I. Bud. [illegible] A. 33.

L Up 44 (1

NUEVO

DICCIONARIO PORTÁTIL

DE LAS LENGUAS

ESPAÑOLA Y ALEMANA

TAN COMPLETO COMO LOS MEJORES
DE TAMAÑO MAYOR

Y EN EL CUAL

SE HA SEGUIDO LA NUEVA ORTOGRAFIA SANCIONADA POR LA REAL
ACADEMIA ESPAÑOLA DESDE EL AÑO DE 1815

POR

C. F. FRANCESON

K. B. STUDIEN BIBLIOTHEK PASSAU

TOMO PRIMERO.

ESPAÑOL - ALEMAN.

EN LEIPSIQUE

POR FREDERICO FLEISCHER, LIBRERO.

(1829)

Staatliche
Bibliothek
Passau

PREFACION.

Aunque tenia la docta Alemania varios diccionarios portátiles de las demás lenguas cultas de la Europa, de la francesa, italiana, y inglesa, le faltaba todavía á este pais un diccionario español de aquel género: circunstancia, que fué causa para que el honrado editor de la presente obra encomendase al autor la composicion de un Diccionario portátil Español-Aleman, y Aleman-Español. Este tomó el encargo con empeño, y el gusto, que le inspiraba la aficion que tiene, y tuvo siempre á la lengua y literatura castellaña; mas vió luego que no se podia ejecutar la obra segun el primero plan, tal como se habia concebido en el principio, no admitiendo los diccionarios españoles-franceses portátiles, que solos podian servir de modelo, ni las voces que la Academia señala como antiguas (es á

saber muchísimas palabras, las cuales, aunque no usadas al presente en la conversacion, ni en el estilo ordinario, se encuentran á menudo hasta en los escritores del siglo décimo-séptimo, (cuales son Cervántes, Lope de Vega, Calderon y otros) ni los vocablos, llamados de germanía ó germanescos, los cuales son muy frecuentes en la lengua española, haciendo, por decirlo así, en ella, una lengua particular y separada, de la cual los mas insignes autores satíricos y jocosos, Mendoza, Aleman, Quevedo, y el mismo Cervántes, no han tenido á menos de servirse. En resolucion, aunque en paises, como la Francia ó la Inglaterra, donde los diccionarios, y otros medios de enseñanza de la lengua española, son mas frecuentes, y puestos á tiro para todos, y donde por otra parte, muchos individuos estudian esta lengua unicamente para los asuntos de su comercio, y otros negocios de la vida ordinaria, simples vocabularios (porque no son otra cosa los diccionarios portátiles) pueden ser utilísimos, porque son suficientes para lo que se requiere de su uso; ellos no son pero bastantes en un pais, como la Alemania, donde el número de los que estudian la lengua castellaña con

objeto meramente literario, es muy superior al de los que la aprenden con otro intento, y donde los autores españoles de los siglos pasados se aprecian y se leen mas. Fué, pues, preciso mudar la primera intencion, y extender el plan primitivo de la presente obra; lo que se ejecutó, en efecto, admitiendo en ella, no solo las voces susodichas, excluidas de los diccionarios portátiles, mas tambien locuciones, frases, idiotismos y refranes, peculiares á la lengua castellaña; de modo que las personas, amantes de esta lengua, reciben aquí un diccionario español, el cual aunque tiene nombre de portátil, no lo es, sino en la forma, ofreciendo con la comodidad de esta forma pequeña, todas las ventajas, mas esenciales, de los diccionarios de un tamaño mayor.

En cuanto á la ortografía, se ha seguido constantemente la mas reciente, es á saber la de la Academia del año de 1815, que parece haber fijado toda incertidumbre en esta materia, y queda al presente universalmente introducida, no solo en la España de Europa, mas tambien en los nuevos estados españoles de la América. Por lo demás, este diccionario es el primero diccionario español-

aleman, que ha admitido la nueva ortografía, y uno de los primeros, publicados en paises extrangeros, y que se han conformado á la misma ortografía *).

*) El autor de este diccionario fué el primero, en Alemania, quien se sirvió de la nueva ortografía, sancionada por la Real Academia Española, en su edicion (la sola completa) de la Tia fingida, novela inédita de Cervántes, y despues en su gramática española, en la cual volvió por la introduccion de esta, tantas veces mencionada, ortografía, en los libros españoles que se imprimen en Alemania. No puede, ni quiere lisonjearse, que sus consejos han producido el efecto, deseado por él, pero ha visto con el gusto, que le infunde el triunfo de la buena causa, que el editor de la nueva edicion de Calderon, publicada en Leipsique por G. Fleischer, ha admitido finalmente una ortografía, contra la cual habia hecho tan viva oposicion en su edicion precedente, impresa por Brokhaus en 1822.

Berlin, en el mes de Abril 1829.

C. F. Franceson.

NUEVO DICCIONARIO PORTÁTIL

DE

LAS LENGUAS ESPAÑOLA Y ALEMANA.

ABREVIATURAS.

Adv. por *adverbio.* — *c.* por *conjuncion.* — *interj.* por *interjeccion.* — *pl.* por *plural.* — *prep.* por *preposicion.* — *m.* por *masculino.* — *f.* por *femenino.* — *v. a.* por *verbo activo.* — *v. n.* por *verbo neutro.* — *v.* por *viejo.* — *V.* por *Véase.* — *boh.* por *bohemo (Zigeunersprache).* — *mar.* por *marina.*

Á, Präpoſition, welche den lateiniſchen oder deutſchen Dativ erſetzt — Dar á alguno, jemanden geben — Außerdem hat ſie noch verſchiedene Bedeutungen, wie — an, á la puerta, an der Thür — zu, á caballo, zu Pferde — nach, ir á Madrid, nach Madrid gehen — auf, á ruego suyo, auf ſeine Bitte — nach, (die Weiſe) á la española, á fuero, á ley de Aragon, nach dem Gebrauch, dem Geſetz von Aragonien — bis, de Enero á Abril, vom Januar bis zum April — zu, á cinco por ciento, zu 5 Procent — mit, durch, Quien á hierro mata á hierro muere, wer mit dem Schwerte (Eiſen) tödtet, wird durch das Schwert fallen — nach, hin, Ventana que da vista á la calle, Fenſter, welches die Ausſicht nach der Straße hin hat.

Á, vor einem Infinitiv wird eine Conjunction und hat die Bedeutung von Si — Á saber esto, wenn ich dies gewußt hätte.

A, Zahlbuchſtabe, bezeichnet 500 — und ſo — Ā 5000.

Aaron, *V.* Barba de Aaron.

Ababa, *f.* oder Ababol, *m.* *V.* Amapola.

Ababol, *m.* Klatſchroſe: Art Mohn.

Abaca, *f.* Art Hanf, welcher auf den Philippiniſchen Inſeln wächſt.

Abaceria, *f.* Krämer = und Victualienladen.

Abacero, ra, der, die einen ſolchen Laden hält.

Abacial, *m.* und *f.* zum Abt oder einer Abtei gehörig.

Abaco, *m.* der obere Theil, die Krone des Kapitals einer Säule.

Abad, *m.* Abt — in Galizien und Navarra auch Pfarrer.

Abada, *f.* Weibchen des Rhinozeros.

Abadejo, *m.* Art Kabeljau oder Klippfiſch (Zaunkönig, Vogel) ſpaniſche Fliege.

Abadengo, ga, daſſelbe wie Abacial.

Abades, *m. pl.* daſſelbe, als Abadejo, in der Bedeutung von ſpaniſcher Fliege.

Abadesa, *f.* Aebtiſſin — Eine Art Kinderſpiel.

Abadia, *f.* Würde, Gebiet des Abtes oder Aebtiſſin — Abtei — Pfarrhaus.

Abadiado, *m.* (*v.*) ſoviel wie Abadia in ſeiner erſten Bedeutung.

Abajada, *V.* Bajada.

Abajado, da, (*v.*) vermindert, verringert.

Abajador, *m.* Stallknecht in den Bergwerken.

Abajamiento, *m.* (*v.*) Erniedrigung, *V.* Rebaja, Descuento.

Abajar, (*v.*) *V.* Bajar. — Abajar los halcones, den Falken nur gewaſchnes Fleiſch geben, um ſie mager zu machen.

Abajarse, ſich erniedrigen, ſich herabwürdigen.

Abajeza, (*v.*) *V.* Bajeza.

Abajo, *adv.* unter, unten — Venirse abajo, fallen, einfallen.

Abajor, (*v.*) *V.* Bajura.

Abalado, da, (*v.*) löcherich, weich, ſchwammig.

Abalanzado, da, kühn.

Abalanzamiento, *m.* Aufſchwung.

Abalanzar, eine Wage ins Gleichgewicht bringen — abwägen, vergleichen — fortſchieben, fortſchleudern.

Abalanzarse, mit Ungeſtüm vorwärts dringen, über etwas herfallen — ſich wagen.

Abaldonar, erniedrigen, verächtlich machen.

Abaldonado, *part.* und

Abaldonadamente, (*v.*) *adv.* von dieſem Zeitworte.

Abalear, das Getreide mit der Schwinge reinigen.

Abalgar, *m.* (*v.*) Art Purganz, Reinigungsmittel.

Aballar, umwerfen, umſtürzen — mit fortführen — in Bewegung ſetzen, erſchüttern.

Aballestar, (*mar.*) ein Tau anziehen.

Abalorio, *m.* kleine Glaskoralle.

Abandalizar, (*v.*) *V.* Abanderizar.

Abanderado, *m.* Fahnen-Standartenträger — Bannerträger in den Proceſſionen.

Abanderia, *f.* (*v.*) Parthei, Faction.

Abanderizador, *m.* Partheigänger, Meuter.

Abanderizar, Partheien erregen, kabaliren.

Abandonamiento, *m.* und

Abandonadamente, *adv.* *V.* Abandono.

Abandonar, verlaſſen — etwas einem Anderen überlaſſen — einer Sache entſagen.

Abandonarse, ſich überlaſſen, ſich Preis geben — den Muth verlieren.

Abandono, *m.* das Verlaſſen, die Verlaſſenheit, die Entſagung — Proſtitution.

Abanicamiento, *m.* das Fächeln.

Abanicar, fächeln.

Abanicazo, *m.* Schlag mit einem Fächer.

Abanico, *m.* Fächer — (*boh.*) der Degen — Abanico de chimenea, Kaminſchirm.

Abanillo, *m.* kleiner Fächer — runder Kniff in einer Halskrauſe ꝛc.

Abanillazo, *V.* Abanicazo.

Abanino, *m.* (*v.*) altmodiſche Garnitur von Damenkleidern.

Abaniqueo, *m.* daſſelbe wie Abanicamiento, das Fächeln.

Abaniquero, *m.* der Fächermacher, oder Fächerverkäufer.

Abano, *m.* großer Fächer, Wedel zum Abwehren der Fliegen — Stammwort von Abanico und Abanillo.

Abanto, *m.* ein, dem Geier ähnlicher, Vogel.

Abaratar, den Preis niedriger ſtellen, herab ſetzen.

Abarca, *f.* Art Schuh oder Fußbekleidung von ungegerbter Ochſenhaut, welche die ſpaniſchen Bauern tragen.

Abarcado, (*v.*) jemand, der mit ſolchen Schuhen angethan iſt.

Abarcador, einer, der umarmt, feſtdrückt.

Abarcadura, *f.* und Abarcamiento, *m.* das Umarmen, Feſtdrücken.

Abarcar, umarmen — mit der Hand feſtdrücken — *fig.* enthalten — unternehmen — Jagdausd. den Ort umzingeln, wo das Wild ſich befindet — Quien mucho abarca, poco aprieta, Sprichw. Wer zu viel umfaßt, hält wenig feſt.

Abarcon, *m.* eiſerner Ring, womit der Zug mit der Deichſel verbunden wird.

Abarloar, (*mar.*) Zwei Schiffe mit Tauen aneinander, Seite gegen Seite, befeſtigen.

Abarquillar, etwas die Geſtalt, die Form einer Barke geben.

Abarquillarse, einſchrumpfen — man ſagt es nur von trocknen Blättern und Pergament.

Abarracarse, ſich einhütten, ſeine Wohnung in Hütten, in Baracken aufſchlagen.

Abarrado, *V.* Barrado.

Abarraganamiento, *m.* und

Abarraganarse, *V.* Amancebamiento und Amancebarse.

Abarramiento, *m.* (*v.*) das Einlegen, die Miſchung von Coloquinten, Wermuth, Aloeſaft, in etwas.

Abarrancadero, *m.* Abgrund, Weg mit Vertiefungen — *fig.* ſchwierige Lage.

Abarrancamiento, *m.* wenig gebräuchliches Hauptwort von

Abarrancar, Einſchnitte, Vertiefungen in der Erde machen — in ſolche Vertiefungen führen, werfen.

Abarrancarse, in ſolche Vertiefungen fallen — *fig.* ſich in eine ſchwierige Lage verſetzen.

Abarrar, *V.* Acibarrar.

Abarraz, *V.* Yerba piojera.

Abarrenar, *V.* Barrenar.

Abarrer, *V.* Barrer.

Abarrera, *f.* *V.* Regatona.

Abarrisco, *adv.* (*v.*) ohne einen Unterſchied zu machen, unüberlegt.

Abarrotar, feſtbinden — (*mar.*) ein Fahrzeug feſtbinden — den Schiffsraum und andere leere Theile des Schiffes mit Waaren ꝛc. ausfüllen.

Abarrote, *m.* (*mar.*) kleiner Waarenballen, welcher ſich eignet eine Lücke zwiſchen den größeren Ballen auszufüllen.

Abastadamente, (*v.*) reichlich, in Ueberfluß.

Abastamiento, *m.* (*v.*) Ueberfluß, hinreichende Menge.

Abastante, *V.* Bastante.

Abastanza, *f.* (*v.*) Ueberfluß, hinreichende Menge.

Abastanza, (*v.*) *V.* Bastantemente.

Abastar, *v. a.* (*v.*) *V.* Abastecer.

Abastar, *v. n.* (*v.*) hinreichend ſeyn.

Abastardar, (*v.*) *V.* Bastardear.

Abastecedor, *m.* Lieferant von Lebensmitteln ꝛc.

Abastecer, mit Lebensmitteln ꝛc. verſorgen — eine Feſtung verproviantiren — einen Laden ꝛc. mit dem Nöthigen ausſtatten.

Abastecimiento, *m.* und

Abastimiento, *m.* (*v.*) die Verproviantirung, das Proviant.

Abastionar, Baſteien errichten.

Abasto, *m.* Proviant — Magazin von Lebensmitteln — Verproviantirung — Zubehör, welches der Arbeiter in Stickereien liefert — Dar abasto (*fig.*) reichlich liefern.

Abatanar, walken (das Tuch).

Abate, *m.* der Abbé.

Ábate, *interjec.* (*fam.*) Heda, gebt Acht.

Abatidamente, niederträchtiger Weiſe.

Abatido, da, niederträchtig. — (*mar.*) an der Küſte durch

Windſtille oder Strömungen aufgehalten.
Abatimiento, *m.* das Umwerfen — *fig.* die Niedergeſchlagenheit des Geiſtes ꝛc. — (*mar.*) das Abweichen eines Schiffes von ſeinem Wege.
Abatir, umwerfen, abreißen, zerſtören — *fig.* ſich erniedrigen, herabſetzen, demüthigen — (*mar.*) ſich von ſeinem Wege auf der See entfernen.
Abatirse, ſich herablaſſen, über etwas herfallen.
Abatudo, (*v.*) *V.* Abatido.
Abaz, (*v.*) *V.* Aparador.
Abceso, *m.* (*v.*) Geſchwür.
Abcion, *f.* (*v.*) *V.* Accion.
Abdicacion, *f.* Niederlegung einer Würde, Abdankung.
Abdicar, eine Würde, ein Amt niederlegen — einem Rechte, einem Anſpruch entſagen — eine ertheilte Vollmacht wiederrufen, vernichten.
Abdiencia, (*v.*) *V.* Audiencia.
Abdomen, *m.* Unterleib.
Abdominal, zum Unterleib gehörig.
Abece, *m.* das Alphabet — *fig.* die Anfangsgründe einer Wiſſenſchaft.
Abecedario, *m.* Abecebuch — Folgenreihe der Buchſtaben, nach dem Alphabet einer jeden Sprache.
Abecedario, *m.* *V.* Alfabético.
Abedul, *m.* die Birke.
Abeja, *f.* die Biene.
Abejar, *m.* (*v.*) der Bienenſtock, der Ort, wo Bienenſtöcke aufbewahrt werden. *V.* Colmenar.
Abejar, *adj.* Uva abejar Art Weintraube, welche die Bienen vorzugsweiſe lieben.
Abejarron, *m.* Pferdefliege.
Abejaruco y Abejeruco, *m.* Bienenwolf (ein Vogel) — *fig.* kleiner, durch ſein Aeußeres lächerlicher und widriger Menſch.
Abejera, *f.* (*v.*) *V.* Abejar — (*v.*) Meliſſe (Pflanze).
Abejero, *m.* Aufſeher über Bienenſtöcke.
Abejica, Abejecilla, cita, zuela, *dimin.* von Abeja.
Abejon, *m.* Horniſſe — Juego del abejon, Spiel, welches darin beſteht, daß man Ohrfeigen austheilt und erhält.
Abejonazo, Augmentativ und
Abejoncillo, *dimin.* von Abejon.
Abejuno, na, (*v.*) zur Biene gehörig.
Abella, *f.* (*v.*) *V.* Abeja.
Abellacar, (*v.*) verachten, wenig ſchätzen.
Abellacarse, ſchlecht, ſpitzbübiſch werden, ſchlechte Gewohnheiten annehmen.
Abellar y Abellero, *V.* Abejar y Abejero.
Abellotado, da, was die Form der Eichel (bellota) hat.
Abelmosco, (*m.*) Ambrette (kleine Blume.)
Abemolar, (*mus.*) in Bemoll ſetzen — *fig.* ſanft, geſchmeidig machen.
Abenus, *m.* (*v.*) Ebenholzbaum *V.* Ébano.
Abeñola y Abeñula, *f.* (*v.*) Augenwimper, *V.* Pestaña.
Aberengenado, da, was die Farbe des Tollapfels (berengena) hat.
Aberrugado, da, voll Warzen.
Abertura, *f.* das Oeffnen, die Oeffnung — *fig.* Freimüthigkeit, Offenherzigkeit.
Abes, (*v.*) *V.* Apénas.
Abeso, sa, (*v.*) *V.* Avieso.
Abestiar, zum Vieh machen.
Abestionar, (*p. u.*) *V.* Abastionar.
Abéstola, *f.* *V.* Arrejada.
Abete, *m.* Art Haaken.
Abeto y Abete, *m.* Fichte.
Abetunado, da, harzig, dem Harz ähnlich.
Abeya y Abeyera, (*v.*) *V.* Abeja und Abejera.
Abezana, *f.* mehrere Joch Ochſen die das Feld bepflügen.
Abiertamente, offen, freimüthig.
Abierto, ta, offen, freimüthig.
Abierto, *adv.* (*v.*) *V.* Abiertamente.
Abigarrar, bunt machen.
Abigeato, *m.* (*jur.*) Stehlen des Viehs.
Abigeo, *m.* y Abigero (*v.*) Viehdieb.
Abigotado, der einen großen Knebelbart hat, (ſcherzhaft).
Abihares, *m.* *V.* Narciso.
Abismal, *adj.* (*p. u.*) zu einem Abgrund gehörig.
Abismal, *m.* Schraube am Wagen.
Abismar, in einen Abgrund werfen — *fig.* beſchämen, demüthigen.
Abismo, *m.* Abgrund, Tiefe.
Abispado, da, argwöhniſch, vorſichtig.
Abispon, *m.* Horniſſe.
Abitaque, *m.* dicker Balken zu Gebäuden.
Abitones, *m.* (*mar.*) Hölzer, welche beim Anlegen der Schiffe gebraucht werden.
Abizcochado, da, dem Schiffszwieback ähnlich.
Abjuracion, *f.* das Abſchwören, die Abſchwörung.
Abjurar, abſchwören, wiederrufen.
Ablacion, (*p. u.*) das Fortnehmen, Fortführen.
Ablandadura, *f.* y Ablandamiento, *m.* das Erweichen.
Ablandar, *v. a.* weich, ſanft, geſchmeidig machen — *fig.* erweichen, beſänftigen — Ablanda-brevas ó Ablanda-higos, feig, träge.
Ablandar, *v. n.* gelinde werden (vom Wetter).
Ablandativo, va, (*p. u.*) weich, milde machend.
Ablandecer y Ablandescer, (*v.*) *V.* Ablandar.
Ablandir, *V.* Blandir.
Ablano, *m.* Haſelnußbaum, *V.* Avellano.
Ablentador y Ablentar, *V.* Aventador y Aventar.
Ablucion, *f.* das Abwaſchen, Waſchen.
Abnegacion, *f.* (*teol.*) Verläugnung, Entſagung ſeiner ſelbſt.
Abobado, da, der ein dummes, einfältiges Geſicht hat.
Abobamiento, *m.* die Handlung des Dumm- des Einfältigmachens.
Abobar, dumm, einfältig, beſchränkt machen.
Abobas, *adv.* dummer, einfältiger Weiſe.
Abocadear, Stücke mit den Zähnen abreißen.
Abocado, da, köſtlich, angenehm vom Geſchmack (vom Weine).
Abocamiento, *m.* das Ergreifen mit dem Munde — das Zuſammentreffen, um ſich über etwas zu beſprechen.
Abocar, *v. a.* mit dem Munde faſſen.

Abocar la artilleria, das Geſchütz richten — las tropas, Truppen aufſtellen.
Abocar, *v. n.* beginnen in eine Meerenge, Durchfahrt ꝛc. einzuſegeln.
Abocarse, zuſammentreffen, um ſich über etwas zu beſprechen.
Abocardado, da, hohl und in Form einer Trompete ausgehend (von Feuergewehren).
Abochornar, verſengen (von der Sonne) — *fig.* erröthen machen, eine empfindliche Seite treffen, zum Zorn reizen.
Abochornarse, böſe, zornig werden — erröthen.
Abocinado, da, gedrückt (von Gewölben).
Abocinar, auf den Mund, auf das Geſicht fallen.
Abofellar, aufblähen.
Abofeteador, *m.* der Ohrfeigen austheilt — der irgend eine Beleidigung, einen Schimpf zufügt.
Abofetear, ohrfeigen.
Abogacia, *f.* das Amt, das Geſchäft des Advocaten.
Abogado, *m.* der Advocat.
Abogador, *m.* *V.* Muñidor.
Abogar, das Amt, das Geſchäft des Advocaten verrichten — für jemand bitten.
Abohetado, *V.* Abuhado.
Abolengo, *m.* Genealogie, Abſtammung — Väterliches Erbtheil, was man von ſeinen Ahnen geerbt hat.
Aboleza, *f.* Niedrigkeit, Entehrung.
Abolicion, *f.* Abſchaffung — Caſſation eines Decrets.
Abolir, abſchaffen, caſſiren.
Abolladura, Hölker — erhabene Arbeit, Relief.
Abollar, boſſeliren — *fig.* ermüden, langweilen, verſtummen machen.
Abollon, *m.* Baum-Weinknospe.
Abollonar, boſſeliren — Wäſche kniffen.
Abolo, la, (*v.*) *V.* Abuelo.
Abolongo y Abolorio, *V.* Abolengo.
Abolsado, da, wie ein Beutel in Falten gelegt.
Abominable, *adj.* y Abominablemente, *adv.* abſcheulich.
Abominacion, *f.* Verabſcheuung.
Abominar, verabſcheuen.
Abonado, da, angeſehen, reich — testigo abonado, unverwerflicher Zeuge.
Abonador, ra, Bürge.
Abonamiento, *m.* *V.* Abono.
Abonanza, *f.* *V.* Bonanza.
Abonanzar, ſich aufheitern, (vom Wetter) ſich legen (vom Winde).
Abonar, *v. a.* für jemand ſtehen, anerkennen was er thut, für ihn bürgen — vergütigen, verbeſſern — gut heißen — verſichern — ein Erdreich verbeſſern, fruchtbarer machen — eine Summe, die man ſchuldig iſt oder zu empfangen hat, eintragen.
Abonar, *v. n.* *V.* Abonanzar.
Abondamiento, *m.* y Abondancia, *f.* (*v.*) *V.* Abundancia.
Abondar, *v. n.* (*v.*) reichlich verſehen.
Abondar, *v. a.* (*v.*) hinreichend ſeyn, *V.* Abundir.
Abondarse, (*v.*) zufrieden ſeyn, ſich begnügen.
Abondo, *adv.* (*pop.*) reichlich, im Ueberfluß.
Abono, *m.* das Gutheißen, das Anerkennen — Vergütigung, Verbeſſerung — Bürgſchaft — Dünger — Eintragung in das Buch einer zu empfangenden oder zu zahlenden Schuld — Empfangſchein.
Abordador, *m.* (*mar.*) der auf ein Schiff an Bord kommt — *fig.* der einen anderen mit einem gewiſſen Grad von Vertraulichkeit oder Freiheit anredet.
Abordage, *m.* das an Bord kommen, Anlegen an ein Schiff, das Zuſammenſtoßen mit einem ſolchen.
Abordar, zuſammentreffen, zuſammenſtoßen, ſich nähern, ſich berühren, in irgend einer Abſicht (indem man von zwei Fahrzeugen ſpricht) — an Bord kommen, landen.
Abordo, *m.* *V.* Abordage. — *fig.* Antreten, Anfallen, Angriff, Anſtoßen.
Abordonar, (*p. u.*) auf einen Stock geſtützt einherſchreiten.
Aborrachado, da, von einem ſehr lebhaften ſchreienden Roth.
Aborrascar, *v. a.* Stürme auf der See erregen.
Aborrecedor, ra, der haßt, verabſcheut.
Aborrecer, haſſen, verabſcheuen.
Aborrecible, verhaßt, verabſcheuungswürdig.
Aborreciblemente, mit Haß, mit Abſcheu.
Aborrecimiento, *m.* Haß, Abſcheu.
Aborregarse, *v. r.* Man ſagt es gewöhnlich nur von den kleinen, weißen und runden Wölkchen (Schäfchen) womit ſich der Himmel zuweilen überzieht.
Aborrencia, *V.* Aborrecimiento.
Aborrible y Aborrir, (*v.*) *V.* Aborrecible y Aborrecer.
Aborrío, *m.* Aburrimiento.
Aborrirse, *V.* Aburrirse.
Aborso, (*v.*) Abortadura, (*v.*) Abortamiento, (*p. u.*) *V.* Aborto.
Abortar, eine unrichtige Niederkunft haben, abortiren.
Aborto, *m.* die unrichtige Niederkunft — das zu frühzeitig Geborne — *fig.* ein auffallend ungeſtaltetes Ding.
Aborton, *m.* Es wird im Spaniſchen nur von einem, zu früh gebornen, vierfüßigen Thiere geſagt — die Haut eines vor der Zeit gebornen Schaafes.
Aborujarse, ſich einhüllen.
Abotagarse, ſich aufblaſen, anſchwellen.
Abotinado, da, in der Form eines Halbſtiefels, einer Gamaſche gemacht.
Abotonador, Knopfzieher (Inſtrument das Zuknöpfen zu erleichtern.)
Abotonadura, *V.* Botonadura.
Abotonar, *v. a.* zuknöpfen.
Abotonar, *v. n.* Knospen treiben.
Abovedar, die Form eines Gewölbes geben.
Aboyado, da, (buey). Man ſagt es von Landgütern, welche man zugleich mit den, zum Anbau nöthigen Ochſen, gepachtet hat.
Aboyar, (*mar.*) das Schiff erleichtern.
Abra, *f.* Bai, große Bucht — Bergſchlucht, enger Paß zwiſchen zwei Bergen — eine, durch irgend eine unterirdiſche Exploſion verurſachte Oeffnung.
Abracijo, *V.* Abrazo.

Abrahonar, (*popul.*) jemand feſt umarmen, indem man die Arme über deſſen Ellenbogen ſchlingt.
Abrasadamente, *adv.* mit Wärme, Innbrunſt.
Abrasador, ra, *s.* y *adj.* einer der brennt, Brandſtifter — *fig.* brennend, verzehrend — Zelo abrasador.
Abrasamiento, *m.* das Brennen, die Feuersbrunſt.
Abrasante, brennend, in Flammen ſetzend.
Abrasar, anzünden, in Flammen ſetzen — die Erde austrocknen — *fig.* ſein Vermögen verſchwenden.
Abrasarse, ſich entzünden, in Flammen gerathen, verbrennen — *fig.* ſich entflammen, erbrennen — Abrasarse vivo, von einer heftigen Leidenſchaft verzehrt werden.
Abrasilado, da, roth wie Braſilienholz.
Abrazadera, eiſerner Ring oder Zinke — Ring an der Segelſtange — der Ring, welcher den Ladeſtock eines Feuergewehrs trägt — Federzug, welcher mehrere Artikel einer Schrift zu einem verbindet.
Abrazado, *m.* (*v.*) *V.* Abrazo.
Abrazado, da, (*pop.*) im Gefängniß ſitzend.
Abrazador, ra, der umarmt.
Abrazador, *m.* (*pop.*) der Häſcher — Spieler von Profeſſion, welcher die Leute in die öffentlichen Spielhäuſer ſchleppt.
Abrazar, umarmen, umfaſſen, umgeben, umzingeln — eine Meinung, einen Entſchluß ꝛc. faſſen — enthalten, in ſich ſchließen.
Abrazo, *m.* Umarmung.
Ábrego, *m.* Südweſtwind.
Abrevadero, *m.* Tränke.
Abrevado, da, *adj.* getränkt. Man ſagt es von dem in Waſſer eingeweichten Leder.
Abrevador, *m.* derjenige, der das Vieh zur Tränke führt.
Abrevar, das Vieh tränken — tränken, durch und durch befeuchten.
Abreviacion, *f.* Abkürzung.
Abreviadero, *m.* (*v.*) y
Abreviador, ra, der Abkürzer — der Redacteur der päbſtlichen Bullen (breve).
Abreviadura, *f.* *V.* Abreviatura.
Abreviamiento, *m.* (*v.*) *V.* Abreviacion.
Abreviar, abkürzen — beſchleunigen — einſchränken.
Abreviatura, *f.* Abkürzung, z. B. der Buchſtaben, D. für Don. V. M. für Vuestra Magestad — En abreviatura, (*fam.*) ſchnell, hurtig.
Abreviaturía, *f.* das Büreau des Redacteurs der päbſtlichen Bullen.
Abribonarse, ſich dem Müßiggang — der Spitzbüberei ergeben.
Abridero, ra, leicht zu öffnen — Man ſagt es beſonders von Früchten, deren Stein ſich leicht öffnet, wie manche Pfirſichen, Aprikoſen.
Abridero, *m.* Art Pfirſiche.
Abridor, ra, einer der öffnet — Pfropfeiſen — Kniffmaſchine für Wäſche — Kupferſtecher. *V.* Grabador.
(**Abrigada**, *f.* y **Abrigado**, *m.*
Abrigamiento, *m.* y **Abrigaño**, (*v.*) ein Ort wo man gegen Wind und Regen geſchützt iſt.
Abrigaño, *m.* Art Hütte, wo der Hirt im freien Felde vor dem Wind geſchützt iſt — Großer Strohſack, welcher dieſelbe Wirkung thut.
Abrigar, ſchützen, gegen Kälte, Wind, Regen ꝛc. — *fig.* beſchützen, vertheidigen, einen Zufluchtsort gewähren.
Abrigo, *m.* Schutzort gegen das Wetter ꝛc. — *fig.* Schutz, Vertheidigung, Zufluchtsort.
Ábrigo, *V.* Ábrego.
Abrignacion, *f.* (*v.*) *V.* Averiguacion.
Abril, *m.* April — Estar hecho un Abril (*fig.*) ſchön wie der Frühling ſeyn.
Abrillantador, *m.* Diamantſchneider.
Abrillantar, Diamanten zu Brillanten (mit Facetten) ſchneiden.
Abrimiento, *m.* Oeffnung.
Abrir, öffnen — ſtechen (in Kupfer ꝛc.) — *fig.* anfangen, verbreiten. Abrir á chasco, einen Scherz machen, einen Streich ſpielen — Abrir brecha, Breſche ſchießen — *fig.* jemanden zu einer Sache, die man wünſcht, ſtimmen, bewegen. — Abrir el dia, wenn die Sonne aus dem Gewölk wieder hervortritt. Abrir el tiempo, wenn das Wetter wieder ſchön wird — Abrir la mano al caballo, den Zügel ſchießen laſſen — Abrir corona, den Mönchen die Tonſur ſchneiden — Abrir el rumbo, (*mar.*) in die hohe See gehen.
Abrirse, ſich öffnen, zerplatzen — ſich jemand anvertrauen.
Abrocar, *V.* Acometer.
Abrochador, *V.* Abotonador.
Abrochadura, *f.* (*p. u.*) y
Abrochamiento, *m.* das Zuknöpfen, Zuhaaken.
Abrochar, zuknöpfen, zuhaaken, zuſchnüren.
Abrogacion, *f.* die Abſchaffung, Widerrufung.
Abrogar, abſchaffen, widerrufen.
Abrojo, *m.* Art Diſtel — Fuchseiſen, Sterndiſtel, Stück Eiſen mit vier Spitzen, welches man im Felde gegen die Cavallerie gebraucht — ähnliches, kleineres Eiſen, welches die Bußethuenden an das Ende ihrer Disciplin befeſtigen.
Abrojos, *plur.* kleine ſehr gefährliche Klippen.
Abromado, da, neblicht.
Abromarse, von Holzwürmern (die Schiffe) zernagt werden.
Abroquelarse, ſich mit einem Schilde (broquel) decken — *fig.* ſeine Perſon oder Meinung ſchützen.
Abrótano, *m.* Stabwurz, Eberraute.
Abrotoñar, (*v.*) *V.* Brotar.
Abrumador, ra, drückend, läſtig.
Abrumar, überladen, zu Boden drücken — *fig.* beläſtigen, drücken.
Abrutado, da, viehiſch, dem Vieh gleich geworden.
Absceso, *m.* Geſchwür.
Absconder, **Abscondidamente**, *V.* Esconder.
Abscuro etc., *V.* Obscuro.
Absencia etc., *V.* Ausencia.
Absintio, *V.* Ajenjo.
Absolucion, *f.* Abſolution, Freiſprechung, Abſolutismus.
Absolutamente, durchaus — auf

eine abſolute Weiſe (ohne Bezug) — unumſchränkt.
Absoluto, ta, unabhängig, ohne Bezug, unumſchränkt.
Absolutorio, a, was Freiſprechung mit ſich bringt.
Absolvederas, *f. pl.* (*fam.*) übermäßige Leichtigkeit die Abſolution zu ertheilen.
Absolvedor, *m.* (*p. u.*) der Abſolution ertheilt.
Absolver, Abſolution ertheilen, frei ſprechen — (*v.*) vollenden, gänzlich endigen.
Absolvimiento, (*v.*) *V.* Absolucion.
Absortar, in Erſtaunen, in Entzückung verſetzen.
Absorvencia, *f.* (*fisic.*) das Einſaugen.
Absorvente, *m.* Stoff, der leicht einſaugt.
Absorver, einſaugen, verſchlucken — *fig.* allein und ganz einnehmen.
Absorverse, ſich vertiefen.
Abstemio, a, der ſich des Weins enthält.
Abstenerse, ſich enthalten — ſich hüten etwas zu thun.
Abstergente y **Abstersivo**, a, (*fis.* y *med.*) was abführt, reinigt.
Absterger, abführen, reinigen.
Absterísimo, (*v.*) *V.* Austerísimo.
Abstersion, *f.* Abführung.
Abstinencia, *f.* Enthaltung, Enthaltſamkeit.
Abstinente, enthaltſam.
Abstinentemente, *adv.* mit Enthaltſamkeit.
Abstraccion, *f.* Abſtraction, abſtracter Begriff — Zurückgezogenheit.
Abstractivamente, durch Abſtraction, auf abſtracte Weiſe.
Abstractivo, va, was abſtrahirt.
Abstracto, a, abſtract.
Abstraer, abſtrahiren, durch geiſtiges Verfahren abziehen.
Abstraer, (*de*) etwas nicht in Erwähnung, nicht in Anrechnung bringen.
Abstraerse, ſich ſammeln, in ſich zurückziehen.
Abstraido, da, aus der Geſellſchaft entfernt.
Abstruso, a, verborgen, tief liegend.
Absuelto, ta, *adj.* (*v.*) frei, entledigt.
Absurdidad, *f.* y **Absurdo**, *m.* Ungereimtheit.
Absurdo, da, ungereimt.
Abto, Abtor, Abtoridad etc., (*v.*) *V.* Acto, Auto, Autoridad etc.
Abubilla, *f.* Wiedehopf.
Abuchornarse, *V.* Abochornarse.
Abuelo, la, *m.* y *f.* Großvater, Großmutter — Como mi abuela, (*fam.*) ich ſage nur Poſſen — Cuentáselo á tu abuela, (*fam.*) damit führe einen Anderen an.
Abuelos, *m. pl.* die Vorfahren.
Abuhado y **Abuhetado**, da, (*v.*) bleich und geſchwollen.
Abuhamiento, *m.* Geſchwulſt.
Abultado, da, groß, ſtark, maſſiv.
Abultar, *v. a.* vergrößern, die Maſſe vermehren — übertreiben.
Abultar, *v. n.* dick, ſtark werden.
Abundancia, *f.* y **Abundamiento**, *m.* (*v.*) Ueberfluß.
Abundante, *m.* y *f.* überflüßig, reichlich.
Abundantemente, *adv.* y Abundadamente, in Ueberfluß, reichlich.
Abundar, überflüßig, reichlich vorhanden ſeyn — hinreichen. Abundar en su sentido, hartnäckig an ſeiner Meinung hängen.
Abundo, *s. m.* y **Abundoso**, (*v.*) *V.* Abundancia.
Abuñuelar, in der Pfanne braten (vorzuglich Eier) und dieſen die Form von Beignets geben.
Aburar, (*p. u.*) anzünden, verbrennen.
Aburelado, von der Natur des Boy's.
Aburrido, müde, überdrüßig.
Aburrimiento, *m.* Ueberdruß, Verdruß, Unruhe, Sorge.
Aburrir, langweilen, beläſtigen, abſtoßen — eine Summe Geld wagen, in Hoffnung eines Gewinnes — (*v.*) verabſcheuen, mit Abſcheu verlaſſen.
Aburujar, aufrollen indem man drückt, aufwickeln — Allá se las aburujen, (*fam.*) ſie mögen ſehen, wie ſie fertig werden.
Abusar, mißbrauchen.
Abusion, *f.* Mißbrauch — Katachreſis — Weiſſagung, Wahrſagung.
Abusionero, *m.* (*v.*) Wahrſager.
Abusivamente, durch Mißbrauch.
Abusivo, va, mißbräuchlich.
Abuso, *m.* Mißbrauch.
Abuzado, da, (*v.*) auf dem Bauch liegend.
Abyeccion, *f.* y **Abyecto**, ta, (*v.*) niedrig.
Acá, hier. Es zeigt den Ort, das Land an, wo der Sprechende ſich befindet — Acá y acullá, hier und dort — Acá Pedro, hierher Peter. De cuando acá, Seit wann? De dos años acá, ſeit zwei Jahren. — Desde entónces acá, Seit dieſer Zeit. — Acá estamos todos, (*fam.*) da ſind wir ja alle beiſammen.
Acabable, vollendbar.
Acabadamente, vollſtändig.
Acabado, da, vollkommen.
Acabalar, vollenden, vervollſtändigen.
Acaballadero, *m.* Stuterei, Ort und Zeit der Begattung unter Pferden.
Acaballado, da, von der Natur des Pferdes — mit der veneriſchen Krankheit, Bubo genannt, behaftet.
Acaballar, beſpringen (von Pferden und Eſeln).
Acaballerado, da, von edlen Sitten.
Acaballerar, jemand in einem edlen, vornehmen Lichte erſcheinen laſſen.
Acabamiento, *m.* Vollendung, Ende, Todt.
Acabar, *v. a.* enden, vollenden — *fig.* quälen, plagen, den Garaus geben — erreichen, erlangen.
Acabar, *v. n.* — *en* — enden, ausgehen, acabar en punta — ausgehen, vergehen, ſterben — Acabar de, ſo eben etwas verrichtet haben (das franz. venir de) acaba de morir, acabar con alguno ó con alguna cosa, jemanden oder einer Sache den Garaus geben, damit fertig werden.
Acabarse, ausſeyn, zu Ende gehen.
Acabdilladamente, (*milit.*) in guter Ordnung, mit Mannszucht.
Acabdillar, acabdillamiento etc., *V.* Acaudillar etc.

Acabellado, da, hellkaſtanienbraun — zimmetfarben.
Acabestrillar, mit Ochſen jagen, den man einen Maulkorb angelegt hat.
Acabildar, es verſuchen, mehrere Stimmen zu einem Zweck zu vereinigen.
Acabo, (*v.*) *V.* Acabamiento.
Acabosito, (*fam.*) es iſt zu Ende.
Acabronado, da, den Kopf, wie der Bock in die Höhe tragend — unverſchämt ſtolz.
Acacharse, *V.* Agacharse.
Acachetear, Ohrfeigen, Fauſtſchläge geben.
Acacia, *f.* Akazia — gummiartiger Saft der wilden Schleen.
Academía, *f.* Akademie.
Académico, *m.* Akademiker — *m.* y *f.* akademiſch.
Acaecedero, ra, was ſich ereignen kann.
Acaecer, *v. defec.* ſich ereignen, zutragen.
Acaecimiento, *m.* Begebenheit.
Acal, *m.* *V.* Canoa.
Acalia, *f.* *V.* Altea, Malvavisco.
Acallar, ſtill, ruhig machen (Kinder) — beſänftigen, beruhigen.
Acaloniar y Acaloñar, *V.* Calumniar.
Acalumniador, Acalumniar, *V.* Calumniador etc.
Acamado, da, auf der Erde ausgeſtreckt liegend. Mieses acamadas, niedergedrückte Saat.
Acambrayado, da, Leinwand welche dem Kammertuch gleicht.
Acamellado, da, was dem Kameel gleicht.
Acampamento, *m.* Lager — Kampirung.
Acampar, ein Lager aufſchlagen, ſich lagern.
Acampo, *m.* der Theil der Gemeinweide, welche jedem Einzelnen angewieſen iſt.
Acamuzado, *V.* Agamuzado, Gamuzado.
Acana, *f.* indiſcher Baum.
Acanalado, da, was durch einen Canal geht — was die Form eines Canals hat.
Acanalador, *m.* Glatthobel.
Acanalar, einen Canal machen, die Form eines Canals geben, kannelliren — durch einen Canal führen.
Acanchar, (*mar.*) eine Galeere ausrüſten.
Acandilado, da, in Form eines Lampenſchnabels.
Acanelado, da, zimmetfarben.
Acanelar, (*v.*) *V.* acanalar.
Acangrenarse, *V.* Agangrenarse.
Acanillado, ſchlecht (Tuch, Stoff) ungleich im Gewebe oder in der Farbe.
Acanilladura, *f.* eine ſolche Ungleichheit in den Stoffen.
Acantalear, (*popul.*) hageln.
Acantarar, mit Kannen, Krugen meſſen.
Acantilado, da, màn ſagt es von Küſten, welche wegen der Form und Lage der Felſen an denſelben, leicht zugänglich ſind.
Acantio, *m.* Art Bärenklaue.
Acanto, *m.* Bärenklaue.
Acantonamiento, *m.* Kantonierung.
Acantonar, kantoniren.
Acañaverear, mit ſpitzigen Rohrſtäben verwunden, tödten. Eine Todesſtrafe bei den alten ſpaniſchen Mauren.
Acañonear, kannoniren.
Acaparrarse, Schutz unter dem Mantel eines Anderen ſuchen — *fig.* Schutz bei jemand ſuchen.
Acaparrosado, da, kupfrig (von der Geſichtsfarbe).
Acapizarse, einander in die Haare fallen.
Acaponado, da, Kapaun-Kaſtratenartig.
Acaptar, (*v.*) betteln.
Acarar y Acarear, *V.* Carear.
Acardenalado, voll Kontuſionen.
Acardenalar, Kontuſionen machen.
Acardenalarse, ſich mit blauen, blutrünſtigen Flecken bedecken.
Acareamiento, *m.* Careo.
Acarearse, zu einander paſſen, übereinſtimmen.
Acariciador, ra, liebkoſend.
Acariciar, liebkoſen — *fam.* hätſcheln.
Acarnano y Acarno, *m.* Art Seefiſch — Art Diſtel.
Acaro, *m.* Käſemilbe.
Acaron, (*p. u.*) *V.* Junto.
Acarrarse, ſich im Schatten vor der Sonne ſchützen. Man ſagt es von Schaafen, Ziegen ꝛc. welche, während der Sommerhitze, ſich zu dieſem Zweck vereinigen.
Acarreadizo, za, (*v.*) fahrbar.
Acarreador, Fuhrmann, Kärrner.
Acarreadura, *v.* y Acarreamiento, *V.* Acarreo.
Acarrear, auf einem Wagen, Karren fahren — auf irgend eine Weiſe von einem Orte zu einem anderen ſchaffen — *fig.* Gelegenheit geben, verurſachen.
Acarreo y Acarreto, *m.* Fuhrwerk, Transport zu Wagen — *fig.* als bloße Gabe, als Geſchenk.
Acaso, *m.* Ohngefähr, Zufall.
Acaso, *adv.* zufällig, zufälliger Weiſe. — In den fragenden Sätzen — vielleicht.
Acastillage, *m.* das Vorder- und Hinterkaſtell eines Schiffes.
Acatable, (*v.*) ehrwürdig.
Acatadamente, *adv.* (*v.*) ehrfurchtsvoll.
Acatamiento, *m.* Ehrfurcht, Hochachtung — (*v.*) Nachſuchung, Unterſuchung, Ueberlegung — Gegenwart, Anſicht.
Acatar, ehren, verehren — (*v.*) genau betrachten, unterſuchen — Bezug haben.
Acatar obediencia, (*v.*) Gehorſam leiſten, huldigen.
Acatarrarse, ſich den Schnupfen zuziehen.
Acatarse, (*v.*) befürchten, beſorgen.
Acátes, (*v.*) *V.* Agata.
Acato, *m.* (*v.*) *V.* Acatamiento.
Acaudalado, da, reich an baarem Gelde, Capitalien.
Acaudalar, Reichthümer anhäufen — *fig.* erwerben — (*v.*) Zinſen zum Capital ſchlagen.
Acaudillador, ra, Anführer irgend einer Heeresmacht.
Acaudillamiento, *m.* Anführung, Commando.
Acaudillar, Soldaten anführen.
Acautelarse, *V.* Cautelarse.
Acayoiba, *f.* Mahagonybaum.
Acceder, beitreten (einem Vertrag) — al dictámen de alguno, der Meinung von jemand beitreten.
Accender, *V.* Encender.
Accesible, zugänglich — *fig.* leicht zu erlangen.
Accesion, *f.* Beitritt zu etwas — (*v.*) die Nebenſache, die zur Hauptſache hinzukömmt — Fieberanfall.
Acceso, *m.* Zutritt, Annähe-

rung — Beiſchlaf — Recht, Anſpruch — *v.* Eingang zu oder in etwas.

Accesoriamente, *adv.* als etwas das hinzukömmt.

Accesorias, *pl. f.* die von einem Hauptgebäude abhängenden Nebengebäude.

Accesorio, a, was hinzukömmt, was hinzugehört.

Accidentado, da, der plötzlichen, krankhaften Zufällen unterworfen iſt.

Accidental, zufällig.

Accidentalmente, zufälliger Weiſe.

Accidentariamente, (*v.*) *V.* Accidentalmente.

Accidentarse, plötzlichen, krankhaften Zufällen unterworfen ſeyn.

Accidente, *m.* Zufall, das Zufällige.

Accion, *f.* Handlung, Thätigkeit, Bewegung, Haltung des Körpers, Geſtus — Action, Gefecht — Stellung des Körpers in der Mahlerei — Akzie — Estar en accion, im Felde ſtehen.

Accionar, geſtikuliren.

Accionista, Actionär.

Acebadamiento, *V.* Encebadamiento.

Acebadar, *V.* Encebadar.

Acebedo, *m.* ein mit Stechpalmen bepflanzter Ort.

Acebo, *m.* Stechpalme.

Acebuchal, *m.* ein Ort, der mit wilden Olivenbäumen bepflanzt iſt.

Acebuchal y Acebucheno, a, was ſich auf den wilden Oelbaum bezieht.

Acebuche, *m.* wilder Olivenbaum.

Acebuchina, *f.* die wilde Olive.

Acecalar, *v.* Acicalar.

Acechador, *m.* Horcher, Spion.

Acechar, horchen, aufpaſſen, ſpioniren.

Aceche, *m.* Art Erde, woraus man Tinte verfertigt.

Acecho, *m.* das Aufpaſſen, Horchen. Al ó en acecho, auf dem Anſtand, im Aufpaſſen, Horchen begriffen.

Acechon, na, *V.* Acechador — Hacer la acechona (*pop.*) *V.* acechar.

Acecinar, Fleiſch einſalzen und räuchern oder an der Luft trocknen.

Acecinarse, (*fig.*) einſchrumpfen.

Acedamente, *adv.* ſauer, herbe.

Acedar, ſauer machen — *fig.* erbittern.

Acedera, *f.* Sauerampfer.

Acederilla, *f.* Pflanze. *V.* Aleluya.

Acedía, *f.* Säure — Sodebrennen — Rauheit, Bitterkeit im Gemüth — Plattfiſch.

Acedo, da, *adj.* ſauer, ſäuerlich, herbe — unſanft, griesgramig.

Acedoso, sa, (*v.*) *V.* Acedo.

Acedura, *f.* (*v.*) Acedía.

Aceitada, *f.* (*popul.*) ausgegoſſenes Oel.

Aceitar, ölen.

Aceite, *m.* Oel.

Aceitera, *f.* Oelkrug — Aceiteras, *pl.* Oel- und Eſſigfläſchchen auf der Tafel.

Aceitería, *f.* Oelfabrik — Geſchäft des Oelverkäufers.

Aceitero, *m.* Oelverkäufer — Horn, in welchem die Schäfer das Oel aufbewahren.

Aceitoso, sa, ölig.

Aceituna, *f.* y Acetuna, (*v.*) Olive.

Aceitunado, da, olivenfarben.

Aceitunero, *m.* derjenige, der Oliven einſammelt, verfährt oder verkauft.

Aceituní y Aceitunil, *V.* Aceitunado.

Aceituno, m. Olivenbaum, *V.* Olivo.

Acelado, da, (*v.*) *V.* Cincelado.

Aceleracion, *f.* Beſchleunigung.

Aceleradamente, ad. ſchnell, mit zunehmender Schnelligkeit.

Aceleramiento, *m.* *V.* Aceleracion.

Acelerar, beſchleunigen, antreiben, mit Schnelligkeit machen.

Acelga, *f.* Lauch. — Cara de acelga, Geſicht, wie von einer Leiche.

Acémila, *f.* Pack-Bagage-Pferd. oder Maulthier — Auflage auf die Laſtthiere.

Acemilar, *m.* y *f.* zu den Laſtthieren und demjenigen, der ſie führt, gehörig.

Acemilería, *f.* Stall für die Bagagemaulthiere.

Acemilero, *m.* Mauleſeltreiber.

Acemilero, ra, was Bezug hat auf die Ställe ꝛc., der Bagagemaulthiere.

Acemita, *f.* Kleienbrot.

Acemite, *m.* Kleie, worunter noch ein wenig Mehl befindlich iſt — Art Suppe, aus geröſtetem und halb gemahlenen Weizen gemacht.

Acender, (*v.*) *V.* Encender.

Acendrado, da, rein, ohne Flecken und Fehler.

Acendrar, reinigen, veredeln (durch Feuer) die Metalle — *fig.* reinigen.

Acenefa, *f.* Cenefa.

Acensuar y Acensar, ein Kapital mit einer zu zahlenden Rente belaſten.

Acento, *m.* Accent.

Acentuacion, *f.* das Accentuiren, die Regeln des Accents.

Acentuar, accentuiren, richtig ausſprechen.

Aceña, *f.* Waſſermühle.

Aceñero, *m.* Müller.

Acepar, *V.* Encepar.

Acepcion, *f.* angenommener Gebrauch eines Wortes — Acepcion de personas, Anſehen der Perſonen.

Acepilladura, *f.* das Hobeln — die Hobelſpäne.

Acepillar, hobeln, abhobeln — ab- ausbürſten — die Sitten bilden, glätten.

Aceptable, annehmbar.

Aceptacion, *f.* das Annehmen — die Billigung, Anerkennung. — Aceptacion de personas, *V.* Acepcion de personas.

Aceptador, *m.* Annehmer — Aceptador de personas, der gewiſſe Perſonen vor anderen auszeichnet.

Aceptar, annehmen — aceptar personas, gewiſſe Perſonen vor anderen auszeichnen — einen Wechſel acceptiren.

Aceptarse, (*v.*) vergnügt, zufrieden ſeyn.

Acepto, ta, angenehm.

Acequia, *f.* Waſſerkanal.

Acequiador, *m.* Kanalmacher.

Acequiar, Kanäle machen.

Acequiero, *m.* Aufſeher über Kanäle.

Acera, *f.* hohe Pflaſter, in der Mitte der Straße und an den Seiten — Häuſerreihen an beiden Seiten.

Acerado, da, ſtählern.

Acerar, ſtählen — Flüſſigkeiten mit Stahltinctur vermiſchen — *fig.* ſtählen, ſtark machen.
Acerbamente, *adv.* herbe, ſtreng.
Acerbidad, *f.* das Herbe, die Härte, Strenge.
Acerbo, ba, herbe — hart, ſtrenge.
Acerca, *adv.* (*v.*) nahe. *V.* Cerca.
Acerca de, *prep.* Was anbetrifft, in Anſehung.
Acercamiento, *m.* (*v.*) Annäherung.
Acercano y
Acercanza, (*v.*) *V.* Cercano y Cercanía.
Acercar, *v. a.* nähern, näher bringen.
Acercarse, ſich nähern.
Acerico, *m.* Nadelkiſſen — kleines Kopfkiſſen, über größere zu legen.
Acerillo, *m.* *V.* Acerico.
Acerino, na, (*poet.*) ſtählern.
Acernadar, etwas mit Aſche bedecken.
Acero, *m.* Stahl — *fig.* Schwert und jede andere ähnliche Waffe — Stahlwaſſer.
Aceros, *pl.* die Schärfe — espada de muy buenos aceros — (*famil.*) Muth, Tapferkeit — *id.* Appetit. Comer con buenos aceros.
Acerola, *f.* Azerole, Art Miſpel.
Acerolo, *m.* Azerolenbaum.
Aceroso, sa, herbe, ſauer. — *v.* mit Stroh vermiſchter Weizen.
Acerrador, *m.* (*boh.*) Häſcher.
Acerrar, (*boh.*) ergreifen, arretiren.
Acérrimamente, *adv. sup.* mit viel Lebhaftigkeit, Kraft, Strenge, Hartnäckigkeit.
Acérrimo, ma, *adj. sup.* ſehr lebhaft, thätig, muthig, ſtrenge, hartnäckig.
Acerrojar, (*v.*) *V.* Aherrojar.
Acertadamente, geſchickt, mit Erfolg.
Acertado, a, klug — gut, vollkommen.
Acertar, *v. a.* (á, con) das Ziel treffen — errathen, richtig vorherſagen — treffen, das Rechte treffen — in Ordnung bringen — finden, antreffen — acertó la casa oder con la casa.
Acertar, *v. n.* anlangen, hinzukommen — Erfolg haben, gelingen — gedeihen, von Pflanzen, Früchten — No acertar á decir cosa alguna, kein Wort vorbringen können.
Acertarse, (*v.*) gegenwärtig ſeyn.
Acertijo, *m.* räthſelartige Aufgabe — dunkler, räthſelhafter Vortrag.
Aceruelo, *m.* kurzer Degen — Art engliſcher Sattel.
Acervar, anhäufen.
Acervo, *m.* Haufen — Totalertrag des Zehnten oder einer Erbſchaft.
Acetábulo, *m.* Maaß in den Apotheken gebräuchlich — Pfanne an den Knochen.
Acetar, (*v.*) *V.* aceptar.
Aceto, ta, (*v.*) *V.* acepto.
Acetosidad, *f.* (*v.*) Säure.
Acetosilla, *f.* Art Pflanze. *V.* Aleluya.
Acetoso, sa, (*v.*) *V.* Agrio.
Acevilar, (*v.*) erniedrigen, demüthigen.
Acezar, (*v.*) *V.* Jadear.
Acezo, *m.* (*v.*) *V.* Jadeo — (*id.*) Athem, Hauch.
Acezoso, sa, (*v.*) athemlos, keuchend.
Achacadizo, za, (*v.*) betrügeriſch, liſtig, voll Kunſtgriffe.
Achacar, eine Sache demjenigen zuſchreiben und zur Laſt legen, den man für die Urſache, den Urheber oder das Hauptwerkzeug davon hält.
Achacosamente, *adv.* kränklich.
Achacoso, sa, kränklich, von ſchwacher, unbeſtändiger Geſundheit.
Achaflanar, dem Rande einer Fläche eine ſchiefe und geſenkte Richtung geben.
Achaparrado, da, klein, zwergartig (von Bäumen und Pflanzen) — klein, unanſehnlich (von Perſonen) Hombre achaparrado.
Achaque, *m.* Kränklichkeit, regelmäßig wiederkehrende Krankheit — periodiſche Reinigung der Frauen — vorherrſchende Leidenſchaft, Fehler, Laſter ꝛc. — Geldbuße — (*v.*) geheime Anklage, um Geld dadurch zu erpreſſen — Entſchuldigung, Vorwand. Con achaque de ir para leña, unter dem Vorwande Holz zu holen.
Achaquero, *m.* Generalpächter der Geldſtrafen, welche die Mesta, ein Gerichtshof, der über alles, was die Heerden betrifft, geſetzt iſt, ausſpricht — Richter dieſes Tribunals.
Achaquiar, (*v.*) angeben, anklagen.
Achaquiento, ta, *V.* Achacoso.
Achaquillo, achaquito, *dimin.* von achaque.
Acharolar, lackiren.
Achatar, platt machen, platt drücken.
Achicado, da, *V.* Aniñado.
Achicador, *m.* der klein macht — Art hohler Schippe, das Waſſer aus den Fahrzeugen zu ſchippen.
Achicadura, *f.* Verkleinerung.
Achicar, kleiner machen — das Waſſer aus den Schiffen, Bergwerken ꝛc. ſchöpfen.
Achicharrar, einbraten, einſchmoren.
Achicharrarse, am Feuer, an der Sonne braten.
Achichinque, *m.* Arbeiter, welcher in den Bergwerken das zuſammenlaufende Waſſer fortſchaft.
Achicoria, *f.* wilde Cichorie.
Achinar, *V.* Acoquinar.
Achinelado, da, was die Pantoffelform hat.
Achiote, *m.* Rukubaum und die daraus gezogene Orleanfarbe.
Achispar, berauſchen.
Achocar, ſtoßen, ſchlagen — (*famil.*) Geld anhäufen (zuſammenſchlagen).
Achote, *m.* *V.* Achiote.
Achuchar, zerknautſchen, durch einen Schlag oder eine Laſt plattdrücken, zerquetſchen.
Achulado, da, Witzbold, Poſſenreißer.
Aciago, ga, unglücklich, von übler Vorbedeutung — traurig, melancholiſch.
Aciago, *m.* *V.* Azar.
Acial, *m.* Bremſe.
Aciano, *m.* Kornblume.
Aciar, (*v.*) *V.* Acial.
Acibar, *m.* Koloquinten, Aloe, — *fig.* Bitterkeit.
Acibarar, durch Aloeſaft ꝛc. etwas bitter machen — *fig.* verbittern.

Acibarrar, mit Gewalt ſchleudern gegen.
Acicalado, da, *adj.* (*fig.*) geſchniegelt, geziert.
Acicalador, *m.* Polirer, Polirholz.
Acicaladnra, *f.* y Acicalamiento, *m.* das Poliren, die Politur.
Acicalar, poliren — *fig.* putzen, ſchniegeln.
Acicate, *m.* türkiſcher Sporn — *fig.* Reiz, Antrieb.
Aciche, *m.* Handbeil, der Steinleger.
Acidez, *f.* Säure, Acidität.
Acidia, *f.* (*v.*) Trägheit.
Acidioso, sa, (*v.*) träge, faul.
Ácido, da, ſauer.
Ácido, *m.* die Säure.
Acidular, ſäuerlich machen.
Acídulo, la, ſäuerlich.
Acienzo, *m.* (*v.*) *V.* Incienso.
Acierto, *m.* das Treffen eines Ziels, das Treffen überhaupt, der Erfolg — Klugheit, Geſchicklichkeit — Ohngefähr, Zufall.
Acignatado, da, gelb, bleich.
Acignatarse, von der Art gelben Sucht befallen werden, die man in Mejico ciguatera nennt.
Acijado, da, von der ſchwarzen Farbe der Aceche-Erde.
Acije, *m.* *V.* Aceche.
Acijoso, sa, was von der Natur der Erde iſt, die man Aceche nennt.
Acimboga, *f.* Eine Art wohlriechender Citronenbaum und die Frucht davon.
Acimentarse, ſich irgend wo niederlaſſen.
Acinturar, (*v.*) umgürten, umfaſſen.
Acion, *f.* Steigriemen.
Acionero, *m.* Riemer, der die Steigriemen macht.
Acipado, da, dicht, feſt (vom Tuch).
Acipres, *m.* (*v.*) Cypreſſe. *V.* Cipres.
Acirate, *m.* Grenze, Erderhöhung, die Felder von einander zu ſcheiden — Rabatte oder Einfaſſung der Blumenbeete.
Acitara, *f.* dünne Wand von Ziegeln und Gyps — in Caſtilien, die Scheidewand in den Gebäuden — (*v.*) der Sattelknopf.
Acitron, *m.* eingemachte Zitrone.
Acivilar, (*v.*) erniedrigen.
Aclamacion, *f.* Schrei, Zuruf von Freude, Beifall — por aclamacion, durch einſtimmiges Annehmen, ohne weitere Stimmenſammlung.
Aclamador, ra, der Beifall ruft.
Aclamar, Beifall, Freude zujauchzen — eine Würde ꝛc. ausrufen, proklamiren — den Falken zurückrufen — (*v.*) rufen, *id.* requiriren.
Aclamarse, (*v.*) ſich beklagen, ſich für beleidigt ausgeben.
Aclaracion, *f.* Aufklärung, Erhellung.
Aclarar, *v. a.* erhellen — hell, dünn machen (die Anzahl) — *fig.* aufklären, erklären — eine Flüßigkeit klären — Aclarar la ropa, die Wäſche ſpülen.
Aclarar, *v. n.* ſich aufklären (vom Wetter).
Aclarecer y Aclarescer, *v. a.* (*v.*) *V.* Aclarar.
Aclocado, da, gehuckt (am Feuer, am Kamin).
Aclocarse, brütend hucken (von den Hühnern) — (*fig. popul.*) an einem Ort feſtſitzen.
Acobardar, feig machen, entmuthigen.
Acobdar, (*v.*) Acobdiciar etc. (*v.*) *V.* Acodar, Acodiciar.
Acoceador, ra, Pferd, Mauleſel ꝛc., welches ausſchlägt.
Acoceamiento, *m.* das Hintenausſchlagen mit den Füßen.
Acocear, ausſchlagen, Fußtritte geben — *fig.* beſchimpfen, mit den Füßen treten.
Acocharse, ſich niederducken.
Acochinado, da, (*famil.*) beſchämt, mit einem Schaafsgeſichte bleiben.
Acochinar, (*fam.*) abgurgeln, wie ein Schwein — (*fig. fam.*) eine böſe Angelegenheit erſticken — (*pop.*) jemand auf eine grobe Weiſe beleidigen, beſchimpfen.
Acocotar, *V.* Acogotar.
Acodadura, *f.* das Aufſtützen auf dem Ellenbogen.
Acodalar, (*archit.*) ſtützen.
Acodar, ſich auf dem Ellenbogen ſtützen — Ableger machen, einſenken.
Acodiciar, zu etwas anregen — begehren.
Acodiciarse, leidenſchaftlich für etwas eingenommen ſeyn, ſich leidenſchaftlich hingeben.
Acodillar, in Form des Ellenbogen biegen — Codille machen im L'Hombreſpiel — Acodillar con la carga (*fig.*) unter der Laſt eines Amtes, Geſchäfts ꝛc. erliegen.
Acodir, (*v.*) *V.* Acudir.
Acodo, *m.* Ableger, Senker, Sprößling.
Acogedizo, za, ohne Auswahl zuſammengebracht.
Acogedor, ra, (*v.*) der einen Zufluchtsort gewährt, bei ſich aufnimmt.
Acoger, aufnehmen, empfangen — *v.* ſoviel als Coger pflücken — *fig.* beſchützen.
Acogerse, ſeine Zuflucht nehmen zu — dem Willen, der Meinung eines andern beipflichten — einen Grund, einen Vorwand finden, etwas zu verheimlichen, zu verſchweigen — Acogerse á la iglesia, außer dem gewöhnlichen — einen Zufluchtsort in der Kirche ſuchen — bedeutet auch — den geiſtlichen Stand wählen.
Acogeta, *f.* Ausflucht.
Acogida, *f.* Aufnahme — Zufluchtsort — Schutz, Zuflucht — Zuſammenfluß.
Acogimiento, *m.* *V.* Acogida.
Acogollado, da, zum Kopf gerundet (vom Sallat, Kohl ꝛc.)
Acogollar, die Pflanzen mit Stroh ꝛc. zudecken.
Acogollarse, ſich zum Kopf runden (von Gemüſen).
Acogombrar, Acogombradura, *V.* Aporcar etc.
Acogotar, durch einen Schlag, Stoß ins Genick tödten.
Acolar, (*blas.*) Zwei Familienwappen vereinigen.
Acolcetra, *f.* (*v.*) *V.* Colcha.
Acolchado, *m.* kleines Wagenkiſſen — Stich in gewiſſen weiblichen Handarbeiten.
Acolchar, ſteppen, auswatten.
Acolgar, eine Anſtrengung von oben nach unten zu machen.
Acólito, *m.* Akolyt, Chorknabe — (*fam.*) Gefährte, Kumpan.
Acollador, *m.* An- und Einziehſeil auf den Schiffen.
Acollar, mit dieſem Seile manövriren.
Acollarado — pájaro acollarado, Vogel mit einem Hals-

band — man ſagt es auch von andern Thieren.
Acollarar, Thieren ein Halsband anlegen.
Acollerse, (*v.*) *V.* Acogerse.
Acollonar, (*fam. popul.*) jemanden auf eine grobe, unwürdige Weiſe behandeln.
Acolpe, *adv.* ſobald als.
Acomandar y Acomendar, *V.* Encomendar.
Acombar, *V.* Combar.
Acomendador, *m.* (*v.*) Beſchüßer.
Acometedor, der Angreifer, der angreifende Theil.
Acometer, angreifen, anfallen — unternehmen, beginnen — wagen — (*v.*) *V.* Cometer, anvertrauen, übertragen.
Acometimiento, *m.* y Acometida, *f.* Angriff — Ausfallen im Fechten — Unternehmung — Anfall einer Krankheit.
Acomodable, was ſich anbringen, anpaſſen läßt.
Acomodacion, *f.* Anpaſſung.
Acomodadamente, auf eine paſſende — auf eine bequeme Weiſe.
Acomodado, da, geeignet, paſſend — wohlhabend — bequem, die Bequemlichkeit liebend — precio acomodado, billiger Preis.
Acomodador, ra, der ordnet, einrichtet — die Schließerin der Logen, in welchen, in einigen Schauſpielhäuſern in Spanien, ſich bloß Frauen ſetzen.
Acomodamiento, *m.* das Anpaſſen, Einrichten — die Beilegung, Ausgleichung einer Sache — ſchickliche, paſſende Gelegenheit.
Acomodar, *v. a.* ordnen, paſſend und gehörig einrichten — anpaſſen, anbringen — jemand an- oder unter bringen — eine Sache, Streit ꝛc. beilegen — mit dem Nöthigen verſorgen — (*iron.*) gut zurichten, Acomodar de ropa limpia hat, außer der directen ironiſchen Bedeutung, die — eine veneriſche Krankheit mittheilen.
Acomodar, *v. n.* paſſen, konveniren, gelegen ſeyn.
Acomodarse, (á, con) ſich richten, ſich bequemen, ſich ſchicken, ſich fügen.
Acomodaticio, a, figürlich, metaphoriſch.
Acomodo, *m.* Gelegenheit, Stelle, Condition.
Acompañado, *m.* Richter, Advocat ꝛc. der zum Beiſtand gerufen wird.
Acompañador, ra, Begleiter (auch in der Muſik) begleitend.
Acompañamiento, *m.* Begleitung — Gefolge, Begleitung.
Acompañar, begleiten, in ſeinen verſchiedenen Bedeutungen im Deutſchen.
Acompañarse, (con, de) ſich jemand oder mehrere Perſonen beigeſellen.
Acompañarse de alguno.
Acomparar, (*v.*) *V.* Comparar.
Acompasado, da, abgezirkelt — nach dem Takt — *fig.* abgezirkelt, wohl geordnet.
Acomplexionado, da, y
Acomplisionado, da, *V.* Complexionado.
Acomular, (*v.*) *V.* Acumular.
Acomunalar, mit jemand in einem Verhältniß, in einer Beziehung ſtehen, mit jemand umgehen.
Aconchabarse, (*v.*) *V.* Acomodarse.
Aconchadillo, *m.* (*v.*) Art Ragout.
Aconchar, *v. a.* (das ital. acconciare) ausrüſten, ausbeſſern. (Man ſagt es von den Galeeren im mittelländiſchen Meere.)
Aconchar, *v. n.* (*mar.*) anlaufen. Wenn das Schiff mit der einen Seite den Grund des Meeres oder eines Flußes berührt.
Acondicionado, da, (mit bien oder mal) Hombre bien ó mal acondicionado, Menſch von gutem oder ſchlechtem Charakter, Gemüth, Sitten. Géneros bien ó mal acondicionados, Waaren, die ſich in einem guten oder ſchlechten Zuſtande befinden — Mal acondicionado, Menſch, der Launen hat.
Acondicionar, einem Gegenſtande die von ihm geforderten Eigenſchaften, Bedingungen mittheilen.
Acondicionarse, ſich die verlangten Eigenſchaften erwerben.
Acongojar, beunruhigen, betrüben, quälen, ängſtigen, unterdrücken.
Aconhortarse, *V.* Consolarse.
Acónito, *m.* Wolfswurz, eine Giftpflanze.
Aconseguir, *V.* Conseguir.
Aconsejable, einer, dem zu rathen iſt, dem man rathen kann.
Aconsejado, da, berathen. Mal aconsejado, jemand der unüberlegt handelt.
Aconsejador, ra, (*p. u.*) *V.* Consejero.
Aconsejar, rathen, Rath geben.
Aconsejarse, (con de) ſich Raths erholen, Rath annehmen — Aconsejarse mejor, ſich eines Beſſeren beſinnen.
Aconseyar, (*v.*) *V.* Aconsejar.
Aconsolar, (*fam.*) Aconsolador, (*v.*) etc. *V.* Consolar.
Aconsonantar, Reime (consonante) anbringen, wo ſie nicht hingehören; in Proſa, zwiſchen den Enden von Sätzen; in der Poeſie, bei der Romanze, die bloße Aſſonanzen zuläßt.
Acontar, (*p. u.*) *V.* Contar, *id.* Apuntalar.
Acontecedero, ra, was ſich ereignen, hinzukommen kann.
Acontecer, ſich ereignen, geſchehen.
Acontecido, da, als Adjectiv gebraucht, bedeutete es vor Alters: traurig, bekümmert, ſorgenvoll ausſehend. *V.* Cariacontecido.
Acontecimiento, *m.* Begebenheit, Ereigniß.
Acontentar, *V.* Contentar.
Acontescer, Acontescimiento etc., *V.* Acontecer.
Acontiado, da, (*v.*) Eigenthümer eines Grundſtücks. *V.* Hacendado.
Acopado, da, kelchförmig.
Acopar, *v. n.* y Acoparse, ſich zur Geſtalt einer Kuppel runden (vom Laub der Bäume).
Acopetado, da, in Form eines Toupee's.
Acopiamiento, *V.* Acopio.
Acopiar, aufhäufen, in großer Menge zuſammenkaufen (Getreide ꝛc.)
Acopio, *m.* das Aufhäufen, die aufgehäufte Maſſe — Verproviantirung, Proviant.
Acoplar, mehrere Stücke (Holz) zu einem Ganzen zuſammenfügen — zuſammenkuppeln (Ochſen,

Pferde ꝛc.) (*fig.*) ausſöhnen, beilegen.

Acoplarse, (*fig.*) ſich einigen.

Acoquinar, entmuthigen, erſchrecken, kleinmüthig machen.

Acorar, Herzensangſt, Herzenspein verurſachen.

Acorchado, da, eingetrocknet, eingeſchrumpft (gewöhnl. und figürl.)

Acorcharse, eintrocknen, einſchrumpfen.

Acordablemente, *V.* Acordadamente.

Acordacion, *f.* (*p. u.*) Erinnerung. *V.* Recordacion.

Acordada, *f.* *V.* Carta acordada.

Acordadamente, einſtimmig, in Uebereinſtimmung — mit Ueberlegung.

Acordado, da, mit Ueberlegung gemacht — (*prat.*) eingetragen, bewilligt.

Acordado, *m.* (*v.*) weiſer, mit Ueberlegung handelnder Menſch.

Acordamiento, *m.* (*v.*) Uebereinſtimmung, Convenienz.

Acordantemente, *V.* Acordadamente.

Acordanza, *f.* (*v.*) Erinnerung. *V.* Acordamiento. En acordanza, nach dem Takt.

Acordar, *v. a.* einſtimmig beſchließen — jemand an etwas erinnern — (*p. u.*) wecken — los instrumentos, ſtimmen — die verſchiedenen Theile eines Gemäldes in eine harmoniſche Uebereinſtimmung bringen — bewilligen.

Acordar, *v. n.* beiſtimmen — von einem Irrthum zurückkommen — wieder zu ſich kommen, erwachen.

Acordarse, (con) ſich in Uebereinſtimmung ſetzen — (de) ſich erinnern — nach reiflicher Ueberlegung einen Entſchluß faſſen — Acordarse del tiempo del Rey que rabió (*prov.*) ſich einer ganz alten Zeit erinnern, aus dieſer herſtammen.

Acorde, *adj. m. y f.* übereinſtimmend, in Harmonie — *fig.* in Uebereinſtimmung mit —

Acorde, *m.* Akkord in der Muſik.

Acordelar, meſſen, nach der Schnur ziehen.

Acordemente, einſtimmig, übereinſtimmend.

Acordonado, da, ſeil= ſchnurförmig.

Acordonamiento, *m.* die Bildung eines Truppencordons — die Berennung eines feſten Platzes.

Acordonar, einen Truppencordon bilden — einen feſten Platz berennen.

Acordonarse, ſich wie ein Seil zuſammenlegen, verwickeln, verſtricken.

Acornar, (*v.*) *V.* Acornear.

Acorneador, ra, Thier, welches mit den Hörnern ſtößt.

Acornear, mit den Hörnern ſtoßen.

Acoro, *m.* Schwertlilie, wilder Kalmus.

Acorralado, da, außer Faſſung gebracht, in Furcht geſetzt.

Acorralar, das Vieh einſchließen — jemand eng einſchließen, ihm jeden Ausweg rauben — *fig.* ſchrecken, muthlos machen — jemand in die Enge treiben, ſo daß er nichts zu antworten wiſſe.

Acorralarse, (*boh.*) einen Zufluchtsort ſuchen.

Acorrer, (*v.*) zur Hülfe eilen, beiſtehen — Hülfe bei jemand ſuchen — Schande machen, erröthen machen.

Acorrerse, (*v.*) einen Zufluchtsort ſuchen.

Acorrimiento, *m.* (*v.*) Hülfe, Zuflucht, Schutz.

Acorro, *V.* Socorro.

Acorrucarse, ſich niederducken. *V.* Acurrucarse.

Acorrullar, die Ruder einziehen.

Acortadizo, *m.* Abſchnitzel.

Acortamiento, *m.* Abkürzung, Verminderung.

Acortar, abkürzen, kleiner machen, vermindern. Acortar la vida — von einem Ganzen etwas abnehmen — Acortar los pasos, (*fig.*) jemand Hinderniſſe in den Weg legen — Acortar vela, ó la vela, ó de vela, Segel einlegen.

Acortarse, aus Schaam, Ehrfurcht ꝛc. in Verwirrung gerathen — In der Reitkunſt — ſich zurückbiegen.

Acorvar, (*p. u.*) *V.* Encorvar.

Acorzar, *V.* Acortar — Ein Kind aus dem Wickel entwöhnen, ihm Kleider anziehen.

Acosador, ra, der eifrig oder mit Erbitterung verfolgt.

Acosamiento, *m.* das Verfolgen, die Verfolgung.

Acosar, verfolgen (einen fliehenden Gegenſtand) — verfolgen, quälen.

Acostado, da, der einen Sold, Lohn empfängt — (*v.*) durch Freundſchaft oder Verwandſchaft verbunden.

Acostamiento, *m.* das Niederlegen, das Schlafengehen — (*v.*) der Sold.

Acostar, *v. a.* niederlegen, zu Bette bringen — (*v.*) anlegen.

Acostar, *v. n.* y Acostarse, ſich neigen, ſich vorwärts beugen — ſich niederlegen, zu Bett gehen — ſich nähern (einer Küſte) — (*v.*) der Meinung, Parthei ꝛc. anhängen.

Acostumbradamente, dem Gebrauch nach.

Acostumbrar, *v. a.* gewöhnen (einen) an —

Acostumbrar, *v. n.* die Gewohnheit haben, pflegen.

Acostumbrarse, (á) ſich gewöhnen, vertraut werden.

Acotacion, *f.* Aufſtellung von Grenzſteinen, Grenzpfählen — Zahlreihe in den Regiſtern. Marginalie — Theatergarderobe, Dekorationen ꝛc.

Acotar, Grenzſteine legen — einzäunen — bezeichnen, beſtimmen — nach der Zahl in den Regiſtern bezeichnen. Noten, Marginalien machen — zum feſtgeſetzten Preiſe annehmen — überhaupt annehmen, genehmigen, die Spitze von einem Baum abſchneiden.

Acotar, (con) *v. n.* (*fam.*) zum Zeugen nehmen.

Acotarse, ſich flüchten, ſich unter den Schutz einer anderen Gerichtsbarkeit begeben.

Acotillo, *m.* großer Schmiedehammer.

Acoyta, Acoytar, (*v.*) *V.* Cuita.

Acoyundar, (*p. u.*) Ochſen vorſpannen, unters Joch bringen.

Acre, *m. y f.* ſcharf, beißend — *fig.* bitter, beißend.

Acrebillar, *V.* Acribillar.

Acrecencia, *f.* Zuwachs, Vermehrung.

Acrecentador, ora, der vermehrt.

Acrecentamiento, *m.* Zuwachs, Vermehrung.

Acrecentar y Acrecer, vermehren, vergrößeren.

Acrecimiento, *m.* *V.* Aumento.

Acreditado, da, angeſehen, Credit, Einfluß habend.

Acreditar, in Credit, in Ruf bringen — billigen, anerkennen, verbürgen — Eingang, Glauben verſchaffen. Acreditar una mentira.

Acreditarse, (con, para con) ſich Credit, Ruf verſchaffen — de, ſich den Ruf von etwas zuziehen. Acreditarse de loco, machen, daß man für einen Narren gilt.

Acreedor, ra, Gläubiger — á, zu einer Sache berechtigt, ihrer würdig ſeyn, ſie verdienen.

Acreer, auf Pfand leihen, oder bloß leihen.

Acremente, *adv.* ſcharf, beißend.

Acrescentar etc., *V.* Acrecentar etc.

Acreyo, (*v.*) *V.* Acreedor.

Acrianzado, da, (*v.*) wohl erzogen.

Acribadura, *f.* das Durchſieben.

Acribaduras, *pl. f.* Was vom Durchſieben zurückbleibt.

Acribar, durchſieben — wie ein Sieb durchlöchern.

Acribillar, mit Stichen und Hieben durchbohren — beläſtigen, quälen, läſtig in jemand dringen.

Acridófago, ga, Heuſchreckeneſſer.

Acriminacion, *f.* Beſchuldigung, übertreibende Darſtellung eines Verbrechens — Anklage.

Acriminador, ora, Ankläger, jemand, der ein Verbrechen noch gehäſſiger macht.

Acriminar, ein Verbrechen ſchwerer, gehäſſiger machen — einer Sache eine ſchlimme Deutung geben, einer Handlung eine gehäſſige Abſicht unterlegen — (*v.*) eines Verbrechens beſchuldigen.

Acrimonia, *f.* Schärfe, Bitterkeit, im gewöhnlichen und figürlichen Sinne — Heftigkeit im Ausdruck.

Acrimonioso, sa, ſcharf, beißend.

Acrisolar, durch Feuer, oder andere Mittel, reinigen und läutern — eine Sache, z. B. Tugend, Ehre ꝛc. in ihren hellſten Glanz verſetzen.

Acristianado, da, (*v.*) fromm.

Acristianar, (*fam.*) taufen.

Acritud, *f.* *V.* Acrimonia.

Acrobato, *m.* Seiltänzer.

Acromático, ca, achromatiſch, ohne fremde Farben zeigend.

Acrónico ó Acronicto, a, der Sonne, bei ihrem Auf- oder Untergang, entgegengeſetzt.

Acróstico, ca. Versos acrósticos. Akroſtichon, Akroſtichien.

Acrotera, *f.* Acrotere, *m.* y Acroteria, *f.* Fußgeſtell.

Acroy, *m.* Offizier des königlichen Hauſes.

Actas, *f. pl.* Akten.

Actimo, *m.* der zwölfte Theil des geometriſchen Punkts und der 1728ſte des geometriſchen Fußes.

Actitadero, ra, eine noch zu inſtruirende Sache, Prozeß.

Actitar, eine Sache, einen Prozeß inſtruiren.

Actitud, *f.* Stellung, Attitüde in der Mahlerei und Sculptur.

Activamente, thätig — aktiv, in der aktiven Bedeutung.

Actividad, *f.* Thätigkeit, Fleiß.

Activo, va, thätig, fleißig, aktiv.

Acto, *m.* Akt — Beiſchlaf — En acto, in der Stellung, in Poſitur — Actos positivos, Adelsbeweiſe.

Actor, *m.* Schauſpieler — Kläger im Proceß.

Actoridad, *V.* Autoridad.

Actriz, *f.* Schauſpielerin.

Actuacion, *f.* das gegenwärtige Handeln.

Actual, wirklich, gegenwärtig.

Actualidad, *f.* gegenwärtiger und wirklicher Zuſtand einer Sache.

Actualizar, ausführen, verwirklichen.

Actualmente, gegenwärtig — wirklich.

Actuante, *m.* der öffentlich eine Theſe vertheidigt.

Actuar, verdauen — jemand von etwas in Kentniß ſetzen — einen Prozeß inſtruiren — öffentlich Theſen vertheidigen — eine Sache in Betrachtung ziehen, über ſie nachdenken.

Actuarse, ſich in Kenntniß von einer Sache ſetzen.

Actuario, *m.* Notar, Aktuarius.

Actuoso, sa, (*p. u.*) thätig, fleißig.

Acuadrillador, ora, der das Zuſammentreten mehrerer Perſonen befördert.

Acuadrillar y Acuadrellar, (*v.*) mehrere Perſonen in einen Haufen vereinigen.

Acuario, *m.* Waſſermann (Zeichen im Thierkreiſe.)

Acuartelado, da, (*blas.*) in vier Quartiere getheilt (von Wappen).

Acuartelamiento, *m.* Vertheilung der Truppen in ihre Quartiere — die Quartiere ſelbſt.

Acuartelar, in die Quartiere vertheilen — las velas, die Segel einziehen.

Acuartillado, da, überköthig (vom Fuß eines Pferdes).

Acuartillar, im Gehen einknicken.

Acuático, ca, zum Waſſer gehörend, darin wachſend, lebend.

Acuátil, zum Waſſer gehörend.

Acubado, da, wie eine Kufe gebildet, kufenähnlich.

Acucharado, da, wie ein Löffel geformt.

Acuchilladizo, *m.* (*v.*) Fechter, Raufer.

Acuchillador, ra, der Degenhiebe austheilt, Raufer.

Acuchillar, mit einem Meſſer, Degen ꝛc. hauen, ſtechen — über die Klinge ſpringen laſſen — Riſſe, Einſchnitte machen.

Acuchillarse, mit einander fechten, ſich ſchlagen mit Degen, Säbeln, Meſſern ꝛc.

Acucia, *f.* (*v.*) *V.* Diligencia, Solicitud.

Acuciadamente, (*v.*) *V.* Cuidadosamente.

Acuciamiento, *m.* (*v.*) *V.* Deseo, Estimulacion.

Acuciar, *v. a.* (*v.*) *V.* Desear, Estimular — *v. n.* eilen.

Acucioso y Acuciosamente, *V.* Cuidadoso.

Acudimiento, *m.* das Herbeieilen, Hülfe zu bringen.

Acudir, hinzu- oder herbeieilen, Hülfe zu bringen — bei einer

Sache häufig zugegen ſeyn, einen Ort häufig beſuchen — ſeine Zuflucht zu jemand oder etwas nehmen — hervorbringen (vom Erdreich) — dem Zügel gehorchen.

Acueducto, *m.* y Acueducho, *m.* (*v.*) Waſſerleitung — Verbindungscanal zwiſchen Ohr und Mund.

Acuento, *adv.* No me está acuento, das paßt nicht in meine Rechnung.

Acuerdado, da, (*p. u.*) nach der Schnur, ſchnurgrade.

Acuerdo, *m.* Berathſchlagung, Beſchluß von einer Verſammlung oder einzelnen Perſon gefaßt — Uebereinſtimmung mehrerer Individuen zu einem Zweck — Ueberlegung, Urtheilskraft — Rathsverſammlung, Rathsſaal — (*v.*) Erinnerung, Andenken — Meinung, Rath — De acuerdo, (*adv.*) eingeſtanden! Volver en su acuerdo, wieder zu ſich kommen.

Acuerdos, *m. pl.* Denkſchriften, Akten.

Acuernar, mit den Hörnern drohen.

Acuestas, *adv.* auf eines Schultern.

Acuesto, *m.* (*v.*) *V.* Declive.

Acuitadamente, ſchlecht, unrecht.

Acuitamiento, *m.* (*v.*) *V.* Cuita.

Acuitar, (*v.*) betrüben, Kummer verurſachen, quälen.

Acular, (*pop.*) in die Enge treiben.

Aculebrinado, da, in Form der Feldſchlange (Geſchütz).

Acullá, dort dorthin.

Acullir, (*v.*) *V.* Acoger, Albergar.

Acumbrar, (*v.*) *V.* Encumbrar.

Acumulacion, *f.* Anhäufung — Sammlung von Prozeßakten.

Acumulador, ra, der anhäuft.

Acumular, anhäufen — ein Verbrechen zuſchreiben — die Akten eines Prozeſſes zuſammenſchlagen.

Acumularse, ſich anhäufen.

Acumulativamente, *V.* Á prevencion — gemeinſchaftlich.

Acuntir, (*v.*) *V.* Acontecer.

Acuñacion, *f.* das Prägen von Münzen, Medaillen ꝛc.

Acuñador, ra, Münzer.

Acuñar, prägen, münzen — mit Keilen ſpalten oder zuſammenpreſſen — Acuñar dinero, Geld anhäufen, Schätze ſammeln.

Acuosidad, *f.* die Eigenſchaft des Wäſſerigſeyns.

Acuoso, sa, wäſſerig.

Acuradamente, (*v.*) genau, ſorgfältig.

Acurado, da, (*v.*) gefeilt, ſorgfältig gemacht.

Acurrucarse, ſich niederducken, ſich zuſammendrücken — ſich in Kleidungsſtücke ganz einhüllen.

Acusable, *m.* y *f.* der angeklagt werden kann.

Acusacion, *f.* Anklage.

Acusado, *m.* Angeklagter.

Acusador, ra, Kläger, Angeber.

Acusamiento, *m.* y Acusanza, (*v.*) *V.* Acusacion.

Acusar, (de) anklagen, beſchuldigen — angeben (das Spiel, welches man in Händen hat — anzeigen, melden, z. B. Acusar el recibo de una carta.

Acusarse, ſich anklagen, ſich ſchuldig erkennen.

Acusativo, *m.* Akkuſativ.

Acusatorio, a, was zur Klage gehört.

Acuse, *m.* die Angabe des Spiels, das man in Händen hat.

Acuso, *m.* (*v.*) *V.* Acusacion.

Acústica, *f.* Akuſtik.

Acústico, ca, akuſtiſch, zum Gehör gehörend.

Acutangular, *m.* *f.* ſpitzeckig, ſpitzkantig.

Acutángulo, ſpitzwinklig.

Acutísimo, a, altes Superlativ von Agudo.

Ad, *prep.* (*v.*) *V.* Á.

Adafina ó **Adefina**, *f.* Art Ragout.

Adagio, *adv.* (*mus.*) Adagio.

Adagio, *m.* Sprichwort, Spruch.

Adaguar, (*v.*) *V.* Abrevar.

Adahala, (*v.*) *V.* Adehala.

Adala, *f.* Brunnenſchwängel.

Adalid, *m.* y Adalit, *m.* (*v.*) Anführer von Kriegsvolk. Adalid mayor, hohe militäriſche Würde in der alten ſpaniſchen Armee.

Adamadillo, la, *dimin.* von

Adamado, da, weibiſch, ſanft, zart.

Adamante, (*v.*) y Adamantino, na, *V.* Diamante etc.

Die Dichter brauchen häufig das erſte.

Adamar, (*v.*) leidenſchaftlich lieben.

Adamarse, ein weibiſches Anſehen bekommen.

Adamascado, da, damascenirt.

Adaponer, bei Gericht vorlegen.

Adaptable, was angebracht werden kann.

Adaptacion, *f.* das Anbringen, Anpaſſen.

Adaptadamente, auf eine ſchickliche, paſſende Weiſe.

Adaptar, anbringen, anpaſſen, an- oder einfügen.

Adaptarse, paſſen.

Adaraga, *f.* *V.* Adarga.

Adaraguero, *m.* (*v.*) Soldat, der einen Schild trägt.

Adarame, *m.* (*v.*) *V.* Adarme.

Adaraja, *f.* Verzahnung einer Mauer.

Adarga, *f.* Schild.

Adargama, *f.* *V.* Acemite.

Adargar, mit dem Schild bedecken.

Adarguilla, *f.* *dimin.* von Adarga.

Adarme, *m.* halbe Drachme.

Adarmento, *m.* (*v.*) Hornvieh.

Adarvar, (*v.*) in Erſtaunen ſetzen, betäuben.

Adarve, *m.* der Kranz der Mauer, auf welchem die Zinnen ruhen — bei den Alten auch die Mauer ſelbſt.

Adatar, Rechnung führen.

Adatis, *m.* Art indiſcher Muſſelin.

Adaza, *f.* Art Fenchelhirſe.

Adebdar, (*v.*) eine Schuld kontrahiren.

Adecenamiento, *m.* die Handlung, immer je zehn zuſammenzubringen.

Adecenar, immer je zehn zuſammenbringen.

Adecuacion, *f.* das Gleichmachen, Anpaſſen.

Adecuadamente, richtig, auf eine paſſende, ſchickliche Weiſe.

Adecuado, da, paſſend, ſchicklich, geſchickt, geeignet zu —

Adecuar, eine Sache einer anderen gleich machen, in Ebenmaaß bringen, ſie ihr anpaſſen.

Adefesio, *m.* Albernheit, Unſinn.

Adefuera, *adv.* (*v.*) außerhalb, von, nach außen.

Adefueras, *pl.* *m.* y *f.* die Umgegend.

Adegañas, *f. pl.* (*v.*) die angrenzenden Felder.

Adegaño, ña, (*v.*) anliegend, angrenzend.

Adehala, *f.* Trinkgeld, Deuceur.

Adehesado, *m.* in eine Weide umgewandelter Acker.

Adehesamiento, *m.* die Handlung, einen Acker in eine Weide umzuwandeln.

Adehesar, einen Acker zu einer Weide machen.

Adelant, (*v. pop.*) für Adelante.

Adelantacion, *f.* *V.* Adelantamiento.

Adelantadamente, durch Anticipation, im Voraus.

Adelantadillo, *m.* Wein aus früher gereiften Trauben gemacht.

Adelantado, da, vor der Zeit reif — kühn, vorſchnell, frech.

Adelantado, *m.* Vor Alters der Civil= und Militärgouverneur einer Provinz — gegenwärtig noch ein Ehrentitel in einigen Familien.

Adelantador, ora, jemand der ausdehnt, vergrößert.

Adelantamiento, *m.* das Vorrücken, Fortſchreiten, die Vergrößerung, Ausdehnung — das Amt, die Provinz des Adelantado.

Adelantar, vorwärtsbringen, beſchleunigen — im Vorausnehmen — vorſchießen (Geld) — einen Vorſprung gewinnen — *fig.* ausdehnen, vergrößeren — verbeſſeren, vervollkommnen — übertreffen — (*v.*) erhalten, beſchützen.

Adelantar tierra, Land gewinnen.

Adelantarse, Fortſchritte machen, einen Vorſprung gewinnen, übertreffen.

Adelante, *adv.* vor, vorwärts, weiter vor — in der Folge, künftig hin — Gut, nun weiter! En adelante, de aqui adelante, de hoy en adelante, von nun an — Llevar alguna cosa adelante etwas durchſetzen.

Adelanto, *m.* Vorſchuß.

Adelantre, (*v.*) *V.* Adelante.

Adelfa, *f.* Lorbeerroſe, Oleander.

Adelfal, *m.* Ort mit Oleanderſträuchen bepflanzt.

Adelfilla, *f.* Palmweide.

Adelgazador, ora, einer, der etwas dünner, feiner macht.

Adelgazamiento, *m.* das Dünner= Feinermachen.

Adelgazar, dünner, feiner machen — verdünnen, von groben, fremdartigen Theilen reinigen — (*v.*) vermindern, verkleinern, verkürzen — (*fig.*) ſpitzfündig denken und räſonniren.

Adelgazarse, fein, dünn, mager werden — *fig.* ſich verfeinern.

Adeliñar, (*v.*) gut machen, verbeſſern — ſchmücken.

Adeliñarse, *V.* Aliñarse.

Adeliño, *m.* *V.* Aliño.

Adema, *f.* *V.* Ademe.

Ademador, *m.* Stützenmacher für Bergwerke.

Ademan, *m.* äußere Haltung, Bewegung, äußeres Zeichen, eine Empfindung auszudrücken — Geſtikulation, ſtummes Spiel — Attitüde in der Mahlerei.

Ademar, *v. n.* die Schachten in den Bergwerken ſtützen.

Ademas, *adv.* außerdem, überdieß — (*v.*) zuviel, übermäßig.

Ademe, *m.* Stütze in den Bergwerken.

Adenologia, *f.* (*anat.*) Theorie der Drüſen.

Adenoso, sa, *V.* Glanduloso.

Adensar, *V.* Condensar.

Adental, *adv.* (*v.*) einzeln, umſtändlich.

Adentellar, beißen — *fig.* zerfleiſchen, heruntermachen.

Adentro, *adv.* innerlich, nach innen. Tierra adentro, im Inneren eines Landes.

Adepto, m. Eingeweihter (in den Geheimnißen der Alchimie.)

Aderar, (*v.*) ſchätzen, taxiren.

Adereszamiento, Adereszar, Aderezamiento, *V.* Aderezar y Aderezo.

Aderezar, in Ordnung ſetzen, zurechtmachen, ausſchmücken — zubereiten (Speiſen) — ausbeſſeren, wiederherſtellen — (*v.*) einrichten, bereiten — *id.* richten an.

Aderezo, *m.* Schmuck, Putz — Appretur der Stoffe, Leinwand ꝛc. — Aderezos, *pl.* das zu einer Sache, oder zur Ausſchmückung einer Sache Gehörige — Aderezo de caballo, Pferdegeſchirr — de casa, Hausmobiliar — de espada, Degenheft und Griff — de perlas, diamantes etc. Garnitur Perlen ꝛc.

Aderra, *f.* aus Binſen geflochtener Strick.

Aderredor, (*v.*) *V.* Al rededor.

Adeshora, *ad.* zur Unzeit, urplötzlich.

Adestrado, da, (*blas.*) Feld im Wappen, welches etwas zur Rechten neben ſich hat.

Adestrador, ra, Führer, Wegweiſer — einer, der abrichtet, unterweiſt.

Adestramiento, *m.* das Führen, Abrichten, Unterweiſen.

Adestranza, *f.* (*v.*) *V.* Adestramiento.

Adestrar, führen, zurechtweiſen — bilden, abrichten.

Adestrarse, ſich in etwas üben.

Adeudado, da, verſchuldet, (*v.*) verpflichtet.

Adeudar, *v. a.* verpflichten.

Adeudar, *v. n.* y Adeudarse, Schulden machen — eine Verwandſchaft anknüpfen.

Adevino, Adevina, Adevinacion etc., *V.* Adivino etc.

Adevinadero, ra, divinatoriſch.

Adherecer (*v.*) *V.* Adherir.

Adherencia, *f.* Anhang, Verbindung, Verwandſchaft.

Adherente, *m.* Anhänger, Verwandter, Freund.

Adherentes, *pl.* *m.* die zu einer Sache nothwendigen Inſtrumente — die Ingredienzien einer Speiſe.

Adherir, einer Sache, einer Meinung, einer Parthei anhängen.

Adhesion, *f.* Anhänglichkeit, Zuſtimmung.

Adhortar, (*v.*) *V.* Exhortar.

Adiado. Vino al dia adiado, er kam am beſtimmten Tage.

Adiafa, *f.* (*v.*) Geſchenke und Erfriſchungen, welche man auf den im Hafen angelangten Schiffen austheilt.

Adiamantado, da, dem Diamant ähnlich.

Adiamiento, *m.* (*v.*) Feſtſetzung eines Tages.

Adiar, (*v.*) einen Tag feſtſetzen.

Adicion, *f.* Hinzufügung, Zulegung, Addition. **Adicion de la herencia**, Annahme einer Erbſchaft.

Adicionador, ra, einer der hinzufügt, hinzulegt.

Adicional, *m. f.* was hinzugefügt iſt, oder hinzugefügt werden kann.

Adicionar, hinzufügen, addiren.

Adicto, ta, ergeben, bezeichnet, beſtimmt zu.

Adieso, *adv.* (*v.*) ſogleich, auf der Stelle.

Adiestrar, **Adiestramente** etc., *V.* **Adestrar**.

Adietar, einer Diät unterwerfen.

Adinas, *f. V.* **Adivas**.

Adinerado, da, reich an baarem Gelde.

Adintelado, da, mehr gerade als gebogen (Architekt.)

Adiposo, sa, (*anat.*) auf oder im Fett liegend.

Adir, angeben. **Adir la herencia**, eine Erbſchaft annehmen, antreten.

Aditamento y Adito, *m.* (*p. u.*) Hinzufügung.

Adiva, *f.* **y Adive**, *m.* Art Schakal.

Adivas, *pl. f.* Feibeln. Pferdekrankheit.

Adivina, *f.* Wahrſagerin.

Adivinacion, *f.* Wahrſagerei.

Adivinador, ra, Wahrſager, Errather, Entdecker.

Adivinaja, *f.* (*pop.*) **Adivinamiento y Adivinanza**, (*fam.*) *V.* **Adivinacion**.

Adivinar, wahrſagen, rathen, errathen.

Adivino, *m.* Wahrſager.

Adjetivacion, *f.* das Uebereinſtimmenlaſſen des Adjectivs mit dem Subſtantiv.

Adjetivar, das Adjectiv ꝛc. mit dem Subſtantiv übereinſtimmen laſſen.

Adjetivo, *m.* Adjectiv.

Adjudicacion, *f.* gerichtliche Zuſprechung.

Adjudicar, gerichtlich zuſchreiben.

Adjudicarse, ſich etwas zuſchreiben, zueignen.

Adjudicativo, a, wodurch zugeſchrieben wird.

Adjuncion, *f.* Verbindung — Verſammlung von Richtern.

Adjungir, verbinden.

Adjunto, *V.* **Adjetivo y Aditamento** — Adjunctus, ein den Richtern Zugegebener.

Adjunto, ta, mit etwas Anderem verbunden, beifolgend. **La adjunta carta.**

Adjurable, (*v.*) etwas worauf, jemand für wen man ſchwören kann.

Adjuracion, *f.* (*v.*) Beſchwörung, Verwünſchung.

Adjurador, *m.* (*v.*) Beſchwörer.

Adjurar, (*v.*) beſchwören — dringend bitten.

Adjutor, *m.* (*v.*) Coadjutor, Mitarbeiter.

Adjutorio, *m.* Hülfe.

Adminicular, Beiſtand leiſten.

Adminículo, *m.* Beiſtand, Hülfe.

Administracion, *f.* Verwaltung.

Administrador, ora, Verwalter.

Administrar, verwalten, handhaben.

Administrativo, va, mit der Verwaltung beauftragt, zu derſelben gehörend.

Administratorio, a, zur Verwaltung gehörend.

Administro, *m.* (*v.*) Adjunctus, Gehülfe.

Admirable, bewunderungswürdig, erſtaunenswerth.

Admirable, *m.* Art Kirchengeſang.

Admirablemente, auf eine bewunderungswürdige, erſtaunenswerthe Art.

Admiracion, *f.* Bewunderung, Erſtaunen — Ausrufungszeichen. **Es una admiracion**, Es iſt ein wahres Wunderding.

Admirado, da, in Erſtaunen, in Bewunderung verſunken.

Admirador, ra, Bewunderer, der leicht bewundert.

Admirando, da, (*v.*) bewunderungswürdig.

Admirante, Bewunderer, bewundernd.

Admirar, *v. a.* Erſtaunen, Bewunderung erregen — bewundern, mit Erſtaunen, mit Bewunderung betrachten.

Admirarse, ſich über etwas verwundern, ſtaunen.

Admirativo, va, Erſtaunen, Bewunderung erregend — in Erſtaunen, Bewunderung verſunken.

Admisible, annehmbar, gültig.

Admision, *f.* Annahme, Aufnahme.

Admitido, da, angehört, angenommen. Mit den Adverbien **bien** und **mal** entſpricht es **bien** und **mal quisto**. M. ſ. letzteres Wort.

Admitir, annehmen, aufnehmen, genehmigen — erlauben, dulden — **Admitir la oferta**, beim Wort nehmen.

Admonicion, *f.* Erinnerung, Ermahnung. *V.* **Amonestacion, Proclama**.

Admonitor, einer der erinnert, ermahnt.

Admósfera, *f.* Atmoſphäre.

Admosférico, ca, zur Atmoſphäre gehörend.

Adnado, da, (*v.*) Stiefſohn, Stieftochter. *V.* **Alnado, Entenado**.

Adnata, *f.* das Weiße im Auge.

Adó, *adv.* (*v.*) wo. *V.* **Adonde**.

Adobado, *m.* geſalzenes Schweinefleiſch — vor Alters jede zugerichtete Speiſe, Ragout.

Adobador, ra, der Speiſen bereitet.

Adobar, ausbeſſern, wiederherſtellen — einlegen, zubereiten, würzen (Speiſen) — gerben (Häute) — *fig.* verbeſſeren, berichtigen. — (*v.*) durch einen Vertrag feſtſetzen, beſtimmen.

Adobasillas, *m.* Stuhlflechter.

Adobe, *m.* ungebrannter Ziegel.

Adobera, *f.* (*v.*) aus ungebrannten Ziegeln gemachtes Werk.

Adoberia, *f.* Ort, wo die Ziegel gemacht werden — Gerberei. *V.* **Teneria**.

Adobío, *m.* (*v.*) Schmuck.

Adobo, *m.* Ausbeſſerung, Einrichtung. — Salzlacke — Zubereitung, Würze der Speiſen — Miſchung zum Gerben, zur Appretirung der Leinwand ꝛc. — Schminke. (*v.*) Schmuck. *id.* Uebereinkunft.

Adocenado, da, der vielen einer, gemein, dutzendweiſe zu haben. **Poeta adocenado.**

Adocenar, dutzendweiſe zählen, mit dem großen Haufen vermengen, geringſchätzen.

Adocir, *V.* **Aducir**.

Adoctrinar, *V.* **Doctrinar**.

Adolecer, *v. n.* krank werden oder krank ſeyn — (*v. fig.*) von einer heftigen Leidenſchaft

ergriffen ſeyn. **Adolecer de amor.**

Adolecer, *v. a.* eine Krankheit, einen Schaden zuwege bringen.

Adolecerse, (*v.*) Theil nehmen, mitfühlen.

Adoleciente, kränklich, leidend.

Adolencia, *f.* (*v.*) *V.* Dolencia.

Adolescencia, *f.* Jünglingsalter.

Adolescente, *adj. m. f.* in den Jünglingsjahren.

Adolescer, (*v.*) *V.* Adolecer.

Adolorado y Adolorido, *V.* Dolorido.

Adomiciliarse, *V.* Domiciliarse.

Adonado, da, (*v.*) vom Himmel begabt.

Adonarse, (*v.*) ſich richten nach, ſich ſchicken in.

Adonde, Wo. *V.* Donde. Adonde bueno? Wohin des Wegs?

Adónico y Adonio, der adoniſch-ſapphiſche Vers.

Adónis, Adonis — junger, wohlausſehender Menſch — auch ironiſch von jemand, der ſich übermäßig putzt.

Adopcion, *f.* y **Adoptacion**, *f.* (*v.*) Annahme an Kindesſtatt.

Adoptador, (*p. u.*) Adoptante, der an Kindesſtatt annimmt.

Adoptar, an Kindesſtatt annehmen — *fig.* annehmen, gut heißen, als das ſeinige betrachten — (*v.*) pfropfen, impfen.

Adoptivo, va, an Kindesſtatt angenommen.

Adoquier y Adoquiera, (*v.*) *adv.* überall, wo es auch ſey.

Adoquin, *m.* Stück Steinpflaſter, womit andere Theile des Pflaſters verbunden werden.

Ador, *m.* Zeit zum Begießen der Felder feſtgeſetzt, in den Gegenden, wo das dazu beſtimmte Waſſer ein Gemeingut iſt.

Adorable, anbetungswürdig.

Adoracion, *f.* Anbetung.

Adorador, ra, Anbeter.

Adorar, anbeten — den feierlichen Handkuß beim Pabſt verrichten.

Adoratorio, *m.* Name, womit die Spanier die Götzentempel in Amerika belegten.

Adormecedor, ra, einlullend.

Adormecer, *v. a.* einſchläfern — beſänftigen, ſtillen.

Adormecer, *v. n.* (*v.*) ſchlafen.

Adormecerse, einſchlafen — auch von irgend einem Gliede — *fig.* ſich in den Lüſten vergeſſen.

Adormecimiento, *m.* das Einſchlafen und das Einſchläfern.

Adormentar, (*v.*) *V.* Adormecer.

Adormescer etc., (*v.*) *V.* Adormecer.

Adormidera, *f.* Mohnpflanze.

Adormir, *v. n.* (*v.*) *V.* Adormecer.

Adormitarse, (*v.*) ſchlummern.

Adornacion, *f.* (*v.*) Schmuck, Ausſchmückung.

Adornador, ra, ausſchmückend, verſchönerend.

Adornamiento, *m.* (*v.*) *V.* Adorno.

Adornar, ſchmücken, zieren, putzen — *fig.* ausſchmücken, begaben.

Adornista, *m.* Aufputzer, Ausſchmücker, Dekorateur.

Adorno, *m.* Schmuck, Putz, Zierde — (*boh.*) die Bekleidung. Adornos, (*boh.*) die Frauenpantoffeln.

Adoro, *m.* (*v.*) Anbetung.

Adotrinar, (*v.*) *V.* Doctrinar.

Adquerir, (*v.*) *V.* Adquirir.

Adquiridor, ra, einer, der etwas erwirbt, an ſich bringt.

Adquiriente y Adquirente, (*v.*) daſſelbe wie Adquiridor.

Adquirir, etwas erwerben, an ſich bringen — *fig.* annehmen, ſich aneignen.

Adquirirse, *V.* Grangearse.

Adquisicion, *f.* Erwerbung, das Erworbene.

Adquisidor, ra, (*v.*) *V.* Adquiridor.

Adra, *f.* Reihefolge beim Zahlen gewiſſer Communalabgaben.

Adrado, da, (*v.*) dünn gepflanzt.

Adraja, *f.* Verzahnung einer Mauer. *V.* Adaraja.

Adrales, *f. pl.* die Leitern eines Wagens.

Adredánas, *adv.* (*v.*) *V.* Adrede.

Adrede, *adv.* abſichtlich.

Adredemente, (*pop.*) daſſelbe wie Adrede.

Adreszo, (*v.*) *V.* Aderezo.

Adrezar, (*v.*) *V.* Aderezar.

Adrezarse, ſich aufrichten, in die Höhe richten.

Adrezo, (*v.*) *V.* Aderezo.

Adrian, *m.* (*v.*) Art Hühnerauge.

Adriático, *s. m.* y *adj. m. f.* adriatiſche Meer.

Adrizar, ein Schiff aufrichten.

Adrolla, *f.* (*v.*) Betrug, Prellerei, beim Ein- oder Verkaufen.

Adrollero, (*v.*) Käufer oder Verkäufer, der anführt, prellt.

Adrubado, da, (*v.*) bucklig, verwachſen.

Adscribir, einen Geiſtlichen in die Zahl der Kirchendiener aufnehmen.

Adstringir etc., *V.* Astringir.

Aduana, *f.* Acciſe, Zollhaus, der zu zahlende Zoll — (*fig. fam.*) offener, jedem zugänglicher Ort, Acciſe — (*fam.*) Bordell — (*boh.*) Räuberhöhle, Diebsneſt. Pasar por todas las aduanas, durch alle Inſtanzen gehen.

Aduanar, die Waaren ins Zollregiſter eintragen — den Zoll dafür zahlen.

Aduanero, *m.* Acciſeoffiziant.

Aduar, *m.* Horde, unter Zelten wohnende arabiſche Völkerſchaft — Zigeunerlager.

Aducar, *m.* altmodiſches grobes Seidenzeug.

Aducho, altes Partizip von Aducir.

Aduendado, da, koboltartig.

Adufe, *m.* Tambourin. *V.* Pandero.

Adufero, ra, Tambourinſchläger. *V.* Panderetero.

Adujar, (*mar.*) ein Tau aufrollen.

Adujas, *pl. f.* die Ringe, welche ein aufgerolltes Tau bildet.

Adula, *f.* nicht begoſſenes Erdreich.

Adulacion, *f.* Schmeichelei, Lobhudelei.

Adulador, ra, Schmeichler, Lobhudler.

Adular, ſchmeicheln, lobhudeln.

Adulatorio, a, ſchmeichelnd, lobhudelnd.

Adulcir, (*v.*) mildern, ſüß machen.

Adulear, aus vollem Halſe ſchreien.

Adulero, *m.* Dorfhirt. *V.* Dulero.

Adulteracion, *f.* Verfälſchung.

Adulterador, ra, Verfälſcher, verfälſchend.

Adulterar, einen Ehebruch begehen — verfälſchen.

Adulterinamente, *ad.* mit oder in Ehebruch.

Adulterino, na, im Ehebruch geboren — unecht, verfälſcht.

Adúlterio, *m.* Ehebruch.

Adúltero, ra, ehebrecheriſch.

Adulto, ta, erwachſen.

Adulzar, (*v.*) *V.* Endulzar — los metales, die Metalle biegſamer machen.

Adulzorar, (*v.*) ſanfter, ſüßer machen.

Adumbracion, *f.* Schatten in den Gemählden.

Adunacion, *f.* Verſammlung.

Adunar, verſammeln, vereinigen.

Adunia, *adv.* (*v. arab.*) in Ueberfluß, reichlich.

Adur, *ad.* (*v.*) mit Mühe, ſchwer.

Aduras y Aduro, (*v.*) kaum. *V.* Apénas.

Adurir, (*v.*) verbrennen, verſengen.

Adurmirse, (*v.*) *V.* Dormirse.

Adustible, entzündbar, verbrennbar.

Adustion, *f.* das Verbrennen.

Adustivo, va, verbrennbar, brennend.

Adusto, a, von der Sonne verbrannt, ausgetrocknet — trocken (von der Leibesbeſchaffenheit) — *fig.* finſtern, heftigen Gemüths.

Adutaque, *f.* (*v.*) feines Weizenmehl.

Advenedizo, za, fremd ohne Werth, herbeigelaufen (verächtl.) — (*v.*) fremd, neuangekommen — (*id.*) zur chriſtlichen Religion bekehrt.

Advenidero, ra, (*v.*) zukünftig.

Advenimiento, *m.* (*v.*) Ankunft. Gegenwärtig nur im aſcetiſchen Styl üblich.

Advenir, *V.* Venir.

Adventaja, *f.* Summe ꝛc. welche vor der Theilung des Ganzen abgezogen wird.

Adventicio, a, was zu der Vermögensmaſſe durch Erbſchaft ꝛc. hinzukommt.

Advento, *m.* (*v.*) Ankunft.

Adveracion, *f.* (*v.*) Verſicherung, Behauptung, ausgeſtelltes Zeugniß.

Adverar, (*v.*) verſichern, beſtätigen, bezeugen.

Adverbial, zum Adverbium gehörend.

Adverbialmente, adverbialiter.

Adverbio, *m.* Adverbium.

Adversador, *m.* (*v.*) Gegner. *V.* Adversario.

Adversamente, *adv.* auf eine widerſetzliche, feindſelige Art.

Adversar, (*v.*) ſich widerſetzen, entgegenſprechen oder handeln.

Adversario, *m.* Gegner. Adversarios, *m. pl.* Taſchenbuch, Brieftaſche.

Adversario, ria, *adj.* (*v.*) *V.* Adverso.

Adversativo, va, einen Gegenſatz ausdrückend.

Adversidad, *f.* unglückliche Lage, Unglück.

Adversion, *f.* (*v.*) für Aversion auch für Advertencia.

Adverso, sa, widrig, ungünſtig — (*poes.*) gegenüberliegend.

Advertencia, *f.* Benachrichtigung, Rath, Vorſtellung — Aufmerkſamkeit, Betrachtung.

Advertidamente, *adv.* abſichtlich, mit Ueberlegung, mit Vorbedacht.

Advertido, da, klug, hellſehend, einſichtsvoll, bedachtſam.

Advertimiento, *m.* (*v.*) *V.* Advertencia.

Advertir, bemerken, betrachten — benachrichtigen, erinnern, rathen.

Advertirse, gewahr werden, bemerken, auf ſeiner Huth ſeyn.

Adviento, *m.* der Advent.

Advocacion, *f.* Namen, unter welchem eine katholiſche Kirche eingeweiht worden iſt — (*v.*) für Avocacion und Abogacia.

Advocado, Advocar. (*v.*) *V.* Abogado, Abogar.

Advocatorio, a, *V.* Convocatorio.

Adyacente, *m.* y *f.* angrenzend, naheliegend.

Adyuntivo, va, (*v.*) *V.* Conjuntivo.

Adyutorio, *m.* (*v.*) Hülfe, Schutz, Beiſtand.

Aechadero, *m.* Ort, wo man das Getreide durchſiebt.

Aechador, ra, jemand, der das Getreide durchſiebt.

Aechadura, *f.* und gewöhnlicher **Aechaduras**, *pl. f.* Abgang vom durchgeſiebten Getreide.

Aechar, das Getreide mit einem Sieb reinigen.

Aecho, *m.* das Reinigen des Getreides durch einen Sieb.

Aellas, *f. pl.* (*boh.*) die Schlüſſel.

Aer, *m.* (*v.*) die Luft. *V.* **Aire.**

Aereo, a, luftartig — *fig.* luftig, fantaſtiſch, chimäriſch.

Aeriforme, was die phyſiſchen Eigenſchaften der Luft hat.

Aerografia, *f.* Beſchreibung der Luft.

Aerologia, *f.* Theorie der Luft.

Aeromancia, *f.* die Kunſt, durch die Luft und die Lufterſcheinungen wahrzuſagen.

Aeromántico, *m.* jemand, der dieſe Kunſt ausübt.

Aeronauta, *m.* Luftſchiffer.

Aerostático, ca, zur Luftſchiffahrt gehörend.

Afabilidad, *f.* Leutſeligkeit.

Afable, leutſelig, zutraulich — (*v.*) etwas, wovon man ſprechen kann.

Afablemente, auf eine leutſelige, zutrauliche Art.

Afabulador, *m.* (*v.*) *V.* **Fabulista.**

Afaca, *f.* Art Wicke.

Afacerse, (*v.*) vertraut werden, ſich mittheilen.

Afacimiento, *m.* (*v.*) Vertraulichkeit, Mittheilung.

Afagasmo, *m.* Art Auflage, Tribut.

Afalagamento, *m.* y **Afalago**, *m.* *V.* Halago.

Afalagar, (*v.*) *V.* **Halagar.**

Afamado, da, berühmt, geſucht, für famoso — hungrig, für hambriento.

Afamar, (*v.*) berühmt machen, in Ruf bringen.

Afan, *m.* Sorge, Mühe, Kummer — Arbeit, Ermüdung.

Afanadamente, mit Mühe, Unruhe, Sorge.

Afanador, ra, jemand, der ſich in der Arbeit übermäßig anſtrengt, in derſelben ermüdet (im gewöhnl. und figürl. Sinne.)

Afanar, mit großer Mühe und unter Sorgen arbeiten, ſich anſtrengen — (*v.*) ſich übermäßig körperlich anſtrengen.

Afanarse, ſich abmüden, ſich zerarbeiten.

Afanoso, sa, peinlich, beſchwerlich, mühſam, arbeitſam.

Afaño, *m.* (*v.*) *V.* **Afan.**

Afascalar, Garben in einen Haufen legen.

Afaycionado, da, (*v.*) es ſteht immer mit den Adverbien bien oder mal. *V.* Agestado.

Afeador, ra, jemand der häßlich macht, die Häßlichkeit von etwas einem andern vorhält.

Afeamiento, *m.* das Häßlichmachen und Häßlich werden — das Verhalten von etwas häßlichem, Tadel, Vorwurf.

Afear, häßlich machen, verunſtalten — algo á alguno, jemanden die Häßlichkeit einer Handlung, eines Fehlers vorhalten, ihn tadeln, verſchwärzen.

Afeblecerse, (*v.*) ſchwach werden, ſich vermindern.

Afeccion, *f.* Zuneigung, Neigung — Zuſtand, in welchem man ſich von etwas angegriffen fühlt — Zuſprechung einer geiſtlichen Pfründe.

Afecho, a, (*v.*) gewöhnt.

Afecion, **Afecionar** etc., *V.* Aficion.

Afectacion, *f.* Affectation, Ziererei, unnatürliches angenommenes Weſen.

Afectadamente, mit Affectation.

Afectador, ra, der affectirt.

Afectar, affectiren, in ſeinem Benehmen geziert, unnatürlich ſeyn — ſich das Anſehen geben, als beſitze man — etwas zu einem gewiſſen Gebrauch, einem gewiſſen Zweck eigends beſtimmen — (*v.*) Vorliebe für etwas zeigen, es nachſuchen.

Afectivo, va, was rührt, tief ergreift. (Gewöhnlich nur im aſcetiſchen Style).

Afecto, *m.* Gemüthsbewegung, Leidenſchaft — Zuneigung, Liebe — heftig ergreifender Eindruck — Harmonie der Farben in Gemählden — Dé V. mis afectos á N... Verſichern Sie N... meiner Freundſchaft.

Afecto, ta, mit Zuneigung ergeben — beſtimmt zu — geneigt zu — angegriffen, aufgeregt.

Afectuosamente, mit Herzlichkeit.

Afectuoso, sa, herzlich, gefühlvoll, leidenſchaftlich.

Afeitadera, *f.* (*v.*) Kamm.

Afeitado, da, ganz glatt raſirt.

Afeitadamente, künſtlich, zierlich.

Afeitador, *m.* (*v.*) Barbier.

Afeitamiento, *V.* Afeite.

Afeitar, raſiren — ſchmücken, putzen — ſchminken, einen Anſtrich geben — einen Garten in Ordnung halten — den Pferden ꝛc. die Haare beſchneiden — (*v.*) ſchmücken, verſchönern, *id.* Anleitung geben.

Afeite, *m.* Schminke — Putz.

Afelio, *m.* (*astr.*) der größte Abſtand von der Sonne.

Afelpado, da, ſammt-plüſch-velpelartig. (von Zeugen).

Afeminacion, *f.* das Weibiſchmachen oder Weibiſchſeyn.

Afeminadamente, auf eine weibiſche Art.

Afeminado, da, weibiſch und

Afeminadillo, la, (*dimin.* davon) mehr als weibiſch.

Afeminamiento, *m.* (*v.*) *V.* Afeminacion.

Afeminar, weibiſch machen, entnerven.

Aferés, *m. pl.* (*v.*) Angelegenheiten.

Aferésis, *f.* Wegnahme eines oder mehrerer Buchſtaben am Anfange eines Worts.

Aferir, (*v.*) Maaßen und Gewichten das Zeichen aufdrücken — davon Aferidor.

Afermosear, (*v.*) *V.* Hermosear.

Aferradamente, aus vollem Ha ſe.

Aferrado, da, auf ſeinen Sinn beſtehend.

Aferrador, ra, jemand der ergreift, feſthält. *m.* (*boh.*) Häſcher.

Aferramiento, *m.* das Feſtnehmen, Feſthalten — *fig.* das Beſtehen auf ſeinem Sinn.

Aferrar, feſtnehmen, feſthalten — anziehen (die Segel) — den Anker auswerfen. — (*fig. v.*) annehmen.

Aferrarse, aneinander gerathen, feſthangen (von zwei Schiffen) — ſich an etwas feſthalten — hartnäckig beharren, beſtehen auf —

Aferrojar, (*v.*) in Ketten (Eiſen) legen.

Aferventar, (*v.*) *V.* Herventar.

Afervocar y **Afervorizar**, *V.* Enfervorizar.

Afianzar, verbürgen, für etwas ſtehen — Verlornes wieder erlangen — ſich einer Perſon verſichern, ſie feſtnehmen — ſichern ſtützen.

Afiar, (*v.*) ſicheres Geleit geben.

Afiblar, (*v.*) zuhaaken.

Afice, *m.* (*v.*) Aufſeher über den Zoll auf die Seide.

Aficion, *f.* Zuneigung, Liebe.

Aficionadamente, freundſchaftlich, mit Wohlwollen.

Aficionado, da, mit Liebe und Zuneigung einer Sache ergeben.

Aficionar, Liebe, Zuneigung einflößen.

Aficionarse, für jemand, für etwas Liebe, Zuneigung faſſen.

Afijado, da, (*v.*) *V.* Ahijado.

Afijamiento, *m.* (*v.*) *V.* Prohijamiento.

Afijar etc., *V.* Fijar.

Afijo, ja, Partikel, welche einem Worte angehängt wird.

Afiladera, *f.* Schleifſtein.

Afilado, da, ſcharf.

Afiladura, *f.* das Schleifen — (*v.*) die Schneide einer ſcharfen Waffe.

Afilamiento, *m.* Spitzigkeit — ſchmale Länge des Geſichts.

Afilar, ſcharf, ſpitzig machen — *fig.* ſchärfen: Afilar el ingenio — Afilar las uñas, großes Talent, große Geſchicklichkeit anwenden.

Afilarse, ſpitz, länglich werden (von Naſe und Geſicht).

Afiligranado, da, aus, oder wie Filigran gemacht — *fig.* dünn, ſchmächtig.

Afillar, **Afillamiento**, *V.* Prohijar etc.

Afilon, *m.* Schleifſtahl.

Afin, *m.* y *f.* Verwandter durch Heirath.

Afinacion, *f.* Vollendung — Reinigung der Metalle ꝛc. — Stimmung der Inſtrumente Richtigkeit im Spiel und Geſang.

Afinadamente, vollkommen, vollendet.

Afinado, da, vollendet, vollkommen.

Afinador, ra, einer der vollkommnet — Reiniger, Affineur — Inſtrumentenſtimmer, ſowohl der Mann, als das Werkzeug.

Afinadura y **Afinamiento**, *V.* Afinacion.

Afinar, einem Werk die Vollendung geben — reinigen (Metalle) — ein Inſtrument ſtim-

men, die Stimme in Accord ſetzen.

Afinarse, gewitzigt werden, ſich bilden.

Afincable, ſehr wünſchenswerth.

Afincadamente, mit Eifer, mit Nachdruck.

Afincado, da, (v.) heftig, nachdrücklich.

Afincamiento, (m.) y Afinco, m. (v.) Eifer, Nachdruck — Sorge, Betrübniß. V. Ahinco, Apremio, Violencia.

Afincar, antreiben, verfolgen, zwacken, zwingen.

Afinidad, f. Verwandſchaft (auch figürl.)

Afinojar, (v.) jemand niederknieen laſſen.

Afir, m. Heilmittel aus Wachholderbeeren bereitet.

Afirmacion, f. Bejahung.

Afirmadamente, mit Feſtigkeit.

Afirmador, ra, der bejaht, verſichert.

Afirmamiento, m. (v.) V. Afirmacion — Befeſtigung — Verabredung mit einem Domeſtiken, bevor er den Dienſt antritt.

Afirmanza, f. (v.) V. Firmeza.

Afirmar, v. a. befeſtigen — bejahen, behaupten.

Afirmar, v. n. ſich wo niederlaſſen.

Afirmarse, (en) ſich feſtſetzen, eine feſte Stellung nehmen — ſich in Poſition ſetzen (beim Fechten) — auf etwas beſtehen.

Afirmativo, va, bejahend, zuverläſſig.

Afistolar y Afistolarse, eine Wunde fiſtelartig machen.

Afinciar, (v.) Hoffnung, Vertrauen einflößen.

Aflacar, v. a. (v.) dünn, ſchwach machen — v. n. abmagern, ſchwach werden.

Aflamar, (v.) anzünden.

Aflaquecerse, V. Enflaquecerse.

Aflato, m. (v.) Hauch, Einhauchen.

Aflegimiento, m. (v.) Betrübniß.

Aflegir, (v.) V. Afligir.

Afletamiento, m. (v.) V. Flete.

Afletar y Afleitar, V. Fletar.

Afliccion, f. Betrübniß, Kummer.

Aflictivo, va. Pena aflictiva, körperliche Strafe.

Aflicto y Aflito, ta, (poes.) traurig, betrübt.

Afligente,

Afligiente y

Afligible, was Betrübniß, Kummer verurſacht.

Afligidamente, mit Kummer, betrübt.

Afligimiento, m. (v.) V. Afliccion.

Afligir, betrüben, Kummer verurſachen.

Afligirse, ſich betrüben, in Klagen ausbrechen.

Aflojamiento, m. y Aflojadura, f. Erſchlaffung, Abſpannung.

Aflojar, v. a. abſpannen, nachlaſſen — Aflojar el ánimo. Aflojar la cuerda, ó la cuerda a al arco, Erholung nehmen.

Aflojar, v. n. erſchlaffen, nachlaſſen — ſich beſänftigen — Aflojar en sus pretensiones, ſanftere Saiten aufſpannen.

Afluencia, f. Ueberfluß — Fluß der Rede.

Afluente, beredt, redſelig.

Afodar, (v.) vergraben.

Afogar, Afogamiento etc., (v.) V. Ahogar etc.

Afollar, anblaſen (mit dem Blaſebalg) — (v.) mißhandeln — verführen, verderben — gegen alle Regeln der Kunſt bauen.

Afollarse, (v.) ſich aufblähen.

Afondar, (v.) V. Ahondar — ein Schiff in den Grund bohren.

Afontar, (v.) beſchimpfen.

Aforadar, durchbohren.

Aforado, da, gewißer Privilegien genießend.

Aforador, Viſirer — jemand der auf Grundzins borgt oder ausleiht.

Aforamiento, m. das Viſiren — V. Foro.

Aforar, Waaren viſiren — dieſelben zum Behuf des zu entrichtenden Zolles ſchätzen — auf Grundzins ausleihen oder borgen — (v.) einer Provinz, Stadt ꝛc. beſondere Statuten, Privilegien ꝛc. bewilligen.

Aforcar, (v.) V. Ahorcar.

Aforisma, f. Art Pulsadergeſchwulſt bei den Thieren.

Aforismo, m. Aphorisma (bündig ausgedrückter allgemeiner Grundſatz).

Aforístico, ca, aphoriſtiſch.

Afornecer, (v.) mit etwas verſehen.

Aforo, m. das Viſiren, Viſirmaaß — oberherrlichkeitliches Recht.

Aforra, f. (v.) y Aforramiento, m. (v.) V. Manumision.

Aforrar, füttern, mit Pelz füttern — (v.) für Ahorrar und Manumitir.

Aforrarse, ſich dicht und feſt einhüllen.

Aforrecho, cha, frei, los von.

Aforro, m. y Aforradura, f. Unterfutter.

Afortalado, da, (v.) befeſtiget, feſt.

Afortalescer, (v.) V. Fortalecer.

Afortunado, da, glücklich, auch unglücklich. Tiempo afortunado, ſtürmiſches Wetter.

Afortunamiento, m. (v.) V. Fortuna.

Afortunar, glücklich machen.

Aforzarse, (v.) V. Esforzarse.

Afosarse, (milit.) ſich mit Gräben, Verſchanzungen umgeben.

Afoyar, (v.) V. Ahoyar.

Afrailar, die Spitze eines Baumes beſchneiden.

Afrancar, befreien, frei ſprechen.

Afrancesado, da, franzöſirt (in Sitten, Sprache) — In den neueren Zeiten ein Anhänger des Königs Joſeph Bonaparte und der Franzoſenherrſchaft.

Afrancesarse, franzöſiſche Sitten, Ton ꝛc. annehmen.

Afrecho, m. V. Salvado.

Afrenillar, die Ruder anhalten, ſie anbinden, wenn man ſich ihrer nicht bedient.

Afrenta, Beſchimpfung, Entehrung, Kränkung — (v.) gerichtliche Vorladung, Zuſchickung — id. Gefahr, Mühe — id. Tapferkeit, Muth.

Afrentacion, f. (v.) V. Afrontacion, Linde.

Afrentadamente, (v.) V. Afrentosamente.

Afrentador, ora, (v.) der vor Gericht ruft, anklagt, erinnert.

Afrentar, beſchimpfen, entehren — (v.) vor Gericht rufen, erin-

nern — in Gefahr bringen — begränzen.

Afrentarse, erröthen, ſich ſchämen.

Afrentosamente, mit Schimpf und Schande.

Afrentoso, *a.* beſchimpfend, entehrend.

Afretar, das Schiff reinigen. (*v.*) *V.* Fletar.

Afreza, *f.* (*v.*) zubereitete Maſſe, die Fiſche zu betäuben und ſie zu fangen.

Áfrico, *m.* (*v.*) *V.* Ábrego.

Afrisonado, da, dem oſtfriesländiſchen Pferde gleich.

Afro, ra, (*v.*) daſſelbe wie Africano.

Afrontacion, die Seite eines Gegenſtandes, welche einem andern gegenüberſteht.

Afrondatamente, offen, frei, Aug' ins Auge.

Afrontado, da, (*v.*) in Gefahr, in Sorge.

Afrontador, (*v.*) *V.* Afrentador.

Afrontamiento, (*v.*) *V.* Afrontacion.

Afrontar, die Vorderſeite eines Gegenſtandes einem andern gegenüber ſtellen — Zuſammenſtellen (Zeugen ꝛc.) — vor Gericht laden — begränzen — beſchimpfen.

Afruenta, *f.* (*v.*) *V.* Afrenta.

Afruento, *m.* (*v.*) Drehung.

Afuciado, da, durch einen Contract verpflichtet.

Afuciar, (*v.*) Muth, Hoffnung einſtößen.

Afuera, *adv.* von außen, außerhalb — offen, öffentlich — außerdem. *V.* Fuera de — En afuera (*v.*) ausgenommen — Afuera oder Afuera, afuera, Platz, Platz!

Afueras, *pl. f.* die Umgegend. Afueras de, (*v.*) *V.* Fuera de.

Afuero, *m.* (*v.*) *V.* Aforo.

Afufa, *f.* y Afufon, *m.* (*boh.*) Flucht.

Afufar, (*fam.*) fliehen — Afufarlas, (*fam.*) ſich aus dem Staube machen.

Afufarse, (*fam.*) abſchrammen, ſich aus dem Staube machen.

Afusado, da, (*v.*) *V.* Ahusado.

Afuste, *m.* Lafette. *V.* Cureña.

Afuyentar, *V.* Ahuyentar.

Agachada, *f.* (*fam.*) Liſt.

Agachadiza, *f.* Art Schnepfe.

Agacharse, ſich niederducken, ſich hinkauern — (*fig.*) die Gelegenheit geduldig abwarten.

Agalbanado, da, *V.* Galbanero.

Agalgado, da, dünn wie ein Windhund.

Agalla, *f.* Gallnuß. Agalla de cipres, Cypreſſenapfel.

Agallas, *pl. f.* die Mandeln am Halſe — Geſchwulſt an dieſem Theile — Kiefern der Fiſche — Beule an den Füßen der Pferde.

Agallado, da, mit einer Gallnußtinctur getränkt.

Agalladura, *f.* (*v.*) *V.* Engalladura.

Agallato, *m.* Salz, beſtehend aus Galläpfelſäure und einer Baſis.

Agállico, *m.* Gallapfelſäure.

Agallon, *m.* *augm.* von Agalla.

Agallones, große ſilberne, auf eine Schnur gezogene Korallen, zum Schmuck der Bräute — große Körner eines Roſenkranzes.

Agalluela, *dimin.* von Agalla.

Agamitar, (caza.) das Geſchrei des jungen Dammhirſches nachmachen.

Agamuzado, da, Chamois- (Gemſen) farbig.

Agangrenarse, (*v.*) *V.* Gangrenarse.

Agapa, *f.* Agape (gemeinſchaftliches Gaſtmahl der erſten Chriſten).

Agarbado, da, *V.* Garboso.

Agarbanzar, treiben, ausſchlagen (von Bäumen).

Agarbarse, ſich ducken, verbergen (vorzüglich vom Haſen).

Agarbizonar, in Garben binden.

Agareno, na, Abkömmling von Hagar, Araber, Saracene.

Agárico, *m.* Baumſchwamm.

Agarradero, *m.* Ankerſtelle.

Agarrado, da, knauſerig, filzig.

Agarrador, ra, der mit der Hand greift, feſthält — (*fam.*) Häſcher.

Agarrafar, (*pop.*) recht derb anpacken.

Agarrama, *f.* *V.* Garrama.

Agarrar, mit der Hand greifen, packen — anhaaken, befeſtigen.

Agarrarse, ſich feſthalten — Agarrarse de un hierro ardiendo, zu einem ſelbſt gefährlichem Rettungsmittel, ſeine Zuflucht nehmen — de un pelo, den kleinſten Umſtand, den geringſten Vorwand benutzen.

Agarro, *m.* das Ergreifen, Anpacken — der Raub.

Agarrochar y **Agarrochear**, mit einer Art Wurfſpies (garrocha) verwunden.

Agarrotar, an Händen und Füßen feſtbinden — (*fig.*) drücken.

Agasador, ra, zuvorkommend, dienſtfährtig.

Agasajar, mit Wohlwollen aufnehmen, gut bewirthen, liebkoſen — beſchenken.

Agasajo, *m.* gute Aufnahme, liebreiche, wohlwollende Behandlung, Liebkoſung — Geſchenk — Erfriſchung, Collation.

Ágata, *f.* Agathſtein.

Agauja, *f.* Art Heidelbeerſtrauch.

Agavanza, *f.* Art Brombeerſtrauch.

Agavanzo, *m.* Hagebutten, wilder Roſenſtrauch.

Agavillar, in Garben binden, Bündel machen.

Agavillarse, (*fig.*) ſich in Haufen verſammeln.

Agazapar, greifen, packen, erwiſchen.

Agazaparse, ſich niederducken, ſich hinkauern.

Age, *m.* y Ages, *pl. m.* alte, gewöhnliche Krankheit.

Agear, Zeitwort, welches nachahmend das Geſchrei des verfolgten Rebhuhns andeutet.

Agegado, da, (*v.*) *V.* Allegado.

Agenable, Agenacion etc., *V.* Enagenable etc.

Agenar, *v. a.* (*v.*) *V.* Enagenar — (*id.*) *v. n.* freiwillig entſagen.

Agencia, *f.* Agentſchaft — Thätigkeit, Sorgfalt.

Agenciar, thätig, eifrig betreiben.

Agencioso, sa, thätig, fleißig — dienſtfährtig.

Agengibre, *m.* *V.* Gengibre.

Ageno, na, einem andern gehörend, fremd, verſchieden — von Sinnen, wahnſinnig — unwiſſend — entgegen, entgegengeſetzt, unziemend — Estar ageno de alguna cosa, nicht bei der Sache ſeyn — de si, ohne Eigenliebe, ohne Eigenwillen ſeyn.

Agenollarse, (*v.*) *V.* Arrodillarse.

Agente, wer oder was handelt, wirkt — Agent, Unterhändler.

Agenuz, *m* Spike (Pflanze.)

Ageo, *V.* Perro de Ageo.

Agerato, *m.* Wohlgemuth (Pflanze).

Agestado, **da**, (bien ó mal) von gutem oder ſchlechtem Aeußeren.

Ageste, *m.* (*v.*) Weſtwind.

Agí, *m.* Pimentſäure, in Amerika üblich; der Piment ſelbſt.

Agibílibus *m.* (tener buen ó bravo) thätige, geſchickte Art ſich in der Welt zu benehmen.

Agible, *V.* Factible.

Agigantado, da, rieſenmäßig, — (*fig.*), ungeheuer, gigantiſch.

Agil y Ágile, (*v.*) behende, hurtig.

Agilidad, *f.* Behendigkeit, Hurtigkeit.

Agilitar, behende machen — erleichtern.

Agilmente, *adv.* behende, hurtig.

Agio, *m.* Agio (in Wechſelgeſchäften.)

Agionamiento, *m.* (*v.*) *V.* Aprieto, Afliccion.

Agiotador, *m.* y Agiotista, Agioteur.

Agiotage, *m.* Agiotage, Agio.

Agiotar, agiotiren.

Agir, (*v.*) eine Klage vor Gericht bringen.

Agironar, ein Kleid, nach einer alten Mode, mit ausgeſchnittenen Stücken beſetzen.

Agitable, bewegbar.

Agitacion, *f.* Bewegung — aufgeregter Zuſtand, Bewegung des Gemüths — Unruhe, Bewegung der Gemüther in einer Volksmaſſe.

Agitar, bewegen, aufregen — Agitar una cuestion, un negocio, eine Frage, ein Geſchäft verhandeln.

Aglayarse, (*v.*) ſich höchlich verwundern, erſtaunen.

Aglayo, *m.* (*v.*) *V.* Pasmo, Espanto.

Aglutinacion, Aglutinar etc., (*v.*) *V.* Conglutinar etc.

Agnacion, *f.* Verwandſchaft einer Nebenlinie, durch die Väter von einem gemeinſamen männlichen Stamme hergeleitet.

Agnado, da, Collateralverwandter, durch die Väter von einem gemeinſamen männlichen Stamme entſproſſen.

Agnaticio y Agnático, ca, was die Collateralverwandſchaft angeht.

Agnicion, *f.* (*poet.*) Erkennung einer Perſon im Schauſpiel ꝛc.

Agnocasto, Agnocaſtus, weidenähnlicher Strauch.

Agnombre, (*v.*) *V.* Renombre.

Agnomento, (*v.*) *V.* Cognomento.

Agnominacion, *f.* *V.* Paronomasia.

Agnus ó Agnus-Dei, Agnus-Dei.

Agobiar y Agobiarse, krümmen, ſich bis zur Erde krümmen — (*fig.*) drücken, unterdrücken.

Agolar, die Segel befeſtigen.

Agolpamiento, *m.* das Zuſammenlaufen einer Menſchenmaſſe.

Agolparse, ſich in Haufen verſammeln, zuſammenlaufen.

Agone, (*in*) im Todeskampf, in den letzten Zügen.

Agonia, *f.* Todeskampf — heftiger Wunſch, Begierde.

Agonista, *m.* einer der in den letzten Zügen liegt.

Agonizante, in den letzten Zügen liegend — heftig wünſchend, begehrend — Mönch, der den Sterbenden beiſteht — Souffleur bei öffentlichen Disputationen auf Univerſitäten.

Agonizar, *v. a.* einem Sterbenden beiſtehen — (*fig.*) ermüden, quälen.

Agonizar, *v. n.* in den letzten Zügen liegen — (*fig. v.*) in Angſt ſeyn, ängſtlich bemüht ſeyn etwas zu thun.

Agora, *adv.* (*v.*) *V.* Ahora.

Agorador, ra, (*v.*) *V.* Agorero.

Agorar, wahrſagen, rathen, vermuthen.

Agoreria, *f.* (*v.*) Wahrſagerei.

Agorero, ra, wahrſagend, eine Vorbedeutung habend.

Agorero, *m.* Wahrſager, Augur.

Agorgojarse, von Kornwürmern angefreſſen werden (Getreide.)

Agosidad, *s. f.* y Agoso, sa, (*v.*) *V.* Acuosidad, Acuoso.

Agostadero, *m.* Platz zur Sommerweide.

Agostador, (*boh.*) Verſchwender fremden Geldes.

Agostar, austrocknen, verſengen (von der Sonnenhitze) — auf den Feldern weiden, wo ſchon geerntet worden iſt — im Auguſt das Feld anbauen — *fig. fam.* verſchwenden.

Agostero, *m.* Arbeiter bei der Ernte — Bettelmönch, welcher im Auguſtmonat Getreide für ſein Kloſter einſammelt.

Agostizo, za, im Auguſt geboren — von welchen Thieren man glaubt, daß ſie ſchwächlich ſind — gato Agostizo.

Agosto, *m.* Auguſtmonat — Erntezeit.

Agotable, erſchöpfbar, verſiegbar.

Agotamiento, *m.* Erſchöpfung, Verſiegung.

Agotar, ausſchöpfen, austrocknen — *fig.* erſchöpfen — ſein Vermögen durchbringen.

Agote, *m.* Agout, Fluß im ſüdlichen Frankreich — Völkerſtamm im Thale Baſtan in Navarra.

Agracejo, *m.* vor der Reife abgefallene Olive.

Agraceño, a, ſäuerlich, wie der unreife Weinſaft.

Agracera, *f.* Gefäß zum Aufbewahren des unreifen Weinſafts — Wein, der nie zur vollkommenen Reife gelangt.

Agraciadito, ta, *dimin.* von Agraciado.

Agraciado, da, anmuthig, niedlich, reizend — Fea agraciada, häßliche Frauensperſon, welche dabei nicht ohne Reiz iſt.

Agraciar, anmuthig machen, Reiz mittheilen — eine Gratification, ein Geſchenk geben.

Agradable, angenehm, gefällig, anmuthig.

Agradablemente, auf eine gefällige, anmuthige Weiſe.

Agradar, gefallen, einnehmen, anſtehen, genügen.

Agradecer, erkennen (eine Wohlthat, Dienſt ꝛc.) danken.

Agradecido, da, dankbar, verbunden.

Agradecimiento, *m.* Erkenntlichkeit, Dank.

Agradescer, **Agradescimiento** etc., (*v.*) *V.* Agradecer.

Agrado, *m.* Anmuth, guter Anſtand, zuvorkommendes Weſen — Willensmeinung, Geſchmack an.

Agradulce, *V.* Agridulce.
Agramadera, *f.* Klöpfel zum Zerſchlagen des Hanfes.
Agramador, **ra**, der den Hanf klopft.
Agramar, Hanf klopfen.
Agramente, (*v.*) *V.* Agriamente.
Agramilado, **da**, geziegelt, ziegelartig angeſtrichen, gemahlt.
Agramiza, *f.* der Strunk, der gröbere Theil des Hanfes.
Agrandar, vergrößern.
Agranguenado, **Agranguenarse**, (*v.*) *V.* Gangrenarse etc.
Agranujado, **da**, körnig, voll Körner.
Agravacion, *f.* y **Agravamiento**, *m.* Erſchwerung (vorzüglich bei geiſtlichen Cenſuren.)
Agravador, **ra**, einer, der erſchwert.
Agravamento, *m.* (*v.*) *V.* Agravio, Perjuicio.
Agravantemente, (*p. u.*) *V.* Gravemente.
Agravar, erſchweren, verſchlimmern — überbieten — übertreiben — überladen.
Agravatorio, **a**, erſchwerend.
Agravecer, (*v.*) beläſtigen, hinderlich ſeyn, quälen.
Agraviadamente, auf eine beleidigende, beſchimpfende Weiſe — wirkſam — mit Anſtrengung.
Agraviado, **da**, (*v.*) ſchimpflich, beleidigend.
Agraviador, **ra**, Beleidiger — (*boh.*) Erzſchelm.
Agraviamiento, *m.* (*v.*) *V.* Agravio.
Agraviar, beleidigen, beſchimpfen, Unbill zufügen — (*v.*) überladen — (*fig. v.*) erſchweren.
Agraviarse, ſich beleidigt finden, übel nehmen — von einem Urtheil, als Schimpf bringend, appelliren.
Agravio, *m.* Beleidigung, Schimpf, Unbill — (*v.*) *V.* Apelacion.
Agravioso, **sa**, (*v.*) Schimpf bringend, Unrecht zufügend.
Agraz, *m.* unreife Weintraube, unreifer Weinſaft — Art Ahornbaum — *fig.* Betrübniß, Kummer — En agraz, (*fig.*) vor der Zeit, zu frühzeitig.
Agrazada, *f.* Art Limonade von unreifem Weinſaft.
Agrazon, *m.* wilde nicht zur Reife gelangte Traube — ein dem Weinſtock ähnlicher Strauch — Verdruß, Unzufriedenheit.
Agre, (*v.*) *V.* Agrio.
Agredulce, (*v.*) *V.* Agridulce.
Agregacion, *f.* Aufnahme in eine Geſellſchaft ꝛc. Zuſammenhäufung.
Agregado, *m.* Zuſammenhäufung einzelner Dinge oder Theile.
Agregar, zuſammenhäufen, aneinanderreihen, aufnehmen jemand in — beſtimmen.
Agregativo, **va**, der aufnimmt in, verbindet, zuſammenhäuft.
Agremente, (*v.*) *V.* Agriamente.
Agresion, *f.* Angriff.
Agresor, **ra**, der zu erſt angreift — Todtſchläger.
Agreste, ländlich, wild — (*fig.*) bäuriſch, grob, roh.
Agrete, *adj.* ſäuerlich.
Agrete, *m.* ſäuerlicher Geſchmack — ſäuerliches Getränk.
Agreza, *f.* (*v.*) *V.* Agrura.
Agrial, *m.* (*v.*) tiefes Napf, Suppenteller.
Agriamente, herb, ſtrenge, bitter.
Agriar, ſauer machen — *fig.* erbittern, aufbringen.
Agricultor, *m.* Landbauer, Landbauverſtändiger.
Agricultura, *f.* die Kunſt das Land anzubauen, Landbau.
Agridulce, ſüß-ſäuerlich.
Agrifolio, *m.* *V.* Acebo.
Agrillado, **da**, gefeſſelt.
Agrillarse, *V.* Grillarse.
Agrillo, **la**, ſäuerlich. Es wird auch als Subſtantiv gebraucht.
Agrimensor, *m.* Feldmeſſer.
Agrimensura, *f.* Feldmeſſung.
Agrimonia, *f.* Odermenig (Pflanze.)
Agrio, **a**, ſauer — rauh, uneben — ſpröde (von Metallen) — ſtreng, verdrießlich, ſauertöpfiſch.
Agrio, *m.* ſaurer Saft gewiſſer Früchte.
Agrios, *pl. m.* Geſchlecht der Bäume, welche ſaure Früchte tragen, wie Citronen, Orangen ꝛc.
Agrion, *m.* Beule an den Füßen der Pferde ꝛc.
Agrisetado, **da**, von der Farbe der Griseta. S. dieſes Wort.
Agronomia, *f.* Theorie des Ackerbau's.
Agronomo, *m.* ein der Theorie des Ackerbaues kundiger.
Agror, *m.* (*v.*) *V.* Agrura.
Agruador, *m.* (*v.*) *V.* Agorero.
Agrumelarse, gerinnen (von Flüßigkeiten) kleine Klümpchen bilden.
Agrupado, *m.* Verbindung mehrerer Gruppen in einem Gemählde.
Agrupar, zu einer Gruppe verbinden.
Agrura, *f.* Säure, ſaurer Saft — (*v.*) Ort mit Bäumen bepflanzt, die ſaure Früchte tragen. Vergl. Agrios.
Agua, *f.* Waſſer — (*mar.*) Leck an einem Schiffe — Agua de socorro, Nothtaufe — Agua ardiente ó Agua de vida, Brantwein — Agua nieve, Glatteis — Agua de Agraz, *V.* Agrazada. — Agua va! Kopf weg! Sin decir Agua va! Ohne weiteres — Como agua, in großer Menge — Entre la cruz y el agua bendita, einer großen Gefahr ausgeſetzt — Hacer agua (un navio) Waſſer ziehen — Aguas, wellenförmiges Muſter in Stoffen — Urin: Hacer aguas — Waſſer der Diamanten ꝛc. — Estar entre dos aguas, unſchlüßig ſeyn, was zu thun.
Aguacate, *m.* indiſche birnenähnliche Frucht — Schmaragd, der ohngefähr dieſelbe Geſtalt hat.
Aguacero, *m.* Platzregen — Aguacerico, Aguacerillo, Aguacerito, *dimin.* davon.
Aguacha, *f.* faules Waſſer.
Aguachinar y **Aguacharnar**, (*v.*) das Vieh tränken — das Land begießen.
Aguachirle, *m.* ſchlechtes, kraftloſes Getränk, gewäſſerter Wein.
Aguacibera, *f.* Saatfeld, welches man begießt.
Aguada, *f.* Ort, wo man Waſſer für die Schiffe einnimmt — Waſſervorrath — Waſſerfarbe — Gemählde in ſolcher Farbe.
Aguadaña, *f.* (*v.*) *V.* Guadaña.

Aguadera, *f. V.* Capa aguadera.
Aguaderas, *pl. f.* große Körbe, womit man die Laſtthiere bepackt — Schwungfedern der Raubvögel.
Aguadero, *m. V.* Abrevadero — (*v.*) *V.* Aguador.
Aguadija, *f.* dünnes Waſſer, welches aus Wunden, Geſchwüren ꝛc. fließt.
Aguado, da, einer, der nur Waſſer trinkt.
Aguador, *m.* Waſſerträger.
Aguaduchar, (*v.*) *V.* Enaguazar.
Aguaducho, *m.* Platzregen — Schenke für Trinkgeſchirr. Daſſelbe wie Acueducto.
Aguadura, *f.* Spath (Krankheit der Pferde).
Aguage, *m.* ſtarke Strömung in der See.
Aguaginoso, sa, (*v.*) *V.* Aguanoso.
Aguaitador, ra, (*v.*) einer der lauert; auf der Lauer iſt.
Aguaitamiento, *m.* das Lauern, der Anſtand.
Aguaitar, lauern, auf der Lauer ſeyn.
Aguaja, *f.* mit Waſſer angefüllte Beule oder Geſchwür der Pferde.
Aguajaque, *m.* Art Gummi, der in der Medizin gebraucht wird.
Aguamanil, *m.* Becken zum Händewaſchen.
Aguamanos, *m.* Waſſer zum Händewaſchen — (*v.*) daſſelbe wie Aguamanil.
Aguamelado, da, in Meth getaucht.
Aguamiel, *f.* Meth (Waſſer und Honig vermiſcht.)
Aguanafa, *f.* Orangeblüthenwaſſer.
Aguanieve, *f.* Art Elſter.
Aguanosidad, *f.* wäſſeriger Saft.
Aguanoso, sa, wäſſerig, gewäſſert.
Aguantable, erträglich.
Aguantar, ertragen, erdulden — aufrecht halten, behaupten.
Aguante, *m.* Kraft, Muth, Beharrlichkeit im Widerſtandleiſten — Geduld, Ergebung.
Aguañon, *m.* Waſſerkunſtbauer.
Aguapié, *m.* dünnes Getränk beſtehend aus Waſſer, welches man auf Weinhefen gegoſſen hat.
Aguar, Waſſer in den Wein gießen — (*fig.*) ein Vergnügen ſtören, eine Freude verbittern.
Aguarse, überſchwemmt werden — den Spath bekommen (von Pferden).
Aguardador, ra, (*v.*) Wächter, Wärter.
Aguardamiento, *m.* (*v.*) y Aguardada, Erwartung.
Aguardar, erwarten, auf der Lauer ſeyn — (*v.*) *V.* Guardar, — (*id.*) verehren, hochſchätzen.
Aguardarse, ſich hüten.
Aguardenteria, *f.* Brantweinladen.
Aguardentero, *m.* Brantweinhändler.
Aguardiente, *m.* Brantwein.
Aguardo, *m.* der Anſtand (auf der Jagd).
Aguarras, *pl. f.* Terpentinſpiritus.
Aguarzarse, *V.* Enaguarcharse.
Aguatocha, *f.* Feuerſpritze.
Aguatocho, *m. V.* Aguatocha — Sumpfloch.
Aguazá, *f.* Feuchtigkeit, wäſſeriger Saft bei Thieren und Pflanzen.
Aguazal, *m.* Waſſerpfuhl, Pfütze.
Aguazarse, *V.* Encharcarse.
Aguazo, *m.* (pintura de) Gemählde in Waſſerfarben.
Aguazoso, sa, *V.* Aguanoso.
Agucia, *f.* (*v.*) heftige Begierde.
Aguciar, (*v.*) mit Heftigkeit wünſchen, verlangen.
Aguciosamente, (*v.*) heftig, leidenſchaftlich.
Agucioso, (*v.*) *V.* Ansioso, Diligente.
Agudamente, *adv.* lebhaft, fühlbar — plötzlich, unverſehens — mit Scharfſinn, Lebendigkeit.
Agudez, *f.* (*v.*) y
Agudeza, *f.* Schärfe einer Waffe ꝛc. — Scharfſinn, Geiſt, Lebhaftigkeit des Geiſtes — Witzwort — (*v.*) Leichtigkeit — (*v.*) *V.* Estimulo.
Agudillo, ito, *dimin.* von Agudo.
Agudo, da, ſcharf, ſpitzig — ſcharfſinnig, geiſtvoll — fein, witzig, ſinnreich — lebhaft, durchdringend (vom Schmerz).
Agüelo, la, (*v.*) *V.* Abuelo — (*boh.*) der Mantel.
Agüera, *f.* Waſſerrinne.
Agüerero, (*v.*) *V.* Agorero.
Agüero, *m.* Weiſſagung, Vorbedeutung.
Aguerrido, da, kriegsgewohnt, zum Krieg ꝛc. abgehärtet.
Aguerrir, zum Krieg abhärten.
Aguija, (*v.*) *V.* Guija.
Aguijada, *f. V.* Aijada.
Aguijador, ra, einer der mit der Stachel antreibt.
Aguijadura, *f.* das Antreiben.
Aguijar, *v. a.* ſtacheln, antreiben.
Aguijar, *v. n.* geſchwind gehen, eilen.
Aguijeño, ña, ſteinig, voll Kieſel.
Aguijon, *m.* Stachel.
Aguijonazo, *m.* Stich mit der Stachel.
Aguijonear y Aguijonar, *V.* Aguijar.
Aguila, *f.* Adler — (*fig.*) ausgezeichneter Kopf, Genie.
Aguilando, *m. V.* Aguinaldo.
Aguileño, ña, gebogen, wie der Schnabel des Adlers (vom Geſicht und der Naſe) — zum Adler gehörig — (*boh.*) *V.* Aguilucho.
Aguililla, *f. diminut.* von Aguila.
Aguilon, *m. augment.* von Aguila.
Aguilucho y Aguilocho, *m.* junger Adler. — Baſtardadler, Art Raubvogel — (*boh.*) Dieb, der am Raub Antheil nimmt, ohne beim Stehlen gegenwärtig geweſen zu ſeyn.
Aguinaldo, *m.* Neujahr- oder Weihnachtsgeſchenk.
Aguisado, da, (*v.*) richtig, vernünftig, angemeſſen. Es war auch Subſtantiv. Aguisado de á caballo, gewiße berittene Krieger in Caſtilien und Andaluſien.
Aguisamiento, *m.* (*v.*) *V.* Compostura, Aire, Porte — Disposicion, Preparacion.
Aguisar, (*v.*) bereiten, einrichten.
Aguita, *f. dimin.* von Agua.
Aguja, *f.* Nähnadel — Thurmſpitze — dünner Obelisk — Uhrzeiger — Kopfnadel — Hornfiſch Art Seefiſch — Magnetnadel —

Art langer und dünner Paſtete — Pfropfreis. **Aguja de hacer media**, Stricknadel — **Aguja de lardear**, Spicknadel — **Aguja de marear**, Magnetnadel, Seecompas — **Aguja de pastor**, Nadelkerbel, Storchſchnabel (Pflanze.)

Agujas, *pl. f.* Krankheit an den Füßen der Pferde.

Agujadera, *f.* (*v.*) Strickerin. Näherin.

Agujar, mit einer Nadel ſtechen — nähen — (*fig. v.*) *V.* **Aguijar.**

Agujerear y Agujerar, ein Loch bohren, durchlöchern.

Agujero, *m.* Loch, Oeffnung — Nadelmacher, Nadelhändler — *V.* **Alfiletero.** **Agujerazo**, *augm.* und **Agujerico, Agujerillo, agujerito, agujeruelo**, *dimin.* von **Agujero.**

Agujeta, *f.* Neſtel, Senkel.

Agujetas, *pl. f.* Trinkgeld des Poſtillons — Nervenſchmerz nach einer heftigen Anſtrengung — **Alabar sus agujetas**, ſeine Waare loben. **Vender bien sus agujetas**, ſeine Waare, auch die geringſte, an den Mann bringen.

Agujeteria, *f.* Handwerk und Kramladen des Nadlers, Senklers.

Agujetero, *m.* Nadler, Senkler.

Agujetilla, *f. dimin.* von **Agujeta.**

Agujon, *m.* große Nadel, Packnadel.

Agujuela, *f. dimin.* von **Aguja.**

Aguosidad, *f.* wäſſerige Flüſſigkeit.

Aguoso, sa, *V.* **Acuoso,**

Agusanado, da, voll Würmer (vorzüglich von Früchten.)

Agusanarse, Würmer ſetzen, erzeugen.

Agustin, *n. p.* Auguſtin.

Agustiniano y Agustino, na, Auguſtinermönch.

Aguzadera, *f.* Schleifſtein.

Aguzadero, *m.* Ort, wo das wilde Schwein die Hauer ſchleift.

Aguzador, ora, (*v.*) einer der ſchleift, ſcharf macht — (*fig.*) der antreibt.

Aguzadura, *f.* das Schleifen, Scharfmachen.

Aguzamiento, *m.* (*v.*) *V.* **Aguzadura** — (*fig.*) *V.* **Estimulo.**

Aguzanieve, *f.* Bachſtelze.

Aguzar, ſchleifen, ſchärfen — antreiben, anſpornen.

Aguzonazo, *m.* *V.* **Hurgonazo.**

Ah! *interj.* Ach!

Ahacado, da, (*v.*) von Pferden, welche den Kopf eines Kleppers haben.

Ahasta, (*v.*) *V.* **Hasta.**

Ahe! *interj.* (*v.*) *V.* **He, Ce.**

Ahebrado, da, aus feinen Fäden, Flechten beſtehend.

Ahelear, *v. a.* mit Galle tränken.

Ahelear, *v. n.* nach Galle, bitter ſchmecken.

Ahelgado, da, *V.* **Helgado.**

Ahembrado, da, weibiſch.

Aherir, (*v.*) etwas mit einem ſcharfen oder ſpitzigen Eiſen zeichnen.

Ahermanar, (*v.*) *V.* **Hermanar.**

Ahermosear, (*v.*) *V.* **Hermosear.**

Aherrojamiento, *m.* Handlung desjenigen, der in Ketten, Feſſeln legt.

Aherrojar, in Ketten ſchmieden, in Bande legen.

Aherrumbrarse, Farbe, Geſchmack ꝛc. des Eiſens annehmen (vornehmlich von Mineralwaſſer) — roſten.

Ahervoradamente, (*v.*) mit brennendem Eifer, inbrünſtig.

Ahervorarse, durch übermäßige Sonnenhitze verbrennen.

Ahetrar, (*v.*) *V.* **Enhetrar.**

Ahí, dort, dorthin — **Ahi será o fuera ello**, da liegt der Knoten.

Ahidalgadamente, (*v.*) *V.* **Hidalgadamente.**

Ahidalgado, da, von edlen, ausgezeichneten Manieren, Denkungsart ꝛc.

Ahigadado, da, *V.* **Forzado.**

Ahijado, da, Pathe — den man über die Taufe gehoben hat — oder in irgend einer Ceremonie begleitet und einführt.

Ahijador, der einem Mutterſchaaf ein Lamm unterlegt, um es zu ſäugen.

Ahijamiento, *m.* (*v.*) **Prohijamiento.**

Ahijar, *v. a.* an Kindesſtatt annehmen — ein Lamm dem Mutterſchaaf zum Säugen beigeben — fälſchlich zuſchreiben.

Ahijar, *v. n.* gebähren, werfen (von Thieren) — ausſchlagen (von Bäumen und Pflanzen).

Ahilar, *v. n.* (*v.*) in einer Reihe, einer nach dem andern, gehen.

Ahilarse, ohnmächtig werden (zuweilen iſt es tranſitiv und wird im metaphoriſchen Sinn gebraucht) — ſäueren, kahmig werden (vom Wein).

Ahilo, *m* Ohnmacht.

Ahincadamente, mit Anſtrengung, Eifer, Nachdruck.

Ahincado, da, (*v.*) *V.* **Eficaz, Vehemente.**

Ahincamiento, *m.* y **Ahincanza**, *f.* (*v.*) *V.* **Ahinco.**

Ahincar, (*v.*) antreiben, dringen in — drücken, unterdrücken.

Ahincarse, (*v.*) eilen.

Ahinco, *m.* Anſtrengung, Eifer, heftiger Wunſch, dringende Bitte.

Ahinojar, (*v.*) *V.* **Arrodillar.**

Ahirmar, befeſtigen. Es iſt nur bei gewißen Handwerken gebräuchlich.

Ahitar, den Magen überladen, oder durch ſchlechte Nahrung ſchwächen.

Ahitarse, ſich eine Unverdaulichkeit zuziehen.

Ahitera, *f.* heftige Unverdaulichkeit.

Ahito, ta, der einen verdorbenen Magen hat — überdrüßig, Eckel empfindend.

Ahito, *m.* Unverdaulichkeit, überladener Magen.

Ahobachonado, da, träge, langſam, unempfindlich für.

Ahocinarse, enger, ſchmaler werden, durch einen engeren Raum fließen.

Ahogadero, *m.* dünne Schnur zum Erdroſſeln — Ort, wo man der Menge wegen faſt erſtickt — Frauenhalsband — Kehlriem.

Ahogadizo, za, ſo herbe (von gewißen Früchten) daß ſie den Hals zuſchnüren — **Carne ahogadiza**, Fleiſch von Vieh, welches man durch Erſticken tödtet.

Ahogado, da, eng, dumpf, eingeſchloſſen — **Carne ahogada**, gedämpftes Fleiſch — **Estar ó verse ahogado**, mit Geſchäften, Sorgen ꝛc. überhäuft ſeyn. **Dar**

mate ahogado, Schachmatt machen.
Ahogado, da, ertrunken, vom Waſſer erſtickt.
Ahogador, ra, der erſtickt, erſäuft — (*v.*) Frauenhalsband.
Ahogamiento, *m.* das Erſticken — (*fig.*) *V.* Ahogo.
Ahogar, erſticken, ertränken, erſäufen (im Waſſer erſticken) — auslöſchen — (*fig.*) drücken, auslöſchen, tödten.
Ahogarse, ertrinken, ſticken in, vor.
Ahogo, *m.* Erſticken, Angſt, Kummer, Betrübniß.
Ahoguido, *m.* Aſthma, Kurzathmigkeit.
Ahognijo, *m.* die Halsbräune.
Ahognio, *m.* das Erſticken, das Schwerathmen.
Ahojar, die Blätter abweiden.
Ahombrado, da, mannähnlich, unweiblich.
Ahondar, *v. a.* ausgraben, aushöhlen — (*fig.*) ergründen.
Ahondar, *v. n.* tief eindringen.
Ahora, *adv.* jetzt, gegenwärtig — *conj. distrib.* es mag nun geſchehen oder nicht. Ahora vengas, ahora no vengas, du magſt kommen oder nicht — Ahora bien, nun gut, aber weiter!
Ahoradar, (*v.*) *V.* Horadar.
Ahorcadizo, za, (*v.*) galgenreif — (*id.*) in der Schlinge gefangenes Wild.
Ahorcador, *m.* Henker.
Ahorcadura, *f.* das Hängen.
Ahorcajarse, ſich rittlings ſetzen.
Ahorca-porro, *m.* Schlinge.
Ahorcar, hängen, hängen laſſen — aufhängen. Ahorcar los hábitos, die Mönchskutte von ſich werfen.
Ahorcarse, ungeduldig, zornig werden.
Ahormar, anpaſſen, die gehörige Form geben — bilden, zuſtutzen.
Ahornado, da, äußerlich verbrannt (vom Brod).
Ahornagamiento, *m.* das Vertrocknen der Früchte durch übermäßige Hitze.
Ahornagarse, in der Sonnenhitze vertrocknen.
Ahornar, *V.* Enhornar.
Ahornarse, im Ofen von zu ſchneller Hitze ergriffen werden. (vom Brod ꝛc.)
Ahorquillado, da, gabelförmig. Árbol ahorquillado, Baum, deſſen Stamm ſich in zwei Aeſte theilt.
Ahorquillar, mit Gabeln ſtützen.
Ahorquillarse, gabelförmig werden.
Ahorradamente, frei ohne Hinderniß, ohne Schwierigkeit.
Ahorrado, da, frei von jedem Hinderniß, jeder Schwierigkeit.
Ahorrador, ra, einer der ſpart — der einen Sklaven befreit.
Ahorramiento, *m.* Erſparung — Befreiung eines Sklaven.
Ahorrar, erſparen, ſparſam zu Werke gehen — (*fig.*) erſparen, vermeiden — befreien — dem Hauptſchäfer eine Anzahl Schaafe, zu ſeinem Gebrauch und ohne etwas dafür zu entrichten überlaſſen.
Ahorrarse, ſich ſchonen — nur ſeinen eigenen Vortheil zu Rathe ziehen — No ahorrarse con nadie, Keinen verſchonen.
Ahorrativa, *f.* (*fam.*) *V.* Ahorro.
Ahorrativo, va, ängſtlich ſparſam, knauſerig.
Ahorro, *m.* das Erſparen, die Sparſamkeit — Freilaſſung eines Sklaven.
Ahotado, da, (*v.*) voll Sicherheit, Zutrauen.
Ahotas, *adv.* (*v.*) gewiß, in Wahrheit.
Ahoyador, der Gruben gräbt zum Einpflanzen der Bäume.
Ahoyadura, *f.* das Ausgraben — die Grube.
Ahoyar, Gruben, Löcher in die Erde graben.
Ahuchador, ra, einer der ſein Geld zuſammenhält und ſorgfältig verſchließt.
Ahuchar, Schätze ſammeln — ſein Geld ꝛc. ſorgfältig verſchließen.
Ahuciar, (*v.*) Hoffnung, Vertrauen einflößen.
Ahuecamiento, *m.* das Aushöhlen, die Höhlung.
Ahuecar, aushöhlen, hohl machen — die Erdſchollen zerſchlagen.
Ahuecarse, ſtolz werden, ſich aufblähen.
Ahumada, *f.* Signal-Feuer oder Rauch, an der Küſte.
Ahumar, *v. a.* räuchern, beräuchern.
Ahumar, *v. n.* rauchen.
Ahu ado, da, ſpindelförmig.
Ahusar, ſpindelförmig zuſpitzen.
Ahusarse, ſpitz wie eine Spindel werden oder ſeyn.
Ahuyentador, ra, der verjagt, verſcheucht.
Ahuyentar, verjagen, verſcheuchen (gewöhnl. und figürl.)
Aí, *adv.* *V.* Allí.
Aijada, *f.* mit einem Stachel verſehener Stock zum Antreiben des Viehs.
Aína, (*v.*) ſchnell, eilig.
Aínas, faſt, beinah.
Ainde, (*v.*) *V.* Adelante.
Airado, da, jähzornig, aufbrauſend — Hombre, gente etc. de la Vida airada, Leute ꝛc. von loſem Lebenswandel, oder die Raufereien, böſe Händel ſuchen.
Airamiento, *m.* (*v.*) *V.* Ira.
Airarse, (*con.*) böſe, zornig werden auf.
Airazo, *m.* *augment.* von
Aire, *m.* Luft — Aeußere, Geſichtszüge, Anſehen — Ehrgefühl — äußere Haltung — Eitelkeit, Geringfügigkeit — Arie. — Estar en el aire, ſchwebend, unſtät ſeyn — Echarse el aire, ſich legen (der Wind) — Aire popular, (*v.*) *V.* Aura popular — Estar con el pié en el aire, auf dem Punkt ſeyn abzugehen. — Aires, *pl.* (*boh.*) die Haare. Aires naturales, vaterländiſche Luft. Beber los aires, nach etwas ſeufzen, es heftig wünſchen.
Aireado, da, der Luft ausgeſetzt geweſen.
Airear, lüften, der Luft ausſetzen.
Airearse, friſche Luft einathmen — ſich erkälten.
Airecico, illo, ito, *dimin.* von Aire.
Airon, *m.* *augment.* von Aire, heftiger Wind — Aigrette, ſowohl der Reiher ſelbſt, als der Buſch von ſeinen Federn.
Airosamente, mit Leichtigkeit, Anmuth, Geſchick, Anſtand, Eleganz.
Airosidad, (*p. u.*) Anmuth, Anſtand, gutes Anſehen ꝛc.

Airoso, ſa, luftig — windig — wohlgeſtaltet, von anmuthigen, edlen Aeußerem und Manieren — ſtrahlend von Ruhm, ſiegreich, triumphirend.
Aisladamente, auf eine iſolirte Weiſe.
Aislado, da, iſolirt, getrennt, allein ſtehend — auch in der figürl. Bedeut.
Aislador, *m.* Iſolirſtuhl (Elektrizit.)
Aislamiento, *m.* Iſolirung, iſolirter Zuſtand.
Aislar, mit Waſſer umgeben, zur Inſel machen — iſoliren.
Ajabeba, *f.* (*v.*) Jabeba.
Ajada, *f.* Knoblauchſäure — (*v.*) *V.* Azada.
Ajado, da, woran Knoblauch gethan iſt.
Ajadon, *m.* (*v.*) *V.* Azadon.
Ajaezar, (*v.*) *V.* Enjaezar.
Ajamar, (*v.*) *V.* Llamar, Invocar.
Ajamiento, *m.* das Glanznehmen, Blindmachen durch Berührung — Beſchimpfung, Schandfleck.
Ajanar, (*v.*) *V.* Allanar.
Ajaqueca, (*v.*) *V.* Jaqueca.
Ajaquecarse, die Migräne bekommen oder haben.
Ajaquefa, *f.* (*v.*) Keller, Gewölbe.
Ajaquiento, ta, (*v.*) *V.* Achacoso.
Ajar, *m.* mit Knoblauch bepflanztes Erdreich.
Ajar, durch Betaſtung den Glanz nehmen, zerknautſchen ꝛc. — beſchimpfen, herabwürdigen, mißhandeln mit Worten ꝛc. Ajar la vanidad, den Stolz herabſtimmen.
Ajar, (*v.*) *V.* Hallar.
Ajarse, ſich abnutzen, vergehen.
Ajarabe, *m.* (*v.*) *V.* Jarabe.
Ajaraca, *f.* Schlinge, Schleife.
Ajarafe, *m.* mit Oelbäumen bepflanztes Erdreich — (*v.*) Terraſſe, Belveder.
Ajazo, *m.* *augment.* von Ajo.
Aje ó Ajes, *pl.* *V.* Age.
Ajea, *f.* Art Heidekraut.
Ajebe, *m.* (*v.*) Alaune. *V.* Alumbre.
Ajedrea, *f.* Pfefferkraut.
Ajedrez, *m.* Schachſpiel. Tablero de ajedrez, Schachbrett. — (*mar.*) *V.* Jareta.
Ajedrezado, da, ſchachförmig, mit abwechſelnden Farben.
Ajegar, (*v.*) *V.* Allegar.
Ajenabe, *m.* wilder Senf.
Ajenabo, *m.* (*v.*) *V.* Mostaza.
Ajenjo, *m.* Wermuth — Ajenjo de la China, chineſiſches Moxa.
Ajente, (*v.*) *V.* Plata.
Ajero, *m.* Knoblauchverkäufer.
Ajete, *m.* *dimin.* von Ajo, junger, grüner Knoblauch — *V.* Ajipuerro — Knoblauchſauce.
Agí, *m.* rother, amerikaniſcher Pfeffer.
Ajiaceite, *m.* Miſchung von gebacktem Knoblauch und Oel.
Ajico, *m.* *dimin.* von Ajo.
Ajicola, *f.* Leim, gemacht aus Abgang von Handſchuhleder und Knoblauch.
Ajilimoge y Agilimógili, *m.* Sauce von Knoblauch und Pfeffer.
Ajillo, *m.* *dimin.* von Ajo.
Ajimez, *m.* gewölbtes Fenſter — (*v.*) *V.* Salidizo.
Ajipuerro, *m.* wilder Lauch.
Ajo, *m.* Knoblauch — Sauce, Gericht mit Knoblauch — *fig.* Schminke — Sache die zwiſchen mehreren Perſonen verhandelt wird. Ajo de Valdestillas, die Zubereitung iſt theurer, als die Speiſe ſelbſt. Bueno anda el ajo, es geht drunter und drüber.
Ajobar, eine Laſt auf den Rücken laden, tragen.
Ajobarse, (*v.*) *V*, Amancebarse.
Ajobo, *m.* das Aufladen auf den Rücken, die Laſt im eigentlichen und figürl. Sinne.
Ajofaina, *f.* *V.* Aljofaina.
Ajolio, *m.* Sauce von Knoblauch und Oel.
Ajonje, *m.* Vogelleim.
Ajonjera, *f.* Weißer Eberwurz, Pflanze.
Ajonjolí, *m.* Seſam, Pflanze.
Ajoqueso, *m.* Ragout mit Knoblauch und Käſe.
Ajorar, mit Gewalt fortführen, vor ſich hertreiben.
Ajorca, *f.* und gewöhnlicher Ajorcas, *pl.* Ring, welchen die Mauren am Hals, den Armen und Füßen tragen.
Ajordar, ſich heiſer rufen, ſchreien.
Ajornalar, auf den Tag, für Tagelohn miethen.
Ajovar, *m.* (*v.*) *V.* Ajuar.
Ajuagas, *f. pl.* Mauke, Pferdekrankheit.
Ajuanetado, da, von Füßen, an welchen der Knochen des großen Zehen ſehr hervorſpringend iſt — Cara ajuanetada, Geſicht, in welchem die Backenknochen ſo hervorragen.
Ajuar, *m.* Mitgift an Kleidern, Wäſche ꝛc. einer Neuvermählten — Mobiliar eines Hauſes — de cocina, Küchengeſchirr.
Ajudiado, da, jüdiſch, jüdiſch ausſehend.
Ajufaina, *f.* *V.* Aljofaina.
Ajuiciado, da, verſtändig, geſetzt, klug.
Ajuiciar, verſtändig, klug werden — Verſtand, Klugheit zeigen.
Ajunjera, *f.* *V.* Ajonjera.
Ajuntadamente, (*v.*) *V.* Juntamente.
Ajuntamiento, *m.* *V.* Juntamiento — (*v.*) *V.* Cópula.
Ajuntanza, *f.* (*v.*) *V.* Ayuntanza.
Ajuntar, (*v.*) *V.* Juntar.
Ajuntarse, (*v.*) *V.* Juntarse — (*id.*) ſich fleiſchlich verbinden.
Ajustadamente, rechtlicher Weiſe — richtiger Weiſe.
Ajustado, da, richtig, rechtlich, grade.
Ajustador, *m.* eng anpaſſendes Wams, Kamiſol, Schnürleib.
Ajustamiento, *m.* Gleichheit, richtiges Verhältniß — Ausgleichung, Uebereinkunft — ordentliche, regelmäßige Aufführung — das Liquidiren, Berichten einer Rechnung.
Ajustar, anpaſſen, eng anpaſſen — ſeinen Lebenswandel, Sitten ꝛc. ordnen, beßeren — einen Zwiſt ausgleichen — eine Rechnung liquidiren — behandeln, (eine Waare), den Preis beſtimmen — zu einem beſtimmten Preis auf den Tag miethen — Ajustar á uno la golilla, el coleto, einem genau auf den Dienſt paſſen, ihn ſtreng zu ſeiner Pflicht anhalten.
Ajustarse, (*con*) zu etwas paſſen, ſtimmen — übereinkommen mit — (*á*) ſich in die Meinung, den Willen ꝛc. eines anderen fügen — ſich annäheren.

Ajuste, *m.* Zuſammenfügung einzelner Stücke, bei Tiſchlerarbeiten ꝛc. — Vertrag, Ausgleichung — Handel.

Ajusticiar, hinrichten (einen Verbrecher).

Al, *pronom. indecl.* (*v.*) Anderes, verſchieden — *V.* Demas — Por al (*v.*) *V.* Por tanto.

Ala, *f.* Flügel — Flanke, bei Feſtungswerken — Alant, ein Kraut — kleines Segel, neben den größeren — *V.* Alero — *V.* Oreja del corazon.

Alas, *pl.* (*fig.*) Aufmunterung, Freiheit, welche Schutz, Freundſchaft ꝛc. gewähren — Dar alas, aufmuntern.

Alá, *m.* Allah, Gott. Erſcheint nur in ſofern es Arabern in den Mund gelegt wird. Es iſt aber in Ojalá geblieben.

Alá, (*v.*) *V.* Allá.

Alabado, *m.* Art Motett oder Kirchengeſang.

Alabador, ra, einer, der lobt, rühmt.

Alabamiento, *m.* (*v.*) Lob.

Alabancioso, sa, Großſprecher, Prahler.

Alabandina, *f.* Braunſtein.

Alabanza, *f.* Lob.

Alabar, loben — Alabo el gusto, (*iron.*) das nenne ich Geſchmack haben.

Alabarse, ſich rühmen.

Alabarda, *f.* Hellebarte, Espenton.

Alabardazo, *m.* Schlag mit der Hellebarte.

Alabardero, *m.* Hellebartenträger, Hellebartier.

Alabastrado, da, alabaſterartig.

Alabastrina, *f.* dünne Alabaſterſcheibe.

Alabastrino, na, weiß wie Alabaſter.

Alabastro, *m.* Alabaſter.

Álabe, *m.* Oelzweig, überhaupt jeder Zweig, welcher bis auf die Erde herabhängt — Radſchaufel am Mühlenrad — Seitenmatte an einem Wagen — Rand des Schildes.

Alabearse, ſich werfen, ſich biegen (vom Holz).

Alabega, *f.* *V.* Albahaca.

Alabeo, *m.* Wölbung des Holzes, das ſich geworfen hat.

Alabesa, *f.* Art Pike, Lanze, vor Alters gebräuchlich.

Alabiado, da, ungleich, nicht recht ausgeprägt.

Alacayo, *m.* (*v.*) *V.* Lacayo.

Alacayuelo, *m. dimin.* von Alacayo.

Alacena y Alhacena, *f.* Schrank, in einer Vertiefung der Mauer angebracht.

Alacha ó Alache, *m.* Art Sardelle.

Alaciar, *V.* Enlaciar.

Alacran, *m.* Skorpion — Haken am Gebiß des Pferdegeſchirrs — Oeſe, Kettchen, wodurch zwei Knöpfe verbunden werden. No le fiara un saco de alacranes, Ich würde ihm nicht das Geringſte anvertrauen. Picado del alacran, angeſteckt, beſonders von einer liederlichen Krankheit.

Alacranado, da, von einem Skorpion gebiſſen — *fig.* angeſteckt, verdorben.

Alacranera, *f.* Alaternenbaum.

Alada, *f.* Flügelſchlag, Bewegung der Flügel.

Aladar, *m.* ó Aladares, *pl.* die Seitenhaare, Seitenlocken.

Aladierna, *f.* Skorpionkraut.

Alado, da, geflügelt.

Aladrada, *f.* Furche in der Erde.

Aladrar, pflügen.

Aladro, *m.* *V.* Arado.

Aladroque, *m.* ungeſalzene Sardelle.

Alafia, *f.* Pardon. Pedir alafia, um Pardon bitten.

Alaga, *f.* Spelz, Art Weitzen.

Alagadizo, za, leicht zu überſchwemmen, ſumpfig.

Alagar, (*v.*) ein Erdreich wäſſern, ſumpfig machen.

Alagarero, ra, *V.* Algarero.

Alagartado, da, buntſchäckig, wie eine Eidechſe.

Alaguna, *f.* (*v.*) *V.* Laguna.

Alahilca, *f.* (*v.*) Tapete, Behang zur Verzierung eines Zimmers.

Alaica, *f.* geflügelte Ameiſe.

Alajor, *m.* Abgabe an den Herrn des Erdreichs, worauf man baut.

Alajú, *m.* Art Honig-Gewürzkuchen.

Alama, *f.* in Caſtilien Lama, Stoff von Gold oder Silber und Seide.

Alamar, *m.* Litze von Geld, Silber, Seide ꝛc.

Alámbar, *m.* (*v.*) *V.* Ámbar.

Alambicado, da, allmählig und ſparſam zugemeſſen.

Alambicar, für das gewöhnlichere Destilar — etwas genau unterſuchen, um den Sinn herauszubringen, herauspreſſen.

Alambique, *m.* Deſtillirblaſe — Por alambique, zugezählt, ſparſam.

Alambor, *m.* daſſelbe wie Escarpa.

Alamborado, da, abſchüſſig, jäh.

Alambrado, da, kupferfarben.

Alambre, *m.* Kupfer, ehedem auch Erz, Bronze ꝛc. — Metalldrath — Kuh- Schaafſchellen.

Alameda, *f.* Ort mit Pappeln bepflanzt, Pappelallee.

Alamin, *m.* Aufſeher über Maaß und Gewicht — Bauinſpektor — Proviantmeiſter.

Alamina, *f.* Art Geldſtrafe.

Alaminalgo y Alaminazgo, (*v.*) *m.* Amt des Alamin.

Alamiré, *m.* zweite Stimme in der Muſik.

Álamo, *m.* Pappel, Baum.

Alamparse, (*de, por*) eine Hege, heftiges Verlangen nach etwas fühlen.

Alamud, *m.* eiſerne Stange, zum Verſchließen der Thüren und Fenſter, großer eiſerner Riegel.

Alanceador, der mit der Lanze ſtößt, verwundet.

Alancear, mit der Lanze ſtoßen, durchbohren.

Alancel, *m.* (*v.*) *V.* Arancel.

Alandrearse, von Seidenwürmern, wenn ſie vor dem Verpuppen blaß und ſteif werden.

Alano, *m.* y Alana, *f.* der Bullenbeißer.

Alanzada, *f.* (*v.*) *V.* Aranzada.

Alanzar, (*v.*) werfen. *V.* Alancear.

Alaqueca, *f.* y Alaqueques, *m.* indiſcher Stein, welcher den Blutfluß hemmt.

Alar, *m.* Steckgarn, Rebhühner, Wachteln ꝛc. zu fangen — *V.* Alero de tejado.

Alara, *f.* (huevo en) Ei ohne Schaale. *V.* Fárfara.

Alarabe, *m.* (*v.*) Araber.

Alarbe, *m.* Araber — (*fig.*) roher, ungebildeter Menſch, Barbar.

Alarde, *m.* Heerſchau, Muſterung — Hacer alarde, mit etwas prunken, ſich brüſten.

Alardear, (*v.*) Heerſchau halten.

Alardoso, sa, *V.* Ostentoso.

Alares, *m. pl.* (*boh.*) Art weiter Pantalons. *V.* Zaragüelles.

Alargadamente, *V.* Extendidamente.

Alargador, ra, der verlängert, erweitert ꝛc.

Alargamiento, *m.* Verlängerung, Erweiterung — Aufſchub.

Alargar, verlängern, erweitern, ausdehnen, vermehren — einen fern liegenden Gegenſtand einem, der ebenfalls entfernt iſt, hinreichen — los laſſen, allmählig nachlaſſen, öffnen (die Hand ꝛc.) — Mannſchaft vorrücken laſſen — nachgeben, entſagen — aufſchieben, verlängern, in die Länge ziehen — Alargar el vientre, lariren — Alargar el salario, den Lohn vermehren.

Alargarse, ſich von ſeinem Wege entfernen — wachſen, zunehmen (von Tagen und Nächten.)

Alargas, *pl. f.* (*v.*) *V.* Largas.

Alarguez, *m.* wilder Roſenſtock.

Alaria, *f.* Werkzeug des Töpfers.

Alarida, *f.* Lärmen, verwirrtes Geſchrei von mehreren Perſonen.

Alarido, *m.* Geſchrei, Geheul — Dar alaridos, heulen.

Alarifadgo, Alarifalgo y Alarifazgo, *m.* Amt, Handwerk des Alarife.

Alarife, *m.* Baumeiſter, Bauinſpektor — Mauermeiſter.

Alarije, *f.* Art ſehr dicker und rother Weintrauben.

Alarma, *f.* das Lärmſchlagen, Lärmblaſen bei einem plötzlichen Angriff — heftiger und plötzlicher Schreck.

Alarmar, Lärm ſchlagen, im eigentlichen und figürl. Sinn.

Alarse, (*boh.*) fort gehen, ſich aufmachen.

Alastrar, die Ohren hängen laſſen (vom Eſel.) — *V.* Lastrar.

Alastrarse, ſich niederlegen, hinducken, von Vögeln und kleinen Thieren.

Alaterno, *m.* Alaternenbaum.

Alatinadamente, *V.* Latinamente.

Alaton, *m.* *V.* Almeza — (*v.*) *V.* Laton.

Alatonero. *m.* *V.* Almez.

Alatron, *m.* Salpeterſchaum.

Alauda, *f.* (*v.*) Lerche.

Alavanco, *m.* *V.* Lavanco.

Alazan y Alazano, (*v.*) *adj.* gelbroth, Fuchs (von Pferden).

Alazo, *m.* Schlag mit dem Flügel.

Alazor, *m.* wilder Saffran, Saffler.

Alba, *f.* Morgendämmerung, weißer Streif, welcher der Morgenröthe vorangeht — langes Chorhemde — (*boh.*) Bettlacken Al rayar el alba, gleich bei Anbruch des Tages.

Albacara, *f.* (*v.*) Thurm in den alten Feſtungswerken — Art kleiner Winde.

Albacea, *m.* Teſtamentsvollſtrecker, Vollzieher.

Albaceazgo, *m.* Amt, Geſchäft, Verpflichtung des Teſtamentvollſtreckers.

Albacora, *f.* Seefiſch vom Bonitengeſchlecht — *V.* Breva.

Albada, *f.* Morgenſtändchen.

Albahaca, *f.* Baſilienkraut.

Albaida, *f.* Art Strauch, auf welchen man die Seidenwürmer setzt.

Albahaquero, *m.* Blumentopf mit Baſilienkraut.

Albahaquilla, *f. dimin.* von Albahaca.

Albalá, *m.* Beſtallungs- Gnadenbrief, Patent — Empfangſchein, Quittung — Paſſierzettel für Fuhrleute ꝛc.

Albalafro, *m.* derjenige, welcher die Beſtallungen, Patente, Paſſierzettel ꝛc. ausfertigt.

Albanado, da, (*boh.*) *V.* Dormido.

Albanar, ſich an etwas lehnen, auf etwas ſtützen, gründen.

Albando, da, weiß glühend (vom Eiſen).

Albanega, *f.* Haarnetz — Netz, Schlinge, Haaſen, Kaninchen ꝛc. zu fangen.

Albanegnero, *m.* (*boh.*) Würfelſpieler.

Albanegnilla, *f. dimin.* von Albanega.

Albanes, *m.* Albaneſer — (*boh.*) *V.* Albanegnero — Albaneses, *pl.* (*boh.*) die Würfel.

Albañal, *m.* y Albañar, *m.* Cloak, Abzug, Pfuhl, Sumpf.

Albañariego, *m.* Hund zum Jagen in Sümpfen.

Albañear, (*v.*) Maurerarbeit verrichten.

Albañeria, *f.* (*v.*) *V.* Albañileria.

Albañez, za, *V.* Albanes.

Albañil, *m.* y Albañi, (*v.*) Maurer.

Albañileria, *f.* Mauerarbeit, Mauerwerk.

Albañ r, *m.* (*v.*) *V.* Albañil.

Albaqnia, *f.* Reſt einer Rechnung.

Albar, *adj. m.* y *f.* weißlich.

Albará, *f.* (*v.*) *V.* Albalá.

Albaran, *m.* Vermiethzettel an einem Hauſe — eigenhändig unterſchriebene Schrift, Verſchreibung — (*v.*) *V.* Albaló.

Albarazado, da, mit dem weißen Ausſatz behaftet — weißlich, bleich geworden.

Albarazada, *f.* Art jaspisfarbener Weintrauben, ſehr gemein in Andaluſien.

Albarazo, *m.* weißer Ausſatz.

Albarca, *f.* *V.* Abarca.

Albarcoque, *m.* (*v.*) Aprikoſe. *V.* Albaricoque.

Albarcoquero, *m.* Aprikoſenbaum.

Albarda, *f.* Saumſattel — breite Speckſchnitte, Geflügel beim Braten einzuwickeln. Albarda sobre Albarda — Man ſagt es, um eine unnütze Anhäufung von Wörtern oder Dingen zu tadeln.

Albardado, da, man ſagt es von Thieren, deren Rücken eine andere Farbe, als der übrige Leib hat.

Albardan, *m.* Poſſenreißer.

Albardanear, den Poſſenreißer ſpielen.

Albardaneria y Albardania, *f.* Poſſenreißerei.

Albardar, — *V.* Enalbardar — Geflügel mit Speck bewickeln — Backwerk glaciren.

Albardela, *f.* *V.* Albardilla.

Albarderia, *f.* Handwerk desjenigen, der Saumſattel macht — Laden, wo ſolche verkauft werden.

Albardero, *m.* Saumſattler, einer der Saumſattel verfertigt.

Albardilla, *f. dimin.* von Albarda — Abdachung einer Mauer — aufgeworfene Erde, mit einer Abdachung, in den Gartenbeeten — Art kleiner Sattel zum Dreſſiren der Pferde — dicke und ſtarke Wolle, welche die Schaafe im Winter auf dem Rücken bekommen — Erde ꝛc., welche beim Pflügen an der Pflugſchaar klebt — flüßiger Teig aus Eiern, Mehl und Zucker, zum Backen in der Pfanne — abgedachter Rand eines Weges.

Albardillar, eine Mauer bedecken.

Albardin, *m.* eine binſenartige Pflanze.

Albardon, *m.* Sattelkiſſen, Art Sattel.

Albarejo, *s.* m. y *adj.* *V.* Candeal.

Albaricoque, *m.* Aprikoſe, Aprikoſenbaum.

Albaricoquero, *m.* Aprikoſenbaum.

Albarigo, *adj.* *V.* Candeal.

Albarillo, *m.* weiße Aprikoſe — gewiße, ſehr lebhafte und luſtige Melodie für die Guitarre.

Albarino, *m.* Art weißer Schminke.

Albarada, *f.* Verpalliſadirung eines Lagers ꝛc. — Art Schutzmauer — Umzäunung.

Albarran, (*v.*) ledig, unverheirathet — ohne beſtimmten Wohnſitz.

Albarrana, (cebolla) *f.* Art wilder Zwiebel, wilder Lauch.

Albarraneo, a, (*v.*) *V.* Forastero, Extrangero.

Albarranía, *f.* (*v.*) eheloſer, lediger Stand.

Albarraniego, ga, (*v.*) *V.* Albarraneo, Extrangero.

Albarraz, *m.* *V.* Albarazo y Yerba piojera.

Albatoza, *f.* kleines bedecktes Fahrzeug.

Albayre, (Albaire) *m.* (*boh.*) das Ei.

Albayaldado, da, mit Bleiweis geſchminkt, bemahlt.

Albayalde, *m.* Bleiweis.

Albazano, na, hellbraun, rothbraun.

Albazo, *m.* Sturm, Angriff bei Anbruch des Tages.

Albear, *V.* Blanquear.

Albedriador, *m.* Schiedsrichter, Richter.

Albedriar, (*v.*) *V*, Arbitrar.

Albedrío ó Libre Albedrio, *m.* Freiheit des Willens im Menſchen — Wille, Laune, Einfall — Erkenntniß des Schiedsrichters.

Albedro, *m.* *V.* Madroño.

Albegar, (*v.*) *V.* Enjalbegar.

Albéitar, *m.* y Albeite, Pferdearzt.

Albéiteria, *f.* Thierarzneikunſt.

Albeldar, (*v.*) mit der Gabel das Stroh vom gedroſchenen Korn trennen.

Albellon, *m.* *V.* Albañal.

Albenda, *f.* Teppich, Decke von Zeug mit Kanten, geſtickten Figuren ꝛc., in den Zwiſchenräumen (jetzt außer Mode.)

Albendera, *f.* Frau, welche Albendas machte. (*v.*) die Arbeit ſcheuendes, dem Müßiggang nachhängendes Frauenzimmer.

Albengala, *f.* ſehr feines baumwollenes oder leinenes Zeug, welches die ſpaniſchen Mauren zu ihren Turbanen gebrauchten.

Albéntola, *f.* ſehr feines Fiſchnetz.

Alberca, *f.* Waſſerhälter, Baſſin — Abzug, Kloak — Casa, obra etc. en alberca, Gebäude ohne Dach, die bloßen Mauern.

Albérchiga, *f.* ó Albérchigo, *m.* Art Pfirſiche — Baum der ſie trägt.

Albercon, *m.* großer Waſſerbehälter ꝛc.

Alberengena, *f.* *V.* Berengena.

Albergada, *f.* (*v.*) Verpalliſadirung, Verſchanzung — Wohnung, Herberge.

Albergador, *m.* einer der beherbergt, Gaſtwirth.

Albergadura, *f.* (*v.*) *V.* Albergue.

Albergar, *v. a.* beherbergen, in ſeiner Wohnung aufnehmen.

Albergar, *v. n.* (*v.*) ſich einquartiren, Obdach ſuchen.

Albergo, *m.* (*v.*) *V.* Albergue.

Albergue, *m.* Herberge, jeder Ort, wo man ein Obdach findet — Zufluchtsort wilder und ſchädlicher Thiere — Erziehungsort für Waiſen und hülfloſe Kinder — die verſchiedenen Hoſpitien oder Wohnungen der malteſer Ritter, nach ihren verſchiedenen Zungen — im ausgedehnten und metaphor. Sinne, Ort, Raum.

Albergueria, *f.* Herberge, Gaſthof — Hoſpitium, Herberge für hülfbedürftige Reiſende.

Alberguero, *m.* (*v.*) der bei ſich aufnimmt, beherbergt, Gaſtwirth — *V.* Albergue.

Albericoque, *m.* *V.* Albaricoque.

Albero, *m.* weiße Erde, Thon — Scheuerlappen zum Reinigen des Geſchirrs.

Alberquero, *m.* Aufſeher über Waſſerbehälter ꝛc. Vergl. Alberca.

Alberquilla, *f. dimin.* von Alberca.

Albestor, *m.* (*v.*) *V.* Asbesto.

Albicante, weißlich, ins Weiße ſpielend.

Albidrio, *m.* (*v.*) *V.* Albedrio.

Albiense y Albigense, *m.* Albigenſer (religiöſe Sekte.)

Albihar, *m.* Ochſenauge, Goldblume.

Albilla, *f.* Peterſilienwein, Art Weinſtock.

Albillo, *m.* Traube vom Peterſilienwein.

Albin, *m.* Blutſtein, Rothſtein — daraus verfertigte Farbe.

Albina, *f.* Tiefe, worin ſich Meer= oder Regenwaſſer ſammelt.

Albino, *m.* Albinos, weißer Neger.

Albitana, *f.* in den Seeſchiffen ein dreieckiges Krummholz, welches die Hinterſtübe mit dem Kiel verbindet.

Albo, ba, weiß — in der Anatomie wird es von den weißen Hodenhäutlein geſagt — Quedarse in albis, ſeine Hoffnungen getäuſcht ſehen.

Alboaire, *m.* Tafelwerk von Porcellan= oder Fayenceſcheiben.

Albogue y Albogon, *m.* Art Schäferflöte oder Hautbois — Art Cymbel aus zwei Meſſingſcheiben beſtehend.

Alboguear, (*v.*) auf dem Albogue ſpielen.

Alboguero, ra, jemand, der

auf dem Albógue ſpielt, oder ſolche Inſtrumente verfertigt.
Albohera, *f.* (*v.*) *V.* Albufera.
Alboheza, *f.* Pappeln(Pflanze).
Albohol, *m.* weiße Winde, Pflanze.
Albolga, *f.* (*v.*) *V.* Alholva.
Albóndiga, *f.* Boulette, Kloß von Kalbfleiſch.
Albondigon, *m. augm.* und Albondiguilla, *f. dimin.* von Albóndiga.
Albor, *m. V.* Alba y Albura.
Alborada, *f.* Anbruch des Tages — Angriff, Gefecht, um dieſe Zeit — Trommelſchlag, Kanonenſchuß ꝛc. bei Anbruch des Tages, die Soldaten zu wecken — Morgenſtändchen.
Albórbola, *f.* (*v.*) Freudengeſchrei, freudiger Zuruf.
Alborear, anbrechen (vom Tageslicht.)
Alborecer y Alborescer, (*v.*) *V.* Alborear.
Alborga, *f.* Fußbekleidung von geflochtenen Binſen.
Albornía, *f.* große tiefe Schüſſel oder Napf von Steingut ꝛc.
Alborno, *m.* die Stelle am Holz, wo die innere grüne Rinde ſichtbar iſt, nachdem die äußere Rinde oder Borke weggenommen.
Albornoz, *m.* Art grobes wollenes, nicht gefärbtes Zeug — Mantel davon, mit Kapuze oder Regenkappe.
Albornocillo, *m. dimin.* von Albornoz.
Alboroc, *m.* (*v.*) *V.* Alboroque.
Alboronía, *f.* Gericht, beſtehend aus Tolläpfeln, Kürbis, Liebesäpfeln und Piment.
Alboroque, *m.* Wein, welchen man nach einem geſchloſſenen Handel zuſammen trinkt. Echar el aboroque, dieſen Wein trinken.
Alborotadamente, in Tumult, verworren, durcheinander.
Alborotadizo, za, y Alborotado, da, unruhig, leicht aufzuregen, leicht zu beunruhigen.
Alborotador, ra, von unruhigem Geiſte, Lärmer, Unruhſtifter, Aufrührer.
Alborotamiento, *m.* (*v.*) *V.* Alboroto.
Alborotapueblos, *m.* (*popul.*) Unruhſtifter, Schläger — Luſtigmacher, der zum Vergnügen aufmuntert.
Alborotar, beunruhigen, ſtören, in Unruhe ſetzen — empören, aufrühriſch machen.
Alborote, *m.* (*v.*) *V.* Alboroto.
Alboroto, *m.* Tumult, Aufruhr — tumultuariſcher Lärmen, Zank mit Geſchrei.
Alborozador, ra, luſtiger, aufgeweckter, Fröhlichkeit verbreitender Menſch.
Alborozamiento, *m.* (*v.*) *V.* Alborozo.
Alborozar, erfreuen, beluſtigen, Freude, Luſt wecken — (*v.*) daſſelbe wie Alborotar.
Alborozo, *m.* Freude, Fröhlichkeit — lebhafte Freude, Entzücken — (*v.*) daſſelbe, wie Alboroto.
Albran, *m.* junge wilde Ente.
Albriciar, jemanden, wegen einer überbrachten guten Nachricht, beſchenken.
Albricias, *f. pl.* Geſchenk für eine gute Nachricht.
Albudeca, *f. V.* Badea.
Albuérbola, *f. V.* Albórbola.
Albufera y Albuera, *f.* Lagune, vom Seewaſſer gebildeter Teich — (*v.*) *V.* Alberca.
Albugineo, a, (*anat.*) von weißer Farbe.
Albuhera, *f.* See, Teich von ſüßem Waſſer — (*v.*) *V.* Albufera.
Albur, *m.* Häſelung, Art Weißfiſch.
Albura, *f.* vollkommene, blendende Weiße — inwendige Rinde des Baumes — (*v.*) das Weiße vom Ei.
Alburero, *m.* einer der das Kartenſpiel, Albures, ſpielt.
Albures, *m. pl.* Art Kartenſpiel.
Alburno, *m.* Art Weißfiſch.
Alcabala, *f.* Gebühr, zu zahlen für dasjenige, was man zum Verkauf bringt — *V.* Jábega.
Alcabalatorio, *m.* Sammlung der Geſetze und Verordnungen, welche auf die Alcabala = Auflage Bezug haben — Steuerrolle zum Behuf der Vertheilung und Einkaſſirung dieſer Abgaben.
Alcabalero, *m.* Steuer= (alcabala) Einnehmer oder Pächter.
Alcabor, *m.* die Höhlung eines Ofens oder Rauchfangs.
Alcabuz, *m.* (*v.*) *V.* Arcabuz.
Alcacel ó Alcacer, *m.* Getreide, Gerſte, welche man, zu Pferdefutter, grün abſchneidet.
Alcaceria, *f. V.* Alcaiceria.
Alcachofa, *f.* Diſtelkopf — Artiſchocke.
Alcachofado, da, artiſchockenförmig.
Alcachofado, *m.* Ragout von Artiſchoken.
Alcachofal, *m.* ein mit Artiſchocken bepflanztes Feld.
Alcachofera, *f. V.* Alcachofa.
Alcací y Alcacil, *m.* (*v.*) wilde Artiſchocke.
Alcaduz, *m. V.* Arcaduz.
Alcaeceria, *f. V.* Alcaiceria.
Alcaet, *m.* (*v.*) *V.* Alcaide.
Alcafár, *m.* Pferdedecke.
Alcahaz, *m.* großer Käfig.
Alcahazada, *f.* Käfig voll Vögel.
Alcahazar, Vögel in einen Käfig ſperren.
Alcahotar, Alcahoteria, *f.* *V* Alcahuetar etc.
Alcahueta, *f.* Kupplerin.
Alcahuetazo, *m. augm.* von
Alcahuete, *m.* Kuppler, Unterhändler — Hehler von Heimlichkeiten.
Alcahuetear y Alcahuetar, das Handwerk eines Kupplers treiben, verkuppeln.
Alcahueteria, *f.* Kuppelei — Verheimlichung, Vertuſchung.
Alcahuetillo, *m. dimin.* y Alcahuetón, *augm.* von Alcahuete.
Alcaiceria, *f.* Markt für rohe Seide.
Alcáico, *m.* Alkaiſches Versmaaß.
Alcaide, *m.* Gouverneur einer Feſtung, eines feſten Schloſſes, Burgvogt — Kerkermeiſter, Schließer.
Alcaidesa, *f.* die Frau des Alcaide.
Alcaidia, *f.* Amt, Gerichtsbarkeit des Alcaide — gewiſſe Steuer, welche man an einigen Orten für durchziehendes Schlachtvieh zahlte.
Alcaidiado, *m.* (*v.*) *V.* Alcaldia.

Alcalaino, **na**, aus der Stadt Alcala.

Alcaldada, *f.* unbeſonnener ꝛc. Gewaltſtreich eines Alkalden — Rede, Handlung, worin man auf eine lächerliche Weiſe mit ſeinem Anſehen prahlt.

Alcalde, *m.* Alkalde, Schulze eines Dorfes, Schultheiß — Vortänzer in gewiſſen Tänzen — Quadrillenanführer. — Alcalde de alamin, *V.* Alamin. Außerdem bezeichnet noch das Wort Alcalde mehrere hohe und niedere Aemter und Würden in Spanien und dem ehemaligen ſpaniſchen Amerika, und iſt häufig mit Juez gleichbedeutend, ſo — Alcalde de barrio, Polizei-Viertelkomiſſarius, Alcalde de casa corte y rastro, Art Civil- und Criminalrichter — Alcalde de alzadas, de mesta, Alcalde de noche etc. wo die Bedeutung dieſer letzten und ähnlicher Wörter aufzuſuchen iſt.

Alcaldesa, *f.* die Frau des Alkalden.

Alcaldía, *f.* Amt, Würde, Gerichtsbarkeit des Alkalden.

Alcalescencia, *f.* alkaliniſche Gährung.

Alcalescente, was ſich zur alkaliniſchen Gährung neigt.

Álcali, *m.* Alkali.

Alcalifa, *m.* (*v.*) *V.* Califa.

Alcalifange, *m.* (*v.*) Würde des Kalifen.

Alcalino, **na**, was die Natur eines Alkalis hat.

Alcalizado, **da**, was die Eigenſchaften eines Alkalis hat, oder Theile davon enthält.

Alcalle, *m.* (*v.*) *V.* Alcalde.

Alcaller, *m.* *V.* Alfarero y Alfar.

Alcallería, *f.* (*v.*) irdenes Geſchirr.

Alcalnela, *f.* ehemalige, jetzt nicht mehr zu beſtimmende Ortsentfernung.

Alcam, *m.* Koloquinte, wilder Kürbis.

Alcamiz, *m.* *V.* Alarde — Soldatenliſte.

Alcamonias, *f. pl.* verſchiedene Ingredienzien, Kräuter ꝛc. zu verſchiedenen Speiſen, Ragouts ꝛc. — ſcherzhaft für Alcahuete.

Alcana, *f.* (*v.*) Ort wo mehrere Kaufmannsladen oder Buden beiſammen ſtehen — *V.* Alheña.

Alcance, *m.* die Handlung des Verfolgens, des Erreichens — Reſt einer Rechnung — Entfernung, wohin man mit dem Arm reichen kann — Schußweite, Degenweite ꝛc. Verletzung eines Pferdes, welches ſich getreten hat — außerordentlicher Kourier, welcher einem gewöhnlichen nachgeſchickt wird — Ueberfluß — (*fig.*) Talent, Fähigkeit.

Alcancía, *f.* Spartopf, Sparbüchſe — Feuertopf (Gefäß, voll brennender Materien, welches man unter die Feinde warf) — hohle irdene Kugel, voll Aſche oder Blumen, welche man ſich in einem gewiſſen Spiele, vom Pferde herab und im vollen Gallop, zuwarf. — (*boh.*) Huhrenwirth.

Alcanciazo, *m.* Schlag, wann man von der Alcancia getroffen wird, es ſey im Spiele oder im Krieg.

Alcándara, *f.* Stange, auf welcher die Falken und andere zur Jagd abgerichtete Vögel ſitzen oder ſchlafen.

Alcandia, *f.* Art Pflanze, welche dem Mais oder türkiſchen Waizen ähnlich iſt.

Alcandial, *m.* Feld, welches mit Alcandia beſäet iſt.

Alcándiga, *f.* *V.* Alcandia.

Alcandora, *f.* helles Feuer, welches man anzündet, um als Signal zu dienen — (*v.*) weißes hemdförmiges Gewand und das Hemde ſelbſt — (*boh.*) die Stange, woran die Schneider die Kleider aufhängen.

Alcanfor, *m.* Kampher.

Alcanforado, **da**, was Kampher enthält, mit Kampher getränkt iſt.

Alcántara, *f.* (*v.*) *V.* Puente — großer Kaſten, in welchen man den Sammt legt, wie er vom Weberſtuhl kommt.

Alcantarilla, *f.* kleine, enge Brücke — unterirdiſcher Waſſerableiter.

Alcantarillado, *m.* Werk in Form des oberen Bogens eines Waſſerableiters.

Alcantarino, **na**, vom militäriſchen Orden von Alcántara.

Alcanzadizo, **za**, was leicht zu erreichen, zu erhalten iſt — Hacerse alcanzadizo, ſich bei einer Sache unwiſſend, dumm ſtellen.

Alcanzado, **da** — **Estar ó andar alcanzado**, der mit ſeinen Finanzen in Unordnung, brouillirt iſt.

Alcanzador, **ra**, einer der erreicht, erhält.

Alcanzadura, *f.* Verletzung am Fuß eines Pferdes — ähnliche Verletzung durch das Anſtreichen der Füße.

Alcanzamiento, *m.* *V.* Alcance.

Alcanzar, *v. a.* im Verfolgen erreichen, einholen, treffen — mit der Hand greifend erreichen — erhalten, erwerben, gelangen zu — begreifen, verſtehen (den Sinn ꝛc.) die Kraft, die Macht, das Vermögen haben etwas zu thun — mit einer Summe rückſtändig bleiben — erlebt haben, Zeitgenoſſe einer Perſon oder Sache geweſen ſeyn, p. e. siendo yo muchacho alcancé á N que habia ya acabado sus estudios, als Knabe habe ich N gekannt, der ſchon ſeine Studien vollendet hatte — Alcanzar á uno de razones, jemand zum Schweigen bringen — á uno en dias, jemanden überleben — No le alcanza la sal al agua, er hat nicht das Salz auf das Brod.

Alcanzar, *v. n.* angehen, betreffen — hinreichend ſeyn — reichen, von Feuer- und anderen Schießgewehren.

Alcanzarse, ſich ſtreichen, ſich treten (von Pferden) — Alcanzársele poco á alguno oder no alcanzársele mas, nicht viel abbekommen haben, nähmlich Verſtand, Fähigkeiten.

Alcaparra, *f.* Kaperſtrauch, die Kaper (Frucht).

Alcaparrado, **da**, mit Kapern gewürzt.

Alcaparrado, *m.* Speiſe, an welche man Kapern gethan hat.

Alcaparral, *m.* Feld mit Kaperſträuchen beſäet.

Alcaparro, *m.* Kaperſtrauch.

Alcaparron, *m.* Kaper (Frucht)

— (*v.*) der Griff an gewißen altmodiſchen Degen.

Alcaparrosa, *f. V.* Caparrosa.

Alcaraceño, ña, aus Alcaraz, Stadt in Spanien.

Alcarahueya, *f. V.* Alcaravea.

Alcaravan, *m.* (Rohrdommel (Vogel).

Alcaravanero, *m.* zur Jagd der Rohrdommel abgerichtet (von Falken).

Alcaravea, *f.* Art Kümmel.

Alcarceña, *f. V.* Yervo.

Alcarchofa, **Alcarchofado**, *V.* Alcachofa etc.

Alcarcil, *m.* wilde Artiſchocke.

Alcaría, *f. V.* Alquería

Alcarofea, *f. V.* Alcaravea.

Alcarracero, *m.* Verfertiger oder Verkäufer von Alcarraza — Spinde, Fachwerk, wo man dieſe hinſtellt.

Alcarraza, *f.* weißes, irdenes Geſchirr, das Waſſer kühl zu machen und zu erhalten.

Alcarreño, ña, aus Alcarría in Spanien.

Alcatara, *f.* (*v.*) *V.* Alquitara.

Alcatifa, *f.* Art feiner Teppich — Sand- oder Lehmlage, darauf zu pflaſtern.

Alcatife, *m.* (*boh.*) die Seide.

Alcatifero, *m.* (*boh.*) Dieb von Seidenwaaren.

Alcatraz y Alcartaz, *m. V.* Cucurucho — Pelikan (Vogel).

Alcaucí y Alcaucil, *m.* (*v.*) *V.* Alcarcil.

Alcaudon, *m.* Vogel, vom Droſſelgeſchlecht, deſſen ſich die Vogelſteller als Lockvogel bedienen.

Alcayata, *f.* Haaken. *V.* Escarpia.

Alcayatazo, *m.* Schlag mit einem Haaken.

Alcazaba, *f.* Feſtung, feſtes Schloß.

Alcazar, *m.* feſtes Schloß, Kaſtell — Palaſt, Schloß eines Königs ꝛc. — das Hinterkaſteel eines Schiffes.

Alcazuz, *m.* Süßholz.

Alce, *m.* Elennthier — der Theil Karten, welche man beim Conſpiren aufhebt — die Karte, welche man beim Spiel umwendet.

Alcea, *f.* Fellriß, Siegmars Wurz (Pflanze).

Alcino, *m.* wildes Baſilienkraut.

Alcion, *m.* Eisvogel.

Alcionio, a: Dias alcionios, die ſtillen Tage auf dem Meere, wenn der Eisvogel niſtet. Sonſt ſagt man dafür auch Alciones, *m. pl.*

Alcoba, *f.* Alkoven, Schlafcabinet — Kloben an der Wageſchaale — Alcobas, *pl. f.* gewiße Verſammlungen der Studenten bei ihrem Rector, dem Vergnügen gewidmet.

Alcobaza, *f. augm.* und Alcobilla, *f.* y Alcobita, *dimin.* von Alcoba.

Alcocarra, *f.* (*v.*) *V.* Gesto, Mueca.

Alcohela, *f.* (*v.*) Art Endivie.

Alcohol, *m.* Alkohol, reinſter Weingeiſt — Antimonium, Spießglas — Antimoniumgeiſt und feines Antimoniumpulver.

Alcoholado, da, *adj.* Man ſagt es vom Rind- und anderm Vieh, an welchem die Haut, um die Augen, von dunkeler Farbe iſt, als der übrige Körper.

Alcoholador, ra, einer der mit Spiesglaspulver ſchwarz färbt.

Alcoholar, mit präparirtem Spießglaspulver Haare, Augenbraunen ꝛc. ſchwarz färben — alkoholiſiren, d. h. zu ganz feinem Pulver zerreiben, oder den Geiſt ausziehen — (*v.*) in den Ritter- und anderen Spielen einen Vorſprung vor der feindlich Quadrille gewinnen.

Alcoholera, *f.* Gefäß zum Alkohol.

Alcoholizar, *V.* Alcoholar.

Alcolla, *f.* (*v.*) Krug, irdenes Gefäß.

Alcomenias, *pl. f.* (*v.*) *V.* Alcamonias.

Alcon, *m. V.* Halcon.

Alconcilla, *f.* Schminke von Karmin.

Alcor, *m.* Anhöhe, Hügel.

Alcoran, *m.* der Koran, Alkoran.

Alcoranista, *m.* Ausleger des Koran.

Alcorcí, *m.* (*v.*) Art Kleinod zum Schmuck.

Alcornocal, *m.* mit Korkbäumen bepflanzter Ort.

Alcornoque, *m.* Korkbaum, Art grüne Eiche — (*fig.*) hartherziger Geizhals.

Alcornoqueño, ña, von Korkholz.

Alcorovía, *f. V.* Alcaravea.

Alcorque, *m.* y Alcorquí, *m.* Fußbekleidung mit Korkſohlen — (*boh.*) Art Schuhe aus Hanf geflochten.

Alcorza, *f.* Teig von Zucker und Kraftmehl, woraus man allerlei Figuren macht — eine ſolche Figur.

Alcorzar, mit Zuckerteig (Alcorza) überziehen — ausſchmücken.

Alcotan, *m.* Lerchenfalk, Art Raubvogel.

Alcotana, *f.* Mauerhammer.

Alcotancillo, *m. dimin.* von Alcotan.

Alcoton, *m.* (*v.*) *V.* Algodon.

Alcotonia, *f.* (*v.*) Art baumwollenes Zeug.

Alcrebite, *m. V.* Azufre.

Alcrivis, *m.* Art Trichter oder Röhre an den Blaſebälgen zu Schmelzöfen.

Alcroco, *m. v.* Safran.

Alcubilla, *f.* Waſſerbehälter, Fiſchhaus.

Alcucero, *m.* Verfertiger oder Verkäufer von Oelkrügen.

Alcucilla, *f.* kleiner Oelkrug.

Alcuña, *f.* (*v.*) Geſchlecht, Sippſchaft, Abſtammung.

Alcuño, *m.* (*v.*) Beiname, Geſchlechtsname.

Alcurnia, *f.* daſſelbe wie Alcuña.

Alcuza, *f.* Oelkrug.

Alcuzada, *f.* ſo viel Oel, als der Oelkrug faſſen kann.

Alcuzazo, *m.* Schlag mit einem Oelkrug.

Alcuzcuz y Alcuzcuzu, *m.* gekörnter Teig, woraus die Mauren allerhand, bei ihnen ſehr beliebte, Speiſen bereiteten.

Alcuzon, *m.* großer Oelkrug.

Aldaba, *f.* Klopfer an der Thür — großer Riegel, eiſerne Stange zum Verſchließen der Thüren. Caballo de Aldaba, Paradepferd.

Aldabada, *f.* Schlag an die Thüre mit dem Klopfer — plötzlicher Schreck, Furcht.

Aldabazo, *m.* heftiger Schlag an die Thür, mit dem Klopfer.

Aldabear, mit dem Klopfer an die Thür klopfen.

Aldabías, *f. pl.* Querbalken zum Stützen einer Seitenmauer.

Aldabilla, *f.* kleinerer Thürklopfer.

Aldabon, *m.* Klopfer an einem Thorwege — eiſerner Handgriff — großer eiſerner Ring, an welchen die Schifftaue befeſtigt ſind.

Aldea, *f.* Dorf, Weiler, großer Meierhof, mit mehreren Gebäuden.

Aldeanamente, nach Dorfſitte — (*v.*) bäueriſch, grob.

Aldeaniego, **ga**, zum Dorfe gehörend.

Aldeano, **na**, Dorfbewohner, Landmann, Bauer — (*v.*) bäuriſch, grob, ungeſchliffen.

Aldebaran, *m.* das Stierauge (ein Stern von der erſten Größe).

Aldehuela y Aldeilla, *f.* kleines Dörfchen.

Aldeorrio y Aldeorro, *m.* kleiner Weiler — verachtungsweiſe auch von einer Stadt oder einem Dorf, deſſen Einwohner oder Häuſerzahl ſich ſehr verringert hat.

Alderredor, (*v.*) *V.* **Alrededor.**

Aldiza, *f.* Tauſendgüldenkraut, Art Strauch, woraus man Beſen macht.

Aldran, *m.* Weinverkäufer auf den Weideplätzen.

Alducar, *m.* Seide von geringer Qualität.

Aldudo, *m.* *V.* **Haldudo.**

Aleacion, *f.* Vermiſchung der Metalle.

Alear, *v. a.* vermiſchen, verbinden (Metalle).

Alear, *v. n.* mit den Flügeln ſchlagen (von kleinen Kindern mit den Armen) — ſich wiederherſtellen, beſſer werden — ſich verſchnauben, ſich erholen — nach etwas ſtreben.

Aleatorio, **ria**, von einem Vertrage, der auf ein ungewiſſes Ereigniß beruht.

Alebrarse, **Alebrastarse y Alebrestarse**, ſich, wie die Haaſen, niederducken — muthlos werden, ſich fürchten.

Alebronarse, muthlos werden, ſich fürchten, wie ein Haaſe.

Alece, *m.* Ragout von Fiſchlebern.

Alechigar, ſüßen, ſüß machen.

Alechugado, *m.* gekniffтes Stück Wäſche.

Alechugar, Wäſche ꝛc. krauſen, kniffen.

Alectoria, *f.* Stein, welchen man zuweilen in der Leber von alten Hühnen findet.

Alectoromancia, *f.* Wahrſagerei durch einen Hahn.

Aleda, *f.* *V.* **Cera Aleda.**

Aledanno, *m.* (*v.*) *V.* **Lindero.**

Aledaño, **ña**, nahe liegend, angrenzend.

Alefanginas, *pl. f.* Pillen zum Purgiren.

Alefris, *m.* Loch im Zimmerwerk, einen Zapfen ꝛc. aufzunehmen.

Alegacion, *f.* Anführung, Anziehung eines Zeugnißes.

Alegamiento, *m.* (*v.*) *V.* **Alegacion.**

Alegar, anführen, citiren — **servicios** — ſeine Dienſte geltend machen.

Alegado, *m.* Vor- und Darſtellung einer Rechtsſache.

Alegoría, *f.* Allegorie.

Alegóricamente, allegoriſch.

Alegórico, **ca**, allegoriſch.

Alegorizar, allegoriſch einkleiden, erklären.

Alegrador, **ra**, der andere aufheitert, zur Freude ſtimmt — Poſſenreißer.

Alegramiento, *m.* (*v.*) *V.* **Alegria.**

Alegrar, erfreuen, vergnügt machen — verzieren — *V.* **Legrar** — **Alegrar las luces**, den Docht eines Lichtes aufrichten, damit es helle brenne — **el fuego**, das Feuer im Kamin anfachen.

Alegrarse, (*de*) ſich freuen, über etwas erfreut ſeyn — ſich einen Rauſch trinken. **Alegrárſele á alguno la pajarilla**, wohl auf und allegro ſeyn.

Alegre, fröhlich, luſtig, aufgeräumt, lebhaft, lebendig, piquant — (*v.*) muthig, tapfer — **Alegre de cascos**, leichtſinnig, luſtig im Gehirn, unbeſonnen.

Alegremente, fröhlich, luſtig — unbeſonnener, leichtſinniger Weiſe.

Alegreza, *f.* *V.* **Alegria.**

Alegrete, kurzweilig, angenehm, luſtig.

Alegria, *f.* Freude, Fröhlichkeit — Seſam, Seſamkraut — (*boh.*) die Schenke, das Wirthshaus.

Alegrias, *pl. f.* Oeffentliche Freudenbezeugungen — Art Gewürzkuchen von Seſamkörnern und Honig.

Alegrillo, **la**, *dimin.* von **Alegre.**

Alegro, *m.* Allegro (in der Muſik) — lebhafte Bewegung der Freude.

Alegron, *m.* unerwartete, ſchnell vorübergehende Freude — hell aufloderndes und ſchnell vergehendes Feuer.

Alejamiento, *m.* die Entfernung.

Alejandrino, **na**, aus Alexandrien — Alexandriner (franzöſiſches Versmaaß).

Alejar, entfernen. Als Reciprokum iſt es gebräuchlicher.

Alejijas, *f. pl.* Art Brei von Gerſtenmehl, Knoblauch ꝛc.

Alejo, *m.* Alexis (Mannsname).

Alejor, *m.* (*v.*) Art Feldmaaß.

Alejos, *adv.* *V.* **Lejos.**

Alejur, *m.* *V.* **Alajú.**

Alelado, **da**, verdutzt, einfältig.

Alelí, *m.* Nelkenſtrauch, Nelke (Blume).

Aleluya, *f.* Halleluja — Freude, Frohlocken — Oſternzeit — kleine Bilder, welche man am Charfreitage unter die Anweſenden in den Kirchen vertheilt — Art kleiner Sauerampfer.

Aleluyado, **da**, voll Freude, frohlockend.

Alema, *f.* gewiße Quantität Waſſer zum Begießen, deren jeder Einwohner eines Diſtrikts, ſeiner Reihe nach, theilhaftig wird.

Aleman, **na**, deutſch, der Deutſche.

Alemana, *f.* alter ſpaniſcher Nationaltanz.

Alemanda, *f.* Allemande (moderner Tanz).

Alemanes, **sa**, (*v.*) deutſch. *V.* **Aleman.**

Alemania, *f.* Deutſchland.

Alemanisco, *m.* y **Alemanesco**, **ca**, Damaſt, damaſtartiges Zeug.

Alenguamiento, *m.* Ueber-

einkunft wegen eines Weide-platzes.

Alengnar, wegen einer Weide ꝛc. unterhandeln.

Alent, (*v.*) *V.* Adelante.

Alentada, *f.* jedesmalige Aus-ſtoßen des Athems.

Alentadamente, mit Muth, Kraft, Ausdauer.

Alentado, da, muthig, kraftvoll.

Alentar, *v. n.* athmen, Athem ſchöpfen.

Alentar, *v. a.* Muth machen, Kraft einflößen.

Alentoso, sa, (*v.*) *V.* Alentado.

Aleonado, da, *V.* Leonado.

Alera, *f. V.* Era — Alera foral, Weiderecht.

Alerce, *m.* Lerchenbaum.

Alero, *m.* Vordach, Schirm-dach, Dachtraufe.

Aleros, *m. pl.* Schutzleder an einem Wagen, dieſen vorn zu-zumachen — Fallſtrick für Reb-hühner.

Alerta, *adv.* y *interj.* auf der Huth, aufgepaßt! macht euch fertig. Estar ojo alerta, ein wachſames Auge haben.

Alertamente, mit Aufmerkſam-keit, Wachſamkeit.

Alertar, jemand aufmerkſam, wachſam machen.

Alertarse, (*boh.*) ſich vorſehen, wachſam ſeyn.

Alerto, ta, aufmerkſam (allert) wachſam.

Alesna, *f.* Schuſterpfriemen.

Alesnado, da, ſpitz wie ein Schuſterpfriemen.

Aleta, *f.* kleiner Flügel, Flügel-ſpitze — Schaufel an den Mühl-rädern — Fiſchfloſſe — (*v.*) *V.* Alero.

Aletada, *f.* Bewegung der Flügel.

Aletani, *m.* (*v.*) Gränze, Gränzſtein.

Aletazo, *m.* Schlag mit dem Flügel.

Aletear, die Flügel im vollen Fluge ſchnell bewegen.

Aleteo, *m.* ſchnelle Bewegung der Flügel.

Aleto, *m.* Art indiſcher Falk.

Aleton, *m. augm.* von Aleta.

Aletoria, *f. V.* Alectoria.

Aletria, *f. V.* Fideos.

Aleudarse, gehen, aufgehen (vom Teig, wenn man Sauerteig hin-eingelegt hat).

Alevantadizo, za, unruhig, zum Aufruhr geneigt.

Alevantamiento, *m.* (*v.*) *V.* Levantamiento.

Alevantar, (*v.*) *V.* Levantar.

Aleve, *adj.* treulos, verräthe-riſch, ehrlos.

Aleve, *m.* (*v.*) *V.* Alevosia — A aleve, (*v.*) treuloſer, verrätheriſcher Weiſe.

Aleviamiento, *m.* (*v.*) *V.* Alivio.

Aleviar, *V.* Aliviar.

Aleviativo, va, (*v.*) was er-leichtert, lindert.

Alevisimo, ma, *superl.* von Aleve.

Alevo, *m.* (*v.*) *V.* Ahijado.

Alevosa, *f.* krankhafte Beule, welche im Rachen des Rindviehs entſteht. Gewöhnlicher Ranas.

Alevosamente, treuloſer, ver-rätheriſcher Weiſe.

Alevosia, *f.* Verrätherei, Treu-loſigkeit, Umtrieb gegen die Per-ſon oder das Leben eines An-deren.

Alevoso, sa, treulos, verräthe-riſch.

Alexifármaco, ca, was als Gegengift dient — *subst. m.* das Gegengift.

Alfaba, *f.* ein Stück Feld oder Acker, der dritte Theil der Tahulla.

Alfábega, *f.* Baſilienkraut (Pflanze).

Alfabeticamente, in alphabe-tiſcher Ordnung.

Alfabético, ca, nach dem Al-phabet geordnet.

Alfabetista, *m.* A b c ſchüler.

Alfabeto, *m.* Alphabet, A b c.

Alfadia, *f.* Geſchenk zum Be-ſtechen.

Alfageme y **Alfagen**, *m.* (*v.*) *V.* Barbero.

Alfagía, *f.* kleiner Balken, Ribbe.

Alfahar, *m. V.* Alfar.

Alfahareria, *f. V.* Alfareria.

Alfaharero, *m. V.* Alfarero.

Alfaja. *f. V.* Alhaja.

Alfajor, *m. V.* Alajú.

Alfalfa, *f.* ſpaniſcher Klee.

Alfalfar, *m.* ſpaniſches Kleefeld.

Alfalfe y **Alfalfez**, *m. V.* Alfalfa.

Alfamar, *m.* (*v.*) *V.* Alhamar.

Alfana, *f.* großes, ſtarkes und muthiges Pferd.

Alfaneque, *m.* weißer Falk — (*v.*) ein Feldzelt.

Alfange, *m.* Türkenſäbel, kur-zer Säbel — *V.* Pez Espada.

Alfangete, *m.* kleiner krummer Säbel.

Alfanigue, *m.* (*v.*) *V.* Mantellina.

Alfanjazo, *m.* Säbelhieb.

Alfanjon y **Alfanjonazo**, *m.* *augm.* von Alfange.

Alfaque, *m.* Sandbank.

Alfaqueque, *m.* (*v.*) jemand, der Sklaven loskauft.

Alfaquí, *m.* mahomedaniſcher Prieſter (Fakier.)

Alfar, *m.* Töpferwerkſtelle.

Alfar, *adj.* von Pferden, welche beim Gehen die Vorderfüße zu ſehr heben.

Alfar, *v. n.* die Vorderfüße zu ſehr heben (vom Pferde).

Alfaraz, *m.* und gewöhnlicher Alfaraces, *pl. m.* leichte Pferde der mauriſchen Reiterei.

Alfarda, *f. V.* Farda — Art Frauenſchmuck — Kreuz- oder Querbalken — Gebühr für das Waſſer zum Begießen der Felder.

Alfardero, *m.* Einnehmer der Alfarda Gebühren.

Alfardilla, *f. dimin.* von Alfarda — ſeidene Borte.

Alfardon, *m.* breiter eiſerner Ring an der Wagenachſe. — *V.* Alfarda.

Alfareme, *m.* (*v.*) Art Schleier zur Bedeckung des Kopfes.

Alfareria, *f.* Töpferwerkſtatt.

Alfarero, *m.* Töpfer.

Alfarge, *m.* das Becken in den Oelmühlen — Wandverzierung in den Zimmern.

Alfargia, *f. V.* Alfagia.

Alfarina, *f. V.* Albargama.

Alfaya, *f.* (*v.*) *V.* Alhaga.

Alfayata, *f.* (*v.*) Schneiderin.

Alfayate y **Alfayat**, *m.* (*v.*) Schneider.

Alfayateria, *f.* (*v.*) Schneider-handwerk.

Alfeizamiento, *m.* y **Alfeizar**, *m.* Oeffnung der Mauer um Thüren und Fenſter.

Alfeña, *f.* Alfeñado, da, *V.* Alheña etc.

Alfeñicado, da, zart gebaut, ſchwächlich, weichlich.

Alfeñicarse, den zärtlichen, weichlichen ſpielen.

Alfeñique, *m.* Teig von Zucker

und ſüßem Mandelöl (Art Marzipan) — wie dieſes deutſche Wort, wird auch das ſpaniſche auf Perſonen von zartem Körperbau angewandt.

Alferazgo, *m.* das Amt des Alférez.

Alferce y Alferece, *m.* (*v.*) *V.* Alférez.

Alferecia, *f.* Epilepſie, fallende Sucht — (*v.*) Amt des Alferez.

Alférez y Alfiérez, *m.* (*v.*) Fähnrich, Fahnenträger — Es bedeutete auch früher verſchiedene andere hohe, ſelbſt die höchſten militäriſchen Würden, wie Alférez del Rey, Alférez mayor del Rey, Alférez de los peones etc.

Alfereza, *f.* (*v.*) Fahnenträgerin.

Alferezado, *m.* (*v.*) *V.* Alferazgo.

Alficoz y Alpicoz, *m.* *V.* Cohombro.

Alfierazgo, *m.* Amt, Würde des Alférez.

Alfil, *m.* der Läufer im Schachſpiel — (*v.*) Vorbedeutung, Orakel, welches man von gewiſſen Wörtern und Redensarten entnahm, die man in gewiſſen Nächten des Jahres, vornehmlich in der Johannisnacht, zufälliger Weiſe ausſprechen hörte.

Alfiler, *m.* y **Alfilel**, *m.* (*v.*) Stecknadel.

Alfileres, *m. pl.* Nadelgelder — Estar ó ir con todos sus alfileres, Llevar todos sus alfileres, De veinte y cinco alfileres, Redensarten, welche bedeuten: in vollem Staate ſeyn oder gehen — Nadelſpiel der Kinder — Pedir ó dar para los alfileres, den Dienſtmädchen in den Gaſthöfen ein Trinkgeld geben oder dieſes fordern. No estar con sus alfileres, übler Laune ſeyn.

Alfilerazo, *m.* Nadelſtich — große, ſtarke Nadel.

Alfilerero, *m.* Nadler.

Alfileta, *f.* (*v.*) y **Alfiletero**, *m.* die Nadelbüchſe.

Alfitete, *m.* feiner Weizenteig, gleich dem Nudelteig oder dem Alcuzcuz.

Alfócigo, *m.* (*v.*) *V.* Alfónsigo.

Alfolí, *m.* Kornboden, öffentliches Kornmagazin — Salzhof, Salzmagazin.

Alfoliero y Alfolinero, *m.* Korn- Salzinſpektor.

Alfombra, *f.* Teppich, Fußteppich — grüne, beblümte Wieſe — Maſern (Krankheit).

Alfombrar, mit Teppichen belegen.

Alfombrero, *m.* Teppichfabrikant.

Alfombrilla, *f.* kleiner Teppich — Maſern (Krankheit).

Alfon, *m.* (*v.*) Alphonſo oder Sohn des Alphonſo.

Alfóndega ó Alfóndiga, *f.* (*v.*) *V.* Alhóndiga.

Alfonsario, *m.* (*v.*) Beinhaus.

Alfonsearse, ſich über einander luſtig machen, ſich ſchrauben.

Alfonsí, *m.* (*v.*) Art kleine Münzſorte, Maravedi.

Alfónsigo, *m.* der Piſtacienbaum und die Piſtacie.

Alfonsin, *adj.* was auf die Alphonſos Bezug hat.

Alfonsina, *f.* gewiſſe öffentliche theologiſche oder mediziniſche Disputation auf der Univerſität Alcala.

Alfonsino, na, was auf die Könige von Spanien Bezug hat, die den Namen Alfonso führen, vorzüglich auf Alphonſo, den Weiſen.

Alfonso, (Abkürzung zu Ildefonso) Alphonſo.

Alforfon, Art groben Getreides, Buchweizen.

Alforiz, *m.* (*v.*) *V.* Alfolí, ó Alhóndiga.

Alforja, *f.* und gewöhnlicher **Alforjas**, *f. pl.* Querſack, Felleiſen — Hacerle ó alguno la alforja, jemanden Lebensmittel mit auf den Weg geben — Que alforja! Ausdruck der Verachtung oder des Unwillens — Sacar los pies de las alforjas, frei ſprechen oder handeln.

Alforjero, *m.* einer der Querſäcke verfertigt oder verkauft — der Bettelmönch, der für ſein Kloſter Lebensmittel ꝛc. einſammelt — derjenige, der auf Reiſen ꝛc. Sorge für den Querſack und die darin enthaltenen Lebensmittel trägt — der Jagdhund, der dieſe für die Jäger bewacht.

Alforjilla, Alforjita, Alforjuela, *dimin.* von Alforja.

Alforza, *f.* Einſchlag (Rempli, aufgenähter Theil) an den Frauenröcken und Kleidern, um ſie kürzer zu machen.

Alfóstiga, *f.* (*v.*) Piſtacie.

Alfóstigo, *m.* (*v.*) Piſtacienbaum.

Alfoz, *m.* Landſchaft, Bezirk, Kreis.

Alga, *f.* Seegras, Seetang.

Algaida, *f.* Verſandung, Anhäufung von Sand, Wald, Haide, voll Dickicht und Geſtrüpp.

Algaido, da, mit Stroh oder Baumreißern gedeckt.

Algalaba, *f.* wilder Weinſtock.

Algalia, *f.* die Zibethkatze — Zibeth, Moſchus — das Suchröhrchen (chirurgiſches Inſtrument).

Algaliar, (*v.*) mit Moſchus wohlriechend machen.

Algaliero, ra, jemand, der ſich parfümirt, beſonders mit Moſchus.

Algar, *m.* Höle, Grotte.

Algara, *f.* (*v.*) Haufe berittener Partheigänger im Kriege — Streifzug auf das feindliche Gebiet — die dünne Haut am Ei, der Zwiebel ꝛc.

Algarabía, *f.* die arabiſche Sprache — Kauderwelſch — verworrenes Geſchrei mehrerer Perſonen die zugleich und laut ſprechen (Judenſchule) — Ginſter, Pfriemenkraut (Pflanze).

Algarabiado ó Algarabido, (*v.*) einer der Arabiſch verſteht.

Algarabío, a, (*v.*) aus Algarbien.

Algarada, *f.* Hurrah-Geſchrei der Krieger im Felde — unvermutheter Angriff — Balliſte, Steinſchleuder (große Wurfmaſchine, ehemals im Krieg gebräuchlich).

Algareador, ra, *V.* Algarero.

Algarear, (*v.*) ſchreien, Hurrah rufen.

Algarero, ra, Schreier, Vielſprecher — Partheigänger im Kriege. Vergl. Algara.

Algarrada, *f.* das Einſchließen der Stiere in die Ställe, aus welchen man ſie zum Stiergefecht führt — das Herumſchweifen junger Stiere auf freiem Felde — (*v.*) daſſelbe wie Al-

garada in der Bedeutung von Balliſte.
Algarroba, *f.* Johannisbrod — Wicke.
Algarrobal, *m.* Erdreich, mit Johannisbrodbäumen bepflanzt.
Algarrobo, *m.* y **Algarrobera**, *f.* Johannisbrodbaum.
Algazara, *f.* früher, das Hurrahgeſchrei der Mauren beim Hervorſtürzen aus einem Hinterhalt; ſpäter, ein ähnliches Geſchrei beim Anblick des Feindes — wildes Freudengeſchrei, Hurrahrufen — der Haufe Mauren ſelbſt, der mit Geſchrei aus dem Hinterhalt hervorſtürzt.
Algebena, *f.* *V.* Aljofaina
Algebia, *f.* y **Algebista**, *m.* *V.* Álgebra y Algebrista.
Álgebra, *f.* Algebra — die Kunſt, die verrenkten Glieder wieder einzuſetzen.
Algebrista, *m.* Algebriſt — Wundarzt, der verrenkte Glieder wieder zurecht ſetzt.
Algeceria, *f.* Ort, wo man Gips bereitet oder verkauft.
Algecero, *m.* *V.* Yesero.
Algemiſao, *m.* *V.* Mercero.
Algente, *adj.* (*poet.*) eiskalt.
Algeriſe, *m.* (*v.*) Art großes Fiſchnes.
Algeriſero, *m.* (*v.*) Fiſcher, der mit dem Algeriſe fiſcht.
Algez, *m.* Gipsſtein.
Algezar, *m.* *V.* Yesar.
Algezon, *m.* *V.* Yeson.
Algib, *m.* (*v.*) daſſelbe wie Algibe, in der Bedeutung von unterirdiſchen Kerker.
Algibe, *m.* Citerne — (*v.*) Kerker, Gefängniß — Sklavenkerker auf dem Lande — Bóveda de Algibe, *V.* Esquiſada.
Algibero, *m.* Aufſeher der Cisternen.
Algibista, *m.* (*v.*) *V.* Algebrista.
Algimifrado, **da**, geſchminkt, geſchmückt.
Algo, *adv.* y *pronom.* etwas, ein wenig. Ser algo quo — etwas ſeyn, einen Werth haben.
Algo, *m.* (*v.*) Vermögen, Habe.
Algodon, *m.* Baumwollenſtrauch, Baumwollenbaum — die Baumwolle — Watte — Estar criado entre algodones, zärtlich, weichlich erzogen werden — Algodones, *m. pl.* *V.* Cendales.
Algodonado, **da**, *V.* Acolchado.
Algodonal, *m.* Baumwollenbaum — mit Baumwollenbäumen bepflanztes Erdreich.
Algodonero, *m.* Baumwollenhändler.
Algofra, *f.* der Boden, Kornboden.
Algorin, *m.* Verſchlag in den Oelmühlen, in welchen man die zu mahlenden Oliven legt.
Algoritmo, *m.* Arithmetik, Rechenkunſt.
Algoso, **sa**, voll Seetang.
Algrinal, *V.* Alquinal.
Alguacil, *m.* Alguazil (ein Gerichtsdiener, Häſcher) — Auch bezeichnet man damit noch andere Beamte, wie Alguacil de agua, Aufſeher über den Waſſervorrath auf Schiffen — Alguacil de campo ó de la hoz, Heidewächter, Hegereuter — Alguacil de moscas, Art Spinne.
Alguaciladgo ó **Alguacilazgo**, *m.* Amt des Alguazil.
Alguacilejo, *m.* *dimin.* von Alguacil.
Alguanto, (*v.*) *V.* Alguno.
Alguaquida, *f.* (*v.*) Schwefelhölzchen, Schwefelfaden.
Alguaquidero, (*v.*) einer, der Schwefelhölzchen verfertigt oder verkauft.
Alguarin, *m.* kleine Vorrathkammer in den Wohnungen — der Kaſten, in welchen das Mehl beim Mahlen fällt.
Alguarismo, *m.* *V.* Guarismo — *V.* Algoritmo.
Alguaza, *f.* Thür- Fenſterangel, Hespe.
Alguien, *pronom. indecl.* jemand.
Alguinio, *m.* (*v.*) Art Korb.
Alguirnalda, *f.* *V.* Guirnalda.
Algun, irgend ein, (Abkürzung von Alguno, aber blos vor männlichen Subſtantiven; algun hombre, algun dia, eines Tages etc. — Algun tanto, etwas, ein wenig.
Algunamente, (*v.*) auf irgend eine Weiſe.
Algund, (*v.*) *V.* Algun.
Alguno, **na**, irgend ein, jemand — (*v.*) gültig vor Gericht — Alguna vez, zuweilen.
Algunt, *V.* Alguno.
Alhábega, *f.* in Murcien was Albahaca in Caſtilien.
Alhadida, *f.* Kupferoxyd.
Alhagar und die davon Abgeleiteten. *V.* Halagar.
Alhageme, *m.* (*v.*) *V.* Alfageme.
Alhaite, *m.* (*v.*) Kleinod.
Alhaja, *f.* Kleinod, koſtbares Effect, Meubel — Buena alhaja, (ironiſch von Perſonen) ein ſauberer Hecht.
Alhajar, meubliren, verzieren.
Alhajuela, *f.* *dimin.* von Alhaja.
Alhama, *f.* *V.* Aljama.
Alhamar, *m.* (*v.*) Art rother Bettdecke.
Alhame, *m.* *V.* Alambre.
Alhamel, *m.* Laſtthier — (*v.*) Laſtträger — *V.* Arriero.
Alhandal, *m.* Koloquinte, wilder Kürbis.
Alhanía, *f.* (*v.*) Art Alkoven — Bett, Matraze — Schrank.
Alhaqueque, *m.* (*v.*) *V.* Alfaqueque.
Alhaquin, *m.* (*v.*) Weber, Leinweber.
Alharaca, *f.* und gewöhnlicher **Alharacas**, *pl. f.* unzuſammenhängende Worte oder Töne, von verſchiedenen Gefühlen, Schmerz, Verwunderung, Verdruß ꝛc. hervorgebracht, aber bei geringer Veranlaſſung.
Alharaquiento, **ta**, einer, der bei der geringſten Gelegenheit viel Worte macht, ein Geſchrei erhebt.
Alhareme, *m.* *V.* Alfareme.
Alhárgama, *f.* y **Alharma**, *f.* wilde Raute.
Alhavara, *f.* gewiſſe Steuer, welche die Mühlen, in Sevilla, ſonſt bezahlten.
Alhelga, *f.* großer eiſerner Ring, Ringnagel.
Alhelí, *m.* *V.* Alelí.
Alheña, *f.* Beinholz, Reinweide (ein Baum) — Mehlthau, Roſt — Molido como una alheña ó Hecho alheña, von Arbeit, Anſtrengung ganz entkräftet, zerſchlagen.
Alheñar, mit Reinweidenkohle färben.
Alheñarse, vom Roſt (Getreide) angegriffen werden.
Alhócigo, *m.* *V.* Alfónsigo.

Alhoja, *f.* Art kleiner Lerche.
Alholí, *m.* *V.* Alfolí.
Alholva, *f.* Bocksborn, griechiſch Heu (Pflanze).
Alhombra, *f.* *V.* Alfombra.
Alhombrero, *V.* Alfombrero.
Alhóndiga, *f.* Kornmagazin, öffentlicher Kornboden.
Alhondiguero, *m.* Aufſeher eines Kornmagazins.
Alhorí, *m.* y Alhoriz, *m.* (*v.*) *V.* Alfolí.
Alhorma, *f.* *V.* Equipage.
Alhorre, *m.* Yo te curaré el alhorre, Redensart, wodurch man den Kindern mit der Ruthe droht.
Alhorza, *f.* (*v.*) *V.* Alforza.
Alhóstigo, *m.* *V.* Alfónsigo.
Alhoz, *m.* *V.* Alfoz.
Alhurreca, *f.* der Schaum, den man im Sommer auf ſtehenden Wäſſern und Moräſten antrifft.
Alhuzema, *f.* Spike; ſo in Andaluſien, ſonſt Espliego.
Aliabierto, ta, mit ausgeſpannten Flügeln.
Aliacan y Aliacran, *m.* *V.* Ictericia.
Aliacanado, da, von der gelben Sucht befallen.
Aliado, da, verbündet, verwandt.
Aliaga, *f.* Ginſt, Ginſter (Pflanze).
Aliagar, *m.* mit Ginſtern bepflanztes Erdreich.
Alianza, *f.* Bündniß, Allianz — Vertrag — Verwandſchaft durch Heirath.
Alianzarse, ein Bündniß ſchließen.
Aliara, *f.* grobes Trinkgeſchirr oder Gefäß aus einem Ochſenhorn beſtehend, deren ſich die Schäfer ꝛc. bedienen.
Aliaria, *f.* Knoblauchskraut.
Aliarse, ſich verbünden, eine Allianz ſchließen.
Alias, *adv.* (*latin.*) anders, anders geſagt.
Alibanias, *f. pl.* Art oſtindiſcher Kattun.
Alica, *f.* kleiner Flügel.
Álica, *f.* Brei von Spelzmehl.
Alicaido, da, mit hängenden Flügeln — (*fig.*) ſchwach, kraftlos durch Alter oder Krankheit — aus dem Wohlſtand in Elend verfallen.

Alicántara, *f.* Art kleiner Eidechſe, deren Biß tödlich iſt.
Alicante, *m.* eine fünf Fuß lange, ſehr dicke, wilde, ſtarke und giftige Schlange in Spanien.
Alicantina, *f.* Liſt, Schlauheit im Betrügen, oder nicht betrogen zu werden.
Alicatado, *m.* Tafelwerk von Fayance verſchiedener Farben.
Alicates, *m. pl.* kleine Zange, deren ſich Uhrmacher ꝛc. bedienen.
Alicer, *m.* *V.* Alizar.
Aliciente, *m.* Reiz, Lockung.
Alicionar, unterrichten, Unterricht geben.
Alicuanta, (*parte*) Zahl, die in einer größeren nicht aufgeht, wie z. B. 8 in 20.
Alicuota, (*parte*) Zahl, die mehrere Male in einer anderen enthalten iſt, wie 5 in 25.
Alidada, *f.* bewegliche Regel mit Dioptern an den Meßinſtrumenten.
Alidona, *f.* Schwalbenſtein.
Alienacion, *f.* (*v.*) *V.* Enagenacion, Enagenamiento.
Alienar, (*v.*) *V.* Enagenar.
Alienarse, außer ſich gerathen, von Sinnen kommen.
Aliende, (*v.*) *V.* Allende.
Alienígena, (*v.*) fremd, aus fremden Lande.
Alienor, *f.* daſſelbe wie Leonor (Frauenname).
Aliento, *m.* Athem — Muth, ausdauernde Kraft — Geruch.
Alier, *m.* Seeſoldat, welcher zur Vertheidigung der Schiffsſeite aufgeſtellt iſt — Ruderer auf den Galeeren.
Alifafe, *m.* Geſchwulſt an den Beinen der Pferde — eingewurzelte Krankheit.
Alifar, ebnen glätten, poliren.
Alifara, *f.* Gaſtmahl, Mahlzeit.
Alifonso, *m.* (*v.*) *V.* Alfonso.
Aligacion, *f.* y Aligamiento, *m.* Verbindung, Miſchung verſchiedener Subſtanzen.
Aligar, verbinden — (*fig.*) verbinden.
Aliger, *m.* (*v.*) das Degenheft.
Aligeramiento, *m.* Erleichterung.
Aligerar, leichter machen, erleichtern — beſchleunigen, eilen.
Alígero, ra, beflügelt — ſchnell.

Alijador, ora, einer, der erleichtert, leichter macht — in den Baumwollenfabriken derjenige, der die Baumwolle von der Hülſe und dem Saamen trennt.
Alijandre, *m.* (*v.*) ſoviel, wie Alejandro, Alexander.
Alijar, (*mar.*) ein Schiff erleichtern, entlaſten — die Baumwolle von der Schaale und dem Saamen trennen.
Alijar, *m.* Brachfeld — (*v.*) Dreſchtenne.
Alijarar, unangebautes Land zum Anbau vertheilen.
Alijarero, einer, der ein Stück unangebautes Land übernimmt, um es zu beſtellen.
Alijariego, was ſich auf ein Brachfeld bezieht. Alijar.
Alijo, *m.* Erleichterung, Entlaſtung eines Schiffes.
Alilla, *f.* kleiner Flügel — Fiſchfloſſe.
Alimanisco, ca, (*v.*) *V.* Alemanisco.
Alimaña y Alimania, *f.* (*v.*) das Thier (gegenwärtig nur noch in der Bauernſprache üblich) — die Raubthiere, welche dem kleinen Wildprett ſchaden, wie Füchſe, Marder ꝛc.
Alimara, *f.* (*v.*) *V.* Ahumada.
Alimentacion, *f.* Ernährung, Unterhaltung.
Alimentar, ernähren, unterhalten — (*fig.*) Nahrung geben.
Alimentario y Alimentista, *m.* derjenige, dem Alimente angewieſen, ausgeſetzt werden.
Alimenticio, a, was ſich auf Nahrung und Nahrungsmittel bezieht — was nährt.
Alimento, *m.* Nahrung, Nahrungsmittel, Nahrungsſtoff (im eigentl. und figürl. Sinn) — Alimentos, Alimente.
Alimentoso, sa, nahrhaft, was nährt.
Alimosna, *f.* (*v.*) *V.* Limosna.
Alimosnar, (*v.*) Almoſen geben, austheilen.
Alimpiadamente, *adv.* *V.* Limpiamente.
Alimpiadero, *m.* (*v.*) der Ort, wo man etwas reiniget.
Alimpiador, Alimpiadura, (*v.*) *V.* Limpiador etc.
Alimpiamiento, *m.* Reinigung.
Alimpiar, (*v.*) *V.* Limpiar.

Alimpiativo, va, reinigend, zum Reinigen geeignet, abführend.

Alindadamente, *V.* Lindamente.

Alindado, da, der ſich auf ſein Aeußeres etwas einbildet, in ſeinem Putz geſucht iſt.

Alindar, *v. a.* Grenzen abſtecken, Grenzſteine aufſtellen — (*v.*) herausputzen, ſchniegeln — (*id.*) ſchmücken, verſchönern, verbeſſern — Alindar el ganado, die Heerde an die Grenze ſeines Feldes zur Weide führen.

Alindar, (*con*) *v. n. V.* Lindar.

Alinde, *m.* Stanniol; die dünne Lage Zinn hinter den Spiegeln.

Alineacion, *f.* Richtung nach der Schnur.

Alinear, nach der Schnur richten, in einer Reihe ſtellen.

Aliñador, ra, einer der ausſchmückt, verziert — (*v.*) einer der etwas verwaltet, oder etwas ausführt, vollſtreckt.

Aliñamiento, *m.* (*v.*) *V.* Aliño.

Aliñar, ſchmücken, verzieren — (*v.*) bereiten, anordnen — verwalten — zubereiten, würzen (Speiſen).

Aliño, *m.* Putz, Schmuck, Reinigkeit, Zierlichkeit — (*v.*) Werkzeug zum Ackerbau ꝛc. — Zubereitung — Zurüſtung.

Aliñoso, sa, geſchmückt, verziert, eingerichtet — (*v.*) ſorgſam, vorſichtig.

Alionin, *m.* die Kohlmeiſe.

Aliox, *m. V.* Mármol.

Alípede, *adj.* mit Flügeln an den Füßen.

Aliquebrado, da, mit zerbrochenen Flügeln.

Aliquidar, *V.* Liquidar.

Alirones, *m. pl. V.* Alones.

Alisador, *m.* Polirer, Schleifer — Abreiber (Buchbinderinſtrument) Mangelholz der Wachszieher — Polirſtein.

Alisadura, *f.* das Poliren, Abſchleifen — Alisaduras, *f. pl.* Abſchabſel, Schleifſpäne, Hobelſpäne.

Alisar, poliren, glätten, abhobeln.

Alisar, *m.* y Aliseda, *f.* mit Erlen bepflanztes Erdreich.

Alisma, *f.* Wegerich (Pflanze).

Aliso, *m.* Erlenbaum — Alyſſenkraut (Pflanze).

Alisonjeador, ora, (*v.*) *V.* Lisonjero.

Alistado, da, ſtreifig.

Alistador, *m.* Rechnung= Regiſterführer, Einſchreiber ꝛc.

Alistamiento, *m.* Anwerbung, von Soldaten ꝛc. Aufzeichnung, Einſchreibung.

Alistar, einſchreiben (in eine Liſte, ein Regiſter) — anwerben — vorbereiten, anordnen, zubereiten.

Aliteracion, *f. V.* Anominacion.

Aliviador, *m.* einer der erleichtert — (*boh.*) Diebshehler.

Aliviamiento, *m.* (*v.*) *V.* Alivio.

Alivianar, erleichtern, entlaſten.

Aliviar, erleichtern — ſtehlen, ausziehen — *V.* Aligerar en todos sus sentidos.

Alivio, *m.* Erleichterung, Erholung — (*boh.*) Rechtfertigung des Angeklagten — (*id.*) der Sachwalter.

Alizace, *m.* (*v.*) Graben, in welchen das Fundament eines Gebäudes gelegt wird.

Alizar, *m.* (*v.*) Tafelwerk von holländiſchen Flieſſen, womit die Mauren die Wände ihrer Zimmer verzierten.

Aljaba, *f.* der Köcher.

Aljabibe, *m.* Trödler.

Aljadrez, *m.* auf den Schiffen, ein Gitter, durch welches der Dampf der abgebrannten Kanonen geht.

Aljafana, *f. V.* Aljofaina.

Aljama, *f.* (*v.*) von Mauren oder Juden bewohntes Stadtviertel — Synagoge.

Aljamia, *f.* das verdorbene Arabiſche, welches die ſpaniſchen Mauren ſprachen — In Andaluſien daſſelbe wie Aljama.

Aljamiado, da, (*v.*) einer, der die Sprache Aljamia ſpricht.

Aljaraz, *m.* (*v.*) *V.* Campanilla, Esquila.

Aljarfa ó Aljarfe, *f.* ſtarkes, mit Theer beſchmiertes Netz — der ſtärkere Theil eines jeden Netzes.

Aljofaina, *f.* große tiefe Schüſſel, Kübel von Steingut.

Aljófar, *m.* kleine, ächte, ſchief und unregelmäßig gebildete Perlen — (*poes.*) die Thautropfen vor der Morgenröthe, auch die Zähne der Damen.

Aljofarar, wie Perlen formen — mit Perlen beſetzen, ſchmücken.

Aljofifa, *f.* Schäuerlappen.

Aljofifado, *m.* das Schäuern des Fußbodens.

Aljofifar, den Fußboden ſchäueren.

Aljonge, *m. V.* Ajonje.

Aljongera, *f. V.* Ajonjera.

Aljongero, *adj.* man ſagt es vom weißen Eberwurz, aus welchem der Vogelleim gezogen wird.

Aljonjolí, *m.* Seſam (Pflanze).

Aljuba, *f.* mauriſches Oberkleid, welches auch von den Spaniern getragen wurde.

Alkalí, *m.* Alkali.

Alkalino, na, alkaliniſch, reich an Alkali.

Alkanquegi, Alkanquengi y Alkakengi, *m.* Judenkirſche.

Alkermes, *m.* Alkermes (Art Latwerge).

Allá, dort, da. Zuweilen wird es auch auf die Zeit (eine entfernte) angewandt — Allá en mis tiempos, en mi mocedad, zu meiner Zeit, als ich noch jung war — Allá selo haya, Allá te lo hayas, Allá se lo avenga, Allá te lo avengas, Allá se las campaneen, Allá lo verás etc., er, du magſt ſehen wie du fertig wirſt, ich waſche meine Hände in Unſchuld — Allá va eso, Allá va lo que es, (*fam.*) da liegt die Paſtete!

Allanador, *m.* einer der ebnet, eben macht.

Allanadura, *f.* das Ebnen.

Allanamiento, *m.* das Ebnen — das offne, freimüthige Betragen.

Allanar, ebnen, gleich machen — eine Schwierigkeit, ein Hinderniß heben, ausgleichen — beſänftigen, den Frieden herſtellen — erleichtern, Mittel zu etwas verſchaffen — ein Gebäude ſchleifen — Allanar la casa, la iglesia, gerichtlich in ein Haus, in eine Kirche eindringen, um jemand darin gefangen zu nehmen.

Allanarse, (á) ſich ergeben, ſich unterwerfen, ſich fügen — ſich herablaſſen — einſtürzen (von einem Gebäude).

Allariz, *m.* Art Leinwand, welche zu Allariz in Gallizien gemacht wird.

Allegadizo, za, ohne Wahl und aufs Gerathewohl zuſammengebracht.

Allegado, da, nächſter Nachbar, dicht anliegend, gleich folgend.

Allegado, *m.* Verwandter, Freund, Anhänger.

Allegador, ra, einer, der ſammelt, zuſammenbringt.

Allegamiento, *m.* das Sammeln — (*v.*) die Verbindung, die Freundſchaft — (*id.*) fleiſchliche Vermiſchung.

Allegancia y **Alleganza**, *f.* (*v.*) die Nähe, Nachbarſchaft.

Allegar, *v. a.* ſammeln, zuſammenbringen, an= aufhäufen — eine Sache einer anderen näher bringen — (*v.*) ſich fleiſchlich vermiſchen — (*id.*) etwas betreiben — (*id.*) *V.* Alegar.

Allegar, *v. n.* *V.* Llegar.

Allende y **Allend**, **Allent**, (*v.*) auf der anderen Seite, jenſeits — Allende de, (*v.*) außerdem — Allende y Áquende, dies= und jenſeits.

Allí, da, dort — damals, zu der Zeit.

Allo, *m.* *V.* Guacamayo.

Alloza, *f.* grüne Mandel.

Allozar, *m.* Ort, der mit wilden Mandel = Bäumen bepflanzt iſt.

Allozo, *m.* wilder Mandelbaum.

Allndel, *m.* Art irdener Waſſerableiter.

Alma, *f.* die Seele, das Leben — die Mündung eines Geſchützes — die Stimme an der Geige — Alma de escalera, das Geländer einer Treppe — Alma de caballo, Menſch ohne Treue und Glauben — Alma de garibay o cántaro, einfältiger, dummer Tropf — Alma de dios, ein guter Teufel — Alma en pena, Seele im Fegefeuer und figürl. traurig, melancholiſch — Juan de buena alma — *V.* Alma de dios — Tener su alma en su cuerpo, en sus carnes, Freiheit, Macht haben etwas zu thun — Me da el alma, mein Herz ſagt mir — Echar el alma á las espaldas ó Echarse el alma atras, ſeinem Gewiſſen gänzlich entſagen — Pasearse á' alguno el alma por el cuerpo, ſchlaff, träge, faul ſeyn.

Almacaero, *m.* Fiſcher nach einer beſonderen Art, wie man in Sevilla fiſcht.

Almacen, *m.* ein Magazin — (*v.*) Anhäufung von Kriegsmunition.

Almacenage, *m.* das Einbringen in Magazine.

Almacenar, in Magazine bringen, legen.

Almaceno, *m.* *V.* Amaceno.

Almaceria, *f.* (*v.*) Lehm = oder Steinmauer einen Garten ꝛc. einzuhegen.

Almáciga, *f.* Maſtix — Baumſchule.

Almacigar, mit Maſtix räuchern.

Almácigo, *m.* die Sammlung von Fruchtkernen und Pflanzenſaamen, welche man in der Baumſchule (Almáciga) gewonnen hat und weiter verpflanzen will — (*v.*) *V.* Lentisco.

Almacignero, ra, was zum Maſtix gehört.

Almadana, *f.* y **Almadena**, *f.* großer eiſerner Hammer, Schlägel.

Almadaneta, *f.* *dimin.* von Almadana.

Almaden, *m.* (*v.*) Bergwerk, Metallmine.

Almadeneta, *f.* *dimin.* von Almadena oder Almadana.

Almadia, *f.* Barke, Canot an der Küſte von Guinea gebräuchlich — (*v.*) Floß.

Almadiado, da, von Uebelkeit, vom Schwindel befallen.

Almadiero, *m.* Barken= Canot= Floßführer (Almadia).

Almadina, *f.* *V.* Almadana.

Almadraba, *f.* die Thunfiſcherei — Thunfiſchnetz — mit Netzen und Tauen eingeſchloſſener Raum, die Thunfiſche darin zu fangen — (*v.*) Ziegelbrennerei — Almadraba de tiro, Thunfiſcherei, die bei Tage geſchieht.

Almadrabero, *m.* Thunfiſcher — (*v.*) Ziegelbrenner.

Almadraque, *m.* (*v.*) Kiſſen, Kopfkiſſen — Matratze.

Almadraqueja y **Almadraqueta**, *f.* kleines Kiſſen oder kleine Matratze.

Almadreña, *f.* Holzſchuh.

Almagacen, *m.* *V.* Almacen.

Almaganeta, *f.* *V.* Almadana.

Almagesto, *m.* Almageſt (Sammlung aſtronomiſcher Beobachtungen).

Almagral, *m.* Ort, wo Bergroth gefunden wird.

Almagrar, mit Bergroth färben — (*pop.*) ſo verwunden, daß Blut fließt.

Almagre, *m.* y **Almagra**, *f.* (*v.*) Bergroth.

Almaizal y **Almaizar**, *m.* Kopfputz der Mauren von geſtreifter Gaze.

Almaja, *f.* (*v.*) Auflage auf getrocknetes Obſt in Mureien.

Almajal, *m.* *V.* Almarjal.

Almajaneque ó **Almajanequis**, *m.* alte Kriegsmaſchine.

Almalafa, *f.* mauriſcher Oberrock für beide Geſchlechter.

Almaleque, *m.* (*v.*) mauriſcher Mantel.

Almanaca, *f.* (*v.*) Frauenarmband.

Almanak ó **Almanaque**, *m.* Kalender.

Almanaquero, *m.* Kalendermacher oder Verkäufer.

Almancebe, *m.* Fiſcherbarke in Sevilla.

Almanta, *f.* der Raum zwiſchen zwei Reihen Weinſtöcken, Oelbäumen ꝛc. — das Erdreich zwiſchen zwei gezogenen Furchen — eine Baumſchule.

Almarada, *f.* Art Dolch, Stilet.

Almarcen, *m.* (*v.*) *V.* Almacen.

Almarcha, *f.* Stadt, Dorf ꝛc. auf dem flachen Lande.

Almariete, *m.* (*v.*) y

Almario, *m.* *V.* Armario.

Almarjal, der Almarjo = Buſch und der Ort, wo dieſes Kraut wächſt — unangebautes Land, voll Geſträuch.

Almarjo, *m.* *V.* Sosa.

Almaro, *m.* Maſtixkraut. *V.* Maro.

Almarraes, *m. pl.* Werkzeuge zum Kämmen der Baumwolle.

Almarraja y **Almarrazá**, *f.* Art Gießkanne von Glas.

Almarral, *m.* ein gewiſſes Feldmaaß.

Almártaga, **Almártega**, *f.* y

Almártiga, *f.* Silber= Gold=glette — Art Pferdehalfter.
Almastech, *m.* y **Almástiga**, *f.* (*v.*) *V.* Almáciga.
Almastigado, da, Maſtix enthaltend auch Almacigado.
Almática, *f.* (*v.*) *V.* Dalmática.
Almatrero, *m.* Alſen= (Art großer Sardelle) Fiſcher, der ſich zu dieſem Fang eines eigenthümlichen Netzes bedient.
Almatriche, *m.* Canal zum beſprengen der Felder.
Almazaquen, *m.* (*v.*) *V.* Almáciga.
Almazara, *f.* Oelmühle.
Almazarero, *m.* Oelmüller.
Almazarron, *m.* Bergroth mit Thon gemiſcht.
Almea, *f.* die Rinde des Storax.
Almea, *f.* *V.* Alisma.
Almear, *m.* Heu= Strohhaufen — Heuſchober.
Almecer, (*v.*) miſchen.
Almecina, *f.* *V.* Almeza.
Almecino, *m.* *V.* Almez.
Almeja, *f.* Muſchel.
Almejí, *m.* y **Almejía**, *f.* Art Kleidung, welche vor Alters Mode war.
Almelga, *f.* die Furche welche als Leitfurche gezogen wird.
Almena, *f.* Mauerzinne.
Almenado, da, mit Zinnen verſehen, in Geſtalt einer Zinne.
Almenage y **Almenado**, *m.* Vereinigung von Zinnen.
Almenar, *v. a.* mit Mauerzinnen verſehen.
Almenar, *m.* eiſernes Fußgeſtelle, auf welchem man Fichten= oder anderes harziges Holz brannte, ſich auf dem Lande zu leuchten.
Almenara, *f.* (*v.*) Leuchte, große Laterne auf einem Stock — Feuer, welches man auf Thürmen anzündet, Signale zu machen — Ableitungscanal auf den Feldern.
Almendra, *f.* Mandel — innerer Kern der Früchte — Diamant in Form einer Mandel — Seidenwurmkokon erſter Qualität. **Almendras bañadas**, überzogene Mandeln — **Almendras de garapiña**, gebrannte Mandeln.
Almendrada, *f.* Mandelmilch — linderndes, Schlaf bringendes Getränk.
Almendrado, da, mandelförmig.
Almendrado, *m.* Makrone.
Almendral, *m.* mit Mandelbäumen bepflanzter Ort — *V.* Almendro.
Almendrate, *m.* (*v.*) gewiße Speiſe, aus Mandeln zubereitet.
Almendrera, *f.* *V.* Almendro.
Almendrero, *m.* *V.* Almendro.
Almendrero, ra, *adj.* man ſagt es von den Gefäßen, worin man Mandeln aufträgt.
Almendrica, **Almendrilla**, **Almendrita**, *f.* kleine Mandel.
Almendrilla, *f.* Schlöſſerfeile, welche die Form der Mandel hat.
Almendro, *m.* Mandelbaum.
Almendrolon, *m.* *V.* Almendruco.
Almendron, *m.* große Mandel.
Almendruco, *m.* grüne Mandel mit der erſten Schaale.
Almeneado, da, (*v.*) *V.* Almenado.
Almenilla, *f.* kleine Mauerzinne — zinnenförmig ausgeſchnittener Bettkranz — eben ſolcher Beſatz an Kleidern.
Almete, *m.* Art Helm — Krieger, der mit einem Helm bewaffnet iſt.
Almez ó **Almezo**, *m.* Elsbeerbaum.
Almeza, *f.* Elsbeere.
Almiar, *m.* *V.* Almear.
Almíbar, *m.* Zuckerſyrup — in Zuckerſyrup eingemachte Frucht.
Almibarado, da, ſyrupartig — (*fig.*) ſüßlich.
Almibarar, einmachen (Früchte) — in einem ſüßlichen Tone ſprechen, Andere für ſich einzunehmen.
Almicantarat y **Almicantaradas**, *f.* in der Sternkunde Zirkel, den Abſtand der Sterne zu meſſen.
Almidon, *m.* weiße Stärke, Kraftmehl.
Almidonado, da, geſchminkt — ſteif, geziert im Aeußeren.
Almidonar, Wäſche ſtärken.
Almidonero, *m.* Stärke= Fabrikant oder Verkäufer.
Almifor, *m.* y **Almifora**, *f.* (*boh.*) das Pferd und das Maulthier.
Almiforero, *m.* (*boh.*) Pferdedieb.
Almijar, *m.* (*v.*) Ort, wo man die Feigen zum Trocknen hinlegt.
Almijarero, *m.* Thürhüther in den Bergwerken.
Almilla, *f.* Kamiſol, Korſett, Schnürleib — Rückknochen von einem Schwein — Panzerhemd — Zapfen an einem Zimmerwerk — (*v.*) die Stimme an der Geige.
Almirag ó **Almirage**, *m.* *V.* Almirante.
Almiranta, *f.* Admiralſchiff — Gattin des Admirals.
Almirantazgo y **Almirantadgo**, *m.* (*v.*) Admiralität — Admiralitätsgebäude — Admiralitäts=Rechte, Gerichtsbarkeit, Gebühren.
Almirante, *m.* Admiral — In Spanien ehemals der Viceadmiral, der unter dem Capitan general (Admiral) die Flotte befehligte — ein Schwimmmeiſter — vor Alters ein Kopfputz der Frauen.
Almirantesa, *f.* (*v.*) Gattin des Admirals.
Almirantía, *f.* (*v.*) Würde, Amt des Admirals.
Almirez, *m.* Mörſer.
Almiron, *m.* *V.* Achicoria.
Almizcar, (*v.*) *V.* Almizclar.
Almizclar, mit Moſchus wohlriechend machen.
Almizcle, *m.* der Moſchus; nach einigen auch das Moſchusthier.
Almizcleño, ña, nach Moſchus riechend (von gewißen Früchten).
Almizclera, *f.* Moſchusratte.
Almizclero, ra, *V.* Almizcleño.
Almizcrar, (*v.*) *V.* Almizclar.
Almizque, *m.* (*v.*) *V.* Almizcle.
Almizqueño, ña, (in Anduluſ.) *V.* Almizcleño.
Almizquera, *f.* *V.* Almizclera.
Almizteca, *f.* (*v.*) der Maſtix.
Almo, ma, (*poet.*) ſchaffend, ernährend — heilig, ehrwürdig.
Almocaden, *m.* y **Almocaden**, *m.* (*v.*) Hauptmann einer Compagnie Fußvolk.
Almocaten, *m.* (*v.*) *V.* Almocaden.
Almocafre, *m.* Gartenſchaufel.
Almocarabes, *m. pl.* Schlei=

ſenförmige Verzierung an alten Gebäuden.

Almocatí, *m.* (*v.*) in der Chirurgie das Mark der Knochen, beſonders das Gehirn.

Almocatracia, *f.* war eine gewiße Auflage auf wollene Zeuge.

Almoceda, *f.* Recht zur Benutzung des Beſprengungwaſſers während einer gewißen Anzahl Tage.

Almocela, *f.* (*v.*) Mütze in Form einer Kaputze.

Almocrate, *m.* *V.* Almohatre.

Almocrebe, *m.* (*v.*) Mauleſeltreiber.

Almodí, *m.* *V.* Almudí.

Almodon, *m.* (*v.*) feines Weizenmehl.

Almodrote, *m.* Sauce von Oel, Knoblauch, Käſe ꝛc. zu Tolläpfeln — (*fig.*) ein Quodlibet.

Almofar, *m.* Theil des Panzers oder Panzerhemds, welchen man über den Kopf hinbog.

Almofariz, *m.* *V.* Almirez.

Almofia, *f.* *V.* Aljofaina.

Almofrex, *m.* Bettſack auf Reiſen.

Almogama, *f.* Endholz am Vorder- und am Hintertheil der Schiffe.

Almogavar y **Almogarave**, *m.* Partheigänger im Kriege, Freibeuter.

Almogavaría, *f.* Haufe von Almogavares.

Almogavería, *f.* Handwerk des Almogavar.

Almogote, *m.* Haufe Fußvolk in Schlachtordnung aufgeſtellt.

Almohada, *f.* Kiſſen, Kopfkiſſen, kleines Kiſſen zum Niederknien — Ueberzug eines Kopfkiſſens — behauener Stein zu einem Gebäude.

Almohadilla, *f.* kleines Kiſſen, Nähkiſſen — Wagenkiſſen — vorſpringende Arbeit an einem Gebäude — Geſchwulſt, Verhärtung am Widerrüſt der Pferde.

Almohadillado, da, in Form eines Kopfkiſſens behauen (von Steinen zu Gebäuden).

Almohadon, *m.* großes Kiſſen.

Almohatre, *m.* Salmiak.

Almohaza, *f.* Striegel.

Almohazador, *m.* der die Pferde ſtriegelt, Reitknecht.

Almohazar, ſtriegeln.

Almojabana, *f.* Torte von Käſe und Mehl — Art Waffelkuchen — Art Pfannkuchen.

Almojama, *f.* (*v.*) *V.* Mojama.

Almojarifazgo, **Almojarifadgo** ó **Almojarifalgo**, *m.* Aus- und Einfuhrzoll auf Waaren.

Almojarife, *m.* ſonſt der Oberaufſeher der königlichen Einkünfte und Gefälle — Einnehmer der Aus- und Einfuhrzölle.

Almojatre, *m.* *V.* Almohatre.

Almojaya, *f.* viereckiger Balken, welcher aus der Mauer hervorſpringt, und deſſen anderes Ende eingemauert iſt.

Almojerifazgo, *m.* (*v.*) *V.* Almojarifazgo.

Almona, *f.* in Andaluſien eine Seifenſiederei. *V.* Jaboneria — Ort, wo die Alſen (Art Sardelle) gefangen werden — (*v.*) öffentliches Gebäude, Fabrik, Magazin.

Almóndiga, **Almondiguilla**, *f.* *V.* Albóndiga.

Almoneda, *f.* Auction, Verſteigerung.

Almonedear, öffentlich verſteigern.

Almoradux, *m.* Majoran — *V.* Sándalo.

Almorí ó **Almurí**, *m.* Art Kuchen.

Almoronía, *f.* *V.* Alboronía.

Almorranas, *pl.* *f.* Hämorrhoiden.

Almorraniento, ta, mit den Hämorrhoiden behaftet.

Almorrefa, *f.* Moſaikpflaſter.

Almortas, *f. pl.* Art viereckiger Erbſen. *V.* Guisos, Titos.

Almorzada, *f.* *V.* Almuerza.

Almorzado, da, jemand, der gefrühſtückt hat.

Almorzar, frühſtücken.

Almosna, *f.* (*v.*) *V.* Limosna.

Almosnar, (*v.*) Allmoſen austheilen.

Almosnero, ra, (*v.*) *V.* Limosnero.

Almotacen, *m.* Aufſeher über Maaße und Gewichte — Aufſeher der Krongüter.

Almotacenazgo, **Almotacenadgo** y **Almotacenalgo**, *m.* Amt des Almotacen.

Almotacenia, *f.* (*v.*) Steuer, welche der Almotacen eintrieb — *V.* Almotacenazgo.

Almotalafe, *m.* (*v.*) Aufſeher über Seidenwaaren.

Almotazaf, *m.* (*v.*) Wollwäger.

Almotazania, *f.* *V.* Almotacenia ó Almotacenazgo.

Almozala, *f.* (*v.*) Bettdecke.

Almozárabe, *m.* Chriſt, der Unterthan der Mauren iſt.

Almud, *m.* Maaß für Getreide und Früchte (zwölfte Theil der Fanega) — Stück Erdreich, auf welchem der Inhalt eines **Almud** geſäet werden kann.

Almudada, *f.* *V.* Almud in der zweiten Bedeutung.

Almudejo, *m.* daſſelbe wie Almud, obgleich es die Diminutivform hat.

Almudelio, *m.* (*v.*) Ration Lebensmittel für einen Tag.

Almudena, *f.* (*v.*) *V.* Alhóndiga.

Almudero, *m.* Aufſeher über die Maaße für Getreide und trockene Früchte.

Almudí y **Almudin**, *m.* *V.* Alhóndiga. — Getreidemaaß welches ſechs Cahices enthält.

Almuédano, *m.* (*v.*) derjenige bei den Muhamedanern, der vom Thurme herab, das Volk mit lauter Stimme zum Gebet in der Moſchee ruft.

Almuérdago, *m.* Eichenmiſtel.

Almuerza, *f.* ein Gauf, d. h. ſo viel man mit der Hand faſſen kann.

Almuerzo, *m.* Frühſtück.

Almuesta, *f.* y **Almueza**, *f.* (*v.*) *V.* Almuerza.

Almuña, *f.* (*v*) Seifenſiederei.

Almutacen, (*v.*) y **Almutazaf**, *m.* *V.* Almotacen.

Almutelio, *m.* (*v.*) *V.* Almudelio.

Alna, *f.* *V.* Ana.

Alnadillo, illa, *dimin.* von Alnado.

Alnado, *m.* *V.* Hijastro.

Alnafe, *m.* (*v.*) *V.* Anafe.

Alnedo, *m.* ein mit Erlen bepflanzter Ort.

Alno, *m.* (*v.*) ſchwarze Pappel.

Aloaria, *f.* *V.* Pechina.

Alobadado, da, vom Wolf gebiſſen — von der Krankheit, Lobado genannt, befallen.

Alobudanillo, illa, *dimin.* von Alobunado.

Alobunado, da, dem Wolf ähnlich, vorzüglich im Haar.

Alocadamente, thörigter, unbeſonnener Weiſe.

Alocado, da, unbeſonnen. Es wird auch als Subſtantiv gebraucht.

Alocucion, *f.* Anrede.

Alodial, *adj.* allodial, nicht zum Lehn gehend.

Alodio, *m.* freies Erblehngut.

Aloe, *m.* Aloe — *V.* Acibar.

Aloes, *m.* (*v.*) *V.* Aloe.

Aloeta, *f.* (*v.*) *V.* Alondra.

Alogador, *m.* (*v.*) Vermiether oder Miether.

Alogamiento, *m.* das Vermiethen.

Alogar, vermiethen, miethen.

Aloguer, Aloguero, *m.* (*v.*) Vermiethung, Miethung.

Aloja, *f.* Getränk, beſtehend aus Waſſer, Honig, und Gewürze.

Alojeria, *f.* Ort wo Aloja verkauft wird.

Alojero, *m.* jemand der das Getränk, Aloja, verfertigt oder verkauft — In den Schauſpielen eine Loge über der Cazuela, wo Aloja verkauft wird.

Alojamiento, *m.* Wohnung — das Lagern von Truppen — Verdeck eines Schiffes.

Alojar, *v. a.* Quartier, Wohnung geben, einquartiren — *v. n.* wohnen, logiren.

Alomado, da, man ſagt es von Pferden, die einen gebogenen Rücken haben.

Alomar, gleichförmig die Kraft eines Pferdes, in deren Anwendung, vertheilen.

Alomarse, kräftig, ſtark werden (von Pferden.)

Alon, *m.* der Flügel eines Stück Geflügels.

Alon, *interj.* Nun zu. Vom franzöſiſchen Allons. — Alon que pinta la uva, ſcherzhafte Redensart, womit man diejenigen abfertigt, die eine Unterredung oder Unterhaltung kurz abbrechen, um zu etwas Anderem überzugehen.

Aloncillo, *m. dimin.* von Alon.

Alondra, *f.* Lerche.

Alongadero, ra, *V.* Dilatorio.

Alongamiento, *m.* y Alonganza, *f.* (*v.*) Entfernung. — *V.* Alargamiento.

Alongar, (*v.*) entfernen — verlängern, ausſetzen.

Alonso, *n. p.* Alphons.

Alopecia, *f.* y Alopicia, *f.* das Ausfallen der Haare (Krankheit).

Alopecio, a, was das Ausfallen der Haare bewirkt.

Alopiado, da, was Opium enthält.

Aloque, *adj.* hellroth. Man ſagt es vorzüglich von Weinen.

Aloquin, *m.* ſteinerner Rand oder Kranz, womit man das Wachs umgiebt, das man zum Bleichen an die Sonne legt.

Alosa, *f.* Alſe (ein Fiſch).

Alosar, (*v*) *V.* Enlosar.

Alosna, *f.* Wurmſaamen (eine Pflanze).

Alotar, *V.* Arrizar.

Aloton, *m.* *V.* Almeza.

Alpañata, *f.* Stück Leder zum Poliren.

Alpaque, *m.* vierfüßiges Thier des ſüdlichen Amerikas.

Alparceria, *f.* *V.* Aparceria.

Alpargata, *f.* y Alpargate, *m.* (*v.*) grober Schuh der Landleute, aus Hanf oder Binſen geflochten.

Alpargatado, da, man ſagt es von gewißen Schuhen, die in der Form der Alpargata gemacht ſind.

Alpargatar, *v. a.* Alpargatas machen.

Alpargatazo, *m.* Schlag mit einer Alpargata.

Alpargateria, *f.* Laden, wo Alpargatas verkauft werden.

Alpargatero, *m.* Verfertiger oder Verkäufer von Alpargatas.

Alpargatilla, *f.* kleine Alpargata — Schmeichler, Schwätzer der einem zu Munde redet.

Alpechin, *m.* Feuchtigkeit, die von angehäuften Oliven abläuft.

Alpérsico, *m.* (*v.*) *V.* Prisco (eine Frucht).

Alpes, *m.* urſprüngliche alle hohe Gebirge und dann beſonders die Alpen.

Alpez, *m.* (*v.*) *V.* Alopecia.

Alpicoz, *m.* *V.* Cohombro.

Alpino, na, was ſich auf die Alpen und überhaupt auf hohe Gebirge bezieht.

Alpiste, *m.* Kanarienfutter, Kanarienſaamen — Quedarse Alpiste, ſtatt des gehofften Genußes mit trocknem Munde wieder abziehen müßen.

Alpistela y Alpistera, *f.* Art Kuchen.

Alpistero, *m.* Sieb zum Reinigen des Kanarienſaamens.

Alpujarreño, ña, Einwohner des Alpujarrengebirges in Spanien.

Alquequenje, *m.* *V.* Alkanqueji.

Alqueria, *f.* Meierhof, Pacht.

Alquérmes, *m.* *V.* Alkérmes.

Alquerque, *m.* (*v.*) ein Spiel. *V.* Tres en raya — in den Oelmühlen der Stein, auf welchen die zerquetſchten Oliven gelegt werden, um ſie auszupreſſen.

Alquetifa, *f.* (*v.*) *V.* Alfombra.

Alquez, *m.* Weinmaaß, welches zwölf cántaras hält.

Alquicel y Alquicer, *m.* mauriſcher Mantel — Tiſchdecke, Tiſchteppich.

Alquifol, *m.* Bleierz.

Alquiladizo, za, was zu vermiethen iſt — (*v.*) Miethling (im Kriege).

Alquilador, *m.* Vermiether — Pferde-Wagenvermiether.

Alquilamiento, *m.* das Vermiethen.

Alquilar, vermiethen oder miethen.

Alquilarse, ſich bei jemand vermiethen.

Alquilate, *m.* Auflage auf den Verkauf von Gütern und Früchten.

Alquile, *m.* (*v.*) *V.* Alquiler.

Alquiler, *m.* das Vermiethen — die Miethe, der Miethzins.

Alquilon, na, was zu vermiethen iſt — (*fig.*) feil.

Alquimia, *f.* Alchimie — Tombach, Meſſing, und jedes andere Metall, von der Farbe des Goldes, welches man den Verrichtungen der Alchimie unterworfen hat.

Alquímico, ca, was Bezug auf Alchimie oder Chemie hat.

Alquimista, *m.* Alchimiſt.

Alquinal, *m.* (*v.*) altmodiſcher Frauenſchleier — Alquinal morisco, leinenes Schnupftuch.

Alquitara, *f.* *V.* Alambique. — Sacar por alquitara, langſam und mit Schwierigkeiten etwas erlangen.

Alquitarar, deſtilliren.

Alquitira, *f.* Adragant, Gummi.
Alquitran, *m.* Theer — Es un alquitran, man ſagt es von Perſonen, die man leicht in den Harniſch jagen kann.
Alquitranado, *m.* (*mar.*) mit Theer beſchmiertes Segeltuch.
Alquitranar, betheeren, mit Theer beſchmieren.
Alquival, *m.* *V.* Alquinal.
Alrededores, *m. pl.* die umliegenden Oerter, Gegenden.
Alrota, *f.* grober Werk, Haide.
Alsacia, *f.* Elſaß.
Alsine, *f.* Hünerbiß, ein Kraut.
Alsorqua (Alsorcua), *f.* (*v.*) *V.* Ajorca.
Alta, *f.* alter ſpaniſcher Tanz — Tanzübung der Tanzſchüler — öffentliche Fechtübung zwiſchen zwei Fechtmeiſtern — Militärliſte, militäriſcher Schein — (*boh.*) Thurm, hohes Fenſter.
Altabaque, *m.* *V.* Tabaque.
Altabaquillo, *m.* Kraut. *V.* Corregüela.
Altamente, hoch, ausgezeichnet — (*v.*) ehrenvoll.
Altameron, *m.* (*boh.*) Dieb, der hoch zu klettern verſteht, um zu ſtehlen.
Altamia, *f.* (*v.*) glaſurtes irdenes Gefäß.
Altamisa, *f.* *V.* Artemisa.
Altana, *f.* *boh.*) Kirche oder Tempel.
Altaneria, *f.* hoher Flug — Jagd mit Falken und andern hochfliegenden Vögeln — Hochmuth, Stolz. — (*v.*) *V.* Altura.
Altanero, ra, hochfliegend — ſtolz, hochmüthig — (*boh.*) *V.* Altameron.
Altanez, *f.* (*v.*) *V.* Altaneria.
Altar, *m.* Altar — Altar de ánima, für die Seelenmeſſen privilegirter Altar.
Altarero, *m.* Verfertiger und Ausſchmücker von Altaren bei Proceſſionen *rc.*
Altarico, *m.* kleiner Altar.
Altea, *f.* *V.* Malvavisco.
Alterabilidad, *f.* die Beſchaffenheit aller Dinge, welche allmählich zerſtört, verzehrt, verändert werden.
Alterable, was allmählig zerſtört und verändert werden kann.
Alteracion, *f.* das allmählige Verzehren, Zerſtören, Verändern — Bewegung im Puls — moraliſche Seelenbewegung — Volksaufruhr.
Alterador, ra, was allmählig verzehrt, zerſtört, verändert.
Alterar, allmählig aufreiben, zerſtören, verändern — bewegen, beunruhigen, in Aufruhr ſetzen — verfälſchen.
Alterativo, va, was fähig iſt allmählig zu verzehren, zu verändern.
Altercacion, *f.* y Altercado, *m.* Zank, Wortſtreit.
Altercar, mit Worten ſtreiten — zanken.
Alternacion, *f.* abwechſelnde Ordnung oder Folge.
Alternadamente, *V.* Alternativamente.
Alternado, da, in der Botanik, wechſelweiſe ſtehend (von Blättern).
Alternar, *v. a.* etwas nach einander, und in abwechſelnder Ordnung ſagen oder machen.
Alternar, *v. n.* in abwechſelnder Reihefolge ſprechen oder handeln — in derſelben abwechſelnden Ordnung auf einander folgen oder anlangen.
Alternativa, *f.* Wechſel, Umwechſel, Wahl zwiſchen zwei Vorſchlägen, zwei Gegenſtänden.
Alternativamente, wechſelweiſe, eins ums andere.
Alternativo, va, y Alterno, na, was wechſelweiſe, eins ums andere handelt oder geſchieht.
Alteroso, sa, (*v.*) *V.* Altivo. — (*mar.*) man ſagt es von einem Schiff, das einen ſehr großen Hintertheil hat.
Alteza, *f.* Hoheit (Titel) — (*fig.*) hoher Schwung, Erhabenheit, Vortrefflichkeit — (*v.*) Höhe.
Altibajo, *m.* Hieb von oben nach unten — Art ausgeſchnittener Sammt.
Altibajos, *m. pl.* ungleiches Erdreich — Glückswechſel (bald hoch, bald niedrig).
Altillo, la, etwas erhöht.
Altillo, *m.* Hügel, kleine Anhöhe.
Altilocuente y Altilocuo, a, einer der in hohem Schwung, mit Erhabenheit ſpricht oder ſchreibt.
Altimetria, *f.* angewandte höhere Geometrie.
Altísimamente, *sup.* von Altamente.
Altísimo, ma, *sup.* von Alto.
Altísimo, *m.* das höchſte Weſen, der Allerhöchſte.
Altismetria, *f.* Höhenmeſſung.
Altisonante, hochtönend (im Styl, in der Rede).
Altisono, na, erhaben, prachtvoll. *V.* Altisonante.
Altitonante, der in der Höhe donnert.
Altitud, *f.* (*v.*) *V.* Altura.
Altivamente, mit Stolz, mit trotzendem Hochmuth.
Altivarse, ſtolz, hochmüthig werden.
Altivecer, (*v.*) ſtolz, hochmüthig machen.
Altivez, *f.* y Altiveza, (*v.*) Altivedad y Altividad, *f.* (*v.*) Stolz, Hochmuth, Trotz.
Altivo, va, ſtolz, hochmüthig, herrſchſüchtig.
Alto, a, hoch, erhöht — ſchwer, ſchwierig — groß, ausgezeichnet — ungeheuer, ſchrecklich — ſpät fallend (von Feſttagen). Las Pascuas son altas, Oſtern fällt ſpät — Por Alto, auf Schleichwegen.
Alto, *adv.* laut, mit lauter Stimme — *interj.* Halt! — Still, ruhig da! — Hallo vorwärts, friſch zu! — Alto de ahí ó de aquí, fort, hinweg von hier!
Alto, *m.* Höhe — Stockwerk, Geſchoß in einem Gebäude — Hügel, Anhöhe (ſteht hier gewöhnl. im Plural) — Alt, Diskant in der Muſik — das Haltmachen auf einem Marſche. Altos y bajos. *V.* Altibajos.
Altor, *m.* (*v.*) *V.* Altura.
Altozanillo, *m.* kleiner Hügel.
Altozano, *m.* kleiner Berg, Hügel, Anhöhe.
Altramucero, *m.* Feigbohnenhändler.
Altramuz, *m.* Feigbohne — in vielen geiſtlichen Capiteln, in Spanien, gewiſſe bohnenförmige Kügelchen, die beim Stimmenſammeln gebraucht werden, und Verwerfung deſſen, worüber geſtimmt wird, andeuten.
Altro, *m.* (*v.*) *V.* Otro.
Altura, *f.* Höhe, Gipfel der

Berge, Hügel ꝛc. — (*v.*) Achtung, Ehrfurcht.
Alturas, *f. pl.* die Höhen, der Himmel; Dios de las alturas.
Alubia, *f.* kleine Bohne. *V.* Judía.
Aluciar, (*v.*) Glanz geben.
Aluciedad, *f.* (*v.*) Aufklärung, Belehrung, Kenntniß.
Alucinacion, *f.* Irrthum; Verſehen, Mißgriff.
Alucinadamente, irriger Weiſe.
Alucinamiento, *m. V.* Alucinacion.
Alucinar, blenden, irre leiten, durch Gaukelei ꝛc. hintergehen, verführen (gewöhnlich, als Reciprokum).
Alucon, *m.* Art Eule.
Alud, *m.* Schneelavine.
Aluda, *f.* fliegende Ameiſe.
Aludir, anſpielen.
Aludo, da, geflügelt.
Aluengar, (*v.*) *V.* Alargar.
Aluene, *adv.* (*v.*) weit, fern.
Alufrar, entdecken.
Alugar, (*v.*) miethen, vermiethen.
Alumbrado, da, Alaune enthaltend, alaunartig — illuminirt (betrunken).
Alumbrado, *m.* Erleuchtung (einer Stadt ꝛc.) — Erleuchtung einer Kirche.
Alumbrados, *m. pl.* Illuminaten (eine Sekte).
Alumbrador, ra, einer oder etwas, das erhellt, erleuchtet.
Alumbramiento, *m.* das Erleuchten, die Erleuchtung — Irrthum, Wahn — Niederkunft, Entbindung und dann verbindet man es gewöhnlich mit den Adjectiven bueno oder malo.
Alumbrar, erleuchten, erhellen — jemandem leuchten — mit der brennenden Kerze bei einer Proceſſion ꝛc. zugegen ſeyn — gebühren — einem Blinden das Geſicht geben — aufklären, belehren — einen Stoff mit Alaune tränken — die Weinſtöcke nach der Leſe lüften.
Alumbrarse, ſich ein Räuſchchen trinken.
Alumbre, *m.* Alaune.
Alumbrera, *f.* Alaunmine.
Aluminado, da, man ſagt es von Blinden, die das Geſicht wieder erhalten.
Aluminar, (*v.*) *V.* Iluminar.
Aluminoso, sa, was Alaune enthält oder alaunartig iſt.
Alumno, na, Zögling, Alumne.
Alun, *m. V.* Alumbre.
Alunado, da, (*v.*) mondſüchtig. *V.* Lunático — Caballo alunado, Pferd, welches an einer Zuſammenziehung der Nerven leidet — Jabalí alunado, Eber mit mond=(ſichel=)förmigen Hauern — Tocino alunado, ranziger Speck.
Alungar, (*v.*) *V.* Alargar.
Aluñarse, (*v.*) *V.* Alejarse.
Aluquete, *m.* (*v.*) Schwefelhölzchen.
Alusion, *f.* Anſpielung.
Alusivo, va, was auf etwas anſpielt.
Alustrar, Glanz geben.
Alutacion, *f.* Körner gediegenen Goldes, welche im Erz gefunden werden.
Alutrado, da, von der Farbe der Fiſchotter.
Aluvion, *f.* Waſſeranlauf, Ueberſchwemmung — Anſpülung von Erdreich.
Alvacil, *m.* (*v.*) *V.* Alguacil.
Alvar, (*v.*) frühzeitig (von Früchten) — Man ſagt es auch von Speiſen, die leicht gar werden.
Alveario, *m.* die Hölung des Ohrs.
Alveo, *m.* Flußbett.
Alveolo, *m.* die Hölung, worin die Zähne ſtecken — Bienenkammer in den Bienenkörben.
Alverja, *f.* ſchwarze Wikken, Platterbſen. *V.* Arveja.
Alverjana, *f. V.* Arveja.
Alverjon, *m. V.* Arvejon.
Alvidriar, *V.* Vidriar.
Alvitana, *f.* Art Schutzwehr gegen den Wind.
Alvoheza, *f.* Malve (Pflanze).
Alza, *f.* Stück Leder, Fleck, durch deſſen Anſetzung die Schuhmacher den Schuh höher oder weiter machen — Erhöhung.
Alzacuello, *m.* Ringkragen der Offiziere — ſteife Unterbinde oder Unterlage, den Kragen der Geiſtlichen ſtehend zu erhalten — (*v.*) ſteife Halskrauſe, welche die Frauen ſonſt trugen.
Alzada, *f.* das Appelliren an einen anderen Richter — Ort, der auf einer Anhöhe liegt — Erlöſung — *V.* Altura.
Alzadamente, im Ganzen genommen, überhaupt.
Alzadera, *f.* Art Gegengewicht, welches beim Springen behülflich war.
Alzado, *m.* orthographiſcher Plan eines Gebäudes — ein betrügeriſcher Bankeroutirer.
Alzados, *m. pl.* Sachen, die man für einen Nothfall zurücklegt.
Alzadura, *f.* das Auf=das in die Höhe heben — Alzadura de barbecho, das erſte Beſtellen eines Akkers — Alzadura de obra, das Einſtellen der Arbeit.
Alzamiento, *m.* das Auf=das in die Höhe Heben — Erhöhung — Verſteigerung — (*v.*) Empörung.
Alzapaño, *m.* metallener Halbring zum Feſthalten der Fenſtergardinen.
Alzapié, *m.* Schlinge, das Wild beim Fuß zu fangen.
Alzaprima, *f.* Brechſtange, Brecheiſen. — Dar Alzaprima, Maſchinen aufſtellen, jemanden ins Verderben zu ſtürzen.
Alzaprimar, mit der Brechſtange in die Höhe heben ꝛc.
Alzapuertas, *m.* ſtumme Bedientenrolle in einem Schauſpiel.
Alzar, erhöhen, höher machen — in die Höhe heben, aufheben — fortnehmen, davon tragen — weglegen, verbergen, aufbewahren — abnehmen (coupiren), beim Kartenſpiel — Kalk ꝛc. dem Maurer hinreichen (vom Handlanger) — die gedruckten Bogen ordnen und zuſammenbringen, damit das Werk eingebunden werden könne — ein Brachfeld zum erſten Mal beſtellen — Alzar cabeza, ſich wieder erholen — Alzar de codo ó el codo, zu tief ins Glas gucken — Alzar de eras, die Ernte beendigen. Alzar de obra *V.* Alzadura de obra — Alzar el gallo, ſich den Kamm wachſen fühlen, das Haupt empor heben — Alzar ó Alzarse el tiempo, gut werden (das Wetter) — Alzar figura, den Wichtigen ſpielen — Alzar casa, ausziehen — Alzar rey ó por rey, zum König ausrufen — Alza ó Alzó Dios su ira, Redensart, womit man die Bitterkeit oder Heftigkeit eines

Zanks oder Wortwechſels bezeichnet.

Alzarse, ſich aufrichten, wieder aufſtehen — ſich empören, ſich erheben — einen betrügeriſchen Banquerot machen — vom Spiel aufſtehen, wenn man gewonnen hat — (*v.*) ſich von einem Ort entfernen — (*v.*) ſich wohin flüchten, einen Zufluchtsort ſuchen — an ein anderes Tribunal appelliren — Alzarse á mayores, das Haupt erheben (*fig.*) — Alzarse con algo, mit fremdem Gut davon gehen — En alza allá esas pajas, in einem Nu.

Ama, *f.* die Dame, Herrinn des Hauſes — die Gebieterin (im Verhältniß zu den Dienſtbothen) Madam — die Haushälterin (bei unverheiratheten Männern) — die Amme, auch Ama de leche — Ama de llaves, Ausgeberin.

Amabilidad, *f.* Liebenswürdigkeit.

Amable, liebenswürdig.

Amablemente, mit Liebenswürdigkeit.

Amaca, *f. V.* Hamaca.

Amacena, *f.* Damascener-Pflaume.

Amacollarse, ſich im Wachſen ausbreiten (von Pflanzen).

Amachamartillo, *m. V.* Martillo.

Amador, ra, einer, der liebt, verliebt iſt, Liebhaber.

Amadota, *f.* Art Birne und Birnbaum.

Amadrías y Amadríades, *V.* Hamadrías.

Amadrigarse, ſich in ſeinen Bau, ſeine Höhle verkriechen — figürlich auch von Perſonen, die ſehr eingezogen leben und ſich ſelten öffentlich ſehen laſſen.

Amadrinar, zwei Pferde, Mauleſel neben einander ſpannen — Amadrinar un navío, ein Schiff durch Pontons flott erhalten — un palo, einen Maſt mit Holz umgeben, ihn ſtärker zu machen.

Amadroñado, da, von Roſenkränzen, deren Körner die Form von Brombeeren haben.

Amaestradamente, geſchickt, künſtlich, mit Meiſterſchaft.

Amaestrado, da, ſchlau und mit Liſt eingerichtet, aufgeſtellt.

Amaestradura, *f.* (*v.*) Schlauheit, Liſt im Betrügen.

Amaestramiento, *m.* Unterricht, Unterweiſung.

Amaestrar, unterrichten, unterweiſen, abrichten — (*boh.*) zähmen, zahm machen.

Amagamiento, *m. V.* Amago.

Amagar, mit aufgehobener Hand ꝛc. drohen — mit Mienen, Gebehrden, zu verſtehen geben, daß man etwas thun wolle, drohen — Amagar y no dar, gewiſſes Kinderſpiel; ſprichwörtl. verſprechen und nicht halten.

Amagarse, (*v.*) drohen, Miene machen über jemand herzufallen — *V.* Agacharse y Acobardarse.

Amago, *m.* drohende Bewegung, Miene, Gebehrde ꝛc. — Drohung — gewiſſer, unangenehmer Geſchmack des Honigs.

Amagrecer, (*v.*) *V.* Enflaquecer.

Amaguillo, *m. dimin.* von Amago.

Amahaca, *f. V.* Hamaca.

Amainar, die Segel einziehen — nachlaſſen, weniger heftig ſeyn (in einer Begierde, Leidenſchaft, Beſtreben).

Amaitinar, ſorgfältig, ſcharf beobachten, lauern.

Amajadar, *V.* Majadear.

Amalar, (*v.*) ſchlecht machen, verderben.

Amalarse, krank werden.

Amalear, (*v.*) *V.* Malear.

Amalgama, *f.* Amalgama, Verbindung eines Metalls mit Queckſilber.

Amalgamacion, *f.* Vermiſchung eines Metalls mit Queckſilber.

Amalgamar, amalgamiren, ein Metall mit Queckſilber verbinden.

Amamantamiento, *m.* das Säugen, Nähren der Kinder ꝛc.

Amamantar, ſäugen, mit ſeiner Milch nähren.

Amamélis, *f.* eine Gattung Pflanze.

Amanar, (*v.*) eine Sache zurecht, zur Hand legen.

Amancebado, da, — Estar amancebado, mit einem Frauenzimmer in einem unerlaubten Umgang leben — Estar amancebado con los libros, los papeles etc., mit Leib und Seele an ſeinen Büchern ꝛc. hängen.

Amancebamiento, *m.* Kebsweiberei, unerlaubter Umgang zweier Perſonen von verſchiedenen Geſchlechtern.

Amancebarse, einen unerlaubten Umgang mit einer Perſon des anderen Geſchlechts pflegen.

Amancillar, beflecken — verletzen, verwunden — (*fig.*) beflecken, verdunkeln.

Amanecer, *v. n.* tagen, Tag werden — mit Anbruch des Tages an einen Ort anlangen oder ſich daſelbſt befinden — ſich mit Anbruch des Tages zeigen, erſcheinen — ſich anfangen zu zeigen, wie z. B. Verſtand bei Kindern, Klugheit ꝛc. — *v. a.*, (*poet.*) erleuchten, erhellen — A tal hora te amanezca, man ſagt es denjenigen, die zu ſpät kommen ꝛc. — Dios amanezca á Vm. con bien, ich wünſche Ihnen eine gute Nacht — En amaneciendo Dios, wenn der Tag anbricht. Al amanecer, mit Anbruch des Tages.

Amanecient y Amanescient, (*v.*) daſſelbe wie Amaneciente, *part. pres.* von Amanecer.

Amaneceres, *m. pl.* Anbruch des Tages.

Amanerado, da, manierirt (in der Kunſt).

Amanescer, (*v.*) *V.* Amanecer.

Amanojar, in Bündel ſammeln oder binden.

Amansador, ra, einer der zähmt.

Amansamente, *V.* Mansamente.

Amansamiento, *m.* das Zähmen, Zahmmachen.

Amansar, zähmen, zahm machen — beſänftigen, beruhigen.

Amantar, mit einem Mantel, Decke ꝛc. einen bloß zudecken, ohne ihn damit zu bekleiden.

Amante, *m.* Liebhaber, Freund.

Amantes, *m. pl.* die Schiffs-Segeltaue.

Amantillar, (in der Seefahrt) mit den Braſſen manövriren.

Amantillo, *m.* Braſſe, Tau, womit man die Segelſtangen des großen Maſtes regiert.

Amanuense, *m.* Schreiber, Secretär, Abſchreiber.

Amañar, eine Sache geſchickt und ſinnreich einrichten, vollführen.

Amañarse, ſich gewöhnen mit Leichtigkeit, mit Geſchick zu handeln.

Amaños, *m. pl.* die zu einer Arbeit nöthigen Inſtrumente, Handwerkszeug — Vorkehrungen, Mittel zur Ausführung einer Sache.

Amapola, *f.* Mohn, Klapperroſe.

Amar, lieben — ſchätzen, achten, werth halten.

Amaracino (ungüento), Salbe, Balſam aus Majoran gemacht.

Amaraco, *m.* *V.* Mejorana.

Amaranto, *m.* Tauſendſchön.

Amarañar, (*v.*) *V.* Enmarañar.

Amargaleja, *f.* Art herber und bitterer Pflaume.

Amargamente, bitter, mit Bitterkeit.

Amargar, *v. n.* bitter ſeyn.

Amargar, *v. a.* Bitterkeit, Kummer verurſachen, wehe thun — beleidigen, verletzen.

Amargo, ga, bitter, im eigentlichen und figürlichen Sinn. Man ſagt es auch von der Perſon, welche ein ſchmerzhaftes, bitteres Gefühl empfindet.

Amargo, *m.* *V.* Amargor.

Amargos, *m. pl.* Confekt zum Nachtiſch, aus bitteren Mandeln gemacht — Arzneimittel ꝛc. aus bitteren Ingredienzien.

Amargon, *m.* Eierblume, Saublume (Piſſenlit) Pflanze.

Amargor, *m.* Bitterkeit im gewöhnlichen und figürlichen Sinn.

Amargosamente, *V.* Amargamente.

Amargoso, sa, *V.* Amargo.

Amarguillo, lla — *dimin.* von Amargo — bitterlich. Es wird auch, als Subſtantiv, gebraucht.

Amarguisimamente, ſehr bitter. *superl.* von Amargamente.

Amargura, *f.* Bitterkeit. *V.* Amargor. Es wird vorzüglich im figürl. Sinn gebraucht.

Amaricado, da, geziert, zimperlich, weibiſch, jüngferlich.

Amarillar, *V.* Amarillear.

Amarillazo, za, blaßſtrohgelb.

Amarillear, gelb erſcheinen — gelb, bleich werden.

Amarillecer, (*v.*) gelb werden.

Amarillejo, ja, y Amarillito, ta — *dimin.* von Amarillo — gelblich.

Amarillez y Amarilleza, *f.* gelbe Geſichtsfarbe, überhaupt gelbe Farbe der Menſchenhaut.

Amarillita, *f.* kleine gelbe Wieſenblume.

Amarillo, lla, gelb.

Amarillo, *m.* eine Krankheit der Seidenwürmer, wodurch ſie gelb werden.

Amarillor, *m.* y Amarillura, *f.* (*v.*) *V.* Amarillez.

Amariposado, da, ſchmetterlingsförmig (von Blumen).

Amaritud, *f.* (*v.*) *V.* Amargura.

Amaro, ra, y Amarísimo, ma, (*v.*) *V.* Amargo.

Amaro, *m.* Maſtixkraut.

Amarra, *f.* Tau zum Befeſtigen der Schiffe beim Anlegen — Riem an der Bezäumung der Pferde, wodurch ſie verhindert werden, den Kopf in die Höhe zu heben — Tener buenas amarras, (*fig.*) mächtige Beſchützer haben.

Amarradero, *m.* Pfahl ꝛc., woran man etwas befeſtiget — Ort, wo die Schiffe anlegen, mit einem Tau angebunden werden.

Amarrar, einen Gegenſtand mit Seilen, Ketten ꝛc. an etwas befeſtigen; man ſagt es beſonders von Schiffen, die man ſo ans Ufer befeſtigt.

Amarrazon, *m.* Haufen auf einander gelegter Schiffbefeſtigungstaue.

Amarrido, da, *f.* traurig, betrübt.

Amarro, *m.* (*v.*) *V.* Amarra.

Amartelado, da, (*v.*) gequält.

Amartelar, den Hof machen, mit Liebesanträgen beſtürmen — leidenſchaftlich lieben — (*v.*) quälen.

Amartelarse, ſich heftig in ein Frauenzimmer verlieben.

Amartillar, hämmern — ein Feuergewehr ſpannen.

Amasadera, *f.* Backtrog.

Amasadijo, (*v.*) *V.* Amasijo.

Amasador, ra, der, die knetet.

Amasadura, *f.* das Kneten.

Amasamiento, *m.* das Sammeln, das Verbinden.

Amasar, kneten (Teig ꝛc.) — alles wohl vorbereiten, um ſich eines glücklichen Erfolgs in einer vorhabenden Sache zu verſichern.

Amasijo, *m.* die Maſſe Teig, woraus man eben Brodt machen will — der Mörtel zum Bau — Miſchung verſchiedenartiger Dinge — (*fam.*) Aufgabe zur Arbeit, Arbeit — Verſammlung mehrerer Perſonen, beſonders zu einem böſen Zweck — Ort, wo man knetet.

Amatado, da, (*v.*) *V.* Apagado.

Amatador, ra, (*v.*) *V.* Matador..

Amatar, (*v.*) *V.* Matar — (*id.*) vermengen, auslöſchen, verwiſchen.

Amatista, *f.* y Amatiste, *m.* Amethiſt.

Amatorio, a, was auf Liebe Bezug hat.

Amazolado, da, (*v.*) in Bündel geſammelt oder getheilt.

Amazona, *f.* Amazone.

Ambages, *m.* (*v.*) Krümmungen eines Weges ꝛc. — Umſchweif in Reden.

Ambagioso, sa, voll Umſchweif, Dunkelheit, Zweideutigkeit.

Ámbar, *m.* Bernſtein, auch Ámbar amarillo — Ámbar gris, Ambra, Amber gris — Es un ámbar, Redensart, womit man die Vortrefflichkeit der Weine, Liqueurs ꝛc. bezeichnet.

Ambarar, mit Bernſtein, Ambra räuchern, wohlriechend machen.

Ambarilla, *f.* Sultansblume — Ambrettenbirne.

Ambarino, na, was Bezug auf Bernſtein oder Ambra hat.

Ambarito, *m. dim.* von Ámbar.

Ambéres, Antwerpen.

Ambicia, *f.* (*v.*) *V.* Ambicion.

Ambicion, *f.* Ehrgeiz. — *V.* Codicia.

Ambicionar, nach etwas ſtreben, begierig ſeyn, eifrig verlangen.

Ambiciosamente, ehrgeizig, mit Ehrgeiz.

Ambicioso, sa, ehrgeizig.

Ambidextro, tra, der eben ſo gut die linke, als die rechte Hand zu gebrauchen weiß.

Ambídos, *adv.* (*v.*) *V.* Amidos.

Ambiente, *adj.* was umgiebt, umringt.

Ambiente, *m.* die umgebende Luft.

Ambigú, *m.* Ambigü (Art Mahlzeit, welche zugleich Veſper-

brodt (Collation) und Abendbrodt iſt.

Ambiguamente, zweideutig, doppelſinnig.

Ambigüedad, *f.* Zweideutigkeit, Doppelſinn, Dunkelheit in der Rede ꝛc.

Ambiguo, gua, zweideutig, doppelſinnig, dunkel ꝛc. in der Rede. Palabras de género ambiguo, Wörter, welche beide Geſchlechter haben, wie el mar und la mar.

Ámbito, *m.* Umfang.

Amblador, *m.* Pferd, welches den Paß-Zeltergang geht.

Amblar, den Paß-Zeltergang gehen (von Pferden).

Ambleo, *m.* Wachs-Fackel oder Kerze.

Ambos, bas, y Ambos á dos, Ambas á dos, *V.* Entrambos.

Ambrolla, *f.* (*v.*) Embrollo.

Ambrollador, ra, *V.* Embrollador.

Ambrollar, (*v.*) *V.* Embrollar.

Ambrosía, *f.* Ambroſia in der engeren und ausgedehnteren Bedeutung — Beifuß (Pflanze).

Ambrosiano, na, Ambroſianiſch, wie der ambroſianiſche Lobgeſang.

Ambulante y Ambulativo, va, *adj.* herumziehend, herumwandernd.

Ambular, (*poes.*) luſtwandeln.

Amebeo, *m.* metriſche Compoſition in Dialogform, in welcher die Sprechenden oder Singenden, wechſelweiſe dieſelbe Anzahl Verſe gebrauchen.

Amecer, (*v.*) *V.* Mezclar.

Amedicinar, *V.* Medicinar.

Amedrentador, ora, einer der ſchreckt, Furcht einflößt.

Amedrentar, ſchrecken, Furcht einflößen.

Amejorar, (*v.*) verbeſſern. *V.* Mejorar.

Amelecinable, *adj.* Medicinable.

Amelecinar, *V.* Medicinar.

Amelga, *f.* der Raum Erdreich, welcher zwiſchen je zwei, immer in gleicher Entfernung von einander gezogenen Furchen, zurückbleibt.

Amelgado, da, man ſagt es von der Saat, welche ungleich hervorgewachſen iſt.

Amelgado, *m.* das Grenz- oder Markſteinſetzen,

Amelgar, Furchen ziehen, die in gleicher Entfernung von einander liegen. *V.* Amelga — Grenz- oder Markſteine ſetzen.

Amelo, *m.* Mutterkraut (Pflanze).

Amelonado, da, was die Form einer Melone hat.

Amen, Amen! es wird auch als Subſtantiv gebraucht — Amen de, ausgenommen daß, wenn — es müßte denn ſeyn, daß —

Amenaza, *f.* Drohung.

Amenazador, ora, einer, der droht.

Amenazar, drohen.

Amencia, *f.* (*v.*) *V.* Demencia.

Amencionar, (*v.*) *V.* Mencionar.

Amenguadamente, (*v.*) *V.* Menguadamente.

Amenguamiento, *m.* (*v.*) *V.* Mengua, Menoscabo.

Amenguar, (*v.*) *V.* Menguar, Menoscabar, Disminuir — (*id.*) entehren, die Ehre, den guten Ruf nehmen.

Amenidad, *f.* Reiz, lachender Anblick der Naturgegenſtände im Freien ꝛc. — Anmuth, Lieblichkeit im Charakter, in der Rede ꝛc.

Amenizar, Anmuth, Reiz mittheilen — der Rede, dem Styl ꝛc. Schmuck, Anmuth geben.

Ameno, na, anmuthig, lieblich, lachend, reizend, blühend, geſchmückt, im gewöhnlichen und figürlichen Sinn.

Amenorar, (*v.*) *V.* Minorar.

Amenoso, sa, *V.* Ameno.

Amentar, mit einem ledernen Riem feſtbinden oder werfen. *V.* Amiento.

Amente, *V.* Demente.

Amento, (*v.*) *V.* Amiento.

Ameos, *V.* Ammi.

Amerar, Wein, Liqueure mit Waſſer vermiſchen.

Amerarse, durchweichen, Waſſer ziehen, ſich allmählig mit Waſſer anfüllen; man ſagt es vom Erdreich und auch von Gebäuden und Geräthſchaften jeder Art.

Amercearse, (*v.*) *V.* Compadecerse, Apiadarse.

Amercedear, jemandem Gutes zufügen, ihn begünſtigen.

Amercendeador, ora, (*v.*) *V.* Compasivo, Piadoso.

Amercendear y Amercendearse, (*v.*) *V.* Compadecerse, Apiadarse.

Amesnador, *m.* (*v.*) Wächter, Hüter. Im Pallaſt war es derjenige, der die Perſon des Königs bewachte.

Amesnar, *v. a.* bewachen, hüten, in Sicherheit bringen — *v. n.* ſich in Sicherheit ſetzen, Zuflucht nehmen.

Amesurar, (*v.*) *V.* Medir, Arreglar, Ajustar.

Ametalado, da, meſſingfarben.

Ametista, *f.* y Ametisto, *m.* (*v.*) *V.* Amatista.

Amia, *f.* Bonite, ein Seefiſch. *V.* Bonito.

Amianto, *m.* y Amianta. *f.* Stein- oder Erdflachs, Asbeſt, welcher geſponnen werden kann.

Amicia, *f.* y Amicicia, *f.* (*v.*) *V.* Amistad.

Amidon, *m.* (*v.*) *V.* Almidon.

Amidos, *adv.* (*v.*) ungern, mit Widerwillen.

Amiento, *m.* lederner Riemen, womit der Helm unten feſt gebunden wurde — Schuhriemen — Wurfriemen an der Lanze oder dem Pfeil.

Amiesgado, *m.* (*v.*) die Erdbeere. *V.* Fresa.

Amiga, *f.* Mädchenſchule, Mädchenerziehungsanſtalt — Geliebte, Mätreſſe. *V.* Manceba, Barragana.

Amigabilidad, *f.* (*v.*) *V.* Amistad.

Amigable, freundſchaftlich, freundlich, liebreich, in und mit Güte.

Amigablemente, auf eine freundſchaftliche, liebreiche Weiſe, in der Güte.

Amigajado, da, (*v.*) zerkrümt. *V.* Migado, Hecho migas.

Amiganza, *f.* (*v.*) *V.* Amistad.

Amigar, (*v.*) durch Freundſchaftsbande aneinander knüpfen.

Amigarse, *V.* Amancebarse.

Amigo, ga, *subst.* Freund, Freundin — *adj.* *V.* Amigable, Amistoso — *V.* Amancebado — Amigo del alma, Herzensfreund — Amigos como de ántes, wir bleiben doch gute Freunde, wenn auch nicht ꝛc.

Amigote, *m.* (*fam.*) dicker Freund, *augm.* von Amigo.

Amiguillo, *m.* lieber kleiner Freund.

Amignita, *f.* liebe kleine Freundin.

Amilanar, entmuthigen, Schreck einjagen.

Amillaramiento, *m.* Auflage von ſo und ſo viel auf das Tauſend.

Amillonado, da, der Contributien Millones genannt, unterworfen. *V.* Millones.

Amimar, *V.* Mimar.

Aminicular, *V.* Adminicular.

Amision, *f.* (*v.*) das Verlieren, der Verluſt. *V.* Perdimiento.

Amistad, *f.* Freundſchaft — *V.* Amancebamiento — Gnaden-Gunſtbezeugung — Luſt, Begierde — (*v.*) Bündniß, Vertrag — Tornar la amistad, (*v.*) Formel, wodurch man ein Freundſchaftsbündniß aufhob.

Amistanza, *f.* (*v.*) *V.* Amistad.

Amistar, zwei Perſonen mit einander ausſöhnen, wieder zuſammenbringen. Es wird auch, als Reciprokum, gebraucht.

Amistat, *f.* (*v.*) *V.* Amistad.

Amistosamente, freundſchaftlich, mit, in Freundſchaft.

Amistoso, sa, freundſchaftlich, was auf Freundſchaft Bezug hat.

Amito, *m.* leinene Kappe, welche der Prieſter anlegt, wenn er Meſſe lieſt.

Ammi, *m.* Ammeiſaat, aſiatiſche Pflanze.

Ammos, (*v.*) *V.* Ambos.

Amnistia, *f.* y Amnestia, *f.* (*v.*) Amneſtie, Rebellen ꝛc. bewilligte Verzeihung und Vergeſſenheit.

Amo, *m.* Herr, Hausherr — Eigenthümer — Herr, der Domeſtiken, Sclaven ꝛc. hat — der Mann der Amme — *V.* Mayoral, Capataz — (*v.*) *V.* Ayo.

Amoblar, meubliren, mit Geräth verſehen. *V.* Moblar.

Amochachado, da, (*v.*) Amuchachado.

Amochiguar, *v. a.* vermehren, vervielfältigen.

Amodita, *f.* Art kleiner, giftiger Schlange, Viper.

Amodorrar, ſanft einſchläfern.

Amodorrarse, einſchlummern.

Amodorriado, da, y **Amodorrido**, da, daſſelbe wie Amodorrado, *particip.* von Amodorrarse.

Amogotado, da, die Seefahrer ſagen es von ſteilen Bergen und Felſen, mit flachem Gipfel.

Amohecerse, *V.* Enmohecerse.

Amohinar, ärgern, böſe machen. Es wird auch als Reciprokum gebraucht.

Amojamado, da, trocken, mager, nur Haut und Knochen habend.

Amojonador, ra, einer der Grenz- oder Markſteine aufſtellt.

Amojonamiento, *m.* das Aufſtellen von Grenzſteinen — die aufgeſtellten Grenzſteine.

Amojonar, Grenz- Markſteine aufſtellen.

Amoladera, *f.* (*piedra*) Schleifſtein.

Amolador, *m.* Schleifer, Scheerenſchleifer — ſchlechter Fuhrmann, ſchlechter Kutſcher — ſchlechter Violinſpieler — ſchlechter ungeſchickter Arbeiter.

Amoladura, *f.* das Schleifen, Scharfmachen.

Amoladuras, *f. pl.* Staub, der beim Schleifen vom Stein fällt.

Amolar, ſchleifen — überlaufen, beläſtigen — die Violine ꝛc. ſchlecht ſpielen, kratzen.

Amoldador, *m.* einer, der in Formen gießt.

Amoldar, formen, in Formen gießen — (*fig.*) formen, bilden — (*v.*) die Schaafe in den Heerden zeichnen.

Amollador, ra, y **Amollante**, einer, der im Kartenſpiele nachläßt, flau wird.

Amollar, im Spiele nachlaſſen, den Muth verlieren.

Amollecer y **Amollescer**, (*v.*) erweichen — weich werden.

Amollentadura, *f.* (*v.*) *V.* Ablandamiento.

Amollentar, (*v.*) *V.* Ablandar, (*fig. v.*) *V.* Afeminar.

Amollentativo, va, (*v.*) *V.* Ablandativo.

Amolletado, da, was in Form eines Milchbrodts gemacht iſt, oder dieſe Form hat.

Amomo, *m.* Amomentraube.

Amondongada, *adj. f.* (*pop.*) man ſagt es von ſtarken, ſchwarzbraunen Frauen, mit groben Zügen.

Amonedar, münzen, Münze prägen.

Amonestacion, *f.* Rath, Erinnerung, Ermahnung, Warnung — Heirathaufgebot.

Amonestador, ra y **Amonestante**, *s.* y *adj.* einer der erinnert, warnt, ermahnt, einen Rath giebt ꝛc.

Amonestamento y **Amonestamiento**, *m.* (*v.*) *V.* Amonestacion.

Amonestar, warnen, erinnern, ermahnen, rathen — das Heirathaufgebot verkünden, aufbieten.

Amoniaco, *adj.* y *s.* Salmiak — *V.* Sal amoniaco y Armoniaco.

Amontadgar, *V.* Montadgar.

Amontar, *v. n.* y Amontarse, ſich in die Gebirge flüchten.

Amontonadamente, *adv.* haufenweiſe.

Amontonador, ra, einer der anhäuft, aufſchichtet.

Amontonamiento, *m.* Anhäufung, Aufſchichtung — verwirrter Wortkram.

Amontonar, anhäufen, aufſchichten — Citate ꝛc. ohne Wahl anhäufen.

Amontonarse, hitzig werden, in heftigen Zorn gerathen — Amontonarse el juicio, vor Zorn den Kopf verlieren.

Amor, *m.* die Liebe, Zuneigung, Freundſchaft, Anhänglichkeit — der geliebte Gegenſtand — (*v.*) *V.* Voluntad, Consentimiento — (*id.*) Convenio, Ajuste — Al amor de la lumbre, nahe genug dem Feuer, um ſich zu wärmen, ohne ſich zu verbrennen. Por amor de mí, aus Liebe zu mir — Dar como por amor de Dios, ſo geben, als gäbe man bloß aus Gnade und Barmherzigkeit.

Amor de hortelano, *m.* Klettenkraut, Pflanze.

Amor mio, *m.* eine Art Narciſſe.

Amores, *pl. m.* Liebſchaft, man ſagt es gewöhnlich von unerlaubter Liebe — Liebchen, Schatz, Herzchen ꝛc., Liebesausdrücke — Klettenkraut. *V.* Amor de

hortelano — De mil amores, von ganzem Herzen.
Amoradux, *m.* *V.* Mejorana.
Amoratado, da y Amoretado, da, bläulich, violetfarben.
Amorbar, (*v.*) *V.* Enfermar.
Amorcillo, *m.* kleine, vorübergehende Liebſchaft, bloß zur Kurzweil.
Amordazador, ra, (*v.*) *V.* Maldiciente, Mordedor.
Amordazamiento, *m.* (*v.*) *V.* Murmuracion.
Amordazar, (*v.*) *V.* Morder, Maldecir, Murmurar.
Amorecer, die Widder und Schaafmütter paaren.
Amorgado, da, man ſagt es von Fiſchen, welche von genoſſenen Oeltreſtern oder Hefen berauſcht ſind.
Amorgonar, *v. a.* *V.* Amugronar.
Amoricones, *m. pl.* Liebesäußerungen, Freundſchaftsbezeugungen.
Amorio, *m.* *V.* Enamoramiento — (*v.*) *V.* Amistad.
Amoriscado, da, maurenähnlich.
Amormado, da, rotzig, mit dem Rotz behaftet (von Pferden).
Amorosamente, *adv.* verliebt, mit, voll Liebe.
Amoroso, sa, verliebt, zärtlich — liebreich, liebenswürdig — weich, ſanft, zart, von materiellen Gegenſtänden — ſanft, milde, ruhig (vom Wetter) Tarde amorosa, ſchöner, ruhiger Abend.
Amorrar, den Kopf neigen, hängen laſſen — den Kopf hängen, nicht antworten, maulen.
Amortajado, da, (*v.*) man ſagt es von Gegenden und Ortſchaften, wo eine große Sterblichkeit herrſcht.
Amortajar, den Leichnam ins Leichentuch hüllen.
Amortamiento, *m.* (*v.*) *V.* Amortiguamiento.
Amortar, (*v.*) *V.* Amortiguar.
Amortecer y Amortescer, (*v.*) *V.* Amortiguar.
Amortecerse, in eine tiefe Ohnmacht fallen, für todt liegen bleiben.
Amortecimiento, *m.* Ohnmacht.
Amortiguamiento y Amortiguacion, *f.* die Handlung oder Wirkung des Dämpfens, des Kraftnehmens ꝛc.
Amortiguar, die Sinne rauben, für halb todt zurücklaſſen — mildern, dämpfen, die Kraft nehmen, die Wirkung mindern — weniger blendend, weniger lebhaft machen (von Farben). Amortiguarse, *V.* Amortecerse.
Amortizable, tilglich, loskäuflich (von Schulden ꝛc.)
Amortizacion, *f.* Tilgung, einer Rente ꝛc., Uebertragung weltlicher Lehne an geiſtliche Orden oder Gemeinſchaften.
Ámos, Ámas, (*v.*) *V.* Ambos y Ammos.
Amoscador, (*v.*) Fliegenwedel. *V.* Mosqueador, Abanico.
Amoscar, Fliegen ꝛc. mit dem Fliegenwedel verſcheuchen.
Amoscarse, die Fliegen von ſich abwehren — (*fig.*) im Zorn davon eilen, den Raps kriegen.
Amosquearse, (*v.*) *V.* Mosquearse.
Amosquilado, da, man ſagt es vom Rindvieh, welches von den Fliegen gequält, und um ſich von ihnen zu befreien, den Kopf in Gebüſch ꝛc. ſteckt.
Amostachado, da, der einen Knebelbart hat.
Amostazarse, böſe, hitzig werden.
Amostramiento, *m.* (*v.*) Handlung oder Wirkung des Zeigens.
Amostrar, (*v.*) *V.* Mostrar — (*v.*) lehren, unterrichten.
Amostrarse, ſich gewöhnen.
Amotinadamente, meuteriſcher Weiſe, tumultuariſch.
Amotinado, *m.* Meuter, Inſurgent.
Amotinador, *m.* Aufrührer, Meuter, Rebell.
Amotinamiento, *m.* Aufruhr, Meuterei.
Amotinar, aufrühriſch machen, zur Empörung reizen — heftig bewegen, in Aufruhr bringen (von Gefühlen ꝛc.)
Amover, *v. a.* *V.* Deponer, (*v.*) *V.* Separar.
Amovibilidad, *f.* Eigenſchaft, Zuſtand deſſen, das von einem Ort, einer Stelle ꝛc. entfernt werden kann.
Amovible, einer, der von einer Stelle, einem Amt ꝛc. entfernt, abgeſetzt werden kann.
Ampa, *V.* Hampa.
Ampara, *f.* Sequeſter, Arreſt auf Güter ꝛc.
Amparador, ra, Vertheidiger, Beſchützer.
Amparamiento, *m.* y Amparanza, *f.* (*v.*) *V.* Amparo.
Amparar, beſchützen, vertheidigen, unter ſeine Huth nehmen, begünſtigen — Arreſt auf Mobilia legen — Amparar en la posesion, jemanden im Beſitz erhalten.
Ampararse, (de) ſich unter den Schutz von jemand begeben — ſich ſchützen, ſich hüten.
Amparo, *m.* Schutz, Vertheidigung, Begünſtigung, Stütze — Zufluchtsort, Zuflucht — (*v.*) *V.* Parapeto — (*boh.*) Advocat, Anwald eines Angeklagten.
Amphibio, Amphibología etc., *V.* Anfibio, Anfibología etc.
Amphiscios, *V.* Anfiscios.
Amphiteatro, *V.* Anfiteatro.
Ampélita, *s. f.* Art Erdharz.
Amplamente, (*v.*) *V.* Ampliamente.
Amplejo, *m.* Umarmung. *V.* Abrazo.
Ampliacion, *f.* die Handlung des Ausdehnens, des Erweiterns, des Vermehrens ꝛc.
Ampliador, ra, einer, der erweitert, vermehrt ꝛc.
Ampliamente, *adv.* weitläuftig, ausführlich, reichlich.
Ampliar, ausdehnen, erweitern, vergrößern, vermehren.
Ampliativo, va, erweiternd, vermehrend, vergrößernd.
Amplificacion, *f.* Erweiterung, Vergrößerung, Vermehrung — rhetoriſch übertreibende und ausſchmückende Ausführung eines Gegenſtandes, einer Rede ꝛc.
Amplificador, ra, einer der rhetoriſch ausſchmückt und übertreibt — *V.* Ampliador.
Amplificar, *V.* Ampliar — einen Gegenſtand, eine Rede ꝛc. rhetoriſch ausſchmücken, übertreiben.
Amplio, a, weit, weitläuftig, ausführlich ꝛc.
Amplitud, *f.* Weite, Weitläuftigkeit, Ausdehnung — Entfernung zwiſchen dem Aequator und dem Auf- oder Untergang eines Geſtirns.

Amplo, a, *V.* Amplio.
Ampo, *m.* Weiße; man ſagt es nur von der blendenden Weiße des Schnees: Blanco como el ampo de la nieve, weiß, wie Schnee.
Ampolla, *f.* Blaſe in der Hand, von harter Arbeit — kleine Flaſche — kleiner Oelkrug — Waſſerblaſe.
Ampollar, Blaſen in der Hand ꝛc. machen, verurſachen — aufblähen, erweitern.
Ampollar, *adj. m. f.* in Geſtalt einer Blaſe, eines Fläſchchens.
Ampollarse, voll Blaſen werden; man ſagt es vom Wäſſer.
Ampolleta, *f.* kleines Fläſchchen — in der Seefahrt die Sanduhr, welche an dem Ort gehalten wird, wo ſich der Compaß befindet.
Ampollica, *f.* y Ampolluela, *f.* kleine Flaſche.
Amprar, borgen von.
Amputacion, *f.* Amputation, chirurgiſche Abnahme eines Gliedes.
Amputar, amputiren, ein Glied abnehmen.
Amuchachado, da, kindiſch, kindähnlich. Cara amuchachada, kindiſche Geſichtszüge.
Amuchiguar, (*v.*) vermehren.
Amueblar, möbliren.
Amufar, brüllend (von Stieren) angreifen.
Amugamiento, *m.* Amojonamiento.
Amugerado, da, weibiſch.
Amugeramiento, *m.* *V.* Afeminacion.
Amugronador, ora, einer der Weinreben ſenkt, einſchlägt.
Amugronamiento, *m.* das Senken der Reben.
Amugronar, Reben ſenken, einſchlagen.
Amularse, man ſagt es von der Stute, die von einem Mauleſel beſprungen wird.
Amulatado, da, mulattenfarbig.
Amuleto, *m.* Amulett, Talisman.
Amunicionar, verproviantiren.
Amura, *f.* Breſſen, Name von vier großen Tauen, zwei am Segel des großen und zwei an dem des Fockmaſtes.
Amuras, *f. pl.* große Löcher an der Seite des Schiffes die Breſſen aufzuziehen.
Amurada, *f.* die innere Seite eines Schiffes, ſeiner Länge nach.
Amurar, die vier Breſſen (amura) anziehen.
Amurca, *f.* *V.* Alpechin.
Amurcar, mit den Hörnern ſtoßen (von Stieren).
Amurco, *m.* Schlag, Stoß vom Horn eines Stiers.
Amusco, ca, *V.* Musco.
Amusgar, man ſagt es von gewißen Thieren, wie Pferde Mauleſel, Stiere, wenn ſie die Ohren nach hinten hin werfen, das Maul verziehen ꝛc., als Zeichen, daß ſie beißen, ausſchlagen oder ſtoßen wollen — mit den Augen blinzen — Amusgar las orejas, (*fig.*) die Ohren ſpitzen, horchen.
Ana, *f.* Elle — Zeichen auf den Recepten, wodurch angedeutet wird, daß alle Ingredienzien der Medizin in gleicher Quantität genommen werden ſollen.
Anabaptista y Anabatista, *m.* Wiedertäufer.
Anacalo, la, *s. m.* y *f.* (*v.*) Bäcker-Burſche oder Magd zum Abholen und Zurückbringen des Brodtes, nachdem es gebacken, in Privathäuſer.
Anacarado, da, perlenmutterfarben.
Anacardina, *f.* Latwerge von Acajounüßen, welcher man eine gedächtnißſtärkende Kraft zuſchreibt.
Anacardo, *m.* Acajounuß — Acajou- oder Mahagonibaum.
Anacea, *f.* *V.* Añacea.
Anacoreta, *f.* Anachoret, Einſiedler.
Anacoretico, ca, anachoretiſch, was auf Einſiedler Bezug hat.
Anacorita, (*v.*) *V.* Anacoreta.
Anacreoncio y Anacreontico, ca, anakreontiſch, im Geſchmack der Lieder Anakreons.
Anacronismo, *m.* Fehler in der Zeitrechnung.
Ánade, *m.* y *f.* Ente, Enterich — Cantando las tres ánades madre, (*pop.*) man ſagt es von einem Reiſenden zu Fuß, der ſingend und frohen Muthes marſchirt.
Anadear, wie eine Ente watſcheln.
Anadeja, *f.* kleine Ente.
Anadino, na, *m.* y *f.* junge Ente.
Anadon, *m.* *V.* Ánade.
Anadoncillo, *m.* junge Ente.
Anafaga, *f.* *V.* Costa, Gasto.
Anafaya, *f.* Art Zeug, welches in Valencia verfertigt wird.
Anafe, *m.* tragbarer Ofen, großes Kohlenbecken.
Anagálida y Anagálide, *f.* Hühnerbiß, ein Kraut.
Anagíris, *f.* Bohnenbaum, Pflanze.
Anaglifos, *m. pl.* Gefäße ꝛc. mit Figuren und Verzierungen in erhabener Arbeit.
Anagogia, *f.* y Anagoge, *m.* geiſtiger, myſtiſcher Sinn der heiligen Schrift.
Anagógicamente, im geiſtigen, myſtiſchen Sinn der heiligen Schrift.
Anagógico, ca, was auf den geiſtigen, myſtiſchen Sinn der heiligen Schrift Bezug hat.
Anagrama, *f.* Verſetzung der Buchſtaben eines Namens in andere Worte.
Anal, (*v.*) jährlich. *V.* Annal y Añal.
Anal, *s. m.* (*v.*) gewißes Todtenopfer im erſten Jahre nach dem Hinſcheiden des Verſtorbenen — Anal und gewöhnlicher Anales, *pl.* Annalen, Geſchichtsbücher.
Analísis, *f.* Analyſe, Zergliederung.
Analista, *m.* Annaliſt, Geſchichtſchreiber.
Analíticamente, auf dem Weg der Analyſe.
Analítico, ca, analytiſch.
Analizar, analyſiren.
Analogamente, *V.* Analógicamente.
Analogía, *f.* Analogie.
Analogicamente, durch Analogie.
Analógico, ca y **Análogo**, ga, analogiſch, was Analogie hat mit...
Ananas, *m.* Ananas, Frucht.
Anapelo, *m.* Wolfsmilch, Pflanze.
Anapesto, *m.* Versfuß der Griechen und Römer, aus zwei

kurzen und einer langen Sylbe beſtehend.

Anaquel, *m.* Fach, Brett in einem Schrank.

Anaranjear, mit Orangen, Pomeranzen, nach jemand werfen.

Anaranjado, da, in die Orangefarbe ſpielend.

Anarquia, *f.* Anarchie.

Anárquico, ca, anarchiſch.

Anascote, *m.* Art wollenes Zeug, Raſch.

Anastasia, *f.* *V.* Artemisa.

Anata, *f.* jährliches Einkommen einer Pfründe, eines Amtes. — Media anata, Abgabe, welche derjenige zahlt, der zu einem geiſtlichen oder anderem Amt ernannt worden iſt.

Anate, *f.* Art rothe Farbe aus Weſtindien, die dieſen Namen führt.

Anatema, *m.* y *f.* Anathem, Kirchenbann — *m.* (*v.*) einer der in den Kirchenbann gethan iſt.

Anatematismo, *m.* (*v.*) Anatema.

Anatematizar, in den Kirchenbann thun — verfluchen, verwünſchen.

Anatista, Rechnungsführer gewiſſer Einkünfte (Anata) des päbſtlichen Stuhls von Pfründen ꝛc. in Spanien.

Anatolia, *f.* Natolien, klein Aſien.

Anatomia, *f.* Anatomie, Zergliederungskunſt — Geſammtheit der Organiſation des menſchlichen Körpers — natürliches oder künſtliches Skelett für Mahler und Bildhauer.

Anatomiano, *m.* (*v.*) *V.* Anatomista y Anatómico.

Anatómicamente, auf dem Weg der Zergliederung.

Anatómico, ca, anatomiſch.

Anatómico, *m.* y Anatomista, *m.* Anatomiker, Zergliederer.

Anatomizar, zergliedern — in einem Gemählde, einer Statue, die Muskeln, Adern, Knochen ꝛc. des Körpers genau und treu darſtellen.

Anatron, *m.* Natron oder Mineralalkali.

Anavajado, da, (*v.*) von einem Raſirmeſſer oder anderem ſchneidenden Inſtrumente zerfetzt.

Anca, *f.* Hintertheil, Croupe der Pferde und anderer Thiere — ſcherzhaft daſſelbe wie Nalga — A ancas ó á las ancas, hinten aufſitzend; *fig.* durch Hülfe, unter dem Geleit von etwas Anderem.

Ancado, *m.* krankhafte Zuſammenziehung der Muskeln und Nerven in den Pferden.

Ancha, *f.* (*boh.*) eine Stadt.

Anchamente, breit, weitläufig, ausführlich.

Ancharia, *f.* Breite des Tuchs zwiſchen den beiden Ecken. *V.* Anchura.

Ancheta, *f.* gewiße Quantität Waaren, welche die nicht handeltreibenden Paſſagiere eines Schiffes mit ſich führen dürfen.

Ancheza, *f.* *V.* Anchura.

Anchicorta, *f.* ſcherzhafter Ausdruck, womit man ein kurzes und dabei ſehr breites Seitengewehr bezeichnet.

Ancho, cha, breit, weit — Ponerse muy ancho, (*fig. fam.*) aufblähen, ſich breit machen — Ancha Castilla! Friſch zu, ohne Zwang, ungenirt — Ser de manga ancha ó tenerla, von Beichtvätern, die zu leicht Abſolution geben — Vida ancha, freies, zügelloſes Leben — Venirle á uno muy ancho algo, mehr erlangen, als einem zukömmt oder man verdient.

Ancho, *m.* die Breite. *V.* Anchura.

Anchoa y **Anchova**, *f.* Anchovis, Sardelle.

Anchor, *m.* *V.* Anchura.

Anchuelo, la, *dimin.* von Ancho, ſo ziemlich breit.

Anchura, *f.* Breite, Weite — Á mis, á sus etc. anchuras, mit den Zeitwörtern vivir, estar, ꝛc. frei, ungenirt leben ꝛc.

Anchuroso, sa, weit, geräumig, ſehr breit.

Anchusa, *f.* rothe Ochſen-Zungenwurzel (Pflanze).

Ancianamente, (*v.*) *V.* Antiguamente.

Ancianar, alt werden. *V.* Envejecer.

Ancianía, Dechantſchaft in den ſpaniſchen Militärorden — *V.* Ancianidad.

Ancianidad, *f.* hohes Alter — *V.* Antigüedad.

Ancianismo, *m.* (*p. u.*) hohes Alter.

Anciano, na, alt, greis — *V.* Antiguo.

Anciano, *m.* der Greis — Dechant in den Militärorden.

Ancla, *f.* Schiffsanker — (*boh.*) die Hand. *V.* Ancora.

Ancladero, *m.* Ankerplatz.

Anclage, *m.* das Auswerfen der Anker und der Ankerplatz, der Ankergrund — Ankerzoll.

Anclar, die Anker werfen, vor Anker gehen.

Anclote, *m.* kleiner Anker.

Ancon, *m.* kleiner Hafen, Bucht, Rhede.

Ancora, *f.* Schiffsanker. *V.* Ancla. — Ancora de esperanza, Hauptanker für die größte Noth; auch figürlich.

Ancorage, *m.* *V.* Anclage.

Ancorar, *V.* Anclar.

Ancorca, *f.* gelbe Erde zum Mahlen.

Ancoreria, *f.* Anke fabrik.

Ancusa, *f.* Ochſenzunge, ein Heilkraut.

Andaboba, *f.* Art Spiel. *V.* Parar.

Andada, *f.* (*v.*) *V.* Andanza — (*v.*) *V.* Camino, Viaje, Paso — ſehr dünnes, faſt nur aus Kruſte beſtehendes Brodt.

Andadas, *pl. f.* Spur des Wildes.

Andaderas, *f. pl.* Rutſch-Gehbank, worin Kinder gehen lernen — *V.* Seca.

Andadero, ra, leicht zu durchlaufen, zugänglich ꝛc. — (*v.*) *V.* Demandadero — (*id.*) *V.* Andariego.

Andado, da, gebahnt, von Wegen — gemein, gewöhnlich — abgenutzt, abgetragen — vergangen, von der Zeit. — Tener andado mas ó menos, mucho ó poco para una cosa, mehr oder weniger, viel oder wenig vor ſich gebracht haben, fortgekommen ſeyn.

Andado, *m.* *V.* Hijastro.

Andador, ra, der gut zu Fuß iſt — Herumläufer, Herumtreiber — guter Segler — *V.* Muñidor — Gängelband der Kinder — Allee, Gang in einem Garten; in den beiden letzten Bedeutungen ſteht es gewöhnlich im Plural.

Andadorísimo, ma, *superl.* von Andador.

Andadura, *f.* das Gehen, die

Art zu gehen, der Gang, beſonders der Pferde. *V.* Paso de Andadura.

Andalia, *f.* (*v.*) *V.* Sandalia.

Andalucía, *f.* Andaluſien.

Andaluz, **za**, Andaluſier.

Andamiada, *f.* Gerüſt zum bauen.

Andamiento, *m.* (*v.*) das Verfahren, Verhalten, die Handelsweiſe.

Andamio, *m.* Gerüſt für Zuſchauer oder zum Bauen — (*v.*) Weg auf einer Mauer, einem Wall, einem Feſtungswerke — (*id.*) das Gehen — (*id.*) *V.* Alcorque.

Andana, *f.* die Reihe.

Andanada, *f.* Ladung, welche von mehreren Kanonen zugleich gegeben wird.

Andancia, *f.* *V.* Andanza — Andancias de una casa, die Gelegenheiten eines Hauſes.

Andaniño, *m.* Gängelband der Kinder.

Andante, *adj. m. f.* hin und her gehend, herumlaufend — Bien ó mal andante, (*v.*) glücklich oder unglücklich.

Andante, *m.* Andante in der Muſik.

Andantesco, **ca**, was Bezug auf die irrende Ritterſchaft hat.

Andanza, *f.* (*v.*) Zufall, Ereigniß — *V.* Suceso — Buena ó mala andanza, Glück oder Unglück.

Andar, *v. a.* durchlaufen, durchſtreifen. Andar el mundo, — las siete partidas, die Welt die vier Theile der Welt durchreiſen.

Andar, *v. n.* gehen; auch von lebloſen Gegenſtänden, wie Mühlen, Uhren ꝛc. — in Verbindung mit Adjectiven oder Adverbien bedeutet es handeln, verfahren: Andar bien, mal, prudente, como caballero etc., gut, ſchlecht, mit Klugheit, als Cavalier ꝛc. handeln — in derſelben Verbindung hat es die Bedeutung von Estar, ſeyn: Andar malo, triste etc., unwohl, traurig ſeyn — verfließen, von der Zeit — mit dem Gerundio eines Zeitwortes, zeigt es eine längere Dauer der Handlung dieſes Zeitworts an: Andar cazando, buscando etc., jagen, ämſig ſuchen ꝛc., — Andar á puñadas, á cuchilladas, á escopetazos etc., ſich mit Fauſtſchlägen, Degenhieben, Schüſſen ꝛc. wehren, angreifen, verjagen ꝛc. mit den Präpoſit. con und sin und einem Subſtant. bedeutet es, der Sache unterworfen ſeyn ꝛc., welche das Subſtant. anzeigt: andar con cuidado, con atencion, ſorgfältig, mit Aufmerkſamkeit zu Werke gehen — sin recelo, ohne Furcht ſeyn — mit por und einem Infinit. — damit umgehen etwas zu thun: andar por decir, por hacer etc. — Andar en algo, auf etwas verfallen, auf etwas kommen, ſich mit etwas beſchäftigen — (*v.*) *V.* Ir. — Andar de zeca en Meca, von einem Ort zum andern gehen, herumirren. Andar el diablo en cantillana ó suelto, der Teufel iſt los.

Andar, *s. m.* *V.* Suelo, Pavimento. — á un andar, auf gleichem Boden (von Zimmern) grade aus, ohne Umweg.

Andar, *interj.* gut, ſehr gut!

Andarage, *m.* Rad an der Waſſermaſchine, Noria genannt.

Andaraya, *f.* (*v.*) Art Damen- oder Brettſpiel, ſonſt üblich.

Andariego, **ga**, *adj.* y *subst.* Pflaſtertreter, Herumtreiber — der gut zu Fuß iſt.

Andarin, *m.* einer der geſchwind geht, Läufer.

Andarines, *m. pl.* kornförmige Nudeln, wie Anis oder Kümmel.

Andarío, *m.* Bachſtelze, ein Vogel.

Andas, *f. pl.* Bahre, zum Tragen der Heiligenbilder, Reliquien ꝛc. Sänfte — Todtenbahre.

Anden, *m.* Fach, Brett in einem Schrank — Raum, in welchem die Pferde gehen, die etwas in Bewegung ſetzen ꝛc. — Trottoir, Bürgerſteig — (*v.*) enger Weg, Pfad.

Andero, *m.* Bahren- Sänftenträger.

Andido, **da**, (*v.*) *V.* Extenuado.

Andito, *m.* hervorſpringende Gallerie um ein Gebäude.

Andola, *f.* Wort ohne Bedeutung, welches in den Refrains der Geſänge gebraucht wird, wie das deutſche Trallalala.

Andolina ó Andorina, *f.* *V.* Golondrina.

Andorga, *f.* der Wanſt: Llenar la andorga, ſich den Bauch füllen, ſich vollſtopfen.

Andorra, *f.* *V.* Andorrera.

Andorrear, ſich herumtreiben.

Andorrero, **ra**, einer, eine die ſich gern herumtreibt, umherſchweift.

Andorrilla, *f.* *dimin.* von Andorra.

Andosco, **ca**, zweijährig (von Lämmern).

Andrado, **da**, (*v.*) *V.* Andado, Hijastro.

Andrajero, *m.* *V.* Trapero.

Andrajo, *m.* Lumpen — *fig.* auch von Perſonen und Sachen, Lumpenkerl ꝛc. — Hacer andrajos, etwas zerfetzen.

Andrajosamente, in Lumpen.

Androjoso, **sa**, zerlumpt, abgeriſſen.

Andriana, *f.* ein gewiſſes altmodiſches, franzöſiſches Frauenkleid.

Andrina, *f.* y **Andrino**, *m.* *V.* Endrina y Endrino.

Andrinilla, *f.* *dimin.* von Andrina.

Andrógeno, **Andrógino**, *m.* Menſch, Pflanze, welche beide Geſchlechter hat.

Andrómina, *f.* Liſt, Kunſtgriff, Märchen zum Hintergehen.

Androsace, *m.* Meerbohne (Pflanze).

Androsemo, *m.* *V.* Asciro.

Anduar, *m.* *V.* Aduar.

Andnlarios, *m. pl.* lange Kleidung.

Andulencia, *f.* *V.* Andanza.

Andullo, *m.* Rollentabak, eine Rolle Tabak — *V.* Pandero.

Andurriales, *m. pl.* abgelegene unwegſame Gegend.

Anea, *f.* wilder Kalmus; Pflanze. *V.* Enea.

Aneage, *m.* das Meſſen mit der Elle.

Anear, mit der Elle meſſen — wiegen (Kinder).

Aneblar, *v. a.* *V.* Anublar.

Anécdota, *f.* Anekdote.

Aneciarse, (*v.*) verdümmeln, dumm, einfältig werden.

Anedir, (*v.*) *V.* Añadir.

Anegacion, *f.* das Erſäufen

oder Ertrinken, das Verſenken in Waſſer, Ueberſchwemmen.

Anegadizo, za, leicht zu überſchwemmen.

Anegamiento, *m.* *V.* Anegacion.

Anegar, erſäufen, verſenken, überſchwemmen; es iſt auch Reciprokum — Anegarse en llanto, in Thränen zerfließen.

Anegociado, da, der viel Geſchäfte, viel zu thun hat.

Anejacion, *f.* (*v.*) *V.* Anexion.

Anejar, verbinden mit. (Man ſagt es vorzüglich von geiſtlichen Pfründen).

Anejo, ja, verbunden.

Anejo, *m.* Pfründe, welche mit einer größeren verbunden iſt — Pfarrei, die von einer größern abhängt.

Aneldo, *m.* (*v.*) *V.* Eneldo.

Anémona ó **Anémone**, *f.* Anemone (Blume).

Anepígrafo, fa, ohne Titel, ohne Ueberſchrift.

Anequin, (á) ó de anequin, ſo und ſo viel für das Stück. (Man ſagt es bei der Wollſchur, wenn man für das Scheeren einer Heerde accordirt).

Anesciarse, (*v.*) *V.* Aneciarse.

Aneto, *m* Dill. (Pflanze).

Aneurisma, *m.* Ader-Herzgeſchwulſt.

Anexidades, *f.* *pl.* kleine Pfründen, Pfarreien ꝛc., die von größeren abhängen.

Anexion, *f.* Verbindung.

Anfesibena, *f.* *V.* Anfisbena.

Anfibio, bia, *adj.* Amphibie, amphibienartig.

Anfibología, *f.* Amphibologie, Doppelſinn in der Rede.

Anfibológicamente, durch Amphibologie.

Anfibológico, ca, doppelſinnig, dunkel, zweideutig.

Anfíbraco, *m.* Versfuß, aus einer langen Sylbe zwiſchen zwei kurzen, beſtehend.

Anfímacro, *m.* Versfuß, aus einer kurzen Sylbe zwiſchen zwei langen beſtehend.

Anfion, *m.* Opium; ſo nennt man ihn in Oſtindien.

Anfisbena, *f.* Schlange, welche vorwärts und rückwärts kriecht.

Anfiscios, *m.* *pl.* Einwohner der heißen Zone, deren Schatten bald nördlich, bald ſüdlich fällt.

Anfisibena *f.* *V.* Anfisbena.

Anfiteatro, *m.* Amphitheater.

Anfracto, *m.* Krümmung eines Weges.

Angarillas, *pl.* *f.* Trage, Tragbahre — Tragkörbe aus Stricken geflochten — kleiner Tiſchaufſatz, worauf die Oel- und die Eſſigflaſche ſtehen — *V.* Aguaderas, Jamugas.

Angarillon, *m.* große Tragbahre.

Angaripola, *f.* Art ſehr grober geſtreifter Leinwand.

Angaripolas, *f.* *pl.* zu ſehr geſuchte Verzierungen, zu ſehr in die Augen fallende Farben ꝛc. an Kleidern.

Angaro, *m.* Signalfeuer oder Signalrauch. *V.* Ahumada.

Angel, *m.* Engel — Seefiſch vom Rochengeſchlecht. — Kettenkugel — gewiſſer Vortheil im Billardſpiel — Frauenermel mit Aufſchlägen.

Angélica, *f.* Angelika, Engelwurz. (Pflanze). — ein Getränk, eine Mixtur, welche man daraus bereitet — Angélica carlina, Eberwurz.

Angelical, *adj.* *m.* *f.* engliſch, engelrein.

Angelicalmente, mit Engelunſchuld.

Angélico, ca, *V.* Angelical.

Angelico, **Angelito**, *m.* kleiner Engel.

Angelin, *m.* gewiſſer indiſcher Baum.

Ángelo, *m.* (*v.*) *V.* Ángel.

Angelon, *m.*, Angelonazo, *m.* *augm.* von Angel — Angelon del retablo, dicker, unterſetzter Kerl.

Angelote, *m.* große Engelsfigur, vorzüglich im Marionettenſpiel — großer Seefiſch vom Rochengeſchlecht — großes, dickes und dabei gutartiges Kind; man ſagt es auch von Perſonen.

Angeo, *m.* grobe Leinwand, welche in Anjou, in Frankreich, verfertigt wird.

Angina, *f.* Halsentzündung.

Angla, *f.* Vorgebirge, Kap.

Anglicano, na, was Bezug auf die anglikaniſche Kirche hat.

Angoja, *f.* *V.* (*v.*) Congoja, Angustia.

Angojoso, sa, (*v.*) *V.* Congojoso.

Angostamente, *adv.* eng.

Angostar, enger machen (*v.* *fig.*) *V.* Angustiar.

Angostarse, enger werden.

Angostillo, lla, ziemlich eng.

Angosto, ta, eng — geizig, knikerig — ängſtlich, traurig.

Angostura, *f.* Einziehung, Enge — Engpaß in Gebirgen — (*v.* *fig.*) *V.* Angustia.

Angra, *f.* *V.* Ensenada.

Angnarina, *f.* Art Regenmantel, der bis an die Kniee reicht.

Anguila, *f.* der Aal — Anguila de cabo. *V.* Rebenque.

Anguilas, *pl.* *f.* (*mar.*) Röhren, wodurch das Waſſer in die Schiffspumpen geleitet wird.

Anguilazo, *m.* *V.* Rebencazo.

Anguillero, *m.* Aalbehälter.

Anguina, *f.* Ader am Geſchöße.

Angular, eckig — Piedra angular, Eckſtein.

Angulario, *m.* Winkelmaaß der Tiſchler.

Angularmente, winkelförmig.

Angulema, *f.* grobe Leinwand aus Angouleme, in Frankreich.

Angulemas, *f.* *pl.* Schmeicheleien, Liebkoſungen.

Ángulo, *m.* Winkel, Ecke.

Anguloso, sa, winkelig, eckig.

Angurría, *f.* *V.* Sandía.

Angustia, *f.* heftige Geiſtesbewegung, Unruhe oder Qual, Kummer, Verdruß — (*boh.*) Gefängniß und Galeeren, als Strafe.

Angustiadamente, mit Geiſtesunruhe, Verdruß ꝛc.

Angustiado, da, geizig, filzig — (*boh.*) Gefangener, Galeerenſklave.

Angustiar, *v.* *a.* ängſtigen, quälen, drücken, preſſen (den Geiſt, das Herz).

Angustiar, *v.* *n.* (*v.*) Unruhe, Kummer, Angſt ꝛc. fühlen.

Angustiosamente, (*v.*) *V.* Angustiadamente.

Angustioso, sa, beunruhigend, Kummer, Angſt verurſachend — unruhig, angſtvoll.

Angusto, ta, (*v.*) *V.* Angosto.

Angustura, *f.* (*v.*) *V.* Angostura.

Anhelacion, *f.* (*v.*) die Athemloſigkeit — das Athemholen.

Anhelante, einer der etwas eifrig begehrt, nach etwas ſtrebt.
Anhelar, heftig wünſchen, begehren, eifrig nach etwas ſtreben — keuchen. *V.* Jadear — (*v.*) Athem holen.
Anhélito, *m.* (*v.*) *V.* Aliento, Respiracion.
Anhelo, *m.* heftiger Wunſch, Begierde.
Anheloso, sa, was man eifrig betreibt, heftig wünſcht, begehrt — (*v.*) athemlos keuchend.
Anhorca, *f.* Waldrebe, Zaunrübe (Pflanze).
Aniaga, *f.* jährlicher Lohn, beſonders der Ackersleute.
Anidar, *v. n.* y Anidarse, *v. r.* niſten, ein Neſt bauen — wohnen — Andar anidando, man ſagt es ſcherzhaft von ſchwangeren Frauen, deren Niederkunft nahe iſt.
Anidar, *v. a.* bei ſich aufnehmen, beherbergen, Obdach geben.
Anieblar, *V.* Aneblar ó Anublar.
Anifala, *f.* Kleienbrodt.
Anillar, Ringe auf die Meſſer machen.
Anillejo, **Anillete**, *m.* kleiner Ring.
Anillo, *m.* Ring — *V.* Astrágalo — Anillos, *pl.* (*boh.*) Hand- und Fußſchellen an den Ketten.
Anima, *f.* Seele. *V.* Alma — Animas, *pl.* Glockengeläute zu den Seelenmeſſen — Animas y Dios, *V.* Ojalá.
Animacion, *f.* Belebung, Beſeelung.
Animador, ra, der belebt, beſeelt.
Animadversion, *f.* Zurechtweiſung, Tadel, Verweis.
Animadvertencia, *f.* Erinnerung, Zurechtweiſung. *V.* Advertencia.
Animal, *m.* Thier überhaupt — unvernünftiges Thier, auch figürl. — Animal montes, Wild — Animal montaraz, Schwarzwild.
Animal, *adj. m. f.* dem Thier, dem Thierreich angehörend.
Animalazo, *m.* großes Thier, großer Eſel (Schimpfw.)
Animalejo, *m.* kleines Thier, Thierchen.
Animalia, *f.* (*v.*) *V.* Animal — Animalias, *pl.* (*v.*) Leichenbegängniß. *V.* Exequias.
Animalico, **Animalillo**, **Animalito**, *m.* *V.* Animalejo.
Animalon, *m.* y Animalote, *augm.* von Animal.
Animalucho, *m.* häßliches, ungeſtaltetes, wenig bekanntes Thier.
Animante, *m.* (*v.*) *V.* Viviente.
Animar, beleben, beſeelen, anfeuern, ermuthigen; es iſt auch Reciprokum.
Anime, *m.* gelbes, wohlriechendes Harz aus Indien, welches in den Apotheken gebraucht wird.
Animero, *m.* Mönch, welcher Geld für Seelenmeſſen einſammelt.
Animidad, *f.* (*v.*) *V.* Animosidad.
Animo, *m.* Seele, Geiſt — Tapferkeit, Muth — Wille, Abſicht — Aufmerkſamkeit.
Animosamente, mit Muth, mit Tapferkeit.
Animosidad, *f.* Kühnheit, Muth, Tapferkeit.
Animoso, sa, muthig, tapfer, brav.
Aniñadamente, kindiſch, kindiſcher Weiſe.
Aniñado, da, kindiſch.
Aniñarse, das Kind ſpielen, ſich kindiſch betragen ꝛc.
Anio, *m.* (*v.*) Año.
Aniquilable, vernichtbar, was vernichtet werden kann.
Aniquilacion, *f.* Vernichtung, Zugrunderichtung.
Aniquilador, ra, der vernichtet, zu Grunde richtet.
Aniquilamiento, *m.* *V.* Aniquilacion.
Aniquilar, vernichten, zerſtören, zu Grunde richten.
Aniquilarse, zu Grunde gehen — ſich tief demüthigen.
Anis, *m.* Anis (Pflanze.) Ahí está un grano de anis! (*iron.*) Wirklich! ſo wichtig wie ein Aniskern.
Anises, *m. pl.* überzogener Anis, Anisdrageen — Llegar á los anises, zum Nachtiſch (wenn die Mahlzeit geendigt iſt) kommen.
Anisado, da, Anisbrantwein.
Anisar, mit Anis verſehen ꝛc.
Anisillo, *m. dimin.* von Anis.
Aniversario, a, jährlich, was alle Jahre wiederkehrt.
Aniversario, *m.* Todtenmeſſe, welche für die Seelenruhe des Verſtorbenen am Jahrestage ſeines Todes geleſen wird.
Annado, *m.* (*v.*) *V.* Entenado.
Annal, (*v.*) *V.* Añal, Anual.
Annoria, *f.* (*v.*) *V.* Noria.
Annoso, sa, (*v.*) bejahrt.
Annoyo, (*v.*) y Annojo, *m.* *V.* Añojo.
Annuteba, *f.* (*v.*) Art Kriegsherold und der Sold, den er empfing.
Ano, *m.* der Hintere, Anus.
Anoche, *adv.* in der vergangenen Nacht, am vergangenen Abend.
Anochecer, Nacht, finſter werden — mit Einbruch der Nacht wo eintreffen — Al anochecer, mit Einbruch der Nacht — Anochecerle á uno en alguna parte, von der Nacht überfallen werden.
Anochecerse, (*poet.*) ſich verfinſtern.
Anochescer, (*v.*) *V.* Anochecer.
Anodinar, ſchmerzlindernde, erweichende Mittel anwenden.
Anodino, na, ſchmerzlindernd (von Arzneimitteln); es iſt auch zuweilen Subſtant.
Anomalia, *f.* Anomalie (Fall wider die Regel) in der Grammatik — in der Medizin — in der Aſtronomie — in der Naturgeſchichte.
Anomalidad, *f.* *V.* Irregularidad.
Anómalo, la, anomaliſch, d. h. unregelmäßig, ſich von der gewöhnlichen Regel entfernend.
Anominacion, *f.* *V.* Paranomasia.
Anon, *m.* Baum, der die Anona Frucht trägt; zuweilen die Frucht ſelbſt.
Anona, *f.* eine amerikaniſche Frucht vom Quitten- oder Apfelgeſchlecht.
Anonadacion, *f.* y Anonadamiento, *m.* gänzliche Vernichtung — Verminderung, Vertilgung — demüthige Herabſetzung ſeiner ſelbſt.
Anonadar, gänzlich vernichten — vermindern, vertilgen.

Anonadarse, ſich tief demüthigen.
Anónimo, ma, anonym.
Anoria, *f.* (*v.*) *V.* Noria.
Anotacion, *f.* Note, Anmerkung — Anotaciones, *pl. f.* gelehrter Commentar.
Anotador, ra, der die Noten, Anmerkungen macht.
Anotar, Anmerkungen machen, notiren.
Anotomia, *f.* y Anotomista, *m.* *V.* Anatomia y Anatomista.
Anque, *ad.* (*v.*) *V.* Aunque.
Anqueta, *f.* nur in folgender Redensart gebräuchlich? Estar de media anqueta, nur halb, nur auf eine Seite ſitzen.
Anquiloynno, na, man ſagt es von Pferden und Maulthieren, die ſpitzige und hervorſtehende Hüftknochen haben, wie die Ochſen.
Anquiseco, ca, von Pferden und Maulthieren, deren Hüfte oder Croupe mager und abgezehrt iſt.
Anquilla, *f. dimin.* von Anca.
Anrique y Anriquez, *n. prop.* (*v.*) daſſelbe wie Enrique y Enriquez.
Ansa, *f.* (*v.*) *V.* Asa, Argolla.
Ánsar, *m.* Gans, Gänſerich. *V.* Ganso.
Ansareria, *f.* Ort, Gegend, wo man Gänſe aufzieht.
Ansarero, *m.* Gänſewärter.
Ansarino, na, zur Gans, zum Gänſegeſchlecht gehörend.
Ansarino, *m.* junge Gans.
Ansaron, *m.* y Ánser, *m.* (*v.*) *V.* Ánsar.
Ansí, *adv.* (*v.*) *V.* Así.
Ansia, *f.* Angſt, Pein, Ermüdung, Anſtrengung — heftige Begierde — (*boh.*) die Tortur (*boh.*) das Waſſer — Ansias, (*boh.*) die Galeeren — El blanco de mis ansias, der Gegenſtand meiner Wünſche.
Ansiadamente, *adv.* *V.* Ansiosamente.
Ansiado, da, *V.* Ansioso.
Ansiar, eifrig wünſchen, heftig begehren.
Ansiedad, *f.* (*v.*) *V.* Ansia.
Ansimesmo y Ansimismo *V.* Asimismo.
Ansina, *adv.* (*v.*) *V.* Así.
Ansiosamente, leidenſchaftlich, begierig, mit Feuer.
Ansiosidad, *f.* (*v.*) *V.* Ansia.
Ansioso, sa, einer, der eifrig wünſcht, heftig begehrt — traurig, beſorgt.
Ant, *prep.* (*v.*), *V.* Ante — *adv.* (*v.*) *V.* Antes.
Anta, *f.* der Tapir (ein Thier) — Eckpfeiler in gewißen griechiſchen Gebäuden.
Antagonista, *m.* Gegner.
Antamilla, *f.* *V.* Altamia.
Antana, *f.* nur in folgender Redensart gebräuchlich: Llamarse antana, und zuweilen andana, hartnäckig leugnen, widerrufen was man geſagt oder wozu man ſich erboten hat.
Antaño, *adv.* vorjährig, vor einem Jahr.
Antártico, ca, zum Südpol gehörig.
Ante, *m.* zubereitetes Büffel- oder Elenthierfell, auch andere auf ähnliche Weiſe zubereitete Felle — (*v.*) die erſte oder erſten Schüſſeln in der Mahlzeit. (Entreen).
Ante, *prep.* vor, in Gegenwart — *adv.* *V.* Antes — En ante ó en ántes, *V.* Ántes.
Anteado, da, gelblich, bleich, von der Farbe des zubereiteten Büffelfells (Ante.)
Anteantaño, *adv.* vor zwei Jahren.
Anteanteanoche, in der Nacht, welche der vorgeſtrigen vorangegangen iſt.
Anteanteayer y anteantier, vor-vorgeſtern.
Anteayer, vorgeſtern — vor Kurzem.
Antebrazo, *m.* der Unterarm.
Antecama, *f.* Teppich, welchen man vor dem Bette ausbreitet.
Antecámara, *f.* das Vorzimmer.
Antecamarilla, eins der Vorzimmer in den Palläſten der Könige von Spanien.
Antecedente, *m.* y Antecedencia, *f.* Vorſatz, erſter Satz eines Arguments ꝛc.
Antecedentemente, *V.* Anteriormente.
Anteceder, *V.* Preceder.
Antecesor, ra, Vorgänger — (*v.*) was, der Zeit nach, vorangeht.
Antecesores, *m. pl.* die Vorfahren, Ahnen.
Antechinos, *m. pl.* Art hohles Sims- oder Laſtenwerk an Gebäuden.
Antecipacion y Antecipar, (*v.*) *V.* Anticipacion, Anticipar.
Antecoger, etwas oder jemand faſſen und vor ſich hin ſchleppen, vor ſich hin treiben — vor der Zeit abpflücken.
Antecolumna, *f.* einzeln ſtehende Vorſäule.
Antecoro, Vor-erſter Chor.
Antecos, *m. pl.* Menſchen, die unter demſelben Grad der Breite und der Länge leben, aber die einen in der ſüdlichen, die anderen in der nördlichen Halbkugel.
Antecristo, *m.* Antichriſt.
Antedata, *f.* zurückgeſetztes Datum, Zurückſchreibung des Datum.
Antedatar, das Datum zurückſchreiben.
Antedecir, (*v.*) *V.* Predecir.
Antedia, (de) *adv.* ganz vor Kurzem, kurz vor dem heutigen Tage.
Ante-diem, (*latin.*) am geſtrigen Tage.
Antefaz, (*v.*) *V.* Antifaz.
Anteferir y Anteficir, (*v.*) *V.* Preferir.
Anteiglesia, *f.* Halle, Vorhof einer Kirche — Dorfkirche und zuweilen das Dorf ſelbſt — der Diſtrikt eines Kirchſprengels.
Antelacion, *f.* älteres Datum — *V.* Preferencia.
Antelucano, na, was kurz vor Anbruch des Tages geſchieht.
Antemano, (de) im Voraus.
Antemano, *m.* im Voraus gemachtes Geſchenk.
Antemeridiano, na, was vor Mittag geſchieht.
Antemostrar, *v. a.* (*v.*) *V.* Pronosticar.
Antemural, *m.* y Antemuralla, *f.* natürlicher oder künſtlicher Erdwall ꝛc.. vor einer Feſtung — Schutzwehr, Stütze.
Antemuro, *m.* Vormauer — *V.* Antemural — *V.* Falsabraga.
Antena, *f.* *V.* Entena.
Antenado, *m.* (*v.*) *V.* Entenado.
Antenoche, *adv.* vorgeſtern

Abend oder Nacht — (*v.*) vor Einbruch der Nacht.

Antenombre, *m.* die Benennungen, welche vor den Namen ſtehen, wie Don in Don Juan, Don Pedro und San in San Luis, San Fernando etc.

Antenotar, (*v.*) *V.* Intitular.

Anteocupar, (*v.*) *V.* Prevenir, Preocupar.

Anteojo, *m.* Fernglas; gewöhnlicher Anteojo de larga vista, und vor Alters Anteojo de allende — Anteojo de puño, Theaterglas, Operngucker.

Anteojos, *m. pl.* Brille — Augenklappen der Pferde — Unos anteojos, eine Brille.

Ante-omnia, (*latin.*) vor Allem.

Antepagar, im Voraus bezahlen.

Antepasado, da, vergangen.

Antepasados, *pl. m.* die Vorfahren.

Antepecho, *m.* Mauer, Zaun ꝛc. niedrig genug, ſich darauf zu lehnen — Fenſterkiſſen — Querholz am Weberſtuhl, woran ſich der Weber mit der Bruſt lehnt — Schlag an gewiſſen alten Wagen — Bruſtriemen am Pferdegeſchirr — kleiner Knochen, womit die Nuß der Armbruſt verſehen iſt.

Antepenúltimo, ma, was der vorletzten Sylbe vorangeht.

Anteponer, vorziehen — (*v.*) vorlegen, vorſtellen, darbieten.

Anteposado, da, altes *part.* von Anteponer.

Antepuerta, *f.* Tuch, Decke, als Vorhang vor der Thür eines Zimmers.

Antequarto (Antecuarto), *m.* (*v.*) *V.* Antesala.

Anterior, was vorangeht in der Zeit oder im Raum.

Anterioridad, *f.* das Vorangehen, der Vorzug, der Zeit nach.

Anteriormente, *adv.* vorher.

Ántes, *prep.* vor.

Ántes, *adv.* vorher, früher — vielmehr, eher, lieber ... als — Cuanto ántes, ſo bald, als möglich — Ántes con ántes, zu voreilig — Con ántes, (*v.*) ſo viel, wie Cuanto, ántes, oder — im Voraus — Ántes ó Antes bien, im Gegentheil, vielmehr.

Antesacristia, *f.* Zimmer, Halle vor der Sakriſtei.

Antesala, *f.* Vorzimmer, Zimmer vor einem Saal — Hacer antesala, im Vorzimmer eines Großen warten.

Anteseña, *f.* (*v.*) *V.* Divisa.

Antestatura, *f.* in der Eil aufgeworfenes Feſtungswerk.

Antetemplo, *m.* Vorhalle eines Tempels.

Anteveder, (*v.*) *V.* Antever.

Antevedimiento, *m.* Vorausſehung.

Antevenir, (*v.*) *V.* Preceder.

Antever, vorausſehen. *V.* Prever.

Anteviso, sa, (*v.*) Advertido, Avisado.

Antevíspera, *f.* der Tag vor einem heiligen Abend oder einem andern Vorabend.

Antia, *f.* *V.* Lampuga.

Antibaquio, *m.* Versfuß aus zwei langen und einer kurzen Sylbe beſtehend.

Anticámara, *f.* (*v.*) *V.* Antecámara.

Anticardenal, *m.* Afterkardinal.

Anticios, *m.* (*v.*) *V.* Antecos.

Anticipacion, *f.* das Vorausnehmen, das Vorgreifen in der Zeit.

Anticipada, *f.* ein gewiſſer Stoß in der Fechtkunſt.

Anticipadamente, im Voraus, vorläufig.

Anticipador, ra, der, die vorausnimmt, in der Zeit vorgreift.

Anticipamiento, *m.* *V.* Anticipacion.

Anticipante, *adj.* man ſagt es von Fieberanfällen, die vor der Zeit kommen.

Anticipar, im Voraus nehmen, handeln ꝛc.

Anticipativamente, (*v.*) *V.* Anticipadamente.

Anticuado, da, veraltet, aus der Mode.

Anticuario, *m.* Alterthumskenner.

Anticristo, *m.* *V.* Antecristo.

Anticrítico, *m.* der auf eine Kritik, einen Tadel antwortet, feindlich dagegen auftritt.

Antidoral, *adj.* *V.* Remuneratorio.

Antidotario, *m.* Buch, welches von Gegengiften handelt — Ort in den Apotheken, wo die Gegengifte liegen.

Antídoto, *m.* Gegengift, im gewöhnlichen und figürlichen Sinn.

Antier, *adv.* *V.* Anteayer.

Antifaz, *m.* Schleier zur Bedeckung des Geſichts.

Antífona, *f.* gewiſſer Kirchengeſang, mit abwechſelnden Stimmen geſungen.

Antifonal ó Antifonario, *m.* Geſangbuch, welches dieſe Kirchengeſänge enthält.

Antifonero, *m.* derjenige, der in der Kirche dieſe Geſänge anſtimmt.

Antífrasis, *f.* Gebrauch eines Wortes in der ihm entgegengeſetzten Bedeutung.

Antigo, ga, *V.* Antiguo.

Antiguado, da, (*v.*) *V.* Antiguo.

Antigualla, *f.* altes Denkmahl, Antike — Alterthümlichkeit — alte Scharteke.

Antiguamente, *adv.* vor Alters.

Antiguamiento, *m.* die Handlung des Alterthümlichmachens oder Werdens.

Antiguamientre, (*v.*) *V.* Antiguamente.

Antiguar, *v. n.* im Dienſte alt, Veteran, Emeritus werden.

Antiguar, *v. a.* alt, alterthümlich machen — (*v.*) einen Gebrauch ꝛc. abſchaffen.

Antiguardia, *f.* *V.* Vanguardia.

Antiguarse, *V.* Antiguar.

Antigüedad, *f.* das Alterthum, das Alter.

Antiguísimo, **Antiguisimamente**, *superl.* von Antiguo, Antiguamente.

Antiguo, *a.* alt, alterthümlich — veteran, emeritus.

Antiguor, *m.* (*v.*) *V.* Antigüedad.

Antiguos, *m. pl.* die Alten.

Antilogia, *f.* Widerſpruch in der Rede.

Antimonial, *adj.* was zum Antimonium oder Spießglas gehört.

Antimonio, *m.* Spießglas, ein Halbmetall.

Antinomia, *f.* anſcheinlicher oder wirklicher Widerſpruch zwiſchen zwei Geſetzen.

Antinoo, *m.* Antinous, ein Geſtirn.

Antipapa, *m.* Afterpapſt.

Antipapado, *m.* Afterpapſtthum.

Antipapazgo, *m.* (*v.*) *V.* Antipapado.

Antipara, *f.* Lichtſchirm, Kaminſchirm ꝛc. — (*v.*) Art Stiefeletten, welche nur das Schienbein und den Vorderfuß bedeckten.

Antiparas, *pl. f.* Brille.

Antiparástasis, *f.* rhetoriſche Figur, durch welche der Angeklagte beweiſt, daß er mehr Lob als Tadel verdienen würde, wenn er dasjenige gethan hätte, deſſen man ihn beſchuldigt.

Antiparero, *m.* (*v.*) Soldat, welcher Antiparas an den Füßen trägt.

Antipasto, *m.* Antispaſt; Versfuß aus vier Sylben, zwei langen zwiſchen zwei kurzen, beſtehend.

Antipatía, *f.* Antipathie, Widerwille.

Antipático, ca, was einem von Natur zuwider iſt, widerlich.

Antiperístasis, *f.* vermehrte Kraftäußerung bei Annäherung des Gegners.

Antiperistático, ca, was auf die Antiperistasis Bezug hat.

Antiphona, Antiphonal etc., *f. V.* Antífona etc.

Antipoca, *f.* Grundzins-Rentenſchein.

Antipocar, eine Zahlungsverpflichtung anerkennen — eine Sache, zu welcher man verpflichtet iſt, aber welche lange unterbrochen worden war, wieder vornehmen.

Antípoda, *m.* Gegenfüßler.

Antipodia, *f.* Antipodio, *m.* Voreſſen, Schüſſel, welche man zur gewöhnlichen Mahlzeit hinzufügt.

Antipontificado, *m. V.* Antipapado.

Antipútrido, da, was gegen Fäulniß bewahrt.

Antiquísimo y Antiquísimamente, *superl.* von Antiguo y Antiguamente.

Antiscios, *m. pl. V.* Anticios y Antecos.

Antispodio, *m.* Antispodium, gewiſſes medizinisches Präparat.

Antistrofe, *f.* Antiſtrophe.

Antítesis, *f.* y Antíteto, Antitheſe.

Antiyer, *adv. V.* Anteayer.

Antojadizamente, aus bloßer Laune.

Antojadizo, za, voll wunderlicher Launen und Einfälle, eigenſinnig.

Antojado, da, der, die eine Hege, einen Wunſch nach etwas hat.

Antojamiento, *m.* y Antojanza, *f.* (*v.*) *V.* Antojo.

Antojarse, aus bloßer Laune etwas wünſchen, begehren, eine Hege nach etwas fühlen — Antojársele á uno alguna cosa, eine Meinung faſſen, ein Urtheil über etwas fällen, einen Einfall haben, ohne einen Grund davon angeben zu können ꝛc.

Antojera, *f.* Brillenfutteral — Augenklappe der Pferde ꝛc.

Antojero, *m.* Brillenmacher, Brillenfabrikant.

Antojo, *m.* Hege nach etwas, heftiger, aber blinder oder eigenſinniger Wunſch oder Begierde, Laune, Einfall — ohne Grund gefaßte Meinung oder ausgeſprochenes Urtheil. *V.* Anteojo — (*boh.*) die Hand- oder Fußſchellen.

Antojuelo, *m.* kleine, vorübergehende Begierde, Einfall ꝛc. *dimin.* von Antojo.

Antoniano y Antonio, *m.* Mönch vom Orden des heiligen Antonius.

Antonomasia, *f.* rhetoriſche Figur, wodurch man einen Eigennamen, als Nennungswort braucht.

Antonomásticamente, durch die Figur, welche man Antonomasia nennt.

Antonomástico, ca, was auf die rhetoriſche Figur, Antonomasia genannt, Bezug hat.

Antor, *m.* der Verkäufer, von welchem man unwiſſendlich und auf Treu und Glauben, ein geſtohlenes Gut kauft.

Antorcha, *f.* Kerze, Fakkel.

Antorchar, (*v.*) *V.* Entorchar.

Antorchero, *m.* (*v.*) großer Leuchter zu Fakkeln oder Kerzen.

Antoria, *f.* Entdeckung des erſten Verkäufers (Antor) einer geſtohlenen Sache.

Antoviarse, (*v.*) *V.* Adelantarse.

Antro, *m.* Höhle, Grotte.

Antropófago, *m.* Menſchenfreſſer, Anthropophag.

Antruejar, Faſtnacht, Carnaval feiern.

Antruejo, *m.* letzte Tage des Carnavals.

Antruido, *m.* (*v.*) *V.* Antruejo.

Antuviada, *f.* (*boh.*) Hieb, Schlag.

Antuviar, (*v.*) *V.* Adelantar, Anticipar — (*boh.*) plötzlich, unvermuthet einen Schlag ausführen, ausſchlagen.

Antuvio, *m.* (*v.*) vorgreifende oder voreilige Handlung.

Antuvion, *m.* plötzlicher, unvorhergeſehener Schlag oder Angriff — De antuvion, *adv.* unerwartet, unvermuthet — Jugar de antuvion, jemand zuvorkommen.

Anual y Annual, (*v.*) jährlich.

Anualidad, *f.* Zuſtand, Eigenſchaft der Dinge, die jährlich geſchehen — jährliches Einkommen.

Anualmente, *adv.* jährlich, was alle Jahre oder von Jahr zu Jahr geſchieht.

Anubada, *f.* alte Auflage oder Steuer in Spanien.

Anubarrado, da, von Stoffen, welche wolkenförmig gemoert ſind.

Anublado, da, neblicht, wolkigt — (*boh.*) blind.

Anublar, mit Wolken bedecken, verfinſtern; es iſt auch Reciprokum — (*fig.*) verdunkeln — (*boh.*) verbergen, verhehlen.

Anublarse, verdorren, verwelken — verſchwinden, zu Waſſer werden, wenn man von Vorſätzen, Hoffnungen ꝛc. ſpricht.

Anudar, binden, knüpfen, befeſtigen — (*fig.*) verbinden — verbutten, im Wachsthum ſtehen bleiben (von Perſonen, Bäumen und Pflanzen) — Anudarse la voz á alguno, wenn man vor Schmerz oder irgend einem anderen heftigen Gefühl die Zunge in ſich gelähmt fühlt, man kein Wort vorbringen kann.

Anuencia, *f. V.* Condescendencia.

Anuente, *adj. m. f. V.* Condescendiente.

Anulable, was annullirt oder caßirt, nichtig, ungültig gemacht werden kann.

Anulacion, *f.* Abſchaffung, Widerrufung eines Geſetzes ꝛc.
Anulador, ra, der, die caßirt, abſchafft, nichtig erklärt ꝛc.
Anular, annulliren, abſchaffen, caßiren, nichtig erklären.
Anular, *adj. m. f.* ringförmig.
Anulativo, va, was die Kraft hat zu annulliren, nichtig zu machen, abzuſchaffen.
Anulo, la, (*v.*) *V.* Anual.
Anuloso, sa, aus Ringen beſtehend — ringförmig.
Anumeracion, *f.* (*v.*) *V.* Numeracion.
Anumerar, (*v.*) *V.* Numerar.
Anuncia, *f.* (*v.*) *V.* Anuncio, Presagio.
Anunciacion, *f.* (*v.*) *V.* Anuncio — Feſt der Verkündigung Mariä.
Anunciador, ra, der, die verkündigt.
Anunciamiento, *m.* (*v.*) *V.* Anunciacion, Anuncio.
Anunciante, altes *part.* von Anunciar, der, die verkündigt.
Anunciar, anzeigen, kund machen — verkündigen, vorherſagen, prophezeien.
Anuncio, *m.* Anzeige, Verkündigung, Vorherſagung.
Anuo, nua, *adj.* *V.* Anual.
Anzolado, da, (*v.*) was mit Angelhaken verſehen oder mit denſelben gefangen iſt, daran hängt.
Anzolero, *m.* Verfertiger von Angelhaken.
Anzuelito, *m.* kleiner Angelhaken.
Anzuelo, *m.* Angelhaken — (*fig.*) Lockſpeiſe, Köder — Art Pfannkuchen, in der Pfanne Gebackenes — Tragar el anzuelo, ſich anführen laſſen — Roer el anzuelo, einer Gefahr entrinnen, mit heiler Haut davon kommen.
Aña, *f.* kleiner amerikaniſcher Fuchs, der ſehr übel riecht.
Añacal, *m.* (*v.*) Knecht, der das Korn nach der Mühle trug — *m. pl.* (*v.*) Bretter, auf welchen man das Brodt vom Backofen nach Hauſe trug.
Añacea, *f.* jährliches Feſt oder Luſtbarkeit.
Añada, *f.* Jahreslauf, Zeitraum eines Jahrs — die Witterung (gute und ſchlechte) im Laufe des Jahrs.
Añadedura, *f.* (*v.*) *V.* Añadidura.
Añader, (*v.*) *V.* Añadir.
Añadidura, *f.* y Añadimiento, *m.* (*v.*) Hinzufügung, Vermehrung, Verlängerung.
Añadir, hinzufügen, vermehren, verlängern — vergrößern, übertreiben in der Erzählung.
Añafea, *f.* (Papel de añafea) Löſchpapier.
Añafil, *m.* Art mauriſche Trompete.
Añafilero, *m.* Trompeter, der dieſe Trompete bläſt.
Añagaza, *f.* Lockvogel, Locker — (*fig.*) Lockſpeiſe.
Añal, *adj.* *V.* Anual — Cordero, Becerro añal, jähriges Lamm, jähriges Kalb.
Añal, *m.* *V.* Aniversario — Todtenopfer im erſten Jahre nach der Hinſcheidung des Verſtorbenen.
Añalejo, *m.* Gebetanzeiger für das Jahr; Buch, welches die Ordnung des Gottesdienſtes, die Reihefolge der Gebete ꝛc. für jeden Tag im Jahr, enthält.
Añascar, (*pop.*) nach und nach Kleinigkeiten, werthloſe Dinge ſammeln, zuſammenſcharren — (*v.*) verwickeln, verwirren.
Añasco, *m.* (*v.*) Verwickelung, Verwirrung.
Añaza, *f.* (*v.*) *V.* Añacea.
Añazmes, *m. pl.* (*v.*) Art Armbänder (*V.* Manilla.)
Añedir, (*v.*) *V.* Añadir.
Añegaza, *f.* (*v.*) *V.* Añagaza.
Añejar, *v. a.* alt machen.
Añejarse, alt werden, durch den Einfluß des Alters angegriffen werden (beſonders von Weinen und Früchten, wenn ſie durch das Alter verderben).
Añejo, ja, alt.
Añicos, *m. pl. dimin.* von Año — Tener sus añicos, ſeine Anzahl Jahre auf den Rücken haben — Hacer añicos, in kleine Stücke zerreißen — Hacerse añicos, ſich unmäßig bewegen, ſich zerreißen.
Añil, *m.* Indigopflanze, Indigo, Indigofarbe.
Añillo, *m.* (*v.*) *V.* Anillo.
Añina, *f.* Lammwolle.
Añinero, *m.* der Lammfelle verarbeitet oder damit handelt.
Añino, *m.* einjähriges Lamm — Añinos, *pl.* Felle einjähriger Lämmer mit der Wolle — die Wolle davon.
Añir, *m.* (*v.*) Añil.
Añirado, da, (*v.*) mit Indigo blau gefärbt.
Año, *m.* das Jahr — (*fig.*) eine unbeſtimmt lange Zeit — der Herr oder die Dame, welche, in Folge eines gewißen Gebrauchs am Vorabend des neuen Jahrs, das Loos beſtimmt, für das nächſte Jahr Chapeau oder Dame eines andern zu ſeyn — Año bisiesto, Schaltjahr — Años, *pl.* das Namensfeſt einer Perſon — Sacar el vientre de mal año, (*fam.*) ſich voll gegeſſen, mehr und beſſer, als gewöhnlich, gegeſſen haben — No estar de mal año, wohl genährt ausſehen.
Añojal, *m.* Feld, welches ein Jahr um das andere beſtellt wird.
Añojo, *m.* einjähriges Kalb.
Añora y **Añoria**, *f.* (*v.*) *V.* Noria.
Añojoso, sa, bejahrt.
Añublado, *m.* (*boh.*) der Blinde.
Añublar, *V.* Anublar — (*boh.*) verbergen.
Añublarse, *V.* Anublarse — man ſagt es, wenn ſich bei jemand die Freude in Traurigkeit verwandelt.
Añublo, *m.* der Mehlthau.
Añudador, ora, der, die bindet, befeſtigt.
Añudadura, *f.* y Añudamiento, *m.* das Binden, Befeſtigen.
Añudar, *V.* Anudar — (*fig.*) befeſtigen, verbinden, feſt knüpfen. Es iſt auch Reciprokum.
Añusgar, *v. n.* ſticken, nicht frei athmen — vor Zorn ꝛc. erſticken.
Aocar, (*v.*) *V.* Ahuecar.
Aojador, ra, der, die die Augen durch ein Blendwerk täuſcht.
Aojadura, *f.* y Aojamiento, *m.* *V.* Aojo.
Aojar, die Augen durch ein Blendwerk täuſchen — verderben, vernichten, zu Grunde richten — (*v.*) *V.* Mirar.

Aojar, (*v.*) *V.* Ojear.
Aojo, *m.* Blendwerk, Bezauberung durch die Augen.
Aoptarse, mit etwas zufrieden ſeyn, ſeine Zuſtimmung geben.
Aorar, (*v.*) *V.* Adorar.
Aorta, *f.* die große Pulsader, die unmittelbar von der linken Herzkammer ausgeht.
Aosadas, *adv.* kühn, dreiſt — (*v.*) gewiß, in Wahrheit.
Aovado, da, eiförmig, oval.
Aovar, Eier legen (von den Vögeln und auch von einigen Amphibien).
Aovillarse, ſich zuſammenkauern, zuſammenziehen, wie ein Knäuel.
Apabilar, den Docht eines Lichts, einer Kerze ꝛc. zum Anzünden zurecht machen.
Apabilarse, dunkel brennen, von Lichtern, Kerzen ꝛc. wenn ſie nicht gepuzt werden. — (*fam.*) ausgehen, ſein Letztes aushauchen (von Sterbenden).
Apacar, (*v.*) *V.* Apaciguar.
Apacentadero, *m.* Weide.
Apacentador, *m.* der die Heerden auf die Weide führt, Hirt, Schäfer.
Apacentamiento, *m.* das Weiden, Aufdieweideführen der Heerden — die Weide.
Apacentar, *v. a.* die Heerden weiden, auf die Weide führen — dem Geiſt Nahrung geben, unterrichten — eine Leidenſchaft nähren, hegen.
Apacibilidad, *f.* Leutſeligkeit, Sanftmuth — Lieblichkeit, Anmuth einer Sache.
Apacible, ſanft von Charakter, leutſelig — ſanft, gefällig, lieblich (von der Stimme, von Farben ꝛc.)
Apaciblemente, *adv.* ſanft, leutſelig.
Apaciblimiento, *m.* (*v.*) *V.* Apacibilidad.
Apacificar, (*v.*) *V.* Pacificar.
Apaciguador, ra, der, die beſänftigt, beruhigt, Friede ſtiftet.
Apaciguamiento, *m* Friedeſtiftung, Beruhigung, Beſänftigung.
Apaciguar, beruhigen, beſänftigen, Friede ſtiften.
Apadrinador, ra, Zeuge, Begleiter, Sekundant bei Zweikämpfen, öffentlichen Spielen ꝛc. — Beſchützer, Vertheidiger.
Apadrinar, als Begleiter, Sekundant, Zeuge bei Zweikämpfen, Ceremonien ꝛc. dienen — beſchützen, vertheidigen.
Apagable, *adj.* was ausgelöſcht werden kann.
Apagado, da, ſchlaff, feig, muthlos.
Apagador, ra, der, die auslöſcht.
Apagador, *m.* Dämpfer, Dampfhorn zum Auslöſchen der Lichter.
Apagamiento, *m.* das Auslöſchen, Verlöſchen.
Apagapenoles, *m. pl.* die Seitentaue oder Reebänder an den Segeln.
Apagar, löſchen, auslöſchen — ſtillen, beſänftigen — Apagar la sed, den Durſt löſchen — la cal, Kalk löſchen — la voz, einen Dämpfer auf ein Inſtrument ſetzen — la vela, das Segel mehr zuſammenziehen.
Apagullar, unvermuthet ſchlagen — überfallen, überraſchen.
Apainelado, da, in Form einer halben Ellipſe.
Apaisado, da, man ſagt es von Gemählden die mehr lang als hoch ſind, gewöhnliche Form der Landſchaften.
Apalabrar ó Apalabrarse, mit jemand verabreden, an einem gewiſſen Ort zuſammenzutreffen — eine Sache mündlich verhandeln oder abmachen.
Apalambrar, *V.* Abrasar, Incendiar — Apalambrarse de sed, vor Durſt vergehen.
Apalancar, mit einem Hebel ꝛc. bewegen, in die Höhe heben.
Apaleador, ora, der, die mit einem Stock ſchlägt — Apaleador de sardinas, (*boh.*) Galeerenſclave.
Apaleamiento, *m.* Stockſchläge, die Baſtonnade.
Apalear, mit einem Stock ſchlagen, Stockſchläge geben — Kleider ausklopfen — das Korn umrühren, ſchaufeln — Apalear el dinero, los doblones, das Geld mit Scheffeln meſſen.
Apalearse, ſich raufen, ſich herumſchlagen.
Apaleo, *m.* das Umrühren des Getreides.
Apalmada, *f.* in der Wappenkunde eine offene Fauſt, welche die flache Hand darbietet.
Apalpar, (*v.*) *V.* Palpar — (*fig.*) *V.* Entender, Percibir.
Apancora, *f.* Art Seemuſchel.
Apandillar, oder gewöhnlicher Apandillarse, Unruhen erregen, Partheien bilden — (*boh.*) beim Kartenſpiel betrügen, mogeln.
Apandorgarse, übermäßig dick und fett werden (von Frauenzimmern).
Apaniaguado, da, (*v.*) Paniaguado.
Apantanar, ein Erdreich bewäſſern, es in einen Sumpf umwandeln.
Apantuflado, da, pantoffelförmig (von Schuhen).
Apañado, da, tuchähnlich, tuchartig.
Apañador, ra, der, die mit der Hand greift, ſtiehlt ꝛc. *V.* Apañar.
Apañadura, *f.* das Greifen mit der Hand, das Stehlen. *V.* Apañar — (*v.*) altmodiſche Garnitur an Bettdecken, Altardecken.
Apañamiento, *m.* *V.* Apaño.
Apañar, mit der Hand greifen, ergreifen — (*fig.*) nehmen, ſich bemächtigen — ſtehlen, beutelſchneiden — zurecht machen, in Ordnung bringen, ſchmücken — zudecken, einhüllen, vor Kälte ſchützen — flicken, zuſammenſtoßen, ſticken — (*v.*) *V.* Ataviar.
Apañarse, ſich vorbereiten, ſich anſchicken etwas zu thun.
Apaño, *m.* Vorbereitung, Einrichtung — das Flicken, Zuſammenſtoßen, Sticken — Tener buenos ó malos apaños, Fähigkeit, Geſchick, oder keines, zu etwas haben.
Apañuscador, ra, der, die durch vieles Betaſten eine Sache zerknautſcht, ihr Glanz ꝛc. nimmt.
Apañuscar, eine Sache durch häufiges oder langes Betaſten zerknautſchen, verderben, ihr Glanz ꝛc. nehmen.
Apapagayado, da, was Aehnlichkeit mit dem Papagey hat; man ſagt es vorzüglich von der Naſe.
Aparador, Anrichtetiſch — Schenk- Credenztiſch — Werkſtatt. *V.* Taller — Ausſtellelager eines Kaufmanns — (*v.*)

Garderobe. *V.* Guardaropa — Estar de aparador, geputzt ſeyn (von Frauenzimmern) in Erwartung eines Beſuchs.

Aparadura, *f.* Boden, Bekleidung eines Schiffes.

Aparamientos, *m.pl.* (*v.*) *V.* Paramentos.

Aparar, die beiden Hände, den Huth ꝛc. hinreichen, um etwas darin zu empfangen — umhacken (im Gartenbau) — das Oberleder eines Schuh's ꝛc. an die Quartiere nähen — (*v.*) vorbereiten, anordnen, ausſchmücken — Thiere mit einander paaren.

Aparatado, da, (bien ó mal) gut oder ſchlecht vorbereitet, geſchickt oder ungeſchickt zu.

Aparato, *m.* Vorbereitung, Zurüſtung — Pracht, Pomp — Anzeige, Anſchein; in dieſer Bedeutung ſteht es gewöhnlich im Plur. Hay aparatos de llover, es iſt Anſchein zum Regnen da — Por los aparatos, dem Anſchein nach.

Aparatoso, sa, prachtvoll, pomphaft.

Aparceria, *f.* Verpachtung — Handelsgeſellſchaft.

Aparcero, *m.* Handelscompagnon — einer, der Antheil an einer Erbſchaft ꝛc. hat — (*v.*) *V.* Compañero.

Aparcionero, *m.* (*v.*) *V.* Participe.

Aparear, zuſammenbringen, paaren.

Aparearse, je zwei und zwei zuſammentreten, zuſammengehen.

Aparecer y Aparecerse, erſcheinen, ſich unvermuthet zeigen — (*v.*) *V.* Parecer, Encontrarse, Hallarse.

Aparecido, *m.* Geſpenſt, Spuk, Erſcheinung.

Aparecimiento, *m.* *V.* Aparicion.

Aparejadamente, (*v.*) *V.* Aptamente.

Aparejado, da, geſchickt, tüchtig zu etwas.

Aparejador, ra, einer, der zubereitet, zurichtet ꝛc. — Abmeſſer der Werkſtücke zum Bau — Mauerpolier.

Aparejamiento, *m.* das Zubereiten, Einrichten ꝛc. — *V.* Provision.

Aparejar, vorbereiten, zubereiten, zurichten — Pferd ꝛc. ſatteln, anſchirren — ein Schiff betakeln — einer Leinwand den Grund geben, um darauf zu mahlen — die Werkſtücke zum Bau abmeſſen — Aparejar camino, (*v.* *fig.*) *V.* Abrir, Descubrir camino.

Aparejo, *m.* Vorbereitung, Zubereitung — Pferde- ꝛc. Geſchirr — Takelwerk, Tau- und Segelwerk eines Schiffes — Schiffswinde — Grund, Unterlage auf Leinwand ꝛc. um darauf zu mahlen.

Aparejos, *m. pl.* die zu einer Kunſt, einem Handwerk ꝛc. nothwendigen Werkzeuge und Materialien — (*v.*) die kleinen Kleidungsſtücke, wie Strümpfe, Schuhe ꝛc.

Aparejuelo, *m.* *dimin.* von Aparejo.

Aparellar, *V.* Aparejar.

Aparencia, *f.* *V.* Apariencia.

Aparentado, da, (*v.*) *V.* Emparentado.

Aparentar, ſich ſtellen, vorgeben.

Aparente, *adj.* ſcheinbar — geſchickt, paſſend — mit den Adverbien bien und mal, bedeutet es wohl oder ſchlecht ausſehend — (*v.*) ſichtbar, augenſcheinlich.

Aparentemente, *adv.* anſcheinlich.

Aparescer, Aparescimiento, *V.* Aparecer, Aparecimiento.

Aparicio, *m.* *V.* Epifania.

Aparicion, *f.* das Erſcheinen, die Erſcheinung.

Apariencia, *f.* der Anſchein, der äußere Schein — (*v.*) die Wahrſcheinlichkeit.

Apariencias, *f. pl.* die Dekorationen eines Theaters.

Aparir, (*v.*) *V.* Aparecer.

Aparrado, da, krumm gewachſen, wie der Weinſtock.

Aparroquiado, da, zu einem Kirchſprengel gehörig.

Aparroquiar, Kunden anziehen, verſchaffen, in Kundſchaft bringen.

Apartacion, *f.* (*v.*) *V.* Reparticion.

Apartadijo, *m.* kleiner Haufe kleine Maſſe, welche ein Theil einer größeren iſt; Hacer apartadijos — (*v.*) *V.* Apartadizo.

Apartadizo, *m.* Verſchlag, abgeſondertes Gemach, abgeſonderter Ort in einem Gemach ꝛc.

Apartadizo, za, (*v.*) zurückgezogen, einſam lebend, menſchenſcheu.

Apartado, da, entfernt, abgelegen — (*v.*) man ſagte es von Inſtructionsrichtern, Commiſſarien ꝛc. verſchieden von den gewöhnlichen.

Apartado, *m.* abgelegenes Zimmer — Ort in den Poſthäuſern, wo man die zurückgelegten Briefe aufbewahrt.

Apartador, ra, der, die entfernt, trennt — derjenige, der in verſchiedenen Fabriken ꝛc. die Gegenſtände ausſucht und die gleichartigen zuſammenbringt — Apartador de ganado, Viehdieb.

Apartamiento, *m.* Entfernung, Trennung — Verzicht, Verzichtleiſtung — (*v.*) entfernt liegender, abgelegener Ort, Wohnung, Zimmer ꝛc. — (*id.*) Eheſcheidung, Trennung — Apartamiento de ganado, das Stehlen von Vieh.

Apartar, entfernen, trennen, abbringen — von einem Ort zurückziehen, fortnehmen — abrathen, widerrathen, abwendig machen — Apartar el grano de la paja, das Wahre, Echte, vom Unechten unterſcheiden — Apartar la mano, einem Geſchäft, einem Unternehmen entſagen, es aufgeben.

Apartarse, ſich entfernen, trennen von — ſich trennen, ehlich ſcheiden — verzichten, Verzicht leiſten — aus dem Wege gehen, ſich auf die Seite ſtellen.

Aparte, *adv.* bei Seite, abſeits — bei Seite, für ſich (nämlich ſprechen, in den Schauſpielen). In dieſer Bedeutung iſt es auch Subſtantiv — Dejar aparte, bei Seite, zurücklaſſen, beſeitigen.

Aparvar, Garben zum Dreſchen zurecht legen — ſammeln, anhäufen.

Apascentador, Apascentamiento, Apascentar, (*v.*) *V.* Apacentador etc.

Apasionadamente, leidenſchaftlich, mit Leidenſchaft.

Apasionado, da, von einer Begierde, einer Leidenſchaft belebt

— leidenſchaftlich eingenommen, verliebt — leidend, in einem krankhaften Zuſtand — (*boh.*) der Kerkermeiſter, Schließer.

Apasionamiento, *m.* (*v.*) *V.* Pasion.

Apasionar, eine Leidenſchaft erwecken, heftig einnehmen — (*v.*) *V.* Atormentar, Afligir.

Apasionarse, leidenſchaftlich für etwas oder jemand eingenommen ſeyn.

Apastar, (*v.*) *V.* Apacentar.

Apasto, *m.* (*v.*) *V.* Pasto.

Apasturar, (*v.*) *V.* Pastar y Forragear.

Apatia, *f.* Apathie, Unempfindlichkeit.

Apático, ca, unempfindlich gegen.

Apatuscar, etwas ſchlecht und in Eil anfertigen.

Apatusco, *m.* Verzierung — ſchlecht gemachte Arbeit.

Apazguado, da, einer, mit dem man Frieden geſchloſſen hat.

Apazote, *m.* indiſches Baſilienkraut.

Apea, *f.* Spannkette, Feſſel, welche man den Pferden auf der Weide anlegt.

Apeadero, *m.* Stein ꝛc. zum Aufſteigen, oder Abſteigen vom Pferde — Abſteigequartier.

Apeador, *m.* Feldmeſſer.

Apeamiento, *m.* das Abſteigen vom Pferde. *V.* Apeo.

Apear, *v. a.* jemand vom Pferde oder aus dem Wagen heben — ein Feld ausmeſſen — einen Stein ꝛc. unter das Rad eines Wagens legen, damit er nicht fortrolle — ein Gebäude ſtützen — herab- auseinander nehmen — jemand von etwas abrathen, abwenden — eine Schwierigkeit heben — Apear á alguno de su empleo, jemand aus ſeinem Amte vertreiben — Apear el rio, einen Fluß durchwaten — Apear un caballo, einem Pferde auf der Weide die Spannkette anlegen — Apear la artilleria, die Artillerie demontiren.

Apear, *v. n.* (*v.*) zu Fuß gehen.

Apearse, vom Pferde, aus dem Wagen ꝛc. ſteigen — Apearse por la cola ó por las orejas, ganz verkehrt antworten.

Apechugar, *v. n.* (*con, por*) mit der Bruſt vorwärts ſtoßen, Bruſt an Bruſt drücken — eine Sache mit Eifer unternehmen, eine Arbeit eifrig betreiben.

Apedazar, (*v.*) zerreißen, in Stücke zerreißen — flicken, zuſammenſetzen.

Apedernalado, da, hart wie ein Kieſelſtein, auch figürlich.

Apedgar, (*v.*) das Feld meſſen. *V.* Apear.

Apedrar, *V.* Apedrear.

Apedreadero, *m.* Ort, wo Knaben ſich zu verſammeln pflegen, um ſich mit Steinen zu werfen.

Apedreado, da, bunt, buntfarbig — Cara apedreada, pockennarbiges Geſicht — Halcon apedreado, Falk, der weißſprenklich auf dem Rücken iſt.

Apedreador, *m.* einer der mit Steinen wirft.

Apedreamiento, *m.* das Werfen mit Steinen.

Apedrear, *v. a* mit Steinen werfen, ſteinigen.

Apedrear, *v. n.* ſtark hageln — (*fig. fam.*) die Ohren durch eine rauhe, kreiſchende Stimme, durch eine rohe, ungehobelte Sprache verletzen.

Apedrearse, durch den Hagelſchlag leiden, vorzüglich vom Weinſtock.

Apedreo, *m.* das Werfen mit Steinen, Steinigen. *V.* Pedrea.

Apegadamente, mit Zuneigung, Anhänglichkeit.

Apegadizo, za, (*v.*) *V.* Pegadizo.

Apegadura, *f.* (*v.*) *V.* Pegadura.

Apegamiento, *m.* das Zuſammenhalten zweier Dinge, die aneinander geklebt ſind. — (*v.*) *V.* Apego.

Apegar, (*v.*) *V.* Pegar.

Apegarse, (á) Zuneigung, Anhänglichkeit, Neigung für jemand faſſen. — (*v.*) Pegarse.

Apego, *m.* Zuneigung, Anhänglichkeit.

Apelacion, *f.* das Appelliren, die Appellation an eine Gerichtsbarkeit, ein Tribunal — das Mittel, der Ausweg.

Apelado, da, von Pferden ꝛc. deren Hauthaare nur eine Farbe haben.

Apelambrar, (bei Lohgerbern) die Häute abhären, um ſie zu gerben.

Apelante, *adj.* y *subst.* der von einem Urtheil appellirt.

Apelar, (de) von einem Urtheil appelliren — (á) zu jemand, zu einem Mittel ꝛc. ſeine Zuflucht nehmen — Apelar (el enfermo) wenn der Kranke von einer Krankheit geneſet, die man für tödtlich gehalten hatte.

Apelativo, (Nombre) Nennwort — (*v.*) *V.* Renombre.

Apeldar, ſich davon machen, Reißaus nehmen.

Apelde, *m.* Flucht, heimliches Entkommen.

Apeligrado, da, der, die in Gefahr iſt.

Apellar, (bei Riemern ꝛc.) das Leder zum Färben vor- und zubereiten.

Apellidado, da, genannt, mit Zunamen.

Apellidamiento, *m.* das Benennen, die Benennung.

Apellidar, nennen, benennen — ausrufen — (*v.*) Leute zu einem Krieg einberufen.

Apellido, *m.* Zunahme, Benennung, Beinamen — (*v.*) Einberufung zum Krieg — (*id.*) Loſungswort zur Schlacht, Kriegsgeſchrei — (*id.*) Geſchrei — (*id.*) Anrufung.

Apelmazado, da, dicht, feſt, ſchwer, ſchwerfällig.

Apelmazar, eindrücken, dicht, feſt machen; es iſt auch Reciprokum.

Apénas, *adv.* mit Mühe, kaum — kaum ... als.

Apendencia, *f.* (*v.*) *V.* Pertenencia.

Apéndice y **Apéndix**, *m.* Anhang.

Apensionar, (*v.*) *V.* Pensionar.

Apeñuscar, *V.* Apañuscar.

Apeo, *m.* Feldmeſſung, Ausmeſſung eines Erdreichs — Stütze eines Gebäudes.

Apeonar, ſchnell laufen, traben. Man ſagt es vorzugsweiſe von gewiſſen Vögeln, wie die Rebhühner ꝛc.

Aperador, *m.* Pächter, Meier — Land- Dorfſtellmacher.

Aperar, das Handwerk eines Stell- oder Wagenmachers auf dem Lande treiben.

Apercebimiento, *m.* (*v.*) *V.* Apercibimiento.

Apercebir, (*v.*) *V.* Apercibir — (*id.*) *V.* Percibir.

Apercibimiento, *m.* Zurüſtung, Zubereitung — vorhergehende Einrichtung — Befehl, Benachrichtigung, Erinnerung — Aufforderung.

Apercibir, vorbereiten, vorläufig einrichten — benachrichtigen, erinnern — gerichtlich auffordern — de, verſehen, ausrüſten mit.

Apercibo, *m.* (*v.*) *V.* Preparacion, Prevencion.

Apercion, *f.* *V.* Abertura.

Apercollar, faſſen, beim Kragen nehmen — heimlich nehmen — verrätheriſch überfallen und tödten.

Aperdigar, *V.* Perdigar.

Aperfumado, da, (*v.*) *V.* Perfumado.

Aperitivo, va, (von Heilmitteln) eröffnend, treibend.

Apernador, *m.* Jagdhund, der das Wildprett beim Fuß fängt.

Apernar, das Wild beim Fuß greifen und fangen (von Jagdhunden).

Apero, *m.* Geſammtheit der zum Ackerbau nöthigen Werkzeuge, Ackergeräthſchaft — Handwerkszeug — Schäferei — (*v.*) *V.* Rebaño.

Aperreado, da, (Andar, Estar, Traer) müde ſeyn oder machen.

Aperreador, ra, läſtig, beſchwerlich.

Aperrear, *v. a.* jemand mit Hunden hetzen.

Aperrear, *v. n.* y **Aperrearse**, ſich abmühen, ſich zerarbeiten.

Aperroquiarse y **Aperrocharse**, (*v.*) ſich in einem Kirchſprengel aufnehmen, ſich darin niederlaſſen.

Apersonado, da, (bien ó mal) von gutem oder ſchlechtem Aeußeren.

Apersonarse, (*v.*) ſeine Geſtalt, ſein Aeußeres geltend machen.

Apertenescer, (*v.*) *V.* Pertenecer.

Apertrechar, (*v.*) *V.* Pertrechar.

Apertura, *f.* Oeffnung. *V.* Abertura.

Apesadumbrar, Verdruß, Kummer, Betrübniß verurſachen. Es iſt gewöhnlicher Reciprokum.

Apesaradamente, ſchmerzlich, traurig, auf eine betrübende, Kummer verurſachende Weiſe.

Apesarar, *V.* Apesadumbrar.

Apesgamiento, *m.* die Laſt und das Unterliegen unter derſelben.

Apesgar, belaſten, beladen, auf etwas laſten, durch die Laſt niederdrücken.

Apesgarse, ſchwer werden, ſich durch die eigene Laſt ſenken.

Apestado, da. Estar apestado de alguna cosa, (*fam.*) ganz voll von etwas ſeyn, vollauf haben.

Apestado, *m.* ein mit der Peſt behafteter.

Apestar, verpeſten, die Peſt verbreiten; es iſt auch Reciprokum — verpeſten, einen unerträglichen Geſtank verbreiten — (*fig.*) verderben — (*id. fam.*) im höchſten Grade langweilen, läſtig ſeyn: Me apesta con su afectacion.

Apetecedor, ra, der, die begehrt.

Apetecer, heftig, leidenſchaftlich begehren, ſtreben nach ꝛc.

Apetecible, wünſchenswerth, Begierde erregend.

Apetecido, da, (de, por) was begehrt, geſucht wird.

Apetencia, *f.* Appetit, Eßluſt — natürliche innere Neigung, Hang nach etwas.

Apetible, (*v.*) *V.* Apetecible.

Apetite, *m.* eine, die Eßluſt reizende Speiſe, Ragout, Sauce ꝛc.

Apetitivo, va, verlangend, begehrend.

Apetito, *m.* Verlangen, Begehrungsfähigkeit in der menſchlichen Seele — der Gegenſtand, der dieſes Verlangen rege macht.

Apetitoso, sa, appetitlich, den Appetit, das Verlangen weckend.

Apezuñar, ſtark mit dem Fuß auftreten (von Pferden und anderen Laſtthieren).

Apiadador, ra, der, die Mitleid fühlt, mitleidsvoll.

Apiadar, (*v.*) mit Mitleid betrachten, behandeln.

Apiadarse, (de) Mitleid fühlen, mitempfinden.

Apiaradero, *m.* Verzeichniß, welches der Hauptſchäfer von ſeiner Heerde führt, und welches enthält, aus wie viel Stück ſie beſteht.

Apiastro, *m.* (*v.*) Hahnenfuß (Pflanze).

Apicarado, da, ſchelmiſch, voll Schelmereien, Taugenichts.

Apicararse, zum Schelm werden.

Apice, *m.* Gipfel, Spitze — (*fig.*) der kleinſte Theil von etwas — (*id.*) der ſchwierige Punkt in einer Sache — Estar en los ápices, genau von einer Sache unterrichtet ſeyn.

Apiladas, *f. pl.* *V.* Castañas apiladas.

Apilador, *m.* Arbeiter, der die Wolle in Haufen legt.

Apilar, aufſchichten, in Haufen legen.

Apimpollarse, Knospen treiben, ausſchlagen.

Apiñado, da, in Form eines Tannzapfens.

Apiñadura, *f.* y **Apiñamiento**, *m.* die Handlung des Zuſammenſtellens, Zuſammenlegens, Zuſammendrückens ꝛc. mehrerer Dinge.

Apiñar, mehrere Dinge zuſammenſtellen, zuſammendrücken, aneinander gruppiren ꝛc. Gewöhnlich wird es als Reciprokum gebraucht.

Apio, *m.* Eppich, Sellerie (Pflanze). Apio de risa, *V.* Ranúnculo.

Apiolar, den Falken die Wurfrieme anlegen — einem Haaſen oder anderm Stück Wildprett die Beine zuſammenbinden, um es leichter zu tragen — Rebhühner ꝛc. zuſammenbinden — jemanden ergreifen, anhalten — fangen, tödten.

Apisonar, mit der Stampe, Handramme ebnen.

Apitonamiento, *m.* das erſte Hervorbrechen der Hörner bei den gehörnten Thieren.

Apitonar, *v. a.* hervorbrechen (von den Hörnern der Thiere) — ausſchlagen, Knospen treiben (von Bäumen).

Apitonar, *v. n.* mit einem ſpitzigen Inſtrument oder dem Schnabel ſtechen, durchbohren.

Apitonarse, (*pop.*) ſich zanken, ſtreiten.

Aplacable, *adj.* leicht zu beſänftigen.

Aplacacion, *f.* *V.* Aplacamiento — Aplacacion de la ira, de los dolores etc. Beſänftigung des Zorns, der Schmerzen ꝛc.

Aplacador, ra, der, die beſänftigt, beruhigt.

Aplacamiento, *m.* das Beſänftigen, Beruhigen.

Aplacar, beſänftigen, beruhigen.

Aplacentar, *v. a.* (*v.*) beluſtigen, vergnügen.

Aplacentería, *f.* (*v.*) Vergnügen, Beluſtigung.

Aplacer, (*v.*) gefallen.

Aplacible, (*v.*) angenehm, gefällig.

Aplaciente, (*v.*) was gefällt.

Aplacimiento, *m.* (*v.*) Vergnügen, Freude.

Aplagar, (*v.*) verwunden.

Aplanadera, *f.* Stampe, Handramme.

Aplanador, *m.* *V.* Allanador.

Aplanamiento, *m.* das Ebnen, das Eben-Glattmachen.

Aplanar, ebnen, eben, glatt machen — jemand vor Erſtaunen oder Verwunderung ſtumm und unbeweglich ſtehen laſſen.

Aplanarse, einfallen, zuſammenſtürzen.

Aplanchado, *m.* Haufen geplätteter Wäſche — das Plätten.

Aplanchadora, *f.* Plätterin, Frauenzimmer, welche Wäſche plättet.

Aplantillar, einen Stein, Block, Brett nach einem Model oder Vorbild behauen, zuſchneiden.

Aplastar, platt drücken, zerdrücken — verwirren, beſchämen, machen, daß man nicht weiß, was man antworten ſoll.

Aplaudir, Beifall zollen, zuklatſchen ꝛc.

Aplauso, *m.* Beifall, Beifallbezeugung durch Händeklatſchen ꝛc.

Aplazamiento, *m.* Zuſammenberufung, Vorladung zu einem beſtimmten Tage.

Aplazar, zuſammenberufen, vorladen zu einem beſtimmten Tage, einen Tag feſtſetzen — *V.* Cercar — Aplazar la caza, *V.* Emplazar la caza.

Aplebeyar, (*v.*) niederträchtig, niedrig, gemein denkend (wie der niedrigſte Pöbel) machen.

Aplegar, eine Sache einer anderen näher bringen — (*v.*) *V.* Allegar, Recoger.

Aplicable, anwendbar.

Aplicacion, *f.* Anwendung — Befliſſenheit, Fleiß — Aplicacion de bienes ó hacienda, *V.* Adjudicacion.

Aplicadero, ra, anwendbar, was angewendet werden kann oder muß.

Aplicado, da, aufmerkſam.

Aplicar, anwenden, anlegen ꝛc. — zuſchreiben, zueignen, beilegen — beſtimmen zu einem Geſchäft, Handwerk ꝛc. — Aplicar el oido, aufmerkſam zuhören.

Aplicarse, ſich befleiſſen, ſich mit Fleiß auf etwas legen — (*fig.*) *V.* Ingeniarse.

Aplomado, da, bleifarben.

Aplomar, *v. a.* überladen, durch übergroße Laſt niederdrücken.

Aplomar, *v. n.* ſich in einer ſenkrechten Lage befinden — mit der Bleiſchnur unterſuchen, ob eine Mauer ſenkrecht, grade iſt.

Aplomarse, einfallen, einſtürzen (von Gebäuden).

Apoca, *f.* Zahlungsſchein, Quittung.

Apocadamente, kleinmüthig, mit feigem, oder niedrigem Sinn — *V.* Poco.

Apocado, da, kleinmüthig — (*v.*) niedrig, niederträchtig.

Apocador, ra, der, die vermindert, verringert.

Apocalipsis y Apocalipsi, *m.* die Offenbarung Johannis, Apokalypſe.

Apocamiento, *m.* Kleinmuth.

Apocar, verringern, vermindern, verkleinern — einſchränken — den Muth nehmen, kleinmüthig machen.

Apocarse, ſich erniedrigen, ſich demüthigen.

Apócema ó Apócima, *f.* (*v.*) *V.* Pócima.

Apócimo, *m.* Hundskraut, Hundstodt (eine Pflanze).

Apocopar, ſich beim Verſemachen der Apocope bedienen.

Apócope y Apócopa, *f.* das Wegnehmen der letzten Sylbe eines Wortes, damit es mit einem andern reime.

Apócrifamente, auf einen ganz falſchen oder ungewiſſen Grund.

Apócrifo, fa, apokryphiſch, unbekannt, zweifelhaft, dunkel, fabelhaft.

Apodador, ra, Witzmacher, der einem etwas anhängt ꝛc. *V.* Apodar.

Apodamiento, *m.* (*v.*) *V.* Apodo — (*v.*) *V.* Tasa, Valuacion.

Apodar, Spitz- Spottnamen geben, Spott treiben — (*v.*) *V.* Comparar (*id.*) *V.* Valuar, Tasar.

Apodencado, da, von der Natur des Hundes, den man Podenco nennt.

Apoderadamente, (*v.*) mit irgend einer Art Macht oder Anſehen.

Apoderado, da, gerichtlich bevollmächtigt für einen Anderen ꝛc. — (*v.*) *V.* Poderoso.

Apoderamiento, *m.* (*v.*) die Handlung, wodurch man ſich ſelbſt oder einen Anderen in Beſitz von etwas ſetzt — (*id.*) *V.* Poderio.

Apoderar, *v. a.* (*v.*) jemanden in Beſitz von etwas ſetzen — bevollmächtigen.

Apoderarse, ſich in Beſitz von etwas ſetzen — (*v.*) mächtig werden, Macht ſammeln.

Apodo, *m.* Spitznamen, Spottnamen.

Apodrecer, (*v.*) *V.* Pudrir.

Apófisis, *f.* Hervorragung eines Knochens, Ueberbein.

Apogeo, *m.* größte Entfernung eines Planeten von der Erde.

Apolilladura, *f.* Mottenfraß.

Apolillar, zernagen (von Motten ꝛc.)

Apolillarse, verderben, zerfallen (von Chocolate, Confekt ꝛc.

Apolinar, *adj. m. f.* y Apolíneo, a, apolloniſch, auf Apollon Bezug habend.

Apologético, ca, was eine Apologie oder Rechtfertigung enthält: Estilo apologético, Carta apologética.

Apologético, *m.* (*v.*) *V.* Apologia.

Apologia, *f.* Apologie, Rechtfertigung, Schutzrede.

Apológico, ca, was auf den Apolog Bezug hat.

Apologista, *m.* Apologiſt, Lob- Schutzredner.

Apólogo, *m.* Apolog, moraliſche

Fabel — *adj.* (*p. u.*) was auf den Apolog Bezug hat.

Apoltronarse, ſich der Trägheit, dem Müßiggang ergeben, ſich auf die faule Seite legen.

Apomazar, mit Bimmſtein reiben, poliren.

Aponer, (*v.*) beimeſſen, zuſchreiben — (*id.*) Aplicar, Imponer.

Aponerse, (*v.*) ſich bemühen, ſich befleißigen.

Aponzoñar, (*v.*) *V.* Emponzoñar.

Apoplegía, *f.* Schlagfluß.

Apoplético, ca, apoplektiſch, auf den Schlagfluß oder den davon Befallenen Bezug habend.

Apoquecer, (*v.*) *V.* Apocar, Abreviar, Acortar.

Aporcadura, *f.* in der Gärtnerei, das Umſchütten von Erde, um Bäume und Pflanzen.

Aporcar, Erde um die Pflanzen ſchütten, ſie mit Erde belegen.

Aporisma, *m.* Austretung des Geblüts aus den Gefäßen.

Aporismarse, ſich Austretungen des Geblüts aus den Gefäßen bilden.

Aporracear, (*fam.*) püffen, in ſchnell auf einander folgenden Schlägen darauf losſchlagen.

Aporrar, *v. n.* verſtummen, verblüfft ſtehen bleiben.

Aporrarse, ſich Anderen unangenehm, läſtig machen.

Aporreado, da, (Murcia) *V.* Arrastrado.

Aporreadura, *f.* y Aporreamiento, *m.* *V.* Aporreo.

Aporreante, einer, der prügelt — In der Fechtkunſt einer, der ohne Regeln und Kunſt ficht, ſich bloß herumſchlägt.

Aporrear, ſchlagen, prügeln.

Aporrearse, ſich ernſtlich auf etwas legen, ſich ſehr befleißigen — Aporrearse en la jaula, ſich unnützer Weiſe quälen.

Aporreo, *m.* das Prügeln, die Prügel.

Aporrillarse, Beulen an den Gelenkknochen der Beine und Füße bekommen (von Pferden ꝛc.)

Aporrillo, *adv.* in großer Menge, in Ueberfluß.

Aportadera, *f.* und gewöhnlicher Aportaderas, *f. pl.* Art Kaſten, oben breiter als unten, mit dazu gehörigem Deckel, welche man mit Kleidungsſtücken, Lebensmitteln ꝛc. angefüllt, von Laſtthieren tragen läßt.

Aportadero, *m.* Ort, wo man einlaufen, landen kann.

Aportar, landen, in den Hafen einlaufen — ohne es erwartet zu haben, ein Haus, ein Dorf ꝛc. antreffen, wenn man ſich von ſeinem Weg verirrt hat — (*v.*) verurſachen, Urſache ſeyn.

Aportellado, *m.* (*v.*) Art Friedensrichter, welcher ſeinen Sitz am Thor gewißer Städte hatte, und dort die Gerechtigkeit für die Einwohner der umliegenden Dörfer und Flecken handhabte.

Aportillar, eine Oeffnung, eine Breſche in einer Mauer machen, um durchzugehen — (*fig.*) was einig iſt trennen, auseinander bringen.

Aportillarse, (*v.*) theilweiſe einſtürzen (von Mauern).

Aportunar, (*v.*) *V.* Apretar, Estrechar.

Aposentador, *m.* einer, der bei ſich beherbergt — im alten Kriegsweſen derjenige, der die Stelle, wo das Lager aufgeſchlagen werden ſollte, bezeichnete — Fourier, Quartiermeiſter — Mehre hohe Hofämter, wie Aposentador mayor de palacio, Oberhofmarſchall.

Aposentamiento, *m.* das Beherbergen, die Herberge — (*v.*) *V.* Aposento.

Aposentar, beherbergen, Herberge, Wohnung in ſeinem Hauſe geben.

Aposentarse, eine Wohnung, eine Behauſung wo nehmen.

Aposentillo, *m.* kleines Zimmer oder kleine Wohnung, Kammer, Kabinettchen.

Aposento, *m.* Zimmer — Wohnung von mehreren Zimmern ꝛc. — Herberge, Quartier — Theaterloge.

Aposesionado, da, (*v.*) vermögend. *V.* Hacendado.

Aposesionar, jemand in den Beſitz von etwas ſetzen.

Aposesionarse, ſich in Beſitz von etwas ſetzen.

Aposicion, *f.* Wort oder Satz, welcher neben einem anderen Worte ſteht, um es zu erläutern oder zu beſchreiben: Berlin, metrópoli de la Prusia.

Aposiopesis, *f.* Figur in der Redekunſt, wenn man nicht alles, was man ſagen wollte, herausſagt und plötzlich von der Rede abbricht.

Apósito, *m.* äußerlich anwendbares Heilmittel.

Apospelo, *adv.* wider das Haar — verkehrt, gegen die natürliche Ordnung.

Aposta, *adv.* abſichtlich, mit Vorbedacht.

Apostadamente, *V.* Aposta. (*v.*) *V.* Apuestamente.

Apostadero, *m.* Poſten eines Soldaten; überhaupt der Ort, wo man jemand hinſtellt.

Apostador, *m.* einer, der immer bereit iſt zu wetten.

Apostal, *m.* Ort in den Flüßen ꝛc. der ſich zum Fiſchen eignet.

Apostamiento, *m.* (*v.*) das gute oder ſchlechte Anſehn einer Perſon oder Sache — (*id.*) *V.* Adorno, Compostura.

Apostar, wetten — ſtellen, aufſtellen, einen Stand, Poſten anweiſen — (*v.*) *V.* Adornar, Componer, Ataviar — Apostarlas, Apostárselas, mit jemand wetteifern.

Apostarse, mit einander wetteifern.

Apostasia, *f.* Abfall vom wahren Glauben — Abtrünnigkeit eines Mönchs, der ſeinem Gelübde entſagt.

Apóstata, *m.* Abtrünniger, der dem wahren Glauben entſagt — Mönch, der ſein Gelübde bricht und ſein Kloſter verläßt.

Apostatar, ſeinem Glauben, ſeiner Religion entſagen — ſein Gelübde brechen, ſein Kloſter verlaſſen (von Mönchen).

Apostelar, (*v.*) *V.* Apostillar.

Apostema, *f.* das Geſchwür — No criársele á uno apostema ó No apostemársele á uno alguna cosa, ein anvertrautes Geheimniß nicht bei ſich behalten können.

Apostemacion, *f.* (*v.*) *V.* Apostema.

Apostemar, ein Geſchwür verurſachen.

Apostemarse, ſich zum Geſchwür bilden.

Apostemero, *m.* Inſtrument,

Meſſer zum Oeffnen der Geſchwüre.

Apostemilla, *f.* kleines Geſchwür.

Apostemoso, sa, was auf Geſchwüre Bezug hat, ſolche betrifft.

Apostia, *f.* (*v.*) *V.* Impostura.

Apostilla, *f.* Randgloſſe, kurze Anmerkung am Rande eines Buchs.

Apostillár, Randgloſſen machen, kurze Anmerkungen am Rande eines Buches machen.

Apostillarse, einen Ausſchlag bekommen, wie z. B. die Kinder am Kopf.

Apostizo, za, (*v.*) *V.* Postizo.

Apóstol, *m.* Apoſtel.

Apostolado, *m.* das Amt, der Beruf der Apoſtel — Collegium, Verſammlung der Apoſtel — die Bilder der zwölf Apoſtel.

Apostoladgo, *m.* (*v.*) *V.* Apostolado.

Apostolazgo, *m.* (*v.*) *V.* Apostolado, (*id.*) Pabſtthum. *V.* Papado.

Apostolical, *m.* y *f.* (*v.*) *V.* Apostólico.

Apostolical, *m.* (*v.*) ein Prieſter, ein Geiſtlicher.

Apostolicalmente, nach der Lehre, nach Weiſe der Apoſtel.

Apostólico, ca, apoſtoliſch, was ſich auf die Apoſtel bezieht oder von ihnen herſtammt — was auf den Pabſt Bezug hat oder von ſeiner Macht ausgeht.

Apostólico, *m.* (*v.*) y Apostóligo, *m.* (*v.*) der Pabſt.

Apostoligal, *m.* y *f.* (*v.*) *V.* Apostólico, ca.

Apostólo, *m.* (*v.*) *V.* Apóstol.

Apostólos, *m. pl.* (*v.*) Scheine, welche die geiſtlichen Gerichtsbarkeiten, auf Verlangen denjenigen ausſtellten, die von ihren Urtheilen appellirten.

Apostrarse, (*v.*) *V.* Postrarse.

Apostre, *adv.* (*v.*) *V.* Postreramente.

Apostrofar, die Rede abbrechen und ſie an eine Perſon oder Sache richten.

Apóstrofe, *f.* Rede an eine Perſon oder Sache.

Apóstrofo, *m.* Apoſtroph.

Apostura, *f.* (*v.*) zierliches, gefälliges Aeußere der Perſonen — (*id.*) Ordnung, gute Einrichtung der Dinge.

Aposturage, *m.* *V.* Barraganete.

Apote, *adv.* (*pop.*) häufig, in Ueberfluß.

Apoteca, *f.* (*v.*) *V.* Hipoteca.

Apotecar, (*v.*) *V.* Hipotecar.

Apotecario y Apoticario, *m.* *m.* (*v.*) *V.* Boticario.

Apotegma, *m.* kurzer, eine auffallende Wahrheit enthaltender Spruch, Sentenz.

Apoteósis, *f.* Apotheoſe.

Apoyadero, *m.* *V.* Apoyo.

Apoyadura, *f.* Gewalt, mit welcher die Milch beim Säugen hervordringt.

Apoyar, *v. a.* ſtützen — (*fig.*) unterſtützen, beiſtehen, ſchützen — auf den Zügel drücken (vom Kopf des Pferdes).

Apoyar, (*en*) *v. n.* auf etwas drücken, ruhen.

Apoyarse, ſich ſtützen.

Apoyatura, *f.* das Tragen der Stimme im Geſange.

Apoyo, *m.* Stütze, im eigentl. und figürl. Sinn.

Aprazar, (*v.*) *V.* Aplazar.

Aprecebir, (*v.*) *V.* Apercibir.

Apreciable, preiswürdig, ſchätzenswerth — was einen Preis hat, um irgend einen Preis feil iſt.

Apreciacion, *f.* (*v.*) *V.* Aprecio.

Apreciadamente, mit Schätzung — auf eine löbliche, preiswürdige Weiſe.

Apreciador, ra, der, die zu ſchätzen weiß — Taxirer.

Apreciadura, *f.* y Apreciamiento, *m.* (*v.*) *V.* Aprecio.

Apreciar, ſchätzen, in den verſchiedenen, eigentl. und figürl. Bedeutungen, die das Zeitwort auch im Deutſchen hat.

Apreciativo, va, was ſich auf die Schätzung eines Gegenſtandes bezieht.

Aprecio, *m.* Schätzung, Werthſchätzung, Achtung ꝛc.

Apregonar, (*v.*) *V.* Pregonar.

Aprehender, greifen, ergreifen — verhaften, feſtnehmen — ſich einbilden, ſich denken, vermeinen — vernehmen, wahrnehmen (in der Logik) — Aprehender la posesion, Beſitz nehmen — Aprehender los bienes, Arreſt auf Güter legen.

Aprehension, *f.* das Ergreifen, Verhaftung, Feſtnehmung — Wahrnehmung — guter, witziger Einfall — Beſchlag, Arreſt auf Güter — (*v.*) *V.* Comprehension — Furcht.

Aprehensivo, va, der, die leicht begreift, lebhaft auffaßt — einer, der ohne eigentlichen Grund fürchtet, beſorgt iſt.

Aprehensor, ra, einer, der ergreift, feſtnimmt.

Aprehensorio, a, was dazu dient zu greifen, feſtzunehmen.

Apremiadamente, (*v.*) durch, mit Zwang.

Apremiador, ra, einer, der zwingt, Gewalt anthut.

Apremiadura, *f.* y Apremiamiento, *m.* *V.* Apremio, Aprieto.

Apremiar, drücken, treiben, antreiben — gerichtlich zwingen — (*v.*) *V.* Oprimir.

Apremio, *m.* das Drücken, der Druck — Zwang, Gewalt — zwingendes Urtheil oder gerichtlicher Ausſpruch.

Apremir, (*v.*) *V.* Exprimir, Apretar — (*id. fig.*) *V.* Apremiar.

Aprendedor, (*v.*) einer, der leicht lernt.

Aprender, lernen, erlernen, auswendig lernen — (*v.*) *V.* Prender.

Aprendiente, einer, der lernt.

Aprendiz, za y Aprendigon, *m.* Lehrling.

Aprendizage, *m.* die Lehrjahre.

Aprensador, *m.* Arbeiter, der mit der Preſſe arbeitet, Drucker.

Aprensar, unter die Preſſe legen, drucken, rollen — (*fig.*) drücken, unterdrücken.

Aprentiz, *m.* (*v.*) *V.* Aprendiz.

Apres, *adv.* (*v.*) *V.* Despues.

Apresador, einer der Priſen auf der See macht, feindliche Schiffe wegnimmt.

Apresamiento, *m.* Priſe, Wegnahme von Schiffen.

Apresar, ergreifen, fortnehmen — Priſen zur See machen — (*v.*) *V.* Aprisionar.

Apresciar, (*v.*) *V.* Apreciar.

Apresentar, (*v.*) *V.* Presentar.

Apresionar, (*v.*) *V.* **Aprisionar.**

Apresivamente, (*v.*) mit Gewalt, durch Zwang.

Apreso, sa, (*v.*) unterrichtet.

Aprestamiento, *m.* (*v.*) *V.* **Apresto.**

Apréstamo, *m.* (*v.*) *V.* **Préstamo, Prestamera.**

Aprestar, vorbereiten, zubereiten, einrichten, zurüſten.

Apresto, *m.* Zubereitung, Vorbereitung, Zurüſtung, Einrichtung.

Apresura, *f.* (*v.*) *V.* **Estimulo, Apresuramiento.**

Apresuracion, *f.* (*v.*) *V.* **Apresuramiento.**

Apresuradamente, ſchnell, eilig, in Eil.

Apresurado, da, eilig, mit Eil handelnd.

Apresuramiento, *m.* die Eile.

Apresurar, eilen, antreiben. Es wird auch als Reciprokum gebraucht.

Apresurosamente, (*v.*) *V.* **Presurosamente.**

Apresuroso, sa, (*v.*) *V.* **Presuroso.**

Apretadamente, eng, dicht, feſt, dringend.

Apretadera, *f.* und gewöhnl.

Apretaderas, *pl. f.* Schnur, Riemen, überhaupt alles, das zum Feſtbinden dient — dringende Bitten, dringende Gründe.

Apretadero, ra, (*v.*) was zuſammenzieht, ſtopft (in der Medizin).

Apretadero, *m.* *V.* **Braguero.**

Apretadillo, la, leicht, ein wenig gedrückt; ironiſch auch für **Apretado.**

Apretadizo, za, (*v.*) was ſich leicht drücken, zuſammenziehen läßt.

Apretado, da, feig, kleinmüthig — karg, knauſerig — **Estar muy apretado**, ſich in großer Gefahr befinden (vorzüglich von Kranken) — **Lance, caso, trance apretado**, ſchwieriger Fall, Lage, Umſtand ꝛc.

Apretado, *m.* (*boh.*) *V.* **Jubon.**

Apretador, *m.* einer, der drückt, zuſammenzieht ꝛc. Pflaſterleger, Steinſetzer — Art Schnürleib oder Leibchen für kleine Kinder, die gehen lernen — breites Band, welches man den Kindern um den Leib bindet — Kopfband womit ſonſt die Frauen das Haar um die Stirn feſtbanden — großes Lacken worin man die Betten, Matratzen ꝛc. feſtbindet — Band, die Nachtmütze feſtzuhalten — jedes Preßinſtrument.

Apretadura, *f.* das Drücken.

Apretamiento, *m.* *V.* **Aprieto** — (*v.*) Kargheit, Knauſerei.

Apretante, einer, der drückt ꝛc. — (*v.*) Spieler, der ſeinen Gegner geſchickt zu reizen weiß, damit er viel wage.

Apretar, drücken, feſthalten — (*fig.*) drücken, hart zuſetzen — betrüben, Kummer, Schmerz verurſachen — mit vermehrter Thätigkeit handeln, mit vermehrtem Eifer etwas betreiben — antreiben, dringen in — **Aprieta**, Allons, hurtig! **Apretar de soleta ó los talones**, Reißaus nehmen — **Apretar las clavijas á alguno**, einem hart zuſetzen.

Apretativo, va, (*v.*) ſtopfend, zuſammenziehend. *V.* **Apretadero, ó Astringente.**

Apreton, *m.* das Drücken. *V.* **Apretadura** — (*fig.*) Angſt, große Verlegenheit — dringendes Bedürfniß ſeine Nothdurft zu verrichten — ſchnell vollendeter Lauf — verſtärkter Schatten in Gemählden.

Apretura, *f.* Gedränge von Menſchen — *V.* **Aprieto** — enger Ort.

Apriesa, daſſelbe als **Aprisa**, welches das gewöhnlichere iſt.

Aprieto, *m.* Zuſtand eines Menſchen, der ſich in einem großen Gedränge befindet — (*fig.*) Gedränge, Gefahr, gefährliche, bedrängte Lage, Mangel ꝛc.

Aprímas, (*v.*) *V.* **Primeramente.**

Aprimir, *V.* **Comprimir, Apretar.**

Aprisa, *adv.* geſchwind, ſchnell, hurtig.

Aprisar, *V.* **Apresurar.**

Apriscadero, *m.* *V.* **Aprisco.**

Apriscar, (*v.*) die Heerde in den Stall treiben, einſchließen. Es iſt auch Reciprokum.

Aprisco, *m.* Schaafſtall, Schaafhürde.

Aprisionadamente, eng.

Aprisionado, da, gefeſſelt, gebunden, unterworfen.

Aprisionar, in Feſſeln legen, ins Gefängniß werfen.

Aprisquero, *m.* (*v.*) *V.* **Aprisco.**

Apró, (*v.*) *V.* **Pro.**

Aproar, nutzen, nützlich ſeyn — den Vordertheil (Schnabel) des Schiffes nach einer Gegend hinrichten.

Aprobacion, *f.* Beifall, Anerkennung — **Año de aprobacion**, das Noviciatjahr der jungen Mönche.

Aprobador, ra, einer, der gut heißt, billigt.

Aprobar, Beifall geben, billigen, gut heißen.

Aprobarse, ſich zu etwas legitimiren.

Aprobativo, va, beifällig, billigend.

Aprobatorio, ra, (*v.*) Beifall enthaltend, beifällig.

Aproches, *m. pl.* Arbeiten der Belagerer, um ſich dem zu belagernden Platze zu nähern.

Aprodar, (*v.*) *V.* **Aprovechar.**

Aprofanar, Aprofanador, (*v.*) *V.* **Profanar etc.**

Aprontar, ſchnell und auf der Stelle anſchaffen, liefern.

Apronto, *m.* ſchnelle augenblickliche Zurüſtung, Herbeiſchaffung, Lieferung.

Apropiacion, *f.* y **Apropriacion**, *f.* (*v.*) Aneignung, das Angeeignete.

Apropiadamente, auf eine geeignete, ſchickliche Weiſe.

Apropiado, da, geeignet, ſchicklich zu —

Apropiador, ra, der etwas ſo einrichtet, daß es geeignet, ſchicklich zu — ſey.

Apropiar, zum Eigenthum geben — aneignen, anpaſſen, einrichten zu — *V.* **Asemejar.** Sonſt ſchrieb man **Apropriar**, und eben ſo die Abgeleiteten.

Apropincuacion, *f.* Annäherung.

Apropincuarse, ſich nähern, annähern.

Aprovecer, (*v.*) Fortſchritte machen, vorwärts kommen — (*id.*) ſich ausbreiten, ſich verbreiten.

Aprovechable, nützlich, zuträglich, vortheilhaft.

Aprovechadamente, auf eine nützliche, zuträgliche, vortheilhafte Weiſe.

Aprovechado, da, ſparſam bis zur Knauſerei.

Aprovechamiento, *m.* Nutzen, Zuträglichkeit, Vortheil — Fortſchritt, Fortkommen.

Aprovechar, *v. n.* nützen, dienen, Vortheil bringen — (en) Fortſchritte machen.

Aprovechar, *v. a.* nützlich, vortheilhaft anwenden — (*v.*) beiſtehen, begünſtigen, beſchützen — (*id.*) nützlich, vortheilhaft machen, verbeſſern — Aprovechar la ocasion, die Gelegenheit wahrnehmen.

Aprovecharse, benutzen, etwas zu ſeinem Nutzen, zu ſeinem Vortheil anwenden.

Aprovechoso, sa, (*v.*) *V.* Provechoso.

Aprovecimiento, *m.* *V.* Aprovechamiento.

Aproveer, (*v.*) *V.* Proveer.

Aproximacion, *f.* das Annäheren, die Annäherung.

Aproximar, *v. a.* annäheren, näher bringen.

Aproximarse, ſich näheren.

Aptamente, auf eine paſſende, ſchickliche Weiſe.

Apteza, *f.* (*v.*) *V.* Aptitud.

Aptitud, *f.* angeborne Geſchicklichkeit, natürliche Anlage zu etwas.

Apto, ta, geſchickt, tüchtig zu etwas.

Aptuno, *m.* (*v.*) Herbſt. *V.* Otoño.

Apuesta, *f.* die Wette, das Gewettete — De apuesta, um die Wette.

Apuestamente, (*v.*) *V.* Ordenadamente.

Apuesto, ta, (*v.*) geputzt, geſchmückt — (*id.*) was zur rechten Zeit geſchieht, gelegen.

Apuesto, *m.* (*v.*) *V.* Apostura — (*id.*) Beiname, Beiwort, Epitheton.

Apuesto, *adv.* (*v.*) *V.* Apuestamente.

Apulgarar, mit dem Daumen drücken.

Apulgararse, ſich mit kleinen ſchwarzen Flecken bedecken (von Wäſche, die man, als ſie noch feucht war, zuſammengelegt hat).

Apunchar, die Zähne eines Kammes ausbohren.

Apuntacion, *f.* die Handlung des Zielens, Bezeichnens ꝛc. *V.* Apuntar — Anmerkung, Note, Muſiknote.

Apuntadamente, (*v.*) *V.* Puntualmente.

Apuntado, da, in der Wappenkunde, wenn die Schilder ſich mit den Spitzen berühren — mit einer Spitze, einem Stachel verſehen.

Apuntador, *m.* Artilleriſt, der das Geſchütz richtet — Scheerenſchleifer — Souffleur im Schauſpiel — derjenige, der den Hengſt der Stute zuführt — einer, der Anmerkungen, Noten macht — Arbeiter, der in den Fabriken die Stücke Zeug zuſammenlegt und beſticht. — (*boh.*) der Häſcher.

Apuntalamiento, *m.* die Stützung.

Apuntalar, ſtützen.

Apuntamiento, *m.* Note, Anmerkung — Auszug, kurzer Inbegriff einer Schrift — ſeit langer Zeit ſchon gefaßter Entſchluß — die Handlung des Bezeichnens ꝛc. — Zurüſtung, Bereitung.

Apuntar, *v. a.* das Geſchütz richten, anlegen (ein Feuergewehr) — anmerken, notiren — die Canonici aufſchreiben, die beim Gottesdienſt fehlen — bezeichnen, andeuten — mit dem Finger ꝛc. auf etwas hinweiſen — einen Auszug von einer Schrift machen — zu verſtehen geben, leicht berühren — ſouffliren im Schauſpiel ꝛc. — ein Inſtrument zuſpitzen — leicht befeſtigen, annageln — ein Stück Zeug zuſammenlegen und beſtechen — pointiren (im Pharaoſpiel) — (*v.*) *V.* Puntuar — (*id.*) *V.* Apuntalar — Apuntar y no dar, verſprechen und nicht halten.

Apuntar, *v. n.* anbrechen, aufbrechen, anfangen ſich zu zeigen (vom Tag, von Knoſpen, vom Verſtand bei Kindern).

Apuntarse, ſauer werden (vom Wein) — (*pop.*) einen halben Rauſch, einen Spitz haben — Apuntarse con otro, (*v.*) jemandem widerſprechen, ihn zurechtweiſen.

Apunte, *m.* das Richten des Geſchützes — aufgeſchriebene Notiz von etwas — jeder, gegen den Banquier ſpielende — auf eine Karte geſpielte Summe — *V.* Apuntamiento — Apuntes, *pl.* hiſtoriſche Memoiren, Denkwürdigkeiten.

Apunto, *m.* das Souffliren im Schauſpiel, das Soufflirte.

Apuntuacion, *f.* (*v.*) *V.* Puntuacion.

Apuñadar, Dolchſtiche geben, erdolchen.

Apuñar, (*v.*) mit voller Fauſt greifen, faſſen.

Apuñazar, (*v.*) mit der Fauſt ſchlagen.

Apuñear, Fauſtſchläge austheilen.

Apuñetear, Fauſtſchläge ſchnell und hintereinander geben.

Apuracion, *f.* (*v.*) genaue, ſorgfältige Unterſuchung einer Sache — *V.* Apuro.

Apuradamente, pünktlich, grade als — (*v.*) aus dem Grunde (*id.*) genau, ſorgfältig.

Apuradero, *m.* (*v.*) Unterſuchung, ob, Beweis, daß eine Sache iſt oder ſich auf irgend eine Weiſe verhält.

Apurado, da, ausgemacht, augenſcheinlich — arm, dürftig — (*v.*) *V.* Esmerado, Exacto.

Apurador, *m.* einer, der reinigt, unterſucht ꝛc. *V.* Apurar.

Apuradura, *f.* (*v.*) y

Apuramiento, *m.* Unterſuchung, Beſtätigung, Reinigung ꝛc. *V.* Apurar.

Apurar, reinigen, läutern — ſorgfältig unterſuchen, einer Sache auf den Grund kommen — erſchöpfen, verzehren — (*v.*) *V.* Supurar — Apurar á uno, jemand auf das Aeußerſte treiben; in derſelben Bedeutung ſagt man auch: Apurar la paciencia, ó el sufrimiento.

Apurarse, ſich betrüben.

Apurativo, va, reinigend, läuternd.

Apuro, *m.* Mangel, Dürftigkeit — Kummer, Betrübniß.

Apurrir, hingeben, hinreichen.

Aquá, (Acuá), (*v.*) *V.* Acá.

Aquedador, *m.* (*v.*) einer, der anhält, zum Stillſtehen bringt.

Aquedar, (*v.*) anhalten, machen, daß ein Anderer ſtille ſteht.
Aquedarse, (*v.*) einſchlafen.
Aqueja, *f.* (*v.*) *V.* Aquejamiento.
Aquejadamente, (*v.*) *V.* Prontamente, Apresuradamente, Velozmente.
Aquejador, *m.* (*v.*) einer, der betrübt, verdrießt, Kummer verurſacht ꝛc.
Aquejamiento, *m.* (*v.*) Geſchwindigkeit, Schnelligkeit, Eile — (*id.*) das Antreiben, Anfeuern.
Aquejar, betrüben, Verdruß, Kummer verurſachen — (*v.*) antreiben, anfeuern — (*id.*) in die Enge treiben, zwingen.
Aquejarse, (*v.*) *V.* Apresurarse.
Aquejo, *m.* (*v.*) *V.* Aquejamiento.
Aquejosamente, (*v.*) traurig, ſchmerzlich, peinlich — eifrig, heftig, ungeſtüm.
Aquejoso, sa, (*v.*) *V.* Quejicoso, Afligido.
Aquel, lla, llo, *pron. demonst.* jener, jene, jenes. Siehe die Grammatik.
Aquele, la, lo, (*v.*) *V.* Aquel.
Aquen, (*v.*) *V.* Aquende.
Aquende, (*v.*) dieſſeits — De aquende y de allende, dieſſeits und jenſeits.
Aqüeo, a, (Acueo) wäſſerig.
Aquerenciado, da, (*v.*) verliebt.
Aquerenciarse, ſich an einem Orte gefallen, Verliebe für denſelben haben. Man ſagt es beſonders vom Vieh.
Aquese, sa, so, *pr. dem.* dieſer, dieſe, dieſes. S. die Grammatik.
Aquestar, (*v.*) durch den Krieg erwerben, erobern.
Aqueste, ta, to, *pr. dem.* dieſer, dieſe, dieſes, S. die Grammatik.
Aqueste, *m.* (*v.*) Zwiſt, Streit, Zank.
Aquí, hier — jetzt. *V.* Ahora y Entónces — (*interj.*) Aufgemerkt! — De aquí á poco, bald, in Kurzem — De aquí adelante, von nun an — He aquí, hier, da iſt — Aquí del Rey, de la Justicia etc. Hülfe! im Namen des Königs ꝛc. Aquí es ó fué ello, hier geht oder ging es erſt los.
Aquiesciencia, *f.* Beiſtimmung, Einwilligung.
Aquietar, beruhigen, beſänftigen.
Aquilatar, Gold oder Silber probiren.
Aquilea, *f.* Schaaf-Feldgarben (Kraut).
Aquileño, ña, (*v.*) *V.* Aguileño — (*boh.*) der Anlagen zur Dieberei hat.
Aquileo, *m.* Schaafgarben (Kraut).
Aquíles, Achilles.
Aquilífero, *m.* Adlerträger bei den Römern.
Aquilino, na, *V.* Aguileño.
Aquilon, *m.* Nordwind.
Aquilonal ó Aquilonar, nördlich — man ſagt es auch vom Winter.
Aquilonario, ria, (*v.*) *V.* Aquilonal.
Aquilla, *f.* (*v.*) *V.* Quilla.
Aquisgran, *m.* Aachen (Stadt.)
Aquistador, *m.* (*v.*) Eroberer. *V.* Conquistador.
Aquistar, (*v.*) erwerben, erlangen.
Aquitibi, *m.* Spottname, welchen man den Prieſtern gab, die ſich vermietheten, um in den Proceſſionen der Charwoche die Inſtrumente der Paſſion zu tragen.
Ara, *f.* Altar — heiliger Stein, auf welchen das Meßtuch gelegt wird.
Arabe, arabiſch — der Araber — die arabiſche Sprache.
Arabesco, ca, nach arabiſcher Weiſe — (*v.*) arabiſch, Araber — Arabescos, *pl.* Arabesken.
Arabia, *f.* Arabien.
Arabía, *f.* (*v.*) das Arabiſche, die arabiſche Sprache.
Arábigo y Arábico, ca, arabiſch, Araber.
Arabio, bia, arabiſch.
Arada, *f.* bepflügtes Feld, geackertes Erdreich. (*v.*) *V.* Aranzada.
Arado, *m.* der Pflug — No prende de ahí el arado, nicht da, wo ihr meint, liegt die Schwierigkeit.
Arador, *m.* Ackermann, Landbauer — (*v.*) der Pflug.
Aradorcico, *m.* kleine Milbe.
Aradro, *m.* in Aragonien daſſelbe wie Arado, der Pflug.
Aradura, *f.* das Pflügen, das Ackern — in Aſturien, ſo viel Land, als zwei Ochſen in einem Tage pflügen können.
Aragan, *m.* *V.* Haragan und eben ſo die davon Abgeleiteten.
Arambel, *m.* (*v.*) Art Tuchbehang oder Bekleidung zur Ausſchmückung von Zimmern — Fetzen, Lumpen, welcher von zerriſſenen Kleidern herabhängt.
Arambre, *m.* (*v.*) Alambre.
Aramia, *f.* gepflügter Acker, welcher in Bereitſchaft ſteht beſäet zu werden.
Aramo, *m.* Baum, welcher einen gewiſſen Gummi hervorbringt.
Arana, *f.* (*v.*) Betrügerei, Schelmerei.
Arancel, *m.* Zolltarif für Aus- und Einfuhr ꝛc. von Waaren.
Arándano, *m.* Heidelbeere.
Arandela, *f.* Tille, Theil des Leuchters, worauf das Licht ſteht — eiſerner Ring in der Nabe des Wagenrades — (*v.*) Heft an den alten Lanzen — Art Halskrauſe und Manſchetten, welche man ehemals trug — (*mar.*) mit Theer getränkte Leinwand, womit die Maſten und Lucken auf dem Ueberlauf der Schiffe verwahrt werden.
Arandillo, *m.* *V.* Caderillas.
Aranero, ra, (*v.*) voll Betrug, voll Schelmerei.
Araniego, *adj.* man ſagt es vom Sperber, welcher mit dem Netz, Arañuelo genannt, gefangen wird.
Aranzada, *f.* Feldmaaß, deſſen Größe nach den verſchiedenen Provinzen verſchieden iſt.
Araña, *f.* die Spinne — Meerdrache (Art Seefiſch) — Kronenleuchter — gewiſſe Taue mit vielen Enden, an den Seegelſtangen — ein gewiſſes Kinderſpiel in Murcien (Zeckjagen) — (*v.*) Art Netz, Vögel zu fangen — Es un araña, es iſt ein ſehr fleißiger, betriebſamer Menſch.
Arañador, ra, der, die kratzt, ritzt.
Arañamiento, *m.* das Kratzen, Ritzen.
Arañar, kratzen, ritzen — Schrammen machen — (*fig.*) zuſam-

menſcharren, zuſammenkratzen — Arañar la cubierta, ſich an Alles feſthalten, um aus Gefahr, aus Verlegenheit zu kommen.

Arañazo, *m.* ſtarker Ritz, große Kratzwunde.

Arañento, **ta**, was auf Spinnen Bezug hat.

Arañero, *adj.* *V.* Zahareño.

Araño, *m.* das Kratzen, die gekratzte Wunde — bloßer Ritz, ganz leichte Wunde.

Arañon, *m.* *V.* Endrina.

Arañnela, *f.* kleine Spinne. *V.* Arañuelo.

Arañnelo, *m.* y **Arañuela**, *f.* beſondere Art Spinne und Wurm — Art ſehr feines Netz zum Vogelfang.

Arapende ó Arapenne, *m.* (*v.*) altes ſpaniſches Feldmaaß (120 Quadratfuß).

Arar, pflügen — (*poes.*) Furchen ziehen, machen — Arar de sal, *V.* Sembrar de sal.

Aratorio, **a**, was auf den Feldbau, beſonders auf den Pflug Bezug hat.

Araucano, **na**, aus Arauco, Landſtrich in Chili. Carnero araucano, chileniſcher Hammel (Art Lama).

Arbedrío, *m.* (*v.*) *V.* Albedrío.

Arbitrable, *adj.* willkürlich.

Arbitracion, *f.* Urtheil durch Schiedsrichter.

Arbitradero, **ra**, (*v.*) *V.* Arbitrable.

Arbitrador, *m.* Schiedsrichter.

Arbitrage, *m.* Vollmacht der Schiedsrichter — Erkenntniß durch Schiedsrichter.

Arbitral, *adj.* *V.* Arbitrario.

Arbitramento y Arbitramiento, *m.* (*v.*) *V.* Arbitrage.

Arbitrar, als Schiedsrichter handeln, ein Urtheil fällen — willkürlich handeln — Mittel, Auswege an die Hand geben — (*v.*) überlegen, über etwas urtheilen.

Arbitrariamente, willkürlich — auf eine willkürliche Weiſe.

Arbitrario, **a**, willkürlich — was auf Schiedsrichter und Erkenntniſſe durch ſolche Bezug hat.

Arbitrativo, **va**, *V.* Arbitrario.

Arbitratorio, **a**, was auf Schiedsrichter ꝛc. Bezug hat.

Arbitrio, *m.* freier Naturwille des Menſchen — Mittel, Ausweg — Erklärung, wodurch man eine Sache Schiedsrichtern unterwirft — Communalſteuer in den Städten zur Beſtreitung ihrer eignen Ausgaben.

Arbitrista, *m.* Projektmacher, angeblich zum Beſten des Staates.

Árbitro, *m.* Schiedsrichter — jemand, der unabhängig und nach ſeinem bloßen Wille handelt.

Árbol, *m.* der Baum — Schiffsmaſt. *V.* Palo — Baum in gewiſſen Maſchinen — Zwickbohrer der Uhrmacher — Hemde ohne Ermel — (*boh.*) der Leib.

Arbolado, **da**, mit Bäumen bepflanzt — (*boh.*) lang, in die Höhe geſchoſſen (von der Geſtalt).

Arbolado, *m.* Wald ꝛc. von hohen Bäumen.

Arboladura, *f.* Maſtwerk der Schiffe.

Arbolar, *V.* Enarbolar — Arbolar un navío, ein Schiff bemaſten — Arbolarse (el caballo) ſich bäumen. *V.* Encabritrarse.

Arbolario, *m.* *V.* Herbolario.

Arbolazo, *m.* großer, ſtarker Baum.

Arbolcillo, Arbolecico, Arbolecillo, *m.* kleiner Baum, Strauch.

Arbolecer, (*v.*) zum Baum aufwachſen.

Arboleda, *f.* ein mit Bäumen bepflanzter Ort.

Arbolejo, *m.* *V.* Arbolcillo etc.

Arbolete, *m.* in die Erde gepflanzter Baumzweig, Kloben, die Vögel zu fangen.

Arbolico y Arbolillo, *m.* *V.* Arbolcillo.

Arbolista, *m.* Baumgärtner.

Arbolito, *m.* *V.* Arbolcillo.

Arbollon, *m.* Grundzapfen, wodurch das Waſſer aus einem Teich ꝛc. gelaſſen wird — Schleuſe.

Árbor, *m*, (*v.*) *V.* Árbol.

Arborado, **da**, (*v.*) *V.* Arbolado.

Arbórbola, *f.* (*v.*) *V.* Albórbola.

Arborecico, *m.* (*v.*) kleiner Baum.

Arbóreo, **a**, was auf Bäume Bezug oder Aehnlichkeit mit ihnen hat.

Alborica, *f.* (*v.*) kleiner Baum.

Arbotánte, *m.* Gegenpfeiler, Stützpfeiler eines Gewölbes.

Arbusta, *f.* (*v.*) *V.* Arbusto.

Arbustillo, *m.* kleiner Strauch.

Arbusto, *m.* Strauch.

Arca, *f.* Kaſten, Koffer mit flachem Deckel — das Gewölbe, das Grab — Kühlofen — (*v.*) die Arbeit des Wollſchlagens, Wollkämmens — Arca de agua, Waſſerbehälter — Hacer arcas, den Staatsſchatz öffnen, um Geld einzulegen oder auszugeben — Arca cerrada, unbekannte, geheimnißvolle Perſon oder Sache.

Arcabucear, mit der Büchſe ſchießen — todtſchießen, arkebuſiren.

Arcabucería, *f.* Haufen Arkebuſirer oder Büchſenſchützen — Kleingewehrfeuer — Vereinigung mehrerer Büchſen — Gewehr-Büchſenfabrik.

Arcabucero, *m.* Arkebuſirer, Büchſenſchütze — Büchſenſchäfter.

Arcabucete, *m.* kleine Büchſe.

Arcabuco, *m.* gebirgige Gegend.

Arcabuz, *m.* Büchſe (Feuergewehr).

Arcabuzazo, *m.* Büchſenſchuß.

Arcacil, *m.* Art Artiſchocke. *V.* Alcacil.

Arcada, *f.* Erheben des Magens zum Erbrechen — Arcadas, *f. pl.* Arkaden, gewölbte Bogen, Brückenbogen.

Arcade, *m.* Arkadier.

Arcadio, **a**, arkadiſch.

Arcador, *m.* (*v.*) *V.* Arqueador.

Arcaduz, *m.* Waſſerleitung, Waſſerröhre — Schöpfeimer am Ziehbrunnen, Noria genannt — Mittel, Weg wohin zu gelangen.

Arcaduzar, das Waſſer durch Canäle, Röhren leiten.

Arcaismo, *m.* Gebrauch eines veralteten Wortes, einer alten Redensart.

Arcángel, *m.* Erzengel — die Stadt Archangel in Rußland.

Arcanidad, *f.* verborgene Sache, Geheimniß.

Arcano, na, verborgen, geheimnißvoll.
Arcar, die Wolle mit dem Fachbogen ſchlagen.
Arcaz, *m.* großer Kaſten. *V.* Arcon — Todtenbahre.
Arcaza, *f.* großer Kaſten. *V.* Arcon.
Arce, *m.* Ahornbaum. *V.* Acer — (*v.*) *V.* Arcen.
Arcebispe, *m.* (*v.*) *V.* Arzobispo.
Arcedianato, *m.* Erzdiakonatsamt — Erzdiakonei.
Arcedianadgo y Arcedianazgo, *m.* *V.* Arcedianato.
Arcediano, *m.* Erzdiakonus, Archidiakonus.
Arcen, *m.* Rand — Bruſtwehr eines Brunnens.
Archa, *f.* (*v.*) Partiſane der Hatſchierer.
Archero, *m.* Bogenſchütze — Hatſchierer, Gardeſoldat der alten Könige von Spanien — Gerichtsdiener, Büttel.
Archiducado, *m.* Erzherzogthum.
Archiducal, erzherzoglich.
Archiduque, *m.* **Archiduquesa**, *f.* Erzherzog, Erzherzogin.
Archilaud, *m.* Art Laute, größer als die gewöhnliche
Archimandrita, *m.* in der griechiſchen Kirche, Vorſteher, Prior eines Kloſters.
Archipámpano, *m.* ſcherzhafter Titel, eine eingebildete Würde oder Macht zu bezeichnen.
Archipiélago, *m.* Archipel.
Archivar, etwas in das Archiv niederlegen oder darin aufbewahren.
Archivero, *m.* y **Archivista**, *m.* (*v.*) Archivarius.
Archivo, *m.* Archiv, Ort, wo man die Documente eines Hauſes verwahrt — Vertrauter.
Arcidianazgo, *m.* (*v.*) *V.* Arcedianato.
Arcidiano, *m.* (*v.*) *V.* Arcediano.
Arcidriche, *m.* das Schachbrett.
Arcilla, *f.* Thon, Thonerde.
Arcilloso, sa, thonartig.
Arciprestadgo y Arciprestazgo, *m.* die Erzprieſterſchaft.
Arcipreste, *m.* Erzprieſter.
Arco, *m.* Bogen — Violinbogen Tonnenband — Bogen über einer Thür oder Fenſter, gewölbter Bogen, Brückenbogen — Arco iris, und in Murcien Arco de San Martin, Regenbogen — Arcos, *pl.* (*poes.*) die Augenbraunen.
Arcola, Art grobe Leinwand.
Arcon, *m.* *augm.* von Arca, großer Kaſten.
Arctico, ca, *V.* Artico.
Arcuado, da, (*v.*) *V.* Arqueado.
Arcual, *adj.* (*v.*) bogenförmig, gewölbt.
Arda, *f.* *V.* Ardilla.
Ardacina, *f.* eine ſchöne Art perſiſcher Seide.
Ardalear, *V.* Ralear.
Ardaza, *f.* grobe perſiſche Seide.
Ardentia, *f.* *V.* Ardor — phosphoriſches Leuchten des Meers.
Arder, *v. n.* Brennen, in Flammen gerathen, auch in der figürlichen Bedeutung — Arderse en pleitos, den Proceſſen übermäßig ergeben ſeyn.
Arder, *v. a.* (*v.*) anzünden, in Flammen ſetzen.
Ardero, ra, man ſagt es von Hunden, welche Eichhörnchen jagen.
Ardica, *f.* kleines Eichhörnchen. *dimin.* von Arda.
Ardicia, *f.* (*v.*) heftiger Wunſch, heftiges Verlangen nach etwas.
Ardid, *m.* Liſt, Kriegsliſt.
Ardid, da, *adj.* liſtig, fein — (*id.*) tapfer, unerſchrocken.
Ardidamente, mit Tapferkeit, Muth, Unerſchrockenheit.
Ardidez, *f.* (*v.*) *V.* Ardid.
Ardideza, *f.* (*v.*) Tapferkeit, Muth, Kühnheit ꝛc. — (*id.*) Liſt, Kriegsliſt.
Ardido, da, erhitzt (von Sachen, die in Haufen liegen, wie Weizen, Oliven ꝛc.) — (*v.*) dreiſt, kühn, muthig.
Ardidosamente, (*v.*) mit Muth ꝛc.
Ardidoso, sa, (*v.*) muthig — liſtig.
Ardiente, *adj.* brennend, hitzig, glühend, eifrig.
Ardientemente, *adv.* mit Hitze, mit Eifer.
Ardil, *m.* (*v.*) *V.* Muth, Tapferkeit.
Ardilla, *f.* Eichhörnchen.
Ardimento y Ardimiento, *m.* (*v.*) das Brennen — Muth, Tapferkeit.
Ardit, *m.* (*v.*) *V.* Ardid y Valiente.
Ardite, *m.* alte ſpaniſche Münze von geringem Werthe.
Ardor, *m.* Hitze, große Wärme — (*fig.*) Feuer, Eifer, Muth ꝛc. — (*v.*) *V.* Ansia, Anhelo.
Ardoroso, sa, feurig, hitzig.
Arduamente, ſchwer, mit Mühe.
Arduidad, *f.* große Schwierigkeit.
Arduo, a, ſchwer, mühſam, ſchwierig.
Ardura, *f.* (*v.*) *V.* Estrechez, Angustia.
Area, *f.* Raum einer Fläche, die Fläche.
Arecer, *v. a.* (*v.*) trocknen, austrocknen.
Arefaccion, *f.* das Austrocknen, die Trockenheit.
Arena, *f.* Sand, Kies — (*fig.*) der Kampfplatz — Arenas, *pl.* Gries (Nierenkrankheit).
Arenaceo, a, ſandig. *V.* Arenoso.
Arenal, *m.* Sandfläche, ſandiges Erdreich.
Arenalejo y Arenalillo, *m.* *dimin.* von Arenal, kleine Sandfläche.
Arenar, (*v.*) *V.* Enarenar — mit Sand reiben.
Arencar, (*v.*) einſalzen, einpöckeln, wie Heringe.
Arencon, *m.* großer Hering. *augm.* von Arenque.
Arenga, *f.* öffentliche Rede, welche an jemand gerichtet oder vor Mehreren gehalten wird.
Arengador, *m.* öffentlicher Redner.
Arengar, öffentlich ſprechen, Reden halten.
Arenica, *f.* y **Arenilla**, *f.* feiner Sand — (*v.*) Art kleiner Würfel bloß auf einer der Flächen bezeichnet.
Arenillas, *f. pl.* pulveriſirter Salpeter, welcher in verſchiedenen Fabriken gebraucht wird.
Arenisco, ca, ſandig — mit Sand vermiſcht.
Arenoso, sa, ſandig, ſandartig.
Arenque, *m.* der Häring.
Arenquera, *f.* Frau, welche Häringe verkauft.
Arenzata, *f.* (*v.*) *V.* Almudelio.

Areópagita, *m.* Richter des Areopags.
Areopago, *m.* Areopag, berühmter Gerichtshof in Athen.
Aresta, *f.* Art ſehr grober Leinwand, Sackleinwand — (*v.*) Gräte.
Arestin, *m.* y **Arestil**, *m.* (*v.*) Grind der Pferde, fauler Huf.
Arestinado, da, von dieſer Krankheit (Arestin) befallen.
Arfada, *f.* Bewegung des Schiffes ſeiner Länge nach.
Arfar, ſpringen (von Schiffen) d. h. ſich von vorn nach hinten oder von hinten nach vorn bewegen.
Arfil, *m.* *V.* Alfil.
Argadillo y **Argadijo**, *m.* ein Haspel. *V.* Devanadera — Menſch, der ſich in alles miſcht, ſich überall geltend machen will — großer Korb — (*v.*) die geſammte Structur des menſchlichen Körpers.
Argado, *m.* Liſt, Schelmſtreich.
Argalia, *f.* *V.* Algalia.
Argallera, *f.* Handſäge der Zimmerleute ꝛc.
Argamandel, *m.* Lappe, Lumpen.
Argamandijo, *m.* die verſchiedenen Kleinigkeiten, die man zur Verfertigung von irgend etwas nöthig hat, auch zum Putz der Frauen — Dueño ó Señor del Argamandijo, einer der über etwas Herr iſt.
Argamasa, *f.* Mauerkalk — (*v.*) öffentliches Magazin. *V.* Alhóndiga.
Argamasar, Mauerkalkbereiten.
Argamason, *m.* abgefallenes Stück Kalk oder Gips.
Argamula, *f.* eine Pflanze. *V.* Amelo.
Argana, *f.* Art Kranich zum Emporheben von Laſten.
Arganas, *f. pl.* Art Korb oder Kiepe, welche man auf Laſtthiere ladet.
Arganel, *m.* kleiner metallener Reif oder Ring.
Argáneo, *m.* auf den Schiffen großer eiſerner Ring, woran Seile befeſtigt werden.
Argano, *m.* Art Kranich, Maſchine. *V.* Argana.
Argavieso, *m.* (*v.*) Wirbelwind, plötzlicher Sturm.
Argaya, *f.* (*v.*) *V.* Arista.
Argel, *adj.* von einem Pferde, welches einen weißen Fleck am rechten Hinterfuß hat — (*fig.*) unglücklich — Argel cuadralbo, Pferd, welches weiße Flecken an allen vier Füßen hat.
Argel, *m.* Algier.
Argelino, na, algieriſch, Algierer.
Argema, *f.* Krankheit der Pferde am Auge.
Argémone, *m.* Stachelmohn (Pflanze).
Argen, *m.* Silber, d. h. die weiße Farbe in den Wappen — (*v.*) Geld — (*id.*) Argen vivo, Queckſilber. *V.* Azogue.
Argent, *m.* (*v.*) Silber. *V.* Plata — Argent vivo. *V.* Argen vivo.
Argentada, *f.* (*v.*) Art Schminke, deren ſich ehemals die Frauen bedienten.
Argentado, a, (*poes.*) ſilbern, weiß: Olas argentadas, Silberwellen, Voz argentada, Silberſtimme — Zapatos argentados, Schuhe, die ſonſt Mode waren, an welchen mehrere Löcher angebracht waren, durch welche die untere, weiße Fußbekleidung durchleuchtete.
Argentador, *m.* Arbeiter, der verſilbert.
Argentar, verſilbern, mit Silber platiren. *V.* Platear — etwas mit Silber verzieren — (*poes.*) einem Gegenſtand die glänzend weiße Silberfarbe geben, beimeſſen.
Argentario, *m.* (*v.*) Goldſchmidt. *V.* Platero — (*id.*) Münzdirector.
Argenteria, *f.* ſilberne oder goldene Stickerei — eitler Glanz der Rede, ohne inneren Gehalt.
Argentero, *m.* (*v.*) Goldſchmidt. *V.* Platero.
Argentina, *f.* Silberkraut; eine Pflanze.
Argentino, na, (*fig.* y *poet.*) ſilbern.
Argento, *m.* (*poet.*) Silber. *V.* Plata — Argento vivo sublimado. V. Soliman.
Argentoso, sa, (*v.*) ſilbern — ſilberhaltig.
Argiloso, sa, (*v.*) *V.* Arcilloso.
Argilla, *f.* *V.* Arcilla.
Arginas, *f. pl.* (*v.*) *V.* Aguaderas.
Argolla, *f.* großer und ſtarker eiſerner Ring — Halseiſen und die Strafe des Halseiſens — Art Spiel — (*v.*) altmodiſches Halsband von Edelſteinen — Poner á la argolla, an den Schandpfahl ſtellen.
Argolleta, **Argollica** y **Argollita**, kleiner Ring ꝛc. *dim.* von Argolla.
Argollon, *m.* *augm.* von Argolla, ſehr großer und ſtarker eiſerner Ring.
Argoma, *f.* Art Linde. *V.* Aliaga.
Argomal, *m.* Ort, mit ſolchen Linden bepflanzt.
Argómon, *m.* *augm.* von Árgoma.
Argos, *m.* Argus — Spion, Menſch, der ſcharf ſieht und überall die Augen hat.
Arguajaque, *m.* Ammoniakgummi.
Argucia, *f.* kleine Spitzfündigkeit, Sophiſterei.
Argüe, *m.* Drathwinde der Drathzieher ꝛc. — Schiffwinde.
Arguellarse, abnehmen, mager werden, hinſchwinden.
Arguello, *m.* Abnahme der Wohlbeleibtheit, Magerkeit, Mangel an Geſundheit.
Arguenas, *f.* (*v.*) *V.* Alforjas.
Argueñas, *f.* (*v.*) *V.* Angarillas.
Argüir, ſchließen, Schlüſſe, Schlußreden machen — anzeigen, zeigen von — Anzeige von etwas ſeyn.
Argullia, *f.* y **Argullo**, *m.* (*v.*) *V.* Orgullo.
Argullosamente, *V.* Orgullosamente.
Argulloso, sa, *V.* Orgulloso.
Árguma, *f.* y **Argumal**. *m.* *V.* Argoma, Argomal.
Argumentacion, *f.* Beweisſchlußführung.
Argumentador, jemand, der mit Schlüſſen zu beweiſen ſich bemühet.
Arguyente, jemand, der durch Schlüſſe beweiſet.
Arguyo, *m.* (*v.*) *V.* Orgullo.
Ária, *f.* die Arie.
Aricar, *V.* Arrijacar.
Aridez, *f.* Trockenheit.

Árido, da, trocken, dürre — ohne Erfindung (im Geiſt, in der Rede).

Arienzo, *m.* (*v.*) alte ſpaniſche Münze. — *V.* Adarme.

Áries, *m.* der Widder (Zeichen des Thierkreiſes).

Arieta, *f.* kleine Arie, Ariette, *dimin.* von Aria.

Ariete, *m.* der Widder (Kriegsmaſchine der Alten).

Arietino, na, was Aehnlichkeit mit einem Widderkopf hat.

Arifarzo, *m.* (*boh.*) Art großer Regenmantel von grobem Tuch.

Arija, *f.* *V.* Harija.

Arijo, ja, lockeres, leicht zu bearbeitendes (Erdreich).

Arillo, *m. dimin.* von Aro, kleiner Reif — dünner hölzerner Reif, auf welchen man die Kragen der Geiſtlichen zieht, um ſie in Ordnung zu ſetzen — Hacer entrar á uno por el arillo, jemanden geſchickt auf ſeine Seite bringen, zu ſeiner Meinung ſtimmen.

Arillos, *m. pl.* Ohrringe, Ohrgehänge.

Arimez, *m.* Vorſprung eines Gebäudes, Vorderhaus, Vordergebäude.

Ariol y Ariolo, *m.* *V.* Agorero.

Arísaro, *m.* Aaronwurz, Pflanze.

Arisco, ca, wild, widerſpenſtig, beißig; eigentl. von Thieren aber auch figürl. von Menſchen.

Arismética, *f.* y **Arismético,** *m.* (*v.*) *V.* Aritmética y Aritmético.

Arisnegro y Arisprieto, *m.* Buchweizen.

Arista, *f.* Kornähre — (*v.*) Fiſchgräte. *V.* Espina — (*boh.*) Stein.

Aristado, da, (*v.*) was Aehren oder Gräten hat.

Aristarco, *m.* (*fig.*) ein ſtrenger, aber einſichtsvoller und gerechter Kritiker.

Aristino, *m.* y **Aristin,** *m.* (*v.*) *V.* Arestin.

Aristocracia, *f.* Ariſtokratie.

Aristocrata, *m.* Ariſtokrat.

Aristocrático, ca, ariſtokratiſch.

Aristologia, *f.* (*v.*) y

Aristoloquia, *f.* Oſterluceu, Holzwurz, Pflanze von welcher man glaubt, daß ſie das Gebähren erleichtert.

Aristoso, sa, voll Aehren, was viel Aehren hat.

Aristotélico, ca, was auf Ariſtoteles oder ſeine Lehre Bezug hat.

Aritmética, *f.* Arithmetik, Rechenkunſt.

Aritmético, ca, arithmetiſch, was ſich auf Zahlen gründet.

Aritmético, *m.* Rechenmeiſter, Rechenkundiger.

Arlequin, *m.* Harlekin, Hanswurſt.

Arlequinada, *f.* Harlekinade, Hanswurſtſtreich.

Arlequinillo, *m.* kleiner Harlekin.

Arlo, *m.* Berberich, Sauerach (Pflanze).

Arlota, *f.* *V.* Alrota.

Arlote, *m.* Müßiggänger, Herumtreiber, Taugenichts.

Arloteria, *m.* Müßiggang, Schelmerei.

Arma, *f.* Waffe — Arma falsa, falſcher, verſtellter Angriff — Arma, Arma, zu den Waffen!

Armas, *f. pl.* Handwerk der Waffen, Kriegshandwerk — Waffen, Waffengattungen, Heere, Kriegsmacht — Wappen.

Armada, *f.* Flotte, Seemacht — (*v.*) *V.* Escuadra — auf der Jagd, der Haufen, welcher dazu beſtimmt iſt das Wild aufzutreiben — (*boh.*) ein gewiſſer Kniff oder Betrug beim Kartenſpiel.

Armadera, *f.* große ſtarke Planke am Schiffsgerippe.

Armadia, *f.* Floß — (*v.*) *V.* Armadijo.

Armadijo, *m.* y **Armadija,** *f.* (*v.*) Falle, Meiſenkaſten, zum Vogelfang, Schlinge.

Armadilla, *f.* kleine Flotte, welche Spanien an den Küſten Amerikas unterhielt, um den Handel mit fremden Nationen zu verhindern — (*boh.*) das Geld, welches jemand einem Anderen giebt, um daß er für ſeine Rechnung damit ſpiele.

Armadillo, *m.* Armadill, amerikaniſches Thier.

Armado, da, plattirt, mit Gold oder Silber belegt (bei den Poſamentierern, von Treſſen ꝛc.)

Armado, *m.* ein mit der vollſtändigen alten Rüſtung bewaffneter Mann, bei gewiſſen religiöſen Cerimonien.

Armador, *m.* derjenige, der ein oder mehrere Schiffe zur Seekaperei ausrüſtet — derjenige, welcher Leute zum Wallfiſch- oder Stockfiſchfang wirbt und ſammelt — das Wams. *V.* Jubon.

Armadura, *f.* die Rüſtung — die Vereinigung der Hauptſtücke, worauf etwas errichtet wird, z. B. das Zimmerwerk eines Daches — das Skelett — (*v.*) *V.* Armadijo — Armadura de la cama, die Bettſtelle.

Armaga, *f.* wilde Raute (Pflanze).

Armajal, *m.* *V.* Marjal.

Armajara, *f.* ſorgfältig umgegrabenes und gedüngtes Erdreich, um eine Baumſchule darauf anzulegen.

Armamento, *m.* Zurüſtung zum Kriege, Ausrüſtung eines Schiffes zur Kaperei.

Armamiento, *m.* (*v.*) Hörner, Geweih des Hornviehs, der Hirſche ꝛc.

Armandijo, *m.* (*v.*) Armadijo.

Armanza, *f.* (*v.*) *V.* Armadijo.

Armar, *v. a.* bewaffnen. Es iſt auch Reciprokum — ſich paſſen, ſich ſchicken, anſtehen (eine Sache für oder an jemand) — (*fam.*) vorbereiten, einrichten zu — (*v.*) einem Thier eine Falle ſetzen, eine Schlinge legen ꝛc. Armar un relox, una máquina etc., eine Uhr, eine Maſchine wieder in Ordnung bringen — Armar una casa, das Zimmerwerk eines Hauſes verfertigen, zuſammenſetzen — Armar las viñas, Reb- Weinſtockpfähle ſetzen, einpflanzen — Armar lazos, zancadilla, trampa etc., (*fig.*) jemanden einen Fallſtrick legen — Armar pleitos, pendencia, ruido, Streit ſuchen, chicaniren — Armarla, die Karten ſo miſchen, ſo geben, daß man gewinnen muß — Armarla con queso, jemanden hintergehen, zu etwas bewegen, indem man ihn bei ſeiner ſchwachen Seite angreift, pfiffig betrügen.

Armar, *v. n.* (*v.*) ſich bewaffnen, ſich rüſten. *V.* Armarse

— auf etwas ruhen, geſtützt ſeyn.

Armarinto, *m.* Armarinthenkraut.

Armario, *m.* Schrank, Spinde — Art Bienenſtock, aus Backſteinen gemacht.

Armatoste, *m.* jede ſchlecht gemachte, grob gearbeitete Maſchine, Meubel ꝛc. — *V.* Armadijo — (*v.*) Inſtrument, womit man die Armbruſt und andere ähnliche Wurfmaſchinen ſpannte.

Armazon, *m.* Zimmerwerk eines Gebäudes. *V.* Armadura — No tener mas que la armazon, (*fam.*) ſo mager ſeyn, daß man nur in der Haut hängt — die Handlung des Bewaffnens, des Rüſtens — Geräthſchaft zum Fiſchfang.

Armelca, *f.* kleine Krampe an den Schlöſſern.

Armella, *f.* Ringnagel, Ringſchraube — (*v.*) Art Arm-Band oder Ring, welchen ehemals die Frauen trugen.

Armelluela, *f.* kleiner Ringnagel oder Ringſchraube.

Armeria, *f.* Zeughaus, Waffenmagazin — (*v.*) die Kunſt des Waffenſchmidts, des Büchſenſchäfters — Wappenkunſt.

Armero, *m.* Waffenſchmidt, Büchſenſchäfter — Zeughausinſpektor — Wandraufe, an welche man Gewehre, Degen ꝛc. aufhängt — Armero mayor, Oberaufſeher der Gewehre ꝛc. zum Privatgebrauch des Königs.

Armígero, ra, kriegeriſch, kriegathmend (beſonders in der Poeſie gebräuchlich).

Armígero, *m.* (*v.*) Waffenträger des Königs.

Armilar, *adj.* *V.* Esfera armilar.

Armilla, *f.* Wamms, Kamiſol. *V.* Almilla — (*v.*) Armband — ringförmige Verzierung am Kapital oder der Baſis einer Säule.

Arminio, *m.* (*v.*) *V.* Armiño.

Armiñado, da, mit Hermelin beſezt, weiß wie das Hermelin.

Armiño, *m.* Hermelin, kleines vierfüßiges Thier — Hermelinhaut — Armiños, *m. pl.* Hermelin in der Wappenkunſt.

Armipotente, *adj.* (*poes.*) kriegeriſch, tapfer, mächtig durch die Waffen.

Armisticio, *m.* Waffenſtillſtand.

Armonia, *f.* Harmonie, Einklang, in den verſchiedenen Bedeutungen, welche das Wort auch im Deutſchen hat.

Armoniaco, *m.* Ammoniakgummi.

Armónico, ca, die Harmonie in der Muſik betreffend: z. B. Composicion armónica.

Armoniosamente, harmoniſch, im Einklang.

Armonioso, sa, harmoniſch, wohlklingend, was in Einklang, in Uebereinſtimmung iſt.

Armonista, *m.* (*v.*) *V.* Músico.

Armuelle, *m.* Melde, Portulak (Pflanze).

Arna, *f.* Bienenſtock. *V.* Colmena.

Arnequin, *m.* (*v.*) Gliedermann der Maler. *V.* Manequí — (*v.*) *V.* Arlequin.

Arnes, *m.* vollſtändige Waffenrüſtung eines Mannes.

Arneses, *m. pl.* die zu einer Sache, z. B. Jagd, Fiſchfang ꝛc. nöthigen Geräthſchaften.

Arnilla, *f. dimin.* von Arna, kleiner Bienenſtock.

Aro, *m.* Reif von Eiſen, Holz ꝛc. Tonnenband — großer, eiſerner Ring, deſſen man ſich im Argolla-Spiel bedient — eine Pflanze. *V.* Yaro. — Meterle á uno por el aro ó arillo. *V.* Arillo — Hacer entrar á uno en etc.

Aroca, *f.* Art grobe Leinwand.

Aroma, *f.* Blüthe des Aromo-Baums.

Aroma, *m.* und zuweilen *f.* gewürzreiches, wohlriechendes Harz, Gewächſe, Holz ꝛc.

Aromaticidad, *f.* aromatiſcher Geruch, Wohlgeruch.

Aromático, ca, aromatiſch, wohlriechend.

Aromatizacion, *f.* Handlung und Wirkung des Wohlriechendmachens.

Aromatizar, wohlriechend machen, einen aromatiſchen Geruch mittheilen.

Aromo, *m.* kleiner Baum, vom Akaziageſchlecht, deſſen Blüthe wohlriechend iſt.

Aroza, *m.* der erſte Geſell in einer Schmiede.

Arpa, *f.* die Harfe — gekrümmter Nagel, Klaue — eiſerner Haaken — ein gewiſſer Raubvogel vom Geiergeſchlecht.

Arpado, da, gezahnt, mit Zähnen, Spitzen.

Arpador, *m.* (*v.*) Harfenſpieler. *V.* Arpista.

Arpadura, *f.* Ritz. *V.* Araño, Rasguño.

Arpar, zerreißen, zerfetzen — kratzen.

Arpella, *f.* ein Raubvogel, Art Sperber.

Arpende, *m.* (*v.*) *V.* Arapende.

Arpeo, *m.* Enterhaaken.

Arpía, *f.* Harpie, das bekannte fabelhafte Weſen bei den Alten — (*fig.*) habſüchtiges, betrügeriſches Weib, welches andere durch Ränke hintergeht und auszieht — (*boh.*) Häſcher, Gerichtsdiener.

Arpillera, *f.* ganz grobe Leinwand, Sackleinwand.

Arpista, *m.* Harfenſpieler.

Arpon, *m.* Harpune — (*v.*) Wetterfahne *V.* Veleta.

Arponado, da, harpunenartig.

Arqueada, *f.* Bogenſtrich.

Arqueado, da, bogenförmig, wie ein Bogen gekrümmt.

Arqueador, *m.* Arbeiter, der die Wolle mit dem Fachbogen ſchlägt.

Arqueage, *m.* *V.* Arqueo.

Arqueamiento, *m.* das Viſiren oder Meſſen eines Schiffes, ob es den erforderlichen Umfang hat.

Arquear, die Form eines Bogens geben, wölben — Wolle mit dem Fachbogen ſchlagen — ein Schiff ausmeſſen, ob es den erforderlichen Umfang hat — Arquear las cejas, die Augenbraunen zuſammenziehen, die Stirn runzeln.

Arqueo, *m.* die Handlung und die Wirkung des Krümmens in Form eines Bogens, die Wölbung — *V.* Arqueamiento.

Arqueria, *f.* Arkade, Gang, Eingang ꝛc. aus mehreren Wölbungen beſtehend.

Arquero, *m.* Arbeiter, welcher Bogen, Reife macht, namentlich Tonnenbänder — Schatzmeiſter,

Caſſenrendant, Caſſirer (von Arca) — (*v.*) Bogenſchütz.

Arqueta, *f. dimin.* von Arca, kleiner Koffer, Käſtchen, Chatulle — Viſiermaaß für Tonnen und Fäſſer.

Arquetar, Wolle mit dem Fachbogen ſchlagen.

Arquétipo, *m.* Urform, erſtes, Ur-Original.

Arqueton, *m. augm.* von Arqueta.

Arquetoncillo, *m. dimin.* von Arqueton.

Arquibanco, *m.* (*v.*) lange Bank mit oder ohne Lehne, aus einem oder mehreren Kaſten beſtehend, deren Deckel als Sitze dienen.

Arquiepiscopal, *adj. V.* Arzobispal.

Arquilla, *f. V.* Arqueta.

Arquillo, *m. dimin.* von Arco, kleiner Bogen.

Arquimesa, *f.* Schreibtiſch oder Schrank, Sekretär, Büreau.

Arquimesilla, *f. dimin.* von Arquimesa.

Arquisinagogo, *m.* Präſident, Vorſteher einer Synagoge.

Arquita, *f. V.* Arqueta.

Arquitecto, *m.* Architekt, Baumeiſter.

Arquitectónico, ca, was auf Baukunſt Bezug hat.

Arquitector, *m.* (*v.*) *V.* Arquitecto.

Arquitectura, *f.* Baukunſt.

Arquitrabe, *m.* Unterbalken am Simms einer Säule.

Arraax, *m.* (*v.*) *V.* Errax.

Arras, *f. pl.* Angeld — Geldſtücke, welche der Bräutigam ſeiner Braut überreicht — Leibgut einer Wittwe.

Arrabal, *m.* y Arrabalde, *m.* (*v.*) die Vorſtadt — (*fam. joc.*) der Steiß, der Hintere — Contar una cosa con linderos y arrabales, eine Sache nach der Länge und Breite, mit den kleinſten Umſtänden erzählen.

Arrabalera, *f.* Ausdruck der Verachtung, eine Frau vom gemeinen Pöbel zu bezeichnen (Hökerweib).

Arrabiadamente, (*v.*) *V.* Airadamente.

Arrabio, *m. V.* Hierro colado.

Arraca, *f.* großer eiſerner Ring, die Seegelſtange eines Boots feſtzuhalten.

Arracada, *f.* Ohrgehänge — Arracadas, *pl.* (*fig. fam.*) die kleinen Kinder, welche einer Wittwe verbleiben — Le está como á la burra las arracadas, es kleidet ihn, wie die Sau das Halsband.

Arracadilla, *f. dimin.* von Arracada.

Arracife, *m.* (*v.*) *V.* Arrecife.

Arracimarse, ſich in Form einer Traube zuſammenfügen, aneinanderreihen.

Arraez, *m.* Kapitän, Patron eines mauriſchen Fahrzeuges.

Arraezar, *v. n.* (*v.*) angehen, verderben (von Früchten und Lebensmitteln).

Arrafiz, *m.* (*v.*) Gartendiſtel, Pflanze.

Arraigadamente, (*v.*) auf eine feſte, dauernde, beſtändige Weiſe.

Arraigadas, *f. pl.* kleine Stricke an den Maſtwänden, welche bis an den Maſtkorb gehen.

Arraigado, da, eingewurzelt (von Fehlern, Gewohnheiten ꝛc.)

Arraigadura, *f.* (*v.*) das Einwurzeln, Wurzelfaſſen.

Arraigar, *v. n.* Wurzeln ſchlagen, Wurzel faſſen — Caution ſtellen.

Arraigarse, ſich wo niederlaſſen, feſtſetzen — (*fig.*) eingewurzelt ſeyn.

Arraigo, *m.* Grundſtück, unbewegliches Gut — Fianza de arraigo, *V.* Fianza.

Arraigue, *m.* das Wurzelnſchlagen, bei Pflanzen.

Arrajaque, *m. V.* Arrejaque.

Arralar, *V.* Ralear.

Arramar, (*v.*) entfernen, zurückweiſen, zurücklegen.

Arramblar, mit Sand ꝛc. bedecken, überſchütten (wenn Flüße oder Bäche austreten) mit Gewalt mit ſich fortreißen.

Arranca, *f.* das Ausreißen des Hanfes ꝛc.

Arrancada, *f.* haſtiges, ungeſtümes Fortgehen oder Abreiſen — (*v.*) Sieg, Beſiegung — Spur eines Wildes — Boga arrancada, einförmig angeſtrengtes Rudern — De arrancada, *adv.* (*v.*) ſiegend, *V.* De vencida.

Arrancadera, *f.* Glöckchen, das der Widder, der Ochſe ꝛc. trägt, welcher der Heerde vorangeht.

Arrancadero, *m.* Schwanzſchraube, Bodenſtück eines Feuergewehrs, eines Geſchützes — Ort, von welchem man ausgeht, eine Bahn zu durchlaufen.

Arrancado, da, abgeriſſen, ausgeriſſen (in der Wappenkunde, ein abgeriſſenes Glied, ein Baum, der ſeine Wurzeln ſehen läßt).

Arrancador, einer, der aus- oder abreißt.

Arrancadura, *f.* y Arrancamiento, *m.* (*v.*) Handlung des Aus- oder Abreißens.

Arrancapinos, (*fam.*) *m.* kleiner Knirps.

Arrancar, *v. a.* ausreißen, losreißen — den Speichel mit Gewalt hervorholen — (*v.*) ſiegen, den Sieg davon tragen.

Arrancar, *v. n.* (in der Baukunſt) anfangen ſich zu wölben — ſich in die Bahn werfen, einen Lauf beginnen — ſich auf und davon machen.

Arrancasiego, *f.* Ernte des ungleich gewachſenen Getreides, wovon das längere geſchnitten, das kürzere aber ausgeriſſen wird — Zank, heftiger Wortwechſel.

Arrancharse, im Zelte oder in der Kaſerne zuſammenliegen, zuſammenwohnen.

Arranciarse, *V.* Enranciarse.

Arranque, *m.* das Ausreißen, das Entwurzeln — die Aufwallung, das Aufbrauſen — lebhafter geiſtreicher Einfall, ſchneller, unerwarteter Entſchluß — die Stelle in einem Gewölbe, wo der Bogen ſich an zu wölben fängt.

Arranzon, *m.* (*v.*) Löſegeld.

Arrapar, (*v.*) *V.* Arrebatar. Gegenwärtig noch im niedrig vertrauten Styl gebräuchlich.

Arrapiezo, *m.* Lumpen, Fetzen von einem Kleide ꝛc. — Schimpfname, welchen man kleinen, verächtlichen Perſonen, beiderlei Geſchlechts beilegt; z. B. Arrapiezo de lacayo, de page.

Arrapo, *m. V.* Arrapiezo.

Arraquibe, *m.* (*v.*) *V.* Arrequibe.
Arras, *f. pl.* S. oben unter Arra.
Arrasadura, *f. V.* Rasadura.
Arrasamiento, *m.* das Abtragen, Schleifen der Mauern einer Stadt, Feſtung ꝛc.
Arrasar, *v. a.* ebnen, gleich machen — ſchleifen, dem Boden gleich machen — zerſtören, verheeren — bis an den Rand anfüllen — (*v.*) *V.* Rasar.
Arrasar, *v. n.* y Arrasarse, heiter, klar werden (vom Wetter, vom Himmel) — Arrasarse los ojos, ſich mit Thränen füllen.
Arrascar, (*v.*) *V.* Rascar.
Arrastradamente, erbärmlich, unglücklich (leben) — ſchlecht, pfuſcherartig (arbeiten).
Arrastradizo, a, (*v.*) es ſcheint, daß man es von dem vom Wagen gefallenen und herumliegenden Stroh ſagte.
Arrastrado, da, unglücklich, umhergetrieben, mühſelig ꝛc. Andar arrastrado, flüchtig, ohne gewiſſes Obdach, in der größten Dürftigkeit leben — Muger arrastrada, liederliche, feile Dirne, Landſtreicherin — Vida arrastrada, unglückliches, mühevolles Leben.
Arrastradura, *f.* (*v.*) y
Arrastramiento, *m.* die Handlung und die Wirkung des Nachziehens, Nachſchleppens ꝛc. Vgl. Arrastrar.
Arrastrante, *m.* man ſagt es auf den Univerſitäten von denjenigen, welche den langen, nachſchleppenden Studentenrock tragen.
Arrastrar, ziehen, nach ſich ziehen, nach ſich ſchleppen, fortreißen — jemand in ſeine Meinung, ſeine Anſichten ꝛc. ziehen — Trumpf ausſpielen (in verſchiedenen Kartenſpielen) Arrastrar bayetas, *V.* Arrastrante — Hacer alguna cosa arrastrando, etwas ſchlecht oder ungern thuen — Traer á alguno arrastrado ó arrastrando, jemandem im höchſten Grade beſchwerlich fallen, ihn quälen. In derſelben Bedeutung ſagt man auch: Andar arrastrado.
Arrastre, *m.* das Trumpfſpielen in verſchiedenen Kartenſpielen — gewiſſe Ceremonieviſiten der Studenten in ihrer langen Kleidung. *V.* Arrastrar bayetas y Arrastrante.
Arrate, *m.* Gewicht von 16 Unzen oder 32 Loth.
Arrayan, *m.* Myrthenbaum, Myrthe.
Arrayanal, *m.* ein mit Myrthen bepflanzter Ort.
Arrayaz, *m.* (*v.*) *V.* Rayano.
Arraz, *m.* (*v.*) Hauptmann von Kriegsvolk bei den Mauren.
Arre, *interj.* Zuruf, womit man die Pferde antreibt.
Arreala, *f.* (*v.*) gewiſſe Abgabe, welche man ſonſt in Eſtremadura für die Erlaubniß zahlte, ſeine Heerden weiden zu laſſen.
Arreamiento, *m.* (*v.*) *V.* Arreo, Atavío, Adorno.
Arrear, *v. a.* Pferde und anderes Zugvieh antreiben — (*v.*) putzen, ausputzen, ausſchmücken.
Arrear, *v. n.* Treiber von Zugvieh ſeyn — Arrear demasiado, ſtark übertreiben.
Arrebañadura, *f.* das Zuſammenkratzen, ſorgfältige Sammeln.
Arrebañar, alles, bis auf das Geringſte, ſorgfältig einſammeln, zuſammenkratzen.
Arrebatadamente, mit Uebereilung, unbedachtſam.
Arrebatadizo, za, (*v.*) übereilt, unbedachtſam.
Arrebatado, da, jäh, ſchnell, plötzlich, ungeſtüm, von Sachen, vom Lauf eines Flußes, einer Flucht, einem plötzlichen Tod — hitzig, ungeſtüm, unbedachtſam, vom Charakter.
Arrebatador, *m.* Entführer, einer der entführt.
Arrebatamiento, *m.* Entführung — außerordentliche Gemüthsbewegung, Entäußerung ſeiner ſelbſt, durch irgend eine heftige Leidenſchaft verurſacht — geiſtiges Entzücken.
Arrebatar, gewaltſam oder plötzlich und ungeſtüm entreißen, fortreißen — (*fig.*) hinreißen, entzücken.
Arrebatarse, ſich vom Zorn ꝛc. hinreißen laſſen, toben — in Begeiſterung gerathen — vom Feuer ergriffen werden — (*v.*) bei einem erhobenen Lärm in Menge herbeieilen — *V.* Arrobarse — Arrebatarse las mieses, man ſagt es von der Saat, welche von einer zu großen Hitze ausgetrocknet und verbrannt wird.
Arrebatiña, *f.* das gleichzeitige Haſchen mehrerer Perſonen nach einem Gegenſtande, welchen alle begehren.
Arrebato, *m.* (*v.*) *V.* Rebato.
Arrebatoso, sa, (*v.*) ſchnell, plötzlich, übereilt.
Arrebol, *m.* der rothe Glanz, welchen die Wolken vor Sonnenaufgang oder nach Sonnenuntergang annehmen — rothe Schminke.
Arrebolar, (*poet.*) eine rothe Farbe, einen rothen Glanz beilegen. *V.* Arrebol. Es iſt auch Reciprokum.
Arrebolarse, ſich roth ſchminken.
Arrebolera, *f.* der Schminktopf *V.* Salserilla — Frau, welche rothe Schminke verkauft — Nachtviole (Blume).
Arrebollarse, herabſtürzen, herabrollen.
Arrebozada, *f.* Bienenſchwarm.
Arrebozar, in der Kochkunſt, kandiren, mit Zucker überziehen.
Arrebozarse, *V.* Embozarse. — ſich um den Stock ſammeln, ſchwärmen (von Bienen) man ſagt es auch von Fliegen und Ameiſen — Arrebócese con ello, (*fam.*) er kann es immerhin behalten; ich mag es nicht.
Arrebozo, *m.* (*v.*) *V.* Rebozo.
Arrebugarse, (*v.*) *V.* Enredarse, Ensortijarse.
Arrebujadamente, verworren, durcheinander.
Arrebujar, ohne Sorgfalt und durcheinander aufnehmen und zuſammenlegen, z. B. Wäſche ꝛc.
Arrebujarse, ſich zudecken (mit der Bettdecke) ſie auf und an ſich ziehen.
Arrecafe, *m.* Art ſtachliche Diſtel.
Arreciar, *v. n.* ſtärker, heftiger werden, zunehmen; von Wind, Sturm, Fieber ꝛc. Es iſt auch Reciprokum.
Arreciarse, wieder zu Kräften kommen.
Arrecido, da, ſtarr, ſteif.
Arrecife, *m.* Chauſſee, gedamm-

ter Weg — blinde, vom Waſſer bedeckte Klippen.

Arrecirse, durch Kälte erſtarren.

Arreclamar, die Marsſegel ganz oben an den Maſt ziehen.

Arrecoger, *V.* Recoger.

Arredomado, da, (*boh.*) liſtig, ſchlau.

Arredomar, (*boh.*) vereinigen, zuſammenbringen.

Arredomarse, (*boh.*) *V.* Escandalizarse.

Arredondar y Arredondear, (*v.*) *V.* Redondear.

Arrededor, (*v.*) *V.* Alrededor.

Arredramiento, *m.* das Entfernen, das Verwerfen.

Arredrar, entfernen, zurücklegen, verwerfen — *V.* Atemorizar.

Arredro, *adv.* *V.* Atras, Detras.

Arredropelo, *adv.* (*v.*) verworren, verkehrter Weiſe.

Arregazado, da, aufgeworfen (die Naſe). *V.* Arremangado.

Arregazarse, ſich aufnehmen, ſich aufſchürzen (die Kleider).

Arregladamente, *adv.* mit Ordnung, Regelmäßigkeit — *prep.* nach, gemäß.

Arreglado, da, ordentlich (in der Lebensart).

Arreglamiento, *m.* *V.* Reglamento.

Arreglar, ordnen, in Ordnung bringen.

Arreglarse, ſich richten nach, befolgen.

Arreglo, *m.* Regel, Regelment, Befehl — Berichtigung einer Rechnung — Con arreglo, nach, gemäß.

Arregostar, anziehen, locken.

Arregostarse, Geſchmack an etwas bekommen, begierig auf etwas werden.

Arrehen, *m.* (*v.*) *V.* Rehen.

Arrejaca, *f.* (*v.*) *V.* Arrejaque.

Arrejaco, *m.* (*v.*) die Mauerſchwalbe.

Arrejaque, *m.* das Dreizack — die Mauerſchwalbe. *V.* Vencejo.

Arrejacar, ein Feld zum zweitenmal umpflügen und beſtellen.

Arrejada, eiſernes Werkzeug, um die Pflugſchaar von der Erde zu reinigen, welche ſich daran ſetzt.

Arrel, *m.* (*v.*) *V.* Arrelde.

Arrelde, *m.* Gewicht von vier Pfund.

Arrellanarse, ſich nachläſſig und bequem hinſetzen, ausſtrecken — (*fig.*) es ſich bequem machen, ſich es wohl ſeyn laſſen.

Arremangado, da, aufgeworfen: Arremangado de nariz — Ojo arremangado, nach oben hin gerichtetes Auge.

Arremangar, aufſtreifen, aufkrämpen die Aermel ꝛc.

Arremangarse, eine Sache ernſtlich angreifen, Ernſt machen; z. B. Si yo me arremango —

Arremango, *m.* das Aufſtreifen, Aufſchürzen, Aufkrämpen.

Arremedador, ra, Nachahmer, Nachäffer.

Arremedar, (*v.*) *V.* Remedar, Imitar.

Arremembrar, (*v.*) ſich erinneren.

Arremetedero, *m.* (*v.*) der Ort, wo man einen Platz angriff, Sturm darauf lief.

Arremetedor, der zuerſt angreift, anfällt, der angreifende Theil.

Arremeter, *v.a.* (á, con, contra) angreifen, anfallen — Arremeter un caballo, ein Pferd antreiben, in Gallop ſetzen.

Arremeter, *v. n.* über jemand, über etwas plötzlich herfallen ꝛc. — beleidigen (die Augen) unangenehm auffallen.

Arremeterse, ſich in Sachen miſchen, die über unſere Kräfte ſind — (*v.*) *V.* Arremeter.

Arremetida, *f.* Angriff, Anfall — kurzer, gedrängter Gallop.

Arremolinado, da, *V.* Remolinado.

Arrempujar, *V.* Rempujar, Empujar.

Arremueco, *m.* *V.* Arrumaco.

Arrendable, was zu verpachten, zu vermiethen iſt.

Arrendacion, *f.* *V.* Arrendamiento.

Arrendadero, *m.* eiſerner Ring, an welchen man die Pferde, vermittelſt des Zügels oder der Halfter, an die Krippe bindet.

Arrendado, da, man ſagt es von Pferden, welche dem Zügel leicht folgen.

Arrendador, *m.* Pachter, einer der in Pacht nimmt — *V.* Arrendadero — (*boh.*) Käufer von geſtohlenen Sachen.

Arrendadorcillo, *m.* *dimin.* von Arrendador.

Arrendajo, *m.* Spottvogel, Spottdroſſel — Nachäffer, Poſſenreißer.

Arrendamiento, *m.* Verpachtung, Pacht — Pachtzins.

Arrendar, verpachten oder in Pacht nehmen — ein Pferd vermittelſt des Zügels oder der Halfter anbinden — nachäffen, nachmachen — No le arriendo la ganancia, (*fam.*) ich möchte nicht in ſeiner Haut ſtecken.

Arrendatario, a, einer der pachtet, in Pacht nimmt.

Arrendato, a, (*v.*) Rentier, einer der viel Renten, ein großes Einkommen hat.

Arreo, *m.* der Putz — das Pferdegeſchirr — Arreos, *pl.* Zubehör, kleinere Dinge, die zu einem größeren gehören — Kleinigkeiten, welche zur Toilette einer Frau gehören.

Arreo, *adv.* hintereinander, in einem fort — Llevar arreo, auf den Schultern forttragen.

Arrepapalo, *m.* Art Pfannkuchen, Beignet.

Arrepásate-acá-Compadre, *m.* das bekannte Kinderſpiel — Wechſelt das Pfälchen — zuſammengeſetzt aus Arre, Pasarse ꝛc.

Arrepentidas, *f. pl.* büßende Schweſtern; Nonnenorden, welcher die bekehrten Sünderinnen aufnimmt.

Arrepentido, *part.* von Arrepentirse — Casado y arrepentido, außer der wörtlichen Bedeutung, wird es auf jede raſche, unkluge Handlung angewandt.

Arrepentimiento, *m.* Reue.

Arrepentirse, (*de*) bereuen.

Arrepiso, unregelm. Particip. von Arrepentirse.

Arrepistar, in den Papiermühlen, die ſchon zu Brei zerſtampften Lumpen, noch einmal durchſtampfen.

Arrepisto, *m.* das zweite Stampfen der Lumpen in den Papiermühlen.

Arrepticio, a, beſeſſen. *V.* Endemoniado.

Arréqnejado, da, (*v.*) *V.* Estrechado.

Arrequiſe, *m.* kleine eiſerne Spitze, an einem Stock, zum Reinigen der Baumwolle.

Arrequive, *m.* (*v.*) Kleiderbeſatz, der ehemals Mode war — Arrequives, *pl.* *V.* Atavíos — einzelne Umſtände, Details einer Sache.

Arreſtado, da, kühn, unerſchrecken, unternehmend.

Arreſtar, arretiren, ins Gefängniß führen.

Arreſtarſe, (á) dreiſt, muthig unternehmen.

Arreſto, *m.* Kühnheit, Entſchloſſenheit — Feſtnehmung, beſonders militäriſcher Arreſt.

Arrevolvedor, *m.* (*v.*) (Inſekt) *V.* Revolton.

Arrevolver, (*v.*) *V.* Revolver.

Arrevolvimiento, (*v.*) *V.* Revolvimiento.

Arrezafe, *m.* Dickicht.

Arriada, *f.* in Andaluſien ſo viel, als Avenida oder Crecida.

Arrial, *m.* (*v.*) Degenheft.

Arrianiſmo, *m.* Lehre des Arius und der Arianer.

Arriano, na, Arianer, Anhänger der Lehre des Arius.

Arriar, die Segel oder die Flagge ſtreichen — ein Schiffstau nach und nach los und fahren laſſen — (*v.*) *V.* Arroyar.

Arrias, *m.* (*v.*) *V.* Arriaz.

Arriata, *f.* y

Arriate, *m.* etwas erhöhter oder vom Fußſteig getrennter Raum, längs der Gartenmauer zum Einpflanzen von Bäumen, Blumen ꝛc. — Dammweg, Chauſſee — Gatter von Rohr in den Gärten.

Arriaz, *m.* (*v.*) Querſtange am Heft der alten ſpaniſchen Degen — altes Degenheft in Form eines Kreuzes.

Arriba, *adv.* oben, darüber, darauf — vordem, vorher — weiter oben — was darüber iſt, Reſt bleibt (von Geldſummen, Maaß ꝛc.): cuatro reales arriba — (*v.*) *V.* Adelante — De arriba abajo, von oben bis unten, von Kopf bis zu Fuß ꝛc. Volver lo de abajo arriba ó lo de arriba abajo, alles drunter und drüber kehren — Ir agua arriba, einen Strom hinaufſchiffen — Estar arriba; bei Ceremonien ꝛc. den Vortritt haben.

Arribada, *f.* das Einlaufen in den Hafen — De arribada (Llegar ó volver) vom Sturm gezwungen nach demſelben Hafen wieder zurückzukehren, aus welchem man früher ausgelaufen war.

Arribage, *m.* *V.* Arribada.

Arribar, *v. n.* in den Hafen einlaufen, landen — an irgend einem Ort (auch zu Lande) anlangen — ungünſtiger Witterung wegen, in einen anderen Hafen einlaufen, als der, nach welchem man beſtimmt war — ſich erholen, wieder zu Kräften kommen (von Kranken) — zu ſeinem Zweck gelangen, das Ziel ſeiner Wünſche erreichen.

Arribar, *v. a.* (*v.*) *V.* Llevar, Conducir.

Arribo, *m.* Ankunft. *V.* Llegada.

Arricete, *m.* Riff; unter dem Waſſer liegende Klippenkette.

Arricises, *m.* Steigriemen.

Arriedrar, (*v.*) *V.* Arredrar.

Arriedro, *adv.* (*v.*) *V.* Arredro.

Arriendo, *m.* *V.* Arrendamiento.

Arriería, *f.* Geſchäft des Mauleſeltreibers.

Arrierico, illo, ito, *dimin.* von Arriero.

Arriero, *m.* Mauleſel= Laſtthiertreiber.

Arriesgable, *adj.* was man wagen kann.

Arriesgadamente, mit, auf Gefahr.

Arriesgado, da, dreiſt, verwegen — Hombre arriesgado, Menſch, deſſen Umgang, Geſellſchaft gefährlich iſt.

Arriesgar, wagen, riſquiren, einer Gefahr ausſetzen.

Arrimadero, *m.* jeder Gegenſtand, auf welchen man ſteigt, ſich daran lehnt, etwas zu ſehen.

Arrimadillo, *m.* Teppich oder Tapete, an der Wand des Zimmers befeſtigt, um ſich daran zu lehnen.

Arrimadizo, za, was an etwas anderes geſtellt oder gelehnt werden kann oder ſoll — Perſon, welche aus Eigennutz, ihres Vortheils wegen, ſich an andere anſchließt, Schmarotzer. *V.* Pegote.

Arrimadizo, *m.* (*v.*) Stütze an Gebäuden.

Arrimado, *m.* Tener arrimado, ó arrimados, beſeſſen, vom Teufel beſeſſen ſeyn.

Arrimador, *m.* großer Holzkloben, welchen man ganz hinten im Kamin anbringt, um das andere Holz daran zu lehnen.

Arrimadura, *f.* Annäherung.

Arrimar, annäheren, heran= nahe bringen — fort= ab= zurücklegen — (*fig.*) entſagen: Arrimar los libros, den Büchern, Studien entſagen — á uno, jemand von ſeinem Amte ꝛc. abſetzen — al estribo, ſich zu Pferde dem Wild näheren, um darauf zu ſchießen — el clavo, ein Pferd beim Beſchlagen vernageln — el clavo á uno, (*fig. v.*) jemand hintergehen, ihn hinter das Licht führen — el hombro, mit großem Eifer an einer Sache arbeiten.

Arrimarſe, ſich lehnen, ſich ſtützen — ſich anderen anſchließen, um einen Körper, eine Geſellſchaft zu bilden — (*fig.*) ſich auf die Macht, das Anſehen ꝛc. eines anderen ſtützen.

Arrime, *m.* das zu treffende Ziel beim Spiel des Kugelwerfens, das Treffen dieſes Zieles.

Arrimo, *m.* die Annäherung, das Nahebringen, das Herannahen — Stock, überhaupt jeder Gegenſtand, worauf man ſich ſtützt — (*fig.*) Stütze, Schutz, Gunſt — Mauer, worauf kein anderer Theil des Gebäudes ruht.

Arrimon, *m.* (Hacer el) im Gehen, (beſonders wenn man betrunken iſt) ſich an die Mauern ꝛc. ſtützen, feſthalten.

Arrincada, *f.* (*v.*) *V.* Arrancada.

Arrincar, (*v.*) *V.* Arrancar — (*id.*) *V.* Vencer — (*id.*) *V.* Echar, Ahuyentar.

Arrinconado, da, (*v.*) in einen Winkel geſtellt, geworfen ꝛc. oder darin verborgen.

Arrinconamiento *m.* (*v.*) *V.* Recogimiento, Retiro.

Arrinconar, in einen Winkel werfen, zurücklegen, verwerfen

(*fig.*) jemand ſeines Amtes entſetzen, ihm die geſchenkte Gunſt, das geſchenkte Vertrauen nehmen.

Arrinconarse, (*fig.*) ſich in einen Winkel zurückziehen, ſich von der Welt entfernen, zurückziehen.

Arriscadamente, mit Dreiſtigkeit, Kühnheit, Verwegenheit.

Arriscadillo, la, noch friſch und munter, noch kräftig (von alten Leuten).

Arriscado, da, dreiſt, kühn, unternehmend — einer, der Muth, Unternehmungsgeiſt im Blick, im Aeußeren verräth — (*v.*) ſteil, jäh (von Felſen und Bergen).

Arriscador, *m.* Arbeiter, der die herabfallenden Oliven ſammelt, während man an die Bäume ſchlägt.

Arriscar, wagen ꝛc. *V.* Arriesgar.

Arriscarse, ſich ſtolz in die Höhe richten, ſich in die Bruſt werfen.

Arrisco, *m.* (*v.*) *V.* Riesgo.

Arritranca, *f.* *V.* Retranca.

Arrizar, das Segel durch Einſchlagen, durch Falten kürzer machen — die Schaluppe in das Schiff nehmen und ſie darin befeſtigen — (in den Galeeren) jemanden binden, anbinden.

Arroba, *f.* Arrobe, Gewicht von 25 Pfund — Maaß für Flüßigkeiten, deſſen Inhalt, nach den verſchiedenen Provinzen, verſchieden iſt — Echar por arrobas, eine Sache übertreiben, vergrößeren.

Arrobadizo, za, ſich ſtellend, als ſey oder gerathe man in Entzücken.

Arrobado, da, entzückt — Por arrobado, im Ganzen, im Großen.

Arrobador, *m.* (*v.*) einer der nach Arroben abwiegt oder mißt.

Arrobamiento, *m.* Entzücken, Extaſe.

Arrobar, nach Arroben wiegen oder meſſen — in Entzücken, in Extaſe verſetzen.

Arrobarse, in Entzücken, in Extaſe gerathen — ſeine Bewunderung, ſein Entzücken über etwas ausſprechen, laut werden laſſen.

Arrobero, *m.* (*v.*) Bäcker einer Gemeinde, welcher das Brodt arrobenweiſe verkaufte.

Arrobiñar, (*boh.*) aufnehmen.

Arrobita, *f.* *dimin.* von Arroba; Gewicht von 25 Pfund in einer kleinen Maſſe.

Arrobo, *m.* *V.* Arrobamiento, Extasis.

Arrocado, da, (*v.*) man ſagte es von den altmodiſchen Wammsärmeln, welche ausgeſchnitten waren und dabei hohl, Spindeln glichen.

Arrocero, *m.* Anbauer oder Verkäufer von Reis.

Arrocinado, da, dem Eſel ähnlich (gewöhnlich von Pferden).

Arrocinarse, (*pop.*) dumm ꝛc. wie das Vieh werden.

Arrodeamiento, *m.* (*v.*) Schwindel.

Arrodear, (*v.*) *V.* Rodear.

Arrodelarse, ſich mit einem Schild bewaffnen, ſich damit bedecken.

Arrodeo, *m.* (*v.*) *V.* Rodeo.

Arrodilladura, *f.* y Arrodillamiento, *m.* das Niederknieen.

Arrodillar, *v. n.* das Knie bis zur Erde beugen, die Erde mit dem Knie berühren.

Arrodillarse, niederknieen.

Arrodrigar y Arrodrigonar, den Wein an Stöcke legen.

Arrogacion, *f.* die Handlung des Sichzueignens, des Sichanmaßens — die Annahme an Kindesſtatt.

Arrogador, *m.* einer, der ſich etwas zueignet, anmaßt.

Arrogancia, *f.* Stolz, anmaßendes Weſen, Eigendünkel.

Arrogantazo, za, *augment.* von Arrogante.

Arrogante, *m.* *f.* ſtolz, anmaßend — muthig, ſtark, brav: Mozo arrogante, Caballo arrogante.

Arrogantemente, mit Stolz, Anmaßung, Eigendünkel.

Arrogar, einem beimeſſen, zuſchreiben ꝛc. was eines anderen iſt.

Arrogarse, ſich anmaßen, ſich zueignen.

Arrogio, *m.* (*v.*) *V.* Arroyo.

Arrojadamente, mit Muth, mit Kühnheit, mit Verwegenheit.

Arrojadizo, za, was ſich leicht werfen, ſchleudern läßt — muthig, verwegen.

Arrojado, da, muthig, kühn, unternehmend, unerſchrocken — Arrojados, *pl.* (*boh.*) *V.* Calzones, Zaragüelles.

Arrojador, *m.* einer der wirft, fortſchleudert.

Arrojamiento, *m.* *V.* Arrojo.

Arrojar, werfen, ſchleudern, abſchnellen — Strahlen, Licht von ſich werfen — duften, Geruch, Dunſt ꝛc. von ſich geben — ausſchlagen, treiben, hervorkeimen (von Pflanzen) — Arrojar la vaina, (*fig.*) erklären, daß man das Aeußerſte daran ſetzen wolle — Arrojómelas y Arrojéselas, wir haben uns beiderſeitig die Wahrheit geſagt.

Arrojar, bis zum Glühen erhitzen.

Arrojarse, (á) ſich auf, über etwas, jemand hinwerfen, hinſtürzen, hinfallen — etwas mit Dreiſtigkeit und ohne weitere Ueberlegung unternehmen.

Arrojo, *m.* Dreiſtigkeit, Kühnheit, Unerſchrockenheit.

Arrollador, ra, (*v.*) *V.* Arrullador.

Arrollar, rollen, auf- zuſammenrollen — auseinander ſprengen, in die Flucht jagen — den Gegner im Streit zum Schweigen bringen — (*v.*) *V.* Arrullar.

Arromadizar, Arromadizarse, den Schnupfen zu Wege bringen, den Schnupfen bekommen.

Arromanzar, ſpaniſch ſchreiben (in ſofern nehmlich dieſe Sprache, bei ihrem Entſtehen und in der nächſt darauf folgenden Zeit, der lateiniſchen entgegengeſetzt wurde. *V.* Romance) vom Lateiniſchen ins Spaniſche überſetzen.

Arromar, ſtumpf machen, abſtumpfen.

Arromper, urbar machen.

Arrompido, *m.* unangebautes Feld, welches erſt urbar gemacht worden iſt.

Arrompimiento, *m.* das Urbarmachen eines brachliegenden Feldes.

Arronquecer, (*v.*) *V.* Enronquecer.

Arronzar, den Anker lichten.

Arropado, da: Vino arropado, eingekochter Wein.

Arropamiento, *m.* die Hand-

lung des Bekleidens, Bedeckens ꝛc.

Arropar, bekleiden, mit Kleidern bedecken — **Arropar el vino**, eingekochten Moſt in den Wein gießen — **Arrópate que sudas**, man ſagt es ironiſch denjenigen, welche nach kurzer Anſtrengung ermüdet ſcheinen — **Arrópese con ello**, (*fam.*) mache damit was dir beliebt, ich will es nicht.

Arrope, *m.* eingekochter Weinmoſt, Weinſyrup — Syrup aus Honig gemacht — **Arrope de moras**, Maulbeerenſyrup.

Arropea, *f.* Feſſeln, welche man den Gefangenen an die Füße legt, Fußſchellen.

Arropera, *f.* Gefäß, worin man den eingekochten Weinmoſt aufbewahrt.

Arropia, *f.* (in Andal.) *V.* **Melcocha.**

Arropiero, *m.* *V.* **Melcochero.**

Arroquero, *m.* (*v.*) *V.* **Arriero, Traginero.**

Arroscar, (*boh.*) *V.* **Envolver, Juntar.**

Arroscarse, (*v.*) *V.* **Enroscarse.**

Arrostrar, Begierde, Verlangen nach etwas bezeigen — die Stirn bieten, trotzen: **Arrostrar á los peligros, á la muerte etc.**

Arrostrarse, dem Feind die Stirn, die Spitze bieten.

Arrotura, *f.* (*v.*) *V.* **Arrompido.**

Arroyado, *f.* Ueberſchwemmung von Schnee= oder Regenwaſſer.

Arroyadero, *m.* (*v.*) *V.* **Arroyada.**

Arroyar, überſchwemmen, das Erdreich (in der Ueberſchwemmung) aufwühlen, fortſpülen; gewöhnlich iſt es Reciprokum.

Arroyarse, vom Roſt angegriffen werden (vom Getreide).

Arroyato, *m.* *V.* **Arroyo.**

Arroyico, *m.* ein Bächlein.

Arroyo, *m.* der Bach.

Arroyuelo, *m.* *V.* **Arroyico.**

Arroz, *m.* Reis, Reispflanze.

Arrozal, *m.* Reisfeld.

Arruar, auf eine eigenthümliche Art grunzen (auf der Jagd, vom wilden Schwein, wenn es ſich verfolgt ſieht).

Arrufadía, *f.* (*v.*) Stolz, das Stolziren.

Arrufadura, *f.* eingebogene Form des Schiffverdecks, nach welcher es an den beiden Enden höher, als in der Mitte iſt.

Arrufaldado, da, aufgekrämpt, aufgeſchürzt — *V.* **Arrufianado.**

Arrufamiento, *m.* (*v.*) *V.* **Enojo, Ira.**

Arrufar, einkrümmen, bogenförmig krümmen.

Arrufarse, (*v.*) die Zähne fletſchen ꝛc. um zu beißen (von Hunden) — (*id.*) *V.* **Airarse, Ensoberbecerse.**

Arrufianado, da, der die Sitten eines liederlichen Kerls, eines Raufers ꝛc. (*V.* **Rufian**) hat.

Arrufo, *m.* *V.* **Arrufadura.**

Arruga, *f.* Runzel, Falte, Falte im Zeug.

Arrugado, da, runzlich.

Arrugacion, *f.* y **Arrugamiento**, *m.* Handlung des Runzelns, Zuſtand einer Sache, die Runzeln hat.

Arrugar, *v. a.* runzeln, in Runzeln, in Falten ſchlagen — Papier, Wäſche falten, Falten darin machen. — **Arrugar la frente**, die Stirn in Runzeln ziehen.

Arrugarse, (*joc.*) ſterben: **Se arrugó.**

Arrugia, *f.* Gang in den Goldminen.

Arruinador, **ra**, einer der zerſtört, zu Grunde richtet.

Arruinamiento, *m.* das Zerſtören, Zugrunderichten, die Zerſtörung.

Arruinar, zerſtören, zu Grunde richten.

Arrullador, **ra**, der, die die Kinder in den Schlaf lullt — einer, der mit ſüßen Worten ſich einzuſchmeicheln weiß oder ſucht.

Arrullar, in den Schlaf lullen — girren (von Tauben); auch figürlich von zwei Liebenden. Es iſt auch Reciprokum.

Arrullo, *m.* das Girren der Tauben — leiſer Geſang, womit man Kinder in den Schlaf lullt.

Arrumaco, *m.* und gewöhnlicher **Arrumacos**, *m. pl.* liebkoſende Blicke, Bewegungen, Aeußerungen.

Arrumage, *m.* Vertheilung, Zurechtlegung der Schiffsladung auf dem Schiffe.

Arrumar, die Schiffsladung auf dem Schiffe gehörig vertheilen und ordnen.

Arrumazon, *m.* *V.* **Arrumage** — das Aufſteigen und Zuſammenziehen von Wolken am Horizont.

Arrumbadas, *f. pl.* die Seitenplanken des Vorderkaſteels einer Galeere.

Arrumbador, **ra**, jemand der Sachen, die er nicht braucht, an einen dazu beſtimmten Ort hinwirft, aufhäuft.

Arrumbar, zurücklegen, in einen Winkel werfen — jemand in der Unterredung, im Streit zum Schweigen bringen — Wein durchgießen, durchlaſſen.

Arrumbarse, dem Schiff die Richtung zu dem vorhabenden Lauf geben.

Arrumblar, *V.* **Arramblar.**

Arrumueco, *m.* *V.* **Arrumaco.**

Arrunflarse, in großer Menge kommen (im Kartenſpiel, wenn dem Spieler eine große Menge Karten von derſelben Farbe zufällt).

Arsenal, *m.* Zeughaus, Seearſenal.

Arsenical, *adj. m. f.* was Arſenik enthält.

Arsénico, *m.* Arſenik.

Artal, *m.* (*v.*) Art Paſtete.

Artalejo, *m.* y **Artalete**, *m.* kleine Paſtete.

Artánica, *f.* *V.* **Pan Porcino.**

Artar, *v. a.* (*v.*) zu etwas zwingen.

Arte, *m.* Kunſt, Kunſtgriff, was der bloßen Natur entgegengeſetzt iſt — Elementarbuch einer Wiſſenſchaft, beſonders die Anfangsgründe, die erſte Grammatik der lateiniſchen Sprache — die Logik, Phyſik, Metaphyſik, d. h. die Wiſſenſchaften, die den philoſophiſchen Curſus ausmachen: **Curso de Artes, Lector de Artes** — **Arte Notoria**, Stein der Weiſen des Salomo — **De arte**, dergeſtalt, ſo daß....

Artecillo, lla, *m.* kleine unbedeutende Kunſt.

Artefacto, *m.* Werk, das durch Kunſt hervorgebracht worden iſt.

Arteficiado, da, (v.) V. Artificial, Artificioso.
Arteficial, m. (v.) V. Artista, Artesano — adj. m. f. (v.) V. Artificial.
Artefício, m. (v.) V. Artificio, Arte.
Artejo, m. Glied, Artikulation, Verbindung der Glieder.
Artellería, f. (v.) Artillerie.
Artemisa ó Artemisia, f.
Artera, f. Inſtrument mit zwei oder mehreren Spitzen zum Zeichnen des Brodtes.
Arteramente, (v.) durch Kunſtgriffe, mit Liſt, mit Hinterliſt.
Arteria, f. Pulsader — Áspera Arteria, die Luftröhre.
Artería, f. Liſt, Kunſtgriff.
Arterial, m. y f. was auf die Pulsadern Bezug hat.
Arteriola, f. kleine Pulsader.
Arterioso, sa, V. Arterial.
Artero, ra, (v.) liſtig, hinterliſtig.
Artesa, f. Backtrog — Pirogue, Art Kanot der amerikaniſchen Wilden.
Artesano, m. Handwerker.
Artesilla, f. kleiner Backtrog — Rinne an dem Brunnen, Noria genannt — Spiel, in welchem man im Galopp, unter einem hoch hängenden und leicht zu bewegenden Waſſertrog durchreitet; der Reiter ſtößt mit der Lanze daran, und ſein Pferd darf von dem ausſtrömenden Waſſer nicht im geringſten berührt werden.
Artesòn, m. runder Trog oder Faß, zum Abſcheuren in der Küche — Plafondverzierung in Kirchen, Zimmern ꝛc.
Artesonado, da, was mit ſolchen Verzierungen verſehen, geſchmückt iſt.
Artesoncillo, m. dimin. von Arteson.
Artesuela, f. kleiner Backtrog.
Artética, f. V. Gota artética.
Artético, ca, von der Gicht befallen, welche ſich an den Verbindungen der Glieder zeigt.
Ártico, ca, nördlich, auf den Nordpol Bezug habend.
Articulacion, f. Verbindung der Glieder — deutliche Ausſprache der Wörter.
Articuladamente, adv. deutlich ausgeſprochen.

Articular, Wörter deutlich ausſprechen — die Artikel einer Rechtsſache den Zeugen ꝛc. vorlegen.
Articular, adj. m. f. was auf die Glieder und ihre Verbindung Bezug hat: Enfermedad articular.
Articulario, a, (v.) V. Articular.
Artículo, m. Artikel, in den verſchiedenen Bedeutungen, welche das Wort auch im Deutſchen hat — dilatoriſcher oder verzögernder Indult in Rechtsſachen: Formar artículo — Artikulation, Verbindung der Glieder. V. Artejo — (v.) Kunſtgriff, Liſt — Formar ó Hacer artículo de alguna cosa, Schwierigkeiten, Widerſpruch gegen eine Sache erheben.
Artículos, m. pl. (v.) die Finger.
Artifara y Artife, m. (boh.) das Brodt.
Artífero, m. (boh.) der Bäcker.
Artífice, m. Künſtler — (fig.) ſinnreich im Anſchaffen, Erwerben deſſen, was man begehrt.
Artificiado, da, (v.) V. Artificial.
Artificial, adj. künſtlich. (v.) V. Artificioso.
Artificialmente, künſtlich, auf eine künſtliche Weiſe.
Artificiar, etwas künſtlich machen, mit Kunſt einrichten.
Artificio, m. Kunſt, Künſtlichkeit — Kunſtgriff — künſtliche Maſchine, künſtliches Werk — Fuego de artificio ó Artificio de fuego, Feuerwerk.
Artificios, m. pl. Taſchenſpielerkünſte.
Artificiosamente, künſtlich, mit Kunſt — arg = hinterliſtig.
Artificioso, sa, künſtlich, durch, mit Kunſt gemacht — ſinnreich erfunden oder verfertigt — hinterliſtig, ränkevoll, betrügeriſch.
Artífico, ca, (v.) V. Artificioso.
Artiga, f. friſch angebautes Feld.
Artigar, ein brachliegendes Feld anbauen, beſtellen.
Artilejo, m. Art kleines Backwerk. V. Artalejo.
Artillado, da, (boh.) bewaffnet, mit Waffen verſehen.
Artillar, ein Kriegsſchiff mit ſeinem Geſchütz verſehen.
Artillarse, (boh.) ſich bewaffnen, mit Waffen verſehen.
Artillería, f. Artillerie, Geſchütz ꝛc. Cuerpo de Artilleria, Artilleriekorps. Tren de Artilleria, Artillerietrain — (v.) Verbindung der verſchiedenen Theile einer Maſchine.
Artillero, m. Artilleriſt — Profeſſor, Lehrer des Artillerie=, des Geniewesens.
Artimaña, f. Schlinge, Netz, Rebhühner, Haſen ꝛc. zu fangen — Liſt, Kunſtgriff.
Artimon, m. Art Segel, deſſen man ſich ſonſt auf den Galeeren bediente.
Artista, m. Künſtler, auch Handwerker — Student, der ſeinen philoſophiſchen Curſus auf der Univerſität macht. Vergl. Arte.
Artizado, da, der in einer Kunſt bewandert iſt — hinterliſtig.
Artizar, (v.) mit Kunſt machen, einrichten — mit Hinterliſt zu Werke gehen.
Artrítico, ca, V. Artético.
Artuña, f. Mutterſchaaf, welches ſein Lamm verloren hat.
Arturo, m. der große Bär, der Wagen, ein Geſtirn.
Arufar, (v.) V. Incitar, Instigar.
Arula, f. kleiner Altar.
Arundináceas, f. pl. rohrſchilfartige Pflanzen.
Aruñar, (pop.) V. Arañar.
Aruñazo, m. (v.) augm. von Aruño.
Aruño, m. (v.) V. Araño.
Arúspice y Arúspex, m. Prieſter bei den alten Römern, welcher aus den Eingeweiden der Opferthiere weiſſagte.
Aruspicina, f. Kunſt, Wiſſenſchaft dieſer Wahrſager.
Arveja, f. Wicke; eine Pflanze.
Arvejal, m. Wickenfeld.
Arvejar, m. (v.) V. Arvejal.
Arvejo, m. Ziſererbſe; Art Erbſe, welche der Wicke gleicht.
Arvejon, m. Art großer Wicke.
Arvela, f. kleiner blauer Vogel vom Schwalbengeſchlecht.
Arza, f. Schiffswinde.
Arzobispado, m. Erzbisthum — Würde, Amt des Erzbiſchoffs.
Arzobispal, adj. erzbiſchöfflich.

Arzobispazgo, *m.* (*v.*) *V.* Arzobispado.
Arzobispo, *m.* Erzbiſchoff.
Arzolla, *f.* unreife Mandel — *V.* Almendruco.
Arzon, *m.* Sattelbogen, Sattelknopf.
As, *m.* As, Daus in den Karten — As römiſche Münze.
Asa, *f.* Hänkel eines Topfs ꝛc.: Asa de taza — (*boh.*) das Ohr Ser amigo del asa, ó muy del asa, vertrauteſter, Herzensfreund von jemand ſeyn — Dar ó tomar asa, einen Vorwand, einen Bewegungsgrund geben oder nehmen.
Asa fétida, *f.* Aſſa fetida.
Asabiendas, *adv.* *V.* Sabiendas.
Asaborado, da, (*v.*) einem Genuß, einem Vergnügen ganz hingegeben.
Asaborar, Speiſen würzen, ſchmackhaft machen. *V.* Sazonar.
Asaborgar, (*v.*) *V.* Asaborar, Gustar.
Asaborir, (*v.*) *V.* Asaborar, Sazonar.
Asacador, ra, (*v.*) Verläumder, Unheilſtifter.
Asacamiento, *m.* (*v.*) Verläumdung, böſe Nachrede.
Asacar, (*v.*) *V.* Sacar, Inventar — (*id.*) Levantar — (*id.*) Achacar, Imputar — (*id.*) Pretextar, Figurar, Fingir.
Asacion, *f.* (*v.*) das Braten, Handlung und Wirkung des Bratens.
Asadero, ra, was ſich gut, leicht braten läßt. — *s. m.* (*v.*) *V.* Asador.
Asado, *m.* der Braten.
Asador, *m.* Bratſpieß — Bratenwender — Parece que come asadores, (*fam.*) wenn jemand ſtolz und ſteif einher und vorüber ſchreitet, ohne irgend einen eines Blicks zu würdigen.
Asadorazo, *m.* Schlag mit einem Bratſpieß.
Asadorcillo, *m.* kleiner Bratſpieß.
Asadura, *f.* das Geſchlinge (Obereingeweide) derjenigen Thiere, welche dem Menſchen zur Nahrung dienen — Asadura y Asaduría, Zoll für den Durchzug von Schlachtvieh, welcher in einem Thiergeſchlinge oder in einem Stück Schlachtvieh, für eine gewiſſe Anzahl dieſer, beſteht.
Asadurilla, *f.* kleines Geſchlinge.
Asaeteador, *m.* Bogenſchütz; Soldat, der mit dem Bogen oder der Armbruſt kämpfte.
Asaetear, mit Pfeilſchüſſen angreifen, verwunden, durchbohren, tödten.
Asaetinado, da, was dem Zeuge, Saetin (S. dieſes Wort) genannt, ähnlich iſt.
Asalariar, beſolden, Lohn, Sold geben, in Sold nehmen.
Asalir, (*v.*) unverſehens angreifen, über einen Feind zuerſt herfallen.
Asalmonado, da, lachsartig, dem Lachsfleiſche ähnlich: Trucha asalmonada, Lachsforelle.
Asaltador, *m.* Soldat, der angreift, Sturm läuft — Straßenräuber.
Asaltar, angreifen, anfallen — Sturm laufen — auch figürl. Le asaltó la enfermedad, la muerte, la tempestad etc.
Asalto, *m.* unvermutheter Angriff, Ueberfall — Sturmlaufen, Stürmen — Kampfübung zweier Fechtmeiſter.
Asamblea, *f.* Verſammlung — Tribunal der Johanniterritter — Appel bei den Soldaten.
Asamiento, *m.* (*v.*) *V.* Asacion.
Asañarse, *V.* Ensañarse, Encolerizarse.
Asar, braten, röſten.
Asarse, (*fig.*) braten, von der Hitze verbrannt, verzehrt werden.
Asarabácara, *f.* Aſarum, wilde Spike; Pflanze.
Asargado, da, raſchartig.
Ásaro, *m* *V.* Asarabácara.
Asarrabácar, *m.* (*v.*) *V.* Asarabácara.
Asasinar, **Asasinato y Asasinio**, **Asasino**, *V.* Asesinar, Asesinato etc.
Asativo, va, was in ſeinem eignen Saft gekocht iſt.
Asayar, (*v.*) verſuchen. *V.* Experimentar.
Asaz, *adv.* (*v.*) genug, hinlänglich.
Asazonado, da, (*v.*) *V.* Sazonado.
Asbestino, na, asbeſtartig.
Asbesto, *m.* Asbeſt, Amianth.
Ascalonia, *f.* Schalotte; Art Zwiebel.
Ascáridas, *f. pl.* Eingeweidewürmer.
Ascendencia, *f.* aufſteigende Linie.
Ascendente, *m.* hohe, günſtige Stellung der Geſtirne, bei der Geburt des Menſchen, Horoscop.
Ascender, ſteigen. *V.* Subir — (*fig.*) höher ſteigen, ſich erheben.
Ascendiente, *m.* jeder der Anverwandten in aufſteigender Linie, vom Vater an gerechnet — Gewalt, Macht, Einfluß, die man über jemand ausübt, ſey es in Folge ſeines Geſtirns, ſey es durch moraliſche Kraft, überlegene Talente ꝛc. Tener ascendiente sobre alguno.
Ascension, *f.* das Aufſteigen — Himmelfahrt Chriſti — *V.* Ascenso.
Ascensional, *adj.* was auf das Aufſteigen der Geſtirne Bezug hat.
Ascenso, *m.* Erhebung zu einer Würde, einem Amt ꝛc.
Asceta, *m.* jemand, der ein asketiſches, religiöſen Betrachtungen und Uebungen beſonders gewidmetes, Leben führt.
Ascético, ca, was ſich auf Religion, deren Uebungen, Lehren ꝛc. bezieht.
Ascion, *f.* *V.* Acion.
Ascios, *m. pl.* Ohnſchattler; Menſchen, die grade unter dem Aequator leben und ohne Schatten ſind, an dem Tage, wo die Sonne ſenkrecht über ihren Häuptern ſteht.
Asciro, *m.* Ascyrum, Pflanze.
Asciterio, *m.* (*v.*) *V.* Monasterio.
Ascites, *f.* Waſſerſucht des Unterleibes.
Asclepiadeo, *m.* Vers bei den alten Griechen und Römern.
Asco, *m.* Ekel, das Uebelwerden — Hacer ascos, Widerwillen gegen etwas zeigen, es verſchmähen.
Asconder, (*v.*) *V.* Esconder.
Asconderse, (*v.*) *V.* Esconderse.
Ascondidamente, (*v.*) *V.* Escondidamente.
Ascondido: En ascondido,

(v.) verſteckter Weiſe. V. Á escondidas.
Ascondimiento, m. (v.) V. Escondrijo.
Ascondredijo, m. y Ascondrijo, m. (v.) V. Escondrijo.
Ascoroso, sa, (v.) V. Asqueroso.
Ascosidad, f. (v.) ſchmutziger, Ekel erregender Gegenſtand.
Ascoso, sa, ekelhaft, Ekel erregend.
Ascribir y Ascribirse, (v.) V. Escribirse.
Ascrito, ta, *partic. irregul.* von Ascribir und Ascribirse.
Ascua, f. glühende Kohle. V. Brasa. — Estar hecho un ascua de oro, wie Gold glänzen — Ascuas! (*interj. joc.*) Teufel! das iſt, war arg!
Ascuchar, (v.) V. Escuchar.
Ascuso, adv. (v.) V. Á escondidas.
Aseadamente, adv. reinlich, zierlich, nett.
Aseado, da, künſtlich, zierlich, nett gearbeitet.
Asear, ſchmücken, verzieren, ausputzen.
Asechador, ra, der einem nachſtellt, ihm auflauert, Fallen legt.
Asechamiento, m. y
Asechanza, f. Falle, Fallſtrick, Schlinge, Nachſtellung.
Asechar, Fallſtricke, Schlingen legen, einem nachſtellen.
Asecho, m. (v.) V. Asechanza.
Asechoso, sa, hinterliſtig, ränkevoll, gefährlich.
Asecla, s. m. y f. Anhänger.
Asecucion, f. V. Consecucion.
Asedado, da, ſeidenartig, weich anzufühlen wie Seide.
Asedar, (v.) etwas fortnehmen, von ſeiner Stelle bewegen — Flachs ꝛc. ſeidenartig machen.
Asediador, ra, belagerend, Belagerer.
Asediar, belagern.
Asedio, m. Belagerung.
Aseglararse, ein mehr weltliches als geiſtliches Leben führen (von Geiſtlichen).
Aseguir, (v.) V. Conseguir, Alcanzar.
Asegundar, wiederholen, etwas auf der Stelle zum zweiten Mal thun.
Aseguracion, f. Verſicherung, Sicherheit, Caution.
Aseguradamente, adv. V. Seguramente.
Asegurador, ra, einer der einen Gegenſtand verſichert — einer, der verſichert, bejaht, behauptet.
Aseguramiento, m. Verſicherung, Sicherſtellung, Befeſtigung.
Aseguranza, f. (v.) V. Seguridad, Resguardo.
Asegurar, verſichern, ſicher machen, befeſtigen (Gebäude ꝛc.) — ſich einer Perſon verſichern, ſie an einen ſichern Ort bringen — verſichern, bejahen, behaupten — bewahren, beſchützen — verſichern, Gewähr leiſten, für etwas ſtehen — zuſichern, verſprechen — Asegurar una embarcacion, ein Schiff durch Taue ꝛc. ans Ufer befeſtigen. Es iſt auch Reciprokum.
Asemblar, (v.) gleichen, ähnlich ſeyn.
Asemejar, nachahmen, einen Gegenſtand einem andern gleich, ähnlich machen.
Asemejarse, gleichen, Aehnlichkeit haben.
Asencio, m. (v.) V. Ajenjo.
Asendereado, da, gebahnt, getreten, ſtark beſucht (von Wegen).
Asenderear, jemand verjagen, ihn auf allen Wegen und Stegen verfolgen — einen neuen Weg, Pfad öffnen.
Asengladura, f. V. Singladura.
Asenjo, m. y Asensio, m. (v.) V. Ajenjo.
Asenso, m. Beiſtimmung, Einwilligung.
Asentacion, f. (v.) Schmeichelei. V. Adulacion, Lisonja.
Asentada, (de una), adv. auf, mit einem Male. — Á asentadas, (v.) V. Á asentadillas.
Asentadamente, adv. (v.) deutlich, auf eine klare, einleuchtende Weiſe.
Asentaderas, f. pl. (fam.) die Hinterbacken.
Asentadillas, (á) im Reiten von der Seite ſitzend, wie die Frauen.
Asentado, da, (v.) gelegen, geſtellt — (v.) geſetzt, ruhig, ſtill, friedlich.
Asentador, m. Maurer, der die Steine legt — Asentador de real, (v.) Generalquartiermeiſter.
Asentadura, f. (v.) V. Asentamiento.
Asentamiento, m. das Legen, Hin- Niederlegen — Niederlaſſen, Niederlaſſung — Inbeſitzſetzung des Gläubigers in die Güter des Schuldners — (v.) das Sitzen, Sichniederſetzen — (id.) Situacion, Asiento — (id.) Sitio, Solar — (id. fig.) Juicio, Cordura — Asentamiento real, Einquartirung des Heeres.
Asentar, v. a. ſetzen, auf einen Sitz ꝛc. ſtellen; gewöhnlich iſt es Reciprokum — vorausſetzen, als Grundſatz aufſtellen — verſichern — eine Uebereinkunft, einen Vertrag ſchließen — notiren, einſchreiben ins Regiſter — einfaſſen (einen Edelſtein) — den Gläubiger in den Beſitz der Güter des Schuldners ſetzen — (v.) jemanden in den Dienſt eines anderen einführen — (id.) eine Rente auf ein Grundſtück hypothekiren — Asentar la mano, asentar el guante, jemand züchtigen. Asentar plaza, ſich zum Soldaten anwerben laſſen.
Asentar, v. n. paſſen, ſich ſchicken, ziemen — ſich ſetzen, einen Sitz einnehmen — ſich irgendwo niederlaſſen — Asentar con amo, einen Dienſtcontrakt mit einem Herrn abſchließen.
Asentarse, ſich ſetzen. V. Sentarse.
Asentir, jemandem beipflichten, beiſtimmen, mit jemand einerlei Meinung ſeyn.
Asentista, m. Lieferant.
Aseñaladamente, (v.) V. Señaladamente.
Aseñalar, (v.) V. Señalar.
Aseñorear, (v.) V. Señorear.
Aseo, m. Reinlichkeit, Nettigkeit, Sorgfalt, Zierlichkeit im Anzug.
Asequible, leicht zu erlangen, möglich.
Asercion, f. Behauptung.
Aserenar, (v.) V. Serenar.

Aserrable, *adj.* ſägbar, was durchſägt werden kann.
Aserradero, *m.* Sägeplatz; Ort, wo Holz ꝛc. geſchnitten, geſägt wird.
Aserradizo, za, was ſich dazu eignet durchſägt zu werden.
Aserrado, da, was ausgezähnt, wie eine Säge, iſt; z. B. gewiſſe Blätter ꝛc.
Aserrador, *m.* Holzſäger, Holzſchneider — ſchlechter Violinſpieler.
Aserradura, *f.* das Sägen — mit der Säge gemachte Oeffnung, Einſchnitt.
Aserraduras, *f. pl.* Sägeſpäne.
Aserrar, ſägen, mit der Säge ſchneiden — die Violine ſchlecht ſpielen, darauf kratzen.
Aserrin, *m.* (*v.*) *V.* Serrin.
Asertivamente, *adv.* *V.* Afirmativamente.
Asertivo, va, *V.* Afirmativo.
Aserto, *partic. irregul.* des Zeitwortes Asegurar.
Aserto, *m.* *V.* Asercion.
Asertorio, , (Juramento) *V.* Juramento.
Asesar, *v. n.* klug, verſtändig werden.
Asesinar, morden, durch Meuchelmord tödten — (*fig.*) einen Betrug, einen Verrath gegen jemand verüben, der dem Thäter ſein Zutrauen geſchenkt hatte.
Asesinato, *m.* Meuchelmord. — (*fig.*) Betrug, Verrath gegen jemand, deſſen Zutrauen man beſitzt.
Asesino, *m.* Meuchelmörder — (*fig.*) Verräther an ſeinem Freunde, an demjenigen, der Vertrauen in ihn ſetzt.
Asesor, *m.* Gerichtsaſſeſſor — Rathgeber, der durch Rath beiſteht.
Asesorarse, ſich einen Aſſeſſor, Beiſteher beilegen; (von Richtern.)
Asesoria, *f.* Amt des Aſſeſſors oder gerichtlichen Beiſtehers — deſſen Gehalt, Honorar.
Asestadero, *m.* *V.* Sesteadero.
Asestadura, *f.* das Zielen mit Schießgewehren.
Asestar, zielen, richten (das Geſchütz ꝛc.) — (*fig.*) auf das Verderben eines andern abzielen, hinarbeiten.
Asetador, *m.* Inſtrument der Schmiede und Schlöſſer, womit ſie die Unebenheiten, welche die andern Werkzeuge noch zurückgelaſſen haben, ausglätten.
Aseveracion, *f.* Behauptung.
Aseveradamente, mit Bejahung, durch Behauptung.
Aseverancia, *f.* (*v.*) *V.* Aseveracion.
Aseverar, behaupten, durch ſeine Ausſage bekräftigen.
Asfalto, *m.* Asphalt, harzartige Subſtanz.
Asfodelo, *m.* Pflanze. *V.* Gamon.
Asgo, *m.* (*v.*) *V.* Asco.
Asi, *adv.* ſo, auf dieſe Weiſe — mit dem Imperf. oder Condicional des Conjunctivs, bedeutet es: wollte Gott, daß... Asi fuera pobre como Vm. — ſo, dergeſtalt daß (gewöhnlich mit vorangehendem y): Y así es preciso — ſo wie (vor como) — eben ſo (wenn como im zweiten Gliede der Vergleichung ſteht) — eben ſo, auf gleiche Weiſe — Así, Así, ſo, ſo (es geht an) — Asi Dios te guarde, Wunſch, welchen man an denjenigen richtet, von dem man etwas verlangt.
Asiano, na, *V.* Asiático.
Asidero, *m.* Häntel, Griff, Stiel ꝛc. — (*fig.*) Gelegenheit, Vorwand — No tenia asidero, er gab keine Blöße.
Asidilla, *f.* *V.* Asidero.
Asido, da, ſtark ergeben, hängend an, beſtehend auf: asido á su opinion, á su dinero.
Asiduidad, *f.* (*v.*) ämſig fortgeſetztes Beſuchen ꝛc. *V.* Frecuencia.
Asiduo, a, ämſig, betriebſam, fleißig — häufig, beſtändig.
Asiento, *m.* Sitz; Gegenſtand, worauf man ſitzt — Sitz und Stimme in irgend einer Verſammlung — Lage (einer Stadt ꝛc.) — Lage der verſchiedenen Theile eines Gebäudes auf einander — Fuß, Boden eines Gefäßes, Theil deſſelben, worauf es ruht — Bodenſatz einer Flüſſigkeit — Vertrag, Friedenstractat — Contract für Lieferungen ꝛc. — Note, Bemerkung, die man niederſchreibt von etwas, das man nicht vergeſſen will — geſetztes, vernünftiges Weſen einer Perſon — in Amerika bedeutet es die Ortſchaft, Niederlaſſung in der Nachbarſchaft der Bergwerke — die Stange am Pferdegebiß. — Asiento de estómago, Unverdaulichkeit — Asiento de plaza, Anwerbung von Soldaten — Asiento de los presos, Gefangenliſte.
Asientos, *m. pl.* gewiſſe Perlen, welche platt auf der einen Seite und rund auf der andern ſind — die Stücken Leinwand, welche die Nähterinnen zu den Hemdkragen und Hemdpriſen gebrauchen — Asientos del caballo, die Theile der Kinnlade des Pferdes, welche auf dem Gebiß ruhen.
Asignable, *adj.* anweisbar, was angewieſen werden kann.
Asignacion, *f.* Anweiſung auf etwas, Beſtimmung zu etwas.
Asignar, anweiſen, beſtimmen zu.
Asignatura, *f.* Studienprogramm bei Univerſitäten.
Asilla, *f.* kleiner Hänkel ꝛc. — leichter Vorwand. *dimin.* von Ansa.
Asillas, *f. pl.* die Schlüſſelbeine.
Asilo, *m.* Aſyl, Zufluchtsort; auch figürl. — (*v.*) Bremſe, Pferdefliege. *V.* Tábano.
Asimesmo, *adv.* (*v.*) *V.* Asímismo.
Asimiento, *m.* die Handlung des Greifens, des Faſſens — Neigung, Zuneigung.
Asimilacion, *f.* (*v.*) Angleichung. *V.* Semejanza.
Asimilar, *v. n.* einem andern Gegenſtand gleich, ähnlich ſeyn. Es iſt auch Verbum activum und reciprokum.
Asimilativo, va, fähig eine Sache einer andern gleich zu machen.
Asímismo, *adv.* auch. *V.* Tambien — eben ſo, auf dieſelbe Weiſe wie.
Asimplado, da, einfältig, dumm ausſehend.
Asin y Asina, (*v.*) *V.* Asi.
Asinable, (*v.*) *V.* Asignable.
Asinaladamientre, (*v.*) *V.* Señaladamente.
Asinar, (*v.*) *V.* Asignar.
Asinino, na, (*poes. jocos.*) eſelartig, ſich auf Eſel beziehend.
Asir, *v. a.* greifen, faſſen, ergreifen.

Asir, *v. n.* faſſen, Wurzel faſſen.

Asirse, ſich an etwas feſthalten — in Wortwechſel gerathen, handgemein werden — Asirse de alguna cosa, (*fig.*) eine ſich darbietende Gelegenheit, einen Vorwand zu einem vorhabenden Zweck ſchnell ergreifen.

Asiriano, na, (*v.*) *V.* Asirio.

Asirio, a, Syrier, Aſſyrier.

Asisia, *f.* Prozeßklauſel, beſonders die, welche die Ausſage der Zeugen enthält — Einſpruch ꝛc. über einen Vorfall, der ſich erſt im Laufe der Rechtsſache ereignet hatte.

Asison, *m.* ein gewiſſer Vogel. *V.* Sison.

Asistencia, *f.* das Zugegen- Gegenwärtig ſeyn — Beiſtand, Hülfe — Honorar für perſönliche Gegenwart im Dienſt — Asistencia de Sevilla, Amt des Asistente in dieſer Stadt.

Asistencias, *f. pl.* Alimente, Alimentarjahrgeld.

Asistenta, *f.* Gattin des Asistente in Sevilla.

Asistente, *m.* obrigkeitliche Perſon in Sevilla und einigen andern Städten, welche der des Corregidor entſpricht — Biſchoff, welcher bei der Weihe eines andern den Beiſtand hat — Adjunctus des Generals eines Mönchordens.

Asistir, *v. n.* beiſtehen, gegenwärtig ſeyn — in einem Hauſe wohnen, darin aus und eingehen.

Asistir, *v. a.* jemandem beiſtehen, ihn bei einer Ceremonie ꝛc. begleiten — beiſtehen, beſchützen, begünſtigen — dienen, aufwarten — Asistir á un enfermo, einen Kranken in der Kur haben.

Asitiar, (*v.*) *V.* Sitiar.

Asita, *f. dimin.* von Asa; kleiner Henkel.

Asitilla, *f.* (*v.*) *V.* Clávicula.

Asma, *f.* Aſthma, Engbrüſtigkeit.

Asmadamente, (*v.*) ehrfurchtsvoll, mit Achtung.

Asmadero, ra, (*v.*) einſichtsvoll.

Asmadura, *f.* (*v.*) Einſicht in etwas.

Asmamiento, *m.* y Asmamiento, *m.* (*v.*) *V.* Juicio, Regulacion ó Cómputo.

Asmar, (*v.*) urtheilen, reflectiren, überlegen, vermuthen, nachdenken, ſchätzen, abſchätzen, erwägen — vergleichen.

Asmático, ca, engbrüſtig.

Asmoso, sa, was der Ueberlegung, der Reflexion fähig iſt.

Asna, *f.* Eſelinn.

Asnas, *f. pl.* Querbalken eines Daches.

Asnada, *f.* Eſelei, Dummheit, Unwiſſenheit.

Asnado, *m.* Stützbalken in den Bergwerken.

Asnal, *adj. m. f.* was zum Eſel gehört, auf denſelben Bezug hat — eſelhaft, dumm, unwiſſend ꝛc.

Asnales, *m. pl.* große, grobe Strümpfe, über die Kniee zu ziehen.

Asnalmente, auf eine dumme, einfältige Weiſe, wie ein Eſel.

Asnar, (*v.*) *V.* Asnal.

Asnazo, *m.* großer, ſtarker Eſel — (*fig.*) großer Eſel.

Asnería, *f.* Haufen Eſel.

Asnerizo, *m.* y Asnero, *m.* (*v.*) Eſeltreiber.

Asnico, *m.* junger Eſel, Eſelfüllen — (*fam.*) Gabel, worauf der Bratſpieß ruht.

Asnilla, *f.* Stütze an einem Gebäude — Geſtell zu einem Gerüſt ꝛc.

Asnillo, *m.* *V.* Asnico — Art Heuſchrecke ohne Flügel.

Asnino, na, was auf den Eſel Bezug hat oder ihm gleicht.

Asno, *m.* Eſel — Caer de su asno, von ſeinem Lieblingsirrthum zurückkommen.

Asnuno, na, (*v.*) *V.* Asnal.

Asobarcado, da, mit den Aermeln des Kleides oder des Hemdes bis an die Achſeln aufgekrämpt.

Asobarcar, etwas mit der einen Hand von der Erde aufnehmen und unter den andern Arm legen.

Asobiar, in Gallizien bedeutet es ſo viel wie Silbar, pfeifen.

Asobinarse, mit dem Kopf zwiſchen die Beine fallen (vorzüglich von Laſtthieren).

Asobío, *m.* in Gallizien, das Pfeiffen. Silbo.

Asocarronado, da, liſtig, pfiffig, verſchmitzt.

Asociacion, *f.* Verbindung, Vergeſellſchaftung. *V.* Asociar.

Asociado, *m.* Adjunctus, Aſſocie.

Asociamento, *m.* *V.* Asociacion.

Asociar, verbinden, zuſammen, in Geſellſchaft bringen.

Asociarse, (á, con) ſich mit jemand zu einem Geſchäft verbinden.

Asohora, (*v.*) plötzlich, unverſehens.

Asolacion, *f.* *V.* Desolacion.

Asolador, ra, verwüſtend, verheerend.

Asoladura, *f.* (*v.*) *V.* Desolacion.

Asolamiento, *m.* Verwüſtung, Verheerung.

Asolanar, unter dem Einfluß des Oſtwindes verdorren (von Saaten, Früchten ꝛc.); gewöhnlich iſt es Reciprokum.

Asolar, verwüſten, verheeren, zerſtören.

Asolarse, ſich klären (von Flüſſigkeiten).

Asolazar, (*v.*) erfreuen, vergnügen. Es iſt auch Reciprokum.

Asoldadar, (*v.*) Sold, Lohn, Löhnung geben; in Lohn, Sold nehmen. Es wird auch als Reciprokum gebraucht.

Asoldamiento, *m.* (*v.*) Sold, Lohn.

Asoldar, (*v.*) *V.* Asoldadar.

Asoleamiento, *m.* *V.* Insolacion.

Asolear, der Sonne ausſetzen.

Asolearse, von der Sonne verbrennen, braun werden.

Asolejar, (*v.*) *V.* Asolear.

Asollozado, da, (*v.*) durch Schluchſen unterbrochen.

Asolvamiento, *m.* Verſtopfung einer Röhre, eines Canals.

Asolvar, (*v.*) verſtopfen, zuſtopfen, ausfüllen.

Asolver, (*v.*) *V.* Absolver.

Asomada, *f.* plötzliche und vorübergehende Erſcheinung — (*v.*) Ort, Punkt, von wo aus man etwas entdeckt, zu erſt ſieht.

Asomado, da, betrunken, molum. — Estar asomado á buena ventana (Vergl. Asomarse) nahe Ausſicht auf eine große Erbſchaft, ein einträgliches Amt ꝛc. haben.

Asomante, *adj. m. f.* was ſich zeigt, zum Vorſchein kommt.

Asomar, *v. n.* erſcheinen, zum Vorſchein kommen.

Asomar, *v. a.* zeigen, zum Vor-

ſchein bringen; Asomar la cabeza á la ventana, den Kopf zum Fenſter hinaus ſtecken — (*v. fig.*) bezeichnen, andeuten.

Asomarse, ſich zeigen, ſich ſehen laſſen — Asomarse á la ventana, ſich ins Fenſter legen — Asomarse (de vino) ſich berauſchen.

Asombradizo, za, furchtſam, ſcheu: Caballo asombradizo — (*v.*) ſchattig.

Asombrador, *m.* einer, der Furcht, Schrecken erregt.

Asombramiento, *m.* (*v.*) *V.* Asombro.

Asombrar, Furcht, Schrecken erregen — Erſtaunen verurſachen, in Erſtaunen ſetzen — (*poet.*) Schatten verbreiten, verdunkeln.

Asombro, *m.* Schrecken — Erſtaunen — Es un asombro, es iſt etwas Außerordentliches, etwas Wundervolles.

Asombrosamente, auf eine erſtaunliche, wundervolle Art.

Asombroso, sa, erſtaunlich, wundervoll, Erſtaunen erregend.

Asomo, *m.* Merkmal, Zeichen, Anſchein — Vermuthung, Argwohn — Ni por asomo, mit keinem Gedanken, keinen Gedanken daran.

Asonada, *f.* (*v.*) Auflauf von Menſchen in feindlicher Abſicht, oder die Ruhe zu ſtören.

Asonadía, *f.* (*v.*) Feindſeligkeit, Gewaltſtreich in Folge eines Auflaufs.

Asonancia, *f.* Einklang, Zuſammenklang zweier Töne — (*fig.*) Uebereinſtimmung — in der ſpaniſchen Poeſie, das Aſſoniren, die Uebereinſtimmung des Endvokals oder der Endvokale zweier Worte. *V.* Asonante.

Asonantar, in der ſpaniſchen Poeſie, unter gereimte Verſe (consonantes) ſolche miſchen, die mit ihnen aſſoniren, d. h. nur halb reimen.

Asonante, *m.* in der ſpaniſchen Poeſie iſt es das letzte Wort eines Verſes, deſſen Vocale oder Vocal, von da angerechnet wo der Accent ruht, dieſelben ſind, als die des Wortes, mit welchem es aſſoniren ſoll; z. B. cabeza und ordena, valor und perdon.

Asonar, *v. n.* aſſoniren, eine Aſſonanz bilden, im Ton übereinſtimmen.

Asonar, *v. a.* (*v.*) einen tumultuariſchen Auflauf von Menſchen veranlaſſen, Menſchen durch die Sturmglocke zuſammenläuten, um Gewaltſtreiche zu verüben — (*id.*) in Muſik ſetzen.

Asondar, (*v.*) *V.* Sondar.

Asordar, (*v.*) durch heftigen Lärm betäuben, ganz taub machen.

Asosegadamente, (*v.*) *V.* Sosegadamente.

Asosegamiento, *m.* (*v.*) Ruhe. *V.* Sosiego.

Asosegar, (*v.*) beruhigen. *V.* Sosegar. Es iſt auch Verbum neutrum — (*id.*) Ruhe, Friede ſtiften, einigen — Asosegarse uno en su caballo, ſich im Sattel feſtſetzen.

Asosiego, *m.* (*v.*) *V.* Sosiego.

Asotanar, Keller graben, aushöhlen.

Asotilizamiento, *m.* (*v.*) *V.* Sutileza.

Asotilizar, (*v.*) *V.* Sutilizar.

Aspa, *f.* kreuzweis zuſammengelegte Stücke Holz, in Form des lateiniſchen X — Haspel — Mühlenflügel — kreuzförmiger Schwengel des Ziehbrunnens Noria.

Aspado, *m.* Bußethuender, der die Arm kreuzweis zuſammengebunden in die Höhe trägt — (*fig. fam.*) jemand, der in einem zu engen Rock ſteckt.

Aspador, *m.* Haspel — einer, der abhaspelt.

Aspalato, *m.* Aspalathus oder Roſenholz; ein Strauch.

Aspalto, *m.* Art Farbe. *V.* Espalto.

Aspamiento, *m.* *V.* Aspaviento.

Aspar, abhaspeln — kreuzigen, an das Kreuz befeſtigen, welches man Andreaskreuz nennt. Vgl. Aspa — (*fig.*) kränken.

Asparse, (*fig. fam.*) ſich zerreißen — Asparse á gritos, ein Zetergeſchrei erheben (von Kindern und auch Erwachſenen).

Aspaviento, *m.* Ausrufung des Schreckens, der Verwunderung, des Verdrußes.

Aspe, *m.* (*v.*) *V.* Aspid. Anblick, welchen eine Sache gewährt, Anſehen, Aeußeres — Stellung der Planeten gegen einander.

Asperamente, mit Härte, Strenge, mit rauhem Weſen.

Asperancia, *f.* (*v.*) *V.* Esperanza.

Asperar, (*v.*) *V.* Esperar.

Asperarteria, *f.* die Luftröhre.

Aspereamiento, *m.* (*v.*) die Handlung des Erbitterns, des Zumzornreizens.

Asperear, *v. n.* einen herben, ſäuerlichen Geſchmack haben (von Früchten).

Asperear, *v. a.* (*v.*) aufbringen, erbittern. *V.* Exasperar.

Asperedumbre, *f.* (*v.*) *V.* Aspereza.

Asperete, *m.* *V.* Asperillo.

Asperez, *f.* (*v. fig.*) *V.* Aspereza.

Aspereza, *f.* Rauheit, Unebenheit, Härte (von Steinen, Zeugen ꝛc.) — Unebenheit des Erdreichs, des Weges — herber Geſchmack, das Ohr beleidigender Ton — (*fig.*) Härte, rauhes, ſtrenges Weſen.

Asperges, (*loc. latin.*) Beſprengung — Quedarse asperges, (*fam.*) ſich in ſeiner Hoffnung getäuſcht ſehen, mit einer langen Naſe abziehen müſſen.

Asperidad, *f.* (*v.*) *V.* Aspereza.

Asperiega, *f.* herber Apfel.

Asperillo, la, *dimin.* von Aspero.

Asperillo, *m.* ſäuerlicher, leicht herber Geſchmack gewiſſer Früchte, Flüßigkeiten ꝛc.

Asperjar, (*v.*) beſprengen. *V.* Rociar.

Aspero, ra, hart, rauh, uneben — herb im Geſchmack — rauh, hart für das Ohr — ſtreng, rauh, hart von Gemüth, Sitten ꝛc.

Aspero, *m.* Asper; orientaliſche Münze.

Asperon, *m.* Schleifſtein — (*v.*) Galeerenſchnabel.

Aspérrimo, ma, *adj. superl.* von Aspero.

Aspersion, *f.* Beſprengung.

Aspersorio, *m.* Wedel, zum Beſprengen mit Weihwaſſer in den Kirchen.

Asperto, ta, (*v.*) erfahren. *V.* Experto.

Asperura, *f.* (*v.*) *V.* Aspereza.

Áspid, *m.* Natter (kleine giftige Schlange — (*fig.*) giftige Zunge, Schlange — (*v.*) Art altes Geſchütz.

Áspide, *m.* (*v.*) *V.* Áspid.

Aspiracion, *f.* das Einathmen der äußern Luft — (*ascet.*) Erhebung der Seele zu Gott — das Aſpiriren in der Ausſprache (Ausſprache des harten H und der Kehlbuchſtaben) — gewiſſe Pauſe in der Muſik.

Aspiradamente, durch Einathmen.

Aspirado, *m.* (*v.*) *V.* Aspiracion.

Aspirar, die äußere Luft einathmen — (á) nach etwas ſtreben — aſpiriren, das H und die Kehlbuchſtaben ausſprechen — (*v.*) begeiſtern. *V.* Inspirar.

Asquear, *v. a.* und zuweilen *v. n.* Ekel, Widerwillen gegen etwas empfinden.

Asquerosamente, auf eine ſchmutzige, ekelhafte Weiſe.

Asquerosidad, *f.* ekelhafter Schmutz, Unreinlichkeit.

Asqueroso, sa, ſchmutzig, unreinlich, Ekel erregend — der Ekel empfindet oder geneigt dazu iſt; ekel.

Asta, *f.* Schaft der Lanze — die Lanze ſelbſt — Hauptzweig am Geweih des Hirſches — Pinſelſtock — (*boh.*) Betrug im Würfelſpiel.

Astas, *f. pl.* die Hörner.

Astaco, *m.* Art Seekrebs.

Astado, *m.* *V.* Astero.

Astato, *m.* *V.* Astero.

Asterisco, *m.* Stern, Zeichen in der Buchdruckerkunſt.

Asterismo, *m.* Geſtirn, Conſtellation.

Astero, *m.* Lanzenträger, mit einer Lanze bewaffneter Soldat.

Ástil, *m.* Stiel eines Beils, einer Art ꝛc. — Schaft eines Wurfſpießes, Pfeils ꝛc. — Balken einer Wageſchaale — (*v.*) Fuß, Fußgeſtelle.

Astilejos, *m. pl.* *V.* Astillejos.

Astilico, *m. dimin.* von Ástil.

Astilla, *f.* Splitter, Holzſplitter — (*v.*) Weberkamm — (*boh.*) Betrug beim Kartenſpiel.

Astillar, zerſplittern, in Splitter zerſchlagen — Ástillar de cólera, vor Zorn berſten.

Astillazo, *m.* Schlag, Wunde, welche von einem zerſpringenden Splitter herrühren, z. B. in Seegefechten — (*fig.*) Schade, welcher aus einer Sache, die ruchbar oder entdeckt wird, denjenigen zuſtößt, die nicht die Haupturheber ſind.

Astillejos, *m.* die Zwillinge (Caſtor und Pollux), ein Geſtirn.

Astillero, *m.* Art Raufe, an welche man Lanzen, Hellebarten ꝛc. aufhängt — Schiffbauerdamm, Ort, an welchem alle Arten Schiffe gebaut werden — (*v.*) Verfertiger von Weberkämmen — (*id.*(der Schiffsgrund — Poner á uno en astillero, jemanden zu einem hohen Amte, einer hohen Würde verhelfen.

Astillica, *f.* *diminut.* von Astilla.

Astillon, *m.* Stück, Splitter, welcher von der Kante eines Steins abſpringt.

Astío, *m.* (*v.*) *V.* Abito.

Asto, *m.* (*v.*) Liſt. *V.* Astucia.

Astrágalo, *m.* ringförmige Verzierung in der Baukunſt; eine ähnliche Verzierung an der Mündung des Geſchützes.

Astragar, (*v.*) *V.* Estragar.

Astrago, *m.* (*v.*) *V.* Suelo.

Astral, *adj.* was den Sternen angehört, auf ſie Bezug hat.

Astreñir, zu etwas zwingen, anhalten.

Astriccion, *f.* Zuſammendrückung eines Körpers.

Astrictivo, va, *V.* Astringente.

Astricto, *part. irregul.* von Astringir, gezwungen — *V.* Determinado, Especial.

Astrífero, ra, (*poes.*) ſterntragend, geſtirnt.

Astringencia, *f.* *V.* Astringente, *s. m.*

Astringente, *adj.* zuſammenziehend, ſtopfend.

Astringente, *m.* aſtringirendes, zuſammenziehendes Mittel.

Astringir, einziehen, zuſammenziehen, zuſammendrücken.

Astriñir, (*v.*) *V.* Estreñir.

Astro, *m.* Geſtirn — Himmelszeichen.

Astrolabio, *m.* Aſtrolab.

Astrologal, *adj.* *V.* Astrológico.

Astrología, Aſtrologie, Sterndeuterei — (*v.*) Sternkunde. *V.* Astronomía.

Astrológico, ca, was auf Aſtrologie Bezug hat.

Astrólogo, *m.* Aſtrolog, Sterndeuter. — *adj.* (*p. u.*) *V.* Astrólogico.

Astronomero, *m.* (*v.*) *V.* Astrónomo.

Astronomía, *f.* Sternkunde.

Astronomiano, *m.* (*v.*) *V.* Astrónomo.

Astronomiático, *m.* (*v.*) Astrólogo.

Astronomicamente, aſtronomiſch, durch Sternkunde.

Astronómico, ca, aſtronomiſch, was auf die Sternkunde Bezug hat.

Astrónomo, *m.* Aſtronom, Sternkundiger.

Astrosamente, auf eine ſchmutzige, niedrige Weiſe.

Astroso, sa, ſchmutzig, niedrig — (*v.*) unglücklich, vom Unglück verfolgt.

Astucia, *f.* Liſt, Kunſtgriff.

Astucioso, sa, (*v.*) liſtig, ränkevoll.

Asturion, *m.* *V.* Haca.

Astutamente, durch, mit Liſt.

Astuto, ta, liſtig, verſchmitzt, pfiffig.

Asubiar, *v. n.* ſich vor dem Regen ſchützen.

Asuelo, *m.* (*v.*) Verwüſtung, Verheerung.

Asueto, ta, (*v.*) gewöhnt an...

Asueto, *m.* Ferientag, Freiſtunde.

Asufrir, (*v.*) *V.* Sufrir.

Asulcar, (*v.*) Furchen ziehen. *V.* Surcar.

Asumadamente, (*v.*) kurz. *V.* En suma.

Asumar, (*v.*) *V.* Sumar.

Asumir, (*v.*) übernehmen, für ſich nehmen, ſich aneignen. — (*id.*) zu ſich berufen — (*id.*) *V.* Tomar.

Asumirse, *V.* Arrogarse.

Asuncion, *f.* Erhebung zu einer Würde — Erhöhung, Himmelfahrt der Jungfrau und das Feſt davon bei den Katholiken — das Fürſichnehmen, das Sichaneignen.

Asunto, *part. irr.* (*v.*) von Asumir.

Asunto, *m.* Stoff, Gegenſtand, welchen man verhandelt.

Asuramiento, *m.* das Anbrennen der Speiſen im Topfe ꝛc.

Asurarse, anbrennen (von Speiſen in Töpfen, Pfannen ꝛc.)

Asurcar, auf dem ſchon beſtellten Felde Furchen ſchneiden, um die Wurzeln des Unkrauts ꝛc. herauszubringen.

Asurez, *nom. prop.* (*v.*) Sohn des Suero.

Asuso, *adv.* (*v.*) oberwärts, nach oben zu.

Asustar, Schrecken, Furcht einjagen.

Asustarse, erſchrecken.

Asutilar, (*v.*) *V.* Sutilizar, Adelgazar.

Ata, *prep.* (*v.*) bis. *V.* Hasta.

Atabacado, da, von der Farbe des Tabacks.

Atabal, *m.* Art mauriſche Trommel oder Pauke. *V.* Timbal.

Atabalear, einen Ton wie von Pauken hervorbringen (von Pferden, wenn ſie mit den Vorderfüßen ſtampfen).

Atabalejo y Atabalillo, *m.* kleine Pauke.

Atabalero, *m.* Paukenſchläger.

Atabanado, da, weiß gefleckt, weiß geſprenkelt (vorzüglich von Pferden).

Atabardillado, da, von Krankheiten, welche die Natur des Fleckfiebers haben.

Atabe, *m.* Art Luftloch in den Waſſerleitern, um dieſe zu lüften und die Höhe des Waſſers zu beobachten.

Atabernado, da, von Weinen, in ſo fern ſie in Schenken und Wirthshäuſern ausgemeſſen und einzeln verkauft werden.

Atabladera, *f.* Art Egge.

Atablar, ein Feld eggen.

Atacadera, *f.* Stopfer, Pfropf, womit man das mit Pulver angefüllte Loch eines Felſen, den man zu ſprengen beabſichtigt, zuſtopft.

Atacado, da, unentſchloſſen — kleinmüthig — geizig, knauſerig — (*boh.*) mit Dolchſtichen ermordet — Calzas atacadas, altmodiſche Unterbekleidung, welche Lenden und Beine bedeckte: Hombre de calzas atacadas, Mann aus der altmodiſchen Welt, auch Mann vom alten Schlage, von den alten ſtrengen Sitten ꝛc.

Atacador, *m.* Angreifer, Ausſchläger — läſtiger Menſch — Kanonenſtopfer, Kanonenbürſte — (*boh.*) der Dolch.

Atacadura, *f.* Handlung und Wirkung des Feſtmachens, Angreifens ꝛc. Vergl. Atacar.

Atacamiento, *m.* *V.* Atacadura.

Atacar, zu- feſtbinden — angreifen — die Ladung in das Feuergewehr ſtoßen — (*fig.*) in die Enge treiben — Atacar bien la plaza, tüchtig einhauen (in die Speiſen bei der Tafel).

Atachonado, da, (*v.*) *V.* Abrochado.

Atacola, *f.* Stück Leder oder Leinwand, in welches man den Schwanz des Pferdes wickelt.

Atadero, *m.* Band ꝛc., womit man etwas feſtbindet — Ort, woran man etwas anbindet — No tener atadero, keine Ordnung beobachten, keinen Zuſammenhang haben.

Atadijo, *m.* kleines, unregelmäßig geſchnürtes Bündel.

Atadito, ta, leicht, zierlich angebunden.

Atado, da, kleinmüthig, leicht aus der Faſſung zu bringen.

Atado, *m.* Bündel, Bund.

Atador, *m.* einer, der bindet; man nennt ſo bei der Ernte denjenigen der Arbeiter, der das Getreide in Garben zuſammenbindet.

Atadura, *f.* das Binden, Knüpfen — das Band, der Knoten — (*fig.*) Verbindung — (*id.*) Feſſel, Zwang — (*v.*) *V.* Ligadura.

Atafagar, betäuben, den Gebrauch der Sinne rauben; es iſt auch Reciprokum — (*fig.*) jemandem überläſtig werden: Fulano me atafaga ó me tiene atafagado.

Atafarra, *f.* (*v.*) *V.* Ataharre.

Atafea, *f.* (*v.*) *V.* Ahito, Hartazgo.

Atafetanado, da, taffentartig.

Ataharre, *f.* Schwanzriemen am Geſchirr der Pferde ꝛc.

Atahona, *f.* (*v.*) *V.* Tahona.

Atahonero, *m.* (*v.*) *V.* Tahonero.

Atahorma, *f.* Sankt Martinsvogel; Art Adler, mit weißem Schwanze.

Ataifor, *m.* (*v.*) runder Tiſch, bei den ſpaniſchen Mauren üblich — (*id.*) runde, tiefe Schüſſel, Speiſen darin aufzutragen.

Ataiforico, *m.* (*v.*) *dimin.* von Ataifor.

Atairar, die Thür- und Fenſterrahmen mit erhabener Arbeit verzieren.

Ataire, *m.* rund- erhabene Verzierung an den Thür- und Fenſterrahmen.

Atajadamente, (*v.*) *V.* Solamente.

Atajadizo, *m.* Scheidewand in einem Zimmer, ſpaniſche Wand — der abgeſonderte Raum, die Zimmerabtheilung, die durch eine ſo gezogene Wand entſteht.

Atajado, da, verlegen.

Atajador, jemand, der einem den Weg verſperrt — (*v.*) Kundſchafter, einer, der ausgeſchickt wird die Gegend, die Stellung, Stärke ꝛc. des Feindes zu erkennen — Atajador de ganado, (*v.*) Viehdieb.

Atajante, (*v.*) was den Weg verſperrt.

Atajar, *v. n.* einen Seitenweg einſchlagen, einen kürzeren Weg nehmen.

Atajar, *v. a.* jemandem in den Weg laufen, ihm den Weg verſperren — einen Raum einſchränken, kleiner machen durch eine Scheidewand ꝛc. — (*fig.*) aufhalten, hemmen — Atajar ganado, Vieh ſtehlen — Atajar la tierra, ein Land auskundſchaften.

Atajarse, vor Schaam, Verwirrung verſtummen.

Ataja-Solaces, *m.* Freudenſtörer; unangenehmes, verdrießliches Ereigniß, welches den Genuß der Freude unterbricht.

Atajía y Atajea, *f.* *V.* Atarjea.

Atajo, *m.* Seitenweg, Pfad, durch welchen man den vorhandenen Weg abkürzt — Abkürzung — Abtheilung — de Hato, Abtheilung einer Heerde — Parade in der Fechtkunſt — (*v. fig.*) kurzer Ausweg in einer Sache: Dar atajo á alguna cosa —

Echar por el atajo, den kürzeſten Weg einſchlagen, eine Angelegenheit zu beenden — No hay atajo sin trabajo, Man macht ſich nichts ohne Mühe leicht.

Atajuelo, *m. dimin.* von Atajo.

Atal, *adj.* (*v.*) *V.* Tal.

Atalador, *m.* (*v.*) *V.* Talador.

Ataladrar, (*v.*) *V.* Taladrar.

Atalaero, *m.* (*v.*) *V.* Atalayador.

Atalantar, *v. a.* betäuben. Es iſt auch Reciprokum.

Atalantar, *v. n.* gefallen, anſtehen.

Atalar, *V.* Talar.

Atalaya, *f.* Wachtthurm, erhabener Ort, von dem aus man erſpähen kann, was ringsherum vorgeht.

Atalaya, *m.* die Schildwache auf dem Wachtthurm Atalaya — (*boh.*) Dieb.

Atalayador, *m.* *V.* Atalaya, *m.* — (*fig.*) einer, der alles ausſpäht, alles zu erfahren ſucht.

Atalayamiento, *m.* (*v.*) die Handlung, Beſchäftigung des Spähens.

Atalayar, Schildwache auf dem Wachtthurm ſtehen, ſpähen — (*fig.*) erſpähen, beobachten. Es iſt auch Reciprokum.

Atalayuela, *f. dimin.* von Atalaya.

Atalear, (*v.*) *V.* Atalayar.

Atalvina, *f.* *V.* Talvina.

Atambien, (*v.*) *V.* Tambien.

Atambor, *m.* (*v.*) *V.* Tambor.

Atamiento, *m.* (*v.*) *V.* Atadura, Ligamento — Schüchternheit, Kleinmuth — (*v. fig.*) Hinderniß — (*id.*) Verbindlichkeit.

Atan, (*v.*) *V.* Tan.

Atanasia, *f.* Wurmkraut, eine Pflanze — Art Schrift in der Buchdruckerei.

Atancar, (*v.*) *V.* Apretar.

Atancarse, ſich verwirren, verſtummen.

Atanes, *adv.* (*v.*) bis. *V.* Hasta.

Atanor, *m.* (*v.*) Waſſerleiter — Art Schmelzofen der Alchimiſten.

Atanquia, *f.* Art Salbe, welche das Ausfallen der Haare befördert — Seidenwerg.

Atanto, *adj.* y *adv.* *V.* Tanto.

Atañedero, ra, was etwas, jemanden angeht, etwas betrifft.

Atañer, (*v.*) angehen, betreffen.

Atapador, *m.* (*v.*) Tapador.

Atapamiento, *m.* (*v.*) *V.* Tapamiento.

Atapar y Ataparse, (*v.*) *V.* Tapar y Taparse.

Atapierna, *f.* (*v.*) Strumpfband. *V.* Liga.

Ataque, *m.* Angriff, in der eigentlichen und figürl. Bedeutung — Laufgraben vor einer belagerten Feſtung — Ataques de una plaza, die erſten Annäherungen (Approſchen) an eine zu belagernde Feſtung.

Ataquiza, *f.* das Legen, Senken des Weinſtocks.

Ataquizar, *V.* Amugronar.

Atar, binden, befeſtigen — aufhalten, hemmen — Ni ata, ni desata, in die Kreuz und in die Quere ſprechen, ſprechen ohne zu wiſſen was — No ata los perros con longaniza, er iſt nicht ſo reich, als man glaubt.

Atarse, ſich auf etwas beſonders legen, beſchränken — Atátela al dedo, man ſagt es ſpottweiſe denjenigen, welche eine leere Hoffnung gefaßt haben.

Atarace, *m.* (*v.*) y

Ataracea, *f.* *V.* Taracea.

Ataracear, *V.* Taracear.

Atarantado, da, von der Tarantel gebiſſen — unruhig, in ſteter Bewegung mit dem Körper — (*fig.*) betäubt, von Schrecken oder Verwunderung.

Ataraxia, *f.* Seelenruhe.

Atarazana, *f.* y Atarazanal, *V.* Arsenal — Art Schuppen oder verdeckter Gang, unter welchem die Seiler arbeiten — In Andaluſ. der Weinkeller — (*boh.*) Ort, wo man geſtohlenes Gut verbirgt.

Atarazar, beißen, mit den Zähnen zerreißen.

Atarde, *adv.* (*v.*) *V.* Tarde, De tarde en tarde.

Atarea, *f.* *V.* Tarea.

Atareado, da, beſchäftigt, mit Arbeit verſehen.

Atarear, eine Arbeit aufgeben, vorſchreiben, eine Aufgabe geben.

Atarearse, ſich einer Arbeit, einem Geſchäft ganz widmen, ganz hingeben.

Atarfe, *f.* *V.* Taray.

Atarjea, *f.* Bekleidung von Backſteinen der Canäle — Canal, Abguß, welcher von den Häuſern in den Rinnſtein geht.

Atarquinar, mit Koth bewerfen, bedecken.

Atarragar, das Hufeiſen zum Beſchlagen des Pferdes einrichten.

Atarrajar, bei den Schlöſſern, die Schrauben verfertigen.

Atarraya, *f.* (*v.*) Art Fiſchnetz. *V.* Esparavel.

Atarugado, da, verlegen, beſchämt.

Atarugamiento, *m.* die Handlung des Einklemmens zwiſchen, mit Keilen.

Atarugar, zwiſchen, mit Keilen klemmen — das Spundloch ꝛc. mit dem Spund verſchließen — mit Schrauben befeſtigen — (*fig.*) in die Enge treiben, beſchämen, zum Schweigen bringen.

Atarugarse, ſich in ſeine Rede verwickeln, ſtecken bleiben.

Atasajado, da, auf einem Pferde ꝛc. ausgeſtreckt liegend.

Atasajar, das Fleiſch, zum Einpökeln und Räuchern in Stücke zerſchneiden.

Atascadero, *m.* Sumpfloch, Pfütze, Kothloch — (*fig.*) Hinderniß — Meterse en un atascadero, im gewöhnl. und figürl. Sinn.

Atascado, da, verſtopft; von einem Canal, Röhre ꝛc.

Atascamiento, *m.* Verſtopfung einer Röhre ꝛc.

Atascar, mit Werg zuſtopfen, kalfatern — eine Sache aufhalten, ihr Hinderniße in den Weg legen.

Atascarse, in ein Sumpfloch, in eine Pfütze gerathen, in den Koth fallen — ſich verſtopfen, von Röhren ꝛc. — (*fig.*) ſich in ſeine Rede verwirren, ſtecken bleiben.

Ataud, *m.* der Sarg — (*v.*) altes Maaß für Getreide.

Ataudado, da, was die Form eines Sarges hat.

Ataujia, *f.* damaſcinirte Arbeit, Verzierung auf Stahl.

Ataujiado, da, damaſcinirt.

Ataurique, *m.* (*v.*) Art Stuckaturarbeit, welche die Mauren an ihren Gebäuden anbrachten.

Ataut, *m.* (*v.*) *V.* Ataud.

Ataviar, ſchmücken, putzen.

Atavillar, ein aufgerolltes Stück

Tuch, Leinwand auseinander nehmen, ausbreiten.

Atavío, *m.* Putz, Schmuck.

Ate, *prep* (*v.*) *V.* Ante.

Atear, (*v.*) *V.* Encender, Avivar.

Ateca, *f.* (*v.*) Tragkorb, Kiepe. *V.* Espuerta.

Atedagua, *f.* Art Pflanze.

Atediar, langweilen, anekeln. Es iſt auch Reciprokum.

Ateismo, *m.* Atheismus, Gottesverleugnung.

Ateista, *m.* Atheiſt; einer, der das Daſeyn Gottes leugnet.

Atelage, *m.* (*v.*) Geſammtheit des Handwerkzeugs, der Inſtrumente ꝛc. welche zu irgend einer Arbeit erforderlich ſind.

Atemer, (*v.*) *V.* Temer.

Atemorar, (*v.*) *V.* Atemorizar.

Atemorizar, furchtſam machen, Schrecken, Furcht einjagen.

Atemorizarse, (de, por) erſchrecken vor... furchtſam werden.

Atempa, *f.* Weide in einem Thale oder einer Niederung.

Atemperacion, *f.* die Handlung des Mäßigens, des Milderns.

Atemperante, *adj.* mildernd, mäßigend.

Atemperar, auf die natürliche, eigene Temperatur zurückbringen — mäßigen, mildern, eine Sache für eine andere einrichten, geeignet machen.

Atempero, *m.* (*v.*) *V.* Temperamento.

Atempladamente, (*v.*) *V.* Templadamente.

Atemplamiento, *m.* (*v.*) y

Atemplanza, *f.* (*v.*) *V.* Templanza.

Atemplar, (*v.*) *V.* Templar.

Atemporado, da, (*v.*) der wechſelweiſe mit einem anderen, und auf eine beſtimmte Zeit einen Dienſt verſieht.

Atempramiento, *m.* (*v.*) *V.* Templamiento ó Templanza.

Atemprar, (*v.*) *V.* Atemperar.

Atenacear, mit glühenden Zangen zwicken.

Atenazar, *V.* Atenacear.

Atencion, *f.* Aufmerkſamkeit, Fleiß — Aufmerkſamkeit, Höflichkeit, Bezeugung der Achtung ꝛc. — Rückſicht auf... En atencion á sus méritos — Contrakt, Vertrag über den Verkauf von Wolle, ohne den Preis zu beſtimmen und mit Vorbehalt, ſich darin nach den anderen zu richten.

Atendalarse, (*v.*) ſich lagern. *V.* Acamparse.

Atendar, *v. a.* (*v.*) lagern. *V.* Acampar.

Atender, aufmerkſam ſeyn auf... berückſichtigen, Rückſicht nehmen — nach einer Sache ſehen, ein wachſames Auge darauf haben, ſie ſorgfältig betreiben — (*v.*) warten.

Atendimiento, *m.* (*v.*) Erwartung. *V.* Esperanza.

Atenebrarse, (*v.*) finſter werden, ſich in Finſterniß hüllen.

Atenedor, *m.* (*v.*) Partheigänger, der zu einer Parthei gehört. *V.* Parcial.

Atenencia, *f.* (*v.*) *V.* Pertenencia.

Atener, *v. n.* (*v.*) *V.* Convenir, Pertenecer.

Atener, *v. a.* (*v.*) mit einem anderen gleichen Schritt im Gehen halten — (*id.*) eine Sache halten, beobachten.

Atenerse, ſich an jemand oder etwas halten, weil es ſicherer iſt.

Atenies, sa, (*v.*) daſſelbe als Ateniense, Athenienſer.

Atentacion, *f.* Attentat; Verfahren gegen beſtehende Rechte, Geſetze.

Atentadamente, (*v.*) mit Vorſicht, mit Behutſamkeit — als Eingriff in beſtehende Geſetze.

Atentado, da, klug, vorſichtig, mit Behutſamkeit, mit Mäßigung zu Werke gehend — was behutſam, und ohne Lärmen zu erregen, gemacht wird.

Atentado, *m.* gerichtliches Verfahren ꝛc. gegen die beſtehenden Geſetze und Ordnung — Attentat; jedes große Verbrechen oder Handlung gegen Geſetze und beſtehende Ordnung.

Atentamente, aufmerkſam, mit Aufmerkſamkeit — höflich, mit Aufmerkſamkeit, Höflichkeit.

Atentar, ein Attentat begehen — etwas gegen die beſtehenden Geſetze und Ordnung unternehmen — herumtappen, herumtappend gehen — (*v.*) *V.* Tentar.

Atentarse, behutſam oder mit Mäßigung in einer Sache zu Werke gehen.

Atentatorio, a, was die beſtehenden Geſetze und Ordnung angreift, gegen ſie gerichtet iſt.

Atentisimamente y Atentísimo, *adv.* y *adj. superl.* von Atento etc.

Atento, ta, aufmerkſam — höflich, voll Aufmerkſamkeit.

Atento, (á que... ó de que...) *adv.* in Erwägung daß..., da, dieweil.

Atenuacion, *f.* Verminderung, Verkleinerung.

Atenuante, *adj.* verdünnend, zertheilend (von Heilmitteln).

Atenuar, vermindern, verringern, verkleinern — verdünnen, zertheilen (in der Heilkunde) — verkleinern, entſchuldigen, als geringer darſtellen (in Rechtsſachen).

Ateo, *m.* *V.* Ateista.

Atercianado, da, einer, der mit dem dreitägigen Fieber behaftet iſt.

Aterciopelado, da, ſammtartig.

Aterecerse, (*v.*) *V.* Aterirse.

Aterecimiento, *m.* (*v.*) *V.* Aterimiento.

Atericia, *f.* (*v.*) *V.* Ictericia.

Atericiarse, *V.* Atiriciarse.

Aterido, da, erſtarrt (von Kälte).

Aterimiento, *m.* das Erſtarren, die Erſtarrung.

Aterirse, erſtarren (von Kälte).

Aternecer, (*v.*) *V.* Enternecer.

Aterrado, da, am Lande, am Ufer liegend (von Schiffen).

Aterramiento, die Handlung des Niederwerfens, des Zerſtörens — Niedergeſchlagenheit, Muthloſigkeit.

Aterrar, umſtürzen, zu Boden werfen — ſchrecken, niedergeſchlagen, muthlos machen; es iſt auch Reciprokum — bei den Kohlenbrennern, die Kohlen mit Erde und Blättern vermiſchen.

Aterrarse, ſich dem Ufer nähern, vor Anker gehen — ſich unter die Erde, in Löcher verkriechen — von der Erde verſchlungen werden (von Gebäuden ꝛc.).

Aterrescer, (*v.*) Schrecken, Furcht einjagen.

Aterronar, Erde ꝛc. in kleine Klümpchen, Klöße theilen, dazu bilden. Gewöhnlich iſt es Reciprokum.

Aterrorizar, ſchrecken, Schrecken einflößen.
Atesar, *v. a.* (*v.*) *V.* Atiesar — die Taue, Segel ꝛc. ſpannen.
Atesorador, ra, einer, der Schätze ſammelt.
Atesorar, Schätze ſammeln — man ſagt es auch figürl. von Perſonen, welche mehrere glänzende Eigenſchaften, Talente oder Vollkommenheiten in ſich vereinigen.
Atestacion, *f.* Zeugniß, Ausſage von Zeugen — Atteſt, geſchriebenes Zeugniß.
Atestadamente, aus vollem Halſe.
Atestado, da, hartnäckig, auf ſeinen Kopf beſtehend. *V.* Testarudo.
Atestados, *m. pl.* *V.* Testimoniales.
Atestadura, *f.* das Füllen, Stopfen; Handlung und Wirkung des Füllens und Stopfens — bei den Weinhändlern das Auffüllen des Weins, um den Theil zu erſetzen, der durch das Einkochen verloren geht.
Atestamiento, *m.* *V.* Atestacion — *V.* Atestadura.
Atestar, füllen, ſtopfen, vollpfropfen — eine Sache in eine andere legen, ſtecken — ausfüllen, zugießen (Wein). Vergl. Atestadura — bezeugen, zeugen — — *V.* Atracar — Ir, Venir, Salir atestando, fluchend und tobend kommen, gehen ꝛc.
Atestarse, ſich vollſtopfen; übermäßig eſſen.
Atestiguacion, *f.* Zeugniß, Ausſage der Zeugen vor Gericht ꝛc.
Atestiguamiento, *m.* *V.* Atestiguacion.
Atestiguar, bezeugen, etwas durch ſein Zeugniß bekräftigen, ein Zeugniß ablegen.
Atetado, da, was die Form einer Frauenbruſt hat.
Atetar, ſäugen; man ſagt es mehr von Thieren, als von Menſchen.
Atetillar, in der Gärtnerei einen Erdkranz um Bäume ꝛc. aufwerfen.
Atezado, da, ſchwarz, ſchwarz gefärbt.
Atezamiento, *m.* das Schwarzmachen, Schwarzfärben — die Schwärze.
Atezar, ſchwärzen, ſchwarz färben, ſchwarz machen — (*v.*) glätten, glatt, eben machen.
Atibiante, *adj.* was wärmt, lau macht.
Atibiar, (*v.*) *V.* Entibiar.
Atiborrar, ausſtopfen — Atiborrar und gewöhnlicher Atiborrarse, ſich vollſtopfen, mit Speiſen. *V.* Atracarse.
Ático, ca, attiſch, zierlich, rein, im Styl ꝛc.
Ático, *m.* in der Baukunſt, kleines Geſchoß, welches über allen andern iſt, und ſeine eigenthümlichen Verzierungen hat.
Aticurgas, *f. pl.* in der Baukunſt, gewiſſe viereckige Säulen.
Atiesar, etwas hart, feſt machen.
Atiesto, *m.* (*v.*) *V.* Atestamiento.
Atifle, *m.* Art irdener Dreifuß, worauf die Töpfer die Gefäße ſtellen, welche gebacken werden ſollen, damit ſie getrennt im Ofen ſtehen.
Atigrado, da, getigert, gefleckt wie der Tiger.
Atildadura, *f.* das Schmücken, Putzen, der Putz — die Interpunktion.
Atildar, interpunktiren, in der Schrift — aufmerkſam auf die Handlungen ꝛc. der andern ſeyn, ſie kritiſiren — ſchmücken, putzen. In letzterer Bedeutung iſt es auch Reciprokum.
Atinadamente, auf eine geſchickte, zweckmäßige Weiſe.
Atinar, treffen (ein Ziel im Schießen — (*fig.*) das Rechte treffen, durch Vermuthungen ꝛc.
Atincar, *m.* Borax.
Atinente, *adj.* (*v.*) *V.* Tocante, Perteneciente.
Atino, *m.* (*v.*) *V.* Tino.
Atiplar, den Ton eines Inſtrumen's zur Discantſtimme erheben.
Atiplarse, vom tiefen zum hohen Ton übergehen (von den Saiten eines Inſtruments; auch von der menſchlichen Stimme).
Atirelado, da, (*v.*) man ſagte es von ſtreifig gewebten Zeugen.
Atiriciarse, von der gelben Sucht befallen werden.
Atisbador, *m.* Aufpaſſer; einer der auf alles merkt.
Atisbadura, *f.* das Aufpaſſen, Spioniren.
Atisbar, aufpaſſen, auf alles merken, aufmerkſam ſeyn.
Atisuado, da, man ſagt es von Bändern und anderen Geweben, welche mit Gold oder Silber durchwürkt ſind. Vergl. Tisú.
Atizadero, *m.* irgend eine Sache, deren man ſich bedient das Feuer anzufachen.
Atizador, *m.* einer der das Feuer anfacht; beſonders im figürl. Sinne — Zange, Feuerhacken, Inſtrument zum Anfachen des Feuers — In den Oelmühlen der Arbeiter, der die Oliven zum Mahlen unter den Stein legt und, wenn es erforderlich, friſche zuſchüttet.
Atizar, anfachen (das Feuer) — auch im figürl. Sinne, die Leidenſchaften ꝛc. — Atizar la lámpara ó el candil, den Docht der Lampe etwas hervorziehen, damit ſie beſſer brenne — Atizar la lámpara, (*fig. fam.*) das Glas füllen, friſchen Wein einſchenken.
Atizonado, da, vom Roſt verbrannt (vom Getreide).
Atizonar, die Lücken, welche beim Bau einer Mauer zurückgeblieben ſind, ausfüllen — das Ende eines Balkens einmauern.
Atizonarse, vom Roſt angegriffen, verbrannt werden (vom Getreide).
Atlante, *m.* Atlas; Eigenname; in der figürl. Bedeutung, jemand, der eine große Laſt trägt.
Atlantes, *m. pl.* Atlanten; in der Baukunſt eine Art Karyatiden oder Figuren, welche als Säulen dienen.
Atlántico, ca, atlantiſch: Mar atlántico — in der Baukunſt eine eigenthümliche Säulenordnung. Vergl. Atlantes.
Átlas, *m.* Atlas; Sammlung von Landkarten.
Atleta, *m.* Athlet, Kämpfer, Fechter — Märtyrer für den chriſtlichen Glauben.
Atlético, ca, athletiſch, von ſtarkem, kräftigem Körperbau.
Atlético, *m.* (*v.*) *V.* Atleta.
Atmósfera, *f.* Atmoſphäre, Luftkreis.
Atmosférico, ca, atmoſphäriſch,

zur Atmoſphäre oder Luftkreis gehörend.

Atoage, *m.* das Führen, Ziehen eines Schiffes im Schlepptau.

Atoar, ein Schiff im Schlepptau ziehen, führen.

Atobar, *v. a.* in Erſtaunen ſetzen, betäuben.

Atobarse, in Erſtaunen gerathen, von einer Nachricht ꝛc. betäubt werden.

Atocha, *f.* ſpaniſcher Ginſter; eine Pflanze.

Atochado, **da**, (*v.*) einfältig, dumm.

Atochal y Atochar, *m.* Erdreich, welches mit ſpaniſchem Ginſter bepflanzt iſt.

Atochar, mit ſpaniſchem Ginſter ausfüllen — überhaupt eine Lücke ausfüllen.

Atochuela, *f. dimin.* von Atocha.

Atocinado, **da**, (*fig. pop.*) dick, ſpekfett.

Atocinar, ein Schwein in zwei Theile zerhauen — (*fig. pop.*) morden.

Atocinarse, ſich erhitzen, zornig werden.

Atole, *m.* ein gewiſſes mejikaniſches Getränk.

Atolladal y Atolladar, *m.* (*v.*) *V.* Atolladero.

Atolladero, *m.* Koth= Sumpfloch, Pfütze. *V.* Atascadero — (*fig.*) Hinderniß, große Schwierigkeit.

Atollar, *v. n.* in ein Koth= Sumpfloch gerathen. *V.* Atascarse.

Atollarse, *V.* Atollar — (*fig.*) ſich in Sachen ſo tief verwickeln, daß man nicht ohne Schwierigkeit wieder heraus kann.

Atolondrado, **da**, unbeſonnen, ohne Nachdenken handelnd.

Atolondramiento, *m.* Unbeſonnenheit, Erſtaunen, Betäubung.

Atolondrar, betäuben. *V.* Aturdir — in Erſtaunen ſetzen.

Atomecerse, (*v.*) *V.* Entumecerse.

Atomescerse, (*v.*) *V.* Entumecerse.

Atomescimiento, *m.* (*v.*) Entumecimiento.

Atomir, *v. n.* (*v.*) *V.* Helarse.

Atomismo, *m.* Lehre von den Atomen in der Philoſophie; atomiſtiſches Syſtem in der Phyſik.

Atomista, *m.* Anhänger des atomiſtiſchen Syſtems.

Atomístico, **ca**, was auf das atomiſtiſche Syſtem Bezug hat.

Atomo, Atom, in der gewöhnlichen und figürl. Bedeutung — Atomos, *pl.* Sonnenſtäubchen — Ni un átomo de.... Nicht ein Schatten davon iſt vorhanden — Reparar en un átomo, auf die geringſte Kleinigkeit aufmerkſam ſeyn.

Atondar, dem Pferde die Spornen geben.

Atónito, **ta**, erſtaunt, verblüfft.

Atontadamente, auf eine einfältige, dumme Weiſe.

Atontamiento, *m.* das Dumm= Einfältigmachen, Verdümmelung.

Atontar, dumm, einfältig machen.

Atontarse, dumm, einfältig werden, verdutzen.

Atontecer, (*v.*) *V.* Atontar.

Atora, *f.* (*v.*) das Geſetz Moſes.

Atoradamente, (*v.*) *V.* Continuamente.

Atorado, **da**, (*v.*) *V.* Continuo.

Atorar, *v. n.* y **Atorarse**, *V.* Atascarse.

Atorcer, *v. n.* (*v.*) ſich trennen, auseinander gehen.

Atordecer, (*v.*) *V.* Aturdir.

Atordecimiento, *m.* (*v.*) *V.* Aturdimiento.

Atordirse, (*v.*) *V.* Aturdirse.

Atorear, (*v.*) *V.* Torear.

Atorgar, (*v.*) *V.* Otorgar.

Atormecer, (*v.*) *V.* Adormecer. Man findet es als Reciprokum gebraucht.

Atormecimiento, *m.* (*v.*) *V.* Adormecimiento.

Atormentadamente, mit Qual, mit Angſt, ſchmerzlich, peinlich.

Atormentador, **ra**, einer, der quält, ängſtiget.

Atormentar, quälen — (*fig.*) quälen, ängſtigen — die Tortur geben.

Atornillado, **da**, klug, pfiffig.

Atorozonarse, (*V.* Torozon) heftiges Bauchgrimmen haben (von Pferden).

Atortolar, jemanden verwirren oder ihn ſchüchtern, furchtſam machen. Es iſt auch Reciprokum.

Atortorar, die beſchädigte Seite eines Schiffes mit zuſammengedrehten Tauenden feſt machen.

Atortujar, (*pop.*) eine Sache mit Gewalt platt drücken.

Atorzonarse, *V.* **Atorozonarse**.

Atosigador, **ra**, Vergifter, einer der vergiftet.

Atosigamiento, *m.* Vergiftung.

Atosigar, vergiften — (*fig. fam.*) ermüden, quälen, einem zuſetzen.

Atrabancar, pfuſchen; hurtig eine Arbeit verrichten, ohne darauf zu achten, ob ſie gut wird.

Atrabanco, *m.* das Pfuſchen, ſchnelles, oberflächliches Arbeiten.

Atrabiliario, **ra**, gall= ſchwarzſüchtig.

Atrabilioso, **sa**, *V.* **Atrabiliario**.

Atrabílis, *f.* ſchwarze Galle, Schwarzſucht.

Atracadero, *m.* Stelle, zum Landen, Ankerplatz.

Atracar, ein Schiff dem Lande oder einem andern näher bringen — (*fig.*) ſich voll eſſen, ſich vollpfropfen mit Speiſen. In dieſer Bedeutung iſt es gewöhnlich Reciprokum.

Atracarse, ſich einander nähern (von Schiffen) — *V.* Atracar.

Atraccion, *f.* Anziehung, anziehende Kraft.

Atractivo, **va**, was eine anziehende Kraft hat oder ausübt — (*fig.*) anziehend, reizend.

Atractivo, *m.* der Reiz.

Atractiz, *f.* Eigenſchaft anzuziehen, anziehende Kraft.

Atraer, anziehen, in der gewöhnlichen und figürlichen Bedeutung — Atraer el sueño. *V.* Conciliar el sueño.

Atraerse, (*v.*) *V.* Juntarse — (*id.*) *V.* Extenderse.

Atrafagado, **da**, beſchäftigt, mit Arbeit überladen.

Atrafagar, (*pop.*) ſich ermüden, ſich abarbeiten. *V.* Afanar.

Atragantamiento, *m.* das Feſtſitzen eines fremdartigen Körpers in der Kehle.

Atragantarse, in der Kehle feſtſitzen, ſtecken bleiben — (*fig. fam.*) in der Rede ſtecken bleiben, ſich verwirren. Es wird zuweilen als Verbum activum gebraucht.

Atraible, *adj.* (*v.* was angezogen werden kann.

Atraidoradamente, auf eine treuloſe, verrätheriſche Weiſe.

Atraidorado, da, verrätheriſch, als ein Verräther handelnd.

Atraillar, Hunde zuſammenkuppeln — das Wild verfolgen, von einem Hunde geleitet, den man an der Kuppelſchnur führt.

Atraimiento, *m.* (*v.*) die Handlung oder die Wirkung des Anziehens.

Atramentoso, sa, was die Eigenſchaft hat ſchwarz zu färben.

Atrampamiento, *m.* Verſtopfung einer Röhre ꝛc.

Atrampar, verſtopfen.

Atramparse, in eine Falle, eine Schlinge fallen — ſich verſtopfen (von Röhren, Canälen ꝛc. Man ſagt es auch von Thüren ꝛc., welche man nicht öffnen kann, weil etwas am Schloß verſchoben iſt — ſich in eine Angelegenheit ſo tief verwickeln, daß man keinen Ausweg finden kann.

Atramuz, *m.* (*v.*) *V.* Altramuz.

Atrancar, eine Thür, ein Fenſter mit einer Stange verſchließen — mit großen und doppelten Schritten davon eilen — trinken und andere zum Trinken anfeuern — ſchnell leſen und viel dabei überſpringen.

Atrapar, iemanden, der flieht oder ſchnell geht, einholen, erwiſchen.

Atras, hinter, hinterwärts — früher, vorher, vor dem — Hacerse atras, rückwärts gehen — Volverse atras, zurück treten, ſein Wort brechen.

Atrasado, da, zurückgekommen, zurückgeblieben — Atrasado de medios, der in ſeinen Vermögensumſtänden zurückgekommen iſt.

Atrasados, *m. pl.* rückſtändiges Gehalt, Miethe, Zahlung ꝛc.

Atrasar, jemanden zurück, hinter ſich laſſen (wenig gebräuchlich) — aufſchieben, verſchieben (auf eine andere Zeit) — (*fig.*) aufhalten, einem in ſeinem Fortkommen ꝛc. hinderlich ſeyn — Atrasar al relox, die Uhr zurückſtellen.

Atrasarse, zurückbleiben, ſich verſpäten.

Atraso, *m.* Verſpätung, Aufſchub, Verzögerung — Verluſt, Schaden (im Vermögen, Einkünften).

Atravesado, da, halb, leicht ſchielend — ſchlecht geſinnt, böſen Willen gegen jemand hegend — Hund, von Eltern aus zwei verſchiedenen Racen. In Andaluſien nennt man auch ſo die Mulatten und Meſtizen.

Atravesador, einer, der ſich dazwiſchen legt, unterbricht ꝛc. — Aufkäufer von Waaren, um ſie im Preis ſteigen zu machen.

Atravesaño, *m.* Balken, welcher von einem Ende zum andern durchgeht. *V.* Travesaño.

Atravesar, quer über legen, z. B. ein Brett über eine Oeffnung — durchſtechen, durchbohren ꝛc. einen Gegenſtand durch einen andern treiben, jagen — durchkreuzen, quer durchgehen — die Augen durch ein Blendwerk täuſchen — beim Spiele wetten, außer dem beſtimmten Gewinn, oder von Zuſchauern für einen der Spielenden — im L'Hombre- und andern Spielen eine Karte trumpfen, damit der Nachſpielende den Stich nur durch einen höheren Trumpf machen könne — Atravesar una palabra con alguno, (*v.*) mit jemand ſprechen — Atravesar los géneros, Waaren aufkaufen, um ſie theurer zu verkaufen — Atravesar razones, (*v.*) ſich in einen Wortwechſel, einen Streit einlaſſen.

Atravesarse, ſich dazwiſchen legen, dazwiſchen kommen, ſo um den Weg zu verſperren — durch Dazwiſchenkunft eine Unterredung unterbrechen — in einer Sache als Vermittler dazwiſchen treten — (*fig.*) dazwiſchen kommen, unterbrechen — mit jemandem zuſammenkommen, d. h. in einen Wortwechſel, einen Streit gerathen — ſich betragen auf .... (vom Gewinn und Verluſt im Spiel) — Atravesársele á uno un nudo en la garganta, vor irgend einem heftigen und ſchmerzlichen Gefühle die Sprache nicht finden können.

Atravesía, *f.* (*v.*) *V.* Travesia.

Atrayente, *adj.* anziehend, reizend.

Atrazadera, *f.* *V.* Alcahueta.

Atrazar, eine Sache mit Liſt betreiben.

Atraznalar, *V.* Atresnalar.

Atrebuir, (*v.*) *V.* Atribuir.

Atrebutar, (*v.*) *V.* Atributar.

Atrebutarse, (*v.*) ſich unterwerfen, ſich jemanden zum Vaſallen machen, ihn zur Zahlung eines Tributs verpflichten.

Atregar, (*v.*) *V.* Amparar, Proteger.

Atreguadamente, (*v.*) nach Weiſe eines Wahnſinnigen.

Atreguado, da, (*v.*) der mit einem andern im Waffenſtillſtand, in Frieden legt — Wahnſinniger, der helle Zwiſchenräume hat. *V.* Lunático.

Atreguar, (*v.*) jemand einen Waffenſtillſtand bewilligen.

Atresnalar, die Garben auf dem Felde aufhäufen, bis ſie in die Scheune getragen werden.

Atrevencia, *f.* *V.* Atrevimiento.

Atrever, ermuthigen, dreiſt, kühn machen.

Atreverse, ſich erdreiſten, ſich erkühnen, wagen — (*v.*) *V.* Confiarse.

Atrevidamente, mit Dreiſtigkeit, Kühnheit, Unerſchrockenheit.

Atrevidillo, lla, *dimin.* von Atrevido.

Atrevido, da, dreiſt, kühn, unerſchrocken, unternehmend.

Atreviente, *adj.* (*v.*) einer, der wagt, unternimmt.

Atrevimiento, *m.* Dreiſtigkeit, Kühnheit — Atrevimientos, *m. pl.* Freiheiten, die man ſich gegen jemand herausnimmt.

Atriaca, *f.* (*v.*) *V.* Triaca.

Atriaquero, *m.* (*v.*) Verfertiger von Theriak. Zuweilen gab man auch den Apothekern dieſen Namen.

Atribucion, *f.* Zueignung; die Handlung des Zuſchreibens, des Zueignens.

Atribuir, zuſchreiben, beilegen, zueignen.

Atribuirse, ſich zuſchreiben, ſich beilegen, ſich aneignen.

Atribulacion, *f.* (*v.*) *V.* Tribulacion.

Atribulado, da, betrübt, bekümmert.

Atribular, Kummer, Betrübniß verurſachen.

Atribularse, Kummer empfinden, ſich betrüben.

Atributar, (*v.*) einen Tribut auflegen, ein Grundſtück ꝛc. mit einer Rente, eine Steuer belaſten.

Atributivo, va, was zuſchreibt, beilegt.

Atributo, *m.* Attribut; was einem jeden Gegenſtand beſonders eigen iſt — Attribut; charakteriſtiſches Symbol einer Gottheit, Perſon ꝛc.

Atriceses, *m. pl.* Ring am Steigbügel, durch welchen der Steigriemen geht.

Atricion, *f.* tiefe Reue gegen Gott geſündigt zu haben, hervorgebracht durch die Furcht vor der ewigen Verdammniß und begleitet von dem Vorſatz der Beſſerung — Pferdekrankheit, welche in der Zuſammenziehung des Hauptnervens des Fußes beſteht.

Atril, *m.* Pult, großes Kirchenpult.

Atrilera, *f.* Decke auf dem Kirchenpult, wo Meſſe ꝛc. geleſen wird.

Atrincheramiento, *m.* Verſchanzung. *V.* Trinchera.

Atrincherarse, ſich verſchanzen, Verſchanzungen erheben, um ſich gegen die Angriffe, gegen das Feuer der Feinde zu ſchützen.

Atrio, *m.* Vorhalle eines Gebäudes — Vorhof einer Kirche, eines Tempels.

Atristar, (*v.*) *V.* Entristecer.

Atrito, ta, der die Reue, Atricion, empfindet.

Atrocemente, (*v.*) *V.* Atrozmente.

Atrochar, auf Nebenwegen, auf ſchwierigen unwegſamen Pfaden gehen.

Atrocidad, *f.* ungeheure Grauſamkeit — Es una atrocidad lo que come, lo que trabaja, ó: Come, trabaja que es una atrocidad, er kann ungeheuer viel eſſen, arbeiten.

Atrofia, *f.* krankhafte Schwäche des Körpers oder eines einzelnen Gliedes.

Atrompetado, da, was die Form einer Trompete hat.

Atronadamente, unbeſonnen, ohne Ueberlegung.

Atronado, da, unbeſonnen, unüberlegt, ſchnell und blindlings handelnd — man ſagt es vom Huf des Pferdes, welcher verletzt worden iſt.

Atronador, ra, donnernd, Donner erregend — durch ſein Geſchrei betäubend.

Atronadura, *f.* *V.* Alcanzadura.

Atronamiento, *m.* (*v.*) Donnerſchlag — Betäubung, durch einen Schlag verurſacht — *V.* Alcanzadura.

Atronar, *v. n.* (*v.*) *V.* Tronar.

Atronar, *v. a.* einen großen Lärmen machen — *V.* Aturdir.

Atronarse, vom Gekrache des Donners betäubt werden, davon ſterben (von Seidenwürmern und Küchelchen vor oder beim Ausbrechen aus der Schaale).

Atronerar, Schießſcharten in einer Mauer eröffnen, anbringen.

Atropado, da, zuſammengeſtellt, verbunden, gruppirt (von Bäumen und Pflanzen).

Atropamiento, *m.* Zuſammenlaufen von Menſchen.

Atropar, Menſchen in Haufen und ohne Ordnung verſammeln.

Atropelladamente, in regelloſen Haufen, in Unordnung, tumultuariſch, über Hals und Kopf.

Atropellado, da, ſchnell, haſtig ſprechend oder handelnd.

Atropellador, ra, einer, der über den Haufen wirft, über das zu Boden geworfene hinwegſchreitet ꝛc.

Atropellamiento, *m.* das Umſtürzen, Ueberdenhaufenwerfen — Beleidigung, Unrecht.

Atropellar, über den Haufen werfen, über das Gefallene hinwegſchreiten, mit Füßen treten — ſich über die Geſetze, über das Recht hinwegſetzen, ſie mit Füßen treten — anfahren, mit Schelt- oder Schimpfworten mißhandeln.

Atropellarse, mit zu großer Haſtigkeit ſprechen oder handeln.

Atropiezo, *m.* (*v.*) Tropiezo.

Atroz, ungeheuer, furchtbar — grauſam, unmenſchlich, ſchrecklich — unermeßlich groß (*fam.*) Estatura atroz.

Atrozar, die Segelſtange an den Maſt binden.

Atrozmente, auf eine grauſame, unmenſchliche Weiſe — (*fam.*) ungeheuer, unermeßlich.

Atruendo, *m.* (*v.*) *V.* Aparato, Ostentacion.

Atruhanado, da, der das Anſehen, die Manieren eines Poſſenreißers, eines Hanswurſtes hat.

Atucia, *f.* Oxyd von Zink.

Atuendo, *m.* (*v.*) *V.* Atruendo.

Atufadamente, *adv.* zornig, böſe, verdrießlich.

Atufado, da, (*v.*) mit Locken an beiden Seiten der Stirn — unüberlegt, luftig — eigenſinnig, hartnäckig.

Atufamiento, *m.* das Aufbringen, Verdrießlich-Böſemachen — Eigenſinn.

Atufar, ärgern, aufbringen, böſe machen.

Atufarse, verrauchen, einen widerlichen Geruch annehmen (von Flüßigkeiten beſonders von Weinen) — böſe, zornig werden, den Koller bekommen.

Atufo, *m.* (*v.*) *V.* Enfado, Enojo.

Atumecimiento, *m.* (*v.*) *V.* Entumecimiento.

Atumescerse, (*v.*) *V.* Entumecerse.

Atunno, *m.* (*v.*) der Herbſt. *V.* Otoño.

Atun, *m.* Thunfiſch — (*fig. fam.*) dicker Stöpſel — Por atun y ver al duque, in einer Handlung einen doppelten Zweck verfolgen.

Atunara, *f.* Ort, wo man den Thunfiſch fängt und wo die dazu nöthigen Netze und andere Geräthſchaften aufgeſtellt ſind.

Atuncillo, *m.* ganz junger Thunfiſch.

Atunera, *f.* Netz oder große Angel, den Thunfiſch zu fangen.

Atunero, *m.* Thunfiſchfänger oder Händler.

Aturada, *f.* (*v.*) Dauer, Aufenthalt.

Aturadamente, (*v.*) mit Heftigkeit, mit Nachdruck, mit Erbitterung.

Aturador, (*v.*) einer, der hart arbeitet, viel Arbeit ertragen kann.

Aturar, (*v.*) viel Arbeit ertragen können, in der Arbeit ausdauern — die Dauer einer Sache verlängern, ſie in die Länge ziehen — (*pop.*) etwas feſt zuſtopfen, zuſchließen.
Aturdido, da, betäubt, erſtaunt, verdutzt.
Aturdimiento, *m.* Schwindel, Betäubung im Kopf — (*fig.*) Erſtaunen, heftige Ueberraſchung — Erſchlaffung, Lähmung der Thätigkeit.
Aturdir, die Sinne betäuben; es iſt auch Reciprokum — in Erſtaunen ſetzen, heftig überraſchen, aus aller Faſſung bringen; auch in dieſer Bedeutung iſt es Reciprokum.
Aturrullar, im Geſpräch, im Streit den Gegner zum Schweigen bringen.
Aturrullarse, außer Faſſung gerathen, ſich verwirren.
Atusador, *m.* Friſeur zum Haarverſchneiden.
Atusar, die Haare ſcheeren und glatt ſchneiden; man ſagt es auch in der Gärtnerei vom Beſchneiden der Myrthen und anderer ähnlicher Bäume — die Haare, ſey es mit der Hand, ſey es mit dem Kamm, in Ordnung bringen, glatt legen — den Verſtand ſchärfen.
Atusarse, ſich ſorgfältig putzen, ſich ſchniegeln.
Atutía, *f.* Salbe, aus Kupferoxyd, welche in der Heilkunde gebraucht wird.
Auca, *f.* die Gans. *V.* Oca.
Auccion, *f.* (*v.*) Handlung; Anrecht auf etwas.
Aucténtico, ca, (*v.*) *V.* Auténtico.
Aucto, *m.* (*v.*) *V.* Acto.
Auctor, *m.* (*v.*) *V.* Autor.
Auctoridad y Auctoridat, *f.* (*v.*) *V.* Autoridad.
Auctorizar, *V.* Autorizar.
Audacia, *f.* Kühnheit.
Audacísimo, ma, *superl.* von Audaz.
Audaz, *adj.* kühn, dreiſt.
Audidor, *m.* *V.* Oidor y Oyente.
Audiencia, *f.* Gehör. Audienz — Audienzzimmer — Gerichtshöfe in gewiſſen Städten in Spanien, gleich den alten Parlementen in Frankreich — Unterſuchungscommiſſion, von einem höhern Richter ernannt — Gerichtsſaal — Audiencia de los grados, Obertribunal in Sevilla — Audiencia pretorial, im ehemaligen ſpaniſchen Amerika ein Tribunal, welches in gewiſſen Fällen vom Vicekönig unabhängig war.
Audienciero, *m.* (*v.*) man ſagte es von gewiſſen Huiſſiers bei den königlichen Audienzien oder Gerichtshöfen.
Auditivo, va, was auf das Organ des Gehörs Bezug hat.
Audito, *m.* (*v.*) das Gehör, *V.* Oido.
Auditor, *m.* (*v.*) Hörer, einer, der hört — Auditor de guerra, Regimentsauditeur — Auditor de marina, Schiffsauditeur — Auditor de rota, einer der zwölf Richter, welche das geiſtliche Tribunal in Rom, Rota genannt, ausmachen.
Auditoría, Amt des Auditor.
Auditorio, a, *V.* Auditivo.
Auditorio, *m.* Verſammlung von Zuhörern, vor welcher jemand ſpricht — (*v.*) der Gerichtsſaal.
Auge, *m.* höchſter Gipfel der Ehre, des Glücks, der Macht ꝛc. — höchſter Standpunkt eines Planeten, in ſeiner Entfernung von der Erde.
Augmentable, *adj.* (*v.*) *V.* Aumentable.
Augmentacion, *f.* (*v.*) *V.* Aumentacion.
Augmentar, (*v.*) *V.* Aumentar.
Augur, *m.* Augur, Wahrſager bei den alten Römern.
Auguracion, *f.* Wahrſagerei durch den Flug, das Geſchrei ꝛc. der Vögel.
Augural, *adj.* was ſich auf die Auguren und ihre Kunſt bezieht.
Augurar, (*v.*) *V.* Agorar.
Augurera, *f.* (*v.*) *V.* Agorera.
Augurio, *m.* (*v.*) *V.* Agüero.
Augustano, na, was zur Stadt Augsburg in Deutſchland, gehört.
Augusto, ta, groß, erhaben, erlaucht, ehrwürdig.
Aula, *f.* Klaſſe, Hörſaal, in Gymnaſien und Univerſitäten — Palaſt, Hof eines Fürſten.
Aulaga, *f.* *V.* Aliaga.
Aulaquida, *f.* (*v.*) *V.* Alguaquida.
Aulico, ca, höfiſch; was zum Hof eines Fürſten gehört, darauf Bezug hat.
Aulico, *m.* Höfling.
Aulladero, *m.* Ort, wo ſich die Wölfe verſammeln und heulen.
Aullante, *adj.* heulend.
Aullar, heulen; von Wölfen und Hunden.
Aullido, *m.* das Heulen, das Geheul.
Aullo, *m.* (*v.*) *V.* Aullido.
Aumentable, *adj.* vermehrbar, was vermehrt werden kann.
Aumentacion, *f.* Vermehrung — Steigerung in der Rede.
Aumentador, *m.* Vermehrer, einer, der vermehrt, vergrößert.
Aumentante, vermehrend, vergrößernd.
Aumentar, *v. a.* vermehren, vergrößern — vergrößern (in der Rede) übertreiben.
Aumentar, *v. n.* wachſen, zunehmen.
Aumentarse, ſich vermehren, vergrößern.
Aumentativo, va, vermehrend, zum Worte hinzufügend (in der Grammatik).
Aumento, *m.* Vermehrung, Zunahme, Zuwachs — Aumentos, *m. pl.* Emporſteigen, Zuwachs an Gütern, Aemtern, Ehrenſtellen ꝛc.
Aun, *adv.* ſelbſt, ſogar — noch. *V.* Todavia — auch. *V.* Tambien — demohngeachtet *V.* No obstante, Sin embargo — es iſt auch Adverb. der Uebertreibung — Ni aun, nicht einmal.
Auna, *adv.* zuſammen, gemeinſchaftlich.
Aunamiento, *m.* Verſammlung, Vereinigung, Vermiſchung — Complott.
Aunar, vereinigen, verſammeln.
Aunarse, ſich verſammeln, ſich zu einem Zweck vereinigen — komplottiren.
Aungar, (*v.*) *V.* Unir, Juntar.
Aunque, *adv.* obgleich, wenn gleich, wenn auch, trotz dem, daß....
Aupa, *interj.* Ermunterungsinterjection, womit man Kinder zum Aufſtehen antreibt. Man ſagt auch Upa.
Aura, *f.* (*poes.*) ſanfter Wind,

Zephyrhauch — Aura popular, Volksſtimme, Volksgunſt — Hocko, ein mexikaniſcher Vogel.

Aurelianense, *adj.* aus der Stadt Orleans in Frankreich.

Aúreo, a, (*poes.*) golden, vergoldet — Aúreo número, goldene Zahl (bei den Alten) Zeitraum von 19 Jahren.

Aureo, *m.* alte ſpaniſche Goldmünze, aus dem Jahrhundert des heilig. Ferdinands.

Aureola, *f.* Heiligenſchein; Strahlenkranz um das Haupt der Heiligen.

Auricalco, *m.* Tombak, Art Meſſing. *V.* Laton.

Aurícula, *f.* Aurikel; Pflanze.

Auricular, was auf die Ohren Bezug hat: Confesion auricular, die Ohrenbeichte — Dedo auricular, der kleine Finger an der Hand, weil man ſich gewöhnlich die Ohren damit reinigt.

Aurifabrista, *m.* (*v.*) *V.* Orífice.

Aurífero, ra, (*poes.*) was Gold trägt, mit ſich führt.

Auriga, *m.* (*poes.*) Wagenführer, Kutſcher.

Aurora, *f.* die Morgenröthe, (*fig. poet.*) der Anfang, die erſte Zeit der Dauer einer Sache — Art Getränk (Mandelmilch mit Zimmetwaſſer, woher die Farbe, welche die Benennung gegeben hat) — Aurora ó color de Aurora, Aurorafarbe — Aurora boreal, Nordlicht.

Aurragado, da, ſchlecht angebaut (von Feldern).

Aurúspice, *m.* *V.* Arúspice.

Ausencia, *f.* die Abweſenheit — Servir ausencias y enfermedades, jemand in ſeinem Amte, in ſeinen Verrichtungen erſetzen, während er abweſend oder krank iſt — Tener alguno buenas ó malas ausencias, während man abweſend iſt, gelobt oder getadelt werden.

Ausentado, da, (*v.*) abweſend.

Ausentarse, ſich von einem Orte entfernen.

Ausente, *adj.* abweſend.

Auspicio, *m.* generiſcher Ausdruck, welcher bei den Römern verſchiedene Arten, die Zukunft zu erforſchen, bezeichnete — (*fig.*) Vorbedeutung, Vorherſagung einer Begebenheit — Auspicios, *m. pl.* Schutz, Leitung.

Austeramente, ſtrenge, mit Strenge. Vergl. Austeridad.

Austeridad, *f.* Strenge in den Sitten, in der Lebensart; Tödtung der Sinne, der Leidenſchaften, Kaſteiung des Körpers — Ernſt, Strenge in den Grundſätzen, den Handlungen.

Austero, ra, von allen Vergnügungen entfernt, unter Kaſteiungen ꝛc. lebend — ernſt, ſtreng in Grundſätzen, Sitten ꝛc.

Austral, *adj.* ſüdlich, zum Südpol gehörend — (*v.*) *V.* Austiaco.

Austria, *f.* Oeſterreich.

Austriaco, ca, Oeſterreicher, öſterreichiſch.

Austrino, na, (*poet.*) *V.* Austral.

Austro, *m.* einer der vier Hauptwinde, und zwar der, welcher von Süden her weht.

Autan, *adv.* (*v.*) eben ſo viel, gleich viel — Beber de autan, (*v.*) im Trinken ſo oft Beſcheid thun, als Geſundheiten ausgebracht werden.

Auténtica, *f.* legaliſirte, amtlich beſcheinigte Abſchrift eines Befehls, eines Dokuments ꝛc. — gewiſſe Sammlungen von Geſetzen, von Conſtitutionen, am Ende des juſtinianiſchen Codex — in der katholiſchen Kirche, ein ſchriftliches Zeugniß oder Certifikat von der Aechtheit einer Reliquie, der Wahrheit eines geſchehenen Wunders.

Autenticacion, *f.* legaliſirte Beſcheinigung, gerichtliche Beſtätigung einer Sache.

Autenticamente, authentiſch, auf eine ausgemachte, beſtätigte Weiſe.

Autenticar, etwas legaliſiren, gerichtlich beſcheinigen, beſtätigen.

Autenticidad, *f.* Authenticität, von Zeugniſſen beſtätigte Wirklichkeit einer Sache.

Auténtico, ca, authentiſch, durch Zeugniß, durch Beſcheinigung als richtig bewährt — (*v.*) man ſagte es von liegenden Gründen, welche irgend eine Abgabe oder andere Laſt tragen mußten.

Autillo, *m.* von der Inquiſition, in Spanien, gefälltes beſondere oder Privaturtheil, im Gegenſatz von Auto de fe — Eule, Käuzchen.

Autivo, va, (*v.*) *V.* Activo.

Auto, *m.* Act, Dekret, Verordnung, Urtheil — (*v.*) Factum, Thatſache — Auto de fe, öffentlich vollzogenes Urtheil der Inquiſition, Verbrennung ꝛc. — Auto sacramental oder bloß Auto, dramatiſche Compoſition der alten ſpaniſchen Dichter, z. B. Calderons, in welchen allegoriſche Perſonen vorkommen und welche nicht, wie die übrigen alten ſpaniſchen Dramen, in die drei gewöhnlichen jornadas abgetheilt ſind — Autos, *pl.* Acten eines Prozeſſes — Estar en los autos, (*fam.*) von einer Sache genau unterrichtet ſeyn.

Autocéfalo, *m.* griechiſcher Biſchof, der vom Patriarchen unabhängig war.

Autocracía, *f.* ſelbſtſtändige, unumſchränkte Herrſchaft.

Autógrafo, *m.* Originalhandſchrift; vom Verfaſſer ſelbſt angefertigte Handſchrift.

Autómato, *m.* Automat.

Autonomía, *f.* Unabhängigkeit; Freiheit, ſich nach eignen Geſetzen zu regieren.

Autonomo, ma, unabhängig, ſich nach eignen Geſetzen regierend.

Autor, ra, Urheber einer Sache — Verfaſſer eines Buchs — Schauſpieldirector — *V.* Causante — (*v.*) *V.* Actor in der zweiten Bedeutung.

Autorcillo, *m.* *diminut.* von Autor. Autorlein, kleiner, unbedeutender Schriftſteller.

Autoría, *f.* Theaterdirection; Amt eines Schauſpieldirectors.

Autoridad, *f.* Auctorität, Anſehen, Macht, Vermögen, Credit — Aufſehen, Pracht, Prunk, äußerer Glanz — angeführte Stelle aus einem Schriftſteller, etwas zu beweiſen.

Autoritativamente, mit Autorität.

Autorizable, *adj.* was durch Autorität, Vollmacht ꝛc. bekräftigt werden kann.

Autorizacion, *f.* Bevollmächtigung, etwas zu thun.

Autorizadamente, mit Autori-

tät, Anſehen, oder mit Prunk, Aufſehen.

Autorizado, da, geehrt, in Anſehen ſtehend.

Autorizador, *m.* einer der berechtigt, bevollmächtigt.

Autorizamiento, *m.* *V.* Autorizacion.

Autorizante, einer der berechtigt, bevollmächtigt, oder dasjenige, was berechtigt.

Autorizar, jemanden berechtigen, bevollmächtigen, etwas zu thun — legaliſiren — durch Autoritäten bekräftigen, beſtätigen — etwas anerkennen, gut heißen — Macht, Anſehen verſchaffen — Autorizarse de alguno, ſich auf das Anſehen eines Anderen berufen, ſich darauf ſtützen.

Autoron, *f. augm.* von Autor; Schriftſteller, der viel herausgegeben hat.

Autorzuelo, *m.* ſchlechter und dabei ſehr ſchreibſeliger Schriftſteller.

Autuado, da, (*v.*) *V.* Actuado.

Autual, *adj.* (*v.*) *V.* Actual.

Autumnal, herbſtlich, zum Herbſte gehörend.

Auxiliador, *m.* einer, der Hülfe leiſtet, Hülfe bringt.

Auxiliar, helfen, beiſtehen, Hülfe leiſten, Hülfe bringen — einem Sterbenden den geiſtlichen Beiſtand leiſten.

Auxiliar, *adj. m.* y *f.* was hilft, Hülfe, Beiſtand giebt.

Auxiliatorio, a, man ſagt es von den Ausſprüchen höherer Tribunäle, wodurch die Sentenz unterer Gerichtshöfe beſtätigt und deren Vollſtreckung anbefohlen wird.

Auxilio, *m.* Hülfe, Beiſtand.

Avacado, da, kuhähnlich. Man ſagt es von Pferden, welche, wie die Kühe, einen dicken Leib und wenig Feuer haben.

Avadarse, *v. r.* y Avadar, *v. n.* abnehmen, fallen (von Flüſſen, Bächen ꝛc., welche vom Regen angeſchwellt waren), ſo daß man ſie durchwaten kann — (*fig. v.*) nachlaſſen, an Heftigkeit verlieren (von Leidenſchaften).

Avahado, da, (*v.*) feucht, dumpf; von Oertern und Gegenden.

Avahar, *v. a.* mit ſeinem Athem erwärmen ꝛc. — austrocknen (Blumen und Pflanzen).

Avahar, *v. n.* verrauchen, verdampfen.

Avalanzarse, *V.* Abalanzarse.

Avalar, *v. n.* erzittern, erſchüttert werden (von der Erde).

Avalentado, da, einer, der das Aeußere, die Sprache, die Gebehrden, den Gang eines Raufers hat. Vergl. Valenton.

Avaliar, (*v.*) ſchätzen. *V.* Valuar.

Avalio, *m.* (*v.*) Schätzung. *V.* Valuacion.

Avallar, mit Paliſſaden ꝛc. umgeben, befeſtigen.

Avalo, *m.* leichter Stoß, leichte Bewegung — Erdbeben.

Avalorar, eine Sache ſchätzen, ihren Werth angeben — anrühmen — anfeuern, ermuthigen.

Avalorio, *m.* *V.* Abalorio.

Avalote, *m.* Aufruhr.

Avaluacion, *f.* *V.* Valuacion.

Avaluar, eine Sache ſchätzen. *V.* Valuar.

Avaluo, *m.* das Schätzen, die Schätzung.

Avambrazo, *m.* der Theil der Armſchienen an den alten Rüſtungen, welche den Vorderarm bedeckte.

Avampies, *m.* der Theil eines Halbſtiefels, einer Stiefelette ꝛc., welche das Spann am Fuße bedeckt.

Avance, *m.* das Vorrücken des Heeres, der Angriff — *V.* Avanzo.

Avandicho, cha, (*v.*) *V.* Sobredicho.

Avanguarda y Avanguardia, *f.* (*v.*) *V.* Vanguardia.

Avantaja, *f.* (*v.*) Vortheil. *V.* Ventaja.

Avantal, *m.* *V.* Devantal.

Avantalillo, *m. dimin.* von Avantal.

Avantdicho, cha, (*v.*) *V.* Sobredicho, Avandicho.

Avante, *adv.* (*mar.*) vorwärts — (*v.*) *V.* Adelante.

Avantren, *m.* der Vordertheil der Laffette eines Geſchützes.

Avanzado, da, vorgerückt — De edad avanzada ó Avanzado de edad, von hohem Alter — Centinelas, tropas avanzadas, Vorpoſten, Vorhut.

Avanzar, *v. a.* verrücken, vorwärts gehen ꝛc. Es iſt auch Reciprokum und wird auch figürl. gebraucht.

Avanzar, *v. n.* gegen den Feind anrücken — übrig bleiben, reſtiren (von einer bezahlten Rechnung).

Avanzo, *m.* Handelsbalance; Zuſammenſtellung, Vergleichung der Activa und Paſſiva einer Handlung — Reſt einer zum Theil bezahlten Rechnung.

Avaramente, *adv.* geizig, mit Geiz.

Avarear, (*v.*) Obſt mit einer Stange vom Baum ſchlagen, mit der Vara (Elle) meſſen ꝛc. *V.* Varear.

Avaricia, *f.* der Geiz, die Habſucht.

Avariciar, *v. a.* (*v.*) mit Habſucht nach etwas trachten. Es findet ſich auch als Verbum neutrum, und dann bedeutet es vom Geiz, von Habſucht gequält werden.

Avariciosamente, (*v.*) geizig, mit Geiz.

Avaricioso, sa, (*v.*) geizig.

Avarientamente, *V.* Avaramente.

Avarientez, *f.* (*v.*) *V.* Avaricia.

Avariento, ta, *V.* Avaro — es bedeutet auch einen geringern Grad von Geiz, als den des eigentlichen Avaro (das franz. avaricieux).

Avaro, ra, geizig, in ſeinen verſchiedenen Bedeutungen und Anwendungen.

Avarraz, *V.* Albarraz.

Avasallado, da, unterthan, unterwürfig — Tener á uno avasallado, jemanden in einem Zuſtand der Unterwürfigkeit, der Unterthänigkeit erhalten.

Avasallamiento, *m.* (*v.*) *V.* Vasallage.

Avasallar, unterwerfen, ſich unterthänig machen.

Avasallarse, (*v.*) ſich der Herrſchaft oder Oberherrſchaft eines Fürſten ꝛc. unterwerfen.

Ave, *f.* Vogel — Geflügel — Ave brava ó silvestre, wilder, ſehr ſcheuer Vogel — Ave fria, Art Kibitz, welcher im Winter nach Spanien kommt, und figürl.

Perſon ohne Geiſt, ohne Lebhaftigkeit; beſonders von Frauen.

Avechucho, *m.* jeder unanſehnliche Vogel, der einen wenig bekannten Namen hat — (*fig. fam.*) unanſehnlicher, erbärmlicher, durch ſein Aeußeres oder ſeine Sitten verächtlicher Menſch.

Avecica y Avecilla, *f.* kleiner Vogel.

Avecinar, *v. a.* (*v.*) eine Sache einer andern nahe bringen — *V.* Avecindar.

Avecinarse, ſich nähern; auch in der figürlichen Bedeutung.

Avecindamiento, *m.* die Handlung des Sichniederlaſſens an einem Orte — Niederlaſſung, Etabliſſement.

Avecindar, unter die Zahl der Einwohner eines Ortes aufnehmen, das Bürgerrecht ertheilen.

Avecindarse, ſich an einem Orte niederlaſſen, ſeinen Wohnſitz daſelbſt aufſchlagen — ſich einem Orte, einem Gegenſtand nähern.

Avecita, *f. V.* Avecica.

Aveillano, *m.* (*v.*) *V.* Avellano.

Avejentado, da, gealtert, alt ausſehend.

Avejentar, *v. n.* y Avejentarse, *v. r.* vor der Zeit altern, alt werden.

Avejigado, da, blaſig, voll Blaſen.

Avejigar, erhabene Arbeit auf einer Fläche machen.

Avelar, (*v.*) das Schiff unter Segel ſetzen.

Avelenar, (*v.*) vergiften. *V.* Envenenar.

Avellacar, (*v.*) *V.* Envilecer.

Avellana, *f.* Haſelnuß — Avellana índica ó de la India, Art aromatiſche Nuß, welche in Amerika wächſt.

Avellanado, da, — Bellota avellanada, ſüße, eßbare Eichel, im getrockneten eingeſchrumpften Zuſtand, in welchem ſie der Haſelnuß gleicht.

Avellanar, *m.* Ort, der mit Haſelnußbäumen bepflanzt iſt.

Avellanarse, einſchrumpfen, eintrocknen, wie die Haſelnuß.

Avellaneda, *f.* y Avellanedo, *m.* (*v.*) *V.* Avellanar.

Avellanera, *f. V.* Avellano.

Avellanero, ra, Haſelnuß-Verkäufer, Verkäuferin.

Avellanica, *f.* kleine Haſelnuß.

Avellano, *m.* Haſelnußbaum, Haſelnußſtrauch.

Ave-María, *f.* Gebet ꝛc. in der katholiſchen Kirche — Al Ave-María, bei Einbruch der Nacht, zur Vesperzeit — En un Ave-María, in Zeit eines Vaterunſers.

Avena, *f.* Hafer, Haferhalm — (*poes.*) ländliche Flöte, Schäferflöte — Eiſenerz.

Avenado, da, toll, jemand, der eine Sparre zu viel hat — (*v.*) was zum Hafer gehört oder die Natur deſſelben hat.

Avenal, *m.* Haferfeld.

Avenamiento, *m.* das Ablaſſen von ſtehenden Gewäſſern.

Avenar, ſtehende, faulende Gewäſſer ablaſſen.

Avenate, *m.* Getränk von Hafergrüße.

Avenedizo, za, (*v.*) *V.* Advenedizo.

Avenenar, (*v.*) *V.* Envenenar.

Avenencia, *f.* Vertrag, Uebereinkunft — Uebereinſtimmung der Gemüther ꝛc.

Avenenteza, *f.* (*v.*) *V.* Ocasion, Coyuntura, Oportunidad.

Aveniceo, *a.* was von der Natur des Hafers iſt.

Avenida, *f.* ſchneller, plötzlicher Anwachs des Waſſers, Ueberſchwemmung — Zuſammentreffen verſchiedener Dinge oder Perſonen — *V.* Avenencia — Avenidas, *f. pl.* Avenüen; Wege, welche nach einem beſtimmten Ort hinführen.

Avenidamente, (*v.*) einſtimmig, in Uebereinſtimmung.

Avenidero, ra, (*v.*) *V.* Venidero.

Avenidizo, zá, *V.* Advenedizo.

Avenido, da, — Bien ó mal avenidos, in gutem oder ſchlechtem Vernehmen mit einander lebend.

Avenidor, *m.* (*v.*) Vermittler — Schiedsrichter.

Aveniente, *adj.* einer der an-, hinzukommt.

Avenimiento, *m.* (*v.*) Uebereinkunft, Vertrag — (*id.*) *V.* Advenimiento — (*id.*) Begebenheit, Ereigniß — (*id.*) plötzlicher Anwachs des Waſſers, Ueberſchwemmung.

Aveninador, *m.* (*v.*) *V.* Envenenador.

Aveninar, (*v.*) *V.* Envenenar.

Avenir, *v. a.* ausgleichen, vereinigen. Es iſt gewöhnlich Reciprokum.

Avenir, *v. n.* (*v.*) ſich ereignen, ſich zutragen, geſchehen; es war eigentlich nur in der dritten Perſon gebräuchlich — (*id.*) *V.* Concurrir, Juntarse — (*id.*) austreten, überſchwemmen (von Gewäſſern).

Avenirse, (*con*) ſich verſtändigen, ſich vergleichen — übereinſtimmen, zu einander paſſen — Allá se lo avenga, ó se las avenga. *V.* Allá.

Aventadero, *m.* (*v.*) luftiger, dem Winde ausgeſetzter Ort, welcher ſich deshalb für das Reinigen des Getreides durch die Schwinge eignet. (*id.*) *V.* Aventador, *m.* Arbeiter, der das Getreide mit der Schwinge reinigt — die Schwinge zum Reinigen des Getreides — Fächer, gewöhnlich aus Binſen geflochten, zum Aufnehmen des Kehrichts in den Zimmern, und zum Anfachen des Feuers.

Aventadura, *f.* Pferdekrankheit, welche in einer Geſchwulſt beſteht.

Aventaja, *f.* (*v.*) *V.* Ventaja — Theil der hinterlaſſenen Mobilien, welche der Ueberlebende von zwei Eheleuten, geſetzlich von der zu theilenden Maſſe trennen und für ſich behalten kann.

Aventajadamente, *adv.* vortheilhaft, mit Vortheil — ausgezeichnet.

Aventajadísimamente, *superl.* von Aventajadamente.

Aventajado, da, vortheilhaft (vom Wuchs) vortrefflich, ausgezeichnet, vollkommen — Soldado aventajado, Soldat welcher einen höheren Sold, als den gewöhnlichen, erhält.

Aventajamiento, *m.* (*v.*) *V.* Ventaja.

Aventajar, den Vorzug haben, übertreffen; es iſt auch Reciprokum — verbeſſeren, befördern, in einen beſſeren Zuſtand, eine

beſſere Lage verſetzen — Vortheile gewähren — vorziehen, den Vorzug geben.

Aventar, *v. a.* lüften, Luft geben — das Getreide mit der Schwinge reinigen — fortwehen, vor ſich hertreiben (vom Winde) (*fig. fam.*) vertreiben, verjagen, austreiben (von Perſonen).

Aventar, *v. n.* durch die Naſe Athem holen.

Aventarse, ſich mit Luft, Wind anfüllen — ſich fortmachen, davon laufen; die Hirten ſagen es auch von den Heerden, wenn dieſe, durch etwas geſchreckt, auseinander laufen — Aventarse las carnes, in Fäulniß übergehen.

Aventario, *m.* (*v.*) das Naſenloch.

Aventear, (*v.*) *V.* Ventear.

Aventura, *f.* Abentheuer — Zufall, Zufälligkeit — gewiſſes herrſchaftliche Recht, welches die hohen Gutsbeſitzer ehemals in Spanien hatten — (*v.*) Gefahr. *V.* Riesgo, Peligro.

Aventura, *adverbialit.* gebraucht, vielleicht, möglicher, zufälliger Weiſe.

Aventurado, da, (Bien ó mal) glücklich oder unglücklich.

Aventurar, *v. a.* wagen, riskiren, der Gefahr, dem Zufall ausſetzen. Es iſt auch Reciprokum.

Aventurero, *m.* einer, der auf Abentheuer ausgeht, irrender Ritter — Abentheurer.

Aventurero, ra, man ſagt es von zuſammengerafften, ſchlecht disciplinirten Truppen — Soldado Aventurero, Volontär, Soldat, der auf Glück dient — *V.* Advenedizo.

Averado, da, (*v.*) koſtbar, reich.

Averamia, *f.* Art Gans.

Averar, (*v.*) *V.* Averiguar.

Avergonzadamente, (*v.*) *V.* Vergonzosamente.

Avergonzado, da, (*v.*) *V.* Vergonzante.

Avergonzamiento, *m.* (*v.*) Schaam.

Avergonzar, beſchämen, erröthen machen.

Avergonzarse, ſich ſchämen, erröthen.

Avergoñar, (*v.*) *V.* Avergonzar.

Avería, *f.* Schaden, welchen Schiffe oder Kaufmannswaaren auf der See erdulden — (*fig. fam.*) jeder Schaden, jede Widerwärtigkeit, die man erfährt — Abgabe, welche die Waaren bezahlen, die nach überſeeiſchen Gegenden ausgeführt werden — Averia gruesa y Averia vieja, zwei beſondere Arten dieſer Abgabe — Menagerie von Vögeln, Behälter, Stall für Vögel oder Geflügel.

Averiado, da, auf oder vom Meer verdorben (von Kaufmannswaaren).

Averiarse, verderben, Schaden leiden; beſonders von Kaufmannsgütern auf Seefahrten.

Averiguable, *adj.* deſſen Wirklichkeit oder Wahrheit leicht zu ergründen, leicht zu beſtätigen iſt.

Averiguacion, *f.* Unterſuchung, Er- und Begründung der Wahrheit einer Sache.

Averiguadamente, *adv.* gewiß, beſtimmt, ausgemachter Weiſe.

Averiguador, *m.* einer, der die Wahrheit einer Sache unterſucht, begründet.

Averiguamiento, *m.* (*v.*) *V.* Averiguacion.

Averiguar, die Wahrheit einer Sache unterſuchen, ſie er- und begründen — Averiguarse con alguno, mit jemanden fertig werden, machen, daß er Vernunft annehme.

Averío, *m.* Laſt- oder Zugthier zum Pflügen — Haufen, Vereinigung von mehreren Vögeln — (*v.*) *V.* Haberes, Mercancias.

Averno, *m.* Fluß in der mythol. Unterwelt, die Unterwelt ſelbſt, die Hölle.

Aversado, da, (*v.*) *V.* Adverso.

Aversar, *v. a.* (*v.*) verabſcheuen, Widerwillen empfinden, widerſprechen, entgegen ſeyn.

Aversario, *m.* (*v.*) *V.* Adversario.

Aversion, *f.* Abneigung, Widerwille, Haß ꝛc.

Averso, sa, böſe, ſchlecht, verderbt — entgegen, abgeneigt — — (*v.*) reich, vermögend.

Avertir, (*v.*) *V.* Apartar.

Aves, *adv.* (*v.*) kaum. *V.* Apénas.

Avestruz, *m.* der Strauß (Vogel) — (*fig. fam.*) Dummkopf, Tölpel.

Avezadura, *f.* (*v.*) Gewohnheit, Angewohnheit.

Avezar, *v. a.* (*v.*) gewöhnen. *V.* Acostumbrar. Es wird auch als Reciprokum gefunden.

Aviado, da, in Mejico von Perſonen, denen man Geld zur Bearbeitung der Bergwerke vorgeſchoſſen hat — Bien ó mal aviado, gut oder ſchlecht verſehen, verſorgt — Estamos bien aviados, da ſind wir einmal recht in die Patſche gerathen!

Aviador, *m.* der Vorbereitungen zu einer Reiſe macht — In Mejico nennt man ſo die Perſon, welche Geld zur Bearbeitung der Bergwerke vorſchießt; ferner die vorgeſchoſſene Summe ſelbſt — kleiner Bohrer, deſſen man ſich beim Bau der Schiffe bedient.

Aviamiento, *m.* (*v.*) *V.* Avío.

Aviar, *v. a.* Vorkehrungen zu einer Reiſe treffen — die Ausführung einer Sache betreiben, beſchleunigen: Vamos aviando!

Aviarse, (*v.*) ſich irgend wohin auf den Weg machen, ſeine Richtung irgend wohin nehmen.

Aviciado, da, (*v.*) *V.* Vicioso.

Aviciar, einem Baum Kraft geben; machen, daß er trage — (*v.*) *V.* Enviciar.

Ávido, da, (*poes.*) gierig, begierig.

Aviejarse, altern. *V.* Avejentarse.

Aviento, *m.* große Heugabel. *V.* Bieldo.

Aviesamente, auf eine boshafte, ungerechte Weiſe.

Aviesas, *adv.* (*v.*) verkehrt, umgekehrt, auf eine verkehrte Weiſe.

Avieso, sa, verdreht, krumm, gekrümmt — boshaft, bösartig, ſchlecht. *V.* Malo, Mal inclinado.

Avieso, *m.* (*v.*) Bosheit, ſchlechte Handlung, Verbrechen — (*id.*) *V.* Extravío.

Aviespa, *f.* (*v.*) *V.* Avispa.

Avigorar, ſtärken, kräftig ma-

Staatliche 7* Bibliothek Passau

chen — (*fig.*) anfeuern, aufmuntern.

Avilantez, *f.* Kühnheit, Unverſchämtheit.

Avilanteza, *f.* (*v.*) *V.* **Avilantez**.

Avilar, (*v.*) *V.* Envilecer.

Aviles, sa, aus der Stadt Avila, in Spanien.

Avillanacion, *f.* (*v.*) *V.* Envilecimiento.

Avillanado, da, bäuriſch, in Sitten ꝛc. — was auf die Nichtadlichen (villanos) Bezug hat.

Avillanar, machen, daß jemand ſeinem Adel, ſeinem Range entſage, und, wie ein gemeiner Menſch, handele und ſich betrage. Es iſt gewöhnlich Reciprokum.

Aviltacion, *f.* (*v.*) *V.* Envilecimiento.

Aviltadamente, (*v.*) auf eine niedrige, niederträchtige Weiſe. *V.* Vilmente.

Aviltamiento, *m.* (*v.*) *V.* Envilecimiento.

Aviltanza, *f.* (*v.*) *V.* Envilecimiento.

Aviltar, (*v.*) *V.* Envilecer, Menospreciar.

Avinado, da, was nach Wein riecht.

Avinagradamente, (*fig.*) *V.* Agriamente, Asperamente.

Avinagrado, da, ſäuerlich — hart, ſtrenge, mürriſch.

Avinagrar, ſäueren, ſauer machen.

Avinagrarse, ſäueren, ſauer werden.

Avinenteza, *f.* (*v.*) *V.* Ocasion, Oportunidad.

Aviñones, sa, aus der Stadt Avignon, in Frankreich.

Avío, *m.* Vorbereitung, Zurüſtung — in Amerika, vorgeſchoſſenes Geld zur Bearbeitung der Bergwerke, dem Anbau der Felder ꝛc.

Avíos, *m. pl.* Zuthat — allerhand kleine Kräuter, welche man unter den Sallat miſcht — Avíos de encender, tragbares Feuerzeug.

Avion, *m.* Art Rheinſchwalbe — *V.* Vencejo.

Avirado, da, (*v.*) *V.* Convenido, Pactado.

Avisacion, *f.* (*v.*) *V.* Aviso, Consejo.

Avisadamente, mit Klugheit, mit Vorſicht.

Avisado, da, klug, vorſichtig, hellſehend — (*boh.*) der Richter — Mal avisado, jemand, der unvorſichtig, unbedachtſam handelt.

Avisador, *m.* einer der Nachricht giebt — (*v.*) Angeber.

Avisamiento, *m.* (*v.*) *V.* Aviso, Advertencia.

Avisar, benachrichtigen, Nachricht geben — erinneren, rathen — (*boh.*) beobachten, gewahren.

Avisarse, (*v.*) *V.* Instruirse.

Aviso, *m.* Benachrichtigung, Nachricht, Erinnerung — Sorgfalt, Vorſicht — (*boh.*) *V.* Rufian — Aviso o Navío de aviso, Aviſoſchiff; Paquetbot, welches die außerordentlichen Nachrichten von den überſeeiſchen Beſitzungen nach Spanien bringt — Estar ó andar sobre aviso, auf ſeiner Huth ſeyn.

Avispa, *f.* die Weſpe.

Avispado, da, (*fam.*) aufgeweckt, fein, pfiffig — (*boh.*) argwöhniſch, behutſam.

Avispar, anſpornen, antreiben (Pferde ꝛc.) — ſich erkundigen, unterſuchen, nachforſchen — (*boh.*) Furcht, Schrecken einjagen.

Avisparse, ſich beunruhigen, in Wallung gerathen, hitzig werden.

Avispedar, (*boh.*) aufmerkſam, ſorgfältig oder argwöhniſch betrachten.

Avispero, *m.* Weſpenneſt — Weſpenhonig.

Avispon, *m.* große Weſpe, Hummel — (*boh.*) jemand, der aufs Stehlen ausgeht, umherſchweift.

Avistar, von fern gewahr werden, erblicken.

Avistarse, an einem Orte zuſammentreffen, um ſich über etwas zu beſprechen.

Avitualla, *f.* (*mar.*) Verproviantirung eines Schiffes.

Avituallar, einen Platz verproviantiren, mit Lebensmitteln verſehen.

Avivadamente, lebhaft, mit Lebhaftigkeit.

Avivador, *m.* derjenige, der belebt, anfeuert — Leiſten- oder Fachhobel der Zimmerleute ꝛc. — durchlöchertes Papier, welches man auf die Eier der Seidenwürmer legt, und woran die jungen Thiere, wenn ſie auskriechen, ſich feſtſetzen.

Avivar, *v. a.* beleben, antreiben, anfeuern — anfachen — (*fig.*) entzünden, entflammen — Farben lebhafter, lebendiger machen — Seidenwürmer ausbrüten laſſen — Avivar el paso, die Schritte verdoppeln — Avivar el ojo, ein wachſames Auge haben.

Avivar, *v. n.* lebendig werden, Leben erhalten.

Avivas, *f. pl.* Drüſen am Halſe der Pferde, und Krankheit, durch Entzündung derſelben verurſacht.

Avizor, *m.* (*boh.*) Polizeiſpion — Avizores, *m. pl.* (*boh.*) die Augen — Ojo avizor, (*fam.*) aufgepaßt, behutſam.

Avizorar, (*fam.*) aufpaſſen, auflauern, ſpioniren.

Avocable, *adj.* von Rechtsſachen, die von einem niedern Gerichtshof vor ein höheres Tribunal gebracht werden können.

Avocacion, *f.* die Handlung, wodurch eine Rechtsſache von einem niederen Gerichtshof weg, vor ein höheres Tribunal gebracht wird.

Avocamiento, *m.* *V.* **Avocacion**.

Avocar, eine Rechtsſache, bevor ſie in erſter Inſtanz entſchieden worden iſt, von einem niederen Gerichtshof vor ein höheres Tribunal fordern, rufen.

Avol, *adj.* (*v.*) *V.* Vil, Malo, Ruin.

Avoleza, *f.* (*v.*) *V.* Vileza, Maldad, Ruindad.

Avoluntamiento, *m.* (*v.*) *V.* Voluntariedad.

Avolvimiento, *m.* (*v.*) Vermiſchung einer Sache mit einer andern.

Avucasta, *f.* Art Waſſerhuhn oder wilde Ente.

Avucastro, *m.* (*v.*) läſtiger, langweiliger Menſch; Anſpielung auf Avucasta.

Avutarda, *f.* Trappe; Vogel.

Avutardado, da, dem Trappen ähnlich, trappenartig.

Ax, *m.* (*v.*) Unpäßlichkeit, Krankheit — (*interj. v.*) Ach!

Axifugo, ga, was ſich von der Axe entfernt.

Axilar, *adj.* was Bezug auf die Unterachſeln hat.

Aximénez, *m.* (*v.*) *V.* Solana.

Axioma, *m.* Axiom; Satz, welcher eine ausgemachte Wahrheit enthält.

Axiómetro, *m.* Maſchine auf den Schiffen, welche die Lage der Stange des Steuerruders anzeigt.

Axipeto, ta, was ſich in ſeinem Umlauf ſeiner Axe nähert. Vgl. Axifugo.

Ay! *interj.* Ach, Weh, Leider!

Aya, *f.* Kinderfrau, Kinderwärterin — *V.* Haya.

Ayantar, (*v.*) *V.* Yantar.

Aydoro (Aidoro), *m.* (*v.*) *V.* Ayuda.

Ayear, (*v.*) wehklagen, lamentiren.

Ayegar, (*v.*) *V.* Llegar.

Ayeno, na, (*v.*) *V.* Ageno.

Ayer, *adv.* geſtern — neulich, vor Kurzem.

Ayere, (*v.*) *V.* Ayer.

Ayes, *m. pl.* Ausrufungen des Schmerzes.

Aymé, *interj.* (*v.*) Ach, Weh mir!

Ayo, *m.* Hofmeiſter, Erzieher — Andar sin ayo, (*fam.*) nicht mehr unter der Ruthe ſtehen, ſein eigner Herr ſeyn.

Ayodoro, *m.* (*v.*) *V.* Ayuda, Asistencia.

Ayontar, (*v.*) *V.* Juntar.

Ayuda, *f.* Hülfe, Beiſtand — Lavement, Kliſtier — Kliſtierſprütze — Untergebener, Beiſtand in verſchiedenen Aemtern — *pl.* in der Reitkunſt die verſchiedenen Bewegungen des Reiters, das Pferd anzutreiben, zu lenken — Ayuda de cámara, Kammerdiener — Ayuda de costa, Gratifikation — Ayuda de parroquía, Succurſalkirche — Con ayuda de vecinos, mit fremder Hülfe — Dios y ayuda! (*fam.*) mit Gottes Hülfe.

Ayudador, ra, Helfer, einer der hilft, beiſteht — Oberſchäfer, Oberhirt.

Ayudamiento, *m.* (*v.*) *V.* Ayuda, Auxilio.

Ayudante, *m.* Adjutant; Offizier.

Ayudar, helfen, beiſtehen, unterſtützen — Ayudar á misa, die Meſſe bedienen.

Ayudarse, die nothwendigen Maßregeln ergreifen, die erforderlichen Schritte thun, um zu etwas zu gelangen.

Ayudorio, *m.* (*v.*) *V.* Ayuda.

Ayunador, ra, einer, der faſtet, Faſtender.

Ayunar, faſten — das von der katholiſchen Kirche vorgeſchriebene Faſten halten — Ayunar al traspaso, ſtreng faſten, d. h. weder eſſen noch trinken, von Mittag des grünen Donnerſtags bis Mittag des Sonnabends vor Oſtern.

Ayunas (En), *adv.* nüchtern — Estarse ó quedarse en ayunas, durchaus nicht wiſſen, nicht verſtehen, wovon die Rede iſt.

Ayuncar, *m.* (*v.*) *V.* Juncal ó Juncar.

Ayuno, *m.* das Faſten — En ayuno *V.* En ayunas.

Ayuno, na, nüchtern — (*fig.*) einer, der ſich freiwillig eines Genuſſes beraubt, der entbehrt — einer, der durchaus nicht weiß, wovon die Rede iſt oder es nicht verſteht.

Ayunque, *m.* *V.* Yunque.

Ayuntable, *adj.* (*v.*) was mit etwas anderem vereinbar iſt, damit verbunden werden kann.

Ayuntablemente, (*v.*) vereinigt, gemeinſam, in Verbindung — (*id.*) *V.* Por junto, De por junto.

Ayuntador, ra, der verbindet, vereinigt.

Ayuntamiento, *m.* (*v.*) Verbindung. Vereinigung — Municipalität einer Stadt, Stadtrath — Municipalitätsgebäude, Rathhaus — (*v.*) *V.* Ayuntanza.

Ayuntanza, *f.* (*v.*) fleiſchliche Verbindung.

Ayuntar, (*v.*) *V.* Juntar — (*id.*) *V.* Añadir.

Ayuntarse, (*v.*) ſich fleiſchlich verbinden.

Ayunto, *m.* (*v.*) *V.* Junta.

Ayuso, *adv.* (*v.*) *V.* Abajo — De Dios en ayuso, hienieden, hier unten auf Erden.

Az, *m.* (*v.*) Haz.

Aza, *f.* (*v.*) *V.* Haza.

Azabachado, da, dem ſchwarzen Gagath in der Farbe ähnlich, pechſchwarz.

Azabache, *m.* Gagath; harzartige Subſtanz, welche ſehr hart und glänzend ſchwarz iſt.

Azabaches, *m. pl.* Halsbänder und andere kleine Verzierungen, aus Gagathſtein gemacht, welche man den Kindern umhängt.

Azabara, *f.* *V.* Zábida.

Azacan, *m.* (*v.*) Waſſerträger — (*id.*) Schlauch zum Aufbewahren des Weins und anderer Flüſſigkeiten — Estar ó andar hecho un azacan, (*fig. fam.*) wie ein Laſtthier arbeiten.

Azacaya, *f.* Canal, Waſſerleiter — (*v.*) Art großer Brunnen.

Azache, *adj.* halbfein; man ſagt es von Seide, deren Qualität nur geringe iſt.

Azada, *f.* Spaten, zum Umgraben der Erde.

Azadada, *f.* Schlag, Stoß mit dem Spaten.

Azadica y Azadilla, *f.* kleiner Spaten.

Azadon, *m.* y Azadon de peto, *m.* beſondere Art Spaten oder Hacke, zum Umgraben der Erde.

Azadonada, *f.* Schlag, Stoß mit dem Spaten, mit der Hacke — A la primera azadonada, gleich beim erſten Streich, beim erſten Verſuch.

Azadonar, mit dem Spaten graben.

Azadonazo, *m.* Schlag mit dem Spaten.

Azadoncillo, *m.* *dimin.* von Azadon.

Azadonero, *m.* Arbeiter mit dem Spaten — Pionier.

Azafata, *f.* Dame d'Atour; Hofdame der Königin, welche ihr die Kleider zureicht und dieſe, beim Auskleiden, wieder in Empfang nimmt. Vergl. Azafate.

Azafate, *m.* Art flacher, aus Weidenruthen geflochtener Korb, zum Tragen feiner, zärtlicher Gegenſtände. Man macht ſie auch, in derſelben Form, aus Stroh, Gold, Silber, lackirtem Blech ꝛc.

Azafran, *m.* Safran, Krokuspflanze — goldgelbe Farbe, welche man aus Safran bereitet — Azafran romin *V.* Alazor, Cártamo.

Azafranado, da, ſafranfarben.

Azafranal, *m.* Safranfeld.

Azafranar, mit Safran färben — mit Safran vermiſchen.

Azagador, *m.* beſonderer Weg für das Vieh von und nach der Weide.

Azagaya, *f.* Zagaye; Lanze der Mauren, Neger ꝛc.

Azagayada, *f.* Stoß, Stich mit der Zagaye.

Azaguan, *m.* (*v.*) *V.* Zaguan.

Azahar, *m.* die Blüthe der Citrone, Orange ꝛc.

Azainadamente, *adv.* verſtellter, treuloſer Weiſe.

Azaleja, *f.* (*v.*) Serviette, Handtuch.

Azamboa, *f.* Art Quitte. *V.* Zamboa.

Azamboo, *m.* Baum, der dieſe Frucht trägt.

Azanahoria, *f.* *V.* Zanahoria.

Azanefa, *f.* (*v.*) *V.* Cenefa.

Azanoria, *f.* *V.* Zanahoria.

Azanoriate, *m.* in Zucker oder Honig eingemachte Paſtinakwurzeln — (*fig.*) ſüßliche Komplimente, gezierte Redensarten.

Azar, *m.* unerwarteter Unfall, Schlag des Schickſals — Unglück im Spiel — alles, was in gewiſſen Spielen dem Spielenden beim Gewinnen hinderlich iſt — Tener azar con alguna cosa, Redensart, wodurch man die Meinung ausſpricht, daß eine Sache oder Perſon einem Unglück bringe.

Azarandar, (*v.*) *V.* Zarandar.

Azarba, *f.* (*v.*) *V.* Azarbe.

Azarbe, *m.* Rinne, Kanal in den Gärten, das überflüſſige Waſſer abzuleiten.

Azarcon, *m.* blaues Bleioxyd oder Bleiaſche — brennend Orangegelb.

Azaria, *f.* (*v.*) Affäre im Krieg, Gefecht.

Azarja, *f.* Maſchine mit zwei Rädern zum Aufrollen der rohen Seide.

Azarnete, *m.* (*v.*) gelber Arſenik; Gift.

Azaro, *m.* (*v.*) *V.* Azarote ó Sarcocola.

Azarolla, *f.* (*v.*) *V.* Serba.

Azarosamente, unter unglücklicher Vorbedeutung, unter ſchlechten Auſpizien.

Azaroso, sa, Gefahr verkündend, Unglück bringend, unglücklich, verhängnißvoll.

Azarote, *m.* Art Gummi, welcher aus Perſien kommt, und die Eigenſchaft hat, die in Folge einer Wunde auseinander ſtehenden Fleiſchtheile zuſammenzukleben und zu befeſtigen. *V.* Sarcocola.

Azcon, *m.* (*v.*) *V.* Azcona.

Azcona, *f.* (*v.*) Wurfſpieß; überhaupt jede Waffe zum Werfen.

Azconilla, *f.* kleiner Wurfſpieß.

Azemar, (*v.*) einrichten, zurecht machen, ausſchmücken.

Azenoria, *f.* (*v.*) *V.* Zanahoria.

Ázimo, ma, ungeſäuert, ohne Sauerteig: panes ázimos.

Azimut, *m.* aſtronomiſcher Ausdruck; Kreis, welcher den Horizont und den Scheitelpunkt durchſchneidet.

Azimutal, *adj.* man ſagt es von dem Winkel, welchen der Meridian mit dem Scheitelkreis oder Azimuth bildet.

Aznacho, *m.* ſchottiſche Fichte; Baum.

Aznárez, *nom. prop. m.* (*v.*) Sohn des Aznar.

Azofaifa, *f.* (*v.*) *V.* Azufaifa.

Azofaifo, *m.* (*v.*) *V.* Azufaifo.

Azófar, *m.* Meſſing. *V.* Laton.

Azofeifa, *f.* (*v.*) *V.* Azufaifa.

Azofeifo, *m.* (*v.*) *V.* Azufaifo.

Azogadamente, mit großer Schnelligkeit, mit heftiger Bewegung.

Azogamiento, *m.* das Belegen der Spiegelſcheibe mit Queckſilber — heftige Bewegung, Zittern, Convulſionen, durch das Queckſilber verurſacht.

Azogar, Spiegel mit Queckſilber belegen — Azogar la cal, Kalk löſchen.

Azogarse, die Krankheit bekommen, welche der in den menſchlichen Körper eingeführte Merkur verurſacht, und welche in einem beſtändigen Zucken und heftigem Zittern beſteht — (*fig.*) ängſtlich und voll Verwirrung umher gehen, ohne zu wiſſen, was man vor hat.

Azogue, *m.* Merkur, Queckſilber — (*v.*) öffentlicher Platz, Markt; daher das Sprichwort: En el azogue quien mal dice mal oye, Wie man in den Wald hinein ſchreit, ſo ſchallt es heraus.

Azogues, *m. pl.* Schiffe, welche beſonders dazu beſtimmt ſind, das Queckſilber aus Spanien nach den amerikaniſchen Provinzen zu bringen.

Azoguejo, *m.* (*v.*) *dimin.* von Azogue in der zweiten Bedeutung; kleiner öffentlicher Platz oder Markt. In Segovia führt ein Platz noch gegenwärtig dieſen Namen.

Azoguería, *f.* Werkſtatt, wo man das Gold- oder Silbererz mit Queckſilber vermiſcht, um dieſe Metalle unvermiſcht heraus zu ziehen.

Azoguero, *m.* Aufſeher, Arbeiter in der Azoguería.

Azolar, Holz mit dem Hohlbeil oder Deiſſel glatt machen oder planiren.

Azolvar, (*v.*) Waſſerröhren, Canäle mit etwas verſtopfen.

Azomamiento, *m.* (*v.*) das Hetzen der Thiere gegeneinander.

Azomar, (*v.*) Thiere gegeneinander hetzen, ſie reizen, damit ſie aneinander gerathen.

Azoot, *m.* Grundelement der Metalle nach der Lehre der Alchymiſten.

Azor, *m.* Habicht; Raubvogel — (*boh.*) Dieb, der ſein Handwerk im Großen treibt.

Azorado, da, in der Wappenkunde, von Vögeln mit halb geöffneten Flügeln, wie zum Auffliegen, dargeſtellt — Perdiz azorada medio asada; in dieſem Sprichwort bedeutet azorada vom Habicht (Azor) gejagt.

Azorafa, *f.* (*v.*) *V.* Girafa.

Azoramiento, *m.* Schrecken, Furcht, Verwirrung.

Azorar, in Schrecken, in Verwirrung ſetzen — reitzen, antreiben, anfeuern.

Azorero, *m.* (*boh.*) Diebsgehülfe, Diebshehler.

Azorramiento, *m.* große Schwere im Kopf, Schwindel.

Azorrarse, von einer betäubenden, einſchläfernden Schwere des Kopfes befallen werden.

Azotacalles, *m.* Pflaſtertreter.

Azotado, *m.* Verbrecher, der öffentlich gepeitſcht, ausgeſtäupt

werden iſt — *V.* Disciplinante.

Azotador, ra, einer, der peitſcht, ſtäupt.

Azotaina, *f.* (*joc.*) Tracht Schläge, Peitſchenhiebe.

Azotamiento, *m.* das Auspeitſchen, Stäupen.

Azotaperros, *m.* Hundepeitſcher, Hundeaustreiber (aus den Kirchen).

Azotar, peitſchen, auspeitſchen, ſtäupen, geißeln, Kindern die Ruthe geben — Azotar calles, das Pflaſter treten, ſich auf den Straßen herumtreiben — Azotar el aire, (*fig.*) ſich eine vergebliche Mühe machen.

Azotazo, *m.* Peitſchenhieb.

Azote, *m.* Peitſche, Kinderruthe — Schlag mit der Peitſche, der Ruthe — (*fig.*) Geiſſel — Castigo de azotes, Stäupe durch Henkers Hand — Mano ó vuelta de azotes, Tracht Peitſchenhiebe.

Azotea, *f.* Belvedere, Terraſſe; Art freie oder bedeckte Gallerie oben auf den Häuſern.

Azotillo, *m. dimin.* von Azote.

Azotina, *f. V.* Azotaina.

Azre, *m.* Baum vom Lindengeſchlecht.

Azua, *f.* Art Getränk (Wein oder Bier), welches die Indianer in Amerika aus türkiſchem Weizen oder Mais bereiten.

Azúcar, *m.* Zucker — Azúcar terciado, roher Zucker — Azúcar de pilon, Hutzucker — Azúcar piedra, cande ó candi, Zuckerkande — Azúcar y canela, hellzimmtfarben (man ſagt es von Pferden).

Azucarado, da, (*fig.*) zuckerſüß, ſüßlich: Versos, palabras azucaradas.

Azucarado, *m.* Art Schminke, deren ſich ehemals die Frauen bedienten.

Azucarar, *v. a.* zuckern, mit Zucker würzen, ſüß machen; es hat auch eine figürliche Bedeutung.

Azucarero, *m.* Zuckerdoſe, Zuckerbüchſe — *V.* Confitero.

Azucarillo, *m.* Art Zuckerkuchen.

Azucena, *f.* weiße Lilie.

Azud, *m.* Art Schleuſe zum Aufhalten und Vertheilen des Waſſers durch die Acequias.

Azuda, *f.* hydrauliſche Maſchine, das zum Beſprengen der Felder nothwendige Waſſer aus den Flüſſen in die Höhe zu treiben.

Azuela, *f.* Hohlbeil; ein Werkzeug verſchiedener Holzarbeiter.

Azufaifa, *f.* Bruſtbeere; eine Frucht.

Azufaifo, *m.* Bruſtbeerbaum.

Azufeifa, *f.* y **Azufeifo**, *m.* *V.* Azufaifa, Azufaifo.

Azufrado, da, Schwefel enthaltend, ſchwefelich.

Azufrador, *m.* Ort, Behälter, in welchen man Zeugen durch Schwefeldampf eine weißere Farbe zu geben ſucht. *V.* Enjugador.

Azufrar, *v. a.* ſchwefeln: Azufrar el vino.

Azufre, *m.* Schwefel.

Azufroso, sa, ſchwefelich, Schwefel enthaltend.

Azul, *m.* blau, blaue Farbe — (*v.*) ein gewiſſer blauer Stein, welcher dem Lapis-Lazuli ähnlich iſt — Darse un verde con dos azules, ſich recht luſtig machen, recht viel Vergnügen haben.

Azul, *adj.* blau, von blauer Farbe.

Azulado, da, bläulich, ins Blaue ſpielend.

Azulaque, *m. V.* Zulaque.

Azular, *v. a.* (*poet.*) blau färben, die blaue Farbe geben, mittheilen.

Azulear, *v. n.* ins Blaue ſpielen, bläulich ſeyn.

Azulejado, da, (*v.*) aus holländiſchen, farbigen Flieſen gemacht oder damit geſchmückt.

Azulejo, *m.* holländiſche Flieſe — blaue Kornblume — der Biſchof, ein amerikaniſcher Vogel. No hará casa con azulejos, der wird keine Schätze ſammeln.

Azulino, na, bläulich, ins Blaue ſpielend.

Azumar, die Haare ſchwarz färben.

Azúmbar, *m.* Art Wegerich (Pflanze). *V.* Almea ó Alisma.

Azumbrado, da, nach Azumbren (Azumbre) gemeſſen.

Azumbre, *m.* Maaß für Flüſſigkeiten; der achte Theil der Arroba, ohngefähr drei Viertel Quart.

Azuquero, *m.* Zuckerdoſe. *V.* Azucarero.

Azur, *m.* in der Wappenſprache daſſelbe als Azul.

Azut, *m.* (*v.*) *V.* Azud — (*id.*) *V.* Azuda.

Azutea, *f. V.* Azotea.

Azutero, *m.* Aufſeher über die Schleuſen, Azudas genannt. Vergl. dies Wort.

Azuzador, ra, einer, der reizt, aufhetzt gegen . . .

Azuzar, die Hunde anreitzen, putſchen, damit ſie angreifen — (*fig.*) anreizen, antreiben, aufhetzen.

B.

B, zweiter Buchſtabe des Alphabets — B por B, ó C por C, ó C por B, wie man gegenwärtig ſagt: Punkt für Punkt, ganz genau.

Baba, *f.* Geifer, überflüſſiger Speichel, der aus dem Munde fließt — klebriger Saft, der aus einigen Inſekten, wie die Seidenwürmer, Schnecken ꝛc. fließt.

Babada, *f.* der Schenkelknochen.

Babadero, *m.* (*v.*) *V.* Babador.

Babador, *m.* Kinderlatz, Pichel.

Babalicon, *m.* (*fam.*) Gelbſchnabel.

Babanca, *f.* (*v.*) *V.* Bobo.

Bábara, *f.* Berline, Art Wagen, welcher zuerſt aus Baiern nach Spanien gekommen iſt — ein gewiſſer baieriſcher Tanz.

Babatel, *m.* (*v.*) Unreinlichkeit, überhaupt jeder fremdartige Gegenſtand, welcher unordentlich am Hemdkragen oder am Bart ſitzt.

Babaza, *f.* dicker, in Menge fließender Speichel — Geifer — *V.* Babosa.

Babazorro, *m.* grober, ungeſchliffener Menſch.

Babear, *v. n.* den Speichel in Menge aus dem Munde fließen laſſen, geifern, ſchäumen vor dem Mund.

Babeo, *m.* Handlung und Wirkung des Fließens des Speichels aus dem Munde.

Babera, *f.* Kinnſtück am Helm.

Babero, *m.* *V.* Babador.

Baberol, *m.* *V.* Babera.

Babia (Estar en), nicht bei der Sache bleiben, die Gedanken

nach etwas Anderem hingerichtet haben.
Babieca, m. (Es un), es iſt ein Einfaltspinſel.
Babilla, f. dünne Haut an Pferden, Maulthieren ꝛc. zwiſchen den Schenkeln und dem Unterleib.
Babilonia, f. Babylon — Es una Babilonia, f. es iſt, es geht zu, wie beim Thurm zu Babel.
Babor, m. die linke Seite eines Seeſchiffes, vom Hintertheil gerechnet.
Babosa, f. Schnecke ohne Haus — die Saamenzwiebel — V. Cebolleta — (bot.) die Seide.
Babosear, etwas mit Speichel benetzen, begeifern.
Babosilla, f. kleine Schnecke ohne Haus.
Babosillo, lla, dimin. von Baboso.
Baboso, sa, der viel ſpeichelt, einer, dem der Speichel in Menge aus dem Munde fließt.
Babosuelo, la, dimin. von Baboso.
Babucha, f. Babuſche, Art Pantoffel der Morgenländer.
Babuino, m. Pavian, großer Affe.
Baca, f. Beere des Lorbeer- und anderer Bäume. V. Baya — Bacas, pl. (v.) Art des Guitarrenſpiels, welches in ſtarken, ſchnell auf einander folgenden Tönen beſteht.
Bacada, f. (v.) V. Caida ó Batacazo.
Bacallao, m. Stockfiſch. V. Abadejo.
Bacanales, f. pl. Bachanalien; Feſt zu Ehren des Bachus.
Bacante, f. Bachantin.
Bácara, f. Glockenblume.
Bacarí, adj. man ſagte es von kleinen Schilden, welche mit Ochſenhaut oder Leder überzogen waren.
Bacaris, f. V. Bácara.
Bacera, f. Milzverſtopfung; eine Krankheit des Viehes, welche durch übermäßiges Trinken verurſacht wird.
Baceta, f. Talon (d. i. die übrig gebliebenen Karten, nachdem jeder der Spielenden die ihm zukommende Anzahl erhalten hat), im Reverſiſpiel.
Bache, m. Loch, zerbrochenes Pflaſter auf den Straßen, Vertiefung, Ungleichheit auf Wegen und Heerſtraßen — Stall, in welchem man die Schaafe vor der Schur einſperrt, damit ſie ſchwitzen, bevor ſie geſchoren werden.
Bachiller, m. Bakalaureus, der erſte Würdengrad in den vier Facultäten der Hochſchulen.
Bachiller, ra, s. m. y f. großer Schwätzer.
Bachilleradgo, m. (v.) Bakalaureat; Würde des Bakalaureus.
Bachilleramiento, m. Aufnahme, Erhöhung zum Bakalaureus; Bakalaureat.
Bachillerar, den Grad, die Würde des Bakalaureus ertheilen; es iſt auch Reciprokum.
Bachillerato, m. Bakalaureat; Grad, Würde des Bakalaureus.
Bachillerear, viel und ohne Gehalt ſchwatzen.
Bachillerejo, ja, Schwätzer.
Bachillería, f. Geſchwätz.
Bachillerico, ca, Bachillerillo, lla, Bachillerito, ta, Schwätzer.
Bacía, f. Becken — Barbierbecken — (v.) Brunnenbecken; hohler Stein, das Waſſer aufzunehmen, welches aus den Brunnen fließt.
Báciga, f. Art Kartenſpiel, welches zwiſchen zwei oder mehreren Perſonen mit drei Karten geſpielt wird; Dreiblatt.
Bacin, m. (v.) Becken. V. Bacía — das Becken im Nachtſtuhl — V. Bacineta.
Bacina, f. Becken, worin man Almoſen ſammelt — (v.) V. Bacía.
Bacinada, f. Unrath, welcher im Nachtſtuhlbecken enthalten iſt und ausgeworfen wird.
Bacinador, m. (v.) einer, der mit dem Armenbecken herumgeht, Almoſen einzuſammeln.
Bacinejo, m. dimin. von Bacin.
Bacinera, f. in den baskiſchen Provinzen und anderen Gegenden eine Frau, welche auf einem Becken Almoſen zur Unterhaltung der Lampe, in den Gemeinden einſammelt.
Bacinero, m. V. Bacinador.
Bacineta, f. kleines Becken zum Einſammeln der Almoſen und anderem Gebrauch.
Bacinete, m. Pickelhaube, Art eiſerner Hut oder Helm — (v.) Küraſſier, gepanzerter Reuter.
Bacinica, Bacinilla, f. kleines Becken zum Einſammeln von Almoſen ꝛc.
Baco, m. Bachus — Hermitas de Baco, (joc.) Weinhäuſer, Bachustempel.
Báculo, m. Stock, Stab — (fig.) Stütze, Troſt: Báculo de la vejez — Báculo pastoral, Biſchofsſtab.
Bada, f. (v.) V. Abada.
Badajada, f. Schlag des Glockenſchwengels gegen die Glocke — dummes Geſchwätz, Unſinn, leeres Geplapper.
Badajazo, m. augm. von Badajo, großer Glockenſchwengel.
Badajear, (v. prop.) unſinniges Zeug ſprechen, plappern.
Badajo, m. Glockenſchwengel, Glockenklöpfel — dummer, läſtiger Schwätzer, Plappermühle.
Badajuelo, m. kleiner Glockenklöpfel.
Badal, m. (v.) Maulkorb — V. Bozal — das Fleiſch der Thiere an den Schultern und den Rippen, beſonders in der Gegend des Halſes — Echar un badal á la boca, (fig. v.) jemand den Mund ſtopfen.
Badana, f. gegerbtes Schaafleder — Zurrar la badana á alguno, (fam.) einem das Leder durchgerben.
Badanado, da, (v.) mit Schaafleder gefüttert oder bedeckt.
Badaza, f. (v.) V. Barjuleta — Badazas, f. pl. kleines Tauwerk zum Einziehen der Segel.
Badea, f. Art Waſſermelone, welche ſehr unſchmackhaft iſt — (fig.) ſchlaffer, kraftloſer Menſch — (id.) unſchmackhafte, kraft-geſchmackloſe Sache.
Badelico, m. (bot.) V. Badil.
Baden, m. Ravine, vom Regen- oder anderem Waſſer ausgehöhltes Loch.
Badiana, f. Anisholz; aromatiſcher Strauch.
Badil, m. Feuerſchaufel.
Badila, f. V. Badil.
Badilazo, m. Schlag mit der Feuerſchaufel.

Badina, *f.* Waſſerpfütze.
Badomia, *f.* dummer, tölpelhafter Streich.
Badulaque, *m.* Art Ragout von Lungen — (*fig. fam.*) Dummkopf, Einfaltspinſel.
Baf, *interj.* Pfuy!
Bafetas, *f. pl.* Art indiſcher baumwollener Stoff.
Baga, *f.* Strick zum Feſtbinden der Laſt, welche man Laſtthieren auflegt.
Bagage, *m.* Bagage, Gepäck — Bagage-Packpferd.
Bagagero, *m.* Führer von Bagage- oder Packpferden.
Bagar, in den Saamen ſchießen; vom Flachs.
Bagasa, *f.* (*v. pop.*) liederliches Weibſtück, öffentliche Dirne.
Bagatela, *f.* Kleinigkeit, Bagatelle.
Bagazo, *m.* Bodenſatz, Grund; was zurückbleibt von Sachen, aus welchen man den Saft rein ausgedrückt hat, wie Weintrauben, Oliven, Zuckerrohr ꝛc.
Baguiliello, *m.* (*v.*) kleiner Stock.
Baharada, *f.* *V.* Vaharada.
Baharí, *m.* Art Sperber oder kleiner Falk.
Bahía, *f.* Bai, Bucht.
Baho, *m.* *V.* Vaho.
Bahorrina, *f.* Haufen Unreinigkeiten, in ſchmutzigem Waſſer ſchwimmend, z. B. nach der Abwäſche des Geſchirrs — Verein von liederlichem Geſindel.
Bahuno, na, niedrig, verächtlich.
Bahurrero, *m.* (*v.*) Vogelſteller, Vogelfänger.
Baiben, *m.* gewiſſes Tauwerk auf Schiffen — *V.* Vaiven.
Baila, *f.* (*v.*) *V.* Baile, Danza — Seeforelle, ein Seefiſch — (*boh.*) die Begebenheit, das Ereigniß — Ser dueño ó amo de la baila, der erſte, vorzüglichſte in einem Geſchäfte ſeyn.
Bailadero, ra, (*v.*) was ſich zum Tanz eignet (von Muſik- oder Geſangſtücken).
Bailador, ra, Tänzer — (*boh.*) Dieb.
Bailadorcillo, lla, kleiner Tänzer ꝛc. *dimin.* von Bailador.
Bailar, *v. n.* tanzen — ſich auf demſelben Fleck ſchnell in einem Kreis herum drehen, wie der Kreiſel — (*boh.*) ſtehlen. Dies Zeitwort iſt auch tranſitiv; z. B. bailar una contradanza — Bailar de cuenta. *V.* Danzar de cuenta — Bailar el agua delante, ſich zerreißen, um einem Anderen zu gefallen, zu dienen — Bailar sin son, keiner Aufmunterung bedürfen, um was man eben vorhat, eifrig zu betreiben — Bailar al son que se toca, mit den Wölfen heulen.
Bailarin, na, Tänzer; man ſagt es beſonders von Tänzern von Profeſſion.
Baile, *m.* Tanz — Ball — Ballet, Zwiſchenſpiel, zwiſchen dem zweiten und dritten Act (jornada) des Stücks, aus Geſang und Tanz beſtehend. *V.* Sainete — Juſtizamtmann in einem beſtimmten Diſtrikt — (*boh.*) Dieb.
Bailecito, *m.* kleiner Tanz oder Ball.
Bailete, *m.* Ballet.
Bailía, *f.* Diſtrikt, Gerichtsbarkeit des Baile — Gebiet, welches die Komthurei eines der ſpaniſchen Ritterorden umfaßt.
Bailiage, *m.* Würde des Baley oder erſten Komthurs im Maltheſerorden.
Bailiazgo, *m.* (*v.*) *V.* Bailía.
Bailío, *m.* Baley, erſter Komthur im Maltheſerritterorden.
Bailito, *m.* (*boh.*) kleiner Dieb.
Bailon, *m.* (*boh.*) alter, ausgelernter Dieb.
Bailotear, *v. n.* hüpfen, ſpringen, wie im Tanz.
Bairan, *m.* Bairamfeſt der Mahomedaner.
Baivel, *m.* Schrägmaaß der Steinmätze ꝛc.
Baja, *f.* Fallen, Sinken, Verminderung des Preiſes von Lebensmitteln ꝛc. — Art Tanz, welchen die Flammländer oder Niederdeutſchen in Spanien einführten, im Gegenſatz von der Alta, welchen die Hochdeutſchen einführten — Note, wodurch die Deſertion eines Soldaten bezeugt wird — geſchriebenes Zeugniß, worauf die Soldaten ins Hoſpital aufgenommen werden — (*v.*) *V.* Bajío.
Bajá, *m.* Baſſa.
Bajada, *f.* das Hinabſteigen — der Weg, auf welchem man hinabſteigt — das Hinablaſſen eines Weinfaſſes in den Keller.
Bajado, da: Bajado del cielo, vom Himmel herabgeſtiegen, d. i. ſelten, vortrefflich.
Bajamanero, *m.* (*boh.*) Gauner.
Bajamano, *m.* (*boh.*) Gauner, der in den Kaufläden mit der einen Hand ſtiehlt, während er mit der anderen auf einen anderen Gegenſtand hinzeigt, um die Aufmerkſamkeit des Verkäufers dahin zu lenken — (*boh.*) unter dem Arm.
Bajamar, *f.* niedriges Waſſer in der See.
Bajamente, auf eine niedrige, gemeine Weiſe.
Bajamiento, *m.* (*v.*) das Hinabſteigen, Herunterkommen.
Bajar, *v. n.* hinabſteigen, herunterkommen. (*fig.*) herab-, von oben herkommen — abnehmen, fallen — Bajar de ley, an Gehalt verlieren (von Gold und Silber) — Bajar de punto ó de rumbo, an Rang und Anſehen verlieren.
Bajar, *v. a.* herab-, herunternehmen — hinabſteigen an: bajar la cuesta, el camino — herabſetzen, den Preis ꝛc. — ſenken, ſinken, fallen laſſen, neigen: bajar la cabeza, los brazos, las alas, el cuerpo — herablaſſen, vom Preis — (*fig.*) demüthigen, unterdrücken: le bajaré los brios — Bajar el punto á alguna cosa, eine Sache mäßigen — Bajar los halcones, die Falken mit gewaſchenem Fleiſch füttern, damit ſie mager werden — Bajar la cabeza, ohne weitere Widerrede gehorchen — las orejas, demüthig nachgeben — Bajarse de la querella, (*jur.*) ſeinen Forderungen, ſeinen Anſprüchen entſagen.
Bajedad, *f.* (*v.*) *V.* Bajeza.
Bajel, *m.* Schiff, Seeſchiff.
Bajelero, *m.* Schiffspatron — Schiffseigenthümer.
Bajera, *f.* (*v.*) der untere Theil einer Sache, das Untere.
Bajero, ra, was zu unterſt liegt oder gelegt wird: guardapies bajero, sábana bajera — (*v.*) *V.* Bajo.

Bajete, *m. dimin.* von Bajo — Baryton (in der Muſik).

Bajez, *f.* (*v.*) *V.* Bajeza.

Bajeza, *f.* Niedrigkeit, Niederträchtigkeit, niedrige, gemeine Handlung — (*ascet.*) Kleinheit, Niedrigkeit des Geſchöpfes in Vergleichung mit dem Schöpfer — (*v.*) niedriger, tiefer Ort oder Stelle.

Bajillo, *m.* Weinfaß.

Bajío, a, (*v.*) *V.* Bajo.

Bajío, *m.* Untiefe in der See, Sandbank ꝛc. — Verfall, Abnahme des Glücks, der Gunſt, der Macht; beſonders in dem Satz, dar un bajío, gebräuchlich.

Bajo, ja, niedrig, in ſeinen verſchiedenen, ſowohl eigenen als figürlichen, Bedeutungen — matt, kraft-, glanzlos (von Farben) — Bajo de ley, von geringem Gehalt (von edlen Metallen) — Bajo mano, *adv.* heimlich — Por lo bajo, *adv.* vorſichtiger oder verſteckter Weiſe.

Bajo, *adv.* unten, darunter. *V.* Abajo y Debajo — leiſe, mit leiſer Stimme.

Bajo, *m.* der Baß, die Baßſtimme — Untiefe ꝛc. *V.* Bajío — Huf der Pferde ꝛc. — Bajos, *m. pl.* die Vorder- und Hinterfüße der Pferde — Unterkleider der Frauen, auch Schuhe und Strümpfe.

Bajoca, *f.* grüne Bohne — in Murzien nennt man ſo, der Aehnlichkeit wegen, den todten Seidenwurm.

Bajon, *m.* Baſſon, Fagott; muſikaliſches Inſtrument — Fagottiſt, Fagottſpieler.

Bajoncillo, *m.* kleines Fagott.

Bajonista, *m.* Fagottiſt.

Bajotraer, *m.* (*v.*) *V.* Abatimiento.

Bajuelo, la, *dimin.* von Bajo.

Bajura, *f.* (*v.*) niedriger, tiefer Ort — (*id.*) *V.* Bajeza.

Bala, *f.* Kugel für alle kleine Schießgewehre — Kanonenkugel — Ballen Waaren — Ballen Papier — hohle Kugel von Wachs, mit wohlriechendem Waſſer angefüllt, während des Faſchings Scherz damit zu treiben — Druckerballen — *pl. f.* Art rundes Zuckerwerk, Drageen.

Balada, *f.* (*v.*) *V.* Balata — (*boh.*) *V.* Concierto.

Baladí, *adj.* von geringem Gehalt, geringem Werthe.

Balador, ra, blökend (vom Schaaf ꝛc.).

Baladrar, (*v.*) ſchreien, Geſchrei erheben, laut pfeifen.

Baladre, *m.* Lorbeerroſenſtrauch.

Baladrear, (*v.*) *V.* Baladronear.

Baladro, *m.* (*v.*) furchtbares Geſchrei, Geheul.

Baladron, *m.* Prahler, Großſprecher; Feigherziger, der ſich rühmt, ſich tapfer ſtellt.

Baladronada, *f.* Prahlerei, Großſprecherei.

Baladronazo, *m. augm.* von Baladron.

Baladronear, prahlen, ſeine vermeinten Großthaten rühmen.

Balagar, *m.* Haufen Heu oder Stroh, welchen man aufſtellt, um dem Vieh im Winter zum Futter zu dienen.

Bálago, *m.* Heu, Roggenſtroh — dicker Seifenſchaum, woraus man Kugeln macht — *V.* Balaguero. Sacudir el bálago y tambien, Menear, zurrar el bálago, jemanden tüchtig durchwalken, ausprügeln.

Balaguero, *m.* Strohhaufen in der Scheune.

Balance, *m.* das Schwanken, Wiegen — ſchwankende, wiegende Bewegung der Schiffe — Handelsbalance. *V.* Avance, Tanteo — (*fig. v.*) Zweifel, Verlegenheit über einen zu faſſenden Entſchluß.

Balancé, *m.* (*palab. frances.*) Balancé, gewiſſer Tanzpas.

Balancear, *v. n.* ſchwanken, wiegen; beſonders von der eigenthümlichen Bewegung der Schiffe — (*fig.*) ſchwanken, zweifeln, anſtehen etwas zu thun.

Balancear, *v. a.* mit der Waageſchaale zwei Sachen ins Gleichgewicht bringen.

Balancero, *m.* *V.* Balanzario.

Balancía, *f.* *V.* Sandia — Art weißer Weintrauben.

Balancica, *f.* kleine Waageſchaale.

Balancin, *m.* das Vorſpann am Wagen — Balanzierſtange — Druckmaſchine in den Münzen.

Balancines, *m. pl.* Seile an der Segelſtange, womit dieſelbe regiert wird.

Balandra, *m.* Kutter, einmaſtiges Seeſchiff.

Balandran, *m.* Art weiter Oberrock von Wolle oder Seide, deſſen ſich die Geiſtlichen in ihren Wohnungen bedienen.

Balante, (*poet.*) blökend, vom Lamm — (*boh.*) der Hammel.

Balanza, *f.* Waageſchaale — jede der beiden Schaalen — — (*boh.*) der Galgen — (*fig.*) vergleichendes Urtheil. Juez de balanza *V.* Balanzario — Andar en balanza, (*fig.*) auf der Kippe ſtehen.

Balanzar, *V.* Balancear.

Balanzario, *m.* Aufſeher in den Münzen, welcher die auszuprägenden Metalle, vor und nach dem Prägen, abwiegt.

Balanzo, *m.* *V.* Balance.

Balanzon, *m.* kleiner Ofen der Goldſchmiede.

Balar, blöken (vom Schaaf, vom Lamm ꝛc.) — Andar balando por alguna cosa, etwas heftig wünſchen.

Balata, *f.* Ballade — Balatas, *f. pl.* (*v.*) Geſänge, nach welchen getanzt wurde.

Balaustia, *f.* *V.* Balaustra.

Balaustra, *f.* die Blüthe des Granatenbaums.

Balaustrada, *f.* Baluſtrade; Vereinigung mehrerer kleiner Säulen (Balaustre) zur Verzierung oder Einſchließung eines Orts.

Balaustrado, da, in Baluſterform, mit einer Baluſtrade eingeſchloſſen.

Balaustral, *adj.* *V.* Balaustrado.

Balaustrar, mit einer Baluſtrade einſchließen oder verzieren.

Balaustre, *m.* Baluſter, kleine Säule von Eiſen, Stein oder Holz, zur Verzierung oder Einſchließung von Treppen, Balkons ꝛc.

Balaustrería, *f.* *V.* Balaustrada.

Balaustría, *f.* *V.* Balaustra.

Balaustriado, da, *V.* Balaustrado.

Balaustrillo, *m. dimin.* von Balaustre.

Balax, *m.* Spinell; roſenfarbener Rubin.

Balazo, *m.* Schuß mit der Kugel, Verwundung durch dieſelbe.

Balbucencia, *f.* das Stottern, Stammeln.

Balbuciente, *adj.* ſtotternd, ſtammelnd.

Balcon, *m.* Balkon.

Balconage, *m.* Reihe von Balkons, an der Façade oder Vorderſeite eines Hauſes.

Balconazo, *m.* großer Balkon.

Balconcillo, *m.* kleiner Balkon.

Balconería, *f. V.* Balconage.

Balda, *f.* (*v.*) Sache von geringem Werth und keinem Nutzen — Á la balda, ſorglos, ohne Beſchäftigung: Vivir á la balda.

Baldado, da, (*v.*) umſonſt gegeben.

Baldaqnin, *m.* Baldachin, Thronhimmel.

Baldaqnino, *m. V.* Baldaquin.

Baldar, lähmen, den Gebrauch eines oder mehrerer Glieder rauben; es iſt auch Reciprokum — unvollſtändig machen, indem man von zwei oder mehreren Gegenſtänden fortnimmt — eine ausgeſpielte Karte trumpfen, weil man nicht von derſelben Farbe hat. *V.* Fallar — aufhalten, verhindern.

Balde, *m.* lederner Eimer, deſſen man ſich beſonders am Bord der Schiffe bedient.

Balde, (*de*) umſonſt, gratis.

Balde, (*en*) umſonſt, vergebens.

Baldear, (*mar.*) das Schiff waſchen.

Baldeo, *m.* (*boh.*) der Degen.

Balderaya, *f.* eine Art Seefiſch.

Baldero, ra, (*v.*) müßig, nichts thuend, ſich herumtreibend — (*id.*) unangebaut, brach.

Baldes, *m.* feines Schaafleder, woraus Handſchuh verfertigt werden.

Baldiamente, (*v.*) vergebens, umſonſt, unnützer, unnöthiger Weiſe.

Baldío, a, unangebaut, brach — (*v.*) eitel, ohne Grund, ohne Zweck — (*id.*) Vagabund.

Baldo, *adj.* beim Kartenſpiel, wenn man Renonce hat, d. h. die ausgeſpielte Karte nicht bedienen und folglich trumpfen kann.

Baldo, *m.* Renonce im Kartenſpiel. *V.* Fallo.

Baldon, *m.* Schimpf, Beſchimpfung, Beleidigung durch Worte — En baldon, (*v.*) *V.* De balde.

Baldonada, *f.* (*v.*) feile, öffentliche Dirne.

Baldonadamente, auf eine beleidigende, beſchimpfende Weiſe.

Baldonamiento, *m.* (*v.*) öffentliche Beleidigung, Beſchimpfung.

Baldonar, öffentlich beleidigen, beſchimpfen.

Baldonear, (*v.*) *V.* Baldonar.

Baldono, na, (*v.*) wohlfeil, niedrig im Preiſe.

Baldosa, *f.* viereckige Flieſe, feiner Quaderſtein zum Pflaſtern — (*v.*) altes muſikaliſches Inſtrument mit drei Saiten.

Baldres, *m.* (*v.*) *V.* Baldes.

Baleario, a, y Baleárico, ca, zu den Baleariſchen Inſeln gehörend.

Balería, *f.* Haufen, Vorrath von Kugeln zum Gebrauch im Kriege.

Baleta, *f. dimin.* von Bala, in der Bedeutung von Ballen; kleiner Ballen Waaren.

Balhurría, *f.* (*boh.*) gemeine Leute, Plebs.

Balido, *m.* das Blöken der Schaafe ꝛc.

Balija, *f.* Mantelſack, Felleiſen, Ränzel — Felleiſen, Brieftaſche der reitenden Poſt; zuweilen die reitende Poſt ſelbſt.

Balijon, *m.* großes Felleiſen ꝛc.

Balisa, *f.* Pfahl, aufgeſteckte Tonne ꝛc., die Lage der Klippen oder den Eingang in den Hafen zu bezeichnen.

Balista, *f.* Balliſte; große Wurfmaſchine, deren ſich die Alten im Kriege bedienten.

Balística, *f.* Theorie des Werfens mit dem Geſchütz.

Balitadera, *f.* Art Lockpfeife aus Rohr gemacht, womit der Jäger das Geblöke des jungen Dammhirſches nachahmt und ſo die Mutter in die Falle lockt.

Balitar, (*v.*) anhaltend blöken.

Baliza, *f. V.* Balisa, Boya.

Ballacion, *f.* (*v.*) das Singen.

Ballar, (*v.*) ſingen. *V.* Cantar.

Ballena, *f.* Wallfiſch — eines der ſechszehn Sternbilder des ſüdlichen Himmels — das Fiſchbein.

Ballenato, *m.* das Junge des Wallfiſches.

Ballener, *m.* Schiff, deſſen Form eine ſcheinbare Aehnlichkeit mit dem Wallfiſch hat.

Ballesta, *f., V.* Balista — Armbruſt, Á tiro de ballesta, weit, in großer Entfernung.

Ballestas, *f. pl.* (*boh.*) *V.* Alforjas.

Ballestada, *f.* das Schießen mit der Armbruſt.

Ballestazo, *m.* Schuß von der Armbruſt.

Ballesteador, *m.* (*v.*) *V.* Ballestero.

Ballestear, mit der Armbruſt ſchießen.

Ballestera, *f.* Schießſcharte in Mauern ꝛc., wodurch man mit der Armbruſt ſchießt.

Ballestería, *f.* Theorie, Kunſt des Werfens mit dem Geſchütz — die höhere Schieß- oder Jagdkunſt — Sammlung, Magazin von Armbrüſten — Haufen Schützen mit der Armbruſt — Haus, wo die Armbruſtſchützen wohnen, und wo das Jagdgeräth aufbewahrt wird.

Ballestero, *m.* Schütze, Soldat mit der Armbruſt bewaffnet — — Verfertiger, Fabrikant von Armbrüſten — Oberaufſeher der Jagdgewehre des Königs oder fürſtlicher Perſonen; jene waren ehemals Armbrüſte, daher der Name, welchen man beibehalten hat — Ballestero de corte, (*v.*) Huiſſier oder Thürhüter des Pallaſtes und des Rathzimmers der Könige von Spanien — Ballestero de maza *V.* Macero — Ballestero mayor, (*v.*) Oberjägermeiſter.

Ballestilla, *f.* kleine Armbruſt — Inſtrument, womit man die Pferde zu Ader läßt — mathematiſches Inſtrument, Höhen zu meſſen — (*v.*) Betrug beim Kartenſpiel.

Balleston, *m.* große Balliſte oder Armbruſt — (*boh.*) gewiſſer Kniff, deſſen ſich Gauner beim Kartenſpiel bedienen, um zu betrügen.

Ballico, *m.* Unkraut im Getreide, welches aber auch als Futter dient.

Balluca, *f. V.* Ballueca.

Ballueca, *f.* Unkraut, welches Aehnlichkeit mit dem Hafer hat; wilder Hafer.

Balon, *m.* großer Waarenballen — Ballen, zum Spielen ꝛc. — Ballen Papier.

Baloncita, *f.* Leuchterknecht.

Balota, *f.* Kugel, womit man in Verſammlungen ſeine Stimme giebt, ballottirt.

Balotada, *f.* Sprung des Pferdes mit allen Vieren.

Balotar, mit der Kugel (Balota) ſeine Stimme geben, ballottiren.

Balsa, *f.* Waſſerpfütze — Art Floß — Weingefäß in Andaluſien — in den Oehlmühlen ein Gefäß, worin der Abgang der Oliven fällt — (*boh.*) *V.* Embarazo — Balsa de sangre, in Arragonien, ein mit viel Mühe gemachter Waſſerteich, zum Tränken des Viehs, und in manchen Gegenden auch der Menſchen — Estar como una balsa de aceite, (*fam.*) ruhig und friedlich zuſammen leben.

Balsadera, *f.* (*v.*) Ort, wo ſich die Flöße befinden, um über einen Fluß zu ſetzen.

Balsadero, *m.* (*v.*) *V.* Balsa y Balsadera.

Balsadoiro, *m.* (*v.*) *V.* Balsadera.

Balsamar, (*v.*) *V.* Enbalsamar.

Balsamerita, *f.* kleines Gefäß, worin man Balſam aufbewahrt.

Balsamía, *f.* (*v.*) Mährchen, Fabel, Erdichtung.

Balsámico, ca, balſamiſch.

Balsamina, *f.* Balſamine; Pflanze.

Balsamita mayor, *f.* Art Menthe, aromatiſche Pflanze.

Bálsamo, *m.* Balſam — Es un bálsamo! Es iſt ein wahrer Nektar! (von edlen Weinen).

Balsar, *m.* man nennt ſo im ſpaniſchen Amerika die mit Dickicht bewachſenen Sümpfe.

Balsear, auf einem Floß über einen Strohm ſetzen.

Balsero, *m.* Führer eines Floßholzes.

Balsilla, *f. dimin.* von Balsa; kleines Floß.

Balsopeto, *m.* großer Beutel, Schnappſack, welchen man gewöhnlich auf der Bruſt trägt — (*fig. baj.*) das Innerſte, das Herz des Menſchen.

Balteo, *m.* (*v.*) Offizierſchärpe.

Baluarte, *m.* Baſtey, Baſtion in den Feſtungen — (*fig.*) Bollwerk, Schutzwehr.

Baluma, *f.* (*v.*) *V.* Balumba.

Balumba, *f.* Haufen, Maſſe von Dingen, welche zuſammen liegen.

Balumbo, *m.* jeder Gegenſtand der viel Platz einnimmt und mehr durch ſeinen Umfang, als durch ſeine Schwere, hinderlich iſt.

Balume, *m.* (*v.*) *V.* Balumbo.

Bamba, *f.* Schaukel.

Bambalear, *v. n.* y Bambalearse, (*v.*) ſich ſchaukeln. *V.* Bambolear — (*fig.*) wanken.

Bambalina, *f.* Decke, Himmel, oberer Theil in den Theaterdekorationen.

Bambanear, *v. n.* (*v.*) *V.* Bambolear.

Bambaneo, *m.* *V.* Bamboleo.

Bambarria, *m.* (*baj.*) Dummkopf, Pinſel — Bambarria, *f.* Glücksſtoß im Billardſpiel.

Bambarrion, *m. augm.* von Bambarria in der zweiten Bedeutung.

Bamboche, *m.* Gemählde, welches niedrige Gegenſtände und Beſchäftigungen darſtellt — kleiner, dicker Knirps.

Bambolear, *v.n.* y Bambolearse, hin und her ſchwanken, ſich ſchaukeln, ſich wiegen.

Bamboleo, *m.* das Wiegen Schaukeln, Schwanken von einer Seite zur anderen.

Bambolla, *f.* (*fam.*) unziemender Aufwand, eiteles Gepränge.

Bambonear, *v. n.* y Bambonearse, *V.* Bambolear.

Bamboneo, *m.* *V.* Bamboleo.

Bambu, *m.* Bamburohr, Bambuſtock.

Banana, *f.* Banane; indiſche Frucht.

Banano, *m.* Bananenbaum.

Banasta, *f.* großer, länglicher Korb.

Banastero, *m.* Korbmacher oder Verkäufer.

Banastillo, *m.* kleiner Korb.

Banasto, *m.* großer, runder Korb — (*boh.*) das Gefängniß.

Banca, *f.* kleine Bank ohne Lehne — Tritt, kleine Bank, worauf die Waſchfrauen beim Waſchen ſtehen — der Tiſch, worauf die Verkäufer auf dem Markt ihren Kram legen — Bank im Pharao- und anderen Spielen.

Bancal, *m.* Beet, viereckig längliche Abtheilung in den Gärten, Gemüſe oder Obſtbäume darauf zu pflanzen — terraſſenförmige Erhöhung in den Gärten — Teppich oder Decke über eine Bank zu decken — Sandbank, Stein- Thonlage ꝛc.

Bancalero, *m.* Verfertiger von Teppichen für Bänke ꝛc.

Bancaria, *f.* *V.* Fianza, Pension.

Bancarrota, *f.* Bankerot, Einſtellung der Zahlungen eines Handelshauſes.

Bancaza, *f. augm.* von Banca.

Bancazo, *m. augm.* von Banco.

Banco, *m.* Bank, langer Sitz mit oder ohne Lehne — Bank (Geld-, Handelsbank), zuweilen auch der Banquier ſelbſt — Werktiſch der Tiſchler, Schlöſſer ꝛc. — Galeerenbank — (*boh.*) das Gefängniß — Banco und gewöhnlicher Bancos, *pl.* Stange am Gebiß des Pferdegeſchirrs — Pasar banco, Art Spießruthenlaufen der Galeerenſklaven — Razon de pié de banco, unglaublicher, nichts beweiſender Grund.

Banda, *f.* Ordensband, vor Alters auch, wie gegenwärtig die Schärpe, eine von den Offizieren getragene Auszeichnung — die Seite. *V.* Lado: Banda de acá ó de allá del rio, Banda oriental etc. — die Schiffsſeite — eiſerner Band um die Räder — Haufen Leute — Balken, horizontaler oder vertikaler Streif in den Wappen — Parthey, Anhang, Anzahl Menſchen, welche jemandem anhängen, ſeine Unternehmungen begünſtigen, unterſtützen — Haufen, Schwarm Vögel — (*v.*) die Seite (von Perſonen) *V.* Lado ó Costado — De banda á banda, durch und durch — Caer ó estar en banda, frei in der Luft herum ſchwanken (beſonders von Schiffstauen, die nicht angezogen ſind und ſchlaff herabhängen).

Bandada, *f.* Haufen, Schwarm Vögel — **A bandadas**, *adv.* haufen•, ſchwarmweiſe.

Bandado, **da**, geſtreift, bunt geſtreift.

Bandarria, *f.* großer Schiffshammer.

Bandeado, **da**, (*v.*) geſtreift. *V.* **Bandado.**

Bandear, *v. a.* durch und durch ſtoßen, durchbohren — (*v.*) *V.* **Conducir**, **Guiar** — hin und her bewegen, ſchwanken laſſen, z. B. ein ſchlaffes Seil.

Bandear, *v. n.* (*v.*) ſich in Partheien theilen oder in Partheien getheilt ſeyn — (*id.*) irgend einer Parthey anhängen, ſie begünſtigen.

Bandearse, ſich ſeinen Unterhalt zu verſchaffen wiſſen, ſich durch die Welt durchbringen.

Bandeja, *f.* Art Präſentirteller, gewöhnlich von Silber, worauf man Konfekt, Biscuit ꝛc. herumgiebt.

Bandejador, **ra**, (*v.*) Partheigänger, Anhänger einer Parthei im Staate.

Bandejar, *v. n.* (*v.*) in einem Staate Partheien bilden und unterſtützen.

Bandera, *f.* Fahne — Haufen Krieger, welche unter einer Fahne verſammelt ſind; Fähnlein — Schiffsflagge — (*v.*) Haufen Leute, Bande. *V.* **Bandada** — **A banderas desplegadas**, (*fig.*) ganz offen und frei — **Dar la bandera**, (*fig.*) die Ueberlegenheit eines Anderen anerkennen, die Segel vor ihm ſtreichen — **Levantar bandera**, (*fig.*) ſich an die Spitze einer Parthei, einer Meinung, ſtellen.

Banderado, *m.* (*v.*) *V.* **Abanderado.**

Bandereta, *f.* *diminut.* von **Bandera**; kleine Fahne oder Flagge.

Bandería, *f.* (*v.*) *V.* **Bando**, **Parcialidad.**

Banderica y Banderilla, *f.* *V.* **Bandereta** — Art Fächer — kleiner, dünner, mit einem Fähnlein verzierter Wurfſpieß von Holz, mit eiſerner Spitze, welchen man in den Stiergefechten auf die Stiere wirft — **Poner á uno una banderilla**, (*fig. fam.*) jemandem etwas Empfindliches ſagen, ihm Spitzen geben.

Banderillear, *v. a.* in den Stiergefechten banderillas (Vgl. dies Wort) auf die Stiere werfen.

Banderillero, *m.* Kämpfer in den Stiergefechten, der die banderillas wirft. Vergl. dies Wort.

Banderizado, **da**, (*v.*) *V.* **Abanderizado.**

Banderizamente, (*v.*) auf eine partheiſüchtige, Unruhen im Staate ſtiftende Weiſe.

Banderizar, *V.* **Abanderizar.**

Banderizo, **za**, partheiſüchtig, einer Parthei anhängend, aufrühreriſch.

Bandero, **ra**, (*v.*) *V.* **Banderizo.**

Banderola, *f.* kleine Fahne, welche man in den Lagern aufpflanzt, um die Entfernung von einem Quartier zum andern zu bezeichnen — kleine Fahne, welche Chriſtus oder Johannes der Täufer in den Bildern tragen — — die kleine Fahne, welche von den Rittern als Zierrath unten am Eiſen ihrer Lanzen getragen wurde.

Bandíbula, *f.* die Kinnbacke. *V.* **Quijada ó Mandíbula.**

Bandido, *m.* Bandit. *V.* **Bandolero** — (*v.*) Contumax; entflohener Verbrecher, welcher öffentlich aufgefordert wird, ſich vor Gericht zu ſtellen.

Bandir, einen Abweſenden in Contumaciam zum Tode verdammen, und das Urtheil bekannt machen.

Bandita, *f.* *dimin.* von **Banda.**

Bando, *m.* Edikt, Geſetz, Verordnung, welche auf höhere Veranlaſſung öffentlich bekannt gemacht werden — dieſe Bekanntmachung ſelbſt — Parthei, Faktion — **Echar bando**, ein Geſetz, eine Verordnung ꝛc. unter Androhung von Strafen bekannt machen.

Bandola, *f.* Art Mandoline, größer als die gewöhnliche.

Bandolera, *f.* Bandulier; breiter lederner Riem, welchen die Cavalleriſten von der linken Schulter zur rechten Seite tragen, und woran ihr Karabiner befeſtigt iſt — die Garde du Corps des Königs von Spanien tragen auch dies Bandulier, reich mit Silber verziert ꝛc.; daher: **Dar ó quitar la bandolera**, unter die Garde du Corps aufnehmen oder daraus entfernen, ausſtoßen.

Bandolero, *m.* Straßenräuber, Bandit.

Bandolin, *m.* Mandoline; muſikaliſches Inſtrument.

Bandosidad, *f.* (*v.*) *V.* **Bando**, **Parcialidad.**

Bandujo, *m.* (*v.*) große Fleiſchwurſt. *V.* **Morcon.**

Bandullo, *m.* der Bauch, die Eingeweide.

Bandurria, *f.* große Mandoline; Art Laute.

Bange, *m.* afrikaniſcher Baum, woraus die Eingebornen Wein ziehen.

Bangemer, *m.* Art Kamelott.

Bango, *m.* amerikaniſche Pflanze, vom Hanfgeſchlecht.

Banido, **da**, (*v.*) durch eine öffentliche Bekanntmachung aufgefordert, ſich vor Gericht zu ſtellen.

Bánova, *f.* baumwollene Bettdecke.

Banquera, *f.* offener Bienenſtock — Ort, wo man Bienenſtöcke aufſtellt.

Banquero, *m.* Banquier, Wechsler — Banquier im Pharao- und anderen Spielen — (*boh.*) der Kerkermeiſter, Schließer.

Banqueta, *f.* Schämel mit drei Füßen, wie ihn die Schuhmacher u. a. haben — kleine Erhöhung hinter einem Parapet, einer Verſchanzung, worauf die Soldaten ſtehen, um auf den Feind zu feuern ꝛc.

Banquete, *m.* Banket; großes, feierliches Gaſtmahl — (*v.*) *dimin.* von **Banco.**

Banquetear, große Gaſtmahle geben oder bei Anderen daran Theil nehmen. Es iſt auch Reciprokum.

Banquillo, *m.* *dimin.* von **Banco**; kleine Bank oder Sitz.

Banzos, *m. pl.* die beiden Haupthölzer am Stickrahmen.

Baña, *f.* *V.* **Bañadero.**

Bañadero, *m.* ſumpfiger Ort, wo ſich die wilden Schweine gern aufhalten.

Bañado, **da**, *partic.* von **Ba-**

ñar — Bañado de suela, man ſagt es vom Schuh, woran die Sohle breiter iſt, als der Fuß, den er bekleidet.

Bañado, *m.* das Nachtgeſchirr.

Bañador, ra, Bader, Bademeiſter, Eigenthümer eines Badehauſes — Gefäß, Art Kübel, deſſen ſich die Lichtzieher beim Gießen der Wachslichter bedienen.

Bañar, *v. a.* baden, in Waſſer tauchen; es iſt auch Reciprokum — beſpülen, vom Meer ꝛc. — überziehen, glaciren, beſonders Back= und Zuckerwerk — in der Mahlerei, eine durchſichtige, glänzendere Farbe auf eine andere auftragen — *V.* Ensanchar — Bañar el sol algun espacio, beſcheinen, beleuchten (die Sonne) einen Raum — Bañarse en agua rosada, in einem Meer von Wonne ſchwimmen.

Bañero, *m.* Bader; einer der ein Badehaus hält.

Bañil, *m. V.* Bañadero — Waſſerpfütze, worin ſich das Wild badet.

Bañista, *m.* einer, der die Bäder an einem Badeort braucht.

Baño, *m.* das Baden, das Bad — Bad, Ort, wo ſich mineraliſche Quellen zum Baden ꝛc. befinden; in dieſer Bedeutung ſteht es gewöhnlich im Plural: Baños de Ledesma, de Arnedillo etc. — Badewanne — Wanne zum Waſchen der Füße — Zuckermaſſe, womit man Backwerk ꝛc. glacirt; man ſagt es auch von Wachs und anderen Materien, womit man etwas glaſirt oder übertüncht — in der Mahlerei ꝛc. das Auftragen einer durchſichtigen, glänzenderen Farbe auf eine andere — Bagno; Gebäude, wo die Türken und Mauren ihre Sklaven einſperren — Baño de chorro, Duſchbad.

Bañuelo, *m. dimin.* von Baño.

Baobal, *m.* Baobal; rieſenmäßiger Baum in Afrika, der zuweilen dreißig Fuß im Durchmeſſer hat.

Baos, *m. pl.* Querbalken auf dem Schiffe, welche die Verdecke halten.

Baptismal, *adj.* (*v.*) *V.* Bautismal.

Baptismo, *m.* (*v.*) *V.* Bautismo.

Baptisterio, *m.* (*v.*) Taufſtein. *V.* Bautisterio.

Baptizador, *m.* (*v.*) Täufer, einer der tauft.

Baptizante, *adj.* (*v.*) taufend.

Baptizar, (*v.*) *V.* Bautizar.

Baptizo, *m.* (*v.*) *V.* Bautismo.

Baque, *m.* (*v.*) Schlag von einem fallenden Körper; Geräuſch, das er macht.

Baqueriza, *f.* (*v.*) großer Stall, um im Winter das Rindvieh aufzunehmen.

Baqueta, *f.* Ladeſtock — Reitgärte — Reitpeitſche — Trommelſtock — Baquetas, *f. pl.* (Dar ó Pasar) Spießruthen jagen, Spießruthen laufen — Mandar á baqueta ó á la baqueta, despotiſch befehlen — Tratar á la baqueta, mit Geringſchätzung, mit Verachtung behandeln.

Baquetazo, *m. augment.* von Baque.

Baquetear, *v. a.* Spießruthen jagen. *V.* Dar baquetas.

Baquetilla, *f. dimin.* von Baqueta; kleine Gärte ꝛc.

Báquico, ca, bachiſch; was auf den Bacchus Bezug hat.

Baquio, *m.* bachiſcher Versfuß in der alten Poeſie, aus drei Sylben beſtehend, wovon die erſte kurz und die beiden letzten lang ſind.

Barahunda, *f.* Tumult, verwirrter Lärm.

Barajá, *f.* das vollſtändige Spiel Karten — (*v.*) Wortwechſel, Zank — Entrarse ó meterse en baraja, ſein Spiel, als verloren, aufgeben.

Barajador, *m.* (*v.*) Zänker, Streitſüchtiger. *V.* Pendenciero, Litigioso.

Barajadura, *f.* das Miſchen der Karten beim Spiel.

Barajaduras, *pl. f.* Verwirrung, Streit, Wortwechſel.

Barajar, die Karten beim Spiel miſchen — im Würfel= oder Toccadillespiel, einen Wurf aufhalten oder zunichtmachen — zuſammenwerfen, unter einander miſchen, vermengen — (*fig. v.*) über den Haufen werfen, mit Sturm einnehmen — Barajar un negocio, eine Sache im höchſten Grade verwirren — Barajar una proposicion, einen Vorſchlag verwerfen, ihn nicht beachten — Paciencia y barajar, (*fam.*) man muß Geduld haben.

Barajar, *v. n.* (*v.*) zanken, ſtreiten, im Wortwechſel begriffen ſeyn.

Baranda, *f. V.* Barandilla — Echar de baranda, übertreiben, übermäßig loben, rühmen.

Barandado, *m.* Baluſtrade, Geländer.

Barandal, *m.* das Hauptſtück an einem Geländer, einer Baluſtrade, welches den übrigen Stücken zur Stütze dient.

Barandilla, *f.* Baluſtrade, Gitter, Geländer an Balkons, Treppen und Zimmerabtheilungen.

Barangay, *m.* Art Schiff oder Barke, deſſen ſich die Indianer in Amerika bedienen.

Barar, (en), auf einer Sandbank, an einer Klippe ſcheitern, ſtranden.

Barata, *f.* (*v.*) Tauſch, Handel, wodurch man einen Anderen betrügt — *V.* Baratura — ein gewiſſer Zug oder Fall im Brettſpiel — auf's Gerathewohl, ohne Ordnung und Plan — Mala barata, (*v.*) Vernachläſſigung, Verſchwendung ſeines Vermögens.

Baratador, *m.* (*v.*) Gauner, Betrüger — (*id.*) Verſchwender.

Baratar, (*v.*) tauſchen — umtauſchen — (*id.*) im Tauſchhandel betrügen — (*id.*) eine Sache zu einem Preiſe kaufen oder verkaufen, der unter ihrem Werth iſt.

Baratear, *v. n.* (*v.*) beim Kaufen handeln, dingen — wohlfeil verkaufen.

Baratería, *f.* (*v.*) Betrug im Handel.

Baratero, ra, (*v.*) betrügeriſch.

Baratijas, *f. pl.* Kleinigkeiten, kleine, unbedeutende Sachen.

Baratillero, *m.* Trödler.

Baratillo, *m.* Ausſtellung, Verkauf von Trödel= und anderen Waaren von geringem Werthe; in einigen Städten auch der zu dieſem Verkauf angewieſene Ort — (*v.*) Zuſammenlauf von gemeinen und ſpitzbübiſchen Menſchen, welches, wenn es anfängt

dunkel zu werden, ſich an den Straßenecken und auf öffentlichen Plätzen verſammeln, und ſich durch betrügeriſchen Tauſchhandel zu hintergehen ſuchen.

Baratillo, lla, *adj. dimin.* von Barato, ſehr niedrig im Werth, ſehr wohlfeil.

Baratísimo, a, *superl.* von Barato, außerordentlich wohlfeil.

Baratista, *m.* (*v.*) jemand, der Tauſchhandel treibt.

Bárato, ta, wohlfeil — (*fig.*) leicht — Lo barato es caro, das wohlfeil Eingekaufte kommt endlich doch theuer zu ſtehen, weil es gewöhnlich ſchlecht iſt.

Barato, *m.* das Geld, welches der Spieler, der gewinnt, freiwillig giebt oder vertheilt — (*v.*) Betrug, Spitzbüberei — *V.* Abundancia, Sobra, Baratura.

Barato, *adv.* wohlfeil, für einen geringen Preis — Dar de barato, gratis geben, freiwillig einräumen, ohne daß es den einen oder den anderen verpflichte — Ni juega ni da barato, er bleibt ganz gleichgültig, nimmt Parthei weder dafür noch dagegen.

Baraton, *m.* (*v.*) *V.* Baratista.

Baratro, *m.* (*poet.*) die Unterwelt, die Hölle.

Baratura, *f.* niedriger Preis, geringe Abſchätzung einer Sache.

Baraunda, *f.* großer Lärm, Tumult.

Baraustado, da, (*boh.*) erdolcht, meuchlings gemordet.

Baraustador, *m.* (*boh.*) der Dolch.

Baraustar, (*v.*) vermiſchen, unter einander werfen — (*boh.*) angreifen, anfallen.

Baraustre, *m.* (*v.*) *V.* Balaustre.

Baraustrillo, *m.* (*v.*) *dimin.* von Baraustre.

Barba, *f.* das Kinn — der Bart — der erſte Schwarm Bienen, der aus dem Stock dringt — der obere Theil des Bienenſtocks, wo ſich die Bienen ſetzen, wenn ſich ein neuer Schwarm bildet — Barba á barba, von Angeſicht zu Angeſicht — Barba cabruna ó de cabra, Bocksbart, eine Pflanze — Á barba regada, in Menge, in Ueberfluß — Por barba *V.* Por cabeza — Echar á la buena barba, jemanden beauftragen, für alle zu bezahlen — Hacer la barba, raſiren; (*fig. fam.*) von jemandem Böſes ſagen, ſchlecht von ihm ſprechen — Hazme la barba, hacerte he el copete, wir wollen uns wechſelſeitig helfen, eine Hand ſoll die andere waſchen — Hombre de barba, Mann von Kopf — Llevar á uno de ó por la barba, (*fig. fam.*) jemanden bei der Naſe herumführen — Mentir por la barba ó por la mitad de la barba, frech lügen — Traer la barba sobre el hombro, (*fam.*) in Furcht leben — Barbas, *f. pl.* die feinen, bartartigen Faſernbüſchel an den Wurzeln der Pflanzen — Barbas de balena, die Kiefern des Wallfiſches — (Fiſchbein) — gewiſſe Pferdekrankheit, welche in Beulen unter der Zunge beſteht — Tener buenas barbas, (*fam.*) gut ausſehen, ein hübſches Geſicht haben (von Frauen) — Subirse á las barbas, ſich gegen einen Vorgeſetzten ꝛc. auflehnen, ihm über den Kopf wachſen — Pelarse las barbas, (*fam.*) von einem heftigen Zorn entbrannt ſeyn.

Barba, *m.* der Alte in den Schauſpielen; Schauſpieler, der die Rolle der Alten ſpielt.

Barbacana, *f.* Außenwerk in den alten Feſtungen und Schlöſſern, niedriger als das Hauptwerk und vor der Mauer, zur Vertheidigung des Grabens — kleine, niedrige Mauer.

Barbada, *f.* der unterſte Theil des unteren Kinnbackens der Pferde und Mauleſel — die Kinnkette des Pferdegebiſſes — — Butte, ein Seefiſch.

Barbada, *f.* eine weſtindiſche Inſel — Agua de la Barbada, ein köſtlicher Liqueur, welcher auf dieſer Inſel verfertigt wird.

Barbadamente, *adv.* männlich, mit Kraft.

Barbadillo, lla, *dimin.* von Barbado.

Barbado, da, bärtig.

Barbado, *m.* der Mann — Weinſtock oder Obſtbaum mit der Wurzel zum Verpflanzen — Sprößling eines Baums — (*boh.*) der Bock.

Barbaja, *f.* Bocksbart; eine Pflanze — Barbajas, *pl.* die erſten Wurzeln, welche die Bäume und Pflanzen treiben.

Barbajuelas, *f. dimin.* von Barbajas.

Barballa, *f. V.* Barbaja.

Barbanca, *f.* verwirrtes Geſchrei.

Barbar, anfangen einen Bart zu bekommen — ſchwärmen (von Bienen) — anfangen Wurzeln zu treiben.

Bárbara (Santa), *f.* der Ort auf den Schiffen, wo das Pulver aufbewahrt wird.

Barbaramente, *adv.* barbariſch, grauſam — grob, ungeſchliffen — verwegen.

Barbarazo, *m. augm.* von Bárbaro.

Barbaresco, ca, barbariſch, wie bei barbariſchen, ungeſitteten Völkern: trage barbaresco — was auf die Raubſtaaten, Barbaresken genannt, Bezug hat.

Barbarescos, *m. pl.* die Barbaresken in Nordafrika.

Barbaria, *f.* (*v.*) *V.* Barbarie.

Barbarica, *f. V.* Barbaja.

Barbáricamente, *V.* Barbaramente.

Barbárico, ca, *V.* Bárbaro.

Barbaridad, *f.* Barbarei, Grauſamkeit, Unmenſchlichkeit — Kühnheit, Verwegenheit — Rohheit, Mangel an Bildung — dummes oder verwegenes Wort oder Handlung.

Barbárie, *f.* Barbarei, Rohheit, Mangel an Bildung.

Barbarismo, *m.* Gebrauch von Wörtern und Wendungen, welche der Sprache fremd ſind — (*poes.*) Haufen Barbaren — (*fam.*) *V.* Barbárie.

Barbarizar, barbariſch, roh, ungebildet machen.

Bárbaro, ra, barbariſch, grauſam, unmenſchlich — dreiſt, kühn, verwegen — grob, roh, ungebildet.

Barbarote, *m. augm.* von Bárbaro, in einem ſehr hohen Grade Barbar.

Barbato, ta, bärtig, behaart.

Man ſagt es von einer Art von Kometen.

Barbaza, *f. augm.* von **Barba**, langer, dicker Bart.

Barbear, mit dem Kinn wohin reichen — dicht am Ufer fahren (von Schiffen) — ſtreifen, dicht vorbei fahren — **Barbeando**, Bord an Bord.

Barbechar, ein Feld, welches brach gelegen hat, umpflügen, um es zu beſäen.

Barbechazon, *m. V.* Barbechera in der zweiten Bedeutung.

Barbechera, *f.* Feld, oder Felder, welche brach liegen, ein Jahr von dreien, und dann wieder beſtellt werden — die Jahreszeit, wo die Brachfelder beſtellt werden.

Barbecho, *m.* der erſte Anbau eines brachliegenden Ackers — der ungepflügte Acker ſelbſt, welcher beſäet werden ſoll — Como en un barbecho ó como por un barbecho (*fam.*). Man ſagt es von jemand, der ſich blindlings und ohne zu überlegen in etwas einläßt.

Barbera, *f.* die Gattin eines Barbiers.

Barberia, *f.* der Barbierladen, die Barbierſtube — das Handwerk des Barbiers.

Barberillo, *m. dimin.* von Barbero; ein Pfuſcher von Barbier.

Barbero, *m.* Barbier, Bader.

Barbeta (á), *adv.* man ſagt es von Feſtungswerken, die weder Bruſtwehr noch Schießſcharten haben und wo das Geſchütz und die daſſelbe bedienende Mannſchaft frei und offen ſtehen: fortificacion construida á barbeta; artilleria colocada á barbeta.

Barbiblanco, ca, weißbärtig.

Barbica, *f. dimin.* von Barba; kleiner, dünner Bart.

Barbicacho, *m.* Band, Binde ꝛc., welche unter dem Kinn feſtgebunden wird.

Barbicano, na, graubärtig.

Barbiespeso, sa, der einen dicken Bart hat.

Barbihecho, *m.* einer, der ſo eben raſirt worden iſt.

Barbilampiño, ña, der einen dünnen, licht gewachſenen Bart hat.

Barbilindo, da, einer, den der Bart kleidet — hübſch, wohlausſehend.

Barbilla, *f. dimin.* von Barba; kleiner Bart — die Spitze des Kinnes — Beule, welche die Pferde unter der Zunge bekommen, und, wenn ſie groß wird, ſie am Freſſen hindert.

Barbillera, *f.* Stück Werg oder Flachs, welches man in einigen Theilen Spaniens vor die Weinkufen, während der Gährung legt, damit, wenn etwa Moſt ausfließen ſollte, er davon aufgefangen werde — Band oder Binde, welche man einem Leichnam um den Kopf und das Kinn bindet, damit der Mund geſchloſſen bleibe.

Barbillon, *m.* kleine Barbe; ein Flußfiſch.

Barbilucio, cia, hübſch, wohlausſehend.

Barbinegro, gra, der einen ſchwarzen Bart hat.

Barbiponiente, *adj.* (*fam.*) von jungen Männern, denen der Bart zu wachſen anfängt — (*fig.*) Anfänger, Neuling, in einer Wiſſenſchaft, einem Geſchäfte.

Barbarojo, ja, rothbart, der einen rothen Bart hat.

Barbirubio, ia, der einen blonden oder röthlichen Bart hat.

Barbirucio, ia, graubärtig, der ſchwarze und weiße Haare im Bart hat.

Barbita, *f. dimin.* von Barba. *V.* Barbica.

Barbo, *m.* Barbe; ein Flußfiſch.

Barbon, *m.* bärtiger Mann — Laienbruder, bei den Karthäuſermönchen, welcher einen langen Bart trägt, während die Mönche ſelbſt ihn geſchoren tragen.

Barboquejo, *m.* Art Halfter für Pferde — (*v.*) *V.* Barbillera in der zweiten Bedeutung — (*mar.*) Stütze des Bogſpriets.

Barbotar, in den Bart brummen, leiſe und undeutlich ſprechen.

Barbote, *m. V.* Babera ó Baberol.

Barbotear, (*v.*) *V.* Atrancar, Fortificar.

Barbudo, da, bärtig, der einen ſtarken Bart hat — (*boh.*) der Bock.

Barbudo, *m. V.* Barbado, *m.* in der zweiten Bedeutung.

Barbulla, *f.* verwirrter Lärmen, Geſchrei von mehreren Stimmen durcheinander.

Barbullar, ſchnell und undeutlich ſprechen und dabei ſchreien.

Barbullon, na, einer, der ſo ſpricht. (Barbullar).

Barca, *f.* Fähre; großes, flaches Schiff zum Ueberſetzen über Flüſſe.

Barcada, *f.* Fahrt, welche die Fähre (Barca) von einem Ufer des Fluſſes zum andern macht — Ladung, welche ſie jedesmal trägt.

Barcage, *m.* Fährgeld; was man bezahlt, um ſich über einen Fluß ſetzen zu laſſen — Transportſchiff.

Barcaza, *f. augm.* von Barca.

Barcazo, *m. augm.* von Barco. *V.* Barcon.

Barcelones, sa, y Barcelonense, Einwohner von Barcellona.

Barceno, na, *V.* Barcino.

Barceo, *m.* trockene und loſe Binſen, deren ſich die armen Leute in Alt-Kaſtilien, ſtatt der Matten bedienen.

Barcina, *f.* großes Netz, aus Binſen geflochten, das Stroh einzuſammeln und fortzubringen — dieſes große Strohbündel ſelbſt.

Barcinar, die Getreidegarben einſammeln und auf den Wagen laden, um ſie nach der Scheune zu bringen.

Barcino, na, braun- oder grauröthlich.

Barco, *m.* Barke, kleines Fahrzeug mit einem Kiel, deſſen man ſich auf dem Meere und auf Flüſſen bedient — Barco longo y Barco luengo, (*v.*) kleines verdecktes Seefahrzeug mit einem Maſt und rundem Schnabel oder Spitze.

Barcon, *m. augm.* von Barco; große Barke.

Barcote, *m.* Art Barke.

Barda, *f.* Panzer der Pferde, Pferdeharniſch, bei einigen alten Völkern und zur Zeit der Ritter — Mauerbedeckung von trocknen Weinreben, Stroh,

Dornen ꝛc., durch Erde und Steine feſtgehalten — Aun hay Sol en bardas. (*fig.*) noch iſt ein Strahl von Hoffnung vorhanden.

Bardado, da, gepanzert; von Pferden.

Bardago, *m.* Tau am Beſanmaſt.

Bardal, *m.* Erdmauer mit der Dornenbedeckung (Barda) — Salta bardales, junger Springinsfeld.

Bardana, *f.* Klette, Pflanze.

Bardanza, *f.* (*v.*) Nur in folgender Redensart gebräuchlich: Andar de bardanza, ohne eigentlichen Zweck von einem Ort zum andern laufen.

Bardar, Mauern, Zäune ꝛc. mit der Dornenbedeckung (Barda) verſehen.

Bardaja, *m.* Sodomit, der unnatürliche Luſt treibt.

Bardaje, *m.* (*v.*) *V.* Bardaja.

Bardilla, *f. dimin.* von Barda.

Bardito, *m.* Barditt; Bardengeſang.

Bardo, *m.* Barde.

Bardoma, *f.* Koth, ſtinkender Unrath.

Bardomera, *f.* abgefallene Blätter, Zweige ꝛc., welche die angeſchwellten Flüſſe und Bäche mit ſich treiben.

Barga, *f.* abſchüſſiger Rand einer Anhöhe, eines Ufers — (*v.*) kleines Haus mit Strohdach.

Bargante, (No) *adv.* (*v.*) *V.* No embargante.

Barigel, *m.* Anführer der Sbirren oder Häſcher in Rom.

Baritono, *m.* Baryton: Stimme, welche zwiſchen dem Tenor und dem Baß liegt.

Barjoleta, *f.* (*v.*) *V.* Barjuleta.

Barjuleta, *f.* Felleiſen — lederner Beutel, deſſen man ſich in Arragonien in verſchiedenen Klöſtern und Domkapiteln bedient, um gewiſſe Gelder darin aufzubewahren.

Barleria, *f.* eine amerikaniſche Pflanze.

Barloar, *v. n.* aneinander gerathen, zuſammen, feſthangen (von zwei Schiffen).

Barloventear, laviren, das Schiff nach dem Winde drehen — (*fig.*) unſtätt und ohne ſich aufzuhalten von einem Ort zum andern gehen.

Barlovento, *m.* Oberwind; Ort, wo der Wind, in Beziehung auf den Weg des Schiffes, herkommt: Ganar el barlovento.

Barnabita, *m.* Mönch von der Congregation oder Geſellſchaft des heiligen Paulus.

Barniz, *m.* Firnißlack, Lack — Schminke, Druckerſchwärze.

Barnizar, lackiren, mit Firniß überziehen.

Barómetro, *m.* Barometer.

Baron, *m.* Baron.

Baronesa, *f.* Baronin, Baroneſſe.

Baronía, *f.* Baronie.

Barquear, *v. n.* auf der Fähre über einen Fluß ſetzen — auf einer Barke, auf einem Fahrzeuge von einem Ort zum andern fahren.

Barquero, *m.* Fährmann, Schiffer, der einen Kahn, ein kleines Fahrzeug führt.

Barqueta, *f. dimin.* von Barca; kleine Fähre.

Barquete, *m.* (*v.*) Schaluppe, Boot, kleines Fahrzeug.

Barquichuelo, *m. dimin.* von Barco; kleiner Kahn; kleines Seefahrzeug.

Barquilla, *f. dimin.* von Barca; kleine Fähre. *V.* Barqueta — Waffeleiſen.

Barquillero, *m.* Waffelküchler. Vergl. Barquillo — Waffeleiſen.

Barquillo, *m.* Waffel, Zimmetröhrchen — *dimin.* von Barco. *V.* Barquichuelo.

Barquin, *m.* großer Schmiedeblaſebalg.

Barquinazo, *m.* (*v.*) *V.* Baque.

Barquinera, *f.* *V.* Barquin.

Barquino, *m.* *V.* Odre.

Barquito, *m. dimin.* von Barco. *V.* Barquichuelo.

Barra, *f.* eiſerne Stange, eiſerner Hebel — Spiel der Landleute in Spanien und Frankreich, welches darin beſteht, eine ſolche Stange ſo weit als möglich zu werfen — Gold-, Silberbarre — beim Billardſpiel das Pförtchen, wodurch der Ball geht — Sandbank, welche den Eingang eines Hafens verſperrt — Streifen im Tuch, wovon die Farbe verſchieden iſt von der Grundfarbe (als Fehler) — Balken in den Wappen — De barra á barra, durch und durch, von einem Ende zum andern — Jugar ó tirar á la barra. *V.* Barra in der zweiten Bedeutung — Tirar la barra, (*fig.*) etwas zum höchſt möglichen Preis verkaufen — Estirar la barra, (*fig.*) ſich ſehr anſtrengen, etwas zu erlangen — Barras, *f. pl.* die Enden des Argolla- oder Ringſpiels — die beiden Seitenhölzer des Stickerrahms — die beiden Bogen des Saumſattels — Estar en barras. *V.* Barras in der erſten Bedeutung — (*fig.*) ſeine Angelegenheiten in einem guten Stande haben — Sin barras, ohne Schaden für ſich ſelbſt oder Andere.

Barrabasada. *f.* (*fam.*) loſer Streich — verwegener Streich, Streich, der einen ſchlechten Ausgang nimmt.

Barraca, *f.* Barakke, Hütte, in Eil gemachte Wohnung, von Holz oder Erde.

Barrachel, *m.* Anführer der Sbirren oder Häſcher. *V.* Barigel.

Barraco, *m.* *V.* Verraco — (*v.*) Art Kanone.

Barrado, da, von Tuch, welches fehlerhafte Streifen hat. Vgl. Barra in der ſechsten Bedeutung — von Wappen, worin Balken befindlich ſind.

Barragan, *m.* (*v.*) Gefährte — (*id.*) Hageſtolz, unverheirathet — Berrikan, Art wollenes Zeug — (*v.*) tapfer, muthig.

Barragana, *f.* (*v.*) Beiſchläferin, welche im Hauſe desjenigen wohnt, der ſie unterhält — (*id.*) Frau, welche zwar in rechtmäßiger Ehe lebt, aber in den bürgerlichen Verhältniſſen nicht die Rechte ihres Gatten hat — (*id.*) *V.* Compañera.

Barraganada, *f.* (*v.*) kraftvolle That eines Jünglings.

Barraganería, *f.* *V.* Amancebamiento.

Barraganía, *f.* *V.* Amancebamiento — (*v.*) *V.* Barraganada.

Barral, *m.* große Flaſche, welche

ohngefähr 25 Pfund an Flüſſigkeiten enthält.

Barranca, *f.* Schlucht; Loch voll Waſſer, gewöhnlich von Ueberſchwemmungen zurückgeblieben — Conseguir una cosa por zancas ó por barrancas, eine Sache durch verſchiedene und außerordentliche Mittel erlangen.

Barrancal, *m.* *V.* Barranco.

Barranco, *m.* *V.* Barranca — Schwierigkeit, Hinderniß.

Barrancoso, sa, voll Löcher und Schluchten (von einem Erdreich).

Barranquera, *f.* (*v.*) *V.* Barranca.

Barranquillo, **Barranquito**, *m. dimin.* von Barranco.

Barraque, *V.* Traque-barraque.

Barraquear, *V.* Verraquear.

Barraquilla, *f. dimin.* von Barraca, kleine Hütte, Barrake.

Barraquillo, *m.* (*v.*) kleines, haubitzenartiges Feldſtück.

Barrar, *V.* Embarrar — (*v.*) *V.* Barrear.

Barrate, *m.* kleiner Balken.

Barrear, *v. a.* verrammen, barrikadiren — ausſtreichen. *V.* Barretear.

Barrear, *v. n.* abgleiten von der Rüſtung ohne einzudringen.

Barrearse, ſich im Schlamm ꝛc. wälzen (von wilden Schweinen) — *V.* Atrincherarse.

Barreda, *f.* *V.* Barrera.

Barredera, *f.* *V.* Red barredera.

Barrederas, *f. pl.* Beiſegel, Reffe.

Barrederò, *m.* Ofenwiſcher.

Barredero, ra, (*fig.*) was alles mit ſich fortreißt.

Barredor, ra, *V.* Barrendero.

Barredura, *f.* das Fegen, Kehren, Ausfegen — Barreduras, *f. pl.* Kehricht, Müll — Ueberbleibſel, Abgang vom Durchſieben, Verleſen ꝛc. (von Getreide, Gemüſen ꝛc.).

Barrena, *f.* Bohrer, Bohr — — eiſerne Stange mit ſcharfen Enden, womit man die Felſen anbohrt, die man mit Pulver ſprengen will.

Barrenado, *partic.* von Barrenar — Barrenado de cascos, der einen Sparren zu viel hat.

Barrenar, mit einem Bohrer ꝛc. an-, durchbohren — (*fig.*) die Abſichten eines Anderen durchkreuzen, hindern — Barrenar un navío, Löcher in ein Schiff bohren, um es zu verſenken.

Barrendero, *m.* Arbeiter, deſſen Geſchäft zu fegen, zu kehren, auszufegen iſt.

Barrenero, *m.* in einigen Bergwerken, ein Handlanger, welcher den Arbeitern die großen Bohrer (Barrena) zur Sprengung der Felsſtücke nachträgt.

Barrenilla, *f. dimin.* von Barrena; kleiner Bohrer.

Barreno, *m.* *V.* Barrena. Gewöhnlich bedient man ſich der männlichen Endigung, um größere Bohrer zu bezeichnen — Loch, Oeffnung, welche der Bohrer macht — das in einen Felſen gemachte Loch, um ihn mit Pulver zu ſprengen — (*fig.*) Eitelkeit, Eingebildheit — Dar barreno *V.* Barrenar — ein Schiff anbohren, um es zu verſenken.

Barreña, *f.* (*v.*) *V.* Barreño.

Barreño, *m.* Napf, Terrine.

Barreñon, *m. augm.* von Barreño, großer Napf oder Terrine.

Barreñoncillo, *m. dimin.* von Barreñon.

Barrer, fegen, mit dem Beſen kehren, ausfegen — (*fig.*) Alles mit ſich fortnehmen, rein auskehren: Barrió con todo — Barrer las costas, Seeräuberei an den Küſten treiben — Barrerse de la memoria, aus dem Gedächtniß verſchwinden.

Barrera, *f.* Thon-, Lehmgrube — Erdkloß, der in den Salpetergruben zurückbleibt, nachdem man den Salpeter herausgezogen hat — Schapp, Schrank zum Aufbewahren des Töpfergeſchirrs — Parapet, Bruſtwehr in der alten Befeſtigungskunſt — Schranken, Barriere auf den Plätzen, wo Stiergefechte gehalten werden, die Zuſchauer vor Gefahr von den Stieren zu ſchützen — Art Schlagbaum auf Brücken und Wegen, bei Zollhäuſern — Sacar á barrera, (*fig. v.*) *V.* Sacar al público — Salir á barrera, ſich dem öffentlichen Tadel ausſetzen, ihm Trotz bieten.

Barrero, *m.* in einigen Provinzen ſo viel, als Alfarero, Töpfer — *V.* Barrera — *V.* Cerro — *V.* Barrizal.

Barreta, *f. dimin.* von Barra; kleine Stange ꝛc. — Streif von weißem Leder in den Schuhen — (*v.*) *V.* Barrete.

Barrete, *m.* y Barreta, *f.* (*v.*) Barrett. *V.* Capacete ó Gorra.

Barretear, einen Koffer ꝛc. mit Eiſen beſchlagen.

Barretero, *m.* in den Bergwerken, Bergmann, der mit großen eiſernen Stangen, mit der Hacke oder dem Keil arbeitet.

Barretillo, *m. dimin.* von Barrete; kleines Barrett.

Barreton, *augm.* von Barreta; Stange, Barre von mittler Größe.

Barretoncillo, *m. dimin.* von Barreton.

Barriada, *f.* Stadtviertel. *V.* Barrio — einzelner Bezirk, Theil eines Stadtviertels.

Barrial, *m.* (*v.*) *V.* Barrizal.

Barrial, *adj.* thonartig, thonig, lehmig (von Boden, von Erde).

Barrica, *f.* großes Faß, Tonne zum Transport verſchiedener Waaren.

Barricada, *f.* Verhack, Verrammelung, ſich gegen einen feindlichen Angriff zu ſchützen.

Barrido, *m.* Handlung und Wirkung des Auskehrens, Ausfegens.

Barriga, *f.* Bauch. *V.* Vientre — *V.* Preñado — Bauch, hervorſtehender Theil eines runden Gefäßes — Hacer una pared barriga, wenn eine Mauer ſich nach außen hin wirft — Estar ó hallarse con la barriga á la boca, Tener la barriga á la boca, hoch ſchwanger gehen.

Barrigon, *m. augm.* von Barriga; dicker Bauch, Wanſt.

Barrigudo, da, dickbäuchig, der einen Wanſt hat.

Barriguilla, *f. dimin.* von Barriga.

Barril, *m.* das Faß — (*v.*) großer Waſſerkrug, deſſen ſich ehemals die Landleute in Spanien bei der Ernte bedienten.

Barrilejo, *m. dimin.* von Barril; kleines Faß.

Barrilería, *f.* Menge an einem Orte beiſammen ſtehender Fäſſer.

Barrilero, *m.* Faßbinder, Böttcher.

Barrilete, *m. V.* Barrilejo.

Barrilico, **illo**, **ito**, *m. dimin.* von Barril. *V.* Barrilejo.

Barrilla, *f.* Pottaſche, Pflanzenalkali — *dimin.* von Barra; kleine eiſerne Stange, kleine Barre.

Barrillar, *m.* Ort, Grube, wo die Pottaſche bereitet wird.

Barrio, *m.* Stadtviertel — In einigen Gegenden braucht man es für Arrabal — Andar de barrio ó vestido de barrio, im einfachen Hauskleide einhergehen — Irse al otro barrio, (*fig. fam.*) in die andere Welt wandern, ſterben.

Barriondo, **da**, herbe von Geſchmack.

Barrioso, **sa**, (*v.*) *V.* Barroso.

Barrita, *f. dimin.* von Barra. *V.* Barreta.

Barrito, *m.* (*v.*) *V.* Berrido.

Barrizal, *m.* Lehmboden; lehmiges oder kothiges Erdreich.

Barro, *m.* Lehm, Töpfererde, Thon — Gefäß von einer Art wohlriechender Erde, Waſſer darin aufzubewahren — Dar barro á mano ó á la mano, (*fig.*) Stoff zum Sprechen oder Handeln geben — Dar ó tener barro á mano, (*fig. fam.*) Geld oder die nöthigen Mittel, etwas zu bewerkſtelligen, haben oder geben.

Barros, *m. pl.* rothe Flecke, Finnen im Geſicht — gewiſſe Beulen des Rindviehs ꝛc.

Barrocho, *m. V.* Birlocho.

Barron, *m. augm.* von Barra.

Barroso, **sa**, lehmig: Camino barroso — voll rother Flecke und Finnen im Geſicht — braunröthlich, wie die Farbe der Kühe — Topf, irdenes Geſchirr.

Barrote, *m.* größere eiſerne Stange zur Befeſtigung verſchiedener Gegenſtände, wie Tiſche, Fenſter, Koffer — Querholz, Querbalken, welcher dazu dient, andere zuſammen- oder feſt zu halten.

Barrueco, *m.* Perle, welche ungleich, nicht vollkommen rund iſt.

Barrumbada, *f.* unbeſonnene Handlung; beſonders unbeſonnene und übermäßige Ausgaben aus Eitelkeit oder bloß zum Vergnügen.

Barrunta, *f.* (*v.*) Scharfblick im Vorausſehen der Begebenheiten.

Barruntador, **ra**, einer, der durch Vermuthungen etwas trifft, vorausſagt.

Barruntamiento, *m.* Handlung und Wirkung des Vermuthens: Vermuthen, Vermuthung.

Barruntar, eine Sache durch Vermuthungen errathen, treffen, vorausſagen — Vermuthung von etwas haben.

Barrunte, *m.* (*v.*) Spion — *V.* Noticia.

Barrunto, *m. V.* Barruntamiento. — die Vermuthung.

Bartolillo, *m.* Art Marzipan.

Bártulos, *m. pl.* Sachen, die man in Händen hat, oder Geſchäfte, die man treibt.

Baruca, *f.* (*v.*) Intrigue, Liſt, Kunſtgriff, den Erfolg von etwas zu verhindern.

Barulé, *m.* (*palab. frances.*) über das Knie aufgerollter Strumpf.

Barzon, *m.* das Herumgehen ohne Zweck: Dar ó hacer barzones. *V.* Barzonear — Ring, welcher die Deichſel mit dem Pflug verbindet.

Barzonear, bald hier, bald dort hingehen, ſich ohne Zweck herumtreiben.

Basa, *f.* Baſis, Grundlage, in den verſchiedenen gewöhnlichen und figürlichen Bedeutungen, welche das Wort auch im Deutſchen hat.

Basalto, *m.* Baſalt — ſchwarzer Marmor, welcher dem Baſalt ähnlich ſieht.

Basca, *f.* Uebelkeit, welche dem Erbrechen vorangeht. Es wird gewöhnlich im Plural gebraucht.

Bascar, *v. n.* (*v.*) Uebelkeit empfinden — (*fig.*) Angſt, Unruhe empfinden.

Basco, *m.* (*v.*) *V.* Basca ó Ansia — *V.* Bascongado.

Bascongado, *m.* Einwohner der baskiſchen Provinzen, Baske.

Bascosidad, *f.* Schmutz, Unreinlichkeit.

Bascoso, **sa**, (*v.*) einer, der Uebelkeit, Luſt zum Erbrechen empfindet.

Bascuence, *m.* die baskiſche Sprache.

Base, *f.* Baſis; man bedient ſich dieſes Wortes, ſtatt Basa, bloß in der Geometrie: la base de un triángulo.

Basilar, *adj.* ſich auf die Baſis, die Grundlage von etwas beziehend.

Basilea, *f.* Baſel; Stadt in der Schweiz.

Basilea, *f.* (*boh.*) der Galgen.

Basílica, *f.* königliche Wohnung, königlicher Pallaſt — Hauptkirche: Basílica de San Pedro en Roma.

Basilicario, *m.* Prieſter, der dem Pabſt oder dem Biſchof beiſteht, wenn er Meſſe lieſt.

Basilicon, *m.* Art Zugpflaſter oder Salbe. *V.* Ungüento amarillo.

Basilio, **a**, vom Orden des heil. Baſilius.

Basilisco, *m.* Baſilisk; fabelhaftes Thier — (*v.*) altes Geſchütz, von ſehr anſehnlicher Größe.

Básis, *f.* (*v.*) *V.* Basa, Fundamento.

Baso, **sa**, (*v.*) *V.* Bajo.

Basquear, Uebelkeit, Luſt zum Erbrechen empfinden.

Basquilla, *f.* Krankheit der Schaafe, durch Vollblütigkeit verurſacht.

Basquiña, *f.* Frauenrock; Nationaltracht der Spanierinnen; ſie tragen ihn über alle andere Unterkleider, und gewöhnlich nur, wenn ſie über die Straße gehen.

Basta, *f.* Heftnaht, vorläufige Naht — Steppnaht einer Matratze ꝛc.

Bastadamente, (*v.*) hinlänglich, hinreichend. *V.* Suficientemente.

Bastage, *m. V.* Ganapan; in Arragonien gebräuchlich.

Bastante, *adj.* hinreichend, hinlänglich — Bastante bien, *adv.* ziemlich gut.

Bastantemente, *adv.* hinlänglich genug.

Bastantero, *m.* Juſtizbeamter

der die Gültigkeit der Vollmachten ꝛc. unterſucht.

Bastantísimo, Bastantísimamente, *superl.* von Bastante ꝛc.

Bastar, *v. n.* hinreichen, genug ſeyn — (*v.*) in Ueberfluß vorhanden ſeyn — Basta! genug.

Bastar, *v. a.* (*v.*) das, was nöthig iſt, liefern, damit verſehen — (*id.*) *V.* Bastear.

Bastarda, *f.* Art Feile, welche weniger ſcharf, als die gewöhnlichen, iſt und bloß zum Poliren dient — (*v.*) Geſchütz, deſſen man ſich vor Alters bediente — (*id.*) Art Sattel, welcher ehemals üblich war — *V.* Letra bastarda.

Bastardear, *v. n.* ausarten, ſich verkrüppeln, von Thieren und Pflanzen — (*fig.*) ausarten.

Bastardelo, *m.* Diarium, Regiſterbuch eines Notars ꝛc.

Bastardería, *f.* (*v.*) *V.* Bastardía.

Bastardía, *f.* Baſtardſchaft; Eigenſchaft, als Baſtard — (*fig.*) Handlung, Rede, unwürdig des Urſprungs ihres Urhebers.

Bastardilla, *f.* (*v.*) Art Flöte — *V.* Letra bastardilla.

Bastardo, da, ausgeartet.

Bastardo, *m.* Baſtard — Art Schlange, drei Fuß lang von der Dicke des Arms, welche überaus giftig iſt — *V.* Letra bastarda.

Baste, *m.* in Arragonien ſo viel wie Basto, der Saumſattel.

Bastear, heften, mit großen Stichen vorläufig nähen — ſteppen.

Bastecedor, *m.* (*v.*) Abastecedor.

Bastecer, (*v.*) *V.* Abastecer — (*fig.*) *V.* Tramar, Maquinar.

Bastecimiento, *m.* (*v.*) *V.* Abastecimiento.

Bastedad, *f.* *V.* Vastedad.

Basterna, *f.* (*v.*) Art bequemes Fuhrwerk oder Wagen.

Bastero, *m.* Verfertiger von Saumſattel für die Laſtthiere.

Bastescer, (*v.*) *V.* Abastecer.

Bastescimiento, *m.* (*v.*) *V.* Abastecimiento.

Bastianico, ca, illo, illa, ito, ita, *dimin.* von Bastian, Eigenname.

Basticimiento, *m.* (*v.*) *V.* Abastecimiento.

Bastida, *f.* (*v.*) bewegliches hölzernes Gebäude, unter welchem die Soldaten beim Angriff der feſten Plätze in Sicherheit waren.

Bastidor, *m.* Rahm, Stickrahm — Theaterkouliſſe.

Bástiga, *f.* (*v.*) *V.* Vástago.

Bastilla, *f.* der Saum.

Bastimentar, verproviantiren.

Bastimentero, *m.* (*v.*) *V.* Abastecedor.

Bastimento, *m.* Proviant, Vorrath von Lebensmitteln — (*v.*) Gebäude. *V.* Edificio — (*id.*) Heftnaht. *V.* Basta — Bastimentos, *m. pl.* Einkünfte einer Komthurei des Militärordens des heilig. Jakobs in Spanien.

Bastion, *m.* *V.* Baluarte.

Bastir, (*v.*) einrichten, vorbereiten.

Basto, *m.* Saumſattel der Laſtthiere — As von Treffe im Kartenſpiel; es ſteht gewöhnlich mit dem Artikel: El basto — Bastos, *m. pl.* Treffe oder Kreuz; eine der vier Farben im Kartenſpiel.

Basto, ta, grob, roh — (*fig.*) roh, ungeſchliffen — (*v.*) *V.* Abastecido.

Baston, *m.* Stock, Spazierſtock — Commandoſtab — (*fig.*) Oberbefehl, beſonders im Kriege — Gefreiter bei der Garde du Corps des Königs von Spanien — An den Seidenmaſchinen ein runder Stab, worauf ſich die Seide wickelt — Dar baston, den Wein, wenn er ſich in der Kufe verdickt, mit einem Stock umrühren — Bastones, *m. pl.* die Balken in den Wappen. *V.* Barras.

Bastonada, *f.* Baſtonade; Strafe, welche bei den Türken ꝛc. üblich iſt — (*v.*) *V.* Bastonazo.

Bastonazo, *m.* Schlag mit einem Stock.

Bastoncillo, *m.* *dimin.* von Baston; kleiner Stock oder Stab, Stöckchen — ſchmale Treſſe.

Bastonear, *V.* Dar baston en Baston.

Bastonero, *m.* Ballmeiſter; in Privatbällen derjenige, welcher die Tänze angiebt und die Perſonen bezeichnet, die zuſammen tanzen ſollen — Unterkerkermeiſter, Schließer.

Basura, *f.* Kehricht, Müll — Pferdemiſt aus den Ställen.

Basurero, *m.* Miſtbauer, Fuhrmann, der den Miſt, den Unrath von den Straßen ꝛc. fortbringt — Ort, wo Miſt, Müll ꝛc. hingebracht wird.

Bata, *f.* Schlafrock — Oberrock für Frauen — Bata acolchada, wattirter Oberrock.

Batacazo, *m.* heftiger Schlag und Geräuſch im Fallen — Dar un batacazo, lang hinfallen — (*fig.*) von einem ehrenvollen Amte abgeſetzt werden, ferner — ſtark in der öffentlichen Achtung ſinken, von der Höhe, auf welcher man ſtand, herabfallen.

Batahola, *f.* Lärmen. *V.* Bulla.

Batalla, *f.* Schlacht, Gefecht — Uebung, Scheingefecht zwiſchen zwei Fechtmeiſtern — Schlachtſtück in der Mahlerei — der Theil der Armbruſt, worauf man den Bolzen legt — wenn man ihn abſchießen will — (*fig.*) innerliche Bewegung, Seelenunruhe — (*v.*) das Centrum des Heers, das Haupttreffen — (*id.*) Heeresabtheilung — (*id.*) Kampfſpiel, Turnier. *V.* Justa, Torneo — (*id.*) Krieg — Batalla cibdadana ó ciudadana, Bürgerkrieg. (*v.*) *V.* Guerra civil.

Batallador, ra, der, die kämpft, Krieg führt — *V.* Esgrimidor — (*v.*) Beinamen, welchen man den Feldherren gab, die viele Schlachten gewonnen hatten: Don Alonso el Batallador.

Batallar, mit den Waffen in der Hand kämpfen — zur Uebung fechten, mit dem Rapier — (*fig.*) zanken, ſtreiten.

Batallaroso, sa, (*v.*) kriegeriſch, martialiſch.

Batallo, *m.* Auswuchs.

Batallola, *f.* *V.* Batayola.

Batallon, *m.* Bataillon — (*v.*) Schwadron Cavallerie.

Batalloso, sa, (*v.*) was auf Schlachten Bezug hat — ferner

von Schlachten, in welchen von beiden Seiten hartnäckig gefochten wird — kriegeriſch. *V.* Belicoso.

Batan, *m.* Walkmühle — **Batanes**, *m. pl.* Spiel zwiſchen zwei oder mehreren Perſonen, welche ſich, je zwei, neben einander, aber in entgegengeſetzter Richtung auf den Boden legen, abwechſelnd die Beine in die Höhe heben, und dann im Takt drei Schläge geben, einen auf die Erde, den zweiten in die Hand und den dritten auf den Hinteren desjenigen, der eben die Beine in die Höhe hebt, wodurch das taktmäßige Schlagen der Walkmühlen nachgeahmt wird.

Batanar, walken (Tuch) *V.* Abatanar.

Batanear, (*fam.*) einen durchprügeln, tüchtig auswalken.

Batanero, *m.* Walkmüller.

Batata, *f.* Batate oder Patate; Art Erdapfel.

Batatin, *m. dimin.* von Batata; kleine Batate.

Bátavo, va, Bataver, Holländer.

Bataya, *f.* (*v.*) *V.* Batalla.

Batayador, *m.* (*v.*) *V.* Batallador.

Batayola, *f.* Geländer auf den Schiffen.

Batea, *f.* Präſentierteller, Plateau — hölzerne Wanne.

Batear, (*v.*) *V.* Bautizar.

Bategüela, *f. dimin.* von Batea; kleiner Präſentierteller ꝛc.

Batel, *m.* Kahn, kleines Fahrzeug auf Strömen und Flüſſen.

Batelejo, *m. dimin.* von Batel, kleiner Kahn.

Batelico, illo, ito, *V.* Batelejo.

Bateo, *m.* *V.* Bautismo.

Bater, (*v.*) *V.* Batir.

Batería, *f.* das Schlagen, Handlung und Wirkung des Schlagens. *V.* Batir — Batterie — die Reihen Kanonen auf beiden Seiten des Schiffes — (*fig.*) Alles, was die Seele oder den Geiſt heftig bewegt, erſchüttert — Beſtürmung eines Anderen, um etwas von ihm zu erlangen — Batería de cocina, Küchengeſchirr.

Batero, ra, Schneider oder Schneiderin, der Schlafröcke ꝛc. macht. *V.* Bata.

Batida, *f.* Treiben des Wildes zur Jagd — Platzregen.

Batidera, *f.* Hacke, womit man den Kalk löſcht und ihn mit Mauerſand vermiſcht.

Batidero, *m.* das fortgeſetzte, beſtändige Anſchlagen oder Anſtoßen einer Sache an eine andere — unebenes Erdreich oder Weg, auf welchem die Wagen ſtoßen — Batideros, *m. pl.* Bretter, in Form eines Dreiecks, welche am unteren Theil des Schiffſchnabels befeſtigt ſind, und dazu dienen, den Anſtoß der Wellen zu brechen — Guardar los batideros, man ſagt es von Kutſchern und Fuhrleuten, welche verſtehen, die Ungleichheiten der Wege zu umfahren — Guardar batideros, (*fig.*) Schwierigkeiten vorbeugen, ſie vermeiden.

Batido, da, von changeanten Farben, in zwei verſchiedene Farben ſchillernd — gebahnt.

Batido, *m.* Teig, woraus Bisquit und Hoſtien gemacht werden — Entrechat im Tanz — heftige, unregelmäßige Bewegung.

Batidor, *m.* Kundſchafter, der die Wege, die Poſition ꝛc. des Feindes rekognoscirt — Menſch, der das Wild zur Jagd zuſammentreibt — Garde du Corps, welcher vor dem Wagen des Königs herreitet — Batidor de oro ó de plata, Goldſchläger.

Batiente, *m.* der Theil der Fenſter- und Thürpfoſten, gegen welchen die Flügel anſchlagen, wenn ſie zugemacht werden — hölzerne, mit rothem Tuch beſchlagene Leiſte, über welche die Saiten des Claviers geſpannt ſind, da, wo die Hämmer anſchlagen.

Batifulla, *m.* (*v.*) *V.* Batidor de oro, Batihoja.

Batihoja, *m.* Goldſchläger.

Batimiento, *m.* (*v.*) das Schlagen, Handlung des Schlagens — beſonders das Prägen von Münzen — *V.* Batida, Revuelta.

Bationdeo, *m.* das Schweben.

Batir, ſchlagen in den verſchiedenen Bedeutungen, welche das Wort auch im Deutſchen hat, prügeln ausgenommen — niederreißen, umwerfen, zerſtören — in den Papiermühlen, die Bogen, wie ſie fertig werden, zurecht legen — In Arragonien und anderen Gegenden bedeutet es, von oben herabwerfen oder gießen: Batir el agua por la ventana — Batir banderas, die Fahnen ſenken vor einer hohen Perſon, als Zeichen der Ehrfurcht, oder vor dem Feind, um anzudeuten, daß man ſich ergiebt — Batir de repelon, in der Reitkunſt, eine gewiſſe Art, dem Pferde die Spornen zu geben — Batir el campo, die Gegend recognosciren — Batir el soto ó el monte, das Wild zur Jagd zuſammentreiben — Batir hoja, Gold, Silber und andere Metalle zu dünnen Blättern oder Platten ſchlagen.

Batirse, *V.* Abatirse — Batirse el cobre, viel ſehr einträgliche Geſchäfte treiben.

Batista, *f.* Battiſt; eine Art ſehr feine Leinwand.

Batisterio, *m.* (*v.*) *V.* Baptisterio.

Batojar, *V.* Varear.

Batología, *f.* unnütze und läſtige Wiederholung derſelben Wörter.

Batucar, unter einander mengen oder miſchen.

Batuda, *f.* (*v.*) Spur eines Wildes ꝛc.

Batueco, a, aus der Landſchaft, Batuecas, in der Provinz Leon in Spanien — Parece que se ha criado en las Batuecas, man ſagt es von Menſchen, von rohen, ungeſchliffenen Sitten.

Batuquerio, *m.* die Umrührung, das Durcheinanderſchütteln.

Baturrillo, *m.* Gemiſch von Sachen und Ingredienzien, die nicht zuſammen gehören; im gewöhnlichen Sinn ſagt man es von Speiſen; im figürlich vertrauten von Schriften und Reden, welche ein Gemiſch von unzuſammenhängenden, lächerlich zuſammengeſtellten Ideen enthalten.

Baul, *m.* Reiſekoffer mit convexem Deckel — (*joc.*) der Bauch.

Baulillo, *m. dimin.* von Baul; kleiner Koffer.

Baupres, *m.* (*mar.*) das Bogſpriet.

Bausan, *m.* bewaffneter Strohmann, welchen man bei Nacht auf die Mauern ſtellte, den Feind zu hintergehen — (*fig.*) Maulaffe, Strohkopf.

Bautismal, *adj.* was zur Taufe gehört, ſich auf dieſelbe bezieht.

Bautismo, *m.* die Taufe — **Fé de bautismo**, Taufſchein.

Bautista, *m.* Baptiſt — **S. Juan Bautista**, Johannes der Täufer.

Bautisterio, *m.* Taufſtein; Ort in der Kirche, wo die Taufe verrichtet wird.

Bautizar, taufen — (*fig.*) umtaufen, einer Perſon oder Sache einen verſchiedenen, ihr nicht zukommenden Namen geben — **Bautizar el vino**, (*fam.*) den Wein taufen, ihn mit Waſſer vermiſchen.

Bauzador, ra, (*v.*) *V.* Embaucador.

Baya, *f.* Hülſe, Schote, Schaale gewiſſer Gemüſe und Früchte — Beere des Lorbeers und anderer Bäume — Art Lilie — *V.* Vaina.

Bayal, *m.* Art Hebel in den Mühlen.

Bayal, *adj.* man ſagt es vom Hanf oder Flachs, der nicht begoſſen wird.

Bayeta, *f.* Art Tuch oder wollenes Zeug — **Arrastrar bayetas** *V.* Arrastrar y Arrastrante — (*fig. fam.*) ſich ämſig bemühen, etwas zu erhalten, zu etwas zu gelangen.

Bayeton, *m.* Art wollenes Zeug, Art Moltom.

Bayo, ya, falb; man ſagt es gewöhnlich von Pferden.

Bayo, *m.* Art kleiner Schmetterling, deſſen man ſich in Spanien beim Angeln, als Köder, bedient: **Pescar al bayo.**

Bayoco, *m.* kleine italiäniſche Münze — unreife Feige, die vor dem Reifwerden verfault iſt.

Bayona, *f.* Bayonne, Stadt in Frankreich — **Arda Bayona**, Sprichwort, wodurch man andeutet, daß man ſich wenig darum kümmert, wenn bei einer Gelegenheit viel ausgegeben wird, viel darauf geht (friſch zu, es geht auf Regimentsunkoſten).

Bayoneta, *f.* Bajonett.

Bayonetazo, *m.* Bajonettſtoß, Bajonettſtich.

Bayoque, *m.* *V.* Bayoco.

Bayosa, *f.* (*boh.*) der Degen.

Bayuca, *f.* (*pop.*) Schenke, Kneipe.

Baza, *f.* die Stiche, welche man im Kartenſpiel gemacht hat — **No dejar meter baza**, (*fig. fam.*) in der Unterredung keinen Anderen zu Worte kommen laſſen — **Sentada la baza ó Sentada esta baza**, (*fam.*) dies einmal angenommen — **Tener bien sentada su baza**, (*fam.*) in gutem Credit ſtehen.

Bazac, *m.* Art türkiſches Garn — Zeug, welches daraus gemacht wird.

Bazo, *m.* die Milz — Batzen; deutſche Münze — **Lo que es bueno para el hígado es malo para el bazo.** *V.* Bueno.

Bazo, za, kaſtanienbraun — **Pan bazo**, Schwarzbrodt.

Bazofia, *f.* unter einander geworfene Ueberbleibſel von Speiſen — (*fig.*) jedes ſchmutzige, ekelhafte, werthloſe Ding.

Bazucar, umrühren, miſchen; indem man umrührt oder ſchüttelt, trübe machen.

Bazuquear, *V.* Bazucar.

Bazuqueo, *m.* Handlung oder Wirkung des Umrührens ꝛc. Vergl. Bazucar.

Bé, Geſchrei eines blökenden Lammes oder Schaafes.

Beata, *f.* Frauenzimmer, welche wie eine Nonne gekleidet geht und ſich, wie dieſe, in ihrer Wohnung frommen Uebungen ꝛc. unterzieht — Art Laienſchweſter oder Frauenzimmer, in Nonnenkleidung, welche Aufträge für die Nonnenklöſter beſorgt — Betſchweſter.

Beateria, *f.* affektirte Frömmigkeit, Betſchweſterei.

Beaterio, *m.* Wohnung, wo mehrere Frauenzimmer, welche, ohne Nonnen zu ſeyn, ſich frommen Uebungen unterziehen (Beata) zuſammen und unter einer gewiſſen Regel leben.

Beatico, ca, *dimin.* von Beato. (*iron.*) Betbruder, Betſchweſter.

Beatificacion, *f.* Seligſprechung eines Verſtorbenen durch den Pabſt.

Beatificamente, auf eine Weiſe, wie ſie bei den Seligen Statt findet.

Beatificar, ſelig, heilig ſprechen, erklären (der Pabſt) daß ein Verſtorbener ſich unter den Heiligen befinde — machen, daß etwas ehrwürdig erſcheine.

Beatilla, *f.* Art ſehr feiner und faſt durchſichtiger Leinwand.

Beatísimo, ma, *superl.* von Beato — **Beatísimo padre**, Titel, welchen man dem Pabſt giebt.

Beatitud, *f.* (*v.*) überhaupt Glückſeligkeit. *V.* Felicidad — gegenwärtig bloß Glückſeligkeit der Verklärten, Zuſtand der Seligen — Titel, welchen man dem Pabſt giebt, wie auch Santidad.

Beato, a, glücklich, glückſelig — ſelig, heilig geſprochen vom Pabſt — einer, der nach ſeinem Tode der Seligkeit theilhaftig iſt — Mann, der ohne einem Mönchsorden anzugehören, ein Ordenskleid trägt und ſich frommen Uebungen unterzieht. Vergl. Beata — wahrer Frommer — Frömmling, Betbruder — **Cara de beato con uñas de gato**, Sprichwort gegen die Heuchler.

Beaton, *m.* falſcher Frommer, Frömmling, Heuchler.

Beatona, *f.* Betſchweſter.

Bebdar, (*v.*) berauſchen. *V.* Embriagar.

Bebdo, da, (*v.*) *V.* Beodo.

Bebedero, *m.* Trinknäpfchen der Vögel im Käfig, Trinknapf für das Federvieh auf dem Hof — Ort, wo die Vögel trinken gehen — (*v.*) Schnabel gewiſſer Trinkgefäße — **Bebederos**, *m. pl.* breite Streifen Leinwand, womit die Schneider die äußeren Enden der Kleider, namentlich die Vordertheile, ausfüttern, um ſie feſter zu machen.

Bebedero, ra, trinkbar.

Bebedizo, *m.* Getränk, welches dem Vieh als Medizin gegeben wird — Liebestrank — Gifttrank zum Tödten.

Bebedizo, za, trinkbar (vom Waſſer).

Bebedo, da, in Gallizien und

Aſturien ſo viel, wie Borracho, berauſcht, betrunken.

Bebedor, ra, einer, der viel trinkt; man ſagt es beſonders von Weintrinkern.

Beber, trinken — (*v.*) *V.* Brindar.

Beber á bocados, (*v.*) *V.* Beber de bruces in Bruces — Beber de codo, mit Bequemlichkeit trinken — Beber los aires, los vientos, etwas ſehr eifrig wünſchen, ſehr eifrig begehren — Beber los pensamientos á alguno, jemandes Gedanken, Abſichten, Wünſche errathen, um ſie zu erfüllen oder in Ausführung zu bringen — Beber con blanco ó en blanco, man ſagt es von Pferden, die um die Schnauze herum weiß ſind — Sin beberlo ni comerlo, (*fig. fam.*) ohne den geringſten Antheil daran gehabt zu haben — Beberse las lagrimas, ſeine Thränen verſchlucken, ſeinen Schmerz verbergen.

Beberes, *m. pl.* (*v.*) Saufgelage.

Bebería, *f.* (*v.*) übermäßiges oder lang fortgeſetztes Trinken.

Beberron, na, (*v.*) Säufer.

Bebetura, *f.* (*v.*) *V.* Bebida.

Bebida, *f.* Getränk, Trank — Zeit, während welcher die Arbeiter, vorzüglich die auf dem Felde, ausruhen und eſſen oder trinken — Bebida de pera, Art Cider, welcher aus Birnen gemacht wird.

Bebido, *adj.* (*bien*) einer, der einen halben Rauſch hat.

Bebido, *m.* (*v.*) *V.* Bebida, Brebage — Arznei für Pferde.

Bebienda, *f.* (*v.*) *V.* Bebida.

Bebiente, *part. pres.* von Beber, (*v.*) trinkend, einer der trinkt.

Bebistrajo, *m.* wunderliches Gemiſch zum Trinken.

Beblado, da, (*v.*) trunken, berauſcht. *V.* Embriagado.

Beborrotear, langſam und in kleinen Quantitäten trinken, nippen.

Bebrage, *m.* (*v.*) *V.* Brebage.

Beca, *f.* Art Schärpe oder breites Band von Tuch, welches die Stipendiarien auf den Gymnaſien, als Auszeichnung, über ihren Mante. tragen — ein ähnliches, aber längeres Band, welches gewiſſe Geiſtliche als Zeichen ihrer Würde trugen, und welches vom Hals bis auf die Füße herabhing — Stipendium — Becas, *f. pl.* Art Mantelbeſatz von Sammet oder anderem Zeuge.

Becabunga, *f.* Art Kreſſe, Pflanze.

Becada, *f.* *V.* Chocha.

Becafigo, *m.* Feigenſchnepfe, Feigendroſſel.

Becafigo canapino, *m.* Art Grasmücke.

Becardon, *m.* *V.* Agachadiza.

Becerra, *f.* Löwenklau, Hundskopf; Pflanze.

Becerrillo, *m. dimin.* von Becerro; junges Kalb, Milchkalb — gegerbte Haut eines jungen Kalbes.

Becerro, *m.* Kalb, einjährige Kuh ꝛc. *V.* Añojo — Kalbleder — Regiſter, Hypothekenbuch der Beſitzungen, Rechte ꝛc. der Klöſter, Kapitel und Kirchen — Sammlung der Vorrechte ꝛc. der Krone Caſtilien, auf Befehl Königs Alphonſos, des eilften, und ſeines Sohnes, Don Pedro, veranſtaltet — Becerro marino, Seehund.

Becoquin, *m.* *V.* Papalina.

Becuadrado, *m.* B. Quadrat; muſikal. Ausdruck.

Becuadro, *m.* *V.* Becuadrado.

Becuna, *f.* Schwertfiſch.

Bedel, *m.* Pedell einer Univerſität ꝛc.

Bedelía, *f.* Amt des Pedells.

Bedelio, *m.* Bdellium; arabiſcher Baum und das Gummi davon.

Beden, *m.* Tapetenrand.

Bederre, *m.* (*boh.*) der Henker.

Bedija, *f.* leichter Flocken Wolle.

Bedijero, *m.* Arbeiter, der bei der Wollſchur die Wolle, welche abfällt (Caidas), aufließt und ſammelt.

Bedilla, *f.* (*boh.*) *V.* Frazada.

Beduro, *m.* *V.* Becuadrado.

Befa, *f.* Verſpottung, Verhöhnung: Hacer befa — *V.* Guirnalda.

Befabemí, *m.* Be-fa-ſi (muſikal. Zeichen).

Befar, *v. a.* verſpotten, verhöhnen.

Befar, *v. n.* die Lippen bewegen, um die Kette des Gebiſſes zu erreichen (von Pferden).

Befedad, *f.* Fehler desjenigen, der krumme Beine hat.

Befez, *adj.* (*v.*) *V.* Bajo.

Befo, *m.* Unterlippe der Pferde und anderer Thiere — (*v.*) Menſch, der dicke Lippen hat.

Befo, a, *V.* Belfo.

Begardo, da, gewiſſe Sektirer oder Ketzer des 13ten Jahrhunderts.

Begin, *m.* verdrießlicher Menſch, Murrkopf — Kind, welches immer weint und heult — Bovis, Art Pilz.

Beguer, *m.* (*v.*) obrigkeitliche Perſon, welche in Catalonien die Verrichtungen des Corregidor hatte.

Beguerío, *m.* Gerichtsbarkeit dieſer Magiſtratsperſon.

Beguino, na, gewiſſe Ketzer des 14ten Jahrhunderts.

Behetría, *f.* freie, ihren Herrn ſich ſelbſt wählende Stadt oder Ortſchaft — (*fig.*) Verwirrung, Unordnung — Ort, wo jeder mitſpricht, Herr ſeyn will — Behetría de entre parientes. Ortſchaft, welche zwar ihren Herrn wählen konnte, aber es in beſtimmten Familien thun mußte — Behetría de mar á mar, Ortſchaft, welche ihren Herrn frei und überall wählen konnte — Lugar de behetría, Stadt, Dorf, wo der Adel nichts gilt und zu den Aemtern nicht zugelaſſen wird.

Beito, *m.* *V.* Benito.

Bejina, *f.* (*v.*) *V.* Alpechin.

Bejinero, *m.* (*v.*) einer, der die Bejina (Alpechin) pachtete.

Bejucal, *m.* Ort, der mit einer Art ſehr feinen Schilf oder Binſen, Bejuco genannt, bewachſen iſt.

Bejuco, *m.* Art ſehr feiner Binſen, die in Amerika wachſen, und aus welchen man gewöhnlich Seile verfertigt — Ranken, ähnlich den Weinranken,

welche mehrere Pflanzen in Amerika treiben.

Bejuquillo, *m.* kleine goldene Halskette, welche in China fabrizirt und von den Frauen getragen wird — Ipekakuanha, medizinaliſche Wurzel.

Bel, la, (*v.*) *V.* Bello.

Belcaire, *f.* Beaucaire; Stadt im ſüdlichen Frankreich.

Beldad, *f.* Schönheit. *V.* Belleza. Gegenwärtig ſagt man es nur noch in abſtrakto von ausgezeichnet ſchönen Frauen.

Beldar, *v. a.* (*v.*) *V.* Bieldar.

Beleño, *m.* Bilſenkraut — Gift überhaupt. *V.* Veneno.

Belérico, *m.* *V.* Mirabolano.

Belfo, fa, der eine dicke, herabhängende Unterlippe hat — Diente belfo, Zahn, der mit den andern ungleich iſt.

Belheces, *f. pl.* (*boh.*) Dinge, Geräthſchaften, die zu einem Hauſe gehören.

Belhez, *f.* großer Krug für Wein und Oel.

Belhezo, *m.* (*v.*) Ballen — Meubel, Hausgeräth — *V.* Belhez.

Belica, *f.* daſſelbe wie Isabelica, *dimin.* von Isabel.

Bélico, ca, was zum Kriege gehört, darauf Bezug hat.

Belicoso, sa, kriegeriſch, kriegeriſch geſinnt.

Beligerante, *adj.* kriegführend.

Belígero, ra, (*poet.*) *V.* Guerrero.

Belitre, *m. f.* (*fam.*) Schurke, Schelm.

Belitrero, *m.* (*boh.*) Schelm, der ſeine Cameraden betrügt.

Bellacada, *f.* (*fam.*) *V.* Bellaqueria — (*v.*) Haufen Schurken, Schelme, Bettler.

Bellacamente, *adv.* ſchurkiſch, wie ein Schelm.

Bellaco, ca, ſchlecht, ſchurkiſch, ſchelmiſch, verderbt. Man ſagt es von Dingen und Perſonen — liſtig, fein, verſchmitzt.

Bellacon, na, *augm.* von Bellaco.

Bellaconazo, za, *augm.* von Bellacon.

Bellacuelo, la, *dimin.* von Bellaco.

Belladama, *f.* Belladonna; Giftpflanze.

Bellamente, *adv.* ausgezeichnet, vortrefflich, vollkommen.

Bellaquear, Schelmereien verüben, verſchmitzte Streiche ausführen.

Bellaquería, *f.* Schelmerei, verſchmitzter Streich.

Bellaquísimo, ma, *superl.* von Bellaco.

Bellegnin, *m.* (*v.*) Häſcher. *V.* Corchete, Alguacil.

Bellerife, *m.* (*boh.*) Gerichtsdiener.

Belleza, *f.* Schönheit. Man ſagt es von Perſonen und Dingen — Decir bellezas, mit Anmuth ſprechen, zierliche Dinge ſagen.

Bellido, da, (*v.*) *V.* Bello, Agraciado, Hermoso — *s. m.* (*boh.*) der Sammet.

Bellisimamente, **Bellísimo**, *superl.* von Bellamente etc.

Bello, lla, ſchön, vollkommen in ſeiner Art — De su bella gracia, aus eignem, freien Willen — Querer, pretender una cosa por su bella cara, eine Sache, ohne eigentliches Verdienſt fordern.

Bellorife, *m.* (*boh.*) *V.* Bellerife.

Bellorio, ia, mauſefahl; von Pferden.

Bellosa, *f.* (*boh.*) *V.* Bedilla, Frazada.

Bellota, *f.* Eichel — Parfümbüchschen, kleines Etui in Form einer Eichel — Bellota avellanada. *V.* Avellanada.

Bellotado, *m.* (*v.*) *V.* Rizo.

Bellote, *m.* Art großer Nagel mit rundem Kopf.

Bellotear, *v. n.* Eicheln freſſen, von Schweinen.

Bellotera, *f.* das Einſammeln der Eicheln, um damit die Schweine zu mäſten.

Bellotero, *m.* Zeit, um welche man die Eicheln einſammelt — Ort, wo viel Eicheln wachſen und die Schweine Nahrung oder Maſt finden — (*v.*) der Eichbaum.

Bellotero, ra, *s. m.* y *f.*, der, die Eicheln ſammelt oder verkauft.

Bellotica, *f. dimin.* von Bellota, kleine Eichel.

Bemol, *m.* Bemol in der Muſik.

Bemolado, da, Muſikſtück, worin ſich mehrere Bemol befinden.

Bemolar, mit einem oder mehreren Bemol bezeichnen.

Ben, (*v.*) *V.* Bien.

Bendecidor, *m.* (*v.*) einer, der ſchön, gut, vernünftig ſpricht.

Bendecir, ſegnen, einweihen — loben, erheben durch Lobſprüche.

Bendicera, *f.* Frau, welche vorgiebt, Krankheiten und Uebel durch Sprüche oder Beſprechungen zu heilen.

Bendicho, cha, *part. irreg.* de Bendecir, (*v.*) — *adj.* (*v.*) *V.* Bendito.

Bendicido, da, *part. viej.* de Bendicir.

Bendiciente, *part. act. viej.* de Bendecir.

Bendicion, *f.* Segen — Es una bendicion ó es bendicion, (*pop.*) Redensart, wodurch man den Ueberfluß, zuweilen auch die Schönheit einer Sache bezeichnet: Es una bendicion lo que llueve etc. — Hijo y fruto de bendicion, Kind, aus rechtmäßiger Ehe entſproſſen.

Bendicir, (*v.*) *V.* Bendecir.

Bendito, ta, *part. irreg.* de Bendecir — *adj.* geſegnet, geweiht — *V.* Santo, Bienaventurado — *V.* Dichoso — Bendito sea Dios, Gott ſey Dank.

Bendito, *m.* *V.* Alabado — Es un Bendito, (*fam.*) es iſt ein gutes Schaaf.

Benecir, (*v.*) *V.* Bendecir.

Benedicion, *f.* (*v.*) *V.* Bendicion.

Benedicir, (*v.*) *V.* Bendecir.

Benedicho, cha, *part. irreg.* de Benedicir.

Benedícite, lateiniſches Wort, womit die Mönche irgend eine Erlaubniß von ihren Obern fordern. Es iſt in die ſpaniſche Sprache übergegangen; daher: Tomar el benedícite, Erlaubniß nehmen, fort-, auszugehen.

Benedicto, ta, *V.* Bendito.

Benedicta, *f.* Art Latwerge.

Benedictino, na, Benedictiner-Mönch oder Nonne.

Benefactor, *m.* (*v.*) *V.* Bienhechor.

Benefactoría, *f.* (*v.*) gute Handlung.

Benefactría, *f.* (*v.*) *V.* Benefactoria — (*id.*) *V.* Behetría.

Beneficencia, *f.* Wohlthätigkeit.

Beneficentísimo, *superl.* von Benéfico.

Beneficiacion, *f.* Wohlthätigkeit — Benutzung, Bearbeitung eines Bergwerks.

Beneficiado, *m.* jemand, der eine geiſtliche Pfründe hat.

Beneficiador, ra, der etwas ſorgfältig verwaltet — einer, der Bergwerke, Ländereien ꝛc. bearbeiten läßt.

Beneficial, *adj.* was ſich auf geiſtliche Pfründen bezieht: causa beneficial, rentas beneficiales etc.

Beneficiar, wohl thun, Gutes thun — anbauen, bearbeiten (Ländereien, Bergwerke ꝛc.) — ein Amt durch Geldleiſtungen erhalten — (*v.*) eine geiſtliche Pfründe verleihen oder übertragen — Beneficiar los efectos, libranzas y otros créditos, Effekten, Wechſel und andere Papiere unter ihrem Werthe losſchlagen, abtreten.

Beneficiario, *m.* einer, der irgend ein Gut, zum Nießbrauch oder als Lehn, von einem Höheren, den er anerkannt, erhalten hat.

Beneficio, *m.* Wohlthat — Vortheil, Vorrecht, durch das Geſetz oder ausnahmweiſe gewährt — Bearbeitung, Anbau von Feldern, Bergwerken, Bäumen ꝛc. — Nutzen, Vortheil — Geldleiſtung, um ein Amt zu erhalten — Verluſt bei Losſchlagung oder Abtretung eines Wechſels oder anderer Papiere — (*v.*) Schminke — Beneficio ó Beneficio eclesiástico, geiſtliche Pfründe — Beneficios compulsos, in den ſpaniſchen Militärorden diejenigen Comthureipfründen, die man ihres geringen Werthes wegen vereinigte und zu deren Bedienung man die geiſtlichen Ritter zwang (compulsos) — Beneficio simple, geiſtliche Pfründe, mit welcher keine Seelſorge verbunden iſt — Beneficio curado, Pfründe, welche mit einer ſolchen Seelſorge oder Pfarrei verbunden iſt — No tener oficio ni beneficio. *V.* Oficio.

Beneficioso, sa, nützlich, gut, vortheilhaft.

Benéfico, ca, wohlthätig.

Beneicer, (*v.*) *V.* Bendecir.

Beneicir, (*v.*) *V.* Bendecir.

Beneito, (*v.*) *part. ir.* de Beneicer ó Beneicir.

Beneito, *m.* *V.* Benito.

Benemerencia, *f.* Verdienſt um etwas oder jemand.

Benemérito, ta, der ſich um etwas oder jemand verdient gemacht hat.

Beneplácito, *m.* Einwilligung, Erlaubniß, Gutheißung des gemachten oder des zu machenden.

Benevolencia, *f.* Wohlwollen.

Benévolo, la, wohlwollend.

Bengala, *f.* (*v.*) *V.* Muselina. Man nannte ſo den Mouſſelin, weil der erſte aus Bengalen gekommen iſt. In den Gebirgen von Burgos ſagt man noch gegenwärtig Bengala — *V.* Vengala.

Bengalí, *m.* Vogel vom Finkengeſchlecht, welchen man in Amerika antrifft.

Benge, *m.* *V.* Bange.

Benignamente, mit Güte, Leutſeligkeit ꝛc.

Benignidad, *f.* Güte, Leutſeligkeit, Milde — (*fig.*) Milde der Luft, des Wetters ꝛc.

Benigno, na, ſanft, gütig, leutſelig; auch figürl. vom Wetter, der Luft ꝛc.

Beninamente, (*v.*) *V.* Benignamente.

Benino, na, (*v.*) *V.* Benigno.

Benítez, *m.* (*n. p.*) Sohn des Benito.

Benito, ta, Benedictiner-Mönch oder Nonne.

Benito, *m.* Benedict.

Benivolencia, *f.* (*v.*) *V.* Benevolencia.

Benívolo, la, (*v.*) *V.* Benévolo.

Benjuí, *m.* Benzoe; Art wohlriechendes Harz.

Benquerencia, *f.* (*v.*) Bienquerencia.

Beodera, *f.* (*v.*) y Beodez, *f.* (*v.*) Sauferei, Völlerei. *V.* Borrachera, Embriaguez.

Beodo, da, (*v.*) Trunkenbold ꝛc. *V.* Borracho.

Beodo, *m.* Trinklied.

Beorí, *m.* Büffelochs. *V.* Ante.

Beque, *m.* Schiffslatrinen.

Bequebo, *m.* Art Vogel. *V.* Pico.

Berbena, *f.* *V.* Verbena.

Berberí, *adj.* was zur Berberei, *vulg.* Barbarei, gehört.

Berberis, *f.* Berberisbeerſtrauch, Saurach.

Berberisco, ca, Barbareske.

Bérbero, *m.* *V.* Berberis.

Berbí, *adj.* man ſagte es ſonſt von einer gewiſſen Art Tuch oder Zeug.

Berbiquí, *m.* Wendebohr, Trufbohr.

Bercebú, *m.* Belzebub.

Bercería, *f.* (*v.*) Markt oder Ort, wo man Gewächſe verkauft.

Bercero, ra, *s. m.* y *f.* *V.* Verdulero — Tratarse como unas berceras, *V.* Tratarse como unas verduleras.

Berengena, *f.* Tollapfel.

Berengenado, da, (*v.*) *V.* Aberengenado.

Berengenal, *m.* mit Tolläpfeln bepflanztes Erdreich — Meterse en algun berengenal ó en buen ó mal berengenal, ſich in eine verwickelte Sache einlaſſen.

Berengenazo, *m.* Wurf mit einem Tollapfel.

Bergamota, *f.* Bergamotte; Art Birne.

Bergamoto y **Bergamote**, *m.* Birnbaum, der Bergamotten trägt.

Bergante, *m.* frecher, unverſchämter Schurke oder Schelm.

Bergantin, *m.* leichtes Fahrzeug; Art Brick.

Bergantinejo, *m. dimin.* von Bergantin.

Berganton, na, *augm.* von Bergante.

Bergantonazo, *m. augm.* von Berganton.

Beril, *m.* (*v.*) *V.* Berilo.

Berilo, *m.* Berill; Edelſtein.

Berlanga, *f.* ein gewiſſes Kartenſpiel.

Berlina, *f.* Berline; Art Reiſewagen.

Berlinga, *f.* Stange, die Leine zu ſtützen, auf welcher man Wäſche trocknet.

Berma, *f.* bei den Feſtungen die Berme, d. i. der Weg zwi-

ſchen dem Fuß des äußeren Walles und dem Graben.

Bermejear, ins Rothe oder Röthliche ſpielen.

Bermejecer, (*v.*) *V.* Bermejear.

Bermejecerse, (*v.*) erröthen, roth werden.

Bermejenco, ca, (*v.*) *V.* Bermejo.

Bermejez, *f.* (*v.*) rothe, hochrothe Farbe.

Bermejía, *f.* (*v.*) boshafte, ſchadenfrohe und ſchadenbringende Schlauheit, deren man Menſchen von hochrother Geſichtsfarbe beſchuldigt.

Bermejo, ja, roth, hochroth (von der Geſichtsfarbe) — (*v.*) Vergl. Bermejía.

Bermejon, na, roth, ins Rothe ſpielend.

Bermejon, *m.* (*v.*) *V.* Bermellon.

Bermejor, *m.* (*v.*) rothe Farbe.

Bermejuela, *f.* gewiſſer kleiner Flußfiſch.

Bermejuelo, la, *dimin.* von Bermejo.

Bermejura, *f.* *V.* Bermejor.

Bermellon, *m.* Zinnober.

Bermillon, *m.* *V.* Bermellon.

Bernad, **Bernal**, **Bernald**, **Bernaldo**, **Bernalt**, *m. n. p.* daſſelbe wie Bernardo, Bernhard.

Bernaldez, *n. p. m.* Sohn des Bernaldo oder Bernardo.

Bernandinas, *f. pl.* Prahlereien, Aufſchneidereien.

Bernardo, da, Bernhardiner-Mönch oder Nonne.

Bernegal, *m.* Art breiter und flacher Becher oder Taſſe zum Trinken.

Bernia, *f.* grobes Tuch von verſchiedenen Farben — Mantel davon.

Bernio, *m.* (*v.*) *V.* Bernia.

Berniz, *m.* *V.* Barniz. Erſteres iſt nur in Arragonien gebräuchlich.

Berra, *f.* *V.* Berraza.

Berraco, *f.* *V.* Verraco.

Berraza, *f.* Art große Kreſſe — in Saamen geſchoſſene Brunnenkreſſe.

Berrear, brüllen, blöken, wie die Kälber und andere Thiere.

Berreguetar, beim Kartenſpiel betrügen. Vergl. Berrugueta.

Berrenchin, *m.* ſtarker Geruch, welchen das wilde Schwein von ſich giebt, wenn es in Wuth geräth — (*fig.*) Weinen und Schreien der Kinder im Aerger.

Berrenchinado, da. Es iſt nur in folgender Redensart gebräuchlich: Estar berrenchinado, wie ein Eber ſchäumen.

Berrendearse, ſeine urſprüngliche Farbe verlieren; vom Weizen.

Berrendo, da, was von Natur oder durch Kunſt zwei Farben hat — bunt (vom Weizen) — In Murzien ſagt man es auch von den braunen Seidenwürmern.

Berrera, *f.* *V.* Berraza — *V.* Berrizal.

Berrido, *m.* das Geblöke des Kalbes und einiger anderer Thiere.

Berrin, *m.* Kind, welches im Aerger weint und ſchreit.

Berrinche, *m.* Aerger, Zorn, beſonders bei Kindern.

Berrizal, *m.* Ort, wo viel Brunnenkreſſe wächſt.

Berro, *m.* Brunnenkreſſe.

Berrocal, *m.* felſiger Ort oder Gegend.

Berroqueña, *f.* ſehr harter Stein, aſchgrau von Farbe und ſchwarz geſprenkelt.

Berrozal, *m.* *V.* Berrizal.

Berrueco, *m.* Fels — *V.* Barrueco — Art Warze oder kleines Gewächs, welches im Auge entſteht.

Berruga, *f.* Warze.

Berrugaza, *f.* *augm.* von Berruga; große Warze.

Berrugoso, sa, der Warzen hat.

Berrugueta, *f.* (*boh.*) gewiſſe Betrügerei im Kartenſpiel.

Berruguilla, *f.* *V.* Berrugueta.

Bervete, *m.* (*v.*) Note, Anmerkung.

Berza, *f.* Kohl — Berza de perro, wilde Saturey; Pflanze — Estar en berza, in der Saat ſtehen (vom Getreide).

Berzaza, *f.* *augm.* von Berza; großer, ſtarker Kohl.

Besador, *m.* einer, der gern küßt.

Besamanos, *m.* die Ceremonie des Händeküſſens an gewiſſen Höfen — Grüßen durch Kußzuwerfen, oder indem man die rechte Hand zum Mund führt und ſie dann wieder ein oder mehrere Male davon entfernt; Hacer un besamanos, ſein Kompliment, ſeinen Diener machen.

Besante, *m.* Biſant, alte Gold- und Silbermünze.

Besar, küſſen — (*fig. fam.*) ſich dicht berühren (von Gegenſtänden) — Besar la mano, Höflichkeitsformel, deren man ſich im Schreiben und Sprechen bedient — Besar los pies, Formel, deren man ſich gegen Frauen bedient, wenn man an ſie ſchreibt oder mit ihnen ſpricht; vor Alters auch gegen Könige ꝛc. Llegar y besar, und in manchen Gegenden Llegar y besar el Santo, ſchnell zu Werke gehen, etwas ſchnell erhalten.

Besarse, wenn zwei Perſonen unverſehens mit dem Kopf oder der Stirn zuſammenſtoßen.

Besico, ito, *m.* *dimin.* von Beso; Küßchen — Besicos de monja; Art kriechende Pflanze.

Beso, *m.* der Kuß und das Küſſen (*fig. fam.*) das unwillkührliche Zuſammenſtoßen zweier Perſonen mit dem Kopf — Dar un beso al jarro, (*pop.*) einen Schluck nehmen.

Bestezuela, *f.* *dimin.* von Bestia.

Bestia, *f.* vierfüßiges Thier, Vieh; gewöhnlich verſteht man darunter die zahmen Hausthiere, wie Pferd, Mauleſel ꝛc. — (*fig.*) dummer, unwiſſender Menſch — Bestia de albarda, Eſel; es iſt eine Formel, in den Urtheilen, welche Verbrecher einer infamirenden Strafe unterwerfen — Bestia de silla, Mauleſel, Pferd — Bestia de guia, Laſtthier, welches von den Behörden requirirt wird, zum Transport von Kriegsgepäck und anderer Gegenſtände.

Bestiage, *m.* Vieh; mehrere Laſtthiere beiſammen.

Bestial, *adj.* brutal, beſtialiſch, unvernünftig: Apetito, deseo bestial.

Bestial, *m.* In Arragonien ſagt man es vom Rindvieh, von den Pferden, den Mauleſeln und Eſeln.

Bestialidad, *f.* Brutalität, Unvernunft.

Bestialmente, auf eine brutale, unvernünftige Weiſe.

Bestiame, *m.* (*v.*) *V.* Bestiage.

Bestiaza, *f. augm.* von Bestia; großes Thier, großes Vieh.

Bestiedad, *f.* (*v.*) *V.* Bestialidad.

Bestiecica, illa, ita, zuela, *f. dimin.* von Bestia.

Bestihuela, *f.* (*v.*) *dimin.* von Bestia.

Bestion, *m. augm.* Bestia; *V.* Bestiaza — (*v.*) *V.* Bastion.

Bestizuela, *f.* (*v.*) *dimin.* von Bestia.

Béstola, *f. V.* Arrejada.

Besucador, *m.* (*fam.*) der gern und viel küßt.

Besucar, (*fam.*) beſtändig küſſen.

Besugada, *f.* Mahlzeit aus denjenigen Fiſchen beſtehend, welche man Besugos nennt.

Besugazo, *m. augm.* von Besugo.

Besugo, *m.* Seefiſch mit dickem Kopf und großen, klaren Augen, welcher an den Küſten von Biscaya häufig angetroffen wird — Ojos de besugo, Spitzname für verdrehte Augen, weil ſie denen des gekochten Besugo ähnlich ſind.

Besuguero, *m.* Verkäufer von Besugos — Angel, um ſie zu fangen.

Besuguera, *f.* Fiſchkeſſel, Kaſſerolle, Fiſche darin zu kochen.

Besuguete, *m.* ein Fiſch. *V.* Pagel.

Beta, *f.* Tauwerk am Schiff, und überhaupt jedes Tau oder Seil — In Arragonien und anderen Gegenden ein Strick oder Bindfaden.

Betarraga, *f.* rothe Rübe, Runkelrübe.

Beterrata, *f. V.* Betarraga.

Bético, ca, zur alten Betica, dem jetzigen Andaluſien, gehörend.

Betlemita, *m.* Betlehemitermönch in Neuſpanien oder Mejico.

Betónica, *f.* Veronika; eine Pflanze.

Betum, *m.* (*v.*) *V.* Betun.

Betume, *m.* (*v.*) *V.* Betun.

Betúmen, *m.* (*v.*) *V.* Betun.

Betuminoso, sa, (*v.*) *V.* Bituminoso.

Betun, *m.* Erdharz — Kütt — Schminke — Betun de colmenas, klebrige, harzartige Subſtanz, womit die Bienen die inneren Wände des Stocks überziehen.

Betunar, (*v.*) *V.* Embetunar.

Beudez, *f.* (*v.*) Trunkenheit. *V.* Beodez.

Beudo, da, (*v.*) trunken. *V.* Beodo.

Beuna, *f.* Wein von goldgelber Farbe, der in Arragonien, aus einer rothen Traube, die denſelben Namen führt, gekeltert wird.

Beut, *m.* Art Seefiſch.

Bezaar, *f. V.* Bezar.

Bezaártico, ca, *V.* Bezoárdico.

Bezante, *m.* rundes Metallſchild in den Wappen — *V.* Besante.

Bezar, *f.* Bezoarſtein — (*v.*) *V.* Abezar.

Bezazas, *f. pl.* lederner Doppelbeutel oder Taſche für Kouriere und Reiſende.

Bezo, *m.* dicke, ſtarke Lippe — (*fig.*) Ränder einer Wunde — (*v.*) die Lippe. *V.* Labio.

Bezoar, *f. V.* Bezar.

Bezoárdico, ca, von Arzneimitteln, in welchen Bezoarſtein eine Ingredienz iſt, und dann von allen antidotiſchen Mitteln oder Gegengiften. Gewöhnlich wird es als Subſtantiv gebraucht.

Bezon, *m.* (*v.*) *V.* Ariete.

Bezote, *m.* Ring, welchen die Amerikaner in der Unterlippe trugen.

Bezudo, da, der dicke, ſtarke Lippen hat; man ſagt es auch von lebloſen Dingen, mit dickem Rande, z. B. von Münzen.

Biazas, *f. pl. V.* Bizazas.

Bíbaro, *m.* der Biber. *V.* Castor.

Bibero, *m.* Art Leinwand, welche in der Stadt gleiches Namens, in Gallizien, verfertigt wird.

Bibir, (*v.*) *V.* Beber.

Biblia, *f.* die Bibel.

Bíblico, ca, bibliſch; was zur Bibel gehört.

Bibliófilo, *m.* Bücherliebhaber.

Bibliografia, *f.* Bücherkunde.

Bibliógrafo, *m.* ein Bücherkundiger.

Bibliomanía, *f.* Bücherſucht; Liebhaberei von Büchern, vorzüglich von ſeltenen.

Bibliótafo, *m.* Liebhaber, der ſeine ſeltenen Bücher der Kenntniß Anderer entzieht.

Biblioteca, *f.* Bibliothek. *V.* Libreria.

Bibliotecario, *m.* Bibliothekar.

Bica, *f.* Art Fiſch.

Bicerra, *f.* Gems.

Bicha, *f.* (*v.*) *V.* Bicho.

Bicho, *m.* kleines Thier; gewöhnlich von Würmern und Inſekten — kleiner Menſch, von lächerlicher Geſtalt — *V.* Cometa — Mal bicho, (*fig.*) Ottergezücht (von Perſonen).

Bicoca, *f.* Schilderhaus — kleines, ſchlechtes Neſt (von Städten und Feſtungen) — (*fig.*) jedes Ding von geringem Werth.

Bicoquete, *m.* Art Mütze oder Hut, den man ehemals trug.

Bicoquin, *m. V.* Becoquin.

Bicorne, *adj.* (*poet.*) was zwei Hörner oder Spitzen hat.

Bicos, *m. pl.* gewiſſe goldene Spitzen, womit die Sammtmützen, die man ehemals trug, geſchmückt waren.

Bidente, *m.* (*poet.*) Art Hacke mit zwei Enden — (*v.*) der Hammel, das Schaaf.

Bielda, *f.* Art großer Harke zum Zuſammenbringen des Strohs in den Scheunen und zum Aufladen auf die Wagen.

Bieldar, das Stroh vom Getreide trennen.

Bieldo, *m.* Harke zum Zuſammenbringen des Strohs auf den Feldern, des Heus ꝛc.

Bielgo, *m. V.* Bieldo.

Bien, *m.* Gut, höchſtes Gut, Wohlfahrt ꝛc. — (*v.*) Vermögen, Habe — Tener á bien, genehmigen, geruhen — Bienes, *m. pl.* Glücksgüter, Vermögen — Bienes raices, Grundſtücke, liegende Güter.

Bien, *adv.* gut, wohl — gern, mit gutem Herzen — Bien que, obgleich — No bien, kaum: No habia bien acabado — Bien así (*v.*) *V.* Así también.

Bienal, *adj.* was zwei Jahre währt.

Bien-amado, da, vielgeliebt, vorzugsweiſe geliebt.

Bienandancia, *f.* (*v.*) *V.* Bienandanza.

Bienandante, *adj.* (*v.*) glücklich, dem es wohl ergeht.

Bienandanza, *f.* Glück, Glückſeligkeit, Wohlergehen.

Bienaparente, *adj.* (*v.*) *V.* Bien parecido.

Bienaventuradamente, glücklich, mit Glück, nach Wunſch.

Bienaventurado, da, einer, der der ewigen Seligkeit theilhaftig iſt — heilig — glücklich — einfältig, leichtgläubig, guter Tropf.

Bienaventuranza, *f.* die ewige Glückſeligkeit nach dem Tode, Seligkeit — Glück, Glückſeligkeit.

Bienaventurar, (*v.*) glücklich machen.

Bienestar, *m.* das Wohlſeyn, Wohlergehen.

Bienfacer, *m* (*v.*) *V.* Beneficio.

Bienfamado, da, (*v.*) der einen guten Ruf hat.

Bienfecho, *m.* (*v.*) *V.* Beneficio.

Bienfechor, *m.* (*v.*) *V.* Bienhechor.

Bienfechoria, *f.* (*v.*) *V.* Beneficencia.

Bienfectria, *f.* (*v.*) *V.* Behetría.

Bienfetría, *f.* (*v.*) *V.* Behetría.

Bienfortunado, da, *V.* Afortunado.

Biengranada, *f.* Traubenkraut, Krötenkraut: Pflanze.

Bienhablado, da, mit Höflichkeit, ohne Beleidigung, ohne böſe Nachrede ſprechend.

Bienhaciente, *adj.* (*v.*) *V.* Bienhechor.

Bienhadado, da, (*v.*) glücklich. *V.* Afortunado.

Bienhechor, *m.* Wohlthäter.

Bienio, *m.* Zeitraum von zwei Jahren.

Bienmereciente, *adj.* (*v.*) *V.* Benemérito.

Bienmeresciente, (*v.*) *V.* Benemereciente.

Bienplaciente, *adj.* (*v.*) angenehm, gefällig.

Bienquerencia, *f.* (*v.*) Wohlwollen (*id.*) Liebe, Zärtlichkeit.

Bienquerer, *V.* Querer bien, Apreciar, Estimar.

Bienquerer, *m.* *V.* Voluntad, Cariño.

Bienquiriente, *part. pres.* (*v.*) von Bienquerer.

Bienquisto, ta, von jedermann geliebt oder gern geſehen.

Bienvenida, *f.* Willkommen; Glückwünſche über die glückliche Ankunft ꝛc.

Bienvista, *f.* (*v.*) richtiges Urtheil, weiſer Rath.

Bienviviente, *part. pres.* (*v.*) von Bienvivir, einer, der lebt, wie Gerechtigkeit ꝛc. es erfordert; rechtſchaffen.

Bienza, *f.* *V.* Binza.

Bierzo, *m.* Leinwand, ſo genannt von der Provinz, wo ſie verfertigt wird.

Biforme, *adj.* (*poes.*) doppelgeſtaltig, was zwei Geſtalten hat.

Bifronte, *adj.* (*poes.*) mit doppeltem Geſicht, Kopf mit zwei Geſichtern.

Biga, *f.* Geſpann von zwei Pferden.

Bigamía, *f.* Doppelweiberei; Ehe mit zwei Perſonen zugleich.

Bigamo, *m.* einer, der in doppelter Ehe lebt, mit zwei Frauen zugleich verheirathet iſt — Wittwer, der ſich zum zweitenmal verheirathet hat — Mann, der eine Wittwe geheirathet hat.

Bigardear, ein wüſtes, ausſchweifendes Leben führen.

Bigardía, *f.* das Anführen; geſpielter Streich; Betrug durch Verſtellung und zum Scherz.

Bigardo, *m.* Spitz- oder Schimpfname, welchen man Mönchen giebt, die ein zu freies Leben, ein ausſchweifendes Leben führen; hergeleitet von Begardo.

Bigaro, *m.* große Seeſchnecke.

Bigarrado, da, *V.* Abigarrado.

Bigato, ta, von Münzen, welche einen Wagen mit zwei Pferden im Gepräge haben.

Bigorda, *f.* eine gewiſſe kriechende ſich rankende Pflanze.

Bigorneta, *f.* *dimin.* von Bigornia; kleiner Amboß.

Bigornia, *f.* Amboß — Los de la bigornia, (*boh.*) Raufer, die ſich zuſammenhalten, in Haufen umherſchweifen, um ſich fürchten zu machen.

Bigornio, *m.* (*boh.*) Raufer, Bravo. *V.* Guapo, Valenton.

Bigotazo, *m.* *augm.* von Bigote; großer, ſtarker Knebelbart.

Bigote, *m.* der Knebelbart — Bigote á la fernandina, Art dicker, zurückgebogener Knebelbart, der beinahe bis an die Ohren reichte — Hombre de bigote, Mann, der Charakter, Feſtigkeit hat — Tener bigotes, Charakter, Feſtigkeit zeigen — Hombre de bigote al ojo, (*v.*) Mann von reifem Verſtande, von ſicherer Urtheilskraft, von ernſtem, geſetzten Anſehen (ſolche trugen den Knebelbart nach den Augen hingebogen) — El bigote al ojo aunque no haya un cuarto, viel Stolz bei leerem Beutel.

Bigotera, *f.* Art Futteral von feinem Leder für den Knebelbart — Bandſchleifen, welche die Frauen an der Bruſt trugen, und welche die Form eines Knebelbarts hatten — Mittelſitz oder Bank in den Reiſewagen — Pegar una bigotera, (*fam.*) jemanden über den Löffel barbieren, ihm einen Zopf machen — Tener buenas bigoteras, (*fam.*) ein hübſches Geſichtchen haben (von Frauen).

Bihai, *m.* eine gewiſſe Pflanze.

Bija, *f.* *V.* Achiote.

Bilance, *m.* Handelsbilanz — Buch, worin ſie notirt iſt.

Bilbaino, na, aus der Stadt Bilbao in Spanien.

Bilbilitano, na, aus der Stadt Calatayud in Spanien oder zu derſelben gehörend.

Biliar, *adj.* anatomiſch ſich auf die Galle beziehend.

Bilioso, sa, gallicht, voll Galle.

Bilis, *f.* die Galle.

Billa, *f.* Ball im Billardſpiel.

Billalda, gewiſſes Kinderſpiel. *V.* Tala.

Billar, *m.* Billardſpiel, Billardtiſch ꝛc.

Billarda, *f.* Kinderſpiel. *V.* Tala.

Billarde, *m.* Treibehammer der Böttcher — Inſtrument, womit man auf den Seeſchiffen die ei-

fernen Reife um die Maſte ꝛc. befeſtigt.

Billete, *m.* Billet, Zettel — Privatſchuldſchein — (*v.*) königlicher Befehl oder Beſcheid, ſchriftlich durch einen ſeiner Miniſter mitgetheilt — Billete amatorio, Liebesbrief.

Billetico, *m. dimin.* von Billete.

Bilma, *f.* (*v.*) *V.* Bizma.

Bilmador, *m. V.* Algebrista.

Bilorta, *f.* Ring von Weiden- oder anderen Ruthen, wodurch man die Seile der Zeltdecken zieht, die auf den Höfen ausgeſpannt werden — eiſerner Ring an verſchiedenen Inſtrumenten, namentlich am Pflug — gewiſſes Spiel der Landleute in Spanien. Vergl. Chueca.

Bilorto, *m.* krummer Stock, wie der Hirtenſtab, womit das Bilortaſpiel geſpielt wird.

Biltrotear, (*fam.*) *V.* Corretear, Callejear. Man ſagt es immer tadelnd und gewöhnlich nur von Frauen.

Biltrotera, *f.* Frau, welche viel ausgeht, wenig in ihrer Wirthſchaft bleibt.

Bimestre, *adj.* was zwei Monate dauert.

Bimestre, *m.* Zeitraum von zwei Monaten.

Binador, *m.* Landmann, der zum zweiten Mal ſein Feld umpflügt ꝛc.

Binar, ein Feld zum zweiten Mal umpflügen, den Weinſtock zum zweiten Mal behacken.

Binario, *m.* Zahl, die aus zwei Einheiten beſteht.

Binazon, *m.* das zweite Umpflügen eines Feldes, das zweite Behacken eines Weinſtocks.

Binza, *f.* dünne Haut inwendig an der Schaale des Eies und auswendig an der Zwiebel.

Biografía, *f.* Biographie, Lebensbeſchreibung.

Biografo, *m.* Biograph.

Biombo, *m.* Bettſchirm, Schirm vor dem Kamine.

Bipartido, da, (*poes.*) in zwei Theile getheilt.

Bipedal, *adj.* was die Länge von zwei Fuß hat.

Bípedo, da, was zwei Füße hat, auf zwei Füßen geht.

Birador, *m.* (*mar.*) großes Tau, welches zum Wenden des Schiffes dient.

Birar, das Schiff wenden, ihm eine andere Richtung geben — mit der Schiffswinde etwas aufwinden.

Biribis, *m.* Biribi; eine Art Hazardſpiel.

Biricú, *m.* Degengehenk, Degenkoppel.

Birilla, *f.* Schnur oder Treſſe von Gold oder Silber an den Frauenſchuhen.

Birla, *f.* Kegel. *V.* Bolo.

Birlador, *m.* einer, der beim Kegelſpiel zweimal hinter einander wirft — (*boh.*) Gauner, Betrüger. *V.* Estafador.

Birlar, im Kegelſpiel die Kugel zweimal hinter einander werfen — herabſchießen, niederſchießen, mit irgend einem Schießgewehr — (*fig.*) — jemandem ein Amt, einen Poſten wegfiſchen — (*boh.*) durch Betrug, durch Gaunerei gewinnen. *V.* Estafar.

Birlesca, *f.* (*boh.*) Haufen Spitzbuben und Gauner oder Raufer.

Birlesco, *m.* (*boh.*) Gauner und Raufbold.

Birli, nur in folgender Redensart gebräuchlich: Por arte de birli birloque, wodurch man anzeigt, daß etwas durch verborgene und außerordentliche Mittel bewerkſtelligt worden iſt.

Birlo, *m.* (*boh.*) Dieb — (*v.*) Kegel.

Birlocha, *f.* Kinderdrache.

Birloche, *m.* (*boh.*) *V.* Birlesco.

Birlocho, *m.* Art offener Wagen mit vier Rädern.

Birlon, *m.* der Kegelkönig im Kegelſpiel.

Birlonga, *f.* Obſcür im L'Hombreſpiel — A la birlonga, ſorglos, ohne Nachdenken.

Birola, *f.* eiſerne Zwinge an Stöcken ꝛc.

Birotina, *f.* Seide, die aus der Levante kommt.

Birreta, *f.* rothes Barett der Kardinäle.

Birrete, *m. V.* Gorro — (*v.*) *V.* Bonete.

Birretina, *f.* Grenadiermütze.

Bisa, *f.* Biſa; eine gewiſſe Pflanze aus Bengalen.

Bisabuelo, la, Urgroßvater, Urgroßmutter.

Bisaca, *m.* vierfüßiges Thier in Peru.

Bisagra, *f.* Thürangel, Charnier — Polirholz der Schuhmacher.

Bisagüelo, la, *V.* Bisabuelo.

Bisalto, *m.* Erbſe. *V.* Guisante.

Bisanuo, nua, was nur zwei Jahre dauert; man ſagt es von Pflanzen.

Bisarma, *f.* (*v.*) Hellebarte.

Bisbis, *m.* (*v.*) Biribis.

Bisel, *m.* ſchräg geſchliffener Rand eines Spiegels, eines Wagenfenſters ꝛc.

Bisextil, *adj.* (*v.*) *V.* Bisiesto.

Bisiesto, *adj.* Schaltjahr — Mudar bisiesto ó de bisiesto, andere Saiten aufſpannen, andere Batterien ſpielen laſſen.

Bisílabo, ba, *V.* Disílabo.

Bismuto, *m.* Wismuth; Metall.

Bisnieto, ta, *V.* Biznieto.

Biso, *m.* Byſſus; feiner und köſtlicher leinener Stoff.

Bisojo, ja, ſchielend mit nach innen gerichteten Augen.

Bisonte, *m.* Biſon, Auerochs.

Bisoñada, *f.* y Bisoñería, *f.* unbeſonnene Rede, unüberlegte Handlung.

Bisoño, ña, friſch gebackener Soldat, Rekrut — (*fig.*) Neuling, unerfahren in einer Kunſt, einem Amte.

Bispadgo y Bispado, *m.* (*v.*) *V.* Obispado.

Bispal, *adj.* (*v.*) *V.* Episcopal.

Bispalía, *f.* (*v.*) *V.* Obispado.

Bispo, *m.* (*v.*) *V.* Obispo.

Bispon, *m.* Art Rolle oder Scheide von Wachsleinwand, deren ſich die Schwertfeger verſchiedentlich bedienen.

Bístola, *f. V.* Béstola ó Arrejada.

Bistorta, *f.* Schlangenkraut; Pflanze.

Bisturí, *m.* Einſchneidemeſſer; chirurgiſches Inſtrument.

Bisunto, ta, ſchmutzig, von Fett und Schmutz klebend.

Bisurcado, da, gabelförmig.

Bitácora, *f.* auf den Schiffen, die Schachtel oder der Kaſten, worin der Kompaß liegt.

Bitas, *f. pl.* Stücken Holz, um welche die Ankertaue, beim Auswerfen derſelben, geſchlungen und befeſtigt werden.
Bitoque, *m.* Spund an Tonnen und Fäſſern — **Ojos de bitoque**, Spitzname, den man Schielenden giebt.
Bitor, *m.* Wachtelkönig; ein Vogel.
Bitume y Bitúmen, *m.* (*v.*) *V.* **Betun.**
Bituminado, da, (*v.*) *V.* **Bituminoso.**
Bituminoso, sa, harzig, harzartig.
Bivac, *m.* Bivouak.
Bivacar, bivouakiren.
Bivio, *m.* Ort, wo zwei Wege zuſammentreffen.
Biza, *f. V.* **Bonito**; eine Art Fiſch.
Bizantino, na, byzantiniſch, was auf die Stadt Konſtantinopel, ehemals Byzanz genannt, Bezug hat.
Bizarramente, *adv.* ritterlich, großmüthig, edel — muthig, tapfer.
Bizarrear, in ſeinem Betragen, ſeinen Handlungen Kraft, Muth, Tapferkeit, ritterlichen Sinn ꝛc. zeigen.
Bizarria, *f.* Muth, Tapferkeit, Bravour, Edelmuth, Großherzigkeit, Freigebigkeit, Prachtaufwand.
Bizarro, a, brav, muthig, tapfer — ritterlich, großmüthig, edel, freigebig, prächtig.
Bizazas, *f. pl.* Ränzel, Schnappſack, Felleiſen.
Bizco, ca, ſchielend. *V.* **Bisojo.**
Bizcochada, *f.* Suppe von Zwieback und Milch.
Bizcochar, Zwieback machen.
Bizcochero, *adj.* man ſagt es von den Fäſſern, in welchen der Schiffszwieback aufbewahrt wird.
Bizcochero, ra, einer, der Zwieback, Bisquit verfertigt oder verkauft.
Bizcochillo, Bizcochito, *m. dimin.* von **Bizcocho.**
Bizcocho, *m.* Zwieback, Schiffszwieback — Bisquit, Backwerk — Gips aus ſchon einmal gebrauchten Gipsſtücken gemacht.
Bizcochuelo, *m. dimin.* von **Bizcocho.**

Bizcotela, *f.* Art ſehr dünner und ſehr harter Zwieback.
Bizerra, *f.* Art Reh.
Bizma, *f.* Pflaſter, Umſchlag.
Bizmar, Pflaſter, Umſchläge auflegen.
Bizna, *f.* die Faſer, welche ſich inwendig in der Nuß befindet und ſie in vier Theile theilt.
Biznaga, *f.* wilder Fenchel, wilde Peterſilie.
Biznieto, ta, Urenkel, Urenkelin.
Bizquear, ſchielen.
Bizuejo, ja, ſchielend. *V.* **Bizco ó Bisojo.**
Blago, *m.* (*v.*) *V.* **Báculo, Bordon.**
Blanca, *f.* alte Scheidemünze, vom Werth eines halben **Maravedí**. Vergl. dies Wort. Doch häufig änderte ſich auch der Werth derſelben, nach den verſchiedenen Zeiten — (*fig.*) Münze vom geringſtem Werth; Heller: **No tener blanca ó Estar sin blanca**, keinen Heller im Vermögen haben — In Murcien daſſelbe wie **Picaza ó Urraca**, die Elſter — eine alte ſilberne Münze — **Blanca morfea**, *V.* **Albarazo.**
Blancaespina, *f.* Weißdorn; Strauch.
Blancazo, za, *augm.* von **Blanco**, weiß — (*pop.*) *V.* **Blanquecino.**
Blanchete, *m.* (*v.*) kleines Schooßhündchen; ſo genannt, weil ſie gewöhnlich weiß waren — (*id.*) Netz, welches als Satteldecke oder Sattelverzierung diente.
Blanco, ca, weiß — **Hombre blanco, Muger blanca**, Mann, Frau, welche bei ihren Mitbürgern in Anſehen ſtehen, von ihnen geehrt werden — **Ropa blanca**, Wäſche, Leinen, wie Bettücher, Hemden, Servietten ꝛc. — **Madera blanca**, Holzwerk, welches nicht angeſtrichen iſt — **Como de lo blanco á lo negro**, verſchieden wie Tag und Nacht — *V.* **Candeal** (vom Getreide).
Blanco, *m.* gewiſſe Flecke von weißen Haaren an den Pferden, nach welchen man vorgiebt, ihre Eigenſchaften kennen lernen zu können — das Ziel, wonach man ſchießt, weil es gewöhnlich weiß iſt — (*fig.*) Zweck einer Handlung, Ziel eines Wunſches — erſte Form, welche die Drucker unter die Preſſe legen, erſter Abdruck — Raum, welchen man in einer Schrift unbeſchrieben läßt, um ihn ſpäter auszufüllen — (*v.*) Zwiſchenſpiel, Zwiſchenact in den alten Schauſpielen. *V.* **Intermedio** — (*boh.*) Dummkopf, Einfaltspinſel — **Blanco de huevo**, gewiſſe weiße Schminke, welche aus Eierſchaalen gemacht wird — **Medio blanco**, gemengtes Brodt (halb weiß und halb ſchwarz) — **Cédula ó patente en blanco**, Blancſigné, bloße Namensunterſchrift auf einem unbeſchriebenen Blatte Papier; daher **Firmar en blanco — Beber en blanco.** *V.* **Beber — Dar en el blanco**, (*fig.*) das Wahre treffen — **Dejar en blanco á uno**, jemanden ſitzen laſſen, ohne ſeine Hoffnungen zu erfüllen, ohne ihm zu gewähren, was er wünſchte — **Dejar en blanco alguna cosa**, etwas auslaſſen, übergehen — **Quedarse en blanco**, ſitzen bleiben, leer ausgehen, in ſeinen Hoffnungen, ſeinen Erwartungen getäuſcht werden.
Blancor, *m.* *V.* **Blancura.**
Blancura, *f.* Weiße — **Blancura del ojo**, weiße Haut auf dem Auge. *V.* **Nube.**
Blanda, *f.* (*boh.*) das Bett.
Blandales, *m. pl.* gewiſſe Kreuzſchrauben an den Schiffen.
Blandamente, *adv.* ſachte, weich, ſanft — (*fig.*) mit Gelindigkeit, Sanftmuth.
Blandamiente, (*v.*) *V.* **Blandamente.**
Blandeador, ra, einer, der nachgiebt, nachläßt, ſchwankt.
Blandear, *v. n.* wanken, ſchwanken — nachlaſſen — **Blandear con otro**, in die Ideen, Meinungen, Forderungen ꝛc. eines Anderen eingehen, ſich darin ſchicken.
Blandear, *v. a.* machen, es dahin bringen, daß jemand ſeine Meinung ꝛc. ändere — **Blandear la lanza**, die Lanze ſchwingen. *V.* **Blandir.**
Blandearse, ſchwanken, ſich hin und her bewegen, hin und her wanken.
Blandengue, *m.* Soldat zur

Vertheidigung der Grenzen der ehemaligen ſpaniſch = amerikaniſchen Provinz Buenos – Aires.
Blandeza, *f.* (*v.*) *V.* Blandura, Delicadeza.
Blandicia, *f.* (*v.*) Schmeichelei, Lobhudelei (*v.*) *V.* Delicadeza, Blandura.
Blandicioso, sa, Schmeichler, Lobhudler.
Blandiente, *adj.* ſich hin und her bewegend, Schwingungen machend.
Blandillo, lla, *dimin.* von Blando, weichlich, zärtlich.
Blandimento, *m.* (*v.*) *V.* Blandura.
Blandir, ſchwingen, eine Waffe — (*v.*) ſchmeicheln, liebkoſen.
Blandirse, *V.* Blandearse.
Blando, da, ſanft, weich — (*fig.*) weich, ſanft, ſanftmüthig, nachgiebig ꝛc. Es wird auch adverbialit. für Blandamente gebraucht — (*mus.*) *V.* Bemolado — (*boh.*) feig, feigherzig — Blando de boca, weichmäulig, von Pferden — (*id. fig.*) einer, der kein Geheimniß zu bewahren weiß — Blando de carona, von Laſtthieren, welche eine weiche Haut haben, und daher leicht gedrückt werden — (*id. fig.*) ſchlaff, träge (von Perſonen — (*id.*) einer, der ſich leicht und ſchnell verliebt — Blando de corazon, übertrieben weichherzig, empfindſam — Dar en blando, jemanden finden, der ſich Alles gefallen läßt, was man wünſcht — Hombre blando, ſchwacher, zur Arbeit untauglicher Menſch — (*id.*) Menſch von ſanftem Gemüth und gefälligem Umgang — Llevar ó traer blanda la mano, mit Sanftmuth verweiſen oder ſtrafen — Migas blandas, *f. pl.* Spisname für ſchlaffe, weichliche Menſchen; es iſt eine Milchſuppe — Tiempo blando, gelindes Wetter.
Blandon, *m.* Fackel, Kerze von Wachs — großer Leuchter für Wachskerzen.
Blandoncillo, *m. dimin.* von Blandon, in der zweiten Bedeutung; kleiner Leuchter für Wachskerzen.
Blandujo, ja, *dimin.* von Blando, *V.* Blandillo.
Blandura, *f.* Weichheit, Sanftheit, in der gewöhnl. und figürl. Bedeutung — erweichender Umſchlag um Beulen ꝛc. — Art Schminke oder Salbe, die Haut weich zu erhalten — gelinde Witterung, im Winter, welche das Aufthauen bewirkt — Schmeicheleien, Süßigkeiten, welche man Damen ſagt — *V.* Deleite, Regalo, Delicadeza.
Blandurilla, *f.* Salbe, Pommade, die Haut weich zu machen oder zu erhalten; man braucht es auch für Afeite, Schminke.
Blanqueacion, *f.* *V.* Blanquicion.
Blanqueado, da, friſch geweißt, von Wänden ꝛc.
Blanqueador, rá, einer, der weißt, abweißt.
Blanqueadura, *f.* daß Weißen einer Mauer.
Blanqueamiento, *m.* (*v.*) *V.* Blanqueo.
Blanquear, *v. a.* weiß machen, weißen.
Blanquear, *v. n.* weiß ſcheinen, weiß glänzen.
Blanquecedor, *m.* Arbeiter in den Münzen, welcher den Gold= Silber= und Kupfermünzen vor der Ausprägung die Politur giebt.
Blanquecer, die Politur geben, in den Münzen und bei Goldſchmieden — *V.* Emblanquecer.
Blanquecimiento, *m.* *V.* Blanquicion.
Blanquecino, na, weißlich.
Blanquecion, *f.* (*v.*) *V.* Blanquicion.
Blanqueo, *m.* das Weißen, Abweißen — das Waſchen, das Bleichen.
Blanqueria, *f.* die Bleiche.
Blanquero, *m.* Weißgerber. *V.* Curtidor.
Blanqueta, *f.* (*v.*) Art grobes, wollenes Zeug.
Blanquete, *m.* gewiſſe weiße Schminke.
Blanquibolo, *m.* (*v.*) Bleiweiß. *V.* Albayalde.
Blanquicion, *f.* Politur, welche man den Münzen vor der Ausprägung giebt.
Blanquilla, *f. dimin.* von Blanca; kleine Silbermünze — Genueſer Pflaumen — weiße Weintraube.
Blanquillo, llá, *dimin.* von Blanco; weißlich. *V.* Blanquecino.
Blanquimiento, *m.* Tinktur, deren ſich die Goldſchmiede und die Münzer bedienen, die edlen Metalle zu poliren.
Blanquinoso, sa, (*v.*) *V.* Blanquizco.
Blanquisimo, ma, *superl.* von Blanco.
Blanquizal, *m.* weißliche, kreide= oder thonartige Erde.
Blanquizco, ca, weißlich.
Blanquizo, za, (*v.*) *V.* Blanquizco.
Blao, *adj.* (*v.*) *V.* Azul — Es wird auch als Subſtantiv gebraucht für Azul, in der Wappenkunde.
Blasco, (*v.*) ſo viel wie Blas, Blaſius. Eigenname.
Blasfemable, *adj.* *V.* Vituperable.
Blasfemador, ra, Läſterer, Gottesläſterer.
Blasfemamente, mit Gottesläſterung — auf eine beſchimpfende Weiſe.
Blasfemante, *adj.* *V.* Blasfemo.
Blasfemar, läſtern, Gott läſtern — läſtern, Böſes ſagen von ..., Böſes nachreden.
Blasfematorio, ia, läſterlich, gottesläſterlich.
Blasfemia, *f.* Läſterung, Gottesläſterung — Schimpfrede.
Blesfemo, ma, läſterlich, gottesläſterlich — Es iſt auch Subſtantiv und bedeutet dann ſo viel wie Blasfemador.
Blasmar, *v. a.* (*v.*) tadelnd, ſchlecht von einer Perſon oder einer Sache ſprechen.
Blasmo, *m.* (*v.*) Tadel, Schimpf, Beſchimpfung.
Blason, *m.* Wappenzeichen — Wappenkunde — Ehre, Ruhm — Hacer blason. *V.* Blasonar.
Blasonador, ra, der ſich einer Sache rühmt, ſich mit einer That ꝛc. brüſtet.
Blasonar, *v. a.* ein Wappen erklären, einrichten, zeichnen ꝛc.
Blasonar, *v. n.* ſich einer Sache rühmen, ſich brüſten mit ... Blasonar del arnes, ſich ſei-

ner Heldenthaten rühmen, davon großreden.

Blanchete, *m.* (*v.*) *V.* Blanchete.

Blavo, va, (*v.*) röthlich oder weißlich grau.

Blázquez, *m.* (*v.*) Sohn des Blasco; gegenwärtig ein Familienname.

Bleda, *f.* (*v.*) *V.* Acelga.

Bledo, *m.* Art wilder Brunnenkreſſe — Pflanze; No valer un bledo, gar nichts werth ſeyn — No dársele un bledo, ſich durchaus nichts machen aus etwas.

Bledomora, *f.* Spinat; Pflanze.

Blezo, *m.* (*v.*) Bett, auf einer Schilfmatte gemacht.

Blonda, *f.* (*palab. frances.*) Blonde, Kante, Spitze.

Blondina, *f.* *diminut.* von Blonda; ſchmale Blonde.

Blondo, da, blond.

Bloquear, eine Feſtung ꝛc. blokiren.

Bloqueo, *m.* das Blokiren, die Blokade eines feſten Platzes.

Boa, *f.* Boa; Rieſenſchlange.

Boalage, *m.* (*v.*) gewiſſer Zoll, welchen man ehemals für die Ochſen zahlte.

Boalar, *m.* *V.* Dehesa, Boyal.

Boato, *m.* äußerlicher Aufwand, Prunk — (*v.*) Geſchrei, Rufen mehrerer Stimmen.

Bobada, *f.* *V.* Bobería.

Bobalias, *m.* (*pop.*) *V.* Bobarron.

Bobalicon, *m.* *augm.* von Bobo. *V.* Bobazo.

Bobamente, einfältiger, dummer Weiſe — ohne Sorge, ohne Nachdenken, ohne Mühe — Se le entró la fortuna bobamente por las puertas, das Glück iſt bei ihm eingegangen, ohne daß er ſich die Mühe gegeben hat, es zu rufen. Se está comiendo su renta bobamente, er verzehrt ſein Vermögen ohne Sorge, ohne ſich weiter Mühe zu geben.

Bobaque, *m.* Thier vom Kaninchengeſchlecht.

Bobarron, *m.* *augm.* von Bobo. *V.* Bobazo.

Bobatel, *m.* (*fam.*) *V.* Bobo.

Bobaticamente, (*fam.*) *V.* Bobamente.

Bobático, ca, einfältig, dumm; von Reden und Handlungen.

Bobazo, *m.* *augm.* von Bobo; großer Dummkopf, großer Einfaltspinſel.

Bobear, dummes Zeug ſprechen oder machen — ſeine Zeit mit eitelen und unnützen Dingen zubringen.

Bobedad, *f.* (*v.*) *V.* Bobería.

Bobería, *f.* Dummheit, Einfalt — Boberias, Faſeleien.

Bobiculto, ta, Einfältiger, Dummer, der den Geiſtreichen ſpielen will.

Bóbilis, nur in folgender adverbialiſchen Redensart gebräuchlich: De bóbilis bóbilis, ohne Mühe, ohne Arbeit kommend.

Bobillo, lla, *dimin.* von Bobo.

Bobillo, *m.* großer irdener Krug — Spitzenkragen, welchen die Damen ehemals um den Hals trugen.

Bobísimamente, **Bobísimo**, ma, *superl.* von Bobo.

Bobito, *m.* *dimin.* von Bobo.

Bobo, ba, dumm, einfältig — (*fam.*) weit, breit.

Bobo, *m.* Pinguin; ein Seevogel — Art Putz, welchen die Frauen unter dem Kinn trugen, um das Geſicht zu heben — der Hanswurſt im Nachſpiel — (*boh.*) entdeckter Diebſtahl, wiedergefundenes geſtohlenes Gut — Á bobas, *adv.* (*v.*) auf eine dumme, einfältige Weiſe — Entre bobos anda el juego, (*fam. iron.*) alle bei der Sache Intereſſirten ſind gleich liſtig und verſchmitzt.

Bobon, na, *augm.* von Bobo. *V.* Bobazo.

Boboncillo, lla, *dimin.* von Bobon.

Bobote, *m.* *augm.* von Bobo. *V.* Bobazo.

Boca, *f.* der Mund, Maul, Schnauze — Oeffnung, Eingang — die Scheere des Krebſes, da wo ſie anfängt — die Schneide, ſcharfe Kante eines Meißels, eines Hobels, eines Spaten ꝛc. — Geſchmack, Bouquett des Weines: Este vino tiene bona boca, mala boca — Boca de fuego, Feuergewehr — Boca de espuerta, großer, aufgeriſſener Mund — Boca de escorpion, böſe Zunge, Läſtermaul — Boca de gachas, von Leuten, die undeutlich ſprechen, oder die beim Sprechen den Speichel von ſich ſprützen — Boca de hucha, eingedrückter Mund — Boca de riso, gefälliges Weſen im Sprechen — Boca de lobo, finſtere, pechſchwarze Nacht — Á boca ó á pico de jarro (beber) unmäßig trinken — Á boca de costal, (*fig.*), ohne Maaß, ohne Grenzen — Á pedir de boca ó Á boca que quieres, ganz ſo, wie man es wünſcht — Buscar á uno la boca, (*fam.*) einen redſelig machen, machen, daß er ſchwatze — De boca, *adv.* es zeigt an, daß man Großſprechereien oder Drohungen für leere Worte hält — Decir alguna cosa con la boca chica, etwas bloß komplimentweiſe anbieten — De manos á boca, plötzlich, unverſehens — Estar con la boca á la pared, ó con la boca pegada á la pared, nichts zu brechen, noch zu beißen haben — Guardar la boca, mäßig im Eſſen und Trinken ſeyn — (*id. fig.*) verſchweigen, was ſchädlich ſeyn könnte — La boca hace juego, ein Mann ein Wort — Oler mal la boca, ó heder la boca á alguna, man ſagt es von demjenigen, der immer fordert — Su boca es medida, es iſt ganz ſo, wie er gewünſcht hat — Tener buena ó mala boca, gut oder ſchlecht von Anderen ſprechen.

Bocas, *f. pl.* Art Krabbe oder Seekrebs — im Reifſpiel (Argolla) derjenige Theil des Reifes, wo ſich die Einſchnitte befinden, die, wenn ſie von der Kugel berührt werden, das Wiederanfangen des Spieles bedingen.

Bocacaz, *m.* Oeffnung, Rinne, kleiner Kanal zum Ablaufen des Waſſers.

Bocací, *m.* y **Bocacin**, *m.* grobe, ſteife Leinwand.

Bocada, *f.* (*v.*) Biſſen — (*id.*) ein Mund voll (Speiſe) *V.* Boqueada.

Bocadear, eine Speiſe in kleine Stücke zerbeißen, zerlegen.

Bocadillo, *m.* *dimin.* von

Bocado; kleiner Biſſen — zweites Frühſtück der Landleute, welche auf dem Felde arbeiten — Art ſehr dünne, aber nicht feine Leinwand — Art Band, welches ſehr ſchmal iſt. *V.* Melindre.

Bocadito, *m. dimin.* von Bocado; kleiner Biſſen.

Bocado, *m.* der Biſſen — das Beißen, der Biß — mit den Zähnen ꝛc. abgeriſſenes Stück — Gift, welches einem in Speiſen beigebracht wird — Gebiß am Pferdegeſchirr — Inſtrument, womit man den Pferden das Maul öffnet und offen hält, um hinein zu ſehen — Bocado sin hueso, Amt, welches viel einbringt und wenig Arbeit erfordert.

Bocados, *m. pl.* eingemachte zerſchnittene Quitten, Birnen ꝛc.

Bocage, *m.* kleines Gebüſch, Luſtwäldchen.

Bocal, *m.* irdenes oder gläſernes Gefäß, worin man den Wein aus den Tonnen zapft — Mundſtück der Blasinſtrumente — ſchmaler Eingang eines Hafens.

Bocal, *adj. V.* Vocal.

Bocamanga, *f.* das äußerſte Ende des Aermels, Hemdpeiſe.

Bocanada, *f.* Schluck, ſo viel Wein, Waſſer ꝛc. man im Mund halten kann — ſo viel Rauch man beim Tabackrauchen bei jedem Zuge ausſtößt — Bocanada de gente, (*fig. fam.*) Haufen Menſchen — Bocanada de viento, Windſtoß — Echar bocanadas, den Mund recht voll nehmen, indem man von ſeiner Tapferkeit, ſeiner hohen Geburt ꝛc. ſpricht — Echar bocanadas de sangre, Blut ſpeien — (*id. fig.*) ſich ſeiner Geburt, ſeiner vornehmen Verwandten rühmen.

Bocaste, *m.* Stampfmühle, worin das Metallerz klein gebrochen wird, bevor es in den Schmelzofen kommt.

Bocaza, *f. augm.* von Boca; großer Mund.

Bocear, *v. n. V.* Bocezar.

Bocel, *m.* Rand eines Gefäßes — Verzierung in den Gebäuden, in erhabener Arbeit und in Form einer halben Röhre — das Inſtrument, womit dieſe Verzierung gemacht wird — Cepillo bocel, Hohlhobel.

Bocelar, Ränder an Gefäßen ꝛc. machen. Vergl. Bocel.

Bocelete, *m. dimin.* von Bocel; es wird auch zuweilen für Bocel gebraucht.

Bocelon, *m. augment.* von Bocel.

Bocera, *f.* was außerhalb an den Lippen ſitzen bleibt, wenn man gegeſſen oder getrunken hat.

Bocezar, beim Freſſen oder Trinken die Lippen bewegen (von Pferden, Maulthieren ꝛc. (*v.*) *V.* Bostezar.

Bocezo, *m.* (*v.*) *V.* Bostezo.

Bocha, *f.* hölzerne Kugel zum Spielen — Falte, welche ein ſchlecht gemachtes Kleid auf dem Leibe macht — Art Klee — Pan de bocha, Milchbrodt — Juego de las bochas, Kugelſpiel.

Bochado, *m.* (*boh.*) einer, der gehängt, hingerichtet worden iſt.

Bochar, im Kugelſpiel (Bocha) mit der Kugel an die des Gegners ſtoßen, dieſe weiter treiben.

Bochazo, *m.* im Kugelſpiel das Anſtoßen der Kugel (Bocha) an die des Gegners.

Boche, *m.* kleines Loch in der Erde, worin die Kinder, als Spiel, kleine Münzen, Haſelnüſſe ꝛc. werfen. *V.* Bote — (*boh.*) der Henker.

Bochero, *m.* (*boh.*) der Henkersknecht.

Bochin, *m.* (*v.*) der Henker.

Bochista, *m.* geſchickter Kugelſpieler (Bocha).

Bochorno, *m.* Hitze durch den Solano (Oſtwind) verurſacht — drückende Hitze bei windſtillem Wetter oder am Feuer — fliegende, vorübergehende Hitze, die ins Geſicht ſteigt — moraliſche Aufwallung, Kochen der Leidenſchaft.

Bochornoso, sa, kränkend.

Bocin, *m.* Fütterung oder Bedeckung von Binſen über die Radnabe der Wagen ꝛc.

Bocina, *f.* Horn, Waldhorn — Sprachrohr — Tritonshorn, eine Muſchel — der kleine Bär; ein Geſtirn.

Bocinar, das Horn, das Waldhorn blaſen.

Bocinero, *m.* Horniſt, Waldhorniſt.

Bocinilla, *f. diminut.* von Bocina.

Bocolica, *f.* köſtliche Speiſe.

Bocon, *m.* der einen großen Mund hat — Großſprecher, Prahler — Mauerbrecher, alte Kriegsmaſchine.

Bocndo, da, (*v.*) der einen großen, breiten Mund hat.

Boda, *f.* Hochzeit — Perrito de todas bodas, Menſch, der kein Feſt, keine öffentliche Luſtbarkeit verfehlt.

Bode, *m.* der Ziegenbock.

Bodega, *f.* Keller, Weinkeller — reiche Weinleſe, Ueberfluß an Wein an einem Ort — in den Seehafen die Waarengewölbe, Waarenmagazine — der untere Schiffsraum.

Bodego, *m.* (*pop.*) *V.* Bodegon.

Bodegon, *m.* Garküche, Speiſekeller — Schenke, Kneipe — Gemälde, welches Lebensmittel, Küchenvorrath ꝛc. darſtellt — — Echar el bodegon por la ventana — in Zorn gerathen (die ganze Wirthſchaft zum Fenſter hinaus werfen) — (*id.*) ſich bei einer Gelegenheit angreifen, viel darauf gehen laſſen — En que bodegon hemos comido juntos? haben wir etwa Brüderſchaft zuſammen getrunken, daß Ihr ſo bekannt thut?

Bodegoncillo, *m. dimin.* von Bodegon.

Bodegonear, ſich in den Kneipen herumtreiben — ſich mit geringer Koſt nähren.

Bodegonero, *m.* Schenkwirth, Garkoch.

Bodeguero, *m.* Aufſeher eines Weinkellers, eines Waarengewölbes.

Bodegueta, *f. dimin.* von Bodega, kleiner Keller, kleines Gewölbe.

Bodeguilla, *f. dimin.* von Bodega. *V.* Bodegueta.

Bodigo, *m.* Milchbrodt.

Bodijo, *m.* ungleiche Heirath, Meſalliance — Winkelheirath, Hochzeit, die nicht mit der gehörigen Feierlichkeit begangen wird.

Bodocal, *adj.* man ſagt es

von einer beſonderen Art gro=ßer rother Weintrauben.

Bodocazo, *m.* Schuß mit der Kugel oder dem Bolzen (Bodoque) aus der Armbruſt.

Bodollo, *m.* Art krummes Gartenmeſſer zum Beſchneiden der Bäume. *V.* Podon.

Bodoque, *m.* Kugel von gehärtetem Thon (Bolzen), welche man aus der Armbruſt ſchießt — (*fig.*) Menſch von geringen Geiſtesfähigkeiten.

Bodoquera, *f.* Form für die Armbruſtkugeln oder Bolzen (Bodoque) — kleine Schnur oder Senne an der Armbruſt, den Bolzen an der Stelle zu halten, wo er abgeſchnellt wird.

Bodoquillo, *dimin.* von Bodoque.

Bodorrio, *m.* (*pop.*) *V.* Bodijo.

Bodrio, *m.* Suppe von Ueberbleibſeln von Speiſen, welche man gewöhnlich an Bettler vertheilt — jede ſchlecht zubereitete Speiſe.

Boe, *m.* (*v.*) *V.* Buey.

Boecillo, *m.* (*v.*) *dimin.* von Boe.

Boezuelo, *m.* künſtlicher Stier oder Ochſe, deſſen man ſich bei der Rebhuhnjagd bedient. *V.* Buey de caza.

Boſe, *m.* und gewöhnlicher Boſes, *m. pl.* die Lunge, Lungen — Echar los boſes, ſich athemlos arbeiten — Echar el boſe ó los boſes por una cosa, (*fig.*) eine Sache heftig wünſchen, ſie eifrig betreiben.

Boſena, *f.* (*v.*) *V.* Boſe.

Boſeta ó Boſetan, *m.* Art feiner, ſteifer Leinwand.

Boſetada, *f.* Ohrfeige, Maulſchelle — Dar una boſetada, (*fig.*) jemandem eine empfindliche Kränkung zufügen.

Boſeton, *m.* *augm.* von Boſetada, derber Schlag auf das Ohr — bewegliche Theaterdekoration, eine halbe Thür vorſtellend.

Boſetoncillo, *m.* *dimin.* von Boſeton.

Boſordar, (*v.*) *V.* Bohordar.

Boſordo y Bohordo, *m.* (*v.*) Art kurze Lanze, deren man ſich in den Ritterſpielen und Uebungen bediente.

Boga, *f.* Ochſenauge (ein Seefiſch) — das Rudern — Art Meſſer oder Dolch mit zwei Schneiden — Boga arrancada, gemeinſame Anſtrengung aller Ruder zugleich — Boga larga, beſondere Art zu rudern, mit langgeſtrecktem Ruder, wodurch das Fahrzeug ſchneller fortgetrieben wird — Estar en boga alguna cosa, (*fam.*) ſehr in Anſehen ſtehen, fehr an der Tagesordnung ſeyn.

Boga, *m.* der Ruderer; auch in dieſer Bedeutung findet man es weiblich, wie das vorhergehende.

Bogada, *f.* Weg, welchen ein Fahrzeug nach jedem einzelnen Schlag der Ruder zurücklegt — *V.* Colada.

Bogador, *m.* Ruderer.

Bogante, (*poes.*) *part. pres.* von Bogar.

Bogar, *v. n.* durch die Ruder getrieben fortſchwimmen, rudern (wie ſegeln, wenn das Schiff durch den bloßen Wind getrieben wird).

Bogar, *v. a.* ein Schiff fortrudern.

Bogavante, *m.* Ruderer, der auf den Galeeren der erſte auf der Ruderbank ſitzt.

Bogeta, *f.* (*v.*) Fiſch vom Häringgeſchlecht.

Bogiganga, *f.* (*v.*) herumwandernde Schauſpielergeſellſchaft.

Bohemio, *m.* kurzer Mantel, welchen die Bogenſchützen der Garde trugen — *V.* Bohemo.

Bohemo, *m.* Böhmen, Einwohner von Böhmen — Zigeuner — Zigeunerſprache, Rothwelſch.

Bohena, *f.* (*v.*) *V.* Boſe ó Boſena; es bedeutet auch eine Wurſt, welche aus der Lunge des Schweines gemacht wird.

Boheña, *f.* (*v.*) *V.* Bohena.

Bohio, *m.* (*v.*) *V.* Choza, Cabaña.

Bohoneria, *f.* (*v.*) *V.* Buhoneria.

Bohonero, *m.* (*v.*) *V.* Buhonero.

Bohordar, (*v.*) in den Ritterſpielen und Uebungen die Lanze, Bohordo genannt, werfen.

Bohordo, *m.* (*v.*) *V.* Boſordo — Schwerdtſchilf — Stiel des in Saamen geſchoſſenen Kohl — bäumender Sprung ein Pferdes.

Boil, *m.* *V.* Boyera.

Boja, *f.* (*v.*) *V.* Buba.

Boja, *f.* *V.* Abrótano, ei Pflanze; bloß in Murcia ſa man Boja.

Bojar, *v. a.* eine Inſel, e Vorgebirge umſchiffen — de Leder das Korn nehmen, es v Flecken reinigen.

Bojar, *v. n.* ſo und ſo viel i Umfang haben (von Inſeln).

Bojear, *v. a. y n.* *V.* Bojar *v. a. y n.*

Bojedal, *m.* mit Buxbaum b pflanzter Ort. Vergl. Box.

Bojeo y Bojo, *m.* das Um ſchiffen einer Inſel, eines Vo gebirges.

Bol, *m.* *V.* Bolo arménico — (*pal. ingles.*) Bowl, Terrin Gefäß, worin der Punſch g macht wird.

Bola, *f.* Kugel von Holz, E fenbein ꝛc. — Lüge, Riß, Wind beutelei — (*boh.*) Jahrmark Meſſe — Dale bola! imme und ewig dieſelbe Geſchichte Redensart, womit man die Lan geweile bezeichnet, die läſtig Wiederholungen verurſachen — Escurrir la bola, von eine Ort fortgehen, ohne Abſchied z nehmen — (*id.*) fliehen, entwi ſchen — Ruede la bola! e mag gehen, wie es will — Pi con bola, adverbial. Re densart: grade recht, wede zu viel noch zu wenig.

Bolada, *f.* Wurf, Stoß mi der Kugel, im Kegel=, Kugel und Billardſpiel. *V.* Bolazo.

Bolado, *m.* Art Zuckerbrodt ode Zuckerkuchen.

Bolantin, *m.* Art Strick ode Seil.

Bolarménico, *m.* *V.* Bolo arménico.

Bolata, *m.* (*boh.*) Dieb, de zum Fenſter oder durch das Dac einſteigt, um zu ſtehlen.

Bolatero, *m.* (*boh.*) Dieb, der eben auf das Stehlen ausgeht.

Bolazo, *m.* Wurf, Stoß mit der Kugel. *V.* Bolada.

Bolchaca, *f.* ó Bolchaco, *m.* (*pop.*) die Taſche, der Beutel.

Bolduque, *m.* Herzogenbuſch, Stadt in den Niederlanden.

Bolea, *f.* Vorderſpann an den Wagen.

Boleador, *m.* (*boh.*) Dieb, Freikäufer auf Meſſen und Jahrmärkten — (*id.*) einer der macht, daß ein Anderer fällt.

Bolear, Billard ſpielen, bloß zum Zeitvertreib, und nicht um zu gewinnen — eiſerne oder hölzerne Kugeln werfen, indem man dabei wettet, wer am weiteſten werfen wird — (*pop. baj.*) *V.* Arrojar — (*boh.*) fallen.

Boleo, *m.* Kegel=, Kugelſpiel; Ort, wo dieſe Spiele geſpielt werden.

Boleta, *f.* Eintrittskarte — Einquartierungszettel — Schuldſchein oder Anweiſung, worauf man wo Geld holen kann — Boletas, *f. pl.* in einigen Gegenden kleine Stücke Papier, worin man eine beſtimmte geringe Quantität Taback zum Verkauf einwickelt.

Boletar, kleine Düten machen, Taback darin zu verkaufen. *V.* Boletas.

Boletin, *m.* Anweiſung auf Geld — *V.* Boleta in der erſten und zweiten Bedeutung — Bülletin.

Boliche, *m.* kleine Kugel, die im Kugelſpiel (vergl. Bocha) als Ziel dient — alle kleine Seefiſche, welche in der Nähe der Küſte mit dem Netz gefangen werden — (*boh.*) Spielhaus — Juego del boliche.

Bolichero, ra, Perſon, welche ein Juego del boliche hält.

Bolilla, *f. dimin.* von Bola; kleine Kugel — Boulette, Fleiſchkloß.

Bolillo, *m. dimin.* von Bolo; kleiner Kegel — kleine Spindel, welche bei der Fabricirung der Kanten oder Spitzen dient — eiſerne Stange am Billardtiſch — der Knochen, mit welchem der Huf der Pferde, Mauleſel ꝛc. verbunden iſt — Form, auf welcher eine Art Manſchetten gewaſchen und zurecht gelegt werden — Bolillos, *m. pl.* dieſe Manſchetten ſelbſt — (*id.*) Art Zuckerwerk in Form der Spitzenſpindel.

Bolin, *m.* *V.* Boliche.

Bolina, *f.* Senkblei — Beſtrafung der Matroſen auf den Schiffen, welche den Spießruthen der Soldaten entſpricht — Lärm, Aufruhr, Tumult — Correr la bolina, mit der Schiffsſtrafe (Bolina in der zweiten Bedeutung) belegt werden — Echar de bolina, prahlen, aufſchneiden.

Bolinete, *m.* Windenſchraube.

Bolinga, *f.* Art Segel.

Bolingrin, *m.* (*pal. ingles.*) eingefaßter Platz, mit Raſen belegt.

Bolisa, *f.* *V.* Pavesa.

Bolita, *f. dimin.* von Bola. *V.* Bolilla.

Bolla, *f.* Auflage in Catalonien auf die wollenen und ſeidenen Zeuge, die im Detail verkauft werden.

Bolladura, *f.* *V.* Abolladura.

Bollar, *V.* Abollar.

Bollecer, (*v.*) ó Bollescer, (*v.*) in Aufruhr gerathen, im Aufſtand ſeyn.

Bolliciador, *m.* (*v.*) einer, der Unruhe, Aufruhr erregt.

Bolliciar, (*v.*) Unruhe, Aufruhr erregen. Es iſt auch Reciprokum.

Bollicio, *m.* (*v.*) *V.* Bullicio.

Bollicion, *f.* (*v.*) das Aufbrauſen.

Bollicioso, sa, (*v.*) *V.* Bullicioso.

Bollico, *m. dimin.* von Bollo; kleines, feines Milchbrod ꝛc.

Bollido, da, *V.* Cocido.

Bollimiento, *m.* (*v.*) *V.* Bollicion.

Bollir, (*v.*) *V.* Bullir.

Bollito, *m. dimin.* von Bollo. *V.* Bollico.

Bollo, *m.* feines Milchbrodt, Butterkuchen — die Vertiefung, Beule, welche auf einer metallenen oder anderen ähnlichen Fläche entſteht, wenn ein Schlag darauf geſchieht. Vergl. Abolladura ó Bolladura — Beule an der Stirn ꝛc. — Bollo maimon, mit Confekt gefüllter Marzipan — Perdonar el bollo por el coscorron, man ſagt es von Sachen, die mehr Mühe oder mehr zu unterhalten koſten, als ſie werth ſind oder einbringen.

Bollos, *m. pl.* Art Friſur der Damen mit Locken — Kniffe in Manſchetten ꝛc. — Bollos de relieve, erhabene Arbeit auf ſilbernen Gefäßen ꝛc.

Bollon, *m.* Nagel mit rundem, vergoldeten oder verſilberten Kopf, an den Kutſchen — Knospe beſonders am Weinſtock.

Bollonado, da, mit ſolchen Nägeln beſetzt.

Bolluelo, *m. dimin.* von Bollo. *V.* Bollico.

Bolo, *m.* Kegel — länglich rundes Kiſſen, worauf die Frauen Kanten machen — Grundpfeiler einer Windeltreppe ꝛc. — Bolo arménico, rother Bolus — Dar bolo, in gewiſſen Spielen alle Stiche machen und Ser bolo keinen Stich machen — Diablos son bolos, ſprichwörtliche Redensart, wodurch man die Ungewißheit der zufälligen Begebenheiten bezeichnet — Es un bolo, (*fig.*) es iſt ein Unwiſſender — Mudarse ó Trocarse los bolos, das Blatt hat ſich gewendet — Tener bien puestos los bolos, ſeine Maaßregeln gut genommen haben.

Bolonio (Es un), es iſt ein unwiſſender, ungebildeter Menſch.

Bolsa, *f.* Beutel, Börſe, Geldbeutel; auch das darin enthaltene Geld — Beutel, eingebildete Münze bei den Türken, 1500 Franken an Werth — Haarbeutel — Beutel oder Sack von wollenem oder ſeidenem Zeuge, worin man dasjenige, was man am nothwendigſten braucht, mit ſich führt; Arbeitsbeutel — der Beutel, welcher dem Miniſter, Staatsſekretär ꝛc. als Portefeuille dient — Fußſack — der Ort in den Goldminen, wo dieſes Metall am reinſten angetroffen wird — Beutel, worin bei Wunden ꝛc. ſich die Materie ſammelt — Bolsa de Dios, Mildthätigkeit, Mildthätiger — Bolsa de hierro, hartherziger Geizhals — Bolsa rota, Verſchwender, einer, der das Geld nicht halten kann — Bolsa turca, Art lederne Reiſeflaſche oder Reiſebecher — Castigar en la bolsa, mit einer Geldſtrafe belegen — Dar ó echar un nudo á la bolsa, ſeinen Beutel verſchließen — Estar peor que en la bolsa, ungewiß ſeyn (von Vortheilen ꝛc.) — Page de bolsa, Die-

ner, welcher dem Staatsſekretär ꝛc. das Portefeuille nachträgt — Bolsa bien herrada, (*v.*) gut geſpickter Beutel.

Bolsas, *f. pl.* die Hodenſäcke — Falten, welche ein ſchlecht gemachtes Kleid ſchlägt.

Bolsear, Falten ſchlagen, von ſchlecht gemachten Kleidern.

Bolsera, *f.* (*v.*) Art Haarbeutel oder Haarnetz für Frauen.

Bolseria, *f.* (*v.*) Handwerk der Beutelmacher — (*id.*) Fabrik, Magazin von Beuteln ꝛc.

Bolsero, *m.* (*v.*) Intendant, Verwalter der Einkünfte eines Anderen.

Bolsica, *f. dimin.* von Bolsa; kleiner Beutel ꝛc.

Bolsicalávera, *f.* leerer Beutel.

Bolsico, *f. dimin.* von Bolso. *V.* Bolsillo.

Bolsilla, *f. dimin.* von Bolsa. *V.* Bolsica — (*boh.*) kleiner Beutel, worin die Spieler ihre Karten tragen oder verbergen.

Bolsillo, *m. dimin.* von Bolso; Geldbeutel — mit den Adjectiven gran oder bien bedeutet es anſehnliches Vermögen oder Kapital: Fulano tiene gran bolsillo, hizo buen bolsillo — Rock-, Weſten-, Hoſentaſche ꝛc. — Bolsillo ó Bolsillo secreto, Chatulle des Königs — Hacer bolsillo, ſeinen Beutel füllen, Geld zuſammenſchlagen.

Bolsita, *f. dimin.* von Bolsa. *V.* Bolsica ó Bolsilla.

Bolso, *m.* *V.* Bolsa in der Bedeutung von Geldbeutel.

Bolson, *m. augm.* von Bolso; großer Geldbeutel.

Bolsones, *m. pl.* eiſerne Ringe oder Krampen, wodurch die eiſernen Stangen gehen, die zur Befeſtigung eines Gewölbes dienen — ſtarke Latten, womit der untere Theil der Oelmühlen ausgefüttert iſt.

Bolzano, *m.* Botzen; Stadt in Deutſchland.

Bomba, *f.* Schiffspumpe — Bombe — Bomba marina, Waſſerhoſe — Dar á la bomba, das Waſſer aus den Schiffen pumpen.

Bombarda, *f.* altes Geſchütz von ſehr ſtarkem Caliber — Bombardierſchaluppe.

Bombardear, bombardieren.

Bombardeo, *m.* Bombardierung, das Beſchießen, die Beſchießung.

Bombardero, *m.* Bombardierer.

Bombasí, *m.* Bombaſſin; wollener Stoff.

Bombazo, *m.* das Krachen einer Bombe, die platzt.

Bombear, *V.* Bombardear.

Bombeo, *m.* *V.* Bombardeo.

Bon, na, (*v.*) *V.* Bueno.

Bona, *f.* (*v.*) Güter, Vermögen.

Bonachon, *m.* (*fam.*) gute, ehrliche Haut.

Bonancible, *adj.* ſtill, heiter (vom Wetter).

Bonanza, *f.* ſtilles, heiteres Wetter auf der See — (*fig.*) Glück, Glückſeligkeit — Ir en bonanza, mit günſtigem Winde ſegeln; es wird auch figürlich gebraucht.

Bonazo, za, gut, ſanft, friedfertig — Es un bonazo, es iſt ein guter Teufel.

Bondad, *f.* Güte.

Bondadoso, sa, voll Güte.

Bonde, *m.* ein afrikaniſcher Baum.

Bonduque, *m.* dorniger Strauch, welcher in beiden Indien angetroffen wird.

Bonetada, *f.* das Abziehen der Mütze oder des Huts beim Grüßen.

Bonetas, *f. pl.* kleine Segel, womit man, bei geringem Winde, die größeren verlängert.

Bonete, *m.* Mütze. *V.* Gorro — viereckige Mütze der Prieſter — weltlicher Prieſter. Vgl. Capilla — Fleſche; Außenwerk an den Feſtungen — (*v.*) Confekt-Fruchtgeleeglas — Bravo bonete ó gran bonete, (*iron.*) Strohkopf — A tente bonete ó Hasta tente bonete, (*fam.*) was die Rieme, die Stränge nur immer halten wollen.

Boneteria, *f.* Kaufladen, wo Mützen verkauft werden — Handwerk des Mützenmachers.

Bonetero, *m.* Mützenmacher, Mützenverkäufer.

Bonetillo, *m. dimin.* von Bonete — gewiſſer Kopfputz, Aufſatz der Frauen.

Bonicamente, *adv.* ziemlich gut — verſtändig, klüglich — heimlich, in der Stille.

Bonico, ca, *dimin.* von Bueno; ziemlich gut — Andar á las bonicas, mit Muße arbeiten, ſich bei der Arbeit Zeit nehmen — Jugar á las bonicas, wenn zwei Perſonen ſich den Ball zuwerfen und ihn auffangen, ohne ihn je fallen zu laſſen.

Bonifaz, *m.* Sohn des Bonifacio; gegenwärtig iſt es ein Familienname.

Bonificar, eine Rechnung für gültig anerkennen, ſie annehmen — vergütigen, verbeſſeren.

Bonificativo, va, was dazu beiträgt, eine Sache gut oder beſſer zu machen.

Bonillo, lla, (*v.*) *dimin.* von Bueno; niedlich, zierlich — (*id.*) ſchon ziemlich herangewachſen, ziemlich groß.

Bonina, *f.* Art Kamillen, Pflanze.

Bonísimamente, **Bonísimo**, ma, *superl.* von Buenamente und Bueno.

Bonítalo, *m.* Bonite; ein Seefiſch. *V.* Bonito.

Bonitamente, (*fam.*) *V.* Bonicamente.

Bonitillo, lla, *dimin.* von Bonito; niedlich, hübſch.

Bonito, ta, *dimin.* von Bueno; *V.* Bonico — gut ausſehend, hübſch — Mann, der ſich auf ſein Aeußeres, auf ſeine ſchöne Geſtalt etwas einbildet.

Bonito, *m.* Bonite; ein Seefiſch — (*boh.*) Art großer Mantel oder Roquelaur — Bonito Sayagües, (*boh.*) Mantel, welchen die Bauern in Caſtilien tragen.

Bono, na, (*v.*) *V.* Bueno.

Boñiga, *f.* Kuhmiſt.

Boñigar, *adj.* man ſagt es von gewiſſen großen weißen Feigen.

Boope, *m.* Fiſch, welchen man in Braſilien findet.

Boqueada, *f.* das Oeffnen des Mundes — Dar la postrera ó última boqueada, ſein Letztes aushauchen, den Geiſt aufgeben.

Boquear, *v. n.* den Mund öffnen — ſein Letztes aushauchen, den Geiſt aufgeben — (*fig. fam.*) bald aus ſeyn, auf die Neige gehen.

Boquear, *v. a.* etwas ſagen, ausſprechen.

Boquera, *f.* Oeffnung an den Canälen oder Graben, wodurch das Waſſer zum Begießen der Felder fließt — Thür oder Oeffnung im Gehege, welches einen Weideplatz einſchließt — kleiner Ausſchlag in den Winkeln des Mundes — Geſchwür, welches im Rachen der Thiere entſteht.
Boqueron, *m.* große Oeffnung, — Art Sardelle, kürzer, aber dicker und wohlſchmeckender, als die gewöhnliche.
Boqueté, *m.* enger Ein= oder Durchgang — Tomar boqueté, Reißaus nehmen.
Boquiabierto, ta, (*fam.*) mit offenem Munde daſtehend.
Boquiancho, cha, der, die einen großen Mund hat.
Boquiangosto, ta, der einen kleinen Mund hat.
Boquiconejuno, na, man ſagt es von Pferden, die ein Maul haben, ähnlich dem des Kaninchens.
Boquiduro, ra, hartmäulig; von Pferden.
Boquifresco, ca, friſchmäulig, weichmäulig; ebenfalls von Pferden.
Boquifruncido, da, einer, der den Mund verzieht, mit dem Munde Grimaſſen macht.
Boquihendido, da, von Pferden, die ein großes, weites Maul haben.
Boquihundido, da, der einen eingedrückten Mund hat.
Boquilla, *f. dimin.* von Boca; kleiner Mund — untere Oeffnung an den Beinkleidern, wodurch das Bein kommt — Oeffnung an den Waſſercanälen (Acequias) — Loch, eine Schraube aufzunehmen — Mundſtück an den Blasinſtrumenten.
Boquimuelle, *adj.* weichmäulig, von Pferden — (*fig.*) leicht zu lenken oder leicht zu hintergehen.
Boquin, *m.* Art Bayeta, wollenes Zeug, gröber als das gewöhnliche — (*v.*) der Henker.
Boquinatural, *adj.* weder zu hart= noch zu weichmäulig; von Pferden.
Boquinegro, gra, man ſagt es von einer gewiſſen Art Schnecken.
Boquirasgado, da, von Pferden, die ein zu weit geſpaltenes Maul haben.
Boquiroto, ta, Schwätzer, der den Mund nicht halten kann.
Boquirubio, bia, einfältig, leicht zu hintergehen.
Boquiseco, ca, der nicht viel Speichel im Munde hat — auch von Pferden, deren Maul nicht viel ſchäumt.
Boquisumido, da, *V.* Boquihundido.
Boquita, *f. dimin.* von Boca; kleiner Mund.
Boquitorcido, da, *V.* Boquituerto.
Boquituerto, ta, der einen ſchiefen Mund hat.
Borbollar, Blaſen bilden, beim Sieden ꝛc.; vom Waſſer.
Borbollon, *m.* Aufkochen, Bewegung des Waſſers beim Sieden ꝛc. — (*fig.*) Schwall, Fluth von Worten — A borbollones, über Hals und Kopf.
Borbollonear, *V.* Borbollar.
Borborigino, *m.* Krankheit der Pferde, durch Uebermüdung und Erhitzung verurſacht.
Borbotar, heftig und mit Geräuſch ſieden.
Borboton, *m.* *V.* Borbollon in den beiden Bedeutungen — Á borbotones. *V.* Á borbollones.
Borceguí, *m.* Art Halbſtiefel.
Borceguinería, *f.* Werkſtatt, Kaufladen, in welchem Halbſtiefel (borceguí) gemacht oder verkauft werden. In Sevilla führt eine Straße dieſen Namen.
Borceguinero, ra, Verfertiger oder Verkäufer von Halbſtiefeln (Borceguí).
Borcellar, *m.* (*v.*) Rand eines Gefäßes ꝛc.
Borda, *f.* großes Galeerenſegel — in Navarra bedeutet es ſo ſo viel wie Choza, Hütte — (*v.*) *V.* Borde.
Bordada, *f.* Weg, den ein Schiff, welches lavirt, zurücklegt.
Bordadillo, *m.* (*v.*) doppelter, mit Blumen durchwürkter, Taffent.
Bordado, *m.* Stickerei. *V.* Bordadura — Bordado de pasado, kleine, feine Stickerei, in einer Farbe.
Bordádor, *m.* Sticker.
Bordadura, *f.* Stickerei — (*fig.*) Ausſchmückung — Rand in den Wappen.
Bordage, *m.* Brettbekleidung, welche den äußeren Rand eines Schiffes bedeckt.
Bordar, ſticken in Seide, Gold ꝛc. — etwas mit Kunſt, Zierlichkeit, Anmuth verrichten: Baila que lo borda etc. — eine Rede, Erzählung ꝛc. ausſchmücken — Bordar de imaginería. *V.* Imaginería.
Borde, *m.* Rand, Bord, Ufer — Baſtard, uneheliches Kind — Sprößling, Trieb am Weinſtock, welcher nicht aus der Knoſpe oder dem Auge kommt — A borde, *adv.* (*v.*) im Begriff zu geſchehen — Borde de puente, Brückengeländer.
Bordes, *adj. plur.* man ſagt es von wilden, nicht gepfropften oder geimpften Bäumen.
Bordear, mit dem Schiffe laviren.
Bordel, *m.* (*v.*) *V.* Burdel.
Bordiona, *f.* *V.* Ramera.
Bordo, *m.* Rand des Schiffes, Bord in der Schiffsſprache: Ir á bordo, Estar á bordo — (*v.*) *V.* Borde in der erſten Bedeutung — Dar bordos, laviren — (*fig.*) hin und her gehen.
Bordon, *m.* Pilgerſtab — (*fig.*) Stütze, Führer — Baßſaite an den Saiteninſtrumenten — Refrain in der Poeſie — läſtige Wiederholung gewiſſer Redensarten, wie ſagte ich, ſagte er ꝛc.
Bordoncico, illo, ito, *dimin.* von Bordon.
Bordoneado, da, in den Wappen von gewiſſen Kreuzen, die an ihren Enden mit Knöpfen verziert ſind, welche Aehnlichkeit mit den Knöpfen der Pilgerſtäbe haben.
Bordonear, mit dem Pilgerſtabe auf der Erde herumtappen — mit dem Pilgerſtab ſchlagen — ein wanderndes müßiges Bettlerleben führen — die Baßſaiten eines Inſtruments tönen laſſen.
Bordonería, *f.* ein herumſchweifendes, ein Vagabundenleben.
Bordonero, *m.* *V.* Vagamundo y Tosco, Grosero.

Bordnra, *f.* (*blas.*) *V.* Bordadura in der letzten Bedeutung.
Boreal, *adj.* nördlich, zum Norden gehörend.
Bóreas, *m.* Nordwind.
Borgoñota, *f.* Pickelhaube; Helm ohne Viſier.
Boril, *m.* (*v.*) *V.* Buril.
Boristénes, *m.* der Boryſthenes, d. h. der Dnieper, Fluß in Rußland.
Borla, *f.* Quaſte, Troddel — Doktorhut.
Borlilla, Borlita, *f. dimin.* von Borla; kleine Quaſte, kleine Troddel.
Borlon, *m. augm.* von Borla; große Quaſte oder Troddel — Art Leinwand mit kleinen baumwollenen Quaſten durchwebt.
Borne, *m.* (*v.*) die Spitze der Lanze in den Turnieren und Scheingefechten — Art Steineiche — (*boh.*) der Galgen.
Borneadizo, za, biegſam.
Bornear, biegen, krümmen — die Werkſtücke, Balken ꝛc., welche zu einem Gebäude gehören, an ihre Stelle bringen und zurecht legen — die Steine zu Säulen rund behauen — (*mar.*) ausweichen.
Bornearse (la madera), ſich werfen, krumm werden; von Holz und Holzarbeiten.
Borneo, *m.* das Drehen, das Umwenden einer Sache.
Bornera, *f.* gewiſſer ſchwarzer Stein, aus welchem man Mühlſteine macht.
Bornero, *adj.* gemahlen mit dem beſonderen Mühlſtein, Bornera genannt.
Borní, *m.* Art Falk mit bläulichem Gefieder.
Bornido, *adj.* (*boh.*) einer, der gehenkt worden iſt.
Borona, *f.* Art Korn, welches Aehnlichkeit mit dem türkiſchen Weizen hat — Brodt von türkiſchem Weizen oder von Hirſe.
Boronía, *f.* (*v.*) *V.* Alboronía.
Borra, *f.* einjähriges Schaaf — der gröbere Theil der Wolle — Ziegen- und andere Haare, womit man Sattelkiſſen ꝛc. ausſtopft — was vom Tuch abfällt, wenn es geſchoren wird — Hefen, Hefen von Eſſig, Bodenſatz von verſchiedenen Sachen von geringem Werth — Auflage, Steuer auf die Schaafe — dickes, ſtruppiges Haar oder Bart — (*fig.*) unnütze Dinge oder Reden, leere Worte ohne Sinn (bloßer Ballaſt): Todo eso es borra, Metió mucha borra — Acaso es borra? (*fam.*) Redensart, wodurch man anzeigt, daß eine Sache nicht ſo verächtlich iſt, als man glaubt.
Borracha, *f.* (*pop.*) kleiner Schlauch zum Aufbewahren des Weins — Que tacha? Beber con borracha. Redensart, die man auf ſtarke Weintrinker anwendet, bei welchen, da ſie aus dem Weingefäß ſelbſt trinken, man nicht weiß, ob ſie viel oder wenig trinken.
Borrachada, *f.* (*v.*) *V.* Borrachera.
Borrachear, *v. n.* viel und häufig trinken und ſich betrinken.
Borrachera, *f.* das Berauſchen, der Rauſch, die Trunkenheit — Saufgelag — Baum in Amerika, deſſen Saamenkörner berauſchen — (*fig. fam.*) große Dummheit, großer Unſinn.
Borrachería, *f.* (*poc. us.*) *V.* Borrachera.
Borrachez, *f.* Trunkenheit. *V.* Embriaguez — Geiſtesabweſenheit, Verwirrung des Verſtandes.
Borracho, cha, trunken, berauſcht — (*fig.*) von einer Leidenſchaft, vorzüglich vom Zorn, getrieben — Sopa borracha, Weinſuppe mit Bisguit ꝛc.
Borrachon, na, Trunkenbold, Säufer.
Borrachonazo, za, *augm.* von Borrachon.
Borrachnelo, *f.* Unkraut.
Borrachnelo, la, *dimin.* von Borracho: kleiner Trunkenbold ꝛc.
Borrador, *m.* erſter Entwurf einer Schrift; unreines Heft, Schrift, die man erſt ins Reine ſchreiben will — Notizenbuch der Kaufleute, woraus ſie das eigentliche Buch anfertigen oder ergänzen.
Borragear, Schriftzüge auf das Papier machen, ohne eigentlichen Zweck, ſondern bloß zum Zeitvertreib, oder etwa, um die Feder zu probiren.
Borraja, *f.* Berrätſch; Pflanze.
Borrajo, *m.* *V.* Rescoldo. Erſteres iſt bloß in Eſtremadura und in Andaluſien gebräuchlich.
Borrar, Geſchriebenes aus- oder durchſtreichen — auslöſchen, ausmerzen — (*fig.*) verdunkeln — Borrar ó Borrarse de la memoria, aus dem Gedächtniß gänzlich verſchwinden — Borrar la plaza, jemand von einem Amte, aus einer Geſellſchaft entfernen, ſeinen Namen von der Liſte ſtreichen.
Borrasca, *f.* eigentlich Ungewitter, Sturm auf dem Meere — ferner, plötzliches Unwetter mit Sturm, Regen ꝛc. auf dem Lande — (*fig.*) Widerwärtigkeit, zu bekämpfende Gefahr oder Schwierigkeit — (*id.*) Ausſchweifung, Liederlichkeit.
Borrascoso, sa, ſtürmiſch; Stürme erzeugend oder Stürmen ausgeſetzt.
Borrasquero, ra, ausſchweifend, liederlich, unzüchtig.
Borrax, *m.* Borax. *V.* Atincar.
Borregada, *f.* große Heerde Schaafe.
Borrego, ga, junges Lamm, Schaaf, welches noch nicht ein Jahr alt iſt — (*fig.*) ſchaafig, einfältig, dumm — No hay tales borregos, Redensart, wodurch man andeutet, daß man dasjenige, was geſagt wird, als eine Erdichtung, als eine Lüge betrachtet.
Borregon, *m. augm.* von Borrego, in der zweiten Bedeutung; gutes Schaaf, einer der ſich alles gefallen läßt.
Borregoso, sa, gekräuſelt, wie die Schaafswolle — Cielo borregoso, Himmel mit den kleinen weißen Wölkchen bedeckt, die man Schäfchen nennt.
Borregnero, *m.* Schäfer, der Sorge für die jungen Lämmer trägt oder damit handelt.
Borreguillo, lla, *m. y f. dimin.* von Borrego.
Borren, *m.* Sattelkiſſen, wie es ehemals üblich war.
Borrena, *f.* (*v.*) *V.* Borren.
Borrero, *m.* (*v.*) der Henker. *V.* Verdugo.
Borrica, *f.* Eſelinn.

Borricada, *f.* Heerde, Haufen Eſel — Ritt, den man auf dem Lande zum Scherz auf Eſeln macht — (*fig. fam.*) einfältige Rede oder Handlung; Eſelei.

Borrico, *m.* Eſel. *V.* Asno; auch figürlich: Es un borrico — Poner á alguno sobre el borrico, jemanden auf den Eſel ſetzen, auf welchem er öffentlich ausgeſtäupt wird — Puesto en el borrico, (*fig.*) feſt entſchloſſen, eine angefangene Sache durchzuſetzen.

Borricon y Borricote, *m. augm.* von Borrico; großer, ſtarker Eſel — (*fig.*) Menſch, der die Geduld und Unempfindlichkeit bei Beleidigungen ꝛc. bis zur höchſten Lächerlichkeit treibt.

Borrilla, *f.* leichtes Pflaum, welches ſich auf gewiſſen Früchten erzeugt — die Wolle, welche der Tuchſcheerer vom Tuche ſcheert.

Borriquero, *m.* Eſeltreiber.

Borriquillo, lla, **Borriquito**, ta, *dimin.* von Borrico; kleiner Eſel, Eſelinn.

Borro, *m.* Schaaf, Hammel, welcher über ein Jahr, aber noch nicht zwei Jahr alt iſt — unwiſſend, dumm, der Mühe hat, etwas zu lernen — gewiſſe Auflage oder Steuer auf die Schaafe, ähnlich der, welche Borra heißt.

Borron, *m.* Tintenflecks auf dem Papier — das Durch- oder Ausgeſtrichene in einer Schrift. *V.* Borrador — Schriftſteller nennen ſo zuweilen und aus Beſcheidenheit ihre Arbeiten — erſter Entwurf zu einem Gemälde, Croquis; auch zu einer Schrift — (*fig.*) jede Unvollkommenheit, jeder Fehler, der eine Sache verunſtaltet — (*id.*) Schandfleck; unwürdige Handlung, die den Ruf befleckt.

Borronazo, *m. augm.* von Borron.

Borroncillo, *m. dimin.* von Borron.

Borronear, den erſten Entwurf machen. *V.* Bosquegar.

Borroso, sa, trübe, voll Hefen oder Bodenſatz — (*fig.*) ſchlechter, ungeſchickter Arbeiter — Letra borrosa, kleckſige, undeutliche Schrift.

Borrú, *m.* ein gewiſſer amerikaniſcher Baum.

Borrufalla, *f.* Kleinigkeiten, werthloſe Dinge.

Borrumbada, *f.* (*v.*) *V.* Barrumbada.

Borton, *m.* (*v.*) *V.* Brote, Yema, Boton.

Borujo, *m.* (*v.*) *V.* Orujo.

Borujon, *m.* (*v.*) *V.* Burujon.

Borusca, *f.* *V.* Seroja.

Bosadilla, *f.* (*v.*) *V.* Vómito.

Bosar, (*v.*) *V.* Rebosar — (*id.*) ſpeien. *V.* Vomitar — (*id. fig.*) Grobheiten, Schimpfreden ſagen.

Basas, *f. pl.* (*mar.*) Tauenden.

Boscage, *m.* kleiner Wald, Buſch, Luſtwald — Landſchaft in der Mahlerei. *V.* Pais.

Bósforo, *m.* Bosphorus; Meerenge von Konſtantinopel.

Bosi, *m.* Boſſy; ein gewiſſer afrikaniſcher Baum.

Bosque, *m.* Wald, Buſch, Haide — (*boh.*) der Bart.

Bosquecillo, *m. dimin.* von Bosque; kleiner Buſch ꝛc.

Bosquejar, den erſten Entwurf machen, ſkizziren; eigentlich und urſprünglich von Gemälden, dann aber auch von Geiſtesprodukten überhaupt — irgend einem materiellen Werke die erſte Form geben, die erſten Umriſſe machen, ohne es jedoch zu vollenden — (*fig.*) einen Gedanken dunkel und im Allgemeinen andeuten.

Bosquejo, *m.* erſter Entwurf, Skizze eines Gemäldes; auch von Geiſtesprodukten — jedes erſt angefangene, bloß aus dem Groben gearbeitete und nicht vollendete Werk — Estar en bosquejo, erſt angefangen ſeyn; von Gemälden und andern Arbeiten.

Bostar, *m.* (*v.*) umzäunter Ort oder Stall für das Rindvieh.

Bostezador, *m.* einer, der häufig und viel gähnt.

Bostezar, gähnen.

Bostezo, *m.* das Gähnen.

Bota, *f.* kleiner lederner Schlauch oder Flaſche zum Aufbewahren des Weines, und um daraus zu trinken — Faß, Tonne zum Aufbewahren des Weines und anderer Flüſſigkeiten — großer Kübel oder halbe Tonne, aus welcher der Schiffsmannſchaft der tägliche Waſſerbedarf gereicht wird — der Stiefel — (*v.*) *V.* Boda — Bota fuerte, Kourierſtiefel, Kavallerieſtiefel Armas botas, *V.* Boto — Estar con las botas puestas, reiſefertig ſeyn und — (*fig.*) zu irgend etwas fertig und bereit ſeyn.

Botabala, *f.* Kugelſtopfer, Ladeſtock.

Botabarra, *f.* (*mar.*) beſponnenes Seil oder Tau.

Botada, *f.* dünn geſägte eichene Bretter oder Planken.

Botador, *m.* einer, der ſtößt, treibt ꝛc. *V.* Botar — eiſernes Inſtrument zum Aufziehen der Nägel, welche die Zange nicht greifen kann — Zange zum Ausziehen der Zähne — lange Stange mit zwei eiſernen Spitzen, zum Fortſchieben der Schiffe auf den Flüſſen.

Botafuego, *m.* Lunte, Luntenſtock zum Abfeuern des Geſchützes — (*fig.*) Anſtifter von Zank, von Streitigkeiten.

Botagueña, *f.* Wurſt, Bratwurſt vom Geſchlinge des Schweins.

Botalon, *m.* (*mar.*) an Bord der Schiffe Stange, welche zu verſchiedenen Gebräuchen dient, namentlich die Segel zu verlängern.

Botámen, *m.* (*mar.*) die Geſammtheit der Tonnen und Fäſſer, worin das Waſſer, der Wein und andere Flüſſigkeiten an Bord der Schiffe aufbewahrt werden.

Botana, *f.* kleiner Stöpſel oder Pfropfen von Holz, womit man die Löcher zuſtopft, die in den Weinſchläuchen (Bota) entſtehen — Pflaſter auf gewiſſen Wunden, namentlich auf ſolchen, welche von veneriſchen Uebeln herrühren — die Narbe, welche von veneriſchen Beulen ꝛc. zurückbleibt.

Botánica, *f.* die Botanik, Pflanzenkunde.

Botánico, ca, was auf die Botanik Bezug hat.

Botánico, *m.* *V.* Botanista.

Botanista, *m.* Botaniker.

Botanomancía, Kunſt, durch die Pflanzen zu wahrſagen.

Botar, *v. a.* mit Gewalt herausſtoßen oder herauswerfen — das Schiff hin und her wenden, lenken: **Botar á babor ó á estribor** — **Botar al agua alguna embarcacion**, ein Fahrzeug flott machen, es vom Stapel laufen laſſen — **Botarse el color**, verbleichen, vergehen (von Farben).

Botar, *v. n.* (*v.*) hinaus-, fortgehen. *V.* Salir — ſpringen, von Bällen, wenn ſie auf harte Körper ſtoßen.

Botarate, *m.* (*fam.*) leichtſinniger, unbeſonnener Menſch, Windbeutel.

Botarel, *m.* Gewölbpfeiler, Strebepfeiler.

Botarga, *f.* Art weiter Beinkleider, welche man ſonſt trug — Harlekin-, Hanswurſtjacke — Harlekin, Hanswurſt — *V.* Dominguillo — Art Magen- oder Preßwurſt.

Botasela, *f.* bei der Kavallerie das durch die Trompete gegebene Zeichen zum Satteln und Aufſitzen.

Botavante, *m.* lange, mit eiſernen Haken beſchlagene Stange, deren man ſich an Bord der Schiffe bedient, um die zum Entern anrückenden feindlichen Fahrzeuge zurückzuſtoßen.

Botavara, *f.* (*mar.*) *V.* Botabarra.

Bote, *m.* Stoß mit der Lanze, Pike oder anderen ähnlichen Waffen — das Auf-, Abſpringen eines Balles — Boot, Schaluppe — Apothekerbüchſe — Schminktopf, kleine Büchſe für die Schminke — in die Erde gegrabenes, kleines Loch zum Kinderſpiel; das Spiel ſelbſt — **Bote de tabaco**, Tabackbüchſe von Blech, Blei ꝛc. — **De bote y voleo**, (*fam.*) ohne Aufſchub, auf der Stelle, ſogleich und im Fluge — **Estar de bote en bote**, (*fam.*) ganz voll, von Menſchen voll gepfropft ſeyn.

Botecario, *m.* (*v.*) Art Steuer, welche man in Kriegszeiten zu zahlen hatte.

Botecico, Botecillo, *m. dimin.* von Bote; kleine Büchſe ꝛc.

Botedad, *f.* (*v.*) *V.* Embotamiento.

Botella, *f.* Flaſche, Bouteille.

Boteller, *m.* (*v.*) *V.* Botillero.

Botequin, *m.* kleines Boot, kleine Schaluppe.

Botería, *f.* die Geſammtheit der Fäſſer und Tonnen, welche ſich an Bord eines Schiffes befinden.

Botero, *m.* Verfertiger von Schläuchen, zur Aufbewahrung des Weines, des Oels ꝛc.

Botica, *f.* Apotheke — in der Apotheke zubereitete Arzenei — (*v.*) Kauf-, Kramladen — möblirtes, zum Bewohnen völlig eingerichtetes Zimmer — (*boh.*) Krämerladen.

Boticage, *m.* (*v.*) Steuer für das Recht, einen Kaufladen halten zu dürfen oder Miethzins für denſelben.

Boticaria, *f.* Frau, welche Arzeneimittel zubereitet oder verkauft.

Boticario, *m.* Apotheker — (*boh.*) Krämer — **Como pedrada en ojo de boticario**, (*fig. fam.*) das kommt zur rechten Zeit, das kommt ſehr paſſend.

Botiga, *f.* Kaufladen.

Botiguero, *m.* Kaufmann, der einen offenen Laden hält.

Botiguilla, *f. dimin.* von Botiga; kleiner Kaufladen.

Botija, *f.* Art irdener Krug — **Estar hecho un botija**, (*fam.*) man ſagt es von Kindern, die weinen und ſchreien.

Botijero, *m.* Verfertiger oder Verkäufer von irdenen Krügen.

Botijilla, *f. dimin.* von Botija; kleiner irdener Krug.

Botijo, *m.* große Paſtete — dickes, feiſtes Kind.

Botijon, *m. augm.* von Botija; großer irdener Krug — (*fig.*) dicker, fetter Mann — *V.* Botijo.

Botijuela, *f. dimin.* von Botija. *V.* Botijilla.

Botilla, *f. dimin.* von Bota; kleiner lederner Schlauch oder Flaſche — (*v.*) Art Halbſtiefel für Frauen. *V.* Borceguí.

Botiller, *m.* (*v.*) *V.* Botiliero.

Botillería, Laden, wo Limonade und andere kühlende Getränke verkauft werden — (*v.*) *V.* Despensa — (*id.*) Art Kriegsſteuer. *V.* Botecario.

Botillero, *m.* Verfertiger und Verkäufer von Limonade und andern kühlenden Getränken.

Botillo, *m.* kleiner, lederner Schlauch.

Botin, *m.* Art kurzer Halbſtiefel — Stiefelette — Beute.

Botinero, *m.* Soldat, der die Beute bewacht, oder derjenige, der ſie verkauft.

Botinico, Botinillo, *m. dimin.* von Botin.

Botiquería, *f.* Parfümerieladen.

Botiquilla, *f.* (*v.*) *dimin.* von Botica; kleiner Kramladen.

Botiquin, *m.* kleiner Kaſten zum Transport von Arzneimitteln auf Reiſen.

Botivoleo, *m.* im Ballſpiel das Auffangen des Balles zwiſchen Schlag und Springen.

Boto, ta, ſtumpf — (*fig.*) abgeſtumpft, ſtumpf von Geiſt, von Sinnen — **Armas botas**, ſtumpfe Waffen, deren man ſich in Kampfſpielen und Scheingefechten bediente.

Boto, *m.* Ochſendarm mit Butter oder Fett gefüllt.

Boton, *m.* Knopf — Knospe — Finne im Geſicht ꝛc. — Knopf am Rapier — Knopf an Fenſtern und Thüren, ſie aufzumachen — Pfahl, welcher einen ſtarken Knopf am Ende hat, und woran man das Jagdnetz befeſtigt — Ring an Schlüſſeln, eiſernen Gittern ꝛc. — **Boton de fuego**, chirurgiſches Inſtrument, mit einem Knopf verſehen, welcher glühend gemacht wird und dann zu verſchiedenen Operationen dient — **Contarle los botones á alguno**, Redensart, wodurch man die Geſchicklichkeit eines Fechtmeiſters anpreiſt — **De botones adentro**, innerlich.

Botonadura, *f.* Garnitur, Knöpfe, die zu einem Anzug nöthig ſind.

Botonazo, *m.* Stoß mit dem Rapier.

Botoncico, illo, ito, *m. dimin.* von Boton.

Botonero, *m.* Knopfmacher.

Botor, *m.* (*v.*) Beule, Geſchwür.
Botoral, *adj.* man ſagt es von kleinen Beulen und Geſchwüren.
Botrita, *f.* Art Mineral in Form einer Weintraube.
Bovage, *m.* y Bovático, *m.* in Catalonien eine gewiſſe Abgabe von den Rindern, die man zum Pflügen unterhält.
Bóveda, *f.* Gewölbe, Wölbung — Keller, unterirdiſches Gewölbe — Gewölbe für Todte — **Bóveda de jardin**, gewölbte Laube oder Gang — **Hablar en bóveda ó de bóveda**, (*v.*) in einem aufgeblähten, ſtolzen Tone ſprechen.
Bovedar, (*v.*) *V.* Abobedar.
Bovedilla, *f.* kleine Wölbung von Gyps an der Decke einiger Zimmer — **Subirse á las bovedillas**, (*fam.*) leicht, ſchnell in die Krone ſteigen; von jähzornigen Menſchen.
Boves, *m.* Beauvais; Stadt in Frankreich.
Bovina, *f.* Spule, worauf man die Seide wickelt.
Bovino, na, was auf das Rindvieh Bezug hat. *V.* Vacuno.
Box, *m.* Buxbaum — Glättholz der Schuhmacher. (*v.*) *V.* Bojeo.
Boy, *m.* (*v.*) *V.* Buey.
Boya, *f.* Ankerboye; auf dem Waſſer ſchwimmendes Stück Holz oder Kork, welches anzeigt, wo die Anker ausgeworfen ſind — Stück Kork, welches an die Netze befeſtigt wird — (*v.*) Schlächter für Rinder — (*id.*) Verdugo.
Boyada, *f.* Heerde Ochſen oder Kühe.
Boyal, *adj.* *V.* Boyuno.
Boyante, *adj.* (*mar.*) mit günſtigem Winde ſegelnd — (*fig.*) vom Glück begünſtigt. Es ſteht mit dem Verbum Estar und anderen Zeitwörtern.
Boyar, wieder flott werden; von Schiffen.
Boyardo, *m.* Bojar; ruſſiſcher Große.
Boyazo, *m.* *augm.* von Buey: großer, ſtarker Ochs.
Boyera, *f.* Ochſenſtall.
Boyeral, *adj.* (*poc. us.*) *V.* Boyal ó Boyuno.
Boyeriza, *f.* Kuhſtall.
Boyerizo, *m.* (*v.*) *V.* Boyero.
Boyero, *m.* Ochſen- Kuhhirt.
Boyezuelo, *m.* *dimin.* von Buey; kleiner Ochs.
Boyo, *m.* Boa, Rieſenſchlange.
Boyuda, *f.* (*boh.*) Spielkarten, ein Spiel Karten.
Boyuno, na, was zum Rindvieh gehört, darauf Bezug hat.
Bozal, *m.* Maulkorb für verſchiedene Thiere, um ſie am Freſſen oder am Beißen zu hindern — kleines, mit Spitzen verſehenes Brettchen, welches man den Kälbern anlegt, damit ſie an den Mutterkühen nicht ſaugen — mit Schellen verſehene Verzierung am Kopfgeſtell des Pferdegeſchirrs.
Bozal, *adj.* Neger, welcher ſeit Kurzem aus Afrika angelangt iſt — Einwohner aus der Provinz, vorzüglich aus den entfernten, der ſeit kurzem in der Hauptſtadt angelangt iſt — Lehrling, Neuling — wild, unbändig; von Pferden, Mauleſeln ꝛc.
Bozalejo, *m.* *dimin.* von Bozal; kleiner Maulkorb ꝛc.
Bozo, *m.* Pflaum, Milchbart, erſter Bart auf der Oberlippe: **Echar bozo** — Halfter für Pferde ꝛc.
Bozon, *m.* (*v.*) Widder; alte Kriegsmaſchine. *V.* Ariete.
Brabante, *m.* Brabanter Leinwand, wovon es verſchiedene Arten giebt.
Brabio, *m.* Preiß, den man davon getragen hat.
Braceada, *f.* heftige Bewegung mit den Armen.
Braceage, *m.* das Ausprägen der Münzen, und alle Arbeiten, die damit verbunden ſind.
Bracear, die Arme bewegen, hin und her ſchwanken — ſich widerſetzen, widerſtehen — (*mar.*) mit den Braſſen (gewiſſe Schiffstaue) manövriren.
Braceral, *m.* Armſchiene an der Rüſtung. *V.* Brazal.
Bracero, *m.* jemand, der einem Andern ſeinen Arm reicht, damit er ſich darauf lehne; gewöhnlich ſagt man es von Männern, die zu dieſem Behuf ihren Arm Damen leihen. Als die Edelknaben, Meninos genannt, im Pallaſt der Könige von Spanien noch üblich waren, war es derjenige unter ihnen, auf deſſen Arm ſich die Königinn beim Ausgehen ſtützte — Arbeiter, der zum Graben auf dem Felde gedungen wird — jemand, der mit ſtarkem Arm die Stange (vergl. Barra), die Lanze ꝛc. zu werfen weiß.
Bracero, ra, (*v.*) man ſagt es von allen Arten von Geſchoſſen, die mit dem Arm geworfen werden, wie Lanzen, Wurfſpieße, Steine ꝛc.
Bracete, *m.* *dimin.* von Brazo. *V.* Bracito.
Brachilogía, *f.* kurzer, lakoniſcher, gedrängter Styl.
Bracil, *m.* (*v.*) Theil der alten Rüſtungen, aus verſchiedenen Stücken beſtehend, der den Arm bedeckte.
Bracillo, *m.* *dimin.* von Brazo; kleiner Arm — gewiſſer Theil oder Zierrath am Pferdegeſchirr.
Bracio, *m.* (*boh.*) der Arm — **Bracio godo**, (*boh.*) der rechte Arm — **Bracio ledro**, (*id.*) der linke Arm.
Bracito, *m.* *dimin.* von Brazo; kleiner Arm.
Braco, *m.* Jagdhund, Hühnerhund — kleiner Hund mit ſtumpfer Naſe; daher auch figürl. Perſonen mit einer ſolchen Naſe.
Bradipepsía, *f.* langſame, unvollkommene Verdauung.
Braſonera, *f.* (*v.*) Theil der alten Rüſtungen, welche den Oberarm bedeckte; man legte ſie auch den geharniſchten Pferden an — In der Kleidung war es ein breiter Streifen oder Wulſt, welche rings um den Oberarm ging.
Braga, *f.* Kinderwindel.
Bragas, *f. pl.* Art weiter Beinkleider, welche ehemals Mode waren — im vertrauten Umgangsſtyl gebraucht man es zuweilen für Beinkleider überhaupt.
Bragada, *f.* die Lende der vierfüßigen Thiere.
Bragado, da, man ſagt es von Thieren, beſonders von Ochſen, an welchen die Farbe zwiſchen den Beinen verſchieden von der Farbe des übrigen Körpers iſt — boshaft, hinterliſtig; von Perſonen mit Anſpielung auf die Maulthiere, von welchen man

hält, daß ſie böſe ſind, wenn ihre Lenden ſo verſchieden gefärbt ſind.

Bragadura, *f.* am menſchlichen Körper der Theil, welcher zwiſchen den Lenden und Beinen iſt — an den Beinkleidern diejenigen Stücke, welche dieſem Theile entſprechen — bei den vierfüßigen Thieren der Theil zwiſchen den Beinen.

Bragazas, *f. pl. augm.* von Bragas; weite und lange Beinkleider — (*fig.*) Menſch, der leicht zu überreden oder leicht zu beherrſchen iſt.

Braguero, *m.* Bruchband — auf den Seeſchiffen ein ſtarkes Tauwerk, welches dazu dient, das Zurückprallen der Kanonen, nach dem Abfeuern, zu hemmen.

Bragueta, *f.* die Oeffnung vorn an den Beinkleidern — Hidalgo de bragueta, Mann, der die Vorrechte eines Hidalgo genießt, weil er ſieben männliche Kinder erzeugt hat.

Braguetero, *m.* geil, ausſchweifend in der Liebe.

Bragueton, *m. augm.* von Bragueta — Braguetones, *m. pl.* gewiſſe Bogen an den alten gothiſchen Gewölben.

Braguillas, *f. pl. dimin.* von Bragas; kleine, weite Beinkleider — Pumphoſen — Kind, welches erſt Hoſen angelegt hat, und noch nicht recht daran gewöhnt iſt — kleiner, unanſehnlicher Knirps.

Brahon, *m.* (*v.*) in den altmodiſchen Kleidern eine Falte oder Wulſt um den oberen Theil des Aermels.

Brahoncillo, *m. dimin.* von Brahon.

Brahonera, *f.* (*v.*) *V.* Brafonera.

Brama, *f.* die Brunftzeit der wilden Thiere.

Bramadera, *f.* Spielzeug der Kinder, beſtehend aus einem Brettchen, woran eine Schnur befeſtigt iſt, vermittelſt welcher ſie es ſchnell in der Luft herumdrehen, wodurch ein Brauſen entſteht, welches ihm den Namen gegeben hat — Art Knarre, womit die Hirten ihre Heerden herbeirufen und leiten — ähnliches Inſtrument, welches ein großes Geräuſch verurſacht und deſſen ſich die Feldhüter bedienen, um die Heerden von den Feldern, Weinbergen ꝛc. zu entfernen.

Bramadero, *m.* Ort, wo das Wild, wie Hirſche ꝛc., ſich zur Brunftzeit verſammelt.

Bramador, ra, der brüllt ꝛc. *V.* Bramar — in der Poeſie ſagt man es von lebloſen Dingen, wie der Wind, die Meeresfluthen ꝛc. — (*boh.*) der öffentliche Ausrufer.

Bramante, *m.* ſtarker Zwirn oder dünner Bindfaden — Art Leinwand.

Bramar, brüllen; figürlich poetiſch vom Winde, den Wellen ꝛc. — de, (*fig.*) übermäßig böſe werden, wüthen über etwas — (*boh.*) ſchreien, laut rufen.

Bramido, *m.* Gebrüll verſchiedener Thiere — inartikulirte Töne, Geſchrei eines Menſchen, der in Zorn iſt — (*fig.*) Geräuſch der aufgeregten Elemente, des Windes, des Meeres ꝛc.

Bramil, *m.* Streichmodell der Tiſchler ꝛc.

Bramo, *m.* (*boh.*) *V.* Grito, Bramido — (*id.*) übereingekommener Laut, wodurch man ſich wechſelſeitig benachrichtigt, daß man etwas gefunden habe.

Bramon, *m.* (*boh.*) Angeber, Hinterbringer.

Bramona, *f.* Es iſt nur in folgender Redensart gebräuchlich: Soltar la bramona, beim Spiel Verwünſchungen und Schimpfreden ausſtoßen.

Bramura, *f.* (*v.*) *V.* Bramido.

Bran de Inglaterra, *m.* Art ſpaniſcher Nationaltanz.

Branca, *f.* Mandel am Halſe. *V.* Agallas — (*v.*) *V.* Punta, Cuernecillo, Ramo ó Boton.

Brancada, *f.* großes Netz mit kleinen Maſchen, deſſen man ſich auf der See und in Flüſſen bedient.

Brancha, *f.* *V.* Branca in der erſten Bedeutung.

Branco, ca, (*v.*) weiß. *V.* Blanco.

Brandal, *m.* und gewöhnlicher Brandales, *m. pl.* die beiden Taue, aus welchen die Strickleiter beſteht, worauf man an der Seite der Schiffe in dieſelben hineinſteigt.

Brandecer, (*v.*) *V.* Ablandar, Suavizar.

Brandis, *m.* großer Mantel, Roquelaur.

Brando, da, (*v.*) *V.* Blando.

Brando, *m.* Art Tanz.

Brandura, *f.* (*v.*) *V.* Blandura.

Branque, *m.* krummes Stück Holz, welches den Vordertheil des Schiffes bildet — das Zuſammentreffen zweier Schiffe mit den Schnäbeln, ſo daß ſie feſtſitzen.

Braña, *f.* in Galizien und Aſturien gewiſſe Weiden und dann jede Weide, wobei Waſſer iſt oder welche feucht ſind — abgefallene Blätter oder Baumrinde, welche man auf dieſen Wieſen findet.

Braquigrafía, *f.* die Kunſt, mit Abkürzungen zu ſchreiben.

Braquillo, lla, *m.* y *f. dimin.* von Braco; kleiner Jagdhund.

Braquipnea, *f.* Kurzathmigkeit.

Bras, *m.* (*nom. prop.*) *V.* Blas y Blasa.

Brasa, *f.* glühende Kohlen, Kohlenfeuer — (*boh.*) Estar en brasas ó como en brasas, wie auf glühenden Kohlen ſtehen — Estar hecho unas brasas, im Geſichte glühen.

Brasar, (*v.*) *V.* Abrasar.

Braserico, illo, ito, *m. dimin.* von Brasero; kleines Kohlenbecken.

Brasero, *m.* Kohlenbecken — Ort, wo die zur Feuerſtrafe Verurtheilten verbrannt werden. *V.* Quemadero — (*boh.*) Diebſtahl.

Brasia, *f.* (*nom. prop.*) *V.* Bras.

Brasil, *m.* rothes Braſilienholz; ein Färbeſtoff — rothe Schminke für Frauen.

Brasilado, da, von rother oder Incarnatfarbe.

Brasileño, ña, was ſich auf Braſilien und deſſen Einwohner bezieht.

Brasilete, *m.* ein Holz, welches weniger hart und nicht ſo ſchön

roth, als das ächte Braſilienholz iſt.

Brava Cosa, *f.* (*iron.*) ſchöne Sache für dummes Zeug ꝛc.

Bravada, *f.* *V.* Bravata in der zweiten Bedeutung.

Bravamente, *adv.* brav, tapfer — brav, gut, vortrefflich: escribe, pinta, canta etc. bravamente — grauſam — in Menge, in Ueberfluß.

Bravata, *f.* das Trotzbieten, Drohung voll Trotz — Pralerei, Großſprecherei: Echar bravatas.

Bravatero, *m.* Bravo, Raufer, der mit Drohungen ꝛc. um ſich wirft.

Bravato, ta, (*v.*) *V.* Bravatero.

Braveador, ra, Prahler, Großſprecher.

Bravear, drohen, trotzen, prahlen, groß ſprechen.

Bravera, *f.* kleine Oeffnung, Luftloch in einem Backofen.

Braveria, *f.* (*v.*) *V.* Bravata.

Braveza, *f.* (*v.*) *V.* Bravura — (*id.*) Tapferkeit, Muth — Zorn, Wuth der Elemente, des Meeres ꝛc.

Braviar, (*v.*) *V.* Bramar.

Bravillo, lla, *dimin.* von Bravo.

Bravío, a, wild, unbändig, nicht gezähmt, von Thieren — wild, von Pflanzen und Früchten — grob, bäuriſch in Sitten, ohne Erziehung, ohne Kenntniß der Gebräuche ꝛc. der Geſellſchaft.

Bravío, *m.* Wildheit der Stiere und anderer ähnlicher Thiere.

Bravísimamente, Bravísimo, *superl.* von Bravamente etc.

Bravo, va, brav, tapfer — Bravo, Raufer — wild, unbändig von Thieren — (*fig. fam.*) von rauhem, wildem Gemüth — vortrefflich, ausgezeichnet — bewegt, ſtürmiſch, von der See — rauh, uneben, ſteil — (*v.*) prächtig, glanzvoll.

Bravo, *adv.* (*v.*) *V.* Bravamente.

Bravo, *m.* (*boh.*) der Richter.

Bravo! *interj.* brav, gut, vortrefflich.

Bravonel, *m.* (*v.*) *V.* Fanfarron.

Bravosamente, (*v.*) *V.* Bravamente, Valerosamente.

Bravosidad, *f.* (*v.*) *V.* Arrogancia, y Gallardía, Gentileza.

Bravoso, sa, (*v.*) *V.* Bravo.

Bravote, *m.* (*boh.*) Bravo, Raufer, Prahler. *V.* Maton.

Bravura, *f.* Wildheit, Unbändigkeit der Thiere — Muth, Tapferkeit — zuweilen hat es die Bedeutung von Bravata.

Braza, *f.* Klafter; Maaß, gewöhnlich von ſechs Fuß — Seil zur Befeſtigung der Segelſtangen.

Brazada, *f.* Bewegung mit den Armen, indem man ſie ausſtreckt und in die Höhe hebt, wie beim Schöpfen aus einem Brunnen ꝛc. — *V.* Brazado — (*v.*) *V.* Braza.

Brazado, *m.* was man mit den beiden Armen umfaſſen und halten kann: Brazado de leña, Brazado de yerba etc.

Brazage, *m.* *V.* Braceage — das Meſſen nach Klaftern — (*mar.*) die Anzahl von Klaftern vom Schiff bis zum Grund des Meeres — **Brazal**, *m.* Armmuskel — Armſchiene an den alten Rüſtungen — Armbekleidung von Holz oder Leder beim Ballſpielen — *V.* Embrazadura — Rinne, wodurch man Waſſer aus einem Canal läßt — (*v.*) *V.* Brazalete.

Brazal, *adj.* was auf den Arm Bezug hat.

Brazalete, — Armband der Frauen — Armſchiene. *V.* Brazal in der zweiten Bedeutung — (*mar.*) Art Winde zum Aufziehen der Anker und anderer Laſten.

Brazar, (*v.*) *V.* Abrazar.

Brazazo, *m.* *augm.* von Brazo; überlanger Arm.

Braznar, (*v.*) *V.* Frotar, Estrujar.

Brazo, *m.* Arm — Wagebalken — (*fig.*) Baumzweig, Aſt — (*id.*) Muth, Tapferkeit — Brazos del Reino, die verſchiedenen Stände des Königreichs bei den alten Cortes — Brazo eclesiástico, die durch ihre Abgeordneten vertretene Geiſtlichkeit — Brazo de la nobleza, der Adel durch ſeine Deputirten bei den Ständen vertreten — Brazo real, (*poc. us.*) *V.* Brazo seglar — Brazo seglar ó secular, der weltliche Arm, die weltliche Macht der Obrigkeit — A brazo partido, *adv.* mit den bloßen Armen, Leib gegen Leib und ohne alle Waffen, mit einander ringen oder kämpfen — Brazo ó Brazo por brazo, (*v.*) *adv.* mit gleichen Waffen kämpfen — Quedar el brazo sano á alguno, nach großen Ausgaben noch Geld, noch Hülfsmittel in Reſerve haben.

Braznelo, *m.* *dimin.* von Brazo; kleiner Arm — bei den Thieren iſt es das Gelenk, welches den Vorderfuß mit der Schulter verbindet — Theil des Zügels. *V.* Bracillo.

Brea, *f.* Theer zum Kalfatern der Schiffe — grobe Packleinwand.

Brear, mit Theer beſchmieren. *V.* Embrear — (*fig.*) jemanden ärgern — (*fig. joc.*) *V.* Chasquear, Zumbar, Dar brega.

Brebage, *m.* zuſammengeſetztes und dabei widriges Getränk — auf den Schiffen nennt man ſo den Wein, das Bier und den Cider, welchen die Matroſen trinken.

Brebajo, *m.* (*v.*) *V.* Brebage.

Breca, *f.* Weißfiſch, Weißbarſch.

Brecha, *f.* Breſche; Oeffnung, welche das Geſchütz in einer Mauer gemacht hat — jede Oeffnung in einer Mauer, einem Zaun ꝛc. — (*fig.*) Eindruck, welchen fremde Meinungen oder eigene Gefühle auf den Geiſt machen: Hacer brecha — (*boh.*) der Würfel — (*id.*) einer, der den dritten Mann im Spiel macht — Batir en brecha, Breſche ſchießen — (*fig.*) jemanden vertreiben, aus ſeinem Amte ꝛc.

Brechado, *m.* jemand, der im Spiel ſein Geld verliert, weil man falſche Würfel gegen ihn gebraucht hat.

Brechador, *m.* (*boh.*) einer, der den dritten Mann im Spiel macht, um die Zahl der Spielenden zu vervollſtändigen.

Brechar, (*boh.*) ſich beim Spiel falſcher Würfel bedienen.

Brechero, *m.* (*boh.*) einer,

der beim Spiel ſich falſcher Würfel bedient.

Brecho, *m.* ein Fiſch. *V.* Escaro.

Bredo, *m.* *V.* Bledo.

Brega, *f.* Streit, Zank — Dar brega, jemanden aufziehen, foppen.

Bregado, **da**, (*v.*) mühſam, ſorgfältig gearbeitet.

Bregar, *v. n.* ſich herumzanken, ſich herumſchlagen — (*fig.*) gegen Schwierigkeiten, gegen Hinderniſſe ankämpfen.

Bregar, *v. a.* den Teig mangeln — Bregar el arco, den Bogen ſpannen.

Breguero, *m.* (*v.*) Zänker, Raufer.

Bren, *m.* *V.* Salvado.

Brena, *f.* Brienne, Stadt in Frankreich.

Brenca, *f.* *V.* Culantrillo de pozo.

Brencas, *f. pl.* Stangen oder Riegel zur Verſchließung der Schleuſen.

Breña, *f.* Erdſchlucht zwiſchen Felſen, mit Geſträuch und Dornen bedeckt.

Breñar, *m.* Erdreich, wo viel ſolcher Schluchten (Breñas) vorhanden ſind.

Breñoso, **sa**, voll von ſolchen Schluchten.

Breque, *m.* *V.* Breca – Ojos de breque, triefende Augen; es iſt auch ein Schimpfwort.

Bresca, *f.* die Honigſcheibe.

Brescadillo, *m.* Candille.

Brescado, **da**, mit Candillen geſtickt.

Bretador, *m.* das Pfeifen, wodurch die Vogelſteller die Vögel locken.

Bretánico, **ca**, (*v.*) daſſelbe wie Británico.

Bretaña, *f.* Leinwand, welche in der Bretagne fabrizirt wird.

Brete, *m.* eiſerner Ring am Fuß der Gefangenen. *V.* Potro — (*fig.*) dringende Verlegenheit, Noth — Speiſe, welche die Indianer aus der Betelpflanze, Arekanüſſen ꝛc. verfertigen.

Breton, *m.* Einwohner der Bretagne — Spruten vom Grünkohl.

Breva, *f.* frühzeitige Feige, welche größer als die gewöhnliche iſt — frühzeitige, große Eichel — Mas blando que una breva, man ſagt es von Menſchen, die plötzlich geſchmeidig geworden ſind, nachdem ſie ſich früher hartnäckig und widerſpenſtig gezeigt hatten.

Brevador, *m.* (*v.*) *V.* Abrevador.

Breval, *m.* Feigenbaum, welcher die frühzeitigen großen Feigen trägt.

Breve, *m.* päbſtliches Breve — (*v.*) *V.* Membrete.

Breve, *adj.* kurz — Breve ó en breve, bald, in Kurzem.

Brevecico, **ca**, **Brevecillo**, **lla**, **Brevecito**, **ta**, *dimin.* von Breve.

Brevedad, *f.* die Kürze.

Brevedat, *f.* (*v.*) *V.* Brevedad.

Brevemente, *adv.* kurz, in, mit Kürze.

Brevete, *m. dimin.* von Breve. *V.* Membrete.

Breveza, *f.* (*v.*) *V.* Brevedad.

Breviario, *m.* Brevier, Gebetbuch der Katholiken — ſehr kleine Schrift, womit die Breviare gedruckt werden — Tagebuch, Taſchenbuch — Auszug aus einem Werke, Compendium — (*boh.*) einer, der etwas leicht und ſchnell ausführt, vollbringt.

Breviedad, *f.* (*v.*) *V.* Brevedad.

Brevísimamente, **Brevísimo**, *superl.* von Brevemente und Breve.

Brezal, *m.* Haide, mit Haidekraut bewachſener Ort.

Brezo, *m.* Haidekraut — Art Rosmarin — (*v.*) Bett, welches auf Binſen ꝛc. gemacht iſt.

Briadado, **da**, (*v.*) *V.* Embridado.

Briaga, *f.* ſehr ſtarkes, aus Binſen geflochtenes Seil, welches beim Auskeltern des Weines dient.

Brial, *m.* Frauenrock von Seide oder anderen feinen Stoffen — (*v.*) die Bekleidung, in Form eines Frauenrocks, der alten Krieger, welche vom Gürtel bis an die Kniee reichte.

Briba, *f.* Vagabundenleben — Andar ó Echarse á la briba, ein ſolches Leben führen.

Bribar, (*v.*) *V.* Bribonear.

Bribia, *f.* (*v.*) *V.* Briba — (*boh.*) Schmeichelei, um etwas dadurch zu erhalten — (*v.*) *V.* Biblia — Echar la bribia, das Mitleid der Vorübergehenden durch eine betrügeriſche Vorſtellung ſeiner Noth zu erregen ſuchen.

Bribion, *m.* (*v.*) *V.* Bribon.

Bribisco, **ca**, (*v.*) in der Bibel bewandert.

Bribon, **na**, Vagabund, Taugenichts, Bube.

Bribonada, *f.* Spitzbüberei, Vagabundenſtreich.

Bribonazo, *m. augm.* von Bribon.

Briboncillo, **lla**, *dimin.* von Bribon; wird auch ſcherzweiſe und liebkoſend gebraucht.

Bribonear, ein Vagabundenleben führen, Spitzbübereien verüben.

Bribonería, *f.* Vagabundenleben, Handwerk eines Vagabunden.

Bribonzuelo, **la**, *dimin.* von Bribon.

Bricho, *m.* Silber- oder Goldflitter in Stickereien.

Brida, *f.* Zügel, Zaum — Reitkunſt — Á la brida, Art zu reiten, mit lang geſtreckten Steigbügeln; das Gegentheil von Á la gineta. Vergl. dies Wort.

Bridar, (*v.*) aufzäumen. *V.* Embridar.

Bridon, *m.* Reiter, der mit langen Steigbügeln reitet. *V.* Á la brida — das Pferd, welches für dieſe Art zu reiten geſattelt iſt. Freno bridon. *V.* Freno.

Briga, *f.* (*v.*) *V.* Poblacion.

Brigada, *f.* Brigade; gewiſſe Anzahl Regimenter unter einem Anführer — bei den Garde du Corps des Königs von Spanien iſt es eine Diviſion von funfzig Reitern.

Brigadier, *m.* Anführer einer Brigade.

Brigola, *f.* (*v.*) alte Kriegsmaſchine; Art Mauerbrecher.

Brillador, **ra**, (*poes.*) was glänzt.

Brilladura, *f.* (*v.*) *V.* Brillo, Brillantez.

Brillante, *m.* Brillant; auf eine gewiſſe Art geſchliffener Diamant.

Brillantemente, auf eine glänzende Weiſe.

Brillantez, *f.* *V.* Brillo.
Brillar, glänzen, ſtrahlen — (*fig.*) hervorſtrahlen; durch Talente ꝛc. vor Anderen glänzen.
Brillo, *m.* Glanz.
Brin, *m.* Saffranfaſer.
Brincador, ra, einer, der ſpringt, hüpft.
Brincar, ſpringen — (*fig.*) vorkommen, den Rang abgewinnen; von Stellen, Aemtern ꝛc. — überſpringen, verſchweigen, beim Leſen oder Sprechen — böſe werden, im höchſten Grade aufgebracht ſeyn — Está que brinca, er zittert vor Wuth.
Brincho, *m.* ein gewiſſer Fall im Quinolasſpiel.
Brincia, *f.* Haut der Zwiebel.
Brinco, *m.* Sprung: Dar brincos — Art Zitternadel oder kleiner Zierrath, welchen die Frauen an ihren Kopfputz befeſtigten.
Brindar (á), die Geſundheit eines Anderen ausbringen, trinken — etwas anbieten, zu etwas einladen — man ſagt es auch von lebloſen Gegenſtänden, die zum Genuß ihrer ſelbſt einladen.
Bríndis, *m.* Toaſt; bei Tafel ausgebrachte Geſundheit: Echar un brindis.
Bringabala, *f.* (*mar.*) Pumpenſchwängel.
Brinquillo, *m.* y **Brinquiño**, *m.* Kleinod, zum Spielzeug für Damen — Art kleines Confekt, welches in Portugal verfertigt wird und ſehr köſtlich iſt — Estar ó ir hecho un brinquiño, geputzt einhergehen.
Brinquito, *m.* *dimin.* von Brinco in der zweiten Bedeutung; kleine Zitternadel ꝛc.
Brinza, *f.* Stiel einer Pflanze, eines Strauchs.
Brio, *m.* Kraft, Stärke — Muth, Tapferkeit, Energie, Entſchloſſenheit — Bajar los brios á alguno, jemanden demüthigen.
Briol, *m.* Seil zum Einziehen der Segel.
Brion, *m.* eins der Stücke am Vordertheil der Schiffe.
Brionia, *f.* Schlangenkraut. *V.* Nueza blanca.
Briosamente, mit Kraft — mit Muth, mit Entſchloſſenheit, mit Energie.
Brioso, sa, muthig, tapfer, kraftvoll.
Brisa, *f.* friſcher Nordoſtwind — *V.* Orujo.
Brisca, *f.* ein gewiſſes Kartenſpiel.
Briscado, da, Silber- oder Goldfäden mit Seide durchwebt. *V.* Escarchada.
Briscar, Seide mit Gold- oder Silberfaden durchweben.
Británica, *f.* eine gewiſſe Pflanze.
Británico, ca, was zu Großbritannien oder England gehört.
Britano y Britanno, na, (*v.*) *V.* Británico.
Brivia, *f.* (*v.*) *V.* Bribia für Biblia.
Brivisco, ca, *V.* Bribisco.
Brizar, (*v.*) Kinder wiegen.
Brizna, *f.* kleine Faſer von Fleiſch, Holz ꝛc.
Briznita, *f.* *dimin.* von Brizna.
Briznoso, sa, voll kleiner Fäſerchen.
Brizo, *m.* (*v.*) Kinderwiege.
Broca, *f.* kleine Rolle, um welche die Seide zum Sticken gewickelt iſt — Bohreiſen der Schlöſſer, Schmiede ꝛc. — Nagel, mit viereckigem Kopf, womit die Schuhmacher den Schuh auf die Form feſtſchlagen, wenn ſie ihn machen oder ausbeſſern — (*v.*) der Knopf — (*id.*) die Gabel.
Brocadillo, *m.* Art dünner ſeidener Stoff.
Brocado, *m.* Brocat; Stoff von Seide mit Gold oder Silber durchwirkt — Leder mit darauf gezeichneten goldenen oder ſilbernen Figuren.
Brocado, da, mit Seide, Gold oder Silber durchwürkt.
Brocadura, *f.* Biß eines Bären.
Brocal, *m.* Rand, Geländer um einen Ziehbrunnen — Haaken an der Degenſcheide, womit ſie am Gehenk befeſtigt wird — Brocal de bota, Art Mundſtück oder kleiner Trichter von Holz oder Horn, welches man an die lederne Flaſche oder Schlauch (bota) befeſtigt, um ſie zu füllen oder daraus zu trinken — Brocal de escudo, ſtählerner Rand um den Schild.
Brocalado, da, (*v.*) *V.* Bordado.
Brocamanton, *m.* mit Edelſteinen beſetzte Agraffe, welche die Frauen an der Bruſt tragen.
Brocardico, *m.* Rechtsmaxime, Rechtsaxiom.
Brocatel, *m.* Art Stoff von Hanf und Seide, nach Art des Brocats, zu Tapeten — Spielart des Marmors, von gelber, röthlicher oder violetter Farbe.
Brocato, *m.* (*v.*) *V.* Brocado.
Brocha, *f.* Mahlerbürſte, großer Pinſel — falſcher Würfel — (*v.*) Knopf — (*id.*) Kleinod, Juweel — *V.* Broche.
Brochado, da, mit Seide, Gold oder Silber durchwürkt.
Brochadura, *f.* Garnitur von Haaken und Oeſen oder Agraffen, womit man ſonſt die Mäntel und Kleider beſetzte.
Broche, *m.* Haaken und Oeſe, Agraffe.
Brochica, *f.* *dimin.* von Brocha; kleiner Haaken oder Agraffe.
Brochon, *m.* *augm.* von Brocha; große Agraffe — *V.* Broton — Großer Mauerpinſel zum Weißen der Wände.
Brochuela, *f.* *V.* Brochica.
Bróculi, *m.* italiäniſcher Kohl.
Brodio, *m.* *V.* Bodrio — (*fig.*) verwirrtes Untereinanderwerfen, Vermiſchung der Dinge.
Brodista, *m.* Bettler, der an den Kloſterpforten ſich ſeine Portion Suppe (bodrio) holt.
Broma, *f.* ſtarker Nebel — großer Holzwurm, welcher die Bretter und Planken der Schiffe zernagt — Miſchung von kleinen Steinen, Kalk und Sand, zur Ausfüllung der Räume zwiſchen den großen Steinen in den Mauern — Art Suppe oder Brei von Hafergrütze — jedes läſtige, unangenehme Ding — figürl. auch von Perſonen. In dieſer letzten Bedeutung iſt es männlich: Es un broma — Meter broma, im Sprechen oder Erzählen viel unnütze Worte machen.
Bromado, da, wurmſtichig, vom Holzwurm (Broma) angefreſſen.
Bromar, anfreſſen, zernagen; vom Holzwurm (Broma).
Bromear, ein wüſtes, ausſchweifendes Leben führen.
Bromista, *m.* Wüſtling.
Bromo, *m.* wilder Hafer.
Bronce, *m.* Bronce; Vermiſchung mehrerer Metalle, na-

mentlich des Kupfers mit Zinn und Meſſing — (*poes.*) die Trompete — Ser un bronce ó de bronce, ſtark, unermüdlich in der Arbeit ſeyn.

Bronceado, *m.* y **Bronceadura**, *f.* das Bronciren, die Broncirung.

Broncear, bronciren — Verzierungen von Bronce anbringen.

Bronceria, *f.* Arbeiten von Bronce.

Broncha, *f.* (*v.*) Art Dolch — (*id.*) Kleinod oder Juweel. *V.* Brocha ó Joya — (*id.*) großer Mahlerpinſel. *V.* Brocha ó Escobilla.

Bronche, *m.* (*v.*) *V.* Broche.

Broncia, *f.* Art Stein.

Broncista, *m.* Bronceur; einer, der in Bronce arbeitet.

Bronco, ca, roh, unausgearbeitet, ohne Politur — rauh von Gemüth und im Umgang — hart, rauh, übeltönend, von der Stimme und von Inſtrumenten — ſpröde, von Metallen.

Bronquedad, *f.* (*v.*) Rauhheit, Härte des Tones, der Stimme — (*id. fig.*) Härte, Rauhheit des Gemüths — Sprödigkeit der Metalle — *V.* Aspereza.

Bronquina, *f.* (*pop.*) Streit, Zank, Schlägerei.

Broñir, (*v.*) *V.* Bruñir.

Broquel, *m.* kleiner Schild, gewöhnlich von Holz, mit Leder überzogen, zuweilen auch von Stahl oder Eiſen — (*fig.*) Schirm, Schutz.

Broquelado, da, (*v.*) *V.* Abroquelado in Abroquelarse.

Broquelazo, *m.* Schlag mit dem Schilde (Broquel) ausgeführt.

Broquelero, *m.* Arbeiter, der Schilde verfertigt oder jemand, der einen trägt — Schläger, Raufer.

Broquelete, *m.* *dimin.* von Broquel; kleiner Schild.

Broquelillo, *m.* *dimin.* von Broquel; kleiner Schild — Ohrgehenk der Frauen.

Brosla, *f.* (*v.*) *V.* Bordadura.

Broslador, ra, (*v.*) *V.* Bordador.

Brosladura, *f.* (*v.*) *V.* Bordadura.

Broslar, (*v.*) *V.* Bordar.

Brosquil, *m.* Schaafſtall. *V.* Redil.

Brota, *f.* y **Brote**, *m.* Knoſpe, Auge.

Brotadura, *f.* das Ausſchlagen, Knoſpentreiben der Bäume ꝛc.

Brótano, *m.* gewiſſe Pflanze. *V.* Abrótano.

Brotante, *m.* (*v.*) *V.* Arbotante.

Brotar, ausſchlagen, Knoſpen treiben — aufkeimen, hervorkommen, vom Graſe ꝛc. — herausſprudeln, vom Waſſer (aus der Erde) — hervorkommen, von Pocken ꝛc. — ſich zeigen, ſichtbar werden, auch von nicht materiellen Sachen.

Brote, *m.* *V.* Brota — In Murcien bedeutet es Krümmchen, Fäſerchen. *V.* Migaja, Brizna.

Broto, *m.* (*v.*) *V.* Broton.

Broton, *m.* Haaken oder Agraffe am Kleide, Sayo genannt — (*v.*) Sprößling, Ableger — (*id.*) *V.* Breton.

Broza, *f.* Ueberbleibſel, Trümmer von Baumrinde, abgefallenen Blättern ꝛc. — Abgang überhaupt, Späne ꝛc. — unnützes Zeug in der Rede oder in einer Schrift: Gastar ó Meter mucha broza — Druckerbürſte, die Formen zu reinigen — Gente de toda broza, (*pop.*) Menſchen, die ein freies, unabhängiges Leben führen, ohne Amt oder bekannten Erwerbzweig — Servir de toda broza, (*id.*) als Alles oder zu Allem dienen.

Brozar, die Druckformen mit der Bürſte (Broza) reinigen.

Broznamente, (*v.*) *V.* Rusticamente, Neciamente.

Brozne, *m.* (*v.*) *V.* Bronce.

Broznedad, *f.* (*v.*) *V.* Necedad, Rusticidad.

Brozno, na, (*v.*) *V.* Bronco — (*id. fig.*) roh, grob, ungebildet.

Brozoso, sa, voll abgefallener Blätter, Baumrinde ꝛc.

Brucero, *m.* Bürſtenmacher oder Bürſtenverkäufer.

Bruces (*de ó á*), auf dem Bauche, mit dem Geſicht gegen die Erde liegend — De bruces. *V.* de hocicos.

Brucio, ia, (*v.*) *V.* Abruzo.

Brugidor, *m.* Inſtrument, womit die Glaſer die Ungleichheiten von den Scheiben abbrechen.

Brugir, mit dem Inſtrument (Brugidor) die Ungleichheiten von den Scheiben abbrechen.

Brugo, *m.* Art Erdfloh, Inſekt.

Bruja, *f.* Hexe; Weib, welches ein Bündniß mit dem Teufel gemacht hat und Zuſammenkünfte mit ihm hält — Art große Nachteule — Bruja arena, feiner Sand, welchen man aus den Canälen zieht, wenn man ſie reinigt.

Brújas, *f.* Brügge; Stadt in den Niederlanden.

Brujear, Hexerei treiben, Hexereien machen — ſich in der Nacht herumtreiben.

Brujería, *f.* Hexerei.

Brujo, *m.* Hexenmeiſter. Vgl. Bruja.

Brújula, *f.* Seekompaß — Korn (zum Zielen) an einem Feuergewehr — Mirar por brújula (im Kartenſpiel). *V.* Brujulear.

Brujulear, die Karten langſam und bei einem Ende in die Höhe heben, um zu ſehen, von welcher Farbe ſie ſind — durch Vermuthung errathen, vermuthen.

Brujuleo, *m.* das langſame Aufheben der Karten. *V.* Brujulear — Vermuthung.

Brulote, *m.* (*palab. frances. mar.*) Brander.

Bruma, *f.* *V.* Broma — (*v.*) der Winter — ſtarker Nebel auf dem Meere.

Brumador, ra, *V.* Abrumador.

Brumal, zum Winter gehörend.

Brumamiento, *m.* (*v.*) *V.* Abrumamiento.

Brumar, (*v.*) *V.* Abrumar.

Brumazon, *m.* *augm.* von Bruma; ſtarker Nebel, welcher auf dem Meere entſteht.

Brumo, *m.* ſehr weißes und reines Wachs.

Brumoso, sa, neblicht.

Brunela, *f.* Pflanze, welche eine große Heilkraft für Wunden hat.

Bruneta, *f.* ſchwarzes Tuch — (*adj.*) rohes Silber.

Brunete, *m.* (*v.*) Art grobes, ſchwarzes Tuch.

Bruno, na, von brauner oder überhaupt dunkler Farbe.

Bruno, *m.* Art kleiner und ſehr ſchwarzer Pflaume, und der Baum, der ſie trägt.

Bruñidísimo, ma, *superl.* von Bruñido.
Bruñido, *m.* das Poliren, die Politur.
Bruñidor, *m.* Inſtrument zum Poliren; Polirholz, Polirſtein ꝛc. — Polirer.
Bruñidura, *f.* Politur. *V.* Bruñido.
Bruñir, poliren, Metalle, Steine, Holz — ſich ſchminken.
Bruscate, *m.* Art alter Ragout.
Brusco, *m.* wilde Myrthe, ein Strauch — alles, was bei der Ernte oder der Weinleſe verloren geht, wie einzelne Beeren ꝛc.
Brusco, ca, auffahrend, verdrießlich, von finſterem, verdrießlichem Anſehen.
Brusela, *f.* (*v.*) *V.* Yerba doncella.
Bruselas, *f.* Brüſſel; Stadt.
Brutal, *adj.* viehiſch — brutal, grob, roh.
Brutal, *m.* *V.* Bruto.
Brutalidad, *f.* Natur, Beſchaffenheit des unvernünftigen Thieres — (*fig.*) Viehheit, Rohheit, Erniedrigung des Menſchen zum Thiere — Brutalität, des Menſchen unwürdige Geſinnung, Leidenſchaft, Handlung.
Brutalmente, *adj.* auf eine viehiſche, brutale Weiſe.
Brutedad, *f.* (*v.*) *V.* Brutalidad.
Brutesco, ca, *V.* Grutesco.
Brutez, *f.* (*v.*) *V.* Brutalidad.
Bruteza, *f.* Zuſtand der Steine ꝛc., die noch roh, ungeſchliffen ſind — *V.* Brutalidad.
Brutito, *m.* *diminut.* von Bruto — (*fig.*) junger Menſch ohne Geiſt und Bildung.
Bruto, *m.* unvernünftiges Thier — (*fig.*) Vieh; dummer, unfähiger Menſch, oder der von übermäßig zügelloſen Sitten iſt.
Bruto, ta, roh, nicht gearbeitet, nicht polirt ꝛc. — En bruto, ungeſchliffen (von Steinen): Diamante en bruto — im Ganzen; von Kaufmannswaaren.
Bruza, *f.* Bürſte für die Pferde, Striegel — De bruzas. *V.* De bruces.
Bruzar, *V.* Brozar.
Bruzos (de), *V.* De bruces.
Bu, nachgemachter Ton, wenn man die Kinder zu ſchrecken ſucht.
Bua, *f.* Beule, Geſchwür — Buas, *f. pl.* *V.* Bubas.
Buaro, **Buarillo**, *m.* Raubvogel vom Falkengeſchlecht.
Buba, *f.* kleine Beule, Geſchwür. *V.* Bua.
Bubas, *f. pl.* veneriſche Krankheit.
Búbala, *f.* das Weibchen des Büffels. *V.* Búfala.
Búbalo, *m.* Büffel, Büffelochs. *V.* Búfalo.
Bubático, ca, voll Beulen oder Geſchwüre, oder ſich darauf beziehend.
Bubilla, *f.* *dimin.* von Buba; kleines Geſchwür.
Bubon, *m.* *augm.* von Buba; große Beule voll Eiter.
Buboso, sa, der mit der veneriſchen Krankheit behaftet iſt.
Bucaran, *m.* grobe ſteife Leinwand. *V.* Bocací.
Bucarito, *m.* *dimin.* von Búcaro.
Búcaro, *m.* irdenes Trinkgeſchirr, aus einer wohlriechenden Erde verfertigt, die aus Indien und Portugall kommt.
Bucear, im Waſſer untertauchen, um etwas heraus zu holen.
Bucelario, *m.* Diener oder Vaſall, der im Hauſe ſeines Herrn ernährt wird.
Bucelas, *f. pl.* kleine Zange der Arbeiter in Emaille.
Buceo, *m.* das Untertauchen im Waſſer. *V.* Bucear.
Bucero, *adj.* man ſagt es von Hunden, beſonders von Jagdhunden, die eine ſchwarze Schnauze haben.
Buces (de), *adv.* *V.* Bruces (de).
Bucha, *f.* (*v.*) *V.* Hucha.
Buchada, *f.* Schluck; ſo viel Flüſſigkeit man auf einmal hinunterſchlucken kann.
Buchar, verbergen, verſtecken.
Buche, *m.* Kropf der Vögel — der Magen einiger vierfüßigen Thiere — ſo viel Waſſer ꝛc. man im Munde halten kann — Eſelfüllen, welches noch ſaugt — Falte, welches ein Kleid macht, das ſchlecht ſitzt — (*fam.*) der Magen des Menſchen: Hacer el buche, eſſen; Hacer el buche á otro, einem Anderen zu eſſen geben, ihn ernähren — (*fig. fam.*) das Innere des Menſchen, inſofern es Geheimniſſe aufbewahrt: No le cupo en el buche tal cosa, er vermochte dies oder jenes nicht zu verſchweigen — Buche de almizcle, kleiner Beutel mit Moſchus.
Bucherillo, *m.* *dimin.* von Buche.
Buchete, *m.* aufgeblaſener Mund oder Wange.
Buchin, *m.* (*v.*) der Henker.
Buchorno, *m.* (*v.*) *V.* Bochorno — (*id.*) Südwind.
Bucle, *m.* Haarlocke — Hacer bucles, (*fig.*) ein Geſicht zu etwas machen.
Buco, *m.* *V.* Buque — (*v.*) der Bock — (*id.*) Oeffnung, Loch.
Bucólica, *f.* Idyllen-Paſtoralpoeſie — (*joc.*) Speiſen, was zu eſſen iſt.
Bucólico, ca, was ſich auf die Idyllen oder die Paſtoralpoeſie bezieht.
Bucosidad, *f.* Fracht, die ein Schiff tragen kann.
Buda, *f.* Ofen, Stadt in Ungarn.
Budion, *m.* Kaulkopf, Großkopf; ein Fiſch.
Bue, *m.* (*v.*) *V.* Buey.
Buega, *f.* Grenze, Grenzſtein, welcher zwei Beſitzungen von einander trennt.
Buen, *adj.* *V.* Bueno. Nur vor männlichen Hauptwörtern gebräuchlich: buen año, buen deseo etc. — Buen hombre pero mal sastre, es iſt kein ſchlechter Menſch, aber weiter kann man auch nichts von ihm ſagen.
Buena, *f.* (*v.*) Güter, Vermögen. *V.* Bienes, Hacienda.
Buenaboya, *f.* Ruderknecht, der ſich freiwillig auf einer Galeere, (wo nur Galeerenſklaven ſind) vermiethet, um darauf zu rudern.
Buenamente, *adv.* leicht, mit Bequemlichkeit, ohne viel Mühe — ohne Arg, ohne Weiteres — De buenamente, gutwillig, freiwillig.
Buenamerescíente, *adj.* (*v.*) *V.* Bienmereciente.
Buenamiente, (*de*) *adv.* (*v.*) *V.* Buenamente, (*de*).
Buenandanza, *f.* Buena andanza. *V.* Andanza.

Buenaventura, *f.* *V.* Ventura.

Bueno, na, gut — gut, geeignet zu — einfältig, guter Tropf — groß, ſtark, anſehnlich: buena calentura, buena cuchillada — geſund, wohl: Estar bueno — Á donde bueno? De donde bueno? Wohin, Woher des Wegs — Buenas artes, ſchöne Künſte, wie Poeſie, Mahlerei, Muſik ꝛc. — Buenas letras, Humaniora — Una buena moza, ein hübſches Mädchen — Buenos dias, guten Tag! — Buenas tardes, guten Abend! — Buenas noches, gute Nacht! — Quedarse ó Dejar á otro á buenas noches, im Finſtern bleiben oder einen anderen im Finſtern zurücklaſſen, weil man das Licht ausgelöſcht hat — (*fig.*) hintergangen werden oder einen anderen hintergehen — Dar algo bueno ó de bueno, etwas darum geben, wenn ꝛc. — Estar de buenas, gut geſtimmt ſeyn zu etwas — De buenas á buenas, (*fam.*) *V.* Buenamente; gern, ohne Widerwillen — De bueno á bueno, gut=, freiwillig — Hacer buena alguna cosa, etwas beweiſen oder rechtfertigen — Hacer buena una cantidad, eine Summe in Rechnung bringen — Ir de buenas, aufrichtig zu Werke gehen — Ser demasiado de bueno, zu einfältig, zu ſchwach, zu geduldig ſeyn.

Bueno, *interj.* Gut, Gut ſo!

Bueno, *adv.* genug, hinreichend.

Buenpasar, *m.* das Wohlſeyn, der Wohlſtand.

Bueña, *f.* Blutwurſt von Ochſenblut.

Bueras, *f. pl.* Blaſen, Ausſchlag am Munde.

Bues y Bueis, *m. pl.* veralteter Plural von Buey, für Bueyes.

Bueso, *m.* (*v.*) jemand, der ſich auf eine lächerliche Weiſe ge= oder verkleidet hat.

Buétago, *m.* (*v.*) *V.* Bofes.

Buey, *m.* der Ochs — (*fig.*) Hahnreih — Bueyes, *m. pl.* (*boh.*) die Karten — Buey de agua, große Maſſe Waſſer, welche in einem Male aus einem Canal, einer Schleuſe ꝛc. hervorſtrömt — Buey de caza, nachgemachter Ochſe, hinter welchem ſich die Jäger verſtecken, das Wild zu belauern — Buey de cabestrillo, natürlicher Ochſe, welchen man zu dieſem Behuf braucht.

Bueyada, *f.* Heerde, Haufen Ochſen.

Bueyazo, *m.* *augm.* von Buey; großer, ſtarker Ochs.

Bueyecillo, *m.* *dimin.* von Buey; kleiner oder junger Ochs.

Bueyezuelo, *m.* *dimin.* von Buey. *V.* Buey de caza.

Bueys, *m. pl.* (*v.*) *V.* Bues.

Bueytre, *m.* (*v.*) *V.* Buitre.

Bueyuno, na, *V.* Boyuno.

Bufa, *f.* Scherz, Poſſenſtreich.

Bufado, *adj.* man ſagt es von gewiſſen Glaskügelchen, welche ſo lange geblaſen werden, bis ſie mit Geräuſch zerplatzen.

Bufalillo, *m.* *dimin.* von Búfalo; junger Büffel.

Bufalino, na, was auf den Büffel Bezug hat.

Búfalo, la, Büffel, Büffelochs und Büffelkuh.

Búfano, na, (*v.*) *V.* Búfalo.

Bufar, ſchnauben; von Thieren — vor Wuth ſchnauben; von Menſchen — Waſſer aus dem Mund ſprützen.

Bufarda, *f.* Loch eines Kohlenofens.

Bufete, *m.* Schreibtiſch, Sekretär.

Bufetillo, *m.* *dimin.* von Bufete.

Buff, *m.* Art Kamelott.

Bufia, *f.* (*boh.*) kleiner Weinſchlauch.

Bufiador, *m.* der Schenkwirth.

Bufido, *m.* das Schnauben, Brüllen der Thiere — das Wuthſchnauben eines in Zorn gerathenen Menſchen.

Bufo, fa, Buffo in der italieniſchen Oper ꝛc.

Bufon, *m.* Poſſenreißer — (*v.*) *V.* Buhonero.

Bufonada, *f.* Poſſenreißerei in Rede oder Handlung — Scherz, luſtiger, poſſenhafter Einfall.

Bufonazo, *m.* *augment.* von Bufon.

Bufoncillo, *m.* *dimin.* von Bufon.

Bufonearse, Scherz, Poſſen treiben.

Bufonería, *f.* *V.* Bufonada — (*v.*) *V.* Buhonería.

Bufos, *m. pl.* (*v.*) gewiſſer altmodiſcher Kopfputz, Kopfzeug der Frauen. *V.* Papos.

Bugada, *f.* die Bucke, Buckwäſche.

Bugalla, *f.* Gallapfel.

Buge, *m.* eiſerner Ring oder Beſchlag in der Radnabe.

Bugellada, *f.* (*v.*) Art Schminke.

Bugía, *f.* Wachslicht — Handleuchter.

Bugier, *m.* *V.* Ujier.

Bugiería, *f.* *V.* Cerería.

Buglosa, *f.* Pflanze. *V.* Borraja.

Buhar, (*boh.*) etwas entdecken oder angeben.

Buharda, *f.* Dachlucke. *V.* Guardilla.

Buhardilla, *f.* *dimin.* von Buharda. *V.* Guardilla.

Buharro, *m.* Art Raubvogel.

Buhedal, *m.* (*v.*) *V.* Pantano.

Buhedo, *m.* kreidige Erde, Thonerde.

Buhera, *f.* *V.* Agujero y Tronera.

Buhero, *m.* Jäger, der für die Nachteulen Sorge trägt.

Buhio, *m.* (*v.*) Hütte.

Buho, *m.* Eule, große Eule, Uhu — (*boh.*) Spion, Angeber — Es un buho, (*fig. fam.*) er verbirgt ſich wie eine Eule, er flieht alle menſchliche Geſellſchaft.

Buhoneria, *f.* Kaſten des Tabulettkrämers — der Kram ſelbſt, welchen er enthält.

Buhonero, Tabuletkrämer.

Buicillo, *m.* (*v.*) *dimin.* von Buey. *V.* Bueyecillo.

Buir, (*v.*) *V.* Acicalar.

Buitre, *m.* der Geier.

Buitrera, *f.* Ort, wo die Jäger Fleiſch, als Lockſpeiſe für die Geier hinlegen — Estar ya para buitrera, zu weiter nichts gut ſeyn, als auf den Schindanger geworfen zu werden.

Buitrero, *m.* Geierjäger.

Buitrero, ra, was auf den Geier Bezug hat.

Buitron, *m.* Reuſe — Fiſchnetz — Netz zum Rebhühnerfang — in Amerika, der Schmelzofen, worin das Gold= und Silbererz geſchmolzen wird — Art Ge=

hege, in Form einer Reuſe, welches man bei Jagden errichtet, das Wild zu zwingen, eine gewiſſe Richtung zu nehmen.

Bujalazor, *m.* Art Feige mit rothem Fleiſch.

Bujarasol, *m.* *V.* Bujalazor.

Bujarron, *m.* (*v.*) Sodomit.

Bujeda, *f.* *V.* Bujedal.

Bujedal y Bujedo, *m.* Ort mit Buxbaum bepflanzt.

Bujeria, *f.* Kleinigkeit ohne Werth.

Bujeta, *f.* Schachtel, Büchſe von Buxbaumholz und überhaupt von jedem anderen Holze — Schwammbüchſe, Parfümbüchſe.

Bujetilla, *f. dimin.* von Bujeta; kleine Schachtel, kleine Büchſe.

Bujieta, *f.* (*v.*) *V.* Bujeta.

Bujo, *m.* (*v.*) *V.* Box.

Bula, *f.* päbſtliche Bulle — (*v.*) Waſſerblaſe — Bula de la cruzada, Bulle, wodurch der Pabſt denjenigen Ablaß bewilligte, welche Krieg gegen die Ungläubigen führten, und gegenwärtig noch denjenigen, welche Geld zu dieſem Zwecke hergeben — Echar las bulas á uno, jemandem die Verwaltung der Bullen und die Einkaſſirung des daraus zu löſenden Geldes übertragen — (*fig.*) jemandem eine Verpflichtung auflegen — Tener bula para todo, ſich den gröbſten Exceſſen ohne Gewiſſensbiſſe überlaſſen.

Bular, (*v.*) einen Sklaven oder einen Verbrecher brandmarken.

Bulario, *m.* Sammlung von päbſtlichen Bullen.

Bulbo, *m.* Art Zwiebel, Pflanzen-, Blumenzwiebel.

Bulboso, sa, man ſagt es von Pflanzen ꝛc., die eine Zwiebel zur Wurzel haben.

Bulda, *f.* (*v.*) *V.* Bula.

Buldar, (*v.*) *V.* Bular.

Bulderia, *f.* (*v.*) Schimpfwort, Schimpfrede.

Buldero, *m.* (*v.*) Prieſter, der über die Bullen predigte. *V.* Bulero — Estar á diente como haca de buldero, abgehungert ſeyn.

Bulero, *m.* Prieſter, der über die Bula de cruzada (Vergl. dies Wort) predigt, und das Geld einkaſſirt, welches dazu dienen ſoll, die Ungläubigen zu bekämpfen.

Buleto, *m.* Breve vom Pabſte oder vom päbſtlichen Nuntius.

Bulla, *f.* verwirrtes Geſchrei, Geräuſch, Geſumme von mehreren Perſonen, die beiſammen ſind — großer Haufen, Zuſammenlaufen von mehreren Menſchen — *V.* Bolla — Meterlo á bulla, durch unzeitige Dazwiſchenkunft und Einmiſchung eine Rede unterbrechen, von ihrem Zweck abwenden.

Bullage, *m.* Zuſammenlaufen mehrerer Menſchen und daraus entſtehende Verwirrung.

Bullebulle, *m.* man ſagt es ſcherzweiſe von Menſchen, die von übertriebener Lebhaftigkeit und in beſtändiger Bewegung ſind.

Bullecer, (*v.*) *V.* Bullir.

Bullente, *partic. pres.* (*v.*) von Bullir.

Bullescer, *v. n.* (*v.*) in ſteter Unruhe und Bewegung ſeyn — (*id. v. a.*) Unruhen erregen, anſtiften.

Bullicio, *m.* dumpfes, verwirrtes Geſchrei, Geräuſch mehrerer in einen Haufen verſammelter Menſchen — Aufruhr, Tumult, Meuterei.

Bulliciosamente, *adv.* auf eine lärmende, tumultuariſche Weiſe.

Bullicioso, sa, übertrieben lebhaft, unruhig, in ſteter Bewegung — aufrühriſch, meuteriſch — (*poes.*) bewegt, ſtürmiſch (vom Meere ꝛc.).

Bullidor, ra, *V.* Bullicioso.

Bullidura, *f.* (*v.*) *V.* Bullicio.

Bullir, *v. n.* ſieden — in ſteter Unruhe und Bewegung ſeyn — man ſagt es beſonders in der Poeſie von einigen Dingen, wie Waſſer, Luft, wenn ſie unruhig werden, in Bewegung gerathen — mit Eifer betrieben werden, von Geſchäften ꝛc. — *V.* Menear — (*id.*) *V.* Revolcarse — Bullir de gente, (*v.*) *V.* Hervir de gente — Bullirle á uno alguna cosa, ein heftiges Verlangen nach etwas fühlen.

Bullon, *m.* die Färberfarbe, wenn ſie im Keſſel ſiedet — (*v.*) Art Meſſer.

Bultillo, *m. dimin.* von Bulto.

Bulto, *m.* Umfang, Maſſe irgend eines Körpers — undeutliches Bild eines von fern geſehenen, wenig beleuchteten oder bedeckten Körpers — Beule, Geſchwulſt — Büſte — Kopfkiſſenüberzug — (*v.*) *V.* Túmulo — A bulto, im Ganzen, in Maſſe — Coger ó pescar el bulto, jemanden ergreifen, feſtnehmen — Menear ó Tocar á otro el bulto, jemandem das Fell durchgerben — Ser de bulto, (*fig.*) klar, augenſcheinlich, handgreiflich ſeyn.

Bululú, *m.* ó Bolulú, (*v.*) Schauſpieler, der mehrere Rollen zugleich ſpielt, indem er ſeine Stimme verändert, nach den verſchiedenen Perſonen, welche er darſtellt.

Bunaboya, *f.* *V.* Buenaboya.

Bunio, *m.* wilde Rübe.

Buñolero, ra, Pfannkuchenbäcker oder Verkäufer.

Buñuelo, *m.* Pfannkuchen, Beignet — Es buñuelo? ó No es buñuelo, es iſt nicht ſo leicht zu machen, als Sie glauben.

Buque, *m.* Raum, Gehalt eines Schiffes, eines Gebäudes, eines Gefäßes — das Schiff.

Bura, *f.* ein gewiſſer Stoff, aus Wolle und Seide gewebt.

Buratillo, *m. dimin.* von Burato; Art Zeug.

Burato, *m.* gewiſſer grober Stoff, gewöhnlich von Wolle, zuweilen auch von Seide — durchſichtiger Schleier.

Burbuja, *f.* Waſſerblaſe, Blaſe.

Burbujear, Blaſen bilden, vom Waſſer.

Burbujita, *f. dimin.* von Burbuja; kleine Blaſe.

Burchaca, *f.* *V.* Burjaca.

Burdállo, lla, (*v.*) *V.* Burdo.

Burdas, *f. pl.* (*mar.*) Taue, welche zur Stützung der Maſten dienen.

Burdegano, *m.* (*v.*) Mauleſel, vom Pferde und der Eſelin gezeugt.

Burdell, *m.* Bordell.

Burdel, *adj.* (*v.*) geil, liederlich, in der Liebe ausſchweifend.

Burdelero, ra, Kuppler, Kupplerin. *V.* Alcahuete.

Burdeos, *m.* Bordeaux; Stadt in Frankreich.

Burdo, da, grob; von Zeugen und Stoffen.

Burel, *m.* Streifen in einem Wappen, welcher den neunten Theil der ganzen Größe deſſelben ausmacht — (*v.*) *V.* **Buriel**.

Burengue, *m.* Mulattenſclave.

Bureo, *m.* Tribunal für die königlichen Hausoffiziaten — Erholung, Vergnügen.

Burga, *f.* warme Heilquelle.

Burgales, sa, aus der Stadt Burgos in Spanien.

Burgalesa, *f.* Wolle, welche bei Burgos gewonnen wird.

Burges, *adj.* (*v.*) was auf einen Marktflecken Bezug hat — einer, der in einem Flecken geboren iſt.

Burgo, *m.* Flecken, Marktflecken.

Burgomaestre, *m.* (*palab. aleman.*) Bürgermeiſter in deutſchen oder holländiſchen Städten.

Burgueño, ña, (*v.*) aus der Stadt Burgos.

Buriel, *adj.* braunröthlich.

Buriel, *m.* grobes wollenes Zeug.

Burielado, da, was auf dieſes Zeug (Buriel) Bezug hat oder demſelben in der Farbe gleicht.

Buril, *m.* Grabſtichel.

Burilada, *f.* Strich ꝛc. mit dem Grabſtichel — Stück, welches man von einer Silberſtange abſchneidet, um den Gehalt des Metalls zu probieren.

Buriladura, *f.* mit dem Grabſtichel gemachte Arbeit.

Burilar, mit dem Grabſtichel arbeiten, ſtechen.

Burjaca, *f.* großer lederner Beutel, Schnappſack der Pilger und Bettler.

Burla, *f.* Spott, Scherz, Verſpottung — geſpielter Streich — **Burla burlando**, durch, im, unter Scherz: **Burla burlando consiguió su empleo. Burla burlando le dijo verdades** — **Burlas**, (*de*) *adv.* im, zum Scherz; im Gegenſatz von **De veras** im Ernſt — **Dejadas las burlas**, Scherz bei Seite.

Burladero, ra, *V.* **Burlon**.

Burlador, ra, Spötter, einer der Scherz treibt, Streiche ſpielt. *V.* **Burlar**.

Burlador, *m.* gewiſſes Gefäß, mit verſteckten Löchern, durch welche das Waſſer fließt, wenn man daraus trinken will — gewiſſe, künſtlich eingerichtete hydrauliſche Maſchine, welche denjenigen, der ſich ihr nähert, unvermuthet mit Waſſer beſprützt.

Burlar, Scherz, Spott treiben; gewöhnl. iſt es in dieſer Bedeutung Verb. reciprok., und wird mit der Präpoſ. **de** conſtruirt — betrügen, hintergehen — jemanden täuſchen, in ſeinen Erwartungen, ſeinen Hoffnungen.

Burlería, *f.* *V.* **Burla** — Ammenmärchen, Altweibergeſchichte — Täuſchung — Betrügerei, Gaunerſtreich.

Burlescamente, auf eine bürleske Weiſe.

Burlesco, ca, bürlesk, poſſenhaft.

Burlesco, *m.* Spaßmacher, Poſſenreißer.

Burleta, *f.* *dimin.* von **Burla**; kleiner ſcherzhafter Streich, den man jemandem ſpielt.

Burlillo, Burlita, *f.* *dimin.* von **Burla**. *V.* **Burleta** — **De burlitas**. *V.* **De Burlas**.

Burlon, *m.* Spötter, Spaßmacher von Profeſſion.

Burra, *f.* Eſelinn.

Burrada, *f.* Heerde, Haufen Eſel — Stall, Ort, wo mehrere Eſel beiſammen ſind — (*fig.*) Eſelei, Eſelſtreich.

Burragear, *V.* **Borragear**.

Burrajo, *m.* getrockneter Miſt aus den Pferdeſtällen, deſſen man ſich zu Feuerung und Heizung der Oefen bedient.

Burrazo, za, *augm.* von **Burro** und **Burra**.

Burrero, *m.* Eſeltreiber.

Burrillo, *m.* *V.* **Añalejo**.

Burro, *m.* Eſel — Sägebock — Hauptrad in den Seidenmühlen — Dreiblatt, ein Kartenſpiel — derjenige, der in dieſem Spiele keinen Stich macht — **Burro para el trabajo**, der viel und unabläſſig arbeitet — **Burro cargado de letras**, geiſtloſer Menſch, der viel ſtudiert, viel geleſen hat.

Burrucho, *m.* junger Eſel.

Burrumbada, *f.* *V.* **Barrumbada ó Borrumbada**.

Bursal, *adj.* man ſagt es von Edikten und Verordnungen, welche ein Fürſt ergehen läßt, um Geld zu erheben.

Bursátil, *adj.* *V.* **Bursal**.

Burujo, *m.* (*v.*) *V.* **Orujo**, (*pop.*) Olivengrund, Ueberbleibſel der Oliven, nachdem ſie ausgepreßt worden ſind — Packet von Sachen, wie Wolle ꝛc., die man zu einem kleinen Umfang zuſammengepreßt hat.

Burujon, *m.* *augm.* von **Burujo**; großes Packet ꝛc. — Beule am Kopf, durch Stoßen verurſacht.

Burujoncillo, *m.* *dimin.* von **Burujon**.

Burullon, *m.* großes Packet Tücher.

Busca, *f.* das Suchen, Nachſuchen, beſonders in Akten — Spürhund — Haufen Jäger und Hunde, welche die Spur eines Wildes aufſuchen.

Buscador, ra, einer, der ſucht, nachſucht.

Buscamiento, *m.* (*v.*) das Suchen.

Buscapies, *m.* Schwärmer in den Feuerwerken — in der Unterredung hingeworfenes Wort, in der Abſicht, hinter etwas zu kommen.

Buscar, ſuchen, nachſuchen — (*boh.*) mit Liſt ſtehlen, entwenden — **Andar buscando**, betteln — **Buscar tres pies al gato y el tiene cuatro**, Gelegenheit zu Streit und Zank ſuchen.

Buscaruidos, *m.* Zänker, Streitſüchtiger, Raufer.

Buscavidas, *m.* einer, der ſich neugierig um die Lage und Angelegenheiten Anderer bekümmert, ihnen nachforſcht.

Busco, *m.* (*v.*) Spur der Thiere.

Buscon, na, *V.* **Buscador** — liſtiger Dieb, geſchickter Gauner.

Busilis, *m.* Knoten, ſchwieriger Punkt einer Sache: **Dar en el busilis**.

Buso, *m.* (*v.*) Loch, Oeffnung. *V.* **Agujero**.

Busquillo, *m.* Art kleiner Spürhund.

Busto, *m.* Büſte, Bruſtbild.

Butagueña ó Butaqueña, *f.* *V.* **Bueña**.

Butifarra, *f.* Art Wurſt, Strumpf, welcher Falten ſchlägt.

Butillo, lla, gelblich, bleich.

Butiondo, da, *V.* **Hediondo, Lujurioso**.

Butrino, *m.* *V.* **Buitron**.

Butron, *m.* *V.* **Buitron** — Art Netz zum Vogelfang.

Buy, *m.* (*v.*) *V.* Buey.

Buyes, *m.* (*boh.*) Spielkarten. *V.* Bueyes.

Buz, *m.* nur in folgender Redensart gebräuchlich: Hacer el bux, ſeine Ergebenheit, ſeine Bereitwilligkeit zu dienen ꝛc. betheuern.

Buzanillo, *m.* *dimin.* von Búzano.

Búzano, *m.* (*v.*) *V.* Buzo — Art Geſchütz, deſſen man ſich ehedem in den ſpaniſchen Heeren bediente.

Buzo, *m.* Taucher — (*boh.*) geſchickter Dieb, oder einer, der gut ſieht — Art Fahrzeug oder Schiff — De buzos, (*v.*) *V.* De bruces.

Buzon, *m.* Canal, wodurch man einen Teich ausleert — Loch, wodurch man die Briefe in den Briefkaſten, an den Poſtgebäuden, wirft — großer Pfropf oder Spund der Ciſternen, Tonnen ꝛc. — alte Kriegsmaſchine, Art Mauerbrecher.

C.

Ca, *conjun.* (*v.*) denn. *V.* Por que, Que.

Cabaco, *m.* Stück, Ende Holz.

Cab-Adelantre, *adv.* *V.* En adelante.

Cabaillero, *m.* (*v.*) *V.* Caballero.

Cabal, *adj.* richtig an Maaß oder Gewicht, vollſtändig, vollzählig — vollkommen, vollendet — was einem jeden zukömmt — Al cabal, *adv.* (*v.*) *V.* Propriamente ó Puntualmente — Por su cabal, (*v.*) aus allen Kräften, mit aller Anſtrengung, deren man fähig iſt — Por sus cabales. *V.* Cabalmente, Perfectamente — nach ſeinem wahren, richtigen Werth — der eingeführten Ordnung, der Regel nach.

Cabala, *f.* Kabbala — (*fam.*) heimliche und hinterliſtige Verhandlung, Intrigue, Kabale.

Cabalero, *m.* (*v.*) Cavalleriſt, Soldat zu Pferde.

Cabalfuste, *m.* (*v.*) *V.* Cabalhueste.

Cabalgada, *f.* Cavalkade — Haufen Reiter, welche eine Gegend durchſtreifen — Einfall in das feindliche Gebiet. *V.* Correria — das Aufſitzen der Vaſallen des Königs, wenn er ihres Dienſtes im Kriege bedarf — Beute, welche während eines ſolchen Einfalls gemacht wird.

Cabalgador, *m.* Reiter — (*v.*) Erhöhung an den Thorwegen, um leichter zu Pferde zu ſteigen. *V.* Montador.

Cabalgadura, *f.* Laſtpferd, Laſtthier.

Cabalgar, *v. n.* (*v.*) zu Pferde ſteigen, zu Pferde ſitzen — reiten, ſpazieren reiten — bedecken, beſpringen, vom Hengſte, vom Stier ꝛc.

Cabalgar, *m.* (*v.*) Geſchirr eines Reitpferdes.

Caballueste, *m.* (*v.*) altmodiſcher Sattel mit ſehr hohem Vorder- und Hinterbogen.

Cabalista, *m.* Kabbaliſt; einer der ſich mit der Kabbala beſchäftigt.

Cabalístico, ca, kabbaliſtiſch, was ſich auf die Kabbala bezieht.

Caballa, *f.* ein gewiſſer Fiſch von ſchwarzgrüner Farbe.

Caballada, *f.* Haufen Pferde.

Caballage, *m.* das Beſpringen der Stute, der Eſelinn ꝛc. durch den Hengſt — das Geld, welches dem Eigenthümer des letzteren für das Beſpringen bezahlt wird.

Caballar, *adj.* was auf die Pferde Bezug hat oder ihnen gleicht.

Caballejo, *m. dimin.* von Caballo; kleines Pferd — (*v.*) hölzernes Pferd, welches als Werkzeug der Tortur diente.

Caballerato, *m.* das einem verheiratheten Weltlichen, durch päbſtliche Dispenſe, verliehene Recht, geiſtliche Einkünfte zu genießen — dieſe ſo genoſſenen Einkünfte ſelbſt — ein gewiſſes, vom Könige in Catalonien bewilligtes, Adel- oder Ritterrecht.

Caballerear, den Ritter, den Edelmann ſpielen.

Caballeresco, ca, was ſich auf den Ritterſtand bezieht oder ihm eigen iſt.

Caballerete, *m.* *dimin.* von Caballero; junger Mann von Stande, der in Reden und Handlungen den Stutzer, den Wichtigen ſpielt.

Caballería, *f.* Reitpferd — Reiterei, Cavallerie — Haufen Reiter — Ritterwürde, Ritterſchaft, Ritterweſen — Ritterorden — Geſchicklichkeit in den ritterlichen Uebungen — Ritterſinn, ritterliche Tugenden — Ritterſchaft, Geſammtheit des Adels einer Provinz — Antheil an der Beute, der jedem Ritter zufiel — ein gewiſſes Land- oder Feldmaaß, welches nach den verſchiedenen Provinzen verſchieden iſt — (*v.*) militär- oder kriegeriſcher Dienſt, der zu Pferde verrichtet wurde — (*v.*) kriegeriſche Expedition, Streifzug — (*id.*) Sold, den die großen Lehnsherren (ricos hombres) den Rittern zahlten, die ihnen in den Krieg folgten — Caballería de carga, Laſtpferd — Caballería mayor, Pferd oder Mauleſel — Caballería menor, Eſel — Andarse en caballerías, ſich in Complimenten, in Höflichkeiten erſchöpfen.

Caballeril, *adj.* (*v.*) was auf Ritterſchaft Bezug hat.

Caballerilmente, (*v.*) *V.* Caballerosamente.

Caballerito, *m.* *dimin.* von Caballero; junger Ritter.

Caballeriza, *f.* Pferdeſtall — Marſtall.

Caballerizo, *m.* Stallmeiſter.

Caballero, ra, *adj.* y *subs.* Reiter, einer, der reitet: Caballero sobre un asno.

Caballero, *m.* Ritter in den verſchiedenen veralteten und gebliebenen Bedeutungen — Cavallier — alter ſpaniſcher Tanz — gewiſſes Außenwerk an den Feſtungen — (*v.*) Cavalleriſt, Soldat zu Pferde — Caballero pardo, (*v.*) vom Könige geadelter Bürgerlicher — Caballero de sierra ó de la sierra, Forſtwächter — Á caballero, höher, darüber — Meterse á caballero, den Ritter, den Großen ſpielen.

Caballerosamente, *adv.* ritterlich, edel, großmüthig.

Caballeroso, sa, was auf Ritter und Ritterſchaft Bezug hat — ritterlich, einer, der ritterlichen Sinn, ritterliche Tugenden hat.

Caballerote, *m.* roher, plumper Landjunker.

Caballeta, *f. V.* Salton; ein Inſekt.

Caballete, *m.* Dachgiebel — altes Werkzeug der Tortur. *V.* Caballejo — Mahlerſtaffelei — Bank, Kloz, auf welchem der Hanf geſchlagen wird — Art Geſtell, auf welches die Sattel gelegt werden — die aufgeworfene Erde zwiſchen zwei Furchen — Bedeckung von Ziegeln an den Schornſteinen — der Bogen, die Krümmung der Naſe — alles, was die Form eines Daches hat, d. h. abſchüſſig von beiden Seiten iſt, wie die Bruſt eines gerupften Vogels.

Caballico, Caballito, *m. dimin.* von Caballo; kleines Pferd — Stock ꝛc., auf welchem die Kinder ſpielend herumreiten.

Caballillo, *m.* Dachgiebel — — aufgeworfene Erde zwiſchen zwei Furchen.

Caballo, *m.* das Pferd — Springer im Schachſpiel; Spielkarte mit einer Figur zu Pferde; ſie entſpricht der Dame im franzöſiſchen Kartenſpiel — Mauergeſtell — Bubo, veneriſche Beule — Faden, welcher das Garn ꝛc. beim Haspeln verwickelt — Caballos, *m. pl.* Reiter, Reiterei beim Heer: dos, tres mil caballos — Caballo de frisia, (*fortif.*) ſpaniſcher Reiter — Ir, venir, andar en el caballo de San Francisco, per Pedes Apoſtolorum reiſen ꝛc.

Caballon, *m. augm.* von Caballo; großes, häßliches Pferd — aufgeworfene Erde zwiſchen zwei Furchen.

Caballona, *f.* die Königin im Schachſpiel.

Caballote, *m. V.* Caballejo in der zweiten Bedeutung.

Caballuelo, *m. dimin.* von Caballo; kleines Pferd.

Caballuno, na; was zum Pferde gehört, auf das Pferd Bezug hat.

Cabalmente, mit Richtigkeit, mit Genauigkeit — vollkommen, vollendet.

Cabanna, *f.* (*v.*) *V.* Cabaña.

Cabaña, *f.* die Hütte — ſtarke Heerde Schaafe — oder Laſtthiere zum Transport des Getreides — Proviſion Brodt, Oel, Eſſig und Salz, welche man den Schäfern für eine ganze Woche mitgiebt — ein gewiſſes Spiel auf dem Billard — Landſchaft, welche Hütten, Heerden, Schäfer ꝛc. darſtellt.

Cabañal, *adj. V.* Cabañil.

Cabañero, *m.* (*v.*) Hirt einer Cabaña. S. dies Wort.

Cabañero, ra, was ſich auf die Heerden, Cabañas genannt, bezieht.

Cabañil, *adj.* was auf die Laſtthiere Bezug hat, die eine Cabaña ausmachen. (Vergl. dies Wort): Mula cabañil.

Cabañil, *m.* Führer der Cabaña — jedes der Laſtthiere, aus welchen ſie beſteht.

Cabañuela, *f. dimin.* von Cabaña; kleine Hütte.

Cabaza, *f.* Art weiter und langer Mantel oder Roquelaur.

Cabcion, *f.* (*v.*) *V.* Cancion.

Cabdal, *m.* (*v.*) *V.* Caudal.

Cabdal, *adj.* (*v.*) *V.* Principal, Caudaloso — Aguila cabdal. *V.* Aguila caudal.

Cabdellador, *m.* (*v.*) *V.* Caudillador.

Cabdellar, (*v.*) *V.* Acaudillar.

Cabdiello, *m. V.* Caudillo.

Cabdilladgo, *m.* (*v.*) Amt, Würde des Anführers eines Heeres.

Cabdillamiento, *m.* (*v.*) *V.* Acaudillamiento.

Cabdillar, (*v.*) *V.* Acaudillar.

Cabdillo, *m.* (*v.*) *V.* Caudillo.

Cabe, *m.* das Anſtoßen einer Kugel gegen die andere im Argollaſpiel — *prep.* (*v.*) nahe, neben; Cabe de paleta ó de á paleta, (*fig.*) günſtige, vortheilhafte und unerwartete Gelegenheit — Cabe de pala. *V.* Cabe de paleta.

Cabeceado, *m.* der verhältnißmäßig dickere Zug oder Strich an einigen Buchſtaben.

Cabeceamiento, *m.* (*v.*) das Kopfnicken, das Kopfſchütteln.

Cabecear, *v. n.* mit dem Kopf nicken, beſonders wenn man ſich vom Schlaf überwältigen läßt — mit dem Kopf ſchütteln, als Zeichen der Mißbilligung oder des Verneinens — im Schlaf mit dem Kopf nicken — ſich von einer Seite zur andern werfen, wiegen, ſich hin und her bewegen; von Laſten ꝛc. — den Kopf häufig von oben nach unten bewegen (vom Pferde).

Cabecear, *v. a.* den Hauptheil an den Buchſtaben machen — jungen Wein mit älterem vermiſchen — beim Buchbinden die Bogen des Buchs zuſammenheften — ein Kleid, einen Frauenrock ꝛc. mit einer Stoßkante verſehen.

Cabeceo, *m. V.* Cabeceamiento.

Cabecequia, *m.* Aufſeher der Acequias. Vergl. dies Wort.

Cabecera, *f.* das obere Ende an einem Tiſch, in einem Saal ꝛc. — Kopfkiſſen. *V.* Almohada — Hauptſtadt eines Landes, einer Provinz — (*v.*) Anfang eines Buches, einer Schrift — Vignette — Vollſtrecker eines Teſtaments — Amt, Verrichtungen deſſelben — Chef einer Armee, Gouverneur einer Provinz — Cabecera de cama, das Kopfende des Bettes — Estar, asistir á la cabecera del enfermo, einen Kranken pflegen — Vollſtrecker eines Teſtaments.

Cabecero, *m.* (*v.*) Haupt eines Hauſes, einer Familie — (*v.*) *V.* Albacea.

Cabecero, ra, (*v.*) *V.* Cabezudo.

Cabeciancho, cha, man ſagt es von Nägeln mit breitem Kopf.

Cabecilla, Cabecita, *f. dimin.* von Cabeza; kleiner Kopf — Pflanzenknoſpe.

Cabedero, ra, (*v.*) was möglich iſt, was Statt finden kann.

Cabellado, da, (*v.*) *V.* Cabelludo.

Cabelladura, *f.* (*v.*) *V.* Cabellera.

Cabellejo, *m. dimin.* von Cabello; kurzes Haar.

Cabellera, *f.* das Haupthaar — falſches Haar, Haartour.

Cabellico, Cabellito, *m. dimin.* von Cabello; *V.* Cabellejo.

Cabello, *m.* Haar — Cabellos, *m. pl.* gewiſſe Nerven oder Sehnen an den Oberrippen der Hammel — Cabellos de ángel, Confekt von Citronen ꝛc. in ganz

dünne Faden, wie Haare, geſchnitten — **En cabello (Andar, Estar)**, mit fliegenden Haaren — **Llevar á alguno de un cabello**, jemanden mit der größten Leichtigkeit zu allen ſeinen Zwecken führen, dienen machen — **No montar un cabello**, durchaus von keinem Gewicht ſeyn — **Estar colgado de los cabellos**, (*fig.*) in Furcht, in Angſt, in Zweifel ſchweben.

Cabelloso, sa, (*v.*) *V.* Cabelludo.

Cabelludo, da, haarig, mit Haaren verſehen. Man ſagt es auch von den Wurzeln der Pflanzen mit langen Faſern.

Cabelluelo, *m. dimin.* von Cabello; *V.* Cabellejo.

Caber, *v. n.* Raum, Platz haben, in etwas enthalten ſeyn können — irgendwo Eingang haben, Platz finden — zufallen, zu Theil werden, gehören, zukommen — Theil an etwas nehmen, zu etwas beitragen — (*v.*) *V.* Admitir — **No cabe**, das Maaß iſt voll — **No caber alguna cosa en alguno**, über die Kräfte, die Fähigkeiten von jemanden ſeyn — **No caber de pies**, von der übergroßen Menge getragen werden — **No caber en el mundo**, im höchſten Grade ſtolz, anmaßend, übermüthig ſeyn — **No caber en toda la casa**, im ganzen Hauſe herumtoben und ſchelten (vom Hausherren) — **Todo cabe**, alles iſt möglich — **Todo cabe en fulano**, von dem da läßt ſich alles Schlechte erwarten.

Caber, *v. a.* verſtehen, begreifen — enthalten.

Cabero, *m.* Arbeiter, der die Stiele für verſchiedene Inſtrumente, wie Hacken, Spaten ꝛc. verfertigt.

Cabero, ra, (*v.*) *V.* Postrero, último.

Cabestante, *m.* (*mar.*) Winde zum Auf- und Abwickeln der Taue.

Cabestrage, *m.* Seile, womit die Ochſen an die Wagen, Pflüge ꝛc. geſpannt werden — Trinkgeld, welches der Knecht empfängt, der ſeinem Herrn das von ihm gekaufte Vieh vorführt — das Anlegen der Halfter ꝛc.

Cabestrante, *m.* (*mar.*) *V.* Cabestante.

Cabestrar, *v. a.* einem Thiere die Halfter anlegen.

Cabestrar, *v. n.* mit dem Ochſen jagen, welchen man **Buey de caza** ó **Buey de cabestrillo** nennt. *V.* Buey.

Cabestrear, *v. n.* ſich geduldig beim Halfter führen laſſen.

Cabestrería, *f.* Ort, Laden, wo man Halftern und andere Seilerarbeiten verfertigt oder verkauft.

Cabestrero, *m.* Verfertiger und Verkäufer von Halftern und anderen Seilerarbeiten.

Cabestrero, ra, von Pferden ꝛc., welche anfangen, der Halfter zu gehorchen, ſich daran führen zu laſſen.

Cabestrillo, *m.* Binde, in welcher man den verwundeten Arm trägt — goldene Kette, welche man ehedem um den Hals trug — **Buey de cabestrillo.** *V.* Buey de caza.

Cabestro, *m.* Halfter — zahmer Stier, welcher an der Spitze der Heerde geht und ſie führt — goldene Halskette. *V.* Cabestrillo.

Cabeza, *f.* der Kopf — der Wirbel des Kopfes — die Spitze einer Sache, und zwar an beiden Enden, wie z. B. an einem Balken — der Kopf des Nagels — Kopf für Perſon — Kopf für Stück, vom Vieh. *V.* Res — Haupt, Chef, Anführer — (*v.*) (*fig.*) Quelle, Urſprung, Anfang — Kapitel eines Buchs — *V.* Encabezamiento — Kopf, für Verſtand, Talent ꝛc. — **Cabeza atado**, gefährlich Kranker, der raſet, ſeines Verſtandes nicht mächtig iſt — **Cabeza de olla**, was oben vom Topfe abgeſchöpft wird, das Beſte davon — **Cabeza torcida**, Heuchler — **Cabeza redonda**, harter Kopf, der ſchwer begreift — **Dar de cabeza**, ſich unnütz anſtrengen — von der Höhe, auf welcher man ſtand, herabfallen — **Hablar de cabeza**, ohne hinreichenden Grund etwas behaupten, aufs Gerathewohl und ohne die Sachen zu kennen, davon ſprechen — **Otorgar de cabeza**, durch Kopfnicken bewilligen, ſeine Einwilligung geben — **Podrido de cabeza**, der den Verſtand verloren hat oder keinen hat — **Volver, Quedar ó Venir con las manos en la cabeza**, übel zugerichtet von einer Unternehmung zurückkehren ꝛc.

Cabezada, *f.* Schlag mit dem Kopf — Zaumzeug der Pferde — Bindfaden, womit die Buchbinder die einzubindenden Bücher an den beiden Enden befeſtigen — Bewegung des Schiffes von vorn nach hinten zu — der Theil des Stiefels, welcher den Fuß bedeckt — **Darse de cabezadas**, einer Sache eifrig nachforſchen, ohne dahinter kommen zu können.

Cabezador, *m.* (*v.*) *V.* Testamentario.

Cabezage, *m.* Handel oder Auflage zu ſo und ſo viel das Stück, (Cabeza) nämlich Vieh.

Cabezal, *m.* Kopfkiſſen — Aderlaßcompreſſe — lange, ſchmale Matratze, auf welcher die Bauern zu ſchlafen pflegen — Vorderſpann am Wagen — (*v.*) Pfühl, langes, ſchmales Kopfkiſſen.

Cabezalejo, *m. dimin.* von Cabezal.

Cabezalería, *f.* (*v.*) *V.* Albaceadgo.

Cabezalero, ra, (*v.*) *V.* Albacea, Testamentario.

Cabezalico, lillo, lito; *dimin.* von Cabezal.

Cabezo, *m.* Berggipfel, Felsſpitze — *V.* Cabezon, Cuello.

Cabezon, *m. augm.* von Cabezo — Steuerliſte — Hemdkragen — die Oeffnung an einem Kleide, wodurch der Kopf geſteckt wird — Kopfgeſtell am Pferdegeſchirr — (*v.*) *V.* Encabezamiento — Starrkopf.

Cabezorro, *m.* (*pop.*) *augm.* von Cabeza; großer unförmlicher Kopf.

Cabezudo, *m.* Großkopf, Kaulkopf; ein Fiſch.

Cabezudo, da, der einen dicken Kopf hat — eigen-, ſtarrſinnig.

Cabezuela, *f. dimin.* von Cabeza; kleiner Kopf — Kleien-

mehl — Art Diſtel; Pflanze — Roſenknoſpe, woraus ein deſtillirtes Waſſer gezogen wird: Agua de cabezuelas — (*fig.*) leerer Kopf.

Cabezuelo, *m. dimin.* von Cabezo.

Cabial, *m.* Kaviar.

Cabida, *f.* was irgend ein Raum zu faſſen, zu enthalten fähig iſt iſt — Tener cabida ó gran cabida con alguna persona ó en alguna parte, bei jemandem oder irgend wo in großem Anſehen ſtehen.

Cabidad, *f.* (*v.*) *V.* Cabida.

Cabido, da, (*v.*) gern geſehen, gut angeſehen — im Maltheſer-Ritterorden ſagt man es von denjenigen Rittern, die eine Komthurei erhalten haben oder zu einer Würde erhoben worden ſind.

Cabildada, *f.* übereilte, unüberlegte Berathſchlagung, Beſchluß eines Kapitels, einer Rathsverſammlung.

Cabildante, *m.* der Sitz und Stimme in einem Kapitel hat.

Cabildo, *m.* Domkapitel — Stadtrath, Rathsverſammlung in verſchiedenen Städten — Zuſammenkunft, Verſammlung eines Kapitel — Saal, wo es ſich verſammelt — Kapitel, Verſammlung von Mönchen zur Wahl ihrer Vorgeſetzten.

Cabillo, *m. dimin.* von Cabo; kleines, dünnes Ende irgend einer Sache — (*v.*) *V.* Cabildo.

Cabimiento, *m.* *V.* Cabida — Im Maltheſerritterorden das Recht eines Ritters auf Beförderung — Tener cabimiento, man ſagt es von Jahrgeldern, die der König bewilligt, wenn ſie auf ſolche Zweige der Einkünfte angewieſen ſind, die hinreichen, ſie zu bezahlen.

Cabio, *m.* die obere und untere Querleiſte an einem Fenſter- oder Thürrahmen.

Cabito, *m. dimin.* von Cabo; das kleine, dünne Ende von irgend einer Sache.

Cabizbajo, ja, der den Kopf gebückt trägt.

Cabizcaido, da, *V.* Cabizbajo.

Cabizchato, *m.* ein gewiſſer Fiſch.

Cabiztuerto, ta, Heuchler. *V.* Cabeza torcida.

Cable, *m.* Schiffstau.

Cablieva, *f.* (*v.*) Bürgſchaft für den Schaden, den man anrichten könnte.

Cabo, *m.* Ende einer Sache, eines Gegenſtandes — Stiel eines Meſſers, eines Hammers ꝛc. — Ende; was von einer Sache übrig bleibt: Cabo de vela, de cuerda, Ende Wachslicht ꝛc. — Schiffstau, Tauwerk — Kap, Vorgebirge — im Reverſiſpiel die niedrigſte Karte, die von einer Farbe übrig bleibt — Faden — Kapitel, Paragraph ꝛc. in einem Buch — (*v.*) Ort, Stelle, Lage — (*id.*) Umſtand, Beſtandtheil — (*id.*) Anführer, Chef — (*id. fig.*) was eine Sache vollſtändig, vollkommen macht — Cabo de escuádra, Korporal — Cabo adelante, (*v.*) *V.* En adelante — Cabo de armería, älteſter Zweig einer Familie — Cabo de barra, mejicaniſche Goldmünze — (*fig.*) letztes Stück Geld, welches man hergiebt, eine Rechnung zu ſoldiren, und das was übrig bleibt, wenn ſie berichtigt iſt — Cabo de ronda, Anführer einer Patrouille — De cabo, (*v.*) von neuem — En cabo, (*v.*) am Anfang — (*id.*) am Ende — En mi cabo, en tu cabo, en su cabo, (*v.*) für mich, für dich, für ſich allein — Echar á un cabo alguna cosa, (*v.*) etwas abmachen, beſeitigen — Estar al cabo de algun negocio, eine Sache vollkommen verſtehen, von etwas vollkommen unterrichtet ſeyn — Estar al cabo ó muy al cabo, (*fig.*) ganz herunter ſeyn — Hombre ó gente de cabo, (*v.*) vornehmer Mann, Mann von Anſehen — No tener cabo ni cuenda alguna, ſo verwickelt ſeyn, daß man weder Anfang noch Ende finden kann — Por cabo, por el cabo, vollkommen, vollkommen gut — Por ningun cabo, auf keine Weiſe, durch kein Mittel.

Cabos, *m. pl.* die Füße, die Schnauze, die Mähne und der Schwanz des Pferdes — die kleinen Kleidungsſtücke, wie Strümpfe, Schuhe, Hut ꝛc. — die Stiche in einer Naht — die verſchiedenen Theile oder Abtheilungen einer Rede — Cabos negros, ſchwarze Haare, Augen und Augenbraunen einer Frau.

Cabo, *prep.* (*v.*) nahe, neben. *V.* Cabe.

Caboprender, (*v.*) *V.* Comprender.

Caboral, *adj.* (*v.*) *V.* Capital.

Caboral, *m.* (*v.*) Anführer, Chef eines Truppenkorps.

Caboso, sa, (*v.*) *V.* Cabal, Perfecto.

Cabotage, *m.* Schiffahrt längs der Küſte.

Cabra, *f.* Ziege — alte Kriegsmaſchine, womit man Steine warf — Cabra montes, wilde Ziege — Cabra almizcle, Moſchusthier.

Cabras, *f. pl.* Flecke an den Beinen, durch Erhitzung verurſacht. *V.* Cabrillas — kleine, weiße Wölkchen (Schäfchen) — Echar las cabras á otro, einem Anderen aufbürden, was man ſelbſt verbrochen hat — Meter las cabras á alguno en el corral, jemandem drohen, oder ihn zum Schweigen bringen, ihn furchtſam machen.

Cabrafigar, *m.* (*v.*) *V.* Cabrahigar.

Cabrafigo, *m.* (*v.*) *V.* Cabrahigo.

Cabrahigadura, *f.* Gärtneroperation, wodurch man die wilden Feigen genießbar macht. Vergl. Cabrahigar.

Cabrahigal ó **Cabrahigar**, *m.* Ort, wo es viel wilde Feigbäume giebt.

Cabrahigar, durch eine gewiſſe Verrichtung die wilden Feigen zur vollkommenen Reife bringen, ſie genießbar machen.

Cabrahigo, *m.* wilder Feigenbaum.

Cabre, *m.* (*v.*) *V.* Cable.

Cabreado, *adj.* ſich bäumend; von Pferden.

Cabrera, *f.* (*v.*) alte Kriegsmaſchine. *V.* Cabra.

Cabreo, *m.* (in Arragon.). *V.* Becerro.

Cabrería, *f.* Heerde Ziegen.

Cabrerizo, *m.* *V.* Cabrero.

Cabrero, *m.* Ziegenhirt — *V.* Cabreo.
Cabrestante, *m.* Schiffswinde. *V.* Cabestante.
Cabria, *f.* Radlinſe — Krannich; Maſchine zum Heben von Laſten.
Cabrial, *m.* (*v.*) *V.* Cabrio, Viga.
Cabrilla, *f. dimin.* von Cabra; kleine, junge Ziege — Fiſch, welcher der Forelle gleicht.
Cabrillas, *f. pl.* der Wagen; ein Siebengeſtirn — Flecke oder Blaſen, welche an den Beinen entſtehen, wenn man ſie dem Feuer zu nahe bringt.
Cabrina, *f.* (*v.*) Ziegenhaut.
Cabrío, a, was auf Ziegen Bezug hat: Ganado cabrío.
Cabrío, *m.* Holz oder Balken an den Dächern, auf welchem die Latten ruhen, worauf die Ziegel gelegt werden — (*v.*) *V.* Cabron.
Cabriol, *m.* (*v.*) *V.* Cabrío in der erſten Bedeutung.
Cabriola, *f.* Kapriole, Sprung beim Tanze — jeder mit Geſchick und Zierlichkeit gemachter Sprung.
Cabriolar, künſtliche Sprünge machen.
Cabriolé, *m.* Art Mantel, welcher an den Seiten offen iſt.
Cabriolear, *V.* Cabriolar.
Cabriolista, *m.* einer, der Kapriolen, künſtliche Sprünge macht.
Cabriolo, *m.* (*v.*) *V.* Cabrito.
Cabrita, *f. dimin.* von Cabra; junge Ziege — zubereitete Ziegenhaut — (*v.*) alte Kriegsmaſchine. *V.* Cabra — junge Ziege, die noch nicht über ein Jahr alt iſt.
Cabritero, *m.* Ziegenhändler — (*v.*) Kaufmann, der mit gegerbten Ziegenhäuten handelt.
Cabritilla, *f. dimin.* von Cabrita; zubereitete junge Ziegenhaut.
Cabritillo, *m. dimin.* von Cabrito; ganz junger Ziegenbock.
Cabrito, *m.* junger Ziegenbock.
Cabrituno, na, (*v.*) was ſich auf den jungen Ziegenbock bezieht.
Cabron, *m.* alter Ziegenbock — freiwilliger Hahnreih.
Cabronada, *f.* grobe, infamirende Beſchimpfung: No aguantaré esa cabronada, ich werde dieſen Schimpf nicht einſtecken.
Cabronazo, *m. augm.* von Cabron; Ehemann, der die Gunſtbezeugungen ſeiner Frau verkauft.
Cabroncillo, cito, zuelo, *m. dimin.* von Cabron; bequemer Ehemann — ein gewiſſes ſtinkendes Kraut.
Cabruno, na, was ſich auf die Ziegen bezieht.
Cabsa, *f.* Cabsador, *m.* Cabsar, (*v.*) *V.* Causa, Causador, Causar.
Cabtela, *f.* (*v.*) *V.* Cautela.
Cabteloso, sa, (*v.*) *V.* Cauteloso.
Cabu, *m.* dürres, unfruchtbares Erdreich.
Cabujon, *m.* roher, ungeſchliffener Rubin.
Cabullería, (*mar.*) Tackel-Tauwerk.
Cabuya, *f.* amerikaniſche Pflanze, aus welcher man Stricke flechtet — ein aus den Fäden dieſer Pflanze geflochtener Strick oder Seil.
Cabzar, (*v.*) jagen. *V.* Cazar.
Caca, *f.* Caca; Kinderwort — Descubrir la caca ó callarla, ú ocultar la caca, einen begangenen Fehler entdecken oder verſchweigen.
Cacahual, *m.* Ort, der mit Kakaobäumen bepflanzt iſt.
Cacahuate, *m.* Erdpiſtazie; Pflanze.
Cacao, *m.* Kakaobohne — Kakaobaum.
Cacaotal, *m.* Ort, der mit Kakaobäumen bepflanzt iſt. *V.* Cacahual.
Cacareador, ra, Hahn, der kräht, Henne, die beſtändig gakelt — (*fig.*) Prahler, Aufſchneider.
Cacarear, krähen, gakeln; vom Hahn und der Henne — (*fig.*) prahlen, aufſchneiden.
Cacareo, *m.* das Gakeln der Henne, das Krähen des Hahnes.
Cacastol, *m.* ein mejikaniſcher Vogel.
Cacear, mit dem großen Löffel oder Kelle (Cazo) umrühren.
Cacera, *f.* Kanal, durch welchen das Waſſer fließt, das zum Begießen der Felder dient.
Cacería, *f.* Jagd, Jagdpartie — Jagdſtück, Gemälde, welches eine Jagd darſtellt.
Cacerilla, *f. dimin.* von Cacera; kleiner Kanal.
Cacerina, *f.* Patrontaſche der Carabiniers — Jagdtaſche.
Caceta, *f.* kleine Kaſſerolle, deren man ſich in den Apotheken bedient.
Cacha, *m.* Meſſerſtiel, Heft — Hasta las cachas, über alle Maaßen.
Cachada, *f.* Schlag mit der Spitze eines Kreiſels auf den Kopf eines anderen.
Cachalote, *m.* Kaſchalott; Art Wallfiſch.
Cachamarina, *f.* (*mar.*) Art Fahrzeug.
Cachar, (*v.*) in Stücke zerbrechen, zerſchlagen.
Cacharro, *m.* grobes Gefäß, oder Stück eines Gefäßes, deſſen man ſich noch bedient.
Cachaza, *f.* Pflegma, Kaltblütigkeit.
Cachemira, *f.* Kaſchemir; Stoff.
Cachera, *f.* grobes wollenes, langhaariges Kleid.
Cachetas, *f. pl.* die Zähne am Schloß.
Cachete, *m.* die Backe, Wange — Schlag auf die Ohren: Dar un cachete.
Cachetero, *m.* Art Meſſer oder Dolch der Meuchelmörder.
Cachetudo, da, pausbackig.
Cachican, *m.* Großknecht auf einem Meierhof.
Cachicuerno, na, Meſſer ꝛc., welches einen hörnernen Stiel oder Heft hat.
Cachidiablo, *m.* als Teufel maskirt, mit einer Teufelslarve — Menſch, der ein Geſicht wie eine Teufelslarve hat.
Cachigordete y Cachigordito, ta, von kleiner, unterſetzter Statur.
Cachillada, *f.* (*pop.*) Tracht; was die Thiere tragen, wenn ſie trächtig ſind.
Cachipolla, *f.* Art weißer Schmetterling.
Cachiporra, *f.* kurzer, dicker Stock mit einem Knoten am äußerſten Ende.
Cachivache, *m.* Scherben von einem Topf ꝛc., jedes zerbrochene Ding, welches nicht weiter

dienen kann — (*fig. fam.*) erbärmlicher Menſch.

Cachizo, *adj.* (*v.*) man ſagte es von den ſtarken Balken ꝛc., die große Laſten tragen.

Cacho, *m.* kleines Stück; man ſagt es gewöhnlich von Früchten, die man zerſchneidet — Kartenſpiel; Art Dreiblatt — kleiner Burſche — Art Barbe; ein Flußfiſch.

Cacho, cha, gebückt. *V.* Gacho.

Cachonda, *adj. f.* läufiſch; von der Hündin in der Begattungszeit.

Cachondas, *pl. f.* altmodiſche Beinkleider mit Einſchnitten oder Schlitzen.

Cachondez, *f.* (*v.*) Geilheit, unzüchtige Begierde.

Cachones, *m. pl.* Brandung; Wellen, die ſich an das Ufer brechen.

Cachopo, *m.* vertrockneter Baumſtamm.

Cachorrico, illo, ito, *dimin.* von Cachorro; kleiner junger Hund, Löwe ꝛc. Vergl. Cachorro — Taſchen-, Sackpiſtole.

Cachorro, *m.* eigentlich das Junge vom Hunde, und dann auch vom Löwen, vom Wolfe, vom Bären ꝛc. — kleines, dickes, fleiſchiges Kind — Sackpiſtole.

Cachuchero, *m.* (*boh.*) Dieb, der Gold ſtiehlt.

Cachucho, *m.* Maaß für Oel, ein Sechstel vom Pfund betragend — das Loch, der Raum, welchen jeder einzelne Pfeil im Köcher einnimmt — (*boh.*) das Gold — (*v.*) *V.* Cartucho — in Andaluſien ſo viel wie Cacharro.

Cachuela, *f.* Jäger nennen ſo ein Ragout, welches ſie aus der Leber, dem Herzen und den Nieren der wilden Kaninchen bereiten.

Cachuelo, *m.* ein gewiſſer kleiner Flußfiſch.

Cachulera, *f.* Höle, Ort, wo man ſich verbirgt.

Cachumbo, *m.* Art Kokosbaum.

Cachunde, *f.* Teig, welchen man in Oſtindien aus Moſchus, grauem Ambra und dem Saft eines einheimiſchen Baumes bereitet, und dann Pillen daraus macht, die, im Munde getragen, magenſtärkend ſeyn ſollen.

Cachupin, *m.* Spanier aus Europa, welcher ſich in den überſeeiſchen Colonien niedergelaſſen hat. Man ſagt auch Gachupin.

Cacicazgo, *m.* Würde eines Caziken in Amerika — Gebiet deſſelben.

Cacillo, *m. dimin.* von Cazo; kleine Kaſſerolle.

Cacique, *m.* Cazike; Fürſt unter den Eingebornen in Amerika — Caciques, *m. pl.* die Vornehmſten in einer indiſch-amerikaniſchen Völkerſchaft.

Cacito, *m. dimin.* von Cazo. *V.* Cacillo.

Caco, *m.* verſchmitzter Dieb — furchtſam, feig.

Cacofonía, *f.* Uebellaut, Mißlaut.

Cacoquilia, *f.* ſchlechte Verdauung.

Cacoquimia, *f.* ſchlechter Zuſtand der Säfte des menſchlichen Körpers.

Cacoquímico, ca, von ſchlechter, kranker Beſchaffenheit des Körpers, der Säfte.

Cacoquimio, *m.* Menſch, der einen krankhaften Körper, ſchlechte, verdorbene Säfte hat.

Cada, *pron.* jeder, — (*v.*) einem jeden. *V.* A cada uno — Cada que, Cada y cuando, ſo oft als, jedesmal wenn — Cada vez mas, cada dia mas, immer mehr, immer beſſer — Cada vez peor, immer ſchlimmer — Cada uno, cada cual, jeder.

Cadafalso, *m.* *V.* Cadalso.

Cadahalso, *m.* (*v.*) Holzbaracke, Schober.

Cadaldia, *adv.* (*v.*) jeden Tag. *V.* Cada dia.

Cadalecho, *m.* Bett, Lager aus Baumzweigen oder Binſen.

Cadalso, *m.* Schaffott, Blutgerüſt — (*v.*) Gerüſt für Zuſchauer bei öffentlichen Feſtlichkeiten — (*id.*) in den alten Feſtungen eine Art Bollwerk von Holz.

Cadañal, *adj.* jährlich, was jährlich geſchieht.

Cadañego, ga, (*v.*) *V.* Cadañal.

Cadañero, ra, jährlich, was ein Jahr lang währt — Muger cadañera, Frau, die alle Jahre mit einem Kinde niederkommt.

Cadarzo, *m.* Seidenwerg, Bourre de Soie.

Cadascuno, na, (*v.*) jeder.

Cadáver, *m.* Leichnam, todter Körper.

Cadávera, *f.* (*v.*) *V.* Cadáver — (*id.*) *V.* Calavera.

Cadavérico, ca, kadaver-, leichnamartig.

Cadejo, *m.* kleine Seiden- oder Zwirndogge — Haarchignon, Flechte.

Cadena, *f.* Kette auch im figürlichen Sinne — Verbindung von Balken durch ihre Spitzen und Enden — Anzahl Galeerenſklaven oder andere Sträflinge, die an eine gemeinſchaftliche Kette gefeſſelt, nach dem Ort ihrer Beſtimmung abgeführt werden — Renunciar la cadena, man ſagt es von einem verhafteten Schuldner, der, um frei zu werden, ſeinen Gläubigern ſein Vermögen überläßt.

Cadenado, *m.* Vorhängeſchloß. *V.* Candado.

Cadencia, *f.* Cadenz in der Muſik und in der Rede — Hablar en cadencia, in Proſa ſprechen und dabei nach der eigenthümlichen Harmonie und dem Sylbenfall der Verſe haſchen.

Cadeneta, *f. dimin.* von Cadena; kleine Kette, Kettchen — eine gewiſſe gleichförmig fortlaufende Stickerei, wie eine Kette.

Cadenilla, *f. dimin.* von Cadena; kleine Kette — Garnitur, Beſatz in Form einer Kette — Cadenilla y media cadenilla, Perlen von verſchiedenen Größen und Formen, welche darnach geſondert und geordnet werden.

Cadenita, *f. dimin.* von Cadena; Kettchen.

Cadente, wankend, hinfällig — in Cadenz, mit regelmäßig wiederkehrendem Sylben- oder Phraſenfall.

Cader, *v. n.* (*v.*) *V.* Caer, Humillarse, Postrarse — Cader la tiniebra, (*v.*) *V.* Anochecer.

Cadera, *f.* die Hüfte — Silla de caderas, (*v.*) Lehnſtuhl.

Caderillas, *f. pl.* kleiner Reifrock, welchen die Damen ehemals unter dem Rocke trugen, um die

Hüften dicker und ründer zu machen.

Cadete, *m.* (*palab. frances.*) Cadett; Edelmann, der als Soldat in einem Regiment dient.

Cadie, (*v.*) 3te Perſ. Singul. Präſent. Conjunct. von Caer für Caia.

Cadiella, *f.* (*v.*) Hündin.

Cadiello, **lla**, (*v.*) junger Hund. *V.* Cachorro.

Cadillar, *m.* Erdreich, auf welchem viel Klette wächſt.

Cadillo, *m.* Klette; eine Pflanze — Cadillos, *m. pl.* die erſten Faden, welche die Kette in einem Gewebe bilden.

Cadira, *f.* (*v.*) *V.* Silla.

Cádiz, *m.* Stadt und Hafen in Spanien.

Cadiz, *m.* Art Raſch oder wollenes Zeug, welches in Frankreich fabrizirt wurde.

Cadmia, *f.* Kobalt, Galmey.

Cado, *m.* *V.* Huronera, Madriguera.

Cadoce, *m.* *V.* Gobio.

Cadoso, y **Cadozo**, *m.* Loch, Vertiefung in einem Fluſſe.

Cadoz, *m.* *V.* Cadoce ó Gobio.

Caducamente, *adv.* ſchwächlich, hinfällig.

Caducar, faſeln, aus Alters- und Geiſtesſchwäche — verfallen, zu Ende gehen; von Dingen — Caducar el legado ó el fideicomiso, wenn das Fideicommiß ausgeht aus Mangel eines Subjects, auf welchen es zurückfallen könnte.

Caduceador, *m.* Waffenherold.

Caduceo, *m.* der Stab des Merkurs, Heroldſtab, Stab eines Friedensboten.

Caducidad, *f.* Hinfälligkeit einer Perſon oder Sache.

Caduco, **ca**, hinfällig, ſehr alt — zerbrechlich, vergänglich — Mal caduco, der Jammer, die Epilepſie.

Caduquez, *f.* hohes Alter, Alterſchwäche.

Caedizo, **za**, ſchwach, zerbrechlich, vergänglich — Hacer caediza una cosa, eine Sache abſichtlich fallen laſſen, indem man ſich dabei ſtellt, es unverſehens gethan zu haben — Peras caedizas, abgefallene Birnen.

Caedura, *f.* alles was in den Webereien vom Garn abfällt oder verloren geht.

Caer, *v. n.* fallen — fällig ſeyn, von Zahlungen ꝛc. — zufallen, begegnen (einem etwas) — ſterben — (*fig.*) ſinken, herabfallen, von ſeiner Größe, ſeinem Glücke ꝛc. — (*v.*) *V.* Caber — Caer bien ó mal un vestido, gut oder ſchlecht ſitzen, kleiden — Caer bien á caballo, (*fam.*) gut zu Pferde ſitzen — Caer de su asno, de su burra, ó de su burro. *V.* Asno — Caer el color, von ihrem (eine Farbe) Glanze verlieren — Caer en alguna cosa, Caer en ello, hinter den Sinn, die Bedeutung einer Sache kommen, ſie faſſen — Caer en el chiste, (*fam.*) den Braten riechen, entdecken — Caer en la cuenta, einen Irrthum einſehen — Caer en nota, von ſich ſprechen machen — Al caer de la hoja, im Herbſte — Estar al caer, auf dem Punkt, im Begriff ſeyn zu fallen.

Caer, *v. a.* umwerfen. *V.* Derribar.

Caerse, fallen — (*v.*) ſich betrüben — Caerse á pedazos, im Gehen ſchlottern, gehen, als wenn man die Füße nicht recht bewegen könnte — (*fig.*) außerordentlich einfältig ſeyn — Caerse alguna cosa de su peso, in die Augen fallen, unwiderſprechlich ſeyn — Caerse, von ſelbſt ein-, zuſammenfallen — Caerse la sopa en la miel, glücklicher ſeyn, als man gehofft hatte — Caérsele á uno la cara de vergüenza, bis an die Ohren roth werden.

Café, *m.* Kaffee — Kaffeehaus.

Cafetera, *f.* Kaffeekanne.

Cafetero, *m.* Kaffeeſchenker, Wirth eines Kaffeehauſes.

Cáfila, *f.* unordentlicher Haufen von Leuten, Thieren oder Sachen — Cáfila de disparates, Menge, Haufen Unſinn.

Cafiz, *m.* (*v.*) *V.* Cahiz.

Cafizada, *f.* (*v.*) *V.* Cahizada.

Cafizamiento, *m.* (*v.*) Steuer, die man für die Begießung einer Cafizada (vergl. dies Wort) bezahlt.

Cafre, *m.* Kaffer — (*fig.*) wilder, grauſamer Menſch — roher, ungebildeter Menſch.

Cafrillo, **lla**, *dimin.* von Cafre.

Caftan, *m.* Kafftan; ein gewiſſes Auszeichnungskleid bei den Türken.

Cagaaceite, *m.* kleines, buntes Vögelchen, welches eine ölartige Flüſſigkeit von ſich giebt; woher der Name.

Cagachin, *m.* Art Mücke.

Cagada, *f.* Kommoth, Kakka — — Hacer una buena cagada, (*fig. fam.*) etwas verfehlen, etwas nicht thun, weil man die Hoſen voll hat.

Cagadero, *m.* der Abtritt — Poner en un cagadero, in ein kleines, häßliches Loch werfen, einſchließen.

Cagadillo, **ito**, *dimin.* von Cagado.

Cagado, **da**, voll Schmutz, voll Kaka — Es un cagado, (*fam.*) es iſt ein Scheißkerl.

Cagafierro, *m.* *V.* Mocos de herrero.

Cagajon, *m.* Pferdeapfel, Excrement vom Schaafe, der Ziege ꝛc.

Cagalaolla, *m.* Hanswurſt, Arlekin — maskirter Menſch bei den Proceſſionen.

Cagalar, *adj.* Tripa cagalar, der Maſtdarm.

Cagalera, *f.* Durchfall, Diarrhoe.

Cagar, ſcheißen, ſeine Nothdurft verrichten — beſchmutzen.

Cagaropa, *m.* *V.* Cagachin.

Cagarrache, *m.* Arbeiter in den Oehlmühlen, welcher die Olivenkerne wäſcht — der Staar, ein Vogel.

Cagarria, *f.* Pilz, welcher die Geſtalt eines Tannapfels hat.

Cagarroche, *m.* Staar, ein Vogel — kleine Makerele, Seefiſch.

Cagarruta, *f.* Excrement vom Schaaf, der Ziege ꝛc.

Cagatinta, *m.* Spitzname für diejenigen, die mit der Feder arbeiten; Federfuchs.

Cagatorio, *m.* Abtritt, Scheißhaus.

Cagon, **na**, Scheißer, der häufig das Bedürfniß fühlt, ſeine Nothdurft zu verrichten — einer, der aus Feigheit die Hoſen voll hat.

Cahiz, *m.* eingebildetes Maaß, welches in einigen Provinzen zwölf fanegas, in anderen weniger beträgt — *V.* Cahizada.

Cahizada, *f.* Feld von der Größe, daß man ein Cahiz Getreide darauf ſäen kann.

Cahuerco, *m.* (*v.*) *V.* Sepulcro.

Caida, *f.* das Fallen, der Fall in der gewöhnlichen und figürl. Bedeutung — Abhang, jäher Abfall eines Berges — Höhe eines Vorhangs, einer Gardine, einer Tapete ꝛc. — (*boh.*) Beleidigung, Beſchimpfung — (*boh.*) was ein Weibsbild durch Proſtitution ihres Körpers verdient — A la caida de la tarde, in der Abenddämmerung — Ir ó andar de capa caida, abnehmen, verlieren, in Verfall gerathen.

Caidas, *pl. f.* die Wolle von geringer Qualität; es iſt die, welche die Schaafe am Bauche haben; ſie pflegt auch abzufallen.

Caidos, *m. pl.* Renten, überhaupt Summen, die fällig ſind.

Caimacan, *m.* Lieutenant oder Stellvertreter des Großveziers.

Caiman, *m.* Kaiman, Art Krokodill — verſchmitzter, verſchlagener Menſch, der die Verſtellungskunſt verſteht.

Caimiento, *m.* Abnahme der Kräfte des Geiſtes oder des Körpers, Schwäche, Abmattung — *V.* Caida.

Caique, *m.* Art kleines Fahrzeug — Art Papagey.

Caira, *f.* (*v.*) Gewinn, Verdienſt einer öffentlichen Dirne.

Caire, *m.* (*v.*) *V.* Caira.

Cairel, *m.* falſche Haartour — Franzenbeſatz eines Kleides — ſeidene Faden, an welche die Haare in den Perücken befeſtigt werden — der Schmutz unter den Nägeln — Mudar caireles, andere Saiten aufſpannen.

Cairelar, ein Kleid ꝛc. mit Franzen beſetzen.

Cairelota, *f.* (*boh.*) feines, mit Spitzen beſetztes Hemde.

Cairo, *m.* Kahira; Hauptſtadt von Egypten.

Caja, *f.* Kaſten, Kaſſette, Schachtel, Büchſe — Sarg. *V.* Ataud — Futteral für Meſſer ꝛc. — Kaſſe, zuweilen auch der Kaſſirer — Trommel — Druckerkaſten, worin ſich in Fächern oder Abtheilungen die Schriften befinden — in den Poſthäuſern großer Kaſten oder allgemeines Büreau, worin alle Briefe niedergelegt werden, um dann vertheilt zu werden — Taſchenſchreibzeug — (*v.*) Magazin — Caja de la ballesta, Hölung in der Armbruſt, worin beim Spannen die Nuß zu liegen kommt — Caja de las muelas, Loch im Zahnfleiſch, worin die Zähne ſtecken — Caja de arcabuz, de escopeta etc., Schaft eines Feuergewehrs — Echar con cajas destempladas, jemand unter großem Aufſehen und Oeffentlichkeit von einem Amte, oder aus einem Hauſe, aus einer Geſellſchaft, einer Communität jagen — Estar en caja, im Gleichgewicht ſeyn, beim Abwiegen von Waaren ꝛc. — Estar en su caja, natürlich, ordentlich gehen; vom Puls — Libro de caja, Buch eines Kaufmanns ꝛc.

Cajeras, *f. pl.* Löcher in den Flaſchenzügen.

Cajero, *m.* Caſſirer — terraſſenförmige Mauer eines Kanals ꝛc. — Schachteln-, Kaſtenmacher — (*v.*) Tabulettkrämer. *V.* Buhonero.

Cajeta, *f. dimin.* von Caja; Käſtchen, kleine Schachtel ꝛc. — Armenbüchſe.

Cajetin, *m. dimin.* von Cajeta.

Cajilla, *f. dimin.* von Caja; Käſtchen ꝛc.

Cajista, *m.* Setzer in einer Druckerei.

Cajita, *f. dimin.* von Caja. *V.* Cajilla.

Cajon, *m. augm.* von Caja; großer Kaſten — Schrank mit mehreren Kaſten oder Schubladen — der Raum zwiſchen den Fächern oder Brettern eines Bücherſchranks — Ser uno un cajon de sastre, eine Menge verſchiedenartiger Dinge, in großer Verwirrung im Kopfe beiſammen haben — Ser de cajon, an der Tagesordnung ſeyn.

Cajoncito, *m. dimin.* von Cajon — Schubladen.

Cajonera, *f.* großer Kaſten, worin man Bäume ſetzt.

Cajuela, *f. dimin.* von Caja. *V.* Cajilla.

Cal, *f.* Kalk — (*v.*) *V.* Calle — Ser de cal y canto, ſtark, feſt, dauerhaft ſeyn.

Cala, *f.* Sonde; chirurgiſches Inſtrument — Stück, welches man von einer Melone oder einer anderen Frucht abſchneidet, um dieſe zu koſten — kleiner Meerbuſen, Bucht — Zapfen, aus Seife, Oel und Salz gemacht (Seifzapfen) den Stuhlgang zu erleichtern — Blei an den Angeln, um ſie ſinken zu machen — Tiefe des Schiffes vom erſten Verdeck bis auf den Boden — Oeffnung in einer Mauer, um deren Dicke zu erkennen — (*boh.*) Loch, Oeffnung — Hacer cala ó Hacer cala y cata, eine Sache unterſuchen, um deren Beſchaffenheit kennen zu lernen.

Calabacero, *m.* Kürbishändler — (*boh.*) Dieb, der ſich beim Stehlen der Nachſchlüſſel bedient.

Calabacica, **cilla**, **cita**, *f. dimin.* von Calabaza; kleiner Kürbiß.

Calabacillas, *f. pl.* birnförmige Ohrgehänge.

Calabacin, *m.* Art kleiner Kürbiß.

Calabacinate, *m.* Speiſe, aus kleinen Kürbiſſen bereitet.

Calabacino, *m.* Kalebaſſe; Art Kürbiß in Weſtindien ꝛc. — Trinkgefäß aus einem hohlen und getrockneten Kürbiß oder Kalebaſſe.

Calabaza, *f.* der Kürbiß und die Kürbißpflanze — *V.* Calabacino — (*boh.*) Nachſchlüſſel — Salir alguno calabaza, der hohen Meinung, die man von einem gefaßt hatte, nicht entſprechen — Cascos de calabaza, Strohkopf — Dar calabazas, jemanden nach vorhergegangener Prüfung abweiſen, einem beim Freien einen Korb geben — Llevar calabazas, abgewieſen werden, einen Korb erhalten — Nadar sin calabazas ó No necesitar calabazas para nadar, Geſchicklichkeit genug beſitzen, um allein und ohne fremde Hülfe durch- oder fortzukommen.

Calabazada, *f.* Schlag, Stoß mit dem Kopf — Schluck, den man aus der Kalebaſſe nimmt — Darse de calabazadas, ſich den Kopf über etwas zerbrechen.

Calabazar, *m.* Ort, der mit Kürbiſſen bepflanzt iſt.

Calabazate, *m.* trockenes Confekt von Kürbiß — in Honig oder Zuckerſyrup eingemachter Kürbiß.

Calabazona, *f.* Winterkürbiß.

Calabobos, *m.* ſanfter, anhaltender Regen.

Calabozage, *m.* Geld, welches der Gefangene bei ſeiner Befreiung dem Kerkermeiſter entrichten muß.

Calabozo, *m.* unterirdiſcher Kerker für ſchwere Verbrecher — Baumſcheere, Gärtnerſcheere. *V.* Calagozo.

Calabre, *m.* (*mar. v.*) *V.* Cable.

Calabriada, *f.* Miſchung von Weinen, beſonders von weißen mit rothen; man ſagt es auch von andern Miſchungen.

Calabrote, *m.* kleines Tau.

Calaburo, *m.* ein gewiſſer Baum.

Calac, *m.* amerikaniſcher Strauch.

Calada, *f.* ſchneller Flug der Raubvögel, ſowohl wenn ſie ſich in die Höhe ſchwingen, als wenn ſie ſich niederlaſſen — das Eindringen, Einſchleichen — (*v.*) enger und rauher Weg oder Pfad — Dar una calada, einen derben Verweis geben.

Caladelante, *adv.* (*v.*) *V.* En adelante.

Calado, *m.* durchbrochene Sculptur- oder Schnitzarbeit in Holz oder Metall — Waſſertiefe, die ein Fahrzeug gebraucht, um flott zu bleiben — (*boh.*) geſtohlenes Gut, welches man wiedergefunden hat — Calados, *m. pl.* Beſatz von Spitzen oder Treſſen am Bruſtlatz der Frauen.

Calado, da, eingeweicht.

Calador, *m.* einer, der durchdringt. *V.* Calar — Sonde des Wundarztes.

Caladre, *f.* Art Lerche.

Calafate, *m.* y Calafateador, *m.* Arbeiter, der Schiffe auskalfatert.

Calafatear, *V.* Calefatear.

Calafatería, *f.* das Auskalfatern der Schiffe.

Calafetar, (*v.*) *V.* Calafetear.

Calafetear, kalfatern, auskalfatern.

Calafeteo, *m.* das Kalfatern der Schiffe.

Calage, *m.* Kaſten, Schublade — V. Naveta.

Calagozo, *m.* Scheere zum Beſchneiden der Bäume.

Calagraña, *f.* (*v.*) Art Wein, welcher ſehr wohlſchmeckend iſt, ſich aber wenig zum Auskeltern eignet.

Calaguala, *f.* amerikaniſche Pflanze, deren Wurzel ein Heilmittel iſt.

Calagurritano, na, aus der Stadt Calahorra in Altkaſtilien.

Calahorra, *f.* öffentliches Gebäude, wo das Brodt vertheilt wird, zur Zeit, wo Mangel daran iſt.

Calaluz, *m.* Art indianiſches Fahrzeug.

Calamaco, *m.* Kalmank; Art wollenes Zeug.

Calamar, *m.* ein gewiſſer Seefiſch.

Calambre, *m.* Krampf.

Calambuco, *m.* Kalambuk; amerikaniſcher Baum, deſſen Holz wohlriechend iſt.

Calamento, *m.* wilde Poley; Pflanze.

Calamida, *f.* *V.* Calamita.

Calamidad, *f.* großes, allgemeines Unglück.

Calamina, *f.* Gallmey; Zinkoxyd.

Calaminar, *adj.* was auf Gallmey Bezug hat: Piedra calaminar.

Calaminto, *f.* *V.* Calamento.

Calamita, *f.* Magnet, Magnetnadel — Sumpffroſch.

Calamite, *f.* kleiner, grüner Sumpffroſch.

Calamitosamente, mit, unter großem, allgemeinen Unglück.

Calamitoso, sa, unglücklich, reich an großen Unfällen.

Cálamo, *m.* Schallmeye — (*v.*) *V.* Pluma — (*id.*) *V.* Caña — Cálamo aromático, Kalmus — Cálamo currente. *V.* De repente.

Calamocano (Estar ó ir), vom Wein berauſcht ſeyn, etwas in der Krone haben — faſeln, dummes Zeug ſchwatzen.

Calamoco, *m.* Eiszapfen an den Dächern.

Calamon, *m.* ein gewiſſer Waſſervogel mit rothen Füßen und Schnabel — Nagel mit rundem, knopfförmigem Kopf — Querholz an dem Kelter in den Oelmühlen.

Calamorra, *f.* (*pop.*) der Kopf.

Calamorrada, *f.* (*pop.*) *V.* Cabezada.

Calamorrar, *v. n.* (*v.*) mit den Köpfen zuſammenſtoßen, von Böcken und Widdern.

Calandrajo, *m.* Lumpen, Fetzen — lächerlicher, abgeſchmackter Menſch.

Calandria, *f.* Rolle, zum Glätten der Wäſche — Art Lerche. *V.* Alondra — (*boh.*) öffentlicher Ausrufer — Calandria de aguador, (*joc.*) der Eſel.

Calanis, *m.* (*v.*) *V.* Cálamo aromático.

Calanno, na, (*v.*) gleich, ähnlich, gleichartig.

Calaña, *f.* Muſter, Vorbild — Eigenſchaft, Charakter, Beſchaffenheit einer Perſon oder Sache.

Calapatillo. *m.* gewiſſer Wurm, welcher dem Getreide und den Früchten ſchädlich iſt.

Calar, durchdringen — (*fig.*) eindringen, in den Sinn, die Bedeutung einer Sache — (*mar.*) ſtreichen, die Segel, die Flagge ꝛc. — Calar ó Calarse, ſich einſchleichen, ſich Eingang verſchaffen — (*boh.*) die Hand in fremde Taſchen ſtecken, um etwas daraus zu ſtehlen — Calar el can, den Hahn eines Feuergewehrs aufziehen — Calar el puente, eine Zugbrücke niederlaſſen — Calar el melon, eine Melone anſchneiden, um ſie zu verſuchen — Calar el sombrero, den Hut ins Geſicht drücken — Calar la bayoneta, das Bajonett fällen — Calar la cuerda, die Lunte auf das Zündloch legen, um das Geſchütz abzubrennen (ehemals auch bei Muſketen) — Calar la pica, die Lanze oder Pike zum Stoß anlegen — Calar las cubas, die Tonnen und andere Gefäße viſiren — Calar la visera, das Viſir niederlaſſen — Calar los remos, las redes, die Ruder einlegen, die Netze auswerfen.

Calarse, ſich Eingang verſchaffen, ſich einſchleichen. *V.* Calar —

ſich mit Schnelligkeit herablaſſen, aus der Luft ſtürzen (von Raubvögeln) — (*boh.*) ſich in ein Haus ſchleichen, um zu ſtehlen.

Calar, *adj.* kalkartig, kalkig; vom Erdreich.

Calasía, Erſchlaffung der Hornhaut.

Calatravo, va, vom Ritterorden von Calatrava.

Calavera, *f.* Todtenkopf, Todtenſchädel — (*fig.*) Kopf ohne Gehirn, Strohkopf: Es un calavera.

Calaverada, *f.* unüberlegte That eines Menſchen, der ohne Kopf handelt.

Calaverear, ohne Ueberlegung, ohne Kopf handeln.

Calaverilla, rita, *f. dimin.* von Calavera; kleiner Todtenſchädel.

Calaverna, *f.* (*v.*) *V.* Calavera.

Calavero, *m.* (*v.*) *V.* Calavera.

Calca, *f.* (*boh.*) der Weg — Calcas, *f. pl.* (*boh.*) die Fußſtapfen, Spuren.

Calcadera, *f.* (*v.*) *V.* Calcañar.

Calcado, *m.* Zeichnung auf durchſichtigem Papier, einer anderen nachgezeichnet.

Calcañal, *m.* *V.* Calcañar.

Calcañar, *m.* der Hacken, die Ferſe — Tener el seso en los calcañares, wenig Verſtand, wenig Urtheilskraft haben.

Calcaño, *m.* (*v.*) *V.* Calcañar.

Calcañuelo, *m.* eine gewiſſe Krankheit der Bienen.

Calcar, *m.* Zug für Zug, Strich für Strich nachzeichnen.

Calcatrife, *m.* (*boh.*) *V.* Ganapan.

Calce, *m.* eiſerner Reif um die Räder — Stück Eiſen oder Stahl, womit man den Pflugſchaar, wenn er abgenutzt iſt, wieder in Stand ſetzt — (*v.*) *V.* Caz ó Cauce — (*id.*) *V.* Cáliz.

Calcedonia, *f.* Calcedon; ein blauer Edelſtein.

Calces, *m.* (*mar.*) Querholz am Maſtbaum zur Unterſtützung des Maſtkorbes.

Calceta, *f.* Unterziehſtrumpf — Fußſchelle an den Feſſeln — Calcetas, *f. pl.* Tortur, wobei man die Beine zwiſchen zwei Brettern, vermittelſt Keile, zuſammenpreßte.

Calcetería, *f.* das Handwerk des Strumpfwirkers — Laden, wo Strümpfe verkauft werden.

Calcetero, ra, Strumpfflicker, Strumpfwürker — (*v.*) Schneider, welcher die Tuchſtrümpfe oder Stiefeletten macht — (*boh.*) Gefangenwärter, der die Feſſeln anlegt und feſtmacht.

Calceton, *m.* Strumpf oder Stiefelette von Leinwand, welchen man in den Stiefeln trägt.

Calcilla, *f. dimin.* von Calza — Calcillas, *m. pl.* kleiner, furchtſamer Menſch.

Calcina, *f.* Miſchung von Kalk, Sand, kleinen Steinen ꝛc. zum Mauern.

Calcinacion, *f.* Verkalkung der Metalle ꝛc.

Calcinar, Metalle ꝛc. in Metallkalk umwandeln.

Calcis, *m.* Art nächtlicher Raubvogel.

Calcites, *m.* Mineral, welches mit dem Erz Aehnlichkeit hat.

Calco, *m.* *V.* Calcado.

Calcografía, *f.* Kunſt, auf Metalle zu graben.

Calcorrear, (*boh.*) laufen.

Calcorros, *m. pl.* (*boh.*) die Schuhe.

Calculable, *adj.* was auszurechnen, zu berechnen iſt.

Calculacion, *f.* Ausrechnung, Berechnung.

Calculador, *m.* einer der rechnet, ausrechnet, berechnet.

Calcular, rechnen, ausrechnen, berechnen — (*fig.*) kalkuliren, berechnen.

Cálculo, *m.* Rechnung, Ausrechnung — kleiner Stein, kleiner Kieſel, welcher zum Zählen und Rechnen diente — Blaſen-, Nierenſtein.

Calculoso, sa, (*medicin*) voll Steine.

Calda, *f.* das Wärmen, Heizen — das ſtarke Heitzen der Eſſen in den Schmieden, der Oefen in den Schmelzhütten — Wärme, Hitze des Körpers.

Caldas, *f. pl.* warmer Brunnen, warme Heilquelle.

Caldaria (Ley), Geſetz, welches die Feuerprobe oder die Probe des ſiedenden Waſſers vorſchrieb.

Caldear, das Eiſen glühend machen; es iſt auch Reciprokum — ſehr wärmen, brennen, von der Sonne — verbrühen.

Caldera, *f.* Keſſel — Paukenkeſſel — Caldera de jabon, Seifenſiederei — Caldera de pero botero, die Hölle.

Calderada, *f.* ein Keſſel voll, ſo viel ein Keſſel enthalten kann.

Calderería, *f.* (*v.*) Handwerk des Keſſelmachers, des Kupferſchmidts — Laden, wo Keſſel verkauft werden, Stadtviertel, wo viel ſolcher Laden vorhanden ſind.

Calderero, *m.* Keſſelmacher, Kupferſchmidt.

Caldereta, *f. dimin.* von Caldera; kleiner Keſſel — tragbares Gefäß mit Weihwaſſer — Art Fricaſſee, von Fiſchen, welches die Schiffer und Fiſcher, oder von Hammel- und Ziegenfleiſch, welches die Hirten bereiten.

Calderico, *m.* Calderica, *f.* y Calderilla, *f. dimin.* von Caldera; kleiner Keſſel.

Calderilla, *f.* Weihkeſſel — Art Scheidemünze von Kupfer.

Caldero, *m.* Keſſel in Form eines Eimers — Echar la soga tras el caldero, die Nebenſachen aufgeben, wenn einmal die Hauptſache verloren iſt.

Calderon, *m.* *augm.* von Caldero; großer Keſſel — folgendes Zeichen ⊜, welches in den Rechnungen die Zahl Tauſend bezeichnet — das Paragraphzeichen in der Druckerkunſt — in der Muſik die Note oder das Zeichen, welches andeutet, daß die Inſtrumente inne halten ſollen, damit der Sänger die Pauſe mit beliebigen Verzierungen ausfülle.

Calderuela, *f. dimin.* von Caldera. *V.* Calderico — Art Blendlaterne, deren man ſich auf der Rebhuhnjagd bedient.

Caldibaldo, *m.* dünne Brühe.

Caldillo, Caldito, *m.* Sauce zu verſchiedenen Ragouts.

Caldo, *m.* Brühe, Bouillon, Fleiſchbrühe.

Caldos, *m. pl.* Wein, Oel und Branntwein, wenn ſie im Handel zur See verſchickt werden —

Revolver caldos, (*fig. fam.*) den alten Brei wieder aufrühren.

Caldoso, **sa**, von Speiſen, an welchen zu viel Brühe iſt.

Calducho, *m.* (*pop.*) lange, ſchlechte Brühe.

Calecer, (*v.*) *V.* Calentar.

Calecico, *m. dimin.* von Cáliz; kleiner Kelch.

Calefacion, *f.* das Wärmen oder das Warmwerden.

Calefaciente, *adj.* erwärmend, die natürliche Wärme des Körpers weckend, belebend.

Calefactorio, *m.* das Zimmer in gewiſſen Klöſtern, wo die Mönche ſich wärmen.

Caleia, *f. V.* Caleya.

Calenda, *f.* Kapitel, Abtheilung im römiſchen Martyrologium, welche die Heiligen des Tages und die ſich darauf beziehenden Feſte enthält — Liſte.

Calendas, *f. pl.* die Kalenden im altrömiſchen Kalender.

Calendar, (*v.*) datiren, das Datum des Tages, des Monats und Jahres unter Schriften ſetzen.

Calendario, *m.* Kalender. *V.* Almanaque — (*v.*) *V.* Fecha — Hacer calendarios, (*fig.*) Kalender machen.

Calendata, *f.* (*v.*) *V.* Fecha.

Caléndula, *f.* Stiefmütterchen; eine Blume.

Calentador, *m.* Bettwärmer — (*fig. fam.*) ungeſchickt große Taſchenuhr (Bratenwender).

Calentador, **ra**, was wärmt, warm macht.

Calentamiento, *m.* das Wärmen, Erwärmen — gewiſſe Lungenkrankheit der Pferde.

Calentar, wärmen, erwärmen — im Ballſpiel bedeutet es den Ball mit der Rakete oder der Hand ein wenig aufhalten, bevor man ihn wirft — (*fig.*) beleben, anfeuern, antreiben — Calentar á alguno las orejas, einem tüchtig den Kopf waſchen — Calentar el asiento ó la silla, bei einem Beſuch ſo lange verweilen, bis man läſtig wird.

Calentarse, ſich erwärmen, erhitzen — in Brunſt gerathen; von Thieren — im Streite ꝛc. hitzig werden.

Calentito, *adv.* ganz neulich, ganz vor Kurzem.

Calenton, *m.* bloß in folgendem Satze gebräuchlich: Darse un calenton, ſich im Vorbeigehen ſchnell am Feuer wärmen.

Calentura, *f.* das Fieber — (*fig.*) Unruhe — (*v.*) Wärme, Hitze — Calentura de pollo por comer gallina, wenn man ſich krank ſtellt, um ſich einer Arbeit zu entziehen — No darle á uno alguna cosa frio ni calentura, einen weder kalt noch warm machen, gleichgültig ſeyn.

Calenturiento, **ta**, fieberhaft.

Calenturilla, *f. dimin.* von Calentura; kleines, leichtes Fieber.

Calenturon, *m. augm.* von Calentura; ſtarkes Fieber.

Calenturoso, **sa**, (*v.*) *V.* Calenturiento.

Caler, *impers.* (*v.*) gelegen, wichtig ſeyn.

Calera, *f.* Kalkofen, Kalkbrennerei.

Calería, *f.* Ort, wo man Kalk bereitet oder verkauft.

Calero, *m.* Kalkbrenner.

Calero, **ra**, kalkartig, was auf Kalk Bezug hat.

Cales, *m.* Calais, Stadt in Frankreich.

Calesa, *f.* Kaleſche, Chaiſe, halber Wagen.

Calesero, *m.* Kutſcher, Fuhrmann einer Chaiſe, eines Kabriolets.

Calesin, *m.* leichte Chaiſe, Kabriolet.

Calesinero, *m. V.* Calesero.

Caleta, *f.* kleine Bucht, welche das Meer bildet — (*boh.*) Dieb, der durch Oeffnungen ſtiehlt.

Caletero, *m.* (*boh.*) Dieb, der in Geſellſchaft mit dem Caleta (vergl. dies Wort) geht.

Caletre, *m.* (*fam.*) Urtheilskraft, Verſtand.

Caleya, *f.* (*v.*) *V.* Calleja.

Caleza, *f.* (*v.*) Scharfſinn.

Calibo, *m.* (*v.*) *V.* Calibre.

Calibrar, das Kaliber, d. h. den inneren Umfang eines Feuergewehrs oder irgend einer anderen Röhre ausmeſſen.

Calibre, *m.* Kaliber, innerer Umfang eines Feuergewehrs, einer Röhre überhaupt — Ser una cosa de buen ó mal calibre, von guter oder ſchlechter Beſchaffenheit ſeyn.

Cálice, *m.* (*v.*) *V.* Cáliz.

Caliche, *m.* Stein, Ziegel, der beim Brennen verkalkt.

Calicud ó Calicut, *f.* Calicot, oſtindiſcher ſeidener Stoff.

Calidad, *f.* Eigenſchaft, Beſchaffenheit einer Sache — Stand, Rang — Bedingung, Klauſel in einem Contrakt ꝛc. — Wichtigkeit einer Sache — (*v.*) *V.* Calidez — Dineros son calidad, Geld macht alles — Calidades, *f. pl.* Bedingungen, die bei gewiſſen Kartenſpielen vorher feſtgeſetzt oder ausgemacht werden — Pedir ó dar calidades, vom Zuſtand der Staatseinkünfte Rechenſchaft verlangen oder eine ſolche Rechenſchaft geben (von den Pächtern der Staatseinkünfte).

Calidat, *f.* (*v.*) *V.* Calidad.

Calidez, *f.* Wärme, Beſchaffenheit deſſen, was warm iſt — Wärme, Bewegung im Blute.

Cálido, **da**, warm, geeignet, um Wärme mitzutheilen — liſtig, verſchmitzt.

Calientar, (*v.*) *V.* Calentar.

Caliente, *adj.* warm, was Wärme enthält — Hierro caliente, glühendes Eiſen — En caliente, *adv.* gleich auf der Stelle.

Caliera, 3te Perſ. des Condition. Conjunctivi von Caler.

Califa, *m.* Kalif, Nachfolger Mahomets.

Califado, *m.* Würde, Dauer der Regierung eines Kalifen.

Calificacion, *f.* Beilegung einer Eigenſchaft — Urtheil über etwas — Cenſur — Beweis.

Calificado, **da**, von Stande, ausgezeichnet, geachtet.

Calificador, *m.* einer, der die Eigenſchaft, die Beſchaffenheit von etwas angiebt, beſtimmt — Calificador del Santo Oficio, der von der Inquiſition ernannte Cenſor der Bücher und Lehrſätze.

Calificar, die Beſchaffenheit, den Werth einer Sache beſtimmen, ſchätzen — billigen, anerkennen — etwas oder jemand adeln, berühmt machen, zu Werth und Anſehen bringen — Calificar de ...., benennen, behandeln als ....

Calificarse, Beweiſe vorbringen, daß man von Adel ſey.

Calignidad, *f.* (*v.*) *V.* Obscuridad.

Caliginoso, sa, finſter — (*fig.*) dunkel, ſchwer zu verſtehen.

Caligo, *m.* (*v.*) *V.* Obscuridad.

Calilla, *f. dimin.* von Cala — Art Seifzapfen zur Erleichterung des Stuhlganges.

Calimaco, *m.* *V.* Calamaco.

Calina, *f.* warmer und dicker Dunſt oder Nebel während einer großen Hitze, Heerrauch.

Calitriche, *m.* Art Affe, von grüner Farbe.

Calixto, *m.* der große Bär, Geſtirn.

Cáliz, *m.* Kelch — Kelch der Blumen.

Calizo, za, kalkartig, Kalk enthaltend.

Calla-Callando, *adv.* heimlich, ohne daß jemand etwas davon erfahre.

Callada, *f.* Mahlzeit, aus fricaſſirten Kaldaunen beſtehend.

Callada (de), Calladas (á las), heimlich, ganz in der Stille.

Calladamente, *adv.* heimlich, in der Stille.

Callado, da, ſtill, verſchwiegen, in ſich verſchloſſen, ohne Geräuſch handelnd.

Callador, *m.* (*v.*) *V.* Callado.

Callamiento, *m.* (*v.*) das Schweigen.

Callandico, Callandito, *adv.* mit leiſer Stimme — ohne Geräuſch.

Callandiello, *adv.* (*v.*) *V.* Callandico.

Callantío, ía, (*v.*) *V.* Callado, Silencioso.

Callar, *v. a.* verſchweigen, mit Stillſchweigen übergehen.

Callar, *v. n.* ſchweigen, aufhören zu ſprechen oder zu ſingen; Letzteres beſonders von Vögeln — (*poes.*) ſchweigen, ſich beſänftigen, vom Winde, von den Meeresfluthen — Callar su pico, den Mund halten, es verſtehen zur rechten Zeit zu ſchweigen — Buen callar se pierde, Redensart, welche die Gewohnheit angreift, die Fehler des Nächſten aufzudecken und die eigenen zu verſchweigen — Mátalas-Callando, einer, der heimlich ſein Weſen treibt — Callarse, ſchweigen.

Callares, *m. pl.* nur in folgender Redensart gebräuchlich: Corta picos y callares, wodurch man Kinder, die viel mitſprechen, zum Schweigen bringt.

Calle, *f.* Straße, Gaſſe — (*fig.*) Ausweg, Vorwand — (*boh.*) Freiheit — Calle de árboles, Baumallee — Hacer calle, ſich einen Weg bahnen; auch figürlich — Dejar á uno en la calle, jemandem ſein Amt oder ſeine Subſiſtenzmittel nehmen — Quedar en la calle, ohne alle Hülfsmittel bleiben — Sacar á la calle, öffentlich bekannt machen, vor alle Leute bringen — Llevarse de calles alguna cosa, auf der Stelle überzeugen, den Sieg davon tragen.

Calle, *interj.* das iſt was Außerordentliches! Calle que es bueno.

Callear, in den Weinbergen, Gänge zwiſchen den Stöcken machen, damit die Winzer bei der Leſe bequem durchgehen können.

Callecer, (*v.*) *V.* Encallecer.

Callehita, *adv.* Haus für Haus. *V.* Casa por casa.

Calleja, *f.* *V.* Callejuela — (*boh.*) Flucht, Davonlaufen aus Furcht vor der Juſtiz — Sépase quien es calleja ó callejas, ó Ya verán quien es calleja, man ſoll ſchon ſehen, wen man in mir vor ſich hat, mit wem man zu thun hat.

Callejear, ſich auf den Straßen herumtreiben, das Pflaſter treten.

Callejero, ra, Pflaſtertreter.

Callejo, *m.* verdeckte Grube, welche die Jäger machen, um dem Wild als Falle zu dienen.

Callejon, *m.* langer, enger Weg zwiſchen zwei Mauern, zwiſchen Gebirgen ꝛc.

Callejoncillo, *m. dimin.* von Callejon.

Callejuela, *f.* kleine, enge Gaſſe, kleine Quergaſſe, welche von einer Straße zur andern führt — Ausflucht, Vorwand — Dar pan y callejuela, jemandem die Mittel geben, einer Gefahr zu entgehen, ſich durch die Flucht einer Verfolgung zu entziehen — Todo se sabe hasta lo de la callejuela, Alles, ſelbſt das Verborgenſte, kommt endlich ans Tageslicht.

Callentarse, (*v.*) *V.* Calentarse.

Callente, *adj.* (*v.*) *V.* Caliente.

Calleya, *f.* (*v.*) *V.* Calleja.

Calleyo, *m.* (*v.*) *V.* Callejo.

Callialto, *m.* Hufeiſen, dicker und ſtärker, als die gewöhnlichen.

Callizo, *m.* *V.* Callejon, Callejuela.

Callo, *m.* Schwiele — ein jedes der Enden eines Hufeiſens — Callo de herradura, Stück von einem alten Hufeiſen — Criar, Hacer ó Tener callos, zur Arbeit oder in den Laſtern abgehärtet ſeyn — Callos, *m. pl.* Stücke von der inneren Haut, welche die Kaldaunen der Ochſen, Schaafe ꝛc. bedeckt — Kaldaunen, Fricaſſee von Kaldaunen.

Callon, *m. augm.* von Callo; ſtarke Schwiele.

Callosar, (*v.*) *V.* Encallecer.

Callosidad, *f.* Schwiele, Verhärtung.

Calloso, sa, ſchwielenartig, voll Schwielen.

Calma, *f.* Windſtille — Stillſtand, Unterbrechung: Calma en los negocios, en los dolores — Tierras calmas, Ländereien ohne Bäume.

Calmar, *v. a.* ſtillen, beſänftigen, beruhigen; es iſt auch Reciprokum.

Calmar, *v. n.* ſtill, ruhig ſeyn oder werden; vom Wind ꝛc., und figürl. von den Leidenſchaften.

Calmaria, *f.* (*v.*) *V.* Calma.

Calmería, *f.* (*v.*) Windſtille auf der See. *V.* Calma.

Calmo, ma, (*v.*) *V.* Herial ó Tierra calma.

Calmoso, sa, ſtill, ruhig.

Calnado, *m.* (*v.*) Vorhängeſchloß. *V.* Candado.

Calofriado, da, der Fieberſchauer empfindet.

Calofriarse, Fieberſchauer empfinden.

Calofrío, *m.* Fieberſchauer.

Calomanco, *m.* (*v.*) *V.* Calamaco.

Calonge, *m.* (*v.*) *V.* Canónigo.

Calongía, *f.* (*v.*) *V.* Canongía — (*id.*) Haus dicht neben der Kirche, wo die Domherren

wohnten — (*id.*) Cabildo de Canónigos.

Calonia, *f.* (*v.*) *V.* Calumnia.

Caloniar, (*v.*) eine Geldbuße auflegen.

Caloña, *f.* (*v.*) *V.* Calumnia — (*id.*) Geldbuße wegen Verläumdung.

Caloñar, (*v.*) *V.* Calumniar — (*id.*) *V.* Castigar.

Caloñosamente, (*v.*) verläumderiſcher Weiſe.

Calor, *m.* Wärme, Hitze — (*fig.*) Feuer, Wärme — (*id.*) Eifer, Lebendigkeit, Lebhaftigkeit — Gastar el calor natural en alguna cosa, auf eine Sache mehr Sorgfalt verwenden, als ſie verdient.

Calórico, *m.* Wärmeſtoff.

Calorimetro, *m.* Wärmemeſſer, für die ſpecifiſche Wärme der Körper.

Caloroso, sa, *V.* Caluroso.

Calosfriado, Calosfriarse y Calosfríos. *V.* Calofriado, Calofriarse etc.

Calostro, *m.* erſte Milch der Wöchnerinnen.

Caloto, *m.* Metall einer alten Glocke, aus Amerika nach Spanien gebracht, welchem das Gerücht wunderbare Eigenſchaften zuſchreibt.

Calqnier, *m.* Name gewiſſer indiſcher Stoffe.

Calrudo, *m.* ein Vogel in Guiana.

Calseco, ca, in ungelöſchtem Kalk getrocknet und aufbewahrt.

Calumbrecerse, (*v.*) *V.* Enmohecerse.

Calumbriento, ta, (*v.*) verroſtet.

Calumnia, *f.* Verläumdung — Afianzar de calumnia, wenn der Kläger ſich anheiſchig macht, das von ihm gegen den Verklagten Vorgebrachte unter der Bedingung zu beweiſen, daß, wenn er es nicht beweiſt, er ſich der Strafe wider Verläumder unterwerfen wolle.

Calumniador, ra, Verläumder, verläumderiſch.

Calumniar, verläumden.

Calumniosamente, auf eine verläumderiſche Weiſe.

Calumnioso, sa, verläumderiſch.

Calunia, *f.* (*v.*) *V.* Calumnia.

Caluña, *f.* (*v.*) *V.* Caloña.

Calura, *f.* (*v.*) *V.* Calor.

Calurosamente, mit Wärme, mit Feuer, mit Eifer.

Caluroso, sa, warm, heiß, hitzig.

Calva, *f.* Glatze — Art Spiel, in welchem man mit einem Stein nach einem andern wirft — Calva de almete, der obere Theil des Helmes.

Calvar, im Spiel, Calva genannt, die Spitze des Steines treffen — (*v.*) betrügen.

Calvario, *m.* Berg in Paläſtina — kleine Erhöhung, auf welcher man ein Kreuz aufpflanzt — Beinhaus. *V.* Osario — *V.* Via sacra, Viacrúcis — Haufen Schulden. Man ſagt es beſonders von einer Schuldenmaſſe, die durch kleine Poſten, welche man immer hat anſchreiben laſſen, angewachſen iſt.

Calvatrueno, *m.* Glatze, welche den ganzen Kopf einnimmt, ganz kahler Kopf — ſinnloſer Menſch, Strohkopf.

Calvaza, *f.* *augm.* von Calva; ſtarke Glatze.

Calvecer, (*v.*) *V.* Encalvecer.

Calvero, *m.* unfruchtbarer Landſtrich, von angebauten Ländereien rings umgeben.

Calvescer, (*v.*) *V.* Encalvecer.

Calvete, *m.* *dimin.* von Calvo; halber Kahlkopf — (*v.*) *V.* Estaca.

Calvez, *f.* Kahlheit, kahler Zuſtand des Kopfes.

Calveza, *f.* (*v.*) *V.* Calvez.

Calvicie, *f.* (*v.*) *V.* Calvez.

Calvijar, *m.* (*v.*) *V.* Calvero.

Calvilla, *f.* *dimin.* von Calva; kleine Glatze.

Calvinismo, *m.* die Lehre Calvins.

Calvinista, *m.* Calviniſt.

Calvísimo, ma, *superl.* von Calvo.

Calvitar, *m.* *V.* Calvero.

Calvo, va, kahl, ohne Haare — kahl, ohne Gras, ohne Bäume oder Geſträuche; von Ländereien.

Calz, *f.* (*v.*) *V.* Cal.

Calza, *f.* altmodiſche Beinkleider; es iſt im Plural gebräuchlicher — Calza de arena, Sack mit Sand angefüllt, womit man ſchlägt oder todtſchlägt — Meter en una calza, jemand in die Enge treiben, zu etwas zwingen — Echarle una calza á alguno, ſich jemand merken, um ihn in der Folge zu kennen und ſich vor ihm zu hüten.

Calzas, *f. pl.* Beinkleider, Pantalons — Strümpfe. *V.* Medias — (*boh.*) Fußſchellen, Feſſeln — En calzas y jubon, (*fig.*) unvollkommen, unvollſtändig, halb vollendet — Hombre de calzas atacadas. *V.* Atacado — Tomar calzas ó las calzas de Villadiego, ſich ſchnell aus dem Staube machen. *V.* Villadiego — Verse alguno en calzas prietas ó bermejas, ſich in einer großen Verlegenheit, in Gefahr befinden.

Calzacalzón, *m.* (*v.*) Art Pantalons, Beinkleider, welche die Lenden und Beine bedeckten.

Calzada, *f.* Dammweg, Chauſſee.

Calzadera, *f.* ſtarker Bindfaden, womit die Landleute in Spanien die Schuhe, Abarcas genannt, feſtbinden.

Calzadillo, Calzadito, *m.* *dimin.* von Calzado; leichte Fußbekleidung.

Calzado, *m.* jede Fußbekleidung, wie Schuhe, Stiefeln ꝛc., im ausgedehnten Sinne auch Strümpfe und Strumpfbänder — (*boh.*) Gefangener, dem man Feſſeln angelegt hat — Calzados, *m. pl.* Schuhe, Strümpfe und Strumpfbänder.

Calzado, da, mit einer Fußbekleidung verſehen; von Mönchen, im Gegenſatz von den Barfüßlern — rauhbeinig, von Vögeln — weißfüßig, von vierfüßigen Thieren, beſonders von Pferden.

Calzador, *m.* Schuhanzieher — Entrar con calzador, mit Mühe und Schwierigkeit in einen engen Ort eingehen.

Calzadura, *f.* das Anziehen, Anprobiren der Schuhe — Biergeld für den Schuhmacherburſchen, der ſie anprobirt — Reif, Bekleidung von Holz um ein Wagenrad, ſtatt des eiſernen Beſchlages.

Calzar, den Fuß und auch das Bein bekleiden, das Schuhwerk ꝛc. anziehen. Es iſt auch Reciprokum — den unteren Theil eines Gegenſtandes ſtärker aus

feſter machen, damit er dauerhafter ſey; z. B. Calzar la pared, eine Mauer belegen — Calzar la rueda, ein Rad beſchlagen — Calzar las herramientas, eiſerne Inſtrumente mit ſtählernen Spitzen und Schneiden verſehen ꝛc. — einem Wagen auf einer abhängigen Stelle einen Stein vorlegen, damit er nicht fortrolle — tragen, faſſen (vom Caliber eines Feuergewehrs) — *v. n.* ſo und ſo viel Stiche enthalten, d. h. ſo und ſo lang ſeyn; von Schuhen ꝛc. — Calzar las espuelas, die Spornen anlegen — Calzar los guantes, die Handſchuhe anziehen — Calzar las mesas, sillas etc., Tiſchen, Stühlen ꝛc., wenn ſie ungleiche Füße haben, etwas unterlegen, damit ſie feſt ſtehen — Calzarse á alguno, jemanden beherrſchen, ihn zu ſeinen Zwecken leiten — Calzarse alguna cosa, etwas erlangen — El que primero llega ese se la calza, (*fam.*) wer zuerſt kommt, der mahlt zuerſt.

Calzatrepas, *m.* (*v.*) Falle, Schlinge.

Calzo, *m.* *V.* Calce — (*v.*) Theil am Schloſſe eines Feuergewehrs, worauf der Hahn ruht, wenn er aufgezogen iſt. Gegenwärtig ſagt man Agujetilla.

Calzon, *m.* und gewöhnlicher Calzones, *m. pl.* Hoſen, Beinkleider — Art Kartenſpiel. *V.* Renegado, Tresillo — Calzones blancos. *V.* Calzoncillos — Ponerse ó Calzarse los calzones, das Commando im Hauſe führen, den Mann unter dem Pantoffel haben.

Calzonazo, *m. augm.* von Calzon — Es un calzonazo, es iſt ein ſchlaffer, träger Menſch.

Calzoncillero, *m.* Verfertiger von Unterziehbeinkleidern.

Calzoncillos, *m. pl.* Unterziehbeinkleider.

Cama, *f.* das Bett — das Lager der Thiere: Cama de conejos, de liebres, de lobos etc. — Boden eines Wagens, eines Karrens ꝛc. — unterer Theil am Pflugſpann — der Theil an der Melone, womit ſie auf dem Beete ruht — Lage von Speck, Käſe ꝛc. über Speiſen — ein jedes der Blätter (nach der Breite der Seidenſtoffe), woraus der Frauenmantel (Manto) beſteht — (*v.*) *V.* Camada — (*id.*) *V.* Sepulcro — Hacer cama, das Bett hüten — Hacer la cama á alguno ó á alguna cosa, ſo geſchickt, ſo gut ſeine Maßregeln nehmen, daß man zu ſeinem Zweck gelangt.

Camas, *f. pl.* die Stangen am Pferdegebiß — Streifen Leinwand, womit die Schneider die Mäntel ꝛc. beſetzen.

Camada, *f.* die Jungen, welche ein Thier, wie der Hund, das Kaninchen ꝛc. auf einmal wirft — Bande Spitzbuben, Räuber.

Camafeo, *m.* Camee; Figur in erhabener Arbeit auf einem Edelſtein.

Camal, *m.* Halfter — (*v.*) ſtarke Kette mit ihrem Ringe für Sklaven.

Camaleon, *m.* Kameleon, ein Thier.

Camamila, *f.* eine Pflanze. *V.* Manzanilla.

Camándula, *f.* Roſenkranz aus ein oder dreimal zehn Körnern beſtehend — Tener muchas camándulas, voll Schliche und Kniffe ſeyn.

Camandulense, was auf den Kamaldulenſermönchsorden Bezug hat.

Camandulería, *f.* Heuchelei, Schelmerei, Betrügerei.

Camandulero, ra, gleisneriſch, ſchelmiſch, betrügeriſch. Es iſt auch zuweilen Subſtantiv.

Camanonca, *f.* (*v.*) Art Leinwand, deren man ſich ſonſt zum Füttern der Kleider bediente.

Cámara, *f.* Saal, Hauptzimmer, Putzſtube — Audienzſaal in den Palläſten des Königs — Korn-, Getreidekammer auf dem Boden der Bauernhäuſer — *V.* Cilla — Hauptkajütte auf den Schiffen — das Innere eines Feuergewehrs, welches die Ladung enthält — der Stuhlgang des Menſchen — (*v.*) Alkoven, Schlafkabinet — (*id.*) Hof, Reſidenz des Königs von Spanien oder eines anderen Souveräns — Cámara de ciudad, villa, ó lugar, (*v.*) Stadtrath, Munizipalität — Cámara de los paños, Oberaufſicht über die königliche Garderobe; ehemaliges Amt im Pallaſt der Könige von Spanien — Ayuda de cámara, Kammerdiener — Doncella de cámara, Kammermädchen.

Cámaras, *f. pl.* Durchfall, Diarrhöe.

Camarada, *m.* Kamerad, Gefährte — (*v.*) *V.* Batería — (*id.*) Kameradſchaft, Vereinigung von Kameraden.

Camarage, *m.* Miethzins für einen Kornboden, eine Kornkammer.

Camaranchon, *m.* Boden, Bodenſtube, welche als Rumpelkammer dient — Vivir en camaranchon, hucken.

Camarera, *f.* Kammerdame, erſte Kammerfrau einer Prinzeſſin ꝛc. — Camarera mayor, Oberhofmeiſterin der Königinnen von Spanien.

Camarería, *f.* Amt, Stelle des erſten Kämmerlings — Summe von 40 Procent, welche der erſte Kämmerling des Königs das Recht hatte, von gewiſſen Geldern, die der König bewilligte, für ſich zu heben.

Camarero, *m.* Kämmerling, erſter Kammerdiener verſchiedener hoher Perſonen — Aufſeher der öffentlichen Kornböden — Camarero, ó Camarero mayor, Oberkammerherr.

Camareta, *f.* (*v.*) *dimin.* von Cámara; kleiner Alkoven, kleines Schlafkabinet.

Camarico, *m.* (*v.*) Art Auflage, die ehemals üblich war.

Camariento, ta, der den Durchlauf hat.

Camarilla, *f. dimin.* von Cámara; kleines Zimmer, kleiner Saal — die Schulmeiſter nennen ſo das Zimmer, wo ſie den Kindern die Ruthe geben.

Camarin, *m.* kleiner Verſchlag hinter dem Altar, worin der Schmuck der Heiligenbilder aufbewahrt wird — (*v.*) Toilettenzimmer der Damen — (*id.*) Zimmer, in welchem Porzellan, Criſtallwaſen und andere Koſtbarkeiten aufbewahrt wurden — (*id.*) Arbeitszimmer der Geſchäftsleute.

Camarista, *m.* Cabinetsminiſter, Cabinetsrath — (*v.*) derjenige, der heimlich und zurückgezogen in einem Zimmer eines Gaſthofes oder Wirthshauſes wohnte.

Camarista, *f.* gewöhnliche Kammerfrau der Königinn oder der Prinzeſſinnen.

Camarita, *f. dimin.* von Cámara. *V.* Camarilla.

Camarlengato, *m.* Würde, Amt des Cardinals-Kämmerling.

Camarlengo, *m.* Cardinal-Kämmerling, Präſident der apoſtoliſchen Kammer — Camarlengo ó gran Camarlengo, Oberkammerherr der alten Könige von Arragonien.

Camaron, *m.* See- oder Flußkrabbe.

Camaronero, *m.* Krabbenfiſcher oder Verkäufer.

Camarote, *m.* Schiffskajütte, jede der kleinen Abtheilungen, worin ſich die Hängematten befinden.

Camarotillo, *m.* kleine Kajütte am Hintertheil der Schiffe.

Camasquince, *m.* ſpaßhafter Spitz- oder Spottname, ohne eigentliche oder beſtimmte Bedeutung.

Camastro, *m.* (*v.*) Bauernbett.

Camastron, *m.* verſchmitzter Menſch, der ſich zu verſtellen weiß.

Camastronazo, *m. augm.* von Camastron.

Cambalachar, *V.* Cambalachear.

Cambalache, *m.* Tauſch; Austauſch, beſonders werthloſer Dinge.

Cambalachear, tauſchen, Tauſche treffen, einen kleinen, unbedeutenden Tauſchhandel treiben.

Cambalachero, Tauſchhändler, Trödler.

Cambaleo, *m.* (*v.*) Schauſpielergeſellſchaft, beſtehend aus 6 Perſonen, fünf Schauſpieler, welche recitirten und eine Frau, die ſang.

Cambanear, die Beine hin und her bewegen, hin und her ſchwenken.

Cambas, *f. pl. V.* Camas in der zweiten Bedeutung.

Cambayes, *f.* Art baumwollener Stoff.

Cambia, *f.* (*v.*) *V.* Cambio.

Cambiable, *adj.* was aus-, umgetauſcht werden kann.

Cambiadizo, za, (*v.*) unbeſtändig, dem Wechſel unterworfen.

Cambiador, ra, Austauſcher, Umtauſcher — *m.* (*v.*) Wechsler — (*id.*) *V.* Cambista — (*boh.*) Beſchützer der Bordelle und anderer liederlicher Oerter.

Cambiamiento, *m.* Wechſel, Aenderung.

Cambiante, *m.* das Farbenſchillern der Gegenſtände, beſonders der Stoffe; es ſteht gewöhnlich im Plural — in der Mahlerei, Drapperie von verſchiedenen Farben — Cambiante de letras. *V.* Cambista.

Cambiar, tauſchen, umtauſchen — verändern — Geld wechſeln — verſetzen, von einem Ort nach einem andern bringen; es iſt auch Reciprokum — Cambiar el seso, den Verſtand verlieren — Cambiar la comida, ſpeien — Cambiar la vela, das Segel nach dem Wind ſtellen.

Cambija, *f.* Waſſerbehälter über der Erde.

Cambil, *m.* (*v.*) gewiſſes Arzeneimittel, welches man den Hunden gab.

Cambio, *m.* Tauſch, Umtauſch — Wechſelgeſchäft der Banquiers ꝛc. — Agio auf das Geld im Wechſel — Wechſelladen — (*v.*) Cambista — (*id.*) Entſchädigung, Compenſation — (*boh.*) Bordell, liederlicher Ort.

Cambista, *m.* Wechsler, Banquier.

Cambra, *f.* (*v.*) *V.* Cámara, Cuarto.

Cambray, *m.* Kammertuch; Art ſehr feiner Leinwand.

Cambrayado, da, was auf Kammertuch Bezug hat oder demſelben gleicht.

Cambrayon, *m.* Kammertuch von geringerer Qualität.

Cambron, *m.* Dornſtrauch.

Cambronal, *m.* Dorngebüſch, Ort, wo viel Dornſträuche ſind.

Cambronera, *f.* Dornbuſch, Dornhecke.

Cambux, *m.* Kindermütze, mit Kehlband.

Camedrio, *m.* Vergißmeinnicht; Pflanze.

Camelencá, *f.* Huflattich; eine Pflanze.

Camelete, *m.* (*v.*) großes Belagerungsgeſchütz.

Camella, *f.* das Weibchen des Kameels — Gefäß zum Melken der weiblichen Kameele — *V.* Camellon in der erſten Bedeutung — Bogen am Joch für Ochſen. *V.* Gamella.

Camellejo, *m. dimin.* von Camello; kleines, junges Kameel.

Camellería, *f.* Geſchäft des Kameeltreibers oder Kameelhändlers — Kameelſtall.

Camellero, *m.* Kameeltreiber, Kameelhändler.

Camello, *m.* Kameel — Art dickes und kurzes Geſchütz, nicht mehr in Gebrauch — dickes Tau — Camello pardal, Giraffe.

Camellon, *m.* Erdrücken, Erderhöhung zwiſchen den Beeten in den Gärten — die aufgeworfene Erde zwiſchen den Furchen eines gepflügten Feldes — Trog zum Tränken des Viehs — *V.* Camelote.

Camelo, *m.* (*v.*) kurzes Geſchütz, Haubitze — (*id.*) Kameel.

Camelotado, da, kamelottartig.

Camelote, *m.* Kamelott; Zeug — (*fig.*) Sache von geringem Werth.

Cameloton, *m.* gewiſſes, kamelottartiges Zeug.

Cámera, *f.* (*v.*) *V.* Cámara.

Cameral, *adj.* was den Fiskus angeht.

Camero, *m.* Tapezierer; einer, der Bettgarnituren Vorhänge und andere dazu gehörende Dinge verfertigt — Bettvermiether.

Camero, ra, was auf Betten Bezug hat.

Camiar, (*v.*) *V.* Cambiar, Mudar Trocar — (*id.*) *V.* Vomitar.

Camilla, *f. dimin.* von Cama; kleines Bett — Ruhebett — hölzerne Maſchine zum Trocknen der Wäſche — Bett auf einer Bahre zum Transportiren der Kranken nach dem Hoſpital.

Caminada, *f.* (*v.*) *V.* Jornada — (*id.*) jedesmaliger Gang eines Waſſer- oder anderen Laſtträgers. *V.* Camino, Viage.

Caminador, ra, Fußgänger, der gut zu Fuße iſt.

Caminante, *m.* y *f.* Wanderer, Reiſender.
Caminar, von einem Orte zum andern gehen, reiſen — gehen, für Andar — ſich bewegen, den Lauf vollenden; von lebloſen Gegenſtänden, wie die Planeten, Flüſſe ꝛc. — Caminar con pies de plomo, mit Vorſicht, mit Vorbedacht zu Werke gehen.
Caminata, *f.* langer Spaziergang zum Behuf körperlicher Bewegung — kurze Reiſe zum Vergnügen.
Caminero, ra, Wanderer. *V.* Caminante.
Caminillo, ito, *dimin.* von Camino; kleiner Weg.
Camino, *m.* Weg, Landſtraße — zurückgelegter Weg, Reiſe — jedesmaliger Gang eines Waſſerträgers oder anderen Arbeiters, etwas herbeizuſchaffen — Stand, Lebensweiſe — (*fig.*) Weg, den man einſchlägt — Camino cabdal ó caudal, (*v.*) Heerſtraße. *V.* Camino real — Camino carretero, Weg für Wagen ꝛc. — (*fig.*) allgemeine, gewöhnliche Handlungsweiſe — Camino carril, (*v.*) *V.* Camino carretero — Camino de herradura, Weg, welcher bloß für Reiter und Fußgänger iſt — Camino de ruedas. *V.* Camino carretero — Camino de Santiago. *V.* Via láctea — Camino real, Heerſtraße — (*fig.*) kürzeſter und ſicherſter Weg, zu etwas zu gelangen — De camino, gelegentlich, im Vorbeigehen — De un camino dos mandados, zwei Fliegen mit einem Schlag ꝛc. — Ir fuera de camino, ſich irren, links ſeyn — Ir ó echar cada cual por su camino, nicht einig ſeyn, der eine hier, der andere dorthin ziehen — No llevar (alguna cosa) camino, ohne Grund ſeyn — Procurar el camino, ſich Platz machen laſſen.
Camio, *m.* (*v.*) *V.* Cambio.
Camisa, *f.* Hemde — die letzte dünne Hülle oder Haut gewiſſer Früchte, wie der Mandel, der Kaſtanie ꝛc. — die abgeſtreifte Haut der Schlangen — Mauerwerk, welche ein Feſtungswerk äußerlich bekleidet — bei gewiſſen Kartenſpielen die Anzahl Spielmarken, die ein jeder erhält, und wonach Gewinn und Verluſt berechnet wird. *V.* Dote — Fall in einem gewiſſen Würfelſpiel, wenn alle ſechs Würfel auf Weiß ſtehen — die Kalk- oder Gipslage auf den Wänden, wenn Zimmer ausgeweißt werden — (*v.*) *V.* Alba — (*id.*) monatliche Reinigung der Frauen — Camisa romana, (*v.*) *V.* Roquete — ¿Estás en tu camisa? biſt du bei Sinnen? Haſt du den Verſtand verloren? — Meterse en camisa de once varas, ſich einfältiger Weiſe in Sachen miſchen, die einen nichts angehen.
Camiseta, *f.* (*v.*) kurzes Hemde mit weiten Aermeln.
Camisilla, *f. dimin.* von Camisa; kleines, ſchlechtes Hemde.
Camisola, *f.* feines Oberhemde.
Camison, *m.* langes Hemde — *V.* Camisa, Camisola.
Camisote, *m.* das Panzerhemde.
Camita, *f. dimin.* von Cama; kleines Bett.
Camodar, (*boh.*) *V.* Trastrocar.
Camon, *m. augm.* von Cama; großes Bett — Rohrbedeckung, Rohrbekleidung gewiſſer Gewölbe — Camon de vidrios, ſpaniſche Wand mit Glasſcheiben — Camones, *m. pl.* Bänder, Reifen von grünem Eichenholz, welche den Rädern gewiſſer Fuhrwerke ſtatt des eiſernen Beſchlages dienen.
Camoncillo, *m.* Taburet, kleiner Stuhl im Geſellſchaftszimmer.
Camónula, *f.* eine Pflanze. *V.* Manzanilla.
Camorra, *f.* (*pop.*) Zank, Streit, Schlägerei — El cuerpo le pide camorra, daß Fell juckt ihm.
Camorrista, *m.* Zänker, Schläger.
Camote, *m.* amerikaniſche Batate.
Campal, *adj.* was auf das Feld Bezug hat — Batalla campal, Schlacht zwiſchen zwei ganzen Heeren.
Campamento, *m.* (*v.*) *V.* Acampamento.
Campana, *f.* Glocke — alles, was die Form einer Glocke hat, Glocke von Glas ꝛc. — Kirche: Se deben diezmos á la campana — Kirchſprengel — Esta tierra está debajo de la campana de tal parte — *V.* Queda — (*boh.*) der Frauenrock — Campana de buzo, Taucherglocke — Á campana herida ó tañida, ó Á toque de campana, ſchnell, in Eile — No haber oido campanas, über die gewöhnlichſten Dinge in Unwiſſenheit ſeyn.
Campanada, *f.* Glockenſchlag, Glockenton — Dar campanada, Aergerniß erregen, ein geräuſchvolles Aufſehen machen.
Campanario, *m.* Kirch-, Glockenthurm — Veleta de campanario, (*fig.*) Wetterfahne, unbeſtändiger Menſch.
Campanear, die Glocken anhaltend läuten, wiederholt ertönen laſſen — verbreiten, bekannt machen — Allá se las campaneen. *V.* Allá.
Campanela, *f.* Tänzerpironette.
Campaneo, *m.* Glockengeläute — (*fig. fam.*) *V.* Cantoneo ó Coutoneo.
Campanero, *m.* Glockengießer Glöckner.
Campaneta, *f. dimin.* von Campana; Glöcklein, Glöckchen.
Campanil, *m.* *V.* Campanario.
Campanil (Metal), Metall, welches ſich zu Glocken eignet.
Campanilla, *f. dimin.* von Campana; Glöckchen, Klingel *V.* Burbujita — der Zapfen, das Zäpflein über der Zunge — gewiſſe glockenförmige Verzierungen — Tener muchas campanillas, mit viel Ehrenſtellen, mit viel Würden bekleidet ſeyn.
Campanillazo, *m.* das Klingeln, Ton einer Klingel.
Campanillear, klingeln, mit der Klingel ſchellen.
Campanita, *f. dimin.* von Campana; Glöckchen.
Campante, *adj.* was ſehr ausgezeichnet iſt, Alles übertrifft.
Campanudo, da, aufgeblähet, bauſchig; von der Frauenkleidung — ſchwülſtig; von der Rede, dem Styl.

Campanudo, *m.* (*boh.*) Schild. *V.* Broquel.

Campánula, *f.* generiſcher Name mehrerer Pflanzen.

Campaña, *f.* Feld, flaches Land — Feldzug — Zeit, welche die Kriegsſchiffe außerhalb des Hafens auf offener See bleiben — Batir ó correr la campaña, den Feind rekognosciren.

Campar, *V.* Acampar — vortrefflich, ausgezeichnet ſeyn, übertreffen, vor anderen glänzen — Campar con su estrella, einen Glücksſtern haben.

Campeada, *f.* (*v.*) Streifzug, Ausfall mit bewaffneter Hand.

Campeador, *m.* der ſich vor allen anderen durch Heldenthaten auszeichnet. Es iſt ein Beiname, der vorzugsweiſe dem berühmten Cid beigelegt wird.

Campear, *v. n.* das Feld halten, im Felde ſeyn — das Lager verlaſſen und auf dem Felde umherſchweifen; von wilden Thieren — ausgezeichnet ſeyn, übertreffen, glänzen — (*v.*) Streifzüge mit bewaffneter Hand machen — Campear de sol á sombra, den ganzen Tag auf dem Felde arbeiten.

Campear, *v. a.* (*v.*) *V.* Tremolar.

Campeche, *m.* Kampeſchenbaum, Kampeſchenholz.

Campecico, *m. dimin.* von Campo.

Campejar, (*v.*) *V.* Campear.

Campeon, *m.* Kämpe, Ritter ꝛc., der in den Schranken etwas vertheidigt — Rekken, berühmter Krieger.

Campero, ra, frei, in offenem Felde, allen Winden ausgeſetzt ſtehen.

Campero, *m.* Mönch, der die Feldgeſchäfte für das Kloſter beſorgt — Heerde, Hirt, der immer auf dem Felde iſt — (*v.*) Feldhüter.

Campes, *adj.* (*v.*) *V.* Campestre, Silvestre.

Campesico, *m. dimin.* von Campo; *V.* Campecico.

Campesino, na, ländlich.

Campesino, *m.* y Campesina, *f.* Landmann, Landbewohner — in der ſpaniſchen Landſchaft, Tierra de Campos, geboren.

Campestre, *adj.* ländlich. *V.* Campesino.

Campiello, *m.* (*v.*) *dimin.* von Campo. *V.* Campillo.

Campila, *f.* eine gewiſſe chineſiſche Pflanze.

Campillo, *m. dimin.* von Campo; kleines Feld.

Campiña, *f.* großes, ausgedehntes Land, welches ſich zum Feldbau eignet.

Campion, *m.* *V.* Campeon.

Campo, *m.* Feld — Feld, Raum, Ausdehnung: Campo del discurso, de la memoria — Ertrag eines Feldes, Saat, Ernte, die es trägt: Están buenos los campos, Están perdidos los campos, Buen año para los campos — der Grund des Stoffes, worauf geſtickt wird — Lager — gelagertes oder ſchlagfertig ſtehendes Heer — Schlachtfeld, Feld, welches ein Heer einnimmt — Feld in den Wappen — Schranken, Feld, wo die Ritter und andere Kämpfer ihre Streitigkeiten mit den Waffen ſchlichteten — Campo á campo., *V.* De poder á poder — A campo travieso, querfeld ein — Campo de pinos, (*boh.*) Bordell, liederlicher Ort — Hacerse al campo, ſich auf das Land, fern von bewohnten Oertern, begeben, um einer Gefahr zu entfliehen, um zu rauben oder ſich an ſeinen Feinden zu rächen — Partir el campo y el Sol, in den Zweikämpfen der alten Ritter das Feld gleich theilen — Hacer campo, ſich Platz machen — ſich duelliren — ſeine Nothdurft verrichten — Campos salados, Campos cerúleos, (*poes.*) das Meer.

Campronado, da, geklammert; Ausdruck in der Wappenkunde.

Camuesa, *f.* Art ſehr wohlſchmeckender und geſunder Äpfel.

Camueso, *m.* Baum, der dieſe Aepfel trägt — dummer oder unwiſſender Menſch.

Camuñas, *f. pl.* alle Kornarten, mit Ausnahme des Weizens, des Roggens und der Gerſte.

Camuza, *f.* *V.* Gamuza.

Camuzon, *m. augm.* von Camuza; große Gemshaut.

Can, *m.* (*v.*) *V.* Campo — (*v. poes.*) der Hund — (*poes.*) Hundstage. *V.* Canícula — As oder Einheit auf den Würfeln — (*v.*) *V.* Perrillo — (*id.*) gewiſſes altes Geſchütz — Canes, *m. pl.* — Balkenſpitzen, Balkenenden — Can de busca, (*v.*) Spürhund — Can mayor, Can menor, der große und der kleine Hund; Geſtirne — Can marino, Seehund.

Cana, *f.* Maaß, in Catalonien gebräuchlich, welches zwei caſtilianiſchen Varas entſpricht.

Canas, *f. pl.* weißes Haar, hohes Alter — Peinar canas, alt ſeyn — No peinar canas, jung ſeyn — Teñir las canas, wieder jung werden — Tener canas, alt ſeyn; von lebloſen Dingen — Quitar mil canas, verjüngen (von Sachen, die viel Freude verurſachen).

Canaballa, *f.* Art kleines Fahrzeug.

Canado, *m.* (*v.*) Vorhängeſchloß. *V.* Candado.

Canal, *f.* Canal; gegenwärtig iſt es männlichen Geſchlechts, wenn von den großen Canälen die Rede iſt: el canal de Campos, el de Madrid etc. — Trog zum Tränken des Viehs — hohle Dachſteine, woraus die Dachrinnen gemacht werden — Röhre, Gefäß in thieriſchen Körpern — Leinweberkamm — das geſchlachtete Thier, nachdem die Eingeweide herausgenommen ſind, beſonders das Schwein — hohle Falte, welche ſehr fette Pferde zwiſchen den beiden Theilen der Croupe haben — mit dem Kamm gereinigter Hanf — Canal, ſchiffbares Meer zwiſchen zwei Ländern: el canal de Inglaterra, el de Bahama etc. — Canal de ballesta, Knochen, welcher einen Theil der Armbruſt ausmacht und ſich unter der Nuß befindet — Canal maestra, die Hauptdachrinne — — Abrir en canal, jemandem ſehr harte Verweiſe geben oder ihn ſtreng beſtrafen.

Canales, *f. pl.* *V.* Estrías.

Canalado, da, *V.* Acanalado.

Canalador, *m.* (*v.*) *V.* Acanalador.

Canaleja, *f. dimin.* von Ca-

nal; kleiner Canal, Rinne, kleiner Trog.

Canalera, *f.* Dachrinne, Waſſer, welches durch dieſelbe abläuft.

Canalete, *m.* kurzes, löffelförmiges Ruder, deſſen ſich die Indianer in ihren Canots bedienen.

Canaliega, *f.* (*v.*) Trog zum Tränken des Viehs.

Canalita, *f. dimin.* von Canal; kleiner Canal.

Canalizo, *m. dimin.* von Canal; kleiner Meerarm.

Canalla, *f.* gemeiner Pöbel, Canaille — (*v.*) *V.* Perrería.

Canalon, *m.* Dachrinne — Stadtcanal, wodurch das unreine Waſſer abfließt.

Canaluza, *f.* Lumpengeſindel, ganz gemeines Pack.

Canana, *f.* gewiſſes Fricaſſee von Hühnern.

Cananéo, a, aus dem Lande Canaan.

Canango, *m.* Kanang; ein gewiſſer Baum in Aſien und Amerika.

Canapé, *f.* (*palab. frances.*) Kanape.

Canaria, *f.* Weibchen vom Kanarienvogel.

Canarias, *f. pl.* die kanariſchen Inſeln.

Canario, *m.* Kanarienvogel — Einwohner der kanariſchen Inſeln — ein gewiſſer Tanz — Art kleines Seefahrzeug.

Canasta, *f.* runder Korb mit weiter Oeffnung — großes Maaß, ohngefähr ſechs Scheffel enthaltend, womit in Andaluſien die Oliven gemeſſen werden — Maſtkorb.

Canastico, *m.* Tiſchkorb, kleiner Korb zum Aufbewahren des Tiſchzeuges.

Canastilla, *f. dimin.* von Canasta; kleiner Korb — Kinderzeug, welches vor der Geburt des Kindes in Bereitſchaft gehalten wird: Hacer la canastilla — Geſchenk, welches man den Damen des Pallaſtes, bei gewiſſen öffentlichen Gelegenheiten, und den Mitgliedern der verſchiedenen Rathsverſammlungen, am Vorabende der Stiergefechte oder anderer öffentlichen Luſtbarkeiten ſchickte; letzteres beſtand in Chocolade und Confekt.

Canastillo, *m.* kleiner, flacher Korb.

Canasto, *m.* Art Korb. *V.* Canasta — aber mit nicht ſo weiter Oeffnung, als dieſer — Llamarse canasto ó canasta, Redensart, wodurch man andeutet, daß jemand überführt iſt, etwas zu leichtſinnig behauptet zu haben.

Canastro, *m.* *V.* Canasto.

Canastron, *m.* großer viereckiger Korb zum Transport von Waaren.

Cancamo, *m.* Ring, Haaken zum Befeſtigen der Schiffsſeile.

Cancamurria, *f.* (*pop.*) *V.* Murria.

Cancamusa, *f.* (*pop.*) Liſt, Geſchicklichkeit, womit man demjenigen, dem man eben einen Streich ſpielt, zu verbergen weiß, daß man ihn anführt.

Cancana, *f.* Galeere — in den Schulen die Strafbank.

Cancanilla, *f.* (*v.*) Art Fallſtrick — (*id. fig.*) Fallſtrick, Betrug, Anführen.

Cáncano, *m.* (*pop.*) *V.* Piojo.

Cancel, *m.* Art Doppel- oder Vorthür in den Kirchen und Verſammlungsſälen — königliche Loge in der Schloßkapelle — (*v. fig.*) äußerſte Grenze, bis zu welcher eine Sache geführt werden kann.

Cancelacion, *f.* *V.* Canceladura — das Ausſtreichen in einer Schrift — das Ausgeſtrichene.

Cancelar, ausſtreichen, auslöſchen, und dadurch eine Schrift, eine Akte vernichten — aus dem Gedächtniß verwiſchen.

Cancelaría, *f.* römiſche Canzelei; Tribunal in Rom, wo gewiſſe päpſtliche Bewilligungen ausgefertigt werden.

Cancelario, *m.* Kanzler einer Univerſität.

Cancelería, *f.* *V.* Cancelaría.

Canceller, *m.* Würdeträger in gewiſſen Domcapiteln — (*v.*) *V.* Canciller.

Cancelleria, *f.* (*v.*) Kanzelei, wo die königlichen Beſcheide ausgefertigt und geſtempelt werden.

Cancellero, *m.* *V.* Canciller.

Cáncer, *m.* Krebs; bösartiges Geſchwür — Krebs; Himmelszeichen.

Cancerarse, vom Krebs angegriffen werden — krebsartig werden; von Geſchwüren und Wunden.

Canceroso, sa, krebsartig, vom Krebs angefreſſen.

Canchalagua, *f.* *V.* Canchelagua.

Canchelagua, *f.* indianiſche Pflanze, welche dem Roggenſtroh gleicht.

Canciano, *m.* Kantian; Vornahme.

Cancilla, *f.* Gitterthor, Gatterthor.

Canciller, *m.* Großkanzler, Großſiegelbewahrer — (*v.*) Kanzler einer Univerſität — Canciller del sello de la puridad, Privatſiegelbewahrer des Königs — Canciller mayor de Castilla, bloßer Ehrentitel, welcher mit der Würde des Erzbiſchoffs von Toledo verbunden iſt.

Cancilleresco, ca, man ſagt es von der in den Kanzeleien üblichen Schreibart.

Cancilleria, *f.* (*v.*) Würde des Kanzlers — (*id.*) *V.* Chancilleria — Cancilleria romana, *V.* Cancelaría.

Cancion, *f.* Lied — Gedicht, aus mehreren gleichförmigen, ſich entſprechenden Stanzen, zuſammengeſetzt; Canzone — Mudar de cancion, (*fam.*) andere Saiten aufſpannen — Volver á la misma cancion, immer zur alten Leier zurückkehren — Coleccion de canciones verdes, Zotenreißer.

Cancioncilla, *f. dimin.* von Cancion; Liedchen.

Cancionero, *m.* Sammlung von Liedern und anderen Gedichten — Liederdichter.

Cancioneta, *f. dimin.* von Cancion, Liedchen. *V.* Cancioncilla.

Cancionista, *m.* (*v.*) Liederdichter.

Cancro, *m.* *V.* Cáncer.

Candadillo, **Candadito**, *m.* *dimin.* von Candado; kleines Vorhängeſchloß.

Candado, *m.* Vorhängeſchloß — Ohrgehenk. *V.* Zarcillo, Pendiente — Candados, gewiſſe Vertiefungen, welche die Pferde

unten an den Füßen haben — Con siete candados, genau verwahrt.

Cándamo, *m.* (*v.*) gewiſſer ländlicher Tanz.

Candar, (*v.*) verſchließen.

Cándara, *f.* Sieb. *V.* Zaranda.

Cande, *adj.* man ſagt es vom Zucker. *V.* Azucar.

Candeal, *adj.* vom Weizen, welcher ſehr weißes Mehl giebt — vom Brodt, welches daraus gemacht wird.

Candeda, *V.* Candela in der zweiten Bedeutung.

Candela, *f.* Talg-, Wachslicht. *V.* Vela — Blüthe des Kaſtanienbaums — in Andaluſien ſo viel, als Lumbre — Neigung der Zunge in der Wagſchaale, nach der ſchweren Seite hin — (*v.*) Leuchter — Acabarse la candela, es geht zu Ende; von Sterbenden — Acabarse la candela ó la candelilla, von dem Licht, welches die Dauer einer Verſteigerung beſtimmt, wenn es nahe daran iſt, zu verlöſchen — Estar con la candela en la mano, im Sterben ſeyn.

Candelabro, *m.* Kandelaber, Armleuchter.

Candelada, *f.* *V.* Hoguera.

Candelaria, *f.* Lichtmeſſe; ein Kirchenfeſt — *V.* Gordolobo.

Candelera, *f.* (*v.*) *V.* Candelaria in der erſten Bedeutung — Frau, welche die Kerzen in den Kirchen anzündet.

Candelerazo, *m.* *augm.* von Candelero; großer, ſchwerer Leuchter — Schlag mit einem Leuchter.

Candelería, *f.* Lichtfabrik — Laden, wo Lichte verkauft werden.

Candelero, *m.* Leuchter — (*v.*) Lichtzieher — *V.* Velon — Fiſcherleuchte, die Fiſche beim Fange derſelben zu blenden.

Candeleton, *m.* Rolle, am großen Maſte eines Schiffes.

Candelilla, ica, *f.* *dimin.* von Candela; kleines Licht, kleines Wachslicht — Bougie, in der Chirurgie — Blüthe der weißen Pappel und anderer Bäume — Le hacen los ojos candelillos, man ſagt es von Leuten, die etwas zu viel getrunken haben und deren Augen glänzen — Muchas candelillas hacen un cirio pascual, (*fig.*) viel kleine Dinge machen ein großes aus.

Candelor, *m.* (*v.*) *V.* Candelaria.

Candencia, *f.* Zuſtand eines bis zur Gluth erhitzten Körpers.

Candente, *adj.* glühend: Hierro candente.

Candi, *adj.* *V.* Cande.

Candial, *adj.* *V.* Candeal.

Candidado, *m.* (*v.*) *V.* Candidato.

Cándidamente, mit Offenheit, Freimüthigkeit, ohne Falſch.

Candidato, *m.* Kandidat, einer, der ſich um ein Amt, eine Würde bewirbt.

Candidez, *f.* *V.* Blancura — Freimüthigkeit, Offenheit, Unſchuld — Einfalt, Unerfahrenheit, Unſchuld.

Candidísimo, ma, **Candidísimamente**, *superlat.* von Cándido etc.

Cándido, da, weiß. *V.* Blanco — freimüthig, offen, ohne Falſch — einfältig, leicht zu hintergehen.

Candiel, *m.* Gericht aus dem Gelben von Eiern, Zucker, Wein und noch andern Ingredienzien.

Candil, *m.* Lampe von Blech, Küchenlampe — Spitze, Krone am Hirſchgeweih — (*fam.*) Spitze eines dreieckigen Hutes — unregelmäßige Falte unten am Frauenrock — (*v.*) *V.* Velon — (*id.*) Fiſcherleuchte. *V.* Candelero — Puede arder en un candil, man ſagt es, um die Kraft, das Feuer verſchiedener Weine anzupreiſen und dann, im ausgedehnteren Sinne, den Werth von Perſonen und Sachen anzurühmen.

Candilada, *f.* Oel, welches aus einer Lampe verſchüttet wird.

Candilazo, *m.* Schlag mit einer Lampe.

Candileja, *f.* der Theil der Lampe, worin der Docht liegt und das Oel gegoſſen wird.

Candilejo, *m.* *dimin.* von Candil.

Candilon, *m.* *augm.* von Candil; große Lampe — Estar con el candilon, im Sterben liegen. In den Hoſpitälern hat man den Gebrauch, eine Lampe neben das Bett der Sterbenden zu ſetzen.

Candiota, Einwohner der Inſel Kandia — kleine Weintonne, Weinfaß — irdenes Gefäß, worin man Wein abzapft.

Candiote, *m.* (*v.*) Kandiot, Einwohner von Kandia. *V.* Candiota.

Candiotero, *m.* Böttcher, welcher die Weinfäſſer (Candiotas) macht oder derjenige, der ſie verkauft.

Candonga, *f.* verſtellte Höflichkeit, argliſtige Schmeichelei — Scherz in Wort oder That, Verſpottung — altes, invalides Maulthier.

Candongo, ga, *V.* Candonguero — Seda de candongo ó de candongos, ſuperfeine Seide.

Candonguear, Scherz, Spott treiben.

Candonguero, ra, einer, der ſchmeichelt, um zu hintergehen — Spaßmacher, Spötter.

Candor, *m.* glänzende Weiße — Freimüthigkeit, Offenheit, Geradheit.

Candujo, *m.* (*boh.*) Vorhängeſchloß.

Canecer, *V.* Encanecer.

Caneciente, *adj.* (*v.*) *V.* Cano.

Canecillo, *m.* Geſimms.

Canéfora, *f.* Korbträgerin bei den Opferfeſten der Alten.

Canela, *f.* Zimmet.

Canelada, *f.* Miſchung von Zucker, Zimmet und Reihermark, welches die Falkeniere ihren Vögeln zum Fraß geben.

Canelado, da, *V.* Acanelado.

Canelo, *m.* Zimmetbaum.

Canelon, *m.* *augm.* von Canal. *V.* Canalon — überzogener Zimmt oder Citrone; ein Confekt — Eiszapfen — Canelones, *m.* *pl.* die knotigen Enden einer Mönchsdisziplin.

Canescer, (*v.*) *V.* Encanecer.

Canez, *f.* Zuſtand der Haare, wenn ſie anfangen, weiß zu werden — (*fig.*) Alter, Beſchaffenheit des alternden Menſchen.

Cánfor, *m.* (*v.*) *V.* Alcanfor.

Cánfora, *f.* (*v.*) *V.* Alcanfor.

Canforado, da, *V.* Alcanforado.

Canfórico, ca, man ſagt es bloß von der Kampferſäure.

Cange, *m.* Auswechſelung von Gefangenen.

Cangear, Gefangene auswechſeln.

Cangilon, *m.* irdener Krug, auch metallenes Gefäß für Flüſſigkeiten; es diente auch als Maaß — Eimer an Ziehbrunnen.

Cangreja, *f.* Segel der kleinen Galeeren, Kutter ꝛc.

Cangrejo, *m.* See- oder Flußkrabbe; Art Krebs.

Cangrejuelo, *m. dimin.* von Cangrejo; kleine Krabbe.

Cangrena, *f.* Brand an einem Gliede ꝛc.

Cangrenado, da, vom Brand angegriffen.

Cangrenarse, in Brand übergehen.

Cangrenoso, sa, brandartig.

Cangroso, sa, vom Brande angegriffen.

Cania, *f.* kleine Neſſel; Art Pflanze. *V.* Ortiga.

Canibal, *m.* Kannibale.

Canica, *f.* Art wilder Zimmt, welcher auf der Inſel Kuba wächſt.

Canícula, *f.* Stern aus dem Sternbilde, der große Hund genannt — die Zeit, während welcher dies Geſtirn mit der Sonne auf- und untergeht.

Caniculares (Dias), *adj.* die Hundstage.

Canido, *m.* ein Papagey der antilliſchen Inſeln.

Canijo, ja, ſchwach, kränklich; es iſt auch Subſtantiv: Fulano es un canijo.

Canil, *m.* grobes, ſchwarzes Brodt, die Hunde zu füttern — *V.* Colmillo.

Canilla, *f.* das Schienbein — der Knochen des Vorderarms — jeder Hauptknochen am Flügel der Vögel — Tonnenröhre, Zapfen, Hahn ꝛc. — Leinweberſpule — Streif, welchen in Stoffen und Geweben Fäden, von verſchiedener Farbe oder ungleicher Dicke, bilden — Irse como una canilla ó de canilla, einen heftigen Durchlauf haben — (*fig. fam.*) den Mund nicht halten können.

Canillado, da, *f. V.* Acanillado.

Canillazo, *m.* Hieb mit dem Degen auf das Schienbein.

Canillera, *f.* Beinſchiene; Theil der alten Rüſtungen.

Canillero, *m.* Loch in einem Weinfaſſe, den Hahn anzulegen — Arbeiter, der die Weberſpulen verfertigt.

Canina, *f.* Hundekoth — (*v.*) *V.* Canícula.

Caninamente, *adv.* mit Wuth, beißig, wie der Hund.

Caninero, *m.* Mann, der den Hundekoth aufſammelt, um ihn den Färbern zu verkaufen.

Caninez, *f.* wüthender Hunger *V.* Hambre canina.

Canino, na, was von der Natur, der Art des Hundes iſt: Hambre canina, wüthender Hunger — Diente canino, Augenzahn.

Canique ó Caniquí, *m.* gewiſſes, ſehr feines baumwollenes Zeug.

Canísimo, ma, *superl.* von Cano.

Cano, na, weiß, grau; von den Haaren — der weiße, graue Haare hat — (*poes.*) mit Schnee bedeckt; von Bergen ꝛc. — (*id. fig.*) klug, verſtändig, reif, geſetzt.

Canoa, *f.* Indianerkanot.

Canoero, *m.* der ein Kanot führt, darin ſchifft.

Canoita, *f. dimin.* von Canoa; kleines Kanot.

Cánon, *m.* Kanon; Decret, Entſcheidung einer Kirchenverſammlung — Sammlung dieſer Decrete und Entſcheidungen — Abgabe, die ein Erbpachtgut zu bezahlen hat — Katalog, Liſte, Verzeichniß — der Theil der Meſſe, welcher mit Te igitur anfängt und mit Pater noster aufhört.

Cánones, *m. pl.* das kanoniſche Recht.

Canonesa, *f.* Chanoineſſe, Stiftsfräulein in Deutſchland und den Niederlanden.

Canonge, *m.* (*v.*) *V.* Canónigo.

Canongía, *f.* Canonicat, Pfründe eines Domherrn — einträgliches und dabei ſehr leichtes und bequemes Amt.

Canongible, *adj.* was auf die Canonicate und die Canonici oder Domherren Bezug hat.

Canonía, *f.* (*v.*) *V.* Canongía.

Canónicamente, auf eine Weiſe, die dem Kanon, d. h. den Entſcheidungen der Kirchenverſammlungen gemäß iſt.

Canónico, ca, kanoniſch, den Entſcheidungen der Kirchenverſammlungen gemäß: Derecho canónico. *V.* Cánones — Libros canónicos, die kanoniſchen Bücher der heiligen Schrift — Iglesia canónica, Casa canónica, Stiftskirche, Wohnung, wo die geiſtlichen Stiftsherren reſidiren. *V.* Canónigo reglar.

Canónico, *adv. V.* Canónicamente.

Canonigado, *m.* (*v.*) *V.* Canonicato.

Canónigo, *m.* Canonicus, Stiftsherr, Domherr — Canónigo reglar, Stiftsherr, der bei einer, mit einem Kloſter verbundenen Kirche eine Pfründe hat; man nennt auch ſo verſchiedene Mönche, welche unter der Regel des heiligen Auguſtinus leben.

Canónigos, *m. pl.* gewiſſes Kraut, welches man als Salat ißt.

Canonisa, *f.* (*v.*) *V.* Canonesa.

Canonista, *m.* Gelehrter, der im kanoniſchen Rechte bewandert iſt.

Canonizable, *adj.* würdig, heilig erklärt oder geſprochen zu werden.

Canonizacion, *f.* Heiligſprechung.

Canonizar, heilig ſprechen — eine Sache nach ihrer Beſchaffenheit, gut oder ſchlecht, benennen; ſie nehmen, wie ſie iſt — eine Sache billigen oder loben, ihr Beifall zollen.

Canoro, ra, geſangreich, harmoniſch, wohltönend; man ſagt es von der Stimme der Vögel und den Vögeln ſelbſt.

Canoso, sa, weißhaarig, grauhaarig — (*fig.*) *V.* Antiguo.

Cansadamente, auf eine beſchwerlichfallende, läſtige Weiſe.

Cansado, da, was von der Schnelligkeit ſeiner Bewegung

verloren hat: Bala cansada, Peleta cansada, matte Kugel ꝛc. — abgeſtumpft, geſchwächt; vom Geſicht — ermüdend, läſtig, beſchwerlich.

Cansamiento, *m.* (*v.*) *V.* Cansancio.

Cansancio, *m.* Müdigkeit, Ermüdung, Mattigkeit.

Cansar, ermüden, müde machen — (*fig.*) ermüden, beläſtigen, Langeweile machen — ein Thier hetzen, um das Fleiſch deſſelben mürbe zu machen.

Cansarse, ſich abmatten, ſich übermäßig anſtrengen — ermüden — Cansarse en vano, ſich vergebliche Mühe geben.

Cansera, *f.* Ermüdung, Langeweile, welche ein läſtiger Menſch verurſacht — *m.* läſtiger, langweiliger Menſch: Fulano es un cansera.

Canso, sa, (*v.*) *V.* Cansado. In Altkaſtilien und Arragonien iſt es noch gebräuchlich.

Canso, sa, (*v.*) *V.* Cansado. Molesto.

Cantable, *adj.* ſingbar, was ſich leicht ſingen läßt — Pátetico in der Muſik.

Cantabria, *f.* Name, welchen die Römer einem Theile von Spanien gaben.

Cantábrico, ca, kantabriſch; aus der alten römiſch-ſpaniſchen Provinz Cantabrien — baskiſch, aus Biscaya.

Cantabrio, ia, *V.* Cántabro.

Cántabro, *m.* Baske, Biskayer.

Cantada, *f.* Cantate.

Cantadera, *f.* (*v.*) *V.* Cantora.

Cantado, da, geſungen — Lo he de decir cantado ó rezado? Verſteht Ihr mich noch nicht? Wie ſoll ich mich noch ausdrücken.

Cantador, *m.* (*v.*) *V.* Cantor.

Cantaleta, *f.* verwirrter Lärm von verſtimmten Inſtrumenten und Stimmen, jemanden zu verhöhnen; Charivari, Katzenconcert — Scherzwort, Scherz-, Spottrede.

Cantante, (*v.*) ſingend, einer, der ſingt.

Cantar, *m.* Lied, Couplet zum Singen — Cantar del pueblo, Volkslied.

Cantares, *m. pl.* das Hohelied Salomonis — Cantares de gesta, (*v.*) die alten Romanzen, in welchen die Thaten der Helden und Krieger beſungen werden.

Cantar, ſingen — (*poes.*) beſingen, rühmen — knarren, pfeifen; von Wagenrädern ꝛc. — ausplaudern (Geheimniſſe) — ſeine Karten angeben, in gewiſſen Kartenſpielen — (*boh.*) auf der Folter bekennen — Cantar de plano, gleich bekennen — Cantar en el ansia, *V.* Cantar (*boh.*) y Ansia — Cantar á la almohadilla, ohne Begleitung ſingen — Cantar la gala, *V.* Gala — Cantarle á uno la potra, (*fam.*) am Bruche mehr leiden, als gewöhnlich, namentlich beim Wechſel der Witterung — Esto es otro cantar, das paßt nicht hieher.

Cántara, *f.* Krug. *V.* Cántaro — Weinmaaß, in Kaſtilien gebräuchlich, welches eine Arroba oder 25 Pfund enthält — Urne zum Loſen.

Cantarcico, cillo, *m. dimin.* von Cantar, *m.*; kleines Lied.

Cantarcito, *m.* *V.* Cantarcillo.

Cantarera, Schapp, auf welches man die irdenen Krüge ſtellt.

Cantarero, *m.* (*v.*) Töpfer. *V.* Alfarero.

Cantárida, *f.* ſpaniſche Fliege; Inſekt — ſpaniſch Fliegenpflaſter, ſpaniſche Fliege.

Cantarilla, *f. dimin.* von Cántara; kleiner Krug.

Cantarillo, *m. dimin.* von Cántaro; kleiner Krug.

Cantarin, *m.* (*fam.*) einer, der immer ſingt, immer trillert.

Cantarina, *f.* öffentliche Sängerin, Theaterſängerinn.

Cántaro, *m.* großer irdener Waſſerkrug; man hat ſie auch von Kupfer und anderen Metallen — Weinmaaß, von verſchiedenenem Gehalt, nach den verſchiedenen Provinzen — Urne zum Loſen, zum Ballottiren bei Wahlen ꝛc. — Llover á cántaros mit Eimern gießen (regnen) — Entrar, Estar en cántaro, bei einer Wahl mit auf der Liſte ſtehen — (*fig.*) zu einem Amte ꝛc. vorgeſchlagen ſeyn — Moza de cántaro, in einigen Dörfern Mädchen, die das Geſchäft hat, Waſſer vom Brunnen zu holen — (*fig.*) derbes, feſtes Frauenzimmer.

Cantatriz, *f.* Sängerinn. *V.* Cantarina.

Cantazo, *m.* Steinwurf. *V.* Pedrada.

Canteado, da, ſchräg, von der Seite.

Canteles, *m. pl.* Stricke zum Befeſtigen der Tonnen und Fäſſer.

Cantera, *f.* Steinbruch, Marmorbruch ꝛc. — Talent, Geiſt, Fähigkeit — Levantar una cantera, Veranlaſſung zu einem Streit geben.

Cantería, *f.* Steinmetzerei, Kunſt, die Steine zu behauen — (*v.*) *V.* Cantera — (*id.*) Anzahl, Haufen behauener Steine.

Canterito, *m.* Brodtkanten, Stück Brodt, an welchem mehr Rinde als Krume iſt.

Cantero, *m.* Steinmetz — Fuhrmann, der Steine verführt — Kante, ſcharfe Ecke eines feſten Körpers — Ecke, Stück von einem Felde — Brodtkante. *V.* Canterito.

Canteron, *m. augm.* von Cantero; große Brodtkante ꝛc.

Cantía, *f.* (*v.*) *V.* Cuantía.

Cantica, *f.* (*v.*) Lied. *V.* Cantar, *m.*

Canticar, (*v.*) *V.* Cantar.

Canticio, *m.* beſtändiges Singen, Trillern.

Cántico, *m.* Lobgeſang, Hochgeſang — Lied zu Ehren Gottes.

Cantidad, *f.* Menge, Zahl, Anzahl — Quantität (Länge und Kürze der Sylben) in der Proſodie.

Cantiga, *f.* (*v.*) *V.* Cantica.

Cantilena, *f.* *V.* Cantinela.

Cantillo, *m. dimin.* von Canto in der Bedeutung von Stein; kleiner Stein.

Cantimplora, *f.* Heber, zum Abziehen von Flüſſigkeiten — Gefäß, um Waſſer und andere Flüſſigkeiten kühl zu erhalten — Art Trichter.

Cantina, *f.* Keller — in Altkaſtilien der Ort, wo man das Waſſer zum Gebrauch des Hauſes aufbewahrt — kleiner Kaſten von Korkholz, mit Leder überzogen, worin ſich eine oder

zwei zinnerne oder ſilberne Flaſchen befinden, um auf Reiſen Waſſer darin kühl zu machen oder zu erhalten; es ſteht gewöhnlich im Plural.

Cantinas, *f. pl.* Flaſchenfutter — in den Garniſonen ꝛc. Schenke, wo man den Soldaten Wein und Bier verkauft.

Cantinela, *f.* Liedchen — unnütze und läſtige Wiederholung derſelben Sache.

Cantinero, *m.* Kellermeiſter, Kellner.

Cantiña, *f.* Lied. *V.* Cantar, *m.*

Cantito, *m. dimin.* von Canto, in der Bedeutung von Stein; Steinchen: Jugar á los cantitos.

Cantitativo, va, (*v.*) *V.* Cuantitativo.

Cantizal, *m.* ſteiniges Erdreich.

Canto, *m.* Stein, Kieſel — Geſang — Art kurzes, heroiſches Gedicht — Muſik oder Poeſie — Ende, Spitze, Seite, Kante, Rücken eines Gegenſtandes — Dicke, Stärke — Kante Brodt. *V.* Canterito y Cantero — (*v.*), *V.* Cántico, Salmo — A canto ó al canto, (*adv. v.*) auf dem Punkt, im Begriffe, nahe daran — De canto, ſchräg, auf der Seite — Con un canto á los pechos, ſehr gern, mit großem Vergnügen; gewöhnlich ſteht es mit den Verben Recibir und Tomar — Echar cantos, wüthen.

Canton, *m.* Ecke. *V.* Esquina.

Cantonada, *f.* (*v.*) *V.* Esquina — Dar cantonada, um die Ecke gehen, davon laufen.

Cantonado, da, in der Wappenkunde von einem Kreuz mit Figuren in den vier Ecken.

Cantonar, *V.* Acantonar.

Cantonearse, *V.* Contonearse.

Cantoneo, *m.* *V.* Contoneo.

Cantonera, *f.* winkelförmiger Beſchlag von Metall, zur Befeſtigung oder Verzierung verſchiedener Hausgeräthe — (*v.*) feile Dirne, die ſich auf den Straßen und an den Straßenecken umhertreibt.

Cantonero, ra, (*v.*) Pflaſtertreter.

Cantor, ra, Sänger, Kantor — (*v.*) Verfaſſer, Compoſiteur von Kirchengeſängen — (*boh.*) einer, der auf der Folter bekennt.

Cantorcillo, *m. dimin.* von Cantor; kleiner, mittelmäßiger Sänger, Kantor.

Cantoría, *f.* (*v.*) Muſik, Geſang.

Cantorral, *m.* Ort, welcher voll Steine iſt.

Cantueso, *m.* Stöchaspflanze; Art Lavendel.

Canturía, *f.* Muſik — Art, Genie einer muſikaliſchen Compoſition, Geſchmack, in welchem eine Muſik componirt iſt.

Cantusado, da, (*v.*) *V.* Encantusado ó Encatusado.

Cantusar, *V.* Encantusar ó Encatusar.

Canudo, da, (*v.*) *V.* Canoso; mit weißen oder grauen Haaren — (*id. fig.*) *V.* Antiguo, Anciano.

Cánula, *f.* Röhrlein, kleine Röhre; chirurg. Ausdr.

Canutillo, *m.* hohler Halm, Rohr ꝛc.

Caña, *f.* Schilf, Rohr — jeder hohle Getreidehalm oder Stiel — ſpaniſches Rohr zu Stöcken — Röhrknochen des Beines und Armes — Gang in den Bergwerken — Knochenmark, beſonders vom Röhrknochen des Rindes — Säulenſchaft — Caña del pulmon, Luftröhre — Caña del timon, Stange des Steuerruders, Schaft — Caña dulce ó de azúcar, Zuckerrohr — Es una linda, buena caña de pescar, es iſt ein durchtriebener Vogel.

Cañas ó juego de cañas, Art Karuſſel — Hubo toros y cañas, (*fig.*) es hat tüchtigen Zank und Streit gegeben.

Caña-Corto, *m.* Art Bambu oder indiſches Rohr.

Cañada, *f.* Defilee, Weg zwiſchen zwei Bergen — Weg für die Merino- oder Wanderheerden nach und von ihren Weiden — in Aſturien und Arragonien ein gewiſſes Weinmaaß — Caña real, *V.* Cañada in der zweiten Bedeutung.

Cañadica, illa, ita, *f. dimin.* von Cañada; ſie bezeichnen auch Weinmaaße.

Cañadiella, *f.* (*v.*) *diminut.* von Cañada. *V.* Cañadica etc.

Cañafístola, *f.* Caſſia; wird in der Medizin gebraucht.

Cañafístolo, *m.* Caſſiabaum.

Cañaheja, *f.* Gartenkraut; Pflanze.

Cañaherla, *f.* *V.* Cañaheja.

Cañahierla, *f.* (*v.*) *V.* Cañaheja.

Cañal, *m.* Gehege, Einfaſſung von Rohr an engen und ſeichten Stellen der Flüſſe, um Fiſche darin zu fangen — Rinne, kleiner Kanal an einem Fluß zum Fiſchfang — *V.* Cañaveral — unterirdiſcher Canal oder Waſſerleiter — (*v.*) *V.* Cañería.

Cañaliega, *f.* (*v.*) *V.* Cañal in der erſten Bedeutung.

Cañama, *f.* gleiche Vertheilung einer gewiſſen Grund- und Kopfſteuer unter die Beitragenden — Casa de cañama. *V.* Casa.

Cañamar, *m.* Hanffeld.

Cañamazo, *m.* Heide, Werg von Hanf — grobe Packleinwand — Canevas, Gage, für Tapiſſeriearbeit.

Cañameño, ña, aus Hanfgarn gemacht.

Cañamiel, *m.* Zuckerrohr. *V.* Caña dulce.

Cañamiz, *m.* gewiſſe indianiſche Barke.

Cañamiza, *f.* Hanfſtrunk. *V.* Agramiza.

Cáñamo, *m.* Hanf; eine Pflanze — Leinwand, aus Hanf gewebt — (*poes.*) verſchiedene Gegenſtände, aus Hanf gemacht; wie die Schleuder, das Netz ꝛc.

Cañamon, *m.* Hanfſaamen.

Cañar, *m.* (*v.*) *V.* Cañaveral — *V.* Cañal in der erſten Bedeutung.

Cañareja, *f.* *V.* Cañaheja.

Cañariego, ga, man ſagt es von den Häuten der Schaafe, welche auf ihrem Durchzuge durch die Cañadas (vergl. dies Wort) umkommen.

Cañarroya, *f.* eine Pflanze. *V.* Parietaria.

Cañavera, *f.* wildes Rohr oder Schilf.

Cañaveral, *m.* mit Schilf bewachſener Ort — ſchwierige Sache, Angelegenheit.

Cañaverar, (*v.*) y Cañaverear. *V.* Acañaverear.
Cañavereria, *f.* (*v.*) Ort, wo man Rohr verkauft.
Cañaverero, *m.* Rohrverkäufer.
Cañazo, *m.* Schlag mit einem Rohr oder Rohrſtock — Dar cañazo, jemanden durch etwas in der Rede unterbrechen, das ihn traurig oder nachdenkend macht.
Cañe, *m.* Art Teig oder Makaroni, welchen man in Italien aus dem feinſten Mehle macht.
Cañería, *f.* unterirdiſcher Canal oder Waſſerleiter, aus mehreren Röhren beſtehend — (*mar.*) Dämme.
Cañerla, *f.* *V.* Cañaheja.
Cañero, *m.* (*v.*) Brunnen-, Röhrmeiſter (vergl. Cañeria) — Fiſcher, der mit der Angel fiſcht.
Cañilavado, da, von Pferden, Maulthieren ꝛc., welche dünne, magere Beine haben.
Cañilla, *f.* *dimin.* von Caña; kleines, dünnes Rohr oder Schilf.
Cañillera, *f.* Beinſchiene; Theil der alten Rüſtungen. *V.* Canillera.
Cañita, *f.* *dimin.* von Caña. *V.* Cañilla.
Cañivete, *m.* (*v.*) kleines Meſſer.
Cañiza, *f.* Art grobe Leinwand.
Cañizal, *m.* *V.* Cañaveral.
Cañizo, *m.* Hürde, aus Schilf und Stricken geflochten, welche zu verſchiedenen Gebräuchen dient.
Caño, *m.* Röhre, Tubus von Metall, Glas ꝛc. *V.* Albañal — das Waſſer, welches aus den metallenen Röhren der Waſſerleiter oder einer anderen Oeffnung dringt — Orgelpfeife — Keller, worin man das Waſſer ſetzt, um es kühl zu machen oder zu erhalten — Luftröhre — *V.* Vivar — (*v.*) unterirdiſcher Gang — (*id.*) Bergwerk — Caño de igriega, Grube für heimliche Gemächer.
Cañocazo, *adj.* (*v.*) man ſagte es vom Flachs, welcher grobe, rauhe Fäden hat.
Cañon, *m.* Kanone — die Röhre, der Lauf eines jeden Feuergewehrs — Röhre, Orgelpfeife ꝛc. — die Theile der Kleidungsſtücke, welche hohl und röhrenartig ſind, wie die Aermel ꝛc. — Federkiel — Federſtoppel — der untere Theil der Haare im Barte — (*boh.*) Vagabund.
Cañones, *m. pl.* die hohlen Stangen am Pferdegebiß.
Cañonazo, *m.* *augm.* von Cañon; große Kanone — Kanonenſchuß.
Cañoncico, illo, ito, *m.* *dimin.* von Cañon; kleine Kanone.
Cañonear, kanoniren. *V.* Acañonear.
Cañoneo, *m.* Kanonade.
Cañonera, *f.* Schießſcharte, Oeffnung in den Mauern für die Kanonen; Raum zwiſchen den Kanonen in den Batterien — Zelt für die Kanoniere.
Cañonería, *f.* Reihe, Geſammtheit der Orgelpfeifen.
Cañucela y Cañuela, *f.* *dimin.* von Caña; kleines, dünnes Rohr.
Cañutazo, *m.* heimliches Hinterbringen, Angeberei.
Cañutería, *f.* *V.* Cañonería.
Cañutillo, *m.* *dimin.* von Cañuto — kleine Röhre — goldene oder ſilberne Candillen — kleine Glas- oder Schmelzröhren.
Cañuto, *m.* der Theil des Rohrs oder Schilfs, welcher ſich zwiſchen zwei Knoten befindet — Röhre, Tubus ꝛc., von Metall, Holz, Glas ꝛc. — *V.* Alfiletera — (*fig.*) Angeberei, Angeber. *V.* Cañutazo, Soplo, Soplon.
Caoba, *f.* Mahagonybaum.
Caóbana, *f.* *V.* Caoba.
Cáos, *m.* Chaos, Verwirrung.
Caostra, *f.* (*v.*) *V.* Claustro.
Capa, *f.* Mantel für Männer — Ueberzug, Decke, Umſchlag — Uebertünchung, Lage, Guß über etwas: Capa de azúcar, de yeso, de pez etc. — bei Pferden die Farbe der Haut — (*fig.*) Mantel; Vorwand, unter welchem man eine Abſicht verbirgt — (*id.*) Vermögen, Capital. *V.* Caudal — (*v.*) das Gefieder der Vögel auf dem Rücken — (*boh.*) die Nacht — Capa aguadera, Regenmantel — Capa del cielo, Himmelsbogen, Himmelswölbung — Capa de rey, (*v.*) Art Leinwand — Capa rota, heimlicher Agent oder Geſchäftsträger — Andar ó Ir de capa caida, von ſeinem Anſehen, ſeiner Macht, ſeinem Glücke verlieren — Cada uno puede hacer de su capa un sayo, jeder kann thun was ihm beliebt — De capa y gorro, im Negligee, ohne Zwang — Dar la capa, alles, bis auf das Hemde, hingeben — Defender algo á capa y espada, etwas bis auf das Aeußerſte vertheidigen — Defender uno su capa, ſeine Rechte vertheidigen — Estarse á la capa, eine günſtige Gelegenheit abwarten — Gente de capa parda, Landleute, Bauern — Hombre de buena capa, ſtattlich ausſehender Menſch — Hombre de capa y espada, gebildeter, unterrichteter Menſch, der aber in keine wiſſenſchaftliche Laufbahn getreten iſt — Hombre ó gente de capa negra, (*v.*) die Honoratioren einer Stadt — Quitarse la capa, ſich im Spiele wechſelſeitig das Geld abnehmen — Tirar á uno de la capa, jemanden heimlich auf einen Fehler, auf ein Laſter ꝛc. aufmerkſam machen — Tener su capa en el hombro, ein müßiges, ein Vagabundenleben führen.
Capa, *m.* vierfüßiges Thier in Südamerika.
Capacear, mit dem Mantel ſchlagen.
Capacete, *m.* Pickelhaube, Art Helm.
Capacha, *f.* *V.* Capacho — kleine Kiepe oder Korb zum Transportiren von Früchten — Mönch vom Orden der barmherzigen Brüder.
Capachazo, *m.* Schlag mit einer Kiepe.
Capachero, *m.* Tagelöhner, der Sachen in einer Kiepe von einem Ort zum andern trägt.
Capacho, *m.* Kiepe, großer tiefer Korb, zum Aufbewahren der Früchte — Art Eimer von Leder oder ſtarker Leinwand, zum Tragen des Mauerkalks — runder Trog oder Korb in den Oelmühlen — Mönch vom Orden der barmherzigen Brüder — Art Nachteule.
Capacidad, *f.* Raum, Gehalt; was irgend ein Raum zu faſſen

vermag — (*fig.*) Fähigkeit — gelegene Zeit, Ort ꝛc., günſtige Gelegenheit.

Capacísimamente, Capacísimo, ma, *superl.* von Capaz.

Capada, *f.* was man im Zipfel eines Mantels forttragen kann — (*v.*) *V.* Alondra.

Capadillo, *m.* (*v.*) Art Kartenſpiel. *V.* Chilindron.

Capador, *m.* Thierſchneider, Verſchneider — Pfeife, welche Leute dieſes Geſchäfts zu tragen pflegen.

Capadura, *f.* das Verſchneiden, Kappen der Thiere.

Capar, ſchneiden, verſchneiden, kappen — (*fig. fam.*) beſchneiden, Einkünfte, Vorrechte ꝛc.

Caparazon, *m.* Pferdedecke, Schabracke — Decke zum Zudecken verſchiedener Gegenſtände — Art Kiepe oder Korb, aus welchem man die Pferde füttert — Knochengeſtell eines Geflügels, nachdem die Hauptheile heruntergeſchnitten worden ſind.

Caparra, *f. V.* Garrapata — An=, Aufgeld bei einem abzuſchließenden Handel — *V.* Alcaparra.

Caparrilla, *f. dimin.* von Caparra; kleines Ungeziefer, welches den Bienen ſehr ſchädlich iſt.

Caparron, *m.* (*v.*) Baumknospe, Auge am Weinſtock.

Caparros, *m. V.* Caparrosa.

Caparrosa, *f.* Vitriol, Kupferwaſſer.

Capataz, *m.* Aufſeher über eine gewiſſe Anzahl Arbeiter in einer Fabrik ꝛc., Handwerkspolier — Großknecht auf einem Meierhof — Münzdirektor.

Capaz, *adj.* (*de, para*), fähig, geeignet zu etwas — was hinreichenden Raum hat, etwas zu enthalten — groß, geräumig — der einen fähigen Kopf, Fähigkeiten zu etwas beſitzt.

Capaza, *f. V.* Capacho.

Capazmente, fähig, mit Fähigkeit, mit Talent.

Capazo, *m.* Korb, Kiepe aus Binſen geflochten.

Capazon, *m. augm.* von Capazo; große Kiepe oder Korb von Binſen.

Capcion, *f.* (*v.*) *V.* Captura.

Capcionar, (*v.*) gefangen nehmen oder ſetzen. *V.* Prender.

Capciosamente, auf eine hinterliſtige, verfängliche Weiſe.

Capcioso, sa, hinterliſtig, verfänglich.

Capeador, *m.* Gauner, Dieb, der Mäntel entwendet.

Capear, Vorübergehenden in der Nacht den Mantel entwenden, ſie ausziehen, berauben — im Stiergefecht dem wüthenden Stiere den Mantel entgegenhalten, um ſeinem Angriff auszuweichen — (*mar.*) treiben, nur mit einem Segel ſchiffen.

Capelardente, *f. V.* Capilla ardiente.

Capellada, *f.* Kappe auf einen ausgebeſſerten Schuh.

Capellan, *m.* Kapellan, Titularpfründenträger einer Kapelle — Kapellan; Prieſter, welcher beſoldet wird, um Meſſe in einer Privatkapelle zu leſen — Capellan mayor del rey, Würde, welche mit der des Erzbiſchofs von Compoſtella verbunden iſt — Capellan mayor de los ejércitos, Generalvicarius der Armee.

Capellanía, *f.* Pfründe eines Kapellans.

Capellar, *f.* Art (mauriſcher) Mantel.

Capellina, *f.* Helm, Pickelhaube — (*v.*) Art Mütze oder Kapuze, welche die Landleute tragen — (*id.*) Reiter, der mit einem Helm bewaffnet war.

Capelo, *m.* Kardinalshut — Kardinalswürde — gewiſſe Steuer, welche die Biſchöfe ſonſt von der niedern Geiſtlichkeit erhoben — (*v.*) der Hut. *V.* Sombrero.

Capeo, *m.* in den Stiergefechten das Vorhalten des Mantels, um den Angriffen des Stieres auszuweichen — Gefecht, wo man nur junge Stiere auftreten läßt, und in welchem man ſich keiner anderen Waffen, als bloß des Mantels bedienen darf.

Capeon, *m.* junger Stier in den Gefechten, Capeos genannt. Vergl. Capeo.

Capero, *m.* Prieſter, der beim Meſſeleſen, im Chor ꝛc., Beiſtand leiſtet.

Caperoles, *m. pl.* Bruſtwehr, Geländer an einem gewiſſen Theil des Verdeckes der Schiffe.

Caperuzeta, illa, *f. dimin.* von Caperuza; kleine Mütze oder Kapuze.

Caperuza, *f.* eine gewiſſe kapuzenartige Mütze — Dar en caperuza, jemandem ſchaden, ſein Vorhaben, ſeine Abſichten hintertreiben.

Caperuzon, *m. augm.* von Caperuza; große, weite Kapuze.

Capialzado, *m.* der obere Theil gewiſſer Wölbungen, namentlich bei Thür= und Fenſteröffnungen.

Capichola, *f.* (*v.*) Art ſeidener Stoff.

Capicholado, da, (*v.*) dem ſeidenen Zeuge, Capichola genannt, ähnlich.

Capiella, *f.* (*v.*) *V.* Capilla.

Capiello, *m.* (*v.*) *V.* Capillo.

Capigorrista, *m* (*pop.*) *V.* Capigorron.

Capigorron, *m.* Müßiggänger, Pflaſtertreter — Geiſtlicher, der die unteren Weihen empfangen hat und ſich nicht entſchließen kann, ſich um die höheren zu bewerben.

Capilar, dünn, wie ein Haar; man ſagt es von gewiſſen gläſernen Röhren und von den feinſten Gefäßen im Körper der Thiere.

Capilla, *f.* Kappe, Hauptbedeckung, an Mänteln ꝛc. — Mönchskapuze — Mönch — Kapelle — Verſammlung der Stipendiarien einer hohen Schule — Muſikantenchor, welches beſoldet wird, um in den Kirchen zu ſingen — tragbare Kapelle, um im Felde die Meſſe vor den Soldaten zu leſen — der Aushängebogen von gedruckten Werken — *V.* Chapitel — (*v.*) die Saamenkapſel — Capilla ardiente, Zimmer mit brennenden Wachskerzen, in welchem ein Leichnam in Parade aufgeſtellt iſt — Capilla negra, Art Droſſel oder Krametsvogel — Estar en la capilla, zum Tode verurtheilt ſeyn; von Gefangenen, die, nach empfangenem Urtheile, ſo lange in der Kapelle des Gefängniſſes verweilen, bis ſie zum Tode abgeführt werden.

Capillada, *f.* ſo viel eine Kapuze enthalten, ſo viel man darin forttragen kann.

Capilleja, *f. dimin.* von Capilla; kleine Kapelle — (*v.*) *V.* Caperuceta, Caperucilla.

Capillejo, *m. dimin.* von Capillo; kleine Kindermütze — Art Kopfputz — Nähſeide.

Capiller, *m.* Küſter, Wächter einer Kapelle.

Capillero, *m. V.* Capiller.

Capilleta, *f.* (*v.*) *dimin.* von Capilla; kleine Kapuze — Niſche in Form einer Kapelle.

Capillita, *f. dimin.* von Capilla; kleine Kapelle.

Capillo, *m.* kleine lederne Mütze, womit man den Kopf und die Augen der Jagdfalken bedeckt — Blumenknoſpe — Inſektenpuppe. *V.* Capullo — Kappe an der Spitze eines ausgebeſſerten Schuhes — Taufmütze der Kinder — Beitrag, welchen man dafür und bei der Taufe, der Kirche zu entrichten hat — Nachtmütze — Kindermütze — Netz zum Fang der wilden Kaninchen — Seihtuch zum Durchgießen und Läutern des geſchmolzenen Wachſes — *V.* Rocador ó Rocadero — (*v.*) Art Kapuze, welche Bäuerinnen und anderen Frauen zugleich als Hut und als Schleier diente — (*id.*) Decke, womit man in der Kirche das dargebrachte Brodt ꝛc. zudeckte — Capillo de hierro. *V.* Capacete — Seda de todo capillo, Seide, welche noch Werg enthält.

Capilludo, **da**, was Aehnlichkeit mit der Kapuze einer Mönchskutte hat.

Capingot, *m.* Art Ueberrock oder Mantel mit einem Kapuzenkragen.

Capiron, *m.* (*v.*) Kopfbedeckung.

Capirotada, *f.* Art Sauce, zu Speiſen, aus Eiern, Knoblauch, Kräutern und anderen Ingredienzien gemacht. Gegenwärtig iſt dieſes Wort beſonders in Amerika gebräuchlich.

Capirotazo, *m.* Naſenſtüber, Naſenſchneller.

Capirote, *m.* Art Kappe. *V.* Caperuza — Art viereckiger Kapuze, welche die Militärſtudenten in Salamanca tragen — Mütze in Form eines umgekehrten Kegels, welche die Bußethuenden über ihre Kapuze ſetzen — Hut, welchen man den Jagdfalken aufſetzt. *V.* Capillo — *V.* Papirote — Korb, womit man die Bienenſtöcke zudeckt — Tonto de capirote, dumm wie ein Ochs.

Capirotera, *f.* (*v.*) *V.* Capirote, Caperuza.

Capirotero, *adj.* man ſagt es von den Falken und anderen zur Jagd abgerichteten Raubvögeln, welche an den Hut gewöhnt ſind. Vergl. Capillo, Capirote.

Capisayo, *m.* Art kurzer offener Ueberrock, welcher zugleich als Rock und als Mantel dient.

Capiscol, *m.* Muſik-, Chordirector in gewiſſen Kirchen — (*boh.*) der Hahn.

Capiscolía, Würde, Amt des Chordirectors. *V.* Capiscol.

Capita, *f. dimin.* von Capa; kleiner Mantel.

Capitacion, *f.* Kopftaxe.

Capital, *m.* Kapital — Betrag des Geldes, der Güter, die man beſitzt — Hauptſtadt — (*v.*) *V.* Capítulo — (*id.*) *V.* Cabildo.

Capital, *adj.* was den Kopf, das Haupt angeht — vorzüglich, groß, hauptſächlich ꝛc.: Enemigo capital, Error capital — Letra capital, großer Buchſtabe — Pena capital, Todesſtrafe — Pecados capitales, Todſünden.

Capitalista, *m.* Kapitaliſt.

Capitalmente, *adv.* ſchwer, tödtlich.

Capitan, *m.* Hauptmann, Compagniechef — Feldherr — Capitan bajá, Kapudan Paſcha, Großadmiral der Türken — Capitan de bandera, der erſte Schiffskommandant nach dem Admiral — Capitan de llaves, Platzmajor — Capitan mayor, (*v.*) General en Chef.

Capitana, *f.* Admiralſchiff — Hauptmannin, Anführerin.

Capitanazo, *m.* (*fam.*) großer, geſchickter Feldherr.

Capitanear, Truppen anführen, befehligen — ſich an der Spitze eines Haufen Menſchen, auch nicht Bewaffneten, befinden und ſie zu irgend einem Zweck anführen.

Capitanía, *f.* Würde, Amt eines Hauptmannes — Kompagnie Soldaten — Militärgouvernement einer Provinz ꝛc. — (*v.*) *V.* Señorío.

Capitel, *m.* Kapital einer Säule — *V.* Chapitel.

Capitolino, **na**, kapitoliniſch, auf das Kapitol Bezug habend.

Capitolio, *m.* das römiſche Kapitol — (*fig.*) großes, majeſtätiſches Gebäude.

Capiton, *m.* Meeräſche, Seealant; ein Fiſch.

Capitoso, **sa**, eigenſinnig, hartnäckig.

Capítula, *f.* Stelle aus der heiligen Schrift, welche zu allen Stunden des Gottesdienſtes, ausgenommen bei der Frühmette, vorgeleſen wird.

Capitulacion, *f.* Kapitulation zur Uebergabe einer Stadt ꝛc. — Capitulaciones, *f. pl.* Artikel eines Heirathkontraktes.

Capitulado, **da**, abgekürzt, reſumirt.

Capitulante, *adj.* der Sitz und Stimme in einem Kapitel hat *V.* Capitular.

Capitular, *adj.* was auf ein Kapitel von Domherren oder Mönche Bezug hat: Sala capitular etc.

Capitular, *m.* einer, der Sitz und Stimme in einem Kapitel oder einer Verſammlung hat.

Capitular, (*con*) kapituliren — unterhandeln, übereinkommen, ſich abfinden — (*de*) einen öffentlichen Beamten betrügeriſcher oder ſchlechter Verwaltung anklagen; man ſagt et beſonders von Gouverneuren der Provinzen und Corregidoren — die Capítulas (vergl. dies Wort) beim Gottesdienſt abſingen.

Capitulario, *m.* Buch, welches dieſe Geſänge enthält.

Capitularmente, *adv.* kapitulariſch, kapitelweiſe.

Capítulo, *m.* Kapitel in den verſchiedenen Bedeutungen, welche es auch im Deutſchen hat — *V.* Cabildo y Cabildo secular — Anklage, Klagepunkt —

Dar un capítulo, einen öffentlichen Verweis geben — Ganar ó perder capítulo, das, was man von einer Verſammlung verlangte, erhalten oder dasjenige, was man ſchon hatte, durch die Beſchlüſſe derſelben verlieren — Capítulos matrimoniales, Heirathskontrakt.

Capivar, *m.* ein gewiſſes vierfüßiges Thier.

Capnomante, *m.* Wahrſager durch den Rauch.

Capo, *m.* (*v.*) *V.* Cabo, Extremo.

Capoca, *f.* Art grobe Baumwolle.

Capolado, *m.* *V.* Picadillo.

Capolar, (*v.*) in Stücke zerſchneiden oder zerhauen — Fleiſch klein hacken — in Murcien köpfen, enthaupten.

Capon, *m.* Kaſtrat, Verſchnittener — jedes Thier, welches geſchnitten iſt — Kapaun — (*fam.*) Kopfnuß, Naſenſtüber — Reiſer= oder Rebenbündel zum Verbrennen — Capon de galera, eine Schiffsſpeiſe, aus Schiffszwieback, Oel, Eſſig, Knoblauch, Oliven und noch anderen Zuthaten gemacht — Capon de leche, fetter Kapaun — Llave caponera, Kammerherrenſchlüſſel, welcher bloßes Zeichen einer Titularwürde iſt, ohne Eingang oder Functionen beim König.

Caponar, die Reben eines Weinſtockes auf= und feſtbinden — (*v.*) kappen, kaſtriren. *V.* Capar.

Caponcillo, *m.* *dimin.* von Capon; junger Kapaun.

Caponera, *f.* großer Käfig, in welchem Kapaunen gemäſtet werden — Ort, wo man gut aufgenommen und gepflegt wird, ohne daß es einem etwas koſte — Graben, Gang, wodurch die Außenwerke mit den Hauptwerken in Verbindung ſtehen — Estar metido en caponera, (*fam.*) im Gefängniß ſitzen, im Loche ſtecken.

Capoquero, *m.* Baum, der die Baumwolle, Capoca genannt, trägt.

Caporal, *m.* Anführer einer Anzahl Menſchen — (*v.*) Cabo de escuadra — (*boh.*) der Hahn.

Caporal, *adj.* (*v.*) *V.* Capital, Principal.

Capota, *f.* Kamm, womit Tuch und Decken gekämmt werden.

Capote, *m.* Art Mantel. *V.* Capa — böſe, verdrießliche Miene — Nebel, Gewölk, welches den Gipfel eines Berges einhüllt — in gewiſſen Kartenſpielen alle Stiche machen: Dar un capote — keinen Stich machen: Llevar un capote — Capote de dos faldas. *V.* Capotillo de dos faldas — Capote de monte, kurzer, zugemachter Mantel oder Oberrock — Á mi capote ó Para mi capote, (*fam.*) wie ich die Sache verſtehe oder nehme, meiner Meinung nach — Dar capote, alles aufeſſen, ſo daß die Spätkommenden nichts mehr finden.

Capotero, *m.* (*v.*) Schneider, der Mäntel verfertigt.

Capotillo, *m.* (*v.*) kurzer, leichter Frauenmantel — kurzer Mantel für Männer — Capotillo de dos haldas ó de dos faldas, Art Roquelaur oder kurzer Mantel, von beiden Seiten offen.

Capoton, *m.* *augm.* von Capote; großer Bauern= oder Kärrnerkittel.

Capotudo, da, *V.* Ceñudo.

Capricho, *m.* Laune — in der Poeſie, der Mahlerei und Muſik ein Produkt, eine Leiſtung, welche eine bloße Eingebung der Laune, ein reines Spiel der Einbildungskraft iſt. *V.* Fantasía — Hombre de capricho, launiger, origineller Menſch. *V.* Caprichudo.

Caprichosamente, *adv.* in, mit Laune, mit Hartnäckigkeit.

Caprichosísimamente, *adv.* *superl.* von Caprichosamente.

Caprichoso, sa, launiſch, hartnäckig, wunderlich — aus bloßer Laune gemacht — von der Einbildungskraft erzeugt, aus ihr hervorgegangen.

Caprichudo, da, eigenſinnig, hartnäckig.

Capricornio, *m.* der Steinbock, ein Geſtirn oder Himmelszeichen — (*fam.*) Hahnreih, Hornträger.

Caprino, na, (*poes.*) *V.* Capruno.

Capsario, *m.* Mann, der die Kleider der Badenden in Verwahrung nimmt.

Cápsula, *f.* Kapſel.

Capsular, *adj.* (*botan.*) kapſelförmig, eine Kapſel bildend.

Captacion, *f.* Handlung des Jagens ꝛc. nach etwas. *V.* Captar.

Captador, ra, einer, der auf etwas Jagd macht. *V.* Captar.

Captar, die Meinung, die Stimme ꝛc. der Anderen für ſich zu gewinnen ſuchen. In derſelben Bedeutung ſagt man auch: Captar la voluntad, la atencion.

Captatorio, ia, was für ſich einnimmt, für ſich gewinnt.

Captenencia, *f.* (*v.*) Schutz, Huth, Vertheidigung.

Captener, (*v.*) bewahren, beſchützen, vertheidigen.

Captivador, *m.* (*v.*) *V.* Cautivador.

Captivar, (*v.*) *V.* Cautivar.

Captiverio, *m.* (*v.*) *V.* Cautiverio.

Captividad, *f.* (*v.*) *V.* Cautividad. (*id.*) *V.* Conquista.

Captivo, va, (*v.*) *V.* Cautivo — (*id. s. m.*) *V.* Captiverio, ó Cautiverio.

Captivo, va, (*v.*) unglücklich.

Captura, *f.* Fang, Feſtnehmung eines Verbrechers, eines Schuldners.

Capturar, (*v.*) feſtnehmen, in ein Gefängniß werfen.

Capucha, *f.* der Accentus circumflexus — Capüchon eines Frauenmantels. *V.* Capucho.

Capuchina, *f.* Kapuziner=Franciskanernonne — Kapuzinerbohne, indianiſche Kreſſe.

Capuchino, *m.* Kapuziner.

Capuchino, na, was auf den Mönchsorden der Kapuziner Bezug hat.

Capucho, *m.* Kapuze, Kragen, Capüchon — Cocon des Seidenwurms.

Capuchon, *m.* Kapüchon.

Capullito, *m.* *dim.* von Capullo: kleiner Seidenwurm=Cocon.

Capullo, *m.* Cocon des Seidenwurms — Stück Flachs, in Form eines Cocons aufgewickelt — Knospe, beſonders der Roſe — Filoſellſtoff, Art ſeidener Stoff — die Schaale der Ei=

chel — Seda de capullos, Filoſettſeide.
Capuz, *m.* (*v.*) *V.* Chapuz — (*id.*) Kapüchon, Mantelkragen — (*id.*) Mantel, den man bei gewiſſen Feierlichkeiten trug — Capuz de la noche, (*fig.*) Schleier der Nacht.
Capuzar, *V.* Chapuzar.
Caquético, ca, (*med.*) kachektiſch, kränklich.
Caquejia, *f.* ſchlechte, kränkliche Beſchaffenheit des Körpers.
Car, *adv.* (*v.*) denn. *V.* Ca ó Porque.
Cara, *f.* Geſicht — *V.* Semblante — *V.* Fachada, Frente — die rechte Seite eines Stoffes oder Zeuges — Gegenwart einer Perſon — Art Zucker — Cara apedreada, Geſicht mit Pockengruben — Cara de acelga, bleiches Geſicht — Cara de pascua, fröhliches, heiteres Geſicht — Cara de baqueta, freches, ſtirnloſes Geſicht — Cara empedrada. *V.* Cara apedreada — Á primera cara, beim erſten Anblick — Dar á alguno con las puertas en la cara, jemandem die Thür vor der Naſe zumachen — Dar en cara, vorwerfen — De cara. *V.* En frente — Huir la cara, abſchlagen, verweigern — Lavar la cara á alguno, jemandem ſchmeicheln — No sabe donde tiene la cara, man ſagt es von Unwiſſenden und Einfältigen — Sacar la cara por alguno, eine Lanze für jemanden brechen — Salirle á uno á la cara alguna cosa, über etwas erröthen — Volverle á uno á la cara alguna cosa, etwas nicht annehmen, mit Verachtung von ſich weiſen.
Cara, *adv.* gegen, hin. *V.* Hácia.
Cáraba, *f.* Art Fahrzeug, welches in der Levante gebräuchlich iſt.
Carabe, *m.* Bernſtein. *V.* Ámbar.
Carabela, *f.* Caravelle; Art Fahrzeug — in Gallizien bedeutet es ein großer Korb oder Kiepe, in welchem die Frauen Lebensmittel tragen.
Carabelon, *m.* *V.* Bergantin.
Carabina, *f.* Karabine — Carabina rayada, gezogene Büchſe — Es lo mismo que la carabina de Ambrosio ó Vale tanto como la carabina de Ambrosio, (*fam.*) es iſt eine Sache ohne Werth, die zu nichts dient.
Carabinazo, *m.* Karabinenſchuß.
Carabinero, *m.* Carabinier; Reiter von der Garde des Königs von Spanien — in den ſpaniſchen Cavallerieregimentern nennt man ſo vier Reiter in jeder Compagnie, welche bei gewiſſen Gelegenheiten zu Fuß fechten.
Cárabo, *m.* Art Eule. *V.* Autillo — (*v.*) Art Jagdhund — *V.* Cáraba.
Caracal, *m.* Karakal; ein vierfüßiges Thier.
Caracara, *f.* Art braſilianiſcher Falk.
Caracoa, *f.* Name eines Ruderfahrzeuges, deſſen man ſich auf den philippiniſchen Inſeln bedient.
Caracol, *m.* Schnecke — Wendeltreppe — eine der inneren Hölungen im Ohr — kreisförmige Wendungen und Paradirungen, welche man mit einem Pferde macht — Hacer caracoles, ohne beſtimmten Zweck hin und her laufen — No vale caracol, es iſt keinen Pfifferling werth.
Caracoles, *interj.* Teufel!
Caracola, *f.* kleine weiße Schnecke — Art Seemuſchel.
Caracolear, mit dem Pferde paradiren.
Caracolejo, *m.* *dimin.* von Caracol; kleine Schnecke.
Caracoleo, *m.* ſchnelle Wendung.
Caracolero, ra, einer, der Schnecken ſammelt und verkauft.
Caracolilla, *f.* *dimin.* von Caracola.
Caracolillo, *f.* *dimin.* von Caracol — Schneckenbohne; Pflanze — Art Zimmtröhrchen; Backwerk — Caracolillos, *m. pl.* gewiſſe Garnitur an Damenkleidern.
Caracolito, *m.* *dimin.* von Caracol. *V.* Caracolejo.
Caracon, *m.* Art kleines Fahrzeug.
Carácter, *m.* Charakter, Gemüth ꝛc. — (*ascet.*) Zeichen, welches die kirchlichen Sacramente, Taufe, Firmelung ꝛc. der Seele aufdrücken — Anſehen, Vorzug, welchen Würden, Aemter ꝛc. gewähren: Fulano es hombre de carácter — Schriftzüge, Druckerlettern — (*v.*) Zeichen, welches man den Schaafen aufdrückte, damit die Heerden nicht verwechſelt würden.
Característicamente, *adv.* charakteriſtiſch, auf eine charakteriſtiſche Weiſe.
Característico, ca, charakteriſtiſch.
Caracterizado, dá, ausgezeichnet durch Titel, Aemter, Würden.
Caracterizar, den Charakter von jemand, die Beſchaffenheit von etwas bezeichnen — jemanden durch Würden, Ehre, Titel ꝛc. erheben, auszeichnen: Á fulano le han caracterizado.
Carache, *m.* ein gewiſſe Krankheit der Schaafe im ſpaniſchen Amerika.
Caracucho, cha, (*v.*) braun, ins Violette ſpielend.
Caradelante, *adv.* (*v.*) *V.* En adelante — (*id.*) *V.* Hácia adelante.
Carado, da, nur in folgender Redensart gebräuchlich: Bien ó mal carado, gut oder ſchlecht ausſehend.
Caramanchon, *m.* *V.* Camaranchon.
Caramba! *interj.* Teufel!
Carambanado, da, *V.* Helado.
Carámbano, *m.* Stück Eis, Eisſcholle.
Carambola, *f.* Karambole im Billardſpiel — eine beſondere Art des Billardſpiels — ein gewiſſer Fall im Reverſi (einem Kartenſpiel) — Streich, den man jemandem ſpielt — eine gewiſſe indiſche Frucht.
Carambolear, im Billardſpiel karamboliren.
Carámbolo, *m.* Baum in Indien, welcher die Carambolafrucht trägt.
Caramel, *m.* Art Sardelle — (*v.*) *V.* Caramelo.
Caramela, *f.* (*v.*) *V.* Caramillo.
Caramelo, *m.* Teig von Zu-

cker, ſüßem Mandelöl ꝛc.; jezt gewöhnlich von bloßem Zucker; er dient als Bruſtkuchen.

Caramente, *adv.* theuer — *V.* Encarecidamente — *V.* Rigurosamente.

Caramiello, *m.* Art Hut, welchen ehemals die Frauen in Aſturien trugen.

Caramillar, (*v.*) auf der Schalmeye ſpielen.

Caramilleras, *f. pl.* *V.* Llares.

Caramillo, *m.* Schalmeye, ländliche Flöte — Art Flageolet — Haufen unordentlich zuſammengeworfener Dinge — Betrug, Ränke ꝛc. *V.* Chisme, Embuste, Enredo.

Caramiñera, *f.* Rauſchelbeere; eine Pflanze.

Cáramo, *m.* (*boh.*) der Wein.

Caramuzal, *m.* Art Fahrzeug, bei den Türken gebräuchlich.

Caranga, *f.* ein gewiſſer Seefiſch.

Carantamaula, *f.* ſcheusliche Larve oder Maske — ſehr häßliches Geſicht.

Carantoña, *f.* *V.* Carantamaula — altes und häßliches Weib, welches ſich puzt und ſchminkt — Carantoñas, *f. pl.* Careſſen, Schmeicheleien, Ziereveien: Hacer carantoñas.

Carantoñero, *m.* ſchmeichelnd, liebkoſend.

Caraña, *f.* ein gewiſſes Harz oder Gummi, welches aus Amerika kommt.

Caraos, *m.* *V.* Carauz.

Carapuza, *f.* (*v.*) *V.* Caperuza.

Caraqueño, ña, aus der Stadt Caracas in Amerika.

Carata, *f.* eine gewiſſe Pflanze.

Carátula, *f.* Larve, Maske — Art Maske, aus dünnem Eiſendraht, welche man auf dem Geſichte trägt, um ſich vor den Stichen der Weſpen, Bienen ꝛc. zu ſchützen — Handwerk der Bänkelſänger, Seiltänzer ꝛc.

Caratulado, da, maskirt. *V.* Enmascarado.

Caratulero, *m.* Maskenverfertiger oder Verkäufer.

Carauz, *m.* (*v.*) Geſundheit, welche man trinkt, indem man das Glas ganz ausleert und den letzten Tropfen auf den Nagel des Daumen gießt.

Carava, *f.* (*v.*) Zuſammenkunft von Landleuten, welche ſich an Feſttagen verſammeln, um ſich zu beluſtigen.

Caravana, *f.* Caravane — bei den Maltheſerrittern war es die Anzahl Ritter, welche der Großmeiſter mit noch anderen Soldaten zu einem kriegeriſchen Unternehmen abſchickte — Correr las caravanas, im Maltheſerritterorden eine gewiſſe Anzahl Jahre gegen die Ungläubigen dienen — Hacer ó correr caravanas, ſich alle mögliche Mühe geben, um zu ſeinem Zweck zu gelangen.

Caravanero, *m.* bei den Caravanen der Führer der Laſtthiere.

Caravanista, *m.* Schiff, welches die verſchiedenen Häfen der Levante beſucht.

Caray, *m.* *V.* Carey.

Caraza, *f.* *augm.* von Cara; großes, breites Geſicht.

Cárbaso, *m.* (*v.*) ſehr feine Leinwand, aus welcher man Segel und Gewänder machte — (*poes.*) das Segel — (*v.*) Art kurzes und dabei weites Kleid.

Carbon, *m.* Kohle.

Carbonada, *f.* gekochtes Fleiſch, welches man in Stücke zerſchneidet und dann auf Kohlen röſtet — Art Pfannkuchen oder Beignet.

Carbonadilla, *f.* *dimin.* von Carbonada.

Carbonado, dá, was Kohle oder Kohlenſtoff enthält.

Carbonate, *m.* generiſcher Name aller Salze, welche aus der Verbindung der Kohlenſtoffſäure mit irgend einer Baſis entſtehen.

Carboncillo, *m.* *dimin.* von Carbon; kleine Kohle — kleine Kohle, zum Zeichnen eingerichtet.

Carbonclo, *m.* (*v.*) *V.* Carbunclo.

Carbóncol, *m.* (*v.*) *V.* Carbunclo.

Carbonera, *f.* Kohlenbrennerei; Ort, wo die Kohlen gebrannt werden — Ort, wo man ſie aufbewahrt — Kohlenhändlerinn, Kohlenträgerinn.

Carbonería, *f.* Kohlenmagazin Ort, wo Kohlen verkauft werden.

Carbonero, *m.* Kohlenbrenner, Kohlenträger, Kohlenverkäufer.

Carbónico, ca, was aus der Verbindung des Kohlenſtoffs mit dem Sauerſtoffgas beſteht.

Carbonizacion, *f.* Verkohlung, Verwandlung des Holzes ꝛc. in Kohle.

Carbonizar, mit dem Kohlenſtoff verbinden.

Carbono, *m.* Kohlenſtoff, reine Kohle.

Carbunclo, *m.* Karfunkel; hochrother, ſehr glänzender Rubin — Beule, welche im Zuſtand der Entzündung ſchwarz wird und in Brand übergeht.

Carbunco, *m.* (*v.*) *V.* Carbunclo.

Carbuncoso, sa, was von der Natur und Beſchaffenheit der Beule, Karbunkel genannt, iſt.

Carbúncula, *f.* (*v.*) Karfunkel. *V.* Carbunclo.

Carbúnculo, *m.* *V.* Carbunclo.

Carburo, *m.* Verbindung des Kohlenſtoffes mit einer Baſis.

Carcajada, *f.* das Auflachen — Reir á carcajada tendida, aus vollem Halſe lachen.

Carcamal, *m.* Schimpfname, welchen man alten Leuten, beſonders alten Weibern giebt, wenn ſie häßlich und böſe ſind — ſchlechtes Pferd, Schindmähre.

Carcañal, *m.* *V.* Calcañar.

Carcañar, *m.* *V.* Calcañar.

Carcaño, *m.* (*v.*) *V.* Calcañar.

Carcasa, *f.* Art Bombe.

Cárcava, *f.* (*v.*) Graben, zur Vertheidigung eines Ortes gezogen — (*id.*) Grab, Grube.

Carcavar, (*v.*) *V.* Carcavear.

Carcavear, mit Graben umgeben, einſchließen.

Carcavera, *f.* (*v.*) feile Dirne, Landſtreicherin.

Carcavo, *m.* die Hölung des Bauches von einem Thiere.

Carcavon, *m.* (*v.*) *augm.* von Cárcava; breiter Graben.

Carcax, *m.* Köcher — Art Taſche oder Futteral, in welchem bei den Proceſſionen die Stange des getragenen Kreuzes ruht — (*v.*) *V.* Ajorca.

Carcaza, *f.* *V.* Carcax.

Cárcel, *m.* Kerker, Gefängniß — Schranken — Schrauben der Tiſchler ꝛc. — in Altkaſtilien nennt man ſo zwei Wagen voll

Holz — die Bretter an den beiden Enden der Druckerpreſſe, welche dieſe zuſammenhalten.

Carcelage, *m.* Beitrag, welchen der Gefangene, wenn er das Gefängniß verläßt, dem Kerkermeiſter zu zahlen hat.

Carcelería, *f. V.* Prision — Feſtſetzung an irgend einen Ort, wenn es auch kein Gefängniß iſt — Bürgſchaft, welche man leiſtet, um nicht gefangen geſetzt zu werden — (*v.*) Geſammtheit der Gefangenen in einem Kerker.

Carcelero, *m.* Kerkermeiſter — Fiador carcelero, der für jemand, welcher gefangen geſetzt werden ſollte, Bürgſchaft leiſtet.

Carcerage, *m.* (*v.*) gewiſſes Recht, welches die Gefangenen den Dienern des Kerkers zu zahlen haben.

Carcerar, (*v.*) *V.* Encarcelar.

Carcoa, *f.* gewiſſes Fahrzeug oder Canot der Indianer.

Cárcola, *f.* Tritt am Weberſtuhl, an der Drechſelbank.

Carcoma, *f.* Holzwurm — Wurmfraß — (*fig.*) geheimer, nagender, verzehrender Kummer ꝛc. — (*id.*) Perſon oder Sache, welche ein Vermögen nach und nach aufzehrt — (*boh.*) der Weg.

Carcomecer, (*v.*) *V.* Carcomer.

Carcomecerse, (*v.*) *V.* Carcomerse.

Carcomer, das Holz ſtechen, anfreſſen (vom Holzwurm) — (*fig.*) eine Sache langſam und allmählig verzehren, in dieſer Bedeutung iſt es auch Reciprokum.

Carcomerse, ſich mit Wurmfraß anfüllen, verderben, verfaulen.

Carcomiento, ta, (*v.*) wurmſtichig, vom Wurm angefreſſen.

Carda, *f.* Kopf der Karden- oder Weberdiſtel — Kamm zum Kämmen der Wolle — (*fig. fam.*) Erinnerung, Verweis: Dar carda ó una carda — (*v.*) ein gewiſſes Seefahrzeug — Cardaestambre. *V.* Cardador — Gente de la carda ó Los de la carda, Haufen Raufer, liederliches Geſindel.

Cardada, *f.* Portion Wolle, die eben gekämmt worden.

Cardador, *m.* Wollkämmer.

Cardadura, *f.* das Kämmen der Wolle.

Cardaestambre, *m.* (*v.*) *V.* Cardador.

Cardamomo, *m.* Kardamom; Gewürz.

Cardar, kämmen (Wolle, Tuch) — Cardarle á uno la lana, (*fig.*) jemandem den Kopf waſchen — (*id.*) einem im Spiel viel Geld abgewinnen.

Cardenal, *m.* Kardinal — ein gewiſſer amerikaniſcher Vogel — Strieme, Contuſion — Cardenales de Santiago, die ſieben Domherren der Hauptkirche des heil. Jakob zu Compoſtella, welche dieſen Titel und noch andere Vorrechte haben.

Cardenaladgo, *m.* (*v.*) *V.* Cardenalato.

Cardenalato, *m.* Kardinalswürde.

Cardenalazgo, *m.* (*v.*) *V.* Cardenalato.

Cardenalía, *f. V.* Cardenalato.

Cardenalicio, cia, was auf die Kardinalswürde Bezug hat.

Cardencha, *f.* Kardendiſtel, Weberdiſtel; Pflanze — Kamm zum Wollkämmen.

Cardenchal, Ort; wo viel Karden- oder Weberdiſteln wachſen.

Cardenillo, *m.* Grünſpan — grüne Farbe, welche daraus gezogen wird.

Cárdeno, na, von dunkeler Violetfarbe, bleifarben.

Cardero, *m.* Arbeiter, der die Wollkämme verfertigt.

Cárdiaca, *f.* Art Neſſel; Pflanze.

Cardíaco, ca, man ſagt es von den Krankheiten des Herzens und von den Mitteln, ſie zu heilen.

Cardial, *adj.* was zum Herzen gehört. *V.* Cardíaco.

Cardialgía, *f.* Herzgeſpann, Herzangſt.

Cardiálgico, ca, was ſich auf die Krankheit Herzgeſpann bezieht, ſie betrifft.

Cardico, illo, ito, *m. dimin.* von Cardo; kleine Diſtel — Art Diſtel, welche eßbar iſt.

Cardinal, *adj.* Haupt-, Wurzel-, in der Zuſammenſetzung, z. B. Wurzelzahlen, Haupttugenden ꝛc.: Números, Virtudes, Vientos cardinales etc.

Cardinales, *m. pl.* die vier Himmelszeichen: der Widder, der Krebs, die Waage und der Steinbock.

Cárdine, *m.* (*fig.*) Angel, um welche ſich etwas dreht.

Cárdines, *m. pl.* die Weltpole.

Cardita, *f. dimin.* von Carda — Art Seefahrzeug.

Cardizal, *m.* mit Diſteln bewachſener Ort.

Cardo, *m.* Diſtel, Pflanze — Cardo huso, wilder Safran. *V.* Alazor.

Cardo, *a.* hinterliſtig, betrügeriſch.

Cardon, *m.* Karden-, Weberdiſtel.

Cardoncillo, *m.* eine Pflanze; Art Diſtel.

Carducha, *f.* großer Kamm, zum Kämmen des Seidenwergs.

Cardume, **Cardúmen**, *m.* Haufen, Zug Fiſche, die wandern.

Carduza, *f.* (*v.*) *V.* Carda.

Carduzador, ra, Wollkämmer. *V.* Cardador — (*boh.*) der auf den Beſitz geſtohlener Kleidungsſtücke begierig iſt.

Carduzal, *m. V.* Cardizal.

Carduzar, *V.* Cardar.

Carear, Zeugen, Angeklagte gegenüberſtellen, ihre Ausſagen vergleichen — zwei oder mehrere Sachen mit einander vergleichen — eine Heerde irgendwo, nach einem beſtimmten Ort hinführen.

Carearse, zuſammenkommen, um ſich zu beſprechen.

Carecer, (*de*) mangeln, fehlen an ....

Carecimiento, *m.* (*v.*) *V.* Carencia.

Carena, *f.* Kiel des Schiffes — Ausbeſſerung eines Schiffes — (*poes.*) das Schiff — (*v.*) vierzigtägiges Faſten bei Waſſer und Brodt — (*fam.*) *V.* Matraca.

Carenar, ein Schiff auf die Seite legen, um es auszubeſſern.

Carencia, *f.* Mangel, Fehlen an ...., Entblößung.

Carenero, *m.* Ort, wo die Schiffe ausgebeſſert werden.

Carenta, *f.* Charente; Fluß in Frankreich.

Careo, *m.* das Zuſammen-, Ge-

genüberſtellen von Zeugen, von Angeklagten.

Carero, ra, theuer, der theuer verkauft.

Carescer, (*v.*) *V.* Carecer.

Carescimiento, *m.* (*v.*) *V.* Carencia.

Carestía, *f.* Theurung, Mangel, Hungersnoth — theurer Preis von Waaren ꝛc.

Caret, *m.* die große amerikaniſche Seeſchildkröte.

Careta, *f. V.* Máscara, Mascarilla — *V.* Judía de careta.

Careto, ta, man ſagt es von Pferden, die eine weiße Bleſſe an der Stirn haben.

Carey, *m.* Schildpatte.

Careza, *f.* (*v.*) *V.* Carestía.

Carga, *f.* Laſt, Ladung in den verſchiedenen Bedeutungen, welche dieſe Wörter auch im Deutſchen haben — ein Maaß für Getreide, welches vier Fanegas hält — ein gewiſſes Pflaſter für Pferde. Vergl. Cargar — (*fig.*) Leiden, Kreuz, Sorgen ꝛc. — Carga cerrada, Generalſalve aus dem kleinen Gewehr — (*fig. fam.*) bittere Vorwürfe, derber Verweis — Á carga cerrada, ohne Nachdenken, ohne Ueberlegung — Á cargas, in Menge, in Ueberfluß — ¿ por que carga de agua? (*fam.*) aus welchem Grunde, weshalb.

Cargada, *adj. f. V.* Preñada.

Cargadas, *f. pl.* ein gewiſſes Kartenſpiel.

Cargadera, *f.* auf den Schiffen Stück Holz, welches beim Niederlaſſen der Segel dient.

Cargadero, *m.* Ort, wo man Waaren auf- und abladet.

Cargadilla, *f.* Zuwachs zu einer ſchon früher gemachten Schuld.

Cargado, da, voll, im Ueberfluß habend — Cargado de espaldas, eine zu hohe Schulter haben — Estar cargado, (*fam.*) betrunken ſeyn, ſeine volle Ladung haben.

Cargado, *m.* ein gewiſſer Pas im ſpaniſchen Tanze.

Cargador, *m.* Kaufmann, der in einem Hafen Waaren geladen hat, um damit an einem andern Orte zu handeln — Kanonenlader, Ladeſchaufel — (*v.*) Laſtträger.

Cargamiento, *m.* das Laden eines Schiffes, die Schiffsladung.

Cargar, *v. a.* laden, in ſeinen verſchiedenen Bedeutungen, belaſten, überladen — auflegen, belegen (mit Steuern, Abgaben ꝛc.) — angreifen — den Rücken der Pferde, nachdem man ſie zur Ader gelaſſen, mit ihrem eigenen Blute, welches man mit gewiſſen Ingredienzien vermiſcht hat, beſtreichen — anhäufen, zuſammenbringen, einen großen Vorrath von Sachen anſchaffen — Este estudiante cargó de libros, este mercader de géneros etc. — eine Schuld in das Schuldbuch eintragen — einem etwas zur Laſt legen — — eine Karte überſtechen — Cargar la consideracion, el juicio, la imaginacion, viel und reiflich über etwas nachdenken — Cargar las velas, die Segel einziehen — Cargar los dedos, die Würfel verfälſchen, indem man Blei eingießt, um ſie von einer Seite ſchwerer zu machen — Cargar la mano, mit Nachdruck auf etwas beſtehen — einen ſtrengen Verweis geben — mehr nehmen, als einem zukömmt — Cargar la mano de alguna cosa, übermäßig von einer Sache zu ſich nehmen (z. B. Speiſen) — Cargarle ó Echarle á uno las cabras. *V.* Cabra.

Cargar, *v. n.* laſten, liegen, ruhen auf etwas — eine Laſt tragen — eine Verpflichtung ꝛc. haben oder übernehmen — Cargar á alguna parte ó sobre alguna parte, ſeinen Weg wohin richten, wohin nehmen — Cargar con alguna persona ó cosa, ſich einer Perſon annehmen, eine Sache zu ſich nehmen, ſie fortnehmen, ſie mitnehmen — Cargar demasiado, zu viel eſſen und trinken — Cargar sobre alguno, für die Fehler, die Aufführung ꝛc. eines Anderen verantwortlich ſeyn — in jemanden heftig dringen, ihn mit Bitten beſtürmen.

Cargarse, den Körper nach einer Seite hin neigen oder tragen — in das Buch eingetragen, angemerkt werden; von empfangenen Geldſummen ꝛc. — Cargarse de razon, Vernunft annehmen, geduldig abwarten.

Cargazon, *f.* Ladung, Schiffsladung — Haufen — Schwere im Kopf, Ueberladung des Magens — das Zuſammenziehen, die Anhäufung dicker Wolken.

Cargo, *m.* Amt, Stelle, die man bekleidet — das Aufladen, die Handlung des Ladens oder Aufladens — Etat, Zuſtand der Ein- und Ausgaben — Klagepunkt — Laſt Steine, welche tauſend Pfund wiegt — (*fig.*) Laſt, Verpflichtung, etwas, was man übernommen hat — (*v.*) *V.* Carga, Peso — Ser en cargo, (*v.*) in der Schuld ſeyn.

Cargoso, sa, (*v.*) *V.* Pesado, Grave — (*id.*) *V.* Molesto, Gravoso.

Cargue, *m.* das Laden eines Schiffes, die Schiffsladung — Schiffspaß.

Carguerío, *m.* (*v.*) *V.* Carguío.

Carguero, ra, der etwas trägt, Laſtträger.

Carguilla, *f. dimin.* von Carga; kleine, leichte Laſt ꝛc.

Carguío, *m.* Schiffsladung.

Carguita, *f. dimin.* von Carga. *V.* Carguilla.

Cariacedo, da, der eine ernſte, ſtrenge Miene hat.

Cariacontecido, da, der ein trauriges, ſorgenvolles Geſicht hat.

Cariaguileño, ña, der ein langes, hageres Geſicht mit einer Habichtsnaſe hat.

Carialegre, *adj. m.* y *f.* der ein heiteres, fröhliches Geſicht hat.

Cariama, *f.* ein gewiſſer Vogel.

Cariancho, cha, der ein breites Geſicht hat.

Cariarse, angefreſſen ſeyn, verderben, zerfallen (von Knochen, Zähnen).

Cariátide, *f.* Karyatide, in der Baukunſt.

Caríbdis, *f.* Charybdis, Schlund, Abgrund.

Caribe, *m.* Wilder, Kannibale, grauſamer, blutgieriger Menſch.

Caribobo, ba, der ein einfältiges, dummes Geſicht hat.

Caribol, *m.* Karibu; ein ge-

wiſſes, vierfüßiges Thier in Nordamerika; amerikaniſches Rennthier.
Carica, *f.* *V.* Judía de Careta.
Caricatura, *f.* Karikatur.
Caricia, *f.* Liebkoſung — (*boh.*) theure Sache, Sache, die viel koſtet.
Cariciosamente, Caricioso, *V.* Cariñosamente, Cariñoso.
Caricuerdo, da, der ein verſtändiges Geſicht, ein geſetztes Weſen hat.
Caridad, *f.* chriſtliche Liebe, Barmherzigkeit — Almoſen — eine gewiſſe Brüderſchaft, deren Zweck iſt, Werke der Barmherzigkeit zu üben — (*v.*) Leichenſchmaus.
Caridat, *f.* (*v.*) *V.* Caridad.
Caridoliente, der ein trauriges, kummervolles Geſicht hat.
Caridoso, sa, (*v.*) *V.* Caritativo.
Cáries, *f.* Knochenfraß; eine Krankheit.
Carifruncido, da, der das Geſicht voll Runzeln hat.
Carigordo, da, pausbackig, der ein ſtarkes, volles Geſicht hat.
Cariharto, ta, ó Carifarto, ta, pausbackig.
Carilargo, ga, der ein langes oder längliches Geſicht hat.
Carilla, *f.* *dimin.* von Cara; kleines Geſicht — blecherne Maske — kleine Silbermünze, welche in Arragonien Cours hat.
Carilleno, na, *V.* Carigordo.
Carillo, lla, *dimin.* von Caro; etwas theuer — theuer, lieb.
Carilucio, cia, der ein friſches Anſehen, ein vor Freude glänzendes Geſicht hat.
Carinegro, ra, braun von Geſicht.
Cariñana, *f.* (*v.*) gewiſſes altmodiſches Kopfzeug der Frauen.
Cariño, *m.* Liebe, Zuneigung, Zärtlichkeit, Liebkoſung — (*v.*) heftige Begierde.
Cariñosamente, *adv.* liebkoſend, mit Zuneigung, mit Zärtlichkeit.
Cariñoso, sa, voll Liebe, mit Zuneigung ergeben, zärtlich — (*v.*) heftig verliebt.
Carioso, sa, (*v.*) angefreſſen (von Knochen).
Cariota, *f.* Mohrrübe oder wilde Paſtinak.
Caripando, da, der ein dummes, ein Schaafsgeſicht hat.
Cariraido, da, frech, unverſchämt ausſehend, ſtirnlos.
Cariredondo, da, der ein rundes Geſicht hat.
Carisea, *f.* (*v.*) ein gewiſſes wollenes Zeug.
Carisma, *m.* (*teol.*) Gnade, himmliſche Gabe.
Caristía, *f.* (*v.*) *V.* Carestía.
Carita, *f.* *dimin.* von Cara; kleines Geſicht.
Caritatero, *m.* Inhaber einer gewiſſen alten geiſtlichen Würde bei der Cathedralkirche in Saragoſſa.
Caritativamente, mit chriſtlicher Liebe, mit Barmherzigkeit.
Caritativo, va, barmherzig, mitleidig, chriſtliche Liebe übend.
Carlan, *m.* in Arragonien einer, der ein Einkommen von einem Gebiet hat oder eine Gerichtsbarkeit darin ausübt.
Carlanca, *f.* mit Stacheln beſetztes Hundehalsband — (*fig.*) Verſchmitztheit, Liſt — (*boh.*) Hemdkragen.
Carlancas, *f. pl.* (*v.*) *V.* Carlanca in der erſten Bedeutung.
Carlancon, *m.* liſtiger verſchmitzter Menſch.
Carlanía, *f.* Würde oder Gerichtsbarkeit des Carlan. Vgl. dies Wort.
Carlear, *V.* Jadear.
Carlin, *m.* alte ſpaniſche Münze aus den Zeiten Karls des fünften.
Carlina, *f.* Eberwurz; Pflanze.
Carlinga, *f.* auf Schiffen die Kielſchwiene, ein Block.
Carlorey, *m.* Charleroi, Stadt in Frankreich.
Carmel, *m.* Wegerich; Pflanze.
Carmelita, *m.* y *f.* Karmelitermönch, Karmeliternonne — Kapuzinerbohne, indianiſche Kreſſe; Pflanze.
Carmelitano, na, *V.* Carmelita.
Carmelo, *m.* Karmel; ein Berg in Paläſtina.
Cármen, *m.* Karmeliterorden — in Andaluſien ein Landhaus.
Carmenador, *m.* Wollkämmer.
Carmenadura, *f.* das Kämmen der Wolle, Wollkämmen.
Carmenar, Wolle kämmen — (*fig. fam.*) jemandem im Spiel das Geld abnehmen — *V.* Repelar.
Cármes, *m.* Kermes; Inſekt, welches die grüne Eiche ſticht.
Carmesí, *m.* kleine Erhöhung, Auswuchs, welcher auf der grünen Eiche durch den Stich des Kermesinſektes entſteht; Karmoſin.
Carmesí, *adj.* karmoſinroth.
Carmesin, *adj.* (*v.*) *V.* Carmesí.
Carmeso, *m.* (*v.*) *V.* Carmesí.
Carmin, *m.* Karmin — jede rothe Farbe, welche Aehnlichkeit mit dem Karmin hat — Art einfache Roſe von ſchöner rother Farbe — Carmin bajo, eine rothe Farbe, aus feinem Gips und Cochenille gemacht.
Carminar, ausſtoßen. *V.* Expeler.
Carnada, *f.* Stück Fleiſch, welches als Köder, als Lockſpeiſe dient.
Carnage, *m.* der Vorrath eingepökeltes Fleiſch an Bord der Schiffe — (*v.*) Gemetzel in den Schlachten.
Carnal, *adj.* fleiſchlich, zum Fleiſch gehörend — ſinnlich, den Vergnügungen der Sinne ergeben — fleiſchlich, im Gegenſatz vom Geiſtigen — *V.* Hermano, Primo, Sobrino, Tio.
Carnal, *m.* die Zeit, wo es den Catholiken erlaubt iſt, Fleiſch zu eſſen.
Carnalidad, *f.* Sinnlichkeit, fleiſchliche Luſt.
Carnalísimo, ma, *superl.* von Carnal.
Carnalmente, *adv.* fleiſchlich, ſinnlich.
Carnalmentre, *adv.* (*v.*) *V.* Carnalmente.
Carnaval, *m.* Karnaval. *V.* Carnestolendas.
Carnaza, *f.* die innere Seite einer Haut, welche das Fleiſch unmittelbar bedeckt — Ueberfluß an Fleiſch, an Fleiſchſpeiſen.
Carne, *f.* Fleiſch — die fleiſchlichen Neigungen, Sünden — die Seite der Würfel im Knöchelſpiel, welche die Geſtalt eines S darbietet — Carne de pelo, das Fleiſch der Kaninchen und anderer Thiere, welche mit der Haut verkauft werden —

Carne de pluma, Fleiſch des Federviehs — Carne momía, Fleiſch, welches man aufhängt, damit es mürbe werde — Fleiſch ohne Knochen — *V.* Espalto — Carne de membrillo, Konfekt von Quitten — Carne que pica, Fleiſch, welches einen Hautgout hat — Tener carne de perro, eine eiſerne Natur haben — No es carne ni pescado, er taugt zu nichts — Poner toda la carne en el asador, alles auf einmal wagen, auf das Spiel ſetzen — — Carne sin hueso, (*fig.*) einträgliches und dabei wenig beſchwerliches Amt — Cobrar, Echar ó Tomar carnes, ſtark, beleibt werden — En carnes ó En vivas carnes. *V.* En cueros, Desnudo — Ser uña y carne, ein Herz und eine Seele ſeyn (von Freunden) — Temblar las carnes, vor Furcht heftig zittern — Hacerse carne, (*v.*) ſich vor Gram ꝛc. verzehren.

Carnecería, *f.* (*v.*) *V.* Carnicería.

Carnecica, illa, ita, *f. dimin.* von Carne — Carnecilla, *f.* fleiſcherner Auswuchs.

Carneo, ea, (*v.*) fleiſchern, von Fleiſch.

Carnerada, *f.* Heerde Hammel.

Carnerage, *m.* Auflage, Steuer auf Hammel.

Carnerario, *m.* Knochen-Beinhaus. *V.* Carnero, Osario.

Carnereamiento, *m.* Geldſtrafe für den Schaden, welchen Heerden auf den Feldern anrichten.

Carnerear, den Beſitzer einer Heerde, die Schaden angerichtet hat, zu einer Geldbuße verurtheilen.

Carnerero, *m.* Schäfer, Hirt.

Carneril, *adj.* man ſagt es von Weiden, auf welchen Schaafe oder Hammel weiden.

Carnero, *m.* Hammel — gegerbte und zubereitete Schaafhaut — große Grube auf Kirchhöfen, welche als gemeinſchaftliches Grab für mehrere dient — Beinhaus — Familienbegräbniß — (*v.*) Widder; alte Kriegsmaſchine — (*id.*) Fleiſchſcharn — Carnero adalil, Leithammel — Carnero marino, ein gewiſſer großer Seefiſch — Carnero verde, ein gewiſſes Friscaſſee von Hammelfleiſch — Echarlo al carnero, (*fig.*) eine Sache gänzlich vergeſſen oder dieſelbe verlegen — No hay tales carneros, (*fam.*) es iſt eine Erdichtung.

Carneruno, na, was zum Hammel ꝛc. gehört.

Carnescería, *f.* (*v.*) *V.* Carnicería.

Carnestolendas, *f. pl.* Karnaval — die drei Tage, welche dem Aſchermittwoch vorangehen.

Carnicería, *f.* Schlachthaus — Blutbad, Gemetzel — Parece carnicería, es iſt eine wahre Judenſchule.

Carnicero, *m.* Schlächter — grauſamer, blutgieriger Menſch (Schinder).

Carnicero, ra, fleiſchfreſſend, von Thieren — einer, der gern und viel ißt — man ſagt es ferner von den Weiden, auf welchen das Schlachtvieh weidet.

Carnicol, *m.* Klaue, Geſchüh der Thiere mit geſpaltener Klaue — *V.* Taba — Juego de los carnicoles, Art Würfelſpiel mit Würfeln aus einer Ochſenklaue gemacht.

Carnificacion, *f.* Verwandlung in Fleiſch; chirurgiſcher Ausdruck.

Carnificarse, ſich in Fleiſch verwandeln; in der Chirurgie.

Carniola, *f.* Krain; Provinz in Deutſchland.

Carnívoro, ra, fleiſchfreſſend.

Carniza, *f.* der Abgang vom Fleiſch des Schlachtviehs — Fleiſch von verrecktem Vieh.

Carnosidad, *f.* fleiſchiger Auswuchs — Embonpoint, Beleibtheit.

Carnoso, sa, von Fleiſch, aus Fleiſch beſtehend — fleiſchig — voll Mark.

Carnudo, da, fleiſchig; man ſagt es auch von Früchten. *V.* Carnoso.

Caro, ra, theuer — (*v.*) ſchwer, läſtig, beſchwerlich — Caro bocado, (*fig. fam.*) theures Vergnügen, koſtſpielige Laune — Tener en caro, (*v.*) hochſchätzen — Caro, *adv.* theuer, zu einem hohen Preis.

Caroca, *f.* (*fam.*) Fuchsſchwänzerei. Es iſt mehr im Plural gebräuchlich.

Carocha, *f.* Ei, welches die Bienenköniginn legt.

Carochar, ausbrüten (von den Bienen).

Carolus, *m.* niederländiſche Münze, welche zur Zeit Karls des fünften in Spanien kurſirte.

Carona, *f.* der innere Theil des Saumſattels, welcher den Rücken des Thiers berührt — dieſer Theil des Rückens ſelbſt — (*boh.*) das Hemde — Á carona, *adv.* (*v.*) auf der bloßen Haut.

Caronada, *f.* (*mar.*) Caronade; Art Geſchütz.

Caroñoso, sa, (*v.*) gedrückt, verletzt; von alten Laſtthieren.

Caroquero, ra, Fuchsſchwänzer.

Carozo, *m.* die Haut, die Faſer inwendig im Granatapfel, welche die Kerne von einander trennt.

Carpa, *f.* der Karpfen — Ende Weintraube, kleine Traube, welche man von einer größeren losgemacht hat.

Carpanel, *m.* *V.* Apainelado.

Carpe, *m.* Hagebuche, Weißbuche; ein Baum.

Carpedal, *m.* Ort mit Hagebuchen bepflanzt.

Carpentano, na, *V.* Carpetano.

Carpentear, (*v.*) *V.* Arrejagar.

Carpentera, *f.* (*v.*) *V.* Carpintería.

Carpentería, *f.* (*v.*) *V.* Carpintería.

Carpentero, *m.* (*v.*) *V.* Carpintero.

Carpeta, *f.* Tiſchteppich — Art Mappe oder große Schreibtaſche, auf den Schreibtiſchen, in welche man Papiere legt — Umſchlag, Couvert der Briefe — (*v.*) Vorhang an den Thüren der Schenken und Wirthshäuſer.

Carpetano, na, aus Toledo in Spanien.

Carpintear, Zimmer-, Tiſchlerarbeit machen.

Carpintería, *f.* Handwerk des Zimmermanns, des Tiſchlers — Werkſtatt des Tiſchlers, des Zimmermanns — Zimmerwerk, Tiſchlerarbeit.

Carpintero, *m.* Zimmermann Tiſchler, Handwerker der Hol

verarbeitet — der große, ſchwarze Specht — Carpintero de blanco, Tiſchler — Carpintero de obras de afuera, Zimmermann — Carpintero de carretas ó Carpintero de prieto, Stellmacher — Carpintero de ribera, Schiffzimmermann.

Carpir, (*v.*) ſtreiten, zanken, hadern — kratzen, mit den Nägeln zerreißen; es iſt auch Reciprokum.

Carpo, *m.* (*anat.*) die Wurzel der Hand.

Carpobálsamo, *m.* die Frucht oder der Saamen des Balſambaums.

Carraca, *f.* Art großes, etwas ſchwerfälliges Seefahrzeug — Kinderknarre.

Carraco, ca, (*fam.*) alt, kränklich, ſchwach, klapperig.

Carracon, *m.* *V.* Carraca.

Carral, *m.* Faß, kleine Tonne, in welcher man Wein zu Wagen verführt.

Carraleja, *f.* Art Käfer — (*v.*) *V.* Cañaheja.

Carralero, *m.* Böttcher, der die Fäſſer, Carrales genannt (Vergl. Carral), verfertigt.

Carranca, *f.* (*v.*) *V.* Carlanca.

Carrasca, *f.* die grüne Eiche.

Carrascal, *m.* Buſch von grünen Eichen.

Carrascalejo, *m.* *dimin.* von Carrascal.

Carrasco, *m.* *V.* Carrasca.

Carrascon, *m.* *augm.* von Carrasca; große, alte grüne Eiche.

Carraspada, *f.* Getränk, aus Wein, Honig und Gewürz gemacht.

Carraspante, *adj.* herbe, ſtreng, pikant im Geſchmack.

Carraspera, *f.* Halsweh, welches am Schlucken verhindert und mit Heiſerkeit verbunden iſt.

Carrasqueño, ña, was zur grünen Eiche gehört, auf dieſelbe Bezug hat — hart, ſtrenge; von Perſonen.

Carrear, (*v.*) *V.* Acarrear.

Carrejar, (*v.*) *V.* Acarrear, Conducir.

Carrera, *f.* das Laufen, der Lauf — die Laufbahn — Heerſtraße, Weg — Baumallee, Gang — Reihe — der Streif zwiſchen den Haaren, wenn ſie geſcheitelt ſind — die Reihe Maſchen, welche an einem Strumpf aufgegangen ſind — Handwerk der Waffen oder wiſſenſchaftliche Laufbahn — freier Lauf, welchen man den Gefühlen, den Leidenſchaften läßt — *V.* Carrerilla — (*v.*) Weg, Mittel, zu etwas zu gelangen — (*boh.*) die Straße — Carrera de gamos, Gemsjagd — Carrera de Indias, Schiffahrt nach Amerika — Abrir ó dar carrera, (*v.*) den Vorzug geben — Dar carrera á alguno, (*v.*) jemandem einen Stand, eine Profeſſion geben — No poder hacer carrera con alguno, von einem nichts erhalten, nichts erlangen können — De carrera, *adv.*, in Eil, ohne Ueberlegung — Á carrera abierta, in vollem Laufe.

Carrerilla, *f.* *dimin.* von Carrera — ein gewiſſer Pas im ſpaniſchen Tanze — das Steigen und Sinken der Stimme in der Muſik.

Carreta, *f.* Leiterwagen, Karren, an den Seiten zugemachter Wagen — Carreta cubierta. *V.* Galeria.

Carretada, *f.* eine Wagenladung: Á Carretadas, *adv.* in großer Menge, in Ueberfluß.

Carretage, *m.* das Fahren, Handlung des Fahrens.

Carrete, *m.* kleine Spule — Spule an der Angel — Dar carrete, mit der Angel nachgeben, die Angel ſchießen laſſen.

Carretear, fahren, etwas auf einem Wagen verfahren — einen Wagen führen, lenken.

Carretearse, man ſagt es von Pferden oder Mauleſeln, die ſchlecht ziehen.

Carretel, *V.* Carrete — Art Winde oder Rolle auf den Schiffen.

Carretera, *f.* Heerſtraße, Straße für Wagen.

Carretería, *f.* Haufen, Zug, Reihe Wagen — das Fahren, Lenken eines Wagens — Werkſtatt eines Stellmachers — Stellmacherarbeit.

Carretero, *m.* Fuhrmann — Stellmacher, Wagenmacher — (*boh.*) Falſchſpieler — *V.* Carretera.

Carretil, *adj.* (*v.*) wo Wagen fahren können: Camino carretil.

Carretilla, *f.* *dimin.* von Carreta; kleiner Wagen — Handkarren, Schubkarren — Laufbank für Kinder — Schwärmer im Feuerwerk — De carretilla, aus bloßer Routine, ohne weiteres Nachdenken — Saber de carretilla, etwas Auswendiggelerntes ohne Anſtoß herſagen.

Carreton, *m.* Karren — kleiner Wagen oder Karren, welchen man hinter ſich herzieht — Scheerenſchleiferkarren — Kinderwagen — (*v.*) *V.* Cureña — Carreton de lámpara, die Rolle, an welcher ein Kirchenkronleuchter hängt.

Carretones, *m. pl.* man nennt ſo zu Toledo die Wagen, auf welchen man am Frohnleichnamstage die Autos sacramentales darſtellte.

Carretoncillo, *m.* *dimin.* von Carreton.

Carretonero, *m.* Arbeiter, der einen Handwagen hinter ſich herzieht. Vergl. Carreton.

Carricar, (*v.*) *V.* Acarrear.

Carricoche, *m.* länglicher, bedeckter Wagen, Fourgon — alter, ſchlecht gearbeiteter Wagen — Kothkarren.

Carriego, *m.* Art Reuſe zum Fiſchfang — Korb, auf welchen man den Hanf legt, wenn man ihn aus dem Waſſer genommen hat, um ihn ablaufen zu laſſen.

Carril, *m.* Wagenſpur, Wagengeleis — enger Weg; wo nur ein Wagen zugleich fahren kann — Furche.

Carrillada, *m.* (*v.*) *V.* Carril.

Carrillada, *f.* Fett oder Mark in der Kinnbacke des Schweines — (*v.*) *V.* Quijada — (*id.*) *V.* Bofeton.

Carrilladas, *f. pl.* Ochſen- oder Hammelköpfe ohne Gehirn und ohne Zungen.

Carrillo, *m.* *dimin.* von Carro; kleiner Wagen — Backe, Wange — Winde, Rolle — Correr carrillos, ein Wettrennen zu Pferde und zu Wagen halten.

Carrilludo, da, dick-, pausbackig.

Carriola, *f.* Bettſtelle mit Rädern oder Rollen — kleiner, reich

ausgeſchmückter Wagen mit drei Rädern, in welchem die königliche ſpaniſche Familie zuweilen ausfährt.

Carrizal, *m.* Ort, wo Schwertlilien wachſen.

Carrizo, *m.* Schwertlilie.

Carro, *m.* Wagen, Karren ꝛc. — das Spann von einem Wagen, von einer Kutſche — der Wagen oder der große Bär; ein Geſtirn — (*boh.*) das Spiel — Carro de Ezequiel, wollenes Zeug, welches aus Languedoc in Frankreich kam — Carro de oro, feines, wollenes Zeug, welches aus den Niederlanden kam. Man nannte beide ſo von den Schildern, welche die Kaufleute, die damit handelten, ausgeſtellt hatten — Cogerle á uno el carro, man ſagt es, wenn einem etwas Unangenehmes, Widriges begegnet — Untar el carro, jemanden ſchmieren, beſtechen.

Carrocero, *m.* (*v.*) *V.* Cochero.

Carrocha, *f.* *V.* Carocha.

Carrochar, Eier legen; von Bienen und andern Inſekten.

Carrocilla, *f.* *dimin.* von Carroza; kleine Kutſche.

Carrocin, *m.* Kabriolet, leichter Wagen mit zwei Rädern. *V.* Silla volante.

Carromatero, *m.* Fuhrmann des Fuhrwerks, Carromato genannt; Kärrner.

Carromato, *m.* Fuhrwerk mit zwei Rädern; Kärrnerkarren.

Carroña, *f.* Aas.

Carroñar, eine Heerde mit der Raude anſtecken. *V.* Roña.

Carroño, ña, verfault, ſtinkigt.

Carroza, *f.* Wagen, Kutſche — Bedeckung, Verdeck eines Schiffes, beſonders der kleinen.

Carruage, *m.* die Geſammtheit der Kutſchen, Wagen ꝛc., welche zu einer Reiſe erforderlich ſind — Fuhrwerk.

Carruagero, *m.* Fuhrmann.

Carrucha, *f.* *V.* Garrucha.

Carruco, *m.* *dimin.* von Carro; kleiner Wagen, deſſen man ſich in den Gebirgsgegenden bedient.

Carrujado, da, *V.* Encarrujado.

Carta, *f.* Brief — Charte — Ausfertigung einer Behörde — (*poc. us.*) geographiſche Karte. *V.* Mapa — (*v.*) Schreibpapier — (*id.*) beſchriebenes Blatt Papier oder Pergament — Cartas, *f. pl.* Spielkarten — Carta de espera, Indult — Carta de gracia, Carta forera, Privilegium — Carta de horro, Freiheitsbrief — Carta de personería. *V.* Poder — Carta de quitacion ó de quito, Carta de repudio, Eheſcheidungsakt — Carta de vecindad, Bürgerrecht — Carta puebla, Vertheilung der Ländereien unter die Individuen, welche die Bevölkerung eines neubewohnten Landes ausmachen — Carta receptoria, Vollmacht — Carta de compañería, Carta de mancebía, Contrakt zwiſchen Perſonen verſchiedenen Geſchlechts, welche zuſammen leben, ohne verheirathet zu ſeyn — Carta falla, Renonce im Kartenſpiel — Carta firme, ſichere Karte im Spiel — Carta canta, (*fam.*) die Akten, die Documente ſprechen — No ver carta, ein ſchlechtes Spiel in der Hand haben — Ser honrado á carta cabal, das Herz am rechten Fleck haben — Estar casado á media carta, in wilder Ehe leben — Traer malas cartas ó Venir con malas cartas, ſich in eine Sache einlaſſen, ohne die nöthigen Mittel zur Ausführung zu haben.

Cartabon, *m.* Winkelmaaß der Zimmerleute ꝛc.

Cártama, *f.* *V.* Cártamo.

Cártamo, *m.* wilder Safran. *V.* Alazor.

Cartapacio, *m.* Heft, etwas darin zu ſchreiben, Heft der Schüler — Schülermappe — Razon de cartapacio, auswendig gelernter Grund oder Entſchuldigung, welche nicht immer paſſen — Cartapacios, *m. pl.* alte Papiere.

Cartapazuelo, *m.* *dimin.* von Cartapacio.

Cartapel, *m.* Papier, welches einfältige und dumme oder unnüße Sachen enthält — *V.* Cartel. Edicto.

Cartazo, *m.* Brief, welcher Klagen, Vorwürfe enthält.

Cardeado, da, man ſagt es von den Kartenſpielen, in welchen die Stiche geſammelt werden.

Cartear, geringe Karten ausſpielen, um den Stand des Spieles zu erforſchen — (*v.*) blättern.

Cartearse, mit jemandem einen Briefwechſel unterhalten.

Cartel, *m.* Anſchlagezettel — Kartel zwiſchen zwei feindlichen Partheien — ſchriftliche Herausforderung.

Cartela, *f.* Tafel von Holz ꝛc. zum Aufhängen und darauf zu ſchreiben — Geſimms.

Cartelear, (*v.*) Pasquille anſchlagen.

Carteleta, *f.* ein gewiſſes dünnes wollenes Zeug.

Cartelon, *augm.* von Cartel und Cartela.

Cartera, *f.* Brieftaſche — Taſchenklappe — Carteras, *f. pl.* Bündel Papiere.

Cartero, *m.* der Briefträger.

Carteta, *f.* Art Kartenſpiel.

Cartica, *f.* *dimin.* von Carta; kleiner Brief.

Cartiero, *m.* (*v.*) Vierteljahr.

Cartilágen, *m.* (*v.*) *V.* Cartilago.

Cartilaginoso, sa, knorpelartig.

Cartilago, *m.* Knorpel. *V.* Ternilla.

Cartilla, ita, *f.* *dimin.* von Carta; kleiner, kurzer Brief — Kinderfibel — Zeugniß, welches man den Geiſtlichen giebt und woraus erhellt, daß ſie ordinirt ſind — Cosa que no está en la cartilla, Sache, die nicht gewöhnlich, die außer der Ordnung iſt — Cantarle ó Leerle á uno la cartilla, jemandem den Text leſen.

Carton, *m.* Pappe — Blätter, Laubwerk von Blech ꝛc. zum Zierrath — Carton zu einem gedruckten Buche.

Cartoneras, *f. pl.* eine Art Weſpen.

Cartonero, *m.* Pappmacher, Pappfabrikant.

Cartuchero, *m.* Patrontaſche.

Cartucho, *m.* Patrone, Kartuſche.

Cartuja, *f.* Karthauſe — Karthäuſermönchsorden.

Cartujano, na, was zum Karthäuſerorden gehört, ſich darauf bezieht.

Cartujo, *m.* Karthäuſermönch.

Cartulario, *m.* Sammlung der Charten und Dekrete, welche die Rechte, die Privilegien einer Kirche, eines Kloſters enthalten.

Cartulina, *f.* ausgeſchnittenes Stück Karte ꝛc., worauf man Seide, Goldfäden ꝛc. wickelt.

Caruncula, *f.* Art fleiſcherner Auswuchs oder Kruſte über eine Wunde ꝛc.

Carvallo, *m.* Art Eiche, kleine als die gewöhnliche.

Carvì, *m.* Feldkümmel: Pflanze.

Cas, *f.* (*v.*) *V.* Casa.

Casa, *f.* Haus, in ſeinen verſchiedenen Bedeutungen — Feld im Schach- oder Damenbrett — **Casa consistorial, Casa capitular**, Rath-, Stadthaus — **Casa de posada**, Hotel garni, möblirte Wohnung — **Casa á la malicia ó de la malicia**, man nennt ſo in Madrid Häuſer, die nur aus einem Stockwerke beſtehen — **Casa cañama, casa excusada**, Haus, wo die Zehnten für einen Gutsbeſitzer oder Pfarrer niedergelegt werden — **Casa de cabo de armería, ó de cabeza de armería**, in Navarra das Schloß eines adligen Familienhauptes — **Casa de coima**, öffentliches Spielhaus — **Casa de tia**, (*fam.*) das Gefängniß — **Casa dezmera.** *V.* Casa excusada — **Casa grande**, (*v.*) ein jeder, der vier Könige im Kartenſpiel — **Casa llana**, (*v.*) nicht befeſtigtes Landhaus — **Casa pública**, Bordell — **Casa robada**, ſchlecht möblirtes, ſchlecht beſtelltes Haus — **Casa solariega**, altes adliches Haus — **Estar de casa**, im Negligee ſeyn — **Hacer casa**, Ausdruck des Trictrac- oder Tocadilleſpiels — **Ser muy de casa**, in ein Haus aus- und eingehen — **Tener casa y tinelo**, (*v.*) offenes Haus, offene Tafel halten **Ponerle á una casa**, ein Haus für jemand einrichten, damit er es bewohne.

Casabe, *f.* Maniokmehl; das Brodt, welches man daraus verfertigt.

Casaca, *f.* Art Wamms, zum Ueberziehen, mit langen Aermeln und bis an die Kniee reichend. Auch Frauen tragen ihn, aber kürzer — **Volver casaca**, zu einer anderen Fahne ſchwören.

Casacion, *f.* Caſſation, Vernichtung eines früheren Urtheils.

Casacon, *m. augm.* von Casaca; langer Ueberrock.

Casada, *f.* (*v.*) adliches Haus, aus welchem eine adlige Familie ihren Urſprung zieht.

Casadero, ra, ehefähig, mannbar.

Casador, *m.* einer, der ein Dekret, einen gerichtlichen Actus kaſſirt.

Casal, *m.* (*v.*) Landhaus, Haus auf dem Lande — (*id.*) *V.* Solar.

Casalero, *m.* (*v.*) der auf dem Lande, in einem Landhauſe wohnt.

Casamata, *f.* Kaſematte.

Casamentar, (*v.*) *V.* Casar, Casarse.

Casamentero, ra, Heirathsvermittler, Eheprokurator.

Casamiento, *m.* Heirath — was man im Pharaoſpiel auf eine Karte ſetzt — (*v.*) Ausſteuer — **No perderás por eso casamiento**, deshalb wirſt du deinen Ruf noch nicht verlieren.

Casamuro, *m.* in den Feſtungswerken eine Mauer ohne Vorwall.

Casapuerta, *f.* Flur eines Hauſes.

Casaquilla, *f. dimin.* von Casaca; kurzer Wamms, Caſaquin.

Casar, *m.* Weiler.

Casar, *v. n.* y **Casarse**, heirathen — **Casarás y amansarás**, das Heirathen wird dich ſchon zahm machen.

Casar, *v. a.* verheirathen, verbinden — trauen — zwei oder mehrere Dinge ſo zuſammenſtellen, daß eine Uebereinſtimmung ꝛc. zwiſchen ihnen entſtehe — vereinigen, verbinden (Gegenſtände) — caſſiren, vernichten, null und nichtig machen.

Casatenient, *m.* (*v.*) der an einem Ort ein Haus beſitzt und Haupt ſeiner Familie iſt.

Casatienda, *f.* Kaufladen. *V.* Tienda.

Casazo, *m. augm.* von Caso.

Casca, *f.* was von den Weintrauben zurückbleibt, nachdem der Wein ausgepreßt iſt — Wein von der geringſten Qualität. *V.* Agua pié — Lohe — eine Art Marzipan — (*v.*) *V.* Cáscara.

Cascabel, *m.* Schelle — **Ser un cascabel**, ein leerer Kopf ſeyn — **Tener cascabel**, Grillen im Kopf haben — **Echarle á uno el cascabel**, ſich auf einen Anderen eines ſchwierigen Amtes, einer läſtigen Beſchäftigung entledigen — **Echar ó soltar el cascabel**, einige Worte hinwerfen, um die Stimmung der Geiſter zu erforſchen — **Culebra de cascabel**, Klapperſchlange.

Cascabelada, *f.* (*v.*) gewiſſes Feſt, in welchem man mit Schellen durch die Straßen lief und ein großes Geräuſch erregte — Unbeſonnenheit, unüberlegter Streich — verwegenes Unternehmen, welches einen unglücklichen Ausgang hat.

Cascabelear, *v. a.* jemanden mit leeren Hoffnungen ſchmeicheln.

Cascabelear, *v. n.* unbeſonnen, ohne Ueberlegung handeln oder ſprechen.

Cascabelillo, *m. dimin.* von Cascabel; kleine Schelle — Mirabelle; Art kleine Pflaume **Cascabelillo de la bellota**, die untere Schaale der Eichel.

Cascabillo, *m.* *V.* Cascabel — die Hülſe, welche die Weizen-, Haferkörner ꝛc. umgiebt — die untere Schaale der Eichel.

Cascaciruelas, *m.* unnützer, nichtswürdiger Menſch.

Cascada, *f.* Caſcade.

Cascadas, *f. pl.* die Falten in einer Draperie.

Cascado, da, hinfällig, ſchwach.

Cascadura, *f.* die Handlung des Zerbrechens, Zerſchlagens ꝛc.

Cascajal ó Cascajar, *m.* Ort voll Sand, Kies und kleinen Steinen — Ort, wo man die ausgepreßten Weintrauben hinwirft.

Cascajo, *m.* Kies, kleine Steine, abgeſprungene Steinſtücke — Scherben — Vorrath von Schaalfrüchten, wie Nüſſe, Haſelnüſſe ꝛc. — Kupferſcheidemünze — **Estar hecho un cascajo**, hinfällig, vom Alter geſchwächt ſeyn.

Cascajoso, sa, voll Kies und kleinen Steinen.

Cascamajar, etwas klein ſchlagen.
Cascamiento, die Handlung und die Wirkung des Zerſchlagens, des Zerbrechens.
Cascanueces, *m.* Nußbrecher, Nußknacker.
Cascar, zerſchlagen, zerbrechen — ſchlagen, prügeln — (*v.*) beunruhigen, ängſtigen — Cascar las liendres, (*baj.*) einem das Fell lauſen.
Cascarse, zerbrechen.
Cáscara, *f.* Schaale, Rinde, Hülſe, Haut ꝛc. — *V.* Cascalera — Ser de la cáscara amarga, von der wilden Brüderſchaft (ein Raufer, Renommiſt) ſeyn — Cáscaras, *pl.* (*boh.*) die Strümpfe.
Cáscaras! *interj.* Teufel!
Cascarela, *f.* Art L'Hombreſpiel unter vier.
Cascarilla, **ita**, *dimin.* von Cáscara — Fieberrinde. *V.* Quina.
Cascaron, *m.* Schaale des Ei's — Gewölbe, welches eine Viertelkugel bildet — Baldachin — ein gewiſſer Fall im Cascarelaſpiel. Vergl. dies Wort.
Cascarria, *f.* Straßenkoth.
Cascarron, **na**, hart, herbe, rauh.
Cascarudo, **da**, was eine dicke, ſtarke Schaale hat.
Cascaruleta, *f.* (*pop.*) Geräuſch mit den Zähnen, indem man ſich an das Kinn ſchlägt.
Cascatreguas, *m.* (*v.*) der im Kriege den Waffenſtillſtand ankündigt, den Krieg wieder anfängt.
Casco, *m.* Hirnſchädel — Scherben — Stück einer zerplatzten Bombe, eines zerbrochenen Steins — Viertel einer Apfelſine ꝛc. — Haut der Zwiebel — Helm — Hutform — Geſtell eines Sattels — Geripp eines Schiffes Tonne — Huf des Pferdes — Casco de casa ó lugar, Umfang eines Hauſes oder Ortes — Quitar ó Raer del casco, einem etwas aus dem Kopf bringen.
Cascos, *m. pl.* Hammelkopf ohne Gehirn und ohne Zunge (*fig.*) Gehirn, Verſtand — Lavar á uno los cascos, (*fam.*) jemanden um den Bart gehen, ihm ſchmeicheln — Tener los cascos á la gineta, unbeſonnen, wenig geſetzt ſeyn — Tener malos cascos, wenig Verſtand, wenig Urtheilskraft haben.
Cascote, *m.* zerbrochene Steine ꝛc. abgeriſſener Gebäude, welche wieder als Baumaterialien dienen.
Cascudo, **da**, man ſagt es von Thieren, an welchen das Horn des Hufes oder der Klauen ſehr dick und feſt iſt.
Cascun ó Cascuno, **na**, (*v.*) jeder. *V.* Cada uno.
Caseacion, *f.* (*v.*) das Gerinnen der Milch.
Caseoso, **sa**, käſig.
Casera, *f.* Haushälterin eines Hageſtolzen.
Caseramente, häuslich, ohne Ceremonie, ohne Umſtände.
Casería, *f.* Meierei, Landhaus — *V.* Caserio — (*v.*) Wirthſchaft (häusliche) — (*id.*) Hof, Hühnerhof.
Caserío, *m.* Geſammtheit der Häuſer einer Stadt oder eines Dorfes.
Caserna, *f.* Kaſerne.
Casero, **ra**, Hauseigenthümer — Haus=, Güteradminiſtrator — (*v.*) Einwohner. *V.* Habitante, Morador.
Caseta, *f. dimin.* von Casa; Häuschen.
Casi, *adv.* faſt, beinahe, nahe daran — Casi casi, Casi que, ſehr nahe daran — Casi contrato. *V.* Cuasi contrato.
Casia, *f. V.* Canela.
Casica, **illa**, *f. dimin.* von Casa; Häuschen — Casilla, Zelle im Bienenkorb.
Casillas, *f. pl.* die Felder im Schachbrett — Sacarle á uno de sus casillas, jemanden aus aller Faſſung bringen, machen, daß er die Geduld verliere.
Casiller, *m.* im königlichen Pallaſt ein Hausknecht, welcher für die Reinigung des Nachtgeſchirrs ſorgt.
Casillo, *m. dimin.* von Caso; kleiner, wenig wichtiger Fall. Man bedient ſich gewöhnlich dieſes Wortes ironiſch, um einen großen, wichtigen Fall zu bezeichnen.
Casimiro, *m.* Kaſimir; ein wollenes Zeug.
Casimodo, *m.* (*v.*) *V.* Cuasimodo.
Casina, *f.* Pflanze, welche ein Getränk, wie der Thee, giebt.
Cacis, *f.* eine Pflanze; ein Branntwein oder Liqueur, welches man daraus verfertigt.
Casita, *f. dimin.* von Casa. *V.* Casica.
Caso, *m.* Fall, in ſeinen verſchiedenen figürl. Bedeutungen; Ereigniß — Zufall, Zufälligkeit — Gelegenheit, Umſtand, Conjunctur — Werthſchätzung einer Perſon oder einer Sache — Schriftzug — Caso de corte, Rechtsfall, welcher, ſeiner Wichtigkeit ꝛc. wegen, vor einen höheren Gerichtshof gebracht wird — Caso de ménos valer, entehrender Fall, Sache oder Handlung — Caso que, im Fall daß ... oder Wenn ſelbſt — Dado caso ó Demos caso, angenommen, vorausgeſetzt daß ... — De caso pensado, abſichtlich, mit Vorbedacht — Es caso negado, das iſt eine ſehr ſchwierige, eine faſt unmögliche Sache — Vamos al caso, zur Sache!
Caso, **sa**, (*v.*) *V.* Nulo.
Casobar, *m.* Kaſuar; Vogel.
Casorio, *m.* unvorſichtige, unbedachtſam geſchloſſene Heirath.
Caspa, *f.* Schiene, kleine zerreibliche Schmutzhaut, welche ſich an der Wurzel der Haare oder auf den geheilten Wunden bildet.
Caspera, *f.* Kamm, den Schmutz vom Kopf zu kämmen.
Cáspita! *interj.* Teufel, Potztauſend!
Caspitura! *interj. V.* Cáspita.
Casposo, **sa**, (*v.*) voll Schienen auf dem Kopf ꝛc. *V.* Caspa.
Casquetada, *f.* (*v.*) *V.* Calaverada.
Casquetazo, *m.* Schlag mit dem Kopf.
Casquete, *m.* Helm, Casquet — Käpfel, den Kopf zu bedecken — Pflaſter für Kranke, die den Grind haben.
Casquiblando, **da**, man ſagt es von Pferden, die einen dünnen, zarten Huf haben.
Casquiderramado, **da**, man ſagt es von Pferden, die einen ſehr breiten Huf haben.
Casquijo, *m.* kleine Steine, um

beim Bauen Lücken auszufüllen — grober Sand mit Kieſeln untermiſcht zum Weg • oder Chauſſeebau.

Casquilla, *f.* Zelle im Bienenkorb.

Casquillo, *m.* *dimin.* von Casco; Eiſen, Beſchlag an einer Lanze, einem Stocke — das Eiſen, die Spitze des Pfeils.

Casquilucio, cia, einer, der wenig Nachdenken hat.

Casquimuleño, ña, man ſagt es von Pferden, deren Huf wie das der Mauleſel gebildet iſt.

Casquivano, na, windiger Kopf.

Casta, *f.* Race, Geſchlecht — Kaſte — Art, Gattung, Eigenſchaft. *V.* Especie, Calidad — De buena casta, von guter Race — Hacer casta, ſich paaren (von Thieren).

Castamente, *adv.* keuſch.

Castaña, *f.* Kaſtanie — große Flaſche oder Krug, welche faſt die Geſtalt einer Kaſtanie hat — Haarchignon: Peinado en castaña — Castaña apilada ó Castaña pilonga, trockene Kaſtanie — Castaña regoldana, wilde Kaſtanie.

Castañal, *m.* *V.* Castañar.

Castañar, *m.* Ort, wo Kaſtanienbäume wachſen.

Castañedo, *m.* y Castañera, *f.* in Aſturien ſo viel als Castañar.

Castañera, *f.* *V.* Castañar.

Castañero, ra, Kaſtanienhändler, Kaſtanienverkäufer.

Castañeta, *f.* Kaſtagnette — Geräuſch, welches man mit dem Mittelfinger und dem Daum macht und welches den Ton der Kaſtagnette beim Tanze nachahmt — eine Art ſeidener Stoff — *V.* Castañuela.

Castañetazo, *m.* Schlag mit der Kaſtagnette oder den Fingern — das Krachen der Fingerknochen — Geräuſch, Knall einer Kaſtanie, welche im Feuer zerplatzt.

Castañeteado, *m.* Kaſtagnettenmelodie, nach welcher getanzt wird.

Castañetear, mit den Kaſtagnetten ſpielen — im Gehen mit den Knieknochen ein Geräuſch machen, dem der Kaſtagnetten ähnlich — glucken (von Rebhühnern).

Castañeteo, *m.* das Klappen mit den Zähnen.

Castaño, *m.* Kaſtanienbaum.

Castaño, ña, kaſtanienbraun.

Castañuela, *f.* Kaſtagnette — Art Schilf, womit man in Andaluſien die Dächer der Hütten deckt — Estar como una castañuela, munter und fröhlich ſeyn, wie ein Vöglein im Walde.

Castañuelas, *f. pl.* gewiſſe Löcher am großen Maſt, zum Befeſtigen der Seile des großen Segels.

Castañuelo, la, kaſtanienbraun.

Castel, *m.* (*v.*) *V.* Castillo.

Castellan, *m.* Gouverneur eines feſten Schloſſes.

Castellana, *f.* (*v.*) Stanze aus vier achtſylbigen Verſen beſtehend, von welchen der zweite und der vierte aſſoniren — Art grüne Pflaume.

Castellanía, *f.* Gebiet und Gerichtsbarkeit eines Schloßherren.

Castellaño, *m.* die kaſtilianiſche Sprache — (*v.*) Burgvogt, Schloßherr — alte Goldmünze, deren Werth in verſchiedenen Zeiten verſchieden war — der funfzigſte Theil einer Mark Gold.

Castellano, na, kaſtilianiſch, Kaſtilianer — Mauleſel, von einem Eſel und einer Stute erzeugt.

Castellar, *m.* (*v.*) Länderei, auf welcher ein feſtes Schloß vorhanden iſt, oder vorhanden geweſen iſt.

Castellería, *f.* (*v.*) *V.* Castillería.

Castellero, *m.* (*v.*) Schloßburgvogt.

Castidad, *f.* Keuſchheit — Castidad conyugal, eheliche Treue.

Castiello, *m.* (*v.*) *V.* Castillo.

Castificador, *m.* der keuſch macht, zur Keuſchheit bewegt.

Castificar, keuſch machen.

Castigacion, *f.* Korrektur, Reinigung einer Schrift, eines Buchs von Fehlern — (*v.*) Beſtrafung, Strafe. *V.* Castigo.

Castigadamente, *adv.* korrekt, fehlerfrei.

Castigadera, *f.* die Mauleſeltreiber nennen ſo den kleinen Riem, an welchen der Schwängel der Glocken befeſtigt iſt, die ſie ihren Thieren umhängen.

Castigado, da, korrekt, fehlerfrei.

Castigador, ra, einer der ſtraft, einer der verweiſt.

Castigamento y Castigamiento, *m.* (*v.*) *V.* Castigo.

Castigar, *v. a.* ſtrafen, beſſern — kränken, betrüben — eine Schrift, ein Werk korrigiren, verbeſſern — (*v.*) warnen, rathen, Vorſtellungen machen, ermahnen.

Castigar, *v. n.* (*v.*) *V.* Escarmentar.

Castigarse, ſich beſſern.

Castigo, *m.* Strafe — *V.* Castigacion in der erſten Bedeutung — (*v.*) Warnung, Erinnerung, Rath, Vorſtellung, Ermahnung — (*id.*) Beiſpiel, Lehre.

Castillage, *m.* *V.* Castillería.

Castillejo, *m.* *dimin.* von Castillo; kleines Schloß — Laufbank für kleine Kinder.

Castillería, *f.* Zoll, welchen man beim Durchgang über das Gebiet eines Schloßherren bezahlen mußte — (*v.*) Amt, Würde eines Burgvogts, eines Schloßkommandanten.

Castillete, *m.* *dimin.* von Castillo; kleines Schloß.

Castillo, *m.* Schloß, Citadelle — Thurm im Schachſpiel — Caſtell eines Schiffes — Zelle, in welche die Bienenkönigin ihre Eier legt — Castillo roquero, Schloß, welches auf einem Felſen gebaut iſt — Hacer castillos en el aire, Luftſchlöſſer bauen.

Castilluelo, *m.* *dimin.* von Castillo; Schlößchen.

Castimonia, *f.* (*v.*) Keuſchheit.

Castizo, za, von guter Race — Estilo castizo, guter, korrekter Styl.

Casto, ta, keuſch — rein, in urſprünglicher Vollkommenheit; von Thieren und ſelbſt lebloſen Dingen — Estilo casto. *V.* Castizo.

Castor, *m.* der Biber — Art wollenes Zeug.

Castor y Polux, *m.* feurige Dunſt an den Maſtbäumen nach großen Stürmen.

Castorcillo, *m.* Art wollenes Zeug.

Castóreo, *m.* Bibergeil.

Castório, *m.* (*v.*) *V.* Castóreo.

Castra, *f.* das Beſchneiden der Bäume, Weinſtöcke ꝛc.
Castracion, *f.* das Kaſtriren, Verſchneiden.
Castradera, *f.* eiſernes Inſtrument, Meſſer, die Bienenſtöcke zu ſchneiden.
Castrado, *m.* Kaſtrat, Sopranſänger.
Castrador, *m.* Verſchneider, Thierſchneider.
Castradura, *f.* *V.* Castracion — die Wunde oder Narbe, welche nach der Kaſtrirung oder Verſchneidung zurückbleibt.
Castrametacion, *f.* Abſtechung der Lager, Kunſt derſelben.
Castrapuercas, *m.* Pfeife des Thierſchneiders.
Castrar, kaſtriren, verſchneiden — eine Wunde reinigen — die Bäume, Weinſtöcke beſchneiden — Castrar las colmenas, die Bienenſtöcke ſchneiden.
Castrazon, *f.* das Schneiden der Bienenſtöcke — die Jahreszeit, in welcher man die Thiere ſchneidet.
Castrense, *adj.* militäriſch, was ſich auf das Kriegsweſen bezieht.
Castro, *m.* (*v.*) Lager eines Kriegsheers — in Aſturien und Galizien bedeutet es die Ruinen eines alten Schloſſes, einer alten Burg — die Hinkbahn; ein Kinderſpiel.
Castron, *m.* verſchnittener Bock.
Casualidad, *f.* das Zufällige, die Zufälligkeit.
Casualmente, zufälliger Weiſe.
Casucha, *f.* kleines, ſchlechtes Haus, Hütte.
Casuista, *m.* Kaſuiſt; Theolog, der über Gewiſſensfälle entſcheidet.
Casulla, *f.* das Meßgewand der Prieſter.
Casullero, *m.* Arbeiter, der Meßgewänder und noch andre Gewänder und Zierrathen macht, die beim Gottesdienſt gebraucht werden.
Cata, *f.* das Koſten und Verſuchen von Flüſſigkeiten und anderen Sachen — (*v.*) Art Senkblei, die Höhen zu meſſen — Dar cata, (*id.*) *V.* Catar, Mirar, Advertir — Echar cata, genau betrachten, unterſuchen, nachſuchen.
Catábulo, *m.* Stall.
Catacaldos, *m.* Brühverſchlucker, Freſſer, Schlinger.
Cataclismo, *m.* Ueberſchwemmung, Sündfluth.
Catacrésis, *f.* rhetoriſche Figur; Gebrauch eines Wortes in einer Bedeutung, welche dem gewöhnlichen Gebrauch deſſelben entgegengeſetzt iſt.
Catacumbas, *f.pl.* Katakomben.
Catador, *m.* einer, der etwas koſtet, verſucht ꝛc.
Catadura, *f.* das Koſten, das Verſuchen von Flüſſigkeiten, von Lebensmitteln — (*fam.*) das Ausſehen, das Aeußere.
Catafalco, *m.* Katafalk.
Catalan, na, Katalonier, aus Katalonien.
Cataléctico, *adj.* von Verſen, denen eine Sylbe fehlt.
Catalejo, *m.* Fernrohr. *V.* Anteojo de larga vista.
Catalicon, *m.* *V.* Catolicon.
Catalina, *f.* Art Papagay — Catharina; Eigenname.
Catalinica, *f.* (*fam.*) *V.* Cotorra.
Catalna, *f.* (*pop.*) *V.* Catalina.
Catálogo, *m.* Katalog, Liſte, Zählung.
Catalpa, *f.* Katalpa; ein amerikaniſcher Baum.
Catalufa, *f.* (*v.*) doppelter, façonnirter Taffent.
Cataluña, *f.* Katalonien; ſpaniſche Provinz.
Catamiento, *m.* (*v.*) *V.* Observacion, Advertencia.
Catamito, *m.* Gegenſtand der Lüſte der Knabenſchänder.
Catana, *f.* *V.* Catalina.
Catanance, *f.* eine gewiſſe Pflanze.
Catanla, *f.* *V.* Catalina.
Cataplasma, *f.* Umſchlag, großes Pflaſter.
Catapocia, *f.* Heilmittel in Form einer einzigen großen Pille.
Catapuceo, *m.* y Catapucia, *f.* eine gewiſſe Pflanze.
Catapulta, *f.* Katapulte, eine gewiſſe Wurfmaſchine der Alten.
Catar, koſten, verſuchen — beobachten, unterſuchen, nachſehen — denken, glauben, meinen — ſuchen, nachſuchen, um etwas anhalten — ſchätzen, hochachten — die Bienenſtöcke ſchneiden. *V.* Castrar — (*v.*) *V.* Guardar, Tener — (*id.*) *V.* Curar — (*id.*) *V.* Mirar — Catar en fito ó hito, (*v.*) ſtarr anſehen, genau betrachten — Cuando no se cata ó cuando ménos se cata, ehe man ſich deſſen verſieht — Catarse vergüenza, (*v.*) ſich wechſelſeitig mit Achtung begegnen.
Cataraña, *f.* ein Waſſervogel; Art Kriekente.
Catarata, *f.* der Staar; Augenkrankheit — Waſſerfall — Cataratas, *pl.* Regenwolken — Batir las cataratas, den Staar ſtechen — Tener cataratas, (*fig.*) aus Unwiſſenheit oder Leidenſchaft nicht ſehen, nicht einſehen.
Cataribera, *f.* Jäger zu Pferde, der dem jagenden Falken nachſetzt — Art Spitzname, welchen man den Advokaten, die mit einer Unterſuchung beauftragt ſind, wie auch den Alkalden giebt.
Catarral, *adj.* katharrartig, katharraliſch: Calenturas catarrales.
Catarriento, ta, katharraliſch, dem Katharr unterworfen.
Catarro, *m.* Katharr.
Catarroso, sa, *V.* Catarriento; mit einem Katharr behaftet.
Catasta, *f.* ein gewiſſes Torturwerkzeug.
Catastro, *m.* Kataſter; Regiſter, in welchem die Anzahl und der Werth der liegenden Güter verzeichnet iſt — Auflage auf dieſe Güter.
Catástrofe, *f.* Kataſtrophe.
Cataviento, *m.* Wetterfahne auf den Schiffen.
Catavino, *m.* Gefäß, Becher, um den Wein in den Weinkellern zu koſten — kleines Loch, welches man oben an der Tonne macht, um den Wein zu koſten — Weinviſierer, Weinprobierer (ein öffentlicher Beamter) — Menſch, der ſich in den Weinhäuſern herumtreibt.
Catear, ſuchen, nachſuchen.
Catechizar, *V.* Catequizar.
Catecismo, *m.* Katechismus.
Catecúmeno, na, Katechumene.
Cátedra, *f.* Katheder — Stelle, Amt eines Profeſſors bei einer

hohen Schule — der apoſtoliſche Siz.
Catedral (Iglesia), Kathedralkirche, Hauptkirche.
Catedralidad, *f.* Vorzug, Prärogative einer Kathedral- oder Hauptkirche.
Catedrar, (*v.*) eine Profeſſorſtelle bei einer Univerſität erhalten oder bekleiden.
Catedrático, *m.* Profeſſor bei einer Univerſität — gewiſſes Recht oder Beiſteuer, welche ſonſt den Biſchöfen bezahlt wurde.
Catedrilla, *f. dimin.* von Cátedra — untergeordnete Profeſſorſtelle bei gewiſſen Univerſitäten.
Categoría, *f.* Kategorie. *V.* Predicamento — Rang, Charakter, Umſtände, welche machen, daß ein Mann vor anderen ausgezeichnet iſt; Es hombre de categoría ó de gran categoría.
Categoricamente, *adv.* kategoriſch, beſtimmt.
Categórico, ca, *adj.* kategoriſch, beſtimmt.
Catequismo, *m.* Kinderlehre; Unterricht der jungen Kinder in den Wahrheiten der Religion — (*v.*) *V.* Catecismo.
Catequista, *m.* einer, der katechiſirt, Unterricht in der Religion ertheilt.
Catequizante, *m.* (*v.*) *V.* Catequista.
Catequizar, katechiſiren, Unterricht in der Religion ertheilen — jemanden bewegen, etwas zu thun oder in etwas zu willigen.
Caterva, *f.* Haufen, Menge.
Catifa, *f.* (*v.*) *V.* Alcativa, Alfombra.
Catino, *m.* (*v.*) Napf — (*id.*) Kaſſerelle.
Cativacion, *f.* (*v.*) Gefangenſchaft. *V.* Cautiverio.
Cativamiento, *m.* (*v.*) *V.* Cautiverio.
Cativar, (*v.*) gefangen nehmen. *V.* Cautivar — *V.* Entrar en cautiverio.
Cativazon, *f.* (*v.*) *V.* Cautiverio.
Cativerio, *m.* (*v.*) *V.* Cautiverio.
Catividad, *f.* (*v.*) *V.* Cautividad.
Cativo, va, *s.* Gefangener. *V.* Cautivo — (*id.*) Gefangenſchaft. *V.* Cautiverio — *adj.* unglücklich. *V.* Malo, Infeliz, Desgraciado.
Cato, *m.* japaniſche Erde.
Catodon, *m.* ein Fiſch vom Wallfiſchgeſchlecht.
Catolicamente, *adv.* auf eine, der katholiſchen Religion entſprechende oder angemeſſene Weiſe.
Catolicísimo, ma, *superl.* von Católico.
Catolicismo, *m.* Katholicismus, katholiſche Religion.
Católico, ca, katholiſch; allgemein überall verbreitet (von der Religion) — No estar muy católico, (*fig. fam.*) nicht viel taugen.
Católico, *m.* Katholik.
Catolicon, *f.* (*v.*) eine gewiſſe Latwerge. Dies iſt der rechte Name, obgleich veraltet; gegenwärtig ſagt man Catalicon.
Catóptrica, Katoptrik; Theil der Optik.
Catoquites, *f.* ein gewiſſer Stein, den man auf der Inſel Corſika findet.
Catorce, vierzehn.
Catorceno, na, der, die vierzehnte — *V.* Paño catorceno.
Catorzavo, *m.* ein Vierzehntheil.
Catre, *m.* Feldbett.
Catricotre, *m.* Bettlade, Schlafbank.
Catuja, *f.* Frauenname. *dimin.* von Catalina.
Canana, *f.* Art Schildkröte.
Cauce, *m.* Kanal. *V.* Cacera.
Caucera, *f.* (*v.*) *V.* Cacera.
Cauchil, *m.* kleiner Waſſerbehälter oder Waſſerleiter.
Caucion, *f.* Kaution, Bürgſchaft — Vorſicht, Vorſichtsmaaßregel.
Caucionar, verbürgen, Bürgſchaft leiſten — ſich verſehen, Vorſichtsmaaßregeln nehmen.
Caucionero, *m.* (*v.*) Bürge, der Bürgſchaft leiſtet.
Cauda, *f.* Schleppe eines Biſchoffsgewandes ꝛc.
Caudal, *m.* Vermögen, Güter, Reichthum — Ueberfluß — (*v.*) Kapital — Hacer caudal de alguna cosa, etwas ſchätzen, werth halten.
Caudal, *adj.* (*v.*) vorzüglich. *V.* Principal — (*id.*) *V.* Caudaloso — Aguila caudal. *V.* Aguila.
Caudalejo, *m. dimin.* von Caudal; kleines, geringes Vermögen.
Caudalosamente, *adv.* in Menge, in Ueberfluß.
Caudaloso, sa, waſſerreich, voll Waſſer, von Flüſſen — *V.* Acaudalado — in Ueberfluß, einträglich.
Caudatario, *m.* Knabe, der die Schleppe eines Biſchoffs trägt.
Caudato, ta, man ſagt es von den geſchwänzten Kometen.
Caudelador, *m.* (*v.*) *V.* Acaudillador.
Caudillo, *m.* Chef, Anführer eines Heers oder einer Abtheilung Soldaten — Oberhaupt einer Korporation oder Gemeinſchaft.
Caudon, *m.* Art Vogel. *V.* Alcaudon.
Caulícolo, *m.* *V.* Caulículo.
Caulículo, *m.* jeder der Stiele, welche aus den Blättern hervorgehen, die das Kapital der korinthiſchen Säulen umwinden.
Cauro, *m.* Weſtwind.
Causa, *f.* Urſache; alles, was eine Wirkung hervorbringt — Urſache, Grund, Bewegungsgrund — Sache, Angelegenheit, woran man Theil oder Antheil nimmt — Rechtsſache, Prozeß — Hacer causa, einem Verbrecher den Prozeß machen.
Causador, ra, Urheber, Urſache von ....
Causal, *f.* Grund, Bewegungsgrund.
Causalidad, *f.* Verhältniß der Urſache zur Wirkung. *V.* Causa, Origen, Principio.
Causante, *m.* derjenige, von welchem das Recht ausgeht, das ein zweiter auf irgend eine Sache hat.
Causar, Urſache ſeyn, hervorbringen, verurſachen, einen Prozeß anſtiften.
Causeta, *f.* (*v.*) Unkraut, welches unter dem Hanf wächſt.
Causídico, ca, was auf Prozeſſe Bezug hat.
Causídico, *m.* Advocat.
Causon, *m.* Art hitziges Fieber.
Cáustico, ca, kauſtiſch, bren-

nend, freſſend. Es wird auch als Subſtantiv gebraucht.

Causto, ta, (*v.*) *V.* Cauterizado.

Cautamente, *adv.* mit Vorſicht.

Cautela, *f.* Vorſicht, Behutſamkeit — Liſt, Argliſt, Verſchmiztheit.

Cautelar, ſich vorſehen, Vorſichtsmaaßregeln nehmen.

Cautelosamente, *adv.* bedachtſam, mit Vorſicht — mit Liſt, mit Argliſt.

Cauteloso, sa, klug, vorſichtig, behutſam — liſtig, verſchmitzt, argliſtig.

Canterio, *m.* Lapis infernalis der Wundärzte — Gebrauch deſſelben bei Wunden, offenen Schaden ꝛc. — kauſtiſches Heilmittel — (*fig.*) Heil-, Vorbeugungsmittel gegen ein Laſter, eine Leidenſchaft ꝛc.

Cauterizacion, *f.* Anwendung des Lapis infernalis bei Wunden ꝛc. und Wirkung derſelben.

Cauterizador, *m.* Wundarzt, der den Lapis infernalis anwendet.

Cauterizar, den Lapis infernalis bei Wunden ꝛc. anwenden — brandmarken — mit Härte, mit Bitterkeit tadeln, etwas verweiſen.

Cautivar, *v. a.* gefangen nehmen, im Kriege — (*fig.*) feſſeln, die Aufmerkſamkeit, die Gefühle.

Cautivar, *v. n.* (*v.*) in Gefangenſchaft, in Sclaverei gerathen.

Cautiverio, *m.* Gefangenſchaft, Sclaverei.

Cautividad, *f. V.* Cautiverio.

Cautivo, va, Gefangener, Sklave bei den Barbaresken.

Cauto, ta, klug, vorſichtig, bedachtſam.

Cava, *f.* das Behauen, Behacken des Weinſtockes — die Keller, das Kellerweſen im königlichen Pallaſte — (*v.*) *V.* Foso — (*id.*) *V.* Cueva, Hoyo.

Cava (Vena), *f.* die Hohlader.

Cavada, *f.* (*v.*) Aushöhlung, Loch. *V.* Hoyo.

Cavadiza, *adj. f.* man ſagt es vom Sande, welchen man beim Graben herauszieht.

Cavado, da, *V.* Cóncavo.

Cavador, *m.* Arbeiter, der die oder in der Erde gräbt — Todtengräber.

Cavadura, *f.* das Aus- oder Umgraben der Erde — Grube.

Cavallillo, *m.* Rinne zwiſchen zwei Gartenbeeten.

Cavar, *v. a.* graben, umgraben, nachgraben.

Cavar, *v. n.* tiefer eindringen, ſich tiefer einfreſſen ꝛc. — (*fig.*) mit dem Geiſte tiefer eindringen, ſich vertiefen.

Cavazon, *f.* (*v.*) das Aus-, Umgraben der Erde.

Caverna, *f.* Höhle — Loch, Vertiefung im Fleiſch, in Folge von Geſchwüren ꝛc. — (*boh.*) das Haus.

Cavernilla, *f. dimin.* von Caverna; kleine Höhle.

Cavernoso, sa, voll Höhlen, voll Löcher.

Cavi, *f.* Kavi; Wurzel einer peruaniſchen Pflanze, welche man zur Würzung gewiſſer feiner Speiſen braucht.

Cavidad, *f.* Aushöhlung, Vertiefung.

Cavilacion, *f.* Spitzfindigkeit, ſpitzfindige Umgehung der Wahrheit.

Cavilar, die Wahrheit durch Spitzfindigkeiten umgehen, verbergen.

Cavillas, *f. pl.* die kleinen Pflöcke; Seeausdr.

Cavillador, *m.* der dieſe Pflöcke (cavillas) umdreht.

Cavilosamente, auf eine ſpitzfindige, verfängliche Weiſe.

Cavilosidad, *f. V.* Cavilacion.

Caviloso, sa, ſpitzfindig, geneigt, die Wahrheit zu umgehen, mit Spitzfindigkeiten zu verdunkeln, zu umſtricken.

Cavo, va, (*v.*) *V.* Cóncavo, Hueco.

Cáxcara, Caxco, *V.* Cáscara, Casco.

Caxtarada, *f.* (*boh.*) Lärm, Streit, Zank.

Cayada, *f.* (*v.*) *V.* Cayado.

Cayadilla, *f.* ó Cayadillo, *m. dimin.* von Cayada und Cayado; kleiner Hirtenſtab.

Cayado, *m.* Hirtenſtab — Biſchoffsſtab — Krückenſtock.

Cayente, (*v.*) *part. pres.* von Caer.

Cayopolino, *m.* ein gewiſſes vierfüßiges Thier.

Cayo, *m.* die Dohle.

Cayos, *m. pl.* Felſen, kleine Inſeln oder Sandbänke, die ſich mitten im Meere erheben.

Caz, *m.* kleiner Canal oder Waſſerleiter; Waſſerbehälter, Schleuſe.

Caza, *f.* Jagd — das durch die Jagd erbeutete oder noch zu jagende Wild — (*v.*) ſehr feine Leinwand, welche dem Neſſeltuch ähnlich iſt — Caza mayor, hohe Jagd, und die Thiere, die dabei erlegt werden, wie wilde Schweine, Hirſche, Wölfe — Caza menor, niedere Jagd; das kleine Wildprett, welches ſie liefert — Aves de caza, zur Jagd abgerichtete Raubvögel — Dar caza, zur See, ein Schiff jagen, es verfolgen, ihm nachſetzen — Ponerse en caza, zur See, ſich zur Flucht anſchicken, weil man von einem anderen Schiffe verfolgt wird — (*fig.*) nachſuchen, die Spur von etwas verfolgen — Levantar la caza, (*fig.*) der erſte ſeyn, der etwas in Vorſchlag bringt — Espantar la caza, (*fig.*) durch Uebereilung ſeinen Zweck verfehlen — Venirse á las manos la caza, (*fig.*) ohne große Mühe dasjenige erlangen, was man wünſcht — Andar á caza de gangas, (*fig. fam.*) ſich ohne einen nützlichen Zweck herumtreiben.

Cazabe, *m.* Kaſſave; aus der Maniokwurzel bereitetes Mehl und Brodt.

Cazadero, *m.* Jagd; Ort, Gehege, wo ſich Wild befindet, wo man jagt.

Cazada, *f.* ſo viel ein Tiegel, eine Kaſſerolle enthalten kann.

Cazador, *m.* Jäger — man ſagt es auch von Thieren, die jagen — (*fig.*) Perſon, die ſich einzuſchmeicheln, Andere zu ihren Abſichten zu bewegen weiß — Cazador de alforja, Jäger, der das Wild nicht ſchießt, ſondern mit Hunden, Netzen ꝛc. fängt — Cazador mayor, Oberjägermeiſter.

Cazadora, *f.* Jägerin; Frau die jagt.

Cazar, jagen — (*fig.*) durch Schmeicheleien, Liebkoſungen ꝛc. für ſich einnehmen — durch Ge-

ſchicklichkeit, durch Gewandtheit etwas ſehr ſchwieriges erlangen — Cazar ratones, fehlſchießen — Cazar con perdigones de plata, Wildprett kaufen und vorgeben, man habe es ſelbſt geſchoſſen — Cazar moscas, ſich mit unnützen, eiteln Dingen beſchäftigen.

Cazave, *m.* *V.* Cazabe.

Cazcalear, ſich hin und her bewegen, geſchäftig ſcheinen, ohne dabei etwas zu thun.

Cazcarria, *f.* Koth, Schmutz, welcher ſich unten an den Kleidern feſtſetzt.

Cazcarriento, ta, ſchmutzig, kothig.

Cazo, *m.* Kaſſerolle — großer Löffel zum Schöpfen des Waſſers — (*v.*) der Rücken des Meſſers. *V.* Recazo.

Cazoleja, *f. dimin.* von Cazuela — *V.* Cazoleta.

Cazoleta, *f. dimin.* von Cazuela; kleine Kaſſerolle — die Pfanne an Feuergewehren — Knopf, Erhabenheit in der Mitte eines Schildes — Stichblatt am Degengriff — Parfüm, welches in einer Rauchpfanne brennt.

Cazolilla, *f. dimin.* von Cazuela; kleine Kaſſerolle.

Cazolon, *m. augm.* von Cazuela; große Kaſſerolle.

Cazon, *m.* ein großer Seefiſch, Art Stör — (*v.*) grauer Zucker, Kochzucker.

Cazonal, *m.* Vorbereitung, Geräthſchaften zum Fang des Fiſches, Cazon genannt.

Cazonetes, *m. pl.* *V.* Cavillas.

Cazudo, da, man ſagt es von Meſſern, welche einen ſtarken Rücken haben.

Cazuela, *f.* irdener Tiegel, Kaſſerolle, Pfanne — Ragout, welches in einer Kaſſerolle bereitet wird — in den Schauſpielhäuſern von Madrid und anderer Städte in Spanien, eine Loge bloß für Frauen der niederen Stände; Frauenparadies — Cazuela carnicera, große Kaſſerolle für Fleiſchſpeiſen — Cazuela moji ó mojil, Art Torte, welche in der Pfanne gebacken wird — Cazuela tortera, *V.* Tortera ó Tartera — Parece que ha comido cazuela, (*fam.*) man ſagt es von jemand, der häufig und in Eil zu Stuhle geht.

Cazumbrar, mit Stricken, aus Werg gewunden (Cazumbre), die Stäbe einer Tonne feſtbinden.

Cazumbre, *m.* aus Werg gewundener Strick, welcher als Tonnenband dient.

Cazumbron, *m.* Böttcher.

Cazur, *m.* kriechende Pflanze, Art Epheu.

Cazurro, rra, in ſich verſchloſſen, wortarm — (*v.*) gemein, niedrig in ſeinen Ausdrücken.

Ce, *interj.* He! Pſt! hierher! — Por ce ó por be, auf die eine oder die andere Weiſe.

Cea, *f.* der Hüftknochen. *V.* Cia.

Ceática, *f.* Hüftweh, Hüftgicht. *V.* Ciática.

Ceba, *f.* (*v.*) das Mäſten der Thiere. *V.* Cebo.

Cebada, *f.* die Gerſte — Dar cebada, den Pferden ꝛc. Futter geben.

Cebadal, *m.* Gerſtenfeld.

Cebadazo, za, gerſten: Paja cebadaza, Gerſtenſtroh.

Cebadera, *f.* Beutel, welchen man den Pferden vorhängt, und aus welchem ſie freſſen — das Segel des Bogſpriets.

Cebadería, *f.* (*v.*) Gerſtenmarkt, Ort, wo Gerſte verkauft wird.

Cebadero, *m.* Gerſtenverkäufer, Gerſtenhändler — Falkonier — Ort, wo man eine Lockſpeiſe, Wild zu fangen, hingelegt hat — Laſtthier, welches die Proviſion Gerſte zur Fütterung aller trägt — Gemälde, welches Federvieh, in der Handlung des Freſſens, darſtellt.

Cebadilla, *f.* Nieswurzpulver.

Cebado, *adj.* in der Wappenkunde Wolf, welcher dargeſtellt iſt, wie er ein Schaaf oder eine andere Beute davon trägt.

Cebador, *m.* Viehmäſter, Federviehmäſter.

Cebadura, *f.* Handlung des Nährens ſeiner ſelbſt.

Cebar, *v. a.* füttern, Futter geben — mäſten, nudeln — durch Verführung, Vergnügungen ꝛc. anlocken — kirren — einen Gegenſtand auf einen andern lehnen, ſtützen — Pulver auf die Pfanne eines Feuergewehrs ſtreuen — ein Feuerwerk ꝛc. anzünden — anlegen, z. B. Holz an das Feuer — Leidenſchaften ꝛc. nähren, unterhalten.

Cebar, *v. n.* eindringen, von einer Schraube, einem Nagel, den man einſchlägt.

Cebarse, (*fig.*) Vergnügen an etwas finden, Anhänglichkeit dafür gewinnen, ſich eifrig damit beſchäftigen.

Cebellina, *f.* Zobel, Zobelfell.

Cebera, *f.* (*v.*) *V.* Cibera.

Cebica, *f.* *V.* Cibica.

Cebicon, *m.* *V.* Cibicon.

Cebo, *m.* Futter für Thiere, Fraß — Futter, womit man ſie mäſtet — Lockſpeiſe im eigentlichen und figürlichen Sinn — Pulver, welches man auf die Pfanne eines Feuergewehrs ſtreuet — Alles, was eine Leidenſchaft, ein Gefühl nährt — *V.* Cefo.

Cebolla, *f.* Zwiebel — Blumenzwiebel — Lampenkapſel, Theil der Lampe, in welchem ſich das Brennöl befindet.

Cebollana, *f.* Art Zwiebel oder Lauch.

Cebollar, *m.* Zwiebelfeld, Zwiebelbeet.

Cebollero, ra, Zwiebelhändler, Zwiebelweib.

Cebolleta, *f.* kleine zarte Zwiebel, Schalotte — kleine Blumenzwiebel, Pflanzenzwiebel.

Cebollino, *m.* kleine Zwiebelpflanze, im Alter, wo ſie verpflanzt wird — Zwiebelſaamen.

Cebollon, *m. augm.* von Cebolla; große Zwiebel.

Cebolludo, da, grob, bäuriſch — zwiebelartig, zwiebelähnlich — einer, der Zwiebeln ſäet, Zwiebeln verkauft — einer, der ſehr dick, ſehr fett wird.

Cebon, *m.* gemäſtetes Schwein, Maſtochſe — Estar hecho un cebon, (*fam.*) ſpeckfett ſeyn; von Perſonen.

Ceboncillo, *m. dimin.* von Cebon.

Cebra, *f.* Zebra; ein vierfüßiges Thier.

Cebratana, *f.* *V.* Cerbatana — Art Geſchütz.

Cebrian, Cebriano, *m.* Eigenname. *V.* Cipriano.

Cebtí, *s.* y *adj.* aus der Stadt Ceuta in Afrika.

Ceburro (Mijo), *V.* Alcandia.

Ceca (Andar de Ceca ó Zeca en Meca), *V.* Andar.

Cecalamiento, *m.* (*v.*) *V.* Acicalamiento.

Cecear, den ſpaniſchen Buchſtaben S wie ein C ausſprechen — jemanden durch die Interjection Pſt! Pſt! (Ce!) herbeirufen.

Ceceo, *m.* falſche Ausſprache des ſpaniſchen Buchſtaben S, wenn man ihn wie C ausſpricht — das Herbeirufen von jemand durch Pſt! Pſt!

Ceceoso, sa, einer, der den ſpaniſchen Buchſtaben S wie ein C ausſpricht.

Cecial, *m.* Stockfiſch, jeder gedörrte Fiſch.

Cecias, *m.* Nordoſtwind.

Cecilia, *f.* Art Blindſchleiche; eine Schlange.

Cecina, *f.* geſalzenes oder gedörrtes Fleiſch — (*fig. fam.*) mager, dürr, wie ein Stockfiſch.

Cecinar, (*v.*) *V.* Acecinar.

Cecion, *f.* (*v.*) Cicion.

Cedaceria, *f.* Ort, Laden, wo man Siebe und andere ähnliche Geräthſchaften verfertigt und verkauft.

Cedacero, *m.* Verfertiger, Verkäufer von Sieben ꝛc.

Cedacillo, *m.* *dimin.* von Cedazo; kleines Sieb.

Cedazo, *m.* Sieb — Adivinar por tela de cedazo, (*fig. fam.*) rathen, was ein jeder ſieht.

Cedazuelo, *m.* *dimin.* von Cedazo. *V.* Cedacillo.

Ceder, *v. a.* überlaſſen, übertragen.

Ceder, *v. n.* nachgeben, ſich ergeben, unterwerfen — weichen; in der Schlacht, im Kampf — folgen, gehorchen; von Pferden und anderen Thieren — ſich zum Vortheil oder Nachtheil eines ... wenden — nachlaſſen, abnehmen.

Cedicio, cia, (*v.*) *V.* Lacio.

Cedilla, *f.* kleines Schriftzeichen, welches man ſonſt unter das C vor a, o und u ſetzte, um ihm vor dieſen Vocalen die weiche Ausſprache des S mitzutheilen.

Cediza, *f.* *adj.* man ſagt es vom Fleiſch, welches anfängt, in Fäulniß überzugehen, welches angegangen iſt.

Cedo, *adv.* (*v.*) gleich, ſogleich, auf der Stelle.

Cedria, *f.* das Harz oder Gummi, welches von der Ceder träufelt.

Cedride, *f.* die Frucht des Cederbaums.

Cedrilla, *f.* *V.* Cedria.

Cedrino, na, cedern, zur Ceder gehörend, von Cederholz.

Cedro, *m.* Ceder, Cederbaum.

Cédula, *f.* Zettel, Schein — Cédula de cambio, Wechſel — Cédula de lotería, Lotterieloos — Cédula real, königliches Patent — Cédula de preeminencias, Patent, wodurch einem Emeritus ſeine Würde und ſein Gehalt beibehalten wird — Dar cédula de vida, man ſagt es von Bravos und Raufern, welche, wenn ſie diejenigen, denen ſie begegnen, nicht tödten, ihnen gleichſam das Leben zuſichern — Echar cédulas, looſen.

Cedulage, *m.* Geld, welches man für die Ausfertigung eines Patents bezahlt.

Cedulilla, *f.* *diminut.* von Cédula.

Cedulon, *m.* *augm.* von Cédula — Poner cedulones, Edikte ꝛc. anſchlagen — Pasquille ankleben.

Cefálica, *f.* die Kopfader.

Cefálico, ca, was auf den Kopf Bezug hat.

Céfalo, *m.* ein Fiſch. *V.* Róbalo.

Céfiro, *m.* Zephyr.

Cefo, *m.* eine Art Affe.

Cegado, *adj.* verſandet; man ſagt es von Häfen, Brunnen.

Cegador, ra, (*v.*) Schmeichler von Profeſſion, Speichellecker.

Cegajear, (*v.*) kranke, ſchwache Augen haben.

Cegajez, *f.* (*v.*) Augenkrankheit, Augenſchwäche.

Cegajo, *m.* zweijähriger Bock.

Cegajoso, sa, der kranke, triefende Augen hat.

Cegamiento, *m.* (*v.*) *V.* Ceguera — (*id. fig.*) *V.* Ceguedad.

Cegar, *v. a.* blind machen — verſchütten, zuſchütten — (*fig.*) blenden, verblenden — Cegar los conductos, Kanäle, Röhren verſtopfen — los pasos, las veredas, los caminos, die Päſſe, Wege ꝛc. verſchließen.

Cegar, *v. n.* erblinden, blind werden.

Cegarrita, *m.* blödſichtig, kurzſichtig — A cegarritas ó á ojos cegarritas, mit geſchloſſenen, zugemachten Augen.

Cegatero, ra, (*v.*) *V.* Regaton, Regatona.

Cegato, ta, kurzſichtig.

Cegatoso, sa, *V.* Cegajoso.

Ceguecillo, *m.* *V.* Ceguezuelo.

Ceguedad, *f.* Blindheit — (*fig.*) Verblendung.

Ceguera, *f.* Augenkrankheit — Blindheit, Verblendung. *V.* Ceguedad.

Cegezuelo, *m.* *dimin.* von Ciego.

Ceguta, *f.* (*v.*) Schierling. *V.* Cicuta.

Ceiba, *f.* ein gewiſſer amerikaniſcher Baum — *V.* Alga.

Ceillero, *m.* (*v.*) *V.* Cillero.

Ceguiñuela, *f.* der Kolderſtock am Steuerruder; Seeausdr.

Ceja, *f.* Augenbraune — der vorſtehende Rand an verſchiedenen Gegenſtänden, z. B. Tiſchlerarbeiten, Einband der Bücher ꝛc. — Zuſammenziehung, Anhäufung von Wolken um den Gipfel der Gebirge — Spitze, Gipfel eines Berges — Cejas cardas, dicke, ſtarke Augenbraunen — Dar entre ceja y ceja, (*fam.*) jemandem etwas ins Geſicht ſagen — Quemarse las cejas, ſich eifrig den Studien ergeben — Hasta las cejas, bis auf das Aeußerſte.

Cejadero, *m.* Seitenleine an den Wagenpferden.

Cejador, *m.* *V.* Cejadero.

Cejar, *v. n.* rückwärts gehen, rückwärts fahren; von Fuhrwerken — nicht feſt mit dem Anker ſitzen; von Schiffen — weichen; von Kriegsheeren — (*fig.*) nachgeben, weichen.

Cejijunto, ta, einer, deſſen Augenbraunen zuſammengewachſen ſind.

Cejo, *m.* Wolken, ſtarker Nebel, welcher ſich über die Flüſſe zu erheben pflegt — (*v.*) *V.* Ceño, Sobre cejo.

Cejuela, *f.* *dimin.* von Ceja; kleine, dünne Augenbraune.

Cejunto, ta, (*v.*) *V.* Cejijunto.

Cela, *f.* (*v.*) *V.* Celda — (*id.*) *V.* Cilla, Cillero.

Celada, *f.* Helm, Pickelhaube — Hinterhalt, im Kriege — (*fig.*) Falle, Hinterliſt, Schlinge, einen zu betrügen — ein Theil der Armbruſt, am Abdrücker — Reiter, deſſen Kopf mit der Celada bedeckt iſt — Celada borgoñona, Art Helm oder Pickelhaube.

Celadamente, (*v.*) heimlich, verſteckter Weiſe.

Celadilla, *f. dimin.* von Celada.

Celador, ra, Aufſeher; der die Leitung, die Verwaltung einer Sache hat — in den Corporationen derjenige, der über die Ausführung der Statute wacht — in den Kirchen Aufſeher, der dafür ſorgt, daß Anſtand und Ordnung beobachtet werden — Inſpektor in den Gymnaſien.

Celage, *m.* Brechung der Sonnenſtrahlen in den Wolken, und die verſchiedene Färbung, welche dadurch am Rande derſelben entſteht — Gitterfenſter — Vorbedeutung, Ankündigung, erſtes Beginnen desjenigen, was man hofft oder wünſcht.

Celages, *m. pl.* kleine rothe Wolkengruppen, welche ſich gewöhnlich vor Auf- oder Untergang der Sonne zeigen.

Celar, verbergen, verhehlen — die Aufſicht über etwas führen, darüber wachen, daß etwas vollzogen werde — jemanden beobachten, über ſeine Aufführung ꝛc. wachen — in Metall oder Holz mit dem Grabſtichel graben.

Celar, *v. n.* y *r.* *V.* Recelar.

Celda, *f.* Zelle — (*v.*) die Kajütte des Kapitäns auf den Seeſchiffen — (*id.*) Zimmer, Gemach.

Celdilla, *f. dimin.* von Celda; kleine Zelle — Celdillas, *f. pl.* die kleinen Höhlungen im Innern einer Frucht.

Celdita, *f. dimin.* von Celda. *V.* Celdilla.

Celebérrimo, ma, *superl.* von Célebre.

Celebracion, *f.* Feier — Beifallsbezeugung — Dauer einer Verſammlung, Sitzung.

Celebrador, *m.* einer, der lobt, ſeinen Beifall zu erkennen giebt, laut rühmt ꝛc. — (*v.*) einer, der auf ſeine Koſten das Feſt eines Heiligen in einer Kirche feiern läßt.

Celebrante, *m.* Prieſter, der den Gottesdienſt verrichtet, die Meſſe lieſt.

Celebrar, rühmen, erheben, laut anpreiſen ꝛc. — ein Kirchenfeſt feiern — irgend eine Handlung feierlich begehen — die Meſſe leſen.

Célebre, *adj.* berühmt — (*fam.*) luſtig, ſpaßhaft, angenehm im Umgang.

Celebremente, *adv.* berühmt, in Berühmtheit — feierlich — auf eine angenehm luſtige, ſpaßhafte Weiſe.

Celebrero, *m.* (*v.*) Prieſter, welcher bei den Leichenbegängniſſen zugegen iſt.

Celebridad, *f.* Berühmtheit, Ruhm, großer Ruf — Feierlichkeit, Feſtlichkeit.

Celebrillo, *m. dimin.* von Celebro. *V.* Cerebelo.

Celebro, *m.* Gehirn — Klugheit, Urtheilskraft — Einbildungskraft — Celebro de ballena, Wallrath.

Celemí, *m.* (*v.*) *V.* Celemin.

Celemin, *m.* ein Maaß für Getreide, der zwölfte Theil der Fanega.

Celeminada, *f.* (*v.*) Quantität Getreide, welche ein Celemin enthält.

Celeminero, *m.* (*v.*) *V.* Mozo de paja y cebada.

Celerado, da, Böſewicht.

Celeramiento, *m.* (*v.*) *V.* Aceleramiento.

Celerar, (*v.*) *V.* Acelerar.

Celerario, ria, *V.* Malvado.

Celeridad, *f.* Schnelligkeit, Geſchwindigkeit.

Celerzo, *m.* (*v.*) *V.* Cellerizo.

Celeste, himmliſch — himmelblau. *V.* Azul.

Celestial, himmliſch. *V.* Celeste — vortrefflich, vollkommen, wundervoll.

Celestialmente, auf eine vortreffliche, vollkommene Weiſe.

Celestino, *m.* Celeſtinermönch.

Celestre, *m.* (*v.*) das Färben der Tücher und Zeuge.

Celestre, *adj.* (*v.*) *V.* Celeste.

Celso, *m.* *V.* Ceso.

Celia, *f.* (*v.*) Getränk, aus einem Aufguß auf Weizen, nach Art des Biers, gemacht.

Celiaca, *f.* Arterie, welche das Blut nach der Gegend der Leber und der Milz hinführt.

Celiaco, ca, was auf dieſe Ader Bezug hat.

Celibato, *m.* eheloſer Stand — unverheiratheter Menſch, Hageſtolz.

Célibe, *m.* Hageſtolz.

Célico, ca, himmliſch. *V.* Celeste.

Celícola, *m.* (*poes.*) Himmelsbewohner.

Celidonia, *f.* Schwalbenwurz, (chelidonium). Celidonia menor, Feigwarzenkraut (chelidonium minus).

Celidneña, *f.* (*v.*) *V.* Celidonia.

Celindrate, *m.* Art Ragout, in welchem Coriander ein Hauptingredienz iſt.

Celita, *f.* großer Seefiſch, welchen man in der Meerenge von Gibraltar fängt.

Cella, *f.* (*v.*) Zelle. *V.* Celda.

Cellenca, *f.* feile Dirne, öffentliche Weibsperſon.

Cellenco, ca, alt, abgelebt, hinfällig.

Cellerizo, (*v.*) *V.* Cillero, Cillerero.

Cellero, *m.* (*v.*) *V.* Cillero.

Cellisca, *f.* (*v.*) *V.* Ventisca.

Celogía, *f.* (*v.*) Fenſterjalouſie. *V.* Celosía.

Celosía, *f.* Fenſterjalouſie.

Celoso, sa, man ſagt es von kleinen Fahrzeugen, welche ſehr ſchnell ſegeln.

Celsitud, *f.* Erhabenheit, Größe, Hoheit, Vortrefflichkeit — ehemals gebräuchlicher Titel, welcher dem von Hoheit entſprach.

Celta, *m.* Celte.

Celtibérico, ca, Celtiberier.

Celtiberio, ria, Celtiberier, aus der alten Provinz Celtiberien.

Celtíbero, ra, *V.* Celtiberio.

Céltico, ca, celtiſch.

Céltico, *m.* die celtiſche Sprache.

Celtre, *m.* (*v.*) *V.* Acetre.

Célula, *f.* kleine Zelle, Höhlung oder Vertiefung, Kämmerlein.

Celulilla, *f. dimin.* von Célula.

Celular, *adj.* zellenartig, zellenförmig.
Celuloso, sa, man ſagt es von den Früchten, deren Inneres in mehrere kleine Zellen getheilt iſt.
Cementacion, *f.* Metalllöthung.
Cementador, *m.* (*v.*) *V.* Cimentador.
Cementar. (*v.*) *V.* Cimentar.
Cementatorio, ria, was auf die Metalllöthung Bezug hat.
Cementerial, *adj.* was zu einem Kirchhof gehört, ſich auf denſelben bezieht.
Cementerio, *m.* (*v.*) *V.* Cimenterio.
Cena, *f.* Abendeſſen, Abendmahlzeit — das Abendmahl des Herrn — (*v.*) Scene, Auftritt in einem Schauſpiel — Cena del Rey, Art Tafelgelder, welche die Provinzen Navarra und Aragonien dem Könige zahlten.
Cenacho, *m.* Art Binſenkorb, Früchte darin aufzubewahren.
Cenáculo, *m.* Speiſeſaal, beſonders der, in welchem Chriſtus das Abendmahl gefeiert hat.
Cenadero, *m.* (*v.*) Gartenlaube — (*id.*) Speiſeſaal.
Cenador, *m.* einer, der zu Abend ſpeiſt, deſſen vorzüglichſte Mahlzeit das Abendeſſen iſt — Gartenlaube.
Cenagal, *m.* Sumpfloch — Meterse en un cenagal, Salir de un cenagal, ſich in eine verdrießliche Angelegenheit verwickeln, aus einer ſolchen glücklich herauskommen.
Cenagoso, sa,, ſumpfig, kothig, ſchlammig.
Cenar, zu Abend ſpeiſen — Cena á escuras, *m.* Geizhals, der ſich die nothwendigſten Bequemlichkeiten des Lebens verſagt.
Cenar, *m.* (*v.*) *V.* Cena.
Cenceño, ña, dünn, ſchmächtig — einfach, rein, ungemiſcht — Pan cenceño, Brodt ohne Sauerteig.
Cencerra, *f.* (*v.*) Cencerro.
Cencerrada, *f.* Katzenkonzert, Polterkonzert; Lärm, welchen man vor den Wohnungen der Wittwer und Wittwen, die ſich wieder verheirathen, mit Keſſeln, Kaſſerollen, Pfannen ꝛc. macht.
Cencerrado, da, (*v.*) *V.* Encencerrado.
Cencerrear, ſchellen, klingeln, mit Schellen ein Geräuſch erregen — kratzen; auf der Violine ꝛc. ſchlecht ſpielen — knarren, wenn man von einer Thür ꝛc. ſpricht — ein Katzenkonzert machen. Vergl. Cencerrada.
Cencerreo, *m.* Schellengeklingel.
Cencerril, *adj.* was auf Schellen Bezug hat.
Cencerrilla, *f.* *dimin.* von Cencerra und Cencerrillo, *m.* *dimin.* von Cencerro; kleine Schelle.
Cencerrion, *m.* (*v.*) *V.* Cerrion.
Cencerro, *m.* Klingel, Schelle, — verſtimmtes oder ſchlecht geſpieltes Inſtrument — Cencerro zumbon, Klingel, welche man dem Thiere, das der Heerde als Leitthier dient, umhängt — A cencerros tapados, heimlich, verſteckt.
Cencerron, *m.* einzelne, kleine Traube, welche, nach der Weinleſe, am Stock hängen geblieben iſt.
Cencerruno, na, *V.* Cencerril.
Cencido, da, unangebaut.
Cencrita, *m.* Art Stein.
Cencro, *m.* lange, ſehr dünne Schlange, welche in Braſilien angetroffen wird.
Cendal, *m.* ſehr feiner ſeidener oder leinener Stoff — Bart, Fahne der Federn — (*poes.*) das Strumpfband — (*v.*) Art Garnitur oder Borte der Kleider — Cendales, *m. pl.* Tintefaßbaumwolle.
Cendea, *f.* in Navarra Vereinigung mehrerer Dorfſchaften, welche eine Gemeinde bilden.
Cendolilla, *f.* (*v.*) junges Mädchen, ohne Urtheilskraft, ohne Nachdenken.
Cendra, *f.* Maſſe, größtentheils aus Aſche beſtehend, welche zur Reinigung der Metalle dient — Ser una cendra, Ser vivo como una cendra, ſehr lebhaft, ſehr entzündbar ſeyn; von Perſonen.
Cendrada, *f.* *V.* Cendra.
Cendradisimo, ma, *superl.* von Cendrado.
Cendrado, da, (*v.*) rein. *V.* Puro, Limpio.
Cendrar, (*v.*) *V.* Acendrar.
Cenefa, *f.* Rand, Borte, Kranz, zur Verzierung an Thronhimmeln, Bettvorhängen, Gardinen ꝛc. — Streif in der Mitte der Meßgewänder — (*poes.*) Rand, Ufer eines Fluſſes.
Cenegal, *m.* *V.* Cenagal.
Cenete, *m.* Araber, vom Stamm gleiches Namens.
Cenicero, *m.* Ort, wo man die Aſche hinwirft, wo man ſie aufbewahrt.
Ceniciento, ta, aſchfarben, aſchgrau.
Cenit, *m.* (*astron.*) Zenith.
Ceniza, *f.* Aſche — (*pint.*) *V.* Cernada — Ceniza ó Cenizas, *pl.* Staub, Aſche; letzter Ueberreſt eines Leichnams — Miércoles de ceniza, Aſchermittwoch.
Cenizal, *m.* *V.* Cenicero.
Cenizo, *m.* Pfeffermünze; eine Pflanze.
Cenizo, za, aſchgrau. *V.* Ceniciento.
Cenobial, *adj.* (*v.*) *V.* Cenobítico.
Cenobiarca, *m.* Vorſteher, Prior von Mönchen, welche in Geſellſchaft leben.
Cenobio, *m.* (*v.*) *V.* Monasterio.
Cenobita, *m.* Cenobit; Mönch, Geiſtlicher, welcher mit anderen in Geſellſchaft lebt.
Cenobítico, ca, was auf Cenobiten Bezug hat.
Cenofegias, *f. pl.* Lauberhüttenfeſt der Juden.
Cenogil, *m.* Strumpfband.
Cenoria, *f.* (*v.*) *V.* Zanahoria.
Cenoso, sa, (*v.*) *V.* Cenagoso.
Cenotafio, Cenotaph.
Censal, *m.* *V.* Censo.
Censal, *adj.* *V.* Censualista.
Censatorio, *m.* einer, der Intereſſen für ein Kapital bezahlt.
Censo, *m.* Intereſſen eines Kapitals ꝛc., Rente — Cenſus bei den alten Römern — (*v.*) jährliche Rente, welche gewiſſe Kirchen ihrem Prälaten zu zahlen hatten — (*id.*) gewiſſe alte Abgabe — Censo de por vida, Leibrente.
Censor, *m.* Cenſor, Tadler, Kritiker ꝛc.
Censual, was ſich auf Intereſſen, Renten bezieht.

Censualista, *m.* Eigenthümer, dem man eine Rente zu zahlen hat.

Censualmente, mit, im Rentenrecht.

Censuar, (*v.*) *V.* Acensuar.

Censuario, *m.* (*v.*) *V.* Censualista.

Censura, *f.* Cenſur, Tadel ꝛc. — Zählung des Volks ꝛc.

Censurable, *adj.* zu tadeln, tadelsfähig, tadelswerth.

Censurador, *m.* Kritiker, Tadler.

Censurar, tadeln, die Kritik von etwas machen — die Zählung des Volks ꝛc. vornehmen.

Centaura, *f.* *V.* Centaurea.

Centaurea, *f.* Tauſendgüldenkraut, Flockenblume.

Centauro, *m.* Centaur.

Centavo, *m.* *V.* Céntimo.

Centella, *f.* Funke — der Blitz, der Blitzſtrahl — (*boh.*) der Degen — Vivo como una centella, ſchnell wie der Blitz.

Centellador, ra, *V.* Brillante, Resplandeciente.

Centellar, *V.* Centellear.

Centellear, funkeln, ſtrahlen.

Centelleo, *m.* das Funkeln, das Strahlen.

Centellica, Centellita, *f. dimin.* von Centellon, *m. augm.* von Centella.

Centena, *f.* ein Hundert — (*v.*) Roggenſtrohhalm.

Centenadas (á), hundertweiſe, nach Hunderten.

Centenal, *m.* Roggenfeld — *V.* Centena.

Centenar, *m.* ein Hundert. *V.* Centena — Roggenfeld. *V.* Centenal — hundertjähriges Feſt, Jubiläum — *V.* Centenario — A centenares, hundertweiſe, nach Hunderten.

Centenario, *m.* Zeitraum von hundert Jahren — Feſt, welches alle hundert Jahre gefeiert wird.

Centenario, ria, hundertjährig.

Centenaza (paja), Roggenſtroh.

Centenillo, *m.* eine Art Pflanze.

Centeno, *m.* Roggen.

Centeno, na, der hundertſte. *V.* Centésimo.

Centenoso, sa, mit Roggen vermiſcht, Roggen enthaltend.

Centésimo, ma, der hundertſte.

Centilacion, *f.* (*v.*) *V.* Brillo.

Centillo, *m.* (*v.*) *V.* Cintillo.

Centiloquio, *m.* Werk, welches hundert Paragraphen, hundert Lehrſätze ꝛc. enthält.

Centimano, *adj.* (*poes.*) mit hundert Händen verſehen, hundertarmig.

Céntimo, *m.* franzöſiſche Münze; der hundertſte Theil eines Franken.

Centinela, *f.* Schildwach — (*fig.*) Aufpaſſer, Spion — Centinela de á caballo, Vedette.

Centinodia, *f.* das Wegegras.

Centiplicado, *adv.* hundertfach.

Centolla, *f.* ein gewiſſer Seefiſch, deſſen Schuppen mit Flecken beſäet ſind, welche Augen gleichen.

Centon, *m.* Decke von ſtarkem, grobem Tuch, welche als Schutzwehr bei den Kriegsmaſchinen dient — Cento; Gedicht, aus Verſen beſtehend, die hier und dort entlehnt ſind.

Central, *adj.* central; was ſich im Centro oder Mittelpunkt befindet oder dahin ſtrebt.

Centrical, *adj.* *V.* Central.

Céntrico, ca, *adj.* *V.* Central.

Centrífugo, ga, was ſich vom Centro oder Mittelpunkt zu entfernen ſtrebt.

Centrina, *f.* Art Robbe oder Seehund.

Centrípeto, *adj.* was ſich dem Centro oder Mittelpunkt nähert, dahin ſtrebt.

Centro, *m.* Centrum, Mittelpunkt — Grund, Tiefe eines Brunnen ꝛc. — Zweck, Gegenſtand, Ort, nach welchem man ſtrebt — Estar en su centro, an dem Orte ſeyn, von welchem man angezogen wird, wo es einem gefällt, wo man ſich glücklich fühlt.

Centuplicado, *adv.* hundertfach, hundertmal ſo viel.

Centuplicar, hundertmal vervielfältigen, wiederholen.

Céntuplo, *adv.* *V.* Centuplicado.

Centuria, *f.* Centurie; Zeitraum von hundert Jahren — Abtheilung von hundert Soldaten in den römiſchen Heeren.

Centurion, *m.* Hauptmann; Anführer einer Centuria in den römiſchen Heeren.

Centurionado, *m.* *V.* Centurionadgo.

Centurionadgo, *m.* Hauptmannſchaft; Würde des Centurio in den römiſchen Heeren.

Cenzaya, *f.* Kinderwärterin, Erzieherin von kleinen Kindern.

Ceñar, *v. n.* die Stirn runzeln, als Zeichen des Zorns oder Unwillens.

Ceñidero, *m.* *V.* Ceñidor.

Ceñido, da, beſchränkt, eingeengt — ſtreng in ſeinen Grundſätzen — mäßig in ſeinen Neigungen, Vergnügungen ꝛc. — geringelt, aus Ringen beſtehend; von Inſekten.

Ceñidor, *m.* Gürtel.

Ceñidura, *f.* (*v.*) *V.* Ceñidor.

Ceñir, umgürten, umringen, umgeben, umfaſſen, umgränzen, einſchließen ꝛc. — abkürzen, einſchränken — Ceñir la plaza, einen Platz berennen.

Ceñirse, ſich einſchränken, in Ausgaben — ſich auf etwas beſchränken.

Ceño, *m.* das Runzeln der Stirn, das Zuſammenziehen der Augenbraunen — ſtolze, ernſte Miene — (*poes.*) trauriger, drohender, Schrecken erregender Anblick gewiſſer Dinge — Art Wulſt, welche ſich um den Huf der Pferde bildet — Ring, Zwinge.

Ceñoso, sa, *V.* Ceñudo — man ſagt es vom Pferde, welches eine Wulſt (Ceño) um den Huf hat.

Ceñudo, da, finſter ausſehend, voll übler Laune.

Ceo, *m.* gewiſſer Seefiſch in der Bay von Cadix.

Cepa, *f.* Stamm eines Baumes; eigentlich der untere Theil deſſelben, , nebſt der Wurzel, aber ohne den übrigen Theil des Baums — der Weinſtock — ein Brückenpfeiler, Pfeiler eines Gewölbes — Säulenſchaft — der unterſte Theil, die Wurzel der Hörner, des Schwanzes ꝛc. der Thiere — (*fig.*) Stamm eines Geſchlechts ꝛc. — Cepa caballo. *V.* Carlina.

Cepadgo, *m.* (*v.*) Geldſumme, welche der Gefangene dem Schließer, der ihn in den Stock legte, zu zahlen hatte.

Cepejon, *m.* dicker Baumaſt, welcher vom Stamm getrennt iſt.

Cepellon, *m.* Buſch Reiſer, welche aus einem Stamme geſchoſſen ſind.

Cepilla, *f. dimin.* von Cepa.
Cepilladuras, *f. pl.* Spähne, Hobelſpähne.
Cepillar, *V.* Acepillar.
Cepillo, *m.* Hobel — Bürſte — *dimin.* von Cepo; kleine Kirchenbüchſe, kleines Kirchenbecken.
Cepo, *m.* Block, Klotz, worauf der Ambos ruht — Stock für Gefangene — Art Haspel für die Seide — Falle für Wölfe — Almoſenbüchſe in den Kirchen, Kirchenbecken — Deichſel am Geſtell eines Geſchützes — (*fig.*) Kummer, Verdruß — Cepo del ancla, das Ankerholz, der Ankerſtock — Cepos quedos, (*fig. fam.*) ſtill davon, übergehen wir das mit Stillſchweigen.
Cepon, *m. augm.* von Cepa; großer, ſtarker Weinſtock.
Ceporro, *m.* alter vertrockneter Weinſtock.
Ceptro, *m.* (*v.*) *V.* Cetro.
Cequí, *m.* Zechine; gewiſſe Goldmünze.
Cequia, *f.* (*v.*) *V.* Acequia.
Cera, *f.* Wachs, Wachslicht ꝛc. — *V.* Acera — Cera aleda, die erſte Lage Wachs, womit die Bienen den Stock überziehen — Cera de los oidos, Ohrenſchmalz — Hacer de alguno cera y pábilo, (*fig.*) aus einem alles machen, was man will — No hay mas cera que la que arde, (*fig.*) es giebt, es ſetzt weiter nichts — No quedar á uno cera en el oido, keinen Groſchen mehr im Vermögen haben — Ceras, *f. pl.* das Zellengewebe in einem Bienenſtock.
Cerafolio, *m.* *V.* Perifolio.
Cerapez, *f.* Salbe, aus Wachs und Pech beſtehend.
Cerasta, *f.* Ceraste y Cerastes, *m.* gehörnte Schlange.
Cerástico, ca, was auf die gehörnten Schlangen Bezug hat.
Cerato, *m.* *V.* Cerapez.
Cerbatana, *f.* Blaſerohr — Sprachrohr, akuſtiſches Rohr — Art langes Geſchütz — (*poes.*) die Kehle.
Cerbelo, *m.* (*v.*) *V.* Cerebelo.
Cerca, *f.* Umzäunung, Einſchließung eines Ortes durch eine Mauer, einen Zaun ꝛc. — (*v.*) *V.* Cerco — (*id.*) Bataillon im Viereck — Cercas, (*los.*) *m.* Gegenſtände, welche im Vordergrund eines Gemähldes vorgeſtellt ſind.
Cerca, *adv.* nahe, in der Nähe — in Anſehung, was betrifft — *V.* Acerca — um, herum — En cerca, *adv.* (*v.*) *V.* En contorno, Alrededor — Tener buen ó mal cerca, gewinnen oder verlieren, wenn man in der Nähe betrachtet wird.
Cercado, *m.* Umzäunung, Einſchließung durch eine Hecke ꝛc.
Cercador, *m.* einer der umzäunt — Belagerer.
Cercadura, *f.* (*v.*) *V.* Cercado.
Cercamiento, *m.* (*v.*) die Handlung des Umzäunens, des Einſchließens.
Cercanamente, *m.* nächſtens, nahe, ganz nahe, ganz vor kurzem, neulich.
Cercandanza, *f.* (*v.*) das Annäheren, die Annäherung.
Cercanía, *f.* die Nähe, die Nachbarſchaft.
Cercanidad, *f.* (*v.*) *V.* Cercania.
Cercano, na, nahe, nachbar.
Cercar, umgeben, umringen, einſchließen, umzäunen ꝛc. — belagern, berennen — umlagern (jemand) — (*v.*) *V.* Acercar — Cercar á uno de desdichas, de trabajos, mit Unglücksfällen ꝛc. überhäufen.
Cercen, ó Á cercen, *adv.* (*v.*) *V.* Á Raiz.
Cercenadamente, *adv.* mit Einſchränkung, Einziehung.
Cercenador, *m.* einer, der beſchneidet, wegnimmt, einſchränkt ꝛc.
Cercenadura, *f.* das Beſchneiden, Abſchneiden, Wegnehmen — das Abgeſchnittene, der Abfall.
Cercenamiento, *m.* *V.* Cercenadura.
Cercenar, beſchneiden, vom Rand ꝛc. abſchneiden — beſchneiden, einſchränken, einziehen — ſcheeren, die Haare abſchneiden (von Verbrechern).
Cercera, *f.* Luftloch, Kelleröffnung.
Cerceta, *f.* Kriechente, Krickente — (*v.*) Haarzopf.
Cercetas, *f. pl.* die Spieße; Hörner der zweijährigen Hirſche.
Cercha, *f.* bewegliches, biegſames Winkelmaaß.
Cerchar, *V.* Acodar.
Cerchon, *m.* *V.* Cimbria.
Cercillico, *m. dimin.* von Cercillo.
Cercillo, *m.* *V.* Zarcillo — Cercillo de vid, *V.* Tijeretas.
Cercio, *m.* ein gewiſſer amerikaniſcher Vogel.
Cerciorar, behaupten, verſichern, beſcheinigen.
Cerco, *m.* Kreis, Umkreis, Umgebung, Einfaſſung, Ring ꝛc. — Belagerung — *V.* Giro — (*boh.*) *V.* Mancebía — (*id.*) Umweg — Cerco de hombres. *V.* Corrillo — Cerco de puerta ó ventana, *V.* Marco — En cerco, (*v.*) *V.* Alrededor.
Cercopiteco, *m.* langſchwänziger Affe.
Cerda, *f.* Pferdehaare, Borſten des wilden Schweines ꝛc. — das gemähte und noch nicht ausgedroſchene Getreide — Bündel Hanf oder Flachs, welcher noch nicht gekämmt iſt — (*boh.*) das Meſſer — Ganado de cerda, Schweine.
Cerdámen, *m.* Pack, Bündel Pferdehaare oder Wildſchweinsborſten.
Cerdana, *f.* ein gewiſſer Tanz, welcher in Catalonien üblich iſt.
Cerdazo, *m. augm.* von Cerdo.
Cerdear, hinken; von Thieren — einen falſchen, unangenehmen Ton geben; von Saiten — einer Bitte, einer Forderung ausweichen, Ausflüchte ſuchen, um etwas nicht zu gewähren.
Cerdeña, *f.* Sardinien.
Cerdillo, ito, *m. dimin.* von Cerdo; kleines Schwein, Ferkel.
Cerdo, *m.* Schwein; wird auch figürlich als Schimpfname gebraucht — Cerdo de muerte, Schwein, welches überjährig iſt und ſich zum Schlachten eignet — Cerdo de vida, Gegentheil von Cerdo de muerte.
Cerdoso, sa, mit Pferdehaaren oder Borſten bedeckt — borſtenähnlich, borſtenartig.
Cerdudo, da, *V.* Cerdoso —

haarig auf dem Leibe; von Menſchen.

Cerdudo, *m.* *V.* Cerdo.

Cerebelo, *m.* das kleine Gehirn.

Cerebro, *m.* (*v.*) *V.* Celebro.

Cereceda, *f.* (*boh.*) die Kette mit den Galeerenſclaven.

Cerecilla, *f.* *V.* Guindilla.

Cerecita, *f.* *dimin.* von Cereza; kleine Kirſche.

Ceremonia, *f.* Ceremonie in ſeinen verſchiedenen Bedeutungen.

Ceremonial, *m.* das Ceremonial.

Ceremonial, *adj.* was auf Ceremonien Bezug hat, zu denſelben gehört.

Ceremoniáticamente, *adv.* den Ceremonien gemäß.

Ceremoniático, ca, *V.* Ceremonioso — einer, der genau die Ceremonien beobachtet.

Ceremoniosamente, mit Ceremonie.

Ceremonioso, sa, einer, der viel Ceremonien, viel Complimente macht.

Cereo, *m.* Wachsbaum.

Cerería, *f.* Wachsfabrik, Wachsladen — Wachszimmer; Ort, im königlichen Pallaſt, wo man die Wachslichter aufbewahrt und vertheilt.

Cerero, *m.* Wachslichtfabrikant, Wachslichtverkäufer — Pflaſtertreter — Cerero mayor, Aufſeher über die Wachslichte im königlichen Pallaſt.

Cereza, *f.* die Kirſche.

Cerezal, *m.* Ort, der mit Kirſchbäumen bepflanzt iſt.

Cerezo, *m.* Kirſchbaum.

Ceribon, **Ceribones**, *m.* *V.* Cesion de bienes — Hacer ceribones, (*v.*) ſich übermäßig unterwürfig zeigen, kriechen.

Cerífico, ca, was ſich auf Wachsfiguren bezieht.

Cerilla, *f.* dünnes Wachslicht zu Wachsſtöcken — Schminke, theilweiſe aus Wachs beſtehend — Wachstafel — Ohrenſchmalz.

Cermeña, *f.* Muskatellerbirne.

Cermeñal, *m.* (*v.*) *V.* Cermeño.

Cermeño, *m.* Muskatellerbirnenbaum — (*v.*) *V.* Cermeña.

Cernada, *f.* Bückaſche — Pflaſter für Pferde, in welchem Aſche ein Beſtandtheil iſt — in der Malerei eine Miſchung von Aſche und Leim, womit man die Leinwand überzieht, welche bemalt werden ſoll.

Cernadero, *m.* Stück grobe Leinwand, auf welches man die Aſche, bei der Bückwäſche, legt — (*v.*) Art Leinwand, aus welcher man Kragen verfertigte.

Cernedero, *m.* Schürze, welche man beim Beuteln des Mehls vorbindet — der Ort, wo man das Mehl beutelt.

Cernejas, *f. pl.* Zote oder Haarbüſchel am Hintertheil der Pferdefüße.

Cerner, *v. a.* das Mehl beuteln, durchſieben — Cerner el cuerpo, (*fam.*) *V.* Cernerse.

Cerner, *v. n.* blühen; vom Weinſtock, dem Getreide ꝛc. — fein regnen, tröpfeln.

Cernerse, im Gehen hin- und herſchwanken — ſchweben (von Vögeln).

Cernícalo, *m.* kleiner Raubvogel vom Falkengeſchlecht — (*boh.*) Frauenmantel — Pillar ó coger un cernícalo, ſich einen Rauſch trinken.

Cernidillo, *m.* ſanfter und feiner Regen — das Schwanken, das Bewegen des Körpers hin und her.

Cernido, *m.* *V.* Cernidura — das gebeutelte Mehl.

Cernidura, *f.* das Beuteln des Mehls, das Durchſieben einer Sache.

Cerniduras, *f. pl.* was im Beutel, im Sieb zurückbleibt.

Cernir, *v. a.* (*v.*) *V.* Cerner — (*fig. v.*) *V.* Examinar, Purificar.

Cernudo, *part. irreg.* (*v.*) von Cerner.

Cero, *m.* Zero, Null.

Ceroferario, *m.* Kirchendiener, welcher in der Kirche oder bei öffentlichen Ceremonien eine Wachskerze trägt.

Cerofolio, *m.* Kerbel, eine Pflanze.

Cerollo, lla, man ſagt es von Saaten, die beim Einernten noch nicht recht reif ſind.

Ceromancía, *f.* Wahrſagerei vermittelſt kleiner Wachsfiguren.

Ceron, *m.* die gröberen Theile, der Bodenſatz des Wachſes.

Cerote, *m.* Miſchung von Pech und Wachs, deren ſich die Schuhmacher bedienen — (*fig. fam.*) ſtarke Furcht.

Ceroto, *m.* Wachspflaſter, präparirtes Wachs zu Pflaſter.

Ceroyo, ya, *V.* Cerollo.

Cerquillo, *m.* *dimin.* von Cerco; kleiner Kreis, Einfaſſung — Art Ring — Tonſur, Mönchskrone.

Cerquita, *f.* *dimin.* von Cerca, *f.*; kleine Umzäunung ꝛc.

Cerquita, *adv. dimin.* von Cerca; ſehr nahe.

Cerrada, *f.* die Haut des Rückens der Thiere — (*v.*) das Zuſchließen — Hacer la cerrada, ſich vollkommen täuſchen oder irren.

Cerradamente, (*v.*) *V.* Implícitamente.

Cerradera, *f.* *V.* Cerradero.

Cerradero, *m.* die Oeffnung im Thürpfoſten, welche den Riegel des Schloſſes ꝛc. aufnimmt — (*v.*) die Schnüre des Geldbeutels.

Cerradero, ra, man ſagt es von allen Inſtrumenten und Gegenſtänden, welche zum Zuſchließen dienen.

Cerradísimo, ma, *superl.* von Cerrado.

Cerradizo, za, was zugeſchloſſen werden kann.

Cerrado, *m.* *V.* Cercado.

Cerrado, da, heimlich, verborgen, verſchwiegen, verſteckt, in ſich verſchloſſen — dunkel, unverſtändlich, verborgen — Cerrado como pié de muleto, eigenſinnig, hartnäckig — Cerrado de barba, der einen ſtarken Bart hat — Cerrado de mollera, einfältig, dumm, unwiſſend.

Cerrador, *m.* einer, der zuſchließt, Portier — was zum Zuſchließen dient.

Cerradura, *f.* das Zuſchließen, die Handlung des Zuſchließens — das Schloß — *V.* Cierro — (*v.*) Umzäunung, Einſchließung eines Feldes — (*v.*) Gehege, Park — (*id.*) *V.* Encerramiento.

Cerraduría, *f.* (*v.*) *V.* Cerramiento.

Cerradurilla, ita, *f.* *dimin.* von Cerradura.

Cerraja, *f.* Schloß. *V.* Cerradura, Gänſeklee, Haſenkohl;

Pflanze — Hacerse ó Volverse agua de cerrajas, zu Waſſer werden.

Cerraje, *m.* (*v.*) *V.* Serrallo.

Cerrajear, Schloſſerarbeit verfertigen.

Cerrajería, *f.* Schloſſerhandwerk, Schloſſerarbeit, Werkſtatt des Schloſſers.

Cerrajero, *m.* Schloſſer.

Cerralle, *m.* (*v.*) *V.* Cerco — (*id.*) *V.* Serrallo.

Cerramiento, *m.* die Handlung und Wirkung des Zuſchließens — Umzäunung eines Feldes ꝛc. — Zudeckung eines Gebäudes — einfache Zwiſchenwand — Cerramiento de razones, (*v.*) Schlußfolgerung. *V.* Conclusion.

Cerrar, *v.a.yn.* ſchließen, zuſchließen, zumachen — *V.* Encerrar y Contener — umzäunen, einhegen — (*fig.*) enden, vollenden — die Reihe ſchließen, der letzte ſeyn — zuſtopfen, verſtopfen. *V.* Tapar — verbieten, verhindern — angreifen, mit dem Feinde handgemein werden — Cerrar la tienda, ſich auf und aus dem Staube machen — No cerrar el pico, unaufhörlich ſchwatzen — Cerrar la mollera, (*fig. fam.*) zum reifen Verſtand gelangt ſeyn — Cerrar la noche, einbrechen (die Nacht — Cerrar la plana, etwas vollenden, die letzte Hand anlegen — A cierra ojos, *V.* A ojos cerrados — Al cerrar el dia, bei Anbruch der Nacht.

Cerrar, (*con*) *v. n.* über jemand herfallen, ihn angreifen, handgemein mit ihm werden.

Cerrarse, (*fig.*) auf etwas beſtehen, nicht nachgeben — enthalten, eingeſchloſſen ſeyn. *V.* Encerrarse, Comprehenderse — Cerrarse de campiña, auf ſeine Meinung ꝛc. hartnäckig beſtehen — Cerrarse el cielo, ſich mit Wolken bedecken — Cerrarse el dia, dunkel, finſter werden — Cerrarse las velaciones, man ſagt es von der Zeit, wo es in der katholiſchen Kirche verboten, die Ehen einzuſegnen — Cerrarse todas las puertas, alle Auswege, alle Hülfsquellen verſchloſſen finden.

Cerras, *f. pl.* (*boh.*) die Hände.

Cerraurjal, *m.* (*v.*) *V.* Canal de agua.

Cerrazon, *f.* Finſterniß, welche einem Gewitter vorangeht, welche entſteht, wenn der Himmel ſich plötzlich mit Wolken überzieht.

Cerrejon, *m.* kleiner Hügel.

Cerrero, ra, von Hügel zu Hügel, von Anhöhe zu Anhöhe irrend — (*v.*) ſtolz, hochmüthig, hoffärtig.

Cerriello, *m.* (*v.*) *dimin.* von Cerro; kleiner Hügel.

Cerril, *adj.* rauh, uneben; vom Boden, vom Erdreich — wild, ungezähmt; von Thieren — (*fig. fam.*) roh von Sitten, ungehobelt bäuriſch. *V.* Grosero, Tosco, Rústico — Puente cerril, kleine Brücke, über welche das Vieh geht.

Cerrillo, *m. dimin.* von Cerro; kleiner Hügel.

Cerrion, *m.* Eiszapfen.

Cerro, *m.* Hügel, Anhöhe — der Hals, der Nacken, das Genick der Thiere — das Rückgrat — die Lenden — gekämmter Hanf oder Flachs — Como por los cerros de Úbeda, (*fam.*) wenn jemand etwas ſagt, das gar nicht zur Sache gehört, das gar nicht paßt — En cerro, *adv. V.* En pelo — einfach, bloß, ohne etwas hinzuzufügen — Pasar ó Traer la mano por el cerro, (*fam.*) ſchmeicheln, ſtreicheln, liebkoſen.

Cerrojillo, illa, *s. m.* y *f. dimin.* von Cerrojo; kleiner Riegel — Art Vogel. *V.* Herreruelo Ave.

Cerrojo, *m.* Riegel — Tentar cerrojos, Mittel ſuchen, um zu ſeinem Zweck zu gelangen.

Cerron, *m.* grobe Leinwand, welche in Galicien verfertigt wird — (*boh.*) der Schlüſſel, der Riegel.

Cerrotino, *m.* (*v.*) Hanf oder Flachs, welcher eben gekämmt worden.

Cerruma, *f.* und gewöhnlicher Cerrumas, *f. pl.* die Kniekehlen der Pferde, wenn ſie von ſchlechter Beſchaffenheit oder in einem krankhaften Zuſtande ſind.

Cerrumado, da, man ſagt es von Pferden, deren Kniekehlen von ſchlechter Beſchaffenheit oder in einem krankhaften Zuſtande ſind.

Certa, *f.* (*boh.*) das Hemde.

Certámen, *m.* (*v.*) Duell, Zweikampf zwiſchen zwei oder mehreren Perſonen — öffentliche Disputation über wiſſenſchaftliche Gegenſtände.

Certámentre, *adv.* (*v.*) *V.* Ciertamente.

Certanedad, *f.* (*v.*) *V.* Certeza, Certidumbre.

Certano, na, (*v.*) *V.* Cierto.

Certedumbre, *f.* (*v.*) *V.* Certidumbre.

Certenidad, *f.* (*v.*) *V.* Certeza.

Certero, ra, einer, der gut zielt, gut trifft, geſchickter Schütze — (*v.*) *V.* Cierto, Sabedor; der etwas weiß, gut unterrichtet iſt.

Certería, *f.* (*v.*) Geſchicklichkeit im Zielen, im Treffen beim Schießen.

Certeza, *f.* Gewißheit.

Certidumbre, *f.* *V.* Certeza — (*v.*) Verpflichtung, Handlung, wodurch man ſich zu etwas verpflichtet.

Certificacion, *f.* Beglaubigungsſchein, ſchriftliche Beſcheinigung — (*v.*) *V.* Certeza, Seguridad.

Certificadamente, *adv.* (*v.*) gewiß, ſicherlich.

Certificado, *m.* *V.* Certificacion.

Certificador, *m.* einer, der verſichert, beſcheinigt.

Certificante, *m.* *V.* Certificador.

Certificar, verſichern, die Wahrheit von etwas mündlich oder ſchriftlich beſcheinigen — beſtimmen, auf eine beſtimmte Weiſe angeben, bezeichnen.

Certificatoria, *f.* (*v.*) ſchriftlicher Schein. *V.* Certificacion.

Certificatorio, ria, was als Beſcheinigung, Verſicherung, gültig iſt.

Certinidad, *f.* (*v.*) Gewißheit. *V.* Certeza.

Certísimamente, **Certísimo**, ma, *superl.* von Ciertamente und Cierto.

Certitud, *f.* (*v.*) *V.* Certeza.

Cerúleo, lea, himmelblau, bläulich.

Cerruma, *f. V.* Cuartilla.
Cerusa, *f.* Bleiweiß.
Cerval, *adj.* was zum Hirſch gehört, vom Hirſch — Lobo cerval, Luchs — Miedo cerval, große Furcht.
Cervario, ria, *V.* Cerval.
Cervática, *f.* Art Heuſchrecke. *V.* Langoston.
Cervatico, illo, *m. dimin.* von Cervato; Hirſchkalb.
Cervato, *m.* zweijähriger Hirſch; Spießer.
Cervecería, *f.* Bierbrauerei, Bierſchank.
Cervecero, *m.* Bierbrauer, Bierverkäufer.
Cerveza, *f.* Bier.
Cervicabra, *f.* das weibliche Reh, die Rike.
Cervical, *adj.* was zum Hals, zum Nacken gehört.
Cervigudo, da, von Thieren, welche einen ſtarken, fetten Nacken haben — (*fig. v.*) hartnäckig.
Cervigniello, *m.* (*v.*) *V.* Cerviguillo.
Cerviguillo, *m.* ſtarker, fetter Nacken.
Cervillo, *m.* gegerbtes Rehleder.
Cervino, na, vom Hirſch.
Cerviz, *f.* Hals, Nacken — Ser de dura cerviz, hartnäckig, unbeſſerlich ſeyn — Bajar la cerviz, ſich demüthigen — Levantar la cerviz, (*fig.*) den Kopf erheben.
Cervuno, na, was zum Hirſch gehört oder Aehnlichkeit mit demſelben hat. Man ſagt es vorzüglich von Pferden, deren Haare die Farbe der Hirſchhaare haben.
Cesacio ó Cesacion á divinis, geiſtliches Interdikt.
Cesacion, *f.* das Aufhören, die Unterlaſſung.
Cesamiento, *m. V.* Cesacion.
Cesar, *v. n.* aufhören, anhalten, nachlaſſen — Sin cesar, unaufhörlich, beſtändig.
Cesar, *m.* Cäſar — Kaiſer.
Cesáreo, rea, was auf den Kaiſer, die kaiſerliche Macht oder Würde Bezug hat — Operacion cesárea, Kaiſerſchnitt.
Cesariano, na, (*v.*) was auf das julianiſche Jahr, den julianiſchen Kalender Bezug hat — *s. m.* Anhänger des Cäſar.
Cesarino, na, *V.* Cesariano.
Cese, *m.* Note oder Anmerkung auf der Etatsliſte des öffentlichen Schatzes, wodurch angezeigt wird, daß die Perſonen, deren Name auf der Liſte mit dieſer Note bezeichnet iſt, keine fernere Zahlung erhalten.
Cesible, *adj.* was abgetreten werden kann.
Cesion, *f.* Abtretung, Entſagung ꝛc.
Cesionario, *m.* derjenige, der etwas abtritt, einer Sache entſagt und derjenige, dem etwas abgetreten worden iſt.
Ceso, *m.* (*v.*) *V.* Cesion.
Cesolfaut, *m.* eines der ſieben Zeichen der Muſik.
Cesonario, ria, *V.* Cesionario.
Césped, *m.* Raſen — Rinde auf den Einſchnitten, welche in die Weinreben gemacht werden — Art Hundskraut.
Céspede, *m. V.* Césped.
Cespedera, *f.* Wieſe, von welcher man Raſen nimmt.
Cesta, *f.* Korb, Kiepe — Decir unas veces cesta y otras ballesta, bald ſo, bald ſo ſprechen.
Cestería, *f.* Korbmacherwerkſtatt, Korbmacherladen.
Cestero, *m.* Korbmacher.
Cestica, illa, *f. dimin.* von Cesta; kleiner Korb, Körbchen.
Cestico, Cestillo, *m. dimin.* von Cesto.
Cesto, *m.* Korb von ungeſchälten Weidenzweigen — Ceſtus bei den Alten — Estar hecho un cesto, berauſcht oder vom Schlaf überwältigt ſeyn.
Ceston, *augm.* von Cesto; großer Korb — Schanzkorb.
Cestonada, *f.* Verſchanzung von, mit Schanzkörben.
Cestonar, mit Schanzkörben verſehen.
Cestreo, *m.* Art Seefiſch.
Cestro, *m.* (*v.*) *V.* Sistro.
Cesura, *f.* Cäſur in den Verſen.
Cétaceo, cea, Fiſch, vom Wallfiſchgeſchlecht.
Cetí, *m.* Art ſehr weiße Seide.
Cetis, *m.* alte galiziſche Münze, wovon ſechs auf einen Maravedi gehen.
Ceto, *m.* ein großer Seefiſch.
Cetra, *f.* Art Schild von Leder der alten Spanier.
Cetra, *m.* (*v.*) *V.* Acetre.
Cetrería, die Kunſt des Falkeniers, Raubvögel zur Jagd abzurichten — Jagd mit Falken ꝛc.
Cetrero, *m.* Geiſtlicher, welcher in den Ceremonien den Cetro (vergl. dies Wort) trägt — einer, der mit Falken jagt.
Cetrífero, *m.* Zepter tragend; in der Poeſie Beiname des Zeus.
Cetrinidad, *f.* (*v.*) die Zitronenfarbe.
Cetrino, na, zitronenfarben — traurig, ſchwermüthig — Ungüento cetrino, Salbe aus Bleiweiß, Campher und Bergamottenöl gemacht.
Cetro, *m.* Zepter in der gewöhnlichen und figürlichen Bedeutung — Stab von Silber oder mit Silber beſchlagen, welcher in den religiöſen Ceremonien von gewiſſen Geiſtlichen getragen wird — ähnlicher Stab welcher bei öffentlichen Ceremonien gewiſſen Corporationen vorgetragen wird — *V.* Alcándara.
Ceuma, *f.* Zeugma; rhetoriſche Figur. *V.* Unica conexion.
Ceurugía, *f.* (*v.*) *V.* Cirugía.
Ceutí, *f.* (*v.*) Art Münze, welche Cours in Ceuta hat — (*adj.*) man ſagt es von einer Art ſehr ſchöner Zitronen, welche bei Ceuta wachſen.
Cevadera, *f. V.* Cebadera.
Cevil, *adj.* (*v.*) *V.* Civil — (*id.*) niedrig, verächtlich.
Cevilidad, *f.* (*v.*) *V.* Civilidad.
Cevilmente, *adv.* (*v.*) *V.* Civilmente.
Ceyba, *f.* Ceiba oder Seiba; ein amerikaniſcher Baum — *V.* Alga.
Cha, *m.* der Thee. *V.* Te — ſeidenes Zeug, welches die Chineſen im Sommer tragen.
Chabacanada, *f.* Unhöflichkeit, Unſchicklichkeit.
Chabacanamente, auf eine unhöfliche, grobe, unſchickliche Weiſe.
Chabacanería, *f.* Unhöflichkeit, Grobheit — Geiz.
Chabacanísimamente, Chabacanísimo, *superlat.* von Chabacanamente und Chabacano.
Chabacano, na, unhöflich, grob.
Chabasca, *f.* dünner Zweig, Ruthe.
Chabeta, *f.* kleine Schraube,

zum Feſthalten einer größeren — kleiner Riegel, kleiner Schloßriegel — Perder la chabeta, den Verſtand verlieren.

Chaborra, *f.* junges Mädchen.

Chaborrita, *f.* *dimin.* von Chaborra.

Chabrana, *f.* Thüreinfaſſung, Thürrahm.

Chacal, *m.* Schakal; ein vierfüßiges Thier.

Cháchara, *f.* überflüſſige Worte, unnützes Geſchwätz.

Chacharear, ſchwatzen, plaudern.

Chacharería, *f.* Geſchwätz.

Chacharero, *m.* Schwätzer.

Chacharon, *m.* *V.* Chacharero.

Chacho, *m.* die Wole im L'Hombreſpiel — liebkoſende Benennung der Kinder: Chacho mio, mein Mäuschen.

Chacina, *f.* gehacktes Schweinfleiſch zu Würſten.

Chacolí, *m.* dünner, ſchwacher Wein.

Chacolotear, loſe ſeyn, im Begriff ſeyn, abzufallen; von Hufeiſen.

Chacoloteo, *m.* Geräuſch, welches ein Hufeiſen macht, welches loſe und im Begriff iſt abzufallen.

Chacona, *f.* ein ſpaniſcher Nationaltanz und die Melodie oder Muſik, nach welcher er getanzt wird.

Chaconista, *m.* Tänzer, der die Chacona tanzt — unanſtändiger Tänzer.

Chacota, *f.* rauſchende, lärmende Freude — Hacer chacota de alguna cosa, eine Sache ſpaßhaft nehmen, ſich darüber luſtig machen.

Chacotear, luſtig ſeyn, ſich laut vergnügen.

Chacotero, ra, luſtig, aufgeräumt, luſtiger Bruder.

Chacra, *f.* Indianerhütte.

Chacuaco, *m.* grober, ungeſchliffener, unreinlich gekleideter Menſch.

Chafado, da, der aus der Faſſung gerathen iſt.

Chafaldetes, *m. pl.* Segelſeile.

Chafallado, da, gepfuſcht, ſchlecht gearbeitet.

Chafallar, grob zuſticken, eine Arbeit ſchlecht machen, pfuſchen.

Chafallo, *m.* grobes Zuſammenſticken ohne Geſchick.

Chafallon, einer, der grobe Flickarbeit macht, Pfuſcher.

Chafar, zerknautſchen, durch Reiben oder Drücken den Glanz nehmen; von Sammt und ähnlichen Stoffen — verderben, zerſtören — Chafar á alguno, jemanden beſchämen, ihn zum Schweigen bringen.

Chafarote, *m.* Säbel.

Chafarrinada, *f.* Klecks, Fleck, welcher entſtellt.

Chafarrinar, bekleckſen, beflecken, beſchmutzen.

Chafarrinon, *m.* *V.* Chafarrinada — Echar un chafarrinon, ſeinen Ruf durch eine entehrende Handlung ꝛc. entſtellen.

Chaflan, *m.* die Bläſſe am Pferdekopf.

Chaflanar, Kanten, Ecken abſtoßen, abſchleifen.

Chaique, *m.* Scheik; arabiſcher Anführer.

Chalan, *m.* Kaufmann, der es verſteht, Kunden anzuziehen.

Chalanear, die Kunſt verſtehen oder ausüben, Kunden oder Käufer anzulocken.

Chalanería, *f.* die Kunſt, Kunden oder Käufer anzulocken.

Chalon, *m.* Chalon; Art Zeug, welches in der Stadt Chalons, in Frankreich, fabricirt wird.

Chalota, *f.* Schalotte; Art Zwiebel.

Chalulla, *f.* Art Seefiſch.

Chalupa, *f.* Schaluppe.

Chamarasca, *f.* Bündel dünner Reiſer, kleines Holzwerk.

Chamarilero, *m.* *V.* Chamarillero.

Chamarillero, *m.* Trödler; Verkäufer von alten Gemälden, Möbeln ꝛc. *V.* Tahur.

Chamarillon, *m.* ungeſchickter Spieler.

Chamariz, *m.* Grünfink; Vogel.

Chamarra, *f.* weites Kleid, gleich der Zamarra. S. dies Wort.

Chamarreta, *f.* *dimin.* von Chamarra; Art kurzer und weiter Oberrock.

Chamarron, *m.* ein gewiſſer Vogel.

Chamberga, *f.* Art Oberrock — Name eines ehemaligen ſpaniſchen Regiments — Art Stanze von ſechs Verſen, welche geſungen wird, und von welcher der erſte, der dritte und der fünfte Vers aus drei Sylben beſtehen — ein gewiſſes ſehr ſchmales ſeidenes Band.

Chambergo, ga, man ſagt es von gewiſſen runden Hüten mit aufgeſchlagenen Rändern.

Chambergo, *m.* Offizier oder Soldat vom ehemaligen Regiment Chamberga.

Chambon, *m.* ungeſchickter Spieler.

Chambonada, *f.* Streich eines ungeſchickten Spielers.

Chamelote, *m.* *V.* Camelote — Chamelote de aguas, gemoorter Camelott — Chamelote de flores, mit Blumen durchwürkter Camelott.

Chameloton, *m.* (*v.*) Art grober Camelott.

Chamerluco, *m.* Art Damenkleid mit Kragen.

Chamicera, *f.* angebrannter Wald.

Chamicero, ra, was ſich auf einen Waldbrand oder auf das Schilf, Chamiza genannt, bezieht — ſchwarz, ekelhaft.

Chamiza, *f.* Art Teichſchilf, welches ſehr leicht brennt.

Chamizo, *m.* Feuerbrand, angebranntes Stück Holz.

Chamorra, *f.* (*joc.*) Kahlkopf.

Chamorrar, das Haar abſcheeren.

Chamorro, rra, kahl geſchoren — man ſagt es ferner von einer Art Getreide, deſſen Aehren kahl oder ohne Bart ſind.

Champan, *m.* Art Fahrzeug.

Champion, *m.* (*v.*) *V.* Gladiator.

Champurrar, miſchen, Wein ꝛc. — kauderwelſch, ſchlecht, unrichtig ſprechen.

Chamuscado, da, der einen kleinen Rauſch hat — mit einem Laſter behaftet, von einer Leidenſchaft berauſcht.

Chamuscar, ſengen.

Chamusco, *m.* *V.* Chamusquina.

Chamuscon, *m.* *augm.* von Chamusco.

Chamusquina, *f.* das Sengen — (*fig. fam.*) Zank, Streit. *V.* Riña, Pendencia — Oler á chamusquina, Redensart,

wodurch man andeutet, daß man befürchte, ein Streit werde in eine Schlägerei ausarten.

Chancear y Chancearse, (*con*) ſcherzen, Scherz treiben.

Chanceler, *m.* (*v.*) *V.* Canciller.

Chancellar, (*v.*) *V.* Cancelar.

Chanceller, *m.* (*v.*) *V.* Canciller.

Chancero, ra, ſpaßhaft, ſcherzhaft, Spaßmacher — (*boh.*) Gauner, liſtiger Dieb.

Chancha, *f.* (*v.*) Gaunerſtreich, Betrug, Betrügerei.

Cháncharras Máncharras, *f.* Ausflüchte, Vorwand, um etwas nicht zu thun. Gewöhnlich wird es mit dem Zeitworte Andar gebraucht: No andemos en cháncharras máncharras.

Chancica, illa, *f. dimin.* von Chanza; leichter Scherz.

Chanciller, *m.* *V.* Canciller.

Chancillería, *f.* ein Obertribunal oder Tribunal höchſter Inſtanz in Spanien — (*v.*) Würde des Kanzlers — (*v.*) gewiſſe Rechte, welche man dem Kanzler bezahlen mußte.

Chancita, *f. dimin.* von Chanza. *V.* Chancica.

Chancleta, *f.* alter, niedergetretener Schuh.

Chanclo, *m.* Ueberziehſchuh bei naſſer Witterung — Chanclos, *m. pl.* Frauenpantoffeln.

Chancos, *m. pl.* (*boh.*) Frauenpantoffeln.

Chanela, *f.* (*v.*) *V.* Chinela.

Chanfaina, *f.* Fricaſſee, Ragout von gehackten Lungen — Kleinigkeit, werthloſe Sache — (*boh.*) *V.* Rufianesca.

Chanflon, *m.* Vierpfennigſtück (Cuarto) welches man mit Hammerſchlägen getrieben, damit es dafür gelte, den doppelten Werth zu haben.

Chanflon, na, grob gemacht ſchlecht gebaut — grob, ungeſchliffen.

Chanito, *m. dimin.* von Chano.

Chano, *m.* in Andaluſien ſo viel als Sebaſtian, Eigenname.

Chantar, (*v.*) *V.* Vestir, Poner — Chantarle á uno alguna cosa, jemandem etwas grade ins Geſicht ſagen.

Chantillon, *m.* Lineal, Richtſchnur ꝛc. *V.* Descantillon.

Chantre, *m.* bei den Domkapiteln eine geiſtliche Würde, welche der der Domherren gleich kommt.

Chantría, *f.* Würde oder Pfründe des Chantre.

Chanza, *f.* Scherz, Spaß — (*boh.*) Liſt, Geſchicklichkeit im Stehlen ꝛc. — Chanza pesada, dummer Scherz.

Chanzaina, *f.* (*boh.*) Liſt, Feinheit, Geſchicklichkeit. *V.* Chanza.

Chanzoneta, *f.* *V.* Chanza — kleines Lied, Liedchen.

Chanzonetero, *m.* Liederdichter — Spaßmacher.

Cháos, *m.* *V.* Cáos.

Chapa, *f.* Blatt, Scheibe, Platte von Metall — Röthe auf den Backen — ſchmaler Streif von Leder auf den Näthen — Hombre de chapa, verſtändiger, verdienſtvoller Menſch.

Chapadamente, *adv.* (*v.*) vollkommen.

Chapadanza, *f.* Verſpottung, Verhöhnung.

Chapado, da, verſtändig — Hombre chapado. *V.* Hombre de chapa.

Chapaleta, *f.* kleine Klappe, Ventil.

Chapar, (*v.*) plattiren — ein Pferd beſchlagen.

Chaparra, *f.* *V.* Chaparro — Art große und dabei niedrige Kutſche.

Chaparrada, *f.* *V.* Chaparron.

Chaparral, *m.* Wald, Buſch von Steineichen.

Chaparro, *m.* Steineiche.

Chaparron, *m.* Platzregen, ſtarker Regenguß von kurzer Dauer.

Chapatal, *m.* (*v.*) *V.* Lodazal, Pantano.

Chapear, *v. a.* mit Metall plattiren.

Chapear, *v. n.* *V.* Chacolotear.

Chapel, *m.* (*v.*) kleiner Pantoffel.

Chapelete, *m.* (*v.*) Art Mütze oder Hut.

Chapellina, *f.* eine alte Goldmünze.

Chapelo, *m.* (*v.*) der Hut. *V.* Sombrero.

Chapería, *f.* mit Gold oder Silber plattirte Arbeit.

Chaperon, *m.* (*v.*) Kappe, Käppchen.

Chapeta, *f. dimin.* von Chapa; kleine Metallplatte — flüchtige Röthe auf den Backen.

Chapeton, *m.* Europäer, der ſich in Peru niederläßt.

Chapetonada, *f.* Krankheit, von welcher die Europäer, die in Peru wohnen, befallen werden — Schwabenſtreich.

Chapilla, *f. dimin.* von Chapa. *V.* Chapeta.

Chapin, *m.* Frauenpantoffel — Chapin de la Reina, Steuer von hundert und funfzig Millionen Maravedis, welche man in Spanien, bei Gelegenheit der Verheirathung des Königs erhob — Poner en chapines, ein Mädchen unter die Haube bringen.

Chapina, *f.* Seemuſchel.

Chapinazo, *m.* Schlag mit dem Pantoffel.

Chapinería, *f.* Ort, wo Pantoffeln gemacht oder verkauft werden — Pantoffelmacherhandwerk.

Chapinero, *m.* Pantoffelmacher, Pantoffelhändler.

Chapinito, *m. dimin.* von Chapin; kleiner Pantoffel.

Chápiro, *m.* nur in folgender Ausrufung gebräuchlich: Voto á chápiro, Sapperment, ich ſage ꝛc.

Chapiron, *m.* (*v.*) *V.* Chaperon.

Chapirote, *m.* (*v.*) *V.* Capirote.

Chapita, *f. dimin.* von Chapa. *V.* Chapeta.

Chapitel, *m.* pyramidenförmige Thurmſpitze — *V.* Capitel — (*boh.*) der Kopf.

Chaple, *adj.* *V.* Buril chaple.

Chapodar, beſchneiden, reinigen (Bäume).

Chapotear, *v. a.* anfeuchten.

Chapotear, *v. n.* mit den Füßen in das Waſſer treten oder mit den Händen darein ſchlagen, ſo daß es rings umher ſpritze.

Chapucear, pfuſchen. *V.* Chafallar.

Chapuceramente, *adv.* grob, ohne Kunſt gearbeitet, gepfuſcht.

Chapucería, grob, ſchlecht gemachte Arbeit, Pfuſchwerk.

Chapucerísimamente, Cha-

pucerísimo, *superl.* von Chapuceramente, Chapucero.
Chapucero, *m.* Nagelſchmidt — (*fig.*) Pfuſcher, ſchlechter Arbeiter.
Chapucero, ra, gepfuſcht, ſchlecht gearbeitet.
Chapurrar, kauderwelſch ſprechen.
Chapurriar, *V.* Chapurrar — Chapurriar una lengua, eine Sprache verſtümmeln.
Chapuz, *m.* das Untertauchen des Kopfes unter Waſſer — *V.* Chapucería — Stück Holz, womit der Maſtbaum verſtärkt oder geſchützt wird.
Chapuzar, den Kopf unter das Waſſer tauchen. Es iſt auch Neutrum und Reciprokum.
Chaqueta, *f.* die Jacke.
Chaquete, *m.* Trictrak=, Toccadillespiel.
Chaquira, *f.* in Peru nennt man ſo die kleinen Perlen, die Glas= oder Gagathperlen, welche die Spanier den Indianern verkaufen.
Charadrio, *m.* *V.* Gálgulo.
Charanguero, *m.* *V.* Buhonero.
Charanguero, ra, bunt.
Charca, *f.* Ort, Art Teich, in welchem man Waſſer ſammelt, gewöhnlich zu Eis — *V.* Charco.
Charco, *m.* Pfütze.
Charla, *f.* Geſchwätz.
Charlador, ra, Schwätzer. *V.* Charlatan, Chacharero.
Charladuría, *f.* Geſchwätz, das Klatſchen.
Charlante, *m.* Schwätzer — Quackſalber.
Charlantin, *m.* *V.* Charlante.
Charlar, plaudern, ſchwatzen.
Charlatan, na, Charlatan, Quackſalber, Schwätzer.
Charlatanear, *V.* Charlar — das Handwerk eines Quackſalbers treiben.
Charlatanería, *f.* *V.* Charla — Quackſalberei.
Charlería, *f.* Geſchwätz.
Charneca, *f.* *V.* Cornicabra.
Charnecal, *m.* Erdreich, mit Terpentinſträuchen bepflanzt.
Charnel, *m.* (*boh.*) Zweipfennigſtück (zwei Maravedis) — Charneles, *m. pl.* kleine Münze.
Charnela, *f.* Charnier.
Charneta, *f.* *V.* Charnela.
Charniegos, *m. pl.* (*boh.*) die Feſſeln der Gefangenen.
Charnoca, *f.* ein Strauch.
Charol, *m.* chineſiſcher Lack oder Firniß.
Charolar y Charolear, lackiren.
Charolista, *m.* Lackirer.
Charpa, *f.* Gurtel, Gehenk, Piſtolen daran zu ſtecken.
Charquillo, *m.* *dimin.* von Charco; kleine Pfütze.
Charrada, *f.* Grobheit, Ungeſchliffenheit.
Charramente, grob, ungeſchliffen, ohne Geſchmack.
Charrería, *f.* *V.* Charrada.
Charretera, *f.* Knieſchnalle — Strumpfband — Militärepaulett.
Charriote, *m.* (*v.*) Wagen. *V.* Carro.
Charrísimamente, Charrísimo, ma, *superl.* von Charramente und Charro.
Charro, rra, *s. m.* y *f.* grober Bauerlümmel.
Charro, ra, *adj.* mit geſchmackloſen Zierrathen überladen.
Chasco, *m.* Streich, den man einem ſpielt, das Anführen, das Vexiren — das Ende einer Schleuder oder einer Peitſche — Widerwärtigkeit, Streich, den das Schickſal einem ſpielt — Dar chasco, jemanden anführen.
Chasqueado, da, angeführt, myſtificirt.
Chasquear, *v. a.* knallen, mit einer Peitſche ꝛc. — einen anführen, vexiren.
Chasquear, *v. n.* knarren; von Holzwerk, wenn es ausgetrocknet iſt.
Chasquí, *m.* Kourier zu Fuß, Bote; dies Wort iſt nur in Peru gebräuchlich.
Chasquido, *m.* das Knallen mit einer Peitſche — das Knarren vom trocknen Holzwerk — das Kniſtern gewiſſer Sachen im Feuer.
Chasquista, *m.* Gauner, Betrüger.
Chata, *f.* Art Fahrzeug oder Barke.
Chato, ta, der eine breite und eingedrückte Naſe hat — flach, platt.
Chaton, *m.* (*v.*) Art breitköpfiger Nagel oder Knopf, welcher als Verzierung diente.
Chatonado, *m.* Gürtel. *V.* Cinto.
Chaul, *m.* chineſiſcher ſeidener Stoff.
Chauz, *m.* türkiſcher Huiſſier.
Chavarí, *m.* (*v.*) Art Leinwand.
Chavarría, ein gewiſſer amerikaniſcher Vogel.
Chaveta, *f.* *V.* Chapeta.
Chaza, *f.* Jagd im Ballſpiel.
Chazas, *f. pl.* die Räume zwiſchen den Kanonen eines Schiffes — Hacer chazas, kleine Sprünge vorwärts machen und ſich dabei auf die Hinterfüße ſtützen; von Pferden.
Chazador, *m.* Marqueur oder Mitſpieler beim Ballſpiel.
Chazar, den Ball im Ballſpiel zurücktreiben — bei dieſem Spiele marquiren.
Cheno, na, (*v.*) voll. *V.* Lleno.
Chepo, *m.* (*boh.*) die Bruſt.
Chequillo, lla, ito, ita, *dimin.* von Chico.
Cherconea, *f.* indianiſcher Stoff, aus Seide und Baumwolle gewürkt.
Cheremía, *f.* (*v.*) *V.* Chirimía.
Cheremilla, *f.* (*v.*) *V.* Chirimía.
Cherinol, *m.* (*boh.*) Hurenwirth, Kuppler, Anführer von Gaunern ꝛc.
Cherinola, *f.* (*boh.*) Vereinigung von Kupplern, von Gaunern.
Cherna, *f.* Art Steinbutte; Seefiſch.
Cherriado, *m.* (*v.*) *V.* Chillido.
Cherriar, (*v.*) *V.* Chirriar.
Cherrido, *m.* (*v.*) *V.* Chirrido.
Cherrion, *m.* (*v.*) *V.* Chirrion.
Chêrubin, *m.* *V.* Querubin.
Cherva, *f.* *V.* Higuera infernal.
Cheurron, *m.* Ausdruck in der Wappenkunde; Theil eines Wappens, welcher die Geſtalt eines Cirkels hat.
Cheurronado, da, Ausdruck der Wappenkunde. Vgl. Cheurron.
Chevelada, *f.* Ausdruck der Wappenkunde.
Chevron, Chevronado, *V.* Cheurron, Cheurronado.

Chevrosa, *f.* Art Pflanze.

Chia, *f.* kurzer Mantel, welchen man während der Trauer trug — Art Mütze oder Kopfbedeckung, welche Würdeträger und Leute von Stande trugen.

Chiar, (*v.*) *V.* Piar.

Chiba, *f.* die Ziege.

Chibal, *m.* Heerde Ziegen.

Chibalete, *m.* in den Druckereien der Tiſch, auf welchem die Schriftkäſtchen ſtehen.

Chibata, *f.* der Schäferſtab.

Chibato, *m.* junge Ziege von ſechs Monaten.

Chibetero, *m.* Stall für junge Ziegen.

Chibital, *m.* *V.* Chibetero.

Chibitil, *m.* (*v.*) *V.* Chibetero.

Chibo, *m.* junger Ziegenbock — bei den Oelmühlen eine Grube, in welche man den Bodenſatz der Oliven wirft.

Chibon, *m.* junger Stieglitz oder Diſtelfink.

Chibor, *m.* *V.* Cefo.

Chicada, *f.* Heerde von kranken Schaafen oder Lämmern, welche man abgeſondert werden läßt.

Chicarrero, *m.* (*v.*) Schuſter, welcher Kinderſchuhe macht. *V.* Zapatillero.

Chicha, *f.* ein Getränk, welches aus Mais oder türkiſchem Weizen gemacht wird — Benennung, welche man dem Fleiſch beilegt, wenn man mit Kindern ſpricht — Cosa de chicha y nabo, werthloſes Ding — Tener pocas chichas, mager ſeyn, in der Haut hängen.

Chícharo, *m.* *V.* Guisante.

Chicharra, *f.* Heuſchrecke. *V.* Cigarra — Ser una chicharra, ó hablar como una chicharra, eine wahre Plappermühle ſeyn — Cantar la chicharra, (*fam.*) ſehr heiß ſeyn.

Chicharrar, *V.* Achicharrar.

Chicharrero, *m.* Ort, wo es ſehr heiß iſt: Ser un chicharrero.

Chicharro, *m.* junger Thunfiſch — Art Seefiſch, welcher Aehnlichkeit mit der Barbe hat — (*v.*) *V.* Cigarra.

Chicharron, *m.* Grieben; was vom Speck und anderem Fett zurückbleibt, wenn es ausgebraten iſt.

Chichería, *f.* in Amerika und Weſtindien der Ort, wo man das Getränk, Chicha genannt, verkauft.

Chichisvear, den Süßling bei den Damen ſpielen.

Chichisveo, *m.* Sigisbeo, Courmacher — Cour, Hof, welchen man den Damen macht.

Chichon, *m.* Beule an der Stirn.

Chichoncillo, **ito**, *m.* *dimin.* von Chichon; kleine Beule.

Chichonera, *f.* Fallhut für Kinder.

Chichota, *f.* nur in folgender Redensart gebräuchlich: No faltar, ó sin faltar chichota, nicht das Geringſte an etwas fehlen.

Chico, **ca**, *adj.* klein — Chico con grande, Handelsausdruck: das Kleine muß mit dem Großen fortgehen — (*fig.*) ohne Ausnahme.

Chico, *m.* Kind, Knabe.

Chicolear, den Damen Süßigkeiten, Schmeicheleien ſagen.

Chicoleo, *m.* angenehme, witzige Sache, welche man den Damen ſagt.

Chicoráceo, **ea**, was von der Natur der Cichorie iſt.

Chicoria, *f.* *V.* Achicoria, Cichorie.

Chicorrotico, **ca**, **illo**, **illa**, **ito**, **ita**, *dimin.* von Chico.

Chicorrotin, *m.* kleines Kind.

Chicote, **ta**, *s.* junge Perſon, von dem einen oder dem andern Geſchlecht, noch ſehr jung, aber ſtark und wohlgebaut.

Chicote, *m.* Ende Seil oder Tau.

Chicozapote, *m.* eine gewiſſe amerikaniſche Frucht.

Chicuelo, **la**, *dimin.* von Chico.

Chifla, *f.* Pfeife — Art Meſſer, Inſtrument zum Abkratzen, der Buchbinder — (*v.*) die Spadille im Kartenſpiel.

Chifladera, *f.* Pfeife. *V.* Chifla.

Chifladura, *f.* das Pfeifen.

Chiflar, *v. a.* abkratzen — verſpotten, perſiffliren.

Chiflar, *v. n.* pfeifen — ein Glas nach dem anderen hinunterſchlürfen.

Chiflato, *m.* *V.* Silbato.

Chifle, *m.* Pfeife. *V.* Chifla — Lockpfeife der Vogelſteller.

Chiflete, *m.* Pfeife. *V.* Chifla.

Chiflido, *m.* das Pfeifen, Ton mit einer Pfeife gegeben.

Chiflo, *m.* Pfeife. *V.* Chifla.

Chilacayote, *m.* *V.* Cidracayote.

Chile, *m.* Chili, Landſchaft in Amerika.

Chile, *m.* ſpaniſcher Pfeffer.

Chileño, **ña**, aus Chili, in Amerika.

Chilindrina, *f.* Kleinigkeit, Poſſe.

Chilindron, *m.* Art Kartenſpiel — Vereinigung, Verbindung.

Chilla, *f.* Lockpfeife — Buchbinderpreſſe — Clavo de chilla, kleiner Nagel — Tabla de chilla, dünnes Brett.

Chillado, *m.* Dach, aus dünnen Brettern oder aus Backſteinen oder aus Rohr, mit Kalk bedeckt, beſtehend.

Chillador, **ra**, einer, etwas das pfeift — der beſtändig pfeift oder piept; von Vögeln, auch von Perſonen.

Chillador, *m.* öffentlicher Ausrufer.

Chillar, pfeifen, ſchreien — locken (mit der Lockpfeife) — im, auf dem Feuer kniſtern — pfeifen; von Rädern.

Chillido, *m.* durchdringendes Geſchrei, ſchneidender, durchdringender Ton oder Laut.

Chillo, *m.* Lockpfeife. *V.* Chilla.

Chillon, *m.* Menſch, der beſtändig pfeift ꝛc. — öffentlicher Ausrufer — Clavo chillon. *V.* Clavo de chilla in Chilla.

Chîlo, *m.* *V.* Quilo.

Chimenea, *f.* Rauchfang, Schornſtein — (*fig. fam.*) der Kopf.

Chîmera, *f.* **Chîmerista**, *m.* *V.* Quimera etc.

Chîmia, *f.* (*v.*) **Chîmica**, *f.* *V.* Quimica.

Chîmista, *m.* *V.* Quimista.

Chiminea, *f.* (*v.*) *V.* Chimenea.

China, *f.* China — kleiner Kieſel — Chinawurzel; Pflanze — chineſiſches Porcellan — Art indianiſche Leinwand oder Kattun — Tocarle á uno la China, *V.* Tocarle á uno la suerte — Tropezar en una

china, bei den geringſten Kleinigkeiten verweilen, anſtoßen.

China, *m.* *V.* Chino.

Chinar, (*v.*) *V.* Rechinar.

Chinarro, *m.* großer Kieſel.

Chinarron, *m.* *augm.* von Chinarro.

Chinateado, *m.* Lage von kleinen Kieſeln.

Chinazo, *m.* *augm.* von China; großer Kieſel — Wurf mit einem Kieſel ꝛc.

Chincharrazo, *m.* großer Degenhieb oder Stich.

Chincharrero, *m.* Ort, wo es viel Wanzen giebt.

Chinche, *f.* die Wanze; ein Inſekt — Tener sangre de chinches, (*fig. fam.*) außerordentlich läſtig, ermüdend ſeyn.

Chinchero, *m.* Art Bettſchirm, die Wanzen abzuhalten und aufzufangen.

Chinchilla, *f.* vierfüßiges Thier in Peru, von der Größe des Eichhörnchens — die Haut deſſelben.

Chinchon, *m.* *V.* Chichon.

Chinchorrería, *f.* (*v.*) Mährchen, Erdichtung, jemanden zu hintergehen, jemanden anzuführen — (*id.*) *V.* Chisme.

Chinchórrero, *m.* (*v.*) Spaßmacher, der Andere anführt — *V.* Chincharrero.

Chinchorro, *m.* Barke, Fiſcherkahn in Amerika — Fiſchernetz.

Chinchoso, sa, läſtig, ermüdend.

Chinela, *f.* Pantoffel, Pariſer — *V.* Chapin.

Chinesco, ca, chineſiſch, im chineſiſchen Geſchmack.

Chinfonía, *f.* (*v.*) *V.* Sinfonía.

Chinilla, *f.* *dimin.* von China; kleine Kieſel, Kies.

Chino, na, Chineſer, chineſiſch — Somos Chinos? Haltet Ihr mich für einen Pinſel, für einen Dummkopf?

Chinsange, *m.* Art Pflanze, welche man in der Tartarei antrifft.

Chio, *m.* das Pfeifen der Sperlinge.

Chipriota y Chipriote, *m.* y *f.* aus Cypern.

Chiquero, *m.* Schweinſtall — Art Stall für die Ziegen zur Nachtzeit.

Chiquichaque, *m.* Brettſchneider — Geräuſch, welches eine Sache macht, die gerieben wird.

Chiquiello, lla, (*v.*) *V.* Chiquillo.

Chiquillo, *m.* *dimin.* von Chico; kleines Kind.

Chiquitico, ca, llo, lla, Chiquirritico, ca, llo, lla, to, ta, *dimin.* von Chico; ſehr klein.

Chiquirritin, *m.* kleines Kind.

Chiquito, ta, *dimin.* von Chico — *V.* Chiquitico — Hacerse chiquito, das, was man weiß oder vermag, verbergen.

Chiribitil, *m.* kleines, winkliches Zimmer, Kammer, Loch.

Chirigaita, *f.* Art Kürbis.

Chirimía, *f.* Art Oboe oder Clarinette — derjenige, der darauf ſpielt.

Chirimoya, *f.* eine amerikaniſche Frucht; eine Art Birne.

Chirimoyo, *m.* Baum, der dieſe Frucht trägt.

Chirinola, *f.* Art Kegelſpiel — Kleinigkeit, Poſſe — Estar de chirinola, luſtig, fröhlich ſeyn.

Chiripa, *f.* unerwartet glücklicher Fall im Spiel.

Chiripear, durch unerwartete Glücksfälle ſich im Spiele erholen.

Chiripero, *adj.* der im Spiel ſeinen Schnitt macht.

Chirivía, *f.* Zuckerwurzel — *V.* Aguzanieve.

Chirla, *f.* *V.* Almeja.

Chirlada, *f.* (*boh.*) Stockſchlag.

Chirlador, ra, Schreier.

Chirlar, *v. n.* ſchreien, laut und ſchnell ſprechen — (*boh.*) ſprechen — Yantar á chirla come, ſich vereinigen, um zuſammen zu ſpeiſen und frei und ungehindert zu ſprechen.

Chirlar, *v. a.* ſchlagen, verwunden.

Chirle, *m.* Art wilde Weintraube.

Chirlerin, *m.* (*boh.*) kleiner Dieb.

Chirlo, *m.* Hieb, Schmarre, lange Wunde im Geſicht — die Narbe davon — (*boh.*) Schlag. *V.* Chirlada.

Chirlon, *m.* (*boh.*) Schwätzer. *V.* Hablador.

Chirriadero, ra, *V.* Chirriador.

Chirriado, *m.* *V.* Chirrido.

Chirriador, rá, kniſternd, knarrend ꝛc.

Chirriar, kniſtern, kreiſchen auf oder im Feuer — knarren, von Rädern ꝛc. — ſchreien, zwitſchern, von Vögeln, die keine Singvögel ſind — falſch, unrichtig ſingen — auf den Galeeren, in die Pfeife ſtoßen, pfeifen — (*fig. fam.*) einen guten Zug haben (in langen Zügen trinken).

Chirrichote, *m.* (*v.*) *V.* Necio, Presumido.

Chirrido, *m.* läſtiges, unangenehmes Geſchrei, Gezwitſcher verſchiedener Vögel.

Chirrio, *m.* Geräuſch eines Rades, welches pfeift.

Chirrion, *m.* großer Karren (gewöhnlich Kothkarren), deſſen Räder ſtark pfeifen — ſchlechter Violinſpieler.

Chirrionero, *m.* Fuhrmann dieſer Wagen oder Karren.

Chirumbela, *f.* (*v.*) *V.* Churumbela.

Chirúrgico, ca, *V.* Quirúrgico.

Chischas, *m.* Degengeklirr.

Chisgaravís, *m.* kleiner, ungeſtalteter und dabei unruhiger Menſch.

Chisguete, *m.* Schlückchen Wein ꝛc.

Chismar, *V.* Chismear.

Chisme, *m.* Klatſcherei, um Zwietracht, Uneinigkeit zu erregen — Chisme ó Chismes, Kleinigkeiten, Sachen von geringem Werth.

Chismeador, ra, *V.* Chismoso.

Chismear, Klatſchereien machen ꝛc. *V.* Chisme.

Chismería, *f.* (*v.*) *V.* Chisme.

Chismero, ra, *V.* Chismoso.

Chismoso, sa, einer, der hinterbringt, Klatſchereien anſtiftet.

Chispa, *f.* Funke — eine Art kurze Flinte — ſehr kleiner Diamant — kleiner Regentropfen, wie ſie herabfallen, wenn es zu regnen anfängt oder ſanft regnet — (*fig.*) Feuer, Lebhaftigkeit, lebendige Einbildungskraft — (*boh.*) *V.* Chisme — Echar chispas, (*fig.*) ganz Feuer und Flamme ſeyn — Ser una chispa, ſehr lebhaft ſeyn.

Chispas! *interj.* Teufel!

Chispar, (*boh.*) *V.* Chismear.

Chispazo, *m.* die Bewegung des Funken, wenn er hervorſprüht, oder der Eindruck, den er macht.

Chispear, Funken ſprühen — funkeln, glänzen — ſanft, in kleinen Tropfen regnen.

Chispero, *m.* Feuerarbeiter, der Schaufeln, Zangen ꝛc. verfertigt.

Chispero, ra, Funken ſprühend, viel Funken von ſich werfend.

Chispo, *m.* *V.* Chisguete.

Chisporrotear, Funken ſprühen, kniſtern — in der Luft zerplatzen.

Chisporroteo, *m.* das Kniſtern, das Sprühen von Funken — das Geräuſch einer Rakete ꝛc., welche zerplatzt.

Chisposo, sa, was Funken ſprüht, im Feuer kniſtert.

Chista, *f.* (*v.*) *V.* Chiste.

Chistar, muckſen, Miene machen, zu ſprechen; gewöhnlich wird es verneinend gebraucht: No atreverse á chistar.

Chiste, *m.* Bonmot, geiſtreicher, witziger Einfall — Scherz, Spaß: Hacer chiste de alguna cosa — Dar en el chiste, das Wahre, das Rechte treffen.

Chistera, *f.* Fiſcherkorb.

Chistosamente, auf eine luſtige, ſcherzhafte Art.

Chistoso, sa, ſpaßhaft, ſcherzhaft, Spaßmacher.

Chita, *f.* das Sprungbein in der Ferſe des Rindes oder des Hammels — ein Kinderſpiel, wozu dieſer Knochen gebraucht wird — eine indianiſche Leinwand — Caga chitas, kleiner Knirps — Dar en la chita. *V.* Dar en el hito — Tirar á dos chitas, zwei Haaſen auf einmal jagen.

Chite, *interj.* *V.* Chito, Chiton.

Chiticalla, *m.* verſchwiegen, einer, der zu ſchweigen verſteht.

Chiticallando, nur in folgender Redensart gebräuchlich: Ir ó andar chiticallando, langſam und leiſe einherſchreiten.

Chito, *m.* das Ziel in dem Spiel, welches denſelben Namen führt (Juego del chito) und welches darin beſteht, daß man mit kleinen Scheiben oder flachen Steinen nach einem aufgeſtellten Ziel wirft, um es umzuſtürzen — Irse á chitos, ſich herumtreiben, ſeine Zeit mit Nichtsthun, mit Spielen verbringen.

Chito! *interj.* *V.* Chiton.

Chiton! *interj.* Zſch! Still, ruhig! — Con el Rey y la Inquisicion, chiton! Allen Reſpect für den König und die Inquiſition.

Chiva, *f.* junge Ziege. *V.* Cabro.

Chivo, *m.* junger Ziegenbock. *V.* Cabrito.

Cho, *interj.* Zuruf der Fuhrleute ꝛc., die Pferde zum Halten zu bringen.

Choca, *f.* Rebhuhn, welches man dem Falken zum Fraß giebt.

Chocador, ra, Perſon oder Gegenſtand, welcher an einen anderen anſtößt ꝛc. — Angreifer.

Chocallo, *m.* (*v.*) *V.* Zarcillo.

Chocante, *adj.* widrig, zurückſtoßend.

Chocar, *v. n.* anſtoßen, gegenſtoßen — handgemein werden.

Chocar, *v. a.* beleidigen, mißfallen, reizen.

Chocarrear, Poſſen treiben, den Poſſenreißer ſpielen.

Chocarrería, *f.* Poſſe, Poſſenreißerei — (*v.*) Betrug im Spiel.

Chocarrero, *m.* Poſſenreißer, Hanswurſt — (*v.*) Falſchſpieler., *V.* Fullero.

Chocarrero, ra, poſſenhaft, ſpaßhaft: Palabras chocarreras etc.

Chocarresco, ca, (*v.*) *V.* Chocarrero.

Chocha, *f.* die Schnepfe.

Chochaperdiz, *f.* Art Schnepfe. *V.* Chocha.

Chochear, in Kindheit verfallen oder ſeyn, faſeln.

Chochera, *f.* *V.* Chochez.

Chochez, *f.* Zuſtand eines Greiſes, der in Kindheit verfallen iſt — Faſelei.

Chochin, *m.* junge Schnepfe.

Chochito, *m.* Kinderausdruck. *V.* Chocho.

Chocho, *m.* *V.* Altramuz — Dragee, überzogener Zimmet — Chochos, Bonbons.

Chocho, cha, Greis, Faſelhans, der in Kindheit verfallen iſt.

Chocilla, *f.* *dimin.* von Choza; kleine Hütte.

Choclar, im Argollaſpiel (Vgl. dies Wort) die Kugel durch den Ring treiben — (*v. fig.*) ſchnell durchſchlüpfen, ſich einſchleichen.

Choclo, *m.* *V.* Chanclo.

Choclon, *m.* im Argollaſpiel (S. dies Wort) die Handlung des Treibens der Kugel durch den Ring.

Choco, *m.* der kleine Tintenfiſch.

Chocolate, *m.* Chokolate — Chocolate de carpeta, (*fam.*) Wein.

Chocolatear, *V.* Chacolotear.

Chocolatera, *f.* Chokolatenkanne.

Chocolatero, *m.* Chokolatenfabrikant, Chokolatenverkäufer — *V.* Chocolatera.

Chocolotear, *V.* Chacolotear.

Choſes, *m. pl.* die Lungen. *V.* Boſes.

Choſeta, *f.* kleines Feuerbecken.

Choſista, *m.* Menſch, deſſen gewöhnliche Speiſe Lungen oder Geſchlinge von Thieren iſt; Kaldaunenſchlucker. Vgl. Choſes.

Cholla, *f.* der Wirbel des Kopfes, Hirnſchädel — (*fig.*) Geiſt, Verſtand, guter Kopf.

Choncar, *m.* Art Dohle; Vogel.

Chopa, *f.* ein gewiſſer kleiner Seefiſch — Kajüte des Steuermanns.

Chopo, *m*, die Erle; ein Baum.

Choque, *m.* der Stoß — das Zuſammentreffen zweier feindlichen Heere — (*fig.*) Zank, Streit. *V.* Riña, Contienda.

Choquezuela, *f.* die Kniescheibe.

Chorcha, *f.* *V.* Chocha, Schnepfe.

Chorchin, *m.* junge Schnepfe.

Chordon, *m.* *V.* Churdon.

Choricero, *m.* Garkoch, der die Würſte, Chorizos genannt, macht oder verkauft — Spitzname, welchen man den Einwohnern von Eſtremadura giebt, weil dort dieſe Würſte verfertigt werden.

Chorizo, *m.* Art Brat- oder Cervelatwurſt.

Chorlito, *m.* Art Strandläufer oder afrikaniſches Rebhuhn — der Regenpfeifer, Strandläufer; ein Vogel — Es un chorlito ó una cabeza de chorlito, es iſt ein Strohkopf.

Chorlo, *m.* Art Stein oder Baſalt.

Chorrar, (*v.*) *V.* Chorrear.

Chorreado, da, man ſagt es von einem gewiſſen faconnirten ſeidenen Zeuge.

Chorrear, ablaufen, langſam und nach und nach ablaufen — langſam nach und nach kommen — Estar chorreando sangre alguna cosa, (*fig.*) die Sache iſt noch ganz friſch, noch in friſchem Andenken.

Chorrera, *f.* Ort, wo Waſſer oder eine Flüſſigkeit abfließt — Spur, welche das Waſſer an dem Ort zurückläßt, wo es durchfließt — Art Halskrauſe — das Band von verſchiedenen Ritterorden, welches um den Hals und unter der alten ſpaniſchen Halskrauſe getragen wurde.

Chorretada, *f.* das Hervorſprudeln, das Aufwallen — Hablar á chorretadas, viel und ſehr ſchnell ſprechen.

Chorrillo, *m.* *dimin.* von Chorro — (*fig. fam.*) beſtändige und zur Gewohnheit gewordene Ausgabe — Irse por el chorrillo, ſich von dem Gebrauch, von der Mode hinreißen laſſen — Tomar el chorrillo de hacer alguna cosa, ſich an etwas gewöhnen.

Chorrito, *m.* Brunnen, welcher kein oder nur wenig Waſſer giebt.

Chorro, *m.* das Hervorſprudeln, Auslaufen, Aufwallen einer Flüſſigkeit — Chorro de voz, lauter, heller Ton der Stimme — Chorro de sangre, Blutfluß — Soltar el chorro, laut, aus vollem Halſe lachen.

Chorron, *m.* zweimal gekämmter Hanf.

Chotacabras, *m.* ein gewiſſer Nachtvogel, der den Ziegen die Milch abſaugt.

Chotar. (*v.*) ſaugen. *V.* Mamar.

Choto, *m.* junge Ziege, Milchzicklein.

Chotuno, na, man ſagt es von den jungen Ziegen, die noch ſaugen — ſchwach, kränklich; von Lämmern — Oler á chotuno, bockig riechen.

Chova, *f.* Art Dohle; Vogel.

Choya, *f.* Krähe; Vogel.

Choz, *m.* Geräuſch von zwei Körpern, die zuſammenſtoßen — Dar ó hacer choz, (*fig.*) auffallen — De choz, *adv.* plötzlich, auf einmal.

Choza, *f.* die Hütte.

Chozno, na, Sohn oder Tochter eines Urenkels; Abkömmling im vierten Grade.

Chozuela, *f.* *dimin.* von Choza; kleine Hütte.

Chozil, *m.* kleine Hütte, kleines Häuschen von Holz für Wächter.

Christianado, Christianamente, Christiandad, Christianesco etc., *V.* Cristianado, Cristianamente etc.

Christiandat, *f.* *V.* Cristiandad.

Christífero, ra, *V.* Cristífero.

Christo, *m.* *V.* Cristo.

Christus, *m.* *V.* Cristus.

Chubarba, *f.* Art Strauch, welcher auf dem Berg Calpe in Spanien angetroffen wird.

Chubasco, *m.* von einem Gewitter begleiteter Platzregen.

Chubazo, *m.* (*v.*) *V.* Chubasco.

Chuca, *f.* die hohle Seite des Würfels im Knöchelſpiel.

Chucallo, *m.* (*v.*) *V.* Chocallo.

Chucero, *m.* mit einem Wurfſpieß bewaffneter Soldat — (*boh.*) Dieb, der Bocadillo ſtiehlt. Vergl. dies Wort.

Chucha, *f.* ein gewiſſer Vogel auf den Philippinen — Spitzname, welchen die Buchdrucker faulen Arbeitern geben.

Chuche, *m.* (*boh.*) das Geſicht.

Chuchear, mit dem Netz, der Lockpfeife ꝛc. jagen — *V.* Cuchichear.

Chuchería, *f.* Kleinigkeit, Sache von geringem Werth, aber dabei hübſch und zierlich — leckere und dabei leichte Speiſe — kleine Jagd mit dem Netz ꝛc.

Chuchero, *m.* Jäger mit dem Netz ꝛc.

Chucho, *m.* Art Nachteule — Wort, deſſen man ſich bedient, um die Hunde zu rufen.

Chuchumeco, *m.* kleiner, ſchlecht ausſehender, lächerlicher und unruhiger Menſch.

Chuchurrar, (*v.*) zerſtoßen, zerſtampfen, mit dem Hammer klein ſchlagen.

Chuco, *m.* Eigenname; daſſelbe wie Francisco.

Chueca, *f.* der Gelenkknochen — Art Kugelſpiel der Landleute — Streich, den man einem ſpielt — (*boh.*) die Schulter.

Chuecazo, *m.* Schlag gegen die Kugel im Chuecaſpiel.

Chufa, *f.* Erdkaſtanie — (*v.*) Verſpottung, Verhöhnung — Echar chufas, prahlen.

Chufar, (*v.*) *V.* Mofar, Escarnecer — (*id.*) *V.* Jactarse, Vanagloriarse.

Chufear, (*v.*) *V.* Chufar.

Chufeta, *f.* Scherz, Spott — Art Kohlenbecken.

Chufleta, *f.* beißender Spott — Scherz, Spaß.

Chufletear, Spott, Scherz treiben.

Chufletero, *m.* Spötter, Spaßmacher.

Chulada, *f.* Anmuth, Zierlichkeit — zu freie Handlung oder Rede.

Chulamo, ma, (*boh.*) *V.* Muchacho.

Chuleador, *m.* Spötter, Spaßmacher.

Chulear, mit Anmuth, auf eine angenehme Weiſe ſcherzen.

Chulearse, einen Scherz ſagen oder machen, um Lachen zu erregen.

Chulería, *f.* *V.* Chulada — Poſſenreißerei, Affenſtreich.

Chuleta, *f.* Fricandeau — Grillade.

Chulillo, lla, Chulito, ta, *dimin.* von Chulo.

Chulla, *f.* Scheibe Schinken, Speckſcheibe — Hammelkotelette.

Chulo, la, einer, der Anmuth in ſeinen Reden, in ſeinen Bewegungen zeigt — Spaßmacher, Spaßvogel — Schlächterknecht — in den Stiergefechten derjenige, der die Kämpfer (toreadores) mit Lanzen verſieht — *V.* Picaro — (*boh.*) *V.* Muchacho.

Chumachera, *f.* Stück Holz, worauf das Ruder beim Rudern ruht.

Chunga, *f.* nur in folgender Redensart gebräuchlich: Estar de chunga, luſtig, vergnügt, bei guter Laune ſeyn.

Chunguear, ſich müßig herumtreiben — ſcherzen.

Chupa, *f.* Weſte mit Aermeln, Jacke.

Chupadero, ra, was ſaugt, was einſaugt.

Chupado, da, hager, abgemagert, mager.
Chupador, ra, einer, der ſaugt.
Chupador, m. Kinderſauger, Welſszahn, Klapperbüchſe.
Chupadura, f. das Saugen, Handlung des Saugens.
Chupalandero, m. Schnecke.
Chupar, ſaugen, ausſaugen in ſeinen verſchiedenen eigentlichen und figürlichen Bedeutungen — Chupar la sangre á alguno, (fam.) jemanden ausſaugen.
Chupativo, va, was die Eigenſchaft hat an=, einzuſaugen.
Chupeta, illa, ita, f. dimin. von Chupa; Jäckchen.
Chupete (Ser alguna cosa de), wohlſchmeckend, lecker ſeyn.
Chupetear, häufig, wiederholt ſaugen.
Chupetin, m. Art Weſte oder Jacke ohne Aermel.
Chupeton, m. die Handlung, mit Gewalt, mit Anſtrengung zu ſaugen.
Chupon, m. unnützer Zweig, Schmarotzerzweig an einem Baum — aufgeſogene Haut — V. Chupeton.
Chupon, na, (fig.) der es verſteht, andere auf eine geſchickte Weiſe auszuſaugen.
Chupona, f. feile Dirne, die ihre Liebhaber auszieht, ſie ihres Vermögens beraubt.
Chuquito, n. p. dimin. von Chuco; daſſelbe wie Francisquito.
Churdon, m. Himbeerſaft mit Zucker, Himbeereſſig.
Churizo, m. (v.) V. Chorizo.
Churla, f. V. Churlo.
Churlo, m. Sack von ſtarker Leinwand, worin man den Zimmt verführt und aufbewahrt.
Churre, m. dickes, ſchmutziges Fett oder andere ähnliche Materie, das von einem Körper abläuft.
Churretada, f. V. Chorretada.
Churriburri, m. Menſch, aus den Hefen des Pöbels — Geſindel, gemeiner Pöbel.
Churriento, ta, von Fett oder einer anderen ähnlichen Materie triefend. Vergl. Churre.
Churrillero, ra, Schwätzer — Deſerteur, Ausreißer.
Churro, rra, man ſagt es von den Schaafen, die man nicht wandern läßt, und von ihrer Wolle, deren Qualität geringer iſt.
Churrullero, ra, V. Churrillero.
Churrupear, nippen, oft, aber nur wenig Wein auf ein Mal trinken, ihn langſam hinunterſchlürfend.
Churrus, m. mit einigem Gold ꝛc. broſchirtes Zeug.
Churruscarse, anbrennen; von Brodt, Speiſen.
Churrusco, m. halbverbranntes oder zu ſtark gebackenes Brodt.
Churumbela, f. Schäferſchalmey.
Churumo, m. Saft, Subſtanz einer Sache — Poco churumo, (pop.) geringer Gehalt, wenig Verſtand, wenig Geld.
Chus, adv. Nur in folgender Redensart gebräuchlich: No decir chus ni mus, nicht den Mund aufthun.
Chuscada, f. Scherz, Poſſenreißerei — Con chuscada, auf eine drollige Weiſe.
Chusco, ca, einer, der mit Anmuth, mit Ungezwungenheit ſpricht oder handelt — drollig, ſpaßhaft.
Chusma, f. Mannſchaft, Geſammtheit der Ruderer auf einer Galeere — Vereinigung von Leuten aus dem niederen Pöbel; Plebs — (boh.) Menge. V. Muchedumbre.
Chutear, m. V. Cuchuchear.
Chuzazo, m. augm. von Chuzo; langer Pfeil oder Wurfſpieß — Wurf mit dem Pfeil, mit dem Wurfſpieß.
Chuzo, m. Pfeil, Wurfſpieß — Llover á chuzos, ſtark, heftig regnen — Echar chuzos, prahlen.
Chuzon, m. augm. von Chuzo; großer Wurfſpieß.
Chuzon, na, liſtig, verſchmitzt — angenehmer, witziger Spötter.
Chuzona, f. Klatſchſchweſter.
Cia, f. Hüftknochen.
Ciaboga, f. das Umwenden von der Seite einer Galeere oder eines andern Ruderſchiffes, indem man auf der einen Bank zu rudern aufhört und auf der andern rückwärts rudert — Hacer ciaboga, Reißaus nehmen.
Ciascurre, m. das Schleppen im Tau eines Schiffes.
Cianco, m. Benennung des Hüftknochens bei den Malern.
Cianquear, eine Figur zeichnen, welche ſenkrecht auf den Hüftknochen geſtellt iſt.
Ciar, rückwärts rudern — in irgend einer Sache nachlaſſen, ſie mit geringerem Eifer betreiben, ſie aufgeben — (v.) rückwärts gehen.
Ciática, f. Gichtſchmerz in den Hüften.
Ciático, ca, was auf dieſen Gichtſchmerz Bezug hat.
Ciato, m. der Becher, bei den alten Römern.
Cibario, ria, was die Mahlzeiten, die Gaſtmäler betrifft.
Cibdad, f. (v.) V. Ciudad.
Cibdadanamente, adv. (v.) V. Ciudadanamente.
Cibdadanesco, ca, (v.) V. Politico, Cortesano.
Cibdadano, na, (v.) V. Ciudadano — (id.) V. Civil.
Cibdade, f. (v.) V. Ciudad.
Cibdadino, na, (v.) V. Ciudadano.
Cibdat, f. (v.) V. Ciudad.
Cibera, f. die Quantität Getreide, welche man jedesmal in den Mühltrichter ſchüttet — jede Getreideart, welche zur Nahrung der Menſchen dient — die groben Theile, welche von einer Sache zurückbleiben, nachdem man ſie ausgeſogen oder gekaut hat — der Mühlrumpf oder Mühltrichter. V. Tolva — Moler como cibera, zuſchlagen, wie auf kaltes Eiſen.
Ciberuela, f. dimin. von Cibera.
Cibica, f. eiſerne Stange, womit man in gewiſſen Gegenden die Wagen= und andere Achſen feſter macht.
Cibicon, m. augm. von Cibica; ſtärkere Stange als dieſe.
Cibo, m. (v.) V. Cebo, Comida.
Cíbolo, la, s. m. y f. ein vierfüßiges Thier in Amerika, welches man auch den mejikaniſchen Stier (toro mejicano) nennt.
Cica, f. (boh.) die Börſe.
Cicalar, (v.) V. Acicalar.
Cicarazate, (boh.) V. Cicatero.

Cicatear, knauſern, auf eine ſchmutzige Weiſe ſparſam ſeyn.
Cicatería, *f.* Knauſerei, ſchmutzige Sparſamkeit — (*boh*) Beutelſchneiderei.
Cicaterillo, lla, *dimin.* von Cicatero.
Cicatero, ra, knauſerig, filzig — Beutelſchneider.
Cicateruelo, la, *dimin.* von Cicatero.
Cicatricilla, *f.* *dimin.* von Cicatriz; kleine Narbe.
Cicatriz, *f.* Narbe.
Cicatrizacion, *f.* die Vernarbung.
Cicatrizal, *f.* was ſich auf Narben oder Vernarbung bezieht.
Cicatrizamiento, *m.* (*v.*) *V.* Cicatrizacion.
Cicatrizar, vernarben.
Cicatrizativo, va, was die Eigenſchaft hat, zu vernarben.
Cicercha, *f.* die Wicke; Art Erbſe.
Ciceroniano, ciceronianiſch: Estilo ciceroniano.
Cicial, *m.* (*v.*) *V.* Cecial.
Cicion, *f.* intermittirendes Fieber.
Ciclada, *f.* Art Schlafrock für Frauen.
Ciclamino, *m.* eine gewiſſe Pflanze.
Ciclan, *m.* Mann, der nur einen Teſtikel hat.
Ciclaton, *m.* langes, unten rund zugeſchnittenes Kleid; Art Tunika.
Ciclo, *m.* Cyklus.
Cicloide, *m.* Art krumme Linie in der Mathematik.
Ciclope, *m.* Cyklop.
Cico, *m.* Art kleine Heuſchrecke.
Cicorea, *f.* (*v.*) *V.* Achicoria.
Cicoria, *f.* (*v.*) *V.* Achicoria.
Cicuta, *f.* Schierling — Schäferſchalmey.
Cicutaria, *f.* wilder Gewürznelkenbaum.
Cid, *m.* arabiſches Wort, welches Chef, Anführer bedeutet; Beiname des berühmten ſpaniſchen Helden — Es un Cid, er iſt tapfer wie Cäſar.
Cidad, *f.* (*v.*) *V.* Ciudad.
Cidra, *f.* Art Citrone, aus welcher das Bergamottenöl gezogen wird.
Cidracayote, *m.* amerikaniſcher Kürbis oder Kalebaſſe.
Cidrada, *f.* (*v.*) Konfekt von der Citronengattung, Cidra genannt.
Cidral, *m.* Erdreich mit den Citronenbäumen, Cidro genannt, bepflanzt.
Cidria, *f.* *V.* Cedria.
Cidro, *m.* Baum, welcher die Citrone (Cidra) trägt.
Cidronela, *f.* Meliſſe; ein Kraut — Citronenliqueur.
Ciegamente, *adv.* blindlings.
Ciego, ga, blind — verſtopft, von Canälen, Röhren ꝛc. — man ſagt es vom Brodt und dem Käſe, welche keine Augen oder Löcher haben — Á ciegas, *adv.* blindlings. *V.* Ciegamente.
Ciego, *m.* Blinddarm.
Ciegnecico, ca, llo, lla, to, ta, *dimin.* von Ciego.
Cieguezuelo, la, *dimin.* von Ciego.
Ciella, *f.* (*v.*) *V.* Cilla.
Cielo, *m.* Himmel — Cielo de la boca, der Gaumen — Cielo raso, Plafond — Estar hecho un cielo, man ſagt es von jedem Ort, der ſchön ausgeſchmückt und prachtvoll erleuchtet iſt — Mudar de cielo, ſich anderswohin begeben.
Cien, hundert, wenn es vor einem Subſtantiv ſteht. S. die Grammatik.
Ciénaga, *f.* *V.* Cenagal.
Ciénago, *m.* (*v.*) *V.* Cieno, Cenagal.
Ciencia, *f.* die Wiſſenſchaft — Á ciencia y paciencia, mit Vorwiſſen, mit Erlaubniß von jemand.
Cieno, *m.* Koth, Schlamm.
Cienpies, *m.* (*v.*) *V.* Cientopies.
Cient, (*v.*) *V.* Ciento, Cien.
Cientanal, (*v.*) hundertjährig.
Ciente, (*v.*) gelehrt.
Cientemente, *adv.* mit Vorwiſſen — *V.* Á sabiendas.
Cienteñal, (*v.*) hundertjährig. *V.* Cientanal.
Científicamente, *ad*, auf eine wiſſenſchaftliche Weiſe, der Wiſſenſchaft gemäß.
Científico, ca, wiſſenſchaftlich — gelehrt, der eine Wiſſenſchaft beſitzt.
Ciento, hundert.
Ciento, *m.* eine Zahl von hundert — Ser alguna cosa de ciento en carga, ſehr gemein, ſehr gewöhnlich ſeyn.
Cientos, *m. pl.* eine Auflage von vier Prozent auf gewiſſe Waaren — Juego de los cientos, Piquetſpiel.
Cientopies, *m.* Tauſendfuß; ein Inſekt.
Cierna, *f.* Blüthe des Weinſtocks, des Getreides und anderer ähnlicher Pflanzen.
Cierne, nur in folgenden Redensarten gebräuchlich: Estar en cierne, in der Blüthe ſtehen — Coger en cierne, vor der Reife abpflücken.
Cierra-España, alter Kriegsruf der Spanier.
Cierro, *m.* das Zuſchließen, das Verſchließen.
Cierta, *f.* (*boh.*) der Todt.
Ciertamente, *adv.* gewiß.
Cierto, ta, gewiß, ſicher, zuverläſſig — (*v.*) *V.* Certero — (*boh.*) Falſchſpieler — Ciertos son los toros, die Sache iſt gewiß, es iſt nicht möglich, daran zu zweifeln.
Cierto, *adv.* *V.* Ciertamente — Cierto talque, (*v.*) ſo daß, dergeſtalt daß.
Cierva, *f.* die Hirſchkuh.
Ciervo, *m.* der Hirſch — Ciervo volante, der Hirſchkäfer.
Cierzo, *m.* Nordwind, Nordoſtwind — Tener ventana al cierzo, eitel, aufgebläht ſeyn.
Cifac ó Cifaque, *m.* (*v.*) die Haut, welche den Eingeweiden am nächſten iſt und ſie bedeckt.
Cifra, *f.* Ziffer, Zeichen, Zahl — Abkürzung, kurzer Inbegriff — (*boh.*) Liſt, Schlauheit — En cifra, *adv.* auf eine dunkle, geheimnißvolle Weiſe — kurz, ſummariſch.
Cifrar, mit Ziffern bezeichnen — in Ziffern (Chiffern) ſchreiben — abkürzen — enthalten, in ſich begreifen.
Cifrarse, auf etwas beſchränkt ſeyn, blos etwas enthalten, ganz aus etwas beſtehen.
Cigarra, *f.* die Heuſchrecke — (*boh.*) die Börſe.
Cigarral, *m.* von einer Mauer eingeſchloſſener Obſtgarten.
Cigarro, *m.* Cigarre; aufgerolltes Tabacksblatt zum Rauchen — geſchnittener Tabak, in Papier

gerollt, welcher wie jene geraucht wird.
Cigarron, *m. augm.* von Cigarra; große Heuſchrecke — (*boh.*) große Börſe.
Cigoñal, *m.* Schwengel eines Ziehbrunnens.
Cigoñino, *m.* junger Storch.
Cigoñuela, *f.* Art kleiner Storch.
Cignatera, *f.* Art Gelbſucht; Krankheit.
Cignato, ta, *V.* Aciguatado.
Cignda, *f. V.* Cicuta.
Ciguente, *adj.* man ſagt es von einer gewiſſen Art weißen Wein. *V.* Albilla.
Cigüeña, *f.* Storch; ein Vogel — eine Winde.
Cigüeñal, *m. V.* Cigoñal — Schiffswinde.
Cigueñar, *v. n.* klappern; man ſagt es vom Storch, wenn er das bekannte Geräuſch mit dem Schnabel macht.
Cigüeñuela, *f. dimin.* von Cigüeña; kleine Winde.
Cigueñear, *v. n. V.* Cigueñar.
Cigueño, *m.* der Storch (das Männchen). Vergl. Cigüeña.
Ciguñal, *m.* (*v.*) *V.* Cigoñal.
Ciguta, *f.* (*v.*) *V.* Cicuta.
Cija, *f.* Kerker — Kornboden, Korngrube.
Cilantro, *m.* Koriander; Pflanze — Anises de cilantro, überzogener Koriander.
Cilicio, *m.* Haarhemde, Bußhemde, welches man zur Kaſteiung auf der bloßen Haut trägt — Gewebe von Wildſchweinsborſten, womit man die Mauern einer belagerten Stadt bedeckte, um jene zu ſchützen.
Cilíndrico, ca, cylinderförmig, walzenförmig.
Cilindro, *m.* Cylinder, Walze.
Cilla, *f.* Korngrube, Kornboden. *V.* Cija.
Cillazgo, *m.* Steuer für die Einbringung und Aufbewahrung des Zehntengetreides ꝛc.
Cillerage, *m.* herrſchaftliches Recht auf die Weine.
Cillerero, *m.* in manchen Klöſtern der Mönch, der die Aufſicht über den Mundvorrath führt.
Cillería, *f.* Amt des Cillerero.
Cilleriza, *f.* in den Frauenklöſtern die Nonne, welche das Amt einer Wirthſchafterin oder Ausgeberin vertritt.
Cillerizo, *m.* (*v.*) *V.* Cillero.
Cillero, *m.* Beamter, welcher mit der Aufbringung und Vertheilung des Zehnten beauftragt iſt — *V.* Cilla — (*v.*) *V.* Despensa, Bodega.
Cima, *f.* Gipfel, Spitze eines Berges, eines Felſen, eines Baumes — das Herz der Weberdiſtel ꝛc. — (*fig.*) Vollendung, höchſte, Vollkommenheit einer Sache — A la por cima, endlich — Dar cima á una cosa, etwas enden, vollenden.
Cimacio, *m.* der oberſte Theil des Kapitäls einer Säule.
Cimar, (*v.*) die Spitzen von Bäumen, von Gras ꝛc. abſchneiden, abſcheeren.
Cimarron, na, wild. Man ſagt es in Amerika von Negerſklaven und Thieren, welche in die Wälder geflohen und daſelbſt wild geworden ſind; man ſagt es auch von Pflanzen.
Cimbalaria, *f.* Cymbelkraut; Pflanze.
Cimbalillo, *m.* Glöckchen, kleine Glocke.
Címbalo, *m.* Cymbel; muſikaliſches Inſtrument — (*v.*) Klingel, Glöckchen.
Cimbanillo, *m. V.* Cimbalillo.
Címbara, *f.* Art Sichel.
Cimbel, *m.* Schnur, an welche der Lockvogel befeſtigt iſt — der Lockvogel ſelbſt.
Cimborio, *m.* Kuppel in der Baukunſt.
Cimborrio, *m. V.* Cimborio.
Cimbra, *f.* Wölbung, gewölbtes hölzernes Gerüſt, welches den ſteinernen Gewölben beim Bau zur Unterlage dient.
Cimbrado, *m.* eine gewiſſe Bewegung im ſpaniſchen Tanze.
Cimbrar, eine Ruthe, eine Peitſche ſchwingen — Cimbrar á alguno, jemandem einen Hieb geben, ihm eins überziehen.
Cimbrear, *V.* Cimbrar.
Cimbreño, ña, biegſam, geſchmeidig.
Cimbria, *f.* (*v.*) *V.* Cimbra.
Cimbronazo, *m. V.* Cintarazo.
Cimentado, *m.* die Handlung des Reinigens des Goldes durch das Cementpulver.
Cimentador, *m.* (*v.*) der den Grund zu einem Gebäude legt.
Cimental, *adj.* (*v.*) *V.* Fundamental.
Cimentar, gründen, die Grundlagen eines Gebäudes legen — das Gold reinigen — befeſtigen — begründen.
Cimentera, *f.* (*v.*) die Kunſt, Gebäude zu gründen oder zu befeſtigen.
Cimenterio, *m.* Kirchhof.
Cimento, *m.* Bindungſtoff, Mörtel.
Cimera, *f.* der Helmbügel, oberſte Theil des Helmes.
Cimero, ra, was ganz oben auf einem hohen oder erhöhten Gegenſtand liegt.
Cimia, *f.* (*v.*) *V.* Villarubio.
Cimiento, *m.* Grund, Grundlage, Baſis: Tener buenos cimientos — Cimiento real, Cementpulver zur Reinigung des Goldes oder deſſen Scheidung vom Silber.
Cimillo, *m.* Stange, welche man an die Zweige eines Baumes befeſtigt und den Lockvogel darauf ſtellt.
Cimitarra, *f.* Säbel.
Cimorra, *f.* die Strenge oder der Strengel; von Erkältung herrührende Pferdekrankheit.
Cimorro, *m.* (*v.*) *V.* Campanario.
Cinabrio, *m.* Drachenblut; ein Pflanzenſaft — Zinober. *V.* Bermellon.
Cinamomino, *m.* Art aromatiſche Salbe.
Cinamomo, *m.* Cinnament; ein Gewürz.
Cinca, *f.* (Hacer) ein Loch im Kegelſpiel machen.
Cincel, *m.* Meiſel des Bildhauers ꝛc.
Cincelador, *m.* Ciſeleur.
Cinceladura, *f.* Arbeit des Ciſeleurs; ciſelirtes Werk.
Cincelar, ciſeliren.
Cincelito, *m. dimin.* von Cincel; kleiner Meiſel.
Cincha, *f.* Gurt, Sattelgurt — Cincha de brida, Gurt, welcher aus drei Banden beſteht — Cincha de gineta, Gurt, welcher aus zwei Banden beſteht, die man über den Sattel zieht

— Ir ó venir rompiendo cinchas, mit verhängtem Zügel, im geſtreckten Galopp reiten.

Cinchadura, *f.* die Handlung des Anziehens und Feſtſchnallens der Sattelgurte.

Cinchar, gürten, die Gurte feſtſchnallen.

Cinchar, *m.* (*v.*) *V.* Cinchera in der erſten Bedeutung.

Cinchera, *f.* der Theil des Pferdes, welchen der Gurt umgiebt — Ader, welche ſich an dieſem Theile befindet — Geſchwulſt, welche ſich daſelbſt bildet.

Cincho, *m.* breiter lederner Gurt, welchen die Bauern tragen — eiſerner Ring um die Radnaben — Hürde, auf welche man die Käſe zum Ablaufen legt — Geſchwulſt am Hufe der Pferde. *V.* Ceño.

Cinchon, *m.* *augm.* von Cincho.

Cinchuela, *f.* *dimin.* von Cincha; kleiner, ſchmaler Gurt.

Cinco, fünf — der König im Kegelſpiel — Las cinco primeras, die erſten fünf Stiche in gewiſſen Spielen und was dafür bezahlt wird — No saber cuantas son cinco, nicht bis fünf zählen können.

Cincoañal, *adj.* (*v.*) fünfjährig.

Cinco-en-rama, Fünffingerblatt; Pflanze.

Cincomesino, na, was fünf Monate alt iſt.

Cincuenta, funfzig.

Cincuentañal, (*v.*) funfzigjährig.

Cincuentayna (cincuentaina) *f.* (*v.*) funfzigjährige Frau.

Cincuentena, *f.* Zahl von funfzig.

Cincuentenario, ria, (*v.*) von funfzig, aus funfzig beſtehend. *V.* Cincuenteno.

Cincuenteno, na, *V.* Cincuentenario.

Cincuesma, *f.* (*v.*) Pfingſtfeſt.

Cineracion, *f.* Verwandlung in Aſche durch das Verbrennen.

Cinéreo, ea, (*v.*) *V.* Ceniciento.

Cinericeo, ea, *V.* Ceniciento.

Cinericio, ia, (*v.*) *V.* Ceniciento.

Cinfonía, *f.* (*v.*) *V.* Sinfonía.

Cíngaro, ra, Zigeuner. *V.* Gitano.

Cíngulo, *m.* Leibgurt, Gürtel — (*v.*) Degengehenk, Offizierſchärpe.

Cínico, ca, Cyniker, cyniſch, ſchmutzig, unkeuſch, frech ꝛc.

Cínife, *m.* Art Mücke; Inſekt.

Cinismo, *m.* Cynismus; Lehre und Sitten der Cyniker.

Cinocéfalo, *m.* Affenart ohne Schwanz — ein gewiſſes fabelhaftes Thier.

Cinosura, *f.* der kleine Bär; Polarſtern.

Cinquen, *m.* (*v.*) alte ſpaniſche Scheidemünze; zwölfter Theil des Maravedi.

Cinquena, *f.* Zahl von fünf.

Cinqueno, na, der fünfte. *V.* Quinto.

Cinqueño, *m.* L'Hombreſpiel unter fünf.

Cinqüenta, (*v.*) *V.* Cincuenta.

Cinquillo, *m.* *V.* Cinqueño.

Cinta, *f.* Band — ſtarkes Netz für den Thunfiſch — *V.* Filete — *V.* Corona del casco — die Planken, welche das Schiff, deſſen Länge nach, bedecken — (*v.*) *V.* Cintura — (*id.*) *V.* Cinto — (*id.*) *V.* Correa — Cinta manchega, Art wollenes und buntfarbiges Band — Andar con las manos en la cinta, müßig gehen — En cinta, mit Gene, in Zwang, in Abhängigkeit — Espada en cinta, mit dem Degen an der Seite — Estar en cinta, ſchwanger ſeyn.

Cintadera, *f.* Ende der Armbruſt, woran die Senne oder Schnur befeſtigt iſt.

Cintagorda, *f.* ſtarkes Netz zum Fang des Thunfiſches.

Cintarazo, *m.* Schlag mit der flachen Degenklinge.

Cintarear, mit der flachen Degenklinge ſchlagen, fuchteln.

Cinteado, da, mit Band beſetzt — was die Form eines Bandes hat.

Cintería, *f.* (*v.*) Bandfabrik, Bandmagazin.

Cintero, *m.* Bandfabrikant, Bandhändler — Schlinge, welche man dem Stier umwirft, um ihn feſt zu halten — (*v.*) façonnirter Gürtel, welchen ſonſt die Frauen, beſonders die Bäuerinnen, trugen — *V.* Braguero.

Cintilla, *f.* *dimin.* von Cinta; kleines Band, Bändchen.

Cintillo, *m.* Hutſchnur — goldener oder ſilberner, mit Edelſteinen beſetzter Ring.

Cinto, *partic. ir.* (*v.*) *dimin.* von Ceñir.

Cinto, *m.* lederner geſtickter Gürtel — Thierkreis — (*v.*) *V.* Cintura — (*id.*) *V.* Cíngulo.

Cintoria, *f.* (*v.*) *V.* Centaúrea.

Cintrel, *m.* Richtſchnur, Lothwage, Richtwage.

Cintura, *f.* Gürtel.

Cinturica, illa, ita, *f.* *dimin.* von Cintura; kleiner Gürtel.

Cinturon, *m.* Degengehenk.

Cinzolino, *adj.* von zarter, röthlicher Violetfarbe.

Ciñidero, *m.* (*v.*) *V.* Ceñidor.

Cipion, *m.* (*v.*) Stab, ſich darauf zu ſtützen.

Cipo, *m.* Cippus, halbe Säule ohne Capital.

Cipolino, *m.* Art Marmor von grüner Farbe.

Ciporema, *f.* ein gewiſſer braſilianiſcher Baum.

Cipres, *m.* Cypreſſe; Baum.

Cipresal, *m.* Ort mit Cypreſſen bepflanzt.

Cipresillo, *m.* eine gewiſſe Pflanze.

Cipresino, na, was zur Cypreſſe gehört, ihr ähnlich iſt.

Ciprina, *f.* (*poes.*) Venus.]

Ciprino, na, (*v.*) aus Cypreſſenholz gemacht — *V.* Cipresino.

Ciprio, ia, aus Cypern.

Ciquiribaile, *m.* (*boh.*) Dieb.

Ciquiricata, *f.* Liebkoſung, Schmeichelei.

Circea, *f.* eine gewiſſe Pflanze.

Circense, man ſagt es von den Spielen des Cirkus.

Circo, *m.* Cirkus — Reihen Sitze für Perſonen, die zu einer Feierlichkeit ꝛc. eingeladen worden ſind — die Verſammlung ſelbſt — eingebildeter Kreis. *V.* Cerco.

Circoscribir, (*v.*) *V.* Circunscribir.

Circuicion, *f.* (*v.*) *V.* Circulacion.

Circuir, umgeben, einſchließen.

Circuito, *m.* Umfang — **Circuitos**, *m.pl.* Umſchweiſe in Worten.
Circuitu, *m.* (*v.*) *V.* Circuito.
Circulacion, *f.* Umlauf, Kreislauf.
Circular, *adj.* kreisförmig, rund.
Circular, *v. n.* ſich im Kreiſe bewegen — cirkuliren; von einer Hand zur andern gehen.
Circular, *v. a.* umgeben, umringen.
Circularmente, *adv.* kreis=, ringförmig.
Círculo, *m.* Kreis, Cirkel — Satz, welcher mit demſelben Worte anfängt und endet — *V.* Circuito. Distrito.
Circumcirca, ungefähr.
Circumpolar, *adj.* was ſich um einen der Pole befindet.
Circuncidar, beſchneiden, im eigentlichen und figürlichen Sinne.
Circuncision, *f.* die Beſchneidung.
Circunciso, *m.* einer, der beſchnitten iſt.
Circundar, umgeben, umringen.
Circunferencia, *f.* Umkreis, Umfang — Zuſammenfluß von Menſchen.
Circunferencial, *adj.* was ſich auf einen Umkreis bezieht.
Circunferencialmente, dem Umfang nach, kreisförmig, ringsherum.
Circunflejo, *adj.* vom Accent, welcher dieſen Namen führt — krumm.
Circunlocucion, *f.* Umſchreibung eines Begriffs.
Circunloquio, *m.* Umſchweif in der Rede.
Circunscribir, einſchließen, begrenzen, beſchränken.
Circunscripcion, *f.* Begrenzung.
Circunscriptivo, va, was einſchließt, begrenzt.
Circunspeccion, *f.* Vorſicht, Umſicht — Würde im Aeußeren, in der Rede ꝛc.
Circunstancia, *f.* Umſtand — *V.* Calidad y Requisito.
Circunstanciado, da, umſtändlich, mit allen Umſtänden.
Circunstancionado, da, (*v.*) *V.* Circunstanciado.
Circunstantes, *m.* y *f.* Perſonen, die gegenwärtig ſind, Umſtehende.
Circunvalacion, *f.* Handlung des Umgebens, des Einſchließens — Einſchließung eines Platzes — Verſammlung, Cirkel.
Circunvalar, umringen, einſchließen, berennen.
Circunvecino, na, ringsherum angrenzend.
Circunvenir, *v. a.* (*v.*) hintergehen, hinterliſtig betrügen.
Circunvenir, *v. n.* *V.* Rodear.
Circunvolucion, *f.* Anzahl Kreiſe um einen gemeinſchaftlichen Mittelpunkt.
Cirenáico, ca, Name einer alten philoſophiſchen Sekte.
Cirial, *m.* Candelaber, großer Kirchenleuchter.
Cirimonia, *f.* (*v.*) *V.* Ceremonia.
Cirimonial, *adj.* (*v.*) *V.* Ceremonial.
Cirimonioso, sa, (*v.*) *V.* Ceremonioso.
Cirineo, *m.* Helfer, Sekundant.
Cirio, *m.* Kerze: Cirio pascual — Cirio Peruano, eine gewiſſe peruaniſche Pflanze.
Cirrion, *m.* (*v.*) *V.* Cerrion.
Cirro, *m.* verhärtetes Geſchwür, Drüſenverhärtung — Haarbüſchel der Pferde.
Cirroso, sa, von der Natur der Verhärtungen (Cirro).
Cirsio, *m.* Art Diſtel.
Ciruela, *f.* Pflaume — Ciruela de dama, *V.* Cascabelillo — Ciruela de Fraile, lange, ſehr ſüße Pflaume, deren Farbe immer grün bleibt — Ciruela de yema, Catharinenpflaume — Ciruela pasa, getrocknete, gebackene Pflaume.
Ciruelica, illa, ita, *f. dimin.* von Ciruela.
Ciruelico, illo, ito, *m. dimin.* von Ciruelo.
Ciruelo, *m.* Pflaumenbaum.
Cirugía, *f.* Chirurgie, Wundarzneikunſt.
Cirugiano, *m.* (*v.*) *V.* Cirujano.
Cirujano, *m.* Wundarzt — Cirujano hernista, Bandagiſt.
Cirurgía, *f.* (*v.*) *V.* Cirugía.
Cirurgiano, *m.* (*v.*) *V.* Cirujano.
Cirúrgico, ca, (*v.*) was auf die Wundarzneikunſt Bezug hat — *s. m.* (*v.*) *V.* Cirujano.
Cirurjano, *m.* (*v.*) *V.* Cirujano.
Cisalpino, na, was dieſſeits der Alpen iſt.
Cisca, *f.* Art Schilf, womit man in Murcien die Dächer bedeckt.
Ciscar, beſchmutzen, beſudeln.
Ciscarse, ſeine Nothdurft verrichten — Ciscarse de miedo, (*fig.*) die Hoſen voll haben.
Cisco, *m.* Kohlenſtaub.
Cision, *f.* *V.* Cisura, Incision.
Cisites, *f.* ein gewiſſer weißer Stein, welcher Epheublätter darſtellt.
Cisma, *f.* Schisma, Spaltung in der Kirche, Trennung von einer Religion — Zwiſt, Uneinigkeit.
Cismático, ca, Schismatiker, der ſich von einer Religion, einer Kirche getrennt hat — unruhig, meuteriſch, aufſäſſig.
Cismontano, na, was ſich dieſſeits von Bergen befindet, der dieſſeits von Bergen wohnt.
Cisne, *m.* der Schwan.
Cispadano, na, zwiſchen Rom und dem Po liegend.
Cisquero, *m.* kleiner Beutel mit Kohlenſtaub angefüllt; wird beim Zeichnen gebraucht.
Cistel ó **Cister**, *m.* der Ciſterzienſerorden oder Orden des heil. Bernhard.
Cisterciense, was zum Ciſterzienſerorden oder Orden des heil. Bernhard gehört.
Cisterna, *f.* Citerne. *V.* Algibe.
Cisternica, illa, ita, *f. dimin.* von Cisterna; kleine Citerne.
Cisura, *f.* kleine Ritze oder Oeffnung, namentlich die, welche in der Ader durch das Aderlaſſen entſteht.
Cita, *f.* Citirung, Vorladung — Einladung zu einer Zuſammenkunft — Rendez=vous — Anführung einer Stelle aus einem Schriftſteller ꝛc.
Citacion, *f.* Handlung des Citirens ꝛc. — Citacion de remate, Befehl an einen Schuldner, in drei Tagen zu zahlen, unter Androhung gerichtlicher Exekution.
Citador, ra, der citirt, anführt, vorladet, zu einem Rendez=vous einladet ꝛc.
Citano, *m.* (*fam.*) *V.* Zutano.

Citar, citiren, vorladen — citiren, anführen, einen Schriftſteller ꝛc. — ein Rendezvous geben, zu einer Zuſammenkunft einladen — Citar de remate ó por remate. *V.* Citacion.
Cítara, *f.* Zither, Mandoline; muſikaliſches Inſtrument — dünne Mauer, von der Dicke bloß eines Backſteins — in der alten Miliz nannte man ſo die Truppenabtheilung, welche die Flanken eines gegen den Feind vorgerückten Corps deckte — *V.* Cojin, Almohada.
Citaredo, *m.* (*v.*) *V.* Citarista.
Citarista, *m.* y *f.* einer, der auf der Zither, Mandoline ſpielt.
Citarístico, ca, man ſagt es von Liedern, die unter Begleitung der Mandoline abgeſungen werden.
Citarizar, (*v.*) auf der Zither oder Mandoline ſpielen.
Citatorio, ria, man ſagt es von gerichtlichen Vorladungen ꝛc.
Citerior, *adj.* was dieſſeits, näher an uns iſt.
Cítiso, *m.* Cytiſus; Pflanze.
Cito, *m.* Wort, womit man die Hunde ruft.
Citocredente, *adj.* leichtgläubig.
Cítola, *f.* das Klappbrett in den Mühlen — (*v.*) *V.* Citara.
Citolero, ra, *s.* (*v.*) *V.* Citarista.
Citote, *m.* gerichtliche Vorladung — Gerichtsdiener, Gerichtsbote, welcher vorladet.
Citra, *adv.* (*v.*) dieſſeits.
Citramontano, na, welcher ſich dieſſeits von Bergen befindet. *V.* Cismontano.
Cítrico, man ſagt es in der Chemie von der Citronenſäure.
Citrinidad, *f.* (*v.*) *V.* Cetrinidad.
Citrino, na, (*v.*) *V.* Cetrino.
Ciudad, *f.* Stadt — Geſammtheit der Municipalbeamten in einer Stadt.
Ciudadanamente, (*v.*) nach Art, nach Sitte der Städte.
Ciudadano, na, *s.* Bürger, Bewohner einer Stadt — Staatsbürger — *V.* Hombre bueno — (*v.*) Edelmann, deſſen Rang dem der Ritter nachſtand, aber vor dem der Handwerker den Vorzug hatte.
Ciudadano, na, *adj.* *V.* Civil.
Ciudadaza, *f.* kleine, ſchlecht gebaute Stadt.
Ciudadela, *f.* Citadelle.
Ciudadita, *f.* ſehr kleine Stadt.
Ciudat, *f.* (*v.*) *V.* Ciudad.
Cívico, ca, was ſich auf den Bürger bezieht. *V.* Doméstico.
Civil, *adj.* was den Bürger, die Stadt, den Staat betrifft — polizeilich, im Gegenſatz von criminaliſch — höflich, artig — (*v.*) von niederer Abkunft, niedrig in Geſinnungen, Handlungen ꝛc.; das franzöſiſche vil und vilain.
Civilidad, *f.* Höflichkeit, Artigkeit — (*v.*) Geiz, Knauſerei, Niederträchtigkeit; das franzöſiſche vilainie.
Civilizacion, *f.* Civiliſation.
Civilizar, civiliſiren, kultiviren, bilden — einen Criminalprozeß zu einem bloßen Civilprozeß machen.
Civilmente, *adv.* höflich, artig — polizeilich, im Gegenſatz von criminaliſch — nach den Regeln und den Formen des Civilrechts — (*v.*) *V.* Vilmente.
Civismo, *m.* Bürgertugend, Patriotismus.
Cizalla, *f.* Metallſpähne.
Clamador, *m.* Rufer, Schreier.
Clamar, *v. a.* (*v.*) *V.* Llamar.
Clamar, *v. n.* (á) anrufen, flehentlich oder mit großem Geſchrei fordern — (*por. fig.*) verlangen, erfordern, bedürfen, rufen, ſchreien um: Este delito está clamando por el castigo.
Clámide, *f.* (*v.*) Ch'amys oder Chlamyde; Oberkleid oder Mantel der alten Griechen.
Clamo, *m.* (*boh.*) der Zahn — (*id.*) die Krankheit.
Clamor, *m.* Geſchrei, Ruf — Klage, Wehklagen — Todtengeläute. *V.* Clamoreo — (*v.*) öffentliche Stimme, Gerücht.
Clamoreada, *f.* (*v.*) Geſchrei.
Clamorear, *v. a.* dringend bitten, anrufen, flehen um ...
Clamorear, (*por*) *v. n.* die Glocken für die Todten läuten.
Clamoreo, *m.* Glockengeläute bei Beerdigungen und für Todte.
Clamoroso, sa, klagend, wehklagend — *V.* Vocinglero.
Clamoso, sa, (*v.*) einer, der ſchreit, klagt, wehklagt.
Clandestinamente, auf eine heimliche, verſteckte, verſtohlene Weiſe.
Clandestinidad, *f.* Heimlichkeit, Verſtohlenheit ꝛc. bei einer Sache.
Clandestino, na, heimlich, verſteckt, verſtohlen.
Clangá, *f.* Art Vogel. *V.* Planga.
Clangor, *m.* (*poes.*) heller Ton, Schmettern der Trompete.
Clángula, *f.* ein gewiſſer Zugvogel.
Claostra, *f.* (*v.*) *V.* Claustro.
Clara, *f.* augenblickliches Aufklären des Wetters beim Regnen — Stelle in einem Zeuge, welche weniger dicht, als das übrige Stück iſt —, Clara de huevo, Eiweiß — Á la clara, Á las claras, offen, öffentlich.
Claraboya, *f.* Oeil de boeuf in den Gebäuden.
Clarament, (*v.*) *V.* Claramente.
Claramente, *adv.* klar, deutlich ꝛc.
Claramient, (*v.*) *V.* Claramente.
Clarar, (*v.*) *V.* Aclarar.
Clarea, *f.* Getränk, beſtehend aus weißem Wein, Zucker, Honig, Zimmt ꝛc. — (*boh.*) der Tag.
Clarear, anfangen zu tagen, hell zu werden — (*boh.*) *V.* Alumbrar.
Clarearse, durchſichtig ſeyn — (*fig.*) ſich aufklären; von verborgenen Dingen.
Clarecer, *V.* Amanecer.
Clarescer, (*v.*) *V.* Ilustrar, Aclarar.
Clarete, *adj.* man ſagt es von den hellrothen Weinen.
Clareza, *f.* (*v.*) *V.* Claridad.
Claridad, *f.* Helle, Licht — Deutlichkeit — deutlich ausgeſprochene Klage oder Vorwurf — (*v. fig.*) Ruf, Berühmtheit — Dar claridad, etwas aufklären — Salir á puerto de claridad, ſich glücklich aus einer Sache ziehen.
Claridat, *f.* (*v.*) *V.* Claridad.
Clarificacion, *f.* Abklärung, Reinigung — Handlung des Abklärens ꝛc.

Clarificar, abklären, klar machen, reinigen — aufklären, erhellen, klar, deutlich machen — *V.* Iluminar, Alumbrar — Clarificar la sangre, das Blut reinigen.

Clarificativo, va, geeignet klar zu machen, zu reinigen, aufzuklären.

Clarífico, ca, glänzend.

Clarilla, *f.* Lauge zum Waſchen.

Clarimente, *m.* Art Waſſer oder Schminke für die Haut oder den Teint.

Clarin, *m.* Trompete — Trompeter — feine, durchſichtige Leinwand, Klar.

Clarinado, da, man ſagt es in der Wappenkunde von Thieren, welche Glöckchen oder Schellen tragen.

Clarinero, *m.* Trompeter.

Clarinete, *m.* Klarinette; muſikaliſches Inſtrument.

Clarion, *m.* Kreide, weiße Kreide zum Zeichnen.

Clariosa, *f.* (*boh.*) das Waſſer.

Clarisa, *f.* Nonne der heiligen Clara.

Claro, ra, klar, hell, glänzend, lichtvoll, deutlich, augenſcheinlich — freimüthig, offenherzig, frei herausſprechend — hellſehend, ſcharfſichtig, feiner Kopf — vom Stier, welcher plötzlich und unverſehens angreift — vom Pferde, welches die Füße ſo ſetzt, daß es ſich nicht tritt — (*v.*) *V.* Ilustre, Insigne, Famoso — Sembrado claro, dünn geſät — Claro está, das verſteht ſich — Vamos claros, ſprechen wir deutlich, verſtändigen wir uns — Á las claras, ohne Umſchweif, frei heraus, von der Leber weg — Miéntras mas amigos mas claros, mit ſeinen beſten Freunden muß man am freimüthigſten ſeyn.

Claro, *m.* Oeildeboeuf, runde Oeffnung in Gebäuden — Lücke — das Helle in Gemälden — der Raum zwiſchen zwei Säulen — Raum zwiſchen zwei Reihen Soldaten ꝛc. — (*boh.*) der Tag — Pasar de claro en claro, durch und durch bohren — Pasar la noche de claro en claro, die ganze Nacht durchwachen, kein Auge zuthun — Pasarse de claro en claro alguna cosa, etwas außer Acht laſſen, es vergeſſen.

Claror, *m.* (*v.*) *V.* Resplandor, Claridad.

Clase, *f.* Klaſſe, in ſeinen verſchiedenen Bedeutungen.

Clásico, ca, klaſſiſch, ausgezeichnet, vorzüglich, groß in ſeiner Art: Autor clásico, error clásico,

Clasificar, klaſſifiziren, nach Klaſſen ordnen.

Clauca, *f.* (*boh.*) *V.* Ganzua.

Claudicacion, *f.* das Hinken.

Claudicante, einer, der hinkt.

Claudicar, hinken. *V.* Cojear — (*fig.*) hinken, mangelhaft ſeyn.

Clauquillador, *m.* (*v.*) Beamter, welcher auf dem Packhof die Waarenballen plombirte.

Clauquillar, (*v.*) plombiren, Waaren ꝛc.

Claustra, *f.* (*v.*) *V.* Claustro.

Claustral, *adj.* klöſterlich, ſich auf Klöſter beziehend — in Form eines Kloſtergewölbes gebaut.

Claustrar, (*v.*) *V.* Cercar.

Claustrero, *adj.* (*v.*) der im Kloſter lebt, Klausner.

Claustrico, illo, *m. dimin.* von Claustro; kleines Kloſter.

Claustro, *m.* Kloſter — der akademiſche Senat auf Univerſitäten — (*fig.*) Hölung, die etwas einſchließt; man ſagt es namentlich vom Leib der ſchwangeren Frauen — (*v.*) Cámara, Cuarto.

Claúsula, *f.* Klauſel — Periode.

Clausular, eine Periode endigen.

Clausulilla, *f. dimin.* von Claúsula.

Clausura, *f.* der innere verſchloſſene Raum der Klöſter, welcher nur Perſonen deſſelben Geſchlechts zugänglich iſt — Kloſterleben — (*v.*) eingeſchloſſener, mit Mauern, Hecken ꝛc. umgebener Ort.

Clava, *f.* Keule — Abguß, Goſſe auf den Schiffen.

Clavado, da, mit Nägeln beſetzt — beſtimmt, präzis — Venir clavada una cosa á otra, — zu einander paſſen.

Clavadura, *f.* Verletzung des Pferdes durch einen Nagel, welcher beim Beſchlagen oder auf ſonſt eine Art in den Fuß dringt.

Clavar, nageln, annageln, feſtnageln, vernageln — (*fig. fam.*) anführen, betrügen — einfaſſen (in einen Rahm) — (*v.*) Herretear — Clavar con tornillos, anſchrauben, mit Schrauben befeſtigen — Clavar la artilleria, das Geſchütz vernageln — Clavar el corazon, (*fig.*) das Herz zerreißen.

Clavarse, ſich aufſpießen.

Clavario, ia, (*v.*) *V.* Clavero.

Clavazon, *f.* Garnitur, Beſetzung von Nägeln.

Clave, *f.* Schlußſtein eines Gewölbes — Schlüſſel in der Muſik — Schlüſſel zu einem Geheimniß ꝛc. — (*v.*) *V.* Llave.

Clave, *m.* Klavier. *V.* Clavicordio.

Clavecímbano, *m.* Klavier. *V.* Clavicordio.

Clavel, *m.* die Nelke; Blume.

Clavelina, *f.* Nelkenpflanze.

Clavellina, *f.* wilde Nelke, Feldnelke.

Clavelon, *m. aúgm.* von Clavel; große Nelke — indiſche Nelke.

Claveque, *m.* unächter Diamant.

Clavera, *f.* Form für die Nägelknöpfe — gebohrtes Loch, einen Nagel einzuſchlagen — *V.* Mojonera — Nelkenbeet.

Clavería, *f.* Würde des Clavero in den militäriſchen Ritterorden.

Clavero, ra, der den Schlüſſel zu einem Orte hat — Gewürznelkenbaum — in einigen Militärorden der Ritter, welchem die Vertheidigung eines, dem Orden angehörenden Schloſſes ꝛc. anvertraut iſt.

Clavete, *m. dimin.* von Clavo; kleiner Nagel.

Clavetear, mit Nägeln beſchlagen — *V.* Herretear.

Clavicímbalo, *m.* (*v.*) Klavier. *V.* Clavicordio.

Clavicordio, *m.* Klavier.

Clavícula, *f.* das Schlüſſelbein.

Clavigera, *f.* Abzug für Waſſer, Abguß in Mauern.

Clavigero, *m.* *V.* Clavijero.

Clavija, *f.* hölzerner Nagel, Pflock, Pflöckchen von Holz oder Eiſen — Apretarle á uno las clavijas, jemand in die Enge treiben.

Clavijero, *m.* Boden der Claviere und anderer ähnlicher In-

ſtrumente, worauf die Saiten befeſtigt ſind.

Clavillo, *m. dimin.* von Clavo; kleiner Nagel.

Claviórgano, *m.* Orgelklavier; Inſtrument, welches zugleich Saiten und Pfeifen, wie die Orgel, hat.

Clavito, *m. dimin.* von Clavo. *V.* Clavillo.

Clavo, *m.* Nagel — Hühnerauge, Elſterauge — Scharpie, Scharpielage auf Wunden — Gewürznelke — Steuerruder — eine gewiſſe Krankheit der Raubvögel — *V.* Jaqueca — (*fig.*) Kummer, Verdruß, ſchwere Sorge, Betrübniß — Clavo pasado, eine gewiſſe Geſchwulſt, welche die Pferde bekommen — De clavo pasado, ausgemacht (das franzöſiſche fieffé): Loco de clavo pasado — Dar en el clavo, die rechte Stelle, das Rechte treffen — Echar á alguno una S y un clavo, (*fig. fam.*) ſich jemanden verbinden, ihn zum Sklaven machen (Buchſtabenſpiel, rebus oder calembourg mit S und clavo, Esclavo) — Hacer clavo, ſich verbinden; vom Mörtel — Dar una en el clavo y otra en la herradura. *V.* Herradura — Madre clavo ó de clavo, Gewürznelke, welche man bis auf das künftige Jahr am Baum läßt.

Clemátide, *f.* Waldrebe, Rebwinde.

Clemencia, *f.* Milde, Gnade.

Clemente, *adj.* milde, gnädig.

Clementemente, mit Milde.

Clementina, *f.* eine jede der Dekretalien, Clementinas genannt — Clementinas Sammlung der Dekretalien des Pabſtes Clemens des fünften, herausgegeben von Johann XXIII.

Clemesí, Clemesin, Clemesino, na, (*v.*) *V.* Carmesí.

Clepsidra, *f.* die Waſſeruhr der Alten.

Clerecía, *f.* Geiſtlichkeit, Kleriſey.

Clericado, *m.* (*v.*) *V.* Clericato.

Clerical, *adj.* geiſtlich, auf die Geiſtlichkeit Bezug habend.

Clericalmente, *adv.* geiſtlich, nach geiſtlicher Ordnung ꝛc.

Clericato, *m.* geiſtlicher Stand, geiſtliche Würde — Clericato de cámara, ein gewiſſes Ehrenamt im Pallaſt des Pabſtes.

Clericatura, *f.* geiſtlicher Stand.

Clérigo, *m.* Geiſtlicher — Clérigo de cámara. *V.* Clericato — Clérigo de corona, einer, der, indem er die Tonſur erhalten hat, in den geiſtlichen Stand getreten iſt — Clérigo de menores, Geiſtlicher, der die untere Weihe empfangen hat — Clérigo de misa, Prieſter.

Cleriguillo, *m. dimin.* von Clérigo; Prieſterlein.

Clerizon, *m.* Chorknabe — *V.* Clerizonte.

Clerizonte, *m.* Laie, der das geiſtliche Kleid trägt — Geiſtlicher, welcher ſchlecht gekleidet iſt oder wenig Anſtand hat.

Clero, *m.* die Geiſtlichkeit, Geſammtheit der Geiſtlichen.

Cliente, *m.* Client; einer, der ſich unter dem Schutz eines Anderen befindet.

Clientela, *f.* Schutz, den man Anderen gewährt.

Cliéntulo, la, *V.* Cliente.

Clima, *m.* Klima.

Climace, *m.* Klimax; Steigerung, Gradation in der Rede.

Climatérico, ca, klimakteriſch; man ſagt es von jedem ſiebenten Jahre im Leben des Menſchen — ungeſund, gefährlich; vom Wetter in gewiſſen Gegenden — Estar climatérico, übler Laune ſeyn.

Climático, ca, unbeſtändig, veränderlich.

Climeno, *m.* Johanniskraut; Pflanze.

Clin, *f. V.* Crin — Tenerse á las clines, Alles aufbieten, um in ſeiner Lage zu bleiben.

Clínica, *f.* Klinik, kliniſche Medizin.

Clínico, ca, man ſagt es von denjenigen, die die Taufe auf dem Todtenbette empfangen — von den Aerzten, welche Kranke beſuchen und von den Arzeneien, welche ſie dieſen verſchreiben.

Clinopodio, *m.* Clinopodium; Pflanze.

Clistel, *m. V.* Clister.

Clistelera, *f.* Frau, welche Kliſtiere giebt.

Clister, *m.* Kliſtier, Lavement.

Clisterizar, Kliſtiere ſetzen.

Clivoso, sa, (*poes.*) abhängig, in Abhang.

Clo, clo, *m.* das Gackeln der Henne.

Cloaca, Kloak.

Clocar, *V.* Cloquear.

Clochel, *m.* (*v.*) Kirchthurm. *V.* Campanario.

Cloque, *m.* Enterhaken. *V.* Cocle.

Cloquear, gakeln; von den Hennen.

Cloqueo, *m. V.* Clo, clo.

Cloquera, *f.* Zuſtand der Henne, die brütet.

Cloquero, *m.* Fiſcher, der den Thunfiſch mit Haaken fängt.

Closo, sa, (*v.*) geſchloſſen. *V.* Cerrado.

Clueca, *adj. f.* man ſagt es von der Henne, welche gakelt, nachdem ſie gelegt hat, welche brütet.

Clueco, ca, ſchwach, hinfällig vor Alter — heiſer.

Co, *f.* Ko; eine chineſiſche Pflanze.

Coa, *f.* (*v.*) Schwanz. *V.* Cola.

Coaccion, *f.* Zwang, Gewalt.

Coacervar, anhäufen, aufhäufen.

Coactivo, va, was die Macht, das Recht zu zwingen hat.

Coacusado, da, der mit Anderen zugleich angeklagt iſt.

Coadjutor, ra, *s.* der einem Anderen als Hülfe beigegeben iſt; Adjunctus.

Coadjutor, *m.* Coadjutor eines Biſchofs ꝛc.

Coadjutoría, *f.* Würde des Coadjutors — Amt, Verrichtung desjenigen, der einem Anderen als Hülfe beigegeben iſt.

Coadjutriz, *f.* Coadjutorin.

Coadministrador, *m.* Generalvicarius eines Biſchofs.

Coadunacion, *f.* Verbindung, Vermiſchung.

Coadunamiento, *m. V.* Coadunacion.

Coadunar, vermengen, vermiſchen.

Coadyudador, *m.* (*v.*) *V.* Coadyuvador.

Coadyutor, *m.* (*v.*) *V.* Coadjutor.

Coadyutorio, ria, (*v.*) was hilft.

Coadyuvador, *m.* der einem in etwas hilft, ihm beiſteht.

Coadyuvar, helfen, beiſtehen, ſekundiren.

Coagulacion, f. das Zerrinnen einer Flüſſigkeit.

Coagular, zerrinnen, verkäſen.

Coágulo, m. geronnenes Blut.

Coalla, f. V. Chocha — (v.) Wachtel. V. Codorniz.

Coamante, adj. (v.) welcher jemand liebt und von ihm geliebt wird.

Coanexo, xa, (v.) V. Conexo.

Coapóstol, m. Apoſtel mit einem Anderen zugleich.

Coaptacion, f. Verhältniß zu etwas, Anpaſſung an etwas.

Coaptar, in Verhältniß bringen, anpaſſen.

Coarrendador, m. der mit einem Anderen zugleich etwas pachtet oder miethet.

Coartacion, f. Verpflichtung desjenigen, der eine Pfründe erhält, welche die geiſtlichen Weihen erfordert, dieſe zu empfangen.

Coartada, f. Alibi; gerichtlicher Beweis, daß man zur Zeit, wo ein Verbrechen begangen worden, an einem anderen Orte geweſen iſt.

Coartado, da, man ſagt es von Sklaven, über deren Löſegeld man ſchon übereingekommen iſt und zum Theil auch ſchon bezahlt hat.

Coartar, auf etwas beſchränken, einſchränken.

Coati, m. Coati; vierfüßiges Thier in Amerika.

Coatil, m. ein gewiſſer Strauch in Mejiko.

Coautor, m. Collaborator, Mitarbeiter.

Coba, f. (boh.) eine Reale; Münze — (id.) die Henne.

Cobalto, m. Kobalt; ein Metall.

Cobanillo, m. Korb, deſſen man ſich bei der Weinleſe bedient.

Cobarba, f. (boh.) V. Ballesta.

Cobardar, (v.) V. Perdonar.

Cobarde, adj. feig.

Cobardear, feig, ohne Muth ſeyn.

Cobardemente, auf eine feige Weiſe, mit Feigheit.

Cobardía, f. Feigheit, Muthloſigkeit.

Cobdal, adj. was die Länge oder Höhe von anderthalb Fuß hat.

Cobdear, (v.) V. Codear.

Cobdecildo, m. (v.) V. Codicilo.

Cobdecilio, m. (v.) V. Codicilo.

Cobdecillo, m. (v.) V. Codicilo.

Cobdicia, f. (v.) V. Codicia — Tomar cobdicia, (v.) eine Sache mit Liebe unternehmen, ſie mit Eifer betreiben.

Cobdiciador, m. (v.) V. Codiciador.

Cobdiciar, (v.) V. Codiciar.

Cobdicilio, m. (v.) V. Codicilo.

Cobdicillo, m. (v.) V. Codicilo.

Cobdicilo, m. (v.) V. Codicilo.

Cobdiciosamente, (v.) V. Codiciosamente.

Cobdicioso, sa, (v.) V. Codicioso.

Cobdiza, f. (v.) V. Codicia.

Cobdo, m. (v.) V. Codo.

Cobegera, f. (v.) V. Encubridora, Alcahueta.

Cobertera, f. Topf=, Pfannendeckel ꝛc. — (fig.) Kupplerinn — (v.) Decke, Alles, was zudeckt — Coberteras, pl. die beiden Schwanzfedern des Falken, welche die übrigen bedecken.

Coberteraza, f. augm. von Cobertera.

Cobertero, m. (v.) Deckel, Decke. V. Tapa.

Cobertizo, m. Schober, Remiſe — Dach über eine Thür — — verdeckter Gang oder Gallerie.

Cobertor, m. (v.) V. Colcha — (v.) V. Cubierta, Tapa.

Cobertura, f. V. Cubierta — das Bedecken des Kopfes (Hutaufſetzen) der ſpaniſchen Großen in Gegenwart des Königs — (fig. v.) V. Encubrimiento, Ficcion.

Cobierta, f. (v.) V. Cubierta.

Cobierto, p. v. dimin. von Cobrir.

Cobija, f. krummer Dachziegel, welcher auf zwei andern liegt und dieſe zudeckt — (v.) Art Schleier oder Mantel, deſſen ſich die Frauen bedienten — (id.) V. Cubierta.

Cobijadura, f. (v.) die Handlung des Zudeckens, des Zuſtopfens — (id.) V. Cubierta.

Cobijar, zudecken, zuſtopfen. V. Cubrir, Tapar.

Cobijera, f. (v.) Kammermädchen.

Cobil, m. (v.) Schlupfwinkel, Winkel zum Verſtecken. V. Escondite, Rincon.

Cobra, f. in Andaluſien und Eſtremadura eine Anzahl Stuten, wenigſtens fünf zugleich, welche man dazu braucht, das gedroſchene Getreide auszutreten, das Korn vom Stroh zu trennen.

Cobradero, ra, was erlangt, bezogen, eingebracht werden kann.

Cobrado, da, adj. (v.) gut, vollkommen — tapfer, ſtark, muthig.

Cobrador, m. Einnehmer, Einſammler — Perro cobrador, Hund, welcher rapportirt.

Cobramiento, m. (v.) Nutzen, Gewinn, Vortheil — (id.) V. Recobro, Recuperacion.

Cobranza, f. Einnahme, Einkaſſirung, Widerlegung — das Einſammeln, Aufleſen des geſchoſſenen Wildprets.

Cobrar, v. a. erhalten, einnehmen, einkaſſiren, Summen ꝛ. — wiedererlangen, wiedererhalten — gewinnen, erwerben — das geſchoſſene Wild aufnehmen, einſammeln — Cobrar miedo, erſchrecken, ſich fürchten — Cobrar ánimo, valor, espiritu, corazon etc., Muth faſſen — Cobrar aliento, friſchen Athem, friſchen Muth ſchöpfen — Cobrar fuerzas, wieder zu Kräften gelangen — Cobrar amistad, inclinacion, cariño, lieb gewinnen.

Cobrar, v. n. (v.) ſich beſſern, ſeine Fehler wieder gut machen.

Cobrarse, wieder zu ſich kommen, ſich erholen.

Cobre, m. Kupfer — kupfernes Küchengeſchirr — ein Paar aneinander gebundene trockene Fiſche: Cobre de cecial — (v.) mehrere an einander gebundene und auf einander folgende Pferde, Mauleſel ꝛc. — aneinander gereihte Zwiebeln ꝛc. — Batir el cobre, das Eiſen ſchmieden wenn es warm iſt.

Cobreño, ña, (v.) kupfern.

Cobrimiento, m. (v.) V. Encubrimiento.

Cobrir, (v.) V. Cubrir, Tapar.

Cobrizo, za, was von der Natur des Kupfers iſt.

Cobro, *m.* *V.* Cobranza — (*v.*) Ort, wohin man etwas in Sicherheit bringt, wo man etwas aufbewahrt — (*id.*) Mittel, Weg, zu etwas zu gelangen — Zufluchtsort, Ort, wo man in Sicherheit iſt.

Coca, *f.* der Cocabaum in Peru und deſſen Blätter — levantiſcher, orientaliſcher Coca — Art Fahrzeug — *V.* Tarasca — (*v.*) *V.* Cabeza.

Cocadriz, *f.* (*v.*) Krokodil. *V.* Cocodrilo.

Cocar, grimaſſiren, Geſichter ſchneiden — ſchmeicheln, liebkoſen — durch Schmeicheleien, durch Liebkoſungen gewinnen.

Cocarar, die Blätter des Cocabaums einſammeln.

Cocatrice, *f.* Art Baſilisk; fabelhaftes Thier.

Coccíneo, ea, *V.* Purpúreo.

Coccion, *f.* das Kochen, Einkochen, Zerkochen.

Coce, *f.* (*v.*) *V.* Coz.

Coceador, ra, von Thieren, welche ausſchlagen.

Coceadura, *f.* das Ausſchlagen.

Coceamiento, *m.* *V.* Coceadura.

Cocear, ausſchlagen mit den Füßen. *V.* Acocear — (*fig.*) widerſtreben, widerſtehen — (*v.*) auf etwas gehen, auf etwas treten.

Cocedera, *f.* (*v.*) *V.* Cocinera, Köchin.

Cocedero, ra, was zu kochen, leicht zu kochen iſt.

Cocedero, *m.* Ort, wo man kocht oder badet.

Cocedizo, za, *V.* Cocedero.

Cocedor, *m.* der den Weinmoſt zu Syrup einkocht.

Cocedra, *f.* (*v.*) Federbett.

Cocedron, *m.* *augm.* von Cocedra; großes Federbett.

Cocedura, *f.* das Kochen.

Cocer, *v. a.* kochen — backen — verdauen — (*fig.*) eine Sache genau unterſuchen, ſie gehörig verdauen.

Cocer, *v. n.* ſieden. *V.* Hervir.

Cocerse, vor Schmerz vergehen, ſich im heftigen Schmerz verzehren.

Cocero, *m.* (*v.*) *V.* Coceador.

Cocha, *f.* kleiner Behälter beim Waſchen der Metalle.

Cochambre, *m.* ſchmutzige und ſtinkende Sache.

Cochambrería, *f.* Haufen ſchmutziger und ſtinkender Sachen.

Cochambroso, sa, ſchmutzig, unrein, ſtinkend.

Cocharro, *m.* hölzerner Becher oder Taſſe.

Cocharse, (*v.*) eilen, ſich beeilen.

Cochastro, *m.* Friſchling; das Junge des wilden Schweins.

Coche, *m.* Kutſche, Wagen — Coche de estribos, Kutſche mit Sitzen an den Schlägen — Coche de rua, (*v.*) Kutſche für die Stadt — Coche de tumbon. *V.* Tumbon.

Cochear, *v. n.* fahren, eine Kutſche führen.

Cochecillo, ito, *dimin.* von Coche; kleine Kutſche.

Cochera, *f.* Wagenremiſe — Frau eines Kutſchers.

Cocheril, *adj.* kutſcherartig, den Kutſchern eigen.

Cocherillo, *m.* *dimin.* von Cochero; junger, kleiner oder ſchlechter Kutſcher.

Cochero, ra, (*v.*) leicht zu kochen.

Cochero, *m.* Kutſcher — (*v.*) Maestro de coches.

Cochielo, *m.* (*v.*) *V.* Cuchillo.

Cochiello, *m.* (*v.*) *V.* Cuchillo.

Cochifrito, *m.* Ragout von gekochtem und gebratenem Lamm- oder Ziegenfleiſch, bei den Schäfern üblich.

Cochigato, *m.* ein Vogel in Mejiko.

Cochillo, *m.* (*v.*) *V.* Cuchillo.

Cochina, *f.* Sau; Weibchen des Schweins.

Cochinata, *f.* die Katzſparren; Seeausdr.

Cochinamente, *adv.* ſchweiniſch, ſäuiſch.

Cochinería, *f.* Unreinigkeit, Schweinerei.

Cochinilla, *f.* Cochenille — Kellerwurm — junge Sau.

Cochinillo, lla, *s.* *dimin.* von Cochino; junges Schwein, junge Sau.

Cochino, *m.* Schwein. *V.* Puerco.

Cochino, na, ſchmutzig, unreinlich: Cochino en el vestir.

Cochinote, *adj.* y *sub.* ſchmutziger, unreinlicher Menſch, Schweinigel.

Cochío, ía, (*v.*) leicht zu kochen.

Cochiquera, *f.* Schweinſtall.

Cochite, nur in folgender Redensart gebräuchlich: Cochite hervite, huller buller, über Hals und über Kopf.

Cochizo, za, leicht zu kochen.

Cocho, cha, (*v.*) gekocht.

Cochura, *f.* das Kochen, Backen — die Quantität Brodt, die auf einmal in den Ofen geſchoben wird.

Cocido, da: Estar cocido en alguna cosa, in einer Sache vollkommen geübt, perfect ſeyn.

Cocido, *m.* gekochtes Rind- oder anderes Fleiſch.

Cocimiento, *m.* *V.* Coccion — Decokt von Kräutern ꝛc. — (*v.*) das Schringen, Brennen. *V.* Escozor, Picazon.

Cocina, *f.* Küche — Suppe von Gemüſen — (*v.*) Fleiſchbrühe — Cocina de boca, Mundküche des Königs.

Cocinar, kochen, die Küche beſorgen — (*fam.*) ſich unberufen in fremde Angelegenheiten miſchen.

Cocinería, *f.* (*v.*) Ragout. *V.* Guisado.

Cocinero, ra, *s.* Koch, Köchin.

Cocinilla, ita, *f.* *dimin.* von Cocina; kleine Küche.

Cocle, *m.* *V.* Cloque; Harpune.

Coclea, *f.* Schnecke; hydrauliſche Maſchine.

Coclear, *v. a.* den Thunfiſch mit der Harpune fangen.

Coclear, *v. n.* *V.* Cloquear.

Coclearia, *f.* Löffelkraut; Pflanze.

Coco, *m.* der Kokosbaum — die Kokosnuß — Wurm, Made, welche die Früchte annagt — Mumelak, Rumknecht; Weſen, womit man die Kinder zu ſchrecken pflegt — Coco contra veneno, maldiviſche Kokosnuß — Cocos, *pl.* Kokoskörner, aus welchen man Roſenkränze macht — Hacer cocos, jemanden durch Schmeicheleien und Liebkoſungen zu ſeinem Zweck ver-

leiten — ſich Blicke zuwerfen, ſich heimliche Zeichen des Einverſtändniſſes geben (von zwei Liebenden).

Cocobolo, *m.* ein gewiſſer indianiſcher Baum.

Cocodrilo, *m.* Krokodil — (*fig.*) falſcher, treuloſer Menſch.

Cocoliste, *m.* in Neuſpanien oder Mejiko eine gewiſſe Krankheit der Eingeweide.

Cocoso, sa, wurmſtichig, wurmfräßig; von Früchten.

Cocota, *f.* (*v.*) *V.* Cogotera.

Cocote, *m.* (*v.*) *V.* Cogote.

Cocotriz, *m.* *V.* Cocodrilo.

Cocuyo, *m.* ein leuchtender Wurm in Indien.

Coda, *f.* der Schwanz. *V.* Cola.

Codada, *f.* (*v.*) *V.* Codazo.

Codadura, *f.* Senker, Ableger vom Weinſtock.

Codal, *m.* Theil der Armſchiene an den alten Rüſtungen, welche den Ellenbogen bedeckte — Fackel, Kerze von anderthalb Fuß Höhe — *V.* Mugron — Codales, *pl.* Winkelmaß der Tiſchler und Zimmerleute — Codales de sierra, Querhölzer der Säge.

Codal, *adj.* anderthalb Fuß hoch oder lang — in Geſtalt eines Ellenbogen — Palo codal, Art Fiedel oder ſpaniſcher Kragen für Sträflinge, welche darin öffentlich Buße thun mußten.

Codaste, *m.* der hinterſte Theil des Schiffkiels, an welchen das Steuerruder befeſtigt iſt.

Codazo, *m.* Schlag, Stoß mit dem Ellenbogen.

Codear, mit den Ellenbogen ſtoßen — die Ellenbogen häufig und ſchnell bewegen.

Codecildo, *m.* (*v.*) *V.* Codicilo.

Codecillar, ein Codicill anhängen.

Codecillo, *m.* (*v.*) *V.* Codicilo.

Codena, *f.* (*v.*) Stärke, Feſtigkeit eines Gewebes.

Codera, *f.* Krätze am Ellenbogen — quer übergeworfenes Schiffstau.

Codeso, *m.* Cytiſus; Pflanze.

Codezmero, *m.* der den Zehnten mit einem Anderen gemeinſchaftlich zu heben hat.

Códice, *m.* Regiſter, Sammlung merkwürdiger Dinge.

Codicia, *f.* Habſucht — heftige Begierde, brennendes Verlangen — (*v.*) *V.* Apetito sensual — Tomar codicia, (*v.*) *V.* Tomar cobdicia.

Codiciable, *adj.* wünſchenswerth.

Codiciador, einer, der heftig wünſcht oder begehrt.

Codiciar, eifrig wünſchen, heftig begehren.

Codicilar, *adj.* was in einem Codicil enthalten iſt oder darauf Bezug hat.

Codicilar, (*v.*) ein Codicil machen, hinzufügen.

Codicildo, *m.* (*v.*) *V.* Codicilo.

Codicilio, *m.* (*v.*) *V.* Codicilo.

Codicillo, *m.* (*v.*) *V.* Codicilo.

Codicilo, *m.* Codicil; Supplementarartikel zu einem Teſtament — Si no vale por testamento valga por codicilo, wenn es auf dieſe Art nicht angeht, ſo muß es auf jene andere Art bewerkſtelligt werden.

Codiciosamente, begierig, mit heftigem Verlangen.

Codiciosito, ta, *dimin.* von Codicioso.

Codicioso, sa, habſüchtig, begierig nach etwas — arbeitſam.

Código, *m.* Codex, Code; Sammlung von Geſetzen ꝛc.

Codillera, *f.* Geſchwulſt am Vorderfuß der Pferde.

Codillo, *m.* Vorderfuß des Pferdes, von der Schulter bis zum Gelenk — Stumpf eines abgehauenen Zweiges, welcher am Stamme zurückbleibt — Ecke, Winkel einer Mauer — Schulterblatt von einem Wildprett — Codille; Ausdruck des L'Hombre- und anderer Spiele.

Codo, *m.* Ellenbogen — Maaß von anderthalb Fuß — (*v.*) altes Maaß von ſechs Spannen — Codo real, Maaß, welches drei Zoll mehr hat, als das gewöhnliche dieſes Namens, von anderthalb Fuß — Apretar ó hincar el codo, (*pop.*) man ſagt es von demjenigen, der einem Sterbenden beiſteht, mit welchem es zu Ende geht — Dar de codo, jemanden mit dem Ellenbogen berühren — mit Verachtung fortſchicken — Levantar de codo ó el codo, brav zechen — Ponerse ó echarse de codos, ſich auf die Ellenbogen ſtützen — Apretar, aplicar los codos, (*fam.*) fleißig ſtudiren — Hablar por los codos, viel, mit geläufiger Zunge ſprechen — Meterse ó Estar metido hasta los codos en alguna cosa, ſich tief in eine Sache einlaſſen, tief darin verwickelt, dabei intereſſirt ſeyn.

Codon, *m.* Beutel, den Pferdeſchwanz darin einzuwickeln — (*v.*) der Pferdeſchwanz.

Codorniz, *f.* Wachtel; ein Vogel.

Coecual, *adj.* dem Weſen nach, gleich. Man ſagt es von den göttlichen Perſonen der Dreieinigkeit.

Coeficiente, *m.* Multiplicator einer algebraiſchen Quantität.

Coepíscopo, *m.* gleichzeitiger Biſchoff von anderen, welche ſich in derſelben geiſtlichen Provinz befinden.

Coercion, *f.* Handlung des Auf-, Zurückhaltens, des Unterdrückens.

Coercitivo, va, was auf-, zurückhält, was unterdrückt.

Coestado, *m.* getheilte Oberherrſchaft über einen Staat.

Coetáneo, ea, gleichzeitig.

Coeterno, na, das ewige Daſeyn mit einem anderen theilend.

Coevo, va, gleichzeitig. *V.* Coétaneo.

Coexistencia, *f.* das gleichzeitige Daſeyn einer Sache mit einer anderen.

Coexistente, *adj.* gleichzeitig mit einem Anderen das Daſeyn habend.

Coexistir, gleichzeitig mit einem Anderen das Daſeyn genießen.

Coextenderse, ſich mit einem andern Gegenſtand zugleich ausbreiten.

Cofa, *f.* Maſtkorb.

Cofia, *f.* Haarnetz — Kopfzeug, Kopfputz für Frauen.

Cofiezuela, *f.* *dimin.* von Cofia; kleines Kopfzeug.

Cofin, *m.* Korb, Kiepe ꝛc.

Cofina, *f.* (*v.*) *V.* Cofin.

Cofino, *m.* (*v.*) *V.* Cofin.

Cofrade, da, *m.* *f.* College — Cofrade de pala, (*boh.*) Be-

günſtiger von Dieben, Diebeshehler.

Cofradero, *m.* (*v.*) *V.* Muñidor.

Cofradía, *f.* Vereinigung, Verſammlung von Pietiſten ꝛc. — Verein, Geſellſchaft — (*boh.*) Menge Menſchen — (*id.*) Diebesbande — (*id.*) Panzerhemd.

Cofradre, *m.* (*v.*) Mitglied einer Geſellſchaft, einer Verbindung, eines Vereins ꝛc.

Cofradría, *f.* (*v.*) Verein, Verbindung mehrerer Perſonen aus verſchiedenen Dorfſchaften und Gemeinden, zur Berathung über gemeinſchaftliche Intereſſen.

Cofre, *m.* Koffer, Kaſten, Lade — Pelo de cofre, Rothkopf, Fuchskopf; Spitzname.

Cofrear, (*v.*) *V.* Estregar, Refregar.

Cofrecico, illo, ito, *dimin.* von Cofre; Käſtchen, Chatulle.

Cofrero, *m.* Koffermacher.

Cogecha, *f.* (*v.*) *V.* Cosecha.

Cogecho, cha, (*v.*) *V.* Cogido.

Cogedera, *f.* beſonders eingerichteter Bienenſtock zum Auffangen eines neuen Schwarms.

Cogedero, ra, einer, der pflückt ꝛc.

Cogedizo, za, gut, leicht zu pflücken.

Cogedor, *m.* Pflücker; einer, der pflückt — Kaſten ꝛc., zum Aufſammlen des Kehrichts, des Mülls — (*v.*) Collecteur, Einſammler, Einnehmer.

Cogedura, *f.* das Pflücken.

Coger, *v. a.* pflücken — mit der Hand greifen, faſſen — in den Schooß aufnehmen, einfangen; von der Erde ꝛc. — enthalten — antreffen, erwiſchen — überfallen, überraſchen; von der Nacht, vom Regen, von Gewittern ꝛc. — ertappen — einen Raum einnehmen — erhaſchen, durch Geſchicklichkeit, Liſt ꝛc. — in Verbindung mit einem Zeitwort bedeutet es, ſich zur Handlung, zur Sache entſchließen, welche dieſes Zeitwort andeutet: Cogió y se fué. Cogí y me acosté — Coger á alguno al espartillo, jemandem zufällig begegnen und die Gelegenheit benutzen, etwas mit ihm abzumachen — Coger por los cabezones, jemanden beim Kragen nehmen — Coger la puerta, la escalera, ſich fortmachen — Coger á alguno al paso, außer der gewöhnlichen Bedeutung, im Schachſpiel einen Pion nehmen, der zwei Felder zu weit vorgerückt iſt — Coger á deseo, dasjenige erlangen, was man eifrig wünſchte — Coger á uno de manos á boca, jemanden überraſchen, ihn unvorbereitet finden — Coger á uno en algun mal latin, jemanden auf einem Fehler ertappen — Coger á uno la palabra, jemanden beim Wort nehmen — Coger el sol, frio, calor etc., den Einfluß der Sonne, der Kälte, der Hitze ꝛc. fühlen — Coger cabra ó cabrito, böſe ſeyn, maulen — Coger entre puertas, jemanden überraſchen, überfallen, und ihn ſo zur Gewährung einer Forderung ꝛc. zwingen — Coger la ropa, Kleidungsſtücke zuſammen legen — Coger las del martillado, (*boh.*) *V.* Coger las de Villadiego (Martillado bedeutet der Weg in der Zigeunerſprache) — Coger ó Tomar las de Villadiego, ſich aus dem Staube machen — Coger ó Tomar las calles, die Ausgänge der Straßen beſetzen — Coger la vuelta ó las vueltas, Kunſtgriffe, Liſt gebrauchen, um zu ſeinem Zweck zu gelangen — Coger un cernícalo, un lobo ó una mona, (*fam.*) einen Stich haben (betrunken ſeyn) — Aquí te cojo y aquí te mato, gleich auf der Stelle, wie geſagt, ſo geſchehen.

Coger, *v. n.* (*v.*) *V.* Acoger ó Acogerse.

Cogerse, ſich einlaſſen, ſich verwickeln.

Cogermano, na, (*v.*) *V.* Cormano.

Cogeta, *f.* (*v.*) *V.* Cosecha.

Cogida, *f.* (*v.*) Obſternte. *V.* Cosecha de frutos.

Cogido, da, *adj.* (*v.*) *V.* Junto, Unido.

Cogimiento, *m.* das Pflücken ꝛc.

Cogitabundo, da, nachdenkend, überlegend.

Cogitacion, *f.* (*v.*) Gedanke, Nachdenken.

Cogitar, (*v.*) denken, nachdenken.

Cogitativo, va, denkend, was die Fähigkeit hat, zu denken.

Cogite, habe ich dich jetzt! Man bedient ſich dieſes Wortes, um anzudeuten, daß man jemand durch Liſt dahin gebracht habe, etwas einzugeſtehen.

Cognacion, *f.* Verwandtſchaft, Verwandtſchaftsband.

Cognado, da, Verwandter durch die Frauen.

Cognático, ca, ſich auf die Verwandtſchaft durch Frauen beziehend.

Cognicion, *f.* (*v.*) *V.* Conocimiento.

Cognocer, (*v.*) *V.* Conocer.

Cognombre, *m.* (*v.*) *V.* Sobrenombre, Apellido.

Cognomento, *m.* Beiname.

Cognoscedor, *m.* (*v.*) *V.* Conocedor.

Cognoscer, (*v.*) *V.* Conocer.

Cognoscible, *adj.* (*v.*) erkennbar, zu erkennen.

Cognoscimiento, *m.* (*v.*) *V.* Conocimiento.

Cognoscitivo, va, welcher kennt, fähig iſt zu erkennen.

Cognoscendo, *part. irreg.* von Cognoscer.

Cogolla, *f.* (*v.*) *V.* Cogulla.

Cogollico, Cogollito, *m. dimin.* von Cogollo.

Cogollo, *m.* Herz vom Kohl, vom Kopfſallat ꝛc. — Schößling, Sprößling einer Pflanze — Wipfel eines Baumes.

Cogolmar, *V.* Colmar.

Cogombradura, *f.* (*v.*) *V.* Acogombradura.

Cogombrillo, *m.* *V.* Cohombrillo.

Cogombro, *m.* (*v.*) *V.* Cohombro.

Cogote, *m.* der Hinterkopf — (*v.*) Theil des Helmes, welcher den Hinterkopf bedeckte — Ser tieso de cogote, eitel, aufgebläht, eingebildet ſeyn.

Cogotera, *f.* (*v.*) die Haare, als Toupee friſirt, welche nach dem Hintertheile des Kopfes zurückfielen.

Cogucho, *m.* Zucker von der ſchlechtern Qualität, Kochzucker.

Cogujada, *f.* Art Lerche mit einer Tolle.

Cogujon, *m.* Ecke eines Kiſſens, einer Matratze ꝛc.

Cogujonero, ra, was Ecken wie ein Kiſſen hat.
Cogulla, *f.* Oberkleid der Benediktiner und anderer Mönche, Kapuze.
Cogullada, *f.* das dicke Fleiſch am Kinn und Hals des Schweines.
Cohabitacion, *f.* Beiwohnung.
Cohabitar, beiwohnen.
Cohechador, *m.* einer, der beſticht — (*v.*) Richter, der ſich beſtechen läßt.
Cohechamiento, *m.* (*v.*) *V.* Cohecho.
Cohechar, *v. a.* beſtechen — (*v.*) zwingen, nöthigen — Cohechar la tierra, einem Erdreich den erſten oder letzten Anbau geben.
Cohechar, *v. n.* ſich beſtechen laſſen.
Cohechazon, *f.* Anbau, Beſtellung eines Feldes.
Cohecho, *m.* Beſtechung — Zeit, wo man die Felder beſtellen muß.
Coheredero, ra, Miterbe.
Coherencia, *f.* Zuſammenhang, Verbindung.
Coherente, zuſammenhängend, anhängend.
Cohermano, (*v.*) *V.* Primo — (*id.*) *V.* Cofrade.
Cohesion, *f.* Cohäſion, Zuſammenhang.
Cohete, *f.* Feuerwerkrakete — Cohete de lágrimas, Rakete mit Feuerregen.
Cohetero, *m.* Feuerwerker.
Cohibicion, *f.* die Handlung des Unterdrückens, des Zurückhaltens, des Zügelns.
Cohibir, zurückhalten, unterdrücken, zügeln.
Cohita, *f.* (*v.*) Nur in folgender Redensart gebräuchlich: Cohita de casas, Anzahl neben einander ſtehender Häuſer.
Cohol, *m.* *V.* Alcohol.
Cohombral, *m.* Gurkenbeet, Gurkenfeld.
Cohombrillo, *m.* *dimin.* von Cohombro; kleine Gurke — wilde Gurke.
Cohombro, *m.* Gurke.
Cohonder, (*v.*) *V.* Manchar, Corromper, Vituperar.
Cohondimiento, *m.* (*v.*) Fleck, Beſudelung, Fäulniß.
Cohonestar, einer Sache einen vortheilhaften Anſtrich geben.
Cohortar, (*v.*) *V.* Confortar.
Cohorte, *f.* Cohorte; Truppenabtheilung bei den Römern.
Coi, *m.* Hängematte auf den Schiffen.
Coicion, *f.* (*v.*) *V.* Junta, Conjuncion.
Coidado, *m.* (*v.*) *V.* Cuidado.
Coidar, (*v.*) *V.* Cuidar.
Coido, *m.* *V.* Cuidado.
Coidoso, sa, (*v.*) *V.* Cuidadoso.
Coiecha, *f.* *V.* Pecha, Tributo.
Coillazo, *m.* (*v.*) *V.* Collazo.
Coima, *f.* was man den Eigenthümern der Spielhäuſer für Karten ꝛc. bezahlt — (*boh.*) feile Dirne.
Coime, *m.* Eigenthümer eines Spielhauſes — (*boh.*) Hauseigenthümer — Coime del alto ó del claro ó de las clareas, (*boh.*) Gott.
Coimero, *m.* *V.* Coime.
Coitoso, sa, (*v.*) *V.* Apresurado, Precipitado.
Coincidencia, *f.* das Zuſammentreffen zweier Dinge.
Coincidente, zuſammentreffend.
Coincidir, zuſammentreffen, ſich zur ſelben Zeit ereignen.
Coinquinarse, *V.* Mancharse.
Cointeresado, *m.* der bei einem Geſchäft mit intereſſirt iſt, Actionär.
Coira, *f.* Chur; Stadt in Graubündten.
Coita, *f.* (*v.*) *V.* Cuita.
Coitar, (*v.*) *V.* Cuitar.
Coitarse, (*v.*) eilen, ſich beeilen.
Coitivo, va, was auf den Coitus, den Beiſchlaf Bezug hat.
Coito, *m.* Coitus, Beiſchlaf.
Coja, *f.* liederliche, feile Weibsperſon — (*v.*) *V.* Corva.
Cojear, hinken — nicht richtig ſeyn, nicht recht handeln.
Cojedad, *f.* *V.* Cojera.
Cojéndico, *m.* Hüftknochen.
Cojera, *f.* das Hinken.
Cojez, *f.* *V.* Cojera.
Cojijo, *m.* Unzufriedenheit, Klage über eine Kleinigkeit — *V.* Sabandija, Bicho.
Cojijoso, sa, der über Kleinigkeiten böſe wird, empfindlich.
Cojin, *m.* Kiſſen zum Sitzen ꝛc.
Cojinete, *m.* *dimin.* von Cojin; kleines Kiſſen.
Cojinillo, *m.* *dimin.* von Cojin. *V.* Cojinete.
Cojitranco, ca, hinkend und dabei unruhig hin und her gehend.
Cojo, ja, hinkend; von Menſchen und Thieren — von Bänken, Tiſchen ꝛc., an welchen ein Fuß kürzer als die andern iſt.
Cojo, *m.* die Zeit.
Cojuelo, la, *dimin.* von Cojo; hinkend.
Cojon, *m.* (*pop.*) Teſtikel.
Cojudo, da, was Teſtikeln hat, unbeſchnitten; von Thieren.
Col, *f.* der Kohl.
Cola, *f.* der Schwanz — die Schleppe — Ende — Leim — getragener, ausgehaltener Ton, Verzierung im Geſang ohne Begleitung der Inſtrumente — Pereat der Studenten — Cola de caballo, Kannenkraut, Schachtelhalm — Cola de golondrina, *V.* Hornaveque — Cola del dragon ó nodo austral, Drachenſchwanz, ſüdlicher Knoten eines Planeten — Hacer bajar la cola á alguno, jemandes Stolz demüthigen — Tener ó traer cola alguna accion ó suceso, Folgen haben — Cubrirse uno con la cola, eitele, läppiſche Entſchuldigungen anführen.
Colacion, *f.* Nebeneinanderſtellung, Vergleichung — die Uebertragung einer geiſtlichen Pfründe — leichte Mahlzeit, namentlich an Feſttagen anſtatt des Abendeſſens — Weihnachtsgeſchenk von Früchten und Zuckerwerk, auch an anderen Feſttagen — Gebiet, Umfang eines Kirchſprengels — (*v.*) Conferenz, geiſtliche Unterredung der Mönche — (*id.*) Deſſert nach dem Abendeſſen — (*id.*) Handlung des Trinkens — Traer á colacion, (*fam.*) Beweiſe für ſeine Sache anführen.
Colacionar, *V.* Cotejar.
Colactáneo, ea, Milchbruder, Milchſchweſter.
Colada, *f.* das Aus-, Durchlaſſen der Lauge — Wäſche, welche man in die Lauge gelegt hat — das Durchlaſſen, Durchſeigen, Trichtern ꝛc. — offener Raum zwiſchen zwei Feldern

für den Durchzug des Viehs — Name des Schwertes des Cids — (*fam. joc.*) jedes gute Schwert.

Coladera, *f.* Sieb, Durchſchlag.

Coladero, *m.* Sieb, Durchſchlag, Beutel zum Durchlaſſen einer Flüſſigkeit — enger Weg, Durchgang — (*v.*) *V.* Colada.

Colado, da, *adj.* Aire colado, Zugwind — Hierro colado, gegoſſenes Eiſen.

Colador, *m.* Durchſchlag, Sieb ꝛc. — *V.* Coladero — der das Recht hat, eine Pfründe zu übertragen — in den Druckereien ein Gefäß zur Reinigung der Formen.

Coladora, *f.* (*v.*) Wäſcherinn, Frau, die mit der Lauge, mit der Wäſche beſchäftigt iſt.

Coladura, *f.* das Durchlaſſen einer Flüſſigkeit — durchgelaſſene, filtrirte Flüſſigkeit.

Colaina, *f.* (*boh.*) Schluck, Trunk Wein.

Colaire, *m.* Ort, wo ein Zugwind iſt.

Colanilla, *f.* Thür- oder Fenſterriegel.

Colaña, *f.* Stück geſägtes Holz welches achtzehn bis zwanzig Spannen lang und ſechs Zoll breit und dick iſt.

Colapez, *f.* Fiſchleim.

Colapíscis, *f.* *V.* Colapez.

Colar, *v. a.* durchlaſſen, durchſeigen, filtriren ꝛc. — eine geiſtliche Pfründe übertragen — zechen, Wein trinken — mit dem Degen aufſpießen — Colar la ropa, die Wäſche büken.

Colar, *v. n.* durch einen engen Ort paſſiren — (*fam.*) für gut, für wirklich gelten, ohne es zu ſeyn — gelingen.

Colarse, ſich einſchleichen, ſich vorbeiſchleichen, durchſchleichen.

Colateral, *adj.* man ſagt es von den Theilen eines Gebäudes, welche neben dem Hauptheil aufgeführt ſind — Verwandter aus einer Nebenlinie.

Colativo, va, was übertragen werden kann; man ſagt es bloß von geiſtlichen Pfründen — gut, geeignet durchgelaſſen, filtrirt zu werden.

Colandar, (*v.*) *V.* Alabar.

Colcedra, *f.* (*v.*) Federbett.

Colcedron, *m.* (*v.*) *augm.* von Colcedra; großes Federbett.

Colcha, *f.* geſteppte Bettdecke.

Colchado, *s. m.* y *adj.* gepolſtert, wattirt.

Colchadura, *f.* die Handlung und Wirkung des Polſterns, des Wattirens.

Colchar, polſtern, wattiren. *V.* Acolchar.

Colchero, *m.* Bettdeckenmacher, Bettdeckenſtepper.

Colchon, *m.* Matratze.

Colchoncico, illo, ito, *m. dimin.* von Colchon; kleine Matratze.

Colchonero, ra, *s.* Matratzenmacher.

Coleada, *f.* Schlag mit dem Schwanz.

Coleadura, *f.* das Wedeln mit dem Schwanze.

Colear, den Schwanz bewegen, mit dem Schwanze wedeln.

Coleccion, *f.* Sammlung.

Colecta, *f.* Collecte; Einſammeln von Geld — jedes der Gebete, aus welchem die Meſſe beſteht — (*v.*) in der erſten Kirche, Vereinigung der Gläubigen, um den Gottesdienſt zu feiern.

Colectacion, *f.* *V.* Recaudacion.

Colectánea, *f.* (*v.*) *V.* Coleccion.

Colectáneo, nea, (*v.*) *V.* Colactáneo.

Colectar, *V.* Recaudar.

Colecticio, cia, man ſagt es von Truppen, die man in Eil ausgehoben, von allen Seiten zuſammengerafft hat.

Colectivamente, *adv.* collective, zuſammengenommen.

Colectivo, va, collectiv — fähig zu ſammeln.

Colector, *m.* einer, der ſammelt, einſammelt — *V.* Recaudador — Geiſtlicher, welchem die Einkaſſirung der Meßgelder übertragen iſt — Einnehmer der Annatgelder und anderer Einkünfte des apoſtoliſchen Stuhles — Colector de espolios, Einnehmer des Vermögens, welches die Biſchöfe nach ihrem Tode zurücklaſſen.

Colectoría, *f.* *V.* Colecturía.

Colecturía, *f.* Amt eines Einnehmers, eines Collecteurs — Büreau deſſelben ꝛc.

Colega, *m.* College.

Colegado, da, (*v.*) *V.* Coligado.

Colegatario, *m.* Miterbe.

Colegiado, *adj.* Man ſagt es von Aerzten ꝛc., die dem Medizinalcollegium aggregirt ſind.

Colegial, la, *s.* Stipendiarius, auf einem Gymnaſium.

Colegial, *adj.* kollegialiſch, was ſich auf Collegien, Gymnaſien bezieht — man ſagt es ferner von Domkapiteln, mit welchen kein biſchöflicher Sitz verbunden iſt.

Colegialico, illo, ito, *dimin.* von Colegial.

Colegialmente, *adv.* gemeinſchaftlich, in Corpore.

Colegiata, *f.* Domkapitel ohne biſchöflichen Sitz.

Colegiatura, *f.* Stipendium, Alumnat bei einem Gymnaſium.

Colegio, *m.* Collegium — Gymnaſium, hohe Schule — Erziehungsanſtalt für junge Mädchen.

Colegir, ſammeln — ſchließen, einen Schluß machen.

Coleo, *m.* das Wedeln mit dem Schwanze.

Cólera, *f.* Galle — Zorn — Montar en cólera, in Zorn gerathen — Exaltársele á uno la cólera. *V.* Montar en cólera.

Colera, *f.* (*v.*) Verzierung am Pferdeſchwanz.

Colericísimo, ma, *superl.* von Colérico.

Colérico, ca, gallig, auf die Galle Bezug habend — koleriſch, zornig — Estar colérico, zornig, in Zorn ſeyn — Ser colérico, zornig, von zorniger Natur ſeyn.

Colerito, *m.* Flüſſigkeit, welche dazu dient, zu erkennen, ob das Gold Zuſatz oder nicht hat.

Coleta, *f.* hinten kurz abgeſchnittene Haare — kurzer Haarzopf, Cattagan — Anhang, Appendix.

Coletáneo, nea, (*v.*) *V.* Colactáneo.

Coletero, *m.* Verfertiger oder Verkäufer von ledernen Kollets.

Coletes, *f. pl.* Art Leinwand, welche aus Holland und Hamburg nach Spanien kömmt.

Coletilla, *f.* *dimin.* von Coleta.

Coletillo, *m. dimin.* von Coleto.

Coleto, *m.* ledernes Kollett — Wams oder Jacke ohne Aermel — (*fam.*) der menſchliche Körper — Ajustar el coleto á alguno, jemandem die Jacke durchwalken — Coger, pescar á alguno el coleto, jemanden beim Kragen nehmen, feſthalten — Echarse algo al coleto, ſich etwas auf das Gewiſſen laden.

Colgadero, ra, was auf=, angehängt werden kann.

Colgadero, *m.* Haaken, Ring, etwas anzuhängen — gezogene Leine, etwas aufzuhängen.

Colgadizo, *m.* Schirmdach, Wetterdach.

Colgadizo, za, von Dingen, die nur inſofern von Nutzen ſind, als ſie aufgehängt ſind.

Colgado; Déjar á alguno colgado, ó Quedarse alguno colgado, jemanden in ſeiner Erwartung täuſchen oder in ſeiner eignen Erwartung getäuſcht werden — Estar colgado de los cabellos, auf Kohlen ſtehen.

Colgador, *m.* kleines Brett, worauf man die Bogen, die friſch aus der Preſſe kommen, aufhängt.

Colgadura, *f.* Tapeten, zum Behängen, zum Ausſchmücken eines Zimmers — (*v.*) das Aufhängen, Handlung des Auf=, des Anhängens — Colgadura de cama, Bettvorhang mit allem, was dazu gehört.

Colgajo, *m.* Lappen, Lumpen der von einem Kleide herabhängt — Colgajo de uvas, an die Decke gehängte Weintrauben — Colgajo de llaves, Bund Schlüſſel.

Colgar, *v. a.* auf=, anhängen — ein Zimmer behängen, austapiſſiren — *V.* Ahorcar — Colgar á alguno, jemanden anbinden, ihm ein Geſchenk an ſeinem Namenstage ꝛc. ſchicken.

Colgar, *v. n.* hangen, aufgehängt ſeyn — (*fig. v.*) vom Willen eines Anderen abhangen.

Colia, *f.* ein gewiſſer Seefiſch.

Coliar, *m.* ein Seefiſch.

Colias, *m. V.* Coliar.

Coliba, *f.* Teig aus Gemüſe und Mehl gemacht.

Colibrí, *m.* Kolibri; Vogel.

Cólica, *f.* Kolik.

Colicano, na, man ſagt es von Pferden, die weiße Haare im Schwanze haben. *V.* Rabican.

Cólico, *m.* Kolik. *V.* Cólica. Es iſt auch Adjectiv: Dolor cólico.

Colicuacion, *f.* Fuſion, Schmelzung — Auflöſung in eine Flüſſigkeit.

Colicuante, *adj.* auflöſend, flüſſigmachend.

Colicuar, ſchmelzen, flüſſig machen.

Colicuativo, va, was das Flüſſigmachen, Flüſſigwerden befördert.

Colidir, reiben. *V.* Ludir.

Coliflor, *f.* Blumenkohl.

Coligacion, *f.* Ligue, Verbindung — Allianz — Komplott — Verknüpfung, Verſchlingung.

Coligadó, da, alliirt, verbündet.

Coligado, *m.* Liguiſt.

Coligadura, *f.* Verbindung. *V.* Trabazon.

Coligamiento, *m.* (*v.*) *V.* Coligadura.

Coligancia, *f.* (*v.*) Verbindung.

Coligar, *v. a.* eine Ligue bilden, ein Bündniß ſtiften.

Coligarse, ſich verbünden.

Coligir, (*v.*) *V.* Colegir.

Colilla, *f. dimin.* von Cola; kleiner Schwanz, Schwänzchen — Schleppe eines Frauenmantels.

Colin, *m.* Vogel in Mejiko.

Colina, *f.* Hügel, Anhöhe — Kohlſaamen — *V.* Colino.

Colino, *m.* Kohl, welcher noch nicht verpflanzt worden iſt.

Coliquecer, (*v.*) *V.* Colicuar.

Colirio, *m.* Augenwaſſer; es dient auch für andere Krankheiten.

Coliseo, *m.* das Coliſäum in Rom — Theater, Schauſpielhaus.

Colision, *f.* Colliſion, Zuſammentreffen, Reibung zweier Körper.

Colitigante, *m.* der mit einem Anderen gegen einen Dritten prozeſſirt.

Colla, *f.* (*v.*) Theil der alten Rüſtung, welche den Hals ſchützte.

Collacion, *f. V.* Colacion.

Collada, *f.* (*v.*) *V.* Cuello — (*id.*) *V.* Collado.

Colladiella, *f.* (*v.*) *dimin.* von Collada.

Colladiello, *m.* (*v.*) *dimin.* von Collado.

Collado, *m.* Hügel, Anhöhe.

Collalva, *f.* ein gewiſſer Vogel.

Collar, *m.* Halsband — Band um den Hals, an welchem die Ordenszeichen getragen werden — Halseiſen für Verbrecher — (*v.*) Kragen.

Collarejo, *m. dimin.* von Collar; kleines Halsband ꝛc.

Collarico, ito, *m. dimin.* von Collar. *V.* Collarejo.

Collarin, *m. V.* Alzacuello — enger Kragen — Collarin de columna. *V.* Astrágalo.

Collarino, *m.* Friſe des Kapitals der toskaniſchen und doriſchen Säule — *V.* Astrágalo.

Collazo, *m.* Bauerknecht — (*v.*) Beſitzer eines Bauernlehns — (*id.*) Milchbruder.

Colleito, *part.* von Coller d. h. Coger.

Colleja, *f.* Piſſenlit; Pflanze — Collejas, *pl.* Drüſen am Hals des Hammels.

Collejo, *m.* (*v.*) *V.* Colegio.

Coller, (*v.*) *V.* Coger.

Collera, *f.* Art Joch, welches man den Pferden und Mauleſeln um den Hals legt — gemeinſchaftliche Kette, an welche die Galeerenſklaven, wenn ſie nach den Galeeren abgeführt werden, gefeſſelt ſind — (*v.*) Verzierung, Art Halsband, welches man den Paradepferden anlegt — Collera de yeguas *V.* Cobra.

Colleta, *f.* kleiner Kohl.

Collon, *m.* (*pop.*) Kujohn; Schimpfwort.

Collonería, (*pop.*) niedriger Streich, Feigheit.

Colmadamente, überflüſſig, in Ueberfluß.

Colmado, da, überhäuft: Colmado de gloria, de gozo etc.

Colmar, bis an den Rand, ganz anfüllen — (*fig.*) überhäufen.

Colmena, *f.* Bienenkorb, Bienenſtock — Tener la casa como una colmena, das Haus mit allem wohl verſehen haben.

Colmenar, *m.* Ort, wo mehrere Bienenſtöcke ſtehen.

Colmenero, *m.* Aufſeher über Bienenſtöcke — (*v.*) *V.* Colmenar.

Colmenero, *adj.* Oso colmenero, Bär, welcher dem Honig nachgeht, ihn aus den Stöcken frißt.

Colmenilla, *f.* Morchel; Art Pilz.

Colmillar, *adj.* auf die Hauzähne Bezug habend.

Colmillazo, *m.* *augm.* von Colmillo; großer Hauzahn — Biß, Schlag mit den Hauzähnen — die Wunde, welche daraus entſteht.

Colmillejo, *m.* *dimin.* von Colmillo; kleiner Hauzahn.

Colmillo, *m.* Hauzahn, Schneidezahn — Mostrar colmillos, (*fig. fam.*) die Zähne weiſen — Tener colmillos, klug, vorſichtig, ſchwer zu hintergehen ſeyn.

Colmilludo, da, der ſehr große, ſehr ſtarke Hau- oder Schneidezähne hat — klug, vorſichtig, ſchwer zu hintergehen.

Colmo, *m.* der Haufen auf einem vollen Maaß Getreide, Mehl ꝛc. — (*fig.*) der höchſte Gipfel.

Colmo, ma, (*v.*) *V.* Colmado — Á colmo. *V.* Colmadamente.

Colo, *m.* (*v.*) *V.* Colon. Grimmdarm.

Colocacion, *f.* das Stellen, Aufſtellen — die Stellung, Aufſtellung — *V.* Situacion — Stelle, Anſtellung, Amt.

Colocar, ſtellen, aufſtellen, hinſtellen — anſtellen, placiren.

Colocasia, *f.* Aegyptiſche Arum; Pflanze.

Colocutor, *m.* mitſprechende Perſon.

Colodra, *f.* Gefäß, in welches man melkt — hölzernes Gefäß, große hölzerne Kanne, aus welcher man den Wein verkauft — hölzerner Waſſerkrug der Schnitter in Altkaſtilien — *V.* Cuerna — Ser una colodra, wie ein Schlauch trinken.

Colodrazgo, *m.* (*v.*) Auflage auf den Wein, der verkauft wurde.

Colodrillo, *m.* der Hinterkopf.

Colodro, *m.* (*v.*) Art Holzſchuh — (*id.*) Maaß für Flüſſigkeiten — Andar de zocos en colodros, vom Regen in die Traufe kommen.

Colofonia, *f.* Colophonium.

Colombina, *f.* Mineral, aus welchem man das Blei zieht.

Colombio, *m.* Art Metall.

Colombo, *m.* eine gewiſſe indianiſche Wurzel.

Colombroño, *m.* der denſelben Namen als ein Anderer oder Andere hat. *V.* Tocayo.

Colon, *m.* Glied einer Periode — Colon, Interpunktionszeichen — Colon (Intestino), Grimmdarm — (*v.*) *V.* Dolor cólico — (*id.*) *V.* Colono.

Colonia, *f.* Colonie — Art ſeidenes Band, zwei Finger breit — Media colonia, daſſelbe Band, halb ſo breit.

Colonial, *adj.* auf Colonien Bezug habend.

Colono, *m.* Coloniſt — Pachter eines Landgutes.

Coloño, *m.* Bündel Holz oder Reiſer, welches eine Perſon auf dem Rücken forttragen kann.

Coloquíntida, *f.* Coloquinte; Pflanze.

Coloquio, *m.* Unterredung.

Color, *m.* Farbe — Schminke — Vorwand — Vestido de color, Kleid, welches nicht ſchwarz iſt — Color quebrado ó quebradizo, matte Farbe — Á color, *adv.* (*v.*) y So color, unter dem Vorwand — Colores, *pl.* Malerfarben.

Cólora, *f.* (*v.*) *V.* Cólera, Enojo.

Coloracion, *f.* das Coloriren eines Gemäldes — Röthe, welche einem ins Geſicht ſteigt — (*v.*) Vorwand.

Coloradamente, (*v.*) unter Vorwand.

Colorado, da, roth, hochroth — (*fig.*) den Anſchein habend — frei, unkeuſch — Poner á alguno, ó Ponerse alguno colorado, erröthen machen oder erröthen — Á Dios con la colorada, lebe wohl.

Coloramiento, *m.* (*v.*) *V.* Encendimiento.

Colorar, *v. a.* koloriren, färben — (*fig. v.*) *V.* Colorear.

Colorar, *v. n.* roth werden, erröthen.

Colorarse, (*v.*) erröthen.

Colorativo, va, kolorirend, Farbe gebend.

Colorear, *v. a.* (*fig.*) einer Sache eine Farbe, einen Anſtrich geben.

Colorear, *v. n.* erröthen — ins Rothe, ins Röthliche ſpielen.

Colorete, *m.* rothe Schminke.

Colorido, *m.* Colorit, Färbung — (*fig.*) Anſtrich, welchen man einer Sache giebt.

Colorin, *m.* Stieglitz; Vogel. *V.* Jilguero — ſchreiende, auffallende Farbe.

Colorir, koloriren, färben — *V.* Colorear, Pretextar.

Colorista, *m.* Maler, deſſen Gemälde ein ſchönes Colorit haben.

Colosal, *adj.* koloſſaliſch.

Coloso, *m.* Koloß.

Colostro, *m.* (*v.*) *V.* Calostro.

Colpar, (*v.*) *V.* Herir.

Colpe, *m.* (*v.*) *V.* Golpe.

Colsa, *f.* Colza; Art wilder Kohl.

Coludir, (*v.*) *V.* Ludir.

Columbino, na, taubenartig, taubenähnlich.

Columbrar, gewahr werden, von fern erblicken, muthmaßen.

Columbres, *m. pl.* (*boh.*) die Augen.

Columbron, *m.* (*boh.*) was man mit den Augen erreichen kann.

Columelares, *m. pl.* *V.* Cortadores.

Columna, *f.* Säule — Columne in gedruckten Schriften — Colonne in den Heeren — (*fig.*) Stütze — Columna abalaustrada, Säule, welche oben breiter als unten iſt — Columna salomónica, ſpiralförmige Säule.

Columnario, *m.* (*v.*) *V.* Columnata.

Columnario, ria, man ſagt es von der in Indien geprägten Goldmünze, welche zwei Säulen mit der lateiniſchen Inſchrift, Ne plus ultra, trägt.

Columnata, *f.* Colonnade.

Columpiar, ſchaukeln, auf einer Schaukel hin und her ſchwingen.

Columpiarse, ſich ſchaukeln — im Gehen hin und her ſchaukeln.

Columpio, *m.* die Schaukel — das Schaukeln.
Coluna, *f.* *V.* Columna.
Colunato y Colunario, *V.* Columnata.
Colunica, illa, ita, *f. dimin.* von Coluna; kleine Säule.
Coluros, *m. pl.* Coluren; Kreislinien, welche den Aequator durchſchneiden.
Colusion, *f.* Einverſtändniß zwiſchen zwei oder mehreren Perſonen zum Schaden eines Dritten.
Colusorio, ria, was durch Einverſtändniß geſchieht.
Coma, *f.* Komma — muſikaliſches Interval — (*v.*) *V.* Crin.
Comadre, *f.* Gevatterin — Hebamme, Wehemutter — Ello va en la comadre, Redensart, wodurch man andeutet, daß man nicht begreift, warum ein Menſch, bei gleichem Verdienſt, nicht mehr Glück als Andere hat.
Comadrear, mit den Gevatterinnen und Nachbarinnen klatſchen.
Comadreja, *f.* der Wieſel — (*boh.*) Dieb, welcher ſich in die Häuſer ſchleicht.
Comadrera, *f.* Klatſchſchweſter.
Comadrerias, *f. pl.* Geklatſche, Klatſcherei.
Comadrero, ra, der von Haus zu Haus geht, Neuigkeiten zu holen und zu hinterbringen.
Comadron, *m.* Accoucheur.
Comalecerse, (*v.*) verwelken, verderben.
Comalido, da, (*v.*) *V.* Enfermizo.
Comandamiento, *m.* (*v.*) *V.* Mando — (*id.*) *V.* Mandamiento, Precepto.
Comandancia, *f.* Commandatur — Provinz unter den Befehlen eines Commandanten, eines Militärchefs.
Comandante, *m.* Commandant.
Comandar, *V.* Mandar — (*v.*) *V.* Encomendar.
Comando, *m.* *V.* Mando.
Comarca, *f.* Gegend — Gränze — En comarca, (*v.*) *V.* Cerca.
Comarcano, na, benachbart.
Comarcante, *adj.* angränzend.
Comarcar, *v. n.* angränzen.
Comarcar, *v. a.* Baumalleen pflanzen.
Comaya, *f.* *V.* Zumaya.
Comba, *f.* Wölbung, Krümmung eines Körpers, der gebogen wird — (*boh.*) Grab, Grabhügel — Hacer combas, den Körper hin und her bewegen.
Combada, *f.* (*boh.*) *V.* Teja.
Combadura, *f.* (*v.*) Wölbung, Krümmung — (*id.*) *V.* Bóveda; Gewölbe.
Combar, biegen, krümmen, krumm biegen.
Combarse, ſich biegen, ſich krümmen.
Combasu, *m.* Art Sperling am Senegal.
Combate, *m.* Kampf.
Combatible, *adj.* (*v.*) bekämpfbar, was bekämpft werden kann.
Combatidor, *m.* Kämpfer.
Combatiente, *m.* Kämpfender, Kämpfer.
Combatimiento, *m.* (*v.*) Kampf. *V.* Combate.
Combatir, *v. a.* y *n.* kämpfen, bekämpfen — ſchlagen, anſchlagen; vom Wind, Sturm, Wellen.
Combeneficiados, *m.* Geiſtliche, welche Pfründen bei derſelben Kirche haben.
Combés, *m.* der Raum auf dem Schiffsverdeck zwiſchen dem Vorderkaſtell und dem großen Maſte.
Combinable, *adj.* was ſich combiniren, verbinden, vereinigen läßt.
Combinacion, *f.* Verbindung, Vereinigung.
Combinado, da, combinirt, vereinigt.
Combinar, combiniren, vereinigen — vergleichen.
Combinatorio, ria, *adj.* Kunſt, Wiſſenſchaft der Combinationen, der Verbindungen.
Combleza, *f.* (*v.*) Mätreſſe, Beiſchläferin eines verheiratheten Mannes.
Comblezado, *adj.* man ſagt es von Ehemännern, deren Frauen es mit anderen Männern halten, mit anderen leben.
Comblezo, *m.* (*v.*) Mann, der eine verheirathete Frau zur Beiſchläferin hat.
Combluezo, *m.* (*v.*) *V.* Opuesto, Enemigo.
Combo, ba, gebogen, gekrümmt.
Combos, *m. pl.* Lager, auf welchem die Weinfäſſer im Keller liegen.
Comboy, *m.* *V.* Convoy.
Comboyar, *V.* Convoyar.
Combrer, (*v.*) *V.* Comer.
Combrie, bria, 3 *pers. pres. subj.* (*v.*) von Combrer ó Comer.
Combruezo, *m.* (*v.*) *V.* Comblezo.
Combustible, *adj.* brennbar, verbrennbar.
Combustion, *f.* Verbrennung.
Combusto, ta, *V.* Abrasado.
Comedero, *m.* Eßſaal. *V.* Comedor in der zweiten Bedeutung — Futternäpfchen in Vogelbauern.
Comedia, *f.* Comödie, Luſtſpiel, Schauſpiel — Comedia de capa y espada, Schauſpiel, in welchem die Hauptperſonen keinen höheren Rang, als den von Cavallieren und Edelleuten (nobles y caballeros) haben — Comedia heroica, Schauſpiel, in welchem die Hauptperſonen Könige oder Fürſten ſind — Comedia de figuron, Charakterſtück, in welchem irgend eine laſterhafte Gewohnheit oder lächerliche Sitte gegeißelt wird.
Comediante, *m.* y **Comedianta**, *f.* Schauſpieler, Schauſpielerin — Comediante de la legua, herumziehender, wandernder Schauſpieler.
Comediar, in zwei gleiche Hälften theilen. *V.* Promediar — (*v.*) jemanden ordentlich, beſcheiden, anſtändig, höflich machen. Vgl. Comedido.
Comedicion, *f.* (*v.*) *V.* Pensamiento, Meditacion.
Comédico, ca, *V.* Cómico.
Comedidamente, *adv.* auf eine anſtändige, beſcheidene, höfliche Weiſe.
Comedido, da, artig, beſcheiden, höflich, anſtändig im Betragen, geſittet.
Comedimiento, *m.* Artigkeit, Höflichkeit, Anſtändigkeit im Betragen.
Comedio, *m.* Mitte, Mittelpunkt eines Reichs, einer Provinz — (*v.*) Zwiſchenzeit zwiſchen zwei Zeitpunkten oder Epochen.
Comedir, (*v.*) vorher überlegen, ſeine Maaßregeln nehmen — (*id.*) *V.* Cometer.
Comedirse, ſich beſcheiden, ſich mäßigen, ſich enthalten.

Comedo, *m.* (*v.*) Schauſpieler. *V.* Comediante, Representante.

Comedor, ra, Eſſer.

Comedor, *m.* Eß-, Speiſeſaal.

Comendable, (*v.*) empfehlungswerth. *V.* Recomendable.

Comendacion, *f.* (*v.*) *V.* Encargo, Encomienda — (*id.*) Alabanza, Recomendacion, Encomio.

Comendadero, (*v.*) *V.* Comendero.

Comendador, *m.* Comthur in einem Ritterorden — Titel der Prioren in einigen Klöſtern — Comendadores de bola, (*boh.*) Jahrmarktdiebe, Freiläufer auf Meſſen.

Comendadora, *f.* Priorin, Aebtiſſin in gewiſſen Frauenklöſtern.

Comendadoría, *f.* (*v.*) *V.* Encomienda.

Comendamiento, *m.* (*v.*) *V.* Encomienda, Encargo — (*id.*) *V.* Mandamiento, Precepto.

Comendar, (*v.*) *V.* Recomendar, Encomendar.

Comendatario, *m.* Weltgeiſtlicher, der im Beſitz einer Kloſterpfründe iſt.

Comendaticio, cia, man ſagt es von gewiſſen, von Prälaten ertheilten Empfehlungsſchreiben.

Comendatorio, ria, was ſich auf Empfehlungen, auf Empfehlungsſchreiben bezieht.

Comendero, *m.* derjenige, welchem der Souverän eine Stadt, einen Platz zeitlebens als Lehn übergeben hat.

Comensalidad, *f.* Gemeinſchaft des Eſſens an einem Tiſch.

Comensal, *adj.* man ſagt es von denjenigen, die gemeinſchaftlich an einem Tiſche eſſen.

Comensurabilidad, *f.* Zahlverhältniß zwiſchen zwei gleichmäßigen Größen.

Comentacion, *f.* (*v.*) *V.* Comento.

Comentador, *m.* Commentator, Ausleger einer Schrift — (*v.*) Erfinder, Erzähler von Mährchen.

Comentar, kommentiren, einen Commentar machen.

Comentario, *m.* Commentar — Comentarios, *pl.* eigentlich und urſprünglich die von Julius Cäſar hinterlaſſenen Denkwürdigkeiten; dann auch jede Memoiren oder Denkwürdigkeiten.

Comento, *m.* Erklärung, Commentar — (*fig.*) zu einer Sache.

Comentual, *adj.* was auslegt, erklärt.

Comenzadero, ra, (*v.*) was anfängt, anfangen ſoll.

Comenzador, *m.* einer, der anfängt.

Comenzamiento, *m.* (*v.*) Anfang. *V.* Principio.

Comenzante, *m.* Anfänger.

Comenzar, *v. a.* y *n.* anfangen, beginnen — Comenzar por respuesta, (*v.*) ſeinem Clienten Vertheidigungsmittel an die Hand geben.

Comer, eſſen — zu Mittag ſpeiſen — verzehren, durchbringen — verzehren, aufzehren, zernagen — jucken — einen Pion im Schach- und Damenſpiel blaſen — Comer á dos carillos, zwei einträgliche Aemter zugleich haben, zwei gute Geſchäfte zugleich betreiben — zu ſeinem Vortheile zweien Gegnern zugleich ſchmeicheln, zum Munde reden — Comer de mogollon, auf eines Anderen Unkoſten eſſen, ſchmarotzen — Comer pan con corteza, kein Kind mehr ſeyn, ſich ſelbſt das Brod ſchneiden können — Comer y callar, weſſen Brod ich eſſe, deſſen Lied ich ſinge — Comerle un lado á uno, jemanden ausſaugen, ihm beſtändig zur Laſt liegen — Comerse la risa, das Lachen verbeißen — Comerse las manos tras alguna cosa, ſich die Finger nach etwas lecken — Comerse unos á otros, in ewigem Streit mit einander leben — Comerse lo que se queria decir, etwas verſchlucken — Con su pan se lo coma, es iſt ſeine Sache, er hat es zu verantworten.

Comer, *m.* (*v.*) *V.* Comida, Manjar, Regalo — Ser de buen comer, guten Appetit haben — appetitlich, gut zu Eſſen ſeyn.

Comerciable, *adj.* was zum Handel dient, womit man Handel treiben kann — geſellig, von gutem, geſelligem Umgang.

Comercial, *adj.* was zum Handel gehört, ſich darauf bezieht.

Comerciante, *m.* Handeltreibender.

Comerciar, handeln, Handel treiben — Umgang mit jemand haben.

Comercio, *m.* Handel — Umgang — Handelſtand, Kaufmannſchaft — ſtark beſuchter Ort in einer Stadt — Commerceſpiel; Art Kartenſpiel.

Comestible, *adj.* eßbar, was gut zu eſſen iſt.

Comestibles, *m. pl.* Lebensmittel.

Cometa, *f.* Komet — Kinderdrachen — Art Kartenſpiel — (*boh.*) der Pfeil.

Cometedor, *m.* der ein Verbrechen ꝛc. begeht.

Cometedor, *adj.* *V.* Acometedor.

Cometer, übertragen, anvertrauen — thun, begehen — *V.* Intentar — ſich in der Rede der Tropen oder Figuren bedienen — (*v.*) unternehmen, ausführen, machen — (*id.*) *V.* Acometer, Embestir — Cometer pleitesia ó pleito, (*v.*) ſich zu etwas verpflichten.

Cometerse, (*v.*) ſich jemandem hingeben, ſich anvertrauen — (*id.*) ſich hingeben, ſich ausſetzen.

Cometida, *f.* (*v.*) *V.* Acometida.

Cometimiento, *m.* (*v.*) *V.* Acometimiento.

Comezon, *m.* Jucken — (*fig.*) Begierde, Luſt nach etwas; Kitzel.

Cómicamente, auf eine komiſche Weiſe.

Comicios, *m. pl.* Comitien; Verſammlung des römiſchen Volks.

Cómico, ca, komiſch; was auf die Comödie Bezug hat.

Cómico, *m.* y Cómica, *f.* Schauſpieler, Schauſpielerin — *V.* Comediante — (*v.*) Verfaſſer von Comödien, von Luſtſpielen.

Comida, *f.* Nahrung, Eſſen, Lebensmittel — Mittageſſen.

Comidilla, *f. dimin.* von Comida; kleines, leichtes Mittagbrod — Geſchmack, Vergnügen.

Comido, da, ſatt, geſättigt — Comido por servido, auf den Tag leben.

Comienda, *f.* *V.* Encomienda.
Comiente, *part.* (*v.*) von Comer.
Comienzante, *part.* (*v.*) von Comienzar.
Comienzar, (*v.*) *V.* Comenzar.
Comienzo, *m.* (*v.*) Anfang — Á comienzo, De comienzo, (*v.*) gleich Anfangs, gleich vom Anfang an.
Comigo, (*v.*) für Conmigo.
Comiliton, *m.* (*fam.*) Paraſit, Schmarotzer.
Comilitona, *f.* (*fam.*) Freßgelag.
Comilon, ona, Freſſer.
Comilona, *f.* *V.* Comilitona.
Comino, *m.* Kümmel — No vale ó no monta un comino, das iſt gar nichts werth.
Comisar, conſisziren, Beſchlag auf etwas legen.
Comisaría, *f.* Kommiſſariat; Amt, Büreau eines Kommiſſarius.
Comisariato, *m.* *V.* Comisaría.
Comisario, *m.* Commiſſarius: Comisario de guerra, Comisario del Santo Oficio ó de la Inquisicion — Comisario general, Anführer einer Cavalerieabtheilung in den alten Heeren — Oberprior, General einer gewiſſen Anzahl Franziskanerklöſter — Comisario de entradas, Controlleur eines Hospitals.
Comiscar, (*v.*) *V.* Carcomer, Cercenar.
Comision, *f.* Commiſſion, Auftrag.
Comisionado, *m.* der mit etwas beauftragt iſt; Deputirter.
Comisionar, mit einem Auftrag abſenden, deputiren.
Comisionario, *m.* *V.* Comisionado.
Comisionista, *m.* Commiſſionär; Perſon, welcher man ein Geſchäft aufgetragen hat.
Comiso, *m.* Confiskation, Beſchlagnehmung von Schleichwaaren — die in Beſchlag genommenen Waaren ſelbſt.
Comistion, *f.* *V.* Conmistion.
Comistrajo, *m.* unregelmäßiges Gemiſch von verſchiedenartigen und nicht zu einander paſſenden Speiſen.
Comisura, *f.* Nath am Hirnſchädel.
Comital, *adj.* (*v.*) was ſich auf die Grafenwürde bezieht.
Cómite, *m.* (*v.*) Graf. *V.* Conde.
Comitente, *m.* Perſon, die einer anderen einen Auftrag giebt.
Comitiva, *f.* Begleitung, Gefolge.
Cómitre, *m.* Oberaufſeher der Galeerenſklaven — (*v.*) Schiffskapitän unter dem Admiral und auf dem Admiralſchiff.
Comiza, *f.* Art Barbe; Flußfiſch.
Como, *adv.* wie, als — nachdem, ſo wie — wie! warum: Como no has hecho esto? — wie, in der Bedeutung von daß: Dígale Vm. como hemos llegado — damit, auf daß — wenn nur; das franzöſiſche pourvu que — ſo, dergeſtalt daß — vor einem Conjunktiv hat es auch, mit dieſem vereint, die Bedeutung des Gerundiums: Como sea la vida del hombre etc. für Siendo la vida del hombre etc. — Como así me lo quiero, Redensart, welche die Leichtigkeit bezeichnet, womit jemand etwas thut: N. hace versos como así me lo quiero — Dar como, Dar un como, jemanden anführen, ihm einen Zopf machen — En como, *adv.* (*v.*) *V.* Como.
Cómoda, *f.* Kommode; Hausgeräth — Cómoda de viaje, Reiſebeſteck.
Comodable, was verliehen, ausgeliehen werden kann.
Comodamente, *adv.* bequem, auf eine bequeme Weiſe — (*v.*) zur gelegenen Zeit.
Comodatario, ria, Perſon, die etwas borgt, mit der Verpflichtung, es in Natura wieder zurückzugeben.
Comodato, *m.* Contrakt, in deſſen Folge man etwas verleiht oder borgt, mit der Verpflichtung, es in Natura wieder zu erſtatten.
Comodidad, *f.* Bequemlichkeit — Nutzen, Vortheil.
Cómodo, *m.* Nutzen, Vortheil, Sache, die gelegen kömmt.
Cómodo, da, bequem, leicht, gelegen.
Comonalmentre, (*v.*) *V.* Comunmente.
Comongar, (*v.*) *V.* Comulgar.
Como-quiera, *adv.* dem ſey, wie ihm wolle.
Como quiera que, wenn gleich, trotz dem, daß.
Como-quier-que, (*v.*) *V.* Como quiera que.
Comorar, (*v.*) zuſammen leben, mit Anderen zuſammen wohnen.
Compaciente, *adj.* mitleidig.
Compacto, ta, compact, dicht, feſt.
Compadecerse, mitfühlen, Mitleid fühlen — (*v.*) *V.* Conformarse, Unirse, zuſammenſtimmen, gleich fühlen.
Compadradgo, *m.* (*v.*) *V.* Compadrazgo.
Compadrado, *m.* (*v.*) *V.* Compadrazgo.
Compadrar, Gevatter, guter Freund von jemand werden oder ſeyn.
Compadrazgo, *m.* Gevatterſchaft.
Compadre, *m.* Gevatter — in Andaluſien bedeutet es auch Freund, Kamerad — (*v.*) *V.* Protector, Bienhechor.
Compadrería, *f.* was zwiſchen Gevattern und Freunden verhandelt wird.
Compagamiento, *m.* (*v.*) *V.* Compage.
Compage, *m.* Verbindung, Ineinandergreifen, Zuſammenfügung, Verkettung.
Compaginacion, *V.* Compage.
Compaginador, *m.* einer, der verbindet, zuſammenfügt.
Compaginar, verbinden, in Ordnung zuſammenfügen.
Compago, *m.* (*v.*) *V.* Atrio, Compas in der Bedeutung von Atrio, Lonja.
Companiero, ra, (*v.*) *V.* Compañero.
Companna, *f.* (*v.*) *V.* Compañia.
Compannero, ra, (*v.*) *V.* Compañero.
Compano, *m.* (*v.*) *V.* Compañero.
Compaña, *f.* (*v.*) *V.* Compañia — *V.* Familia — Hacer alguna cosa en amor y compaña, etwas in Geſellſchaft und mit Vergnügen thun.
Compañería, *f.* (*v.*) *V.* Mancebia.

Compañero, ra, Gefährte, Kamerad — College, Mitarbeiter — Compagnon — der mit einem anderen in Geſellſchaft ſpielt, Croupier — einem Anderen, einem andern Gegenſtand gleich.

Compañía, *f.* Geſellſchaft, Verbindung — der Mann oder die Frau, jeder der beiden Gatten — Schauſpielergeſellſchaft — (*v.*) *V.* Familia — (*id.*) *V.* Alianza, Confederacion — Compañía de la alpargata, *V.* Alpargata — Compañía de la legua, wandernde Schauſpielergeſellſchaft.

Compaño, *m.* (*v.*) *V.* Compañero.

Compañon, *m.* *V.* Testículo — (*v.*) *V.* Compañero — Compañon de perro, eine gewiſſe Pflanze.

Compañoncico, illo, ito, *m.* *dimin.* von Compañon; kleiner Teſtikel.

Compañuela, *f.* (*v.*) *dimin.* von Compaña in der Bedeutung von Familia.

Comparable, *adj.* vergleichbar.

Comparacion, *f.* Vergleichung.

Comparanza, *f.* *V.* Comparacion.

Comparar, vergleichen.

Comparativamente, vergleichungsweiſe.

Comparativo, va, vergleichlich, was verglichen werden kann.

Comparativo, *m.* Komparativ in der Grammatik.

Comparecencia, *f.* das Erſcheinen vor Gericht.

Comparecer, vor Gericht erſcheinen.

Compareciente, *m.* einer, der vor einem Gerichtsdeputirten erſcheint.

Comparendo, *m.* Vorladung vor Gericht, Aufforderung, vor Gericht zu erſcheinen.

Comparicion, *f.* *V.* Comparecencia y Comparendo.

Comparsa, *f.* das aus ſtummen Perſonen beſtehende Gefolge einer Hauptperſon in einem Schauſpiel.

Comparte, *m.* y *f.* der in Verbindung mit einem Anderen proceſſirt.

Compartimento, *m.* *V.* Compartimiento.

Compartimiento, *m.* Eintheilung, Vertheilung — Abtheilung.

Compartir, eintheilen, vertheilen, abtheilen.

Compas, *m.* Zirkel; mathematiſches Inſtrument — Richtſchnur, Maaß verſchiedener Dinge: Compas de la vida, de las acciones etc. — Takt, Tempo in der Muſik — abgemeſſene Bewegung des Körpers im Fechten — *V.* Tamaño — (*v.*) Gebiet eines Kloſters — (*id.*) *V.* Atrio — Á compas, *adv.* im Takt — Echar el compas, den Takt ſchlagen — Salir de compas, (*v.*) das Maaß, die Gränzen überſchreiten.

Compasadamente, mit Maaß und Ordnung.

Compasar, mit dem Zirkel abmeſſen — (*fig.*) abzirkeln, genau abmeſſen — in der geſchriebenen Muſik die Tempi andeuten — binden, zwingen.

Compasible, *adj.* erbärmlich, erbarmungswürdig — mitleidig. *V.* Compasivo.

Compasillo, *m.* Takt, welcher aus zwei Tempis beſteht.

Compasion, *f.* Mitleid.

Compasionado, da, (*v.*) *V.* Apasionado.

Compasivo, va, mitleidig.

Compaternidad, *f.* *V.* Compadrazgo.

Compatía, *f.* *V.* Simpatía.

Compatibilidad, *f.* Vereinbarkeit, Uebereins-, Zuſammenſtimmung.

Compatible, vereinbar, zuſammenſtimmend.

Compatriota, *m.* y *f.* Landsmann.

Compatrioto, *m.* (*v.*) *V.* Compatriota.

Compatron, na, *s.* *V.* Compatrono.

Compatronato, *m.* Patronatsrecht, welches mehreren Perſonen gemeinſam iſt.

Compatrono, *m.* der das Patronatsrecht mit einem Anderen theilt.

Compeler, anhalten, treiben, zwingen zu ....

Compelido, da, (*v.*) *V.* Impelido.

Compelir, (*v.*) *V.* Compeler.

Compendiado, da, abgekürzt im Auszug.

Compendiador, *m.* Abkürzer, einer, der abkürzt.

Compendiar, abkürzen, reſumiren, ausziehen.

Compendiariamente, *adv.* abgekürzt, im Auszug.

Compendio, *m.* Abkürzung, Auszug, Compendium.

Compendiosamente, *adv.* *V.* Compendiariamente.

Compendioso, sa, abgekürzt, im Auszug, compendiös.

Compendizar, *V.* Compendiar.

Compensable, *adj.* was compenſirt, ausgeglichen, wieder gut gemacht werden kann.

Compensacion, *f.* Entſchädigung, Ausgleichung, Wiedergutmachung.

Compensar, *v. a.* entſchädigen, ausgleichen, wieder gut machen.

Compensar, *v. n.* als Entſchädigung dienen.

Compensarse, ſich ſchadlos halten.

Compenzar, (*v.*) anfangen. *V.* Empezar.

Competencia, *f.* Competenz. *V.* Pertenencia, Incumbencia — Concurrenz — Á competencia, um die Wette.

Competente, *m.* in den erſten Zeiten der chriſtlichen Kirche in allen Glaubenslehren unterrichteter Neophyt.

Competente, *adj.* competent — angemeſſen, zukommend.

Competentemente, auf eine competente oder auf eine angemeſſene Weiſe.

Competer, *v. n.* zukommen, betreffen, gehören zu, vor, hin ꝛc.

Competer, *v. a.* *V.* Competir.

Competicion, *f.* *V.* Competencia.

Competidor, *m.* Mitbewerber, Nebenbuhler.

Competir, ſich mit bewerben, um den Preis mit einem Anderen ſtreiten, eines Andern Nebenbuhler ſeyn — Competir una cosa con otra, man ſagt es von zwei Dingen, die gleich gut ſind, gleichen Werth haben.

Compezar, (*v.*) *V.* Comenzar.

Compiadarse, (*v.*) *V.* Compadecerse, Apiadarse.

Compilacion, *f.* Compilation, Sammlung.
Compilador, *m.* Compilator, Sammler.
Compilar, compiliren.
Compinche, *m.* Freund, Kamerad — Mitſchuldiger.
Complacedero, **ra**, (*v.*) *V.* Complaciente.
Complacencia, *f.* Gefälligkeit — Geſchmack, Vergnügen, Zufriedenheit.
Complacer, ſich jemandem gefällig zeigen, ihm zu Gefallen leben.
Complacerse, an, in etwas Gefallen finden.
Complaciente, *adj.* gefällig.
Complacimiento, *m.* (*v.*) *V.* Complacencia.
Complanar, (*v.*) *V.* Aclarar.
Complañir, (*v.*) *V.* Llorar, Compadecerse.
Complejo, *m.* Verbindung, Vereinigung zweier oder mehrerer Dinge.
Complejo, **ja**, verwickelt, mehrere Dinge umfaſſend.
Complemento, *m.* Vollendung, letzte Hand.
Complescer, (*v.*) *V.* Llenar, Completar.
Completamente, *adv.* auf eine volle, vollſtändige Weiſe.
Completar, voll, vollſtändig machen.
Completas, *f. pl.* Theil des katholiſchen Gottesdienſtes.
Completivamente, *adv.* *V.* Completamente.
Completivo, **va**, was dazu dient, komplett, voll, vollſtändig zu machen.
Completo, **ta**, komplett, voll, vollendet, vollſtändig.
Completorio, *m.* (*v.*) *V.* Completas.
Completorio, **ria**, (*v.*) was zu den Completas gehört, darauf Bezug hat.
Complexion, *f.* Complexion, Beſchaffenheit des Körpers.
Complexionado, **da**, von dieſer oder jener Leibesbeſchaffenheit: Bien ó mal complexionado.
Complexional, *adj.* was ſich auf die Complexion, die Leibesbeſchaffenheit bezieht.
Complicacion, *f.* Verwickelung, Complication.

Complicar, verwickelt machen.
Cómplice, *m.* y *f.* Mitſchuldiger, Mitſchuldige.
Complicidad, *f.* Mitſchuld, Mitwiſſen um ein Verbrechen.
Complidamente, *adv.* (*v.*) *V.* Cumplidamente.
Complidamientre, (*v.*) *V.* Cumplidamente.
Complidero, **ra**, (*v.*) *V.* Cumplidero.
Complidura, *f.* (*v.*) angemeſſene Eigenſchaft, richtiges Maaß ꝛc.
Complimiento, *m.* (*v.*) *V.* Fin, Perfeccion — *V.* Surtimiento, Provision.
Complir, (*v.*) *V.* Cumplir.
Complision, *f.* (*v.*) *V.* Complexion.
Complisionado, **da**, (*v.*) *V.* Complexionado, Organizado.
Componedor, **ra**, Compoſiteur; einer, der componirt, Verſe oder Muſik — Schiedsrichter; der zwei ſtreitende Parteien ausgleicht — Inſtrument, worauf die Setzer die Schriftzeichen ſetzen — (*v.*) *V.* Cajista, Compositor.
Componenda, *f.* Summe, die man in Rom für gewiſſe Bullen ꝛc. zahlt, welche keine beſtimmte Taxe haben.
Componer, zuſammenſetzen — erdichten, erfinden — componiren, dichten ꝛc. — anordnen, in Ordnung bringen — wiederherſtellen, befeſtigen — ausſchmücken, verzieren — wieder ausſöhnen, ausgleichen, vergleichen — regeln, zügeln zurückhalten — Componer tanto de renta, ſo und ſo viel Einkünfte haben, ſich ſo und ſo viel Einkünfte machen.
Componible, *adj.* was ausgeglichen werden kann.
Componimiento, *m.* (*v.*) *V.* Composicion, Calidad, Temple — (*id.*) Einrichtung, Anordnung — (*id.*) *V.* Compostura, Adorno — (*id. fig.*) *V.* Modestia, Compostura.
Comporta, *f.* Tragkorb, deſſen man ſich bei der Weinleſe bedient. *V.* Cuébano.
Comportable, *adj.* erträglich, was ertragen werden kann.
Comportar, ertragen, dulden — (*v.*) tragen, mit einem Anderen zugleich auf dem Rücken tragen.

Comportarse, *V.* Portarse.
Comporte, *m.* das Tragen, die Haltung des Körpers — (*v.*) *V.* Sufrimiento — (*id.*) Aufführung, Betragen (ſchlechtes oder gutes) — (*boh.*) *V.* Mesonero, Gaſtwirth.
Comportilla, *f. dimin.* von Comporta; kleiner Tragkorb.
Composible, *adj.* *V.* Componible.
Composicion, *f.* Zuſammenſetzung, Compoſition in den verſchiedenen Bedeutungen dieſer Wörter — Ausgleichung, Schlichtung einer Sache durch Vermittelung — Setzung einer Schrift in der Buchdruckerei — Beſcheidenheit, Enthaltung — getroffene Einrichtung, Abfindung.
Compositor, *m.* Compoſiteur, Tonſetzer — Setzer. *V.* Cajista — Compositor de repente, Improviſator.
Composta, *f.* (*v.*) *V.* Composicion.
Compostelano, **na**, aus Compoſtella in Spanien.
Compostura, *f.* Conſtruction, Errichtung — Wiederherſtellung, Ausbeſſerung — Putz, Ausſchmückung — Ausgleichung, Vergleich — Beſcheidenheit, Enthaltung — (*v.*) poetiſche oder muſikaliſche Compoſition — Compostura del estilo, Schmuck des Styls.
Compota, *f.* Kompott von Früchten.
Compotera, *f.* Kompottnapf; Gefäß, in welchem das Kompott aufgetragen wird.
Compra, *f.* Kauf, Einkauf — täglicher Einkauf der Lebensmittel für jede Wirthſchaft — Dar compra y vendida, (*v.*) den freien Handel erlauben.
Comprable, *adj.* käuflich, was gekauft werden kann.
Comprada, *f.* (*v.*) *V.* Compra.
Compradillo, *m.* Art L'Hombreſpiel.
Compradizo, **za**, *V.* Comprable.
Comprado, *m.* *V.* Compradillo.
Comprador, **ra**, Käufer, einer der kauft.
Comprador, *m.* Einkäufer für eine Haushaltung; Haushofmeiſter.

Comprar, kaufen — (*v.*) *V.* Pagar.

Compreda, *f.* *V.* Compra.

Comprehendedor, ra, einer, der begreift, umfaßt, enthält ꝛc.

Comprehender, umgeben, umfaſſen — enthalten, in ſich faſſen — begreifen.

Comprehensibilidad, *f.* Eigenſchaft der Dinge, welche begriffen werden können.

Comprehensible, *adj.* begreiflich, was begriffen werden kann.

Comprehension, *f.* das Umfaſſen, Einſchließen — das Verſtehen, Begreifen — die Fähigkeit zu begreifen, Verſtand.

Comprehensivo, va, man ſagt es von der Fähigkeit zu begreifen, zu verſtehen.

Comprehenso, *part. irreg.* von Comprehender.

Comprehensor, ra, *s.* Seeliger, Heiliger — einer, der umfaßt, begreift ꝛc.

Compremimiento, *m.* (*v.*) *V.* Compresion.

Compremir, (*v.*) *V.* Comprimir.

Compresamente, *adv.* (*v.*) auszugsweiſe, im Auszug.

Comprésbitero, *m.* College im Prieſterthum; Prieſter, gleichzeitig mit einem Anderen.

Compresibilidad, *f.* Fähigkeit eines Körpers, zuſammengedrückt werden zu können.

Compresible, *adj.* was zuſammengedrückt werden kann.

Compresion, *f.* Compreſſion, Zuſammendrückung — *V.* Sinéresis.

Compresísimo, ma, *superl.* von Compreso.

Compresivamente, eng, eng zuſammendrückt.

Compresivo, va, was dazu dient zuſammenzudrücken.

Compridamente, (*v.*) *V.* Cumplidamente.

Comprimente, *adj.* *V.* Compresivo.

Comprimiento, *m.* (*v.*) *V.* Cumplimiento.

Comprimir, zuſammendrücken — (*fig.*) aufhalten, zurückhalten, erſticken.

Comprir, (*v.*) *V.* Cumplir.

Comprision, *f.* (*v.*) *V.* Complexion.

Comprobacion, *f.* Verifikation, Beweis, daß eine Sache wirklich iſt — gerichtliche Beſtätigung.

Comprobar, die Wahrheit, die Wirklichkeit einer Sache beweiſen, beſtätigen.

Comprofesor, *m.* College, im Profeſſor-, im Lehreramt.

Comprometer, (*en*) die Entſcheidung einer Streitſache Schiedsrichtern überlaſſen; es iſt auch Reciprokum — jemandem eine Verpflichtung auflegen, ihn für etwas verantwortlich machen; gewöhnlich iſt es in dieſer Bedeutung Reciprokum — kompromittiren.

Comprometerse, (*con*) ſich kompromittiren, ſich unvorſichtiger Weiſe einlaſſen.

Comprometimiento, *m.* (*v.*) *V.* Compromision.

Compromisario, *m.* Schiedsrichter; einer, dem man die Entſcheidung einer Streitſache überläßt.

Compromision, *f.* Uebertragung einer Streitſache an Schiedsrichter, um dieſelbe zu entſcheiden.

Compromiso, *m.* eine der drei Arten, auf welche die kanoniſchen Wahlen gemacht werden — Unterwerfung einer Streitſache der Entſcheidung von Schiedsrichtern — der ſchriftliche Act, welcher dieſe Unterwerfung enthält — Estar ó poner en compromiso, zweifelhaft werden, in Zweifel ziehen.

Comprovincial, *m.* Suffraganus einer und derſelben Hauptkirche.

Comptos, *m. pl.* nur in Navarra und in folgender Verbindung gebräuchlich: Cámara de comptos, Rechnungskammer.

Compuerta, *f.* der untere Theil gewiſſer Hausthüren, welche aus zwei horizontal auf einander liegenden Flügeln beſtehen, wovon der oberſte auf- und zugemacht werden kann — kleine Canalſchleuſe zum Auslaſſen des Waſſers — (*v.*) Gardine oder Vorhang an den alten Kutſchen, welche keine Fenſter hatten — (*id.*) Art Chorhemde, welches die Ritter der geiſtlichen Orden trugen und worauf das Kreuz ihres Ordens geſtickt war —

Compuertas, *pl.* die Augenlieder.

Compuesta, *f.* (*boh.*) Vorſicht der Diebe, mit anderen Kleidern vor den Perſonen zu erſcheinen, welche ſie beſtohlen haben.

Compuestamente, *adv.* mit Anſtand, Beſcheidenheit — mit Ordnung. *V.* Ordenadamente.

Compuesto, *m.* Zuſammenſetzung; man ſagt es im phyſiſchen und moraliſchen Sinn.

Compuesto, *adj.* (*de*) zuſammengeſetzt, beſtehend aus — Orden compuesto. *V.* Orden.

Compulsa, *f.* Abſchrift, Auszug einer Schrift, welche auf Befehl des Richters mit dem Original verglichen werden.

Compulsador, *m.* einer, der die Abſchrift einer gerichtlichen Acte beſorgt.

Compulsar, die gerichtliche Abſchrift von einer Acte nehmen — (*v.*) zwingen. *V.* Compeler.

Compulsion, *f.* gerichtlicher Zwang.

Compulso, *adj.* *V.* Beneficio compulso.

Compulsorio, ria, Befehl, Verordnung des Richters, Abſchrift von Acten ꝛc. zu nehmen. Es iſt auch Subſtantiv.

Compuncion, *f.* tiefe Reue, Zerknirſchung des Sünders vor Gott.

Compungimiento, *m.* (*v.*) *V.* Compuncion.

Compungir, (*v.*) *V.* Punzar — (*id.*) Gewiſſensbiſſe, Reue erwecken.

Compungirse, Gewiſſensbiſſe, Reue empfinden.

Compungivo, va, treibend, reizend, antreibend.

Compurgacion, *f.* Compurgacion vulgar y canónica. *V.* Purgacion — Rechtfertigung, Reinigung vom Verdacht eines Verbrechens durch die Feuer- oder Waſſerprobe.

Compurgador, *m.* Zeuge, welcher bei der kanoniſchen Reinigung (Compurgacion ó Purgacion canónica) die Unſchuld des Angeklagten eidlich bezeugte.

Compurgar, ſich vor ſeinen Richtern vom Verdacht eines Verbrechens reinigen, ſeine Unſchuld beweiſen.

Compusicion, *f.* (*v.*) *V.* Composicion.

Computacion, *f.* zuſammenſtellende Berechnung der Daten, der Zeiten.

Computar, zählen, zuſammenrechnen. Man ſagt es in der Regel von den Jahren, Zeiten, Zeitaltern.

Computista, *m.* einer, der zuſammenzählt Daten, Zeiten ꝛc.

Computo, *m.* Zählung, Zuſammenrechnung.

Comulacion, *f.* *V.* Acumulacion.

Comulgante, *m.* einer, der die Communion, das heilige Nachtmahl genießt.

Comulgar, *v. n.* die Communion, das Abendmahl empfangen.

Comulgar, *v. a.* das Nachtmahl reichen, die Communion adminiſtriren.

Comulgatorio, *m.* Ort in der Kirche, wo das heilige Abendmahl gereicht, die Communion adminiſtrirt wird.

Comun, gemein, in ſeinen verſchiedenen Bedeutungen — Comun de dos, Endigung, welche beide Geſchlechter bezeichnet — Comun de tres, Endigung, welche den drei Geſchlechtern eigen iſt.

Comun, *m.* Gemeine eines Orts — allgemeine Feier der Heiligen, für welche die Kirche keine beſondern Feſte eingeſetzt hat.

Comuna, *f.* allgemeiner Canal, aus welchen Seitencanäle zur Begießung der Felder abgeleitet werden.

Comunal, *adj.* was für die Einwohner mehrerer Ort- oder Dorfſchaften gemein iſt — (*v.*) *V.* Comun — (*id.*) mittelmäßig.

Comunal, *m.* Gemeine. *V.* Comun, *m.*

Comunaleza, *f.* (*v.*) Mittelmäßigkeit — (*id.*) Verbindung, Umgang — (*id.*) gemeinſame Weide für die Heerden der Einwohner einer oder mehrerer Dorfſchaften.

Comunalía, *f.* (*v.*) *V.* Medianía.

Comunalment, *adv.* (*v.*) *V.* Comunmente.

Comunalmente, *adv.* *V.* Comunmente.

Comunero, ra, populär, der Menge angenehm — was Bezug auf die Parteien hat, die zur Zeit Karls des fünften in Caſtilien Statt fanden.

Comunero, *m.* Mitbeſitzer, einer, der mit einem Anderen gemeinſchaftlich ein Haus, ein Landgut beſitzt — Name der Aufrührer in Spanien zur Zeit Karls des Fünften.

Comunialmientre, *adv.* (*v.*) gemeinſchaftlich.

Comunicabilidad, *f.* Anlage, Neigung mitzutheilen.

Comunicable, *adj.* mittheilbar, was man mittheilen kann — geſellig, mittheilend.

Comunicacion, *f.* Mittheilung — Umgang, Verbindung — vertrauter Umgang außer der Ehe, zwiſchen zwei Perſonen verſchiedenen Geſchlechts.

Comunicar, *v. a.* (á) mittheilen — (*v.*) *V.* Comulgar.

Comunicar, *v. n.* (*con*) Umgang haben — mit jemandem über etwas conferiren, berathſchlagen.

Comunicarse, ſich mittheilen — zuſammenhängen, neben einander liegen — ſich verbinden.

Comunicativo, va, mittheilend, der ſich gern und leicht mittheilt.

Comunicatorio, ria, was Anderen mitgetheilt oder angezeigt werden ſoll: Letras comunicatorias. *V.* Letras.

Comunidad, *f.* Gemeinſchaft — Gemeinde — Communität; Geſellſchaft mehrerer Perſonen, welche unter gewiſſen beſtimmten Regeln leben — Verſammlung der Comuneros in jeder der Ortſchaften in Caſtilien, welche an dem Aufruhr zur Zeit Karls des Fünften Theil nahmen.

Comunidades, *pl. f.* der Aufruhr der Comuneros zur Zeit Karls des Fünften.

Comunion, *f.* Theilnahme — Theil an — Mittheilung, Umgang — Communion, Sakrament des Abendmahls.

Comunísimamente, *adv. superl.* von Comunmente.

Comunmente, *adv.* gemeinhin, gewöhnlich, öfters.

Comuña, *f.* *V.* Aparcería — Miſchung von Weizen und Roggen — Comuña á armun y Comuña á la ganancia, gewiſſe, in Aſturien übliche Contrakte über den gemeinſchaftlichen Beſitz von Heerden — Comuñas, *pl.* *V.* Camuñas.

Con, *prep.* mit — bei, nach, auf: Con la noticia de su venida — Con vor einem Infinitiv giebt dieſem die Kraft des Gerundiums (vergl. die Grammatik): Con vencer concluyó la guerra für Venciendo etc. — Con que, Con tal que, Con calidad que, wenn nur (das franzöſiſche pourvu que — Con tanto que, (*v.*) *V.* Con tal que.

Con que, *s. m.* Bedingung, Clauſel.

Conaro, *m.* eine gewiſſe indianiſche Pflanze.

Conato, *m.* Anſtrengung, Verſuch — Eifer, Beſtrebung.

Conca, *f.* (*v.*) *V.* Cuenca — (*bot.*) *V.* Escudilla.

Concas, *f. pl.* die Höhlung des Ohrs.

Concadenar, Schlüſſe, Begriffe ꝛc. verbinden, aneinander reihen.

Concambio, *m.* *V.* Cambio, Cange.

Concanónigo, *m.* Canonicus oder Domherr mit einem andern zugleich.

Concaptivo, va, Gefangener mit einem Anderen.

Concatedralidad, *f.* Verbindung zwiſchen zwei Kathedral- oder Hauptkirchen.

Concatenacion, *f.* Verbindung, Verknüpfung, Verkettung.

Concatenamiento, *m.* *V.* Concatenacion.

Concatenar, *V.* Encadenar. Es iſt vorzugsweiſe im figürlichen Sinne gebräuchlich.

Cóncava, *f.* Wölbung, Höhlung.

Concavado, da, (*v.*) *V.* Cóncavo.

Concavidad, *f.* Höhlung, Wölbung.

Cóncavo, va, konkav, hohl, gewölbt.

Cóncavo, *m.* *V.* Concavidad.

Concebimiento, *m.* (*v.*) *V.* Concepcion.

Concebir, *v. a.* begreifen, verſtehen — Concebir algo por

bueno, etwas als etwas Gutes anſehen, betrachten.

Concebir, *v. n.* empfangen; ſchwanger werden, von Frauen; trächtig werden, von Thieren — ſchließen, von, nach etwas — argwöhnen.

Conceder, bewilligen — eingeben, zugeſtehen — Dado y no concedido, man ſagte es in der ſcholaſtiſchen Philoſophie von Sätzen, die man als gleichgültig zugab, ohne weiter ihre Richtigkeit zu unterſuchen.

Conceillo, *m.* (*v.*) *V.* Concejo.

Conceio, *m.* (*v.*) *V.* Concejo.

Concejal, *m.* Mitglied einer Rathsverſammlung; Stadtrath.

Concejal, *adj.* (*v.*) *V.* Concejil.

Concejeramente, öffentlich — (*v.*) gerichtlich.

Concejero, ra, (*v.*) *V.* Público.

Concejil, *m.* Findelkind — (*v.*) *V.* Concejal.

Concejil, *adj.* was die Einwohnerſchaft eines Orts, ihre Municipalität ꝛc. betrifft — (*v.*) man ſagt es von einem Heereshaufen, welcher von einer Municipalität ausgehoben worden iſt.

Concejo, *m.* Stadtrath, Municipalität — Rathhaus — in Aſturien und Leon ein Diſtrikt aus einer gewiſſen Anzahl Flecken und Dörfern beſtehend, welche eine gemeinſchaftliche Municipalität haben — Findelkind. *V.* Concejil — Concejo abierto, öffentliche Stadtrathverſammlung, an welcher alle Einwohner Theil nehmen können und durch Glockengeläute eingeladen werden.

Concelio, *m.* (*v.*) *V.* Concejo.

Concello, *m.* (*v.*) *V.* Concejo.

Concenar, (*v.*) mit einem Anderen zur Nacht ſpeiſen.

Concento, *m.* Concert, Zuſammenklang mehrerer Akkorde, mehrerer Töne — (*poes.*) Rauſchen eines Baches.

Concentracion, *f.* Conzentrirung.

Concentrado, da, conzentrirt.

Concentrar, conzentriren, im Centro vereinigen.

Concepcion, *f.* das Empfangen, das Schwangerwerden bei Menſchen und Thieren — Feſt der Empfäng. Mariä bei den Katholiken.

Concepcionario, *m.* Vertheidiger des Myſteriums der Empfängniß Mariä.

Conceptear, Bonmots machen, witzige, anmuthige Einfälle haben.

Conceptible, begreiflich, verſtändlich.

Conceptillo, *m. dimin.* von Concepto; Art Bonmot, kleiner, witziger Einfall.

Conceptista, *m.* Bonmotmacher, Witzling.

Concepto, *m.* Begriff, Idee — Idee, Gedanke, welcher einem Gemälde zum Grunde liegt — Fötus — Bonmot, ſinnreicher Gedanke, geiſtreicher Einfall — Meinung, die man ſich von jemand oder etwas macht — Urtheil, das man über etwas fällt — Perder el concepto, in der guten Meinung der Anderen verlieren.

Concepto, ta, (*v.*) *V.* Conceptuoso.

Conceptuar, (*de*, *por*) urtheilen, meinen, denken von ...

Conceptuosamente, *adv.* auf eine ſinn=, geiſtreiche Weiſe.

Conceptuoso, sa, voll ſinn=, geiſtreicher Gedanken: Estilo etc. conceptuoso — voll witziger ꝛc. Einfälle; von Perſonen.

Concernencia, *f.* Bezug, Verhältniß zu .... *V.* Respecto, Relacion.

Concernir, *v. imp.* betreffen, angehen.

Concertacion, *f.* (*v.*) *V.* Contienda, Disputacion.

Concertadamente, *adv.* mit, in Ordnung.

Concertadísimo, ma, *superl.* von Concertado.

Concertado, da, (*v.*) *V.* Arreglado, Compuesto.

Concertador, *m.* Vermittler, Schiedsrichter.

Concertante, *s. m.* y *f.* Mitſpielender, Mitſingender in einem Concert.

Concertar, *v. a.* ordnen, einrichten — übereinkommen, einig werden über den Preis — übereinkommen, ſich verſtändigen über etwas — Inſtrumente ſtimmen — aus=, vergleichen, in Uebereinſtimmung bringen; Perſonen und Sachen — vergleichen, nebeneinanderſtellen — die Wörter grammatikaliſch übereinſtimmen laſſen — das Wild zur Jagd auf=, zuſammentreiben.

Concertar, *v. n.* zuſammen paſſen, übereinſtimmen.

Concertarse, (*v.*) ſeine Kleidung in Ordnung bringen, ſich herausputzen.

Concesion, *f.* das Bewilligen, die Bewilligung — Conceſſion, Erlaubniß, Privilegium.

Concesionario, *m.* der eine Conceſſion, ein Privilegium erhalten hat.

Conceso, *part. irreg.* von Conceder.

Conceyo, *m.* (*v.*) *V.* Concilio — (*id.*) *V.* Concejo.

Concha, *f.* Muſchel, Schaale — Auſter — *V.* Carey — Alles, was die Form einer Muſchel hat — Baſſin in einem Hafen — alte Kupfermünze, welche acht Maravedis werth iſt — (*boh.*) Perlenmuſchel — (*id.*) Schild — Tener muchas conchas, ſehr verſchmitzt, liſtig und verſchloſſen ſeyn.

Conchabanza, *f.* das bequeme Niederſetzen — Cabale, Intrigue Complott.

Conchabar, bei der Wollſchur die Wolle von verſchiedenen Qualitäten durcheinander miſchen — (*v.*) vereinigen, verbinden.

Conchabarse, ſich verbinden, vorzüglich zu böſen Zwecken.

Conchado, da, mit einer oder mehreren Muſcheln bedeckt.

Conchí, *m.* Art Zimmet.

Conchil, *m.* die Purpurſchnecke.

Conchil, *adj.* (*v.*) *V.* Conchado.

Conchilla, ita, *f. dimin.* von Concha; kleine Muſchel.

Conchoso, sa, (*v.*) *V.* Conchudo.

Conchudo, da, mit einer oder mehreren Muſcheln bedeckt — ſchlau, liſtig, verſchmitzt.

Conchuela, *f. dimin.* von Concha; *V.* Conchilla.

Concibdadano, *m.* (*v.*) *V.* Conciudadano.

Concibimiento, *m.* *V.* Con-

cepto, Idea — (*v.*) *V.* Concepcion.

Concibir, (*v.*) *V.* Concebir, Conceptuar.

Concidencia, *f.* (*v.*) *V.* Coincidencia.

Conciencia, *f.* Gewiſſen — das Bewußtſein — Ancho de conciencia, einer, der nicht ſehr gewiſſenhaft iſt — Tener la conciencia estrecha, ein zartes Gewiſſen haben.

Concienzudo, da, gewiſſenhaft, ängſtlich gewiſſenhaft.

Concierto, *m.* Anordnung, Einrichtung — Uebereinkunft, Vertrag, Uebereinſtimmung — Treibjagd — Concert (muſikaliſches) — De concierto, in, mit Uebereinſtimmung.

Conciliábulo, *m.* unrechtmäßige Verſammlung, Winkelverſammlung.

Conciliable, *adj.* vereinbar, was ſich vereinigen läßt.

Conciliacion, *f.* Vereinigung, Verbindung von Gegnern — Berührungspunkt, Uebereinſtimmung zwiſchen — Freundſchaft, Gunſt, Schutz.

Conciliador, *m.* einer, der vereinigt, in Uebereinſtimmung bringt.

Conciliar, vereinigen; in Uebereinſtimmung bringen — erwerben, ſich zuziehen (Achtung, Gunſt ꝛc.) — Conciliar el sueño, den Schlaf befördern.

Consiliar, *m.* Rathsherr, Mitglied einer Rathsverſammlung.

Conciliar, *adj.* was ſich auf Verſammlungen, auf Kirchenverſammlungen bezieht.

Conciliativo, va, was die Vereinigung, die Uebereinſtimmung von Gegenſätzen befördert, dazu beiträgt. Es iſt auch Subſtantiv im Maſculin.

Concilio, *m.* Kirchenverſammlung, Concilium — die Beſchlüſſe einer Kirchenverſammlung — Verſammlung, Conferenz.

Concinidad, *f.* Wohlklang, wohltönende Fülle des Styls.

Concino, na, wohlklingend, wohltönend, vom Styl ꝛc.

Concion, *f.* (*v.*) *V.* Sermon.

Concionador, ra, *s.* (*v.*) Prediger, Redner.

Concionante, *adj.* y *s.* Prediger, Redner.

Concionar, (*v.*) öffentlich reden, eine Rede halten, predigen.

Concisamente, auf eine kurze, gedrängte Weiſe.

Concision, *f.* Kürze, Gedrängtheit des Styls ꝛc.

Conciso, sa, kurz, gedrängt; vom Styl ꝛc.

Concitacion, *f.* das Antreiben, das Anfeuern, das Auf=, das Anregen — Unruhe, Aufruhr.

Concitador, *m.* einer, der anregt ꝛc. (*V.* Concitar); Aufrührer.

Concitar, an=, aufregen, reizen, antreiben, anfeuern ꝛc. — Unruhen, Aufruhr erregen.

Concitativo, va, was geeignet iſt aufzuregen, anzufeuern ꝛc.

Conciudadano, *m.* Mitbürger.

Conclamacion, *f.* Anrufung eines Todten, unter großem Geſchrei und Trompetenklang, bei den Römern.

Conclave, *m.* Conclave; Verſammlung von Cardinälen zur Wahl eines Pabſtes — Verſammlung überhaupt, Conferenz.

Conclavista, *m.* Diener ꝛc., welcher einen Cardinal in das Conclave begleitet und ſich mit ihm einſchließen läßt.

Concloido, da, (*v.*) *V.* Cerrado, Tapado.

Concluir, ſchließen, enden, vollenden — ſchließen, einen Schluß machen, folgern — überzeugen, jemanden zwingen etwas zuzugeben, einzugeſtehen — in der Fechtkunſt den Degen ſeines Gegners mit dem eignen ſo feſthalten, daß er ſich deſſelben nicht bedienen kann.

Concluso, sa, eingeſchloſſen, einbegriffen — Dar la causa ó el pleito por concluso, erklären, daß eine Rechtsſache oder Prozeß hinreichend inſtruirt ſey und gerichtet werden könne.

Conclusion, *f.* Beendigung, Schluß — Schluß, Folgerung — öffentlich zu vertheidigende Theſe oder Lehrſatz — En conclusion, *adv.* mit einem Wort, kurz.

Conclusivo, va, was beendigt, ſchließt.

Concluyente, *part. pres.* von Concluir.

Concluyentemente, auf eine beweiſende, deutliche, unwiderſprechliche Weiſe.

Concofrade, *m.* *V.* Cofrade.

Concólega, *m.* Schulkamerad, Mitſchüler auf einem Gymnaſium.

Concomerse, die Schultern bewegen, entweder weil ſie einem jucken oder aus Scherz und Spott.

Concomiento, *m.* Bewegung mit den Schultern. Vgl. Concomerse.

Concomio, *m.* *V.* Concomiento.

Concomitancia, *f.* Begleitung, Mitbegleitung.

Concomitar, begleiten — in Vereinigung, in Uebereinſtimmung handeln.

Concordable, *adj.* was vereinbar iſt, vereint werden kann.

Concordablemente, *adv.* (*v.*) in Uebereinſtimmung mit etwas Anderem.

Concordacion, *f.* Zuſammenſtellung, Verbindung, Uebereinſtimmung mehrerer Gegenſtände.

Concorcador, *m.* einer, der zuſammenbringt, wieder vereinigt; Vermittler ꝛc.

Concordancia, *f.* Uebereinſtimmung der Gegenſtände, der Wörter ꝛc. — Einklang der Stimmen ꝛc. in der Muſik — Concordancias, Sach= und Wortregiſter der Bibel.

Concordanza, *f.* (*v.*) *V.* Concordancia — (*id.*) *V.* Concordia.

Concordar, *v. a.* zuſammen, in Uebereinſtimmung, in Einklang bringen.

Concordar, *v. n.* übereinſtimmen, übereinkommen.

Concordarse, ſich einigen.

Concordata, *f.* *V.* Concordato.

Concordato, *m.* Concordat zwiſchen dem Pabſt und einer Macht.

Concorde, *adj.* übereinſtimmend, einſtimmig derſelben Meinung ꝛc.

Concordemente, *adv.* auf eine übereinſtimmende Weiſe, einſtimmig.

Concordia, *f.* Eintracht, Uebereinſtimmung, Einklang — Ausgleichung, Uebereinkunft zwiſchen

zwei Gegnern — De concordia, in Uebereinſtimmung, einſtimmig.

Concorpóreo, rea, der im Abendmahl Theil nimmt an dem Leib Chriſti.

Concorrer, (*v.*) *V.* Concurrir.

Concretar, verbinden, vereinigen.

Concreto, ta, konkret, im Gegenſatz von abſtrakt.

Concubina, *f.* Kebsweib, Beiſchläferin.

Concubinario, *m.* Mann, der eine Beiſchläferin hält.

Concubinato, *m.* Verbindung von zwei Perſonen verſchiedenen Geſchlechts außer der Ehe; Kebsweiberei.

Concubio, *m.* Stunde in der Nacht, wo man pflegt ſich ſchlafen zu legen.

Concúbito, *m.* Beiſchlaf, fleiſchliche Verbindung.

Concuerde, *adj.* (*v.*) *V.* Concorde.

Conculcar, mit, unter den Füßen treten.

Concuñado, da, doppelt verſchwägert; wenn zwei Brüder zwei Schweſtern geheirathet haben.

Concupiscencia, *f.* fleiſchliche Begierde, Sinnlichkeit.

Concupiscible, *adj.* ſinnlich begehrend.

Concurrencia, *f.* Zuſammentreffen mehrerer Perſonen an einem Ort — das Zuſammentreffen von Begebenheiten — Zuſammentreffen von zwei Feſten.

Concurrente, *adj.* Concurrente cantidad, was an einer Summe fehlt, um ſie vollſtändig zu machen.

Concurrir, zuſammentreffen, an einem Orte zur ſelben Zeit; von Perſonen, Begebenheiten ꝛc. — beiſtehen — beitragen zu — Concurrir en un mismo voto ó dictámen, derſelben Meinung ſeyn — Concurrir una festividad con otra, zuſammentreffen; von zwei Feſten.

Concursar, den Concurs über das Vermögen eines Schuldners verordnen, eröffnen.

Concurso, *m.* Zuſammentreffen von mehreren Perſonen an einem Ort — Beiſtand — Concurs über das Vermögen eines Schuldners.

Concusion, *f.* Erſchütterung, Stoß — Erpreſſung von Geld ꝛc. eines Vorgeſetzten von Untergebenen.

Condado, *m.* Grafſchaft — Würde eines Grafen.

Condal, *adj.* was auf einen Grafen, ſeine Güter, ſeine Würde Bezug hat.

Conde, *m.* Graf — in Andaluſien, der Unteraufſeher von Arbeitern, von Taglöhnern — Zigeunerhauptmann.

Condecabo, *adv.* (*v.*) zum anderen, zum zweiten Mal.

Condecente, *adj.* *V.* Conveniente y Correspondiente.

Condecico, illo, ito, *m. dimin.* von Conde.

Condecoracion, *f.* Ehrenzeichen, äußeres Zeichen einer Würde.

Condecorar, mit Würden, mit Ehrenzeichen ſchmücken.

Condejar, (*v.*) *V.* Condesar.

Condemnar, (*v.*) *V.* Condenar.

Condena, *f.* Auszug eines Verdammungs-, eines Strafurtheils.

Condenable, *adj.* verdammungswerth, tadelhaft.

Condenacion, *f.* Verdammung, Verurtheilung — Strafe, Züchtigung, Geldbuße — ewige Verdammniß.

Condenado, da: Condenado á ser multado, zu einer Geldbuße verurtheilt werden — Ser ó salir condenado en costas, außer der gewöhnlichen Bedeutung zur Zahlung der Koſten verurtheilt werden, bedeutet es noch figürl. bei einer Sache ſchlimmer wegkommen, als man Urſache zu fürchten hatte.

Condenado, *m.* Verdammter (ewig).

Condenador, ra, der verdammt ꝛc.

Condenar, verdammen, verurtheilen zu — verwerfen, tadeln, mißbilligen — Condenar una puerta, una ventana etc., eine Thür, ein Fenſter ꝛc. zumauern laſſen.

Condenarse, eingeſtehen, daß man ſtrafbar ſey, daß man gefehlt habe — der ewigen Verdammung entgegen gehen.

Condenatorio, ria, was verdammt, Verdammung mit ſich bringt.

Condensa, *f.* (*v.*) Ort, wo etwas aufbewahrt wird. *V.* Dispensa, Guardaropa.

Condensabilidad, *f.* Fähigkeit, verdickt werden zu können.

Condensable, *adj.* was verdickt werden kann.

Condensacion, *f.* Verdickung, Condenſirung.

Condensador, *m.* Condenſator in der Phyſik.

Condensar, verdicken, zuſammendrücken.

Condensativo, va, was die Kraft, die Eigenſchaft hat, zu verdicken.

Condesa, *f.* Gräfin — (*v.*) Ehrendame, Geſellſchaftsdame — (*id.*) Verſammlung, Zuſammentreffen von mehreren Perſonen.

Condesado, *m.* Grafſchaft; zur Grafſchaft erhobenes Landgut ꝛc.

Condesar, (*v.*) weglegen, zurücklegen, aufbewahren.

Condescendencia, *f.* Herablaſſung, Nachgiebigkeit, Fügung in den Willen eines Anderen.

Condescender, ſich herablaſſen, nachgeben, ſich fügen in ꝛc.

Condescendiente, *adj.* nachgiebig, gefällig.

Condesico, ca, ito, ita, *m.* y *f. dimin.* von Conde; kleiner Graf, kleine Gräfin.

Condesijo, *m.* (*v.*) *V.* Depósito.

Condesil, *adj.* (*v.*) *V.* Condal.

Condesilla, *f. dimin.* von Condesa; kleine Gräfin.

Condestable, *m.* Connetabel; höchſte militäriſche Würde — Sergentmajor einer Brigade Seeſoldaten.

Condestablía, *f.* Würde, Amt des Connetabel.

Condicion, *f.* Statur, Eigenſchaft, Lage der Perſonen und Dinge — Charakter, Gemüth, Naturell — Bedingung — Stand, Rang — urſprüngliche Verfaſſung eines Staates — Poner, ó Ponerse ó Tener en condicion, (*v.*) ausſetzen, in Gefahr ſetzen, der Gefahr ausſetzen — Tener condiciones, Launen

haben — Con condicion que ..., unter der Bedingung, daß ..., wenn ꝛc. (das franzöſiſche pourvu que).
Condicionado, da, *V.* Acondicionado — bedingt. *V.* Condicional.
Condicional, *adj.* bedingt, was eine Bedingung, eine Clauſel enthält.
Condicionalmente, *adv.* bedingter Weiſe.
Condicionar, *v. n.* zu einander paſſen, ſich zu einander ſchicken.
Condicionarse, von derſelben Natur, derſelben Beſchaffenheit ſeyn.
Condicionaza, *f. augm.* von Condicion; hohes, edles Geſchlecht — erhabenes oder rauhes, hartes Gemüth.
Condicioncilla, *f. dimin.* von Condicion; hartes Gemüth, rauher Charakter.
Condido, *m.* (*v.*) *V.* Cundido.
Condidor, *m.* (*v.*) *V.* Fundador.
Condignamente, *adv.* im Verhältniß mit dem Verdienſt.
Condignidad, *f.* Verhältniß zwiſchen dem Verdienſt und der Belohnung.
Condigno, na, dem Verdienſte angemeſſen.
Condimentar, würzen, zubereiten.
Condimento, *m.* Würze, Zubereitung.
Condir, (*v.*) *V.* Establecer, Fundar, Edificar — (*id.*) würzen, zubereiten.
Condiscipulo, *m.* Mitſchüler.
Condistinguir, *V.* Distinguir.
Condolecerse, *V.* Condolerse.
Condoler, *v. n.* y Condolerse, mitfühlen, Mitleid fühlen.
Condonacion, *f.* Verzeihung, Erlaſſung.
Condonar, verzeihen, erlaſſen.
Condonato, *m.* Art Mönch.
Condor, *m.* Condor; der große amerikaniſche Geier.
Condrila, *f.* Art wilde Endivie; Pflanze.
Conduccion, *f.* das Führen, der Transport — das Miethen, Pachten — Conduccion de dinero, Geldtransport.
Conducencia, *f.* das Führen des Zwecks zum Mittel.
Conducente, *adj.* zum Zweck führend.
Conducentísimo, ma, *superl.* von Conducente.
Conduch, *m.* (*v.*) *V.* Conducho.
Conducho, *m.* (*v.*) die Lebensmittel, welche die Lehnsherren von ihren Vaſallen zu fordern das Recht hatten.
Conducho, cha, *V.* Acostumbrado.
Conducidor, *m.* *V.* Conductor.
Conducir, *v. a.* führen, leiten, verführen, transportiren, hinführen — miethen, pachten, über einen Preis übereinkommen.
Conducir, *v. n.* zum Zweck führen, paſſend, geeignet ſeyn.
Conducta, *f.* Führung, Leitung. *V.* Conduccion — Geldtransport — Aufführung — Auftrag, Truppen zu werben — Haufen Recruten — *V.* Capitulacion y Contrato — Uebereinkunft mit einem Arzt wegen der Uebernahme der Kur der Kranken eines Diſtrikts ꝛc. — der dafür gezahlte Preis.
Conductero, *m.* (*v.*) *V.* Conductor.
Conductivo, va, was dazu dient, was geeignet iſt zu führen, zu leiten.
Conducto, *m.* Waſſerleiter, Canal — (*fig.*) Canal (Perſon), wodurch man etwas betreibt, zu etwas gelangt.
Conductor, *m.* Führer, Wegweiſer — Conductor de embajadores, Hofbeamter, welcher die Geſandten zur Audienz einführt.
Condumio, *m.* (*v.*) jede Speiſe, zu welcher man Brod ißt — Hay mucho condumio, (*fam.*) es iſt viel zu ſchnabeliren da.
Conduta, *f.* (*v.*) *V.* Conducta in der Bedeutung von Aushebung von Rekruten — Inſtruktion für den Gouverneur einer Provinz.
Condutal, *m.* Regen-, Dachguſſe.
Condutero, *m.* (*v.*) *V.* Conductor.
Condutivo, va, (*v.*) *V.* Conductivo.
Conduto, *m.* (*v.*) *V.* Conducto.
Coneio, *m.* (*v.*) *V.* Conejo.
Coneja, *f.* Weibchen des Kaninchen — Frau, die häufig Kinder gebährt.
Conejal, *m.* *V.* Conejar ó Conejera — Stadtviertel, welches von den niederen Volksklaſſen bewohnt wird, wo es gewöhnlich viel Kinder giebt.
Conejar, *m.* Gehege, Ort, wo ſich viel wilde Kaninchen aufhalten.
Conejera, *f.* Kaninchenbau, Loch, Höhle, wo die Kaninchen ſich aufhalten — liederliches Haus, Bordell — unterirdiſcher Gang, Höhle.
Conejero, ra, zur Kaninchenjagd abgerichtet; man ſagt es beſonders von Hunden.
Conejero, *m.* einer, der Kaninchen erzieht oder damit handelt.
Conejillo, ito, *m. dimin.* von von Conejo; kleines Kaninchen.
Conejo, *m.* Kaninchen — Conejo casero, zahmes Kaninchen — Conejo de monte, wildes Kaninchen — Draht, woraus man Schlingen macht, die Kaninchen zu fangen.
Conejuelo, *m. dimin.* von Conejo. *V.* Conejillo.
Conejuna, *f.* Kaninchenhaare.
Conejuno, na, von Kaninchen, ſich auf Kaninchen beziehend.
Conexidad, *f.* (*v.*) *V.* Conexion — Conexidades, *pl.* Abhängigkeiten, Nebendinge.
Conexion, *f.* Verbindung, Connexion.
Conexivo, va, was geeignet iſt eine Verbindung anzuknüpfen.
Conexo, xa, verbunden, zuſammenhängend mit ....
Confabulacion, *f.* vertrauliche Unterredung.
Confabulador, ra, der ſich vertraulich mit einem Andern unterredet.
Confabular, ſich vertraulich mit einem Andern unterreden — (*v.*) Mährchen erzählen.
Confaccion, *f.* (*v.*) *V.* Confeccion.
Confaccionar, (*v.*) *V.* Confeccionar.
Confaccionador, *m.* (*v.*) *V.* Confeccionador.
Confacionadura, *f.* (*v.*) *V.* Confeccion.
Confacionar, (*v.*) *V.* Confeccionar.
Confalon, *m.* Benennung, welche man der Fahne in verſchiedenen Ländern beilegt, namentlich in Rom der päbſtlichen Fahne.

Confalonier, *m.* Fahnenträger. Vergl. Confalon — ein gewiſſer hoher Würdenträger im Königreich Aragonien. *V.* Alférez mayor — im Mittelalter das Oberhaupt verſchiedener Republiken in Italien.

Confaloniero, *m.* *V.* Confalonier.

Confarracion, *f.* (*v.*) *V.* Confarreacion.

Confarreacion, *f.* eine der drei Arten, auf welche bei den alten Römern die Ehen geſchloſſen wurden.

Confeccion, *f.* Mixtur, beſonders mediziniſche.

Confeccionador, *m.* einer, der Mixturen macht.

Confeccionar, Mixturen machen.

Confederacion, *f.* Verbindung, Conföderation, Ligue ꝛc. Man ſagt es beſonders von Fürſten.

Confederado, *m.* Conföderirter, Verbündeter.

Confederanza, *f.* (*v.*) *V.* Confederacion.

Confederar, eine Conföderation, ein Bündniß ſtiften.

Confederarse, ſich verbinden.

Confederativo, va, was ſich auf eine Conföderation, ein Bündniß bezieht.

Conferecer, (*v.*) *V.* Conferir.

Conferencia, *f.* Zuſammenkunft, Conferenz, Unterredung — tägliches Penſum der Studirenden — (*v.*) *V.* Cotejo — Conferencia á solas, Unterredung unter vier Augen.

Conferenciar, über etwas conferiren, berathſchlagen, ſich unterreden.

Conferir, neben einander ſtellen, collationiren, vergleichen — conferiren, berathſchlagen — übertragen, bewilligen: Conferir honores.

Confesante, *m.* einer, der ſeine Sünden beichtet.

Confesar, geſtehen, bekennen — beichten — die Beichte anhören (vom Prieſter).

Confesarse, zur Beichte gehen.

Confesion, *f.* Geſtändniß, Bekennung — Beichte — Antwort des Angeklagten im Verhör — Confesion general. *V* Confiteor.

Confesional, *m.* (*v.*) Buch, welches die Inſtruktion zur Beichte enthält.

Confesionario, *m.* *V.* Confesonario — Buch, welches die Inſtruktion zur Beichte enthält.

Confesionista, *m.* einer, der ſich zur Augsburger Confeſſion bekennt.

Confeso, sa, der vor Gericht Alles eingeſtanden hat — Laienbruder in den Klöſtern — Jude, welcher zur katholiſchen Religion übergegangen iſt — (*v.*) Wittwe, welche den Schleier angenommen hat (Nonne geworden iſt).

Confesonario, *m.* der Beichtſtuhl.

Confesor, *m.* Beichtvater — Heiliger aus den erſten Zeiten der chriſtlichen Kirche, welcher aber, nicht Märtyrer geweſen iſt — Antes mártir que confesor, Redensart, wodurch man die Hartnäckigkeit derjenigen bezeichnet, die lieber Alles erdulden, als das Verlangte zu bekennen.

Confesorio, *m.* (*v.*) *V.* Confesonario.

Confiable, *adj.* ſicher, treu, dem man etwas anvertrauen kann.

Confiadamente, *adv.* mit Vertrauen auf ſich ꝛc.

Confiado, da, Vertrauen in ſich ſelbſt ſetzend, kühn, verwegen — leichtgläubig, leicht zu hintergehen.

Confiador, *m.* einer, der mit einem Anderen zugleich Bürge iſt, Bürgſchaft leiſtet — (*v.*) einer, der hofft, vertraut.

Confianza, *f.* Vertrauen, Hoffnung, Zutrauen — Vertrauen in ſich ſelbſt, in ſeine Kräfte ꝛc. Kühnheit — heimlicher Vertrag — En confianza, im Vertrauen — Con confianza, ohne Rückhalt.

Confiar, *v. n.* vertrauen, rechnen auf.

Confiar, *v. a.* anvertrauen — jemandem Hoffnung machen, ihm mit Hoffnungen ſchmeicheln.

Conficiente, *adj.* einer, der etwas macht, etwas vollbringt.

Conficion, *f.* (*v.*) *V.* Confeccion.

Conficionar, (*v.*) *V.* Confeccionar.

Confidencia, *f.* *V.* Confianza.

Confidencial, *adj.* im Vertrauen geſagt oder gemacht.

Confidencialmente, *adv.* in Vertrauen.

Confidente, *m.* Vertrauter — mauriſcher Spion der Spanier in den ſpaniſchen Beſitzungen an der afrikaniſchen Küſte.

Confidente, *adj.* treu, ſicher.

Confidentemente, *adv.* im Vertrauen — treu, mit Treue.

Confidentísimo, ma, *superl.* von Confidente.

Confiesa, *f.* (*v.*) *V.* Confesion — Caer ó incurrir en confiesa, (*v.*) in Contumaciam verurtheilt werden.

Confieso, sa, (*v.*) *V.* Confeso.

Configuracion, *f.* äußere Beſchaffenheit, Form — (*v.*) Aehnlichkeit, Uebereinſtimmung einer Sache mit einer anderen.

Configurar, einem Gegenſtand eine Form geben.

Confin, *m.* Gränze.

Confin, *adj.* *V.* Confinante.

Confinante, *adj.* angränzend, Nachbar.

Confinar, *v. n.* angränzen.

Confinar, *v. a.* wohin verbannen, wohin verweiſen — gleichſetzen, vergleichen.

Confirmacion, *f.* Beſtätigung — Firmelung; eins der ſieben Sakramente der römiſch-katholiſchen Kirche.

Confirmadamente, mit Gewißheit, mit Zuverläſſigkeit, in Beſtätigung.

Confirmador, *m.* einer der beſtätigt.

Confirmamiento, *m.* (*v.*) *V.* Confirmacion, Revalidacion.

Confirmar, beſtätigen — befeſtigen — konfirmiren. Vgl. Confirmacion in der letzten Bedeutung.

Confirmativo, va, (*v.*) *V.* Confirmatorio.

Confirmatorio, ria, was beſtätigt, befeſtigt.

Confiscable, was konfiszirt, in Beſchlag genommen werden kann.

Confiscacion, *f.* Konfiscation, Beſchlaglage auf etwas.

Confiscar, konfisziren, Beſchlag auf etwas legen.

Confision, *f.* (*v.*) *V.* Confesion.

Confitar, kandiren, mit einem Guß von Zucker überziehen —

einmachen, Konfekt machen — mildern, mäßigen.
Confite, *m.* y Confites, *m.pl.* Bonbons, Zuckerwerk, Dragees — Kinderrathe, das Peitſchen damit.
Confitente, *adj.* *V.* Confeso.
Confiteor, *m.* Gebet, welches der Beichte vorangeht.
Confitera, *f.* Bonbonniere; Schachtel für Zuckerwerk.
Confitería, *f.* Konditorei; Kunſt, Geſchäft, Laden des Konditors — Straße, Stadtviertel der Konditors.
Confitero, *m.* Konditor — Gefäß, in welchem man ehedem das Konfekt auftrug.
Confitico, illo, *m.* *dimin.* von Confite.
Confiton, *m.* *augment.* von Confite.
Confitura, *f.* Konfekt, Eingemachtes.
Conflacion, *f.* das Schmelzen, Gießen.
Conflagracion, *f.* allgemeiner Brand.
Conflatil, *adj.* was geſchmolzen, gegoſſen werden kann.
Conflicto, *m.* Conflict, Zuſammenſtoßen, Zuſammentreffen, Kampf — Kummer, Verdruß, innerer Kampf.
Confluencia, *f.* Zuſammenfluß von zwei Strömen.
Confluente, *adj.* zuſammenfließend; von den Kinderpocken.
Confluir, zuſammenfließen; von Flüſſen — in Menge zuſammentreffen; von Menſchen.
Confondimiento, *m.* (*v.*) *V.* Confundimiento.
Confondir, (*v.*) *V.* Confundir.
Conformacion, *f.* Bildung; Art und Weiſe, wie ein Körper gebildet iſt, wie ſeine Theile geordnet ſind.
Conformar, *v. a.* bilden, übereinſtimmend machen, in Uebereinſtimmung bringen.
Conformar, *v. n.* übereinſtimmen, paſſen — mit jemandem übereinſtimmen, ſeine Meinung, ſeine Gefühle theilen.
Conformarse, ſich reſigniren, ſich ergeben in den Willen 2c.: Conformarse con la voluntad de Dios.
Conforme, *adj.* (á, con) übereinſtimmend, paſſend — mit einem anderen übereinſtimmend, ſeine Meinungen 2c. theilend — reſignirt, voll Ergebung und Geduld.
Conforme, *adv.* nach, in Uebereinſtimmung mit.
Conformemente, *adv.* einſtimmig.
Conformidad, *f.* Uebereinſtimmung — Eintracht — gutes Vernehmen — Symmetrie, Einklang, richtiges Verhältniß — enge Verbindung, Freundſchaft — Reſignation, Ergebung — De conformidad, einſtimmig, gemeinſchaftlich — En conformidad, nach, folglich, dies vorausgeſetzt.
Conformista, *m.* der ſich in einem Lande zur Staatsreligion bekennt.
Confortacion, *f.* Stärkung, Befeſtigung.
Confortador, ra, was ſtärkt 2c.
Confortamiento, *m.* (*v.*) *V.* Confortacion.
Confortar, ſtärken — anfeuern, beleben, ermuthigen.
Confortativo, va, *adj.* y *s.* was ſtärkt, belebt.
Conforte, *m.* (*v.*) *V.* Confortativo — (*id.*) *V.* Consuelo, Confortacion.
Conforto, *m.* (*v.*) *V.* Confortacion.
Confraccion, *f.* Bruch.
Confrade, *m.* (*v.*) *V.* Cofrade.
Confradía, *f.* (*v.*) *V.* Cofradía.
Confragoso, sa, *V.* Fragoso.
Confraguacion, *f.* Verbindung, Miſchung von Metallen.
Confraternar, (*v.*) in Brüderſchaft leben. *V.* Hermanarse.
Confraternidad, *f.* (*v.*) *V.* Hermandad.
Confricacion, *f.* Reibung.
Confricar, reiben.
Confrontacion, *f.* Zuſammenſtellung, Gegenüberſtellung: Confrontacion de testigos — Sympathie, Uebereinſtimmung der Gefühle 2c.
Confrontar, *v. a.* zuſammenbringen, gegenüber ſtellen, vergleichen (Gegenſtände, Perſonen, Zeugen).
Confrontar, *v. n.* übereinſtimmen in Gefühlen, Geſinnungen 2c. ſympathiſiren — angränzen, neben einander liegen — (*v.*) zu einander paſſen.
Confuerto, *m.* (*v.*) *V.* Confortacion, Consuelo.
Confugio, *m.* *V.* Refugio, Amparo.
Confuir, in Geſellſchaft fliehen — (*v.*) *V.* Recurrir.
Confundimiento, *m.* (*v.*) Verwirrung des Geiſtes, der Seele.
Confundir, vermengen, vermiſchen, verwirren, verwechſeln — verwirren, außer Faſſung bringen — zum Schweigen bringen, beſchämen — zu Schande machen.
Confundirse, vor Schaam erröthen, ſchaamroth werden — ſich demüthigen, ſich erniedrigen — in Verwirrung gerathen, die Faſſung verlieren.
Confusamente, *adv.* verwirrt, undeutlich.
Confusion, *f.* Verwirrung, Durcheinanderwerfen, Unordnung — Verwirrung, Mangel an Deutlichkeit, an Klarheit — Verwirrung, Beſchämung — Unruhe, Verlegenheit — (*boh.*) Loch, Kerker, Gefängniß — (*id.*) *V.* Venta — Echar la confusion á alguno, (*v.*) Verwünſchungen gegen jemanden ausſtoßen.
Confuso, sa, verwirrt zuſammengeworfen, vermiſcht — undeutlich, verwirrt, dunkel — beſchämt, außer Faſſung — En confuso, *adv.* undeutlich, verwirrt.
Confutacion, *f.* Widerlegung.
Confutar, widerlegen.
Congelable, *adj.* was gefrieren kann.
Congelacion, *f.* das Frieren, Gefrieren — Zuſtand einer Flüſſigkeit, die gefroren iſt.
Congelamiento, *m.* *V.* Congelacion.
Congelar, *v.a.* gefrieren machen, in Eis verwandeln.
Congelarse, gefrieren.
Congelativo, va, was leicht gefriert.
Congeniar, mit einem Anderen im Charakter, in der Gemüthsverfaſſung 2c. übereinſtimmen.
Congénito, ta, mit einem Anderen zugleich erzeugt, geboren, hervorgebracht.

Congerie, *f.* Anhäufung, Haufen, Maſſe.
Congestion, *f.* Zuſammenziehung, Anhäufung von Flußſtoff in einem feſten Theil des Körpers.
Congiario, *m.* Austheilung von Lebensmitteln, Geld ꝛc. an das römiſche Volk.
Congio, *m.* ein Maaß für Flüſſigkeiten bei den alten Römern.
Conglobacion, *f.* Vereinigung, Anhäufung in Form einer Kugel — Verbindung von Argumenten, von Beweiſen ꝛc.
Conglobar, einen runden, kugelförmigen Haufen bilden.
Conglomerar, zuſammenlegen, anhäufen.
Congloriar, mit Ruhm bedecken, berühmt machen.
Conglutinacion, *f.* Zuſammenleimung, Zuſammenfügung.
Conglutinar, zuſammenleimen, zuſammenfügen.
Conglutinativo, **va**, leim-, kleiſterartig.
Conglutinoso, **sa**, *V.* Conglutinativo.
Congoja, *f.* Angſt, Kummer, Betrübniß. *V.* Desmayo, Angustia.
Congojadísimo, **ma**, *superl.* von Congojado; *part.* von Congojar.
Congojar, *V.* Acongojar.
Congojo, *m.* *V.* Ansia, Anhelo.
Congojosamente, *adv.* mit, in Angſt, Betrübniß ꝛc.
Congojoso, **sa**, betrübend, verdrießlich, beängſtigend — betrübt, voll Angſt, Kummer ꝛc.
Congraciador, *m.* Schmeichler, der ſich einzuſchmeicheln ſucht.
Congraciamiento, *m.* Schmeichelei, ſchmeichelndes gefälliges Betragen, die Gunſt eines Anderen zu gewinnen.
Congraciar, ſchmeicheln, ſich gefällig zeigen; ſuchen, die Gunſt eines Anderen zu gewinnen.
Congratulacion, *f.* Gratulation, Glückwünſchen.
Congratular, gratuliren, Glück wünſchen.
Congratularse, (*con*, *de*) ſich mit jemandem freuen über das Glück ꝛc., welches ihm begegnet iſt.
Congratulatorio, **ria**, ſich auf Gratulationen, Glückwünſche beziehend.
Congregacion, *f.* Verſammlung — Vereinigung mehrerer Klöſter unter einem Oberen — Verſammlung von Cardinälen, Prälaten — Kapitel; Verſammlung von Mönchen — *V.* Cofradía — Name, welchen man ehemals gewiſſen Partheien gab — Congregacion de los fieles, die allgemeine Kirche.
Congregante, *m.* Mitglied einer Verbindung, einer Verſammlung von Laien, unter der Leitung eines Geiſtlichen.
Congregar, verſammeln, vereinigen — verſammeln, zuſammenberufen.
Congreso, *m.* Kongreß — fleiſchliche Verbindung.
Congrio, *m.* Meeraal; ein Seefiſch.
Congrua, *f.* Einkommen, welches erforderlich iſt, um die geiſtlichen Weihen zu empfangen — Einkommen der Pfarrer, wie es durch die kanoniſchen Geſetze beſtimmt iſt.
Congruamente, *adv.* *V.* Congruentemente.
Congruencia, *f.* Uebereinſtimmung, richtiges, gutes Verhältniß.
Congruente, *adj.* übereinſtimmend, paſſend, im Verhältniß, ſich ſchickend zu ...
Congruentemente, *adv.* auf eine paſſende, ſchickliche Weiſe.
Congruentísimamente, *superl.* von Congruentemente.
Congruidad, *f.* (*v.*) *V.* Congruencia.
Congruismo, *m.* eine gewiſſe theologiſche Lehre über die Gnade.
Congruista, *m.* Anhänger dieſer Lehre.
Congruo, **grua**, *V.* Congruente — Merecimiento ó Mérito congruo. *V.* Mérito.
Conhortador, **ra**, *s.* (*v.*) Tröſter. *V.* Confortador.
Conhortamiento, *m.* (*v.*) *V.* Consuelo.
Conhortar, (*v.*) ſtärken, ermuthigen, mit Hoffnung beleben, tröſten.
Conhorte, *m.* (*v.*) *V.* Consuelo.
Conhortoso, **sa**, (*v.*) *V.* Confortativo.
Cónico, **ca**, kegelförmig.
Coniecha, *f.* (*v.*) *V.* Recoleccion, Recaudacion.
Coniectar, (*v.*) *V.* Conjeturar.
Conífero, **ra**, (*botan.*) kegelförmig; von Blumen und Früchten.
Coniza, *f.* eine Pflanze. *V.* Zaragatona.
Conjetura, *f.* Vermuthung — Argwohn, Verdacht.
Conjeturable, *adj.* was durch Vermuthung erreicht, errathen werden kann.
Conjeturador, **ra**, *s.* einer, der Vermuthungen macht.
Conjetural, *adj.* was nur auf Vermuthungen beruht.
Conjeturalmente, *adv.* durch Vermuthung.
Conjeturar (de, por), vermuthen, durch Vermuthung ſchließen — argwöhnen.
Conjúdice, *m.* (*v.*) *V.* Conjuez.
Conjuez, *m.* Richter, der einem anderen adjungirt, beigegeben iſt, um eine Sache zu richten.
Conjugacion, *f.* Conjugation — (*v.*) Vergleichung, Zuſammenſtellung. *V.* Cotejo.
Conjugal, *adj.* ehelich, die Ehe betreffend.
Conjugalmente, *adv.* ehelich.
Conjugar, konjugiren — zuſammenſtellen, vergleichen.
Conjuncion, *f.* Verbindung, Vereinigung — Conjunction, Bindewort.
Conjuntamente, *adv.* in Verbindung mit ...
Conjuntar, (*v.*) verbinden. *V.* Juntar.
Conjuntísimo, **ma**, *superl.* von Conjunto.
Conjuntivo, **va**, verbindend, was verbindet, in Verbindung ſtehend.
Conjuntivo, *m.* Conjunktiv. *V.* Subjuntivo.
Conjunto, **ta**, verbunden, in Verbindung ſtehend — nahe verwandt — mit einer andern Sache vermiſcht, ihr einverleibt.
Conjunto, *m.* Gemiſch, Sammlung von mehreren Dingen.
Conjuntura, *f.* (*v.*) *V.* Coyuntura, Oportunidad — (*id.*) *V.* Conjuncion.
Conjura, *f.* (*v.*) *V.* Conjuracion, Conspiracion.
Conjuracion, *f.* Verſchwörung

— (*v.*) *V.* Conjuro, Requerimiento — (*id.*) *V.* Conjuro, Exorcismo.

Conjurado, da, *s.* Verſchworner.

Conjurador, *m.* Beſchwörer, Teufel=, Geiſterbeſchwörer — (*v.*) Verſchworner. *V.* Conjurado.

Conjuramentar, jemanden durch einen Eid binden, zu etwas verpflichten — (*v.*) ſich gegen Andere durch einen Eid zu etwas verpflichten.

Conjuramentarse, *V.* Juramentarse.

Conjurar, *v. a.* beſchwören, bannen (Geiſter, Teufel) — beſchwören, inſtändigſt bitten.

Conjurar, *v. n.* ſich verſchwören, eine Verſchwörung anzetteln gegen den Staat ꝛc. — (*fig.*) ſich verſchwören gegen ..... — (*v.*) mit Anderen zuſammen ſchwören.

Conjuro, *m.* Beſchwörung, das Bannen von Geiſtern, Teufeln ꝛc.

Conllevador, *m.* der einem Anderen hilft eine Laſt ꝛc. zu tragen.

Conllevar, eine Arbeit, eine Laſt tragen helfen.

Conllorar, (*v.*) mit Anderen weinen.

Conloar, (*v.*) mit Anderen zugleich etwas loben.

Conmemoracion, *f.* ausgeſprochene Erinnerung an etwas, Erwähnung — Erwähnung eines Heiligen beim Gottesdienſt an einem Feſte, welches nicht das ſeinige iſt — Conmemoracion de los difuntos, Feier zum Gedächtniß der Verſtorbenen.

Conmemorar, erinnern an ..., erwähnen.

Conmensal, *m.* der an demſelben Tiſch, mit einem Anderen zuſammen ſpeiſet.

Conmensalía, *f.* Geſellſchaft von Leuten, die zuſammen ſpeiſen.

Conmensuracion, *f.* Maaß, richtiges Verhältniß, Ebenmaaß.

Conmensurar, genau, richtig abmeſſen.

Conmensurativo, va, was dazu dient, zu meſſen, abzumeſſen.

Conmigo, *adv.* mit mir. S. die Grammatik.

Conmiliton, *m.* Waffengefährte.

Conminacion, *f.* Drohung, drohende Aufforderung des Richters an den Angeklagten, die Wahrheit zu geſtehen ꝛc.

Conminar, drohend in den Angeklagten dringen, die Wahrheit zu geſtehen ꝛc.

Conminatorio, ria, mit einer Strafe drohend, im Fall man etwas verſchulde.

Conmiseracion, *f.* Mitleid.

Conmistion, *f.* Miſchung, Mixtur.

Conmisto, ta, gemiſcht, gemengt.

Conmistura, *f.* (*v.*) *V.* Conmistion.

Conmixtion, *f.* *V.* Conmistion.

Conmixto, ta, *V.* Conmisto.

Conmocion, *f.* Erſchütterung — Aufruhr.

Conmonitorio, *m.* Inſtruktion, Anweiſung, Schrift, welche als Leitfaden dienen ſoll.

Conmover, bewegen, erſchüttern, rühren — erſchüttern, aufreizen, zum Aufruhr bringen.

Conmovido, da, bewegt, gerührt.

Conmovimiento, *m.* (*v.*) *V.* Conmocion.

Conmutable, *adj.* was geändert, umgeändert, umgetauſcht werden kann.

Conmutacion, *f.* Umtauſch, Umänderung.

Conmutar, umwandeln, umtauſchen.

Conmutativo, va, was zum Umtauſch tauglich iſt, umgetauſcht werden kann.

Connatural, *adj.* natürlich, der Natur angemeſſen.

Connaturalizacion, *f.* Naturaliſirung.

Connaturalizarse, ſich an etwas gewöhnen — ſich in einem fremden Lande niederlaſſen und dieſelben Rechte, wie die Eingebornen, genießen.

Connaturalmente, *V.* Naturalmente.

Connexidad, *f.* (*v.*) *V.* Conexidad, Conexion.

Connivencia, *f.* Einverſtändniß bei Vergehen, Theilnahme daran, Verſchweigen derſelben.

Connombrar, (*v.*) *V.* Nombrar.

Connombre, *m.* (*v.*) *V.* Conombre.

Connosco, *adv.* (*v.*) mit uns.

Connotacion, *f.* entfernte, weitläufige Verwandtſchaft — Beziehung, Verhältniß zu ..

Connotado, *m.* entfernte Verwandtſchaft. *V.* Connotacion.

Connotar, in Beziehung, im Verhältniß zu ... ſtehen.

Connotativo, va, abgeleitet; von Wörtern.

Connovicio, *m.* Gefährter im Noviciat.

Connubial, *adj.* hochzeitlich, ehelich.

Connubio, *m.* (*poes.*) Ehe, Heirath.

Connumerar, mit einrechnen, unter die Zahl von ... ſetzen.

Connusco, *adv.* (*v.*) mit uns. *V.* Connosco.

Cono, *m.* Kegel.

Conocedor, ra, *s.* Kenner — erſter Schäfer, Haupt=, Großhirt.

Conocencia, *f.* Kenntniß. *V.* Conocimiento — (*v.*) Geſtändniß — Facer conocencia, (*v.*) etwas geſtehen.

Conocer, kennen, erkennen — (*v.*) anerkennen, geſtehen: Conocer alguno su pecado — Conocer de una causa ó pleito, die Macht, den Auftrag haben über eine Rechtsſache zu entſcheiden — No conocer la cara al miedo ó á la necesidad, keine Furcht, keinen Mangel kennen.

Conocible, *adj.* kenntlich, leicht zu erkennen.

Conocidamente, *adv.* klar, deutlich, unverkennbar.

Conocidísimamente, *superl.* von Conocidamente.

Conocido, da, *s.* Bekannter, Freund ꝛc.

Conocimiento, *m.* Kenntniß, Erkenntniß, Bekanntſchaft — Empfangſchein — Erkenntlichkeit. *V.* Agradecimiento.

Conoidal, *adj.* auf den geometriſchen Körper, Konoide genannt, Bezug habend.

Conoide, *m.* oben abgerundeter Kegel.

Conoscedor, *m.* (*v.*) *V.* Conocedor.

Conoscencia, *f.* (*v.*) *V.* Conocimiento — (*id.*) *V.* Agradecimiento, Reconocimiento

— (*id.*) Geſtändniß eines Angeklagten.
Conoscer, (*v.*) *V.* Conocer.
Conoscible, *adj.* (*v.*) *V.* Conocible.
Conoscidamente, *adv.* (*v.*) *V.* Conocidamente.
Conoscimiento, *m.* (*v.*) *V.* Conocimiento.
Conoscudo, *part. ir.* von Conoscer.
Conosgudo, *part. ir.* von Conoscer.
Conoszudo, *part. ir.* von Conoscer.
Conozudo, *part. ir.* von Conocer.
Conque, *m.* *V.* Condicion, Calidad.
Conque, *adv.* endlich, alſo, nun, hierauf.
Conqueridor, *m.* (*v.*) *V.* Conquistador.
Conquerir, (*v.*) *V.* Conquistar.
Conquesta, *f.* (*v.*) *V.* Conquista.
Conquesto, *part. ir.* von Conquerir.
Conquiso, *part. ir.* (*v.*) von Conquerir.
Conquista, *f.* Eroberung — (*v.*) *V.* Ganancia, Adquisicion.
Conquistador, *m.* Eroberer.
Conquerir, erobern, im gewöhnlichen und figürlichen Sinn.
Conrear, *V.* Binar.
Conregnante, *adj.* Mitherrſcher, Mitregent.
Conreo, *m.* (*v.*) Wohlthat. *V.* Merced, Beneficio.
Conreinar, mit einem Anderen zugleich herrſchen, zugleich regieren.
Consabido, da, genannt, erwähnt, in Frage, in Rede ſtehend. Es iſt auch Subſtantiv: El consabido.
Consabidor, ra, *s.* Mitwiſſer, der mit einem Anderen zugleich etwas weiß.
Consacrar, (*v.*) *V.* Consagrar.
Consagracion, *f.* Einweihung — Consagracion de un rey ó de un obispo, Salbung eines Königs, Weihe eines Biſchofs.
Consagrador, *m.* einer, der einweiht.
Consagramiento, *m.* (*v.*) *V.* Consagracion.
Consagrante, *m.* *V.* Consagrador.
Consagrar, weihen, einweihen, widmen — ſalben, krönen, weihen; einen König, einen Biſchof — unter die Götter verſetzen.
Consanguíneo, nea, von demſelben Geblüt, demſelben Geſchlecht, verwandt.
Consanguinidad, *f.* Blutverwandtſchaft.
Conscebir, (*v.*) *V.* Concebir.
Conscernir, (*v.*) *V.* Concernir.
Consciencia, *f.* (*v.*) *V.* Conciencia.
Conscripto, *adj.* — Padres conscriptos, Benennung der Senatoren.
Conscripto, *m.* Conſcribirter; junger Mann, welcher für den Militärdienſt aufgeſchrieben iſt.
Consecracion, *f.* *V.* Consagracion.
Consecrante, *m.* *V.* Consagrante.
Consecrar, *V.* Consagrar.
Consectario, *m.* *V.* Corolario.
Consectario, ria, was aus einer Sache nothwendig folgt.
Consecucion, *f.* die Handlung des Gelangens zu einer Sache, des Erhaltens einer Sache.
Consecuencia, *f.* Folge, Folgerung — Wichtigkeit.
Consecuente, *m.* Conſequens (Folge) in der Philoſophie und Mathematik.
Consecuente, *adj.* folgend — konſequent.
Consécutivamente, *adv.* auf einander folgend, in der Reihefolge.
Consecutivo, va, auf einander folgend, in der Reihe folgend.
Consegracion, *f.* (*v.*) *V.* Consagracion.
Consegrador, *m.* (*v.*) *V.* Consagrador ó Consagrante.
Consegrar, (*v.*) *V.* Consagrar.
Conseguiente, (*por*) (*v.*) *V.* Por consiguiente.
Conseguientemente, (*v.*) *V.* Consiguientemente.
Conseguimiento, *m.* (*v.*) *V.* Consecucion.
Conseguir, erhalten, erlangen — zu etwas gelangen — davon tragen.
Conseillero, *m.* (*v.*) *V.* Consejero.
Conseillo, *m.* (*v.*) *V.* Consejo.
Conseio, *m.* (*v.*) *V.* Consejo.
Conseja, *f.* Fabel, Apolog — eiteles, lächerliches Mährchen.
Consejable, *adj.* (*v.*) einer, dem man rathen kann.
Consejador, *m.* (*v.*) *V.* Aconsejador.
Consejadriz, *f.* (*v.*) *V.* Consejera.
Consejar, *v. a.* (*v.*) *V.* Aconsejar.
Consejar, *v. n.* (*v.*) berathſchlagen, Rath pflegen.
Consejera, *f.* Räthin, Gattin eines Raths, eines Rathsherren.
Consejeramente, *adv.* (*v.*) auf eine geſchickte, liſtige, ſchlaue Weiſe.
Consejero, *m.* einer, der rathet; Rath giebt — Rath, Rathsherr — alles, was uns als Rath dient.
Consejil, *f.* (*boh.*) liederliche, öffentliche Dirne.
Consejo, *m.* Rath — Rathsverſammlung — (*v.*) Mittel, Weg, zu etwas zu gelangen — (*boh.*) liſtiger, verſchmitzter Kuppler — Consejo colateral, Rathsverſammlung, deren Mitglieder zu beiden Seiten des ſpaniſchen Vicekönigs in Neapel ihren Sitz hatten.
Consejuela, *f.* (*v.*) *dimin.* von Conseja.
Consellero, *m.* (*v.*) *V.* Consejero.
Consello, *m.* (*v.*) *V.* Consejo.
Consenciente, *part.* von Consentir; einer, der in etwas williget.
Consentido, da, verdorben, verhätſchelt (von Kindern) — freiwilliger Hahnreih.
Consentidor, ra, einer, der einwilligt.
Consentimiento, *m.* Einwilligung.
Consentir, einwilligen — hoffen, zuverſichtlich glauben — zuſammenſtimmen, ſich für einander ſchicken, dulden, ertragen, zulaſſen.
Conserge, *m.* Kaſtellan eines Gebäudes.
Conserjería, *f.* Amt, Wohnung eines Kaſtellans.
Conserva, *f.* Eingemachtes, Konfekt — eingemachte Pfefferſchooten — mehrere Schiffe, wel-

che zuſammen ſegeln, um ſich einander Hülfe zu leiſten.

Conservacion, *f.* das Aufbewahren, die Aufbewahrung, die Erhaltung.

Conservador, *m.* einer, der aufbewahrt, erhält, beſchützt — Juez conservador. *V.* Juez.

Conservaduría, *f.* Amt und Würde des Juez conservador im Johanniterorden.

Conservar, aufbewahren, verwahren, erhalten — behalten — Früchte ꝛc. einmachen.

Conservativo, va, was dazu dient, zu bewahren, zu erhalten.

Conservatoría, *f.* Macht, Gerichtsbarkeit eines Juez conservador — apoſtoliſche Briefe, Indult, welche gewiſſe Korporationen berechtigen, einen Juez conservador zu ernennen — Conservatorías, *f. pl.* Briefe, Depeſchen, welche ein Juez conservador zu Gunſten derjenigen ausfertigt, welche unter ſeiner Gerichtsbarkeit ſtehen.

Conservatorio, ria, was bewahrt, erhält. *V.* Conservativo.

Conservatorio, *m.* Conſervatorium; Schule für Muſik in Paris.

Conservero, ra, *s.* einer, der Konfekt macht.

Conseso, *m.* (*v.*) *V.* Junta.

Conseyo, *m.* (*v.*) *V.* Consejo.

Considerable, *adj.* anſehnlich, beträchtlich — groß — was verdient in Betrachtung gezogen zu werden.

Considerablemente, *adv.* anſehnlich, beträchtlich.

Consideracion, *f.* das Betrachten, die Betrachtung, Ueberlegung — das Anſehen, die Wichtigkeit: Ser alguna cosa de consideracion — in den geiſtlichen Büchern die Stelle, der Stoff, über welchen man nachdenken, welchen man beſonders in Betrachtung ziehen ſoll — En consideracion, in Betrachtung daß ....

Considerancioncilla, *f. dimin.* von Consideracion.

Consideradamente, *adv.* mit Ueberlegung, mit Vorſicht, mit Behutſamkeit, mit Umſicht.

Considerado, da, überlegt, vorſichtig, klug, umſichtig.

Considerador, ra, einer, der betrachtet, überlegt.

Considerar, betrachten, überlegen, in Betrachtung ziehen.

Considerativo, va, (*v.*) *V.* Considerador.

Consiervo, *m.* Mitſklave, Gefährter in der Sklaverei.

Consigna, *f.* Verhaltungsbefehl für eine Schildwache ꝛc.

Consignacion, *f.* gerichtliche Niederlegung, Depoſitum von Geldern und anderen Gegenſtänden — angewieſene Gelder, etwas zu bezahlen.

Consignador, *m.* Kaufmann, welcher einem Korreſpondenten Waaren übermacht, um ſie für ſeine Rechnung zu verkaufen.

Consignar, gerichtlich niederlegen, deponiren — Gelder anweiſen, eine Schuld ꝛc. zu bezahlen — einen Ort bezeichnen, wo man etwas in Empfang nehmen ſoll — überliefern, einhändigen; von Geldern. *V.* Entregar — einem Correſpondenten Waaren übermachen — (*v.*) ein Kreuz, als Zeichen, auf etwas machen. *V.* Signar — Consignar las órdenes, einer Schildwache Verhaltungsbefehle geben. Vergl. Consigna.

Consignatorio, *m.* jemand, bei dem man eine Summe Geld deponirt hat — Gläubiger, welcher die Einkünfte einer Domaine ſo lange genießt, bis dadurch die Schuld abgetragen iſt — Correſpondent eines Kaufmanns, welchem dieſer Waaren übermacht hat.

Consigo, *adv.* mit ſich — No llevarlas ó no tenerlas todas consigo, für ſich die Folgen einer Sache, einer Unternehmung fürchten.

Consiguient, *adj.* (*v.*) *V.* Consiguiente.

Consiguiente, *m.* *V.* Consecuente.

Consiguiente, *adj.* was folgt aus einer Sache — Ir, proceder ó ser consiguiente, konſequent ſeyn, konſequent urtheilen, handeln — Por consiguiente, por el consiguiente, folglich, alſo.

Consiguientemente, *adv.* folglich. *V.* Por consiguiente ó Por consecuencia.

Consiguientment, (*v.*) *V.* Consiguientemente.

Consiliario, *m.* Mitglied einer Univerſität, eines Collegiums, welcher dem Rector oder Vorſteher als Rathhelfer beigegeben iſt — *V.* Consejero — (*v.*) Perſon, von welcher man einen Rath annimmt.

Consiliativo, va, (*v.*) einer, der räth, Rath giebt.

Consintiente, *part.* von Consintir.

Consintimiento, *m.* (*v.*) *V.* Consentimiento.

Consintir, (*v.*) *V.* Consentir.

Consistencia, *f.* Feſtigkeit, Conſiſtenz, Beſtändigkeit; man ſagt es in der gewöhnlichen und der figürlichen Bedeutung.

Consistente, *adj.* feſt, ſicher, beſtändig.

Consistir, beſtehen aus, in — enthalten ſeyn.

Consistorial, *adj.* was zum Conſiſtorium gehört, darauf Bezug hat — Casa consistorial, Rathhaus.

Consistorialmente, *adv.* im Conſiſtorio, nach den Formen, den Gebräuchen des Conſiſtoriums.

Consistorio, *m.* Conſiſtorium; Verſammlung der Cardinäle unter Vorſitz des Pabſtes — Stadtrath, Magiſtratsverſammlung — Stadtrathhaus — Consistorio divino, Richterſtuhl, Thron Gottes.

Consocio, *m.* Gefährter, Compagnon, College.

Consolable, *adj.* tröſtbar, der getröſtet werden kann — tröſtlich.

Consolablemente, *adv.* auf eine tröſtliche Weiſe.

Consolacion, *f.* Troſt — was bei gewiſſen Kartenſpielen in gewiſſen Fällen ausgezahlt wird.

Consolador, ra, *s.* Tröſter, einer der tröſtet — *adj.* tröſtlich, tröſtend. *V.* Consolatorio.

Consolantísimo, ma, (*v.*) *superl.* von Consolante, *part.* von Consolar.

Consolar, tröſten — ſtärken, neue Kräfte, neues Leben geben, aufheitern.

Consolativo, va, *V.* Consolatorio.

Consolatorio, ria, tröſtlich, tröſtend.

Consoldamiento, *m.* (*v.*) *V.* Consolidacion.

Consoldar, (*v.*) *V.* Consolidar.

Consólida, *f. V.* Consuelda — Consólida real, große Wall- oder Schwarzwurz.

Consolidacion, *f.* Befeſtigung, Feſtigkeit — Verbindung des Nießbrauchs mit dem Eigenthum.

Consolidancia, *f.* (*v.*) *V.* Consolidacion.

Consolidar, befeſtigen, feſt machen — die Stücken, die Trümmer einer zerbrochenen Sache zu einem Ganzen wieder zuſammenfügen — (*fig.*) befeſtigen, dauerhaft machen.

Consolidarse, ſich befeſtigen, feſt, dauerhaft werden.

Consolidativo, va, befeſtigend, was die Eigenſchaft hat zu befeſtigen.

Consonamiento, *m.* (*v.*) Ton, Klang eines Wortes.

Consonancia, *f.* Ein-, Zuſammenklang der Töne — das Reimen; Uebereinſtimmung, Zuſammenklingen der Wörter, welche dieſelbe Endung haben (Consonantes). Vergl. Asonancia — Uebereinſtimmung, Einklang.

Consonante, *m.* Wort, welches ſich mit einem anderen reimt, d. h. von dem Vocal an, auf welchem der Ton liegt, bis an das Ende dieſelben Buchſtaben hat. Vergl. Consonancia — Ton, welcher mit einem anderen einen Einklang bildet.

Consonante, *adj.* in Uebereinſtimmung, in Einklang mit — Letras consonantes, Konſonanten, Mitlauter.

Consonantemente, *adv.* in Einklang mit.

Consonantísimo, ma, *superl.* von Consonante, *adj.*

Consonar, *v. a. V.* Salomar.

Consonar, *v. n.* zuſammenklingen, Akkorde bilden; von muſikaliſchen Inſtrumenten — übereinſtimmen, zuſammen paſſen — reimen. Vergl. Consonante und Consonancia.

Consone, *adj. m.* y *f.* (*v.*) *V.* Conforme, Justo, Conveniente — Consones, *pl. V.* Acordes.

Consono, na, *V.* Acorde — *V.* Consonante, *adj.* — (*fig. v.*) übereinſtimmend, zu einander paſſend.

Consorcio, *m.* Verbindung, Gemeinſchaft von Leuten, die zuſammen leben — Compagnonſchaft, Gemeinſchaft, Theilnahme an — Verbindung.

Consorte, *s. m.* y *f.* Theilnehmer, der mit einem anderen etwas gemeinſchaftlich beſitzt, Compagnon — Gatte und Gattin — Verbundener — Mitſchuldiger — Consortes y Litisconsortes, *pl.* Leute, die ein gemeinſchaftliches Intereſſe in einem Proceß, bei einer Forderung haben.

Consouno, (*de*) (*v.*) *V.* Consuno.

Conspecto ó Conspeto, *m.* (*v.*) *V.* Vista, Presencia.

Conspicuo, cua, merkwürdig, in die Augen fallend, die Aufmerkſamkeit in Anſpruch nehmend — berühmt, ausgezeichnet.

Conspiracion, *f.* Verſchwörung, Komplott.

Conspirado, *m. V.* Conspirador.

Conspirador, *m.* Verſchworner; der eine Verſchwörung, ein Komplott anſtiftet.

Conspirar, *v. a.* anrufen (Hülfe, Gunſt ꝛc.).

Conspirar, *v. n.* (contra), ſich verſchwören — (á, en) beitragen, zu demſelben Zweck hinwirken, beitragen, zuſammentreffen, eine Wirkung hervor zu bringen.

Constable, *adj.* (*v.*) *V.* Constante.

Constancia, *f.* Feſtigkeit, Beſtändigkeit, Beharrlichkeit.

Constanciense, *adj.* aus der Stadt Konſtanz oder Koſtnitz, zu derſelben gehörend.

Constante, *adj.* beſtändig, beharrlich — feſt, beſtehend, unveränderlich — gewiß, ausgemacht, keinem Zweifel unterworfen — zuſammengeſetzt, beſtehend aus ... — Constante el matrimonio, in, während der Ehe — Es constante, es erhellt, es folgt deutlich.

Constante, *s. m.* Menſch der Beſtändigkeit, Beharrlichkeit hat.

Constantemente, *adv.* mit Beſtändigkeit, mit Beharrlichkeit — feſt, unveränderlich, unerſchütterlich — gewiß, zweifelsohne.

Constantísimamente, Constantísimo, ma, *superl.* von Constantemente etc.

Constanza, *f.* Konſtanz oder Koſtnitz; Stadt.

Constar, (*de*, *por.*) erhellen aus ..., augenſcheinlich, gewiß ſeyn — (*de*) zuſammengeſetzt ſeyn, beſtehen aus — Constar ó no constar un verso, das richtige Maaß haben oder nicht; von Verſen.

Constelacion, *f.* Geſtirn — Horoſkop — Clima, Temperatur der Luft — Es constelacion ó Corre una constelacion, man ſagt es, wenn in einem Lande eine epidemiſche oder anſteckende Krankheit herrſcht.

Consternacion, *f.* Beſtürzung.

Consternado, da, beſtürzt.

Consternar, beſtürzen, beſtürzt machen.

Constipacion, *f.* Verſtopfung der Poren oder Schweißlöcher, Hemmung des Schweißes — Verſtopfung des Leibes, gehemmter Stuhlgang.

Constipado, *m. V.* Constipacion.

Constipar, die Poren oder Schweißlöcher verſtopfen, verſchließen, den Schweiß hemmen — ſtopfen, verſtopfen — Constiparse el vientre.

Constipativo, va, (*v.*) was die Poren oder Schweißlöcher verſchließt, den Schweiß hemmt.

Constitucion, *f.* Beſchaffenheit, Einrichtung einer Sache — Conſtitution, Verfaſſung eines Staats — augenblickliche, individuelle Lage eines Landes — Geſetz, Verordnung — Conſtitution, Leibesbeſchaffenheit, Temperament — Anweiſung, Begründung einer Ausſteuer, einer Leibrente ꝛc.: Constitucion de censo, de dote, de renta viagera ó vitalicia — Constitucion del cielo ó del clima, Beſchaffenheit der Luft — Constitucion del mundo — *V.* Creacion.

Constituir, ein Ganzes ausmachen, ein Ganzes bilden — in eine Würde einſetzen, in eine

Stelle einſetzen; beſtallen — machen — beſchließen, verordnen Constituir un censo, la dote etc. *V.* Constitucion — Constituirse en obligacion de alguna cosa, ſich zu etwas verpflichten.

Constitutivo, va, was die Beſchaffenheit ꝛc. einer Sache ausmacht.

Constituto, (*v.*) *part.* von Constituir.

Constituyente, *part.* von Constituir.

Constituyente, *m*, jemand, der eine Ausſteuer ꝛc. feſtſetzt. Vgl. Constitucion und Constituir — Mitglied der conſtituirenden Verſammlung in der franzöſiſchen Revolution.

Constreñidamente, *adv.* mit, in Zwang.

Constreñimiento, *m.* Zwang, Gewalt.

Constreñir, zu etwas zwingen, Zwang gebrauchen — zuſammenziehen.

Constriccion, *f.* Zuſammenziehung.

Constrictivo, va, was zuſammenzieht.

Constrictura, *f.* (*v.*) *V.* Cerramiento, Estrechura.

Constringente, *adj.* *V.* Constrictivo.

Constringir, (*v.*) *V.* Constreñir.

Constriñimiento, *m.* (*v.*) *V.* Constreñimiento.

Constriñir, (*v.*) *V.* Constreñir.

Construccion, *f.* Handlung des Erbauens, des Errichtens ꝛc. — Schiffbaukunſt — Conſtruction, Wortſetzung.

Constructor, *m.* Schiffbauer.

Construir, erbauen, errichten — nach den Regeln der Grammatik aus dem Lateiniſchen ins Spaniſche überſetzen.

Construpador, *m.* der eine Weibsperſon nothzüchtigt.

Construpar, nothzüchtigen.

Consubstancial, *adj.* eine Natur habend: von den Perſonen der Dreieinigkeit.

Consubstancialidad, *f.* Einheit der Natur der Perſonen in der Dreieinigkeit.

Consubstancialmente, Adverbium von Consubstancial.

Consuegrar, dadurch verwandt werden, daß man wechſelſeitig Schwiegervater und Schwiegermutter von jungen Eheleuten wird.

Consuegro, gra, Schwiegervater und Schwiegermutter in dem wechſelſeitigen Verhältniß der Eltern junger Eheleute zu einander.

Consuelda, *f.* Wallwurz, Schwarzwurz; Pflanze.

Consuelo, *m.* Troſt — Freude, Vergnügtheit — (*v.*) Almoſen — Sin consuelo, ohne Maaß: Gasta sin consuelo, Bebe sin consuelo.

Consueta, *m.* Schauſpielſoufſleur.

Consueta, *f.* *V.* Añalejo — Consuetas, *pl.* Gebete, welche an gewiſſen Feſttagen abgeleſen werden.

Consueto, ta, (*v.*) gewöhnl. *V.* Acostumbrado.

Consuetud, *f.* (*v.*) Gewohnheit. *V.* Costumbre.

Consuetudinario, ria, gewöhnlich — Sünder aus Gewohnheit.

Consul, *m.* Konſul — Konſulatsrichter, Konſulatsrath. Vgl. Consulado in der zweiten Bedeutung — (*v.*) Anführer. *V.* Caudillo.

Consulado, *m.* Würde, Amt des Konſuls — Handelstribunal, Handelsgericht in verſchiedenen Seeſtädten Spaniens.

Consulage, *m.* *V.* Consulado.

Consular, *adj.* konſulariſch; von Konſuln, ſich auf Konſuln beziehend.

Consulazgo, *m.* (*v.*) *V.* Consulado.

Consulta, *f.* Berathſchlagung — Conſultation: geforderter oder gegebener Rath — Bericht, welcher dem König in Spanien von gewiſſen Oberbehörden abgeſtattet wird — dem König ꝛc. gemachte Vorſtellung.

Consultable, *adj.* worüber berathſchlagt werden kann oder werden ſoll.

Consultacion, *f.* Berathſchlagung. *V.* Consulta.

Consultante, *adj.* berathſchlagend. Es iſt auch Subſtantiv — Ministro consultante, vortragender Miniſter, Miniſter, der den Vortrag hat.

Consultar, berathſchlagen — um Rath fragen, ſich Raths erholen — dem König etwas vortragen, ihm eine Perſon zu einem Amte vorſchlagen — Consultar con la almohada, eine Sache beſchlafen.

Consultísimo, ma, *adj. superl.* ſehr gelehrt, ſehr klug, ſehr weiſe.

Consultivo, va, wovon man dem König einen Bericht abſtatten muß, damit er entſcheide — Voto consultivo, berathſchlagende Stimme; Recht, ſeine Meinung zu ſagen.

Consultor, ra, *s.* der einen Rath, einen Rathſchlag giebt — *V.* Consultante — Consultor del Santo Oficio, Aſſeſſor der Inquiſition.

Consumacion, *f.* Vollendung, Ende — Aufzehrung, Auslöſchung, Zerſtörung.

Consumadamente, *adv.* gänzlich, vollkommen, vollendet.

Consumadísimamente, Consumadísimo, *superl.* von Consumadamente, Consumado.

Consumado, da, vollkommen, vollendeter Meiſter in etwas.

Consumado, *m.* Kraftbrühe, ſtarker Bouillon.

Consumador, ra, *s.* der etwas beendigt, etwas vollendet.

Consumar, beendigen, vollenden.

Consumativo, va, vollendend, vollkommen machend; aſcetiſcher Ausdruck vom heiligen Abendmahl.

Consumicion, *f.* Aufzehrung, Ausgabe. *V.* Gasto.

Consumido, da, mager, abgezehrt — der ſich über alles betrübt, niedergeſchlagen.

Consumidor, ra, der aufzehrt, verzehrt, etwas durch den Gebrauch vermindert.

Consumimiento, *m.* Aufzehrung, Verzehrung, Auszehrung, Zerſtörung.

Consumir, aufzehren, verzehren, auszehren, zerſtören — Lebensmittel aufzehren, verzehren — bei der Meſſe die Communion einnehmen (vom Prieſter) — Consumir matrimonio ó el matrimonio, die Ehe vollziehen.

Consumirse, ſich verzehren, in Schmerz, in Traurigkeit ꝛc.
Consumitivo, va, (*v.*) verzehrend, aufzehrend, zerſtörend.
Consumo, *m.* Aufzehrung von Lebensmitteln ꝛc. — (*v.*) *V.* Extincion, von einer Rente.
Consuna, (*de*) *adv.* (*v.*) *V.* Consuno.
Consuncion, *f.* Auszehrung, Abnahme, Hinſchwinden der Kräfte.
Consuno, (*de*) (*v.*) gemeinſchaftlich, in Uebereinſtimmung.
Consuntivo, va, (*v.*) *V.* Consumitivo.
Consunto, *part. ir.* von Consumir.
Conta, *f.* (*v.*) *V.* Cuenta.
Contacto, *m.* Berührung.
Contadero, ra, von einem gewiſſen Zeitpunkt an zu rechnen.
Contadero, *m.* enger Ort, Durchgang, wo der Schäfer ſeine Schaafe zählt — Salir ó entrar por contadero, nach und nach, einer nach dem Anderen aus einem engen Ort herauskommen oder hinein gehen.
Contado, da, ſelten, nicht ſehr gemein oder gewöhnlich — *V.* Determinado, Señalado — De contado, ſogleich, auf der Stelle — Dinero de contado ó al contado, baares Geld — Por sus pasos contados, dem natürlichen und gewöhnlichen Lauf der Dinge nach — No ser bien contado un hecho, una accion á una persona, man ſagt es von tadelnswürdigen Handlungen — Son habas contadas, man ſagt es von bekannten, unveränderlichen Zahlen.
Contador, ra, *s.* einer, der zählt, rechnet — Caſſirer, Einnehmer, Zahlmeiſter — von Rechtswegen ernannte Perſon, eine Rechnung zu liquidiren — Comtoir, Zahltiſch — Schrank mit Fächern, Papiere darin aufzubewahren — (*v.*) Zahlpfennig, Jetton — (*id.*) Zahlbüreau, Zimmer, wo Geld ausgezahlt wird — (*id.*) Schwätzer, welcher Geſchichten erzählt — Garkoch — außerdem bezeichnet dies Wort mehrere hohe und geringere Würden im Finanz= und Ein= und Ausgabefach; z. B. Contador de ejército, Zahlmeiſter der Armee; Contador general de Indias, Generaleinnehmer der überſeeiſchen Einkünfte; Contador mayor; Contador mayor de cuentas; Contador principal de marina; Contador de navío etc.
Contadorcito, *m. dimin.* von Contador; kleiner, ſchlechter Rechner, Zahlmeiſter ꝛc.
Contadoría, *f.* (*v.*) *V.* Contaduría.
Contaduría, *f.* Rechnungskammer — Amt eines Contador. Vergl. dies Wort; Contaduría general, Contaduría mayor de cuentas etc. — Garküche.
Contagiar, anſtecken, verpeſten — (*fig.*) verderben, verpeſten.
Contagio, *m.* Anſteckung, Verpeſtung, anſteckende Krankheit — (*fig.*) Anſteckung, Verpeſtung durch Beiſpiel ꝛc.
Contagion,* *m.* das ſchnelle Umſichfreſſen des Krebſes und ähnlicher Schaden — (*v.*) *V.* Contagio.
Contagioso, sa, anſteckend, auch im figürlichen Sinne — mit einer anſteckenden Krankheit behaftet.
Contal de cuentas, *m.* Reihe Zahlpfennige, um eine Rechnung damit zu machen.
Contaminacion, *f.* Befleckung, Verunreinigung — Entweihung — Anſteckung.
Contaminar, beflecken, beſudeln — verpeſten, anſtecken; auch im figürlichen Sinn — den Text, den Inhalt einer Schrift verfälſchen — entweihen, entheiligen.
Contan, *m.* (*v.*) *V.* Contante.
Contante, *m.* baares Geld — (*v.*) Zahlpfennig, Rechenpfennig — Al contante, baar.
Contantejo, *m. dimin.* von Contante; kleines, baares Geld, baare Münze.
Contar, zählen, rechnen — in Rechnung bringen, anrechnen — erzählen — Contar por hecha alguna cosa, auf eine Sache, als auf etwas Gewiſſes, rechnen — Contar con alguna persona ó cosa, auf jemanden, auf etwas rechnen — Contar ó no contar con alguna persona, bei einer Gelegenheit an jemand denken oder ſeiner vergeſſen: Contó ó no contó conmigo para tal convite — Mire á quien se lo cuenta, er möge bedenken, wem er die Sache erzählt; wenn jemand einem Anderen etwas erzählt, der beſſer von der Sache unterrichtet iſt, als er ſelbſt — Contar de hilo, Dinge nach der Reihe, in der Folge, wie ſie ſich ereignet haben, erzählen — Contarle algo á uno, (*v.*) jemandem etwas zuſchreiben, beimeſſen.
Contario, *m.* Geſimmsverzierung von Holz, Metall oder Stein in Form von Roſenkranzkörnern.
Conte, *m.* (*v.*) *V.* Conde.
Contecer, (*v.*) *V.* Acontecer.
Contejido, da, (*v.*) *V.* Tejido.
Contemperante, *adj.* mildernd, temperirend.
Contemperar, (*v.*) *V.* Atemperar.
Contemplacion, *f.* Beſchauung, Betrachtung, Anſchauung — Gefälligkeit, Nachgiebigkeit.
Contemplador, *m.* einer, der betrachtet, beſchaut, anſchaut — *V.* Contemplativo.
Contemplar, beſchauen, betrachten, anſchauen — ſich gefällig, nachgiebig, zuvorkommend zeigen; ſchmeicheln.
Contemplativamente, *adv.* mit Betrachtung, in Anſchauung.
Contemplativo, va, beſchauend, betrachtend, anſchauend.
Contemplativo, *m.* einer, der ſich gern und leicht in Betrachtung, in Anſchauung vertieft — gefälliger, nachgiebiger, zuvorkommender Menſch, Schmeichler — *V.* Contemplador.
Contemplatorio, ria, (*v.*) man ſagt es von Oertern, von wo aus man etwas gut und genau beſchauen kann.
Contemporaneidad, *f.* Gleichzeitigkeit, Zeitgenoſſenſchaft.
Contemporáneo, ea, gleichzeitig, Zeitgenoſſe.
Contemporizar, ſich in die Zeit, die Umſtände, die Sitten ꝛc. ſchicken.
Contemptible, (*v.*) verächtlich. *V.* Contentible.
Contencion, *f.* *V.* Contienda — Wettſtreit — Anſtrengung.
Contencioso, sa, was beſtritten

wird oder beſtritten werden kann — ſtreitſüchtig.

Contendedor, *m.* *V.* Contendor.

Contender, ſtreiten, zanken mit jemand, über etwas ꝛc. — ſich ſchlagen.

Contendiente, *m.* *V.* Contendor.

Contendor, *m.* der mit einem Anderen um etwas ſtreitet — Mitbewerber.

Contendoso, sa, (*v.*) *V.* Contencioso.

Contenedor, einer, der zurückhält, zügelt ꝛc. — etwas enthaltend.

Contenencia, *f.* das Wiegen, Schwanken eines Vogels, welcher in der Luft ſchwebt — Art Balancé oder Schwanken im ſpaniſchen Nationaltanz — (*v.*) *V.* Contienda — (*id.*) *V.* Contenido.

Contenente, *m.* (*v.*) äußere Haltung. *V.* Continente.

Contener, enthalten — auf-, zurückhalten, zügeln, unterdrücken — Como en ello se contiene, grade ſo iſt es, nicht mehr und nicht weniger.

Contenerse, ſich halten, zurückhalten, ſich mäßigen, Herrſchaft über ſich gewinnen.

Contenido, da, mäßig, gemäßigt, zurückhaltend, vorſichtig.

Contenido, *m.* was in einer Sache enthalten iſt, Inhalt — Inhalt einer Schrift ꝛc. — Perſon, von welcher in einer Schrift die Rede iſt.

Contenta, *f.* *V.* Endoso — Zeugniß des guten Verhaltens, der guten Aufführung, welches durchziehenden Truppen von einer Ortsbehörde ausgefertigt wird — Gabe, Geſchenk.

Contentacion, *f.* (*v.*) *V.* Contento, Contentamiento.

Contentadizo, *a.* zu befriedigen; es iſt nur mit den Adverbien bien und mal gebräuchlich: Bien ó mal contentadizo, leicht oder ſchwer zu befriedigen.

Contentamiento, *m.* Zufriedenheit, Fröhlichkeit, Vergnügen.

Contentar, befriedigen, zufrieden ſtellen — *V.* Endosar — Ser de buen ó mal contentar, leicht oder ſchwer zu befriedigen ſeyn.

Contentarse, ſich begnügen.

Contenteza, *f.* (*v.*) *V.* Contentamiento.

Contentible, *adj.* verächtlich.

Contentivo, va, enthaltend, was enthält.

Contento, ta, zufrieden — (*v.*) *V.* Contenido, Moderado.

Contento, *m.* Zufriedenheit, Vergnügen, Fröhlichkeit — Empfangſchein, Quittung — Á contento, zur Zufriedenheit — Ser de buen ó mal contento. *V.* Contentar — Contentos, (*boh.*) Realen. *V.* Reales.

Contentor, *m.* (*v.*) *V.* Contendor.

Contera, *f.* die Spitze an der Degenſcheide — der Knopf am hinteren Theile eines Geſchützes — (*poes.*) *V.* Estribillo — Por contera, endlich, kurz — Echar la contera, endigen, vollenden — No le meará el perro en la contera, (*fam.*) der wird ſich nicht auf die Naſe ſpielen laſſen — Temblarle la contera á alguno, ſich ſtark fürchten, Manſchetten haben.

Contérmino, na, angränzend.

Conterráneo, nea, Landsmann.

Contesa, *f.* (*v.*) Gräfin. *V.* Condesa.

Contescer, (*v.*) *V.* Acontecer.

Contestacion, *f.* Streit, Zank — Antwort auf einen Brief — Zeugniß, Ausſage, welche der eines Anderen gleich iſt — Vertheidigung vor Gericht — Sin contestacion, ohne Zweifel, ohne Widerrede.

Contestar, daſſelbe bezeugen, ausſagen, was ſchon von einem Anderen ausgeſagt worden iſt — beſtätigen, beweiſen — auf einen Brief, eine Schrift antworten — Contestar la demanda ó el pleito, bei einem Proceß Vertheidigungsmittel an die Hand geben.

Conteste, *adj.* von Zeugen, die dieſelbe Ausſage machen, daſſelbe Zeugniß vor Gericht ablegen.

Contexto, *m.* Gewebe, Verkettung, Verſchlingung — Zuſammenhang einer Rede ꝛc.

Contextura, *f.* Verkettung, Verſchlingung, Verbindung einzelner Theile — *V.* Contexto — äußere Beſchaffenheit, Bildung des Körpers.

Contía, *f.* (*v.*) *V.* Cuantía, Cantidad.

Conticinio, *m.* die Zeit in der Nacht, wo alles ſtill und ruhig iſt.

Contidad, *f.* (*v.*) *V.* Cantidad.

Contienda, *f.* Streit, Zank, Hader.

Contignacion, *f.* Gebälk, Zuſammenſetzung von Balken ꝛc.

Contigo, *adv.* mit dir. S. die Grammatik.

Contiguamente, unmittelbar, dicht daneben.

Contigüidad, *f.* Zuſammenhang; Zuſtand von Dingen, welche dicht neben einander liegen, ſich berühren.

Contiguo, gua, dicht neben einander liegend, ſich berührend.

Contina, (á la) (*v.*) *V.* De continuo.

Continamente, (*v.*) *V.* Continuamente.

Continencia, *f.* Enthaltſamkeit, Keuſchheit — Mäßigung in den Begierden — Fähigkeit im Raum, Ausdehnung — Haltung des Körpers.

Continental, *adj.* was auf den Continent, auf das Feſtland (im Gegenſatz von Inſeln) Bezug hat.

Continente, *m.* Gefäß ꝛc., das etwas enthält — Aeußeres, äußeres Anſehen, Haltung — Continent, Feſtland.

Continente, *adj.* enthaltſam, keuſch — En continente, ſogleich, alſobald, unmittelbar darauf.

Continentemente, mit Enthaltſamkeit, mit Mäßigung.

Continentísimo, ma, *superl.* von Continente.

Contingencia, *f.* Zufälligkeit, Fall, der ſich ereignen kann.

Contingente, *adj.* zufällig, was ſich ereignen kann.

Contingentemente, *adv.* zufälliger Weiſe.

Contingible, *adj.* (*v.*) *V.* Factible.

Contingiblemente, *adv.* *V.* Contingentemente.

Contino, na, *adj.* *V.* Continuo.

Contino, *adv.* *V.* Continuamente — De contino, beſtändig, immerwährend.

Contino, *m.* (*v.*) *V.* Continuo.
Continua, (á la) *adv.* *V.* Continuamente.
Continuacion, *f.* Fortſetzung.
Continuadamente, beſtändig, immerwährend, ohne Unterlaß.
Continuador, *m.* Fortſetzer, der eine angefangene Sache, ein angefangenes Werk fortſetzt.
Continuamente, *adv.* beſtändig, fortwährend, ohne Unterlaß.
Continuamiento, *m.* (*v.*) *V.* Continuacion.
Continuanza, *f.* (*v.*) *V.* Continuacion.
Continuar, *v. a.* fortſetzen.
Continuar, *v. n.* fortwähren, fortdauern.
Continuarse, fortwähren, ſich verlängern.
Continuidad, *f.* ununterbrochener Zuſammenhang, Fortſetzung — (*v.*) *V.* Continuacion.
Continuo, nua, fortwährend — zuſammenhängend — der gewöhnlich, fleißig eine Sache thut.
Continuo, *m.* was ein zuſammenhängendes, ununterbrochenes Ganze bildet — Benennung, welche man den ehemaligen Leibgarden der Könige von Spanien beilegte.
Continuo, de Continuo, á la Continua, fortwährend, ohne Unterlaß.
Contioso, sa, (*v.*) *V.* Cuantioso.
Contonearse, zimperlich, geziert einhergehen.
Contoneo, *m.* gezierter Gang.
Contorcerse, ſich drehen, ſich wenden, ſich krümmen, ſich winden.
Contorcion, *f.* *V.* Retorcimiento.
Contornado, da, in der Wappenkunde, wenn das Thier auf dem Wappen den Kopf, anſtatt nach der rechten, nach der linken Seite hin gewandt hat.
Contornar, *v. a.* *V.* Contornear — (*v.*) *V.* Tornear.
Contornear, drechſeln, auf der Drechſelbank arbeiten — ein Pferd herumtummeln — bilden, geſtalten; in der Malerei, Bildhauerkunſt 2c.
Contorneo, *m.* (*v.*) *V.* Rodeo.
Contorno, *m.* Umgegend — Umfang — Umriß — En contorno, in der Umgegend. *V.* Al rededor.
Contorsion, *f.* Verdrehung, heftige und krampfhafte Bewegung der Glieder, der Muskeln.
Contra, *prep.* gegen, wider — gegenüber — nach, hin. *V.* Hácia — (*v.*) zu Gunſten von — En contra, im entgegengeſetzten Sinne, in entgegengeſetzter Richtung.
Contras, *f. pl.* die Züge an der Orgel.
Contraalmirante, *m.* Contreadmiral.
Contraamura, *f.* (*mar.*) auf den Schiffen Tauwerk zur Befeſtigung der Taue am großen Segel 2c.
Contraaproches, *m. pl.* Arbeiten, welche Belagerte anſtellen, um die der Belagerer zu zerſtören oder unſchädlich zu machen.
Contraarmiños, *m. pl.* Wappenausdruck; ſchwarzes Feld mit Silber geſprenkelt.
Contraastucia, *f.* Gegenliſt.
Contraataques, *m. pl.* Gegenangriffe. *V.* Contraaproches.
Contrabaja, *f.* Baß im Orgelſpiel.
Contrabajo, *m.* Contrebaß; Inſtrument — Baſſiſt, Baßſtimme.
Contrabalanza, *f.* Gegengewicht. *V.* Contrapeso — (*fig.*) *V.* Contraposicion.
Contrabandista, *m.* Schleichhändler.
Contrabando, *m.* Schleichhandel — (*fig.*) verdächtige Sache, Sache, welche gegen die eingeführte Sitte anſtößt — (*v.*) Bruch, Uebertretung einer öffentlich bekannt gemachten Verordnung.
Contrabarra, *f.* Gegenbalken; Wappenausdr.
Contrabarrado, da, Adjectiv von Contrabarra. Vgl. dies Wort.
Contrabatería, *f.* Gegenbatterie.
Contrabatir, auf, gegen eine Batterie ſchießen.
Contrabranque, *m.* *V.* Albitana.
Contrabrazas, *f.* Taue, am Seitenrande der Segel.
Contrabto, *m.* (*v.*) *V.* Contrato.
Contracabriado, da, mit Gegenwinkeln verſehen; von Wappen.
Contracabrío, *m.* Gegenwinkel auf Wappen.
Contracalle, *f.* Gegenallee; Seitenallee, welche neben der Hauptallee parallel hinläuft.
Contracambio, *m.* Rückwechſel. — Gegentauſch — (*fig.*) *V.* Equivalente.
Contracanal, *m.* Canal zur Ableitung des Waſſers aus einem größeren Canal.
Contracanto, *m.* goldener Schnitt, vergoldeter Rand eines Buches.
Contraccion, *f.* Zuſammenziehung und dadurch verurſachte Verkürzung.
Contracebadera, *f.* Segel am Bogſpriet.
Contracédula, *f.* Schrift, um den Inhalt einer früher gegebenen Schrift zu annulliren, zu widerrufen.
Contracifra, *f.* Schlüſſel zu einer Zifferſprache.
Contracodaste, *m.* ein krummes dreieckiges Holz, welches den Hinterſteven mit dem Kiel verbindet. (Schiffsausdr.)
Contracosta, *f.* Küſte, welche einer anderen gegenüber liegt.
Contractacion, *f.* *V.* Contratacion.
Contractar, (*v.*) *V.* Contratar.
Contractil, *adj.* was die Eigenſchaft hat, ſich zuſammenſich einzuziehen.
Contractilidad, *f.* Eigenſchaft der Körper, ſich zuſammen, ſich einzuziehen.
Contracto, *m.* (*v.*) *V.* Contrato.
Contracto, ta, zuſammengezogen; gewöhnlich nur von Wörtern.
Contracuartelado, mit Gegenquartieren; Ausdr. der Wappenk.
Contraculto, *m.* der, deſſen Sprache, deſſen Styl einfach und ungeſucht iſt; im Gegenſatz von Culto. Vgl. dies Wort.
Contradanza, *f.* Contretanz.
Contradecidor, ra, *s.* (*v.*) *V.* Contradictor.
Contradecimiento, *m.* (*v.*) *V.* Contradiccion.
Contradecir, widerſprechen — entgegen handeln. Es iſt auch Reciprokum,

Contradiccion, *f.* Widerſpruch — *V.* Oposicion.

Contradiciente, *part. pres.* (*v.*) von Contradecir.

Contradicho, *m.* (*v.*) *V.* Contradiccion — Contradichos, *m. pl.* Entgegnungen; Rechtsausdr.

Contradicidor, ra, *s.* (*v.*) *V.* Contradictor.

Contradicimiento, *m.* (*v.*) *V.* Contradiccion.

Contradicion, *f.* (*v.*) *V.* Contradiccion.

Contradictor, ra, *s.* jemand, der widerſpricht.

Contradictoria, *f.* in der Logik, Satz, welcher mit einem vorhergehenden in Widerſpruch iſt.

Contradictoriamente, *adv.* im Widerſpruch, auf eine widerſprechende Weiſe.

Contradictorio, ria, widerſprechend, im Widerſpruch.

Contradigue, *m.* doppelter Damm gegen Ueberſchwemmungen.

Contraditor, ra, (*v.*) *V.* Contradictor.

Contraditorio, ria, (*v.*) *V.* Contradictorio.

Contradizo, za, (*v.*) *V.* Encontradizo.

Contradurmente ó **Contradurmiente**, *m.* jede der Planken, welche die innere Bekleidung eines Seeſchiffes bilden.

Contraemboscada, *f.* Hinterhalt, welchen man einem andern feindlichen entgegenſetzt.

Contraemergente, *adj.* man ſagt es von Thieren auf Wappen, die mit dem Rücken an einander gelehnt ſind und deren Köpfe und Vorderfüße aus einem Theile des Schildes hervortreten.

Contraente, *part. pres.* (*v.*) von Contraer, für Contrayente.

Contraer, zuſammenziehen, einengen, beſchränken — die Bedeutung, den Sinn eines Satzes ꝛc. genau beſtimmen — kontrahiren — Contraer domicilio, enfermedad, matrimonio, parentesco, ſich einen Wohnſitz ſichern, eine Krankheit bekommen, eine Heirath eingehen ꝛc.

Contraerse, ſich zuſammen-, einziehen ꝛc.

Contraescarpa, *f.* Contreescarpe.

Contraescota, Tauwerk zur Befeſtigung ꝛc. der Schoten; Seeausdruck.

Contraescotin, *m.* Tauwerk zur Sicherung der Marsſegelſchoten.

Contraescritura, *f.* ſchriftliche Proteſtation. *V.* Contracédula.

Contraestambor, *m.* Stück Holz zur Befeſtigung der Hinterſteven; Seeausdr.

Contraestay, *m.* Tauwerk zur Befeſtigung der Stäge; Seeausdr.

Contrafaccion, *f.* (*v.*) *V.* Infraccion, Quebrantamiento.

Contrafacer, (*v.*) *V.* Contravenir — (*id.*) *V.* Contrahacer.

Contrafactor, *m.* Nachdrucker — einer, der Stoffe ꝛc. nachmacht.

Contrafaja, *f.* auf den Wappen, ein getheilter Streif.

Contrafajado, da, man ſagt es von vielfarbigen Schilden auf Wappen.

Contrafallar, überſtechen; im Kartenſpiel.

Contrafecho, *part.* (*v.*) von Contrafacer.

Contrafirma, *f.* Rechtsausſpruch, welcher den früheren Ausſpruch widerruft, wodurch jemand in den Beſitz eines ſtreitigen Guts geſetzt worden war.

Contrafirmante, *s. m.* y *f.* Proceßführender, welcher die Widerrufung des Ausſpruchs, wodurch der Gegner in den Beſitz eines beſtrittenen Gutes geſetzt worden war, erhalten hat.

Contrafirmar, die Widerrufung des Urtheils erhalten, wodurch der Gegner in den Beſitz eines ſtreitigen Gutes geſetzt worden war.

Contraflorado, da, mit entgegengeſetzten, in den Farben abwechſelnden Roſetten; auf Wappen.

Contrafoso, *m.* doppelter Graben bei Feſtungen.

Contrafuero, *m.* Verletzung eines Privilegiums, eines Vorrechts.

Contrafuerte, *m.* Feſte, die einer anderen gegenüber liegt — Mauer zur Unterſtützung einer anderen, bei Feſtungen — Querriem, zur Befeſtigung des Sattelriemen.

Contrafuga, *f.* Doppelfuge; in der Muſik.

Contraguardia, *f.* Verſchanzung ꝛc. vor einem Feſtungswerk.

Contrahacedor, ra, (*v.*) einer, der etwas nachmacht. *V.* Contrafactor.

Contrahacer, nachmachen, nachahmen — nachmachen, nachahmen, um lächerlich zu machen; äffen. *V.* Remedar.

Contrahacerse, ſich ſtellen. *V.* Fingirse.

Contrahacimiento, *m.* (*v.*) die Handlung des Nachmachens, des Nachahmens — das Nachgemachte, das Nachgeohmte.

Contrahaz, *f.* die verkehrte, unrechte Seite eines Zeuges ꝛc.

Contrahecho, cha, ungeſtaltet.

Contrahilera, *f.* zweite Reihe, welche einer erſten zur Verſtärkung dient.

Contrahorte, *m.* (*v.*) *V.* Refuerzo.

Contraindicante, *m.* Symptome in einer Krankheit, welche früheren entgegengeſetzt ſind.

Contraindicar, *v. n.* ſich auf eine andere Weiſe äußeren, als frühere Symptome hatten vermuthen laſſen.

Contrair, (*v.*) *V.* Oponerse.

Contralar, *v. a.* (*v.*) *V.* Contrariar.

Contralidad, *f.* (*v.*) *V.* Contrariedad.

Contralla, *f.* y **Contrallacion**, *f.* (*v.*) *V.* Contradiccion.

Contrallador, ra, *s.* (*v.*) *V.* Contradictor.

Contrallar, (*v.*) *V.* Contradecir.

Contrallo, lla, (*v.*) *V.* Contrario, Opuesto.

Contrallo, *m.* (*v.*) *V.* Contradiccion, Contrariedad — Por el contrallo, *adv.* (*v.*) im Gegentheil.

Contralor, *m.* Controlleur; ein Beamter — ein gewiſſer Ehrenbeamter im Pallaſt der Könige von Spanien.

Contralorear, *v. n.* kontrolliren, einer Controlle unterwerfen.

Contralto, *m.* Tenor, Tenorſtimme.

Contraluz, *f.* Ort, dem Tageslicht entgegengeſetzt; Licht, wel-

ches dem Licht auf einem Gemälde gegenüber, entgegen iſt.

Contramaestre, *m.* Oberbootsknecht — Dirigent, Aufſeher über Arbeiter in großen Fabriken und Manufacturen.

Contramalla, *f.* Uebermaſche, doppelte Maſche an einem Netze — Netz mit großen Maſchen hinter einem anderen, welches kleinere hat.

Contramalladura, *f.* *V.* Contramalla.

Contramallar, doppelte Maſchen machen.

Contramandar, einen Gegenbefehl geben, einen früheren Befehl widerrufen.

Contramangas, *f. pl.* Art ſehr langer und ſehr weiter Aermel oder Ueberärmel, welche ehemals von beiden Geſchlechtern getragen wurden.

Contramarca, *f.* Contremarke, zweites Zeichen, zweiter Stempel — Stempelgebühr in den Acciſen — Cartas ó patentes de contramarca, Kaperbrief.

Contramarcar, ein zweites Stempel ꝛc. aufdrücken.

Contramarcha, *f.* Gegenmarſch, Rückmarſch.

Contramarchar, zurückmarſchiren, einen anderen, einen entgegengeſetzten Marſch machen.

Contramarco, *m.* zweiter Thür- oder Fenſterrahm, welcher an den Hauptrahm befeſtigt iſt.

Contramarea, *f.* Gegenebbe, Fluth.

Contramina, *f.* Gegenmine, um eine vom Feinde angelegte Mine zu ſprengen — Gang in einem Bergwerk.

Contraminador, *m.* Gegenminirer, der an einer Gegenmine arbeitet.

Contraminar, gegenminiren, Gegenminen machen; auch im figürlichen Sinne.

Contramuralla, *f.* Gegenmauer, Mauer, welche einer anderen zur Unterſtützung, zur Befeſtigung dient. *V.* Falsabraga.

Contramuro, *m.* *V.* Contramuralla.

Contranatural, *adj.* widernatürlich, was wider die Natur iſt.

Contraórden, *m.* Contreordre, Gegenbefehl.

Contraordenado, da, abbeſtellt.

Contraordenar, *V.* Contramandar.

Contrapalado, da, mit Doppelpfählen; von Wappen.

Contrapalanquin, *m.* doppeltes Seil am Helmſtock; Seeausdr.

Contrapalo, *m.* Doppelpfahl in Wappen.

Contrapas, *m.* (*v.*) Art Tanz und Tanzpas.

Contrapasamiento, *m.* in den Wappen, die Stellung von zwei Thieren, an einander gelehnt, und mit entgegengeſetzten Köpfen.

Contrapasante, *adj.* an einander gelehnt und mit entgegengeſetzten Köpfen; von Thieren in Wappen.

Contrapasar, *v. n.* deſertiren, zum Feind überlaufen — angelehnt und mit entgegengeſetzten Köpfen ſtehen; von Thieren auf Wappen.

Contrapaso, *m.* Schritt, welcher einem früher gemachten entgegen iſt — die Gegenſtimme; in der Muſik — (*v.*) Tauſch, Umtauſch. *V.* Permuta.

Contrapechar, im Turnier mit dem Bruſtſchild ſeines eignen Pferdes gegen das Bruſtſchild des Pferdes des Gegners anſtoßen.

Contrapelear, (*v.*) ſich kämpfend vertheidigen.

Contrapelo, *m.* Gegenhaar, die Richtung gegen das Haar — A contrapelo, in entgegengeſetzter Richtung.

Contrapesar, *v. a.* durch ein Gegengewicht ins Gleichgewicht bringen.

Contrapesar, *v. n.* als Gegengewicht dienen.

Contrapeso, *m.* Gegengewicht — Balancierſtange der Seiltänzer — Beilage zu gekauftem Fleiſch — Handlung des Gegenwiegens ꝛc. Vergl. Contrapesar.

Contrapeste, *m.* Gegengift, Bewahrungsmittel gegen die Peſt.

Contrapié, *m.* (*v.*) das Gegentheil von einer Sache.

Contrapilastra, *f.* Pfeiler an einer Mauer, mit einer Säule vor demſelben — hölzernes Geſimms über Fenſtern und Thü ren.

Contraponedor, *m.* (*v.*) jemand, der zwei verſchiedenartige Gegenſtände gegenüber ſtellt, um ſie mit einander zu vergleichen.

Contraponer, verſchiedenartige Gegenſtände einander, gegenüber ſtellen, um ſie zu vergleichen — in den ſchönen Künſten, kontraſtiren — *V.* Oponer — einen Artikel unrichtig in das Buch eines Kaufmanns eintragen.

Contraposicion, *f.* das Zuſammenſtellen verſchiedenartiger Gegenſtände, um ſie mit einander zu vergleichen — Gegenſatz, Kontraſt in der Kunſt.

Contrapotenzado, da, mi entgegengeſetzten, gegenüberſte henden Galgen im Felde; vo Wappen.

Contraproducentem, lateini ſche Redensart, wodurch ma anzeigt, daß dasjenige, wa jemand anführt, grade das Ge gentheil von dem beweiſt, wa er hat beweiſen wollen.

Contraprueba, *f.* zweiter Ab zug eines Druckbogens, eine Kupferſtichs.

Contrapuerta, *f.* *V.* Porton

Contrapugnar, (*v.*) mit ein ander ſtreiten, im Widerſpruc ſeyn.

Contrapuntado, da, mit ent gegengeſetzten Spitzen im Felde von Wappen.

Contrapuntante, *m.* einer, de im Contrapunkt ſingt.

Contrapuntarse, *V.* Contra puntearse.

Contrapunteado, da, aufge bracht, böſe.

Contrapuntear, im Contrapunk ſingen — zuſammenſtellen, ver gleichen — jemandem beißend Dinge ſagen.

Contrapuntearse, ſich ſchraube ſich einander beißende Din ſagen.

Contrapunto, *m.* Contrapun in der Muſik — Echar el con trapunto, den Diskant ſinge — zu einer Sache, die in ihr Art ſchon vortrefflich iſt, no hinzufügen.

Contrapunzon, *m.* Stechbol zum Einſchlagen der Nägel — Gegenzeichen, welches die Büch ſenſchäfter ihren Gewehren au

drücken, um das Nachmachen zu verhindern.

Contraquilla, *f.* die Kielſchwiene auf Schiffen; Seeausdr.

Contrarampante, *adj.* entgegen kriechend; Ausdruck der Wappenkunde.

Contrarea, *f.* (*v.*) *V.* Contradiccion.

Contrareparo, *m.* doppelte Verſchanzung, zweite Vertheidigungslinie.

Contraréplica, *f.* Duplike; Antwort auf eine Replike.

Contrarestar, im Ballſpiel (Jeu de paume) den Ball zurückſchlagen — widerſtehen, ſich entgegen ſetzen.

Contraresto, *m.* Ballſpieler im Jeu de paume, dem der Ball zugeſchlagen wird und der ihn zurückſchlagen muß — Widerſtand, Oppoſition.

Contrarevolucion, *f.* Gegenrevolution.

Contrarevolucionario, ria, *adj.* y *subst.* was eine Gegenrevolution begünſtigt, Anhänger derſelben.

Contraria, *f.* (*v.*) *V.* Oposicion, Contradiccion.

Contrariador, *m.* (*v.*) *V.* Contradictor, Opositor.

Contrariamente, *m.* in entgegengeſetzter Richtung, im entgegengeſetzten Sinne. *V.* En contrario, En contra.

Contrariar, (*v.*) *V.* Repugnar, Contradecir.

Contraridad, *f.* (*v.*) *V.* Contrariedad.

Contrariedad, *f.* Verſchiedenheit, Gegenſatz; Zuſtand von zwei Gegenſtänden, die verſchieden, einander entgegengeſetzt ſind — Widerwärtigkeit.

Contrariedat, *f.* (*v.*) *V.* Contrariedad.

Contrario, *s. m.* Gegner, Feind — Nebenbuhler, Mitbewerber — Sache, die entgegen iſt, Hinderniß, Widerwärtigkeit — Echar al contrario, zwei verſchiedenartige Thiere ſich paaren laſſen.

Contrario, ria, entgegen, entgegengeſetzt — (*fig.*) entgegen, ſchädlich — Al contrario, Por el contrario, *adv.* im Gegentheil — En contrario, *adv.* in entgegengeſetzter Richtung, in einem entgegengeſetzten Sinn — De lo contrario, anders.

Contrariosamente, *adv.* (*v.*) *V.* Contrariamente.

Contrarioso, sa, (*v.*) *V.* Contrario, Opuesto.

Contraroda, *f.* Gegenſteven; Seeausdr.

Contraronda, *f.* Gegenrunde; zweite Runde zur Inſpektion der Schildwachen.

Contrarotura, *f.* Pflaſter, welches man den Pferden auflegt, wenn ſie von der Krankheit, Rotura genannt (Vergl. dies Wort) behaftet ſind.

Contra-salva, *f.* Gegengruß (durch Schüſſe) von und an Schiffe.

Contrasellar, ein Gegenſiegel, ein zweites Siegel aufdrücken.

Contrasello, *m.* Gegenſiegel, kleines Siegel neben einem großen.

Contraseña, *f.* Loſungswort, Parole; verabredetes Wort, um ſich daran zu erkennen.

Contraseño, *m.* (*v.*) *V.* Contraseña.

Contrasta, *f.* (*v.*) *V.* Contraste, Oposicion.

Contrastante, *adj.* (*v.*) widerſtehend, ſich widerſetzend.

Contrastar, *v. a.* ſich widerſetzen, widerſtehen — dem Feinde Widerſtand leiſten — das Gewicht, den Gehalt der Gold- und Silberarbeiten unterſuchen — (*v.*) *V.* Contradecir, Refutar.

Contrastar, *v. n.* widerſtehen, ſich widerſetzen.

Contraste, *m.* Beamter, der das Gewicht, den Gehalt des Goldes und Silbers unterſucht, Maaße und Gewichte ſtempelt ꝛc. — das Amt deſſelben — der Ort, wo dieſe Unterſuchung vorgenommen wird — öffentliches Gewicht für rohe Seide — Streitigkeit, Zwiſt, Zank — Contraſt — Hinderniß, Schwierigkeit — plötzlicher und widriger Wind — (*boh.*) Verfolger — Contraste de Castilla. *V.* Marcador mayor del reino.

Contrasto, *m.* (*v.*) *V.* Opósitor, Contrario.

Contrata, *f.* Kontrakt, ſchriftliche Verpflichtung — (*v.*) *V.* Territorio, Comarca.

Contratacion, *f.* Handel, Umgang, Verbindung, Bekanntſchaft — (*v.*) *V.* Contrata, Escritura, Capitulacion — (*id.*) Remuneracion, Paga.

Contratamiento, *m.* (*v.*) Handel. *V.* Contratacion.

Contratante, *m.* Handelsmann, Kaufmann.

Contratar, handeln, Handel treiben — kontraktiren, einen Kontrakt ſchließen.

Contratela, *f.* zweites Jagdnetz, welches um ein erſtes gezogen wird; bei der Wildſchweinjagd.

Contratiempo, *m.* unerwartetes Hinderniß, Widerwärtigkeit.

Contrato, *m.* Kontrakt, gerichtlicher Vertrag — (*v.*) Schrift — (*boh.*) das Schlachthaus — Contrato enfitéutico, Erbpachtkontrakt.

Contratreta, *f.* Gegenliſt; Kunſtgriff, Liſt, eine gegen uns gebrauchte zu vereiteln.

Contratrinchera, *f.* Gegentranſchee; Laufgraben, dem feindlichen entgegen gezogen.

Contravalacion, *f.* Einſchließung durch Schanzen und Graben eines feſten Platzes, einer feſten feindlichen Stellung.

Contravalar, einen feſten Platz einſchließen, Einſchließungslinien errichten.

Contravencion, *f.* das Gegenhandeln, die Uebertretung eines Geſetzes, Verletzung eines Vertrages ꝛc.

Contraveneno, *m.* Gegengift; in der gewöhnlichen und figürlichen Bedeutung.

Contravenidor, *m.* (*v.*) *V.* Contraventor.

Contraveniente, *m.* (*v.*) *V.* Contraventor.

Contravenimiento, *m.* (*v.*) Uebertretung eines Geſetzes, Verletzung eines Vertrags. *V.* Contravencion.

Contravenir, gegenhandeln, ein Geſetz ꝛc. übertreten, verletzen; gegen eine eingegangene Verpflichtung handeln — ſich widerſetzen, entgegen handeln.

Contraventa, *f.* (*v.*) *V.* Retrovendicion.

Contraventana, *f.* Fenſterladen.

Contraventor, *m.* Uebertreter eines Geſetzes ꝛc.; der gegen eine eingegangene Verpflichtung handelt.

Contraverado, **da**, mit entgegengeſetzten Eiſenhütlein; Ausdruck der Wappenkunde.

Contraveros, *m. pl.* entgegengeſetzte Eiſenhütlein; Ausdruck der Wappenkunde.

Contravidriera, *f.* doppeltes Fenſter, Vorfenſter.

Contray, *m.* Art feines Tuch, welches zu Courtrai, in Flandern, fabrizirt wurde — (*boh.*) ſuperfeines Tuch.

Contrayente, *m.* Kontrahirender, der einen Kontrakt abſchließt.

Contrayerba, *f.* Kraut ꝛc., welches als Gegengift dient — ein gewiſſes Kraut in Amerika, welches beſonders dieſen Namen führt und für ein mächtiges Gegengift gilt — (*fig.*) Gegengift; Vorſichtsmaßregel ꝛc. gegen etwas.

Contrecho, **cha**, (*v.*) *V.* Contrahecho.

Contrecho, *m.* (*v.*) Art innerer Krampf bei Pferden.

Contrecto, *m.* (*v.*) *V.* Contrecho, Baldado.

Contremecer, (*v.*) erzittern.

Contremescer, (*v.*) *V.* Estremecerse.

Contribucion, *f.* Contribution, Beitrag, was ein jeder beitragen muß — Unica contribucion, Kopfſteuer.

Contribuidor, *m.* einer, der beiträgt — Steuerverpflichteter — (*boh.*) der etwas giebt.

Contribuir, beitragen zu — Kontributionen, Auflagen, Steuern ꝛc. zahlen — (*v.*) *V.* Atribuir.

Contribulado, **da**, *V.* Atribulado.

Contributario, *m.* der mit anderen zugleich eine gemeinſchaftliche Beiſteuer ꝛc. bezahlt.

Contribuyente, *m.* *V.* Contribuidor.

Contricion, *f.* Zerknirſchung vor Gott; aſcetiſcher Ausdr.

Contrincante, *m.* Mitbewerber, Nebenbuhler.

Contristar, mit Traurigkeit erfüllen.

Contrito, **ta**, zerknirſcht, der innere Zerknirſchung empfindet.

Controversia, *f.* Controverſe; Meinungsſtreit über Glaubensſachen.

Controversista, *f.* Schriftſteller der von Meinungsſtreitigkeiten über Glaubensſachen handelt.

Controvertible, worüber geſtritten, ein Meinungskrieg geführt werden kann.

Controvertido, **da**, was beſtritten werden kann.

Controvertir, *v. a.* über eine zweifelhafte Sache ſtreiten, verſchiedener Meinung ſeyn.

Contubernal, *m.* (*v.*) der mit Anderen unter einem ſelben Zelte, in einem ſelben Zimmer wohnt.

Contubernio, *m.* Beiſammenwohnen, Zuſammenwohnen mit einer anderen Perſon — unerlaubtes Beiwohnen, Kebsweiberei.

Contumace, *adj.* (*v.*) *V.* Contumaz — *adv.* (*id.*) *V.* Contumazmente.

Contumacemente, (*v.*) *V.* Contumazmente.

Contumacia, *f.* Hartnäckigkeit, Beſtehen auf ſeine Meinung, ſeinen Willen — Contumacia; Rechtsausdr. *V.* Rebeldia.

Contumaz, *adj.* y *subs.* hartnäckig, eigenſinnig — Contumax; Angeklagter, der ſich nicht vor Gericht ſtellt.

Contumazmente, *adv.* hartnäckig, eigenſinnig — in Contumacia; Rechtsausdr.

Contumelia, *f.* Schimpf, Schande, Beſchimpfung.

Contumeliosamente, *adv.* auf eine ſchimpfliche, beſchimpfende Weiſe.

Contumelioso, **sa**, ſchimpflich, beſchimpfend, einer, der beſchimpft, beleidigt.

Contundente, *adj.* was bloß Contuſionen macht oder quetſcht, d. h. verletzt ohne zu zerſchneiden, noch zu durchſtechen.

Contundir, *V.* Magullar, Golpear, Machucar.

Conturbacion, *f.* Unruhe, innere Bewegung.

Conturbado, **da**, bewegt.

Conturbador, *m.* Ruheſtörer.

Conturbamiento, *m.* *V.* Conturbacion.

Conturbar, Unruhe, Bewegung erregen, Unruhe, Unordnung ſtiften — (*fig.*) beunruhigen, ſchrecken.

Conturbativo, **va**, was Unruhe erregt, Unordnung ſtiftet.

Conturbon, *m.* unruhiger Menſch, unruhiger Kopf.

Contusion, *f.* Kontuſion, Quetſchung.

Contuso, **sa**, der eine Kontuſion, eine Quetſchung davon getragen hat.

Contutor, *m.* Vormund in Verbindung mit einem Anderen.

Conusco, *adv.* (*v.*) mit uns.

Convalache, *m.* Mordanfall, Mordhinterhalt.

Convalecencia, *f.* Wiedergeneſung; Zuſtand einer Perſon, welche eben von einer Krankheit geneſen iſt — Hoſpital für Reconvaleſcenten.

Convalecer, ſich im Zuſtand der Wiedergeneſung befinden — (*fig.*) ſich von einem Unfall ꝛc. erholen.

Convaleciente, *s. m.* y *f.* Reconvaleſcent, einer, der ſo eben von einer Krankheit geneſen iſt.

Convalecimiento, *m.* *V.* Convalecencia.

Convalescencia, *f.* (*v.*) *V.* Convalecencia.

Convalescer, wachſen, zunehmen, ſtark werden.

Convalidacion, *f.* (*v.*) *V.* Confirmacion.

Convalidad, *f.* (*v.*) *V.* Confirmacion.

Convecino, **na**, benachbart, angrenzend, anſtoßend.

Convelerse, ſich zuſammenziehen; von Nerven ꝛc.

Convencedor, **ra**, überzeugend, Ueberzeugung mit ſich führend.

Convencer, überzeugen — durch Gründe zum Schweigen bringen.

Convencible, *adj.* der überzeugt werden kann.

Convencimiento, *m.* die Ueberzeugung — das Ueberzeugen, die Handlung des Ueberzeugens.

Convencion, *f.* Uebereinkunft, Vertrag — *V.* Conveniencia, Conformidad.

Convencional, *adj.* was durch eine Uebereinkunft, einen Vertrag beſtimmt worden iſt.

Convencionalmente, *adv.* in

Folge einer Uebereinkunft, Kraft eines Vertrages.

Convenencia, *f.* (*v.*) *V.* Ajuste, Convenio, Concierto — (*v.*) *V.* Conformidad, Conveniencia.

Convenialmente, *adv.* (*v.*) einſtimmig.

Convenible, *adj.* mit dem leicht, gut umzugehen iſt — (*id.*) *V.* Conveniente.

Conveniblemente, (*v.*) *V.* Comodamente.

Conveniencia, *f.* Nutzen, Vortheil — Convenienz; was einem convenirt, paſſend, recht für einen iſt — Uebereinſtimmung; das Paſſen zu einander — Condition, Dienſt — Bequemlichkeit. *V.* Comodidad — Conveniencias, *f. pl.* Einkünfte, Güter, Vermögen — Gratifikation für Dienſtboten ꝛc. über ihren Lohn.

Conveniente, *adj.* nützlich, vortheilhaft — paſſend — ſchicklich.

Convenientemente, *adv.* auf eine Nutzen bringende, vortheilhafte Weiſe — auf eine paſſende, ſchickliche Weiſe.

Convenientísimamente, Convenientísimo, ma, *superl.* von Convenientemente und Conveniente.

Convenio, *m.* Uebereinkunft, Vertrag.

Convenir, ein=, zugeſtehen, übereinkommen — mit Anderen zuſammenkommen, zuſammentreffen — paſſen, ſich paſſen für — (*v.*) mit einem Frauenzimmer zu thun haben — Convenir á alguno en juicio, jemanden vor Gericht verklagen — Convenir á juicio, vor Gericht erſcheinen.

Convenir, *v. imp.* nützlich, nothwendig, daran gelegen ſeyn, daß etwas geſchehe.

Convenirse, übereinkommen, ſich vertragen.

Conventazo, *m. augm.* von Convento; großes, weitläuftiges Kloſter.

Conventico, illo, ito, *m. dimin.* von Convento; kleines Kloſter.

Conventillo, *m.* Bordell.

Conventícula, *f. V.* Conventículo.

Conventículo, *m.* heimliche, unrechtmäßige Verſammlung.

Convento, *m.* Kloſter — (*v.*) Zuſammenlauf, Zuſammentreffen. *V.* Concurso, Concurrencia.

Conventual, *adj.* klöſterlich, was ſich auf Klöſter bezieht, dazu gehört.

Conventual, *m.* Mönch, Ordensgeiſtlicher, der in einem Kloſter wohnt, Mitglied einer Communität iſt — gewiſſe Franziskanermönche, welche Einkünfte haben.

Conventualidad, *f.* das Zuſammenleben von Mönchen oder Nonnen in einem Kloſter.

Conventualmente, *adv.* nach Art des Kloſterlebens.

Convergencia, *f.* Convergenz; Zuſammentreffen von zwei Linien in einem Punkt.

Convergentes, *adj.* convergirende Linien.

Converger, convergiren, in einem Punkt zuſammentreffen; von Linien.

Conversable, *adj.* umgänglich, geſellig — mittheilbar.

Conversacion, *f.* Unterhaltung, Unterredung — Umgang, Verbindung — Geſellſchaft. *V.* Tertulia — geſetzwidrige Verbindung, Kebsweiberei — *V.* Concurrencia, Compañía — (*v.*) *V.* Habitacion, Morada.

Conversamiento, *m.* (*v.*) *V.* Conversacion.

Conversar, ſich unterhalten, ſich unterreden — mit jemandem zuſammen wohnen, zuſammen leben — Umgang mit jemand haben.

Conversativo, va, (*v.*) *V.* Conversable.

Conversion, *f.* Verwandlung, Umwandlung — Bekehrung — Wendung bei militäriſchen Uebungen — *V.* Apóstrofe.

Conversivo, va, was die Eigenſchaft hat, zu verwandeln, umzuwandeln.

Converso, sa, bekehrt. Man ſagt es von Mahomedanern oder Juden, welche ſich zum katholiſchen Glauben bekehrt haben.

Converso, *m.* Laienbruder. *V.* Lego.

Convertible, *adj.* was verwandelt, umwandelt werden kann — *V.* Movible.

Convertimiento, *m.* (*v.*) *V.* Conversion.

Convertir, verwandeln, umwandeln — bekehren, etwas eine andere Beſtimmung geben, zu einem anderen Zweck verwenden — hinrichten, hinwenden. *V.* Volver, Dirigir — Todo lo convierte en substancia, man ſagt es von Menſchen, welche nichts bewegt, auf welche nichts Eindruck macht.

Convertirse, ſich verwandeln, ſich auflöſen in ...

Convexidad, *f.* Wölbung; äußere Rundung eines convexen Körpers.

Convexo, xa, convex, äußerlich gerundet.

Conviccion, *f.* Ueberzeugung, überzeugender Grund.

Convicio, *m.* (*v.*) Schimpf, Beſchimpfung, Schimpfwort.

Convictorio, *m.* Jeſuitenſeminar, Jeſuitenerziehungsanſtalt.

Convictorista, *m.* Penſionär, Zögling bei den Jeſuiten.

Convidado, *m.* Gaſt — Llevar paso de convidado, ſchnell, eilig gehen.

Convidador, ra, *s.* einer, der einladet.

Convidante, *m.* (*v.*) *V.* Convidador.

Convidar, einladen — (*fig.*) einladen, antreiben, aufmuntern — Convidar á uno con alguna cosa, jemandem etwas anbieten.

Convidarse, ſich freiwillig, aus eignem Antriebe zu etwas erbieten.

Conviento, *m.* (*v.*) *V.* Convento.

Convincente, *adj.* überzeugend, was die Kraft hat, zu überzeugen.

Convincentemente, *adv.* (*v.*) mit Ueberzeugung.

Conviniente, *adj.* (*v.*) *V.* Conveniente.

Convinientemente, (*v.*) *V.* Convenientemente.

Convite, *m.* Einladung — Gaſtmahl, Banket, zu welchem man eingeladen worden iſt — Convite con porra, Pikenik.

Conviviente, *adj.* einer, mit dem man lebt.

Convivio, *m.* (*v.*) *V.* Convite.

Convocacion, *f.* Zuſammenrufung, Einberufung.

Convocadero, ra, die zuſammengerufen, einberufen werden können oder müſſen.

Convocador, *m.* einer, der zuſammen=, einberuft.

Convocar, zuſammen=, einberufen — ausrufen, proklamiren. *V.* Aclamar.

Convocatoria, *f.* Einladung, Einladungsſchrift, ſich zu verſammeln.

Convocatorio, ria, zuſammen=, einberufend.

Convolar, (*v.*) *V.* Volar.

Convoy, *m.* Convoi; Schutzbegleitung von Schiffen oder Truppen — Begleitung, Suite. *V.* Seguito, Acompañamiento.

Convoyar, eskortiren, zum Schutz begleiten.

Convulsar, *v. n.* y Convulsarse, ſich ein=, ſich zuſammenziehen; von den Nerven.

Convulsion, *f.* Convulſion, Verzuckung, Krampf.

Convulsivo, va, unter Verzuckungen geſchehend, was Convulſionen, Verzuckungen hervorbringt, krampfhaft.

Convulso, sa, in Convulſionen, in Verzuckungen liegend, mit Krämpfen behaftet.

Convusco, *adv.* mit euch.

Conyectór, *m.* (*v.*) einer, der Conjecturen macht.

Conyectura, *f.* (*v.*) *V.* Conjetura.

Conyudice, *m.* (*v.*) *V.* Conjuez.

Conyugal, *adj.* ehelich; was auf die Ehe Bezug hat.

Conyugalmente, *adv.* ehelich; der Ehe gemäß.

Conyuges, *m. pl.* die Gatten; Mann und Frau.

Conyunto, ta, (*v.*) *V.* Conjunto.

Cooperacion, *f.* Mitwirkung.

Cooperador, ra, einer, der mitwirkt — Mitarbeiter, Collaborator.

Cooperar, mitwirken.

Cooperario, *m.* der mitwirkt. *V.* Cooperador.

Cooperativo, va, mitwirkend, was mitwirken kann.

Coopositor, *m.* Mitbewerber.

Cooptacion, *f.* Aufnahme in eine Geſellſchaft ꝛc.

Coordinacion, *f.* Ordnung, Einrichtung.

Coordinadamente, *adv.* mit, in Ordnung, nach einer Einrichtung.

Coordinamiento, *m.* (*v.*) *V.* Coordinacion.

Coórdinar, ordnen, einrichten, zuſammenſtellen.

Copa, *f.* Trinkſchaale, Becher, Pokal, Kelch ꝛc. — kuppelförmiger Baumgipfel — Hutkopf — Art Kohlenbecken — Copa del horno, Wölbung des Ofens — Copa de un broquel, die Mitte des Schildes — Haber ó tener la copa, (*v.*) beim König die Stelle des Mundſchenken vertreten — Copas, *f. pl.* die Coeurfarbe im Kartenſpiel — die Buckeln am Pferdegebiß.

Copada, *f.* *V.* Cugujada.

Copado, da, dicht belaubt; von Bäumen.

Copal, *m.* Baum in Amerika und deſſen Harz.

Copaljo, *m.* ein gewiſſer Baum in Neuſpanien oder Mejiko.

Copanete, *m.* (*v.*) *dimin.* von Cópano.

Cópano, *m.* (*v.*) kleines Fahrzeug, Kahn.

Copayba (Copaiba), *f.* Copayba oder Cupayba; Baum in Braſilien — peruaniſcher Balſam.

Copaza, *f.* *augm.* von Copa; große, weite Trinkſchaale.

Copazo, *m.* *augm.* von Copo; großer Spinnrocken.

Copela, *f.* die Kapelle, der Probiertiegel; Ausdr. der Chemie.

Copelacion, *f.* Reinigung des Goldes und Silbers im Probiertiegel.

Copelar, die edlen Metalle in der Kapelle oder dem Probiertiegel reinigen. *V.* Acendrar.

Copellan, *m.* (*v.*) *V.* Copela.

Copera, *f.* Schenke, Schrank, die Trinkſchaalen darin zu verſchließen.

Coperillo, *m.* *dimin.* von Copero.

Copernicano, na, *adj.* y *substant.* was ſich auf das kopernikaniſche Syſtem bezieht, Anhänger dieſes Syſtems.

Copero, *m.* Mundſchenk — Copero mayor del Rey ó de la Reina, Obermundſchenk.

Copeta, *f.* *dimin.* von Copa; kleine Trinkſchaale ꝛc.

Copete, *m.* Toupee, Haartolle — Haarbüſchel am Vorderkopf der Pferde — Verzierung oben am Spiegelrahm — Oberblatt am Schuh — Gipfel — Hombre de copete, Mann von Anſehen, von Gewicht — Tener copete ó mucho copete, die Naſe hoch tragen — Sudarle á uno el copete, viel Mühe, viel Arbeit bei einer Sache haben. Hazme la barba, hacértehe el copete. *V.* Barba.

Copetuda, *f.* die Haubenlerche; ein Vogel.

Copetudo, da, der eine Tolle, einen Haarbüſchel hat — ſtolz, hochmüthig, die Naſe hoch tragend.

Copey, *m.* Copey; ein indianiſcher Baum.

Copia, *f.* Menge, Ueberfluß — Copie, Abſchrift — Copie eines Gemäldes, einer Statue — Portrait — Abſchrift von Muſiknoten — Liſte, Verzeichniß ꝛc. der Zehntenportionen, welche jedem einzelnen der Domherren eines Kapitels zukommen — in der Grammatik das Verzeichniß der Nennwörter und Verben mit den Fällen, welche ſie regieren. *V.* Ectype.

Copiador, *m.* *V.* Copiante — Libro copiador ó Copiador, Buch, in welches die Abſchriften der Briefe eingetragen werden.

Copiante, *m.* Copiſt, Abſchreiber — Notenabſchreiber.

Copiár, copiren, abſchreiben — copiren, nachmachen, ein Gemälde, eine Statue — Muſiknoten abſchreiben — (*poes.*) etwas ſchildern, beſchreiben.

Copiba, *f.* (*v.*) *V.* Copayba.

Copica, *f.* *dimin.* von Copa; kleines Trinkgefäß, kleines Kohlenbecken ꝛc.

Copico, *m.* *dimin.* von Copo.

Copilacion, *f.* (*v.*) *V.* Recopilacion — (*id.*) *V.* Resúmen, Sumario.

Copilador, *m.* Compilator; einer, der aus Schriften zuſammenträgt.

Copilar, compiliren; Geſetze aus verſchiedenen Schriften und Geſetzbüchern zuſammentragen.

Copilla, *f. dimin.* von Copa. *V.* Copica.
Copillo, *m. dimin.* von Copo. *V.* Copico.
Copin, *m.* ein halber Celemin; ein in Aſturien übliches Maaß für Getreide, Früchte ꝛc.
Copino, *m.* (*v.*) kleines Trinkgefäß.
Copiosamente, *adv.* in Menge, in Ueberfluß.
Copiosidad, *f.* große Menge, Ueberfluß.
Copioso, sa, zahlreich, häufig, in Menge, in Ueberfluß.
Copista, *m. V.* Copiante.
Copita, *f. dimin.* von Copa; *V.* Copica.
Copito, *m. dimin.* von Copo; *V.* Copico.
Copla, *f.* Couplet, Strophe eines Liedes, eines lyriſchen Gedichts ꝛc., beſonders Strophe von vier Verſen oder Zeilen — Bonmot, witziger, beißender Einfall auf jemand oder etwas: Le echó una copla — Coplas de ciego, ſchlechte Gedichte, wie die Gaſſenlieder, welche die Blinden auf den Straßen abſingen oder verkaufen — Andar en coplas, in aller Leute Mund ſeyn, vorzüglich ſo, daß der gute Ruf von jemand darunter leidet — Dársele á uno como las coplas de Calainos, de Don Gaiferos ó de la Zarabanda, ſich wenig aus etwas machen — Echar coplas de repente, ſchnell und ohne Nachdenken etwas hinſprechen — Entenderse á coplas, Drohungen mit Drohungen, Schimpfreden mit Schimpfreden erwiedern — Echar coplas á alguno, jemanden durchhecheln, ſchlecht von jemand ſprechen.
Copleador, *m.* (*v.*) *V.* Coplero.
Coplear, Lieder machen, abſingen oder recitiren.
Coplero, *m.* Dichter, der ſchlechte Lieder ꝛc. macht; Bänkelſänger — Verkäufer von Liedern, Flugblättern ꝛc.
Coplica, illa, ita, *f. dimin.* von Copla; kleines Lied.
Coplista, *m. V.* Coplero.
Coplon, *m. augm.* von Copla; es wird immer in ſchlechter Bedeutung gebraucht.
Copo, *m.* der Spinnrocken; der Flachs ꝛc., welcher am Rocken ſitzt, um abgeſponnen zu werden — der dickere Theil an einem Fiſchernetz — Schneeflocken — Art Blume in Andaluſien.
Copo, (*v.*) für Cupo; 3te Perſon des Perfekt von Caber.
Copon, *m. augm.* von Copa; großes Trinkgeſchirr, Kelch — Ciborium; Gefäß der geweihten Hoſtie.
Coposo, sa, *V.* Copado.
Copra, *f.* das Mark, der Kern der Kokosnuß.
Copto, *m.* Kopte; egyptiſcher Chriſt — die koptiſche Sprache.
Copú, *m.* Art ſehr geſchätzter chineſiſcher Leinwand.
Cópula, *f.* Band, Verbindung — Coitus; fleiſchliche Verbindung — Gewölbſchlüſſel. *V.* Clave — Copula; in der Logik und Grammatik.
Copular, verbinden, vereinigen.
Copularse, ſich fleiſchlich verbinden.
Copulativa, *f. adj.* y *subst.* Conjunction, Bindewort.
Copulativamente, *adv.* in Verbindung. *V.* Juntamente.
Copulativo, va, was verbindet, vereinigt.
Coqueta, *f.* Schlag auf die flache Hand mit der Ferüle (einem hölzernen Strafinſtrument, in Form einer Kelle, welches in den Schulen in Frankreich, Spanien ꝛc. gebräuchlich iſt).
Coquillo, *m. dimin.* von Coco; kleiner Wurm oder Raupe — Frucht einer Art Palmenbaum in Indien.
Coquina, *f.* Art kleine Muſchel.
Coquinario, ria, (*v.*) was auf die Küche Bezug hat — Coquinario del Rey, (*v.*) Haushofmeiſter des Königs.
Coquinero, *m.* Fiſcher oder Verkäufer der Muſchelart, Coquina genannt.
Coquito, *m. dimin.* von Coco; kleiner Wurm — Grimaſſe ꝛc., Kinder zu beluſtigen.
Cor, *m.* (*v.*) das Herz. *V.* Corazon — (*id.*) Chor. *V.* Coro.
Coracero, *m.* Küraſſier.
Coracha, *f.* lederner Sack zum Transport von Taback, Kaffee.
Corachin, *m. dimin.* von Coracha; kleiner lederner Sack, lederner Beutel.
Coracilla, *f. dimin.* von Coraza; kleiner Küraß.
Coracina, *f.* kleiner Küraß, deren ſich die Alten bedienten.
Corada, *f. V.* Asadura.
Coradela, *f.* (*v.*) *V.* Corada ó Asadura.
Corage, *m.* Muth, Tapferkeit — Zorn, Wuth, Aufbrauſen.
Corajosamente, *adv.* (*v.*) mit Muth.
Corajoso, sa, (*v.*) muthig, tapfer.
Corajudo, da, aufgebracht, voll Zorn, voll Wuth.
Coral, *m.* Koralle — Corales, *m. pl.* Halsband, Armband von Korallen — Fino como un coral, ó Mas fino que un coral, ſehr liſtig und verſchmitzt.
Coral, *adj.* was auf den Chor Bezug hat.
Coralero, *m.* Korallenfiſcher — einer, der Arbeiten aus Korallen verfertigt.
Coralina, *f.* Art Moos oder Seepflanze, welche ſich um die Korallenzweige feſtſetzt — jede Meerpflanze oder Seeprodukt, welches der Koralle ähnlich iſt.
Coralino, na, korallenfarben.
Coraloide, *adj.* korallenartig.
Corambre, *f.* Leder, Thierfelle (gegerbt und ungegerbt) beſonders von Rindern und Böcken.
Corambrero, *m.* Fellhändler, Lederfabrikant.
Coramvobis, *m.* (*pal. latin.*) Präſtanz; gravitätiſches, würdevolles Aeußere.
Corascora, *f.* Art indianiſches Fahrzeug.
Coraza, *f.* Küraß, Panzer — Coraza ó Caballo coraza, Küraſſier, gepanzerter Reiter — Tentar á uno las corazas, (*v.*) fühlen, ob jemand unter der Kleidung gepanzert iſt — (*fig.*) jemanden auf den Zahn fühlen — Vuelta de corazas, eine gewiſſe militäriſche Evolution.
Coraznada, *f.* das Herz, das Innere der Fichte — Ragout, Fricaſſee von Thierherzen.
Corazon, *m.* Herz in ſeinen verſchiedenen Bedeutungen — Wohlwollen, Zuneigung, Liebe — die Mitte, der Mittelpunkt

einer Sache — De corazon, aus dem Herzen, ohne Verſtellung, mit Aufrichtigkeit ꝛc. — (*v.*) auswendig, aus dem Kopf — Llevar ó tener el corazon en las manos, ſprechen, wie es einem um das Herz iſt — Poner en su corazon ó en el corazon de alguno, eingeben, ans Herz legen. *V.* Mover, Inspirar — Tener pelos en el corazon, (*fam.*) Haare auf den Zähnen haben — bei fremden Leiden ungerührt bleiben.

Corazonada, *f.* Eingebung des Herzens bei der Ausführung einer Sache: ſchneller, muthiger Entſchluß — Thiergeſchlinge. *V.* Asadura.

Corazonazo, *m. augm.* von Corazon; großes Herz.

Corazoncico, illo, ito, *m. dimin.* von Corazon; kleines Herz.

Corazoncillo, *m.* das Johanniskraut, Grundheil: eine Pflanze.

Corbachada, *f.* Schlag mit einem Ochſenziemer.

Corbacho, *m.* Ochſenziemer.

Corbas, *f. pl.* die langen Schwungfedern der Falken. *V.* Aguaderas.

Corbata, *f.* Halsbinde, Halstuch.

Corbata, *m.* Rath, Rathsherr, der den Degen trägt (de capa y espada) militäriſcher Rath — Edelmann, der ſich weder der juriſtiſchen, noch der theologiſchen Laufbahn widmet.

Corbatin, *m. dimin.* von Corbata; einfache Halsbinde, welche hinten mit einer Schnalle befeſtigt wird.

Corbato, *m.* Kühlfaß der Branntweinbrenner ꝛc.

Corbaton, *m. V.* Curbaton.

Corbe, *m.* (*v.*) Art Maaß.

Corbeta, *f.* Corvette; Art Kriegsſchiff.

Corbina, *f.* Art Dohle; Vogel.

Corbiral, *m.* Art afrikaniſcher Rabe.

Corcel, *m.* Roß, Streitroß.

Corces, sa, Corſe; aus Corſica.

Corcesca, *f.* Art Hallebarte.

Corcha, *f.* Gefäß, Bienenkorb von Korkholz — *V.* Corchera — (*v.*) *V.* Corcho.

Corchar, Stricke zuſammenflechten.

Corcho, *m.* Art Sandale oder Schuh.

Corchea, *f.* die geſchwänzte Note, das Achtel in der Muſik.

Corchera, *f.* Eimer von Korkholz, in welchem man den Wein kühl erhält.

Corcheta, *f.* der Ring, in welchen der Haaken geht.

Corchetada, *f.* (*boh.*) Haufen Gerichtsdiener oder Büttel.

Corchete, *m.* Haaken — Gerichtsdiener, Büttel.

Corchetesca, *f.* (*boh.*) *V.* Corchetada.

Corcho, *m.* Kork Korkholz — *V.* Corchera y Colmena — Pfropfen, Kork — Schachtel, Käſtchen von Korkholz — Corchos, *m. pl.* Pantoffeln von Korkholz — Andar como el corcho sobre el agua, (*fig.*) immer geneigt ſeyn, ſich vom Willen der Anderen lenken zu laſſen — Nadar sin corcho, des Raths, des Beiſtandes der Anderen nicht bedürfen — No tener muelas de corcho, Haare auf den Zähnen haben, ſich nicht leicht hinter das Licht führen laſſen.

Corcillo, lla, *subst. m.* y *f. dimin.* von Corzo und Corza; junges, kleines Reh.

Corcino, *m. V.* Corcillo.

Corcova, *f.* Höcker, Buckel.

Corcovado, da, buckelig, höckerig.

Corcovar, *v. a.* (*v.*) krümmen, krumm machen.

Corcovear, *v. n.* ſpringen und dabei einen Katzenbuckel machen, von Thieren.

Corcoveta, *m.* kleiner buckeliger Kerl; Spitzname für Buckelige.

Corcovilla, ita, *f. dimin.* von Corcova; kleiner Buckel.

Corcovo, *m.* Sprung mit einem Katzenbuckel. Vergl. Corcovear — Krümmung, Ungleichheit einer Fläche.

Corcusir, ſtopfen, flicken.

Corda, *f.* nur in folgender Redensart gebräuchlich: Estar el navío á la corda ó Estar á la trinca, ó pairando, beilegen, beigelegt haben; Seeausdr.

Cordado, da, mit Saiten verſchiedener Farbe auf der Leier oder dem Bogen; Ausdruck der Wappenkunde.

Cordage, *m.* das Tauwerk eines Schiffes.

Cordal, *f.* der Weisheitszahn.

Cordalero, *m.* (*v.*) *V.* Cordelero.

Cordato, ta, klug, weiſe, vernünftig.

Cordel, *m.* Schnur — Estar á cordel, ſchnurgerade ſeyn — Echar el cordel, nach der Schnur ziehen — (*fig.*) einem jeden, ohne Anſehen der Perſon oder andere Rückſichten, Gerechtigkeit widerfahren laſſen, das Seinige geben — (*id.*) Alles zu irgend einer Unternehmung vorbereiten — Mozo de cordel, Strick. *V.* Ganapan — Apretar los cordeles, jemanden in die Enge treiben, ihn zwingen etwas zu ſagen oder zu thun.

Cordelado, da, wie eine Schnur geflochten.

Cordelazo, *m.* Schlag mit einem Strick.

Cordelejo, *m. dimin.* von Cordel; kleine dünne Schnur — Scherz, Spaß.

Cordelería, *f.* Ort, wo Seile ꝛc. verfertigt werden — Tauwerk ꝛc. *V.* Cordage y Cordería.

Cordelero, *m.* Seiler.

Cordelico, illo, ito, *m. dimin.* von Cordel; kleine Schnur.

Cordellate, *m.* ein gewiſſes ſehr grobes Tuch.

Cordería, *f.* Haufen Taue, Seile ꝛc. — Ort, wo man Seile verfertigt.

Corderico, ca, illo, lla, ito, ta, *m.* y *f. dimin.* von Cordero und Cordera; Lämmchen.

Corderillo, *m.* zubereitete Lammhaut mit der Wolle.

Corderina, *f.* Lammhaut.

Corderino, na, vom Lamm, zum Lamm gehörend.

Cordero, ra, *subst. m.* y *f.* Lamm — bereitete Lammhaut — ſanftmüthiger Menſch — Cordero socestal (von Cesto, weil man es unter einen Korb ſtellt, damit es nicht auf die Weide gehe) — *V.* Lechal — Cordero endoblado, Lamm, welches die Milch von zwei Schaafen ſaugt — Esa es la madre del Cordero ó No es esa la madre del Cordero, Redensart, wodurch man zu verſtehen giebt, daß jemand nicht die rech-

ten Bewegungsgründe ſeiner Handelsweiſe angegeben hat.

Cordernelo, *m.* **Corderuela**, *f. dimin.* von Cordero und Cordera; *V.* Corderillo.

Corderuna, *f.* Lammhaut.

Cordeta, *f.* in Murcien, kleine Schnur von Binſen, die Schuhe feſt zu binden.

Cordezuela, *f. dimin.* von Cuerda; kleines Seil ꝛc.

Cordíaco, ca, *V.* Cardíaco.

Cordial, *adj.* herzlich — herzſtärkend.

Cordial, *m.* herzſtärkendes Getränk.

Cordialidad, *f.* Herzlichkeit; aufrichtige, innige Zuneigung.

Cordialísimamente, **Cordialísimo**; *superl.* von Cordialmente und Cordial.

Cordialmente, *adv.* herzlich, auf eine herzliche, aufrichtige Weiſe.

Cordila, *f.* ganz junger Thunfiſch.

Cordilla, *f.* in Form einer Kette zuſammengeflochtene Schaafdärme.

Cordillera, *f.* Gebirgskette — (*v.*) erhöhtes Erdreich, in grader Linie hinlaufende Erderhöhung.

Cordilo, *m.* die Stinkeidechſe; Art Eidechſe.

Cordoban, *m.* Corduanleder, Marequin.

Cordobana, *f.* Nur in folgender Redensart gebräuchlich: Andar á la cordobana, ganz nakt ſeyn oder einhergehen.

Cordobes, sa, *adj.* y *subst.* aus Cordua.

Cordojo, *m.* Herzensangſt, Kummer, Betrübniß.

Cordojoso, sa, betrübt, bekümmert.

Cordon, *m.* Schnur — Strickgürtel der Franziskanermönche — in der Baukunſt. *V.* Bocel — militäriſcher Cordon — Cordon de San Francisco, (*mar.*) einige Tage vor und einige Tage nach dem Feſte des heiligen Franziskus (4. Oktober), wo die Stürme beſonders häufig ſind — Cordones, *m. pl.* Achſelbänder — lange dünne ſchnurförmige Beutel, welche mit Merkur angefüllt in den veneriſchen Krankheiten getragen werden.

Cordonazo, *m. augm.* von Cordon; große, ſtarke Schnur — Schlag mit einem Strick, mit einer Schnur — Cordonazo de San Francisco. *V.* Cordon de S. Francisco.

Cordoncico, illo, ito, *m. dimin.* von Cordon; kleine, dünne Schnur.

Cordoncillo, *m.* ſchnurförmiger Rand der Münzen — Kette im Gewebe, in der Stickerei.

Cordonería, *f.* Handel mit Schnüren ꝛc. — Handwerk oder Laden desjenigen, der Schnüre ꝛc. macht — Haufen Schnüre ꝛc.

Cordonero, ra, *s.* einer, der Schnüre ꝛc. macht, Poſamentier — Seiler.

Cordoyo, *m.* (*v.*) *V.* Cordojo.

Cordoyoso, sa, (*v.*) *V.* Cordojoso.

Cordula, *f.* *V.* Cordila.

Cordura, *f.* Weisheit, Klugheit, Verſtand — Hacer cordura, (*v.*) aufmerkſam ſeyn, erwägen.

Copartícipe, *adj.* der mit einem Anderen zugleich Theil an etwas nimmt.

Corea, *f.* von Geſang begleiteter Tanz.

Coreado, da: **Música coreada**, Choralmuſik, Kirchenmuſik.

Corear, Choralmuſik, Muſik für Chöre komponiren.

Corechamente, *adv.* (*v.*) *V.* Correctamente.

Corecico, *m. diminut.* von Cuero; kleines Fell.

Coregencia, *f.* Regentſchaft, welche von mehreren Mitgliedern verwaltet wird.

Coregente, *m.* Mitregent.

Corenda, *f.* Korinde; eine afrikaniſche Pflanze.

Coreo, *m.* Chorüus oder Trochäus; alter Versfuß, aus einer langen und einer kurzen Sylbe beſtehend.

Coreografía, *f.* die Kunſt, Tänze anzuordnen, Ballette einzurichten.

Corezuelo, *m. dimin.* von Cuero; *V.* Corecico — kleines Spanferkel — gebratenes Spanferkel.

Cori, *m.* *V.* Hipérico.

Coriámbico, ca, choriambiſch, aus Choriamben beſtehend.

Coriambo, *m.* Choriambus; alter Versfuß, aus zwei langen und zwei kurzen Sylben beſtehend, wovon die letzten von den erſten eingeſchloſſen werden.

Coriandro, *m.* *V.* Culantro.

Coribante, *m.* Corybant; Prieſter der Cybele.

Corifeo, *m.* Choranführer in der alten griechiſchen Tragödie — (*fig.*) derjenige in einer Secte, einer Meinung, einer Partey, welchen die übrigen als ihr Haupt anerkennen.

Corillo, *m. dimin.* von Coro; kleiner Chor.

Corina, *f.* Art Antilope oder Gazelle, welche in Senegal, in Afrika, angetroffen wird.

Coríntico, ca, *V.* Corintio.

Corintio, ia, Korinther, aus der Stadt Korinth — korinthiſch; man ſagt es von einer der fünf Ordnungen der Baukunſt.

Corion, *m.* in der Anatomie, die äußere Haut, welche den Fötus umgiebt.

Corista, *m.* Mönch, welcher für das Chor beſtimmt iſt, welcher fleißig im Chor erſcheint — Coristas, *pl.* eine Art Muſcheln oder Schaalenthiere.

Corito, *m.* alte Benennung der Einwohner von Biskaya oder der ſpaniſchen Basken; gegenwärtig ein Spitzname, welchen man den Aſturiern giebt — Poltron, feige Memme.

Coriza, *f.* Art lederner Bauernſchuh, welcher in Aſturien gebräuchlich iſt — (*v.*) Flüſſigkeit, welche ſich in der Naſe ſezt.

Corladura, *f.* in der Malerei, eine Art Firniß oder Lack, welcher, auf das Silber gelegt, dieſem die Goldfarbe giebt.

Corlar, *V.* Corlear.

Corlear, ein Stück Silber oder ein verſilbertes Stück mit einem gewiſſen Firniß (Corladura) überziehen, wodurch es die Goldfarbe erhält.

Corma, *f.* hölzerne Maſchine, welche man Menſchen und Thieren an die Füße legt, als Strafe oder um ſie zu verhindern fortzulaufen; Stock — (*fig.*) Feſſel, Hinderniß, Alles was die Freiheit im Handeln hemmt oder vernichtet.

Corman, *m.* *V.* Cormano.

Cormano, na, *s.* Stieſſohn, Stieftochter — (*v.*) Geſchwiſterkind — (*id.*) väterlicher oder mütterlicher Oheim — Segundo cormano, Vetter, deren Väter oder Mütter Geſchwiſterkinder ſind.

Cornada, *f.* Stoß mit dem Horn — Art Stoß in der Fechtkunſt — Estocada por cornada. *V.* Estocada.

Cornadillo, *m. dimin.* von Cornado — Poner ó emplear su cornadillo, ſeine Mittel anwenden, ſeine Hülfsquellen benutzen.

Cornado, *m.* alte ſpaniſche Münze, wovon urſprünglich zwei hundert und vier auf eine Reale gingen — No vale un cornado, er iſt keinen Heller werth.

Cornadura, *f. V.* Cornamenta — (*v.*) Krone, Kranz eines Gebäudes — *V.* Coronacion, Coronamiento.

Cornal, *m.* Riem, womit man die Ochſen an das Joch befeſtigt.

Cornamenta, *f.* die Hörner eines Thiers.

Cornamusa, *f.* Art Waldhorn.

Cornao, *m.* (*v.*) *V.* Cornado.

Cornatillo, *m.* Art Olive.

Córnea, *f.* die Hornhaut im Auge.

Corneado, da, (*v.*) voll Spitzen.

Corneador, *m.* Thier, welches mit den Hörnern ſtößt.

Cornear, mit den Hörnern ſtoßen.

Cornecico, illo, ito, *m. dimin.* von Cuerno; kleines Horn.

Corneja, *f.* die Krähe.

Cornejal, *m. V.* Cornijal.

Cornejalejo, *m.* Saamenkapſel, Schote.

Cornejilla, *f. dimin.* von Corneja; kleine junge Krähe.

Cornejo, *m.* der Cornelkirſchbaum; ein Baum, deſſen Holz ſehr hart iſt.

Cornelina, *f.* (*v.*) *V.* Cornerina.

Córneo, ea, hornartig.

Cornerina, *f.* Karniol; ein Edelſtein.

Cornero, *m.* Cornero de pan, Brodkante. *V.* Cantero — der Stirnwinkel.

Corneta, *f.* y *m.* Horn, Waldhorn; ein muſikaliſches Inſtrument — Corneta de monte, Jagdhorn — *V.* Trompa de Caza — Corneta de posta, Poſtillionhorn — Horniſt, Waldhorniſt — Kuhhirtenhorn — eine Art Fahne oder Standarte — der dieſe Fahne trägt; Kornett — Kompagnie, Escadron Kavallerie.

Cornete, *m. dimin.* von Cuerno; *V.* Cornezuelo.

Cornetica, illa, ita, *f. dimin.* von Corneta; kleines Waldhorn.

Cornetilla, *f. V.* Pimiento de Cornetilla.

Cornezuelo, *m. dimin.* von Cuerno; kleines Horn.

Cornial, *adj.* was die Form eines Horns hat.

Cornicabra, *f.* Terebinthenbaum — gebogene, krumme Olive — Alles, was krumm iſt — freiwilliger Hahnreih.

Corniforme, *adj.* hornförmig, in Form eines Horns.

Cornígero, ra, (*poes.*) gehörnt, Hornträger.

Cornija, *f. V.* Cornisa.

Cornijal, *m.* Winkel, Ecke.

Cornijamento y Cornijamiento, *m. V.* Cornijon.

Cornijon, *m.* Theil der Säule, welcher das Architrav, den Fries und den Kranz begreift — Ecke eines Hauſes.

Cornijuelo, *m.* der Mispelbaum.

Corníl, *m. V.* Cornal.

Cornillo, *m. V.* Cornijuelo.

Corniola, *f. V.* Cornerina.

Cornisa, *f.* Geſimms eines Gebäudes ꝛc.

Cornisamento y Cornisamiento, *m. V.* Cornijon.

Cornisica, illa, ita, *f. dimin.* von Cornisa; kleines Geſimms.

Cornison, *m. V.* Cornijon.

Corno, *m.* wilder Kirſchbaum.

Cornizo, *m.* Cornelkirſchbaum. *V.* Cornejo.

Cornizola, *f.* Cornelkirſche.

Cornualla, *f.* Cornwallis; Provinz in England.

Cornucopia, *f.* das Füllhorn — ein gewiſſes Meubel.

Cornudazo, *m. augm.* von Cornudo.

Cornudico, illo, ito, *m. dimin.* von Cornudo.

Cornudo, da, gehörnt.

Cornudo, *m.* Hahnreih, Hornträger.

Cornupeta, *m.* Ochſe, Stier, welcher mit den Hörnern ſtößt.

Cornuta, *f.* Art gehörnte Schlange.

Coro, *m.* Chor, in ſeinen verſchiedenen Bedeutungen — (*poes.*) der Nordweſtwind — Gedächtniß: Decir, Saber, Tomar de coro — (*v.*) *V.* Gaita — (*id.*) *V.* Danza — Andar la paz por el coro, (*fam.*) der Teufel iſt los — Hablar, rezar, cantar á coros, abwechſelnd mit Anderen ſprechen, beten, ſingen.

Corocha, *f.* eine gewiſſe Raupe, welche dem Weinſtock Schaden thut — (*v.*) *V.* Casaca.

Coroepíscopo, *m.* (*v.*) Prälat, welcher vor Alters gewiſſe biſchöfliche Functionen auf dem Lande verrichtete.

Corografía, *f.* Beſchreibung eines Landes, eines Reichs oder einer einzelnen Provinz.

Corograficamente, *adv.* auf eine chorographiſche Weiſe. Vgl. Corografía.

Corográfico, ca, chorographiſch. Vergl. Corografía.

Corógrafo, *m.* Chorograph; der Länder, Reiche ꝛc. beſchreibt. Vergl. Corografía.

Corola, *f.* der äußere Kelch der Blumen.

Coralario, *m.* Corollar; natürliche, nothwendige Folge eines vorhergehenden Satzes.

Corolla, *f.* (*v.*) *dimin.* von Corona; kleine Krone.

Corona, *f.* Krone, in ſeinen verſchiedenen gewöhnlichen und figürlichen Bedeutungen — der Wirbel des Kopfes — Tonſur, Krone; alte ſpaniſche Münze — Heiligenſchein — (*fig.*) Glanz, Ehre, Ruhm — Art Roſenkranz — Kreis, welchen Menſchen um eine Perſon oder einen Gegenſtand bilden — mattheller Kreis um die Sonne oder um den Mond; Hof. *V.* Halon — Kranz, ein Theil des Geſimmſes an Gebäuden — Hornwerk in den Feſtungen — der Bogen, der Kranz, welchen das Geweih der Hirſche ꝛc. bildet — Ende, Vollendung eines Werks. *V.* Coronacion — dickes Tau, welches an den großen Maſt und an den Fockmaſt befeſtigt iſt —

Corona austral, Corona boreal, zwei Geſtirne — Corona real, *V.* Meliloto; ein Kraut.

Coronacion, *f.* Krönung — Vollendung eines Werkes — *V.* Coronamiento.

Coronado, da: Obra coronada, Kronenwerk.

Coronado, *m.* junger Geiſtlicher, welcher die Tonſur erhalten hat — (*v.*) alte Münze. *V.* Cornado.

Coronador, ra, *s.* einer, der krönt.

Coronal, *adj.* man ſagt es von dem Vorderknochen des Hirnſchädels.

Coronamento, *m.* *V.* Coronamiento.

Coronamiento, *m.* der obere Theil eines Gebäudes, welches ihm gleichſam als Krone dient — (*v.*) *V.* Coronacion.

Coronar, krönen, kränzen, die Krone aufſetzen — umgeben, umringen — ein Gefäß bis an den Rand auffüllen.

Coronaria, *f.* die Kranzſchlagader.

Coronario, ia, was zur Krone gehört, ſich darauf bezieht — in der Botanik was die Form einer Krone hat.

Corondel, *m.* die Setzlinien der Buchdrucker.

Coronel, Obriſt — (*blas.*) *V.* Corona; Krone in den Wappen.

Coronela, *f.* Gattin eines Obriſten — *adj.* y *subst.* Leibkompagnie, Kompagnie, welche den Obriſten des Regiments zum Führer oder Hauptmann hat.

Coronelía, *f.* Regiment. *V.* Regimiento.

Coronica, illa, ita, *f. dimin.* von Corona; kleine Krone.

Corónica, *f.* Chronik. *V.* Crónica.

Coronilla, *f.* der Wirbel des Kopfes — die Kronwicke; Pflanze — Coronilla real. *V.* Corona real.

Coronista, *m.* *V.* Cronista.

Coronizar, (*v.*) *V.* Coronar.

Coroza, *f.* pyramidenförmige Mütze, welche man gewiſſen Delinquenten, beſonders den von der Inquiſition Verurtheilten aufſetzt.

Corpanchon, *m. augm.* von Cuerpo; großer ſtarker Körper — der Leib eines jeden Geflügels, nachdem Keulen und Flügel heruntergeſchnitten ſind.

Corpazo, *m. augm.* von Cuerpo; großer, ſtarker Körper.

Corpecico, illo, ito, *m. dimin.* von Cuerpo; kleiner Körper.

Corpezuelo, *m. dimin.* von Cuerpo; *V.* Copecico — Kamiſol, Chemiſette. *V.* Almilla.

Corpiñejo, *m. dimin.* von Corpiño.

Corpiño, *m.* Leibchen, Korſett ohne Aermel — Kamiſol.

Corpo, *m.* (*v.*) *V.* Cuerpo, Persona.

Corporacion, *f.* Korporation, Zunft.

Corporal, *adj.* körperlich, was zum Körper gehört.

Corporal, *m.* und gewöhnlicher Corporales, *m. pl.* das geweihte Meßtuch.

Corporalidad, *f.* Alles, was die Eigenſchaft eines Körpers hat.

Corporalmente, *adv.* körperlich.

Corporalmientre, *adv.* *V.* Corporalmente.

Corporeidad, *f.* *V.* Corporalidad.

Corpóreo, rea, körperlich. *V.* Corporal.

Corporiento, ta, (*v.*) beleibt, korpulent. *V.* Corpulento.

Corps, *m.* (*palab. puramente frances.*) Korps; nur in einigen Redensarten gebräuchlich, wie: Sumiller de corps, Oberkammerherr — Guardias de corps, Garde du Corps.

Corpudo, da, beleibt. *V.* Corpulento.

Corpulencia, *f.* Beleibtheit, Korpulenz.

Corpulento, ta, beleibt, korpulent.

Corpus, *m.* Frohnleichnamsfeſt; Proceſſion, welche an dieſem Feſte gehalten wird.

Corpuscular, *adj.* (Filosofía, Filósofo) atomiſtiſche Philoſophie, Anhänger dieſer Philoſophie.

Corpusculista, *m.* atomiſtiſcher Philoſoph, Anhänger des atomiſtiſchen Syſtems.

Corpúsculo, *m.* kleiner Körper; Atom.

Corragero, *m.* *V.* Guarnicionero.

Corral, *m.* Hof; eingeſchloſſener Raum vor dem Hauſe — Hühnerhof — Gehege, eingeſchloſſener Raum in einem Fluſſe, um Fiſche darin zu fangen — Schauſpielhaus — Lücke — zu großer Raum, zwiſchen den Wörtern oder den Zeilen — (*v.*) die Bildung der königlichen Garde in den Schlachten in ein Viereck oder Bataillon quarré — (*boh.*) *V.* Cercado — Corral de madera, Holzhof, Holzmarkt — Corral de ovejas ú vacas, (*fig. v.*) verwüſteter, menſchenleerer Ort — En corral, *V.* Arrinconado ó Acorralado — Hacer corrales, hinter die Schule gehen.

Corralero, *m.* Viehmäſter.

Corralillo, ito, *m. diminut.* von Corral; kleiner Hof, kleiner Hühnerhof.

Corraliza, *f.* Hof, Hühnerhof. *V.* Corral.

Corralon, *m. augm.* von Corral; großer, unproportionirter Hof ꝛc.

Correa, *f.* lederner Riemen — Biegſamkeit eines Körpers — Besar la correa, ſich gezwungen und wider ſeinen Willen unterwerfen oder demüthigen — Del cuero salen las correas, Redensart, wodurch man andeutet, daß man freigebig iſt auf Koſten desjenigen, den man zu beſchenken ſcheint — Tener correa, Spaß verſtehen.

Correage, *m.* Haufen Riemen; Riemwerk.

Correal, *m.* Rehleder, Hirſchleder — Coser correal ó labrar de correal, mit kleinen Riemen nähen.

Correar, die Wolle bearbeiten, ſie biegſam und geſchmeidig machen.

Correazo, *m.* Schlag mit einem Riemen ꝛc.

Correccion, *f.* Züchtigung — Verbeſſerung eines Fehlers — — Reinheit, fehlerfreie Beſchaffenheit, Korrektheit.

Correccional, *adj.* was ſich auf die Züchtigung ꝛc. bezieht.

Correctamente, *adv.* korrekt, ohne Fehler.

Correctivo, va, verbeſſernd; was die Eigenſchaft hat zu verbeſſern.

Correctivo, *m.* Mittel, Um-

ſtand, welcher beſſert, mildert, wieder gut macht.

Correcto, ta, korrekt, fehlerfrei.

Corrector, *m.* einer, der verbeſſert, verweiſt, ſtraft ꝛc. — Korrektor von Schriften — Prior in gewiſſen Klöſtern — in den hohen Schulen, der Pedell, welcher die Schüler ſtraft.

Corredentor, *m.* der mit einem Anderen zugleich loskauft, erlöſt.

Corredera, *f.* Reitbahn; Raum, in welchem die Wettrennen gehalten werden — Schieber in einer Jalouſie — der Raum oder Gang zwiſchen den Schiffsböden — Art Kellerwurm — lange und breite Straße; z. B. in Madrid — La Corredera de San Pablo — Kupplerin — *V.* Alcahueta — (*v.*) *V.* Carrera.

Corredero, ra, (*v.*) was viel und ſchnell läuft.

Corredilla, *f. dimin.* von Corrida; kleiner Lauf.

Corredizo, za, Schlinge, ſchlingenartig.

Corredor, ra, der viel und ſchnell läuft.

Corredor, *m.* Korridor, Flur — Makler, Courtier — bedeckter Weg — öffentlicher Ausrufer — *V.* Pregonero — (*v.*) auf Kundſchaft, auf Recognoscirung ausgeſchickter Soldat, der mit anderen zugleich Streifzüge auf dem feindlichen Gebiet unternimmt — (*boh.*) Spitzbube, welcher mit ſeinen Kameraden einen Diebſtahl verabredet — (*id.*) Häſcher, Büttel — Corredor de cambios ó de oreja, Wechſelagent — (*fig.*) Ohrenbläſer, einer, der Klatſchereien anſtiftet — (*id.*) Kuppler — Corredor de culpas, Kuppler — Corredor de bestias, Pferdehändler.

Corredorcillo, *m. dimin.* von Corredor; kleiner Korridor.

Corredoría, *f.* (*v.*) *V.* Corredurία.

Corredura, *f.* was beim Meſſen einer Flüſſigkeit überläuft — (*v.*) *V.* Correría.

Corredurία, *f.* Mäklergeſchäft, Courtage — Kuppelei, Kupplergeſchäft — (*v.*) Geldſtrafe, Geldbuße. *V.* Achaque — (*id.*) *V.* Correría.

Correería, *f.* Riemerhandwerk.

Correero, *m.* Riemer.

Corregel, *adj.* engliſche lederne Sohle; man ſagt es auch von anderen Sohlen, die auf eine ähnliche Weiſe gemacht ſind.

Corregibilidad, *f.* Folgſamkeit, Anlage ſich zu beſſern.

Corregible, *adj.* verbeſſerlich, fähig ſich zu beſſern.

Corregidor, *m.* Corregidor; die höchſte Magiſtratsperſon in den Städten Spaniens — einer der beſſert, korrigirt.

Corregidora, *f.* die Gattin des Corregidors.

Corregimiento, *m.* Amt, Würde des Corregidors.

Corregir, korrigiren, Fehler ausmerzen — ſtrafen, züchtigen — verbeſſern, mildern — (*v.*) *V.* Afeitar.

Corregüela, *f. dimin.* von Correa; kleiner Riem — das Wegegras, der Wegetritt; Pflanze — ein gewiſſes Kinderſpiel.

Correlacion, *f.* wechſelſeitiges Verhältniß.

Correlativamente, *adv.* im wechſelſeitigen Verhältniß.

Correlativo, va, in einem wechſelſeitigen Verhältniß ſtehend.

Correlato, ta, *V.* Correlativo.

Correncia, *f.* (*fam.*) Durchlauf.

Correndilla, *f. V.* Correría.

Correntía, *f.* künſtliche Ueberſchwemmung eines Feldes nach der Ernte — *V.* Correncia.

Correntiar, ein Feld überſchwemmen, nachdem die Ernte geſchehen iſt.

Correntío, tía, *V.* Corriente.

Correnton, na, luſtig, aufgeräumt, das Vergnügen liebend — einer, der viel Taback ſchnupft.

Correo, *m.* Kourier, Staffette — die Briefe, womit er beauftragt iſt — das Briefpoſtbüreau — Mitſchuldiger — (*boh.*) Dieb, welcher die Bande von etwas benachrichtigt — Correo mayor, Generalbotenmeiſter; eine ehemalige Würde in Spanien.

Correon, *m. augm.* von Correa; breiter, ſtarker Riem.

Correoso, sa, biegſam geſchmeidig, elaſtiſch.

Correr, *v. n.* laufen, rennen, eilen — fließen — verfließen — ſeine Zuflucht nehmen — ſchnell, flüchtig handeln — ihren Lauf gehen, ihren Fortgang haben; von einer Angelegenheit ꝛc. — ſich ausbreiten — fällig ſeyn; von einer Zahlung — verfolgen, nachſetzen — herfallen über ..., anfallen — eine Sache, eine Angelegenheit über ſich nehmen — ſich luſtig machen über, Schande machen — Correr á árbol ó á palo seco, alle Segel eingezogen haben — Correr á rienda suelta ó tendida, außer der gewöhnlichen Bedeutung hat es die figürliche: ſeinen Leidenſchaften ꝛc. freien Lauf, den Zügel ſchießen laſſen — Correr con alguna cosa, mit etwas beauftragt ſeyn — Correr el oficio, das Geſchäft ꝛc. geht, hat guten Fortgang — Correr el peso, niederziehen, ſinken; von einer Waageſchaale, die Uebergewicht hat — Correr la comparacion ó la paridad, im Verhältniß ſeyn; von Preiſen — richtig ſeyn; von Vergleichungen — Correr tras alguno, (*fig.*) jemandem nachahmen, in ſeine Fußtapfen treten, ſeinem Beiſpiel folgen — A mas correr, á todo correr, mit aller nur möglichen Geſchwindigkeit — Al mas correr, (*v.*) *V.* A mas correr — Dejarse correr, ſchnell laufen — El que ménos corre vuela, man ſagt es von jemand, welcher ſich ſtellt, als mache er ſich nichts aus etwas, das er doch ſehr wünſcht.

Correr, *v. a.* Correr un caballo, una yegua etc., ein Pferd ꝛc., auf welchem man reitet, antreiben — Correr los despachos, los negocios, Depeſchen, Geſchäfte ſchnell expediren — Correr ganado ó el ganado, (*v.*) Vieh anhalten, confiſciren, weil man es auf einer verbotenen Weide angetroffen hat — Correr gallo, *V.* Gallo — Correr la cinta, cordon etc., eine Schleife ꝛc. aufbinden — Correr la cortina, eine Gardine zuziehen — Correr la linea, die Reihen eines Regiments ꝛc. durchreiten — Correr la palabra, das Loſungswort, die Parole von einem Poſten zum anderen gehen laſſen — Correr las amonestaciones ó proclamas, eine

Ehe in der Kirche bekannt machen, aufbieten — Correr la tierra, el pais, el campo, Einfälle auf ein feindliches Gebiet machen — Correr monte, jagen; großes Wild, Rothwild — Correr parejas. *V.* Parejas — Correr el velo, (*fig.*) die Maske abnehmen, ſich offen zeigen.

Correrse, über etwas erröthen, böſe, verdrießlich ſeyn — Correrse la vela, la hacha etc., ablaufen, von Lichtern, Fackeln ꝛc.

Correría, *f.* Einfall, Streifzug auf ein feindliches Gebiet — *V.* Correa ó Correage.

Correspondencia, *f.* Uebereinſtimmung — Correſpondenz, Briefwechſel — wechſelſeitig geleiſtete gute Dienſte — Uebereinſtimmung der Theile, Symmetrie — Hasta el aire quiere correspondencia, (*fam.*) Redensart, wodurch man einem vorwirft, Wohlthaten, eine gute Behandlung ꝛc. nicht erwiedert zu haben.

Corresponder, entgegnen, erwiedern; Gefühle ꝛc. — angehen, betreffen.

Corresponderse, in einem Briefwechſel ſtehen — ſich wechſelſeitig lieben.

Correspondiente, *adj.* übereinſtimmend, paſſend, angemeſſen, ſchicklich.

Correspondiente, *m.* Correſpondent.

Correspondientemente, *adv.* auf eine paſſende, angemeſſene Weiſe.

Corresponsal, *m.* *V.* Correspondiente.

Corresponsion, *f.* *V.* Correspondencia.

Corretage, *m.* Courtage, Geſchäft des Mäklers — Kuppelei. *V.* Alcahuetería.

Corretear, herumlaufen, ſich herumtreiben.

Corretora, *f.* Nonne, welche den Geſang im Chor leitet.

Correvedile, *m.* Ohrenbläſer, einer der Klatſchereien anſtiftet — Kuppler.

Correyuela, *f.* (*v.*) *V.* Corregüela.

Corricorriendo, *adv.* im Laufe, in Eil, in Haſt.

Corrida, *f.* Lauf, Laufbahn — (*v.*) Lauf eines Stromes — (*id.*) *V.* Correria — Corrida de tiempo, Lauf der Zeit — Corrida de toros, Stiergefecht — De corrida, *adv.* ſchnell, im Lauf.

Corridamente, *adv.* *V.* Corrientemente.

Corridísimo, ma, *superl.* von Corrido.

Corridita, *f.* *dimin.* von Corrida. *V.* Carrerilla.

Corrido, da, beſchämt, verdrießlich über einen ſchlechten Erfolg — (*v.*) *V.* Perseguido — Toro corrido, abgefeimter, mit allen Hunden gehetzter Menſch — Zorra corrida, feile und dabei ſpitzbübiſche Weibsperſon — Corrido ó Corrido de la costa, eine gewiſſe Romanze oder Volkslied, welche mit Begleitung der Guitarre nach der Melodie des Fandango geſungen wird — Corridos, *pl.* (*v.*) *V.* Caidos.

Corriente, *adj.* geläufig, leicht — gebräuchlich, gewöhnlich, wie es der Lauf der Dinge mit ſich bringt — fließend; vom Styl — Dar por corriente, als gewiß, als zuverläſſig ausgeben.

Corriente, *s. f.* y *m.* der Lauf der Flüſſe, der Strom — die Strömung — (*fig.*) der Lauf der Dinge: Dejarse llevar del ó de la corriente, Irse con la corriente ó tras la corriente — (*boh.*) der Fluß.

Corriente, *adv.* allerdings, das verſteht ſich.

Corrientemente, *adv.* geläufig, mit Leichtigkeit.

Corrigir, (*v.*) *V.* Corregir.

Corrillero, *m.* Pflaſtertreter, Vagabund, der zugleich den Raufdegen ſpielt.

Corrillo, *m.* Gruppe, Kreis, Verſammlung von Menſchen, die ſich Neuigkeiten ꝛc. mittheilen, ſich darüber unterhalten — Corrillos, *pl.* Klatſchereien.

Corrimiento, *m.* Lauf, Fließen des Waſſers — Fluß, krankhafter Zuſtand der Augen, Ohren ꝛc. — Beſchämung, Verdruß, Aerger über etwas — (*v.*) das Laufen, die Handlung des Laufens — (*id.*) *V.* Correría.

Corrincho, *m.* Haufen, Verſammlung von Leuten aus dem Pöbel — (*boh.*) *V.* Corral.

Corrivacion, *f.* das Hinleiten, das Zuſammenfließen mehrerer Bäche an einen und denſelben Ort.

Corro, *m.* Zirkel, Verſammlung von Menſchen, welche einen Kreis bilden — Runde; Tanz im Kreis — Echar en corro, etwas laut werden laſſen — Escupir en corro, (*fam.*) ſich in die Unterredung miſchen — Hacer corro, ſich Platz machen — Hacer corro á parte, ſein Spiel für ſich ſpielen — Meterse en corro, ſich in die Unterredung von Leuten miſchen, die mehr ſind als wir, ſich ihnen gleich ſtellen — Salirse del corro, ausſchweifen, vom Gegenſtand der Rede abſchweifen.

Corroboracion, *f.* Stärkung, Vermehrung der Kräfte — Beſtätigung.

Corroborante, *m.* was die Eigenſchaft hat zu ſtärken, die Kräfte zu vermehren.

Corroborar, ſtärken, neue Kräfte geben — beſtätigen, bekräftigen.

Corrobra, *f.* *V.* Alboroque.

Corroer, zernagen, zerfreſſen.

Corroido, *part.* von Corroer.

Corrompedor, ra, was verdirbt, verführt, beſticht.

Corromper, *v. a.* verderben, die Fäulniß befördern — verführen, beſonders Mädchen — beſtechen.

Corromper, *v. n.* ſtinken.

Corromperse, verderben, verfaulen.

Corrompible, (*v.*) *V.* Corruptible.

Corrompidamente, *adv.* auf eine irrige, fehlerhafte Weiſe.

Corrompidísimo, ma, *adj.* *superl.* von Corrompido, *part.* von Corromper.

Corrompiente, (*v.*) *part. act.* von Corromper.

Corrompimiento, *m.* Handlung des Verderbens, Verführens — (*v.*) *V.* Corrupcion.

Corrosion, *f.* das Zernagen, Zerfreſſen.

Corrosivo, va, was zernagt, zerfrißt. Es iſt auch Subſtantiv.

Corroyente, *part. act.* von Corroer.

Corrugacion, *f.* Falte, Runzel.
Corrugar, (*v.*) *V.* Arrugar.
Corrugo, *m.* Kanal, Waſſerleiter.
Corrulla, *f.* der Raum oder Gang unter dem Schiffsboden einer Galeere.
Corrumper, (*v.*) *V.* Corromper.
Corrumpimiento, *m.* (*v.*) *V.* Corrompimiento.
Corrumpir, (*v.*) *V.* Corromper.
Corrupcion, *f.* Zuſtand der Verdorbenheit; Fäulniß — Verfälſchung des Textes einer Schrift — Verdorbenheit der Sitten — Durchfall, Durchlauf.
Corruptamente, *adv.* *V.* Corrompidamente.
Corruptela, *f.* *V.* Corrupcion Mißbrauch, welcher den Geſetzen entgegen iſt.
Corruptibilidad, *f.* die Fähigkeit, verderben, verführt, beſtochen ꝛc. werden zu können.
Corruptible, *adj.* was verdorben, verführt, beſtochen ꝛc. werden kann.
Corruptisimamente, *adv. superl.* von Corruptamente.
Corruptivo, va, was geeignet iſt, zu verderben, zu verführen, zu beſtechen ꝛc.
Corrupto, *part. irreg.* von Corromper.
Corrupto, ta, *adj.* *V.* Danado, Perverso, Torcido — Corrupta, Mädchen, welches geſchändet worden iſt.
Corruptor, Verderber, Verführer; der die Sitten, den Geiſt, den Geſchmack ꝛc. verdirbt.
Corrusco, *m.* *V.* Mendrugo.
Corrusion, *f.* (*v.*) *V.* Corrosion.
Corruto, *part. irreg.*, (*v.*) von Corromper.
Corsa, *f.* Seereiſe, welche nicht länger als einen Tag währt, in einem Tag vollendet werden kann.
Corsario, *m.* Korſar, Seeräuber.
Corsario, ria, zum Korſarengeſchäft, zur Seeräuberei gehörig.
Corsé, *m.* (*palabra frances.*) Korſett, Schnürleib.
Corsear, gegen feindliche Schiffe kreuzen; auslaufen, um Priſen auf der See zu machen.
Corso, *m.* das Auslaufen, das Herumſchiffen auf dem Meere, um Priſen zu machen? Ir ó salir á corso — (*v.*) *V.* Carrera.
Corso, sa, *adj.* *V.* Corzo.
Corta, *f.* das Fällen der Bäume, das Abmähen des Schilfes — A la corta ó á la larga, *adv.* früh oder ſpät.
Cortabolsas, *m.* Beutelſchneider.
Cortada, *f.* (*v.*) *V.* Corta.
Cortadera, *f.* Inſtrument, womit man das glühende Eiſen durchſchneidet — Art Meſſer, womit man die Bienenſtöcke beſchneidet.
Cortadillo, *m.* cylinderförmiges Trinkglas — (*boh.*) gewiſſer Kniff, oder Betrug beim Kartenſpiel — Münze, welche durch das Beſchneiden die vollkommen runde Form verloren hat — Echar cortadillos, affectirt, geziert ſprechen.
Cortado, da, angepaßt, im richtigen Verhältniß zu .... — (*blas.*) durchſchnitten, horizontal in zwei gleiche Theile getheilt — beſchämt, verwirrt, verlegen — *V.* Esculpido.
Cortado, *m.* ein gewiſſer Pas oder Sprung im Tanz.
Cortador, ra, was ſchneidet.
Cortador, *m.* Scharnſchlächter; Schlächter, der das Fleiſch zerſchneidet und verkauft — ſchneidendes Inſtrument, Metalle zu durchſchneiden — (*v.*) Vorſchneider an der Tafel des Königs — Cortadores, *pl.* die Schneidezähne.
Cortadura, *f.* Schnitt, Einſchnitt — in einer Breſche angelegte Verſchanzung, um den Feind von derſelben abzuhalten — Befeſtigung, Verſchanzung in einem vortheilhaft zu vertheidigendem Engpaß.
Cortaduras, *f. pl.* was abfällt, übrig bleibt, wenn man etwas zerſchneidet; Papierſpäne, Reſter, Lappen von Leinwand und andern Stoffen — eine gewiſſe Stickerei von verſchiedenartigen Stücken — *V.* Recordatos.
Cortafrio, *m.* ein ſcharfes Inſtrument, das kalte Eiſen zu durchſchneiden.
Cortafuego, *m.* die Brandmauer.
Cortamente, *adv.* auf eine kurze, compendiöſe Weiſe — auf eine frugale, ſparſame Weiſe.
Cortamiento, *m.* (*v.*) die Handlung und Wirkung des Abſchneidens, Zerſchneidens.
Cortante, *m.* Scharnſchlächter, Fleiſcher. *V.* Cortador.
Cortao, *m.* (*v.*) Art Mauerbrecher, Maſchine, die Mauern eines feſten Platzes einzuſtoßen.
Cortapicos - y - Callares, *V.* Callar.
Cortapies, Degen- oder Säbelhieb an die Beine.
Cortapisa, *f.* (*v.*) ein gewiſſer Beſatz an den Frauenröcken oder Kleidern — Zierlichkeit, Anmuth, womit etwas geſagt wird — Bedingung, unter welcher man etwas bewilligt.
Cortaplumas, *m.* Federmeſſer.
Cortar, ſchneiden, zerſchneiden, abſchneiden, durchſchneiden ꝛc. — abkürzen — aufhalten — unterbrechen, anhalten — vollenden, entſcheiden, ſchlichten — die Bienenſtöcke beſchneiden. *V.* Recortar — Cortar de vestir ó Cortar un vestido á alguno, Kleider zuſchneiden — (*fig.*) jemandem Böſes nachreden — Cortar el naipe, beim Kartenſpiel coupiren, abnehmen — Cortar el revesino, (*fig.*) jemanden durchkreuzen — Cortar el verso, den Vers beim Leſen ſkandiren — Cortar la cólera, (*med.*) die Galle verdünnen — Cortar la cólera á alguno, (*fig.*) jemandem die Galle nehmen, ſeinen Zorn abkühlen — Cortar la leche, el huevo etc., gerinnen — Cortar una lengua, eine Sprache gut und richtig ſprechen — Cortarlas en el aire. *V.* Matarlas en el aire — Cortar las libranzas, Wechſel proteſtiren — Cortar los pasos, jemandem den Weg vertreten, ſeine Abſichten durchkreuzen — Aire que corta, ſchneidender Wind.
Cortarse, ſich verwirren, in der Rede ſtecken bleiben — (*v.*) *V.* Rescatarse — Cortarse las uñas con alguno, ſich zum Kampf mit jemandem vorbereiten, anſchicken.
Corte, *m.* die Schneide, die Schärfe — das Schneiden, Ab-,

Ein=, Zerſchneiden — das Fällen von Bäumen — Hof, Hoflager, Cour, in ſeinen verſchiedenen Bedeutungen — Gerichtshof — erwähltes Mittel einen Streit zu ſchlichten — in Gallizien ein Schaafſtall, eine Schaafhürde — *V.* Corral — (*v.*) Revier von fünf Meilen in der Runde, um ein Hoflager — (*id.*) *V.* Cortes — Corte de pluma, das Schneiden einer Feder — Corte de vestido, de jubon, Zeug, welches zu einem Kleide nothwendig iſt — Dar un corte á un negocio, eine Sache in Ordnung bringen — Donde está el Rey está la corte, der König, der Anführer ꝛc. bleibt immer die Hauptperſon.

Córtes, *f. pl.* die Verſammlung der Cortes oder Reichsſtände in Spanien.

Cortecica, illa, ita, *f. diminut.* von Corteza; kleine Rinde.

Cortedad, *f.* Kleinheit, kleine Statur — Mangel an Talenten oder Einſichten — Kleinmuth, Feigheit — Cortedad de medios, Mangel an Mitteln.

Cortejador, *m.* einer, der die Cour, den Hof macht.

Cortejante, *m. V.* Cortejador.

Cortejar, die Cour, den Hof machen.

Cortejo, *m.* Begleitung, Gefolge — Geſchenk, Präſent — jemand, der einer Dame die Cour, den Hof macht.

Cortes, *adj. m.* y *f.* höflich, artig, gefällig in Handlungen oder Reden.

Cortesanamente, auf eine höfliche, artige, gefällige Weiſe.

Cortesanazo, za, *augm.* von Cortesano.

Cortesanía, *f.* Höflichkeit, Artigkeit, Gefälligkeit in Reden und Handlungen.

Cortesanísimo, ma, *superl.* von Cortesano.

Cortesano, na, *V.* Cortes — klug, fein — was ſich auf den Hof bezieht, dazu gehört — Dama cortesana, feile Dirne.

Cortesía, *f.* Höflichkeit, Artigkeit — Geſchenk — bewilligter Aufſchub — Gunſt, Gunſtbezeugung — Herabſetzung des Preiſes — Volver la cortesía, den Gruß erwiedern.

Cortesísimamente y Cortesísimo, *superl.* von Cortesmente y Cortes.

Cortesmente, auf eine höfliche, artige Weiſe.

Corteza, *f.* Rinde, Borke — Rinde, Kruſte, vom Brodte, Käſe ꝛc. — Grobheit, Rohheit der Sitten — (*fig.*) die äußere Rinde — Art Vogel, welcher der Ganga gleicht. Vergl. das Wort — Cortezas, *pl. f.* (*boh.*) die Handſchuh.

Cortezon, *m. augm.* von Corteza; große ſtarke Rinde oder Kruſte: Cortezon de pan, de queso.

Cortezoncito, *m. dimin.* von Cortezon; dünne Rinde.

Cortezudo, da, was viel Rinde oder Kruſte hat — unhöflich, grob, bäueriſch.

Cortezuela, *f. dimin.* von Corteza; *V.* Cortezoncito.

Cortico, ca, *dimin.* von Corto; ſehr kurz.

Cortidor, *m.* (*v.*) *V.* Curtidor.

Cortiduría, *f.* (*v.*) *V.* Curtiduría.

Cortijo, *m.* Meierei, Pachthof (*boh.*) *V.* Mancebía.

Cortillero, *m.* Quackſalber.

Cortimiento, *m.* (*v.*) *V.* Curtimiento.

Cortina, *f.* Vorhang, Gardine — Thronhimmel über den Lehnſtuhl des Königs von Spanien, in deſſen Schloßkapelle — (*fig.*) Schleier, Decke — Courtine; Mauer zwiſchen zwei Baſtions — (*v.*) *V.* Cortinal.

Cortinage, *m.* Geſammtheit von Gardinen oder Vorhängen.

Cortinal, *m.* eingehegtes Feld, welches alle Jahre beſtellt wird.

Cortir, (*v.*) *V.* Curtir.

Cortigo, *m.* (*v.*) *V.* Cortijo.

Corto, ta, kurz — von geringem Werth — in kleiner Quantität oder Menge — kleinmüthig, furchtſam — arm an Talenten, ohne Fähigkeiten, bornirt — einer, der in der Rede ſtecken bleibt — beſchränkt, eingeſchränkt — geizig, filzig, knickerig — Corto de vista, kurzſichtig — Corto de manos, langſam in der Arbeit, der die Hände nicht rühren kann — Corto de medios, dem es an Geld fehlt — Corta pala, Corto sastre, (*fam.*) Perſon, welche von der Sache, die verhandelt wird, nichts verſteht — Á la corta ó á la larga, über kurz oder ſpät — Dar cinco de corto, in gewiſſen Spielen fünf voraus geben — No quedar por corta ó mal echada, alle Mittel anwenden, um zu ſeinem Zweck zu gelangen.

Corton, *m.* Art Raupe oder Wurm, welcher in den Gärten erzeugt wird und den Pflanzen ſchädlich iſt.

Cortusa de Virginia, *f.* Art Anis; Pflanze.

Corulla, *f.* auf den Galeeren ein Behältniß, in welchem man Stricke aufbewahrt.

Corumpimiento, *m.* (*v.*) *V.* Corrompimiento.

Coruscante, *adj.* (*poes.*) glänzend. *V.* Brillante.

Corusco, ca, (*poes.*) *V.* Coruscante.

Corva, *f.* die Biegung der Kniekehle — *V.* Corvaza — (*boh.*) *V.* Ballesta.

Corvado, da, gekrümmt — (*boh.*) todt.

Corvadura, *f.* Krümmung — Bogen eines Gewölbes ꝛc.

Corval, *adj.* Art Oliven, die eine längliche Geſtalt haben.

Corvar, *V.* Encorvar.

Corvaza, *f.* Kniegeſchwulſt; eine Pferdekrankheit.

Corvecito, *m. diminut.* von Cuervo; kleiner, junger Rabe.

Corvedad, *f. V.* Corvadura.

Corvejon, *m.* die Kniekehle der Thiere — der Sporn am Hahnenfuß — (*v.*) *V.* Cuervo marino.

Corveta, *f.* Courbette; kurzes Bäumen der Pferde.

Corvillo (Miércoles), Aſchermittwoch.

Corvina, *f.* ein Seefiſch, welcher dem Meeraal gleicht.

Corvino, na, was zum Raben gehört, ihm ähnlich iſt.

Corvo, va, krumm, gekrümmt.

Corvo, *m.* Art Fiſch, deſſen Leib gekrümmt iſt — Haaken. *V.* Garfio.

Corza, *f.* Weibchen des Rehs, Rike.

Corzo, *m.* das Reh.

Corzo, za, Korſe, aus Korſika.
Corzuelo, *m.* *dimin.* von Corzo; junges Reh.
Corzuelo, *m.* ausgedroſchenes Weizenkorn, welches in ſeiner Hülſe geblieben iſt.
Cosa, *f.* Sache — Cosa de, ohngefähr: Cosa de dos leguas, de ocho dias, de cien libras — Cosa de ver, ſehenswürdig — Cosas del otro juéves, albernes Zeug oder Dinge, die längſt vergangen ſind — Cosa y Cosa. *V.* Quisicosa — No es cosa, das iſt nicht viel werth — No hay tal cosa, dem iſt nicht ſo, das iſt nicht wahr — No hay cosa con cosa, da iſt nichts an ſeiner Stelle, da herrſcht die größte Unordnung — No tener cosa suya, ſehr freigebig ſeyn — Que cosa? Was? — Que es cosa y cosa? Que es cosi cosa? Was iſt es? Man ſagt es, indem man Räthſel aufgiebt — Cosas, *pl.* *f.* Geſchäfte.
Cosario, *m.* *V.* Corsario, Pirata — Fuhrmann — Jäger von Profeſſion — De cosario á cosario no se pierde sino los barriles, eine Krähe hackt der anderen die Augen nicht aus.
Cosario, ria, von Korſaren oder Seeräubern, ſich darauf beziehend — gebahnt, ſtark beſucht.
Coscarana, *f.* Art dürner hart gebackener Kuchen, Knupperkuchen.
Coscarse, *V.* Concomerse.
Coscoja, *f.* Art Steineiche — die trockenen Blätter der Eiche oder Steineiche — Coscojas, *pl.* *f.* die Ringe an den Stangen des Pferdegebiſſes.
Coscojal y Coscojar, *m.* ein mit Steineichen bepflanzter Ort.
Coscojo, *m.* Art hochrother Kermes — Coscojos, *pl.* *m.* mit Spitzen verſehenes Pferdegebiß.
Coscorron, *m.* Kontuſion am Kopf — Brodtkante; Stück Brodt mit viel Rinde.
Coscurro, *m.* *V.* Coscorron in der zweiten Bedeutung.
Cosecha, *f.* Ernte in der gewöhnlichen und figürlichen Bedeutung — die Zeit der Ernte — Maſſe nicht materieller Gegenſtände: Cosecha de virtudes, de vicios etc. — (*v.*) *V.* Colecta — De su cosecha, aus ſeinem eignen Kopfe, aus eigner Erfindung.
Cosechar, ernten.
Cosechero, *m.* derjenige, dem eine Ernte gehört.
Cosedizo, za, was genäht werden kann.
Cosedor, ra, einer der näht.
Cosedura, *f.* Naht. *V.* Costura.
Coselete, *m.* die vollſtändige Rüſtung — Soldat in den Füſilierkompagnien, welcher mit einer Pike oder Hallebarte bewaffnet war.
Coser, *m.* (*v.*) Schlachtroß; großes, ſtarkes Pferd.
Coser, nähen — verbinden — Coserse con la tierra, la pared etc., ſich flach auf die Erde legen, ſich dicht an die Mauer drücken — Coser á puñaladas, mit Stichen durchlöchern — Coserse la boca, reinen Mund halten — Coser à zurcido, einziehen.
Cosera, *f.* Feld, welches man begießt.
Cosetada, *f.* ſchneller Lauf, beſchleunigter Gang.
Cosetear, (*v.*) *V.* Corretear.
Cosible, *adj.* was genäht werden kann.
Cosica, *f.* *dimin.* von Cosa; Sache von geringer Wichtigkeit.
Cosicosa, *f.* *V.* Quisicosa.
Cosido, *m.* zuſammengelegte, aneinander geheftete Wäſche, um ſie zur Wäſcherin zu ſchicken: Cosido de rodillas, de calcetas etc. — Cosido de la cama, die Bettdecke, mit dazu gehörenden Laaken, welche man in einigen Gegenden Spaniens zuſammenheftet.
Cosido, da, mit Schild auf Schild oder Farbe auf Farbe; Wappenkundeausdr. — Cosido con hilo gordo, (*fig.*) grob gearbeitet.
Cosigo, *adv.* (*v.*) *V.* Consigo.
Cosilla, ita, *f.* *dimin.* von Cosa; *V.* Cosica.
Cosiment, *m.* (*v.*) *V.* Acogida, Amparo.
Cosmogonía, *f.* Lehre von der Bildung des Weltalls.
Cosmografía, *f.* Beſchreibung des Weltalls.
Cosmográfico, ca, was auf die Kosmographie Bezug hat.
Cosmógrafo, *m.* Kosmograph.
Cosmolabio, *m.* mathematiſches Inſtrument, das Weltall zu meſſen.
Cosmología, *f.* die Wiſſenſchaft der phyſiſchen Geſetze der Welt.
Cosmológico, ca, was auf die Kosmologie Bezug hat.
Coso, *m.* Corſo; eingeſchloſſener Ort, wo Wettrennen, Stiergefechte ꝛc. gehalten werden — Holzwurm; Inſekt *m.* (*v.*) *V.* Curso, Carrera.
Cosquillas, *f.* das Kitzeln — (*v.*) Uneinigkeit, Unruhe. *V.* Desvanencia, Rencilla, Inquietud — Hacer cosquillas, (*fig.*) die Neugierde reitzen, die Begierde erregen — No sentir, Nó consentir cosquillas ó Tener malas cosquillas, keinen Spaß verſtehen, nicht mit ſich ſpaßen laſſen.
Cosquillazas, *pl.* *f.* *augm.* von Cosquillas; heftiges Kitzeln.
Cosquillejas, *pl.* *f.* *dimin.* von Cosquillas.
Cosquillones, *pl.* *m.* *augm.* von Cosquillas; *V.* Cosquillazas.
Cosquilloso, sa, kitzlich, für den Kitzel empfindlich — (*fig.*) empfindlich, leicht zu beleidigen.
Costa, *f.* Preis, Werth einer Sache — Koſten, Ausgabe — Mühe, Arbeit — Küſte — Schuhmacherleiſten — (*v.*) *V.* Costilla — De costa, (*v.*) an der Seite, ſeitwärts — Corrido de la costa, Art Geſang oder Romanze. *V.* Corrido.
Costado, *m.* die Seite des Körpers von der Achſel bis an die Hüfte — Flügel, Flanke eines Heeres. *V.* Ala — Seite, Bord eines Schiffes — (*poc. usit.*) der Rücken — Costados, *pl.* die Quartiere in der Genealogie — Arbol de costados, Stammbaum — Dar el costado, (*mar.*) dem feindlichen Schiffe die Seite zuwenden, um eine Ladung zu geben.
Costal, *m.* Sack — ſo viel ein Sack enthalten kann — Esa es harina de otro costal, was Sie da ſagen gehört nicht zur Sache — No soy costal, ich

kann nicht Alles auf einmal ſagen.

Costalada, *f.* Fall auf den Rücken oder auf die Seite, beim Ausgleiten.

Costalazo, *m. augment.* von Costal; großer Sack — Schlag mit einem Sack — Dar un costalazo, ſeiner Länge nach hinfallen.

Costalejo, ico, illo, ito, *m. dimin.* von Costal; kleiner Sack.

Costalero, *m.* Sackträger.

Costanera, *f.* (*v.*) *V.* Costado, Lado — Costaneras, *pl.* die Seitenbalken.

Costanero, ra, abhängig, abſchüſſig, einen Abhang bildend.

Costar, koſten, in ſeinen verſchiedenen Bedeutungen — Costar la torta un pan, mehr koſten, als es werth iſt.

Coste, *m. V.* Costa — Á coste ó A costo y costas, zum Einkaufpreis, ohne Vortheil, ohne Profit.

Costear, die Koſten tragen — zum Einkaufpreis wieder verkaufen, ſeine Auslage wieder erhalten — längs der Küſte hinſchiffen; auch im ausgedehnteren Sinne längs eines Raumes hingehen.

Costecilla, *f. diminut.* von Cuesta.

Costelacion, *f.* (*v.*) Geſtirn. *V.* Constelacion.

Costeño (Barco), Küſtenfahrer (Fahrzeug).

Costera, *f.* die Seite eines Waarenballens, eines Korbes ꝛc. — Fiſcherkober, die gefangenen Fiſche fortzubringen — das oberſte und das unterſte Buch, die oberſte und unterſte Lage in einem Ballen Papier — (*v.*) Flügel, Flanke eines Armeekorps — (*id.*) Meeresküſte.

Costero, *m.* das Futterbrett, dickes Brett.

Costero, ra, Ausſchußpapier — was abſchüſſig iſt, einen Abhang bildet.

Costezuela, *f. dimin.* von Cuesta.

Costiella, *f. dimin.* von Costilla.

Costilla, *f.* Rippe — (*fig. fam.*) Vermögen, Güter — die Schultern, der Rücken — die Ribbalken eines Schiffes — Dar de costillas, auf den Rücken fallen — (*fig.*) ſich den Hals brechen, weil man etwas über ſeine Kräfte unternommen hat — Hacer costilla, dulden, einſtecken.

Costillage, *m.* Geſammtheit der Rippen eines Thieres.

Costillar, *m. V.* Costillage — Schweinsrippen, Rippſpeer.

Costiller, *m.* Kammerjunker, Kammerherr.

Costillica, *f. dimin.* von Costilla; kleine Rippe — Theil einer Rippe.

Costilludo, da, breitſchulterig — grob, ungeſchliffen.

Costino, na, was zum Coſtus oder der Coſtuspflanze gehört.

Costo, *m.* Preis; was eine Sache koſtet — (*fig.*) Mühe ꝛc., welche eine Sache koſtet — Coſtus, eine Pflanze — Á costo y costas, *adv. V.* A coste y costas.

Costombre, *f.* (*v.*) *V.* Costumbre.

Costosamente, theuer, koſtbar.

Costosisimamente y Costosisimo, *superl.* von Costosamente y Costoso.

Costoso, sa, theuer, koſtbar — mühſam, ſchwer.

Costra, Kruſte, Rinde — Schuppen — Ration Schiffszwieback, welche jeder Galeerenſklave täglich erhält — Costra de azúcar, die Zuckerkruſte, welche beim Sieden des Zuckers an dem Keſſel kleben bleibt.

Costrada, *f.* glacirte, mit einer eigenen Kruſte bedeckte Torte.

Costreñimiento, *m.* (*v.*) *V.* Constreñimiento.

Costreñir, (*v.*) *V.* Constreñir.

Costribacion, *f. V.* Estreñimiento.

Costribar, (*v.*) verhärten, ſtopfen — *v. a. V.* Constipar, Endurecer — *v. n.* (*id.*) ſich anſtrengen.

Costribo, *m.* (*v.*) Stütze — *V.* Apoyo, Arrimo.

Costrilla, *f. diminut.* von Costra.

Costringimiento, *m.* Zwang.

Costringir, zwingen. *V.* Forzar, Obligar, Apretar.

Costriniente, (*v.*) *part. pres.* von Costriñir.

Costriñir, (*v.*) *V.* Constreñir.

Costrivo, *m.* (*v.*) *V.* Costribo.

Costroso, sa, was eine Rinde, eine Kruſte hat.

Costruimiento, *m.* (*v.*) *V.* Construccion.

Costruir, *V.* Construir.

Costumado, da, (*v.*) gewöhnt an, zu.

Costumbrar, (*v.*) *V.* Acostumbrar.

Costumbre, *f.* Gewohnheit, Gebrauch, Sitte — Gewohnheit, welche in einem Lande, einer Provinz Geſetzeskraft hat — die monatliche Reinigung der Frauen — Saber de toda costumbre, Erfahrung, Welt-, Menſchenkenntniß haben.

Costumbres, *f. pl.* die Sitten.

Costume, *f.* (*v.*) *V.* Costumbre.

Costumnado, da, (*v.*) *V.* Acostumbrado.

Costura, *f.* Naht — Arbeit in Wäſche, Leinen — Verbindung, Zuſammenknüpfung von zwei Tauen — Como piojo en costura, man ſagt es von Menſchen, die ſich in Alles zu miſchen ſuchen — Estar como piojos en costura, gedrängt ſtehen, im Gedränge ſeyn.

Costurera, *f.* Nähterin.

Costurero, *m.* (*v.*) Schneider. *V.* Sastre.

Costuron, *m.* grob gemachte Naht — lange Narbe, Naht.

Cota, *f.* Panzerhemde — Oberrock der Waffenherolde — dicke Haut an den Schultern und den Seiten des wilden Schweines, welche für Kugeln undurchdringlich iſt — *V.* Cuoto — in Andaluſien und anderen Gegenden Spaniens nennt man ſo die Frauen, die den Namen Marie führen — Anmerkung, Marginale, Transport — (*v.*) *V.* Jubon.

Cotana, *f.* die Fuge, der Einſchnitt.

Cotanza, *f.* Leinwand, welche in der Stadt Coutance, in Frankreich, fabrizirt wird.

Cotar, (*v.*) *V.* Acotar.

Cotarrera, *f.* Frau, welche viel herumläuft, wenig zu Hauſe bleibt — (*boh.*) Frau von geringem Stande.

Cotarrero, *m.* (*boh.*) *V.* Hospitalero.

Cotarro, *m.* Hoſpital für arme Reiſende — Andar de cotarro en cotarro, ſeine Zeit mit unnützen Beſuchen und Gängen verbringen.

Cotear, (*v.*) *V.* Acotar.

Cotejamiento, *m.* *V.* Cotejo.

Cotejar, kollationiren, vergleichen.

Cotejo, *m.* Vergleichung, Nebeneinanderſtellung.

Cotí, *m.* Zwillich; Art ſtarke Leinwand.

Cotidianamente, *adv.* täglich. *V.* Diariamente.

Cotidiano, na, täglich, was alle Tage geſchieht.

Cotilla, *f.* Schnürleib, Corſett.

Cotillero, *m.* Verfertiger, Verkäufer von Schnürleiben.

Cotin, *m.* Schlag mit dem Rücken der Hand.

Cotiza, der Bandſtreif; Wappenkundeausdr.

Cotizado, da, mit Bandſtreifen. Vgl. Cotiza.

Coto, *m.* eingehegte, nicht einem jeden offene Weide — Grenzſtein — Verbindung mehrerer Flecken, Dörfer ꝛc., welche eine Herrſchaft bilden — das Preishalten unter Kaufleuten — Maaß, welches der zugemachten Fauſt mit aufgehobenem Finger gleich iſt — Art Geldbuße — der Kaulkopf, Grußkopf; ein Flußfiſch — Kaufpreis einer Sache. *V.* Postura — (*boh.*) Hospital — (*id.*) Kirchhof.

Cotofre, *m.* (*v.*) Trinkglas.

Coton, *m.* Kattun — (*boh.*) *V.* Jubon — Coton colorado, (*id.*) die Staupe, der Staupbeſen — Coton doble, gepanzerter Unterrock.

Cotonada, *f.* Art broſchirter Kattun.

Cotoncillo, *m.* Knopf am Ende des Mahlerſtocks.

Coronía, *f.* Baſin; Art Kattun.

Cotorra, *f.* Art kleiner Papagey — Elſter. *V.* Urraca — (*fig.*) plauderhaftes Frauenzimmer, Schnatterente.

Cotorrera, *f.* weiblicher Papagey — (*fig.*) Papagey, Frauenzimmer, welches viel ſpricht.

Cotorrería, *f.* Geſchnatter, Geplapper.

Cotral, *m.* alter, ausgedienter Ochſe.

Cotuſa, *f.* eine indiſche Frucht — Gefräßigkeit, Völlerei.

Coturno, *m.* Kothurn; gewiſſe Fußbekleidung der alten Griechen, namentlich der Schauſpieler im Trauerſpiel — Calzar el coturno, (*fig.*) Trauerſpiele verfertigen, aufführen laſſen; in irgend einem Werke in einem erhabenen Style ſchreiben.

Covacha, *f.* kleine Grotte, kleine Höhle — Hundſtall.

Covachuela, *f.* *dimin.* von Covacha — Kanzleibüreau verſchiedener Miniſterien in Spanien.

Covachuelista, *m.* Kanzleiſecretär im Büreau eines Miniſters.

Covanilla, *f.* y **Covanillo**, *m.* *dimin.* von Cuévano.

Covezuela, *f.* *dimin.* von Cueva; kleine Höhle ꝛc.

Cox Cox (á) ó á cox-cojita, á cox-cojuela, hinkend, mit hinkendem Fuß.

Coxquear, (*v.*) hinken. *V.* Cojear.

Coxquearse, (*v.*) empfindlich, böſe werden.

Coyecho, cha, (*v.*) *V.* Cogido.

Coyunda, *f.* Riem, womit die Ochſen an das Joch geſpannt werden — das Band der Ehe — Macht, Anſehen. *V.* Dominio.

Coyundado, da, mit einem Riem zuſammengebunden.

Coyundilla, *f.* *dimin.* von Coyunda; kleiner Riem.

Coyuntura. *f.* Conjunctur, Gelegenheit — Gelenk — Hablar por las coyunturas, viel und unaufhörlich ſprechen.

Coz, *m.* das Hintenausſchlagen mit den Füßen — Schlag, Tritt mit dem Fuß — das Zurückprallen eines Geſchützes, der Schlag, welchen ein Feuergewehr beim Abſchießen giebt — die Kolbe einer Muskete, einer Flinte ꝛc. — das Zurückfließen des Waſſers, wenn es auf ein Hinderniß ſtößt — Dar coz, zurückſtoßen: von Feuergewehren — Dar una coz, ſich plötzlich und unvermuthet undankbar zeigen — Andar á coz y bocado, ſich ſpielend herumbalgen — Entrarse ó meterse de hoz y de coz, blindlings hineingehen — Mandar á coces, auf eine harte, grobe Weiſe etwas befehlen — Tirar coces, ausſchlagen — ſich widerſpenſtig zeigen.

Cozcucho, *m.* (*v.*) *V.* Alcuzcuz.

Crabron, *m.* Horniſſe; Art Wespe.

Cralidad, *f.* (*v.*) *V.* Claridad.

Cralo, la, (*v.*) *V.* Claro.

Cráneo, *m.* der Hirnſchädel — Secársele á uno el cráneo, tener seco el cráneo, den Verſtand verlieren.

Crápula, *f.* niedrig ausſchweifende Lebensweiſe.

Craquelengue, *m.* (*v.*) Art Backwerk oder kleines Brodt; Pretzel.

Cras, *adv.* Morgen — Cras de mañana, Morgen früh.

Crascitar, krächzen; vom Geſchrei des Raben.

Crasedad, *f.* (*v.*) Dicke, Beleibtheit. *V.* Gordura, Crasitud.

Craseza, *f.* (*v.*) *V.* Gordura, Crasitud.

Crasicia, *f.* (*v.*) *V.* Gordura, Crasitud.

Crasicie, *f.* Dicke. *V.* Grueso — (*v.*) Fett, Beleibtheit. *V.* Gordura, Crasitud.

Crasiento, ta, fett. *V.* Grasiento.

Crasio, ia, (*v.*) fett, dick.

Crasísimo, ma, *superl.* von Craso.

Crasitud, *f.* Fett, Beleibtheit. *V.* Gordura.

Craso, sa, dick, ſtark, fett — grob: Ignorancia crasa.

Cratícula, *f.* Oeffnung, Gitter, durch welches die Nonnen das Abendmahl empfangen.

Crea, *f.* Art ſehr feine Leinwand.

Creable, *adj.* was geſchaffen, erſchaffen werden kann.

Creacion, *f.* Erſchaffung, Errichtung — Ernennung zur Cardinalswürde — (*v.*) *V.* Crianza.

Creador, *m.* (*v.*) Erſchaffer. *V.* Criador.

Creamiento, (*v.*) *V.* Renovacion, Reparacion.

Crear, ſchaffen, erſchaffen —

neue Aemter errichten — neue Cardinäle ernennen — (v.) V. Criar — Crear una renta, eine Rente ſtiften.

Creativo, va, (v.) was ſchafft, hervorbringt.

Creatura, f. Geſchöpf, erſchaffenes Weſen — vom Pabſte ernannter Cardinal.

Crebantador, m. (v.) V. Quebrantador.

Crebantar, (v.) V. Quebrantar.

Crebillo, m. (v.) kleiner Sieb.

Crebol, m. V. Acebo.

Crebrantar, (v.) V. Quebrantar.

Crecedero, ra, was wachſen kann; auf den Zuwachs gemacht; von Kinderkleidern.

Crecencia, f. (v.) Zuwachs, Anwachs, Zunahme. V. Aumento.

Crecentar, (v.) V. Acrecentar.

Crecer, v. n. wachſen, anwachſen, zunehmen, größer werden — Crecer á palmos, augenſcheinlich wachſen — Crecer como espuma, auf eine unerhört ſchnelle Weiſe ſein Glück machen — Crecer como la mala yerba ó La mala yerba crece mucho, Unkraut vergeht nicht — Crecer corazon, (v.) friſchen Muth ſchöpfen. V. Esforzarse — Crecer el ojo y Abrir tanto ojo, ſich beim Anblick einer Sache, die man begehrt oder zu erhalten hofft, freuen — Crecer en corcova, immer ſchlechter werden, ſich verſchlimmern — Crecer hácia abajo, abnehmen anſtatt zuzunehmen.

Crecer, v. a. (v.) V. Aventajar.

Creces, f. pl. Zunahme an Maſſe des Getreides, Salzes ꝛc., wenn man es umrührt — Quantität Getreide, welche man über das aus öffentlichen Magazinen, als Darlehn erhaltene, zurückliefern muß — (fig.) Vermehrung, Zuwachs, Vortheil, Uebermaaß.

Crecida, f. Anwachs des Waſſers.

Crecidamente, in Menge, in Ueberfluß, in Zuwachs.

Crecidito, ta, dimin. von Crecido; ein wenig vermehrt, ein wenig zugenommen, angewachſen.

Crecido, da, anſehnlich, bedeutend, wichtig — groß, zahlreich — Crecido de enojo, von Zorn entflammt.

Crecidos, m. pl. Vermehrung von Maſchen, wodurch man einen Strumpf ꝛc. vergrößert.

Creciente, m. der Halbmond; Ausdruck der Wappenkunde.

Creciente, f. Anwachs eines Fluſſes — in Murcien nennt man ſo den Sauerteig. V. Levadura — Creciente de la luna, der zunehmende Mond — Creciente de la mar, die Fluth.

Crecimiento, m. An-, Zuwachs, Zunahme — Crecimiento de la calentura, Vermehrung, Verdoppelung des Fiebers.

Credencia, f. Art Tiſch, welcher neben dem Altar ſteht und worauf ſich die zum Gottesdienſt nöthigen Gegenſtände befinden — Schenktiſch, worauf man den für die Tafel des Königs beſtimmten Wein, wie auch das Waſſer ſtellte — Creditiv.

Credencial, adj. V. Carta credencial, Creditiv.

Credenciero, m. (v.) Hofbeamter, welcher den für die königliche Tafel beſtimmten Wein und das Waſſer koſtete. Vergl. Credencia.

Creder, (v.) V. Creer.

Credero, m. (v.) Vertrauter.

Credibilidad, f. Glaubwürdigkeit.

Crediente, part. pres. von Creder, (v.) einer der glaubt, Gläubiger.

Crédito, m. Glaube an etwas — ausſtehende Schuld — Credit — Anſehen — Carta de crédito, Brief, wodurch einem an einem Orte Credit eröffnet wird.

Créditos, m. pl. Effecten, Staatspapiere.

Credo, m. Glaubensbekenntniß, Gebet der Apoſtel — Cada credo, adv. (fam.) jeden Augenblick, bei jeder Gelegenheit — Con el credo en la boca, ſich in großer Gefahr befinden — En un credo, in einem Nu.

Credulidad, f. Leichtgläubigkeit — (v.) V. Creencia.

Crédulo, la, leichtgläubig.

Creederas, f. pl. Nur in folgender Redensart gebräuchlich: Tener buenas creederas, einen guten Glauben haben, Alles gleich glauben.

Creedero, ra, glaubwürdig, wahrſcheinlich — (v.) der Zutrauen verdient.

Creedor, ra, adj. leichtgläubig. V. Crédulo.

Creedor, m. (v.) V. Acreedor.

Creencia, f. Glaube; was man glaubt — (v.) V. Mensage, Embajada — (id.) V. Salva in der erſten Bedeutung.

Creendero, m. (v.) empfohlene Perſon. V. Recomendado, Favorecido.

Creer, glauben, meinen, dafür halten — Creer á macha martillo, á ojos cerrados, á pies juntillas, á puño cerrado, blindlings glauben — Ver y creer, erſt ſehen, erſt unterſuchen und dann glauben.

Cregüela, f. dimin. von Crea; Art Leinewand.

Creible, glaubwürdig.

Creiblemente, adv. auf eine wahrſcheinliche Weiſe.

Crelecía, f. (v.) V. Clerecía.

Crérigo, m. (v.) V. Clérigo.

Crema, f. Sahne, Rahm — Creme, Art Konfekt — Trennungszeichen; zwei Punkte, welche man auf gewiſſe Vocale ſetzt.

Cremásteres, m. pl. die Hodenmuskeln.

Cremento, m. (v.) Zuwachs. V. Aumento.

Cremesin ó **Cremesino**, na, (v.) V. Carmesí.

Creminal, adj. (v.) V. Criminal.

Cremones, sa, aus der Stadt Cremona in Italien.

Cremor, m. die feinſte Blüthe, der zarteſte Schaum von einer Sache.

Crencha, f. Scheitel in den Haaren; geſcheiteltes Haar.

Crenche, f. (v.) V. Crencha.

Crepusculino, na, was auf Morgen- oder Abenddämmerung Bezug hat.

Crepúsculo, m. die Morgen- oder die Abenddämmerung.

Cresa, f. die Made im Fleiſch,

dem Käſe ꝛc. — die Eier, welche die Bienenkönigin legt.
Crescemiento, *m.* (*v.*) *V.* Crecimiento.
Crescencia, *f.* (*v.*) *V.* Crecimiento.
Crescentamiento, *m.* (*v.*) *V.* Acrescentamiento.
Crescentar, *v. a.* (*v.*) *V.* Acrecentar.
Crescer, (*v.*) *V.* Crecer.
Cresciente, *part. pres.* (*v.*) von Crescer.
Crescimiento, *m.* (*v.*) *V.* Crecimiento.
Crespa, *f.* (*v.*) *V.* Melena — Crespa de luz, Bündel Lichtſtrahlen, ſtarker Lichtſtrahl.
Crespar, *V.* Encrespar, Rizar.
Cresparse, böſe, unwillig werden. *V.* Irritarse, Alterarse.
Crespilla, *f.* Art Schwamm oder Champignon. *V.* Cagarria.
Crespin, *m.* (*v.*) Art Frauenputz.
Crespina, *f.* Art netzförmiger Kopfputz.
Crespino, *m.* Art Baum oder Strauch.
Crespo, pa, kraus in ſeinen verſchiedenen gewöhnlichen Bedeutungen — dunkel, verwickelt; vom Styl — böſe, unwillig, aufgebracht. *V.* Alterado, Irritado.
Crespon, *m.* Crepon; Art Zeug.
Cresta, *f.* Kamm der Hähne und anderer Vögel — Tolle der Vögel ꝛc. — (*v.*) *V.* Creston — Cresta de la explanada, ein Theil der Befeſtigung — Alzar ó levantar la cresta, fühlen, daß einem der Kamm ſchwillt.
Crestado, da, der einen Kamm, eine Tolle hat.
Crestica, illa, ita, *f. dimin.* von Cresta; kleiner Kamm, kleine Tolle.
Creston, *m.* der obere Theil, der Bügel des Helmes, worin die Federn ꝛc. ſtecken.
Cretáceo, cea, kreideartig.
Cretense, *adj.* y *subst.* aus Creta.
Crético, *m.* Versfuß der Alten, aus einer kurzen Sylbe zwiſchen zwei langen beſtehend.
Crético, ca, (*med.*) *V.* Crítico.
Cretoso, sa, *V.* Cretáceo.
Crey, 2 *pers. del imperat.* von Creer, (*v.*) für Cree.
Creyencia, *f.* (*v.*) *V.* Creencia.
Creyente, *m.* Gläubiger — En justos y en creyentes, (*fam.*) es iſt ganz gewiß, die Sache iſt ganz zuverläſſig — Facer creyente ó Facer en creyente, überreden, glauben machen.
Creyo, 1. *pers. del pres. ind.* von Creer, (*v.*) für Creo.
Crezneja, *f.* kleine Flechte von Binſen.
Cria, *f.* Tracht, Brut; Anzahl Jungen, welche vierfüßige Thiere auf einmal werfen oder Vögel ausbrüten — Säugling; von Thieren — Kind, welches man zu einer Amme gegeben hat — — das Säugen der Thiere ꝛc. — eine gewiſſe rhetoriſche Uebung, welche man Schülern aufgiebt.
Criacion, *f.* (*v.*) *V.* Crianza — (*id.*) *V.* Cria de los animales — (*id.*) *V.* Creacion.
Criada, *f.* Dienſtmädchen, Kammermädchen, Zofe — breites Stück Holz, womit die Waſchfrauen die Wäſche klopfen.
Criadero, *m.* Baumſchule, Pflanzſchule. *V.* Plantel, Semillero — Ort, wo man Thiere erzieht.
Criadero, ra, fruchtbar — Alma criadera, *V.* Alma vegetativa.
Criadilla, *f.* Teſtikel der Thiere — kleines Brodt in Form eines Hammelteſtikels — *dimin.* von Criada; kleines, junges Dienſtmädchen.
Criadillas ó **Criadillas de tierra**, Trüffeln.
Criadita, *f. dimin.* von Criada; kleines, junges Dienſtmädchen; Zofe.
Criado, *m.* Diener — (*v.*) Zögling, Alumne — (*id.*) *V.* Cliente.
Criado (Bien ó mal), gut oder ſchlecht erzogen — Hablar criado, wie ein wohlerzogener Mann ſprechen — Estar criado, den Kinderkleidern entwachſen, kein Kind mehr ſeyn.
Criador, ra, *s.* einer, der ſchafft, oder nährt, füttert und erzieht — Criadora, Provincia criadora, fruchtbare Gegend, Land, welches reich an Erzeugniſſen iſt.
Criador, *m.* der Schöpfer — Diener, welcher Sorge für die Hunde trägt, ſie füttert — Herr, Beſitzer einer Stuterei.
Criaduela, *dimin.* von Criada; kleines Dienſtmädchen.
Criamiento, *m.* (*v.*) *V.* Creacion — (*id.*) *V.* Renovacion, Conservacion.
Crianza, *f.* Höflichkeit, Artigkeit — Erziehung: Buena ó mala crianza — (*v.*) *V.* Creacion — (*id.*) *V.* Cria — Dar crianza, erziehen, für die Erziehung von jemand ſorgen.
Criar, ſchaffen, erſchaffen — hervorbringen; in dieſer Bedeutung iſt es auch Reciprokum — ſäugen — ernähren, füttern (von Vögeln und andern Thieren) — aufziehen, erziehen — (*fig.*) erzeugen, Urſache von etwas ſeyn, zu etwas Veranlaſſung geben — werfen, gebähren — (*v.*) neue Aemter oder Würden errichten, oder ſolche jemandem übertragen — (*boh.*) haben, beſitzen — Criar carnes, ſtark, fett werden — Criar molleja, faul, träge werden — Criar á sus pechos á alguno, jemanden in ſeinen Grundſätzen erziehen, ihn darnach bilden.
Criarse, wachſen.
Criatura, *f.* Geſchöpf — kleines Kind, Säugling — (*fig.*) Creatur. *V.* Hechura — Es una criatura, es iſt noch ein Kind; wenn man von ſehr jungen Perſonen ſpricht.
Criaturica, illa, ita, *f. diminut.* von Criatura; ſehr kleines Kind.
Criazon, *f.* Zuwachs, Vermehrung des Viehs, der Heerden durch Jungen — (*v.*) *V.* Familia — *V.* Cria.
Criba, *f.* das Sieb — Estar como una criba, estar hecho una criba, wie ein Sieb durchlöchert ſeyn.
Cribador, ra, einer der ſiebt, durchſiebt.
Cribar, ſieben, durchſieben.
Cribillo, *m. dimin.* von Cribo; kleines Sieb.
Cribo, *m.* *V.* Criba.
Crida, *f.* (*v.*) *V.* Pregon.

Cridar, (*v.*) *V.* Gritar, Pregonar.

Crieta, *f.* (*v.*) *V.* Grieta.

Crímen, *m.* Verbrechen — Crimen de lesa Majestad, Majeſtätsverbrechen.

Criminacion, *f.* (*v.*) *V.* Acriminacion.

Criminal, *adj.* kriminaliſch — der alles zum Verbrechen anrechnet.

Criminalidad, *f.* was eine Handlung zum Verbrechen ſtempelt.

Criminalista, *m.* Criminaliſt; Rechtsgelehrter, der tiefe Einſichten in das Criminalweſen hat.

Criminalmente, *adv.* auf eine Weiſe, die verbrecheriſch iſt.

Criminar, *V.* Acusar, Acriminar.

Crímines, *m. pl.* (*v.*) Verbrechen.

Criminosamente, *adv.* *V.* Criminalmente.

Criminoso, sa, *s.* Verbrecher, Verbrecherin.

Criminoso, sa, verbrecheriſch. *V.* Criminal.

Crimno, *m.* dickes Spelzmehl zu Brei.

Crin, *f.* ó Crines, *pl. f.* Pferdehaare — die Mähne — Hacer las crines, die Mähne der Pferde beſchneiden.

Crinado, da, (*poes.*) haarig, behaart.

Crinito, ta, *V.* Crinado — unglücklich — Cometa crinito, haariger Komet.

Criobolio, *m.* Opfer eines Widders bei den Alten.

Crióforo, *m.* eine gewiſſe Pflanze.

Crioja, *f.* (*boh.*) das Fleiſch.

Criojero, *m.* (*boh.*) der Fleiſcher.

Criollo, *m.* Kreole; in Amerika oder Weſtindien von europäiſchen oder von Europäern abſtammenden Eltern Geborner.

Cripta, *f.* unterirdiſcher Ort, worin Todte beigeſetzt werden.

Criptografía, *f.* Kryptographie, Zifferſchrift; von zwei Korreſpondenten angenommene, Anderen unverſtändliche Schrift.

Criptográfico, ca, was auf Kryptographie Bezug hat; jemand der ſie verſteht.

Crisálida, *f.* Inſektenpuppe.

Crisántemo, *m.* eine gewiſſe Pflanze.

Crisis, *f.* Kriſis — überlegtes, reifliches Urtheil über eine Sache.

Crisma, *s. m.* y *f.* das heilige Oel — No vale nada fuera de la crisma, (*baj.*) es iſt kein gutes Haar an ihm — Te quitaré la crisma, (*fam.*) ich werde dir das Lebenslicht ausblaſen.

Crismacion, *f.* die kirchliche Oelung.

Crismar, firmeln; das Sakrament der Firmelung ertheilen — (*fig. fam.*) jemandem den Kopf einſchlagen.

Crismera, *f.* Gefäß zur Aufbewahrung des heiligen Oels.

Crisoberilo, *m.* Art Edelſtein von gelber Farbe.

Crisócola, *f.* Maſſe, welche das Waſſer von Gold- oder Kupfererz trennt.

Crisócomo, *m.* eine gewiſſe Pflanze.

Crisol, *m.* Schmelztiegel — (*fig.*) Probe, durch welche eine Tugend ꝛc. rein und geläutert hervorgeht.

Crisolada, *f.* Maſſe geſchmolzenen Metalls, welche ein Schmelztiegel enthalten kann.

Crisólito, *m.* Chryſolith; ein Edelſtein.

Crisopasio, *m.* Chryſopas; ein Edelſtein.

Crisopeya, *f.* die angebliche Kunſt des Goldmachens; Alchimie.

Crispatura, *f.* Zuſammenziehung der Nerven, der Eingeweide ꝛc.

Crista, *f.* *V.* Cresta.

Cristadela, *f.* Art Polyp.

Cristal, *m.* Kriſtall — Kriſtallglas — (*poes.*) das Waſſer — der Spiegel — Cristal tártaro, Cremor Tartari.

Cristalico, illo, ito, *m. dimin.* von Cristal.

Cristalino, na, kriſtallartig, hell, durchſichtig wie Kriſtall.

Cristalino, *m.* die Kriſtallinſe im Auge — eine gewiſſe veneriſche Krankheit.

Cristalizacion, Kriſtalliſation; Kriſtallbildung.

Cristalizar, kriſtalliſiren; zum Kriſtall bilden.

Cristalografía, *f.* Kenntniß, Beſchreibung der Kriſtalle.

Cristalógrafo, *m.* Kenner, Beſchreiber von Kriſtallen.

Cristel, *m.* *V.* Clister.

Cristianamente, *adv.* auf eine chriſtliche Weiſe.

Cristianar, (*fam.*) taufen. *V.* Bautizar.

Cristiandad, *f.* die Chriſtenheit; Chriſten, Land der Chriſten — das Chriſtenthum — Anzahl Chriſten in China, welche unter einem Pfarrer ſteht.

Cristiandat, *f.* (*v.*) *V.* Cristiandad.

Cristianego, ga, was den Chriſten angeht, ſich auf die Chriſten bezieht.

Cristianesco, ca, man ſagt es von gewiſſen mauriſchen, nach Art der chriſtlichen gemachten Werken.

Cristianiego, ga, *V.* Cristianego.

Cristianillo, illa, *dimin.* von Cristiano.

Cristianísimamente, *adv. superl.* von Cristianamente.

Cristianísimo, ma, *superl.* von Cristiano; Allerchriſtlichſt; Titel der Könige von Frankreich.

Cristianismo, *m.* Chriſtenthum — Taufe. *V.* Bautizo.

Cristianizar, der chriſtlichen Religion, dem chriſtlichen Ritus anpaſſen.

Cristiano, na, *adj.* chriſtlich.

Cristiano, na, *s. m.* y *f.* Chriſt, Chriſtin — *V.* Hermano, Prójimo — Cristiano viejo, Spanier, deſſen Vorfahren alle Chriſten geweſen ſind — Moros y Cristianos, Feſtlichkeit, in welcher die Spiele der Mauren und Chriſten nachgeahmt werden.

Cristífero, ra, der beſtändig Chriſtus im Herzen trägt.

Cristo, *m.* Chriſtus — Crucifix — Haber la de Dios es Cristo, zanken, ſtreiten — Ir ó ponerse á lo de Dios es Cristo, den Bravo, den Raufer ſpielen — Ni por un Cristo, um alles in der Welt nicht — Orden ó milicia de Cristo, der Chriſtusorden in Portugal.

Crístus, *m.* das Kreuz oder Crucifix, welches vor dem Titelblatt der ſpaniſchen Kinderfibeln ſteht — die Fibel ſelbſt — Estar en el Cristus, (*fig.*) in einer

Kunſt oder Wiſſenſchaft noch ſehr unbewandert ſeyn — No saber el Cristus, noch nicht die erſten Elemente einer Wiſſenſchaft kennen.

Crisnela, *f.* (*v.*) das untere Gefäß der Lampe, um das herabfallende Oel aufzunehmen.

Crisnelas, *f. pl.* Königswaſſer, welches das Gold auflöſt.

Crisnelo, *m.* (*v.*) die Lampe. *V.* Candil.

Criterio, *m.* Criterium; untrügliches Zeichen oder Maaßſtab für die Wahrheit einer Sache.

Crítica, *f.* Kritik.

Criticable, *adj.* was der Kritik unterworfen werden kann oder muß.

Criticador, *m.* einer, der Alles bekrittelt.

Criticar, ein Werk kritiſiren, nach den Regeln der Kritik beleuchten — tadeln.

Crítico, *m.* Kritiker, Kritikus — Beurtheiler eines Werks — geſuchter Puriſt im Styl oder der Rede.

Crítico, ca, kritiſch, was auf die Kritik Bezug hat — kritiſch, was eine Kriſis in einer Krankheit herbeiführt.

Criticon, *m.* Krittler, Tadler.

Criticostro, *m.* Kritikaſter. *V.* Criticon.

Critiquizar, *V.* Criticar.

Crizneja, *f.* geflochtene Weidenruthen.

Croacia, *f.* Kroatien; Land.

Croajar, krächzen. *V.* Graznar.

Croato, *m.* Kroat.

Crocino, *m.* Safranſalbe.

Crocodilio, *m.* Crocodilium; Pflanze.

Crocodilo, *m.* Krokodil. *V.* Cocodrilo.

Crochel, *m.* (*v.*) Thurm, Kirchthurm.

Crocomagna, *f.* Safranſalbe. *V.* Crocino.

Crocuta, *f.* wildes vierfüßiges Thier, angeblich vom Löwen und der Hyäne erzeugt.

Cromático, ca, chromatiſch; muſikaliſcher Ausdruck.

Crónica, *f.* Chronika, Chronik.

Crónico, *m.* *V.* Crónica.

Crónico, ca, chroniſch; von Krankheiten.

Crónicon, *m.* abgekürzte Annalen oder Chronik.

Cronista, *m.* Chronikenſchreiber.

Cronografía, *f.* Chronographie; Beſchreibung gewiſſer Zeitepochen.

Cronógrafo, *m.* Annalenſchreiber.

Cronograma, *f.* Inſchrift, wovon die Anfangsbuchſtaben das Datum bezeichnen.

Cronología, *f.* Chronologie; Zeitrechnung.

Cronologicamente, *adv.* chronologiſch; nach der Zeitfolge.

Cronológico, ca, chronologiſch; nach der Zeitfolge.

Cronologista, *m.* *V.* Cronólogo.

Cronólogo, *m.* Gelehrter, der die Chronologie ſtudirt hat oder dieſe Wiſſenſchaft lehrt.

Cronómetro, *m.* Chronometer, Zeitmeſſer — Schiffuhr.

Croscitar, *V.* Crascitar.

Crotafite, *m.* Muskel der Schläfe.

Crotalario, *m.* ein gewiſſes Suppenkraut.

Crótalo, *m.* Handtrommel der Prieſter der Cybele — Klapperſchlange.

Crotorar, klappern mit dem Schnabel; von Störchen.

Croza, *f.* (*v.*) Biſchoffsſtab.

Cruamente, *adv.* (*v.*) *V.* Cruelmente.

Cruamientre, *adv.* (*v.*) *V.* Cruelmente.

Crucecita, *f.* *diminut.* von Cruz; kleines Kreuz.

Crucera, *f.* der Widerriſt am Pferde.

Crucería, *f.* gothiſche Bauart.

Crucero, *m.* Kreuz, Kreuzgang im Schiff einer Kirche — das Kreuz; ein Geſtirn am Himmel der ſüdlichen Halbkugel — Kreuzholz — Kreuzträger — Querſtraße — die Mitte in einem Druckbogen — die Gegend des Meeres, wo die Schiffe kreuzen — (*v.*) *V.* Encrucijada.

Cruchato, *m.* genueſiſche Münze, ohngefähr einen Thaler an Werth.

Crucianela, *f.* eine Pflanze. *V.* Cruciata.

Cruciata, *f.* der Enzian; Pflanze.

Cruciferario, *m.* Kreuzträger.

Crucífero, ra, mit einem Kreuz bezeichnet oder ein Kreuz tragend.

Crucífero, *m.* Kreuzträger — eine gewiſſe Art Canonikus od[er] Domherr.

Crucificar, kreuzigen — (*fig.*) quälen, beläſtigen.

Crucifijo, *m.* Crucifix.

Crucifixion, *f.* die Kreuzigung

Crucifixor, *m.* einer, der kreu[zi]ziget.

Cruciforme, *adj.* kreuzförmig

Crucígero, ra, *V.* Crucifero

Crucijada, *f.* (*v.*) *V.* Encrucijada.

Crucillo, *m.* das Schuffeln mi[t] Nadeln; ein Kinderſpiel.

Crudamente, *adv.* mit Härte, mit Strenge, mit Grauſamkeit

Crudelísimamente, *adv.* *superl.* von Cruelmente; ſo viel als Cruelísimamente.

Crudelísimo, ma, *superl.* von Cruel; ſo viel als Cruelísimo.

Crudeza, herber Geſchmack einer Frucht ꝛc. — Härte, Strenge — Arroganz, Großſprecherei — Crudezas, *pl. f.* Speiſen, welche unverdaut im Magen zurückbleiben.

Crudio, ia, (*v.*) *V.* Crudo — (*fig. fam.*) *V.* Bronco, Áspero.

Crudísimamente, **Crudísimo**, *superl.* von Crudamente und Crudo.

Crudo, da, roh, nicht gar — unreif, herbe — ſchwer zu verdauen — roh, von Seide, Leinwand ꝛc. — hart, grauſam, ohne Mitleid — rauh; vom Wetter — arrogant, großſprecheriſch — A punto, á tiempo crudo, zur beſtimmten Zeit — Á punto crudo, zur Unzeit, ungelegentlich.

Cruel, *adj.* grauſam.

Crueldad, *f.* Grauſamkeit, Wildheit.

Crueleza, *f.* (*v.*) *V.* Crueldad.

Cruelísimamente, **Cruelísimo**, *superl.* von Cruelmente und Cruel.

Cruelmente, *adv.* grauſam, mit Grauſamkeit.

Cruentacion, *f.* die Handlung des Blutigmachens.

Cruentamente, *adv.* blutig, mit Blutvergießen.

Cruentar, (*v.*) blutig machen; es iſt auch Reciprok.

Cruentarse, (*v.*) *V.* Encruelecerse.

Cruentidad, *f.* (*v.*) Grauſamkeit. *V.* Crueldad.

Cruento, **ta**, blutig.

Crueza, *f.* (*v.*) Grauſamkeit. *V.* Crueldad.

Crujía, *f.* auf den Galeeren der Gang, welcher zwiſchen den Ruderbänken vom Vorder- bis nach dem Hintertheil hinläuft — Flur, Corridor — Schlafſaal in den Klöſtern — der Gang zwiſchen zwei Bettreihen in den Hospitälern — Crujía de piezas, lange Reihe Zimmer, welche auf einem Corridor neben einander liegen — Pasar crujía, Gaſſenlaufen; Strafart auf den Galeeren — Pasar crujía ó Sufrir una crujía, langwierige Leiden ausſtehen.

Crujida, *f.* Verdeck eines Schiffes.

Crujido, *m.* das Knarren von Holz, Krachen; das Rauſchen von ſeidenen Stoffen ꝛc.

Crujir, knarren, krachen, kniſtern.

Cruo, **ua**, (*v.*) *V.* Crudo, Áspero — (*id.*) *V.* Crudo, Cruel, Desapiadado.

Cruor, *m.* (*v.*) das vergoſſene Blut.

Crural, *adj.* zum Bein, zum Schenkel gehörend; man ſagt es von gewiſſen Muskeln und Adern dieſer Theile des Körpers.

Crureo, *m.* Muskel des Beines.

Crustáceo, **ea**, mit Schaalen bedeckt, wie der Krebs ꝛc.

Crustoso, **sa**, (*v.*) mit einer Kruſte bedeckt. *V.* Costroso.

Cruz, *f.* das Kreuz in ſeinen verſchiedenen gewöhnl. und figürl. Bedeutungen — der Widerriſt am Pferde — *V.* Trenca — (*boh.*) der Weg — Cruz geométrica, Inſtrument, die Höhen zu meſſen — Adelante con la cruz, *interj.* vorwärts, friſch zu, ohne weitere Zögerung! — Andar con las cruces á cuestas, öffentliche Gebete, Proceſſionen anſtellen, etwas vom Himmel zu erflehen — Es menester la cruz y los ciriales, zu dieſer Unternehmung gehören viel Dinge — Estar, andar, verse entre la cruz y el agua bendita, in einer großen und nahen Gefahr ſchweben — Hacerle la cruz á alguno, ſuchen jemanden los zu werden oder ſich vor ihm zu hüten — Hacerse cruces, ó Estar por esta cruz de Dios, noch nicht gegeſſen haben und auf eine Mahlzeit vergebens warten; man ſagt es auch von anderen Dingen, die man begehrt und nicht erlangen kann, auch wenn man etwas nicht verſteht — Quedarse en cruz y en cuadro, Alles, bis auf den letzten Heller, verloren, zugeſetzt haben — Llevar, tener ó traer la cruz en los pechos, die Inſignien eines Ritterordens tragen.

Cruzada, *f.* Kreuzzug — Haufen, Heer von Kreuzfahrern — Bulle des Pabſtes, wodurch er den Königen von Spanien Indulgenzen bewilligt, um Krieg mit den Ungläubigen zu führen: Consejo de la cruzada — *V.* Encrucijada.

Cruzadero, *m.* Meeresgegend, wo Schiffe kreuzen.

Cruzado, **da**, mit einem Kreuz; von Wappen — Estarse con los brazos cruzados, müßig daſtehen — Venirse con los brazos cruzados ó con las manos cruzadas, zurückkehren, ohne den erhaltenen Auftrag erfüllt zu haben.

Cruzado, *m.* Cruſade; alte ſpaniſche Münze — Cruſade; portugieſiſche Münze; ohngefähr ſechszehn Groſchen an Werth — Kreuzfahrer — Ritter, der das Kreuz irgend eines Ordens trägt — ein gewiſſer Griff auf der Guitarre — ein gewiſſer Tanzpas — (*boh.*) der Weg.

Cruzador, **ra**, was kreuzt, quer durchgeht.

Cruzar, kreuzen, kreuzweis legen — quer über einen Weg gehen, quer durchſchneiden — Cruzar en el mar, auf der See kreuzen — Cruzar la cara á alguno, jemandem einen Degenhieb quer über das Geſicht geben.

Cruzarse, das Kreuz eines der Militärorden annehmen — das Kreuz nehmen, ſich zu einem Kreuzzug anſchicken — die Füße kreuzweis ſetzen; von Pferden, Maulthieren — Cruzarse los asuntos etc., ſich kreuzen; Geſchäfte, Begebenheiten ꝛc.

Cuaderna, *f.* Verbindung des Kiels mit den Vorder- und Hinterſteven; Schiffsausdr. — in Aragonien, ein Viertel, beſonders vom Brodt und Geld — Cuadernas, *pl. f.* alle Viere im Würfeln, im Trictrac- oder Toccadilleſpiel.

Cuadernal, *m.* Art Flaſchenzug auf den Schiffen.

Cuadernario, **ria**, (*v.*) aus vier beſtehend.

Cuadernillo, *m. dimin.* von Cuaderno; kleines Heft — Stoß Papier von fünf Bogen — *V.* Añalejo.

Cuaderno, *m.* Heft — mehrere Druckbogen in einander gelegt — Kaufmannsbuch, Journal, Regiſter — Strafe auf Schulen, welche darin beſteht, daß man dem Zögling ſeine gewöhnliche Portion entzieht — ein Spiel Karten.

Cuaderviz, *f.* die Wachtel; ein Vogel.

Cuadra, *f.* Saal, Geſellſchaftszimmer — Pferdeſtall, namentlich der Landleute — Breite des Schiffes nach dem Hintertheil zu — in Amerika ein Längenmaaß von ohngefähr 400 Fuß.

Cuadrado, *m.* Viereck, Quadrat — das Quadrat in den Druckereien — Strumpfzwickel — Hemdenkeil unter der Achſel — Cuadrado cuadrado, *V.* Plano plano — Dejar ó poner de cuadrado, genau die Abſicht eines Anderen treffen, ihn an der empfindlichen Stelle treffen.

Cuadradura, *f.* (*v.*) *V.* Cuadratura.

Cuadragenario, **ria**, vierzig Jahr alt.

Cuadragesimal, *adj.* auf die Faſtzeit (vierzig Tage) Bezug habend — Voto cuadragesimal, Gelübde gewiſſer Mönche, das ganze Jahr hindurch das Faſten zu beobachten.

Cuadragésimo, **ma**, der vierzigſte.

Cuadrangulado, **da**, (*v.*) *V.* Cuadrangular.

Cuadrangular, *adj.* viereckig, mit vier Ecken, vier Winkeln.

Cuadrángulo, *m.* in der Geometrie eine Figur mit vier Winkeln.

Cuadrantal, *adj.* in der Trigonometrie von ſphäriſchen Win-

keln, deren Seite ein Viertelzirkel iſt.

Cuadrantal, *m.* ein gewiſſes Maaß für Flüſſigkeiten bei den alten Römern.

Cuadrante, *m.* Quadrant; mathematiſches Inſtrument — Sonnenuhr — Tabelle, welche die täglichen Meſſen für das Jahr anzeigt — der vierte Theil des As oder des Ganzen der Erbſchaft — die kleinſte aller Münzen — Hasta el último cuadrante, bis auf den letzten Heller.

Cuadrar, *v. a. y n.* viereckig machen, eine viereckige Geſtalt geben — paſſen, ſich ſchicken zu — gefallen, conveniren — ein Stück Holz viereckig machen — *V.* Cuadricular.

Cuadratin, *m.* das Schließquadrätchen; Druckausdr.

Cuadratriz, *adj. f.* Línea cuadratriz. *V.* Línea.

Cuadratura, *f.* Quadratur in der Geometrie und Aſtronomie.

Cuadrete, *m. dimin.* von Cuadro; kleines Viereck oder Quadrat.

Cuadricenal, *adj.* was alle vierzig Jahre geſchieht.

Cuadricula, *f.* Zurückführung einer Originalzeichnung zu einem kleinern Maaßſtabe, vermittelſt kleiner Quadrate.

Cuadricular, übergattern (Gemälde, Kupferſtich) um zu copiren.

Cuadrienal, *adj.* was vier Jahr, vier Jahre lang ausgeübt wird.

Cuadrienio, *m.* Zeitraum von vier Jahren.

Cuadriforme, *adj.* was vier Geſtalten oder Formen hat.

Cuadriga, *f.* Geſpann von vier Pferden; Quadrige.

Cuadril, *m.* Hüftknochen.

Cuadrilátero, ra, was vier Seiten hat.

Cuadriliteral, *adj.* aus vier Buchſtaben beſtehend.

Cuadrilla, *f.* Haufen, Trupp, Geſellſchaft Menſchen — Auflauf, tumultuariſche und ungeſetzmäßige Verſammlung — Cuadrillas, die verſchiedenen Quadrillen in Ritterſpielen ꝛc. — die vier Abtheilungen, aus welchen der Rath der Mesta beſteht — Brigade Landreuter oder Häſcher gegen Straßenräuber. Vergl. Cuadrillero.

Cuadrillero, *m.* Anführer einer Quadrille in Ritterſpielen ꝛc. — Häſcher; Mitglied, Diener der heiligen Hermandad oder Brüderſchaft (nicht zu verwechſeln mit der Inquiſition) einer Einrichtung gegen Straßenräuber und Miſſethäter.

Cuadrillo, *m. dimin.* von Cuadro; kleines Viereck oder Quadrat — Art viereckiger Wurfſpieß oder Pfeil.

Cuadrilongo, *m.* längliches Viereck, Parallelogramm.

Cuadrilongo, ga, länglich viereckig, was die Form eines länglichen Vierecks hat.

Cuadrimestre, *m.* Zeitraum von vier Monaten.

Cuadrinieto, *m.* (*v.*) Enkel, Abkömmling im vierten Grade.

Cuadriple, *adj.* vierfach.

Cuadriplicado, da, vierfach.

Cuadrisílabo, ba, aus vier Sylben beſtehend.

Cuadrivio, *m.* Kreuzweg, auf welchen vier Straßen ſtoßen — Sache, die man auf vier verſchiedene Arten anfangen, zu welcher man auf vier verſchiedenen Wegen gelangen kann.

Cuadrivista, *m.* der vier verſchiedene Wege einſchlägt, um zu einem Zweck zu gelangen.

Cuadriyugo, *m.* Viergeſpann.

Cuadro, *m.* Viereck, Quadrat — gradwinkliges Parallelogramm — Gemälde — viereckiges Gartenbeet — Rahm, Einfaſſung — (*boh.*) der Dolch. *V.* Puñal — Cuadros, *m. pl.* die Würfel — Tocar el cuadro, (*pop.*) das Fell durchgärben.

Cuadro, dra, *V.* Cuadrado.

Cuadrupedal, *adj.* vierfüßig — von vierfüßigen Thieren.

Cuadrupedante, *adj.* (*poes.*) auf vier Füßen gehend, vierfüßig.

Cuadrúpede, *adj. m. y f. y*

Cuadrúpedo, da, vierfüßig — Cuadrúpedos, *m. pl.* die Sternzeichen des Widders, des Stiers, des Löwen, des Schützen und des Steinbocks.

Cuadruplicacion, *f.* Multiplicazion durch vier.

Cuadruplicado, da, *V.* Cuadriplicado.

Cuadruplicar, mit vier multipliziren.

Cuádruplo, pla, vierfach.

Cuajada, *f.* geronnene Milch.

Cuajadillo, *m.* Seidenſtoff mit eingewürkten Blumen ꝛc.

Cuajado, *m.* Art Gericht, aus gehacktem Fleiſch, Früchten oder Kräutern, Eiern und Zucker beſtehend.

Cuaja-leche, *f.* Gallium; eine Pflanze.

Cuajar, *m.* der erſte Magen oder Vormagen bei den wiederkäuenden Thieren.

Cuajar, *v. a.* gerinnen machen, in Käſe verwandeln — einen Stoff, ein Kleid mit Stickereien bedecken — glücken, Erfolg haben, ſeine Wirkung nicht verfehlen — gefallen, conveniren: Fulano no me cuaja.

Cuajarero, *m. V.* Cuajar, *m.*

Cuajaron, *m.* Klumpen geronnenes Blut.

Cuajo, *m.* geronnene Milch, Käſe im Magen der ſäugenden Thiere — das Gerinnen der Milch ꝛc. — Arrancar de cuajo, ganz, mit der Wurzel ausreißen; figürl. von Laſtern, Fehlern — Ensanchar el cuajo, lange und anhaltend weinen; von Kindern.

Cual, *adj. pronom.* welcher, welche — der eine, der andere, dieſer, jener: Cual dice esto, cual esotro — *V.* Cualquiera — wer, welcher? — wie, ſo: Cual es Pedro, tal es Juan — Cual mas, cual ménos, ohne großen Unterſchied — Cual ó cual ó Tal ó tal, einige vielleicht, einer und noch ein Andrer — Cada cual, *V.* Cada uno.

Cual, *adv.* wie, ſo wie — *interj.* Wie! *V.* Que tal.

Cualidad, *f. V.* Calidad.

Cualificar, (*v.*) *V.* Calificar.

Cualque, *adj.* (*v.*) irgend einer. *V.* Alguno.

Cualquier, *adj.* Abkürzung von Cualquiera vor Subſtantiven.

Cualquiera, *pron.* jemand, einer — ein jeder, welcher.

Cualsequier, *pron.* (*v.*) *V.* Cualquiera.

Cuan, *adv.* wie, wie viel, wie ſehr — Correlativ von Tan: wie, als; ſo viel als Como: Tan hermosa cuan ingrata,

eben ſo ſchön als unempfindlich.

Cuando, *adv.* wann, als — wann? zu welcher Zeit? — im Fall daß, wenn: Cuando uno no puede salir con su in tento no porfie — wenn auch, wenn ſelbſt: Cuando no hubiera mas eso bastara — bald, bald: Siempre anda riñendo, cuando con los criados cuando con los hijos — Cuando mas ó Cuando mucho, höchſtens — Cuando ménos, wenigſtens — De cuando acá, ſeit wann das? — De cuando en cuando, von Zeit zu Zeit.

Cuando, *m.* Zeitraum, Zeitpunkt — Umſtand in der Zeit, wo eine Begebenheit geſchehen iſt, welcher in der Rede beſonders hervorgehoben wird.

Cuantía, *f.* Quantität, Menge. *V.* Cantidad — hoher Stand, edle Geburt.

Cuantiar, das Vermögen, den Beſitzthum der Einwohner eines Dorfes ſchätzen.

Cuantidad, *f.* *V.* Cantidad Quantität, beſonders als mathematiſcher Ausdruck.

Cuantimas, (*v.*) *V.* Cuantomas.

Cuantiosamente, *adv.* in großer Menge, in großer Anzahl.

Cuantiosísimo, **ma**, *superl.* von Cuantioso.

Cuantioso, **sa**, anſehnlich, zahlreich, in Ueberfluß — (*v.*) vermögend. *V.* Hacendado — Caballero cuantioso. *V.* Caballero.

Cuantitativo, **va**, quantitativ; einer Quantität fähig, oder eine Quantität enthaltend.

Cuanto, **ta**, was eine Quantität in ſich ſchließt oder einer ſolchen fähig iſt — ſo viel, eben ſo viel. Correlat. von Tanto — wie groß, welcher große, welcher! — alles was — wie viel, wie theuer? — Decir cuantas son cinco, einem tüchtig die Wahrheit ſagen.

Cuanto ó en Cuanto, während daß, zur Zeit wo — Cuanto ántes, alſo bald, ſogleich, ſo bald als möglich — Cuanto mas, um ſo mehr, je mehr ... deſto: Cuanto uno es mas pobre se le debe socorrer mas — En cuanto á, was anbelangt, im Betreff von — Por cuanto, um ſo mehr als, da — warum, weshalb — Cuanto va? Was gilt die Wette?

Cuarango, *m.* Kina-Kina; Baum, welcher die bekannte Chinarinde liefert.

Cuarenta, vierzig — Cuarenta horas, vierzigſtündige Gebete — El año de cuarenta, Redensart, wodurch man ſeine Verachtung gegen alte Weibermährchen, die einem erzählt werden, ausdrückt.

Cuarentena, *f.* Zahl von vierzig — die Faſtenzeit vor Oſtern — Quarantaine; Aufenthalt an einem eigends dazu beſtimmten Ort, wenn man aus einer Gegend kommt, wo die Peſt oder eine andere anſteckende Krankheit herrſcht.

Cuarentenal, *adj.* (*v.*) was zu der Zahl von vierzig gehört.

Cuarenteno, **na**, (*v.*) *V.* Cuadragésimo.

Cuaresma, *f.* die Faſtenzeit vor Oſtern — Sammlung von Predigten, welche während der Faſtenzeit gehalten werden.

Cuaresmal, *adj.* was zur Faſtenzeit gehört.

Cuaresmar, faſten, das Faſten beobachten.

Cuarta, *f.* Viertel; von Maaßen und Gewichten — Anzahl von Seelenmeſſen, deren Betrag dem Kirchſpiel, wo ein Todter beerdigt wird, entrichtet werden muß; man ſagt es auch von gewiſſen anderen geiſtlichen Gebühren — Quarte im Piquetſpiel — Quadrant — Quarte in der Muſik — Windviertel; Seeausdr. — Cuarta falcidia. Cuarta trebeliánica. Véanse estas palabras — Cuartas, *pl.* die Maulthiere des Vorgeſpanns.

Cuartago, *m.* ſchlecht gewachſenes Pferd.

Cuartaguillo, *m.* *dimin.* von Cuartago.

Cuartal, *m.* Art hausbacken Brodt, welches ſieben bis acht Pfund wiegt — ein Maaß; Viertel der aragoniſchen Fanega.

Cuartamente, *adv.* viertens.

Cuartana, *f.* viertägiges Fieber.

Cuartanal, *adj.* vom viertägigen Fieber.

Cuartanario, **ria**, einer, der das viertägige Fieber hat.

Cuartar, ein Feld zum vierten Mal umpflügen.

Cuartazo, *m.* *augment.* von Cuarto; großer Saal, großes Zimmer.

Cuartazos, *pl.* *m.* dicker, ungeſchlachteter Menſch.

Cuartear, in vier Theile theilen, auch überhaupt theilen — das geſchlachtete Vieh in vier Theile zerlegen — ein Viertel der Pachtſumme mehr bieten — zu einem Viertel des Gewinns und Verluſtes Theil an einem Spiele nehmen.

Cuartearse, berſten; von einer Mauer, einer Decke.

Cuartel, *m.* Viertel, vierter Theil — Quatrain; Vers, Stanze von vier Zeilen. *V.* Cuartete — Quartier; vierte Theil des Schildes in den Wappen — Quartier in einem Lager — Abgabe, Servies für die Einquartierung vón Truppen — Quartier; Wohnung — Klappe, Fallthür der Schiffluken — der Ort auf den Schiffen, wo die Segel aufbewahrt werden — Quartier, Pardon, welchen man Beſiegten bewilligt; überhaupt gute Behandlung, die man einem angedeihen läßt — Cuartel maestre, Quartiermeiſter bei den Heeren — Cuartel de la salud, Ort, wo Deſerteure ꝛc. Cartell finden; im ausgedehnteren Sinne Aſyl, Freiheitsort, wo die Juſtiz nicht eindringen darf.

Cuartelado, **da**, mit vier Quartieren oder in vier getheilt; von Wappen.

Cuarteladura, *f.* Eintheilung des Wappens in vier Quartiere oder Theile.

Cuartelar, in vier Quartiere theilen; Wappenausdr.

Cuartelero, *m.* Kalefactor; Soldat, der für die Reinlichkeit und Ordnung im gemeinſchaftlichen Quartier ſorgt.

Cuarteron, *m.* Viertel, vierter Theil — Viertelpfund — oberer Theil eines Fenſters, welchen man unabhängig von dem un-

teren öffnen und zumachen kann — Einwohner von Weſtindien, von einem Meſtizen und einer Europäerin, oder umgekehrt, erzeugt — Cuarterones, *pl.* Thürpfoſten, Pannele, Fenſter oben ꝛc.

Cuarteta, *f.* vierzeilige Stanze mit Kreuzreimen.

Cuartete y Cuarteto, *m.* jede der beiden vierzeiligen Stanzen im Sonnet.

Cuartiella, *f.* (*v.*) *V.* Cuartilla.

Cuartil, *m.* in der Aſtronomie, Entfernung von neunzig Graden.

Cuartilla, *f.* Viertel einer Arroba, einer Fanega — Quartblatt Papier — Büſchel Nerven vom Huf bis an das erſte Gelenk des Beines — großes mit Reifen verſehenes Gefäß für den Wein — (*v.*) *V.* Cuarteta — Caballo corto ó largo de cuartillas, lang= oder kurzgelenkiges Pferd.

Cuartillo, *m.* Viertel einer azumbre oder eines celemin — Viertel Reale — Andar á tres ménos cuartillo, arm ſeyn, keine Mittel haben — ſich zanken, ſtreiten — Ir de cuartillo, in einem Geſchäft Gewinn und Verluſt theilen — Tumba cuartillos, Menſch, der immerwährend in den Schenken und Wirthshäuſern liegt.

Cuartito, *m. dimin.* von Cuarto in der Bedeutung von Zimmer.

Cuarto, *m.* Viertel — Viertelſtunde — Wohnung, Logis — Zimmer. *V.* Aposento — eine Kupfermünze, vier maravedis an Werth — Quartier im Stammbaum, Ahne — Viertel eines geſchlachteten Ochſen, Hammels ꝛc. — Borſte im Huf des Pferdes von der Krone bis zum Eiſen — Cuarto primero, principal, die Bel=etage; Cuarto segundo etc. — Dar cuarto, beherbergen — Cuarto á cuarto, jeden Pfennig beſehend, umwendend, ehe man ihn ausgiebt — Andar ó Estar á la cuarto pregunta, ohne einen Heller im Beutel ſeyn — Cuarto de culebrina, fünfpfündiges Geſchütz — De tres al cuarto, von geringem Werth — Irse ó caerse cada cuarto por su lado, in den Kleidern hängen, eine ſchlechte Haltung haben — Poner cuarto, eine Wohnung in einem Hauſe anweiſen — eine Wohnung in Ordnung bringen.

Cuartos, *m. pl.* Geld, Münze — die aufgepflanzten Glieder eines hingerichteten Verbrechers — die Wachen in der Nacht, die Stunden, wo die Schildwachen abgelöſt werden — die Glieder eines wohlgebauten Pferdes, eines Menſchen — Tener cuartos ó Tener cuatro cuartos, reich ſeyn, Groſchen haben.

Cuarto, **ta**, der, die vierte — Cuarto bocel, eiförmige Verzierung in der Baukunſt.

Cuartogénito, **ta**, der, die vierte geborene.

Cuarton, *m.* großer Balken zum Bau.

Cuasi, *adv.* faſt, beinah. *V.* Casi — Bienes cuasi castrenses. *V.* Bienes — Cuasi contrato, übernommene Verpflichtung ohne eigentlichen Vertrag.

Cuartenario, **ria**, was die Zahl vier in ſich ſchließt oder dieſe Zahl vollſtändig macht.

Cuaternidad, *f.* Zahl von vier.

Cuaternion, *m.* Sammlung von vier Dingen; vier in einander gelegte Druckbogen.

Cuatequil, *m.* Art Hirſe, welche in Mejiko wächſt.

Cuati, *m.* Koati; vierfüßiges Thier in Amerika.

Cuatorce, (*v.*) vierzehn. *V.* Catorce.

Cuatorceno, **na**, (*v.*) der, die vierzehnte. *V.* Catorceno.

Cuatralbo, **ba**, von Pferden und anderen vierfüßigen Thieren, an welchen die vier Füße weiß ſind.

Cuatralbo, *m.* Anführer von vier Galeeren.

Cuatranal, *adj.* (*v.*) *V.* Cuadrienal.

Cuatratuo, **na**, *V.* Cuarteron.

Cuatrega, *f.* (*v.*) Viergeſpann. *V.* Cuadriga.

Cuatrero, *m.* Viehdieb.

Cuatridial, *adj.* (*v.*) *V.* Cuatriduano.

Cuatridiano, **na**, *V.* Cuatriduano.

Cuatriduano, **na**, viertägig, was vier Tage währt.

Cuatrienio, *m.* Zeitraum von vier Jahren. *V.* Cuadrienio.

Cuatrin, *m.* eine alte kleine ſpaniſche Münze — Geld, Münze überhaupt.

Cuatrinca, *f.* Vereinigung von vier Perſonen oder vier Sachen — vier gleiche Nummern auf Würfeln ꝛc.

Cuatrisílabo, **ba**, vierſylbig. *V.* Cuadrisílabo.

Cuatro, *m.* vier — jemand, der in einer Verſammlung ſein Votum für vier Abweſende giebt — Quatuor, Quartett in der Muſik — (*boh.*) das Pferd — Mas de cuatro, mehr als vier, d. h. viele, eine große Anzahl.

Cuatrocientos, **tas**, vierhundert.

Cuatrodial, *adj.* (*v.*) viertägig. *V.* Cuatriduano.

Cuatrodoblar, vervierfachen; eine Zahl vier Mal nehmen.

Cuatropea, *f.* eine Abgabe auf die Pferde, welche auf Jahrmärkten verkauft werden — (*v.*) *V.* Cuadrúpedo.

Cuatropeado, *m.* Art Tanzpas.

Cuatropeo, *m.* (*boh.*) *V.* Cuartago.

Cuatrotanto, *m.* Zahlung des vierfachen Werthes, als Strafe.

Cuba, *f.* Kufe, Weinfaß ꝛc. — (*fam.*) dickwanſtiger Menſch; einer, der viel trinkt; Weinfaß.

Cubazo, *m. augm.* von Cuba; großes Faß — Schlag an, gegen ein Faß.

Cubeba, *f.* die Cubebe; Pflanze und ihre Frucht.

Cubero, *m.* Kuffner, Böttcher — A ojo de buen cubero, nach ohngefährem, allgemeinem Ueberblick geurtheilt.

Cubertado, **da**, bedeckt. *V.* Cubierto.

Cubertura, *f.* die Handlung des Kopfbedeckens der ſpaniſchen Granden in Gegenwart des Königs. *V.* Cobertura.

Cubeta, *f. dimin.* von Cuba; kleine Kufe oder Tonne — Art Eimer in Form eines Faſſes.

Cubetilla, *f. diminut.* von Cubeta.

Cubeto, *m.* kleine Tonne, Faß — Todo saldrá del cubeto, es wird ſchon noch beſſer werden; auf den Regen folgt Sonnenſchein.

Cubicacion, *f.* Meſſung durch Ruthen, Toiſen, Fuße ꝛc.
Cubichete, *m.* der Topfſtollen, hölzerne Keil; Seeausdr.
Cúbico, ca, kubik; in Form eines Kubus, zum Kubus gehörend.
Cubiculario, *m.* Kammerdiener.
Cubículo, *m.* Zimmer, Schlafzimmer. *V.* Aposento.
Cubierta, *f.* Decke — Verdeck der Schiffe — Vorwand, Deckmantel — (*boh.*) *V.* Saya — Cubierta de carta, Couvert.
Cubiertamente, *adv.* heimlich, verſteckter Weiſe.
Cubierto, ta, bedeckt, verdeckt — Barco cubierto, Fahrzeug mit einem Verdeck.
Cubierto, *m.* Couvert bei Tiſch, Gedeck — Dach und Fach — Gang; Anzahl Schüſſeln, die zugleich aufgetragen werden — (*v.*) Bettdecke. *V.* Cobertor — Cubierto ó simple Cubierto, Quartier ohne Beköſtigung, welches der Wirth dem bei ihm einquartierten Soldaten zu geben verpflichtet iſt — Ponerse á cubierto, ſich in Sicherheit begeben.
Cubija, *f.* (*v.*) *V.* Cobija.
Cubijadera, *f.* (*v.*) *V.* Cobertera, Encubridora, Alcahueta.
Cubijar, (*v.*) *V.* Cobijar, Cubrir.
Cubil, *m.* Höhle, Aufenthalt der wilden Thiere.
Cubilar, *V.* Majadear.
Cubilete, *m.* Form für kleine Paſteten — Becher zum Trinken — kleine Paſtete — das gehackte Fleiſch, welches dazu gebraucht wird — Becher für Würfel.
Cubiletero, *m.* Paſtetenform — großer Becher.
Cubilla, *f.* *V.* Cubillo.
Cubillo, *m.* *dimin.* von Cubo; kleiner Eimer — Art ſpaniſche Fliege — jede der beiden kleinen Ecklogen, unter den Hauptlogen, im Schauſpielhauſe zu Madrid.
Cubital, *adj.* was anderthalb Fuß lang iſt.
Cubito, *m.* *dimin.* von Cubo; kleiner Eimer.
Cúbito, *m.* Cubitus; einer der Knochen des Vorarms.
Cubo, *m.* Cubus in der Geometrie und Algebra — Eimer, Waſſereimer — die Radnabe — runder Thurm in den alten Mauern — Waſſerbehälter, Art kleiner Kanal bei den Waſſermühlen — Art hohle Verzierung an den getäfelten Zimmerdecken oder Plafonds.
Cubo-Cubo, *m.* ſechſte Potenz einer Zahl.
Cuboides, *m.* einer der Knochen des Fußes.
Cubrepan, *m.* Art Tortenpfanne, deren ſich die Schäfer bedienen.
Cubricion, *f.* das Bedecken, die Beſchälung (Begattung) gewiſſer Thiere — die Zeit der Beſchälung.
Cubril, *m.* (*v.*) *V.* Cubil.
Cubrir, *v. a.* decken, bedecken, zudecken, verbergen, verſtecken, verhehlen — Cubrir el rostro, (*fig.*) mit Liſt eine Handlung, die man begangen hat, verbergen — No cubrirle pelo á alguno, in allen ſeinen Unternehmungen unglücklich ſeyn.
Cubrir, *v. n.* (*v.*) *V.* Vestir.
Cubrirse, ſich decken vor Verluſt, bei Zahlungen — ſich decken vor den Angriffen der Feinde, in der Befeſtigungskunſt — ſich bedecken; den Hut aufſetzen — man ſagt es ferner von Pferden und Laſtthieren, welche im Gehen die Füße kreuzweiſe ſetzen — Cubrirsele á uno el corazon, tiefe Traurigkeit im Herzen fühlen.
Cuca, *f.* *V.* Chufa — Art Raupe oder Wurm, welcher die Früchte zernagt — Mala cuca, ſchlechter, bösartiger Menſch — Cuca y matacan, Art Kartenſpiel.
Cucaña, *f.* Cocagna; Volksfeſt, in welchem Lebensmittel und Sachen von Werth Preis gegeben werden — Sache, Vortheil, welchen man mit geringer Mühe oder auf Koſten Anderer erlangt.
Cucañero, *m.* Menſch, welcher die Geſchicklichkeit beſitzt, ſich mit geringer Mühe oder auf Koſten Anderer Vortheile zu verſchaffen.
Cucar, ſcherzen, ſich luſtig machen.
Cucaracha, *f.* Tauſendfuß, Vielfuß; Inſekt — Cucaracha de Indias, Art indianiſcher Käfer oder Vielfuß — Cucaracha martin, (*fam.*) Frauenzimmer von ſehr brauner Geſichtsfarbe — Tabaco de cucarachas. *V.* Tabaco.
Cucarda, *f.* *V.* Escarapela.
Cucarro, *m.* Spitzname, welchen die Kinder denjenigen unter ſich geben, welche die Eltern, aus Frömmigkeit, als Mönche kleiden.
Cuchar, *m.* Art Abgabe oder Steuer auf Getreide — (*v.*) Maaß für Getreide, ohngefähr der zwölfte Theil des Celemin die Quantität Getreide, welche dieſes Maaß enthielt — (*v.*) *V.* Broca, Tenedor — (*id.*) *V.* Cuchara, Löffel — Cuchar herrera, *f.* eiſerner Löffel.
Cuchara, *f.* Löffel — Füllkelle — die Ladeſchaufel; *V.* Achicador.
Cucharada, *f.* ein Löffel voll.
Cucharal, *m.* lederner Beutel, in welchem die Schäfer ihre Löffel aufbewahren.
Cucharazo, *m.* Schlag mit einem Löffel.
Cucharero, *m.* einer der Löffel verfertigt oder verkauft — *V.* Cucharetero.
Cuchareta, *f.* kleiner Löffel.
Cucharetear, mit einem Löffel in etwas rühren — (*fig.*) ſich in Angelegenheiten miſchen, die uns nichts angehen.
Cucharetero, *m.* einer, der hölzerne Löffel oder Kellen macht oder verkauft — der Ort, wo man die Löffel oder Kellen anhängt — Frange an einem Frauenunterrock.
Cucharica, illa, ita, *f.* *dimin.* von Cuchara; kleiner Löffel.
Cucharon, *m.* großer Löffel, Vorlegelöffel — Tener el cucharon por el mango. *V.* en Mango, Tener la Sarten por el mango.
Cucharros, *pl. m.* Stücken Bretter zum Ausbeſſern; Seeausdruck.
Cuchichear, heimlich mit einander flüſtern.
Cuchicheo, *m.* heimliches Geflüſter.
Cuchichero, *m.* Flüſterer, einer der flüſtert.
Cuchichiar, ſchreien, gakeln; von Rebhühnern.
Cuchilla, *f.* Schlächterbeil, Hackemeſſer — *V.* Archa — der

Degen, das Schwert; poetiſcher Ausdr. — Buchbindermeſſer — Gente de la cuchilla, (*fam.*) die Schlächter, Fleiſcher.

Cuchillada, *f.* Hieb, Stich, Schnitt, Einſchnitt mit einem Meſſer, einem Degen — man nennt ſo in Madrid den Ueberſchuß der Einnahme eines Theaters oder einer Schauſpielgeſellſchaft — Cuchillada de cien reales, große, breite Schmarre — Al maestro cuchillada, Redensart, deren man ſich bedient, wenn man Gelegenheit findet, jemanden zu verbeſſern, der in einer Sache vollendeter Meiſter iſt oder zu ſeyn glaubt.

Cuchilladas, *pl. f.* Streit, Zank, Schlägerei — Degengeklirr — Kleidereinſchnitte in der altburgundiſchen oder ſpaniſchen Tracht.

Cuchilladica, illa, ita, *f. dimin.* von Cuchillada; kleine Schmarre.

Cuchillar, *adj.* vom Meſſer, zum Meſſer gehörend.

Cuchillar, *v. a.* (*v.*) *V.* Acuchillar.

Cuchillazo, *m. augm.* von Cuchillo; großes Meſſer — Hieb mit einem Meſſer, Stoß.

Cuchilleja, *f. diminut.* von Cuchilla.

Cuchillejo, *m. dimin.* von Cuchillo; kleines Meſſer.

Cuchillería, *f.* Handwerk, Laden, Magazin des Meſſerſchmidts — Vorrath von Meſſern darin.

Cuchillero, *m.* Meſſerſchmidt, Meſſerfabrikant.

Cuchillico, ito, *m. dimin.* von Cuchillo; kleines Meſſer.

Cuchillo, *m.* Meſſer — Spitze, Ecke, Keil von Tuch oder anderem Zeuge ein Kleid ꝛc. weiter zu machen — mehrere Gegenſtände, die Aehnlichkeit mit einer ſolchen Tuchecke haben; namentlich nennt man ſo in gewiſſen Gegenden eine Ecke oder Stück Feld, welches ungepflügt geblieben iſt — (*poes.*) Stahl, Schwert — (*fig.*) Macht, Anſehen — Cuchillo de monte, Hirſchfänger — Cuchillo de pluma, Federmeſſer — A pan y cuchillo, häufig, gewöhnlich. *V.* A pan y manteles — Haber ó servir el cuchillo, (*v.*) an der Tafel des Königs ꝛc. verſchneiden — Pasar á cuchillo, über die Klinge ſpringen laſſen — Matar con cuchillo de palo, langſam zu Todte quälen — Ser cuchillo de alguno, jemandes Henker ſeyn — Tener horca y cuchillo, Gewalt über Leben und Tod haben — (*fig. fam.*) gebieteriſch, im Herrſcherton befehlen.

Cuchillos, *pl. m.* Art Schiffsſegel — die ſechs Schwungfedern des Falken, welche unmittelbar auf die erſte folgen; die erſte von jenen ſechs heißt Cuchillo maestro.

Cuchillon, *m. augm.* von Cuchillo; großes Meſſer — Ser dueño del cuchillon, in einem Hauſe oder bei jemand viel gelten.

Cuchuchear, *V.* Cuchichear (*fig.*) hinterbringen, was geſagt worden iſt, klatſchen.

Cuchufleta, *f.* Witzſpiel, Bonmot, witziger Einfall.

Cucioso, sa, (*v.*) *V.* Diligente, Solícito.

Cucita, *f.* kleiner Hund, welchen die Damen auf dem Arm tragen; Schooßhündchen.

Cuclillas (*en, de*) auf den Hinterfüßen ſitzend; von Thieren.

Cuclillo, *m.* der Kukuk — (*fig.*) Hahnreih.

Cuco, *m.* Raupe — von brauner Geſichtsfarbe — Art Kartenſpiel. *V.* Malcontento.

Cuculla, *f.* Kaputze; Kopfbedeckung.

Cucuracha, *f.* Tauſendfuß, Vielfuß; Inſekt.

Cucúrbita, *f.* Retorte zum Deſtilliren.

Cucurucho, *m.* Düte von Papier.

Cudicia, *f.* (*v.*) *V.* Codicia.

Cudiciar, (*v.*) *V.* Codiciar.

Cudiciosísimo, ma, (*v.*) *superl.* von

Cudicioso, sa, (*v.*) *V.* Codicioso.

Cudria, *f.* flechtenförmiges Seil oder Strick von Binſen.

Cuébano, *m.* Kiepe, Korb, deſſen man ſich namentlich in der Weinleſe bedient — Despues de vendimias cuébanos, Sprichwort, welches dem franzöſiſchen Moutarde après dîner, entſpricht.

Cueita, *f.* (*v.*) *V.* Cuita.

Cuelga, *f.* Bündel Weintrauben, Aepfel oder andere Früchte an ihren Zweigen, welche man zuſammengebunden hat, um ſie aufzuhängen und zu conſerviren — Geſchenk an Namenstagen; Angebinde.

Cuellicillo, (*v.*) *dimin.* von Cuello.

Cuellidegollado, da, ein Kleid tragend, das am Hals zu tief oder zu weit ausgeſchnitten iſt.

Cuellierguido, da, der den Kopf in die Höhe und den Hals ſteif trägt.

Cuellituerto, ta, der den Kopf nach einer Seite hin gebeugt trägt —, (*fig.*) Kopfhänger, Heuchler.

Cuello, *m.* Hals — Hals einer Flaſche ꝛc. — Kragen — Kragenband — Halskrauſe, Fraiſe — *V.* Garganta del pie — Cuello de ajo, de cebolla etc., Stiel des Knoblauchs, der Zwiebel ꝛc. — Levantar el cuello, im Glück ſeyn, floriren.

Cuelmo, *m.* *V.* Tea.

Cuenca, *f.* hölzerner Napf. *V.* Escudilla — die Höhlung des Auges — (*v.*) *V.* Pila.

Cuenco, *m.* ein irdenes Gefäß; Art Napf oder Terrine — in Arragonien eine Art Korb, durch welchen man die Lauge läßt.

Cuenda, *f.* der Fitzfaden, Faden, der die Fitzen bindet — Madeja sin cuenda, unordentlicher Menſch, auch — verwickelte Sache.

Cuende, *m.* (*v.*) Graf. *V.* Conde.

Cuenta, *f.* Rechnung — Rechnen; arithmetiſche Operation — Rechenſchaft von — Anzahl Fäden, welche zu einem Gewebe gehören — Korn im Roſenkranz, Halsband ꝛc. — (*v.*) *V.* Número, Porcion, Cantidad — Cuenta ó Cuentas de leche, Körner aus einem gewiſſen durchſichtigen Stein, welche die Frauen um den Hals tragen, und welchen ſie die Kraft zuſchreiben, Milch in die Bruſt zu ziehen — Cuenta con la cuenta, nimm dich in Acht, ſey auf deiner Huth — Cuenta de perdon, ein Korn im Roſenkranz,

größer als die übrigen, an welchen verſchiedene Indulgenzen oder Sündenablaß geknüpft iſt — Cuenta errada que no valga, Redensart, wodurch man ſich im Voraus vor jedem Irrthum verwahrt, deſſen man ſich ſchuldig machen könnte — Á la cuenta, Por la cuenta, *adv.* wahrſcheinlich, dem Anſchein nach — Á buena cuenta, Á cuenta, En cuenta, *adv.* abſchläglich — A cuenta, *adv.* im Vertrauen auf jemand oder etwas — Caer ó dar en la cuenta, gewahr werden, merken, einſehen — Con cuenta y razon, genau, weder darüber noch darunter — Danzar de cuenta, nach dem Takt tanzen — Dia de la cuenta, Tag des jüngſten Gerichts — Echar la cuenta. die Rechnung machen — Hacer cuenta, darauf rechnen, vorausſetzen, daß etwas geſchehe — Dar cuenta de algo, etwas zerſtören, aufzehren, ſchnell fertig mit etwas werden — Estar fuera de cuenta, der Niederkunft nahe ſeyn; von ſchwangern Weibern — Gente, hombre, persona de cuenta, Leute ꝛc. von Diſtinktion — La cuenta de la vieja, das Zählen oder Rechnen an den Fingern ꝛc.; von Leuten, die nicht rechnen können — Poner ó meter en cuenta, neue Beweiſe, neue Bewegungs- oder Rechtsgründe zu früher angeführten hinzufügen — Tener cuenta, auf etwas Acht haben, für etwas ſorgen — fleiſchlichen Umgang mit einem Frauenzimmer haben — Tener cuenta alguna cosa, nützlich, vortheilhaft, paſſend ſeyn — Hacer cuentas alegres ó galanas, ſich glänzende aber ungegründete Hoffnungen vorſpiegeln — Estemos á cuentas, verſtehen wir uns recht! No querer cuentas con otro, mit einem Anderen nichts zu thun haben wollen, ſich mit ihm nicht einlaſſen wollen — Entrar en cuentas consigo, mit ſich ſelbſt zu Rathe gehen — Pasar cuentas, (hier in der Bedeutung von Roſenkranzkörnern), ohne Herz, blos mit dem Munde beten — Las cuentas del gran Capitan, eine Apothekerrechnung.

Cuentecica, illa, ita, *f. dimin.* von Cuenta; kleine Rechnung.

Cuentecico, illo, ito, *m. dimin.* von Cuento; kleine Erzählung ꝛc. — Narrenpoſſe.

Cuentezuela, *f. dimin.* von Cuenta. *V.* Cuentecica.

Cuentista, *m.* Klatſcher, Hinterbringer falſcher Berichte.

Cuento, *m.* eine Million — Ende, Spitze einer Pike, einer Hallebarte ꝛc. — die Stütze — Mährchen, Erzählung — gemachter Bericht, um Uneinigkeit zu ſtiften; Klatſcherei — Streit, Zank, Unannehmlichkeit: Andar en cuentos, Ponerse en cuentos — das Gelenk im Flügel — (*v.*) *V.* Número — (*id.*) *V.* Cuenta — Cuento de cuentos, millionenmal Million — (*fig.*) verwickelte Sache, confuſer Bericht, Galimathias — Á cuento, zur rechten, zur gelegenen Zeit — A cuento de, (*v.*) *V.* Á trueque de — En cuento de, (*id.*) anſtatt — En todo cuento, auf jeden Fall — Es cuento largo, das iſt eine langwierige, weit ausſehende Geſchichte (Sache, Angelegenheit) — Ese es el cuento, da ſitzt der Knoten — Acabados son cuentos, damit mag die Sache ein Ende haben — Poner en cuentos, in Gefahr, in Noth bringen — Es mucho cuento, das iſt viel, in der That! — Quitarse ó Dejarse de cuentos, zur Sache kommen, alles unnütze Geſchwätz beſeitigen — Cuentos verdes, ſchlüpferige Erzählungen.

Cuer, *m.* (*v.*) das Herz. *V.* Corazon.

Cuera, *f.* Art lederne Jacke oder Wamms, welchen man ehemals trug — Cuera de ámbar, ein ähnlicher Wamms, nach der damaligen Mode mit Ambra parfümirt.

Cuerda, *f.* Strick, Seil — Saite — Senne — Lunte — Kette in der Uhr — (*v.*) *V.* Cordon — Dar cuerda, eine Uhr, eine Wanduhr aufziehen — Apretar la cuerda, mit verdoppelter Strenge oder Härte handeln — Por debajo de cuerda, unter der Hand, heimlich — Dar la cuerda, man ſagt es, wann der Faden, womit man den Nerven des Teſtikels, bei der Operation des Beſchneidens oder Kaſtrirens, feſtgebunden hatte, herabgeſtoßen wird — man ſagt es ferner von einem Schäfer, welcher durch einen Streifen oder Flechte Wolle, die er zum Unterpfand giebt, ſich verpflichtet für den Schaden zu ſtehen, den ſeine Heerde anrichten könnte — vor Müdigkeit, vor Ermattung nicht weiter können — Trato de cuerda, Art Strafe oder Tortur.

Cuerdas, *f. pl.* Stützen auf einem Schiffe; Seeausdr. — — die Nerven — Estirar las cuerdas, ſich aufmachen, gehen.

Cuerdamente, *adv.* auf eine kluge, verſtändige Weiſe.

Cuerdecica, illa, ita, *f. diminut.* von Cuerda; kleiner Strick.

Cuerdecito, ta, *adj. dimin.* von Cuerdo.

Cuerdezuela, *f. dimin.* von Cuerda. *V.* Cuerdecica.

Cuerdísimamente, Cuerdísimo, *superl.* von Cuerdamente und Cuerdo.

Cuerdo, da, der bei geſundem Verſtande iſt — klug, vernünftig, verſtändig — No hay hombre cuerdo á caballo, Gelegenheit macht den Dieb; Redensart, wodurch man andeutet, wie ſchwer es ſey, mit Mäßigung und Klugheit zu handeln, wenn man durch Gelegenheiten zum Gegentheil aufgefordert wird.

Cuerecico, ito, *m. diminut.* von Cuero; dünnes, feines Leder.

Cuerezuelo, *m. dimin.* von Cuero. *V.* Cuerecico — Spanferkel.

Cuerna, *f.* Gefäß von Horn — Geweih des Hirſches ꝛc. — Waldhorn, Jagdhorn — kleines Brodt in Form eines Rades.

Cuérnago, *m.* (*v.*) Rinne, kleiner Waſſerkanal.

Cuernecico, illo, ito, *m. dimin.* von Cuerno; kleines Horn

— Cuernecillos, Fühlhörner der Inſekten.

Cuernezuelo, *m. dimin.* von Cuerno. *V.* Cuernecico — ſcharfes Inſtrument, Art Meſſer, deſſen ſich die Schmiede beim Beſchlagen der Pferde bedienen.

Cuerno, *m.* Horn — Fühlhorn der Inſekten — Seite. *V.* Lado — Horn; Inſtrument. *V.* Corneta — (*v.*) Flügel einer Armee — (*id.*) jedes der Enden der Segelſtange — Knopf an jedem der beiden Enden des Stockes, worauf die Manuſcripte bei den Alten gerollt waren — Cuernos, die beiden Enden verſchiedener Gegenſtände, die auf eine Spitze ausgehen — Andar, verse, dejar en los cuernos del toro, ſich in eine Gefahr begeben, ſich darin befinden, jemanden darin verlaſſen — Estar ó ponerse de cuerno con alguno, (*fam.*) mit jemandem maulen — Sobre cuernos penitencia, die, welchen das Unrecht geſchehen iſt, werden noch obendrein beſtraft; das franzöſiſche les battus paient l'amende.

Cuero, *m.* Haut, Leder — Schlauch, Wein, Oel ꝛc. darin aufzubewahren — (*fig. fam.*) Weinſchlauch, Saufſack — Con cuero y carne, *adv.* (*v.*) auf der That ertappt — Del cuero salen las correas, aus der Hauptſache folgen die Nebenſachen — Estirar el cuero, eine Sache, mit der man nicht ausreichen zu können ſchien, ſo lange wenden, bis ſie zu dem Zweck, den man vorhat, hinreicht — Poner cuero y correas, ſein Geld und ſeine Mühe für Andere anwenden — Cueros, *m. pl.* (*v.*) Art Tapeten von vergoldetem Leder — En cueros. ó en cueros vivos, nakt, ohne alle Bekleidung.

Cuerpecico, illo, ito, zuelo, *m. dimin.* von Cuerpo; kleiner Körper.

Cuerpo, *m.* Körper — Leib — Leichnam — Körper, im figürl. Sinn, Staatskörper ꝛc. — feſter Körper in der Geometrie ꝛc. — Theil, Band eines Werkes. *V.* Tomo, Volúmen — der eigentliche Inhalt: Text eines Buches, ohne die Vorrede, Anmerkungen, Regiſter ꝛc. — Geſetzbuch, Codex — Stoff, Dicke, Feſtigkeit eines Zeuges — Gehalt einer Flüſſigkeit — Größe, Maſſe, Umfang — Heeresabtheilung, Korps — Cuerpo de Dios, de Cristo, ó Cuerpo de mí, Cuerpo de tal, bei Gott! — Cuerpo de guardia, Wachthaus, Wachtſtube — A cuerpo descubierto, *adv.* offen, frei, ohne Schutzwehr — Tratar como cuerpo de rey, jemanden fürſtlich behandeln — Con el rey en el cuerpo, wenn ein Miniſter ꝛc. das Anſehen des Königs, in deſſen Namen, mißbraucht — Dar cuerpo, einer Flüſſigkeit mehr Conſiſtenz geben, ſie verdicken — En cuerpo, im bloßen Wamms; ohne Mantel — zuſammen, in Corpore — En cuerpo de camisa, im bloßen Hemde; ohne Weſte und Jacke — En cuerpo y en alma, ganz, ohne etwas übrig zu laſſen — Por cuerpo de hombre, (*v.*) durch Menſchenhände — Echar el cuerpo fuera, Huir el cuerpo, Hurtar el cuerpo, durch eine ſchnelle Flucht oder Bewegung einem Schlag ꝛc. ausweichen — Quedarse con alguna cosa en el cuerpo, etwas was man ſagen wollte, nicht ſagen oder nicht ſagen können — Tomar cuerpo, Fleiſch ꝛc. anſetzen; zunehmen — Volverle á uno el alma al cuerpo, jemanden mit neuem Muth, mit neuer Hoffnung beleben — Hacer del cuerpo, zu Stuhle gehen, den Körper leeren — Caballo de dos cuerpos, Pferd von mittler Statur.

Cuerva, *f.* Krähe; Vogel.

Cuervecico, illo, ito, *m. dimin.* von Cuervo; kleiner, junger Rabe.

Cuervo, *m.* der Rabe; Vogel — ein Geſtirn dieſes Namens — Cuervo marino, der Taucher; Vogel — La ida del cuervo, man ſagt es bei der Abreiſe von jemand, deſſen Rückkehr man nicht wünſcht — Venir el cuervo, Hülfe erhalten; beſonders wenn dieſe Hülfe oft kommt.

Cuesa, *f.* (*v.*) *V.* Cueza.

Cuesco, *m.* der Kern in der Frucht — runder Stein in den Oelmühlen, auf welchen man die Oliven legt — Furz: Tirar un cuesco, furzen.

Cueslo, *m.* (*v.*) der Troſt. *V.* Consuelo.

Cuesquillo, *m. dimin.* von Cuesco; kleiner Fruchtkern.

Cuesta, *f.* Seite, Abhang eines Berges, einer Anhöhe ꝛc. — (*v.*) Rippe. *V.* Costilla — (*id.*) Koſten, Unkoſten — Ir cuesta abajo, (*fig.*) abnehmen, in Verfall gerathen — Cuesta arriba, *adv.* (*fig.*) mit Mühe, mit Schwierigkeit, mit Widerwillen — Al pie de la cuesta, im Beginnen eines ſchwierigen Unternehmens — Tener la cuesta y las piedras, alle Vortheile auf ſeiner Seite haben — Echarse de cuesta, (*v.*) ſich niederlegen. *V.* Acostarse — Á cuestas, *adv.* auf dem Rücken, auf den Schultern — (*fig.*) über ſich, auf ſeine Rechnung nehmen.

Cuestecica, cilla, cita, zuela, *f. dimin.* von Cuesta; kleiner Bergabhang.

Cuestion, *f.* Frage — Streit, Zank, Zwiſt; Streitfrage — Problem in der Algebra — Cuestion de nombre, Streit über den Namen, über die bloße Benennung einer Sache — Cuestion de tormento, Tortur.

Cuestionable, *adj.* zweifelhaft, problematiſch.

Cuestionar, eine Streitfrage unterſuchen, discutiren.

Cuestionario, *m.* Sammlung von Streitfragen.

Cuestor, *m.* Quäſtor bei den alten Römern — einer, der Almoſen für ein Kloſter ꝛc. einſammelt.

Cuestuario, ria, einträglich. *V.* Cuestuoso.

Cuestuoso, sa, einträglich, lucrativ, Vortheil bringend.

Cuestura, *f.* Quäſtur; Amt des Quäſtors bei den alten Römern — die Zeit, während welcher dies Amt dauerte.

Cuetzale, *m.* großer amerikaniſcher Vogel, deſſen Gefieder ganz grün iſt.

Cueta, *f.* (*v.*) *V.* Trabajo,

Penalidad — (*id.*) das Zuſammentreffen zweier Heere.

Cuetarse, (*v.*) ſich betrüben.

Cueva, *f.* Höle, Grotte — Keller, Gewölbe — Höle, Aufenthalt wilder Thiere — Cueva de ladrones, Räuberhöle; auch im figürl. Sinn.

Cuévano, *m.* *V.* Cuébano,

Cuevecica, cilla, cita, *f.* *dimin.* von Cueva; kleine Höle, kleiner Keller ꝛc.

Cuevero, *m.* einer, der Keller macht, Hölen ꝛc. aushölt.

Cuexca, *f.* (*boh.*) das Haus.

Cueyta, *f.* (*v.*) *V.* Cuita.

Cueza, *f.* (*v.*) Art Maaß für Getreide.

Cuezo, *m.* Trog, Gefäß, in welchem der Gips gelöſcht wird — (*v.*) kleiner Korb, kleine Kiepe — (*id.*) *V.* Brial, Guardapies.

Cuguardo, *m.* Kuguar; der amerikaniſche Löwe.

Cugujada, *f.* die getollte Lerche.

Cugujon, *m.* (*v.*) *V.* Cogujon.

Cugulla, *f.* *V.* Cogulla.

Cuida, *f.* Aufſeherin in einer Mädchenſchule oder Penſionsanſtalt — (*v.*) Sorge. *V.* Cuidado.

Cuidadico, dillo, dito, *m.* *dimin.* von Cuidado.

Cuidado, *m.* Sorge, Sorgfalt — Geſchäft, Sache, wofür man ſorgen muß, mit welcher man beauftragt iſt — Sorge, Furcht, Beſorgniß ꝛc. — (*fam.*) Perſon, welche man liebt; Liebſchaft, Liebſte — (*v.*) *V.* Angustia, Congoja — Cuidado me llamo, Redensart, wodurch man jemand, beſonders Kinder, warnt, ſich in Acht zu nehmen, ſich vor Strafe zu hüten — Estar de cuidado, gefährlich krank ſeyn — Cuidado con .., Acht gegeben, in Acht genommen — Dar cuidado, beſorgt machen, Beſorgniß erregen — Cuidado conmigo, hütet euch vor mir — No te dé cuidado, ironiſch, als Drohung; laß es gut ſeyn: No te dé cuidado, que me lo pagarás.

Cuidado, *interj.* Vergeſſe es auch nicht!

Cuidador, *m.* (*v.*) der zu viel ſorgt und beſorgt iſt — (*id.*) nachdenkend, in ſich verſchloſſen.

Cuidadosamente, *adv.* mit Sorgfalt, mit Aufmerkſamkeit.

Cuidadoso, sa, ſorgfältig, fleißig, pünktlich — aufmerkſam auf ſeine Pflicht ꝛc.

Cuidante, *partic. pres.* von Cuidar; Sorge tragend.

Cuidar, *v. a.* ſorgen, beſorgen, Sorge tragen, pflegen — (*v.*) *V.* Discurrir, Pensar.

Cuidar, *v. n.* (*de*) Sorge tragen — Cuidar de no ......, ſich in Acht nehmen, nicht ..... — No cuidar de su aliño, ſein Aeußeres vernachläſſigen.

Cuidosamente, *adv.* (*v.*) *V.* Cuidadosamente.

Cuidoso, sa, *V.* Cuidadoso — (*id.*) *V.* Angustioso, Fatigoso, Congojoso.

Cuita, *f.* Kummer, Verdruß, Betrübniß — (*v.*) *V.* Ansia, Anhelo, Deseo vehemente.

Cuitadamente, *adv.* mit Kummer, mit Betrübniß.

Cuitadez, *f.* (*v.*) Neigung zur Traurigkeit, zur Betrübniß.

Cuitadico, ca, dillo, dilla, dito, ta, *subst. dimin.* von Cuidado.

Cuitado, da, betrübt, traurig, armſelig — feig, kleinmüthig, feigherzig.

Cuitamiento. *m.* (*v.*) Feigherzigkeit, Kleinmuth.

Cuitar, *v. a.* (*v.*) *V.* Incomodar.

Cuitar, *v. n.* (*v.*) Acuitarse.

Cuitarse, (*v.*) ſich viel Mühe geben, etwas zu erlangen.

Cuitoso, sa, (*v.*) *V.* Apresurado, Urgente.

Cuja, *f.* Riem am Sattel, worin die Standarte oder Lanze ruht und feſtgehalten wird — (*v.*) Kopfende des Bettes — Oberſchenkel, Lende.

Cujara, *f.* (*v.*) der Löffel. *V.* Cuchara.

Cujarda, *f.* eine Pflanze; Art Sennes.

Culada, *f.* Schlag auf den Hinteren, beim Fallen.

Culantrillo, *m.* die Steinraute; Pflanze.

Culantro, *m.* Koriander; Pflanze.

Culas, *f. pl.* die runden Oeffnungen im Argollaſpiel. *V.* Argolla, Boca.

Culata, *f.* Kolbe am Feuergewehr — Schraube der Flinten=, Piſtolenkolbe ꝛc. — Hintergrund, die entlegenſte Stelle eines Ortes — der Rückſitz in einer Kutſche — (*v.*) *V.* Recámara — Dar de culata, zurückfahren.

Culatada, *f.* das Zurückſtoßen, Schlag welchen ein Feuergewehr beim Abſchießen verurſacht. *V.* Culatazo.

Culatazo, *m.* Schlag mit der Kolbe des Gewehrs — *V.* Culatada.

Culazo, *m.* *augm.* von Culo; großer Hinterer.

Culcusido, *m.* eine ſchlecht genähte Sache.

Culebra, *f.* Natter, Schlange — das Anführen; Streich, Poſſen, den man jemandem ſpielt — *V.* Culebrazo — *V.* Serpentin — (*boh.*) langer enger Beutel, welchen die Reiſenden um den Leib tragen; Katze — (*id.*) ſtählerne Feile — Culebra de cascabel, Klapperſchlange — Culebra y nube, ein Geſtirn am nördlichen Himmel — Hacer culebra, *V.* Culebrar — Saber mas que las culebras, ein ſchlauer Fuchs ſeyn.

Culebrazo, *m.* Schläge, welche in den Gefängniſſen ꝛc. den Neuankömmlingen, die den Willkommen nicht bezahlt haben, von den Mitgefangenen in der Nacht ausgetheilt werden.

Culebrear, ſich wie eine Schlange bewegen, ſich ſchlängeln.

Culebrica, illa, ita, *dimin.* von Culebra; kleine, junge Schlange.

Culebrilla, *f.* ein gewiſſer fadenförmiger Wurm, welcher ſich unter der Haut erzeugt — der Flug; Art Flechte im Geſicht — Borſte am Lauf eines Feuergewehrs.

Culebrina, *f.* Feldſchlange; Art Geſchütz.

Culebro, *m.* (*v.*) *V.* Culebra.

Culebron, *m.* *augm.* von Culebra — große, dicke Schlange — ſchlauer, verſchmitzter Menſch.

Culera, *f.* Exkrementenfleck in einer Kinderwindel.

Culero, *m.* Kinderwindel — Darre; Geſchwür am Steiß der kleinen Vögel.

Culero, ra, faul, träge, fahrläſſig.
Culito, *m. dimin.* von Culo; kleiner Arſch.
Cullidor, *m.* Einnehmer, Collecteur.
Culo, *m.* der Hintere, das Geſäß, der Arſch — (*fig.*) das Hintertheil, Untertheil, der Boden einer Sache — *V.* Ancas — Seite am Knöchelchen, welche der Carne entgegengeſetzt iſt — Culo de mona, man ſagt es von allem, was häßlich und lächerlich iſt — Culo de pollo, ſchlecht geſtopftes, zugemachtes Loch in einem Strumpf — Dar de culo ó con el culo en las goteras, ſein Vermögen, bis auf den letzten Heller, durchbringen — Que lo pague el culo del fraile, ó Yo soy el culo del fraile, (*fam.*) ich muß Alles ertragen, hinnehmen.
Culon, *m. augm.* von Culo.
Culpa, *f.* Fehler, Vergehen, Verbrechen, Unrecht — El es quien tiene la culpa, er iſt Schuld daran.
Culpabilísimo, ma, *adj. superl.* von Culpable.
Culpable, *adj.* ſtrafbar, verdammlich, ſchuldig.
Culpablemente, *adv.* auf eine ſtrafbare Weiſe.
Culpacion, *f.* (*v.*) *V.* Inculpacion.
Culpadamente, *adv.* *V.* Culpablemente.
Culpadísimamente y Culpadísimo, *superl.* von Culpadamente und Culpado.
Culpado, da, ſchuldig, ſtrafbar.
Culpante, *adj.* (*v.*) *V.* Culpable ó Culpado.
Culpar, (*de*) jemanden einer Sache zeihen, beſchuldigen.
Culposo, sa, (*v.*) *V.* Culpado.
Cultamente, *adv.* zierlich, rein, mit Eleganz — (*iron.*) geziert, mit Affectation.
Cultedad, *f.* Purismus in der Sprache.
Culteranismo, *m.* Sprachpurismus. *V.* Cultedad — Sekte der Sprachpuriſten.
Culterano, na, *subst.* Puriſt, Sprachpuriſt.
Culterano, na, *adj.* was ſich auf den Sprachpurismus bezieht, dieſen betrifft.
Cultería, *f.* *V.* Cultedad.
Cultero, *m.* Puriſt. *V.* Culterano.
Cultiello, *m.* (*v.*) Meſſer. *V.* Cuchillo.
Cultiparlar, in der Rede Sprachpurismus affektiren; geziert ſprechen.
Cultiparlista, *m.* Puriſt, einer der viel und affektirt und geſucht ſpricht.
Cultipicaño, ña, einer, der ein zugleich geſuchtes und poſſenhaftes Jargon ſpricht.
Cultísimo, ma, *adj. superl.* von Culto.
Cultivacion, *f.* Anbau. *V.* Cultivo, Cultura.
Cultivador, *m.* Landbauer, Landmann; der ein Feld beſtellt.
Cultivar, anbauen, beſtellen, bebauen — (*fig.*) anbauen, unterhalten (die Geſinnungen ꝛc.): Cultivar á alguno, Cultivar la amistad, el conocimiento, el trato de alguno — ausbilden, üben, ausüben: Cultivar el ingenio, la memoria, el talento, las artes, las ciencias etc.
Cultivo, *m.* Anbau im gewöhnlichen und figürlichen Sinne — Unterricht, Lehre.
Culto, *m.* Gottesdienſt, Cultus: Culto divino — (*v.*) *V.* Cultivo — Culto civil, politico y profano, Ehrfurcht, welche man jemandem wegen ſeines Ranges, ſeiner Eigenſchaften ꝛc. bezeugt — Culto de dulía, Anbetung, Ehrfurcht, welche man den Heiligen und Engeln bezeugt — Culto de hiperdulía, Verehrung, Anbetung der heiligen Jungfrau — Culto de latría, Gottesdienſt, im beſonderen Sinne; Anbetung, die Gott allein gebührt — Culto indebido, durch Aberglauben entſtellte, verfälſchte Gottesverehrung.
Culto, ta, rein, korrekt, zierlich — affektirt, geſucht; von der Rede oder dem Styl — man ſagt es auch von Perſonen, welche korrekt und zierlich und von ſolchen, welche affektirt und geſucht ſprechen — gebildet, kultivirt, aufgeklärt; von Perſonen und Völkern — (*v.*) *V.* Cultivado als *part.* v. Cultivar.
Culto, *adv.* mit Sorgfalt, Zierlichkeit, Korrektheit; auch mit Affektation: Hablar culto bei Calderon und Anderen.
Cultor, Landbauer — (*v.*) Anbeter.
Cultoso, sa, *adj.* (*v.*) *V.* Culto.
Cultura, *f.* Anbau, Cultur. *V.* Cultivo — Korrektheit, Zierlichkeit, Eleganz des Styls — (*v.*) *V.* Culto, Adoracion.
Culturar, in Aragonien ſo viel als Cultivar, das Feld beſtellen.
Cum ó Cun, *conj.* (*v.*) *V.* Como.
Cumba, *f.* (*v.*) *V.* Comba.
Cumbé, *m.* ein gewiſſer Tanz der Neger und die Muſik, nach welcher er getanzt wird.
Cumbleza, *f.* (*v.*) *V.* Combleza, Concubina.
Cumbre, *f.* Gipfel, Spitze eines Berges — (*fig.*) Gipfel, Spitze, höchſter Punkt.
Cumbrera, *f.* (*v.*) *V.* Cumbre.
Cumo, *conj.* (*v.*) *V.* Como.
Cumpleaños, *m.* der jährliche Geburtstag.
Cumplicado, da, (*v.*) *V.* Complicado.
Cumplidamente, *adv.* gänzlich; auf eine vollkommene, vollſtändige Weiſe.
Cumplidamiente, (*v.*) *V.* Cumplidamente.
Cumplidamientre; (*v.*) *V.* Cumplidamente.
Cumplidero, ra, was an einem gewiſſen Tage, zu einer gewiſſen Zeit zu Ende gehen, fällig ſeyn wird — geeignet, paſſend, gelegen, nützlich.
Cumplidísimamente y Cumplidísimo, *adv. superl.* von Cumplidamente und Cumplido.
Cumplido, da, vollkommen, weit — zahlreich, in Menge, vollſtändig — vollkommen in ſeiner Art, vollendet — artig, höflich, gefällig.
Cumplido, *m.* Höflichkeit, Artigkeit, Compliment.
Cumplidor, *m.* einer, der vollführt, vollſtreckt, vollkommen macht — Teſtamentsvollſtrecker.
Cumplimentar, complimenti-

ten, begrüßen, Glück zu etwas wünſchen, gratuliren.

Cumplimentero, ra, einer, der viel Complimente, viel Ceremonien macht, Gefallen daran findet.

Cumplimiento, *m.* Erfüllung, Vollziehung — Compliment, Höflichkeit — Compliment, Ceremonie, Umſtände — Vollkommenheit, Vollendung — was ausfüllt, vollſtändig, vollzählig macht — (*v.*) Ueberfluß, Vorrath — (*id.*) *V.* Sufragio — Estar ó ir de cumplimiento, bloße Höflichkeitsbeſuche abſtatten oder empfangen.

Cumplir, *v. n.* erfüllen, vollziehen, ſich entledigen — für die Bedürfniſſe ſorgen, verſorgen mit ...... — Cumplir años, dias ó meses, ein Jahr zurückgelegt haben, ſeinen Geburtstag feiern.

Cumplir, *v. n.* gelegen, wichtig, nothwendig ſeyn — hinreichen — Cumplir con alguno, ſeine Verpflichtung gegen jemand erfüllen — Cumplir con la iglesia, son la parroquia, con el precepto, die Oſtercommunion halten — Cumplir de palabra, verſprechen und nicht halten — Cumplir por otro, ſich, im Namen eines Anderen, eines Auftrages, bei jemand entledigen, eine Beſtellung machen: Cumpla Vm. por mí — Hacer alguna cosa por cumplir, etwas thun, weil man nicht anders kann, weil man nicht umhin kann.

Cumulacion, *f.* (*v.*) *V.* Acumulacion.

Cumulador, *m.* *V.* Acumulador.

Cumular, (*v.*) *V.* Acumular.

Cumulativamente, *adv.* (*v.*) mit oder aus Vorſicht.

Cúmulo, *m.* Haufen, Auf-, Anhäufung — (*fig.*) Haufen, Menge.

Cumunalmente, *adv.* in Verbindung, gemeinſchaftlich, zuſammen.

Cun, *conj.* (*v.*) *V.* Cum.

Cuna, *f.* die Wiege — Findelhaus — (*fig.*) Vaterland — (*id.*) Wiege, Urſprung — Cuna de viento, hängende Wiege.

Cundido, *m.* der Vorrath, das Deputat an Oel, Eſſig und Salz, welches man den Schäfern giebt — was man den Kindern giebt, um zu ihrem Stück Brodt zu eſſen, z. B. Honig, Käſe, Oel ꝛc.

Cundiente, *part. pres.* (*v.*) von

Cundir, *v. a.* (*v.*) einnehmen, ausfüllen.

Cundir, *v. n.* ſich ausbreiten, verbreiten; von Flüſſigkeiten — ſich verbreiten, ſich fortpflanzen; in der gewöhnlichen und der figürlichen Bedeutung — zunehmen an Maſſe, wachſen — Cundir como cáncer, wie der Krebs um ſich freſſen.

Cuneo, *m.* (*v.*) Truppenabtheilung, welche ſo aufgeſtellt iſt, daß ſie einen Keil bildet — (*id.*) keilförmige Amphitheatertreppen, d. h. ſolche, welche ſich nach oben zu erweitern.

Cunera, *f.* Wiegenmädchen, Kinderfrau.

Cuneta, *f.* Rinne, kleiner Reinigungscanal.

Cunica, illa, ita, *f. dimin.* von Cuna; kleine Wiege.

Cuña, *f.* Keil; Inſtrument — Liſt, Verſtellung — Ser buena ó mala cuña, man ſagt es von dicken Perſonen, welche ſich unter die Menge begeben und darin drängen — Meterse á cuña, ſich allmählig, nach und nach eindrängen.

Cuñada, *f.* die Schwägerin.

Cuñadadgo, *m.* (*v.*) Verſchwägerung, Verwandtſchaft.

Cuñadería, *f.* Gevatterſchaft.

Cuñaderío, *m.* (*v.*) Schwägerſchaft, Verwandtſchaft zwiſchen Schwägern.

Cuñadez, *f.* (*v.*) *V.* Cuñaderío.

Cuñadía, *f.* (*v.*) *V.* Cuñadez.

Cuñadica, dilla, dita, *f. dimin.* von Cuñada.

Cuñadico, dillo, dito, *m. dimin.* von Cuñado.

Cuñadío, *m.* (*v.*) *V.* Cuñadía.

Cuñado, *m.* Schwager — Verwandter.

Cuñado, *part. pas.* von Cuñar.

Cuñal, *adj.* *V.* Acuñado.

Cuñar, *V.* Acuñar.

Cuñete, *m.* *V.* Cubeto.

Cuño, *m.* Münzſtempel — Gepräge, Stempel — keilförmig, im Dreieck aufgeſtelltes Bataillon. *V.* Cúneo — (*v.*) *V.* Cuña — (*id.*) *V.* Monton, Peloton.

Cuomo, *conj.* (*v.*) *V.* Como.

Cupé, *m.* (*palab. frances.*) halbe Chaiſe.

Cupitel, *m.* Nur in folgender Redensart gebräuchlich: Tirar de cupitel — eine Kugel gegen eine andere, ebenfalls geworfene, werfen.

Cupresino, na, (*poes.*) cypreſſen, von der Cypreſſe, dazu gehörend.

Cúpula, *f.* Kupel, gewölbtes Dach.

Cupulino, *m.* das durchbrochene Thürmchen an den Kuppeln, auf den Kirchen ꝛc.

Cuquillero, *m.* Bäckerburſche bei dem gemeinſchaftlichen Backofen einer Ortſchaft.

Cuquillo, *m.* der Kukkuk. *V.* Cuclillo — ein gewiſſes Inſekt.

Cura, *m.* Pfarrer — Prieſter überhaupt, auch ohne Pfarre — Cura ecónomo, Vicarius — Cura propio, wirklicher Pfarrherr — Teniente cura ó Teniente de cura, Vicarius.

Cura, *f.* Kur, Heilung, Behandlung einer Krankheit — (*v.*) *V.* Cuidado — (*id.*) *V.* Curaduría — Cura de almas, Seelenſorge, Pfarrei — Alargar la cura, eine Sache in die Länge ziehen — Encarecer la cura, den Werth deſſen, was man für einen Anderen thut, zu hoch anſchlagen — Tener cura, geheilt werden können — Tener en cura, (*v.*) ſchätzen, Werth auf etwas legen, ſich aus einer Sache etwas machen.

Curable, *adj.* heilbar, was geheilt werden kann.

Curacion, *f.* das Heilen, die Heilung einer Krankheit und das Geneſen davon.

Curadgo, *m.* (*v.*) *V.* Curato.

Curadillo, *m.* Stockfiſch. *V.* Abadejo, Bacalao.

Curado, da, ſtark geworden, abgehärtet. *V.* Endurecido, Fortificado, Curtido — Beneficio curado, mit einer Pfarrei verbundene Pfründe.

Curador, ra, *s.* der etwas beſorgt, für etwas ſorgt — Curator, Adminiſtrator — Arzt; einer, der kurirt, in die Kur nimmt — Bleicher; der Leinwand bleicht — einer der Fiſche,

Fleiſch an der Luft trocknet oder räuchert.

Curadoría, *f.* (*v.*) *V.* Curaduría.

Curaduría, *f.* Curatell, Vormundſchaft.

Curalle, *m.* Abführensmittel für Falken, Vögel.

Curamiento, *m.* (*v.*) *V.* Cura, Curacion.

Curandero, *m.* Quackſalber, bloßer Erfahrungsarzt.

Curar, *v. a.* kuriren, heilen, in die Kur nehmen — einen Kranken pflegen; Alles beſorgen, liefern, was zu ſeiner Pflege nothwendig iſt — pökeln, räuchern — Holz vor dem Verbrennen trocknen — bleichen — (*fig.*) von einer Leidenſchaft befreien — (*id.*) einem Uebel abhelfen.

Curar, *v. n.* (*de*) geneſen. *V.* Sanar — (*v.*) auf etwas Acht geben.

Curarse, geneſen, ſich in die Kur geben — Curarse en salud, (*fig.*) Vorſichtsmaßregeln gegen einen Unfall nehmen oder — ſich wegen einer Handlung rechtfertigen, bevor man derſelben angeklagt worden iſt.

Curatela, *f.* *V.* Curaduría.

Curativo, va, was geeignet iſt zu heilen, eine Heilkraft beſitzt.

Curato, *m.* Pfarrei — Kirchſprengel.

Curazgo, *m.* (*v.*) *V.* Curato.

Curazon, *m.* (*v.*) *V.* Corazon.

Curcuma, *f.* Curcuma, indianiſcher Safran; Pflanze und deren Wurzel.

Cureña, *f.* Kanonenlaffette — Schaft der Armbruſt — A cureña rasa, mit offener Batterie, ohne Bruſtwehr — (*fig.*) bloßgeſtellt, ohne Schutzwehr.

Curesca, *f.* Werg von den Weberdiſteln.

Curia, *f.* geiſtlicher Gerichtshof, geiſtliches Tribunal — Curia; Unterabtheilung der Tribus bei den alten Römern — Geſchicklichkeit, Gewandtheit in der Führung der Geſchäfte — (*v.*) königlicher Hof, königliches Gefolge, königlicher Dienſt bei Hofe.

Curial, *adj.* was auf die römiſche Hofkanzelei Bezug hat, dazu gehört — geſchickt, gewandt, erfahren — (*v.*) *V.* Cortesano.

Curial, *m.* Provinzialdeputirter bei den Cortes mit dem Recht zu ſtimmen — Beamter, Richter bei der römiſchen Hofkanzelei — beim römiſchen Hof akkreditirter Banquier — Agent, Prozeßführender Advokat.

Curialidad, *f.* (*v.*) *V.* Cortesanía.

Curiana, *f.* *V.* Corredera. Inſekt.

Curiar, *v. a.* (*v.*) *V.* Cuidar, Guardar, Pastorear.

Curiosamente, *adv.* neugierig, mit Neugierde — mit Sorgfalt, mit Fleiß. *V.* Diligentemente — ſauber, rein, nett.

Curiosidad, *f.* Neugierde — Sorgfalt, Fleiß, Sauberkeit, Nettigkeit in der Arbeit, ſeltenes Stück.

Curiosísimamente, **Curiosísimo**, *superl.* von Curioso und Curiosamente.

Curioso, sa, neugierig — ſauber, nett, zierlich — neu, ſelten — einer, der mit Fleiß, mit Sorgfalt arbeitet.

Curruca, *f.* Grünling, Grünfink; ein Vogel.

Currutaco, ca, Stutzer, Petitmaitre.

Cursado, da, gewöhnt an ..., geübt in ...

Cursante, *m.* Student, welcher auf einer Univerſität kurſirt.

Cursar, einen Ort häufig beſuchen — eine Sache oft und wiederholt machen — ſeinen Studienkurſus auf einer Univerſität machen; kurſiren.

Cursario, *m.* (*v.*) Seeräuber. *V.* Pirata, Cosario.

Cursillo, *m.* *dimin.* von Curso — Supplementarkurſus; kleiner Kurſus, welcher auf den Univerſitäten nach dem großen Kurſus Statt findet.

Cursivo, va, kurſiv; Kurſivſchrift.

Curso, *m.* Lauf, Laufbahn, Weg — Lauf der Zeit, der Dinge — Kurſus auf Univerſitäten, Studienkurſus — Sammlung der Abhandlungen über die Lehrgegenſtände, die einen Kurſus bilden — Durchlauf, Durchfall — (*v.*) *V.* Corso.

Cursor, *m.* (*v.*) *V.* Correo — (*id.*) *V.* Escribano de diligencias.

Curtacion, *f.* *V.* Acortamiento.

Curtidero, *m.* Gerberlohe.

Curtido, da, gegerbt — Estar curtido, in etwas geübt ſeyn — Estar curtido del sol, von der Sonne verbrannt ſeyn.

Curtidos, *m. pl.* gegerbte Felle.

Curtidor, *m.* Gerber, Lohgerber.

Curtidura, *f.* (*v.*) Gerberſtoff. *V.* Adobo de pieles.

Curtiduría, *f.* Lohgerberei, Lohgerberwerkſtatt.

Curtimiento, *m.* das Gerben der Felle.

Curtir, gerben — verbrennen, die Haut der Menſchen; von der Sonne und der Luft. Gewöhnlich iſt es Reciprok. — abhärten zu einer Arbeit.

Curto, ta, *V.* Rabon, Corto.

Curuca, *f.* *V.* Curuja.

Curueña, *f.* (*v.*) *V.* Cureña.

Curuja, *f.* Art Nachteule oder Käuzchen.

Curul, *adj.* kuruliſch; von gewiſſen hohen Aemtern bei den alten Römern.

Curva, *f.* krumme Linie in der Geometrie — krummes Stück Holz an den Schiffen zur Verbindung der Seitenplanken.

Curvaton, *m.* *diminut.* von Curva in der zweiten Bedeutung; kleines Krummholz.

Curvatura, *f.* Krümmung, Biegung.

Curvidad, *f.* (*poc. usit.*) *V.* Curvatura.

Curvilíneo, nea, in der Geometrie, aus krummen Linien beſtehend.

Curvo, va, krumm, gebogen.

Cuscuta, *f.* Flachsſeide, Filzkraut; Pflanze.

Cusir, grob nähen.

Custodia, *f.* Wache, Bewachung, Obhut. *V.* Guardia — Sonne im Allerheiligſten — *V.* Tabernáculo — der einen Gefangenen zu bewachen hat, Wächter — Aufſicht über einen Theil einer geiſtlichen Provinz und dieſer Theil ſelbſt.

Custodio, *m.* Wächter — Aufſeher, Prior einer Custodia.

Custumne, *f.* (*v.*) *V.* Costumbre.

Cutáneo, nea, zur Haut gehörig.

Cute, *f.* (*v.*) *V.* Cútis.

Cutí, *m.* Zwillich; Art grobe Leinwand.
Cutiano, na, *adj.* (*v.*) *V.* Cotidiano.
Cutiano, *adv.* (*v.*) *V.* Cotidianamente.
Cutícula, *f.* *V.* Epidérmis.
Cuticular, *adj.* zur Haut gehörig. *V.* Cutáneo.
Cutidero, *m.* (*v.*) Schlag, Stoß.
Cutidianamente, *adv.* (*v.*) *V.* Cotidianamente.
Cutio, *m.* (*v.*) mechaniſche Arbeit — Dia de cutio, (*v.*) Werkeltag — Trabajo cutio, in Aragonien, Arbeit von kurzer Dauer.
Cutir, *v. a.* mit einem Gegenſtand auf einen anderen ſchlagen — (*v.*) etwas zu einer Streitſache machen.
Cutir, *v. n.* (*v.*) *V.* Combatir, Competir.
Cútis, *m.* y *f.* die menſchliche Haut — Cútis atezado, ſchwarzer Teint.
Cutre, *m.* Geizhals, Knicker, Filz. *V.* Miserable.
Cuyo, ya, *pron. relat.* deſſen, deren.
Cuyo, *m.* (*fam.*) Geliebter, Liebſter.
Cuz cuz, Ruf, Worte, womit man Hunde herbeiruft.
Czar, *m.* Tſar. *V.* Zar.
Czarina, *f.* *V.* Zarina.

D.

D. der vierte Buchſtabe des ſpaniſchen Alphabets. Mit einem Punkte vor den Vornamen bedeutet es Don — D. Pedro, D. Juan — als Zahlbuchſtabe bedeutet es 500 und mit einem kleinen horizontalen Strich darüber, 5000.
DD. Abkürzung der Benennung Doctores, Doktoren.
Dable, *adj.* thunlich, möglich, leicht zu machen.
Dáca, Zuſammenſetzung der Wörter Da acá oder Dame acá, gieb her, her damit — Andar al dáca y toma. *V.* Andar en dares y tomares, beim Verbo Dar — En dáca las pajas, ſehr ſchnell, in einem Nu.
Daca, *adv.* (*v.*) dieſſeits.
Dacio, *m.* (*v.*) Auflage, Tribut.
Dacion, *f.* das Geben, die Handlung des Gebens.
Dactílico, ca, von der Natur des Daktyls, aus Daktylen beſtehend.
Dáctilo, *m.* Daktyl; alter Versfuß aus einer langen und zwei kurzen Sylben beſtehend.
Dactilogía ó **Dactilolía**, *f.* die Kunſt der Fingerſprache.
Dactilonomía, *f.* die Kunſt, an den Fingern zu zählen.
Dada, *f.* (*v.*) Beſitz, Genuß eines geſchenkten Dinges.
Dadero, ra, was gegeben werden kann oder ſoll — (*v.*) freigebig.
Dadillo, *m. dimin.* von Dado; kleiner Würfel.
Dádiva, *f.* Gabe, Geſchenk.
Dadivado, da, (*v.*) *V.* Cohechado.
Dadivar, (*v.*) Geſchenke, Präſente machen.
Dadivosamente, *adv.* freigebig, mit Freigebigkeit.
Dadivosidad, *f.* Freigebigkeit.
Dadivoso, sa, einer, der gern giebt, freigebig iſt.
Dado, *m.* Würfel — viereckige Stücke Eiſen, welche man mit Kugeln vermiſcht zuweilen in Kanonen ladet — (arquitec) *V.* Neto — (*v.*) *V.* Donacion — Dado falso, Dado cargado, falſcher Würfel — Conforme diere el dado, je nach dem wie ſich die Sachen, die Begebenheiten, geſtalten werden — Correr el dado, glücken, einen guten, günſtigen Erfolg haben — Estar como un dado, in einem vollkommen guten Stande ſeyn.
Dador, ra, Geber, einer der gern und freigebig giebt — der große Geber; Gott — der einen Wechſel auf jemanden zieht — Ueberbringer eines Briefes.
Daga, *f.* Art kurzes Seitengewehr, Dolch — Lage Backſteine im Ziegelofen.
Dagon, *m. augm.* von Daga; großer Dolch.
Daguilla, *f. dimin.* von Daga; kleiner Dolch — in Andaluſien eine Art Stricknadel. *V.* Palillo.
Daifa, *f.* Beiſchläferin, Maitreſſe — (*v.*) Freundin, Bekannte, welche von einer anderen bei ſich beherbergt ꝛc. wird.
Daine, *m.* (*v.*) das Bett. *V.* Cama.
Dala, *f.* kleine Rinne auf dem Verdeck der Schiffe, das Waſſer aus den Pumpen aufzunehmen.
Dale, *interj.* Nun, was ſoll das; das franzöſiſche: Allons donc! encore! — Dale bola. Dale que dale, Dale que das, Dale que le darás, wie langweilig, wie unerträglich das iſt! Wie unerträglich dieſer Menſch iſt! — Dalle que dalle, (*v.*) *V.* Dale que dale.
Dalgo, nur in folgender Redensart gebräuchlich: Hacer mucho dalgo, (*v.*) eine gute Aufnahme gewähren, mit Wohlwollen aufnehmen.
Dalí, *adv.* (*v.*) von da, von dort. *V.* De allí.
Dalind, *adv.* (*v.*) von da. *V.* De allá.
Dalgun, *pron.* (*v.*) *V.* Algun, Alguno.
Dallá, (*v.*) *V.* De allá, Del otro lado de allá, Al otro lado.
Dallador, *m.* Mäher, Schnitter.
Dalle, *m.* Sichel, Senſe.
Dalmática, *f.* Art Chorhemde oder geiſtliches Gewand.
Dama, *f.* Dame — Geliebte — Beiſchläferin, Maitreſſe — Hofdame — in großen Häuſern die erſte Kammerfrau — Schauſpielerin für die erſten Rollen — Königin im Schachſpiel — Dame im Damenſpiel — alter ſpaniſcher Tanz — Dammhirſch — Dama secreta, Vortheil, welchen im Damenſpiel der beſſere Spieler dem ſchlechteren gewährt und welcher darin beſteht, daß dieſem erlaubt iſt, einen beliebigen Stein, wann er es für gut findet, aus dem Spiel zu entfernen — Es muy dama, man ſagt es von Frauen, welche übertrieben weichlich ſind, viel Umſtände machen ꝛc. — Soplar la dama, im Damenſpiel einen Stein blaſen — (*fig.*) jemandem ſeine Braut, ſein Mädchen wegkapern — Echar damas y galanes, in Geſellſchaften, am letzten Abend des

Jahres, durch das Loos beſtimmen, von welchem Herrn eine jede Dame der Geſellſchaft, das ganze folgende Jahr hindurch bedient werden ſoll.

Damasanio, *m.* *V.* Alisma.

Damascado, da, *V.* Adamascado — damaſtartig.

Damascena, *f.* *V.* Amascena.

Damasco, *m.* Damaſt; Stoff — Art Aprikoſe und der Baum, an welchem ſie wächſt.

Damasina, *f.* Art ſeidener Stoff, welcher Aehnlichkeit mit dem Damaſt hat.

Damasquillo, *m.* damaſtartiges ſeidenes oder wollenes Zeug — *V.* Albaricoque.

Damasquino, na, aus, von der Stadt Damaskus in Aſien: man ſagt es von Säbeln, Feuergewehren ꝛc. — Á la damasquina, nach Damascener Art.

Damaza, *f.* *augm.* von Dama; ſchönes Weib — hohe, mächtige Dame.

Dame, *imperat.* von Dar mit dem Perſonwort me; gieb mir. Es wird zuweilen als Subſtantiv gebraucht.

Damería, *f.* geziertes, zimperliches Weſen bei Frauen; das franzöſiſche mignardise und minauderie — unnöthiger Skrupel, falſche, unzeitige Delikateſſe.

Damiento, *m.* (*v.*) Gabe, Geſchenk. *V.* Dádiva.

Damil, *adj.* (*v.*) von Damen, ſich auf Damen beziehend.

Damisela, *f.* junges hübſches und munteres Mädchen, welches die Dame ſpielt — feile Dirne, Mamſell.

Damnable, *adj.* verdammlich, verdammenswerth.

Damnacion, *f.* Verdammung (ewige). *V.* Condenacion. Gewöhnlich ſteht es mit dem Worte eterna verbunden.

Damnado, da, (*v.*) Verdammter. *V.* Reprobado.

Damnar, (*v.*) *V.* Condenar.

Damnificador, ra, *adj.* was ſchadet, Schaden zufügt.

Damnificar, ſchaden, Schaden zufügen.

Dancaire (Dancayre), *m.* (*v. boh.*) einer, der für einen Anderen und mit deſſen Geld, für deſſen Rechnung ſpielt.

Danchado, da, gezackt, gezähnelt; Ausdruck der Wappenkunde.

Dancica, Dancique, *m.* Danzig; Stadt.

Dango, *m.* ein Vogel. *V.* Planga.

Dannivez, *adv.* (*v.*) Zuſammenziehung von Año y vez. *V.* Tierra de año y vez in Tierra.

Danno, *m.* (*v.*) Schaden. *V.* Daño.

Danta, *f.* Danta oder Beori; ein vierfüßiges Thier in Südamerika von der Größe und Geſtalt des Kalbes.

Dante, *adv.* (*v.*) Zuſammenziehung aus de und ántes von vorher, von ehedem.

Dantelado, da, gezähnt; in Wappen.

Danubio, *m.* die Donau.

Danza, *f.* Tanz, beſonders der ernſthaft graziöſe — Tanzkunſt Ball, Verſammlung von Tänzern — Danza de espadas, (*fig.*) Zank, Streit, worin die Degen gezogen werden — Danza hablada, Pantomime — Danza prima, Nationaltanz in Aſturien und Gallizien — Buena va la danza, man ſagt es ironiſch von Sachen, die man ſchlecht angefangen hat — Meterle á uno en la danza, jemandem einen Antheil an einer Sache zuſchreiben, welchen er gar nicht daran genommen hat — Por donde va la danza? Wie ſtehen die Sachen? — Ande la danza, luſtig zu, immer luſtig!

Danzador, ra, *s.* Tänzer, Tänzerin.

Danzante, ta, *s.* Tänzer, Vortänzer in den Proceſſionen und öffentlichen Feierlichkeiten — aufgeweckter, ſchlauer Kopf — Windbeutel; das franzöſiſche étourdi.

Danzar, tanzen — umher ſpringen, herumhüpfen — Danzar en alguna cosa, ſich in Angelegenheiten miſchen, die einen nichts angehen — Sacar á danzar, zum Tanz auffordern — (*fig.*) jemanden bewegen, vermögen Antheil an etwas zu nehmen — (*id. fam.*) jemanden erwähnen, von jemandem ſagen, daß er Theil an einer Sache genommen habe.

Danzarin, *m.* Tänzer. *V.* Bailarin — Windbeutel (étourdi).

Dañable, *adj.* verwerflich. *V.* Perjudicial — (*v.*) ſtrafbar. *V.* Culpable.

Dañacion, *f.* Verdammung, Verurtheilung.

Dañado, da, (*v.*) verdammt. *V.* Condenado, Reprobado.

Dañados, *s. pl. m.* die Verdammten.

Dañador, ra, der, das ſchadet.

Dañar, ſchaden, Schaden zufügen — eine Sache beſchädigen, verderben — (*v.*) verdammen, verurtheilen.

Dañino, na, ſchädlich. Man ſagt es namentlich von verſchiedenen Thieren.

Daño, *m.* Schaden, Verluſt — Dar ó tomar dinero á daño, Geld auf Intereſſen ausleihen oder borgen — A daño de alguno, auf Rechnung, auf Riſiko eines Anderen — Pena de daño, ewige Verdammniß, Strafe, welche die ewig Verdammten erdulden.

Dañosamente, auf eine ſchädliche, gefährliche Weiſe.

Dañosísimo, ma, *superl.* von Dañoso.

Dañoso, sa. ſchädlich.

Dapnar, (*v.*) *V.* Condenar.

Dapno, *m.* (*v.*) *V.* Daño.

Daquen, *adv.* (*v.*) *V.* De aquende.

Daquí, *adv.* (*v.*) *V.* De aquí, von hier.

Dar, geben, übertragen, ſchenken — ſchlagen, zuſchlagen: Dar palos, azotes ó Dar de palos, de azotes — zugeben, als wahr annehmen; eine Vermuthung, eine Vorausſetzung ꝛc. — vorausſetzen, als Thatſache ꝛc. annehmen — überfallen, befallen, ſich körperlich fühlen laſſen: Da un dolor, da el frio, la calentura etc. — hervorbringen; von Ländern und Ländereien — erklären als, zu ...., anſehen, behandeln wie: Dar por esclavo, por inocente, por traidor etc. — benetzen, begießen, anſtreichen: Darle con el agua; Dar de verde — nachlaſſen, loslaſſen — wünſchen, verkünden: Dar la enhorabuena, Dar las pascuas etc. — treffen, richtig treffen; ſowohl

im eigentlichen als im figürlichen Sinn: Dar en el punto, Dar en una cosa — mit gewiſſen Verben und Subſtantiven verbunden, bedeutet es, auf, in etwas verfallen: Dió en tal locura, en tal manía. Dió en bufon. Dió en embriagarse — mit anderen Subſtantiven verbunden, nimmt es die Bedeutung derſelben an: Dar un abrazo, umarmen. Dar saltos, ſpringen — Dame y daréte, verwunde mich immer hin, wenn ich dich nur wieder verwunden kann — Dar á alguno dos con que beba y tres con que coma, jemandem einen Streich beibringen, ohne ihm eben viel zu ſchaden — Dar abajo, hinabfallen, hinabſtürzen — Dar aguja y sacar reja, eine Erbſe nach einer Speckſeite werfen — Dar á correr, á reir, á llorar, zu laufen, zu lachen, zu weinen anfangen — Dar á la bomba, an die Pumpe gehen; pumpen — Dar á la cola, *V.* Picar la retaguardia — Dar á la plaza, á la iglesia, al campo etc., nach dem Platz, der Kirche ꝛc. hingehen; von Perſonen — auf den Platz ꝛc. ſtoßen; von Straßen — Dar arma, (*v.*) zu den Waffen rufen; Allarm ſchlagen — Dar bien ó mal el naipe, im Spiel glücklich oder unglücklich ſeyn — Dar cabezadas, beim Einſchlafen nicken — Dar calda, Eiſen in der Eſſe glühend machen — (*fig.*) anfeuern, antreiben — Dar cantonada, ſich von jemandem plötzlich entfernen, indem man um die Straßenecke biegt — einen anführen, ihm einen Streich ſpielen — Dar carta de pago, vor einem Notarius über eine empfangene Summe quittiren — (*v.*) einen Läſtigen entlaſſen, ſich jemand vom Halſe ſchaffen — Dar con alguna persona ó cosa en tierra, fallen laſſen — (*fig.*) zerſtören, zu Grunde richten — Dar con aire ó de buen aire, ſtark zuſchlagen — Dar con alguno ó con alguna cosa, auf jemand ſtoßen, etwas antreffen, finden — Dar con las del Mártes, (*pop.*) jemanden aufziehen ihm ſeine Fehler grade ins Geſicht ſagen — Dar con la de rengo, jemanden mit leeren Hoffnungen hinhalten — Dar con la entretenida, mit guten Worten hinhalten — Dar con la peronia, kein Ende finden können; von Predigern oder Leuten, die in einem fort ſprechen — Dar contra una esquina, ſich vom Zorn ſo hinreißen laſſen, daß man den Kopf verliert — Dar con una cosa ó persona en alguna parte, jemanden wohin verſetzen, etwas wohin legen — Dar coz ó coces, ausſchlagen — (*fig.*) ſich moraliſch verſchlimmern, von der Tugend zum Laſter übergehen — Dar de cogote, rücklings hinfallen — (*fig.*) ſich ins Verderben ſtürzen, indem man einen Mächtigeren angreift — Dar de comer al diablo, dem Teufel etwas zu verdienen geben. *V.* Diablo — Dar el nombre, (*v.*) *V.* Dar el santo — Dar en blando, jemanden geneigt finden, das zu thun, was man verlangt — Dar en duro, Schwierigkeiten, Hinderniſſe bei einem Unternehmen finden — Darle ó darse un aire á otro, jemandem gleichen — Dar por concluido algun negocio, eine Sache als abgemacht betrachten — Dar una almendrada, jemandem ſchmeicheln, etwas ſagen, das ſchmeichelt — Dar de culo, ó dar con el culo en las goteras, durch ſchlechte Aufführung arm werden — Andar en dares y tomares, ſich in Streitigkeiten, in Zänkereien miſchen, Gefallen daran finden — Dé donde diere, aufs Gerathewohl ſprechen oder handeln — Parece al perro de Juan de Ateca, que ántes que se le dé se queja, Er macht es wie der Hund des Juan von Ateca, welcher heult noch ehe er die Schläge empfangen — NB. Bei allen Verbindungen des Zeitwortes Dar mit einem Subſtantiv, welche hier nicht angeführt ſind, ſuche man unter letzterem nach; z. B. Dar grima, Dar jaque, Dar vado etc. *V.* Grima, Jaque, Vado.

Darse, der Meinung eines Anderen huldigen, ſich ſeinem Willen unterwerfen — ſich einer Sache ergeben, ſich auf etwas legen — wachſen, zuwachſen — gehalten werden, gelten: Dióse por perdido, por muerto — Darse á entender, zu verſtehen geben; ſich über etwas auslaſſen, ohne jedoch ſich ganz deutlich zu erklären — Darse á la vela, unter Segel gehen — Darse á partido, ſich unter vortheilhaften Bedingungen unterwerfen — (*fig.*) der Meinung eines Anderen nachgeben — Darse de las astas, handgemein werden; von zwei Heeren — Darse una calda. *V.* Calda — Darse una vuelta, ſich ſelbſt betrachten, auf ſeine eigene Fehler ſehen — Darse por las paredes ó las esquinas, ſich unnützer Weiſe quälen; ſich abquälen, ſich zerarbeiten, ohne zu ſeinem Zweck zu gelangen — No darse manos á una cosa, ſehr viel, vollauf zu thun haben — No darse por entendido, ſich nichts merken laſſen, ſich unwiſſend ſtellen — No se me da nada, ich mache mir nichts daraus — No te dé cuidado, (*iron.*) nur ruhig, ich werde dich ſchon kriegen.

Daraga, *f.* *V.* Adarga.

Dardabasí, *m.* Art Habicht oder Sperber; Raubvogel.

Dardada, *f.* Stoß mit einem Wurfſpieß.

Dardanelos, *m. pl.* die Dardanellen.

Dardo, *m.* Wurfſpieß — eine Art Flußfiſch vom Karpfengeſchlecht.

Darga, *f.* (*v.*) *V.* Adarga.

Dargadandeta, *f.* armes und dabei ſtolzes und hoffärtiges Mädchen; Spitzname.

Darsena, *f.* der innere Theil eines Hafens, welcher gewöhnlich mit einer Kette verſchloſſen wird.

Data, *f.* Datum — Ausgabeartikel in Rechnungsbüchern — Eigenſchaft, Beſchaffenheit, Art: Estar de buena ó de mala data — Erlaubnißſchein — Poner la data, datiren.

Dataría, *f.* gerichtliches Büreau in Rom, wo die Patente zu gewiſſen Pfründen ausgefertigt werden.

Datario, *m.* Beamter bei dieſem Büreau.

Dátil, *m.* Dattel; Frucht — Dátil marisco, eine Muſchel, welche Aehnlichkeit mit dieſer Frucht hat.

Datilado, **dá**, was in der Geſtalt oder in der Farbe Aehnlichkeit mit der Dattel hat.

Datilera, *f.* (*v.*) Dattelbaum, Dattelpalme.

Datilillo, *m. dimin.* von Dátil; kleine Dattel.

Dativo, *m.* Dativ.

Datos, *m. pl.* Data, Angaben.

Dauco, *m.* Daucus; eine Pflanze und Wurzel, welche Aehnlichkeit mit der Paſtinak hat.

Daza, *f.* Art feiner Schilf, welcher dem Vieh als frühzeitiges Futter vorgeworfen wird — *V.* Maiz.

De, *prepos.* von — (*v.*) *V.* A — zwiſchen zwei Nennwörtern geſetzt, erhöht es den Ausdruck des Prädikats: La pícara de criada, die Spitzbübin von einem Dienſtmädchen.

Dea, *f.* (*poes.*) Göttin.

Dealbacion, in der Chemie die Verwandlung aus Schwarz in Weis durch das Feuer.

Dean, *m.* Dechant in Domkapiteln — Dechant, Dekan in der Univerſität zu Alcala — (*v.*) Unteroffizier bei den alten Römern, welcher zehn Mann befehligte.

Deanato, *m.* Würde, Amt des Dechants in einem Domkapitel.

Deanazgo, *m.* *V.* Deanato.

Debajo, *adv.* unter, unten — Debajo de manga, debajo de mano, unter der Hand — Por debajo de la pierna, Por debajo de tierra, *V.* Pierna, Tierra — Quedar debajo, unterliegen.

Debalde, *adv.* umſonſt.

Debandar, (*v.*) *V.* Desunir, Esparcir, Separar.

Debate, *m.* Verhandlung, Diſcuſſion, Streit, Zwiſt.

Debatir, *v. a.* discutiren, verhandeln — mit den Waffen in der Hand einen Streit entſcheiden.

Debda, *f.* (*v.*) Schuld. *V.* Deuda.

Debdado, **da**, (*v.*) verſchuldet. *V.* Adeudado.

Debdo, *m.* (*v.*) Verwandter. *V.* Deudo — (*id.*) *V.* Relacion, Dependencia, Alianza — (*id.*) Schuld. *V.* Débito, Deuda.

Debdor, *m.* (*v.*) Schuldner. *V.* Deudor.

Debdoso, **sa**, (*v.*) verſchuldet. *V.* Adeudado — (*id.*) verwandt. *V.* Emparentado.

Debelacion, *f.* Beſiegung eines Heeres; Eroberung eines Landes, einer Provinz, einer Stadt.

Debelar, einem Heere eine Niederlage beibringen; ein Land ꝛc. erobern, eine Stadt mit Gewalt zur Uebergabe zwingen.

Deber, *v. a.* verdanken, ſchuldig, verpflichtet ſeyn — mit der Präpoſition de bezeichnet es die Wahrſcheinlichkeit, daß eine Sache geweſen, oder auf eine gewiſſe Art geweſen iſt: Debe de ser asi.

Deber, *m.* Pflicht, Verpflichtung, Schuldigkeit — Schuld — Cumplir con su deber, ſeine Pflicht erfüllen, ſeine Schuldigkeit thun.

Debidamente, *adv.* gehörig, wie es ſich gehört — vollkommen, vollſtändig, gänzlich.

Debidor, *m.* (*v.*) *V.* Deudor.

Debiente, *partic. pres.* von Deber.

Débil, *adj.* ſchwach — (*fig.*) ſchwach, kraftlos, ohne Energie — in der Aſtronomie ſagt man es von Planeten, welche keinem anderen in einem Himmelszeichen gegenüber ſtehen.

Débile, *adj.* (*v.*) *V.* Débil.

Debilidad, *f.* Schwäche; ſowohl körperliche, als Geiſtesſchwäche.

Debilitacion, *f.* Entkräftung, Schwäche.

Debilitadamente, *adv.* *V.* Débilmente.

Debilitadísimo, **ma**, *adj. superl.* von Debilitado, *part.* von Debilitar.

Debilitar, ſchwächen, entkräftigen.

Débilmente, *adv.* ſchwach, auf eine ſchwache Weiſe.

Débito, *m.* Schuld. *V.* Deuda — Débito conyugal, eheliche Pflicht.

Deble, *adj.* (*v.*) *V.* Endeble.

Debó, *m.* ein gewiſſes Inſtrument, deſſen ſich die Lederfabrikanten oder Riemer bedienen.

Debrocar, (*v.*) krank werden. *V.* Enfermar.

Debujadura, *f.* (*v.*) *V.* Dibujo.

Debujar, (*v.*) *V.* Dibujar.

Debujo, *m.* (*v.*) *V.* Dibujo.

Década, Dekade; Anzahl von zehn, namentlich zehn Bücher in einem Geſchichtswerke — Dekade; Anzahl von zehn Tagen.

Decadario, **ria**, was ſich auf eine Dekade bezieht.

Decadencia, *f.* Verfall.

Decadente, *adj.* in Verfall; was in Verfall gerathen, darin begriffen iſt.

Decadí, *m.* Dekadi; zehnter Tag der Dekade im Kalender der franzöſiſchen Revolution.

Decaemento, *m.* (*v.*) *V.* Descaecimiento.

Decaer, verfallen, in Verfall gerathen — von Schiffen, abtreiben; Seeausdr.

Decaible, *adj.* (*v.*) *V.* Caduco, Perecedero.

Decaimiento, *m.* (*v.*) *V.* Descaecimiento.

Decaimiento, *m.* (*v.*) *V.* Decadencia.

Decálogo, *m.* die zehn Gebote Gottes.

Decampar, das Lager aufbrechen, abmarſchiren.

Decana, *subst. f.* y *adj.* eine Art Birne; Frucht.

Decanato, *m.* Würde eines Dekans — *V.* Deanato.

Decano, *m.* Dekan; älteſter Beamter; Aelteſter in einer Geſellſchaft, einer Corporation.

Decantacion, *f.* das Abgießen einer Flüſſigkeit, die ſich geſetzt hat.

Decantar, *v. a.* laut verkünden, rühmen — neigen, eine hängende Richtung geben — eine Flüſſigkeit abgießen.

Decantar, *v. n.* (*v.*) ſich neigen, hängen.

Decapitacion, *f.* Enthauptung.

Decasílabo, *s.* y *adj. m.* zehnſylbig, zehnſylbiger Vers.

Decastilo, *m.* Gebäude, welches zehn Säulen hat.

Decebimiento, *m.* (*v.*) Betrug. *V.* Astucia, Engaño.

Decebir, (*v.*) betrügen.

Decembrio, *m.* (*v.*) December.

Decemviral, *adj.* was auf die Decemviren Bezug hat.

Decemvirato, *m.* Würde, Amt der Decemviren.

Decemviro, *m.* Decemvir; gewiſſe obrigkeitliche Perſon bei den alten Römern.

Decena, *f.* Anzahl von zehn — in der Muſik die Octave der Terze — in Aragonien eine Geſellſchaft, ein Haufen von zehn Perſonen.

Decenal, *adj.* zehnjährig; was zehn Jahre währt oder alle zehn Jahre wiederkehrt.

Decenario, ria, von zehn, zehn enthaltend.

Decenario, *m.* Anzahl von zehn Körnern am Roſenkranz — (*v.*) Kompagnie von zehn Soldaten.

Decencia, *f.* Anſtand, Sittſamkeit, Schicklichkeit.

Decendencia, *f.* *V.* Descendencia.

Decender, *V.* Descender.

Decendida, *f.* (*v.*) *V.* Descenso, Caida — (*id.*) *V.* Bajada.

Decendiente, *part. pres.* (*v.*) von Decender.

Decendimiento, *m.* (*v.*) *V.* Descendimiento.

Decendir, *v.a.* (*v.*) *V.* Apear, Bajar.

Decendir, *v.n.* (*v.*) *V.* Descender.

Decenio, *m.* Zeitraum von zehn Jahren.

Deceno, na, der, die zehnte.

Decenso, *m.* (*v.*) *V.* Catarro, Reuma.

Decentar, anſchneiden; Brodt, Käſe ꝛc. — anfangen zu verlieren, was man bisher unverletzt bewahrt hatte, z. B. die Geſundheit, ein Glied durch einen Hieb, einen Schnitt ꝛc.

Decentarse, ſich durchliegen; von Kranken.

Decente, *adj.* anſtändig, ſittſam, ſchicklich — anſtändig, honnett, ſich weder durch Luxus noch durch Armſeligkeit auszeichnend: Casa decente, Vestido decente — Hombre, Persona decente, jeder, der, wenn gleich nicht von Adel, doch von honetten Eltern iſt und ein anſtändiges Gewerbe treibt — Color decente. *V.* Color honesto.

Decentemente, auf eine anſtändige, ſchickliche Weiſe — (*iron.*) nicht ſchlecht, d. h. mit Uebermaaß: Fulano come decentemente, gasta decentemente.

Decentisimo, na, *superl.* von Decente.

Decepar, (*v.*) *V.* Descepar.

Decepcion, *f.* (*v.*) Betrug. *V.* Engaño.

Deceptorio, ria, (*v.*) betrügeriſch. *V.* Engañoso.

Decercar, (*v.*) *V.* Descercar.

Decerner, (*v.*) *V.* Discernir.

Decerrumbar, (*v.*) *V.* Derrumbar.

Decesion, *f.* (*v.*) das frühere Daſeyn, das Vorhergehen in der Zeit.

Deceso, *m.* (*v.*) Hinſcheiden, Abſterben, Tod.

Decesor, ra, (*v.*) Vorgänger. *V.* Antecesor.

Dechado, *m.* Muſter, Modell — Kanevas für Tapiſſeriearbeit — Dechado de virtud, Tugendſpiegel.

Decible, *adj.* was geſagt werden kann.

Decideras, *f. pl.* (*fam.*) Beredtſamkeit, Suade.

Decidero, ra, was ohne Nachtheil geſagt werden kann, was würdig iſt, geſagt zu werden.

Decidir, entſcheiden, beſtimmen, beſchließen.

Decidirse, ſich beſtimmen, ſich entſchließen.

Decidor, ra, *s.* der Bonmots ſagt, witzige Einfälle hat.

Deciembre, *m.* (*v.*) December. *V.* Diciembre.

Deciente, *part. pres.* von Decir, (*v.*) ſagend, einer der ſagt — einer, der fällt oder ſtirbt.

Décima, *f.* zehnte Theil, Zehntel — Zehnte: geiſtliche Abgabe. *V.* Diezmo — zehnzeilige Stanze.

Decimal, *adj.* decimal, in der Arithmetik — was ſich auf die Zehnten der Geiſtlichen bezieht.

Decimanovena, *f.* ein gewiſſes Orgelſpiel.

Decimar, (*v.*) *V.* Diezmar.

Décimo, ma, der, die zehnte; Ordnungszahl.

Décimo, *m.* (*v.*) der Zehnte. *V.* Diezmo.

Decinder, *v.n.* (*v.*) *V.* Descender.

Decinueve, (*v.*) neunzehn. *V.* Diez y nueve.

Deciocheno, na, achtzehnte — man ſagt es von einem gewiſſen ſpaniſchen Tuche. In dieſer Bedeutung iſt es auch Subſtantiv.

Deciocheno, *m.* Art Münze.

Deciocho, (*v.*) achtzehn. *V.* Diez y ocho.

Decir, ſagen, anſagen, herſagen, ausſagen, auch vor Gericht — — nennen, benennen — öffentlich ſprechen, reden — ſich beziehen auf ..., paſſen zu .... — recht paſſend, ganz nach Wunſch kommen oder eintreffen — (*v.*) *V.* Pedir, Rogar — (*id.*) *V.* Latir — Decir alguna cosa con la boca chica, aus bloßem Herkommen, komplimentweiſe etwas anbieten oder verſprechen, ohne ernſtliche Abſicht es geben oder halten zu wollen — Decir bien, gut, zierlich ꝛc. ſprechen — (*fig.*) S. oben Decir in den beiden Bedeutungen, welche der vorletzten vorangehen — Decir de repente, aus dem Stegreif ſprechen — Decir de una hasta ciento, (*fam.*) jemandem den Text leſen, den Kopf waſchen — Decir el sueño y la soltura, (*fam.*) kein Blatt vor den Mund nehmen — Decirle al compañero, ſeinem Mitſpielenden ſagen, wie er ſpielen müſſe — Decir nones ó de nones, (*pop.*) verneinen, ſich weigern, abſchlagen — Decir pares ó nones, Grade oder Ungrade ſpielen — Decir cuantas son cinco, den Text leſen — Decir tijeretas. *V.* Tijeretas han de ser in Tijeretas — Dizque; daſſelbe als Dicen que, man ſagt — Ello dirá, wir werden ſehen, es wird ſich ausweiſen — Decírselo de misas oder Allá te lo dirán de misas, man ſagt es, um jemandem mit den Strafen jener Welt und auch wohl der gegenwärtigen zu drohen — Decirse los nombres de las pascuas ó de las fiestas, ſich in Folge eines Streites wechſelſeitig Grobheiten ſagen, ſich ſeine Fehler ꝛc. vorhalten.

Decir, *s. m.* und gewöhnlicher Decires, *m. pl.* merkwürdiges Wort, Sentenz, Apophthegm — übele Nachrede, Mediſance.

Deciseceno, na, (*v.*) der ſechszehnte.

Deciseis, (*v.*) ſechszehn. *V.* Diez y seis.

Decisiete, (*v.*) ſiebenzehn. *V.* Diez y siete.

Decision, *f.* Entſcheidung, Beſchluß — Ausſpruch, Sentenz in einer Rechtsſache: Salió la decision en favor de Juan — Decision de Rota, Ausſpruch des geiſtlichen Tribunals, Rota, in Rom.

Decisionista, *m.* Sammler von gerichtlichen Ausſprüchen oder Sentenzen.

Decisivamente, *adv.* entſcheidend, auf eine entſcheidende Weiſe.

Decisivo, va, entſcheidend, was entſcheidet — Voto decisivo, Stimme, die den Ausſchlag giebt.

Decisorio, ria, entſcheidend in Rechtsſachen.

Decla, *f.* (*v.*) Anzahl von zehn. *V.* Decena.

Declamacion, *f.* Deklamation — Lobrede — Ausfall gegen jemand.

Declamador, ra, *s.* Deklamator, einer, der deklamirt.

Declamar, deklamiren — gegen jemand öffentlich ſprechen, Ausfälle gegen ihn machen.

Declamatorio, ria, deklamatoriſch.

Declaracion, *f.* Erklärung — Auseinanderſetzung, Auslegung — Ausſage vor Gericht.

Declaradamente, *adv.* deutlich, offen, ohne Rückhalt.

Declarado, da, man ſagt es von Leuten, die mit zu viel Offenheit, mit zu großer Freimüthigkeit ſprechen.

Declarador, ra, einer, der erklärt.

Declaramiento, *m.* (*v.*) *V.* Declaracion.

Declarante, *adj.* man ſagt es im Gerichtsſtyl von Akten, die etwas erklären.

Declarar, erklären — auslegen, interpretiren — vor Gericht ausſagen — entſcheiden — Declarar su corazon, su pecho, ſein Herz öffnen.

Declararse, ſich erklären, ſich zu erkennen geben — Declararse á una persona, jemandem ſeine Lage ꝛc. entdecken.

Declarativa, *f.* das Talent, ſich mit Leichtigkeit und Zierlichkeit auszudrücken.

Declaratorio, ria, erklärend, was erklärt.

Declaro, *m.* (*v.*) Erklärung. *V.* Declaracion.

Declinable, *adj.* was deklinirt werden kann — was in Abnahme, in Verfall gerathen kann.

Declinacion, *f.* Abhang — Abnahme, Verfall — Deklination in der Grammatik — Abweichung der Magnetnadel — Abweichung in der Aſtronomie — Entfernung von der Schiffsbahn zur See.

Declinante, abweichend, in der Aſtronomie und Gnomonik.

Declinar, *v. a.* dekliniren — ablehnen: Declinar jurisdiccion, ſich weigern, die Competenz eines Gerichtshofes anzuerkennen.

Declinar, *v. n.* ſich neigen zu, hin; hängen — abnehmen, in Verfall gerathen — ausarten — abweichen, in der Aſtronomie — Declinar la calentura, wenn das Fieber im Abnehmen iſt.

Declinatoria, *f.* die Erklärung, daß man eine Gerichtsbarkeit von ſich ablehnt.

Declinatorio, Inſtrument zur Meſſung der Biegung oder Neigung einer Mauer.

Declive, *m.* *V.* Declivio.

Declividad, *f.* Zuſtand, Lage deſſen, was einen Abhang bildet.

Declivio, *m.* Abhang.

Decoccion, *f.* das Kochen, Zerkochen. Man ſagt es beſonders von der Auflöſung der Speiſen durch die Verdauung.

Decolacion, *f.* (*v.*) *V.* Degollacion.

Decolgar, *v. n.* (*v.*) *V.* Colgar.

Decomisar, ſequeſtriren, Beſchlag legen.

Decor, *m.* (*v.*) *V.* Adorno, Decencia.

Decoracion, *f.* Zierde, Schmuck, Ausſchmückung, Verzierung — Ordenszeichen, Ordenskreuz — Theaterdekoration.

Decorar, verzieren, ausſchmücken — (*poes.*) *V.* Condecorar — auswendig herſagen.

Decoro, *m.* Ehrerbietung, Achtung, Ehrfurcht — Ehrbarkeit, Würde, Gravität — Ehrbarkeit, Sittſamkeit.

Decoro, ra, (*v.*) *V.* Decoroso.

Decorosamente, *adv.* mit Anſtand, ſittſam — (*v.*) mit Ehrbarkeit, mit Ehrfurcht; ehrerbietig.

Decoroso, sa, ehrbar, anſtändig, beſcheiden, ſittſam.

Decorrerse, (*v.*) *V.* Escurrirse, Deslizarse.

Decorrimiento, *m.* (*v.*) Lauf, Strömung des Waſſers. *V.* Corriente.

Decremento, *m.* Verminderung, Abnahme: Decremento de una enfermedad.

Decrepitacion, das Kniſtern oder Knallen des Salzes und ähnlicher Subſtanzen im Feuer.

Decrepitar, im Feuer kniſtern oder knallen.

Decrépito, ta, ſehr alt und hinfällig.

Decrepititud, *f.* Hinfälligkeit durch ſehr hohes Alter — Kindheit, in welche man durch hohes Alter verfällt. *V.* Chochez.

Decretacion, *f.* *V.* Determinacion, Establecimiento.

Decretal, *f.* Decretalie; päbſtlicher Hirtenbrief, welcher die Kraft einer Verordnung hat.

Decretal, *adj.* was zu den Decretalien gehört, darauf Bezug hat.

Decretalista, *m.* Verfaſſer oder Ausleger von Decretalien.

Decretar, decretiren, beſchließen, verordnen.

Decretero, *m.* Namenliſte der von einem Tribunal zu richtenden Angeklagten — Sammlung von Decreten oder Verordnungen.

Decretista, *m.* Ausleger, Commentator des Decrets des Gratian. Vergl. Decreto.

Decreto, *m.* Decret, Verordnung, Beſchluß — Verordnung eines Pabſtes — Meinung, Rath — Sammlung des canoniſchen Rechtes, von Gratian beſorgt — Decreto de abono, Beglaubigungsſchein an die Generaleinnehmer über eine vom König genehmigte Zahlung — Decreto de cajon, Decrete, welche eingetragen werden, ohne ſie vorher dem Könige oder den Tribunälen mitzutheilen.

Decretorio, ria, man ſagt es von den Tagen einer Krankheit,

in welchen man über den Gang derſelben urtheilen kann.

Decúbito, *m.* das Feſtſetzen einer Schärfe in einem Theile des Körpers — (*v.*) das Liegen, Niederliegen, Zuſtand desjenigen, der liegt.

Decucion, *f.* (*v.*) *V.* Deccocion.

Décuplo, pla, zehnfach.

Decuria, *f.* Compagnie von zehn Soldaten bei den alten Römern — Anzahl von zehn Schülern, unter der Aufſicht eines Mitſchülers — (*v.*) Bienenſtock.

Decuriato, *m.* jeder der zehn Schüler, welche eine Decuria ausmachen. Vgl. dies Wort.

Decurion, *m.* Anführer einer Decuria, oder Kompagnie von zehn Soldaten, bei den alten Römern — bei denſelben der Civilgouverneur einer Municipalſtadt oder Colonie — Schüler, Inſpector einer Decuria. Vergl. dies Wort — Decurion de Decuriones, derjenige Schüler, welchem die Inſpektoren der Decurien ihre Aufgaben herſagen.

Decuras, *f. pl.* die fälligen Zinſen.

Decurso, *m.* fortſchreitender Lauf der Zeit.

Dedada, *f.* was man von einer flüſſigen oder ſehr weichen Sache mit dem Finger fortnehmen kann — eine gewiſſe architektoniſche Säulenverzierung — Dedada de miel, (*fig.*) was man thut, um jemand bei guter Hoffnung zu erhalten, oder ihn über eine fehlgeſchlagene zu tröſten.

Dedal, *m.* Fingerhut — (*fig.*) ſehr kleines Glas oder Trinkgeſchirr.

Dedalera, *f.* die Fingerhutblume; Pflanze.

Dedicacion, *f.* Einweihung einer Kirche ꝛc. — jährliches Feſt einer Weihe oder Einweihung — Inſchrift, welche das Datum ꝛc. einer Einweihung anzeigt — das Weihen, Widmen einer Sache zu etwas.

Dedicar, weihen, einweihen — widmen, weihen — zueignen, ein Werk, ein Buch.

Dedicarse, ſich einer Sache widmen, ſich ihr ganz, mit allen Kräften ergeben.

Dedicatoria, *f.* Zueignung, Zueignungsſchrift eines Buches.

Dedignar, verachten, verſchmähen.

Dedil, *m.* Art lederner Fingerhut, deſſen ſich die Schnitter und andere ähnliche Arbeiter bedienen, um die Finger zu ſchützen — (*v.*) Fingerhut. *V.* Dedal — (*boh.*) der Ring.

Dedillo, *m. dimin.* von Dedo; kleiner Finger.

Dedo, *m.* der Finger — der acht und vierzigſte Theil der caſtilianiſchen vara oder Elle — kleiner Theil von einer Sache; Bischen — Maaß beim Stricken, welches zehn Touren begreift — Dedo anular ó médico, der Ringfinger; der vierte vom Daum Dedo auricular, Dedo meñique, der kleine Finger — Dedo cordal, Dedo de en medio, Dedo del corazon, Mittelfinger — Dedo gordo, Dedo pulgar, Daum — Dedo índice, Dedo saludador ó mostrador, Zeigefinger — Alzar el dedo, (*v.*) mit aufgehobenem Finger etwas verſprechen — Dar un dedo de la mano por algo, einen Finger der Hand aufzuopfern bereit ſeyn, um etwas zu erlangen — Decir algo dos dedos de la oreja, einem etwas Unangenehmes grade ins Geſicht ſagen — Ser el dedo malo, der Sündenbock ſeyn, dem man alle Schuld aufbürdet — Estar dos dedos de hacer ó decir alguna cosa, ganz nahe daran ſeyn etwas zu thun oder zu ſagen — Hablar con el dedo, mit Anmaßung, mit Arroganz ſprechen oder befehlen — Ganar á dedos, mit der Zeit und mit Mühe etwas erlangen — Irse entre los dedos, man ſagt es von einem Vermögen, welches durch thörichte Verſchwendung vergeudet wird — Los dedos de la mano no son iguales, Redensart, wodurch man die Ungleichheit der Stände ꝛc. andeutet — Llenar á uno la cara de dedos, jemanden ohrfeigen — Mamarse el dedo, Redensart, wodurch man verblümt anzeigt, daß jemand dumm und einfältig ſey; und ſo umgekehrt No mamarse el dedo — Meterle á uno el dedo en la boca, aus Erfahrung lernen, daß jemand nicht einfältig iſt: Creo Vm. que es tonto? Métale el dedo en la boca — Meter los dedos, jemandem auf eine geſchickte Weiſe die Künſte abfragen, das franzöſiſche Tirer les vers du nez — Meter los dedos por los ojos, jemandem etwas weis machen wollen, wovon er das Gegentheil genau kennt — Morderse los dedos, Redensart, wodurch man den Aerger, die Wuth desjenigen anzeigt, der eine Beleidigung nicht hat rächen können — Poner bien los dedos en el instrumento, ein Inſtrument gut ſpielen — Poner el dedo en la frente, drohen — Tener malos dedos para organista, zu einem Geſchäft, zu einer Laufbahn, welcher man ſich widmen will, nicht taugen — Tener sus cinco dedos en la mano, jemandem zu verſtehen geben, daß man einem Anderen an Muth und Kräften nicht nachſteht.

Deduccion, *f.* Deduction, Schluß, Folgerung — Abrechnung, Abziehung von einer Summe, einer Quantität — auf- und niederſteigende Notenprogreſſion in der Muſik — umſtändliche Auseinanderſetzung.

Deducir, deduciren, ſchließen, folgern — abrechnen — ſeine Vertheidigung, ſeine Rechte bei Gericht vorbringen.

Deducirse, aus etwas folgen, entſtehen.

Dedur, *adv.* (*v.*) ſchwer, mit Schwierigkeit.

Deesa, *f.* (*v.*) Göttin. *V.* Diosa.

Defacile, *adv.* (*v.*) leicht, ohne Schwierigkeit.

De facto, *adv.* faktiſch. *V.* De hecho.

Defalcar, (*v.*) *V.* Desfalcar,

Defalicido, da, (*v.*) *V.* Falto.

Defallecimiento, *m.* (*v.*) *V.* Desfallecimiento.

Defallimiento, *m.* (*v.*) *V.* Falta.

Defamar, (*v.*) *V.* Infamar.

Defecado, da, (*v.*) *V.* Limpio, Depurado.

Defeccion, *f.* (*v.*) Empörung, Abfall.

Defectible, *adj.* was möglicher Weiſe fehlen kann.

Defectillo, *m. dimin.* von Defecto; kleiner Fehler, kleiner Mangel.

Defectivo, va, mangelhaft, unvollſtändig; unvollkommen.

Defecto, *m.* Fehler, Mangel, Unvollkommenheit, ſowohl im Phyſiſchen als Moraliſchen — En defecto, in Ermangelung von ....

Defectuosamente, *adv.* mangelhaft, fehlerhaft.

Defectuoso, sa, mangelhaft, fehlerhaft.

Defeminado, da, (*v.*) *V.* Afeminado.

Defendedero, ra, im Vertheidigungszuſtande, was vertheidigt werden kann; gegenwärtig nur noch von feſten Plätzen.

Defendedor, *m.* Vertheidiger, Beſchützer — (*v.*) Advocat.

Defendemento, *m.* (*v.*) Vertheidigung. *V.* Defensa.

Defender, vertheidigen, beſchützen — verbieten — hindern, verſperren — vor Gericht vertheidigen, einen Prozeß führen — Defender acto ó conclusiones, eine Theſis öffentlich vertheidigen, disputiren.

Defendemiento, *m.* (*v.*) Vertheidigung. *V.* Defensa.

Defendudo, (*v.*) *part. irreg.* von Defender.

Defenecer, eine Rechnung ſchließen.

Defenecimiento, *m.* Rechnungsſchluß. *V.* Ajuste ó Finiquito de cuentas.

Defensa, *f.* Vertheidigung — Wehr, Gewehr; Waffe, Inſtrument, womit man ſich vertheidigt — Schutz, Schutzwehr — Defensas, *f. pl.* Werke, welche dazu dienen, einen feſten Platz, ein Lager ꝛc. zu ſchützen — Tauenden, welche man von der Seite eines Schiffes herabhängen läßt, damit die Schaluppe, indem ſie dagegen ſtößt, es nicht beſchädige.

Defensable, *adj.* was im Vertheidigungszuſtande iſt, vertheidigt werden kann.

Defensar, (*v.*) vertheidigen. *V.* Defender.

Defensatriz, *f.* Vertheidigerin. *V.* Defensora.

Defension, *f.* (*v.*) *V.* Descargo, Defensa — (*id.*) Vertheidigung, Schutz — (*id.*) Verbot.

Defensiva, *f.* Defenſive; Zuſtand der bloßen Vertheidigung oder Gegenwehr: Estar á la defensiva ó Ponerse sobre la defensiva.

Defensivo, va, zur Vertheidigung gemacht, was zur Vertheidigung dient.

Defensivo, *m.* Schutz, Gegenwehr, Preſervativ — aufgelegte Compreſſe zur Stärkung oder Erfriſchung eines krankhaften Theiles des Körpers.

Defensor, ra, Vertheidiger, einer, der vertheidigt — einem des Hochverraths Angeklagten amtlich zugelegter Vertheidiger.

Defensoría, *f.* die Geſchäftsführung, das Geſchäft eines von Amtswegen ernannten Vertheidigers.

Defensorio, *m.* apologetiſches Factum oder Memorial, Vertheidigungsſchrift.

Deferente, *adj.* nachgiebig, geſchmeidig, ſeiner Meinung für die eines Anderen entſagend.

Deferir, *v. n.* der Meinung eines Anderen huldigen, nachgeben.

Deferir, *v. a.* übertragen, mittheilen.

Defesa, *f.* (*v.*) *V.* Dehesa.

Defesar, *v. a.* (*v.*) *V.* Adehesar, Acotar.

Defeso, sa, (*v.*) verboten. *V.* Vedado, Prohibido.

Defianza, *f.* (*v.*) Mißtrauen. *V.* Desconfianza.

Defiar, (*v.*) nicht trauen. *V.* Desconfiar.

Deficiencia, *f.* Mangel, Unvollkommenheit.

Deficiente, *adj.* mangelhaft, unvollkommen.

Defidacion, *f.* (*v.*) Häßlichkeit. *V.* Fealdad.

Definicion, *f.* Definition; deutliche und genaue Erklärung der Natur, des Weſens einer Sache — Entſcheidung eines Zweifels, einer Streitſache ꝛc. — Definiciones, *pl.* Statute eines Militärordens.

Definidor, *m.* einer, der di[e] Natur einer Sache erklärt, beſtimmt — Titel eines beſonderer[n] Oberen oder Inſpektoren in gewiſſen Möuchsorden.

Definir, das Weſen, die Natu[r] einer Sache deutlich und genau beſchreiben und erklären — entſcheiden, feſtſetzen, beſtimmen, ſtatuiren — die letzte Hand an ein Gemälde legen, es in allen ſeinen Theilen vollenden.

Definitivamente, *adv.* definitiv, beſtimmt.

Definitivo, va, was entſcheidet, definitiv oder endlich beſtimmt, beſchließt — En definitiva, durch Definitiv= oder Endurtheil.

Definitorio, *m.* Verſammlung der Definitoren (gewiſſe geiſtliche Ordensinſpektoren. Vergl. Definitor) und der Ort dieſer Verſammlungen.

Deflaquecimiento, *m.* (*v.*) *V.* Enflaquecimiento.

Deflujo, *m.* Fluß, Rheuma — Entfernung des Mondes von einem anderen Planeten.

Defoir, (*v.*) vermeiden, ausweichen. *V.* Evitar.

Defondonar, (*v.*) *V.* Desfondar.

Deformacion, *f.* Veränderung, Entſtellung der äußeren Form oder Geſtalt einer Sache.

Deformador, *m.* der das Aeußere einer Sache entſtellt, ſie äußerlich verdirbt, verunſtaltet.

Deformar, entſtellen, die äußere Form, die Geſtalt verderben, verunſtalten.

Deformatorio, ria, was entſtellt, die Geſtalt verdirbt.

Deforme, *adj.* ungeſtaltet, häßlich.

Deformemente, *adv.* auf eine häßliche, unangenehme Weiſe.

Deformidad, *f.* Ungeſtaltheit, Häßlichkeit — grober Fehler, grober Irrthum.

Defraudacion, *f.* das Betrügen um etwas, Uſurpation.

Defraudador, *m.* der einen um etwas betrügt, was ihm nicht gehört uſurpirt, ſich anmaßt.

Defraudar, jemanden um etwas betrügen, ihm das Seinige entziehen — ſtören, rauben; Vergnügen, Freude ꝛc.

Defuera, *adv.* außen, von Au=

ßen — Por defuera, daſſelbe als Defuera — Caer por defuera, nicht viel ſchaden, nicht viel Kummer verurſachen.

Defuir, (*v.*) fliehen. *V.* Huir.

Defuncion, *f.* (*v.*) Hinſcheiden, Tod — (*id.*) Leichenbegängniß.

Defunto, *m.* (*v.*) ein Todter. *V.* Difunto.

Degana, *f.* (*v.*) Meierei, Meierhof.

Deganero, *m.* (*v.*) Meier, Pächter.

Deganna, *f.* (*v.*) Landhaus.

Degano, *m.* (*v.*) *V.* Quintero.

Degastar, (*v.*) verwüſten. *V.* Devastar.

Degeneracion, *f.* Entartung.

Degenerar, entarten, im Phyſiſchen und Moraliſchen — in Verfall gerathen — in der Malerei ſagt man es von Figuren, welche die Perſpective anders erſcheinen läßt, als ſie in der That ſind.

Degestir, (*v.*) verdauen. *V.* Digerir.

Deglucir, (*v.*) verſchlucken, hinunterſchlucken.

Degollacion, *f.* die Enthauptung, das Köpfen.

Degolladero, *m.* der Theil des Halſes, welcher beim Köpfen durchſchnitten wird — (*v.*) Schaffott zum Enthaupten — Schlachthaus — in den Schauſpielhäuſern eine Loge, welche der Bühne am nächſten liegt — Llevar al degolladero, jemanden der ſchrecklichſten Gefahr ausſetzen.

Degollado, da, enthauptet, geköpft — Espantóse la muerta de la degollada, Sprichwort, womit man denjenigen geißelt, der in Anderen Fehler tadelt, die er ſelbſt und vielleicht in einem größeren Maaßſtabe beſitzt — Parecer degollado de comedia, man ſagt es von einem Menſchen, von welchem man nur den Kopf und den Hals erblickt; Anſpielung auf die Enthauptungen in Schauſpielen.

Degollador, *m.* Scharfrichter der enthauptet — Mörder — Schlächter.

Degolladura, *f.* Wunde am Hals — Ausſchnitt an Frauenkleidern — der Zwiſchenraum zwiſchen den Mauerſteinen, welcher mit Kalk zugeſchmiert wird — der dünnſte Theil eines Gitters, einer Baluſtrade.

Degollamiento, *m.* (*v.*) Enthauptung. *V.* Degollacion.

Degollar, köpfen, enthaupten — ſchlachten, abkehlen; von Thieren — zerſtören, vernichten, abreißen — Degollar á sangrías, durch zu häufiges Aderlaſſen ſchwächen — Degollar algun cuento, eine Erzählung unterbrechen — Este hombre me degüella, dieſer Menſch peinigt, quält mich bis aufs Blut.

Degradacion, *f.* Erniedrigung, Herabſetzung, Degradation — in der Malerei das allmählige Abnehmen des Lichtes und der Farben in einem Gemälde — Degradacion real ó actual, öffentliche, feierliche Entſetzung oder Degradation — Degradacion verbal, durch einen Urtheilſpruch zwar verhängte, aber nicht öffentlich ausgeführte Degradation.

Degradar, degradiren, herabſetzen, abſetzen, entſetzen — (*fig.*) erniedrigen, entehren.

Degradarse, ſich entehren.

Degredo, *m.* (*v.*) Dekret, Verordnung. *V.* Decreto.

Degüella, *f.* (*v.*) Enthauptung. *V.* Degollacion — (*id.*) Geldbuße, welche dem Beſitzer einer Heerde auferlegt wurde, der dieſe auf eine verſchloſſene Weide getrieben hatte.

Degüello, *m.* das Abwürgen, Abkehlen — der ſchmalſte, dünnſte Theil eines Wurfſpießes und anderer Waffen — Llevar al degüello. *V.* Llevar al degolladero — Tirar al degüello, eifrig ſuchen jemandem zu ſchaden, ihn ins Verderben zu ſtürzen — Pasar á degüello, über die Klinge ſpringen laſſen.

Degustacion, *f.* (*v.*) das Koſten, Verſuchen. *V.* Prueba.

Dehender, (*v.*) *V.* Hender.

Dehendimiento, *m.* (*v.*) *V.* Hendimiento.

Dehesa, *f.* Weide, Weideplatz.

Dehesar, Ackerland in Weiden oder Weideplätze umwandeln.

Dehesero, *m.* Weidenhüter.

Dehortar, abrathen.

Deicida, *m.* der einen Gott tödtet; man ſagt es nur von den Juden, in ſofern ſie Chriſtus gekreuzigt haben.

Deicidio, *m.* Todtſchlag eines Gottes; nur vom Tode Chriſti gebräuchlich. Vgl. Deicida.

Deidad, *f.* Gottheit.

Deifero, ra, der Gott im Herzen trägt.

Deificacion, *f.* Erhebung zur Gottheit, Apotheoſe — Verwandlung, welche die göttliche Gnade in der Seele des Gerechten hervorbringt, und wodurch dieſe der göttlichen Natur theilhaftig wird.

Deificar, unter die Zahl der Götter verſetzen. Man ſagt es auch von der göttlichen Gnade, welche die Seele des Gerechten mit Gott vereinigt. *V.* Deificacion.

Deifico, ca, göttlich, zur göttlichen Natur gehörend.

Deiforme, *adj.* *V.* Deifico.

Deismo, *m.* Glaube bloß an einen Gott, ohne Offenbarung.

Deista, *m.* der zwar einen Gott anerkennt, aber ohne Offenbarung.

Deja, *f.* erhabene Stelle, welche durch und zwiſchen zwei Einſchnitten entſteht.

Dejacion, *f.* Abdankung, Demiſſion, Entſagung, Zurücklaſſung: Dejacion de bienes.

Dejada, *f.* *V.* Dejacion — (*v.*) *V.* Dejo, Final.

Dejadez, *f.* Müdigkeit, Mattigkeit — Nachläſſigkeit, Sorgloſigkeit, Fahrläſſigkeit.

Dejadisimo, ma, *superl.* von Dejado.

Dejado, da, ſchlaff, fahrläſſig, träge — matt.

Dejador, *m.* einer, der Kinder, Erben hinterläßt.

Dejamiento, *m.* *V.* Dejacion Nachläſſigkeit, Schlaffheit, Trägheit, Fahrläſſigkeit — Niedergeſchlagenheit, Kleinmüthigkeit.

Dejar, laſſen, verlaſſen, auslaſſen, loslaſſen, nachlaſſen, zulaſſen, erlauben, nicht verhindern — einbringen, hervorbringen — überlaſſen, abtreten — entſagen — empfehlen — ernennen, einſetzen — (*v.*) entlaſſen, verzeihen — Dejar á buenas noches, jemanden ohne Licht, im Finſtern ſitzen laſſen — (*fig.*) jemanden hintergehen — (*fam.*) blind machen — (*id.*) einem im Spiel alles Geld abgewinnen

— Dejar á la luna. *V.* Dejar en blanco — Dejar en cueros, rein ausplündern — — Dejar en el tintero, beim Schreiben auslaſſen — Dejar fresco, jemanden hintergehen; in ſeinen Hoffnungen ꝛc. — Dejar puesto, den Einſatz für das folgende Spiel ſtehen laſſen — No dejar roso ni belloso, kein Mittel unverſucht laſſen — Dejar á escuras. *V.* Dejar á buenas noches — Dejar entre renglones, beim Leſen auslaſſen — Lo que no hemos de comer dejémoslo cocer, miſchen wir uns nicht in Sachen, die uns nichts angehen.

Dejar, (*de*) *v. n.* etwas zu thun unterlaſſen — aufhören etwas zu thun.

Dejarse, ſich vernachläſſigen — eine Sache aufgeben, einem Vorſatz entſagen — Dejarse de voces, ſchweigen, ſtill gehorchen — Dejarse decir, in der Rede ein Wort unverſehens entfallen laſſen — Dejarse caer, ſich entmuthigen, abſchrecken laſſen — Dejarse caer el sol, el calor, ſehr heiß ſeyn — Dejarse de cuentos, de historias, de rodeos, ohne Umſchweife zur Sache kommen.

Dejarretadera, *f.* (*v.*) *V.* Desjarretadera.

Dejarretar, (*v.*) *V.* Desjarretar.

Dejativo, ſchlaff, träge, fahrläſſig.

Dejemplar, (*v.*) entehren, den guten Ruf nehmen.

Dejenio, *m.* (*v.*) *V.* Descenso — Schnupfen, Katarrh. *V.* Catarro, Reuma.

Dejillo, *m. dimin.* von Dejo.

Dejo, *m.* (*v.*) *V.* Dejacion — (*id.*) *V.* Abnegacion — Ende, Schluß — Ton auf den Sylben — Faulheit, Trägheit — Nachgeſchmack einer Speiſe, eines Tranks — Eindruck (Vergnügen oder Schmerz), welchen eine Leidenſchaft, eine Handlung ꝛc. zurückläßt — Tiene mal dejo, man ſagt es ironiſch von einer Sache, die gefällt und zu früh endet.

Dejugar, den Saft ꝛc. ausdrücken.

Delacion, *f.* Anklage, Angeberei.

Delado, *m.* (*v.*) Bandit, Vagabund.

Delajar, (*v.*) ermüden, abmatten.

Delant, *adv.* (*v.*) *V.* Delante.

Delantal, *m.* *V.* Devantal.

Delante, (*de*) *adv.* vor: Delante de Dios y de todo el mundo — Dios delante, mit Gottes Hülfe.

Delantealtar, *m.* (*v.*) *V.* Frontal.

Delantera, *f.* das Vordere, der Vordertheil — erſte Reihe Sitze auf dem Amphitheater bei den Stiergefechten und die Barriere oder Schranken, welche die Zuſchauer vom Kampfplatz trennt — Vordertheil eines Rockes, einer Weſte ꝛc. — Vordertheil, Façade — die Strecke Weges, welche man vorausgegangen iſt — (*v.*) Vorhut, Avantgarde — Coger ó tomar la delantera, vorausgehen.

Delantero, ra, der voraus iſt oder vorangeht.

Delantero, *m.* Vorreiter bei einem vier= oder ſechsſpännigen Fuhrwerk — Vorläufer.

Delasolre, *m.* die fünfte Note der Tonleiter oder Scala; muſikal. Ausdr.

Delastrar, das Schiff vom Ballaſt erleichtern.

Delatable, *adj.* was angegeben werden kann oder muß.

Delatar, angeben, an=, verklagen.

Delate, *m.* Straßenräuber.

Delator, *m.* Angeber, Ankläger.

Dele, *m.* das Deleatur oder Zeichen des Wegwerfens, des Auslaſſens im Druck — (*v.*) ſo viel als Del für de el.

Deleatur, *m.* *V.* Dele.

Delectable, *adj.* (*v.*) *V.* Deleitable.

Delectablemente, *adv.* (*v.*) *V.* Deleitablemente.

Delectacion, *f.* (*v.*) *V.* Deleitacion ó Deleite — Delectacion morosa, behagliches und freiwilliges Verweilen der Seele bei einem Gegenſtande, oder verbotener Gedanke, ohne Abſicht ihn auszuführen, ſondern mit bloßem Verweilen dabei.

Delectamiento, *m.* (*v.*) *V.* Deleite.

Delectar, (*v.*) *V.* Deleitar.

Delecto, *m.* (*v.*) Wahl, Auswahl.

Delegacion, *f.* gerichtliche Uebertragung — Uebertragung der Macht, der Gerichtsbarkeit an einen Anderen.

Delegado, da, Delegirter, Abgeordneter; außerordentlicher Richter, der in Auftrag des eigentlichen Richters handelt.

Delegante, *m.* Committent; der im Auftrag für einen anderen etwas verrichtet.

Delegar, delegiren, übertragen; jemandem die Vollmacht geben, zu unterſuchen, zu handeln, zu richten ꝛc.

Deleitabilidad, *f.* *V.* Deleitacion.

Deleitabilísimo, ma, *super.* von Deleitable.

Deleitable, *adj.* was Vergnügen macht, was gefällt.

Deleitablemente, *adv.* *V.* Deleitosamente.

Deleitacion, *f.* *V.* Delectacion ó Deleite.

Deleitamiento, *m.* *V.* Delectacion ó Deleite.

Deleitar, viel Vergnügen machen, ſehr gefallen.

Deleitarse, ſich an etwas ſehr erfreuen, ſehr vergnügen.

Deleite, *m.* Vergnügen, Luſt, Wonne — ſinnliches Vergnügen durch den Umgang der beiden Geſchlechter; fleiſchliche Luſt.

Deleitosamente, mit Luſt, mit, in Wonne.

Deleitoso, sa, was Vergnügen macht, Luſt, Wonne erregt.

Delejar, (*v.*) entſagen, übertragen, überlaſſen.

Deleto, ta, (*v.*) ausgelöſcht, verwiſcht.

Deletreado, da, öffentlich bekannt, allgemein verbreitet — Decírselo á alguno deletreado, jemandem etwas deutlich und Wort für Wort vorſagen, es ihm vorkauen.

Deletreador, einer, der buchſtabirt.

Deletrear, buchſtabiren — vermuthen, errathen, durch Vermuthung ſchließen — unterſuchen, ſondiren.

Deleznable, *adj.* glatt, ſchlüpfrig.

Deleznadero, ra, *V.* Deleznable.

Deleznadizo, za, (*v.*) *V.* Resbaladizo, Escurridizo.

Deleznamiento, *m.* *V.* Resbalamiento, Deslizamiento.
Deleznar, (*v.*) gleiten, ausgleiten. *V.* Deleznar.
Delfa, *f.* (*v.*) *V.* Adelfa.
Délfico, ca, delphiſch; auf das Orakel zu Delphi Bezug habend.
Delfin, *m.* Delphin; Seefiſch — Dauphin — Delphin; Geſtirn.
Delfinado, *m.* Dauphine; ehemalige franzöſiſche Provinz.
Delfinio, *m.* der Ritterſporn; Pflanze und ihre Blume.
Delgacero, ra, (*v.*) *V.* Delgado.
Delgadamente, *adv.* auf eine feine, zarte Weiſe — auf eine feine, ſinnreiche Weiſe.
Delgadez, *f.* Dünnheit, Feinheit, Zartheit — Feinheit des Geiſtes, des Verſtandes.
Delgadeza, *f.* Feinheit des Geiſtes, Scharfſinn — (*v.*) *V.* Delgadez.
Delgadillo, lla, *dimin.* von Delgado.
Delgadito, ta, *dimin.* von Delgado. *V.* Delgadillo.
Delgado, da, dünn, fein — dünn, mager, ſchlank — gering, wenig, klein, leicht — fein, ſubtil, ſinnreich — nicht fett, leicht; vom Boden — rein, gereinigt, gut zum Trinken; vom Waſſer — Quebrar por lo delgado, Redensart, wodurch man andeutet, daß der Schwächere, ſelbſt wenn er recht hat, dem Stärkeren immer unterliegt.
Delgado, *m.* enger Ort, enger Paß — Delgados, *pl. m.* die Weichen bei den vierfüßigen Thieren.
Delgazamiento, *m.* (*v.*) *V.* Adelgazamiento.
Delgazar, (*v.*) *V.* Adelgazar.
Deliberacion, *f.* Berathſchlagung — Entſchluß, Beſtimmung, Beſchluß — (*v.*) Befreiung, Freilaſſung.
Deliberadament, *adv.* (*v.*) *V.* Deliberadamente.
Deliberadamente, *adv.* mit Vorſatz, abſichtlich.
Deliberador, *m.* Befreier. *V.* Libertador.
Deliberamiento, *m.* Befreiung, Freilaſſung.
Deliberar, *v. n.* berathſchlagen.
Deliberar, *v. a.* beſchließen — (*v.*) befreien, frei laſſen. *V.* Emancipar.
Deliberativo, va, was auf Berathſchlagungen, auf Beſchlüſſe Bezug hat — Género deliberativo, in der Rhetorik oder Beredtſamkeit, begreift die Reden, in welchen berathſchlagt wird, ob etwas zu thun ſey oder nicht.
Delibracion, *f.* (*v.*) Befreiung, Freilaſſung.
Delibramiento, *m.* (*v.*) *V.* Delibracion.
Delibranza, *f.* (*v.*) *V.* Delibracion.
Delibrar, (*v.*) *V.* Deliberar, Determinar — (*id.*) befreien, frei laſſen — (*id.*) *V.* Despachar.
Delicadamente, *adv.* köſtlich, ausgeſucht, geſucht, delikat.
Delicadez, *f.* Zartheit, Schwachheit — Empfindlichkeit, Reitzbarkeit — Zartheit, Feinheit, vollendete Schönheit: Cantó con gran delicadez — Weichlichkeit, Schlaffheit, Trägheit, Fahrläſſigkeit.
Delicadeza, *f.* Annehmlichkeit, Anmuth, Lieblichkeit, Süßigkeit — Feinheit — Scharfſinn, Feinheit des Geiſtes: Fulano discurre con delicadeza.
Delicado, da, delikat, ſchön, köſtlich von Geſchmack — zart, lieblich, angenehm — zart, zärtlich, ſchwächlich — ſchwierig, kitzlich: Punto delicado, materia delicada — lieblich, angenehm, ſchön, reitzend: Rostro delicado — fein, ſinnreich, ſcharfſichtig, fein-, zartfühlend — delikat, ſchwer zu befriedigen — empfindlich, reitzbar — Ser muy delicado para el infierno, an der Hölle viel auszuſetzen haben: Redensart, womit man diejenigen aufzieht, die ſich bei der geringſten Gelegenheit, über wenig oder nichts beklagen.
Delicadura, *f.* (*v.*) *V.* Delicadez.
Delicamiento, *m.* Delikateſſe, Geſuchtheit. *V.* Delicadez.
Delicia, *f.* Wonne, Freude, Luſt.
Deliciarse, Luſt, Vergnügen finden. *V.* Deleitarse.
Delicio, *m.* (*v.*) *V.* Delicia, Diversion.
Deliciosamente, *adv.* köſtlich, auf eine köſtliche, herrliche Weiſe.
Delicioso, sa, köſtlich, herrlich, wonnevoll.
Delicto, *m.* (*v.*) Verbrechen. *V.* Delito.
Delincuente, *part. pres.* von Delinquir.
Delincuente, *m.* Delinquent, Verbrecher.
Delineacion, *f.* Umriß durch bloße Linien, Skizze.
Delineamento ó **Delineamiento**, *m.* *V.* Delineacion.
Delinear, die Umriſſe einer Figur ziehen, ſkizziren — etwas genau, umſtändlich erklären.
Delinquimiento, *m.* (*v.*) Schuld, Verbrechen. *V.* Culpa, Delito.
Delinquir, gegen ein Geſetz fehlen, ein Gebot übertreten.
Delintar, (*v.*) *V.* Ceder, Traspasar.
Delinterar, (*v.*) *V.* Delintar.
Deliñar, *V.* Aliñar.
Deliquio, *m.* Ohnmacht.
Deliramento, *m.* *V.* Delirio.
Delirar, den Verſtand verlieren oder verloren haben, im Wahnſinn ſeyn oder darin verfallen — unſinniges Zeug ſchwatzen, faſeln.
Delirio, *m.* Wahnſinn, Raſerei — unſinniges, dummes Geſchwätz.
Delito, *m.* Schuld, Verbrechen — Delito de lesa Magestad, Majeſtätsverbrechen — Delito notorio, weltkundiges Verbrechen.
Della, **Dello**, *pron.* Zuſammenziehung der Fürwörter ella und ello mit der Präpoſition de; S. die Grammatik — Dello con dello, adverbialiſche Redensart, wodurch man andeutet, daß man Nachſicht mit Strenge miſchen müſſe — man zeigt auch eine Vermiſchung entgegengeſetzter, verſchiedenartiger Dinge dadurch an.
Delongar, (*v.*) verlängern, länger machen.
Deltoide, *m.* einer der Armmuskeln.
Delubro, *m.* Götzentempel oder Götzenaltar — der Götze, das Götzenbild.
Delusivo, va, (*v.*) betrügeriſch. *V.* Engañoso.

Delusor, *m.* Betrüger.

Delusoriamente, auf eine betrügeriſche Weiſe.

Delusorio, **ria**, betrügeriſch. *V.* Engañoso.

Demaes, *adv.* (*v.*) *V.* Demas.

Demagogía, *f.* Demagogie; Volkspartei, Volksleitung.

Demagogo, *m.* Demagog.

Demanda, *f.* Forderung, Verlangen, Bitte — Einſammlung von Almoſen — das Becken ꝛc., worin geſammelt wird — Frage — Nachſuchung, Nachforſchung — gerichtliche Auseinanderſetzung der Forderungen, die gemacht werden — Vertheidigung, Verfechtung: Tomar la demanda, Salir á la demanda, Morir en la demanda etc. — Demandas y respuestas, Streit, Zank, Hader — Ir en demanda de alguna cosa, eine Sache ſuchen, nachſuchen.

Demandable, *adj.* (*v.*) *V.* Apetecible.

Demandadero, **ra**, Kloſterdiener oder Kloſterdienerin, welcher außerhalb des inneren Kloſterbezirks die Aufträge der Mönche oder Nonnen beſorgt.

Demandador, *m.* einer, der fordert, verlangt — der eine gerichtliche Forderung macht — einer, der Almoſen einſammelt.

Demandanza, *f.* *V.* Demanda, Accion, Derecho.

Demandar, fordern, verlangen, erſuchen — verlangen, begehren — eine gerichtliche Forderung machen — (*v.*) fragen, befragen — (*id.*) *V.* Intentar, Pretender — (*id.*) eine Erlaubniß fordern — (*id.*) Rechenſchaft fordern.

Demanial, *adj.* (*v.*) was von etwas herkommt, herfließt.

Demarcacion, *f.* Demarcation, Grenzlinie.

Demarcador, *m.* der eine Demarcation= oder Grenzlinie zieht.

Demarcar, Demarcation= oder Grenzlinien ziehen — zur See die Lage eines Vorgebirges, einer Inſel, einer Küſte ꝛc. aufnehmen, bezeichnen — Demarcar el terreno, ein Lager abſtechen.

Demarrarse, (*v.*) *V.* Extraviarse, Escarriarse.

Demas, *adv.* außerdem, über, dies — außerdem daß. *V.* Ademas — Estar demas, überflüſſig, das fünfte Rad am Wagen ſeyn — Por demas, umſonſt, unnützer Weiſe.

Demas, *adj.* (mit dem Artikel lo, la, los, las) das übrige, die übrigen, die anderen — Por lo demas, *adv.* übrigens.

Demases, *m. pl.* Ueberfluß an Gütern.

Demasía, *f.* das Uebermaaß, das Zuviel — Ausſchweifung, Exceß — Ueberfluß — was über den Preis, über den Werth iſt; Uebermaaß — ungerechte Forderung — Kühnheit, Verwegenheit — Unhöflichkeit — En demasía, *adv.* zu viel, in Uebermaaß.

Demasiadamente, *adv.* übermäßig, mit, in Uebermaaß.

Demasiado, **da**, übermäßig — überflüſſig — kühn, verwegen, frech.

Demasiado, *adv.* genug, hinreichend — zu viel.

Demediar, (*v.*) eine Sache in zwei Hälften theilen — (*id.*) die Hälfte ſeines Lebenslaufs zurückgelegt haben — eine Sache zur Hälfte abnutzen — Demediar la confesion, dem Beichtvater nur die Hälfte, nur einen Theil ſeiner Sünden beichten.

Demencia, *f.* Wahnſinn.

Dementar, den Verſtand rauben, wahnſinnig machen.

Demente, wahnſinnig, närriſch.

Demérito, *m.* Mangel an Verdienſt.

Demeritorio, **ria**, unwürdig, unverdient.

Demetir, (*v.*) *V.* Dimitir.

Demias, *f. pl.* (*boh.*) die Strümpfe. *V.* Medias, Calzas.

Demientra, *adv.* (*v.*) während. *V.* Miéntras.

Demiéntres, *adv.* (*v.*) indeſſen. *V.* Entre tanto.

Demigar, *v. a.* (*v.*) zerſtreuen. *V.* Disipar, Esparcir.

Deminucion, *f.* (*v.*) *V.* Diminucion.

Deminuir, (*v.*) *V.* Disminuir.

Demision, *f.* Unterwürfigkeit, Demuth.

Demitir, (*v.*) *V.* Dimitir.

Democracía, *f.* Demokratie.

Democráticamente, *adv.* demokratiſch.

Democrático, **ca**, democratiſch.

Demoler, ein Gebäude ab=, niederreißen.

Demolicion, *f.* die Ab=, die Niederreißung eines Gebäudes.

Demoníaco, **ca**, beſeſſen, vom Teufel beſeſſen — teufeliſch.

Demoniado, **da**, beſeſſen. *V.* Endemoniado.

Demonial, *adj.* (*v.*) *V.* Diabólico.

Demonichucho, *m.* häßlicher, ſcheußlicher Teufel.

Demonio, *m.* der Teufel, der Satan — Art Krankheit, die dieſen Namen führt — Ser alguno un demonio, (*fam.*) ein Teufelskerl ſeyn; d. h. außerordentliche Talente haben oder recht tolle Streiche ſpielen.

Demonio, *interj.* Teufel, Wetter!

Demonstrable, *adj.* (*v.*) *V.* Demostrable.

Demonstracion, (*v.*) *f.* Beweis. *V.* Demostracion.

Demonstrador, **ra**, *s.* *V.* Demostrador.

Demonstramiento, *m.* (*v.*) *V.* Demostramiento.

Demonstrar, (*v.*) *V.* Demostrar.

Demoñuelo, *m.* *dimin.* von Demonio; kleiner Teufel.

Demora, *f.* Zögerung, Verſpätung, Aufſchub — Zeitraum von acht Monaten, während welchen die Indianer in Amerika gezwungen waren, in den Bergwerken zu arbeiten.

Demoranza, *f.* (*v.*) *V.* Demora.

Demorar, *v. n.* an einem Orte bleiben, ſich aufhalten, zögern.

Demostrable, *adj.* beweisbar, was bewieſen werden kann.

Demostrablemente, *adv.* erweislich.

Demostracion, *f.* Beweis, Bezeugung.

Demostrador, **ra**, Perſon oder Sache, welche beweiſt.

Demostramiento, *m.* (*v.*) *V.* Demostracion.

Demostranza, *f.* (*v.*) *V.* Muestra, Alarde, Revista.

Demostrar, beweiſen — bezeigen, erweiſen — (*v.*) zeigen. *V.* Enseñar.

Demostrativamente, *adv.* er=

weislich. *V.* Demostrablemente.

Demostrativo, va, beweiſend, überzeugend, was beweiſet.

Demudacion, *f.* (*v.*) *V.* Mudanza, Mutacion.

Demudamiento, *m.* (*v.*) *V.* Mudanza, Mutacion.

Demudar, verändern, entſtellen — (*v.*) *V.* Mudar, Variar, Alterar.

Demudarse, (*v.*) *V.* Alterarse, Inmutarse.

Demuesa, *f.* (*v.*) *V.* Muestra, Demostracion.

Demuestra, *f.* (*v.*) *V.* Señal, Demostracion, Ademan.

Demulcir, (*v.*) *V.* Halagar, Recrear.

Denante, *adv.* (*v.*) *V.* Ántes.

Denántes, *adv.* (*v.*) *V.* Ántes.

Denario, *m.* Denarius; alte römiſche Münze.

Denario, ria, was Bezug auf die Zahl zehn hat.

Dende, von da, von da her, *V.* Desde.

Denegacion, *f.* Weigerung, Verweigerung, Abſchlagen, Zurückweiſung einer Forderung, einer Bitte.

Denegamiento, *m.* (*v.*) *V.* Denegacion.

Denegar, abſchlagen, verweigern, verneinen.

Denegrecer, ſchwärzen, ſchwarz färben — (*v.*) (*fig.*) anſchwärzen. *V.* Denigrar.

Denegrir, (*v.*) *V.* Denegrecer.

Dengoso, sa, *V.* Melindroso — Hacer la dengosa, ſich wie eine Zierpuppe gebährden.

Dengue, *m.* weibiſche Ziererei, affektirte Weichlichkeit, übergroße Zärtlichkeit; das franzöſiſche mignardise — Art Frauenmantel.

Denguero, ra, *V.* Dengoso.

Denigracion, *f.* Anſchwärzung, Handlung des Anſchwärzens.

Denigrar, anſchwärzen; den Ruf, die Ehre eines Anderen angreifen, beflecken.

Denigrativamente, *adv.* auf eine Ruf und Ehre raubende Weiſe.

Denigrativo, va, was einem Anderen die Ehre und den guten Ruf nimmt oder raubt.

Denoche, *adv.* (*v.*) bei Nacht. *V.* Anoche.

Denodadamente, *adv.* (*v.*) mit Muth, mit Herzhaftigkeit, mit Unerſchrockenheit.

Denodado, da, muthig, dreiſt, kühn, herzhaft, unerſchrocken.

Denodarse, (*v.*) wagen, ſich erkühnen, ſich dreiſt, unerſchrocken zeigen.

Denominacion, *f.* Benennung.

Denominadamente, *adv.* namentlich.

Denominador, *m.* in der Rechenkunſt der Nenner in den Brüchen.

Denominar, benennen, einen Namen, eine Benennung beilegen.

Denominativo, va, was benennt.

Denostable, *adj.* (*v.*) *V.* Vituperable.

Denostada, *f.* (*v.*) *V.* Injuria, Afrenta.

Denostadamente, auf eine beſchimpfende, entehrende Weiſe.

Denostador, einer, der beſchimpft, beleidigt.

Denostamiento, *m.* (*v.*) *V.* Infamia.

Denostar, beſchimpfen, mit Schimpfreden beleidigen, entehren.

Denostosamente, *adv.* (*v.*) *V.* Denostadamente.

Denotacion, *f.* (*v.*) Bezeichnung, Anzeige.

Denotar, bezeichnen, anzeigen, andeuten.

Denotativo, va, was bezeichnet, anzeigt, andeutet.

Densamente, *adv.* auf eine dichte, kompakte, gedrängte Weiſe.

Densar, (*v.*) verdichten, dicht machen — (*id.*) zuſammenziehen, eng verbinden.

Densidad, *f.* Dichtheit, Feſtigkeit, Kompaktheit — (*fig.*) Dunkelheit, Undeutlichkeit.

Denso, sa, dicht, feſt, kompakt, — dicht neben einander ſtehend, gedrängt.

Densuno, *adv.* (*v.*) *V.* Juntamente.

Dent, (*v.*) Zuſammenziehung der Wörter de él, de ello, de aquello, von ihm, davon.

Dentado, da, gezähnt, was Zähne hat — mit kleinen, ineinandergreifenden Zähnen verſehen.

Dentado, *m.* das Ineinandergreifen der Zähne eines Rades in die eines anderen.

Dentadura, *f.* eine jede der beiden Zahnreihen.

Dental, *m.* am Pflug das Holz, in welchem die Pflugſchaar ſitzt — jeder der beiden Zähne oder Zacken der Dreſchmaſchine oder des Dreſchwagens — gezähnte Muſchel.

Dental, *adj.* was ſich auf die Zähne bezieht.

Dentar, *v. a.* mit Zähnen verſehen, ein Rad ꝛc. — die Zähne ſcharf machen.

Dentar, *v. n.* *V.* Dentecer ó Endentecer.

Dentaria, *f.* das Zahnkraut; Pflanze.

Dentecer, zahnen, Zähne bekommen. *V.* Endentecer.

Dentecer, *m.* das Zähnen der Kinder ꝛc.

Dentecillo, *m.* *dimin.* von Diente; kleiner Zahn.

Dentelado, da, gezähnt, zahnförmig.

Dentelaría, *f.* das Böskraut (ein Färbekraut).

Dentellada, *f.* das Zuſammenſchlagen, das Zuſammentreffen der beiden Zahnreihen — Spur, welche die Zähne nach dem Beißen zurücklaſſen; Biß — A dentelladas, mit den Zähnen zerreißend, zerfetzend — Dar ó sacudir dentelladas, (*fam.*) jemanden anfahren, in einem groben, unhöflichen Ton anreden oder antworten; anſchnauzen.

Dentellado, da, zahnförmig — gezähnt, mit Zähnen verſehen.

Dentellado, *s. m.* durch Zähne verletzt; verwundet, gebiſſen.

Dentellar, mit den Zähnen zuſammenſchlagen, klappern.

Dentellear, mit den Zähnen einhacken, beißen.

Dentellon, *m.* Art zahnförmige Verzierung an den doriſchen und korinthiſchen Säulen — dicker, ſtarker Zacken oder Zahn in den Schlöſſern.

Dentera, *f.* das Stumpfwerden, das Stumpfſeyn der Zähne — (*fig.*) Neid, Eiferſucht — Dar dentera, Neid erwecken, den Wunſch erregen, etwas zu beſitzen.

Dentezuelo, *m.* *dimin.* von Diente; kleiner Zahn.

Denticion, *f.* das Zahnen der Kinder.
Denticulado, *adj.* ringsherum gezähnt; in der Wappenkunde.
Denticular, *adj.* zahnförmig, wie Zähne geſtaltet.
Dentículo, *m.* *V.* Dentellon in der erſten Bedeutung.
Dentista, *m.* Zahnarzt.
Dentivano, na, man ſagt es von Pferden, welche lange, breite, weit auseinander ſtehende Zähne haben.
Denton, na, der große, ſtarke Zähne hat.
Denton, *m.* die Zahnſchnecke — eine Art Seehund oder Seefiſch — Dentones, *m. pl.* (*boh.*) die Zange. *V.* Tenazas.
Dentorno, *adv.* (*v.*) rings herum.
Dentrámbos, Zuſammenziehung der Wörter de entrámbos, von beiden.
Dentro, *adv.* darin: De dentro, A dentro, Por dentro.
Dentrotraer, (*v.*) hineinziehen, zu etwas verleiten.
Dentuda, *f.* Art Seefiſch, wie der Denton, aber größer als dieſer.
Dentudo, da, der ungleiche, unverhältnißmäßig große Zähne hat.
Denudacion, *f.* in der Anatomie, der Zuſtand eines von Fleiſch entblößten Knochens.
Denuedo, *m.* Muth, Tapferkeit, Herzhaftigkeit, Unerſchrockenheit.
Denuesto, *m.* Schimpf, Beſchimpfung, grobe Beleidigung — (*v.*) *V.* Tacha, Reparo, Objecion.
Denunciable, *adj.* der verklagt, angezeigt werden kann.
Denunciacion, *f.* Anklage — Kunde, Anzeige, Nachricht.
Denunciador, *m.* Kläger, Ankläger.
Denunciar, verklagen, heimlich anzeigen — benachrichtigen — verkünden, öffentlich bekannt machen.
Denunciatorio, ria, was auf Anklagen ꝛc. Bezug hat.
Denuncio, *m.* (*v.*) *V.* Denunciacion.
Deñar, würdigen, für würdig halten.
Deogracias, Gruß, deſſen man ſich beim Eintreten in ein Haus bedient. Adverbial. Redensart, wodurch man die fromme, demüthige Miene bezeichnet, die man zuweilen bei Perſonen annimmt, von welchen man etwas zu erlangen hofft.
Deparar, darbieten, geben, ſenden — A Dios te la depare buena, wie Gott will, aufs Gerathewohl, auf gutes Glück.
Departamento, *m.* Departement; Bezirk, auf welchen ſich die Gerichtsbarkeit eines jeden Marineintendanten erſtreckt.
Departidamente, *adv.* (*v.*) einzeln getrennt, Stück für Stück.
Departidamientre, *adv.* (*v.*) *V.* Departidamente.
Departidor, *m.* einer, der theilt, eintheilt, vertheilt.
Departimiento, *m.* (*v.*) Theilung, Trennung, Eintheilung, Vertheilung — (*id.*) Unterſchied — (*id.*) Uebereinkommen, Vertrag — (*id.*) Streit, Hader, Prozeß — (*id.*) Demarcation, Gränzlinie.
Departir, *v. n.* ſprechen, ſich unterhalten — zanken, ſtreiten.
Departir, *v. a.* (*v.*) trennen, theilen, eintheilen, vertheilen — (*id.*) lehren, erklären — (*id.*) vermitteln. *V.* Mediar — (*id.*) unterſcheiden — (*id.*) urtheilen — (*id.*) Gränzlinien ziehen. *V.* Demarcar — (*id.*) verhindern, Hinderniſſe erregen — Miente mas que departe, er ſagt mehr Lügen als Worte.
Depauperar, arm machen — (*fig.*) ſchwächen.
Dependencia, *f.* Abhängigkeit — Verbindung durch Verwandtſchaft oder Freundſchaft, Verwandtſchaft-, Freundſchaftverhältniß — Geſchäft: Fulano tiene muchas dependencias N. N., macht viel Geſchäfte.
Dependente, (*v.*) *part. pres.* von Depender für Dependiente.
Depender, abhängen — Depender de alguno, die Hülfe, den Schutz eines Anderen bedürfen.
Dependiente, *m.* Unterbeamter, Beamter: Dependiente de aduana, Dependientes de justicia.
Dependientemente, *adv.* abhängig.
Deplorable, *adj.* traurig, beweinenswerth, zu beklagen.
Deplorablemente, *adv.* auf eine traurige, klägliche Weiſe.
Deplorar, beklagen, beweinen.
Depois, *adv.* (*v.*) *V.* Despues.
Deponente, *adj.* Verbo deponente, in der lateiniſchen Grammatik, Zeitwort mit paſſiver Endigung und activer Bedeutung.
Deponer, ablegen, niederlegen — abſetzen, von einem Amte ꝛc. degradiren — vor Gericht ausſagen — überhaupt ausſagen: Fulano depone que ha visto etc. — eine Sache von einem Ort herabnehmen, niedriger ſtellen — zu Stuhl gehen — (*v.*) niederlegen, deponiren, anvertrauen, als Depoſitum.
Depopulacion, *f.* (*v.*) Entvölkerung. *V.* Despoblacion — (*id.*) Verwüſtung, Verheerung.
Depopulador, *m.* Verwüſter, Verheerer.
Deportacion, *f.* Deportation, Verbannung, namentlich auf eine Inſel oder nach einer überſeeiſchen Gegend.
Deportar, deportiren, verbannen. Vergl. Deportacion.
Deportarse, (*v.*) an einem Ort verweilen, um ſich auszuruhen, ſich zu erholen — ſich vergnügen, beluſtigen, promeniren. *V.* Divertirse.
Deporte, *m.* Vergnügen zur Erholung, Zeitvertreib. *V.* Recreacion, Pasatiempo, Placer, Diversion.
Deportoso, sa, (*v.*) *V.* Divertido.
Depos, *adv.* (*v.*) *V.* Despues.
Deposante, *part. pres.* (*v.*) von Deposar.
Deposar, (*v.*) *V.* Deponer.
Deposicion, *f.* Ausſage eines Zeugen vor Gericht — Ausſage, Erklärung — Abſetzung von einem Amte, Degradirung — Stuhlgang.
Depositador, *m.* der etwas bei einem Anderen deponirt, als Depot übergiebt.
Depositar, deponiren, als Depot übertragen — (*fig.*) anvertrauen: Depositar á alguno su fama, su opinion — eine Perſon auf Befehl des Gerichts von einem Orte, wo ſie Gefahr

lief, an einen anderen verſetzen, wo ſie in Sicherheit iſt und frei ihre Ausſagen machen kann — einen Leichnam, vorläufig an einem Ort beiſetzen, um ihn ſpäter weiter zu transportiren — jemanden vor einer Gefahr ſchützen, bewahren — enthalten, in ſich ſchließen.

Depositaría, *f.* Ort, wo man etwas, z. B. Geld ꝛc. als Depot niederlegt.

Depositario, ria, was etwas enthält, in ſich ſchließt.

Depositario, *m.* dem man etwas als Depot anvertraut hat — Aufſeher eines allgemeinen Kornmagazins.

Depósito, *m.* Depot — Handlung des Deponirens, Bedingung dabei — Ort, wo etwas deponirt wird, wo Depots aufbewahrt werden — ſicherer Ort — Depósito de aguas, Waſſerbehälter.

Depost, *adv.* (*v.*) *V.* Despues.

Depravacion, *f.* Verderbtheit, Sittenloſigkeit.

Depravadamente, *adv.* mit Verderbtheit.

Depravado, da, verderbt, ſittenlos.

Depravador, *m.* Sittenverderber, Verführer.

Depravar, verderben, die Sitten verderben.

Deprecacion, *f.* Bitte, dringende Bitte, Fürbitte um etwas — rhetoriſche Figur, welche einen Wunſch, eine dringende Bitte enthält.

Deprecar, bitten, flehen, dringend bitten.

Deprecativo, va, was eine dringende Bitte enthält.

Deprecatorio, ria, *V.* Deprecativo.

Depreces, *m. pl.* (*v.*) *V.* Derechos.

Deprehenso, sa, (*v.*) *V.* Aprehendido.

Deprendador, *m.* (*v.*) *V.* Robador.

Deprender, (*v.*) lernen. *V.* Aprender.

Depresion, *f.* Erniedrigung, Demüthigung.

Depresor, *m.* einer, der erniedrigt, demüthigt — der Muskel, der ein Glied niederwärts zieht.

Depretericion, *f.* (*v.*) *V.* Pretericion.

Deprimir, erniedrigen, herabſetzen, niederdrücken, demüthigen.

Depuracion, *f.* Abklärung einer Flüſſigkeit ꝛc., Handlung des Abklärens.

Depurar, abklären, reinigen.

Depurativo, va, was zum Reinigen, zum Abklären dient.

Deputador, ra, (*v.*) einer, der deputirt, einen Deputirten wählt.

Deputar, *V.* Diputar.

Deque, *adv.* (*v.*) ſeitdem daß, ſobald als.

Deraigamiento, *m.* (*v.*) Entwurzelung, Ausrottung.

Deraigar, (*v.*) mit der Wurzel ausziehen. *V.* Desarraigar.

Deranchadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Desordenadamente.

Derecera, *f.* Weg, der grade nach einem Ort hinführt.

Derecha, *f.* die Rechte, die rechte Hand — Leine, Kuppel, an welcher man Hunde führt.

Derechamente, *adv.* grade, in grader Linie, in grader Richtung — richtig, klüglich, weiſe — deutlich, ohne Umſchweif unumwunden.

Derechamientre, *adv.* (*v.*) *V.* Derechamente.

Derechera, *f.* *V.* Derecera.

Derechero, *m.* Steuereinnehmer, Beamter beim Steuerweſen.

Derechero, ra, (*v.*) *V.* Justo, Recto, Arreglado.

Derechez, *f.* (*v.*) *V.* Derechura.

Derecheza, *f.* (*v.*) *V.* Derechura.

Derecho, cha, grade, im Gegenſatz von krumm oder ſchief — grade, aufrecht — recht, im Gegenſatz von link — grade, rechtliebend, offen — rechtmäßig, legitim — (*v.*) *V.* Dirigido — (*id.*) *V.* Cierto — Camino derecho, außer der gewöhnlichen Bedeutung heißt es figürl. der grade, der unmittelbare Weg, zu etwas zu gelangen — Fil derecho, Art Kinderſpiel — Hecho y derecho, Redensart, wodurch man eine vollkommene Perſon oder ein vollendetes Werk bezeichnet — Á derechas, recht, richtig, gut — Andar derecho ó á derechas, (*fig.*), ſeinen graden Weg gehen — Á la derecha, rechtsum, im Militärexercitium — Á las derechas, recht, richtig, gut — Ser hombre de bien á las derechas, ein vollkommen rechtſchaffener Menſch ſeyn — Á tuertas y á derechas, in die Kreuz und die Quere.

Derecho, *m.* Recht, Gerechtigkeit — Zoll auf Waaren, Lebensmittel; in dieſer Bedeutung ſteht es gewöhnlich im Plural — die rechte Seite eines Stoffes — (*v.*) Weg, Pfad — (*id.*) Obligacion, Deuda — Derecho comunal, (*v.*) Völkerrecht — Derecho de acrecer, Recht, welches die Domherren, die fleißig im Chor ſind, auf das Strafgeld haben, welches von denjenigen erhoben wird, die dieſer Pflicht nicht nachkommen — Derecho de espada, eine gewiſſe Steuer, welche die neuen Gardeoffiziere bezahlten — Derecho parroquial, geiſtliche Gerichtsbarkeit eines Pfarrers in ſeinem Kirchſprengel — Derecho positivo nuevo y Derecho positivo viejo, das alte und neue Teſtament — De derecho, *adv.* von Rechtswegen — En derecho, de derecho, (*v.*) grade zu, auf gradem Wege — En derecho de su dedo, bloß nach ſeiner Laune.

Derecho, *adv.* auf dem gradeſten, kürzeſten Wege.

Derechora, *f.* (*v.*) *V.* Derecho.

Derechorero, ra, *V.* Justo, Derecho.

Derechuelo, *m.* y Derechuelos, *pl. m.* erſte Naht, welche den jungen Mädchen, die nähen lernen, gezeigt wird.

Derechura, *f.* grader Weg — Geſchicklichkeit. *V.* Destreza — (*v.*) Lohn, welchen man Dienſtbothen giebt — (*id.*) *V.* Derecho.

Derechureramente, *adv.* *V.* Derechamente — (*v.*) *V.* Rectamente.

Derechurero, ra, (*v.*) *V.* Recto, Justificado, Exacto; richtig, genau ſo — (*id.*) recht-

mäßig. *V.* Legítimo, Segun derecho.

Derechuría, *f.* Recht. *V.* Derecho, Justicia.

Derechuro, ra, rechtmäßig. *V.* Justo, Legítimo.

Derezar, (*v.*) *V.* Encaminar.

Deriscar, (*v.*) reinigen, fortſchaffen, aufräumen. *V.* Limpiar, Desmontar, Desembarazar.

Deriva, *f.* Entfernung im Laufe eines Schiffes von ſeinem Wege.

Derivacion, *f.* Ableitung, Abſtammung, Urſprung — Ableitung des Waſſers ꝛc. nach einem andern Ort.

Derivar, *v. a.* einen Fluß ꝛc. ableiten, von ſeinem Lauf entfernen — herkommen, abſtammen laſſen.

Derivar, *v. n.* ſich von ſeinem Laufe, vom Ufer entfernen; Seeausdr. — herkommen, abgeleitet ſeyn, ſeinen Urſprung nehmen.

Derivativo, va, was abgeleitet iſt, abſtammt.

Derogacion, *f.* Abſchaffung, Aufhebung, Caſſirung — Abnahme, Verminderung, Verſchlechterung.

Derogamiento, *m.* *V.* Derogacion.

Derogar, abſchaffen, aufheben; ein Geſetz, einen Gebrauch — von einer Sache etwas wegnehmen, etwas entziehen, ſie abändern, verkürzen.

Derogatorio, ria, was abſchafft, aufhebt, abändert: Auto derogatorio, Claúsula derogatoria.

Deromper, (*v.*) *V.* Romper, Deshacer, Infringir.

Deronchar, (*v.*) kämpfen.

Derrabadura, *f.* Wunde, Verletzung, welche dem Thier zurückbleibt, dem man den Schwanz abgeſchnitten oder ausgeriſſen hat.

Derrabar, einem Thiere den Schwanz abſchneiden oder ausreißen.

Derraigar, (*v.*) *V.* Desarraigar.

Derrama, *f.* Auflage, Steuer, die jeder beiträgt. Es iſt gewöhnlich im Plural gebräuchlich.

Derramadamente, *adv.* reichlich, mit, in Ueberfluß, mit Freigebigkeit, verſchwenderiſch — auf eine unordentliche, zügelloſe Weiſe.

Derramador, *m.* einer, der ausgießt, verbreitet ꝛc. Vergl. Derramar — Verſchwender.

Derramadura, *f.* (*v.*) *V.* Derramamiento.

Derramamiento, *m.* Ausgießung, Ergießung, Vergießen, Verſchwendung — Zerſtreuung einer Familie, eines Volkes — (*v.*) Auseinandergehen von Perſonen, die an einem Orte bleiben ſollten; Flucht.

Derramar, *v. a.* gießen, ausgießen, vergießen — verbreiten — vertheilen, eine Abgabe ꝛc. — zerſtreuen — verſchwenden — ſein Waſſer abſchlagen — (*v.*) trennen, auseinander bringen. *V.* Separar, Apartar — Derramar doctrina, eine Lehre verbreiten — Derramar el pensamiento, ſeine Gedanken umherſchweifen laſſen, ſeinen Geiſt zerſtreuen — Derramar la gente de guerra ó de armas, Kriegsvolk, Truppen entlaſſen, verabſchieden — Derramar la vista, man ſagt es von Pferden, wenn ſie die Augen nach der Seite hindrehen, ohne den Kopf zu bewegen — Derramar moneda, Geld unter das Volk, unter die Zuſchauer werfen — Derramar sangre, Blut vergießen, Blut verlieren.

Derramar, *v. n.* (*v.*) *V.* Desmandarse.

Derramarse, ſich zerſtreuen — ſich ergießen, von Strömen ꝛc. — austreten, überſchwemmen — ſich Laſtern, Ausſchweifungen ergeben.

Derrame, *m.* was beim Meſſen einer Flüſſigkeit, des Getreides ꝛc. überläuft, abfällt — die Vertiefung in der Mauer bei einer Thür=, einer Fenſteröffnung — abſchüſſiges Erdreich, wo das Waſſer ablaufen kann — Derrame de sangre, vergoſſenes Blut, Blutverluſt.

Derramo, *m.* *V.* Derrame in allen ſeinen Bedeutungen.

Derrancadamente, *adv.* (*v.*) ſchnell, eilends, ohne Ueberlegung.

Derrancar, (*v.*) ſchnell und mit Ungeſtüm angreifen, fechten.

Derranchadamente, (*v.*) in Unordnung, in Verwirrung. *V.* Desordenadamente.

Derranchado, da, (*v.*) in Unordnung, verwirrt — (*id. fig.*) verwirrt, außer Faſſung, außer ſich — (*id.*) unordentlich.

Derranchar, *v. n.* (*v.*) *V.* Descomponerse, Irritarse — (*id.*) *V.* Desmandarse, Huir del rancho.

Derraspado, *adj.* man ſagt es von einer Art Getreide, deſſen Aehren ganz glatt ſind.

Derredor, *m.* der Umkreis, der Umfang einer Sache — *adv.* gewöhnlich mit den Präpoſ. al und en: Al deredor, En deredor, ringsherum, in der Umgegend, im Umkreis.

Derrenegar, (*de*) *v. a.* y *n.* verabſcheuen.

Derrengada, *f.* Veränderung, Variation in einem Tanze.

Derrengado, da, ſchief, krumm, verwachſen.

Derrengadura, (*v.*) *f.* Verrenkung, Ausrenkung des Kreuzes bei einem Thier.

Derrengar, einem Thier das Kreuz brechen — Früchte abſchlagen, mit einem Stock abwerfen; nur in Aſturien gebräuchlich — haſſen, verabſcheuen.

Derrengo, *m.* Stock, welchen man gegen einen Baum wirft, um Früchte damit abzuſchlagen.

Derreniego, *m.* *V.* Reniego.

Derrería, (*á* la) *adv.* (*v.*) endlich, zuletzt.

Derretido, *a.* in Liebe zerfließend, ſchmelzend, vor Zärtlichkeit vergehend.

Derretimiento, *m.* das Schmelzen, Flüſſigmachen — (*fig.*) übergroße Zärtlichkeit, heftige Liebe.

Derretir, *v. a.* ſchmelzen, flüſſig machen — Geld, Münze wechſeln; man ſagt es vorzüglich beim Spiel, wenn ein Spieler Geld wechſeln muß, um, was er verloren hat, zu bezahlen — (*fig.*) ſein Vermögen verzehren, durchbringen.

Derretirse, vor Liebe vergehen, hinſchmelzen — ſich ſchnell, ſich leicht verlieben — *V.* Deshacerse.

Derribado, da, von Pferden, deren Hintertheil oder Croupe nicht genug gerundet, nicht er-

haben genug iſt — (*v.*) demüthig, gedemüthigt. *V.* Abatido, Humillado, Humilde.

Derribamiento, *m.* (*v.*) *V.* Derribo.

Derribar, abreißen, niederreißen, Gebäude — hinwerfen, zu Boden werfen — umwerfen, umreißen — jemandem ſein Anſehen, die Gunſt, welche er bei Anderen genoß, rauben, ihn ſtürzen — ſich unterwerfen, beſiegen. *V.* Postrar, Rendir — unterdrücken, erſticken, Leidenſchaften ꝛc. — (*fig. v.*) anreizen, antreiben — (*id.*) ſchwach werden oder die Federn verlieren, mauſern; von Falken — Derribar el caballo ó derribar las caderas al caballo, machen, daß das Pferd die Füße auf eine Weiſe ſetze, welche die Croupe runder und anſehnlicher erſcheinen läßt — Derribar la capa, den Mantel von den Schultern herabfallen laſſen, um freier handeln, fechten ꝛc. zu können.

Derribarse, ſich nieder, auf die Erde werfen.

Derribo, *m.* das Abreißen, Niederreißen eines Gebäudes — — Schutt, Trümmer von einem abgeriſſenen Gebäude.

Derrision, *f.* (*v.*) Verhöhnung. *V.* Irrision, Escarnio.

Derrocadero, *m.* Felſengegend, wo viel Abgründe ſind, in welche man Gefahr läuft, hinab zu ſtürzen.

Derrocamiento, *m.* (*v.*) Zerſtörung. *V.* Destruccion, Ruina.

Derrocar, *v. a.* (*v.*) jemanden von einem Felſen hinabſtürzen — niederreißen, abreißen, Gebäude — jemanden vom Gipfel des Glücks, des Ruhms ꝛc. hinabſtürzen — ſchwächen, entkräftigen; von geiſtigen Dingen — (*v.*) beim Ringen zu Boden werfen.

Derrocar, *v. n.* (*v.*) fallen, einfallen. Es iſt auch Reciprokum.

Derrochador, *m.* Verſchwender.

Derrochar, verſchwenden, durchbringen (Vermögen ꝛc.) — (*v.*) im Ringen ſeinen Gegner zu Boden werfen.

Derromper, (*v.*) brechen. *V.* Romper, Quebrantar.

Derrostrarse, (*v.*) ſich das Geſicht zerſetzen, entſtellen.

Derrota, *f.* Lauf der Schiffe zur See — Weg, Pfad — Niederlage eines Heeres — Unordnung, Zerrüttung in den Vermögensumſtänden — in Aſturien die Erlaubniß, welche man den Schäfern ertheilt, ihre Heerden nach der Ernte auf die Felder zu treiben.

Derrotar, *v. a.* ein Schiff von ſeinem Lauf entfernen — zu Grunde richten, ruiniren, arm machen, an den Bettelſtab bringen — ſchlagen, eine Niederlage beibringen, in die Flucht jagen.

Derrotar, *v. n.* geſchlagen, übel zugerichtet ankommen.

Derrotero, *m.* Lauf eines Schiffes zur See, oder der zu nehmende Weg, wie er auf der Seekarte vorgezeichnet iſt — Sammlung von Seekarten — (*fig.*) Weg, Mittel, Ausweg.

Derrubiar, *v. a.* allmählig aushöhlen, abreißen; von den Ufern eines Fluſſes, von welchen das Waſſer das Erdreich abreißt.

Derrubio, *m.* das allmählige Abfallen des Erdreichs von den Ufern eines Fluſſes durch die Einwirkung des Waſſers.

Derruir, abreißen, niederreißen, zerſtören; Gebäude.

Derrumbadero, *m.* Abgrund, Felſenkluft. *V.* Despeñadero — Dar en algun derrumbadero, etwas Gefährliches oder Albernes ſagen oder machen.

Derrumbamiento, *m.* das Hinabſtürzen, Herabfallen.

Derrumbar, *v. a.* hinabſtürzen — Lichtſtrahlen von ſich werfen, abſchießen.

Derrumbiadero, *m.* (*v.*) *V.* Derrumbadero.

Derrumbiarse, (*v.*) ſich hinabſtürzen. *V.* Despeñarse, Precipitarse.

Derruviar, *V.* Derrubiar.

Des, (*v.*) Zuſammenziehung der Präpoſit. de und des Fürwortes ese; von dieſem, von jenem da.

Des que, Zuſammenziehung der Wörter Desde que, von der Zeit an wo, ſeitdem, nachdem.

Desabarrancar, aus einem Koth-, einem Sumpfloch ziehen — (*fig.*) aus einer gefährlichen, einer ſchwierigen Lage ziehen.

Desabastecer, es unterlaſſen, eine Perſon oder einen Platz zu verproviantiren — hindern, daß es geſchehe.

Desabatir, (*v.*) abrechnen, ablaſſen. *V.* Descontar, Rebajar, Rebatir.

Desabejar, die Bienen aus dem Stock nehmen.

Desabido, da, (*v.*) unwiſſend — (*id.*) übermäßig, außerordentlich, ungeheuer.

Desabillé, *m.* (*palab. frances.*) Deshabillee, Nachtkleid.

Desabollador, *m.* Inſtrument, womit die Uhrmacher ꝛc. die Beulen ausklopfen.

Desabollar, Beulen aus metallenen Gefäßen ꝛc. ausklopfen.

Desabono, *m.* Schade, Nachtheil, welcher jemandem in ſeiner Ehre, ſeinem guten Rufe zugefügt wird.

Desabor, *m.* übler Geſchmack im Munde oder in einer Speiſe; Unſchmackhaftigkeit — (*v.*) Unannehmlichkeit, Verdruß. *V.* Sinsabor, Pena, Disgusto.

Desaborado, da, (*v.*) *V.* Desabrido.

Desaborar, (*v.*) einer Sache den Wohlgeſchmack nehmen, ſie unſchmackhaft machen — (*id. fig.*) verekeln.

Desaborido, da, *V.* Desabrido.

Desabotonadura, *f.* (*v.*) das Aufknöpfen.

Desabotonar, *v. a.* aufknöpfen.

Desabotonar, *v. n.* aufbrechen; von Knospen, Blumen.

Desabotonarse, ſich aufknöpfen.

Desabridamente, *adv.* mit Bitterkeit, mit Strenge, mit Härte.

Desabrido, da, geſchmacklos, unſchmackhaft — hart, ſtreng von Gemüth; unfreundlich, unliebenswürdig — ſchwer abzuſchießen, und daher abſtoßend, von der Armbruſt und Feuergewehren — rauh, unfreundlich; vom Wetter. *V.* Destemplado.

Desabrigada, *f.* offene Rhede.

Desabrigado, da, (*fig.*) ohne Schutz, verlaſſen, hülflos — al-

len Winden ausgeſetzt — unhaltbar; von einem militäriſchen Poſten.

Desabrigar, entblößen, bloß, frei ſtellen.

Desabrigo, *m.* die Entblößung, das Bloßſtellen, die Bloßſtellung; Zuſtand der Gegenſtände, die bloß geſtellt werden — Verlaſſenheit, Hülfloſigkeit.

Desabrimiento, *m.* Mangel an Wohlgeſchmack, Unſchmackhaftigkeit in Früchten, Speiſen — Härte des Gemüths, Unfreundlichkeit — Unbehagen, Unzufriedenheit, Verdrießlichkeit — das Abſtoßen beim Schießen, an der Armbruſt und an Feuergewehren.

Desabrir, Mißfallen erregen, verdrießen, nicht behagen — unſchmackhaft ſeyn.

Desabrirse, böſe, ärgerlich, verdrießlich werden.

Desabrochar, aufhaaken, aufknöpfen, aufſchnallen — öffnen, entfalten, aufmachen.

Desabrocharse, ſich aufknöpfen, aufmachen — mit ſeinen Freunden offen, frei von der Leber weg ſprechen.

Desacabalar, *V.* Descabalar.

Descalorarse, ſich abkühlen — (*fig.*) ſich beruhigen, ſich beſänftigen.

Desacatadamente, *adv.* unhöflich, grob, ohne Achtung, ohne Ehrfurcht.

Desacatado, da, grob, unhöflich, frech, ohne Achtung, ohne Ehrfurcht für ...

Desacatador, ra, (*poc. usit.*) *V.* Desacatado.

Desacatamiento, *m.* *V.* Desacato.

Desacatar, die Achtung, die Ehrfurcht, die man jemandem ſchuldig iſt, aus den Augen ſetzen. Es iſt auch Reciprokum.

Desacato, *m.* Mangel an Achtung, an Ehrfurcht, Inſolenz.

Desaceitado, da, worin, woran es an Oel fehlt.

Desacerbar, die Bitterkeit, das Herbe einer Sache mildern; verſüßen.

Desacertadamente, *adv.* ohne Ueberlegung, auf eine unüberlegte Weiſe.

Desacertado, da, unüberlegt, unvorſichtig.

Desacertar, ſich irren, einen Mißgriff machen.

Desacierto, *m.* Irrthum, Fehler, Mißgriff.

Desacobardar, dreiſt, muthig machen.

Desacollar, die Erde um die Bäume, um den Weinſtock aufgraben oder aufhacken.

Desacomodadamente, *adv.* unbequem, mit Unbequemlichkeit.

Desacomodado, da, unbequem — nicht im Wohlſtande, unbemittelt — ohne Amt, ohne Stelle.

Desacomodamiento, *m.* Unbequemlichkeit — Mangel an Wohlſtand, Lage des Unbemittelten.

Desacomodar, jemandem die nöthigen Bequemlichkeiten, die Mittel ꝛc. rauben.

Desacomodarse, ſein Amt, ſeine Stelle verlieren, ohne Beſchäftigung ſeyn.

Desacompañamiento, *m.* Mangel an Geſellſchaft, an Begleitung.

Desacompañar, ſich aus der Geſellſchaft eines anderen entfernen, ihr entſagen.

Desaconsejado, da, der ohne Ueberlegung, ohne Rath anzunehmen, handelt.

Desaconsejar, abrathen.

Desacoplar, was ein Paar bildete, trennen; auseinander bringen, trennen.

Desacordadamente, *adv.* unüberlegt, unvorſichtig.

Desacordado, da, unharmoniſch in ſeinen verſchiedenen Theilen; von Gemählden.

Desacordamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desacuerdo.

Desacordanza, *f.* (*v.*) *V.* Desacuerdo, Discordancia.

Desacordar, *v. a.* verſtimmen; muſikaliſche Inſtrumente.

Desacordar, *v. n.* (*v.*) in Zwietracht, uneinig ſeyn, nicht übereinſtimmen. *V.* Discordar.

Desacordarse, vergeſſen — nicht einig ſeyn, nicht übereinſtimmen — (*v.*) den Kopf, den Verſtand verlieren.

Desacorde, *adj.* nicht übereinſtimmend, nicht zuſammen ſtimmend.

Desacorralar, die Heerde aus der Schäferei treiben — in den Stiergefechten den Stier aus ſeinem Behälter auf die Mitte des Kampfplatzes treiben.

Desacostumbradamente, *adv.* gegen alle Sitte, gegen alle Gewohnheit.

Desacostumbrado, da, was außer Gebrauch, nicht mehr gebräuchlich iſt.

Desacostumbrar, abgewöhnen, machen, daß man einer Gewohnheit, einem Gebrauch entſagt. Es iſt auch Reciprokum.

Desacotado, *m.* (*v.*) *V.* Desacoto.

Desacotar, einen Verbot aufheben — das Gehege, welches einen Weideplatz umgiebt, abreißen — eine Auflage, eine Steuer aufheben, abſchaffen — einen Handel ꝛc. abbrechen — bei Kindern; die Geſetze, die Bedingungen ihrer Spiele aufheben oder abſchaffen.

Desacoto, *m.* das Aufheben, die Aufhebung eines Verbots ꝛc. Vergl. Desacotar.

Desacreditar, in übelen Ruf bringen, verkleinern; von Perſonen und Sachen — um die Kunden bringen.

Desacuerdo, *m.* das Vergeſſen, die Vergeſſenheit — Abweſenheit des Geiſtes, beſinnungsloſer Zuſtand — Verſchiedenheit, Mangel an Uebereinſtimmung, an Einklang — Zwietracht, Zwiſt — Irrthum, Mißgriff.

Desacuñador, *m.* bei den Buchdruckern ein Inſtrument, womit man die Keile ausſchlägt.

Desaderezar, was eingerichtet, in Ordnung gebracht, geſchmückt ꝛc. war, in Unordnung bringen, auflöſen.

Desadeudar, jemandes Schulden bezahlen, ihn von ſeinen Schulden befreien. Es iſt auch Reciprokum.

Desadorar, aufhören anzubeten, die Anbetung verſagen.

Desadormecer, wecken — einem Gliede, welches betäubt (eingeſchlafen) war, die Geſchmeidigkeit, die Bewegungskraft wieder geben — den Geiſt wecken.

Desadornar, einer Sache ihren Schmuck rauben.

Desadorno, *m.* Mangel an Putz, an Geſchmücktheit, an Eleganz, an Anmuth.

Desadvertidamente, *adv.* unüberlegter, unvorſichtiger Weiſe.

Desavertido, da, unüberlegt, unvorſichtig.

Desadvertimiento, *m.* Gedankenloſigkeit, Unüberlegtheit. *V.* Inadvertencia.

Desadvertir, nicht Acht geben, unachtſam ſeyn, unüberlegt handeln.

Desafamacion, *f.* (*v.*) *V.* Disfamacion.

Desafamar, (*v.*) *V.* Disfamar.

Desafear, häßlich machen.

Desafectacion, *f.* Zurückhaltung, Mäßigung, Vorſicht.

Desafecto, *m.* Abneigung, Widerwillen.

Desafecto, ta, abgeneigt, ungünſtig geſtimmt, feindlich.

Desafeitar, (*v.*) *V.* Desadornar, Afear, Desasear, Manchar.

Desaferrar, die Anker lichten — losmachen, losreißen — jemanden von ſeiner Meinung, von ſeinem Vorſatz abbringen.

Desaferrarse, was man feſt hielt, loslaſſen.

Desafiacion, *f.* (*v.*) *V.* Desafío.

Desafiadero, *m.* abgelegener Ort, an welchen man ſich hinbegiebt, um ſich daſelbſt zu duelliren.

Desafiador, *m.* der zu einem Zweikampf herausfordert — Duelliſt; jemand, der ſich häufig duellirt.

Desafiamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desafío.

Desafianza, *f.* (*v.*) *V.* Desafío.

Desafiar, herausfordern, zum Zweikampf herausfordern — einen Kampf, der Leibeskräfte oder Behendigkeit erfordert, mit jemandem beſtehen — (*fig.*) herausfordern, auffordern — (*id.*) im Widerſpruch, im Gegenſatz ſtehen, ſich beſtreiten, einander widerſtehen — (*v.*) die Freundſchaft, die Verbindung mit jemandem aufgeben, mit jemand brechen — (*id.*) man ſagte es in Aragonien, wenn der König einem Vaſallen oder Ritter ſein Lehn nahm oder aus ſeinem Dienſt entfernte, und von dieſen, wenn ſie dem König den Dienſt aufſagten, dem ihm geleiſteten Eid der Treue entſagten.

Desaficion, *f.* (*v.*) *V.* Desafecto.

Desaficionar, jemandem Abneigung, Ekel gegen eine Perſon oder eine Sache einſtößen.

Desafijacion, *f.* (*v.*) das Abreißen, Losmachen einer Sache, die an etwas befeſtigt iſt.

Desafijar, *V.* Desfijar.

Desafijar, (*v.*) jemanden als Sohn verläugnen, ihn nicht ferner als Sohn anerkennen.

Desafinadamente, *adv.* in einem falſchen Ton; in der Muſik.

Desafinar, *v. a.* y *n.* ein Inſtrument falſch ſpielen — detoniren; falſch ſpielen, falſch ſingen.

Desafío, *m.* Herausforderung zum Zweikampf — Herausforderung überhaupt, Aufforderung — *V.* Competencia — (*v.*) in Aragonien das Dekret, wodurch der König einem Vaſallen oder Ritter ſeine Ehrenſtellen nahm, ihn ſeines Lehns verluſtig erklärte.

Desafinciar, (*v.*) *V.* Desahuciar.

Desafiuzado, da, troſtlos, aller Hoffnung beraubt.

Desafiuzar, (*v.*) jemandem alle Hoffnung rauben, ohne alle Hoffnung ſeyn.

Desaforadamente, *adv.* ohne Ordnung, über Hals und über Kopf — übermäßig, ohne Maaß — mit Frechheit, mit Stirnloſigkeit.

Desaforado, da, ungeheuer, über alle Maaßen, ohne alles Verhältniß — zügellos, der kein Geſetz, kein Recht anerkennt — (*v.*) was gegen ein beſtehendes Recht oder Vorrecht verordnet wird oder vorhanden iſt.

Desaforar, den Rechten oder Vorrechten eines Anderen zuwider handeln — jemanden ſeines Rechtes, ſeines Vorrechtes berauben.

Desaforarse, außer Faſſung, in Zorn, in blinde Wuth gerathen, ſich vergeſſen, nichts achten.

Desaforrar, das Futter von einem Kleide ꝛc. abtrennen.

Desafortunado, da, unglücklich.

Desafuciamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desconfianza.

Desafuciar, (*v.*) *V.* Desahuciar.

Desafuero, *m.* Ungerechtigkeit, Unrecht, geſetzloſe Handlung, Eingriff in die Rechte eines Anderen.

Desagarrar, loslaſſen, losmachen.

Desagotar, *V.* Desaguar, Agotar.

Desagraciado, da, ohne Anmuth, ohne Grazie, ohne Zierlichkeit.

Desagraciar, der Anmuth, der Zierlichkeit berauben; häßlich machen, entſtellen.

Desagradable, *adj.* unangenehm, ungefällig.

Desagradablemente, *adv.* auf eine unangenehme, ungefällige Weiſe.

Desagradar, mißfallen, unangenehm ſeyn.

Desagradecer, undankbar, unerkenntlich ſeyn.

Desagradecidamente, *adv.* undankbar, ohne Erkenntlichkeit.

Desagradecidísimo, ma, *superl.* von Desagradecido.

Desagradecido, da, undankbar, nicht erkenntlich.

Desagradecimiento, *m.* Undankbarkeit, Mangel an Erkenntlichkeit.

Desagrado, *m.* rauhes, ſtrenges, unfreundliches, ungefälliges Weſen — Unzufriedenheit, Mißfallen, Unannehmlichkeit.

Desagraviamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desagravio.

Desagraviar, eine Beleidigung, ein Unrecht wieder gut machen, ausgleichen; Genugthuung geben.

Desagravio, *m.* Gutmachung, Ausgleichung einer Beleidigung, eines Unrechts; Genugthuung.

Desagregar, trennen, theilen, abſondern.

Desaguadero, *m.* Rinne, kleiner Kanal, durch welchen das Waſſer abläuft — Gelegenheiten und Veranlaſſung zu außerordentlichen Ausgaben, durch welche mit der Länge der Zeit ein ganzes Vermögen aufgezehrt wird — Urſachen, durch welche das baare Geld aus einem Lande gezogen und in ein anderes hinübergetragen wird.

Desaguador, *m.* der Kanal,

welcher das Waſſer auf die Felder führt, um dieſe zu beſprengen.

Desaguar, *v. a.* das Waſſer ausſchöpfen, ausleeren, trocken machen, austrocknen — (*fig.*) erſchöpfen, aufzehren, verſchwenden.

Desaguar, *v. n.* ſich ergießen; von Flüſſen.

Desaguarse, ſich ausleeren, durch Erbrechen oder durch den Stuhlgang, oder auf beiden Wegen zugleich.

Desaguazar, einen Ort austrocknen, ihn von Waſſer frei machen.

Desagüe, *m.* das Ausgießen, das Ausleeren des Waſſers — das Ergießen, das Einlaufen eines Fluſſes in das Meer — daſſelbe wie Desaguadero in der Bedeutung von Veranlaſſung zu außerordentlichen und beſtändigen Ausgaben.

Desaguisadamente, *adv.* (*v.*) auf eine übermäßige, unverhältnißmäßige Weiſe — ungerechter, unrechtmäßiger Weiſe.

Desaguisado, da, (*v.*) ungeheuer, übermäßig — (*id.*) ungerecht, unbillig, was gegen Geſetz oder Recht geſchieht — (*id.*) kühn, verwegen, frech.

Desaguisado, *m.* Unrecht, Ungerechtigkeit, Beleidigung.

Desahijar, die Jungen eines Thiers von der Mutter trennen.

Desahijarse, ſich leeren, ſich entvölkern, leer werden; man ſagt es von Bienenſtöcken, wo die Bienen viel ſchwärmen.

Desahitarse, von einer Unverdaulichkeit wieder geneſen.

Desahogadamente, *adv.* frei heraus, ohne ſich Zwang anzuthun — mit übergroßer Freiheit, mit Frechheit.

Desahogado, da, unverſchämt, frech, ſtirnlos — liederlich, ausgelaſſen, ausſchweifend.

Desahogamiento, *m.* *V.* Desahogo.

Desahogar, *v. a.* den Kummer, die Leiden der Seele erleichtern; es iſt auch Reciprokum — den Geiſt von etwas, das ihn drückt, befreien.

Desahogarse, ſich erholen, von großen körperlichen Anſtrengungen, von der Wirkung der Hitze ꝛc.; ſich verſchnaufen — ſich von einer Schuldenlaſt befreien — ſich recht ausſprechen, jemandem ſein Herz eröffnen — mit jemandem frei von der Leber weg ſprechen, ihm offen und frei heraus ſagen, was man gegen ihn habe — es ſich bequem machen, indem man ſich aufknöpft ꝛc.

Desahogo, *m.* Erleichterung, Erholung von Arbeit, von Kummer ꝛc. — Freiathmen, Erholung nach der Arbeit — Ergießung des Herzens — Unverſchämtheit, Frechheit — Vivir con desahogo, im Wohlſtand leben, ſein gutes, ſein reichliches Auskommen haben.

Desahuciadamente, *adv.* ohne Hoffnung.

Desahuciar, alle Hoffnung nehmen, daß etwas gelingen werde; es iſt auch Reciprokum — einen Kranken aufgeben, an ſeiner Geneſung verzweifeln — einem, der etwas gepachtet oder gemiethet hat, aufſagen.

Desahucio, *m.* das Aufſagen eines Pacht- oder Miethkontrakts von Seiten des Eigenthümers.

Desahumado, da, verraucht, verdunſtet; man ſagt es von Getränken ꝛc., welche ihre Kraft verloren haben, weil ſie offen geſtanden.

Desahumar, den Rauch von einer Sache oder einem Ort vertreiben.

Desainadura, *f.* eine gewiſſe Krankheit der zu fetten Pferde und Maulthiere, welche darin beſteht, daß das Fett in ihrem Inneren, beſonders bei übermäßiger Hitze und angeſtrengter Arbeit, zerſchmilzt.

Desainar, einem Thier oder einer Sache das Fett nehmen — einen Falken mager machen.

Desairadamente, *adv.* ohne Anmuth, ohne Grazie.

Desairado, da, ohne Anmuth, ohne Grazie, linkiſch, ungeſchickt — einer, der trotz ſeines Verdienſtes nicht fortkommen kann — verachtet, zurückgeſetzt, nicht ſo belohnt, wie er es verdient — der beſchimpft worden iſt, eine Beleidigung empfangen hat.

Desairar, verachten, zurückſetzen, geringſchätzen, beleidigen, unzufrieden machen.

Desaire, *m.* Mangel an Grazie, ſchlechter Anſtand — Verachtung, Zurückſetzung, Geringſchätzung, Beleidigung, Beſchimpfung — Tragarse un desaire, eine Beleidigung verſchlucken.

Desaislarse, aufhören iſolirt zu ſeyn.

Desajacarse, (*v.*) ſich entſchuldigen etwas zu thun, ſich von einer Arbeit losſagen, ſich dispenſiren.

Desajuntar, (*v.*) aus einander legen, aufmachen, aufrollen — (*id.*) trennen, auseinander bringen.

Desajustar, nicht übereinſtimmen, unterſchieden ſeyn.

Desajustarse, einen Handel abbrechen, ſich von einem Vertrag losſagen.

Desajuste, *m.* das Nichtübereinſtimmen, das Unterſchiedenſeyn — das Abbrechen eines Handels.

Desalabanza, *f.* (*v.*) Geringſchätzung. *V.* Menosprecio, Vituperio.

Desalabar, tadeln, geringſchätzen. *V.* Menospreciar, Vituperar.

Desalabear, ein Stück, welches ſich geworfen hat, krumm geworden iſt, wieder grade biegen.

Desaladamente, *adv.* mit Eifer, mit Heftigkeit, ſchnell.

Desalar, die Flügel ausreißen oder abſchneiden — entſalzen, das Salz nehmen, weniger ſalzig machen.

Desalarse, mit offenen Armen herbeieilen.

Desalbardar, (*v.*) einen Eſel abſatteln, den Saumſattel abnehmen.

Desalentar, außer Athem ſetzen, muthlos machen, den Muth nehmen, entmuthigen.

Desalfombrar, aufflechten.

Desalforjar, den Ränzel, das Felleiſen auf einem Laſtthier öffnen, es von demſelben abnehmen.

Desalforjarse, (*fam.*) ſich aufknöpfen, es ſich bequem machen.

Desaliento, *m.* Ermattung, Muthloſigkeit; Mangel an Kräften oder an Muth.

Desaliñadamente, *adv.* nachläſſig.

Desaliñar, Sachen aus der Ordnung bringen, in welcher ſie ſich befanden.

Desaliño, *m.* Mangel an Ordnung, an Zierlichkeit, an Eleganz, vernachläſſigter Putz — (*fig.*) Nachläſſigkeit, Mangel an Sorgfalt.

Desalivar, viel ſpeicheln; viel und häufig Speichel ausſpucken.

Desalmadamente, *adv.* ohne Menſchlichkeit, ohne Gewiſſen, auf eine unmenſchliche, verruchte Weiſe.

Desalmado, da, unmenſchlich, verrucht, gottlos — ohne Seele, ſeelenlos.

Desalmamiento, *m.* Unmenſchlichkeit, Gottloſigkeit, Verruchtheit.

Desalmar, tödten, entſeelen — freimüthig, offenherzig ſprechen.

Desalmarse, mit Heftigkeit, mit großer Begierde etwas wünſchen, mit ganzer Seele nach etwas ſtreben.

Desalmenado, da, ohne Dachzinnen; von Mauern, Schlöſſern ꝛc. — ohne Verzierung, ohne Bekränzung.

Desalmidonar, die Stärke von der Wäſche abſpülen.

Desalojamiento, *m.* die Vertreibung aus einem Wohnſitz, aus einer Stellung — das Ausziehen aus einer Wohnung.

Desalojar, *v. a.* aus einer Stellung, aus einem Ort vertreiben.

Desalojar, *v. n.* aus einer Wohnung ausziehen.

Desalterar, ſtillen, beruhigen, beſänftigen.

Desalumbradamente, *adv.* irriger Weiſe; indem man in Finſterniß und Unwiſſenheit herumtappt.

Desalumbrado, da, geblendet — der die wahre Richtung verloren hat, blindlings herumtappt und handelt.

Desalumbramiento, *m.* Verblendung, Blindheit, Zuſtand des Menſchen, der blindlings handelt.

Desamable, *adj.* unliebenswürdig, haſſenswerth.

Desamador, *m.* einer, der nicht mehr liebt, der aufhört zu lieben.

Desamar, nicht mehr lieben, aufhören zu lieben — haſſen, verabſcheuen.

Desamarrar, losbinden, die Seile auflöſen, womit etwas befeſtigt iſt — (*fig.*) losmachen, entfernen, vertreiben.

Desamasado, da, aufgelöſt, getrennt.

Desambrido, da, hungrig. *V.* Hambriento.

Desamigado, da, (*v.*) der aufgehört hat, der Freund eines Anderen zu ſeyn.

Desamigo, *m.* (*v.*) Feind. *V.* Enemigo.

Desamistad, *f.* Feindſchaft. *V.* Enemistad.

Desamistarse, mit jemandem brechen, ſich erzürnen.

Desamoldar, einer Sache die Geſtalt nehmen, welche ſie in der Form erhalten hatte — (*fig.*) entſtellen, verändern.

Desamor, *m.* Erkältung, Abnahme der Liebe, der Freundſchaft, Mangel daran — Haß, Feindſchaft.

Desamoradamente, *adv.* (*v.*) ohne Liebe, ohne Zuneigung, lieblos, mit Härte.

Desamorado, da, ohne Liebe, keine Liebe fühlend.

Desamorar, der Liebe, der Zuneigung, welche man für jemand fühlte, entſagen; aufhören zu lieben — machen, daß jemand ſeiner Liebe entſage.

Desamoroso, sa, kalt, lieblos, der die Liebe nicht kennt.

Desamorrar, machen, daß jemand der ſchmollte ꝛc., den Kopf in die Höhe hebe, auf Fragen antworte, Theil an der Unterhaltung nehme.

Desamortajar, aus dem Sarg, aus dem Leichentuch nehmen.

Desamotinarse, von einer angefangenen Meuterei ablaſſen, zur Ordnung, zur Ruhe zurückkehren.

Desamparado, da, verlaſſen, hülflos — wüſt, unangebaut, unbewohnt — (*v.*) *V.* Separado, Dislocado.

Desamparador, *m.* einer, der verläßt, ohne Hülfe läßt.

Desamparamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desamparo.

Desamparar, verlaſſen, ohne Hülfe laſſen — einen Ort verlaſſen, ſich von einem Ort entfernen — Desamparar la apelacion, einer eingelegten Appellation entſagen, ſie zurücknehmen — Desamparar sus bienes, ſeinen Gläubigern, um ihrer los zu werden, ſein Vermögen überlaſſen.

Desamparo, *m.* das Verlaſſen, Handlung des Verlaſſens, des Hülfloslaſſens — Verlaſſenheit, Zuſtand der Verlaſſenheit, der Hülfloſigkeit.

Desamueblar, die Möbel herausnehmen, fortnehmen.

Desancorar, den Anker lichten, den Anker losmachen.

Desandar, zurückgehen, rückwärts gehen — Desandar lo andado, (*fig.*) eine Arbeit, die man ſchlecht gemacht hatte, von neuem machen, von vorn anfangen.

Desandrajado, da, zerlumpt. *V.* Andrajoso.

Desangramiento, *m.* das Verbluten, Ergießung des Bluts.

Desangrar, Blut laſſen bis Ohnmacht oder Entkräftung erfolgt — es iſt auch Reciprokum; ſich verbluten — einen Teich, einen See ausſchöpfen, ausfüllen — (*fig.*) jemanden allmählig ausſaugen, ihn arm machen.

Desanidar, *v. n.* das Neſt verlaſſen; von Vögeln.

Desanidar, *v. a.* aus dem Neſte nehmen — von einem Orte, aus einer Stellung verjagen, vertreiben.

Desanimadamente, *adv.* ohne allen Muth, halb todt vor Furcht.

Desanimar, entſeelen, das Leben nehmen, tödten — den Muth nehmen, muthlos machen.

Desanudar, einen Knoten aufmachen, auflöſen — eine Schwierigkeit erklären, auflöſen — Desanudar la voz, die Zunge löſen.

Desañudadura, *f.* das Auflöſen eines Knotens — (*fig.*) Auflöſung.

Desañudar, *V.* Desanudar.

Desaojadera, *f.* (*v.*) Frau, welcher der Aberglaube die Kraft zuſchreibt, einen Zauber zu löſen.

Desapacibilidad, *f.* rauhes Weſen, Unfreundlichkeit, Härte des Gemüths.

Desapacible, *adj.* rauh, hart, ſtreng, unfreundlich.

Desapaciblemente, *adv.* auf eine rauhe, harte, ſtrenge, unfreundliche Weiſe.

Desapadrinar, tadeln, ſeinen Beifall verſagen, widerſprechen.

Desapañar, (*v.*) *V.* Descomponer, Desataviar.

Desaparear, zwei Sachen, welche ein Paar bilden, z. B. Strümpfe, Handſchuh ꝛc. trennen.

Desaparecer, *v. a.* verſchwinden machen, vor den Augen wegnehmen, den Augen entziehen.

Desaparecer, *v. n.* y

Desaparecerse, *v. r.* verſchwinden.

Desaparecimiento, *m.* das Verſchwinden, plötzliches Verſchwinden.

Desaparejar, Eſel, Mauleſel ꝛc. abzäumen und abſatteln — das Tau-, Segel- und Stangenwerk eines Schiffes in Unordnung bringen, zerſtören.

Desaparejo, *m.* das Entblößen eines Schiffes von ſeinem Tau-, Segel- und Stangenwerk.

Desaparicion, *f.* das plötzliche Verſchwinden. *V.* Desaparecimiento.

Desaparroquiar, jemanden von ſeinem Kirchſprengel entfernen. Es iſt in dieſer Bedeutung gewöhnlich Reciprokum: Desaparroquiarse, ſeinen Kirchſprengel verlaſſen — einen Kaufmann um ſeine Kundſchaft bringen, machen, daß er ſeine Kunden verliere.

Desaparroquiarse, einem Kaufmann ſeine eigene Kundſchaft entziehen, aufhören bei ihm zu kaufen.

Desapartar (*pop.*) für Apartar, entfernen — (*v.*) verhindern. *V.* Impedir, Estorbar.

Desapasionadamente, *adv.* ohne Leidenſchaft, unpartheiiſch.

Desapasionado, da, ohne Leidenſchaft, unpartheiiſch.

Desapasionar, eine Leidenſchaft erſticken, ausrotten. Es iſt gewöhnlich Reciprokum: Desapasionarse, von einer Leidenſchaft befreit werden.

Desapegar, (*v.*) *V.* Despegar.

Desapegarse, ſich von der heftigen Neigung zu einer Perſon oder einer Sache losreißen.

Desapejo, *m.* Entfernung von einer Perſon oder einer Sache; Gleichgültigkeit, Leidenſchaftloſigkeit.

Desapercebidamente, *adv.* (*v.*) *V.* Desapercibidamente.

Desapercebido, da, (*v.*) *V.* Desapercibido.

Desapercebimiento, *m.* (*v.*) *V.* Desapercibimiento.

Desapercibidamente, *adv.* unverſehens, ohne daß man vorbereitet war.

Desapercibido, da, unvorbereitet, der auf etwas nicht vorbereitet iſt.

Desapercibimiento, *m.* Zuſtand desjenigen, der unvorbereitet, auf etwas nicht vorbereitet iſt, nicht die gehörigen Vorkehrungen getroffen hat.

Desapercibo, *m.* (*v.*) *V.* Desapercibimiento.

Desapestar, von der Peſt befreien, von der Peſt heilen — Oerter reinigen, welche von der Peſt heimgeſucht worden.

Desapiadadamente, *adv.* auf eine grauſame, unmenſchliche, gefühlloſe Weiſe.

Desapiadado, da, gefühllos, grauſam, unmenſchlich.

Desapiolar, die Schleifen aufmachen, womit die Jäger die Füße des Wildpretts oder die Schnäbel der Vögel zuſammengebunden hatten, um ſie aufzuhängen.

Desaplicacion, *f.* Mangel an Fleiß, an Aufmerkſamkeit.

Desaplicadamente, *adv.* ohne Fleiß, ohne Aufmerkſamkeit, nachläſſig.

Desaplicado, da, dem es an Fleiß, an Aufmerkſamkeit fehlt.

Desaplicar, vom Fleiß zerſtreuen.

Desapoderadamente, *adv.* auf eine heftige, ungeſtüme Weiſe, ohne ſeiner ſelbſt mächtig zu ſeyn.

Desapoderado, da, heftig, ungeſtüm, der ſeiner ſelbſt nicht mächtig iſt, ſich nicht halten kann — übertrieben, übermäßig.

Desapoderamiento, *m.* Heftigkeit, Ungeſtüm, Zügelloſigkeit — (*v.*) das Berauben des Eigenthums, das Abſetzen von dem Eigenthum.

Desapoderar, jemanden von ſeinem Eigenthum abſetzen, ihm das nehmen, was er beſitzt — eine ertheilte Vollmacht wieder zurücknehmen.

Desapoderarse, *V.* Desprenderse.

Desapolillar, die Motten aus einem Stück Zeug oder Möbel ausklopfen.

Desapolillarse, (*fam.*) ſich vom Winde durchblaſen laſſen, bei ſtarkem Winde ausgehen.

Desaposentar, aus einer Wohnung, aus einem Zimmer vertreiben — (*fig.*) etwas von ſich entfernen, verwerfen.

Desaposesionar, jemanden aus ſeinem Beſitzthum vertreiben, ihm das nehmen, was er beſitzt.

Desapostura, *f.* (*v.*) Mangel an äußerer Eleganz, Schönheit oder Regelmäßigkeit in einer Perſon oder Sache — (*id.*) *V.* Desaliño, Desaseo — (*id.*) Unanſtändigkeit, Unzucht.

Desapoyar, die Stütze einer Sache umwerfen, die Grundpfeiler zerſtören.

Desapreciar, geringſchätzen, eine Sache unter ihrem Werth ſchätzen.

Desaprender, verlernen.

Desaprensar, einem Zeuge oder anderem Gegenſtande den Glanz ꝛc., welchen es unter der Preſſe erhalten hatte, wieder nehmen — den Körper, ein Glied oder eine andere Sache, welche geklemmt wird, befreien, losmachen.

Desaprensarse, ſich aus der Klemme ziehen.

Desapretar, loslaſſen, was gedrückt wird frei machen — (*fig.*) jemanden aus der Klemme, aus der Verlegenheit ziehen.

Desaprir, *v. n.* (*v.*) ſich entfernen, ſich trennen.

Desaprisionar, aus dem Gefängniß ziehen, aus dem Gefängniß entlaſſen.

Desaprisionarse, ſich glücklich aus einer Verlegenheit, aus einer ſchwierigen Lage ꝛc. ziehen.

Desaprobacion, *f.* Verwerfung, Tadel.

Desaprobador, *m.* einer, der tadelt, verwirft, mißbilliget.

Desaprobar, tadeln, verwerfen, mißbilligen.

Desapropiamiento, *m.* Veräußerung des Eigenthums, Entſagung deſſelben.

Desapropiarse, ſein Eigenthum veräußeren, ſeinem Eigenthum entſagen, es abtreten.

Desapropio, *m.* Veräußerung, Entſagung, Abtretung des Eigenthums.

Desaprovechadamente, *adv.* auf eine eitele, unnütze Weiſe, fruchtlos.

Desaprovechado, da, der wegen ſeiner Sorgloſigkeit die Fortſchritte nicht gemacht hat, die er hätte machen können — eitel, unnütz, fruchtlos.

Desaprovechamiento, *m.* Sorgloſigkeit, Zurückbleiben, Mangel an den gehörigen Fortſchritten.

Desaprovechar, *v. a.* ſeine Zeit, ſeine Mittel ſchlecht anwenden, ſie verlieren.

Desaprovechar, *v. n.* zurückbleiben, keine Fortſchritte machen, nicht vorwärts kommen.

Desaprovechoso, sa, (*v.*) ſchädlich. *V.* Dañoso, Perjuicial.

Desapteza, *f.* (*v.*) Mangel an Eigenthümlichkeit, an Fähigkeit zu etwas.

Desapto, ta, (*v.*) der zu etwas nicht fähig iſt, zu etwas nicht paßt.

Desapnesto, ta, (*v.*) häßlich, von ſchlechtem, widrigen Anſehen.

Desapnesto, *adv.* (*v.*) *V.* Descompuestamente, Feamente.

Desapuntalar, die Stützen, welche ein baufälliges Haus hielten, wegnehmen.

Desapuntar, eine Naht auftrennen — den Zielpunkt verlieren; machen, daß man den Zielpunkt verliere: **El aire, el golpe me desapuntó** — **Desapuntar la escopeta**, ein Feuergewehr abſpannen — in gewiſſen Kirchen die Punkte auslöſchen, welche Abweſenheiten der Chorherren andeuteten.

Desarbolado, da, entmaſtet.

Desarbolar, den Maſt kappen — die Flagge herabnehmen.

Desarbolo, *m.* das Kappen des Maſtes.

Desarenar, den Sand von einem Orte fortnehmen, fortſchaffen.

Desareno, *m.* das Fortſchaffen des Sandes von einem Orte.

Desarmador, *m.* der Abdruck am Feuergewehr, an der Armbruſt. *V.* Disparador.

Desarmadura, *f.* die Entwaffnung.

Desarmamiento, *m.* *V.* Desarmadura.

Desarmar, entwaffnen — das Tragen der Waffen verbieten — einem die Waffen wegnehmen, die er unerlaubter Weiſe trägt — ein Gewehr, eine Uhr ꝛc. auseinander nehmen — ein Gewehr abſpannen — Truppen, Kriegsvolk, das nicht mehr nöthig iſt, verabſchieden, auseinander gehen laſſen — den Stoß der Hörner eines Thieres abwenden, ſchwächen.

Desarmarse, man ſagt es von gehörnten Thieren, welche, wenn ſie einen Stoß, ohne zu treffen, ausgeführt haben, unvermögend ſind, den zweiten mit mehr Sicherheit zu führen.

Desarme, *m.* das Entwaffnen von Fahrzeugen.

Desarraigar, entwurzeln, mit der Wurzel ausreißen — (*fig.*) ausrotten — (*id.*) jemanden aus ſeinem Vaterlande, aus ſeinem Wohnſitz vertreiben, verbannen.

Desarraigo, *m.* das Entwurzeln, die Entwurzelung.

Desarrapado, da, zerlumpt.

Desarrebozar, den Mantel ꝛc., womit man das Geſicht bedeckt hatte, fortnehmen, das Geſicht aufdecken — (*fig.*) etwas entdecken, aufdecken, bekannt machen, verkünden.

Desarrebnjar, auseinander legen, aufrollen, aufwickeln — (*fig.*) entwickeln, erklären — *V.* Desarropar.

Desarregladamente, *adv.* mit Unordnung, ohne Regel, und Ordnung.

Desarregladísimo, ma, *superl.* von Desarreglado.

Desarreglado, da, unordentlich, ſittenlos, ausſchweifend — unmäßig in Eſſen und Trinken.

Desarreglar, in Unordnung bringen.

Desarreglarse, aus der Ordnung kommen, unordentlich werden.

Desarreglo, *m.* Unordnung, Mangel an Ordnung, Ausſchweifung.

Desarrendarse, (*v.*) den Zaum abſchütteln, ihm nicht gehorchen.

Desarrevolver, *V.* Desenvolver, Desembarazar.

Desarrimar, entfernen — widerrathen, abrathen.

Desarrimo, *m.* Mangel an einer Stütze, an Unterſtützung.

Desarrollar, aufrollen, auseinander legen — (*fig.*) entwickeln, erklären.

Desarromadizar, die Heiſerkeit nehmen, die Heiſerkeit vertreiben.

Desarropar, aufdecken, entkleiden.

Desarrngadnra, *f.* die Handlung des Ausglättens der Runzeln, des Faltenausmachens.

Desarrngar, Runzeln ausglätten, Falten ausmachen.

Desasado, da, ohne Henkel; wovon man die Henkel weggenommen oder abgebrochen hat — (*boh.*) ohne Ohren, dem man die Ohren abgeſchnitten hat.

Desaseadamente, *adv.* unordentlich, ohne Zierlichkeit.

Desaseado, da, unordentlich, ohne Zierlichkeit, unanſehnlich, unreinlich.

Desasear, einer Sache den Glanz, die Zierde, den Schmuck nehmen.

Desasegurar, unſicher, weniger ſicher machen, die Sicherheit nehmen.

Desasentar, mißfallen, nicht angenehm ſeyn, nicht anſtehen.

Desasentarse, von ſeinem Sitz aufſtehen.

Desaseo, *m.* Mangel an äußerer Zierlichkeit, Unordentlichkeit, Unreinlichkeit im Aeußeren.

Desasesado, da, (*v.*) (von Seso) ohne Kopf, der keinen Verſtand, keine Urtheilskraft hat.

Desasidísimo, ma, *superl.* von Desasido, *part.* von Desasir.

Desasimiento, *m.* das Loslaſſen, die Loslaſſung — Uneigennützigkeit, Gleichgültigkeit gegen die irdiſchen Güter, Losſagung davon.

Desasir, losmachen, abnehmen, loslaſſen. Es iſt auch Reciprokum.

Desasirse, ſich losſagen, entſagen.

Desasnar, jemandem ſeinen Eſel rauben — witzigen, zuſtutzen, klug machen.

Desasociable, *adj.* ungeſellig.

Desasosegadamente, *adv.* auf eine unruhige, ſtürmiſche Weiſe.

Desasosegado, da, unruhig, beunruhigt.

Desasosegar, in Unruhe ſetzen, beunruhigen, beſtürzt machen, verwirren.

Desasosiego, *m.* Unruhe, Verwirrung, Bewegung des Gemüths.

Desastradamente, *adv.* auf eine unglückliche, Unheil bringende Weiſe.

Desastrado, da, unglücklich, elend, heillos — ſchlecht, ärmlich gekleidet, abgeriſſen.

Desastre, *m.* Unglück, Schade, Verluſt, Unfall, Unheil.

Desastrosamente, *adv.* auf eine unglückliche, ſchädliche, Unheil bringende Weiſe.

Desatacar, abbinden, aufbinden, aufmachen — Desatacar la escopeta, die Ladung aus einem Feuergewehr herausziehen.

Desatadamente, *adv.* frei, ohne der Regel, der Ordnung zu gehorchen.

Desatador, *m.* einer, der abbindet, auflöſt, aufbindet.

Desatadura, *f.* das Auflöſen, Losbinden, Auflöſung.

Desatamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desatadura.

Desatancar, einen Canal, eine Röhre ꝛc. reinigen, frei machen.

Desatapadura, (*v.*) *f.* das Aufmachen, das Aufdecken.

Desatapar, (*v.*) *V.* Destapar.

Desatar, auflöſen, aufbinden, aufmachen — auflöſen, in einer Flüſſigkeit — auseinander bringen, trennen — (*v.*) aufmachen, um von Neuem zu machen. *V.* Deshacer — (*id.*) abſchaffen, annulliren — (*fig.*) löſen, auflöſen: Desatar una duda, un argumento, una dificultad, una cuestion.

Desatarse, frei und ohne Ueberlegung ſprechen, hin und her ſchwatzen — in der Rede gegen jemand oder etwas losziehen — die Furcht verlieren, Beſorgniß, Aengſtlichkeit abſchütteln.

Desatascar, aus dem Koth, aus dem Schlamm ziehen — eine Röhre, einen Canal ꝛc. reinigen, frei machen — (*fig.*) jemanden aus einer ſchwierigen Lage ziehen, aus welcher er ſich nicht herauszuwickeln vermag.

Desataviar, den Putz, die Ausſchmückung einer Perſon oder Sache in Unordnung bringen, vernichten.

Desatavío, *m.* Unordnung, Unreinlichkeit im Aeußeren, in der Kleidung einer Perſon.

Desate, *m.* nur in folgender Redensart gebräuchlich: Desate de vientre, Bauchfluß, Durchlauf.

Desatemplarse, (*v.*) *V.* Destemplarse, Desarreglarse.

Desatencion, *f.* Unaufmerkſamkeit, Zerſtreuung — Unhöflichkeit.

Desatender, unaufmerkſam, zerſtreut ſeyn, nicht Acht geben — vernachläſſigen — verachten, gering ſchätzen.

Desatentadamente, *adv.* auf eine unüberlegte, gedankenloſe Weiſe.

Desatentado, da, ohne Ueberlegung, gedankenlos — übertrieben, übermäßig.

Desatentamente, *adv.* auf eine unhöfliche Weiſe.

Desatentamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desatiento.

Desatentar, den Geiſt verwirren, den Kopf verdrehen.

Desatento, ta, unaufmerkſam, zerſtreut — unhöflich.

Desatesado, da, ſchwach, ſchlaff. *V.* Flojo.

Desatesorar, einen verborgenen Schatz heben, ihn leeren, ausgeben.

Desatiento, *m.* Verwirrung des Geiſtes, Wahnſinn.

Desatinadamente, *adv.* auf eine unüberlegte, gedankenloſe Weiſe — ohne Maaß, übertrieben — mit Hartnäckigkeit.

Desatinadísimo, ma, *superl.* von Desatinado.

Desatinado, da, unüberlegt, gedankenlos; es iſt auch Subſtantiv in dieſer Bedeutung — übertrieben, unmäßig, ungeheuer.

Desatinar, *v. a.* den Kopf verwirren, machen, daß man den Verſtand verliere — verwirren, außer ſich ſetzen.

Desatinar, *v. n.* faſeln, ungereimtes Zeug ſchwatzen — ſchwanken, unſicher, und den verlornen Weg ſuchend, herumtappen.

Desatino, *m.* Ungereimtheit, dummes, unſinniges Geſchwätz — das Schwanken, das Herumtappen, indem man den verlornen Weg ſucht.

Desatollar, *v. a.* aus dem Koth, aus dem Schlamm ziehen.

Desatolondrar, machen, daß jemand, der betäubt war, ſeine Sinne verloren hatte, wieder zu ſich komme. Es iſt auch Reciprokum.

Desatontarse, ſich von einer Betäubung ꝛc. wieder erholen, wieder zu ſich kommen.

Desatracar, ein Schiff von einem anderen oder von dem Orte, wo es befeſtigt war, losmachen, entfernen. Es iſt auch Reciprokum — einen Hafen frei, leer machen.

Desatraer, entfernen, trennen, auseinander bringen.

Desatraillar, Hunde, die an einander gekuppelt waren, losmachen.

Desatrampar, einen Canal, eine Röhre reinigen, frei machen.

Desatrancar, aufriegeln, aufſperren; den Riegel ꝛc. zurückſchieben.

Desatravesar, einen Gegenſtand, der quer über gelegt worden war, wieder wegnehmen.

Desatufarse, ſich beſänftigen, ſich beruhigen.

Desaturdidor, *m.* der aus einer Betäubung weckt.

Desaturdir, aus einer Betäubung wecken.

Desautoridad, *f.* Mangel an Anſehen, an Autorität ꝛc.

Desautorizar, machen, daß jemand das Anſehen, die Achtung ꝛc., welche er genoß, verliere.

Desavahamiento, *m.* (*v.*) Erholung, das Freiathmen nach der Arbeit ꝛc.

Desavahar, lüften, der Luft ausſetzen.

Desavaharse, ſich erholen, ſich eine Erholung, eine Zerſtreuung machen.

Desavecindado, da, verlaſſen, leer, unbewohnt.

Desavecindarse, eine Wohnung, einen Wohnort verlaſſen; aus-, fortziehen.

Desavenencia, *f.* Zwiſt, Zwieſpalt, Mißhelligkeit.

Desavenimiento, *m.* (*v.*) *V.* Desavenencia.

Desavenir, uneinig ſeyn, nicht zuſammen ſtimmen. Es iſt gewöhnlich Reciprokum.

Desaventajadamente, auf eine wenig vortheilhafte, unvortheilhafte Weiſe.

Desaventajado, da, unvortheilhaft, geringer im Werth.

Desaventura, *f.* (*v.*) *V.* Desventura.

Desaventuradamente, *adv.* (*v.*) *V.* Desventuradamente.

Desaventurado, da, (*v.*) *V.* Desventurado.

Desavezar, (*v.*) abgewöhnen. *V.* Desacostumbrar.

Desaviar, jemanden irre führen, ihn vom rechten Weg abführen — die zu einer Sache nothwendigen Mittel verweigern oder ſie jemandem entziehen. In beiden Bedeutungen iſt es auch Reciprokum.

Desaviltado, da, (*v.*) *V.* Deshonrado, Envilecido.

Desavío, *m.* Verirrung vom rechten Wege — Mangel an den nothwendigen Mitteln, eine Sache zu bewürken.

Desavisado, da, unklug, unüberlegt.

Desavisar, einen anderen, einen entgegengeſetzten Rath geben — abbeſtellen.

Desayudar, jemandem bei Anderen ſchlechte Dienſte leiſten, ihm alle Hülfe abſchneiden.

Desayunar, *v. a.* jemandem die erſte Nachricht von etwas geben.

Desayunarse, frühſtücken — Desayunarse con ó de alguna noticia ó especie, die erſte Nachricht von einer Sache erhalten.

Desayuno, *m.* das Frühſtück; die erſte Speiſe, die man am Morgen genießt.

Desayuntamiento, *m.* (*v.*) die Trennung, das Auseinandernehmen, das Entfernen von einander.

Desayuntar, (*v.*) trennen, auseinander nehmen, auseinander bringen.

Desazogar, das Queckſilber von einer Sache wegnehmen; etwas von Queckſilber reinigen.

Desazon, *f.* Unſchmackhaftigkeit, Mangel an Geſchmack — Unannehmlichkeit, Verdruß — innere Unruhe, verdrießliche Stimmung, kränklicher Zuſtand — ungünſtige, unrechte Zeit, die Felder zu beſtellen.

Desazonado, da, unfreundlich, übel gelaunt, verdrießlich — nicht recht geſtimmt, verſtimmt — nicht geeignet beſtellt zu werden; von Feldern.

Desazonar, den Geſchmack nehmen, unſchmackhaft machen: Las muchas lluvias desazonan la fruta — verdrießen, verdrießlich machen, verſtimmen.

Desazonarse, ſich krank machen, ſich die Geſundheit verderben: Me he desazonado con el aire. Se ha desazonado con el agua que ha bebido — böſe, verdrießlich werden, ſich beleidigt fühlen.

Desbabar, Speichel, Schleim auswerfen, von ſich geben; man ſagt es auch von Schnecken.

Desbabarse, leidenſchaftlich lieben.

Desbagár, den Hanf, den Flachs ausklopfen.

Desbalijamiento, *m.* das Stehlen, das Ausleeren des Mantelſacks ꝛc.

Desbalijar, den Mantelſack ꝛc. ſtehlen, ausleeren. Einen Reiſenden plündern, ausziehen. Man ſagt es beſonders von der reitenden Poſt, wenn ihr das Brieffelleiſen geſtohlen wird.

Desballestar, eine Armbruſt abſpannen.

Desbancar, die Bänke wegräumen. Man ſagt es beſonders von den Ruderbänken der Galeeren — im Pharao- und anderen Haſardſpielen die Bank ſprengen, die ganze Bank gewinnen — jemanden aus der Gunſt, der Freundſchaft eines Anderen, aus einem Amt ꝛc. verdrängen.

Desbandar, eine Binde abnehmen, losbinden.

Desbandarse, ſich zerſtreuen, auseinander gehen, die Fahnen verlaſſen; von Soldaten.

Desbañado, *adj.* man ſagt es vom zahmen Falken ꝛc., der nicht gebadet worden, am Tage, wo man mit ihm jagt.

Desbarahuste, *m.* Unordnung, Confuſion.

Desbaratadamente, *adv.* durcheinander, ohne Ordnung, confus.

Desbaratado, da, zügellos, ausſchweifend, von ſchlechten Sitten oder Lebenswandel.

Desbaratador, ra, der in Unordnung bringt, zerrüttet, zerſtört ꝛc.

Desbaratamiento, *m.* Unordnung, Zerrüttung, Zerſtörung.

Desbaratar, *v. a.* einreißen, umſtürzen, zerſtören — auseinander ſprengen, ſchlagen, in die Flucht jagen — eine Niederlage beibringen — verſchwenden, durchbringen — verhindern. *V.* Cortar, Estorbar, Impedir — Desbaratar la paz, den Frieden brechen — Desbaratar la plática, die Unterredung unterbrechen.

Desbaratar, *v. n.* *V.* Disparatar.

Desbaratarse, den Kopf verlieren, vor Wuth ꝛc. außer ſich gerathen.

Desbarate, *m.* *V.* Desbarato — Desbarate de vientre, offener Leib, Durchlauf.

Desbarato, *m.* Einreißung, Umſtürzung, Zerſtörung — Niederlage eines Heeres — Verſchwendung.

Desbaraustar, zerfallen, auseinander gehen, den Umſturz drohen.

Desbarbado, *adj.* bartlos, der keinen Bart hat — unbärtig, Gelbſchnabel.

Desbarbar, barbieren, raſieren — beſchneiden, beputzen — den Rand eines Zeuges mit brennendem Wachsſtock wichſen.

Desbarbillar, die Wurzeln der jungen Weinſtöcke beſchneiden.

Desbardar, eine Lehmmauer (vergl. tapia) niederreißen.

Desbarrada, *f.* (*v.*) Unordnung, Unruhe, Tumult.

Desbarrar, die Stange (barra) mit aller Gewalt von ſich werfen, ohne wonach zu zielen — gleiten, ausgleiten. *V.* Deslizarse, Escurrirse — deraiſonniren, auf Irrwege gerathen, in Irrthümer verfallen.

Desbarretar, die eiſernen Riegel, Stangen, Barren oder das, womit ſie befeſtigt waren, wegſchieben, wegnehmen.

Desbarrigado, da, dem man den Bauch aufgeſchlitzt hat —

der kleinen oder nur einen kleinen Bauch hat.

Desbarrigar, den Bauch aufſchneiden, die Eingeweide herausnehmen.

Desbarro, *m.* falſches, dummes Räſonnement, Irrthum, Albernheit.

Desbastadura, *f.* das Abhobeln, Glattmachen.

Desbastar, abhobeln, glätten — ſchwächen, vermindern, verzehren — (*fig.*) hobeln, ſtutzen, bilden.

Desbaste, *m.* das Abhobeln, Glattmachen — der Zuſtand des Gegenſtandes, nachdem er abgehobelt worden iſt.

Desbastecido, da, dem es an Mundvorrath, an Proviſionen fehlt.

Desbautizarse, böſe werden, zürnen, in Zorn, in Wuth gerathen.

Desbazadero, *m.* feuchter und deshalb ſchlüpferiger Ort.

Desbeber, (*fam.*) uriniren, das Waſſer laſſen.

Desbecerrar, die jungen Kälber von der Muttermilch entwöhnen.

Desblanquecido, da, *V.* Blanquecino.

Desblanquinado, da, *V.* Blanquecino.

Desbocadamente, *adv.* ohne Zügel, ohne Haltung, ohne Rückſicht.

Desbocado, da, man ſagt es von einem Geſchütz, deſſen Mündung weiter iſt, als der übrige Lauf — abgeſtumpft, von Meißeln ꝛc. — zügellos, ohne Rückſicht zu nehmen in Reden.

Desbocamiento, *m.* Frechheit, Muthwillen, Unverſchämtheit.

Desbocar, *v. a.* den Hals, den Rand, die Oeffnung eines Gefäßes abbrechen.

Desbocar, *v. n.* *V.* Desembocar.

Desbocarse, wild werden, durchgehen; von Pferden — Schimpfreden ausſtoßen, Beleidigungen ſagen, ohne Zügel, ohne Zurückhaltung ſprechen.

Desbombar, das Waſſer auspumpen.

Desbonetarse, die Mütze abnehmen.

Desboquillar, die Boquilla (vergl. dies Wort) wegnehmen, abbrechen.

Desbordar, *v. n.* austreten, ſich über den Rand, über das Ufer ergießen.

Desboronar, (*v.*) *V.* Desmoronar. Es wird als Reciprokum gebraucht.

Desborrar, das Tuch ſcheeren — den Stamm der Bäume, namentlich der Maulbeerbäume, von den kleinen Auswüchſen und Sprößlingen reinigen.

Desbozar, die Reliefarbeiten an einer Statue oder einem Gebäude zerſtören, abreißen.

Desbragado, *adj.* ohne Hoſen, mit zerriſſenen Hoſen, zerlumpt: Es un desbragado.

Desbraguetado, *adj.* dem die Hoſenklappe aufſteht, der mit aufſtehender Hoſenklappe einhergeht.

Desbravar, *v. n.* ſich ſtillen, ſich mäßigen, im Zorn nachlaſſen, die Wuth verſchnauben — die Kraft, das Feuer verloren haben; von Likören ꝛc.

Desbravecer, *V.* Desbravar.

Desbrazarse, ſich die Arme ausrenken; die Arme weit ausſtrecken, heftige Bewegungen damit machen.

Desbrevarse, die Kraft, das Feuer verlieren; namentlich von Weinen.

Desbriznar, in kleine Stücke zerſchneiden, zerhacken.

Desbrozar, die abgefallenen Blätter, Baumäſte ꝛc. wegräumen, einen Ort reinigen.

Desbrozo, *m.* das Wegräumen von abgefallenen Blättern ꝛc. Vergl. Desbrozar.

Desbruar, das Tuch vom Fett reinigen, bevor man es in die Walkmühle ſchickt.

Desbrujar, *V.* Desmoronar.

Desbuchar, *V.* Desembuchar — Alles herausſagen, was man auf dem Herzen hat — in der Falkenierkunſt ſo viel wie Desainar.

Desbulla, *f.* was in der Auſter, in der Muſchel an der Schaale kleben bleibt, wenn man das Thier herausgenommen hat.

Desbullar, die Auſter aufmachen, ſie aus der Schaale herausnehmen.

Descabal, *adj.* unvollſtändig.

Descabalado, da, unvollſtändig, einzeln; von Sachen, die ein Paar bildeten.

Descabalar, unvollſtändig machen — herablaſſen, vermindern.

Descabalgadura, *f.* das Abſteigen vom Pferde.

Descabalgar, *v. n.* vom Pferd ſteigen, abſteigen.

Descabalgar, *v. a.* Descabalgar la artillería, das Geſchütz demontiren.

Descabdamiento, *m.* (*v.*) Verminderung, Verringerung. *V.* Diminucion, Menoscabo.

Descabelladamente, *adv.* unordentlich, abgeſchmackt, albern.

Descabellado, da, mit fliegenden, aufgelöſten Haaren — eigenſinnig, auf ſeinen Kopf beſtehend — der Ordnung, der Vernunft, der Regel entgegengeſetzt — heftig, übermäßig, übertrieben.

Descabelladura, *f.* (*v.*) Handlung und Wirkung des Auflöſens, des Auseinanderlegens der Haare.

Descabellamiento, *m.* Albernheit, lächerliche Rede. *V.* Despropósito.

Descabellar, die Haare auflöſen, auseinander legen, in Unordnung bringen.

Descabeñarse, (*v.*) *V.* Desgreñarse.

Descabestrar, *V.* Desencabestrar.

Descabezadamente, *adv.* (*v.*) ohne Kopf, gedankenlos, unüberlegt.

Descabezado, da, ohne Kopf, ohne Ueberlegung, gedankenlos, ohne Urtheilskraft — unordentlich, unvernünftig, ausſchweifend — dem man den Kopf abgeſchnitten, abgehauen hat.

Descabezamiento, *m.* das Köpfen, Abſchlagen des Kopfes — (*fig.*) Kopfzerbrechung.

Descabezar, *v. a.* köpfen, den Kopf abſchlagen — den Kopf von einem Nagel ꝛc., die Spitze von einem Baum abhauen — Schwierigkeiten beſiegen, beſeitigen — anfangen, beginnen — Descabezar el sueño, wenn man gegen den Schlaf zu kämpfen hat, einen Augenblick ſchlafen; ein wenig nicken.

Descabezar, *v. n.* wo auslau-

fen, wo endigen, worauf ſtoßen; von Oertern.

Descabezarse, ſich den Kopf über etwas zerbrechen — ſich auskörnen, die Körner verlieren; von den Weizenähren — Descabezarse una vena, ſpringen, zerſpringen.

Descabildadamente, *adv.* (*v.*) unordentlich, abgeſchmackt, unüberlegt, albern.

Descabritar, die jungen Ziegen von der Muttermilch entwöhnen.

Descabullirse, ſich unſichtbar, ſich heimlich auf= und davon machen. *V.* Escabullirse — einer Schwierigkeit, einem Einwurf ausweichen, ſie geſchickt umgehen.

Descacilar, die Mauerſteine an den Enden behauen, damit ſie beſſer zu einander paſſen.

Descaderar, die Hüften zerbrechen, ausrenken, ſchwer verletzen.

Descadillar, die Wolle von den Kletten, Halmen ꝛc. reinigen.

Descadillador, *m.* Arbeiter, der die Wolle ſo reinigt.

Descaecer, abnehmen, in Verfall gerathen, hinfällig werden.

Descaecimiento, *m.* Hinfälligkeit, Schwäche, Abnahme, Hinſchwinden der Kräfte des Körpers und der Seele — Muthloſigkeit, Lähmung des Muthes.

Descaer, *v. n.* *V.* Decaer.

Descaimiento, *m.* *V.* Descaecimiento.

Descalabazarse, den Kopf anſtrengen, ſich den Kopf zerbrechen.

Descalabrado, **da**, unvorſichtig, vorſchnell, unüberlegt — Salir descalabrado, ein Haar zurücklaſſen, mit blutigem Kopf, mit Verluſt aus einem Handel herauskommen.

Descalabradura, *f.* Wunde, Verletzung am Kopf — die Narbe, die davon zurückbleibt.

Descalabrar, jemanden am Kopf verwunden, ihm den Kopf einſchlagen — einen Theil von etwas nehmen, rauben; im Phyſiſchen und Moraliſchen — den Ruf, den guten Namen angreifen — Schaden zufügen, Verdruß verurſachen — (*fig.*) den Kopf brechen — (*joc.*) in der Kirche aufbieten — Descalábrame con eso, ironiſche Redensart, wodurch man jemandem bedeutet, daß er ſein Verſprechen nicht halten werde.

Descalabro, *m.* Unfall, Schaden, Verluſt.

Descalandrajar, zerreißen, zerfetzen, in Stücke, in Fetzen ſchneiden.

Descalcañar, die Schuhe niedertreten.

Descalcez, *f.* Nacktheit der Füße, Barfüßigkeit — Mönchsorden, deſſen Mitglieder barfuß gehen.

Descallador, *m.* (*v.*) *V.* Herrador.

Descalorarse, *V.* Desacalorarse.

Descalostrado, **da**, man ſagt es von Kindern, welche ſchon zehn Tage lang die Bruſt genommen haben, über die erſte Milch hinaus ſind. Vergl. Calostro.

Descalzadero, *m.* in Andaluſien eine Oeffnung, beſonderes kleines Fenſter oder Thür in den Taubenſchlägen.

Descalzadura, *f.* das Ausziehen, Ablegen der Schuhe ꝛc.

Descalzar, die Schuhe ꝛc. ausziehen — die Unterlage, ein Stück Holz ꝛc., welches man unter den Fuß eines Tiſches gelegt hatte, wegnehmen.

Descalzarse, von einem anderen Mönchsorden zu einem Barfüßlerorden übergehen — Descalzarse los guantes, die Handſchuh ausziehen — Descalzarse de risa, aus vollem Halſe lachen — No merece descalzarle, er iſt nicht werth, ihm die Schuhriemen aufzulöſen.

Descalzo, **za**, barfuß — Descalzos, *m. pl.* Barfüßler; Mönche gewiſſer Orden — Descalzo de pié y pierna, ohne Schuhe und Strümpfe — No estar descalzo, nicht hülflos, nicht unbemittelt ſeyn — No lo creyera si me lo dijeran frailes descalzos, ich werde es nimmermehr glauben.

Descaminadamente, *adv.* ungereimt; ohne oder gegen die Vernunft, ganz zur Unzeit.

Descaminado, *m.* (*v.*) *V.* Descamino in der letzten Bedeutung.

Descaminar, jemanden vom Weg entfernen, ihn irre führen — (*fig.*) jemanden vom rechten Weg abbringen, ihn von ſeiner Pflicht entfernen, zum Böſen verleiten — verbotene Waaren, Contrebande anhalten, confisciren — Ir descaminado, ſich vom Pfad der Vernunft, des Rechten, des Wahren entfernen.

Descamino, *m.* das Anhalten, das Confisciren verbotener Waaren — dieſe Waaren ſelbſt — Verirrung, Entfernung vom rechten Wege, in der eigentlichen und figürlichen Bedeutung — (*v.*) Auflage, Strafgeld, womit man die durch den Schleichhandel eingeführten Waaren belegte.

Descamisado, **da**, arm, dem es an Allem, ſelbſt am Nothwendigſten fehlt.

Descampado, **da**, offen, frei, ohne Gebüſch ꝛc. eben — En descampado, auf offenem, flachem Felde, unter freiem Himmel.

Descampar, (*v.*) *V.* Escampar.

Descansadamente, *adv.* ruhig, bequem, ohne große Anſtrengung — gewiß, ganz beſtimmt, ohne allen Zweifel.

Descansadero, *m.* Ort, welcher ſich eignet, daſelbſt auszuruhen, welcher zum Ausruhen einladet.

Descansado, **da**, was gar nicht oder wenig ermüdet, oder Erholung, Erſatz für Ermüdung gewährt — Quedar el brazo descansado, ſich der vollendeten Arbeit, des erreichten Zweckes freuen, auf ſeinen Lorbeeren ausruhen.

Descansar, *v. n.* ruhen, ausruhen, ſich erholen — nachlaſſen, eine Pauſe machen; von Sorgen, Leiden — ſein Herz durch Mittheilung ſeines Kummers ꝛc. erleichtern — ruhen, ſchlafen: El enfermo ha descansado dos horas — ſich verlaſſen auf etwas, ruhig ſeyn in Folge von etwas: Descanso sobre el favor, con la vigilancia de fulano — auf etwas ruhen, geſtützt ſeyn; von Gegenſtänden — ruhen, im Grabe — Descansar las tierras, brach liegen — Descansar sobre las armas, das Gewehr ab=, beim Fuß haben — Descansar y tornar á beber, ſeine Meinung, trotz einiger Unterbrechungen und

Pauſen, immer wieder von neuem verfechten.

Descansar, *v. a.* jemandem bei der Arbeit helfen, ſie ihm erleichtern, ihn unterſtützen.

Descanso, *m.* Ruhe, Raſt — Erholung, Erleichterung — der Abſatz einer Treppe — Bank zum Ausruhen vor den Häuſern — ein gewiſſer Stoff, womit vor Alters die Frauenkleider beſetzt wurden — Gegenſtand, auf welchen ein anderer geſtützt wird, auf welchem er ruht — Ruhetag auf dem Marſch der Truppen auf Reiſen — Dia de descanso, Tag, welchen man den Vermiethern von Wagen oder von Zug- und Laſtthieren außer denjenigen Tagen, an welchen wirklich gereiſt wird, noch obendrein bezahlt.

Descantear, einen Gegenſtand beſchneiden, die Ecken und Kanten von demſelben abnehmen.

Descanterar, eine Ecke, eine Kante abſchneiden; man ſagt es ganz beſonders vom Brodte.

Descantillar, von der Oberfläche eines Gegenſtandes etwas abbrechen, zerbrechen — von einer Summe ꝛc. etwas herablaſſen — das Anſehen, die Macht herabſetzen, vermindern.

Descantillon, *m.* Lineal, Richtſchnur. *V.* Chantillon.

Descantonar, *V.* Descantillar.

Descañar, den Armknochen oder das Schienbein zerbrechen.

Descañonar, die Federn ausreißen, ausrupfen — mit dem Raſirmeſſer zum zweiten Mal über das Kinn ꝛc. fahren, um den Bart beſſer heraus zu holen — (*fig.*) rupfen, jemandem im Spiel den letzten Heller abnehmen.

Descapado, *adj.* des Mantels beraubt, dem man den Mantel genommen hat.

Descapar, jemandem den Mantel ſtehlen.

Descaperuzarse, die Kapuze, den Hut ꝛc. abnehmen, das Haupt entblößen.

Descaperuzo, *m.* Entblößung des Hauptes durch Abnahme des Huts ꝛc.

Descapillar, die Kapuze abnehmen.

Descapirotar, die Mütze, das Käppchen abnehmen.

Descaradamente, *adv.* mit Unverſchämtheit, Frechheit, Stirnloſigkeit.

Descaradillo, lla, *dimin.* von Descarado.

Descarado, da, frech, unverſchämt, ſtirnlos.

Descaramiento, *m.* (*v.*) *V.* Descaro.

Descararse, unverſchämt, frech, ganz rückſichtslos ſprechen.

Descarga, *f.* das Abladen, Handlung des Abladens — das Abfeuern eines Feuergewehrs, das Feuern, die Ladung: Descarga de cañones — Vorrichtung, welche die Baumeiſter anwenden, um das Einſtürzen von Mauern, die von ihrer eigenen Laſt gedrückt werden, zu verhindern.

Descargadero, *m.* Ab-, Ausladeplatz für Waaren.

Descargado, da, nicht beladen, leer.

Descargador, *m.* ein Beamter in Seehäfen, welcher beim Ausladen der Schiffe zugegen iſt.

Descargadura, *f.* das Aus- oder Abhauen der Knochen vom Fleiſche, beim Verkauf deſſelben, zum Vortheil des Käufers; das Gegentheil von dem, was man bei uns Beilage nennt.

Descargamiento, *m.* (*v.*) das Abladen. *V.* Descarga — (*id.*) *V.* Descargo.

Descargar, *v. a.* abladen, die Laſt abnehmen oder vermindern — die Knochen aus dem Fleiſch hauen — von einer Anklage ꝛc. befreien — die Ladung aus einem Feuergewehr herausziehen — abſchießen, abfeuern — (*fig.*) abſchnellen — geben, aufzählen: Descargar golpes, bofetadas etc. — Descargar la mano sobre alguno, jemanden körperlich ſtrafen — Descargar el ánima de alguno, den letzten Willen eines Verſtorbenen erfüllen — Descargar el nublado, außer der gewöhnlichen Bedeutung von r e g n e n, bedeutet es figürl., daß der Zorn ſich durch Worte Luft macht — Descargar la burra, ohne genügende Urſache ſich einer Arbeit entziehen und ſie einem Anderen aufbürden — Descargar la conciencia, außer der gewöhnlichen Bedeutung auch b e i c h t e n — Descarga la burra, Art Würfel- oder Brettſpiel.

Descargar, *v. n.* ſich ergießen, von Flüſſen.

Descargarse, ſich von einer Anklage, einer Beſchuldigung reinigen, ſich rechtfertigen — ein Amt niederlegen — ſich eines Geſchäfts, einer Amtsverrichtung entledigen und ſie einem Anderen aufbürden.

Descargo, *m.* das Ablegen einer Laſt — die Quittung, der Empfangſchein — Rechtfertigung einer Anklage, einer Schuld — Entledigung der Pflichten, welche die Gerechtigkeit, das Gewiſſen ꝛc. vorſchreiben — Junta de descargos, ein Tribunal oder Rechtsverſammlung, welche vom König den Auftrag erhalten hat, den letzten Willen, das Teſtament der Könige zu vollſtrecken und die von ihnen hinterlaſſenen Schulden zu bezahlen.

Descargue, *m.* *V.* Descarga.

Descariñarse, aufhören die Liebe, die Zärtlichkeit zu empfinden, welche man früher für jemand fühlte.

Descariño, *m.* Abnahme, Erkalten der Liebe, der Freundſchaft, Kaltſinn.

Descarnado, da, trocken, mager.

Descarnador, *m.* Inſtrument der Zahnärzte zur Ablöſung des Zahnfleiſches.

Descarnadura, *f.* die Ablöſung des Zahnfleiſches von den Zähnen.

Descarnar, das Fleiſch von den Knochen trennen — das Embonpoint vermindern — einreißen, zerſtören, umſtürzen — das Zahnfleiſch von den Zähnen löſen — bloß machen, von etwas entblößen — eine Sache genau und ins kleinſte Detail unterſuchen — von den irdiſchen Gütern und Freuden entfernen — Descarnarse por alguno, (*fig.*) ſich für jemanden ausziehen, ſein Vermögen für ihn verſchwenden.

Descaro, *m.* Unverſchämtheit, Frechheit, Stirnloſigkeit.

Descarriamiento, *m.* Verirrung, Irrthum.

Descarriar, vom Wege entfernen, irre führen — (*fig.*) vom

rechten Wege abbringen, irre leiten — verſchwenden.

Descarriarse, ſich verirren, ſich verlaufen, von ſeinen Begleitern abkommen — ſich vom Recht, von der Wahrheit entfernen.

Descarrilladura, *f.* (*v.*) das gewaltſame Ausrenken der Kinnladen.

Descarrillar, die Kinnladen ausrenken, zerſchmettern.

Descarrío, *m.* die Verirrung, das Abkommen vom rechten Wege oder von den Begleitern — (*fig.*) die Verirrung, der Irrthum.

Descartar, in gewiſſen Spielen z. B. Piquet, legen, Karten weglegen — (*fig.*) entfernen, verwerfen — eine Militärperſon caſſiren.

Descartarse, ſich entſchuldigen, ſich rechtfertigen.

Descarte, *m.* das Legen, Weglegen der Karten in gewiſſen Spielen — die gelegten Karten — (*fig.*) das Entfernen von ſich, die Verwerfung — Ausſchuß — Entſchuldigung, Rechtfertigung.

Descasamiento, *m.* (*v.*) Eheſcheidung. *V.* Divorcio, Repudio.

Descasar, *v. a.* eine Ehe trennen, dieſelbe für ungültig erklären — jemanden von ſeiner Frau entfernen — Uneinigkeit zwiſchen zwei Perſonen bringen — die Ordnung, die Harmonie, welche unter Gegenſtänden Statt fand, ſtören.

Descascar, *V.* Descascarar.

Descascarse, zerbrechen.

Descascarado, da, ohne Schaale, geſchält.

Descascarar, ſchälen, die Schaale ablöſen — prahlen, den Prahler ſpielen.

Descascararse, ſich ſchälen, die Schaale verlieren.

Descaspar, den Schmutz vom Kopf kämmen.

Descasque, *m.* das Schälen, Abſchälen der Rinde gewiſſer Bäume, namentlich des Korkbaums oder der grünen Eiche.

Descaudalado, da, ohne Vermögen, der ſein Kapital, ſein Vermögen verloren hat.

Descandilladamente, *adv.* (*v.*) in Unordnung, wie Leute, die keinen Anführer haben.

Descandillado, da, (*v.*) keiner Ordnung, keinem Befehl gehörchend, weil es an einem Befehlshaber fehlt.

Descandillar, (*v.*) in Unordnung, zerſtreut, ohne Anführer gehen.

Descebar, das Zündpulver von der Pfanne eines Feuergewehrs nehmen.

Descendencia, *f.* Herkommen, Abſtammung.

Descendente, *part. pres.* von Descender für Descendiente — Músculo ó murecillo descendente, Muskel, deſſen Faſern abwärts gehen.

Descender, *v. a.* herabnehmen, herabſetzen, niedriger ſetzen.

Descender, *v. n.* hinabſteigen, herabkommen — fließen, laufen — herkommen, ſeinen Urſprung nehmen — (*fig.*) herabſinken — allmählig zu dem Gegenſtand kommen, von welchem man ſprechen will.

Descendida, *f.* (*v.*) das Hinabſteigen, Herabkommen. *V.* Bajada — Landung mit Truppen, mit bewaffneter Hand an einem Ort.

Descendiente, *m.* y *f.* Abkömmling.

Descendimiento, *m.* das Herabnehmen — in einem beſonderen Sinne das Herabnehmen, die Abnahme Chriſti vom Kreutze — (*v.*) Fluß, welcher ſich vom Kopf nach der Bruſt oder einem andern Theil hinwirft — Descendimiento de manos ó de bofetadas, eine Tracht Ohrfeigen.

Descendir, (*v.*) *V.* Descender.

Descension, *f.* das Herabnehmen, das Herabſteigen — das Herkommen, die Abſtammung. *V.* Descendencia.

Descensional, *adj.* was auf das Sinken, die Neigung der Geſtirne Bezug hat.

Descenso, *m.* das Hinabſteigen — der Abhang, an welchem man herabſteigt — Fall, Sturz von einem hohen Range, einer erhabenen Stelle — Argument, in welchem man vom Allgemeinen zum Beſonderen hinabſteigt.

Descenta, *f.* Ausſchiffung, Landung.

Desceñidura, *f.* (*v.*) das Löſen, Aufbinden des Gürtels.

Desceñir, den Gürtel ꝛc. löſen, aufbinden — Desceñirse la espada, den Degen ablegen.

Descepar, Bäume, Pflanzen, Weinſtöcke mit der Wurzel ausreißen — ein Gebäude gänzlich ſchleifen, bis in die Grundlage zerſtören.

Descerar, die Bienenſtöcke ſchneiden; den Wachs herausnehmen.

Descercado, da, offen, ohne Mauern; von Städten.

Descercador, *m.* (*v.*) der einen belagerten Platz entſetzt, den Feind zwingt, eine Belagerung aufzuheben.

Descercar, eine Umzäunung abreißen oder vernichten — (*v.*) einen belagerten Platz entſetzen; den Feind zwingen, eine Belagerung aufzuheben oder auch ſelbſt die Belagerung aufheben.

Descerco, *m.* (*v.*) die Entſetzung eines belagerten feſten Platzes oder die Aufhebung einer Belagerung.

Descerebrar, (*v.*) das Gehirn, den Kopf verrücken.

Descerrajado, da, zügellos, ausgelaſſen, liederlich: Hombre descerrajado, Vida descerrajada.

Descerrajadura, *f.* das Aufregeln oder das Abreißen eines Schloſſes.

Descerrajar, aufriegeln, die Riegel wegſchieben — ein Schloß abreißen — Descerrajar una escopeta, ein Feuergewehr abſchießen.

Descerrumarse, ſich verrenken, ſich verſtauchen; von den Muskeln ꝛc. der Thiere, namentlich der Pferde.

Descervigamiento, *m.* (*v.*) Handlung des Halsumdrehens, des Genickbrechens.

Descervigar, den Hals umdrehen, das Genick brechen.

Descetranar, einen Baum bis ans Herz anfreſſen.

Deschanzado, da, (*boh.*) verloren oder entdeckt. *V.* Perdido ó Descubierto.

Deschrismar, *V.* Descrismar.

Deschristianar, *V.* Descristianar.

Descifrable, *adj.* was zu entziffern iſt.

Descifrador, *m.* Entzifferer, einer, der entziffert.

Descifrar, entziffern — (*fig.*) entziffern, erklären.

Descimentar, einreißen, von Grund aus zerſtören.

Descinchar, die Sattelriemen, die Pferdegürtel aufmachen, löſen.

Descingir, (*v.*) *V.* Desceñir.

Descinto, *part. irreg.* von Descingir.

Desclavador, *m.* Nagelauszieher, Inſtrument, womit man die Nägel auszieht.

Desclavar, Nägel ausziehen, etwas losmachen, das angenagelt war — den Nagel aus einer vernagelten Kanone bohren.

Descoagular, etwas, das geronnen war, wieder auflöſen, wieder fließend machen.

Descobajar, eine Weintraube abkörnen, die Körner von der Traube löſen, trennen.

Descobertura, *f.* (*v.*) das Aufdecken, Handlung des Aufdeckens.

Descobiertamente, *adv.* (*v.*) öffentlich, frei. *V.* Descubiertamente.

Descobierto, *part. irreg.* (*v.*) von Descobrir.

Descobijadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Desabrigadamente.

Descobijar, jemanden aufdecken, entblößen, ihm die Kleider ausziehen — entdecken, bekannt machen.

Descobridor, *m.* (*v.*) Entdecker. *V.* Descubridor.

Descobrir, (*v.*) entdecken. *V.* Descubrir.

Descocadamente, *adv.* frecher, ſchaamloſer, unverſchämter Weiſe.

Descocado, da, frech, ſchaamlos, unverſchämt.

Descocar, abraupen, die Raupen abnehmen.

Descocarse, ſich vergeſſen, in Reden ꝛc. die ſchuldige Ehrfurcht aus den Augen laſſen.

Descocedura, *f.* (*v.*) Verdauung der Speiſen im Magen.

Descocer, die Speiſen verdauen.

Descocho, cha, zu weich, zu gar gekocht, zerkocht.

Descoco, *f.* Frechheit, Unverſchämtheit in Reden und Handlungen.

Descodar, in Aragonien. *V.* Desapuntar.

Descoger, auseinander legen, aufwickeln, grade legen — (*v.*) *V.* Escoger.

Descogerse, aufbrechen, ſich entfalten; von Blumen.

Descogollar, die Schößlinge, die Sprößlinge von den Bäumen, den Pflanzen abreißen.

Descogotado, da, der einen kurzen Hals hat.

Descogotar, (*v.*) durch einen Schlag auf das Genick tödten. *V.* Acogotar — das Geweih eines Hirſches abhauen.

Descolado, da, ungeſchwänzt, dem man den Schwanz abgeſchnitten hat.

Descolar, einem Thiere den Schwanz abſchneiden — die Ecke, das Ende von einem Stück Tuch abſchneiden.

Descolchar, ein Tau auftrennen, aufzupfen.

Descolgar, abhaaken, herabnehmen — an einem Seil ꝛc. langſam herablaſſen — Descolgar una casa, un aposento, una iglesia, die Verzierungen, welche ſich darin befanden, namentlich die Tapeten, abnehmen.

Descolgarse, ſich an einem Seile ꝛc. herablaſſen — herabfallen, herabſtürzen, von Bächen ꝛc.

Descoligado, da, von einer Ligue, einer Verbindung, einer Coalition getrennt.

Descolladamente, *adv.* mit Entſchloſſenheit, in einem zuverſichtlichen, ſtolzen Tone.

Descollamiento, *m.* *V.* Descuello.

Descollar, ſich erheben über, hervorragen, überragen.

Descollarse, *V.* Descollar — übertreffen an Tugend, an Weisheit, Schönheit ꝛc.

Descolmar, den Haufen von einem Maaß voll Getreide ꝛc. abſtreichen, glatt machen — vermindern.

Descolmillar, einem wilden Schwein die Hauer ausreißen.

Descoloramiento, *m.* (*v.*) die Bläſſe, das Blaßwerden, die Entfärbung.

Descolorar, entfärben, die Farbe ſchwächer machen, ſie verwiſchen.

Descolorido, da, bleich, blaß — Ponerse descolorido, erblaſſen, bleich werden.

Descolorimiento, *m.* Bläſſe, Mangel an geſunder Farbe im Geſicht.

Descolorir, eine Farbe ſchwächen, mildern, weniger lebhaft machen.

Descombrar, *V.* Escombrar — aufräumen, frei, leer machen — ein Haus von Leuten rein machen, ſie daraus verjagen.

Descomedidamente, *adv.* unhöflich, grob — unmäßig, übermäßig: Comen y beben descomedidamente.

Descomedido, da, unhöflich, grob — übertrieben, unmäßig, übermäßig.

Descomedimiento, *m.* Unhöflichkeit, Grobheit.

Descomedirse, ſich vergeſſen; die ſchuldige Achtung, Höflichkeit vernachläſſigen.

Descomer, den Bauch leeren, zu Stuhl gehen.

Descomimiento, *m.* affektirte Geringſchätzung einer Sache, die man eifrig wünſcht.

Descomodado, da, läſtig, unbequem.

Descomodidad, *f.* Mangel an Bequemlichkeit ꝛc. Vergl. Comodidad.

Descómodo, da, unbequem. *V.* Incómodo.

Descomongar, (*v.*) in den Kirchenbann thun. *V.* Descomulgar, Excomulgar.

Descompadrado, da, entzweit, brouillirt: Estar descompadrado.

Descompadrar, *v. a.* entzweien, Uneinigkeit unter Perſonen bringen. Es iſt auch Reciprok.

Descompadrar, *v. n.* ſich entzweien, aufhören, gute Freunde zu ſeyn.

Descompañar, (*v.*) *V.* Desacompañar.

Descompas, *m.* (*v.*) Uebermaaß. *V.* Exceso, Desmedida.

Descompasadamente, *adv.* *V.* Descomedidamente.

Descompasado, da, übermäßig, ungeheuer an Größe oder Maſſe.

Descompasarse, *V.* Descomedirse; die Gränzen überſchreiten.

Descomponer, in Unordnung bringen, ſtören, auseinander nehmen, bringen — entzweien, Uneinigkeit ſtiften — in der Chemie, zerſetzen.

Descomponerse, in den Harniſch, außer aller Faſſung gerathen, ſich alteriren, ſich vergeſſen in Worten, Handlungen — angegriffen ſeyn, kränklich werden, in Unordnung gerathen; vom Körper, von der Geſundheit — Descomponerse el tiempo, ſo viel wie Destemplarse ó alterarse la serenidad de la atmosfera — Descomponérsele á alguno la cabeza, den Verſtand verlieren.

Descomposicion, *f.* Auflöſung in ſeine Theile, Zerſetzung — Unordnung, Störung.

Descompostura, *f.* Unordnung. *V.* Descomposicion — vernachläſſigtes Aeußere, ſchlechte Kleidung — unbeſcheidenes Betragen; Mangel an Ehrfurcht oder an Mäßigung.

Descompuestamente, *adv.* mit Vernachläſſigung im Aeußeren ꝛc. — auf eine freche, unbeſcheidene, unverſchämte Weiſe.

Descompuesto, ta, frech, unbeſcheiden, unverſchämt.

Descomulgacion, *f.* (*v.*) *V.* Descomunion ó Excomunion.

Descomulgadero, ra, (*v.*) *V.* Malvado.

Descomulgado, da, *adj.* y *s.* (*v.*) *V.* Excomulgado.

Descomulgador, *m.* *V.* Excomulgador.

Descomulgamiento, *m.* (*v.*) *V.* Excomunion.

Descomulgar, in den Kirchenbann thun. *V.* Excomulgar.

Descomunal, *adj.* übermäßig, ungeheuer, ſchrecklich, furchtbar.

Descomunaleza, *f.* (*v.*) *V.* Descomunion.

Descomunalmente, *adv.* auf eine übermäßige, ungeheuere, furchtbare Weiſe.

Descomunion, *f.* *V.* Excomunion.

Desconcertadamente, *adv.* ohne Ordnung, ohne Zuſammenhang, confus.

Desconcertado, da, unordentlich, zerrüttet, in ſchlechten Umſtänden.

Desconcertador, *m.* der zerrüttet, zerſtört, in Unordnung bringt.

Desconcertadura, *f.* *V.* Desconcierto.

Desconcertar, in Unordnung bringen, verwirren, ſtören — verwirrt machen, aus der Faſſung bringen — Desconcertar las medidas, Maaßregeln vereiteln.

Desconcertarse, uneinig werden, uneins ſeyn, ſich trennen, verſchieden ſeyn; von Perſonen und Sachen — ſich verrenken, ſich ausrenken — ſich in Handlungen oder Reden von der Regel, von der Ordnung entfernen — den Durchlauf haben — Desconcertarse el estómago, wenn der Magen in Unordnung iſt, nicht gehörig verdaut — Desconcertársele á uno las medidas, ſeine Maaßregeln vereitelt ſehen.

Desconcharse, ſeine Schaalen verlieren.

Desconcierto, *m.* Unordnung, Zerrüttung; Zuſtand einer Maſchine oder eines Gliedes, welches aus ſeiner natürlichen Ordnung gekommen iſt: Desconcierto del relox, del brazo — Verwirrung, Zwieſpalt — Leichtſinn, Mangel an Vorſicht, an Umſicht — Nachläſſigkeit, Sorgloſigkeit — Durchlauf — (*boh.*) das erſte Anziehen des Strickes an der Folterbank bei der Tortur.

Desconcorde, *adj.* *V.* Desacorde.

Desconcordia, *f.* Zwietracht, Zwieſpalt, Widerſpruch, Gegenſatz.

Desconfiadamente, *adv.* mit Mißtrauen, mit Argwohn.

Desconfiadillo, lla, *dimin.* von Desconfiado.

Desconfiado, da, mißtrauiſch, argwöhniſch.

Desconfiante, *adj.* (*v.*) mißtrauiſch.

Desconfianza, *f.* Mißtrauen, Argwohn, Furcht — Eiferſucht.

Desconfiar, (*de*) einem nicht trauen, Mißtrauen in einen oder in etwas ſetzen.

Desconformar, *v. n.* über etwas nicht einig, verſchiedener Meinung ſeyn.

Desconforme, *adj.* nicht zuſammen ſtimmend, nicht zu einander paſſend, verſchieden, entgegengeſetzt, ungleich.

Desconforme, *adv.* (*v.*) unpaſſend, unſchicklich, nicht gemäß.

Desconformidad, *f.* Ungleichheit, Verſchiedenheit der Sachen unter ſich — Zwieſpalt, Uneinigkeit, Verſchiedenheit in den Meinungen.

Desconhortado, da, (*v.*) muthlos. *V.* Desanimado.

Desconhortamiento, *m.* (*v.*) Muthloſigkeit, Entmuthigung.

Desconhortar, (*v.*) muthlos machen, entmuthigen. *V.* Desanimar.

Desconhorte, *m.* (*v.*) Muthloſigkeit, Troſtloſigkeit.

Desconocer, verkennen, nicht mehr kennen, den Begriff deſſen, das man früher kannte, verloren haben — eine Perſon oder Sache, wegen der Veränderung, die mit ihr vorgegangen iſt, nicht wieder kennen — nicht anerkennen, als das ſeinige: El autor que desconoce una obra, El padre que desconoce á alguno por hijo — ſich ſtellen, als kenne man jemand nicht, als wiſſe man etwas nicht — Desconocer el beneficio, undankbar gegen eine Wohlthat ſeyn.

Desconocidamente, *adv.* ohne daß man etwas davon wiſſe, ohne daß man Kenntniß davon habe — mit Undankbarkeit.

Desconocido, da, undankbar, der nicht erkenntlich iſt — unbekannt — heimlich, verſtellt, verſteckt.

Desconocimiento, *m.* Undankbarkeit. *V.* Ingratitud.

Desconoscencia, *f.* (*v.*) Undankbarkeit. *V.* Desconocimiento.

Desconoscer, (*v.*) *V.* Desconocer.

Desconosciente, *adj.* y *s.* undankbar.

Desconoscimiento, *m.* (*v.*) *V.* Desconocimiento.

Desconsejar, (*v.*) *V.* Desaconsejar.

Desconsentir, nicht einwilligen — uneinig, verſchiedener Meinung ſeyn.

Desconsiderado, da, unbedachtſam, unvorſichtig, unüberlegt, unbeſonnen.

Desconsideradamente, *adv.* unbedachtſam, unbeſonnen.
Desconsolacion, *f.* Betrübniß, Troſtloſigkeit, Traurigkeit, Kummer.
Desconsoladamente, *adv.* mit Kummer, mit Traurigkeit, mit Betrübniß.
Desconsolado, da, troſtlos, betrübt — traurig, trübſelig, melancholiſch im Aeußeren oder in den Reden — Estómago desconsolado, Magen, dem es an der gehörigen Nahrung gebricht.
Desconsolar, ſchmerzlich betrüben, bekümmern, traurig, troſtlos machen.
Desconsolarse, ſich ſchmerzlich betrüben.
Desconsuelo, *m.* große Betrübniß, Troſtloſigkeit, Traurigkeit — Desconsuelo del estómago, Schwäche, Mattigkeit des Magens, aus Mangel an der gehörigen Nahrung.
Descontagiar, einen Ort, einen Gegenſtand vom anſteckenden Stoff, von der verpeſteten Luft reinigen.
Descontamiento, *m.* (*v.*) *V.* Descuento.
Descontar, von einer Summe ꝛc. abrechnen, abziehen — (*fig.*) von der Meinung, die man ſich von einer Perſon oder Sache gemacht hatte, etwas fahren laſſen, abrechnen, herabſtimmen.
Descontadizo, za, wunderlich, eigenſinnig, ſchwer zu befriedigen oder den man leicht mißvergnügt machen kann.
Descontentamiento, *m.* *V.* Descontento.
Descontentar, unzufrieden, mißvergnügt machen, mißfallen.
Descontento, ta, unzufrieden, mißvergnügt, wenig oder gar nicht befriedigt.
Descontento, *m.* Mißvergnügen, Unzufriedenheit, Verdruß — Mißvergnügter, beſonders mit der Regierung, mit der Staatsverwaltung — Unzufriedenheit mit der Regierung.
Descontinuar, aufhören, nicht fortſetzen, unterbrechen, liegen laſſen.
Descontinuo, nua, unzuſammenhängend, unterbrochen, nicht in einer Reihe fortlaufend.
Desconvenible, *adj.* was zu etwas anderem nicht ſtimmt, ſich nicht dazu ſchickt, dazu nicht paßt — der Schwierigkeiten macht — (*v.*) nicht zuträglich, nicht dienlich, nicht rathſam.
Desconveniblemente, *adv.* (*v.*) zur Unzeit, unpaſſend.
Desconveniencia, *f.* Mangel an Uebereinſtimmung — Uebelſtand, Schaden, Ungemach, Nachtheil — Zwietracht, Zwieſpalt.
Desconveniente, *adj.* nicht mit, zu einander ſtimmend, unpaſſend.
Desconvenir, nicht zuſammen ſtimmen, nicht übereinſtimmen, verſchiedener Meinung ꝛc. ſeyn; von Perſonen und Sachen; es iſt auch Reciprokum — nicht in dem erforderten Verhältniß ſeyn, nicht paſſen — zur Unzeit ſeyn, nicht paſſen.
Desconversable, *adj.* ungeſellig.
Desconversar, (*v.*) menſchenſcheu ſeyn, die Geſellſchaft der Menſchen fliehen.
Desconvidar, ein Anerbieten, eine Verſprechung widerrufen, zurücknehmen — eine Einladung abbeſtellen.
Descopar, abköpfen, keppen (Bäume).
Descoraznadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Descorazonadamente.
Descoraznado, da, (*v.*) *V.* Descorazonado.
Descoraznamiento, *m.* (*v.*) *V.* Descorazonamiento.
Descorazonadamente, *adv.* ohne Herz, ohne Muth, feige, ſchlaff.
Descorazonado, *part.* von Descorazonar — Ser descorazonado, gemüthlos, herzlos ſeyn.
Descorazonamiento, *m.* Muthloſigkeit, Feigheit, Mangel an Herzhaftigkeit.
Descorazonar, *v. a.* das Herz aus dem Leibe reißen — muthlos machen — das Herz verwunden, in ſich verliebt machen.
Descorazonar, *v. n.* (*v.*) muthlos werden, den Muth verlieren.
Descorchador, *m.* Arbeiter, der die Rinde (corcho) von dem Korkholz abſchält.
Descorchar (von Corcho), das Korkholz abrinden, die Borke, die Rinde abſchälen — den Kork eines Bienenſtocks zerbrechen, um den Honig herauszunehmen — einen Koffer, einen Kaſten ꝛc. mit Gewalt erbrechen, aufbrechen.
Descordar, *v. a.* die Saiten von einem Inſtrument abnehmen.
Descordar, *v. n.* (*v.*) *V.* Discordar.
Descorderar, die Lämmer von der Muttermilch entwöhnen.
Descordojo, *m.* (*v.*) Vergnügen, Freude, Zufriedenheit.
Descornar, einem Thiere die Hörner abreißen, abhauen, zerbrechen — die Ecken abſtoßen — (*boh.*) aufdecken, verrathen — Descornar la flor, die Betrügereien, welche beim Spiel Statt finden, aufdecken, verrathen — Dejarlos descornar, Dejar que se descuernen, die Leute ſich unter einander raufen laſſen.
Descorrear, ſich häuten, die Haut verlieren; vom Geweih des Hirſches.
Descorregido, da, unbeſſerlich, keiner Beſſerung fähig.
Descorrer, laufen, fließen — wieder umkehren, ſeine Schritte zurückmeſſen — Descorrer el velo, den Schleier lüften; Verborgenes aufdecken — Descorrer la cortina, die Gardine, den Vorhang zurückziehen.
Descorrimiento, *m.* der Abfluß, Ablauf, Ausfluß.
Descortes, *adj.* unhöflich, grob, ungeſchliffen.
Descortesía, *f.* Unhöflichkeit, Grobheit, Ungeſchliffenheit, Mangel an Aufmerkſamkeit.
Descortesmente, *adv.* auf eine unhöfliche, grobe, ungeſchliffene Weiſe.
Descortezador, *m.* (*v.*) der die Bäume abrindet, abſchält.
Descortezadura, *f.* das Abrinden, Abſchälen der Bäume.
Descortezamiento, *m.* *V.* Descortezadura.
Descortezar, die Bäume abrinden, die Rinde abſchälen — die Rinde, Kruſte vom Brodt ſchälen — hobeln, eine feinere Lebensart beibringen.
Descosedura, *f.* aufgetrennte Nath an einem Kleide ꝛc.
Descoser, eine Nath auftrennen — einen Freundſchaftsbund trennen, veruneinigen — No des-

coser los labios, la boca, ganz ſtill ſchweigen, nicht den Mund aufthun.

Descoserse, (*fig.*) unüberlegt dasjenige ausplaudern, was geheim gehalten werden mußte — (*fam.*) einen Wind ſtreichen laſſen. *V.* Ventosear.

Descosidamente, *adv.* (*fig.*) unmäßig, übertrieben.

Descosido, *part.* von Descoser — Comer como un descosido, wie ein Wolf ſchlingen.

Descostillar, die Rippen ausreißen, ausbrechen — jemandem die Rippen zerbrechen; gewöhnlich als Drohung: Te descostillaré á palos.

Descostillarse, heftig, gewaltig auf den Rücken fallen, mit Gefahr ſich die Rippen zu zerbrechen oder zu verrenken.

Descostrado, da, ohne Kruſte, wovon man die Kruſte abgeſchält hat.

Descostrar, die Kruſte abſchälen, die Schaale ablöſen.

Descostrarse, ſich ſchälen, die Schaale verlieren.

Descostreñimiento, *m.* (*v.*) *V.* Desenfreno.

Descostumbre, *f.* (*v.*) Entwöhnung, Verluſt einer Gewohnheit.

Descotar, (*v.*) den Verbot, auf einem Weg zu gehen, ein Feld, eine Weide zu betreten, wieder aufheben.

Descoyuntamiento, *m.* das Verrenken, Ausrenken, die Verrenkung, Ausrenkung eines Gliedes — Schmerz, Unbehagen, welches man im Körper fühlt, als wenn man ſich alle Glieder verrenkt hätte.

Descoyuntar, ein Glied, einen Knochen verrenken, ausrenken — plagen, incommodiren, beläſtigen — überladen. Es iſt auch Reciprokum — Descoyuntarse de risa, aus vollem Halſe, ſo daß man ſich den Bauch halten muß, lachen.

Descoyunto, *m.* *V.* Descoyuntamiento.

Descrecencia, *f.* Abnahme, Verminderung.

Descrecer, *v. n.* abnehmen, kleiner, geringer werden — abnehmen, kürzer werden; von den Tagen — fallen; vom Waſſer, von Flüſſen.

Descrecer, *v. a.* verringern, kleiner, geringer machen.

Descrecimiento, *m.* *V.* Descrecencia.

Descrédito, *m.* Abnahme, Verluſt des Anſehens, des Rufes ꝛc.

Descreencia, *f.* (*v.*) Unglaube. *V.* Incredulidad.

Descreer, aufhören zu glauben, ungläubig werden oder ſeyn — dem, was eine glaubwürdige Perſon ausſagt, keinen Glauben beimeſſen — Descreer de Dios, Gott entſagen, Gott verläugnen.

Descreido, da, der keinen Glauben hat, Ungläubiger.

Descrepuscular, die Dämmerung verſcheuchen, verjagen.

Descrestar, den Kamm, den Federbuſch, den Haarbuſch abſchneiden, abnehmen.

Descriarse, vor Begierde, vor Ungeduld vergehen, ſich verzehren.

Describir, abbilden, abzeichnen, mit Linien, Farben — beſchreiben durch die Rede, umſtändlich anführen, erzählen — in der Logik, eine Sache nicht ausführlich, ſondern bloß im Allgemeinen definiren oder beſchreiben.

Descrinar, (*v.*) *V.* Desgreñar.

Descripcion, *f.* Abbildung, Zeichnung, Abzeichnung — Beſchreibung, Schilderung durch die Rede — in der Logik, unvollkommene, bloß allgemeine Definition einer Sache — in Rechtsſachen. *V.* Inventario.

Descriptivo, va, beſchreibend, ſchildernd, mahlend.

Descripto, *part. irreg.* von Describir.

Descriptorio, ria, (*v.*) *V.* Descriptivo.

Descrismar, einen ſtarken Schlag auf den Kopf geben; in Anſpielung auf die Stelle, welche man mit dem heil. Oel ſalbt — Hacer descrismar, machen, daß man alle Geduld verliert.

Descrismarse, die Geduld verlieren, aus der Haut fahren. *V.* Desbautizarse.

Descristianar, *V.* Descrismar.

Descrito, *part. irreg.* von Describir.

Descrucificar, vom Kreuz abnehmen.

Descruzar, machen, daß eine Sache aufhöre, die Geſtalt eines Kreuzes zu haben: Descruzar las manos.

Descuadernar, den Einband vom Buche trennen, ein eingebundenes Buch aus einander nehmen — in Unordnung, aus dem Gleiſe bringen: Descuadernar el juicio.

Descuadrillado, da, der ſich vom Haufen, von der Geſellſchaft entfernt.

Descuadrillado, *m.* Krankheit der Pferde, welche ſich die Hüfte ausgerenkt haben.

Descuadrillarse, ſich die Hüfte ausrenken; von Pferden ꝛc.

Descuajar, eine Sache, die geronnen, feſt war, wieder flüſſig machen — die Wurzeln, Pflanzen ꝛc. ausreißen, um ein Feld von neuem umarbeiten zu können — Descuajar á alguno, die Hoffnung rauben.

Descuajo, *m.* das Ausziehen, Ausreißen der Wurzeln ꝛc. aus der Erde. Vergl. Descuajar.

Descuartelar, auf eine gewiſſe Art ſegeln.

Descuartizar, viertheilen — Fleiſch zerlegen, in Stücke zertheilen.

Descubierta, *f.* (*v.*) Aufdeckung, Entdeckung, Bekanntmachung einer Sache, die man früher nicht kannte — Art Paſtete, welche oben offen iſt, keinen Deckel hat — im Kriege die Recognoscirung eines feſten Platzes, eines Lagers, eines Weges ꝛc. — A la cubierta, *V.* Descubiertamente.

Descubiertamente, *adv.* offen, frei, unverhüllt, öffentlich.

Descubierto, ta, verlaſſen, allein — Andar, Estar descubierto, mit unbedecktem Haupte ſeyn, einhergehen — Estar ó quedar descubierto, großen und wohlverdienten Vorwürfen, Beſchuldigungen ausgeſetzt ſeyn — Estar ó quedar en descubierto, in einer Rechnung Schuldner bleiben — En todo lo descubierto, in der ganzen bekannten Welt — Al descubierto, offen, frei — Quedarse al

descubierto, dem Wetter ausgeſetzt bleiben.

Descubierto, *m.* Aufdeckung des Allerheiligen, des heiligen Sakraments — das Geſammte einer Entdeckung — was in einem Hauſe offen, frei ſteht — Reſt einer Rechnung, welche man ſchuldig iſt.

Descubretalles, *m.* (*v.*) Art kleiner Fächer, deſſen ſich die Damen ſonſt bedienten.

Descubricion, *f.* (*v.*) die Warte, der Wartthurm.

Descubridero, *m.* erhabener Ort, von wo aus man einen großen Raum entdecken, überſehen kann.

Descubridor, ra, *s.* Entdecker, einer der entdeckt — der durch Nachforſchung irgend eine Wahrheit ꝛc. entdeckt, etwas erfindet — im beſonderen Sinne der Entdecker eines unbekannten Landes — bei Heeren, Kundſchafter —Schiff, welches man auf Entdeckungen ausſchickt.

Descubrimiento, *m.* Entdeckung, Erfindung — Aufdeckung, Enthüllung — Entdeckung eines Landes, ein entdecktes Land — **Descubrimiento del pecho**, Ergießung des Herzens.

Descubrir, aufdecken, entdecken, ſichtbar, offenbar, bekannt machen — aufdecken, abdecken, was zudeckte wegnehmen — entdecken, erfinden was unbekannt war — ſich umſehen, auskundſchaften, ausſpähen — von einer Anhöhe und außer der Schußweite irgend einen Punkt in einer Feſtung entdecken — zur Kenntniß eines Geheimniſſes ꝛc. gelangen — etwas, das geheim war, bekannt machen — **Descubrir el cuerpo**, dem Gegner im Kampfe Blößen geben — (*fig.*) ſich den ſchlimmern Folgen einer gefährlichen Sache ausſetzen, die man ſelbſt begünſtigt — **Descubrir el hilaza**, den bloßen Faden zeigen (vom abgenutzten Tuche in Kleidern — (*fig.*) ſeine Laſter, ſeine ſchlechten Eigenſchaften aufdecken, zeigen — **Descubrir su pecho**, ſein Herz öffnen, ergießen — **Descubrir tierra ó terreno**, (*fig.*) die Anlagen, die Geſinnungen eines Anderen erforſchen.

Descubrirse, ſich enthüllen, ſich zeigen, wie man iſt.

Descuello, *m.* die Hervorragung durch Größe der Geſtalt oder Höhe, wodurch eine Perſon, ein Berg, ein Gebäude ꝛc., ſich anſehnlich über Gegenſtände derſelben Art erhebt — (*fig.*) Hervorragung, bedeutendes Auszeichnen durch Tugend, Talente, Kenntniſſe.

Descuento, *m.* Abſchlag, Abzahlung eines Theils einer Schuld — Theil, welchen man von einem Ganzen abgezogen hat — Genugthuung, Sühnung, Satisfaktion.

Descuernacabras, *m.* kalter, rauher Nordwind.

Descuernapadrastros, *m.* (*boh.*) *V.* **Machete, Terciado.**

Descuerno, *m.* Beleidigung, Schimpf. *V.* **Afrenta, Desaire** — (*boh.*) Alles, was man entdeckt, erfährt.

Descuetro, *m.* (*v.*) *V.* **Desaire, Desprecio.**

Descuidamente, *adv.* mit Nachläſſigkeit, mit Sorgloſigkeit.

Descuidadísimamente, *adv. superl.* von Descuidadamente.

Descuidadísimo, ma, *superl.* von **Descuidado.**

Descuidado, da, nachläſſig, ſorglos — der ſein Aeußeres, ſeine Kleidung vernachläſſigt — *V.* **Desprevenido.**

Descuidamiento, *m.* (*v.*) *V.* **Descuido.**

Descuidar, *v. n.* nachläſſig, ſorglos ſeyn, nicht die gehörige Aufmerkſamkeit, die gehörige Sorgfalt anwenden; es iſt auch Reciprok. — **Descuidar en alguno**, ſich auf jemanden verlaſſen.

Descuidar, *v. a.* jemandem eine Sorge abnehmen, ihn von einer Sorge befreien — jemanden einſchläfern, ihn ſorglos machen, um ihn beſſer zu hintergehen.

Descuidarse, ſich vergeſſen, ſich vernachläſſigen.

Descuido, *m.* Nachläſſigkeit, Sorgloſigkeit, Vernachläſſigung — das Ueberſehen, Vergeſſen, Auslaſſung einer Sache — Unhöflichkeit, Unaufmerkſamkeit — tadelswürdige, ſchändliche Handlung; Handlung, welche gegen die Würde desjenigen iſt, der ſie begeht, oder desjenigen, gegen welchen ſie verübt wird — Schaam, Schande bringender Fehltritt — — **Con descuido**, nachläſſig, ſorglos — **Al descuido**, mit verſtellter, angenommener Sorgloſigkeit, als wenn weiter nichts wäre, als wenn man ſich gar nicht bewußt wäre, etwas gethan zu haben — **Al descuido y con cuidado**, daſſelbe wie **Al descuido.**

Descuitado, da, (*v.*) der keine Sorge, keinen Kummer hat, den nichts beunruhigt.

Descular, das Ende einer Sache abbrechen, den Boden von etwas einſchlagen.

Desculpa, *f.* (*v.*) *V.* **Disculpa.**

Desculpamiento, *m.* (*v.*) *V.* **Disculpa.**

Desculpar, (*v.*) *V.* **Disculpar.**

Descultizar (Culto), den dunkeln, verborgenen Sinn gewiſſer affektirter Wörter entziffern, erklären.

Descumbrado, da, (*v.*) flach, eben, ohne Erhöhungen, ohne Anhöhen.

Descumplir, (*v.*) ſeine Pflicht vernächläſſigen, ſeine Verpflichtungen nicht erfüllen.

Descura, *f.* (*v.*) *V.* **Descuido.**

Desdar, nach der umgekehrten, entgegengeſetzten Richtung drehen; es iſt ein Seilerausdruck.

Desde, ſeit, von, an — *V.* **Despues de** — **Desde entónces**, von der Zeit, von dem Augenblick an — **Desde que**, ſeitdem — **Desde luego**, ſogleich, gleich auf der Stelle: **Desde luego convino en ello.**

Desdecir, jemanden Lügen ſtrafen — (*v.*) die Wirklichkeit, die Authenticität einer Sache läugnen.

Desdecir, ausarten, ſeinem Urſprung nicht entſprechen — nicht paſſen, nicht ſtimmen zu ... — verfallen, in Verfall gerathen — ſich neigen, das Gleichgewicht verlieren.

Desdecirse, das Geſagte oder die gegen einen Anderen ausgeſprochene Beſchuldigung widerrufen.

Desdel, Zuſammenziehung der Wörter **Desde él**, von ihm an.

Desden, *m.* Verachtung, Geringſchätzung, Kälte, womit man der Liebe, der Zuneigung eines Anderen begegnet, z. B. in **El desden con el desden**, Titel des in Deutſchland unter dem Namen, Donna Diana, bekannten Luſtſpiels Moreto's — **Al desden**, adverbial. Redensart, womit man den Anzug einer Perſon bezeichnet, der abſichtlich, mit Affektation vernachläſſigt iſt.

Desdentado, da, zahnlos, der keine Zähne mehr hat.

Desdende, (*v.*) ſo viel als **Desde allí, Desde entónces**, von da an, von der Zeit an.

Desdentar, die Zähne ausbrechen, ausreißen.

Desdeñable, *adj.* (*v.*) verächtlich, was Verachtung, Geringſchätzung verdient.

Desdeñadamente, *adv.* *V.* **Desdeñosamente.**

Desdeñado, da, (*v.*) *V.* **Desdeñoso.**

Desdeñador, ra, (*v.*) einer der verachtet, geringſchätzt.

Desdeñanza, *f.* (*v.*) Verachtung. *V.* **Desprecio.**

Desdenar, verachten, geringſchätzen, verwerfen.

Desdeñarse, (*de*) nicht würdigen, nicht würdig halten etwas zu thun.

Desdeño, *m.* (*v.*) *V.* **Desden, Menosprecio.**

Desdeñosamente, *adv.* auf eine verachtende, geringſchätzende Weiſe, mit Verachtung, mit Geringſchätzung.

Desdeñoso, sa, der Verachtung, Geringſchätzung, Ekel gegen etwas äußert.

Desdevanar, einen Knäuel Zwirn ꝛc. abwickeln.

Desdicha, *f.* Unglück, Unſtern, Unfall — Armuth, Dürftigkeit **Poner á alguno ó Ponerse hecho una desdicha**, (*fam.*) man ſagt es von jemanden, dem man die Kleider ſehr beſchmutzt hat, oder der es ſelbſt gethan hat.

Desdichadamente, *adv.* unglücklich, unglückſelig, unglücklicher Weiſe.

Desdichadico, ca, illo, illa, ito, ita, *dimin.* von **Desdichado.**

Desdichado, da, unglücklich, unglückſelig, elend — **Es un desdichado**, es iſt ein guter, armſeliger Tropf, ein armer Teufel.

Desdinerar, jemandem ſein Geld nehmen, ſtehlen.

Desdoblar, auseinander legen, was gefaltet, zuſammengelegt war, aufmachen, ausbreiten — **Desdoblar la hoja**, den abgeriſſenen Faden einer Rede, einer Erzählung wieder anknüpfen.

Desdon, *m.* (*v.*) *V.* **Insulsez, Falta de gracia.**

Desdonadamente, *adv.* (*v.*) auf eine grobe, bäueriſche, tölpelhafte, ungeſchickte Weiſe.

Desdonado, da, ohne Geſchick, ohne Anſtand, tölpelhaft in Reden oder Handlungen.

Desdonar, ein Geſchenk wieder zurücknehmen.

Desdorar, die Vergoldung von einem Gegenſtand abreiben, abnehmen — den Ruhm, die Ehre, den Ruf verdunkeln, beflecken.

Desdormido, da, nur halb munter, halb aus dem Schlaf erwacht. *V.* **Despavorido.**

Desdoro, *m.* Fleck am Ruhm, an der Ehre; was den Ruhm, die Ehre ꝛc. verdunkelt, befleckt.

Deseable, *adj.* wünſchenswerth; was man wünſchen, begehren kann oder muß.

Deseablemente, *adv.* wünſchenswerth, im Wunſch, mit Begierde, mit Verlangen.

Deseada, *f.* eine der Antillen (weſtindiſchen Inſeln.)

Deseadero, ra, (*v.*) *V.* **Deseable.**

Deseador, *s. m.* einer, der wünſcht, begehrt.

Deseante, *part.* von **Desear**; wünſchend, einer, der wünſcht.

Desear, wünſchen, begehren, verlangen.

Desecacion, *f.* das Austrocknen, die Austrocknen.

Desecado, da, ausgetrocknet, aufgeriſſen, geſpalten, durch die Sonnenhitze.

Desecamiento, *m.* das Austrocknen; die Handlung des Austrocknens. *V.* **Desecacion.**

Desecante, *adj.* was ſchnell austrocknet, geeignet iſt auszutrocknen. Es iſt auch Subſtantiv: **Los desecantes son buenos por los hidrópicos.**

Desecar, austrocknen, trocken machen.

Desecativo, va, was die Eigenſchaft hat auszutrocknen.

Desechadamente, *adv.* *V.* **Vilmente, Despreciablemente.**

Desechado, da, erbärmlich, ſchlecht beſchaffen, nicht viel werth.

Desechar, geringſchätzen, verachten — verwerfen — wegwerfen, ablegen; Kleider ꝛc. — ein Amt, eine Würde ausſchlagen — eine Furcht, einen Argwohn ꝛc. entfernen, verbannen — **No desechar ripio**, nicht die geringſte Gelegenheit vorüber gehen laſſen.

Desecho, *m.* Ausſchuß, was übrig bleibt, wenn das beſte ausgeſucht, fortgenommen worden iſt — abgenutzter, abgetragener und deshalb verworfener, zurückgelegter Gegenſtand — (*v.*) *V.* **Desprecio, Vilipendio.**

Desedificacion, *f.* die Abreißung, Niederreißung eines Gebäudes — ſchlechtes Beiſpiel, Aergerniß; Gegentheil von Erbauung.

Desedificar, ein Gebäude abreißen, niederreißen — ein ſchlechtes Beiſpiel, ein Aergerniß geben.

Desegualdad, *f.* (*v.*) Ungleichheit. *V.* **Desigualdad.**

Deseguida, *f.* (*v.*) liederliche Dirne, Landſtreicherin.

Deseguir, (*v.*) Partei für jemand nehmen, ſich zu einer Parthei ſchlagen.

Desejecutar, einen Schuldner von der Execution oder Pfändung befreien, die gegen ihn verhängt worden war.

Deselladura, *f.* das Aufbrechen, Erbrechen eines Siegels — Abnahme gerichtlicher Siegel.

Desellar, entſiegeln; das Siegel von einem Brief, einem Schreiben oder andern Gegenſtänden abnehmen.

Desembalar, ein Packet, einen Ballen aufmachen.

Desemballestar, einen Pfeil ꝛc. abſchnellen — auf der Falkenjagd ſagt man es, wann der Falk; nachdem er ſich hoch in

die Luft erhoben hat, anfängt, ſich wieder herabzulaſſen.

Desembanastar, aus einem Korb herausnehmen, hervorziehen — (*fam.*) blank ziehen; den Degen oder eine andere Waffe aus der Scheide ziehen — ins Gelage hinein reden, viel und ohne Ueberlegung, ohne Nachdenken ſchwatzen.

Desembanastarse, ſich losreißen, fortlaufen; von eingeſperrten oder angebundenen Thieren.

Desembarazadamente, *adv.* leicht, ohne Schwierigkeit, ohne Hinderniß.

Desembarazado, da, frei, dem kein Hinderniß im Wege ſteht — der keine Hinderniſſe kennt, ſich nicht leicht von Hinderniſſen aufhalten läßt — geräumt, aufgeräumt; von Wohnungen.

Desembarazar, ein Hinderniß aufheben, wegräumen, von einem Hinderniſſe befreien; es iſt auch Reciprokum — räumen; einen Ort ꝛc.

Desembarazarse, ſich frei machen von Hinderniſſen, was einem hinderlich ſeyn könnte aus dem Wege räumen.

Desembarazo, *m.* leichtes, freies, ungenirtes, dreiſtes Weſen — Leichtigkeit im Vortrage der Rede, des Geſanges.

Desembarcacion, *f.* (*v.*) Ausſchiffung, Ladung. *V.* Desembarco — (*id.*) Landungsplatz. *V.* Desembarcadero.

Desembarcar, *v. a.* ausſchiffen; Perſonen, Waaren.

Desembarcar, *v. n.* aus einem Schiffe ſteigen und an das Land treten, landen — eine Landung machen — aus dem Wagen ſteigen — (*fam.*) niederkommen, in Wochen kommen, ablegen: Fulana está para desembarcar — man ſagt es ferner von Treppen vor den Häuſern, welche in einen Abſatz, in einen Ruheplatz enden.

Desembarco, *m.* das Landen, die Ausſchiffung, die Landung — Abſatz, Ruheplatz einer Treppe vor dem Hauſe.

Desembargadamente, *adv.* (*v.*) frei, ungehindert. *V.* Desembarazadamente.

Desembargador, *m.* eine gewiſſe hohe obrigkeitliche Perſon in Portugal.

Desembargar, Hinderniſſe entfernen, aus dem Wege räumen — ein Sequeſter, ein Embargo aufheben — (*v.*) zu Stuhl gehen.

Desembargo, *m.* Entfernung, Wegräumung von Hinderniſſen — Aufhebung eines Sequeſters, eines Embargo — Befehl des Finanzminiſteriums, wodurch der proviſoriſche Genuß gewiſſer Einkünfte ſo lange bewilligt wird, bis das wirkliche Patent ausgefertigt iſt.

Desembarque, *m.* *V.* Desembarco.

Desembarrar, den Schmutz, den Koth abfegen, wegräumen.

Desembaular, aus einem Koffer herausnehmen — überhaupt etwas aus einem Ort herausnehmen, worin es verſchloſſen war; aus einem Kaſten, einem Beutel ꝛc. — (*fam.*) ſich Luft machen, ſein Herz ergießen.

Desembebecerse, wieder zu ſich ſelbſt kommen, den Gebrauch ſeiner Sinne wieder erhalten.

Desembelesarse, *V.* Desembebecerse.

Desemblante, *adj.* *V.* Desemejante.

Desemblanza, *f.* *V.* Desemejanza.

Desembocadero, *m.* Mündung eines Fluſſes, eines Canals ꝛc. — Debouché.

Desembocadura, *f.* *V.* Desembocadero.

Desembocar, aus einem eingeſchloſſenen, eingeengten Orte herauskommen, hinausgehen; zu Waſſer aus einer Meerenge, einem Canal; zu Lande aus einem Engpaß, einem Defilee ꝛc. — ſich ergießen, von Flüſſen ꝛc. — hingehen, ſtoßen auf .... von Straßen.

Desembochar, vom Ziel wegnehmen, entfernen.

Desembojadera, *f.* Frau, welche die Cocons der Seidenwürmer von der Eberraute (boja) abnimmt.

Desembojar, die Cocons der Seidenwürmer von der Eberraute (boja) abnehmen.

Desembolsar, ausbeuteln; Geld aus der Börſe ꝛc. nehmen, um es auszugeben.

Desembolso, *m.* das Ausbeuteln, Auslegen von Geld ꝛc.

Desemborrachar, nüchtern machen, die Trunkenheit vertreiben.

Desemborcarse, aus einem Hinterhalt hervorkommen.

Desembozar (Embozo), den Mantel vom Geſicht, welches man damit bedeckt hatte, wegnehmen — (*fig.*) enthüllen, offenbaren.

Desembozo, *m.* das Wegnehmen des Mantels vom Geſicht. *V.* Desembozar — freies Weſen, Dreiſtigkeit.

Desembrarse, (*v.*) *V.* Derramarse, Esparcirse.

Desembravecer, zähmen, zahm, weniger wild machen.

Desembravecimiento, *m.* das Zähmen, die Zähmung, das Zahmwerden.

Desembrazar, vom Arm nehmen, reißen — mit der ganzen Gewalt, der ganzen Kraft des Armes werfen.

Desembriagar, nüchtern machen. *V.* Desemborrachar — Desembriagarse, nüchtern werden.

Desembrollar, etwas das verwickelt iſt, auflöſen, wieder in Ordnung bringen.

Desembuchar, aus dem Kropf hervorbringen, ausſpeien — Alles, was man weiß und was verſchwiegen werden ſollte, ausplaudern.

Desemejable, *adj.* (*v.*) *V.* Desemejante — (*id.*) groß, ſtark, wüthend, ungeheuer.

Desemejablemente, *adv.* *V.* Desemejantemente.

Desemejado, da, (*v.*) verſchieden, unterſchieden — (*id.*) ungeſtaltet, ſchrecklich, furchtbar, ungeheuer. *V.* Disformo, Fiero, Terrible, Espantoso.

Desemejante, *adj.* ungleich, unähnlich, verſchieden.

Desemejantemente, *adv.* auf eine ungleiche, unähnliche, verſchiedene Weiſe.

Desemejanza, *f.* Ungleichheit, Unähnlichkeit, Verſchiedenheit.

Desemejar, *v. n.* nicht gleichen, unähnlich ſeyn.

Desemejar, *v. a.* die Geſtalt veränd:rn, unähnlich, unkenntlich machen — (*v.*) verkleiden, durch Verkleidung verbergen, unkenntlich machen.

Desempacar, Waaren ꝛc. auspacken.

Desempacarse, ſich beſänftigen, ſich beruhigen; von jemand, der in Zorn iſt.

Desempachar, den Magen leeren, von unverdauten Speiſen befreien; es iſt gewöhnlich Reciprokum — *V.* Despachar.

Desempacharse, dreiſt werden, die Schüchternheit, die Schaamhaftigkeit verlieren, ablegen.

Desempacho, *m.* (*v.*) *V.* Desahogo, Desenfado.

Desempadrar, jemandem ſeinen Vater rauben.

Desempalagar, den Ekel vor Speiſe und Trank nehmen, den Appetit wieder geben — das ſtehende Waſſer, welches den Lauf einer Mühle hinderte, auslaufen laſſen.

Desempañar, ein Kind auswickeln, aus dem Wickel nehmen — einen Spiegel ꝛc. reinigen, poliren.

Desempapelar, auswickeln, aus einem papiernen Umſchlag nehmen.

Desempaquetar, auspacken, ein Packet aufmachen.

Desemparejar, Gegenſtände, die ein Paar bildeten, von einander trennen.

Desemparentado, da, verwandtenlos, der keine Verwandten hat.

Desemparvar (Parva), das ausgedroſchene Korn auf der Dreſchtenne in einen Haufen legen.

Desempatar (Empate), die Gleichheit, welche zwiſchen gewiſſen Gegenſtänden herrſcht, aufheben: Desempatar los votos, machen, daß die Stimmen, welche für beide Theile gleich waren, ſich ungleich verlieren — Desempatar un negocio, den Gang eines Geſchäfts erleichtern.

Desempedrador, *m.* der ein Pflaſter aufreißt.

Desempedrar, ein Pflaſter aufreißen — Ir desempedrando la calle, ſehr ſchnell gehen.

Desempegar, das Pech, womit gewiſſe Gegenſtände überzogen geweſen, ablöſen.

Desempeñamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desempeño.

Desempeñar, eine verſetzte Sache, ein Pfand wieder einlöſen — jemanden von ſeinen Schulden befreien, ſeine Schulden bezahlen. In dieſer Bedeutung iſt es auch Reciprokum — ſeine Pflichten erfüllen, ſich ſeiner Pflichten entledigen — jemandem eine Sache vom Halſe ſchaffen, machen daß er ſich mit Ehren aus einer Angelegenheit ziehe — Desempeñar el asunto, ſeinen Satz klar und unumſtößlich beweiſen.

Desempeñarse, man ſagt es in den Stiergefechten von einem Reiter, welcher, nachdem ihm ein durch die Regeln des Spiels nicht geſtatteter Unfall begegnet iſt, z. B. ſeinen Hut, ſeine Lanze ꝛc. verloren zu haben, plötzlich abſteigt und den Stier mit dem Degen in der Fauſt angreift.

Desempeño, *m.* das Einlöſen eines Pfandes — Bezahlung einer Schuld — Beweis einer gemachten Behauptung — Erfüllung einer Pflicht, eines Verſprechens — Vollendung eines Werks, letzte Hand, welche an eine Arbeit gelegt wird — Verwundung eines Stiers mit dem Degen in der Fauſt in den Stiergefechten. Vergl. Desempeñarse.

Desempeorarse, ſich erholen, beſſer werden, wieder zu Kräften gelangen.

Desemperezar, *v. n.* die Trägheit beſiegen, fleißig werden.

Desempiolar, einen Lendenbraten aus einem Stück Wildprett ſchneiden; Jagdausdr.

Desempolvoradura, *f.* das Abſtäuben, Abfegen des Staubes.

Desempolvorar, abſtäuben, den Staub abfegen.

Desemponzoñar, von einem Gifte heilen — (*fig.*) von einer Leidenſchaft heilen.

Desempotrar, eine Sache, welche eingemauert war, herausnehmen oder die Einfaſſung, welche ſie darin feſt hielt, abreißen, fortnehmen.

Desempulgadura, *f.* das Abſpannen einer Armbruſt.

Desempulgar, eine Armbruſt abſpannen.

Desenalbardar, einen Eſel ꝛc. abſatteln, ihm den Saumſattel abnehmen.

Desenamorar, machen, daß man die Liebe, welche man für eine Perſon oder Sache empfand, ablege — oder dieſer Liebe ſelbſt entſagen. Es iſt gewöhnlich Reciprokum.

Desenamorarse, (*v.*) ſeiner Meinung, ſeinen Neigungen entſagen.

Desencabalgado, *adj.* (*v.*) *V.* Desmontado.

Desencabalgar, das Geſchütz demontiren. *V.* Desmontar.

Desencabestrar, den Vorder- oder Hinterfuß eines Pferdes ꝛc. von der Halfter, in welche es ſich verwickelt hatte, wieder losmachen.

Descadenar, die Kette abnehmen oder von der Kette losmachen — die Bande der Freundſchaft ꝛc. zerreißen.

Desencajadura, *f.* *V.* Desencajamiento.

Desencajamiento, *m.* das Ausrenken, Verrenken, das Auseinandernehmen einer Sache, welche zuſammengefügt war.

Desencajar, ausrenken, verrenken — eine Sache, die zuſammengefügt war, auseinander nehmen, auseinander reißen — Desencajarse la cara, el rostro, ſich verändern, ſich entſtellen (das Geſicht) in Folge einer Krankheit, eines Unfalls.

Desencaje, *m.* *V.* Desencajamiento.

Desencajonar, aus einem Kaſten, einer Schachtel ꝛc. herausnehmen.

Desencalabrinar, den Kopf, welcher betäubt, eingenommen war, wieder frei machen; die Betäubung ꝛc. aufhören laſſen.

Desencalear, nachlaſſen, loſe machen, was zu ſehr angezogen war ꝛc.

Desencallar, *v. a.* wieder flott machen.

Desencallar, *v. n.* wieder flott werden.

Desencaminar, *V.* Descaminar.

Desencantamiento, *m.* *V.* Desencanto.

Desencantar, entzaubern, einen Zauber brechen, löſen.

Desencantaracion, *f.* das Herausziehen der Namen aus der Wahlurne. Vergl. Desencantarar.

Desencantarar, die Namen zu einer Wahl aus der Urne (Cántaro) ziehen — die Namen derjenigen, die nicht wahlfähig ſind, noch vor der Wahl aus der Urne herausnehmen.

Desencanto, *m.* Entzauberung, Löſung eines Zaubers.

Desencapillar, ein Seeausdruck.

Desencapotadura, *f.* das Abnehmen des Mantels ꝛc.

Desencapotar, jemandem den Mantel abnehmen — entdecken, offenbaren — in der Reitkunſt, machen, daß das Pferd, welches die Gewohnheit hat, den Kopf gebückt zu tragen, dieſen in die Höhe trage — Desencapotar las orejas, die Ohren ſpitzen, in die Höhe richten; von gewiſſen Thieren — Desencapotar los ojos, ſich aufheitern, aufhören verdrießlich zu ſeyn.

Desencapotarse, ſich aufheitern, die Stirn entrunzeln, den Zorn ablegen — Desencapotarse el cielo, hell werden, ſich aufheitern (der Himmel).

Desencaprichar, jemandem eine Vorliebe zu etwas, eine vorgefaßte Meinung, einen Eigenſinn, eine Laune ꝛc. nehmen.

Desencarcelar, aus dem Gefängniſſe ziehen, aus dem Gefängniß befreien — aus der Verlegenheit ziehen, vom Kummer befreien — Desencarcelar el alma, die Seele vom Leib trennen.

Desencarecer, *v. n.* wohlfeiler werden, im Preiſe fallen, weniger geſucht ſeyn; von Waaren.

Desencargar, (*v.*) *V.* Descargar.

Desencarnar, *V.* Descarnar; die Jagdhunde vom Fleiſchfreſſen entwöhnen — (*fig.*) aufhören zu lieben, ſich von einer Neigung losſagen.

Desencasadura, *f.* (*v.*) *V.* Desencajadura.

Desencasar, (*v.*) *V.* Desencajar.

Desencastar, das Ungeziefer, Inſektengeſchmeiß vernichten.

Desencastillar, die Garniſon aus einem feſten Schloß, einer Feſtung vertreiben — den Teufel aus einem Beſeſſenen austreiben — einen Günſtling in Ungnade bringen — (*fig.*) entdecken, offenbaren.

Desencenagar, vom Kothe befreien, aus dem Koth ziehen.

Desencentrar, (*v.*) aus dem Centrum, aus dem Mittelpunkt ziehen.

Desencerrar, was eingeſchloſſen war in Freiheit ſetzen — aufſchließen — was verborgen, unbekannt war, aufdecken, bekannt machen, offenbaren.

Desencintar, die Bänder ꝛc., die etwas an- oder zuſammenknüpfen, aufbinden, losmachen.

Desenclavar, *V.* Desclavar — jemand mit Gewalt von einem Ort, welchen er einnimmt, fortreißen.

Desenclavijar, die Wirbeln eines Inſtruments ꝛc. herausnehmen — Desenclavijar la mano, die Hand von einem Gegenſtand, den ſie feſt hielt, abziehen — Desenclavijar las manos, die Hände, welche man in einander gelegt und gekreuzt hatte, auseinander nehmen.

Desencoger, etwas, das aufgerollt, zuſammengelegt war, abrollen, auseinander legen, ausbreiten — die Betäubung nehmen, vertreiben.

Desencogerse, dreiſt werden, ſeine Schüchternheit verlieren.

Desencogimiento, *m.* freies, dreiſtes, entſchloſſenes Weſen.

Desencoladura, *f.* das Ablöſen, Losmachen, Abreißen einer Sache, die angeklebt, feſtgeleimt war.

Desencolar, abkleben; was angeklebt, geleimt iſt, losmachen, abreißen.

Desencolerizarse, ſich beſänftigen, ſich beruhigen, den Zorn ablegen.

Desenconamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desencono.

Desenconar, eine Entzündung vermindern oder vertreiben — den Zorn ꝛc. beſänftigen; es iſt gewöhnlich Reciprokum: Desenconarse los ánimos, Desenconarse las familias — ſich Luft machen, jemanden grade herausſagen, was man gegen ihn hat.

Desencono, *m.* Beruhigung, Beſänftigung, Entſagung des Zorns.

Desencordar, die Saiten von einem Inſtrument abnehmen.

Desencordelar, die Stricke, die Schnüre, womit etwas feſt gebunden war, auf-, losmachen.

Desencorvar, was krumm oder ſchief iſt, grade biegen.

Desencuadernar, *V.* Descuadernar.

Desende, *adv.* (*v.*) *V.* Desde.

Desendemoniar, den Teufel austreiben.

Desendiablar, *V.* Desendemoniar.

Desendiablarse, (*fam.*) ſich beſänftigen, ſich beruhigen, den Zorn ablegen.

Desendiosar, den Stolz, die Eitelkeit, den Hochmuth demüthigen.

Desendueñarse, ſich die Dueñas (vergl. dies Wort) vom Halſe ſchaffen.

Desenfadaderas. Nur in folgender Redensart gebräuchlich: Tener desenfadaderas, Mittel haben, ſich aus einer Verlegenheit, aus einer ſchwierigen Lage zu ziehen.

Desenfadado, luſtig, fröhlich, ohne Sorgen, ohne Kummer, den nichts aus der Faſſung bringt — weit, ausgedehnt, geräumig.

Desenfadar, die Langeweile vertreiben — den Aerger, den Zorn beſänftigen.

Desenfadarse, ſich die Langeweile vertreiben, ſich luſtig machen.

Desenfado, *m.* Freiheit, Freimüthigkeit; freies, ungenirtes, entſchloſſenes, ſelbſt an Frechheit gränzendes Weſen — Erholung, Zerſtreuung, Vergnügen.

Desenfaldar, den Rand des Kleides, das aufgehobene Kleid wieder fallen laſſen. Es iſt gewöhnlich Reciprokum.

Desenfamar, (*v.*) *V.* Disfamar.

Desenfangar, aus dem Koth, aus dem Schlamm ziehen.

Desenfardar, die Ballen, das Gepäck aufbinden, aufmachen.

Desenfardelar, einen Ballen, ein Pack aufmachen. *V.* Desenfardar.

Desenfardo, *m.* das Aufmachen, Aufbinden eines Gepäcks, eines Ballen.

Desenfrenacion, *f.* (*v.*) *V.* Desenfrenamiento ó Desenfreno.

Desenfrenadamente, *adv.* ohne Zügel, ohne Haltung, zügellos.

Desenfrenado, da, zügellos.

Desenfrenamiento, *m.* *V.* Desenfreno.

Desenfrenar, Pferden ꝛc. den Zaum abnehmen; abzäumen.

Desenfrenarse, ſeinen Leidenſchaften frei den Zügel ſchießen laſſen, ſich allen Laſtern, Bosheiten ergeben — die Kaltblütigkeit verlieren, ſich ganz dem Zorn, der Wuth überlaſſen.

Desenfreno, *m.* Zügelloſigkeit der Sitten ꝛc. — heftiger Zorn, plötzliches, ſtarkes Aufbrauſen — Desenfreno de vientre, Durchlauf.

Desenfundar, aus einem Sack, einem Beutel, einer Taſche, einer Scheide ꝛc. ziehen.

Desenfurecerse, ſich beruhigen, ſich beſänftigen, den Zorn, die Wuth ablegen.

Desenganchar, abhaaken, eine Sache vom Haaken abnehmen — abſpannen; Pferde ꝛc.

Desengañadamente, *adv.* deutlich, freimüthig, offen, ohne Winkelzüge — ſchlecht, ungeſchickt, ohne Sorgfalt gemacht: Lo ha hecho bien desengañadamente.

Desengañado, da, ſchlecht, ſchlecht gemacht, verächtlich — enttäuſcht von der Welt, ihren Freuden ꝛc.; von ſeinen Verirrungen zurückgekommen.

Desengañador, *m.* einer, der enttäuſcht, die Täuſchung zerſtört ꝛc.

Desengañamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desengaño.

Desengañar, enttäuſchen, die Täuſchung, die Verblendung, die Befangenheit zerſtören, die Augen öffnen, den Irrthum ꝛc. zeigen, worin man ſich befindet.

Desengañifar, einen Menſchen aus den Händen desjenigen, der ihn bei der Gurgel, bei der Kehle (Gañiles) feſthielt, befreien.

Desengaño, *m.* Enttäuſchung, Befreiung von einem Irrthum, einer Verblendung ꝛc., die uns befangen hielten — der Gegenſtand, der dieſe Enttäuſchung ꝛc. hervorbringt, verurſacht — freimüthige Rede, worin man jemandem unverhehlt ſeine Fehler ꝛc. entdeckt oder vorwirft. Bei Calderon und anderen ähnlichen Schriftſtellern bedeutet es ganz beſonders, eine ſolche Rede oder Handlung einer geliebten Perſon, welche dem Liebenden deutlich beweiſt, daß er nicht wieder geliebt werde; welche ihn über ſeine Liebe enttäuſcht, ihm entweder die Hoffnung oder den Wunſch raubt, je dieſer Liebe theilhaftig zu werden.

Desengarrafar, wieder fahren, wieder loslaſſen, was man mit der Hand ſo gefaßt hatte, daß die Finger eine Klaue (Garra) bildeten.

Desengarzar (Engarce), was an einander gereiht, aufgefädelt war, wieder trennen, abfädeln.

Desengastar, einen Diamanten oder anderen Edelſtein, der gefaßt war, aus der Einfaſſung nehmen.

Desengoznar, *V.* Desgoznar.

Desengrasado, da, vom Fett befreit, gereinigt.

Desengrasar, vom Fett befreien, vom Fett reinigen.

Desengrosar, eine Sache dünner, feiner machen.

Desengrudamiento, *m.* das Abkleben, Entkleiſtern, Losmachen, Loskleben.

Desengrudar (Engrudo), was mit Kleiſter angeklebt war, losreißen.

Desenhadar, *V.* Desenfadar.

Desenhadarse, (*v.*) *V.* Desenfadarse.

Desenhastiar (Hastío), (*v.*) den Ekel, den Widerwillen, den man gegen etwas fühlt, nehmen.

Desenhebrar, eine Nähnadel ausfädeln, den Faden ausziehen — (*fig.*) entwickeln, erklären, löſen, auflöſen.

Desenhechizar, (*v.*) *V.* Deshechizar.

Desenhetrable, *adj.* (*v.*) was verworren war, wieder in Ordnung bringen; von den Haaren.

Desenhetramiento, *m.* (*v.*) das Inordnungbringen, das Auflöſen des verworrenen Haares.

Desenhetrar, (*v.*) das verworrene Haar wieder in Ordnung bringen.

Desenhornar, aus dem Ofen ziehen, aus dem Ofen nehmen.

Desenjaezar, abſchirren, den Pferden das Geſchirr abnehmen.

Desenjalmar, den Eſeln, Mauleſeln den Saumſattel (Enjalma) abnehmen.

Desenjaular (Jaula), aus dem Käfig, aus dem Behälter nehmen.

Desenlabonar, *V.* Deslabonar.

Desenlace, *m.* Entwickelung, Ausgang eines Gedichts, eines Drama.

Desenladrillar, die Flieſen eines Fußbodens, eines Pflaſters aufreißen.

Desenlazado, da, aufgeſchnürt, aufgemacht.

Desenlazar, aufſchnüren, aufmachen — unterſcheiden, aufklären, erklären, den Unterſchied zeigen.

Desenlazo, *m.* *V.* Desenlazamiento.

Desenlosar (Losa), den Fußboden, das Pflaſter aufreißen.

Desenlustrar, (*v.*) *V.* Deslustrar.

Desenlutar, die Trauer ablegen — aufheitern, zerſtreuen, vergnügen.

Desenmarañar, entwirren, was verwirrt war, wieder in Ordnung bringen — aufklären, entwickeln, auflöſen.

Desenmohecer (Moho), vom Schimmel, vom Roſt reinigen — aufklären, klar, deutlich machen.

Desenmudecer, *v. a.* die Zunge löſen, den Gebrauch der Sprache wieder geben.

Desenmudecer, *v. n.* das Stillſchweigen brechen, wieder ſprechen.

Desenojar, beſänftigen, den Aerger ſtillen, den Zorn entwaffnen.

Desenojarse, ſich erholen, ſich zerſtreuen, ſich den Kummer vertreiben.

Desenojo, *m.* das Beſänftigen

des Zorns ꝛc. oder die Entſagung, die Ablegung deſſelben; der Zuſtand desjenigen, der beſänftigt iſt.

Desenojoso, sa, was fähig, was hinreichend iſt, den Aerger zu ſtillen, den Zorn zu beſänftigen.

Desenquietar, (*v.*) *V.* Inquietar.

Desenrazonado, da, unvernünftig, dem es an Verſtand fehlt.

Desenredar, auflöſen, in Ordnung bringen was verwickelt, verworren iſt — in Ordnung bringen, Rechnungen ꝛc. — ein Drama ꝛc. entwickeln.

Desenredarse, ſich geſchickt aus einer Verlegenheit ziehen, ſich aus einer Affäre ꝛc. herauswickeln.

Desenredo, *m.* Entwickelung, Auflöſung.

Desenrizar, die Locken aufmachen.

Desenrocar, von einem Felſen hinabſtürzen.

Desenrollado, da, aufgerollt, abgerollt.

Desenrollar, *V.* Desarrollar.

Desenronar, Schutt, Trümmer wegräumen.

Desenroscar, auflöſen, aufheitern, in Ordnung bringen.

Desensabanar, die Laaken, die Bettücher abnehmen — Hinderniſſe wegräumen, aus der Verlegenheit ziehen.

Desensañar, den Zorn, die Wuth beſänftigen.

Desensartar, die Körner eines Roſenkranzes; die Korallen eines Halsbandes ꝛc. abziehen.

Desensebar, *v. a.* das Fett abziehen, beſonders den lebenden Böcken — mit den Arbeiten wechſeln, Verſchiedenheit in die Beſchäftigungen legen, um der Langeweile, dem Ueberdruß vorzubeugen — den übeln Geſchmack, der nach dem Genuß fetter Speiſen zurückbleibt, dadurch vertreiben, daß man etwas nachißt.

Desensebar, *v. n.* abmagern, mager werden, das Fett verlieren — (*fam.*) ſich erholen, der Langeweile zu entgehen ſuchen.

Desensemblar, was verſammelt war trennen, auseinander bringen.

Desensenar, aus dem Buſen hervorziehen.

Desenseñamiento, *m.* (*v.*) Mangel an Unterricht, Unwiſſenheit.

Desenseñar, machen, daß jemand dasjenige, was er gelernt hatte, verlerne, wieder vergeſſe, um ihn dann beſſer zu unterrichten.

Desensillar, abſatteln, den Sattel abnehmen.

Desensoberbecerse, den Stolz, den Hochmuth ablegen, weniger arrogant werden.

Desensoberbecido, da, der den Stolz, den Hochmuth abgelegt hat, dem der Kamm gefallen iſt.

Desensortijado, da, ausgerenkt, verrenkt; von Knochen.

Desentablar, Bretter, Planken abreißen, fortbringen — in Unordnung bringen, derangiren — ein Geſchäft ſtören, hindern, aufheben; eine Freundſchaft zerſtören.

Desentarquinar, aus dem Koth ziehen.

Desentender y Desentenderse, ſich ſtellen als verſtehe man nicht, als wiſſe man von nichts.

Desentendido, da, unwiſſend: Darse por desentendido. *V.* Desentender ó Desentenderse.

Desentendimiento, *m.* (*v.*) *V.* Desacierto, Despropósito, Ignorancia.

Desenterrador, *m.* einer der ausgräbt.

Desenterramiento, *m.* das Ausgraben. *V.* Desenterrar.

Desenterrar, ausgraben, was in der Erde vergraben iſt, hervorziehen — das Verborgene aufdecken, hervorſuchen — aus der Vergeſſenheit hervorziehen — Desenterrar los huesos, die Ahnen von jemand. hervorſuchen, in ſeiner Genealogie herumſtören — Desenterrar los muertos, den Todten etwas Uebles nachreden, ihre Aſche ſtören.

Desentido, da, *V.* Loco, Necio.

Desentierra - muertos, *m.* der den Todten Uebles nachredet, ſie im Grabe nicht ruhig läßt.

Desentoldar (Toldo), die Segeltücher, Plane, womit man die Straßen bei Proceſſionen ꝛc. bedeckt, wieder abnehmen — (*fig.*) eine Sache ihres Schmuckes, ihrer Verzierung berauben.

Desentollecer, (*v.*) den geſchwächten Muskeln, Nerven, neue Kraft, neue Schwungkraft geben — (*id.*) aus der Verlegenheit ziehen.

Desentonacion, *f.* das Detoniren, das Singen in einem falſchen Tone.

Desentonadamente, *adv.* detonirend, in einem falſchen, im unrichtigen Ton.

Desentonamiento, *m.* *V.* Desentonacion.

Desentonar, *v. a.* den Ton von jemandem herabſtimmen, ſeinen Stolz ꝛc. demüthigen.

Desentonar, *v. n.* detoniren, aus dem rechten Ton kommen; es iſt gewöhnlicher Reciprokum — die Stimme erheben, zu laut werden — den Ton herabſtimmen.

Desentonarse, zu laut ſprechen, einen zu hohen Ton anſtimmen; figürl.

Desentono, *m.* falſcher Ton, Detoniren. *V.* Desentonacion — hoher, ſtolzer, zorniger Ton ꝛc.

Desentorcijar, aufdrehen, aufmachen, was gedreht war.

Desentornillar, abſchrauben; die Schrauben, die etwas befeſtigten, herausnehmen.

Desentorpecer, die Betäubung, Erſtarrung, Gefühlloſigkeit nehmen, vertreiben. Es iſt auch Reciprok.

Desentorpecerse, (*fig.*) aus der Erſtarrung, aus der Gefühlloſigkeit erwachen, ſich bilden ꝛc.

Desentrañamiento, *m.* Handlung desjenigen, der ſich alles deſſen beraubt, was er beſitzt, um es einem Anderen zu geben, dem er ſeine Liebe, ſeine Zuneigung beweiſen will.

Desentrañar, die Eingeweide ausreißen — eine Sache ergründen, in den tiefſten Sinn einer Sache eindringen.

Desentrañarse, ſich ſeines ganzen Eigenthums, alles deſſen, was man beſitzt, berauben, um es einem Anderen zu geben.

Desentristecer, die Traurigkeit

vertreiben, aufheitern, froh machen.

Desentronizar, *V.* Destronar — jemandem ſein Anſehen rauben, ihn von der Höhe, auf welcher er ſtand, hinabſtürzen.

Desentropezar, (*v.*) die Hinderniſſe, die Schwierigkeiten aus dem Wege räumen.

Desentumecer, einem erſtarrten Gliede die Betäubung, die Erſtarrung, die Gefühlloſigkeit wieder nehmen. Es iſt auch Reciprokum.

Desentumir, *V.* Desentumecer.

Desenvainar, *v.a.* das Schwert, den Degen ꝛc. aus der Scheide ziehen — aufdecken, etwas, das bedeckt war, unter der Decke hervorziehen — die Klauen, die Krallen hervorſtrecken — ſeine Gedanken, ſeine Gefühle an den Tag legen.

Desenvainar, *v.n.* ſich entkleiden, ſich ausziehen; Kleider, Strümpfe ꝛc. — ſich entſchließen zu ſtrafen, ſich zu rächen.

Desenvelejar, die Segel eines Schiffes abnehmen.

Desenvendar, eine Binde abnehmen.

Desenvenenar, das Gift ausziehen, vom Gift reinigen.

Desenvergar, die Segel von den Segelſtangen losmachen.

Desenvergonzadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Desvergonzadamente.

Desenviolar, (*v.*) eine Kirche oder andere heilige Stätte, die entweiht worden, reinigen, von neuem einweihen.

Desenvoltura, *f.* Dreiſtigkeit, Freiheit, leichtes, dreiſtes, entſchloſſenes Weſen — Frechheit, Unverſchämtheit — Leichtigkeit, Fertigkeit, Anmuth in der Rede — zu freie Reden oder Handlungen.

Desenvolvedor, *m.* Unterſucher, Viſitator, Nachforſcher, Forſcher.

Desenvolver, auseinander rollen, wickeln, legen, ſchlagen — entziffern, deutlich machen, erklären — (*v.*) eine Sache in Gang bringen, ihr Fortſchreiten erleichtern — Desenvolver á un niño, ein Kind auswickeln, aus dem Wickelbande nehmen.

Desenvolverse, die Schüchternheit, Schaamhaftigkeit ablegen, dreiſter werden — ſich zu viel Freiheit herausnehmen, unverſchämt werden.

Desenvuelta, *f.* Frau von zu freiem Weſen, freches, ſchaamloſes Weib.

Desenvueltamente, *adv.* mit Frechheit, Unverſchämtheit, Stirnloſigkeit — mit Fertigkeit, mit Leichtigkeit.

Desenvuelto, ta, der ein freies, ungezwungenes Weſen hat — liederlich.

Desenzarzar, etwas von den Dornſträuchen (zarzas), woran es feſt ſaß, losmachen.

Deseñamiento, *m.* (*v.*) Mangel an Unterricht, Unwiſſenheit.

Deseñar, (*v.*) Zeichen machen, durch Zeichen ſprechen.

Deseño, *m.* (*v.*) Abſicht, Vorhaben. *V.* Designio.

Deseo, *m.* Luſt, Wunſch, Begierde — A medida del deseo, nach Wunſch, ganz wie man es wünſchte.

Deseoso, sa, begierig nach etwas.

Desequido, da, trocken, ausgetrocknet. *V.* Resequido.

Desercion, *f.* das Deſertiren, die Deſertion, das Verlaſſen eines Ortes, eines Poſten — Desercion de la apelacion, Entſagung, Aufgebung des gerichtlichen Appellirens, des gerichtlichen Einſpruchs.

Deserrado, da, (*v.*) von einem Irrthum zurückgekommen, frei von einem Irrthum.

Desertar, deſertiren, fortlaufen — aufhören, einen Ort, eine Geſellſchaft zu beſuchen: Fulano ha desertado de la tertulia — einer gerichtlichen Forderung ꝛc. entſagen. Vergl. Desercion.

Desertor, *m.* Ausreißer, Deſerteur — einer der aus einer Verſammlung, einer Geſellſchaft ꝛc. austritt, nicht wieder dahin zurückkehrt.

Deservicio, *m.* Vergehen gegen denjenigen, welchem zu dienen man verpflichtet iſt, namentlich gegen den Landesherrn.

Deservidor, *m.* der ſich gegen denjenigen vergeht, dem er zu dienen verpflichtet iſt ꝛc. Vergl. Deservir.

Deservir, (*v.*) gegen die Treue, den Gehorſam ꝛc. handeln, die man ſeinem Lehns- oder Landesherren ſchuldig iſt — ſchaden, ſchlechte Dienſte leiſten.

Desescurecer, (*v.*) *V.* Aclarar.

Deseslabônar, losmachen was an oder mit den Ringen einer Kette (eslabones) befeſtigt war.

Desespaldar, die Schulter zerſchmettern oder verrenken.

Desesperacion, *f.* Verzweiflung — heftiger Zorn, Wuth — Es una desesperacion, es iſt abſcheulich, unerträglich.

Desesperadamente, *adv.* verzweifelt, mit, in Verzweifelung.

Desesperado, da, hoffnungslos, ohne Hoffnung — Á lo desesperado, auf eine desperate Weiſe.

Desesperamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desesperacion.

Desesperancia, *f.* (*v.*) *V.* Desesperacion.

Desesperante, *adj.* (*v.*) was zur Verzweifelung treibt, zur Verzweifelung bringt.

Desesperanza, *f.* (*v.*) *V.* Desesperacion.

Desesperanzar, *V.* Desesperar.

Desesperar, *v. n.* verzweifeln, an etwas verzweifeln.

Desesperar, *v. a.* jemandem die oder eine Hoffnung rauben — außer ſich bringen, im höchſten Grade ärgern, verdrießen ꝛc.

Desesperarse, in der Verzweifelung Angriffe auf ſein eigenes Leben machen oder ſich daſſelbe wirklich nehmen — in den äußerſten Zorn, in Wuth gerathen.

Desesterar, die Fußdecken, Binſenmatten (esteras) vom Boden eines Zimmers abnehmen — die Winterkleidung ablegen, um die Sommerkleidung anzulegen — — (*fam.*) ſich den Bart abnehmen, ſich raſiren.

Desestero, *m.* das Abnehmen der Fußdecken, Binſenmatten (Esteras).

Desestima, *f.* (*v.*) *V.* Desestimacion.

Desestimacion, *f.* Verachtung, Geringſchätzung, Herabwürdigung — ſchlechter Credit, ſchlechter Ruf.

Desestimador, ra, einer, der verachtet, geringſchätzt, herabwürdigt.

Desestimar, verachten, herabwürdigen, geringſchätzen.
Desestivar, ein Schiff, welches angelegt, mit Tauen befeſtigt war, losmachen. Seeausdr.
Deset, *adv.* (*v.*) überdem. *V.* Ademas,
Desfacedor, *m.* (*v.*) einer, der auflöſt, was ſchlecht gemacht iſt, wieder gut macht: Desfacedor de agravios, de tuertos in Don Quijote.
Desfacer, (*v.*) *V.* Deshacer.
Desfacerse, (*v.*) *V.* Deshacerse.
Desfacimiento, *m.* (*v.*) Schaden, Zerſtörung, Vernichtung, Auflöſung — (*id.*) das Aufmachen, Auflöſen.
Desfacion, *f.* (*v.*) das Aufmachen, Auflöſen, die Auflöſung, die Zerſtörung.
Desfajar, eine Binde, ein Band (faja) aufmachen, abwickeln, abnehmen.
Desfalcacion, *f.* (*v.*) *V.* Desfalco.
Desfalcar, von einer Summe, einer Maſſe abziehen, wegnehmen, trennen — von einem Vorhaben, einer Meinung ꝛc. abbringen.
Desfalco, *m.* das Abziehen, Wegnehmen, Trennen von einer Summe, einer Maſſe; Abzug.
Desfalecer, *v. n.* (*v.*) Nur in folgender Redensart gebräuchlich: Desfalecer el siso, (*v.*) den Verſtand verlieren, toll werden.
Desfallecer, *v. a.* eine Schwächung verurſachen, ſchwächen, die Kräfte nehmen.
Desfallecer, *v. n.* abnehmen (Kräfte) ſchwach, matt werden — fehlen. *V.* Faltar.
Desfalleciente, *adj.* der ſchwach, hinfällig iſt oder wird.
Desfallecimiento, *m.* Schwäche, Mattigkeit, Abnahme, Schwinden der Kräfte — Ohnmacht — (*v.*) das Ausgehen des Lebenslichtes, das Hinſcheiden.
Desfaller, (*v.*) *V.* Desfallecer.
Desfallescimiento, *m.* (*v.*) *V.* Desfallecimiento, Falta, Defecto.
Desfamamiento, *m.* (*v.*) *V.* Infamia, Infamacion.
Desfamar, (*v.*) *V.* Disfamar.
Desfavor, *m.* (*v.*) *V.* Disfavor.
Desfavorecedor, *m.* einer, der Anderen ſchadet, ihre Pläne durchkreuzt, ihnen entgegen arbeitet.
Desfavorecer, mit Ungnade belegen, aufhören zu begünſtigen, zu beſchützen — jemanden zurückweiſen, ſeine Dienſte verwerfen. *V.* Desairar — ſchaden, durchkreuzen, entgegen arbeiten.
Desfavorecido, *part.* von Desfavorecer: Desfavorecido de la naturaleza ó de la fortuna, von der Natur oder dem Glücke ſchlecht bedacht, gemißhandelt.
Desfazado, da, (*v.*) frech, ſtirnlos. *V.* Descarado, Desvergonzado.
Desfear, (*v.*) *V.* Desfigurar.
Desfechar, (*v.*) mit dem Bogen ſchießen.
Desfecho, *part.* (*v.*) *V.* Desfacer.
Desferra, *f.* (*v.*) Verſchiedenheit, Zwieſpalt in den Meinungen, in den Willensäußerungen verſchiedener Perſonen.
Desferrar, die Feſſeln, die Ketten abnehmen.
Desfianza, *f.* (*v.*) *V.* Desconfianza.
Desfiguracion, *f.* das Entſtellen, die Entſtellung, die Veränderung der Geſtalt.
Desfigurar, entſtellen, die Geſtalt, die Form eines Gegenſtandes ändern, verdrehen — verſtellen, fälſchlich verbergen, anders darſtellen, als es iſt — verbergen, zudecken, verſchleiern, machen, daß man die wahre Geſtalt der Gegenſtände nicht ſehe — eine Begebenheit ꝛc. entſtellen, anders erzählen, anders darſtellen, als ſie wirklich iſt oder geweſen iſt.
Desfigurarse, die Geſichtszüge verändern, in Folge irgend einer Leidenſchaft der Seele, irgend einer ſtarken Gemüthsbewegung.
Desfijar, abreißen, eine Sache von der Stelle, wo ſie befeſtigt iſt, losmachen.
Desfilachar, *V.* Deshilachar.
Desfiladero, *m.* Engpaß, Defilee.
Desfiladiz, *m.* (*v.*) *V.* Filadiz.
Desfilar, defiliren, in kleineren Reihen als früher, d. h. einzeln oder zu zwei und zwei, zu drei und drei, zu vier und vier ꝛc. marſchiren — (*v.*) *V.* Deshilar.
Desfinciado, da, *V.* Desconfiado, Desahuciado.
Desfiuza, *f.* (*v.*) *V.* Desconfianza.
Desfiuzar, *v. a.* (*v.*) *V.* Desahuciar.
Desfiuzar, *v. n.* (*v.*) *V.* Desconfiar.
Desflaquecer, ſchwächen, die Kräfte rauben. *V.* Enflaquecer. Es iſt auch Reciprokum.
Desflaquecimiento, *m.* Abnahme, Schwinden der Kräfte, Schwäche, Mattigkeit. *V.* Desfallecimiento.
Desflecar, *V.* Desflocar.
Desflemar, den Schleim ausſpucken — ſeine Geburt, ſeine Heldenthaten ꝛc. rühmen, damit prahlen.
Desflocar, die Enden eines Tuches, eines Bandes ꝛc. auszupfen, ſo daß ſie eine Franze bilden.
Desfloracion, *f.* die Beraubung, das Verdunkeln des Glanzes ꝛc. Vergl. Desflorar — *V.* Desfloramiento.
Desfloramiento, *m.* das Defloriren, die Entehrung einer Jungfrau, die Beraubung der Jungfrauſchaft.
Desflorar, einer Sache den Glanz nehmen, den Glanz verdunkeln — eine Jungfrau defloriren, ſie entehren — die Haut leicht aufritzen — (*boh.*) Desflorar algun asunto ó materia, eine Materie oberflächlich behandeln, von der Oberfläche abſchöpfen.
Desflorecer ó Desflorecerse, abblühen.
Desflorecimiento, *m.* das Abblühen der Blumen, das Abfallen der Blüthen.
Desfloro, *m.* das Aufritzen der Haut.
Desfogar, dem Feuer einen Ausgang verſchaffen — ſeinem Zorn, ſeinen Klagen, einer Leidenſchaft Luft machen; ſich austoben. *V.* Desahogar.
Desfogonar, das Zündloch (fo-

gon) eines Feuergewehrs ausbrechen, zerbrechen.

Desfogue, *m.* das Austoben, Luftmachen einer Leidenſchaft, des Zorns ꝛc. Vergl. Desfogar.

Desfolar, (*v.*) *V.* Desollar.

Desfollonar, die Bäume, den Weinſtock beſchneiden, die unnützen Blätter, Ranken, Auswüchſe abſchneiden.

Desfondar, einem Gefäß den Boden einſtoßen — den Boden eines Schiffes durchbohren, zerbrechen.

Desformar, *V.* Deformar.

Desfortalecer, die Werke eines feſten Platzes ſchleifen — die Beſatzung aus einer Feſtung ziehen und ſie dadurch vertheidigungslos machen.

Desfraz, *m.* (*v.*) *V.* Disfraz.

Desfrazar, (*v.*) *V.* Disfrazar.

Desfrazo, *m.* (*v.*) *V.* Disfraz.

Desfrenadamente, *adv.* *V.* Desenfrenadamente.

Desfrenar, *V.* Desenfrenar.

Desfrenarse, *V.* Desenfrenarse.

Desfrez, *m.* (*v.*) Verachtung, Geringſchätzung. *V.* Desprecio.

Desfrezarse, (*v.*) *V.* Disfrazarse.

Desfruncir, (*v.*) *V.* Desplegar.

Desfrutar, die Früchte, den Ertrag einer Sache genießen. *V.* Disfrutar — hervorbringen, eintragen. *V.* Producir, Dar fruto — ein Erdreich auf das äußerſte, bis zur Erſchöpfung benutzen — genießen, den Genuß, den Gebrauch einer Sache haben — ein Land durch Auflagen, durch Contributionen erſchöpfen — Desfrutar á alguno, die Freundſchaft, das Anſehen, die Macht eines Anderen zu ſeinen Abſichten benutzen; ferner von ſeinen Mitteln, ſeinem Rath, ſeinem Vermögen, ſeinen Kenntniſſen ꝛc. Nutzen ziehen.

Desfrute, *m.* Gebrauch, Beſitz, Genuß, Mißbrauch von einer Sache.

Desfucia, *f.* (*v.*) die Befreiung, das Freiſprechen von einer Verpflichtung. *V.* Libramiento — (*id.*) *V.* Desconfianza.

Desfuir, (*v.*) *V.* Huir.

Desfundar, (*v.*) *V.* Desenfundar.

Desgaire, *m.* affectirte Nachläſſigkeit im Aeußeren, im Gang, in den Bewegungen ꝛc. — verachtende Miene, Ausdruck der Verachtung — Al desgaire, mit affectirter Nachläſſigkeit — ohne Anmuth, ohne Grazie — mit Verachtung.

Desgajadura, *f.* das Abbrechen eines Aſtes vom Stamm, mit einem Theil der Rinde und des Stammes ſelbſt, woran er ſaß.

Desgajar, einen Baumaſt mit Gewalt vom Stamm losreißen — einen Gegenſtand, der aus mehreren Theilen zuſammengeſetzt iſt, zertrümmern, in Stücke zerſchlagen — die Urſachen, den Keim einer Feindſchaft zerſtören, erſticken.

Desgajarse, ſich losmachen, ſich trennen, auseinander gehen, ſich zerſtückeln — ſeine Kleider zerreißen, ſich den Körper mit Schlägen ꝛc. zerfetzen — Desgajarse de la amistad de otro, der Freundſchaft eines Anderen entſagen, mit ihm brechen — Desgajarse el cielo ó las nubes, regnen, als wenn es mit Eimern göſſe.

Desgalgadero, *m.* jäher, abſchüſſiger Ort, Weg, der bergab geht.

Desgalgado, **da**, windig, ſpillerig, von ſehr dünner Geſtalt.

Desgalgar, *v. a.* hinabwerfen, hinabſtürzen, von einer Anhöhe — behauen, um dünner, feiner zu machen; Holz, Steine.

Desgalgar, *v. n.* (*v.*) nicht übereinſtimmen, nicht harmoniren, nicht zu einander paſſen.

Desgalgue, *m.* das Behauen des Holzes, des Steines, um ſie dünner, feiner zu machen.

Desgana, *f.* Ekel, Widerwillen gegen Speiſen, Mangel an Eßluſt — Unluſt, Ekel, Widerwille gegen etwas; im moral. Sinne — in Aragonien ſo viel wie Desmayo, Congoja.

Desganar, Ekel, Widerwillen gegen etwas einflößen — die Eßluſt, den Appetit rauben.

Desganarse, die Luſt zu etwas verlieren, Ekel, Widerwillen gegen etwas bekommen — den Appetit verlieren.

Desganchar, die Aeſte, die Zweige (ganchos) von einem Baume abbrechen oder abhauen.

Desgañifarse (Gañiles), ſich den Hals, die Kehle roh ſprechen, wund ſchreien.

Desgañirse, (*v.*) *V.* Desgañifarse ó Desgañitarse.

Desgañitarse, *V.* Desgañifarse.

Desgargamillado, **da**, ſchlaff, nachläſſig, ohne Anſtand im Aeußeren, in den Bewegungen.

Desgargantarse, (*baj.*) *V.* Desgañifarse.

Desgargolar, den Hanf klopfen, um ihn von den Körnern zu trennen.

Desgaritar, *v. n.* *V.* Desgaritarse.

Desgaritarse, abweichen, ſich entfernen von ſeinem Wege; von Schiffen — einer Idee, die man früher gehabt hatte, entſagen, ein angefangenes Vorhaben aufgeben, nicht fortſetzen.

Desgarradamente, *adv.* dreiſt, kühn, frech, unverſchämt.

Desgarrado, **da**, liederlich, zügellos in ſeinem Betragen, ſittenlos.

Desgarrador, **ra**, einer, der zerreißt.

Desgarrar, zerreißen, in Stücke zerreißen.

Desgarrarse, ſich trennen, ſich verlaufen, ſich entfernen von einer Geſellſchaft — ſich einem liederlichen Leben, der Sittenloſigkeit überlaſſen.

Desgarro, *m.* Riß, Bruch — Frechheit, Unverſchämtheit, Zügelloſigkeit — Prahlerei, Großſprecherei — huldvoller Blick, den man jemandem zuwirft.

Desgarron, *m. augm.* von Desgarro; großer, weiter Riß oder Loch in einem Kleide ꝛc. — herabhängender Fetzen von einem zerriſſenen Kleide ꝛc.

Desgastador, *m.* (*v.*) Verſchwender. *V.* Gastador, Pródigo.

Desgastadoramente, *adv.* auf eine ſchädliche, Schaden, Vernichtung bringende Weiſe. *V.* Dañosamente.

Desgastamiento, *m.* (*v.*) Verſchwendung, Vergeudung von Mitteln ꝛc.

Desgastar, allmählig, nach und nach verzehren, abnutzen, zerſtören — (*fig.*) verderben, ſchlecht

machen, verdrehen — (*v.*) verſchwenden, vergeuden. *V.* Desperdiciar, Malgastar — Desgastar la comida, los humores, die Verdauung befördern, die Säfte verdünnen.

Desgastarse, ſich durch übermäßige Ausgaben, durch tolle Verſchwendung zu Grunde richten — ſich aufzehren, ſich verzehren, ſich ſchwächen.

Desgatar, das Katzenkraut (Gatas) ausreißen — mit den Katzen Krieg führen.

Desgaznatarse, *V.* Desgañifarse.

Desglosar, die Noten, die Gloſſen von einer Schrift auslöſchen, vernichten.

Desglose, *m.* das Auslöſchen, Ausſtreichen der Noten, der Gloſſen in einer Schrift — Ausſtreichung, Löſchung einer Hypothek im Hypothekenbuch.

Desgobernado, da, einer, der ſeine Angelegenheiten, ſeine Geſchäfte vernachläſſiget, der keine Ordnung, keine Conduite hat.

Desgobernadura, *f.* das Brennen der Adern eines Pferdes, das Blut zu ſtillen.

Desgobernar, die Ordnung, die gute Verwaltung ſtören, vernichten, über den Haufen werfen — verrenken, ausrenken — die Adern eines Pferdes brennen, um das Blut zu ſtillen — ein Schiff ſchlecht lenken, das Steuerruder nachläſſig, ſchlecht führen.

Desgobernarse, im Tanze ꝛc. lächerliche Bewegungen, Sprünge machen, ſich gleichſam die Glieder dabei verrenken.

Desgobierno, *m.* ſchlechte Verwaltung, Mangel an Ordnung in den Geſchäften, an der gehörigen Conduite — Brennung der Ader eines Pferdes, das Blut zu ſtillen — *V.* Desgobernadura — Vena del desgobierno, Ader an der inneren Seite der Lenden des Pferdes.

Desgolletar, den Hals (Gollete) einer Flaſche, eines Gefäßes abbrechen — den Hals entblößen, indem man den Kragen ꝛc. zurückwirft.

Desgonzar, *V.* Desgoznar — auseinander nehmen, trennen, auseinander reißen.

Desgorrarse, das Haupt entblößen, die Mütze, den Hut abnehmen.

Desgotar, (*v.*) *V.* Agotar.

Desgoznar, die Angeln (Gozne) abreißen, abnehmen.

Desgoznarse, ſich verdrehen, ſich ausrenken (der Körper) durch heftige, ungewöhnliche Bewegungen, Contorſionen.

Desgracia, *f.* Unglück, Unfall, Unglücksfall — Ungnade; Verluſt der Gunſt, des Schutzes ꝛc. — Feindſchaft — Mangel an Anſtand, Ungeſchliffenheit in dem, was man ſagt oder thut — (*v.*) Abnahme in der Geſundheit, kränklicher Zuſtand — Correr con desgracia, Unglück haben, in ſeinen Unternehmungen ſcheitern — Hacerse alguna cosa sin desgracia, glücklich ablaufen, glücklich zu Ende gebracht werden — Por desgracia, unglücklicher Weiſe.

Desgraciadamente, *adv.* unglücklich, unglücklicher Weiſe — auf eine wenig anmuthige, unangenehme Weiſe.

Desgraciado, da, unangenehm, ohne äußeren Anſtand, ohne Anmuth, linkiſch — Estar desgraciado, (*v.*) unwohl, unpäßlich, nicht recht geſund ſeyn.

Desgraciar, *v. a.* (*v.*) verdrießen, ärgern, mißfallen.

Desgraciar, *v. n.* *V.* Malograr.

Desgraciarse, mit jemandem brechen, mit einem Freunde ꝛc. zürnen — in Ungnade verfallen — ſich nicht wohl befinden, unpäßlich ſeyn — Desgraciarse alguna persona ó cosa, untauglich, unbrauchbar werden: Desgracióse el caballo por haber sido estropeado — nicht reüſſiren, kein Glück in einer Sache, in einer Unternehmung haben.

Desgradar, *v. a.* (*v.*) *V.* Degradar.

Desgradar, *v. n.* (*v.*) *V.* Desagradar.

Desgradecido, da, (*v.*) *V.* Desagradecido.

Desgrado, *m,* (*v.*) *V.* Desagrado — Á desgrado, (*v.*) ungern, wider Willen.

Desgraduar, (*v.*) *V.* Degradar.

Desgramar, das Gras ꝛc. (Grama) ausreißen, ausgäthen.

Desgranadera, *f.* Inſtrument, die Weinbeeren vom Traubenſtock los zu machen, zu trennen.

Desgranar, auskornen; die Körner aus der Aehre reiben; ausmachen aus der Schoote, aus der Hülſe — die Weinbeeren vom Traubenſtock trennen, losmachen — das Leben nehmen, tödten — ein Gerücht ꝛc. abſichtlich verbreiten, ausſtreuen.

Desgranarse, ſich abnutzen, ſich zu ſehr erweitern; vom Zündloch eines Feuergewehrs.

Desgranzar, *v. a.* von den Hülſen (Granzas) reinigen; z. B. Getreide ꝛc. — eine Mahlerfarbe zum erſten Male reiben, grob zerreiben.

Desgreñado, da, mit fliegenden, verworrenen, unordentlich liegenden Haaren — traurig, melancholiſch ausſehend, entſtellt.

Desgreñar, die Haare auflöſen, in Unordnung herum fliegen laſſen — verwirren, in Unordnung bringen.

Desguarnecer, die Verzierung, die Garnitur von einem Gegenſtande, einem Kleide, einem Bette ꝛc. abnehmen — einen feſten Platz ſeiner Werke, ſeiner Vertheidigungsmittel berauben, ihn ſchwächen — ein Inſtrument, ein Werkzeug ſeiner nothwendigſten Theile berauben — (*v.*) ein Stück, einen Theil der Rüſtung des Gegners im Kampfe mit dem Schwert abhauen — Desguarnecer la espada, den Griff, das Gefäß (Guarnicion) vom Degen trennen, oder machen, daß es ſich ablöſe. Es iſt auch Reciprokum: Se desguarneció mi espada — Desguarnecer los caballos, las mulas, die Pferde, die Mauleſel abſchirren.

Desguarnir, die Schiffswinde auseinander nehmen — das Tauwerk ꝛc. von einem Theil des Schiffes nehmen — (*v.*) die Verzierung, die Garnitur nehmen, ablegen. *V.* Desguarnecer.

Desguazar, ein Stück Nutzholz mit der Axt grob behauen, es anfangen zu bearbeiten.

Desguince, *m.* das Meſſer,

womit in den Papiermühlen die Lumpen zerſchnitten werden.

Desguindar, die Segel, die Segelſtangen, Alles, was in die Höhe gewunden iſt, herablaſſen, herabnehmen.

Desguindarse, ſich an einem Seil ꝛc. herablaſſen.

Desguinzar, in den Papiermühlen die Lumpen zerſchneiden.

Desguiñapado, da, zerlumpt, mit zerfetzten Kleidern — (*v.*) *V.* Desaguisado.

Desguisado, da, (*v.*) *V.* Desaguisado — (*id.*) übermäßig, unverhältnißmäßig.

Desgustar, (*v.*) *V.* Disgustar.

Desgusto, *m.* (*v.*) *V.* Disgusto.

Desgustoso, sa, (*v.*) was Ekel, Widerwillen erregt, unangenehm iſt, verdrießt.

Deshabado, da, *V.* Desabahado, Anchuroso ó Desahogado.

Deshabido, da, (*v.*) unglücklich. *V.* Desventurado, Infeliz — ehrlos. *V.* Infame.

Deshabitado, da, unbewohnt, nicht bewohnt.

Deshabitar, einen Wohnſitz verlaſſen, fortziehen, auswandern — (*v.*) entvölkern; von Einwohnern, leer machen; die Einwohner von einer Gegend nach einer anderen hin verſetzen.

Deshabituacion, *f.* die Entwöhnung, die Ablegung, die Entſagung einer Gewohnheit.

Deshabituar, abgewöhnen, machen, daß man eine Gewohnheit ablege. Es iſt auch Reciprok.

Deshacedor, *m.* Kommt nur in folgender Redensart vor: Deshacedor de los agravios. *V.* Desfacedor.

Deshacer, das Gemachte wieder zerſtören, aufmachen ꝛc. — vermindern, kleiner, geringer mamachen — auslöſchen, ſtreichen — einem Heere eine Niederlage beibringen, es in die Flucht ſchlagen — dünn, flüſſig machen — zertheilen, zerlegen; z. B. ein Stück Schlachtvieh — etwas in einer Flüſſigkeit auflöſen — ſein Vermögen durchbringen, vergeuden — einen Vertrag, ein Geſchäft auflöſen, vernichten, brechen, abbrechen — eine Sache kleiner, geringer, unwichtiger machen oder darſtellen, als ſie wirklich iſt oder Andere ſie ſich vorgeſtellt hatten — Truppen verabſchieden, ein Heer auflöſen — Deshacer agravios, tuertos etc., eine Beleidigung, ein Unrecht rächen, ausgleichen — Deshacer la lanza, in den Turnieren ꝛc.; die Lanze aus der Richtung bringen, welche nothwendig iſt, um den Stoß gehörig anzubringen — Deshacer la mudanza, einen Tanzpas, eine Tanzfigur von neuem, aber umgekehrt, im entgegengeſetzten Sinne, machen — Deshacer la vuelta ó la media vuelta, eine, der früheren, eben ausgeführten, entgegengeſetzte Bewegung oder Evolution machen: von Soldaten — Deshacer un engaño, aus einem Irrthum ziehen, über einen Irrthum, eine Täuſchung Aufklärung verſchaffen — Deshacer un embuste ó enredo, eine Betrügerei ꝛc. aufdecken — Deshacer un yerro, einen Fehler verbeſſern, wieder gut machen.

Deshacerse, ſich verzehren, ſich auflöſen in Gram, in Schmerz, in Liebe ꝛc. — von der Ungeduld, von der Unruhe auf das Aeußerſte gequält werden — ſich entſchuldigen, ſich rechtfertigen — vor den Augen verſchwinden, in die Luft verſchwinden, ſich auflöſen — mit übertriebenem Eifer oder Eile etwas machen; ſich zerreißen — ſchmelzen, ſich auflöſen, die eigenthümliche Härte und Feſtigkeit verlieren — zerkochen — ſo viel wie Estropearse, ſich ſchwer verletzen, verwunden: Deshacerse las narices, la cara, los hocicos etc. — abnehmen, mager ꝛc. werden — Deshacerse entre las manos alguna cosa, man bezeichnet damit die Leichtigkeit, mit welcher eine Sache verſchwendet, durchgebracht werden kann — Deshacerse de una cosa, den Beſitz einer Sache aufgeben, indem man ſie veräußert, umtauſcht ꝛc.

Deshacimiento, *m.* (*v.*) das Aufmachen, die Handlung des Auseinandernehmens, Zerlegens ꝛc. Vergl. Deshacer — (*id.*) *V.* Desasosiego, Inquietud.

Deshalajamiento, *m.* das Entfernen, die Wegnahme der Meubel und der anderen Gegenſtände, welche ein Zimmer ꝛc. ausſchmücken.

Deshalajar, die Meubel und anderen Gegenſtände, die ein Zimmer ꝛc. verzieren, ausſchmücken, aus demſelben entfernen.

Deshaldo, *m.* *V.* Marceo.

Deshambrido, da, ausgehungert.

Desharrapadillo, lla, *dimin.* von Desharrapado.

Desharrapado, da, zerlumpt, abgeriſſen, mit Lumpen bedeckt.

Desharrapamiento, *m.* armſeliger Zuſtand der Kleider; ganz abgeriſſene, aus lauter Lumpen beſtehende Kleidung.

Deshavahar, *V.* Desavahar.

Deshebillar, aufſchnallen, abſchnallen, losſchnallen.

Deshebrar, ein Zeug ꝛc. auszupfen, die Fäden ausziehen — in dünne Theile zerlegen, welche wie Fäden bilden, namentlich Früchte, Fleiſch (das franzöſiſche filets) — Gold=, Silberfäden ziehen — in Thränen zerfließen.

Deshecha, *f.* die Ausflucht, die Entſchuldigung — Ausgang aus einem Wege, einer Gegend — artige, höfliche und geſchickte Art einen Ort zu verlaſſen, von einer Geſellſchaft Abſchied zu nehmen — Refrain, gewiſſes Liedchen, womit der Geſang endet — Wiederholung gewiſſer Tanzpas, im entgegengeſetzten Sinne und mit dem andern Fuß.

Deshechizar, entzaubern, vom Zauber, von der Hexerei befreien.

Deshechizo, *m.* Entzauberung, Befreiung vom Zauber, von der Hexerei.

Deshecho, cha, heftig, ſehr ſtark, übermäßig, wüthend: Borrasca deshecha, Viento deshecho — Fuga deshecha, ſchnelle, übereilte Flucht.

Deshechura, *f.* das Aufmachen ꝛc. *V.* Deshacimiento.

Desheladura, *f.* (*v.*) das Aufthauen; Handlung und Wirkung des Aufthauens.

Deshelar, aufthauen, was gefroren iſt auflöſen, ſchmelzen — aus der Erſtarrung der Furcht erwecken, zu neuem Muthe be-

leben — vermittelſt des Beiſtandes mächtiger Beſchützer ein hartnäckiges Mißgeſchick beſiegen.

Desherbar, das Gras, das Unkraut ausreißen, jäthen.

Desheredacion, *f.* Enterbung.

Desheredamiento, *m.* *V.* Desheredacion.

Desheredar, enterben — (*fig.*) jemandem ſeine Gunſt, ſeinen Schutz, ſeine Hülfe entziehen — (*v.*) jemanden ſeines Erbtheils, ſeines väterlichen Vermögens berauben.

Desheredarse, von dem Werthe, der Tugend ꝛc. ſeiner Vorfahren ausarten.

Desherencia, *f.* (*v.*) Enterbung. *V.* Desheredacion.

Deshermanar, Brüder entzweien, Uneinigkeit, Zwietracht unter ſie bringen — die Uebereinſtimmung, Gleichheit oder Aehnlichkeit, welche zwiſchen gewiſſen Gegenſtänden Statt findet, aufheben, zerſtören: Deshermanar dos espejos de una misma hechura é igualdad.

Desherrado, da, unbeſchlagen; von Pferden ꝛc.

Desherradura, *f.* Verletzung, Krankheit der Pferde an der Fußſohle, wenn ſie unbeſchlagen gehen.

Desherrar, einem Gefangenen ꝛc. die Ketten, die Feſſeln abnehmen — einem Pferde ꝛc. die Hufeiſen abnehmen.

Desherrumbrar, vom Roſte reinigen, den Roſt abreiben.

Deshielo, *m.* das Aufthauen, das Schmelzen des Eiſes, des Schnees.

Deshijado, da, (*v.*) kinderlos; der ſeine Kinder verloren hat oder keine gehabt hat.

Deshilachar, ein Gewebe auszupfen, zu Charpie zupfen.

Deshiladiz, *m.* in Aragonien ſo viel als Filadiz.

Deshilado, *m.* eine gewiſſe durchbrochene Stickerei, Stickerei à jour auf weißen Stoffen, welche man zu dieſem Behuf vorher ausgezupft hat. Es iſt im Plural gebräuchlicher.

Deshilado, da, man ſagt es von Leuten, welche defiliren, die einen hinter den anderen gehen — A la deshilada, einer nach dem anderen, in auf einander folgenden Reihen — (*fig.*) heimlicher, verſtellter Weiſe.

Deshiladura, *f.* das Auszupfen der Fäden.

Deshilar, ein Zeug auszupfen — einen neuen Bienenſchwarm von dem alten Schwarm trennen, indem man ihm einen anderen Stock hinhält — Fleiſch ꝛc. in dünne Stücke (Filets) zerlegen.

Deshilarse, ſich in Fäden auflöſen, fadenweiſe auseinander gehen.

Deshilo, *m.* das Trennen des neuen Bienenſchwarms von dem alten. Vergl. Deshilar.

Deshincadura, *f.* das Ausziehen einer Sache, die eingeſchlagen, feſt gemacht war.

Deshincar, was in die Erde geſteckt, in eine Mauer ꝛc. eingeſchlagen, feſt gemacht iſt, ausreißen, wieder losmachen.

Deshinchadura, *f.* das Fallen, das Verſchwinden einer Geſchwulſt.

Deshinchar, eine Geſchwulſt vertreiben, machen daß ſie vergehe — ſich Luft machen; ſein Herz erleichtern, indem man ſeinem Zorn ꝛc. freien Lauf läßt.

Deshincharse, aufhören geſchwollen, aufgelaufen zu ſeyn — (*fig.*) aufhören ſtolz, aufgebläht zu ſeyn.

Deshojador, *m.* der die Bäume entlaubt, entblättert, von den überflüſſigen Blättern befreit.

Deshojadura, *f.* die Entlaubung, Entblätterung, Abſtreifen der Blätter.

Deshojar, entlauben, entblättern, das Laub abſtreifen, die Blätter abreißen — rhetoriſche Blüthen, Floskeln über eine Rede ausſtreuen — Hoffnungen, welche man gefaßt hatte, verbannen wieder fahren laſſen.

Deshollejar, abſchälen, die Haut, die Rinde abſchälen, die Hülſe abſtreifen.

Deshollinador, *m.* Schornſteinfeger — der Kratzer; das Inſtrument, womit man den Schornſtein ausfegt — Neugieriger, Spion, der Alles gewahr wird, Alles beobachtet, auf Alles Acht giebt.

Deshollinar, den Schornſtein ausfegen — was ſchmutzig iſt reinigen — (*fam.*) die Kleider wechſeln, reine Kleider anziehen — ausſpioniren, auskundſchaften, auf Alles Acht geben, Alles beobachten.

Deshombrecerse, die Schultern krümmen, einen krummen Buckel machen.

Deshonestad, *f.* (*v.*) *V.* Deshonestidad.

Deshonestamente, *adv.* auf eine ehrloſe, ſchändliche, freche, unverſchämte Art.

Deshonestar, entehren, die Ehre, den guten Namen rauben — (*v.*) entſtellen, verunſtalten.

Deshonestarse, (*v.*) in Reden und Handlungen die Ehrbarkeit, den Anſtand verletzen, welchen Rang, Würden ꝛc. von einem verlangen.

Deshonestico, ca, *dimin.* von Deshonesto.

Deshonestidad, *f.* Unkeuſchheit, Unzüchtigkeit; unkeuſche, unzüchtige Handlung oder Rede.

Deshonesto, ta, unkeuſch, unzüchtig, unehrbar — was gegen die Geſetze des Anſtandes, der herkömmlichen Wohlanſtändigkeit iſt — (*v.*) unartig, unhöflich, grob.

Deshonor, *m.* Schande, Ehrloſigkeit; Verluſt der Ehre — Schimpf, Beleidigung, Injurie.

Deshonorar, entehren, infamiren, die Ehre rauben — von einem ehrenvollen Poſten abſetzen, verjagen; infam kaſſiren.

Deshonra, *f.* Schande, Ehrloſigkeit, Entehrung — Entehrung einer Jungfrau — unerlaubter Umgang mit einem Frauenzimmer — (*v.*) Mangel an der gebührenden Achtung, Verletzung der Ehrfurcht, die man einem ſchuldig iſt — Tener á deshonra, etwas, als entehrend, als Schande bringend betrachten.

Deshonrabuenos, *m.* Verläumder — einer der ſeinen Vorfahren Schande macht, von ihnen ausgeartet iſt.

Deshonradamente, *adv.* auf eine entehrende, Schande bringende, infamirende Art.

Deshonrador, *m.* einer, der entehrt, beſchimpft, die Ehre raubt.

Deshonrar, entehren, die Ehre, den guten Namen rauben —

beſchimpfen, auf eine beleidigende, verächtliche, erniedrigende Art behandeln — ein anſtändiges, ehrbares Frauenzimmer entehren, nothzüchtigen.

Deshonroso, sa, ſchändlich, entehrend, Schande bringend.

Deshora, *f.* unzeitige, unrechte, ungewöhnliche Stunde oder Zeit; Unzeit — **Á deshora**, zur Unzeit — (*v.*) plötzlich, auf einmal, unerwartet.

Deshorado, da, was ungelegen, zur Unzeit kommt.

Deshornar, aus dem O'en ziehen, aus dem Ofen nehmen.

Deshospedado, da, dem es an einer Wohnung, an einer Herberge fehlt.

Deshospedamiento, *m.* Handlung desjenigen, der nicht gaſtfrei iſt, der einem Fremden die Herberge nimmt oder verſagt — die Wirkung, die Folge davon.

Deshuesar, die Knochen herausnehmen, aushauen.

Deshumano, na, unmenſchlich. *V.* **Inhumano.**

Deshumedecer, trocknen, austrocknen.

Desí, *adv.* (*v.*) dann, hierauf, außer, über dem. *V.* **Despues, Luego, Demas de esto.**

Deside, *adj.* (*v.*) träge, faul. *V.* **Desidioso.**

Desiderable, *adj.* wünſchenswerth.

Desidia, *f.* Faulheit, Trägheit, Nachläſſigkeit, Schlaffheit, Mangel an Thätigkeit.

Desidiosamente, *adv.* auf eine ſchlaffe, träge, nachläſſige, nachdrucksloſe Weiſe.

Desidioso, sa, faul, träge, ſchlaff, nachläſſig, müßig, unthätig.

Desierto, *m.* Wüſte, Wüſtenei — **Predicar en desierto**, es mit Zuhörern zu thun haben, die unaufmerkſam oder wenig geneigt ſind zuzuhören.

Desierto, ta, wüſt, leer, unbewohnt — **Dar por desierta la apelacion**, einen gerichtlichen Einſpruch für ungültig erklären, weil der Appellirende ihn nicht in der durch das Geſetz vorgeſchriebenen Zeit gemacht hat.

Designacion, *f.* Bezeichnung einer Sache durch Worte oder Merkmale — Beſtimmung, Ernennung einer Perſon zu einem Amte ꝛc.

Designar, eine Perſon oder Sache zu etwas beſtimmen, bezeichnen, ernennen — durch Merkmale oder Worte bezeichnen — im Geiſte beſchließen, beſtimmen, entwerfen, projektiren.

Designativo, va, was bezeichnet, beſtimmt, ſpezifizirt.

Designio, *m.* Abſicht, Vorſatz, Beſchluß, Beſtimmung, Projekt.

Desigual, *adj.* ungleich — unähnlich — ungleich, uneben, holperich — (*fig.*) ſchwierig, gefährlich, ſchwer zu beſtehen, mit großen Gefahren verknüpft — ungleich, unbeſtändig, veränderlich; von Perſonen und Sachen — (*v.*) außerordentlich, übermäßig. *V.* **Excesivo, Extremado.**

Desigualado, da, (*v.*) *V.* **Desigual** — (*id.*) *V.* **Excesivo, Extremado.**

Desigualar, machen, daß eine Sache einer anderen ungleich oder unähnlich werde.

Desigualarse, ſich hervorthun, übertreffen; über Andere durch Vortrefflichkeit hervorragen oder ſich über ſie erheben.

Desigualdad, *f.* Ungleichheit, Unähnlichkeit — Verſchiedenheit, Verſchiedenartigkeit — Ungleichheit, Unbeſtändigkeit, Veränderlichkeit — Unrecht, Ungerechtigkeit — **Desigualdad del suelo etc.**, Ungleichheit, Unebenheit des Bodens ꝛc. — **Desigualdad del tiempo**, Veränderlichkeit der Witterung.

Desigualeza, *f.* (*v.*) *V.* **Desigualdad.**

Desigualmente, *adv.* ungleich, mit Ungleichheit — grauſam, mit Grauſamkeit.

Desimaginar, *v. a.* aus dem Geiſt, aus dem Gedächtniß verwiſchen — abrathen, abbringen von etwas.

Desimaginar, *v. n.* ſich dem Geiſte, der Einbildungskraft, dem Gedächtniß nicht darbieten, nicht denken an .....

Desimpresionar, enttäuſchen, jemanden aus einem Irrthum ziehen, ihm eine Täuſchung nehmen.

Desinclinar, die Neigung eines Anderen von einem Gegenſtand abwenden, ihn von einer Neigung abziehen, entfernen.

Desincorporarse, ſich trennen, auseinander gehen, aufhören, einen Körper auszumachen.

Desindiciar, die Anzeigen, Ausſagen einer Sache vernichten.

Desinencia, *f.* Ende, Fall einer Periode, eines Satzes.

Desinfeccion, *f.* die Reinigung eines Ortes von einer Seuche, einer Anſteckung, einer Verpeſtung.

Desinficionar, einen Ort ꝛc. von einer Seuche, einer Verpeſtung, einer Anſteckung reinigen.

Desinflamar, eine Entzündung aufheben, lindern, eine Geſchwulſt auflöſen, zertheilen, vertreiben.

Desinsaculacion, *f.* das Herausziehen aus dem Sack oder der Wahlurne der Zettel, auf welchen die Namen derjenigen ſtehen, die beſtimmt ſind, Richterſtellen zu bekleiden.

Desinsacular, aus der Wahlurne die Zettel ziehen, auf welchen die Namen derjenigen ſtehen, welche Richterſtellen bekleiden ſollen; dieſe Zettel öffnen — die Namen derjenigen, welche nicht wählbar ſind, aus der Wahlurne nehmen, um ſie zu verwerfen.

Desinsecular, *V.* **Desinsacular.**

Desinteres, *m.* Entſagung des eigenen Vortheils, des Intereſſe; Uneigennützigkeit.

Desinteresadamente, *adv.* auf eine uneigennützige, großmüthige Weiſe.

Desinteresado, da, uneigennützig, entfernt von allem Eigennus, ohne Intereſſe bei etwas.

Desinteresal, *adj.* (*v.*) *V.* **Desinteresado.**

Desinteresamiento, *m.* *V.* **Desinteres.**

Desintestinar, die Eingeweide herausnehmen, ein Stück Geflügel ꝛc. ausnehmen.

Desiñar, (*v.*) eine Abſicht haben, einen Plan machen, einen Beſchluß faſſen.

Desiño, *m.* (*v.*) Abſicht, Plan. *V.* **Designio.**

Desipiencia, *f.* (*v.*) *V.* **Insipiencia.**

Desipiente, *adj.* (*v.*) *V.* **Insipiente.**

Desistencia, *f.* *V.* Desistimiento.
Desistimiento, *m.* das Entſagen, das Aufgeben einer Sache, das Ablaſſen davon. Es iſt beſonders ein Gerichtsausdr.
Desistir, einem Vorhaben, einer angefangenen Unternehmung entſagen, ſie aufgeben — einem Rechte oder einer Rechtsſache vor Gericht entſagen.
Desjarretadera, *f.* ſcharfes Inſtrument, welches Aehnlichkeit mit dem krummen Gärtnermeſſer oder der Sichel hat und deſſen man ſich bedient, um den wilden wilden Stieren die Kniekehle zu zerſchneiden, damit man ſich ihrer bemächtigen könne.
Desjarretar, die Kniekehlen zerſchneiden. Vergl. Desjarretadera — jemanden ſchwächen, erſchöpfen, z. B. durch zu häufiges Aderlaſſen — (*fig.*) einem die Flügel beſchneiden, ihn verhindern fortzukommen, ſein Glück zu machen.
Desjarrete, *m.* das Durchſchneiden der Kniekehlen. Vgl. Desjarretar — Tocar á desjarrete, in den Stiergefechten mit dem Horn oder der Trompete das Signal geben, den Stier anzufallen und ihm die Kniekehlen zu durchſchneiden. Vergl. Desjarretar.
Desjugar, den Saft, die Subſtanz ausdrücken.
Desjuntamiento, *m.* Trennung, Abſonderung.
Desjuntar, trennen, abſondern. *V.* Apartar, Dividir, Separar.
Desjurar, einen Eid zurücknehmen, widerrufen.
Deslabonar, einen Ring der Kette ꝛc. (Eslabon) vom andederen trennen, losmachen — irgend eine Sache trennen, zertheilen, auseinander nehmen.
Desladrillar, *V.* Desenladrillar.
Deslaidar, (*v.*) entſtellen, häßlich machen. *V.* Afear, Desfigurar.
Deslamar, den Koth, den Schlamm von einem Orte wegſchaffen.
Deslánguido, da, ſchwach, matt, erſchöpft, abgemergelt.
Deslardarse, (*v.*) abmagern, mager werden.
Deslastrar, den Ballaſt aus einem Schiffe nehmen; Seeausdr.
Deslatar, die Latten abnehmen, abreißen — (*v.*) *V.* Disparar.
Deslate, *m.* (*v.*) *V.* Disparo, Estallido.
Deslavado, da, frech, ſtirnlos, unverſchämt.
Deslavadura, *f.* das halbe, oberflächliche Waſchen. Vergl. Deslavar.
Deslavamiento, *m.* (*v.*) Frechheit, Stirnloſigkeit, Unverſchämtheit. *V.* Descaro.
Deslavar, ſchlecht, halb, oberflächlich waſchen — einer Sache durch zu häufiges Naßmachen die Kraft, die Farbe ꝛc. ausziehen — eine Farbe zu ſehr verdünnen.
Deslavazar, *V.* Deslavar.
Deslayo, *m.* Nur in folgender veralteten adverbialiſchen Redensart gebräuchlich: En deslayo, einer nach dem andern, in auf einander folgenden Reihen oder Rotten. *V.* Á la deshilada.
Deslazamiento, *m.* das Auflöſen, Aufbinden, Aufknüpfen, die Auflöſung.
Deslazar, *V.* Desenlazar; aufknüpfen, aufbinden.
Deslazo, *m.* *V.* Deslazamiento.
Desleal, *adj.* treulos, verrätheriſch — das franzöſiſche déloyal.
Deslealdad, *f.* (*v.*) *V.* Deslealtad.
Deslealmente, *adv.* treulos; auf eine deloyale Weiſe.
Deslealtad, *f.* Untreue, Treuloſigkeit — das franzöſiſche Déloyauté.
Deslechar, in Murcia die Ueberbleibſel der Blätter, den Unrath ꝛc. von, unter den Seidenwürmern wegnehmen.
Deslechigar, *V.* Deslechugar.
Deslecho, *m. subst.* von Deslechar. S. dieſes Wort.
Deslechugador, *m.* Arbeiter, der das Weinlaub, die neu zugewachſenen Zweige des Weinſtocks beſchneidet.
Deslechugar, den Weinſtock beſchneiden. Vergl. Deslechugador.
Deslechuguillar, *V.* Deslechugar.
Desleidura, *f.* das Auflöſen, das Zergehenlaſſen, das Verdünnen, die Auflöſung.
Desleimiento, *m.* (*v.*) *V.* Desleidura.
Desleir, in einer Flüſſigkeit auflöſen, zergehen laſſen, verdünnen.
Deslendrar, die Haare von den Niſſen reinigen.
Deslenguado, da, der keine Zunge hat — der eine böſe, ſcharfe Zunge, ein loſes Maul hat. *V.* Desbocado, Desvergonzado.
Deslenguamiento, *m.* Geſchwätzigkeit, böſe, ſcharfe Zunge, loſes Maul.
Deslenguar, die Zunge ausreißen, ausſchneiden.
Deslenguarse, der Zunge ohne Scheu, ohne Rückſicht den Zügel ſchießen laſſen; ſchimpfen, frech, unverſchämt ſprechen.
Desliar, einen Ballen, ein Bündel, ein Packet aufbinden, aufmachen.
Desligadura, *f.* das Aufbinden, Aufknüpfen, Losbinden.
Desligar, aufbinden, aufknüpfen, löſen, losbinden — (*fig.*) löſen, auflöſen, erklären, entwickeln — entbinden, frei machen, von der geiſtlichen Cenſur — einen Verband abnehmen — Desligar el maleficio, den Zauber löſen, welcher einen Mann unfähig machte, ſeiner Frau beizuwohnen, die ehelichen Pflichten zu erfüllen — Desligar los espíritus, die böſen Geiſter beſchwören, ihnen befehlen, aus einem Körper zu fahren, einen Ort zu verlaſſen.
Deslinajar, (*v.*) erniedrigen, verachten, geringſchätzen. *V.* Envilecer, Menospreciar.
Deslinajarse, (*v.*) ſich erniedrigen, ſich gemein, ſich verächtlich machen.
Deslinar, (*v.*) *V.* Despojar.
Deslindado, da, aufgeklärt, erklärt, entwickelt.
Deslindador, *m.* einer, der Grenzſteine aufſtellt.
Deslindadura, *f.* *V.* Deslinde.
Deslindamiento, *m.* *V.* Deslinde.
Deslindar, ein Feld abſtechen, begränzen, Grenzſteine aufſtellen — den Standpunkt einer Sache, einer Frage genau beſtimmen,

ſie auf ihre wahre Grenzen, ihre wahre Beſtimmung zurückführen.

Deslinde, *m.* das Subſtantiv von Deslindar. Vergl. dieſes Wort — Feldmeſſung.

Desliñar, das Tuch, nachdem es geſchoren worden und bevor es in die Preſſe gebracht wird, von den kleinen leinenen Fäden, Fäſerchen ꝛc. reinigen.

Desliz, *m.* das Ausgleiten, Ausglitſchen, der Fehltritt — (*fig.*) Fehltritt, Vergehen — in den Bergwerken und Schmelzöfen die Portion Merkur, welche bei der Reinigung des Silbers abläuft und entſchlüpft.

Deslizable, *adj.* was ausgleiten kann, was leicht ausgleitet.

Deslizadero, *m.* glatter, ſchlüpfriger Ort, Stelle ꝛc., wo man leicht ausgleitet.

Deslizadero, ra, *V.* Deslizadizo.

Deslizadizo, za, glatt, ſchlüpfrig, wo man leicht ausgleitet.

Deslizamiento, *m.* das Ausgleiten, Ausglitſchen.

Deslizante, *adj.* ausgleitend, fehltretend.

Deslizar, gleiten, ausgleiten, fehltreten — etwas ohne Ueberlegung thun oder ſagen, ſich eine unvorſichtige Handlung, ein unüberlegtes Wort entſchlüpfen laſſen; in dieſer Bedeutung iſt es wöhnlich Reciprokum.

Deslizo, *m.* *V.* Desliz.

Desloar, (*v.*) jemanden tadeln, ihm einen Verweis geben, ihn verdammen.

Deslocar, (*v.*) *V.* Dislocar.

Deslomadura, *f.* die Zerbrechung des Kreuzes, des Rückgrates.

Deslomar, einem das Kreuz zerbrechen, entzwei ſchlagen — No se deslomará, der wird ſich dabei die Knochen nicht verrenken. Man ſagt es von jemandem, der' etwas langſam und ohne ſich Mühe zu geben verrichtet.

Desloor, *m.* Tadel. *V.* Vituperio.

Deslucídamente, *adv.* ohne Anmuth, ohne Grazie, ohne Eleganz — auf eine wenig anſtändige, entehrende Art.

Deslucido, da, der ſein Vermögen wie ein Tropf durchbringt, ſich ohne Glanz, auf eine obſkure Weiſe, ohne daß er Ehre davon habe, zu Grunde richtet — ohne Anmuth, ohne Eleganz, ohne Grazie.

Deslucimiento, *m.* obſkurer Zuſtand, Mangel an Glanz, an Ehre — Schande, Entehrung.

Deslucir, verdunkeln, den Glanz rauben — den Ruhm verdunkeln, den guten Ruf nehmen.

Deslumbramiento, *m.* Verblendung der Augen — (*fig.*) Verblendung des Geiſtes durch irgend eine Leidenſchaft oder durch ein Vorurtheil, durch eine vorgefaßte Meinung verurſacht.

Deslumbrar, die Augen verblenden, durch zu ſtarkes Licht ꝛc. Es iſt auch Reciprokum — jemanden irre führen, ihn in Zweifel, in Ungewißheit ſetzen, ſo daß er unſere wahre Meinung, unſere wahren Abſichten nicht errathen möge — die Augen verblenden im moraliſchen Sinne.

Deslumbre, *m.* *V.* Deslumbramiento — (*v.*) *V.* Vislumbre.

Deslustradísimo, ma, *superl.* von Deslustrado, *part.* von Deslustrar.

Deslustrador, *m.* einer, der den Glanz einer Sache nimmt oder verdunkelt, der den guten Ruf angreift.

Deslustrar, den Glanz rauben oder verdunkeln — einer Perſon oder Sache das Anſehen rauben, in welchem ſie ſtehen, ſie in ſchlechten Ruf bringen.

Deslustre, *m.* Mangel an Glanz, Dunkelheit, Verdunkelung des Ruhms, der Ehre ꝛc. — Schandfleck, Schande, Fleck an der Ehre, dem guten Ruf.

Deslustroso, sa, unanſtändig, entehrend, Schande bringend.

Desmadejado, da, ſchlaff, träge, ohne Energie, ohne Anmuth im Aeußeren, in den Bewegungen.

Desmadejamiento, *m.* Mattigkeit, Schwäche, Schlaffheit, Trägheit — ſchlechter Anſtand.

Desmadejar, ſchwächen; Schlaffheit, Mattigkeit im Körper verurſachen.

Desmajolar, die jungen Weinſtöcke (majuelos) ausreißen — die Schuhriemen (majuelas) löſen, aufbinden.

Desmalingrar, (*v.*) jemandem Böſes nachreden. *V.* Murmurar.

Desmallador, *m.* der Maſchen zerreißt, auftrennt, zerſchneidet — (*boh.*) der Dolch.

Desmalladura, *f.* das Zerreißen, Auftrennen, Zerſchneiden von Maſchen.

Desmallar, die Maſchen eines Panzerhemdes und andere, zerreißen, auftrennen, zerſchneiden.

Desmamar, *V.* Destetar.

Desmamonar, die Schmarotzerzweige, unnützen Auswüchſe von den Bäumen, den Weinſtöcken abſchneiden.

Desmamparar, (*v.*) *V.* Desamparar.

Desman, *m.* ſchlechte, unordentliche Lebensweiſe, Ausſchweifung — Unglück, Unfall.

Desmanar, (*v.*) eine Heerde auseinander treiben, ſie in Unordnung bringen — (*id.*) *V.* Apartar, Excusar.

Desmanarse, ſich von der Heerde trennen, entfernen, ſich verlaufen; vom Vieh.

Desmancebar, zwei Perſonen verſchiedenen Geſchlechts, die in einem unerlaubten Umgang leben, trennen, aus einander bringen.

Desmancho, *m.* (*v.*) Schande, Entehrung, Ehrloſigkeit.

Desmandado, da, was widerrufen, was durch einen Gegenbefehl aufgehoben worden iſt — was ſich von der Regel, der Ordnung entfernt — ungehorſam.

Desmandamiento, *m.* Unordnung, Ausſchweifung, Ungehorſam — Gegenbefehl.

Desmandar, einen Befehl widerrufen, einen Gegenbefehl geben — ein Vermächtniß zurücknehmen, eine Teſtamentsklauſel ändern.

Desmandárse, ausſchweifen, ſich von der Regel, der Ordnung, dem Rechte entfernen — aus einander gehen, ſich von der Geſellſchaft ꝛc. trennen, ſeine Fahne verlaſſen; von Soldaten — ſich von der Heerde trennen. *V.* Desmanarse.

Desmandufar, die Eingeweide, die Kaldaunen herausnehmen.

Desmanear, den Pferden, Maulthieren ꝛc. die Fußſchlingen, die Feſſeln ꝛc. abnehmen.

Desmangamiento, *m.* das Abbrechen des Stiels von einem Inſtrument.

Desmangar, von einem Inſtrument, einem Handwerkzeug den Stiel, den Griff abnehmen, abbrechen.

Desmangorrear, *V.* Desmangar.

Desmangue, *m.* das Subſtantiv von Desmangar. *V.* Desmangamiento.

Desmanotado, da, faul, träge oder ungeſchickt; der des Gebrauchs ſeiner Hände beraubt ſcheint.

Desmantecar, das Fett, die Butter von einer Speiſe ꝛc. abnehmen.

Desmantelado, da, von Möbeln und Verzierungen entblößt, in einem ſchlechten Zuſtande ſich befindend; von Häuſern und Palläſten — ohne Maſten, Stangen ꝛc.; von Schiffen.

Desmantelar, die Mauern, die Feſtungswerke einer Stadt abreißen — (*fig.*) verlaſſen — von den Maſten, Stangen ꝛc. entblößen; Schiffe.

Desmaña, *f.* Ungeſchicktheit, Mangel an Geſchick, der Geſchicklichkeit, an Induſtrie — Faulheit, Trägheit, Schlaffheit, Nichtsthun.

Desmañado, da, (*v.*) linkiſch, ungeſchickt, untauglich — faul, träge, nachläſſig.

Desmañar, (*v.*) verhindern, aufhalten. *V.* Estorbar, Impedir.

Desmarañar, *V.* Desenmarañar.

Desmaridar, (*v.*) *V.* Descasar.

Desmarojador, *m.* derjenige, der die Miſteln von den Oelbäumen abbricht.

Desmarojar, die Miſteln von den Olivenbäumen abbrechen.

Desmarrido, da, ſchwach, matt, ſchlaff — traurig, verdrießlich, bekümmert.

Desmatar, *V.* Descuajar.

Desmayadamente, *adv.* ſchwach, matt, ſchlaff, ohne Kraft, ohne Nachdruck.

Desmayado, da, ſchwach, matt, ohne Kraft, ohne Glanz, bleich; von Farben.

Desmayamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desmayo.

Desmayar, *v. a.* eine Ohnmacht verurſachen, herbeiführen — niederſchlagen, muthlos machen.

Desmayar, *v. n.* den Muth ſinken laſſen, die Kraft entſchwinden fühlen, ſich entmuthigt, kraftlos fühlen.

Desmayarse, in Ohnmacht fallen.

Desmayo, *m.* Ohnmacht — Muthloſigkeit, Niedergeſchlagenheit.

Desmayuelo, *m. dimin.* von Desmayo; leichte, kurze Ohnmacht ꝛc.

Desmazalado, da, ſchwach, matt, ſchlaff — dem der Muth geſunken, der aus aller Faſſung gekommen iſt, kleinmüthig, feigherzig.

Desmedidamente, *adv.* übermäßig; ohne Maaß und Ende.

Desmedido, da, übermäßig, ungeheuer, ohne Maaß und Ende.

Desmedirse, ausſchweifen; ſich von der Regel, der Vernunft, dem Rechten entfernen. *V.* Desmandarse, Descomedirse, Excederse.

Desmedrado, da, was abgenommen hat, was kleiner, geringer, ſchlechter, unanſehnlicher geworden iſt.

Desmedrar, *v. a.* ſchlechter, geringer machen, in Abnahme, in Verfall bringen.

Desmedrar, *v. n.* abnehmen, in Verfall gerathen, geringer, ſchlechter werden.

Desmedro, *m.* Abnahme, Verminderung, Verfall.

Desmejorar, in Abnahme, in Verfall bringen, geringer, ſchlechter machen.

Desmelancolizar, aufheitern, die Traurigkeit, die Schwermuth verſcheuchen.

Desmelar, den Honig aus den Bienenſtöcken nehmen.

Desmelenado, da, mit fliegenden Haaren.

Desmelenar, die Haare auflöſen, fliegen laſſen.

Desmembracion, *f.* Trennung eines oder mehrerer Glieder vom Körper; Trennung, Zerſtückelung.

Desmembrador, ra, *s.* der Glieder vom Körper trennt, zerſtückelt.

Desmembradura, *f.* (*v.*) *V.* Desmembracion.

Desmembramiento, *m.* Zergliederung, Zerſtückelung, Trennung. *V.* Desmembracion.

Desmembrar, ein oder mehrere Glieder vom Körper trennen — eine Sache von einer anderen, einen Theil von einem Ganzen trennen, zerſtückeln.

Desmemorado, da, (*v.*) *V.* Desmemoriado, *partic.* von Desmemoriarse; der vergeſſen hat, ohne Gedächtniß.

Desmemoriarse, vergeſſen, aus dem Gedächtniß verlieren.

Desmenguar, kleiner, geringer machen, ſchwächen; von nicht materiellen Dingen — (*v.*) *V.* Menguar.

Desmentida, *f.* Rede, Antwort ꝛc., worin man jemanden Lügen ſtraft.

Desmentidor, *m.* der, welcher einen Anderen Lügen ſtraft.

Desmentir, *v. a.* Lügen ſtrafen — widerſprechen, Lügen ſtrafen (*fig.*) im Widerſpruch ſtehen mit ....; z. B. Handlungen einer Perſon, die der Geburt, des Charakters, des Ranges derſelben unwürdig ſind — verbergen, entfernen, damit die Sache unbekannt bleibe: Desmentir las sospechas, los indicios. Vergl. Desvanecer — ſich von der Linie, der Bahn, der Richtung entfernen — Desmentir el camino, einen anderen Weg einſchlagen, um Verfolger von der Bahn, von der Spur abzubringen.

Desmentir, *v. n.* (*de*) *V.* Desdecir.

Desmenuzable, *adj.* was ſich zerreiben, in Pulver, in Staub verwandeln läßt.

Desmenuzador, ra, *s.* der Alles genau und ins Kleinliche unterſucht; Kleinigkeitskrämer — einer, der in kleine Theilchen, in Pulver, in Staub zerreibt.

Desmenuzar, in kleine Stücke zerlegen, zerſchneiden, zerreiben, klein hacken, reiben ꝛc., in Krümmchen zerreiben — genau, ins kleinſte Detail unterſuchen.

Desmeollamiento, *m.* das

Herausnehmen des Markes, des Kernes.

Desmeollar, das Mark, den Kern herausnehmen.

Desmerecedor, *m.* der einer Sache unwürdig iſt, ſie nicht verdient.

Desmerecer, ſich des Wohlwollens, des Lobes, einer Belohnung ꝛc. unwürdig machen.

Desmerecimiento, *m.* Mangel an Verdienſt. *V.* Demérito.

Desmesura, *f.* Uebermaaß, Unmäßigkeit, Mangel an Maaß — Frechheit, Unverſchämtheit.

Desmesuradamente, *adv.* übermäßig, unmäßig, ohne Maaß auf eine freche, unverſchämte Art.

Desmesurado, da, ungeheuer, ohne Maaß, rieſenmäßig, koloſſaliſch — (*v.*) unhöflich, ungeſchliffen, grob, frech, übermüthig, verwegen.

Desmesurar, in Unordnung bringen, verwirren, zerſtören.

Desmesurarse, ſich vergeſſen in Reden oder Handlungen, die Gränzen der Beſcheidenheit, des Anſtandes überſchreiten.

Desmicador, *m.* (*boh.*) einer, der ſieht, ſpäht, beobachtet.

Desmicar, (*boh.*) ſpähen, beobachten. *V.* Mirar.

Desmigajar, in Krümchen zerreiben.

Desmigar, *V.* Desmigajar.

Desminuimiento, *m.* (*v.*) *V.* Diminucion.

Desminuir, *V.* Disminuir.

Desmiramiento, *m.* (*v.*) Mangel an Aufmerkſamkeit, an Höflichkeit, an Gefälligkeit.

Desmirlado, da, (*boh.*) dem man die Ohren abgeſchnitten hat.

Desmirriado, da, mager, abgefallen, ausgemergelt — traurig, melancholiſch im Geſicht.

Desmocadero, *m.* (*v.*) die Lichtſcheere. *V.* Despabiladeras.

Desmocar, *v. n.* (*v.*) ſich ſchnauben. *V.* Sonarse.

Desmocha, *f.* das Abſchneiden, Verſchneiden, Verkürzen. *V.* Desmochar — Verminderung — Haufen abgeſchnittener Zweige ꝛc.

Desmochadura, *f.* (*v.*) *V.* Desmocha.

Desmochar, abhauen, abſchneiden, verkürzen, z. B. die Hörner eines Stück Rindviehs ꝛc. — Desmochar el árbol, einen Baum köpfen, ihn beſchneiden, die überflüſſigen Zweige und Blätter abſchneiden.

Desmoche, *m.* *V.* Desmocha.

Desmocho, *m.* Haufen abgeſchnittener Theile, z. B. Blätter, Zweige.

Desmoderadamente, *ad.* (*v.*) unmäßig. *V.* Inmoderadamente.

Desmoderado, da, (*v.*) unmäßig, übermäßig, ohne Maaß. *V.* Desmedido, Inmoderado.

Desmogar, hernen; abfallen, um ſich wieder zu erneuern; vom Geweih des Hirſches ꝛc.

Desmogue, *m.* Hornung; das Abfallen des Geweihs des Hirſches ꝛc.

Desmolado, da, der keine Backzähne, keine Zähne mehr hat.

Desmoledura, *f.* (*v.*) Verdauung. *V.* Digestion.

Desmoler, (*v.*) verdauen. *V.* Digerir.

Desmontadura, *f.* (*v.*) *subst.* von Desmontar; die Reinigung, Urbarmachung eines Erdreichs durch Ausrottung der Bäume, des Geſträuchs ꝛc. Vergl. Desmontar.

Desmontar, *v. a.* ein Land urbar machen durch Ausrottung der Bäume, des Geſträuchs ꝛc. Erd-, Schutthaufen, verdorrtes Laub und Zweige fortſchaffen, ein Erdreich davon reinigen — den Hahn eines Schießgewehrs abſpannen, ihn in die Ruhe legen — einen Reiter abwerfen, abſetzen, unberitten machen, ihm das Pferd nehmen — den obern Theil eines Gebäudes abreißen — Desmontar la artillería, ein Stück Geſchütz abprotzen, d. h. das Rohr von der Laffette nehmen.

Desmontar, *v. n.* vom Pferde, aus dem Wagen ſteigen; abſteigen.

Desmonte, *m.* was man von einem Erdreich fortſchafft.

Desmoñar, einer Frau die Haartour (Moño) abnehmen.

Desmoralizacion, *f.* Demoraliſation, Abnahme, Verderbniß des Moralprinzips im Menſchen, Verfall der Sitten.

Desmoralizar, demoraliſiren, das Moralprinzip im Menſchen ſchwächen, vernichten; die Sitten verderben.

Desmoronadizo, za, wankend, dem Fall, dem Einfallen nahe.

Desmoronar, allmählig, nach und nach untergraben, zerſtören — auftrennen — es iſt gewöhnlich Reciprokum: Desmoronarse, ſich allmählig auflöſen, zerfallen.

Desmostarse, gähren, Wein werden; vom friſch ausgepreßten Moſt.

Desmotadera, *f.* Tuchnopperin; Arbeiterin, welche das Tuch noppt.

Desmotador, ra, *s.* einer, der Tuch noppt — (*boh.*) Straßenräuber, der den Wanderern mit Gewalt die Kleider nimmt, ſie auszieht.

Desmotar, Tuch noppen — (*boh.*) jemandem auf der Heerſtraße mit Gewalt die Kleider rauben, ihn ausziehen.

Desmote, *m.* das Noppen des Tuches.

Desmuelo, *m.* das Ausfallen, Verlieren, der Verluſt der Backzähne, der Zähne.

Desmugerar, einen Ehemann von ſeiner Frau trennen, ihn frauenlos machen.

Desmullir, was weich gelegt, zuſammengelegt iſt, wieder aus einander nehmen, in Unordnung bringen.

Desmurador, *m.* Beiname, welchen man in Aſturien den Katzen giebt, die gut mauſen, fleißig Jagd auf Ratten und Mäuſe machen.

Desmurar, (*v.*) die Mauern einer Stadt, einer Feſtung niederreißen — in Aſturien die Ratten und Mäuſe vernichten, Jagd auf ſie machen.

Desnarigado, da, der gar keine Naſe oder eine ſehr kurze, ſehr flache hat.

Desnarigar, einem die Naſe abſchneiden.

Desnatar, die Milch abſahnen; die Sahne, den Rahm von der Milch nehmen — (*fig.*) das Beſte von einer Sache abnehmen, abſchöpfen, für ſich nehmen.

Desnaturacion, *f.* (*v.*) *V.* Desnaturalizacion.

Desnatural, *adj.* (*v.*) unnatürlich, was nicht natürlich iſt.

Desnaturalizacion, *f.* Beraubung, Entziehung des Bürgerrechts — Verbannung aus dem Vaterlande.

Desnaturalizar, jemandem das Bürgerrecht nehmen, ihn des Bürgerrechts berauben — jemanden aus ſeinem Vaterlande verbannen. Man findet es auch als Reciprokum.

Desnaturamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desnaturalizacion.

Desnaturar, (*v.*) *V.* Desnaturalizar.

Desnecesario, ria, überflüſſig, unnütz, nicht nothwendig.

Desnegamiento, *m.* (*v.*) der Widerruf, das Widerrufen einer Sache.

Desnegar, (*v.*) widerſprechen oder widerlegen. *V.* Contradecir, Refutar.

Desnegarse, etwas widerrufen.

Desnervar, entnerven. *V.* Enervar.

Desnerviar, (*v.*) *V.* Desnervar.

Desnevado, da, ſchneelos, ohne Schnee. Man ſagt es von Oertern, wo gewöhnlich Schnee liegt und wo zur Zeit keiner vorhanden, oder der, welcher da geweſen war, geſchmolzen iſt.

Desnevar, *v. a.* den Schnee aufthauen, ſchmelzen. *V.* Deshelar.

Desnevar, *v. n.* ſchmelzen; vom Schnee.

Desnivel, *m.* Mangel an einer graden, wagerechten Richtung; Ungleichheit des Bodens ꝛc.

Desnivelado, da, was ungleich, nicht wagerecht iſt.

Desnoblecer, (*v.*) des Adels verluſtig machen, verluſtig erklären, degradiren.

Desnoviar, Brautleute (Novios) trennen, eine projektirte Heirath rückgängig machen.

Desnucar, das Genick ausrenken, das Genick brechen.

Desnudador, einer, der entkleidet, die Kleider auszieht.

Desnudamente, *adv.* nackt, bloß — (*fig.*) deutlich, klar, unverhelen, grade heraus, ohne Schleier.

Desnudar, entkleiden, die Kleider ausziehen — aufdecken, dasjenige, womit ein Gegenſtand zugedeckt iſt, abnehmen: Desnudar los altares, los árboles — (*fig.*) entdecken, aufdecken — (*id.*) entblößen, des Nothwendigſten berauben — Desnudar la espada, den Degen ziehen.

Desnudarse, ſich entkleiden, ſich ausziehen — (*fig.*) ablegen, entſagen; einer Leidenſchaft, einem Gefühl, einer Meinung — ſich entblößen; ſein Vermögen hingeben, aufopfern.

Desnudez, *f.* Blöße, Nacktheit.

Desnudo, da, nackt, bloß, entkleidet, ohne Kleider — aufgeſchürzt, mit aufgehobenem Kleide — ſchlecht, unanſtändig gekleidet — (*fig.*) entblößt von — klar, deutlich, unzweideutig, unverſchleiert — (*fig.*) entblößt, vom Nothwendigen.

Desnudo, *m.* das Nackte in der Malerei und der Skulptur.

Desnuidad, *f.* (*v.*) *V.* Desnudez.

Desobedecer, nicht gehorſam, ungehorſam ſeyn.

Desobedecimiento, *m.* *V.* Desobediencia.

Desobediencia, *f.* Ungehorſam, Mangel an Gehorſamkeit.

Desobediente, *adj.* ungehorſam.

Desobedientemente, *adv.* mit Ungehorſam.

Desobligar, jemanden von einer Verpflichtung befreien, jemandem eine Verpflichtung abnehmen. Es iſt auch Reciprokum — jemanden erzürnen, gegen ſich aufbringen, von ſich abwendig machen.

Desobstruente, *adj.* was die Verſtopfung hebt, von der Verſtopfung heilt.

Desobstruir, die Verſtopfung heben, von der Verſtopfung heilen.

Desocasionado, da, (*v.*) aus der Gelegenheit, von der Gelegenheit entfernt.

Desocupacion, *f.* Mangel an Beſchäftigung.

Desocupadamente, *adv.* frei, ohne Hinderniß, ohne Beſchäftigung.

Desocupado, da, unbeſchäftigt, nicht beſchäftigt, ohne Beſchäftigung — leer, unbeſetzt.

Desocupar, frei, leer, unbeſetzt laſſen, erledigen.

Desocuparse, ſich eines Geſchäfts, eines Auftrages, einer Beſchäftigung erledigen, ſich frei machen.

Desoir, ſich Mühe geben nicht zu hören, den Tauben ſpielen, ſich die Ohren zuſtopfen.

Desojar, das Oehr einer Nähnadel, den Ring eines Inſtruments ꝛc. ausbrechen.

Desojarse, ſich die Augen an, nach etwas ausſehen — zerbrechen; vom Oehr einer Nähnadel ꝛc. Vergl. Desojar.

Desojarado, da, (*v.*) ſo viel als Desojado, *part.* von Desojar ó Desojarse.

Desolacion, *f.* Verwüſtung, Verheerung, gänzliche Zerſtörung — Troſtloſigkeit, großer Kummer, außerordentliche Betrübniß.

Desolado, da, verwüſtet, verheert, gänzlich zerſtört — troſtlos, im hohen Grade betrübt, bekümmert.

Desolador, ra, *s.* (*v.*) *V.* Asolador.

Desolar, verwüſten, verheeren, vernichten, gänzlich zerſtören: Desolar una provincia, una ciudad — (*v.*) *V.* Desollar.

Desoldar, die Löthung, die Zuſammenfügung aufmachen, trennen.

Desollada, *f.* Landſtreicherin.

Desolladamente, *adv.* auf eine freche, unverſchämte Weiſe.

Desolladero, *m.* (*fig.*) Ort, z. B. Wirthshaus ꝛc., wo man die Leute ſchindet.

Desollado, da, frech, unverſchämt — Figura desollada, in der Malerei eine Figur ohne Haut, an welcher man die Muskeln ſehen kann.

Desollador, *m.* der die Thiere abledert, abhäutet, ihnen das Fell, die Haut abzieht — in Aragonien der Ort, wo man den Thieren das Fell abzieht — (*fig.*) jemand, z. B. ein Gaſtwirth, ein Verkäufer, der die Menſchen ſchindet, ihnen zu viel Geld abnimmt.

Desolladura, *f.* das Abledern, Abhäuten der Thiere — Stelle am Körper, wo die Haut abgeſchunden iſt.

Desollamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desolladura.

Desollar, abhäuten, abledern, die Haut abziehen, ſchinden, abſchinden — (*fig.*) ſchinden; den Leuten zu viel Geld abnehmen — Desollar la zorra ó el lobo, oder bloß, Desollarla, einen Rauſch ausſchlafen — Desuella caras, frecher Menſch, der von ſchlechten, zügelloſen Sitten, gegen alle Schaam, gegen alle Schande unempfindlich iſt — Falta la cola ó el rabo por desollar, man ſagt es von Sachen, von Unternehmungen, wo das Schwierigſte von der ganzen Sache noch erſt gemacht werden ſoll; das dicke Ende kommt zuletzt.

Desollinador, *m.* Schornſteinfeger.

Desollinar, den Schornſtein fegen.

Desollon, *m.* *V.* Desolladura in der zweiten Bedeutung.

Desolucion, *f.* *V.* Disolucion.

Desonce, *m.* das Abziehen, die Abnahme einer oder mehrerer Unzen vom Pfund.

Desonzar, eine oder mehrere Unzen vom Pfund abziehen, abnehmen.

Desopilacion, *f.* Hebung, Heilung einer Verſtopfung.

Desopilar, eine Verſtopfung heben, heilen.

Desopilativo, va, gut gegen Verſtopfungen, was Verſtopfungen heilt.

Desopinar, jemanden in Mißcredit, in ſchlechten Ruf bringen.

Desoprimir, von der Unterdrückung befreien.

Desórden, *m.* y *f.* Unordnung, Verwirrung, Zerſtörung, Verdrehung der Ordnung, Mangel an Ordnung — Ausſchweifung, Sittenloſigkeit.

Desordenacion, *f.* *V.* Desórden.

Desordenadamente, *adv.* ohne Ordnung, in, mit Unordnung — übertrieben, ohne Maaß.

Desordenadísimo, ma, *superl.* von Desordenado, *part.* von Desordenar.

Desordenado, da, zerſtreut, aufgelöſt, in Unordnung aus einander gegangen; von Truppen.

Desordenamiento, *m.* *V.* Desórden.

Desordenanza, *f.* *V.* Desórden.

Desordenar, in Unordnung bringen, Verwirrung, Unordnung erregen — (*v.*) einen Geiſtlichen degradiren.

Desordenarse, in Unordnung, in Verwirrung gerathen — ſich von der Ordnung, von der Regel entfernen — ausſchweifen.

Desorejado, da, mit abgeſchnittenen Ohren.

Desorejador, ra, *s.* Ohrenabſchneider, einer, der Ohren abſchneidet.

Desorejamiento, *m.* das Abſchneiden der Ohren und die Wirkung, die Folge dieſer Handlung.

Desorejar, die Ohren abſchneiden.

Desorganizacion, *f.* Desorganiſation, Zerſtörung, Auflöſung der Organiſation.

Desorganizador, *m.* einer, der desorganiſirt, die Organiſation, die Ordnung auflöſt, zerſtört.

Desorganizar, desorganiſiren, die Organiſation auflöſen, zerſtören.

Desorillar, den Rand, den Saum, die Ecken von Tuchen und anderen Gegenſtänden abſchneiden.

Desortijado, da, loſe, ſchlaff, ausgerenkt.

Desortijar, junge Pflanzen behacken; die Erde ringsherum aufwühlen.

Desosada, *f.* (*boh.*) die Zunge. *V.* Lengua.

Desosamiento, *m.* das Aushauen der Knochen.

Desosar, die Knochen aushauen, das Fleiſch von den Knochen trennen.

Desoterrado, da, (*v.*) unbeerdigt. *V.* Insepulto.

Desoterrar, (*v.*) ausgraben. *V.* Desenterrar.

Desovar, laichen, in der Laichzeit ſeyn; von Fiſchen.

Desove, *f.* die Laiche, die Laichzeit; Jahreszeit, wo die Fiſche ihre Eier legen — Fiſchlaich; die Eier der Fiſche.

Desovillar, einen Knäuel abwickeln — (*fig.*) aufklären, entwickeln, erklären, löſen, auflöſen — anfeuern, anregen, ermuthigen.

Despabiladeras, *f. pl.* die Lichtſcheere.

Despabilado, da, munter, wach — (*fig.*) munter, lebhaft, aufgeweckt.

Despabilador, *m.* Lichtputzer.

Despabiladura, *f.* Lichtſchnuppe; was vom Docht abgeht, wenn man das Licht putzt.

Despabilar, das Licht ꝛc. putzen — das Ueberflüſſige von einer Sache wegnehmen — ſchnell verrichten, expediren, ſchnell fertig werden: Despabilar la comida, la hacienda — (*fig.*) wecken, lebhafter, lebendiger machen, anfeuern — (*joc.*) tödten, das Lebenslicht ausblaſen.

Despabilarse, (*fig.*) den Schlaf abſchütteln, munter werden — aus der Unthätigkeit erwachen, ſich regen, ſich rühren — Despabilar ó Despabilarse los ojos, aufmerkſam, auf ſeiner Huth ſeyn; das franzöſ. Etre sur le quivive.

Despabilo, *m.* *V.* Despabiladura.

Despacha, *interj.* Allons, fort, geſchwind.

Despachada, *f.* eine gewiſſe Klaſſe von Beamten der Oberrechnungskammer, in Spanien, welche die Etatsliſten ꝛc., die ſie anfertigten, nicht ſelbſt unterzeichnen konnten, und bloß das Wort Despachada (expedirt) darunter ſetzten.

Despachadamente, *adv.* (*v.*) auf eine ſchnelle, prompte, leichte, expeditive Weiſe.

Despachaderas, *f. pl.* grobe, anfahrende, harte Art zu antworten; kurze Abfertigung, ohne alle Umſtände.

Despachador, *m.* einer, der expeditiv iſt, viel und ſchnell arbeitet, Vieles und dabei ſchnell verrichtet.

Despachamiento, *m.* Verbannung, Exil. *V.* Destierro.

Despachar, expediren, abfertigen, vollenden — enden (eine Sache), ein Ende machen, definitiv beſchließen — abſchicken, abfertigen, einen Courier ꝛc. — ſeine Waaren ſchnell los werden, entweder durch Verkauf oder durch Umtauſch — tödten, erwürgen.

Despacharse, ſich frei machen,

ſich von etwas losmachen — eilen, ſich ſputen.

Despacho, *m.* Depeſche — das Expediren, die Expedition, die Aus-, die Abfertigung — Beſchluß — Expeditions-, Ausfertigungsbüreau — Patent, Ausfertigung über etwas — Abſatz, leichter, ſchneller Abſatz von Waaren — ſchriftliche Ordre — gerichtliche Aufforderung zur Bezahlung einer Summe — Dar mal despacho, jemanden mit höflichen Worten abfertigen, ohne ihm ſeine Forderung zu bewilligen — Gentil despacho! man ſagt es ironiſch von einer kurzen, groben, unbefriedigenden Abfertigung, von einem lächerlichen, ungenügenden Beſcheid.

Despachurrado, *partic.* von Despachurrar — Dejar á uno despachurrado, jemanden den Mund ſtopfen, ihm die Möglichkeit nehmen, antworten zu können — Es un despachurrado, es iſt ein lächerlicher, verächtlicher Menſch.

Despachurrar, platt machen, platt drücken, platt ſchlagen, quetſchen, zerquetſchen — etwas in der Rede entſtellen, durch die platte, gemeine Art, wie man es ausdrückt — *V.* Dejar à uno despachurrado, in Despachurrado — Despachurrar el cuento, eine Erzählung unterbrechen, verhindern, daß ſie fortgeſetzt werde.

Despachurro, *m.* lächerliche Bewegung, Verdrehung des Körpers, Contorſion.

Despacio, *adv.* allmälig, nach und nach, langſam, ohne ſich zu übereilen — während einer langen Zeit, während eines langen Zeitraums — Despacio, *interj.* langſam, nicht ſo ſchnell, Uebereilet euch nicht! — Vamos despacio! Nicht ſo ſchnell zu Werke gegangen! Ho, ho, ſachte! ich bitte.

Despacito, *adv. dimin.* von Despacio, ſehr langſam.

Despagado, da, (*v.*) feindlich, feindlich geſinnt, Gegner, Feind.

Despagamiento, *m.* (*v.*) Unzufriedenheit, Verdruß.

Despagar, (*v.*) *V.* Descontentar, Disgustar.

Despajadura, *f.* (*v.*) Trennung des Kornes vom Halm, vom Stroh. *V.* Despajo.

Despajar, das Korn vom Halm, vom Stroh trennen.

Despajo, *m.* Trennung des Kornes vom Halm oder Stroh.

Despaladinar, (*v.*) etwas erklären, eröffnen, kund machen.

Despaldar, *V.* Despaldillar.

Despaldillar, die Schulter ausrenken oder zerbrechen. Es iſt auch Reciprokum: Despaldarse ó Despaldillarse, ſich die Schulter verrenken.

Despalmado, da, (*boh.*) den man beſtohlen, geplündert, ausgezogen hat.

Despalmador, *m.* Schiffswerfte; Ort, wo man die Schiffe ausbeſſert.

Despalmante, *adj.* (*boh.*) einer, der ſtiehlt, raubt, mit Gewalt nimmt.

Despalmar, ein Schiff hohlkehlen, ausbeſſern — den Huf der Pferde beſchneiden — (*boh.*) ſtehlen, rauben, mit Gewalt nehmen.

Despampanador, *m.* Arbeiter, welcher die Weinſtöcke beſchneidet.

Despampanadura, *f.* das Beſchneiden der Weinſtöcke.

Despampanar, den Weinſtock beſchneiden — ſich Luft machen, indem man Alles, was man auf dem Herzen hat, herausſagt; frei von der Leber weg ſprechen.

Despamplonar, die Zweige des Weinſtocks, wenn ſie zu dicht zuſammenwachſen, trennen, auseinander bringen — die Hand mit Gewalt ausrenken. In dieſer Bedeutung iſt es auch Reciprokum: ſich die Hand verrenken.

Despanado, da, brodtlos; der kein Brodt hat.

Despanar, einbringen, einſcheuren; das in Garben gebundene Getreide in die Scheunen bringen.

Despancijar, *V.* Despanzurrar.

Despanzurrar, den Bauch aufreißen, den Bauch aufſchneiden.

Despapar, den Kopf zu ſehr in die Höhe tragen; von Pferden. Es wird auch als Verbum activum gebraucht.

Desparado, da, verſchieden, ungleich. *V.* Diferente, Diverso.

Desparar, (*v.*) *V.* Disparar — (*id.*) *V.* Descomponer, Desconcertar — (*id.*) *V.* Prorumpir.

Desparcimiento, *m.* (*v.*) *V.* Esparcimiento.

Desparcir, (*v.*) *V.* Esparcir.

Desparcirse, (*v.*) *V.* Esparcirse — (*id.*) ſich trennen, ſich theilen, auseinander gehen.

Desparear, (*v.*) trennen, fortnehmen, was gleich war, ungleich machen; ſo viel als Separar, Apartar, Desigualar.

Desparecer, (*v.*) *V.* Desaparecer.

Desparecerse, (*v.*) ſich nicht gleichen, ungleich, unähnlich ſeyn (*id.*) *V.* Desaparecerse.

Desparejar, trennen, ungleich machen (ein Paar), von einem Paare fortnehmen.

Desparescerse, (*v.*) *V.* Desaparecerse.

Desparpajado, da, zerſtreut, umhergeſtreut — luſtig, munter, aufgeweckt.

Desparpajar, umwälzen, durcheinander werfen — umherſtreuen — viel durch einander ſchwatzen.

Desparpajo, *m.* leichtes, ungenirtes Weſen im Sprechen oder Handeln.

Desparramado, da, breit, offen, weit — dem Vergnügen, den Zerſtreuungen, der Verſchwendung ergeben.

Desparramador, ra, *s.* Verſchwender, einer, der das Seinige verthut, durchbringt.

Desparramiento, *m.* Ausſtreuung, Zerſtreuung, Umherſtreuung.

Desparramar, ſtreuen, ausſtreuen, zerſtreuen, umherſtreuen — verſchwenden, verthun, durchbringen.

Desparramarse, ſich zerſtreuen, ſich den Vergnügungen überlaſſen, ohne Maaß den Beluſtigungen, den Ergötzlichkeiten nachgehen.

Desparrame, *m.* Zerſtreuung, Ausſtreuung.

Despartidor, *m.* Friedensſtifter — einer der theilt, eintheilt, vertheilt.

Despartimiento, *m.* (*v.*) Theilung, Trennung, Eintheilung, Vertheilung.

Despartir, theilen, eintheilen, vertheilen — auseinander bringen, Leute trennen, die ſich

ſchlagen ꝛc. — losmachen, abnehmen.

Desparvar, die einzelnen Garben vom Haufen nehmen und ſie auf die Tenne, wo ſie ausgedroſchen werden ſollen, ausbreiten.

Despasar, was durch einen Ring ꝛc. gezogen war, wieder herausziehen.

Despasionarse, (*v.*) *V.* Desapasionarse.

Despasmarse, aus einer Ohnmacht, von einem Schreck ꝛc. wieder zu ſich kommen.

Despatarrada, *f.* ein Pas, eine Figur in gewiſſen ſpaniſchen Tänzen, bei welchen man die Beine ſehr weit und unförmlich auseinander ſpreizt — Hacer la despatarrada, ſich der Länge nach auf den Boden hinſtrecken, als ſey man krank oder fühle man einen heftigen Anfall von Schmerz ꝛc.

Despatarrado, da, einer, der rücklings, mit den Füßen in die Luft, hingefallen iſt — Quedar despatarrado, Dejar á uno despatarrado, vor Erſtaunen, vor Beſchämung, ſtumm, unbeweglich bleiben, jemanden vor Erſtaunen, vor Beſchämung ꝛc. verſtummen machen.

Despatarrar, zum Schweigen bringen, verſtummen machen, beſchämen.

Despatarrarse, rücklings, mit den Füßen in die Luft, hinfallen — verſtummen, vor Erſtaunen ꝛc. unbeweglich bleiben.

Despatillar, Stücke Holz beſchneiden, behobeln, um ſie in die Kerben, in die Fugen einzupaſſen.

Despavesadura, *f.* das Putzen eines Lichtes, Handlung des Lichtputzens.

Despavesar, Lichte putzen. *V.* Despabilar.

Despavilado, da, *V.* Despabilado.

Despavoridamente, *adv.* mit Schreck, mit Furcht.

Despavorido, da, erſchreckt, voll Schreck.

Despavorir, *v. n.* erſchrecken. Es iſt nur im Infinitiv und im Particip gebräuchlich.

Despavorirse, erſchrecken, ſich fürchten.

Despeadura, *f.* Schmerz an den Füßen, bei Menſchen, wenn ſie zu viel gegangen, bei Thieren, wenn ſie nicht beſchlagen ſind.

Despeamiento, *m.* *V.* Despeadura.

Despearse, ſich wehe, ſich Schaden an den Füßen thun, durch zu angeſtrengtes Gehen ꝛc. Vgl. Despeadura.

Despechado, da, (*v.*) von Abgaben, von Steuern (pechos) übermäßig gedrückt.

Despechador, *m.* harter, unbarmherziger Einforderer, Einkaſſirer von Auflagen, von Steuern (pechos) — einer, der verdrießt ꝛc. *V.* Despechar.

Despechamiento, *m.* (*v.*) harte, unbarmherzige Einforderung, Einkaſſirung von Auflagen, von Steuern (pechos) — (*id.*) ſchwere Laſt von Auflagen, von Steuern — (*id.*) *V.* Despecho.

Despechar, verdrießen, ungeduldig machen, in Wuth, in Verzweiflung ſetzen — Unterthanen mit übermäßigen Auflagen, Steuern (pechos) belaſten.

Despecharse, verdrießlich, ungeduldig werden, in Wuth, in Verzweiflung gerathen.

Despecho, *m.* heftiger Verdruß, gewaltiger Zorn, Wuth — Ueberdruß, Traurigkeit, Kummer — Härte, Strenge, Grauſamkeit — Mattigkeit, Schwäche — Frechheit, Grobheit, Impertinenz — Unglück, Unglücksfall — Spott, Verſpottung — A despecho, trotz dem ....

Despechoso, sa, (*v.*) verdrießlich, aufgebracht, unwillig, zornig.

Despechugadura, *f.* das Losmachen, das Abſchneiden der Bruſt (pechuga) von einem Stück Federvieh — das Bloßtragen, das Offentragen der Bruſt. *V.* Despechugarse.

Despechugar, von einem Stück Federvieh die Bruſt (pechuga) ablöſen, abſchneiden.

Despechugarse, die Bruſt (pechuga) bloß, offen, unbedeckt tragen.

Despecio, *m.* (*v.*) *V.* Dispendio; Ausgabe.

Despectivo, va, Verächter, der verachtet.

Despedazadura, *f.* (*v.*) *V.* Despedazamiento.

Despedazamiento, *m.* das Zerlegen, Zerfleiſchen, Zerreißen.

Despedazar, zerlegen, in Stücke zerſchneiden — zerfleiſchen, zerreißen — mit Worten herunter reißen — Despedazarse de risa, vor Lachen berſten.

Despedida, *f.* das Abſchiednehmen, das Sichbeurlauben von jemand, der Abſchied, das Lebewohlſagen — La postrera despedida, das letzte Lebewohl.

Despedido, da, *part. pas.* von Despedir und Despedirse, von welchen es die Bedeutungen hat.

Despediente, *m.* (*v.*) *V.* Expediente.

Despedimiento, *m.* (*v.*) *V.* Despedida — das Abſchießen, das Abſchnellen eines Pfeiles — Abſchied, Entlaſſung.

Despedir, werfen, abſchießen, abſchnellen: Despedir la flecha, el dardo, una piedra — entlaſſen, verabſchieden, den Abſchied geben — jemanden beim Weggehen aus einem Hauſe, einer Stadt ꝛc. zurück geleiten, begleiten, das Geleit geben — etwas Immaterielles, ein Gefühl ꝛc. von ſich entfernen: Despedir el dolor etc. — von ſich geben, von ſich ausſtrömen laſſen, um ſich her verbreiten; z. B. einen Geruch, Licht ꝛc. — jemanden verwerfen, ihn von ſich entfernen, von ihm und ſeinen Forderungen nichts wiſſen wollen — Despedir la vida, el alma, el espiritu, den Geiſt aufgeben.

Despedirse, von jemand Abſchied nehmen, ſich bei ihm beurlauben.

Despedrar, *V.* Despedregar.

Despedregar, die Steine aus der Erde nehmen, von Steinen reinigen.

Despegable, *adj.* was abgeklebt, losgemacht werden kann.

Despegadamente, *adv.* mit Härte, mit Kälte, unfreundlich, mit Geringſchätzung.

Despegado, da, hart, unfreundlich, einer, mit dem ſchwer umzugehen iſt.

Despegador, *m.* einer, der abklebt, losmacht.

Despegadura, *f.* das Losmachen, die Handlung des Abklebens, des Losmachens.

Despegamiento, *m.* *V.* Desapego.

Despegar, abkleben; eine Sache, die an eine andere angeklebt war, losmachen — No despegar la boca ó los labios, nicht den Mund aufthun, kein Wort ſprechen.

Despegarse, ſich von etwas losmachen, der Neigung, welche man für etwas oder für jemand hatte, entſagen, mit jemand brechen.

Despego, *m.* Härte, Rauheit des Gemüths, Unfreundlichkeit — Erkältung der Freundſchaft, Bruch zwiſchen zwei Freunden.

Despeinar, die Haare aufmachen, durch einander werfen, in Unordnung bringen.

Despejadamente, *adv.* frei, ungenirt, ohne Verlegenheit.

Despejado, da, frei von Hinderniß — klar, rein, hell — frei, ungenirt in ſeinem Weſen, frei von aller Verlegenheit — ſcharfſinnig, von lebhaftem, aufgewecktem Geiſte — glatt, eben, lini.

Despejar, *v. a.* frei, offen, leer machen, die Hinderniſſe wegräumen.

Despejar, *v. n.* einen Ort räumen.

Despejar, *interj.* Platz da, Platz gemacht!

Despejarse, im Umgang ein freies, ungenirtes Weſen zeigen oder annehmen, ſich erſt eigen machen — ſich eine Erholung verſchaffen, ſich ein Vergnügen, eine Luſtpartie machen — Despejarse el cielo, el dia, el tiempo, ſich aufheitern; vom Wetter — Despejarse el enfermo, aus einem Todesſchlummer wieder erwachen, wieder zu ſich kommen; von Kranken.

Despejo, *m.* die Handlung des Frei=, des Leer=, des Offenmachens, des Wegräumens von Hinderniſſen, die Räumung eines Ortes — lebhaftes, freies, ungenirtes, nicht verlegenes Weſen — Dreiſtigkeit, Kühnheit, Verwegenheit.

Despellejar, die Haut, das Fell abziehen, ſchälen, ſchinden.

Despellucio, *m.* (*v.*) *V.* Despeluzo.

Despelotar, die Haare verwirren, in Unordnung bringen, unordentlich durcheinander bringen — (*v.*) man ſagte es von einem Vogel, der einem anderen die Federn ausrupft.

Despeluzado, da, *part. pas.* von Despeluzar und Despeluzarse, von welchen es auch die Bedeutungen hat.

Despeluzamiento, *m.* das Aufmachen, Auflöſen, Verwirren, Durcheinanderwerfen der Haare.

Despeluzar, die Haare aufmachen, verwirren, in Unordnung bringen, durcheinander werfen.

Despeluzarse, ſich ſträuben, ſich in die Höhe richten; von den Haaren.

Despeluznar y Despeluznarse, *V.* Despeluzar y Despeluzarse.

Despeluzo, *m.* das Emporſträuben, das Aufrechtſtehen der Haare, welche ſich ſträuben, ſich in die Höhe richten.

Despenadora, *f.* Frau, welche Eingang in das Haus eines Sterbenden ſuchte, um durch Aufdrückung ihres Ellenbogens auf deſſen Leib oder Bruſt den Tod zu beſchleunigen, und ſo dem Sterbenden den langen Todeskampf zu erſparen.

Despenar, jemanden aus der Noth ziehen, ihn vom Kummer ꝛc. befreien — den Tod eines Sterbenden beſchleunigen, wie es in einigen Ortſchaften Spaniens Sitte war, durch Erſtickung des Kranken und vermittelſt der Weiber, Despenadoras genannt. Vergl. dies Wort.

Despendedor, *m.* einer, der viel Geld ausgiebt, Verſchwender.

Despender, ausgeben, verthun, verſchwenden — anwenden, verbringen, zubringen; z. B. das Leben, die Zeit.

Despensa, *f.* die Speiſekammer, die Vorrathskammer — Mundvorrath, Proviſionen — Amt des Haushofmeiſters, des Wirthſchafters ꝛc. — der Vorrath, den er einkauft — Vertrag, Uebereinkommen für die jährliche Lieferung von Stroh, Heu, Hafer (Gerſte) — (*v.*) die Ausgabe, die Anwendung, der Gebrauch des Vermögens ꝛc. — Despensas, *f. pl.* (*v.*) Ausgaben. *V.* Gastos, Expensas.

Despensado, da, man ſagt es von einem hungrigen Pferde ꝛc., dem man ſeine gewöhnliche Ration (pienso) nicht gegeben hat.

Despensar, das, was man gedacht hat, bereuen.

Despensería, *f.* Amt, Geſchäft des Haushofmeiſters, des Wirthſchafters, des Ausgebers, der Wirthſchafterin, der Ausgeberin.

Despensero, ra, *s.* Haushofmeiſter, Wirthſchafter, Ausgeber, Wirthſchafterin, Ausgeberin — derjenige, dem man Güter ꝛc. anvertraut hat, um ſie zu vertheilen — (*v.*) Haushofmeiſter des Königs von Spanien; gegenwärtig führt er den Titel Despensero mayor.

Despenseta, *f.* (*v.*) *dimin.* von Despensa.

Despeñadamente, *adv.* eilig, über Hals und über Kopf, voreilig.

Despeñadero, *m.* Abgrund, Ort, wo man nicht gehen kann, ohne Gefahr hinab zu ſtürzen — (*fig.*) Abgrund von Gefahren, von Unglück — kitzliche oder gefährliche Sache, in welche man ſich einzulaſſen im Begriff iſt — Art ſchiefe Fläche, von welcher herab man einen Stier in einen See ꝛc. hinabgleiten oder ſtürzen läßt, um ihn darin, ſey es ſchwimmend, ſey es in kleinen Kähnen, zu bekämpfen.

Despeñadero, ra, gefährlich, wo man leicht fallen, von wo man leicht hinabſtürzen kann.

Despeñadizo, za, ſteil, gefährlich für das Gehen. *V.* Despeñadero.

Despeñadura, *f.* (*v.*) *V.* Despeñamiento.

Despeñamiento, *m.* das Hinabfallen, das Hinabſtürzen — (*fig.*) jäher, ſchneller Fall.

Despeñar, etwas, jemanden hinabſtürzen.

Despeñarse, ſich in einen Abgrund, von einer Höhe hinabſtürzen — ſeinen Leidenſchaften, ſeinen Laſtern freien Lauf laſſen, ſich in einen Abgrund von Laſtern ꝛc. ſtürzen.

Despeño, *m.* das Hinabfallen,

das Hinabſtürzen — (*fig.*) ſchneller, jäher Fall — (*id.*) Verluſt des Anſehens, der Ehre ꝛc. — Untergang, Ruin — Durchfall, Durchlauf.

Despepitarse, heftig, laut reden oder ſchreien, ſich heiſer ſchreien — ohne Nachdenken, unüberlegt ſprechen oder handeln.

Desperacion, *f.* (*v.*) *V.* Desesperacion.

Desperanza, *f.* (*v.*) Mangel an Hoffnung oder Verluſt der Hoffnung.

Desperar, (*v.*) verzweifeln. *V.* Desesperar.

Despercudir, etwas, das ſeit langer Zeit nicht gereinigt worden und ſehr ſchmutzig iſt, waſchen oder reinigen.

Desperder, (*v.*) verlieren. *V.* Perder.

Desperdiciadamente, *adv.* mit Verſchwendung, auf eine verſchwenderiſche Weiſe.

Desperdiciado, da, verſchwendet, vergeudet.

Desperdiciado, *m.* Verſchwender. *V.* Desperdiciador.

Desperdiciador, ra, *s.* Verſchwender, Vergeuder, einer der verthut, durchbringt.

Desperdiciadura, *f.* (*v.*) *V.* Desperdicio.

Desperdiciamento, *m.* (*v.*) *V.* Desperdicio.

Desperdiciar, verſchwenden, vergeuden, verthun, durchbringen: Desperdiciar el tiempo, la hacienda etc.

Desperdicio, *m.* Verſchwendung: Desperdicio del tiempo, de la hacienda — Ausſchuß, Auswurf, was von einer Sache übrig bleibt, nicht gebraucht werden kann.

Desperdigar, trennen, theilen, auseinander bringen, zerſtreuen.

Desperecer, (*v.*) untergehen ꝛc. *V.* Perecer.

Desperecerse, mit Heftigkeit wünſchen oder begehren; vor Luſt, vor Begierde etwas zu beſitzen ꝛc., vergehen — Desperecerse de risa, vor Lachen berſten.

Desperezarse, ſich ſtrecken, ſich dehnen, vor Müdigkeit, oder weil man Luſt zu ſchlafen hat.

Desperezo, *m.* *V.* Esperezo; das Strecken ꝛc. vor Müdigkeit.

Desperfilar, die Umriſſe eines Profils abrunden, ſanfter, zarter machen.

Desperfilarse, das Profil verlieren, aufhören im Profil zu ſeyn.

Despernada, *f.* gewiſſer Tanzpas in den ſpaniſchen Bauerntänzen, welcher darin beſteht, daß der Tänzer in die Höhe ſpringt und dann mit ausgeſpreizten Beinen flach auf die Erde fällt.

Despernado, da, müde, abgemattet, ſeine Füße vor Müdigkeit nicht fühlend.

Despernar, die Beine abſchneiden, abhauen oder zerbrechen, des Gebrauchs der Beine berauben.

Despertador, ra, *s.* einer, der weckt, der den Auftrag hat, jemanden zu wecken — Wecker an Uhren — (*fig.*) Alles was den Geiſt, das Gemüth beſchäftigt, wach erhält, Sorgen macht ꝛc.

Despertamiento, *m.* (*v.*) das Erwachen, die Handlung des Weckens.

Despertar, *v. n.* erwachen — klüger, verſtändiger, vorſichtiger werden.

Despertar, *v. a.* wecken — (*fig.*) im Gedächtniß wecken, ins Gedächtniß zurückrufen; die Erinnerung an eine Sache, die man vergeſſen hatte, erneuern — von den Todten erwecken, ins Leben zurückrufen — aus einem Irrthum ziehen, enttäuſchen — wecken (im figürl. Sinne), aus der Unthätigkeit ꝛc. — Despertar á quien duerme, Veranlaſſung geben, daß jemand etwas ſage oder thue, woran er gar nicht dachte, und was er ſonſt nicht gethan oder geſagt haben würde.

Despertesa, *f.* (*v.*) Vorſicht. *V.* Prevision.

Despesa, *f.* (*v.*) Ausgabe. *V.* Expensa, Gasto.

Despesar, *m.* (*v.*) Verdruß, Kummer. *V.* Pesar.

Despestañar, *v. a.* die Augenwimpern (pestañas) ausreißen.

Despestañarse, ſtarr, unaufhörlich anſehen, ſich die Augen ausſehen. *V.* Desojarse — (*fig.*) nicht einſchlafen; ſeine ganze Aufmerkſamkeit, allen Fleiß auf etwas verwenden.

Despezar, *v. a.* in Theile, in Stücke zertheilen (von Steinen), die einander entſprechen, im wechſelſeitigen Verhältniſſe ſtehen.

Despezar, *v. n.* gegen das Ende abnehmen, dünner, feiner werden; von Röhren ꝛc.

Despezo, *m.* Abnahme, das Dünner-, Feinerwerden einer Röhre ꝛc. am Ende — Despezos, *m. pl.* das Behauen von Steinen. Vergl. Despezar.

Despezonar, den Stengel einer Frucht abbrechen, ausreißen — trennen, theilen, auseinander nehmen.

Despezonarse, zerbrechen; vom Stengel einer Frucht, der Achſe eines Wagenrades ꝛc.

Despiadadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Desapiadadamente.

Despiadado, da, (*v.*) *V.* Desapiadado.

Despicar, *v. n.* y **Despicarse**, ſich rächen wegen einer Beleidigung ꝛc. ſeiner Seits an die Reihe kommen, Rache zu nehmen, ſich revangiren.

Despicarse, aufhören böſe, piquirt zu ſeyn.

Despicarar, einen Ort von Schelmen (picaros) reinigen.

Despicarazar, (in Eſtremadura) anfangen, die Feigen zu bepicken (pico), anzufreſſen; von Vögeln.

Despichar, in Andaluſien, die Trauben abkörnen, bevor man ſie auspreßt, um einen beſſeren Wein zu erhalten — die Feuchtigkeit von ſich geben.

Despidida, *f.* in Aragonien ſo viel als Desaguadero.

Despidiente, *m.* (*v.*) *V.* Expediente.

Despiertamente, *adv.* ſinnreich, mit Geſchicklichkeit, mit Geiſt, auf eine lebhafte, feine, geiſtreiche Weiſe.

Despierto, ta, wach, munter, vom Schlaf erwacht — wachſam, ſorgſam, aufmerkſam auf ſeinen Vortheil ꝛc. — wach, lebhaft, von ſeiner Heftigkeit nichts verloren habend; von Leidenſchaften — lebhaft, aufgeweckt, geiſtreich, von lebhaftem Geiſte — Soñar despierto, nicht wiſſen, was man ſpricht; etwas, das ohne Grund, ohne

Zuſammenhang iſt, glauben oder berichten.

Despiezo, *m.* in der Baukunſt, das Aufeinanderlegen, das Zuſammenpaſſen, Zuſammenfügen der Werkſtücke.

Despilfarradamente, *adv.* zerlumpt, in Lumpen.

Despilfarrado, da, zerlumpt, in Lumpen gehüllt, mit Lumpen bedeckt — Casa despilfarrada, unordentliche Wirthſchaft, Hausweſen, wo Unordnung herrſcht.

Despilfarrar, durcheinander werfen, in Unordnung bringen, zerſtören — vergeuden, unnützer Weiſe verſchwenden.

Despilfarro, *m.* Mißbrauch, ſchlechter, unrechter Gebrauch — Unreinlichkeit — Vergeudung, unnütze Verſchwendung.

Despinces, *m. pl.* Tuchſcheere. *V.* Despinzas ó Pinzas.

Despintar, *v. a.* das Gemalte wieder auslöſchen — eine Sache ꝛc. ſo verwirren, ſo in Unordnung bringen, daß ſie entweder gar nicht gelinge oder doch nicht ſo ausfalle, wie man gewollt oder gehofft hatte.

Despintar, *v. n.* ausarten: Fulano no despinta de su casa.

Despintarse, nicht gelten, nicht richtig ſeyn; vom Spiel (Despintarse el juego), weil einer der Spieler ſich in der Farbe (Pinta) der zu ſpielenden oder geſpielten Karte geirrt hat; eine Karte für die andere ausſpielen — No despintársele á uno alguna persona, ó cosa, das Bild, die Idee einer Perſon oder Sache im Geiſte gegenwärtig haben, obgleich man dieſelbe nur ſelten geſehen hat.

Despinzadera, *f.* Arbeiterin, welche das Tuch noppt — eiſernes Inſtrument zum Noppen der Tuche.

Despinzar, das Tuch noppen, ſcheeren.

Despinzas, *f. pl.* Tuchſcheere. *V.* Pinzas.

Despiojar, lauſen, die Läuſe abkämmen, abſuchen — jemanden aus der Armuth, aus dem Elend ziehen.

Despique, *m.* Rache, Satisfaktion, Revange, Genugthuung, die man ſich für eine Beleidigung zu verſchaffen weiß.

Despiritado, da, dem es an Kraft, an Feuer, an Energie fehlt.

Despizcar, etwas in Stücke zerſchlagen, zerbrechen, klein machen.

Despizcarse, alle ſeine Sorgfalt, allen möglichen Fleiß auf etwas verwenden, ſich zerreißen.

Desplacer, *m.* Verdruß, Unzufriedenheit, Kummer.

Desplacer, mißfallen, verdrießen.

Desplacible, *adj.* (*v.*) unangenehm, mißfällig. *V.* Desapacible, Desagradable.

Desplaciblemente, *adv.* (*v.*) *V.* Desapaciblemente.

Desplaciente, *part. pres.* (*v.*) von Desplacer; mißfällig, was mißfällt.

Desplanar, (*v.*) erklären. *V.* Explanar, Explicar.

Desplantacion, *f.* die Ausreißung, Entwurzelung von Pflanzen.

Desplantador, *m.* Garteninſtrument, deſſen man ſich bei Umpflanzungen bedient.

Desplantar, ausreißen (Pflanzen) entwurzeln. *V.* Desarraigar.

Desplantarse, im Tanz und in der Fechtkunſt die grade Stellung oder Richtung verlieren, eine ſchiefe annehmen.

Desplante, *m.* ſchiefe Stellung; Ausdruck der Fechtkunſt.

Desplatar, das Silber von einem Metall trennen, mit welchem es vermiſcht iſt.

Desplate, *m.* Trennung des Silbers von einem andern Metall, mit welchem es vermiſcht iſt.

Desplayar, *v. a.* (*v.*) *V.* Explayar.

Desplayar, *v. n.* ſich vom Ufer zurückziehen, das Ufer frei laſſen; vom Meere.

Desplegadamente, *adv.* (*v.*) offen, frei. *V.* Abiertamente, Expresamente.

Desplegadura, *f.* die Handlung des Entfaltens, des Auseinanderlegens und die Wirkung dieſer Handlung — (*fig.*) Erklärung.

Desplegar, entfalten, aufmachen, was zuſammengelegt war, auseinander legen — (*fig.*) erklären, entwickeln, deutlich machen — Desplegar las velas, die Segel aufziehen, die Segel entfalten — Desplegar, oder in der Verneinung, wie man gewöhnlicher ſagt, No desplegar la boca ó los labios, nicht den Mund aufthun, kein Wort ſprechen.

Desplegarse, ſich öffnen, aufbrechen, aufblühen; von Blumen — Desplegarse las tropas, ſich entfalten, ſich deployiren; von Truppen.

Desplego, *m.* (*v.*) Erklärung.

Despleguetear, den Weinſtock beſchneiden.

Desplomado, da, was nicht bleirecht, lothrecht oder ſenkrecht iſt.

Desplomar, machen, daß etwas die loth- oder ſenkrechte Richtung verliere, daß es überhange.

Desplomarse, die loth- oder ſenkrechte Richtung verlieren, überhangen — einfallen, einſtürzen; von Gebäuden.

Desplomo, *m.* Entfernung von der loth- oder ſenkrechten Richtung, Mangel daran.

Desplnmadura, *f.* die Handlung des Rupfens, des Ausziehens der Federn.

Desplnmar, rupfen, die Federn ausziehen — (*fig.*) jemanden rupfen oder ausziehen, ihn durch Liſt oder Betrug um das Seinige bringen.

Desplnmarse, die Federn verlieren, mauſern; von Vögeln.

Despoblacion, *f.* Entvölkerung, Mangel an Bevölkerung, das Ausziehen, das Entfernen der Bevölkerung eines Ortes.

Despoblada, *f.* (*v.*) *V.* Despoblacion.

Despoblado, da, entvölkert, leer, unbewohnt.

Despoblado, *m.* Wüſte, leerer, unbewohnter Ort.

Despoblador, *m.* Verwüſter, einer der verwüſtet, entvölkert.

Despoblamiento, *m.* (*v.*) *V.* Despoblacion.

Despoblar, *v. a.* verwüſten, entvölkern, von Einwohnern entblößen — einen Ort von den Dingen, welche ſich darauf befinden, entblößen; z. B. Despoblar un campo de árboles, de yerbas.

Despoblar, *v. n.* einen Ort verlaſſen, davon gehen.

Despoblarse, ſich entvölkern,

von Einwohnern leer werden — Despoblarse el lugar, man ſagt es von einer Ortſchaft, aus welcher die Einwohner ſchaarenweiſe ausziehen, eines Schauſpiels oder einer andern Urſache wegen.

Despoderado, da, (*v.*) *V.* Desposeido, Despojado.

Despojado, *part. pas.* von Despojar.

Despojador, ra, Berauber, Plünderer; der einen Anderen beraubt, plündert.

Despojamiento, *m.* (*v.*) *V.* Despojo.

Despojar, berauben, plündern, ausziehen; jemandem mit Gewalt oder Liſt dasjenige nehmen, was er beſitzt — nach vorhergegangenem richterlichen Ausſpruch, jemandem den Beſitz eines Guts nehmen, um es dem rechtmäßigen Beſitzer zu überliefern.

Despojarse, ſich entkleiden, ſich die Kleider ausziehen — ſeinen Gefühlen, ſeinen Meinungen entſagen — Despojarse de alguna cosa, ſich einer Sache freiwillig berauben, ihr freiwillig entſagen, ſie freiwillig niederlegen — Despojarse del hombre viejo, den alten Adam ablegen; alten laſterhaften Neigungen und Leidenſchaften entſagen.

Despojo, *m.* das Berauben, die Beraubung — alles, was dem Feinde oder Andern mit Gewalt abgenommen wird, z. B. von Straßenräubern; daher überhaupt Raub oder Beute — alles, was durch die Zeit, den Tod oder andere Zufälle verloren geht: La vida es despojo de la muerte, La hermosura es despojo del tiempo etc. — Amt, Vermögen ꝛc. eines Mannes, welche durch deſſen Tod, Verſetzung oder Abſetzung einem Anderen zufallen — der Magen, das Geſchlinge, der Kopf und die Füße der geſchlachteten Thiere — (*v.*) *V.* Espolio — Mandamiento de despojo, richterlicher Ausſpruch, wodurch jemand aus irgend einem Beſitz verjagt wird.

Despojos, *m. pl.* was von einer Sache übrig bleibt, Reſte: Despojos de la mesa, de la comida — das Kleine (Magen, Leber, Flügel ꝛc.) vom geſchlachteten Federvieh — die Materialien eines abgeriſſenen Gebäudes, welche noch ferner zu gebrauchen ſind: Dar despojos por derribos, die Materialien eines abzureißenden Gebäudes für die Abreißungskoſten geben.

Despolvar, ſo viel wie Quitar el polvo; den Staub abwiſchen, abſchütteln.

Despolvorear, den Staub abwiſchen, abbürſten, abſchütteln — etwas von ſich entfernen, von ſich werfen, zerſtreuen.

Despolvorizar, (*v.*) *V.* Despolvorear.

Desponer, (*v.*) ablegen, abſetzen ꝛc. *V.* Deponer.

Desponerse, aufhören Eier zu legen; von Hühnern und anderem Hausfedervieh.

Desporqueronar, (*v.*) aus dem Schmutz ziehen; von einem unreinlichen, ſchmutzigen Orte entfernen.

Desportillar, ſchartig, lückig machen, den Rand ausbrechen — (*v.*) *V.* Mellar.

Despos, *adv.* (*v.*) *V.* Despues.

Desposacion, *f.* (*v.*) *V.* Desposorio.

Desposado, *part. pas.* von Desposar — *adj.* der Handſchellen (esposas) an den Händen hat.

Desposajas, *f.* (*v.*) Verlobung. *V.* Esponsales.

Desposamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desposorio.

Desposar, *v. a.* verloben, zum Mann, zur Frau geben; ein Ehepaar trauen.

Desposarse, ſich ehelichen, ſich verheirathen — (*v.*) ſich verloben — (*fig.*) ſich verbinden.

Desposeedor, *m.* Berauber; der einen Anderen ſeines Beſitzes beraubt.

Desposeer, jemandem ſeinen Beſitz nehmen, ihn desjenigen berauben, das er beſitzt.

Desposeido, *part. pas.* von Desposeer.

Desposeimiento, *m.* Beraubung, Entziehung des Beſitzthums.

Desposorio, *m.* Heirathsverſprechen, Verlobung, feierliche Verlobung — Heirath.

Déspota, *m.* unumſchränkter, willkürlicher Herrſcher; Despot.

Despoticamente, *adv.* auf eine willkührliche, despotiſche Weiſe.

Despótico, ca, despotiſch, unumſchränkt, willkührlich.

Despotismo, *m.* Despotismus; willkührliche, von keinen Geſetzen eingeſchränkte Gewalt.

Déspoto, *m.* (*v.*) *V.* Déspota. Es iſt zugleich der Name einer Würde bei den Neugriechen.

Despotricar, unüberlegt, ohne Nachdenken ſprechen; Alles, was einem in den Mund kommt, herausſagen.

Despoys (Despois), (*v.*) *V.* Despues.

Despranar, (*v.*) erklären. *V.* Explanar.

Despreciable, *adj.* verächtlich, ſchlecht, verwerflich, verachtungswürdig.

Despreciado, da, *part. pas.* von Despreciar — *adj.* (*v.*) *V.* Descuidado.

Despreciador, ora, *s.* einer, der verachtet.

Despreciamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desprecio.

Despreciar, verachten, wenig auf etwas halten, ſich wenig aus etwas machen — herabſetzen, herabwürdigen — jemanden mit Unfreundlichkeit, mit Härte von ſich weiſen.

Despreciarse, etwas verachten, verwerfen, ſich nichts draus machen.

Desprecio, *f.* Verachtung, Geringſchätzung, Verwerfung.

Desprender, losmachen, trennen, loslaſſen.

Desprenderse, ſich losreißen, mit Schnelligkeit herabkommen, herabfallen: Desprenderse un rayo de las nubes — (*fig.*) von etwas ablaſſen, entſagen, ſich von etwas losſagen — in der Chemie, ſich entwickeln; von einem Gaz, einer Säure ꝛc.

Desprendimiento, *m.* Entfernung, Losſagung von etwas. *V.* Desapego.

Despreocupado, da, enttäuſcht.

Despreocupar, enttäuſchen, jemandem ein Vorurtheil, eine vorgefaßte Meinung nehmen.

Desprevencion, *f.* Mangel an

Vorſorge, an Vorbereitung, an dem, was zu einer Sache nöthig iſt.

Desprevenidamente, *adv.* ohne Vorſorge, ohne die gehörigen Vorbereitungen.

Desprevenido, da, dem es an Vorſorge gefehlt, der nicht die nöthigen Vorbereitungen gemacht, nicht die nöthigen Vorkehrungen getroffen hat.

Desprez, *m.* (*v.*) Verachtung, Geringſchätzung. *V.* Desprecio — (*id.*) Contumacia; Empörung, Weigerung des Schuldigen oder Angeklagten vor Gericht zu erſcheinen, nachdem er dazu aufgefordert worden iſt.

Desprivanza, *f.* (*v.*) Verluſt der Gunſt, des Wohlwollens, der Freundſchaft eines Anderen.

Desprivar, *v. a.* (*v.*) machen, daß jemand die Gunſt, das Wohlwollen, das Vertrauen, die Freundſchaft eines Andern verliere.

Desprivar, *v. n.* (*v.*) die Gunſt, das Vertrauen, das Wohlwollen, die Freundſchaft eines Anderen verlieren.

Despropiar, (*v.*) *V.* Desapropiar.

Desproporcion, *f.* Unverhältniß, Mangel am gehörigen Verhältniß, an der gehörigen Uebereinſtimmung.

Desproporcionadamente, *ad.* unverhältnißmäßig, ohne das gehörige Verhältniß.

Desproporcionado, da, ohne das gehörige Verhältniß, die gehörige Uebereinſtimmung.

Desproporcionar, unverhältnißmäßig machen, das richtige Verhältniß, die Uebereinſtimmung zwiſchen Sachen aufheben.

Despropositadísimo, ma, *superl.* von Despropositado.

Despropositado, da, was nicht paßt, was zur unrechten Zeit, am unrechten Ort geſchieht, ungereimt, läppiſch.

Despropósito, *m.* Ungereimtheit; Rede oder Handlung, welche zur Unzeit oder am unrechten Orte geſchieht — Ausfall in Worten gegen jemand.

Desproveer, jemanden oder etwas desjenigen berauben, von demjenigen entblößen, was zu deſſen Erhaltung nothwendig iſt.

Desproveidamente, *adv.* unvorbereitet, ohne daß man die gehörige Vorſorge getroffen, die gehörigen Vorbereitungen gemacht hat — (*v.*) unvorhergeſehen, unverſehens. *V.* Inopinadamente.

Desproveido, *part.* von Desproveer.

Desproveimiento, *m.* Mangel am Nothwendigen.

Desprovisto, *part. irreg.* von Desproveer. *V.* Desproveer.

Despueblo, *m.* *V.* Despoblacion.

Despuente, *m.* Wollſchur im Monat März. *V.* Marceo.

Despues, (*de*) nach: Despues de la Pascua, nach Oſtern.

Despujas, (*v.*) *V.* Despues.

Despullar y Despullarse, (*v.*) *V.* Desnudar, Desnudarse.

Despuéllese, 3 *pers. de pres. del imper.* (*v.*) von Despullar.

Despulsar, ohne Puls und ohne Kraft laſſen.

Despulsarse, durch irgend eine Leidenſchaft in eine ſtarke Gemüthsbewegung gerathen — leidenſchaftlich von etwas eingenommen werden oder ſeyn.

Despumacion, *f.* das Abſchäumen.

Despumar, abſchäumen. *V.* Espumar.

Despuntadura, *f.* das Abbrechen, Abſtumpfen einer Spitze.

Despuntar, *v. a.* die Spitze abbrechen oder abſtumpfen — abſpitzen, die ſtumpfe Spitze abſchneiden, um ſchärfer zu machen — einen Bienenſtock beſchneiden — (*v.*) *V.* Desapuntar.

Despuntar, *v. n.* um eine Landſpitze herumſchiffen, herumſegeln — Scharfſinn, Geiſt, Talent zeigen — aufbrechen; von Knoſpen ꝛc. — anbrechen; vom Tage: Despuntar el dia, la aurora, el sol — Al despuntar del dia, mit Anbruch des Tages.

Despuntarse, ſich umlegen, ſich umbiegen; von einer Spitze.

Despus, *adv.* (*v.*) *V.* Despues.

Desputacion, *f.* (*v.*) Streit, Zank. *V.* Disputa.

Despuxas (Despujas), (*v.*) *V.* Despues.

Desque, *adv.* (*v.*) ſobald als: das franzöſiſche Des que. *V.* Desde que, Luego que.

Desquebranto, *m.* (*v.*) Bruch ꝛc. *V.* Quebranto.

Desquejar, Ableger von Pflanzen machen.

Desqueje, *m. subst.* von Desquejar; das Nehmen von Pflanzenablegern und das Einpflanzen derſelben in die Erde, wo ſie Wurzel ſchlagen.

Desquerer, (*v.*) aufhören zu wollen, zu lieben; ſo viel als Dejar de querer.

Desquiciar, eine Thüre aus ihren Angeln heben — erſchüttern, loſe machen, die Feſtigkeit nehmen — (*fig.*) von etwas abwenden, entfernen.

Desquierdo, da, (*v.*) links. *V.* Izquierdo.

Desquijaramiento, *m.* Handlung des Einſchlagens, des Zerbrechens, des Ausrenkens der Kinnladen.

Desquijarar, die Kinnladen (Quijadas) einſchlagen, zerbrechen, ausrenken — Desquijarar leones, mit ſeinen Heldenthaten prahlen.

Desquijerar, ein Brett, ein Stück Holz ſo weit abſchneiden oder abſägen, bis es einen Zapfen bilde, um in ein anderes Stück eingefugt zu werden.

Desquilador, *m.* (*v.*) *V.* Esquilador.

Desquilar, (*v.*) *V.* Esquilar.

Desquilatar, den Gehalt des Goldes herabſetzen — (*fig.*) den inneren Werth einer Sache vermindern, machen, daß ſie ihn verliere.

Desquitamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desquite, Descuento, Compensacion.

Desquitar, ſeine Revanſche nehmen, ſeinen Verluſt (beſonders im Spiel) erſetzen, wieder gut machen. Es iſt auch Reciprokum — ſich rächen wegen einer zugefügten Beleidigung.

Desquite, *m.* Revanſche, Erſetzung des Verluſtes im Spiel ꝛc. durch einen gemachten Gewinn — Rache — En desquite, zur Wiedervergeltung, dagegen, dafür.

Desqnito, (*v.*) *part. irreg.* von Desquitar und Desquitarse.

Desrabar, einem Thiere den Schwanz abſchneiden.

Desrabotar, den Lämmern den Schwanz abſchneiden, damit ſie beſſer wachſen und fett werden.

Desraigar, (*v.*) *V.* Desarraigar.

Desranchar y Desrancharse, ſich trennen, aus der Kameradſchaft ſcheiden.

Desraspado, da, *V.* Chamorro; von einer Art Waizen.

Desraspar, (*v.*) *V.* Raspar, Raer.

Desrazonable, *adj.* unvernünftig.

Desregladamente, *adv.* *V.* Desarregladamente.

Desreglado, da, unordentlich, unregelmäßig ꝛc. *V.* Desarreglado.

Desreglarse, *V.* Desarreglarse.

Desreputacion, *f.* ſchlechter Ruf ꝛc. *V.* Deshonor, Descrédito.

Desreverencia, *f.* (*v.*) Mangel an Ehrfurcht. *V.* Irreverencia.

Desriscarse, von der Höhe eines Felſen herabrollen, herabſtürzen.

Desrizar, die Locken, die friſirten Haare auflöſen, in Unordnung bringen.

Desroñar, in Murcia, die Bäume beſchneiden; die unnützen Zweige abſchneiden, damit die übrigen um deſto kräftiger wachſen.

Desrostrar, das Geſicht durch Wunden, durch Schmarren entſtellen, verunſtalten.

Destablar, (*v.*) *V.* Desentablar.

Destacamento, *m.* Detaſchement; Haufen Soldaten, welche man zu irgend einem Zweck, von einem Heer oder einer Heeresabtheilung getrennt hat.

Destacar, detaſchiren; einen Haufen Soldaten vom Heer trennen, um ſie zu irgend einem Zweck zu gebrauchen, ſie wohin zu ſchicken.

Destajador, *m.* Art Hammer, deſſen ſich die Schmiede bedienen.

Destajamiento, *m.* (*v.*) Abrechnung, Abzug, Verminderung — (*id.*) Umweg, Abweichung eines Baches ꝛc., der ſeinen Lauf verläßt.

Destajar, wegen einer Arbeit, z. B. eines Baues ꝛc. im Ganzen akkordiren; man ſagt es von demjenigen, der die Arbeit übernimmt und dem, der ſie überträgt — die Bedingungen beſtimmen und feſtſetzen, unter welchen etwas gemacht oder unternommen werden ſoll — (*v.*) aufhalten, zuvorkommen, verhindern. *V.* Atajar, Prevenir — (*id.*) unterbrechen, aufhalten. *V.* Interrumpir — (*id.*) vom Lauf, Weg, vom Ort entfernen.

Destajero, *m.* Unternehmer, Arbeiter, der wegen einer Arbeit akkordirt, eine Arbeit unter Akkord übernimmt. Vgl. Destajar.

Destajo, *m.* Akkord, Uebereinkunft wegen einer zu unternehmenden Arbeit — Verpflichtung, etwas zu einem beſtimmten Preis, für eine gewiſſe Bezahlung zu liefern, zu bewerkſtelligen — Unternehmung für eigene Rechnung — Bretterwand ꝛc., wodurch ein kleiner Raum von einem größeren getrennt wird — A destajo, mit, unter Akkord, für ein Gewiſſes, für ein Beſtimmtes — (*fig.*) mit anhaltendem Eifer, mit großer Anſtrengung — Hablar á destajo, viel ſprechen, gleichſam als wenn man bezahlt wäre, es zu thun — Vender por destajo, einzeln, in Detail verkaufen.

Destallar, in Murcia ſo viel als Desborrar; S. dies Wort.

Destalonar, den Huf des Pferdes beſchneiden, wenn man es beſchlagen will — die Schuhe niedertreten.

Destapada, *f.* *V.* Descubierta. Art Paſtete ohne Deckel.

Destapar, aufpfropfen oder aufdecken; den Pfropf ausziehen oder den Deckel, die Decke wegnehmen.

Destaparse, den Schleier vom Geſicht nehmen, das Geſicht aufdecken.

Destapiar, die Lehmwände, die Lehmmauern (tapias) abreißen.

Destapo, *m.* (*v.*) die Handlung des Aufpfropfens, des Aufdeckens.

Destarar, die Tara vom Gewicht einer gekauften oder verkauften Sache abrechnen, abziehen.

Destayado, *part.* (*v.*) von Destayar.

Destayar, (*v.*) *V.* Destajar — (*id.*) im größten Detail, mit allen Einzelnheiten erzählen.

Destazador, *m.* Schlächterknecht, der das geſchlachtete Vieh zerlegt, in Stücke zerhaut.

Destazar, zerlegen, in Stücke zerhauen.

Deste, Desta, Desto, (*v.*) Zuſammenziehung der Präpoſition De mit den Fürwörtern, Este, Esta, Esto. Siehe die Grammatik.

Destebrechador, (*boh.*) Erklärer, Ausleger, Dolmetſcher.

Destebrechar, (*boh.*) erklären, auslegen.

Destechadnra, *f.* die Abdeckung eines Hauſes und die Wirkung, die Folge dieſer Handlung.

Destechar, ein Haus abdecken, das Dach eines Hauſes herunter nehmen.

Destejar, die Ziegel vom Dach abnehmen — ganz ohne Schutz, ohne Wehr laſſen.

Destejer, ein Gewebe wieder aufmachen, auflöſen — (*fig.*) etwas was man angeordnet, angeſponnen hatte (Pläne, Kabalen, Intriguen ꝛc.) vereiteln, zu Schande machen.

Destelladura, *f.* (*v.*) das Ablaufen, das Auslaufen einer Flüſſigkeit tropfenweiſe.

Destellar, (*v.*) *V.* Destilar.

Destellarse, ſich aus dem Gedächtniß verwiſchen, aus dem Gedächtniß verſchwinden.

Destello, *m.* das Ausfließen, Abfließen einer Flüſſigkeit tropfenweiſe — das Funkeln; kleines, aber ſehr lebhaftes und plötzliches Licht.

Destemperado, da, in einer Flüſſigkeit aufgelöſt. *V.* Desleido, Disuelto.

Destemperamiento, *m.* (*v.*) *V.* Destemplanza.

Destempladamente, *adv.* ohne Ordnung, ohne Regel, ohne Maaß.

Destemplado, da, ausſchweifend, unmäßig — in der Malerei; ohne Harmonie.

Destemplamiento, *m.* (*v.*) *V.* Destemplanza.

Destemplanza, *f.* Ausſchweifung, Unmäßigkeit, Exceß — Sittenloſigkeit, Sittenverderbniß — ungemäßigte Beſchaffenheit des Wetters; d. h. zu große Kälte oder Hitze oder Näſſe ꝛc. — Unbeſtändigkeit in den Gefühlen, den Geſinnungen, Launenhaftigkeit — Veränderung der Bewegung des Pulſes.

Destemplar, in Unordnung bringen, die Ordnung, die Uebereinſtimmung, den Einklang zerſtören — in einer Flüſſigkeit aufweichen, auflöſen — ein muſikaliſches Inſtrument verſtimmen — die Stählung, die Schärfe nehmen — ſtumpf machen — Destemplar la bebida, (*v.*) ein Getränk an das Feuer bringen, um deſſen Strenge zu mildern, damit es den ſtrengen Geſchmack verliere.

Destemplarse, ſich alteriren, aus dem moraliſchen Gleichgewicht kommen; die Gränzen der Mäßigung oder Mäßigkeit überſchreiten, einen Exceß begehen — einen leichten Anfall vom Fieber haben — die Schärfe verlieren, ſtumpf werden.

Destemple, *m.* falſcher Akkord, Diſſonanz in den Saiten eines Inſtruments — Alteration, Veränderung, Unordnung, Zerrüttung in der Beſchaffenheit, im Zuſtande des Körpers oder der Seele — das Ueberſchreiten der Grenzen in den Reden oder Handlungen — leichte Unpäßlichkeit.

Destempradamente, *adv.* (*v.*) *V.* Destempladamente.

Destempramiento, *m.* (*v.*) *V.* Destemplanza.

Destemprar, (*v.*) *V.* Destemplar.

Destentadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Desatentadamente.

Destentar, von einer Verſuchung befreien; guten Rath, Gründe an die Hand geben, um ſie zu beſiegen.

Desteñir, entfärben; die Farbe nehmen, verwiſchen oder ausbleichen.

Desteridad, *f.* (*v.*) *V.* Destreza.

Desternillarse, reißen, brechen; von den Knorpeln (ternillas) der Thiere — Desternillarse de risa, aus vollem Halſe lachen, ſich halb todt lachen.

Desterradero, *m.* entlegener, von aller Gemeinſchaft entfernter Ort oder Haus in einer großen, weitläuftigen Stadt; ſo ſagt man: Fulano vive en un desterradero.

Desterrante, *part. act.* (*v.*) von Desterrar.

Desterramiento, *m.* (*v.*) *V.* Destierro.

Desterrar, verbannen, ins Exil jagen — (*fig.*) verbannen, verjagen: Desterrar la tristeza, la enfermedad etc. — die Erde, den Staub von etwas wegnehmen, abſchütteln — (*v.*) ausgraben. *V.* Desenterrar — Desterrar del mundo, überall verjagen, vertreiben, verbannen, der Schlechtigkeit wegen; von Perſonen und Sachen.

Desterronar, die Erdſchollen eines Feldes mit der Egge ꝛc. zerbrechen.

Destetadera, *f.* mit Stacheln verſehenes Inſtrument, welches man an die Euter verſchiedener Thiere, namentlich der Kühe, legt, um die Jungen von der Muttermilch zu entwöhnen.

Destetar, ſpähnen, entwöhnen, von der Bruſt nehmen — die Kinder, die jungen Leute von den Freuden, den Bequemlichkeiten des väterlichen Hauſes entfernen, ſie unter fremde Leute bringen.

Destetarse, ſich eines Vergnügens berauben, einer übeln Gewohnheit entſagen — Destetarse con alguna cosa, mit der Muttermilch eingeſogen haben, von ſeiner früheſten Kindheit an, Kenntniß von einer Sache gehabt haben.

Destete, *m.* das Spähnen, das Entwöhnen von der Muttermilch.

Desteto, *m.* *V.* Destete — — Haufen, Anzahl entwöhnter Lämmer und Kälber — Ort, wo man ſie einſchließt, während ſie von der Muttermilch entwöhnt werden.

Destez, *m.* (*v.*) Unfall, Unglück, mit Verluſt verbunden.

Destiempo, *m.* Zeit, Umſtand, Gelegenheit, Zeitpunkt, welcher einem Vorhaben entgegen iſt — A destiempo, zur Unzeit, zu einer ungelegenen, wenig günſtigen Zeit.

Destiento, *m.* *V.* Sobresalto, Alteracion.

Destierro, *m.* Verbannung aus dem Vaterlande auf obrigkeitlichen Befehl; Exil.

Destilacion, *f.* das Träufeln, träufelnde Feuchtigkeit, das Abträufeln, Austräufeln — Deſtillation (künſtliche) — das Filtriren des Waſſers durch den Filtrirſtein — Fluß, welcher von einem Theil des Körpers zum andern zieht.

Destiladera, *f.* Deſtillirblaſe — (*fig.*) feines, ſinnreiches Mittel zu einem Zweck zu gelangen.

Destilador, *m.* Deſtillateur — Filtrirſtein (ein großer Mörſer von einer Art Bimſtein) zum Filtriren des Waſſers — Deſtillirblaſe. *V.* Alambique ó Destilatorio.

Destilador, ra, was zum Deſtilliren dient, das Deſtilliren befördert ꝛc.

Destiladura, *f.* *V.* Destilacion.

Destilar, *v. n.* träufeln, abträufeln, austräufeln, tropfenweiſe ab= oder ausfließen.

Destilar, deſtilliren (künſtlich) — das Waſſer durch den Filtrirſtein (S. Destilador) filtriren.

Destilatorio, *m.* Deſtillirauſtalt; Laboratorium zum Deſtilliren — Deſtillirblaſe. *V.* Alambique.

Destilatorio, ria, was das Deſtilliren betrifft, ſich auf das Deſtilliren bezieht.

Destin, *m.* (*v.*) das Teſtament, der letzte Wille.

Destinacion, *f.* die Beſtimmung zu etwas — (*v.*) Schickſal, Beſtimmung. *V.* Destino.

Destinado, *part. pas.* von Destinar — *adj.* (*v.*) einer, der den Kopf (tino) verloren hat. *V.* Desatinado.

Destinar, *v. a.* zu etwas beſtimmen.

Destinar, *v. n.* den Kopf (tino) verlieren. *V.* Desatinar.

Destino, *m.* Schickſal, Loos, Geſchick, Beſtimmung — Be=

ſtimmung einer Sache oder Perſon zu etwas — Amt, Stelle.

Destiñar, (*v.*) die Bienenkörbe reinigen.

Destiño, *m.* Waben oder Honigkuchen, welchen die Bienen angefangen, aber aus irgend einem Grunde nicht vollendet haben, und welcher ſchwärzlich oder grün ausſieht. *V.* Escarzo.

Destiranizado, da, befreit, frei von Tyrannei.

Destirar, abſpannen, losſpannen, loslaſſen, was angezogen war.

Destirpar, ausrotten. *V.* Extirpar.

Destitucion, *f.* Abſetzung, Beraubung. *V.* Privacion.

Destituido, da, beraubt, hülflos.

Destituir, jemanden einer Sache berauben, ihm ſeine Stelle nehmen, ihn von ſeinem Amte abſetzen.

Destocar, die Haarfriſur, den Haarputz abnehmen oder aufmachen — (*v.*) den Kopf entblößen, den Hut, die Mütze abnehmen.

Destorbar, (*v.*) verhindern. *V.* Estorbar.

Destorbo, *m.* (*v.*) Hinderniß. *V.* Estorbo.

Destorcer, aufdrehen — wieder grade machen, was krumm war — wieder ins Gleis, wieder in Ordnung bringen.

Destorcerse, ſich von ſeinem Wege, ſeinem Laufe entfernen; von Schiffen zur See.

Destorgar, in Eſtremadura, die Aeſte oder Zweige der Eiche abbrechen, wenn man hinauf ſteigt, um die Eicheln abzuſchütteln.

Destornillador, *m.* der Schraubenzieher; ein Inſtrument.

Destornillar, eine Schraube aufſchrauben, herausziehen.

Destorpado, da, (*v.*) verſtümmelt, entſtellt. *V.* Estorpeado, Afeado.

Destorpadura, *f.* (*v.*) Wunde ꝛc., welche verſtümmelt oder entſtellt.

Destorpar, (*v.*) verwunden, verſtümmeln, entſtellen.

Destoserse, huſten, ohne ein Bedürfniß dazu zu fühlen, einen Huſten vorgeben, den man wirklich nicht hat.

Destosido, *part. pas.* von Destoserse.

Destotro, tra, Zuſammenziehung der Wörter de este otro, de esta otra, de esto otro, von dieſem, von dieſer andern.

Destrabar, die Banden, die Schlingen, worin der Fuß gefangen wird (trabas) auflöſen, abnehmen — abmachen, losmachen, trennen, auseinander nehmen — Destrabar la lengua, die Zunge löſen.

Destrados, *m. pl.* in Aragonien, ein wollenes Zeug, aus welchem man Teppiche und Tapeten macht.

Destraillar, Hunde, die an einander feſt gebunden waren, von einander trennen.

Destral, *m.* Axt zum Holzhauen.

Destraleja, *f. diminut.* von Destral; kleine Axt.

Destramar, den Einſchlag, den Faden eines Gewebes aufmachen — eine Intrigue, ein Komplott entdecken, es vereiteln, machen, daß es ſcheitere.

Destravar, *V.* Destrabar.

Destrejar, ringen, kämpfen. Es iſt auch Reciprokum.

Destrenzar, eine Flechte aufmachen, aufflechten.

Destrero, ra, (*v.*) geſchickt, erfahren in der Fechtkunſt, in der Handhabung der Waffen.

Destrez, *f.* (*v.*) *V.* Destreza.

Destreza, *f.* Geſchicklichkeit, Geſchick — die Fechtkunſt — Liſt, Kunſtgriff.

Destribuir, (*v.*) *V.* Distribuir.

Destributar, (*v.*) vom Tribut, von Auflagen, von Steuern befreien.

Destricia, *f.* (*v.*) Armuth, Mangel, Dürftigkeit.

Destripar, ausnehmen, die Eingeweide ausnehmen — was ſich im Inneren eines Gegenſtandes befindet herausnehmen — mit den Füßen zertreten.

Destripaterrones, *m.* Tagelöhner, welcher zur Feldarbeit gebraucht wird.

Destripular, ein Schiff entblößen, abrüſten.

Destrísimo, ma, für Diestrísimo; *superl.* von Diestro.

Destriunfar, die Trumpfe abfordern, um ſie aus dem Spiel zu bringen.

Destrizar, in kleine Stücke zerſchneiden, zerhauen, zerſchlagen.

Destrizarse, ſich vor Verdruß, vor Gram, vor Kummer verzehren.

Destrocar, einen Tauſch aufheben, rückgängig machen, ſo daß jeder das Seinige behält.

Destroicion, *f.* (*v.*) Zerſtörung. *V.* Destruccion.

Destroidor, *m.* (*v.*) Zerſtörer. *V.* Destruidor.

Destroimiento, *m.* (*v.*) *V.* Destruccion.

Destron, *m.* Blindenführer; Knabe, der einen Blinden führt. *V.* Lazarillo.

Destronar, entthronen, vom Thron ſtoßen, die Souveränität nehmen.

Destroncamiento, *m.* das Abhauen eines Baumes beim Stamme.

Destroncar, einen Baum beim Stamm abhauen — ein Werk, ein Buch, eine Statue ꝛc. verſtümmeln — eine Rede, eine Erzählung, einen Bericht unterbrechen — die Abſichten, die Unternehmungen, die Pläne eines anderen durchkreuzen, ſie zu Schande machen.

Destronchar, eine Sache nur oberflächlich, nicht gründlich behandeln, über die Oberfläche hingleiten.

Destropar, einen Haufen Menſchen oder eine Heerde dergeſtalt theilen, daß jeder allein oder nach ſeiner Seite hingehe.

Destroquerio, *m.* rechter Arm im Wappen dargeſtellt; Wappenausdr.

Destroz, *m.* (*v.*) *V.* Destrozo.

Destrozador, ra, *s.* Zerſtörer, einer, der alles zerbricht, alles zerſchlägt.

Destrozar, zerbrechen, in Stücke ſchlagen, zu Grunde richten, zerſtören — einem Heere eine Niederlage beibringen, es zerſtreuen, es in die Flucht jagen — ſein Vermögen verſchwenden, durchbringen.

Destrozo, *m.* Handlung des Zerſchlagens, des Zerbrechens, Zerſtörung — Niederlage eines Heeres, Auseinanderſprengung deſſelben; Gemetzel.

Destruccion, *f.* Zerſtörung, Vernichtung, Zugrunderichtung, Verheerung.
Destructibilidad, *f.* Zerſtörbarkeit.
Destructivamente, *adv.* auf eine zerſtörende Weiſe, mit Zerſtörung.
Destructivo, va, zerſtörend, was zerſtört, zu Grunde richtet.
Destructo, ta, *part. irregul.* von Destruir.
Destructorio, ria, zerſtörend, was zerſtört. *V.* Destructivo.
Destrueco, *m.* *V.* Destrueque.
Destrueque, *m.* Aufhebung eines Tauſches; wechſelſeitige Zurückgabe von Gegenſtänden, die man getauſcht hatte.
Destruible, *adj.* zerſtörbar, was zerſtört werden kann.
Destruicio, *m.* (*v.*) *V.* Destruccion.
Destruicion, *f.* *V.* Destruccion.
Destruidor, ra, *s.* Zerſtörer, einer, der zerſtört.
Destruimiento, *m.* (*v.*) Zerſtörung. *V.* Destruccion.
Destruir, zerſtören, zu Grunde richten, verheeren — (*fig.*) zu Grunde richten, vernichten — jemanden zu Grunde richten, ihm die Mittel rauben zu ſubſiſtiren, ſich zu erhalten — ſein Vermögen durchbringen, verſchwenden.
Destruyente, *part. act.* von Destruir; zerſtörend.
Desturbar, hinausſtoßen, herauswerfen, forttreiben, verjagen.
Desubstanciar, ſchwächen, einer Sache die Subſtanz, die Kraft, die Wirkſamkeit nehmen.
Desucacion, *f.* das Ausdrücken des Saftes.
Desudar, den Schweiß trocknen, den Schweiß vertreiben.
Desuellacaras, *m.* Unverſchämter, grober, frecher Menſch.
Desuello, *m.* das Schinden, Handlung des Schindens, des Hautabziehens — Unverſchämtheit, Frechheit — Es un desuello, das heißt die Leute ſchinden. Man ſagt es von und zu denjenigen, welche einen zu hohen Preis für etwas fordern, ſich für etwas zu übermäßig theuer bezahlen laſſen.
De suerte, *adv.* dergeſtalt. *V.* Suerte.
Desuetud, *f.* wenn etwas nicht im Gebrauch iſt oder aufgehört hat im Gebrauch zu ſeyn.
Desuncir, die Maulthiere oder die Stiere abſpannen, aus dem Joch nehmen.
Desunidamente, *adv.* getrennt, einzeln.
Desunion, *f.* Trennung von Theilen, die ein Ganzes bildeten oder von Sachen, die vereinigt waren — Uneinigkeit, Zwietracht.
Desunir, trennen was ein Ganzes bildete oder vereinigt war — entzweien, uneinig machen, Zwietracht, Uneinigkeit ſtiften.
Desuno, *adv.* (*v.*) *V.* De consuno, De conformidad, Juntamente, Con union.
Desuñar, die Nägel ausreißen — die alten Wurzeln ausreißen.
Desuñarse, ſich einem Laſter, z. B. dem Stehlen, dem Spiel ganz ergeben.
Desuñir, (*v.*) *V.* Desuncir.
Desurcar, die Furchen vernichten, austreten, verwiſchen.
Desurdir, ein Gewebe aufmachen.
Desú (Al), *adv.* (*v.*) oben, darüber. *V.* Por encima.
Desusadamente, *adv.* gegen den Gebrauch.
Desusado, da, nicht in der Gewohnheit, nicht im Gebrauch, ungebräuchlich.
Desuso, *m.* Ungewohnheit, Mangel an Gewohnheit, an Uebung.
Desuso, *adv.* (*v.*) *V.* Suso.
Desustanciar, *V.* Desubstanciar.
Desvahar, die todten Zweige und Blätter von einem Baum oder einer Pflanze losmachen, ſie davon reinigen.
Desvaido, da, lang, dünn, groß, aber zugleich unverhältnißmäßig und ſchlecht gewachſen — (*v.*) *V.* Adelgazado, Disminuido, Vaciado.
Desvaidura, *f.* Dünnheit, Geſtalt der Gegenſtände, welche groß, lang, dünn ſind. *V.* Adelgazamiento.
Desvainadura, *f.* (*v.*) das Herausziehen aus der Scheide, das Ausmachen aus der Schote.
Desvainar, den Degen ꝛc. aus der Scheide ziehen — Erbſen, Bohnen ꝛc. aus der Schote, aus der Hülſe machen.
Desvalía, *f.* (*v.*) *V.* Desvalimiento.
Desvalido, da, hülflos, verlaſſen — hitzig, eilig, eifrig, voreilig.
Desvalimiento, *m.* Verlaſſenheit, Hülfloſigkeit.
Desvalor, *m.* Feigheit, Furchtſamkeit, Mangel an Muth — Werthloſigkeit.
Desvan, *m.* der Boden; Bodenſtube, Bodenwohnung — Desvan gatero, Boden, der nur von Katzen bewohnt werden kann.
Desvanar, einen Knäuel abwickeln. *V.* Desdevanar.
Desvanecer, in kleine unmerkliche Theilchen theilen, zerſtreuen, verſchwinden machen — verſcheuchen: Desvanecer la duda, la sospecha — vereiteln: Desvanecer el intento. Es iſt auch Reciprokum — ſtolz, eitel mamachen. Es iſt gewöhnlicher Reciprok. — Desvanecerse, ſtolz, eitel werden.
Desvanecerse, ſich in Dünſte auflöſen, ſich verdunſten — (*fig.*) in Rauch vergehen, ſich in nichts verwandeln — einen Schwindel bekommen, ohnmächtig werden.
Desvanecidamente, *adv.* eitel, hochmüthig, ſtolz; mit Anmaßung, mit Stolz.
Desvanecido, *part. pas.* von Desvanecer und Desvanecerse — *adj.* hochmüthig, eitel, ſtolz, aufgeblaſen.
Desvanecimiento, *m.* Eitelkeit, Stolz, Hochmuth, Anmaßung — Schwindel, Schwäche des Hauptes.
Desvano, *m.* *V.* Desvan.
Desvarar, *V.* Resbalar, Deslizarse — (*mar.*) wieder flott werden; von Schiffen, die auf einem Felſen, auf einer Sandbank feſtſaßen.
Desvariable, *adj.* veränderlich, unbeſtändig, der Veränderung unterworfen.
Desvariadamente, *adv.* auf eine thörige, ungereimte Weiſe — (*v.*) auf eine andere, eine verſchiedene Weiſe.
Desvariado, da, der Albernes,

Ungereimtes ſagt oder thut, der unvernünftig ſpricht oder handelt — was ſich von der Regel, von der Ordnung entfernt — (*v.*) verſchieden, anders, unähnlich, ungleich — *V.* Diferente, Diverso, Desemejante.

Desvariamiento, *m.* (*v.*) Verſchiedenheit, Ungleichheit, Unähnlichkeit. *V.* Diversidad, Diferencia.

Desvariar, *v. a.* (*v.*) mannichfaltig, verſchieden machen, unterſcheiden, von einander trennen.

Desvariar, *v. n.* dummes, albernes Zeug ſchwatzen, wahnwitzig ſeyn, wie ein Wahnwitziger ſprechen — etwas Unvernünftiges verlangen oder vorſchlagen — auswachſen, hervorwachſen; von den kleinen Zweigen oder Sprößlingen am Fuß der Bäume.

Desvariarse, (*v.*) ſich von der Regel, von der Ordnung entfernen.

Desvarío, *m.* alberne, ungereimte Rede oder Handlung — Raſerei, vorübergehender Wahnwitz der Kranken — das Ungeheure, Ungewöhnliche, Monſtröſe; Gegenſtand, welcher ſich von der Ordnung, von den gewöhnlichen Regeln der Natur entfernt — Ungleichheit im Charakter, im Gemüth, Unbeſtändigkeit, Laune — (*v.*) Uneinigkeit, Zwieſpalt. *V.* Desunion, Division, Disension.

Desvastigar, (*v.*) *V.* Chapodar.

Desvedado, da, was früher verboten war, gegenwärtig aber erlaubt iſt.

Desvedar, einen Verbot aufheben, etwas erlauben, nachdem man es früher verboten hatte.

Desveladamente, *adv.* wachſam; mit Aufmerkſamkeit, mit Sorgfalt.

Desveladísimo, ma, *superl.* von Desvelado.

Desvelado, da, wachſam — Estar desvelado, wach, munter ſeyn, nicht ſchlafen.

Desvelamiento, *m.* *V.* Desvelo.

Desvelar, wach, munter erhalten, verhindern daß man ſchlafe.

Desvelarse, wachſam, ſorgfältig, aufmerkſam ſeyn, ſich beeifern; viel Eifer und Sorgfalt auf dasjenige verwenden, was einem anvertraut, übertragen iſt.

Desvelo, *m.* Schlafloſigkeit — Aufmerkſamkeit; Eifer, Sorgfalt, die man auf etwas verwendet.

Desvenar, die Adern vom Fleiſch trennen — aus verſchiedenen andern Sachen dasjenige, was auch die Benennung Ader (vena) führt, wie z. B. die Metalle in den Bergwerken, die Faſern oder Fäden der Blätter herausnehmen oder trennen — das Pferdegebiß krumm biegen, damit es weniger anziehe; daher das Sprüchwort; El bocado desvenado á cuello de ganso, es mas blando que el desvenado á cuello de cabra.

Desvencijar, die Theile einer Sache, welche zuſammenhalten, vereinigt ſeyn ſollen, loſe machen, trennen, auseinander bringen.

Desvencijar, ſich durch Heben oder eine andere zu große Anſtrengung einen Bruch machen — (*fig.*) ſich übermäßig anſtrengen.

Desvendar, die Binde abnehmen. Desvendar los ojos.

Desventaja, *f.* Nachtheil.

Desventar, die Luft, den Wind aus einem Orte laſſen.

Desventura, *f.* Unglück, Unglücksfall.

Desventuradamente, *adv.* unglücklicher Weiſe, auf eine Unheil, Unglück bringende Weiſe.

Desventurado, da, unglücklich — einfältig, dumm, bornirt — geizig, filzig.

Desvergonzadamente, *adv.* auf eine unverſchämte, freche, ſchaamloſe Weiſe.

Desvergonzadísimamente, *adv. superl.* von Desvergonzadamente.

Desvergonzadísimo, ma, *superl.* von Desvergonzado.

Desvergonzado, da, unverſchämt, frech, ſchaamlos.

Desvergonzamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desvergüenza.

Desvergonzarse, auf eine unverſchämte, freche, ſchaamloſe Weiſe ſprechen oder handeln.

Desvergoñadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Desvergonzadamente.

Desvergüenza, *f.* Unverſchämtheit, Frechheit, Schaamloſigkeit — unverſchämte, freche, ſchaamloſe Rede oder Handlung.

Desvergüenzamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desvergüenza.

Desvezar, (*v.*) abgewöhnen. *V.* Desavezar, Desacostumbrar — in Aragonien ſo viel als den Weinſtock beſchneiden.

Desviacion, *f.* (*v.*) *V.* Desvío, Apartamiento, Separacion.

Desviado, da, *part. pas.* von Desviar.

Desviamiento, *m.* (*v.*) *V.* Desvío.

Desviar, *v. a.* jemanden von ſeinem Weg, von einem Ort entfernen. Es iſt auch Reciprokum — jemanden von einem Vorſatz, einer Meinung ꝛc. abwenden; abrathen. Auch in dieſer Bedeutung iſt es Reciprok. — in der Fechtkunſt einen Stoß, einen Hieb pariren.

Desviar, *v. n.* ſich entfernen. *V.* Apartarse.

Desviejar, die alten Schaafe oder Hammel von der Heerde trennen.

Desvío, *m.* die Handlung des Entfernens, des Abbringens oder des Sichentfernens, des Abkommens vom Wege ꝛc. — (*fig.*) Entfernung, Widerwille, Verachtung gegen etwas.

Desvirar, eine Schuhſohle ringsherum beſchneiden, den überſtehenden Rand davon abſchneiden.

Desvirgar, eine Jungfrau defloriren, ihr die Jungfrauſchaft rauben.

Desvirtuar, einer Sache ihre Kraft, ihre Wirkſamkeit nehmen.

Desvivirse, vor Liebe ſterben, ſich vor Begierde verzehren, indem man alles aufbietet, um zum Beſitz desjenigen zu gelangen, was man begehrt.

Desvivo, *m.* das Mildern einer zu lebhaften Farbe.

Desvolvedor, *m.* der Schraubenzieher; ein Inſtrument.

Desvolver, *V.* Desenvolver — die Geſtalt, die Form einer Sache ändern, ſie umſtalten — einen Acker umpflügen, das Feld bauen.

Desvuelto, *part. pas. ir.* von Desvolver.

Desy, *adv.* (*v.*) Zuſammenziehung der Wörter desde und y, welches ſo viel bedeutet als Desde allí, von hier, von hier aus.

Desyelo, *m.* das Aufthauen des Eiſes, des Schnees; Thauwetter. *V.* Deshielo.

Desyerba, *f.* (*v.*) *V.* Escarda.

Desyuncir, (*v.*) *V.* Desuncir.

Desyungir, (*v.*) *V.* Desuncir.

Desyunto, *part. pas. ir.* von Desyungir.

Deszocar, den Fuß verrenken, ihn ſo verletzen, daß er unbrauchbar werde.

Deszumar, den Saft, die Subſtanz aus einer Sache ziehen, drücken.

Detal (En), (*v.*) einzeln, im Detail. *V.* Por menor.

Detalingar, das Ankertau losmachen; Seeausdr.

Detall, *m.* (*v.*) das Detail; umſtändliche Erzählung, umſtändlicher Bericht, umſtändliche Liſte von etwas,

Detallar, detailliren; umſtändlich berichten, umſtändlich erzählen.

Detalle, *m.* Detail; das Umſtändliche, die Einzelnheiten einer Sache.

Detardamiento, *m.* (*v.*) Verſpätung, Zögerung. *V.* Tardanza.

Detardar, *v. a.* (*v.*) aufhalten. *V.* Retardar, Tardar.

Detardar, *v. n.* (*v.*) ſich aufhalten, zögern, ſich verſpäten. *V.* Detenerse.

Detayar, (*v.*) *V.* Detallar.

Detencion, *f.* Verzug, Verzögerung, Aufſchub, Zaudern — Arreſt auf Güter und von Perſonen.

Detenedor, ra, einer, der aufhält, verzögert.

Detenencia, *f.* (*v.*) *V.* Detencion.

Detener, aufhalten, verzögern — arretiren, ins Gefängniß bringen — behalten, aufbewahren, erhalten.

Detenerse, ſich aufhalten, zögern, ſich auf ſeinem Wege aufhalten, ſich verſpäten — ſtehen bleiben, um etwas zu betrachten — in der Rede anhalten, ſtehen bleiben.

Detenidamente, *adv.* langſam, mit Muße, ohne ſich zu übereilen.

Detenido, da, *part. pas.* von Detener und Detenerse — *adj.* langſam im Handeln, unentſchloſſen — geizig, filzig, knickerig.

Detenimiento, *m.* (*v.*) *V.* Detencion.

Detentacion, *f.* das Behalten, die Einbehaltung eines fremden Gutes, eines Eigenthums, zu welchem man kein Recht hat.

Detentador, *m.* der ein fremdes Gut unrechtmäßiger Weiſe einbehält, zurückbehält.

Detentar, ein fremdes Eigenthum, ein Gut, welches uns nicht angehört, unrechtmäßiger Weiſe einbehalten.

Detentor, *m.* (*v.*) *V.* Detentador.

Detergente, *adj.* reinigend, Wunden reinigend; chirurgiſcher Ausdruck.

Deterior, *adj.* ſchlechter, geringer, von geringer Qualität.

Deterioracion, *f.* Verſchlimmerung, Verſchlechterung.

Deteriorar, verſchlimmern, verſchlechtern, ſchlimmer, ſchlechter, geringer machen.

Deteriorarse, ſich verſchlimmern, ſich verſchlechtern.

Deterioro, *m.* Verſchlechterung. *V.* Deterioracion.

Determinacion, *f.* die Beſtimmung, die Feſtſetzung, der Beſchluß — Entſchloſſenheit, Kühnheit, Zuverſichtlichkeit.

Determinadamente, *adv.* auf eine beſtimmte, ausdrückliche Weiſe — mit Entſchloſſenheit, mit Muth, mit Zuverſicht.

Determinadísimamente, *adv. superlat.* von Determinadamente.

Determinadísimo, ma, *superl.* von Determinado.

Determinado, da, *adj.* entſchloſſen, muthig, dreiſt, kühn.

Determinamiento, *m.* (*v.*) *V.* Determinacion.

Determinante, *m.* gewöhnlich *subst.*, zuweilen auch *adj.* mit dem Worte verbo; das Beſtimmungswort; Verbum, welches in der Rede den Modus und das Tempus eines anderen beſtimmt.

Determinar, beſtimmen, feſtſetzen, beſchließen — unterſcheiden, nach den Unterſcheidungszeichen, den Merkmalen erkennen — feſtſetzen, beſtimmen: Determinar el dia, la hora — bezeichnen, beſtimmen: La forma determina la materia — entſcheiden, einen Ausſpruch thun, in Rechtsſachen.

Determinativo, va, beſtimmend, was beſtimmt, entſcheidet.

Deterné, *fut. irreg.* von Detener für Detendré.

Detersion, *f.* das Abreiben, Abwiſchen, Reinigen einer Sache.

Detersorio, ria, was die Eigenſchaft hat, was dazu dient, abzureiben, zu reinigen.

Detestable, *adj.* verabſcheuungs- oder verwünſchenswerth, abſcheulich.

Detestablemente, *adv.* abſcheulich, auf eine abſcheuliche, verabſcheuungswerthe Weiſe.

Detestacion, *f.* Verabſcheuung, Verwünſchung.

Detestar, verabſcheuen, verwünſchen.

Detienebuey, *m.* das Ochſenbrech, die Hauhechel; ein Kraut.

Detinencia, *f.* (*v.*) *V.* Detencion.

Detonacion, *f.* Gekrache, donnerähnlicher Lärm; Verpuffung in der Chemie.

Detornar, *v. a.* (*v.*) umkehren, umwenden.

Detraccion, *f.* Verläumdung, böſe Nachrede, Verkleinerung — Trennung, Entfernung einer Sache von einer andern.

Detractar, *V.* Detraer.

Detractor, *m.* Verläumder, Verkleinerer des Verdienſtes eines Andern.

Detraedor, *m.* (*v.*) *V.* Detractor.

Detraer, eine Sache von einer andern trennen, entfernen — (*fig.*) verläumden, Schlechtes nachreden, verkleinern.

Detraimiento, *m.* (*v.*) Entehrung, Schande; Ehrloſigkeit.

Detras, (*de*) *adv.* hinter, nach — in der Abweſenheit.

Detrimento, *m.* Verluſt, Schaden, Einbuße.

Deturpar, (*v.*) verunſtalten, entſtellen. *V.* Afear, Manchar, Estropear.

Deuda, *f.* Schuld, Summe Geld ꝛc., die man ſchuldig iſt — Schuld, Fehler, Sünde — Deuda comun, die gemeinſame Schuld der Natur; der Tod.

Deudo, da, *s.* Verwandter. *V.* Pariente.

Deudo, *m.* Verwandtſchaft. *V.* Parentesco — (*v.*) Schuld. *V.* Deuda — Tomar en su deudo á alguno, mit jemandem verwandt werden.

Deudor, *m.* Schuldner, einer der ſchuldig iſt.

Deudoso, sa, (*v.*) verwandt. *V.* Emparentado.

Devan, *adv.* (*v.*) vor, vorher. *V.* Antes.

Devanadera, *f.* Haspel — bewegliche Theatermaſchine, welche dazu dient, durch ſchnelles Herumdrehen von einer Seite eine Figur oder Decoration und eine andere, von der andern Seite zu zeigen.

Devanador, *m.* einer, der abhaſpelt, aufwickelt — Stück Papier ꝛc., auf welches man Zwirn, Garn ꝛc. wickelt.

Devanar, abhaſpeln, aufwickeln, Garn ꝛc. — umwickeln — Devanar las tripas, jemanden verdrießen, ihm läſtig ſeyn, ihn durch Reden oder Thaten quälen — Devanarse los sesos, ſich den Kopf zerbrechen, indem man über eine Sache viel nachgrübelt.

Devandicho, cha, (*v.*) früher, weiter oben angeführt. *V.* Sobredicho.

Devanear, faſeln, unſinniges Zeug ſchwatzen, auf eine unſinnige Weiſe handeln; wie ein Wahnwitziger ſprechen oder handeln — (*v.*) ausſchweifen, ſich irren.

Devaneo, *m.* Faſelei, albernes, ungereimtes Geſchwätz, irrige Rede — unnütze Grübelei, eitele Beſchäftigung des Geiſtes.

Devant, *adv.* (*v.*) früher, vor. *V.* Antes, Delante.

Devantal, *m.* Schürze.

Devastacion, *f.* Verheerung, Verwüſtung.

Devastado, da, verheert, verwüſtet.

Devastador, *m.* Verheerer; einer der verheert, verwüſtet.

Devastar, verheeren, verwüſten — (*fig.*) zerſtören, vernichten.

Devedar, (*v.*) verbieten. *V.* Vedar.

Devengado, da, verdient, was verdient iſt, was man verdient hat.

Devengar, etwas verdienen, Recht auf etwas erhalten, durch Arbeit, Dienſtleiſtungen ꝛc.: Devengar salarios, costas etc.

Devenir, geſchehen, werden, ſich ereignen. *V.* Sobrevenir, Suceder, Acaecer.

Devidir, (*v.*) theilen. *V.* Dividir.

Deviedo, *m.* (*v.*) Verbot. *V.* Prohibicion — (*id.*) verbotener Ort — (*id.*) geiſtliches Interdict. *V.* Entredicho — (*id.*) Art Geldſchuld, zu welcher man in Folge eines Verbrechens oder einer Handlung der Empörung, verurtheilt und verbunden war.

Devieso, *m.* (*v.*) *V.* Divieso.

Devino, na, (*v.*) Wahrſager. *V.* Adivino, Adivinador.

Devinto, ta, (*v.*) beſiegt. *V.* Vencido.

Devisa, *f.* (*v.*) *V.* Divisa — (*id.*) der Theil oder Antheil von Zehnten, der dem Erben (Divisero) einer Behetría (vgl. dies Wort) zugehörte — Art herrſchaftliches Recht, welches im väterlichen Erbe, die Söhne eines Edelmanns (Hijodalgo), nachdem ſie dieſes Erbe unter ſich getheilt hatten, gemeinſchaftlich ausübten.

Devisado, da, (*v.*) verkleidet. *V.* Disfrazado.

Devisar, (*v.*) *V.* Divisar — (*id.*) einen Vertrag ſchließen, einen Contrakt abſchließen, eine Uebereinkunft machen — (*id.*) die Waffen beſtimmen, deren man ſich im Zweikampf bedienen will — (*id.*) theilen, eintheilen. *V.* Dividir — (*id.*) erzählen, berichten.

Devisero, *m.* (*v.*) *V.* Divisero.

Devocion, *f.* Frömmigkeit, Gottesfurcht — Ergebenheit, beſondere Zuneigung zu jemand — Devocion de monjas, das zu fleißige Beſuchen des Sprachzimmers von Seiten der Nonnen — Devociones, *f. pl.* fromme Gebräuche, Uebungen der Frömmigkeit.

Devocionario, *m.* Gebetbuch.

Devocioncilla, cita, *f. dimin.* von Devocion; ſchwache Frömmigkeit.

Devocionero, ra, fromm; der fromme Sitten affectirt, ein frommes Aeußere hat.

Devodar, (*v.*) ſchwören. *V.* Votar ó Jurar.

Devolucion, *f.* Rückkehr einer Sache in den Zuſtand, in welchem ſie ſich früher befand, oder deren Wiedererſtattung an den früheren Beſitzer.

Devolutivo, va, von einem Appel, wodurch ein Prozeß an einen höheren Gerichtshof verwieſen wird.

Devoluto, ta, was zufällt, einem durch Recht anheimfällt.

Devolver, zurückgeben, wiedererſtatten — eine Rechtsſache ꝛc. an den Richter erſter Inſtanz zurückweiſen.

Devolverse, an den erſten Beſitzer zurückkehren, zurückfallen, von Lehnen oder Patronatsrechten.

Devorador, ra, einer, der verſchlingt, verzehrt — Fuego devorador, verzehrendes Feuer.

Devorar, verſchlingen — verzehren.

Devoraz, *adj.* gefräßig oder verſchlingend. *V.* Voraz ó Devorador.

Devotamente, *adv.* fromm, mit Frömmigkeit.

Devoto, ta, fromm — was zur Gottesfurcht ſtimmt, Frömmigkeit erweckt; z. B. ein Heiligenbild, eine Kirche ꝛc. — ergeben, affectionirt — Devoto de monjas, der viel Umgang mit Nonnen hat, die Nonnenklöſter häufig beſucht.

Devover, (*v.*) geloben, beſtimmen, weihen, widmen. Es iſt auch Reciprokum: Devoverse, ſich einer Sache widmen, ganz ergeben.

Devuelto, *part. pas. ir.* von Devolver — *adj.* was man verworfen, zurückgeſchickt hat.

Dexmero, *m.* (*v.*) der den Zehnten einſammelt. *V.* Dezmero.

Dexteridad, *f.* (*v.*) Geſchicklichkeit.

Dextro, *m.* (*v.*) Stück Land von 72 bis 80 Schritt Länge, welches vor Zeiten zu den Kirchen gehörte und deſſen Ertrag allein dem Gottesdienſt gewidmet war.

Deyecto, ta, (*v.*) niedrig, niederträchtig, verächtlich. *V.* Vil, Despreciable.

Deyuso, *adv.* (*v.*) unten, unter. *V.* Debajo, Abajo.

Dezaga, *adv.* (*v.*) hinter. *V.* Zaga, Detras.

Dezmar, den Zehnten bezahlen. *V.* Diezmar — den Zehnten erheben — decimiren, von einer Anzahl Perſonen immer je die zehnte wählen, hervorziehen.

Dezmatorio, *m.* Ort, wo man den Zehnten niederlegt — Perſon, welche den Zehnten bezahlt — das Gebiet, der Diſtrikt, worin für eine Kirche oder einen Kirchſprengel der Zehnten erhoben wird.

Dezmeño, ña, *V.* Dezmero,

Dezmera, *f.* (*v.*) *V.* Dezmería.

Dezmería, *f.* Gebiet, Diſtrikt, deſſen Zehnter einer Kirche oder einer Perſon angehört.

Dezmero, *m.* Perſon, welche den Zehnten bezahlt — Pächter ꝛc., welcher den Zehnten erhebt.

Dezmero, ra, was den Zehnten betrifft, was auf den Zehnten Bezug hat — Casa dezmera, Haus, welches als Zehnter für den Bau einer Kirche angewieſen iſt.

Dezmía, *f.* (*v.*) *V.* Dezmería.

Di, *adv.* (*v.*) Zuſammenziehung der Wörter de und y, welche mit de allí, von da, gleichbedeutend ſind.

Dia, *m.* der Tag — Dia aciago, unglücklicher Tag — Dia adiado ó diado, feſtgeſetzter, anberaumter Tag, Tag, den man zu etwas beſtimmt hat — Dia artificial, Tag; die Zeit zwiſchen dem Aufgang und dem Untergang der Sonne — Dia caprifical, der Tag am Anfang der Hundstage, an welchem die Mücken, wie die Bienen, ſchwärmen und die Feigen ſtechen — Dia claro, heiterer Tag — (*fig.*) glücklicher Tag — Dia de campo, Tag, an welchem man den Schülern Ferien giebt, um auf das Land zu gehen; Tag, welchen man zum Vergnügen auf dem Lande zubringt — Dia de corpus, Frohnleichnamsfeſt — Dia de joya. *V.* Besamanos — Día de la joya, Tag, an welchem der Bräutigam ſeiner Verlobten die Kleinodien und andere Hochzeitsgeſchenke ſchickt — Dia de Dios, Frohnleichnamsfeſt — Dia de huelga, Tag, welchen die Handwerker feiern, an welchem ſie nicht arbeiten — Dia de indulto, Gnadentag; Tag, an welchem der König Verbrecher begnadigt — Dia de juicio, Tag des Tumults, der Unordnung — Dia del dicho, Tag, an welchem Mann und Frau ſich, in Gegenwart des Pfarrers, ein Eheverſprechen machen — Dia del Señor. *V.* Dia de Dios — Dia de mano ó de misa, Feſttag, an welchem es erlaubt iſt zu arbeiten, nachdem man die Meſſe gehört hat — Dia eclesiástico, der geiſtliche Tag; er fängt mit der Vesperzeit an und währt bis zur ſelben Stunde des folgenden Tages — Dia lectivo, Klaſſentag auf Schulen und Univerſitäten — Dia pardo ó pesado, Tag, wo der Himmel bedeckt iſt, regnigter Tag — Muy de dia, heller lichter Tag — Es del dia, es iſt an der Tagesordnung — Dia y vito, man ſagt es, wenn jemand jeden Tag ſo viel ausgiebt, als er verdient hat, ohne daß für den andern Tag etwas übrig bleibe — En dia de Dios, nie, niemals — En dias de vivos, ſo lange die Welt währen wird — Dia de alguno, Namenstag einer Perſon — Dias ha, es iſt eine lange Zeit her — De dias, es iſt einige Zeit her — Dias y ollas, mit Zeit und Geduld gelangt man zu Allem — Mañana será otro dia, bis Morgen kann ſich viel ändern — Hombre de dias und Hombre en dias, (*v.*) betagter, alter Mann — En cuatro dias, in kurzer Zeit — Mas dias hay que longanizas, ſprichwörtliche Redensart, wodurch man die Handelsweiſe derjenigen tadelt, die alles an einem Tage verzehren, nichts für die folgenden aufbewahren — No tener mas que el dia y la noche, kaum das liebe Leben haben; ſehr arm und hülflos ſeyn — Tener dias, von ungleichem, unbeſtändigem Charakter ſeyn — ſehr alt ſeyn — Yendo dias y viniendo dias, indeſſen, in der Zwiſchenzeit; man bedient ſich dieſer Redensart, beſonders in den Erzählungen.

Diaambra, *f.* mediziniſche Compoſition, in welcher Ambra die Grundlage oder der Hauptbeſtandtheil iſt.

Diabétes, *f.* Art Heber.

Diabética, *f.* Krankheit, in welcher man den Urin nicht halten kann.

Diabético, ca, der von dieſer Krankheit befallen iſt.

Diabla, *f.* weiblicher Teufel; ſehr böſes Weib — A la diabla, ſchlecht, ohne Sorgfalt gemacht, gepfuſcht.

Diablandas, *adv.* vom Teufel geholt, durch die Luft entführt.

Diablar, den Teufel ſpielen, die Menſchen verführen ꝛc.

Diablazgo, *m.* Reich, Herrſchaft des Teufels.

Diablazo, *m.* *augm.* von Diablo; großer Teufel.

Diabledad, *f.* Teuflichkeit (wie Herrlichkeit ꝛc.), ſcherzhafter Ehrentitel, welchen man dem Teufel giebt.

Diablencia, *f.* *V.* Diabledad.

Diablesa, *f.* weiblicher Teufel. *V.* Diabla.

Diabliamen, *m.* *V.* Santiamen.

Diablillo, *m.* *diminut.* von Diablo; Teufelchen, kleiner Teufel — verſchmitzter, argliſtiger Menſch, Intrigant — böſes, ſehr unartiges kleines Kind — Diablillos, *pl. m.* Leute, welche als Teufel verkleidet, die Prozeſſionen ꝛc. begleiten.

Diabliposa, *f.* Teufel, welcher einen Menſchen beſtändig ſo umſchwebt, wie die Motte (mariposa) das Licht.

Diablo, *m.* der Teufel — Menſch von ſehr ſchlechtem Charakter — ſehr kühner, ſehr verwegener Menſch — ſehr häßlicher Menſch — verſchmitzter Menſch, Menſch,

der viel Scharfſinn, viel Geſchicklichkeit beſitzt, auch in guten Dingen — Diablo arrimado. *V.* Arrimado — Diablo cojuelo, der liſtigſte der Teufel; Menſch, welcher überall Unordnung und Zwietracht verbreitet — El diablo predicador, man ſagt es von einem Menſchen, der vortrefflich ſpricht, Andern guten Rath giebt und ſchlecht handelt — Ahí será al diablo, da eben wird das Schlimmſte, da wird die größte Gefahr ſeyn — Dar de comer el diablo, Andern Böſes nachreden, verleumden; auch Uneinigkeit, Zwietracht ſtiften, durch Reden zum Zank reizen — No ser muy diablo, das Schießpulver eben nicht erfunden haben — Quebrar el ojo al diablo, ein Verbrechen, ein Unglück ꝛc. verhindern — eine Sache, welche man mehrere Male umſonſt verſucht hatte, endlich glücklich zu Stande bringen — Vaya el diablo para malo, man ſagt es, um jemanden zu bewegen, ſchnell etwas zu thun, um die böſen Folgen zu vermeiden — Vaya el diablo por ruin, man ſagt es, um einem Streit, einem Zank ein Ende zu machen — Hubo una de todos los diablos, es gab einen verteufelten Lärm — Ser de la piel de los diablos, boshaft, ungelehrig ꝛc. ſeyn.

Diablura, *f.* teufeliſche Bosheit, Kühnheit, Verwegenheit, toller Streich, Eulenſpiegelſtreich.

Diabólicamente, *adv.* auf eine teufliſche Weiſe.

Diabólico, ca, teufliſch, hölliſch.

Diacatalicon, *m.* Art Latwerge zum purgiren; Purganz.

Diacitron, *m.* *V.* Acitron.

Diacodio, *m.* Art Syrup, aus weißen Mohnköpfen gemacht.

Diacoloquíntidos, *m.* Mixtur, Purganz, worin Coloquintenkörner die Hauptſubſtanz ſind.

Diaconado, *m.* *V.* Diaconato.

Diaconal, *adj.* was ſich auf das Diakonat bezieht, vom Diakonat.

Diaconato, *m.* Diakonat; geiſtliche Würde, die zweite in der Ordnung, welche unmittelbar auf die Prieſterwürde folgt.

Diaconía, *f.* in den erſten Zeiten des Chriſtenthums der Diſtrikt, der Bezirk, in welchen man die Kirchen, hinſichtlich auf das Einſammeln und das Vertheilen der Almoſen, eintheilte und wovon ein jeder unter der Aufſicht eines Diakonus ſtand — das Haus, die Wohnung des Diakonus.

Diaconisa, *f.* in den erſten Zeiten des Chriſtenthums eine Frau, welche zu gewiſſen geiſtlichen Verrichtungen gebraucht wurde.

Díacono, *m.* Diakonus; Geiſtlicher, welcher zur Würde des Diakonats erhoben worden iſt. Vergl. Diaconato.

Diacústica, *f.* ein Theil der Akuſtik oder der Lehre, der Theorie des Tones, des Schalls.

Diadema, *m.* y *f.* Diadem, königliche Hauptbinde — (*fig.*) königliche Würde — der Heiligenſchein — Con diadema, Wappenausdr. Vergl. Diademado.

Diademado, da, man ſagt es in der Wappenkunde von einem Adler mit einem kleinen Kreis auf dem Kopf.

Diadócos, *m.* Art gelber Stein, welcher Aehnlichkeit mit dem Berill hat und welchem man in der Magie und der Kabaliſtik außerordentliche Eigenſchaften zuſchreibt.

Diafanidad, *f.* Durchſichtigkeit. *V.* Transparencia.

Diafano, na, durchſichtig. *V.* Transparente.

Diafenicon, *m.* Art Mixtur oder Purganz, worin Datteln der Hauptbeſtandtheil ſind.

Diaforético, ca, man ſagt es von gewiſſen Medicamenten, die den Schweiß befördern. Man nennt auch ſo den auflöſenden Schweiß.

Diafragma, *m.* das Zwergfell — die Scheidewand in der Naſe.

Diaframático, ca, man ſagt es von den Arterien, den Adern, den Nerven ꝛc., welche im Zwergfell verbreitet ſind.

Diag, *nom. prop.* (*v.*) ſo viel wie Diego.

Diago, *nom. prop.* (*v.*) ſo viel wie Diego.

Diagnóstica, *f.* Diagnoſtik; Kenntniß der Symptome einer Krankheit.

Diagnóstico, ca, was die Symptome, die Kennzeichen einer Krankheit betrifft.

Diagonal, *adj.* diagonal, diagonaliſch, Diagonallinie — Tajo diagonal, ein gewiſſer Diagonalhieb in der Fechtkunſt.

Diagonalmente, *adv.* in einer Diagonallinie.

Diágono, *m.* (*v.*) *V.* Diácono.

Diagráfica, *f.* Zeichnung, Skizze.

Diagridio, *m.* Mixtur, Miſchung von Quittenſaft und Zucker.

Dialéctica, *f.* Dialektik; Kunſt des richtigen und kräftigen, überzeugenden Räſonnirens.

Dialécticamente, *adv.* nach den Regeln der Dialektik, der Logik.

Dialéctico, ca, dialektiſch; was auf die Dialektik Bezug hat, dazu gehört.

Dialéctico, *m.* Dialektiker; einer der Dialektik lehrt, ſtark in der Kunſt der Dialektik iſt.

Dialecto, *m.* Dialekt — Idiom.

Dialogal, *adj.* was zum Dialog gehört, ſich auf den Dialog bezieht, in Form eines Dialogs iſt.

Dialogar, (*v.*) einen Dialog halten.

Dialogía, *f.* Wiederholung eines Wortes in verſchiedenen Bedeutungen.

Dialogismo, *m.* rhetoriſche Figur, wodurch man jemanden einführt, der Fragen an ſich ſelbſt richtet — Kunſt des Dialogs.

Dialogístico, ca, was zum Dialog gehört. *V.* Dialogal.

Dialogizar, dialogiſiren, im Dialog, im Zwiegeſpräch ſprechen.

Diálogo, *m.* Dialog, Zwiegeſpräch — Poner en diálogo, im Dialog ſprechen laſſen.

Dialoguito, *m.* *diminut.* von Diálogo; kleiner Dialog.

Dialtea, *f.* Eibiſchſalbe.

Diamantado, da, vom Diamant; was zum Diamant gehört, Aehnlichkeit mit demſelben hat.

Diamantazo, *m.* *augm.* von Diamante; großer Diamant.

Diamante, *m.* Diamant; Edelſtein — ein gewiſſes Geſchütz oder Artillerieſtück — (*v.*) Härte,

Feſtigkeit, Dauer — **Diamante bruto ó en bruto**, roher Diamant — (*fig.*) roher, unkultivirter Verſtand Gemüth ꝛc. — **Punta de diamante**, Glaſerdemant — kantige Geſtalt, welche die Steine und Werkſtücke, die zu gewiſſen Arbeiten, z. B. zum Brückenbau, gebraucht werden, durch das Behauen erhalten.

Diamántino, **na**, vom Diamant, zum Diamant gehörend. Es wird gewöhnlicher im figürl. Sinn gebraucht und bedeutet die Härte, die Feſtigkeit, die Dauerhaftigkeit einer Sache.

Diamantista, *m.* Diamantſchneider; einer, der Diamanten bearbeitet oder verkauft.

Diamanton, *m. augm.* von Diamante; großer Diamant.

Diamargariton, *m.* Balſam, Medicament, in welchem Perlen der Hauptbeſtandtheil oder die Baſis ſind.

Diametral, *adj.* diametraliſch, was zum Diameter oder Durchmeſſer gehört.

Diametralmente, *adv.* diametraliſch; von einem Ende des Diameters oder Durchmeſſers zum andern.

Diamétrico, ca, (*v.*) *V.* Diametral.

Diámetro, *m.* Durchmeſſer, Diameter.

Diamoron, *m.* Maulbeerenſaft, Syrup von Maulbeeren.

Diamusco, *m.* Medicament, in welchem Moſchus die Baſis iſt.

Diana, *f.* Diana; die bekannte fabelhafte oder mythologiſche Göttin — die Morgenreveille; Trommelſchlag bei Anbruch des Tages — **Tocar la diana**, die Morgenreveille ſchlagen.

Dianche y Diantre, *m.* Teufel. *V.* Demonio, Diablo.

Diapalma, *f.* Pflaſter zur Erweichung.

Diapason, *m.* Umfang einer Singſtimme oder eines Inſtruments — Maaßſtab (muſikaliſcher).

Diapédisis, *f.* das Austreten, Durchbrechen des Blutes durch die Poren der Gefäße.

Diapente, *m.* Quinte in der Muſik.

Diaporésis, *f.* rhetoriſche Figur, wodurch man Zweifel ausdrückt.

Diaprea, *f.* Art runder Pflaume von violetter oder dunkelrother Farbe.

Diapreado, da, von verſchiedenen Farben; Wappenausdr.

Diaprunis y Diapruno, *m.* Mixtur, in welcher Pflaumen der Hauptbeſtandtheil oder die Baſis ſind.

Diaquilon, *m.* Pflaſter zum Zertheilen der Geſchwülſte, Beulen ꝛc.

Diariamente, *adv.* täglich.

Diario, ria, täglich, was alle Tage geſchieht.

Diario, *m.* Tagebuch einer Reiſe ꝛc. — tägliche Ausgabe; was in einem Hauſe täglich verzehrt wird — Journal, Tageſchrift, Wochenſchrift — täglicher Anzeiger, Intelligenzblatt.

Diarista, *m.* Journaliſt; der ein Tagebuch hält, ein Journal macht.

Diarrea, *f.* Diarrhöe, Durchlauf.

Diarria, *f.* (*v.*) *V.* Diarrea.

Diárrico, ca, (*v.*) was auf eine Diarrhöe Bezug hat.

Diasen, *m.* Mixtur, in welcher Sennesblätter der Hauptbeſtandtheil ſind.

Diasintáxis, *f. V.* Sintáxis.

Diasirmo, *m.* rhetoriſche Figur; beißende Ironie.

Diáspero ó Diaspro, *m.* Jaspis; Art Marmor.

Diástole, *m.* die Ausdehnung des Herzens, beim Kreislauf des Blutes — grammatikaliſche Figur, bloß in der Poeſie anwendbar, wodurch eine an ſich kurze Sylbe lang gemacht wird.

Diatesaron, *m.* Quarte in der Muſik.

Diatonicamente, *adv.* diatoniſch, nach der Tonleiter.

Diátonico, ca, diatoniſch, nach der Tonleiter.

Diatraganto, *m.* Tragantmixtur.

Diatriba, *f.* Diatribe; bittere Kritik, heftiger Ausfall gegen jemand.

Dibujador, *m.* (*v.*) Zeichner.

Dibujante, *adj.* y *subst.* zeichnend, einer der zeichnet, Zeichner.

Dibujar, zeichnen — bezeichnen, beſchreiben; figürl.

Dibujo, *m.* Zeichenkunſt — Zeichnung, Umriß, Skizze — mündliche Beſchreibung, Zeichnung durch Worte — Muſter, Deſſin eines Stoffes, einer Stickerei — **Es un dibujo**, es iſt ein wahres Miniaturbild. Man ſagt es von einem Geſichte, deſſen Züge ſehr zart und wohl proportionirt ſind — **No meterse en dibujos**, ſich nicht in Sachen miſchen, die uns nichts angehen.

Dicacidad, *f.* ſatiriſcher Geiſt, ſatiriſche Laune, Hang zum Spott, zum Verſpotten.

Dicaz, *adj.* (*v.*) ſatiriſch, ſpöttiſch, zum Spott, zur Satire geneigt.

Diccion, *f.* Wort, Ausdruck — Redensart, Diction.

Diccionario, *m.* Dictionair; Wörterbuch.

Dicelias, *f.* Art Farce oder ungebundenes Poſſenſpiel.

Dicer, (*v.*) *V.* Decir.

Dicha, *f.* Glück, Glückſeligkeit, Glücksfall, glückliche Begebenheit — **Por dicha ó Á dicha**, zufälliger Weiſe — **Dichas**, *f. pl.* Gaben des Glücks, Lebensfreuden, Vergnügungen, Ehrenſtellen, Reichthümer ꝛc.

Dicharacho, *m. augm.* von Dicho; derbes, unſittliches, unanſtändiges Wort oder Rede.

Dichecillo, *m. dimin.* von Dicho (Moreto en la Negra por el honor) y

Dichido, *m.* (*v.*) *dimin.* von Dicho; lebhafter, witziger, ſatiriſcher Einfall; Bonmot.

Dicho, *m.* ausgeſprochener Gedanke, Sentenz, merkwürdiges Wort — Ausſage eines Zeugen vor Gericht — Eheverſprechen, Verlöbniß — Bericht, Erzählung — **Dicho satirico**, witziger Einfall — **Dicho gordo ó colorado**, poſſenhafte, unanſtändige Rede, Zweideutigkeit — **Dicho agudo**, Bonmot, witziger Einfall — **Dicho de las gentes**, das Gerede der Menſchen, der öffentliche Tadel.

Dicho, *part. pas. ir.* von Decir — **Dicho y hecho**, auf der Stelle, ohne Verzug — **Lo dicho**, es bleibt beim Geſagten

— Otra al dicho Juan de Coca, Redensart, wodurch man den Fehler derjenigen tadelt, die in unnütze und langweilige Wiederholungen verfallen — Tenerse alguno por dicha alguna cosa, dafür halten, als ſey etwas wirklich ſchon geſagt, obgleich es noch nicht ausgeſprochen iſt: Yo no he dicho tal cosa, pero téngaselo Vm. por dicho — Tener algo por dicho, (*v.*) etwas für gewiß, für ausgemacht halten.

Dichosamente, *adv.* glücklicher Weiſe.

Dichoso, sa, glücklich, glückſelig — was irgend ein Glück in ſich ſchließt oder mit ſich bringt: Dichosa soledad, Dichosa virtud — Dichosos, *m. pl.* (*boh.*) Frauenhalbſtiefeln.

Diciembre, *m.* December.

Diciente, *part. pres.* von Decir; ſagend, einer der ſagt.

Diciplina, *f.* *V.* Disciplina.

Diciplinante, *m.* *V.* Disciplinante.

Diciplinar, *V.* Disciplinar.

Dicoreo, *m.* alter Versfuß, aus zwei Trochäen beſtehend.

Dicotomía, *f.* Stand des Mondes, wenn man nur die Hälfte davon ſieht.

Dicótomo, ma, man ſagt es vom Mond, von den Planeten Mars und Venus, wenn man nur die Hälfte davon ſieht.

Dictado, *m.* Ehrentitel oder Titel einer Würde, z. B. eines Grafen, Herzogs, Marquis ꝛc. — was man einem dictirt, um daß er es niederſchreibe.

Dictador, *m.* Dictator, namentlich bei den alten Römern.

Dictadura, *f.* Dictatur; Würde des Dictators bei den alten Römern.

Dictaduría, *f.* (*v.*) *V.* Dictadura.

Dictámen, *m.* Meinung, Rath — Eingebung, Ausſpruch des Gewiſſens ꝛc. — Abundar en su dictámen, ſo viel wie Abundar en su sentido. *V.* Abundar.

Díctamo, *m.* der Diptam, die Eſchenwurz; Pflanze.

Dictante, *part. pres.* (*v.*) von Dictar; dictirend, einer, der dictirt.

Dictar, dictiren, Wort für Wort vorſagen — eingeben, einflößen — Dictar la ley, Geſetze vorſchreiben.

Dictatorio, ria, dictatoriſch; was ſich auf die Würde des Dictators bezieht.

Dictatura, *f.* (*v.*) *V.* Dictadura.

Dicterio, *m.* beißender, witziger, boshafter Einfall.

Didáctico, ca, didaktiſch; was lehrt, unterrichtet.

Didascálico, ca, didaktiſch, was ſich zum Lehren eignet. *V.* Didáctico.

Didelfo, *m.* Opoſſum; ein ſüdamerikaniſches Thier, welches Aehnlichkeit mit dem Fuchs hat.

Didracma, *m.* eine gewiſſe alte Münze.

Diego, *m.* Eigenname; ſo viel als Santiago oder Yago, Jakobus (Jaques).

Diente, *m.* Zahn — Zahn einer Säge, eines Rades ꝛc. — Verzahnung einer Mauer — Diente de leon, Löwenzahn, ein Kraut — Diente de lobo, Wolfszahn; Inſtrument zum Poliren — Diente de perro, Bildhauermeißel, welcher in zwei Spitzen ausgeht — eine Art ſehr ſaure Granate, deren Körner wie Zähne ausſehen — Art Kanten, welche unten auf Spitzen enden — jede Naht, in welcher die Stiche ungleich und ſchlecht gemacht ſind — Diente de leche, Milchzahn — Diente de muerto. *V.* Guija, Tito — Diente de ajo, Zehe Knoblauch — langer, ungleicher Zahn — Estar á diente, noch nüchtern ſeyn und Appetit haben, noch nicht gegeſſen haben und große Luſt dazu verſpüren — etwas lebhaft wünſchen, was man nicht erlangen kann — Aguzar los dientes, den Schnabel wetzen, ſich zum Eſſen anſchicken — Alargar los dientes ó Poner los dientes largos, die Zähne ſtumpf machen; von ſauern Speiſen — Aquí me nacieron los dientes, hier bin ich geboren, erzogen, hier bin ich ſeit meiner früheſten Kindheit — Arrancar piedras con los dientes, ſich auf das Aeußerſte anſtrengen, das Unmögliche wagen, thun, um zu ſeinem Zweck zu gelangen — vor Schmerz Löcher in die Wand kratzen — Crujir ó rechinar á alguno los dientes, vor Wuth, vor Verzweiflung mit den Zähnen knirſchen — Hablar ó decir algo entre dientes, in den Bart brummen — Hincar el diente, beißen — Schwänzelpfennige, Profit auf etwas machen — jemanden verläumden, verkleinern — Mostrar dientes ó Mostrar los dientes, die Zähne weiſen, Widerſtand leiſten — No entrar de los dientes adentro, nicht anbeißen wollen, keine Luſt zu etwas, Widerwillen gegen etwas empfinden — No haber para untar un diente, No tener para un diente, No llegar á un diente, nicht ſo viel haben, um einen hohlen Zahn auszufüllen — No pasar de los dientes adentro, (*fam.*) nicht ſehr rühren, nicht ſehr angreifen, nur auswendig ſeyn — Tener buen diente, ein ſtarker, rüſtiger Eſſer ſeyn — Tener diente, man ſagt es von der Armbruſt, wenn ſie beim Abſchießen ſtößt, zurückſchlägt — Tomar ó tener á uno entre dientes, einen Groll auf jemanden haben oder Böſes von ihm ſprechen — Conocer la edad por el diente, außer der gewöhnlichen Bedeutung ſagt man es figürlich von einem Menſchen, der ſo dumm, ſo unwiſſend iſt, daß man ſich geneigt fühlt, ihm nach den Zähnen zu ſehen, um ſich zu überzeugen, daß er wirklich ſo alt ſey, wie er ausſieht.

Dientecico, illo, ito, *dimin.* von Diente; kleiner Zahn.

Diepa, *f.* Dieppe; Stadt und Hafen in Frankreich.

Diéresis, *f.* grammatikaliſche Figur, wodurch man einen Doppellauter oder Diphthong in zwei Theile theilt.

Diesi, *f.* Dieſis; muſikal. Ausdruck; ein gewiſſes Zeichen, welches vor eine Note geſetzt, dieſelbe um einen Ton erhöht.

Diestra, *f.* die Rechte, die rechte Hand, die rechte Seite — Gunſt, Begünſtigung, Schutz, Stütze — Juntar diestra con diestra, ſich verbinden, ein Freundſchafts-

bündniß ſchließen — Á diestra y á siniestra, in die Kreuz und die Quer.

Diestramente, *adv.* auf eine leichte, geſchickte Weiſe, mit Leichtigkeit, mit Geſchick, mit Geſchicklichkeit.

Diestrísimamente, *adv. superl.* von Diestramente.

Diestrísimo, ma, *superl.* von Diestro.

Diestro, tra, recht, Gegentheil von link. *V.* Derecho — geſchickt — fein, liſtig, verſchmitzt, betrügeriſch — günſtig, glücklich — Á diestro y á siniestro, ſ. in Diestra — El mas diestro la yerra, auch der Geſchickteſte kann einen Fehler machen, auch der Klügſte kann ſich irren — Esto va de diestro á diestro, man ſagt es, wenn zwei Leute, zwei Gegner gleich klug, gleich geſchickt ſind.

Diestro, *m.* geſchickter Fechter, guter Fechtmeiſter — Halfter, Zaum — Llevar del diestro ó de diestro, beim Zaum, bei der Halfter führen.

Dieta, *f.* Diät — Reichstag — Tagereiſe — Diäten; Gehalt, welches ein Richter, der Mitglied einer Commiſſion iſt, für den Tag erhält; was er täglich verdient — die Portion Eſſen, welche man täglich den Wiedergeneſenden in den Hospitälern reicht.

Dietar, (*v.*) *V.* Adietar.

Dietas, *f. pl.* das lebendige Vieh, welches man einſchifft, um der Schiffsmannſchaft zur Nahrung zu dienen.

Dietético, ca, diätetiſch; was ſich auf Diät bezieht.

Dieteútica, *f.* Diätetik; Theil der mediciniſchen Wiſſenſchaft.

Dietina, *f. augm.* von Dieta; beſondere Diät.

Diez, zehn — Diez de bolos, zehnter Kegel, welchen man vor die neun gewöhnlichen ſtellt — Diez de rosario, je das zehnte Korn im Roſenkranz, welches größer als die übrigen iſt und eine Abtheilung von zehn Körnern bildet — Estar como diez de bolos, unter vielen Anderen ſeyn, ohne zu ihnen zu paſſen — Diez é tres, dreizehn. *V.* Trece — Por diez. *V.* Por Dios.

Dieziochavo, nur in folgender Verbindung gebräuchlich: Libro en dieziochavo, Buch in 18.

Dieziocheno, na, (*v.*) der achtzehnte; gegenwärtig ſagt man Décimo octavo — man ſagt es von Zeugen, von Leinwand, worin die Kette aus achtzehnhundert Fäden beſteht.

Dieziocheno, *m.* alte Silbermünze, welche im Königreich Valencia Cours hatte.

Dieziseisavo, *m.* nur in folgender Redensart gebräuchlich: Libro en dieziseisavo, Buch in 16.

Dieziseiseno, na, (*v.*) der ſechszehnte. *V.* Décimo sexto.

Diezma, *f.* (*v.*) *V.* Diezmo — das Decimiren der Soldaten. *V.* Décima — der zehnte Theil des Francs.

Diezmado, *adj.* decimirt. Vgl. Décima.

Diezmal, *adj.* *V.* Decimal.

Diezmar, decimiren; einen von je zehn beſtrafen — den Zehnten bezahlen oder ihn erheben — Diezmar á portillo, den Zehnten von einer Heerde Schaafe oder Ziegen erheben, indem man ſie einzeln durch eine kleine, enge Pforte gehen läßt.

Diezmero, *m.* einer, der den Zehnten bezahlt — der den Zehnten erhebt.

Diezmesino, na, von zehn Monaten.

Diezmo, *m.* der zehnte Theil — eine Abgabe von zehn auf das Hundert, von den Waaren, welche in Spanien eingeführt oder von einer Provinz des Reichs in die andere verführt werden — der Zehnte, für Geiſtliche oder von geiſtlichen Gütern.

Diezmo, ma, der zehnte. *V.* Décimo.

Difamacion, *f.* Entehrung, Schändung des guten Namens.

Difamador, *m.* einer, der entehrt, den guten Namen eines Anderen ſchändet.

Difamar, entehren, verläumden, die Ehre, den guten Namen rauben.

Difamatoria, *f.* (*v.*) *V.* Difamacion.

Difamatorio, ria, was die Ehre befleckt, geeignet iſt, den guten Ruf, den guten Namen zu rauben.

Difamia, *f.* (*v.*) *V.* Difamacion, Deshonra.

Diferecer, verſchieden ſeyn. *V.* Diferir.

Diferencia, *f.* Verſchiedenheit, Ungleichheit, Verſchiedenartigkeit — Differenz in der Arithmetik — Uneinigkeit, Zwiſt, Streit, Zank — Hacer diferencia, unterſcheiden — Con corta diferencia, mit geringem Unterſchiede, ohngefähr; das franzöſiſche à peu près, à peu de chose près — A diferencia, zum Unterſchiede von — Diferencias, *pl. f.* Variationen eines Muſikſtückes oder eines Tanzes.

Diferencial, *adj.* was ſich auf den Unterſchied zwiſchen zwei oder mehreren Gegenſtänden unter einander bezieht — Differential, infiniteſimal; mathematiſcher Ausdr. Man ſagt es von unendlich kleinen Quantitäten.

Diferenciar, unterſcheiden, einen Unterſchied machen — variiren, verſchieden machen, Verſchiedenheit einführen, hervorbringen.

Diferenciarse, verſchieden ſeyn, ſich von etwas anderem unterunterſcheiden — ſich vor oder von Anderen auszeichnen.

Diferente, *adj.* verſchieden, ungleich, unterſchieden, verſchiedenartig — Es cosa diferente, ja, das iſt was anders (nämlich, wenn dem ſo iſt).

Diferentemente, *adv.* auf eine andere Art oder Weiſe.

Diferescer, (*v.*) verſchieden ſeyn, differiren. *V.* Diferir.

Diferir, *v. a.* aufſchieben, auf eine andere Zeit verlegen.

Diferir, *v. n.* verſchieden ſeyn, differiren — nachgeben. *V.* Deferir.

Difícil, *adj.* ſchwer, ſchwierig.

Dificilidad, *f.* (*v.*) Schwierigkeit. *V.* Dificultad.

Dificílimo, ma, y Dificilísimo, ma, *superl.* von Difícil.

Difícilmente, *adv.* ſchwer, ſchwierig, mit Mühe, mit Schwierigkeit.

Dificultad, *f.* Schwierigkeit; was macht, daß eine Sache ſchwer iſt — Schwierigkeit, Hinderniß — Ponerse de pies en la dificultad, den wahren Punkt der Schwierigkeit treffen — Quédase en pié la dificultad, die Schwierigkeit beſteht noch, ſie iſt noch nicht gehoben — Dificultades, *f. pl.* Schwierigkeiten, Zweifel, Einwürfe.

Dificultador, *m.* einer, der überall Schwierigkeiten macht oder findet; penibel.

Dificultar, Schwierigkeiten machen oder vorſchlagen — Schwierigkeiten da ſuchen, wo keine vorhanden ſind.

Dificultosamente, *adv.* ſchwer, mit Mühe, mit Schwierigkeit.

Dificultosisimo, ma, *superl.* von Dificultoso.

Dificultoso, sa, ſchwer, ſchwierig — entſtellt, häßlich; vom Geſicht.

Difidacion, *f.* Manifeſt, Art Herausforderung, welche einer Kriegserklärung vorangeht — Kriegserklärung.

Difidencia, *f.* Mißtrauen, Mangel an Vertrauen, an Zuverſicht — Untreue, Treuloſigkeit.

Difidente, *adj.* treulos, untreu, verrätheriſch.

Difinecer, (*v.*) definiren. *V.* Definir.

Difinicion, *f.* Definition. *V.* Definicion.

Difinidor, *m.* *V.* Definidor.

Difinidura, *f.* (*v.*) Auflöſung eines Problems, Erklärung eines Arguments.

Difinir, definiren. *V.* Definir.

Difinitivamente, *adv.* definitiv. *V.* Definitivamente.

Difinitivo, va, *V.* Definitivo.

Difinitorio, ria, *V.* Definitorio.

Difiuciar, (*v.*) nicht trauen, Mißtrauen ſetzen. *V.* Desconfiar, Desahuciar.

Difrige, *m.* Art Schmutz, Ruß, welcher an den Seiten der Oefen, in welchen man Meſſing geſchmolzen hat, ſitzen bleibt.

Difugio, *m.* Ausweg. *V.* Efugio.

Difundido, da, ausgegoſſen, ausgeſchüttet — (*fig.*) verbreitet, überall verkündet, bekannt gemacht, bekannt geworden.

Difundir, ausgießen, ausſchütten — verbreiten, überall bekannt machen, verkünden.

Difunto, *m.* ein Todter, ein Verſtorbener, Hingeſchiedener.

Difunto, ta, todt, geſtorben, verſtorben — man ſagt es figürlich von einem Gegenſtand, der aufgehört hat das zu ſeyn, was er war, der ſeine Eigenſchaften ꝛc. verloren hat — (*boh.*) ſchlafend, eingeſchlafen, ſo viel als Dormido — Difunto de taberna, total betrunken; das franzöſiſche ivre-mort — Menſch, der vom vielen Trinken eine Kupfernaſe bekommen hat.

Difusamente, *adv.* auf eine weitſchweifige, zu lange, zu ſehr ausgeführte Weiſe.

Difusion, *f.* Ergießung, Ausgießung, Verſchüttung — Verbreitung der Lebensgeiſter — Weitſchweifigkeit im Styl ꝛc.

Difusivo, va, was ausgeſchüttet, ausgegoſſen, verbreitet werden kann.

Difuso, sa, *part. pas. irreg.* (*v.*) von Difundir — *adj.* weitſchweifig, zu lang, zu gedehnt — weit, breit.

Digerecer, (*v.*) verdauen. *V.* Digerir.

Digerible, *adj.* verdaulich; was verdaut werden kann.

Digerir, verdauen — verdauen (figürlich), geduldig ertragen, hinnehmen, z. B. ein Unglück oder Beleidigungen ꝛc. — eine Sache genau unterſuchen, darüber reiflich nachdenken, um ſie zu verſtehen oder zu vollziehen — in Ordnung bringen, ordnen, die gehörige Geſtalt geben; man ſagt es vorzüglich von Geiſtesproducten — in der Chemie, langſam zerkochen, auflöſen, durch eine Hitze, gleich der des Magens — No poder digerir á alguno ó á alguna cosa, jemanden oder etwas nicht verdauen, nicht leiden können.

Digestible, *adj.* verdaulich, was gut, leicht zu verdauen iſt.

Digestion, *f.* Verdauung — in der Chemie, das Kochen, die Zubereitung gewiſſer Stoffe durch eine langſame, allmählige Hitze — Hombre de mala digestion, Mann von harter, rauher, unfreundlicher Gemüthsart — Negocio de mala digestion, ſchwierige, kitzliche Sache.

Digestir, (*v.*) verdauen. *V.* Digerir.

Digestivo, va, was die Verdauung befördert, zu verdauen hilft.

Digesto, *m.* Digeſt; Sammlung der Urtheilsſprüche und Entſcheidungen der römiſchen Rechtsgelehrten, zur Zeit des Kaiſers Juſtinian.

Digito, *m.* jede einfache Zahl unter zehn — jeder der zwölf Theile, in welche die Aſtronomen den ſcheinbaren Diameter der Sonne und des Mondes eintheilen.

Digladiar, mit dem Schwerte und Mann gegen Mann fechten.

Dignacion, *f.* Güte, Gefälligkeit, Herablaſſung gegen einen Untergebenen.

Dignamente, *adv.* würdig; auf eine der Sache oder der Perſon würdige Weiſe.

Dignarse, wollen, einwilligen, ſich herablaſſen, die Güte haben wollen, etwas zu thun; das franzöſiſche daigner. Man ſagt es von Höheren zu Geringeren.

Dignidad, *f.* Würde — Würdeträger — Vortrefflichkeit — Würde, Amt — Würde des Erzbiſchofs und Biſchofs — Canonicat, Präbende bei einer Cathedralkirche.

Dignidat, *f.* (*v.*) *V.* Dignidad.

Dignificante, *adj.* würdig machend, was würdig macht. Man ſagt es von der göttlichen Gnade.

Dignificar, würdig machen oder für würdig halten.

Digno, na, würdig, einer, der verdient — dem Werthe, dem Verdienſt von jemandem angemeſſen.

Digresion, *f.* in der Rede oder Redekunſt, Abſchweifung von der Hauptſache, vom Gegenſtand, von welchem man ſpricht.

Dijecillo, ito, *m. dimin.* von Dix oder Dije.

Dije, *m.* *V.* Dix.

Dijes, *m. pl.* Kleinodien.

Dilaceracion, *f.* die Zerreißung, die Zerfleiſchung.

Dilacerar, *V.* Lacerar.

Dilacion, *f.* Aufſchub, Verzögerung — *V.* Dilatacion, Extension, Propagacion.
Dilapidacion, *f.* das Verſchwenden, das Verbringen, das Verthuen.
Dilapidador, *m.* einer, der verſchwendet, vergeudet, verthut.
Dilapidar, verſchwenden, durchbringen, vergeuden, verthun.
Dilatabilidad, *f.* Dehnbarkeit, Eigenſchaft der Körper, welche dehnbar ſind.
Dilatable, *adj.* dehnbar, ausdehnbar, was gedehnt, ausgedehnt werden kann.
Dilatacion, *f.* Ausdehnung — Ergießung des Herzens, der Seele — Anſpannung der Nerven.
Dilatadamente, *adv.* ausgedehnt, weit, mit, in Ausdehnung.
Dilatado, da, zahlreich — weit, weitläufig — weitſchweifig, gedehnt.
Dilatador, ra, *s.* einer, der ausdehnt, ausbreitet — chirurgiſches Inſtrument zum Ausdehnen.
Dilatar, dehnen, ausdehnen, ausbreiten — aufſchieben, verzögern, aufhalten, auf einen entfernten Zeitpunkt verlegen — den Ruf von etwas verbreiten, weit und breit verkünden — das Herz erleichtern, ergießen, der Seele Troſt geben — zu ſehr anſpannen, Nerven ꝛc.
Dilatarse, ſich in der Rede über einen Gegenſtand ſtark verbreiten, in die kleinſten Details eingehen — Dilatarse en largos discursos, en cumplimientos, ſich in lange Reden, in viele und lange Complimente ergießen.
Dilatativo, va, was geeignet, fähig iſt auszudehnen.
Dilatoria, *f.* *V.* Dilacion. Es iſt beſonders im Plural gebräuchlich und zwar in folgenden Redensarten: Andar con dilatorias, zögern, Zögerungen anwenden — Traer en dilatorias á alguno, jemanden durch eitele Hoffnungen ꝛc. hinhalten.
Dilatorio, ria, dilatoriſch; was macht, Urſache iſt, daß etwas aufgeſchoben, auf eine ſpätere Zeit verlegt wird; Gerichtsausdruck.
Dileccion, *f.* Liebe, Anhänglichkeit, Zuneigung — Ausdruck, deſſen der Pabſt und der deutſche Kaiſer in ihren Briefen an gewiſſe Fürſten ſich bedienten.
Dilectisimo, ma, *superl.* von Dilecto.
Dilecto, ta, geliebt, innig, zärtlich geliebt.
Dilema, *m.* in der Logik, ein Argument, in welchem man einem die Wahl zwiſchen zwei entgegengeſetzten, ſich widerſprechenden Sätzen läßt.
Diligencia, *f.* Fleiß, Thätigkeit, Sorgfalt, Genauigkeit, Eifer — Schnelligkeit — Geſchäft, Beſchäftigung — Nothdurft, körperliches Bedürfniß — jede Handlung, die vorzüglich, welche man aus Vorſicht thut — Schritt, im figürlichen Sinne — Diligence, Schnellpoſt — (*v.*) *V.* Amor, Dileccion — Con diligencia, ſchnell, prompt, ohne Zögern — Diligencias, *f. pl.* Betreibung eines Proceſſes — Hacer sus diligencias, alles thun, alles anwenden, nichts vernachläſſigen, um zu ſeinem Zweck zu gelangen — Hacer las diligencias del jubileo, das Jubiläum (kirchliche) und den darin bewilligten Ablaß gewinnen, ſich erwerben — Hacer las diligencias de Cristiano, ſeine Pflichten als Chriſt erfüllen.
Diligenciar, an einer Sache arbeiten, einem Geſchäft Fleiß und Sorgfalt widmen, es betreiben.
Diligenciero, *m.* Agent, Commiſſionär, der für einen Andern ein Geſchäft beſorgt, betreibt.
Diligente, *adj.* fleißig, aufmerkſam, ſorgfältig, dienſtführig — fleißig, thätig, emſig, ſchnell in der Ausfertigung, in der Betreibung eines Geſchäfts — Andar diligente, ſich beeilen, ſich beeifern.
Diligentemente, *adv.* mit Fleiß, mit Sorgfalt, mit Eifer.
Dilin-Dilin, kling-kling, Wort, womit man den Ton einer Klingel bezeichnet.
Dilinga, *f.* Dillingen, Stadt in Schwaben.
Dilucidacion, *f.* Erklärung, Auslegung.
Dilucidador, *m.* einer, der erklärt, auslegt.
Dilucidar, erklären, auslegen, deutlich, verſtändlich machen.
Dilucidario, *m.* Schrift, welche dazu dient, eine andere zu erklären; Commentar ꝛc.
Dilúculo, *m.* der letzte der ſechs Theile oder Wachen, in welche man die Nacht eintheilt.
Diluente, *adj.* auflöſend, verdünnend.
Diluicion, *f.* Auflöſung, Verdünnung eines Stoffes in einer Flüſſigkeit.
Diluir, auflöſen, verdünnen. *V.* Desleir.
Dilusion, *f.* (*v.*) Täuſchung. *V.* Ilusion.
Dilusivo, va, (*v.*) täuſchend, betrügeriſch; was geeignet iſt zu trügen, eine Täuſchung zu verurſachen.
Diluviano, na, was auf die Sündfluth Bezug hat.
Diluviar, *v. n.* y *impers.* heftig regnen, wie mit Eimern gießen.
Diluvio, *m.* Sündfluth — Ueberſchwemmung — zu großer Ueberfluß von Dingen.
Diluyente, *p. a.* von Diluir; in einer Flüſſigkeit auflöſend, verdünnend. *V.* Diluente.
Dimanacion, *f.* das Abſtammen, das Herkommen von einem Urſprung, einer Quelle.
Dimanante, *adj.* was von etwas herkommt, aus etwas folgt.
Dimanar, entſpringen aus einer Quelle; vom fließenden Waſſer — herkommen, abſtammen, ſeinen Urſprung nehmen, aus etwas folgen.
Dimension, *f.* Dimenſion; Ausdehnung eines Körpers nach allen Richtungen — in der Geometrie das Maaß der Körper — in der Muſik, der Takt.
Dimensional, *adj.* was ſich auf die Dimenſion, auf das Maaß eines Körpers bezieht.
Dimes, *s. m.* (zuſammengeſetzt aus di und me). Es iſt nur in folgenden Redensarten gebräuchlich: Andar en dimes y diretes (diré te), hadern, zanken, hin und her ſprechen — Excusar dimes y diretes, un-

nützen Zank, unnützes Hin = und Herſprechen vermeiden.

Dimetro, *m.* Vers von zwei Maaßen oder vier Füßen.

Dimidar, in zwei Hälften theilen. *V.* Demediar.

Diminucion, *f.* Verminderung, Abnahme — das Zurücktreten einer Mauer — Ir en diminucion, abnehmen, ſinken, ſchwach werden; vom Anſehen, der Geſundheit ꝛc.

Diminuecer, (*v.*) *V.* Menguar, Mermar.

Diminuir, *V.* Disminuir.

Diminutamente, *adv.* kärglich, nicht nach dem vollen Maaße, unvollſtändig — einzeln, im Detail.

Diminutivamente, *adv.* in der Diminutivform.

Diminutivo, va, was vermindert, verringert.

Diminutivo, *m.* Diminutiv; grammatikal. Ausdr.

Diminuto, ta, mangelhaft, unvollkommen — man ſagte es von einem Inquiſitionsgefangenen, welcher einen Theil deſſen, warum er befragt wurde, verſchwieg oder ſeinen Richtern verkehrt antwortete.

Dimision, *f.* die Niederlegung eines Amtes — Hacer dimision, ſein Amt niederlegen.

Dimisorias, *f. pl.* Hirtenbrief, Ordonnanz, wodurch Biſchöfe ihren Untergebenen die Erlaubniß ertheilen, von einem fremden Biſchofe die geiſtliche Weihe zu empfangen.

Dimitido, da, etwas, dem man entſagt hat.

Dimitir, entſagen, niederlegen, ein Amt, ein Geſchäft.

Dimoño, *m.* der Teufel. *V.* Demonio.

Dinamarca, *f.* Dänemark.

Dinamarques, sa, *s.* Däne, Einwohner von Dänemark.

Dinámica, *f.* Dynamik; Lehre von den Kräften, welche die Körper in Bewegung ſetzen.

Dinamómetro, *m.* Maſchine, vermittelſt welcher man die Kräfte des Menſchen mit denen der Thiere vergleicht.

Dinan, *m.* Art Leinwand, welche man in der gleichnamigen Stadt in Flandern verfertigt.

Dinasta, *m.* kleiner, abhängiger Souverän oder Landesherr.

Dinastia, *f.* Dynaſtie, Herrſcherfamilie, Herrſchergeſchlecht — bei den alten Völkern des Orients die Fürſten =, die Herrſcherwürde, wie auch das ihm unterworfene Gebiet.

Dinerada, *f.* große Menge, große Summe Geld — Maravedi; Münzſorte. *V.* Maravedí.

Dineral, *m.* in Aragonien ein kleines Maaß, welches einen Dinero werth Oel oder Wein enthält — große Summe Geld. *V.* Dinerada — ein gewiſſes kleines Gewicht — Münzfuß; geſetzlicher Werth des Silbers oder Geldes. *V.* Dinero.

Dinerano, *m.* *V.* Dinerista.

Dinerillo, *m. dimin.* von Dinero; kleine Summe, ein weniges Geld — ganz kleine aragoniſche Münze, von der Größe einer Linſe.

Dinerismo, *m.* Geldſucht.

Dinerista, *m.* einer, deſſen einziges Trachten, deſſen Hauptgeſchäft iſt, Geld zu verdienen, Geld zu ſammeln.

Dinero, *m.* Geld, überhaupt, in welcher Münzſorte es auch ſey — eine gewiſſe Kupfermünze, welche ehemals in Spanien Cours hatte — Heller; kleine Kupfermünze, ohngefähr einen halben Pfennig an Werth — Münzfuß; geſetzlicher Werth des Geldes — Dinero burgales, eine gewiſſe alte Münze, welche in Burgos geprägt wurde — Dinero de fino ó de ley, Münzfuß — Dinero efectivo, baares Geld — Dinero llama dinero, wer einmal Geld hat bekömmt immer neues hinzu — Buen dinero, man ſagt es ironiſch von einem ſchlechten Bezahler — Dinero seco, baares Geld, klingende Münze.

Dineroso, sa, (*v.*) reich, Kapitaliſt. *V.* Acaudalado.

Dinernelo, *m. dimin.* von Dinero. *V.* Dinerillo.

Dingolondángos, *m.* Papperlapap; populärer Ausdruck ohne eigentliche oder beſtimmte Bedeutung.

Dino, na, (*v.*) würdig. *V.* Digno.

Dintel, *m.* der Sturz, die Oberſchwelle; Tiſchlerausdr.

Dintelar, die Form eines Sturzes, einer Oberſchwelle geben; Tiſchlerausdr.

Dintorno, *m.* Zeichnung der Theile einer Figur, innerhalb ihres Umriſſes.

Diña, *f.* Digne; Stadt in Frankreich.

Diobre, (Par.) *V.* Par Dios.

Diocesal, *adj.* (*v.*) *V.* Diocesano.

Diocesano, na, der von einer Diöces iſt, zu einer Diöces gehört — Biſchof einer Diöces.

Diócesi, *f.* *V.* Diócesis.

Diócesis, *f.* Diöces; Diſtrikt, welcher einem Biſchof unterworfen iſt — Diſtrikt überhaupt, Departement, Provinz, Gouvernement.

Dionisia, *f.* ein ſchwarzer, rothgeſprenkelter Stein, welcher, in Waſſer aufgelöſt, einen Weingeſchmack annimmt und von Plinius, als ein Verwahrungsmittel gegen den Weinrauſch angeführt wird.

Dionisiacas, *f. pl.* Bachanalien; dem Bacchus geweihte Feſte.

Dioptra, *f.* Quadrant, mathematiſches und aſtronomiſches Inſtrument.

Dióptrica, *f.* Dioptrik; Lehre von der Refraktion oder Brechung der Lichtſtrahlen.

Dióptrico, ca, was zur Dioptrik gehört, darauf Bezug hat.

Dios, *m.* Gott — Dios dará, dafür wird Gott ſorgen — Dios dijo lo que será, Gott allein weiß es — Dios es Dios, man ſagt es von einem Menſchen, der hartnäckig auf ſeinen Sinn beſteht, den man nicht davon abbringen kann — Dios es grande, Ausdruck der Hoffnung, des Vertrauens, des Troſtes — Dios guarde ó que Dios guarde, Formel, mit welcher die Spanier ihre Briefe zu ſchließen pflegen, und deren ſie ſich jedesmal bedienen, wenn ſie den König nennen oder anführen: El Rey etc. que Dios guarde — Dios hay en el cielo, es lebt noch ein Gott im Himmel — Dios haya ó que Dios haya, Gott habe ihn ſelig — Dios lo oiga y el pecado sea

sordo, Wunſch, welchen man ausſpricht, daß ein Unternehmen gelingen möge — Dios mediante, mit Gottes Hülfe — Dios me entiende, Gott kennt meine Geſinnungen, mehr kann ich nicht ſagen — Dios me haya bien con esto ó aquello, man ſagt es, um anzudeuten, daß man mit ſeiner Lage zufrieden iſt, daß man nichts weiter wünſcht — Dios no come ni bebe, mas juzga lo que ve, Gott ſieht, Gott hört Alles — Dios nos libre! Gott ſtehe uns bei! — Dios sabe que, Gott iſt mein Zeuge, daß ꝛc. — Dios te ayude! Hilf Gott! wenn jemand nieſt — Dios y Ayuda. *V.* Ayuda — Si Dios es servido, wenn, ſo Gott will — Á Diós y á ventura, auf jede Gefahr — Á fuerza de Dios y del mundo, man drückt dadurch ſeinen feſten Entſchluß aus, ein Unternehmen, trotz aller Hinderniſſen, fortzuſetzen — Á la de Dios ó á la de Dios es Cristo, ohne Nachdenken, ohne Ueberlegung, in den Wind hinein — Á la mano de Dios, in Gottes Namen — Á la paz de Dios, in Gottes Namen, ich bin es zufrieden — Gott befohlen, wenn man von jemand Abſchied nimmt — Á la buena de Dios, ohne Argliſt, aufrichtig, ſo wie man es meint — Como Dios es servido, man ſagt es, wenn man etwas wider Willen thun muß oder wenn eine Sache anders ausfällt, als man gewünſcht hatte — Dar á Dios, uneigentlich für Dar al Diablo; ebenſo Darse á Dios für Darse al Diablo — Dar Dios á alguno, einem Sterbenden die Communion reichen, die letzte Oelung geben — De Dios en ayuso. *V.* Ayuso — De ménos nos hizo Dios, man ſagt es, wenn man die Hoffnung ausdrücken will, daß man eine Sache zu Stande bringen werde, die unmöglich ſcheint — Despues de Dios, Gott allein ausgenommen — Estar de Dios, man ſagt es von Dingen, die man menſchlicher Weiſe nicht vermeiden konnte — Fuego de Dios! Ira de Dios! Ausrufung, wodurch man Schrecken, Erſtaunen, Bewunderung ꝛc. beim Anblick irgend eines ungewöhnlichen und außerordentlichen Gegenſtandes ausdrückt — Fuera sea de Dios, Gott verzeihe mir, daß ich ſo etwas ſage: Maldita sea tu alma, fuera sea de Dios — Mas puede Dios que el Diablo, Redensart, wodurch man zu einem löblichen Unternehmen aufmuntert, trotz der Schwierigkeiten, die es darbietet — No hay mas Dios ni santa María, man bezeichnet durch dieſe Redensart die übermäßige Anhänglichkeit eines Menſchen an Dinge, die zu ſeinem Gebrauch dienen — Para aquí y para delante de Dios, auf immer, auf ewig — Par Dios, Par Diez, Par Diobre! bei Gott — Por Dios, Por un solo Dios ó Por quien Dios es, um Gottes Willen — Sin encomendarse á Dios ni al Diablo, Redensart, wodurch man die Unerſchrockenheit oder den Mangel an Ueberlegung bezeichnet, womit etwas unternommen wird — Tomarse con Dios, gegen Gott ankämpfen — Válgame Dios, Gott ſtehe mir bei! o Gott! Vinole Dios á ver, Gott iſt zu ſeinem Beiſtand gekommen — Vive Dios! Voto á Dios! ſo wahr Gott lebt! Art Schwur oder Fluch.

Diosa, *f.* Göttin.

Diosear, ſich göttliche Ehren ꝛc. anmaßen.

Diosecillo, cito, *m. dimin.* von Dios; kleiner Gott.

Diosecita, *f. diminut.* von Diosa; kleine Göttin.

Diosesa, *f.* (*v.*) Göttin. *V.* Diosa.

Dioso, sa, (*v.*) alt.

Dioso, *m.* Gott. *V.* Dios.

Diploma, *m.* Diplom, Patent.

Diplomacía, *f.* Diplomatik; Kunſt, die äußeren gegenſeitigen Verhältniſſe der Staaten zu kennen und zu leiten.

Diplomática, *f.* Kunſt, welche lehrt, die authentiſchen Diplome zu erkennen und zu unterſcheiden.

Diplomático, ca, diplomatiſch; was auf die Diplomatik oder die Diplome Bezug hat.

Dipsas, *m.* eine gewiſſe ſchwarze, ſehr giftige Schlange.

Dipsaco, *m.* Weberdiſtel; eine Pflanze.

Díptica, *f.* Art Schreibtafel oder Buch, in welchem man, in den erſten Zeiten des Chriſtenthums, die Namen der Magiſtratsperſonen, der Todten ꝛc. aufſchrieb. Man ſagt auch Dípticas im Plurál.

Díptico, *m.* y **Dípticos**, *m. pl.* *V.* Díptica.

Diptongar, zwei Vokale zu einem Doppellauter oder Diphthong vereinigen — zwei oder mehrere Gegenſtände zu einem verbinden.

Diptongo, *m.* Diphthong, Doppellauter.

Diputacion, *f.* Deputation; Abſendung von Deputirten, von Verordneten, Verſammlung, Vereinigung der Deputirten — das Geſchäft, welches ihnen übertragen worden iſt — Diputacion general de los reinos, Generalverſammlung der Stände des Reichs in den Cortes.

Diputado, *m.* Deputirter — Diputado del reino, Abgeordneter bei der Generalverſammlung der Stände des Königreichs.

Diputar, eine Perſon oder einen Gegenſtand zu einem Geſchäft oder einem Gebrauch auswählen, bezeichnen, beſtimmen — deputiren, mit einem Auftrag wohin ſenden.

Dique, *m.* Damm, Deich — Damm, Gegenwehr; figürl. — Schiffsdocke — Romper ó soltar los diques, alle Schleuſen öffnen, (figürl.) jede Rückſicht bei Seite ſetzen, ſeinen Gefühlen, ſeinen Worten freien Lauf laſſen.

Diquecillo, *m. dimin.* von Dique; kleiner Damm, kleiner Deich.

Dir, (*v.*) ſagen. *V.* Decir.

Direccion, *f.* die Richtung — die Leitung zum Guten durch Belehrung ꝛc. — grade Stellung oder Lage eines Körpers, Richtung, Bewegung der Planeten — Direction; Auswahl

von Perſonen, welche ein Geſchäft leiten — das Haus, der Ort, wo ſie ſich verſammeln — Würde, Amt des Direktors.

Directamente, *adv.* grade, in grader Linie, in grader Richtung.

Directe, *adv.* (*latin.*) gewöhnlich nur in folgender Redensart gebräuchlich: Directe ni indirecte, weder direkt noch indirekt.

Directivo, va, was richtet, leitet, dirigirt oder richten, leiten, dirigiren kann.

Directo, ta, grade, in grader Richtung, was grade geht — deutlich, klar, augenſcheinlich, ohne Umſchweif — man ſagt es ferner von den Lichtſtrahlen, welche grade und ohne Brechen, ohne Zurückprallen, in das Auge kommen — Señor directo, unmittelbarer Lehnsherr.

Director, *m.* Direktor, in den verſchiedenen Bedeutungen des Wortes — Geiſtlicher, welcher das Gewiſſen einer Perſon, die ſich ſeiner beſonderen Leitung überläßt, beaufſichtigt und leitet — Director general de la infantería, caballería, dragones, artillería, ingenieros y marina, Inſpektoren dieſer verſchiedenen Waffen- und Heereszweige.

Directorio, ria, was leitet oder geeignet iſt zu leiten.

Directorio, *m.* Leitfaden; Buch, welches die Regeln, die Vorſchriften enthält, nach welchen man in einer Sache verfahren ſoll: Directorio espiritual, Directorio de navegacion etc. — zuweilen bedeutet es die Vorſchrift, wie man bei einer Sache verfahren oder zu Werke gehen ſoll — Direktorium; Tribunal, welches die Leitung einer öffentlichen Angelegenheit hat — Directorio ejecutivo, das Direktorium während der franzöſiſchen Revolution.

Dirigir, richten, dirigiren, eine Richtung geben — führen, leiten, den Weg zeigen — die Intention oder die Handlungen nach einem Zweck richten — ein Geſchäft leiten, Vorſchriften geben, inſtruiren — das Gewiſſen eines Beichtkindes ꝛc. leiten — adreſſiren, richten an, ſenden — jemandem ein Werk zueignen — Dirigir la plática ó la conversacion á alguno, an jemanden das Wort richten.

Dirigirse, ſich an jemand wenden, zu jemandem gehen, ſeine Zuflucht zu jemand nehmen.

Dirimente, *adj.* man ſagt es von den Hinderniſſen, die eine Ehe ungültig machen.

Dirimir, trennen, auflöſen, aufheben. Man ſagt es gewöhnlich von materiellen Sachen: Dirimir el matrimonio, el contrato — einen Zwiſt, eine Streitſache beendigen — befreien — Dirimir el matrimonio, eine Ehe trennen, für ungültig erklären.

Diruir, *V.* **Arruinar**, **Destruir**.

Disantero, ra, (*v.*) was zum Sonntag gehört. *V.* **Dominguero**.

Disanto, *m.* (*v.*) Sonntag.

Discantar, ſingen — Verſe herſagen, auch Verſe machen — — Gloſſen machen, viel über einen Gegenſtand ſprechen, ihn lang und breit kommentiren — im Contrapunkt ſingen.

Discante, *m.* Art kleine Guitarre. *V.* Tiple — Concert, vorzüglich von Saiteninſtrumenten.

Disceptacion, *f.* Unterſuchung, Streit, Controverſe über einen Lehrſatz ꝛc.

Disceptar, über, um einen Gegenſtand ſtreiten, ihn unterſuchen.

Discernedor, *m.* (*v.*) *V.* Discernidor.

Discerner, (*v.*) *V.* Discernir.

Discernidor, *m.* einer, der unterſcheidet.

Discerniente, *part. act.* von Discernir; unterſcheidend, einer der unterſcheidet.

Discernimiento, *m.* Unterſcheidungsfähigkeit, Urtheilskraft, Einſicht — gerichtliche Ernennung einer Perſon, z. B. zum Curator, zum Vormund ꝛc.

Disciplina, *f.* Disciplin, Unterricht, Bildung, Erziehung — Kunſt, Wiſſenſchaft — Mannszucht, Disciplin, Regel, Vorſchrift für die Lebensweiſe und das Betragen; man ſagt es beſonders vom Militär und den Geiſtlichen — Disciplin, Art Geißel für Bußethuende. In dieſer Bedeutung ſteht es gewöhnlich im Plural — das Geißeln, die Peitſchenſchläge, die man damit ertheilt.

Disciplinable, *adj.* fähig disciplinirt, einer Mannszucht unterworfen, zu etwas gebildet zu werden.

Disciplinadamente, *adv.* mit Disciplin, Mannszucht ꝛc.

Disciplinado, *part. pas.* von Disciplinar — *adj.* geſtreift, geſprenkelt; man ſagt es von gewiſſen Blumen, namentlich von Nelken.

Disciplinante, *adj.* Bußethuender bei Proceſſionen, welcher ſich ſtationenweiſe geißelt — Disciplinante de luz, (*boh.*) Verbrecher, der öffentlich am Pranger ſteht — Disciplinante de penca, (*id.*) Verbrecher, der öffentlich ausgeſtäupt wird.

Disciplinar, discipliniren, zur Mannszucht gewöhnen, unterrichten, bilden — die Disciplin geben, geißeln.

Discipulado, *m.* Anzahl, Vereinigung von Schülern, welche gemeinſchaftlich ihren Lehrcurſus machen — Unterricht, Lehre, Erziehung, Bildung.

Discipular, *adj.* (*v.*) was ſich auf Schüler, auf Zöglinge bezieht.

Discípulo, la, *s.* Schüler, Zögling — Schüler, Anhänger einer philoſophiſchen Lehre oder Sekte, wenn auch der Stifter derſelben viel früher gelebt hat: Discípulo de Aristóteles, de Platon, de Epicuro — die vier gleichen Töne (2. 4. 6. 8.) von den acht, aus welchen die Tonleiter beſteht — Discípulos, *m. pl.* die Jünger Chriſti.

Disco, *m.* die Wurfſcheibe in den Spielen der Alten — die Scheibe der Sonne und des Mondes — geſchliffene Glasſcheibe für Telescopen und andere optiſche Inſtrumente.

Discobolo, *m.* Athlet mit der Wurfſcheibe.

Díscolo, la, hartnäckig, ungelehrig, unruhig, ſchwer zu bändigen, im Zaum zu halten, widerſpenſtig.

Discolor, *adj.* von verſchiedenen Farben, bunt, buntſchäckig.
Disconforme, *adj.* *V.* Desconforme.
Disconformidad, *f.* *V.* Desconformidad.
Discontinuar, *V.* Descontinuar.
Discontinuo, nua, getrennt, unzuſammenhängend.
Disconveniencia, *f.* *V.* Desconveniencia.
Disconveniente, *p. a.* von Disconvenir. *V.* Desconveniente.
Disconvenir, *V.* Desconvenir.
Discordáncia, *f.* Disharmonie, Verſchiedenheit der Meinungen, Oppoſition.
Discordante, *adj.* nicht harmonirend, verſchieden, entgegengeſetzt — nicht im Einklang; in der Muſik.
Discordanza, *f.* (*v.*) *V.* Discordancia.
Discordar, verſchieden, ungleich, entgegengeſetzt ſeyn, nicht harmoniren — nicht zuſammenſtimmen; von muſikaliſchen Inſtrumenten und Singſtimmen.
Discorde, *adj.* nicht harmonirend, verſchieden, entgegengeſetzt, nicht im Einklang, nicht zuſammenſtimmend; von muſikaliſchen Inſtrumenten ꝛc.
Discordia, *f.* Zwietracht, Uneinigkeit — Ungleichheit, Verſchiedenheit der Meinungen — Manzana de la discordia, Zankapfel — Introductor de discordias, Uneinigkeitsſtifter.
Discorrer, (*v.*) *V.* Discurrir.
Discrasia, *f.* ungeſunder Zuſtand des Körpers, ſchlechtes Temperament.
Discrecion, *f.* Verſtand, Klugheit, Urtheilskraft — Lebhaftigkeit, Feinheit, Fruchtbarkeit des Geiſtes; das franzöſiſche esprit — feiner Scherz, Witz — Á discrecion, nach dem Willen, nach der Entſcheidung eines Andern — Darse ó rendirse á discrecion, ſich auf Gnade und Ungnade ergeben — Edad de discrecion, Alter, wo der Menſch zum völligen Gebrauch ſeiner Vernunft gelangt iſt — Jugar discreciones, um einen willkürlichen Preis ſpielen. *V.* Jugar los años.
Discrepancia, *f.* Verſchiedenheit, Ungleichheit, Disharmonie; Zuſtand von Gegenſtänden, die nicht zu einander paſſen.
Discrepante, *p. a.* von Discrepar — Nemine discrepante, (*palab. latin.*) einſtimmig.
Discrepar, ungleich, verſchieden ſeyn, nicht harmoniren, nicht zu einander paſſen.
Discretamente, *adv.* auf eine kluge, verſtändige, vernünftige, mäßige, beſcheidene Weiſe.
Discretear, Verſtand, Witz in der Rede zeigen; den Witzigen, den Schöngeiſt ſpielen.
Discreto, ta, klug, verſtändig, weiſe — ſinnreich, geiſtreich — fein, ſinnreich, witzig; von einem Einfall ꝛc. — Cantidad discreta, die Zahlen, inſofern ſie Gegenſtand der Arithmetik ſind.
Discreto, *m.* in gewiſſen Klöſtern, der Mönch, welcher dem Prior als Beiſtand, als Rathgeber beigelegt wird.
Discretorio, *m.* Ort, wo ſich die Prioren, die Mönchsoberen verſammeln.
Discrímen, *m.* (*v.*) Gefahr, Riſiko, Möglichkeit einer Gefahr — Verſchiedenheit — in der Chirurgie, Binde, Verband für die Stirn.
Disculpa, *f.* Entſchuldigung, Rechtfertigung.
Disculpable, *adj.* was zu entſchuldigen, einer Entſchuldigung, einer Rechtfertigung fähig iſt.
Disculpacion, *f.* (*v.*) Entſchuldigung. *V.* Disculpa.
Disculpadamente, *adv.* auf eine Art, die man entſchuldigen, rechtfertigen kann, die eine Entſchuldigung, eine Rechtfertigung zuläßt.
Disculpado, da, der entſchuldigt von der Schuld befreit iſt.
Disculpar, entſchuldigen, rechtfertigen.
Discurriente, *p. a.* (*v.*) von Discurrir; einer, der eine Sache überlegt, ſie unterſucht ꝛc.
Discurrimiento, *m.* (*v.*) *V.* Discurso, Razonamiento.
Discurrir, *v. n.* hin und her laufen — einen Gegenſtand unterſuchen, darüber ſprechen, ihn erörtern — discuriren, einen Discours führen.
Discurrir, *v. a.* erfinden, finden — unterſuchen, die Gründe für und wider, erwägen, Folgerungen ziehen, räſonniren — Quien tal discurriera? wer ſollte das glauben?
Discursar, über einen Gegenſtand ſprechen. *V.* Discurrir.
Discursillo, *m.* *dimin.* von Discurso.
Discursista, *m.* Räſonneur, Vielſprecher, Schwätzer, Sophiſt.
Discursivo, va, einer, der Fähigkeit zum Räſonniren hat, der richtig räſonnirt, logiſch folgert, richtig urtheilt — nachdenkend, in Gedanken vertieft.
Discurso, *m.* Lauf, Gang, Weg ꝛc., den man zurücklegt — Urtheilskraft, Fähigkeit zu urtheilen, Vernunftſchlüſſe zu machen — Vernunftſchluß, Räſonnement, Vermuthung, Betrachtung — Gebrauch der Vernunft, der Urtheilskraft — Rede, Abhandlung — Zeitlauf, Zeitraum — Lebenslauf.
Discusion, *f.* Unterſuchung, Erörterung.
Discutir, unterſuchen, erörtern, discutiren.
Disecacion, *f.* *V.* Disection.
Disecador, *m.* Zergliederer, Secirer, einer der zergliedert, ſecirt.
Disecar, ſeciren, zergliedern.
Disection, *f.* die Secirung, Zergliederung eines todten Körpers.
Disector, *m.* *V.* Disecador.
Diseminar, zerſtreuen, umherſtreuen.
Disension, *f.* Uneinigkeit, Zwieſpalt, Zank, Zwiſt — Oppoſition, Verſchiedenheit der Meinungen ꝛc. — Urſache, Bewegungsgrund zur Uneinigkeit ꝛc.
Disenso, *m.* Oppoſition, Verſchiedenheit der Meinungen, der Geſinnungen.
Disentería, *f.* Ruhr, Durchlauf.
Disentérico, ca, was von der Natur der Ruhr iſt, einer, der von der Ruhr befallen iſt.
Disentimiento, *m.* Verſchiedenheit in den Meinungen.
Disentir, einer andern, einer verſchiedenen Meinung ſeyn.
Diseñador, *m.* Zeichner, einer, der zeichnet.

Diseñar, zeichnen, eine Zeichnung machen.

Diseño, *m.* Zeichnung — Umriß, Skizze — Beſchreibung, Wortgemälde — (*v.*) Abſicht. *V.* Designio — Los zelos son un diseño del infierno, die Eiferſucht giebt uns ein lebendiges Bild der Hölle.

Disertacion, *f.* Diſſertation, Abhandlung über einen Gegenſtand — Entwickelung, Erörterung einer Streitfrage.

Disertador, *m.* einer, der einen Gegenſtand abhandelt, darüber ſpricht.

Disertar, einen Gegenſtand erörtern, darüber ſprechen, indem man Gründe für eine Meinung anführt und die entgegengeſetzte widerlegt.

Disertísimo, ma, *superl.* von Diserto.

Diserto, ta, beredt; einer, der mit Leichtigkeit, mit Zierlichkeit ſpricht.

Disfama, *f.* (*v.*) *V.* Disfamacion, Infamia.

Disfamacion, *f.* Verkleinerung, Verläumdung, Raub der Ehre, des guten Namens; die Ehrloſigkeit.

Disfamador, *m.* Verkleinerer, Verläumder, der Andern den guten Namen, die Ehre raubt.

Disfamamiento, *m.* (*v.*) *V.* Disfamacion, Infamia.

Disfamar, verkleinern, verläumden, den guten Namen, die Ehre rauben — eine Sache, eine Waare ꝛc. herabwürdigen.

Disfamatorio, ria, was ſchändet, die Ehre raubt. *V.* Infamatorio.

Disfamia, *f.* (*v.*) *V.* Infamia.

Disfavor, *m.* Verachtung, Geringſchätzung — Ungunſt.

Disfonía, *f.* Schwierigkeit zu Sprechen; ein körperliches Gebrechen.

Disformar, *V.* Deformar, Afear.

Disforme, ungeſtaltet, ſchlecht, unregelmäßig gebildet — häßlich, garſtig — unverhältnißmäßig, übermäßig groß, ungeheuer; auch in moraliſcher Bedeutung.

Disformidad, *f.* *V.* Deformidad — übermäßige, ungeheuere Größe.

Disformísimo, ma, *superl.* von Disforme.

Disformoso, sa, (*v.*) ungeſtaltet, häßlich, garſtig. *V.* Disforme, Feo.

Disfraccion, *f.* Brechung der Strahlen von einer Oberfläche.

Disfraz, *m.* Verkleidung — Maskenkleid, Maskenanzug — fälſchliche Vorgebung, Schein, Vorwand.

Disfrazar, verkleiden, unkenntlich machen — durch Worte entſtellen, z. B. die Wahrheit; anders darſtellen, als es iſt.

Disfrazarse, ſich verſtellen.

Disfrez, *m.* (*v.*) Verachtung, Geringſchätzung. *V.* Desprecio, Denuesto.

Disfrutar, den Genuß von einer Sache haben. *V.* Desfrutar.

Disgerible, *adj.* verdaulich, leicht zu verdauen. *V.* Digestible.

Disgregacion, *f.* Trennung, Entfernung der Dinge, die einen von den andern — Zerſtreuung der Lichtſtrahlen.

Disgregar, von einander trennen, entfernen, aus einander bringen — die Lichtſtrahlen zerſtreuen.

Disgregativo, va, was die Eigenſchaft, die Kraft hat, zu trennen, auseinander zu bringen.

Disgustadamente, *adv.* mit Ekel, mit Widerwillen.

Disgustadísimo, ma, *superl.* von Disgustado.

Disgustado, *part. pas.* von Disgustar — *adj.* einer Sache überdrüſſig, bis zum Ekel ſatt.

Disgustar, verekeln, Ekel verurſachen, Ekel einflößen — beleidigen, böſe, unwillig machen, gegen ſich aufbringen.

Disgustarse, auf einander böſe werden, mit einander brechen, ſich brouilliren.

Disgustillo, *m.* *dimin.* von Disgusto; kleine, vorübergehende Unannehmlichkeit ꝛc.

Disgusto, *m.* Ekel, Mangel an Geſchmack, an Appetit — Unannehmlichkeit, Verdrießlichkeit, Beſchwerlichkeit, Aergerniß — Mißvergnügen, Widerwille, Unruhe, Verdruß, durch irgend etwas veranlaßt — Zank, Streit, Händel — **Á disgusto**, *adv.* wider Willen, ungern.

Disgustoso, sa, (*v.*) von unangenehmen Geſchmack, unſchmackhaft — (*id.*) unangenehm, verdrießlich.

Disidente, *adj.* einer, der ſich von der im Lande herrſchenden Kirche getrennt hat, der Staatsreligion nicht beitritt.

Disílabo, *m.* zweiſylbiges Wort. Es iſt auch Adjectiv.

Disímbolo, la, (*v.*) unähnlich, ungleich, verſchieden.

Disímil, *adj.* unähnlich, ungleich.

Disimilar, *adj.* verſchiedenartig.

Disimilitud, *f.* Unähnlichkeit, Ungleichheit, Verſchiedenheit.

Disimulacion, *f.* Verſtellung, Verſtellungskunſt — verſtelltes Dulden oder Ertragen einer Beſchwerde, einer Beläſtigung ꝛc.

Disimuladamente, *adv.* verſtellter Weiſe.

Disimuladísimo, ma, *superl.* von Disimulado.

Disimulado, da, verſtellt; einer, der aus Gewohnheit oder aus Charakter, die Verſtellungskunſt übt — **A lo disimulado**, verſtellter Weiſe, mit Verſtellung, mit Hinterliſt — **Hacer la disimulada**, fälſchlich eine Unwiſſenheit vorgeben, ſich ſtellen, als merke man nichts, als wiſſe man von nichts.

Disimulador, ra, *s.* einer, der ſich verſtellt.

Disimular, ſich verſtellen — ſeine Gefühle, ſeine Gedanken, ſeine Abſichten verbergen — etwas empfinden oder ertragen, ohne ſich das Geringſte davon merken zu laſſen: **Disimular el miedo, la pena, la pobreza, el frio etc.** — die Augen über eine Unordnung ꝛc. zumachen, ſich ſtellen, als ſehe, als bemerke man es nicht — eine Sache entſtellen, ſie anders darſtellen, als ſie iſt — eine Sache verbergen, indem man ſie mit andern vermiſcht, damit man ſie nicht erkenne — dulden, zugeben, erlauben, entſchuldigen.

Disimulo, *m.* Verſtellung, fälſchliche Vorgebung — (*boh.*) Kerkermeiſter, Schließer.

Disipable, *adj.* zerſtreubar,

verſchwendbar; was leicht zu zerſtreuen, zu verſchwenden iſt.

Disipacion, *f.* Verſchwendung des Vermögens — gänzliche Auflöſung und Trennung der Theile eines Ganzen — die Auflöſung, das Aufgehen in Rauch, in Dunſt — Zerſtreuung im figürl. oder moraliſchen Sinne.

Disipado, *part. pas.* von Disipar — *adj.* *V.* Disipador — zerſtreut, mit ſeinen Vergnügungen beſchäftigt — aufgelöſt.

Disipador, ra, *s.* Verſchwender.

Disipar, auflöſen, von einander trennen, zerſtreuen, in Rauch verwandeln — verſchwenden, durchbringen, verthun.

Diſipula, *f.* die Roſe; Krankheit. *V.* Erisipela.

Disipularse, die Roſe bekommen. *V.* Erisipelarse.

Dislate, *m.* Dummheit, Albernheit. *V.* Disparate.

Dislocacion, *f.* Ausrenkung, Verrenkung eines Knochens.

Dislocadura, *f.* *V.* Dislocacion.

Dislocar, eine Sache von, aus ihrem Orte fortnehmen. Es iſt gewöhnlich Reciprokum und in der Chirurgie gebräuchlich: Dislocarse, ſich einen Knochen ausrenken.

Dismembracion, *f.* *V.* Desmembracion, Desmembramiento.

Disminucion, *f.* Verminderung. *V.* Diminucion — eine gewiſſe Krankheit am Huf der Pferde.

Disminuir, vermindern, verringern, wegnehmen — herabſetzen, verkleinern, untergraben, z. B. den guten Ruf, den Ruhm ꝛc.

Disociacion, *f.* Trennung von Gegenſtänden, welche vereinigt waren.

Disociar, trennen, auseinander bringen.

Disoluble, *adj.* auflösbar, was aufgelöſt werden kann.

Disolucion, *f.* Auflöſung, Trennung der Theile — Ausſchweifung, Liederlichkeit.

Disolutamente, *adv.* auf eine ausſchweifende, liederliche Weiſe.

Disolutivo, va, auflöſend, was die Eigenſchaft, die Kraft hat, aufzulöſen.

Disoluto, ta, ausſchweifend, liederlich, von freien, ſchlechten Sitten.

Disolvente, *adj.* y *s. m.* auflöſend, was die Eigenſchaft, die Kraft hat, aufzulöſen.

Disolver, einen feſten Körper in ſeine Theile auflöſen — einen Knoten auflöſen — trennen, auseinander bringen — unterbrechen.

Dison, *m.* Mißton, Detonirung, ſchlechter, falſcher Ton.

Disonancia, *f.* Mißton, ſchlechter, unangenehmer Ton, welcher das Ohr beleidigt — Diſſonanz (auch künſtliche) in der Muſik — Zuſtand von Dingen, welche zu andern nicht paſſen, nicht in Verhältniß mit ihnen ſtehen, nicht ziemen — Hacer disonancia, nicht paſſen, widerſprechen, im Widerſpruch ſtehen, abſtechen.

Disonante, *adj.* nicht paſſend, widerſprechend, verſchieden, abſtechend — diſſonirend, in der Muſik — in der Verskunſt nennt man ſo diejenigen Verſe, welche mit andern weder aſſoniren noch conſoniren (reimen). In den versos de romance (den ſo genannten Aſſonanzen) iſt es der erſte und dritte, überhaupt die ungleichen Verſe.

Disonar, diſſoniren, ſchlecht, unangenehm tönen oder klingen — nicht paſſen, nicht ziemen, abſtechen — auffallen, widerſtehen, das Auge beleidigen, das Gefühl verletzen, weil es nicht in der Ordnung ꝛc. iſt.

Dísono, na, *adj.* *V.* Disonante in den erſten beiden Bedeutungen.

Dispalmar, eine Kante abſtoßen, abrunden; mit dem Spitzhammer behauen; architekt. Ausdr.

Dispar, *adj.* unähnlich, ungleich.

Disparadamente, *adv.* *V.* Disparatadamente.

Disparador, *m.* einer, der ein Feuergewehr abſchießt, einen Pfeil abſchnellt ꝛc. — die Spannfeder an Büchſen ꝛc.; kleines Stück Eiſen an den Feuergewehren, welches verhindert, daß ſie von ſelbſt losgehen — Poner á alguno en el disparador, jemanden auf das Aeußerſte bringen, ihn ſo reitzen, daß er etwas thue oder ſage, das er ſonſt nicht geſagt oder gethan haben würde.

Disparar, *v. a.* ein Feuergewehr abſchießen — einen Pfeil abſchnellen, einen Wurfſpieß werfen ꝛc. — Disparar coces, ausſchlagen; von Pferden ꝛc.

Disparar, *v. n.* dummes, albernes Zeug ſchwatzen.

Dispararse, ſich abſpannen, loslaſſen, nachgeben; von einer Springfeder ꝛc. — loslegen im Laufe, abfahren, ſtürzen, ſich hinwerfen über .....

Disparatadamente, *adv.* auf eine dumme, abgeſchmackte, alberne Weiſe.

Disparatado, da, unüberlegt, unbeſonnen; einer, der ohne Ueberlegung, in den Wind hinein ſpricht oder handelt.

Disparatar, albernes, dummes Zeug ſchwatzen, einfältig, albern, unüberlegt, thörigt handeln.

Disparate, *m.* Dummheit, Albernheit, Abgeſchmacktheit, Thorheit.

Disparaton, *m.* *augm.* von Disparate; recht große, recht arge Dummheit.

Disparatorio, *m.* Unterredung, Rede voll Dummheiten, voll Albernheiten, voll Thorheiten.

Disparcialidad, *f.* Uneinigkeit in einer Partei; Zwieſpalt, Uneinigkeit zwiſchen Leuten, welche derſelben Partei anhängen.

Disparidad, *f.* Unähnlichkeit, Ungleichheit, Verſchiedenheit.

Disparo, *m.* das Abſchießen eines Feuergewehrs — das Abſchnellen eines Pfeils ꝛc. — *V.* Disparate.

Dispasto, *m.* Maſchine mit zwei Winden, welche von beiden Seiten zieht.

Dispender, *v. a.* *V.* Despender.

Dispendio, *m.* übertriebene Ausgabe, Verſchwendung — Nachtheil, Schaden, Verluſt.

Dispensa, *f.* Diſpenſe, Privilegium, wodurch von einem Geſetz ꝛc. ausgenommen wird. Man ſagt es, im beſonderen Sinne, von den Diſpenſen oder Privilegien, welche der Pabſt und die Biſchöfe ertheilen — die Bulle, die Schrift, das Inſtrument, welches das Privilegium enthält, es ertheilt — die Speiſekammer, die Vorrathskammer

— **Dispensas**, *f. pl.* die Ausgaben — (*v.*) *V.* Expensas.
Dispensable, *adj.* wovon dispenſirt, was vom Geſetz, von der Regel ausgenommen werden kann.
Dispensacion, *f.* das Dispenſiren, das Ausnehmen von der allgemeinen Regel, vom allgemeinen Geſetz — Austheilung, Vertheilung an ....
Dispensador, *m.* einer, der austheilt, vertheilt an, unter .. — (*v.*) einer, der von etwas dispenſirt, von einem Geſetz ꝛc. ausnimmt.
Dispensar, dispenſiren, von einer Regel, einem Geſetz ausnehmen — dispenſiren, jemandem erlauben etwas nicht zu thun — vertheilen, austheilen: Dispensar honores.
Dispensativo, va, was dispenſirt, von der Regel ꝛc. ausnimmt oder ausnehmen kann — was austheilt, vertheilt.
Dispepsia, *f.* Schwierigkeit zu verdauen, ſchwere Verdauung.
Dispersion, *f.* Zerſtreuung, Trennung von Dingen, die vereinigt waren.
Disperso, sa, zerſtreut, getrennt, hier und dort vertheilt, ausgeſtreut.
Dispertador, ra, *s.* *V.* Despertador.
Dispertar, *V.* Despertar.
Dispierto, *p. pas. irreg.* von Dispertar. *V.* Despierto.
Displacer, *V.* Desplacer.
Displicencia, *f.* Mißvergnügen, Verdruß, Widerwillen, Kummer, Sorge, Langeweile.
Displicente, *adj.* unangenehm, ungefällig, mißfällig, läſtig, langweilig — unfreundlich, barſch von Gemüth, übler Laune.
Dispnea, *f.* Schwierigkeit Athmen zu ſchöpfen, Aſthma.
Dispondeo, *m.* Dispondäus; Versfuß der Griechen und Lateiner, welcher aus zwei Spondäen beſteht.
Disponedor, ra, einer, der disponirt, ordnet, einrichtet — (*v.*) *V.* Albacea, Testamentario.
Disponer, *v. a.* ordnen, in Ordnung ſtellen, legen oder ſetzen, anordnen, einrichten — beſchließen, verordnen — Disponer sus cosas, ſeine irdiſchen Angelegenheiten, ſein Zeitliches in Ordnung bringen, ſein Teſtament machen.
Disponer, *v. n.* über eine Sache oder eine Perſon disponiren, darüber nach Belieben ſchalten — eine Sache veräußeren, ſie verkaufen ꝛc.
Disponerse, ſich anſchicken, ſich vorbereiten, ſich in den Stand ſetzen, etwas zu thun.
Disponible, *adj.* was disponibel iſt, worüber disponirt, frei geſchaltet werden kann.
Disponiente, *p. a.* (*v.*) von Disponer; ſo viel als Disponente.
Disposicion, *f.* das Ordnen, in Ordnungſtellen, Anordnen; die Ordnung, Anordnung, Einrichtung — Anlage zu etwas, Stimmung, Neigung zu etwas — Lage des Körpers, Zuſtand der Geſundheit — Verhältniß, richtiges Ebenmaaß der Glieder, der verſchiedenen Theile des Körpers — Anordnung, Verordnung, Befehl, Maaßregel, welche ein Vorgeſetzter nimmt — das Schalten über eine Sache, die Macht, die Vollmacht, über etwas zu disponiren — die verſchiedenen Stellungen der Geſtirne gegen einander — Zuſtand, Lage, Beſchaffenheit, welche erforderlich ſind, um daß ein Ding eine gewiſſe Geſtalt annehme, eine gewiſſe Wirkung hervorbringe — Thätigkeit, Eifer — Disposicion última, die Beſchaffenheit, die Lage des Gegenſtandes, welche der von ihm hervorzubringenden Wirkung unmittelbar vorangeht — Estar ó hallarse en disposicion, ſich in der zu einem Zwecke nöthigen Lage befinden, bereit ſeyn — Haber llegado la última disposicion, man ſagt es von einem Unternehmen, das zur Ausführung ganz reif iſt.
Dispositivamente, *adv.* mit vorhergehender Ordnung oder Einrichtung, auf eine paſſende Weiſe.
Dispositiva, *f.* *V.* Disposicion, Expedicion, Aptitud.
Dispositivo, va, was ordnet, zu etwas einrichtet, vorbereitet.
Dispositorio, ria, *V.* Dispositivo.
Díspoto, *m.* (*v.*) *V.* Déspota.
Dispuesto, ta, *p. p.* von Disponer — *adj.* ſchön von Perſon, wohlgebaut, geputzt, mit Geſchmack gekleidet — Bien ó mal dispuesto, ſich wohl oder ſchlecht befindend, bei guter oder ſchlechter Geſundheit.
Dispulla, *f.* (*v.*) *V.* Espolio.
Disputa, *f.* Streit — Zwiſt, Zank, Hader — gelehrte Disputation auf Univerſitäten ꝛc.
Disputable, *adj.* was beſtritten, was noch problematiſch iſt.
Disputacion, *f.* (*v.*) *V.* Disputa.
Disputador, *m.* Streiter, Zänker, einer, der über Alles ſtreitet, Allem widerſpricht.
Disputar, *v. a.* ſtreiten, disputiren, eine Sache, eine Meinung gegen Andere behaupten — ein Recht, eine Sache mit Gewalt behaupten, ſtreitig machen — disputiren, auf Univerſitäten ꝛc. — dieſes Zeitwort hat auch eine neutrale Bedeutung, und dann verbindet man es mit den Präpoſitionen sobre, de, acerca de — Disputar sobre un cabello, sobre un nada, um ein Nichts ſtreiten, über die geringſte Kleinigkeit Schwierigkeiten erheben.
Disputativamente, *adv.* durch, in Streit, in Form einer Disputation.
Disquisicion, *f.* genaue Unterſuchung einer Wahrheit.
Distancia, *f.* Diſtanz, Entfernung, Raum, Zwiſchenraum — Entfernung, in der figürl. Bedeutung, Unterſchied — Á larga distancia, in großer Entfernung von einander.
Distante, *adj.* entfernt, abgelegen, entlegen, weit entfernt, fern.
Distantemente, *adv.* weit, entfernt, fern, von fern.
Distantisimo, ma, *superl.* von Distante.
Distar, entfernt, fern ſeyn, entfernt liegen — verſchieden ſeyn.
Disterminar, ein Erdreich, ein Gebiet von einem andern trennen, deſſen Grenzen bezeichnen.
Dístico, *m.* Diſtichon; in der Poeſie der Griechen und Römer,

zwei Verſe (ein Herameter und Pentameter) in Verbindung.

Distilacion, *f.* (*v.*) *V.* Destilacion.

Distilar, (*v.*) *V.* Destilar.

Distilatorio, *m.* (*v.*) *V.* Destilatorio.

Distincion, *f.* das Unterſcheiden, der Unterſchied — Auszeichnung, das Sichauszeichnen durch Verdienſt, Tugend — Auszeichnung, gewährter Vorzug, Prärogative — richtige Eintheilung, Ordnung, Beſtimmtheit, Klarheit, Deutlichkeit — Erklärung eines Satzes, Auslegung, Beſtimmung des Sinnes — Á distincion, zum Unterſchied von .... — Hacer distincion, unterſcheiden, einen Unterſchied machen, die Sachen und Perſonen nach ihrem wahren Werth ſchätzen — Hombre ó persona de distincion, durch Rang oder Würden ꝛc. ausgezeichnete Perſon.

Distinguible, *adj.* was unterſchieden, was ausgezeichnet werden kann.

Distinguido, da, ausgezeichnet, geachtet, vornehm — man ſagt es von Soldaten, die von Adel aber arm ſind und deshalb nicht avanciren können, aber gewiſſe Vorzüge genießen.

Distinguir, unterſcheiden; den Unterſchied kennen, erkennen, oder einen Unterſchied machen — — unterſcheiden, trennen, die Unterſcheidungsmerkmale angeben, bezeichnen — auszeichnen, vor Andern ſchätzen, vorziehen — in der Logik eine Diſtinction machen; einen Satz durch Unterſcheidung erklären — Distinguir de colores, die Sachen oder Perſonen richtig beurtheilen, ihren wahren Werth erkennen und ſie darnach ſchätzen. Es wird gewöhnlich negativ gebraucht: Fulano no distingue de colores.

Distinguirse, ſich auszeichnen.

Distintamente, *adv.* deutlich — verſchieden, auf eine verſchiedene Weiſe oder Art.

Distintísimo, ma, *superl.* von Distinto.

Distintivo, va, unterſcheidend, was unterſcheidet.

Distintivo, *m.* Auszeichnung, Decoration, Orden — Attribut; was eine Sache vor andern auszeichnet, von andern unterſcheidet.

Distinto, ta, unterſchieden, verſchieden — deutlich, klar, verſtändlich.

Distinto, *m.* (*v.*) Inſtinkt. *V.* Instinto.

Distraccion, *f.* Zerſtreuung — übermäßige Freiheit, Zügelloſigkeit, Ausgelaſſenheit — (*v.*) *V.* Distancia, Separacion.

Distracto, *m.* Auflöſung, Aufhebung eines Contrakts.

Distraer, zerſtreuen, die Aufmerkſamkeit, den Geiſt von etwas abwenden — vom Guten abwenden, von der Tugend entfernen, verderben. Es iſt auch Reciprokum in beiden Bedeutungen.

Distraidamente, *adv.* auf eine zu freie, zügelloſe, ausgelaſſene Weiſe — zerſtreut, mit Zerſtreuung.

Distraido, da, frei, zügellos, ausgelaſſen.

Distraimiento, *m.* *V.* Distraccion.

Distribucion, *f.* Eintheilung, Vertheilung, Austheilung — Honorar der Geiſtlichen ꝛc. für ihre Gegenwart beim Gottesdienſt — Eintheilung der Zeit zu gewiſſen Zwecken — Tomar algo por distribucion, etwas gewöhnlich, aus Gewohnheit thun. Es wird immer in einem ſchlechten Sinne gebraucht.

Distribuidor, *m.* einer, der austheilt, eintheilt, vertheilt.

Distribuir, austheilen, eintheilen, vertheilen, verbreiten — bei den Buchdruckern, die Formen auseinander nehmen und die Lettern in ihre reſpectiven Fächer legen.

Distributivo, va, was die Kraft, die Eigenſchaft hat, einzutheilen, zu vertheilen ꝛc.

Distributor, *m.* *V.* Distribuidor.

Distribuyente, *p. a.* von Distribuir, einer, der austheilt, vertheilt ꝛc.

Distrito, *m.* Gebiet, Strecke Landes, Gegend — Diſtrikt.

Disturbado, da, unruhig, geſtört.

Disturbar, ſtören, zerrütten, zerſtören, den Frieden, die Ruhe ſtören.

Disturbio, *m.* Unruhe, Zwieſpalt, Uneinigkeit, Zwietracht.

Disuadir, abrathen, widerrathen.

Disuasion, *f.* Widerrathung, Abrathung von etwas.

Disuasivo, va, was geeignet iſt abzurathen, zu widerrathen.

Disuelto, *part. pas. ir.* von Disolver — *adj.* aufgelöſt, zergangen, geſchmolzen.

Disuria, *f.* Schwierigkeit zu uriniren; Krankheit.

Disyuncion, *f.* Trennung, Auseinanderbringen, Auseinandernehmen — disjunctive, trennende Partikel oder Conjunktion.

Disyunta, *f.* in der Muſik der Uebergang von einem Ton zum andern.

Disyuntivamente, *adv.* getrennt, einzeln, beſonders.

Disyuntivo, va, disjunctiv, trennend, was trennt. Man ſagt es in der Grammatik von gewiſſen Partikeln oder Conjunctionen.

Disyunto, ta, (*v.*) *V.* Separado, Apartado, Distante.

Disyunto, *m.* in der Logik, die nothwendige Wahrheit des einen von zwei ſich widerſprechenden Sätzen.

Dita, *f.* Caution, Unterpfand, Hypothek.

Ditado, *m.* (*v.*) *V.* Dictado — ſatiriſche Verſe, Xenien, Pasquill.

Ditirámbica, *f.* *V.* Ditirambo.

Ditirámbico, ca, dithyrambiſch, was zum Dithyrambus gehört, darauf Bezug hat.

Ditirambo, *m.* Dithyrambus; lyriſches Gedicht, Ode zu Ehren des Bacchus.

Dito, *part. pas. ir.* (*v.*) von Decir, für Dicho.

Dito, *m.* (*v.*) *V.* Dicho.

Ditono, *m.* in der Muſik, Intervall von zwei Tönen.

Diuplado, da, (*v.*) *V.* Duplicado.

Diurético, ca, diuretiſch, urintreibend; mediziniſcher Ausdr. — freigebig.

Diurnal, *m.* (*v.*) *V.* Diurno.

Diurnario, *m.* (*v.*) *V.* Diurno — (*id.*) Hofbeamter, welcher

ein Tagebuch von dem Leben und den Handlungen des Fürſten zu führen beauftragt war.

Diurno, *m.* Buch, welches die jeden Tag in der Kirche zu haltenden Gebete ꝛc. enthält.

Diurno, na, täglich; was an einem Tage geſchieht — man ſagt es beſonders von d r täglichen Umdrehung der Erde um ihre Achſe. Es wird auch von andern Planeten geſagt.

Diuturnidad, *f.* Länge der Zeit, lange Dauer.

Diuturno, na, was lange dauert, lange währt.

Divagar, *V.* Vagar — Divagarse la imaginacion, ausſchweifen; von der Einbildungskraft.

Divan, *m.* Divan; Rathsverſammlung der türkiſchen Miniſter unter Vorſitz des Sultans oder des Großveziers.

Divergencia, *f.* Divergenz; Zuſtand von zwei Linien ꝛc., welche auseinander gehen, ſich von einander entfernen.

Divergente, *adj.* divergirend, auseinander gehend, ſich von einander entfernend; von Linien ꝛc.

Diversamente, *adv.* verſchiedentlich; auf verſchiedene Arten oder Weiſen.

Diversidad, *f.* Verſchiedenheit, Unterſchied, Verſchiedenartigkeit, Ungleichheit — Vereinigung, Zuſammentreffen, Menge, Haufen verſchiedener, verſchiedenartiger Dinge.

Diversificar, mannichfaltig machen, verändern, verſchieden machen.

Diversion, *f.* Zerſtreuung, Vergnügen, Erholung — Diverſion in der Kriegskunſt — Servir de diversion, zum Spielball dienen.

Diversísimo, ma, *superl.* von Diverso.

Diversivo, va, man ſagt es von einem Medikament, welches geeignet iſt, einen Krankheitſtoff abzuleiten.

Diverso, sa, verſchieden, ungleich, verſchiedenartig — Diversos, *m. pl.* Verſchiedene, Mehrere.

Diversorio, *m.* (*v.*) *V.* Posada.

Divertido, da, luſtig, aufgeweckt, liebenswürdig — angenehm, ſchön, gefällig — zerſtreut, unaufmerkſam — Andar divertido, ſeine Angelegenheiten vernachläſſigen, um einem Liebeshandel nachzugehen — Andar ó Estar mal divertido, viel in der großen Welt, mitten unter Zerſtreuungen und Vergnügungen leben.

Divertimiento, *m.* Vergnügen ꝛc. *V.* Diversion — Zerſtreuung. *V.* Distraccion.

Divertir, die Aufmerkſamkeit von einem Gegenſtand abwenden und anderswo hinlenken — zerſtreuen, Beluſtigungen, Zerſtreuungen verſchaffen — einen Krankheitſtoff ableiten — Divertir al enemigo ó á sus fuerzas, im Felde, in der Schlacht eine Diverſion machen.

Divertirse, ſich zerſtreuen, ſich beluſtigen, ſich vergnügen — Divertirse á costa de alguno, ſich auf Koſten eines Andern luſtig machen.

Dividendo, *m.* Dividende; zu dividirende Zahl.

Divididero, ra, theilbar, was getheilt, dividirt werden kann.

Dividir, theilen, trennen, eintheilen, vertheilen — trennen, uneinig machen, Zwieſpalt erregen — dividiren, in der Arithmetik. *V.* Partir.

Dividirse, mit jemandem brechen, ſeiner Freundſchaft, ſeinem Umgang entſagen.

Dividuo, dua, theilbar.

Divieso, *m.* Geſchwür, Beule.

Divinacion, *f.* Wahrſagerei, Wahrſagerkunſt. *V.* Adivinacion.

Divinadero, *m.* (*v.*) *V.* Adivinador.

Divinador, *m.* (*v.*) *V.* Adivinador, Adivino.

Divino, *adj.* (*v.*) *V.* Divino.

Divinal, *adj.* (*v.*) *V.* Divino.

Divinalmente, (*v.*) *V.* Divinamente.

Divinamente, *adv.* auf göttliche Weiſe, durch die Kraft, die Macht Gottes — göttlich, auf eine vortreffliche, vollkommene Weiſe.

Divinanza, *f.* (*v.*) Wahrſagerei. *V.* Adivinacion.

Divinar, (*v.*) *V.* Adivinar.

Divinativo, va, (*v.*) *V.* Divinatorio.

Divinatorio, ria, divinatoriſch, was zur Wahrſagerkunſt gehört, ſich darauf bezieht — Vara divinatoria, Wünſchelruthe.

Divinidad, *f.* Gottheit, göttliche Natur Gottes — Gottheit; göttliche Perſon — Göttin; Frau von außerordentlicher Schönheit — Decir ó hacer divinidades, etwas auf eine ganz vorzügliche Art thun oder ſagen; wie ein Gott ſprechen oder etwas machen.

Divinísimo, ma, *superl.* von Divino.

Divinizar, als Gott, als göttlich anerkennen — vergöttern.

Divino, na, göttlich, von göttlicher Natur — göttlich, vortrefflich, vollkommen in ſeiner Art.

Divino, *m.* Wahrſager. *V.* Adivino.

Divisa, *f.* Erbſchaft, Erbtheil — Deviſe auf Wappen ꝛc. — halber Streif, halber Balken in den Wappen.

Divisar, halb, undeutlich ſehen, von fern, im Vorbeigehen erblicken — brechen; ein Wappen durch Hinzufügung neuer Stücke auszeichnen, verſchieden machen; Wappenausdr.

Divisero, *m.* Erbe einer behetría. (Vergl. dies Wort) bürgerlicher Erbe.

Divisibilidad, *f.* Trennbarkeit, Theilbarkeit; Eigenſchaft deſſen, was getheilt werden kann.

Divisible, *adj.* theilbar, was getheilt, getrennt werden kann.

Division, *f.* Trennung, Theilung, Eintheilung — Zwieſpalt Uneinigkeit, Zwietracht — Diviſion, in der Arithmetik — Bindeſtrich — Diviſion; Heeresabtheilung.

Divisional, *adj.* was auf die Theilung, die Eintheilung, die Diviſion Bezug hat.

Divisivo, va, was zum Theilen, zum Dividiren dient, was dazu geeignet iſt.

Diviso, *part. pas. ir.* von Dividir — *adj.* uneinig, verſchiedener Meinung ꝛc., nicht übereinſtimmend.

Divisor, *m.* Diviſor; Zahl, womit man eine andre dividirt.

Divisorio, ria, man ſagt es in der Rechtsſprache, von Urtheilen, von Gerichtsausſprüchen über Theilungen.

Divisorio, *m.* in den Druckereien das Diviſorium, womit das Manuſcript, beim Setzen, an den Tenakel befeſtigt wird.

Divo, *m.* göttlich, Gott; Beiname, welchen die Römer ihren todten Kaiſern und einigen andern Perſonen beilegten.

Divorciar, eine Ehe ſcheiden, eine Eheſcheidungsſentenz ausſprechen — trennen, uneinig machen, auseinander nehmen, auseinander bringen.

Divorciarse, ſich trennen, von einander ſcheiden, ſich ſcheiden laſſen; von Eheleuten.

Divorcio, *m.* Eheſcheidung, Trennung von Eheleuten — Uneinigkeit, Bruch zwiſchen Freunden — Trennung von Dingen, die vereinigt waren.

Divulgable, *adj.* was öffentlich bekannt gemacht, verbreitet werden kann.

Divulgacion, *f.* Bekanntmachung, Verbreitung einer Nachricht ꝛc.

Divulgadiſsimo, ma, *superl.* von Divulgado; *part. pas.* von Divulgar.

Divulgador, ra, einer, der bekannt macht, Nachrichten ꝛc. verbreitet; Ausplauderer.

Divulgar, öffentlich bekannt machen, Nachrichten ꝛc. verbreiten, ausplaudern.

Dix, **Dije**, *m.* Amulett, Klapper, welche man den Kindern umhängt.

Dizque, *V.* Decir.

Do, *adv.* (*v.*) wo. *V.* Donde — Á do irá el buey que no are, überall müſſen die Armen und Unglücklichen leiden — Do quiera, *V.* Donde quiera.

Dobla, *f.* alte ſpaniſche Goldmünze — Dobla castellana ó Dobla de la banda, ó Dobla de cabeza, ebenfalls eine alte ſpaniſche Goldmünze — Dobla zahen, Dobla hacen, alte arabiſche Münze.

Dobladamente, *adv.* doppelt — doppelſinnig.

Dobladilla, *f.* (*v.*) altes Kartenſpiel, in welchem man jedesmal den Einſatz verdoppelte — — A la dobladilla, *adv.* doppelt, verdoppelt; in Bezug auf das Spiel dieſes Namens.

Dobladillo, lla, *diminut.* von Doblado; kurz und dick, unterſetzt.

Dobladillo, *m.* Saum — ſehr ſtarkes, dickes Garn zu Strümpfen.

Doblado, da, doppelt, doppelt gelegt ꝛc. — dick, kurz, unterſetzt — doppelzüngig, falſch, verrätheriſch — (*v.*) *V.* Mellizo — Tierra doblada, bergiges, mit Brüchen ꝛc. angefülltes Land.

Doblado, *m.* das Währmaaß für das Tuch: El paño se cuenta por doblados.

Doblador, *m.* (*v.*) einer, der verdoppelt ꝛc. — kleiner Stuhl, worauf man Seide weben kann.

Dobladura, *f.* Falte — Relaipferd für Krieger, die zu Pferde kämpften — Art Fricaſſee oder Ragout von Hammelfleiſch — (*v.*) Doppelzüngigkeit, Falſchheit. *V.* Doblez.

Doblamiento, *m.* Verdoppelung.

Doblar, *v. a.* verdoppeln — zuſammenlegen, falten — biegen, krümmen — geneigt machen, bewegen zu — die Glocken für die Todten läuten. In dieſer Bedeutung iſt es auch neutrum — Doblar el cabo ó la punta, ein Vorgebürge ꝛc. umſchiffen — Doblar á palos, prügeln; machen, daß jemand ſich unter dem Stock krümmen muß — Doblar la cabeza, das Haupt neigen, ſterben — Doblar la cerviz, den Nacken beugen, ſich unterwerfen — Doblar la esquina, um die Ecke gehen, fortlaufen — Doblar la hoja, ein Geſchäft, eine Sache abbrechen, ſie auf eine andre Zeit verſchieben — Doblar la llave, zweimal herum ſchließen — Doblar la parada, den Einſatz im Spiel verdoppeln — überbieten — Doblar la rodilla, das Knie beugen — Doblar las marchas, die Schritte verdoppeln.

Doblar, *v. n.* ſich vom Rechten, von der Gerechtigkeit entfernen.

Doblarse, nachgeben, ſich unterwerfen, dem Willen ꝛc. von Andern — die Meinung ändern, ſich beſtechen laſſen, von Richtern — (*boh.*) ſich ſelbſt als Gefangener ſtellen.

Doble, *adj.* doppelt, was zweimal ſo viel werth iſt, wiegt, enthält — größer, ſtärker — Feſt, wo der Gottesdienſt feierlicher iſt, als bei anderen — breitſchulterig, ſtark, dick, ſtämmig — doppelzüngig, falſch, heimtückiſch, verrätheriſch — (*boh.*) Diebeskamerad, Geſelle eines Gauners — (*id.*) zum Tode verurtheilter Verbrecher — Doble ordenada, (*boh.*) Strick. *V.* Cuerda — Al doble, *adv.* doppelt — Llave doble, kleiner Hausſchlüſſel, Drücker — Perder la doble, auf eine ungegründete Meinung beſtehen, ſie nicht fahren laſſen wollen — Trato doble, Falſchheit, falſches, verrätheriſches Betragen.

Doble, *m.* Glockengeläute für einen Todten.

Doblegable, *adj.* was ſich biegen, falten, zuſammenlegen läßt.

Doblegadizo, za, was man leicht zuſammenlegen, falten kann.

Doblegadura, *f.* Falte, Kniff, welcher in einer Sache, die man gefaltet, zuſammengelegt hat, zurückbleibt. *V.* Doblez.

Doblegamiento, *m.* *V.* Doblez.

Doblegar, biegen, krümmen — gewinnen, für ſeine Meinung ꝛc. überreden, den Starrſinn beugen. *V.* Blandir.

Doblemente, *adv.* mit Falſchheit, mit Heimtücke.

Doblería, *f.* (*v.*) doppelter Gewinn, doppeltes Amt — (*id.*) doppelter Antheil, doppelter Vortheil, den ein Theilnehmer in einem Geſchäft für ſich nimmt.

Doblero, *m.* in Aragonien, ein kleines Brod, Dreierbrod.

Doblete, *adj.* von einer mittleren Dicke, zwiſchen dem Einfachen und dem Doppelten.

Doblete, *m.* die Dublette (ein falſcher oder erkünſtelter Edelſtein).

Doblez, *f.* Falte, Kniff — Falſchheit, Doppelzüngigkeit, Treuloſigkeit: Con doblez — Sin doblez, auf eine einfache, natürliche Art, ohne Falſch — Doblez del brazo, Biegung des Armes — Quitar las dobleces del paño, die Falten aus dem Tuch machen.

Doblo, *m.* (*v.*) *V.* Duplo.

Doblon, *m.* Dublone; ſpaniſche Goldmünze, ſechzig Realen (4 Thaler) an Werth — Doblon de á ciento, eine Goldmünze, welche den Werth von funfzig Dublonen oder 200 Thaler hat; ſie iſt gegenwärtig ſehr ſelten geworden — Doblon de á ocho, eine Goldmünze, welche den Werth von vier Dublonen oder ſechszehn Thalern hat — Doblon de á cuatro, Goldmünze, acht Thaler an Werth — Doblon de oro, Goldmünze, vier Thaler an Werth — Doblon sencillo, eingebildete Münze, vier Thaler an Werth — Doblon de vaca, der Fettdarm in der Rinderkaldaune.

Doblonada, *f.* großer Haufen Dublonen oder Goldſtücke; Menge Gold oder Geld.

Doblura, *f.* (*v.*) *V.* Doblez.

Doce, zwölf — Echarlo á doce, ein Geſpräch unterbrechen, eine Sache erſticken, es durch erregten Lärmen dahin bringen, daß von einer Sache nicht ferner die Rede ſey.

Doce, *m.* die Zahl zwölf, die Ziffer, welche die Zahl zwölf vorſtellt.

Docena, *f.* Dutzend: Anzahl von zwölf — ein Gewicht von zwölf, in Navarra gebräuchlich Media docena, halbes Dutzend — Á docenas, por docenas, zu Dutzenden, dutzendweiſe: Comprar, vender por docenas — Meter en docena. *V.* Adocenar — Meterse en docena, ſich in die Unterredung von Leuten miſchen, die mehr Verſtand, mehr Kenntniſſe haben, als wir.

Docenal, *adj.* was dutzendweiſe verkauft wird.

Docenario, *m.* Anzahl von zwölf, Dutzend.

Doceno, na, der zwölfte. *V.* Duodécimo — Art Tuch, deſſen Kette oder Aufzug aus 1200 Faden beſteht — En doceno lugar, zwölftens.

Doceñal, *adj.* was zwölf Jahr alt iſt.

Docientos, tas, zwei hundert. *V.* Doscientos.

Dócil, gelehrig — folgſam — leicht zu behauen, zu bearbeiten; von Metallen, Steinen und andern Dingen — Poner dócil, zähmen, ſanfter, weniger wild, folgſamer machen.

Docilidad, *f.* Gelehrigkeit — Folgſamkeit.

Docilísimamente, *adv. superl.* von Dócilmente.

Docilísimo, ma, *superl.* von Dócil.

Dócilmente, *adv.* gelehrig, folgſam.

Docimasia, *f.* die Kunſt, die Metallerze zu unterſuchen.

Doctamente, *adv.* gelehrt, auf eine gelehrte Weiſe.

Doctazo, *m. augm.* von Docto; Pedant; einer, der ſich mit ſeiner Gelehrſamkeit brüſtet, deſſen Wiſſenſchaft aber verwirrt und unwichtig iſt.

Docto, ta, gelehrt.

Doctor, *m.* Doktor; der die Doktorwürde auf einer Univerſität erhalten hat — Titel, welchen man gewiſſen Heiligen, die über Religion geſchrieben haben, beilegt — gewöhnlicher Titel der Aerzte.

Doctora, *f.* Frau eines Arztes — Pedantin, gelehrtes Weib.

Doctorado, *m.* Doktorat; die Doktorwürde.

Doctoral, *adj.* was ſich auf den Doktor, die Doktorwürde bezieht.

Doctoral, *m.* Canonicat der Kathedralkirchen in Spanien, welches nur ein Doktor der Theologie oder des kanoniſchen Rechtes beſitzen kann.

Doctoramiento, *m.* Aufnahme eines Doktors.

Doctorando, *m.* Candidat der Doktorwürde, der im Begriff iſt, Doktor zu werden.

Doctorar, die Doktorwürde, den Doktorhut ertheilen.

Doctorcillo, *m. dimin.* von Doctor; Doktorchen, Doktorlein; unwiſſender Arzt.

Doctorear, in einem dogmatiſchen, abſprechenden, entſcheidenden Tone ſprechen.

Doctorismo, *m.* die mediziniſche Facultät, das Korps der Aerzte.

Doctrina, *f.* Wiſſenſchaft, Gelehrſamkeit — Lehre, Unterricht — Lehre, was man lehrt, die Geſammtheit der Grundſätze ꝛc. — vertrautes Geſpräch, ungebundener Lehrvortrag über die vorzüglichſten Religionsartikel — Haufen Leute, welche in Prozeſſion den Prieſter nach dem Ort hin begleiten, wo er predigen ſoll — indianiſche Völkerſchaft in Amerika, Haufen Indianer, welche zum chriſtlichen Glauben bekehrt worden ſind — Pfarrei unter den bekehrten Indianern in Amerika — Doctrina cristiana, chriſtliche Lehre — Jubileos de la doctrina, Ablaß, welcher denjenigen bewilligt wird, die die chriſtliche Lehre erklären und denjenigen, welche dieſem Vortrag beiwohnen — Niños de la doctrina, arme Waiſen, hülfloſe Kinder, welche man aus Barmherzigkeit erziehen und unterrichten läßt.

Doctrinador, *m.* einer der lehrt.

Doctrinal, *adj.* was ſich auf eine Lehre ꝛc. bezieht — man ſagt es ferner von den Meinungen, den Ausſprüchen der Doktoren über Lehrſätze, Dogmen, Disciplin ꝛc.

Doctrinal, *m.* Buch, in welchem gewiſſe Lehrſätze erklärt werden, welches Regeln der Disciplin ꝛc. enthält.

Doctrinante, *p. a.* von Doctrinar; einer der lehrt, namentlich die Wahrheiten der chriſtlichen Religion. *V.* Doctrinero.

Doctrinanza, *f.* (*v.*) *V.* Ciencia, Literatura.

Doctrinar, lehren, unterrichten — Doctrinar caballos, Pferde abrichten.

Doctrinero, *m.* Katechiſt; einer, der die chriſtliche Religion erklärt oder lehrt — Geiſtlicher, Pfarrer bei einer bekehrten Indianervölkerſchaft in Amerika.

Doctrino, *m. V.* Niño de la doctrina, unter dem Worte Doctrina.

Documento, *m.* Belehrung, guter Rath, Vorſchrift — Dokument, Urkunde, Akte, Schrift.

Dodasia, *f.* (*v.*) Art Kopfputz.

Dodecaedro, *m.* regelmäßiger, ſolider Körper, deſſen Oberfläche aus zwölf regelmäßigen Fünfecken beſteht.

Dodecagono, *m.* geometriſcher

Körper, welcher zwölf Seiten oder Ecken hat.

Dodecatomoria, *f.* in der Geometrie, der zwölfte Theil eines Kreiſes oder Zirkels.

Dodrante, *m.* drei Viertel einer Erbſchaft — drei Viertel des Pfundes, oder 9 Unzen, das Pfund zu 12 Unzen angenommen — Maaß von zwölf Zoll.

Doecho, cha, (*v.*) *V.* Ducho.

Dogal, *m.* Strick, welchen man um den Hals der Pferde befeſtigt — Strick um den Hals eines Verbrechers, der gehangen wird — Estar con el dogal á la garganta, ſich in einer außerordentlichen Verlegenheit, in der äußerſten Gefahr befinden, ohne ein Mittel zu haben herauszukommen, ohne einen Ausweg zu ſehen.

Dogma, *m.* Dogma, Lehrpunkt, Lehrſatz der Religion.

Dogmático, ca, dogmatiſch.

Dogmático, *m.* Philoſoph, welcher glaubt und lehrt, daß das Weſen der Dinge, an und für ſich, nicht unbegreiflich ſey und daß man zur Erkenntniß deſſelben gelangen könne.

Dogmatista, *m.* einer, der dogmatiſirt, Dogmen lehrt — einer der überhaupt lehrt — Ketzer. *V.* Herege.

Dogmatizador, einer, der dogmatiſirt, falſche Dogmen vertheidigt ꝛc. — einer, der einen dogmatiſchen Ton annimmt.

Dogmatizante, *m.* *V.* Dogmatizador in der erſten Bedeutung.

Dogmatizar, eine falſche, dem wahren Glauben, beſonders dem katholiſchen, entgegengeſetzte oder gefährliche Lehre predigen.

Dogo, *m.* (*palab. ingles.*) Dogge, großer Hund. *V.* Alano ó Perro de presa — ein kleiner Haushund, welcher Aehnlichkeit mit der großen Dogge hat.

Dogre, *m.* holländiſcher Häringsfiſcher; ein Seefahrzeug.

Dola? (*v.*) Zuſammenziehung der Wörter Do ella? welches ſo viel bedeutet, als Donde está ella? wo iſt ſie, wo befindet ſie ſich?

Dola, *f.* Dole; Stadt in Frankreich.

Dola, *f.* Axt, Beil, in den Wappen.

Doladera, *f.* Böttcherbeil.

Dolador, *m.* Arbeiter, der Holz oder Steine behaut.

Doladura, *f.* (*v.*) Hobelſpäne.

Dolaje ó Duelaje, *m.* die Quantität Wein, welche ſich in die Dauben (duelas) der Weinfäſſer einzieht, weshalb man immer friſchen Wein aufgießen muß — Bota de dolaje ó duelaje, Faß, welches den Wein zum Aufgießen enthält.

Dolamas, *f. pl.* *V.* Dolames.

Dolames, *m. pl.* geheime Fehler eines Pferdes, welches man kauft.

Dolar, ein Stück Holz oder einen Stein behauen oder glatt hauen.

Dolencia, *f.* Krankheit oder Unpäßlichkeit — (*v.*) *V.* Dolo — (*id.*) Infamie, Ehrloſigkeit, Schande — En dolencias, man ſagte es von den Tagen der Charwoche: Miércoles en dolencias, Viérnes en dolencias.

Doler, Schmerz fühlen, einem etwas wehe thun — leid thun — Dolerle á uno la cabeza, Kopfweh haben — No dolerle á uno el gasto, el dinero, die Koſten nicht ſcheuen.

Dolerse, ſein Leidweſen über etwas bezeugen, bereuen, bezeugen, daß einem etwas leid thue, daß man in Verzweiflung über etwas Geſchehenes ſey — Mitleid fühlen, Theil nehmen, beklagen — ſich beklagen.

Dolfin, *m.* (*v.*) *V.* Delfin.

Dolido, *m.* (*v.*) *V.* Dolor, Lástima, Compasion.

Doliente, *p. pres.* von Doler *adj.* unpäßlich, krank — ungeſund; von der Witterung, der Luft, einem Ort ꝛc.

Doliosamente, *adv.* (*v.*) *V.* Dolorosamente.

Dolioso, sa, (*v.*) traurig, betrübt. *V.* Dolorido.

Dolo, *m.* Betrug, Rank, Bevortheilung — die Argliſt, der Betrug — Poner dolo, eine Sache übel auslegen, von der ſchlechten Seite nehmen, erklären.

Dolobre, *m.* der ſtachelförmige Schnabel gewiſſer Vögel.

Dolor, *m.* Schmerz des Körpers und des Geiſtes — Schmerz, Reue — Zorn, Wuth, Neid — Grauſamkeit, Strenge — Dolor de costado, Seitenſtiche — — Dolores de parto, Kindesnöthen — Estar con dolores, in Kindesnöthen ſeyn — Agudo dolor, heftiger Schmerz.

Dolorcillo, *m.* *dimin.* von Dolor; kleiner, leichter Schmerz.

Dolorido, da, traurig, betrübt — klagend, ſtöhnend: Voz dolorida — (*v.*) ſchmerzhaft. *V.* Doloroso.

Dolorido, *m.* der nächſte Verwandte oder Angehörige eines Verſtorbenen, der nächſte Leidtragende.

Dolorífico, ca, ſchmerzhaft, was Schmerz verurſacht.

Dolorio, *m.* (*v.*) Schmerz. *V.* Dolor.

Dolorioso, sa, (*v.*) *V.* Doloroso.

Dolorosamente, *adv.* ſchmerzhaft, ſchmerzlich, mit Schmerz — *V.* Lastimosamente.

Dolorosísimo, ma, *superlat.* von Doloroso.

Doloroso, sa, ſchmerzlich, betrübend, beklagenswerth — ſchmerzhaft, Schmerz verurſachend.

Dolosamente, *adv.* auf eine betrügeriſche, ränkevolle, hinterliſtige Weiſe.

Doloso, sa, betrügeriſch, ränkevoll, hinterliſtig, argliſtig.

Dolzor, *m.* (*v.*) *V.* Dulzor.

Domable, *adj.* unterjochbar, den man unterjochen, bändigen kann.

Domador, ra, einer, der bändiget, unterjocht.

Domadura, *f.* Handlung des Unterjochens, des Bändigens.

Domanio, *m.* Domäne; Privateigenthum, Privatbeſitzung eines Fürſten.

Domar, bändigen, zähmen (Thiere) — bändigen, unterjochen — bändigen, Leidenſchaften ꝛc.

Dombo, *m.* Kuppel, Wölbung über einem Gebäude, einem Saal ꝛc. *V.* Media naranja.

Domellar, (*v.*) *V.* Domeñar.

Domeñar, erweichen, beugen, beſänftigen.

Domesticable, *adj.* was gezähmt werden kann, leicht zu zähmen iſt.

Domésticamente, *adv.* häuslich, nach häuslichem Gebrauch.
Domesticar, zähmen, bändigen, zahm machen.
Domesticidad, *f.* ſanftes, zahmes Naturell, ſanftes Weſen.
Doméstico, ca, häuslich, vom Hauſe, was zum Hauſe gehört — zahm; von Hausthieren.
Doméstico, *m.* Diener, Bedienter, Domeſtik.
Domestiquez, *f.* Sanftheit ꝛc. eines zahmen Thieres. *V.* Mansedumbre.
Domestiqueza, *f.* (*v.*) *V.* Domestiquez.
Domiciliado, da, einer, der irgendwo einen feſten, beſtimmten Wohnſitz hat.
Domiciliario, *m.* Einwohner eines Ortes, einer Stadt ꝛc.
Domiciliarse, ſich irgendwo in einer Stadt ꝛc. niederlaſſen.
Domicilio, *m.* Wohnung, Haus, Wohnſitz, Niederlaſſung.
Dominacion, *f.* Herrſchaft, Oberherrſchaft, höchſte Gewalt, Macht, Alleinherrſchaft — Dominaciones, die Mächte; eine der Stufen oder Klaſſen der Hierarchie der Engel.
Dominado, da, der ſich beherrſchen läßt oder beherrſcht wird.
Dominador, *m.* Herrſcher, Machthaber.
Dominante, *adj.* dominirend, über Andre Gewalt, Macht, Uebermacht, Herrſchaft ausübend — herrſchſüchtig, anmaßend — vorherrſchend — in der Aſtrologie ſagt man es von demjenigen Geſtirn, deſſen Einfluß vor allen andern vorherrſchend iſt.
Dominar, *v. a.* herrſchen, Obergewalt, Macht, Herrſchaft, Oberherrſchaft ausüben — bändigen, unterjochen, beherrſchen.
Dominar, wegragen über .....; die Ausſicht beherrſchen. Von hohen Oertern, von wo aus man die Ausſicht auf niedrige Gegenden hat.
Dominativo, va, *V.* Dominante.
Domine, *m.* (*palabr. latin.*) Titel, womit die Schüler und Zöglinge ihre Lehrer oder Erzieher anreden.
Domingo, *m.* Sonntag — Domingo de Lázaro, der fünfte Sonntag in der Faſtenzeit — Domingo de ramos, Palmſonntag.
Domingo, *m.* männlicher Vorname; Dominik — San Domingo, Inſel in Weſtindien, gegenwärtig Haiti.
Dominguero, ra, Sonntags; was dem Sonntag angehört, nur am Sonntag getragen wird: Capa dominguera, Sayo dominguero — einer, der ſich nur an Sonn- und Feſttagen putzt oder vergnügt.
Dominguete, *m.* (*v.*) *dimin.* von Domingo; Eigenname.
Dominguez, *m.* Sohn des Domingo; Eigenname.
Dominguillo, *m.* Kobolt; kleine Figur, unten mit Blei beſchwert, welche, man mag ſie umdrehen, wie man will, immer wieder zu ſtehen kommt.
Dominica, *f.* der Sonntag; nur im Kirchenſtil gebräuchlich. *V.* Domingo.
Dominical, *adj.* was ſich auf den Sonntag, den Tag des Herrn bezieht — was den Sonntag bezeichnet — was dem Lehnsherren gebührt, was ihm von ſeinen Vaſallen entrichtet, bezahlt werden muß — Oracion dominical, das Vaterunſer, das Gebet des Herrn.
Dominicano, na, Dominikaner, Dominikanermönch, Dominikanernonne.
Dominicatura, *f.* in Aragonien die Steuer, die Summen ꝛc., welche die Vaſallen ihren Lehnsherren bezahlen müſſen.
Domínico, ca, (*v.*) herrſchaftlich; was dem Herrn, dem Lehnsherrn gehört.
Dominico, *m.* Dominikanermönch.
Dominio, *m.* Macht, Herrſchaft, Gewalt, Oberherrſchaft — Domäne, liegende Güter, Beſitzung, Herrſchaft.
Dominó, *m.* Domino, Masken-, Ballkleid — Domino; ein gewiſſes Spiel.
Don, *m.* Gabe, Geſchenk — Naturgabe, Talent — beſondere Fähigkeit oder Geſchick zu etwas — Don; Ehrenbenennung, welche in Spanien ſehr gebräuchlich iſt. Man muß bemerken, daß die Spanier dieſes Wörtchen nur vor Vor- oder Taufnamen, nie aber vor Familiennamen ſetzen: Don Alonso, Don Juan, Don Miguel, Don Pedro; aber nie Don Cervántes, Don Calderon.
Dona, *f.* (*v.*) ſo viel wie Dueña (*id.*) Nonne. *V.* Monja — (*id.*) Kleinod. *V.* Joya, Alhaja — Donas, *f. pl.* Hochzeitsgeſchenk — Gratifikation für Domeſtiken.
Donacion, *f.* Schenkung; Geſchenk durch eine Urkunde, eine gerichtliche Schrift.
Donadío, *m.* (*v.*) *V.* Don — (*id.*) *V.* Donacion — Benennung, welche man in einigen Provinzen Spaniens, namentlich in Andaluſien, gewiſſen Beſitzungen beilegt, welche von königlichen Schenkungen herſtammen.
Donado, da, *s.* Laienbruder in einem Mönchs- und in einem Nonnenkloſter.
Donador, *m.* einer, der etwas giebt, ein Geſchenk macht — einer, der eine gerichtliche Schenkung macht.
Donaire, *m.* Grazie, Zierlichkeit, Anmuth in dem, was man ſpricht oder thut — witziger Einfall, Witzwort, Bonmot — Leichtigkeit, Anmuth, Grazie des Körpers im Tanz ꝛc. — Hacer donaire de alguna cosa, ſich über etwas auf eine angenehme, witzige Weiſe luſtig machen — Decir donaires, witzig ſeyn.
Donairosamente, *adv.* auf eine angenehme, luſtige Weiſe, mit Grazie, mit Anmuth.
Donairoso, sa, witzig, luſtig; der witzige, luſtige Einfälle hat.
Donar, ſchenken, jemandem eine gerichtliche Schenkung machen.
Donario, *m.* (*v.*) *V.* Donaire.
Donatario, *m.* die Perſon, welcher man eine gerichtliche Schenkung macht — Geber, der eine Schenkung macht. *V.* Donador.
Donatista, *m.* Donatiſt; Anhänger des Donats, eines gewiſſen, in der Kirchengeſchichte bekannten Sektirers.
Donativo, *m.* freiwilliges Geſchenk, welches man dem König in den dringenden Bedürfniſſen des Staates macht — freiwillige Gabe, Geſchenk, welches man

einer Kirche oder einer Privatperſon macht.

Doncas, *adv.* (*v.*) alſo. *V.* Pues.

Doncel, *m.* (*v.*) Benennung der Pagen oder Edelknaben der früheren Könige von Spanien — (*id.*) junger Edelmann — (*id.*) Edelknabe; das franzöſiſche varlet, d. h. ein junger Edelmann, ein junger Kr eger, der noch nicht zum Ritter geſchlagen iſt — Junggeſell; junger Menſch, der noch keinen Umgang mit einem Frauenzimmer gehabt hat — in Murcia ſo viel als Ajenjo der Wermuth — Donceles, *m. pl.* Truppenkorps, aus ehemaligen Pagen oder Edelknaben des Königs beſtehend — Alcaide de los donceles, Hauptmann oder Anführer dieſes Corps — Pino doncel, junge Tanne, ohne Knoten am Stamm — Vino doncel, ſüßer Wein, von heller Farbe.

Doncella, *f.* Jungfrau; junges Frauenzimmer, welches noch keinen Mann gekannt hat — Kammermädchen, Zofe.

Doncelleja, *f. diminut.* von Doncella; Frauenzimmer von niedrigem Stande und verdächtigen Sitten — mannbares Mädchen — junge Dame — Art Fiſch.

Doncellería, *f. V.* Doncellez.

Doncellez, *f.* Jungfrauſchaft — mannbares Alter der Jungfrauen.

Doncellica, ita, *f. diminut.* von Doncella; Jungfräuchen.

Doncellidueña, *f.* alte Jungfer, welche heirathet.

Doncellueca, *f. dimin.* von Doncella; alte Jungfer, Mädchen, welches nicht mehr ganz jung iſt.

Doncelluela, *f. dimin.* von Doncella.

Dond, *adv.* (*v.*) *V.* De donde.

Donde, *adv.* wo. *V.* Adonde — Donde quiera, an welchem Orte, wo es auch ſey, überall — Hácia donde, bis wohin, bis zu welcher Gegend — Por donde? wohin? durch welche Gegend? in welcher Richtung? warum, aus welchem Grund: Por donde tengo de creerlo — Donde no, wo nicht — Donde bueno, *V.* Adonde bueno.

Dondiego, *m.* eine Art Pflanze — Don-Diego-de-dia, die Affodillilie — Don-Diego de-noche, die Schweizerhoſen (Pflanze) falſche Jalape, Wunderblume.

Donecillo, *m. dimin.* von Don; kleine Gabe, kleines Geſchenk.

Donfron, *m.* (*v.*) Art Leinwand, welche zu Domfront, einer Stadt in der Normandie, fabrizirt wurde.

Donillero, *m.* Betrüger im Spiel, der die Leute zu ſich einladet und ſie bewirthet, um ſie dann im Spiel zu plündern.

Donna, *f.* (*v.*) *V.* Doña.

Donosamente, *adv.* mit Artigkeit, mit Höflichkeit, mit Anmuth.

Donosía, *f.* (*v.*) *V.* Donosura.

Donosidad, *f.* (*v.*) *V.* Donosura.

Donosísimo, ma, *superlat.* von Donoso.

Donoso, sa, angenehm, anmuthig, graziös, niedlich, artig, höflich — Donosa cosa! wie ſchön, wie artig! man ſagt es ironiſch, von einem dummen Einfall ꝛc.

Donosura, *f.* Zierlichkeit, fröhliches Weſen, Anmuth, Artigkeit, Grazie.

Don-Simon, *m.* Fiaker; der Wagen und der Kutſcher.

Doña, *f.* Ehrenbenennung der Frauen, welche in Spanien ſehr gebräuchlich iſt. Es iſt das weibliche Don und bedeutet eigentlich Dame, ſo wie jenes Herr heißt. Wie Don ſteht es auch nur vor Vor- oder Taufnamen: Doña Luisa. Doña Emilia, Doña Inés, Doña Elvira etc. — (*v.*) ſo viel als Dueña — (*id.*) ſo viel als Monja, Nonne — Doñas, *pl.* (*v.*) Kleinodien, Geſchmeide, Verzierungen, Meubel. *V.* Joyas, Alhajas — Hochzeitsgeſchenke, welche Verlobte ſich wechſelſeitig machen — Gratifikation.

Doñear, den Jungfernknecht ſpielen; die Geſellſchaft der Damen eifrig ſuchen, ihre Vergnügungen ꝛc. theilen.

Doñegal, *adj.* *V.* Doñigal.

Doñigal, *adj.* man ſagt es von einer Art Feigen, deren Fleiſch ſehr roth iſt.

Doquier ó **Doquiera**, *V.* Donde quiera in Donde.

Dorada, *f.* Dorade; ein Seefiſch.

Doradilla, *f.* das Milzkraut, der Milzfarn, der Streiffarn — *V.* Dorada.

Doradillo, *m.* Art ſehr dünner Meſſingdraht.

Dorado, *m.* Dorade; Seefiſch — Vergoldung. *V.* Doradura.

Dorado, da, vergoldet, golden — Doradas mieses, güldene Saat — Dorado y nube, ein gewiſſes Geſtirn — Siglos dorados, das goldene Zeitalter.

Dorador, *m.* Vergolder, Arbeiter, der vergoldet.

Doradura, *f.* Vergoldung.

Doral, *m.* Vogel von der Größe einer Henne und der Geſtalt des Reihers, mit weißem Gefieder und rothem Schnabel; Art Fliegenfreſſer.

Dorar, vergolden — beſchönigen; Fehlern, ſchlechten Sachen oder ſolchen, welche ſchlecht ſcheinen, eine günſtige Wendung geben, ſie auf eine vortheilhafte Weiſe auslegen, erklären — Dorar la píldora, das Unangenehme einer Sache durch ſchöne Worte zu verbergen, zu verſüßen, zu mildern ſuchen.

Dordoña, *f.* Dordogne; Fluß in Frankreich.

Dórico, ca, doriſch; doriſche Säule ꝛc.

Dorio, ria, doriſch: doriſche Weiſe in der Muſik der Alten — doriſcher Dialekt in der griechiſchen Sprache.

Dormicion, *f.* (*v.*) das Schlafen, der Schlaf.

Dormida, *f.* ein tüchtiges Schläfchen — Zuſtand der Erſtarrung der Seidenwürmer kurz vor der Verpuppung — der Ort, wo die wilden Vögel und andere Thiere die Nacht zuzubringen, zu ſchlafen pflegen.

Dormidera, *f.* (*v.*) *V.* Adormidera.

Dormideras, *pl. f.* Leichtigkeit einzuſchlafen, Neigung zum Schlaf, Schlafſucht — Tener buenas dormideras, leicht einſchlafen.

Dormidero, ra, ſchlafbringend, einſchläfernd, den Schlaf befördernd.

Dormidero, *m.* der Ort, wo das Vieh ſchläft, die Nacht zubringt.
Dormidor, *m.* Vielſchläfer, einer, der gern und viel ſchläft.
Dormidos, *m. pl.* Stücken Holz, Latten am Vorder= und Hintertheil des Kiels der Galeeren, auf welchen die Galeerenſclaven ruhen.
Dormidura, *f.* das Schlafen, der Zuſtand des Schlafenden.
Dormiente ó Durmiente, *par. pr.* von Dormir.
Dormijoso, sa, (*v.*) ſchläfrig. *V.* Soñolento.
Dormillo, *m.* (*v.*) Trog für Schweine. *V.* Dornajo.
Dormilon, na, *s.* Schläfer, einer, der gern und viel ſchläft.
Dormiloso, sa, (*v.*) *V.* Dormilon.
Dormimiento, *m.* (*v.*) Schlaf. *V.* Sueño.
Dormir, *v. n.* ſchlafen — ſchläfrig, ohne Kraft, nachläſſig handeln — ruhen, ruhig werden, ſich beſänftigen; in der figürlichen Bedeutung. Es iſt zuweilen Verbum activum und bedeutet dann einſchläfern, in den Schlaf bringen. So ſagt man zur Kinderfrau que duerma al niño — Dormir á cortinas verdes, auf dem Raſen, im Grünen ſchlafen — Dormir à pierna suelta ó tendida, ohne Sorgen ſchlafen — Dormir como una piedra, feſt ſchlafen — Dormir con los ojos abiertos, mit offenen Augen ſchlafen; einen leiſen Schlaf haben — Dormir como un liron, wie ein Dachs ſchlafen — Dormir el lobo ó la zorra, einen Rauſch ausſchlafen — Dormir la siesta, Nachmittagsruhe halten — Dormir los ojos, mit den Augen blinzeln, aus Ziererei ꝛc. — Dormir en el meson de la estrella, wörtlich im Wirthshauſe zum Stern ſchlafen; bedeutet, unter freiem Himmel ſchlafen — Dormir á sueño suelto, *V.* Dormir à pierna suelta — Dormir sobre ello, eine Sache beſchlafen, ſie überlegen — Dormir con sus padres, (*v.*) ſterben, todt ſeyn — A duerme y vela, halb ſchlafend und halb wachend.
Dormirse, einſchlafen, ſchlafen — No dormirse en las pajas, nicht einſchlafen, (figürl.) thätig, wachſam, auf ſeinen Vortheil aufmerkſam ſeyn.
Dormirlas, *m.* die blinde Kuh, das Blinzelmäuschen; ein Kinderſpiel.
Dormitar, ſchlummern.
Dormitivo, *m.* Schlaftrunk; Mittel, den Schlaf zu befördern.
Dormitor, *m.* (*v.*) *V.* Dormitorio.
Dormitorio, *m.* Schlafſaal; in den Klöſtern die Gallerie, auf welcher ſich die Cellen der Mönche und Nonnen befinden — Schlafſaal überhaupt, Schlafzimmer, Schlafgemach.
Dornajo, *m.* Trog; ausgehöltes Stück Holz oder Stein.
Dornillo, *m.* *V.* Dornajo — *V.* Ortera.
Dorónica, *f.* eine gewiſſe giftige Pflanze.
Dorsal, *adj.* vom Rücken, zum Rücken gehörend.
Dorsetia, *f.* Dorſet; Grafſchaft und Stadt in England.
Dorso, *m.* der Rücken.
Dorte, *m.* Dordrecht; Stadt in Holland.
Dos, *nom. num.* zwei — A dos por tres, man ſagt es von jemand, der ſich gegen einen Andren offen erklärt, frei, von der Leber wegſpricht — A dos por tres, ohne Furcht, ohne Ueberlegung, ohne Nachdenken — Estar á dos, wenn im Ballſpiel (jeu de paume) jeder der Spieler fünf und vierzig Points hat.
Dos, *m.* die Zahl zwei; die Ziffer, welche dieſe Zahl vorſtellt — die Zwei im Kartenſpiel — (*v.*) alte Münze. *V.* Ochavo.
Dosañal, *adj.* (*v.*) zweijährig, zwei Jahr alt.
Doscientos, tas, zweihundert.
Dosel, *m.* Thronhimmel.
Doselera, *f.* die Frangen oder Franzen am Thronhimmel.
Doselico, *m. dimin.* von Dosel; kleiner Thronhimmel.
Doser, *m.* (*v.*) Thronhimmel. *V.* Dosel.
Dósis, *f.* Doſis, Quantität, Maaß.
Dotacion, *f.* das Ausſteuern einer Tochter, die man verheirathet — Dotirung eines Inſtituts; ausgeſetztes Capital oder Rente zu deſſen Erhaltung — Ausrüſtung eines Schiffes mit allem dem, was dazu nöthig iſt, die Schiffsmannſchaft ꝛc. damit einbegriffen — Dotacion ó Dotacion de presidios, Alles, was zur Ausrüſtung, zur Vertheidigung eines feſten Platzes nothwendig iſt.
Dotado, da, begabt, ausgerüſtet, ausgeſchmückt: Dotado de razon — bevortheilt.
Dotador, *m.* der eine Ausſteuer giebt, eine Dotation macht.
Dotal, *adj.* was ſich auf die Ausſteuer bezieht, zur Ausſteuer gehört.
Dotamiento, *m.* (*v.*) *V.* Dotacion.
Dotar, ausſteuern, eine Ausſteuer geben — dotiren, eine Rente ausſetzen — ausſchmücken (figürlich) begaben, ausrüſten; von den Gaben, Talenten, Tugenden ꝛc., welche der Himmel, die Natur den Menſchen ertheilt.
Dote, *m.* y *f.* Ausſteuer — Anzahl Jetons, welche jeder Spieler beim Anfang des Spiels erhält — Naturgabe — jede der vier Eigenſchaften der Körper der Seligen und Heiligen.
Dotor, *m.* Doktor, Arzt. *V.* Doctor.
Dotrina, *f.* (*v.*) *V.* Doctrina.
Dotrinar, (*v.*) *V.* Doctrinar.
Dotrinero, *m.* (*v.*) *V.* Doctrinero.
Dovela, *f.* die kleine Faßdaube — die Bogenrundung eines Gewölbſteines.
Dovelage, *m.* Haufen Gewölbſteine.
Dovelar, Gewölbſteine aushauen.
Dovres, *f.* Stadt und Hafen in England.
Doy, *adv.* (*v.*) von heute, von heute an; ſo viel wie De hoy, Desde hoy.
Dozabado, da, was aus zwölf Theilen beſteht oder zwölf Seiten hat.
Dozavo, va, der zwölfte.
Draba, *f.* die Hungerblume; gelbe Wucherblume; Pflanze.
Draba, *f.* Drau; Fluß in Ungarn.
Dracma, *f.* Drachme, ein Ge-

wicht; der achte Theil der Unze — alte griechiſche und römiſche Münze.

Dragante, *m.* Drachenkopf, Schlangenkopf; Wappenausdr.

Dragea, *f.* Dragee. *V.* Gragea.

Drago, *m.* großer Baum, welcher in Oſt- und Weſtindien wächſt und das unter dem Namen Drachenblut bekannte Gummi giebt — (*v.*) Drache. *V.* Dragon.

Dragoman, *m.* Dragoman, Dragman, Dollmetſcher der Pforte.

Dragon, *m.* Drache, fliegende Schlange; fabelhaftes Thier — ein Geſtirn — Drachenkraut; Pflanze — Dragoner; Art Reiter — ein Fleck, welcher ſich auf die Augen der Menſchen und Pferde ſetzt — Dragon marino, Seedrache; ein Fiſch.

Dragona, *f.* weiblicher Drache — Achſelband.

Dragoncillo, *m. dimin.* von Dragon; kleiner Drache ꝛc.

Dragonete, *m.* *V.* Dragante.

Dragonites, *m.* Karfunkel; fabelhafter Edelſtein, von welchem man behauptet, er befinde ſich im Kopf der Drachen in Indien.

Dragontea, *f.* Schlangenkraut; Pflanze.

Dragontia, *f.* (*v.*) *V.* Dragontea.

Dragontino, na, vom Drachen, was ſich auf Drachen bezieht, dazu gehört.

Drama, *m.* Drama, Schauſpiel.

Dramática, *f.* dramatiſche Kunſt, Kunſt, Schauſpiele zu verfertigen.

Dramático, ca, dramatiſch; was ſich auf das Schauſpiel, auf die Kunſt, welche zu dichten, bezieht.

Dramaturgo, *m.* Dramaturg, Schauſpieldichter.

Drapero, *m.* (*v.*) Tuchhändler; gegenwärtig ſagt man Mercader de paños.

Drástico, ca, in der Medizin, ſtark durchſchlagend, heftig purgirend; von Arzeneien.

Dreito, *m.* (*v.*) Recht. *V.* Derecho.

Drezar, (*v.*) *V.* Aderezar, Aparejar.

Driada, **Driade**, *f.* Dryas, Dryade; Waldnymphe.

Drina, *f.* Art Schlange.

Drino, *m.* eine drei bis vier Fuß lange Schlange, welche ſo giftig ſeyn ſoll, daß ſie ihr Gift ſchon mittheilt, wenn man bloß auf ſie tritt.

Driva, *f.* das Treiben der Schiffe, das Entfernen vom Wege.

Driza, *f.* auf den Seeſchiffen ein Tau, womit man die Segelſtangen dem Maſt entlang zieht.

Drizar, die Segelſtangen aufziehen.

Droga, *f.* jede Art Ingredienzien, Gewürze ꝛc.; namentlich die Ingredienzien, welche man in den Apotheken zur Verfertigung der Heilmittel anwendet — Betrug, Liſt, Hinterliſt.

Drogueria, *f.* allerhand Ingredienzien beiſammen, Menge Ingredienzien — Laden, wo man Gewürze, allerhand Ingredienzien hat.

Droguero, *m.* Gewürzkrämer ꝛc. Vergl. Droga.

Droguete, *m.* Drogett; Art Zeug.

Droguista, *m.* Gewürzkrämer ꝛc. *V.* Droguero — Lügner, Betrüger.

Dromedal, *m.* *V.* Dromedario.

Dromedario, *m.* Dromedar; Art Kameel — (*fig.*) ſehr hohes Thier — ſehr ſchwerfälliges, ſchwer zu bewegendes Meubel oder Hausgeräth.

Dromerio, *m.* *V.* Dromedario.

Dronte, *m.* Vogel vom Schwanengeſchlecht, auf den maskareniſchen Inſeln im afrikaniſchen Meere.

Dropacismo, *m.* Salbe ꝛc., um die Haare ausfallen zu laſſen.

Drope, *m.* gemeiner Menſch, verächtlich durch ſeine ſchlechten Eigenſchaften oder Aufführung.

Druida, *m.* Druide; Prieſter bei den alten Galliern.

Druidismo, *m.* Lehre, Meinungen, Stand der alten Druiden.

Dua, *f.* (*v.*) Art perſönlicher Dienſt, Frohndienſt, zu welchem man verpflichtet war.

Duai, *m.* Douai; Stadt in Frankreich.

Dual, *m.* Dualis; Zweizahl in der griechiſchen Declination und Conjugation — Duales, *m. pl.* *V.* Cortadores.

Duan, *m.* (*v.*) *V.* Divan.

Duay, *m.* Stadt in Frankreich. *V.* Duai.

Duba, erdene Mauer, Umzäunung von Erde aufgeworfen.

Dubda, *f.* (*v.*) Zweifel. *V.* Duda.

Dubdanza, *f.* (*v.*) Zweifel. *V.* Duda — (*id.*) Furcht, Beſorgniß. *V.* Temor, Recelo.

Dubdar, (*v.*) zweifeln. *V.* Dudar.

Dubdo, *m.* (*v.*) Zweifel. *V.* Duda, Dubio.

Dubdosamente, *adv.* (*v.*) zweifelhaft. *V.* Dubdosamente.

Dubdoso, sa, zweifelhaft — (*id.*) gefährlich, ſchwer, ſchwierig. *V.* Peligroso, Dificil.

Dubiedad, *f.* Zweifel. *V.* Duda.

Dubio, *m.* zweifelhafte Sache, zweifelhafter Umſtand, zweifelhafter Fall; in der Rechtsſprache.

Dubitable, *adj.* was ſich bezweifeln läßt, was man bezweifeln kann.

Dubitacion, *f.* Zweifel. *V.* Duda — eine gewiſſe rhetoriſche Figur, wodurch man ſelbſt einen Zweifel ausdrückt, um ſo einem Einwurf vorzubeugen.

Dubitativo, va, einen Zweifel ausdrückend; grammatikaliſcher Ausdruck: Conjuncion dubitativa.

Duc, *m.* (*v.*) Herzog. *V.* Duque.

Ducado, *m.* Herzogthum, Herzogtitel — Dukaten — eine in Spanien ehemals wirkliche, gegenwärtig aber nur noch eingebildete Münze, ohngefähr achtzehn Groſchen an Werth — Ducado de oro, ſpaniſche Goldmünze, ohngefähr von demſelben Werth, wie der holländiſche Dukaten — Ducado de plata, ſpaniſche Silbermünze, welche ohngefähr einen Thaler ſechs Groſchen werth war.

Ducal, *adj.* herzoglich, vom Herzog.

Ducha, *f.* farbener Streif in Zeugen. *V.* Lista — in der Provinz Mancha jeder Streifen Acker oder Wieſe, welcher von einer Reihe auf einander folgender

Schnitter abgemäht wird — Douche, Tropfbad.

Ducho, cha, gewöhnt an .... — geſchickt.

Ducientos, tas, zwei hundert.

Ducil, *m.* Zapfhahn. *V.* Espita.

Ducir, führen, leiten.

Dúctil, *adj.* dehnbar, was man durch Hammerſchläge dehnen, ausbreiten kann.

Ductilidad, *f.* Dehnbarkeit; Eigenſchaft der dehnbaren Metalle.

Ductor, *m.* der Wegweiſer (beim Steinſchnitt); ein chirurgiſches Inſtrument — Führer, Wegweiſer, Anführer. *V.* Guia, Caudillo.

Ductrix, *f.* Führerin, eine, die führt.

Duda, *f.* Zweifel, Ungewißheit — Zweifel, der über etwas erregt wird — Estar en duda, im Zweifel ſchweben, zweifeln — Estar una cosa en duda, zweifelhaft, ungewiß ſeyn — Poner duda, einen Zweifel, eine Schwierigkeit erregen — Poner en duda, in Zweifel ziehen — Quedar en duda, in Zweifel bleiben, von Perſonen; zweifelhaft, unentſchieden bleiben, von Sachen — Quedarse la duda en pié, noch ferner beſtehen, nicht gelöſt werden; von einem Zweifel, einer Schwierigkeit ſprechend — Sacar de la duda, jemanden aus dem Zweifel ziehen, vom Zweifel befreien — Salir de la duda, den Zweifel ablegen — Sin duda, ohne Zweifel.

Dudable, *adj.* zweifelhaft, ungewiß, problematiſch.

Dudado, *part. pas.* von Dudar — *adj.* was bezweifelt wird.

Dudamiento, *m.* (*v.*) Zweifel. *V.* Duda.

Dudanza, *f.* (*v.*) Zweifel. *V.* Duda — eine gewiſſe rhetoriſche Figur. *V.* Dubitacion.

Dudar, zweifeln, ungewiß, unentſchloſſen ſeyn — (*v.*) fürchten — (*id.*) *V.* Rehusar — No hay que dudar, hier kann kein Zweifel obwalten, es iſt ohnſtreitig ſo.

Dudilla, *f. dimin.* von Duda; kleiner, vorübergehender Zweifel.

Dudosamente, *adv.* zweifelhaft, mit, in Zweifel.

Dudosísimo, ma, *superl.* von Dudoso.

Dudoso, sa, einer, der zweifelt, ungewiß, unentſchloſſen, zweifelhaft iſt — zweifelhaft, ungewiß, problematiſch — zweifelhaft, keinem beſtimmten Geſchlecht angehörend; in der Grammatik.

Duecho, cha, (*v.*) *V.* Ducho.

Duela, *f.* Daube, Tonnenbrett — Silbermünze, ohngefähr ſechs Groſchen an Werth.

Duelaje, *m.* *V.* Dolaje.

Duelista, *m.* Duelliſt; einer der ſich oft duellirt, Raufer oder der die Geſetze des Duells genau kennt — Zänker.

Duelo, *m.* Duell — Trauer — Leichenbegängniß, beſonders die Leidtragenden ſelbſt — (*v.*) Ehrenſache. *V.* Pundonor, Empeño de honor — Hacer duelo de alguna cosa, ſich über eine Beleidigung beklagen, ſie ahnden — Hacer el duelo, um jemanden trauern — Sin duelo, in großer Menge, ohne Maaß, ohne Grenzen — Duelos, *m. pl.* Kummer, Verdruß, Schmerz, Unglück — Duelos y quebrantos. das Klein (Füße, Kopf, Hals ꝛc.) der Vögel, Hammel und anderer Thiere. In der Provinz Mancha nennt man ſo einen Eierkuchen oder Rührei mit Thiergehirn (Beziehe hierauf den Anfang des erſten Kapitels des D. Quijote) — No lloraré yo sus duelos, man ſagt es von jemand, der von großem Kummer, viel Leiden bedroht wird — Pápenle duelos, Art Verwünſchung, wodurch man jemandem allerhand Unglück und Leiden an den Hals wünſcht — Retablo de duelos, Beſchreibung, Schilderung, welche jemand von ſeinem Unglück, ſeinen Leiden entwirft.

Duena, *f.* Gabe, Geſchenk. *V.* Don, Dádiva.

Duende, *m.* Kobolt, Poltergeiſt — *V.* Restaño — (*boh.*) Patrulle, Ronde. *V.* Ronda — Parecer un duende, Andar como un duende, an Oertern, wo man nicht erwartet wurde, plötzlich und unvermuthet erſcheinen — Tener duende, mit einer Sache, einem Gedanken ſehr beſchäftigt, ganz darin vertieft ſeyn — Moneda de duende, man nennt ſo jede kleine Münzſorte, wegen der Leichtigkeit, mit welcher man ſie ausgiebt und ſie gleichſam verſchwendet.

Duendecillo, *m. dimin.* von Duende; kleiner Kobolt.

Duenderia, *f.* Koboltweſen, Koboltſtreich.

Duendo, da, zahm, vom Haus; man ſagt es namentlich von den Tauben.

Dueña, *f.* (*v.*) Dame, Frau des Hauſes — (*id.*) Frau, Frauenzimmer, welches nicht mehr Jungfer iſt, ihre Jungfrauſchaft verloren hat — (*id.*) Nonne. *V.* Monja — Duegna; Wittwe ꝛc. von reifem Alter, welche die Aufſicht über die jüngeren weiblichen Dienſtbothen in einem Hauſe hat. Dieſe Aufſicht erſtreckte ſich zuweilen auf die Töchter und ſelbſt auf die junge Frau des Hauſes — Dueña de honor, Ehrendame bei der Königin. *V.* Señora de honor — Dueña de retrete, im königlichen Pallaſt eine Duegna oder Hofdame vom zweiten Rang; in den vornehmen Privathäuſern nannte man dieſelben untergeordneten Duegnas, Dueñas de medias tocas, wegen des kleineren Kopfzeuges (toca) das gemeinſchaftliche Unterſcheidungszeichen aller Duegnas — Cual digan dueñas, Redensart, wodurch man andeutet, daß jemand mit Worten, mit Schimpfreden ſehr gemißhandelt worden iſt.

Dueñaza, *f. augm.* von Dueña; alte, zänkiſche Duegna; alte Jungfer.

Dueñesco, ca, was auf die Duegnas Bezug hat.

Dueñísima, *f.* altes, ſtolzes, herrſchſüchtiges Weib.

Dueño, *m.* Herr, Beſitzer, Eigenthümer. Man ſagt es auch von den Frauen — Hacerse dueño de alguna cosa, Herr einer Sache werden oder ſeyn, ſie durch und durch ergründen, ſie genau verſtehen, das franzöſiſche se mettre au fait —

No ser dueño de alguna cosa, über nichts zu gebieten haben, über nichts gebieten können oder dürfen — Ser el dueño del cuchillon, de los cubos, Alles in allem, der Factotum ſeyn.

Duerna, *f.* (*v.*) *V.* Arteza.

Duerno, *m.* zwei in einander gelegte Druckbogen.

Dueto, *m.* Duo, Duett für Singſtimmen oder Inſtrumente.

Dula, *f.* die gemeinſchaftliche Dorfheerde, aus dem Vieh der einzelnen Einwohner zuſammengeſetzt und unter der Führung eines gemeinſchaftlichen Hirten — Vete á la dula, Geh zum Teufel.

Dulce, *adj.* ſüß — lieblich im Geſchmack ꝛc. — ſanft, milde — zart ꝛc. in der Malerei — — nicht ſpröde; von Metallen — Soldados de agua dulce, Soldaten, welche noch nicht im Feuer geweſen ſind.

Dulce, *m.* Konfekt, Zuckerwerk — Süßigkeit. *V.* Dulzura, Dulzor — Dulce de platillo, Compott — Dulce de almibar, flüſſiges Confekt.

Dulcecillo, lla, *dimin.* von Dulce; ſüßlich.

Dulcedumbre, *f.* Süßigkeit. *V.* Dulzura.

Dulcémele, *m.* altes muſikaliſches Inſtrument.

Dulcemente, *adv.* ſüß, ſanft, milde, mit Sanftmuth ꝛc.

Dulceza, *f.* (*v.*) Süßigkeit. *V.* Dulzura.

Dulcificar, ſüßen, ſüß machen — mildern.

Dulcísimamente, *adv. superl.* von Dulcemente.

Dulcísimo, ma, *superl.* von Dulce.

Dulcísono, na, was einen ſanften, angenehmen Ton hat.

Dulero, *m.* Dorfhirt. Vergl. Dula.

Dulía, *f.* Knechtſchaft, Dienſtbarkeit — Verehrung, Anbetung der Heiligen.

Duliman, *m.* Doliman; beſonderes Kleid der Türken und Ungarn.

Dulzaina, *f.* Flûte douce; Art Flöte — Quantität, Portion Confekt (Dulce).

Dulzamara, *f.* das Bitterſüß, der Nachtſchatten; Pflanze.

Dulzor, *m.* *V.* Dulzura.

Dulzorar, *V.* Dulzurar, Dulcificar, Endulzar.

Dulzura, *f.* Süßigkeit — Anmuth eines leichten und fließenden Styls — Lieblichkeit, Anmuth in der Mahlerei, der Muſik — Annehmlichkeit, Freude, Vergnügen. *V.* Suavidad, Deleite.

Dulzurar, ſüßen, ſüß machen. *V.* Dulcificar, Endulzar.

Dunas, *f.* Dünen; Reihe Sandhügel längs der Meeresküſte.

Duneta, *f.* das oberſte Stockwerk am Hintertheil der großen Schiffe.

Duo, *m.* Duo, Duett; Geſangſtück für zwei Stimmen oder zwei Inſtrumente.

Duodécimo, ma, der zwölfte.

Duodécuplo, pla, was das Doppelte von zwölf ausmacht.

Duodenal, *adj.* vom Zwölffingerdarm, ſich darauf beziehend.

Duodeno, *m.* der Zwölffingerdarm.

Duodeno, na, der zwölfte. *V.* Duodécimo.

Duomesino, na, von zwei Monaten, was zwei Monate alt iſt.

Duos, **Duas**, (*v.*) zwei. *V.* Dos.

Dupa, *m.* (*boh.*) einer, der ſich anführen, betrügen läßt oder der ſich hat anführen laſſen.

Dupla, *f.* doppelte Portion, welche man an gewiſſen Tagen den Penſionären in den Schulen reicht.

Duplado, da, doppelt, verdoppelt. *V.* Duplicado.

Duplicacion, *f.* Multiplication einer Quantität durch zwei.

Duplicadamente, *adv.* doppelt, auf zwei Arten.

Duplicado, *m.* Duplik; doppelte, zweite Abſchrift einer Depeſche, eines Patents ꝛc.

Duplicado, da, doppelt — zahlreich, in Menge. *V.* Mucho.

Duplicar, verdoppeln — eine Sache wiederholen, ſie zwei mal ſagen oder thun.

Duplicatura, *f.* *V.* Dobladura.

Dúplice, *adj.* doppelt. *V.* Doble — (*v.*) vor Alters nannte man ſo die Klöſter, in welchen zwei getrennte Wohnungen waren, die eine für die Mönche, die andere für die Nonnen.

Duplicidad, *f.* Zuſtand der Dinge, welche doppelt ſind — — Falſchheit, Betrug, Hinterliſt.

Duplo, pla, doppelt; was den doppelten Werth, das doppelte Gewicht, den doppelten Inhalt hat.

Duplo, *m.* das Doppelte.

Duque, *m.* Herzog — Falte, welche die Spanierinnen in ihre Mantillen zu machen pflegen, damit ſie nicht von den Schultern herabfallen — (*v.*) Anführer, Wegweiſer, Heerführer. *V.* Caudillo, Guia, Capitan — Vivir á lo duque, wie ein großer Herr leben.

Duquecito, *m.* *dimin.* von Duque; junger Herzog — Menſch, der, ohne etwas zu ſeyn, ſich das Anſehn eines großen Herrn giebt.

Duquesa, *f.* Herzogin — Art Kanapee oder Sofa.

Dura, *f.* Dauer. *V.* Duracion.

Durable, *adj.* dauerhaft, was dauert.

Duracion, *f.* die Dauer — De poca duracion, von kurzer Dauer.

Durada, *f.* Dauer. *V.* Duracion.

Duraderamente, *adv.* dauerhaft; mit Feſtigkeit, Dauerhaftigkeit oder während langer Zeit.

Duradero, ra, dauerhaft, feſt; was lange währt oder währen kann.

Durador, ra, was dauert oder währt.

Duradura, *f.* Dauer. *V.* Dura, Duracion.

Duramater, *f.* dicke Haut, welche innerhalb des Hirnſchädels das Gehirn bedeckt.

Duramente, *adv.* hart, mit Härte, mit Strenge.

Durando, *m.* Art Tuch, welches man in Spanien zur Zeit Philipps des zweiten trug.

Durante, *p. a.* von Durar; dauernd, was dauert.

Durante, *prep.* während.

Duranza, *f.* (*v.*) Dauer. *V.* Duracion.

Durar, dauern, währen, beſtehen — (*v.*) bleiben — (*id.*) *V.*

Extenderse — Durar por peñas, man ſagt es von einer Sache, die länger dauert, als man hätte erwarten ſollen — Como te curas duras, die Dinge dauern nach dem Maaßſtabe, wie man ſie ſorgfältig bewahrt.

Duraton, *m.* (*boh.*) der Piaſter. *V.* Duro.

Duraznero, *m.* *V.* Durazno.

Duraznilla, *f.* *V.* Durazno.

Duraznito, *m.* *dimin.* von Durazno.

Durazno, *m.* Herzpfirſich; Art Pfirſiche, deren Fleiſch ſehr feſt iſt — Baum, welcher dieſe Frucht trägt.

Durescer, (*v.*) *V.* Endurecer.

Dureta, *f.* (*v.*) Bank, auf welche man ſich im Bade zu ſetzen pflegte.

Durez, *f.* (*v.*) Härte. *V.* Dureza.

Dureza, *f.* Härte, Feſtigkeit, Dauerhaftigkeit — Härte, Strenge, Unempfindlichkeit — Feſtigkeit, Beharrlichkeit — Widerſtand — Härte (figürl.) im Styl, in einem Gemälde ꝛc. — Dureza de oido, ſchweres Gehör — Dureza de vientre, Verſtopfung — Durezas, *f. pl.* Verhärtungen im Körper, Gewächſe.

Durillo, *m.* *V.* Alheña.

Durillo, lla, härtlich, etwas hart — Durillo relevante, ſchwülſtig, geziert, affectirt; vom Styl.

Durindana ó Durindaina, *f.* (*v.*) das Schwert, der Degen — (*boh.*) die Juſtiz.

Durísimamente, *adv. superl.* von Duramente.

Durísimo, ma, *superl.* von Duro.

Durlaque, *m.* Durlach; Stadt in Deutſchland.

Durlines, *m. pl.* (*boh.*) Gerichtsdiener, Häſcher.

Durmiente, *p. a.* von Durmir oder Dormir; ſchlafend.

Durmientes ó Durmentes, *m. pl.*; Bolen, auf welchen die Querbalken des Schiffes ruhen; Seeausdr.

Durmir, (*v.*) ſchlafen. *V.* Dormir.

Duro, ra, hart, feſt, dauerhaft — hart, ſchwer zu ertragen, grauſam (Loos, Schickſal ꝛc.) — hart, ſtrenge, grauſam von Gemüth — hart, nicht fließend; ohne Anmuth, vom Styl ꝛc. — hartnäckig, eigenſinnig — feſt; unverwundbar in Folge eines Bündniſſes mit dem Teufel — Á duro, ſchwer, mit Schwierigkeit. *V.* Dificilmente — Dar en duro, Schwierigkeiten, Hinderniſſe in der Ausführung eines Vorſatzes ꝛc. finden — Duro de cocer y peor de comer, man ſagt es von Dingen, welche von Natur ſchlecht ſind, und welche weder Zeit noch Sorgfalt zu verbeſſeren vermögen — Hacerse ó ser dura alguna cosa, hart, ſchwer zu ertragen ſeyn — Dura madre, (*v.*) *V.* Duramater.

Duro, *m.* Piaſter; ſpaniſche Silbermünze, zehn Silberrealen (ein Thaler acht Groſchen) an Werth — Duros, *m. pl.* (*boh.*) die Schuhe — (*id.*) Peitſchenhiebe, Staupenſchläge, welche der Henker ertheilt. *V.* Azote.

Dutroa, *f.* eine gewiſſe Pflanze, welche, mit Wein vermiſcht, eine unſinnige, an Wahnſinn gränzende Freude verurſachen ſoll.

Duunvir, *m.* Duumvir; Titel, welchen man bei den alten Römern verſchiedenen obrigkeitlichen Perſonen gab, die urſprünglich nur zwei an der Zahl waren.

Duunvirato, *m.* Amt des Duumvirs, Dauer dieſes Amtes.

Dúvres, *m.* Dover; Stadt in England.

Dux, *m.* Doge; Titel des Oberhauptes der Republiken Venedig und Genua.

E.

E, der fünfte Buchſtabe des Alphabets — E urſprünglich das Bindewort und, in der ſpaniſchen Sprache. Späterhin hat man den Vokal Y an die Stelle geſetzt; doch wird é noch vor den Wörtern gebraucht, die mit dem Vokal i anfangen. In den geſchriebenen Rechnungen bezeichnet dieſer Buchſtabe die Zahl zehn; während im Gedruckten dieſelbe Zahl durch X bezeichnet wird.

Ea, *interj.* friſch zu, Allons, Muth! — Ea pues, nun, wohlan, wir wollen einmal ſehen! — Ea sus, (*v.*) *V.* Ea pues — Ea, ánimo, Allons; friſchen Muths!

Eal, *m.* ein gewiſſes vierfüßiges Thier, welches in Aethiopien im Waſſer lebt und große Aehnlichkeit mit dem Flußpferde hat, ausgenommen, daß es Hörner hat.

Ebanificar, ſchwarz und glänzend, wie Ebenholz, machen.

Ebanista, *m.* Kunſttiſchler; Tiſchler, welcher feine Arbeiten, Meubel von Ebenholz und anderen Holzarten verfertigt.

Ebanizar, dem Holz die Farbe und den Glanz des Ebenholzes geben.

Ébano, *m.* Ebenholz.

Ebrancado, da, in der Wappenkunde von einem Baum, welcher ſeiner Zweige beraubt iſt.

Ebriedad, *f.* Trunkenheit. *V.* Embriaguez.

Ebrio, ia, trunken, berauſcht.

Ebrioso, sa, dem Trunk ergeben, Trunkenbold.

Ebulicion, *f.* *V.* Ebullicion.

Ebúrneo, nea, (*poes.*) elfenbeinern, von Elfenbein.

Eburno, *m.* Elfenbein. *V.* Marfil.

Ecbólico, *s. m.* y *adj.* Mittel um die Niederkunft, das Gebähren zu befördern, zu beſchleunigen.

Ecce-Homo, *m.* Gemählde oder Statue, welche Chriſtus mit der Dornenkrone, dem Rohrſtab und dem Mantel, den man ihm ſpottweiſe umgehangen hatte, vorſtellt.

Ecepto, *adv.* (*v.*) ausgenommen. *V.* Excepto.

Ecetuado, *part. p.* (*v.*) von Ecetuar.

Ecetuar, (*v.*) ausnehmen. *V.* Exceptuar.

Ecfráctico, *s. m.* y *adj.* Mittel, welches den Leib öffnet, laxirt.

Echa, *f.* Mal, Wurf. *V.* Vez.

Echacantos, *m.* Prahler, Großſprecher.

Echacorvear, das Handwerk eines Kupplers treiben; verkuppeln.

Echacorvería, *f.* Kuppelei; Handwerk, Treiben eines Kupplers. *V.* Alcahuetería.

Echafuervos, *m.* Kuppler, gemeiner, niederträchtiger, verächtlicher Menſch — Man nannte ſonſt ſo und nennt noch gegenwärtig, in gewiſſen Gegenden, die Einſammler der Gelder für die Kreuzzüge (Cruzada) und die Prediger, welche die darauf Bezug habende Bulle verkündigen.

Echada, *f.* das Werfen, der Wurf — das willkürliche, abſichtliche Hinſtürzen, um ſchnell wieder aufzuſtehen. Man ſagt es im Weltlauf, wenn einer der Läufer, um ſeinem Gegner einen Vortheil zu gewähren, ſich zu wiederholten Malen auf die Erde wirft, und dann ſchnell wieder aufſteht.

Echadero, *m.* Ort, wo man ſich hinwirft, ſich ausſtreckt, um daſelbſt auszuſchlafen.

Echadillo, *m.* Findelkind.

Echadizo, za, (*v.*) was man hinwerfen und wieder aufnehmen kann — hingeſtellt, angewieſen etwas zu erſpähen, auszukundſchaften. Es iſt auch Subſtantiv: Späher, Spion, Kundſchafter — gut weggeworfen, ausrangirt zu werden — heimlich und mit Liſt verbreitet, ausgeſprengt — nachgemacht, untergeſchoben, apokryphiſch.

Echadizo, *m.* Findelkind.

Echado, *part. pas.* von Echar — Niño echado, Findelkind — Echado gota á gota, tropfenweiſe eingeflößt — Echada está la suerte, das Loos iſt geworfen, der Entſchluß iſt gefaßt — No quedar por corta ni mal echada. *V.* Corto.

Echador, ra, *s.* einer, der wirft, ſchleudert.

Echadura, *f.* (*v.*) der Wurf oder die Wurfweite, ſo weit man z. B. mit einem Steine werfen kann — das Brüten, namentlich der Henne.

Echamiento, *m.* das Werfen; Handlung des Werfens, des Schleuderns — (*v.*) die Ausſetzung eines Kindes an der Thür einer Kirche, eines Findelhauſes — das Hinauswerfen, das Verjagen von einem Ort, wo man das Recht hatte, ſich aufzuhalten.

Echar, werfen, ſchleudern — verjagen, verſtoßen, verwerfen — umwerfen; von Wagen ꝛc. — abſetzen; von einem Amte — ausſchlagen, treiben; von Bäumen ꝛc. — legen, ſetzen, ſtecken, anmachen: Echar la llave en la puerta, en el cerrojo, Echar ventosas etc. — Thiere verſchiedenen Geſchlechts zuſammenbringen, mit einander paaren, z. B. die Hengſte mit den Stuten ꝛc. — auflegen, beläſtigen mit: Echar un tributo, un censo — viel und in die Kreuz und die Quer ſprechen; ſchwatzen — laut herſagen, deklamiren, darſtellen — zuſchreiben, auslegen: Echarlo á juego, á buena ó á mala parte etc. — hinneigen, biegen: Echar la cabeza á un lado — um die Wette etwas thun, auffordern zu ..: Echar á escribir, á saltar — vertheilen, einem jeden geben; beim Spiel, Echar cartas; bei der Mahlzeit, Echar carne, verdura etc. — ausrufen, bekannt machen, daß etwas geſchehen werde: Echar bando, Echar la comedia, la vendemia etc. — vorſchlagen, einen Vorſchlag machen — anſetzen; Fleiſch, Fett; ſtark werden — einen Weg einſchlagen — in Verbindung mit gewiſſen Subſtantiven, nimmt es die Bedeutung der von dieſen Hauptwörtern abgeleiteten oder analoger Zeitwörter an: Echar maldiciones ſ. v. w. Maldecir, verwünſchen, Echar suertes ſ. v. w. Sortear, loſen, Echar relaciones, refranes, versos etc. ſ. v. w. ſie herſagen, aus dem Stegereif machen — in Verbindung mit einem Infinitiv und der Präpoſition á bedeutet es 1) anfangen zu: Echar á correr, á reir etc. 2) Urſache ſeyn: Echar á perder, Echar á rodar — in Verbindung mit dem Infinitiv ver und der Präpoſition de bedeutet es, dahin gelangen, dahinter kommen, wohl einſehen: Echar de ver — Echar á borbotones, zu ſchnell ſprechen, blubbern — Echar á fondo, á pique, in den Grund bohren — Echar agua á un niño, einem Kind die Nothtaufe geben — Echar agua en el mar, einen Undankbaren oder jemanden, der es nicht bedarf, mit Wohlthaten überhäufen — Echar en cara, vorwerfen — Echar á chanza, á zumba, etwas von der ſpaßhaften Seite nehmen — Echar á las espaldas, al trenzado, vergeſſen, vernachläſſigen, ſich aus etwas nichts machen — Echar á perros, einen ſchlechten Gebrauch machen — Echar á la piedra, ein Kind ausſetzen — Echar á mal, verachten, ſich wenig aus etwas machen — Echar coche, librea, ſich eine Equipage, Livreebedienten ꝛc. anſchaffen — Echar azar, Unglück im Spiel haben, unglücklich ſpielen — Echar de la gloriosa, ſeine Geburt, ſeine Heldenthaten rühmen — Echar á trompa y talega, in die Kreuz und die Quere ſprechen, ſchwatzen — Echar de repente, improviſiren — Echar batidores, Kundſchafter ausſchicken — Echar doblonadas, millaradas, mit Tauſenden um ſich werfen; mit ſeinem Reichthum prahlen — Echar buen ó mal lance, in einem Unternehmen reüſſiren oder ſcheitern — Echar el pecho al agua, dreiſt, ohne Anſtand zu nehmen ſeine Meinung ſagen; ſich muthig in ein Unternehmen einlaſſen, ohne ſich um die Folgen zu kümmern — Echar el bofe, los bofes, eine Sache eifrig wünſchen, ſich eifrig darum bewerben — Echar cantos, ſich wie ein Narr, wie ein Wahnwitziger betragen — Echar cara, deutlich ſehen, genau betrachten — Echar el resto, ſein Letztes daran ſetzen — Echar coplas, jemandem etwas recht Empfindliches ſagen — Echar cortadillos, affectirt, geziert ſprechen — Echar la pierna, geſchickter, klüger ſeyn als ein Andrer, weiter ſehen als er — Echar de manga, ſich auf eine geſchickte Weiſe eines Andren bedienen, um zu einem geheimen Zweck zu gelan-

gen — Echar las temporalidades, einen Geiſtlichen verbannen, ihn ſeiner Güter berauben — Echar el agraz en los ojos, jemanden durch Widerſpruch ꝛc. reitzen, beleidigen — Echar margaritas á puercos, die Perlen vor die Säue werfen — Echar rayos, centellas, fuego, ganz Feuer und Flamme (voll Zorn ꝛc.) ſeyn — Echar el contrapunto, ein Muſikſtück, eine Arie variiren, verzieren; zur Vollkommenheit einer Sache hinzufügen — Echar pelillos al mar, allen Groll ablegen, Alles vergeſſen und vergeben — Echar un borron, einen Klecks (Fleck) auf ſeinen Ruf machen — Echar un granito de sal, ſeine Rede mit irgend einem witzigen Einfall würzen — Echar un jarro de agua, jemandem den Mund ſtopfen, ihn zum Schweigen bringen — Echar un remiendo á la vida, zwiſchen den Mahlzeiten etwas eſſen — Echar cartas, im Stande ſeyn, auf alle Fragen zu antworten — Echar alto ó tan alto, verachten, verſchmähen — Echar por arrobas, por quintales etc., übertreiben — Echar por echar, ſprechen um zu ſprechen — Echar roncas, *V.* Roncas. NB. Eben ſo bei allen Verbindungen mit Subſtantiven, die hier nicht ſtehen. Echar sapos, *V.* Sapos. Echar la tijera, *V.* Tijera etc.

Echarse, ſich hinwerfen, ſich niederlegen auf ein Bett ꝛc. — ſich auf etwas legen, ſich einer Sache widmen, ſich darauf befleißigen — dem Kummer ꝛc. unterliegen, den Muth verlieren — Echarse á dormir, ſeine Angelegenheiten, ſeine Geſchäfte vernachläſſigen, ſich um nichts kümmern — Echarse á la briba, ſich auf das Nichtsthun, auf die Bettelei legen — Echarse al mundo, viel Leute ſehen, die Geſellſchaften fleißig beſuchen — Echarse á morir, verzweifeln, keine Hülfsmittel, keinen Ausweg für ſeine Leiden ſehen — Echarse á perder, verderben — Echarse los panes. *V.* Pan. Eben ſo bei den übrigen Verbindungen mit Subſtantiven, welche hier nicht angedeutet ſind.

Echazon, *f.* (*v.*) das Auswerfen eines Theils der Schiffsladung, während eines Sturmes auf dem Meere.

Echura, *f.* (*v.*) *V.* Echado, Tiro.

Ecléctico, ca, eklectiſch. Benennung einer gewiſſen philoſophiſchen Sekte: Filósofos eclécticos.

Eclesiástes, *m.* der Prediger Salomonis; eins der Bücher des alten Teſtaments.

Eclesiásticamente, *adv.* geiſtlich; auf eine Weiſe, die eines Geiſtlichen würdig, ſeinem Stande angemeſſen iſt ꝛc.: Vivir eclesiásticamente.

Eclesiástico, *m.* die Weisheit Salomonis; eins der Bücher des alten Teſtaments — Geiſtlicher. *V.* Clérigo.

Eclesiástico, ca, geiſtlich, was ſich auf die Geiſtlichen, auf die Kirche bezieht — (*v.*) gelehrt. *V.* Docto, Instruido.

Eclesiastizar, *V.* Espiritualizar.

Eclipsable, *adj.* was ſich verfinſtern kann, was einer Finſterniß, einer Verfinſterung unterworfen iſt.

Eclipsar, verfinſtern, verdunkeln, das Licht auffangen, ein Geſtirn verhindern, in ſeinem natürlichen Glanze zu erſcheinen.

Eclipse, *m.* Verfinſterung eines Geſtirns, Finſterniß.

Eclipsis, *f.* *V.* Elipsis.

Ecliptica, *f.* Ekliptik, Sonnenbahn.

Ecliptico, ca, was ſich auf die Finſterniſſe bezieht.

Eclise, *m.* (*v.*) *V.* Eclipse.

Ecloga, *f.* *V.* Egloga.

Eclógico, ca, was auf die Eklogen, die Idyllen Bezug hat.

Eco, *m.* Echo, Wiederhall — dunkele Erinnerung einer vergangenen Begebenheit — Wiederholung mehrerer Wörter, welche man ſo eben geſungen hat — Art Orgelſpiel mit Echo — Echo in der Poeſie, d. h. Wiederholung der letzten Wörter oder Sylben eines vorhergehenden Verſes — Hölung, Vertiefung, welche ſich im Huf des Pferdes bildet, durch die Gegenwart von Schärfen verurſacht — Hacer eco, zu etwas paſſen, übereinſtimmen — merkwürdig, der Aufmerkſamkeit würdig ſeyn.

Ecóico, ca, man ſagt es von den Verſen mit einem Echo. Vergl. Eco.

Economía, *f.* richtige und kluge Verwaltung der Glücksgüter. Man ſagt es auch von der richtigen und guten Eintheilung der Zeit und andrer immaterieller Dinge — Sparſamkeit — Geiz, Knickerei. *V.* Escasez, Miseria — Anordnung, Einrichtung der verſchiedenen Theile eines Gemähldes, einer Zeichnung.

Económica, *f.* Theil der Moralphiloſophie, welcher ſich auf die Verwaltung einer Familie, eines Hausweſens bezieht.

Económico, ca, ökonomiſch; was ſich auf die Einrichtung, die Verwaltung eines Hausweſens bezieht — ökonomiſch, ſparſam — geizig, karg.

Ecónomo, *m.* Verwalter geiſtlicher Güter — Cura ecónomo, Vikarius.

Ecotados, *m. pl.* mit Aſtknoten; Wappenausdr.

Ectasis, *f.* die Verlängerung einer kurzen Sylbe des Versmaaßes wegen.

Ectilipsis, *f.* die Eliſion des m am Ende der Wörter in den lateiniſchen Verſen.

Ectipo, *m.* (*v.*) Abdruck, Copie einer Medaille.

Ecuable, *adj.* gleich, gleichförmig; in der Phyſik, von der Bewegung ꝛc. — (*v.*) gerecht, billig.

Ecuacion, *f.* die Gleichmachung in der Aſtronomie — die Gleichung in der Algebra. *V.* Igualacion.

Ecuador, *m.* der Aequator, die Linie.

Ecuamente, *adv.* gleich, mit Gleichheit, mit Gleichförmigkeit — (*v.*) billig, gerecht.

Ecuanimidad, *f.* Seelenruhe; Zuſtand einer Seele, die ſich immer gleich bleibt.

Ecuante, *adj.* gleich. *V.* Igual.

Ecuator, *m.* *V.* Ecuador.

Ecuestre, *adj.* ritterlich, zu einem Ritterorden gehörend — zu Pferde; von Statuen.

Ecúleo, *m.* (*v.*) *V.* Potro.

Ecuménico, ca, ökumeniſch,

d. h. allgemein, univerſal; man ſagt es von den Concilien oder Kirchenverſammlungen.

Ecuo, cua, (*v.*) recht, gerecht. *V.* Justo, Recto.

Ecuóreo, rea, (*poes.*) zum Meere gehörend.

Edad, *f.* Alter, Menſchenalter, Zeitalter — Edad de discrecion, Alter der Vernunft.

Edat, *f.* (*v.*) *V.* Edad.

Edecan, *m.* (*palab. frances.*) Adjudant.

Edema, *m.* weiche, ſchmerzloſe Beule im Fleiſch; Waſſergeſchwulſt.

Edematoso, sa, voll wäſſeriger Geſchwulſt.

Edetano, na, aus Valencia, Einwohner von Valencia.

Edicion, *f.* Herausgabe, Bekanntmachung eines Buchs — Auflage.

Edicto, *m.* Edikt, Geſetz, Verordnung eines Souveräns.

Edificacion, *f.* das Bauen, der Bau — Erbauung, gutes Beiſpiel.

Edificador, ra, *s.* Erbauer, einer der baut, Bauherr.

Edificar, bauen — erbauen, durch gutes Beiſpiel ꝛc. — Edificar sobre arena, auf den Sand bauen.

Edificativo, va, erbauend, erbaulich.

Edificatorio, ria, von der Baukunſt, was zur Baukunſt gehört.

Edificio, *m.* Gebäude, Bau.

Edil, *m.* Aedil, eine gewiſſe obrigkeitliche Perſon bei den alten Römern.

Edilicio, cia, was ſich auf die Aedilen bezieht.

Edilidad, *f.* Amt, Würde des Aedilen.

Editor, *m.* Herausgeber eines Buchs.

Educacion, *f.* Erziehung.

Educador, ra, *s.* Erzieher.

Educanda, *f.* Penſionärin in einem Kloſter oder einer Penſionsanſtalt, um daſelbſt erzogen zu werden.

Educar, erziehen, unterrichten.

Educcion, *f.* das Ausziehen, die Handlung des Ausziehens.

Educir, ziehen, ausziehen.

Efe, *f.* Name des Buchſtaben F im Spaniſchen.

Efectivamente, *adv.* wirklich, in der That.

Efectivo, va, effektiv, wirklich.

Efecto, *m.* Wirkung — Natur, Beſchaffenheit, Werth — Ausgang, Gelingen, Ende — Efecto devolutivo, man ſagt es von der Kenntniß, welcher ein oberer Richter, von den Maaßregeln eines unteren nimmt, ohne ſie indeſſen aufzuhalten; wird aber die Vollſtreckung aufgehalten, dann ſagt man Efecto suspensivo — En efecto, in der That — in Folge, in Ausführung von .. — Efectos, *m. pl.* Effekten, Güter, Gegenſtände, Sachen.

Efectuacion, *f.* die Bewirkung, Realiſirung.

Efectual, *adj.* *V.* Efectivo.

Efectualmente, *adv.* (*v.*) *V.* Efectivamente.

Efectuar, effektuiren, wirklich machen, ausführen.

Efectuosamente, *adv.* (*v.*) *V.* Efectivamente.

Efeméridas, *f. pl.* (*v.*) *V.* Efemérides.

Efemérides, *f. pl.* Ephemeriden, Journal, Tagebuch — Efemérides astronómicas, aſtronomiſche Tafel oder Tabelle, welche für jeden Tag den Stand der Planeten beſtimmt.

Efémero, *m.* die wilde Schwertlilie — Efémero cólquico, die Wieſenzeitloſe; Pflanze.

Efeminacion, *f.* (*v.*) *V.* Afeminacion.

Efeminadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Afeminadamente.

Efeminado, *p. p.* (*v.*) von Efeminar.

Efeminar, (*v.*) *V.* Afeminar.

Efero, ra, (*v.*) *V.* Fiero.

Efervescencia, *f.* das Aufbrauſen, das Kochen, das Wallen des Blutes ꝛc.

Efesino, na, aus, von der Stadt Epheſus in Kleinaſien.

Efeta, Ausdruck, deſſen man ſich bedient, um die Hartnäckigkeit zu bezeichnen, mit welcher jemand auf einen Vorſatz ꝛc. beſteht: Fulano éfeta que se ha de casar con fulana, N. beſteht darauf, ſich mit N. zu verheirathen.

Efeto, *m.* (*v.*) *V.* Efecto.

Eficace, *adj.* (*v.*) *V.* Eficaz.

Eficacemente, *adv.* (*v.*) *V.* Eficazmente.

Eficacia, *f.* Wirkſamkeit; Kraft eine Wirkung hervor zu bringen.

Eficacidad, *f.* (*v.*) *V.* Eficacia.

Eficacísimamente, *adv. superl.* von Eficazmente.

Eficacisimo, ma, *superlat.* von Eficaz.

Eficaz, *adj.* wirkſam, was eine Wirkung hervorbringt.

Eficazmente, *adv.* wirkſam, auf eine wirkſame Weiſe.

Eficiencia, *f.* Wirkſamkeit, Kraft, Eigenſchaft, eine Wirkung hervorzubringen.

Eficiente, *adj.* was eine gewiſſe Wirkung hervorbringt.

Eficientemente, *adv.* wirkſam, auf eine Weiſe, die eine Wirkung hervorbringt.

Efigiado, da, (*v.*) in hoch erhabener Arbeit gemacht.

Efigie, *f.* Bild, Geſtalt, Figur, Porträt. Man ſagt es gewöhnlich nur von den Bildern des Heilands und der Jungfrau Maria.

Efímera, *f.* eintägiges Fieber; Fieber, welches nur einen Tag währt — Sache von kurzer Dauer überhaupt.

Efimeral, *adj.* (*v.*) *V.* Efímero.

Efímero, ra, ephemeriſch, was nur einen Tag währt.

Efluvio, *m.* das Ausſtrömen, Ausfließen — Efluvios, *pl. m.* die kleinen Theilchen, welche beſtändig und allmählig den Körpern entſtrömen.

Efluxion, *f.* allmählige Verdunſtung der Flüſſigkeiten ꝛc.

Eforo, *m.* Ephorus; eine gewiſſe obrigkeitliche Perſon in Sparta.

Efractura, *f.* (*v.*) *V.* Fractura.

Efugio, *m.* Ausflucht.

Efulgencia, *f.* *V.* Resplandor.

Efundir, gießen, ausgießen, vergießen — (*v.*) ſprechen, etwas ſagen.

Efusion, *f.* Ergießung — Ergießung; Mittheilung eines Gefühls, aufrichtige, herzliche Bezeugung des Vertrauens, der Freundſchaft.

Efuso, *part. pas. ir.* von Efundir.

Egeno, na, (*v.*) *V.* Pobre, Escaso, Miserable.

Egestad, *f.* (*v.*) *V.* Necesidad, Miseria, Pobreza.

Egestion, *f.* (*v.*) Excremente; was in den Eingeweiden von den verdauten Speiſen zurückbleibt.

Egiciano, na, (*v.*) *V.* Egipciano.
Egilope, *f.* wilder, unächter Hafer.
Egipciaco, ca, *adj.* y *s.* egyptiſch, Egyptier, Einwohner von Egypten — man ſagt es auch von einer Salbe, aus Grünſpan, Eſſig und Honig gemacht.
Egipciano, na, *adj.* y *subst.* Egypter, Einwohner von Egypten — Zigeuner.
Egipcio, cia, *adj.* y *subst.* Egypter, Einwohner von Egypten.
Egipto, *m.* Egypten.
Egira, *f.* Hegira, Hedſchra; Zeitrechnung der Mahomedaner von der Flucht Mahomeds aus Mekka (622) an gerechnet; (dies Wort bedeutet Flucht im Arab.).
Eglesia, *f.* (*v.*) Kirche. *V.* Iglesia.
Egloga, *f.* Eglogue, Idylle, Schäfergedicht ꝛc.
Egregiamente, *adv.* *V.* Ilustremente, Insignemente.
Egregio, gia, ausgezeichnet, vortrefflich, vollkommen, edel, erlaucht.
Egresion, *f.* *V.* Salida.
Egua, *f.* (*v.*) Stute. *V.* Yegua.
Eguado, da, gleich. (*v.*) *V.* Igual.
Egual, *adj.* (*v.*) *V.* Igual — Por egual, (*v.*) *V.* Al igual.
Egual (A la), *adv.* (*v.*) *V.* Al igual.
Egualamiento, *m.* (*v.*) *V.* Igualamiento.
Egualanza, *f.* (*v.*) Gleichheit. *V.* Igualdad.
Egualar, (*v.*) *V.* Igualar.
Egualdad, *f.* (*v.*) Gleichheit. *V.* Igualdad.
Egualeza, *f.* (*v.*) *V.* Igualdad.
Egualidad, *f.* (*v.*) *V.* Igualdad.
Egualmente, *adv.* gleich. (*v.*) *V.* Igualmente.
Eguillon, *m.* Aiguillon; Stadt in Frankreich.
Eje, *interj.* (*v.*) Geſchrei, Ruf zum Antreiben ꝛc. der Hunde.
Eje, *m.* Achſe vom Rade; Achſe, überhaupt, um welche ſich etwas dreht: Eje de la esfera, Eje del mundo etc.
Ejea, *m.* Kundſchafter, Spion. *V.* Explorador.
Ejecucion, *f.* Ausführung, Vollſtreckung, Execution — Execution, gerichtliche Beſchlaglegung.
Ejecutable, *adj.* was vollführt, vollſtreckt, ausgeführt werden kann.
Ejecutadero, ra, *V.* Exigible.
Ejecutador, *m.* (*v.*) *V.* Ejecutor.
Ejecutante, *p. pres.* von Ejecutar; einer, der einen gerichtlichen Beſchlag, Execution auf etwas legt.
Ejecutar, ausführen, vollſtrecken, vollziehen — executiren, einen vom Gericht verurtheilten Verbrecher hinrichten — Execution, Beſchlag auf etwas legen, mit Execution belegen: Ejecutar en los bienes á alguno — über jemanden herfallen, ihn mißhandeln — belagern (figürl.) in jemanden heftig dringen, ihn beläſtigen.
Ejecutivamente, *adv.* auf eine ſchnelle, prompte, expeditive Weiſe — auf dem Wege der gerichtlichen Execution.
Ejecutivo, va, ſchnell, prompt, geſchwind in der Ausführung — Via ejecutiva, kurzes, ſummariſches Urtheil.
Ejecutor, ra, *s.* Vollführer, Vollſtrecker; einer der vollſtreckt, vollführt — Executor, Vollſtrecker gerichtlicher Verordnungen — Ejecutor de la justicia, Henker.
Ejecutoria, *f.* gerichtliche Vollmacht — Amt des Executors — gerichtlich verifizirter und beſtätigter Adelsbrief — Hidalgo de ejecutoria, Edelmann (Hidalgo) der ſeinen Adelsbrief gerichtlich verifiziren laſſen hat.
Ejecutorial, *adj.* man ſagt es von Reſcripten der römiſchen Curia, welche ein executoriſches Urtheil enthalten.
Ejecutoriar, vor Gericht ein Urtheil erhalten, wodurch das Recht des Klagenden beſtätigt und dem Proceß ein Ende gemacht wird — die Wahrheit, die Gewißheit einer Sache durch wiederholte und zahlreiche Beweiſe und Thatſachen beurkunden, beweiſen.
Ejecutorio, ria, exekutoriſch, was exekutive Gewalt hat — Carta ejecutoria ó Carta ejecutoria de hidalguía. *V.* Ejecutoria in der zweiten Bedeutung.
Ejemplar, abſchreiben.
Ejemplar, *adj.* exemplariſch, was zum Beiſpiel dient oder dienen kann — Castigo ejemplar, exemplariſche Strafe.
Ejemplar, *m.* Muſter, Modell, Typus, Urtypus — Beiſpiel; was früher ſchon, in einem ähnlichen Fall, geſchehen oder gemacht worden iſt — Exemplar eines Werks, eines Buchs: Tengo un ejemplar de tal obra impresa — Copie, Abſchrift: Del manuscrito de Fulano he sacado un ejemplar — Sin ejemplar, ohne Beiſpiel, beiſpiellos — ohne, daß es als Beiſpiel angeführt werden, ohne daß man ſich darauf berufen könne. Man ſagt es von einer bewilligten Gnadenbezeugung.
Ejemplario, ria, (*v.*) *V.* Ejemplar.
Ejemplario, *m.* (*v.*) Buch, welches Beiſpiele, Lehren durch Thatſachen und Beiſpiele erläutert, enthält — (*id.*) *V.* Ejemplar.
Ejemplarísimo, ma, *superl.* von Ejemplar.
Ejemplarmente, *adv.* exemplariſch; auf eine erbauliche, exemplariſche Weiſe — exemplariſch, um als Beiſpiel zu dienen.
Ejemplificacion, *f.* Erklärung, Beweis durch Beiſpiele.
Ejemplificar, durch Beiſpiele erklären, beweiſen — (*v.*) erbauen, durch ſein Beiſpiel zur Tugend, zur Frömmigkeit aufmuntern.
Ejemplo, *m.* Beiſpiel — Abſchrift, Copie eines Werks, eines Gemäldes — Dar ejemplo, als Beiſpiel dienen, erbauen — Por ejemplo, *adv.* zum Beiſpiel.
Ejercer, ausüben, üben.
Ejercicio, *m.* Uebung — Ausübung, Funktion, Arbeit — militäriſches Exercitium — Hacer ejercicio, ſich eine Bewegung, eine Motion machen — eine Aufgabe, eine Lection ꝛc. zuſammen repetiren; von Schülern; ſich üben im Fechten ꝛc. — Ejercicios espirituales, geiſtliche Uebungen, gewiſſe Uebungen der Frömmigkeit.
Ejercido, *part. pas.* von Ejercer — *adj.* (*v.*) gefunden, beſucht.

Ejerciente, *part. pres.* von Ejercer — übend, ausübend, einer, der übt, ausübt.
Ejercitacion. *f.* Uebung, Ausübung einer Kunſt, einer Tugend ꝛc.
Ejercitadísimo, ma, *superl.* von Ejercitado, *part.* von Ejercitar.
Ejercitador, ra, *s.* (*v.*) jemand, der ein Handwerk, eine Kunſt ausübt, ein Amt bekleidet.
Ejercitante, *m.* jemand, der Uebungen der Frömmigkeit verrichtet oder leitet.
Ejercitar, verrichten, ausüben eine Kunſt ꝛc. — üben, einüben, bilden, unterrichten, abrichten — Ejercitar á alguno, ó ejercitar la paciencia de alguno, jemanden beläſtigen, ſeine Geduld üben.
Ejercitarse, ſich üben, ſich bemühen, ſich befleißigen, ſich legen auf ...
Ejercitativo, va, was ausgeübt, verrichtet werden kann.
Ejército, *m.* Heer, Armee — (*boh.*) Gefängniß.
Ejótico, ca, exotiſch, fremd, nicht einheimiſch; man ſagt es eigentlich von Wörtern, Pflanzen, Thieren ꝛc.
El, der männliche Artikel; der. Man ſetzt ihn auch vor die weiblichen, gewöhnlich zweiſylbigen Wörter, die mit einem a anfangen: el agua, el alma etc. Vergl. die Grammatik.
Él, *pron. pers.* er.
Ela, *adv.* ſo viel wie Véisla.
Elaboracion, *f.* Ausarbeitung, Handlung des Vollendens, des Vervollkommnens.
Elaborado, da, gefeilt, mit Sorgfalt gearbeitet, vollendet.
Elaborar, vollenden, mit Sorgfalt arbeiten, vervollkommnen. Man ſagt es gewöhnlich nur von Metallen.
Elacion, *f.* Hochmuth, Stolz, Arroganz — Großherzigkeit, Seelengröße — Schwulſt, Schwülſtigkeit; vom Styl.
Elamí, *m.* die ſechſte Note in der alten Tonleiter des Gui Aretino.
Elasticidad, *f.* Elaſtizität, Federkraft.
Elástico, ca, elaſtiſch — Virtud elástica, Elaſtizität. *V.* Elasticidad.
Elaterio, *m.* Medikament, aus wildem Gurkenſaft gemacht.
Elatine, *f.* das Leinkraut; Pflanze.
Elato, ta, hochmüthig, ſtolz, anmaßend. *V.* Altivo, Presuntuoso, Soberbio.
Elche, *m.* Apoſtat; einer, der die römiſch-katholiſche Religion abgeſchworen hat.
Ele, Ela, Elo, *V.* Étele, Étela, Ételo.
Ele, *f.* Name des Buchſtaben L im Spaniſchen.
Elebor, *m.* (*v.*) *V.* Eléboro.
Eléboro, *m.* Nieswurz; eine Pflanze.
Eleccion, *f.* Wahl — Freiheit zu handeln — Unterſcheidungskraft, Unterſcheidungsfähigkeit — Eleccion canónica, kanoniſche Wahl; Wahl, welche nach den in der Kirchenverſammlung zu Lateran feſtgeſetzten Formen, getroffen werden iſt.
Electivo, va, wählbar, was durch Wahl geſchieht.
Electo, *part. pas. ir.* von Elegir.
Electo, *m.* Gewählter; jemand, der zu einem Amte, einer Würde ernannt worden iſt — derjenige, welchen die aufrühreriſchen ſpaniſchen Truppen zu ihrem Anführer erwählten.
Elector, *m.* Wähler, Wahlherr — Kurfürſt.
Electorado, *m.* Kurfürſtenthum; Würde des Kurfürſten.
Electoral, *adj.* kurfürſtlich, was auf die Kurfürſten Bezug hat.
Electricidad, *f.* Elektrizität.
Eléctrico, ca, elektriſch — Virtud eléctrica, Elektrizität. *V.* Electricidad.
Electriz, *f.* Kurfürſtin.
Electrizacion, *f.* Elektriſation; Handlung des Elektriſirens.
Electrizar, elektriſiren.
Electro, *m.* *V.* Ámbar — durch die Natur gemachte Miſchung des Goldes mit dem Silber.
Electroforo, *m.* Elektrophor.
Electrometro, *m.* Elektrometer.
Electuario, *m.* Latwerge, Opiat.
Elefancia, *f.* Elephantiaſis; Art Ausſatz.
Elefanciaco, ca, was auf die Krankheit, Elephantiaſis genannt, Bezug hat, einer, der davon befallen iſt.
Elefanta, *f.* das Weibchen des Elephanten.
Elefante, *m.* Elephant — Elefante marino, eine Art Seefiſch.
Elefantino, na, vom Elephanten, was zum Elephanten gehört.
Elegancia, *f.* Eleganz, Zierlichkeit, Feinheit der Sprache — feiner, zarter Geſchmack in den ſchönen Künſten — Eleganz im Aeußeren, feiner Anſtand, Anmuth.
Elegante, *adj.* elegant, zierlich, fein — ſchön, wohlgebaut, mit Auswahl, mit Geſchmack gekleidet.
Elegantemente, *adv.* mit Eleganz, mit Zierlichkeit, fein, ſauber — ſorgfältig.
Elegantísimamente, *adv. superl.* von Elegantemente.
Elegantísimo, ma, *superlat.* von Elegante.
Elegía, *f.* Elegie, Klagelied ꝛc.; Art Gedicht.
Elegiaco, ca, elegiſch, zur Elegie gehörend, darauf Bezug habend.
Elegiano, na, (*v.*) *V.* Elegiaco.
Elegible, *adj.* wählbar, der gewählt werden kann.
Elegido, *part. pas.* von Elegir.
Elegidos, *m. pl.* die Auserwählten zur ewigen Seligkeit.
Elegidor, *m.* (*v.*) *V.* Elector.
Elegio, gia, (*v.*) *V.* Elegiaco — (*id.*) *V.* Aligido.
Elegir, wählen, auswählen.
Elego, *adj.* (*v.*) *V.* Elegíaco.
Élegos, *m. pl.* elegiſche Verſe.
Elementado, da, aus Elementen, aus Principien zuſammengeſetzt.
Elemental, *adj.* elementariſch; was zu den Elementen gehört — elementariſch, was Elemente enthält — elementariſch, was als Element, als Grundſtoff dient.
Elementar, *adj.* *V.* Elemental.
Elemento, *m.* Element, Grundſtoff — Estar uno en su elemento, in ſeinem Element ſeyn — Quinto elemento, in ſeiner Art vollkommenes Ding — Elementos, *m. pl.* Elemente, Grundſätze einer Kunſt, einer Wiſſenſchaft ꝛc.

Elemósina, *f.* (*v.*) Almoſen. *V.* Limosna.
Elemosna, *f.* (*v.*) *V.* Limosna.
Elena, *f.* Helene; Eigenname.
Elenco, *m.* Katalog; geordnete Liſte, Aufzählung ꝛc.
Eleonor, *f.* Leonore; Eigenname.
Eleto, ta, (*v.*) *V.* Espantado.
Elevacion, *f.* Erhebung, Erhöhung, Aufrichtung — das Erheben der Augen, des Kopfes ꝛc. — erhabene Stelle in der menſchlichen Geſellſchaft — Erhebung des Geiſtes, Entzückung, Extaſe — Erhebung, Ernennung zu einem hohen Poſten, einer Würde ꝛc. — Hochmuth, Anmaßung ꝛc. — *V.* Elacion, Altivez, Presuncion, Desvanecimiento — Elevacion de la hostia y del cáliz, Erhebung, Erhöhung des Kreuzes, des Kelches.
Elevado, *part. pas.* von Elevar — *adj.* hoch, erhaben, groß.
Elevamiento, *m.* *V.* Elevacion vorzüglich in der Bedeutung von Entzückung des Geiſtes, Extaſe ꝛc.
Elevar, erhöhen, erheben, höher machen — erhöhen (figürl.) zu einer hohen Würde ꝛc. erheben.
Elevarse, ſich im Geiſte erheben, außer ſich, in Entzücken gerathen — ſtolz, hochmüthig werden.
Electo, *part. pas.* (*v.*) von Elegir.
Elias, *m.* (*nom. prop.*) Elias.
Elidir, ſchwächen, vermindern, verringern, kleiner machen.
Eligible, *adj.* (*v.*) *V.* Elegible.
Eligir, (*v.*) *V.* Elegir.
Elijable, was gekocht, geſotten werden kann; von Kräutern ꝛc. in den Apotheken.
Elijacion, *f.* das Kochen von Kräutern ꝛc.
Elijar, Kräuter ꝛc. kochen.
Eliotrópico, *m.* Sonnenblume.
Elipse, *f.* Ellipſe; geometriſche Figur.
Elipsis, *f.* Ellipſe in der Grammatik; Auslaſſung eines Wortes.
Elíptico, ca, elliptiſch; was die Natur der Ellipſe hat.
Eliseo, *m.* Elyſium.
Elíseos (Campos), Elyſium; elyſäiſchen Gefilde. *V.* Eliseo.
Elixir, *m.* Elixir, Eſſenz.
Elo, *adv.* ſo viel wie Véisle, Véislo.
Elocucion, *f.* der allgemeine Ausdruck im Sprechen, Art ſich auszudrücken.
Elocuencia, *f.* Beredtſamkeit.
Elocuente, *adj.* beredt.
Elocuentemente, *adv.* beredt, mit Beredtſamkeit.
Elogiar, loben, Lobſprüche ertheilen.
Elogio, *m.* Lob, Lobſpruch.
Elogista, Panegyriſt, Lobredner.
Elongacion, *f.* relativer Abſtand eines Planeten, von der Erde aus geſehen.
Eloquio, *m.* (*v.*) das Sprechen, die Sprache. *V.* Habla.
Elsenor, *m.* Elſenör; Stadt in Dänemark.
Elucidacion, *f.* Erklärung, Erläuterung deſſen, was dunkel iſt.
Eludir, eine Schwierigkeit ꝛc. umgehen, ihr auf eine geſchickte Art ausweichen, ſich herauswickeln — mit Geſchicklichkeit, durch Liſt etwas vereiteln, machen daß es nicht Statt finde.
Ella, *pron. pers. f.* ſie.
Elle, *f.* Name des Buchſtaben ll im Spaniſchen.
Ello, *pron.* es, das, dieſes.
Emanacion, *f.* Ausfluß.
Emanadero, *m.* (*v.*) Ort, von wo etwas ausfließt. *V.* Manantial.
Emanante, *part. act.* von Emanar — *adj.* ausfließend.
Emanar, herausfließen, entſpringen, herrühren.
Emancipacion, *f.* die Handlung des Emancipirens, die Wirkung dieſer Handlung.
Emancipar, ſich ſeiner väterlichen Gewalt gegen ſeinen Sohn begeben, ihn außer Vormundſchaft ſetzen.
Embabiamiento, *m.* *V.* Embobamiento, Distraccion.
Embachar, die Schaafe in den Stall (bache) ſperren, um ſie ſchwitzen zu laſſen, bevor ſie geſchoren werden.
Embadurnar, übertünchen, beſchmieren.
Embaidor, ra, *s.* Betrüger, Gaukler, falſcher Vorſpiegeler.
Embaimiento, *m.* Gaukelei, falſche Vorſpiegelung, Blendwerk, Betrug.
Embair, vorgaukeln, vorſpiegeln, Blendwerk vormachen, betrügen, machen, daß man etwas glaube, das nicht iſt.
Embajada, *f.* Geſandtſchaft; Poſten, Amt, Verrichtungen eines Geſandten — Botſchaft — Brava ó linda embajada! man ſagt es ironiſch, wenn man jemandem einen lächerlichen, einen unvernünftigen Vorſchlag macht.
Embajador, *m.* Geſandter, Botſchafter.
Embajadora, *f.* Geſandtin, Gemalin eines Geſandten.
Embajatorio, ria, was den Geſandten betrifft, ihn angeht.
Embajatriz, *f.* *V.* Embajadora.
Embajo, (*v.*) unten. *V.* Debajo.
Embalar, einpacken, emballiren.
Embaldosado, *m.* Pflaſter von Flieſen, von Quaderſteinen (baldosas).
Embaldosar, mit Flieſen, mit Quaderſteinen (baldosas) pflaſtern.
Embalijar, in einen Ränzel, in ein Felleiſen ſtecken.
Emballenador, *m.* *V.* Cotillero.
Emballenar, einen Frauenrock ꝛc. mit Fiſchbein garniren.
Emballestado, *m.* Zuſammenziehung der Nerven in den Füßen der Pferde und andrer Thiere.
Emballestarse, ſich anſchicken, einen Bolzen mit der Armbruſt abzuſchießen.
Embalsadero, *m.* Pfütze.
Embalsamador, *m.* einer, der todte Körper einbalſamirt.
Embalsamar, einbalſamiren.
Embalsamero, *m.* *V.* Embalsamador.
Embalsar, in eine Pfütze treiben, werfen ꝛc.
Embalse, *m.* das Treiben, das Werfen in eine Pfütze.
Embalumar, ungleich aufladen, von der einen Seite mehr, als von der andern.
Embalumarse, ſich mit ſchwierigen, kitzlichen, in Verlegenheit ſetzenden Angelegenheiten befaſſen.
Embanastar, in einen Korb legen.
Embanastarse, eine Art Obſcür

machen in dem Kartenſpiele, Cascarela genannt.

Embaracillo, *m. dimin.* von Embarazo; kleine Verlegenheit, leichtes Hinderniß.

Embarazada, *adj. f.* ſchwangere Frau.

Embarazadamente, *adv.* mit, in Verlegenheit, ſchwierig, mit Schwierigkeit.

Embarazadillo, lla, *dimin.* von Embarazado; ein wenig verlegen.

Embarazador, ra, *s.* einer, der in Verlegenheit ſetzt.

Embarazar, in Verlegenheit ſetzen, hinderlich ſeyn, als Hinderniß dienen.

Embarazarse, ſich in eine ſchwierige Lage verſetzen, ſich in Schwierigkeiten verwickeln.

Embarazo, *m.* Verlegenheit, Schwierigkeit, Hinderniß — Schwangerſchaft, Zuſtand einer ſchwangern Frau.

Embarazosamente, *adv.* mit, in Verlegenheit; mit Schwierigkeit. *V.* Embarazadamente.

Embarazosísimo, ma, *superl.* von Embarazoso.

Embarazoso, sa, in Verlegenheit ſetzend, Zwang, Verlegenheit, Hinderniſſe hervorbringend.

Embarbascado, da, ſchwierig, verwickelt.

Embarbascar, das Waſſer durch das Hineinwerfen verſchiedener Ingredienzien infiziren, um die Fiſche zu betäuben — verwirren, dunkel, verwickelt machen.

Embarbascarse, ſich in den Wurzeln verwickeln, vom Pflug — ſich verwirren, in Verlegenheit gerathen.

Embarbecer, hervorkeimen, anfangen ſich zu zeigen; vom Bart.

Embarcacion, *f.* jede Art von Fahrzeug; Schiff, Kahn, Barke ꝛc. — das Einſchiffen, die Einſchiffung — Schiffahrt, Reiſe zur See.

Embarcadero, *m.* Ort, Hafen ꝛc., wo man ſich einſchifft.

Embarcador, *m.* einer, der einſchifft, die Einſchiffung beſorgt.

Embarcadura, *f.* (*v.*) *V.* Embarco.

Embarcar, einſchiffen, jemanden in eine Angelegenheit, in eine Sache hineinziehen, ihn darin verwickeln.

Embarcarse, ſich einſchiffen — ſich in eine Sache einlaſſen, ſich darin verwickeln — Embarcarse con poco bizcocho, ſich mit geringem Vorrath Schiffszwieback einſchiffen, (figürl.) etwas unternehmen, ſich in etwas einlaſſen, ohne die nöthigen Mittel zu haben, es zu bewerkſtelligen.

Embarco, *m.* das Einſchiffen, die Einſchiffung.

Embarduñar, (*v.*) *V.* Embadurnar.

Embargado, *part. pas.* von Embargar — *adj.* der an einer Unverdaulichkeit leidet. *V.* Ahito, Empachado.

Embargado, *m.* (*v.*) Anſtoß, Schwierigkeit, Hinderniß. *V.* Tropiezo, Embarazo, Dificultad.

Embargador, *m.* einer, der Beſchlag auf Güter ꝛc. legt — (*v.*) einer der genirt, in Verlegenheit ſetzt.

Embargamiento, *m.* (*v.*) Hinderniß. *V.* Embarazo, Impedimento.

Embargante, *part. act.* von Embargar, einer, der Beſchlag legt, ſequeſtrirt — (*v.*) was genirt, verlegen macht, in Verlegenheit ſetzt — No embargante, trotz dem .... *V.* No obstante.

Embargar, ſequeſtriren, gerichtlichen Beſchlag auf etwas legen — hindern, aufhalten, hinderlich ſeyn — auffallen, entzücken, Bewunderung ꝛc. erregen — (*mar.*) *V.* Eslingar.

Embargo, *m.* Beſchlag auf Güter, Meubel ꝛc. Sequeſter — Embargo auf Schiffe; Verbot, den Hafen zu verlaſſen — Unverdaulichkeit. *V.* Indigestion, Empacho — (*v.*) Hinderniß. *V.* Embarazo, Impedimento, Obstáculo — (*id.*) *V.* Daño, Incomodidad — Sin embargo, trotz dem .. — Sin embargo de embargos, trotz allen Hinderniſſen.

Embargoso, sa, *V.* Embarazoso.

Embarnecer, fett, ſtark werden.

Embarnizador, *m.* Lackirer, einer der lackirt.

Embarnizadura, *f.* das Lackiren.

Embarnizar, lackiren, mit einem Lack überziehen.

Embarque, *m.* *V.* Embarco.

Embarrador, *m.* Arbeiter, der ein Zimmer ꝛc. ausweißt — Betrüger, falſcher, hinterliſtiger Menſch.

Embarradura, *f.* Kalch-, Gypstünche zum Ausweißen der Zimmer ꝛc. — das Ausweißen ſelbſt.

Embarrar, eine Mauer abweißen — mit Lehm anfüllen, beſchmieren, überziehen — den Feind einſchließen — ſich ſchmücken — eine Sache, ein Geſchäft nur noch mehr verwickeln — (*v.*) *V.* Barrear.

Embarrarse, ſich auf die Bäume ſetzen; von Rebhühnern, wenn ſie verfolgt werden.

Embarrilar, in ein Faß legen, verwahren.

Embarrotar, *V.* Abarrotar.

Embasamento, *m.* der zuſammenhängende Grund, die zuſammenhängende Grundlage eines Gebäudes oder eines Theiles deſſelben.

Embastar, heften, mit großen Stichen nähen, feſtnähen — Matratzen benähen. *V.* Hilvanar — ein Stück Zeug auf den Stickrahm feſtnähen.

Embastardar, *V.* Bastardear.

Embastecer, fett, dick werden. *V.* Embarnecer, Engordar.

Embastecerse, dick ſchwerfällig werden; zu viel Embonpoint bekommen.

Embate, *m.* das Anſchlagen der Wellen gegen das Ufer, einen Felſen ꝛc. — ſanfter, kühler Wind, welcher im Sommer vorzüglich an den Ufern des Meeres weht — heftiger Angriff — Embates, *pl. m.* Schläge des Schickſals, Unfälle.

Embater, anſchlagen, ſich brechen an, gegen; von den Wellen des Meeres.

Embatirse, (*v.*) ſich mit Heftigkeit angreifen, zuſammentreffen.

Embaucador, ra, *s.* Betrüger, Verführer; einer, der die Menſchen, um ſie zu betrügen, anlockt ꝛc.

Embaucador, ra, *adj.* betrügeriſch, falſch, hinterliſtig.

Embaucamiento, *m.* Betrug; Verführung, Lockung, die Men-

ſchen anzuziehen, um ſie zu betrügen.

Embaucar, betrügen, verführen, anlocken um zu betrügen.

Embauco, *m.* Betrug. *V.* Engaño, Alucinamiento.

Embaular, in einen Koffer (baul) legen, verſchließen — übermäßig gierig, unmäßig eſſen; ſich vollſtopfen.

Embausamiento, *m.* dumpfes Erſtaunen, extatiſcher Zuſtand der Seele, Abweſenheit des Geiſtes.

Embazador, *m.* einer, der mit dunkelen Farben anſtreicht, überzieht.

Embazadura, *f.* dunkele Farbe oder Färbung, dumpfes, extatiſches Erſtaunen, Verwunderung.

Embazar, *v. a.* mit einer dunkelen Farbe anſtreichen, überziehen, färben — in Erſtaunen ſetzen, außer Faſſung bringen — hindern, verhindern, abhalten.

Embazar, *v. n.* von Erſtaunen, von Bewunderung ergriffen ſeyn.

Embazarse, Langeweile empfinden — von einem heftigen Erſtaunen ergriffen ſeyn — *V.* Empacharse.

Embebecer, *V.* Entretener, Divertir, Embelesar.

Embebecerse, vor Erſtaunen, Bewunderung ꝛc. außer ſich bleiben, nicht wiſſen, was man ſagen ſoll.

Embebecidamente, *adv.* mit einem dumpfen, einfältigen Erſtaunen.

Embebecimiento, *m.* den Gebrauch der Sinne raubendes Erſtaunen, Bewunderung ꝛc.; Extaſe.

Embebedor, ra, was die Feuchtigkeit anzieht, einſaugt.

Embeber, *v. a.* Feuchtigkeiten anziehen, einſaugen — enthalten, in ſich ſchließen — einfaſſen, einpaſſen — etwas zuſammendrücken, damit es einen kleineren Raum einnehme — in einer Flüſſigkeit einweichen, aufweichen, eine Flüſſigkeit einziehen laſſen — ein Kleid ꝛc. einziehen.

Embeber, *v. n.* einlaufen; von naſſen Stoffen.

Embeberse, *V.* Embebecerse — ſich gründlich von etwas unterrichten.

Embelecador, ra, *s.* Betrüger durch ſchöne Worte ꝛc. *V.* Embaucador.

Embelecar, durch ſchöne Worte hinhalten, hintergehen, verführen. *V.* Embaucar.

Embeleco, *m.* Betrug, Liſt, Hinterliſt. *V.* Engaño.

Embeleñado, *part. pas.* von Embeleñar — erſtaunt, außer ſich.

Embeleñar, einſchläfern, in Erſtaunen ſetzen.

Embelesamiento, *m.* *V.* Embeleso.

Embelesar, in Erſtaunen ſetzen, Bewunderung, Erſtaunen ꝛc. erregen.

Embeleso, *m.* Entzücken, Enthuſiasmus, Extaſe, Trunkenheit vor Freude, Erſtaunen, Bewunderung ꝛc. — reitzender, entzückender Gegenſtand.

Embellaquecerse, die Geſinnungen eines Schurken, eines ſchlechten Menſchen annehmen; anfangen wie ein ſolcher zu handeln.

Embellaquecido, *part. pas.* von Embellaquecerse.

Embellecer, verſchönern, ſchön machen.

Embeodar, (*v.*) berauſchen, betrunken machen. *V.* Emborrachar.

Embeodarse, ſich berauſchen, ſich betrinken. *V.* Emborracharse.

Emberado, *part. pas.* von Emberar — Emberadas, *adj. pl. f.* man ſagt es von den Weintrauben, wenn ſie anfangen roth zu werden, zu reifen.

Emberar, anfangen zu reifen, roth zu werden; von Weintrauben.

Embermejar, röthen, roth machen, roth mahlen, roth färben.

Embermejecer, *v. a.* roth mahlen oder färben, roth anſtreichen — erröthen, ſchaamhaft machen.

Embermejecer, *v. n.* y Embermejecerse, *v. r.* erröthen, roth werden, ſich ſchämen.

Embermejecido, *part. pas.* von Embermejecer und Embermejecerse.

Embero, *m.* die Farbe der Weintrauben, wenn ſie anfangen roth zu werden, zu reifen.

Emberrincharse, ſehr böſe werden, vor Zorn, vor Bosheit mit den Füßen ſtampfen ꝛc. Man ſagt es gewöhnlich von Kindern.

Embestida, *f.* Angriff, Zuſammentreffen von Bewaffneten; Anfall, Sturm — dringendes, läſtiges Bitten um etwas, ſey es als Almoſen, ſey es als Darlehen.

Embestidor, *m.* einer, der ſehr dringend Geld abfordert, darum bettelt, ſey es als Almoſen oder als Darlehen, indem er vorgiebt, es ſehr nöthig zu brauchen.

Embestidura, *f.* *V.* Embestida.

Embestimiento, *m.* *V.* Embestir.

Embestir, mit Lebhaftigkeit angreifen, anfallen — dringend, läſtig betteln, von jemandem Geld verlangen, ſey es als Almoſen oder Geſchenk, ſey es als Darlehen.

Embetunar, mit Pech, Harz beſchmieren.

Embeudar, (*v.*) berauſchen. *V.* Emborrachar, Embeodar.

Embeudarse, (*v.*) ſich berauſchen, ſich betrinken. *V.* Emborracharse, Embeodarse.

Embicar, das Ende, die Spitze der Segelſtangen herabbiegen, niederlaſſen; Seeausdr.

Embigotar, anlegen, das Schiff am Ufer.

Embijar, mit Zinnober roth färben.

Embion, *m.* ſtarker Schlag. *V.* Empujon.

Embioncillo, cito, *m. dimin.* von Embion.

Embizarrarse, den Prahler ſpielen, ſich über die Gebühr rühmen, prahlen, groß ſprechen.

Emblandecer, *V.* Ablandar.

Emblandecerse, weich werden, ſich rühren laſſen — nachgeben, von ſeinen Forderungen nachlaſſen.

Emblanqueado, *part. pas.* von Emblanquear — *adj.* (*v.*) weiß, verſilbert; man ſagte es von den Münzen.

Emblanquear, (*v.*) *V.* Blanquear.

Emblanquecer, weißen, weiß machen.

Emblanquecerse, weiß werden.

Emblanquecido, *part. pas.* von Emblanquecer und Emblanquecerse.

Emblanquecimiento, *m.* (*v.*) das Weißen; Handlung des Weißmachens.

Emblanquicion, *f.* (*v.*) *V.* Emblanquecimiento.

Emblanquido, da, (*v.*) *V.* Emblanquecido.

Emblanquecimiento, *m.* (*v.*) Blanquimiento.

Emblema, *m.* Emblem; ſymboliſche Figur mit Worten — Moſaikwerk.

Embobamiento, *m.* Verwunderung, Erſtaunen.

Embobar, in Verwunderung, in Erſtaunen ſetzen — zerſtreuen, unterhalten.

Embobarse, voll Erſtaunen, voll Verwunderung bleiben — maulaffen.

Embobecer, dumm, einfältig machen.

Embobecerse, dumm, einfältig werden, verdutzen.

Embobecimiento, *m.* Dummheit, Einfalt, Maulafferei.

Embobescimiento, *m.* (*v.*) *V.* Embobecimiento.

Embocadero, *m.* Mündung, Oeffnung — Estar al embocadero, im Begriff, nahe daran ſeyn, ein Amt, eine Würde zu erhalten.

Embocado, da, man ſagt es von Weinen, welche ſchmackhaft, gut zu trinken ſind.

Embocador, *m.* *V.* Embocadero.

Embocadura, *f.* das Stecken, Legen ꝛc. einer Sache in eine andere, das Treiben durch einen engen Paß ꝛc. — Vergl. Embocar — guter, feiner Geſchmack des Weines — das eigentliche Gebiß, derjenige Theil des Pferdegebiſſes, welchen das Thier in der Schnauze hält — Tener buena embocadura, eine gute Embouchüre haben; von Flötenſpielern.

Embocar, in den Mund ſtecken — in einen Ort ꝛc. legen, werfen, ſtecken, treiben — verſchlucken, verſchlingen. *V.* Engullir — im Billardſpiel die Kugel in die Blouſe ſtoßen — ergreifen, faſſen — hintergehen, betrügen.

Embocarse, in, durch einen engen Ort, Paß dringen, ſich werfen, ſich ergießen in das Meer; von Flüſſen.

Embocinado, da, *V.* Abocinado.

Embodarse, ſich verheirathen und die Hochzeit ſelbſt beſtreiten.

Embojar, die Wände eines Zimmers mit Buxbaum auslegen, damit die Seidenwürmer hinankriechen können.

Embojo, *m.* Buxbaum für die Seidenwürmer. Vergl. Embojar.

Embolar, die Hörner des Stieres mit kleinen Kugeln verſehen, um ihn zu verhindern, mit denſelben zu verletzen — eine Sache, die man vergolden will, vorher mit einer rothen Farbe überziehen.

Embolismador, ra, *adj.* y *s.* Uneinigkeitsſtifter, Hinterbringer.

Embolismal, *adj.* eingeſchaltet; von der Zeit.

Embolismar, Uneinigkeit ſtiften, hinterbringen, Klatſchereien machen.

Embolismo, *m.* Schaltmonat, eingeſchalteter Monat — Unordnung, Verwirrung, Verwickelung.

Émbolo, *m.* der Pumpenſtock, die Ziehſtange.

Embolsar, in den Beutel, in die Börſe ſtecken — wiederzahlen. *V.* Reembolsar.

Embolso, *m.* die Handlung des Einbeutelns, des Steckens in die Börſe — das Zurückzahlen einer empfangenen Summe.

Embon, *m.* die Ausbauchung; Seeausdr.

Embonada, *f.* die Ausbeſſerung eines Schiffes.

Embonado, *part. pas.* von Embonar, *adj.* was zu gewinnen iſt.

Embonar, verbeſſern, in beſſeren Stand ſetzen — ein Schiff auswendig neu verkleiden; Seeausdruck.

Embono, *m.* Stütze, Verſtärkung.

Emboñigar, mit Kuhmiſt reiben, beſchmieren.

Emboque, *m.* Durchgang der Kugel durch den Ring, im Argolla- oder Ringſpiel; eben ſo im Mail- und im Billardſpiel.

Embornal, *m.* y **Embornales**, *pl. m.* das Speigatt (eine Rinne zum Ablaufen des Waſſers); Seeausdr.

Emborrachador, ra, *adj.* y *s.* berauſchend, was berauſcht.

Emborrachar, berauſchen, betrunken machen — einſchläfern, betäuben.

Emborracharse, ſich berauſchen, ſich betrinken — betäubt ſeyn durch Dünſte, welche nach dem Kopf ſteigen — Emborracharse de cólera, ſich einer blinden Wuth überlaſſen.

Emborrar, *v. a.* ausſtopfen — die Wolle zum zweiten Mal kämmen.

Emborrar, *v. n.* ſich vollpfropfen, ſich voll trinken.

Emborrascar, reizen, zum Zorn reizen.

Emborrazamiento, *m.* das Umwickeln eines Stücks Geflügel, das gebraten werden ſoll, mit Speck.

Emborrazar, ein Stück Geflügel, das gebraten werden ſoll, mit Speck umwickeln.

Emborricarse, verdutzt bleiben, wie vor den Kopf geſchlagen ſeyn — dumm, zum Vieh werden.

Emborrizar, die Wolle zum erſten Mal kämmen.

Emborrularse, ſtets ſchreien, ſchmälen und keifen.

Emboscada, *f.* der Hinterhalt.

Emboscadura, *f.* Hinterhalt. *V.* Emboscada — das Sichlegen, das Liegen in einem Hinterhalt.

Emboscar, in einen Hinterhalt legen — an einem heimlichen Ort verſtecken, verbergen.

Emboscarse, ſich in einen Hinterhalt legen — ſich in ein Gehölz vertiefen.

Embosquecer, *v. n.* zum Walde, zum Buſch werden, die Geſtalt eines Buſches annehmen.

Embotador, *m.* einer, der abſtumpft, ein ſchneidendes oder ſtechendes Inſtrument ſtumpf macht.

Embotadura, *f.* das Abſtum-

pfen, Stumpfmachen eines ſcharfen oder ſpitzigen Inſtruments.

Embotamiento, *m.* *V.* Embotadura — Dummheit, Stumpfſinn.

Embotar, ſtumpf machen, abſtumpfen — entnerven, entkräften, ſchwächen — ſchlaff, träge, dumm machen — in Büchſen ꝛc. legen, einmachen. Man ſagt es gewöhnlich vom ſpaniſchen Schnupftabak, welchen man in blechernen Büchſen verwahrt.

Embotarse, Stiefeln anziehen.

Embotellar, auf Flaſchen ziehen, gießen.

Emboticar, (*v.*) *V.* Almacenar.

Embotijar, einen Boden, bevor man ihn pflaſtert (mit Flieſen oder Steinplatten) mit kleinen Flaſchen von Steingut verſehen, um die Feuchtigkeit auszuziehen.

Embotijarse, ſchwellen, anſchwellen, aufſchwellen — vor Zorn, Unwillen ꝛc. anſchwellen.

Emboza, *f.* in Andaluſien nennt man ſo die Ungleichheiten auf dem Boden der Fäſſer und Tonnen.

Embozado, *part. pas.* von Embozar — (*adj.*) *V.* Cubierto, Envuelto.

Embozar, das Geſicht bis unter die Augen mit dem Mantel bedecken. Es iſt gewöhnlich Reciprok. — den Pferden oder Hunden den Maulkorb anlegen — ſeine Gedanken, ſeine wahre Meinung unter zweideutige dunkele Ausdrücke verbergen — (*v.*) zurückhalten, zügeln. *V.* Contener, Refrenar.

Embozo, *m.* der Theil des Mantels ꝛc., welcher dazu dient das Geſicht zu bedecken — ein gewiſſer Frauenſchleier — die Art, wie die Frauen ſich deſſelben bedienen — künſtliche Wendung, verſteckte Worte, ſeine Meinung zu verſtehen zu geben, ohne ſich jedoch deutlich zu erklären: Hablar con embozo. Hablar sin embozo — Quitarse el embozo, das, was man denkt, frei herausſagen.

Embracilado, da, man ſagt es von den Kindern, welche man oft auf dem Arm trägt.

Embrasar, (*v.*) *V.* Abrasar.

Embravar, (*v.*) *V.* Embravecer.

Embravecer, *v. a.* zum Zorn reitzen, zornig, wüthend machen.

Embravecer, *v. n.* ſtark, kräftig werden; von Pflanzen.

Embravecerse, zornig, wüthend werden, in Zorn gerathen.

Embravecimiento, *m.* heftiger Zorn, Wuth.

Embrazadura, *f.* das Stecken des Armes durch den Ring des Schildes — der Ring des Schildes ſelbſt.

Embrazar, den Schild an den Arm nehmen, den Arm durch den Ring des Schildes ſtecken — (*v.*) umarmen. *V.* Abrazar, Estrechar.

Embreadura, *f.* das Theeren eines Schiffes — Schiffstheer.

Embrear, ein Schiff mit Theer beſchmieren.

Embregarse, ſich in Streitigkeiten miſchen, ſich ſtreiten, ſich zanken.

Embreñarse, ſich in Gebüſchen, im Dickicht ꝛc. verbergen, ſich darin verkriechen.

Embriagadamente, *adv.* mit, in Trunkenheit — mit Entzücken, Enthuſiasmus ꝛc.

Embriagado, da, berauſcht, betrunken — entzückt, außer ſich vor ....

Embriagar, berauſchen. *V.* Emborrachar — entzücken, jemanden außer ſich ſetzen.

Embriagarse, ſich berauſchen. *V.* Emborracharse.

Embriago, ga, (*v.*) *V.* Embriagado.

Embriaguez, *f.* Rauſch, Trunkenheit — Seelenrauſch, Entzücken.

Embridar, zäumen, den Zaum anlegen — machen, daß die Pferde den Kopf gut tragen.

Embriografía, *f.* Beſchreibung der Embryonen.

Embriología, *f.* die Lehre von den Embryonen.

Embrion, *m.* Embryo; die noch nicht entwickelte Frucht im Mutterleibe — geſtaltloſer Gegenſtand, verwirrte Sache, ohne Ordnung, ohne Geſtalt — Estar en embrion, in ſeinem Anfang, im Beginnen ſeyn, noch nicht die gehörige Ordnung und Vollkommenheit erreicht haben.

Embriotomía, *f.* die Zerſchneidung oder Herausziehung eines Embryo, einer unreifen Frucht.

Embriulquía, *f.* gewaltſame Herausziehung des Embryo.

Embroca, *f.* der erweichende Umſchlag.

Embrocacion, *f.* *V.* Embroca.

Embrocar, aus einem Gefäß in ein anderes gießen — Seide, Goldfäden auf Spulen wickeln oder haspeln — den Schuh ꝛc. auf die Form nageln.

Embrochado, da, mit erhabener Arbeit von Seide, Gold oder Silber durchwirkt, durchzogen; von Zeugen.

Embrolla, *f.* *V.* Embrollo.

Embrollador, ra, *s.* einer, der verwirrt, in Unordnung bringt — unruhiger Kopf, Zänker, Anhetzer, Anhetzerin.

Embrollar, verwirren, in Unordnung bringen — zwei Perſonen veruneinigen, entzweien.

Embrollarse, ſich verwirren, irre werden; ſich in eine Sache verwickeln — ſich entzweien, ſich veruneinigen.

Embrollo, *m.* Verwirrung, Unordnung, Verworrenheit, Imbroglio — Uneinigkeit, Zwiſtigkeit, Zwiſt, Zank.

Embrollon, *m.* *V.* Embrollador.

Embromador, ra, *adj.* y *s.* Unruheſtifter, der Unordnung erregt — ſchmeichelhafter, liſtiger Betrüger.

Embromar, Unruhe ſtiften; Unordnung erregen — durch Schmeichelei anlocken, hintergehen.

Embroquelarse, *V.* Abroquelarse.

Embrosquilar, das Vieh in den Stall treiben; in Aragon.

Embrujar, behexen. *V.* Hechizar.

Embrutecer, dumm, zum Vieh machen.

Embuchado, *m.* mit gehacktem Schweinefleiſch farſchirter Schweinsbauch.

Embuchar, füllen, farſchiren, den Kropf mit Füllſel, Farſch ausfüllen — junge Vögel mit dem Hölzchen füttern — ſchlingen, gierig eſſen, ohne zu kauen hinunterſchlucken.

Embuciar, (*boh.*) *V.* Embuchar.

Embudador, m. der vermittelſt des Trichters in ein Faß ꝛc. gießt.

Embudar, faſſen, in Fäſſer thun; vermittelſt des Trichters — betrügen, anführen — ein Klopfen bei der Treibjagd anſtellen, indem man das Wild in ein trichterförmiges Gehege treibt.

Embudista, m. Schelm, Spitzbube, Betrüger.

Embudito, m. dimin. von Embudo; kleiner Trichter ꝛc.

Embudo, m. Trichter — Betrug, Betrügerei, Liſt, Hinterliſt — Ver el cielo por embudo, den Himmel durch einen Trichter ſehen; ſich an einem ſehr engen dunkeln Ort befinden — Embudos, pl. m. (boh.) V. Zaragüelles, Art Hoſen oder Beinkleider.

Embufetado, da, unter einem Tiſch verborgen.

Emburriar, V. Empujar.

Emburrion, m. V. Empujon.

Emburujar, anhäufen, aufhäufen, ohne Ordnung in Haufen legen.

Embuste, m. argliſtige, hinterliſtige Lüge — allerhand Kleinodien, Juwelen, Geſchmeide, Schmuck der Frauen.

Embustear, häufig lügen, hintergehen; Lügen ſchmieden.

Embusterazo, m. augm. von Embustero; großer Lügner ꝛc.

Embustero, ra, s. Lügner — Heuchler, ſcheinheiliger Betrüger.

Embusteron, ona, s. augm. von Embustero; großer Lügner.

Embusteruelo, la, diminut. von Embustero; kleiner Lügner.

Embustidor, m. (v.) V. Embustero, Estafador.

Embustir, V. Embustear, Estafar.

Embutidera, f. Art runder Amboß, deſſen ſich die Kupferſchmiede bedienen.

Embutido, m. eingelegte Tiſchlerarbeit — Arbeit in Moſaik, Muſivarbeit — Art Taffent, welchen man ehemals fabrizirte.

Embutir, etwas legen, drücken in ..., einſchlagen, einthun — eingelegte Arbeit machen — mit Gold, Silber, Holz ꝛc. belegen, bekleiden, plattiren — ohne Ordnung aufhäufen, zuſammenlegen — ſchlingen, gierig, unmäßig eſſen — (v.) V. Imbuir, Instruir.

Emelga, f. V. Amelga; große, breite Furche.

Emenda, f. (v.) V. Enmienda.

Emendable, adj. verbeſſerlich, was verbeſſert werden kann.

Emendacion, f. das Verbeſſeren, die Verbeſſerung — die Beſſerung, Verbeſſerung.

Emendadamente, adv. richtig, fehlerfrei.

Emendador, m. Verbeſſerer, Corrector, einer, der verbeſſert.

Emendadura, f. V. Enmienda.

Emendamiento, m. (v.) V. Enmienda, Correccion.

Emendar, V. Enmendar.

Emendatísimo, ma, ſo viel wie Emendadísimo, superlat. von Emendado; part. pas. von Emendar.

Emenología, die Lehre von der monatlichen Reinigung der Frauen.

Ementar, (v.) V. Mentar.

Emergencia, f. Zufall, Vorfall, der aus einem andern Umſtand entſteht; Nebenumſtand.

Emergente, adj. von etwas Anderm herkommend, herrührend, entſtehend, entſpringend — (in der Phyſik) ausfahrend, von einem gewiſſen Punkt ausgehend (von Lichtſtrahlen) — Año emergente, das Jahr, von welchem eine Zeitrechnung oder Jahrzahl anfängt.

Emérito, ta, der ſein Amt Alters halber nicht mehr verwalten kann, ausgedient.

Emersion, f. der Austritt eines Planeten aus dem Schatten eines anderen, das Sichtbarwerden eines Sternes.

Emeticidad, f. die ein Erbrechen erregende Kraft, Eigenſchaft eines Arzeneimittels.

Emético, ca, zum Brechen, Erbrechen erregend.

Emético, m. Brechmittel.

Emetología, f. in der Medizin, die Lehre vom Erbrechen.

Emicránea, f. die Migräne; medizin. Ausdruck. V. Jaqueca.

Emienda, f. V. Enmienda — (v.) gezahlte Geldentſchädigung, Geldbuße.

Emienda, m. (v.) Ritter vom Orden des heilig. Jakobs, in Spanien, welcher einen der dreizehn Deputirten dieſes Ordens, Trece genannt (Vergl. dies Wort) während ſeiner Abweſenheit vertrat oder erſetzte.

Emiente, f. (v.) Erwähnung, Erinnerung. V. Mencion, Recuerdo.

Emigracion, f. Auswanderung.

Emigrado, part. pas. von Emigrar — adj. y subst. ausgewandert, der, die Ausgewanderte.

Emigrar, auswandern.

Emilio, m. Emilia, f. Emil, Emilie; Eigennamen.

Emina, f. (v.) Art Tribut oder Steuer.

Eminencia, f. Anhöhe — Erhabenheit des Geiſtes, Größe der Tugend, der Talente; Vortrefflichkeit — Eminenz; Ehrentitel der Cardinäle und des Großmeiſters von Malta.

Eminencial, adj. man ſagt es von einer Urſache, welche durch eine ihr einwohnende höhere Kraft eine Wirkung hervorbringt.

Eminencialmente, adv. vorzüglich, im höchſten Grade.

Eminente, adj. erhaben, hoch — vortrefflich, vorzüglich.

Eminentemente, adv. vorzüglich, im höchſten Grade — durch eine verborgene, eigenthümliche Kraft, die man in ſich ſchließt.

Eminentísimo, ma, Hochwürdigſter; Ehrentitel, welchen man den Cardinälen und dem Großmeiſter von Malta giebt.

Emisario, m. Kundſchafter, Geheimbote, heimlicher Abgeſandte, Emiſſar — der Zapfen an einem Teiche, das Schusbrett.

Emision, f. das Ausſtoßen, Auslaſſen.

Emitir, hinaus ſetzen, ſtoßen, werfen.

Emoliente, adj. erweichend; medizin. Ausdr.

Emolumento, m. Nutzen, Vortheil, Verdienſt.

Empacar, einpacken. V. Empaquetar, Encajonar.

Empacarse, Feuer fangen, böſe, zornig werden.

Empachadamente, adv. (v.) mit Schwierigkeit, indem man auf Schwierigkeiten, auf Hinderniſſe ſtößt. Dies Wort iſt noch in den Seehäfen gebräuchlich.

Empachado, *part. pas.* von Empachar — *adj.* ſchüchtern, verlegen, bornirt — Estar empachado un navío, man ſagt es von einem Schiffe, welches man wegen irgend eines Hinderniſſes nicht beladen kann.

Empachador, *m.* einer, der Hinderniſſe erregt.

Empachamiento, *m.* (*v.*) *V.* Empacho.

Empachar, hindern, verhindern — den Magen überladen; in dieſer Bedeutung iſt es gewöhnlich Reciprok. — verbergen, verſtellen, verhehlen — verwirren, verwirrt, verlegen machen. Es iſt auch Reciprok.: Empacharse, aus der Faſſung, aus der Rede kommen.

Empacho, *m.* Hinderniß, Sperrung im Wege — Unruhe, Verwirrung, Verlegenheit — Empacho ó Empacho de estómago, Unverdaulichkeit — La carta no tiene empacho, das Papier duldet Alles.

Empachoso, sa, beſchämt, ſchüchtern, verlegen — (*v.*) beſchwerlich, läſtig, was in Verlegenheit ſezt.

Empadronador, *m.* Beamter, welcher das Regiſter der Auflagen ꝛc. die Liſte der Steuerpflichtigen anfertigt.

Empadronamiento, *m.* Verzeichniß der Steuern, Liſte der Steuerpflichtigen.

Empadronar, das Verzeichniß der Steuern, die Liſte der Steuerpflichtigen anfertigen.

Empadronarse, (*v.*) ſich bemächtigen, ſich zum Herrn machen.

Empalagamiento, *m.* Ueberſättigung, Ekel vor Speiſen.

Empalagar, Ekel verurſachen, den Geſchmack verderben — lange Weile verurſachen, ermüden.

Empalagarse, Ekel vor etwas bekommen, einer Sache überdrüſſig werden.

Empalagoso, sa, was Ekel verurſacht — langweilig, läſtig.

Empalamiento, *m.* das Spießen; Art Todesſtrafe.

Empalar, ſpießen.

Empaliada, *f.* die Tapete, Tapezirung, Tapezerey.

Empaliar, eine Kirche, ein Kloſter ausſchlagen, behängen, tapeziren — (*v.*) *V.* Paliar.

Empalizada, *m.* die Paliſſade, das Pfahlwerk.

Empalletado, *m.* die Schanzkleidung, Schanzdecke auf Kriegsſchiffen; Seeausdr.

Empalmadura, *f.* Zuſammenfügung, Zuſammenſtoßung von zwei Stücken Holz oder andern Gegenſtänden an ihren Enden.

Empalmar, zwei Stücke Holz, zwei Stricke bei den Enden zuſammenfügen, feſtknüpfen — (*v.*) *V.* Herrar.

Empalomar, die Segel mit Saumtauen verſehen; Seeausdruck.

Empanada, *f.* Paſtete, Torte — das betrügeriſche Verbergen oder Verwickeln einer Sache — Hacer una empanada, irgend einen Umſtand einer Sache verbergen, um den Erfolg derſelben zu ſichern.

Empanadilla, *f. dimin.* von Empanada; kleine Paſtete — der kleine Siz in einer Kutſche.

Empanado, *adj.* man ſagt es von dunkeln Zimmern ohne Fenſter, welche nur Licht von den anliegenden Zimmern empfangen.

Empanar, mit Teig bedecken, in Teig einwickeln — ſäen. *V.* Sembrar — Empanarse los sembrados de trigo, cebada etc., erſticken; von Getreide, welches zu dicht neben einander ſteht.

Empandar, drehen, winden, nach der Mitte hin biegen.

Empandillar, beim Kartenſpiel zwei Karten zuſammennehmen, in der Abſicht zu betrügen — etwas heimlich wegnehmen und forttragen.

Empantanar, ein Erdreich unter Waſſer ſezen, überſchwemmen — in den Koth oder Moraſt hineinführen — den Lauf einer Sache aufhalten, verwirren.

Empantanarse, in einen Moraſt gerathen, im Kothe ſtecken bleiben — ſich verwickeln, in Stocken gerathen; von einer Angelegenheit.

Empañado, *part. pas.* von Empañar — *adj.* matt, ohne Glanz, angelaufen.

Empañadura, *f.* das Wickelzeug — die Mattheit, Trübheit.

Empañar, einwindeln, in Windeln, in den Wickel legen — matt oder trübe machen; durch den Hauch ꝛc. — anſchwärzen, verläumden — Empañar el aire ó la luz, den Himmel verdunkeln, mit Wolken überziehen.

Empañarse, matt oder trübe werden, den Glanz verlieren, anlaufen.

Empapagayarse, ſich biegen, die Form eines Papagayenſchnabels annehmen.

Empapar, einweichen, in einer Flüſſigkeit weichen laſſen.

Empaparse, einziehen, ſich hineinziehen; von flüſſigen Dingen — ſich ausſchließlich einer Wiſſenſchaft ergeben, ſich ausſchließlich mit einem Gedanken beſchäftigen — ſich den Magen überladen. *V.* Ahitarse, Empacharse.

Empapelado, da, voll alter Papiere und Schriften.

Empapelador, *m.* der in Papier einwickelt.

Empapelar, in Papier wickeln — in den alten Papieren herumſtöbern; viel ſchmieren, Papier verderben.

Empapirotado, da, von Hochmuth, Eitelkeit aufgeblaſen.

Empapirotar, *V.* Emperegilar.

Empapujar, (*v.*) mit Speiſen vollſtopfen, überladen — anfüllen, vollſtopfen, indem man zugleich eindrückt, feſtſtampft.

Empaque, *m.* das Einpacken; Handlung des Einpackens.

Empaquetar, einpacken, in ein Pack legen, wickeln.

Empara, *f. V.* Emparamento.

Emparamentar, zieren, ausſchmücken, verzieren.

Emparamento ó **Emparamiento**, *m.* Sequeſter, Arreſt, Beſchlag.

Emparar, ſequeſtriren, Arreſt, Beſchlag legen. Wie das vorhergehende Wort in Aragonien gebräuchlich — (*v.*) beſchützen. *V.* Amparar.

Emparchar, ein Pflaſter auflegen — verbergen, verhehlen, verheimlichen.

Emparedado, da, *s.* (*v.*) fromme Perſonen des einen oder des andern Geſchlechts, welche,

ohne einem Mönchsorden anzugehören, doch zurückgezogen und gemeinſchaftlich in kloſterähnlichen Häuſern wohnten.

Emparedamiento, *m.* das Einſchließen zwiſchen vier Mauern, Einkerkerung — Wohnung, Aufenthalt der Emparedados. Vgl. dies Wort — der eingeſchloſſene Kloſterbezirk.

Emparedar, zwiſchen vier Mauern einſchließen, einſperren.

Emparejador, *m.* einer, der paarweiſe ſetzt, legt oder ausſucht.

Emparejadura, *f.* die Handlung des Paarens, des paarweiſe Setzens, Legens oder Ausſuchens.

Emparejar, *v. a.* paaren, paarweiſe ſetzen, legen, ausſuchen zuſammen thun — gleich, eben, glatt machen — Emparejar la puerta, ventana etc., eine Thür, ein Fenſter zumachen, zuſchlagen.

Emparejar, *v. n.* jemanden, der vorangeht, einholen — mit etwas ein Paar bilden, zuſammengehören.

Emparejo, *m.* (*v.*) Paar Stiere oder Ochſen. *V.* Par, Yunta.

Emparentado, *part. pas.* von Emparentar — Estar bien ó mal emparentado, mit einer ſchlechten, geringen oder einer vornehmen Familie, befreundet oder verwandt ſeyn.

Emparentar, (*con*) ſich verſchwägern, ſich befreunden, in eine Familie eintreten.

Emparo, *m.* (*v.*) Vertheidigung, Schutz. *V.* Amparo, Defensa.

Emparrado, *m.* (Parra) die Weinlaube, das Weingeländer, der mit Reben überwachſene Gang.

Emparrar, Weinlauben, Weingeländer machen, Gänge mit Reben überhangen.

Emparvar, (Parva) das Getreide, wenn es noch in Garben, und nachdem es ſchon ausgedroſchen iſt, auf der Dreſchtenne in Haufen legen.

Empastar, teigig, klebrig machen; voll Teig ſtopfen, nudeln — die Farbe dick und fett auftragen, impaſtiren; Mahlerausdruck.

Empatadera, *f.* die Ausſetzung, die Einſtellung eines Vorhabens — der Widerſtand, der Widerſpruch, die Oppoſition.

Empatar, gleich machen (die Stimmen bei einer Berathſchlagung, die Wahlſtimmen) — eine Sache aufhalten, ausſetzen, einſtellen — eine Rede unterbrechen, abbrechen — Empatarsela á alguno, jemandem in einer großen, außerordentlichen Handlung gleich kommen, mit ihm wetteifern.

Empate, *m.* die Gleichheit der Stimmen bei einer Berathſchlagung — die Ausſetzung, das Einſtellen, die Einſtellung einer Sache.

Empavesada, *f.* das Schanzkleid; Seeausdr.

Empavesar, ein Schanzkleid aufſpannen; Seeausdr.

Empavorecer, (*v.*) erſchrecken, ſich fürchten.

Empecedero, ra, (*v.*) was ſchaden, verletzen, beſchädigen kann.

Empecedor, *m.* (*v.*) einer, der ſchadet, verletzt.

Empecer, (*v.*) ſchaden, verletzen, beſchädigen. *V.* Dañar, Ofender.

Empechar, (*v.*) hindern. *V.* Impedir, Estorbar.

Empecible, *adj.* ſchädlich, nachtheilig.

Empeciente, *part. pres.* (*v.*) von Empecer — *adj.* ſchädlich, was Schaden verurſacht — No empeciente, *adv.* (*v.*) ungeachtet, unangeſehen. *V.* No obstante.

Empecimiento, *m.* (*v.*) der Schade, der Nachtheil.

Empedernecerse, (*v.*) *V.* Empedernirse.

Empedernidisimo, ma, *superl.* von Empedernido.

Empedernido, da, hart, unerbittlich, unempfindlich.

Empedernir, hart machen, abhärten — verſteinern.

Empedernirse, ſich verſteinern — hart, unempfindlich, grauſam werden.

Empedimiento, *m.* (*v.*) Hinderniß. *V.* Impedimento.

Empedir, (*v.*) hindern, aufhalten. *V.* Impedir.

Empedrado, *m.* Pflaſter, gepflaſterter Weg, Raum.

Empedrador, *m.* der Pflaſterer, der Steinſetzer.

Empedramiento, *m.* (*v.*) das Pflaſtern, das Pflaſterlegen.

Empedrar, pflaſtern — eine Fläche mit Ungleichheiten, mit Hinderniſſen anfüllen.

Empega, *f.* zum Pichen zubereitetes Pech.

Empegadura, *f.* das Pichen, Verpichen, Auspichen — das dazu nöthige Pech, die Pechtünche.

Empegar, pichen, mit Pech beſtreichen, überziehen.

Empeguntar, die Schaafe einer Heerde mit Pech zeichnen.

Empeine, *m.* der Unterleib — die Blüthe der Baumwollenſtaude — Huf, Pferdehuf — die kleine Krätze, trockene Krätze; Art Flechte — Empeine del pie, die Fußbiege.

Empeinoso, sa, flechtenartig, von der Natur der Flechten; mit der kleinen Krätze behaftet.

Empelar, ſich mit Haaren bedecken, Haare bekommen.

Empella, *f.* das Oberleder an Schuhen — (*v.*) *V.* Pella.

Empellada, *f.* (*v.*) *V.* Empellon.

Empellar, ſtoßen. *V.* Empujar, Impeler.

Empellejar, mit Leder bedecken, überziehen, mit Leder füttern.

Empeller, ſtoßen. *V.* Empellar, Empujar.

Empellicar, (*v.*) mit Leder füttern.

Empellon, *m.* der Stoß, das Fortſtoßen — Á empellones, unſanft, derb, mit Stößen und Püffen.

Empelotarse, ſich zanken, ſtreiten, hadern.

Empeltre, *m.* man nennt ſo in Aragonien eine Gattung Oelbäume.

Empenachado, da, der einen Federbuſch trägt, mit einem Federbuſch verſehen.

Empennamiento, *m.* (*v.*) *V.* Empeño.

Empennar, (*v.*) *V.* Empeñar.

Empenta, *f.* die Stütze, das Stützholz — (*v.*) der Stoß. *V.* Empuje, Empellon.

Empentar, in Aragonien ſo viel wie Empujar, ſtoßen.

Empenton, *m.* Stoß. *V.* Empellon.

Empeña, *f.* (*v.*) das Oberleder an Schuhen — (*id.*) *V.* Pella.

Empeñadamente, *adv.* recht angelegentlich; mit Muth, mit Nachdruck, mit Beharrlichkeit, mit Hartnäckigkeit.

Empeñado, *part. pas.* von Empeñar — *adj.* verſchuldet.

Empeñamiento, *m.* (*v.*) das Verſetzen; das Verleihen oder Borgen auf Pfand.

Empeñar, verpfänden, verſetzen — zu etwas bewegen, vermögen, nöthigen, veranlaſſen — es dahin bringen, machen, daß jemand unſer Vermittler, unſer Fürſprecher werde, damit uns irgend etwas gelinge, um etwas durchzuſetzen — Empeñar la palabra, ſein Wort geben.

Empeñarse, (*en*) Schulden machen, ſich in Schulden ſtecken — ſich verpflichten, ſich anheiſchig machen — hartnäckig auf etwas beharren, darauf beſtehen, etwas durchzuſetzen — (*por*) ſich für jemanden intereſſiren, verwenden, ihn empfehlen, etwas für ihn durchſetzen, den Gefahren, den Hinderniſſen ꝛc. trotzen, ihnen muthig die Stirn bieten.

Empeño, *m.* die Verpfändung — das Pfand — die Verpflichtung zu bezahlen — Verpflichtung, welche die Ehre, das Gewiſſen oder irgend ein andrer ähnlicher Bewegungsgrund vorſchrieben — Nachdruck, Beharrlichkeit; heftige Begierde, etwas zu verfolgen und zu erlangen — dabei bewieſener Muth, Feuer, Ausdauer — Beſchützer, Gönner — in den Stiergefechten, die Pflicht des Kämpfenden, abzuſteigen und den Stier mit dem Degen in der Fauſt anzugreifen, ſo oft ihm vorher ein, durch die Kampfgeſetze nicht erlaubter Zufall begegnet iſt, wie z. B. ſeinen Hut verloren zu haben ꝛc. — Con empeño, *adv.* mit Lebhaftigkeit, mit Feuer, mit Eifer — En empeño, verpfändet. *V.* En prendas.

Empeorado, da, ſchlechter gemacht oder geworden.

Empeoramiento, *m.* die Handlung des Verſchlimmerns, des ſchlechter Machens oder Werdens.

Empeorar, *v. a.* verſchlimmern, ſchlimmer machen.

Empeorar, *v. n.* ſchlimmer werden, ſich verſchlimmern.

Empequeñecer, eine Sache vermindern, verringern, kleiner machen.

Emperador, *m.* der Kaiſer.

Emperadora, *f.* die Kaiſerin. *V.* Emperatriz.

Emperatriz, *f.* die Kaiſerin.

Emperchar, an eine Stange aufhängen — ein Stück Tuch auf oder mit einer Stange ausbreiten.

Emperdigar, *V.* Perdigar.

Emperegilar, eine Perſon mit viel Sorgfalt ausſchmücken putzen. Es iſt gewöhnlich Reciprokum: Emperegilarse, ſich mit Sorgfalt putzen.

Emperezado, da, von Faulheit, Trägheit beherrſcht.

Emperezar, *v. n.* faul, träge ſeyn, ſich von der Faulheit, der Trägheit beherrſchen laſſen — Aufſchub anwenden, die Beförderung, die Fertigung einer Sache aufſchieben.

Emperezar, verzögern, aufhalten.

Emperezarse, faul, träge werden.

Empericado, da, der falſche Haare trägt.

Emperifollarse, ſich närriſch herausputzen.

Empernar, feſtnageln, annageln, mit ſtarken, großköpfigen Nägeln.

Empero, *conj.* (*v.*) aber, indeſſen. *V.* Pero.

Emperrada, *f.* ein Kartenſpiel; Art l'Hombre zu drei.

Emperrarse, wie ein wüthender Hund um ſich beißen, nicht nachgeben wollen.

Empersonar, (*v.*) *V.* Empadronar.

Empesador, *m.* Art Beſen oder Bürſte, aus den Wurzelfaſern einer gewiſſen Schilfgattung gemacht, deſſen ſich die Leinweber bedienen.

Empescible, *adj.* (*v.*) *V.* Empecible.

Empescimiento, *m.* (*v.*) *V.* Empecimiento.

Empestar, (*v.*) verpeſten. *V.* Apestar.

Empestiferar, (*v.*) *V.* Apestar.

Empetro, *m.* die Rauſchbeere, Trunkelbeere; Pflanze.

Empezar, anfangen, beginnen.

Empiadar, (*v.*) Mitleid fühlen mit ... *V.* Apiadarse.

Empicar, hängen, henken. *V.* Ahorcar.

Empicarse, (*v.*) *V.* Apasionarse, Aficionarse.

Empicotadura, *f.* das Henken, das Aufhängen an den Galgen.

Empicotar, henken, an den Galgen aufhängen.

Empiezo, *m.* (*v.*) Anfang. *V.* Principio — (*id.*) Hinderniß. *V.* Embarazo, Impedimiento, Estorbo.

Empilar, (*v.*) *V.* Apilar.

Empinadura, *f.* die Erhöhung.

Empinamiento, *m.* die Erhöhung. *V.* Empinadura.

Empinar, erhöhen, höher machen — wacker zechen, ſich betrinken — Empinar el puchero, (*fam.*) in der Wolle ſitzen, im Wohlſtand ſeyn.

Empinarse, ſich auf den Fußſpitzen in die Höhe richten — ſich bäumen, ſich auf den Hinterfüßen in die Höhe richten, von Pferden und andern Thieren — ſich erheben über ..., hervorragen; von Bäumen, Thürmen, Bergen ꝛc., wenn ſie über die ſie umgebenden Gegenſtände hervorragen.

Empingorotar, einen Gegenſtand erhöhen, indem man ihn auf einen andern ſtellt.

Empino, *m.* Erhöhung, Höhe.

Empiolar, den Falken und andern zahmen Raubvögeln Wurfriemen anlegen.

Empíreo, *m.* der Feuerhimmel — der Wohnſitz der Glückſeligen.

Empíreo, rea, was auf den Feuerhimmel ꝛc. (Empíreo) Bezug hat, dazu gehört — (*poes.*) himmliſch, göttlich.

Empiricamente, *adv.* empiriſch; aus bloßer Erfahrung, durch bloße Erfahrung.

Empírico, ca, empiriſch, erfah-

rungsmäßig, von der Erfahrung abhängig.

Empirico, *m.* Empiriker, Erfahrungsarzt (der nach bloßen Erfahrungsſätzen curirt) Quackſalber.

Empirismo, *m.* Erfahrungskunde, Empirie; rein praktiſche, bloß aus der Erfahrung geſchöpfte Arzeneikunde.

Empizarrado, *m.* Schieferdach.

Empizarrar, ein Dach mit Schiefern bedecken.

Empizcar, (*v.*) *V.* Azuzar.

Emplastadura, *f.* das Pflaſtern, das Anwenden, das Auflegen von Pflaſtern.

Emplastamiento, *m.* *V.* Emplastadura.

Emplastar, ein Pflaſter auflegen — ſchminken, Schminke auflegen — den Lauf einer Sache aufhalten, hemmen.

Emplastarse, ſich ſchmutzig machen, ſich voll ſchmieren (Hände oder Füße). *V.* Embadurnarse.

Emplastecer, eine Oberfläche glätten, eben, glatt machen, damit man darauf mahlen könne.

Emplástico, ca, klebrig, die Schweißlöcher verſtöpfend.

Emplasto, *m.* das Pflaſter — Estar hecho un emplasto, man ſagt es von einem Menſchen, der ſeinen Körper durch den zu häufigen Gebrauch der Arzenei geſchwächt hat.

Emplástrico, ca, klebrig. *V.* Pegajoso, Glutinoso — Eiter machend.

Emplastro, *m.* (*v.*) Pflaſter. *V.* Emplasto.

Emplazado, *part. pas.* von Emplazar — (*adj.*) vor Gericht geladen.

Emplazador, *m.* Gerichtsbote, der vor Gericht einladet — der Kläger, der vor Gericht fordert.

Emplazamiento, *m.* die Vorladung vor ein Gericht — die ſchriftliche Vorladung, auch Carta de emplazamiento.

Emplazar, vor Gericht laden — Emplazar la caza, ein Klopfen bei der Treibjagd anſtellen.

Emplazo, *m.* (*v.*) *V.* Emplazamiento.

Emplea, *f.* (*v.*) *V.* Empleo.

Empleado, *part. pas.* von Emplear — Bien empleado ó Bien empleado le está, es iſt ihm ganz recht, er hatte es ſo verdient — Dar por bien empleado, ſich willig in eine Widerwärtigkeit finden, des Vortheils wegen, der daraus entſtehen kann, ſich tröſten.

Emplear, anwenden, verwenden, gebrauchen (etwas oder einen zu etwas) anſtellen, verſorgen — Así se le emplea, ó Bien se le emplea. *V.* Bien empleado, Bien empleado le está.

Emplegar, (*v.*) *V.* Emplear.

Empleita, *f.* *V.* Pleita.

Empleitero, *m.* Verfertiger oder Verkäufer von Binſenflechten.

Emplenta, *f.* das Stück Lehmmauer, welches man auf ein Mal mit der dazu gebrauchten Form aufrichtet — (*v.*) das Drucken, der Druck — (*id.*) *V.* Pleita.

Emplentar, (*v.*) drucken. *V.* Imprimir, Estampar.

Empleo, *m.* der Gebrauch, die Anwendung, Verwendung, Anlegung — die Bedienung, das Amt, der Dienſt, die Verſorgung — der Stand, das Gewerbe — Gegenſtand unſerer Wünſche, unſerer Beſchäftigungen ꝛc. die Geliebte — (*boh.*) der Diebſtahl. *V.* Hurto.

Emplomador, *m.* einer, der mit Blei ausfüllt, belegt, bedeckt ꝛc.

Emplomar, verbleien, ausbleien, mit Blei ausfüllen, ausgießen, ausfüttern, belegen.

Emplumajar, (*v.*) etwas mit Federbüſchen verzieren, ausſchmücken.

Emplumar, *v. a.* mit Federn bedecken, beſetzen; beſiedern — mit Honig beſtreichen und dann mit Federn beſtreuen; es iſt in Spanien die Strafe, welche die Geſetze für Kuppler und liederliche Weibsperſonen vorſchreiben.

Emplumar, *v. n.* ſich mit Federn bedecken. *V.* Emplumecer.

Emplumecer, anfangen, ſich mit Federn zu bedecken, anfangen, Federn zu bekommen.

Empobrecer, *v. a.* arm machen.

Empobrecer, *v. n.* arm werden.

Empobrecimiento, *m.* Verarmung; die Handlung des Armmachens oder des Armwerdens. Man ſagt es im gewöhnlichen und figürl. Sinn.

Empodrecer, faulen, verfaulen. *V.* Pudrir.

Empolla, *f.* (*v.*) Blaſe. *V.* Ampolla, Vejiga.

Empollado, *part. pas.* von Empollar — *adj.* jemand, der immer zu Hauſe duckt, ſehr ſelten ausgeht.

Empolladura, *f.* junge, eben ausgekrochene Biene.

Empollar, *v. a.* brüten. Es iſt auch als Reciprokum gebräuchlich — Parece que está empollando huevos, man ſagt es von einem müßigen Menſchen, der beſtändig auf einem Fleck ſitzen bleibt, ſich nicht vom Feuer (Ofen) entfernt ꝛc.

Empollar, *v. n.* Eier legen, Junge bekommen; von Bienen — (*v.*) Blaſen in den Händen ꝛc. bekommen.

Empoltronecerse, feige, faul, nachläſſig werden. *V.* Apoltronarse.

Empoltronecido, da, feige, faul, nachläſſig geworden.

Empolvado, *part. pas.* von Empolvar — *adj.* *V.* Polvoreado.

Empolvar, beſtauben, mit Staub bedecken — pudern, mit Puder beſtreuen.

Empolvoramiento, *m.* (*v.*) das Bedecken mit Staub, andere oder ſich ſelbſt; das Beſtäuben — das Pudern, Beſtreuen mit Puder.

Empolvorar, (*v.*) *V.* Empolvar.

Empolvorizar, *V.* Empolvar.

Emponer, (*v.*) *V.* Instruir, Enseñar, Imponer.

Emponzoñadera, *f.* *V.* Emponzoñadora.

Emponzoñador, ra, *s.* Giftmiſcher, Giftmiſcherin.

Emponzoñamiento, *m.* die Vergiftung.

Emponzoñar, vergiften; auch figürl. verderben, anſtecken.

Emponzoñoso, sa, (*v.*) giftig. *V.* Ponzoñoso.

Emporcar, beſchmutzen, ſchmutzig machen.

Emporio, *m.* Handelsplatz, welcher von den Kaufleuten verſchiedener Nationen ſtark beſucht

wird — Ort, welcher durch die Wiſſenſchaften, die Künſte ꝛc. berühmt geworden iſt.

Emportunar, (*v.*) *V.* Importunar.

Empos, *adv.* (*v.*) *V.* Enpos.

Emposta, *f.* der Kämpfer (ein vorſpringendes Simswerk).

Empotrar, in eine Mauer einfaſſen — die Bienen in ein Loch, Potro genannt, (Vergl. dies Wort) einſperren.

Empotría, *f.* (*v.*) *V.* Alectoria.

Empozar, in einen Brunnen werfen.

Empradizado, *part. pas.* von Empradizarse.

Empradizarse, zur Wieſe, zur Weide werden.

Empremir, *V.* Imprimir.

Emprendedor, *m.* unternehmend, einer der ſchwierige Sachen mit Muth unternimmt.

Emprender, unternehmen, ſich entſchließen, beſchließen zu thun, etwas unternehmen — (*v.*) zünden, Feuer fangen — Emprender á alguno, ſich an einen machen, an einem reiben, ihm zu Leibe gehen, mit ihm anbinden.

Emprenedat, *f.* (*v.*) Schwangerſchaft. *V.* Preñez, Preñado.

Emprensar, (*v.*) *V.* Prensar.

Emprenta, *f.* (*v.*) Druck, Druckerei. *V.* Imprenta — (*id.*) Abdruck, Bild, Abbildung.

Emprentar, (*v.*) drucken. *V.* Imprimir.

Empreñar, ſchwängern; von Menſchen und Thieren.

Empresa, *f.* das Unternehmen, die Unternehmung, der Anſchlag — das Sinnbild, der Wahlſpruch, die Deviſe, der Wapenſpruch — das Vorhaben. *V.* Designio, Intento.

Empresentar, (*v.*) *V.* Presentar.

Empreso, *part. pas. irreg.* von Emprimir.

Emprestado, *m.* *V.* Empréstito.

Emprestador, *m.* (*v.*) Verleiher, einer, der etwas verleiht.

Emprèstamo, *m.* (*v.*) *V.* Empréstito, Préstamo.

Emprestar, leihen. *V.* Prestar.

Empréstido, *m.* (*v.*) *V.* Empréstito.

Emprestillador, *m.* Borger; einer, der gewohnt iſt oft und überall zu borgen.

Emprestillar, oft, überall borgen.

Emprestillon, *m.* *V.* Emprestillador.

Empréstito, *m.* die Darleihung, das Darlehn, die Entlehnung, die Anleihe — die Auflage, die Steuer.

Empresto, ta, (*v.*) *V.* Prestado.

Emprima, *f.* Erſtling. *V.* Primicia.

Emprimado, *m.* das letzte Kämmen, Streichen der Wolle.

Emprimar, Leinwand bedrucken. *V.* Imprimar — die Wolle fünf bis ſechs Mal kämmen — (*v.*) allen Andern vorziehen, den erſten Platz anweiſen — (*id.*) *V.* Ensayar, Estrenar.

Emprimerar, den erſten Platz, den Ehrenplatz anweiſen.

Emprimir, (*v.*) drucken. *V.* Imprimir.

Emprincipio, *m.* Anfang. *V.* Principio.

Empringar, *V.* Pringar.

Emprisionar, (*v.*) ins Gefängniß werfen. *V.* Aprisionar.

Empuchar, Docken Garn ꝛc. in Lauge legen, bevor man ſie auf die Bleiche bringt.

Empues, *adv.* (*v.*) *V.* Despues.

Empuesta, (*de*) von hinten; Jagdausdr.

Empuesto, *part. pas. irreg.* (*v.*) von Emponer.

Empujada, *f.* (*v.*) *V.* Empujon.

Empujamiento, *m.* (*v.*) der Stoß, der Zuſammenſtoß, der Anſtoß.

Empujar, ſtoßen, fortſtoßen, forttreiben (aus einem vortheilhaften Poſten) — antreiben, anfeuern.

Empuje, *m.* Stoß, Anſtoß. *V.* Empujon — das Zurückſtoßen eines elaſtiſchen Körpers, wenn er gedrückt wird — der Druck eines Gewölbes ꝛc.

Empujo, *m.* *V.* Empuje.

Empujon, *m.* Stoß, Anſtrengung, um fortzuſtoßen — Á empujones, *adv.* *V.* Á empellones.

Empulgadura, *f.* das Einlegen der Bogenſehne in die Kerbe; das Spannen des Bogens.

Empulgar, die Sehne des Bogens in die Kerbe legen, einen Bogen, eine Armbruſt ſpannen.

Empulguera, *f.* der Einſchnitt oder die Kerbe an jedem der beiden Enden der Armbruſt — Empulgueras, *pl. f.* die Daumſchrauben, einem ein Geheimniß ꝛc. mit Gewalt abzuzwingen.

Empuñador, ra, *s.* einer, der mit der Hand oder Fauſt ergreift, faßt.

Empuñadura, *f.* der Griff, Handgriff, das Heft am Degen — der Anfang, der Eingang einer Rede, einer Erzählung.

Empuñar, mit der Hand oder Fauſt ergreifen, faſſen — ein Amt, eine Stelle ꝛc. erhalten — Empuñar el baston, das Commando erhalten — Empuñar el cetro, das Zepter ergreifen, den Thron beſteigen, zu regieren anfangen.

Empuñir, die Schoten (Seile, die Segel angeſpannt zu erhalten) anholen heranziehen.

Empurpurado, da, (*v.*) *V.* Purpurado.

Empuyarse, (*v.*) ſich an Dornen, Stacheln ꝛc. ſtechen.

Emulacion, *f.* die Nacheiferung, der Nacheifer, Wetteifer.

Emulador, ra, der Nacheiferer, Wetteiferer, Nebenbuhler.

Emular, nacheifern, wetteifern; die Handlungen ꝛc. eines Andern nachahmen, indem man ſich bemüht ſie zu erreichen oder gar zu übertreffen.

Emulgente, *adj.* das Blut nach den Nieren hinleitend; man ſagt es von gewiſſen Adern und Gefäßen.

Émulo, la, feindſelig, feindlich, entgegen, entgegengeſetzt.

Émulo, *m.* Nacheiferer, Wetteiferer, Nebenbuhler — Gegner.

Emulsion, *f.* die Saamenmilch, der Kühltrank; mediziniſch. Ausdr.

Emunctorios, *pl. m.* die Ausführungswege (des Körpers).

Emundacion, *f.* das Reinigen, die Reinigung, Säuberung.

En, in, im: **En el cuarto, En**

invierno — auf: Dormir en el suelo. La feria está en el puente — mit einem Gerundio hat es die Bedeutung von luego que, despues que, ſobald als: En llegando la Reina á la puerta de la ciudad, dispara la artillería — (*v.*) mit (*con*) in dieſer Bedeutung iſt es gegenwärtig noch in Valencia gebräuchlich — (*id.*) nach (*á*) in einigen Provinzen hat es dieſe Bedeutung beibehalten — (*id.*) zwiſchen, unter (entre).

Enaceitarse, öhlig, ſchmierig, ranzig werden.

Enaciado, da, (*v.*) *V.* Tornadizo.

Enaciyar, (*v.*) *V.* Aceitar.

Enader, (*v.*) hinzufügen. *V.* Añadir.

Enagenable, *adj.* veräußerlich.

Enagenacion, *f.* die Veräußerung — das Erſtaunen, die Geiſtesabweſenheit, die Zerſtreuung. *V.* Distraccion, Embelesamiento — Uneinigkeit, Bruch zwiſchen Freunden, Kälte.

Enagenado, *part. pas.* von Enagenar — *adj.* entzückt.

Enagenamiento, *m.* *V.* Enagenacion — die Verrückung des Verſtandes, der Wahnſinn — die Entzückung, das Entzücken.

Enagenar, veräußeren — außer ſich, in Entzücken verſetzen,

Enagenarse, ſich entzweien, ſich veruneinigen — den Kopf, den Verſtand verlieren — ſich entfernen.

Enaguarchar, mit Waſſer überfüllen. Man ſagt es gewöhnlich vom Magen, wenn man zu viel Waſſer getrunken oder zu viel Obſt gegeſſen hat.

Enaguas, *pl. f.* Frauenunterrock, gewöhnlich mit Franzen ꝛc. beſetzt — Art Rock von ſchwarzem Fries, deſſen ſich die Männer bei tiefer Trauer bedienten.

Enaguazar, durchfeuchten, durchnäſſen, mit Waſſer bedecken, anfüllen.

Enagüelar, viel Enkel haben.

Enagüillas, itas, *f. pl. dimin.* von Enaguas — *V.* Enaguas in der zweiten Bedeutung.

Enalage, *f.* die Verwechſelung der Redetheile oder der Zeiten eines Zeitwortes.

Enalbar, das Eiſen weiß glühend machen.

Enalbardar, ein Laſtthier ſatteln, den Saumſattel auflegen — ein Gericht mit einem Guß von Mehl, mit Waſſer, Eiern, Honig ꝛc. verdünnt, überziehen, um es nachher in der Pfanne zu backen.

Enalguacilado, da, wie ein Alguazil gekleidet oder verkleidet.

Enalienable, *adj.* unveräußerlich, was nicht veräußert werden kann.

Enalmagrado, da, *adj.* y *s.* der für ehrlos gilt, verſchrien iſt.

Enalmagrar, *V.* Almagrar.

Enaltecerse, (*v.*) *V.* Ensalzarse.

Enamarillecerse, (*v.*) gelb werden.

Enamarillecido, *part. pas.* von Enamarillecerse.

Enamorada, *f.* (*v.*) liederliche, öffentliche Weibsperſon. *V.* Ramera.

Enamoradamente, *adv.* verliebt, zärtlich, auf eine verliebte Weiſe.

Enamoradillo, ito, *adj. dimin.* von Enamorado; kleiner, verliebter Menſch.

Enamoradizo, za, zur Liebe geneigt, von verliebter Natur.

Enamorado, da, *adj.* entzückt, bezaubert.

Enamorador, *m.* einer, der ſich um die Liebe einer Frau bewirbt, ihr den Hof macht, oder der eine Frau in ſich verliebt macht.

Enamoramiento, *m.* das Verliebtwerden oder Verliebtmachen in ſich.

Enamorante, *part. pres.* von Enamorar; einer der in ſich verliebt macht oder ſich um die Liebe bewirbt, den Hof macht.

Enamorar, in ſich verliebt machen — ſich um die Liebe bewerben, den Hof machen.

Enamorarse, ſich verlieben.

Enamoricarse, ſich leicht, thöricht verlieben.

Enamorosamente, *adv.* (*v.*) *V*, Amorosamente.

Enanchar, erwiedern. *V.* Ensanchar.

Enangostar, verengen. *V.* Angostar.

Enanico, ca, illo, illa, ito, ita, *diminut.* von Enano; Zwerglein, ſehr klein.

Enano, *m.* Zwerg — (*boh.*) der Dolch. *V.* Puñal.

Enano, na, *adj.* zwergartig, klein.

Enante, *f.* die Rebendolde, der Steinbrech; eine Pflanze.

Enante, ó **Enántes**, *adv.* (*v.*) *V.* Antes.

Enaparejar, (*v.*) *V.* Emparejar.

Enarbolar, baumgerade aufrichten, aufſtellen, aufſtecken (eine Fahne, Flagge ꝛc.).

Enarbolarse, ſich bäumen. *V.* Encabritarse.

Enarcar, (*v.*) *V.* Arquear — Bänder um Tonnen, Fäſſer ꝛc. legen.

Enardecer, entzünden, entflammen, erhitzen; mit einer Leidenſchaft.

Enardecerse, entbrennen; von einer Leidenſchaft.

Enarenacion, *f.* Vermiſchung des Kalkes mit Sand zum Mauern.

Enarenado, *part. pas.* von Enarenar — *adj.* geſcheitert.

Enarenar, mit Sand beſtreuen, ſanden, beſanden.

Enarenarse, (*v.*) *V.* Encallarse, Barar.

Enarmonar, aufrichten, grade richten, in die Höhe richten.

Enarmonarse, ſich bäumen; von Pferden.

Enarmónico, ca, enharmoniſch; enharmoniſche Tonreihe (Tonleiter der Alten, in welcher die Quarte ſo getheilt war, daß die zwei erſten Intervalle kleiner als halbe Töne waren).

Enarracion, *f.* die Erzählung.

Enarrar, erzählen. *V.* Narrar, Contar.

Enartamiento, *m.* Kunſtgriff. *V.* Artificio.

Enartar, einengen, verengen, in die Enge treiben. *V.* Estrechar, Apretar — (*v.*) betrügen, Kunſtgriffe anwenden. *V.* Engañar.

Enaspar, (*v.*) *V.* Aspar.

Enastar, eine Lanze, Flinte, Piſtole mit einem Schaft verſehen — aufrichten, in die Höhe richten.

Enatiamente, *adv.* (*v.*) *V.* Deformemente, Descompuestamente.

Enatieza, *f.* (*v.*) *V.* Desaliño, Descompostura.

Enatío, tía, (*v.*) *V.* Ocioso, Excusado, Superfluo.

Enayenar, (*v.*) *V.* Enagenar.

Encabalgamiento, *m.* (*v.*) die Laffette. *V.* Cureña.

Encabalgar, *v. n.* (*v.*) reiten. *V.* Cabalgar, Montar.

Encabalgar, *v. a.* die Cavallerie wieder beritten machen — Encabalgar la ballesta, la artilleria etc., eine Armbruſt ꝛc. ſchäften, ein Stück Geſchütz auf die Laffette bringen.

Encabelladura, *f.* (*v.*) *V.* Cabellera.

Encabellar, (*v.*) Haare, neues Haar bekommen, oder falſches Haar, eine Perücke ꝛc. anlegen.

Encabellecerse, ſich mit Haaren bedecken, haarig werden.

Encabestrar, eine Halfter anlegen, bei der Halfter führen — eine Heerde wilder Stiere, vermittelſt zahmer Stiere, die ihnen als Führer dienen, leiten und führen.

Encabestrarse, ſich in die Halfter verwickeln.

Encabezamiento, *m.* Liſte der Steuern und Steuerfähigen — Steuertaxe; Beitrag, den ein jeder bezahlen muß — übereingekommene Summe, die man ein für alle Mal, ſtatt der zu entrichtenden Steuern bezahlt.

Encabezar, die Liſte der Steuern und Steuerpflichtigen anfertigen.

Encabezarse, ſich wegen der zu entrichtenden Steuern, um eine gewiſſe Summe vergleichen, abfinden — eine freundſchaftliche Uebereinkunft ſchließen, wodurch man ſich verpflichtet, eine Schuld ꝛc. abſchläglich zu bezahlen — ſich glücklich ſchätzen, ein kleines Unglück gelitten zu haben, weil man dadurch ein größeres vermieden hat.

Encabezonamiento, *m.* *V.* Encabezamiento.

Encabezonar, *V.* Encabezar.

Encabrahigar, *V.* Cabrahigar.

Encabriar, das Zimmerwerk des Daches aufrichten, aufſtellen.

Encabritarse, ſich bäumen; von Pferden.

Encachar, einfaſſen, einſchließen, einſchachteln. *V.* Encajár, Empotrar.

Encadenacion, *f.* *V.* Encadenamiento.

Encadenadura, *f.* *V.* Encadenamiento.

Encadenamiento, *m.* die Ankettung, die Verkettung, die Kette; im gewöhnlichen und figürl. Sinn.

Encadenar, an die Kette legen, anketten, anfeſſeln, anſchließen — (*fig.*) verketten, an einander ketten, feſſeln.

Encaecer, (*v.*) gebähren. *V.* Parir, Dar á luz.

Encaecido, *part. pas.* von Encaecer — Estar encaecida, (*v.*) in Wochen ſeyn.

Encaescer, (*v.*) *V.* Encaecer, Parir.

Encaja, *f.* das Händedrücken aus Freundſchaft, Freude ꝛc.

Encajadas, *f. pl.* Wappenausdruck; man ſagt es von einem Wappen, worin das Schild eingeſchloſſen iſt.

Encajador, *m.* Arbeiter, der faßt, einfaßt — Werkzeug, welches zum Einfaſſen gebraucht wird.

Encajadura, *f.* die Faſſung eines Edelſteins ꝛc., die Einfaſſung.

Encajar, faſſen, einfaſſen, einfugen — mit Gewalt eintreiben — einſchließen — verbinden, zuſammen-, ineinander fugen — abſchießen; ein Feuergewehr — dazwiſchen legen, einſchieben; auch figürl. — betrügen, hintergehen, einem etwas weis machen — Encajar bien, paſſen, zur rechten Zeit kommen — Encajár la saya, eine günſtige Gelegenheit finden — Encajar las barbas á uno, jemanden aus Verachtung oder Hohn am Bart, unter das Kinn faſſen — Encajar las manos, ſich freundſchaftlich die Hand geben und drücken.

Encajarse, ſich ſtecken, ſich eindrängen an einen engen Ort ꝛc. — (*fig.*) ſich überall eindrängen — Encajársele á uno alguna cosa en la cabeza, ſich etwas in den Kopf ſetzen, auf etwas beharren, auf ſeine Meinung feſt beſtehen.

Encaje, *m.* das Faſſen, das Einfaſſen, die Faſſung, die Einfaſſung — Verbindung, Zuſammenfugung, Einfugung — die Oeffnung, in welche etwas eingefugt wird — die Kante, die Spitze — die eingelegte Arbeit — im Kartenſpiel, las pintas genannt, das Zuſammentreffen des Points, welcher eben gezäht wird, mit der Zahl der Karte — Ley del encaje, willkürliches Geſetz — Salto y encaje, Entrechat im Tanz — Encaje del rostro ó de la cara, Phyſionomie, das Geſammte der Geſichtszüge — Encajes, *m. pl.* *V.* Encajadas.

Encajonado, *m.* Lehmmauer, welche in Zwiſchenräumen durch Streifen Mauerſteine feſt gemacht iſt.

Encajonamiento, *m.* das Einpacken in Kiſten, Schachteln, Kaſten ꝛc.

Encajonar, in eine Kiſte oder in einen Kaſten legen, packen oder verſchließen.

Encalabozar, in einen tiefen Kerker, in ein finſteres Loch (Calabozo) werfen.

Encalabriar, (*v.*) *V.* Engañar, Encalabrinar.

Encalabrinar, den Kopf einnehmen, den Kopf benebeln; mit Dünſten.

Encalabrinarse, ſich etwas in den Kopf ſetzen, eigenſinnig bei etwas beharren.

Encalada, *f.* ein Stück vom Pferdegeſchirr.

Encaladura, *f.* das Bleichen mit Kalk, die Kalkbleiche.

Encalar, mit Kalk bleichen — in eine Röhre oder einen Lauf ſtecken — mit einer Art künſtlichen Harz oder Salbe, aus Werg und in Oel gelöſchtem Kalk gemacht, bedecken, zuſtopfen.

Encalladero, *m.* Sandbank unter dem Waſſer, Untiefe.

Encalladura, *f.* das Scheitern, Stranden eines Schiffes.

Encallar, ſtranden, ſcheitern — in einer Sache nicht vorwärts kommen, ſtecken bleiben, ſcheitern — (*v.*) *V.* Encallecer.

Encallecido, *part. pas.* von Encallecer — Encallecido en astucias, alter, ſchlauer Fuchs.

Encallejonar, in eine kleine,

enge Gaſſe hineintreiben, hineingehen laſſen.

Encalletrar, ſich etwas in den Kopf ſetzen, feſt an einem Gedanken hängen, von einer Sache feſt überzeugt ſeyn.

Encalmadura, *f.* die Steife, Steifigkeit in Folge übermäßiger Anſtrengung; eigentlich von Pferden.

Encalmarse, ſteif werden; eigentlich von Pferden; Vergl. Encalmadura — ſtill, ruhig werden, ſich legen; vom Winde — in Andaluſien, vertrocknen; vom Weinſtock.

Encalostrarse, man ſagt es von einem Kinde, welches die erſte Milch, die man Calostro nennt (Vergl. dies Wort) einſaugt.

Encalvar, *V.* Encalvecer.

Encalvecer, die Haare verlieren, kahlköpfig werden.

Encamacion, *f.* Stützen, Gerüſt zur Stützung der Gänge in den Queckſilberbergwerken.

Encamarado, *adj.* man ſagt es von gewiſſen Kanonen, deren Seele (Pulverkammer) am Ende enger iſt.

Encamarar, das Getreide in die Kornkammern einſchließen, darin verwahren.

Encamarse, ſich niederlegen, zu Bette gehen, ſich legen; Krankheit halber — ſich in ſein Lager, in ſeine Höle zurückziehen; von Thieren — Encamarse los panes, mieses, umlegen, zu Boden ſchlagen, ſich legen, ſich lagern; vom Getreide.

Encambijar, das Waſſer durch die Behälter, durch die Röhrkaſten leiten.

Encambrar, das Getreide in die Kornkammern verſchließen. *V.* Encamarar.

Encambronar, mit Kreuzdorn, Wegedorn einſchließen, einhegen — mit Eiſen beſchlagen, ſtärker machen, verſtärken.

Encambronarse, (*v.*) den Kopf in die Höhe tragen, einherſchreiten, ohne jemanden anzuſehen oder zu grüßen.

Encaminadura, *f.* (*v.*) das Wegweiſen. *V.* Encaminamiento.

Encaminamiento, *m.* das Wegweiſen, das Zeigen des Weges, das Führen auf denſelben.

Encaminar, den Weg weiſen, auf den Weg führen. Es iſt auch Reciprokum; ſich auf den Weg machen — die Mittel angeben, anordnen, in Gang bringen, irgend einen Zweck zu erreichen.

Encamisada, *f.* nächtlicher Ueberfall, wobei die Soldaten ihr Hemde (camisa) über ihre Rüſtung zogen, um ſich in der Dunkelheit zu erkennen — Maskerade, Maskenzug mit Fackeln in der Nacht bei gewiſſen öffentlichen Luſtbarkeiten.

Encamisarse, bei nächtlichen Ueberfällen das Hemd über die Rüſtung ziehen, ſich verkleiden. Vergl. Encamisada.

Encampanado, *part. pas.* von Encampanarse — *adj.* man ſagt es von einer Art Geſchütz, deſſen Seele (Pulverkammer) ſich in Geſtalt einer Glocke oder Birne verengt.

Encampanarse, (*boh.*) ſich aufblähen; den Prahler, den Renommiſten ſpielen.

Encanalar, das Waſſer durch Canäle leiten.

Encanalizar, durch Canäle führen. *V.* Encanalar.

Encanamento, *m.* (*v.*) Canal. *V.* Canal.

Encanarse, wegbleiben, unbeweglich, ſteif werden vor Furcht, nach vielem Schreien und Weinen, oder weil ſie vor Zorn nicht weinen können (von Kindern).

Encanastar, etwas in einen Korb legen.

Encancerrarse, den Krebs bekommen. *V.* Cancerrarse.

Encandecer, Eiſen bis zum höchſten Grad glühend machen.

Encandecido, *part. pas.* von Encandecer — *adj.* glühend.

Encandelar, blühen; man ſagt es nur von gewiſſen Bäumen, beſonders vom Nußbaum und vom Kaſtanienbaum.

Encandiladera, *f.* Kupplerin. *V.* Alcahueta.

Encandilado, *part. pas.* von Encandilar — (*adj.*) man ſagt es von gewiſſen Hüten, deren Spitze die Geſtalt einer Lampenröhre hat.

Encandiladora, *f. V.* Encandiladera.

Encandilar, blenden — (*fig.*) verblenden, blenden, täuſchen, durch falſchen Anſchein hintergehen.

Encandilarse, blitzen vor Begierde, Lüſternheit oder in der Trunkenheit; von den Augen.

Encanecer, grau, weiß werden; von den Haaren — roſten; es iſt auch Reciprok. *V.* Enmohecerse — alt werden, Erfahrung erlangen.

Encanijamiento, *m.* Abnahme der Kräfte bei kleinen Kindern, wenn ſie ſchlechte Milch bekommen.

Encanijar, ein Kind krank, ſchwach machen, indem man ihm ſchlechte Milch giebt.

Encanijarse, abnehmen, nicht gedeihen; von Kindern, welche ſchlechte Milch bekommen.

Encanillar, ſpulen, aufſpulen, aufwinden.

Encantacion, *f.* Zauber. *V.* Encantamiento.

Encantadera, *f.* Zauberin. *V.* Encantadora.

Encantado, *part. pas.* von Encantar — (*adj.*) erſtaunt, entzückt — Casa encantada, Palacio encantado, ſehr großes und geräumiges Gebäude, worin wenig Menſchen wohnen oder wo man lange herumgehen und ſuchen muß, ehe man die Bewohner auffindet — Hombre encantado, Menſchenfeind, einer, der menſchenſcheu iſt, den Umgang mit Menſchen flieht.

Encantador, ra, *s.* Zauberer, Zauberin — *adj.* bezaubernd.

Encantamento, *m. V.* Encantamiento.

Encantamiento, *m.* die Bezauberung, der Zauber, die Zauberei — die Beſchwörung, die Beſchwörungsformel.

Encantar, bezaubern, behexen — (*fig.*) bezaubern, einnehmen, entzücken — (*boh.*) durch leere Verſprechungen aufhalten, hinhalten, bei der Naſe herumführen, hintergehen.

Encantarar, in einen Krug, in einen Topf legen — in die Wahlurne werfen. Man ſagt es von Wahlzetteln ꝛc.

Encante, *m.* (*v.*) Ausruf. *V.* Pregon.

Encántis, *m.* die Geſchwulſt in der Thränendrüſe.

Encanto, *m.* Zauber, Zauberei, Bezauberung ꝛc. *V.* Encantamiento — (*fig.*) Entzücken, Bezauberung (*v.*) *V.* Encante, Pregon — Es un encanto, es iſt ein Wunder (etwas ganz Außerordentliches), ein Ausbund von .....

Encantorio, *m.* Zauber, Zauberin. *V.* Encantamiento.

Encantusar, durch Schmeicheleien zu verführen, zu hintergehen ſuchen.

Encañado, *m.* Canal, Röhre, Rinne — Gitterwerk von Rohr.

Encañador, ra, *s.* einer, eine, die auf Spulen von Rohr abſpult, abhaſpelt.

Encañadura, *f.* Roggenſtroh zum Ausfüllen von Strohſäcken — (*v.*) Canal, Röhre, Rinne. *V.* Encañado.

Encañar, *v. a.* das Waſſer durch Canäle, Röhren, Rinnen leiten — mit einem Gitterwerk von Rohr umgeben — abſpulen, abhaspeln: Encañar la seda etc.

Encañar, *v. n.* in die Saat ſchießen, Halme treiben; vom Getreide.

Encañizada, *f.* das Gehäge, die Einfaſſung von Rohr in Seen, Flüſſen ꝛc., um Fiſche darin einzuſchließen.

Encañonado, *part. pas.* von Encañonar — *adj.* man ſagt es von einem Zugwind, der durch einen engen Durchgang weht.

Encañonar, *v. n.* anfangen Federn zu bekommen, ſich mit Federn zu bedecken.

Encañonar, *v. a.* falten, fälteln, in Falten legen — Seide ꝛc. auf Spulen von Rohr haspeln. *V.* Encañar, Encanillar.

Encañutar, *v. a.* in Falten legen, welche die Form einer Röhre haben; etwas die Form einer Röhre geben.

Encañutar, *v. n.* *V.* Encañar, *v. n.*

Encapacetado, mit einer Pickelhaube, einem Helm bedeckt, bewaffnet.

Encapachadura, *f.* Quantität runder Binſenkörbe (capachos) voll Oliven, welche in den Oelmühlen auf einmal ausgepreßt werden.

Encapachar, etwas in einen Binſenkorb (capacho) legen oder darin aufbewahren. Man ſagt es gewöhnlich von den Oliven, welche man in ſolchen Körben unter die Preſſe bringt — in Andaluſien, die Reben des Weinſtocks zuſammenbinden und der Sonne zuwenden, damit die Trauben den Strahlen derſelben ausgeſetzt bleiben.

Encapado, da, mit einem Mantel bedeckt, in einen Mantel gehüllt.

Encapazar, *V.* Encapachar.

Encaperuzado, da, mit einer Kapuze, Regenkappe, Mönchskappe bedeckt.

Encapillarse, das Hemde, irgend ein Kleidungsſtück anlegen, indem man es über den Kopf zieht, den Kopf durchſteckt.

Encapirotado, da, mit der Kapuze (Capirote) bedeckt.

Encaponado, da, (*v.*) *V.* Acaponado.

Encapotadura, *f.* böſes, verdrießliches Geſicht. *V.* Sobrecejo.

Encapotamiento, *m.* *V.* Sobrecejo.

Encapotar, mit einem Mantel bedecken; verhüllen — Encapotar el rostro. *V.* Encapotarse el rostro.

Encapotarse, den Kopf zu ſehr neigen; von Pferden — ſich überziehen, ſich mit Gewölk bedecken; vom Himmel — Encapotarse el rostro, die Stirn runzeln, ein verdrießliches Geſicht machen, böſe ausſehen.

Encapricharse, ſich etwas in den Kopf ſetzen, eigenſinnig oder aus Laune bei etwas beharren.

Encapuchar, mit einer Kapuze, einer Regenkappe, Mönchskappe bedecken.

Encapuzado, da, mit einem Trauermantel bedeckt.

Encapuzar, *V.* Encapuchar.

Encara, *adv.* (*v.*) *V.* Aun, Con todo.

Encarado, *part. pas.* von Encarar — Bien ó mal encarado, ſchön oder häßlich von Geſicht.

Encaramadura, *f.* Anhöhe ꝛc., wo man hinaufſteigt — das Hinaufſteigen, Beſteigen derſelben.

Encaramar, erhöhen, höher machen, ſtellen, legen, ſetzen — zu Aemtern, Würden ꝛc. erheben — übertreiben.

Encaramarse, ſich auf einen erhabenen Ort ſetzen, ſtellen, niederlaſſen.

Encaramiento, *m.* *V.* Encaro.

Encaramillotar, *V.* Encaramar.

Encarar, ſich jemandem gegenüber ſtellen, ihm grade ins Geſicht blicken, ihn feſt und ſtarr anſehen — Encarar el arcabuz etc., anſchlagen, das Gewehr ꝛc. anlegen, zielen.

Encaratulado, *part. pas.* von Encaratularse — *adj.* maskirt.

Encaratularse, ſich maskiren, das Geſicht mit einer Larve bedecken.

Encarbo, *m.* Nur in folgender Redensart gebräuchlich: Perro de encarbo, Hund, der einen ſcharfen Geruch hat.

Encarcajado, mit einem Köcher (carcax) bewaffnet.

Encarcavinar, jemanden beerdigen — einen übeln Geruch verbreiten, mit Geſtank anfüllen.

Encarcelacion, *f.* die Einkerkerung.

Encarcelar, einkerkern — zwei friſch geleimte Bretter oder Leiſten in den Zwinger thun.

Encarcerar, (*v.*) einkerkern. *V.* Encarcelar.

Encarecedor, *m.* einer, der übertreibt, übertrieben lobt, anpreiſt.

Encarecer, den Preis hinauf treiben, ſteigern, theuer machen — ſehr anpreiſen, übertrieben loben, übertreiben.

Encarecidamente, *adv.* inſtändig, dringend — mit Uebertreibung, übertrieben.

Encarecidísimo, *m. superl.* von Encarecido, *part. pas.* von Encarecer.

Encarecimiento, *m.* das Erhöhen des Preiſes, das Vertheuern, der Aufſchlag — die Uebertreibung — Con encarecimiento, dringend, inſtändig.

Encarescer, (*v.*) *V.* Encarecer.

Encargadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Encarecidamente.

Encargadísimo, ma, (*v.*) *superl.* von Encargado.

Encargado, *part. pas.* von Encargar — *adj.* beauftragt mit .... — empfohlen an.

Encargamiento, *m.* (*v.*) *V.* Encargo.

Encargar, einem etwas auftragen, zu etwas Auftrag geben — (*v.*) antreiben. *V.* Instar, Estrechar, Estimular — Encargar la conciencia, einem etwas auf das Gewiſſen binden — Encargarse de una cosa, etwas übernehmen.

Encargo, *m.* das Amt, die Stelle, der Dienſt, der Auftrag. *V.* Cargo, Empleo.

Encariñar, geneigt, gewogen machen. *V.* Aficionar.

Encariñarse, etwas mit vorzüglicher Luſt treiben, lieb gewinnen.

Encarna, *f.* was den Jagdhunden und Stoßvögeln von dem Wilde, das ſie gejagt haben, vorgeworfen wird — die Lockſpeiſe, der Köder.

Encarnacion, *f.* (*teol.*) die Menſchwerdung Gottes in der Perſon Chriſti — die Fleiſchhaltung — (Vorſtellung des Nackten,) Fleiſchfarbe; in der Mahlerei — Miſchung, wodurch man den Statuen eine Fleiſchfarbe giebt.

Encarnadino, na, leibfarben, blaßroth.

Encarnado, da, hochroth, hochroſenroth, incarnat, roth — Diablo ó Demonio encarnado (Encarnar), eingefleiſchter Teufel.

Encarnado, *m.* das Hochroſenroth — die Fleiſchfarbe der Statuen.

Encarnadura, *f.* die Fleiſchtheile, das Fleiſch an dem Menſchen — die Wirkung des Eiſens ꝛc., indem es daſſelbe verletzt, durchbohrt ꝛc. — die Fleiſchgier, Raubgier der Hunde, welche auf das Wild gehetzt werden.

Encarnamiento, *m.* die Bildung des Fleiſches in einer Wunde.

Encarnar, *v. n.* Fleiſch werden, Menſch werden; von der Gottheit — Fleiſch bekommen, neues Fleiſch anſetzen — in das Fleiſch eindringen, es durchbohren; vom Pfeil, dem Degen ꝛc. — einen lebhaften, tiefen Eindruck auf den Geiſt machen, in denſelben tief eindringen — ſich einverleiben — hitzig, mit Fleiſchgier, mit Raubgier verfolgen; von Hunden, die Wild jagen.

Encarnar, *v. a.* Hunde gierig auf das Wild machen, indem man ihnen von einem todten Wilde zu freſſen giebt — Statuen ꝛc. eine Fleiſchfarbe geben.

Encarnarse, ſich vermiſchen, verbinden, ſich einverleiben (figürl.) *V.* Mezclarse, Unirse, Incorporarse.

Encarnativo, va, fleiſchmachend, bewirkend, daß ſich neues Fleiſch anſetzt; chirurg. Ausdr. Es iſt auch Subſtantiv.

Encarne, *m.* was man den Jagdhunden und Stoßvögeln von dem Wilde, das von ihnen gejagt worden iſt, vorwirft.

Encarnecer, dick, ſtark, fett werden; Fleiſch anſetzen.

Encarnizado, da, roth, entzündet; man ſagt es gewöhnlich von den Augen.

Encarnizamiento, *m.* das Verſchlingen, Hinunterwürgen einer großen Quantität Fleiſch — Erbitterung, heftige Wuth gegen jemand.

Encarnizar, gierig, fleiſchgierig machen; von Jagdhunden. *V.* Encarnar, *v. a.* — einen gegen jemand erbittern, reitzen, wild, grauſam machen.

Encarnizarse, begierig auf die Beute ſeyn; von Wölfen und andern Thieren — (*fig.*) einen auf das Hitzigſte verfolgen.

Encaro, *m.* die Handlung, wodurch man jemandem grade in das Geſicht ſieht, ihn ſtarr, unverwandt, aufmerkſam anblickt — das Anſchlagen, Anlegen mit einem Gewehr, das Zielen: Encaro de la escopeta — Art kleines Feuergewehr, Carabiner. *V.* Trabuco.

Encarrillar, ein Fuhrwerk führen, es den rechten, beſten Weg nehmen laſſen — in Gang bringen, einleiten; von einem Geſchäft ꝛc., das ſchlecht geführt worden war.

Encarrillarse, ſich verwickeln; man ſagt es von den Stricken einer Winde, welche ſich um die Rolle ꝛc. ſchlingen, und die Maſchine am Gehen verhindern.

Encarroñar, mit Geſtank anfüllen. Es iſt auch Reciprokum.

Encarrujado, *m.* (*v.*) ein gewiſſes Muſter oder Deſſein, in verſchiedenen ſeidenen Zeugen — (*boh.*) Frauenhaube, Kopfzeug.

Encarrujarse, ſich verwickeln, verſchlingen. *V.* Retorcerse, Ensortijarse.

Encartacion, *f.* *V.* Empadronamiento — die Lehnbarkeit, die Lehnspflicht — Stadt oder Dorf, welche ſich einen Herrn wählen und ihm, unter dieſem Namen, und als Lehnspflicht, eine gewiſſe Abgabe oder Steuer bezahlen.

Encartaciones, *f. pl.* gewiſſe Städte und Ortſchaften in den Gebürgen um Burgos, und in der Nachbarſchaft von Biscaja, welche alle Vorrechte dieſer letzten Provinz genießen.

Encartado, *part. pas.* von Encartar — *adj.* in den Ortſchaften, Encartaciones genannt (Vergl. dies Wort) in deren Weichbild geboren — dazu gehörend, ſich darauf beziehend.

Encartamiento, *m.* *V.* Proscripcion — Sentenz, Verdammung wegen nicht Erſcheinung vor Gericht — *V.* Encartacion.

Encartar, einen abweſenden Rebellen ꝛc. verurtheilen, nachdem man ihn öffentlich aufgefordert hat, ſich vor Gericht zu ſtellen — jemanden in ein Geſchäft, in eine Handelsgeſellſchaft ꝛc. als Compagnon, als Theilnehmer aufnehmen — in die Liſte der Steuerpflichtigen einſchreiben.

Encartarse, wenn im Kartenſpiel zwei Spieler, die zuſammen ſpielen, Karten von derſelben Farbe haben, ſo daß keiner von ihnen ablegen kann.

Encartujado, *m.* (*boh.*) Frauenhaube, Kopfzeug. *V.* Encarrujado.

Encasamento, *m.* *V.* Nicho.

Encasamiento, *V.* Ausbeſſerung an einem Hauſe — *V.* Nicho.

Encasar, einen ausgerenkten Kno-

chen, ein ausgerenktes Glied wieder einrenken.

Encascabelado, da, mit Schellen beladen.

Encasquetar, den Hut, die Müße aufſeßen und ins Geſicht drücken — einem etwas in den Kopf ſeßen, ihm etwas weis machen.

Encasquetarse, ſich etwas in den Kopf ſeßen, eigenſinnig auf etwas beharren.

Encastar, eine Thierrace verbeſſern, indem man ſie kreuzt — erzeugen. *V.* Procrear.

Encastillado, *part. pas.* von Encastillar — *adj.* ſtolz, hochmüthig. *V.* Soberbio, Altivo.

Encastillador, ra, der ſich in ein Schloß zurückzieht, ſich darin einſchließt, darin wohnt.

Encastillamiento, *m.* das Leben, der Aufenthalt in einem feſten Schloſſe.

Encastillar, *v. a.* durch feſte Schlöſſer befeſtigen, ſtark machen.

Encastillar, *v. n.* man ſagt es von den Bienen, welche eine Zelle für ihre Königin bauen.

Encastillarse, ſich in ein Schloß zurückziehen, ſich darin befeſtigen — ſich in die Gebürge ꝛc. flüchten, Schuß daſelbſt ſuchen — hartnäckig auf ſeinen Willen, auf ſeine Meinung beſtehen.

Encativar, (*v.*) gefangen nehmen. *V.* Cautivar.

Encatusar, *V.* Engatusar.

Encáustico, ca, man ſagt es von der Wachsmalerei.

Encausto, *m.* Wachsmalerei — Art rothe Dinte, deren ſich bloß die Kaiſer bedienten.

Encavarse, ſich in die Höhle, in den Bau, in das Loch, in das Lager verkriechen; vom Wilde, den Vögeln ꝛc.

Encebadamiento, *m.* Unverdaulichkeit der Pferde, die zu viel Waſſer getrunken, nachdem ſie zu viel Hafer (cebada) gefreſſen haben.

Encebadar, ein Pferd verfuttern.

Encebadarse, zu viel Hafer (cebada) freſſen und zu viel Waſſer nachſaufen; von Pferden. Vergl. Encebadamiento.

Encebollado, *m.* Ragout von Rind- oder Hammelfleiſch mit Zwiebeln, Gewürz, Safran und Oehl.

Encebra, *f.* (*v.*) *V.* Cebra.

Encebro, *m.* (*v.*) *V.* Cebra.

Encelar, (*v.*) verbergen. *V.* Encubrir, Esconder, Ocultar.

Encella, *f.* ein Körbchen oder Teller aus Weidenruthen oder Binſen zum Käſemachen.

Encellar, in dieſer Form (Encella) Käſe machen.

Encenagado, da, moraſtig, ſchlammig, kothig.

Encenagamiento, *m.* Handlung desjenigen, der ſich im Koth herumwälzt.

Encenagarse, ſich in den Koth werfen, ſich darin herumwälzen — (*fig.*) ſich in den Laſtern ꝛc. wälzen.

Encencerrado, da, der eine Klingel oder Schelle am Halſe trägt; vom Vieh.

Encender, anzünden, anbrennen, anſtecken — Feuer anlegen. *V.* Incendiar — erwärmen, erhißen — (*fig.*) entzünden, entflammen, erhißen, anfeuern. Es iſt auch Reciprok. — unterhalten, friſches Feuer anlegen (figürl. bei Streitigkeiten ꝛc.) — Encender el horno, den Ofen heißen.

Encendidamente, *adv.* hißig, eifrig, inbrünſtig — lebhaft, hißig, feurig.

Encendidillo, lla, *diminut.* von Encendido; ein wenig entflammt, entzündet ꝛc.

Encendido, *part. pas.* von Encender — *adj.* hochroth. Man ſagt es auch von der Farbe ſelbſt.

Encendimiento, *m.* die Feuersbrunſt, der Brand — Hiße, Entzündung — (*fig.*) die Hiße, Heftigkeit, das Feuer, der Eifer, die Innbrunſt.

Encenizar, mit Aſche bedecken, anfüllen, Aſche auf etwas werfen.

Encensamento, *m.* (*v.*) *V.* Incensacion.

Encensar, (*v.*) *V.* Incensar (*id.*) *V.* Acensuar.

Encensario, *m.* (*v.*) *V.* Incensario.

Encensio, *m.* (*v.*) *V.* Incienso.

Encensuar, *V.* Acensuar.

Encentador, *m.* einer der anfängt, zuerſt verſucht.

Encentadura, *f.* Anfang, erſter Verſuch.

Encentamiento, *m.* *V.* Encentadura — (*v.*) Verſtümmelung eines Gliedes.

Encentar, *V.* Decentar — (*v.*) verſtümmeln, ein Glied abhauen.

Encepador, *m.* Büchſenſchäfter; der, deſſen Handwerk es iſt, die Flinten ꝛc. zu ſchäften.

Encepar, *v. a.* Feſſeln anlegen — Flinten ꝛc. ſchäften.

Encepar, *v. n.* Wurzeln ſchlagen, Wurzel faſſen.

Encerado, *part. pas.* von Encerar — *adj.* wachsfarben — dicht, feſt, verdichtet, verdickt — weich, pflaumenweich; von Eiern, mit der Schaale geſotten.

Enceramiento, *m.* das Wichſen, das Ueberziehen mit Wachs.

Encerar, wichſen; mit Wachs ꝛc. überziehen — Wachsflecke machen, indem man das Wachs von einem Wachslicht ꝛc. abtröpfeln läßt.

Encercar, (*v.*) *V.* Cercar.

Encerco, (*v.*) *V.* Cerco.

Encernadar, *V.* Acernadar.

Encerotar, den Zwirn ꝛc. mit weißem Pech wichſen.

Encerradero, *m.* der Ort, wo man die friſch geſchornen Schaafe vor dem Regen in Schuß bringt — *V.* Encierro.

Encerrado, *part. pas.* von Encerrar — *adj*, kurz, kurzgefaßt, gedrängt.

Encerrador, *m.* einer, der einſchließt, verſchließt — Ochſentreiber, welcher die Ochſen ꝛc. in das Schlachthaus bringt und darin verſchließt.

Encerradura, *f.* *V.* Encerramiento.

Encerramiento, *m.* das Einſchließen — die Einzäunung, Einſchließung durch eine Hecke, Mauer, Graben ꝛc. — Kerker, Gefängniß — das Bewahren unter Schloß und Riegel — *V.* Clausura, Recogimiento — (*v.*) Belagerung. *V.* Cerco.

Encerrar, einſchließen, verſchließen — einſperren — einſchließen, umgeben — in ſich ſchließen, faſſen, enthalten — im Quinola- oder Reverſinoſpiel machen, daß der Gegner die

höchſten Karten behalte, ſo daß er alle Stiche machen muß; im Damenſpiel ſeinen Gegner ſo in die Enge treiben, daß er keinen Zug mehr machen könne.

Encerrarse, ſich beſchränken auf .... — die Welt verlaſſen, ſich in die Einſamkeit des Kloſterlebens zurückziehen, ſich in ein Kloſter einſchließen.

Encerrona, *f.* freiwillige Zurückziehung in die Einſamkeit, gewöhnlich in verdächtigen oder ſchlechten Abſichten — Hacer la encerrona, ſich von der Welt und deren Geſchäften auf einige Zeit zurückziehen, um ein Projekt zu überlegen.

Encertar, (*v.*) *V.* Acertar.

Encespedar, mit Raſen bedecken, mit Raſen verzieren.

Encestar, in einen Korb legen, packen, darin aufbewahren — einen Verbrecher in den Korb ſtecken; eine gewiſſe entehrende Strafe, die ehemals gebräuchlich war — (*v.*) hintergehen. *V.* Embaucar, Engañar.

Encesto, *m.* (*v.*) *V.* Incesto.

Encha, *f.* (*v.*) Entſchädigung, Genugthuung, Erſetzung eines zugefügten Schadens.

Enchancletar, Pantoffeln anziehen — ſeine Schuhe als Pantoffeln tragen.

Enchapinado, da, was auf einem Gewölbe ruht, darauf gebaut iſt — was die Form von Pantoffeln (chapin) hat — wer ſolche trägt.

Encharcada, *f. V.* Charco, Charca.

Encharcado, da, mit ſtehendem Waſſer bedeckt, überſchwemmt.

Encharcárse, ſich mit Waſſer anfüllen, ſich in einen Teich verwandeln, wie ein Teich werden — Encharcarse de agua, ſich den Magen überſchwemmen, zu viel Waſſer trinken.

Enchicar, (*v.*) *V.* Achicar.

Encía, *f.* das Zahnfleiſch.

Encíclico, ca, *V.* Circular.

Enciclopedia, *f.* Encyclopädie.

Enciclopédico, ca, encyclopediſch.

Encienso, *m.* (*v.*) *V.* Incienso.

Enciensos, *m. pl.* (*v.*) *V.* Ajenjos.

Enciente, *adv.* (*v.,*) *V.* Antecedentemente, Antes, Poco ha.

Encierne, *V.* En cierne unter Cierne.

Encierrò, *m.* das Einſchließen, Verſchließen, Einſperren — das Einſperren der zu den Stiergefechten beſtimmten Stiere in ihre Behälter oder Ställe — dieſer Behälter oder Stall — Gehäge, Einzäunung ꝛc. — Zurückziehung von der Welt, Einſamkeit — Kerker, Gefängniß.

Encima, auf, darauf, oben, oben darauf — auf dem höchſten Punkt, auf dem Gipfel — außerdem, überdem — Aquí encima, hier oben — Lo de encima, das Oberſte, der obere Theil.

Encimar, (*v.*) erhöhen, höher machen; oben, oben darauf ſetzen, ſtellen, legen — (*id.*) enden, vollenden. *V.* Acabar, Terminar, Finilizar.

Encimero, ra, (*v.*) was oben, oben darauf liegt; was man oben auf legt, ſtellt, ſetzt.

Encina, *f.* die grüne Eiche; die Steineiche; Baum.

Encinal, *m. V.* Encinar.

Encinar, *m.* der Eichwald; Wald von grünen Eichen, von Steineichen.

Encinilla, *f. dimin.* von Encina; kleine, junge Eiche.

Encino, *m.* (*v.*) *V.* Encina.

Encintar, mit Bändern beſetzen, ſchmücken — den jungen Stieren eine Schleife oder Schlinge umwerfen, um ſie zu fangen — (*v.*) *V.* Incitar.

Encinta, *adj. f.* (*v.*), ſchwanger (Calderon, Á secreto agravio secreta venganza).

Enclarar, (*v.*) *V.* Aclarar.

Enclarescer, (*v.*) *V.* Esclarecer.

Enclaustrado, da, in ein Kloſter geſteckt, eingeſchloſſen.

Enclavacion, *f.* das Annageln, Feſtnageln, Einſchlagen von Nägeln.

Enclavado, da, eingeſchloſſen, eingefugt; Wappenausdr.

Enclavadura, *f. V.* Clavadura — die Fuge, der Einſchnitt.

Enclavar, annageln, feſtnageln. *V.* Clavar — vernageln; Pferde oder Kanonen — durchbohren, durch und durch ſtechen. *V.* Traspasar — betrügen, hintergehen. *V.* Clavar, Engañar — Enclavar los ojos. *V.* Clavar los ojos unter Clavar.

Enclavazon, *f. V.* Clavazon.

Enclavijar, zuſammenfügen, legen, ſtellen, ſetzen, ſtoßen, klammern ꝛc. — ein Saiteninſtrument mit Wirbeln verſehen — (*boh.*) *V.* Cerrar, Apretar.

Enclenque, *adj.* ſchwach, entkräftet, von wankender, ſchwacher Geſundheit.

Enclinarse, (*v.*) *V.* Inclinarse.

Enclocar, glucken, gluckſen (von Hühnern). Es iſt gewöhnlich Reciprokum.

Encloquecer, *V.* Enclocar.

Encobador, ra, *s.* (*v.*) *V.* Encubridor.

Encobar y Encobarse, ſich auf das Neſt, auf die Eier ſetzen, um ſie auszubrüten.

Encobertado, da, in eine Decke gewickelt.

Encobierta, *f.* (*v.*) *V.* Encubierta.

Encobiertamente, *adv.* (*v.*) *V.* Encubiertamente.

Encobierto, *part. pas.* (*irr.*) von Encobrir.

Encobijar, *V.* Cobijar.

Encobrado, da, Kupfer enthaltend, kupferhaltig; von Metallen — kupfern, kupferfarben.

Encobridor, *m.* (*v.*) *V.* Encubridor.

Encobriente, *part. act.* (*v.*) von Encobrir.

Encobrimiento, *m.* (*v.*) *V.* Encubrimiento.

Encobrir, (*v.*) *V.* Encubrir.

Encoclar, glucken; anfangen zu brüten; von Hühnern. *V.* Enclocar.

Encoger, einziehen; kürzer, kleiner, enger machen — den Muth nehmen, dämpfen — Encoger los hombros, die Achſeln zucken.

Encogerse, ohne Entſchloſſenheit ſeyn, keinen Muth haben — ſich erniedrigen, ſich demüthigen — Encogerse de hombros, keine Antwort geben, ſtillſchweigend die Achſeln zucken — den Kopf einziehen und die Schultern erheben, wenn man ſich vor etwas fürchtet.

Encogidamente, *adv.* furcht-

ſam, feige, feigherzig, kleinmüthig. *V.* Apocadamente.

Encogido, *part. pas.* von Encoger und Encogerse — *adj.* furchtſam, ſchüchtern, feige, feigherzig, kleinmüthig.

Encogimiento, *m.* das Zuſammenziehen, Einſchrumpfen, die Zuſammenziehung — Kleinmuth, Feigherzigkeit. *V.* Apocamiento, Cortedad — Erniedrigung, Unterwürfigkeit, Demuth.

Encohetar, mit Schwärmern, Zündern bewerfen; Schwärmer, Zünder werfen auf ....; es geſchieht gewöhnlich mit den Stieren in den Stiergefechten.

Encojar, hinkend machen. Es iſt auch Reciprok.

Encojarse, anfangen zu hinken — krank werden — den Kranken ſpielen.

Encoladura, *f.* das Leimen, die Handlung und deren Wirkung.

Encolamiento, *m.* das Leimen.

Ençolar, leimen, anleimen ꝛc.

Encolerizar, ärgern, erzürnen, aufbringen, unwillig, böſe machen.

Encolerizarse, ſich ärgern, böſe werden.

Encombrarse, (*v.*) *V.* Encumbrarse.

Encomendable, *adj.* was man einem auftragen kann, was empfohlen werden kann.

Encomendado, *m.* bei den Militärorden der Vaſall eines Comthurs dieſer Orden.

Encomendador, *m.* (*v.*) *V.* Comendador.

Encomendamento, *m.* (*v.*) *V.* Mandamiento.

Encomendamiento, *m.* (*v.*) *V.* Encomienda, Encargo.

Encomendar, *v. a.* empfehlen, beauftragen, die Sorge für etwas auftragen — rühmen, empfehlen — jemanden zum Comthur machen, ihm eine Comthurei, eine Ordenspfründe geben — Encomendar á la memoria, auswendig lernen — Encomendar á Dios, beten für ..... — Encomendar al diablo, zum Teufel wünſchen, verfluchen — Encomendar el alma. *V.* Recomendar el alma.

Encomendar, *v. n.* Comthur werden; eine Comthurei, eine Ordenspfründe erhalten.

Encomendarse, ſich dem Wohlwollen, dem Schutz ꝛc. empfehlen — einem ſeine Ehrfurcht bezeugen — Encomendarse á las manos, ſich auf ſeine eigenen Kräfte verlaſſen — Sin encomendarse á Dios ni al diablo, man ſagt es von jemand, der unüberlegt handelt, etwas unternimmt, ohne über die Ausführung, die Folgen ꝛc. nachzudenken.

Encomendero, *m.* einer, dem man einen Auftrag giebt, dem man ein Geſchäft anvertraut hat; Geſchäftführer, Faktor — einer, der durch königliche Begünſtigung eine Comthurei oder Ordenspfründe in Amerika, mit einer Anzahl davon abhängigen Indianern, als Vaſallen, beſitzt.

Encomenzamiento, *m.* (*v.*) Anfang. *V.* Principio.

Encomenzar, (*v.*) *V.* Comenzar.

Encomiástico, ca, was lobt, was ein Lob enthält.

Encomienda, *f.* der Auftrag. *V.* Encargo — die Empfehlung, das Anrühmen — die Ehrfurchtsbezeugung, das Compliment — die Comthurei, Ordenspfründe — das Ordenszeichen davon — vom König bewilligte Leibrente auf eine Stadt, ein Gebiet ꝛc. — Schutz, Patronat, Obhut. *V.* Amparo, Patrocinio, Custodia — Encomiendas, *f. pl.* *V.* Recados, Memorias.

Encomio, *m.* Lob, Lobrede. *V.* Alabanza.

En como, *adv.* (*v.*) ſo viel als Como, Del modo que; wie.

Encompadrar, *v. n.* eines Andern Gevatter werden — ſein Freund, ſein guter Bekannter werden.

Encompasar, (*v.*) *V.* Compasar.

Encomunalmente, *adv.* (*v.*) *V.* Comunmente.

Enconado, *part. pas.* von Enconar — *adj.* (*v.*) *V.* Manchado, Teñido.

Enconamento, *m.* (*v.*) *V.* Enconamiento.

Enconamiento, *m.* die Entzündung, das Schwären einer Wunde ꝛc. — (*fig.*) *V.* Encono — (*v.*) Gift. *V.* Veneno.

Enconar, entzünden, ſchwären machen — kränken, erbittern, aufbringen, einen tiefen Groll erregen.

Enconía, *f.* (*v.*) *V.* Enconó.

Encono, *m.* der Unwille, Zorn, die Erbitterung.

Enconoso, sa, was eine Entzündung verurſachen kann — ſchädlich — reizbar, leicht zu erzürnen.

Enconrear, die Wolle, bevor man ſie kämmt, mit Oel tränken.

Encontinente, *adv.* (*v.*) *V.* Incontinente.

Encontra *adv.* *V.* Contra.

Encontrable, *adj.* (*v.*) was mit einer andern Sache zuſammentrifft.

Encontradamente, *adv.* auf eine entgegengeſetzte Weiſe, in entgegengeſetzter Richtung. *V.* Opuestamente.

Encontradizo, za, was auf eine andere Sache oder Perſon ſtößt, ihr begegnet — Hacerse encontradizo, jemandem begegnen, ihm entgegengehen und es ſo einrichten, daß er glaube, man begegne ihm zufällig.

Encontrado, da, gegenüber geſtellt, geſetzt ꝛc.

Encontrar, *v. a.* y *n.* begegnen, ſtoßen auf .....

Encontrarse, ſich begegnen — einander entgegengeſetzt ſeyn, ſich widerſprechen — Encontrarse en las opiniones, dictámenes etc., einander entgegengeſetzter Meinungen ſeyn, verſchiedene Anſichten haben — Encontrarse con los pensamientos, daſſelbe denken, was ein Anderer denkt, dieſelben Gedanken, dieſelbe Idee haben — Encontrarse los afectos, las voluntades, los genios, dieſelben Neigungen, denſelben Willen ꝛc. haben. Es bedeutet auch entgegengeſetzte Neigungen ꝛc. haben.

Encontron, *m.* das Begegnen, das Zuſammenſtoßen mit den Schultern, den Ellenbogen ꝛc.

Encopetado, *part. pas.* von Encopetar — *adj.* eitel, ſtolz, hochmüthig, anmaßend.

Encopetar, einen Gipfel, eine Spitze bilden.

Encorachar, in einen ledernen Beutel ſtecken ꝛc.
Encorajado, *part. pas.* von Encorajar — *adj.* erzürnt, aufgebracht, wüthend.
Encorajar, Muth machen, Muth einflößen — erzürnen, aufbringen, wüthend machen.
Encorajarse, zornig, wüthend werden.
Encorar, *v. a.* mit Leder überziehen, mit Leder beſetzen — in Leder einnähen, einſchließen.
Encorar, *v. n.* eine friſche Haut, friſches Fleiſch anſetzen; von einer Wunde, einer Verletzung.
Encorazado, da, mit einem Küraß bedeckt, geharniſcht — wie ein Küraß; nach Art eines Küraſſes gemacht — mit Leder überzogen, bedeckt.
Encorchar, die Bienen in einen Bienenkorb ſammeln.
Encorchetar, mit Haaken verſehen, Haaken an etwas ſetzen.
Encordar, ein Inſtrument mit Saiten überziehen — mit einem Strick feſtbinden, einen Strick um etwas legen.
Encordelar, mit Stricken, Seilen verſehen — mit Stricken, Schnüren feſtbinden.
Eucordio, *m.* *V.* Incordio.
Encordonado, da, mit Schnüren beſetzt.
Encordonar, mit Schnüren verſehen, beſetzen — mit Schnüren befeſtigen.
Encorecer, *v. n.* *V.* Encorar, *v. n.*
Encoriacion, *f.* das Anſetzen friſchen Fleiſches und einer friſchen Haut in einer Wunde.
Encornijamento, *m.* *V.* Cornijamento.
Encornudar, *v. n.* anfangen, Hörner zu treiben, Hörner zu bekommen.
Encornudar, *v. a.* zum Hahnrei machen, Hörner aufſetzen — Yo á vos por honrar, vos á mí por encornudar, Sprichwort, welches man auf Leute anwendet, die ſich im höchſten Grade undankbar gegen ihre Wohlthäter beweiſen.
Encorozar, einem Verbrecher die Coroza (Vergl. dies Wort) aufſetzen.
Encorporadura, *f.* (*v.*) *V.* Incorporacion.
Encorporamiento, *m.* (*v.*) *V.* Incorporacion.
Encorporar, (*v.*) *V.* Incorporar.
Encorralar, das Vieh eintreiben, einſchließen. Vergl. Corral.
Encorrer, (*v.*) *V.* Incurrir.
Encorrimiento, *m.* (*v.*) Handlung des Verfallens in eine Strafe ꝛc.; die Wirkung davon.
Encortamiento, *m.* (*v.*) *V.* Acortamiento.
Encortar, (*v.*) *V.* Acortar.
Encortinar, mit Gardinen, Vorhängen ꝛc. verſehen.
Encorvada, *f.* das Krümmen, das Biegen des Körpers ꝛc. — Art ſehr unanſtändiger Tanz, in welchem man den Körper auf die verſchiedenſten Arten biegt und krümmt — die Wolfsbohne; eine Pflanze — Hacer la encorvada, den Kranken ſpielen, ſich einer Pflicht zu entziehen oder aus irgend einem andern perſönlichen Intereſſe.
Encorvadura, *f.* das Biegen, das Krümmen.
Encorvamiento, *m.* *V.* Encorvadura.
Encorvar, biegen, krümmen.
Encorvarse, (*v. fig.*) *V.* Inclinarse, Ladearse, Apasionarse.
Encosadura, *f.* in Andaluſien das Zuſammennähen, Aneinandernähen von Stücken Leinwand verſchiedener Qualität.
Encostarse, ſich der Küſte nähern. *V.* Acostarse.
Encostradura, *f.* die Kruſte einer Paſtete, einer Torte ꝛc.
Encostrar, über eine Paſtete, Torte ꝛc. eine Kruſte machen — etwas mit einer Kruſte, einer Lage von etwas bedecken, um es zu conſerviren.
Encovadura, *f.* das Einlegen in den Keller.
Encovar, in den Keller legen — einſchließen, aufbewahren. *V.* Guardar, Encerrar, Contener — jemanden einſchließen, ihn zwingen, ſich zu verbergen.
Encrasar, ſchmutzig machen, beſchmutzen, mit Fett beſchmutzen, beſchmieren.
Encrescimiento, *m.* (*v.*) *V.* Acrecimiento, Aumento.
Encrespadillo, lla, *dimin.* von Encrespado; fein gekräuſelt, zierlich gefaltet.
Encrespado, *part. pas.* von Encrespar — *adj.* gekräuſelt — (*poes.*) ſich kräuſelnd, kleine Wellen ſchlagend; vom Meere.
Encrespador, *m.* Brenneiſen der Haarkräusler.
Encrespadura, *f.* das Kräuſeln, Friſiren, die Friſur.
Encrespamiento, *m.* *V.* Encrespadura — das Emporſträuben, zu Berge ſtehen der Haare.
Encrespar, die Haare kräuſeln, friſiren.
Encresparse, ſich kräuſeln, ſich erheben, anſchwellen; von den Wellen des Meeres — ſich regen, heftig werden; von Leidenſchaften — ſich zanken.
Encrespo, *m.* das Kräuſeln, Friſiren, die Friſur.
Encrestado, *part. pas.* von Encrestarse — *adj.* hochmüthig, ſtolz.
Encrestarse, den Kamm in die Höhe richten; von Vögeln — ſich brüſten, ſtolz, übermüthig werden.
Encrinado, da, (*v.*) geflochten; von den Haaren.
Encrisnejado, da, (*v.*) *V.* Encrinado.
Encrucijada, *f.* der Kreuzweg, der Scheideweg.
Encrudecer, eine Wunde ſchlimmer machen — erbittern, aufbringen, reizen — eine Unverdaulichkeit verurſachen.
Encrudelecer, (*v.*) *V.* Encruelecer.
Encruelecer, grauſam machen.
Encruzado, *m.* (*v.*) *V.* Caballero encruzado.
Encuadernacion, *f.* das Einbinden eines Buches; der Einband, Band eines Buches.
Encuadernador, *m.* der Buchbinder — (*fig.*) der zu vereinigen ſucht, Mittler, Vermittler.
Encuadernar, binden, einbinden (Bücher) — vergleichen, vereinigen, einig machen.
Encubar, in eine Kufe oder Butte thun — eine vor Zeiten übliche Todesſtrafe für gewiſſe Verbrechen, welche darin beſtand, den Verbrecher in eine Kufe mit einem Hahn, einem Affenweibchen, einem Hund und einer

Viper einzuſchließen und ihn ſo ins Waſſer zu werfen.

Encubertar, mit Decken ꝛc. behängen; beſonders von Pferden, wenn ſie bei Trauerzügen mit ſchwarzen Decken behangen werden — (*v.*) *V.* Encubrir.

Encubertarse, ſich bepanzern.

Encubierta, *f.* (*v.*) der Betrug, die Betrügerei.

Encubiertamente, *adv.* heimlich, verſtohlner Weiſe. *V.* A escondidas, En secreto — auf eine betrügliche Art — *V.* Recatadamente.

Encubierto, *part. pas.* von Encubrir — (*adj.*) *V.* Cubierto.

Encubredizo, za, was man verdecken, verbergen kann.

Encubridor, ra, *s.* einer, der zudeckt, verbirgt — der Hehler, die Hehlerin.

Encubrimiento, *m.* das Zudecken, das Verbergen — (*v.*) Decke, Umſchlag, Deckel.

Encubrir, verbergen, verheimlichen — verhehlen (einen Dieb, Diebſtahl).

Encucar, in Aſturien; die Nüſſe, Haſelnüſſe ꝛc. abpflücken und aufbewahren.

Encuentro, *m.* das Zuſammentreffen von zwei Gegenſtänden, der Stoß, Zuſammenſtoß — das Zuſammentreffen, Begegnen von zwei Perſonen — die Schwierigkeit, das Hinderniß, der Widerſtand — das Gegeneinanderſtoßen mit den Hörnern — das Zuſammentreffen zwei gleicher Karten in gewiſſen Kartenſpielen — Encuentros, *m. pl.* die Flügelſpitzen, Afterflügel — der Vorderbug der Pferde und anderer vierfüßiger Thiere — gewiſſe Stücke Holz, womit die Weber den Stuhl befeſtigen.

Encuitarse, (*v.*) *V.* Afligirse, Apesadumbrarse.

Enculatar, einen Boden in einen Bienenkorb ſetzen.

Enculpar, (*v.*) *V.* Culpar.

Encumbrado, da, hoch, erhaben. *V.* Alto, Elevado.

Encumbramiento, *m.* das Erhöhen — die Erhöhung, Höhe; im gewöhnlichen und figürlichen Sinn.

Encumbrar, *v. a.* erhöhen, höher machen, ſetzen, ſtellen, legen — erheben (zu Ehrenſtellen, hohen Aemtern).

Encumbrar, *v. n.* auf den Gipfel ſteigen, ihn überſteigen.

Encumbrarse, ſich zu einer anſehnlichen Höhe erheben, emporſteigen; von Bergen ꝛc. — ſtolz werden. *V.* Envanecerse.

Encunado, da, (*v.*) man ſagte es von hohlen, mit irgend etwas ausgefüllten Oertern oder Stellen.

Encunar, ein Kind in die Wiege legen.

Encuñar, *V.* Acuñar.

Encuño, *m.* (*v.*) *V.* Acuñacion.

Encureñado, da, auf die Laffette (Cureña) gelegt.

Encurtir, in Weineſſig einmachen.

Ende, *adv.* dort. *V.* Allí — (*id.*) von dort, von hier. *V.* De allí, De aquí — (*id.*) von dieſem, von dem; ſo viel als De esto — (*id.*) über, hinaus über; ſo viel als Mas de, Pasados de — Facer ende al ....., (*v.*) das Gegentheil von dem, was verordnet worden iſt, thun — Por ende, (*v.*) *V.* Por tanto.

Endeble, *adj.* ſchwach, matt, kraftlos — unfruchtbar, dürr, trocken; vom Boden.

Endecágono, *m.* das Elfeck.

Endecasílabo, ba, eilfſylbig.

Endecha, *f.* Leichengeſang, Geſang zu Ehren eines Verſtorbenen — Art Trauer- oder Leichengedicht, aus vierzeiligen Stanzen beſtehend, in welchen die Verſe, welche gewöhnlich Aſſonanzen ſind, ſechs oder ſieben Sylben haben. Wenn der letzte Vers der ſiebenſylbigen Stanzen, eilfſylbig (endecasílabo) iſt, dann nennt man ſie Endechas reales ó endecasílabas.

Endechadera, *f.* *V.* Plañidera.

Endechar, das Lob (Endecha) eines Verſtorbenen abſingen.

Endecharse, jammern um ..., wehklagen.

Endechera, *f.* (*v.*) *V.* Endechadera, Plañidera.

Endechilla, *f.* y Endechillas, *pl. dimin.* von Endecha.

Endechoso, sa, *V.* Triste, Lamentable.

Endelgadecer, (*v.*) *V.* Adelgazar.

Endeliñado, da, (*v.*) *V.* Aliñado.

Endemas, *adv.* *V.* Particularmente, Especialmente.

Endemoniado, *part. pas.* von Endemoniar — *adj.* vom Teufel beſeſſen — teufliſch, verteufelt, böſe wie ein Teufel.

Endemoniar, den Teufel in den Körper treiben, eintreiben — machen, daß man vor Aerger, vor Wuth ꝛc. des Teufels werde.

Endentado, da, mit verſchiedenen Farben zahnweiſe in einandergefügt; Wappenausdr.

Endentar, *V.* Entretejer.

Endentecer, Zähne treiben, anfangen Zähne zu bekommen.

Endeñado, da, in Murcia ſo viel als Dañado, Inflamado; beſchädigt, entzündet.

Enderecera, *f.* Weg, Pfad, der grade auf etwas hinführt — (*v.*) *V.* Derecera.

Enderesa, *f.* (*v.*) *V.* Dedicatoria — (*id.*) *V.* Buen despacho.

Endereszar, (*v.*) *V.* Enderezar.

Enderezadamente, *adv.* gerade, geraden Weges, in gerader Linie.

Enderezadera, *f.* grader Weg, Weg ohne Krümmungen.

Enderezado, *part. pas.* von Enderezar — *adj.* (*v.*) günſtig. *V.* Favorable.

Enderezador, *m.* einer, der führt, vorſteht, leitet, richtet, aufrichtet ꝛc. — einer, der wieder grade richtet, wieder in Ordnung bringt — einer, der ein Unrecht wieder gut macht.

Enderezamiento, *m.* das Geraderichten — (*fig.*) das Abhelfen.

Enderezar, *v. a.* wieder gerade richten. Es iſt auch Reciprok. — (*fig.*) einer Sache abhelfen, wieder gut machen, ſie wieder in Ordnung bringen — leiten, führen, vorſtehen — wohin richten, weiſen ꝛc. adreſſiren — widmen, zueignen — *V.* Ayudar, Favorecer — (*id.*) *V.* Enmendar, Corregir, Castigar — (*id.*) *V.* Aderezar, Preparar, Adornar — (*id.*) *V.* Disponer.

Enderezar, *v. n.* ſich graden Weges wohin begeben, hingehen.

Enderezarse, ſich wieder aufrichten, ſich grade halten, ſeinen Körper gerade tragen — ſein Augenmerk wohin richten ſich in einem Poſten feſtſetzen, ſeinen Credit ꝛc. befeſtigen.

Enderezcamiento, *m.* (*v.*) die Leitung, Führung. *V.* Direccion, Gobierno.

Enderezo, *m.* *V.* Gobierno.

Endeudado, *part. pas.* von Endeudarse — *adj.* (*v.*) *V.* Obligado.

Endeudarse, (*v.*) *V.* Adeudarse.

Endiablada, *f.* Faſtnachtſpiel, worin die Theilnehmer als Teufel verkleidet ſind.

Endiabladamente, *adv.* teufliſch.

Endiablado, da, abſcheulich, ſehr häßlich, ſehr ungeſtaltet — teufliſch, ſehr böſe.

Endiablar, den Teufel eintreiben. *V.* Endemoniar — machen, daß man ſich dem Teufel ergebe, daß man des Teufels werde — verderben, verführen, ſchaden.

Endiablarse, vom Teufel beſeſſen ſeyn.

Endibia, *f.* Endivie; Pflanze, *V.* Escarola.

Endico, *m.* (*v.*) Indigo. *V.* Añil.

Endilgador, ra, *s.* der eine Sache leitet, ihr vorſteht, ſie betreibt — Kuppler. *V.* Alcahuete.

Endilgar, leiten, führen, auf den Weg bringen, fördern.

Endiosamiento, *m.* Stolz, Hochmuth — die Entzückung, das geiſtige Entzücken.

Endiosar, unter die Götter verſetzen, vergöttern

Endiosarse, ſtolz werden, ſich aufblähen — entzückt werden, in Entzücken gerathen.

Endoblado, da, man ſagt es von Lämmern, welche von zwei Schaafen geſäugt werden.

Endolencia, *f.* (*v.*) die Nachſicht. *V.* Indulgencia.

Endonar, (*v.*) geben, ſchenken. *V.* Dar, Donar.

Endorsar, *V.* Endosar.

Endorso, *m.* *V.* Endoso.

Endosar, einen Contract auswendig überſchreiben — einen Wechſel (durch eine Aufſchrift auf dem Rücken) an einen Andern übertragen, indoſſiren.

Endoso, *m.* die auswendig oder auf den Rücken eines Contractes ꝛc. geſetzte Aufſchrift — dergleichen Uebertragung eines Wechſels an einen Andern; das Indoſſiren, das Indoſſement.

Endragonarse, ſich ſehr zornig gebährden, in Wuth gerathen, wüthen.

Endrecera, *f.* (*v.*) *V.* Enderecera.

Endreszar, (*v.*) *V.* Enderezar.

Endrezar, (*v.*) *V.* Aderezar, Preparar — (*id.*) *V.* Remediar, Recompensar.

Endriago, *m.* ein gewiſſes Ungeheuer in den Mährchen, welches in ſich die Geſtalt des Menſchen und die verſchiedener Thiere vereinigte.

Endrina, *f.* die Prünelle — Año de muchas endrinas, pocas hacinas, in den Jahren, in welchen es viel Prünellen giebt, geräth das Getreide nicht ſo gut — Ser negro como una endrina, ſchwarz wie eine Kohle ſeyn.

Endrino, *m.* der Prünellenbaum.

Endrino, na, von der Geſtalt oder der Farbe der Prünelle.

Endrómis, *m.* (*v.*) *V.* Hernia.

Enducimiento, *m.* (*v.*) *V.* Inducimiento.

Enducir, (*v.*) *V.* Inducir.

Endulcecer, (*v.*) *V.* Endulzar.

Endulcescer, (*v.*) *V.* Endulzar.

Endulcir, (*v.*) *V.* Endulzar.

Endulzadura, *f.* das Süßen, Süßmachen, Verſüßen — das Mildern, Lindern ꝛc.

Endulzar, ſüßen, ſüß machen, verſüßen — mildern, mindern, lindern, mäßigen — die Farben eines Gemäldes mildern, weniger grell machen.

Endulzorar, *V.* Endulzar.

Endurador, *m.* wirthlich, haushältig, ſparſam, geizig.

Enduramiento, *m.* (*v.*) *V.* Endurecimiento.

Endurar, härten. *V.* Endurecer — ſparen, ſparſam leben: Quien endura, caballero va en buena mula. *V.* Economizar, Escasear — geizen, geizig ſeyn — ertragen, aushalten — aufſchieben.

Endurecer, härten, hart, härter machen — abhärten — hart, unempfindlich, unbarmherzig machen. *V.* Exasperar, Enconar.

Endurecerse, hart, grauſam, unbarmherzig werden.

Endurecidamente, *adv.* mit Härte oder mit Hartnäckigkeit.

Endurecimiento, *m.* Härte. *V.* Dureza — Hartnäckigkeit, Verſtocktheit.

Endustriador, *m.* (*v.*) einer, der unterrichtet, abrichtet, dreſſirt.

Ene, *f.* der Name des Buchſtaben N im Spaniſchen — Ene de palo, (hölzernes N) (*joc.*) der Galgen.

Enea, *f.* die Binſe, eine Art Rohr.

Eneágono, *m.* Neuneck.

Eneálico, ca, was zur Zahl neun gehört.

Enebral, *m.* Buſch von Wachholderbäumen.

Enebrina, *f.* die Wachholderbeere.

Enebro, *m.* der Wachholderbaum.

Enechado, *part. pas.* von Enechar — *adj.* *V.* Expósito.

Enechar, (*v.*) ein Kind ausſetzen.

Enejar, eine Achſe an einen Wagen legen — etwas in die Achſe ſtecken.

Eneldo, *m.* der Dill, die Dille; Kraut — (*v.*) *V.* Sobrealiento.

Enemiga, *f.* die Feindſchaft. *V.* Enemistad, Odio, Oposicion — eine grauſame Schöne; Frau, welche man liebt, ohne von ihr wieder geliebt zu werden — (*v.*) *V.* Maldad, Vileza.

Enemigable, *adj.* (*v.*) *V.* Enemigo.

Enemigablemente, *adv.* (*v.*) feindſelig, als Feind.

Enemigadero, ra, (*v.*) feindſelig geſtimmt.

Enemigamente, *adv.* feindſelig, als Feind.

Enemigar, (*v.*) *V.* Enemistar — (*id.*) *V.* Aborrecer.

Enemigarse, *V.* Enemistarse.

Enemigo, ga, feindſelig, feindſchaftlich, feindlich.

Enemigo, *m.* der Feind, die Feinde. *V.* Enemiga — der

Vatermörder, im engeren oder ausgedehnteren Sinne — der Teufel — Ser enemigo de alguna cosa, etwas nicht lieben, keinen Gefallen daran finden.

Enemiguísimo, ma, *superl.* von Enemigo.

Enemistad, *f.* die Feindſchaft.

Enemistar, zum Feind machen, in einen Feind verwandeln.

Enemistarse, mit einem brechen, ſich entzweien, ſich veruneinigen.

Eneo, ea, ehern, von Erz.

Energía, *f.* der Nachdruck, die Kraft.

Energicamente, *adv.* kraftvoll, nachdrücklich.

Enérgico, ca, kraftvoll, nachdrücklich.

Energúmeno, na, *s.* der Beſeſſene, die Beſeſſene.

Enerizar, (*v.*) *V.* Erizar.

Enero, *m.* der Januar.

Enertarse, (*v.*) ſteif oder ſtarr werden.

Enervar, entnerven, entkräften, ſchwächen.

Enesar, (*v.*) *V.* Enyesar.

Enescar, (*v.*) *V.* Cebar.

Enfadadizo, za, zornig, zornmüthig.

Enfadamiento, *m.* (*v.*) *V.* Enfado.

Enfadar, Verdruß verurſachen, ärgern — Langeweile verurſachen, langweilen.

Enfado, *m.* Langeweile, Aerger, Unwille, Verdruß, Ekel. *V.* Afan, Trabajo.

Enfadosamente, *adv.* langweilig, auf eine langweilige Art.

Enfadoso, sa, langweilig, läſtig, beſchwerlich, ärgerlich.

Enfaldar, einen Baum beſchneiden, beputzen, ausputzen.

Enfaldarse, ſich das Kleid, den Unterrock aufnehmen, in die Höhe nehmen, ſich aufſchürzen.

Enfaldo, *m.* das Aufnehmen, Aufſchürzen des Kleides, des Unterrocks ꝛc.; die Wirkung dieſer Handlung.

Enfamamiento, *m.* (*v.*) *V.* Infamia, Infamacion.

Enfamar, (*v.*) *V.* Infamar.

Enfardelador, *m.* der Ballenbinder; einer der einpackt, einballt.

Enfardeladura, *f.* das Einballen, das Verpacken.

Enfardelar, einballen, einpacken, verpacken.

Enfasis, *f.* die Emphaſe, der Nachdruck im Reden.

Enfastiar, (*v.*) *V.* Enfadar, Fastidiar.

Enfastidiar, (*v.*) *V.* Fastidiar.

Enfáticamente, *adv.* nachdrücklich, mit Nachdruck in der Rede.

Enfático, ca, nachdrücklich was mit Nachdruck geſagt wird.

Enfear, (*v.*) *V.* Afear.

Enfeblescer, (*v.*) *V.* Debilitar, Enflaquecer.

Enfecionar, (*v.*) *V.* Inficionar.

Enfeminado, da, (*v.*) *V.* Afeminado.

Enfermamente, *adv.* *V.* Flacamente, Débilmente.

Enfermante, *adj.* (*v.*) was krank wird oder krank macht.

Enfermar, *v. n.* krank werden.

Enfermar, *v. a.* krank machen, eine Krankheit geben, mittheilen — ſchwächen. *V.* Debilitar — ſchaden, Schaden verurſachen.

Enfermedad, *f.* Krankheit, Kränklichkeit, Unpäßlichkeit — der Schade, Nachtheil.

Enfermería, *f.* die Krankenſtube in einem Kloſter ꝛc.; das Krankenhaus — Estar en enfermería, man ſagt es von einem Meubel und anderm Geräth, welches man zum Ausbeſſern geſchickt hat — Coche de enfermería, Fuhrwerk, vor welchem ſchlechte Pferde oder Mauleſel geſpannt ſind.

Enfermero, ra, *s.* der Krankenwärter, die Krankenwärterin.

Enfermísimo, ma, *superlat.* von Enfermo.

Enfermizar, krank, kränklich machen. *V.* Enfermar.

Enfermizo, za, kränklich — ungeſund, der Geſundheit nachtheilig.

Enfermo, ma, krank — kränklich, ſchwächlich, von ſchwacher Geſundheit — ungeſund, der Geſundheit nachtheilig — verdorben — unbedeutend, ſchwach ꝛc. *V.* Débil, Maltratado.

Enfermosear, (*v.*) *V.* Hermosear.

Enferozar, *V.* Enfurecer.

Enfervorecer, *V.* Enfervorizar.

Enfervorizar, anfeuern, aufregen, aufmuntern, mit Eifer ꝛc. beleben, erfüllen.

Enfestar, (*v.*) *V.* Enhestar, Enderezar, Levantar.

Enfestarse, (*v.*) *V.* Levantarse, Rebelarse, Atreverse.

Enfeudacion, *f.* die Lehenserrichtung; die vom Lehensherrn erfolgte Anerkennung oder Gutheißung (der Erbzinſen ꝛc., womit der Vaſall ſein Lehen beſchwert hat) — das Diplom, welches die Lehenserrichtung enthält.

Enfeudar, zu einem Lehen machen oder ſchlagen, als Lehen geben.

Enfiar, *v. a.* (*v.*) vertrauen, anvertrauen — (*id.*) gutſagen, Caution ſtellen.

Enfiar, *v. n.* trauen. *V.* Confiar.

Enficionar, (*v.*) *V.* Inficionar.

Enfielar, ins Gleichgewicht bringen; von einer Wageſchaale.

Enfierecido, da, zornig, zornmüthig, wüthend vor Zorn.

Enfiesto, ta, (*v.*) *V.* Erguido, Levantado.

Enfilado, da, in einander gereiht, verſchlungen; Wappenausdruck.

Enfilar, in eine Reihe ſtellen ꝛc. — der Länge nach beſtreichen, beſchießen; Kriegsausdr.

Enfingido, da, (*v.*) verſtellt, erdichtet ꝛc. *V.* Fingido.

Enfingimiento, *m.* (*v.*) *V.* Fingimiento, Ficcion.

Enfingir, (*v.*) vorgeben, erdichten, ſich ſtellen ꝛc. *V.* Fingir — eine hohe Meinung von ſich ſelbſt haben, ſich etwas einbilden.

Enfinta, *f.* (*v.*) Verſtellung, Liſt. *V.* Engaño, Fraude.

Enfintoso, sa, (*v.*) betrüglich, betrügeriſch. *V.* Engañoso, Fraudulento.

Enfistolado, da, fiſtelartig.

Enfistolarse, (*v.*) fiſtelartig werden, in eine Fiſtel übergehen; von Wunden.

Enfitéosis, *f.* (*v.*) *V.* Enfitéusis.

Enfitéota, *m.* (*v.*) *V.* Enfitéuta.

Enfitéoto, ta, (*v.*) *V.* Enfitéutico.

Enfiténsis, *f.* der Erbzinscontract, Erbbeſtand, die Erbpacht.

Enfiténta, *m.* der Erbzinsmann, der Erbbeſtänder, der Erbpachter.
Enfitentecario, ria, *V.* Enfitéutico.
Enfiténtico, ca, erbpachtlich.
Enfiuciar, (*v.*) *V.* Confiar.
Enflamar, (*v.*) entflammen.
Enflaquecer, *v. a.* mager machen, auszehren, abmärgeln — ſchwächen, entnerven. *V.* Debilitar, Enervar.
Enflaquecer, *v. n.* mager werden, abmagern — (*v.*) eine ſchlechte, eine ſchwache Geſundheit haben — (*id.*) den Muth verlieren, muthlos werden. *V.* Desmayar.
Enflaquecidamente, *adv.* ſchwach, ohne Kraft.
Enflaquecido, da, mager, ausgezehrt, abgemärgelt.
Enflaquecimiento, *m.* das Magerwerden, das Abnehmen.
Enflaquescer, (*v.*) *V.* Enflaquecer.
Enflaquescimiento, *m.* (*v.*) *V.* Enflaquecimiento.
Enflautado, da, aufgebläht, aufgeblaſen. *V.* Hinchado, Retumbante.
Enflautador, ra, *s.* der Verführer, die Verführerin.
Enflautar, zum Böſen verleiten, verführen.
Enflechado, da, man ſagt es vom Bogen ꝛc., wenn der Pfeil an denſelben gelegt und er fertig iſt, dieſen abzuſchnellen.
Enflorecer, *v. a.* mit Blumen beſetzen, ſchmücken.
Enflorecer, *v. n.* blühen. *V.* Florecer.
Enfogar, (*v.*) entzünden, im Feuer glühend machen — (*id.*) *V.* Ahogar.
Enforcar, (*v.*) hängen, henken. *V.* Ahorcar.
Enforcia, *f.* (*v.*) Gewalt, die einem angethan wird.
Enformado, da, (*v.*) *V.* Animado, Informado.
Enformar, (*v.*) *V.* Informar.
Enfornar, in den Ofen ſchieben. *V.* Enhornar.
Enforradura, *f.* (*v.*) das Futter, Unterfutter.
Enforrar, (*v.*) *V.* Aforrar.
Enforro, *m.* (*v.*) *V.* Forro.
Enfortalecer, (*v.*) *V.* Fortalecer — (*id.*) beſtärken, bekräftigen.
Enfortalecimiento, *m.* (*v.*) das Befeſtigen, die Handlung des Befeſtigens. *V.* Fortalecimiento — Stärke ꝛc. *V.* Fortaleza.
Enfortalescer, (*v.*) *V.* Fortalecer.
Enfortecer, (*v.*) *V.* Fortalecer.
Enfortir, (*v.*) Zeug ꝛc. walken. *V.* Enfurtir.
Enfosado, da, rehe, verfangen, verſchlagen; von Pferden.
Enfoscado, da, verdunkelt, getrübt — verlegen, beſchämt, verwirrt.
Enfoscar, verdunkeln. *V.* Obscurecer.
Enfoscarse, verdrießlich werden, eine finſtere, verdrießliche Miene annehmen — ſich überziehen, ſich verdunkeln; vom Himmel.
Enfotarse, ſich verlaſſen, rechnen auf .....
Enfráctico, ca, was die Poren verſtopft.
Enfranquecer, (*v.*) befreien, frei machen, in Freiheit ſetzen.
Enfraquecer, *v. a.* y *n.* (*v.*) *V.* Enflaquecer.
Enfrascamiento, *m.* die Handlung, wodurch man ſich im Geſträuch, Dornenbüſchen ꝛc. (frasca) verwickelt — (*fig.*) das Sichvertiefen in etwas.
Enfrascar, auf Flaſchen gießen, auf Flaſchen ziehen.
Enfrascarse, ſich in Geſträuch, in Dornengebüſch (frasca) verwickeln — ſich ganz in eine Sache vertiefen, ſich ausſchließlich damit abgeben.
Enfrenador, *m.* der ein Pferd zäumt.
Enfrenamiento, *m.* das Zäumen eines Pferdes ꝛc. — (*fig.*) Zaum, Mäßigung; das, womit jemand im Zaum gehalten wird.
Enfrenar, zäumen, einem Pferde den Zaum anlegen — zurückhalten, mäßigen, im Zaum halten — Enfrenar bien el caballo, man ſagt es von einem Pferde, welches den Kopf gut trägt.
Enfrente, *adv.* gegenüber, grade gegenüber.
Enfriadera, *f.* Gefäß, in welchem man etwas, z. B. den Wein, friſch und kühl erhält.
Enfriadero, *m.* Ort, um etwas friſch, kühl zu erhalten.
Enfriador, *m.* *V.* Enfriadero, Enfriadera.
Enfriamiento, *m.* die Abkühlung, die Erkaltung.
Enfriar, abkühlen, kalt machen, friſch machen — (*fig.*) abkühlen. *V.* Entibiar. Es iſt auch Reciprokum.
Enfroscarse, *V.* Enfrascarse.
Enfuciar, (*v.*) *V.* Enfiuciar, Confiar.
Enfundadura, *f.* das Stecken in eine Scheide, in ein Futteral — das Füllen, Ausſtopfen.
Enfundar, etwas in ſeine Scheide, in ein Futteral ꝛc. ſtecken — füllen, ausfüllen, ausſtopfen. *V.* Llenar, Henchir.
Enfurcio, *m.* (*v.*) *V.* Infurcion.
Enfurcion, *V.* Infurcion.
Enfurecer, reizen, in Zorn, in Wuth ſetzen. *V.* Ensoberbecer.
Enfurecerse, toben, wüthen; vom Winde, von den Fluthen des Meeres ꝛc.
Enfuriarse, (*v.*) *V.* Enfurecerse.
Enfurruñarse, ſich entrüſten, ſich ereifern.
Enfurtir, Zeug, Hüte ꝛc. walken.
Engabanado, da, mit dem Mantel, Gaban genannt, bedeckt.
Engabiar, (*boh.*) *V.* Subir.
Engace, *m.* *V.* Engarce — Verbindung, Verkettung.
Engafar, eine Armbruſt ſpannen — mit der geladenen Flinte auf dem Arm, und ſchußfertig einhergehen.
Engafecer, (*v.*) den Ausſatz bekommen.
Engaitador, *m.* der ſchmeichelhafte Betrüger. *V.* Engañador.
Engaitar, durch Schmeicheleien anlocken, hintergehen.
Engalanar, ſchmücken, putzen, ſchön machen — ein Schanzkleid aufſpannen; Seeausdr.
Engalgadura, *f.* die Verkatzung, Verſtärkung des Ankers.
Engalgar, den Anker verkatzen, verſtärken.
Engallado, da, der mit aufgehobenem Kopf (wie der Hahn, Gallo) einherſchreitet.

Engallarse, ſich brüſten, ſich in die Bruſt werfen.

Enganchador, *m.* der liſtige Werber, der mit Liſt anwirbt.

Enganchamiento, *m.* das liſtige Anwerben — das Handgeld.

Enganchar, mit einem Haaken (gancho) greifen, fangen, feſthalten — durch Schmeicheleien anlocken, verführen — mit Liſt anwerben.

Enganche, *m.* *V.* Enganchamiento.

Engandujo, *m.* Art Frange, die Faden, woraus dieſe Frange beſteht.

Engañabobos, *m.* liſtiger, ſchmeichelhafter Betrüger. *V.* Engaitador, Embelecador.

Engañadizo, za, leicht zu betrügen oder ſich zu betrügen.

Engañador, *m.* Betrüger — So la buena razon empece el engañador, ſprichwörtliche Redensart, wodurch man anzeigt, daß der Betrüger gewöhnlich ſchöne Worte und ſcheinbare Gründe vorbringt, um zu ſeinem Zwecke zu gelangen.

Engañamiento, *m.* (*v.*) *V.* Engaño.

Engañanza, *f.* *V.* Engaño.

Engañapastor, *m.* ein gewiſſer Nachtvogel. *V.* Cárabo, Autillo.

Engañar, betrügen, hintergehen, aufführen — anlocken, um zu hintergehen — Engañar el pan, etwas Schmackhaftes oder Leckeres zum Brodt eſſen — Engañar el tiempo, die Zeit tödten — Ser malo de engañar, ſchwer zu betrügen ſeyn.

Engañarse, ſich betrügen, ſich täuſchen, ſich irren.

Engañifa, *f.* liſtiger Betrug, Hinterliſt.

Engaño, *m.* Betrügerei, Betrug.

Engañosamente, *adv.* auf eine betrügliche Art, betrügeriſcher Weiſe.

Engañoso, sa, betrüglich, betrügeriſch, falſch, hinterliſtig, treulos.

Engarabatar, mit einem Haken fangen, an einen Haken hängen, aufhängen, anhängen.

Engarabatarse, krumm gebogen, hakenförmig werden.

Engarabitarse, klettern, hinanklettern, hinaufklettern.

Engarbarse, ſich auf die Bäume ꝛc. ſetzen; von Vögeln.

Engarbullar, unordentlich durcheinander miſchen oder rühren, verwirren.

Engarce, *m.* Ankettung, Verkettung — (*fig.*) Verbindung, Zuſammenhang.

Engargantar, in die Kehle, in den Schlund ſtecken; beſonders von Vögeln, welche man in der Hand füttert — Engargantarse el pié, den Fuß ſo tief in den Steigbügel ſtecken, daß dieſer über die Fußbiege gehe.

Engargar, die Anker bekleiden, Seeausdr.

Engaritar, mit Schilderhäuſern, Wachhäuſern beſetzen, befeſtigen — liſtig, geſchickt hintergehen, betrügen.

Engarrafador, *m.* einer, der mit Gewalt greift, feſthält.

Engarrafar, greifen (mit einem Haaken ꝛc.) feſthalten.

Engarrar, *V.* Agarrar.

Engarrotar, *V.* Agarrotar.

Engarzador, *m.* einer der verkettet, verbindet — Unterhändler, Kuppler.

Engarzar, verketten, verbinden durch Draht ꝛc. — *V.* Rizar.

Engasajar, (*v.*) *V.* Agasajar.

Engastador, *m.* einer, der faßt, einfaßt (Edelſteine ꝛc.).

Engastadura, *f.* *V.* Engaste.

Engastar, faſſen, einfaſſen (Edelſteine ꝛc.): Engastar un diamante.

Engaste, *m.* die Faſſung eines Edelſteins ꝛc. — die Einfaſſung — Art ungleiche Perle, welche rund von der einen und flach von der andern Seite iſt.

Engastonar, (*v.*) *V.* Engastar.

Engatado, da, *V.* Pícaro, Ratero.

Engatar, auf eine geſchickte, liſtige Weiſe betrügen.

Engatillado, da, dick, erhaben; vom Nacken, dem Hals der Pferde und Stiere.

Engatillar, mit eiſernen Krammen befeſtigen; architektoniſcher Ausdruck.

Engatusamiento, *m.* Schmeichelei, in der Abſicht zu betrügen, hinterliſtige Lockung.

Engatusar, durch Schmeichelei anlocken, um zu hintergehen; ſchmeicheln, um eine Abſicht zu erreichen, um etwas zu erlangen.

Engaviar, (*boh.*) ſehr hoch ſteigen.

Engavillar, *V.* Agavillar.

Engazador, ra, *s.* *V.* Engarzador.

Engazamiento, *m.* *V.* Engarce.

Engazar, *V.* Engarzar — in den Tuchfabriken, die Tuche im Stück färben.

Engendrable, *adj.* erzeugbar, was erzeugt werden kann.

Engendracion, *f.* (*v.*) Erzeugung. *V.* Generacion.

Engendrador, ra, *s.* einer, der erzeugt, hervorbringt — (*v.*) *V.* Progenitor.

Engendramiento, *m.* (*v.*) Erzeugung. *V.* Generacion.

Engendrante, *part. pres.* (*v.*) von Engendrar; erzeugend, einer, der erzeugt — hervorbringend, verurſachend, veranlaſſend.

Engendrativo, va, (*v.*) *V.* Generativo.

Engendro, *m.* *V.* Feto — die unzeitige Geburt, die unzeitige Frucht, Mißgeburt — Mal engendro, der Taugenichts, der Galgenſtrick.

Engeniador, *m.* (*v.*) der etwas erſinnt, ſinnreich erfindet.

Engeniar, (*v.*) *V.* Ingeniar.

Engenio, *m.* (*v.*) *V.* Ingenio.

Engenioso, sa, (*v.*) *V.* Ingenioso.

Engeñar, (*v.*) mit Kriegsmaſchinen kämpfen, oder dieſe vorbereiten, um damit zu kämpfen.

Engeñero, *m.* (*v.*) *V.* Ingeniero.

Engeño, *m.* (*v.*) *V.* Ingenio — (*id.*) Maſchine — (*id.*) Kriegsmaſchine.

Engeñoso, (*v.*) *V.* Ingenioso.

Engicabaire, *m.* (*boh.*) *V.* Rufian.

Engibador, *m.* (*boh.*) *V.* Rufian.

Engibar, bucklicht machen — (*boh.*) *V.* Guardar, Recibir.

Engimelgar, einen Maſtbaum, eine Segelſtange wieder feſt machen, wieder ausbeſſern.

Engina, *f.* *V.* Angina.

Englandado, da, mit Eicheln

von andrer Farbe, als der Eich-
baum ſelbſt; Wappenausdr.
Englantado, da, *V.* Englan-
dado.
Englutativo, va, (*v.*) *V.*
Glutinoso.
Englutir, (*v.*) *V.* Engullir.
Engolado, da, der einen Ring-
kragen, einen ſteifen Kragen
trägt — in den Rachen eines
Thieres gehend; Wappenausdr.
Engolfar, die offene See ge-
winnen.
Engolfarse, ſich in eine Ange-
legenheit ꝛc. einlaſſen, ſich von
einem Gedanken ꝛc. hinreißen
laſſen.
Engolillado, da, einer, der
beſtändig den alten ſpaniſchen
Kragen oder Halskrauſe (golil-
la) trägt — einer, der feſt an
die alten Sitten hält, ein eifri-
ger Beobachter derſelben iſt.
Engollar, machen, daß ein Pferd
den Kopf gut trage.
Engolletado, da, ſtolz, eitel,
hochmüthig.
Engolletarse, ſtolz werden.
Engolondrinarse, ſich ein gro-
ßes Anſehen geben, ſehr vor-
nehm thun — ſich verlieben.
V. Enamoricarse.
Engolosinar, herbeilocken, anlo-
cken, durch Vergnügen, ſüße
Worte ꝛc.
Engolosinarse, Vergnügen an
etwas finden.
Engomadura, *f.* das Gummi-
ren, Beſtreichen mit Gummi —
der erſte Anwurf, welchen die
Bienen in den Stöcken machen,
bevor ſie den Wachs verfertigen.
Engomar, mit Gummi beſtrei-
chen, gummiren.
Engorar, *V.* Enhuerar.
Engordadero, *m.* der Ort oder
die Zeit, wo man die Schweine
mäſtet.
Engordador, *m.* einer, der
mäſtet — einer, der nur darauf
bedacht iſt, ſich zu mäſten.
Engordar, *v. a.* mäſten, fett
machen.
Engordar, *v. n.* dick, fett wer-
den — ſich bereichern, reich wer-
den.
Engordecer, *v. a.* y *n.* (*v.*)
V. Engordar, *v. a.* y *n.*
Engorra, *f.* (*v.*) Haken an
Pfeilen — Saetas de engorra,
Pfeile mit einem Widerhaken.
Engorrar, (*v.*) *V.* Tardar,
Detener.
Engorro, *m.* das Hinderniß,
die Schwierigkeit.
Engorroso, sa, ſchwierig, be-
ſchwerlich, läſtig.
Engoznar, Thürangeln, Haspen
anmachen, einſchlagen.
Engraciar, (*v.*) gefallen.
Engrandar, *V.* Agrandar.
Engrandecer, größer machen,
vergrößeren — ſehr, viel loben
— übertreiben, vergrößeren.
Engrandecimiento, *m.* Ver-
größerung, Vermehrung — Ue-
bertreibung, Vergrößerung (in
der Rede).
Engrandescer, (*v.*) *V.* En-
grandecer.
Engranerar, das Getreide auf-
ſchütten, auf den Boden brin-
gen.
Engranujarse, körnen, Samen
bekommen oder tragen.
Engrapar, mit Klammern befe-
ſtigen, anklammern.
Engrasacion, *f.* (*v.*) das Fett-
machen und das Fettwerden.
Engrasar, fettig machen, mit
Fett beſchmieren — mäſten, fett
machen — miſchen; Farbewaa-
ren ꝛc.; Fabrikausdr.
Engratitud, *f.* (*v.*) die Undank-
barkeit. *V.* Ingratitud.
Engredar, mit Letten (Thonerde)
bekleiden.
Engreido, da, eitel, ſtolz, hoch-
trabend, aufgeblaſen: Engreido
como gallo de cortijo.
Engreimiento, *m.* Stolz, Ei-
telkeit, Hochmuth, Eigendünkel,
Aufgeblaſenheit — zu geſuchter
Putz.
Engreir, ſtolz machen.
Engreirse, ſtolz werden. *V.*
Ensoberbecerse, Envanecerse
— ſich zu geſucht putzen.
Engrifarse, *V.* Encrisparse,
Erizarse.
Engrosar, *v. a.* dick machen —
vermehren, vergrößeren, verſtär-
ken.
Engrosar, *v. n.* dick werden.
Engrosecer, *v. a.* (*v.*) *V.*
Engrosar.
Engrudador, *m.* einer, der klei-
ſtert, ankleiſtert.
Engrudamiento, *m.* das Klei-
ſtern, Ankleiſtern.
Engrudar, kleiſtern, ankleiſtern.
Engrudillo, *m. diminut.* von
Engrudo; dünner, ſchwacher
Kleiſter.
Engrudo, *m.* Kleiſter.
Engrumecerse, ſich klümpern,
klümperig werden.
Engualdrapar, dem Pferde die
Decke auflegen — verdecken, ver-
bergen.
Enguantado, da, mit Hand-
ſchuhen an den Händen.
Enguantarse, Handſchuhe an-
ziehen, oft oder gewöhnlich Hand-
ſchuhe tragen.
Enguedejado, da, gelockt, kraus,
friſirt; von den Haaren.
Enguichadas, *adj. f. pl.* mit
einem Mundſtück von andrer
Farbe (Trompeten, Waldhörner)
Wappenausdr.
Enguijarrar, mit Kieſeln pfla-
ſtern.
Enguirlandar, (*v.*) ſchmücken.
V. Adornar.
Enguirnaldar, mit Blumen-
kränzen ſchmücken.
Enguizgar, antreiben, anſpornen,
anfeuern.
Engullidor, ra, *s.* gefräßig,
gierig, der gierig hinunterſchluckt.
Engullir, verſchlingen, verſchlu-
cken.
Engurria, *f.* (*v.*) die Runzel.
V. Arruga.
Engurriado, da, (*v.*) runzelig.
V. Arrugado.
Engurriamiento, *m.* (*v.*) *V.*
Arrugamiento.
Engurrio, *m.* (*v.*) Traurigkeit,
Schwermuth. *V.* Tristeza,
Melancolía.
Engurruñarse, traurig ſeyn,
ſich grämen. Man ſagt es be-
ſonders von den Vögeln.
Enhacinar, (*v.*) *V.* Hacinar.
Enhadar, (*v.*) *V.* Enfadar.
Enhado, *m.* (*v.*) *V.* Enfado.
Enhadoso, sa, (*v.*) *V.* En-
fadoso.
Enharinar, mit Mehl beſtreuen.
Enhastiar, Ekel verurſachen,
Langeweile machen, ermüden.
Enhastillar, die Pfeile in den
Köcher ſtecken.
Enhastío, *m.* (*v.*) *V.* Hastío.
Enhastioso, sa, (*v.*) *V.* En-
fadoso.
Enhatijar, die Oeffnungen der
Bienenſtöcke mit einer Art Korb
oder Sieb von Binſen bedecken,
um ſie von einem Ort zum an-
dern tragen zu können.

Enhebrar, in eine Nähnadel einfädeln — anreihen. *V.* Enlazar.
Enhechizar, *V.* Hechizar.
Enhelgado, da, (*v.*) *V.* Helgado.
Enhenar, in Heu einwickeln, mit Heu zudecken.
Enherbolar, vergiften. Man ſagt es beſonders von den Lanzenſpitzen und Pfeilen, welche die Wilden mit dem Saft giftiger Pflanzen beſtreichen.
Enhestador, *m.* einer, der grade, in die Höhe richtet.
Enhestadura, *f.* das Aufrichten, das Graderichten.
Enhestamiento, *m.* *V.* Enhestadura.
Enhestar, aufrichten, grade richten, in die Höhe richten.
Enhetradura, *f.* (*v.*) *V.* Enhetramiento.
Enhetramiento, *m.* (*v.*) die Verwickelung, das Verwirren der Haare.
Enhetrar, (*v.*) verwickeln, verwirren (die Haare).
Enhielar, mit Galle vermiſchen.
Enhiesto, *part. pas. ir.* von Enhestar — *adj.* aufgerichtet, grade, in die Höhe gerichtet.
Enhilar, *v. a.* einfädeln, anreihen — ein langweiliges Geſpräch anfangen, hinter einander und ohne Ordnung Sprichwörter u. d. gl. herſagen — Ordnung, die gehörige Gedankenfolge in eine Rede legen — Ordnung in ein Geſchäft ꝛc. bringen.
Enhilar, *v. n.* nach einem Zweck hinſtreben.
Enhocar, (*v.*) *V.* Ahuecar.
Enhorabuena, *f.* der Glückwunſch, die Glückwünſchung.
Enhorcar, (*v.*) hängen, henken. *V.* Ahorcar.
Enhornar, in den Ofen ſchieben.
Enhotado, da, (*v.*) *V.* Confiado.
Enhotar, (*v.*) anhetzen (Hunde) *V.* Azuzar, Incitar.
Enhuecar, *V.* Ahuecar.
Enhuerar, Windeier legen.
Enhumedecer, (*v.*) *V.* Humedecer.
Enibir, (*v.*) *V.* Inhibir.
Enibitorio, ria, (*v.*) *V.* Inhibitorio.
Enigma, *m.* das Räthſel.
Enigmático, ca, räthſelhaft.
Enigmatista, *m.* einer, der in Räthſeln, räthſelhaft ſpricht.
Enjabonadura, *f.* das Einſeifen. *V.* Jabonadura.
Enjabonar, ſeifen, einſeifen. *V.* Jabonar — (*fig.*) einem den Kopf waſchen, ihn tüchtig ausſchelten.
Enjaezado, *m.* (*boh.*) *V.* Galan.
Enjaezar, ein Pferd ſchirren.
Enjaguadientes, *m.* (*v.*) *V.* Enjuagadientes.
Enjaguar, (*v.*) *V.* Enjuagar.
Enjagüe, *m.* die gerichtliche Zuſprechung, welche die Gläubiger oder Intereſſenten bei einer Schiffsladung für ihre Auslagen verlangen.
Enjalbegador, *m.* Maurer, der die Zimmer ausweißt.
Enjalbegadura, *f.* das Ausweißen eines Zimmers.
Enjalbegar, eine Mauer weißen, ein Zimmer ausweißen.
Enjalma, *f.* Art kleiner Saumſattel für Laſtthiere; mauriſcher Saumſattel.
Enjalmero, *m.* Verfertiger, Verkäufer von mauriſchen Saumſatteln (Enjalma).
Enjalmo, *m.* (*v.*) *V.* Ensalmo.
Enjambradera, *f.* *V.* Casquilla — Bienenkönigin — Enjambraderas, *f. pl.* Bienen, welche durch ihr Geſumſe andeuten, daß ſie ſchwärmen wollen.
Enjambradero, *m.* der Ort, wo die Bienen ſchwärmen.
Enjambrar, *v. a.* einen Schwarm Bienen in einen Bienenſtock ſammeln — einen Bienenſchwarm aus dem Stock nehmen.
Enjambrar, *v. n.* ſchwärmen; von den Bienen, wenn ſie den Stock verlaſſen — ſich außerordentlich vermehren, in Anzahl zunehmen; wimmeln.
Enjambrazon, *f.* das Schwärmen der Bienen — der Bienenſchwarm.
Enjambre, *m.* Bienenſchwarm — Schwarm überhaupt oder in der figürl. Bedeutung.
Enjambrillo, *m.* *dimin.* von Enjambre; kleiner Bienenſchwarm ꝛc.
Enjano, *adv.* (*v.*) jährlich, jedes Jahr.
Enjarciar, ein Schiff mit Tauwerk und Segel verſehen, ausrheden; Seeausdr.
Enjardinar, den Falken in die Luft bringen, an die Sonne ſtellen.
Enjaular, in einen Käſicht ꝛc. (Jaula) ſperren — einſperren, ins Gefängniß werfen.
Enjebar, die Tuche in Lauge, in Beitze tauchen, bevor man ſie färbt.
Enjebe, *m.* das Eintauchen der Tuche in Lauge oder eine Beitze, und die Wirkung dieſer Handlung — die Lauge, Beitze, in welche man die Tuche taucht, bevor man ſie färbt. *V.* Ajebe, Alumbre — Enjebe de rubia, das Färben mit Grapp.
Enjeco, *m.* (*v.*) *V.* Incomodidad, Molestia — (*id.*) *V.* Dificultad, Duda, Enredo.
Enjemplar, (*v.*) *V.* Ejemplificar.
Enjemplar, *m.* (*v.*) *V.* Ejemplar.
Enjemplo, *m.* (*v.*) *V.* Ejemplo.
Enjenjos, *m. pl.* *V.* Ajenjos.
Enjergado, da, (*v.*) in einen Sack gehüllt, als Zeichen der Trauer.
Enjergar, ein Geſchäft einleiten, anordnen, leiten, durchführen ꝛc.
Enjerido, da, in Andaluſien, erſtarrt, ſteif vor Kälte.
Enjeridor, *m.* einer der pfropft, impft.
Enjeridura, *f.* *V.* Enjerimiento.
Enjerimiento, *m.* das Pfropfen, Impfen.
Enjerir, *V.* Injerir — einſchalten, hinzufügen.
Enjero, *m.* in Andaluſien, der Theil des Pfluges, welcher mit dem Joch zuſammenhängt.
Enjertacion, *f.* *V.* Enjerimiento.
Enjertal, *m.* Baumſchule von geimpften Obſtbäumen.
Enjertar, *V.* Injertar.
Enjerto, *m.* *V.* Injerto — Miſchung von verſchiedenen Sachen.
Enjierto, *m.* (*v.*) *V.* Injerto.
Enjir, (*v.*) *V.* Henchir.
Enjorguinar, mit Ruß färben oder beſchmieren.

Enjoyado, da, (*v.*) der, die viel Edelſteine, Pretioſa hat.

Enjoyar, mit Edelſteinen ſchmücken — (*fig.*) ſchmücken, verzieren, Glanz geben — eine Uhr ꝛc. mit Edelſteinen beſetzen.

Enjoyelado, da, man ſagt es vom Gelde und Silber, welches man zum Faſſen der Edelſteine ꝛc. braucht — (*v.*) mit Edelſteinen geſchmückt.

Enjoyelador, *m.* Juwelier, Faſſer von Edelſteinen. *V.* Engastador.

Enjuagadientes, *m.* die Quantität Waſſer ꝛc., womit man ſich den Mund ausſpült.

Enjuagadura, *f.* das Ausſpülen des Mundes — das Waſſer, welches man dazu braucht — das Schwänkwaſſer, Spülwaſſer.

Enjuagar, ſich den Mund ausſpülen, die Zähne waſchen — ſpülen, Wäſche; ausſpülen, abſpülen, Gefäße.

Enjuage, *m.* das Schwänkwaſſer, Spülwaſſer — Intrigue, Liſt, heimliche Umtriebe, um zu ſeinem Zweck zu gelangen — das Brüſten, Stolzſeyn auf ſeine Geburt — unnöthige Veränderung, Wechſel in den Aemtern.

Enjugador, ra, *s.* einer, der abwiſcht, abtrocknet — *V.* Azufrador.

Enjugar, trocknen — abtrocknen, abwiſchen, den Schweis ꝛc.

Enjugarse, einſchrumpfen, abmagern, mager werden.

Enjuglería, *f.* (*v.*) *V.* Juglería.

Enjuiciar, einen Proceß zum Spruche einleiten — vor Gericht reden, eine Sache vor Gericht verhandeln oder vertheidigen — richten, den richterlichen Ausſpruch thun.

Enjullo, *m.* der Weberbaum, worauf das Schergarn abgewunden wird — das Geſtell des Seidenſtickers.

Enjuncar, Segel mit Binſenſtricken anbinden, feſtbinden.

Enjundia, *f.* das Fett vom Steiß ꝛc. des Geflügels — das Schmalz und jedes andere ähnliche Fett — Intriguen, Kabalen, jede Art hinterliſtiger Mittel, um zu einem Zwecke zu gelangen.

Enjundioso, sa, fett.

Enjunque, *m.* die ſchwerſte Laſt eines Schiffes, welche man in deſſen Raum legt.

Enjuramiento, *m.* (*v.*) vor Gericht geleiſteter Eid. *V.* Juramento legal.

Enjurar, (*v.*) *V.* Dar, Traspasar.

Enjuriador, *m.* (*v.*) *V.* Injuriador.

Enjuta, *f.* das Dreieck oder der Raum, den ein Viereck läßt, welches in einem Cirkel beſchrieben iſt; architekt. Ausdr.

Enjutar, trocknen, trocken machen; vom Kalk, Gips ꝛc.

Enjutez, *f.* Trockenheit, Dürre. *V.* Sequedad.

Enjuto, *part. pas. irreg.* von Enjugar — trocken, mager — (*v.*) karg mit Worten — (*id.*) müßig, der nicht viel thut — (*id.*) geizig, karg — A pié enjuto, *adv.* trocknen Fußes; ohne viel Mühe, ohne viel Arbeit.

Enjutos, *m. pl.* kleine Bündel trocknes Holz oder Reiſer, zum Brennen — Brodtkruſten u. a. dgl. Dinge, welche zum Trinken reitzen.

Enlabiador, ra, *s.* Schmeichler, Schmeichlerin; der es verſteht, einem zu Munde zu reden.

Enlabiar, durch Schmeichelei anlocken, hintergehen.

Enlabio, *m.* (*v.*) Zauber, welcher durch Beredtſamkeit, durch die Kraft oder die Kunſt der Rede hervorgebracht wird.

Enlace, *m.* (*v.*) die Verbindung, Vereinigung, Verkettung, das Durchſchlingen — (*fig.*) *V.* Parentesco.

Enlaciar, welk, ſchlaff werden. Es iſt auch Reciprok.

Enladrillado, *m.* das Pflaſter von Steinplatten.

Enladrillador, *m.* *V.* Solador.

Enladrillar, mit Steinplatten oder Flieſen belegen, pflaſtern.

Enlamar, die Felder mit Schlamm bedecken; vom Regen, ausgetretenen Flüſſen.

Enlanado, da, wollig, mit Wolle bedeckt.

Enlardar, mit Speck, mit Fett beſtreichen — *V.* Lardar, Lardear.

Enlazable, *adj.* (*v.*) was geflochten, verſchlungen, durchſchlungen werden kann.

Enlazador, ra, *s.* Perſon oder Sache, welche verbindet, verkettet, aneinander flechtet, durchſchlingt.

Enlazadura, *f.* *V.* Enlazamiento.

Enlazamiento, *m.* das Flechten, Ineinanderflechten, die Verkettung, Verbindung — (*fig.*) *V.* Enlace.

Enlazar, mit Schnüren befeſtigen — in einander ſchlingen, durchſchlingen, durchflechten — befeſtigen, anknüpfen, feſtknüpfen — (*fig.*) verbinden, verketten, vereinigen.

Enlechuguillado, da, jemand, der eine gekniffte Halskrauſe trug.

Enlejiar, beuchen, laugen, in Lauge einweichen.

Enlevar, (*v.*) *V.* Elevar.

Enligarse, an der Leimruthe kleben bleiben.

Enlijar, (*v. fig.*) *V.* Viciar, Corromper, Manchar, Inficionar.

Enlijarse, (*v.*) *V.* Emporcarse, Mancharse, Ensuciarse.

Enlisar, (*v.*) *V.* Alisar.

Enlizar, in den Webereien, den Aufzug auf die Kette ſpannen.

Enllenar, (*v.*) füllen. *V.* Llenar.

Enllentecer, *V.* Reblandecer, Ablandar.

Enlodadura, *f.* das Beſchmutzen, oder ſich ſelbſt Beſchmutzen mit Koth.

Enlodar, kothig machen, mit Koth beſchmutzen — verdunkeln, entehren.

Enloquecer, *v. a.* (Loco) toll machen; machen, daß jemand den Verſtand verliere.

Enloquecer, *v. n.* (Loco) toll, wahnſinnig werden, den Verſtand verlieren — unfruchtbar werden, aufhören Früchte zu tragen; von Bäumen.

Enloquecimiento, *m.* (Loco) die Narrheit, der Wahnſinn.

Enlosar, mit Flieſen, mit Quaderſteinen belegen, pflaſtern.

Enlozanarse, ſeine Stärke, ſeine Geſundheit rühmen, ſtolz darauf ſeyn — ſich irgend einer Sache rühmen, ſtolz darauf ſeyn.

Enlozanecer, (*v.*) *V.* Lozanear.
Enlucernar, (*v.*) *V.* Deslumbrar.
Enluciado, da, (*v.*) *V.* Enlucido.
Enlucido, da, geputzt, rein glatt, glänzend gemacht.
Enlucidor, *m.* einer, der Mauern, Zimmer abweißt.
Enlucimiento, *m.* das Weißen, Abweißen einer Mauer ꝛc. *V.* Blanquimiento — das Poliren, die Politur.
Enlucir, eine Mauer weißen, abweißen — poliren, glatt und glänzend machen.
Enlustrecer, einen Glanz geben, glänzend machen (Zeuge ꝛc.) — berühmt machen.
Enlutar, mit ſchwarzem Tuch bedecken, beſchlagen; bei einer Trauer — verdunkeln.
Enmaderacion, *f.* *V.* Enmaderamiento.
Enmaderamiento, *m.* das Tafelwerk, Getäfel eines Zimmers ꝛc. — das Zimmerwerk eines Daches ꝛc. — Zimmerholz, Bauholz, Haufen Bretter.
Enmaderar, mit Brettern bekleiden, Balken legen ꝛc. — täfeln, mit Holzwerk bekleiden.
Enmagrecer, *v. a.* mager machen, auszehren, ausmärgeln.
Enmagrecer, *v. n.* mager werden; es iſt auch Reciprokum.
Enmagrecido, da, mager, abgemagert.
Enmagrescer, (*v.*) *V.* Enmagrecer.
Enmagrescimiento, *m.* (*v.*) die Magerkeit. Man ſagt es nur von Pflanzen.
Enmalecer, krank werden.
Enmalletado, da, gefaßt, eingefaßt, gefügt, eingefügt.
Enmantar, mit einer Decke zudecken.
Enmantarse, traurig ſeyn, ſich grämen. Man ſagt es beſonders von Vögeln.
Enmar, das Segel anfeuchten, damit es den Wind mehr feſthalte; Seeausdr.
Enmarañar, verwirren, verwickeln; von den Haaren, von Garndocken ꝛc. — verwirren, in Unordnung bringen; ein Geſchäft ꝛc.

Enmararse, in See ſtechen, die offene See gewinnen.
Enmarchitable, (*v.*) verwelkbar, was leicht verwelkt.
Enmarchitar, (*v.*) *V.* Marchitar.
Enmaridar, heirathen, ſich verheirathen.
Enmarillecerse, gelb, bleich werden.
Enamorar, mit einem dicken, ſtarken Strick anbinden, feſtbinden. Man ſagt es beſonders von den Stieren und andern wilden Thieren.
Enmascarar, eine Maske, eine Larve vorlegen; verbergen.
Enmechar, (*v.*) *V.* Mechar.
Enmelar, mit Honig beſtreichen, beſchmieren — Honig machen; von den Bienen — verſüßen, ſüß machen.
Enmendacion, *f.* Verbeſſerung.
Enmendadamente, *adv.* korrekt, fehlerfrei, genau.
Enmendador, *m.* Corrector; einer, der verbeſſert.
Enmendadura, *f.* *V.* Enmienda.
Enmendamiento, *m.* (*v.*) *V.* Enmienda, Correccion.
Enmendar, beſſern, verbeſſern, berichtigen — entſchädigen, erſetzen, gut machen — ein Urtheil ꝛc. vernichten, für null und nichtig, für ungültig erklären — Enmendar la plana, eine Schreibvorſchrift verbeſſern — (*fig.*) jemanden übertreffen, beſſer machen als er — Enmendar la vida, ſich moraliſch beſſern.
Enmienda, *f.* die Verbeſſerung, die Beſſerung; Handlung des Verbeſſerens und des Sichbeſſerens — die Belohnung, Entſchädigung, das Ausgleichen Gutmachen — die Strafe — Enmienda de la vida, die moraliſche Beſſerung.
Enmiente, *f.* (*v.*) *V.* Memoria, Mencion.
Enmienzar, (*v.*) *V.* Empezar.
Enmocecer, ſich verjüngen, wieder jung werden.
Enmochiguar, (*v.*) *V.* Multiplicar.
Enmohecer und gewöhnlicher **Enmohecerse**, verroſten, verſchimmeln.
Enmoldado, da, (*v.*) gedruckt, *V.* Impreso — (*id.*) in eine Form gegoſſen, geformt.

Enmollecer, *V.* Ablandar.
Enmondar, das Tuch noppen.
Enmontado, da, (*v.*) *V.* Remontado.
Enmontadura, *f.* die Handlung des Erhöhens, des in die Höhe Hebens.
Enmordazar, knebeln, einen Knebel in den Mund ſtecken.
Enmostrar, (*v.*) *V.* Mostrar, Manifestar.
Enmudecer, *v. a.* zum Schweigen bringen, verſtummen machen.
Enmudecer, *v. n.* ſtumm werden — verſtummen.
Ennegrecer, ſchwärzen, ſchwarz machen — (*fig.*) verdunkeln.
Ennegrescer, (*v.*) *V.* Ennegrecer.
Ennoblecer, adeln, in den Adelſtand erheben — veredeln — ſchmücken, verzieren.
Ennoblecimiento, *m.* das Adeln, das Erheben in den Adelſtand — der Ruf, der glänzende, der große Name.
Ennoviar, in den Brautſtand treten; heirathen.
Ennudecer, *V.* Anudarse. Man ſagt es von Bäumen.
Ennodio, *m.* (*v.*) *V.* Cervato.
Enodrida, *adj.* (*v.*) man ſagt es von alten Hennen, die keine Eier mehr legen.
Enojadamente, *adv.* mit Verdruß, Unwille, Zorn, Langeweile ꝛc. Vergl. Enojo.
Enojadizo, za, zornmüthig, zum Zorn geneigt, jähzornig, choleriſch.
Enojante, *partic. pres.* von Enojar.
Enojar, ärgern, erzürnen, unwillig, verdrießlich, böſe machen — langweilen, Langeweile verurſachen — beleidigen. *V.* Molestar, Desazonar.
Enojarse, toben, wüthen. Man ſagt es vom Meere, vom Winde ꝛc.
Enojo, *m.* der Verdruß, Unwille — der Zorn, die Langeweile — (*v.*) die Beleidigung. *V.* Agravio, Ofensa — Ser en enojo con alguno, böſe auf jemand ſeyn.
Enojosamente, *adv.* *V.* Enojadamente.

Enojoso, sa, langweilig, ärgerlich, verdrießlich — ſchädlich.
Enojuelo, m. dimin. von Enojo; leichter Aerger, Verdruß ꝛc.
Enórfanecido, da, adj. (v.) Waiſe, verwaist. V. Huérfano.
Enorgullecido, da, (v.) aufgeblaſen, ſtolz, hochmüthig.
Enorme, adj. übermäßig, unmäßig, ungeheuer — abſcheulich, unerhört.
Enormedad, f. (v.) V. Enormidad.
Enormemente, adv. übermäßig, unmäßig, ungeheuer.
Enormidad, f. die Uebermäßigkeit, das Ungeheure — die Abſcheulichkeit.
Enormísima, f. Uebervortheilung von mehr, als die Hälfte, bei Verkäufen.
Enormísimamente, adverb.
Enormísimo, ma, adj. superl. von Enormemente und Enorme.
Enoyar, (v.) V. Enojar.
Enoyo, m. (v.) V. Enojo.
Enquesta, f. (v.) V. Averiguacion, Pesquisa.
Enquiciar, eine Thür, ein Fenſter auf ſeine Angeln hängen.
Enquillotrarse, ſich aufblähen, ſtolz werden. V. Engreirse, Desvanecerse — ſich verlieben.
Enquiridion, m. kleines Taſchenbuch, um Anmerkungen, Betrachtungen, geheime Vorſchriften ꝛc. einzuſchreiben.
Enraigonar, in Murcia; den Ort, wo man Seidenwürmer erzieht, mit Geſträuch verſehen, damit die Würmer hinaufkriechen und ſich verpuppen können.
Enramada, f. das Laubwerk, grüne Zweige — die Laube, die Laubhütte.
Enramado, part. pas. von Enramar — Bola enramada, die Kettenkugel.
Enramar, mit grünen Zweigen, mit Laubwerk bedecken.
Enranciarse, ranzig werden — ſich halten, dauern.
Enrarecer, verdünnen, lichten, dünn machen. Es iſt auch Reciprokum.
Enrasado, part. pas. von Enrasar — Puertas enrasadas, einfache Thüren, ohne Felder ꝛc.
Enrasar, v. a. (v.) V. Arrasar — gleich, eben, glatt machen; von einer Mauer — eine einfache Thür oder Fenſter (vgl. Puertas enrasadas in Enrasado) machen.
Enrasar, v. n. gleiche Höhe haben mit — abgeſchoren, kahl werden; von Zeugen.
Enrastrar, in Murcia; die Cocons der Seidenwürmer auf Fäden an einander reihen.
Enrayar, ein Rad mit Speichen verſehen.
Enredaderas, f. pl. die Kriechpflanzen.
Enredador, ra, s. jemand, der mit einem Netze umſtrickt — ein unruhiger Kopf (der gern Unruhe ſtiftet) — Zänker, Anhetzer, Anhetzerin. V. Chismoso.
Enredamiento, m. (v.) V. Enredo.
Enredar, v. a. mit Netzen umſtricken, in Netzen fangen — die Netze zur Jagd aufſpannen — verwickeln, verwirren, in der eigentlichen und der figürl. Bedeutung — entzweien, Uneinigkeit zwiſchen Freunden ſtiften.
Enredar, v. n. ſich ergötzen, ſich beluſtigen — unruhig, zänkiſch ſeyn; beſonders von Kindern.
Enredarse, ſich verwirren, ſich verwickeln; von einer Angelegenheit, einem Geſchäft.
Enredo, m. die Verwickelung, Umſtrickung, das Durchſchlingen — unruhiges, zänkiſches Gemüth von Kindern — die Intrigue, der Knoten in einem Drama — die Lüge, Anſtiftung auf Betrug, auf Lüge gegründet.
Enredoso, sa, ſchwierig, verwickelt, voll von Hinderniſſen, Schwierigkeiten, Dunkelheit.
Enrehojar, in den Wachsfabriken, den Wachs in Blättern, welcher gebleicht werden ſoll, umwenden.
Enrejado, m. das Gitterwerk — die netzförmig gewebte oder geſtrickte Arbeit von Zwirn, Seide, Geld, Silber — (boh.) das Kopfnetz der Frauen — (id.) der Gefangene.
Enrejar, mit einem Gitterwerk umgeben — ein Fenſter mit einem Gitter (reja) verſehen — einen Pflug mit ſeinem Eiſen, ſeiner Pflugſchar verſehen — die Füße der Pferde oder Ochſen, beim Pflügen, mit der Pflugſchar berühren, verletzen ꝛc. — (boh.) einſperren, ins Gefängniß werfen.
Enrevesado, da, V. Revesado.
Enriador, m. einer, der Flachs oder Hanf röſtet.
Enriar, röſten (Hanf, Flachs ꝛc.)
Enrico, m. Heinrich. V. Enrique.
Enridamiento, m. (v.) die Aufmunterung, Ermunterung.
Enridar, (v.) V. Azuzar, Incitar — (id.) V. Enredar — (id.) V. Rizar — (id.) V. Irritar.
Enrielar, Gold, Silber ꝛc. in Barren, in Stangen gießen.
Enripiar, ein Loch mit Müll, Schutt ausfüllen.
Enrique, m. Heinrich; Eigenname — Name einer alten ſpaniſchen Münze.
Enriquecedor, ra, s. der, die bereichert, reich macht.
Enriquecer, v. a. bereichern, reich machen — (fig.) zieren — vergrößern, vermehren.
Enriquecer, v. n. y Enriquecerse, reich werden, ſich bereichern.
Enriqueño, ña, was ſich auf Heinrich (Enrique) bezieht.
Enriquescedor, m. (v.) V. Enriquecedor.
Enriquescer, (v.) V. Enriquecer.
Enriqueta, f. Henriette; Eigenname.
Enriscado, da, felſig, bergig.
Enriscamiento, m. (v.) das Klettern auf, zwiſchen Felſen, namentlich um ſich darin zu verbergen.
Enriscar, auf der Höhe, dem Gipfel eines Berges aufſtellen, errichten — (fig.) erhöhen, auf den Gipfel erheben.
Enriscarse, ſich auf, zwiſchen Felſen, Berge flüchten.
Enristrar, die Lanze anlegen — auf etwas, das man unternimmt, grade losgehen, trotz aller Schwierigkeiten zu ſeinem Zweck gelangen — Zwiebeln, Knoblauch in Bündel binden.
Enristre, m. das Anlegen der Lanze.
Enrizado, m. die Friſur; das

Kräuſeln der Haare, die Haarkrauſe.

Enrizamiento, *m.* das Friſiren, die Friſur.

Enrizar, friſiren, kräuſeln, lokken. *V.* Rizar — (*v.*) hetzen, aufhetzen. *V.* Azuzar, Irritar.

Enrobrescido, da, hart und ſtark, wie eine Eiche.

Enrobustecer, ſtark machen, ſtärken.

Enrocar, (im Schachſpiele) rochen, rockiren.

Enrodado, *m.* der Geräderte; Verbrecher, der gerädert worden iſt.

Enrodar, rädern.

Enrodelado, da, mit einem Schild (rodela) bewaffnet.

Enrodrigonar, mit Pfählen verſehen, pfählen.

Enrojar, im Feuer glühend machen — dunkelroth färben — erröthen; einen ſchamroth machen, ihm Schande machen.

Enrojecer, *V.* Enrojar.

Enromar, (*v.*) ſtumpf machen, abſtumpfen.

Enrona, *f.* in Aragonien; Müll, Schutt.

Enronar, Müll, Schutt an einen Ort hinwerfen.

Enronquecer, heiſer machen.

Enronquecerse, heiſer werden.

Enronquecimiento, *m.* *V.* Ronquera, Ronquez.

Enroñar, die Krätze, die Räude mittheilen.

Enrosar, roſenroth färben.

Enroscadamente, *adv.* in runder, rundgewundener, zirkelförmiger Geſtalt.

Enroscado, da, zirkelförmig, gebogen, gekrümmt, ſich ſchlangenförmig um etwas windend.

Enroscadura, *f.* das Krummbiegen, das Winden, die Windung; das Winden zu einem Zirkel und die Wirkung dieſer Handlung.

Enroscar, ſchneckenförmig winden, krümmen, rund biegen, zuſammen rollen. Es iſt auch Reciprokum — (*boh.*) ein Bündel aus den Kleidungsſtücken machen.

Enrubescer, roth machen, roth färben.

Enrubiador, ra, was die Eigenſchaft hat gelb blond, hoch blond (rubio) zu färben.

Enrubiar, gelb blond, hochblond (rubio) färben. Man ſagt es gewöhnlich nur von den Haaren.

Enrubio, *m.* das Färben gold blond, hoch blond (rubio) und die Wirkung dieſer Handlung.

Enrudecer, (*v.*) dumm machen.

Enruinecer, niedrig, verächtlich, gemein, niederträchtig werden — von ſeinem Werthe verlieren.

Enruinescer, *V.* Enruinecer.

Enruna, *f.* *V.* Enrona.

Enrunar, *V.* Enronar.

Ensabanada, *f.* *V.* Encamisada.

Ensabanar, in ein Lacken, in ein Bettuch einwickeln.

Ensacar, in einen Sack ſtecken.

Ensalada, *f.* der Sallat — die Miſchung, das Gemiſch, der Miſchmaſch — Ensalada italiana, Sallat von verſchiedenen feinen Kräutern — Ensalada repelada, Sallat von Kräutern, welche alle heilſam, der Geſundheit zuträglich ſind.

Ensaladera, *f.* die Sallatſchüſſel.

Ensaladilla, *f.* Miſchung von trocknem Confekt oder Zuckerwerk verſchiedener Art — Kleinod, Juwel, aus verſchiedenartigen Edelſteinen beſtehend.

Ensalma, *f.* (*v.*) *V.* Enjalma.

Ensalmadera, *f.* (*v.*) *V.* Ensalmadora.

Ensalmador, ra, *s.* einer, der die ausgerenkten Knochen wieder einrenkt — einer der vorgiebt durch Zauber, durch ſo genannte Beſprechung zu heilen.

Ensalmar, ausgerenkte Knochen wieder einrenken — durch Zauber, durch ſogenannte Beſprechung heilen — Ensalmar á alguno, (*v.*) jemandem den Kopf entzwei ſchlagen — Aguja de ensalmar, große Packnadel.

Ensalmo, *m.* vorgebliche Heilung einer Krankheit durch Beſprechung, durch das Herſagen von gewiſſen Gebeten und die Anwendung gewiſſer Spezereien; Zauber, Hexerei — Hacer alguna por ensalmo. etwas ſehr ſchnell und gleichſam durch Zauber machen.

Ensalobrarse, ſchmutzig, faul, ſtinkend werden; von Pfützen und andern ſtehenden Waſſern.

Ensalvajar, *V.* Embrutecer.

Ensalzador, *m.* der Lobredner.

Ensalzamiento, *m.* die Erhöhung, der Zuwachs, Anwachs, die Vergrößerung, Vermehrung — das Lob, das übertriebene Lob — der Ruhm, Ruf.

Ensalzar, erhöhen, vermehren, vergrößern — erheben, ſehr loben, rühmen, preiſen.

Ensalzarse, ſich rühmen, von ſich groß ſprechen.

Ensambenitar, dem von der Inquiſition zum Tode Verurtheilten das Sambenito anziehen.

Ensamblador, *m.* Tiſchler, Arbeiter, der Stücke Holz zuſammenfügt, zuſammenſetzt.

Ensambladura, *f.* die Zuſammenfügung, Zuſammenſetzung der Stücke, welche zu Tiſchlerarbeiten dienen; dieſe Stücke ſelbſt.

Ensamblar, zuſammenfügen, einfügen, zuſammenſetzen.

Ensamble, *m.* *V.* Ensambladura.

Ensancha, *f.* *V.* Ensanche — Dar ensanchas, jemandem zu viel Freiheit laſſen — Dar ensanchas algun negocio, Mittel, Auswege darbieten, um in Ordnung zu kommen, um berichtigt werden zu können; von einem Geſchäft.

Ensanchador, *m.* einer, der vergrößert, erweitert.

Ensanchamiento, *m.* *V.* Ensanche.

Ensanchar, vergrößern, erweitern, breiter machen, ausdehnen — Ensanchar el corazon, ſein Herz eröffnen, ſeinen Gefühlen Luft machen — Ensanchar el cuajo, viel und hintereinander weinen und ſchreien; von kleinen Kindern.

Ensancharse, ſich ein wichtiges Anſehen geben, ſich gewaltig viel einbilden.

Ensanche, *m.* die Vergrößerung, Erweiterung, Ausweitung — der Einſchlag (an einem Zeuge, Kleide ꝛc.).

Ensandecer, blödſinnig, wahnſinnig werden. *V.* Enloquecer.

Ensangostar, verengen, enger, ſchmäler machen. *V.* Angostar.

Ensangostido, da, (*v.*) *V.* Angustiado.

Ensangrentado, da, blutig, blutend, mit Blut befleckt.

Ensangrentamiento, *m.* (*v.*) Blutfleck; das Blutigmachen, das Beflecken mit Blut.

Ensangrentar, blutig machen, mit Blut beſudeln — ſchwerer machen, erſchweren, eine Handlung, ein Verbrechen.

Ensangrentarse, ſich in einem Streit erhitzen, hitzig werden, in dem Grade, daß man ſich wechſelſeitig Grobheiten ꝛc. ſagt — Ensangrentarse contra alguno, gegen jemand grauſam, unmenſchlich werden, handeln.

Ensangustado, da, (*v.*) eng, eingeengt, enger gemacht.

Ensangustiar, (*v.*) *V.* Angustiar.

Ensaniarse, (*v.*) *V.* Ensañarse.

Ensanno, *m.* (*v.*) *V.* Denuesto, Injuria.

Ensañado, *part. pas.* von Ensañar — *adj.* (*v.*) *V.* Valeroso.

Ensañar, reitzen, in Zorn, in Wuth ſetzen. Es iſt auch Reciprokum.

Ensaño, *m.* (*v.*) *V.* Ensanno.

Ensareyar y Ensarillar, groben Zwirn abwickeln, abhaſpeln.

Ensarnecer, die Krätze bekommen.

Ensartar, auf einen Faden ziehen, anreihen; z. B. Perlen, die Körner eines Roſenkranzes ꝛc. — ein langweiliges Geſpräch anfangen; Worte ohne Ordnung und Folge an einander reihen.

Ensartarse, ſich in einem engen Raum einſchließen, zuſammendrängen.

Ensay, *m.* *V.* Ensaye.

Ensayado, *part. pas.* von Ensayar — Peso ensayado, eingebildete Münze in Amerika, welche dazu dient, den Werth der Gold- und Silberbarren zu beſtimmen.

Ensayador, *m.* einer, der probirt, verſucht — der Wardein, Münzwardein, Probirer.

Ensayalar, (*v.*) mit einem Teppich bedecken, zudecken.

Ensayalarse, ſich in einen Sack, in ein grobes Gewand kleiden, ſich damit bedecken.

Ensayamiento, *m.* (*v.*) *V.* Ensayo.

Ensayar, probiren, erſuchen — abrichten, unterrichten, zuſtutzen — probiren, Probe von einem Schauſpiel ꝛc. halten — Gold ꝛc. probiren, der Probe unterwerfen — (*v.*) *V.* Intentar, Procurar.

Ensayarse, ſeine Kräfte verſuchen, ſich üben.

Ensaye, *m.* der Verſuch, die Probe — die Probe von einem Schauſpiel ꝛc.

Ensebar, mit Talg beſtreichen, überziehen.

Ensecar, (*v.*) *V.* Secar, Enjugar.

Ensellar, (*v.*) ſatteln. *V.* Ensillar.

Enselvado, da, mit Bäumen, mit Gebüſch, mit Wäldern bedeckt.

Enselvar, *V.* Emboscar.

Ensembla, *adv.* (*v.*) zuſammen, zugleich. *V.* Juntamente.

Ensemble, *adv.* (*v.*) *V.* Ensembla.

Ensembra, *adv.* (*v.*) *V.* Ensembla.

Ensemejante, *adj.* (*v.*) gleich ähnlich. *V.* Semejante.

Ensenada, *f.* der kleine Golf, die Bucht, Bay, Rhede.

Ensenado, da, krumm, in Form eines Golfs oder Meerbuſens gekrümmt.

Ensenar, in den Buſen ſtecken, darin verbergen — ein Schiff in eine Bucht, in eine Bay bugſiren, einführen. Als Reciprokum iſt es gebräuchlicher: Ensenarse, in eine Bay einfahren.

Ensensios, *m. pl.* der Wermuth. *V.* Ajenjos.

Enseña, *f.* (*v.*) *V.* Insignia, Estandarte.

Enseñable, *adj.* (*v.*) was leicht gelehrt werden kann.

Enseñadamente, *adv.* mit Unterweiſung, mit Lehre.

Enseñadero, ra, (*v.*) was gelehrt werden kann.

Enseñado, da, (*v.*) gelehrt. *V.* Docto, Instruido.

Enseñador, ra, *s.* einer der lehrt, unterrichtet.

Enseñalar, (*v.*) *V.* Señalar.

Enseñamiento, *m.* Unterricht. *V.* Enseñanza — die Lehre, der Lehrſatz, die Vorſchrift.

Enseñanza, *f.* die Lehre, der Unterricht.

Enseñar, lehren, unterrichten — zeigen, anzeigen, weiſen — Enseñar á alguno la puerta de la calle, jemandem die Thür weiſen.

Enseñarse, ſich gewöhnen.

Enseño, *m.* (*v.*) *V.* Enseñauza — die Gewohnheit.

Enseñoreador, *m.* (*v.*) der Beherrſcher, der unumſchränkte Herrſcher.

Enseñorear, herrſchen, gebieten.

Enseñorearse, ſich bemächtigen, Herr werden.

Enserar, mit Binſenmatten zudecken, darin wickeln.

Enseres, *m. pl.* Güter, Eßwaaren, Kaufmannswaaren, welche in einem Magazin aufbewahrt werden.

Enserpentado, da, wüthend, im höchſten Grade aufgebracht.

Ensilar, das Getreide in tiefe Löcher oder Gruben (silo) verſchließen, aufbewahren — ſchlingen, viel eſſen.

Ensilado, da, mit hohlem, eingedrücktem Rücken; von Menſchen und Pferden.

Ensilladura, *f.* das Sitzen im Sattel, die Poſitur — Caballo de buena ensilladura, Pferd, welches den Sattel gut trägt.

Ensillar, ſatteln, den Sattel auflegen — jemanden einſetzen (in ein Amt, eine Würde) — No dejarse ensillar, ſich nicht unter den Pantoffel bringen, ſich nicht beherrſchen laſſen.

Ensoberbecer, ſtolz machen.

Ensoberbecerse, ſtolz werden — wüthen, toben; vom Meere.

Ensogar, mit Stricken beſchnüren, umwinden — Hacer la gata ensogada, den Unſchuldigen, den Demüthigen, den Beſcheidenen ſpielen.

Ensolerar, einen Boden in einen Bienenkorb ſetzen.

Ensolvedor, ra, *s.* (*v.*) einer, der einen Zweifel, eine Schwierigkeit löſt.

Ensolver, (*v.*) eine Sache in eine andere legen, einſchließen — auflöſen, zertheilen. *V.* Disipar, Resolver.

Ensonio, *m.* (*v.*) *V.* Ensueño.

Ensoñar, *v. a.* y *n.* *V.* Soñar.

Ensopar, Brodt in Wein oder einer andern Flüſſigkeit aufweichen; eine Suppe machen.

Ensordadera, *f.* *V.* Enea.

Ensordamiento, *m.* (*v.*) die Taubheit.

Ensordar, (*v.*) *V.* Ensordecer.

Ensordecer, *v. a.* betäuben, taub machen.

Ensordecer, *v. n.* taub werden — den Tauben ſpielen, ſich ſtellen als höre man nicht.

Ensordecimiento, *m.* die Taubheit.

Ensortijamiento, *m.* das Gekräuſele, das Ringeln der Haare, die Haarkrauſe, die Friſur.

Ensortijar, ringeln, ringförmig biegen, legen, die Haare in Locken legen — einen Ring durch die Naſenlöcher ziehen — die Augen bewegen; vom Pferde, wenn es vor Begierde brennt, in die Schlacht zu gehen — Ensortijar los manos, die Finger voll Ringe ſtecken — die Hände vor Wehmuth ꝛc. ringen.

Eusotarse, ſich in ein Gehölz vertiefen.

Ensuciador, ra, *s.* einer, der beſchmutzt, beſudelt.

Ensuciamiento, *m.* der Schmutz, die Unreinlichkeit, die Unreinheit — Flecken, die Unreinheit der Seele.

Ensuciar, beſudeln, beſchmutzen, beſchmieren, beflecken — (*fig.*) beſudeln, beflecken, die Ehre, den Ruf ꝛc.

Ensuciarse, ſich die Hoſen, das Bett voll machen — ſich durch Geſchenke ꝛc. beſtechen laſſen.

Ensueño, *m.* (*v.*) *V.* Sueño.

Ensundia, *f.* (*v.*) *V.* Enjundia.

Ensuyar, (*v.*) *V.* Emprender.

Enta, *adv.* (*v.*) *V.* Desde — (*v.*) *V.* Hácia.

Entablacion, *f.* in den Kirchen, Regiſter über die Stiftungen, die Pflichten der Verwalter ꝛc.

Entablado, *m.* der Boden, der Fußboden von Dielen.

Entabladura, *f.* das Bedecken, Belegen mit Brettern.

Entablamento, *m.* Bretterdach — *V.* Cornijon, Cornisamento.

Entablamiento, *m.* (*v.*) *V.* Entablamento — (*id.*) *V.* Banco.

Entablar, dielen, brettern, bohlen, mit Dielen oder Brettern belegen — im Schach-, Damen- und andern Brettſpielen, die Steine an ihre Stelle ſetzen — ordnen, anordnen, einrichten — anfangen, unternehmen — in das Kirchenregiſter (Entablacion) eintragen — *V.* Entablillar.

Entablillar, ein zerbrochenes Glied mit Schienen und einer Bandage befeſtigen.

Entado, da, eingezapft, einverleibt: Wappenausdr.

Entalamadura, *f.* der Plan, die Decke von Leinwand, welche man über die Wagen ſpannt.

Entalamar, (*v.*) mit einem Teppich zudecken, eine Decke über etwas ſpannen — einen Wagen mit einem Plan bedecken.

Entalegar, in einen Sack ſtecken.

Entalingadura, *f.* die Befeſtigung eines Taues an den Ankerring.

Entalingar, das Ankertau anſtechen, an den Ankerring befeſtigen.

Entallable, *adj.* was in Stein, in Holz ꝛc. gehauen, gegraben werden kann.

Entallador, *m.* der Bildgraber (in Stein, Holz ꝛc.) der Kupferſtecher.

Entalladura, *f.* die Bildgraberkunſt, Kunſt zu graben, zu ſtechen, zu ſchneiden; Kupferſtecherkunſt, der Stich.

Entallamiento, *m.* *V.* Entalladura.

Entallar, *v. a.* graben, eingraben, ſtechen, ſchneiden.

Entallar, gut oder ſchlecht in der Taille paſſen; von Kleidern.

Entalle, *m.* (*v.*) Bildgraber-, Kupferſtecherarbeit.

Entallecer, Sprößlinge treiben; von Bäumen und Pflanzen.

Entanto, *adv.* *V.* Tanto.

Entapecer, (*v.*) *V.* Tupir.

Entapizar, tapeziren.

Entarascar, mit Zierrath überladen, auf eine lächerliche Weiſe, bis zur Carricatur putzen. Es iſt gewöhnlich Reciprokum.

Entarimar, dielen, brettern, bohlen; mit Dielen oder Brettern belegen.

Entarquinar, ein Erdreich mit Schlamm fetter machen — mit Schlamm, mit Koth anfüllen, bedecken.

Ente, *m.* (*filosof.*) das Weſen — ein lächerliches Weſen, eine auffallende Perſonage — Ente de razon, Vernunftweſen.

Entecado, da, *V.* Enteco.

Enteco, ca, ſchwächlich, kränklich. *V.* Enfermizo, Débil, Flaco.

Entegramente, *adv.* (*v.*) *V.* Enteramente.

Entegro, gra, (*v.*) *V.* Integro.

Entejado, da, gelegt auf die Weiſe, wie man die Dachſteine legt.

Entelado, da, (*v.*) trübe; vom Auge.

Entelequía, *f.* die Vollkommenheit einer Sache.

Entelerido, da, heftig ergriffen, erſchreckt, erſchüttert, beſtürzt.

Entena, *f.* die Segelſtange, Raa.

Entenado, da, *s.* Kind aus einer früheren Ehe; Stiefſohn, Stieftochter.

Entenciar, (*v.*) *V.* Insultar.

Entencion, *f.* (*v.*) *V.* Intencion.

Entenderas, *f. pl.* *V.* Entendimiento.

Entendedor, ra, *s.* einer der verſteht, begreift; verſtändig, einſichtsvoll: Al buen entendedor pocas palabras, ó Á buen entendedor breve hablador, den Gelehrten iſt gut predigen.

Entender, verſtehen, begreifen — meinen — bemerken, gewahr werden — hören, vernehmen — wollen; die Abſicht haben — *V.* Discurrir, Inferir, Deducir — Cada uno se entiende, jeder weiß was er zu thun hat — Dar en que entender, einen unruhig, verlegen, beſorgt machen — No lo entender á galvan. daraus kann kein Menſch klug werden — Entender á alguno, jemanden durchſchauen; ſeine Abſichten, ſeine Meinung durchſchauen — A mi entender, meiner Meinung nach — Entender en alguna cosa, ſich mit etwas beſchäftigen — No entiendo de eso, damit bin ich nicht zufrieden, einverſtanden; ſo geht es nicht, ſo will ich es nicht.

Entenderse, ſich verſtehen, ſich kennen — ſich mit einem verſtehen — wiſſen, was man thut, ſeine Gründe haben etwas zu thun — Entenderse alguna

cosa con uno ó muchos, begriffen ſeyn in ....; man ſagt es von Geſetzen, Verordnungen — No se entiende eso conmigo, das geht mich nichts an — Que se entiende? ó Como se entiende? was ſoll das heißen? wie meinen Sie das? — Entenderse con alguno ó con alguna cosa, ſich mit jemandem verſtehen, ſich mit einem über etwas verſtändigen — Entendersele á alguno una cosa. ſich auf etwas verſtehen, Kenner ſeyn.

Entendible, *adj.* *V.* Inteligible.

Entendidamente, *adv.* klug, klüglich, geſcheidt; als Kenner.

Entendido, da, erfahren, geſchickt, klug, geſcheidt — weiſe, gelehrt ꝛc. *V.* Sabio, Docto, Inteligente — Darse por entendido, durch Worte oder Zeichen zu verſtehen geben, daß man eine Sache wohl verſtehe, daß man in etwas eingeweiht ſey — dankbar ſeyn oder ſich dankbar zeigen — Darse ó No darse por entendido, gut oder ſchlecht, paſſend oder unpaſſend antworten.

Entendiente, *part. pres.* von Entender, (*v.*) einer der verſteht.

Entendimiento, *m.* der Verſtand, die Vernunft — die Fähigkeit, das Talent, die Wiſſenſchaft von etwas — die Idee, der Begriff — (*v.*) der Sinn, die Erklärung einer dunkelen Stelle.

Entenebrecer, verdunkeln, verfinſtern. Man ſagt es in der gewöhnlichen und der figürlichen Bedeutung.

Entenebrescer, *V.* Entenebrecer.

Entenzon, (*v.*) *V.* Contienda, Discordia.

Enteo, tea, (*poes.*) voll des göttlichen Geiſtes.

Enteramente, *adv.* ganz, gänzlich, völlig, vollſtändig.

Enteramiento, *m.* die Vollſtändigkeit. *V.* Entereza.

Enterar, Aufſchluß über eine Sache geben, jemanden genau von etwas unterrichten, benachrichtigen — was man ſchuldig iſt bezahlen — vollſtändig machen. *V.* Completar.

Enterescerse, (*v.*) *V.* Aterirse.

Enterez, *f.* (*v.*) *V.* Entereza.

Entereza, *f.* die Vollſtändigkeit, Unverſehrtheit — die Redlichkeit, Rechtſchaffenheit — die Feſtigkeit, Standhaftigkeit, Beſtändigkeit, Beharrlichkeit — die Vollkommenheit — die Strenge, die ſtrenge Beobachtung der Disciplin — der Stolz, der Hochmuth — Entereza virginal. *V.* Virginidad — Entereza corporal, vollkommene Geſundheit, Kraft des Körpers — Jungfrauſchaft, jungfräuliche Unſchuld.

Enterísimo, ma, *superl.* von Entero.

Enterizo, za, ganz, vollſtändig.

Enternecer, weich, mürbe machen — rühren, erweichen, zum Mitleid bewegen.

Enternecidamente, *adv.* zärtlich, mit Zärtlichkeit — gerührt, mit Rührung.

Enternecimiento, *m.* die Rührung, Erweichung des Herzens; die zärtliche Empfindung.

Enternescer, (*v.*) *V.* Enternecer.

Entero, ra, ganz, völlig, vollſtändig — vollkommen — nicht kaſtrirt — ſtark, geſund, kraftvoll — redlich, gerecht — feſt, ſtandhaft, beharrlich, beſtändig — halsſtarrig — geſund, unverdorben — klug, einſichtsvoll — jungfräulich, im Genuß der Jungfrauſchaft. *V.* Virginal — feſt, dicht — Por entero. *V.* Enteramente.

Entero, *m.* das Vervollſtändigen, Vollſtändigmachen einer Quantität.

Enterología, *f.* die Lehre von den Eingeweiden.

Enterponer, (*v.*) *V.* Interponer.

Enterpretamento, *m.* (*v.*) *V.* Interpretacion.

Enterpretar, (*v.*) *V.* Interpretar.

Enterrador, *m.* der Todtengräber. *V.* Sepulturero.

Enterramiento, *m.* das Begräbniß. *V.* Entierro — das Grab. *V.* Sepultura.

Enterrar, beerdigen, begraben — vergraben, verſtecken, verbergen — jemanden begraben, ihn überleben — Enterrar en el olvido, in Vergeſſenheit begraben — Enterrarse en vida, ſich lebendig begraben; man ſagt es von denjenigen, die ſich von der Welt zurückziehen, namentlich von denjenigen, die ſich in ein Kloſter begeben — Contigo me entierren, Redensart, wodurch man die Zufriedenheit zu erkennen giebt, die man darüber empfindet, daß ein Andrer unſere Ideen, unſre Meinungen theilt — Donde entierra Vm? Redensart, womit man einen aufzieht, verſpottet, der mit Prahlereien, mit Aufſchneidereien um ſich wirft.

Enterrorio, *m.* (*v.*) *V.* Entierro.

Entesadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Intensamente, Fervorosamente.

Entesado, da, (*v.*) voll, der ſich dick und voll gegeſſen hat. *V.* Repleto, Lleno.

Entesamiento, *m.* (*v.*) Steife, Steifigkeit, Spannung, Straffheit.

Entesar, ſpannen, anſpannen, ſteif, ſtraff machen.

Entestado, da, (*v.*) auf den Kopf geſetzt, gedrückt; aufgeſetzt.

Entestecer, (*v.*) *V.* Apretar, Endurecer.

Entestino, *m.* (*v.*) *V.* Intestino.

Entibador, einer der ſtützet, unterſtützet: namentlich die Gänge in den Bergwerken.

Entibar, *v. n.* *V.* Estribar.

Entibar, *v. a.* ſtützen, unterſtützen; die Gänge in den Bergwerken.

Entibiadero, *m.* (*v.*) der Ort, das Gefäß, worin man das Waſſer lau macht, abkühlt.

Entibiar, etwas Heißes lau machen, abkühlen; auch in der figürlichen Bedeutung.

Entibiarse, lau werden, erkalten; auch figürlich.

Entibiecerse, (*v.*) *V.* Entibiarse.

Entibo, *m.* *V.* Estribo — — Stütze in den Bergwerken — *V.* Fundamento, Apoyo.

Entidad, *f.* das Seyn und die Weſenheit einer Sache — Cosa de entidad, Sache von Wichtigkeit, von Werth, gewichtige Sache.

Entierro, *m.* die Beerdigung, das Begräbniß — das Grab — das Leichenbegängniß.

Entigrecerse, *V.* Enojarse, Irritarse, Enfurecerse.

Entimema, *m.* in der Logik das Enthymema; der unvollkommene Schluß (der nur aus dem Unter- und Schlußſatze beſteht).

Entimemático, ca, was ſich auf das Enthymema bezieht, dazu gehört.

Entinar, färben, eine Färbung geben.

Entintar, mit Tinte beflecken, ſchwärzen, ſchwarz machen, voll Tinte ſchmieren — färben. *V.* Teñir.

Entirar, (*v.*) *V.* Estirar.

Entitular, (*v.*) *V.* Intitular.

Entiznar, mit Ruß beſchmieren. *V.* Tiznar — anſchwärzen, den Ruf verdunkeln, in übelen Ruf bringen.

Entoldado, *m.* die Tapete, Tapezirung, die Tapezerey. *V.* Colgadura.

Entoldadura, *f.* *V.* Entoldado, Colgadura.

Entoldamiento, *m.* das Tapeziren, das Behängen.

Entoldar, mit einem Plane bedecken, das Sonnenzelt aufſpannen — tapeziren, austapeziren, behängen; von einer Kirche ꝛc.

Entoldarse, *V.* Engreirse, Desvanecerse — Entoldarse el cielo, ſich verdunkeln, ſich verfinſtern, ſich umwölken; vom Himmel.

Entomecer, (*v.*) *V.* Entumecer.

Entomecimiento, *m.* (*v.*) *V.* Entumecimiento.

Entomestido, da, (*v.*) *V.* Entumecido.

Entomestimiento, *m.* (*v.*) *V.* Entumecimiento.

Entomizar, Binſenſtricke an etwas nageln, mit Binſenſtricken umwickeln, umwinden.

Entonacion, *f.* die Anſtimmung, das Angeben der Töne — die Bewegung des Blaſebalges, das Blaſen beim Orgelſpiel — der Stolz. *V.* Entono.

Entonadillo, lla, *diminut.* von Entonado.

Entonador, *m.* einer der anſtimmt, die Töne angibt — der Bälgentreter.

Entonamiento, *m.* *V.* Entonacion y Entono.

Entonar, anſtimmen — richtig, nach den Regeln der Kunſt, mit Methode ſingen — beim Orgelſpiel die Bälgen treten — Kraft, Schwungkraft, Spannkraft geben — Uebereinſtimmung der Farben in ein Gemälde bringen.

Entonarse, *V.* Desvanecerse, Engreirse.

Entonatorio, *m.* Geſangbuch in den Kirchen, zum Gebrauch der Chöre.

Entonce, *adv.* (*v.*) *V.* Entónces.

Entónces, *adv.* damals; alsdann, dann.

Entonelar, faſſen, in Fäſſer, in Tonnen thun, auf Fäſſer, auf Tonnen gießen.

Entono, *m.* *V.* Entonacion — der Stolz, der Dünkel, der Eigendünkel.

Entontecer, *v. a.* dumm, einfältig machen.

Entontecer, *v. n.* y Entontecerse, dumm, einfältig werden.

Entontecimiento, *m.* Dummheit, Einfalt.

Entorchado, *m.* die zuſammengedrehten Fäden (Hanf, Seide ꝛc.), das Gebund, die Flechte — die gedrehte Saite für Inſtrumente.

Entorchar, drehen, winden, flechten, zuſammendrehen — eine Saite mit Metallfäden umwickeln, umwinden.

Entormecimiento, *m.* *V.* Adormecimiento, Torpeza.

Entornar, drehen, umdrehen; eine Thür, ein Fenſter ꝛc.

Entornillar, Schrauben oder Ringe machen, drehen.

Entorno, *m.* (*v.*) *V.* Contorno.

Entorpecer, erſtarren machen, betäuben — ſchlaff, träge machen, abſtumpfen.

Entorpecimiento, *m.* die Erſtarrung — die Erſchlaffung, Abſtumpfung des Geiſtes, der Gefühle ꝛc.

Entortadura, *f.* die Handlung des Krummmachens, das Krümmen, die Krümmung; die Handlung des einäugig Machens.

Entortar, krumm machen, krümmen — einäugig machen.

Entortijar, (*v.*) *V.* Ensortijar.

Entosicar, (*v.*) *V.* Entosigar.

Entosigar, vergiften. *V.* Atosigar.

Entrada, *f.* der Eingang; die Oeffnung, durch welche man eingeht ꝛc. — der Eingang, der Eintritt, die Einfahrt — der feierliche Einzug — die Freiheit, die Erlaubniß zu handeln — der Anfang — der Zuſammenlauf, Zulauf von Menſchen — der Zutritt in ein Haus, in eine Familie, zu jemand — die hinreichende Anzahl Karten, um ein Spiel anzufangen — das Eintrittsgeld, der Eingangszoll — das Voreſſen, das Vorgericht — Entradas, *f. pl.* die beiden einwärts gehenden Winkel, welche die Haare auf der Stirn bilden; die Schläfe — Entrada de mes, año, invierno etc., Anfang eines Monats, eines Jahres, des Winters — Entrada por salida, Sache, welche leicht auszuführen iſt, welche keine große Schwierigkeiten darbietet — De primera entrada, in der erſten Bewegung — Tener llave de entrada, den Kammerherrnſchlüſſel haben, freien Eingang in den königlichen Pallaſt haben — Tener una cosa entrada ó Hallar entrada para ella, möglich ſeyn, ſich machen laſſen; von Sachen — Entradas y salidas, die Practiken, Kniffe, das Einverſtändniß, das Spielen unter einer Decke von mehreren Perſonen in einer Sache — Entradas y salidas de una cosa, heredad etc., Ein- und Ausgang eines Hauſes ꝛc.; Recht, welches man genießt durch ein Haus, über ein Feld ꝛc. zu gehen.

Entradero, *m.* (*v.*) *V.* Entrada.

Entrambos, bas, *pron.* beide. *V.* Ambos, Ambas.

Entramiento, *m.* Nur in folgender Redensart gebräuchlich: Entramiento de bienes, Arreſt, Beſchlag auf Vermögen. *V.* Embargo, Secuestro.

Entrámos, mas, *pron.* (*v.*) *V.* Entrambos.

Entrampar, fangen (in einer Falle, Schlinge ꝛc.) — hintergehen, hinterliſtig betrügen — eine Angelegenheit verwickeln, verwirren — Schulden machen, ſich in Schulden ſtecken.

Entramparse, Schulden machen, ſich in Schulden ſtecken.

Entrante, *part. pres.* von Entrar — Angulo entrante oder Entrante, *s. m.* der einwärts gehende Winkel — Entrantes y salientes, Leute, die ab und zu kommen und gehen.

Entraña, *f.* und gewöhnlicher Entrañas, *f. pl.* das Eingeweide, die Eingeweide — Entrañas, *pl.* die Eingeweide; das Innerſte der Erde — Mittelpunkt, was in der Mitte iſt — das Mitleiden, das Gefühl, die Liebe, das Herz — das Naturell, der Charakter, das Gemüth einer Perſon — Dar las entrañas ó Dar hasta las entrañas, Alles hergeben, was man unter der Seele hat — De buenas ó malas entrañas, gefühlvoll oder gefühllos — Esto me llega á las entrañas, das zerreißt mir das Herz — Echar las entrañas, ſtark, viel brechen, ſpeien — Hacer las entrañas á una criatura, einem Kinde die erſte Milch geben — Hacer á uno las entrañas, einen zu Gunſten, für oder gegen einen Andern ſtimmen, einnehmen.

Entrañable, *adj.* innig, herzrührend.

Entrañablemente, *adv.* innig, herzlich.

Entrañal, *adj.* (*v.*) *V.* Entrañable.

Entrañamente, *adv.* (*v.*) *V.* Entrañablemente.

Entrañar, *v. a.* (*v.*) etwas zu Herzen nehmen, tief ins Herz eingraben — mit offenen Armen empfangen.

Entrañar, *v. n.* tief in das Herz eindringen, rühren.

Entrañarse, ſich eng, innig, mit jemand verbinden.

Entrañizar, jemanden innig, zärtlich, leidenſchaftlich lieben.

Entraño, ña, (*v.*) innerlich, innig. *V.* Interior, Intimo.

Entrapada, *f.* ein gewiſſes grobes, karmoſinrothes Tuch.

Entrapajar, eine Wunde, eine Verletzung verbinden.

Entrapar, das Haar ſtark bepudern — die Weinſtöcke beräuchern — *V.* Entrapajar.

Entraparse, ſtäubig, voll Staub werden. Man ſagt es in der Regel nur von Tuch und andern Zeugen.

Entrapazado, da, *V.* Entrampado.

Entrar, *v. a.* hineinbringen, hineinführen, hineinſtecken, hineinlegen.

Entrar, *v. n.* hinein oder herein gehen, treten, fahren, reiten, laufen ꝛc., eingehen, eintreten, einlaufen — anfangen, beginnen — etwas übernehmen — anfallen, angreifen — ſich ergießen, von Flüſſen ꝛc. — ſich auf den Marſch, auf den Weg machen — beim Kartenſpiel, in ein Spiel eingehen — (*id.*) einen Stich machen — einen Geſang, an einer beſtimmten Stelle, anheben, anſtimmen — ins Herz dringen, Eindruck machen; von einem Gefühl, einer Leidenſchaft ꝛc. — einen Einfall in ein feindliches Land machen — eine Feſtung ꝛc. einnehmen, als Sieger einziehen — ſich zur See einem Schiffe, welches man verfolgt, nähern, es einholen — in die Reihe treten, unter die Zahl der .... geſetzt werden — nöthig ſeyn, gebraucht werden; vom Tuche ꝛc. zu einem Kleide — eine Stelle, ein Amt antreten — eindringen — an die Reihe kommen — Entrar, mit einem darauf folgenden Infinitiv bezeichnet den Anfang der durch das Zeitwort ausgedrückten Handlung: Entrar á reinar — in Verbindung mit der Präpoſition en und einem darauf folgenden Hauptwort, bedeutet es 1) ſich miſchen in: Entrar en cuentos, en disputas. 2) anfangen: Entrar en recelo — Entrar á la parte, Theil nehmen, Theil haben — Entrar á saco, plündern — Entrar á servir, in den Dienſt treten — Entrar á uno, jemanden überreden, zu etwas bringen — Entrar bien ó mal en alguna cosa, einer Sache beitreten oder nicht beitreten — Entrar como por su casa, man ſagt es von einem Kleide, einem Schuh ꝛc., der zu weit iſt — Entrar con calzador, man ſagt es von Dingen, die zu eng ſind — Entrar con haches y erres, ein Spiel mit ſchlechten Karten anfangen — Entrar con uno, mit jemandem über ein Geſchäft ſprechen — Entrar en bureo, ſich verſammeln, zuſammenkommen, um über etwas zu berathſchlagen — Entrar en campo con alguno, ſich mit jemandem ſchlagen (im Duell) — Entrar en cuentas consigo, ſich ſelbſt Rechenſchaft von ſeinen Handlungen geben — Entrar en juicio con alguno, Rechenſchaft über einen gegebenen Auftrag von jemandem fordern — Entrar en suerte, loſen — Entrar en una funcion, torneo, comedia etc., Theilnehmer, Mitſpielender in einem Schauſpiel, einem Turnier ꝛc. ſeyn — Entrar la calentura, kommen (das Fieber) — Entrar la peste, ſich mittheilen, ſich verbreiten (die Peſt) — Entrar en voz, vor Gericht auf eine Frage antworten — Entrar ó Entrar bien alguna cosa, paſſen, paſſend, gelegentlich kommen — Entrar por camino ó carrera, jemandem bedeuten, ihn zu recht weiſen — Entrar y salir, Talent in der Führung der Geſchäfte zeigen — No entrar á alguno una cosa, nicht recht anbeißen (figürl.) wollen, keine große Luſt zu etwas bezeigen — No entrar de los dientes á dentro, Widerwillen gegen etwas empfinden — Entrar de guardia, auf die Wache ziehen — Ahora entro yo, jetzt iſt die Reihe an mir — Entrarse de rondon, hereinkommen ohne anzuklopfen — Entrarse por las puertas de uno, in ein Haus kommen, ohne gerufen oder eingeladen zu ſeyn — Entrarse al enemigo, Terrain über den Feind gewinnen — Entrarse por un libro, una historia etc., ein Buch ꝛc. ſtudiren, durchleſen.

Entratico, *m.* (*v.*) Eintritt, Aufnahme in ein Kloſter. Gegenwärtig iſt es noch in Navarra gebräuchlich.

Entre, *prep.* zwiſchen, unter, bei — in. *V.* En — Entre dos luces, im Zwielicht, in der Dämmerung — Entre año, im Laufe des Jahres, zu irgend einer Zeit des Jahres. Eben ſo Entre dia, Entre semana — Entre dos aguas, mit Unentſchloſſenheit, mit Behutſamkeit — Entre tanto, indeſſen, mittlerweile — Traer á uno entre dientes, Böſes, Uebles von jemandem ſagen.

Entreabrir, halb oder ein wenig öffnen.

Entreancho, cha, von mittler Breite (von Tuchen und Stoffen).

Entrecanal, *m.* der Raum zwiſchen den Auskehlungen, den Hohlkehlen der Säulen.

Entrecano, na, grau; weiß und ſchwarz gemengt.

Entrecava, das oberflächliche Aufgraben, Umgraben eines Erdreichs.

Entrecavar, ein Erdreich leicht, oberflächlich aufgraben, umgraben.

Entrecejo, *m.* der Raum zwiſchen den beiden Augenbraunen — *V.* Ceño, Sobrecejo.

Entrecerca, *f.* der Raum zwiſchen zwei Mauern.

Entrecielo, *m.* *V.* Toldo.

Entreclaro, ra, helldunkel, halbhell.

Entrecogedura, *f.* das Ergreifen, Feſtnehmen unter mehreren Perſonen, das Pflücken hier und dort.

Entrecoger, hier und dort abpflücken — jemanden unter mehreren Perſonen ergreifen.

Entrecolunio, *m.* (*v.*) *V.* Intercolunio.

Entrecoro, *m.* der Raum zwiſchen dem Chor und dem Hochaltar.

Entrecortadura, *f.* Einſchnitt in der Mitte eines Gegenſtandes, ſo daß er ihn in zwei gleiche Theile theilt, ohne ihn jedoch ganz zu durchſchneiden.

Entrecortar, einſchneiden ohne ganz zu trennen, ganz zu durchſchneiden.

Entrecriar, Pflanzen zwiſchen andere Pflanzen ſetzen, ziehen.

Entrecubiertas, *f. pl.* die Zwiſchendecken; Räume zwiſchen den Decken; Seeausdr.

Entrecuesto, *m.* *V.* Espinazo.

Entredecir, unterſagen, verbieten — einen mit dem Interdict (Art Kirchenbann) belegen.

Entrederramar, (*v.*) nach und nach, langſam, allmälig gießen.

Entredicho, *m.* die Unterſagung, das Verbot — das Interdict, Verbot des öffentlichen Gottesdienſtes (bei den Katholiken) — Art Kirchenbann — (*v.*) *V.* Contradiccion, Reparo, Obstáculo.

Entredicto, *m.* (*v.*) *V.* Entredicho.

Entredoble, *adj.* von mittler Dicke; weder doppelt, noch einfach (von Zeugen).

Entrefino, na, von mittler Feinheit.

Entrega, *f.* die Ueberlieferung, Auslieferung, Einhändigung — (*v.*) *V.* Restitucion.

Entregadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Cabalmente, Enteramente.

Entregador, *m.* einer der überliefert, ausliefert, übergiebt, einhändigt — Alcalde entregador — (*v.*) *V.* Cobrador, Ejecutor.

Entregamente, *adv.* (*v.*) *V.* Integramente, Enteramente.

Entregamiento, *m.* *V.* Entrega.

Entregar, liefern, ausliefern, überliefern, übergeben, übermachen, einhändigen — (*v.*) *V.* Devolver, Restituir — Entregar alguna cosa al olvido, al silencio, etwas in Vergeſſenheit begraben — Entregar su libertad, ſeine Freiheit verkaufen — Entregar el alma, su alma á Dios, den Geiſt aufgeben, ſterben.

Entregarse, ſich einem ergeben, ſich in ſeine Gewalt liefern — etwas übernehmen — ſich einer Sache ergeben, widmen — ſich bemächtigen, ſich in Beſitz ſetzen — Entregarse en brazos de alguno, ſich jemandem in die Arme werfen, ſich ihm ganz anvertrauen.

Entrego, *part. pas. irreg.* von Entregar — *adj.* (*v.*) *V.* Integro, Cabal, Entero.

Entrego, *m.* *V.* Entrega.

Entregoteado, da, (*v.*) *V.* Goteado, Salpicado.

Entrejerir, einmiſchen, einrücken, einſchalten, einſetzen.

Entrejuntar, verſchiedene Stücke von Tiſchler-, von Schreinerarbeit zuſammenfügen.

Entrelazar, in einander ſchlingen, durchſchlingen, durchflechten.

Entreliño, der Raum, der ſchmale Gang zwiſchen den Reihen Weinſtöcken, Oelbäumen.

Entrelistado, da, geſtreift mit Streifen von verſchiedenen Farben.

Entrellevar, (*v.*) eine Perſon, eine Sache unter andern führen, tragen.

Entrelubrican, *m.* (*v.*) die Abenddämmerung.

Entrelucir, halb ſcheinen oder durchſcheinen.

Entrelunio, *m.* (*v.*) *V.* Interlunio.

Entremediano, na, (*v.*) *V.* Intermedio.

Entremedias, *adv.* mitten unter.

Entremedio, dia, (*v.*) *V.* Intermedio.

Entremes, *m.* kurze, luſtige, witzig-komiſche, dramatiſche Compoſition bei den Spaniern, welche als Zwiſchenſpiel dient; Intermezzo — (*v.*) eine Art Maske — *V.* Intermedio, Intervalo.

Entremesado, da, von der Natur des ſpaniſchen Intermezzos (Entremes).

Entremesar, *V.* Entremesear.

Entremesear, im Intermezzo (Entremes) ſpielen; ein ſolches geben, vorſtellen — luſtige, ſpaßhafte Dinge ſagen.

Entremesista, *m.* Verfaſſer von Intermezzos (Entremes) — Schauſpieler im Intermezzo.

Entremetedor, *m.* (*v.*) der Unterhändler, Intrigant.

Entremeter, untermengen, untermiſchen — mit Andern vermengen, vermiſchen — ein Kind aus dem Wickel nehmen, ihm friſche Windeln unterlegen.

Entremeterse, ſich in etwas miſchen (unberufen, ohne dazu aufgefordert worden zu ſeyn) — ſich unter mehrere verſammelte Menſchen ſtellen, in ihre Mitte treten — etwas unternehmen.

Entremetido, *m.* Unterhändler, Intrigant, Ränkemacher.
Entremetimiento, *m.* die (unberufene) Einmiſchung in fremde Angelegenheiten.
Entremeyo, *adv.* (*v.*) *V.* En medio.
Entremezcladura, *f.* Miſchung. *V.* Mezclar.
Entremezclar, untermiſchen, untermengen.
Entremiches, *m. pl.* die kleinen Querſparren am Querbalken der Schiffe; Seeausdr.
Entremiente, *adv.* (*v.*) *V.* Entretanto.
Entremies, *m.* (*v.*) *V.* Entremiso.
Entremijo, *m.* (*v.*) *V.* Entremiso.
Entremiso, *m.* Bank, auf welcher man die Käſe macht.
Entremorir, ausgehen; vom Feuer, einem Lichte ꝛc.
Entremostrar, (*v.*) halb, unvollkommen zeigen.
Entrencar, dünne Sparren quer in die Bienenkörbe ſtecken.
Entrenzar, Treſſen, Flechten machen; damit beſetzen.
Entreoir, halb, ſchwach hören.
Entreordinario, ria, von mittler Güte, weder zu fein noch zu grob.
Entrepalmadura, *f.* das hornige Feſſelgeſchwür, die Horndurchfäule der Pferde.
Entrepanes, *m. pl.* unbeſtellte Felder zwiſchen andern, welche beſtellt ſind.
Entrepañado, da, aus mehreren Fächern, Feldern (in der Tiſchlerarbeit) gemacht, beſtehend.
Entrepaño, *m.* das Fach, Feld die Füllung (einer Thür ꝛc.) — das Fach in einem Spinde — der Raum zwiſchen dem Pfeiler und der Säule.
Entreparecerse, halb, unvollkommen erſcheinen. *V.* Traslucirse, Divisarse.
Entrepechuga, *f.* das Stück Fleiſch zwiſchen dem Flügel und der Bruſt eines Kapauns ꝛc.
Entrepeines, *m. pl.* die Wolle, welche beim Wollkämmen im Kamme ſitzen bleibt.
Entrepelar, Haare von verſchiedenen Farben haben. Man ſagt es gewöhnlich von Pferden.
Entrepernar, ſeine Füße zwiſchen die eines Andern ſtecken, um es ſich recht bequem zu machen.
Entrepiernas, *f. pl.* der Raum zwiſchen den Schenkeln — das dieſem Theil entſprechende Stück in den Beinkleidern.
Entreponer, (*v.*) *V.* Interponer.
Entrepostura, *f.* (*v.*) der Zwiſchenſtand; Stand zwiſchen zwei Gegenſtänden.
Entrepretado, da, in der Thierarzenei, an der Bruſt verletzt; von Pferden ꝛc.
Entrepuentes, *m. pl.* *V.* Entrecubiertas.
Entrepunzadura, *f.* das Stechen, Prickeln in einem Geſchwür.
Entrepunzar, prickeln, ſtechen.
Entreraido, da, (*v.*) zur Hälfte geſchabt, abgeſchabt.
Entrerenglonadura, *f.* zwiſchen zwei Linien geſchriebene Note oder Anmerkung.
Entrerenglonar, in die Zwiſchenlinie, die Zwiſchenzeile ſchreiben.
Entreromper, (*v.*) unterbrechen. *V.* Interrumpir.
Entrerompimiento, *m.* (*v.*) die Unterbrechung.
Entresaca, *f.* das Fällen von Bäumen, um einen Wald auszulichten.
Entresacadura, *f.* *V.* Entresaca.
Entresacar, ausleſen, ausſuchen, unter mehreren Sachen eine herausſuchen, herausnehmen — ausäſten, beſchneiden (Bäume).
Entrescuro, ra, halbdunkel.
Entreseña, *f.* (*v.*) *V.* Enseña, Bandera.
Entresijo, *m.* das Gekröſe. *V.* Mesenterio — (*fig.*) heimliche Wege und Umwege, Krümmungen — Tener alguna cosa muchos entresijos, ſehr verwickelt ſeyn, ſehr viel Schwierigkeiten darbieten (eine Sache, ein Geſchäft) — Tener uno muchos entresijos, ſehr viel Zurückhaltung, Behutſamkeit zeigen, geheimnißvoll handeln.
Entresuelejo, *m. dimin.* von Entresuelo.
Entresuelo, *m.* das Halbgeſchoß, Zwiſchenſtockwerk (entresol).
Entresurco, *m.* der Raum zwiſchen zwei Furchen.
Entretalla, *f.* *V.* Entretalladura.
Entretalladura, *f.* die halberhabene Bildhauerarbeit.
Entretallamiento, *m.* (*v.*) der Schnitt, Einſchnitt, Ausſchnitt in, aus einem Stück Zeug.
Entretallar, halb erhabene Bildhauerarbeit machen — einſchneiden, ausſchneiden, auszacken (von Zeugen, Stoffen) — den Weg abſchneiden, verſperren.
Entretejedor, *m.* (*v.*) einer, der in einander ſchlingt, durchſchlingt, durchflechtet, ein Gewebe macht.
Entretejedura, *f.* das Durchſchlingen, das Geſchlungene.
Entretejer, ein Gewebe machen, ein Zeug mit erhabener Arbeit ꝛc. durchwirken — in einander ſchlingen, durchſchlingen, durchflechten — Wörter Verſe ꝛc. in ein Buch einſchalten.
Entretejimiento, *m.* das Durchſchlingen, das Geſchlungene — das Einrücken, Einſchalten.
Entretela, *f.* die Glanzleinwand, der Glanzſchetter zwiſchen dem Tuch und dem Futter.
Entretelar, Glanzleinwand zwiſchen dem Tuch und dem Futter nähen.
Entretenedor, *m.* einer der unterhält, beluſtigt — einer, der ein Frauenzimmer unterhält, mit welchem er lebt, der ſich eine Mätreſſe hält.
Entretener, unnützer Weiſe aufhalten, um die Zeit bringen — angenehm unterhalten, beluſtigen, die Zeit vertreiben — mäßigen, mildern — erhalten, aufbewahren — aufſchieben, verſchieben — ein Frauenzimmer, eine Mätreſſe unterhalten.
Entretenerse, ſich mit Spielen unterhalten, die Zeit vertreiben — ſcherzen, Muthwillen treiben — ohne Zweck hin und her laufen, ſich mit Kleinigkeiten, mit Läppereien beſchäftigen.
Entretenido, da, unterhaltend, luſtig, fröhlich, ſcherzhaft — an einander oder zuſammenhängend; Wappenausdr. — Muger entretenida, von jemandem unterhaltenes Frauenzimmer; Mätreſſe.

Entretenido, *m.* Officiant, welcher unentgeltlich arbeitet, in der Hoffnung angeſtellt zu werden; Supernumerarius.

Entretenimiento, *m.* der Zeitvertreib, die Unterhaltung, Beluſtigung — das Vergnügen — die Verzögerung, der Aufſchub, der Aufenthalt — der Scherz, der Spaß, die Kurzweil — (*v.*) die Erhaltung, die Aufbewahrung — (*id.*) Summe, welche zum Unterhalt angewieſen iſt; Alimente.

Entretiempo, *m.* der Frühling und der Herbſt; welche beide zwiſchen Sommer und Winter liegen.

Entretomar, (*v.*) *V.* Emprender, Intentar — (*id.*) *V.* Entrecoger.

Entreuntar, halb, zur Hälfte beſchmieren, überziehen, überſtreichen, bewerfen.

Entrevalo, *m.* (*v.*) *V.* Intervalo.

Entrevar, (*boh.*) *V.* Entender, Conocer.

Entrevenarse, in eine Ader eindringen.

Entrevenimiento, *m.* (*v.*) *V.* Intervencion.

Entrevenir, (*v.*) *V.* Intervenir.

Entreventana, *f.* der Raum zwiſchen zwei Fenſtern; der Fenſterpfeiler.

Entrever, nur halb, nur im Vorbeigehen ſehen.

Entreverado, da, durchwachſen (mit Fett und Magerem).

Entreverar, untermengen, untermiſchen, einſchalten, einrücken.

Entrevesado, da, *V.* Entreverado.

Entrevista, *f.* die Zuſammenkunft.

Entrevó, *m.* Entrevaux; Stadt in Frankreich.

Entrevolver, in, unter andere Sachen einwickeln.

Entreyacer, zwiſchen liegen, zwiſchen ſeyn.

Entricacion, *f.* *V.* Enredo, Maraña.

Entricadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Intrincadamente.

Entricado, da, (*v.*) *V.* Enmarañado, Enredado — (*id.*) *V.* Doblado, Taimado.

Entricadura, *f.* (*v.*) *V.* Enredo.

Entricamiento, *m.* (*v.*) *V.* Enredo, Confusion, Maraña.

Entricar, (*v.*) *V.* Intrincar.

Entrico, *m.* (*v.*) *V.* Intricamiento.

Entriego, *m.* (*v.*) *V.* Entrega.

Entrincado, da, *V.* Intrincado.

Entripado, da, was zu den Eingeweiden gehört, was ſich darin befindet — nicht ausgenommen, nicht ausgeweidet; von Thieren.

Entripado, *m.* das Mißvergnügen, der Verdruß, der Groll, der Aerger, den man verbeißen muß.

Entristar, (*v.*) *V.* Entristecer.

Entristecer, *v. a.* traurig machen, betrüben — etwas einen Anſchein von Traurigkeit geben.

Entristecer, *v. n.* (*v.*) *V.* Entristecerse.

Entristecerse, traurig werden, ſich über etwas betrüben, ſich grämen — Entristecerse las plantas. welken, verwelken.

Entristecimiento, *m.* *V.* Tristeza.

Entro, *adv.* (*v.*) *V.* Hasta.

Entroducir, (*v.*) *V.* Introducir.

Entroido, *m.* (*v.*) *V.* Antruejo.

Entrometer, *V.* Entremeter.

Entrometerse, *V.* Entremeterse.

Entrompezar, (*v.*) *V.* Tropezar.

Entumecer, durch das Anſchwellen die Bewegung der Nerven ꝛc. hemmen, hindern; von Geſchwülſten.

Entumecerse, anſchwellen, auflaufen; ſich aufblähen.

Entrojar, das Getreide auf den Kornböden aufſchütten, darin aufbewahren.

Entronar, *V.* Entronizar.

Entroncar, *v. a.* aus Akten und Dokumenten beweiſen, daß jemand zu derſelben Familie gehört, als ein Anderer, daß er dieſelbe Abſtammung hat.

Entroncar, *v. n.* zur ſelben Familie, als ein Anderer, gehören; mit einem Andern einerlei Abſtammung haben.

Entronecer, (*v.*) *V.* Maltratar.

Entronerar, im Billardſpiel die Kugel in die Bluſe treiben.

Entronizacion, *f.* die Erhebung auf den Thron.

Entronizar, auf den Thron ſetzen, auf den Thron erheben — erheben überhaupt, auf eine hohe Stelle ſetzen — einen Biſchof einſetzen.

Entronizarse, ſich aufblähen, ſtolz werden. *V.* Engreirse, Elevarse, Endiosarse.

Entronque, *m.* die Verwandtſchaft, die gemeinſchaftliche Abkunft von einem Stamme.

Entropellar, (*v.*) *V.* Atropar.

Entropezadero, *m.* (*v.*) *V.* Tropezadero.

Entropezado, da, (*v.*) *V.* Enmarañado, Enredado.

Entropezar, (*v.*) *V.* Tropezar.

Entropiezo, *m.* (*v.*) *V.* Tropezon.

Entruchada, *f.* Heimlichkeit, geheimer Umtrieb.

Entruchar, einen geſchickt in die Falle locken — (*boh.*) *V.* Entender.

Entruchon, *m.* Intrigant, Ränkemacher.

Entruejo, *m.* (*v.*) *V.* Antruejo.

Entubajar, (*boh.*) einen Betrug, eine Betrügerei entdecken.

Entuerto, *m.* *V.* Tuerto, Agravio — Entuertos, *m. pl.* die Nachwehen beim Gebähren.

Entullecer, *v. a.* aufhalten, unterbrechen.

Entullecer, *v. n.* *V.* Tullirse.

Entullecido, da, gelähmt.

Entumecer, anſchwellen, erſtarren machen, lähmen.

Entumecerse, anſchwellen, wüthen, toben; vom Meer, von Flüſſen.

Entumecimiento, *m.* Schwulſt, Geſchwulſt, Betäubung, Zuſtand eines Gliedes ꝛc., welches aufgelaufen, erſtarrt iſt.

Entumirse, erſtarren, ſteif werden, das Gefühl verlieren.

Entupir, verſtopfen (einen Canal ꝛc.) — drücken, zuſammendrücken.

Enturar, (*boh.*) *V.* Dar — (*id.*) *V.* Mirar.

Enturbiar, trüben, trübe machen — verwirren, verwickeln, in Unordnung bringen — Parece que no enturbia el agua.

er ſieht aus, als wenn er kein Waſſer trüben könnte.

Entusiasmar, Enthuſiasmus erregen, Enthuſiasmus einflößen; begeiſtern.

Entusiasmo, *m.* Enthuſiasmus, Begeiſterung — auffallender Gedanke, wunderliche Idee.

Entusiasta, *m.* Enthuſiaſt.

Enumeracion, *f.* die Aufzählung, die Herzählung.

Enumerar, aufzählen, herzählen.

Enunciacion, *f.* der Ausdruck, der Vortrag; der Satz (in der Logik).

Enunciar, ausdrücken, aus-, vorbringen.

Enunciativo, va, beiläufig erwähnend.

Envainar, wieder in die Scheide ſtecken — Envaine Vm., beruhigen ſie ſich, mein Herr.

Envalentonar, ermuthigen, muthig machen, Muth einflößen.

Envanecer, eitel, ſtolz machen.

Envaramiento, *m.* die Zuſammenziehung der Nerven, der Krampf — ein Haufen, eine Schaar Häſcher.

Envarar, ein Glied lähmen, ſteif, erſtarren machen.

Envarescer, (*v.*) *V.* Pasmar, Sorprehender.

Envaronar, ſtark, kraftvoll werden, zum Mann heranwachſen ein Mann werden.

Envasador, einer, der durch einen Trichter in eine Tonne ꝛc. gießt — der Trichter.

Envasar, in eine Tonne, in ein Gefäß gießen — aufgießen; viel trinken — Bratwürſte ꝛc. ſtopfen — das Getreide in Säcke ſchütten; in Murcia — Envasar á uno, einem den Degen durch den Leib rennen.

Envedijarse, ſich verwickeln, ſich um etwas herumwickeln, ſich einwickeln — heftig zanken, im Streit handgemein werden.

Envedriar, (*v.*) *V.* Vidriar.

Envejecer, *v. a.* alt machen.

Envejecer, *v. n.* alt werden.

Envejecerse, alt werden, ſich abnutzen — lange währen, lange dauern.

Envejecido, da, an etwas gewöhnt, erfahren.

Envejecimiento, *m.* (*v.*) *V.* Vejez.

Envejescer, (*v.*) *V.* Envejecer.

Envelar, (*v.*) verſchleiern, mit einem Schleier bedecken.

Envenenador, ra, einer, der vergiftet; der Giftmiſcher, die Giftmiſcherin.

Envenenamiento, *m.* die Vergiftung.

Envenenar, vergiften; auch figürlich — auf die ſchlimmſte Weiſe auslegen.

Enverdecer, grün werden, grünen.

Enverdir, (*v.*) grün färben.

Envergar, die Segel an die Segelſtangen befeſtigen.

Envergonzado, da, *V.* Vergonzante.

Envergonzamiento, *m.* (*v.*) *V.* Vergüenza, Empacho.

Envergonzante, *part. pres.* von Envergonzar. *V.* Vergonzante.

Envergonzar, (*v.*) *V.* Avergonzar — (*id.*) *V.* Reverenciar, Respetar.

Envergues, *m. pl.* die Seile, wenn die Segel an die Segelſtangen befeſtigt werden.

Envernadero, *m.* (*v.*) *V.* Invernadero.

Envernar, (*v.*) *V.* Invernar.

Enverniego, ga, (*v.*) *V.* Invernizo.

Enversado, da, (*v.*) von außen gemahlt (Gebäude).

Enves, *m.* die unrechte oder linke Seite des Tuches, Zeuges ꝛc. — (*fam.*) der Rücken.

Envesado, da, was die unrechte oder linke Seite zeigt.

Envesar, (*boh.*) *V.* Azotar.

Envestidura, *f.* die Einſetzung, die Belehnung.

Envestir, einſetzen, belehnen — bekleiden, zudecken — *V.* Revestir.

Envestirse, ſich eindrängen, ſich einſchleichen.

Enviada, *f.* (*v.*) die Schickung, die Sendung.

Enviadizo, za, was man ſchickt, was man zu ſchicken pflegt.

Enviado, *m.* der Geſandte — der Bote.

Enviajado, da, *V.* Sesgo, Oblicuo.

Enviar, ſchicken, ſenden, abſenden, abſchicken, überſenden, zuſchicken — geben — (*v.*) *V.* Dirigir, Encaminar — *V.* Desterrar, Extrañar.

Enviciar, *v. a.* verderben, anſtecken (Laſter ꝛc.).

Enviciar, *v. n.* man ſagt es von Bäumen und Pflanzen, welche viel Blätter und wenig Früchte treiben.

Enviciarse, ſich ausſchweifend, ohne Maaß einer Sache ergeben.

Enviciosarse, *V.* Enviciarse.

Envidador, *m.* Spieler, der das Spiel eröffnet.

Envidar, das Spiel mit einer beſtimmten Summe eröffnen — Envidar de falso, das Spiel mit wenig Points eröffnen, um zu betrügen — (*fig.*) etwas anbieten, ohne die Abſicht zu haben, es zu geben — Envidar el resto, um ſeinen Reſt Geld, um ſein Letztes ſpielen — (*fig.*) noch alles vollends durchbringen; noch ſein Aeußerſtes thun, das Letzte daran ſetzen.

Envidia, *f.* der Neid — die Eiferſucht — die Nacheiferung.

Envidiable, *adj.* beneidenswerth, wünſchenswerth.

Envidiador, ra, (*v.*) neidiſch, einer der beneidet.

Envidiar, neidiſch ſeyn, beneiden; auch figürl. in einer unſchuldigen, nicht gehäſſigen Bedeutung.

Envidioso, sa, neidiſch, eiferſüchtig.

Envidrar, (*v.*) glaſiren, eine Glaſur geben. *V.* Vidriar.

Enviejar, (*v.*) *V.* Envejecer.

Envilecer, ſchlecht, verächtlich machen, erniedrigen, herabwürdigen.

Envilecerse, ſich verächtlich, niederträchtig machen, ſich herabwürdigen — ſpottwohlfeil werden.

Envilescer, (*v.*) *V.* Envilecer.

Envinado, da, weinicht; nach Wein riechend oder ſchmeckend.

Envinagrar, Weineſſig in, auf .... gießen.

Envinar, Wein in .... gießen: Waſſer mit Wein vermiſchen.

Enviolado, da, (*v.*) *V.* Inviolado, Intacto.

Enviperado, da, erboßt, wüthend.

Envirar, die Stücke Korkholz, aus welchen man einen Bienenſtock machen will, mit hölzernen Nägeln und Pflöcken zuſammenfügen.

Enviscamiento, *m.* das Beſtreichen mit Vogelleim — die Leimruthe.

Enviscar, mit Vogelleim beſtreichen — reizen, zum Zorn reizen — *V.* Azuzar.

Enviscarse, an der Leimruthe kleben, ſitzen bleiben.

Envisible, *adj.* (*v.*) *V.* Invisible.

Enviso, sa, (*adj.*) *V.* Sagaz, Advertido.

Envite, *m.* das Eröffnen des Spiels — (*fig.*) Einladung, Anerbieten.

Envindar, Wittwer, Wittwe werden.

Envogar, (*v.*) *V.* Invocar.

Envolcarse, (*v.*) *V.* Envolverse.

Envoltorio, *m.* Bündel Kleidungsſtücke, Wäſche ꝛc, — Fehler, Ungleichheit in einem Stück Tuch, welches aus verſchiedenartiger Wolle gemacht werden iſt.

Envolturas, *f.* die Windeln, der Kinderwickel, das Kinderbett.

Envolvedero, *m.* der Umſchlag, die Decke. die Hülle — der Tiſch, das Bett, die Wiege ꝛc., worin man ein Kind wickelt, in den Wickel legt.

Envolvedor, *m.* *V.* Envolvedero.

Envolver, einwickeln, einſchlagen, umwickeln, einhüllen, umhüllen — Envolver á uno en razones, en textos, jemanden verwirren, verblüffen.

Envolverse, ſich in etwas einlaſſen, ſich in etwas verwickeln — ſich in eine Liebesintrigue verwickeln — handgemein werden.

Envolvimiento, *m.* (*v.*) das Einwickeln, Einſchlagen, Umwickeln, Einhüllen — (*id.*) *V.* Revolcadero.

Enxaltar, (*v.*) *V.* Exaltar.

Enxalzar, (*v.*) *V.* Ensalzar.

Enyertar, (*v.*) ſteif, erſtarren machen (vor Kälte).

Enyertarse, (*v.*) frieren, erfrieren, zufrieren. *V.* Helarse.

Enyesadura, *f.* das Gypſen, das Ueberziehen, Bewerfen mit Gyps.

Enyesar, gypſen, mit Gyps überziehen, bewerfen.

Enyescarse, *V.* Encenderse, Inflamarse.

Enyugamiento, *m.* (*v.*) das eheliche Joch. *V.* Casamiento.

Enyugar, Ochſen ꝛc. in das Joch ſpannen.

Enyugarse, (*v.*) heirathen. *V.* Casarse.

Enyuntar, *V.* Juntar, Uncir.

Enzinarse, den Hitzkopf ſpielen, böſe thun, drohen.

Enzamarrado, da, mit einem Schaaffell, einem Hammelfell bedeckt.

Enzarzado, da, kraus, verwirrt; von den Haaren.

Enzarzar, in Strauchwerk, in Dornenſträuche werfen, darin verwickeln — Strauchwerk ꝛc. in den Zimmern aufſtellen, in welchen man Seidenwürmer erzieht — Uneinigkeit, Zwietracht unter den Leuten ſtiften.

Enzarzarse, ſich in Dornſträuche ꝛc. verwickeln — ſich in ſchwierige, in kitzliche Angelegenheiten einlaſſen, verwickeln — ſich entzweien, ſich veruneinigen.

Enzurdecer, links (zurdo) werden.

Enzurronar, in die Schäfertaſche, in den Brodſack (zurron) ſtecken.

Eólico, ca, äoliſch; äoliſcher Dialekt und eine der fünf Tonarten in der griechiſchen Muſik.

Eolípila, *f.* die Windkugel, Dampfkugel (Phyſik).

Epacta, *f.* die Epakte, Epakten (Zahlen, welche anzeigen, um wie viel Tage der letzte Neumond vor dem Anfang des Jahres vorhergegangen ſey, woraus man alſo beim Anfang des neuen Jahres das Mondesalter wiſſen kann) — das Büchelchen von der Vorſchrift des katholiſchen Gottesdienſtes für jeden Tag.

Epactilla, *f.* *V.* Epacta, Burillo.

Epanáfora, *f.* die Figur, durch welche mehrere Verſe, Clauſeln, Sprüche hintereinander mit demſelben Worte anfangen.

Epanalepsis, *f.* die Wiederholung am Ende einer Periode derſelben Worte oder Sprüche, womit man ſie angefangen hatte.

Epanástrofe, *f.* Wiederholung von Wörtern ꝛc. in entgegengeſetzter Ordnung.

Epanórtosis, *f.* verſtellte Widerrufung einer Sache, um die Kraft der Rede zu vermehren.

Epéntesis, *f.* die Einſchiebung eines Buchſtabens in der Mitte eines Worts.

Eperlano, *m.* der Spiering, Seeſtint; kleiner Fiſch vom Lachsgeſchlecht.

Epicamente, *adv.* epiſch, nach epiſcher Art, auf epiſche Weiſe.

Epicarpio, *m.* das Pulspflaſter.

Epicedio, *m.* das Leichengedicht, die Leichenrede.

Epiceno, na, beiderlei Geſchlechts.

Epiceyo, *m.* das Leichengedicht, die Leichenrede. *V.* Epicedio — jedes Gedicht zu Ehren eines Verſtorbenen.

Epicíclico, ca, was zum Beikreis (Aſtronomie) gehört.

Epiciclo, *m.* der Beikreis; aſtronom. Ausdr.

Épico, ca, epiſch, zum Epos oder Heldengedicht gehörend.

Epicresis, *f.* das Urtheil, die Beurtheilung einer Rede, eines gemachten Ausſpruchs ꝛc.

Epicureo, rea, auf die Lehre, die Philoſophie des Epikurus, Bezug habend — Epikuräer (Anhänger des Philoſophen Epikurus) — Wollüſtling, üppiger Menſch.

Epidemia, *f.* die herrſchende Seuche.

Epidemial, *adj.* *V.* Epidémico.

Epidémico, ca, epidemiſch, herrſchend (von Krankheiten).

Epidérmis, *f.* die Oberhaut, das Oberhäutchen.

Epifanía, *f.* das Feſt der Erſcheinung Chriſti, das Feſt der drei Könige; Dreikönigsfeſt.

Epifonema, *m.* der Schlußgedanke, ſinnreiche Schluß einer Rede.

Epigástrico, ca, zum Oberſchmeerbauche gehörend.

Epigastro, *m.* der Oberſchmeerbauch.

Epigénesis, *f.* das Syſtem von der Bildung der Körper durch die Zuſammenfügung, Vereinigung mehrerer gleichartigen Theilchen.

Epiglósis, *f.* *V.* Epiglótis.

Epiglótis, *f.* der Kehldeckel, das Zäpfchen.

Epígrafe, *m.* das Motto, der Sinnſpruch auf dem Titel eines Buchs.
Epigrama, *masc.* y *fem.* das Epigramm, Sinngedicht.
Epigramatario, ria, *adj.* y *s.* epigrammatiſch, was auf das Epigramm Bezug hat.
Epigramático, *m.* Epigrammenmacher.
Epigramatista, *m.* *V.* Epigramático.
Epiléctico, ca, *V.* Epiléptico.
Epilencia, *f.* (*v.*) *V.* Epilepsia.
Epiléntico, cà, *adj.* y *s.* *V.* Epiléptico.
Epilepsia, *f.* die fallende Sucht, das böſe Weſen; Krankheit.
Epiléptico, ca, *adj.* y *s.* zur Fallſucht gehörig, fallſüchtig; der, die Fallſüchtige.
Epilogacion, *f.* *V.* Epílogo.
Epilogal, *adj.* abgekürzt. *V.* Resumido, Compendiado.
Epilogar, kürzlich wiederholen, kurz zuſammenfaſſen. *V.* Resumir, Compendiar.
Epilogismo, *m.* die Ueberrechnung, Berechnung, der Ueberſchlag.
Epílogo, *m.* der Schluß einer Rede, die Schlußrede.
Epimedio, *m.* der Biſchofshut; eine Pflanze.
Epinome, *f.* die Wiederholung, der Refrain.
Epipáctide, *f.* die wilde oder falſche Nieſewurz.
Epiqueya, *f.* die Auslegung, Erklärung des Geſetzes, eines höheren Willens.
Épiro, *m.* Epirus (eine Landſchaft).
Epirota, *adj.* y *s.* der Einwohner von Epirus.
Epirótico, ca, zur Landſchaft Epirus gehörig.
Episcopal, *adj.* biſchöflich.
Episcopologio, *m.* der Katalog, das Namensverzeichniß der Biſchöfe einer Kirche.
Episódico, ca, epiſodiſch, Neben....
Episodio, *m.* die Epiſode; der Neben- oder Zwiſchengeſang, die Nebenhandlung. *V.* Digresion.
Epispástico, ca, *adj.* y *s.* *m.* das Zugmittel, das Zugpflaſter.
Epístola, *f.* der Brief, das Sendſchreiben — die Epiſtel — Epístola ó Orden de epístola, das Unterdiakonat; die niedrigſte der geiſtlichen Würden.
Epistolar, *adj.* zum Briefſtyl gehörig.
Epistolar, Briefe ſchreiben.
Epistolario, *m.* Briefſammlung, Sammlung von Briefen — das Buch, welches die Epiſteln enthält, die man in der Kirche ablieſt oder vorſingt.
Epistolero, *m.* (*v.*) Unterdiakonus. *V.* Subdiácono — Geiſtlicher, der in der Kirche die Epiſteln abſingt.
Epistólico, ca, zum Briefſtyl, zur Epiſtel gehörig.
Epistolilla, *f.* *diminut.* von Epístola; kleiner Brief.
Epitafio, *m.* die Grabſchrift.
Epitalamio, *m.* das Hochzeitgedicht.
Epítasis, *f.* die Entwickelung eines Theaterſtücks (bei den Alten).
Epiteto, *m.* das Beiwort, der Beiname.
Epitima, *f.* das Magenpflaſter. *V.* Apósito, Confortante.
Epitimar, Magenpflaſter ꝛc. auflegen.
Epitimbra, *f.* die Satureiblüthe.
Epítimo, *m.* die Thymſeide; Pflanze.
Epitomadamente, *adv.* in der Kürze, kurz gefaßt.
Epitomar, abkürzen*, verkürzen, einen Auszug machen.
Epítome, *m.* der kurze Inhalt, Inbegriff, der Auszug — rhetoriſche Figur, vermöge welcher man die erſten Worte einer Rede ꝛc. der größeren Deutlichkeit wegen, wiederholt.
Epitrito, *m.* griechiſcher und lateiniſcher Versfuß von vier Sylben.
Epítrope, *f.* die Zugebung; eine rhetoriſche Figur.
Época, *f.* die Epoche, der Zeitabſchnitt, der Zeitpunkt.
Époda, *f.* (*v.*) *V.* Épodo.
Épodo, *m.* der dritte und letzte Theil eines lyriſchen Geſanges, einer Ode.
Epopeya, *f.* das Heldengedicht, der Heldengeſang.
Epoto, ta, *V.* Bebido.
Eptacordo, *m.* die ſiebenſaitige Lyra oder Leyer.
Eptagono, *m.* das Siebeneck.
Epulon, *m.* der Eſſer, Freſſer; Menſch, der viel und nur Leckerbiſſen ißt. Man nennt oft ſo den Reichen im Evangelio — Prieſter im alten Rom, der bei den Gaſtmählern, zu Ehren der Götter, den Vorſitz hatten.
Equiángulo, la, gleichwinkelig.
Equidad, *f.* die Billigkeit — der wohlfeile Kauf und Verkauf, die Herablaſſung des Preiſes — Hombre de grande equidad. durchaus rechtſchaffener Mann.
Equídico, ca, man ſagt es von gewiſſen Verſen.
Equidistante, *adj.* gleich weit von einander abſtehend.
Equidistar, gleich weit von einander abſtehen.
Equiláter, *adj.* *V.* Equilátero.
Equilátero, ra, gleichſeitig, die gleichſeitige Figur; in der Mathematik.
Equilibrar, ins Gleichgewicht bringen, im Gleichgewicht erhalten — ausgleichen.
Equilibre, *adj.* im Gleichgewicht.
Equilibrio, *m.* das Gleichgewicht (auch figürl.).
Equimósis, *f.* der gewaltſame Tod — eine Art Beule oder Geſchwulſt.
Equimultíplices, *adj.* gleich vielmal in ſich enthaltend; von Zahlen.
Equino, na, (*poes.*) zum Pferde gehörend.
Equino, *m.* der Meerigel, Seeigel; ein Seefiſch — das Ey (die eyrunde Zierrath am Wulſte einer Säule).
Equinoccial, *adj.* zur Nachtgleiche gehörig: Linea equinoccial, Puntos equinocciales, Relox equinoccial.
Equinoccio, *m.* die Tag- und Nachtgleiche, Nachtgleiche.
Equinoftalmia, *f.* Entzündung an demjenigen Theil der Augenlieder, an welchem die Wimpern ſitzen.
Equipage, *m.* das Geräth, Gepäck, Reiſegeräth, die Geräthſchaft — Kutſche und Pferde — die Kleidungsſtücke, alles was zur Kleidung dient — das Schiffsvolk — die Mannſchaft.
Equipar, ausrüſten, mit allem

Benöthigten verſehen, ausſtaffiren.

Equiparacion, *f.* die Vergleichung, Gleichſtellung, Nebeneinanderſtellung, Parallele.

Equiparar, vergleichen, neben einander ſtellen.

Equipolado, da, eins um das andere mit abwechſelnden Farben geſetzt; Wappenausdr.

Equipolencia, *f.* die Gleichheit am Werth.

Equipolente, *adj.* gleichgeltend, gleich.

Equiponderante, *adj.* gleich an Gewicht, von gleicher Schwere.

Equiponderar, gleich ſchwer ſeyn, gleich viel wiegen.

Equis, *f.* Name des Buchſtaben X im Spaniſchen — Estar hecho una Equis, betrunken, molum ſeyn, nicht grade auf den Beinen ſtehen können.

Equísimo, ma, *superlat.* von Ecuo.

Equitacion, *f.* die Reitkunſt.

Equitativo, va, billig.

Equite, *m.* (*v.*) *V.* Caballero, Noble.

Equivalencia, *f.* gleich an Werth, von gleichem Werth.

Equivalentemente, *adv.* auf eine Weiſe, die ein Aequivalent, einen Erſatz darbietet.

Equivaler, gleichen Werth haben.

Equivocacion, *f.* die Zweideutigkeit, das Mißverſtändniß, der Irrthum.

Equivocadamente, *adv.* in Folge eines Mißverſtändniſſes, eines Irrthums; fälſchlich, ohne Grund.

Equivocamente, *adv.* zweideutig, auf eine zweideutige Art.

Equivocar y Equivocarse, ſich irren, eine Sache für eine andere halten, nehmen, ſich verſprechen — Equivocarse una cosa con otra, einander ſehr ähnlich, leicht zu verwechſeln ſeyn (Sachen).

Equívoco, ca, zweideutig.

Equívoco, *m.* die Zweideutigkeit — *V.* Equivocacion.

Equivoquillo, *m. dimin.* von Equívoco — Equivoquillos, *m. pl.* Wortſpiele, wie die franzöſiſchen rébus und calembourgs, Anſpielungen in und durch Worte.

Equo, qua, (*v.*) *V.* Recto, Justo.

Equóreo, rea, (*poes.*) zum Meer, zur See gehörig.

Era, *f.* der Anfang einer Zeitrechnung, die Zeitrechnung — der Zeitraum, das Jahrhundert — *V.* Tiempo, Temporada, Estacion, Sazon — die Tenne, die Dreſchtenne — das Gartenbeet — Era Cristiana ó de Cristo, Era comun ó vulgar, die chriſtliche Zeitrechnung.

Eraclio, *m.* Heraklius; Eigenname.

Eradicativo, va, (*v.*) aus dem Grunde heilend.

Erado, *part. pas.* von Erar.

Erage, *m.* der Jungfernhonig; Honigſeim.

Eral, *m.* ein= bis zweijähriger Ochſe.

Erar, in einem Garten Beete anlegen, einrichten.

Erario, ria, (*v.*) ſteuerbar. *V.* Pechero.

Erario, *m.* der öffentliche Schatz, der Fiscus.

Ercer, *V.* Levantar.

Ereccion, *f.* die Aufrichtung, Errichtung, Stiftung; die Erhebung (eines Muskels).

Erecha, *f.* (*v.*) die Entſchädigung für Verwüſtungen, welche der Krieg angerichtet hat.

Erector, *m.* einer, der aufrichtet, errichtet, ſtiftet; der Gründer.

Eremita, *m.* (*poc. usit.*) der Einſiedler. *V.* Ermitaño.

Eremítico, ca, einſiedleriſch — einſam. *V.* Solitario.

Eremitorio, *m.* Ort, Gegend, wo ein oder mehrere Einſiedler wohnen.

Erguido, da, aufgebläht, ſich brüſtend.

Erguir, grade richten, in die Höhe richten oder halten. In der Regel ſagt man es vom Hals oder dem Kopf.

Erguirse, ſich aufblähen, ſich brüſten, ſtolz werden. *V.* Engreirse, Ensoberbecerse.

Ergull, *m.* (*v.*) *V.* Orgullo.

Ergullir, (*v.*) *V.* Envanecerse.

Erial, *adj.* y *subst. m.* brach, unfruchtbar, unangebaut — die Brache, das Brachfeld, der Brachacker — Erial arenisco, mit Heidekraut bewachſene Gegend.

Eriazo, za, *adj.* y *subst.* *V.* Erial.

Eridano, *m.* Eridan; ein mittägliches Geſtirn.

Erigir, aufrichten, errichten (Denkmäler, Bildſäulen), erheben.

Eringe, *m.* eine Art Diſtel.

Erío, ría, *V.* Erial.

Erisimo, *m.* der Hederich (Pflanze).

Erisipela, *f.* die Roſe, der Rothlauf (Krankheit).

Erisipelar, die Roſe, den Rothlauf verurſachen. Es iſt als Reciprokum gebräuchlicher: Erisipelarse, die Roſe, den Rothlauf bekommen.

Erisipula, *f.* *V.* Erisipela.

Eritreo, trea, (*poes.*) roth, ſich auf das rothe Meer beziehend. *V.* Bermejo, Rojo.

Erizado, da, mit Stacheln beſetzt oder bedeckt (von Kaſtanien und andern Gewächſen).

Erizamiento, *m.* das Sichſträuben, zu Berge ſtehen, ſich borſten, und die Wirkung dieſer Handlung.

Erizar, ſträuben, ſtraubig, borſtig machen. Es iſt gebräuchlicher als Reciprokum: Erizarse, ſich ſträuben, ſich borſten, zu Berge ſtehen (von den Haaren).

Erizo, *m.* der Igel — der Igelfiſch, Seeigel, Meerigel — die äußere, ſtachelige Schaale der Kaſtanie und andrer Früchte und Gewächſe.

Ermador, *m.* der Verwüſter, der Zerſtörer.

Ermadura, *f.* (*v.*) die Verwüſtung, Zerſtörung. *V.* Destruccion, Asolamiento.

Ermamiento, *m.* (*v.*) *V.* Ermadura.

Ermar, verwüſten, zerſtören, verheeren (ein Land, eine Stadt ꝛc.).

Ermiana, *f.* eine gewiſſe lippenförmige, magenſtärkende Pflanze.

Ermita, *f.* die Einſiedelei, Wohnung eines Einſiedlers — (*fam.*) die Schenke, das Wirthshaus.

Ermitaño, *m.* der Einſiedler, Eremit — Ermitaño de camino, (*boh.*) der Straßenräuber.

Ermitorio, *m.* *V.* Eremitorio.

Ermunio, *m.* Ritter, Edelmann, welcher ſeiner Geburt wegen von jedem gewöhnlichen Dienſt oder Auflage befreit war — jeder,

der in Folge eines Privilegiums nicht ſteuerpflichtig war.

Erodio, *m.* ein angeblicher Raubvogel, größer als der Adler, mit goldgelbem, an einigen Stellen ins Weisliche ſpielendem Gefieder; die Bruſt, ſo wie die Schwungfedern und die Federn des Schwanzes ſind himmelblau. Er ſoll im Orient angetroffen werden. Vergl. das Diccionario de la Academia.

Erogar, vertheilen, austheilen (ſeine Güter, ſein Vermögen).

Erogatorio, *m.* Röhre, durch welche eine in einem Gefäß eingeſchloſſene Flüſſigkeit herausfließt.

Erótico, ca, zur Liebe gehörig verliebt.

Erótima, *m.* die Frage. *V.* Interrogacion.

Erotismo, *m.* die Liebesraſerei.

Errabundo, da, (*v.*) irrend, herumirrend.

Errada, *f.* (*v.*) Irrthum. *V.* Error, Desacierto.

Erradamente, *adv.* irriger Weiſe, fälſchlich, aus Irrthum, aus Verſehen.

Erradicacion, *f.* die Entwurzelung, das Ausreißen mit der Wurzel; die Ausrottung.

Erradicar, entwurzeln, mit der Wurzel ausreißen, ausrotten.

Erradizo, za, irrend, herumirrend, von einem Ort zum andern gehend, ſchweifend.

Errado, da, *adj.* y *subst.* einer, der ſich irrt — Andar errado, ſich irren.

Erráneo, nea, (*v.*) *V.* Errante.

Errante, *adj.* (*v.*) irrend, herumirrend, herumſtreifend.

Erranza, *f.* (*v.*) *V.* Error.

Errar, *v. a.* verfehlen, nicht treffen: Errar el golpe, el tiro, la vocacion etc. — (*v.*) ſeine Pflicht vernachläſſigen, nicht ſeine Schuldigkeit thun — ſich wider einen vergehen, ihn beleidigen — Errar el golpe, (*fig.*) ſeinen Streich, ſeinen Anſchlag verfehlen — Errar el camino, ſich verirren.

Errar, *v. n.* irren, irre gehen, herum irren — (*fig.*) irren, ſich irren.

Errata, *f.* Druck- oder Schreibefehler in einer Abſchrift.

Errático, ca, *V.* Errante — *V.* Vagabundo.

Errátil, *adj.* wankelmüthig, unſtätt, unentſchloſſen.

Errax, *m.* Kohlen, Kohlenſtaub, aus den Olivenkörnern gemacht.

Erre, *f.* Name des Buchſtaben r im Spaniſchen — Erre que erre, hartnäckig, ſtandhaft — Tropezar con las erres, zu viel getrunken haben, betrunken ſeyn, in welchem Zuſtande man den Buchſtaben r nicht gut ausſprechen kann.

Erro, *m.* (*v.*) *V.* Error, Yerro.

Errona, *f.* (*v.*) im Spiel, der Zug, das Spiel, welches nicht gelingt.

Erróneamente, *adv.* irriger Weiſe.

Erróneo, nea, irrig, falſch, voll Irrthümer — Conciencia errónea, (*teol.*) Gewiſſen, welches etwas für wahr hält, das falſch iſt.

Erronía, *f.* *V.* Oposicion, Desafecto, Ojeriza.

Error, *m.* der Irrthum, das Verſehen, der Mangel.

Erubescencia, *f.* die Schaam, die Schaamhaftigkeit, das Erröthen.

Eruca, *f.* (*v.*) die Raupe. *V.* Oruga.

Eructacion, *f.* das Rülpſen. *V.* Regüeldo.

Eructar, rülpſen. *V.* Regoldar.

Eructo, *m.* der Rülps. *V.* Regüeldo.

Erudicion, *f.* die Gelehrſamkeit, das ausgebreitete Wiſſen.

Eruditamente, *adv.* gelehrt, mit Gelehrſamkeit.

Eruditísimamente, *adv.* y Eruditísimo, ma, *superlat.* von Erudito.

Erudito, ta, gelehrt; der Gelehrte.

Eruditon, *m.* der gelehrte Prahler, der Pedant, deſſen Wiſſen bloß in einem gelehrten Wuſt beſteht.

Eruginoso, sa, was dick und ſtark iſt, mit einigen Theilen härter, als die übrigen — verroſtet. *V.* Ruginoso.

Erumnoso, sa, mühſelig, elend. *V.* Trabajoso, Penoso, Miserable.

Erupcion, *f.* der Ausbruch (der Blattern, Blaſen ꝛc.) der Hautausſchlag — der Ausbruch, Durchbruch.

Eruptivo, va, was ſich auf den Ausbruch der Blattern, Blaſen ꝛc. bezieht.

Erutacion, *f.* das Rülpſen. *V.* Regüeldo.

Erutar, rülpſen. *V.* Regoldar.

Eruto, *m.* *V.* Erutacion.

Ervato, *m.* *V.* Servato.

Ervilla, *f.* der Saamen der Erve, einer Pflanze.

Esbate, *interj.* (*boh.*) ſtill, ruhig!

Esbatimentar, *v. a.* Schatten machen, ſchattiren (in Gemählden).

Esbatimentar, *v. n.* Schatten machen, geben, Schatten von ſich werfen (in Gemählden).

Esbatimiento, *m.* der Schatten in einem Gemälde.

Esbelteza, *f.* ſchlanke, edle, zierliche, feine Geſtalt.

Esbelto, ta, leicht, frei, ungezwungen, ſchlank (in der Mahlerei und Kupferſtecherkunſt).

Esbirro, *m.* Sbirre. *V.* Alguacil.

Esblandecer, (*v.*) *V.* Blandir.

Esblandir, (*v.*) *V.* Blandir.

Esbozo, *m.* (*v.*) *V.* Bosquejo.

Esbrindar, (*v.*) *V.* Brindar.

Esca, *f.* die Speiſe, Nahrung — die Lockſpeiſe bei der Jagd oder dem Fiſchfang.

Escabechar, mariniren (Fiſche, Fleiſch ꝛc. braten und dann mit Eſſig und Oel einlegen).

Escabeche, *m.* Art Lake oder Salzwaſſer, worin man Fiſche aufbewahrt — der Fiſch ſelbſt, welcher in dieſer Lake aufbewahrt wird.

Escabel, *m.* der Schemel, Fußſchemel, die Fußbank, Hütſche.

Escabelillo, *m.* *dimin.* von Escabel; kleiner Schemel, Fußſchemel.

Escabelo, *m.* (*v.*) *V.* Escabel.

Escabiosa, *f.* die Scabioſe, das Grindkraut, der Teufelsabbiß (Pflanze).

Escabioso, sa, grindartig, krätzartig.

Escabolirse, (*v.*) *V.* Escabullirse.

Escabro, *m.* eine Art Kräße, von welcher die Schafe befallen werden; auch eine gewiſſe Krank-

heit der Bäume und des Weinſtocks.

Escabrosamente, *adv.* auf eine ſchwierige, mißliche, gefährliche Weiſe.

Escabrosearse, *V.* Resentirse, Picarse, Exasperarse.

Escabrosidad, *f.* die Rauhigkeit, Ungleichheit, Unebenheit des Weges — Rauheit des Charakters.

Escabroso, sa, holperig, uneben — mißlich, gefährlich, ſchwierig — hart, rauh, herbe, ſtrenge.

Escabullimiento, *m.* das Entſchlüpfen aus der Hand; das heimliche Davonſchleichen, Einſchleichen.

Escabullirse, aus den Händen entſchlüpfen, durch die Hände fahren — ſich heimlich, unbemerkt davonſchleichen, einſchleichen, durchſchleichen.

Escacado, da, *V.* Escaqueado.

Escaencia, *f.* (*v.*) *V.* Obvencion.

Escafusa, *f.* Schafhauſen: Stadt in der Schweiz.

Escala, *f.* die Treppe, Stiege — die Leiter — in der Mathematik und Geographie, der Maßſtab — die Tonleiter — Seehafen, wo die auf Reiſen begriffenen Schiffe anzulegen und ſich zu erfriſchen pflegen — die Militärrolle, die Militärliſte, Verzeichniß der Militärs, ihrem Range und Dienſtalter nach — Escala franca, der Freihafen — Á escala vista, man ſagt es von einem Angriff, einem Sturm, welcher bei hellem Tage und mit Wiſſen des Feindes gelaufen wird.

Escalada, *f.* die Erſteigung einer Mauer mit Sturmleitern.

Escalado, da, man ſagt es von den Fiſchen, welche man ausnimmt, um ſie einzuſalzen.

Escalador, *m.* einer, der auf einer Leiter in oder auf etwas ſteigt — (*boh.*) Dieb, der, um zu ſtehlen, ſich einer Leiter bedient.

Escalamatus, *m.* Krankheit der Pferde, welche giftige Kräuter gefreſſen haben.

Escalamiento, *m.* *V.* Escalada.

Escálamo, *m.* der Ort, das Stück am Schiffe, wo das Ruder aufliegt; Seeausdr.

Escalar, mit Sturmleitern beſteigen; auf einer Leiter in oder auf etwas ſteigen.

Escalda, *f.* die Schelde. *V.* Esquelda.

Escaldada, *adj. f.* frech, ſchaamlos (von Weibsperſonen).

Escaldado, da, *V.* Escarmentado, Receloso.

Escaldar, brühen, ausbrühen, abbrühen, verbrühen, verbrennen — Eiſen glühend machen.

Escaldrante, *m.* Pfeiler, an welchem man die Schoten (Seile, die Segel aufgeſpannt zu erhalten) befeſtigt; Seeausdr.

Escaldrido, da, (*v.*) liſtig, ſchlau (das italiäniſche scaltrito) *V.* Astuto, Sagaz.

Escaldufar, die überflüſſige Brühe aus einem Topf nehmen.

Escaleno, na, ungleichſeitig (Dreieck).

Escalentador, *m.* (*v.*) *V.* Calentador.

Escalentamiento, *m.* (*v.*) *V.* Calentamiento — Escalentamientos, *m. pl.* Krankheit, welche die Pferde an den Füßen bekommen, wenn man dieſe nicht gehörig reinigt.

Escalentar, *v. a.* (*v.*) heitzen, erwärmen. *V.* Calentar — (*id.*) zu ſehr erwärmen, erhitzen — (*id.*) entzünden, entflammen, erhitzen (von Leidenſchaften ꝛc.).

Escalentar, *v. n.* ſich erwärmen — von einer Leidenſchaft erhitzt, entflammt werden.

Escalera, *f.* die Treppe, die Stiege — die Stufe — die Leiter — das Geſtell eines Wagens — ein chirurgiſches Inſtrument, ausgerenkte Knochen wieder einzurenken — Escalera de nabo ó de ojo, die Wendeltreppe — Criados de escalera abajo, die niedere Dienerſchaft, welche mit der Herrſchaft wenig in Berührung kommen, wie Kutſcher, Küchenjungen ꝛc. — Criados de escalera arriba, Domeſtiken, welche in näherer Berührung mit der Herrſchaft ſtehen, wie Kammerdiener ꝛc. — Gente de escalera abajo, gemeine Leute.

Escalereja, *f. dimin.* von Escalera.

Escalerilla, *f. dimin.* von Escalera; im Kartenſpiel ein Stich, in welchem drei auf einander folgende Karten, eine von der andern überſtochen wird, wie Dame, König, As oder Sieben, Achte, Neune — Art Knebel, deſſen ſich die Fahnenſchmiede bedienen, wenn ſie den Pferden ein Getränk hinunterbringen wollen — En escalerilla, treppenförmig, mit Abſätzen.

Escaleron, *m. augm.* von Escalera — Art Putz oder Verzierung, deſſen man ſich ehedem bediente.

Escaleta, *f.* Inſtrument der Artilleriſten, mit welchem ſie das Stück auf die Laffette bringen.

Escalfado, da, (*v.*) *V.* Recalentado — ungleich; man ſagt es von Mauern, welche ſchlecht abgeweißt, betüncht worden ſind — Huevos escalfados, Eier ohne die Schaale in Waſſer oder Fleiſchbrühe gekocht.

Escalfador, *m.* der Flaſchenkeſſel, der Theekeſſel — die Kohpfanne, das Kohlenbecken.

Escalfamiento, *m.* (*v.*) das Fieber. *V.* Calentura.

Escalfar, (*v.*) *V.* Calentar — Eier ohne die Schaale in Waſſer oder Fleiſchbrühe kochen — Escalfar el pan, das Brod in einen zu ſtark geheitzten Ofen ſchieben; es verbrennen.

Escalfarotes, *m. pl.* mit Pelz gefütterte Halbſtiefeln oder Stiefeletten.

Escalfeta, *f.* *V.* Chufeta.

Escalimarse, leck werden; das in die Fugen geſtopfte Werg verlieren; Schiffsausdr.

Escalin, *m.* eine gewiſſe niederländiſche Münze.

Escalios, *m. pl.* Felder, welche man früher angebaut hatte und nun brach liegen läßt.

Escalmo, *m.* *V.* Escálamo.

Escalofriado, da, einer, der Schauer, Froſt empfindet.

Escalofrio, *m.* der Schauer, Froſt, Fieberſchauer.

Escalon, *m.* die Stufe, der Tritt — die Sproſſe, die Leiterſproſſe — (*fig.*) die Stufe —

(*boh.*) das Wirthshaus. *V.* Meson — Escalon de clavija, die Sproſſe einer Stangenleiter — En escalones, ungleich, treppenförmig, mit Abſätzen.

Escalona, *f.* Art Zwiebel, deren Saamen man aufbewahrt — (*boh.*) Dieb, der auf einer Leiter in ein Haus ſteigt.

Escalpelo, *m.* das Zergliederungsmeſſer der Wundärzte.

Escalplo, *m.* (*v.*) das Schabemeſſer.

Escama, *f.* die Schuppe — alles was einer Schuppe ähnlich iſt, wie z. B. die Schuppen im Panzerhemde — Orden de la Escama, alter Ritterorden in Spanien, vom König Johann dem zweiten von Caſtilien geſtiftet.

Escamada, *f.* ſchuppenförmige Stickerei.

Escamado, da, ſo viel als Escarmentado: Quedar escamado, aus Erfahrung, durch Schaden klug geworden.

Escamado, *m.* *V.* Escamada.

Escamadura, *f.* das Schuppen, Abſchuppen.

Escamar, *v. a.* ſchuppen, abſchuppen — jemanden verletzen, ſchaden, aufbringen, machen, daß er bereue .... *V.* Escarmentar.

Escamar, *v. n.* eine ſchuppenförmige Stickerei, eine ſchuppenförmige Arbeit machen.

Escamarse, auf einen, der uns geſchadet hat, zürnen, ſich von ihm entfernen.

Escambron, *m.* (*v.*) *V.* Cambron.

Escambronal, *m.* mit Kreuz- oder Wegedorn bepflanzter Ort.

Escamel, *m.* ein Inſtrument der Schwertfeger, in welches dieſe die Klingen ſpannen, um ſie zu poliren ꝛc.

Escamochear, *V.* Pavordear, Javardear.

Escamocho, *m.* Ueberbleibſel von Speiſen und Getränken — *V.* Javardo, Enjambrillo — No arriendo tus escamochos, man ſagt es von jemandem, der ſo wenig Einkünfte hat, daß er durchaus nichts erübrigen kann.

Escamonda, *f.* das Beſchneiden der Bäume. *V.* Monda.

Escamondadura, *f.* das Reisholz von beſchnittenen Bäumen.

Escamondar, einen Baum beſchneiden, ausſchneiteln, ausputzen — abkürzen (ein Werk), von einer Sache alles Unnütze entfernen.

Escamonea, *f.* die Purgirwinde, das Scammonienharz; Pflanze.

Escamoneado, da, was ſich auf obengenannte Pflanze bezieht, deren Eigenſchaften hat.

Escamonearse, ſauer, mürriſch ausſehen, böſe werden. Man ſagt es von Menſchen und Thieren.

Escamoso, sa, ſchuppig; aus Schuppen beſtehend, mit Schuppen bedeckt.

Escamotar, verſtohlen auf die Seite bringen, mauſen,

Escampado, da, *V.* Descampado.

Escampamento, *m.* (*v.*) *V.* Derramamiento.

Escampar, *v. n.* aufhören zu regnen — aufhören an etwas zu arbeiten, einer Arbeit, einem Unternehmen entſagen.

Escampar, *v. a.* einen Ort frei machen, die Hinderniſſe wegräumen — Ya escampa, wird er nicht endlich einmal damit aufhören? (mit Dummheiten, unvernünftigen Forderungen ꝛc.) — Ya escampa y llovian guijarros, man ſagt es von einfältigen Menſchen, welche ſich bemühen, unvernünftigen Dingen Glauben zu verſchaffen; ferner von einem Unglück, auf welches mehrere andere folgen.

Escampo, *m.* (*v.*) *V.* Escape, Huida — das Aufhören des Regens.

Escamudo, da, (*v.*) *V.* Escamoso.

Escamujar, einen Oelbaum ausputzen, ſchneiteln.

Escamujo, *m.* abgeſchnittener Zweig eines Oelbaums, den man ausputzt.

Escancia, *f.* (*v.*) das Gefäß, das Geſchirr.

Escanciador, ra, *s.* der bei Tafel einſchenkt.

Escanciano, *m.* *V.* Escanciador.

Escanciar, *v. a.* Wein von einem Gefäß in ein anderes gießen; bei Tafel einſchenken.

Escanciar, *v. n.* Wein trinken.

Escanda, *f.* eine Art ſehr feiner und reiner Weizen, welcher vortreffliches Brod giebt.

Escandalar, *m.* der Behälter auf den Galeeren, in welchem man den Seekompaß aufbewahrt.

Escandalizador, *m.* einer, der Aergerniß giebt, Aergerniß erregt.

Escandalizar, ärgern, Aergerniß geben, zum Aergerniß gereichen — (*v.*) *V.* Conturbar, Consternar.

Escandalizarse, ein Aergerniß an etwas nehmen, ſich darüber ärgern.

Escandalizativo, va, ärgerlich, anſtößig.

Escandallar, mit dem Senkblei unterſuchen, das Senkblei in die See werfen.

Escandallo, *m.* das Senkblei, Bleiloth (bei der Schiffahrt).

Escándalo, *m.* das Aergerniß, die ärgerliche Sache, das Aufſehen — die Unruhe, der Lärm, Tumult. *V.* Alboroto, Tumulto. Inquietud, Ruido — *V.* Asombro, Pasmo, Admiracion — Escándalo farisáico, Aergerniß, welches man ohne Grund an etwas nimmt.

Escandalosamente, *adv.* ärgerlich, anſtößig.

Escandaloso, sa, ärgerlich, anſtößig — *V.* Ruidoso, Revoltoso, Inquieto.

Escandecencia, *f.* die Aufwallung des Zorns, das Auffahren, Aufbrauſen, der Jähzorn, die Hitze.

Escandecer, reitzen (zum Zorn), aufbringen).

Escandecerse, ſich erboßen, böſe werden.

Escandelar, *m.* *V.* Escandalar.

Escandelarete, *m.* *diminut.* von Escandelar.

Escandia, *f.* *V.* Escanda.

Escandinavia, *f.* Scandinavie; Landſchaft.

Escandir, ſkandiren (Verſe).

Escanilla, *f.* die Wiege. *V.* Cuna.

Escansion, *f.* (*v.*) die Skanſion der Verſe.

Escantador, *m.* (*v.*) der Zauberer. *V.* Encantador.

Escantar, (*v.*) zaubern, bezaubern. *V.* Encantar.

Escantillar, eine Mauer in zwei Theile theilen, um das Obere weiß und den unteren Theil mit einer andern Farbe anzuſtreichen.

Escantillon, *m.* (*v.*) *V.* Descantillon.

Escaña, *f. V.* Escanda.

Escañero, *m.* (*v.*) der Diener, welcher in den Sälen, wo Verſammlungen gehalten werden, die Stühle und Bänke ſtellt.

Escañillo, *m. diminut.* von von Escaño; kleine Bank.

Escaño, *m.* Bank mit einer Lehne — (*v.*) *V.* Escanda.

Escañuelo, *m. diminut.* von Escaño; kleine Bank.

Escapada, *f.* beſchleunigte Flucht, um einer Gefahr zu entgehen — der muthwillige und unüberlegte Streich.

Escapamiento, *m. V.* Escapada.

Escapar, *v. a.* retten, befreien.

Escapar, (*de*) entgehen, entrinnen — entwiſchen, entſchlüpfen — Escapar el caballo, falſche Sprünge (ein Pferd) — Escapar en una tabla, noch glücklich davon kommen, noch mit einem blauen Auge wegkommen.

Escapar, *v. impers.* aus dem Gedächtniß verſchwinden — Escapársele á uno alguna cosa, etwas unbeſonnener Weiſe (aus Uebereilung) ſagen — Escapárseles á uno alguna palabra ó especie, ſich (in der Rede) vergeſſen, übereilen.

Escaparate, —. das Reliquienkäſtchen, der Heiligenſchrein — Art Schrank, in welchem man Koſtbarkeiten aufbewahrt.

Escaparatico, *m. dimin.* von Escaparate.

Escapatoria, *f.* die Ausflucht.

Escape, *m.* die Entweichung — die übereilte Flucht, um einer Gefahr zu entgehen — der Abzug oder Drücker an Schießgewehren — der Vorfall einer Schlaguhr.

Escapo, *m. V.* Estipite.

Escapula, *m. V.* Omoplato.

Escapular, ein Vorgebirge, eine Landſpitze umſchiffen.

Escapulario, *m.* das Scapulier, Schulternkleid verſchiedener Ordensgeiſtlichen — Stück eines geweihten Zeuges.

Escaque, *m.* und gewöhnlicher Escaques, die Felder auf dem Schachbrett — Arbeit mit Feldern, wie ein Damenbrett — Escaques, *pl. V.* Ajedrez.

Escaqueado, **da**, würfelicht, geſchacht.

Escara, *f.* Schorf, Kruſte auf Wunden, Verletzungen.

Escarabajear, nach Art der Käfer gehen, kriechen — kritzeln, ſchlecht ſchreiben — Kummer, Verdruß, Sorgen ꝛc. haben.

Escarab..jillo, *m. dimin.* von Escarabajo; kleiner Käfer.

Escarabajo, *m.* der Käfer — der kleine, unanſehnliche Mann; der Knirps — Fehler im Tuche, wenn die Faden des Einſchlages nicht grade ſind — Escarabajo en leche. *V.* Mosca en leche — Escarabajos, *m. pl.* gekritzelte (ſchlecht gemachte) Buchſtaben — die Pulverkammern im Geſchütz — Hasta los escarabajos tienen tos. *V.* Hasta los gatos tienen romadizo, unter Romadizo.

Escarabajuelo, *m. diminut.* von Escarabajo; kleiner Käfer — Art Baumwanze, welche ſich an den Weinſtock ſetzt.

Escaramucear, *V.* Escaramuzar.

Escaramujo, *m.* die Entenmuſchel, die ſich unten an die Schiffe ſetzt — der wilde Roſenſtock.

Escaramuza, *f.* das Scharmützel — Streit, Zank. *V.* Riña, Pendencia, Disputa, Contienda.

Escaramuzador, *m.* der auf Scharmützel ausgeht — Zänker. *V.* Disputador.

Escaramuzar, ſcharmützeln, ſcharmutziren.

Escarapela, *f.* Zank, der in Schlägerei ausartet — die Kokarde.

Escarapelarse, im Streit einander bei den Haaren faſſen, einander in die Haare gerathen. Man ſagt es in der Regel nur von Frauen.

Escarapulla, *f.* (*v.*) *V.* Escarapela in der erſten Bedeutung.

Escarba, *f.* Verbindung, Zuſammenfügung von zwei Planken; Seeausdr.

Escarbadero, *m.* der Ort der Gegenſtand, woran die wilden Schweine ihre Hauer wetzen. *V.* Aguzadero.

Escarbadientes, *m.* der Zahnſtocher. *V.* Mondadientes.

Escarbador, *m.* einer der kratzt, ſcharrt.

Escarbadura, *f.* das Kratzen, Scharren.

Escarbajuelo, *m.* ein Inſekt; Art Blattlaus oder Baumlaus.

Escarbaorejas, *m.* der Ohrlöffel.

Escarbar, kratzen, ſcharren — ſich erkundigen, unterſuchen, nachforſchen — Escarbar el estómago, ein Brennen im Magen verſpüren — Escarbar la conciencia, das Gewiſſen beunruhigen, quälen, Gewiſſensbiſſe einflößen.

Escarbo, *m. V.* Escarbadura.

Escarcela, *f.* die Büchſeltaſche — die Jagdtaſche — ein altmodiſches Kopfzeug der Frauen — die Schenkelſchiene am Harniſch.

Escarcelon, *m. augm.* von Escarcela.

Escarceos, *m. pl.* kleine Wellen, welche von den Strömungen in der See verurſacht werden — die Volte, der Kreislauf, der Kreisritt.

Escarcha, *f.* der Reif, Rauhreif.

Escarchada, *f. V.* Escarcha — das Eiskraut.

Escarchado, *m.* eine Art Stickerei in Gold oder Silber.

Escarchar, *v. a.* kräuſeln, friſiren, locken, in Locken legen. *V.* Rizar, Encrespar — Lehm, Thon in Waſſer auflöſen, um irdenes Geſchirr zu verfertigen.

Escarchar, *v. n.* reifen.

Escarcho, *m.* ein Seefiſch vom Geſchlecht der Rothfeder.

Escarchosa, *f.* das Eiskraut.

Escarcina, *f.* Art kurzer und breiter Säbel.

Escarcinazo, *m.* ein Hieb mit dem Säbel, escarcina genannt.

Escarcuñar, *V.* Escudriñar.

Escarda, *f.* die Diſtelhacke — das Ausgäten der Diſteln ꝛc.

Escardadera, *f.* Frau, welche Diſteln ausgätet — *V.* Almocafre.

Escardador, *m.* einer, der Diſteln ꝛc. ausgätet.

Escardadura, *f.* *V.* Escarda.

Escardar, Diſteln ꝛc. ausgäten — unter mehreren ausſuchen, ausleſen — jemanden zum Teufel ſchicken, ihm ſein Anliegen abſchlagen.

Escardilla, *f.* *V.* Escardillo.

Escardillar, *V.* Escardar.

Escardillo, *m.* die Gäthaue, die Gäthacke — die wollichte Blüthe oder Saamen der trocknen Diſtel — Me lo ha dicho el escardillo, mein kleiner Finger hat es mir geſagt. Redensart, deren man ſich gegen Kinder bedient, um die Wahrheit von ihnen herauszubringen.

Escariador, *m.* das viereckige Locheiſen der Metallarbeiter.

Escarificacion, *f.* das Schröpfen.

Escarificador, *m.* der Schröpfſchnäpper.

Escarificar, die Schorfe von den Wunden ablöſen — ſchröpfen. *V.* Escarificar.

Escarlador, *m.* ein gewiſſes Inſtrument der Kammmacher in der Geſtalt eines Scheermeſſers.

Escarlata, *f.* die Scharlachfarbe, das Scharlachtuch — *V.* Grana fina.

Escarlatin, *m.* Art Scharlachtuch von geringerer Qualität der Farbe.

Escarlatina, *f.* das Scharlachfieber.

Escarmenador, *m.* *V.* Escarpidor.

Escarmenar, Hanf oder Flachs brechen — einen Schüler ꝛc. dadurch ſtrafen, daß man ihm ſein Geld oder dasjenige nimmt, wovon er einen ſchlechten Gebrauch machen könnte.

Escarmenarse. ſich bei den Haren zauſen.

Escarmentado, da, der einen ſtrengen Verweis, eine harte Strafe bekommen hat.

Escarmentar, *v. n.* durch ſeinen eigenen Schaden oder durch Schaden eines Andern klug werden, Erfahrung erlangen.

Escarmentar, *v. a.* mit Strenge, mit Härte verweiſen, ahnden — von irgend einer Gefahr benachrichtigen, auf eine Gefahr aufmerkſam machen.

Escarmiento, *m.* Beiſpiel, welches man nimmt, Erfahrung, welche man erlangt, auf eigene Koſten oder auf Koſten Anderer — ſtrenger Verweis, harte Strafe.

Escarnar, (*v.*) *V.* Descarnar.

Escarnecedor, ra, der Spötter, Spottvogel, Spaßvogel, Spötterin.

Escarnecer, über etwas ſpotten, ſich darüber luſtig machen, darüber lachen; ſcherzen — verhöhnen, verächtlich, ſchimpflich behandeln.

Escarnecidamente, *adv.* ſpöttiſch, ſchimpflich, höhniſch, ehrenrührig, verächtlich.

Escarnecimiento, *m.* *V.* Escarnio.

Escarnidamente, *adv.* (*v.*) *V.* Escarnecidamente.

Escarnido, *part. pas.* von Escarnir — *adj.* *V.* Descarnado.

Escarnidor, *m.* (*v.*) *V.* Escarnecedor — Escarnidor de agua. *V.* Relox de agua.

Escarnimiento, *m.* (*v.*) *V.* Escarnecimiento.

Escarnio, *m.* der Spott, die Spötterei, die Höhnerei, der Hohn, die Verhöhnung — A escarnio, En escarnio, Por escarnio, aus Verachtung, aus Hohn.

Escarnir, (*v.*) *V.* Escarnecer.

Escaro, *m.* der Seebraſſen; ein Fiſch — der krumme Beine hat.

Escarola, *f.* eine Art Endivie — eine Krauſe, eine Halskrauſe, welche man ehemals trug.

Escarolado, da, was die Farbe der Endivie hat, gelblich, blaß — kraus, gekräuſelt wie die Endivie.

Escarolar, *V.* Alechugar.

Escarolita, *f.* *dimin.* von Escarola.

Escarpa, *f.* die innere Böſchung des Grabens — der Abhang eines Erdreichs.

Escarpado, da, ſteil, jähe, ſchroff, abſchüſſig.

Escarpadura, *f.* die Abdachung, der Abhang.

Escarpar, abreiben, glatt machen, poliren.

Escarpelar, eine Wunde mit dem Zergliederungsmeſſer, dem Einſchnittmeſſer öffnen.

Escarpelo, *m.* das Zergliederungsmeſſer, Einſchnittmeſſer — die Raspel. *V.* Exofia.

Escarpia, *f.* der Hakennagel — Escarpias, (*boh.*) die Ohren.

Escarpiado, da, durchbohrt, zerriſſen, gequält (figürl.)

Escarpiador, *m.* (*v.*) *V.* Escarpidor.

Escarpiar, mit Hakennägeln annageln, feſtnageln — durchbohren, zerreißen, quälen (figürl.)

Escarpidor, *m.* Kamm mit großen und weit auseinander ſtehenden Zähnen, die Haare auseinander zu bringen.

Escarpin, *m.* die Socke, Fußſocke von Filz, Wolle, Zeug ꝛc. — der leichte Schuh, umgewandte Schuh, Tanzſchuh.

Escarpion, (*en*) in Form eines Hakennagels.

Escarramanchones, (Á) *adv.* *V.* Á horcajadas.

Escarza, *f.* Wunde, welche ein Dorn ꝛc. an den Füßen der Thiere verurſacht.

Escarzador, *m.* (*v.*) *V.* Tirador, Disparador.

Escarzano, *m.* ein Bogen, deſſen Krümmung geringer als ein halber Zirkel iſt.

Escarzar, die Bienenſtöcke ſchneiden.

Escarzo, *m.* die Wabe, die Honigſcheibe — die Zeit, wo man die Bienenſtöcke ſchneidet — der Schwamm, Brennſchwamm.

Escasamente, *adv.* mäßig, ſparſam, mit Maaß, mit Sparſamkeit — mit Mühe, mit Schwierigkeit — filzig, knauſerig.

Escasear, *v. a.* wenig und ungern geben; knauſern — ſparen, ſparſam ſeyn.

Escasear, *v. n.* abnehmen, mangeln, nach und nach aufhören.

Escasero, ra, (*v.*) einer, der wenig und mit Widerwillen giebt; knauſerig, filzig.

Escasez, *f.* die übertriebene Sparſamkeit, die Knauſerei, die Knickerei — der Mangel an, die Seltenheit.

Escaseza, *f.* (*v.*) *V.* Escasez.

Escaso, sa, mäßig, gering, in geringer Quantität — kurz, unvollſtändig, leicht — ſparſam, filzig, knauſerig, knickerig.

Escatima, *f.* *V.* Falta, Defecto, Diminucion.

Escatimado, *part. pas.* Excatimar — *adj.* *V.* Escaso, Diminuto.

Escatimar, beſchneiden, abbrechen, verkürzen, einſchränken, ſchmälern — knauſern, knickern — den Sinn einer Rede, einer Schrift falſch erklären, verdrehen — mit Sorgfalt unterſuchen, ergründen.

Escatimosamente, *adv.* *V.* Maliciosamente, Astutamente.

Escatimoso, sa, *V.* Malicioso, Astuto, Mezquino.

Escaupil, *m.* Art Panzer oder Waffenrock von geſtepptem baumwollenen Zeuge, deſſen die alten Mexikaner ſich gegen die Pfeile ihrer Feinde bedienten.

Escava, *f.* Graben um einen Baum, das Waſſer darin feſtzuhalten.

Escavar, graben, ausgraben, hölen, aushölen. *V.* Excavar.

Escazarí, *adj.* (*v.*) *V.* Escarzano.

Escazon, eine Art Jamben; lateiniſcher Vers.

Escelerado, da, (*v.*) verrucht, ruchlos, gottlos.

Escelita, *f.* ein Bildſtein, der das menſchliche Bein vorſtellt.

Escena, *f.* die Bühne, Schaubühne, der Schauplatz — der Auftritt in einem Schauſpiel — Lager, Hütte von Laubwerk, von Zweigen.

Escénico, ca, zur Schaubühne gehörig, theatraliſch.

Escenografía, *f.* die perſpektiviſche Abbildung, der Riß, Abriß; die Kunſt dergleichen zu machen.

Escenográfico, ca, perſpektiviſch, fernſcheinig.

Escenopegias, *f. pl.* das Lauberhüttenfeſt der Juden.

Escepticismo, *m.* die Zweifellehre der Skeptiker (Philoſophen des Alterthums), Zweifelſucht.

Escéptico, ca, ſkeptiſch, an allem zweifelnd — *s. m.* der Skeptiker, Zweifler.

Esceptro, *m.* (*v.*) das Scepter. *V.* Cetro.

Escetar, (*v.*) ausnehmen. *V.* Exceptuar.

Eschafusa, *f.* Schafhauſen; Stadt und Canton in der Schweiz.

Eschelin, *m.* der Schilling (eine Münze).

Eschuvarsburgo, *m.* Schwarzburg; Stadt und Grafſchaft in Sachſen.

Eschuveinforto, *m.* Schweinfurth; Stadt in Franken.

Eschuveiniz, *m.* Schweidnitz; Stadt in Schleſien.

Eschuvimburgo, *m.* Schwinburg; Stadt in Dänemark.

Esciatérico, ca, man ſagt es vom Schatten, welchen der Zeiger der Sonnenuhr auf das Zifferblatt wirft.

Escibar, (*v.*) *V.* Descebar.

Escible, *adj.* (*v.*) was man wiſſen kann, wiſſenswerth.

Esciencia, *f.* die Wiſſenſchaft. (*v.*) *V.* Ciencia,

Esciente, *adj.* (*v.*) wiſſend, einer der weiß.

Escientemente, *adv.* (*v.*) wiſſentlich, mit Wiſſen und Willen.

Escientífico, ca, (*v.*) wiſſenſchaftlich, gelehrt. *V.* Científico.

Escila, *f.* die Meerzwiebel.

Escintinela, *f.* (*v.*) die Schildwache. *V.* Centinela.

Esciografía, *f.* der Grundriß eines Gebäudes von innen.

Esciomancia, *f.* die Wahrſagerei durch Aufrufung der Todten.

Escipion, *m.* Scipion; Eigenname.

Escismático, ca, (*v.*) *V.* Cismático.

Escita, *m.* der Scythe.

Escital, *m.* eine Art Geheimſchrift der alten Lacedämonier oder Spartaner vermittelſt eines Streifen Pergaments und zweier Stäbe.

Escítico, ca, ſcythiſch, von den Scythen.

Esclarecer, *v. a.* erleuchten, beleuchten — aufhellen, erhellen, hell machen — berühmt machen.

Esclarecer, *v. u.* (*v.*) hell werden, anbrechen (der Tag).

Esclarecidamente, *adv.* mit Glanz, mit Ruhm.

Esclarecido, da, glänzend, berühmt.

Esclareciente, *adj.* *V.* Esclarecido.

Esclarecimiento, *m.* die Klarheit, Helle, das Licht, der Schein — der Glanz, der Ruhm, der Adel, der Ruf.

Esclarescer, (*v.*) *V.* Esclarecer.

Esclavecilla, *f.* (*v.*) *dimin.* von Esclava; die kleine, junge Sklavin.

Esclavillo, lla, *s. dimin.* von Esclavo.

Esclavina, *f.* der Pilgermantel — der Kragen der ſpaniſchen Geiſtlichen — eine Art Frauenhalstuch von Gaze oder Taffent.

Esclavitud, *f.* die Sklaverei, die Knechtſchaft, auch figürl. — die andächtige Brüderſchaft, die geiſtliche Ordensverbindung.

Esclavizar, zum Sklaven machen, unterjochen; auch figürl.

Esclavo, va, *s.* der Sklave, der Knecht, die Sklavin — Mitglied gewiſſer andächtigen Brüderſchaften, geiſtlichen Ordensverbindungen. Vergl. Esclavitud — Ser un esclavo, unaufhörlich arbeiten, immerwährend mit ſeinen häuslichen Angelegenheiten ꝛc. beſchäftigt ſeyn.

Esclavon, na, ſklavoniſch — *s.* der Sklavonier, die Sklavonierin.

Esclavonía, *f.* (*v.*) *V.* Esclavitud.

Esclavonio, nia, *V.* Esclavon.

Escleroftalmía, *f.* die ſchmerzhafte, rothe Augengeſchwulſt.

Esclerótica, *f.* die harte Haut des Augapfels.

Esclisiado, da, (*boh.*) zerfetzt, mit Schmarren im Geſicht.

Esclusa, *f.* die Schleuſe, das Schleuſenthor.

Esclusa, *f.* Sluis; Stadt in Holland.

Esclusilla, *f.* *dimin.* von Esclusa; kleine Schleuſe.

Escoa, *f.* Planke am Bauchſtück eines Schiffes.

Escoba, *f.* der Beſen — Art Ginſter (Pflanze), aus welchen man Beſen macht — Escobas de cabezuela, *f.* die Flockenblume.

Escobada, *f.* das Fegen, Kehren, Auskehren; Strich mit dem Beſen.

Escobadera, *f.* (*v.*) die Kehrfrau, Kehrerin.

Escobajo, m. alter, abgenutzter Beſen, der Weintraubenkamm.

Escobar, kehren, fegen, auskehren, abkehren.

Escobar, m. Ort, wo die Pflanze, Escoba genannt, in großer Menge wächſt.

Escobazar, mit einem Beſen ſprengen.

Escobazo, m. Schlag mit einem Beſen.

Escobenes, m. pl. die Klüſen, Klüslöcher der Schiffe; Seeausdruck.

Escobera, f. V. Retama.

Escobeta, f. dimin. von Escoba. V. Escobilla.

Escobilla, f. die Bürſte. V. Cepillo — das Kehricht aus der Werkſtatt der Goldſchmiede ꝛc. — Strauch, aus welchem man Beſen verfertigt — der Diſtelkopf, womit man die Seide kämmt — Escobilla de ámbar, die Biſamblume. V. Ámbar.

Escobillon, m. die Kanonenbürſte.

Escobina, f. Späne, welche der Bohrer beim Bohren macht.

Escobo, m. und Escobos, m. pl. die Heide, das Heidekraut, das Geſträuch, das Buſchwerk.

Escobon, m. augm. von Escoba; alter Beſen, den Ruß abzukehren.

Escobrir, (v.) V. Descubrir.

Escocer, brennen, ſchringen, ſchmerzen — reizen, empfindlich, böſe machen, kränken, ſchmerzen (figürl.)

Escocerse, empfindlich, böſe über etwas werden. V. Sentirse, Dolerse.

Escoces, sa, adj. y subst. ſchottiſch, der Schottländer.

Escocia, f. das Gereifelte, die ausgehölte Rinne an einem Pfeiler.

Escocia, f. Schottland.

Escociano, na, (v.) V. Escoces.

Escocimiento, m. V. Escozor.

Escoda, f. der Zahnhammer der Steinhauer.

Escodadero, m. der Ort und das Zeichen an einem Baume, wo der Hirſch ꝛc. ſein Geweih gefegt hat.

Escodar, den Stein mit dem Zahnhammer (Escoda) behauen.

Escodilla, f. (v.) V. Escudilla.

Escodriñador, m. (v.) V. Escudriñador.

Escodriñamiento, m. (v.) V. Escudriñamiento.

Escodriñar, (v.) V. Escudriñar.

Escofia, f. V. Cofia.

Escofiado, da, (v.) der, die ein Haarnetz auf hat.

Escofiar, mit einem Haarnetz putzen, ein Haarnetz aufſetzen.

Escofieta, f. Weiberhaube, Kopfzeug — (v.) V. Cofia, Redecilla.

Escofina, f. die Raspel, Art Pfeile — Escofina de ajustar, die Zimmermannsfeile oder Raspel.

Escofinar, mit der Raspel glatt machen, poliren.

Escofion, m. augm. von Escofia — V. Garbin.

Escogedor, ra, einer, der wählt.

Escogencia, f. (v.) die Wahl. V. Eleccion.

Escoger, wählen, auswählen.

Escogidamente, adv. mit Wahl — vollkommen. V. Cabalmente, Perfectamente.

Escogido, da, adj. y subst. der Auserwählte.

Escogiente, part. pas. von Escoger, (v.) wählend, einer der wählt.

Escogimiento, m. (v.) die Wahl, Auswahl.

Escoier, (v.) V. Escoger.

Escolar, V. Colarse, Escabullirse.

Escolar, adj. ſcholaſtiſch, ſchulmäßig.

Escolar, m. der Schüler, der Student — Vagabund, der in Studentenkleidung herumgeht und bettelt — (v.) der Schwarzkünſtler. V. Nigromántico.

Escolarino, na, (v.) V. Escolástico.

Escolástica, f. die Scholaſtik, ſcholaſtiſche Theologie, Schullehre.

Escolásticamente, adv. nach ſcholaſtiſcher Methode, auf ſchulmäßige Weiſe.

Escolástico, ca, ſcholaſtiſch, ſchulmäßig, zur Schule gehörig — Juez escolástico, Univerſitätsrichter.

Escolástico, m. Profeſſor der ſcholaſtiſchen Philoſophie.

Escoldo, m. (v.) V. Rescoldo.

Escolecho, cha, (v.) V. Escogido.

Escoler, (v.) V. Escoger.

Escoliador, m. der Scholiaſt (Ausleger der alten griechiſchen Schriftſteller).

Escoliar, Scholien machen, die alten Schriftſteller auslegen, erklären.

Escolimado, da, kränklich, von ſchwacher Geſundheit.

Escolimoso, sa, hart, rauh, unlenkſam, ſtörrig, wunderlich.

Escolio, m. die Wortanmerkung, kurze Erklärung der alten Schriftſteller — in der Geometrie die Anmerkung, Erläuterung des Vorhergehenden.

Escollar, V. Desollar.

Escollo, m. die Klippe, auch figürl.

Escolopendra, f. der Vielfuß (ein Inſekt) — V. Doradilla.

Escolta, f. das Geleit, die Bedeckung, Eskorte.

Escoltar, geleiten, decken, eskortiren.

Escombra, f. das Aufräumen, Wegräumen, Reinigen.

Escombrar, aufräumen, wegräumen, vom Schutt ꝛc. ſäubern — V. Limpiar.

Escombro, m. der Schutt, Abraum vom Holze — eine Art Makrele (Seefiſch).

Escomearse, an der Harnwinde leiden.

Escomenzar, (v.) anfangen. V. Comenzar. Gegenwärtig iſt es noch in einigen Gegenden gebräuchlich.

Escomerse, ſich abnutzen; von Steinen, von Metall.

Escomesa, f. (v.) V. Acometimiento.

Esconce, m. die Ecke, der Winkel.

Escondecucas, m. V. Escondite.

Escondedero, m. der Verſteckwinkel (geheime Ort, etwas zu verbergen), die geheime Schublade, das verborgene Fach; der Schlupfwinkel.

Escondedijo, m. (v.) V. Escondrijo.

Escondedrijo, m. (v.) V. Escondrijo.

Esconder, verſtecken, verbergen — enthalten, in ſich ſchließen.

Esconder, *m.* *V.* Escondite.

Escondidamente, heimlich, verſtohlener Weiſe.

Escondidas, (á) heimlich, verſtohlener Weiſe. *V.* Escondidamente.

Escondidijo, *m.* *V.* Escondrijo.

Escondidillas, (á) *V.* Á escondidas.

Escondidillo, lla, *dimin.* von Escondido; verſteckt, verſtellt.

Escondido, (en) *V.* Escondidamente, Á escondidas.

Escondimiento, *m.* das Verſtecken, Verbergen, Verheimlichen.

Escondite, *m.* der Verſteckwinkel (geheime Ort etwas zu verbergen), die geheime Schublade, das geheime Fach — die blinde Kuh, das Blinzelmäuschen (ein Kinderſpiel).

Escondridijo, *m.* (*v.*) *V.* Escondrijo.

Escondrijo, *m.* der Verſteckwinkel (geheime Ort etwas zu verbergen), die geheime Schublade, das geheime Fach; der Schlupfwinkel ꝛc.

Esconjuro, *m.* (*v.*) *V.* Conjuro.

Escondadura, *f.* (*v.*) *V.* Escotadura.

Escontra, *adv.* (*v.*) gegen. *V.* Hácia.

Esconzado, da, eckig, mit Ecken, mit Kanten — Aposento esconzado, Pieza esconzada, Zimmer, welches einen Winkel bildet, in Geſtalt einer Ecke gemacht.

Escopecina, *f.* (*v.*) *V.* Escupidura.

Escoperaduras, *f. pl.* betheerte Bretter oder Bohlen auf den Seeſchiffen; Seeausdr.

Escopero, *m.* der große Theerpinſel; Seeausdr.

Escopeta, *f.* die Flinte — Escopeta de viento, die Windbüchſe — Á tiro de escopeta, in der Schußweite einer Flinte — (*fig.*) gleich Anfangs, beim erſten Anfaſſen, leicht.

Escopetar, die Erde in den Goldbergwerken ausgraben und herausnehmen.

Escopetazo, *m.* der Flintenſchuß.

Escopetear, mehrere Flintenſchüſſe hintereinander thun.

Escopetearse, ſich herumſchießen, ſich gegenſeitig Flintenſchüſſe, Musketenſchüſſe zuſchicken — ſich herumzanken, ſo daß keiner nachgeben will.

Escopeteo, *m.* das Flinten-, Musketenfeuer, das Schießen mit Flinten, mehrere Flintenſchüſſe, welche zugleich geſchehen.

Escopetería, *f.* Haufen Soldaten, welche mit Flinten bewaffnet ſind — das Feuern mit Flinten, mehrere Flintenſchüſſe, welche zugleich geſchehen.

Escopetero, *m.* der Füſilier.

Escopetilla, *f.* (*v.*) kleine Büchſe oder Röhre, welche man mit Pulver und Kugeln füllte, und deren man mehrere in gewiſſe Arten Bomben lud.

Escopetina, *f.* (*v.*) *V.* Escupitina.

Escopeton, *m.* *augment.* von Escopeta.

Escopida, *f.* (*v.*) *V.* Escupidura.

Escopir, (*v.*) *V.* Escupir.

Escopleadura, *f.* der Einſchnitt, mit dem Meißel gemacht.

Escoplear, mit dem Meißel Einſchnitte in Holz machen.

Escoplillo, *m.* y Escoplito, *m.* *dimin.* von Escoplo; kleiner Meißel.

Escoplo, *m.* der Meißel; ein Werkzeug — Escoplo de alfagía entera, ó de media alfagía, Escoplo de fijas, verſchiedene Meißel, welche von verſchiedenen Handwerkern gebraucht werden.

Escopo, *m.* dee Vorwurf, das Ziel. *V.* Objeto, Blanco.

Escorar, mit einem Tau anbinden, anlegen; Seeausdr.

Escorbútico, ca, ſcorbutiſch.

Escorbuto, *m.* der Scharbock, Scorbut.

Escorchado, da, rothfarbig (vom Wolf ꝛc.); Wappenausdr.

Escorchapin, *m.* eine Art Transportſchiff.

Escorchar, ſchinden. *V.* Desollar.

Escorche, *m.* (*v.*) *V.* Escorzo, Escorzado.

Escordia, *f.* die Geniſte, der Ginſter, das Pfriemenkraut.

Escordio, *m.* Scordien, Lachenknoblauch; Pflanze.

Escoria, *f.* der Metallſchaum, die Schlacke — (*fig.*) der Ausſchuß, Auswurf, Schofel.

Escoriacion, *f.* die Aufſchärfung der Haut.

Escorial, *m.* die erſchöpfte Erzgrube, das erſchöpfte Bergwerk, das Erdreich, wo ſich ſolche Erzgruben befinden — Ort, wo man die Schlacken hinwirft — Haufen Schlacken.

Escoriarse, ſich ſchinden, ſich die Haut aufreißen.

Escorificacion, *f.* die Verſchlackung.

Escorificar, *v. a.* verſchlacken.

Escorificatorio, *m.* das Gefäß, worin die Metalle verſchlackt werden, der Treibeſcherben.

Escorir, (*v.*) jemandem das Abſchiedgeleit geben, jemanden zur Thür hinaus geleiten, um Abſchied von ihm zu nehmen.

Escorpera, *f.* *V.* Escorpina.

Escorpina, *f.* Art Seeſcorpion; ein Fiſch.

Escorpioide, *f.* das Scorpionkraut, der Raupenklee.

Escorpion, *m.* der Scorpion — das Scorpionkraut — der Seeſcorpion; ein Fiſch — der Scorpion; das achte Zeichen des Thierkreiſes — eine gewiſſe Kriegsmaſchine der Alten — eine Art Peitſchen in Form eines Scorpionſchwanzes — Lengua de escorpion, die Läſterzunge, das Läſtermaul.

Escorrecho, cha, (*v.*) *V.* Aprestado, Apercibido.

Escorrer, (*v.*) *V.* Escurrir.

Escorrimiento, *m.* (*v.*) *V.* Fluxion.

Escorrir, (*v.*) *V.* Escurrir.

Escorrozo, *m.* *V.* Regodeo.

Escorzado, *m.* *V.* Escorzo.

Escorzar, verkürzt, in Verkürzung mahlen.

Escorzo, *m.* die Verkürzung in der Mahlerei.

Escorzon, *m.* *V.* Escuerzo.

Escorzonera, *f.* die Scorzonere, Schlangenwurz, der Schlangenmord; ein Küchenkraut.

Escoscar, *V.* Coscar.

Escostumbrar, *V.* Acostumbrar.

Escota, *f.* das Gereifelte an einem Pfeiler ꝛc. *V.* Escocia, Media caña — die Schote, die Schoten (Seile, die Segel aufgeſpannt zu erhalten).

Escotadizo, za, (*v.*) abgeſchnitten, verkürzt, eingeſchränkt.

Escotado, da, abgeſchnitten, verkürzt.

Escotado, *m.* Frauenkleid, welches oben am Hals und der Bruſt ausgeſchnitten iſt — *V.* Escotadura.

Escotadura, *f.* der runde Ausſchnitt oben an den Frauenkleidern — der runde Ausſchnitt überhaupt — die große Theaterverſenkung.

Escotar, von einem Kleide abſchneiden, es der Geſtalt ꝛc. anpaſſen — einen runden Ausſchnitt in einem Kleide ꝛc. machen — ſeine Zeche bezahlen — pumpen, auspumpen (das Waſſer aus Schiffen — abzapfen, ableiten, abſtechen, abgraben.

Escote, *m.* *V.* Escotadura — die Halseinfaſſung, der Streifen, Kragen von Spitzen ꝛc. — die Zeche.

Escoteras, *f. pl.* die Kloben, Rollen der Schotten (gewiſſe Seile. *V.* Escotas) Seeausdr.

Escotero, ra, einer der frei, wenig beſchwert, ohne großes Gepäck und Gefolge reiſt.

Escotilla, *f.* die Luke (Oeffnung in dem Verdeck eines Schiffes).

Escotillon, *m.* kleine Theaterverſenkung, die Trappe, Fallthür — die Luke zu der Vorrathskammer auf den Schiffen.

Escotines, *m. pl.* die Schoten (Seile, die Segel aufgeſpannt zu erhalten) des großen Marsſegels.

Escotista, *m.* Scotiſt; Anhänger des ſcholaſtiſchen Theologen Scott und ſeiner Lehre.

Escotomía, *f.* eine Augenkrankheit; Art Schwindel mit Verdunkelung der Augen verbunden.

Escoznete, *m.* eine Art Meſſer, um Nüſſe auszukernen.

Escozor, *m.* der Schmerz, das Brennen, Schringen — der Gewiſſensbiß, die lebhafte, bittere Reue.

Escramo, *m.* der Wurfpfeil, Wurfſpieß.

Escrebidor, *m.* (*v.*) *V.* Escritor.

Escrebir, (*v.*) *V.* Escribir.

Escriba, *m.* der Schriftgelehrte; im Styl der heiligen Schrift — der Schreiber.

Escriban, *m.* (*v.*) *V.* Escribano.

Escribanía, *f.* Amt, Geſchäft eines Notars — die Schreibſtube oder das Arbeitszimmer eines Notars, Advocaten ꝛc.; die Gerichtsſchreiberei — der Schreibtiſch, Schreibbüreau, Secretär — das Schreibezeug — Escribanias, *f. pl.* tragbares Schreibezeug der Notaren, der Schulknaben ꝛc.

Escribano, *m.* der Notar — der Gerichts-, Stadt-, Amtsſchreiber, Actuar — der Schriftſteller; nur in Verbindung mit den Adjectiven bueno, grande, malo, iſt es in dieſer Bedeutung gebräuchlich: Es un grande escribano etc. — (*v.*) *V.* Secretario — (*id.*) der Schulmeiſter, der Schreibemeiſter — (*id.*) *V.* Escritor, Autor — Escribano de molde, (*v.*) der Drucker. *V.* Impresor — Escribano público, öffentlicher Notar — Escribano ó Escribanillo del agua, die Waſſerſpinne.

Escribidor, *m.* (*v.*) *V.* Escritor.

Escribiente, *m.* der Schreiber, Abſchreiber, Schreiber eines Advocaten ꝛc. — der Schriftſteller. *V.* Escritor, Autor.

Escribimiento, *m.* (*v.*) das Schreiben.

Escribir, ſchreiben, einſchreiben das Verzeichniß machen — Escribir en bronce, auf Erz ſchreiben (tief in ſein Gedächtniß einprägen) — Escribir en la arena, en el polvo, en la ceniza, en el agua, auf den Sand, den Staub, die Aſche, das Waſſer ſchreiben (man bezeichnet durch dieſe Redensarten die geringe Beharrlichkeit, Feſtigkeit eines Entſchluſſes).

Escribirse, *V.* Empadronarse — ſich einſchreiben, ſeinen Namen eintragen laſſen — ſich zum Soldaten anwerben laſſen.

Escriño, *m.* Art Korb aus Stroh gemacht.

Escripto, *part. pas. ir.* von Escribir.

Escripto, *m.* (*v.*) *V.* Escrito.

Escriptura, *f.* (*v.*) *V.* Escrito, Historia, Narracion.

Escrita, *f.* ein gewiſſer Fiſch, ſo genannt, weil er auf dem Rücken mit verſchiedenen Farben (gleichſam wie mit Schriftzügen) gezeichnet iſt.

Escritillas, *f. pl.* die Hoden des Widders.

Escrito, *m.* die Schrift, das Werk, das Buch — die Acte, Urkunde ꝛc. — Escrito, *part. pas. ir.* von Escribir — Referirse á lo escrito, ſich auf das beziehen, was geſchrieben iſt — Tomar por escrito, aufſchreiben, niederſchreiben — Traerlo escrito en la frente, nicht vermögen etwas zu verbergen — No hay nada escrito sobre eso, das iſt nicht ſo ausgemacht, wie ſie glauben — Por escrito, *adv.* ſchriftlich.

Escritor, der Schriftſteller, Verfaſſer — (*v.*) *V.* Secretario — *V.* Amanuense.

Escritorillo, *m.* *dimin.* von Escritorio.

Escritorio, *m.* das Schreibebüreau, Schreibepult, der Schreibſecretär — die Schreibeſtube, das Geſchäfts-, Expeditionszimmer (Büreau) — Art Schrank mit eingelegter Arbeit von Elfenbein, Schildpatte ꝛc. — in Toledo der Markt, die Halle, wo man die Waaren im Ganzen verkauft — Gastos de escritorio, die Expeditionskoſten.

Escritorista, *m.* (*v.*) Tiſchler, Schreiner, welcher Schreibpulte, Schreibtiſche mit eingelegter Arbeit ꝛc. verfertigt.

Escritura, *f.* das Schreiben, die Schrift — öffentliche Acte, Urkunde — Schrift, Werk, Buch die heilige Schrift, die Bibel.

Escriturar, ſchriftliche Aufſätze, Contracte ꝛc. verfertigen.

Escriturario, ria, was ſich auf Acten, auf Urkunden bezieht, dazu gehört.

Escriturario, *m.* der Ausleger, Lehrer der heiligen Schrift — Mann, der tief in der heiligen Schrift gelehrt iſt.

Escrocon, *m.* (*v.*) *V.* Sobreveste.

Escrófula, *f.* der Kropf. *V.* Lamparon.

Escrofularia, *f.* die Braunwurz; eine Pflanze.

Escrofuloso, sa, kropfartig, drüſig — der einen Kropf hat, mit dem Kropf behaftet iſt.

Escroto, *m.* der Hodenſack.

Escrudiñar, *V.* Escudriñar.

Escrupulear, (*v.*) *V.* Escrupulizar.

Escrupulete, *m. dimin.* von Escrúpulo; kleiner Gewiſſenszweifel, leichtes Bedenken.

Escrupulillo, *m. dimin.* von Escrúpulo. *V.* Escrupulete — kleines Metallkörnchen, welches man in eine Schelle wirft, damit ſie klinge.

Escrupulizar, Bedenken tragen, Gewiſſenszweifel haben — Widerwillen fühlen etwas zu thun.

Escrúpulo, *m.* der Zweifel, das Bedenken, der Gewiſſenszweifel, das Gewiſſen — der oder das Scrupel (Drittelquentchen) — ein ſehr kleiner Theil von einer Minute — kleines Steinchen, ganz kleiner Kieſel.

Escrupulosamente, *adv.* gewiſſenhaft, ſehr genau.

Escrupulosidad, *f.* Gewiſſenhaftigkeit, große Genauigkeit, genaue Beobachtung.

Escrupuloso, sa, gewiſſenhaft, allzu genau, ängſtlich.

Escrutador, *m.* *V.* Escudriñador.

Escrutinio, *m.* die Nachſuchung, die gerichtliche Unterſuchung, Nachſuchung, Erkundigung — die Wahl durch verſchloſſene Zettel oder Kugeln.

Escrutiñador, *m.* *V.* Examinador, Censor.

Escuadra, *f.* das Winkelmaß, der Winkelmeſſer — die Corporalſchaft (Anzahl Soldaten unter einem Corporal) — der Haufen Perſonen in einer Luſtbarkeit ꝛc. — das Geſchwader, die Flottenabtheilung — A escuadra, in Geſtalt eines Winkelmaßes, rechtwinkelig.

Escuadrar, abvieren, viereckig behauen, ſchneiden ꝛc. — eine gewiſſe Art mit dem groben Geſchütz zu ſchießen.

Escuadreo, *m.* das Meſſen, die Aufnahme einer Fläche, eines Erdreichs in Quadratmeilen, Quadratfüßen ꝛc.

Escuadría, *f.* (*v.*) *V.* Escuadra — das rechtwinkelige Maß, die rechtwinkelige Stellung.

Escuadro, *m.* Art Fiſch. *V.* Escrita — (*v.*) das Viereck. *V.* Cuadro.

Escuadron, *m.* in der alten Miliz eine Heeresabtheilung, aus Infanterie und Cavallerie beſtehend — die Schwadron — Escuadron cuadrado, das in ein Viereck geſtellte Bataillon — Escuadron volante, das fliegende Corps.

Escuadronar, in Schwadronen aufſtellen.

Escuadroncete, *m. diminut.* von Escuadron; kleine Schwadron.

Escuadroncillo, *m. diminut.* von Escuadron. *V.* Escuadroncete.

Escuadronista, *m.* Militär, welcher in Bildung der Schwadronen erfahren iſt.

Escualo, *m.* ein Fiſch vom Geſchlecht der Hayfiſche. *V.* Tollo.

Escuba, *m.* der Saffranbranntwein.

Escucha, *f.* das Recognosciren, Beobachten deſſen was der Feind macht — Soldat, der auf Entdeckung ausgeht, recognoscirt — die Nachtwache, Schaarwache — die Begleiterin einer Nonne im Sprachzimmer — Kammermädchen, welche in der Nähe ihrer Gebieterin ſchläft, um gleich bei der Hand zu ſeyn, wenn dieſe ruft — der vergitterte Ort, das vergitterte Fenſter, wo man ungeſehen einer Verſammlung ꝛc. beiwohnen kann — Pieza de escucha ó de la escucha, der Alkoven, das Zimmer, worin die Kammerfrau (Escucha. S. oben) in der Nähe ihrer Gebieterin ſchläft.

Escuchador, ra, einer, der hört, zuhört, horcht.

Escuchante, *part. pres.* von Escuchar; hörend, zuhörend, horchend, einer der hört.

Escuchaño, ña, (*v.*) einer der horcht.

Escuchar, hören, zuhören, horchen.

Escucharse, ſich ſelbſt ſprechen hören, beobachten wie man ſpricht.

Escudado, *m.* (*v.*) Krieger, welcher mit einem Schilde bewaffnet iſt.

Escudar, mit einem Schilde bedecken, ſchützen — vor einer Gefahr ſchützen, bewahren.

Escudarse, ſich der Unterſtützung, der Hülfe, des Schutzes .... bedienen.

Escuderage, *m.* das Amt, die Verrichtung eines Escudero in einem Hauſe.

Escuderazo, *m. augm.* von Escudero.

Escudereante, *part. pas.* von Escuderear, als Escudero dienen.

Escuderear, als Escudero dienen.

Escuderete, *m. dimin.* von Escudero.

Escudería, *f.* Escuderodienſt, Dienſt als Escudero.

Escuderil, *adj.* was die Perſon, das Amt eines Escudero betrifft, dazu gehört.

Escuderiles, *m. pl.* Art Beinkleider. *V.* Pedorreras.

Escuderilmente, *adv.* als Schildknappe (Escudero) ꝛc., nach Art der Schildknappen ꝛc.

Escudero, *m.* der Schildknappe, Schildträger eines Ritters — *V.* Hidalgo — armer Adliche im Dienſte eines Großen — Verwandter von einem adlichen, erlauchten Hauſe — (*v.*) Verfertiger von Schilden — (*id.*) ein Diener höherer Art, welcher im Dienſte der Damen war, ſie begleitete, wenn ſie ausgingen und gewiſſermaßen die Aufſicht über ſie hatte, ohngefähr wie die Dueñas im Innern der Häuſer. Gegenwärtig nennt man ihn gentilhombre — Friſchling, junges wildes Schwein, welches ein älteres begleitet. Jagdausdruck — Escudero de á pié, Livreebediente zu Fuß im königlichen Pallaſt, welcher die Aufträge beſorgt, die Gänge macht.

Escuderon, *m. augment.* von Escudero. Es wird immer in einem ſchlechten Sinne gebraucht.

Escudete, *m. dimin.* von Escudo; das kleine Wappenſchild, das Wappenſchildchen — Stück Leinwand in Form eines Her-

zens oder kleinen Wappenſchildes, welches als Verſtärkung dient; in den Chorhemden pflegen es Kanten oder Spitzen zu ſeyn — der Schade, welchen der Regen unter den Olivenbäumen anrichtet, wenn er ſich vor dem September einſtellt — die Seeblume, Waſſerlilie — Enjerir de escudete, mit dem Schildlein oder in die Rinde pfropfen, äugeln, oculiren.

Escudilla, *f.* der Napf, die tiefe Schale.

Escudillar, Fleiſchbrühe, Suppe ꝛc. in Näpfe gießen — als Herr und Eigenthümer ſchalten und walten, Befehle ertheilen ꝛc.

Escudillita, *f. diminut.* von Escudilla; kleiner Napf.

Escudillo, ito, *m. dimin.* von Escudo; kleiner Schild.

Escudito, *m.* kleiner Goldthaler, Goldgulden, ohngefähr einen halben Ducaten am Werth.

Escudo, *m.* der Schild — der Wappenſchild, das Wappenſchildchen — der Thaler — Compreſſe; doppelt zuſammengelegtes Stück Leinwand auf die Oeffnung der Ader nach dem Aderlaß — Magenpflaſter in Form eines Schildes — Art feurige Lufterſcheinung oder Meteor in Geſtalt eines Kreiſes — das Schulterblatt, die Schulter des wilden Schweines — der Schutz, der Schirm, Schild (figürl.) — Escudo de armas, der Wappenſchild — Escudo del corazon, das Bruſtbein — Escudo tronchado, Wappenſchild, welcher von der rechten nach der linken Seite durch einen Diagonalſtreif getheilt iſt.

Escudriñable, *adj.* was unterſucht, erforſcht werden kann.

Escudriñador, ra, der Erforſcher, der die Herzen ergründet, erforſcht — neugierig, der ſich viel um die Geheimniſſe der Andern bekümmert.

Escudriñamiento, *m.* die Unterſuchung, Nachforſchung, die gerichtliche Unterſuchung — das Nachforſchen, Unterſuchen.

Escudriñar, unterſuchen, ausforſchen, erforſchen, nachforſchen.

Escudriño, *m.* (*v.*) *V.* Escudriñamiento.

Escuela, *f.* die Schule — was man in der Schule lernt, der Unterricht in der Schule — die Schule nach den verſchiedenen ausgedehnteren und figürlichen Bedeutungen des Wortes — Escuela de Cristo, Art fromme Brüderſchaft — Sabe toda la escuela, man ſagt es von jemand, der alle die verſchiedenen Tänze kennt, welche in den Tanzſchulen gelehrt werden — Escuelas, *f. pl.* das Gymnaſium, die Univerſität.

Escuerzo, *m.* die Kröte.

Escueto, ta, der frei, ohne alle Hinderniſſe handeln kann.

Escueznar, Nüſſe rund herum ein- oder ausſchneiden, auskernen.

Escuezno, *m.* die Hälfte einer ausgemachten wälſchen Nuß.

Esculca, *f.* (*v.*) der Spion, der Kundſchafter. *V.* Espía, Explorador.

Esculcar, (*v.*) *V.* Espiar, Inquirir, Averiguar.

Escullador, *m.* in den Oelmühlen eine Art blechernes Gefäß, das Oel aufzufangen.

Escullido, da, ausgegleitet, gefallen.

Escullirse, *V.* Escabullirse.

Esculpidor, *m.* (*v.*) *V.* Escultor.

Esculpidura, *f.* (*v.*) *V.* Escultura.

Esculpir, Bildhauerarbeit machen, in Stein, Holz ꝛc. hauen, graben, ſchneiden.

Esculta, *f.* (*v.*) *V.* Espía.

Esculto, ta, *part. pas. ir.* (*v.*) von Esculpir.

Escultor, *m.* der Bildhauer, Bildner.

Escultora, *f.* eine Frau, welche Bildhauerarbeit verfertigt — die Frau oder die Tochter eines Bildhauers.

Escultura, *f.* die Bildhauerkunſt, Bildhauerarbeit.

Escupetina, *f.* (*v.*) *V.* Escupidura.

Escupidera, *f.* das Speikäſtchen, der Spucknapf.

Escupidero, *m.* Ort, wo man ausſpeit, hinſpuckt — der Zuſtand, die Lage, in welcher man der Verachtung der Anderen ausgeſetzt iſt — Apartarse del escupidero, einen gefährlichen Ort verlaſſen, ſich davon entfernen.

Escupido, *m.* (*v.*) *V.* Esputo.

Escupidor, ra, *s.* der, die oft ausſpeiet.

Escupidura, *f.* der Auswurf, Speichel — kleiner Grind oder Ausſchlag an der Lippe.

Escupir, ausſpeien, auswerfen — ausſchlagen, hervorbrechen (von gewiſſen Hautkrankheiten) — verwerfen, mit Verachtung zurückwerfen, verſchmähen — auswerfen, von ſich ſchleudern — (*poes.*) die Ladung von ſich geben (von Feuergewehren) — den Blitz von ſich ſchleudern; von gewitterſchwangern Wolken — Escupir á uno, einem ins Geſicht ſpeien, (figürl.) ihn mißhandeln — Escupir al cielo, Gott läſtern — Escupir doblones, reales, mit ſeinem Reichthum prahlen — Escupir en corro, en rueda, ſich in eine Unterredung miſchen — Escupir en la cara á alguno. *V.* Escupir á uno — Escupir sangre, ſeine Geburt, ſeine Abkunft rühmen, damit prahlen — Escupir sangre en bacin de oro, bei großem Reichthum ſehr unzufrieden, unglücklich ſeyn — No escupir alguna cosa, etwas ſehr lieben.

Escupita, *f.* der Speichel. Dies Wort iſt nur in einigen Provinzen gebräuchlich.

Escupitina, *f.* (*v.*) der Speichel. *V.* Saliva.

Escurado, da, von Fettflecken gereinigt.

Escuramente, *adv.* (*v.*) *V.* Obscuramente.

Escurana, *f.* (*v.*) *V.* Obscuridad.

Escurar, vom Fette reinigen, die Fettflecken ausmachen.

Escuras, (Á) ohne Licht, in der Dunkelheit — (*fig.*) blindlings, blind zu — Dejar á uno á escuras, jemanden in ſeinen Hoffnungen täuſchen, ihn mit einer langen Naſe abziehen laſſen — Quedarse á escuras, ſich in ſeinen Erwartungen täuſchen, mit einer langen Naſe abziehen müſſen.

Escurecer, (*v.*) *V.* Obscurecer.

Escurecimiento, *m.* (*v.*) *V.* Obscurecimiento.

Escurescer, (*v.*) *V.* Obscurecer.

Escurescimiento, *m.* (*v.*) *V.* Obscurecimiento.

Escureza, *f.* (*v.*) *V.* Obscuridad.

Escurialense, *adj.* was zu dem Kloſter Eskurial gehört.

Escuridad, *f.* (*v.*) *V.* Obscuridad.

Escurina, *f.* *V.* Obscuridad.

Escuro, ra, (*v.*) *V.* Obscuro.

Escurra, *m.* der Poſſenreißer. *V.* Truhan.

Escurredizo, za, (*v.*) *V.* Escurridizo.

Escurribanda, *f.* *V.* Escapatoría — der Durchlauf, Durchfall — das Auslaufen einer Flüſſigkeit — *V.* Zurribanda.

Escurrida, *adj.* *f.* Frau, deren Kleid oder Unterrock nicht weit genug iſt.

Escurridizo, za, ſchlüpferig, der leicht ausgleitet, ſich nicht gut halten kann — der ſich verſtohlener Weiſe davon ſchleicht, verſchwindet: Hacerse escurridizo — Lazo escurridizo, die Schleife, Schlinge.

Escurriduras, *f. pl.* was von einer Flüſſigkeit in einem Glaſe, einem Gefäße zurückbleibt, die Neige — Llegar á las escurriduras, zu ſpät kommen.

Escurrimbres, *f. pl.* *V.* Escurriduras.

Escurrimiento, *m.* *V.* Desliz.

Escurrir. *v. a.* bis auf den letzten Tropfen austrinken — Escurrir la bola, (*fam.*) fortgehen ohne Abſchied zu nehmen, ſich heimlich drücken; auch in der Bedeutung von die Flucht ergreifen, ſich aus dem Staube machen — Escurrir á uno de algun riesgo, jemanden aus einer Gefahr ziehen, ihm die Mittel zur Flucht verſchaffen.

Escurrir, *v. n.* tropfen, tröpfeln, herabtröpfeln — gleiten, glitſchen — ſich davon, aus dem Staube machen — (*v.*) Gegenden durchlaufen, durchſuchen; um ſie auszukundſchaften, zu erforſchen — (*id.*) jemandem das Geleit geben.

Escurrirse, entwiſchen, entfliehen.

Escusa, *f.* *V.* Excusa.

Escusalí, *m.* die Schürze. *V.* Delantal.

Escutas ó Escutillas, *f. pl.* die Luken (Oeffnungen in dem Verdecke eines Schiffes) Seeausdruck.

Escuyer, *m.* der Küchenmeiſter in der königlichen Küche. Daſſelbe wie Veedor de vianda.

Esdrújulamente, *adv.* mit, in Versfüßen, welche die Spanier Esdrújulos nennen.

Esdrújulo, la, was auf die Versfüße, esdrújulos genannt, Bezug hat, dazu gehört.

Esdrújulo, *m.* ein Wort (und dann auch ein Versfuß) von drei oder mehreren Sylben, von welchen die beiden letzten kurz, die dieſen vorangehende dritte aber lang iſt, wie die Dactylen in der alten Poeſie. Desgleichen ſind épico, benévolo, ejército.

Ese, *f.* Name des Buchſtaben S im Spaniſchen — Ring einer Kette, welcher die Form eines S hat.

Ese, sa, so, das Pronom demonſtrativum dieſer. S. die Grammatik — Ni por esas ni por esotras, auf keine von den Arten oder Weiſen, welche Sie vorſchlagen.

Esecutar, (*v.*) *V.* Ejecutar.

Esecutor, ra, *s.* (*v.*) *V.* Ejecutor.

Eseible, *adj.* (*v.*) was ſeyn kann; philoſoph. Ausdr.

Esencia, *f.* das Weſen — die Eſſenz — Quinta esencia, die Quinteſſenz, beſte Kraft (welche chemiſch aus einem Dinge ausgezogen worden) — (*fig.*) das Beſte, Feinſte einer Sache: Ser la quinta esencia de alguna cosa — Ser de esencia de alguna cosa, bei, in einer Sache weſentlich ſeyn.

Esencial, *adj.* weſentlich, was zum Weſen gehört — vorzüglich, durchaus nothwendig — Esenciales, *m. pl.* die zur Vertheidigung eines feſten Platzes nothwendigen Werke.

Esencialmente, *adv.* weſentlich, wirklich.

Esenciarse, ſich innig, mit dem Weſen eines Andern verbinden.

Eser, ſeyn. *V.* Ser.

Eseyente, *adj.* (*v.*) ſeyend, einer der iſt.

Esfacelado, da, vom kalten Brande angegriffen.

Esfacelo, *m.* der kalte Brand.

Esfenoidal, *adj.* zum Kopfkeilbeine gehörig.

Esfenoide, *f.* das Kopfkeilbein.

Esfera, *f.* die Kugel; Himmels- oder Erdkugel — (*poes.*) der Himmel — Sphäre, Wirkungskreis, Stand, Lage — Esfera armilar, esfera celeste, die Kreishimmelskugel — Esfera terrèstre ó terrácuea, die Erde; die aus Erde und Waſſer beſtehende Erdkugel.

Esferal, *adj.* *V.* Esférico.

Esfericamente, *adv.* ſphäriſch, kegelförmig, kugelrund.

Esfericidad, *f.* die Kugelründe, Rundung.

Esférico, ca, ſphäriſch, kugelförmig, kugelrund.

Esferista, *m.* *V.* Astrónomo, Astrólogo.

Esferisteria, *f.* der Ballplatz bei den Alten.

Esferoide, *f.* die Afterkugel; Körper, welcher ſich in ſeiner Geſtalt der Kugel nähert — Bóveda esferoide, die elliptiſche Wölbung.

Esfinge, *f.* der Sphynx (ein fabelhaftes Ungeheuer mit einem Weiberkopfe und Brüſten, einem Löwenkörper und Adlersflügeln.

Esfinter, *m.* der Schließmuskel; anatom. Ausdr.

Esfogar, (*v.*) *V.* Desfogar.

Esforciadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Esforzadamonte.

Esforrocines, *m. pl.* die unächten Reben, welche am Fuße des Stockes treiben.

Esforzadamente, *adv.* mit Anſtrengung.

Esforzado, da, muthig, tapfer, brav — (*v.*) bequem, gelegen, ſchicklich — Caldo esforzado, die Kraftbrühe — Ser esforzado de alguna cosa, (*v.*) im Stande ſeyn etwas zu thun.

Esforzado, *m.* (*v.*) *V.* Inforciado.

Esforzador, ra, der Muth macht, aufmuntert, ermuntert, antreibt.

Esforzamiento, *m.* (*v.*) *V.* Esfuerzo.

Esforzar, Muth machen auf-

muntern, ermuntern, antreiben, anfeuern — befeſtigen, bekräftigen, beſtärken.
Esforzarse, ſich anſtrengen, ſich angreifen, ſich beſtreben, ſich bemühen — vertrauen; Vertrauen faſſen — (v.) ſich beſtärken in ....
Esforzo, m. (v.) V. Esfuerzo.
Esfriar, (v.) V. Resfriar.
Esfuerzo, m. der Muth, die Tapferkeit, Kraft, Bravour — die Anſtrengung, Beſtrebung, Bemühung — das Vertrauen, die Hoffnung, das Zutrauen, die Dreiſtigkeit — die Hülfe, der Beiſtand — Echar el último esfuerzo, Hacer el último esfuerzo, die äußerſten Kräfte anſtrengen, das Unmögliche verſuchen.
Esfumado, m. mit Bimsſtein abgeriebene durchſtäubte Zeichnung.
Esfumar, mit Bimsſtein abreiben, durchpauſchen, durchſtäuben (Zeichnungen).
Esgambete, m. (v.) V. Gambeta.
Esgarro, m. dicker Speichel, Auswurf; nur in einigen Gegenden Amerikas gebräuchlich. V. Gargajo.
Esglesia, f. (v.) die Kirche, V. Iglesia.
Esgoardar, (v.) Acht geben, aufmerkſam ſeyn auf .... V. Atender.
Esgrafiar, (v.) nach einem Gemälde zeichnen, es kopiren.
Esgremidor, m. (v.) V. Esgrimidor, Maestro de armas.
Esgremir, (v.) V. Esgrimir.
Esgrima, f. die Fechtkunſt — Maestro de esgrima, der Fechtmeiſter.
Esgrimidor, m. der Fechter, einer der die Fechtkunſt verſteht — der Klopffechter, Gladiator — Casa de esgrimidor, Haus ohne Meubel.
Esgrimidura, f. (v.) das Fechten, die Handlung des Fecheens.
Esgrimir, fechten, ſich im Fechten üben — ſich auf den Degen (die Spitze) ſchlagen, duelliren.
Esguardar, (v.) V. Tocar, Pertenecer — (id.) V. Mirar, Considerar.
Esguarde, m. (v.) die Handlung des Sehens, des Betrachtens.
Esguazable, adj. durchzuwaten, durchzufahren ꝛc.
Esguazar, durch einen Fluß ꝛc. waten, reiten, fahren.
Esguazo, m. das Durchwaten, Durchreiten, Durchfahren eines Fluſſes — die Furt, die ſeichte Stelle, V. Vado.
Esgucio, m. die Hohlkehle, die Hohlleiſte — das hervorſtehende Simswerk.
Esguin, m. der junge Lachs.
Esguince, m. die Bewegung des Körpers, um einem Schlag auszuweichen — Bewegung, wodurch man Geringſchätzung, Verachtung, Mißfallen andeutet.
Esguízaro, ra, adj. y subst. ſchweitzeriſch, der Schweitzer, die Schweitzerin. V. Suizo — Pobre esguízaro, (fig.) armer, armſeliger Menſch.
Eslabon, m. das Glied, Gelenk einer Kette — der Feuerſtahl — der Wetzſtahl — eine Art ſehr giftiger Skorpion — der Spath (Knoten oder Beule an der Kniebeuge der Pferde und Ochſen).
Eslabonador, m. einer, der verkettet, aneinander kettet, feſſelt.
Eslabonar, verketten, aneinander ketten, feſſeln — Gedanken aneinander reihen, aneinander ketten.
Eslamborado, da, (v.) abhängig, in Form einer Böſchung gemacht.
Eslecion, f. (v.) die Wahl.
Esledor, m. (v.) der Wähler, einer der wählt.
Esleedor, m. (v.) V. Elector.
Esleer, (v.) wählen. V. Elegir.
Esleible, adj. (v.) wählbar.
Esleidor, m. (v.) der Wähler. V. Elector.
Esleir, (v.) wählen V. Elegir.
Esleyto, part. pas. ir. (v.) von Esleir.
Eslingua, f. das Seil mit Schlingen an den Enden, um damit Laſten in und aus dem Schiffe zu heben; Seeausdr.
Eslora, f. die Länge eines Schiffes auf dem Verdeck — Esloras, f. pl. gewiſſe Balken, welche auf den Querbalken eines Schiffes, der ganzen Länge nach und zu deſſen größerer Feſtigkeit angebracht ſind; Seeausdr.
Esloria, f. V. Eslora — Eslorias, pl. f. (v.) V. Esloras.
Esmaltador, m. der Schmelzarbeiter, einer der in Schmelz arbeitet.
Esmaltar, in Schmelzwerk arbeiten, damit überziehen, überſchmelzen, emailliren — mit verſchiedenen Farben bemahlen — verzieren, ſchmücken (namentlich mit Blumen von verſchiedenen Farben).
Esmalte, m. der Schmelz, das Schmelzglas, Schmelzwerk — die Schmelzarbeit — die himmelblaue Farbe in der Malerei — (fig.) der Schmelz, der Glanz — jede einzelne der verſchiedenen Farben, welche in den Wappen vorkommen.
Esmaragda, f. (v.) der Schmaragd; Edelſtein.
Esmarchazo, m. der Raufer, Zänker, Renommiſt, Bravo, Meuchelmörder.
Esmarido, m. der Meerbraſſen mit rothen Floſſen; ein Seefiſch.
Esmena, f. (v.) V. Rebaja.
Esmeradísimo, ma, superl. von Esmerado.
Esmerado, da, vollendet, vervollkommnet — geleckt (figürl.) geſucht — Poder esmerado, unumſchränkte Gewalt.
Esmeralda, f. der Schmaragd; Edelſtein — Esmeraldas en bruto, rohe und kleine Schmaragden.
Esmeramiento, m. (v.) V. Esmero.
Esmerar, poliren, glatt und glänzend machen.
Esmerarse, ſich anſtrengen, ſich bemühen, ausgezeichnet, vortrefflich zu ſeyn.
Esmerejon, m. der Schmerl, der Lerchenfalke; ein kleiner Raubvogel — eine Art Kanone.
Esmeril, m. der Schmergel; ein Mineral — eine Art Kanone. V. Esmerejon.
Esmerilar, mit Schmergel poliren.
Esmerillado, da, mit Schmergel polirt.
Esmero, m. die Sorgfalt, der Fleiß, die Anſtrengung, et-

was ſo vollkommen als möglich zu machen.

Esmirna, *f.* Smyrna; Stadt in der Levante.

Esmirnio, *m.* das Smyrnenkraut.

Esmoladera, *f.* Inſtrument zum Schleifen, der Schleifſtein.

Esmortecido, da, (*v.*) ohnmächtig, ohne Leben, wie todt. *V.* Amortecido.

Esmuciarse, aus den Händen ꝛc. gleiten, entſchlüpfen.

Esófago, *m.* die Speiſeröhre, der Schlund.

Esomismo, *adv.* (*v.*) *V.* Asimismo, Tambien.

Esópico, ca, was ſich auf den Fabeldichter Aeſop bezieht.

Esotro, tra, *pron. dem.* Zuſammenziehung der Wörter ese otro, esa otra, eso otro — Ni por esotras, auf keine Weiſe, auch ſo nicht.

Espabiladeras, *f. pl.* die Lichtſcheere. *V.* Despabiladeras.

Espabilar, ein Licht ꝛc. ſchnäuzen, putzen. *V.* Despabilar.

Espaciamiento, *m.* der Spazierweg der Karthäuſer — (*v.*) die Ausdehnung, Erweiterung, Verbreitung.

Espaciar, ausdehnen, erweitern verbreiten, ausſtreuen, bekannt machen — den gehörigen Raum zwiſchen den Reihen, den Linien laſſen.

Espaciarse, im Freien umhergehen, ſpazieren gehen, um ſich zu erholen — ſeinen Geiſt lange und mit Vergnügen auf Gegenſtänden weilen, ſeiner Einbildungskraft, ſeiner Phantaſie freien Lauf laſſen.

Espacico, ca, (*v.*) unglücklich. *V.* Aciago.

Espacio, *m.* der Raum (von Ort und Zeit), die Strecke, Weite — die Langſamkeit, die Weile — die Erholung, Kurzweil — *V.* Descampado — Espacios, *m. pl.* die Spatien; Buchdruckerausdr. — Espacios imaginarios, die leeren Einbildungen, Träumereien.

Espaciosamente, *adv.* geraum, geräumig.

Espaciosidad, *f.* die Geräumigkeit, der große Umfang.

Espacioso, sa, geraum, geräumig, geräumlich — langſam, träge, phlegmatiſch.

Espada, *f.* der Degen, das Schwert — einer, der den Degen gut zu führen verſteht — die Spadille (das Piekaß im L'Hombreſpiel) — die Piekfarbe im Kartenſpiel — der Schwertfiſch — Espada ancha ó de á caballo, Kavallerieſchwert — Espada blanca, der ſtählerne Degen, wie man ihn gewöhnlich trägt — Espada negra ó de esgrima, das Rapier — Entrar con espada en mano, außer dem gewöhnlichen Sinne bedeutet es (figürl.) ſich mit ſchlimmen Symptomen ankündigen; von Krankheiten — (*id.*) ein Amt antreten und ſich gleich Anfangs hitzig, auffahrend, rauh, grob zeigen — Hombre de capa y espada. *V.* Capa — Comedia de capa y espada. *V.* Comedia — Primera espada, in den Stiergefechten derjenige, der den erſten Stier tödtet — Media espada, in denſelben Stiergefechten derjenige, der, ohne ein Hauptkämpfer zu ſeyn, doch hervortritt und einen Stier tödtet — Es una buena espada, S. oben Espada in der zweiten Bedeutung — Orden y caballeria de la espada, der Orden des heiligen Jakob in Spanien — Sacar la espada, (*fig.*) als Vertheidiger von jemand auftreten — Salir con su media espada, ſich in eine Unterredung miſchen, durch unnützes Geſchwätz unterbrechen — Espadas, *f. pl.* die Piekfarbe, im Kartenſpiel.

Espadachin, *m.* der Schläger, Raufer — (*boh.*) der Prahlhans. *V.* Rufiancillo.

Espadada, *f.* (*v.*) der Hieb mit dem Degen. *V.* Cuchillada.

Espadado, *part. pas.* von Espadar — *adj.* (*v.*) der den Degen an der Seite trägt, mit dem Schwert umgürtet iſt.

Espadador, *m.* der Hanfſchwinger.

Espadaña, *f.* der Schwertel, die Schwertlilie — der ſpitze Kirchthurm.

Espadañada, *f.* Strahl, Strom Blutes oder einer andern Flüſſigkeit, welcher plötzlich aus dem Munde hervorſtrömt.

Espadañar, in Form einer Schwertlilie ausbreiten; von Vögeln, wenn ſie ihren Schwanz ausbreiten.

Espadar, den Hanf klopfen, ſchwingen.

Espadarte, *m.* der Schwertfiſch.

Espadería, *f.* Laden, Magazin eines Schwertfegers.

Espadero, *m.* der Schwertfeger.

Espadilla, *f. dimin.* von Espada — der kleine Degen — Ordenszeichen, in Geſtalt eines kleinen Degens, welches die Ritter des heiligen Jakobs auf der Bruſt tragen — das Schlagholz, Schwingmeſſer — Art Steuerruder an kleinen Fahrzeugen — die Spadille (Piekaß im L'Hombreſpiel) — der Billardſtock — große Nadel, Kopfzeuge ꝛc. feſtzuſtecken.

Espadillar, den Hanf klopfen. *V.* Espadar.

Espadillazo, *m.* ein gewiſſer Fall im L'Hombreſpiel, wo die Spadille ſchlecht begleitet und der Spieler genöthigt iſt zu ſeinem Nachtheil zu ſpielen.

Espadin, *m.* Art kleiner, kurzer Degen.

Espadita, *f. dimin.* von Espada.

Espadon, *m. augm.* von Espada; der Haudegen, der Raufdegen; alter, langer Degen — der Verſchnittene, Eunuch.

Espadrapo, *m.* der Durchzug (ein durch Pflaſter gezogenes Stück Leinwand).

Espagiria, *f.* die auf die Medizin angewandte Chemie.

Espagírica, *f.* die Scheidekunſt der Metalle, beſonders um den Stein der Weiſen zu ſuchen.

Espagírico, ca, chemiſch, in Bezug auf die Scheidung der Metalle — Quimica espagirica, *V.* Espagírica.

Espaladinar, (*v.*) deutlich, beſtimmt erklären, offenbaren.

Espalda, *f.* die Schulter, Achſel — der Theil der Kleidung, welcher dieſem Theile des Körpers entſpricht — (*v.*) die Schulter eines Bollwerks (da wo die Face und Flanke zuſammenſtoßen). *V.* Espaldon — Entre pecho y espalda, (*fam.*) im

Leibe, im Magen — Espaldas, *f. pl.* der Rücken, die Rückſeite — (*fig.*) die Gewähr, der Schutz, die Hülfe — Espaldas de molinero, breite, ſtarke Schultern — Á espaldas, hinter dem Rücken von jemand — Á espaldas ó Á espaldas vueltas, von hinten, verrätheriſcher Weiſe. *V.* Á traicion, por detras — Dar las espaldas, den Rücken kehren, davon laufen, fliehen — den Feind zur Flucht zwingen, ihn in die Flucht jagen — Echar á las espaldas, bei Seite legen, abſichtlich vergeſſen, laſſen, unterlaſſen — Tener seguras ó guardadas las espaldas, den Rücken frei haben; auf einen Beiſtand rechnen können, gegen welchen die Gewalt nichts vermag — gewiß ſeyn, nicht gehindert oder eingeſchränkt zu werden, nicht in Verlegenheit zu kommen — Guardar las espaldas, beſchützen, beiſtehen, machen, daß ein Anderer den Rücken frei behalte — Volver las espaldas, den Rücken kehren, davon laufen, fliehen — ſich aus der Geſellſchaft wegſtehlen — jemandem den Rücken zukehren, ihn verlaſſen.

Espaldar, *m.* das Schulterblech am Harniſche — die Lehne eines Stuhls ꝛc. — *V.* Respaldo — die Schultern, der Rücken — das Spalier, Baumgeländer.

Espaldar, *adj.* der letzte, der hinten iſt, zurückbleibt.

Espaldarazo, *m.* der Schlag mit dem flachen Degen auf den Rücken.

Espaldarcete, *m.* ein Theil der alten Rüſtung.

Espaldares, *m. pl.* ſchmale Tapetenſtreifen an den Wänden, in der Höhe der Schultern.

Espaldaron, *m.* Theil der alten Rüſtungen, welcher den Rücken bedeckte und ſchützte.

Espaldear, ſich mit Ungeſtüm am Hintertheil des Schiffes brechen (von den Wellen).

Espalder, *m.* auf den Galeeren, der erſte Ruderknecht auf der hinterſten Ruderbank.

Espaldera, *f.* das Spalier, Baumgeländer.

Espaldilla, *f.* das Schulterblatt — das hintere Blatt, Rückblatt eines Wammſes, eines Schnürleibes ꝛc.

Espalditendido, da, auf dem Rücken liegend, auf dem Rücken ausgeſtreckt.

Espaldon, *m. V.* Rastro — die Schulterwehr.

Espaldudamente, *adv.* auf eine grobe, bäueriſche, ungeſchliffene Weiſe.

Espaldudo, da, dick-, breitſchulterig.

Espalera, *f. palab. franc.* das Spalier, Baumgeländer.

Espallas, *f. pl.* (*v.*) die Schultern.

Espalmadura, *f.* Späne, Abſchabſel vom Hufe der Pferde ꝛc.

Espalmar, den Huf eines Pferdes auswirken. *V.* Despalmar.

Espalto, *m.* helle, durchſichtige Farbe — (*v.*) die Feldbruſtwehr des bedeckten Weges.

Espamología, *f. V.* Espasmologia.

Espancimiento, *m.* (*v.*) die Ausdehnung, Ausſpannung, beſonders des naſſen Papiers.

Espancirse, (*v.*) ſich ausdehnen. *V.* Esponjarse, Extenderse, Dilatarse.

Espandir, (*v.*) ausdehnen, erweitern, verbreiten. *V.* Extender, Dilatar, Ensanchar, Difundir.

Espantable, *adj.* erſchrecklich, fürchterlich. *V.* Espantoso — wunderbar, bewunderungswürdig, außerordentlich.

Espantablemente, *adv.* erſchrecklich, fürchterlich, entſetzlich.

Espantada, *f.* der Schrecken. *V.* Espanto, Terror.

Espantadizo, za, ſcheu, furchtſam, argwöhniſch.

Espantado, *part. pas.* von Espantar — *adj.* entfernt.

Espantador, ra, einer der erſchreckt.

Espantajo, *m.* das Schreckbild, die Scheuche; auch figürl. von Perſonen.

Espantalobos, *m.* der Schaflinſenbaum, Blaſenbaum.

Espantannblados, *m.* Menſch, welcher ſich herumtreibt und bettelt, in einem ſchlechten geiſtlichen Rock oder Studentenanzug gekleidet, und welchen das Volk für einen Zauberer hält.

Espantar, erſchrecken — verjagen, verſcheuchen (die Fliegen, Vögel ꝛc., eine Perſon) — Espantar el sueño, den Schlaf verſcheuchen, am Schlaf hindern — Espantar la caza, *V.* Caza.

Espantarse, ſich wundern, ſich verwundern, erſtaunen.

Espantavillanos, *m.* Kleinod, Geräth, Kleid, welches nur mit Flittergold, Flitterwerk bedeckt iſt.

Espanto, *m.* der Schrecken — die Drohung, die drohende Bewegung — die Verwunderung, Bewunderung.

Espantosamente, *adv.* erſchrecklich, fürchterlich, entſetzlich — erſtaunlich.

Espantoso, sa, erſchrecklich, fürchterlich, entſetzlich — erſtaunlich, wunderbar.

España, *f.* Spanien.

Español, la, *adj.* ſpaniſch — Á la española, nach ſpaniſcher Sitte, Weiſe.

Español, *m.* der Spanier — das Spaniſche, die ſpaniſche Sprache.

Españolado, da, hiſpaniſirt; der den ſpaniſchen Ton, die ſpaniſchen Sitten, Haltung ꝛc. angenommen hat.

Españolar, *V.* Españolizar.

Españolería, *f.* das ſpaniſche Weſen; Charakter, Sitten, Geiſt, Gebräuche der Spanier.

Españoleta, *f.* alter ſpaniſcher Tanz.

Españolizar, ein fremdes Wort in die ſpaniſche Sprache aufnehmen, indem man demſelben eine ſpaniſche Endung giebt.

Españolizarse, den Ton, die Haltung, die Sitten der Spanier annehmen.

Espar, *m.* (*v.*) eine Art Rauchwerk, Räucherwerk.

Esparamarin, *m.* Schlange, welche auf die Bäume klettert und von da aus auf ihre Beute herabſchießt.

Esparavan, *m.* Art Reiher, der einen ſehr ſchnellen Flug hat — der Spath (Knoten oder Beule an der Kniebeuge der Pferde und Ochſen).

Esparavel, *m.* das Wurfnetz, der Senkhamen.

Esparciata, *adj.* y *subst.* *m.* *f.* der Spartaner, die Spartanerin.
Esparcidamente, *adv.* hier und da, einzeln, getrennt.
Esparcido, da, frei, ungezwungen, munter, aufgeräumt in der Geſellſchaft.
Esparcilla, *f.* der ſpaniſche Klee, das burgundiſche Heu, die Esparcette.
Esparcimiento, *m.* die Zerſtreuung, Ergießung, Verbreitung, Ausſtreuung — Freiheit, Ungezwungenheit, Dreiſtigkeit im Umgang — Großmuth, Seelengröße.
Esparcir, ſtreuen, ausſtreuen, ausbreiten, ergießen, zerſtreuen, verſtreuen — verbreiten, ausſprengen, bekannt machen, unter die Leute bringen.
Esparcirse, ſich ergötzen, ſich beluſtigen.
Esparganio, *m.* die Igelsknospe, der Igelskolben (Pflanze).
Espargir, (*v.*) *V.* Esparcir.
Esparragado, da, von Spargel, dem Spargel ähnlich.
Esparragado, *m.* Ragout von Spargel.
Esparragador, *m.* einer, der Spargel anpflanzt oder ſticht (pflückt).
Esparragamiento, *m.* (*v.*) das Anpflanzen des Spargels oder das Pflücken (Stechen) deſſelben.
Esparragar, Spargel anpflanzen oder ſtechen — Anda ó Vete á esparragar, geh, pack dich, geh zum Henker.
Espárrago, *m.* der Spargel — die Zeltſtange ꝛc. — Anda ó Vete á freir espárragos, *V.* Anda ó Vete á espárrago — Solo como el espárrago, einer, der weder Anverwandte noch Freunde hat, der ganz allein lebt.
Esparragon, *m.* Art ſeidenes Zeug.
Esparraguera, *f.* der in Saamen geſchoſſene Spargel.
Esparraguero, ra, *s.* der, die Spargel ſticht, verkauft — Spargelbeet.
Esparrancado, da, mit auseinander geſperrten Beinen — man ſagt es auch von Dingen, die auseinander geſpreizt ſind.
Esparrancarse, die Beine auseinander ſperren.
Esparsion, *f.* die Ausgießung, Vergießung, die Zerſtreuung, Ausſtreuung.
Esparta, *f.* Sparta, Stadt im alten Griechenland.
Espartal, *m.* *V.* Espartizal.
Espartano, na, *adj.* y *subst.* der Spartaner.
Espartenera, *f.* *adj.* y *subst.* (*v.*) Nähnadel, mit welcher man Matten ꝛc. von Spartogras näht.
Espartenero, ra, was ſich auf das Spartogras bezieht, von Spartogras (Esparto).
Esparteña, *f.* Art Schuh oder Sandale von Spartogras (Esparto).
Espartería, die Mattenfabrik (wo Matten von der Rinde des Pfriemenkraut gemacht werden).
Espartero, ra, *s.* Arbeiter, Arbeiterin in dieſen Mattenfabriken; Verkäufer ſolcher Matten.
Espartilla, *f.* Art Bürſte von Pfriemenkraut, womit man die Pferde ſtriegelt.
Espartizal, *m.* Ort, Feld, wo viel Pfriemenkraut wächſt.
Esparto, *m.* das Spartogras, gemeine Pfriemenkraut — Soga de esparto, das Tau oder Seil aus Pfriemenkraut — Le huele la garganta á esparto, es hat ganz den Anſchein, als werde er den Galgen zieren.
Esparvel, *m.* (*v.*) der Sperber (ein Raubvogel).
Espasmar, (*v.*) *V.* Pasmar.
Espasmo, *m.* der Krampf. *V.* Pasmo.
Espasmología, *f.* die Lehre von den Krämpfen.
Espato, *m.* der Spath (eine Steinart).
Espátula, *f.* der Spatel; Art Löffel.
Espatulamancia, *f.* (*v.*) Art Wahrſagerei aus den Knochen der Thiere.
Espavecer, (*v.*) erſchrecken. *V.* Atemorizar, Amedrentar.
Espaviento, *m.* der Schrecken. *V.* Aspaviento.
Espavorecido, da, (*v.*) erſchreckt. *V.* Despavorido.
Espavorido, da, erſchrocken.
Espay, *m.* Spahi; türkiſcher Reiter.
Especería, *f.* der Laden, das Magazin eines Gewürzkrämers — die Specerei, Specereiwaare.
Especiar, (*v.*) durchbohren.
Especia, *f.* das Gewürz, die Würze — (*v.*) die Apothekerwaare, Species — (*id.*) Art Deſſert oder Nachtiſch, welcher ehemals im Gebrauch war.
Especial, *adj.* beſonder — En especial. *V.* Especialmente.
Especial, *adv.* (*v.*) beſonders, insbeſondere, vorzüglich.
Especialidad, *f.* die Beſonderheit.
Especialmente, *adv.* beſonders, insbeſondere, vorzüglich.
Especie, *f.* die Gattung, Art — das Bild, die Vorſtellung — die Einbildungskraft — der Stoff, der Gegenſtand, der Satz — der Beweggrund, der Vorwand — der Stoß im Fechten — das Geſchlecht. *V.* Género — Frutos en especie, Waaren in Natura — Especies, die verſchiedenen Tonarten in einem Muſikſtück — die Münzſorten, Geldſorten — Especies sacramentales, die Geſtalten im Abendmahle.
Especiería, *f.* Laden eines Gewürzkrämers. *V.* Especería.
Especiero, *m.* der Specerei- oder Gewürzhändler — (*v.*) der Apotheker.
Especificacion, *f.* das Verzeichniß, die namentliche Angabe.
Especificadamente, *adv.* ſpecifiſch, auf eine eigene, beſondere, eigenthümliche Art.
Especificar, verzeichnen, namentlich oder einzeln angeben — das Geſchlecht, die Gattung einer Sache angeben.
Especificativo, va, eigen, eigentlich, eigenthümlich.
Específico, ca, ſpecifiſch, was jeder Sache beſonders eigen iſt.
Específico, *m.* das eigene, beſondere Arzeneimittel (deſſen Wirkung ohnfehlbar iſt).
Espécimen, *m.* das Zeichen, Merkzeichen — die Probe, das Muſter — das Muſter, Modell.
Especiosamente, *adv.* ſcheinbar, ſcheinbarlich.
Especiosidad, *f.* (*v.*) die Vollkommenheit.
Especioso, sa, ſchön, ausge-

zeichnet, vollkommen — ſcheinbar, ſcheinbarlich.

Espectable, *adj.* (*v.*) Titel, welchen man denjenigen Perſonen gab, die ihres Amtes oder Würde wegen, Verehrung und Hochachtung verdienten.

Espectáculo, *m.* das Schauſpiel; der Anblick. Jeder Gegenſtand, der die Aufmerkſamkeit auf ſich zieht.

Espectador, *m.* der Zuſchauer, der ſchaut, zuſchaut.

Espectro, *m.* das Geſpenſt.

Especulacion, *f.* die Beobachtung, Betrachtung; Theorie — Berechnung eines kaufmänniſchen Unternehmens, auf Gewinn und Verluſt, Speculation.

Especulador, *m.* der Beobachter, Beſchauer, Betrachter — der ſpeculirende Handelsmann ꝛc.

Especular, *adj.* (*v.*) durchſichtig. *V.* Transparente, Diáfano.

Especular, beobachten, aufmerkſam, ſorgfältig betrachten — nachſinnen, grübeln — Handelsentwürfe machen, ſpeculiren.

Especulario, **ria**, vom Spiegel, zum Spiegel, zur Spiegelfabrication gehörig.

Especulativa, *f.* die Wiſſenſchaft, welche ſich auf die bloße Beobachtung, auf die Theorie beſchränkt.

Especulativamente, *adv.* mit Aufmerkſamkeit, Sorgfalt, Fleiß, Beobachtung.

Especulativo, **va**, beobachtend, nachdenkend, grübelnd, außerſinnlich.

Especulativo, *m.* *V.* Especulador.

Espedar, (*v.*) *V.* Espetar.

Espedarse, (*v.*) *V.* Hospedarse.

Espedazar, (*v.*) in Stücke zerlegen, zerſchneiden. *V.* Despedazar.

Espedimiento, *m.* (*v.*) das Abſchiednehmen. *V.* Despedida.

Espedirse, (*v.*) Abſchied nehmen.

Espedo, *m.* (*v.*) der Bratſpieß.

Espejado, **da**, aus Spiegeln beſtehend oder ihnen gleichend.

Espejar, reinigen, poliren, hell, blank machen — *V.* Despejar.

Espejarse, ſich ſpiegeln — Gefallen an den Handlungen der Andern finden, ſie mit Vergnügen betrachten.

Espejear, wie ein Spiegel glänzen — Espejearse en alguno, *V.* Espejarse in der zweiten Bedeutung.

Espejería, *f.* der Spiegelhandel, die Spiegelfabrik.

Espejero, *m.* der Spiegelfabrikant, der Spiegelhändler.

Espejico, **illo**, **ito**, *m. dimin.* von Espejo; der kleine Spiegel.

Espejo, *m.* der Spiegel — Espejo ustorio, der Brennſpiegel — Espejo grande, Trümeau — Espejo de tocador, Toilettenſpiegel — Espejo de alinde, metallener Spiegel — Espejo de armar, Espejo de cuerpo entero, großer Spiegel, in welchem man ſich ganz beſchauen kann — Espejo de la vejiga, Art Sonde für die Blaſe — Mirarse en uno como en un espejo, jemanden mit außerordentlicher Zärtlichkeit lieben.

Espejuela, *f.* eine Art Pferdegebiß — Espejuela abierta, eine andere Art dieſes Gebiſſes.

Espejuelo, *m. diminut.* von Espejo; kleiner Spiegel, namentlich derjenige, deſſen man ſich beim Lerchengang bedient — Talkblatt, Talkſtein — der Spiegelſtein, das Frauenglas, Marienglas — trockenes mit Zucker glaſirtes Confekt — die Schmutzkruſte, womit ſich im Winter die Honigſcheiben überziehen — Espejuelo de faltriquera, ein Taſchenſpiegel — Espejuelos, *m. pl.* die Brillengläſer.

Espelta, *f.* der Spelz, Dinkel (eine Art Weizen).

Espélteo, **tea**, was Bezug auf den Spelz hat, dazu gehört.

Espelunca, *f.* die Höhle.

Espeluzar, den Kopfputz abnehmen; die Haare in Unordnung bringen. Es iſt auch Reciprok.

Espeluzarse, ſich empor richten, ſich in die Höhe ſträuben. *V.* Despeluzarse.

Espeluznarse, ſich ſträuben, ſich borſten, zu Berge ſtehen (von den Haaren) — mit aufgelöſten fliegenden Haaren einhergehen.

Espeluzo, *m.* (*v.*) *V.* Despeluzo.

Espeluzrarse, (*v.*) *V.* Espeluznarse.

Espeluzro, *m.* (*v.*) *V.* Erizamiento.

Espeque, *m.* eine Art Hebebaum.

Espera, *f.* die Erwartung, die Hoffnung — der vom Gericht bewilligte Aufſchub, Indult — eine Art Kanone — (*v.*) die Sphäre. *V.* Esfera — (*id.*) Asper; eine türkiſche Münzſorte — Estar en espera, auf der Lauer ſeyn, in der Hoffnung leben — Ser hombre de espera ó tener espera, ein Mann von Muth und Entſchloſſenheit ſeyn.

Esperable, *adj.* was man hoffen kann, was zu hoffen iſt.

Esperacion, *f.* (*v.*) die Hoffnung.

Esperador, *m.* einer der erwartet, hofft.

Esperal, *adj.* (*v.*) ſphäriſch, kugelförmig.

Esperamiento, *m.* (*v.*) die Erwartung, der Zuſtand desjenigen, der erwartet. *V.* Espera.

Esperanza, *f.* die Hoffnung (Erwartung ſelig zu werden); theol. Tugend — die Hoffnung, die Erwartung. Es iſt auch im Plural gebräuchlich — Esperanza ó áncora de la esperanza, der Hoffnungsanker — Dar esperanza ó esperanzas, jemandem Hoffnung zu etwas machen.

Esperanzar, Hoffnung machen, Hoffnung einflößen.

Esperar, hoffen, erwarten — warten, erwarten (jemanden, etwas), ſelbſt wenn man es nicht wünſcht, oder es fürchtet; z. B. den Tod, einen Anfall vom Fieber ꝛc. — Esperar en alguno, Vertrauen in jemanden ſetzen.

Esperdecir, (*v.*) verachten.

Esperecer, (*v.*) umkommen, um das Leben kommen, untergehen.

Esperezarse, *V.* Desperezarse.

Esperezo, *m.* *V.* Desperezo.

Espergesia, *f.* die Auslegung, Erklärung, ausführliche Erzählung, Darlegung.

Espérguda, *f.* der Spergel, Spark; ein Futterkraut.

Espérico, **ca**, (*v.*) ſphäriſch.

Esperido, da, ſehr mager, hager, ausgemergelt.

Esperiega, *f.* die Renette, der Renettapfel.

Esperiego, ga, *adj.* y *subst.* Baum, welcher Renetten, Renettäpfel trägt.

Esperlan, *m.* *V.* Eperlano.

Esperma, *f.* der thieriſche Saamen — Esperma ceti ó de ballena, der Wallrath.

Espermático, ca, zum thieriſchen Saamen gehörig.

Espermatocela, *f.* der Saamenbruch.

Espermatología, *f.* die Lehre vom thieriſchen Saamen.

Espernacado, da, (*v.*) mit weit ausgebreiteten Beinen. *V.* Esparrancado.

Espernada, *f.* der letzte, offene und hakenförmige Ring einer Kette.

Esperon, *m.* der Schiffsſchnabel.

Esperonte, *m.* eine Art Außenwerk in der alten Art zu befeſtigen.

Esperriaca, *f.* in Andaluſien, der Lauer, der Treſterwein, Nachwein, Geſindewein, ſchlechte Wein.

Esperriadero, *m.* (*v.*) das leichte Begießen.

Esperriar, (*v.*) *V.* Espurriar.

Espertar, (*v.*) wecken. *V.* Despertar.

Esperteza, *f.* (*v.*) der Fleiß, die Thätigkeit. *V.* Diligencia, Actividad.

Espesado, da, gepreßt, gedrückt, gedrängt.

Espesamente, *adv.* häufig, oft.

Espesar, verdicken, dick machen (Flüſſigkeiten) — preſſen, zuſammendrücken, dichter, feſter machen (Zeuge, Strümpfe 2c.).

Espesarse, dick, dicht, feſt werden.

Espesativo, va, geeignet, fähig zu verdicken, dichter, feſter zu machen.

Espesedumbre, *f.* (*v.*) *V.* Espesura.

Espeseza, *f.* (*v.*) die Dicke, Dichte.

Espeso, sa, dick, dicht, feſt — häufig, oftmalig — ſchmutzig, fettig — (*v.*) maſſiv, ſtark feſt, dick.

Espesor, *m.* die Dicke, Tiefe eines feſten Körpers.

Espesura, *f.* die Verdickung — die Dicke, Dichte — die Feſtigkeit, Haltbarkeit — der Schmutz, die Unreinlichkeit — *V.* Espesor.

Espetar, an den Bratſpieß ſtecken, aufſpießen — durch und durch bohren — erzählen, herſagen — Espetar á alguno, jemandem den Degen durch den Leib rennen.

Espetarse, ſich aufblähen, eine ſtolze, wichtige Mine annehmen — ſich in einen engen Ort eindrängen, ſtecken.

Espetera, *f.* mit Haken verſehenes Brett oder Leiſte, um Fleiſch, Geflügel 2c. daran aufzuhängen — das Küchengeſchirr.

Espeto, *m.* der Bratſpieß. *V.* Asador.

Espeton, *m.* der Bratſpieß 2c. — der Raufdegen, alte, lange Degen — dicke, lange Nadel — der Nadelfiſch; ein Seefiſch. *V.* Aguja — langes, dünnes Eiſen.

Espía, *m.* y *f.* der Spion, Kundſchafter — das Sondiren der Tiefe des Meeres mit dem Senkblei — die Einkürzungsleine, das Wurfankertau, ein Schiff damit herbeizuziehen — (*boh.*) einer, der Schildwacht ſteht, um zu beobachten, der aufpaßt. *V.* Atalaya — Espía del purgatorio, Spitzname, welchen man ſehr magern und kränklichen Perſonen giebt — Espía doble, doppelter Spion, der beiden feindlichen Parteien dient — Echar ó tender una espia, nach der Seite, wo man hin ſegeln will, eine Katze (Beianker) auswerfen.

Espiado, *part. pas.* von Espiar — (*boh.*) fälſchlich, bosʹhafter Weiſe angeklagt.

Espiador, *m.* der Spion.

Espiar, belauern, belauſchen, ausſpähen — ein geſcheitertes Schiff wieder flott machen. In dieſer Bedeutung iſt es als Reciprokum gebräuchlicher.

Espibio, *m.* die Verrenkung des Genickes bei den Thieren.

Espibion, *m.* *V.* Espibio.

Espicanardi, *m.* die Spickenarde; eine wohlriechende Pflanze.

Espichar, mit einer ſpitzigen Waffe verwunden, durchbohren. *V.* Pinchar.

Espiche, *m.* der Raufdegen, alte, lange Degen — der Keilpflock; Seeausdr.

Espichon, *m.* Wunde, welche mit einer ſpitzigen Waffe gemacht iſt.

Espicilegio, *m.* die Nachleſe (eine Sammlung Schriften).

Espiedo, *m.* (*v.*) *V.* Espeton.

Espiga, *f.* die Aehre, Kornähre — die Angel am Degen, Säbel, Meſſer — der Zapfen — der Pflock, hölzerne Nagel — das Pfropfreis — die eiſerne Spitze, kleiner Nagel ohne Kopf — der Zünder, Brander einer Bombe. *V.* Espoleta — eins der Segel der Galeeren — Quedarse á la espiga, bis ganz zuletzt bleiben, um dasjenige zu eſſen, was die Andern übrig gelaſſen haben — Espiga mocha, Aehre ohne Bart — Espiga de Virgo, die Aehre der Jungfrau (ein Geſtirn).

Espigadera, *f.* die Aehrenleſerin.

Espigado, *adj.* groß, lang, in die Höhe geſchoſſen (vom Wuchs eines jungen Mannes).

Espigador, ra, *s.* der Aehrenleſer, die Aehrenleſerin.

Espigar, *v. a.* Aehren leſen, nachſtoppeln — einer Braut an ihrem Hochzeitstage ein Geſchenk machen — Zapfen an Brettern machen, welche man zuſammenfügen will.

Espigar, *v. n.* in Aehren ſchießen — groß werden; in die Höhe ſchießen (von Menſchen).

Espigon, *m.* das Ende von ſpitzigen Gegenſtänden; die Spitze gewiſſer Pflanzen, z. B. der Artiſchocke; der Diſtel 2c. — der Stachel der Wespe 2c. — die Spitze eines Felſen 2c. — Espigon de ajo, die Knoblauchszehe — Ir con espigon ó Llevar espigon, fortgehen, ſehr empfindlich oder tief gekränkt über etwas.

Espigoso, sa, (*v.*) was Aehren trägt, viel Aehren hat.

Espiguilla, ita, *f.* *diminut.* von Espiga; die kleine Aehre — eine Art ährenförmig geglättetes Band — die Blüthe einiger Bäume, z. B. der Pappel 2c.

Espillador, *m.* (*boh.*) der Spieler.

Espillantes, (*boh.*) *m. pl.* die Spielkarten. *V.* Naipes.

Espillar, (*boh.*) ſpielen.

Espillo, *m.* (*boh.*) der Satz im Spiele, Einſatz.

Espilocho, *m.* der Arme, der Dürftige.

Espilorchería, *f.* der Geiz, die Knauſerei, Knickerei.

Espilorcho, *m.* der Geizige, Knauſer, Knicker.

Espin, *m.* das Stachelſchwein.

Espina, *f.* der Dorn, Dornbuſch, Dornſtrauch — die Gräte — der Rückgrat. *V.* Espinazo — der Dorn, Stachel an Sträuchern — der Argwohn, Verdacht — Espina blanca, der Weißdorn, Hagedorn — Espina gipcía ó arábiga, eine medicinaliſche Pflanze, deren Natur zuſammenziehend iſt — Espina ventosa, der Winddorn (eine Art Geſchwulſt von innerm Beinfraße) — Dejar á uno la espina en el dedo, jemandem nur eine halbe Erleichterung oder Linderung verſchaffen, ihm noch Stoff zum Leiden zurücklaſſen — Estar ó quedarse en la espina ó en la espina de Santa Lucía, außerordentlich mager, ſchwach, kraftlos ſeyn — Estar en espinas, ſich in der lebhafteſten Unruhe befinden — Tener á uno en espinas, jemanden in große Unruhe verſetzen.

Espinaca, *f.* der Spinat.

Espinadura, *f.* Dornenſtich, Stich vom Dorn.

Espinal, *adj.* zum Rückgrat gehörig.

Espinal, *m.* mit Dornbüſchen, Dornſträuchen bewachſener Ort.

Espinape, *m.* (*v.*) winkelförmiges Mauerwerk.

Espinar, *m.* mit Dornbüſchen, Dornſträuchen bewachſener Ort — (*fig.*) das Hinderniß.

Espinar, mit Dornen ſtechen, verletzen — (*fig.*) reizen, beleidigen, empfindlich machen, kränken, ſchmerzen — einen Baum mit Dornbündeln umgeben, verſehen — Espinar un escuadron, von einer Eskadron eine gewiſſe, gegenwärtig nicht mehr übliche, Schwenkung oder Wendung ausführen laſſen.

Espinazo, *m.* der Rückgrat.

Espinel, *m.* Art Angeln aus mehrern Ruthen beſtehend, womit man die Meeraale fängt.

Espinela, *f.* Art Gedicht oder Stanze von zehn Verſen, ſo genannt von deren Erfinder Vicente Espinel (Verfaſſer des Romans Relaciones de la vida del Escudero Marcos de Obregon und einer Ueberſetzung der Ars poetica des Horatius.

Espíneo, nea, dornig, ſtachlich.

Espineta, *f.* das Spinett; Art kleines Klavier.

Espingarda, *f.* Art kleine Kanone — eine große, altmodiſche Muskete.

Espingardada, *f.* Schuß aus der Espingarda.

Espingardería, *f.* (*v.*) Batterie, Anzahl von Espingardas oder die Abtheilung Soldaten, welche ſich derſelben bediente.

Espingardero, *m.* Artilleriſt, welcher die Espingarda bediente — Soldat, welcher mit der Büchſe oder Muskete, die denſelben Namen führte, bewaffnet war.

Espingo, *m.* (*v.*) Sphynx. *V.* Esfinge.

Espinica, illa, *f. dimin.* von Espina; kleiner Dorn, Stachel.

Fspinilla, *f.* das Schienbein.

Espinillera, *f.* (*v.*) die Beinſchiene; ein Theil der alten Rüſtung.

Espinita, *f. dimin.* von Espina; kleiner Dorn, Stachel.

Fspino, *m.* der Weißdorn, Hagedorn — *V.* Majuelo — Espino amarillo, Gelbdorn; ein Strauch.

Espinoso, sa, dornig, ſtachelig — (*fig.*) kitzlich, bedenklich, mißlich, gefährlich.

Espion, *m.* der Spion, Kundſchafter. *V.* Espía.

Espiote, *m.* (*v.*) ſcharfe, ſpitzige Waffe. *V.* Espiche.

Espique, *m.* die Spikenarde; wohlriechende Pflanze. *V.* Espicanardi.

Espira, *f.* eine einzelne Windung einer Schneckenlinie und dieſe ſelbſt.

Fspirable, *adj.* was athmet oder athmen kann.

Espiracion, *f.* das Athmen, Athemſchöpfen. *V.* Respiracion — das Aufgeben, Aushauchen des Geiſtes, Sterben — die Art, wie der heilige Geiſt vom Vater und Sohne ausgeht (theolog. Ausdr.) — die Transpiration. *V.* Transpiracion.

Fspiráculo, *m.* (*v.*) das Athem, das Athemholen. *V.* Aliento, Soplo — das Kellerloch, das Luftloch.

Espiradero, *m.* das Luftloch. *V.* Respiradero.

Espirador, *m.* einer, der athmet, lebt.

Espiral, *adj.* ſchneckenförmig gewunden.

Espiral, *m.* die Schneckenlinie, Spirallinie.

Espiramiento, *m.* (*v.*) *V.* Soplo — (*v.*) der heilige Geiſt, eine der drei Perſonen in der Dreieinigkeit.

Espirar, *v. a.* den Zapfen eines Weinfaſſes aufmachen, um Wein abzuzapfen — ausdünſten, ausduften — begeiſtern — in der Theologie bezeichnet es die Art, wie der Vater und Sohn den heiligen Geiſt erzeugen — (*v.*) *V.* Inspirar.

Espirar, *v. n.* athmen, Athem ſchöpfen — den Geiſt aufgeben, aushauchen; verſcheiden, ſterben — wehen, ſanft wehen — ein Ende nehmen, zu Ende gehen, verfließen.

Espirativo, va, einer, der den Geiſt aufgiebt, verſcheidet.

Espiritado, da, beſeſſen (vom Teufel, einem böſen Geiſte) — wüthend, tobend wie ein Beſeſſener.

Espirital, *adj.* (*v.*) was zum Athemholen gehört, ſich darauf bezieht.

Espiritar, den Teufel in den Leib eines Beſeſſenen treiben. *V.* Endemoniar — aufbringen, reizen, machen, daß man ſich dem Teufel ergeben, daß man des Teufels werden möchte.

Espiritarse, vom Teufel beſeſſen ſeyn.

Espiritillo, *m. diminut.* von Espíritu; kleiner Geiſt.

Espiritosamente, *adv.* muthig, mit Muth.

Espiritoso, sa, muthig, brav, tapfer — geiſtig, geiſtreich (viel geiſtige Theile enthaltend).

Espíritu, *m.* der Geiſt, die Seele, das Gemüth — die Tugend, die übernatürliche Gnade — der Verſtand, der Geiſt — die Tapferkeit, der Muth, die Bravour — die Kraft, Energie — der Teufel, der böſe Geiſt — Hombre de espíritu, muthiger, entſchloſſener Mann — Espíritu foleto, der Poltergeiſt — Espíritu de vino, der Weingeiſt — Espíritu rector, aromatiſcher Theil einer Flüſſigkeit — Espíritus, *m. pl.* die flüchtigen Theile eines Körpers — Espíritus animales, die Subſtanzen, von welchen angenommen wird, daß die Bewegungen des Körpers von ihnen herkommen — Espíritus vitales, die Lebensgeiſter — Lanzar ó sacar los espíritus, die böſen Geiſter beſchwören, austreiben.

Espiritual, *adj.* geiſtig, geiſtlich — Hombre espiritual, Menſch, der ſich nur mit geiſtigen Dingen beſchäftigt — Padre espiritual, der Seelſorger, Beichtvater.

Espiritualidad, *f.* die Geiſtigkeit — die geiſtliche Natur, Geiſtlichkeit — die Wirkung einer geiſtigen Urſache.

Espiritualista, *m.* Schriftſteller ꝛc., der von den Lebensgeiſtern handelt, Anhänger der Lehre von denſelben.

Espiritualizacion, *f.* die Verwandlung der feſten Körper in geiſtige Subſtanzen; chemiſcher Ausdr.

Espiritualizar, geiſtlich, fromm machen — einer ſchriftlichen Stelle einen geiſtigen, myſtiſchen Sinn geben — der Materie die Eigenſchaften des Geiſtes geben — vergeiſtigen, den Spiritus aus etwas herausziehen — Espiritualizar algunos bienes, weltliche Güter zu geiſtlichen machen.

Espiritualmente, *adv.* geiſtreich, im Geiſte.

Espirituoso, sa, *V.* Espirotoso.

Espita, *f.* der Hahn an einem Faſſe, der kleine Zapfen — die Spanne; ein Maaß — der Trunkenbold, Säufer.

Espital, *m.* (*v.*) das Hospital. *V.* Hospital.

Espitar, einen Hahn, einen Zapfen an ein Faß ſtecken.

Espito, *m. V.* Colgador.

Esplandeciente, *adj.* funkelnd, hellglänzend, leuchtend.

Esplanología, *f.* die Lehre von den Eingeweiden.

Esplenalgía, *f.* Milzſchmerz.

Esplendente, (*poes.*) *part. pres.* von Esplender — *adj.* glänzend, hellleuchtend, funkelnd.

Esplender, (*poes.*) glänzen, hell leuchten, funkeln. *V.* Resplandecer.

Esplendidamente, *adv.* glänzend, prächtig.

Esplendidez, *f.* der Glanz (auch figürl.) die Pracht.

Espléndido, da, glänzend, prächtig — (*poes.*) hell, glänzend, funkelnd, leuchtend.

Esplendor, *m.* der Glanz, die Helle, Klarheit, das Licht. *V.* Resplandor — der Glanz (figürl.) — weiße Farbe in Miniatur zu malen.

Esplendorear, glänzen, leuchten. *V.* Resplandecer.

Esplendoridad, *f.* der Glanz des Styls, die Wahl im Ausdruck.

Esplenético, ca, (*v.*) zur Milz gehörig. *V.* Esplénico.

Esplénico, ca, zur Milz gehörig.

Esplénico ó Esplénio, *m.* einer, der vierzehn Muskeln des Kopfes, der dieſen Namen führt.

Espliego, *m.* der Lavendel, die Spieke; eine wohlriechende Pflanze.

Esplin, *m.* (*palabr. ingles.*) der Spleen.

Esplinque, *m.* Art Falle oder Schlinge, Vögel darin zu fangen.

Espodio, *m.* kalzinirter Zink.

Espojo, *m.* (*v.*) *V.* Despojo.

Espolada, *f.* der Spornſtoß — Espolada de vino, (*pop.*) ein Schluck Wein.

Espolazo, *m. V.* Espolada in der erſten Bedeutung.

Espoleado, da, angetrieben, angefeuert, angeſpornt.

Espoleadura, *f.* die Verlezung, welche der Sporn am Bauch des Pferdes verurſacht.

Espolear, die Spornen geben — anfeuern, treiben, antreiben, anſpornen.

Espoleta, *f.* der Zünder, Brander einer Bombe — Sporn; kleiner, zweizackiger Knochen in der Bruſt der Vögel.

Espoleto, *m.* Spoletto; Stadt in Italien, im Kirchenſtaate.

Espolin, *m.* Art Weberſchiff, zum Wirken, Durchwirken — mit Gold, Silber oder Seide durchwirktes Zeug.

Espolinar, ein Zeug mit erhabener Arbeit von Gold, Seide oder Silber durchwirken.

Espolio, *m.* die Verlaſſenſchaft, der Nachlaß eines todten Biſchoffs.

Espolista, *m.* einer, der den Nachlaß eines verſtorbenen Biſchofs in Pacht nimmt.

Espolon, *m.* der Sporn am Federvieh. *V.* Garron — die Widerlage, der Strebepfeiler; architekton. Ausdr. — die Ecke des Brückenpfeilers wider den Strom oder das Eis — eine Art Außenwerk — der Schiffsſchnabel — die Froſtbeule an der Ferſe.

Espolonada, *f.* (*v.*) Ausfall, Angriff der Belagerten bei der Annäherung der Belagerer.

Espolonear, (*v.*) *V.* Espolear.

Espolvorar, (*v.*) *V.* Despolvorear.

Espolvorear, abſtäuben, ausſtäuben. *V.* Despolvorear — beſtreuen.

Espolvorizar, Staub, in Staub verwandelte Stoffe ausſtreuen.

Espondáico, ca, ſpondäiſch, aus Spondäen beſtehend.

Espondeo, *m.* der Spondäus; Versfuß, welcher aus zwei langen Sylben beſteht.

Espondil, *m.* das Wirbelbein.

Espondilio, *m.* die deutſche Bärenklau; eine Pflanze.

Espongia, *f.* (*v.*) *V.* Esponja.

Espongiosidad, *f.* Eigenſchaft, Natur der ſchwammichten Körper.

Espongioso, sa, (*v.*) *V.* Esponjoso.

Esponja, *f.* der Schwamm — Schwamm (figürl.) Menſch, der auf eine geſchickte Weiſe das Vermögen, das Geld der Andern auszufangen verſteht — der Bimsſtein.

Esponjado, *m. V.* Azúcar rosado.

Esponjadura, *f.* das Anſchwel-

len eines ſchwammichten Körpers — die brüchige Stelle im Metalle.
Espongar, *v. a.* blähen, aufblähen; machen, daß ein ſchwammichter Körper, den man in eine Flüſſigkeit taucht, anſchwillt.
Esponjarse, ſich aufblähen (figürl.).
Esponjoso, sa, ſchwammicht, von der Natur des Schwammes.
Esponjuela, *f. diminut.* von Esponja; kleiner Schwamm.
Esponsales, *m. pl.* die Verlobung, das Verlöbniß.
Esponsalias, *f. pl.* (*v.*) *V.* Esponsales.
Esponsalicio, cia, was ſich auf eine Verlobung oder Verlöbniß bezieht.
Espontaneamente, *adv.* freiwillig, von ſelbſt.
Espontáneo, nea, freiwillig — natürlich (ohne Hülfe der Kunſt), von ſelbſt — von ſelbſt wachſend.
Espontil, *adj.* (*v.*) *V.* Espontáneo.
Esponton, *m.* der Sponton, die halbe Pike.
Espontonada, *f.* das Salutiren mit dem Sponton.
Esporádico, ca, eine beſondere, nicht epidemiſche (Krankheit).
Esporon, *m.* (*v.*) der Sporn. *V.* Espuela.
Esporonada, *f.* (*v.*) *V.* Espolonada.
Esportada, *f.* was ein runder Feigenkorb von Binſen enthalten kann.
Esportear, in Körbe (Espuerta) ſchütten, darin forttragen.
Esportilla, *f. dimin.* von Espuerta; kleiner Korb — der Bettelkorb der Kapuziner.
Esportillero, *m.* Kiepen-, Korbträger, welcher an den Straßenecken ꝛc. ſteht und den Leuten ſeine Dienſte anbietet — der Laſtträger, Träger.
Esportillo, *m.* der Marktkorb.
Esporton, *m. augm.* von Espuerta; großer Korb — in der Mancha ein großer Korb, Fleiſch darin zu holen.
Espórtula, *f.* die Gerichtsſporteln ꝛc.
Esposado, da, verlobt.
Esposas, *f. pl.* die Handſchellen, Handfeſſeln.
Esposayas, *f. pl.* die Verlobung, das Verlöbniß. *V.* Esponsales.
Esposo, sa, *s.* der Gatte, die Gattin; die Ehegatten.
Espotático, ca, frei, freiwillig — künſtlich, gekünſtelt, verkünſtelt.
Espremia, *f.* (*v.*) Zwang, Gewalt. *V.* Apremio, Fuerza, Violencia.
Esprito, *m.* (*v.*) *V.* Espíritu.
Espuela, *f.* der Sporn — der Sporn (figürl.) Antrieb — Espuela de caballero, der Ritterſporn (eine Pflanze und ihre Blume) — Sentir la espuela, einen Verweis ꝛc. lebhaft fühlen — Mozo de espuela, Diener zu Fuß, welcher neben einem Reiter hergeht — Dar de espuelas á la caballería, dem Pferde ꝛc. die Sporen geben — Estar con las espuelas ó tener las espuelas calzadas, auf dem Punkt ſeyn abzureiſen — (*fig.*) zu einem Geſchäft bereit ſeyn — Poner espuelas, anfeuern, antreiben, anſpornen.
Espuenda, *f.* (in Navarra) das Ufer, der Strand, die Küſte.
Espuera, *f.* (*v.*) *V.* Espuela.
Espuerta, *f.* der runde Korb von Binſen, die Kiepe.
Espulgadero, *m.* der Ort, wo die Bettler ꝛc. ſich lauſen.
Espulgador, ra, *s.* der, die laust, die Läuſe abſucht.
Espulgar, lauſen, die Läuſe abſuchen — klauben, ausklauben (figürl.) genau unterſuchen — Váyase á espulgar un galgo, ſcheeret Euch fort.
Espulgo, *m.* das Lauſen.
Espuma, *f.* der Schaum — der Geifer bei Thieren, die erhitzt ſind — (*poes.*) das Meer, die ſchäumenden Wellen — Espuma de la sal, kryſtalliſirtes Salz, welches man am Meeresufer findet.
Espumadera, *f.* der Schaumlöffel.
Espumajear, *v. n.* ſchäumen.
Espumajo, *m.* die Schaumblaſe. *V.* Espumarajo.
Espumajoso, sa, was voll Schaum, mit Schaum bedeckt iſt.
Espumar, *v. a.* ſchäumen, abſchäumen.
Espumar, *v. a.* ſchäumen — ſchäumen, geifern.
Espumarajo, *m.* Schaumblaſe am Munde eines erhitzten, wüthenden Menſchen oder Thieres — Echar espumarajos por la boca, vor Wuth ſchäumen.
Espumero, *m.* der Ort, wo das Salzwaſſer ſich ſammelt, verdickt und kryſtalliſirt.
Espumilla, *f.* Krepp, Milchflor.
Espumillon, *m.* eine Art Krepp, krauſer wollener, auch ſeidener Zeug.
Espumoso, sa, ſchäumend.
Espundia, *f.* Art Beule mit Geſchwür, welche ſich an den Adern der Pferde bildet.
Espuñador, ra, *s.* (*v.*) *V.* Expugnador.
Espurcísimo, ma, (*v.*) ſehr ſchmutzig, ſehr unrein.
Espurio, ria, unehelich — unächt, verfälſcht, ausgeartet, verdorben — Sombra espuria, der Halbſchatten der Erde in den Mondfinſterniſſen.
Espurriar, anfeuchten, benetzen, beſprengen.
Espurrir, die Beine ausſtrecken. Es iſt auch als Reciprokum gebräuchlich.
Esputo, *m.* der Auswurf, der Speichel.
Esquebrajar, Holz ſpalten. Es iſt als Reciprok. gebräuchlicher.
Esquela, *f.* Billet, Zettel, Schreiben — Esquela amorosa, Liebesbriefchen — Esquela de entierro, der Leichenzettel.
Esquelda, *f.* die Schelde; Fluß in den Niederlanden.
Esqueleto, *m.* das Gerippe, Skelett — (*fig.*) ein ſehr magerer Menſch.
Esquena, *f.* der Rückgrat. *V.* Espinazo — große Fiſchgräte.
Esqueno, *m.* ein Wegemaß beſonders der Aegyptier (1 13/16 deutſche Meilen).
Esquero, *m.* großer lederner Beutel, welchen man am Gürtel trägt.
Esquerro, ra, link. *V.* Izquierdo.
Esquiciar, ſkizziren, entwerfen.
Esquicio, *m.* die Skizze, der erſte Entwurf.
Esquifada, *f.* die Ladung eines

Kahns, eines kleinen Boots — ein über einen halben Zirkel erhabenes Gewölbe — (*boh.*) die Räuberbande.

Esquifar, ein Schiff ausrüſten.

Esquife, *m.* das kleine Boot, der Kahn — die cylinderförmige Gewölbröhre.

Esquila, *f.* die Viehſchelle, das Viehglöckchen — die Glocke in den Klöſtern, Gymnaſien ꝛc. — die Schafſchur, Wollſchur — *V.* Esquileo — der Squillenkrebs — die Meerzwiebel. *V.* Cebolla albarrana.

Esquilache, *m.* Squillace; Stadt im Königreich Neapel.

Esquilada, *f.* der verwirrte Lärmen, das Geraſſel mit Keſſeln, Pfannen ꝛc. *V.* Cencerrada.

Esquilado, **da**, geſchoren — Lana esquilada, die abgeſchorne Schafwolle, Scherwolle.

Esquilador, *m.* der Scherer, Schafſcherer.

Esquilar, ſcheren, abſcheren (die Schafe) —, auf einen Baum klettern — A Dios, que esquilan, ich empfehle mich; hier habe ich weiter nichts zu thun.

Esquilena, *f.* (*v.*) die Beinſchiene in den alten Rüſtungen. *V.* Esquinela.

Esquileo, *m.* die Schur, Schafſchur, Wollſchur — die Jahreszeit, wo ſie Statt ſindet.

Esquileta, *f. dimin.* von Esquila; das Viehglöckchen.

Esquilfada, *f. V.* Esquifada.

Esquilfe, *m.* (*v.*) *V.* Esquife.

Esquiliella, *f.* (*v.*) das Glöckchen, die Schelle. *V.* Campanilla, Esquila.

Esquililla, *f. dimin.* von Esquila. *V.* Esquileta.

Esquilimoso, **sa**, höhniſch, verſchmähend, geringſchätzend.

Esquilmar, ernten, einernten, die Früchte der Erde einbringen — Esquilmar la tierra, die Erde ausſaugen, ihr die Kraft, den Nahrſtoff nehmen. Man ſagt es von gewiſſen Bäumen und Pflanzen.

Esquilmo, *m.* die Ernte, Einſammlung.

Esquilo, *m.* (*v.*) die Schur, Schafſchur, Wollſchur. *V.* Esquileo — das Eichhörnchen. *V.* Ardilla.

Esquilon, *m.* die Schelle, Klingel — das Viehglöckchen, die Viehſchelle — die kleine Glocke oder Glockthurm.

Esquimo, *m.* (*v.*) *V.* Esquilmo.

Esquina, *f.* die Ecke, der Winkel — (*v.*) großer Stein, oder Felsſtück, welches man von einem erhabenen Ort auf den Feind warf — Esquina de calle, die Straßenecke — Estar de esquina, entzweit ſeyn, mit einander ſchmollen — Dar contra una esquina, mit dem Kopf gegen die Mauer anrennen (figürl.)

Esquinado, **da**, was Ecken, Winkel hat oder bildet.

Esquinadura, *f.* (*v.*) die winkelförmige, eckige Biegung oder Form; der Winkel, die Ecke.

Esquinancia, *f.* (*v.*) *V.* Esquinencia.

Esquinante ó Esquinanto, *m.* eine Art wohlriechendes Rohr.

Esquinar, in Form eines Winkels biegen — Ecken, Winkel machen.

Esquinazo, *m.* die Ecke eines Gebäudes — (*pop.*) *V.* Angina.

Esquinco, *m.* Art Schlange oder Crocodil.

Esquinela, *f.* die Beinſchiene; ein Theil der alten Rüſtungen.

Esquinencia, *f.* die Halsbräune; eine Krankheit.

Esquinzador, *m.* in den Papiermühlen der Ort, wo man die Lumpen ausſucht und zerſchneidet.

Esquinzar, in den Papiermühlen die Lumpen, bevor ſie geſtampft werden, klein ſchneiden.

Esquipar, (*v.*) ein Schiff ausrüſten.

Esquipazon, (*v.*) die Ausrüſtung eines Schiffs.

Esquiraza, *f.* ein altes Transportſchiff.

Esquirol, *m.* in Aragonien; das Eichhörnchen. *V.* Ardilla.

Esquisar, (*v.*) ſuchen. *V.* Buscar, Investigar.

Esquita, *f.* der Schiefer, ſchieferartige Stein.

Esquitar, jemandem eine Schuld erlaſſen — (*v.*) *V.* Descontar, Desquitar, Compensar.

Esquivar, behend ausweichen vermeiden.

Esquivarse, verſchmähen, verachten, ſich zurückziehen, mit Verachtung entfernen.

Esquivez, *f.* die Geringſchätzung, ſtolze Verachtung.

Esquiveza, *f.* (*v.*) *V.* Esquivez.

Esquividad, *f.* (*v.*) *V.* Esquivez.

Esquivo, **va**, höhniſch, verſchmähend, geringſchätzend — groß, erſchrecklich, wüthend.

Esquizado, **da**, bunt, fleckig, gefleckt (vom Marmor).

Est, *m.* der Oſten.

Estabelecemento, *m.* (*v.*) *V.* Establecimiento.

Estabilidad, *f.* die Feſtigkeit, Dauerhaftigkeit, Dauer, Beſtändigkeit.

Estabilir, (*v.*) *V.* Establecer.

Estable, *adj.* feſt, dauerhaft (auch figürl.) beſtändig.

Establear, ein Pferd ꝛc. bändigen, zähmen, an den Stall gewöhnen.

Establecedor, *m.* einer, der einſetzt, feſtſetzt.

Establecer, feſt ſetzen, feſt ſtellen; verſorgen; beſtellen, anſtellen, ſetzen, einſetzen; einführen, aufbringen; ſtiften, errichten, anlegen, aufrichten.

Establecerse, ſich wohnhaft niederlaſſen, ſich ſetzen. *V.* Avecindarse.

Establecimiento, *m.* das Geſetz, das Statut — die Errichtung, Stiftung, Gründung, Anlegung — Establecimiento de las mareas, die Zeit der Fluth in einem Hafen.

Establemente, *adv.* auf eine feſte, dauerhafte, beſtändige Weiſe.

Establería, *f.* (*v.*) *V.* Establo.

Establerizo, *m.* (*v.*) *V.* Establero.

Establero, *m.* der Wirth, der Gaſtwirth — der Stallknecht.

Establescer, *V.* Establecer.

Estableza, *f.* (*v.*) *V.* Estabilidad.

Establía, *f.* (*v.*) *V.* Establo.

Establidat, *f.* (*v.*) *V.* Estabilidad.

Establillo, *m. diminut.* von Establo; kleiner Stall.

Establimiento, *m.* (*v.*) *V.* Establecimiento.

Establir, (*v.*) *V.* Establecer.

Establo, *m.* der Stall.

Estaca, *f.* der Pfahl — der Stock — das Steckreis — der große Brettnagel — (*boh.*) der Dolch, das kurze Seitengewehr — Estar á la estaca, gebunden, abhängig ſeyn — Á estaca, (*v.*) im Ueberfluſſe, in großer Menge — Estacas, *f. pl.* die Rudernägel. *V.* Escálamo.

Estacada, *f.* das Pfahlwerk, die Paliſſade — das Gatter, die Einſchließung, die Einhegung — die Verpfählung in einem Hafen — der zu einem Zweikampf beſtimmte Ort, die Schranken — in Andaluſien; eine neue Olivenpflanzung — Entrar en la estacada, in die Schranken treten — Quedar en la estacada, auf dem Platz bleiben: im Zweikampf getödtet werden oder in einem Streite unterliegen.

Estacado, *m.* das Gatter, die Schranke. *V.* Estacada.

Estacar, einen Pfahl in die Erde ſchlagen und ein Thier daran binden — ein Erdreich, welches man ſich angeeignet hat, um ein Bergwerk darauf zu bearbeiten, mit Pfählen umzäunen. Es iſt auch Reciprokum in dieſer letzten Bedeutung.

Estacarse, vor Kälte erſtarren und ſteif wie ein Pfahl werden.

Estacazo, *m.* der Schlag mit einem Pfahl oder einem Stock.

Estacha, *f.* das Seil oder der Tau, an welchen die Harpune, die beim Wallfiſchfang dient, befeſtigt iſt.

Estachi, *m.* die Roßpolei (Pflanze).

Estacion, *f.* die Lage, der Zuſtand — die Jahreszeit — die Zeit (zu ſäen, zu ernten, zu jagen ꝛc.) — die Stunde, der Augenblick — die Station (die Kirche, Capelle, der Altar, wo man angewieſen iſt, Ablaß zu bekommen — der Stillſtand eines Planeten — Haufen Leute, welche auf der Lauer ſtehen — Ort, wo man ſtille ſteht, anhält, einkehrt — Leſecabinet; öffentlicher Ort, wo man hingeht, um Bücher zu leſen und wo man Bücher verkauft — Andar estaciones, die Kirchen, wo Ablaß zu erlangen iſt, beſuchen — Andar las estaciones, gehen, ein Geſchäft zu betreiben — Tornar á andar las estaciones, ſeine alte Lebensweiſe wieder anfangen.

Estacional, *adj.* der jedesmaligen Jahreszeit oder Zeit eigen — *V.* Estacionario — Calenturas estacionales, die Standfieber, lange anhaltende Fieber.

Estacionario, ria, ſtillſtehend (aſtronomiſcher Ausdruck).

Estacionario, *m.* (*v.*) Buchhändler, welcher Bücher verkauft oder ein Leſezimmer (Estacion) hat — Titel des Bibliothekars der Univerſität zu Salamanca.

Estacionero, ra, der die Kirchen, wo Ablaß zu erhalten iſt, häufig beſucht.

Estacionero, *m.* (*v.*) *V.* Estacionario, Librero.

Estacon, *m.* *augm.* von Estaca; großer Pfahl ꝛc.

Estacte, *m.* der Myrrhenſaft.

Estada, *f.* der Aufenthalt.

Estadal, *m.* das Maaß der Höhe eines Menſchen; die Manneshöhe — eingeweihtes Band, welches man um den Hals trägt — ein mannhoher Wachsſtock — (*v.*) *V.* Cirio.

Estadero, *m.* (*v.*) Königlicher Commiſſarius zur Aufnahme des Steuerregiſters — (*id.*) *V.* Bodegonero.

Estadio, *m.* die Rennbahn (bei den Griechen) — das Stadium (ein Wegemaaß von 125 Schritt).

Estadista, *m.* der Staatsmann, der Publiciſt.

Estadística, *f.* die Statiſtik, Staatenkunde.

Estadístico, ca, ſtatiſtiſch; was ſich auf die Statiſtik, die Staatenkunde bezieht.

Estadizo, za, ſtehend, ſtill ſtehend.

Estado, *m.* der Stand, Zuſtand, die Lage, Beſchaffenheit — der Staat, das Reich, Land, die Regierung — das Verzeichniß, die Liſte ꝛc., der Etat — die Mannshöhe — (*v.*) das Gefolge, die Suite. *V.* Séguito, Acompañamiento — (*id.*) *V.* Bodegon — (*id.*) die Partei im Staate — Estado celeste, der Stand der Geſtirne im Augenblicke der Geburt eines Menſchen — Estado llano ó comun, ó estado general, der dritte Stand, der Bürgerſtand — Estado mayor, der Generalſtab — Estado del reino, jeder der drei Stände des Königreichs (Geiſtlichkeit, Adel und dritter Stand) — Hombre de estado, (*v.*) *V.* Hombre de corte — (*id.*) *V.* Politico, Cortesano — Mesa de estado, im königlichen Pallaſt, die Tafel der verſchiedenen Hofbeamten — Poner á uno en estado, jemanden verheirathen, ihn etabliren — Razon de estado, die Staatsräſon — Reo de estado, der Staatsverbrecher — Siete estados debajo de tierra, man bedient ſich dieſes Ausdrucks, um zu verſtehen zu geben, daß etwas ſehr verſteckt, vor allen Augen verborgen iſt.

Estadojo ó Estadoño, *m.* ſpitziger Stock, welchen man in die Deichſel eines Wagens ſteckt, um die Laſt darauf feſt zu halten.

Estafa, *f.* die Gaunerei, Prellerei — (*boh.*) Antheil, welchen ein Dieb ſeinem Hehler von dem geſtohlenen Gut giebt.

Estafador, ra, *s.* der Gauner, Gaudieb — (*boh.*) Hehler, der den Dieb um das Geſtohlene betrügt.

Estafar, durch Liſt bevortheilen, liſtig entwenden, abliſten; ſchnellen, prellen.

Estafermo, *m.* in einem gewiſſen Spiele, die Geſtalt eines bewaffneten Mannes, welcher in der einen Hand einen Schild und in der andern einen kleinen, mit Sand angefüllten Sack hält, womit er den Spieler, in dem Augenblick, wo dieſer ſeinen Schild berührt, auf die Schultern ſchlägt, wenn er nicht durch ſchnelles Vorbeieilen dem Schlag auszuweichen verſteht — Menſch, welcher, obgleich er zu nichts tauglich iſt, doch eine Rolle in der Welt ſpielen will, oder jemand, der unbeweglich an einer Stelle ſtehen bleibt und auf einen wartet — Hacer el estafermo, in gewiſſen Spielen zur

Strafe ſtill und unbeweglich, wie eine Statue, ſtehen müſſen.

Estafero, *m.* (*v.*) der Livreebediente zu Fuß.

Estafeta, *f.* die Staffette — das Briefpoſtbüreau, die Briefpoſtſtube.

Estafetero, *m.* der Briefpoſtdirector — der Briefbote, der Briefträger.

Estafetifero, ra, der Briefe herumträgt.

Estafetil, *adj.* was auf Eſtafetten Bezug hat.

Estafiloma, *f.* der Vorfall des Augenſterns.

Estafisagra, *f.* das Läuſekraut, der Mauſepfeffer (Pflanze).

Estagnacion, *f.* die Stockung, das Stillſtehen (des Waſſers) auch figürlich.

Estajero, *m.* der Unternehmer. *V.* Destajero.

Estajo, *m.* der Quergang, Querweg. *V.* Atajo.

Estala, *f.* der Stall, der Pferdeſtall. *V.* Establo, Caballeriza — Seehafen, wo die Schiffe anlegen, um Erfriſchungen einzunehmen — die Klaſſe, Abtheilung, Ehrenſtufe in einer Körperſchaft ꝛc.

Estalacmita, *f.* der Warzenſtein.

Estalactita, *f.* der Tropfſtein, Sinter.

Estallar, mit einem Knall zerſpringen, zerſplittern, knallen, praſſeln ꝛc. — (*fig.*) vor Aerger, Eiferſucht berſten.

Estallido, *m.* der ſtarke Schall, Schlag, Knall eines Körpers, der zerplatzt — Dar un estallido, krachen (von einem Möbel ꝛc., welches zerplatzt — (*fig.*) Aufſehen machen — Estar para dar un estallido, Redensart, wodurch man eine außerordentliche Furcht vor einem nahen Unglück ausdrückt — Dar el mundo un estallido, man ſagt es, um auszudrücken, daß, überall eine ſolche Unordnung herrſcht, als wenn das Ende der Welt nahe wäre.

Estallo, *m.* (*v.*) *V.* Estallido.

Estalo, *m.* (*v.*) der Chorſtuhl, Chorſitz.

Estambor, *m.* der Hinterſteven; Seeausdr.

Estambrado, *m.* eine Art geſtricktes wollenes Zeug.

Estambrar, die Wolle zu Strickgarn drehen — (*v.*) weben. *V.* Tramar, Entretejer.

Estambre, *m.* der wollene Faden, die gedrehte Wolle — die Kette. *V.* Urdimbre — feine Wolle, welche zur Kette gebraucht wird — Estambres, *m. pl.* die Staubfäden (Ausdruck der Botan.) — Estambre de la vida, (*poes.*) der Lebensfaden.

Estamena, *f.* der Etamin (ein wollenes Zeug).

Estamenara, *f.* das Schiffbauholz; gewiſſe Stücke Holz, welche zum Bau der Schiffe dienen.

Estamenso, *m.* (*v.*) *V.* Estamento.

Estamento, *m.* in Aragonien und Valencia, die Verſammlung der Generalſtaaten — jede der Claſſen, zu welchen die Staatsbürger gehören.

Estameña, *f.* der Etamin (ein wollenes Zeug).

Estameñete, *m.* eine Art Etamin (wollenes Zeug).

Estamiento, *m.* (*v.*) der Zuſtand, die Lage. *V.* Estado.

Estampa, *f.* der Kupferſtich, Abdruck — (*fig.*) der Abdruck, das Gepräge — das Urbild, Vorbild, Muſter — das Beiſpiel, Muſter — Estampa al humo, der Kupferſtich in ſchwarzer Manier — Buena estampa, *V.* Buena figura — Ducados de la estampa, Golddukaten, womit die Ausfertigungen der päbſtlichen Kanzellei oder Pfründenkammer bezahlt werden — Dar à la estampa, in den Druck geben, drucken laſſen.

Estampado, *m.* das Modeln eines Zeuges, das Model.

Estampador, einer, der prägt, abdruckt (Kupferſtiche ꝛc.) — der Modelirer, Zeugdrucker — (*poc. usit.*) der Buchdrucker. *V.* Impresor.

Estampar, prägen, abdrucken, zeichnen, ſtämpeln — aufdrucken — (ein Zeug) modeln, mit einem warmen Eiſen Figuren darauf drucken — einprägen (in den Geiſt ꝛc.).

Estampería, *f.* der Laden, die Werkſtatt desjenigen, der Kupferſtiche macht oder verkauft.

Estampero, *m.* der Kupferſtecher oder Kupferſtichhändler.

Estampida, *f.* *V.* Estampido — Dar estampida, *V.* Dar un estallido.

Estampido, *m.* der ſtarke Schall, Schlag, Knall einer Kanone ꝛc. — Dar un estampido. *V.* Dar un estallido.

Estampilla, *f.* *diminut.* von Estampa; kleiner Kupferſtich — der Stämpel mit dem Namenszuge.

Estampita, *f.* *diminut.* von Estampa; der kleine Kupferſtich.

Estancado, da, ſtockend, ſtehend.

Estancar, den Lauf des Waſſers aufhalten, hemmen — (*fig.*) eine Sache aufhalten, den Lauf derſelben hemmen — das Verkaufen gewiſſer Waaren verbieten.

Estancia, *f.* der Aufenthalt an einem Ort — das Zimmer, der Saal, die Stube ꝛc. — das Landgut, das Landhaus — die Stanze, Strophe eines Gedichts — (*v.*) das Lagern, Lager. *V.* Campamento.

Estanciero, *m.* der Verwalter, Aufſeher eines Landgutes.

Estanco, ca, vor dem Waſſer wohl verwahrt (von Schiffen); Seeausdr.

Estanco, *m.* die Verpachtung des ausſchließlichen Verkaufs gewiſſer Kaufmannswaaren — Ort, wo man gewiſſe Waaren mit ausſchließlichen Privilegium oder für Rechnung des Staates verkauft — der Aufenthalt an einem Ort — der Verwahrungsort, die Niederlage, das Archiv — (*v.*) der Teich.

Estandarol, *m.* (*v.*) *V.* Estanterol.

Estandarte, *m.* die Standarte, Reiterfahne, Fahne.

Estangurria, *f.* die Harnwinde, kalte Piſſe — man ſagt es figürlich von Brunnen, welche wenig Waſſer geben — kleine Röhre oder Blaſe, den Urin derjenigen Perſonen aufzufangen, die mit der Harnwinde behaftet ſind.

Estanislao, *m.* Stanislaus, Stanislas (Eigenname).

Estanque, der Teich, Waſſerteich — (*boh.*) der Pferdeſattel.

Estanquero, *m.* der Aufſeher ꝛc. eines Teiches — einer, der den ausſchließlichen Verkauf von Taback und anderer Waaren gepachtet hat, oder ſie für Rechnung des Staates verkauft.

Estanquillero, *m.* der Taback in Detail verkauft.

Estanquillo, *m. dimin.* von Estanco — Laden, wo Taback in Detail verkauft wird.

Estanquito, *m. dimin.* von Estanque; der kleine Teich.

Estantal, *m.* der Gewölbepfeiler, Strebepfeiler. *V.* Estribo.

Estante, *part. pres.* von Estar — *adj.* immer auf derſelben Weide bleibend; von Heerden — feſt, unbeweglich, immer an derſelben Stelle bleibend.

Estante, *m.* das Bücherfach — in Murcia derjenige, der in den Proceſſionen der Charwoche die Inſtrumente der Paſſion, das Bild des Heilandes ꝛc. trägt — (*v.*) der Augenblick. *V.* Instante — Estantes, *m. pl.* die Stützen, die das obere Verdeck halten; Seeausdr.

Estanterol, *m.* ein Pfahl am Eingang des Kookers oder Kökers (Gang zwiſchen den Ruderbänken einer Galeere).

Estantigua, *f.* das Geſpenſt — häßliche oder auffallend lächerlich gekleidete Perſon.

Estantío, ía, ſtockend, ſtehend (von Waſſer) — ſchlaff, kraftlos, träge, faul.

Estanza, *f.* der Aufenthalt; die Stanze ꝛc. *V.* Estancia — (*v.*) der beſtändige, bleibende Zuſtand einer Sache — Bien estanza ó Mal estanza, gute oder ſchlechte Handlung.

Estañador, *m.* der Verzinner, Zinner.

Estañadura, *f.* das Verzinnen.

Estañar, verzinnen.

Estanero, *m.* Verzinner einer der verzinnt. *V.* Estañador.

Estaño, *m.* das Zinn — (*v.*) der See, Teich. *V.* Laguna.

Estaquel, *m.* die Roßpolei (Pflanze).

Estaquero, *m.* einjähriges Hirſchkalb.

Estaquilla, *f. diminut.* von Estaca; kleiner Pfahl — kleiner Pflock oder hölzerner Nagel, deſſen ſich die Schuhmacher bedienen — großer eiſerner Nagel.

Estaquillador, *m.* große Ahle oder Pfriemen der Schuhmacher.

Estaquillar, anpflöcken, mit hölzernen Nägeln befeſtigen.

Estar, ſeyn, ſich befinden (über den Gebrauch vergl. die Grammatik) — mit der Präpoſition á verbunden, bedeutet es bereit zu etwas ſeyn: Estar a cuentas, á exámen — mit der Präpoſition de bedeutet es auf dem Punkt ſeyn etwas zu thun, mit etwas beſchäftigt ſeyn — Estar de viage, auf dem Punkt ſeyn abzureiſen. Estar de luto, trauern. Estar de obra, mit einer Arbeit beſchäftigt ſeyn, Arbeiter für etwas angenommen haben, ſie beſchäftigen — mit der Präpoſition en bedeutet es 1) beſtehen in: En eso está la dificultad. 2) koſten: Este caballo está en cincuenta doblones — mit der Präpoſition para und einem Infinitiv, bedeutet es auf dem Punkt ſeyn zu ...... Estoy para salir. Estar para morir — mit der Präpoſition por und einem Infinitiv deutet es an, daß die durch das Zeitwort ausgedrückte Handlung noch nicht gänzlich vollendet iſt: Estar por hacer, Estar por escribir. Es zeigt auch zuweilen an, daß man beinahe entſchloſſen iſt etwas zu thun: Estoy por irme á pasear — warten. *V.* Detenerse — (*id.*) ſo viel als Ser — Estar á alguno cosa, für jemanden in etwas ſtehen — Estar bien, (*v.*) genau beobachten, treu erfüllen — Estar bien, mal, mejor, ſich gut, ſchlecht, beſſer ſchicken, paſſen für ....., anſtehen — Estar bien alguna cosa, wohl kleiden, anſtehen — Estar con el alma entre los dientes, ſich ſehr fürchten — Estar con su alma en un hilo, von Furcht ergriffen ſeyn — Estar de buena ó de mala, guter oder böſer Laune ſeyn — Estar de esquina ó esquinado. *V.* Esquina — Estar de ver, de oir, zu ſehen, zu hören ſeyn — Estar de vagar, müßig ſeyn — Estar embargado para palacio, man ſagt es, wenn man eine höchſt nothwendige Abhaltung vorgeben will, um ſich von etwas frei zu machen — Estar en alguna cosa, etwas verſtehen, von etwas wohl unterrichtet ſeyn; etwas glauben, davon überzeugt ſeyn — Estar en eso, en esto, an etwas ernſtlich denken, ſich damit beſchäftigen, die Abſicht haben etwas zu thun — Estar en si, wohl wiſſen, was man thut — Estar en todo, auf Alles aufmerkſam ſeyn — Estar para ello, geneigt ſeyn — Estar por alguno, auf jemandes Seite ſeyn, ihn beſchützen ꝛc. — Estar sobre sí, Herr ſeiner ſelbſt, auf ſeiner Hut ſeyn; ſtolz ſeyn — Estar sobre uno ó sobre un negocio, jemanden antreiben, ein Geſchäft eifrig betreiben — Estamos aquí, en Jauga, en Flándes, en Francia etc., man ſagt es im Verweis zu jemand, der ſich unerlaubte Handlungen oder Reden erlaubt.

Estarse, ſich aufhalten, ſich verweilen, ſtehen bleiben, ſtille ſtehen — Estarse en su trece, auf ſeinen Kopf beſtehen — Estarse muriendo, im Sterben liegen — Á prueba y éstese, *V.* Prueba.

Estarcido, *m.* mit Bimsſtein abgeriebene, durchgepauſchte, durchgeſtäubte Zeichnung, Muſter.

Estarcir, mit Bimsſtein abreiben, durchpauſchen, durchſtäuben (eine Zeichnung, ein Muſter).

Estarna, *f.* eine Art Rebhuhn, kleiner als das gewöhnliche.

Estaroste, *m.* der Staroſt.

Estarostía, *f.* die Staroſtei; das Lehn eines Staroſten.

Estatera, *f.* die Schnellwage — eine alte perſiſche Münze.

Estática, *f.* die Statik, Standlehre, Gleichgewichtslehre.

Estatice, *f.* das Meergras, Nelkengras.

Estatua, *f.* die Statue, das Standbild, die Bildſäule, Ehrenſäule — Merecer estatua, man ſagt es, wenn man die Thaten von jemand anrühmen will — Hacerse estatua ó revestirse estatua, eine wichtige

Miene annehmen, mit wichtiger Miene einherſtolziren.
Estatuar, mit Statuen ſchmücken.
Estatuaria, *f.* die Bildhauerkunſt.
Estatuario, ria, *s.* der Bildhauer.
Estatuder, *m.* ehemals der Statthalter in den vereinigten Niederlanden.
Estatuderato, *m.* die Statthalterſchaft deſſelben.
Estatuir, feſtſetzen, verordnen, beſchließen.
Estadura, *f.* die Leibesgröße, Statur.
Estatutario, ria, was auf die Statuen, Bildſäulen Bezug hat.
Estatuto, *m.* die Satzung, das Geſetz, das Statut.
Estay, *m.* der Stag (ein ſtarkes Tau); Seeausdr.
Este, ta, to, *pron. demonst.* dieſer, dieſe, dieſes. Vergl. die Grammatik — En estas y en estotras, en esto, mittlerweile — Para estas ó por estas, Art drohende Betheuerung, welche man ausſtößt, indem man die Hand an die Stirn, an den Mund und vorzüglich an den Bart legt.
Esteatócela, *f.* der Fettbruch (eine Geſchwulſt des Hodenſackes).
Esteatomo, *m.* die Speckgeſchwulſt.
Esteba, *f.* eine ſtachlichte Waſſerpflanze.
Estebar, Tuche in eine Kufe legen und eindrücken, um ſie zu färben.
Esteganografía, die Geheimſchreibekunſt.
Esteganográfico, ca, zur Geheimſchreibekunſt gehörig.
Estela, *f.* das Kielwaſſer, der Sog (Strich im Waſſer, den ein Schiff in ſeiner Fahrt macht).
Estelaria, *f.* (*poes.*) der Löwenfuß (Pflanze). *V.* Alquimila.
Estelífero, ra, (*poes.*) geſtirnt.
Estelion, *m.* die Sterneidechſe — der Krötenſtein.
Estelionato, *m.* der betrügliche Handel, Verkauf ꝛc.
Estelon, *m.* der Krötenſtein.
Estemeneras, *f. pl.* die Kniehölzer der Gabelſtücke; Seeausdr.
Estendijarse, (*v.*) ſich ausdehnen, ausrecken, ausſtrecken. *V.* Extenderse, Estriarse.
Estentino, *m.* (*v.*) *V.* Intestino.
Estentórea, *adj.* nur in folgender Redensart gebräuchlich: Voz estentórea, die Stentorſtimme; ſtarke, helle Stimme.
Estepa, *f.* das Ciſtenröschen, die Felſenroſe.
Estepar, *m.* der Ort, der mit ſolchen Roſen bepflanzt iſt.
Estera, *f.* die Matte von Spartogras; die Schilfmatte.
Esterado, da, (*fam.*) in Winterkleidern, der die Winterkleidung angelegt hat.
Esterar, *v. n.* mit Schilfmatten (estera) bedecken.
Esterar, *v. n.* (*fig. fam.*) frühzeitig die Winterkleider anlegen.
Estercar, *V.* Estercolar.
Estercoladura, *f.* das Düngen der Felder.
Estercolamiento, *m.* *V.* Estercoladura.
Estercolar, *v. a.* düngen.
Estercolar, *v. n.* miſten, den Miſt von ſich geben (von Thieren).
Estercolero, *m.* der Miſtbauer; einer der Miſt auf die Felder ꝛc. fährt — das Miſtloch, der Ort, wo man den Miſt aufbewahrt.
Estercolizo, za, was dem Miſt, dem Dünger gleicht, die Eigenſchaften deſſelben hat.
Estercuelo, *m.* das Düngen, Fettwerden eines Feldes durch den Dünger.
Estereografía, *f.* die Kunſt, die Figuren dichter Körper auf einer Fläche vorzuſtellen.
Estereográfico, ca, was ſich auf dieſe Kunſt bezieht.
Estereometría, *f.* die Ausmeſſung der dichten Körper.
Estereométrico, ca, was ſich darauf bezieht, dazu gehört.
Estereotipar, ſtereotypiren; Columnen aus einem einzigen gegoſſenen Stück machen.
Estereotipia, *f.* die Kunſt, von den Columnen (Blattſeiten) Abgüſſe aus einem einzigen Stück zu machen.
Estereotípico, ca, ſtereotypiſch, mit feſtſtehender Schrift gedruckt.
Estereotomía, *f.* die Lehre von dem Durchſchnitt dichter Körper.
Esterero, *m.* Verfertiger oder Verkäufer von Schilfmatten (Estera).
Estéril, *adj.* unfruchtbar — (*fig.*) mager, dürr, unfruchtbar — Estériles, *pl.* die Himmelszeichen der Zwillinge, des Löwen und der Jungfrau.
Estérile, *adj.* (*v.*) *V.* Estéril.
Esterilidad, *f.* die Unfruchtbarkeit (auch figürlich) — die ſchlechte Ernte.
Esterilizar, unfruchtbar machen.
Esterilla, *f. dimin.* von Estera; kleine Schilfmatte — eine ſchmale goldene oder ſilberne Treſſe.
Esterio, *m.* das Stere (neues, franzöſ. Maaß zu Brennholz ungefähr ein halber Wagen oder eine halbe Klafter).
Esterlin, *m.* der Futterbarchent, Doppelbarchent. *V.* Bocací.
Esterlina, *f.* Sterling (ein Beiname der engliſchen Rechenmünzen; das echte engliſche Geld).
Esternon, *m.* das Bruſtbein.
Esternudar, (*v.*) nieſen. *V.* Estornudar.
Esternudo, *m.* (*v.*) das Nieſen. *V.* Estornudo.
Esternutatorio, ria, zum Nieſen reitzend.
Esternutatorio, *m.* das Nieſemittel, Nieſepulver.
Estero, *m.* das Belegen des Fußbodens der Zimmer mit Schilfmatten (Estera) und die Jahreszeit, wo dieſes geſchieht — *V.* Albufera — die Enge des Hintertheils einer Galeere; Seeausdruck.
Esterquero, *m.* *V.* Estercolero.
Esterquilinio, *m.* das Miſtloch; der Ort, wo man den Miſt ſammelt.
Esteva, *f.* der Scharbaum, das Sechholz am Pflug — eine dicke Stange auf den Seeſchiffen.
Estevado, da, mit einwärts gebogenen Knieen und Beinen — krumbeinig — bucklicht.
Estévan, *m.* Stephan; Mannsname.
Estevayer, *m.* Eſtevay; eine Stadt in der Schweitz.
Estevon, *m.* *V.* Esteva.
Estezado, *m.* *V.* Correal.

Estiar, (*v.*) ſich aufhalten, bleiben, wo man iſt.

Estibia, *f.* die Ausrenkung des Genicks der Thiere. *V.* Espibio.

Estibiado, da, aus Spießglaſe gezogen, bereitet.

Estibio, *m.* das Spießglas.

Estiércol, *m.* der Miſt, Excremente (von Thieren) — der Dünger — Estiércol de ciervo, de jabalí, de lobo, die Loſung, der Miſt des Schwarzwildes — Estiércol muy podrido, die Düngererde.

Estige, *m.* der Styx (ein Höllenfluß).

Estigio, gia, zum Styx oder Höllenfluß gehörig — (*poes.*) zur Unterwelt gehörig — Estigia ó Laguna estigia, der Styx, der Höllenfluß.

Estilado, da, diſtillirt. *V.* Destilado.

Estilar, *v. n.* pflegen, die Gewohnheit, den Gebrauch haben.

Estilar, ſtyliſiren, nach dem eingeführten Styl redigiren — (*pop.*) deſtilliren. *V.* Destilar.

Estilbon, *m.* (*boh.*) der Betrunkene, Trunkenbold.

Estilicidio, *m.* das tropfenweiſe Auslaufen einer Flüſſigkeit.

Estilito, *m.* *diminut.* von Estilo.

Estilo, *m.* der Griffel (womit die Alten auf die mit Wachs überzogenen Tafeln ſchrieben) — der Styl, die Schreibart — Art und Kunſt (in der Malerei, Muſik ꝛc.) — der Zeiger an einer Sonnenuhr — im Seekompaß der Zapfen, auf welchem die Magnetnadel ruht — die Art und Weiſe zu handeln, ſich zu benehmen, das Verfahren — der Gebrauch, die Sitte — das Verfahren bei Gericht — die Zeitrechnung, in den Kalendern: Estilo antiguo, Estilo nuevo — Estilo medio, diejenige Schreibart, welche ſich der erhabenen nähert.

Estilogloso, *m.* der Griffelzungenmuskel.

Estiloides, *m.* der griffelförmige Fortſatz.

Estima, *f.* die Achtung, Hochachtung — die Berechnung des Steuermannes von dem Wege, den das Schiff an einem Tage macht oder gemacht hat ꝛc.

Estimabilidad, *f.* Eigenſchaft desjenigen, das ſchätzbar iſt.

Estimable, *adj.* ſchätzbar — was ſeinem Werthe nach geſchätzt werden kann.

Estimacion, *f.* die Schätzung — der natürliche Inſtinct — Estimacion propia, die gute Meinung die man von ſich ſelbſt hat, die Eigenliebe. *V.* Amor própio.

Estimador, *m.* der Schätzer.

Estimar, ſchätzen — achten, hochachten — ſich etwas machen aus ... — glauben, meinen, dafür halten — einen Dienſt, eine Wohlthat erkennen.

Estimativa, *f.* die Kraft, das Vermögen der Seele, durch welche ſie urtheilt, Urtheile fällt — der Inſtinct der Thiere.

Estimulacion, *f.* (*v.*) das Anſpornen, Antreiben.

Estimular, mit Stacheln ſtechen; antreiben — (*fig.*) treiben, antreiben, anſpornen.

Estímulo, *m.* der Stachel — (*fig.*) der Sporn, Antrieb.

Estimuloso, sa, reizend.

Estingo, *m.* die Stinkeidechſe.

Estinia, *f.* die Zuſammendrückung, der Druck in den Nerven und Wirbelbeinen des Halſes an den Pferden.

Estinto, *m.* (*v.*) der Inſtinct. *V.* Instinto.

Estío, *m.* der Sommer.

Estiomenado, da, verfault, angefreſſen, abgeſtorben.

Estiomenar, anfreſſen.

Estiomeno, *m.* das Abſterben des Fleiſches.

Estiomeno, na, um ſich freſſend (von Geſchwüren).

Estipe, *m.* (*v.*) *V.* Estipite.

Estipendiar, beſolden.

Estipendiario, *m.* *adj.* y *subst.* um Sold dienend — (*v.*) *V.* Pechero, Tributario.

Estipendio, *m.* der Sold.

Estípite, *m.* viereckiger Pfeiler in Form einer umgeworfenen Pyramide.

Estipticar, verſtopfen, hartleibig machen — austrocknen.

Estipticidad, *f.* die verſtopfende Kraft, Eigenſchaft.

Estíptico, ca, zuſammenziehend, blutſtillend — verſtopft, hartleibig — geizig, karg, zähe — ſchwierig, ſchwer zu erlangen.

Estípula, *f.* der Blattanſatz, das Afterblatt.

Estipulacion, *f.* das Angelöbniß, die feſtgeſetzte Bedingung.

Estipular, angeloben, feſtſetzen, ſich ausbedingen; die Verabredung treffen, über etwas eins werden.

Estira, *f.* das Streichmeſſer der Lohgerber.

Estiradamente, *adv.* mit Kraft, mit Anſtrengung, mit Mühe, kärglich. *V.* Escasamente.

Estirado, da, ausgezeichnet, edel, erlaucht — vortrefflich, vollkommen — affectirt, hochtrabend, den Wichtigen ſpielend.

Estirajar, *V.* Estirar.

Estirajon, *m.* *V.* Estiron.

Estirar, ziehen, ſtrecken, dehnen, ausdehnen; auch figürlich — mit Gewalt eine Sache einer andern anpaſſen — Estirar á uno el pescuezo, (*pop.*) jemandem die Gurgel zuſchnüren, ihn hängen — Estirar la pierna, das Bein ausſtrecken — (*fig. fam.*) ſterben — Estirar la barra, die äußerſten Anſtrengungen machen, um zu ſeinem Zweck zu gelangen — Estirar la ropa, Wäſche ausziehen — Estirar las cuerdas, ſich aufmachen, ſich auf die Spazierhölzer machen.

Estirarse, ſich recken, ſich länger machen, um etwas erreichen zu können — ſich in die Bruſt werfen, eine wichtige, ſtolze Miene annehmen.

Estirazar, *V.* Estirar.

Estirijon, *m.* *V.* Estiron.

Estiron, *m.* der Schwung; Anſtrengung, welche man im Ziehen macht — Dar un estiron, in kurzer Zeit ſehr anſehnlich wachſen.

Estirpe, *f.* das Geſchlecht, von welchem man abſtammt, der Urſprung, Stamm.

Estítico, ca, *V.* Estíptico.

Estiva, *f.* *V.* Atacador — das Gleichgewicht der Seiten eines Schiffes und beſonders einer Galeere — (*boh.*) die Strafe. *V.* Castigo.

Estivador, *m.* derjenige, der bei der Schafſchur die Wolle in die Säcke einpreßt — der Schichter auf den Seeſchiffen.

Estival, *adj.* zum Sommer gehörig.
Estival, *m.* (*boh.*) Halbſtiefel für Frauen.
Estivar, ſchichten, die Schiffsladung ordentlich packen — die Wolle in die Säcke einpreſſen — (*boh.*) ſtrafen.
Estivo, va, zum Sommer gehörig. *V.* Estivál.
Estivo, *m.* (*boh.*) der Schuh.
Estivon, *m.* (*boh.*) der Lauf, die Laufbahn. *V.* Carrera.
Estiza, *f.* (*v.*) die Krätze. *V.* Sarna.
Estizarse, (*v.*) *V.* Enojarse.
Estocada, *f.* der Stoß mit dem Degen ꝛc. — Estocada de vino, der nach Wein riechende Hauch eines betrunkenen Menſchen — Estocada por cornada, man ſagt es, wenn jemandem, der einem Andern Böſes zufügen wollte, ſelbſt Böſes widerfährt.
Estocador, *m.* (*v.*) *V.* Estoqueador.
Estocafris, *m.* Ragout von Stockfiſch oder anderem getrockneten Fiſch mit Moſtrich.
Estocar, (*v.*) *V.* Estoquear.
Estocolmo, *m.* Stockholm, Hauptſtadt von Schweden.
Estoſa, *f.* eine Art Steppſtich oder Stickerei in erhabener Arbeit — die Qualität, Güte eines Zeuges — die Abkunft, der Stand — Hombre ó persona de estoſa, Mann von Anſehen, von Stande.
Estoſado, *m.* das Dämpfen oder Schmoren der Speiſen; die gedämpfte oder geſchmorte Speiſe.
Estoſador, *m.* einer der ſteppt, erhabene Stickereien verfertigt Vergl. Estoſar.
Estoſar, ſteppen, durchnähen, erhabene Stickereien auf eine Decke ꝛc. machen — erhaben malen — die Farbe, welche auf Gold gelegt war, abkratzen, das darunter verborgene Gold ſichtbar machen — dämpfen, ſchmoren.
Estoſo, *m.* (*v.*) das Dämpfen, Schmoren der Speiſen.
Estoicamente, *adv.* ſtoiſch, ſtandhaft, ſtrenge, unempfindlich im Leiden.
Estoicismo, *m.* die Lehre der Stoiker — (*fig.*) die Standhaftigkeit, Unempfindlichkeit im Leiden.
Estóico, ca, ſtoiſch, den Grundſätzen der Stoiker gemäß — (*fig.*) ſtoiſch, ſtandhaft, ſtrenge, unempfindlich im Leiden.
Estóico, *m.* der Stoiker, Philoſoph von der Sekte des Zeno — Chriſt, der ein ſtrenges, zurückgezogenes Leben führt.
Estol, *m.* (*v.*) die Begleitung ꝛc. *V.* Acompañamiento, Comitiva.
Estola, *f.* die Stole (eine Art Meßgewand) — die Glorie, womit die Heiligen bekleidet ſind.
Estolidez, *f.* die Dummheit.
Estólido, da, dumm, einfältig.
Estolon, *m.* *augm.* von Estola: große Stole oder Meßgewand, welche der Diakonus während der Faſtenzeit trägt.
Estomacal, *adj.* zum Magen gehörend und magenſtärkend.
Estomagar, ärgern, ungehalten machen.
Estomagazo, *m.* *augm.* von Estómago.
Estómago, *m.* der Magen — der Verdruß, der Unwille, Aerger — die Tapferkeit, der Muth, die Entſchloſſenheit: Hombre de estómago — Estómago aventurero, der Schmaroßer — Hacer buen ó mal estómago (una cosa), gefallen, Vergnügen machen oder das Gegentheil Hacer estómago á alguna cosa, einer Begebenheit, einem Unglück ꝛc. die Stirn bieten — No retener nada en el estómago, kein Geheimniß bewahren können — Quedar algo ó otra cosa en el estómago, nicht alles, was man weis, ſagen, noch etwas auf dem Herzen behalten — Tener buen estómago, einen vortrefflichen Magen haben — (*fig.*) Muth, Feſtigkeit, Entſchloſſenheit, Ausdauer haben.
Estomaguero, *m.* eine Art Leibbinde für Kinder; Stück Flanell, welches man auf den Magen legt.
Estomaguillo, *m.* *dimin.* von Estómago; der kleine Magen.
Estomatical, *adj.* magenſtärkend.
Estomático, ca, (*v.*) zum Magen gehörig.
Estomaticon, *m.* das Magenpflaſter.
Estomaticon, na, magenſtärkend. *V.* Estomacal.
Estónce, *adv.* (*v.*) *V.* Entónces.
Estónces, *adv.* (*v.*) *V.* Entónces.
Estopa, *f.* das Werg oder Werk — die werkene Leinwand.
Estopada, *f.* die Quantität Werg, welche jedesmal an den Spinnrocken befeſtigt wird — der Flocken Werg zu einem Pflaſter ꝛc.
Estopeño, ña, werken, von Werg.
Estoperol, *m.* ein großer Schiffsnagel mit rundem Kopf — eine Art Docht.
Estopilla, *f.* der gehechelte Flachs oder Hanf — der Faden, welcher daraus geſponnen wird — eine Art ſehr dünner und durchſichtiger Leinwand.
Estopon, *m.* Art ſehr grobes Werg, aus welchem man die Packleinwand zu verfertigen pflegt — das Packtuch, die Packleinwand.
Estoposo, sa, wergartig, dem Werg ähnlich, von Werg, werken — faſerig, zaſerig; man ſagt es von verſchiedenen Holzarten.
Estoque, *m.* der Stoßdegen — der Schwertel, die Schwertlilie — Estoque añoso, der Haudegen, Raufdegen; das alte Schwert — Estoque real, das bloße Schwert, welches den Königen vorgetragen wird.
Estoqueador, *m.* der ſich des Stoßdegens bedient, der mit dem Degen ſtößt. Man ſagt es beſonders in den Stiergefechten von denjenigen, welche den Stier mit dem Stoßdegen niederſtoßen.
Estoquear, mit dem Degen ſtoßen.
Estoqueo, *m.* das Stoßen, Stechen mit dem Degen.
Estoraque, *m.* der Storax (ein wohlriechendes Harz) — der Storaxbaum (der dieſes Harz giebt).
Estorbador, *m.* einer der hindert, hemmt, verhindert.
Estorbar, hindern, hemmen, verhindern, abhalten.

Estorbo, *m.* das Hinderniß, die Abhaltung.
Estorcer, *v. a.* (*v.*) jemanden aus einer Verlegenheit ziehen, aus einer Gefahr befreien.
Estorcer, *v. n.* (*v.*) ſich aus einer Verlegenheit ziehen, eine Gefahr von ſich entfernen.
Estorcijon, *m.* (*v.*) *V.* Retortijon.
Estorcimiento, *m.* (*v.*) *V.* Evasion.
Estordecido, da, (*v.*) betäubt, außer ſich. *V.* Aturdido, Fuera de sí.
Estoria, *f.* (*v.*) die Geſchichte. *V.* Historia.
Estoriador, *m.* (*v.*) der Geſchichtſchreiber, Geſchichtforſcher. *V.* Historiador.
Estoriar, (*v.*) *V.* Historiar.
Estoriografo, *m.* Hiſtoriograph. *V.* Historiografo.
Estormente, *m.* (*v.*) das Inſtrument. *V.* Instrumento.
Estormento, *m.* (*v.*) *V.* Instrumento.
Estornija, *f.* das runde Schießblech am Ende der Wagenachſe — eine Art Spiel in Aragonien. *V.* Tala.
Estornino, *m.* der Staar (ein Vogel).
Estornudar, nieſen.
Estornudo, *m.* das Nieſen.
Estornutamiento, *m.* (*v.*) das Nieſen. *V.* Estornudo.
Estornutatorio, *m.* das Nieſemittel, Nieſepulver — *adj.* zum Nieſen reizend.
Estorta, *f.* (*v.*) die Torte.
Estotro, tra, *pron. demonst.* Zuſammenziehung von Este und otro, dieſer andere da. Vergl. die Grammatik.
Estovar, Speiſen dämpfen, ſchmoren. *V.* Estofar.
Estrabismo, *m.* das Schielen; medizin. Ausdr.
Estrabo, *m.* *V.* Bizco.
Estrabon, *m.* *V.* Bizco.
Estracilla, *f.* *diminut.* von Estraza — Papel de estracilla, ſehr feines Löſchpapier.
Estrada, *f.* der Dammweg (Chauſſee) gepflaſterte Weg — der Weg. *V.* Camino — (*boh.*) der Ort, wo die Weiber ſitzen — Estrada en cubierta, der verdeckte Weg (bei Feſtungen) — Batir la estrada, auf Kundſchaft herumſtreifen oder herumreiten; militär. Ausdruck.
Estradiota, *f.* Art Lanze — Montar á la estradiota, mit ausgeſtreckten Beinen reiten.
Estradiote, *m.* Krieger zu Pferde. Vergl. Montar á la estradiota.
Estradiote, *adj.* was ſich auf dieſe Soldaten bezieht.
Estrado, *m.* die Erhöhung des Fußbodens vor einem Fenſter, Throne ꝛc. — in den Geſellſchaftszimmern in Spanien ein ſolcher erhöhter Ort, wo die Damen die Beſuche empfangen — Teppich, Kiſſen ꝛc., womit man dieſen Ort bedeckt — ein Tiſch, worauf man das Brod legt, bevor man es in den Ofen ſchiebt — Reposteros de estrado, Hoftapezierer, deren Amt es iſt den königlichen Thron zu beſchlagen ꝛc. — Estrados, die Säle, in welchen die königlichen Rathsverſammlungen und Gerichtshöfe gehalten werden — Citar para estrados ó Señalar estrados, vor Gericht laden — Portero de estrados, Bote der königlichen Gerichtshöfe ꝛc.
Estrafalariamente, *adv.* auf eine lächerliche, wunderliche, verdrehte Weiſe; unordentlich (in der Kleidung).
Estrafalario, ria, unordentlich, unreinlich (im Anzuge, in der Kleidung — lächerlich, wunderlich, verdreht in ſeinen Meinungen, ſeinem Betragen.
Estragadamente, *adv.* unordentlich, liederlich.
Estragado, da, liederlich, verderbt.
Estragador, ra, *s.* einer, der zerſtört, verdirbt. Vergl. Estragar.
Estragamiento, *m.* die Sittenloſigkeit, Liederlichkeit — *V.* Estrago.
Estragar, zerſtören, vernichten — verderben — verſchwenden — Estragar la cortesía, die Höflichkeit, die Gefälligkeit eines Andern mißbrauchen.
Estrago, *m.* die Verwüſtung, Verheerung, durch den Krieg verurſacht — das Verderben, der Untergang, Schade — die Liederlichkeit, Ausſchweifung, Sittenloſigkeit.
Estrallido, *m.* (*v.*) *V.* Estallido.
Estralsunda, *f.* Stralſund; Stadt in Pommern.
Estrambosidad, *f.* *V.* Estrabismo.
Estrambote, *m.* Verſe, Strophe, welche dem Ende eines Gedichts, beſonders eines Sonnets zugefügt werden.
Estrambótico, ca, ungereimt, albern, närriſch, ausſchweifend.
Estramena, *f.* (*v.*) *V.* Estameña.
Estramonio, *m.* der Stechapfel.
Estrangol, *m.* die Kehlſucht der Pferde; Krankheit.
Estrangul, *m.* das Mundſtück an verſchiedenen Blasinſtrumenten.
Estrangurria, *f.* (*v.*) *V.* Estangurria.
Estranno, na, (*v.*) *V.* Estraño.
Estrapada, *f.* (*v.*) das Wippen; eine Art Strafe oder Tortur.
Estrapajado, da, (*v.*) verbunden; von Wunden.
Estrapazar, jemanden verhöhnen, ihn beſchimpfen, ihn mißhandeln.
Estrasburgo, *m.* Strasburg; Stadt in Frankreich.
Estratagema, *f.* die Kriegsliſt — die Liſt, der liſtige Streich (überhaupt).
Estratego, *m.* der Stratege (Feldherr bei den alten Griechen, namentlich bei den Athenienſern).
Estratificacion, *f.* die Schichtung; chemiſcher Ausdr.
Estratificar, ſchichten, ſchichtenweiſe legen.
Estratiote, *m.* Art Hauslaub oder Hauswurz; eine Waſſerpflanze — Art Schafgarbe.
Estratografia, *f.* die Kriegsgeſchichte, Beſchreibung eines Kriegsheeres.
Estrave, *m.* der Vorderſteven; Seeausdr.
Estravo, va, (*boh.*) närriſch, verrückt. *V.* Loco.
Estraza, *f.* der alte Lumpen, die ſchlechte, werthloſe Sache — Papel de estraza, grobes, graues Löſchpapier.

Estrazar, zerreißen, zerfetzen.
Estrazo, *m.* (*v.*) der Fetzen, Lumpen.
Estrecha, *f.* (*v.*) es war nur in folgender Redensart gebräuchlich: A la estrecha, innig, herzlich — ſtrenge, ſcharf, hart.
Estrechadura, *f.* (*v.*) die engere Zuſammenziehung, Verengung.
Estrechamente, *adv.* eng — genau, pünktlich — ſtrenge, ſcharf — kärglich, ſparſam.
Estrechamiento, *m.* das Verengen, die Verengung — *V.* Estrechez.
Estrechar, verengen, enger, ſchmäler machen — verkürzen, abkürzen — enger einſchließen — zu etwas anhalten, zwingen — aufhalten, zurückhalten.
Estrecharse, enger, ſchmäler werden — ſich einſchränken (in ſeinen Ausgaben) — ſich enger verbinden — Estrecharse con uno, herzlich, dringend mit jemandem ſprechen — Estrecharse de ánimo, den Muth verlieren.
Estrechez, *f.* der geringe Raum, die geringe Ausdehnung der Zeit oder des Raumes — die Vereinigung, Verbindung mehrerer Gegenſtände — die enge Verbindung, innige Freundſchaft — die Noth, dringende Gefahr — die ſtrenge Lebensweiſe — der Mangel, die Armuth, Noth.
Estrecheze, *f.* (*v.*) *V.* Estrechez.
Estrechía, *f.* (*v.*) *V.* Estrechez.
Estrecho, cha, eng, ſchmal — verengt, enger gemacht — geizig, genau, karg — innig, vertraut — ſtrenge, ſcharf — genau, pünktlich — geiſtlos, arm an Verſtand, an Geiſt — mager, unfruchtbar (vom Erdreich) — arm, dürftig — kräftig, muthvoll, kühn — Estrecho de medios, dem es an Mitteln fehlt für ſeinen Unterhalt zu ſorgen.
Estrecho, *m.* die Meerenge — der Gebirgspaß, die enge Schlucht — die Noth, dringende Gefahr — Al estrecho, knapp, dürftig, armſelig — Poner á uno en estrecho de hacer algo, jemanden zwingen etwas zu thun.
Estrechura, *f.* die Kleinheit eines Ortes; der enge, geringe Raum — die Abſonderung von der Welt, die abgeſonderte, zurückgezogene Lebensweiſe — die Noth, dringende Gefahr.
Estregadera, *f.* die Bürſte.
Estregadero, *m.* der Ort, wo die Thiere ſich reiben — der Waſchplatz, der Scheuerplatz.
Estregadura, *f.* das Reiben, das Scheuern.
Estregamiento, *m.* *V.* Estregadura.
Estregar, vom Schmutz ſäubern, putzen, bürſten — reiben, ſcheuern, kratzen.
Estrella, *f.* der Stern — das Glück, Schickſal, Verhängniß — die Geſtalt eines Sterns, der Stern — der weiße Fleck oder die Bläſſe an der Stirn eines Pferdes — der Seeſtern (ein Wurm oder Thierpflanze) — die Sternſchanze — eine Art Leinwand — *V.* Yerba estrella — ein jedes ſternförmige Rad in den Seidenfabriken — (*boh.*) die Kirche — Estrella vaga, die Sternſchnuppe, Sternſchnäutze — Con estrellas, *adv.* nach Eintritt der Nacht oder vor Anbruch des Tages — Hacer ver á uno las estrellas, machen, daß jemand vor Schmerz ꝛc. die Engel im Himmel ſingen höre — Poner á uno, ó alguna cosa sobre las estrellas, jemanden oder etwas bis in die Wolken erheben — Querer contar las estrellas, das Unmögliche wollen.
Estrellada, *f.* die Sternblume. Aſter. *V.* Alquimila.
Estrelladero, *m.* eine Art Pfanne mit Fächern, Setzeier darin zu machen.
Estrellado, da, geſtirnt — — Caballo estrellado, Pferd mit einer Bläſſe vor der Stirn Huevos estrellados, auf Butter geſchlagene Eier, Setzeier.
Estrellamar, *f.* das Maiblümchen.
Estrellamiento, *m.* (*v.*) der Sternhimmel.
Estrellar, *adj.* zu den Sternen gehörig.
Estrellar, zerſchlagen, zerbrechen — jemandem etwas grade ins Geſicht ſagen, verwerfen — Estrellar huevos, Setzeier machen — Estrellarse con uno, jemandem grade zu widerſprechen, ſo hitzig werden, daß man ſich gegen ihn vergeht.
Estrellera, *f.* das Takelwerk ohne Taue und Seile.
Estrellería, *f.* (*v.*) *V.* Astrologia.
Estrellero, *m.* (*v.*) *V.* Astrólogo — Perſon, die beſtändig am Fenſter ſteht und nach dem Himmel guckt — das Pferd, welches ſchnellt, den Kopf zu hoch trägt.
Estrellica, ita, *f.* *dimin.* von Estrella; der kleine Stern.
Estrellizar, mit Sternchen beſetzen, ſchmücken.
Estrellon, *m.* *augment.* von Estrella; der große Stern — der Stern in einem Feuerwerke — Stern, womit man die Altäre ꝛc. ſchmückt — plötzliches und außerordentliches Glück, Erhebung.
Estrelluela, *f.* *diminut.* von Estrella; der kleine Stern.
Estremecer, erſchüttern, zittern machen.
Estremecerse, ſchaudern, zuſammenfahren, zittern.
Estremecimiento, *m.* das Zittern, der Schauder, Schauer.
Estremezo, *m.* *V.* Estremecimiento.
Estremiche, Querholz am Spiegel oder Hintertheil eines Schiffes; Seeausdr.
Estremuloso, sa, leicht und oft zitternd.
Estrena, *f.* ó Estrenas, *pl. f.* das Neujahrsgeſchenk oder das Geſchenk bei gewiſſen Gelegenheiten — das Handgeld, der Handkauf — der erſte Gebrauch von einer Sache.
Estrenar, ein Neujahrsgeſchenk machen — den erſten Gebrauch von einer Sache machen.
Estrenarse, ein Amt antreten, die Amtsverrichtungen beginnen.
Estreno, *m.* der erſte Gebrauch, der Antritt eines Amts, der Anfang eines Geſchäfts ꝛc.
Estrenque, *m.* das Binſentau.
Estrenuidad, *f.* (*v.*) die Stärke, Kraft, Tapferkeit.
Estrenuo, nua, (*v.*) ſtark, kräftig, tapfer.
Estreñido, da, karg, geizig,

filzig — Estar estreñido, verſtopft, hartleibig ſeyn.

Estreñimiento, *m.* die Verſtopfung, Hartleibigkeit.

Estreñir, verſtopfen, hartleibig machen.

Estreñirse, *V.* Apocarse, Encogerse — Estreñirse á ..., ſich beſchränken auf ...

Estrépito, *m.* der Lärm, das Geräuſch, das Aufſehen.

Estría, *f.* die Auskehlung, Hohlkehle, ausgehöhlte Rinne.

Estriar, auskehlen, reifeln, reifen (Säulen ꝛc.) mit hohlen Streifen zieren.

Estriarse, ſich reifeln, reifen, hohle Streifen erhalten.

Estribadero, *m.* die Stütze Lehne.

Estribador, ra, (*v.*) was auf einem andern Gegenſtand liegt, ruht, ſich ſtützt.

Estribador, *m.* Arbeiter, der bei der Schafſchur die Wolle in die Säcke drückt.

Estribadura, *f.* (*v.*) das Liegen, Ruhen, Sich ſtützen auf einen Gegenſtand.

Estribar, (*en*) *v. n.* liegen, ruhen, ſich ſtützen auf .... — (*fig.*) ſich ſtützen, ſich gründen auf ....

Estribar, *v. a.* ſtützen, befeſtigen — die Wolle (Ertrag der Schafſchur) in die Säcke drücken.

Estribera, *f.* Ring an der Armbruſt — (*v.*) *V.* Estribo.

Estribería, *f.* der Ort, wo man die Steigbügel macht oder aufbewahrt.

Estriberon, *m.* die Ungleichheit des Erdbodens — Zuſammenſetzung mehrerer Stücken Holz, das Erdreich zu ſtützen oder das Ausgleiten zu verhindern.

Estribiera, *f.* (*v.*) *V.* Estribo.

Estribillo, *m.* der Schlußreim, Wiederholungsſatz (Refrain) — die Sache, wovon jemand immer redet, in der Rede immer wiederholt.

Estribo, *m.* der Gewölbpfeiler, Strebepfeiler — der Steigbügel — der Wagen=, Kutſchentritt — der Ring am Ende der Armbruſt — der Refrain. *V.* Estribillo — eine ſtarke, eiſerne Krampe an der Laffette der Kanonen — (*boh.*) der Bediente, Diener — Estar con el pié en el estribo ó Tener el pié en el estribo, auf dem Punkt ſeyn abzureiſen — Ir al estribo, neben einem Reiter oder dem Schlag eines Wagens zu Fuß gehen — Estribos, *m. pl.* die Schleifen zum Aufziehen der Segelſtangen — Estar ó andar sobre los estribos, feſt auf ſeinen Vorſätzen ꝛc. beharren, nicht leicht davon abzubringen ſeyn — Perder los estribos, (*fig.*) die Faſſung verlieren, verwirrt werden.

Estribord, *m.* das Steuerbord, die rechte Seite eines Schiffes; Seeausdr.

Estricarse, (*v.*) ſich herauswickeln. *V.* Desenvolverse.

Estricia, *f.* (*v.*) die äußerſte Noth, verzweiflungsvolle Lage.

Estricote, (*al*) *adv.* unter einander, durcheinander, in Unordnung ꝛc. — Traer á uno al estricote, einen zum Beſten haben, vexiren, von einem zum andern ſchicken; ihn mit leeren Verſprechungen hinhalten.

Estrictamente, *adv.* genau, aufs genaueſte.

Estricto, ta, genau, ſcharf, ſtrenge, enge.

Estridente, *adj.* (*poes.*) durchdringend, ſchmetternd (von Tönen, Geräuſch ꝛc.).

Estridor, *m.* ſtarkes, durchdringendes Geräuſch.

Estrige, *f.* ein Nachtvogel, von angeblich übler Vorbedeutung — Estriges, *pl. f.* Vampyre, Blutſauger (eine Art Fledermäuſe im mittlern Amerika.

Estrigil, *m.* (*v.*) *V.* Riel.

Estrillar, (*v.*) ſtriegeln.

Estringa, *f.* *V.* Agujeta.

Estrinque, *m.* *V.* Estrenque.

Estripar, *V.* Destripar.

Estrofa, *f.* die Strophe, der Versſatz, Vers.

Estroir, (*v.*) *V.* Destruir.

Estrompezar, (*v.*) *V.* Tropezar.

Estropajear, mit einem Scheuerlappen, Scheuerwiſch reiben, abreiben.

Estropajeo, *m.* das Reiben, Abreiben mit dem Scheuerlappen.

Estropajo, *m.* der Lappen, Hader, das Wiſchtuch, der Waſchlappen, Scheuerlappen, Scheuerwiſch — die ſchlechte, werthloſ Sache, der Lumpen, die Lumpe rei — Lengua de estropajo Menſch, der ſchlecht ausſpricht ſtammelt, ſtottert.

Estropajosamente, *adv.* i einer ſchlechten, ſtotternden Ausſprache.

Estropajoso, sa, abgeriſſen, un reinlich, ſchmutzig — mit Lumpen bedeckt — unnütz, hinderlic — ſtammelnd, ſtotternd.

Estropear, verſtümmeln, zun Krüppel machen — den Kal mit Sand vermiſchen.

Estropecillo, *m.* (*v.*) *dimin* von Estropiezo.

Estropezadura, *f.* (*v.*) *V* Tropiezo.

Estropezar, (*v.*) *V.* Tropezar.

Estropezon, *m.* (*v.*) *V.* Tropezon.

Estropiezo, *m.* (*v.*) *V.* Tropiezo — Hinderniß, worübe man ſtolpert ꝛc.

Estrovito, *m.* *diminut.* vo Estrovo.

Estrovo, *m.* jedes der beide Seile an den Flaſchen eine Rolle; Seeausdr.

Estructura, *f.* der Bau, di Bauart — der Bau (figürl. die Anordnung einer Rede ꝛc.

Estruendo, *m.* das Krachen Gepraſſel, Getöſe, ſtarkes Geräuſch — das Getümmel, de Auflauf, Lärm, Tumult — di Pracht, der Pomp — der Ruf Name.

Estruendosamente, *adv.* mi Krachen, Geräuſch, Aufſehen Pracht ꝛc.

Estruendosísamente, *adv* *superlat.* von Estruendosamente.

Estruendoso, sa, krachend, geräuſchvoll, Getöſe ꝛc. verurſa chend — prächtig, herrlich, koſt bar.

Estruir, (*v.*) zerſtören. *V* Destruir.

Estrujadura, das Drücken, Zu ſammendrücken.

Estrujamiento, *m.* *V.* Estrujadura.

Estrujar, drücken, feſt=, zuſam mendrücken, preſſen, ausdrücken auspreſſen — Estrujar á uno jemanden drücken (figürl.) — Estrujar el dinero, ſein Geld

angern ausgeben, Mühe haben, ſich davon loszumachen.

Estrujarse, *V.* Encogerse, Estrecharse.

Estrujon, *m.* das letzte Keltern, der letzte Kelter der Trauben, welcher den Nach= oder Treſterwein giebt — das Bringen der Trauben unter die Preſſe.

Estrumento, *m.* (*v.*) *V.* Instrumento.

Estrupador, *m.* (*v.*) *V.* Estuprador.

Estrupar, *V.* Estuprar.

Estrupo, *m.* *V.* Estupro.

Estuacion, *f.* die Meeresfluth.

Estuante, *adj.* zu warm, zu heiß oder zu ſehr erhitzt.

Estuario, *m.* die Stelle am Ufer, wo das Meer bei der Ebbe und Fluth eindringt und ſich wieder zurückzieht.

Estucar, mit Stuck (einer Art Mörtel) überziehen.

Estuche, *m.* das Futteral, Beſteck — das Reißzeug — ein Kamm von mittler Größe — (*joc.*) die beiden Reihen Zähne, wenn man ſie feſt zuſammengedrückt hat — ein Fall im L'Hombreſpiel, wo der Spieler die drei Matadore (Spadille, Manille und Baſte) hat; kommen noch das As, der König, die Dame und der Bube von der Trumpffarbe hinzu, dann tritt das Estuche mayor ein — ein Menſch, der von Allem etwas verſteht und zu allen Geſchäften bereit iſt — Estuche del rey, der erſte Wundarzt des Königs.

Estuco, *m.* der Stuck (Mörtel aus Kalk und fein geſtoßenem weißen Marmor).

Estudiador, *m.* einer der die Wiſſenſchaften ſtudirt, ſich damit abgiebt; Gelehrter.

Estudiantazo, *m.* *augm.* von Estudiante; großer Student, Gelehrter ꝛc.

Estudiante, *m.* der Student — der Gelehrte — der aufmerkſame Beobachter — bei gewiſſen Theatern derjenige, der den Schauſpielern ihre Rollen vorlieſt ꝛc.

Estudiantico, *m.* *dimin.* von Estudiante; kleiner Student ꝛc.

Estudiantil, *adj.* zu den Studenten, dem Studentenleben gehörig.

Estudiantillo, *m.* *dimin.* von Estudiante; kleiner Student; in der Regel iſt es nur in einer ſchlechten Bedeutung gebräuchlich.

Estudiantino, na, was auf die Studenten Bezug hat, ihnen eigenthümlich iſt., Hambre estudiantina — A la estudiantina, nach Art und Weiſe der Studenten.

Estudianton, *m.* *augm.* von Estudiante — großer, ſchon alter, ſchlecht, unreinlich gekleideter Student.

Estudiar, ſtudiren — den Wiſſenſchaften obliegen, ſich auf die Erlernung der Wiſſenſchaften legen — auswendig lernen — etwas zu erforſchen ſuchen, ſich genau mit etwas bekannt mamachen, nachdenken, überlegen — den Schauſpielern ihre Rollen vorleſen, ihnen dieſelben einſtudiren — nach Muſtern oder Abgüſſen zeichnen.

Estudio, *m.* das Studiren, die Erlernung, der Lernfleiß — der Hörſaal, die Klaſſe, Schule — die Schreibſtube oder das Arbeitszimmer eines Advocaten, Notars ꝛc. — die Werkſtatt, das Atelier eines Malers oder Bildhauers — Estudio general, Univerſität; Geſammtheit der Profeſſoren und Studenten — Hacer estudio de alguna cosa, mit Kunſt, mit Ueberlegung, Behutſamkeit handeln — Dar estudio á uno, jemanden in die Schule, in das Gymnaſium ſchicken — Juez del estudio, der Univerſitätsrichter — Estudios, *m. pl.* die Schriften, Werke eines Schriftſtellers — Dar estudios á uno, jemanden ſtudiren laſſen, ihm das Röthige geben, um ſtudiren zu können — Estudios menores, die Elementarſtudien — Estudios mayores, die höheren Wiſſenſchaften (Philoſophie, Theologie ꝛc.).

Estudiosamente, *adv.* fleißig, mit Sorgfalt, Fleiß.

Estudiosidad, *f.* der Eifer im Studiren, die Liebe zu den Wiſſenſchaften ꝛc.

Estudioso, sa, fleißig im Studiren — ſorgfältig, emſig — zu etwas geneigt, etwas verlangend, begehrend.

Estufa, *f.* der Stubenofen — die Schwitzſtube, die Badeſtube; das Schwitzbad — der Trockenofen — eine Art Schwitzkaſten für Kranke — ein großer, ganz zugemachter Wagen — das Feuerſtübchen, die Kieke.

Estufador, *m.* der Schmortopf.

Estufar, ein Zimmer heitzen — (*v.*) Speiſen dämpfen, ſchmoren.

Estufero, *m.* der Ofenmacher, Ofenfabrikant.

Estufilla, *f.* der kleine Frauenmuff — die Feuerſorge, Feuerſtube, Kieke.

Estugarde, *m.* Stuttgard; Stadt in Deutſchland.

Estultamente, *adv.* närriſch, thöricht, unklug.

Estulticia, *f.* die Narrheit, Thorheit, Unklugheit.

Estulto, ta, närriſch, thöricht, unklug.

Estuoso, sa, feurig, brennend, glühend.

Estuosidad, *f.* Eigenſchaft der Dinge, welche feurig, brennend, glühend ſind.

Estupefaccion, *f.* die Betäubung oder Erſtarrung eines Gliedes.

Estupefactivo, va, betäubend.

Estupefacto, ta, erſtaunt, beſtürzt, betäubt.

Estupendamente, *adv.* bewunderungswürdig, erſtaunlich.

Estupendo, da, bewunderungswürdig, erſtaunlich.

Estúpidamente, *adv.* dumm, auf eine dumme Art.

Estupidez, *f.* die Dummheit.

Estúpido, da, dumm — *s.* der Dummkopf.

Estupor, *m.* die Beſtürzung — das Erſtaunen, die Verwunderung, Bewunderung.

Estuprador, *m.* der ein Frauenzimmer ſchändet, nothzüchtigt.

Estuprar, ſchänden, nothzüchtigen — unterdrücken, Gewalt gebrauchen, gewaltthätig behandeln.

Estupro, *m.* die Nothzüchtigung, Nothzucht.

Estuque, *m.* der Stuck. *V.* Estuco.

Estuquero, *m.* der Stukaturarbeiter.

Estuquista, *m.* der Stukaturarbeiter. *V.* Estuquero.
Esturar, mit, auf einem heftigen Feuer austrocknen.
Esturgar, die Fayance glätten.
Esturiano, na, (*v.*) aus Aſturien. *V.* Asturiano.
Esturion, *m.* der Stör (ein Fiſch).
Esula, *f.* die Wolfsmilch (Pflanze).
Et, *conj.* (*v.*) und. *V.* Y, É.
Etapa, *f.* der Ort, wo für die durchziehenden Truppen Magazine angelegt ſind; und die tägliche Ratien und Portion aus denſelben für die Truppen.
Etele, la, lo, da iſt er, ſie, es.
Éter, *m.* der Aether, die Himmelsluft — der ganz gereinigte Weingeiſt.
Etéreo, rea, ätheriſch.
Eternal, *adj.* ewig. *V.* Eterno.
Eternalmente, *adv.* ewig. *V.* Eternamente.
Eternamente, *adv.* ewig (auch figürl.) — nie, niemals. *V.* Jamas.
Eternidad, *f.* die Ewigkeit, die undenklichen Zeiten.
Eternizar, verewigen.
Eterno, na, ewig.
Eteromancía, *f.* das Wahrſagen aus dem Flug und dem Geſang der Vögel.
Etesio, *m.* ſanfter, regelmäßiger Wind auf dem mittelländiſchen Meere.
Ética, *f.* die Sittenlehre, Tugendlehre.
Ético, ca, ethiſch; was auf die Moral Bezug hat.
Etico, *m.* der Moraliſt.
Étimo, *m.* die Etymologie.
Etimología, *f.* die Etymologie; Abſtammung und Herleitung eines Wortes; die Wortforſchung.
Etimológico, ca, etymologiſch.
Etimologista, *m.* der Wortforſcher.
Etimologizar, die Abſtammung eines Wortes angeben, es von einem andern herleiten.
Etiología, *f.* die Lehre von den Urſachen der Krankheiten.
Etiope, *m.* der Aethiopier, Mohr.
Etiopia, *f.* Aethiopien, das Mohrenland.
Etiopiano, na, (*v.*) *V.* Etiópico.
Etiópico, ca, äthiopiſch, mohriſch.
Etiópide, *f.* eine Art Schwimmaron (Pflanze).
Etiopio, pia, äthiopiſch, mohriſch.
Etiqueta, *f.* die Etiquette; Hofſitte, Sitte, der Hofgebrauch, Gebrauch.
Etites, *f.* der Adlerſtein, Klapperſtein.
Etmoides, *m.* das Siebbein; einer der acht Knochen, aus welchen der Hirnſchädel beſteht.
Etna, *m.* der Aetna; feuerſpeiender Berg in Sicilien — (*poes.*) Vulkan (figürl.).
Etnico, ca, heidniſch. *V.* Gentil.
Etolo, la, aus Aetolien, einer Landſchaft in Griechenland.
Etología, *f.* eine Abhandlung von den Sitten und Gebräuchen.
Etopea, *f.* die Beſchreibung der Sitten und Leidenſchaften einer Perſon.
Etrusco, ca, etruriſch; aus Etrurien, einer alten Landſchaft in Italien.
Eubolia, *f.* der richtige, grade Verſtand.
Eucaristía, *f.* das heilige Abendmahl.
Eucarístico, ca, zum heiligen Abendmahle gehörig.
Eucologia, *m.* die Kirchenagende, Kirchenordnung.
Eucrasia, *f.* die geſunde Leibesbeſchaffenheit; mediziniſcher Ausdruck.
Eucrático, ca, von guter Leibesbeſchaffenheit, von geſundem Temperament.
Eudosio, sia, *s. m.* y *f.* Eudorus, Eudoxia; Eigennamen.
Eufemismo, *m.* das Milderungswort, der Milderungsausdruck (in der Rhetorik).
Eufonía, *f.* der Wohlklang, Wohllaut — Auslaſſung eines Buchſtaben am Ende eines Wortes, des Wohlklanges wegen.
Eufónico, ca, wohlklingend, Wohlklanges .....
Euforbio, *m.* die Euphorbie (Pflanze).
Eufrasia, *f.* der Augentroſt (Pflanze).
Eufrates, *m.* der Euphrates; Fluß in Aſien.
Eufrosia, *f.* Euphroſine; Eigenname.
Eugenio, nia, *s.* Eugen, Eugenia; Eigennamen.
Eulogías, *pl. f.* die Ueberbleibſel von dem geſegneten Brodte (in der altgriechiſchen Kirche).
Eunuco, *m.* der Verſchnittene.
Eupatorio, *m.* der Ackermennig (Pflanze). *V.* Agrimonia — Eupatorio vulgar, der Waſſerdoſt (Pflanze).
Euripo, *m.* die Meerenge.
Euritmia, *f.* das richtige Verhältniß, die ſchöne Uebereinſtimmung der Theile eines Ganzen.
Euro, *m.* (*poes.*) der Oſtwind — Euro austro ó Euro noto, der Südoſtwind — Euro zefíreo, Bewegung des Meeres von Oſten nach Weſten.
Europa, *f.* Europa.
Europeo, pea, europäiſch, aus Europa.
Eusebio, *m.* Euſebius; Eigenname.
Eustaquio, *m.* Euſtachius; Eigenname.
Eutiquiano, na, von der Sekte des Eutyches in der früheren chriſtlichen Kirche; Anhänger dieſer Sekte.
Eutrapelia, *f.* *V.* Eutropelia — die Kunſt, angenehm zu ſcherzen.
Eutrapélico, ca, *V.* Eutropélico.
Eutropelia, *f.* die Mäßigung, Mäßigkeit im Genuß der Vergnügungen.
Eutropélico, ca, mäßig im Genuß der Vergnügen.
Eutropio, *m.* Eutropius; Eigenname.
Evacuacion, *f.* die Ausleerung; medizin. Ausdr. — die Räumung eines Ortes.
Evacuado, da, *adj.* geſchwächt, entnervt.
Evacuar, ausleeren, ausführen, abführen; medizin. Ausdr. — räumen — ſchwächen, entnerven — Evacuar un negocio ó diligencia, ein Geſchäft enden — Evacuar un escrito, libro, autor etc., ein Buch ꝛc. excerpiren.
Evacuativo, va, ausleerend, abführend — *s.* ein abführendes Mittel; medizin. Ausdr.
Evacuatorio, ria, ausleerend, abführend.
Evad, Evas, Evat, (*v.*) die

zweite Perſon des Imperativs eines alten defectiven Zeitwortes: Sieh, Sieh zu, Wiſſe.

Evadir, fliehen, entfliehen, vermeiden.

Evagacion, *f.* das Herumlaufen, das müßige Umhertreiben — das Herumflattern der Gedanken, der Mangel an Andacht.

Evanescer, (*v.*) verſchwinden, vergehen.

Evangélicamente, *adv.* evangeliſch; auf eine Weiſe, die dem Evangelium angemeſſen iſt.

Evangélico, **ca**, evangeliſch; zum Evangelium gehörig.

Evangelio, *m.* das Evangelium Chriſti — Evangelium, als ein Theil der Meſſe — **Evangelio chico ó abreviado**, das Sprichwort, der Sinnſpruch — **Dice el evangelio. Habla el evangelio**, er ſpricht die reine Wahrheit — **Evangelios**, *m. pl.* Büchelchen, Art Katechismus für Kinder, welcher ein Kapitel aus jedem Evangelium enthält, namentlich das erſte Kapitel Johannis.

Evangelista, *m.* der Evangeliſt — der Prieſter, welcher das Evangelium beim Gottesdienſt abſingt — **Ser uno evangelista**, immer die Wahrheit ſagen.

Evangelistero, —. *V.* **Evangelista** in der zweiten Bedeutung — (*v.*) der Diakonus — (*v.*) das Pult, von welchem man in den Kirchen das Evangelium abſingt.

Evangelizar, das Evangelium predigen, verkündigen.

Evaporable, *adj.* verdunſtbar, was verdunſten oder verdunſtet werden kann.

Evaporacion, *f.* die Verdunſtung der Flüſſigkeiten, das Ausſtrömen der Dünſte.

Evaporar, *v. n.* verdunſten, ſich in Dunſt auflöſen, verſchwinden.

Evaporar, *v. a.* ausdunſten, allmählig und unmerklich aus ſich heraustreiben.

Evaporarse, ausgehen, verſchwinden.

Evaporatorio, *adj.* y *s. m.* die Ausdünſtung befördernd — ein dieſe Wirkung hervorbringendes Arzeneimittel.

Evaporizar, *v. n.* *V.* **Evaporar y Evaporarse.**

Evasion, *f.* die heimliche Flucht.

Evehente, *adj.* ſich am Horizont erhebend, erſcheinend; aſtronom. Ausdr.

Evenir, *v. imp.* (*v.*) ſich ereignen. *V.* **Acontecer, Suceder, Acaecer.**

Evento, *m.* die Begebenheit, das Ereigniß. *V.* **Acontecimiento, Acaecimiento** — **En cualquier evento, en todo evento**, auf jeden Fall, was auch daraus folgen möge.

Eventual, *adj.* eventuell, auf Zufälle berechnet, was geſchehen oder nicht geſchehen kann — zufällig; von Einkünften, einem Profit ꝛc. — **Lo eventual**, die zufälligen Einkünfte von einer Beſitzung, einem Amte ꝛc.

Eversion, *f.* der Umſturz, die Zerſtörung eines Reichs, einer Stadt ꝛc.

Eviccion, *f.* die gerichtliche Ausſtoßung aus einem Beſitze, Gewährleiſtung.

Evidencia, *f.* die Augenſcheinlichkeit, klare, offenbare Gewißheit.

Evidenciar, die Augenſcheinlichkeit, die offenbare Gewißheit einer Sache darthun, anſchaulich machen.

Evidente, *adj.* augenſcheinlich, gewiß, offenbar.

Evidentemente, *adj.* augenſcheinlich; auf eine offenbar gewiſſe Weiſe.

Evitable, *adj.* was vermieden werden, dem man ausweichen kann.

Evitacion, *f.* (*v.*) das Vermeiden einer Sache.

Evitado, **da**, (*v.*) einer, deſſen Umgang man fliehen muß, der in den Kirchenbann gethan iſt.

Evitar, fliehen, vermeiden, ausweichen, entgehen — **Evitar á uno**, den Umgang von jemand fliehen.

Evitarse, (*v.*) ſich von der Lehnbarkeit, der Lehnmannſchaft losſagen, befreien.

Eviternidad, *f.* (*teol.*) *V.* **Evo.**

Eviterno, **na**, (*teol.*) ewig; ohne Ende, obgleich nicht ohne Anfang.

Evo, *m.* (*teol.*) Ewigkeit; Dauer ohne Ende, obgleich nicht ohne Anfang — (*poes.*) Ewigkeit, ſehr lange Dauer.

Evocacion, *f.* das Hervorrufen, Herbeirufen, Citiren.

Evocar, hervorrufen, zu, vor ſich rufen — anrufen, zu Hülfe rufen.

Evolar, (*v.*) *V.* **Volar.**

Evolucion, *f.* Evolution, militäriſche Bewegung, Uebung.

Ex, *adv.* vorher, vordem, was früher geweſen iſt.

Ex, *m.* (*poes.*) die Axe. *V.* **Eje.**

Ex, *m.* Aix; Stadt in Frankreich.

Ex-abrupto, *adv.* (*palab. latin.*) plötzlich, heftig, auf eine gewaltſame, unregelmäßige Weiſe — willkührlich.

Exaccion, *f.* das Einziehen der Staatsabgaben — die Auflage, der Tribut — die Erpreſſung — die Genauigkeit.

Exacerbar, erbittern, reizen, aufbringen.

Exactemente, *adv.* genau, mit Genauigkeit.

Exactitud, *f.* die Genauigkeit, Pünktlichkeit, der Fleiß, die Sorgfalt.

Exacto, **ta**, genau, pünktlich.

Exactor, *m.* der Sammler, Einnehmer der königlichen Gelder, Steuern ꝛc.

Exageracion, *f.* die Uebertreibung.

Exagerador, **ra**, *s.* Uebertreiber, einer der übertreibt.

Exagerar, übertreiben.

Exagerativamente, *adv.* übertrieben, mit Uebertreibung.

Exagerativo, **va**, (*v.*) übertreibend, mit Uebertreibung.

Exagitado, **da**, bewegt, aufgeregt.

Exagono, **na**, mit ſechs Ecken oder Seiten — *s.* das Sechseck.

Exaltacion, *f.* die Erhöhung, Erhebung, namentlich zu Ehrenſtellen, Würden ꝛc. — der Stand der Planeten, wo nach der Meinung der Aſtrologen, ſie die größte Kraft, den größten Einfluß haben.

Exaltamiento, *m.* (*v.*) *V.* **Exaltacion.**

Exaltar, erheben, erhöhen — erheben (durch die Rede), ſehr loben, rühmen — Exaltárſele á alguno la bílis ó la cólera, einem die Galle überlaufen — Exaltarſe un planeta, mehr Kraft, mehr Einfluß erhalten (von Planeten). Vergl. Exaltacion in der letzten Bedeutung.

Exalzar, (*v.*) *V.* Enſalzar.

Examen, *m.* das Examen, die Prüfung, Unterſuchung — Examen de teſtigos, das Befragen, Verhör der Zeugen vor Gericht.

Exametro, *m.* der Hexameter (Vers aus ſechs Füßen beſtehend).

Examinacion, *f.* (*v.*) *V.* Examen.

Examinador, *m.* der Examinator; der prüft, unterſucht — Examinador ſinodal, Prüfer in verſchiedenen geiſtlichen Angelegenheiten.

Examinamiento, *m.* (*v.*) *V.* Examen.

Examinando, einer, der examinirt, geprüft werden ſoll.

Examinante, *m.* Examinator; einer, der prüft.

Examinante, *m.* (*v.*) *V.* Examinando.

Examinar, examiniren, prüfen, unterſuchen — befragen, verhören: Examinar teſtigos.

Exangue, *adj.* ohne Blut, worin kein Blut mehr iſt — ſchwach, matt, ausgemergelt.

Exángulo, la, ſechseckig.

Exanimacion, *f.* die Betäubung, das Erſticken der Lebensgeiſter, das Hemmen der Lebenskräfte.

Exánime, *adj.* leblos — (*fig.*) entmuthigt, niedergeſchlagen, vor Schreck außer ſich.

Exarar, auf Erz, Marmor ꝛc. eingraben.

Exarcado, *m.* das Exarchat; die Würde, das Gebiet des Exarchen.

Exarco, *m.* der Exarch; Statthalter der griechiſchen Kaiſer in Italien — ein gewiſſer Würdeträger in der griechiſchen Kirche.

Exardecer, (*v.*) vor Zorn entbrennen.

Exaſperacion, *f.* das Erbittern des Gemüths, die Erbitterung.

Exaſperar, eine Wunde reizen; es iſt auch Reciprokum in dieſer Bedeutung — reizen, aufbringen, erbittern.

Exaudible, *adj.* was erhört werden kann oder erhört werden ſoll.

Exaudir, erhören (eine Bitte ꝛc.).

Excava, *f.* (*agric.*) das Ausgraben rings um einen Baum.

Excavacion, *f.* das Graben, Aufgraben, Ausgraben.

Excedente, *adj.* übertrieben, außerordentlich, überragend.

Exceder, überragen, hervorragen, größer ſeyn, übertreffen — über die Gränzen gehen — Excederſe á ſí miſmo, ſich ſelbſt übertreffen.

Excediente, *p. pres.* (*v.*) von Exceder.

Excelencia, *f.* die Vortrefflichkeit — Excellenz (Titel verſchiedener Würdenträger) — Por excelencia, vortrefflich — ganz beſonders.

Excelente, *adj.* ſehr ausgezeichnet, vortrefflich.

Excelente, *m.* alte ſpaniſche Goldmünze, zwei Caſtellanos (Vergl. dies Wort) an Werth — Excelente de la Granada, alte Goldmünze, ohngefähr achtzehn Groſchen an Werth.

Excelentemente, *adv.* ſehr ausgezeichnet, vortrefflich.

Excelentíſimo, ma, Titel, welchen man gewiſſen Großen beilegt.

Excelescer, (*v.*) ſich ſehr auszeichnen, vortrefflich ſeyn.

Excelſamente, *adv.* auf eine große, erhabene, überlegene Weiſe.

Excelſitud, *f.* die ſehr anſehnliche Höhe, Erhebung, Erhabenheit.

Excelſo, ſa, ſehr hoch, erhaben, überlegen (im gewöhnlichen und figürl. Sinn).

Excentrícamente, *adv.* excentriſch; aus dem gewöhnlichen Lauf oder Kreiſe.

Excentricidad, *f.* in der Aſtronomie, die Entfernung zwiſchen dem Mittelpunkt und dem Brennpunkt der Ellipſe — Excentricidad de la eſpada, in der Fechtkunſt die Lage des Degens, wo das Gefäß einen ſpitzen Winkel bildet.

Excepcion, *f.* die Ausnahme — die Einwendung, Einrede, Ausflucht, Ausrede; gerichtlicher Ausdr. — A excepcion de .., ausgenommen, mit Ausnahme von ...

Excepcionar, etwas einwenden (vor Gericht).

Exceptacion, *f.* die Ausnahme.

Exceptador, ra, (*v.*) einer, der ausnimmt von ......, einwendet.

Exceptar, (*v.*) *V.* Exceptuar.

Exceptivo, va, man ſagt es in der Logik von Sätzen, in welchen man etwas ausnimmt.

Excepto, ta, *part. pas. irreg.* (*v.*) von Exceptar — *adj.* (*v.*) unabhängig.

Excepto, *adv.* ausgenommen, mit Ausnahme von ...

Exceptuacion, *f.* die Ausnahme.

Exceptuar, ausnehmen, ausſchließen.

Exceſivamente, *adv.* übermäßig, unmäßig, außerordentlich, übertrieben.

Exceſivo, va, übermäßig, unmäßig, außerordentlich, übertrieben.

Exceſo, *m.* das Uebermaß, der Ueberfluß — der Ueberſchuß — der Unfug, Frevel, Muthwille — das Entzücken, die Entzückung — Cometer algun exceſo, irgend einen Frevel begehen — En exceſo. *V.* Exceſivamente.

Excidio, *m.* die Verheerung, Zerſtörung.

Excitar, erregen, rege machen; reizen, anreizen, aufmuntern, anfeuern.

Excitativo, va, *adj.* y *s.* erregend, antreibend — reizend, das Reizmittel.

Exclamacion, *f.* die Ausrufung, der Ausruf.

Exclamar, ausrufen, ſchreien, laut ausrufen.

Exclamativo, va, eine Ausrufung enthaltend.

Exclamatorio, ria, *V.* Exclamativo.

Excluido, *part. pas.* von Excluir — Barco excluido, Fahrzeug, welches man als ferner unbrauchbar verworfen hat — Excluido de eleccion, nicht wählbar.

Exclnir, ausſchließen, abſondern, verwerfen.
Exclusion, *f.* die Ausſchließung, der Ausſchluß.
Exclusiva, *f.* *V.* Exclusion.
Exclusivamente, *adv.* ausſchließlich, mit Ausſchluß.
Exclusive, *adv.* (*palab. lat.*) *V.* Exclusivamente.
Excluso, (*part. ir.*) von Excluir.
Excogitable, *adj.* denkbar, erdenkbar.
Excogitar, denken, erdenken, ausdenken, tief nachdenken.
Excomulgacion, *f.* (*v.*) *V.* Excomunion.
Excomulgado, *part.* von Excomulgar — Excomulgado vitando, der Ausgebannte, deſſen Umgang jeder vermeiden muß.
Excomulgador, *m.* einer, der oft und bei der geringſten Gelegenheit in den Kirchenbann thut.
Excomulgamiento, *m.* (*v.*) *V.* Excomunion.
Excomulgar, in den Kirchenbann thun, ausbannen — mit Worten, Schimpfreden mißhandeln.
Excomungar, (*v.*) *V.* Excomulgar.
Excomunicacion, *f.* (*v.*) *V.* Excomunion.
Excomunion, *f.* der Kirchenbann.
Excoriacion, *f.* die Aufſchärfung der Haut.
Excoriar, aufſchärfen, ritzen (die Haut).
Excrecencia, *f.* das Gewächs, der Auswuchs (am Körper).
Excrecion, *f.* die Abſonderung, Auswerfung, Ausführung der natürlichen Unreinigkeiten; medizin. Ausdr.
Excremental, *adj.* zu den Auswürfen gehörig.
Excrementar, auf den gewöhnlichen Wegen auswerfen.
Excrementicio, cia, *V.* Excremental.
Excremento, *m.* der Auswurf, Koth, Abgang (vom menſchlichen und thieriſchen Körper) — Theile, welche durch die Fäulniß von den Pflanzen abfallen.
Excrementoso, sa, *V.* Excremental.
Excrescencia, *f.* *V.* Excrecencia.
Excretar, auswerfen, ausleeren. *V.* Excrementar.
Excreto, ta, als, in Geſtalt eines Excrements ausgeworfen.
Excretorio, ria, in der Anatomie von den Wegen, auf welchen die Leerung des Körpers geſchieht — Vaso excretorio, Gefäß im Nachtſtuhl, Nachtgeſchirr.
Excrex, *m.* (*pl.* Excreez) in Aragonien gebräuchlich, die Vermehrung der Ausſteuer.
Excullado, da, (*v.*) *V.* Debilitado, Desvirtuado.
Excursion, *f.* der Einfall in ein feindliches Gebiet — *V.* Excusion.
Excurso, *m.* in einer Rede die Abſchweifung von dem Gegenſtand, welcher darin abgehandelt wird.
Excusa, *f.* die Entſchuldigung — *V.* Excepcion, Descargo — das Vorrecht, die Freiheit ꝛc., welche das Gemeindewesen einer Stadt einem Mitbürger bewilligt — Á excusa oder Á excusas, (*v.*) heimlich — Paños de excusas, der Morgenanzug, Negligee, Schlafrock.
Excusabaraja, *f.* großer Korb, deſſen Deckel mit einem Vorhängeſchloß zugeſchloſſen wird — auf den Wappen eine Figur, aus drei Leiſten beſtehend, wovon zwei ein V bilden und die dritte quer durchgeht.
Excusable, *adj.* verzeihlich, zu entſchuldigen.
Excusacion, *f.* die Entſchuldigung. *V.* Excusa.
Excusada, *f.* die Entſchuldigung. *V.* Excusa — Á excusadas, *adv.* *V.* Á escondidas.
Excusadamente, *adv.* ohne Nothwendigkeit, unnützer Weiſe.
Excusadero, ra, (*v.*) *V.* Excusable.
Excusado, *part. pas.* von Excusar — *adj.* von einem Tribut, einer Auflage frei (nicht verpflichtet, ſie zu bezahlen) — überflüſſig, unnütz — zurückgelegt, bei Seite geſtellt, gelegt (deſſen man ſich nicht bedient) — nicht nothwendig, was man weder ſagen, noch thun muß — geheim, verborgen, entlegen — Casa excusada, *V.* Casa — Pensar en lo excusado, auf Unmögliches denken; etwas unternehmen wollen, das über unſere Kräfte, unſere Mittel iſt.
Excusado, *m.* eine Beiſteuer, welche der Pabſt dem König von Spanien von den Gütern der Geiſtlichkeit bewilligt — derjenige Steuerpflichtige, der in Folge einer Uebereinkunft mit einer Stadtgemeinde ꝛc. dieſer die Steuern entrichtet, welche er dem König zu bezahlen verpflichtet iſt — der Landmann, welcher ſeine Zehnten nicht der Kirche, ſondern dem König bezahlt Renta del excusado, Ertrag der Beiſteuer, Excusado genannt. S. oben — Meterse en la renta del excusado, ſich in Sachen miſchen, die einem nichts angehen.
Excusador, ra, einer, der entſchuldigt — der Subſtitut, einer, der das Amt eines Andern für ihn verwaltet — der Vicarius in einem Kirchſprengel — der vom Gericht einem Angeklagten beigelegte Vertheidiger.
Excusali, *m.* eine kleine Frauenſchürze.
Excusano, na, (*v.*) *V.* Encubierto, Escondido.
Excusanza, *f.* (*v.*) die Entſchuldigung. *V.* Excusa.
Excusaña, *f.* (*v.*) Landmann, Bauer, welcher im Krieg dem Feinde auflauert, ſeine Bewegungen auszuſpioniren ſucht — Á escusañas, *adv.* (*v.*) verſteckter, verſtohlener Weiſe. *V.* Á escondidas, Á hurto.
Excusar, entſchuldigen, rechtfertigen — vermeiden, verhindern — ſich weigern etwas zu thun — jemanden von einem Tribut, einer Auflage freiſprechen — (*v.*) ein Amt für einen andern ververwalten.
Excusarse, (*con*) ſich bei jemandem entſchuldigen — (*de*) ſich einer Sache überheben, ſich davon los = oder freiſprechen, ſich dispenſiren.
Excusion, *f.* die gerichtliche Unterſuchung und Schätzung der Güter eines Schuldners.

Excuso, sa, (*v.*) *V.*, Excusado, Reservado — Á excuso, (*v.*) *V.* Ocultamente, Á escondidas — En excuso, (*v.*) *V.* Ocultamente.
Ex-diametro, *adv.* diametraliſch, vom Diameter.
Execrable, *adj.* abſcheulich, verabſcheuungswürdig.
Execracion, *f.* der Abſcheu — der Fluch, die Verwünſchung.
Execrador, *m.* einer der verflucht, Verwünſchungen ausſtößt.
Execramento, *m.* (*v.*) *V.* Execracion — (*id.*) Aberglaube, welcher darin beſteht, daß man ſich ungeweihter Dinge oder Worte, als Sakramente bedient.
Execrando, da, *V.* Execrable.
Execrar, verfluchen, verwünſchen.
Execratorio, *adj.* — Juramento execratorio. *V.* Juramento.
Exedra, *f.* der Verſammlungsort für Gelehrte.
Exencion, *f.* die Befreiung von einer Laſt, einer Verpflichtung ꝛc.
Exentamente, *adv.* mit, unter Befreiung von .... — klar, deutlich.
Exentar, einen von etwas befreien, womit verſchonen.
Exentarse, ſich von etwas los- oder frei machen, ſich einer Sache überheben.
Exento, *part. pas.* von Eximir — *adj.* bloß, offen (von Gebäuden) — befreit, frei von etwas — frei, unabhängig — frei, frech.
Exento, *m.* der Gefreite.
Exequial, *adj.* was auf das Leichenbegängniß Bezug hat.
Exequias, *f. pl.* das Leichenbegängniß.
Exequible, *adj.* was bewerkſtelligt, ausgeführt werden kann.
Exergo, *m.* der Raum für die Jahrzahl auf einer Münze.
Exhalacion, *f.* die Ausdünſtung, Auswitterung — (*fig.*) die außerordentliche Geſchwindigkeit, Schnelligkeit.
Exhalador, ra, was ausdünſtet.
Exhalar, ausdünſten, ausdüften — Exhalar el alma ó el espíritu, den Geiſt aufgeben, ſterben.
Exhalarse, ausdunſten, verdunſten, verrauchen, ſich in Dunſt ꝛc. auflöſen — ſich durch Arbeit ꝛc. übermäßig abmatten — etwas eifrig thun, betreiben — Exhalarse por alguna cosa, etwas heftig lieben, eifrig wünſchen.
Exhausto, ta, erſchöpft, ausgeſchöpft.
Exheredacion, *f.* die Enterbung.
Exheredar, enterben.
Exhibicion, *f.* die Aufweiſung, Vorlegung.
Exhibir, aufweiſen, vorlegen (Papiere ꝛc.).
Exhíbita, *f.* *V.* Exhibicion.
Exhortacion, *f.* die Ermahnung — fromme Ermahnung in Geſtalt einer Rede.
Exhortador, ra, *s.* die Perſon, welche zu etwas ermahnt, die Sache, die zu etwas reizt, anfeuert.
Exhortar, ermahnen (zu etwas) — anfeuern, antreiben.
Exhortatorio, ria, was ſich auf Ermahnungen bezieht, dazu gehört.
Exhorto, *m.* das ſchriftliche Anſuchen oder Geſuch (Gerichtsausdr.)
Exhumacion, *f.* die Wiederausgrabung einer Leiche.
Exhumar, einen Körper wieder ausgraben.
Exicial, *adj.* tödtlich. *V.* Mortal, Letifero.
Exida, *f.* (*v.*) der Ausgang. *V.* Salida — Exidas, *f. pl.* (*v.*) eine gewiſſe Hundekrankheit.
Exido, *m.* unangebautes Stück Land oder Feld, am Ausgang eines Dorfes, auf welchem die Einwohner das Recht haben, ihr Getreide auszudreſchen.
Exigencia, *f.* das Erforderniß — (*v.*) *V.* Exaccion.
Exigible, *adj.* was mit Recht gefordert, eingetrieben werden kann.
Exigidero, ra, *V.* Exigible.
Exigir, fordern, verlangen, eintreiben, beitreiben — (*fig.*) fordern, erfordern — zu etwas anhalten, verpflichten, zwingen — Exigir rescate, ein Löſegeld fordern.
Exiguidad, *f.* die Kleinheit, Geringheit. *V.* Pequeñez.
Exiguo, gua, klein. *V.* Pequeño, Escaso.
Exilio, *m.* (*v.*) die Verbannung, Verweiſung. *V.* Destierro.
Eximiamente, *adv.* auf eine ausgezeichnete, vollkommene Weiſe.
Eximicion, *f.* (*v.*) *V.* Exencion.
Eximio, mia, vortrefflich, ausgezeichnet vor allen Anderen.
Eximir, einen von etwas befreien, womit verſchonen, ausnehmen.
Exinanicion, *f.* die vollſtändige Ermattung, der gänzliche Mangel an Kräften.
Exinanido, da, ganz ermattet, kraftlos.
Exir, (*v.*) hinausgehen, ausgehen. *V.* Salir.
Existencia, *f.* das Daſeyn, die Exiſtenz.
Existente, *adj.* vorhanden, was wirklich da iſt.
Existimacion, *f.* die Meinung, das Urtheil über die Dinge.
Existimar, glauben, meinen, dafür halten.
Existir, da ſeyn, ſeyn, exiſtiren.
Exito, *m.* der Ausgang. *V.* Salida — der Erfolg, der Ausgang eines Geſchäfts.
Ex-la-Chapela, *f.* Aachen; Stadt.
Exodo, *m.* das zweite Buch Moſis.
Exoneracion, *f.* die Entladung: Losſprechung, Befreiung, Erleichterung von ...
Exonerar, jemandem eine Laſt abnehmen, ihn von einer Verpflichtung befreien.
Exopilativo, va, öffnend; medizin. Ausdr.
Exorable, *adj.* der ſich durch Bitten bewegen, erflehen, erbitten läßt.
Exorbitancia, *f.* das Uebermaß, welches alle Gränzen überſchreitet.
Exorbitante, *adj.* übermäßig, außerordentlich.
Exorbitantemente, *adv.* übermäßig, über die Maßen.
Exorcismo, *m.* die Beſchwörung, Beſchwörungsformel.
Exorcista, *m.* der Beſchwörer, Teufelsbanner.
Exorcizar, beſchwören, bannen (den Teufel).

Exordiar, *(v.)* anfangen, beginnen. *V.* Empezar.

Exordio, *m.* der Eingang einer Rede — *(v.)* der Anfang, der Urſprung. *V.* Origen, Principio.

Exordir, *(v.)* den Eingang einer Rede machen, herſagen.

Exornacion, *f.* die Ausſchmückung einer Rede, rhetoriſche Figuren ꝛc.

Exornar, ſchmücken, zieren, ausſchmücken, verzieren — auch die Rede.

Exótico, ca, fremd, ausländiſch.

Expansibilidad, *f.* die Ausdehnbarkeit.

Expansion, *f.* die Ausdehnung.

Expansivo, va, ausdehnend (von der Kraft).

Expanso, *m.* der Raum zwiſchen der Erdatmoſphäre und dem Feuerhimmel.

Expavecerse, aufſchrecken, vor Furcht erzittern.

Expectable, *adj.* anſehnlich, beträchtlich, merkwürdig.

Expectacion, *f.* die Erwartung einer Begebenheit — ein Kirchenfeſt zu Ehren der Jungfrau, welches am 18. December gefeiert wird — Hombre de expectacion, ein wichtiger, durch ſeine Eigenſchaften und Talente ausgezeichneter Mann.

Expectativa, *f.* die Ausſicht, die gegründete Hoffnung — die Anwartſchaft — Art Anwartſchaft, welche man ſonſt in Rom auf eine Pfründe gab.

Expectoracion, *f.* der Auswurf des Schleimes.

Expectorante, *adj.* bruſtreinigend. Es iſt auch Subſtantiv.

Expectorar, den Schleim auswerfen, aushuſten.

Expedicion, *f.* die Thätigkeit, Geſchwindigkeit, Fertigkeit — die Beförderung, Fertigung, Ausfertigung, Abfertigung, Zufertigung, Verſendung — eine beſondere Ausfertigung oder Bulle des römiſchen Hofes — die kriegeriſche Unternehmung, der Feldzug.

Expedicionero, *m.* der die Ausfertigungen der päbſtlichen Briefe ꝛc. auswirkt, betreibt ꝛc.

Expedidamente, *adv.* *(v.)* *V.* Expeditamente.

Expedido, da, *(v.)* *V.* Expedito, Desembarazado.

Expediente, *adj.* *(v.)* rathſam, dienlich, zuträglich. *V.* Conveniente, Oportuno.

Expediente, *m.* das Geſchäft, welches leicht und ſchnell gefertigt werden kann — die Acten eines Proceſſes — das Mittel, der Ausweg — Schnelligkeit, Fertigkeit, Fleiß. *V.* Expedicion in der erſten Bedeutung — Geſchicklichkeit in der Führung der Geſchäfte — *V.* Titulo, Razon, Motivo — *V.* Avío, Surtimiento, Provision.

Expedir, fördern, befördern, geſchwinde fertig machen — fertigen, ausfertigen, abfertigen, zufertigen — *(v.)* berichten. *V.* Contar, Referir — *(id.)* aus einer Verlegenheit ziehen, von einer Gefahr befreien — *(id.)* verabſchieden.

Expedirse, *(v.)* *V.* Despedirse.

Expeditamente, *adv.* geſchwind, hurtig, ſchnell.

Expeditivo, va, geſchwinde, hurtig, ausrichtſam.

Expedito, ta, geſchwinde, hurtig, ausrichtſam.

Expeler, austreiben, verjagen, ausſtoßen — abführen, ausführen (aus dem Körper).

Expeliente, *part. pres.* von Expeler.

Expendedor, ra, der, die viel Geld verthut, verſchwenderiſch — einer, der falſche Münze ausgiebt.

Expender, Geld ausgeben, Geld verthun.

Expendio, *m.* *(v.)* die Ausgabe ꝛc. *V.* Gasto, Dispendio, Consumo.

Expensas, *f. pl.* die Ausgaben, Koſten.

Experiencia, *f.* die Erfahrung — der Verſuch — *V.* Experimento — Hombre de experiencia, der erfahrne Mann — Tener experiencia, erfahren ſeyn.

Experimentado, da, verſucht, erfahren — No experimentado, unerfahren.

Experimentador, ra, einer, der Verſuche, Experimente macht — der, die empfindet, die Erfahrung macht.

Experimental, *adj.* auf die Erfahrung gegründet.

Experimentalmente, *adv.* aus, nach Erfahrung, auf dem Wege der Erfahrung.

Experimentar, einen Verſuch womit machen oder anſtellen — die Erfahrung machen, fühlen, empfinden.

Experimento, *m.* der Verſuch, das Experiment.

Expertamente, *adv.* auf eine geſchickte, kluge Weiſe; geſchickt, erfahren.

Experto, ta, erfahren, geſchickt, geübt.

Expiacion, *f.* die Büßung, Abbüßung, Verſöhnung — die Reinigung.

Expiar, büßen, abbüßen.

Expiativo, va, *V.* Expiatorio.

Expiatorio, ria, ausſöhnend, verſöhnend.

Explanacion, *f.* die Erklärung, Auslegung, Deutung.

Explanada, *f.* die Feldbruſtwehr des bedeckten Weges — eine Unterlage von dicken Bretern, auf welcher die Laffetten der Kanonen in den Batterien ruhen.

Explayar, erweitern, ausdehnen, ausbreiten.

Explayarse, ſich ausbreiten, ſich ausdehnen — ſich verbreiten — ſich beluſtigen, zerſtreuen, ſich ein Vergnügen machen.

Expletivo, va, die Rede ausfüllend (von gewiſſen Wörtern).

Explicable, *adj.* erklärbar.

Explicacion, *f.* die Erklärung, Auslegung, Deutung.

Explicadamente, *adv.* *(v.)* klar, deutlich.

Explicaderas, *f. pl.* die Leichtigkeit, ſich deutlich auszudrücken.

Explicador, *m.* *(v.)* einer der erklärt — *(id.)* der Ausleger, Commentator.

Explicar, erklären — zu erkennen geben — auslegen, deuten.

Explícitamente, *adv.* klar, ausdrücklich, deutlich.

Explícito, ta, klar, beſtimmt, ausdrücklich.

Exploracion, *f.* die Unterſuchung, Nachforſchung, Erforſchung, Nachſpürung.

Explorador, ra, *s.* einer, der unterſucht, erforſcht, nachforſcht.

— der Ausſpäher, Kundſchafter.

Explorar, unterſuchen, erforſchen, nachforſchen, nachſpüren.

Exploratorio, *m.* die Sonde, der Sucher (der Wundärzte) für die Blaſe.

Explosion, *f.* das gewaltſame Auseinanderfahren der zuſammengedrückten Luft; der Knall daher.

Expoliacion, *f.* (*v.*) *V.* Despojo.

Expolicion, *f.* in der Rhetorik: die Anwendung verſchiedener Ausdrücke zu einer und derſelben Sache.

Exponedor, *m.* (*v.*) *V.* Expositor.

Exponente, *m.* eine Zahl, welche den Werth von zwei andern Zahlen ausdrückt.

Exponer, ausſtellen, ausſetzen, auslegen (vor Augen) ſtellen, ſetzen, legen — darlegen, vor Augen legen, zu erkennen geben — auslegen, erklären, darthun, ausführlich erzählen, vortragen ausſetzen, bloß ſtellen, in Gefahr ſetzen — Exponerse á exámen, ſich einer Prüfung unterwerfen — Exponerse de confesor, nach vorläufiger Prüfung das Recht erhalten. Beichte anzuhören und die Abſolution zu ertheilen.

Exposicion, *f.* die Ausſtellung, Ausſetzung, Auslegung; Lage (eines Ortes ꝛc.) — Auslegung, Erklärung — Darlegung, ausführliche Erzählung, Ausſage.

Expositivo, va, erklärend, erläuternd. Man ſagt es beſonders in der Theologie, in ſofern dieſe Wiſſenſchaft die heilige Schrift erklärt und erläutert.

Expósito, ta, ausgeſetzt; man ſagt es beſonders von Kindern, welche ausgeſetzt werden, und in dieſer Bedeutung iſt es gewöhnlich als Subſtantiv gebräuchlich.

Expositor, *m.* der Ausleger, Erklärer, Commentator; man ſagt es vorzüglich von den Auslegern der heiligen Schrift.

Expremijo, *m.* Art großer Trog, worauf man den Käſekorb legt, und in welchen die Feuchtigkeit von den auf denſelben zum Trocknen gelegten Käſen abläuft.

Expremir, (*v.*) *V.* Expresar.

Expresament, *adv.* (*v.*) *V.* Expresamente.

Expresamente, *adv.* ausdrücklich, mit deutlichen Worten.

Expresar, ausdrucken, deutlich ſagen — Ausdruck in ein Gemälde legen — Expresar los sentimientos, die Gefühle, Leidenſchaften ꝛc. lebendig darſtellen.

Expresion, *f.* das Ausdrücken, Auspreſſen — die Art ſich auszudrücken — der Ausdruck — die Gabe, das Geſchenk — Expresiones, *f. pl.* die Empfehlungen, Höflichkeitsbezeugungen durch Worte.

Expresísimamente, *adv. superlat.* von Expresamente.

Expresivo, va, nachdrücklich, ausdrucksvoll — *V.* Afectuoso.

Expreso, *part. pas. irreg.* von Expresar — *adj.* ausdrücklich, deutlich, beſtimmt.

Expreso, *m.* der eigene Bote.

Exprimidera, *f.* ein Gefäß, in welches die Apotheker den Saft der Pflanzen auspreſſen.

Exprimidero, *m.* *V.* Exprimidera.

Exprimido, *adj.* trocken, mager.

Exprimir, ausdrücken, auspreſſen — mit Kraft ausdrucken, mit Nachdruck ausſprechen — einen bluten laſſen, d. h. ihm Geld abnehmen — ſchließen, folgern, erweiſen.

Exprobracion, *f.* Vorwurf, den man einem grade ins Geſicht macht.

Exprofeso, *adv.* (*palabr. latin.*) ausführlich, eigens, gefliſſentlich.

Expuestamente, *adv.* öffentlich, offenbar.

Expuesto, ta, *adj.* (*v.*) *V.* Expósito.

Expugnacion, *f.* die Einnahme einer Stadt durch Sturm.

Expugnador, *m.* der eine Feſtung, eine Stadt mit Sturm einnimmt.

Expugnar, eine Stadt ꝛc. mit Sturm einnehmen.

Expulsar, *V.* Rechazar.

Expulsion, *f.* die Vertreibung — die Ausführung, Abführung.

Expulsivo, va, austreibend, ausführend, abführend.

Expulso, *part. pas. irreg.* von Expeler — *adj.* verjagt, vertrieben.

Expultriz, *adj.* austreibend, ausführend; medizin. Ausdr.

Expurcísimo, ma, ſehr ſchmutzig, ſehr unfläthig.

Expurgacion, *f.* das Reinigen, die Reinigung.

Expurgar, reinigen, ſäubern; man ſagt es vorzüglich von Schriften, die man von Fehlern reinigt.

Expurgatorio, ria, was reinigt, ſäubert.

Expurgatorio, *m.* die Liſte der durch die Inquiſition verbotenen Bücher.

Exquisitamente, *adv.* auf eine köſtliche, ausgeſuchte, vortreffliche Weiſe.

Exquisito, ta, köſtlich, auserleſen, vortrefflich, vollkommen.

Éxtasi, *m.* die Entzückung, das Entzücken.

Éxtasis, *m.* *V.* Éxtasi.

Extático, ca, entzückend, in Entzückung verſetzend — entzückt, in Entzückung gerathen.

Extemporal, *adj.* *V.* Extemporáneo.

Extemporáneamente, *adv.* unverſehens, unvermuthet, unverhofft.

Extemporáneo, nea, aus dem Stegereif gedichtet und hergeſagt.

Extender, ausbreiten, in die Länge und Breite ausſtrecken — ausdehnen, ausſpannen, ſtrecken, recken — verlängern, erweitern, vergrößern — ausbreiten, verbreiten (Nachrichten, Meinungen ꝛc.) — Extender la vista, die Blicke nach allen Seiten hin richten, in die Ferne blicken — Extender una escritura, un auto, un despacho etc., eine Schrift, einen Contrakt, eine Depeſche ꝛc. aufſetzen, ausfertigen — Extender la comision, ſeine Vollmacht überſchreiten — Extender las alas del corazon, ſein Herz erleichtern, ſich von ſeinem Kummer zu befreien ſuchen — Extender las velas, mit günſtigem Winde (figürl.) ſegeln — Extender las velas del discurso, ſeine ganze Beredtſamkeit aufbieten.

Extenderse, ſich ausbreiten, ſich ausſtrecken, ſich ausdehnen —

ſich erſtrecken — ſich über einen Gegenſtand ausbreiten, weitläufig davon handeln — ſich verbreiten (Meinungen, Nachrichten ꝛc.) — ſich aufblähen — ſich in viel Aeſte und Zweige vertheilen.

Extendidamente, *adv.* weitläufig, ausführlich.

Extendido, da, weit, geräumig, weitläufig.

Extendimiento, *m.* die Ausdehnung; auch figürlich — (*v.*) die Ergießung (Ausſchüttung) des Herzens, Mittheilung der Freundſchaft ꝛc.

Extensamente, *adv.* *V.* Extendidamente.

Extension, *f.* die Ausdehnung; auch figürlich.

Extensísimamente, *adv. superl.* von Extensamente.

Extensivamente, *adv.* geräumig, weitläufig.

Extensivo, va, ausdehnend.

Extenso, sa, weit, geräumig, weitläufig, von großer Ausdehnung — Por extenso, weitläufig, umſtändlich.

Extentino, na, (*v.*) *V.* Intestino.

Extenuacion, *f.* die Entkräftung.

Extenuar, entkräften, abzehren, abzehren, ausmärgeln.

Extenuativo, va, entkräftend, was entkräftet.

Exterior, *adj.* äußerlich — Obras exteriores, die Außenwerke einer Feſtung.

Exterior, *m.* das Aeußere, äußere Anſehen.

Exterioridad, *f.* das Aeußerliche, der äußerliche Anſchein; was bloß äußerlich geſchieht, nicht vom Herzen kommt — die Prahlerei; was man nur zum Schein thut.

Exteriormente, *adv.* äußerlich.

Exterminador, ra, *s.* der Ausrotter, Vertilger — (*v.*) *V.* Apeador, Deslindador.

Exterminar, ausrotten, vertilgen — verbannen, verjagen.

Exterminio, *m.* die Ausrottung, Vertilgung — die Verbannung.

Externo, na, äußerlich, auswendig — fremd.

Extertor, *m.* das Röcheln.

Extestamento, *m. adv.* (*palab. latin.*) teſtamentariſch, teſtamentlich.

Extincion, *f.* die Auslöſchung, Löſchung — (*fig.*) die Verlöſchung, Erlöſchung — die Tilgung.

Extinguible, *adj.* löſchbar; was gelöſcht, ausgelöſcht werden kann.

Extinguir, löſchen, auslöſchen — (*fig.*) dämpfen, ſchwächen — auslöſchen, tilgen, vertilgen, aufheben.

Extinto, *part. pas. irreg.* von Extinguir.

Extirpacion, *f.* die Ausrottung; auch figürlich. Es iſt ſelbſt in letzterer Bedeutung gebräuchlicher.

Extirpar, ausrotten (auch figürlich).

Extorsion, *f.* die Erpreſſung.

Extra, *prep. latin.* außer.

Extraccion, *f.* die Ausziehung, das Ausziehen, Herausziehen (in der Chemie, Chirurgie, Arithmetik) — die Herkunft, Abkunft — die Ausfuhr, Exportation.

Extracta, *f.* die genaue, treue Abſchrift einer Urkunde.

Extractador, *m.* einer, der Auszüge macht.

Extractar, ausziehen, Auszüge machen.

Extracto, *m.* der Auszug aus einem Buche ꝛc. — der kurze Inhalt, Auszug, Compendium — der Auszug, ein gewiſſer Gewinn in der Lotterie und das Loos dazu — der Extract.

Extractor, *m.* einer, der auszieht, Auszüge macht.

Extraer, ausführen (Landeserzeugniſſe) — ausziehen, herausziehen (in der Chemie ꝛc.) eine öffentliche Urkunde treu und genau abſchreiben — Extraer de la iglesia, einen Verbrecher aus der Kirche, in welche er ſich geflüchtet hatte, mit Gewalt herausholen.

Extrajudicial, *adj.* außergerichtlich.

Extrajudicialmente, *adv.* außergerichtlich; ohne die gerichtlichen Formen zu beobachten.

Extra-muros, *adv.* (*palab. latin.*) außer der Stadt, außer ihren Mauern.

Extrangería, *f.* die Eigenſchaft des Fremden, als Fremder — fremde Sitten, Gebräuche ꝛc.

Extrangero, ra, fremd, aus der Fremde, einem fremden Lande.

Extrangero, *m.* der Fremde.

Extrañamente, *adv.* auf eine ſeltſame, ungewöhnliche Weiſe; außerordentlich, über die Maßen.

Extrañamiento, *m.* die Handlung des Entfernens, des Verſtoßens — die Verbannung.

Extrañar, von ſich entfernen, verſtoßen, als einen Feind, einen Fremden behandeln — verbannen, verjagen, verweiſen — bewundern, ſich wundern über .... — ſonderbar, ungewöhnlich finden — tadeln, verweiſen (einem etwas) — ſtillſchweigend verſagen, abſchlagen — Extrañar de los reinos á uno, jemanden aus dem Königreich verbannen und ſeine Güter einziehen.

Extrañarse, ſich einer Sache entziehen, enthalten — mit einem brechen, entzweien, veruneinigen.

Extrañero, ra, (*v.*) *V.* Extrangero, Forastero.

Extrañez, *f.* *V.* Extrañeza.

Extrañeza, *f.* die Seltſamkeit, Seltenheit, Sonderbarkeit, das Wunderliche, Ungewöhnliche, Fremdartige — das Erſtaunen, die Verwunderung — die Uneinigkeit, Mißhelligkeit.

Extraño, na, fremd — ſeltſam, ſelten, ſonderbar, wunderlich, ungewöhnlich, fremdartig — unwillkommen, nicht gern geſehen — Serle extraña á alguno alguna cosa, in einer Sache nicht bewandert ſeyn.

Extraordinariamente, *adv.* außerordentlich, ungewöhnlich, ſeltſam.

Extraordinario, ria, außerordentlich, ungewöhnlich, ſelten, ſeltſam.

Extras, *m.* der nachgemachte Diamant.

Extra-tempora, *f.* (*palab. latin.*) die Erlaubniß, die höhere Prieſterweihe außer der, von der Kirche feſtgeſetzten Zeit, zu empfangen.

Extravagancia, *f.* die Ungereimtheit, Narrheit, Ausſchweifung.

Extravagante, *adj.* ungereimt, albern, närriſch, ausſchweifend

— (*v.*) umherziehend, nicht an einem beſtimmten Orte ſich aufhaltend (von gewiſſen Rechtsbeamten).

Extravagantes, *pl. f.* päbſtliche Verordnungen, die ſpäterhin der Sammlung der kanoniſchen Rechte einverleibt wurden.

Extravasarse, austreten, ſich ergießen; medizin. und botan. Ausdruck.

Extravenarse, austreten, ſich ergießen (vom Blute).

Extraviar, vom Wege entfernen, irre führen.

Extraviarse, ausziehen, die Wohnung ändern — die Lebensweiſe ändern, ausſchweifen.

Extravío, *m.* das Irregehen, die Verirrung — die Ausſchweifung, der Irrthum, die Verwirrung (figürl.).

Extremadamente, *adv.* vollkommen, außerordentlich gut — äußerſt, außerordentlich, überaus, ſehr viel.

Extremadaño, ña, *adj.* y *s.* *V.* Extremeño.

Extremadas, *f. pl.* die Jahreszeit, in welcher die Schäfer die Käſe verfertigen.

Extremadísimo, sa, **Extremadísimamente**, *superlat.* von Extremado und Extremadamente.

Extremado, da, vortrefflich, vollkommen, ausgezeichnet gut, ſchön ꝛc., luſtig, fröhlich, munter, aufgeweckt, aufgeräumt, ſcherzhaft.

Extremamente, *adv.* äußerſt, überaus, ſehr, ſehr viel.

Extremar, *v. a.* etwas auf das Aeußerſte treiben (gewöhnlich nur im ſchlechten Sinne gebräuchlich) — trennen, auseinander bringen — von der Muttermilch entwöhnen (Lämmer) — (*v.*) vollenden, in ſeiner Art vollkommen machen.

Extremar, *v. n.* man ſagt es vom Vieh, welches den Winter in den gemäßigten Gegenden von Eſtremadura, in Spanien, zubringt.

Extremarse, ſich auf das Aeußerſte anſtrengen, ſeine ganze Sorgfalt verwenden; ſich ſehr auszeichnen, ſich ſelbſt übertreffen — ſich entfernen — auf etwas beharren, hartnäckig beſtehen.

Extremauncion, *f.* die letzte Oehlung.

Extremeño, ña, *adj.* y *s*, aus Eſtremadura in Spanien.

Extremidad, *f.* das Aeußerſte, äußerſte Ende — das Ende, der letzte Augenblick — die äußerſte Verlegenheit, äußerſte Noth, verzweiflungsvolle Lage — (*v.*) die Ueberlegenheit. *V.* Superioridad — Extremidades, der Abgang vom geſchlachteten Vieh.

Extremo, ma, der, die letzte — (der, die, das) äußerſte — ausnehmend, außerordentlich — übertrieben, ausſchweifend — entfernt. *V.* Distante — Con, en, ó por extremo, *adv.* äußerſt, überaus, ſehr, ſehr viel.

Extremo, *m.* das äußerſte Ende, Ende — das Uebermaß — Weide, auf welcher die wandernden Schafe ꝛc. den Sommer zubringen — Ir ó pasar de un extremo á otro, von einer Uebertreibung, Thorheit auf die andere fallen — Llegar al extremo, etwas aufs Höchſte treiben, bringen — Hacer extremos, ſeinen Schmerz oder ſeine Freude durch ungewöhnliche Geberden, durch ein ungewöhnliches Betragen äußern.

Extrinsecamente, *adv.* äußerlich.

Extrínseco, ca, äußerlich, auswendig — außergerichtlich. *V.* Extrajudicial.

Exturbar, fortjagen, vertreiben, verjagen.

Exuberancia, *f.* der (unnöthige) Ueberfluß.

Exuberante, *adj.* mehr als überflüſſig, überflüſſig, ſehr reichlich, überſchwänklich.

Exuberar, in großem Ueberfluſſe da ſeyn.

Exulceracion, *f.* die in Geſchwür übergehende Entzündung.

Exulcerar, Geſchwüre verurſachen, ſchwären machen.

Exultacion, die große Freude, das Auffahren vor Freude.

Ezequiel, *m.* Ezechiel; Mannsname.

Ezquerdear, *v. a.* (*v.*) eine Waffe auf der linken Seite tragen.

Ezquerdear, *v. n.* (*v.*) links ſeyn (figürl.), in einen Irrthum verfallen.

Ezquierda, *f.* (*v.*) die linke Hand, *V.* Izquierda.

F.

F, der ſechſte Buchſtabe des Alphabets. Im Spaniſchen wird dieſer Buchſtabe häufig an der Stelle des H gebraucht (das lateiniſche F geht im Spaniſchen gewöhnlich in H über), daher werden in letzterer Sprache mehrere Wörter gleichgültig mit dem einen oder dem andern dieſer beiden Buchſtaben geſchrieben. In den alten Wortformen iſt, wie natürlich, das F vorherrſchend.

Fa, *m.* das Fa oder F in der Tonleiter.

Faba, *f.* (*v.*) die Bohne.

Fabarraz, *f.* das Läuſekraut, der Mäuſepfeffer.

Fabeacion, *f.* (*v.*) die Handlung des Stimmens mit weißen und ſchwarzen Bohnen.

Fabeadores, *m. pl.* (*v.*) durch das Loos beſtimmte Wähler oder Wahlherren, welche mit Bohnen ſtimmten.

Fabear, mit Bohnen ſtimmen oder ſeine Stimme geben.

Fabiano, *m.* Fabian (Mannsname).

Fabio, *m.* Fabio, Fabius (Mannsname).

Fabla, *f.* (*v.*) die Sprache. *V.* Habla — (*id.*) die Fabel. *V.* Fábula — (*id.*) das Geſpräch. *V.* Confabulacion.

Fablable, *adj.* (*v.*) was geſagt werden kann. *V.* Decible. Explicable.

Fablador, *m.* (*v.*) *V.* Hablador.

Fablar, (*v.*) *V.* Hablar.

Fablilla, *f.* *dimin.* von Fabla.

Fablistan, *m.* (*v.*) *V.* Hablador.

Fablistanear, (*v.*) *V.* Hablar.

Fabordon, *m.* eine einförmige Muſik, in welcher die Stimmen einander, Sylbe für Sylbe begleiten.

Fábrica, *f.* die Fabrik, die Ver-

fertigung — der Ort, das Gebäude, wo fabrizirt wird — das prächtige Gebäude — der eingebildete, grillenhafte Gedanke, Einfall, die Grille — Fábrica ó derecho de fábrica, die Einkünfte oder Unterhaltungscaſſe einer Kirche — Hombre de fábrica, der Ränkemacher, Practikenmacher — Mayordomo de fábrica, der Kirchenvorſteher, Kirchenälteſter — Pared de fábrica, Wand, Mauer aus Ziegelſteinen — Escaño de fábrica, die Bank in der Kirche, auf welcher die Kirchenvorſteher ſitzen.

Fabricacion, *f.* *V.* Fábrica.

Fabricadamente, *adv.* künſtlich, ſauber, zierlich gearbeitet.

Fabricador, *m.* der Fabrikant — der Lügen-, Ränkeſchmidt — — der Urheber.

Fabricante, *m.* der Fabrikant, Verfertiger — Fabricante de estufas, der Pfannenſchmidt — Fabricante de fideos, der Fädennudelnbäcker.

Fabricar, verfertigen, fabriciren — bauen — machen, ſchmieden (figürl.) erdichten.

Fabricio, *m.* Fabricius (Mannsname).

Fabrido, da, (*v.*) *V.* Labrado.

Fabriella, *f.* (*v.*) *V.* Hablilla.

Fabril, *adj.* (*v.*) vom Arbeiter, vom Handwerker, darauf Bezug habend.

Fabrilmente, *adv.* (*v.*) künſtlich gearbeitet.

Fabriquero, *m.* Fabrikant. *V.* Fabricante — der Kirchenvorſteher.

Fabro, *m.* (*v.*) der Arbeiter, Handwerker.

Fabuco, *m.* die Buchel, Bucheichel, Buchecker, Buchmaſt.

Fabueno y Fabueño, *m.* *V.* Favonio.

Fábula, *f.* die Fabel, Fabellehre — das Mährchen — der Stoff eines epiſchen Gedichts ꝛc. — Estar hecho fábula de todos, jedermann zum Spott dienen.

Fabulacion, *f.* die Fabel, das Mährchen.

Fabulador, *m.* der Fabeldichter, Mährchenerzähler.

Fabular, Mährchen erzählen, Unwahrheiten ſagen.

Fabulilla, ita, *f.* *dimin.* von Fábula.

Fabulista, *m.* der Fabeldichter.

Fabulizar, (*v.*) *V.* Fabular.

Fabulosamente, *adv.* fabelhaft.

Fabulosidad, *f.* die Dichtung, Erdichtung.

Fabuloso, sa, fabelhaft, erdichtet.

Faca, (*v.*) *V.* Haca.

Faccion, *f.* die Kriegsthat — die Partei — das Schildwacheſtehen, die Schildwache — Haufen Leute, die daſſelbe Handwerk haben — das Geſicht, das Angeſicht — *V.* Hechura — Faccion de testamento, das Recht, die Befugniß, ein Teſtament zu machen — Facciones, *pl.* *f.* die Züge, Geſichtszüge.

Faccionar, formen, bilden, modeln.

Faccionario, ria, *s.* der Anhänger, Parteigänger.

Faccioso, sa, aufrühriſch.

Facecía, *f.* die Poſſe, der Schwank, Spaß.

Facecioso, sa, kurzweilig, drollig, luſtig, ſpaßhaft.

Facedero, ra, (*v.*) *V.* Hacedero.

Facedor, *m.* (*v.*) *V.* Hacedor — (*id.*) *V.* Factor.

Facendera, *f.* (*v.*) die Frohne, der Frohndienſt, Hofdienſt.

Facer, (*v.*) *V.* Hacer.

Facería, *f.* die Gemeintriften, Gemeinweiden.

Facero, ra, was zu den Gemeintriften, Gemeinweiden gehört — (*v.*) *V.* Fronterizo.

Faces, *f.* *pl.* *V.* Mejillas — *V.* Haces.

Faceta, *f.* die Raute an einem geſchliffenen Steine.

Faceto, ta, (*v.*) kurzweilig, drollig, luſtig, ſpaßhaft.

Facha, *f.* das Angeſicht, Antlitz, Anſehen. *V.* Traza, Figura, Aspecto — (*v.*) die Fackel. *V.* Hacha — (*id.*) *V.* Faja — das Beilegen zur See — Facha á facha, von Angeſicht zu Angeſicht.

Fachada, *f.* die Vorderſeite eines großen Gebäudes — das breite, bausbäckige, dickbäckige Geſicht — *V.* Portada — das ſtattliche Ausſehen — Hacer fachada, einem andern Gebäude gegenüberſtehen (von Gebäuden).

Fachuela, *f.* (*v.*) *dimin.* von Facha.

Facia, *adv.* (*v.*) *V.* Hácia.

Facial, *adj.* (*v.*) anſchauend (vom Anſchauen Gottes, deſſen die Heiligen, im Himmel, theilhaftig ſind.

Facialmente, (*v.*) das Adverbium davon. *V.* Intuitivamente.

Facienda, *f.* (*v.*) das Vermögen. *V.* Hacienda — (*id.*) die Waffenthat. *V.* Hecho.

Faciente, *part. pres.* von Facer, (*v.*) machend, einer der macht.

Fácil, *adj.* leicht, nicht ſchwer — gefällig, nachgiebig — zu nachgiebig (von Frauen) — zerbrechlich, leicht, ohne Feſtigkeit.

Fácile, *adj.* (*v.*) *V.* Fácil.

Facilidad, *f.* die Leichtigkeit — die Geläufigkeit, Fertigkeit in der Ausführung — allzugroße Nachſicht, Gefälligkeit.

Facilillo, lla, *diminut.* von Fácil; ſehr leicht. Man ſagt es ironiſch von ſehr ſchweren Dingen.

Facílimo, ma, *superlat.* von Fácil; ſehr leicht.

Facilitacion, *f.* das Erleichtern, die Handlung des Leichtermachens.

Facilitar, erleichtern, leichter machen.

Facilito, ta, *dimin.* von Fácil; ziemlich leicht.

Facilmente, *adv.* leicht, mit Leichtigkeit.

Facimiento, *m.* (*v.*) die Handlung, die Verrichtung — (*id.*) die Verbindung, Freundſchaft — (*id.*) der Beiſchlaf.

Facina, *f.* (*v.*) *V.* Hacina.

Facineroso, sa, verbrecheriſch, verrucht, ruchlos, gottlos.

Facinoroso, sa, *V.* Facineroso.

Facion, *f.* (*v.*) *V.* Faccion — (*id.*) *V.* Hechura — Á facion, *adv.* (*v.*) *V.* Á manera, á modo.

Facionado, da, (*v.*) es ſteht gewöhnlich in Verbindung mit den Adverbien bien oder mal:

Bien ó mal facionado, von angenehmer oder unangenehmer Geſichtsbildung.

Facistelo, *m.* (*v.*) *V.* Faldistorio.

Facistol, *m.* das Pult im Chor einer Kirche — (*v.*) *V.* Faldistorio.

Facistor, *m.* (*v.*) *V.* Facistol.

Faco, *m.* das kleine Pferd, der Klepper — das Schnupftuch.

Factible, *adj.* thulich, was gemacht werden kann.

Facticio, **cia**, nachgemacht, gekünſtelt.

Factor, *m.* (*v.*) einer der thut, macht — der Factor, Handelsagent.

Factorage, *m.* *V.* Factoría.

Factoría, *f.* Amt, Geſchäft des Factors — die Factorei.

Factorizar, an irgend einem Orte eine Factorei errichten.

Factura, *f.* die Factur, Waarenrechnung — (*v.*) *V.* Hechura.

Fácula, *f.* die Sonnenfackel, der helle Fleck in der Sonne.

Facultad, *f.* die Kraft, das natürliche Vermögen, die Gabe, Eigenſchaft — das Recht, die Macht, Befugniß — die Wiſſenſchaft, Kunſt — die Facultät (auf Univerſitäten) — die Kraft, der Widerſtand — Facultad real, gewiſſe Depeſchen oder Ausfertigung, welche der Rath von Caſtilien ergehen läßt — Facultades, *f. pl.* das Vermögen, die Güter, der Reichthum — die Eigenſchaften des Geiſtes, Geiſtesgaben.

Facultat, *f.* (*v.*) *V.* Facultad.

Facultativo, **va**, was zu einer Facultät (auf Univerſitäten), zu einer Wiſſenſchaft, Kunſt gehört — Recht und Gewalt gebend — geeignet zu .... — Acto facultativo, Handlung, welche man ausführen oder unterlaſſen kann.

Facultativo, *m.* der Profeſſor, öffentlicher Lehrer einer Wiſſenſchaft, welche zu einer Facultät (auf Univerſitäten) gehört — der Doctor, Arzt.

Facultoso, **sa**, reich, wohlhabend.

Facundia, *f.* die Beredtſamkeit, Leichtigkeit, Zierlichkeit im Ausdruck — Con facundia, auf eine beredſame Art.

Facundo, **da**, beredt; einer der ſich leicht und zierlich ausdrückt.

Fada, *f.* Art kleiner Apfel Kantapfel, aus welchem man in Galizien ein Konfect macht — (*v.*) die Zauberin, Hexe. *V.* Hada, Maga, Hechicera.

Fadado, **da**: Bien ó mal fadado, glücklich oder unglücklich.

Fadar, (*v.*) *V.* Hadar.

Fadiga, *f.* in Aragonien die Erlaubniß, ein Lehn zu verkaufen und die Summe, welche dem Lehnsherrn dafür gezahlt wird.

Fado, *m.* (*v.*) *V.* Hado.

Fadrich, *m.* (*v.*) und **Fadrique**, ein ſpaniſcher Mannsvorname.

Fadrin, *m.* der Geſell, der Handwerksburſche.

Fadrubado, **da**, (*v.*) *V.* Estropeado, Descoyuntado.

Faena, *f.* das Manöver (Dienſt) auf den Schiffen — das geſammte Tackelwerk, Tauwerk eines Schiffes — das Ein= und Ausladen der Güter mit den Händen, das die Matroſen umſonſt thun müſſen — die Arbeit.

Fagina, *f.* die Faſchine, das Reisbündel — das Reisbund, die Welle; Bündel Reiſer zum Brennen — Haufen Garben. *V.* Hacina — *V.* Faena — Meter fagina, läppiſches Zeug ſchwatzen.

Faginada, *f.* Haufen Faſchinen — Befeſtigungswerk, aus Faſchinen beſtehend.

Faibion, *f.* (*v.*) *V.* Faccion.

Faisa, *f.* (*v.*) *V.* Faja.

Faisan, *m.* der Faſan.

Faisar, (*v.*) *V.* Fajar.

Faitizco, **ca**, (*v.*) *V.* Facticio.

Faja, *f.* die Binde, das Band, der ſchmale Streif von Leinwand, Leder ꝛc. — der Gürtel, die Schärpe — der Erdſtrich, Erdgürtel — der Balken, Querbalken, die Binde (auf Wappen) — Faja de la cornisa, die Binde eben an den Doriſchen Säulen — Fajas, *pl. f.* Bandſtreifen, Streifen Zeug, womit man die Beine von den Knöcheln bis zu den Knieen umwickelte — (*boh.*) die Peitſchenhiebe. *V.* Azote.

Fajado, **da**, mit einem Balken ꝛc. (Wappen). Vergl. Faja — (*boh.*) gepeitſcht. *V.* Azotado.

Fajaduras, *f. pl.* Fütterung, Bekleidung der Taue; Streifen Leinwand ꝛc., womit man ſie umwickelt.

Fajamiento, *m.* das Umwickeln, Feſtbinden mit einer Binde, einer Schärpe.

Fajar, binden, verbinden, mit einer Binde ꝛc. feſtbinden — einwindeln, in Windeln wickeln.

Fajardo, *m.* eine Art Paſtete.

Fajares, *m. pl.* *V.* Gavillas.

Fajeado, **da**, mit Binden an den Säulen ꝛc.; architektoniſch. Ausdruck.

Fajero, *m.* geſtrickte wollene Binde in Wickelung der kleinen Kinder.

Fajo, *m.* *V.* Haz — Fajos, *pl.* das Wickelzeug.

Fajuela, *f.* *dimin.* von Faja.

Fala, *f.* (*v.*) Art Lanze oder Partiſane (Spieß), deren man ſich ehedem im Kriege bediente.

Falace, *adj.* (*v.*) *V.* Falaz.

Falacia, *f.* der Betrug, die Betrügerei.

Falacísimo, **ma**, *superl.* von Falaz.

Falagador, *m.* (*v.*) *V.* Halagador.

Falagar, (*v.*) *V.* Halagar — (*id.*) ſchwächen, lindern, mildern.

Falagarse, (*v.*) *V.* Alegrarse.

Falago, *m.* (*v.*) *V.* Halago.

Falagüeñamente, *adv.* (*v.*) *V.* Halagüeñamente.

Falagüeño, **ña**, (*v.*) *V.* Halagüeño.

Falagüero, **ra**, (*v.*) *V.* Halagüero.

Falange, *f.* der Phalanx (Kern des griechiſchen Fußvolkes) — ein in dichtgeſchloſſener Schlachtordnung geſtellter Heerhaufen, überhaupt — Falanges, *pl.* die Knöchelchen oder Glieder der Finger und Zehen.

Falangia, *f.* eine Art giftiger Spinnen.

Falangio, *m.* *V.* Falangia.

Falangista, *m.* Soldat des Phalanx.

Falárica, *f.* (*v.*) der Feuerpfeil (der Alten).

Fálaris, *f.* Art kleiner Ente oder Taucher.

Falaz, *adj.* betrügeriſch, betrüglich.

Falbalá, *m.* die Falbel, Falbala an den Frauenkleidern.

Falca, *f.* *V.* Cuña — Falcas, *pl.* die Schirmbretter; Seeausdruck.

Falcado, da, in Geſtalt einer Sichel oder Senſe gemacht; ſichelförmig — Carro falcado, der mit Sicheln beſchlagene Wagen (im Kriege bei den Alten).

Falcar, (*v.*) mit der Senſe (Sichel) abſchneiden.

Falcario, *m.* mit einer Sichel bewaffneter Soldat.

Falcata, *adj.* *f.* man ſagt es vom zunehmenden Mond.

Falce, *f.* die Senſe, die Sichel.

Falcidia, *s.* y *adj.* *f.* der vierte Theil einer ganzen Erbſchaft — was die Haushälterinnen der Studenten dieſen von ihrer täglichen Koſt ꝛc. ſtehlen — Cuarta falcidia. *V.* Falcidia in der erſten Bedeutung.

Falcinelo, *m.* ein gewiſſer Vogel, ohngefähr von der Größe und Geſtalt des kleinen weißen Reihers, von grünem, mit Gelb untermiſchtem Gefieder, deſſen Schnabel krumm und ſichelförmig iſt.

Falcon, *m.* die Falkaune (eine alte Art Geſchüs, das von drei bis ſechs Pfund ſchoß) — (*v.*) der Falk. *V.* Halcon.

Falconero, *m.* (*v.*) der Falkenier, Falkenjäger. *V.* Halconero.

Falconete, *m.* das Falkonett (eine kleine Kanone, die 1 bis 2 Pfund ſchießt).

Falda, *f.* der untere Theil eines Rockes, eines langen Kleides, eines Waffenrockes ꝛc. vom Gürtel an gerechnet — der Frauenrock — die Schleppe eines Kleides, eines Mantels — der Abhang eines Berges, von der Hälfte der Höhe bis zum Fuße — der Rand eines Hutes — das von der Seite eines Thieres herabhängende Fleiſch — (*v.*) großer und breiter Sack — Cortar la falda, (*v.*) einer öffentlichen Hure den Rock unten beſchneiden; Art infamirende Strafe — Cortar faldas, einem übel nachreden, Böſes von ihm reden — Faldas en cinta. *V.* Haldas en cinta — Perrillo de falda, das Schooshündchen.

Faldamento, *m.* *V.* Falda.

Faldar, *m.* die Schenkelſchiene am Harniſch.

Faldellin, *m.* der weibliche Unterrock.

Falderillo, lla, *adj.* y *s.* das Schooßhündchen.

Faldero, ra, was zu einem Frauenrock gehört — der Jungfernknecht; einer, der immer um und bei den Weibern iſt — Perrillo faldero, das Schooßhündchen. *V.* Perrillo de falda,

Faldeta, *f.* *dimin.* von Falda.

Faldicorto, ta, mit kurzen Schößen, kurzer Schleppe ꝛc.

Faldillas, *f. pl.* die Schöße an einer Weſte, einem Leibchen ꝛc.

Faldistorio, *m.* Art Seſſel ohne Lehne für die Biſchöfe, wenn ſie den Gottesdienſt halten.

Faldon, *m.* das Blatt eines Rockes, eines Hemdes, eines Mantels — der Unterbalken, das Leiſtenwerk an Thüren und Fenſtern — abgenutzter Mühlſtein, welchen man auf einen andern legt, um das Gewicht deſſelben zu vermehren.

Faldriquera, *V.* Faltriquera.

Faldudo, *m.* (*boh.*) der kleine Schild. *V.* Broquel.

Faldulario, *m.* (*v.*) alter abgenutzter, ſchlecht gemachter Frauenrock.

Falencia, *f.* Ungewißheit, Unzuverläſſigkeit deſſen, was man ſagt.

Fáleris, *f.* *V.* Fálaris.

Faleuco, *m.* eine Art fünffüßiger lateiniſcher Verſe.

Falibilidad, *f.* der Mangel an Gewißheit, an Zuverläſſigkeit.

Falible, *adj*, fehlerhaft, mangelhaft, der fehlen kann.

Falidamente, *adv.* fälſchlich, ohne Grund.

Falido, *part. pas.* (*v.*) von Falir — *adj.* (*v.*) *V.* Fallido.

Falimiento, *m.* die Lüge, Unwahrheit, Betrug, Betrügerei.

Falir, (*v.*) fehlen, ſein Wort brechen, hintergehen.

Falla, *f.* (*v.*) *V.* Falda — eine Art Kappe oder Hauptdecke, welche die ſpaniſchen Frauen trugen.

Fallador, *m.* der Finder. *V.* Hallador.

Fallagüeño, ña, (*v.*) *V.* Halagüeño.

Fallamiento, *m.* (*v.*) der Fund, die Erfindung, das Auffinden. *V.* Hallazgo, Descubrimiento, Invencion.

Fallar, (*v.*) finden. *V.* Hallar — (*id.*) beſtimmen, entſcheiden. *V.* Decidir, Determinar — Farbe verleugnen, nicht bekennen, mit Trumpf ſtechen (im Kartenſpiel).

Fallazgo, *m.* (*v.*) *V.* Hallazgo.

Falleba, *f.* die eiſerne Thür- oder Fenſterſtange.

Fallecedero, ra, hinfällig, gebrechlich, vergänglich, unbeſtändig.

Fallecedor, ra, (*v.*) *V.* Fallecedero, Perecedero.

Fallecer, fehlen, mangeln — ſterben — an etwas Mangel leiden — (*v.*) fehlen, ſich irren. *V.* Faltar, Errar — Fallecer de alguna cosa, (*v.*) von etwas abſtehen, ablaſſen, ſich einer Sache begeben.

Fallecido, da, (*v.*) *V.* Desfallecido, Debilidado.

Falleciente, *adj.* einer der ſtirbt.

Fallecimiento, *m.* das Hinſcheiden, der Tod — (*v.*) der Mangel ꝛc. *V.* Falta.

Fallescer, (*v.*) *V.* Fallecer.

Fallescimiento, *m.* (*v.*) *V.* Fallecimiento, Falta — (*id.*) der Mangel, die Entbehrung.

Fallidero, ra, (*v.*) *V.* Fallecedero, Fallecedor, Perecedero.

Fallido, da, (*v.*) der Faillit, Bankerottirer. *V.* Quebrado — *V.* Frustrado — mit gebrochenen Sparren; Wappenausdruck.

Fallo, *m.* der richterliche Ausſpruch, das Urtheil, vorzüglich in Criminalſachen — die mangelnde Farbe im Kartenſpiel, die Renonce — Echar el fallo, das Todesurtheil ausſprechen — einen Kranken aufgeben.

Fallo, lla, einer der Farbe verläugnet, nicht bekennt (im Kartenſpiel).

Falordía, *f.* das Mährchen, die Fabel.

Falquías, *f. pl.* (*v.*) der doppelte Kappzaum.

Falsa, *f.* der Mißklang, Mißlaut in der Muſik — *V.* Desvan.

Falsabraga, *f.* der Unterwall, Zwinger (in Feſtungen).

Falsada, *f.* *V.* Calada.

Falsador, *m.* *V.* Falseador.

Falsamente, *adv.* fälſchlich.

Falsamient, *adv.* (*v.*) *V.* Falsamente.

Falsar, (*v.*) *V.* Falsear — (*id.*) *V.* Traspasar.

Falsario, **ria**, der Verfälſcher, die Verfälſcherin — der gewohnt iſt, ſein Wort zu brechen, der Lügner.

Falseador, *m.* der Verfälſcher.

Falsear, *v. a.* verfälſchen; nachmachen — verbiegen (einen Degen), Beulen in einen Küraß ſchießen oder hauen — Falsear el cuerpo, Kopf und Schultern ein wenig zurückziehen, einziehen, den Körper grade tragen; (im Fechten) nicht zu viel Blöße geben — Falsear la llave, einen Nachſchlüſſel machen — Falsear las guardas, las centinelas, die Wache, Schildwache beſtechen.

Falsear, *v. n.* ſchwächer werden, ſich vermindern, abnehmen — falſch klingen, einen Mißklang machen, verſtimmt ſeyn (Inſtrumente) — den Sattel erweitern, weiter machen.

Falsedad, *f.* die Falſchheit — die Unwahrheit, Unrichtigkeit.

Falsete, *m.* das Falſett, die falſche Stimme, Fiſtel — der kleine Zapfen am Faſſe, Zwicker — Venir de falsete, mit Falſchheit zu Werke gehen.

Falsía, *f.* (*v.*) *V.* Falsedad.

Falsificacion, *f.* die Verfälſchung.

Falsificador, **ra**, *s.* der Verfälſcher, die Verfälſcherin.

Falsificar, verfälſchen; nachmachen.

Falsío, *m.* Art Füllſel aus Fleiſch, Semmel, Gewürz und Knoblauch gemacht.

Falsito, *m.* der Betrüger im Kleinen.

Falso, *m.* falſch, unwahr — unächt, nachgemacht, verfälſcht — verſtellt, treulos — irgend einen geheimen Fehler, ein heimliches Gebrechen habend (von Pferden) — *V.* Falsario — Carta falsa. eine Karte von einer andern Farbe, als die, welche Trumpf iſt — Cerrar en falso, den Schlüſſel im Schloß umdrehen, ohne daß dieſes ſchließe — Cuerda falsa, Saite, die mit den übrigen nicht ſtimmt — De falso, *adv.* falſch, fälſchlich — Llave falsa, der Nachſchlüſſel, Dietrich — Puerta falsa, die heimliche Thür — (*pop.*) die Oeffnung des Hinteren — So bre falso, *V.* En falso — Armas falsas, Wappen, welches gegen die Regeln der Wappenkunde gemacht iſt.

Falso, *m.* *V.* Falsario — die Uebernath — (*boh.*) der Henker, Henkersknecht. *V.* Verdugo.

Falsopeto, *m.* (*v.*) *V.* Farseto — (*id.*) *V.* Balsopeto.

Falta, *f.* der Mangel, der Fehler — das Verſehen, Vergehen, die Schuld — der Mangel an Gewicht, die Unvollwichtigkeit in Münzen — das Aufhören, der Stillſtand der monatlichen Reinigung bei ſchwangeren Frauen: Tiene cuatro faltas, ſie iſt im vierten Monat ihrer Schwangerſchaft — im Ballſpiel funfzehn voraus — Falta de hábito, die Ungewohnheit — Falta de sal, die Geſchmackloſigkeit, Unſchmackhaftigkeit — Dar quince y falta, weit überlegen, ſeyn (eigentlich im Ballſpiel) — Á falta de hombres buenos, in Ermangelung tüchtiger, fähiger Menſchen — Hacer falta, fehlen, nicht da, nicht vorhanden ſeyn; ſich zur beſtimmten Zeit nicht einfinden — Sin falta, unfehlbar, ganz gewiß — Apuntar las faltas, die Abweſenden in einer Stiftsverſammlung aufzeichnen.

Faltante, *part. pres.* (*v.*) von Faltar.

Faltar, fehlen, mangeln, weniger, unter der Zahl ſeyn — ausgehen, enden — ermangeln zu thun, unterlaſſen — fehlen, einen Fehler begehen — jemanden in der Noth verlaſſen, ihm nicht beiſtehen — Mangel an etwas leiden — verſagen (von Feuergewehren) — Faltar á la verdad, die Wahrheit verheimlichen, verrathen.

Faltilla, *f. dimin.* von Falta; der kleine, leichte Fehler.

Falto, **ta**, dürftig — mangelhaft, unvollſtändig — geizig, karg, knauſerig — Falto de juicio oder bloß Falto, närriſch, unſinnig, thöricht.

Faltoso, **sa.** (*v.*) dürftig. *V.* Falto.

Faltrero, **ra**, der Taſchendieb. *V.* Ratero.

Faltriquera, *f.* die Taſche.

Falúa, *f.* *V.* Faluca.

Faluca, *f.* die Felucke (ein kleines Ruderſchiff).

Fama, *f.* der Ruf, Name, gute Ruf — das Gerücht — Dar fama, in Ruf bringen — Echar fama, (*v.*) verkündigen, bekannt, öffentlich machen — Cobra buena fama y échate á dormir, erwerbe dir einen guten Ruf und ſchlafe ruhig — Mas vale buena fama que cama dorada, guter Ruf geht über Alles.

Famado, **da**, (*v.*) *V.* Afamado.

Fambre, *f.* (*v.*) der Hunger. *V.* Hambre.

Fambriento, **ta**, (*v.*) hungerig. *V.* Hambriento.

Fame, *f.* (*v.*) der Hunger. *V.* Hambre.

Famélico, **ca**, hungerig, nimmer ſatt.

Familia, *f.* die Familie — das Haus, Geſchlecht — die Bedienten eines Hauſes — der geiſtliche Orden — Familia real, das königliche Haus, die königliche Familie — die königlichen Hausoffizianten.

Familiar, *adj.* zur Familie gehörig — vertraut, vertraulich — durch einen langen Gebrauch bekannt, geläufig — gut, zuträglich, dienlich, heilſam — im vertraulichen Umgang gewöhnlich: Estilo familiar, Voz familiar. Letzteres bedeutet auch, ein Ausdruck, der nicht ehrerbietig genug iſt.

Familiar, *m.* der Bediente eines Prälaten — der gemeine Diener (Spion) der Inquiſition — der Freund, der gemeinſchaftliche Diener eines Collegiums ꝛc. — fromme Perſon,

mit dem Ritterorden von Alcántara in Verbindung ſtehend, welchem ſie ihr Vermögen ganz oder zum Theil vermachte — Laie, der aus Frömmigkeit ein geiſtliches Ordenskleid trägt — der vertraute, jemandem immer beiſtehende Geiſt oder Dämon.

Familiarcito, *m. dimin.* von Familiar; Menſch, der mit jedermann ſehr vertraut thut.

Familiaridad, *f.* die Vertraulichkeit, der vertrauliche Umgang — (*v.*) *V.* Familia.

Familiarillo, *m. dimin.* von Familiar. *V.* Familiarcito.

Familiarizar, vertraut, geläufig machen — gewöhnen an ..

Familiarizarse, vertraulich, vertraut werden; ſich vertraut oder gemein machen.

Familiarmente, *adv.* vertraut, vertraulich, traulich — als ein Hausgenoſſe, häuslich.

Familiatura, *f.* das Amt, der Titel eines Dieners der Inquiſition, ferner eines gemeinſchaftlichen Dieners bei einem Collegium. Vergl. Familiar — Verbindung mit dem Orden von Alcántara. Vergl. ebenſ. Familiar.

Familio ó Famillo, *m.* (*v.*) *V.* Familiar, *m.*

Famosamente, *adv.* auf eine preiswürdige, ausgezeichnete, vortreffliche, ruhmvolle, glänzende Weiſe.

Famoso, sa, berühmt — vollkommen, vollendet — ausgezeichnet, glänzend durch ſeine Eigenſchaften, ſeine Talente — ausgemacht, gewiß; zuverläſſig — Significato famoso, Benennung, welche man einem Individuum vor mehreren ſeines Gleichen vorzugsweiſe beilegt, z. B. dem Paulus (El famoso) unter den Apoſteln, dem Homer unter den griechiſchen, dem Virgil unter den römiſchen Dichtern ꝛc.

Fámula, *f.* (*jocos.*) die Dienerin, Magd. *V.* Criada.

Famulato, *m.* der Hausdienſt. *V.* Servidumbre.

Famulicio, *m.* der Dienſt. *V.* Servidumbre.

Fámulo, *m.* der Famulus; Diener auf Univerſitäten und Gymnaſien.

Fanal, *m.* die Schiffslaterne, Seeleuchte — eine Art Handlaterne — das Feuer auf den Leuchtthürmen — jemand, der etwas aufklärt, aufhellt, eine Schwierigkeit erklärt — (*boh.*) das Auge.

Fanar, (*v.*) gewiſſen Thieren die Spitzen der Ohren abſchneiden.

Fanático, ca, ſchwärmeriſch, fanatiſch — *s.* der Schwärmer, Fanatiker, Fantaſt.

Fandango, *m.* der Fandango; ein gewiſſer ſpaniſcher Tanz und die Muſik dazu — *V.* Baile de boton, de cascabel gordo.

Fandanguero, *m.* jemand, der gern und gewöhnlich den Fandango tanzt — der die Feſte und Gaſtmähler häufig beſucht.

Fandnlarios, *m. pl.* (*v.*) altmodiſche, auffallende nachſchleppende Kleider.

Faneca, *f.* ein kleiner Seefiſch, der an den Küſten von Galicia in Spanien lebt.

Fanega, *f.* der ſpaniſche Scheffel; Maaß für Getreide und Salz — Fanega de sembradura oder bloß Fanega, das Stück Feld zu einem Scheffel (Fanega) Ausſaat — Fanega de tierra. *V.* Estadal.

Fanegada, *f.* der Inhalt eines ſpaniſchen Scheffels (Fanega) — das Stück Feld zu einem Scheffel Ausſaat — Á fanegadas, in großer Menge, ſcheffelweiſe.

Fanfarrear, (*v.*) *V.* Fanfarronear.

Fanfarria, *f.* die Prahlerei.

Fanfarron, *m.* der Prahler, Großſprecher, Aufſchneider.

Fanfarron, na, ſcheinbar, in die Augen fallend, aber ohne eigentlichen innern Werth.

Fanfarronada, *f.* die Prahlerei, Großſprecherei, Aufſchneiderei.

Fanfarronazo, *m. augment.* von Fanfarron.

Fanfarronear, prahlen, großſprechen, aufſchneiden.

Fanfarronería, *f.* die Prahlerei ꝛc. (Gewohnheit und Fertigkeit zu prahlen ꝛc.) — *V.* Fanfaronada.

Fanfarronesca, *f.* das Betragen ꝛc. von Prahlern ꝛc.

Fanfurriña, *f.* der Zorn, die heftige Aufwallung, Entrüſtung wegen einer geringen Urſache.

Fango, *m.* der Schlamm auf dem Grund des Waſſers.

Fangoso, sa, ſchlammig.

Fano, *m.* (*v.*) *V.* Templo.

Fantasear, (*v.*) ſeiner Einbildungskraft (Phantaſie) freien Lauf laſſen.

Fantasía, *f.* die Phantaſie, Einbildungskraft — der Einfall, die Laune, Grille — der Stolz, Hochmuth, die Einbildung, Anmaßung — die Prahlerei, Großthuerei — der ſinnreiche, witzige Einfall oder Gedanke — das nach bloßen Einfällen gemachte Gemälde, Gedicht oder Muſikſtück.

Fantasías, *f. pl.* Halsband von aneinander gereihten ächten Perlen.

Fantasioso, sa, fantaſtiſch, eingebildet. *V.* Fantástico.

Fantasma, *f.* das Geſpenſt — das Trugbild, Hirngeſpinſt, die Grille — das Schattenwerk, der Schatten.

Fantasmagoría, *f.* die Fantasmagorie; Kunſt, durch einen optiſchen Betrug Geiſter erſcheinen zu laſſen.

Fantasmon, *m. augment.* von Fantasma; der ſtolze, hochmüthige, eingebildete, anmaßende Menſch.

Fantásticamente, *adv.* auf eine fantaſtiſche Weiſe.

Fantasticar, (*v.*) *V.* Fantasear.

Fantástico, ca, fantaſtiſch, eingebildet — ſtolz, hochmüthig, eingebildet, anmaßend.

Fantástico, *m.* *V.* Fantasmon.

Fañar, (*v.*) *V.* Fanar.

Fañez, *m.* Familienname. Eigentlich ſo viel, als Hijo de afan.

Faquin, *m.* der Laſtträger, Träger.

Far, (*v.*) machen. *V.* Hacer.

Fara, *f.* eine Art Schlangen, deren Schwanz beim Kriechen eine Furche bildet.

Farabusteador, *m.* (*boh.*) der geſchickte, verſchmitzte Dieb.

Farabustear, (*boh.*) ſuchen. *V.* Buscar.

Farachar, den Hanf ſchwingen. *V.* Espadar.

Farachar, *m.* das Vorgebirge, Kap.

Farallon, *m.* die kleine Inſel, ſteile Landſpitze; Seeausdr.

Faramalla, *f.* die Verwirrung, Verwickelung. *V.* Enredo — der Betrug, die Betrügerei — die Kleinigkeit, Lapperei, unnütze, geringfügige Sache — das Geplauder, Geſchwätz, Gewäſch.

Faramalla, *m.* der Schwätzer.

Faramallero, *m.* der Schwätzer, Windbeutel — der Stotterer, Stammler.

Faramallon, *m. augment.* von Faramalla, *m.* *V.* Faramallero.

Farándula, *f.* das Gewerbe, Handwerk des Schauſpielers oder Komödianten — herumfahrende Schauſpielergeſellſchaft, aus ſieben männlichen und drei weiblichen Mitgliedern beſtehend — die Liſt, Hinterliſt, der Betrug, die Betrügerei.

Farandulero, *m.* der Schauſpieler, Komödiant — der Schwätzer, Windbeutel, Betrüger.

Farandulica, *f. dimin.* von Farándula.

Farandulico, ca, was auf die Farándula Bezug hat.

Faraon, *m.* das Pharaoſpiel; ein Hazardſpiel.

Farante, *m.* der Abgeſandte, Bote, Botſchafter — der Dollmetſcher — jemand, der an der Spitze eines Geſchäfts ſteht, es leitet, oder der den Unentbehrlichen ſpielt, ſich in Alles miſcht — der Schauſpieler, der den Prolog herſagt — (*v.*) der Wappenkönig — (*boh.*) der Diener eines öffentlichen Frauenzimmers, eines Kupplers.

Farcinador, *m.* einer der füllt (mit Füllſel).

Farda, *f.* eine Auflage oder Abgabe für das Beſprengen der Felder. *V.* Alfarda — eine gewiſſe Abgabe, welche die Fremden in Spanien bezahlen — (*boh.*) das Bündel Wäſche — Pagar farda. *V.* Pagar.

Fardacho, *m.* die Eidechſe. *V.* Lagarto.

Fardago, *m.* das Reiſegepäck, der Mundvorrath ꝛc. auf Reiſen.

Fardar, ausſtaffiren (mit den nöthigen Kleidungsſtücken, Wäſche ꝛc. verſehen.

Fardel, *m.* der Torniſter; Ranzen, Ränzel, Schnappſack — (*v.*) *V.* Fardo.

Fardelejo, *m. dimin.* von Fardel; kleiner Torniſter, Ranzen ꝛc.

Fardelillo, *m. diminut.* von Fardel. *V.* Fardelejo.

Fardialedra, *f.* (*boh.*) die kleine Kupfermünze ꝛc.

Fardido, da, (*v.*) kühn, dreiſt. *V.* Atrevido.

Fardillo, *m. dimin.* von Fardo; der kleine Ballen.

Fardo, *m.* der Ballen, das große Pack Waaren, Kleidungsſtücke ꝛc.

Farellon, *m.* das Vorgebirge, Kap. *V.* Farallon.

Fares, *m. pl.* die Finſterniß.

Farfalá, *f.* *V.* Falbalá — ein in Falten gelegtes, geknifftes Stück Zeug.

Farfalloso, sa, der, die ſtammelt, ſtottert.

Farfan, *m.* chriſtlicher Ritter oder Reiter, im Dienſt der Mahomedaner.

Farfante, *m.* *V.* Farfanton.

Farfanton, *m.* der Prahler, Großſprecher, Aufſchneider.

Farfantonada, *f.* die Prahlerei, Großſprecherei, Aufſchneiderei.

Farfantonería, *f.* *V.* Farfantonada.

Fárfara, *f.* der Huflattich; eine Pflanze — die innere Haut im Ei — En fárfara, man ſagt es von Windeiern oder Eiern, deren äußere harte Schaale ſich noch nicht gebildet hat, und figürl. von einer noch unvollendeten Sache.

Fárfaro, *m.* (*boh.*) der Geiſtliche. *V.* Clérigo.

Farfulla, *m.* der Stotterer, Stammler.

Farfulladamente, *adv.* ſtammelnd, ſtotternd.

Farfullador, *m.* der Stotterer, Stammler.

Farfullar, ſtammeln, ſtottern — ſchnell und ſchlecht arbeiten, in Eil verrichten, pfuſchen.

Fargallon, *m.* unreinlich, vernachläſſigt im Aeußeren, im Anzuge — Arbeiter, Handwerker, der in Eil und ſchlecht arbeitet; Pfuſcher.

Farillon, *m.* die kleine Inſel, der ſteile Felſen im Meere.

Farina, *f.* das Mehl. *V.* Harina.

Farinetas, *f. pl.* *V.* Gachas, Puches.

Faringe, *m.* der Schlund; anatom. Ausdruck.

Faringografía, *f.* die Beſchreibung des Schlundes.

Faringología, *f.* die Lehre von den Verrichtungen des Schlundes.

Faringotomía, *f.* die Zergliederung des Schlundes.

Farisaico, ca, phariſäiſch.

Farisaismo, *m.* die phariſäiſche Lehre — (*fig.*) die Heuchelei.

Fariseo, *m.* der Phariſäer — ungerechter, harter, unbarmherziger Menſch — Menſch von widrigem Aeußeren ꝛc.

Farmacético, ca, (*v.*) *V.* Farmacéutico.

Farmacéutico, ca, zur Apothekerkunſt gehörig.

Farmacía, *f.* die Apothekerkunſt, Apotheke.

Fármaco, *m.* das Arzeneimittel. *V.* Medicamento.

Farmacopea, *f.* das Apothekerbuch.

Farmacópola, *m.* der Apotheker. *V.* Boticario.

Farmacopólico, ca, (*joc.*) zur Apothekerkunſt gehörig.

Farnero, *m.* *V.* Cobrador.

Faro, *m.* das Leuchtfeuer; der Leuchtthurm.

Farol, *m.* die Laterne — die Schiffslaterne, Seeleuchte.

Farolero, *m.* Diener, der ſeinem Herrn mit der Laterne leuchtet — Laternenmacher, Laternenverkäufer — der Laternenanzünder, Lampenmann, Lampenputzer.

Farolico, illo, ito, *m. dimin.* von Farol; die kleine Laterne — eine Art Winde, Windglöckchen; Pflanze.

Farolon, *m. augm.* von Farol; der äußerlich glänzende, aber innerlich ſchlecht ausgeſtattete Menſch.

Faron, *m.* (*v.*) *V.* Fanal.

Farota, *f.* das ſchaamloſe, unverſchämte Frauenzimmer — die lange, ungeſtaltete Perſon, die lange Stange.

Faroton, *m.* unverſchämter, frecher Menſch.

Farotona, *f.* *V.* Farota.
Farpa, *f.* die Spitze einer Fahne, Standarte ꝛc.
Farpado, da, in Spitzen ausgeſchnitten.
Farra, *f.* Art Fiſch, den man im Herbſt fängt und geſalzen aufbewahrt.
Farrago, *m.* der Haufen, Plunder, Kram, Wuſt.
Farraguista, *m.* der gelehrte Wortkrämer.
Farro, *m.* die geſchälte Gerſte, Gerſtengraupen — *V.* Escanda.
Farropea, *f.* *V.* Arropea.
Farsa, *f.* die Komödie, Poſſe — die Schauſpielergeſellſchaft.
Farsador, *m.* (*v.*) der Schauſpieler, Komödiant.
Farsante, ta, *s.* der Schauſpieler, die Schauſpielerin; auch figürlich.
Farsar, (*v.*) ein Schauſpiel aufführen, vorſtellen. *V.* Representar.
Farseto, *m.* geſteppter Wamms oder Bruſtlatz, welchen man unter der Rüſtung trägt.
Farsista, *m.* (*v.*) *V.* Farsante, Comediante.
Fartal, *m.* (*v.*) *V.* Farte.
Fartar, (*v.*) *V.* Hartar.
Farte, *m.* und Fartes, *pl.* Art Zucker- oder Confekttorte.
Farto, ta, (*v.*) ſatt, geſättigt. *V.* Harto.
Fartiquera, *f.* (*v.*) die Taſche. *V.* Faltriquera.
Fartura, *f.* (*v.*) *V.* Hartura.
Fas, *s. m.* (*palabr. latin.*) was erlaubt, gerecht ꝛc. iſt. Uebrigens iſt es nur in folgender Redensart gebräuchlich: Por fas ó por nefas, mit Recht oder Unrecht.
Fascal, *m.* ein Haufen, eine Anzahl von ſechs Getreidegarben.
Fascas, *adv.* (*v.*) bis. *V.* Hasta — (*id.*) faſt, beinah. *V.* Casi.
Fasces, *f. pl.* bei den alten Römern, ein Bündel Ruthen mit einer Art in der Mitte, welches den Conſuln ꝛc. zum Zeichen ihrer Macht vorgetragen wurde.
Fascinacion, *f.* die Verblendung der Augen — *V.* Aojo.
Fascinador, ra, einer, der die Augen verblendet, bezaubert.
Fascinar, *V.* Aojar — (*fig.*) blenden, verblenden.
Fascioso, sa, (*v.*) *V.* Fastidioso.
Fascona, *f.* (*v.*) *V.* Azcona.
Fase, *f.* der abwechſelnde Schein des Mondes und der Planeten, die Wandelung.
Faseolo, *m.* (*v.*) *V.* Judihuelo.
Fasido, da, voll. *V.* Lleno.
Fasoles, *m. pl.* *V.* Judihuelos.
Fasquía, *f.* (*v.*) der Ekel, Ueberdruß. *V.* Asco, Hastío — das Barkholz, die Barthölzer; Seeausdr.
Fasquiar, (*v.*) *V.* Fastidiar.
Fasta, *adv.* (*v.*) bis. *V.* Hasta.
Fastial, *m.* *V.* Hastial — Pyramide, Spitzſäule, in welche der Giebel eines Hauſes ausgeht.
Fastidiar, Ekel verurſachen — (*fig.*) einem etwas zuwider, unangenehm machen, verleiden.
Fastidio, *m.* der Ekel, Abſcheu — (*fig.*) der Widerwille, Verdruß.
Fastidiosamente, *adv.* auf eine langweilige, verdrießliche Art.
Fastidioso, sa, langweilig, verdrießlich.
Fastigio, *m.* der Gipfel eines Baumes, Giebel eines Gebäudes — der Gipfel (figürl.) höchſte Punkt.
Fastío, *m.* (*v.*) *V.* Hastío.
Fasto, *m.* das Gepränge, die Pracht, der Prunk. *V.* Fausto.
Fastos, *m. pl.* der Staatskalender (der alten Römer) — die Jahrbücher — (*fig.*) die Geſchichte — Fastos consulares, chronologiſche Tabelle der römiſchen Conſuln.
Fastosamente, *adv.* mit Gepränge, ſtolz.
Fastoso, sa, prunkvoll, prächtig, hochtrabend.
Fastuoso, sa, *V.* Fastoso.
Fata, *adv.* (*v.*) *V.* Hasta.
Fatal, *adj.* verhängnißvoll; von einem unvermeidlichen Schickſale oder Verhängniß herrührend; unglücklich.
Fatalidad, *f.* das Verhängniß; der unglückliche Zufall, das Unglück, Mißgeſchick.
Fatalismo, *m.* der Fatalismus, die Verhängnißlehre.
Fatalista, *m.* der Anhänger des Fatalismus, der Verhängnißlehre.
Fatalmente, *adv.* durch ein Verhängniß, unglücklicher Weiſe.
Fatídico, ca, weiſſagend.
Fatiga, *f.* die Beſchwerlichkeit, Ermüdung — (*v.*) *V.* Vejacion, Molestia.
Fatigacion, *f.* (*v.*) *V.* Fatiga — (*id.*) *V.* Importunacion.
Fatigadamente, *adv.* ſchwer, ſchwerlich, mühſam, mit vieler Mühe.
Fatigadísimo, ma, *superlat.* von Fatigado; *part. pas.* von Fatigar.
Fatigador, ra, *s.* der, die ermüdet, ermüdend.
Fatigar, ermüden, abmatten — (*fig.*) beſchwerlich fallen, ermüden — verheeren, verwüſten, zu Grunde richten — (*v.*) *V.* Molestar, Vejar — (*boh.*) ſtehlen — Fatigar las hijadas, ein Pferd mit den Spornen antreiben — Fatigar la selva, (*poes.*) im Walde jagen.
Fatigarse, eilen, ſich ermüden, abmatten.
Fatigosamente, *adv.* auf eine ermüdende Weiſe.
Fatigoso, sa, ermüdend, beſchwerlich.
Fato, *m.* (*v.*) das Schickſal. *V.* Hado — (*id.*) *V.* Hato — (*id.*) *V.* Hecho.
Fator, *m.* (*v.*) *V.* Factor.
Fatorage, *m.* (*v.*) *V.* Factoría.
Fatoría, *f.* (*v.*) *V.* Factoría.
Fatuidad, *f.* die Dummheit, Einfalt — die Ungebührlichkeit, Ungereimtheit, Albernheit, Abgeſchmacktheit.
Fatuo, tua, dumm, einfältig, abgeſchmackt.
Fatura, *f.* *V.* Factura.
Faturía, *f.* (*v.*) *V.* Fautoría.
Fauces, *f. pl.* der Schlund.
Faufan, *m.* die wichtige Mine, der wichtige Ton.
Fauno, *m.* der Faun, Waldgott.
Fausto, *m.* das Gepränge, die Pracht, der Prunk.
Fausto, ta, glücklich, günſtig.
Faustoso, sa, prunkvoll, prächtig, hochtrabend.
Fautor, *m.* der Begünſtiger (einer Perſon, Partei ꝛc.) der

Verfechter (einer Meinung ꝛc.) — der Hehler.

Fautoría, *f.* das Begünſtigen, die Begünſtigung einer Perſon, Partie ꝛc.

Fava-crasa, *f.* das Hauslaub, die Hauswurz.

Favila, *f.* (*poes.*) die glühenden Kohlen, die glühende Aſche eines Scheiterhaufens ꝛc.

Favo, *m.* (*v.*) die Honigſcheibe. *V.* Panal.

Favonio, *m.* der Weſtwind, liebliche Wind, Zephyr.

Favor, *m.* die Gunſt, Gunſtbezeigung, Gewogenheit, Gefälligkeit — ein Band, eine Blume ꝛc., welche eine Dame einem Manne ſchenkt, damit er bei einer öffentlichen Feierlichkeit ꝛc. ſich damit ſchmücke — Á favor de, in Rückſicht, in Anſehung von ...; zum Beſten, zu Gunſten; oder unter Begünſtigung, mit (durch) Hülfe — Hágame vm. el favor de .., thun Sie mir den Gefallen ... — Favor al Rey, Formel, wodurch die Juſtiz die bewaffnete Mannſchaft auffordert, zur Hülfe ruft — Favores, *m. pl.* die Freundſchaftsbezeigungen, Gefälligkeiten, Höflichkeiten.

Favorable, *adj.* günſtig, geneigt, gewogen — vortheilhaft.

Favorablemente, *adv.* günſtig.

Favorcillo, **cito**, *m. dimin.* von Favor; die kleine Gunſt, Gunſtbezeigung ꝛc.

Favorecedor, **ra**, einer, der begünſtigt, beſchützt.

Favorecer, begünſtigen, günſtig ſeyn — Gunſtbezeigungen bewilligen (von Frauen).

Favorecerse (de alguno), das Anſehen, den Credit von jemand benutzen, um zu etwas zu gelangen, ſich von einer Gefahr zu befreien ꝛc.

Favoreciente, *part. pres.* von Favorecer.

Favorescedor, **ra**, *s.* (*v.*) *V.* Faverecedor.

Favorescer, (*v.*) *V.* Favorecer.

Favorido, **da**, (*v.*) für Favorecido, *part. pas.* von Favorecer.

Favorito, **ta**, *s. m.* y *f.* der Günſtling, Liebling — *adj.* Lieblings...., Leib...

Fayado, *m.* das oberſte Stockwerk unter dem Dache, der Oberboden, die Dachſtube, Dachkammer.

Fayanca, *f.* die unſichere, ſchwankende Stellung, Lage des Körpers.

Faz, *f.* das Angeſicht, Antlitz, Geſicht. *V.* Rostro, Cara — die Vorderſeite eines Gebäudes, der Vordertheil, die rechte Seite eines Zeuges, Tuches ꝛc. — Faz á faz, *V.* Cara á cara — Á prima faz, (*v.*) beim erſten Blick, erſten Anblick — En faz, im Angeſicht, in Gegenwart — En faz y en paz, (*v.*) öffentlich und friedlich, ruhig.

Faza, *f.* (*v.*) *V.* Haza.

Faza, *adv.* (*v.*) gegen, hin. *V.* Hácia.

Fazaleja, *f.* Tuch, um ſich das Geſicht und die Hände abzutrocknen; Handtuch.

Fazaña, *f.* (*v.*) *V.* Hazaña — (*id.*) in einem Proceſſe gefälltes Urthel — (*id.*) der Sittenſpruch, Spruch, das Sprichwort. *V.* Sentencia. Refran.

Fazanero, **ra**, (*v.*) *V.* Hazañoso.

Fazañoso, (*v.*) *V.* Hazañoso.

Fazfirido, **da**, (*v.*) *V.* Reprehendido, Zaherido.

Fazo, (*boh.*) das Schnupftuch.

Fazoleto, *m.* (*v.*) das Schnupftuch. *V.* Pañuelo.

Fe, *f.* der Glaube; die erſte der theolog. Tugenden — der Glaube an ..., das Zutrauen in ... — die Zuſage, das Wort, die Treue — die Beglaubigung, das Zeugniß, der Beweis — das ſchriftliche Zeugniß, der Schein — Á fe mia, bei meiner Treue — Á fe de Cristiano, de caballero, ſo wahr ich ein Chriſt, ein Ritter bin — Á la buena fe, aufrichtig, treulich, aus redlichem Herzen — Á la fe, wahrlich, wahrhaftig, in der That — Buena fe, die Aufrichtigkeit, Treu und Glaube, die redliche Abſicht — Dar fe, die Wahrheit einer Sache, einer Urkunde ꝛc. beſcheinigen; etwas beglaubigen, beſcheinigen, beſtätigen — Glauben beimeſſen, glauben — für etwas haften, gutſagen, bürgen — En fe de ...., *adv.* kraft, vermöge, zu Folge ...

Fealdad, *f.* die Häßlichkeit — die Schande, das Schändliche (einer Handlung).

Feamente, *adv.* häßlich, garſtig, ſchändlich.

Feamiento, *m.* (*v.*) *V.* Fealdad.

Feazo, **za**, *augm.* von Feo; ſehr häßlich.

Fébeo, **bea**, (*poes.*) was ſich auf Phöbus, auf den Sonnengott bezieht.

Feble, *adj.* ſchwach (auch figürl.) nicht vollwichtig (von Münzen).

Feble, *m.* die Schwäche, ſchwache Seite, Schwachheit einer Perſon — Münze, die nicht vollwichtig iſt.

Febledad, *f.* die Schwäche, Schwachheit.

Feblemente, *adv.* ſchwach; auch figürl.

Febo, *m.* (*poes.*) Phöbus, der Sonnengott.

Febra, *f.* (*v.*) *V.* Hebra.

Febrático, **ca**, (*v.*) *V.* Febricitante.

Febrero, *m.* der Februar.

Febricitante, *adj.* der, die das Fieber hat.

Febrido, **da**, (*v.*) polirt, glatt, glänzend.

Febrífugo, **ga**, das Fieber vertreibend — *s.* das Fieber vertreibende Mittel.

Febril, *adj.* fieberhaft.

Fecal, *adj.* es iſt nur in folgender Redensart gebräuchlich; Materia fecal, der Menſchenkoth, die Excremente.

Fecha, *f.* das Datum — De la cruz á la fecha, von Anfang bis zu Ende — Larga fecha, das vorgerückte, hohe Alter.

Fechar, datiren, das Datum ſetzen.

Fecho, *part. pas. ir.* (*v.*) von Facer; machen — *adj.* datirt.

Fecho, *m.* (*v.*) die That, Handlung. *V.* Hecho, Accion, Hazaña — Fecho de azúcar, Küſte Zucker, welche zwölf Arrobas (ohngefähr 300 Pfund) wiegt — Fecho propio, Ausdruck, Redensart, wodurch man die Verſicherung giebt, daß man etwas, das man verkaufte ꝛc., nicht ſchon einem Andern verkauft hat ꝛc. — Escribano ó

Fiel de fechos, Beamter, der in kleinen Städten das Amt eines Notars verſieht.
Fechor, *m.* (*v.*) der Macher, Arbeiter, der macht.
Fechoría, *f.* die Handlung, That; gegenwärtig iſt es bloß in einem ſchlechten Sinne gebräuchlich.
Fechura, *f.* (*v.*) *V.* Hechura.
Fechuría, *f.* (*v.*) *V.* Fechoría.
Feciales, *m. pl.* die Waffen- oder Kriegsherolde der alten Römer.
Fécula, *f.* das Bodenmehl von ausgepreßten Wurzeln; der Bodenſatz; pharmaceut. Ausdr.
Feculento, ta, einen Bodenſatz machend, unrein.
Fecundacion, *f.* die Befruchtung.
Fecundamente, *adv.* überflüſſig, im Ueberfluß, reichlich, häufig.
Fecundar, befruchten, fruchtbar machen.
Fecundidad, *f.* die Fruchtbarkeit.
Fecundizar, *V.* Fecundar.
Fecundo, da, fruchtbar (auch figürlich).
Fecundos, *m. pl.* Benennung, welche die Aſtrologen den Himmelszeichen des Krebſes, des Scorpions und der Fiſche beilegen.
Feder, (*v.*) ſtinken. *V.* Heder.
Federacion, *f.* (*v.*) *V.* Confederacion.
Federico, *m.* Friedrich; Mannsname.
Fediente, *adj.* (*v.*) ſtinkend. *V.* Hediondo.
Fediondo, da, (*v.*) ſtinkend. *V.* Hediondo.
Feeza, *f.* (*v.*) die Häßlichkeit. *V.* Fealdad.
Fefaut, *m.* der ſiebente Ton und einer der drei Schlüſſel der Muſik.
Feila, *f.* (*boh.*) die verſtellte Ohnmacht eines Spitzbuben, den man auf der That ertappt hat.
Feísimo, ma, *superlat.* von Feo; ſehr häßlich.
Fejugo, ga, *V.* Aspero, Pesado.
Fejuguez, *f.* *V.* Pesadez.
Feldespato, *m.* der Feldſpat; Mineral.

Felice, *adj.* (*poes.*) glücklich. *V.* Feliz.
Felicemente, *adv.* (*v.*) *V.* Felizmente.
Feliciano, *m.* Felician; Mannsname.
Felicidad, *f.* das Glück, die Glückſeligkeit.
Felicitar, Glück wünſchen (einem zu etwas) — beglücken, glücklich machen.
Feligres, sa, der Einwohner eines Kirchſpiels, das Pfarrkind — der häufig ein Haus beſucht.
Feligresía, *f.* das Kirchſpiel, die Pfarre.
Felipe, Felipo, *m.* Philipp; Mannsname.
Feliz, *adj.* glücklich, glückſelig, ſelig.
Felizmente, *adv.* glücklich, glücklicher Weiſe, gut.
Felonía, *f.* die Untreue eines Vaſallen, der Lehnsfrevel — Caer en felonía, ſich des Hochverraths ſchuldig machen.
Felpa, *f.* der Pelzſammet, Felbel — Felpa ó Felpa rabona, die Tracht Stockſchläge, Prügel.
Felpado, da, *V.* Afelpado.
Felpilla, *f.* Chenille; eine Art ſeidener Schnüre, Sammtſchnüre.
Felpudo, da, haarig, wollig, ſammetartig. Es wird auch als Subſtantiv gebraucht.
Fembra, *f.* (*v.*) das Weibchen ꝛc. *V.* Hembra.
Femencia, *f.* (*v.*) *V.* Vehemencia.
Femenciar, (*v.*) einem lebhaft anliegen etwas zu thun.
Femenil, *adj.* weiblich, weibiſch.
Femenilmente, *adv.* als, wie ein Weib; weibiſch.
Femenino, na, weiblich, weibiſch — Femeninos, in der Aſtrologie bezeichnet man durch dieſe Benennung den Mond und den Planeten Venus; ferner folgende Zeichen des Thierkreiſes, den Stier, den Krebs, die Jungfrau, den Scorpion, den Steinbock und die Fiſche, endlich das zweite Viertel des Standes der Geſtirne im Augenblick der Geburt eines Menſchen.
Fementidamente, *adv.* treulos, auf eine treuloſe Art.
Fementido, da, treulos, wortbrüchig, falſch, ungetreu, verrätheriſch.

Feminal, *adj.* (*v.*) *V.* Femenil.
Femíneo, nea, *V.* Femenino.
Feminil, (*v.*) *V.* Femenino.
Femoral, *adj.* zum Schenkel und Oberſchenkel gehörig; anatom. Ausdr.
Fenchidor, ra, (*v.*) *V.* Henchidor.
Fenchimiento, *m.* (*v.*) *V.* Henchimiento.
Fenchir, (*v.*) *V.* Henchir.
Fenda, *f.* der kleine Riß, Spalt, Spalte im Holz.
Fender, (*v.*) *V.* Hender.
Fendiente, *s. m.* y *adj.* der Degenhieb, welcher von oben nach unten zerſchneidet, durchſpaltet.
Fenecer, *v. a.* enden, endigen, beſchließen, vollenden — Fenecer una cuenta, eine Rechnung abſchließen, in Richtigkeit bringen.
Fenecer, *v. n.* ſich endigen, ein Ende nehmen, aufhören — ſterben, verſcheiden.
Fenecimiento, *m.* das Ende, der Schluß, Beſchluß — Fenecimiento de cuenta, der Abſchluß einer Rechnung.
Fenescer, (*v.*) *V.* Fenecer.
Fenescimiento, *m.* (*v.*) *V.* Fenecimiento.
Fenestrage, *m.* (*v.*) *V.* Ventanage.
Fengir, (*v.*) *V.* Fingir.
Fenice, *s.* y *adj. m.* y *f.* *V.* Fenicio.
Feniciameno, na, *adj.* y *s.* *V.* Fenicio.
Fenicio, cia, *adj.* y *s.* Phöniciſch; der Phönicier, die Phönicierin.
Fenicoptero, *m.* *V.* Flamenco.
Fenícuro, *m.* ein gewiſſer Vogel.
Fenígeno, na, (*poes.*) von Heu, auf Heu Bezug habend, dazu gehörig.
Fenion, *m.* *V.* Anémone.
Fenix, *m.* y *f.* der Phönix (ein erdichteter Vogel, auch der Name eines Geſtirns) — der große, ſeltene, in ſeiner Art einzige Mann.
Fenogreco, *m.* das Griechiſche Heu, Bockshorn; Pflanze.
Fenómeno, *m.* die Naturerſcheinung, Erſcheinung; auch figürlich.

Feo, ea, häßlich, ungeſtaltet; garſtig, ſchändlich — Sumamente feo, verteufelt, außerordentlich häßlich — Fea agraciada, junges Frauenzimmer, welches häßlich, aber dabei nicht ohne Annehmlichkeit iſt — Feo como el coco ó como un demonio, häßlich wie der Teufel.

Fer, (*v.*) machen. *V.* Hacer.

Feracidad, *f.* die Fruchtbarkeit.

Feracísimo, ma, *superl.* von Feraz.

Feral, *adj.* traurig, unglücklich, Tod und Verderben bringend — Ferales, *pl.* die Aſtrologen nennen ſo das Zeichen des Löwen und die letzte Hälfte des Schützen.

Feraz, *f.* fruchtbar.

Féretro, *m.* der Sarg; die Bahre, Todtenbahre.

Feria, *f.* der Wochentag, außer Sonnabend und Sonntag (in der katholiſchen Kirche) — der Feiertag, Ferientag — die Meſſe, der Jahrmarkt — das Meßgeſchenk, der Jahrmarkt — Revolver la feria, Verwirrungen, Uneinigkeiten ſtiften.

Feriado, *part. pas.* von Feriar — Dia feriado, Tag, an welchem die Gerichte und Tribunäle geſchloſſen ſind.

Ferial, *adj.* zu den Wochentagen gehörig.

Feriar, kaufen, verkaufen, austauſchen, tauſchen ꝛc. — eine Arbeit, ein Geſchäft einſtellen, Feierabend machen — jemandem ein Meßgeſchenk, einen Jahrmarkt geben.

Ferida, *f.* (*v.*) *V.* Herida — (*id.*) *V.* Golpe.

Feridad, *f.* (*v.*) *V.* Crueldad, Ferocidad.

Feridor, *m.* (*v.*) einer, der ſchlägt, verwundet.

Ferino, na, vom Thiere, vom wilden Thiere, dazu gehörig.

Ferir, (*v.*) *V.* Herir — (*id.*) *V.* Aferir.

Ferlin, *m.* eine alte ſpaniſche Scheidemünze von geringem Werth.

Fermentacion, *f.* die Gährung (auch figürl.).

Fermentar, *v. a.* gähren machen, Sauerteig in den Teig legen.

Fermentar, *v. n.* gähren (vom Teig, Bier, Wein ꝛc. auch figürlich).

Fermentativo, va, gähren machend.

Fermento, *m.* das Gährungsmittel, der Gährungsſtoff.

Fermosamente, *adv.* (*v.*) *V.* Hermosamente.

Fermoso, sa, (*v.*) ſchön. *V.* Hermoso.

Fermosura, *f.* (*v.*) die Schönheit. *V.* Hermosura.

Fernandina, *f.* eine Art Leinwand.

Fernando, *m.* Ferdinand; Mannsname.

Feroce, *adj.* (*v.*) *V.* Feroz.

Ferocentísimo, ma, *superl.* von Feroce (Feroz) oder Ferociente.

Ferocía, *f.* *V.* Ferocidad.

Ferocidad, die Wildheit, Grauſamkeit.

Ferociente, *adj.* *V.* Feroz.

Ferocísimo, ma, *superl.* von Feroz.

Feroz, *adj.* wild, grauſam, grimmig.

Ferozmente, *adv.* grimmig; mit Grauſamkeit, Wildheit, Unmenſchlichkeit.

Ferra, *f.* (*v.*) *V.* Farra.

Ferrada, *f.* der eiſerne Kolben, die eiſerne Keule.

Ferrado, *m.* ein Getreidemaaß, das Viertel einer Fanega enthaltend.

Ferrador, *m.* (*v.*) *V.* Herrador.

Ferradura, *f.* (*v.*) *V.* Herradura.

Ferrage, *m.* (*v.*) *V.* Herrage.

Ferramienta, *f.* (*v.*) *V.* Herramienta.

Ferrar, (*v.*) *V.* Herrar.

Férreo, rea, eiſern, von Eiſen — hart (figürlich), grauſam, unmenſchlich.

Ferrer, *m.* (*v.*) *V.* Herrero.

Ferrería, *f.* (*v.*) *V.* Herrería.

Ferrero, *m.* (*v.*) *V.* Herrero.

Ferreruelo, *m.* eine Art langer Mantel.

Ferrete, *m.* gebranntes Kupfer oder Meſſing zum Färben — Eiſen zum Stempeln ꝛc.

Ferreteado, da, mit Eiſen beſchlagen ꝛc.

Ferretear, mit einem Eiſen einbrennen, ſtempeln ꝛc. — mit Eiſen beſchlagen.

Ferrion, *m.* die heftige Bewegung, Aufwallung von Zorn.

Ferriona, *f.* *V.* Ferrion.

Ferro, *m.* (*mar.*) der Anker. *V.* Ancora — Levar el ferro, die Anker lichten; Seeausdr.

Ferrojar, (*v.*) in Ketten, in Feſſeln legen.

Ferronas, *f. pl.* (*boh.*) die Spornen.

Ferropea, *f.* die Feſſeln an den Füßen der Verbrecher. *V.* Arropea.

Ferrngíneo, nea, *V.* Ferruginoso.

Ferrngiento, ta, *V.* Ferruginoso.

Ferruginosó, sa, eiſenhaltig.

Fértil, *adj.* fruchtbar (auch figürlich).

Fertilidad, *f.* die Fruchtbarkeit.

Fertilizar, fruchtbar machen.

Férula, *f.* der Plätzer, das Gertenkraut; Pflanze — ein hölzernes Inſtrument von der Geſtalt einer Kelle, womit man die Schüler der unteren Klaſſen der Gymnaſien, in Frankreich und Spanien, um ſie zu beſtrafen, auf die flache Hand ſchlägt; daher figürlich der Verweis, die Strafen überhaupt — Estar debajo de la férula, unter jemandes Ruthe (Zucht) ſtehen.

Fernláceo, cea, was auf das Gertenkraut (Férula) Bezug hat, dazu gehörig.

Ferventísimo, ma, *superlat.* von Ferviente.

Férvido, da, *V.* Ardiente.

Ferviente, *adj.* ſiedend, kochend — haſtig, aufbrauſend, hitzig.

Fervientísimo, ma, *superlat.* von Ferviente.

Fervir, (*v.*) *V.* Hervir.

Fervor, *m.* die Hitze — die Heftigkeit, Hitze, das Feuer (figürl.) — der Eifer, die Inbrunſt — (*v.*) *V.* Hervor.

Fervorcillo, *m.* *diminut.* von Fervor; kurze, vorübergehende Hitze oder Inbrunſt.

Fervorizar, *V.* Enfervorizar.

Fervorosamente, *adv.* mit Eifer, mit Inbrunſt.

Fervorosísimo, ma, *superl.* von Fervoroso.

Fervoroso, sa, feurig, brennend, heiß, glühend — hitzig, heftig, eifrig, brünſtig.

Festa, *f.* (*v.*) *V.* Fiesta.
Festeado y Festeante, *part. pas.* y *pres.* von Festear.
Festear, *V.* Festejar.
Festejador, ra, *adj.* y *s.* der, die es verſteht, den Hof zu machen, ſich gefällig und geſchmeidig zu beweiſen, der Augendiener, die Augendienerin.
Festejar, einen feſtlich bewirthen, traktiren — dem Frauenzimmer den Hof machen, hofiren.
Festejo, *m.* das Feſt, welches man jemandem giebt — Hof, den man dem Frauenzimmer macht — Festejos, öffentliche Feierlichkeiten, Feſte.
Festeo, *m.* *V.* Festejo.
Festero, *m.* der Oberaufſeher, Director, Intendant der Muſikchöre.
Festin, *m.* das Gaſtmahl, wobei Muſik, Tanz ꝛc.
Festinacion, *f.* die Eile, Eilfertigkeit, Emſigkeit.
Festival, *adj.* (*v.*) *V.* Festivo.
Festivamente, *adv.* luſtig, munter, fröhlich.
Festividad, *f.* die Luſtigkeit, Munterkeit, Scherzhaftigkeit — die Feier, feierliche Begehung eines Feſtes — das Feſt eines Heiligen ꝛc.
Festivo, va, luſtig, munter, fröhlich, ſcherzhaft, ſpaßhaft — Dias festivos, Feſttage.
Feston, *m.* das Blumengehänge, die Fruchtſchnur (auch ein architekton. Ausdr.).
Fétido, da, ſtinkend. *V.* Hediondo.
Feto, *m.* die Frucht im Mutterleibe.
Feudal, *adj.* lehnbar, zum Lehn, Lehnrecht gehörig.
Feudalidad, *f.* die Lehnbarkeit, Lehnspflicht; das Lehnweſen.
Feudar, *V.* Enfeudar.
Feudatario, ria, *adj.* y *s.* der Lehnsmann, die Lehenfrau.
Feudista, *m.* der Lehensverſtändige, Lehensrechtgelehrte.
Feudo, *m.* das Lehn — die Lehenshuldigung des Lehnsherrn durch den Vaſallen — das Recht des Vaſallen auf das ihm verliehene Lehn.
Fez, *f.* (*v.*) *V.* Haz.
Fi, *m.* (*v.*) der Sohn. *V.* Hijo.
Fiable, *adj.* *V.* Fiel.
Fiado, *adj.* (*v.*) ſicher, gewiß, auf den man ſich verlaſſen kann — Al fiado, auf Borg — En fiado, unter Bürgſchaft.
Fiador, ra, *s.* der, die Bürgſchaft für jemanden leiſtet, Vorſteher, Bürge — Salir fiador, für einen bürgen, Bürge werden, Bürgſchaft leiſten — Dar fiador, Bürgſchaft leiſten, Sicherheit geben.
Fiador, *m.* Streifen Tuch ꝛc. mit Knopfloch und entſprechendem Knopfe, womit man den Mantel unter dem Kinn befeſtigt — eine lange Schnur, an welche man den Falken befeſtigt, wenn man ihn abrichten will — der Sperrkegel; die Spannfeder (an Uhren, Feuergewehren ꝛc.).
Fiadura, *f.* (*v.*) *V.* Fianza.
Fiaduría, *f.* (*v.*) *V.* Fianza.
Fiambrar, ein Stück Rindfleiſch ꝛc. abkochen und es kalt werden laſſen, um es dann zu eſſen.
Fiambre, *adj.* kalt (von Speiſen, beſonders von Rindfleiſch) — veraltet, außer Gebrauch, was man zu ſeiner Zeit nicht benutzt hat — auf Borg genommen. Es wird auch als Subſtantiv gebraucht.
Fiambrera, *f.* kalte Speiſen, kaltes Fleiſch — Korb, blecherne Schachtel ꝛc., in welcher man ſie fortbringt — die Ungezogenheit, Grobheit, Flegelei.
Fianza, *f.* die Bürgſchaft, Sicherheit — *V.* Finca — (*v.*) das Zutrauen. *V.* Confianza — Dar fianza, Bürgſchaft leiſten, Sicherheit geben — Fianza carcelera, Bürgſchaft, welche ein Gefangener leiſtet, den man aus dem Gefängniß unter der Bedingung entläßt, ſich wieder zu ſtellen, wenn er aufgefordert werden ſollte — Fianza de la haz, Bürgſchaft, welche ein Verbrecher leiſtet — Fianza de arraigo, unbewegliche Güter, Grundſtücke, welche zur Leiſtung der Bürgſchaft dienen — Fianza de fianza, der Rückbürge — Poner en fianza, (in der Thierarzneiſchule) den Huf eines Pferdes, durch Miſt, welchen man auflegt und immer feucht erhält, erweichen.
Fiar, *v. a.* für jemanden Bürgſchaft leiſten — auf Credit (Borg) geben, verkaufen; borgen — ſich einem vertrauen, einem trauen — vertrauen, anvertrauen (einem etwas) — (*v.*) *V.* Afianzar — Fiar el pecho, einem ſein Herz öffnen.
Fiar, *v. n.* (*de*) ſein Vertrauen ſetzen, vertrauen, hoffen.
Fiat, *m.* (*palabr. latin.*) im Plural Fiades; Einwilligung, die man zu etwas giebt.
Fibra, *f.* die Fiber, Faſer, Zaſer.
Fibroso, sa, faſerig.
Fíbula, *f.* die Schuhſchnalle, Schnalle, das Häkchen, die Spange — Fíbulas, die Naht, womit man die Ränder einer Wunde verbindet.
Ficante, *m.* (*boh.*) der Spieler.
Ficar, (*boh.*) ſpielen.
Ficcion, *f.* die Dichtung, Erdichtung — Verſtellung — die Grimaſſe, Mißgeberde, Fratze, ſeltſame Verziehung des Geſichts.
Fice, *m.* der Merlan, Weißling (ein Seefiſch).
Ficédula, *f.* die Feigenſchnepfe, Feigendroſſel.
Ficha, *f.* der Rechenpfennig, Zahlpfennig, Spielpfennig.
Ficticio, cia, nachgemacht, gekünſtelt — erdichtet, fabelhaft.
Ficto, ta, verſtellt, erdichtet — eitel, vergeblich, unnütz — Confesion ficta, überzeugender Beweis, welcher gegen einen Verbrecher, aus einem gänzlichen Läugnen deſſelben, entſteht.
Fictura, *f.* die Verſtellung. *V.* Fingimiento.
Fidalgo, *m.* (*v.*) *V.* Hidalgo.
Fidedigno, gna, glaubwürdig.
Fideicomisario, *m.* der Erbe eines Vermächtniſſes, daß nach einer beſtimmten Zeit auf einen Andern fällt.
Fideicomiso, *m.* ein Vermächtniß, das nach einer beſtimmten Zeit auf einen Andern fällt.
Fidelidad, *f.* die Treue, Wahrhaftigkeit, Genauigkeit, Pünktlichkeit.
Fidelísimamente, *adv. superl.* von Fielmente.
Fidelísimo, ma, *superl.* von Fiel.
Fideos, *m. pl.* die Fadennudeln, Nudeln.
Fidícula, *f.* ein Stern erſter Größe im Bilde der Leyer.
Fido, da, (*v.*) *V.* Fiel.

Fiducia, *f.* (*v.*) *V.* Confianza.
Fiebre, *f.* das Fieber. *V.* Calentura.
Fiel, *adj.* treu, getreu — gläubig (theolog. Ausdr.). In dieſer Bedeutung iſt es auch Subſtantiv: der Gläubige — geeignet, tüchtig, gut, tauglich zu ... — Fiel cogedor, *V.* Cillero, Tercero — Fiel ejecutor, Beamter, der über die Richtigkeit der Gewichte und Maaße, die im Handel gebraucht werden, zu wachen hat — Fiel ejecutoria, das Amt, die Verrichtungen deſſelben — Fiel medidor, Beamter, der die Waaren mißt, die einer Abgabe unterworfen ſind.
Fiel, *m.* der Aufſeher der öffentlichen Maaße und Gewichte. *V.* Almotacen — der Bewahrer, Aufſeher der öffentlichen Wage, der Stadtwage — der Kampfrichter — das Züngelchen, die Zunge (an der Wage) — die Achſe, der Balken der Schnellwage — die Münzwage — der Schweinſchauer (der ihre Zunge beſieht, um zu erfahren, ob ſie finnig ſind) — die verſchiedenen Stücke, womit das Schloß eines Feuergewehrs daran befeſtigt iſt — Fiel de romana, in den Schlachthäuſern, Fleiſchſcharren derjenige, der die Aufſicht über die Schnellwage hat, womit das Fleiſch gewogen wird — En fiel, man ſagt es von der Wage, deren Züngelchen in vollkommener Ruhe iſt.
Fielazgo, das Amt des Fiel. Vergl. dies Wort.
Fieldad, *f.* das Amt des Aufſehers der Maaße und Gewichte (Fiel). *V.* Fielazgo — die Sicherheit — (*v.*) *V.* Fidelidad — *V.* Tercia, Tercería — *V.* Sequestro — Fieldad ó carta de fieldad, Befehl an die königlichen Pächter und Beamten zur Erhebung der königlichen Einkünfte.
Fielmente, *adv.* treulich, getreulich.
Fieltro, *m.* der Filz — der Regenmantel.
Fiera, *f.* das wilde Thier, Wild — Fieras, *pl.* (*boh.*) die Häſcher, Gerichtsdiener.
Fieramente, *adv.* auf eine grauſame, wilde, unmenſchliche Weiſe.
Fiereza, *f.* die Wildheit, Grauſamkeit, Unmenſchlichkeit — die Ungeſtaltheit, Häßlichkeit.
Fiero, ra, wild, grauſam, unmenſchlich, unbarmherzig — ungeſtaltet, häßlich — rauh, uneben, holperig, höckerig — unmäßig, ungeheuer — ſchrecklich, abſcheulich, unerhört — (*v.*) wild (von Thieren).
Fieros, *m. pl.* die Drohungen, das Trotzbieten, die beleidigende Prahlerei — Echar fieros, großſprechen, Drohungen ꝛc. ausſtoßen.
Fierra, *f.* (*v.*) *V.* Herradura.
Fierro, *m.* das Eiſen. *V.* Hierro — Fierros, *pl.* (*v.*) die Ketten, Feſſeln.
Fiesta, *f.* das Feſt — der Feiertag — der Namenstag — die Feierlichkeit, Feſtlichkeit — Fiesta de pólvora, das Feuerwerk; öffentliches Feſt mit Feuerwerk — (*fig.*) ſchnell und ohne Nutzen gemachte Ausgabe — Fiesta doble, Feſt, welches (in der Kirche) mit mehr Feierlichkeit, als andere, begangen wird — (*fig.*) Feſt, Feſtlichkeit, wobei alle Arten von Vergnügungen vereinigt ſind — Estar de fiesta, zufrieden, fröhlich, luſtig ſeyn — Fiestas, *pl.* Oſtern, das Oſterfeſt — Ferien; Tage, an welchen die Gerichte geſchloſſen ſind — Ehre ꝛc., die man einem anthut, gute Aufnahme ꝛc. — Echar las fiestas, die Feiertage von der Kanzel herab ankündigen — (*fig.*) die zu den Feiertagen nöthigen Vorbereitungen machen — No estar para fiestas, (*fam.*) nicht aufgelegt, übler Laune ſeyn.
Fiez, *f.* (*v.*) *V.* Hez.
Figadillo, *m.* (*v.*) *V.* Higadillo.
Fígado, *m.* (*v.*) *V.* Hígado.
Figetlon, *m.* die Beule, Geſchwulſt mit Entzündung.
Figmento, *m.* die Töpferarbeit, Töpferwaare.
Figo, *m.* (*v.*) *V.* Higo — No que son figos, (*pop.*) Redensart, wodurch man das, was man ſagt, zu beſtärken, zu beſtätigen ſucht.
Figon, *m.* das Speiſehaus, die Garküche — der Garkoch, Speiſewirth. *V.* Figonero — ein Knabe, der den Knabenſchändern zur Unzucht dient.
Figonal, *adj.* was ſich auf einen Speiſewirth bezieht.
Figonero, *m.* der Speiſewirth.
Figuera, *f.* (*v.*) *V.* Higuera.
Figueral, *m.* (*v.*) *V.* Higueral.
Figulino, na, aus Töpfererde gemacht.
Figura, *f.* die Figur, Geſtalt, das Bild — die Form (Rechtsausdr.). *V.* Forma — Menſch, der den Wichtigen ſpielt — lächerlicher Menſch ꝛc. — Figura de tapiz, der Strohmann; Menſch, der zu nichts tauglich iſt — Figura moral, die moraliſche Figur in einem Gemälde; die moraliſche Perſon in einem Schauſpiel; die idealiſche Darſtellung eines reinmoraliſchen Weſens — Hacer figura, Figur, Staat, großen Aufwand machen, eine Rolle in der Welt ſpielen — Hacer figuras, lächerliche Gebehrden ꝛc. machen.
Figura, *m.* *V.* Figura, *f.* in den beiden letzten Bedeutungen.
Figurable, *adj.* was abgebildet werden kann.
Figurada, *f.* ungeziemende, ungebührliche Handlung, gezierte, lächerliche Gebehrde ꝛc.
Figuradamente, *adv.* figürlich, bildlich, verblümt.
Figurado, da, figürlich, bildlich, verblümt, uneigentlich — figurirt (in der Muſik) — in der Wappenkunde ſagt man es von den Stücken, auf welchen ein menſchliches Geſicht dargeſtellt iſt — (*v.*) was eine Geſtalt hat.
Figural, *adj.* was auf die Geſtalt, Figur ꝛc. Bezug hat.
Figuranza, *f.* (*v.*) die Aehnlichkeit. *V.* Semejanza.
Figurar, abbilden, vorbilden, vorſtellen.
Figurarse, ſich einbilden, ſich vorſtellen, denken.
Figurativamente, *adv.* vorbildlich.
Figurativo, va, vorbildlich, vorſtellend.
Figurería, *f.* die Gebehrde. *V.* Mueca — die figurirte Muſik.
Figurero, *m.* der Grimaſſenmacher, einer, der zu viel Gebehrden, Bewegungen macht.

Figurilla, *f. dimin.* von Figura; kleine, lächerliche Geſtalt (eines Menſchen), der Knirps.

Figuron, *m. augm.* von Figura; die große, ungeſchlachtete Geſtalt (eines Menſchen) — der Mann von ſchlechtem Herkommen ꝛc., der den Wichtigen ſpielt.

Fija, *f.* (*v.*) die Tochter. *V.* Hija.

Fija, *f.* der Wirbel, der Pflock an Thüren, Fenſtern ꝛc. — der Schaftpflock am Weberſtuhl ꝛc.

Fijacion, *f.* die Feſtſetzung, Feſtſtellung, die Hinzufügung einer Klauſel ꝛc. — das Figiren, die Feſtmachung (in der Chemie).

Fijadalgo, *f.* (*v.*) *V.* Hijadalgo.

Fijado, **da**, zugeſpitzt; Wappenausdr.

Fijamente, *adv.* feſt, unbeweglich.

Fijante, *adj.* anſtoßend; von gewiſſen Feſtungswerken ꝛc.

Fijar, einſtecken, einſchlagen, hineintreiben, einrammen — feſtſetzen, beſtimmen — figiren, feuerbeſtändig machen (in der Chemie) eine Klauſel hinzufügen — Fijar carteles en las esquinas, öffentlich anſchlagen, Anſchlagezettel ankleben — Fijar los ojos, la vista, el pensamiento, die Augen ꝛc. auf etwas heften — Fijar las plantas, die Füße feſt aufſtellen, feſt, ſicher treten — (*fig.*) ſich in einem Entſchluß ꝛc. befeſtigen.

Fijarse, ſich zu etwas entſchließen, dabei bleiben — ſich feſtſetzen — ſich niederlaſſen, wo bleiben — feuerbeſtändig werden (in der Chemie).

Fijeza, *f.* die Beſtändigkeit, das Beharren in einer Meinung.

Fijo, **ja**, feſt, unbeweglich — gewiß, beſtimmt, feſtgeſetzt — Ser tan fijo como el sol, ſo gewiß ſeyn, als daß die Sonne ſcheint.

Fijo, *m.* (*v.*) der Sohn. *V.* Hijo — (*id.*) der Abkömmling. *V.* Descendiente.

Fijodalgo, *m.* (*v.*) *V.* Hijodalgo.

Fil, *m.* das Züngelchen, die Zunge an der Wage — der Balken, die Achſe der Schnellwage. *V.* Fiel — das Gleichgewicht.

Fila, *f.* die Reihe — das Glied (bei den Soldaten) — Cabo de fila, der Flügelmann — En fila, in einer Reihe, einer nach dem andern.

Filáciga, *f. V.* Filástica.

Filacteria, *f.* der Denkzettel der alten Juden.

Filadillo, *m.* (*v.*) *V.* Hiladillo.

Filadiz ó Filaiz, *m.* die Floretſeide, Flockſeide.

Filado, *m.* (*v.*) *V.* Hilado.

Filador, **ra**, (*v.*) *V.* Hilador.

Filamento, *m.* die Faſer, Zaſer.

Filamiento, *m.* (*v.*) das Spinnen; Geſpinnſt.

Filandrias, *f. pl.* die Fadenwürmer in den Eingeweiden der Falken.

Filantropía, *f.* die Menſchenliebe.

Filántropo, *m.* der Menſchenfreund.

Filántropos, *m.* die Klette, das Klettenkraut.

Filar, (*v.*) ſpinnen. *V.* Hilar — (*boh.*) geſchickt abſchneiden.

Filar, *adj.* was zum Faden gehört — Triángulo filar, die Schrotwage, Wage mit Pendul.

Filarca, *m.* das Zunftoberhaupt in Athen.

Filarete, *m.* die Verſchanzung eines Schiffs.

Filástica, *f.* die Seilfäden.

Filatería, *f.* das unnütze Geſchwätz.

Filatero, *m.* der Schwätzer — (*boh.*) der Gauner, Beutelſchneider.

Filaucia, *f.* die Selbſtliebe.

Filban, *m.* der Faden an der Schärfe eines geſchliffenen Meſſers ꝛc.

Filderretor, *m.* Art Etamin (ein Zeug).

Filelí, *m.* eine Art Zeug aus Wolle, welche man mit Gras untermiſcht hat, gemacht.

Fileno, **na**, weich, weichlich, weibiſch.

Filete, *m.* die ſchmale Leiſte, der Reif zur Verzierung an Gebäuden; die Eierleiſte — das Schnürchen — der kleine Bratſpieß — Gastar muchos filetes, ſeine Rede mit Witzworten, ſinnreichen Einfällen ꝛc. würzen.

Filetear, Schnürchen machen.

Fileton, *m. augm.* von Filete; eine ſtarke, dicke Schnur.

Filiacion, *f.* die Abkunft eines Kindes in Anſehung ſeiner Eltern — die Abhängigkeit einer Tochterkirche von der Mutterkirche — die Eintragung eines angeworbenen Soldaten in die Werbeliſte und ſeine Perſonsbeſchreibung — die Annehmung an Kindes Statt.

Filial, *adj.* kindlich.

Filiar, ſeine Abſtammung beweiſen.

Filiberto, *m.* Philibert; Mannsname.

Filiboté, *m.* das Fliboth (ein kleines Schiff von nicht über 100 Tonnen).

Filicida, *f.* der Mörder ſeines Sohnes.

Filiera, *f.* der ſchmale Reif; Wappenausdr.

Filigrana, *f.* die feine Drahtarbeit — alles, was niedlich, zart, ſauber, fein, zierlich gemacht iſt.

Filili, *m.* die Zartheit, Feinheit, Niedlichkeit, Anmuth.

Filipéndula, *f.* der rothe Steinbrech; Pflanze.

Filipichin, *m.* eine Art Camelott (Zeug) mit Blumen.

Filipinas, *f. pl.* die philippiniſchen Inſeln im indiſchen Ocean.

Filipópolis, *f.* Philippopolis, eine Stadt in Thracien.

Filirea, *f.* ein gewiſſer, immer grüner Strauch.

Filis, *m.* die Geſchicklichkeit, das Geſchick, der Anſtand, die Anmuth in dem, was man ſagt oder thut — ein gewiſſes irdenes Spielzeug, welches die Damen, an ein Band befeſtigt, am Arm trugen.

Filisburg, *m.* Philippsburg; Stadt und Feſtung in Deutſchland.

Filisteo, **tea**, groß, ungeheuer, rieſenmäßig.

Fillo, *m.* (in Aſturien und Galizien) der Sohn. *V.* Hijo.

Fillos, *m. pl.* Art Pfannkuchen oder Krapfen.

Filo, *m.* die Linie oder der Punkt, welcher einen Gegenſtand in zwei gleiche Theile theilt — das Gleichgewicht, die Gleichheit — die Schärfe, die Schneide eines Degens ꝛc. — das Scharfmachen

eines ſchneidenden Inſtruments — (*v.*) der Faden — *V.* Hilo — Dar un filo à la lengua, einem übel nachreden, Böſes von ihm ſagen — Embotar los filos, die Schärfe nehmen, abſtumpfen — (*fig.*) das Feuer, die Thätigkeit von jemand vermindern, ſchwächen, hemmen — Herir por los mismos filos, einen mit ſeinen eignen Gründen ſchlagen, die von ihm angeführten Gründe auf ihn zurückſchieben.

Filología, *f.* die Philologie; die Lehre der ſchönen Wiſſenſchaften — die Sprachkunde, alte Gelehrſamkeit.

Filológica, *f. V.* Filología.

Filológico, ca, philologiſch, ſprachkundig, Sprach.....

Filólogo, *m.* der Philolog, Sprachkundige, Gelehrte.

Filomela, *f.* (*poes.*) die Nachtigall; Philomele.

Filonio, *m.* eine Art Opiat (Arzenei aus Opium).

Filopos, *m. pl.* die Garne, Jagdnetze.

Filosa, *f.* (*boh.*) der Degen.

Filoseda, *f.* eine Art halbſeidener Zeug.

Filosofal, *adj.* nur in folgender Redensart gebräuchlich: Piedra filosofal, der Stein der Weiſen — eine ſchwierige Aufgabe, ein ſchwer zu findendes Ding.

Filosofar, philoſophiren; gründlich denken und ſprechen — gelehrt, klug von Dingen ſprechen, die man nicht verſteht.

Filosofía, *f.* die Philoſophie, Weltweisheit.

Filosóficamente, *adv.* philoſophiſch.

Filosófico, ca, philoſophiſch.

Filosofismo, *m.* die Scheinphiloſophie.

Filósofo, *m.* der Philoſoph, Weltweiſer.

Filósofo, fa, *V.* Filosófico.

Filtracion, *f.* Durchſeihung.

Filtrar, ſeihen, durchſeihen.

Filtro, *m.* ein Stück Tuch, Zeug, Papier ꝛc. zum Durchſeihen, das Seihtuch, der Seihſack — der Liebestrank.

Fimbria, *f.* die Borte, Franſe.

Fimo, *m.* der Menſchenkoth.

Fimósis, *f.* die Vorhautsenge; medizin. Ausdr.

Fin, *m.* das Ende — der Zweck, die Abſicht — die Entwickelung, der Ausgang — Fin perfecto, in der Fechtkunſt, der Stoß, den man parirt — Poner fin, ein Ende machen, enden, entſcheiden Dar fin à alguna cosa, eine Sache beendigen, vollenden — Dar fin de alguna cosa, eine Sache ganz aufzehren, verzehren, durchbringen — Al fin se canta la gloria, erſt nach erfochtenem Siege muß man Victoria rufen — Al fin, endlich — En fin, Por fin und Por fin y postre, endlich, ſchließlich, zuletzt — Con el fin, um, damit, in der Abſicht ...

Finable, *adj. V.* Acabable.

Finado, *m.* todt, der Todte — Dia de los finados, der Tag zur Feier der Geſtorbenen.

Final, *adj.* endlich, ſchließlich; was endigt, ſchließt.

Final, *m.* das Ende, der Schluß — Por final, endlich, ſchließlich. *V.* En fin.

Finalizar, *v. a.* endigen, vollenden.

Finalizar, *v. n.* enden, ein Ende nehmen.

Finalmente, *adv.* endlich, ſchließlich, zuletzt.

Finamente, *adv.* auf eine feine, zarte, niedliche, ſehr ſaubere, vollkommene Weiſe — artig, fein, höflich.

Finamiento, *m. V.* Fallecimiento.

Finar, ſterben, verſcheiden.

Finarse, heftig begehren, vor Begierde ſterben, faſt umkommen, faſt vergehen.

Finca, *f.* Hypothek; Grundſtück ꝛc., auf welches man eine Hypothek legt — die Drohung, drohende Geberde — Buena finca, man ſagt es ironiſch von jemandem, der ſchlechte Geſchäfte macht.

Fincable, *adj.* vorhanden, was wirklich da iſt.

Fincar, (*v.*) bleiben. *V.* Quedar — Aquí finca el punto, (*v.*) das iſt grade die Sache, darauf kommt es hauptſächlich an.

Finchazon, *f. V.* Hinchazon.

Fineza, *f.* die Güte, Vortrefflichkeit, Vollkommenheit — die Freundſchaftsbezeugung, Liebkoſung, Schmeichelei — die Feinheit, Zartheit, Zierlichkeit — das gefällige Betragen, die höflichen, verbindlichen Manieren — die Artigkeit, Höflichkeit, feine Lebensart — das kleine Geſchenk (aus Artigkeit) — die Gefälligkeit, Gunſtbezeugung ꝛc.

Fingidamente, *adv.* mit Verſtellung.

Fingidor, *m.* einer, der ſich verſtellt, vorgiebt.

Fingimiento, *m.* die Verſtellung.

Fingir, ſich verſtellen, ſich ſtellen, als ob ..... — vorgeben, erdichten — nachmachen, nachahmen — erdichten, erſinnen, erfinden, erdenken (eine Unwahrheit) — Fingir la voz, ſeine Stimme verſtellen oder ſie forciren.

Finible, *adj.* was beendigt werden kann.

Finibusterrae, *m.* (*boh.*) der Galgen.

Finida, *f.* (*v.*) das Ende. *V.* Fin.

Finiestra, *f.* (*v.*) das Fenſter. *V.* Ventana.

Finiquito, *m.* der Abſchluß einer Rechnung — die Schlußquittung — Dar finiquito, um ſeinen Reſt, um ſein Letztes ſpielen; noch alles vollends durchbringen ꝛc.

Finir, (*v.*) endigen. *V.* Acabar.

Finisimamente, *adv. superl.* von Finamente.

Finísimo, ma, *superlat.* von Fino.

Finítimo, ma, angrenzend.

Finito, ta, geendigt; vollendet, vollkommen.

Fino, na, fein, dünne, zart — fein, liſtig, ſchlau, verſchmitzt, verſchlagen, durchtrieben — geſchickt — geneigt, gewogen, wohlgeneigt, treu — höflich, zuvorkommend, gefällig.

Finojo, *m.* (*v.*) das Knie. *V.* Rodilla.

Finta, *f.* Art Abgabe oder freiwilliges Geſchenk an den Staat.

Fintas, *f. pl.* die Finten (in der Fechtkunſt).

Finura, *f. V.* Fineza.

Fio, *m.* (*v.*) der Sohn. *V.* Hijo.

Firma, *f.* die Unterzeichnung, Unterſchrift — die Befreiung (von etwas), Freiheit, welche den Schülern auf Gymnaſien ꝛc. bewilligt wird — der Hemdkra-

gen — Firma en blanco, das Blanquett (Blankett) zur Ausſtellung einer Vollmacht — Firma comun, die Privatunterſchrift.

Firmamento, *m.* das Firmament, Himmelsgewölbe, der Sternhimmel — der Himmel der Seligen — die Stütze, Unterſtützung.

Firmamiento, *m.* (*v.*) *V.* Firmeza.

Firmar, unterzeichnen, unterſchreiben — bejahen, bekräftigen — (*v.*) *V.* Atestiguar — No estar para firmar, (*fam.*) nicht grade ſtehen können (betrunken ſeyn).

Firmarse, ſich unterzeichnen, zeichnen, ſich nennen .... (in der Unterſchrift).

Firme, *adj.* feſt, ſtark, hart, unbeweglich, beſtändig — Tierra firme, das Feſtland, das feſte Land — Estar firme, ſtandhaft bleiben, ſich ſtandhaft widerſetzen oder vertheidigen; nicht nachgeben — Estar firme en ..., feſt zu etwas entſchloſſen ſeyn, feſt dabei bleiben — Ponerse firme, feſter, ſtärker, härter, dauerhafter werden.

Firmedumbre, *f.* (*v.*) *V.* Firmeza.

Firmemente, *adv.* feſt, ſtandhaft.

Firmeza, *f.* die Feſtigkeit, Dauerhaftigkeit — die Entſchloſſenheit, Standhaftigkeit — Art Spielzeug in Geſtalt eines Dreiecks — Firmeza de ánimo, die Faſſung.

Firmísimamente, *adv. superl.* von Firmemente.

Firmísimo, ma, *superl.* von Firme.

Fisberta, *f.* (*boh.*) der Degen.

Fiscal, *m.* der Staatsanwalt, königliche Anwalt — der einem Andern eine ſchlechte Handlung ꝛc. vorwirft.

Fiscal, *adj.* fiscaliſch, zu dem Fiscus gehörig.

Fiscalear, *V.* Fiscalizar.

Fiscalía, *f.* das Amt des königlichen Anwalts, des Staatsanwalts. *V.* Fiscal.

Fiscalizar, dieſes Amt verwalten — tadeln, kritiſiren, eine böſe Handlung ꝛc. verwerfen.

Fisco, *m.* der Fiscus, öffentliche Schatz — Tribunal de fisco, die Finanzkammer, das Finanzgericht in England.

Fiseter, Fisetera, *m.* eine Art Wallfiſch.

Fisga, *f.* die Harpune mit drei Spitzen oder Zacken — die Grimaſſe, Verziehung des Geſichts, jemanden zu verſpotten — *V.* Escanda.

Fisgador, ra, *s.* der Spötter, Spottvogel.

Fisgar, jemanden verſpotten, verhöhnen.

Fisgon, na, *s.* der Spötter, Spottvogel. *V.* Fisgador.

Física, *f.* die Phyſik, Naturlehre — (*v.*) die Medizin, Arzeneikunde.

Físicamente, *adv.* natürlich, körperlich, ſinnlich.

Físico, ca, phyſiſch; zur Phyſik gehörig.

Físico, *m.* der Naturforſcher, Naturkundige — (*v.*) der Arzt.

Físico-matemático, ca, zur Phyſik und Mathematik gehörig.

Fisil, *adj.* leicht zu ſpalten, was leicht zerſpaltet, auseinander geht.

Fisiología, *f.* die Phyſiologie; Naturlehre der thieriſchen und Pflanzenkörper, beſonders Menſchennaturlehre.

Fisonomía, *f.* die Phyſionomie, Geſichtsbildung — die Phyſiognomik; Geſichtskunde, Geſichtsdeutung.

Fisonómico, ca, zur Phyſionomie, Geſichtsbildung ꝛc. gehörig.

Fisonomista, *m.* der Phyſiognom, Geſichtskundige, Geſichtsdeuter.

Fisónomo, *m.* *V.* Fisonomista.

Fistol, *m.* der gute, geſchickte Spieler.

Fístola, *f.* die Fiſtel, das Röhrgeſchwür.

Fistolado, da, fiſtelartig. *V.* Afistolado.

Fistolar, (*v.*) *V.* Afistolar.

Fístula, *f.* die Röhre, der Canal — die Rohrpfeife; Schäferpfeife, Schallmey — die Fiſtel, das Röhrgeſchwür. *V.* Fístula.

Fistular, *adj.* zu einer Röhre, einer Schäferpfeife gehörig; röhrförmig — fiſtelartig.

Fistuloso, sa, fiſtelartig.

Fitó, ta, (*v.*) *V.* Fino.

Fito, *m.* die Grenze der Grenzſtein. *V.* Hito, Mojon.

Fitonisa, *f.* die Prieſterin des Apollo zu Delphi — die Zauberinn, Hexe.

Fiucia, *f.* (*v.*) das Zutrauen. *V.* Fiducia Confianza.

Flacamente, *adv.* ſchwach (auch figürlich.)

Flaco, ca, mager — ſchwach (auch figürl.) — mager, unfruchtbar (vom Erdreich) — Ponerse flaco mager werden, abmagern — Flaco de cabeza, de memoria der einen ſchwachen Kopf, ein ſchwaches Gedächtniß hat — Hacer un flaco servicio jemanden (womit) einen ſchlechten Dienſt leiſten — Flacos, *m. pl.* Stücke Geſchütz, welche zu dünn ſind.

Flagelacion, *f.* die Geißelung.

Flagelantes, *m. pl.* die ſich öffentlich geiſſelten; Geiſſelbrüder (eine religiöſe Secte des 13ten Jahrhunderts).

Flagelo, *m.* die Peitſche, Geißel — die Landplage, Geißel.

Flagicio, *m.* das große, ungeheure Verbrechen, das ſchändliche Laſter.

Flagicioso, sa, verbrecheriſch, laſterhaft, verrucht.

Flagrante, *adj.* glänzend, funkelnd, ſchimmernd.

Flagrar, (*poes.*) wie Feuer glänzen, ſchimmern, funkeln.

Flama, *f.* (*v.*) die Flamme, *V.* Llama — (*id.*) die übermäßige Hitze.

Flamante, *adj.* flammend, Flammen ſprühend — glänzend, funkelnd, ſchimmernd — noch ganz neu, funkelnagelneu — flammicht, geflammt (von Wappen).

Flamear, flattern (von Segeln, in welchen der Wind ſich nicht feſt ſetzt) Seeausdruck.

Flamenco, *m.* der Flamingo (ein Vogel).

Flamenco, ca, Flämiſch, Flandriſch — *s.* der, die aus Flandern iſt, der Niederländer, die Niederländerin.

Flamenguilla, *f.* eine Schüſſel von mittler Größe.

Flameo, *m.* der feuerrothe Schleier der Neuvermählten.

Flamígero, ra, (*poes.*) blitzend, Feuerſprühend.

Flámula, *f.* der Wimpel; Seeausdruck — *V.* Ranúnculo.

Flanco, *m.* die Flanke; militär. Ausdr. — **Flanco del escudo** die Seite des Wappenſchildes — **Flancos** *pl.* die Seiten eines Schiffes.

Flándes, *f.* Flandern; eine Provinz der Niederlande.

Flanqueado, da, an den Seiten mit andern Figuren beſetzt; Wappenausdruck.

Flanqueante, *adj.* vorgerückt, beſtreichend; von gewiſſen Theilen und Winkeln der Feſtungswerke.

Flanquear, von der Seite her beſtreichen oder decken; an die Seite ſetzen; militär. Ausdruck für Feſtungswerke u. ſ. w.

Flanquearse, ſich wechſelſeitig beſtreichen oder decken; von Feſtungswerken.

Flanquis, *m*, der wie ein Andreaskreuz getheilte Kreuzſchnitt.

Flaon, *m.* der Fladen (Kuchen).

Flaquear, ſchwach werden (auch figürlich); den Muth verlieren — wanken, ſchwanken — nachlaſſen (figürlich) ſchlaff werden, erſchlaffen, nachläſſig werden — ſchwach, ohnmächtig werden.

Flaquecer, (*v.*) *V.* **Enflaquecer.**

Flaqueza, *f.* die Magerkeit — die Schwäche, Schwachheit (auch figürlich) — die Ueberläſtigkeit, Zudringlichkeit — die ſchwache Stelle am Degen (der Theil daran von der Spitze bis zum Drittheil der Länge).

Flaquillo, **lla**, **ito**, **ita**, Diminut. von **Flaco.**

Flaquisimo, **ma**, Superlat. von **Flaco.**

Flasco, *m.* *V.* **Frasco.**

Flato, *m.* der ſchnelle Windſtoß — die Blähung.

Flatoso, **sa**, *f.* **Flatuoso.**

Flatulento, **ta**, blähend.

Flatuoso, **sa**, blähend, Blähungen unterworfen.

Flauta, *f.* die Flöte; muſikaliſches Inſtrument — die Flüte (ein Transportſchiff von nicht über 40 Kanonen) — **Flautas de órgano** die Orgelpfeifen.

Flautado, da, wie eine Flöte.

Flautado, *m.* das Flötenſpiel auf der Orgel.

Flautero, *m.* der Flötenmacher oder der Flötenſpieler.

Flautillo, *m.* *V.* **Caramillo.**

Flautista, *m.* *V.* **Flautero.**

Flautos, *m. pl.* Es iſt nur in Verbindung mit dem Worte **pitos** gebräuchlich und dann bedeutet es Spiel, Zeitvertreib, Vergnügung — **Cuando pitos flautos cuando flautos pitos** bald ſo, bald ſo; bald ſchwarz, bald weiß.

Flavo, **va**, gelb.

Flébil, *adj.* (*poes.*) erbürmlich, kläglich.

Flebotomar, Ader laſſen.

Flebotomía, *f.* die Aderlaßkunſt — der Aderlaß.

Flebotomiano, *m.* der Wundarzt der Ader läßt — der Lehrer der Aderläßkunſt.

Flecha, *f.* der Pfeil. *V.* **Saeta** — (*fig.*) Unruhe, Schmerz u. ſ. w. der foltert.

Flechador, *m.* der Bogenſchütz. *V.* **Flechero.**

Flechar, mit dem Bogen ſchießen, mit Pfeilen durchbohren — Verdruß, Gram, Unruhe verurſachen; foltern (figürl.).

Flechastes, *m. pl.* die Webeleinen, Strickleiter; Seeausdr.

Flechazo, *m.* der Pfeilſchuß.

Flechería, *f.* mehrere Pfeile, welche auf einmal abgeſchoſſen werden — das Corps der Bogenſchützen.

Flechero, *m.* der Bogenſchütz; der mit einem Bogen bewaffnete Krieger — der Pfeilmacher.

Fleco, *m.* die Franſe. *V.* **Flueco.**

Flegma, *f.* *V.* **Flema.**

Flegmático, **ca**, *V.* **Flemático.**

Flegmon, *V.* **Flemon.**

Flema, *V.* das Phlegma; der Schleim; die Schleimblütigkeit — natürliche Trägheit, Kaltblütigkeit.

Flema, *m.* der phlegmatiſche, träge, kaltblütige Menſch.

Flemagogo, *adj.* y *s. m.* Schleim abführend — das Schleim abführende Mittel.

Flemático, **ca**, phlegmatiſch, ſchleimblütig — phlegmatiſch, kalt, träge — die Aſtrologen benennen ſo den letzten Theil des Standes der Geſtirne im Augenblick der Geburt eines Menſchen u. ſ. w.

Fleme, *m.* der Schnäpper, das Laßeiſen, womit man den Pferden die Ader läßt.

Flemon, *m.* die Menge dicker Speichel — ein ſehr kalter, phlegmatiſcher, träger Menſch — das Blutgeſchwür.

Flemoncillo, *m.* Diminut. von **Flemon.**

Flemoso, **sa**, ſchleimartig oder Schleim erzeugend.

Flemudo, **da**, weich, weichlich, langſam, träge.

Flequelo, *m.* Diminut. von **Fleco** *V.* **Flequezuelo.**

Flequezuelo, *m.* Diminut. von **Fleco**; die kleine Franze.

Flequillo, **ito**, m. Diminut. von **Fleco**, *V.* **Flequezuelo.**

Flesinga, *f.* Flieſſingen; Stadt in den Niederlanden.

Fletador, *m.* der Befrachter eines gemietheten Schiffes.

Fletamento, —. die Miethung eines Schiffs — **Carta de fletamento** der Contract u. ſ. w. darüber.

Fletamiento, *m.* *V.* **Fletamento.**

Fletar, ein Schiff miethen, um es zu befrachten.

Flete, *m.* die Vermiethung oder Miethung eines Schiffs, das Miethgeld dafür, die Schiffsmiethe.

Flexibilidad, *f.* die Biegſamkeit (auch figürlich).

Flexible, *adj.* biegſam — (*fig.*) lenkſam, nachgiebig, biegſam, geſchmeidig.

Flexion, *f.* die Biegung.

Flibote, *m.* das Fliboth (ein kleines Schiff von nicht über 100 Tonnen). *V.* **Filibote.**

Flinflon. *m.* ſtarker, fetter Menſch, von blühender Geſichtsfarbe u. ſ. w.

Flocadura, *f.* die Verzierung, der Beſatz von Franzen.

Flogisto, *m.* der Brennſtoff.

Flogósis, *f.* die innerliche oder äußerliche Entzündung.

Flojamente, *adv.* ſchlaff, träge, langſam, ſchläfrig.

Flojear, *V.* **Flaquear.**

Flojedad, *f.* die Eigenſchaft oder der Zuſtand desjenigen, das ſchlaff iſt — die Mattig-

keit, Schwachheit, Entkräftung — die Trägheit, Faulheit.

Flojel, *m.* das Haar, die kleinen Flocken, die vom Tuch abfallen — die Daunen der Vögel, die Pflaumfedern.

Flojera, *f.* *V.* Flojedad.

Flojísimo, ma, Superlat. von Flojo.

Flojo, ja, biegſam, ſchlaff — träge, ſchlaff, ohne Kraft und Energie — ſchwach, ohne Kraft und Feuer (vom Wein) — Vientos flojos die ſchwachen, nicht anhaltenden Winde; Seeausdruck.

Flómis, *m.* eine Pflanzengattung.

Flomotomía, *f.* (*v.*) *V.* Flebotomía.

Flomotomiano, *m.* (*v.*) *V.* Flebótomiano.

Floña, *f.* die Unnützlichkeit, Geringfügigkeit, Armſeligkeit, Lapperei.

Floqueado, da, mit Franzen beſetzt, verziert.

Floquecillo, *m.* (*v.*) *V.* Flequezuelo.

Flor, *f.* die Blume, Blüthe; auch figürlich — der weiße oder blaue Staub auf Weinbeeren, Pflaumen u. ſ. w. — (*fig.*) der Glanz — die Haut, der Schaum, welcher ſich auf dem Wein ſetzt — eine ganz dünne und feine Schlacke, welche ſich von den Metallen trennt, die man glühend in Waſſer wirft — (*fig.*) das Erſte, Beſte, der Kern, Ausbund — die Narbenſeite des Leders — die Liſt, Argliſt, der Kunſtgriff — ein Kartenſpiel (eine Art Triſchak- oder Krimpenſpiel — der Betrug, die Betrügerei beim Spiel — die Schmeichelei, Galanterie, Süßigkeit — (*v.*) die monatliche Reinigung der Frauen — Flor de amor *V.* Amaranto — Flor de la vida, Perſon, welche häufig krank aber ſogleich wieder geſund wird — Flor de la sal ein röthlicher Schaum, der ſich auf dem Salze bildet — Flor de lis die Lilien; das franzöſiſche Wappen — Flores de mano die künſtlichen oder gemachten Blumen — Perder la flor abblühen, verblühen — Quitar, llevarse la flor das Beſte von oder aus etwas wegnehmen — Á flor de, horizontal, wagerecht — Á flor ó Á la flor del agua, dem Waſſer gleich, waſſerpaß — Andarse á la flor del berro, ó Buscar la flor del berro, den Vergnügungen nachgehen, ſich dem Nichtsthun ergeben — Estar en flor, in der Blüthe ſtehen — (*fig.*) erſt angefangen, begonnen ſeyn — Tener por flor, zur Gewohnheit haben — Flores, das Eiſen, womit die obere Oeffnung des Schafts der Armbruſt beſchlagen iſt — die rhetoriſchen Blumen — Flores blancas, der weiße Fluß; eine gewiſſe Krankheit der Frauen — Agua de mil flores, ein wohlriechendes Waſſer, welches man aus dem im Frühling geſammelten Kuhmiſt deſtillirt — Andarse en flores, Hofkomplimente, leere Verſprechungen u. ſ. w. machen — Como unas flores, como mil flores, Redensart, womit man die Schönheit, die Niedlichkeit einer Sache u. ſ. w. anpreiſt.

Flora, *f.* Flora, die Blumengöttin — die Abhandlung, Beſchreibung der Blumen eines Landes.

Florada, *f.* die Flor, Blühezeit.

Floraina, *f.* (*boh*) der Betrug, die Betrügerei.

Floral, *adj.* von der Blume, zur Blume gehörig — Juegos florales, die Spiele zu Ehren der Flora.

Flordelisado, da, man ſagt es in der Wappenkunde von den Kreuzen, die in Lilien enden.

Flordelisar, mit Lilien bedecken, zieren; Wappenausdruck.

Floreado, da, man ſagt es von den Farben, welche die Mahler auf Gold oder Silber legen — Pan floreado, Brodt, aus dem feinſten, weißen Mehl gemacht.

Florear, mit Blumen ſchmücken, ausſchmücken, verzieren — die Klinge ſeines Gegners binden; Ausdr. der Fechtkunſt — den Degen in der Hand herumſchwingen, als wolle man zuſtoßen — Florear el naipe, Karten zubereiten, um damit im Spiel zu betriegen — Florear la harina, das Mehl durchſieben.

Florearse, zögern, Ausflüchte ſuchen.

Florecer, blühen in der Blüthe ſtehen — blühen (figürl. — Florecer la almendrera früh grau werden, graue Haare bekommen.

Florecerse, *V.* Enmohecerse.

Floreciente, *adj.* blühend; in der gewöhnlichen und figürlichen Bedeutung.

Florecilla, ita, *f.* Diminut. von Flor; das Blümchen.

Florencia, *f.* (Stadt und Land).

Florentin, na, Florentiniſch — *s.* der Florentiner, die Florentinerin.

Florentísimo, *adj.* Superlat. (*v.*) was in der größten Blüthe iſt.

Floreo, *m.* (in der Fechtkunſt) die Bewegung, wodurch man den Degen des Gegners bindet — der Zeitvertreib; die Arbeit, welche man unternimmt, bloß um ſich die Zeit zu vertreiben — die Schmeicheleien, übertriebenen Lobeserhebungen, die Gunſt eines Andern zu gewinnen — gewiſſe Accorde auf der Guitarre — eine Art Kreuzſprung, Luftſprung (Entrechat.) in den ſpaniſchen Tänzen.

Florero, *m.* der Blumentopf — der Verfertiger oder Verkäufer, von künſtlichen oder gemachten Blumen — das Blumenſtück (Gemählde) — Gefäß mit oder für Blumen; die Schachtel, der Schrank u. ſ. w. zur Aufbewahrung gemachter Blumen — der Schmeichler, übertriebene Complimentenmacher — (*boh.*) der Betrüger im Spiel.

Florescer, (*v.*) *V.* Florecer.

Floresta, *f.* der Wald, das Gehölz — ein ſchöner, angenehmer reizender Ort — eine Maſſe angenehmer, dem Geſchmack ſchmeichelnder Dinge.

Florestero, *m.* der Förſter, Holzförſter.

Floreta, *f.* ausgenähter, geſtickter Saffian, womit man das Ende der Pferdegurte verziert — ein gewiſſer Schritt (Pas) im Tanzen.

Floretada, *f.* (*v.*) der Naſenſtüber. *V.* Papirote.

Florete, *m.* das Rappier — das Fechten, Gefecht damit — eine Art leinenen Zeuges.;

Florete, *adj.* man ſagt es von weißen ſehr feinen Papier.

Floretear, mit Blumen beſetzen, ausſchmücken, verzieren.

Floretista, *m.* der mit dem Rapier gut umzugehen weiß, der Fechter.

Floridamente, *adv.* blühend (figürl.) auf eine zierliche, glänzende u. ſ. w. Weiſe.

Floridito, ta, *diminut.* von Florido; ein wenig, auf eine angenehme Weiſe blühend (figürlich) u. ſ. w.

Florido, da, blühend (auch figürl.) blumicht — ausgeſucht, ausgewählt, vortrefflich — hell, klar, heiter, ſchön (vom Wetter) — (*boh.*) reich — Dinero florido wirkliche, klingende Münze — Lo mas florido das Auserleſenſte, der Kern, die Auswahl — Pascua florida der Palmſonntag.

Florífero, ra, Blumen hervorbringend, Blumen erzeugend — (*poes.*) Blumen tragend.

Florígero, ra, *V.* Florífero.

Florin, *m.* der Floren, Gulden.

Floridondio, *m.* eine gewiſſe amerikaniſche Pflanze, deren Blume einen köſtlichen Geruch hat — große, geſchmackloſe Blume auf Zeugen u. ſ. w.

Florista, *s. m.* y. *f.* der Blumenmahler; der Verfertiger, Verkäufer von gemachten Blumen.

Florlisado, da, *V.* Flordelisado.

Floron, *m.* das Blumenwerk, der Blumenzierath.

Floroncillo, *m. diminut.* von Floron.

Floroncos, *m. pl.* (*joc.*) die Hörner.

Flos.upio, *m.* der Ofen mit darin ſichtbarer Flamme.

Flosomía, *f.* (*v.*) *V.* Fisonomía.

Flos-sanctorum, *m.* (*palabr. latin.*) ein gewiſſes geiſtliches Werk (bei den Katholiken) welches das Leben der Heiligen enthält.

Flota, *f.* die Flotte, Convoy von Kauffartheiſchiffen, Handelsflotte — (*v.*) die Kriegsflotte — eine Vereinigung, Maſſe von Perſonen oder Gegenſtänden derſelben Art.

Flotadura, *f.* das Reiben, die Reibung an einem Theile des Körpers.

Flotamiento, *m.* *V.* Flotadura.

Flotar, *v. a.* reiben.

Flotar, *v. n.* ſchwimmen, auf dem Waſſer treiben.

Flote, *m.* *V.* Flotadura.

Flotilla, *f. diminut.* von Flota; die kleine Flotte.

Fluctuacion, *f.* die Bewegung der Wellen, das Wallen des Waſſers — das Schwanken, die Unbeſtimmtheit, Unentſchloſſenheit.

Fluctuante, *adj.* wallend, wogend — ſchwankend (figürl.) unſchlüſſig.

Fluctuar, durch die Wellen hin und her bewegt, geworfen werden — wanken, den Einſturz drohen — wankelmüthig, unentſchloſſen ſeyn.

Fluctuoso, sa, wallend, wogend; von entgegengeſetzten Bewegungen hin und her geworfen.

Flueco, *m.* die Franze — Fluecos, *m. pl.* das Augenweh.

Fluequecillo, ito, *m. dimin.* von Flueco; kleine Franze.

Fluidez, *f.* die Flüſſigkeit.

Fluido, da, flüſſig — fließend; (vom Styl).

Fluir, fließen — verfließen (von der Zeit).

Flujo, *m.* der Fluß — Flujo de palabras, das gute Mundwerk — Flujo de risa, de reir, die unwiderſtehliche Neigung zum Lachen, das beſtändige Lachen — Flujo de sangre der Blutſturz — Flujo de vientre der Bauchfluß, Durchfall — Flujo y reflujo del mar, die Ebbe und Fluth.

Fluslera, *f.* *V.* Fruslera.

Fluvial, *adj.* in, aus ſüßem Waſſer, Fluß...

Flux, *m.* eine Folge mehrerer Karten in einer Farbe, Fluß — Hacer flux, ſein Geld verloren, durchgebracht haben; ausgebeutelt ſeyn.

Fluxibilidad, *f.* die Flüſſigkeit.

Fluxible, *adj.* (*v.*) flüſſig.

Fluxion, *f.* der Fluß, Abfluß, Ausfluß. *V.* Flujo — der Fluß im Körper.

Foá, *m.* Foix; Stadt und Landſchaft in Frankreich.

Foca, *f.* der Seehund, das Seekalb.

Fócida, *f.* Phocis; eine Landſchaft im alten Griechenland.

Focino, *m.* Art Stachel, womit der Elephantenführer (Kornak.) in Indien ſeinen Elephanten lenkt.

Foco, *m.* der Brennpunkt — eine Art Segel — das Zündloch an Feuergewehren *V.* Fogon — das Zapfenloch, die Fuge, der Einſchnitt.

Fofo, fa, weich, ſchwammicht.

Fogage, *m.* das Rauchfanggeld, Herdgeld.

Fogar, *m.* (*v.*) *V.* Hogar.

Fogata, *f.* das helle Feuer — die Flattermine — Hitze, die man im Geſicht nach dem Genuß des Weines u. ſ. w. verſpürt.

Fogon, *m.* der Herd, Feuerherd — das Zündloch — die Schiffsküche.

Fogonadura, *f.* die Fiſchen (Löcher) durch welche der Maſt geht; das Stück Holz zur Befeſtigung des Maſtes.

Fogonazo, *m.* die Flamme, welche beim Abſchießen eines Feuergewehrs aus der Pfanne fährt.

Fogosidad, *f.* die aufbrauſende Hitze, die Hitze (figürl.) das Feuer.

Fogoso, sa, feurig, von der Natur des Feuers — hitzig aufbrauſend, feurig, wild.

Fogote, *m.* der Reisbund, die Welle.

Fogueacion, *f.* die Zählung der Einwohner, nach Feuerſtellen oder Haushaltungen.

Foguear, Pulver in einem Feuergewehr abſchießen, um dieſes zu reinigen — durch Bähungen erwärmen.

Foguera, *f.* (*v.*) *V.* Hoguera.

Foguero, *m.* (*v.*) eine Art kleines Kohlenbecken.

Foguero, ra, (*v.*) zum Feuer, zur Flamme gehörig.

Foguezuelo, *m.* (*v.*) *dimin.* von Fuego; das kleine Feuer.

Foída, *f.* (*v.*) die Flucht. *V.* Huida

Foir, (*v.*) fliehen. *V.* Huir.

Foiso, sa, (*v.*) *V* Hondo.

Foja, *f.* (*v.*) das Blatt *V.* Hoja — das Blatt eines Buches u. ſ. w.

Foja, *f.* die Ente mit dem Halsband.

Fojaldre, *f.* (*v.*) *V.* Hojaldre.

Fojuela, *f.* (*v.*) *V.* Hojuela.

Folga, *f.* (*v.*) *V.* Huelga, Pasatiempo, Diversion.

Folgado, da, (*v.*) *V.* Holgado.

Folgamiento, *m.* (*v.*) *V.* Huelga.

Folganza, *f.* (*v.*) *V.* Holgura, Descanso — (*id.*) die Erleichterung. *V.* Desahago.

Folgar, (*v.*) *V.* Holgar.

Folgazano, na, (*v.*) *V.* Holgazan.

Folgo, *m.* ein Fußſack von Schaffellen.

Folgura, *f.* (*v.*) *V.* Holgura.

Folía, *f.* die Thorheit, Narrheit. *V.* Locura — Folias *pl.* ein gewiſſer ſpaniſcher und portugieſiſcher, ſehr luſtiger Tanz und die Muſik dazu — Eso va por las folías darin iſt nicht der geringſte Menſchenverſtand.

Foliar, die Blätter numeriren u. ſ. w.

Folículo, *m.* der Fruchtbalg, die Saamenkapſel.

Folijones, *m.* *pl.* ein ſpaniſcher Tanz, der in Altkaſtilien gebräuchlich war und die Muſik dazu.

Folio, *m.* das Blatt, die Seite eines Buches — eine gewiſſe amerikaniſche Pflanze; eine Art Bingelkraut — Al primer folio, gleich Anfangs beim erſten Blick u. ſ. w. — De á folio. (*joc.*) ungeheuer groß, dick, ſtark.

Folla, *f.* das Handgemenge, das unordentliche Zuſammentreffen in einem Turnier — das verworrene Gemiſch verſchiedenartiger Dinge — eine Geſellſchaft, wo alle durch einander reden und ſchreien, der lärmende Haufe, das Gewühl — ein unzuſammenhängendes Schauſpiel (Schubladenſtück, piece à tiroir).

Folladas, *f. pl.* Backwerk von Blätterteich.

Follados, *m. pl.* (*v.*) Art Hoſen oder Beinkleider, welche ſehr weit und mit vielen Falten waren.

Follage, *m.* das Laub, Laubwerk; auch das nachgemachte, in der Bildhauerkunſt u. ſ. w. — das Flittergold (figürl.) der falſche Glanz.

Follagería, *f.* (*v.*) das Laub, die Laube, Laubhütte.

Follar, mit einem Blaſebalg blaſen. *V.* Afollar — in Geſtalt eines Blattes ausſchneiden — (*v.*) *V.* Hollar (*id.*) *V.* Talar, Destruir.

Follarse, fiſten, einen ſchleichen laſſen.

Follero, *m.* der Verfertiger oder Verkäufer von Blaſebälgen.

Folleta, *f.* ein Weinmaaß, einen halben Seſter enthaltend.

Folletero, *m.* *V.* Follero.

Folleto, *m.* ein Paket Briefe — der tägliche (auch ſtündliche) Bericht = Rapportzettel (Bülletin) — die Flugſchrift; kurze Schrift, ohne großen Werth.

Follon, na, *adj.* müßig, faul — ſchelmiſch, betrügeriſch, feige.

Follon, *m.* Rakete, welche in der Luft ohne Knall zerplatzt — der Fiſt, Schleicher aus dem Hintern — der Schößling, Sprößling.

Follonería *f.* (*v.*) die Faulheit, Trägheit — die Schelmerey, der Schelmſtreich.

Follonía, *f.* (*v.*) *V.* Vanidad, Presuncion.

Follosas, *f. pl.* (*boh.*) die Hoſen, Beinkleider.

Foluz, *f.* eine kleine Münze, *V.* Cornado.

Fomahante, *m.* ein Stern erſter Größe, im Zeichen des Waſſermanns.

Fomentacion, *f.* die Bähung, der Umſchlag, Ueberſchlag.

Fomentador, einer, der bäht, durch Umſchläge ſtärkt — einer, der unterhält, hegt. Vergl. Fomentar.

Fomentar, erwärmen — bähen, durch Umſchläge ſtärken — unterhalten hegen, — beſchützen, begünſtigen, unterſtützen.

Fomento, *m.* das Erwärmen, die Wärme die man mittheilt — der Schutz, Schirm, die Zuflucht, die man gewährt — die Nahrung des Feuers, einer Leidenſchaft (was ſie unterhält) — die Begünſtigung, Aufmunterung, der Schutz.

Fómes, *m.* was reizt, anreizt, anfeuert u. ſ. w. — Fómes peccati die böſe Begierde, der natürliche Trieb zur Sünde.

Fómite, *m.* *V* Fómes.

Fonas, *f. pl.* die Zwickel an Mänteln. *V.* Camas.

Fonda, *f.* das Wirthshaus, Kaffeehaus, u. ſ. w. — (*v.*) *V.* Honda.

Fondable, *adj.* was man ergründen kann.

Fondado, da, man ſagt es von den Fäſſern, Tonnen u. ſ. w. deren Boden mit eiſernen Stangen oder Stricken befeſtigt iſt.

Fondeadero, *m.* der Ankergrund.

Fondear, *v. a.* das Senkbley ins Meer werfen, um den Grund zu unterſuchen — den unteren Schiffsraum unterſuchen und die Waaren zu dieſem Behuf wegräumen (von der Acciſe = oder Zollbeamten) aus der Tiefe des Waſſers hervorholen — (*fig.*) genau, gründlich unterſuchen.

Fondear, *v. n.* den Anker werfen, ankern.

Fondeo, *m.* das Wegräumen der Waaren in einem Schiff, um den unteren Raum deſſelben zu unterſuchen — der Beſuch der Zollbeamten auf einem Schiff. Vergl. Fondear.

Fonderó, *m.* (*v.*) *V.* Hondero.

Fondeza, *f.* (*v.*) die Tiefe.

Fondillon, *m.* der Boden einer Kufe, einer Tonne u. ſ. w. — der alte Alicantewein.

Fondirse, (*v.*) *V.* Hundirse.

Fondista, *m.* der Gaſtwirth, Schenkwirth. Vergl. Fonda.

Fondo, *m.* der Boden, Grund (auch figürl.) — die Tiefe — der hinterſte, entlegenſte Theil eines Landes u. ſ. w. — der Hintergrund eines Gemäldes — die Tiefe im Geiſte, in der Wiſſenſchaft Hombre de fondo — die Dicke eines Diamanten — die Tiefe eines Bataille-

ꝛc. — die Geldſumme, Geldanlage, das Capital — — Fondo muerto, perdido ó vitalicio, ein auf Leibrenten angelegtes Geld — Dar fondo, den Anker werfen, ankern — Echar á fondo in den Grund bohren — Á fondo, gründlich, aus dem Grunde — Irse á fondo, untergehen, ſinken (von Schiffen).

Fondo, da, (*v.*) *V.* Hondo.

Fondon, *m.* *V.* Fondillon — (*v.*) *V.* Fondo, Hondo, Profundo — De fondon (*v.*) von Grund aus, bis auf den Grund, durchaus, völlig — En fondon (*id.*) im Grunde.

Fondonero, ra, (*v.*) tief. *V.* Hondonero.

Fondura, *f.* (*v.*) *V.* Hondura.

Fonge, *adj.* weich, ſchwammich, ſchlaf.

Fongo, *m.* (*v.*) *V.* Hongo.

Fonil, *m.* der Schiffstrichter.

Fonsadera, *f.* Abgabe der Bauern und Vaſallen zur Unterhaltung der Schloßgraben.

Fonsado, *m.* (*v.*) *V.* Fonsadera — das Graben, Aushöhlen eines Grabens — (*v.*) das Heer. *V.* Ejército, Hueste.

Fonsario, *m.* (*v.*) der Graben um einen feſten Platz. *V.* Foso.

Fontal, *adj.* (*v.*) zur Quelle, zum Brunnen gehörig — der erſte, vorzüglichſte, hauptſächlichſte.

Fontana, *f.* (*poes.*) die Quelle.

Fontanal, *adj.* zu Quellen gehörig. *V.* Fontal.

Fontanal, *m.* Ort, wo es viel Quellen giebt. *V.* Manantial.

Fontanar, *m.* die Quelle, Waſſerquelle.

Fontanar, *adj.* *V.* Fontanal.

Fontanche, *m.* die Bandſchleife auf dem Kopfputz der Weiber; ein dergleichen Kopfputz.

Fontanela, *f.* chirurgiſches Inſtrument, womit Fontanellen oder Kunſtgeſchwüre geöffnet werden.

Fontanería, *f.* die Kunſt des Brunnenmeiſters, Röhrmeiſters — mehrere Röhren, Rinnen.

Fontanero, *m.* der Brunnenmeiſter, Röhrmeiſter, Kunſtmeiſter.

Fontano, na, *V.* Fontanal ó Fontanar.

Fontanoso, sa, (*v.*) reich an Quellen.

Fonte, *f.* (*v.*) *V.* Fuente.

Fontecica, *f.* (*v.*) *dimin.* von Fuente; die kleine Quelle, der kleine Springbrunnen u. ſ. w.

Fontezuela, *f.* *dimin.* von Fuente. *V.* Fontecica.

Foque, *m.* das Segel des Bogſpriets — das Galeerenſegel bei gutem Wetter.

Fora, *adv.* (*v.*) *V.* Fuera.

Foracar, (*v.*) *V.* Horadar.

Foradador, *m.* (*v.*) der Hohlbohrer, Erdbohrer.

Foradar, (*v.*) *V.* Horadar.

Forado, da, (*v.*) *V.* Horadado.

Forado, *m.* (*v.*) das Loch, die Oeffnung u. ſ. w. *V.* Agujero.

Foragido, da, *adj.* in den Gebirgen raubend, Gebirgräuber — ſchelmiſch, verrucht.

Foraida, *f.* (*v.*) *V.* Hondonada, Hoyada.

Foral, *adj.* zum Fuero (Vergl. dies Wort) gehörig, darauf Bezug habend — vom Gericht — Bienes forales Güter welche auf eine beſtimmte Zeit, als Lehne gegeben werden.

Foralmente, *adv.* auf die Fueros, Lehne u. ſ. w. Bezug habend.

Forambre, *f.* (*v.*) *V.* Agujero.

Forambrera, *f.* (*v.*) *V.* Agujero.

Forámen, *m.* das Loch in dem oberſten Mühlſtein.

Foraneo, ea, fremd, ausländiſch — Vicario foráneo Vicar, deſſen Gerichtsbarkeit von der des Ordinarius unabhängig iſt.

Forano, na, (*v.*) *V.* Foráneo — (*id.*) *V.* Exterior. Extrínseco — (*boh.*) *V.* Forastero — Vecino forano. *V.* Vecino.

Foraño, ña, (*v.*) *V.* Exterior.

Foras, *adv.* (*v.*) *V.* Fuera.

Forastero, ra, fremd, ausländiſch — nicht zur Sache gehörig.

Forastero, *m.* der Fremde, Fremdling, Ausländer.

Forca, *f.* (*v.*) der Galgen. *V.* Horca — (*id.*) *V.* Horquilla.

Forcejar, *v. a.* (*v.*) *V.* Forzar.

Forcejar, ſich ſträuben, heftige Anſtrengungen machen, um ſich ſchlagen um ſich zu vertheidigen, ſich zu befreien ꝛc. — (*fig.*) ſich heftig widerſetzen, widerſprechen.

Forcejo, *m.* die Anſtrengung.

Forcejon, *m.* die große, heftige Anſtrengung.

Forcejudo, da, ſtark, handfeſt, kräftig.

Forchina, *f.* (*v.*) die Gabel — Forchinas *pl.* gewiſſe eiſerne, gabelförmige Waffen.

Forcia, *f.* (*v.*) *V.* Fuerza.

Forciar, (*v.*) zwingen.

Foriblemente, *adv.* aus Zwang, mit Gewalt.

Forcina, *f.* (*v.*) große, dreizackige Gabel.

Forcir, (*v.*) *V.* Fortalecer, Reforzar.

Forenda, *f.* (*v.*) *V.* Ofrenda.

Forense, *adj.* zum Fuero (Vergl. dies Wort) gehörig — zum Gericht gehörig — fremd, ausländiſch — *V.* Público, Manifiesto.

Forero, ra, zum Fuero (Vergl. dies Wort) gehörig, ihm gemäß — dieſes Rechtes Kundiger — (*v.*) *V.* Pechero — Carta forera (*v.*) eine Verordnung, wodurch man aufgefordert wird irgend etwas zu thun, das durch die Geſetze (fueros) des Königreichs vorgeſchrieben iſt — Moneda forera, Art Abgabe, die alle ſieben Jahre gezahlt wird.

Forfolas, *f. pl.* eine Art trockener Kopfgrind, Kopfſchmutz.

Forínseco, ca, äußerlich, von Außen.

Forista, *m.* (*v.*) der Rechtsgelehrte, Rechtskundige.

Forja, *f.* die Schmiede, die Eſſe eines Goldſchmieds. *V.* Fragua — das Schmieden — der Mörtel zum Bauen.

Forjador, *m.* der etwas ſchmiedet, der Schmid — (*fig.*) der Urheber.

Forjadura, *f.* das Schmieden, die Schmiedearbeit.

Forjar, ſchmieden, erdichten, erſinden.

Forlon, *m.* der zugemachte Wagen, die zugemachte Kutſche.

Forma, *f.* die Form, Geſtalt — die Form (der Buchdrucker ꝛc.) — die Hand, Schrift, Schreibart — die Hoſtie zur Weihe des heiligen Abendmahls — die Einſetzungsworte — Hombre de forma, der Mann von Anſehen, von Gewicht, von Verdienſt — No hay forma de vivir con ese hombre, es iſt kein Auskommen mit dieſem Menſchen; es iſt nicht möglich mit ihm umzugehen, fertig mit ihm zu werden — De forma, dergeſtalt.

Formable, *adj.* was geformt, gebildet werden kann.

Formacion, *f.* die Bildung — die Form, Geſtalt, Figur — das Schnürchen zu Stickereien.

Formador, ra, der, die bildet.

Formadura, *f.* die Form, Geſtalt, Figur, Bildung.

Formage, *m.* (*boh.*) der Käſe — die Form, in welcher die Käſe gemacht werden. *V.* Quesera.

Formal, *adj.* förmlich, ausdrücklich — auf die Form Bezug habend — ernſt, ernſthaft, nicht zum Scherzen geneigt.

Formalidad, *f.* die Förmlichkeit, Form Rechtens, Formalität, Formalien — die Pünktlichkeit — die Ernſthaftigkeit, der Ernſt.

Formalizar, einer Sache die Form, die Geſtalt, die Vollkommenheit geben.

Formalizarse, etwas übel nehmen, über etwas ungehalten ſeyn; ſich über etwas aufhalten.

Formalmente, *adv.* förmlich, ausdrücklich, deutlich, — der Form nach (in der Philoſophie).

Formar, formen, bilden (auch figürl.) — machen, hervorbringen, erzeugen — errichten — den Rand einfaſſen, ſticken, mit Blumen, Blättern verzieren — Formar articulo de alguna cosa, widerſprechen — Formar conciencia, ſich ein Gewiſſen aus etwas machen — Formar la voz, ſylbenmäßig oder deutlich ausſprechen — Formar ondas, Wellen ſchlagen — Formar las costumbres, die Sitten bilden, zu guten Sitten erziehen — Formar concepto, im Geiſte ein Urtheil bilden, fällen — Formar queja, eine Klage vor Gericht bringen.

Formativo, va, was eine Form, eine Geſtalt, eine Figur gibt.

Formatriz, *adj.* *V.* Formadora in Formador.

Formejar, ordnen, in Ordnung ſetzen oder ſtellen, aufräumen (namentlich auf Schiffen).

Formeros, *m. pl.* die Rippen an gothiſchen Kreuzgewölben.

Formicante, *adj.* ein geſchwinder oder ſchwacher (Puls).

Formidable, *adj.* furchtbar.

Formidar, (*v.*) fürchten. *V.* Temer, Recelar.

Formidoloso, sa, furchtſam — furchtbar.

Formiga, *f.* (*v.*) die Ameiſe. *V.* Hormiga.

Formigo, *m.* (*v.*) *V.* Puches, Hormigo.

Formon, *m.* der ſcharfe Meißel das Stemmeiſen — eine ſcharfe Form die Hoſtien abzuſtechen.

Formula, *f.* die Formel, das Recept.

Formulario, *m.* das Formular, Formelbuch.

Formulilla, *f. dimin.* von Fórmula die kleine Formel.

Fornacino, na, (*v.*) man ſagte es von den Fehlrippen.

Fornalla, *f.* *V.* Horno.

Fornaz, *m.* (*poes.*) *V.* Fragua.

Fornaza, *f.* (*v.*) *V.* Hornaza.

Fornazo, *m.* (*v.*) *V.* Hornazo.

Fornecer, (*v.*) verſorgen, verſehen, liefern, verproviantiren.

Fornecimiento, *m.* (*v.*) die Verproviantirung.

Fornecino, na, unehlich; unächt, falſch.

Fornelo, *m.* das kleine tragbare Kohlenbecken.

Fornescer, (*v.*) *V.* Fornecer.

Fornicacion, *f.* die Hurerey.

Fornicador, *m.* der Hurer.

Fornicar, huren.

Fornicario, ria, unzüchtig, unkeuſch geil — zur Hurerey gehörig.

Fornicio, *m.* (*v.*) *V.* Fornicacion.

Fornicion, *f.* (*v.*) die Verſorgung, Verproviantirung.

Fornidísimo, ma, *superlat.* von Fornido.

Fornido, da, ſtark, handfeſt.

Fornimento, *m.* (*v.*) der Vorrath, die Lieferung — *V.* Arreo, Jaez.

Fornimiento, *m.* (*v.*) *V.* Fornimento.

Fornir, (*v.*) verſorgen, verſehen, ausſtatten — (*boh.*) *V.* Arreciar, Reformar.

Fornitura, *f.* die Pulverflaſche, das Pulverhorn — Fornituras *pl.* der Vorrath, das Sortiment von Schriftzeichen in den Buchdruckereien.

Forno, *m.* (*v.*) der Ofen, Backofen. *V.* Horno.

Foro, *m.* die Gerichtsſtube, der Gerichtshof — der Bezirk eines unmittelbaren Lehns, die Lehnsherrlichkeit — der Hintergrund einer Schaubühne — (*v.*) *V.* Fuero — Por tal foro (*v.*) Wenn, unter der Bedingung daß ...

Forqueta, *f.* (*v.*) die Gabel *V.* Tenedor — (*id.*) eine Art Heu- oder Miſtgabel.

Forquilla, *f.* *dimin.* vo Forca.

Forquina, *f.* die Gabel. *V.* Tenedor.

Forrage, *m.* das Viehfutter, Futter, die Fütterung (beſonders der Pferde) — das Futterholen, Futterſchneiden — die Menge, der Haufen, das Gemenge.

Forrageador, *m.* der aufs Futterholen ausreitet.

Forragear, *v. n.* auf Futterung ausgehen, Futter einholen, Futter ſchneiden, fourragiren.

Forragero, *m.* (*v.*) *V.* Forrageador.

Forrar, füttern, ausfüttern (Zeug) *V.* Aforrar. — Forrar un navío, ein Schiff inwendig mit Dielen füttern.

Forro, *m.* das Futter, Unterfutter. *V.* Aforro — die zweite Bekleidung eines Schiffes.

Forro, rra, (*v.*) *V.* Horro.

Fortachon, na, *adj.* ſtark, handfeſt — *s. m.* der ſtarke, handfeſte Kerl.

Fortalecedor, ra, einer der befeſtigt, ſtärkt ꝛc.

Fortalecer, ſtärken — befeſtigen (eine Stadt ꝛc.) beſtärken, bekräftigen — helfen, beiſtehen, beſchützen — tröſten, Muth einſprechen.

Fortalecilla, *f. dimin.* von Fortaleza; die kleine Feſtung.

Fortalecimiento, *m.* das Stärken, befeſtigen — die Befeſtigung, das Feſtungswerk — (*v.*) *V.* Fortaleza, Fuerte. *s.*

Fortalesimiento, *m.* (*v.*) *V.* Fortalecimiento.

Fortaleza, *f.* die Kraft, Stärke; Macht, Gewalt — die Feſtigkeit eines Platzes, einer Stadt — die Feſtung, Feſte.

Fortalidad, *f. V.* Fortaleza.

Fortepiano, *m.* das Pianoforte, Fortepiano (eine Art Clavier).

Forteznelo, *m. diminut.* von Fuerte, *s.* die kleine Schanze, das kleine Feſtungswerk.

Forteznelo, la, *diminut.* von Fuerte, *adj.*

Fortificacion, *f.* die Befeſtigung, der Feſtungsbau — die Kriegsbaukunſt — das Feſtungswerk — die Stütze, Unterſtützung, Hülfe — Fortificacion de campaña, die Kunſt Lager zu befeſtigen.

Fortificar, ſtärken, ſtark, kräftig machen — befeſtigen (Städte ꝛc.)

Fortificarse, ſich befeſtigen, ſich verſchanzen.

Fortin, *m.* das kleine im Felde aufgeworfene Feſtungswerk, die kleine Schanze.

Fortinillo, *m. diminut.* von Fortin.

Fortisimamente, *adv. superlat.* von Fuertemente.

Fortísimo, *m. superlat.* von Fuerte.

Fortitud, *f.* (*v.*) *V.* Fortaleza.

Fortuitamente, *adv.* zufälliger Weiſe.

Fortuito, ta, zufällig, unvermuthet.

Fortuna, *f.* die Glücksgöttinn — das Schickſal — das Glück — der Sturm, Sturmwind, Orkan — (*v.*) das Unglück — Fortuna mayor, der Planet Jupiter (aſtrolog. Ausdr.) — Fortuna menor, der Planet Venus (Aſtrolog.) — Fortuna por aspecto, Merkur (Aſtrolog.) Parte de fortuna, der Punkt in der Sonnenbahn, welcher vom Stand der Geſtirne bei der Geburt eines Menſchen ꝛc. eben ſo weit entfernt iſt, als der Mond von der Sonne — Hombre de fortuna, ein Mann, den das Glück erhoben hat — Lance de fortuna, der Glücksfall — Moza de fortuna, das Freudenmädchen — Fortuna de la Mancha der Speckeierkuchen — Probar fortuna, ſein Glück verſuchen — Por fortuna, glücklicher Weiſe.

Fortunado, da, (*v.*) glücklich. *V.* Afortunado.

Fortunal, *adj.* (*v.*) gefährlich. *V.* Arriesgado.

Fortunar, (*v.*) *V.* Afortunar.

Fortunilla, *f. diminut.* von Fortuna; das kleine Glück.

Fortunio, *m.* (*v.*) das Glück — (*id.*) das Unglück. *V.* Infortunio.

Fortuno, na, (*v.*) ſtürmiſch. *V.* Tempestuoso, Borrascoso.

Fortunoso, sa, (*v.*) *V.* Borrascoso — (*poc. usit.*) *V.* Azaroso, Desgraciado.

Forza, *f.* (*v.*) *V.* Fuerza.

Forzadamente, *adv.* mit Kraft, mit Gewalt — (*v.*) *V* Forzosamente.

Forzado, *m.* der Galeerenſclave gezwungen (in der Mahlerei) — Consonantes ó pies forzados die Endreime.

Forzado, da, *V.* Fozoso.

Forzado, *adv.* (*v.*) *V.* Forzosamente.

Forzador, *m.* einer der Gewalt braucht, anthut, ein Frauenzimmer nothzüchtigt.

Forzal, *m.* die Fläche des Kamms, woran die Zähne ſtehen.

Forzamento, *m.* (*v.*) *V.* Forzamiento.

Forzamiento, *m.* das Gewaltanthun, die Nothzüchtigung, Nothzucht.

Forzar, zwingen, nöthigen, Gewalt anthun — mit Gewalt erbrechen, aufbrechen, aufſprengen — mit Gewalt (Sturm) nehmen, einnehmen, durchdringen, eindringen — einem Frauenzimmer Gewalt anthun, es nothzüchtigen.

Forzarse, *V.* Esforzarse.

Forzosa, *f.* eine Art Damenſpiel (mit gezwungenen Damen) — die Nothwendigkeit — Hacer la forzosa zwingen, durch Zwang, mit Gewalt machen laſſen.

Forzosamente, *adv.* nothwendig, nothwendiger Weiſe — aus Zwang, mit Gewalt.

Forzoso, sa, nothwendig, unvermeidlich — (*v.*) *V.* Fuerte, Recio, Violento, ſtark, heftig — (*id.*) *V.* Forzudo — (*id.*) gewaltſam, gegen das Recht.

Forzudo, da, ſtark, handfeſt.

Fosa, *f.* die Grube — die Gruft das Grab.

Fosada, *f.* (*v.*) *V.* Foso.

Fosado, *m.* der Graben — (*v.*) die Feſtungswerke eines feſten Platzes — (*id.*) eine Art Kriegsſteuer, welche man dem König zahlte, wenn er in den Krieg zog.

Fosadura, *f.* (*v.*) *V.* Zanja.

Fosal, *m.* der Kirchhof — (in Aragon.) das Grab.

Fosar, einen Graben ausgraben, mit einem Graben umgeben.

Fosar, *m.* (*v.*) der Kirchhof. *V.* Fosal.

Fosario, *m.* das Beinhaus. *V.* Osario.

Fosca, *f.* der dichte Wald.

Fosco, ca, *V.* Hosco.

Fosfato, *m.* das phosphoriſche oder phosphorſaure Salz.

Fosfito, *m.* *V.* Fosfato.

Fosforico, ca, phosphoriſch, phosphorſauer, phosphorartig.

Fósforo, *m.* der Phosphor, Leuchtſtein — der Planet Venus, der Morgenſtern.

Fosforoso, sa, phosphorſauer.

Fosfuro, *m.* irgend eine mit Phosphor verbundene Baſis, z. B. Eiſen.

Fosico, *m. diminut.* von Foso; die kleine Grube ꝛc.

Fosil, *adj.* foſſiliſch, aus der Erde gegraben.

Foso, *m.* die Grube. *V.* Hoyo. — die Pfütze; das mit Waſſer angefüllte Loch — der Feſtungsgraben.

Fosura, *f.* (*v.*) die Aushöhlung, die Ausgrabung.

Fótula, f. (v.) eine Art indianiſche oder amerikaniſche Aſſel oder Kellerwurm.

Foya, f. der Kohlenofen — V. Hoya.

Foyo, m. (v.) die Grube, die Vertiefung. V. Hoyo.

Foyoso, sa, (v.) voll Gruben, voll Vertiefungen.

Foz, f. (v.) V. Alfoz — (id.) V. Hoz.

Fracasar, v. n. zerſchellen, in Trümmer zerfallen — verſchwinden, ſchwinden, vergehen.

Fracaso, m. der Fall, welcher einen Bruch, ein Zerbrechen zur Folge hat — der Unfall, das Unglück, der Untergang.

Fraccion, f. das Brechen, Zerbrechen — der Bruch im Rechnen — (v.) V. Infraccion.

Fractura, f. das Aufbrechen — der Bruch, Beinbruch — die gewaltſame Erbrechung, der Einbruch.

Fracturar, brechen, einen Bruch machen, verurſachen.

Fracura, f. (v.) die Schwachheit, Schwäche. V. Flaqueza.

Fradear, (v.) in einen Orden treten, ins Kloſter gehen, Mönch werden.

Fraga, f. eine Art Brombeerſtrauch.

Fragancia, f. V. Fragrancia — die friſche That, das ſo eben begangene Verbrechen.

Fragante, adj. wohlriechend. V. Fragrante — Cóger en fragante auf friſcher That ertappen.

Fragaria, f. V. Fraga.

Fragata, f. die Fregatte (ein leichtes Kriegsſchiff) — Fragata de aviso das Aviſoſchiff.

Fragatin, m. die kleine Fregatte.

Frágil, adj. zerbrechlich — (fig.) gebrechlich — hinfällig, vergänglich, unbeſtändig.

Frágile, adj. V. Frágil.

Fragilidad, f. die Zerbrechlichkeit — (fig.) die Gebrechlichkeit — die Unenthaltſamkeit, fleiſchliche Sünde — die Hinfälligkeit, Vergänglichkeit, Unbeſtändigkeit.

Frágilmente, adv. zerbrechlich, gebrechlich, hinfällig, vergänglich.

Fragmento, m. das Bruchſtück (auch figürl.)

Fragolino, m. ein gewiſſer Fiſch.

Fragor, m. (v.) das Krachen, Gepraſſel, Getöſe, Geräuſch.

Fragosidad, f. die Rauhheit, Unebenheit eines Weges — die Dicke eines Waldes.

Fragoso, sa, knorrig, uneben, holprig ꝛc. — krachend, rauſchend, brauſend.

Fragrancia, f. der Wohlgeruch, der angenehme Geruch — der gute Ruf.

Fragrante, adj. wohlriechend, einen angenehmen Geruch verbreitend.

Fragua, f. die Schmiede — (fig.) der Ort, wo etwas gemacht, geſchmiedet wird — Volver una obra á la fragua ein Werk umarbeiten.

Fraguador, m. der etwas ſchmiedet, Schmied (figürl.).

Fraguante, (En) adv. (v.) auf der That. V. En fragante.

Fraguar, v. a. ſchmieden — (fig.) erdichten, erfinden.

Fraguar, v. n. ſich vereinigen, ſich verbinden (Kalk, Mörtel ꝛc.).

Fragura, f. V. Fragosidad.

Frailada, f. die Möncherei, das Mönchsweſen — die lächerliche oder unanſtändige Handlung eines Mönchs.

Frailar, v. a. (v.) zum Mönch machen, in einen Mönchsorden aufnehmen.

Fraile, m. der Mönch; Bettelmönch — ein gewiſſes Seeungeheuer — der aufgenähte, in die Höhe geſchlagene Rand eines Frauenrocks — der Druckbogen, der die Druckerſchwärze nicht recht angenommen hat — das ausgepreßte Zuckerrohr — Fraile de misa y olla, der Mönch, der nur eine geringe literariſche Bildung hat, nur zum Meſſeleſen und Eſſen taugt — Meter á uno fraile, einem die Mönchskutte anziehen, einen zum Mönch machen.

Frailecico, m. diminut. von Fraile; der kleine oder junge Mönch — Kind, welches die Kleidung irgend eines Mönchsordens trägt — der Kibis.

Frailecillo, m. diminut. von Fraile — der Blutfink, Dompfaff, Gimpel, ein Vogel.

Frailecito, m. der Länge nach durchgeſchnittene Bohne, aus welcher man das Fleiſch genommen hat, ſo daß die zurückgebliebene Haut wie eine Mönchskutte ausſieht.

Frailego, ga, V Frailesco.

Frailengo, ga, (v.) V. Frailesco.

Fraileño, ña, mönchiſch, Mönchs ....

Frailería, f. der Zuſammenlauf, Vereinigung von Mönchen — der Mönchsſtand, das Mönchsweſen.

Frailesco, ca, mönchiſch, vom Mönch, Mönchs ... — ſchwarz, weiß und blau gemiſcht.

Fraileznelo, m. diminut. von Fraile; der kleine Mönch, das Mönchlein.

Frailía, f. der Mönchsſtand, das Mönchsweſen — die Ordensgeiſtlichkeit.

Fraililos, m. pl. V. Arísaro.

Frailuco, m. diminut. von Fraile; der kleine Mönch, das Mönchlein.

Fraire, m. (v.) V. Fraile.

Frambuesa, f. die Himbeere.

Frambueso, m. der Himbeerſtrauch.

Framea, f. eine Art Wurfpfeil oder Wurfſpieß.

Francalete, m. der an einem Ende mit einer Schnalle verſehene Riemen.

Francamente, adv. großmüthig, freigebig, reichlich.

Francatura, f. die Gegenunterſchrift; der Name eines Miniſters ꝛc. den man außen auf einem Brief oder ein Packet ſetzt, um anzuzeigen, daß er ſie hat ausfertigen laſſen.

Frances, sa, adj. franzöſiſch — s. der Franzoſe, die Franzöſinn — die franzöſiſche Sprache, das Franzöſiſche.

Francesilla, f. die Anemone, das Windröschen V. Anémone — (v.) Art Pflaume, ſo genannt weil man ſie aus Frankreich in Spanien eingeführt hatte.

Franchispan, m. eine Art köſtlichen Wohlgeruchs.

Francia, f. Frankreich.

Francisca, f. (v.) V. Segur.

Franciscano, na, *adj.* Franciskaner — von der Farbe der Franciskanerkutte.

Francisco, ca, *adj.* *V.* Franciscano. — *n. p.* Franz.

Franco, *m.* der Franke, Franc; eine franzöſiſche Münze — die Dauer einer Freimeſſe.

Franco, ca, freigebig, großmüthig — frei, befreit von — freimüthig, offenherzig — Franco cuartel, das Freiviertel, erſte Viertel oben zur Rechten im Schilde; Wappenausdr. — Mesa, puerta franca, die für jedermann offene Tafel, offene Thür — Piedra franca, der leicht zu bearbeitende Stein — Posada franca, die unentgeltliche Herberge — Puerto franco der Freihafen — Franco como el gavilan außerordentlich großmüthig — Puerta franca das freie Einbringen, die Befreiung vom Eingangszoll — Estar franco, ſich leicht und frei bewegen, umdrehen — Lengua franca, das Fränkiſche, die fränkiſche Sprache in der Levante.

Franco — Condado, *m.* die Grafſchaft Hochburgund.

Francolin, *m.* das kleine Haſelhuhn, Berghaſelhuhn.

Franela, *f.* der Flanell.

Frange, *m.* die Theilung eines Wappenſchildes in vier Felder durch zwei Schräglinien; Wappenausdr.

Frangente, *m.* der unvermuthete widrige Zufall oder Umſtand, das unvermuthete Hinderniß, der Querſtrich.

Frangible, *adj.* zerbrechlich, leicht zu brechen, zu zerbrechen.

Frangir, (*v.*) brechen, durchbrechen, zerbrechen.

Frangle, *m.* der ſchmale Balken, die ſchmale Binde; Wappenausdr.

Frangollar, (*v.*) die Getreidekörner zerquetſchen, zermalmen — (*fig.*) pfuſchen, hinſudeln.

Frangollo, *m.* gekochtes Getreide.

Frangote, *m.* der Ballen, das Pack, das größer oder kleiner iſt als die zwei, welche eine Laſt ausmachen (im Handel).

Frangotillo, *m. diminut.* von Frangote; kleiner Ballen.

Franja, *f.* die Franze, Franſe.

Franjar, *V.* Franjear.

Franjeado, da, mit Franzen beſetzt.

Franjear, mit Franzen beſetzen, verzieren.

Franjilla, ita, *f. diminut.* von Franja; die kleine Franze.

Franjon, *m. augm.* von Franja; die große Franze.

Franjuela, *f. diminut.* von Franja. *V.* Franjilla.

Franqueado, *part. pas.* von Franquear — Zapato franqueado (*v.*) der niedliche, modiſche Schuh.

Franqueamiento, *m.* (*v.*) die Freilaſſung eines Sclaven.

Franquear, einen von etwas befreien, ausnehmen, womit verſchonen — beſchenken, begnadigen mit ... — Hinderniſſe 2c. wegräumen; los machen, los wickeln, befreien, frei machen — freigebig, großmüthig bewilligen — (*v.*) (einen Sclaven) freigeben, freilaſſen — Franquear la casa, den Eingang in ein Haus bewilligen — Franquear las cartas, Briefe frei machen (frankiren).

Franquearse, den Wünſchen der Andern leicht und gern nachgeben — (*con*) jemandem ſein Herz öffnen — (*v.*) ſich frei machen.

Franqueza, *f.* die Befreiung, Freiheit — die Freigebigkeit, Großmuth — die Freimüthigkeit, Offenherzigkeit — Con franqueza, *adv.* freimüthig, offen, offenherzig.

Franquia, *f.* (Seeausdr.) Nur in folgenden Redensarten gebräuchlich: Poner en franquía, Estar en franquía ſich ſegelfertig machen, ſegelfertig ſeyn.

Franquicia, *f.* die Freiheit, Befreiung von einer Abgabe 2c. — die Freiſtätte, beſonders in einer Kirche.

Franquísimamente, *adv. superlat.* von Francamente.

Frañer, (*v.*) brechen, zerbrechen. *V.* Frangir, Quebrantar.

Frao, *m.* (in Aragon.) der Betrug. *V.* Fraude.

Frasca, *f.* die von den Bäumen abfallenden Blätter und kleinen Zweige.

Frasco, *m.* die Flaſche — das Pulverhorn — Franz (Mannsname).

Frase, *f.* die Phraſe, Redensart, der Satz — Wort welches, mit einem andern gleichlautend iſt — Gastar frases, viel Worte verlieren.

Frásis, *f.* (*v.*) *V.* Frase.

Frasquera, *f.* das Flaſchenfutter, der Flaſchenkeller.

Frasquerilla, ita, *f. diminut.* von Frasquera.

Frasqueta, *f.* das Rähmchen der Buchdrucker.

Frasquillo, ito, *m. diminut.* von Frasco; die kleine Flaſche.

Fraterna, *f.* der ſtrenge Verweis: Dar una fraterna.

Fraternal, *adj.* brüderlich.

Fraternalmente, *adv.* brüderlich, als Bruder.

Fraternidad, *f.* die Brüderſchaft, Verbrüderung.

Fraterno, na, *m.* brüderlich. *V.* Fraternal.

Fratres, *m. pl.* (*v.*) Brüder; Benennung, welche man den Geiſtlichen beilegte, die in Gemeinſchaft lebten, eine geiſtliche Gemeine bildeten.

Fratricida, *m.* der Brudermörder.

Fratricidio, *m.* der Brudermord.

Fraudado, da, (*v.*) *V.* Engañado — (*id.*) *V.* Defraudado.

Fraudado, *m.* (*v.*) *V.* Defraudador.

Fraudar, (*v.*) betriegen. *V.* Engañar.

Fraude, *f.* der Betrug.

Fraudulencia, *f.* *V.* Fraude.

Fraudulentamente, *adv.* auf eine betriegliche Art.

Fraudulento, ta, betrüglich, betrügeriſch.

Fraudulosamente, *adv.* *V.* Fraudulentamente.

Fraustina, *f.* der Haubenkopf; hölzerner Kopf, auf welchen man die Hauben ſetzt.

Fraxinela, *f.* der weiße Dictam, die Eſchwurz; Pflanze.

Fray, *m.* Bruder; Titel der Mönche gewiſſer Orden — *V.* Frey.

Frazada, *f.* die langhaarige Bettdecke.

Frazadilla, *f. diminut.* von Frazada.
Frecha, *f.* (*v.*) *V.* Flecha.
Frechadura, *f.* (*v.*) das Abſchnellen, Abſchießen eines Pfeiles.
Frechar, (*v.*) *V.* Flechar.
Frechero, *m.* (*v.*) *V.* Flechero.
Frecuencia, *f.* die öftere Wiederholung — die Menge, Vielheit.
Frecuentacion, *f.* der Umgang, das häufige Beſuchen — die öftere Wiederholung, der häufige Gebrauch.
Frecuentadísimo, ma, *adj. superlat.* von Frecuentado.
Frecuentador, *m.* einer der beſucht, öfters wohin kommt, mit einem umgeht ꝛc. Vergl. Frecuentar.
Frecuentar, beſuchen, öfters wohin kommen, mit einem umgehen — mehrere Male wiederholen.
Frecuentativo, va, — Verbo frecuentativo ein Zeitwort, das eine öftere Wiederholung ausdrückt.
Frecuente, *adj.* öfter, oftmalig, häufig, gemein.
Frecuente, *adv.* *V.* Frecuentemente.
Frecuentemente, *adv.* oft, öfters, häufig.
Fredor, *m.* (*v.*) die Kälte. *V.* Frio.
Fregacion, *f.* (*v.*) das Reiben, die Handlung des Reibens, des Scheuerns.
Fregadero, *m.* der Ort in der Küche, wo das Geſchirr abgewaſchen wird; das Scheuerfaß.
Fregado, *m.* das Abwaſchen, das Scheuern des Küchengeſchirrs — die Mauſchelei, der geheime Handel — Muger de buen fregado, die Frau von gutem Anſehen, welche dabei flink und thätig iſt.
Fregador, *m.* einer, der abwäſcht, ſcheuert — das Scheuerfaß. *V.* Fregadero — der Scheuerlappen *V.* Estropajo.
Fregadura, *f.* *V.* Fregacion.
Fregajo, *m.* *V.* Estropajo. Dieſer Ausdruck iſt auf den Galeeren gebräuchlich.
Fregamiento, *m.* *V.* Fregacion.
Fregar, reiben, ſcheuern, durch Reiben reinigen — das Küchengeſchirr ꝛc. ſcheuern, abwaſchen.
Fregata, *f.* *V.* Fregona.
Fregatriz, *f.* *V.* Fregona.
Fregona, *f.* die Scheuerfrau, die Scheuermagd, das Küchenmädchen.
Fregoncilla, *f. dimin.* von Fregona — das kleine unreinliche Mädchen, der Schmutzhammel.
Fregonil, *adj.* von der Scheuermagd, ihr eigen, angemeſſen, auf ſie Bezug habend.
Freidura, *f.* das Braten, Backen in der Pfanne.
Freila, *f.* die Ordensſchweſter von einem geiſtlichen Militärorden — (*v.*) die Laienſchweſter.
Freilar, (*v.*) in einem geiſtlichen Militärorden als Ritter aufnehmen.
Freile, *m.* der Ritter eines geiſtlichen Militärordens — der Mönch, Ordensbruder, welcher Prieſter iſt.
Freir, in der Pfanne backen, braten — Freirse de calor, vor Hitze umkommen (braten) — Freirsela á alguno, jemandem etwas anhaben, ihm einen Streich ſpielen — Al freir de los huevos lo verá, zu ſeiner Zeit wird er es ſehen — Dejarle freir en su aceite, einen Eigenſinnigen bei ſeiner Meinung laſſen, ſich in keinen Streit mit ihm einlaſſen.
Freira, *f.* (*v.*) *V.* Freila.
Freire, *m.* (*v.*) *V.* Freile.
Freiría, *f.* (*v.*) die Verſammlung von Rittern eines geiſtlichen Militärordens.
Freje, *m.* (*v.*) *V.* Lio.
Fréjol, *m.* *V.* Judihuelo.
Frémito, *m.* (*v.*) *V.* Bramido, Ruido.
Frenar, (*v.*) *V.* Refrenar — (*id.*) *V.* Enfrenar.
Frendiente, *adj.* (*v.*) einer, der zerbricht, durchbricht, ſpaltet — wüthend, vor Wuth mit den Zähnen knirſchend.
Frenería, *f.* Handwerk desjenigen der Gebiſſe, Mundſtücke an Pferdezäumen macht — der Ort, Laden, wo dergleichen verkauft werden.
Frenero, *m.* der Verfertiger von Gebiſſen, Mundſtücken an Pferdezäumen.
Frenesí, *m.* die Hirnwuth — (*fig.*) die Raſerei, Tollheit.
Frenesia, *f.* (*v.*) *V.* Frenesí.
Frenético, ca, die Hirnwuth habend — wahnſinnig.
Frenillar, die Ruder einer Galeere bei ihrem Ende feſthalten, aufhalten.
Frenillo, *m.* das Zungenband — der Maulkorb — Decir una cosa sin frenillo, ó No tener frenillo was man denkt frei heraus ſagen (kein Blatt vor den Mund nehmen).
Freno, *m.* das Gebiß, Mundſtück am Pferdezaum — der Zaum, Zügel (figürl.) — Freno acodado, gascon Art Gebiß, welches man bei jungen Pferden gebraucht — Morder el freno ſich weigern dasjenige zu thun, wozu man man verpflichtet iſt — Poner freno zügeln, zurückhalten, unterdrücken — Trocar los frenos (*fig.*) die Gegenſtände, Sachen verſetzen.
Frental, *adj.* zur Stirn gehörig; anatom. Ausdr.
Frentaza, *f.* die große, breite Stirn.
Frente, *f.* die Stirn — der Vordertheil, die Vorderſeite — die Fronte (militär. Ausdr.) — *V.* Anverso — der Raum oben bei einem Brief, welchen man weiß läßt — (*poes.*) *V.* Semblante — Frente de batalla, die Fronte eines in Schlachtordnung aufgeſtellten Bataillons ꝛc. Me la claven en la frente, mir ſollen ſie das nicht weiß machen, ich glaube es nicht — A frente, *adv.* *V.* De cara — Frente por frente, En frente, *adv.* gegen über — Frente á frente von Angeſicht zu Angeſicht — Hacer frente die Stirn bieten, widerſtehen.
Frente, *adv.* gegen über. *V.* En frente.
Frentecica, illa, ita, *f. dimin.* von Frente; die kleine Stirn.
Frentero, *m.* der Fallhut, die Fallmütze der kleinen Kinder.
Frere, *m.* (*v.*) *V.* Freile.
Fres, *m.* (in Aragon.) die gol-

dene oder ſilberne Treſſe. In der Mehrheit iſt es gebräuchlicher.

Fresa, *f.* die Erdbeere.

Fresada, *f.* (*v.*) Art Brei, aus Mehl, Milch und Butter gemacht.

Fresado, da, (*v.*) beſetzt, verziert. *V.* Guarnecido.

Fresal, *m.* der Erdbeerſtrauch — Ort, wo viel Erdbeerſträuche wachſen.

Fresar, (*v.*) *V.* Gruñir, Regañar.

Fresca, *f.* *V.* Fresco, *s. m.* *V.* Claridad — A la fresca, Con la fresca, *adv.* im Kühlen.

Frescachon, *m.* der plötzliche friſche Wind, welcher als Windſtoß kommt; Seeausdr.

Frescal, *adj.* nicht ganz friſch (von Seefiſchen ꝛc.) — *V.* Fresco.

Frescamente, *adv.* kühl, im Kühlen — friſch, allererſt, vor kurzer Zeit — friedlich, ruhig, ohne Geräuſch.

Fresco, ca, friſch, kühl — friſch, neu — friſch, geſund, lebhaft, munter — fröhlich, luſtig, munter, aufgeräumt — unangenehm, widerwärtig — friedlich, ruhig — Beber fresco, kalt trinken — (*fig.*) ohne Sorgen leben, leben ohne an die Zukunft zu denken — Dinerò fresco das baare Geld — Pintura al fresco, das Freſcogemälde — Quedarse fresco, alle ſeine Hoffnungen verloren haben.

Fresco, *m.* das Kühle — die Kühle, Kühlung, friſche, kühle Luft — De fresco *adv.* (*v.*) friſch, allererſt, neulich, vor Kurzem.

Frescon, na, *adj. augm.* von Fresco; von auffallend friſchem und geſundem Anſehen; roth, ſtark im Geſicht.

Frescor, *m.* *V.* Frescura — in der Mahlerei die friſche Farbe in der Fleiſchgebung.

Frescorcito, *m. diminut.* von Frescor.

Frescura, *f.* das Kühle, die Kühlung, Kühle — die friſche, lebhafte Farbe — das ungezwungene Weſen — der dumme Einfall, die Ungereimtheit, Albernheit, Plattheit — die Nachläſſigkeit, Fahrläſſigkeit, Sorgloſigkeit.

Fresera - plateada, *f.* das Silberkraut, der Gänſerich (Pflanze) — Fresera de agua das rothe Silberkraut.

Fresneda, *f.* der Eſchenbuſch; Ort, wo viel Eſchenbäume wachſen.

Fresnillo, *m.* der weiße Dictam, die Eſchwurz.

Fresno, *m.* die Eſche, der Eſchbaum — (*poes.*) die Lanze von Eſchenholz, die Lanze überhaupt.

Freso, *m.* (*v.*) die Franze. *V.* Franja — der Fries, Borten an Säulen ꝛc. *V.* Friso.

Freson, *m. augm.* von Fresa; die große Erdbeere.

Fresquecito, ta, *diminut.* von Fresco; etwas kühl, friſch.

Fresquillo, illa, *diminut.* von Fresco. *V.* Fresquecito.

Fresquisimo, ma, *superlat.* von Fresco.

Fresquista, *m.* der Freskomahler.

Fresquito, ta, *diminut.* von Fresco. *V.* Fresquecito. Es wird auch, als Subſtantiv gebraucht — *s.* der leichte friſche Wind zur See.

Fresquito, *adv. diminut.* von Fresco; ganz neulich, ganz vor Kurzem.

Fresza, *f.* (*v.*) *V.* Freza.

Freszar, (*v.*) *V.* Frezar.

Fretado, da, gegittert; Wappenausdr.

Fretar, (*v.*) *V.* Fletar.

Frete, *m.* *V.* Flete.

Fretes, *m. pl.* das Gitterwerk; Wappenausdr.

Frey, *m.* Bruder; Titel der Ritter der geiſtlichen Militärorden.

Frez, *f.* *V.* Freza.

Freza, *f.* der Miſt (von Thieren) — die Spur des Wildes — Spuren, welche die Fiſche an den Steinen zurücklaſſen, an welche ſie ſich in der Laichzeit reiben — das Geräuſch, welches die Seidenwürmer beim Freſſen ꝛc. verurſachen.

Frezada, *f.* *V.* Frazada.

Frezador, *m.* (*v.*) *V.* Comedor, Gastador.

Frezar, miſten (Thiere) — freſſen (Seidenwürmer) — ſich an Steine ꝛc. reiben (Fiſche in der Laichzeit) — in der Erde wühlen (von Schweinen) — den Miſt, Schmutz auswerfen (von Bienenſtöcken) (*v.*) *V.* Frisar.

Fria, *adj.* *f.* man ſagt es in Gallizien von den todten Hennen, welche die Unterthanen ihren Gutsherren erſetzen müſſen.

Frias, (Á) nachläſſig, fahrläſſig. *V.* Friamente — Con la fria im Kühlen, bei der Kühle.

Fria, *f.* (*v.*) *V.* Fresca.

Frialdad, *f.* die Kälte — die Kälte der Luft, kalte Luft, die Kälte (figürl.), der Kaltſinn — — die kalte Feuchtigkeit (im Körper; ein krankhafter Zuſtand deſſelben) — der dumme, alberne, geiſtloſe, platte Einfall.

Frialeza, *f.* (*v.*) *V.* Frialdad.

Friamente, *adv.* kalt, mit Kälte — nachläſſig, fahrläſſig — auf eine dumme, alberne Weiſe, ohne Witz, geiſtlos, platt.

Friático, ca, froſtig, leicht Kälte empfindend — froſtig (figürl.), dumm, albern, lächerlich, platt.

Fricacion, *f.* das Reiben, die Reibung (an einem Theile des Körpers).

Fricandó, *m.* (*palabr. frances.*) die geſpickten und gedämpften Kalbfleiſchſchnitte ꝛc.

Fricar, *V.* Fregar, Estregar.

Fricasé, *m.* (*palabr. frances.*) Fricaſſee, ein gewiſſes Fleiſchgericht.

Fricasea, *f.* (*v.*) daſſelbe Gericht, wie es ſonſt in den ſpaniſchen Küchen zubereitet wurde.

Friccion, *f.* *V.* Fricacion.

Frido, da, (*v.*) *V.* Frio.

Friecillo, ito, *m. dimin.* von Frio, *m.*

Friega, das Reiben mit einem Stück Flanell.

Frieldad, *f.* (*v.*) *V.* Frialdad.

Friera, *f.* die Froſtbeule — eine gewiſſe Waſſerpflanze.

Frieza, *f.* (*v.*) *V.* Frialdad.

Frigente, *adj.* (*v.*) was erkältet, kalt macht.

Frigerativo, va, (*v.*) *V.* Refrigerativo.

Frigia, *f.* Phrygien; Landſchaft in Aſien.

Frigidez, *V.* Frialdad.

Frígido, da, (*poes.*) *V.* Frio.

Frigio, ia, Phrygiſch — *s.* der Phrygier, die Phrygierinn.
Frigoriento, ta, (*v.*) froſtig, leicht Kälte empfindend.
Friísimo, ma, *superlat.* von Frio.
Fringilago, *m.* die Kohlmeiſe, Finkenmeiſe.
Frio, *m.* die Kälte, der Froſt — der Fieberfroſt — die gefrornen Getränke.
Frio, ia, kalt — kalt (figürl.) kaltblütig, kaltſinnig, ohne Seele, ohne Feuer — froſtig (figürl.) dumm, albern, platt — unſchicklich, untauglich, nicht geeignet zu ... — Quedarse frio. *V.* Quedarse fresco in Fresco — Frios *pl.* Namen der Gegenden, welche zwiſchen den Polen und den Polarkreiſen liegen.
Friolengo, ga, (*v.*) *V.* Friolento.
Friolento, ta, froſtig, leicht Kälte empfindend.
Friolera, *f.* die Kleinigkeit, Lapperey, kleinliche, unnütze Sache — Pararse en frioleras ſich bei Kleinigkeiten aufhalten.
Friolero, ra, froſtig. *V.* Friolento.
Frioliento, ta, (*v.*) *V.* Friolento.
Friollego, ga, (*v.*) *V.* Friolento.
Frion, na, *f. augm.* von Frio ſehr kalt — ſehr froſtig (figürl.) ſehr dumm, ſehr platt.
Frior, *m.* (*v.*) *V.* Frio. *m.*
Frisa, *f.* der Fries (ein wollenes Zeug).
Frisado, *m.* eine Art geſtreiftes ſeidenes Zeug.
Frisador, *m.* der Tuchkratzer; Arbeiter, der das Tuch kratzt.
Frisadura, *f.* das Kratzen des Tuchs.
Frisar, *v. a.* das Tuch kratzen.
Frisar, *v. n.* ſich gleichen, ſich zuſammenſchicken, paſſen — ſtreifen (an, vorbei).
Frisia, *f.* Friesland; Provinz der Niederlande.
Friso, *m.* der Fries, Borten (in der Baukunſt) — das Täfelwerk, Getäfel in der Höhe, daß man ſich mit dem Arm auflegen kann.
Frisoles, *m. pl. V.* Judías, Judihuelos.
Frison, na, *adj.* Friesländiſch, Frieſiſch (beſonders Pferde).
Frisuelos, *m. pl.* Art weiße oder trockene Bohnen — eine Art Pfannkuchen oder Teig in der Pfanne gebacken.
Frita, *m. V.* Fritada.
Fritada, *f.* die in der Pfanne gebackenen kleinen Vögel, Fiſche ꝛc. — Fritada de escabeche, das marinirte Gericht.
Fritillas, *pl. f. V.* Fruta de sarten.
Frito, ta, *part. irreg.* von Freir — Si son fritas ó no son fritas, Redensart, wodurch man den Zweifel ausdrückt, in welchem man ſich über etwas befindet.
Fritura, *f. V.* Fritada.
Friul, *m.* Friaul; eine Landſchaft im ehmaligen Venetianiſchen.
Friura, *f.* (*v.*) *V.* Frialdad.
Frivolamente, *adv.* auf eine eitele, leere, unnütze, ſeichte, leichtſinnige Art oder Weiſe.
Frivolidad, *f.* das Leere, Unnütze, die Kleinlichkeit, der Leichtſinn.
Frívolo, la, eitel, leer, nichtig, kahl; ſchlecht, unbedeutend, kleinlich; unnütz; leichtſinnig.
Frivoloso, sa, (*v.*) *V.* Frívolo.
Frixion, *f.* ein gewiſſes Verfahren, wodurch man in den Apotheken die überflüſſige Feuchtigkeit von den Pflanzen und Kräutern ſcheidet.
Frocadura, *f.* (*v.*) *V.* Flocadura.
Froga, *f.* das Mauerwerk aus Ziegel- oder Backſteinen.
Frogar, *v. a.* (*v.*) mit Backſteinen bauen.
Frogar, *v. n.* (*v.*) *V.* Fraguar.
Fronda, *f.* (*v.*) *V.* Hoja.
Frondosidad, *f.* das Laub, Laubwerk — die Menge Worte, der Wortſchwall.
Frondoso, sa, dick belaubt — häufig, reichlich.
Frontal, *m.* der Vordertheil eines Altars.
Frontalera, *f.* die Verzierung am Vordertheil eines Altars — der Ort, wo man die Vorderblätter der Altäre aufbewahrt.
Frontalero, ra, (*v.*) *V.* Fronterizo.
Frontalete, *m.* das kleine Altarvorderblatt.
Frontarse, *V.* Afrontarse.
Fronte, *f. V.* Frente.
Frontera, *f.* die Grenze — Felder in der Nähe der Dörfer, auf welcher man Gerſte ſähet, deren grüne Halme zur Fütterung der Pferde dienen — Streifen von Binſenmatten zur Befeſtigung und Verſtärkung gewiſſer großer Körbe.
Fronteria, *f.* (*v.*) *V.* Frontera — Hacer fronteria (*v.*) gegen einen Ort zugerichtet ſeyn; Fronte machen.
Fronterizo, za, angrenzend — gegenüber liegend.
Frontero, *m.* der Gouverneur einer Grenzfeſtung — der Fallhut die Fallmütze. *V.* Frentero.
Frontero, ra, gegen über, gegen über liegend.
Frontero, *adv. V.* En frente.
Frontil, *m.* Art Kiſſen oder Wulſt, unter dem Riemen, womit das Joch an den Kopf der Ochſen befeſtigt iſt.
Frontille, *m.* (*v.*) *V.* Frontil.
Frontino, na, mit einer Bleſſe vor der Stirn (von Pferden).
Frontiñan, *m.* Frontignan; Stadt im ſüdlichen Frankreich.
Fróntis, *m.* die Vorderſeite eines Gebäudes.
Frontispicio, *m.* die Vorderſeite, Hauptſeite eines Gebäudes — das Titelblatt — das Angeſicht, Antlitz, Geſicht.
Fronton, *m.* die Mauer des Ballſpielhauſes, an welche der Ball anſchlägt.
Frontudo, da, mit einer großen, breiten Stirn (Thiere).
Frontura, *f.* Reihe Nadeln auf dem Strumpfwirkerſtuhl.
Frotacion, *f.* das Reiben, die Reibung.
Frotadura, *f. V.* Flotadura.
Frotar, reiben. *V.* Flotar. — einen Diamant aus dem Gröbſten ſchleifen.
Frucho, *m.* (*v.*) die Frucht.
Fructero, ra. *V.* Frutal.
Fructiferamente, *adv.* mit Frucht, fruchtbringend.
Fructífero, ra, fruchttragend, viel Früchte hervorbringend.
Fructificacion, *f.* die Befruch-

tung, Entwickelung der Blüthe und Frucht.

Fructificador, ra, was befruchtet.

Fructificar, Frucht bringen, Früchte tragen — Frucht bringen (figürl.) gedeihen — erbauen (figürl.) ein gutes Beiſpiel geben, zur Tugend hinführen.

Fructo, *m.* (*v.*) *V.* Fruto.

Fructual, *adj.* (*v.*) *V.* Frutal.

Fructuario, ria, (*v.*) *V.* Usufructuario..

Fructuosamente, *adv.* mit Nutzen.

Fructuoso, sa, Frucht tragend; nützlich, einträglich.

Fruente, *f.* (*v.*) die Stirn. *V.* Frente.

Frugal, *adj.* genügſam, mäßig, nüchtern; ſpärlich, einfach.

Frugalidad, *f.* die Genügſamkeit, Mäßigkeit, Spärlichkeit, Einfachheit (beides im Eſſen und Trinken).

Fruicion, *f.* der Genuß — das Vergnügen, der Geſchmack, an ..

Fruir, (*v.*) genießen.

Fruitivo, va, was den Genuß verſchafft.

Frumenticio, cia, was das Getreide betrifft, darauf Bezug hat.

Fruncidísimo, ma, *superl.* von Fruncido, *part. pas.* von Fruncir.

Fruncidor, einer der faltet, fältelt.

Fruncimiento, *m.* das Falten, Fälteln — die Lüge, der Betrug.

Fruncir, falten, fälteln — verengen, enger machen, einziehen — lügen, die Wahrheit verbergen, entſtellen — Beſcheidenheit, Zurückhaltung, Schüchternheit erkünſteln, annehmen (affectiren).

Fruncirse, ſich runzeln, ſich krempen.

Fruslera, *f.* *V.* Laton.

Fruslería, *f.* die Kleinigkeit, Albernheit, Lapperey, Lappalie.

Fruslero, ra, kleinlich, unbedeutend, ſchlecht, läppiſch.

Frustráneo, nea, eitel, unnütz.

Frustrar, einen um etwas, das ihm zukam oder er erwartete, bringen.

Frustrarse, ſcheitern (figürl.) nicht gelingen, der Erwartung, Hoffnung nicht entſprechen.

Frustratorio, ria, *V.* Frustráneo.

Fruta, *f.* die Baumfrucht, das Obſt — die Früchte (das Deſſert) — Fruta del tiempo, Früchte der Jahreszeit — (figürl.) von den Dingen, welche in einer Jahreszeit gewöhnlich ſind; z. B. der Schnupfen im Winter ꝛc. — Fruta de sarten, Beignets, Pfannkuchen und andere in der Pfanne gebackene Speiſen — Fruta nueva, friſche neue Frucht (im gewöhnlichen und figürlichen Sinne) — Fruta seca, trockene Früchte; Nüſſe, Haſelnüſſe ꝛc. — Fruta á la Catalana *V.* Garbias.

Frutages, *m. pl.* Randverzierungen, künſtliche Einfaſſungen, in welchen Früchte mit Blumen vermiſcht angebracht ſind.

Frutal, *adj.* Früchte tragend — *s.* der Obſtbaum.

Frutar, *V.* Fructificar.

Frutera, *f.* die Obſthändlerin.

Frutería, *f.* das Amt des Aufſehers, des Lieferanten ꝛc. des Obſtes für die königliche Tafel — der Ort, wo dieſes Obſt aufbewahrt wird.

Frutero, *m.* der Obſthändler — der Fruchtkorb — die Serviette, womit man ihn bedeckt — das Fruchtſtück (Gemählde).

Frútice, *m.* die Staude, der Strauch.

Fruticoso, sa, man ſagt es von Pflanzen, deren Wurzel mehrere Schößlinge treibt.

Frutier, *m.* der Beamte, welcher die Aufſicht über das Obſt für die königliche Tafel hat.

Frutífero, ra, (*v.*) *V.* Fructífero.

Frutificar, (*v.*) *V.* Fructificar.

Frutilla, *f. dimin.* von Fruta; die kleine Frucht — Art Körner, aus welchen man Roſenkränze macht — Namen, welchen man in Peru den Erdbeeren giebt — das Beieſſen, Zwiſchengericht (Entremets).

Frutillar, *m.* Ort, wo viel Erdbeeren wachſen. Vergl. Frutilla.

Fruto, *m.* die Frucht (von Bäumen und Pflanzen) die Erdfrucht — die Frucht (figürl.) der Nutzen, Vortheil — A fruto sano, man ſagt es von einer Pacht, einem Pachtgelde, welches immer daſſelbe bleibt, wie auch die Ernte ausfallen möge — Dar fruto, Frucht bringen, Früchte tragen — Fruto de bendicion, das Kind, welches aus einer rechtmäßigen Ehe entſprungen iſt — Frutos, *pl.* Früchte aller Art, wie ſie die Ernte bringt — die Einkünfte, der Ertrag eines Landgutes ꝛc. — Dar frutos por alimentos, einem Vormund die Zinſen des Vermögens ſeines Mündels geben, um dafür die Koſten ſeines Unterhalts ꝛc. zu beſtreiten.

Frutuoso, sa, (*v.*) *V.* Fructuoso.

Fu, Interjection, welche den Zorn bezeichnet.

Fuca, *f.* ein Fiſch. *V.* Fice.

Fucar, *m.* der ſehr reiche Mann.

Fucia, *f.* (*v.*) das Zutrauen. *V.* Confianza.

Fuego, *m.* das Feuer — die Feuerſtätte — das Licht, der Glanz — die Hitze, Lebhaftigkeit, das Feuer (figürl.) — die Flanke, Seite einer Baſtei — Fuego! Ausrufung des Erſtaunens, der Bewunderung: daß dich die Peſt! die Peſt! Fuego de Dios, ó de Cristo, Ausrufung des Erſtaunens, der Bewunderung — Fuego actual, das Brenneiſen, Inſtrument zum Brennen der Wundärzte — Fuego de ladrones, das Feuer, welches nach der Seite des Rauchfanges hin, brennt — Fuego de San Anton, de San Marzal, eine Art Krankheit — Fuego fatuo, das Irrlicht — Fuego filosófico, der Grad Hitze, welcher zu den alchimiſtiſchen Operationen nothwendig iſt — Fuego griego, greguisco ó guirgüesco das griechiſche Feuer — Fuego muerto, das ätzende, freſſende Sublimat — Fuego potencial, das Aetzmittel, der Aetzſtein — Fuego graneado, das beſtändige, anhaltende Pelotonfeuer — Fuego infernal, Feuer, welches man mit Oel, Harz, Sal-

peter, Campher ꝛc. macht — — Fuego segundo.. *V.* Flanco segundo — Fuego artificial, das Feuerwerk, Kunſtfeuer: Raketen, Bomben, Granaten — Á fuego lento, ó manso, bei gelindem Feuer — (*fig.* langſam, allmählig, ohne Uebereilung — Á fuego y á sangre, mit Feuer und Schwert — — Estar hecho un fuego, ſehr erhitzt ſeyn — brennen, von einer Leidenſchaft verzehrt werden — Hacer fuego, Feuer geben, feuern — Tañer á fuego, bei Feuersgefahr mit der Sturmglocke läuten — Dar fuego, Feuer geben (ſchießen) — — Echar fuego por los ojos ganz Feuer und Flamme ſeyn (vor Zorn) — Echar leña al fuego (*fig.*) Oel ins Feuer gießen — Fuegos *pl.* die nächtlichen Signale durch Feuer, Laternen ꝛc.

Fuegecillo, zuelo, *m. dimin.* von Fuego; das kleine Feuer ꝛc.

Fuelan, *m.* (*v.*) *V.* Fulano.

Fuelgo, *m.* (*v.*) der Athem, das Athemſchöpfen.

Fuella, *f.* (*v.*) *V.* Huella.

Fuellar, *m.* Verzierung von Goldpapier ꝛc. an Kirchenkerzen.

Fuelle, *m.* der Blaſebalg — der Angeber, Hinterbringer — das Verdeck der kleinen Kaleſchen, das man zurückſchlagen kann — Fuelles, *pl.* die Falten, welche ein ſchlecht genähtes Kleid ſchlägt — gewiſſe kleine Wolken, welche ſich an der Spitze der Berge bilden und Wind anzeigen.

Fuellecico, *m. dimin.* von Fuelle; der kleine Blaſebalg.

Fuen, *f. V.* Fuente.

Fuente, *f.* die Quelle — der Springbrunnen, die Waſſerkunſt — die Quelle (figürl.) der Urſprung — eine große Schüſſel, Napf, Becken — der Waſſerſtänder, das Waſſerfaß — das Fontanell, Kunſtgeſchwür — Tantas veces va el cántaro á la fuente que una se quiebra, der Krug geht ſo lange zu Waſſer bis er endlich bricht.

Fuentecica, illa, ita, zuela *f. dimin.* von Fuente; die kleine Quelle ꝛc.

Fuenteneblea, *f.* ó Fuentenebló, *m.* Fontainebleau, Stadt in Frankreich.

Fuera, (*de*) außer außerhalb *V.* A fuera — über, außer, außerdem — Fuera! *interjecc.* fort, fort von hier! — Fuera de camino, ohne Recht, ohne Grund, regellos — Fuera de trastes, verkehrt, ohne Ordnung, konfus — Estar fuera de juicio, nicht mehr den geſunden Menſchenverſtand haben; ungereimte Dinge reden oder thun — Estar fuera de sí, außer ſich ſeyn — De fuera parte äußerlich — Estar fuera de Dios, von Gott verlaſſen ſeyn — Ir fuera de camino, ſich verirren (figürl.) — Por fuera, außerhalb — Fuera de, ausgenommen, mit Ausnahme von .. — Fuera de eso, außerdem noch — Fuera de tiempo, nach geſchehener That, Sache — Fuera de debajo, aufgeſchaut, vorgeſehen, Kopf weg!

Fueras, *adv.* (*v.*) *V.* Fuera — Fueras ende, außer, mit Ausnahme.

Fuercecilla, ta, *f. dimin.* von Fuerza; die wenig beträchtliche Kraft.

Fuero, *m.* das Geſetz, die Satzung, das Statut, das Herkommen, die Gewohnheit, das Gewohnheitsrecht — der Richterſtuhl, das Gericht — das Recht ſich nur vor den Obergerichten ſtellen zu dürfen — (*v.*) die Gerichtsſtube, der Gerichtshof — Fuero de la conciencia ó interno, der Richterſtuhl des Gewiſſens — Fuero de albedrío, das Recht, welches gewiſſe Lehnsherren oder Edelleute hatten, über gewiſſe Rechtsfälle zu entſcheiden — Fuero juzgo, die Sammlung der alten gothiſchen Geſetze in a kaſtilianiſcher Sprache — Fuero mixto, das zugleich geiſtliche und weltliche Gericht — Á fuero nach den Landesgeſetzen Al fuero ... nach den Statuten, Vorrechten einer Provinz ꝛc. — De fuero, nach dem, was das Geſetz verordnet — Fueros, *pl.* die Vorrechte, beſonderen Rechte einer Stadt, Provinz ꝛc.

Fuerta, *f.* (*v.*) *V.* Huerta.

Fuerte, *m.* der kleine, befeſtigte Ort, die Schanze — Fuerte de campaña *V.* Fortin.

Fuerte, *adj.* ſtark — feſt — dick, dicht — groß, mächtig, anſehnlich, viel — heftig, ſtark — hart, ſchwer, mühſam — herzhaft, erfahren, geſchickt — ſchwer (von Gelde, der Münze) — ſchwer zu arbeiten, zu bearbeiten — hartnäckig, eigenſinnig — Hacerse fuerte, ſich verſchanzen — (*fig.*) ſtandhaft bleiben, ſich ſtandhaft widerſetzen oder vertheidigen; nicht nachgeben — Jugar fuerte, ein hohes Spiel ſpielen — Tener fuerte. *V.* Hacerse fuerte, in der zweiten oder figürlichen Bedeutung — Fuerte espada, der tüchtige Kämpfer.

Fuerte, *adv.* ſtark, heftig, nachdrücklich — in der Muſik, Forte im Gegenſatz von Piano.

Fuertecico, cillo, to, *m. dimin.* von Fuerte; die kleine Schanze.

Fuertemente, *adv.* ſtark, heftig, nachdrücklich — (*v.*) heftig, mit Heftigkeit — unbiegſam, ſteif und feſt.

Fuertezuelo, *m. dimin.* von Fuerte; *V.* Fuertecico.

Fuerza, *f.* die Kraft, Stärke (auch figürl.) — Macht — Gewalt — die Nothzüchtigung, Nothzucht — der feſte Platz, die befeſtigte Stadt, Feſtung — — die Stärke der Degenklinge nach dem Gefäße zu — die Glanzleinwand, der Glanzſchetter zwiſchen dem Oberzeuge und dem Unterfutter — (*v.*) der Widerſtand — die Heeresmacht eines Landes — Á fuerza de, durch, vermittelſt viel ... — Á fuerza de armas, por fuerza de armas, mit offenbarer Gewalt, mit den Waffen in der Hand — Á fuerza de alguno, (*v.*) gegen jemandes Willen — Á fuerza de hombre de bien, als, in der Eigenſchaft eines ehrlichen, rechtſchaffenen Mannes — Á viva fuerza mit offenbarer Gewalt

— De, ó por fuerza, de por fuerza, durch offene Gewalt, ohne Fug und Recht — unumgänglich, nothwendig, ſchlechterdings — En fuerza de ... vermittelſt, durch Hülfe von ... — Sacar fuerza de flaqueza, aus der Noth eine Tugend machen — Dar fuerzas, ſtärken.

Fuesa, *f.* (*v.*) *V.* Sepultura.

Fuga, *f.* die Flucht — der Zuſtand einer Sache in dem Augenblick, wo ſie in ihrer größten Stärke und Lebendigkeit iſt, wo ſie am eifrigſten betrieben wird: En la fuga de la conversacion — die ſchnelle Flucht der Zeit — die die Fuge in der Muſik — die Stütze, der Pfeiler, Strebepfeiler.

Fugacidad, *f.* die Kürze, kurze Dauer — die Hitze, das Feuer, der Ungeſtüm.

Fugacísimo, **ma**, *superlat.* von Fúgaz.

Fugada, *f.* der Windſtoß zur See.

Fugar, (*v.*) in die Flucht jagen, verjagen.

Fugaz, *adj.* fliehend, flüchtig — vergänglich, von kurzer Dauer.

Fugible, *adj.* was man vermeiden, fliehen muß.

Fugido, *part.* (*v.*) von Fugir — *adj.* (*poes.*) *V.* Fugaz.

Fugir, (*v.*) fliehen.

Fugitivo, **va**, flüchtig, fliehend — vergänglich, flüchtig — hinfällig, zerbrechlich, vergänglich.

Fugitivo, *m.* der Flüchtige, Flüchtling aus der Schlacht ꝛc.

Fuida, *f.* (*v.*) die Flucht. *V.* Huida.

Fuidizo, **za**, flüchtig, fliehend.

Fuimiento, *m.* (*v.*) *V.* Salida, Desamparo.

Fuina, *f.* der Hausmarder.

Fuir, (*v.*) *V.* Huir.

Fuisca, *f.* (*v.*) der Funke. *V.* Chispa.

Fulan, *m.* (*v.*) *V.* Fulano.

Fulanito, **ta**, *s. dimin.* von Fulano.

Fulano, **na**, der und der Herr, die und die Frau ꝛc.; jemand — Fulano y zutano, der und der Herr und der und der andere Herr.

Fulcir, (*v.*) *V.* Sustentar.

Fulgecer, (*poes.*) glänzen, einen Glanz verbreiten.

Fulgencio, *m.* Fulgentius, Fulgenz; Mannsname.

Fulgente, *adj.* (*poes.*) glänzend, ſchimmernd.

Fúlgido, **da**, (*poes.*) glänzend. *V.* Fulgente.

Fulgor, *m.* der Schein, der Schimmer, der Glanz.

Fulgura, *f.* (*v.*) *V.* Holgura.

Fulgurante, *adj.* (*poes.*) glänzend, ſchimmernd.

Fulgurar, (*poes.*) leuchten, glänzen, ſchimmern.

Fulica, *f.* (*v.*) das Waſſerhuhn. *V.* Cerceta.

Fulidor, *m.* (*boh.*) der Dieb, welcher Knaben an der Hand hat, die ihm des Nachts die Thüren öffnen.

Fuligines, *m. pl.* rußige Dämpfe.

Fuliginoso, **sa**, rußig (von Dämpfen).

Fullerazo, *m. augm.* von Fullero; der große, ausgezeichnete Betrieger (im Spiele).

Fulleresco, **ca**, was auf den Betrug, den Betrieger (im Spiele) Bezug hat.

Fullería, *f.* der Betrug (im Spiele) — der Betrug (überhaupt) die Beutelſchneiderei, Gaunerei.

Fullerito, *m. dimin.* von Fullero; der kleine Betrieger (im Spiele).

Fullero, *m.* der Betrieger (im Spiele) — der Gauner, liſtige Dieb, Mauſer.

Fullet, *m.* eine kleine Säge, deren ſich die Kammacher bedienen.

Fullona, *f.* der verſtellte Streit, Zank.

Fulminacion, *f.* das Schleudern des Blitzſtrahles — die Verkündigung des Kirchenbannes.

Fulminado, **da**, vom Blitz erſchlagen, niedergedonnert.

Fulminador, *m.* (*poes.*) der Donnerer, Donnergott; Beiname Jupiters.

Fulminante, *adj.* donnernd, fürchterlich tobend.

Fulminar, mit dem Blitze erſchlagen, niederdonnern, zerſchmettern — heftig beſchießen — *v. n.* donnern, wettern, toben, ſchelten und fluchen — *v. a.* mit gewiſſen Feierlichkeiten öffentlich verkündigen: Fulminar el proceso, Fulminar la sentencia — Fulminar censuras, den Kirchenbann verkündigen.

Fulmíneo, **nea**, (*poes.*) zum Donner, zum Blitzſtrahl gehörig.

Fulminoso, **sa**, (*poes.*) donnernd, den Blitz ſchleudernd.

Fumada, *f.* die Portion Rauch, welche man beim Tabackrauchen mit jedem Zuge ausſtößt.

Fumadero, *m.* die Tabacksgeſellſchaft, Tabagie.

Fumante, *adj.* (*poes.*) rauchend.

Fumar, rauchen — Taback rauchen — düngen — Fumar á manta de Dios, reichlich düngen.

Fumarada, *f.* der Stoß, jählinge Stoß Rauch — die Pfeife voll Taback.

Fumaria, *f.* der Erdrauch (eine Pflanze).

Fumear, (*v.*) *V.* Humear.

Fumentacion, *f.* (*v.*) *V.* Fomentacion.

Fumentar, *V.* Fomentar.

Fumero, *m.* (*v.*) *V.* Humero.

Fumífero, **ra**, (*poes.*) rauchend, Rauch auswerfend.

Fumigante, *adj.* (*v.*) rauchend, Rauch auswerfend.

Fumigar, (*v.*) *V.* Humear.

Fumito, *m. dimin.* von Fumo; der kleine Rauch.

Fumorolas, *f. pl.* Höhlungen, Höhlen, aus welchen ein ſchwefelhaltiger Rauch dringt.

Fumosidad, *f.* die Materie, der Stoff des Rauches, die Veranlaſſung dazu.

Fumoso, **sa**, rauchend, Rauch auswerfend.

Funámbulo, *m.* der Seiltänzer. *V.* Volatin.

Funcion, *f.* die Amtsverrichtung, Verrichtung, das Geſchäft — die öffentliche Feierlichkeit, Ceremonie — der Haufen Leute, welche ſich an einem Orte zu einer Feierlichkeit ꝛc. verſammelt haben — das Compliment, die Ehren- oder Höflichkeitsbezeugung durch Worte — das Gefecht, Treffen (Action) Funciones, *pl.* die Lebensverrichtungen der Thiere.

Funda, *f.* der Ueberzug, das

Futter, Futteral, die Scheide — die Knopfform — Funda de almohada, die Kopfkißzieche — Quitarse la funda, auf etwas hitzig, erpicht ſeyn.
Fundacion, *f.* die Gründung, Stiftung, das Stift.
Fundadamente, *adv.* mit Grund, Gewißheit.
Fundador, ra, *s.* der Stifter, die Stifterin.
Fundago, *m.* das öffentliche Magazin.
Fundamental, *adj.* zum Grunde gehörig, dazu dienlich; Grund .... — Piedra fundamental, der Grundſtein (auch figürl.).
Fundamentalmente, *adv.* gründlich, ausgemacht, gewiß.
Fundamentar, den Grund zu einem Gebäude legen — befeſtigen, feſt und dauerhaft machen.
Fundamento, *m.* der Grundbau, das Fundament — (*fig.*) der Grund, die Grundfeſte, Grundlage, der Grundbegriff, Grundſatz — der Einſchlag eines Stoffes.
Fundamiento, *m.* (*v.*) *V.* Fundamento.
Fundar, den Grund zu einem Gebäude legen — gründen, ſtiften — einen Grundzins ſtiften, auf ein Grundſtück legen — Fundar en el aire, Luftſchlöſſer bauen — Fundar su opinion, ſeine Meinung, ſein Urtheil auf etwas gründen.
Fundería, *f.* die Gießerei, das Gießhaus, die Schmelzhütte.
Fundible, *adj.* ſchmelzbar.
Fundíbulo, *m.* eine alte Wurfmaſchine, Steine damit zu werfen.
Fundicion, *f.* das Schmelzen, die Schmelzung, das Einſchmelzen, der Guß — das Sortiment Schriften.
Fundidor, ra, *s.* der Gießer, Schmelzer.
Fundilario, *m.* römiſcher Soldat, welcher mit der Schleuder focht.
Fundir, ſchmelzen, gießen — gänzlich umarbeiten, umändern.
Fundirse, (*v.*) *V.* Hundírse.
Fundo, *m.* der Grund und Boden.
Fundo, da, (*v.*) hohl, tief. *V.* Hondo, Profundo.
Funebre, *adj.* zum Leichenbegängniſſe gehörig, Leichen ... — traurig, düſter.
Funebridad, *f.* das Zuſammentreffen von Umſtänden, welche eine Sache traurig, düſter machen.
Funepéndulo, *m.* das Pendul, Pendel, der Perpendikel.
Funeral, *adj.* das Leichenbegängniß betreffend — zu den Leichen oder Leichenbegängniſſen gehörig.
Funeral, *m.* das Leichenbegängniß. Auch der Plural Funerales iſt gebräuchlich.
Funerala, (A la funerala), *adv.* als Zeichen der Trauer. Man ſagt es namentlich von den Soldaten, wenn ſie mit geſenkten Waffen das Leichenbegängniß eines Generals ꝛc. begleiten.
Funeralias y Funerarias, (*v.*) *f. pl.* das Leichenbegängniß. *V.* Funeral, *m.*
Funerario, ria, das Leichenbegängniß betreffend. *V.* Funeral.
Funéreo, rea, (*poes.*) *V.* Fúnebre.
Funestamente, *adv.* traurig, unglücklich, kläglich.
Funestar, traurig, unglücklich machen.
Funesto, ta, traurig, unglücklich, kläglich — Unglück bringend (von Perſonen).
Funestoso, sa, *V.* Funesto.
Fungoso, sa, ſchwammicht, ſchwammartig.
Funicular, aus Stricken beſtehend, zuſammengeſetzt: Máquina funicular.
Fuñador, *m.* (*boh.*) der Zänker, Raufer.
Fuñar, (*boh.*) Streit erregen, Händel ſuchen.
Furacar, (*v.*) *V.* Horadar.
Furente, *adj.* (*poes.*) wüthend.
Furia, *f.* die Wuth, der Grimm — die Hitze, Heftigkeit — die Furie (auch figürl.).
Furial, *adj.* auf die Furien bezug habend, zu ihnen gehörig.
Furibundo, da, wüthend, raſend.
Furiente, *adj.* (*v.*) *V.* Furioso.
Furiosamente, *adv.* wüthend — außerordentlich, gewaltig, entſetzlich.
Furioso, sa, raſend, wüthend, grimmig — hitzig, heftig — erſtaunlich, gewaltig, entſetzlich — in der Wappenkunde, die Figur des Stieres, wie der Löwe auf den Hinterfüßen ſtehend.
Furlon, *m.* (*v.*) *V.* Forlon.
Furo, ra, wild, unbändig (von Thieren) — leuteſcheu, argwöhniſch, mißtrauiſch — Hacer furo, etwas liſtig, geſchickt verbergen, um es ſich nachher zuzueignen.
Furor, *m.* die Wuth, der Grimm, Hitze — die Sucht die Begeiſterung: Furor poético.
Furriel, *m.* (*v.*) *V.* Furrier.
Furriela, *f.* (*v.*) *V.* Furriera.
Furrier, *m.* der Fourrier, Regimentsquartiermeiſter — ein gewiſſer Beamter in den königlichen Marſtällen.
Furriera, *f.* das Amt der Hofofficianten, welche die Schlüſſel des Pallaſtes in Verwahrung haben.
Furrieta, *f.* das Trotzbieten, der Unwille, der Ausbruch des Zornes.
Furtadamente, *adv.* verſtohlener Weiſe — (*v.*) diebiſcher Weiſe. *V.* Hurtadamente.
Furtador, *m.* (*v.*) der Dieb.
Furtar, (*v.*) ſtehlen, rauben — (*id.*) *V.* Huir, Escapar. — Furtar el viento, (*v.*) gegen den Wind ſteuern.
Furtarse, (*v.*) *V.* Huirse, Escaparse.
Furtible, *adj.* ſtehlbar, was geſtohlen werden kann.
Furtiblemente, *adv.* (*v.*) *V.* Furtivamente.
Furtivamente, *adv.* verſtohlener Weiſe.
Furtivo, va, verſtohlen, heimlich.
Furtivolmente, *adv.* (*v.*) *V.* Furtivamente.
Furto, *m.* (*v.*) der Diebſtahl. *V.* Hurto. — Á furto (*v.*) *V.* Á hurto, Ocultamente.
Fusa, *f.* das Zwei und dreißigtheil in der Muſik.
Fusado, da, mit Wecken beſetzt (Wappenausdr.).
Fusca, *f.* eine Art wilde Ente.

Fuscar, (*v.*) ſchwärzen, ſchwarz, dunkel machen.
Fusco, ca, dunkel, düſter, braun, ſchwärzlich.
Fuselado, *adj.* *V.* Fusado.
Fusible, *adj.* ſchmelzbar.
Fusil, *m.* die Flinte.
Fusil, *adj.* *V.* Fusible.
Fusilazo, *m.* der Flintenſchuß.
Fusileria, *f.* das Korps der Füſiliere — das Schießen mit Flinten.
Fusilero, *m.* der Füſilier — Fusilero de montaña der Bergjäger.
Fusion, *f.* der Fluß, das Schmelzen. *V.* Liquidacion.
Fusique, *m.* Art Tabacksdoſe.
Fuslera, *f.* (*v.*) *V.* Fruslera.
Fuso, *m.* der Weck, das verſchobene Viereck auf Wappen — (*v.*) *V.* Huso.
Fusor, *m.* (*v.*) das Gefäß die Metalle zu ſchmelzen, der Schmelztiegel.
Fust, *m.* *V.* Fuste, Madera.
Fusta, *f.* eine Art kleiner Ruderſchiffe — das kleine Holz, Reißwerk, Zweige ꝛc. — eine Art wollenen Zeuges.
Fustado, da, geſchäftet. (Wappenausdr.).
Fustan, *f.* der Barchent (ein Zeug).
Fustancado, da, (*boh.*) geprügelt, der Stockſchläge empfängt.
Fustanero, *m.* der Barchentfabrikant.
Fustanque, *m.* (*boh.*) der Stock. *V.* Palo.
Fuste, *m.* (*v.*) *V.* Madera — der Schaft (eines Spießes) ꝛc. — der Schaft einer Säule — das Schaftholz, Geſtell (eines Sattels ꝛc.) — (*poes.*) der Pferdeſattel — die Grundlage, Baſis, Grundidee einer Rede — die Ruthe, Gerte — Fuste cuarenten, ein acht Ellen langer Balken — Hombre, cosa de fuste, der anſehnliche Mann, die wichtige Sache.
Fustero, *m.* *V.* Tornero.
Fustero, ra, zum Schaft einer Säule, einer Lanze ꝛc. gehörig.
Fustete, *m.* der Fuſtet, Färberbaum, das Gelbholz.
Fustigar, (*v.*) peitſchen, auspeitſchen, ſtäupen.
Fustina, *f.* die Schmelzerei, Gießerei, der Schmelzofen.
Fusto, *m.* der Säulenſchaft.
Fustoc, *m.* eine Art Holz, welches zum Färben und zur eingelegten Arbeit dient.
Fútil, *adj.* nichtswürdig, unbedeutend, ſchlecht, läppiſch.
Futilidad, *f.* die Nichtswürdigkeit, Armſeligkeit, Schwachheit, Erbärmlichkeit (eines Raiſonnements ꝛc.) — die Schlechtigkeit, Kleinigkeit, Lapperei.
Futura, *f.* die Anwartſchaft auf ein Amt.
Futurario, ria, der, die eine Anwartſchaft auf ein Amt ꝛc. hat — was ſich auf die Zukunft bezieht.
Futuricion, *f.* das Zukünftige, die Zukunft.
Futuro, ra, künftig, zukünftig — Futuros contingentes, Begebenheiten, welche geſchehen oder nicht geſchehen können.
Futuro, *m.* die zukünftige Zeit.
Fuyente, *par. pres.* (*v.*) von Fuir.
Fuyr, (*v.*) *V.* Fuir.

G.

G, der ſiebente Buchſtabe des ſpaniſchen Alphabets. Vor Alters war es ein Zahlbuchſtabe, welcher die Zahl 400 und mit einem kleinen horizontalen Strich darüber 4000 bezeichnete.
Gabacho, cha, *s.* der ſchmutzige, unſaubere Menſch ꝛc. Die Spanier legen dieſe Benennung den Bewohnern der Pyrenäen bei und dehnen ſie als Schimpf- oder Spitznamen auf alle Franzoſen aus.
Gaban, *m.* ein Mantel von einem langhaarigen Tuch oder Filz.
Gabanzo, *m.* *V.* Escaramujo.
Gabarda, *f.* die wilde Roſe.
Gabardina, *f.* Art Jacke oder Kamiſol mit ſehr weiten Schößen und engen Aermeln.
Gabarra, *f.* die Gabare (ein plattes und breites Fahrzeug).
Gabarro, *m.* die Durchfäule, das Feſſelgeſchwür der Pferde — der Pfipps, Pipps (Krankheit der Hühner — der Fehler im Tuch — (*fig.*) die Laſt, Beſchwerlichkeit — der Fehler in der Rechnung.
Gabata, *f.* der hölzerne Napf für die Soldaten und Matroſen.
Gabazo, *m.* das ausgepreßte Zuckerrohr.
Gabela, *f.* die Salzſteuer, Steuer — der offene, freie Ort, wo alles was man vornimmt, von jedem angeſehen wird.
Gabesina, *f.* eine alte Schutzwaffe.
Gabinete, y **Gabineto**, *m.* das Cabinett: Beizimmerchen, Geheimzimmer; Arbeitszimmer eines Gelehrten oder Geſchäftsmannes; Zimmer mit einer Sammlung von Seltenheiten, Kunſtſachen; dieſe Sammlung ſelbſt — das Toilettenzimmer — das Geheimzimmer eines Fürſten nebſt ſeinen darinn befindlichen vornehmſten Miniſtern; der geheime Staatsrath.
Gabote, *m.* Art Feder-Ballſpiel mit Peitſchen oder Ballſchlägeln.
Gaburones, *m. pl.* die Wangen der Maſte; Seeausdr.
Gachas, *f. pl.* Art Brei von Mehl und Honig — der flüſſige Teig — Á gachas *adv.* *V.* Á gatas — Animo á las gachas! luſtig! munter, immer zu! — Hacerse unas gachas. *V.* Hacer.
Gacheta, *f.* die Zuhaltung (ein Stückchen Eiſen am Riegel eines Schloſſes).
Gacho, cha, nach der Erde hingebückt, gebeugt — Buey, toro gacho, der Ochs, Stier, deſſen Hörner nach unten zu gekrümmt ſind — Sombrero gacho, der Hut mit niedergeſchlagenen Krämpen — Caballo gacho, das Pferd, welches den Kopf zu ſehr nach unnen gebogen trägt.
Gachon, na, hübſch, artig, niedlich.
Gachon, ona, *s.* das verzogene, verwöhnte, Kind.
Gachuela, *f.* *diminut.* von Gacha.
Gaditano, na, *adj.* y *s.* aus Cadix, der Einwohner, die Einwohnerin von Cadix.

Gaetano, na, *adj.* y *s.* aus Gaeta, der Einwohner, die Einwohnerin von Gaeta, Stadt in Italien.

Gafa, *f.* ein krummes Eiſen, die Armbruſt zu ſpannen — ein kleines Brett, die Hand darauf zu legen, deſſen man ſich im Billardſpiel bei gewiſſen ſchweren Stößen bedient.

Gafas, *f. pl.* die Brille. *V.* Anteojos — die Schaufel oder Fliege am Anker.

Gafar, mit einem Haaken, den Krallen ergreifen, feſthalten.

Gafedad, *f.* Art Ausſatz oder Krätze, welche die Finger krumm biegt — die Zuſammenziehung der Nerven.

Gafete, *m.* *V.* Corchete.

Gafeti, *m.* (*v.*) *V.* Eupatorio.

Gafez, *f.* (*v.*) *V.* Gafedad.

Gafo, fa, ausſätzig — einer, deſſen Nerven zuſammengezogen ſind.

Gafoso, sa, (*v.*) *V.* Gafo.

Gagate, *m.* (*v.*) *V.* Azabache.

Gagates, *m.* (*v.*) *V.* Azabache.

Gage, *m.* das Pfand, Unterpfand — der Lohn, die Beſoldung — Gages, *pl.* die Nebenvortheile, Sporteln — Gages del oficio, del empleo, (*iron.*) die Unbequemlichkeiten, Ungemächlichkeiten, Beſchwerden, die mit einem Amt verbunden ſind.

Gagero, ra, (*v.*) der einen Lohn, eine Beſoldung erhält.

Gago, ga, (*v.*) *V.* Gangoso.

Gaicano, *m.* eine Art Fiſch, deſſen man ſich als Köder beim Fiſchfang bedient.

Gaita, *f.* die Sackpfeife, der Dudelſak — eine Art Oboe oder Baßpfeife — die Leyer — ein gewiſſes Orgelſpiel, wodurch man die Töne der Sackpfeife nachahmt — das Klyſtier — der Kopf oder der Hals — ein ſchmächtiges mageres Pferd — Gaita zamorana, eine Art Leier — Alegre como una gaita, aufgeräumt, munter wie ein Vogel auf dem Zweig — — Andese la gaita por el lugar, Redensart, wodurch man andeutet, daß man ſich wenig um dasjenige kümmert, was bei dem Volke vorgeht oder von demſelben geäußert wird — Estar de gaita, luſtig, fröhlich ſeyn — Templar la gaita, einen Menſchen, der in Zorn iſt, beſänftigen — Andar templando gaitas, außerordentlich gefällig, willfährig ſeyn, ſchmeicheln.

Gaitería, *f.* der Anzug von ſehr hellen, ſehr lebhaften Farben.

Gaitero, *m.* der auf der Sackpfeife oder dem Dudelſack ſpielt — der auf der Leyer ſpielt — der ſich in Farben kleidet, die zu lebhaft für ſein Alter oder ſeinen Stand ſind — einer der auf eine thörichte Weiſe, ausgelaſſen luſtig iſt.

Gaitero, ra, munter, lebhaft, glänzend, in die Augen fallend.

Gajas, *f. pl.* *V.* Gage, Sueldo.

Gajo, *m.* der abgeſchnittene Baumzweig, die Weintraube, der Büſchel, das Bund Birnen, Kirſchen ꝛc.

Gajoso, sa, (*v.*) äſtig.

Gala, *f.* der feſtliche Anzug, das Gallakleid — der feine Anſtand, das artige Benehmen — das Auserleſenſte, der Kern, die Auswahl, das Beſte — die Ehrenbezeugungen, welche man einem erweiſet, der Beifall, welchen man ihm zollt — die Galla, das Feſt bei Hofe: Dia de gala, der Tag, an welchem eine öffentliche Feſtlichkeit, Feierlichkeit Statt findet — Hacer gala, ſich auf eine Sache etwas einbilden, damit prahlen, groß thun — Hacer gala del sambenito, mit etwas prahlen, das entehrt — Llevar la gala, die öffentliche Achtung verdienen.

Galactite, *f.* der Milchſtein; Art Marmor — eine Art Thon.

Galafate, *m.* der geſchickte, verſchmitzte Dieb. *V.* Calafate — Galafates, *pl.* die Gerichtsdiener, Büttel ꝛc. — die Reffträger, Laſtträger.

Galaxia, *f.* die Milchſtraße — der Speckſtein.

Galamero, ra, *V.* Goloso.

Galan, *adj.* hübſch, ſchön, wohlgebildet, wohlausſehend — reich, prächtig gekleidet.

Galan, *m.* der Galan, Verliebte, Liebhaber — ein gegen das Frauenzimmer äußerſt gefällige, galanter Mann — die Rolle des erſten Liebhabers in den Luſtſpielen; der Schauſpieler der ſie ſpielt.

Galana, *f.* (*v.*) das junge wohlgebildete Frauenzimmer, das etwas frei und unbeſonnen in ſeinem Betragen iſt, und im entſcheidenden Tone ſpricht ꝛc. die Stutzerinn.

Galanamente, *adv.* galant, artig, fein — klug, geſchickt, ohne ſich etwas merken zu laſſen.

Galancete, *m.* der Jungfernknecht, Putznarr, das ſüße Herrchen.

Galanga, *f.* der Galgant (eine oſtindiſche Wurzel).

Galanía, *f.* (*v.*) *V.* Galanura.

Galanísimo, ma, *superlat.* von Galan.

Galano, na, hübſch, artig, niedlich — ſinnreich, witzig, künſtlich ausgedacht — geiſtreich, beredt — Hacer cuentas galanas *V.* Cuentas.

Galante, *adj.* freigebig — ſchön, artig, hübſch, fein.

Galanteador, ra, *s.* der Galan, Liebhaber, die Liebhaberin.

Galantear, dem Frauenzimmer den Hof machen — aus Gewinnſucht ſchmeicheln — *V.* Engalanar.

Galantemente, *adv.* freigebig, reichlich — galant, artig, fein. *V.* Galanamente.

Galanteo, *m.* der Hof, das Hofiren bei einem Frauenzimmer.

Galantería, *f.* die Artigkeit, Höflichkeit, feine Lebensart, das artige Betragen; der Liebeshandel, die Buhlerei — die Freigebigkeit — der Anſtand, das artige Benehmen.

Galanura, *f.* die Verzierung, der Zierath, Schmuck.

Galápago, *m.* die Schildkröte — ein Stück Holz, in welches die Pflugſchar eingefügt iſt — die vierköpfige Binde der Wundärzte — das hölzerne Bogengerüſt Gewölbe darauf zu bauen — eine Art Geſchwüre an der Feſſel (Ferſe) der Pferde —

das Schilddach, Sturmdach (testudo) der Römer — eine eiſerne Preſſe — das Klobenwerk mit platten Flaſchen (auf Schiffen) Seeausdr. — der liſtige, verſchmitzte, hinterliſtige Menſch — Tener mas conchas que un galápago, ſehr liſtig, verſteckt, verſchmitzt ſeyn.

Galapo, *m.* ein gewiſſes Inſtrument der Seiler.

Galar, (*boh.*) *V.* Ganar.

Galardon, *m.* die Belohnung, der Preis, der Lohn.

Galardonador, ra, der, die belohnt; der Vergelter, Belohner.

Galardonar, belohnen, vergelten.

Galardoneador, ra, (*v.*) *V.* Galardonador.

Galarin, *m.* Art Rechnung in doppelter, dreifacher Progreſſion.

Galata, *adj* y *subs. m. f.* aus Galatien, der Galater, die Galaterinn.

Galatite, *f. V.* Galactite.

Galavardo, *m.* ein langer, ſchmächtiger, ſchlaffer, fauler Kerl.

Galbana, *f.* (*v.*) eine kleine Art Kichererbſen — die Faulheit, Trägheit, Schlaffheit.

Galbanado, da, von der Farbe des Mutterharzes.

Galbanero, ra, faul, träge ſchlaff.

Gálbano, *m.* das Mutterharz.

Gálbulo, *m.* der Cypreſſenapfel, die Cypreſſenfrucht.

Galdre, *m.* eine Art Ueberrock, wovon die Mode aus der Provinz Geldern gekommen iſt.

Galdrecillo, *m. dimin.* von Galdre.

Galdrope, *m.* das Seil an der Stange des Steuerruders.

Galtrufa, *f.* der Kreiſel mit einem Stiele, Hohlkreiſel.

Galea, *f.* (*v.*) die Galeere. *V.* Galera. — (*boh.*) der Karren.

Galeato, *adj.* man ſagt es von der Vorrede zu einem Buche, in welcher man auf die Einwürfe antwortet, welche gegen daſſelbe gemacht worden ſind oder noch gemacht werden könnten.

Galeazá, *f.* die Galeaſſe (eine große Galeere).

Galega, *f.* die Peſtilenzwurz, Geißraute.

Galena, *f.* der Bleiglanz, das Töpfererz.

Galénico, ca, Galeniſch, nach Art des Galens (in der Medicin).

Galenismo, *m.* die Lehre des Galens.

Galenista, *m.* der Anhänger (Arzt) Galens.

Galeno, *m. V.* Galerno.

Galeo, *m.* der Schwertfiſch.

Galeon, *m.* die Galione (ein großes Schiff).

Galeoncillo, *m. dimin.* von Caleon; die kleine Galione.

Galeota, *f.* die Galiote (ein leichtes Fahrzeug) — Galeota á bombas oder de tirar bombas, Kanonier-Bombardiergaliote.

Galeote, *m.* der Galeerenſclave.

Galera, *f.* die Galeere, das Ruderſchiff — der zugemachte, bedeckte Wagen — das Zuchthaus — das Schiff der Setzer (in den Buchdruckereien) — die Reihe Betten in einem Hoſpital — eine alte Frauenkleidung — Galeras, *pl.* die Galeerenſtrafe — Azotes y galeras, eine Sache, die man täglich macht oder eine Speiſe, die man täglich ißt — Estar en galeras, in einem Amte ꝛc. viel auszuſtehen haben.

Galerada, *f.* das Schiff voll Schriftzüge.

Galerero, *m.* der Führer, Fuhrmann, zugemachter, bedeckter Wagen.

Galería, *f.* die Galerie, der Gang, Geländergang (lange, zierliche, vorzüglich bedeckte Gang) — der bedeckte Gang in Feſtungen — der Koofer oder Köker (Gang zwiſchen den Ruderbänken einer Galeere). *V.* Crujía.

Galerista, *m.* der Galeerenſoldat oder der Lieferant für dieſelben.

Galerita, *f.* die Haubenlerche.

Galerno, *m.* der Nordweſtwind.

Gáles, *m.* Wallis, das Walliſerland; Provinz in England.

Galfarro, *m.* der Betrieger; Menſch, der ſich bloß durch Stehlen oder Betrug nährt — Galfarros, *pl.* (*v.*) die Häſcher, Gerichtsdiener.

Galga, *f.* die Windhündinn — der Stein, welcher rollend und aufprallend und hüpfend herabfällt — der Mühlſtein in den Oelmühlen — Art Krätze oder bösartiger Ausſchlag am Halſe — eine Stange oder Hebel den Anker in die Höhe zu ziehen — die Katze (ein Beianker) — eine Art Sorg für arme Leute — La galga de Lúcas, der Menſch, der beim Jagen einſchläft; d. h. dem es im entſcheidenden Augenblick an Entſchloſſenheit oder Thätigkeit fehlt.

Galgana, *f. V.* Galbana.

Galgo, *m.* der Windhund — El que nos vendió el galgo, man ſagt es von jemand, der durch eine ſchlechte Handlung, bei welcher man ihn auf der That ertappt hat, bekannt iſt.

Galgueño, ña, windhundartig.

Gálgulo, *m.* der Goldammer, Grünfink.

Galia, *f.* der Gallapfel.

Galia, *f.* ó Galias, *f. pl.* Gallien.

Galibar, *m.* der Schiffer einer Gabare; Auslader derſelben.

Galibo, *m.* der Sarter (das Modell eines Schiffes) — der Zierath, der ſich aufwärts ausbreitet (in der Architektur).

Galicano, na, (*v.*) Franzöſiſch, auf Frankreich Bezug habend — Franzöſiſch (aber nur von der Kirche).

Galicia, *f.* Galicien (eine Provinz in Spanien) — Galicien (ein Theil des ehmaligen Polens).

Galiciano, na, (*v.*) *V.* Gallego.

Galicinio, *m.* der erſte Anbruch des Tages; die Zeit, wo der Hahn kräht.

Galicismo, *m.* die franzöſiſche Spracheigenheit, der Gallicismus.

Gálico, ca, (*v.*) Franzöſiſch (galliſch).

Gálico, *m.* das veneriſche Uebel (die Franzoſen).

Galicoso, sa, veneriſch.

Galilea, *f.* Galiläa (Landſchaft in Paläſtina).

Galileo, lea, *adj.* y. *s.* aus Galiläa, der Galiläer.

Galima, *f.* (*v.*) der kleine Diebſtahl.

Galimar, (*v.*) ſtehlen, rauben.

Galio, *m.* das Labkraut — das

Benediktenkraut, die Nägeleinswurz.

Galiopsis, *f.* die Hanfneſſel, Hundsneſſel.

Galipadio. *m.* der weiße Weihrauch, das Fichtenharz.

Galipoli, *m.* Gallipoli; Stadt in der Türkey.

Galismo, *m.* die Hirnſchädellehre.

Galizabra, *f.* eine Art Fahrzeug, deſſen man ſich in Weſtindien bedient.

Galla, *f.* (*v.*) *V.* Agalla.

Galladura, *f.* der Hahnentritt, Hagel.

Gallarda, *f.* ein gewiſſer ſpaniſcher Tanz.

Gallardamente, *adv.* mit Anmuth, mit Grazie.

Gallardear, etwas mit Anmuth thun; Grazie, Anmuth zeigen.

Gallardete, *m.* die ſpitzige Flagge.

Gallardeton, *m.* eine Art Schiffſtandarte oder Flagge.

Gallardía, *f.* die Anmuth, Grazie, der Reitz, Anſtand, die Zierlichkeit — der Muth, die Entſchloſſenheit — die Großmuth, Uneigennützigkeit — die Lebhaftigkeit des Geiſtes.

Gallardísimamente, *adv. superl.* von Gallardamente.

Gallardísimo, ma, *superl.* von Gallardo.

Gallardo, da, gut ausſehend, wohlgebildet, voll Anſtand und Grazie — freigebig, großmüthig — groß, vortrefflich, ausgezeichnet in ſeiner Art — tapfer, muthig.

Gallareta, *f.* Art Waſſerhuhn oder Ente.

Gallarin, *m.* (*v.*) *V.* Galarin, — Salir al gallarin. *V.* Salir á la cara.

Gallaro, *m.* eine Art Vogel.

Gallaruza, *f.* eine Art langhaariger Mantel mit einer Regenkappe — Gente de gallaruza, Landleute, Bauern.

Gallear, treten (vom Hahn) — (*fig.*) ſich brüſten, ſtolz, übermüthig werden.

Gallearse, (*v.*) auf jemanden böſe, zornig werden.

Gallega, *f.* die Geißraute (eine Pflanze).

Gallegada, *f.* der Trupp, die Geſellſchaft Galicier — die Handlung eines Galiciers, nach galiciſchen Sittengebräuchen.

Gallego, ga, *adj.* y *s.* galiciſch, aus Galicien; oder Galicier, die Galicierin — Buscar la madre gallega, ſeinen Lebensunterhalt ſuchen.

Gallego, *m.* der Nordweſtwind.

Galleta, *f.* ein kupfernes Gefäß mit engem Hals zum Wein.

Gallicinio, die Stunde in der Nacht, wo der Hahn kräht.

Gallillo, *m.* das Zäpfchen im Halſe — Levantar el gallillo, ſehr laut ſprechen, ſchreien.

Gallina, *f.* die Henne — (*fig.*) der feigherzige Menſch (Haſe) — der zweite Redner, der auf gewiſſen Univerſitäten dem Promoventen eine Lobrede hält; der erſte heißt Gallo — Gallina armada, die geſpickte, gebratene, mit einer Kruſte von Eiern ꝛc. verſehene Henne — Gallina ciega. *V.* Chocha — ein Kinderſpiel, in welchem man einem, dem man die Augen verbunden, hat in die Hand ſchlägt, wobei er errathen muß wer ihn geſchlagen hat — Gallina de rio, das Waſſerhuhn — Gallina sorda. *V.* Chocha — Echar una gallina, einer Henne Eier zum Brüten unterlegen — Acostarse con las gallinas, ſehr frühzeitig (mit den Hühnern) ſchlafen gehen — Eso será cuando las gallinas meen, Redensart, wodurch man die Unmöglichkeit oder außerordentliche Schwierigkeit bezeichnet — Esto no lo cogen las gallinas, man ſagt es von jemand der etwas Flüſſiges verſchüttet oder Geld fallen läßt — No le comerán el pan las gallinas, er wird nicht bei guter Zeit (ſpät in der Nacht) in der Herberge ankommen.

Gallinaza, *f.* der Hühnermiſt — der Mejikaniſche Rabe.

Gallinería, *f.* (*v.*) der Hühnermarkt — der Hühnerſtall — die Feigherzigkeit.

Gallinero, *m.* der Hühnerverkäufer — der Hühnerſtall, der Hühnerkorb; Korb, in welchem man das Federvieh zu Markte trägt — der Käficht für Hühner auf den Schiffen — der Ort, wo mehrere Frauen zuſammen kommen — Alborotar el gallinero. *V.* Alborotar el palomar.

Gallinero, ra, man ſagt es von den Vögeln des Falkengeſchlechts, die Hühner und anderes Geflügel freſſen.

Gallineta, *f.* das Waſſerhuhn.

Gallinoso, sa, feige, feigherzig.

Gallipavo, *m.* der Truthahn.

Gallipuente, *m.* eine Art kleine Brücke ohne Geländer.

Gallito, *m.* *dimin.* von Gallo; der junge Hahn — der freche, beim Frauenzimmer dreiſte, unternehmende Mann — Gallito de lugar, der Vornehmſte im Dorfe ꝛc. (der Hahn im Korbe).

Gallo, *m.* der Hahn — der Petersfiſch, Sonnenfiſch — S. Gallina in der dritten Bedeutung — der Alles in Allem iſt: Hacerse ó ser el gallo — *V.* Puente — Gallo silvestre, der Auerhahn, Birkhahn — Gallo ciclan, der Halbkapaun, halbverſchnittene Hahn — Al primer gallo, (*v.*) um Mitternacht — Correr gallo, ſich die Nacht über außer dem Hauſe herumtreiben — Ir á escucha gallo, aufmerkſam horchen — Arroz y gallo muerto, ein großes Gaſtmahl (auf dem Lande iſt dies die Hauptſchüſſel bei feſtlichen Mahlzeiten) — Levantar el gallo, die Stimme erheben, laut, als Herr ſprechen — Muelas de gallos, Menſch, der gar keine Zähne mehr oder ſehr ſchlechte Zähne hat — Otro gallo me contara, oder le contara, wenn die Sachen ſich anders geſtalteten, ſo würde es beſſer für mich (für ihn) ſeyn — Pata de gallo, der Betrug, der Kunſtgriff, die Hinterliſt — Tener mucho gallo, eitel, ſtolz ſeyn, ſich das Anſehen der Ueberlegenheit geben — Correr gallos, ein gewiſſes Faſtnachtſpiel (eine Art Hahnenſchlag) — Correr gallos á caballo, eine Art Hahnenſchlag zu Pferde.

Gallo, *m.* Gallus; ein Mannsname.

Galiocresta, *f.* das Scharlachkraut, der Scharley.

Gallofa, *f.* Stück Brodt, welches man einem Bettler giebt — das Suppenkraut — Allmoſen, welches man den armen Pilgern gab, die aus Frankreich nach St. Jacob von Compoſtella wallfahrten — das Landſtreicherleben, das herumſchweifende müßige Leben — die kleine Erzählung, das Mährchen — das Büchelchen von der Vorſchrift des katholiſchen Gottesdienſtes für jeden Tag. *V.* Añalego.

Gallofar, (*v.*) *V.* Gallofear.

Gallofear, bettelnd durch die Welt gehen, ein müßiges, herumſchweifendes, ein Landſtreicherleben führen.

Gallofero, ra, *s.* der Bettler, Landſtreicher.

Gallofo, fa, *V.* Gallofero.

Gallon, *m.* der Raſen.

Gallonada, *f.* die Raſenwand.

Gallondero, ra, man ſagt es von gewiſſen Fiſchnetzen.

Galo, la, *adj.* y *s.* galliſch, franzöſiſch; der Gallier, Franzoſe.

Galocha, *f.* der Ueberziehſchuh — der Holzſchuh, die Pantine — eine Art Mütze.

Galon, *m.* die Gallone, Treſſe, Borde — Galones, *pl.* die Dächer des Vorder- und Hinterkaſtells; Seeausdr.

Galoneadura, *f.* der Treſſenbeſatz.

Galonear, mit Treſſen, Borden beſetzen.

Galopada, *f.* das Galopiren; die Strecke Weges, die man im Galopp zurücklegt.

Galopar, galoppiren. *V.* Galopear.

Galope, *m.* der Galopp — (*fig.*) die Eil, Uebereilung — A galope, De galope, in Eil, ſehr eilig.

Galopeado, da, übereilt gemacht, angefertigt.

Galopeado, *m.* der Hagel, die Menge Ohrfeigen, Fauſtſchläge ꝛc.

Galopear, galoppiren.

Galopeo, *m.* (*v.*) das Galoppiren.

Galopillo, *m.* *dimin.* von Galope; der kleine, kurze Galopp.

Galopin, *m.* der Schiffjunge — der Beiläufer, Junge zum Verſchicken, Küchenjunge — Junge, mit unreinlichen, zerriſſenen Kleidern, Gaſſenjunge — liſtiger, verſchmitzter Junge, kleiner Schelm.

Galopo, *m.* *V.* Galopin.

Galota, *f.* (*v.*) *V.* Galocha.

Galpito, *m.* die magere Henne.

Galvánico, ca, galvaniſch, zum Galvanismus gehörig.

Galvanismo, *m.* der Galvanismus (eine Art thieriſcher Electricität).

Gama, *m.* die Tonleiter, Scala.

Gama, *f.* das Weibchen des Damhirſches, die Damhirſchkuh.

Gamarra, *f.* der Sprungriemen.

Gamarza, *f.* die Harmelraute, wilde Raute — das Rindsauge (eine Pflanze).

Gamba, *f.* das Bein — Guarda la gamba, aufgeſchaut! vorgeſehen! aus dem Wege; (Kopf weg!)

Gámbalo, *m.* (*v.*) Art Leinwand.

Gambalúa, *m.* großer, magerer Kerl, ohne Kraft und Lebhaftigkeit.

Gámbaro, *m.* Art kleiner Krebs.

Gambas, *f.* *pl.* der Zwickel an Mänteln.

Gambax, *m.* (*v.*) *V.* Gaban.

Gambeta, *f.* eine Art Kreuzſprung (Entrechat) im Tanze — die Curbette, der Bogenſprung (des Pferdes). *V.* Corveta: Hacer gambetas el caballo — der gezierte, affectirte Ton oder Bewegung.

Gambetada, *f.* *V.* Gambeta, in der erſten Bedeutung.

Gambetear, Curbetten, Bogenſprünge machen (Pferde).

Gambeto, *m.* Art kurzer Mantel.

Gambito, *m.* ein Ausdruck des Schachſpiels (wenn man den Bauer des Königs oder der Königinn und dann auch den Bauer ihres Läufers zwei Schritte vorwärts zieht).

Gambo, *m.* *V.* Gambox.

Gamboles, *m.* *pl.* die kleinen Stützbänder in einem Dachſtuhle (auf Schiffen an der Wölbung des Hintertheiles).

Gambox, *m.* kleine Kindermütze.

Gambux, *m.* *V.* Gambox.

Gamela, *f.* eine Art Korb.

Gamella, *f.* das Joch für Ochſen — der Trog, Freßtrog — der hölzerne Napf für Soldaten und Matroſen — Tener ó hacer venir á la gamella, jemanden dahin bringen, nöthigen etwas zu thun.

Gamelleja, *f.* *dimin.* von Gamella.

Gamello, lla, *s.* (*v.*) *V.* Camello.

Gamellon, *m.* *augm.* von Gamella.

Gametría, *f.* das Wahrſagen durch künſtliche Buchſtabenverſetzung der Wörter.

Gamezno, *m.* der junge Damhirſch.

Gamito, *m.* *dimin.* von Gamo; der kleine Damhirſch.

Gamo, ta, *s.* der Damhirſch.

Gamología, *f.* die Abhandlung von den Heirathen.

Gamon, *m* die Affodil, Goldwurz.

Gamonal, *m.* der Ort, wo viel Goldwurz wächſt.

Gamonital, *m.* (*v.*) *V.* Gamonal.

Gamonito, *m.* *dimin.* von Gamon — der kleine Baumſprößling.

Gamonoso, sa, mit viel Sprößlingen.

Gamucería, *f.* die Sämiſchgerberei; allerlei ſämiſch Leder.

Gamucero, *m.* der Sämiſchgerber.

Gamuno, na, vom Damhirſch (die Haut).

Gamuza, *f.* die Gems — die Gemshaut, das Gemsfell.

Gamuzado, da, Chamoisfarben, iſabellfarben.

Gamuzon, *m.* *augm.* von Gamuza.

Gana, *f.* das Verlangen, der Wunſch, die Luſt, Begierde — (in Aragon. und Valenc.) das Befinden, der Zuſtand der Geſundheit — Dar gana, das Verlangen, die Luſt zu ... erregen — Hacer una cosa de buena ó de mala gana, etwas gern oder wider ſeinen Willen thun — Tener gana de fiesta, Luſt haben, daß eine Sache mißglücke — De su gana, gern, freiwillig.

Ganada, *f.* (*v.*) das Gewinnen, der Gewinn.

Ganadería, *f.* mehrere Heerden vereinigt.

Ganadero, *m.* der Beſitzer vieler Heerden, der mit Heerden handelt.

Ganadero, ra, zu den Heerden, dem Vieh gehörig.

Ganadillo, ito, *m. dimin.* von Ganado; die kleine Heerde.

Ganado, *m.* die Heerde — (*fig.*) der Haufen Menſchen — das Ungeziefer — Ganado mayor, großes Vieh: Ochſen, Kühe ꝛc. — Ganado menor, kleines Vieh: Schafe, Ziegen ꝛc. — Ganado churro *V.* Churro — Ganado de cerda, Schweine.

Ganado, *part. pas.* von Ganar — *adj.* (*v.*) einer der gewinnt.

Ganador, *m.* der Gewinner; einer der gewinnt (Schlachten, im Spiele).

Gana - gana, (Á la) wer gewinnt, gewinnt (Art Damenſpiel).

Ganancia, *f.* der Gewinn, Nutzen, Vortheil — Hijo de ganancia, das natürliche Kind, der Baſtard.

Ganancial, *adj.* nur in folgender Redensart gebräuchlich: Bienes gananciales, der Erwerb, das erworbene oder angekaufte Gut, der Kauf.

Gananciero, ra, der arbeitet um zu verdienen.

Ganancioso, sa, einträglich.

Ganapan, *m.* der Laſtträger, Träger — der Taglöhner.

Ganapierde, (Á la) wer verliert, gewinnt; Art Damenſpiel.

Ganar, gewinnen — verdienen, erwerben — (*fig.*) gewinnen, erhalten, erreichen, ſich bemeiſtern, ſich bemächtigen, um ſich greifen — einem etwas (ſein Geld) abgewinnen — einen gewinnen (figürl.) auf ſeine Seite bringen — Ganar amigos y dineros, Ehre und Vortheil gewinnen, davon tragen — Ganar el barlovento, den Vortheil des Windes gewinnen — (*fig.*) die Oberhand gewinnen — Ganar viento, ſo ſteuern, daß man mit günſtigem Winde ſegele — Ganar enemigos, ſich Feinde machen — Ganar la boca, überreden, überzeugen, für ſeine Meinung ꝛc. gewinnen — Ganar la cara, ſich jemandem grade gegenüber ſetzen — Ganar la fortuna, das Glück auf ſeiner Seite haben — Ganar la grupa, vorkommen, zuvorkommen — Ganar la palmatoria ó palmeta, der erſte in der Schule, in einer Verſammlung ankommen, ſich darin auszeichnen — Ganar las albricias, zuerſt eine gute Nachricht verkünden — Ganar por la mano, vorkommen, zuvorkommen — Ganar los tercios de la espada, die Stärke des Degens (nach dem Gefäße zu) ſeines Gegners gewinnen d. h. für denſelben unnütz machen — Ganar tierra, in einem Unternehmen Glück haben — Ganar las riendas, jemandem in den Zügel fallen — Ganar la voluntad de alguno, die Freundſchaft, das Wohlwollen von jemand gewinnen — Ganar por su cuerpo, ſich der Unzucht Preis geben, durch Unzucht ſeinen Unterhalt verdienen.

Ganarse, gewinnen, ſich erwerben.

Ganchero, *m.* der Führer von Flößen.

Ganchillo, *m. dimin.* von Gancho.

Gancho, *m.* der Haken, Bootshaken — der Schäferſtab, Hirtenſtab — jemand, der einen Angriff auf einen andern verſucht — der Kuppler — der liſtige Werber — Colgar de un gancho, an einen Haken anhängen.

Ganchoso, sa, krumm, gebogen, hakenförmig.

Gandalin, *m.* der Schildträger, Waffenträger. *V.* Escudero.

Gandaya, *f.* der Müßiggang, die Faulheit, Faullenzerei.

Gandido, da, betrogen, hintergangen, verführt — (*boh.*) arm, dürftig.

Gandir, (*v.*) eſſen. *V.* Comer.

Gandujado, da, *V.* Encogido, Encorvado.

Gandujar, *V.* Encoger, Encorvar.

Ganfalanero, *m.* der Fahnenträger; ehemals, ein Titel der Oberhäupter gewiſſer Städte und Republiken in Italien.

Ganforro, ra, ſchuftig, ſchurkig; der Taugenichts, Schuft.

Ganga, *f.* das Haſelhuhn der Pyrenäen — die ganz unnütze, werthloſe Sache — ſehr werthvolle Sache, eine die ganz unerwartet kommt — Andar á caza de gangas, ſeine Zeit in der Verfolgung einer Sache verlieren oder ſie ohne Mühe erhalten wollen — Buena ganga es esa, (*iron.*) ein ſchöner Vortheil, ein herrlicher Gewinn!

Gangarilla, *f.* ein altes Poſſenſpiel, theatraliſche Farce.

Gange, *m.* der Ganges (ein Fluß).

Gangliforme, *adj.* überbeinförmig.

Ganglio, *m.* das Ueberbein, der Nervenknoten.

Gangoso, sa, nieſelnd, der oder die durch die Naſe redet.

Gangrena, *f.* der Brand, heiße oder feuchte Brand an einem Theile des Körpers.

Gangrenarse, in eine ſolche Entzündung gerathen, daß der Brand daraus entſteht.

Gangrénico, ca, (*v.*) *V.* Gangrenoso.

Gangrenoso, sa, brandartig; vom Brande angeſteckt oder verderbt.

Ganguear, nieſeln, durch die Naſe reden.

Ganguil, *m.* eine große Fiſcherbarke — Fahrzeug, Barke, deren man ſich bedient einen Hafen zu ſchlämmen oder zu reinigen.

Gano, *m.* (*v.*) *V.* Ganancia.

Ganosamente, *adv.* (*v.*) mit Luſt, freiwillig, gern, gutwillig.

Ganosísimo, ma, *superl.* von Ganoso.

Ganoso, sa, begierig (nach, auf etwas).

Gansa, *f.* die Gans.

Gansaron, *m.* das Gänschen, die junge Gans — langer, dürrer, hagerer Menſch.

Ganso, *m.* die Gans, der Gänſerich — (*fig.*) *V.* Gansaron in der zweiten Bedeutung — (*v.*) der Erzieher. *V.* Ayo, Pedagogo — Ganso bravo, die wilde Gans.

Ganso, sa, bäuriſch, grob, dumm, tölpelhaft.

Gante, *m.* Gent; Stadt in den Niederlanden — eine Art Leinwand, welche in dieſer Stadt verfertigt wird.

Ganzúa, *f.* der Haken, Dietrich zum Oeffnen der Schlöſſer — der liſtige verſchmitzte Dieb, der die verborgenſten Sachen zu ſtehlen verſteht — (*boh.*) der Henker.

Ganzuar, (*v.*) eine Thür mit einem Haken oder Dietrich aufmachen.

Gañan, *m.* der Schäferknecht — der Tagelöhner — der grobe Flegel, Tölpel.

Gañanía, *f.* der Haufen Tagelöhner.

Gañido, *m.* das Geſchrei, Geheul eines Hundes, den man ſchlägt.

Gañidor, *adj.* y *s.* heulend, ſchreiend, kreiſchend.

Gañiles, *m. pl.* knorpelartige Theile, welche zur Bildung der Stimme dienen.

Gañir, ſchreien, kläffen, heulen (von einem Hunde, den man ſchlägt) — heiſer ſeyn, nicht ſprechen können — *V.* Graznar.

Gañivete, *m.* (*v.*) *V.* Cañivete.

Gañiz, *m.* (*boh.*) *V.* Dado.

Gañon, *m.* (*v.*) *V.* Gañote.

Gañote, *m.* die Luftröhre — die Kehle, Gurgel — eine Art Pfannkuchen (Beignet).

Gao, *m.* (*boh.*) die Laus. *V.* Piojo.

Gapa, *f.* eine gewiſſe Pflanze, welche die Bienen vorzugsweiſe lieben.

Garabatada, *f.* das Werfen, Auswerfen des Hakens.

Garabatear, den Haken, die Harpune auswerfen, etwas damit zu faſſen, feſtzuhalten — kritzeln, ſchlecht ſchreiben — Ausflüchte ſuchen, zögern.

Garabateo, *m.* *V.* Garabatada.

Garabatillo, *m. dimin.* von Garabato; der kleine Haken, das Häkchen — die Schwierigkeit auszuhuſten, den Schleim auszuwerfen.

Garabato, *m.* der Haken, die Harpune — das hervorſtehende Holz oder Eiſen, um einen Balkenträger ꝛc. zu halten — der Reiz, das Anziehende in einem Frauenzimmer — Mozo de garabato, der Dieb — Garabatos, *pl.* gekritzelte, ſchlecht gemachte Buchſtaben, Mückenfüße — lächerliche Bewegungen mit den Händen und Fingern.

Garabatoso, sa, reizend, anziehend.

Garabero, *m.* (*boh.*) Dieb, der die Schlöſſer mit einem Dietrich öffnet.

Garabito, *m.* die kleine tragbare Krambude.

Garabo, *m.* (*boh.*) *V.* Garabato.

Garamantita, *f.* eine Art Granat; Edelſtein.

Garambaina, *f.* der unnütze, überflüſſige, überladene Putz — die Grimaſſe, ſeltſame Verziehung des Geſichts, lächerliche Bewegungen ꝛc. gekritzelte ſchlecht gemachte Buchſtaben, Mückenfüße.

Garante, *m.* der Gewährmann, Bürge; Fürſt der einen Vortrag garantirt.

Garantía, *f.* die Gewähr, Gewährleiſtung.

Garañon, *m.* der Hengſt, Beſchäler (man ſagt es vom Pferde, dem Eſel und Kameele) — der Hurenbock.

Garapacho, *m.* eine Art Ragout.

Garapiña, *f.* ein Theilchen von einer gefrornen Flüſſigkeit — Art Gallone, Treſſe, oder Borde — Art Kanten oder Kantenbeſatz — eine Art langes ſehr köſtliches Zuckerbrodt — Flüſſigkeit, welche anfängt zu frieren.

Garapiñado, da, gefroren, zu Eis gefroren.

Garapiñar, eine Flüſſigkeit künſtlich gefrieren machen.

Garapiñera, *f.* der Eistopf; Gefäß, in welchem man Flüſſigkeiten künſtlich gefrieren läßt.

Garapita, *f.* ein Netz mit ſehr engen Maſchen, kleine Fiſche darin zu fangen.

Garapito, *m.* eine Art kleiner Wurm.

Garapullo, *m.* kleiner Pfeil, von Papier ꝛc. womit die Kinder ſpielen.

Garatusa, *f.* ein gewiſſer Fall oder Zug im Spiele, Chilindron genannt: Dar garatusa, im erwähnten Spiele ſeine Karten zuerſt los werden — Garatusas, *pl.* die Liebkoſungen, Schmeicheleien — eine Art Stoß im Fechten.

Garba, *f.* die Garbe.

Garbanzal, *m.* ein mit Kichererbſen (garbanzos) beſätes Feld.

Garbanzo, *m.* die Kichererbſe (eine Art großer Erbſe, welche in Spanien ſtark angebaut und allgemein gegeſſen wird; ſie macht eine Hauptingredienz des Nationalgerichtes, Olla podrida, aus — Tropezar en un garbanzo, (*fig.*) ſich von den geringſten Schwierigkeiten, den kleinſten Hinderniſſen aufhalten, abſchrecken laſſen — Cuenta — garbanzos, *s. m.* der Geizhals, Filz — Echar ó Poner garbanzos, einen aufs Aeußerſte treiben, ihn dahin bringen das auszuſprechen, was er verſchweigen mögte und ſollte.

Garbanzuelo, *m. dimin.* von Garbanzo, — Art Spath (Pferdekrankheit).

Garbar, in Garben binden — ein erkünſteltes Weſen annehmen, ſich in Sprache, Geberden ꝛc. zieren — (*boh.*) ſtehlen, rauben, plündern.

Garbear, *V.* Garbar — (*boh.*) *V.* Robar.

Garbias, *m. pl.* Art Ragout aus verſchiedenen Kräutern, weichem Käſe, feinem Mehl, Schmalz, dem Gelben von Eiern ꝛc. gemacht.

Garbillador, *m.* der Sieber.

Garbillar, das Getreide ſieben, durchſieben, ſichten.

Garbillo, *m.* eine Art Sieb von Korbweide.

Garbin, *m.* ein Kopfzeug, eine Haube von netzförmig geſtrickter oder gewebter Arbeit; Haarnetz.

Garbino, *m.* der Südweſtwind (im mittelländiſchen Meere).

Garbo, *m.* das (äußerliche) gute Anſehen, der feine, zierliche Anſtand, die Anmuth — das Feuer (figürl.) der Ausdruck, die

Lebhaftigkeit — die Freigebigkeit.

Garbosamente, *adv.* galant, artig, fein; klug, geſchickt — freigebig, großmüthig.

Garboso, sa, voll Anſtand, Anmuth, Reiz — freigebig, großmüthig. *V.* Liberal.

Garbullo, *m.* eine Geſellſchaft, wo alle durch einander reden und ſchreien, der lärmende Haufe, das Gewühl.

Garcero, *adj.* zur Reiherbeize gehörig oder abgerichtet (von Falken).

Garces, *m. V.* Gavia.

Garceta, *f.* der kleine oder junge Reiher — ein Haarbüſchel, welcher die Schläfe bedeckt und auf die Ohren herabfällt — der Seiſing, die Beſchlagleine — Garcetas, *pl.* die erſten, Augenſproſſen, Weidſproſſen (das unterſte, erſte Ende am Hirſchgeweih- und Rehbocksgehörne).

Garda, *f.* (*boh.* der Tauſch, Umtauſch — *V.* Viga.

Gardar, (*boh.*) tauſchen, umtauſchen — (*v.*) *V.* Guardar.

Gardillo, *m.* (*boh.*) der Knabe. *V.* Muchacho.

Gardingo, *m.* (*v.*) *V.* Juez, Guarda,

Gardo, *m.* (*boh.*) der Burſche: *V.* Mozo.

Garduja, *f.* der Stein, die Erzſtufe, welche man als unbrauchbar wegwirft.

Garduña, *f.* das Wieſel.

Garduño, *m.* der erfahrene und liſtige Dieb.

Garallano, *m.* der Garigliano; Fluß im Königreich Neapel.

Garfa, *f.* die Klaue, Kralle — eine Art Auflage — Echar la garfa, mit den Nägeln (Krallen) faſſen.

Garfada y Garfiada, *f.* das Faſſen, Feſthalten mit den Nägeln, den Krallen.

Garfear, einen Haken auswerfen, um etwas zu erfaſſen, feſtzuhalten.

Garfiña, (*boh.*) der Diebſtahl.

Garfiñar, (*boh.*) ſtehlen.

Garfio, *m. V.* Garabato.

Gargabero, *m.* (*v.*) *V.* Garguero.

Gargageada, *f.* das Ausſpeien, Auswerfen des Speichels.

Gargagear, mit Gewalt, Anſtrengung ausſpeien, auswerfen,

Gargageo, *m. V.* Gargageada.

Gargajal, *m.* ein Ort, der voll Speichel, Auswurf, vollgeſpieen iſt.

Gargajazo, *m. augm.* von Gargajo.

Gargajiento, ta, der, die häufig ausſpeien, auswerfen muß; voll Schleim.

Gargajo, *m.* der Auswurf, Speichel — das häßliche, ungeſtaltete, kränkliche Kind.

Gargajoso, sa, *V.* Gargajiento.

Gargalizar, (*v.*) *V.* Vocear.

Gargamillon, *m.* (*boh*). *V.* Cuerpo.

Garganchon, *m. V.* Gargüero.

Garganta, *f.* die Kehle, Gurgel — der Hals — die Fußbiege — der Bergſtrom, Regen-Bergbach — die enge Schlucht, der Gebirgspaß — die Einfahrt in einen Seehafen — der dünnſte Theil an den Säulen — (in Andaluſien) das Bett. *V.* Cama — Hacer de garganta ó Tener linda garganta, angenehm, ſchön ſingen; eine Kehle, wie eine Nachtigall haben — Pasos de garganta, die Laufe, Läufer im Geſang — Tener la soga ó el agua á la garganta, das Meſſer an der Kehle haben; in einer äußerſten Gefahr ſeyn — Tener buena garganta, eine gute Kehle, gute Lungen zum Singen ꝛc. haben — Enseñar la garganta, den Hals oder die Bruſt entblößen.

Gargantada, *f.* der Schluck.

Garganteador, ra, *s.* der Sänger, die Sängerinn, die viel Läufer macht, trillert ꝛc.

Garganteaduras, *f. pl.* die beiden Seile an den Flaſchen einer Rolle; Seeausdr.

Gargantear, Läufer im Singen machen, trillern ꝛc. — (*boh.*) bei der Tortur bekennen.

Gargantéo, *m.* der Triller, Lauf, Läufer.

Gargantería, *f.* (*v.*) die Gefräßigkeit. *V.* Gula, Glotonería.

Gargantero, ra, gefräßig. *V.* Gloton.

Gargantez, *f.* (*v.*) *V.* Gargantería, Glotonería — (*id.*) *V.* Garganteo.

Garganteza, *f. V.* Gargantez, Glotonería.

Gargantilla, *f.* das Frauenhalsband.

Garganton, na, (*v.*) gefräßig.

Gárgara, *f.* das Gurgeln; Gurgelwaſſer.

Gargarismo, *m. V.* Gárgara.

Gargarizar, ſich gurgeln.

Gargol, *adj. V.* Huero.

Gárgoles, *m. pl.* die Gergel (Falzen in den Dauben zum Boden der Gefäße.)

Gárgola, die ſteinerne Traufröhre am Dache, Schnauze einer Dachrinne — der Leinſaamen.

Gargotero, *m.* der Tabulettkrämer, Hauſirer.

Gargozada, *f.* (*v.*) *V.* Bocanada.

Gargüero ó Garguero, *m.* die Kehle, Gurgel — die Luftröhre.

Garidela, *f.* eine Pflanze.

Garifalte, *m. V.* Gerifalte.

Garifo, fa, *V.* Jarifo.

Gariofilata, *f.* das Benedictenkraut, die Nägeleinwurz.

Gariofilea, *f.* die wilde Nelke.

Gariofilo, *m.* der Würznägeleinbaum.

Garita, *f.* das Schilderhaus — das kleine Cabinett, die vergitterte Loge, wo man ungeſehen alles ſehen kann — die Portierloge — das Schilderhaus auf dem Wall einer Feſtung — der Grenzſtein auf einer Gemeinde ꝛc.

Garitero, *m.* der Beſitzer, Herr eines Spielhauſes — der Erzſpieler — (*boh.*) der Diebshehler.

Garito, *m.* das Spielhaus — der Ertrag eines ſolchen — (*boh.*) das Haus — (*id.*) das Zimmer.

Gariton, *m.* (*boh.*) das Zimmer. *V.* Aposento.

Garla, *f.* (*boh.*) die Unterredung, das Geſpräch, Geplauder.

Garlador, ra, geſchwätzig, plauderhaft.

Garlante, *adj. V.* Garlador.

Garlar, ſchwatzen, plaudern.

Garlear, (*boh.*) *V.* Triunfar.

Garlera, *f.* (*boh.*) *V.* Careta.

Garlito, *m.* der Garnſack; eine Art Fiſchnetz — eine Art Reuſe

— die Falle, der Fallſtrick (auch figürl.) Caer en el garlito. Coger á alguno en el garlito.

Garlocha, *f.* *V.* Garrocha.

Garlon, *m.* (*boh.*) der Schwätzer.

Garlopa, *f.* der Schlichthobel, Glatthobel.

Garnacha, *f.* der lange Rock, Amtsrock eines Rathsherren, Rathes — das Amt deſſelben — eine Art Hypocras oder Gewürzwein — eine Art violette Weintrauben in Aragonien — *V.* Gangarilla.

Garnacha, *m.* Gerichtsperſonen ꝛc.

Garnato, *m.* (*v.*) *V.* Granate.

Garniel, *m.* (*v.*) eine Art Geldkatze, welche die Mauleſeltreiber um den Leib tragen.

Garo, *m.* eine Art Seekrebs — die Fiſchlake — *V.* Gira, Regocijo — (*boh.*) die Stadt, der Flecken.

Garona, *f.* die Garonne; Fluß in Frankreich.

Garra, *f.* die Klaue, Kralle — (*fig.*) die Hand des Menſchen — Cinco y la garra, man ſagt es von einer geſtohlenen Sache oder einer ſolchen, deren Beſitz weiter keine Mühe gekoſtet, als ſie zu nehmen — Echarle á uno la garra, einen bei dem Kragen, einen anpacken — Gente de la garra, Leute, welche vom Raub leben — Navio de media garra, ein Schiff, deſſen Hintertheil ſehr kurz und die Borde ſehr hoch ſind — Sacar á uno de las garras de otro, e nen aus der Gewalt ꝛc. eines Andern befreien — Caer en las garras, in die Gewalt ꝛc. eines Andern fallen.

Garrafa, *f.* das gläſerne oder kryſtallene Fläſchchen, die Caraffine.

Garrafal, *adj.* dick, ſtark, ungeheuer — Guindas garrafales, die bunten Herzkirſchen.

Garrafilla, *f.* *dimin.* von Garrafa; die kleine Caraffine.

Garrafiñar, rauben, aus den Händen reißen.

Garrafon, *m.* *augm.* von Garrafa; die große Caraffine.

Garrama, *f.* Art Tribut, welcher von den Mauren, in Spanien, bezahlt wurde — der Raub, die Plünderung, Erpreſſung.

Garramar, den Tribut, die Abgabe, garrama genannt (Vergl. dies Wort) einziehen — mit Liſt ſtehlen.

Garrancha, *f.* (*pop.*) der Degen — *V.* Gancho.

Garrancho, *m.* der abgebrochene Baumzweig, der Splitter ꝛc. — der Baumſtürzel, Stumpfen.

Garrapata, *f.* der Holzbock, die Schaflaus, Zecke — der Knirps — der Häſcher, Gerichtsdiener.

Garrapatear, kritzeln, ſchlecht ſchreiben.

Garrapato, *m.* Art Kleidermotte — Garrapatos, *pl.* gekritzelte, elende, ſchlecht gemachte Buchſtaben (Mückenfüße).

Garrapaton, *V.* Garrapatos — Cometer un garrapaton, einen Fehler aus Unerfahrenheit begehen.

Garrar, den Anker ſchleppen; Seeausdr.

Garridamente, *adv.* (*v.*) auf eine hübſche, feine, angenehme Weiſe.

Garrideza, *f.* (*v.*) *V.* Gallardia, Gentileza — die Zierlichkeit. *V.* Elegancia.

Garrido, da, hübſch, niedlich, angenehm, reizend.

Garridura, *f.* (*v.*) das Geſchwätz.

Garrir, ſchwatzen. *V.* Charlar.

Garro, *m.* (*boh.*) die Hand. *V.* Mano.

Garroba, *f.* *V.* Algarroba.

Garrobal, *m.* *V.* Algarrobal.

Garrobal, *adj.* (*v.*) *V.* Garrafal.

Garrobilla, *f.* gehacktes Johannisbrod — Sodbrodbaumholz, deſſen ſich die Gerber bedienen.

Garrobo, *m.* *V.* Algarrobo.

Garrocha, *f.* Art Wurfſpieß mit Widerhaken, deſſen man ſich in den Stiergefechten bedient — (in Andaluſien) ein langer Stock.

Garrochear, *V.* Agarrochar.

Garrochon, *m.* kleine Lanze, deren ſich die Torreadores zu Pferde bei den Stiergefechten bedienen.

Garrofa, *f.* *V.* Algarroba.

Garrofal, *adj.* (*v.*) *V.* Garrafal.

Garron, *m.* der Sporn am Federvieh ꝛc. — der Theil eines abgebrochenen Zweiges, der am Baum ſitzen geblieben iſt — der Hacken, die Ferſe (in Aragon.) *V.* Calcañar — Tener garrones, hartnäckig ſeine Meinung, ſeine Gedanken verbergen; ungern geben; ſich ſchwer überreden laſſen.

Garroncello, *m.* *dimin.* von Garron.

Garrotazo, *m.* *augm.* von Garrote — der Schlag mit dem Packſtock, Reitel.

Garrote, *m.* der Packſtock, Reitel, kurze Stock — eine in Spanien übliche Todesſtrafe, welche darin beſteht den Delinquenten mit einem Halseiſen zu ſtranguliren — das Binden mit einem Reitel — das ſtarke Unterbinden an den Armen oder Beinen — eine Art Korb oder Kiepe, deren man ſich in den Gebürgen bei Burgos bedient — *V.* Garrotazo — Dar garrote, einen Verbrecher ſtranguliren. Sieh oben — Hay para dar garrote, überflüſſig, in Menge, zum Erſticken — Vino de garrote, der Wein des letzten Keltern.

Garrotear, (*v.*) ausprügeln, durchprügeln.

Garrotillo, *m.* die Bräune (eine Halskrankheit) — die Kehlſucht der Pferde.

Garrubia, *f.* *V.* Algarroba.

Garrucha, *f.* der Kloben, die Rolle im Kloben, Flaſche — Echar la garrucha, durch außerordentliche Anſtrengung aus einer äußerſten Verlegenheit oder Gefahr ziehen — Tormento de garrucha, eine Art Tortur.

Garruchos, *m.* *pl.* die Stricke an Seitenſegeln; Seeausdr.

Garrudo, da, mit ſtarken Krallen verſehen.

Garrulacion, *f.* das Geſchwätz, Gewäſch, Geſchnatter.

Garrulador, *m.* der Schwätzer.

Garrular, ſchwatzen, ſchnattern.

Gárrulo, la, einer der viel ſchwatzt, beſtändig ſchnattert —

beſtändig zwitſchernd, ſingend (von Vögeln).

Garsina, *f.* (*boh.*) der Diebſtahl. *V.* Hurto.

Garsinar, (*boh.*) ſtehlen. *V.* Hurtar.

Garulla, *f.* die ausgekörnte (abgebeerte, abgefallene) Körner der Weintrauben bei der Weinleſe — Haufen Leute aus dem Hefen des Pöbels — Campar de garulla, auf den Beiſtand des Pöbels rechnen, ſich deſſen rühmen.

Garullada, *f.* der Haufen Pöbel, das Geſindel.

Garullon, *m.* (*boh.*) der Kerkermeiſter.

Garza, *f.* der Reiher.

Garzo, *m.* der Schwamm, Baumſchwamm.

Garzo, za, der blaue und weiße oder graue Augen hat — ſeladongrün, meergrün.

Garzon, *m.* der Junggeſell; der unverheirathete junge Mann — Major, in den Gardedücorps — (*v.*) der Liebhaber.

Garzonear, den Jüngling ſpielen — *V.* Enamorar.

Garzonería, *f.* (*v.*) *V.* Garzonía.

Garzonía, *f.* das Leben, die Lebensweiſe, Handlungen eines jungen Mannes; der Hof, welchen junge Leute dem Frauenzimmer machen — Andar en garzonías, wie ein Jüngling leben, handeln.

Garzota, *f.* der kleine weiße Reiher, Buſchreiher — ein Buſch von Reiherfedern; überhaupt der Federbuſch.

Garzul, *adj.* man ſagt es in Andaluſien von einer Art Weizen.

Gas, *m.* das Gas (eine Art Luftſtoff, Luft).

Gasa, *f.* die Gaze, der Marliſtor.

Gasaja, *f.* (*v.*) *V.* Agasajo.

Gasajado, *m.* (*v.*) *V.* Agasajo — (*id.*) *V.* Placer. Gusto.

Gasajar, (*v.*) *V.* Alegrar, Divertir.

Gasajo, *m.* (*v.*) *V.* Agasajo.

Gasajoso, sa, (*v.*) *V.* Alegre, Regocijado — (*id.*) *V.* Agasajador.

Gascon, na, *adj.* y *subs.* *m.* *f.* aus Gasconien; der Gasconier, die Gasconierinn.

Gasconada, *f.* die Großſprecherei, Prahlerei, Aufſchneiderei, Windbeutelei.

Gascones, sa, *adj.* y *s.* *V.* Gascon.

Gasconismo, *m.* die gasconiſche (fehlerhafte) Redensart.

Gascuña, *f.* Gasconien.

Gasendista, *m.* Anhänger des franzöſiſchen Philoſophen Gaſſendi (ein Zeitgenoſſe des Carteſius oder Descartes).

Gaseoso, sa, gasartig, gashaltig.

Gasometro, *m.* das Gasometer (Gasmeſſer) Inſtrument, welches dazu dient die Quantität Gas in einer chemiſchen Vorrichtung zu beſtimmen.

Gason, *m.* der Raſen (in Aragon.) *V.* Césped.

Gaspar, *m.* Caspar; ein Mannsname.

Gastable, *adj.* was ausgegeben, verſchwendet, verzehrt, verthan werden kann.

Gastadero, *m.* die Ausgabe, der Aufwand, die Koſten.

Gastado, *part.* von Gastar — Mayordomo de lo gastado, Haushofmeiſter, welchem man nicht das für die nothwendigen Ausgaben erforderliche Geld gibt.

Gastador, ra, *s.* der, die viel Geld verthut; der Verſchwender, die Verſchwenderinn — der etwas verdirbt, vernichtet — der Schanzgräber — der zu öffentlichen Arbeiten verurtheilte Verbrecher.

Gastamiento, *m.* (*v.*) *V.* Gasto.

Gastar, (Geld) ausgeben, aufwenden, verzehren, verthun — verderben, abnutzen — gebrauchen, anwenden, ſich bedienen, verbrauchen — verwüſten, verheeren, zerſtören, zu Grunde richten — verdauen: Gastar la comida, los humores etc. — Gastar á otro la paciencia, jemandes Geduld erſchöpfen — Gastar buen humor, immer guter fröhlicher Laune ſeyn — Gastar el tiempo, ſeine Zeit zu etwas anwenden oder ſie verlieren — Gastar flema, langſam, träge, faul ſeyn — Gastar palabras ó saliva, ſeine Worte verlieren, umſonſt ſprechen. — Gastar salud, ſich einer vollkommenen Geſundheit erfreuen — Gastar el calor natural en alguna cosa, auf eine Sache aufmerkſamer ſeyn, mehr merken als ſie verdient — Gastar alegremente la hacienda, ſein Vermögen thörichter Weiſe verthun Gastar almacen ó mucho almacen, viel Weſens um nichts machen.

Gastarse, ſich verkaufen, Käufer finden, abgehen — verderben.

Gasto, *m.* die Ausgabe, der Aufwand — Gastos, *pl.* die Koſten, Unkoſten — Gastos menudos, die kleinen Unkoſten.

Gastoso, sa, der viel Geld verthut, verſchwenderiſch.

Gástrico, ca, zum Magen gehörig.

Gastrítes, *f.* die Magenentzündung.

Gastrocele, *f.* der Magenbruch.

Gastronomía, *f.* die Schrift, Abhandlung über die guten Mahlzeiten — die Begierde gut zu eſſen und zu trinken.

Gastrónomo, *m.* der gern gut ißt und trinkt (das Leckermaul).

Gastrorafía, *f.* die Bauchnaht.

Gastrotomía, *f.* der Bauchſchnitt.

Gata, *f.* die Katze, Kieße — das Schlangengras — der Korb (Maſtkorb) des Fockmaſtes — ein Schiffsſeil oder Tau mit Haken zum Aufhängen des Ankers an der Schiffsſeite — der Ankerhaken — die Wolke, der Nebel, der ſich um einen Berg bildet und erhebt — eine Art Vertheidigung oder Gegenwehr — *V.* Gatuna — Gata parida, die magere, abgemergelte Perſon — Hacer la gata, ó la gata ensogada, ó la gata muerta, ſich heuchleriſcher Weiſe verſtellen, ſich ſtellen, als ob man kein Waſſer trüben könnte — Ha parido la gata? Frage, welche man thut, wenn man an einem Ort viel und überflüſſige Lichte angezündet ſieht — La gata de Juan Ramos ó de Mari Ramos, der, die Scheinheilige,

der, die Gleißnerinn — Un ojo á la sarten, y otro á la gata, Redensart, wodurch man die Sorgfalt und Aufmerkſamkeit ausdrückt, mit welcher man auf etwas Acht geben muß, deſſen Wegnahme man befürchtet — Gatas, *pl.* das Bretterdach zur Bedeckung der Sappirer oder Schanzgräber — Andar á gatas, Ponerse de gatas, auf allen Vieren gehen.

Gatada, *f.* der Schlag mit der Kralle, das Kratzen — die Liſt des Haſen, der ſich nieder duckt, die Hunde vorübergehen läßt und dann plötzlich wieder umkehrt — der geſchickte Diebſtahl — die Schelmerei — der muthwillige Streich.

Gatafura, *f.* eine Art Torte aus Kräutern und geronnener Milch gemacht.

Gatatumba, *f.* die Mummerei; Verſtellung der wahren Geſinnungen unter angenommenen Geberden, ꝛc. geheuchelter Unterwürfigkeit.

Gatazo, *m.* die große Katze, der große Kater — die Gaunerei, Prellerei — Dar gatazo. hintergehen, betriegen, das Gute mit Böſem vergelten ꝛc.

Gateado, da, von der Farbe der Katzen.

Gateado, *m.* *V.* Gateamiento.

Gateamiento, *m.* der Ritz, die Schramme. *V.* Gatada.

Gatear, mit Händen und Füßen klettern, klimmen ꝛc. — ſtehlen — kratzen (von den Katzen).

Gatera, *f.* das Katzenloch — Yerba Gatera, das Katzenkraut, die Katzenmünze.

Gatería, *f.* eine Verſammlung von Katzen — verſtellte, geheuchelte Unterwürfigkeit — Verſammlung von Menſchen, welche zuſammengekommen ſind, um einen Betrug, eine Kabale zu ſchmieden.

Gatero, ra, zu den Katzen gehörig.

Gatesco, ca, von der Katze, zur Katze gehörig.

Gatica, illa, *f. dimin.* von Gata — Gatica muerta *V.* Hacer la gata muerta in Gata.

Gaticida, *m.* der Katzentödter.

Gatillazo, *m. augm.* von Gatillo — der Schlag der Feder eines Feuergewehrs, wenn der Drücker losgeht — Dar gatillazo, der Erwartung, welche man (von einer Perſon oder Sache) gehegt hat, ſchlecht entſprechen.

Gatillo, *m. dimin.* von Gato; die kleine Katze — die Zahnzange, der Pelikan — der Hahn am Schloſſe eines Gewehrs — der Obertheil des Halſes eines Pferdes oder andern Thieres — die Beule am Halſe eines Mauleſels ꝛc. — der kleine Gauner, Schelm.

Gatines, *m.* das Gatinais: Gegend in Frankreich.

Gato, *m.* die Katze — der Geldbeutel von Katzenleder und dann im ausgedehntern Sinne, jeder Geldbeutel (die Geldkatze) — der geſchickte, verſchmitzte Dieb — der Hund, Bandhaken, Reifzieher, die Reifzange — der Stückviſirer, das Viſireiſen (beim Geſchütz) — die Hebewinde, Wagenwinde — der verborgene Schatz — Gato de agua, eine Art Mausfalle, welche über einem kleinen Zuber mit Waſſer aufgeſtellt wird — Gato de algalia, die Zibethkatze. *V.* Algalia — Gato montes, die wilde Katze — Gato paul, eine Art Affe mit ſehr langem Schwanze — Andar buscando tres pies al gato, den Zorn, den Unwillen eines Oberen (des Vaters, des Lehrers) erwecken, erregen; ſein eigenes Unglück ſuchen — Gato de clavo *V.* Gato montes — Ata el gato, *m.* der Geizhals, Filz — Buscar cinco pies al gato. S. oben Andar buscando tres pies al gato — Caer de pies como gato, ſich leicht aus der Verlegenheit ziehen — Como perros y gatos, wie Hund und Katze (in ewiger Feindſchaft, ohne einig werden zu können — Comprar gato en saco, die Katze im Sacke (etwas unbeſehen) kaufen — Vender gato por liebre, bei einem Handel betriegen, jemanden anführen — Darse con la mano del gato, ſich ſchminken — No hacer mal á un gato, kein Kind beleidigen (von einer ſanften, friedlichen Gemüthsart ſeyn) — Quien ha de llevar el gato al agua, man ſagt es bei Gelegenheit einer Sache von ſchwieriger oder gefährlicher Ausführung — El gato escaldado del agua fria huye, die Katze, welche man verbrüht hat, fürchtet ſich vor dem kalten Waſſer — Correr gatos, ein Spiel, welches darin beſteht, daß man neben einer bei den Beinen aufgehängten Katze ſchnell vorbeyreitet und ihr einen Schlag giebt, ohne daß man von ihr gekratzt werde — De noche todos los gatos son pardos, in der Nacht ſind alle Katzen grau — Hasta los gatos tienen tos ó romadizo, man ſagt es von jemand, der ſich in die Sachen miſcht, die ihn nichts angehen.

Gatuna, *f.* das Ochſenbrech, die Hauhechel, eine Pflanze.

Gatuno, na, von der Katze, zu den Katzen gehörig.

Gatunero, *m.* der Schleichhandel mit Fleiſch treibt.

Gatuña, *f.* *V.* Gatuna.

Gatuperio, *m.* eine Miſchung von Getränken von nicht angenehmen Geſchmack.

Gaucho, cha, ſchief. (Man ſagt es in der Baukunſt von einer Oberfläche, die nicht wagerecht iſt).

Gaudeamus, *m.* (*palabr. latin.*) das ſchwelgeriſche Gaſtmahl, Saufgelag.

Gaudencio, *m.* Gaudentius; Mannsname).

Gaudete, *m.* *V.* Gaudeamus.

Gaudio, *m.* (*v.*) *V.* Gozo.

Gavanca, *f.* die wilde Roſe.

Gavanco. *m.* der wilde Roſenſtock. *V.* Escaramujo.

Gavasa, *f.* das öffentliche Frauenzimmer, die Hure.

Gaveta, *f.* die Schublade, der Schubkaſten.

Gavetilla, *f. dimin.* von Gaveta; der kleine Schubkaſten ꝛc.

Gavia, *f.* der Maſtkorb, Mars — das Behältniß für Raſende in den Narrenhäuſern — die Grube, das ausgegrabene Loch

— *V.* Gaviota — (*boh.*) *V.* Casco — Gavias, *pl.* die Segel des großen Maſtes und des Bogſpriets.
Gaviero, *m.* der Matroſe, der Wache im Maſtkorb hält.
Gavieta, *f.* der Maſtkorb am Fockmaſt und am Bogſpriet.
Gaviete de las lanchas, *m.* ein Balken am Bug des Schiffes, um den Anker beim Aufziehen zu ſtützen.
Gavilan, *m.* der Sperber — Es franco como un gavilan, man ſagt es von einem ſehr großmüthigen Menſchen — Gavilanes, *pl.* der Bügel am ſpaniſchen Degen.
Gavilancillo, *m. dimin.* von Gavilan; der kleine Sperber — der Stachel an der Artiſchocke.
Gavilla, *f.* das Reisbund, die Welle — der Haufen Leute, beſonders aus den unteren Volksklaſſen; der Auflauf.
Gavillada, *f.* (*boh.*) der Nutzen, Vortheil, Profit eines Diebes.
Gavillador, *m.* (*boh.*) der Dieb, der mehrere andere ſeines Gelichters verſammelt, um einen Streich auszuführen.
Gavillar, (*boh.*) verſammeln, zuſammenbringen, vereinigen. *V.* Juntar.
Gavillero, *m.* der Ort, wo man die Wellen (Getreide) aufhäuft.
Gavina, *f.* *V.* Gaviota.
Gavion, *m.* der Schanzkorb — der große, breite Hut.
Gavioncillo, *m. dimin.* von Gavion.
Gaviota, *f.* die Mewe (ein Waſſervogel).
Gavota, *f.* die Gavotte (eine Art Tanz und Muſik dazu).
Gaya, das in verſchiedenen Farben geſtreifte Zeug — die vielfarbigen Streife im Zeug — (*boh.*) die feile Dirne, Buhldirne — die Elſter. *V.* Picaza — Gaya ciencia ó gaya doctrina *V.* Poesía.
Gayadura, *f.* der bunte Beſatz; Beſatz von geſponnenem Golde, Silber, Seide.
Gayar, mit buntſcheckigen, verſchiedenartigen Farben, beſetzen, ſchmücken ꝛc.
Gayata, *f.* (in Aragon.) der Schäferſtab, Hirtenſtab. *V.* Cayado.
Gayo, *m.* der Häher, die Elſter.
Gayola, *f.* *V.* Jaula — die Hütte des Wächters in Weinbergen.
Gayomba, *f.* der Gartenginſter oder Pfriemenkraut.
Gayon, *m.* (*boh.*) *V.* Rufian.
Gayuba, *f.* die Sandbeere, Bärentraube.
Gaza, *f.* jedes der beiden Seile an den Flaſchen einer Rolle — — (*boh.*) *V.* Gazuza.
Gazafaton, *m.* die Dummheit, Albernheit, einfältige, abgeſchmackte Rede.
Gazapa, *f.* die Lüge, der Betrug.
Gazapaton, *m.* *V.* Gazafaton.
Gazapela, *f.* der lärmende Zank, Tumult, die Schlägerei.
Gazapera, *f.* der Kaninchengang; Aufenthalt der Kaninchen und ihrer Jungen.
Gazapico, illo, ito, *m. dimin.* von Gazapo; das ſehr junge oder kleine Kaninchen — der ſchlaue Fuchs, der verſchmitzte Kerl.
Gazapina, *f.* eine Verſammlung von liederlichem Geſindel, von Schurken.
Gazapo, *m.* das junge Kaninchen — der ſchlaue Fuchs, der verſchmitzte Kerl.
Gazel, *m.* *V.* Gamo.
Gazela, *f.* die Gazelle.
Gazeta, *f.* die Zeitung — Estar ya para ir á vender gazetas, auf dem Punkt ſeyn blind zu werden.
Gazetera, *f.* die Frau, welche Zeitungen verkauft.
Gazetero, *m.* der Zeitungſchreiber — der Verkäufer ꝛc von Zeitungen.
Gazetista, *m.* der Neuigkeitsliebhaber, Neuigkeitskrämer; einer der gern die Zeitungen lieſt und daraus erzählt.
Gazí, *s.* y *adj.* *m.* der mauriſche Sclave, der ſich zur chriſtlichen Religion bekehrt hat; *pl.* Gazíes.
Gazmiar, *v. a.* Leckerbiſſen ſtehlen und eſſen.
Gazmiar, *v. n.* ſich beklagen, ſeine Empfindlichkeit, ſeinen Unwillen zeigen.
Gazmol, *m.* ó Gazmoles, *pl.* ein krebsartiges Geſchwür an der Zunge der Falken.
Gazmoñada, *f.* *V.* Gazmoñería *f.* die Heuchelei, Scheinheiligkeit.
Gazmoñero, ra, *adj.* y *s.* heuchleriſch, ſcheinheilig; der Heuchler, Scheinheilige, Gleisner.
Gazmoño, ña. *V.* Gazmoñero.
Gaznar, *V.* Graznar.
Gaznatada, *f.* der Schlag mit der Hand auf die Kehle, den Hals.
Gaznate, *m.* die Kehle, der Hals, Schlund.
Gaznatico, illo, ito, *m. dimin.* von Gaznate.
Gaznaton, *m.* *V.* Gaznatada — eine Art Pfannkuchen (Beignets).
Gaznido, *m.* (*v.*) *V.* Graznido.
Gazofilacio, *m.* der Schatz im Tempel zu Jeruſalem.
Gazpachero, *m.* derjenige der den Arbeitern auf dem Felde die Suppe hinträgt.
Gazpacho, *m.* eine Art Suppe für die Feldarbeiter.
Gazuza, *f.* der Heißhunger.
Ge, *f.* Name des Buchſtaben G im Spaniſchen.
Ge, *pron.* (*v.*) *V.* Se.
Geecita, *m.* (*v.*) der ein geiſtliches Amt geſetzwidrig kauft oder verkauft.
Gefe, *m.* der Anführer. *V.* Jefe. N. B. Todas las palabras que se escribian antiguamente con *xe*, como *xefe*, *xemal* y otras, y algunas veces tambien con *ge* — *gefe*, *gemal* etc. se escriben ahora uniformemente con *je* — *jefe*, *jemal* etc.
Gelasino, na, man ſagt es von den Vorderzähnen, die man beim Lachen zeigt.
Gelata, *f.* (*v.*) *V.* Jaletina.
Gelatina, *f.* die Gallerte, Sulze.
Gelatinoso, sa, gallertartig.
Gelea, *f.* *V.* Jalea.
Gelfe, *m.* (*boh.*) Negerſclave.

Gélido, da, (*poes.*) gefroren, erfroren.
Geliz, *m.* der Aufſeher über die Seide, den Seidenbau ꝛc.
Gelo, *m.* (*v.*) *V.* Hielo.
Gelosía, *f.* (*v.*) die Fenſterjalouſie; der Fenſterſchirm, das Gitterfenſter. *V.* Celosía.
Gema, *f.* der Theil eines Balkens, an welchem noch die Rinde oder Borke ſitzt — das Steinſalz.
Gemal, *adj. V.* Jemal.
Geme, *m.* die Maus an der Hand — (*joc.*) das Frauengeſicht.
Gemecer, ſeufzen, ächzen, ſtöhnen.
Gemela, *f.* die auf einen Pomeranzen- (Orangen) Baum geimpfte Jasminblüthe.
Gemelado, da, aus Zwillingsſtreifen gebildet; Wappenausdr.
Gemelas, *f. pl.* die Zwillingsſtreifen (in Wappen).
Gemelos, *m. pl.* die Zwillinge — die Maſtwangen, Maſtſchienen — die Zwillingsmuskeln.
Gemidico, *m. diminut.* von Gemido; der kleine Seufzer, das leichte Aechzen ꝛc.
Gemido, *m.* das Seufzen, Aechzen — das Girren — das Pfeifen des Windes, Brauſen des Meeres.
Gemidor, *m.* einer, der ſeufzt, ächzt — jeder Ton, der mit dem Seufzen, dem Aechzen des Menſchen Aehnlichkeit hat.
Geminacion, *f.* die Verdoppelung, Wiederholung.
Geminar, verdoppeln, wiederholen.
Geminiano, *m.* ein Mannsname.
Géminis, *m.* die Zwillinge (im Thierkreiſe).
Gémino, na, doppelt, verdoppelt, wiederholt.
Gemir, ſeufzen, ächzen, ſtöhnen — girren — pfeifen, brauſen (vom Winde, dem Meere).
Gemonías, *f. pl.* das Hochgericht (bei den alten Römern).
Gemoso, sa, woran noch Rinde oder Borke ſitzt (Balken ꝛc.
Genaro, *m.* der Monat Januar.
Genciana, *f.* der Enzian (Pflanze).
Gencianilla, *f.* die Süßkirſche.
Gendarma, *m.* der Gendarme, Gardereiter — der Polizeireiter.
Gendarmería, *f.* das Corps der Gendarmes — die Polizeiwache.
Genealogía, *f.* das Geſchlechtsregiſter, Stammregiſter — die Geſchlechtskunde.
Genealógico, ca, genealogiſch; Geſchlechts ... Stamm ...
Genealogista, *m.* der Geſchlechtsbeſchreiber; Geſchlechtskundige.
Genearca, *m.* der Stifter, Urheber, das Haupt eines Geſchlechts, einer Familie.
Genéatico, ca, durch die Geburt des Menſchen wahrſagend.
Generable, *adj.* was erzeugt, hervorgebracht werden kann.
Generacio, *f. V.* Generacion.
Generacion, *f.* die Zeugung, Erzeugung — das Geſchlecht, die Nachkommenſchaft — die Geſchlechtsfolge — das Geſchlecht, Menſchenalter — das Geſchlecht, die Gattung.
Generador, *m.* (in der Geometrie) der Zeugepunkt, die Zeugelinie.
General, *m.* der Hörſaal auf Univerſitäten und Gymnaſien — der General, Feldherr — der General (Oberhaupt) aller Mönche eines Ordens — das Zollhaus, Zollamt, der Zoll — der Generalmarſch — General de la artillería, der Feldzeugmeiſter, commandirende General der Artillerie — General de la caballería, der commandirende General der Cavallerie — General de la frontera, der Grenzcommandant — General de las galeras, der Admiral der Galeeren — Generales, *pl.* Benennung gewiſſer Stöße in der Fechtkunſt.
General, *adj.* allgemein — (bei manchen Wörtern) Haupt ... Ober ... — in allen Theilen der Wiſſenſchaften ꝛc. bewandert, erfahren — En general, *adv.* im Allgemeinen, überhaupt; insgemein.
Generala, *f.* der Generalmarſch.
Generalato, *m.* das Generalat, die Generalwürde.
Generalero, *m.* der Zollbeamte. *V.* Aduanero.
Generalidad, *f.* die Allgemeinheit — die Gemeine, Gemeinde — die Zollabgabe, der Zoll — Generalidades, allgemeine Ausdrücke, allgemeine Sätze, allgemeine Anführungen, allgemeine Sachen.
Generalif ó Generalife, *m.* (*v.*) das Luſtſchloß, der Luſtgarten.
Generalísimamente, *adv. superlat.* von Generalmente.
Generalísimo, ma, *superl.* von General.
Generalísimo, *m.* der commandirende General einer Armee — der General eines Mönchordens.
Generalizacion, *f.* die Verallgemeinerung.
Generalizar, allgemein machen, verallgemeinern.
Generalmente, *adv.* allgemein, überhaupt, durchgehends.
Generar, (*v.*) erzeugen. *V.* Engendrar.
Generativo, va, zur Zeugung gehörig, Zeugungs ...
Generatriz, *adj.* (in der Geometrie) erzeugend. *V.* Generador.
Genéricamente, *adv.* allgemein, überhaupt, durchgehends.
Genérico, ca, generiſch, zum Geſchlechte gehörig.
Género, *m.* das Geſchlecht — die Gattung — die Art — das Geſchlecht der Wörter — (*v.*) der Januar. *V.* Enero — Géneros, *pl.* die Waaren (Eßwaaren) Kaufmannsgüter.
Generosamente, *adv.* großmüthig; herzhaft.
Generosía, *f.* (*v.*) *V.* Generosidad, Nobleza — (*pop.*) die Großmuth, Freigebigkeit.
Generosidad, *f.* der Adel, die edele Geburt, der Erbadel — die Großmuth, der Edelmuth — Freigebigkeit — die Kraft, Güte, Vortrefflichkeit — der Muth, die Entſchloſſenheit, Unerſchrockenheit.
Generosísimo, ma, *superl.* von Generoso.
Generoso, sa, adelig — edel, herrlich, vortrefflich in ſeiner Art, großmüthig, edelmüthig, edel — freigebig — edel, feurig (von Weinen).

Génesis, *f.* das erſte Buch Moſis.
Genesta, *f.* (*v.*) *V.* Hiniesta, Retama.
Genetivo, *m.* (*v.*) *V.* Compañon.
Genetliaca, *f.* die (vermeintliche) Kunſt, der Nativitätſteller, der Planetenleſer.
Genetliaco, *m.* der Nativitätſteller, Planetenleſer.
Genetliaco, ca, was auf einen Geburtstag Beziehung hat, Geburtstags ...
Genetlítico, ca, (*v.*) *V.* Genetliaco.
Gengibre, *m.* der Ingwer, Ingber.
Genial, *adj.* der Natur, Naturgabe, Anlage, Fähigkeit, dem Geiſt, der Neigung, dem Geſchmack ꝛc. gemäß, angemeſſen — Dias geniales, Feſttage, Tage, welche dem Vergnügen ꝛc. geweiht ſind.
Genialidad, *f.* eine Gewohnheit ꝛc. welche der Natur, dem Geiſte, der Neigung ꝛc. (Vergl. Genial) gemäß, angemeſſen iſt.
Genialmente, *adv.* auf eine Weiſe, die der Natur, dem Geiſte, der Neigung ꝛc. (Vergl. Genial) gemäß, angemeſſen iſt.
Genilla, *f.* (*v.*) *V.* Pupila.
Genio, *m.* der Genius, Geiſt, Schutzgeiſt — das Genie: die Naturgabe, Anlage, Fähigkeit, der Kopf — das Eigenthümliche, die Natur, der Geiſt — Genio festivo, das luſtige, muntere Temperament — Tener genio para .... natürliche Anlage, Fähigkeit zu .... haben.
Genital, *adj.* zur Zeugung gehörig oder dienlich.
Genitales, *s. m. pl.* die Hoden.
Genitivo, *m.* der Genitiv (zweite Fall in der Declination) — (*v.*) die Hode.
Genitivo, va, *V.* Generativo.
Genitor, *m.* der erzeugt, der Vater.
Genitorio, ria, (*v.*) *V.* Genital.
Genitura, *f.* (*v.*) die Zeugung, Erzeugung — der Erzeugungsſtoff, Saamen — der Stand der Geſtirne im Augenblicke der Geburt eines Menſchen.
Genízaro, ra, von Eltern geboren, die zwei verſchiedenen Nationen angehören — vermiſcht.
Genízaro, *m.* der Janitſchar.
Geno, *m.* (*v.*) das Knie. *V.* Rodilla.
Genol, *m.* das Knieholz.
Génoli, *m.* ein hellgelber Farbenteig zum Mahlen.
Génova, *f.* Genua; Stadt in Italien.
Genoves, sa, *adj.* y *s.* aus Genua; der Genueſer, die Genueſerinn.
Genoveva, *f.* Genoveva; Weibername.
Genro, *m.* (*v.*) der Eidam, Schwiegerſohn. *V.* Yerno.
Gent, *adv.* (*v.*) ſchnell. *V.* Presto.
Gentalla, *f.* der Pöbel. *V.* Gentualla.
Gente, *f.* die Leute — die Perſon, einzelne Perſon (Individuum) — die Nation, das Volk — das Heer, die Armee, Truppen — die, welche einer und derſelben Parthei ꝛc. angehören (Leute) — die Anverwandten, die Familie — (*boh.*) die Ohren — Gente bahuna, die Hefe des Volks — Gente baja, die gemeinen Leute, Leute aus den niederen Volksclaſſen — Gente comun ó vulgar, die gemeinen Leute — Gente de armas, der Gensdarme, Gardereiter — Gente de bien, ehrliche, rechtſchaffene Leute — Gente de bien, ó de distincion. *V.* Gente principal — Gente de la hampa, Galgenvögel, Spitzbuben — Gente del gordillo der Hefen des Pöbels — Gente de modo ó de traza, ehrbare, anſtändige Leute — Gente de pelo ó de pelusa, reiche Leute — Gente de plaza, wohlhabende und geſchäftsloſe Leute, die man beſtändig auf den Promenaden, öffentlichen Plätzen ꝛc. ſieht — Gente de trato, Handelsleute, Kaufleute Gente principal, Leute von Stande, von großem Anſehen Gente del bronce, junge Leute, die nur darauf bedacht ſind, ihren Vergnügungen nachzugehen — Gente de la cáscara amarga, die Rotte — Gente moza, junge Leute — De gente en gente, von Mund zu Mund oder von einem Lande, von einer Provinz zur andern; von Geſchlecht zu Geſchlecht — Hacer gente, Leute, Soldaten anwerben — Leute für ſich, ſeine Parthei ꝛc. gewinnen — Ser gente ó gentes, von ausgezeichnetem Werthe, Verdienſte ſeyn — Gentes. *pl.* *V.* Gentiles.
Gentecilla, *f.* *dimin.* von Gente; der Pöbel.
Gentil, *s*, *m.* der Heide.
Gentil, *adj.* artig, hübſch, fein — tapfer, brav, thätig, voll Feuer, Eifer — vortrefflich in ſeiner Art, groß — (*v.*) Gentilicio, Nacional — (*id.*) adelig, edel. *V.* Noble — Gentil pieza, ein feines (häßliches, böſes) Stück von einem Menſchen — Sin mas que su cuerpo gentil, ohne andere Habe, als das was er am Leibe hat.
Gentileza, *f.* die Feinheit, Artigkeit, Niedlichkeit, Anſtand ꝛc. — die Geſchicklichkeit — der Putz; die Pracht in den Kleidern — die Höflichkeit, (ritterliche) Artigkeit.
Gentilhombre, *m.* der Edelmann — Perſon von Stande, von Anſehen, welche man an den König ſchickt, um ihm etwas zu melden — der Kammerjunker, Kammerherr — Gentilhombre de lá boca, ein Tafelofficiant am Hofe des Königs von Spanien — Gentilhombre de cámara, der Kammerherr, Kammerjunker — Gentilhombre de casa. *V.* Acroy — Gentilhombre de manga, Edelmann, Edelknabe, welcher die jungen Prinzen immer begleitet — Gentilhombre de placer, der Hofnarr. *V.* Bufon.
Gentilicio, cia, was den verſchiedenen Nationen eigenthümlich iſt — einer Familie, einem Geſchlecht zugehörig.
Gentílico, ca, heidniſch, das Heidenthum betreffend.
Gentilidad, *f.* das Heidenthum — die heidniſche Religion.
Gentilismo, *m.* *V.* Gentilidad.

Gentilizar, die heidniſchen Gebräuche beobachten.
Gentilmente, *adv.* artig, hübſch — nach Weiſe der Heiden.
Gentío, *m.* das Gedränge, der Haufen, die Menge Menſchen.
Gentualla, *f.* die Hefe des Volks, der niedrigſte Pöbel.
Gentuza, *f.* das Lumpengeſinde, Lumpenpack, der niedrigſte Pöbel.
Genues, sa, *adj.* y *s.* aus Genua; der Genueſe, die Genueſerinn. *V.* Genoves.
Genuflexion, *f.* die Kniebeugung.
Genuino, na, wahr, ächt, rein, unverfälſcht, unvermiſcht.
Génuli, *m.* *V.* Génoli.
Geo, *m.* die Märzwurz, Benedictenwurz.
Geocéntrico, ca, geocentriſch (zu einem Planeten gehörig, der von dem Mittelpunkt der Erde aus betrachtet wird).
Geoda, *f.* der Klapperſtein.
Geodesía, *f.* die Feldtheilungskunſt, Feldmeßkunſt.
Geodésico, ca, zur Ausmeſſung der Flächen gehörig.
Geodético, ca, *V.* Geodésico.
Geografía, *f.* die Geographie, Erdkunde, Erdbeſchreibung.
Geográficamente, *adv.* geographiſch, der Geographie nach.
Geográfico, ca, geographiſch, zur Geographie, Erdbeſchreibung, Erdkunde gehörig.
Geógrafo, *m.* der Geograph, Erdbeſchreiber — der Landkartenſtecher.
Geología, *f.* die phyſiſche und mathematiſche Erdbeſchreibung.
Geomancia, *f.* die Punktirkunſt.
Geomántico, *m.* der Wahrſager, die Wahrſagerinn aus dem Punktiren.
Geomántico, ca, zur Punktirkunſt gehörig.
Geomético, *m.* (*v.*) *V.* Geomántico.
Geómetra, *m.* der Geometer, Meßkünſtler, Feldmeſſer.
Geometral, *adj.* (*v.*) *V.* Geométrico.
Geometría, *f.* die Geometrie, Meßkunſt, Erdmeßkunſt.
Geometricamente, *adv.* geometriſch, nach den Geſetzen der Geometrie.
Geométrico, ca, geometriſch, zur Geometrie gehörig.
Geometrizar, von der, über die Geometrie ſprechen, ſie lehren, ausüben.
Georgiano, na, *adj.* y *s.* aus Georgien (Landſchaft in Aſien) der Georgier, die Georgierinn.
Geórgica, *f.* die Schrift, das Gedicht vom Feldbau.
Geostática, *f.* der Theil der Mechanik, in welcher die Geſetze vom Gleichgewicht der feſten Körper gelehrt werden.
Geótico, ca, erdlich, zur Erde gehörig.
Geranio, *m.* der Storchſchnabel (Pflanze).
Gerarca, *m.* (*v.*) das Haupt der Hierarchie.
Gerarquía, *f.* die Hierarchie: Rangordnung der Engelchöre — kirchliche Regierung, Prieſterſchaft — Hombre de alta, de suprema gerarquia, ein Mann von ſehr hoher Geburt, von ſehr ausgezeichnetem Verdienſt.
Gerárquico, ca, hierarchiſch, zur Hierarchie gehörig.
Gerbasia, *f.* der Gerbo; ein vierfüßiges Thier.
Geremía, *m.* Jeremias; ein Mannsname.
Gerga, Gergon, (*v.*) *V.* Jerga, Jergon.
Gerifalte, *m.* der Gerfalk, Geierfalk — eine Art kleine Feldſchlange (Geſchütz) — (*boh.*) der Dieb.
Gerigonza, *f.* die verderbte Sprechart, das unverſtändliche Gerede, Kauderwelſch — die Diebsſprache, das Rothwälſch. *V.* Germania — die Ungereimtheit, Albernheit, Narrheit — die dunkele, ſchwer zu verſtehende Sache — ein Haufen Zigeuner, Diebe ꝛc. — Andar en gerigonzas, Ausflüchte ſuchen, zögern — Hacer gerigonzas, lächerliche Bewegungen, Geberden machen.
Gerigonzar, auf eine undeutliche, dunkele Weiſe ſprechen.
Germacion, *f.* das Keimen, Auswachſen.
Germana, *f.* (*boh.*) die feile Dirne, öffentliche Hure.
Germandría, *f.* der Gamander, Bathengel (Pflanze).
Germanesco, ca, zur Diebsſprache, dem Rothwälſch der Zigeuner ꝛc. gehörig.
Germanía, *f.* die Diebsſprache, das Rothwälſch der Zigeuner ꝛc. — das Concubinat, die Kebsehe — die Brüderſchaft, Vereinigung gewiſſer Aufrührer, die zur Zeit Karls, des fünften, im Königreich Valencia, in Spanien, entſtand — (*boh.*) *V.* Rufianesca.
Germánico, ca, Deutſch.
Germanidad, *f.* (*v.*) *V.* Hermandad.
Germanismo, *m.* die deutſche Spracheigenheit, deutſche Redensart.
Germano, na, wahr, ächt, rein, unvermiſcht, unverfälſcht — (*boh.*) *V.* Rufian.
Germano, *m.* Germanus, Hermann (Mannsname).
Gérmen, *m.* der Keim — der Fruchtknoten — (*fig.*) der Urſprung, die Quelle.
Germinacion, *f.* das Keimen, Auswachſen.
Germinal, *m.* der Keimmonat (der ſiebente im Kalender der franzöſiſchen Republik, vom 21. März bis 19. April).
Germinar, keimen, treiben.
Gerno, *m.* (*v.*) der Eidam, Schwiegerſohn. *V.* Yerno.
Gerofante, *m.* der Oberprieſter der Ceres.
Geroglífico, *m.* die Hieroglyphe, Bilderſchrift.
Geroglífico, ca, hieroglyphiſch.
Gerona, *f.* Girona; Stadt in Spanien.
Geronimiano, *m.* Mönch vom Orden des heilig. Hieronymus. Es iſt auch Adjectiv.
Gerónimo, *m.* Hieronymus (Mannsname) — *V.* Geronimiano.
Gerpa, *f.* der Sprößling von einem Weinſtock.
Gerricote, *m.* eine Art Mandelſuppe oder Mandelragout.
Gertas, *f. pl.* (*boh.*) die Ohren.
Gertrúdis, *f.* Gertraud (Weibername).
Gerundense, *adj.* aus Girona (Stadt in Spanien).
Gerundio, *m.* das Gerundium.

Gervasio, *m.* Gervaſius Mannsname).

Gesolreut, *m.* einer der Schlüſſel in dem Muſikſyſtem des Gui-Aretino.

Gesta, *f.* *V.* Ginesta — Gestas, *pl.* die Thaten.

Gestadura, *f.* (*v.*) *V.* Rostro.

Gestear, im Reden zu viel Geberden machen.

Gestera, *f.* die Zierpuppe, Närrinn, der Zieraffe.

Gestero, ra, der zu viel Geberden und Bewegungen macht.

Gesticulacion, *f.* die übertriebene Geberdung.

Gesticular, *adj.* was ſich auf Bewegungen, Geberden bezieht, vorzüglich wenn dieſelben übertrieben und lächerlich ſind.

Gesticular, im Reden zu viel Geberden machen.

Gesto, *m.* die Miene, Geſichtsbildung, das Geſicht, Anſehen — die Geberde, Bewegung mit den Händen und dem Leibe (beſonders eines Redners, eines Schauſpielers) — die Lage, die Stimmung — der Anſchein — Estar de buen ó de mal gesto, vergnügt, oder verdrießlich ausſehen, guter oder böſer Laune ſeyn — Gesto de probar vinagre, eine verdrießliche Miene, ein ſaueres Geſicht — Poner gesto, ein ſaueres, ein verdrießliches Geſicht machen — Ponerse á gesto, ſich putzen, ſich ſchmücken — Hacer gestos, ſich auf eine lächerliche Weiſe geberden — einen oder etwas verachten, eines oder einer Sache ſpotten.

Geta, *f.* die dicken Lippen, Lefzen — der Pilz — (in Anduluſ.) die Seide — (in Aragon.) *V.* Espita — Estar con tanta geta, die Lippe hängen laſſen, maulen ꝛc.

Geta, *adj.* y *s. m.* aus der Moldau, der Moldauer.

Gético, ca, moldauiſch.

Getudo, da, der dicke, ſtarke Lippen hat.

Giba, *f.* der Buckel, Höcker. *V.* Corcova — der Verdruß, die Langeweile — (*boh.*) *V.* Alforja — (*id.*) *V.* Bulto.

Gibádo, da, buckelig.

Gibar, durch ſchwere Laſt beugen, zu Boden drücken — ermüden, beſchwerlich, drückend ſeyn.

Gibelino, *m.* der Gibeline (ehemals) ein kaiſerlich Geſinnter in Italien.

Gibosa, *f.* Beiname, welchen man dem Mond in einer ſeiner Wandelungen giebt.

Giboso, sa, buckelig. *V.* Corcovado.

Giecía, *f.* (*v.*) *V.* Simonía.

Giga, *f.* die Gigue. (eine Art Tanz und Muſik dazu).

Gigancia, *f.* (*v.*) die Arbeit, das Werk, die Beſchäftigung eines Rieſen.

Giganta, *f.* *V.* Girasol.

Gigantazo, *m.* *augm.* von Gigante; der ungeheuere Rieſe.

Gigante, *m.* der Rieſe — Menſch, der die anderen an Tugend, an Muth ꝛc. übertrifft — Gigante en tierra de enanos, der Menſch von kleiner Geſtalt — Gigantes. *pl.* Rieſengeſtalten von Pappe, welche man in den Proceſſionen herumträgt — (*boh.*) die beiden längſten Finger der Hand.

Gigante, ta, *adj.* rieſenhaft, ungeheuer übermäßig.

Gigantea, *f.* *V.* Girasol.

Gigánteo, tea, rieſenmäßig.

Gigantesco, ca, *V.* Gigánteo.

Gigantez, *f.* die Rieſengeſtalt.

Gigantía, *f.* die Handlung eines Rieſen.

Giganticamente, *adv.* (*v.*) rieſenmäßig.

Giganticida, *m.* der Rieſentödter.

Gigántico, ca, (*v.*) *V.* Gigánteo.

Gigantilla, *f.* ein Zwerg von Pappe mit dickem Kopf, welchen man in den Proceſſionen am Frohnleichnamstage herumträgt — die kleine, ſehr dicke Frau.

Gigantillo, lla, *adj. dimin.* von Gigante.

Gigantina, *f.* eine Pflanze.

Gigantino, na, *V.* Gigánteo.

Gigantizar, ſtark wachſen.

Gigantomaquía, *f.* der Kampf zwiſchen den Rieſen und den Göttern der Mythologie.

Giganton, *m.* *augm.* von Gigante; der große Rieſe — Gigantones, *pl.* rieſenhafte Figuren von Pappe, welche man in den Frohnleichnamsproceſſionen herumträgt — Echar á uno los gigantones, jemandem Grobheiten ſagen.

Gigote, *m.* das Gehackte (Hachis) gehacktes Fleiſch, Ragout von klein geſchnittenen Fleiſch — Hacer gigote alguna cosa, zerſchneiden, in kleine Stücke ſchneiden.

Gijas, *f. pl.* (*v.*) die Kraft, Stärke, Wohlbeleibtheit — Hombre de pocas gijas, der ſehr ſchwache Menſch.

Gil, *m.* Aegidius; ein Mannsname.

Gilbo, ba, roth, rothgelb (beſonders von Haaren).

Gilecnelco, *m.* Art Kleidung der Sclaven in Africa.

Gilguero, *m.* der Stieglitz, Diſtelfink. *V.* Jilguero.

Gilmaestre, *m.* der Stellvertreter eines Transportmeiſters (in Aragon.).

Gilofe ó Gilofle, *m.* (*v.*) der Würznägeleinbaum.

Gimelga, *f.* die Wange, den Maſtbaum oder die Segelſtangen haltbar zu machen; Seeausdr.

Gimelgar, mit Wangen befeſtigen, durch Wangen verſtärken; Seeausdr.

Gimnasiarca, *m.* der Gymnaſiarch (Vorſteher bei den gymnaſtiſchen Spielen).

Gimnasio, *m.* das Gymnaſium (bei den alten Griechen der Ort, wo ſie ſich in Leibesübungen übten) — das Gymnaſium, die hohe Schule.

Gimnaste, *m.* der Gymnaſt (Vorſteher der Athleten).

Gimnástica, *f.* die Gymnaſtik, Kunſt der Leibesübungen.

Gimnástico, ca, gymnaſtiſch.

Gimnica, *f.* die Uebungskunſt der Wettkämpfer (Athleten).

Gímnico, ca, gymnaſtiſch (zu den Leibesübungen gehörig): Juegos gímnicos.

Gimnopedia, *f.* ein gewiſſer gottesdienſtlicher Tanz, bei den alten Griechen, namentlich bei den Spartanern.

Gimnosofista, *m.* der Gymnoſophiſt (Anhänger einer gewiſſen philoſophiſch-religiöſen Sekte bei den alten Indiern).

Gimotear, ein weinerliches Geſchrei erheben, ohne große Urſache dazu zu haben, klagen.

Ginea, *f.* (*v.*) *V.* Genealogía.

Ginebra, *f.* die kleine Leiter am Saumſattel eines Mauleſels — der verwirrte Lärmen mehrerer Stimmen durch einander — eine Art Kartenſpiel — das Zickzack; eine Art Zange.

Ginebra, *f.* Genf; eine Stadt in der Schweiz.

Ginebrada, *f.* eine Art Kuchen oder Torte.

Ginebres, sa, *adj.* y *s.* aus Genf; der Genfer, die Genferinn.

Ginebrino, na, *V.* Ginebres.

Ginebro, *m.* (*v.*) *V.* Enebro.

Gineceo, *m.* das Weiberzimmer bei den alten Griechen — die Kleiderkammer der Kaiſer — ehemals in Frankreich das öffentliche Spinnhaus.

Ginecocracía, *f.* der Staat, wo Weiber regieren; die Weiberherrſchaft.

Ginecocrático, ca, zur Weiberherrſchaft gehörig — Estado ginecocrático, der Staat, wo die Weiber zur Herrſchaft gelangen können.

Ginecomanía, *f.* die übertriebene Liebe zu den Weibern.

Ginecónomo, *m.* der Cenſor der Frauen bei den Athenienſern.

Ginesta, *f.* die Geniſte, der Ginſter, das Pfriemenkraut. *V.* Retama.

Ginestada, *f.* Art Sauce.

Gineta, *f.* die Genette, Geniſtkatze, Biſamkatze (Spaniſche wilde Katze) — Art kurze Lanze, mit vergoldetem Eiſen, ehemals eine Inſignie oder Auszeichnung der Hauptleute der Spaniſchen Infanterie — eine Art zu reiten mit kurzen, kurzgeſchnallten Steigbügeln: Montar á la gineta — das Amt, die Stelle eines Sergeanten, Unteroffiziers — Art Auflage auf das Vieh — Traer el juicio, el corazon, los cascos á la gineta, ſehr unbeſonnen ſeyn, ohne alle Ueberlegung handeln.

Ginete, *m.* eine Art leicht bewaffneter Reiter oder Cavalleriſt — der gute, geſchickte Reiter — (*v.*) das leichte Cavaleriepferd.

Gineton, *m.* *augm.* von Gineta.

Ginglar, Schwingungen machen, von einem Pendul ꝛc. — ſich hin und her wiegen, ſchaukeln, wackeln.

Ginja, *f.* *V.* Azufaifa.

Ginjo, *m.* *V.* Azufaifo.

Ginjol, *m.* *V.* Azufaifa y Azufaifo.

Ginjolero, *m.* *V.* Azufaifo.

Ginojo, *m.* (*v.*) das Knie. *V.* Rodilla.

Ginoves, sa, *adj.* *subst.* *V.* Genoves.

Gipsoso, sa, gypsartig.

Gira, *f.* das Stück, abgeſchnittene Stück Zeug — ein Feſt, ein Gaſtmahl unter Freunden — das lärmende, geräuſchvolle Feſt — Hacer giras una cosa, etwas in Stücke zerreiſſen — Hacer giras y capirotes, ſich ſchnell und ohne ſich von Schwierigkeiten aufhalten zu laſſen, entſchlieſſen.

Girada, *f.* der Umlauf — die Schwenkung auf einem Fuße im Tanz.

Girafa, *f.* die Giraffe, der Kameelparder.

Giralda, *f.* die Wetterfahne, in Geſtalt eines Bildes, einer Statue.

Giraldete, *m.* das Chorhemde ohne Aermel.

Giraldilla, *f.* die Wetterfahne.

Giramiento, *m.* (*v.*) *V.* Girada.

Girándula, *f.* das Girandelfeuer; das Feuerrad, die Feuerſonne (in Feuerwerken).

Girante, *m.* *V.* Novilunio.

Girapliega, *f.* eine Art ſehr bitterer Latwerge.

Girar, ſich drehen, herumgehen, herum laufen — einen Wechſel ſcontriren — Girar la cuenta, die Rechnung abſchlieſſen — Girar á cargo de alguno, einen Wechſel auf jemand traſſiren.

Girasal, *m.* die Frucht eines gewiſſen indianiſchen Baumes.

Girasol, *m.* die Sonnenblume.

Girazo, *m.* eine Stadt im Königreich Neapel.

Girel, *m.* eine Art ſehr reicher Pferdedecke.

Girgento, *m.* Girgenti; Stadt in Sicilien.

Girifalte, *m.* *V.* Gerifalte.

Girino, *m.* der Embryo, die noch unentwickelte Frucht des Froſches.

Giro, ra, (*v.*) ſchön, vollkommen in ſeiner Art.

Giro, *m.* der Umlauf, die Bewegung im Kreiſe — die Abrechnung, Ausgleichung, das Scontriren, der Scontro — der Umfang, Umkreis — die Wunde, Schmarre im Geſicht — das Trotzbieten, Hohnſprechen, die beleidigende Prahlerei — Tomar otro giro, ſeine Geſinnungen, ſeinen Entſchluß ändern.

Girofe, *m.* (*v.*) *V.* Girofle.

Girofina, *f.* Art Ragout aus Hammelmilz, geröſtetem Brote, Eiern ꝛc. gemacht.

Girofle, *m.* der Gewürznägeleinbaum.

Girofre, *m.* (*v.*) *V.* Girofle.

Giromancia, *f.* eine Art Wahrſagerei, welche getrieben wurde, indem man ſich in einem Kreiſe herumdrehte.

Giron, *m.* Art ausgeſchnittener Beſatz unten an einem Kleide — der Zwickel an Mänteln und Kleidern — das abgeriſſene Stück, der Fetzen Zeug, Tuch — die Dragonerſtandarte — der Ständer (eine Art Dreieck im Schilde); Wappenausdr.

Girona, *f.* Girona; Stadt in Catalonien.

Gironado, da, mit Borten; die aus geſchnittenen Stücken beſtehen, beſetzt — in Stücke, in Fetzen zerriſſen — geſtändert (in acht ſtufenähnliche Dreiecke getheilt) Wappenausdr.

Gironcillo, Gironcito, *m.* *dimin.* von Giron.

Girones, sa, *adj.* y *s.* aus Girona; der Einwohner, die Einwohnerinn von Girona.

Girovago, *m.* der herumirrende, wandernde Mönch. *V.* Vagamundo.

Girpear, die Erde um die Weinſtöcke ausgraben oder aufhacken.

Gis, *m.* *V.* Clarion.

Gisma, *f.* (*v.*) *V.* Cuento, Chisme.

Gismero, ra, *adj.* y *s.* (*v.*) *V.* Chismero.
Giste, *m.* der Bierſchaum, die Bierbärme.
Gitanada, *f.* die von Zigeunern verübte Handlung, der Zigeunerſtreich.
Gitanamente, *adv.* auf eine feine, liſtige Art; mit Liſt, mit Verſchmitztheit — *V.* Lindamente.
Gitanear, ſchmeicheln, liebkoſen, um zu verführen und zu hintergehen.
Gitanería, *f.* die Schmeichelei, die Liebkoſung, um zu verführen und zu hintergehen,
Gitanesco, ca, zu den Zigeunern gehörig.
Gitanillo, lla, *s. dimin.* von Gitano; der kleine Zigeuner, die kleine Zigeunerinn.
Gitano, na, *s.* der Zigeuner, die Zigeunerinn — der feine, liſtige Menſch — der ſchmeichelhafte Betrieger — Casa de gitanos, ein Haus, worin eine liederliche, unordentliche Wirthſchaft geführt wird (wo es wie bei den Zigeunern hergeht).
Gitano, na, *adj.* (*v.*) ägyptiſch, aus Aegypten.
Gitar, (*v.*) *V.* Vomitar.
Giton, *m.* *V.* Ficha — *V.* Guiton.
Gizmendero, ra, (*v.*) *V.* Chismoso.
Glabro, bra, glatt, eben, nicht rauch, ohne Haare.
Glacial, *adj.* eiskalt, ſehr kalt.
Glacis, *m.* der Abhang; die Feldbruſtwehre, Feld-Lehne.
Gladiator, *m.* der Fechter; Klopffechter.
Gladiatorio, ria, vom Fechter, Klopffechter, demſelben angehörig.
Gladiolo, *m.* der Schwertel, die Schwertlilie.
Glandífero, ra, Eicheln tragend.
Glándula, *f.* die kleine Drüſe — eine kleine weiche Beule oder Geſchwulſt, welche ſich unter der Haut bildet, vorzüglich in den Ausführungswegen — Glándula pineal, die Zirbeldrüſe.
Glanduloso, sa, drüſig.
Glano, *m.* der Wäls (ein großer Raubfiſch).
Glasé, *m.* das ſehr glänzende Zeug, der Glanztaffet.

Glaseado, da, glaſirt, ſehr glänzend.
Glasto, *m.* die Paſtelfarbe.
Glaucio, *m.* der gehörnte Mohn; Pflanze.
Glauco, *m.* *V.* Glano.
Gleba, *f.* die Erdſcholle, der Erdkloß.
Glera, *f.* (*v.*) *V.* Cascajal.
Glicónico, *m.* eine Art griechiſcher und lateiniſcher Verſe.
Gliptografía, *f.* die Gemmenkenntniß.
Globo, *m.* die Kugel; die Erdkugel, Weltkugel, Himmelskugel — Globos, *pl.* die Geſtirne.
Globoso, sa, ſphäriſch, kugelförmig, kugelrund.
Glóbulo, *m. dimin.* von Globo; die kleine Kugel.
Globuloso, sa, aus kleinen Kügelchen zuſammengeſetzt.
Gloria, *f.* der Ruhm, die Ehre — die Ruhmſucht — die Herrlichkeit — die ewige Seligkeit — Seligkeit (figürl.), das höchſte Glück, das größte Vergnügen — die Glorie, der offene Himmel (in Gemälden und Schauſpielen) — Art Glanzzeug, glänzender, durchſichtiger Stoff — eine Art Törtchen oder kleine Torte — ein kleiner Feldofen, in welchem Stroh gebrannt wird — Dar gloria, rühmen, verherrlichen, mit Ruhm, mit Ehre bedecken — Estar en la gloria, ruhig, zufrieden, ohne alle Sorgen leben — Estar en sus glorias, an dem Orte ſeyn, wo man am liebſten iſt.
Gloriarse, ſich eine Ehre daraus machen, zu .... ſich rühmen, prahlen mit — Ruhm, Ehre, das höchſte Vergnügen, Glück in etwas ſuchen: Gloriarse en Dios ó en el Señor.
Gloriecilla, *f. dimin.* von Gloria.
Glorieta, *f.* die Gartenlaube.
Glorificacion, *f.* die Verherrlichung, Verklärung.
Glorificador, *m.* der verherrlicht, verklärt. (man ſagt es beſonders von Gott in Betreff der Heiligen).
Glorificar, verherrlichen, verklären — mit Ruhm mit Ehre bedecken.

Glorificarse, *V.* Gloriarse.
Gloriosamente, *adv.* rühmlich.
Gloriosísimo, ma, *superl.* von Glorioso.
Glorioso, sa, rühmlich, glorreich — ruhmvoll, ruhmwürdig — ſelig, der ewigen Seligkeit theilhaftig — ruhmſüchtig, ruhmredig, ſtolz.
Glosa, *f.* die Gloſſe, Auslegung, Erklärung (eines dunkeln Wortes ꝛc.) — die Note im Hauptbuch eines Kaufmanns — eine Art Gedicht (Art poetiſche Variationen über ein Thema) — Variationen über eine Arie.
Glosador, *m.* der Gloſſator, Ausleger.
Glosar, Gloſſen machen, erklären; Auslegungen über etwas machen — ſich über etwas aufhalten, Anmerkungen machen, tadeln, erinnern — Noten, Anmerkungen, kurze Bemerkungen zu etwas machen — eine Arie, ein Muſikſtück variiren — Glosar un cuento, una noticia, eine Erzählung, Neuigkeit mit erdichteten Erzählungen ausſchmücken.
Glose, *m.* *V.* Glosa.
Glosilla, *f. dimin.* von Glosa; die kleine Gloſſe — eine Druckſchrift von mittlerer Größe.
Glosografía, *f.* die Beſchreibung der Zunge.
Glosología, *f.* die Lehre von der Zunge.
Glosotomía, *f.* die Zergliederung der Zunge.
Gloton, na, *s.* der gefräſſige Menſch, der Vielfraß.
Glotonazo, za, *s. augm.* von Gloton.
Glotoncillo, lla, *s. dimin.* von Gloton.
Glotonear, gierig und übermäßig eſſen.
Glotonería, *f.* die Gefräßigkeit, Freßbegierde.
Glotonía, *f.* *V.* Glotonería.
Glúten, der Leim, der Vogelleim.
Glutinosidad, *f.* *V.* Glúten.
Glutinoso, sa, kleberig, zähe.
Gnómon, *m.* der Zeiger einer Sonnenuhr — das Winkelmaß, der Winkelmeſſer — Gnomon movible, die Schmiege.
Gnómonica, *f.* die Sonnenuhrkunſt.

Gnomónico, ca, zur Sonnenuhrkunſt gehörig.

Goa, *f.* die Gans (ein großes Stück geſchmolzenes Eiſen).

Gobernacion, *f.* *V.* Gobierno.

Gobernáculo, *m.* (*v.*) das Steuerruder. *V.* Timon.

Gobernado, da, *part.* von Gobernar: Traer bien gobernado el cuerpo, offenen Leib haben — Estar bien gobernada la tierra, el campo, gut beſtellt ſeyn (ein Feld).

Gobernador, ra, *s.* der Statthalter in einer Provinz, Stadtbefehlshaber — einer der regiert, vorſteht, verwaltet.

Gobernalle, *m.* das Steuerruder.

Gobernallo, *m.* (*v.*) *V.* Gobernalle.

Gobernamiento, *m.* (*v.*) *V.* Gobierno.

Gobernante, *m.* der ſich in eine Angelegenheit miſcht, die ihn nichts angeht.

Gobernanza, *f.* (*v.*) *V.* Gobierno.

Gobernar, regieren, vorſtehen, verwalten, beſorgen, die Aufſicht über etwas führen, mit etwas umzugehen wiſſen — (*v.*) ernähren, unterhalten.

Gobernativo, va, *V.* Gubernativo.

Gobierno, *m.* die Regierung, Staatsverwaltung, Regierungsform — Statthalterſchaft, Statthalterei — die Zeit, während welcher ſie dauern — (*v.*) der Unterhalt, die Nahrung, das Ernähren — (*boh.*) der Zügel, Saum — Muger de gobierno, die Ausgeberinn, Beſchließerinn — Por via de buen gobierno *V.* Gubernativamente — Tirar al gobierno, auf die Regierung ſchmähen — Para su gobierno, zu ſeiner Anweiſung, Lehre, Belehrung, Nachricht.

Gobio, *m.* der Gründling, die Kreſſe (ein Fiſch).

Goce, *m.* der Genuß (eines Einkommens 2c.).

Gocete, *m.* ein Stück der alten Ritterrüſtung.

Gocho, cha, *s.* das Schwein, die Sau. *V.* Cochino.

Godeño, ña, (*boh.*) reich, wohlhabend, anſehnlich.

Godería, *f.* (*boh.*) das Freß- und Saufgelag.

Godible, *adj.* (*v.*) fröhlich, luſtig, munter.

Godizo, za, (*boh.*) *V.* Godeño.

Godo, da, *adj.* y *s.* gothiſch; der Gothe, die Gothinn — Ser Godo, von altem, gutem Adel ſeyn — Hacerse de los Godos, für einen Edelmann von altem, gutem Geſchlecht gelten wollen.

Gofo, fa, grob, roh, ungeſchliffen, tölpelhaft — (in der Mahlerei) das unregelmäßige Geſicht, die ungeſchlachtere Geſtalt.

Gogo, *m.* der Kornwurm.

Goja, *f.* der Korb des Aehrenleſers, Aehrenſammlers.

Gola, *f.* der Schlund, die Kehle — das Halsſtück am Harniſch — der Ringkragen — der Ueberſchlag, Kragen (von weißer Leinwand) der Geiſtlichen 2c. — die Kehle eines Bollwerks 2c. — Media gola, in derſelben Bedeutung — *V.* Cimacio.

Golafre, *m.* der Vielfraß.

Goldre, *m.* der Köcher.

Goles, *f.* die rothe Farbe in Wappen.

Goleta, *f.* Art kleines Fahrzeug.

Golfan, *m.* *V.* Nenufar.

Golfillo, *m.* *diminut.* von Golfo; der kleine Meerbuſen.

Golfin, *m.* *V.* Delfin.

Golfo, *m.* der Meerbuſen — das Meer — die Verwirrung, das Chaos, der Abgrund — Golfo de penas, de desdichas, die Menge, der Haufen, der Abgrund von Leiden, Unglück.

Golhin, *m.* (*v.*) *V.* Charlatan.

Golilla, *f.* der Spaniſche Halskragen — Ajustarle á uno la golilla, jemanden tüchtig ausſchelten — einem die Flügel (figürl.) beſchneiden.

Golilla, *m.* der den Spaniſchen Halskragen trägt — Rechtsgelehrte, der Civilſtand — Golilla de piojos, Spisname, welche das Volk den Bedienten, Pagen 2c. giebt.

Golillero, ra, *s.* der Verfertiger, die Verfertigerinn, Wäſcherinn von Halskrauſen — (*boh.*) der Gauner, Taſchendieb, welcher in einem großen Haufen im Gedränge ſtiehlt.

Gollería, *f.* *V.* Gulloria

Gollero, *m.* (*boh.*) der Gauner, Taſchendieb, welcher ein ſtarkes Gedränge benutzt, um zu ſtehlen.

Gollete, *m.* der obere Theil des Halſes, wo er mit dem Kopf zuſammenhängt — der enge Hals einer Flaſche — Estar hasta el gollete, auf das Aeußerſte getrieben ſeyn, das Maaß voll haben.

Gollizo, *m.* *V.* Garganta.

Gollоría, *f.* *V.* Gullería.

Golmagear, *V.* Golosinear.

Golmagería, *f.* *V.* Golosina.

Golmajo, ja, *V.* Goloso.

Golondrera, *f.* (*boh.*) die Compagnie Soldaten.

Golondrero, *m.* (*boh.*) der Dieb, welcher ſich anwerben läßt um ungeſtraft zu ſtehlen.

Golondrina, *f.* die Schwalbe — eine Art Seemuſchel — (*v.*) die Höhlung des Pferdefußes — Una golondrina no hace verano, eine Schwalbe macht keinen Sommer.

Golondrinear, *f.* *V.* Celidonia.

Golondrinico, illo, ito, *m.* *diminut.* von Golondrino; die ganz junge, ganz kleine Schwalbe.

Golondrino, *m.* die junge Schwalbe — das Männchen der Schwalbe — der Ausreißer, Heerflüchtige (Deserteur) — Menſch, der beſtändig hin und her läuft — *V.* Golondrina, in ſeiner zweiten Bedeutung — eine Geſchwulſt in der Achſelhöhle — (*boh.*) der Soldat — Voló el golondrino, der Vogel, die Vögel (figürl.) ſind ausgeflogen; ſie haben ſich aus dem Staube gemacht.

Golondro, *m.* die Luſt, Begierde, das Verlangen nach etwas — Campar de golondro, auf fremde Koſten leben — Andar en golondros, Luftſchlöſſer bauen.

Goloria, *f.* (*boh.*) *V.* Estafa.

Golosamente, *adv.* gierig, gefräßig.

Golosazo, *m. augm.* von Goloso; der große Vielfraß.
Golosear, *V.* Golosinear.
Golosina, *f.* die Gefräßigkeit, Freßbegierde — der Leckerbiſſen, die leckere Speiſe — die unordentliche, liederliche Begierde — Golosinas, *pl.* eine Speiſe, die keine Nahrung giebt; leere Hoffnung.
Golosinar, *V.* Golosmear.
Golosinear, *V.* Golosmear.
Golosísimo, ma, *superlat.* von Goloso.
Golosismo, *m.* die Leckerei, Näſcherei.
Golosmear, naſchen, ein Leckermaul ſeyn, Näſchereien eſſen — heimlich naſchen.
Goloso, sa, gefräßig, naſchhaft, vernaſcht.
Golpazo, *m. augm.* von Colpe; der ſtarke Schlag.
Golpe, *m.* der Schlag, Stoß, Hieb, Stich, Streich, Schnitt — der Zulauf, die Menge, der Zufluß, der Haufen — der Unfall, das Unglück — das Loch in der Erde, in welches der Gärtner den Saamen wirft — die Anzahl Pflanzenſtöcke, welche er in eine Grube ſenkt — die vorzüglichſten, ſchönſten Stellen in einem Geiſtesproduct — der Riegel an einem Springſchloſſe, an einem Schloſſe mit Feder — die Klappe an einer Rocktaſche — der Zug im Karten- und andern Spielen — *V.* Latido — Golpe de fortuna, der Glücksſtreich, glückliche Zufall — Golpe de mar, ein heftiger Stoß der Wellen — Golpe de pechos, das Schlagen vor die Bruſt, als Zeichen der Reue — Golpe en bola, das Anſchlagen einer Kugel (im Spiele) gegen eine andere, wodurch dieſe vom Ziel entfernt wird — das Gelingen in einer Angelegenheit mit Schaden eines andern — Á golpe seguro, gewiß, ſicher, unfehlbar — De golpe, plötzlich — De un golpe, auf ein einziges Mal — De golpe y zumbido, grade zu, unverſehens und mit Unerſchrockenheit.
Golpeadero, *m.* der Ort, wo viel geſchlagen wird, viel Schläge gegeben werden — das Geräuſch, welches das Schlagen, die Schläge verurſachen.
Golpeado, *m.* (*boh.*) *V.* Postigo, Puerta.
Golpeador, ra, *s.* der, die ſchlägt.
Golpeadura, *f.* das Schlagen, die Handlung des Schlagens.
Golpear, ſchlagen — (*boh.*) häufig wiederholen, thun. *V.* Menudear — die Früchte quetſchen, indem man ſie zu hart anfaßt.
Golpecillo, *m. diminut.* von Golpe; der kleine, leichte Schlag.
Golpeo, *m. V.* Golpeadura.
Golusmiero, ra, *V.* Goloso.
Goma, *f.* das Gummi, Baumharz — die Geſchwulſt am Hals ꝛc. — Goma arábiga, Gummi arabicum — Goma adragante. *V.* Alquitira.
Gomar, (*v.*) *V.* Engomar.
Gomarra, *f.* (*boh.*) die Henne. *V.* Gallina.
Gomarrero, *m.* (*boh.*) der Hühnerdieb.
Gomarron, (*boh.*) das Küchelchen, das junge Huhn.
Gomecillo, *m. V.* Lazarillo.
Gómena, *f.* (*v.*) *V.* Gúmena.
Gomia, *f. V.* Tarasca — der Vielfraß — was verzehrt, aufgezehrt, zerſtört.
Gomitador, ra, (*v.*) *V.* Vomitador.
Gomitar, *V.* Vomitar.
Gómito, *m.* (*v.*) *V.* Vómito.
Gomorra, *f.* Gomorrha; alte Stadt in Paläſtina.
Gomosidad, *f.* die gummiartige, klebrige Beſchaffenheit.
Gomoso, sa, Gummi gebend, gummiartig — der Beulen, Geſchwulſte hat.
Gonce, *m.* die Thürangel, Haspe. *V.* Gozne.
Góndola, *f.* die Gondel.
Gonete, *m. V.* Zagalejo.
Gongorista, *m.* der Schriftſteller, der in einem gezierten, hochtrabenden Styl ſchreibt (in Nachahmung des ſpaniſchen Dichters Góngora, welcher zu Anfang des 17ten Jahrhunderts lebte).
Gongorizar, geziert, künſtlich, in einem poetiſchen, hochtrabenden Styl ſchreiben. Vergl. Gongorista.
Goniometría, *f.* die Winkelmeßkunſt, Winkelmeſſung.
Gonorrea, der Samenfluß, Tripper.
Gorbion, *m.* eine Art feine Schnur, welche zum Sticken dient — Art gemodelter, faconnirter Taffet.
Gorbioncillo, *m. dimin.* von Gorbion.
Gordal, *adj.* dick, fett — (*fig.*) groß, ungeheuer.
Gordana, *f.* eine Art Oel welches man in einigen Gegenden Amerikas aus den Hoden der Stiere zieht, die man ſchneidet.
Gordazo, za, *augm.* von Gorda; ſehr fett, ſehr beleibt.
Gordeza, *f.* (*v.*) *V.* Grosura.
Gordiano, na, *V.* Nudo gordiano, in Nudo.
Gordiano, *m.* (*n. p.*) Gordian.
Gordico, ca, *diminut.* von Gordo.
Gordiflon, na, der ſehr fett, ſehr beleibt iſt, ohne Feſtigkeit im Fleiſch.
Gordillo, lla, *diminut.* von Gordo.
Gordísimo, ma, *superl.* von Gordo.
Gordo, *m.* das Fett (von Thieren).
Gordo, da, fett — dick — (*fig.*) groß, ſtark, derb — mächtig — (*v.*) einfältig, dumm, bornirt — Hablar gordo, ſchelten, drohen, mit harten Worten empfangen — Hacer la vista gorda, ſich ſtellen, als ſehe man nicht — Ser de entendimiento gordo, einen harten Kopf haben, ein Dummkopf ſeyn — Tener la lengua gorda, betrunken ſeyn — Tener las letras gordas, unwiſſend ſeyn.
Gordolobo, *m.* das Wollkraut, die Königskerze.
Gordon, na, *augm.* von Gordo, *V.* Gordazo.
Gordor, *m.* (*v.*) die Dicke.
Gordura, *f.* das Fett — die übermäßige Wohlbeleibtheit, das zu ſtarke Embonpoint — Ti-

najon de gordura (*fam.*) der Dickbauch, Dickwanſt.

Gorga, *f.* das Futter der zahmen Falken ꝛc. — der Waſſerwirbel, Strudel.

Gorgeador, ra, der, die trillert — zwitſchernd (von Vögeln).

Gorgear, trillern — zwitſchern (von Vögeln).

Gorgearse, die erſten Worte ſtammeln, lallen (Kinder).

Gorgeo, *m.* der Triller im Singen — das Zwitſchern, Gezwitſcher der Vögel — das Lallen der kleinen Kinder.

Gorgería, *f.* das erſte Stammeln, Lallen eines Kindes.

Gorgojarse, *V.* Agorgojarse.

Gorgojillo, *m.* *dimin.* von Gorgojo.

Gorgojo, *m.* der Kornwurm — der ſchwächliche, kränkliche Knabe.

Gorgojoso, sa, von den Kornwürmern zernagt, zerfreſſen.

Gorgomillera, *f.* (*v.*) *V.* Gargüero.

Gorgoran, *m.* eine Art oſtindiſchen Seidenſtoffes.

Gorgorita, *f.* die Waſſerblaſe — Gorgoritas, *pl.* die Triller, Läufe im Geſang.

Gorgoritear, trillern, Läufe im Singen machen.

Gorgoritos, *m. pl.* *V.* Gorgoritas in Gorgorita.

Gorgorotada, *f.* der Schluck.

Gorgoteo, *m.* *V.* Gorgeo.

Gorgotero, *m.* der Tabulettkrämer, Hauſirer.

Gorgozada, *f.* (*v.*) *V.* Espadañada.

Gorguera, *f.* Art Halstuch, Halskrauſe — das Halsſtück am Harniſch.

Gorgueran, *m.* *V.* Gorgoran.

Gorguz, *m.* (*v.*) Art Wurfſpieß, Wurfpfeil.

Goricia, *f.* Gericia; Stadt im ſüdlichen Deutſchland.

Gorigori, *m.* Geſang der Kinder, in welchem ſie den Kirchengeſang nachzuahmen ſuchen — Gaſtmahl, welches man den Geiſtlichen bei gewiſſen Feierlichkeiten giebt.

Gorja, *f.* *V.* Garganta — die gute Laune, Luſtigkeit, Fröhlichkeit — ein jedes der Bruſthölzer an der Spitze des Schiffvordertheils — die Entfernung des Schiffvordertheils bis zur Oberfläche des Waſſers

Gorjal, *m.* (*v.*) der Rockkragen — (*id.*) das Halsſtück am Harniſch.

Gormador, ra, *s.* (*v.*) einer der ſpeit.

Gormar, (*v.*) ſpeien. *V.* Vomitar — wieder herausgeben (was man unrechtmäßiger Weiſe genommen hatte).

Gorra, *f.* die Mütze — die Grenadiermütze — *V.* Montera — das Kommen, der Beſuch eines Schmarotzers — der Schmarotzer ſelbſt — Andar de gorra, ſchmarotzen, überall herumſchmarotzen — Duro de gorra, man ſagt es von jemand, der erſt wartet bis man ihn gegrüßt hat, um ſelbſt zu grüßen; der der letzte den Hut abnimmt — Hablarse de gorra, ſich ſtillſchweigend (ohne mit einander zu ſprechen) grüßen — Meterse de gorra, ſich irgendwo einſchleichen ohne gerufen noch eingeladen worden zu ſeyn.

Gorrada, *f.* *V.* Gorretada.

Gorrero, *m.* der Mützenmacher oder = Krämer — der Schmarotzer.

Gorretada, *f.* das Abnehmen der Mütze, das Grüßen durch das Abnehmen der Mütze.

Gorrete, *m.* *V.* Gorro.

Gorrico, *m.* *diminut.* von Gorro.

Gorrilla, *f.* *dimin.* von Gorra; die kleine Mütze — *V.* Solideo.

Gorrillo, *m.* *diminut.* von Gorro.

Gorrin, *m.* das Spanferkel.

Gorrino, *m.* *V.* Gorrin.

Gorrinillo, *m.* *dimin.* von Gorrino; das ganz junge Spanferkel.

Gorrion, *m.* der Sperling — Gorrion de seto ó de matorral, die Baumnachtigall (eine Art Grasmücke).

Gorrioncico, illo, ito, *dimin.* von Gorrion; der junge, kleine Sperling.

Gorrionera, *f.* der Aufenthalt, Aufenthaltsort von liederlichem Geſindel. *V.* Leonera.

Gorrista, der Paraſit, Schmarotzer.

Gorrita, *f.* *dimin.* von Gorra; die kleine Mütze.

Gorrito, *m.* *dimin.* von Gorro — die Kindermütze, Kinderhaube.

Gorro, *m.* die runde Mütze — Gorro de dormir, die Nachtmütze, die Kopfbinde (eine Art Nachtmütze).

Gorron, *m.* *augm.* von Gorro; die große Mütze — der Student, der von den andern erhalten wird, auf Unkoſten der andern lebt — der Zapfen, die Angel an einer Maſchine — der runde, glatte Kieſel — der Wüſtling, der viel Umgang mit liederlichen Weibsperſonen hat — *V.* Gorrista — *V.* Chicharron — der Seidenwurm, der müßig bleibt, während die übrigen ſich einſpinnen.

Gorrona, *f.* die liederliche Weibsperſon, die öffentliche Hure — *V.* Pasa.

Gorronal, *m.* der Ort, wo viel runde Kieſel liegen.

Gorronazo, *m.* *augm.* von Gorron.

Gorronear, aus Faulheit betteln.

Gorruendo, da, (*v.*) mit Speiſen vollgeſtopft, überladen.

Gorullo, *m.* der kleine Klumpen, die kleine Kugel in der Wolle, im Teig ꝛc.

Gorullon, *m.* (*boh.*) der Caſtellan eines Gefängniſſes.

Gorupos, *m. pl.* das durch Knoten verbundene, aneinander geknüpfte Tafel = Tauwerk.

Gostadura, *f.* (*v.*) *V.* Gustadura.

Gostar, (*v.*) *V.* Gustar.

Gota, *f.* der Tropfen — (*fig.*) ein wenig — die Gicht, die Fußgicht, das Podagra — Gota artética, die Gliedergicht — Gota coral, Gota caduca, die fallende Sucht — Gota serena, der ſchwarze Staar — Esa cosa da gota coral, das macht Unruhe, man möchte das Fieber darüber bekommen — Gota á gota, tropfenweiſe — No dará una gota de agua, der reicht einem kein Glas Waſſer (von Geizigen) — No ver gota, nicht das Geringſte ſehen — Gotas, *pl.* gewiſſe

glockenförmige Verzierungen an Gebäuden.

Goteado, da, gefleckt, geſprenkelt.

Gotear, tropfen, tröpfeln, triefen, herabtröpfeln — nach und nach, mit Mühe geben.

Gotera, *f.* die Traufe, Dachtraufe, Dachrinne — die Oeffnung, wodurch das Waſſer in der Dachrinne ausläuft — der Ort, wo es hinfällt, hinläuft — die Spur welche es zurückläßt — der Kranz am Betthimmel, Fenſtervorhang — die immer, beſtändig wiederholte Sache.

Goteron, *m. augm.* von Gotera.

Goteroncillo, *m. dimin.* von Goteron.

Gotia, *f.* Gothland; Provinz in Schweden.

Gotica, illa, ita, *f. dimin.* von Gota; das Tröpfchen.

Gótico, ca, gothiſch — altväteriſch — (*boh.*) *V.* Noble, Ilustre.

Gotinga, *f.* Göttingen; Stadt in Deutſchland.

Gotoso, sa, gichtiſch — man ſagt es von den Falken, welche eine Krankheit des Gebrauchs der Füße beraubt hat.

Goyo, *m. V.* Gozo.

Gozamiento, *m.* (*v.*) der Genuß.

Gozante, *part. pr.* (*v.*) von Gozar.

Gozar, genießen — Gozar de Dios, ſich des Angeſichts Gottes erfreuen, im Himmel ſeyn; Gott von Angeſicht zu Angeſicht ſehen — Gozar del tiempo ó de la fortuna, die Umſtände, die Gelegenheit benutzen — Gozar de una muger, Umgang mit einem Frauenzimmer haben — Gozar y gozar, die Güter zum Genuß wechſeln.

Gozarse, ſich luſtig machen, ſich freuen.

Gozguillas, *f. pl.* (*v.*) *V.* Cosquillas.

Gozguilloso, sa, (*v.*) *V.* Cosquilloso.

Gozne, *m.* die Thürangel, Haspe.

Gozo, *m.* die Freude, Luſt — das klein geſpaltene Holz, welches ſchnell brennt und eine helle Flamme verbreitet — Gozos, *pl.* eine poetiſche Compoſition zu Ehren der Jungfrau Maria.

Gozosamente, *adv.* luſtig, fröhlich, freudig.

Gozosísimo, ma, *superlat.* von Gozoso.

Gozoso, sa, freudig, luſtig, fröhlich, zufrieden, vergnügt — was (Feſtlichkeit ꝛc.) mit Fröhlichkeit begangen, gefeiert wird.

Gozque, *m.* Art kleiner Hunde, Kläffer.

Gozquecillo, *m. dimin.* von Gozque.

Gozquejo, *m. dimin.* von Gozque.

Grabado, *m.* die Bildgraberkunſt, Kunſt zu graben, zu ſtechen, zu ſchneiden; Kupferſtecherkunſt.

Grabador, *m.* der Bildgraber, Kupferſtecher.

Grabadura, *f.* die Bildgraberkunſt, Kunſt zu graben, zu ſtechen, zu ſchneiden; Kupferſtecherkunſt; der Stich.

Grabar, graben, eingraben, ſtechen, ſchneiden — (*fig.*) etwas in ſein Gedächtniß, in ſein Herz prägen — Grabar de agua fuerte ó al agua fuerte, ätzen — Grabar en hueco, en fondo ó en dulce, in Kupfer ſtechen.

Grabazon, *f.* die Bildgraberkunſt, Kunſt zu graben, zu ſtechen, zu ſchneiden; Kupferſtecherkunſt.

Gracejante, *adj.* kurzweilig, drollig, luſtig, ſpaßhaft.

Gracejar, ſcherzen, ſpaßen, luſtige Einfälle haben, ſpaßhafte Dinge ſagen.

Gracejo, *m.* die Annehmlichkeit, Anmuth im Betragen, Luſtigkeit, Munterkeit, Scherzhaftigkeit — das Schnarren, Anſtoßen mit der Zunge.

Gracia, *f.* die Gnade — Gunſt, Gewogenheit — die Begnadigung — die Huldgöttinn, Grazie — die Anmuth, der Reitz, Anſtand — der Dank, die Erkenntlichkeit — die Sanftmuth, Sanftheit des Charakters — das witzige, ſinnreiche Wort, der witzige, luſtige Einfall — Name einer Perſon nach einem Heiligen — Gracia de Dios, die Gnade Gottes — (*pop.*) das Brodt, das liebe Brodt — Gracia mohosa, der alberne, abgeſchmackte Einfall — De gracia, unentgeltlich, umſonſt — No está gracia en casa, man ſagt es, wenn jemand nicht bei guter Laune iſt — No estar de gracia ó para gracia, nicht bei guter Laune ſeyn — Con gracia, mit Laune, drollig, ſpaßhaft — Dar gracia, mit Laune, anmuthigen, drolligen, ſpaßhaften Einfällen ꝛc. würzen — Con poca gracia, unangenehm, widerwärtig — Que gracia! eine ſchöne Frage das! ein ſeltſamer Vorſchlag! — Gracias, *pl.* vom Pabſte bewilligte Privilegien oder Vorrechte — die Dankſagung — die Anmuth, die Reitze — der Witz — Dar gracias, Dank ſagen, danken — Decir dos gracias, jemandem harte, unangenehme Wahrheiten grade ins Geſicht ſagen — Pocas gracias, man ſagt es von etwas, das jemand gezwungen thut und wofür er wenig Dankbarkeit verdient.

Gracia, *f.* Gratia (Weibername).

Graciable, *adj.* gnädig, liebreich, holdſelig, freundlich — was leicht zu bewilligen iſt — verzeihlich.

Graciadei, *f.* das Gnadenkraut (eine Pflanze).

Graciado, da, (*v.*) gnädig, liebreich, freundlich, offenherzig, freigebig.

Graciano, *m.* Gratian (Mannsname).

Graciecita, *f. dimin.* von Gracia.

Gracil, *adj.* (*v.*) fein, dünn. *V.* Sutil, Delgado.

Graciosamente, *adv.* gnädig, gütig, liebreich, artig — unentgeltlich, umſonſt.

Graciosico, ca, *dimin.* von Gracioso; niedlich (von Kindern).

Graciosidad, *f.* die Anmuth, der Liebreitz, die Schönheit, Grazie, Zierlichkeit.

Graciosillo, lla, *dimin.* von Gracioso.

Graciosísimo, ma, *superlat.* von Gracioso.

Graciosito, ta, *dimin.* von Gracioso.

Gracioso, sa, anmuthig, hold,

angenehm — drollig, luſtig, ſcherzhaft, komiſch, ſpaßhaft — wohlthätig, zum Wohlthun geneigt — unentgeltlich, freiwillig — einfältig, lächerlich, albern, abgeſchmackt: Gracioso enredo, Graciosa respuesta!

Gracioso, *m.* die luſtige Perſon in der ſpaniſchen Komödie.

Gracioso, sa, *s.* Manns- und Frauenname.

Grada, *f.* die Treppenſtufe. *V.* Escalon — das Sprachgitter, Chorgitter (in Nonnenklöſtern) — der Fußſchemel, Fußtritt am Altar — die Ege oder Egge — der Stapel, Lagerbaum, das Lager (unter Schiffen, in Kellern) — Gradas, *pl.* der Richterſtuhl — die ſtufenweiſe erhöhten Bänke in Schauſpielhäuſern — Con grada, Ausdruck deſſen ſich die dramatiſchen Schriftſteller, Theaterunternehmer ꝛc. bedienen und wodurch ſie anzeigen, daß den Damen ein Freiplatz auf den erhöhten Sitzen im Theater eingeräumt werden ſoll.

Gradacion, *f.* der harmoniſche Stufengang, die harmoniſche Steigerung der Stimme in der Rede ꝛc.

Gradar, egen oder eggen.

Gradatim, *adv.* ſtufenweiſe, nach und nach, allmählig.

Gradecer, (*v.*) *V.* Agradecer.

Gradería, *f.* die Reihe Stufen, ſtufenweiſe erhöhte Sitze ꝛc.

Gradescer, (*v.*) *V.* Gradecer, Agradecer.

Gradilla, *f.* *diminut.* von Grada; kleine Stufe ꝛc. — die Form zu Backſteinen — (*v.*) *V.* Parrillas.

Gradiolos, *m. pl.* das Gnadenkraut; Pflanze.

Grado, *m.* die Stufe. *V.* Escalon — die Ehrenſtufe — die gelehrte Würde auf Univerſitäten — der Grad — der gute Wille, das Belieben — De grado ó de su grado, mit ſeinem Willen, gern, willig — De grado en grado, ſtufenweiſe, nacheinander, nach und nach, allmählig — Mal de su grado, wider ſeinen Willen — Mal su grado (*v.*) *V.* Mal de su grado — Ni grado ni gracias, Redensart, wodurch man anzeigt, daß man durchaus keine Dankbarkeit ſchuldig iſt — Ser en grado, (*v.*) gefallen, anſtehen — En grado de apelacion, durch Appellation — Grados, *pl.* die vier niedrigen Prieſterweihen.

Gradoso, sa, (*v.*) angenehm *V.* Gustoso, Agradable.

Graduacion, *f.* die Abtheilung in Grade — die Ehrenſtufe — das Avancement, das Alter, die Dienſtzeit beim Militair.

Graduado, da, der auf einer Ehrenſtufe beim Militair ſteht.

Gradual, *m.* das Gradual (die Verſe, welche zwiſchen der Epiſtel und dem Evangelio geſungen werden).

Gradual, *adj.* ſtufenweiſe eingerichtet — Salmos graduales, die Stufenpſalmen (die auf den Stufen des Tempels abgeſungen werden; vom 119ten bis 133ten incluſ).

Gradualmente, *adv.* ſtufenweiſe.

Graduando, *m.* der Promovend, der auf dem Punkt, nahe daran iſt graduirt, mit einer akademiſchen Würde bekleidet zu werden.

Graduar, in Grade abtheilen: Graduar un círculo — eine akademiſche Würde ertheilen — mit einer militäriſchen Würde bekleiden — den Werth beſtimmen, nach einem gewiſſen Preis abſchätzen.

Gráficamente, *adv.* bildlich.

Gráfico, ca, bildlich.

Grafila, *f.* der (gewundene) Rand der Münzen.

Grafio, *m.* ein Inſtrument zum Mahlen.

Grafioles, *m. pl.* eine Art Marzipan in der Geſtalt eines SS.

Grafómetro, *m.* der Winkelmeſſer (ein mathematiſches Inſtrument).

Gragea, *f.* kleine Zuckerkörner, kleines Zuckerwerk (Dragees).

Graja, *f.* die Elſter — No entiendo de graja pelada, ich thue es nicht; ich verſtehe nichts davon, und will nicht angeführt werden.

Grajado, *m.* die Stange, das Querholz am Steuerruder.

Grajero, ra, man ſagt es von den Oertern, wo ſich Krähen, Dohlen ꝛc. aufhalten.

Grajilla, *f.* *dimin.* von Graja; die kleine, junge Elſter.

Grajo, *m.* die Dohle, eine Art Krähe.

Grajuelo, *m.* *diminut.* von Grajo; die kleine junge Dohle.

Grajuno, na, zu den Dohlen gehörig oder ihnen ähnlich.

Grama, *f.* das Gras, Hundsgras, die Quecken — Grama estrellada, das Augentroſtgras — Grama de amor, das Zittergras — Grama canina, das Straußgras.

Gramalla, *f.* Art langes Kleid (Robe) mit ſpitzigen Aermeln — das Panzerhemd.

Gramallera, *f.* der Keſſelhaken.

Gramar, den Teig zu Brodten formen, Brodte aus dem Teig machen.

Gramática, *f.* die Grammatik, Sprachkunde, Sprachlehre — der Unterricht, das Erlernen der lateiniſchen Sprache (die Humaniora) auf den Hochſchulen in Spanien — Gramática parda, der geſunde Menſchenverſtand.

Gramatical, *adj.* grammatiſch, zur Grammatik gehörig.

Gramaticalmente, *adv.* grammatiſch.

Gramático, *m.* der Grammatiker, Sprachkünſtler, Sprachlehrer.

Gramaticon, *m.* der pedantiſche Sprachkundige, oder der, welcher nichts weiter, als die Grammatik verſteht.

Gramatiquería, *f.* Sache, die auf die Grammatik Bezug hat.

Gramatista, *m.* bei den alten Griechen und Römern derjenige, der die Kinder die Anfangsgründe der Sprache lehrte — der Schulmeiſter.

Gramil, *m.* der Streichmodel der Tiſchler.

Gramilla, *f.* das Schlagholz, Schwingmeſſer, der Hanfſchwinger.

Gramíneo, nea, vom Hundsgras (Gramen), dazu gehörig.

Gramoso, sa, *V.* Gramineo. — voll Hundgras oder Quecken.

Gran, *adj.* groß (Abkürzung von Grande; nur im Singular und vor Subſtantiven gebräuchlich. S. die Grammatik) — Gran prior, der Großprior — Gran empeño, eine große Verpflichtung — Gran hacendado, der große Gutsbeſitzer — Gran maestre, der Großmeiſter, Heermeiſter eines Ritterordens — Gran pícaro, ein Erzſchelm.

Grana, *f.* das Samenkorn, der Same — die Zeit, wo das Getreide in Saamen geſchoſſen iſt — die Scharlachfarbe — der Scharlach, das ſcharlachene Zeug die Cochenille (ein Inſekt) — die rothe Farbe der Wangen und Lippen — Dar en grana, man ſagt es von den Pflanzen, welche man in der Erde gelaſſen hat, um Saamen von ihnen zu erhalten — Grana del paraiso. *V.* Cardamomo.

Granada, *f.* der Granatapfel — die Granate (Art kleine Bombe.)

Granada, *f.* Stadt und Provinz in Spanien.

Granadera, *f.* Granatentaſche, Grenadiertaſche.

Granadero, *m.* der Grenatier oder Grenadier; Soldat.

Granades, sa, *adj.* y *s.* aus Granada, der Einwohner, die Einwohnerinn von Granada.

Granadí, *adj.* *V.* Granadino.

Granadilla, *f.* die Paſſionsblume.

Granadillo, *m.* ein Baum in Amerika, deſſen Holz ſehr hart und feſt und von dunkeler Farbe iſt.

Granadino, na, *adj.* y *s.* aus Granada; der Einwohner, die Einwohnerinn von Granada.

Granadino, *m.* (*v.*) die Blüthe des Granatapfelbaums.

Granado, *m.* der Granatenbaum.

Granado, da, voll Körner, kornreich — groß, berühmt vortrefflich — Por granado (*v.*) *V.* Por mayor.

Granalla, *f.* das gekörnte Metall, Metallkörnchen, Eiſenſchrot.

Granar, *v. n.* körnen, Samen bekommen oder tragen — (*boh.*) teich werden.

Granate, *m.* der Granat, Granatſtein.

Granatillo, *m.* *diminut.* von Granate; der kleine Granat.

Granatin, *m.* Art altes Zeug, welches mit dem Scharlachtuch Aehnlichkeit hatte.

Granazon, *f.* das Hervorbringen, Tragen des Saamens — No llegará á granazon, das wird nicht glücken, daraus wird nichts werden.

Granbestia, *m.* das Elenthier.

Grancanon, *m.* die grobe Miſſal, Canon (eine Art Schrift).

Grand, *adj.* (*v.*) *V.* Grande — Grand noche (*v.*) *V.* Muy de noche.

Grándanime, *adj.* großherzig, großmüthig, muthig, tapfer.

Grandaria, *f.* *V.* Grandor.

Grandazo, za, *augm.* von Grande.

Grande, *adj.* groß — (*v.*) viel. *V.* Mucho.

Grande ó Grande de España, *s. m.* der Grand von Spanien, ſpaniſche Grand.

Grandecía, *f.* (*v.*) *V.* Grandeza.

Grandecico, illo, ito, *s. m.* *dimin.* von Grande. *s. m.*

Grandecillo, lla, ziemlich groß, ein wenig erwachſen.

Grandemente, *adv.* groß, edel — recht, ſehr, ungemein *V.* Mucho. Muy, Muy bien — (*v.*) außerordentlich viel, äußerſt, überaus viel.

Grander, (*v.*) wachſen, groß werden. *V.* Engrandecer.

Grandescer, (*v.*) *V.* Engrandecer.

Grandez, *f.* (*v.*) *V.* Grandeza.

Grandeza, *f.* die Größe — die Hoheit, Erhabenheit, Herrlichkeit — Wichtigkeit — die Würde eines Grand von Spanien.

Grandeznelo, la, *diminut.* von Grande. *V.* Grandecillo.

Grandifacer, *v. a.* (*v.*) *V.* Engrandecer.

Grandifecho, *part.* (*v.*) von Grandifacer.

Grndificencia, *f.* (*v.*) *V.* Grandeza.

Grandillon, na, *augm.* von Grande; ſehr, überaus, übermäßig groß.

Grandiloqno, qna, der in einem hochtrabenden, ſchwülſtigen Styl ſchreibt oder ſpricht.

Grandiosamente, *adv.* prächtig, herrlich, koſtbar, grandios.

Grandiosidad, *f.* die Hoheit, Erhabenheit, Pracht, Herrlichkeit.

Grandioso, sa, prächtig, herrlich, koſtbar, erhaben, grandios (das letztere in der Mahlerei.)

Grandísimamente, *adv.* *superl.* von Grandemente.

Grandon, na, *augm.* von Grande. *V.* Grandillon.

Grandor, *m.* die Größe eines Körpers ꝛc.

Grandujado, *m.* (*v.*) Art Kleiderbeſatz.

Grandura, *f.* (*v.*) *V.* Grandor.

Graneado, da, gekörnt, in Körner verwandelt — gefleckt.

Graneador, *m.* ein Inſtrument des Bildgrabers, Kupferſtechers.

Granear, ſäen, beſäen, einſäen — eine Kupferplatte auf eine gewiſſe Weiſe zum Stich vorbereiten.

Granel, *m.* ein Haufen Korn, Körner. Es iſt nur in folgender Redensart gebräuchlich: Á granel, haufenweiſe.

Granerano, *m.* der Tragant, Bocksdorn.

Granero, *V.* der Kornboden, Speicher — (*fig.*) die Kornkammer (eines Landes).

Grangear, anbauen, (ein Land, Gut) in guten nutzbaren Stand ſetzen — gewinnen, ſammeln, erwerben, ſich erwerben (auch figürlich).

Grangearse, ſich erwerben, verdienen.

Grangeo, *m.* der Anbau, die Beſtellung von Feldern ꝛc. — der Gewinn, der Erwerb, Nutzen.

Grangería, *f.* der Gewinn, der Erwerb, Vortheil, Nutzen.

Grangero, ra, *s.* der Pächter, Meier, die Meierinn — der Handelsmann, Handeltreibender — der Kunſthändler.

Grangnardia, *f.* die Kavallerievorhuth bei einem Lager.

Granico, *m. diminut.* von Grano; das kleine Korn, Körnchen — die Eiterblatter, Pocke.

Granido, *m.* (*boh.*) das angelegte baare Geld.

Granido, da, (*boh.*) reich, Kapitaliſt.

Granilla, *f. diminut.* von Grana; der kleine Saamenkorn, das Saamenkörnchen — das kleine Füllhaar an der unrechten Seite des Tuchs — die Coſchenille.

Granillero, ra, man ſagt es in der Mancha von den Schweinen, die nicht beſonders gemäſtet werden und ſich von dem nähren was ſie finden.

Granillo, *m. diminut.* von Grano; das kleine Korn, Körnchen — der Kern der Aepfel, Birnen ꝛc. der häufige, oftmalige gewöhnliche Gewinn — ein Geſchwür am Steiß gewiſſer Vögel.

Granilloso, sa, voll Eiterblattern, Geſchwüren.

Granir, kornförmig ſchattiren.

Granido, *m. dimin.* von Grano; das kleine Korn, Körnchen — der Granit (eine Steinart) — in Murcia, das Ei der Seidenwürmer.

Granizada, *f.* die Hagelſchauer, Menge, Haufen Hagel — Regen mit Hagel vermiſcht.

Granizar, *v. n.* hageln — (*fig.*) in großer Menge und mit Ungeſtüm werfen, herabfallen laſſen — Granizar menudo, graupeln, gräupeln, rieſeln.

Granizar, *v. a.* durch den Hagel geſchlagen, vernichten.

Granizo, *m.* der Hagel, die Schloßen — die Hornhautblatter (im Auge) — Granizo menudo, der kleine Hagel, die Graupeln — Como granizo. in großer Menge.

Granja, *f.* die Scheuer, Scheune, Meierei — die Zeit, welche man im Sommer in einer Meierei zubringt.

Grano, *m.* das Korn, Körnchen — Fruchtkorn, Getreidekorn ꝛc. die Blatter, Pocke — ein Stückchen Metall, welches man in das Zündloch der Kanonen einſetzt, wenn es ſich zu ſehr erweitert hat — der (das) Gran (ein kleines Gewicht, beſonders der Apotheker) — das Grän (ein kleines Gewicht des Goldes und Silbers) — die Narbe des Leders *V.* Flor. — das Zündloch an Feuergewehren — (*boh.*) der ſpaniſche Dukaten von eilf Realen oder zwanzig Groſchen — Ir al grano, zur Sache kommen — Hacer grano de una cosa, Nutzen aus einer Sache ziehen — Con su grano de sal, mit Aufmerkſamkeit, Nachdenken, Ueberlegung (bei ſchwierigen Dingen).

Granoso, sa, voll Körner, kornreich.

Granoto, *m.* (*boh.*) die Gerſte, womit in Spanien die Pferde gefüttert werden. *V.* Cebada.

Grant, *adj.* (*v.*) *V.* Grande.

Granugiento, ta, voll Körner, kornreich.

Granuja, *f.* die abgefallenen Weinbeeren, welche bei der Weinleſe in den Körben zurückbleiben — die Kerne der Weinbeeren.

Granujado, da, voll Körner, kornreich.

Granujo, *m.* die kleine Blatter, Blaſe, Finne auf der Haut.

Granujoso, sa, *V.* Granujado.

Granulacion, *f.* das Körnen der Metalle.

Granuloso, sa, *V.* Granilloso.

Granzas, *f. pl.* das Weggeſiebte — der Metallſchaum.

Granzones, *m. pl.* das Ueberbleibſel vom Stroh, welches man dem Vieh vorgeworfen hat.

Granzoso, sa, ſchlecht geſiebt, durchgeſiebt; noch voll Halmen und Spreu (vom Getreide).

Grañir, (*v.*) *V.* Bruñir.

Grañon, *m.* eine Art Nudeln in Geſtalt kleiner Körner — *V.* Grano.

Grapa, *f.* die eiſerne Krampe, Klammer — die Mauke (eine Krankheit der Pferde) — die Harpune.

Grapon, *m. augm.* von Grapa; die große eiſerne Krampe, Klammer — das Häkchen, die Spange (Agraffe).

Grasa, *f.* das Fett — der Schmutz, das Fett (an Kleidern) — der Firniß, Lack — die Tuſche.

Graserá, *f.* die Bratpfanne unter dem Spieß, das Fett des Bratens aufzunehmen.

Grasería, *f.* (*v.*) die Lichtzieherei, Lichtzieherfabrik.

Graseza, *f.* das Fette — (*v.*) *V.* Grosura.

Grasiento, ta, fett, fettig, voll Fett, ſchmutzig.

Grasilla, *f.* der Sandarach; Art Harz.

Grasisimo, ma, *superl.* von Graso.

Graso, sa, fett, öhlig, ſchmierig.

Graso, *m.* das Fett, Fette. *V.* Grasa.

Grasones, *m. pl.* eine Art Faſtenſpeiſe.

Grasor, *m.* (*v.*) *V.* Grosura.

Grasura, *f.* (*v.*) *V.* Grosura.

Gratagujas, *f. pl.* (*v.*) *V.* Gratas.

Gratamente, *adv.* auf eine angenehme, liebliche, liebreiche Weiſe.

Gratar, Vergoldungen poliren — mit der Kratzbürſte reinigen, putzen.

Gratas, *f. pl.* Inſtrument zum Poliren der Vergoldungen — die Kratzbürſte.

Gratel, *m.* der Seiſing, die Beſchlagleine; Seeausdr.

Gratificacion, *f.* das Gnadengeſchenk.

Gratificador, ra, *s.* der, die einen mit etwas begnadigt.

Gratificar, begnadigen (einen mit etwas).

Gratil, *m.* der Seiſing, die Beſchlagleine an den Segelringen.

Gratis, *adv.* unentgeltlich, umſonſt.

Gratisdato, ta, unentgeltlich, umſonſt gegeben.

Gratísimamente, *adv. superlat.* von Gratamente.

Gratitud, *f.* die Dankbarkeit — *V.* Agrado.

Grato, ta, angenehm — dankbar, erkenntlich.

Gratonada, *f.* (*v.*) Ragout aus halbgebratenen Hühnern mit Speck, Mandeln ꝛc.

Gratuitamente, *adv.* gnädig, gütig, liebreich, artig — umſonſt, unentgeltlich.
Gratuito, ta, freiwillig, unentgeltlich.
Gratulacion, *f.* die Bereitwilligkeit, der Eifer ſich jemandem gefällig zu zeigen — der Glückwunſch, Gratulation.
Gratular, Glück wünſchen (einem zu etwas).
Gratulatorio, ria, von Glückwunſch oder Dank; Glückwunſch ..... Dank .....
Gravador, *m.* *V.* Grabador.
Gravámen, *m.* die Laſt, Verpflichtung, Nothwendigkeit.
Gravar, unterdrücken, zwingen, beläſtigen ꝛc.
Gravativo, va, beſchwerlich, läſtig, drückend, zwangvoll.
Grave, *adj.* ſchwer (phyſikal. Ausdr.) — ernſt, ernſthaft — wichtig — grob, tief (vom Tone) — ſchwer (figürl.) hart, arg, groß — hochmüthig, ſtolz — Ponerse grave, eine ernſte, wichtige Miene annehmen.
Gravear, *V.* Gravitar.
Gravedad, *f.* die Schwere phyſikal. Ausdr.) — der Ernſt, die Ernſthaftigkeit — die Wichtigkeit, Größe, Uebermäßigkeit — die Tiefe (eines Tones) — der Stolz, die Anmaßung.
Gravedoso, sa, (*v.*) eitel, ſtolz, hochmüthig.
Gravedumbre, *f.* (*v.*) *V.* Aspereza, Dificultad.
Gravemente, *adv.* ſchwer, (figürl.) hart, arg, ſehr.
Gravescer, (*v.*) *V.* Agravar.
Graveza, *f.* (*v.*) *V.* Gravámen. — (*id.*) *V.* Gravedad.
Gravidad, *f.* (*v.*) *V.* Gravedad.
Gravidumbre, *f.* (*v.*) *V.* Dificultad.
Gravísimamente, *adv. superl.* von Gravemente.
Gravitacion, *f.* die Schwerkraft, allgemeine Schwere; phyſikal. Ausdr.
Gravitar, leicht auf etwas wiegen, nicht ſehr ſchwer darauf liegen, drücken — gegen einen gewiſſen Punkt mittelſt ſeiner Schwere hinſtreben.
Gravoso, sa, beſchwerlich, läſtig, drückend, zwangvoll.
Graznador, ra, der, die krächzet, wie ein Rabe ſchreit.
Graznar, krächzen, wie ein Rabe ſchreien, wie eine Gans ſchreien.
Graznido, *m.* das Krächzen, Rabengeſchrei — das Geſchrei der Gans, Dohle ꝛc. — der ſchlechte Geſang (Gekrächze).
Greba, *f.* die Grebe, der Silbertaucher (ein Vogel) — die Beinſchiene an den alten Rüſtungen.
Grebon, *m.* (*v.*) *V.* Greba.
Greca, *f.* A la greca, auf griechiſche Art.
Grecano, na, *adj.* (*v.*) griechiſch, aus Griechenland.
Grecia, *f.* Griechenland.
Grecisco, (Fuego) das Griechiſche Feuer (das im Waſſer brennt.)
Grecismo, *m.* der Gräcismus, die griechiſche Spracheigenheit.
Grecizar, gern, mit Vorliebe Griechiſch ſprechen ꝛc.
Greco, ca, *V.* Griego.
Grecolatino, na, in griechiſcher und lateiniſcher Sprache geſchrieben.
Greda, *f.* der Thon, die Kreide.
Gredal, *m.* das Erdreich, welches viel Thon, viel Kreide enthält.
Gredal, *adj.* thonicht, kreidig, kreideartig.
Gredoso, sa, kreidig, von Kreide, von der Natur des Thons, der Kreide.
Grefier, *m.* der Kanzellei-Gerichts-Stadt-Amtsſchreiber.
Gregal, *m.* der griechiſche Wind (Nordoſtwind im Mittelländiſchen Meere).
Gregal, *adj.* in Haufen, heerdenweiſe gehend.
Gregalizar, nach Nordoſten abweichen (von der Magnetnadel).
Gregario, ria, vom ſelben Haufen, von der ſelben Geſellſchaft; gemeiner Soldat.
Grege, *f.* (*v.*) die Heerde. *V.* Grey.
Gregoriano, na, Gregorianiſch, vom Pabſte Gregorius.
Gregorill, *m.* Art Halstuch.
Gregorillo, *m.* das Halstuch der Frauen.
Gregorio, ria, Gregorius (Mannsname) — Gregoria (Frauenname).
Gregnería, *f.* das verwirrte Geſchrei, der Lärmen von mehreren Stimmen, die durcheinander ſchreien.
Gregüescos, *m. pl.* (*v.*) die Beinkleider. *V.* Calzones.
Gregüesquillos, *m. pl. dimin.* von Gregüescos.
Greguizar, griechiſch, in Gräcismen ſprechen.
Greis, *m.* (*v.*) *V.* Grasa.
Gremial, *m.* das Schooßtuch des Biſchofs, wenn er ſitzend das Amt hält.
Gremio, *m.* der Schooß (auch figürl.) — die katholiſche Kirche — die Geſamtheit, Corporation, Geſellſchaft, Gemeine, Innung ꝛc.
Greno, *m.* (*boh.*) der ſchwarze Sclave.
Greña, *f.* das verwirrte, verworrene Haar — das Haar, welches in Unordnung iſt, die verwirrte, verworrene Sache — Andar á la greña, im Streit einander in die Haare fallen.
Greñudo, da, derjenige, deſſen Haare in Unordnung, ſchlecht gekämmt ſind.
Gresca, *f.* der Lärm, das Geſchrei, der Tumult — der Streit, Zank.
Gresible, *adj.* (*v.*) der geht oder gehen kann.
Greta, *f.* (*v.*) *V.* Greda.
Grenge, *m.* die Klage, welche wegen Uebertretung der Geſetze vor die Ständeverſammlung von Aragonien gebracht wurde.
Grevas, *f. pl.* die Beinſchienen an alten Rüſtungen.
Grey, *f.* die Heerde von kleinem Vieh — die Heerde (figürl.) der Gläubigen — (*v.*) *V.* República.
Greys, *m.* (*v.*) *V.* Greis.
Grial, *m.* (*v.*) *V.* Plato.
Griárgara, *f.* (*v.*) *V.* Gárgara.
Gribar, abfallen (von dem Striche oder der rechten Fahrt abweichen) Seeausdr.
Grida, *f.* (*v.*) *V.* Grita. Man ſagte es beſonders von dem Alarmgeſchrei, wodurch man zu den Waffen rief.
Gridador, *m.* (*boh.*) der Ausrufer. *V.* Pregonero.
Gridar, (*v.*) *V.* Gritar.
Gridelin, *s. m.* y *adj.* die

Flachsblüthfarbe, flachsblüthfarben.

Grido, *m.* (*v.*) *V.* Grito.

Griego, ga, *adj.* y *s.* Griechiſch, der Grieche, die Griechinn — (*fig.*) was ſchwer zu verſtehen iſt, Böhmiſche Dörfer.

Griesco, *m.* (*v.*) der Kampf, das kleine zufällige Gefecht.

Griesgo, *m.* (*v.*) *V.* Griesco.

Grieta, *f.* der durch die Hitze in der Erde verurſachte Spalt, Riß, Spalte — der Riß in der Haut, die aufgeriſſene Haut — Riſſe, welche ſich an den Beinen der Pferde über dem Huf bilden.

Grietado, da, voll Spalten, Riſſe; Wappenausdr.

Grietarse, aufberſten (von Münzſtücken).

Grietecilla, *f.* *dimin.* von Grieta; kleiner Riß, kleine Spalte.

Grietoso, sa, aufgeriſſen, voll Spalten, Riſſe.

Grifa, *f.* eine Art Mittelſchrift.

Grifado, da, von der Art der Mittelſchrift. *V.* Grifa.

Grifalto, *m.* die Feldſchlange; Art Geſchütz.

Grifo, *m.* der Greif, Greifgeyer; der Greif (erdichtetes Ungeheuer, halb Adler halb Löwe) — der geheimnißvolle Satz — Grifos, *m. pl.* die geſträubten, verworrenen Haare.

Grifo, fa, (Letra grifa) *V.* Grifa.

Grifon, *m.* der Hahn an einer Brunnenröhre.

Grigallo, *m.* ein gewiſſer Vogel.

Grigüescos, *m. pl.* *V.* Gregüescos.

Grija, *f.* (*v.*) *V.* Guija.

Grilla, *f.* man ſagt es nur in folgender Redensart: Esa es grilla, Sie wollen uns etwas weiß machen, etwas aufbürden.

Grillar, (*v.*) zirpen (von Grillen, Heimchen ꝛc.) — keimen, treiben (von Pflanzen).

Grillera, *f.* das Heimchenloch.

Grillero, *m.* Gefangenwärter, der den Gefangenen die Feſſeln anlegt und abnimmt.

Grillete, *m.* die Feſſel, der Ring am Fuß eines Gefangenen.

Grillo, *m.* die Grille, das Heimchen — der Stengel der Pflanze, die zu keimen, zu treiben anfängt — die Feſſeln an den Füßen, Fußſchellen — Andar á grillos, ſich mit Albernheiten, Lappereien beſchäftigen.

Grillones, *m. pl.* *augm.* von Grillos.

Grillotalpa, *m.* der Reitwurm, die Werre.

Grima, *f.* der Schrecken, das Entſetzen, Grauſen.

Grimazo, *m.* die ungewöhnliche, außerordentliche Stellung einer Figur in einem Gemählde.

Grímpola, *f.* der Wimpel, die Fahne, der Schiffwimpel.

Grimpolon, *m.* die Fahne oben auf dem Maſte.

Grinalde, *f.* Art Granate, deren man ſich vor Alters im Kriege bediente.

Gringo, ga, (*fam.*) ſchwer zu verſtehen, böhmiſche Dörfer für einen.

Griñon, *m.* der Bruſtſchleier der Nonnen — die Pfirſich-Aprikoſe (Art Aprikoſe.)

Gripo, *m.* (*v.*) Art Kauffartheiſchiff.

Gris, *m.* die graue Farbe — das Grauwerk; graue Eichhorn — das trübe, unfreundliche kalte Wetter.

Gris, *adj.* grau, von grauer Farbe.

Grisa, *f.* (*v.*) das Grauwerk; graue Eichhorn.

Griseo, ea, (*v.*) grau, von grauer Farbe.

Griseta, *f.* der Griſett (ein leichter, ſeidener Zeug).

Grisol, *m.* (*v.*) *V.* Crisólito.

Grison, na, *adj.* y *s.* der Graubündner, die Graubündnerinn.

Grita, *f.* das Geſchrei, laute, große Geſchrei — das Rufen der Falkeniere, wenn ſie den Falken los laſſen — der trotzige, ungeſtüme Anfall mit Geſchrei, ꝛc. — Grita foral, (Aragon.) die öffentliche Ausrufung oder Ankündigung (eines Befehls ꝛc.) — Dar grita, hinter einem her ſchreien, ziſchen, Lärmen, Tumult erregen.

Gritadera, *f.* (*v.*) *V.* Gritadora.

Gritador, ra, *s.* der Schreier, Zänker, die Schreierinn ꝛc.

Gritar, ſchreien, ausrufen — ſtets ſchreien, ſchmälen und keifen — Gritar como un furioso, ſich wie ein Raſender gebehrden.

Gritazo, *m.* *augment.* von Grito.

Gritería, *f.* das wiederholte Geſchrei, Gezänke. *V.* Grita.

Gritillo, *m.* *diminut.* von Grito.

Grito, *m.* der Schrei, das Schreien, Geſchrei — (*boh.*) der Weizen, das Getreide. *V.* Trigo — Levantar el grito, ein Geſchrei erheben — A buen bocado buen grito, gut angegriffen, gut vertheidigt; er wird ſeinen Mann finden — A grito herido, mit großem Geſchrei.

Griton, na, der Schreier, der Zänker, die Schreierin ꝛc.

Groenlandia, *f.* Grönland.

Grofa, (*boh.*) die öffentliche Hure, das gemeine Weibsbild.

Gromecito, *m.* *diminut.* von Gromo.

Gromo, *m.* die Knospe, der Keim.

Gróndola, *f.* (*v.*) *V.* Góndola.

Gropera, *f.* (*v.*) *V.* Grupera.

Gropos, *m. pl.* die Baumwolle, welche man in ein Dintenfaß legt.

Gros, *m.* eine alte Münze von geringem Werth — En gros, (*v.*) im Großen, im Ganzen. *V.* Por mayor.

Grosa, *f.* (*v.*) *V.* Gruesa.

Grosca, *f.* eine Art ſehr giftiger Schlange.

Grosedad, *f.* (*v.*) die Dicke — (*id.*) *V.* Grosura — (*id.*) der Ueberfluß, die Fruchtbarkeit — (*id.*) *V.* Grosería.

Grosella, *f.* die Johannisbeere.

Groseramente, *adv.* grob, gröblich, ungeſchliffen.

Grosería, *f.* die Grobheit, Ungeſchliffenheit.

Grosero, ra, grob, plump — grob (figürl.) ſehr unhöflich, ungeſchliffen.

Grosez, *f.* (*v.*) *V.* Grosura, Gordura.

Groseza, *f.* (*v.*) die Dicke, Größe — (*id.*) die Grobheit, Unhöflichkeit. *V.* Grosería.

Grosicia, *f.* (*v.*) *V.* Grosura.

Grosicie, *f.* (*v.*) *V.* Grosura.

Grosidad, *f.* (*v.*) *V.* Grosura.

Grosiento, ta, (*v.*) *V.* Grasiento.

Grosísimo, ma, *superl.* von Grueso.

Groso, *adj.* grob (vom Taback).

Grosor, *m.* die Dicke. *V.* Groseza — (*v.*) *V.* Grosura.

Grosura, *f.* das Fett — der Abgang, das Klein vom geſchlachteten Thiere — Dia de grosura, der Sonnabend.

Grota, *f.* (*v.*) *V.* Gruta.

Grotesco, *m.* *V.* Grutesco.

Groto, *m.* der Pelikan (ein Vogel).

Grua, *f.* der Kranich; ein Vogel. *V.* Grulla — der Krahn (eine Hebemaſchine).

Gruador, *m.* (*v.*) *V.* Agorero.

Grueras, *f. pl.* runde Löcher für die Taue, Schiffsſeile — die Rinnen oder Abzüge unten im Schiffsraume, das Waſſer zu der Pumpe zu leiten.

Gruero, ra, auf die Kranichbeitze abgerichtet (von Falken ꝛc.).

Gruesa, *f.* das Groß (zwölf Dutzend) — die gewiſſen Einkünfte (eines Stifts, einer Pfründe).

Gruesamente, *adv.* (*v.*) En grueso, *V.* A bulto — dick ꝛc.

Gruesísimo, ma, *superl.* von Grueso.

Grueso, sa, dick — groß. *V.* Grande — *V.* Basto, Ordinario — plump, ſchwerfällig (vom Geiſte) Grueso de ingenio — (*v.*) *V.* Claro — (*id.*) *V.* Fuerte, Duro, Pesado — En grueso, im Großen, im Ganzen: Tratar en grueso.

Grugidor, *m.* Inſtrument des Glaſers zum Abbrechen des Glaſes.

Gruir, ſchreien (von Kranichen).

Grulla, *f.* der Kranich (ein Vogel) — (*v.*) eine gewiſſe alte Kriegsmaſchine — Grullas, *pl.* (*boh.*) *V.* Polaina.

Grullada, *f.* *V.* Gurullada. — Haufen Häſcher, Gerichtsdiener, welche unter ihrem Anführer die Runde machen.

Grullero, ra, kranichähnlich — *V.* Gruero.

Grullo, *m.* (*boh.*) *V.* Alguacil.

Grumete, *m.* der Schiffjunge.

Grumillo, ito, *m.* *diminut.* von Grumo.

Grumo, *m.* der Klump, das Klümpchen (Blut, Milch) — der Haufe — die Knospe, der kleine Schößling — Grumos, *pl.* die Enden der Flügel der Vögel.

Grumoso, sa, klümperig, voll Klümpchen.

Gruñido, *m.* das Grunzen.

Gruñidor, ra, *s.* der grunzt — (*boh.*) der Schweinedieb.

Gruñimiento, *m.* das Brummen, Murren.

Gruñir, grunzen — knarren (von Thüren, Rädern ꝛc.) — murren, brummen — Mamar y gruñir, nie zufrieden ſeyn, welches Gute man auch genieße.

Grupa, *f.* das Kreuz der Pferde und Laſtthiere.

Grupada, *f.* der Waſſer-Windſtoß — der Platzregen, Schlagregen, Gußregen — die Crupade (ein Sprung des Pferdes, welcher höher iſt, als die Curbette.)

Grupera, *f.* der Schwanzriemen.

Grupo, *m.* die Gruppe (Zuſammenſtellung mehrerer Gegenſtände).

Gruta, *f.* die Grotte, Höhle — Grutas, *pl.* die Katakomben (unterirdiſche Gänge mit Grüften und Höhlen, bei den Alten).

Grutesco, *m.* die Groteske, das Grillenwerk (der Mahler).

G-Sol-Re-Ut, *m.* *V.* Gesolreut.

Guacamayo, *m.* der Aras; eine Art großer Papageien.

Guacer, (*v.*) *V.* Guarecer, Curarse.

Guachapear, *v. a.* das Waſſer mit den Füßen trüben.

Guachapear, *v. n.* ſchlenkern, wackeln, loſe hängen (von Hufeiſen ꝛc.).

Guachapelí, *m.* ein gewiſſes Bauholz zu Guayaquil in Amerika.

Guácharo, ra, *adj.* y *s.* der Weiner, Greiner, die Weinerin ꝛc. — von ſchwächlicher Geſundheit, kränklich — waſſerſüchtig.

Guacharrada, *f.* (*v.*) der jähe Fall ins Waſſer oder in den Koth.

Guacia, *f.* der Acacienbaum, Schotendorn.

Guadafiones, *m. pl.* die Feſſel, Spannkette, Spannriemen, Spannſtricke, Spannſeile.

Guadalmecí, *m.* (*v.*) *V.* Guadamacil.

Guadalupe, *f.* Guadalupe; Inſel in Weſtindien.

Guadamací, *m.* (*v.*) *V.* Guadamacil.

Guadamacil, *m.* das vergoldete Leder.

Guadamacilería, *f.* die Kunſt das vergoldete Leder zu machen; die Fabrik, der Ort, wo es verfertigt wird und wo man es verkauft.

Guadamacilero, *m.* der Goldlederfabrikant.

Guadamecí, *m.* (*v.*) *V.* Guadamacil.

Guadamecil, *m.* (*v.*) *V.* Guadamacil.

Guadamecilería, *f.* (*v.*) *V.* Guadamacilería.

Guadamecilero, *m.* (*v.*) *V.* Guadamacilero.

Guadameco, *m.* (*v.*) Art Frauenanzug oder Putz.

Guadaña, *f.* die Senſe, Sichel.

Guadañeador, *m.* *V.* Guadañero.

Guadañero, *m.* der Mäher.

Guadañil, *m.* *V.* Guadañero.

Guadapero, *m.* der wilde Birnbaum — Burſche, der den Schnittern das Eſſen auf das Feld hinträgt.

Guadarnés, *m.* der Ort, wo man das Pferdegeſchirr aufbewahrt — der Aufſeher darüber, der Sorge dafür trägt — (*v.*) die Rüſtkammer, das Zeughaus — (*id.*) ein altes Ehrenamt bei dem König von Spanien.

Guadijeño, *m.* Art Dolch oder Stilett.

Guado, *m.* (*v.*) das Gelbe, die gelbe Farbe.

Guadramaña, *f.* die liſtige Betriegerei.

Guadúa, *f.* Art Schilf, welches in Peru wächſt.

Guadual, *m.* der Ort, wo viel von dieſem Schilfe (Guadúa) wächſt.

Guaico, *m.* (*v.*) *V.* Quebrada.

Gualardon, *m.* (*v.*) *V.* Galardon.

Gualardonador, ra, (*v.*) *V.* Galardonador.

Gualardonar, (*v.*) *V.* Galardonar.

Gualatina, *f.* Art Ragout oder Brühe von Aepfeln, Mandelmilch, Fleiſchbrühe, Roſenwaſſer ꝛc.

Gualda, *f.* der Wau (Pflanze zum Gelbfärben) — das bleiche, hagere Geſicht.

Gualdado, da, mit Wau (Gualda) gelb gefärbt.

Gualderas, *f. pl.* die Laffettenwände am Geſchütz.

Gualdo, da, gelb. *V.* Amarillo.

Gualdrapa, *f.* eine lange, bis über die Steigbügel hinragende Schabracke oder Satteldecke — der Lappen, Fetzen von einem zerriſſenen Kleide.

Gualdrapazo, *m.* das Flattern, Anſchlagen der Segel gegen den Maſt bei Windſtillen.

Gualdrapear, Gegenſtände mit verkehrten Seiten zuſammenſtellen, verbinden, z. B. Bücher mit dem Rücken gegen den Schnitt von andern.

Gualdrapero, *m.* einer der zerriſſen, zerlumpt, in Lumpen gekleidet iſt.

Gualdrapilla, *f. diminut.* von Gualdrapa.

Gualdrines, *m. pl.* die blinden Stückpforten; Seeausdr.

Guanaco, *m.* Art Schaafkameel in Südamerika.

Guanábano, *m.* der Rahmapfel in Nordamerika.

Guanches, *m. pl.* die Guanchen (alten Einwohner der canariſchen Inſeln).

Guano, *m.* eine amerikaniſche Pflanze.

Guanta, *f.* (*boh.*) die öffentliche Hure — *V.* Mancebía.

Guantada, *f.* die Ohrfeige, mit der offenen, vollen Hand.

Guante, *m.* der Handſchuh — die Hand — Echar el guante á otro, jemandem den Handſchuh zuwerfen, ihn herausfordern — Echar un guante, zu einem milden Zweck unter Freunden ſammeln, eine Collecte machen — Poner á otro como un guante, jemanden geſchmeidig, wie ein Ohrwürmchen machen — Salvo el guante, ohne Umſtände, ohne Ceremonien

Guantes, *pl.* das Handgeld, welches man einem Arbeitsmann ꝛc. giebt — der Leihkauf.

Guantelete, *m.* (*v.*) *V.* Manopla.

Guantería, *f.* die Handſchuhfabrik; der Handel mit Handſchuhen, der Laden, wo ſie verkauft werden.

Guantero, *m.* der Handſchuhmacher, Handſchuhfabrikant.

Guañin, *adj.* von geringem, ſchlechtem Gehalt (vom Golde).

Guañir, grunzen (von Ferkeln).

Guapamente, *adv.* dreiſt, muthig, kühn, tapfer.

Guapazo, za, *augment.* von Guapo; ſehr tapfer.

Guapear, mit ſeinem Muth, ſeiner Tapferkeit prahlen, den Tapfern ſpielen — eitel, ſtolz auf ſeinen Putz ſeyn.

Guapeton, na, *augm.* von Guapo; *V.* Guapazo.

Guapeza, *f.* der Muth, die Kühnheit, Tapferkeit — die Eitelkeit, Prahlerei.

Guapísimamente, *adv. superl.* von Guapamente.

Guapísimo, ma, *superl.* von Guapo.

Guapo, pa, muthig, kühn, tapfer, brav — ſchön, wohl ausſehend, wohl, ſchön gekleidet — galant, verliebt.

Guar, (En) *adv.* (*v.*) *V.* En lugar.

Guaran, *m.* *V.* Garañon.

Guarapo, *m.* ein erfriſchendes Getränk aus Zuckerrohr gemacht.

Guarda, *m.* y *f.* die Wache, Aufſicht, Verwahrung, Bewahrung, Aufbewahrung — der Mönch, welcher Fremden, die ein Kloſter beſuchen, begleitet ꝛc. — die Beobachtung eines Geſetzes ꝛc. — die Beikarte, womit man eine andere beſetzt hält — (*v.*) *V.* Escasez — (*id.*) der Ort, wo man etwas aufbewahrt — Ser en guarda de alguno, (*v.*) unter jemandes Schutz und Obhuth ſeyn — Guarda mayor, die Oberhofmeiſterin, Oberaufſeherin der Frauen im königlichen Pallaſt — Guarda cadenas, eine Stange, langes Stück Holz, welches die Ketten an der Rüſte oder dem Balken zum Maſtſeile feſthält; Seeausdr. — Guardas, *pl.* das Eingerichte, Gewirre in einem Schloſſe — die beiden Hauptſtäbe an einem Fächer — die weißen Blätter am Anfang und am Ende eines eingebundenen Buches — Guardas del Norte, die beiden Sterne, welche dem Nordpol am nächſten ſind.

Guarda, *m.* y *f.* der Wächter, die Wächterin — Guarda almacen, der Magazinverwalter — Guarda - arnes. (*v.*) *V.* Guardarnes — Guarda - bosques, der Wildmeiſter, Hägereiter — Guarda mayor de un soto, der Grundwächter — Guarda sellos, der Großſiegelbewahrer — Guarda del resguardo, der Thorwächter, Thorſchreiber — Guarda urbana, die Bürgerwache, Nationalgarde — Guarda de vista, der einen Andern ſtreng bewacht, nicht aus den Augen läßt — Guarda mayor, der oberſte Wächter ꝛc.

Guardabrazo, *m.* die Armſchiene, das Armſtück am Harniſch.

Guardacabo, *m.* der eiſerne Ring um die Schleife des Seiles; Seeausdr.

Guardacabras, *m.* der Ziegenhirt.

Guardacadenas, *f.* *V.* Guarda cadenas in Guarda.

Guardacalada, *f.* das Dachfenſter.

Guardacartuchos, *m.* der Kaſten, in welchem man auf den Schiffen die Stückpatronen aufbewahrt.

Guardacoimas, *m.* (*boh.*) der Kuppler.

Guardacostas, *m* die Küſtenwache, Strandwache.

Guardacuños, *m.* der Auf-

ſeher der Stämpel in den Münzen.

Guardadamas, *m.* Pallaſtoffiziant (Stallmeiſter) der neben der Kutſche der Damen herreitet — derjenige, der den Auftrag hat den Saal in Ordnung zu bringen, in welchem die Königin Audienz giebt.

Guardadamente, *adv.* mit Sorgfalt, mit Sicherheit.

Guardado, da, *V.* Reservado.

Guardador, ra, *s.* der Bewahrer, die Bewahrerin — der genaue Beobachter eines Geſetzes ꝛc. — der Geizhals, Knicker, Filz — (*v.*) der Aufſeher über die vom Feinde gemachte Beute — Guardador ó Guardador de huérfanos, der Vormund — Guardador dativo, der vom Gericht ernannte Vormund — Guardador legítimo, der geſetzliche Vormund.

Guardafrentes, *m.* der Hakbalken (letzte Oberbalken im Schiffshintertheil).

Guardafuegos, *m.* das Feuergatter an den Schiffen, welche man ausbeſſert.

Guardainfante, *m.* der Wulſt (den ehemals das Frauenzimmer über den Hüften unter dem Rock trug) der Reifrock.

Guardaizas, *m.* (*boh.*) *V.* Guardacoimas.

Guardaja, *f.* *V.* Guedeja.

Guardajoyas, *m.* der Aufſeher über die Kronjuwelen — der Ort, wo man dieſe aufbewahrt.

Guardalado, *m.* das Geländer.

Guardamancebos, *m.* Taue, Seile, welche an den Segelſtangen befeſtigt ſind, und den Schiffsjungen zur Haltung dienen.

Guardamangel, *m.* *V.* Guardamangier.

Guardamangier, *m.* die Speiſekammer im Pallaſt — der Aufſeher darüber.

Guardamano, *m.* das Stichblatt am Degen.

Guardamateriales, *m.* der Einkäufer in den Münzhäuſern.

Guardamea, *m.* der Aufſeher der Höfe des Pallaſtes, der dafür ſorgt, daß ſie nicht verunreinigt werden.

Guardamiento, *m.* (*v.*) das Bewachen; Bewahren, Aufbewahren ꝛc.

Guardamonte, *m.* die Feder am Flintenſchloß.

Guardamuger, *f.* Dame des königlichen Pallaſtes, welche die anderen beim Ausgehen begleitet.

Guardapapo, *m.* das Stück an den alten Rüſtungen, welches dazu diente einen Theil des Geſichtes zu beſchützen.

Guardapies, *m.* der Frauenrock. *V.* Brial.

Guardapolvo, *m.* das Schirmdach, Wetterdach — ausgeſpanntes Stück Leinwand, um den Staub abzuhalten — Stück Leder am Stiefel über der Fußbiege — Guardapolvos, *pl.* die Zugſchnüre oder Riemen an der Vorderwage eines Wagens.

Guardapostigo, *m.* (*boh.*) der Diener, Aufwärter oder Thürhüter in einem Hurenhauſe.

Guardapuerta, *f.* *V.* Antepuerta.

Guardar, aufbehalten, aufbewahren — behalten — verwahren, aufheben — beibehalten, bei ſich behalten (ein Geheimniß, eine Arzenei) — hüten, warten — bewachen — behüten, bewahren — beobachten, halten — (*v.*) *V.* Aguardar — (*id.*) *V.* Atender, Mirar — (*id.*) *V.* Acatar, Respetar — Guarda! Vorgeſehen, aufgeſchaut, aus dem Wege — keinesweges, durchaus nicht — Guarda el cocó, el oso, Redensarten, womit man kleine Kinder furchtſam macht — Guardar batideros, alle Schwierigkeiten vermeiden, abwenden — Guarda pablo, (*fam.*) ich werde es bleiben laſſen, ich werde mich wohl hüten — Guardar ceremonia, den Anſtand beobachten — Guardar consecuencia, conſequent ſeyn — Guarda el santo ó las vueltas, auf ſeiner Huth ſeyn — etwas heimlich thun — Guardar el sueño, jemanden bewachen, der ſchläft, verhindern, daß er geweckt werde — Guardar la capa, ſeine eigene Sache, ſein eigenes Intereſſe vertheidigen — Guardar la cara, ſein Geſicht verbergen, um nicht erkannt zu werden — Guardar la ropa, ſich vor einer Gefahr hüthen, ſchützen — Guardar la boca, den Mund halten — Guardarle á alguno el aire, ſich nach dem Charakter ꝛc. eines Andern bequemen — Guárdate del diablo! nimm dich vor mir in Acht — No son todas fiestas de guardar, man muß nicht alles glauben, was man uns ſagt.

Guardarse, ſich hüten, ſich in Acht nehmen, ſich vorſehen — ſich verwahren (vor etwas) ſich enthalten — Guardarsela á alguno, es einem nachtragen, es ihm gedenken.

Guardarío, *m.* der Taucherkönig (ein Vogel).

Guardaropa, *f.* die Garderobe, Kleiderkammer.

Guardaropa, *m.* der Garderobendiener — der Kleiderſchrank.

Guardasellos, *m.* der Großſiegelbewahrer.

Guardasol, *m.* der Sonnenſchirm. *V.* Quitasol.

Guardatimones, *m.* Kanonen, welche ſich an den beiden Enden des Steuerruders befinden; Rückzugkanonen.

Guardavela, *f.* das Geytau des Marsſegels.

Guardería, *f.* die Beſchäftigung, Verrichtung einer Wache ꝛc.

Guardia *f.* die Wache, Schildwache — die Garde, der Gardiſt, Gardeſoldat — Guardia de corps, Gardedücorps — Guardia urbana, Guardia nacional, die Bürgergarde, Nationalgarde.

Guardian, na, *s.* der Bewahrer, die Bewahrerinn — *s. m.* der Guardian (Vorſteher eines Barfüßerkloſters) — der Aufſeher eines Seearſenals.

Guardianía, *f.* das Amt, die Würde eines Kloſterguardians — die Zeit, während welcher er dieſe Würde ausübt — Diſtrict, in welchem ein Kloſter Almoſen einſammelt, collectirt.

Guardilla, *f.* das Dachfenſter, die Dachluke, Luke — das oberſte Stockwerk unter dem Dache, der Oberboden, die Dachſtube, Dachkammer — eine Nätherei, ein Stich, eine Nath feſter, haltbarer zu machen.

Guardines, *m. pl.* die Seile der Schirmdächer der Stückpforte.

Guardoso, **sa**, einer der mit Sorgfalt aufbewahrt, ſparſam, ökonomiſch — geizig.

Guarecer, *v. a. (v.)* heilen, kuriren. *V.* Curar, Medicinar — beiſtehen, helfen, beſchützen, befreien — bewahren, aufbewahren.

Guarecer, *v. n. (v.)* geneſen, wieder geſund werden.

Guarecerse, ſich flüchten, eine Zuflucht ſuchen.

Guarecimiento, *m. (v.)* die Beobachtung, Erfüllung. *V.* Guarda, Cumplimiento, Observacion.

Guarenticio, **cia**, *V.* Guarentigio.

Guarentigio, **gia**, man ſagt es von der Vollmacht, welche man einem Richter, einem Gerichtshof giebt, irgend ein Urtheil vollſtrecken zu laſſen.

Guarescer, *v. n. (v.) V.* Guarecer. *v. n.*

Guarescimiento, *m. (v.)* die Heilung, Kur, Geneſung.

Guargarismo, *m. (v.) V.* Gargarismo.

Guarida, *f.* die Höhle eines wilden Thiers — der Zufluchtsort, die Freiſtatt — der Ort, das Haus, welches man fleißig beſucht (Reſſource) — *(v.) V.* Remedio, Libertad.

Guaridero, **ra**, *(v.)* heilbar. *V.* Curable.

Guarimiento, *m. (v.)* die Heilung. *V.* Curacion — *(id.) V.* Amparo, Refugio, Acogida.

Guarin, *m.* das Schwein.

Guarir, *v. a. (v.)* heilen. *V.* Curar.

Guarir, *v. n. (v.)* geneſen. *V.* Sanar — *(id.)* beſtehen, ſich erhalten. *V.* Subsistir, Mantenerse.

Guarirse, *(v.) V.* Guarecerse.

Guarismo, *m.* die Reihefolge, Fortſchreitung der Zahlen — die Zahl — No tener guarismo, unzählbar, nicht zu berechnen ſeyn.

Guarismo, **ma**, auf die Arithmetik, Rechenkunſt Bezug habend.

Guarlanda, *f. (v.) V.* Guirnalda.

Guarnecedor, *m.* einer der beſetzt, belegt, verziert ꝛc.

Guarnecer, umgeben mit — verſehen (mit demjenigen, was zur Nothdurft, Bequemlichkeit und Zierde gehört) — beſetzen, belegen — eine Feſtung mit Kriegsvorrath ꝛc. verſehen, ausrüſten — verzieren, verſchönern — in Gold faſſen — einen Falken mit Wurfriemen, mit Schellen verſehen — *(v.) V.* Corroborar, Autorizar — *(id.) V.* Colgar, Vestir, Adornar — *(id.) V.* Adornar, Enriquecer — *(id.) V.* Proveer, Equipar.

Guarnes, *m.* die Sattelkammer, Geſchirrkammer.

Guarnes, *m, pl.* die Windungen der Taue um die Winden, welche zum Hiſſen, zum Aufziehen dienen.

Guarnescer, *f.* Guarnecer.

Guarnicion, *f.* die Garnitur, das Zugehör, die Auszierung, Beſetzung, der Beſatz, Beſchlag — die Faſſung, Einfaſſung — das Stichblatt am Degen — — die Garniſon einer Feſtung ꝛc. — die ſämmtlichen Stege zu einer Buchdruckerform — die Verzierung, die Zierde, der Zierrath, Schmuck — Guarniciones, *pl.* die Rüſtung, Waffenrüſtung — das Pferdegeſchirr.

Guarnicionar, *(v.) V.* Guarnecer.

Guarnicionería, *f.* Fabrik von Garnituren von Pferdegeſchirr ꝛc. Laden wo ſie verkauft werden.

Guarnicionero, *m.* der Verfertiger von Pferdegeſchirr, Geſchirrmacher, Sattler.

Guarniel, *m.* der lederne Beutel. *V.* Bujaca.

Guarnimiento, *m. (v.) V.* Vestido, Adorno.

Guarnir, *(v.) V.* Guarnecer.

Guarro, **ra**, *V.* Cerdo, Cochino.

Guastar, *(v.) V.* Consumir.

Guasto, *m. (v.) V.* Consuncion.

Guay! *interj. V.* Ay — Tener muchos guayes, viel Leiden, viel Unglück haben.

Guaya, *f.* die Klage, das Wehklagen — Hacer la guaya, ſich beklagen, wehklagen, Ach und Weh ſchreien.

Guayaba, *f.* eine Art indianiſche Birne.

Guayabo, *m.* der indianiſche Birnbaum.

Guayacan, *m. V.* Guayaco.

Guayaco, *m.* das Franzoſenholz.

Guayadero, *m. (v.)* der Ort, wo man die Todten beweint.

Guayapil, **Guayapin**, *m.* Art indianiſcher Mantel, der nur den Hals und die Schultern bedeckt.

Guayaquil, *adj.* aus Guayaquil; Stadt in Südamerika.

Guayar, *(v.)* weinen, wehklagen.

Guayas, *interj. (v.) V.* Guay.

Gubernacion, *f. (v.) V.* Gobernacion.

Gubernar, *(v.) V.* Gobernar.

Gubernativo, **va**, zur Regierung, Staatsverwaltung gehörig, darauf Bezug habend.

Gubia, *f.* der Hohlmeiſſel der Tiſchler.

Gubileta, *f. (v.)* Schachtel, Kaſten, in welche man Becher verſchließt.

Gubilete, *(v.) m.* der Becher.

Guedeja, *f.* die Haare (Haarlocke) welche auf der Stirn liegen, auf die Scheitel herabfallen — die Mähne — Tener alguna cosa por la guedeja, die Gelegenheit bei den Haaren ergreifen, feſthalten.

Guedejar, die Scheitelhaare in Ordnung bringen.

Guedejilla, *f. dimin.* von Guedeja.

Guedejon, **na**, *V.* Guedejudo.

Guedejoso, **sa**, *V.* Guedejudo.

Guedejudo, **da**, der, die viel Haare an den Scheiteln hat.

Gueldres, **sa**, *adj. y s.* aus Geldern.

Guelfos, *m. pl.* die Guelfen (Anhänger des Papſtes im 13ten und 14ten Jahrhundert und Gegner der Gibelinen, die den Kaiſer begünſtigten).

Guellos, *m. pl. (v.)* die Augen. *V.* Ojos.

Güeltre, *m. (boh.)* das Geld.

Güercho, cha, (*v.*) ſchiel, ſchielend. *V.* Bizco.

Güerméces, *m.* der Gries der Falken und anderer Raubvögel (eine Krankheit).

Guerra, *f.* der Krieg, der Streit — die Kriegskunſt ꝛc. — Guerra campal, die offene Fehde; die öffentlichen Händel, Streitigkeiten — Guerra civil, der Bürgerkrieg — Guerra de entendimiento, der Widerſpruch der Gefühle — Guerra galana, der leichte Krieg, in welchem man wenig Leute opfert, der Gefahr ausſetzt — das Seegefecht, in welchem man ſich nur beſchießt. — Buena guerra, der Krieg, der den Kriegsgeſetzen gemäß geführt wird — Guerra, guerra! zu den Waffen! — Hijo habido en buena guerra, der Baſtard.

Guerreador, ra, *s.* der Krieger, die Kriegerinn; der Kriegsheld, Kriegsmann.

Guerreante, *adj.* kriegführend.

Guerrear, Krieg führen — kämpfen — beunruhigen, innerlich quälen.

Guerreramente, *adv.* (*v.*) wie im Kriege, nach Kriegsart.

Guerrería, *f.* (*v.*) *V* Guerra.

Guerrero, ra, kriegeriſch.

Guerrero *s. m.* der Krieger, Kriegsmann, Soldat.

Guerilla, *f. diminut.* von Guerra; die Streiferei — der leichte, kleine Zwiſt — eine Art Kartenſpiel — Art Freicorps in den neueſten Kriegen in Spanien.

Guia, *f.* der Wegweiſer, Führer (auch figürlich) — der Gewiſſensrath — der Paſſirzettel — der Anführer einer Quadrille (Haufen Ritter in den Turnieren) — der Vortänzer, der den Tanz aufführt — der Vorſänger — die lange Rebe, der Hauptzweig, den man am Stock, beim Beſchneiden deſſelben zurückläßt — ein rundes Holz zur Befeſtigung des untern Theils eines Segels an kleinen Fahrzeugen; Seeausdr. — Guias, *pl.* das Laufpulver, Lauffeuer — die Vorderpferde oder Mauleſel, welche an der Vorderwage vor den Deichſelpferden ziehen — das Lenkſeil, die Lenkriemen — die beiden ſtarken Fiſchbeinſtäbe im Schnürleib — die dicken Stäbe in einem Fächer.

Guiadera, *f.* *V.* Guia.

Guiado, da, geführt, geleitet, zurecht gewieſen.

Guiador, *m.* der Wegweiſer, Führer.

Guiage, *m.* (*v.*) *V.* Seguro, Resguardo.

Guiamiento, *m.* (*v.*) die Führung, Leitung — (*id.*) das ſichere Geleit. *V.* Seguridad, Salvoconducto.

Guiar, *v. a.* den Weg weiſen, führen — (*fig.*) einen führen, leiten, ihm Anleitung geben, mit einem guten Beiſpiel voran gehen.

Guiar, *v. n.* ſich an, in etwas endigen, ſich bis dahin erſtrecken, bis an etwas grenzen.

Guiarse, (*por*) ſich führen, leiten laſſen, ſich richten.

Guido, da, (*boh.*) gut. *V.* Bueno.

Guiena, *f.* Guyenne; eine ehemalige Provinz im ſüdlichen Frankreich.

Guienes, sa, *adj.* y *s.* aus der ehmaligen Provinz Guyenne in Frankreich.

Guija, *f.* der Flußkieſel, Kieſel — (in Aragon.) eine Art viereckiger Erbſen — Ser de pocas guijas ó Tener pocas guijas, dünn, mager, klein und unanſehnlich von Perſon ſeyn.

Guijarral, *m.* ſteiniges, kieſelhaltiges Erdreich.

Guijarrazo. *m.* der Wurf mit einem Stein, einem Kieſel.

Guijarreño, ña, kieſelartig, kieſelhaltig, Kieſel ....

Guijarrillo, ito, *m. dimin.* von Guijarro; der kleine Kieſel.

Guijarro, *m.* der Kieſel, Kieſelſtein.

Guijarroso, sa, voll Kieſelſteinen.

Guijeño, ña, glatt, hart wie ein Kieſelſtein — hart (figürl.) unempfindlich.

Guijo, *m.* Haufen Kieſel zum Ausbeſſeren der Wege, zum Anlegen von Chauſſeen — (*v.*) *V.* Guijarro.

Guijon, *m.* ein kleiner Wurm, welcher die Zähne beſchädigt.

Guijoso, sa, *V.* Guijarroso — *V.* Guijeño.

Guileña, *f.* *V.* Pajarilla.

Guilla, *f.* die reiche Erndte.

Guillame, *m.* der lange Hobel der Tiſchler.

Guillelmo, *m.* Wilhelm (Mannsname).

Guillote, *m.* der Nutznießer — der Müßiggänger, Faullenzer, Tagedieb.

Guillotina, *f.* Guillotine (Köpfmaſchine).

Guillotinar, mit der Guillotine hinrichten, köpfen.

Guimbalete, *m.* der Pumpenſchwängel an den Schiffpumpen.

Guinchado, da, (*boh.*) verfolgt.

Guinchar, ſtechen.

Guincho, *m.* die Mewe (ein Waſſervogel) — der Stachel, die Spitze.

Guinda, *f.* die Weichſelkirſche, Süßkirſche — die Höhe einer Flagge; Seeausdr. — Guinda silvestre, eine Art wilde, ſaure Kirſche — Guinda garrafal *V.* Garrafal.

Guindado, da, mit Kirſchen zubereitet.

Guindal, *m.* der Weichſelkirſchbaum.

Guindalera, *f.* der Kirſchgarten.

Guindaleta, *f.* Art Seil von mittler Dicke — das Wagſtäbchen zu feinen Wagen.

Guindaleza, *f.* das Hißtau; Seeausdr.

Guindamaina, *f.* das Freundſchaftsſignal zwiſchen zwei Schiffen, die einander begegnen.

Guindar, aufwinden, aufhiſſen, — eine Stelle erhalten, davon tragen, um die ſich Andere beworben hatten — (*boh.*) ärgern, mißhandeln — hängen, aufhängen. *V.* Ahorcar.

Guindarse, ſich an einem Seile herablaſſen.

Guindastes, *m. pl.* das Tauwerk zum Aufhiſſen.

Guindilla, ita, *f. dimin.* von Guinda — der peruaniſche Pfeffer.

Guindillo, *m. diminut.* von Guindo — *V.* Guindilla, in der zweiten Bedeutung.

Guindo, *m.* *V.* Guindal —

Guindo griego ó garrafal, die bunte Herzkirſche.
Guíndola, *f.* der Krahn, die Winde; Seeausdr.
Guinea, *f.* die Guinee (eine engliſche Goldmünze) — eine Art Muſſelin.
Guinea, *f.* Guinea; eine Landſchaft in Afrika.
Guineo, *m.* Art Tanz der Neger.
Guiñada, *f.* das Zuwinken mit den Augen, der Blick — der Abfall (Abweichung des Schiffes von ſeiner rechten Fahrt.
Guiñador, ra, einer der nach, auf etwas hinſchielt.
Guiñadura, *f.* *V.* Guiñada.
Guiñapo, *m.* der Lappen, Lumpen — der zerlumpte, in Lumpen gekleidete Menſch.
Guiñar, nach, auf etwas hinſchielen — von der Fahrt abweichen, unter einem andern Windſtrich ſegeln.
Guiñarse, (*boh.*) ſich aus dem Staube machen, davon laufen.
Guiñarol, *m.* (*boh.*) einer, dem man zublinzt, ein Zeichen mit dem Augen macht.
Guiño, *m.* *V.* Guiñada.
Guiñon, *m.* das Zeichen mit den Augen. *V.* Guiñada.
Guion, *m.* das Kreuz die Fahne, welche vorgetragen wird — der einen Tanz an- aufführt — der vorangeht, den Weg zeigt, anführt — der Cuſtos (muſikal. Ausdr. — die Standarte bei einer (ehemaligen) Gensdarmescompagnie — der Standartenjunker — das Knie (Knieholz) — der Verbindungsſtrich.
Guionage, *m.* (*v.*) *V.* Guia, Conductor.
Güipuscuano, na, *adj.* y *s.* (*v.*) *V.* Güipuzcoano.
Güipuz, *adj.* y *s.* *V.* Güipuzcoano.
Güipuzcoa, *f.* Guipuscoa; Provinz in Spanien.
Güipuzcoano, na, *adj.* y *s.* aus Guipuscoa, einer Provinz in Spanien.
Guirigay, *m.* das Kauderwelſch, Rothwelſch.
Guirindola, *f.* *V.* Chorrera.
Guirlanda, *f.* (*v.*) *V.* Guirnalda.
Guirnalda, *f.* die Blumenſchnur, der Blumenkranz, das Blumengehänge, Gehänge (von Edelſteinen, Federn ꝛc.) — die getheerte Faſchine — die Ringe an den Seilen; Seeausdr. — (*v.*) eine Art grobes Zeug — Guirnalda de sanguijuelas, Reihe Blutigel, welche man einem Kranken um den Kopf geſetzt hat.
Guirnaldeta, *f.* *dimin.* von Guirnalda; der kleine Blumenkranz.
Guirnaldilla, *f.* *dimin.* von Guirnalda, *V.* Guirnaldeta.
Guisa, *f.* die Art, die Weiſe — *V.* Modo, Manera, Calidad, Estado — (*v.*) die Neigung, der Hang. — *V.* Voluntad, Gusto, Antojo — Á guisa, De tal guisa, En tal guisa (*v.*) *V.* Á modo, De tal suerte, En tal manera — Á la guisa (*v.*) *V.* Á la brida — De guisa, (*v.*) ſo, dergeſtalt.
Guisadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Cumplidamente.
Guisadillo, *m.* *dimin.* von Guisado.
Guisado, *m.* das Ragout (ein mit einer kräftigen Brühe zubereitetes Gericht) — eine von merkwürdigen Umſtänden begleitete Handlung — (*boh.*) das Hurenhaus.
Guisado, da, (*v.*) verſehen, ausgerüſtet mit — (*v.*) richtig. *V.* Justo — Estar uno mal guisado, unzufrieden ſeyn.
Guisador, ra, *s.* der Koch, die Köchin.
Guisamiento, *m.* (*v.*) die Zubereitung, Vorbereitung, Einrichtung.
Guisandero, ra, *s.* der, die Speiſen zu zubereiten verſteht; der Koch ꝛc.
Guisandes, *m. pl.* die Erbſen, Zuckererbſen.
Guisar, Speiſen zubereiten, würzen ꝛc. — bereiten, zubereiten, einrichten (überhaupt) — (*v.*) Sorge tragen, vorbereiten — (*id.*) gerben *V.* Adobar, Escabechar.
Guiso, *m.* die Zubereitung, das Würzen der Speiſen.
Guisopillo, *m.* *V.* Hisopillo.
Guisote, *m.* ein ſchlechtes, grobes Ragout.
Guita, *f.* das dünne, feine Seil, Schnur.
Guitar, damit nähen.
Guitarra, *f.* die Guitarre, Zither — der hölzerne Schlägel, den Gyps klein zu klopfen — Estar una cosa puesta á la guitarra, nach den Regeln gemacht ſeyn — No estar templada la guitarra, übler Laune, verſtimmt ſeyn — Otra cosa es con guitarra, das iſt ein anderes Ding — Ser buena guitarra, ein feines (iron.) häßliches ꝛc. Stück von einem Menſchen ſeyn.
Guitarrear, auf der Guitarre ſpielen.
Guitarrero, *m.* der Guitarrenmacher, der Guitarrenhändler, der Guitarrenſpieler.
Guitarresco, ca, zur Guitarre gehörig.
Guitarrilla, *f.* *dimin.* von Guitarra; die kleine Guitarre, Zither.
Guitarrillo, *m.* *V.* Tiple.
Guitarrista, *m.* der auf der Guitarre ſpielt — der Guitarrenſpieler (von Profeſſion) geſchickte, große Guitarrenſpieler.
Guitarro, *m.* *V.* Guitarrillo.
Guitarron, *m.* *augm.* von Guitarra; die große Guitarre — der liſtige verſchmitzte Bettler.
Guite, *m.* (*v.*) *V.* Guita.
Guito, ta, voll Fehler und Laſter, ungelehrig (von Pferden in Aragon.).
Guiton, na, der Tagedieb, der Landſtreicher, der ſich durch Betteln zu ernähren ſucht — (*v.*) *V.* Contador.
Guitonazo, za, *augm.* von Guiton.
Guitonear, durch das Land ſtreichen, betteln.
Guitonería, *f.* das Leben der Bettler, der Landſtreicher.
Guizgar, *V.* Enguizgar.
Guja, *f.* eine Waffe der Bogenſchützen.
Gula, *f.* der Schlund — die Gefräßigkeit die Bauchſorge — *V.* Bodegon.
Gules, *m. pl.* das Roth, die rothe Farbe; Wappenausdr.
Gulloria, *f.* die Haubenlerche — die Gefräßigkeit, Leckerei, Naſcherei — der Einfall, die Laune, Luſt nach, auf etwas

— Pedir gullorías, etwas unvernünftiges verlangen, ungereimte Forderungen machen.
Gulosamente, *adv.* (*v.*) *V.* Golosamente.
Guloso, sa, *V.* Goloso.
Gúmena, *f.* das dicke, ſtarke Tau, Ankertau.
Gumeneta, *f. dimin.* von Gúmena.
Gumia, *f.* eine Art Dolch, dolchartige Waffe.
Gur, *m.* die Guhr (ein Bergwaſſer).
Gura, (*boh.*) die Juſtiz.
Gurapas, *f. pl.* (*boh.*) die Galeeren.
Gurbion, *m.* ein Schnürchen, feine Schnur der Sticker — — eine Art geſtreiften Seidenſtoffes — die Euphorbie (Pflanze).
Gurbionado, da, mit Schnürchen (gurbion) beſetzt, genäht ꝛc.
Gurdo, da, (*v.*) einfältig, dumm — *V* Necio, Estólido, Insensato.
Guro, *m.* (*boh.*) *V.* Alguacil.
Guron, *m.* (*boh.*) der Kerkermeiſter, Schließer.
Gurrar, ſich von einem Schiffe entfernen, um demſelben nicht zu begegnen. *V.* Cejar.
Gurrion, *m.* (*v.*) *V.* Gorrion.
Gurrufero, *m.* das kleine, ſchlechte Pferd.
Gurrumina, *f.* die übertriebene Gefälligkeit, Nachgiebigkeit, Unterwürfigkeit eines Ehemanns.
Gurrumino, *m.* der zu gefällige, zu unterwürfige ꝛc. Ehemann.
Gurullada, *f.* die Geſellſchaft von Freunden, Bekannten — (*boh.*) der Haufen, Trupp Häſcher.
Gurullo, *m. V.* Burujo.
Gurumete, *m. V.* Grumete.
Gurupa, *f. V.* Grupa.
Gurupera, *f. V.* Grupera.
Gurupetin, *m. diminut.* von Gurupera.
Gurvio, via, gekrümmt, krumm.
Gusanear, *V.* Hormiguear.
Gusanera, *f.* die Wunde, in welcher Würmer entſtanden ſind — die empfindliche, reizbare Stelle des Herzens, geheimer Schmerz, Verdruß ꝛc.
Gusanico, ca, *m. dimin.* von Gusano; der kleine Wurm, das Würmchen.
Gusaniento, ta, voll Würmern.
Gusanillo, ito, *dimin.* von Gusano. *V.* Gusanico — Art künſtliche Arbeit, (Stickerei) auf Wäſche — die Condille (der rundgedrehte Gold= oder Silberdraht oder Lahn).
Gusano, *m.* der Wurm; die Made — der Wurm (figürl.) in Vergleichung, im Verhältniß mit Gott — Gusano de la conciencia, der nagende Wurm im Gewiſſen — Gusano de seda, der Seidenwurm — Gusano de luz. *V.* Luciérnaga, Noctilúca — Gusano de Santanton, eine Art kleinen Inſekts.
Gusarapa, *f. V.* Gusarapo.
Gusarapiento, ta, voll Waſſerinſecten oder Würmern.
Gusarapillo, ito, *dimin.* von Gusarapo.
Gusarapo, *m.* y Gusarapa, *f.* ein Waſſerinſect oder Wurm.
Gusbadul, *m.* der Gusbadul; eine Art Edelſtein.
Gustable, *adj.* zum Geſchmack gehörig — (*v.*) *V.* Gustoso.
Gustacion, *f.* (*v.*) *V.* Gustadura.
Gustadura, *f.* das Schmecken, Koſten.
Gustar, *v. a.* ſchmecken, koſten, verſuchen — begehren, verlangen, Neigung, Geſchmack zu... haben, erfahren, empfinden — gefallen, nach dem Geſchmack ſeyn.
Gustar, (de) *v. n.* Gefallen finden.
Gustativo, va, zum Geſchmack gehörig; der Geſchmacksnerv.
Gustillo *m. dimin.* von Gusto; das kleine Vergnügen — der Nachgeſchmack.
Gusto, *m.* der Geſchmack (auch figürl.) — das Vergnügen, die Gefälligkeit, die Dienſtleiſtung, Gunſt — die Säure des Weines ꝛc. das Herbe — Sobre gusto no hay disputa, das iſt eine Geſchmacksſache — Tomar el gusto á alguna cosa, eine Sache kennen lernen und Geſchmack daran finden — Gusto imperfecto, der Verſchmack — Dar gusto, gefallen, anſtehen — Tener gusto, Gefallen finden an, in — Con gusto, ſehr gern, herzlich gern — Por gusto, zum Vergnügen — Hágame Vm. el gusto, thun Sie mir den Gefallen.
Gustosamente, *adv.* mit ſeinem Willen, gern, willig, mit Vergnügen.
Gustosísimo, ma, *superl.* von Gustoso.
Gustoso, sa, freudig, luſtig, fröhlich, froh — angenehm, gefällig — ſchmackhaft.
Gutagamba, *f.* Gummigutti.
Gutiámbar, *f.* eine Art Harz oder Gummi.
Gutigamba, *m.* der Baum, welcher das Gummigutti giebt.
Gutural, *adj.* zur Kehle gehörig, aus derſelben kommend.
Guturalmente, *adv.* aus, mit der Kehle.
Guyana, *f.* Guyana; Land in Südamerika.
Guzmanes, *m. pl.* die Seekadetten; junge Edelleute, welche zur See dienen.
Guzpatarero, *m.* (*boh.*) der Dieb, der durch Mauern einbricht.
Guzpataro, *m.* (*boh.*) das Loch. *V.* Agujero.
Guzpatarra, *f.* (*v.*) ein gewiſſes Kinderſpiel.

H.

H, der achte Buchſtabe des Alphabets. Ehedem war es ein Zahlbuchſtabe, der die Zahl 200 bezeichnete, und mit einem Strich darüber 200,000.
Ha! *interj.* Ha, ach, ei! — Ach, leider! — He da! — Geſchrei, Ruf der Matroſen, wenn ſie alle auf ein mal Hand an eine Arbeit legen.
Haba, *f.* die Bohne — eine Geſchwulſt, Beule in Geſtalt einer Bohne — eine Geſchwulſt am Gaumen der Pferde (der Froſch) — Haba de laguna, die Sumpfbohne, kleine Feldbohne — Empújote el haba, ein gewiſſes Kinderſpiel. *V.*

Filderecho — **Habas**, *pl.* kleine ſchwarze und weiße Kugeln zum Stimmen in Wahlen ꝛc. — (*boh.*) *V.* Uña — Esas son habas contadas, das iſt eine ausgemachte Sache.

Habana, *f.* Havanna; die Hauptſtadt der Inſel Cuba, in Amerika.

Habanero, **ra**, *adj.* y *s.* aus Havanna.

Habano, **na**, *V.* Habanero.

Habar, *m.* das Bohnenfeld.

Habedero, **ra**, (*v.*) was man haben ſoll oder kann.

Haber, haben — erheben, einnehmen, empfangen, beitreiben, einziehen (Gelder, Steuern) — Haber á las manos, finden was man ſucht — Haber á uno por confeso, jemanden in Contumaciam verurtheilen — Haber ó Habérselas con alguno, es mit jemandem zu thun haben, im Streit ꝛc. mit ihm ſeyn — Haberlo de la cabeza, de las muelas, de los piés, Kopfweh, Zahnweh ꝛc. haben — No haber por enojo, nicht übel nehmen.

Haber, *v. imp.* geben (es giebt) ſeyn — ſich ereignen, dazu kommen, dazu ſtoßen. *V.* Acaecer, Sobrevenir — Hay hombres que ... Es giebt Menſchen, welche — Hubo cien muertos, es gab, es waren hundert Todte dabei — Hay sus altos y sus bajos en esta vida, es giebt in dieſem Leben Gutes und Böſes.

Haberse, ſich betragen, ſich aufführen (gut oder ſchlecht).

Haber, *m.* das Vermögen, Hab und Gut, die Habe, Habſeligkeit.

Haberado, **da**, (*v.*) vermögend, reich, der Vermögen hat.

Habería, *f.* *V.* Avería — Haberías, *pl.* das Gehalt, die Beſoldung, der Vortheil, die Gefälle — Güter, Vermögen.

Haberío, *m.* das Ackerbaugeräthe, die Inſtrumente des Ackerbaus.

Habichuela, *f.* die Schminkbohne, Bohne. *V.* Alubia.

Habidero, **ra**, (*v.*) *V.* Habedero.

Hábil, *adj.* geſchickt, fähig — geſchwinde, hurtig, ausrichtſam.

Hábile, *adj.* (*v.*) *V.* Hábil.

Habilidad, *f.* die Geſchicklichkeit, der gute Anſtand, das Geſchick — die Gewandtheit, Behendigkeit — der Inſtinkt der Thiere — Habilidades, *pl.* die Kunſtſtückchen — Hacer sus habilidades, ſeine ganze Geſchicklichkeit anwenden, um zu ſeinem Zweck zu gelangen.

Habilitacion, *f.* die Handlung des fähig, des tüchtig Machens — die Ertheilung der Rechtsfähigkeit (z. B. einem Minderjährigen zur Verwaltung ſeines Vermögens).

Habilitado, *m.* der Regimentsquartiermeiſter.

Habilitar, fähig, tüchtig machen — verſehen mit — eine Rechtsfähigkeit ertheilen — (zum B. einem Minderjährigen zur Verwaltung ſeines Vermögens) — habilitiren.

Habilla, *f. dimin.* von Haba; die kleine Bohne.

Habillado, **da**, (*v.*) gekleidet. *V.* Vestido.

Habillamiento, *m.* (*v.*) die Kleidung. *V.* Vestidura.

Habillar, (*v.*) kleiden. *V.* Vestir.

Habilmente, *adv.* geſchickt.

Habitable, *adj.* wohnbar, bewohnbar.

Habitacion, *f.* die Wohnung, der Wohnplatz, Wohnort — der bewohnbare Theil eines Hauſes.

Habitáculo, *m.* *V.* Habitacion.

Habitador, **ra**, *s.* der Einwohner, die Einwohnerin.

Habitamiento, *m.* (*v.*) *V.* Habitacion.

Habitante, *s. m.* y *f.* der Einwohner, die Einwohnerin.

Habitanza, *f.* (*v.*) *V.* Habitacion.

Habitar, wohnen, bewohnen.

Habitillo, *m. dimin.* von Hábito; das kleine Kleid.

Hábito, *m.* das Kleid — das Ordenskleid — die Gewohnheit, Fertigkeit durch öftere Wiederholung — Tomar el hábito, in ein Mönchskloſter gehen, ein Mönch werden, Mitglied eines Ritterordens werden — Hábitos, *pl.* das Coſtüm der Geiſtlichen und Studenten, in Spanien, beſtehend in dem geiſtlichen Rock und in dem Mantel.

Habituacion, *f.* die Gewohnheit, Angewohnheit.

Habitual, *adj.* zur Gewohnheit geworden, eingewurzelt.

Habitualmente, *adv.* aus Gewohnheit.

Habituar, gewöhnen (einen an oder zu etwas).

Habituarse, ſich an oder zu etwas gewöhnen, ſich etwas angewöhnen.

Habitud, *f.* die Beziehung, der Bezug, das Verhältniß — (*v.*) die Gewohnheit. *V.* Hábito, Costumbre.

Habitudinal, *adj.* (*v.*) *V.* Habitual.

Habla, *f.* die Sprache — die Rede — die Worte — Estar en habla, in einer Unterredung begriffen ſeyn — Estar sin habla ó Perder el habla, die Sprache verloren haben, in den letzten Zügen ſeyn — Negar ó quitar el habla, mit jemandem, mit dem man ſich erzürnt hat, nicht ſprechen wollen.

Hablado, **da**, *adj.* ſprechend — Bien ó mal hablado, vorſichtig, behutſam, den Anſtand beobachtend, in dem, was man ſagt oder das Gegentheil.

Hablador, *m.* der Schwätzer, Großſprecher, Aufſchneider — Hablador de ventaja, Schwätzer, der ſich der Unterredung bemächtigt und keinen andern zu Worte kommen läßt.

Habladorcillo, **illa**, *s. dimin.* von Hablador; der kleine Schwätzer, die kleine Schwätzerin.

Habladorísimo, **ma**, *superlat.* von Hablador; der unerträgliche Schwätzer.

Habladuría, *f.* das Geſchwätz — die anſtößige oder alberne Rede — Habladurías, *pl.* das Geklatſche, Stadtklatſchengeſpräch.

Hablanchin, **na**, *s.* *V.* Habladorcillo.

Hablantin, *s.* *V.* Habladorcillo.

Hablar, ſprechen, reden, ſagen — Hablar á borbotones, á chorros ó á chorretadas, ſehr ſchnell ſprechen, herſtottern

— **Hablar en bóveda ó de bóveda**, zu Pferde ſprechen — **Hablar á bulto, ó á tiento**, aufs Gerathewohl, ohne hinreichenden Grund, ohne gehörig unterichtet zu ſeyn, ſprechen — **Hablar á coros**, nach ſeiner Reihe ſprechen — **Hablar á destajo**, ohne Ueberlegung, unbeſonnen, in den Tag hinein ſprechen — **Hablar al caso**, paſſend, treffend ſprechen — **Hablar á la mano**, in die Rede fallen, unterbrechen — **Hablar á tontas y á locas**. *V.* **Hablar á destajo** — **Hablar á una muger**, einen unerlaubten Umgang mit einem Frauenzimmer haben — **Hablar á un barco**, ein Schiff anrufen — **Hablar de hilvan**, ſchnell und ohne Athem zu holen, ſprechen — **Hablar de gracia**. *V.* **Hablar á tontas y á locas** — **Hablar de la mar**, von unmöglichen oder unbegreiflichen Dingen ſprechen — **Hablar de talanquera**, den Tapfern ſpielen, wenn man in Sicherheit iſt — **Hablar de tejas abajo**, von Dingen ſprechen, die in unſrer Macht ſtehen, nicht über unſere Fähigkeiten hinaus ſind — **Hablar de vicio**, ohne Nachdenken, aus bloßer Gewohnheit ſprechen — **Hablar recio**, ſehr laut ſprechen; ohne Umſchweiſe, ohne Rückſichten zu nehmen, ſprechen — **Hablar en romance**, deutlich (deutſch) ſprechen — **Hablar por boca de ganso**, nachſprechen, was Andere geſagt haben — **Hablar por los codos**, zu viel ſprechen, ſchwatzen — **Hablara yo para mañana**, Redensart, wodurch man andeutet, daß jemand nicht zur rechten Zeit von etwas geſprochen hat — — **Dar que hablar**, Veranlaſſung zum Sprechen, zum Reden geben — **Es hablar por demas**, eitele Reden! das heißt, umſonſt geſprochen — **No dejar que hablar**, jemanden zum Schweigen bringen, ihn verſtummen machen — **Hablarse alguna cosa**, bekannt werden, unter die Leute kommen.

Hablárselo, den Andern keine Zeit zum Sprechen laſſen.

Hablatista, *m. V.* **Hablador.**

Hablilla, *f.* das Märchen, die erfundene Geſchichte.

Habra de Gracia, Havredegrace; Stadt und Hafen in Frankreich.

Haca, *f.* der Klepper, das kleine Pferd — **Que haca morena!** Welche Geſtalt! Welche niedliche Perſon! Welches herrliche Ding!

Hacanea, *f.* der Zelter, Paßgänger.

Hace, *m. V.* **Haz.**

Hacecito, *m. diminut.* von **Haz.**

Hacedero, ra, thulich, leicht auszuführen.

Hacedero, ra, *s.* (*v.*) *V.* **Hacedor.**

Hacedor, *m.* der Urheber — der Agent, Geſchäftsbeſorger, Geſchäftsführer — der hurtige, ausrichtſame Menſch.

Hacendado, da, *adj.* der Grundeigenthümer, die Grundeigenthümerin, ſey es in Folge eines Kaufs, ſey es in Folge einer erhaltenen Schenkung.

Hacendar, ein Gut (Erbgut, Staatsgut, Domäne ꝛc.) als Eigenthum geben.

Hacendarse, Grundſtücke an einem Orte ankaufen, um ſich daſelbſt nieder zu laſſen.

Hacendeja, *f. diminut.* von **Hacienda.**

Hacendera, *f.* die öffentliche Arbeit, deren Nutzen ein Gemeingut iſt.

Hacendería, *f.* (*v.*) die körperliche Arbeit.

Hacendero, ra, haushältig, wirthſchaftlich, ſeine Wirthſchaft ꝛc. thätig betreibend.

Hacendilla, *f. dimin.* von **Hacienda**; die kleine, unwichtige Arbeit.

Hacendosillo, lla, *dimin.* von **Hacendoso.**

Hacendoso, sa, thätig, geſchäftig, arbeitſam.

Hacenduela, *f. dimin.* von **Hacienda**; *V.* **Hacendilla.**

Hacer, *v. a.* machen, thun, hervorbringen, ſchaffen, bilden — vollenden, voll, vollzählig machen — handeln, thun, thätig ſeyn, arbeiten — wachſen, zunehmen, ſich der Vollendung, der Vollkommenheit nähern — viel beitragen zu, von Wichtigkeit ſeyn, daran gelegen ſeyn, angehen — für oder gegen den Vortheil eines andern handeln — thun, bewilligen was verlangt wird — halten, enthalten — verurſachen, veranlaſſen — beſchließen, entſcheiden, beſtimmen — ordnen, anordnen — urtheilen, glauben, bedenken — vervollkommnen, verbeſſern — entſprechen (eins dem andern) paſſend für einander ſeyn, ſich beziehen — verſammeln, zuſammen berufen — gewöhnen (an etwas) in dieſer Bedeutung iſt es gewöhnlicher Reciprocum: **Hacerse** — abrichten (Falken) — machen, halten (im Spiele): **Hago para todo** — Mit gewiſſen Subſtantiven verbunden, nimmt **Hacer** die Bedeutung der Zeitwörter an, die von dieſen Subſtantiven hergeleitet ſind; z. B. **Hacer estimacion**, ſchätzen, **Hacer gastos**, ꝛc. — Mit der Präpoſition **de** und verſchiedenen Amts- Geſchäfts- und Kunſtbenennungen verbunden zeigt es deren Ausübung an: **Hacer de escribano**, das Amt eines Gerichtsſchreibers ꝛc. verrichten — mit der Präpoſition **á** und einem Nennungsworte verbunden, zeigt es die Anlage, die Neigung an dasjenige anzunehmen, was durch dieſes Wort angedeutet wird: **Hacer á todo**, bereit ſeyn, alles anzunehmen, aufzunehmen — Mit den Präpoſitionen **para** und **por** und einem darauf folgenden Infinitiv bezeichnet es die Emſigkeit, die Betriebſamkeit, die Hurtigkeit in der Ausführung desjenigen, was dieſes Zeitwort ausdrückt: **Hacer por llegar**, **Hacer para salvarse**, ſich anſtrengen, um ſchnell anzulangen, um ſich zu retten — In Verbindung mit den Wörtern **chunga**, **chacota**, **chanza**, **burla**, **fiesta**, ꝛc. bedeutet es verachten, geringſchätzen — Wenn die Wörter **la gata**, **la guaya**, **la de rengo**, **la encorvada**, **la seráfica**, **la turca** ꝛc. darauf folgen, bedeutet es eine Krankheit vorgeben, ſich das Anſehen geben eine Tugend zu beſitzen, die man nicht hat —

Hacer alarde, Heerſchau halten — mit etwas prahlen, ſich mit etwas brüſten — Hacer á pluma y á pelo, immer bereit ſeyn alles zu nehmen oder anzunehmen — Hacer armonía, Erſtaunen, Verwunderung erregen — Hacer aire, angreifen, ſchaden oder ſtrafen — Hacer bodoques, begraben ſeyn — Hacer buena la venta, für das, was man verkauft, ſtehen — Hacer buena ó mala harina, gut oder ſchlecht handeln oder ſprechen — Hacer buenas ó malas migas, mit jemanden in gutem oder ſchlechtem Vernehmen ſtehen — Hacer su Agosto, ſeinen Schnitt bei etwas machen — Hacer agua chirle, nichts bewirken — Hacer cortesias, außer der gewöhnlichen Bedeutung heißt es, hinken — Hacer costilla, geduldig leiden, ſich in ſeinem Unglück ꝛc. finden — Hacer de las suyas, einen von ſeinen gewöhnlichen Streichen ſpielen — Hacer del cuerpo, zu Stuhle gehen — Hacer del ladron fiel, ſich jemandem aus Noth, weil man dazu gezwungen iſt, anvertrauen — Hacer de tripas corazon, ſich bemühen ſeine Furcht zu verbergen oder eine Schwierigkeit zu beſiegen — Hacer el pico, el plato, el papo, jemandem Lebensmittel zu ſeinem Hausbedarf liefern — Hacer estrados, Audienz ertheilen — Hacer hora, die beſtimmte Stunde oder den günſtigen Augenblick erwarten — Hacer humo, Rauch verurſachen — lange an einem Ort bleiben — Hacer juego, das Spiel fortſetzen — zu etwas ſtimmen, ſich zu etwas paſſen — Hacer la barba, einen Dienſt leiſten — Hacer la rosca del galgo, ſein Nachtlager an dem erſten Ort, wo man eintrifft, aufſchlagen — Hacer noche, anhalten, um die Nacht zuzubringen — Hacer ó Hacerse noche, verſchwinden oder unſichtbar werden (von geſtohlenen Sachen) — Hacer orejas de mercader, den Tauben ſpielen — Hacer almanaques ó calendarios, Kalender (Grillen) machen — Hacer piernas, in einem Entſchluß beharren — Hacer pinicos ó pinos, im Gehen wanken (von kleinen Kindern oder Kranken) — Hacer cuarto, feſt auf ſeinen Beinen ſtehen — Hacer que .. ſich ſtellen, thun, als ob ... Hacer que hacemos, ſehr geſchäftig ſeyn, ſich viel Mühe geben um nichts — Hacer tiempo. *V.* Hacer hora — Hacer torres de viento, Luftſchlöſſer bauen — Hacemos algo? Nun, wird es etwas — No hay que hacer ó eso no tiene que hacer, dabei iſt keine Schwierigkeit — Hacer alto en alguna cosa, auf etwas bedacht, aufmerkſam ſeyn — Hacer á un lado, aufräumen, wegräumen, bei Seite bringen — Hacer corrales, hinter die Schule gehen — Hacer beſa, das Maul hängen — Dar que hacer á alguno, einem zu ſchaffen machen — Hacerla, ſeine Pflichten vernachläſſigen, oder die gute Meinung, die man von uns hatte, nicht beſtätigen — Hacerlo mal y excusarlo peor, eine Entſchuldigung geben, die ärger iſt als der Fehler — El que me la hace me la paga, wer mir einen Streich ſpielt, muß es mir bezahlen.

Hacer, *v. n.* *V.* Importar, Convenir — wachſen, zunehmen — *V.* Corresponder, Concordar — als unperſönliches Zeitwort, es iſt: Hace frio — es iſt kalt, Hace buen tiempo, es iſt ſchönes Wetter — es iſt oder ſind her: Ha diez años ꝛc.

Hacerse, ſich machen, werden — Hacérsela, betrügen, anführen — Hacérsele de mal, eine Sache ungern, wider Willen thun — Hacerse de noche, verſchwinden unſichtbar werden (figürlich) — Hacerse del ojo, etwas durch Zeichen verabreden — No saber que hacerse, nicht wiſſen, wo aus noch ein — Hacerse á las armas, außer der gewöhnlichen Bedeutung, ſich an die Waffen gewöhnen, heißt es: aus der Noth eine Tugend machen — Hacerse de algo, kaufen, an ſich bringen — Hacerse de manga, mit jemandem einverſtanden ſeyn, um einen dritten zu betrügen — Hacerse de nuevas, ſich ſtellen, als wiſſe man nicht — Hacerse de pencas, ſich ſtellen, als wolle man nicht was man ſehnlich wünſcht — Hacerse de rogar, ſich bitten laſſen — Hacerse ojos, ganz Augen ſeyn — Hacerse una harina, mit zu ſtarken Bewegungen tanzen — Hacerse su agostillo, ſeinen Schnitt bei etwas machen, ſein Schäfchen ins Trockene bringen — Hacerse unas gachas, aus Schwäche einem etwas bewilligen, was man einem Andern verſagt hatte — Por mas que yo haga, ich mag thun, was ich will.

Hacerir, (*v.*) *V.* Zaherir.

Haces, *f. pl.* Truppen.

Hacezuelo, *m. dimin.* von Haz.

Hacha, *f.* die Wachsfackel, die Kerze, die Fackel (auch figürl.) — die Axt, das Beil — ein alter ſpaniſcher Tanz — Hacha de armas, die Streitaxt — Hacha de viento, die Pechfackel, welche der Wind nicht leicht auslöſchen kann — Page de hacha, Diener, der mit einer Fackel vorleuchtet.

Hachazo, *m.* der Schlag mit einem Beile oder einer Fackel.

Hachear, *v. a.* mit einer Axt oder einem Beile hauen, zerhauen, abhauen.

Hachear, *v. n.* mit einer Axt oder einem Beile ſchlagen.

Hachero, *m.* der große Leuchter für Wachskerzen — die Schildwache, welche die Signalfeuer anzündet. *V.* Málaga — der Arbeiter, der mit der Axt arbeitet; Zimmermann ꝛc.

Hacheta, *f. dimin.* von Hacha; das Aextchen, Beilchen oder die kleine Fackel.

Hacho, *m.* *V.* Hachon — (*boh.*) der Dieb.

Hachon, *m.* die Fackel von Binſen und Pech — das Räucherpfännchen.

Hachuela, *f. diminut.* von

Hacha; das Hackebeil, Handbeil.

Hácia, *adv.* gegen, ungefähr — Hácia arriba, nach oben zu — Hácia abajo, nach unten zu.

Hacienda, *f.* das Feld, Land, Gut, Erbgut, die Beſitzung — die Güter, das Vermögen — die Beſitzung (Plantage) in den Colonien — die Arbeit, das Geſchäft — (*v.*) *V.* Obra, Accion, Suceso (*id.*) die Angelegenheit — Hacer hacienda, (*v.*) ſeine Arbeit verrichten.

Haciente, *part. pres.* (*v.*) von Hacer — Fe haciente, beglaubigend, bezeugend, beſtätigend.

Hacimiento, *m.* (*v.*) das Machen, Thun — Hacimiento de gracias, die Dankſagung. *V.* Accion de gracias — Hacimiento de rentas, die öffentliche Verſteigerung, das öffentliche Ausbieten einer Pacht ꝛc.

Hacina, — der Haufen Garben — der Haufen, die Vereinigung verſchiedener Dinge — Hacina de heno, der Schober (Heu).

Hacinador, *m.* der Arbeiter, der die Garben in Haufen legt.

Hacinamiento, *m.* das Anhäufen der Garben — die Sammlung, Menge, der Haufen.

Hacinar, Garben in Haufen legen — ſammeln, aufeinander, in Haufen legen.

Hacino, na, (*v.*) geizig, karg. *V.* Escaso, Mezquino — (*id.*) traurig. *V.* Triste — (*id.*) unglücklich. *V.* Desdichado, Infeliz.

Hada, *f.* die Fee, Zauberin, welche die übernatürliche Gabe hat die Zukunft zu kennen — (*v.*) die Parze — (*id.*) das Schickſal. *V.* Hado.

Hadada, *f.* (*v.*) *V.* Hada.

Hadador, ra, *s.* (*v.*) der Wahrſager, Zauberer, die Wahrſagerin ꝛc.

Hadar, (*v.*) wahrſagen, die Zukunft vorherſagen — (*id.*) beſchließen (das Schickſal) — (*id,*) bezaubern, behexen, beſchreien.

Hadario, ria, (*v.*) *V.* Desdichado.

Hado, *m.* das Schickſal.

Hadrolla, *f.* (*v.*) der Betrug im Kauf oder Verkauf.

Hae, *interj.* (*v.*) *V.* Ha.

Haedo, *m.* (*v.*) *V.* Hayal.

Hagiógrafo, *m.* der das Leben der Heiligen beſchreibt.

Hagiógrafo, *adj.* apokryphiſch.

Hagiológico, ca, das Leben der Heiligen betreffend.

Haiz, *m.* man ſagt es von einem gewiſſen Stand der Planeten — (in Granada) der Factor, Schreiber ꝛc. der Auflage auf die Seide.

Hal, *m.* Hall, Stadt in Schwaben — kleine Stadt in Tirol.

Hala, *f.* Halle, Stadt in Sachſen — Stadt in Frankreich.

Hala! *interj.* (*v.*) holla, hört, ſachte gemach!

Halacabullas, *m.* (*v.*) *V.* Halacuerdas

Halacuerdas, *m.* der Neuling, junge, unerfahrene Matroſe.

Halagador, ra, *s.* der, die liebkoſet, ſchmeichelt; Schmeichler.

Halagar, liebkoſen, ſtreicheln. ſchmeicheln.

Halago, *m.* die Liebkoſungen, Schmeicheleien.

Halagüeñamente, *adv.* ſanft, gelinde, mit Liebkoſungen und Schmeichelei.

Halagüeño, ña, liebkoſend, einſchmeichelnd, lockend, verführeriſch, anziehend.

Halagüero, ra, (*v.*) *V.* Halagüeño.

Halar, anholen, heranziehen; Seeausdr.

Halcon, *m.* der Falke — Halcon arañero, junger, im Netz gefangener Falk — Halcon campestre, die ſtärkſte und edelſte Falkengattung — Halcon de aire, Falk, der nicht im Neſt, ſondern, bei ſeinem Durchzuge, im Netz gefangen worden iſt — Halcon peregrino, der Wanderfalk — Halcon roques, der ſchwarze Falk — Halcon zahareño. *V.* Halcon arañero — Halcon sorgaleyon, eine Art ſehr lebhafte Falken mit gelbem Gefieder.

Halconado, da, falkenartig.

Halconear, mit Stolz und mit Verachtung (von oben herab) anſehen, betrachten — auf der Gaſſe an ſich ziehen, anlocken (von Gaſſenhuren).

Halconera, *f.* die Falknerei (Ort, wo die abgerichteten Falken aufbewahrt werden).

Halconera, *f.* (*v.*) die Gaſſenhure.

Halconería, *f.* die Falkenjagd.

Halconero, *m.* der Falkenier, Falkenjäger — Halconero mayor, (*v.*) der Oberjägermeiſter.

Halda, *f.* *V.* Falda — der Sack aus Packtuch, Packleinwand — *V.* Haldada — Haldas en cinta, die Frau, die ſich aufgeſchürzt hat, um leichter und ſchneller zu gehen — (*fig.*) der Mann, der zu einem Unternehmen fertig, bereit iſt die Hand ans Werk zu legen — De haldas ó de mangas, auf die eine oder die andere Weiſe, um jeden Preis.

Haldada, *f.* ein Rock voll (was man in einem aufgehobenen Frauenrock forttragen kann).

Haldear, mit aufgeſchürzten Röcken, (Kleidern) leicht und ſchnell fortſchreiten.

Haldilla, *f.* *diminut.* von Halda.

Haldraposo, sa, (*v.*) *V.* Andrajoso.

Haldudo, da, mit vielen oder langen Schößen am Kleide, Rocke.

Haleche, *m.* eine Art Fiſch. *V.* Escombro.

Halieto, *m.* der Meeradler.

Halifa, (*v.*) *V.* Califa.

Halifado, *m.* (*v.*) *V.* Califado.

Hálito, *m.* der Athem, Hauch — (*poes.*) der ſanfte, liebliche Wind, Hauch, Weſtwind.

Hallado, da, *part. pas.* von Hallar — Estar bien ó mal ó tan hallado, gewöhnt ſeyn, vertraut ſeyn mit — Vm. sea bien hallado, grüßende Redensart, womit der Beſuchende auf den Gruß Vm sea bien venido, antwortet.

Hallador, ra, *s.* der, die findet — (*v.*) der Erfinder. *V.* Inventor.

Hallamiento, *m.* (*v.*) *V.* Hallazgo.

Hallar, finden, antreffen — finden, ausfindig machen, erfin-

den, erſinnen — finden, beſinden, meinen, dafür halten — V. Averiguar — Hallar por bueno, gut finden, für gut halten — Hallar que decir, etwas auszuſetzen haben — No hallar agua en la mar, in den leichteſten Sachen nichts ausrichten, nicht fortkommen.

Hallarse, ſich finden — ſich einfinden — ſich befinden — Hallarse bien con alguna cosa, mit einer Sache zufrieden ſeyn ſich wohl dabei befinden — Hallarse con alguna cosa, im Beſitz einer Sache ſeyn — No hallarse, ſich an einem Orte nicht wohl befinden.

Hallazgo, *m.* das Finden, der Fund — die Erfindung — das Geſchenk, die Belohnung, die man dem Finder giebt.

Hallulla, *f.* *V.* Hallullo.

Hallullo, *m.* in der Aſche gebackenes Brodt.

Halo, *m.* der Hof um die Sonne, um den Mond ꝛc.

Halon, *m.* *V.* Halo.

Halotecnia, *f.* der Theil der Chemie, welcher von den Salzen handelt.

Haloza, *f.* *V.* Galocha.

Hamaca, *f.* die Hangematte.

Hamadriades, *f. pl.* die Baumnymphen.

Hamanto, *m.* der Hamanthus; eine Pflanze in den Pyrenäen.

Hamaquero, *m.* der eine Hangematte trägt.

Hambre, *f.* der Hunger — die Hungersnoth — die heftige Begierde, der Durſt (figürl.) nach ... — Coger por hambre, die Noth, den Mangel von jemand benutzen, um ihn zu etwas zu zwingen.

Hambrear, *v. a.* aushungern.

Hambrear, *v. n.* hungern — betteln, um ſeinen Hunger zu ſtillen.

Hambriento, ta, ausgehungert, hungrig — (*fig.*) begierig, durſtig nach ..,

Hambrio, ia, (*v.*) *V.* Hambriento.

Hambron, na, hungrig, nimmer ſatt.

Hamburgo, *m.* Hamburg; Stadt in Deutſchland.

Hameces, *f. pl.* der Bruch, Abgang, Abfall der Federn, der Falken und andrer Raubvögel (eine Krankheit, welche durch ſchlechte Nahrung oder vernachläſſigte Wartung verurſacht wird).

Hampa, *f.* die beleidigende Prahlerei, Großſprecherei — Gente de la hampa, liederliches Geſindel (aus Schwelgern und Raufern beſtehend).

Hampo, pa, *V.* Hampon.

Hampon, na, eitel, ruhmredig großſprecherig.

Hanega, *f.* *V.* Fanega.

Hanegada, *f.* *V.* Fanegada

Hansa, *f.* die Hanſa, Hanſe, der Bund (die Hanſeſtädte).

Hanscrito, *m.* die gelehrte Sprache der Indianer.

Hanzo, *m.* (*v.*) die Freude, das Vergnügen.

Hao, *interj.* (*v.*) *V.* Ahao.

Haquilla, ita, *f. dimin.* von Haca.

Haragan, na, *s.* müßig, faul, Tagedieb, Faullenzer.

Haraganamente, *adv.* faul, in Faulheit.

Haraganazo, za, *augm.* von Haragan.

Haraganear, im Müßiggang leben, faullenzen, ſich müßig herumtreiben.

Haraganería, *f.* der Müßiggang, die Faulheit, Faullenzerei.

Haraganía, *f.* (*v.*) *V.* Haraganería.

Haraldo, *m.* *V.* Heraldo.

Harapo, *m.* der Lappen, Lumpen, Fetzen, — (*v.*) der Beſatz eines Frauenkleides — Estar, Andar hecho un harapo, zerlumpt einhergehen.

Haraposo, sa, zerlumpt, mit Lumpen bedeckt.

Harante, *m.* (*v.*) *V.* Heraldo.

Harbar, (*v.*) ſchnell und ſchlecht arbeiten, machen.

Haré-bueno, *m.* die Acceptation, das Mandat, die Anweiſung zu einer Bezahlung.

Haren, *m.* der Harem (die Weiberwohnung im Schloſſe des Türkiſchen Kaiſers und den Häuſern der vornehmen Türken).

Harija, *f.* das Staubmehl.

Harina, *f.* das Mehl — Harina abalada, das gequellene Mehl — Esa es harina de otró costal, das iſt eine andere Sache — Estar metido en harina, dick und fett ſeyn — Hacer buena ó mala harina, gut oder ſchlecht handeln.

Harinado, *m.* Mehl in Waſſer aufgelöſt.

Harinero, *m.* der Mehlhändler — das Mehlmagazin.

Harinero, ra, von Mehl, Mehl ...

Harinica, illa, ita, *f. dimin.* von Harina.

Harinoso, sa, mehlig.

Harma, *f.* (*v.*) *V.* Harmaga.

Harmaga, *f.* die wilde Raute (eine Pflanze).

Harmatan, *m.* ein kalter afrikaniſcher Wind.

Harmonía, *f.* *V.* Armonía.

Harmonicamente, *adv.* *V.* Armoniosamente.

Harmónico, ca, *V.* Armónico.

Harmonioso, sa, *V.* Armonioso.

Harmonista, *m.* der Harmoniſt (gelehrte Tonſetzer).

Harmonómetro, *m.* Inſtrument zur Meſſung der harmoniſchen Verhältniſſe.

Harnero, *m.* das Sieb — Hacer á uno un harnero, einen mit Stichen, wie ein Sieb, durchlöchern.

Haron, na, faul, träge, ſchlaff.

Haronear, (*v.*) *V.* Emperezarse — faullenzen.

Haronía, *f.* (*v.*) *V.* Pereza, Flojedad, Poltronería.

Harpía, *f.* *V.* Arpía.

Harpon, *m.* *V.* Arpon.

Hartar, ſättigen, ſatt machen (auch figürlich) — anekeln — mit einem Subſtantiv und der Präpoſition de nimmt es die Bedeutung deſſelben an: Hartar de palos, durchprügeln — Hartar de injurias, tüchtig ausſchimpfen.

Hartazga, *f.* (*v.*) *V.* Hartazgo.

Hartazgo, *m.* die Sattheit, Sättigung — Darse un hartazgo, ſich recht ſatt eſſen — (*fam.*) ſich ſättigen (figürlich).

Hartio, ía, (*v.*) *V.* Harto.

Harto, ta, geſättigt, ſatt — hinreichend, hinlänglich, genug-

ſam — überflüſſig, reichlich — **Ayunar despues de harto**, mit vollem Bauche faſten (von Heuchlern).

Harto, *adv.* genug, hinreichend, hinlänglich, reichlich, viel.

Harton, *m.* (*boh.*) das Brodt.

Hartura, *f.* die Sättigung, Sattheit (auch figürlich) — die Menge, der Ueberfluß.

Hasiz, *m.* der Aufſeher.

Hasta, *praepos.* bis — ſogar — Hasta no mas, ſo viel, daß man nicht mehr kann.

Hastar, verlängern, ausdehnen.

Hastial, *m.* die Mauer, Wand welche dem Fenſter in der Kirche gegenüberſteht — das Grenzbild, die Grenzſäule — (*id.*) *V.* Jastial — (*id.*) *V.* Fachada — (*id.*) *V.* Frontispicio.

Hastiar, (*v.*) *V.* Fastidiar.

Hastío, *m.* der Ekel, Abſcheu — (*fig.*) der Widerwille.

Hastiosamente, *adv.* (*v.*) mit Ekel, Widerwillen.

Hastioso, sa, (*v.*) *V.* Fastidioso.

Hataca, *f.* ein großer hölzerner Küchenlöffel — die Mange, das Mangeholz den Teig zu mangen.

Hatajar, eine Heerde in kleine Abtheilungen theilen.

Hatajo, *m.* die kleine Heerde, Abtheilung einer größeren Heerde — die Menge, der Haufen, die große Anzahl.

Hatear, die Koffer packen (von Reiſenden).

Hatería, *f.* der Vorrath Lebensmittel auf eine Woche für die Hirten auf den Weiden und Huten.

Hatero, der Hirt, welcher ſeinen Kameraden das Eſſen hinträgt — das Pferd, welches den Mundvorrath der Hirten trägt.

Hatijo, *m.* der Deckel eines Bienenkorbes.

Hatillo, *m.* *diminut.* von Hato — Echar el hatillo al mar, böſe, zornig werden.

Hato, *m.* die Garderobe (der Kleidervorrath, auch die Wäſche, das Leinenzeug ꝛc. einer Perſon) — die Heerde — die Geſellſchaft, Verſammlung — der Mundvorrath der Hirten — die Menge, die große Anzahl, der Haufen — der Ort wo die Schäfer ꝛc. ihre Mahlzeit halten — Mozo de hato, Garderobendiener ꝛc. in den Schauſpielhäuſern — Perder el hato, ſo ſchnell laufen, daß man die Bürde die man trägt, jeden Augenblick zu verlieren Gefahr läuft — Traer el hato á cuestas, ein Wanderleben führen, keinen Wohnſitz, kein Plätzchen haben, das man ſein nennen könnte — Dar al diablo el hato y el gabato, die ganze Wirthſchaft zum Teufel ſchicken — Ser dueño del hato, Herr ſeyn, eine große Herrſchaft über jemand ausüben.

Haute, *m.* der Schild, auf welchem ſich mehrere Wappen befinden.

Havo, *m.* (*v.*) die Honigſcheibe.

Haya, *f.* der Haag; Stadt in Holland.

Haya, *f.* die Buche, Rothbuche — ein Geſchenk, welches vor dieſem die Tanzmeiſter von ihren Schülern erhielten.

Hayal, *m.* der Buchenwald.

Hayedo, *m.* *V.* Hayal.

Hayeno, na, (*v.*) büchen, zur Buche gehörig.

Hayo, *m.* *V.* Coca.

Hayucal, *m.* *V.* Hayal.

Hayuco, *m.* die Buchel, Bucheichel, Buchecker.

Haz, *f.* die rechte Seite eines Zeuges, Tuches ꝛc. — die Oberfläche der Erde — En haz y en paz, nach jedermanns Geſchmack — Sobre la haz de la tierra, ohne Zwang, ohne Sorge, ohne ſich um die Andern zu kümmern — En haz ó en la haz, vor, in Gegenwart — Haces, *pl.* (*v.*) *V.* Fasces — Ser de dos haces, etwas ſagen, das man nicht meint — Cara á dos haces, Menſch mit einem Doppelgeſicht.

Haz, *m.* das Bund, der Bündel, Büſchel, das Reisbund.

Haza, *f.* das mit Garben bedeckte Feld — das Stück urbare Feld — (*v.*) *V.* Monton, Rimero.

Hazada, Hazadon, Hazadonada, *V.* Azada, Azadon ꝛc.

Hazaleja, *f.* *V.* Tohalla.

Hazaña, *f.* die That, wichtige That, Heldenthat — die ſchlechte Handlung.

Hazañar, (*v.*) ſich zieren, ſich ängſtlich, gewiſſenhaft ſtellen.

Hazañería, *f.* die erkünſtelte Gewiſſenhaftigkeit, Aengſtlichkeit.

Hazañero, ra, ſcheinheilig, eine ängſtliche, übertriebene Gewiſſenhaftigkeit vorſpiegelnd.

Hazcona, *f.* *V.* Azcona.

Hazmereir, *m.* der lächerliche Menſch — Ser el hazmereir de una tertulia, der Gegenſtand des allgemeinen Spottes für eine Geſellſchaft ſeyn.

Hazteallá, *m.* der Menſch von widerlicher, abſchreckender Geſichtsbildung.

He, *adv.* ſteht immer in Verbindung mit aquí und allí: He aquí, ſiehe, hier iſt — He allí, ſiehe, da iſt.

He, *interj.* Wie, nun, was giebt es?

Hebdómada, *f.* die Woche.

Hebdomario, *m.* der Wöchner (von Geiſtlichen).

Heben, *adj.* man ſagt es von einem gewiſſen weißen Muskat- oder Muskatellerwein — unbedeutend, unwichtig.

Hebilla, *f.* die Schnalle — No faltar hebilla á alguno ó á alguna cosa, (*v.*) vollſtändig, vollkommen ſeyn, das Nöthige beſitzen.

Hebillage, *m.* das Sortiment Schnallen.

Hebillar, (*v.*) anſchnallen, zuſchnallen.

Hebillaza, *f.* *augm.* von Hebilla.

Hebilleta, *f.* *diminut.* von Hebilla — No faltar hebilleta á alguno ó á alguna cosa, *V.* No faltar hebilla etc. in Hebilla.

Hebillica, ita, *f.* *diminut.* von Hebilla.

Hebillon, *m.* *augm.* von Hebilla.

Hebillona, ota, *f.* *augm.* von Hebilla.

Hebilluela, *f.* *diminut.* von Hebilla.

Hebra, *f.* der Faden, die in Faden, zum Nähen, geſchnittene Strähne — die Fleiſchfaſer, Faſer — der Erzgang, Gang — die Dicke, Dichtheit

des Syrups ꝛc. welcher ſich (wie in Faden) zieht — die Biegſamkeit des Holzes — (*v.*) der Faden (figürl.) *V.* Hilo : Cortar la hebra á un discurso, Cortar la hebra de la vida — Ser ó estar de buena hebra, feſt und ſtark (von gutem Schrot und Korn) ſeyn — Hebras, *pl.* die Faſern der Pflanzen — (*poes.*) die Haare, Haarzöpfe.

Hebráico, ca, Hebräiſch.

Hebráico, *m.* das Hebräiſche, die Hebräiſche Sprache.

Hebraismo, *m.* die Hebräiſche Spracheigenheit — die Secte, die Religion der Hebräer.

Hebraizante, *adj.* der Hebräer (Kenner der Hebräiſchen Sprache).

Hebreo, ea, *adj.* y *s.* hebräiſch, jüdiſch; der Hebräer, Jude, die Hebräerin ꝛc.

Hebrero, *m.* (*v.*) der Februar. *V.* Febrero.

Hebrica, illa, ita, *f. dimin.* von Hebra.

Hebroso, sa, *V.* Fibroso.

Hecate, *f.* Hekate (Göttin bei den Alten).

Hecatomba, *f.* *V.* Hecatombe.

Hecatombe, *f.* die Hekatombe (ein Opfer von 100 Thieren).

Hecatonfonia, *f.* ein Opfer von 100 Menſchen.

Hecha, *f.* (*v.*) *V.* Hecho, Accion — (*id.*) *V.* Fecha — De aquella hecha, von damals, von der Zeit an — De esta hecha, von jetzt an.

Hechiceresco, ca, zur Hexerei, Zauberei gehörig, Hexen ...

Hechicería, *f.* die Zauberei, Hexerei — der Zauber (figürl.) Reiz.

Hechicero, ra, *adj.* y *s.* der Hexenmeiſter, Zauberer, die Hexe ꝛc. — zauberiſch, bezaubernd (figürl.)

Hechizar, bezaubern, behexen, beſchreien — bezaubern (figürl.) entzücken, einnehmen, ſehr gefallen.

Hechizo, *m.* die Zauberei, Hexerei — der Zauber (figürl.) Reiz — die Erholung, der Zeitvertreib.

Hechizo, za, *V.* Artificioso, Fingido — *V.* Portátil, Postizo, Sobrepuesto, Facticio — (*v.*) *V.* Contrahecho, Falseado.

Hecho, *part. irreg.* von Hacer — Hecho y derecho, wirklich, wahr.

Hecho, *m.* die That, Handlung — die Thatſache, das Factum, die Begebenheit — die Kriegsthat, Heldenthat — die Vorſtellung einer Rechtsſache, der Thatbericht — En hecho de verdad, in der That, gewiß — Hombre de hecho. (*v.*) der Mann von Wort, der entſchloſſene Mann — Perdonar lo hecho y por hacer, zu gütig, zu nachſichtig ſeyn — Hechos, *pl.* die Heldenthaten — Hechos de los Apóstoles, die Apoſtelgeſchichte.

Hechor, ra, *s.* (*v.*) der Macher, Arbeiter, die Macherin ꝛc.

Hechura, *f.* das Machen, Arbeiten, die Ausführung — die gemachte Sache, das Werk, Geſchöpf — die Geſtalt, Leibesgröße, Statur — das Bild, die Statue, Standbild ꝛc. — das Macherlohn — die Kreatur (figürl.) eines Miniſters ꝛc. — No se pierde mas que la hechura, man ſagt es von Dingen, deren Materie von geringem Werth iſt, wenn man ſie zerbricht — No tener hechura, nicht thulich ſeyn.

Heciento, ta, voll Hefen.

Hectárea, *f.* ein Flächenmaaß von 100 Ares (beinah 200 Ruthen.

Hectógramo, *m.* ein Gewicht von hundert Grammes (ungefähr 3 Unzen 2 Quentchen).

Hectólitro, *m.* ein Maß von 100 Litres (über zwei Cubikfuß Inhalt) für flüſſige und trockene Sachen.

Hectómetro, *m.* ein Maß von 100 Metres (beinah 51 1/3 Toiſe).

Hectóreo, ea, hektoriſch, auf Hektor Bezug habend.

Hedentina, *f.* der Geſtank.

Hedentino, na, (*v.*) *V.* Hediondo.

Hedentinoso, sa, (*v.*) *V.* Hediondo.

Heder, ſtinken — ermüden, drücken, läſtig ſeyn: Heder la vida — No hagais cosa que hieda, thuet nichts, was man nicht gut heißen könnte.

Hediente, *part. pres.* von Heder ſtinkend.

Hediento, ta, (*v.*) *V.* Hediondo.

Hediondamente, *adv.* mit Geſtank.

Hediondez, *f.* der Geſtank — das Laſter der Unzucht.

Hediondo, da, ſtinkend — läſtig, drückend.

Hedipnois, *f.* der glatte Schweinſalat (Pflanze).

Hedisaro, *m.* der Süßklee.

Hedo, da, (*v.*) häßlich. *V.* Feo.

Hedor, *m.* der Geſtank.

Hedrar, zum zweiten Male einen Weinberg hacken.

Hegira, *f.* die Zeitrechnung der Muhamedaner (von dem Jahre 622 an, da Mahomed aus Meca floh).

Helable, *adj.* gefrierbar.

Helada, *f.* der Froſt, der Reif — die Eiskluft.

Heladizo, za, was leicht gefriert.

Helado, da, gefroren — *V.* Suspenso, Atónito, Pasmado — *V.* Esquivo, Desdeñoso — Á sangre helada, mit kaltem Blute.

Helado, *m.* das Gefrorne (Früchte ꝛc.) In dieſer Bedeutung iſt es im Plural gebräuchlicher.

Heladonico, *m.* der Vorſteher bei den olympiſchen Spielen.

Helamiento, *m.* die Gefrierung.

Helante, *part. pres.* von Helar, gefrierend.

Helar, *v. a.* zum Gefrieren bringen — durch den Froſt beſchädigen, verderben — Kälte verurſachen, kalt machen — erſtarren machen, eiskalt machen (figürl.).

Helar, *v. n.* frieren, gefrieren, einfrieren, erfrieren.

Helarse, frieren, erfrieren — erſtarren, eiskalt werden (figürl.) vor Schreck ꝛc. — Helárselo á uno las migas entre la boca y la mano, in ſeiner Erwartung ꝛc. betrogen werden.

Helecho, *m.* das Farnkraut.

Helena, das Helenenfeuer, eine Art brennender Dunſt an der Spitze der Maſtbäume ꝛc.

Helénico, ca, Helleniſch (von den verbündeten alten Griechen).
Helenios, *m. pl.* die verbündeten alten Griechen.
Helenismo, *m.* der Gräcismus, die Griechiſche Spracheigenheit.
Helenista, *m.* der Helleniſt (Griechiſche Jude) — der jüdiſche Grieche — der Gelehrte in der Griechiſchen Sprache).
Helera, *f.* die Darre (eine Krankheit der Vögel).
Helespontíaco, ca, *V.* Helespóntico.
Helespóntico, ca, zum Hellespont gehörig.
Helga, *f.* (*v.*) *V.* Armella.
Helgado, da, der, die ungleiche Zähne hat.
Helgadura, *f.* die Ungleichheit der Zähne.
Helíaco, ca, in den Sonnenſtrahlen auf- oder untergehend (von Sternen).
Helice, *f.* der große Bär (ein Sternbild) — die Schraubenlinie — *V.* Voluta.
Helice, *adj.* (*v.*) man ſagte es von gewiſſen Brunnen oder Klüften, in welchen man Schnee oder Eis aufbewahrte.
Hélico, ca, (*v.*) *V.* Espiral.
Helicosofía, *f.* die Wiſſenſchaft Schraubenlinien zu ziehen.
Helicoide, *adj.* ſchraubenförmig, einer Schraubenlinie ähnlich.
Helicon, *m.* der Helikon, Muſenberg.
Heliometro, *m.* der Sonnenmeſſer.
Helioscopio, *m.* die Weckuhr, der Wecker — das Sonnenglas.
Heliotropio, *m.* die Sonnenblume. *V.* Girasol — der Sonnenwendeſtein (eine Art Jaspis).
Helmíntico, *s. adj.* das Wurmmittel.
Helosa, *f.* das Umkehren der Augenlieder (eine Augenkrankheit).
Helvecia, *f.* die Schweitz.
Helvecio, cia, *adj.* y. *s.* ſchweitzeriſch, der Schweitzer, die Schweitzerin.
Helvético, ca, *V.* Helvecio.
Helxine, *f.* das Mauerkraut.
Hemagogo, *m.* das bluttreibende Mittel.
Hematites, *f.* der Blutſtein.
Hematocele, *f.* der Bruch durch ausgetretenes Blut verurſacht.
Hematósis, *f.* die Verwandlung des Nahrungsſaftes in Blut.
Hematoso, sa, man ſagt es von der Verwandlung des Nahrungsſaftes in Blut.
Hembra, *f.* das Weibchen, weiblich (von Thieren, Pflanzen ꝛc.) — das lange Haar, das Frauenhaar — die Sache, in welche eine andere eingefügt wird — die Schlinge zur Spange oder zum Häftel — (*fig.*) die Form. *V.* Molde — (*v.*) die Frau *V.* Muger — Hembras, *pl.* die Ringe, worin die Angeln des Steuerruders gehen.
Hembrear, weiblich werden, ſeyn.
Hembrilla, *f.* eine Art Getreide, deſſen ſehr kleines Korn viel Getreide giebt — Sache, in welche eine andere eingefügt wird — (in Andaluſ.) *V.* Sobeo.
Hembruno, na, weiblich, weibiſch.
Hemencia, *f.* (*v.*) *V.* Vehemencia, Eficacia.
Hemenciar, (*v.*) mit Eifer, mit Anſtrengung, mit viel Sorgfalt machen, arbeiten.
Hemencioso, sa, (*v.*) *V.* Vehemente, Activo, Eficaz.
Hemeplexia, *f.* der halbe Schlag (die Lähmung auf einer Seite.
Hemeródromo, *m.* eine Art Stadtwächter — eine Art Bote, Staatsbote (bei den alten Griechen).
Hemiciclo, *m.* der Halbzirkel.
Hemicránea, *f.* *V.* Jaqueca.
Hemina, *f.* ein Römiſches Gefäß zum Meſſen — ein caſtilianiſches Maß, der dritte Theil der Fanega.
Hemionita, *f.* *V.* Hemionite.
Hemionite, *f.* der Gitterfarn, das Halbmondkraut.
Hemiplegía, *f.* *V.* Hemeplexia.
Hemisférico, ca, von der Geſtalt einer Halbkugel.
Hemisferio, *m.* die Halbkugel; Hälfte der Himmels- oder Erdkugel.
Hemisferoide, *adj.* y. *s. m.* halbzirkelförmig — ein dergleichen Körper.
Hemistiquio, *m.* der halbe Vers.
Hemóptico, ca, Blut auswerfend.
Hemoptisia, *f.* das Blutſpeien.
Hemorragía, *f.* der Blutſturz, Blutfluß.
Hemorroida, *f.* *V.* Hemorroo — *V.* Almorrana.
Hemorroidal, *adj.* von der, zu der güldenen Ader (Hemorrhoiden).
Hemorroide, *f.* (*v.*) *V.* Almorrana.
Hemorroo, *m.* Hemorrhois; eine Art ſehr giftiger Schlangen in Afrika.
Hemorroida, *f.* *V.* Hemorroo.
Hemorroidas, *f. pl.* *V.* Almorranas.
Hemostasía, *f.* die Stockung des Bluts.
Hemostático, ca, blutſtillend, das blutſtillende Mittel.
Henao, *m.* die Grafſchaft Hennegau.
Henor, *m.* die Heuwieſe.
Henchimiento, *m.* die Fülle, der Ueberfluß — das Füllen — Henchimientos, *pl.* Stücken Holz, die leeren Räume der Schiffsplanken auszufüllen.
Henchir, füllen, anfüllen, vollfüllen (auch figürlich) — Henchir el ojo. *V.* Ojo — Henchir la panza, el jergon, el baul etc. den Bauch füllen — Henchir las medidas. *V.* Medida — Henchir un lugar, einen Ort, einen Platz ausfüllen, ganz einnehmen.
Hendecágono, *m.* das Elfeck.
Hendedor, ra, *s.* der Spalter; der, die ſpaltet.
Hendedura, *f.* die Spalte, der Spalt, Riß.
Hender, ſpalten, zerſpalten, zerhauen, zerſprengen, zerreißen, durchſchneiden — Hender un cabello en el aire, ſehr viel Scharfſinn beſitzen, um auch die ſchwierigſten Sachen zu verſtehen und zu erklären — Está que hiende, er iſt ſo fett, daß er platzen mögte.
Henderse, ſich ſpalten, Riſſe bekommen, berſten, zerplatzen.

Hendible, *adj.* was ſich ſpalten läßt.

Hendidura, *f.* die Spalte, der Riß. *V.* Hendedura.

Hendiente, *m.* (*v.*) *V.* Fendiente.

Hendrija, die kleine Spalte, der kleine Riß, Ritz.

Henil, *m.* die Heuſcheuer, der Heuboden,

Heno, das Heu.

Henogil, *m.* (*v.*) *V.* Cenogil.

Heñir, den Teig mit den Fäuſten kneten, durcharbeiten — Hay mucho que heñir, hier iſt noch viel zu thun.

Hepática, *f.* das Leberkraut.

Hepático, ca, zur Leber gehörig.

Hepatítes, *f.* der Leberſtein.

Heptacordo, *m.* — Heptacordo mayor, die große Septime — Heptacordo menor, die kleine Septime (in der Muſik).

Heptágono, *m.* das Siebeneck.

Heptágono, na, ſiebeneckig.

Her, (*v.*) machen. *V.* Hacer.

Heráldica, *f.* die Wappenkunſt, Wappenkunde.

Heráldico, ca, die Herolde betreffend, vom Herold — zur Wappenkunſt gehörig.

Heráldico, *m.* der Wappenverſtändige, Lehrer der Wappenkunſt.

Heraldo, der Herold.

Herbáceo, ea, krautartig.

Herbadgo, *m.* (*v.*) *V.* Herbage.

Herbage, *m.* die Kräuter, das Kräuterwerk — der Tribut, welchen man in Aragonien für das Vieh bezahlte — Art Zeug.

Herbagear, *V.* Herbajar.

Herbagero, *m.* einer, der Weiden in Pacht nimmt oder giebt.

Herbajar, *v. a.* das Vieh, die Heerden weiden.

Herbajar, *v. n.* weiden — graſen (von wilden Schweinen).

Herbar, die Häute mit Kräutern (Gras) gerben.

Herbario, *m.* *V.* Botánico — die Sammlung getrockneter Pflanzen.

Herbario, ria, von Pflanzen, zu den Pflanzen gehörig.

Herbatú, *m.* der Saufenchel, Haarſtrang (Pflanze).

Herbatum, *m.* *V.* Herbatú.

Herbax, *m.* eine Art grober wollenen Zeug.

Herbaza, *f.* *augment.* von Yerba.

Herbazal, *m.* der Ort, wo viel Kräuter wachſen, die Weide.

Herbecer, anfangen zu keimen (vom Graſe ꝛc.).

Herbecica, ita, *f.* *diminut.* von Yerba.

Herbera, *f.* der Schlund. *V.* Esófago, Tragadero.

Herbero, *m.* (*v.*) *V.* Forrageador — (*id.*) *V.* Herbera.

Herbívoro, ra, *adj.* y *s.* Kräuter ꝛc. freſſend; das Kräuter freſſende Thier.

Herbolado, da, vergiftet (mit dem Saft von Kräutern ꝛc.) von den Waffen der Wilden ꝛc.

Herbolario, ria, (*v.*) *V.* Herborario.

Herbolario, *m.* der Kräuterkenner. *V.* Botánico — der Kräuterhändler — der lächerliche, alberne Menſch.

Herbolecer, (*v.*) *V.* Herborecer.

Herbolizar, (*v.*) *V.* Herborizar.

Herborizacion, *f.* das Kräuterſammeln.

Herborizador, *m.* der Kräuterſammler.

Herborizante, *m.* *V.* Herborizador.

Herborizar, Kräuter ſammeln.

Herboso, sa, mit Gras bewachſen, graſig.

Hercotectónica, *f.* die Befeſtigungskunſt, Verſchanzungskunſt.

Herculaneo, ea, (*v.*) *V.* Hercúleo.

Herculano, na, (*v.*) *V.* Hercúleo.

Herculano, *m.* Herkulanum (Stadt).

Hercúleo, lea, herkuliſch — Enfermedad Hercúlea. *V.* Gota coral.

Hércules, *m.* die Fallſucht (fallende Sucht) das böſe Weſen — Herkules (figürlich der ſtarke Mann) der Name eines Sternbildes.

Herculino, na, (*v.*) *V.* Hercúleo.

Herecha, *f.* die Belohnung, das Gnadengeld, welches man einem verwundeten Soldaten bewilligte.

Heredade, *f.* (*v.*) *V.* Heredad.

Heredad, *f.* das Erbe, Erbgut — die Erbſchaft, der Erbtheil. *V.* Herencia.

Heredadija, *f.* *dimin.* von Heredad.

Heredado, da, *V.* Hacendado — Estar heredado, im Beſitz ſeiner Güter ſeyn, den Genuß davon haben.

Heredage, *m.* (*v.*) *V.* Herencia.

Heredamiento, *m.* (*v.*) *V.* Heredad. Man ſagte es vorzüglich von den Erbgütern, welche die Könige von Spanien denjenigen gaben, die ihnen gegen die Mauren dienten — (*v.*) das Landgut — (*id.*) *V.* Herencia.

Heredar, erben, beerben — jemandem einen liegenden Grund, ein Grundſtück ꝛc. geben — (*v.*) zu ſeinem Erben, ſeinem Nachfolger ernennen — (*v.*) ein Landgut ꝛc. an ſich bringen, kaufen.

Heredat, *f.* (*v.*) *V.* Heredad.

Heredero, ra, *s.* der Erbe, die Erbin — der Weinleſer, der viel Wein einerndtet — Heredero forzoso, der einzige, rechtmäßige Erbe, der erben muß.

Hereditable, *adj.* (*v.*) was man erben kann.

Hereditario, ria, erblich (auch figürlich).

Herege, *s. m.* y *f.* der Ketzer, die Ketzerin — Cara de herege, ein böſes, verworfenes Geſicht — Necesidad tiene cara de herege, die Nothwendigkeit kennt kein Geſetz.

Heregía, *f.* die Ketzerei — der ungereimte Satz — die beleidigende Rede.

Hereja, *f.* (*v.*) die Ketzerin.

Herejazo, za, *s.* *augm.* von Herege.

Herejote, ta, *s.* der hartnäckige Ketzer, die hartnäckige Ketzerin.

Heren, *f.* *V.* Yervo.

Herencia, *f.* die Erbſchaft, Verlaſſenſchaft, der Nachlaß.

Heresiarca, *m.* der Anfänger oder Stifter einer Ketzerei.
Heresiólogo, *m.* der Schriftſteller, der über Ketzereien geſchrieben hat.
Heretical, *adj.* *V.* Herético.
Hereticar, eine ketzeriſche Lehre glauben, annehmen oder vertheidigen.
Herético, ca, ketzeriſch.
Heria, *f.* *V.* Briba, Hampa — Gente de la heria, Schläger, Raufer.
Herida, *f.* die Wunde, Verwundung, Verletzung — die Kränkung, Betrübniß — der Ort, wo ſich das Wild ruht, welches von einem Raubvogel verfolgt wird.
Heridero, *m.* der Ort, von wo aus man verwundet.
Herido, da, *part. pas.* von Herir — (*v.*) grauſam, blutgierig — Mal herido, ſchwer, gefährlich verwundet — A grito herido, aus voller Kehle (ſchreien) — A pendon herido, mit Eifer, Hitze, Lebhaftigkeit — Bienes heridos, (in Aragon.) Güter, die den Auflagen, Abgaben unterworfen ſind.
Heridor, ra, *s.* der, die verwundet, ſchlägt ꝛc.
Herimiento, *m.* das Verwunden, Schlagen, die Handlung des Verwundens ꝛc. — der Hiatus, Gähnlaut.
Herir, *v. a.* verwunden, verletzen, beſchädigen — ſchlagen — beleidigen, Schaden thun, nachtheilig ſeyn, kränken, verletzen, verwunden — auffallen, befremden, Eindruck machen, ſtark rühren, erſchüttern — anfangen ſich zu verbreiten (von anſteckenden Krankheiten ꝛc.) — Herir de agudo, durch einen Stich verwunden — (*fig.*) den guten Ruf, die Ehre antaſten — Herirla ó Herir en la dificultad, den ſchwierigen Punkt berühren — Herir las letras, die Buchſtaben ausſprechen — Herir por los mismos ó por los propios filos, die Waffen des Gegners gegen ihn ſelbſt wenden — Herir de punta y tapon, ſtoßen und hauen.
Herir, *v. n.* zittern, heftige Verzuckungen haben.
Hermafrodita, *m.* der Zwitter.
Hermafrodito, *m.* *V.* Hermafrodita.
Hermana, *f.* die Schweſter. *V.* Hermano — (*boh.*) das Hemde — Hermanas, *pl.* (*boh.*) die Scheere und die Ohren.
Hermanable, *adj.* brüderlich.
Hermanablemente, *adv.* brüderlich.
Hermanada, *adj.* gefiedert (von Pflanzen.
Hermanado, da, (*v.*) gleich gemacht.
Hermanal, *adj.* brüderlich.
Hermanar, als Bruder anerkennen, an Bruder Statt annehmen — gleich machen, was gleich iſt zuſammen bringen, zuſammen thun, ſortiren.
Hermanar, *v. n.* brüderlich zuſammen leben — ſich verbinden, ſich vereinigen, zuſammentreten.
Hermanazgo, *m.* *V.* Hermandad.
Hermandad, *f.* die Brüderſchaft — die Verbrüderung — die Gleichförmigkeit, Uebereinſtimmung — (*v.*) *V.* Liga. Alianza — (*id.*) *V.* Sociedad, Compañia — La Santa Hermandad, in gewiſſen Städten Spaniens ein Gerichtshof (von dem keine Appellation iſt,) gegen Straßenräuber, Landſtreicher ꝛc. — Caso de Hermandad, Sache, welche vor dieſes Tribunal gehört.
Hermandarse, (*v.*) *V.* Hermanar — (*id.*) in eine andächtige Brüderſchaft treten.
Hermandat, *f.* (*v.*) *V.* Hermandad.
Hermanear, Bruder nennen, als Bruder behandeln.
Hermanecer, (*v.*) Bruder werden.
Hermanía, *f.* eine Pflanze — (*v.*) *V.* Germanía.
Hermano, na, *adj.* gleich, ähnlich, gleichförmig.
Hermano, na, *s. m.* y. *f.* der Bruder, die Schweſter — der Schwager — Hermano carnal, der leibliche Bruder — Hermano de padre, der Bruder vom Vater her — Hermano de leche, der Milchbruder — Hermano de madre, der Bruder von der Mutter her — Medio hermano, der Halbbruder — Hermano del trabajo. *V.* Ganapan — Hermano político, der Schwager — Hermano uterino, der Bruder von der Mutter her — Hermanos, *pl.* Mitbrüder (Mitglieder einer Brüderſchaft) — die Almoſenſammler (Mönche) — Hermanos gemelos, die Zwillingsbrüder.
Hermeticamente, *adv.* hermetiſch (luftleer).
Hermético, ca, hermetiſch, chemiſch.
Herminia, *f.* Herminie (Weibername).
Hermodáctilo, *m.* die Hermodattel, Herzwurz.
Hermosamente, *adv.* hübſch, artig.
Hermoseador, ra, der, die verſchönert.
Hermosico, ca, illo, illa, ito, ita, *dimin.* von Hermoso.
Hermoso, sa, ſchön — vortrefflich, angenehm.
Hermosura, *f.* die Schönheit — das ſchöne Frauenzimmer.
Hernia, *f.* der Bruch, Darmbruch.
Herniaria, *f.* das Bruchkraut.
Hernista, *m.* der Brucharzt.
Herno, *m.* (*v.*) der Schwiegerſohn. *V.* Yerno.
Herodiano, na, zu Herodes gehörig.
Herodianos, *m. pl.* die Herodianer (eine Secte unter den alten Juden).
Héroe, *m.* der Held.
Heroicamente, *adv.* heldenmäßig.
Heroicidad, *f.* das Heroiſche, der Heldenmuth.
Heróico, ca, heroiſch, heldenmüthig — Verso heróico, der große eilfſylbige Vers der ſpaniſchen Poeſie.
Heroina, *f.* die Heldin.
Heroismo, *m.* der Heldenmuth, das Heldenthum.
Heroista, *m.* (*v.*) der epiſche Dichter; Verfaſſer eines Heldengedichts.
Herpes, *m. pl.* eine Art Krank-

heit mit Ausſchlag (das Schorfmooß, die Flechte.)

Herpete, *m.* (*v.*) *V.* Herpes.

Herpético, ca, mit den Flechten (Herpes) behaftet.

Herrada, *f.* eine Art Waſſereimer — Una herrada no es caldera, (*v.*) Redensart, wodurch man einen leichten Fehler entſchuldigt.

Herradero, *m.* das Zeichnen des Viehs — der Ort, wo es geſchieht.

Herrado, *part. pas.* von Herrar: Agua herrada, Waſſer, in welches man ein glühendes Eiſen getaucht hat.

Herrado, *m.* *V.* Herrada.

Herrador, *m.* (*v.*) der Hufſchmidt, Fahnenſchmidt.

Herradura, *f.* das Hufeiſen — Mostrar las herraduras, ausſchlagen (von Pferden) — davon laufen, ſich aus dem Staube machen — Dar una en el clavo y otra en la herradura, herumſtreifen.

Herrage, *m.* der Beſchlag von Eiſen — die Schloſſerarbeit.

Herramental, *m.* die Beſchlagtaſche (der Hufſchmiede) — (*v.*) der Schmidt.

Herramienta, *f.* das eiſerne Werkzeug, Eiſenwerk — der Beſchlag ꝛc. von Eiſen — die Hörner, das Geweih — die Zähne: Menear la herramienta, die Kinnbacken tüchtig rühren ꝛc.

Herrar, beſchlagen (mit Eiſen) — ein Pferd beſchlagen — mit einem heißen Eiſen zeichnen, ſtämpeln: Herrar un negro, — (*v.*) in Feſſeln, Ketten legen.

Herren, *m.* das Mangkorn, Wickfutter (für Pferde).

Herrenal, *m.* *V.* Herreñal.

Herreñal, *m.* das Feld, worauf man das Mangkorn, Wickfutter ſäet.

Herrería, *f.* die Schmiede, der Eiſenhammer — die Eiſenſchmiede, das Eiſengewölbe — das Schmiedehandwerk — das Getöſe, der große Lärm.

Herrerico, illo, ito, *m.* *dimin.* von Herrero.

Herrerillo, *m.* ein kleiner Vogel. *V.* Herreruelo.

Herrero, *m.* der Schmidt — (*boh.*) der Mantel; *V.* Herreruelo.

Herreron, *m.* der ſchlechte, ungeſchickte Schmidt.

Herreruelo, *m.* *dimin.* von Herrero — eine Art langer Mantel. *V.* Ferreruelo — ein kleiner Vogel, deſſen Geſang das Geräuſch nachahmt, welches die Eiſenarbeiter machen — ein Soldat der alten deutſchen Miliz.

Herrete, *m.* der Schnürſenkelſtift, Neſtelſtift.

Herretear, Schnürſenkelſtifte, Neſtelſtifte ꝛc. beſchlagen — (*v.*) mit einem heißen Eiſen zeichnen.

Herrezuelo, *m.* das kleine Stück Eiſen.

Herrial, *adj.* Man ſagt es von einer gewiſſen Art dicker Weintrauben.

Herrin, *m.* *V.* Herrumbre.

Herrojo, *m.* (*v.*) *V.* Cerrojo.

Herron, *m.* der Wurfſtein, die Wurfſcheibe von Eiſen.

Herronada, *f.* der heftige Schlag (wie mit einem Stück Eiſen).

Herropea, *f.* (*v.*) *V.* Arropea.

Herropeado, da, (*v.*) an den Füßen gefeſſelt.

Herrugento, ta, (*v.*) *V.* Herrumbroso.

Herrugiento, ta, (*v.*) *V.* Herrumbroso.

Herrumbre, *m.* der Eiſenroſt oder die Eiſenſchlacke — der Eiſengeſchmack.

Herrumbroso, sa, roſtig.

Herventar, ein wenig ſieden laſſen, brühen.

Herver, (*v.*) *V.* Hervir.

Hervero, *m.* (*v.*) *V.* Tragadero.

Hervidero, *m.* das Aufwallen, Brudeln, Sprudeln (Brauſen) einer Flüſſigkeit, welche ſiedet — das Röcheln — die große Menge, der Ueberfluß.

Hervimiento, *m.* (*v.*) *V.* Hervor.

Hervir, ſieden, kochen — brauſen, aufbrauſen, gähren, kochen, wallen — kochend, ſehr heiß ſeyn — wimmeln, in großer Menge vorhanden ſeyn — Hervir el garbanzuelo, unruhig, in ſteter Bewegung ſeyn.

Hervor, *m.* das Aufwallen, Brudeln, Sprudeln — die Hitze, das Feuer, der Eifer — (*v.*) *V.* Fervor — (*id.*) *V.* Ahinco — Hervor de sangre, die Wallung im Blute.

Hervorcico, illo, ito, *m.* *dimin.* von Hervor.

Hervorizarse, (*v.*) *V.* Enfervorizarse.

Hervoroso, sa, (*v.*) *V.* Fervoroso, Fogoso, Acalorado.

Hesitacion, *f.* die Unentſchloſſenheit, Unſchlüſſigkeit.

Hespedar, (*v.*) *V.* Hospedar.

Hespéride, *adj.* zu den Hesperiden gehörig.

Hesperides, *f. pl.* das Siebengeſtirn. *V.* Pléyades.

Hespérido, da, *V.* Hespéride

Hesperio, ria, von, aus Hesperien.

Héspero, *m.* der Abendſtern.

Hespital, *m.* (*v.*) *V.* Hospital.

Heteroclito, *adj.* (in der Grammatik) von der gemeinen Regel abweichend.

Heterodoxía, *f.* der Irrglaube, die Irrgläubigkeit.

Heterodoxo, xa, irrlehrig, irrgläubig.

Heterogeneidad, *f.* die Ungleichartigkeit, Fremdartigkeit.

Heterogéneo, nea, ungleichartig, fremdartig.

Heteroscios, *m. pl.* die Einſchattigen (Völker zwiſchen den Wende- und Polarzirkeln, welche das ganze Jahr hindurch ihren Schatten am Mittage, auf eine und dieſelbe Seite werfen).

Hética, *f.* die Schwindſucht.

Hético, ca, ſchwindſüchtig, auszehrend — abgezehrt.

Hetiquez, *f.* *V.* Hética.

Hetisía, *f.* *V.* Hética.

Hetria, *f.* (*v.*) die Menge, der verworrene Ueberfluß.

Hexacordo, *m.* — Hexacordo mayor, die große Sechſte — Hexacordo menor, die kleine Sechſte (in der Muſik).

Hexaedro, *m.* der ſechsſeitige Körper, Würfel.

Hexagono, na, ſechseckig — *s. m.* das Sechseck.

Hexametro, *m.* der Hexameter (ſechsfüßige Vers).

Hexángulo, la, *V.* Hexagono.
Hexápeda, *f.* ein Maß von ſechs Fuß. *V.* Toesa.
Hexaplas, *f. pl.* die Herapla (Bibel mit ſechs verſchiedenen griechiſchen Ueberſetzungen).
Hexapodo, *m.* ſechsfüßig (in der Naturgeſchichte).
Hez, *f.* der Hefen (auch (figürl.) der Bodenſatz — Heces, *pl.* die Excremente, der thieriſche Auswurf.
Hi, *m.* (*v.*) der Sohn. *V.* Hijo — Hi de puta! Ausrufung, wodurch man Verwunderung ausdrückt (nur im vertrauteſten Style gebräuchlich).
Hi, *adv.* (*v.*) Allí, Aquí.
Hiadas, *f. pl.* das Siebengeſtirn.
Hiades, *f. pl. V.* Hiadas.
Hiante, *adj.* man ſagt es von Verſen, in welchen ein Hiatus iſt.
Hiato, *m.* der Hiatus, Gähnlaut.
Hibernal, *adj.* winterlich; vom Winter, zum Winter gehörig.
Hibernes, sa, *adj.* y *s.* irländiſch; der Irländer, die Irländerin.
Hibérnico, ca. *V.* Hibernes.
Hibernizo, za, *V.* Hibernal.
Hibiernal, *adj.* (*v.*) *V.* Hibernal.
Hibiernar, im Winter ſeyn, überwintern.
Hibierno, *m.* der Winter. *V.* Invierno.
Hibleo, blea, (*poes.*) fruchtbar, reich an, köſtlich.
Híbrida, *m.* das baſtardartige Thier — das Baſtardwort, Zwitterwort (aus zwei verſchiedenen Sprachen zuſammen geſetzt).
Hicocervo, *m.* ein erdichtetes Wunderthier (die Chimäre) — das Hirngeſpinſt, die Grille.
Hidalgamente, *adv.* adelig, als ein Edelmann; edel, auf eine edle Art.
Hidalgarse, ſich das Anſehen eines Edelmanns geben, den Edelmann ſpielen.
Hidalgo, ga, adelig, edel, vortrefflich, erhaben, herrlich.
Hidalgo, *m.* der Adelige, Edle, Edelmann.
Hidalgon, na, *s. augm.* von Hidalgo; der Edelmann, der ſtolz auf ſeinen Adel, auf ſeinen Titel iſt.
Hidalgote, *V. dimin.* von Hidalgo. *V.* Hidalguejo.
Hidalguejo, guete, guillo, *m. dimin.* von Hidalgo — der Strohjunker.
Hidalguísimo, ma, *superl.* von Hidalgo.
Hidiondez, *f.* (*v.*) *V.* Hediondez.
Hidiondo, da, (*v.*) Hediondo.
Hidra, *f.* die Waſſerſchlange — der Name eines Geſtirns — die Hyder, Hydra (Lernäiſche Schlange) auch figürlich.
Hidrágogo, ga, *adj.* y *s.* ein Waſſer abführendes Mittel.
Hidráulica, *f.* die Hydraulik, Waſſerleitungskunſt.
Hidráulico, ca, hydrauliſch.
Hidria, *f.* der Waſſerkrug.
Hidrocáris, *f.* der Froſchbiß (Pflanze).
Hidrocéfalo, *m.* der Waſſerkopf, die Kopfwaſſerſucht.
Hidrodinámica, *f.* die Waſſerkraftlehre.
Hidrofilacio, *m.* die mit Waſſer angefüllte Höhlung oder Höhle.
Hidrofobia, *f.* die Waſſerſcheu.
Hidrófobo, ba, *s.* der, die Waſſerſcheue — *V.* Hidrofobia.
Hidroftalmia, *f.* die Augenwaſſerſucht, das Waſſerauge.
Hidrogogia, *f.* die Kunſt das Waſſer zu nivelliren.
Hidrografía, *f.* die Waſſerbeſchreibung.
Hidrográfico, ca, hydrographiſch.
Hidrógrafo, *m.* der Waſſerbeſchreiber.
Hidromancia, *f.* die Wahrſagerei aus dem Waſſer.
Hidromántico, ca, zur Wahrſagerei aus dem Waſſer gehörig.
Hidromántico, ca, *s.* der Wahrſager, die Wahrſagerin aus dem Waſſer.
Hidrómetra, *m.* der Waſſermeſſer.
Hidrometría, *f.* die Waſſermeſſerkunſt.
Hidrómetro, *m.* der Waſſermeſſer (ein Inſtrument).
Hidromiel, *m.* der Meth.
Hidropesía, *f.* die Waſſerſucht — der unerſättliche Durſt nach Reichthümern.
Hidrópico, ca, waſſerſüchtig — unerſättlich (in der Rache oder der Habſucht).
Hidroscopía, *f.* die Wahrſagung aus dem Waſſer.
Hidróscopo, *m.* der Waſſerentdecker (der die Gegenwart unterirdiſcher Gewäſſer an ſeinem Körper zu empfinden vorgiebt).
Hidrostática, *f.* die Hydroſtatik, Waſſerſtandlehre.
Hidrostáticamente, *adv.* nach den Regeln der Waſſerſtandlehre.
Hidrostático, ca, hydroſtatiſch.
Hidrotecnia, *f.* die Waſſerbaukunſt.
Hidrótico, ca, ſchweißtreibend.
Hiebre, *f.* (*v.*) *V.* Fiebre.
Hiedra, *f.* die zweite Hacke des Weinbergs.
Hiel, *f.* die Galle — (*fig.*) der Haß, der Zorn — Hiel de tierra, der Erdrauch (eine Pflanze) — No hay miel sin hiel, es giebt keine Roſen ohne Dornen (es giebt kein reines Vergnügen) — Estar hecho de hieles, wie auf Kohlen ſitzen (vor Ungeduld ꝛc. vergehen mögen) — Hacer echar la hiel, ärgern, kränken, oder mit Arbeit überladen.
Hielo, *m.* der Froſt, das Eis — der Froſt, die Kälte (figürl.) — Estar hecho un hielo, kalt wie Eis ſeyn.
Hieltro, *m.* (*v.*) *V.* Fieltro — ein gewiſſes Maß für Flüſſigkeiten.
Hiemal, *adj.* vom Winter, zum Winter gehörig.
Hiena, *f.* die Hyäne, der Tigerwolf — ein gewiſſer großer Seefiſch.
Hienda, *f.* (*v.*) *V.* Estiércol.
Hieracio, *m.* eine Pflanze.
Hierarquía, *f. V.* Gerarquía.
Hieroglífico, *m. V.* Geroglífico.
Hieros, *m. pl.* eine Art Wicken.
Hieroscopia, *f. V.* Aruspicina.
Hierosolimitano, na, aus Jeruſalem.

Hierrecico, **illo**, **ito**, *m. dimin.* von **Hierro**.

Hierrezuelo, *m. dimin.* von **Hierro**.

Hierro, *m.* das Eiſen — (*fig. y poet.*) der Dolch, Degen, Säbel, das Meſſer ꝛc. — das mit einem heißen Eiſen gemachte Zeichen — die eiſerne Spitze an einer Pike, Lanze ꝛc. — **Machacar ó majar en hierro frio**, einen Mohren waſchen (einen unbeſſerlichen Menſchen beſſern wollen) — **Hierros**, *pl.* die Feſſeln, Ketten und Bande.

Higa, *f.* das Amulett, Angehänge, Zaubergehenk — die Verſpottung, Verachtung — **Dar higa**, verſagen (von Gewehren) — **Hacer la higa**, einem den Daumen durch die Finger zur Drohung oder zum Spotte zeigen — **No dar por alguna cosa dos higas**, für etwas keinen Pfifferling geben.

Higadilla, *f. V.* **Higadillo**.

Higadillo, *m. diminut.* von **Hígado**; die kleine Leber, Vogelleber ꝛc.

Hígado, *m.* die Leber — der Muth, die Tapferkeit, Entſchloſſenheit — **Color de hígado**, Leberflecke — **Hígado marino**, ein gewiſſer Seefiſch — **Malos hígados**, ein ſchlechtes Herz — **Echar los hígados**, mit Eifer, mit Anſtrengung arbeiten — **Hasta los hígados**, Redensart, wodurch man die Heftigkeit einer Leidenſchaft ꝛc. bezeichnet.

Higate, *m.* (*v.*) eine Art Ragout.

Higo, *m.* die Feige — die Feigwarze — **Higo maduro**. *V.* **Pico verde** in **Pico** — **No se me da un higo**, ich mache mir auch nicht ſo viel ... daraus — **Pan de higos**, Art Kuchen aus Feigen, Mandeln, Gewürz ꝛc. gemacht.

Higrometría, *f.* die Feuchtigkeits-Beobachtungs-Meßkunſt.

Higrómetro, *m.* der Hygrometer, Feuchtigkeitsmeſſer.

Higuera, *f.* der Feigenbaum — **Higuera de Egipto**, **Higuera loca**, der wilde Feigenbaum — **Higuera de tuna ó de la India**, der indianiſche Feigenbaum — **Higuera infernal**, der Wunderbaum.

Higueral, *m.* der Feigengarten.

Higuero, *m.* ein indianiſcher Baum.

Hijada, **Hijadear**, **Hijar**. *V.* **Ijada** ꝛc.

Hijara, *f.* (*v.*) *V.* **Eje**.

Hijastro, **tra**, *s.* der Stiefſohn, die Stieftochter.

Hijezno, *m.* das Junge von einem Vogel.

Hijico, **ca**, **illo**, **illa**, **ito**, *m. dimin.* von **Hijo**; das Söhnlein, Söhnchen ꝛc.

Hijo, **ja**, *s.* der Sohn, die Tochter, das Kind — das Innere der Hörner der Thiere — **Hijo de la piedra**, der Findling — **Hijo de bendicion**, das rechtmäßige Kind — **Hija de ganancia**, der Baſtard — **Hijo de su padre, de su madre**, Kind, welches ſeinem Vater, ſeiner Mutter ähnlich iſt — **Hacerle á uno un hijo macho**, jemanden beläſtigen, langweilen — **Tenemos hijo ó hija?** Iſt ein Sohn oder eine Tochter angekommen? (Stehen die Sachen gut oder ſchlecht?).

Hijodalgo, *m. V.* **Hidalgo**.

Hijuela, *f.* der angenähte Streif, das hinzugefügte Breit ꝛc. um etwas weiter, breiter zu machen — die kleine Matratze, welche man zwiſchen zwei andere legt — die Kelchdecke — die Rinne, der kleine Graben, zum Abfluß des Waſſers — der Theilungsſchein, welcher bei einer Erbſchaft jedem Erben über ſeinen Antheil ausgeſtellt wird — der Schein, welcher in den Schlachthäuſern denjenigen, die Hammel wiegen laſſen, über die Anzahl derſelben ausgeſtellt wird — das Bund Knüttelholz.

Hijuelo, **la**, *s. dimin.* von **Hijo**; der kleine Knabe, das kleine Mädchen — der Schößling, das Auge unten am Stamme.

Hila, *f.* die Reihe. *V.* **Hilera** — der dünne Darm — die kleine Wieke Charpie in Wunden — das Spinnen, die Zeit des Spinnens — **Á la hila**, in einer Reihe, einer nach dem Andern — **Hilas**, *pl.* die Charpie, Wundfäden.

Hilable, *adj.* was geſponnen, gewebt werden kann.

Hilacha, *f.* der ausgefaſete Faden, das Ausgefaſete.

Hilachoso, **sa**, ausgefaſet, voll ausgefaſeten Fäden.

Hilada, *f.* die Schicht Steine in einer Mauer ꝛc. — *V.* **Hilera**, **Orden** — die Breite der Schiffsbekleidung; Seeausdr.

Hiladillo, *m.* die Floretſeide.

Hilado, *m.* das Geſponnene, Geſpinnſt.

Hilador, **ra**, *s.* der Spinner, die Spinnerinn — *m.* der Ort, wo man ſpinnt.

Hilandera, *f.* die Spinnerinn.

Hilandero, *m.* der Ort, wo man ſpinnt.

Hilanderuela, *f. dimin.* von **Hilandera**.

Hilar, ſpinnen — die Theile, einer Rede, einer Erzählung ꝛc. gehörig mit einander verbinden, in Ordnung bringen — **Hilar largo**, fern, entfernt ſeyn.

Hilaracha, *f. V.* **Hilacha**.

Hilario, *m.* Hilarius; Mannsname.

Hilaza, *f. V.* **Hilado** — dicker, ungleicher Zwirn — **Hilazas**, *pl. V.* **Hebras** — (*v.*) *V.* **Hilas**.

Hileña, *f.* (*v.*) *V.* **Hilandera**.

Hilera, *f.* die Reihe, das Glied — ein kleiner Kerb am Ende der Spindel, den Faden feſt zu halten — Inſtrument der Golddrahtzieher — Reihe Balken in einem Gebäude — *V.* **Hilo** — (*v.*) die Spinnerinn. *V.* **Hilandera** — **Cabo ó Cabeza de hilera**, der Flügelmann — **Ir en hilera**, in einer Reihe, einer nach dem Anderen gehen.

Hilero, *m.* das Bett, welches ſich ein Bach ꝛc. bahnt — der Zwirnhändler.

Hilete, *m. dimin.* von **Hilo**.

Hilico, **illo**, **ito**, *m. dimin.* von **Hilo** — der kleine, dünne Waſſerſtrahl.

Hilo, *m.* der Faden — das Garn — der Zwirn — der Metalldraht — der Faden (figürl.) der Rede ꝛc. — der ſchmale, dünne Waſſerſtrahl ꝛc. — **A hilo**, hintereinander, ohne Unterbrechung — grade zu, in

grader Linie — Hilo á hilo, allmählig aber fortwährend und ohne Unterbrechung — De hilo, grade, in grader Linie — Estar cosida alguna cosa con hilo blanco. *V.* Desdecir.

Hilvan, *m.* die Heftnath.

Hilvanado, da, ſchnell, in Eil gemacht.

Hilvanar, verloren heften, anſchlagen, reihen — flüchtig entwerfen, hinſudeln.

Himeneo, *m.* Hymen, der Gott der Ehen und Hochzeiten — die Hochzeit, Ehe.

Himno, *m.* die Hymne, der geiſtliche Lobgeſang — die Hymne, der Lobgeſang der Alten auf ihre Götter und Helden.

Himnógrafo, *m.* der Hymnendichter.

Himnología, *f.* das Singen der Lobgeſänge.

Himplar, ſchreien, heulen (vom Pantherthiere und der Unze).

Hin, *m.* das Wiehern des Pferdes.

Hincadura, *f.* das Einſchlagen, Eintreiben, Einrammen.

Hincapié, *m.* die Anſtrengung mit dem Fuß, indem man ſtark auftritt — Hacer hincapié, auf etwas beharren, beſtehen.

Hincar, einſchlagen, eintreiben, einrammen — pflanzen — Hincar la uña, el diente, betrügen, übertölpeln; witzig, klug machen — Hincar el diente, läſtern, durchhecheln — Hincar lo rodilla, ó las rodillas ó Hincarse de rodillas, niederknieen — ſich unterwerfen — Hincar los hinojos (*v.*) *V.* Hincar la rodilla.

Hincha, *f.* der Haß, die Feindſchaft.

Hinchadamente, *adv.* ſtolz, trotzig.

Hinchadico, ca, illo, illa, ito, ita, *dimin.* von Hinchado.

Hinchado, da, aufgeblaſen, eingebildet, ſtolz — aufgeblaſen, ſchwülſtig.

Hinchamiento, *m.* *V.* Hinchazon.

Hinchar, aufblaſen, anſchwellen — (*fig.*) aufblaſen, aufblähen, ſtolz machen.

•**Hincharse**, ſchwellen, anſchwellen, auflaufen — ſich aufblähen (figürl.)

Hinchazon, *f.* die Geſchwulſt — der Schwulſt (in der Rede, im Styl) — die Aufgeblaſenheit, der Stolz.

Hinchazoncica, illa, ita, *f.* *dimin.* von Hinchazon.

Hinchimiento, *m.* (*v.*) *V.* Henchimiento.

Hinchir, (*v.*) *V.* Henchir.

Hiniesta, *f.* *V.* Retama.

Hiniestra, *f.* (*v.*) *V.* das Fenſter. *V.* Ventana.

Hiniestro, *m.* *V.* Retama.

Hinnible, *adj.* wiehernd.

Hinoio, *m.* (*v.*) *V.* Hinojo — Hinoios fitos (*v.*) auf den Knieen.

Hinojal, *m.* das Fenchelfeld.

Hinojar, Hinojarse, (*v.*) *V.* Arrodillar, Arrodillarse.

Hinojo, *m.* (*v.*) das Knie — der Fenchel (eine Pflanze) — Hinojo marino, der Meerfenchel.

Hintero, der Backtrog.

Hiñir, (*v.*) *V.* Heñir.

Hipar, ſchluchzen, den Schlucken haben — ſchluchzen, heftig weinen — abgemattet ſeyn — keichen, ſchnauben — heftig verlangen, wünſchen.

Hipecoo, *m.* die Lappenblume, der Kornkümmel.

Hipérbaton, *m.* die vorſetzliche Zerrüttung der Wortfügung.

Hipérbola, *f.* in der Geometrie, die Hyperbel, (Linie, welche der ſchiefe Kegelſchnitt an ſeiner Peripherie beſchreibt).

Hipérbole, *m.* die Hyperbel, Uebertreibung.

Hipérbolicamente, *adv.* hyperboliſch.

Hiperbólico, ca, hyperboliſch.

Hiperbolizar, Hyperbeln gebrauchen, übertreiben.

Hiperbóreo, rea, nördlich, ganz nördlich.

Hiperdulía, *f.* die Verehrung der Mutter Gottes.

Hipérico, *m.* das Johanniskraut, Grundheil.

Hipermetría, *f.* die Trennung eines Wortes in zwei Theile, wovon der eine am Ende des Verſes, der andere aber am Anfang des darauf folgenden ſteht.

Hipiátrica, *f.* die Roßarzneikunſt.

Hipnal, *m.* der Hornſchnabel, eine Art Schlange, deren Biß in einen tiefen Schlaf verſenkt.

Hipnología, *f.* der Theil der Arzeneikunſt, welcher vom Schlafen und Wachen handelt.

Hipo, *m.* das Schluchzen, Schlucken — die heftige Begierde, Leidenſchaft — der Zorn, Aerger, die Wuth.

Hipocampo, *m.* das Seepferdchen, die Seeraupe. *V.* Caballo marino.

Hipocentauro, *m.* der Centaur (ein fabelhaftes Thier, halb Menſch und halb Pferd).

Hipocístide, *m.* eine Schmarotzerpflanze, welche ſich am Ciſtenröschen feſtſetzt.

Hipocístidos, *m.* *V.* Hipocistide.

Hipocisto, *m.* *V.* Hipocístide.

Hipocondría, *f.* die Hypochondrie, Milzſucht.

Hipocondríaco, ca, hypochondriſch, milzſüchtig.

Hipocondrios, *m.* *pl.* die Weichen, Dünnungen.

Hipocras, *m.* der Hyppocras, Gewürzwein.

Hipocrene, *f.* die Hippokrene, der Muſenquell.

Hipócrénides, *f.* *pl.* die Muſen.

Hipocresía, *f.* die Heuchelei, Scheinheiligkeit, Gleißnerei.

Hipócrita, *adj.* y *s.* der Heuchler, Scheinheilige, Gleißner, die Heuchlerinn ꝛc.; ſcheinheilig, heuchleriſch.

Hipócritamente, *adv.* mit Heuchelei.

Hipócritilla, *adj.* y *s.* *dimin.* von Hipócrita.

Hipócrito, ta, *V.* Hipócrita.

Hipócriton, na, *augm.* von Hipócrita; der große Heuchler.

Hipódromo, *m.* die Rennbahn (zum Pferderennen).

Hipoftalmia, *f.* ein Schmerz im Auge, unter der Hornhaut.

Hipogástrico, ca, zum Unterbauche gehörig.

Hipogastro, *m.* der Unterbauch.

Hipoglosa, *f.* das Zungenkraut, Zungenblatt.

Hipogloso, *m.* *V.* Hipoglosos.

Hipoglosos, *m.* *pl.* die Zungennerven.

Hipógrifo, *m.* ein fabelhaftes

Thier, halb Menſch und halb Greif.

Hipománes, *m.* die Nachgeburt der Pferde — bei den Alten bediente man ſich derſelben bei der Bereitung der Liebestränke.

Hipomaratro, *m.* der wilde Fenchel.

Hipomoclio, *m.* die Unterlage, der Ruhepunkt eines Hebels.

Hipomoclion, *m.* *V.* Hipomoclio.

Hipopótamo, *m.* das Flußpferd, Nilpferd.

Hipoquístidos, *m.* *V.* Hipocistide.

Hipostásis, *f.* die Perſönlichkeit; theolog. Ausdr.

Hipostáticamente, *adv.* perſönlich.

Hipostático, ca, perſönlich; Theolog.

Hipoteca, *f.* die Hypothek, das verſchriebene Pfand, Unterpfand — Oficio de hipotecas, die Verwaltung der Hypotheken.

Hipotecable, *adj.* was verpfändet werden kann.

Hipotecar, verpfänden.

Hipotecario, ria, pfandrechtlich, hypotekariſch.

Hipotenusa, *f.* die Hypothenuſe (größere Seite eines rechtwinkeligen Dreiecks).

Hipótesis, *f.* die Hypotheſe, Vorausſetzung, der als wahr angenommene Satz.

Hipotético, ca, hypothetiſch, angenommen.

Hipotíposis, *f.* die Darſtellung, anſchauende Vorſtellung, Verſinnlichung.

Hipuro, *m.* eine Art Fiſch.

Hircano, na, aus Hyrkanien, Landſchaft in Aſien.

Hirco, *m.* (*v.*) der Bock.

Hirmar, *V.* Afirmar, Afianzar.

Hirme, *adj.* *V.* Firme.

Hirsuto, ta, (*poes.*) haarig, rauchzottig, borſtig, ſtraubig.

Hirundinaria, *f.* *V.* Celidonia.

Hisca, *f.* der Vogelleim.

Hiscal, *m.* ein Seil von Binſen.

Hisopada, *f.* die Quantität Waſſer, welche auf einmal mit dem Spreng- oder Weihwedel ausgeworfen wird.

Hisopillo, *m.* *dimin.* von Hisopo; der kleine Sprengwedel — Stück Leinwand, womit man einem Kranken den Mund anfeuchtet und erfriſcht — der Iſopp (Pflanze).

Hisopo, *m.* der Iſopp (eine Pflanze) — der Sprengwedel, Weihwedel.

Hispalense, *adj.* aus Sevilla, bei den Alten Hispalis genannt.

Híspalo, la, (*v.*) *V.* Hispalense.

Hispanense, *adj.* y. *s.* (*v.*) ſpaniſch, der Spanier.

Hispánico, ca, ſpaniſch.

Hispanidad, *f.* *V.* Hispanismo.

Hispanismo, *m.* der Hispanismus, die Spaniſche Spracheigenheit.

Hispanizar, *V.* Españolizar.

Hispano, na, (*poes.*) Spaniſch.

Híspido, da, mit rauchen, borſtigen Haaren.

Histeralgía, *f.* das Mutterweh.

Histérico, ca, hyſteriſch, zur Bärmutter gehörig.

Histérico, *m.* die Mutterbeſchwerung, Mutterbeſchwerde.

Histerotomía, *f.* die Zergliederung der Bärmutter.

Histiodromía, *f.* die Schiffskunſt, Kunſt zu ſegeln.

Historia, *f.* die Geſchichte — die Erzählung, Beſchreibung — der Roman, das Mährchen — das hiſtoriſche Gemählde — der Streit, Zwiſt — Meterse en historias, ſich in Sachen miſchen, die man nicht verſteht oder die einen nichts angehen.

Historiado — Libro historiado, ein Buch mit Kupferſtichen.

Historiador, ra, *s.* der Erzähler, die Erzählerinn, der Geſchichtſchreiber.

Historial, *adj.* hiſtoriſch. *V.* Histórico.

Historial, *m.* (*v.*) *V.* Historiador.

Historialmente, *adv.* hiſtoriſch.

Historiar, die Geſchichte ſchreiben — hiſtoriſche Gemählde machen.

Historicamente, *adv.* Historialmente.

Histórico, *m.* der Geſchichtsſchreiber. *V.* Historiador.

Histórico, ca, hiſtoriſch.

Historieta, *f.* *diminut.* von Historia; das Hiſtörchen, Geſchichtchen.

Historiógrafo, *m.* der angeſtellte Geſchichtſchreiber eines Fürſten ꝛc.

Historiógrafo, fa, zu dieſem Amte (eines Hiſtoriographen) gehörig.

Histrion, *m.* der Poſſenreißer (eigentlich und urſprünglich in der Comödie der Alten) und dann überhaupt — der Marktſchreier, Seiltänzer, Gaukler.

Histriónico, ca, zum Poſſenreißer gehörig, vom Poſſenreißer.

Histrionisa, *f.* die Schauſpielerinn. *V.* Comedianta.

Hita, *f.* Art viereckiger Nagel ohne Kopf — *V.* Hito, Mojon.

Hito, ta, ſchwarz, (vorzüglich von Pferden) — *V.* Fijo — *V.* Importuno — A hito, *adv.* feſt unbeweglich — Mirar en hito, Mirar de hito en hito, mit unverwandten Augen (ſteif, ſtarr) anſehen.

Hito, *m.* der Grenzſtein, Markſtein, Maalſtein — eine Art Spiel mit Wurfſteinen — das Ziel — der Knoten, die Hauptſchwierigkeit — Dar en el hito, das Wahre treffen, den ſchwierigen Punkt angeben — Mudar de hito, die Stelle verändern.

Hobacho, cha, (*v.*) *V.* Hobachon.

Hobachon, na, ſchwach, ſchlaff, kraftlos, träge, faul.

Hoze, *f.* *V.* Hoz.

Hocicar, *v. a.* in die Erde wühlen (von Schweinen) — *V.* Hozar.

Hocicar, *v. n.* auf der Naſe fallen — einen Fehler machen, einen Bock ſchießen.

Hocico, *m.* die Schnauze (der Thiere) der Rüſſel (der Schweine) — die Schnauze (figürlich) — das verzogene, ſchiefe Maul — Meter el hocico en todo, die Naſe überall hinſtecken.

Hocicudo, da, ſpitzſchnautzig, mit hervorragenden Lippen — der das Maul verzieht.

Hocino, *m.* die Hippe, das Gartenmeſſer — das Erdreich, welches die Bergſchluchten am

Ufer der Flüſſe oder dem Rande der Bäche offen laſſen — der kleine Garten, den man zuweilen daſelbſt anlegt — Hocinos, *pl.* Bergpäſſe, Schluchten, welche das Bett eines Fluſſes einengen.

Hociquillo, *m. dimin.* von Hocico; die kleine Schnauze.

Hogaño, *adv.* in dieſem Jahre.

Hogar, *m.* der Heerd — (*fig.*) Haus und Hof.

Hogaza, *f.* das Hausbackenbrodt — das Bauerbrodt.

Hoguera, *f.* das helle, hell auflodernde Feuer — das Freudenfeuer.

Hoicico, **cito**, *m. dimin.* von Hoyo.

Hoja, *f.* das Blatt — der Bogen Papier — die dünne Metallplatte, das Blech, auch Hoja de lata — die Klinge (eines Degens ꝛc.) — der Thürflügel ꝛc. (die eine Hälfte einer Thür mit zwei Flügeln, eines Fenſters ꝛc.) — die Hälfte einer Rüſtung, von oben nach unten — ein Feld, welches man ein Jahr, um das andere brach liegen läßt — Hoja berberisca, die Meſſingplatte, das Meſſingblech — Hoja de tocino, die Hälfte eines Schweines der Länge nach — De la hoja, von den Unſrigen, von unſerer Rotte (im Munde von Raufern, Bravos ꝛc.) — Todo es hoja, man ſagt es von jemand, der viel ſpricht, ohne etwas zu ſagen — Vino de tres, de cuatro hojas, dreijähriger, vierjähriger Wein — Volver la hoja, die Meinung ändern, zu einer andern Parthei übergehen, umſatteln.

Hojalatero, *m.* der Klempner.

Hojaldrar, den Teig blätterig machen.

Hojaldre, *m.* der Blätterteig, das Blättergebackene — Quitar la hojaldre al pastel, den Potpourri aufdecken (eine Verrätherei, Miſſethat ꝛc. aufdecken).

Hojaldrista, *m.* der Kuchenbäcker, der Blättergebackenes macht.

Hojarasca, *f.* Blatt, welch vom Baum fällt — das dichte Laub — unnütze Worte, eitele Verſprechungen — die Degenklinge (Ausdruck der Raufer).

Hojear, blättern, durchblättern.

Hojecer, (*v.*) ausſchlagen, Blätter bekommen (von Bäumen).

Hojica, **illa**, **ita**, *f. dimin.* von Hoja; das kleine Blatt, Blättchen.

Hojoso, **sa**, dick belaubt, mit viel Blättern.

Hojudo, **da**, *V.* Hojoso.

Hojuela, *f. dimin.* von Hoja; das kleine Blatt — eine Art Waffel oder Eiſenkuchen — das dünne Goldblech zu Treſſen — die Oliventreſter — Eso es miel sobre hojuelas, etwas Gutes (an ſich) das durch das Hinzugefügte noch beſſer gemacht wird.

Hola, *interj.* Holla, hört, ſachte, gemach ꝛc.

Holan, *m.* das Kammertuch.

Holanda, *f.* Holland — die holländiſche Leinwand.

Holandes, **sa**, *adj. y. s.* holländiſch, der Holländer, die Holländerinn.

Holandeta, *f. V.* Holandilla.

Holandilla, *f.* Art dichter und gefärbter Leinwand.

Holgadamente, *adv.* weitläuſig, geraume, geraumig.

Holgado, **da**, weit, weitläufig, breit, geraume, geräumig — müßig — wohlhabend, bemittelt — Andar ó estar holgado, reich, im Wohlſtande, bemittelt ſeyn.

Holganza, *f.* die Breite, Geräumigkeit — die Ruhe (des Geiſtes, des Gemüths) — die Beluſtigung, Ergötzlichkeit, Luſtbarkeit.

Holgar, ſich ausruhen, raſten — ſich freuen — ſich beluſtigen, feiern: Holgar la fiesta — unnütz ſeyn, nicht gebraucht werden — (*v.*) *V.* Estar, Yacer.

Holgarse, ſich recht herzlich freuen.

Holgazan, **na**, *s.* der Müßiggänger, Pflaſtertreter, Landſtreicher.

Holgazanear, müßig gehen, faulenzen.

Holgazaneria, *f.* der Müßiggang, die Faulenzerei, das Pflaſtertreten.

Holgazar, (*v.*) *V.* Holgazanear.

Holgin, **na**, *V.* Hechicero.

Holgon, *m.* der luſtige Bruder.

Holgorio, *m.* die Ergötzlichkeit, Beluſtigung, Luſtbarkeit.

Holgueta, *f. V.* Holgura.

Holgura, *f.* die Luſtpartie auf dem Lande — die Weite, Breite.

Holladura, *f.* (*v.*) das Treten mit den Füßen — eine alte Auflage auf das Vieh.

Hollar, mit den Füßen treten, unter die Füße treten — ſchwächen, entkräften, demüthigen, niederſchlagen, dämpfen.

Holleca, *f. V.* Herrerillo.

Holleja, *f.* (*v.*) *V.* Hollero.

Hollejico, **illo**, **ito**, *m. dimin.* von Hollejo.

Hollejo, *m.* die dünne Haut der Früchte, beſonders der Weinbeeren.

Hollejuela, *f.* (*v.*) *dimin.* von Holleja.

Hollejuelo, *m. dimin.* von Hollejo.

Hollin, *m* der Ruß.

Hollinar, *m.* (*v.*) *V.* Hollin.

Holliniento, **ta**, voll Ruß, mit Ruß bedeckt.

Holocausto, *m.* das Brandopfer, Opfer.

Homarrache, *m. V.* Moharrache.

Hombracho, *m.* der dicke, beleibte Mann.

Hombrachon, *m. augm.* von Hombracho.

Hombrazo, *m. augm.* von Hombre.

Hombre, *m.* der Menſch — der Mann, die Mannsperſon — das Lomber, Lomberſpiel — Es hombre, es iſt ein Mann von Verdienſt — Hacerse hombre, im Lomberſpiel der Mann ſeyn — No tener hombre, keinen Beſchützer haben — Oler la casa á hombre, in dem Hauſe iſt der Mann Herr — Hombre de cabo, (*v.*) der Seemann für die Schiffsmanöver — Hombre de hecho, der ehrliche, rechtſchaffene Mann — der in einer Wiſſenſchaft erfahrene Mann — Hombre sin pero, der Mann, gegen den man nichts einwenden kann.

Hombrear, ſich mit den Schul-

tern gegen ſtemmen ꝛc. — ſich recken, ſich in die Höhe richten, um größer zu ſcheinen — es einem Mächtigern ꝛc. gleich thun wollen — den Großen, den Erwachſenen ſpielen wollen (von Knaben).

Hombrecico, illo, *m. dimin.* von Hombre — Hombrecillos, *pl.* der wilde Hopfen.

Hombredad, *f.* (*v.*) die Menſchheit, Mannheit.

Hombrera, *f.* der Theil der alten Rüſtungen, welcher die Schultern bedeckte.

Hombrezuelo, *m. dimin.* von Hombre.

Hombría, *f.* nur in folgender Redensart gebräuchlich: Hombria de bien, *V.* Honradez.

Hombrillo, *m.* das Achſelband, die Epaulette.

Hombro, *m.* die Schulter — Poner el hombro, ſich anſtrengen, alle ſeine Sorgfalt auf etwas verwenden — En coger los hombros, Encogerse de hombros, die Achſeln zucken — Lo mismo es á cuestas que a hombros, es iſt ganz einerlei.

Hombron, *m. augm.* von Hombre; der dicke, ſtarke Mann der durch ſeine Eigenſchaften, ſeine Talente ꝛc. ausgezeichnete Mann.

Hombronazo, *m. augm.* von Hombron.

Hombruno, na, männlich — zu den Schultern gehörig — Olor hombruno, der Achſelgeruch.

Home, *m.* (*v.*) *V.* Hombre.

Homecida, *s. m.* y. *f. V.* Homicida.

Homecillo, *m.* der Haß, die Feindſchaft, Zwiſtigkeit — (*v.*) *V.* Homicidio — (*id.*) *V.* Homicillo.

Homecio, *m.* (*v.*) *V.* Homicidio.

Homenage, *m.* die Lehnspflicht, Huldigung — die Unterwerfung, Ehrfurcht, Ehrerbietigkeit — die Ausmöblirung, Mobilien.

Homérico, ca, homeriſch.

Homeristas, *m. pl.* die Rhapſoden, welche die Gedichte Homers abſangen.

Homiciano, *m.* (*v.*) *V.* Homicida.

Homiciarse, (*v.*) ſich mit jemandem entzweien, mit ihm brechen.

Homicida, *s. m.* y. *f.* der Mörder, die Mörderinn.

Homicida, *adj.* mörderiſch.

Homicidio, *m.* der Todtſchlag, der Mord — eine Art Tribut (vor Alters).

Homiciero, *m.* (*v.*) der unruhige Kopf, Zänker, Anhetzer.

Homicillo, *m.* (*v.*) *V.* Homicidio — (*id.*) eine Art Geldſtrafe.

Homildad, *f.* (*v.*) *V.* Humilidad.

Homildanza, *f.* (*v.*) *V.* Humildad.

Homildat, *f.* (*v.*) *V.* Humildad.

Homildoso, sa, (*v.*) *V.* Humilde.

Homilía, *f.* die Homilie, geiſtliche Rede, Predigt.

Homiliario, *m.* die Sammlung Homilien.

Homilista, *m.* der Verfaſſer von Homilien.

Hominicaco, *m.* der feige, kleinmüthige Menſch, Mann von von ſchlechtem Aeußeren ꝛc.

Homofagía, *f.* das Eſſen des rohen Fleiſches.

Homofonía, die Uebereinſtimmung der Töne.

Homogeneidad, *f.* die Gleichartigkeit.

Homogéneo, nea, gleichartig.

Homólogo, ga, gleichnamig, gleichlautend (in der Geometrie und Logik).

Homónimo, *adj.* y. *s.* gleichnamig, gleichlautend.

Honcejo, *m.* (*v.*) *V.* Hocino, Hoz.

Honda, *f.* die Schleuder — ein Tauwerk, welches zur Handhabung und Bedienung der Schiffskanonen dient.

Hondable, *adj.* (*v.*) *V.* Hondo.

Hondamente, *adv.* tief (auch figürlich).

Hondarras, *f. pl.* die Treſter, der Hefen.

Hondazo, *m.* der Wurf mit der Schleuder.

Hondear, das Senkblei auswerfen — ein Schiff zum Theil ausladen.

Hondero, *m.* der Schleuderer.

Hondijo, *m. V.* Honda.

Hondillos, *m. pl.* der Hoſenboden.

Hondirse, (*v.*) *V.* Hundirse.

Hondo, da, tief — tief (figürlich) gründlich, ſehr ſchwer; gründlich, grundgelehrt, tief denkend.

Hondo, *m.* (*v.*) der Grund, Boden.

Hondon, *m.* der Boden eines Gefäßes ꝛc. — die Höhle, Höhlung — das Nadelöhr — Contra hondon, (*v.*) nach unten zu.

Hondonada, *f.* die Höhle, Höhlung, Grube, Vertiefung ꝛc. — die Untiefe.

Hondura, *f.* die Tiefe — Meterse en honduras, ſich in ſchwierige Sachen einlaſſen.

Honestad, *f.* (*v.*) *V.* Honestidad.

Honestade, *f.* (*v.*) *V.* Honestidad.

Honestamente, *adv.* ehrlich, rechtſchaffen.

Honestamientre, *adv.* (*v.*) *V.* Honestamente.

Honestar, ehren, verehren, in Ehren halten — entſchuldigen, bemänteln, beſchönigen.

Honestarse, ſich ehrbar betragen.

Honestidad, *f.* die Ehrbarkeit, Ehrlichkeit, Redlichkeit — die Ehrbarkeit, Sittſamkeit, Keuſchheit.

Honesto, ta, ehrbar, ehrlich, redlich — ehrbar, ſittſam, keuſch — Persona honesta, ein Beamter der Inquiſition, der als Zeuge dient — Muger de estado honesto. *V.* Soltera.

Hongo, *m.* der Pilz, Champignon — der Schwamm, Baumſchwamm.

Hongoso, sa, (*v.*) pilzartig, ſchwammicht, ſchwammartig.

Honor, *m.* die Ehre — die Ehrbarkeit, Sittſamkeit — De honor, nur dem Titel nach, Ehren ... — Honores, *pl.* der bloße Ehrentitel, ohne Amt und Gehalt.

Honorable, *adj.* ehrenvoll, rühmlich.

Honorablemente, *adv.* ehrenvoll, mit Ehren, in allen Ehren.

Honoracion, *f.* (*v.*) das Ehren, die Handlung des Ehrens.

Honorar, (*v.*) *V.* Honrar.

Honorario, ria, ehrenvoll, rühmlich — nur dem Titel nach, Ehren ...
Honorario, *m.* die Gebühr, das Ehrenlohn, Honorar.
Honorato, *m.* ein Mannsname.
Honoridad, *f.* (*v.*) *V.* Honor.
Honorcillo, *m. diminut.* von Honor.
Honorificacion, *f.* (*v.*) das Ehren, die Handlung des Ehrens.
Honorificadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Honorificamente.
Honorificamente, *adv.* ehrenvoll, mit Ehren.
Honorificar, (*v.*) *V.* Honrar.
Honorificencia, *f.* das Ehren, die Handlung des Ehrens — die Ehre.
Honorífico, ca, ehrenvoll, Ehre bringend.
Honorio, *m.* Honorius; Mannsname.
Honorosamente, *adv.* (*v.*) *V.* Honrosamente.
Honoroso, sa, (*v.*) *V.* Honroso.
Honra, *f.* die Ehre, Ehrenbezeugung — die Ehrbarkeit, Sittſamkeit, Keuſchheit — die Gnade, Wohlthat, Gnadenbezeugung — Honras, *pl.* das Leichengepränge.
Honrable, *adj.* ehrenvoll, rühmlich.
Honradamente, *adv.* ehrenvoll, mit Ehren — ehrlich, rechtſchaffen.
Honradez, *f.* die Ehre, Ehrlichkeit, Rechtſchaffenheit.
Honrado, da, ehrenvoll, rühmlich — voll Ehre und Rechtſchaffenheit.
Honrado, *m.* einer der angeſehnſten Bürger, Einwohner eines Ortes.
Honrador, ra, *s.* der, die ehrt.
Honramiento, *m.* das Ehren, die Handlung des Ehrens.
Honrar, ehren, verehren, in Ehren halten — begünſtigen, beſchützen.
Honrilla, *f. diminut.* von Honra; das falſche Ehrgefühl.
Honrosamente, *adv.* *V.* Honradamente.
Honroso, sa, ehrbar, ehrlich, redlich, anſtändig — auf ſeine Ehre, auf ſeinen Ruf eiferſüchtig.
Honrudo, da, ſehr eiferſüchtig auf ſeinen Ruf, genau in der Erfüllung ſeiner Pflichten.
Honsario, *m.* (*v.*) *V.* Cavador, Fosario.
Hontanal, *m.* *V.* Hontanar — Hontanales, *pl.* (bei den Alten) Feſte zu Ehren der Quellen und Brunnen.
Hontanar, *m.* die Waſſerquelle.
Hontanarejo, *m. diminut.* von Hontanar.
Hopa, *f.* Art zugemachter Leibrock wie der Kloſtergeiſtlichen.
Hopalanda, *f.* die Schleppe an dem langen Studentenrock ꝛc.
Hopear, den Schwanz bewegen, mit dem Schwanz wedeln — geſchwind laufen.
Hopo, *m.* der haarige Schwanz der Thiere — (*boh.*) der Rockkragen — Seguir el hopo, auf dem Fuß nachgehen, der Spur folgen — Sudar el hopo, viel Mühe bei der Ausführung einer Sache haben (bei etwas ſchwitzen) — Volver el hopo, davon laufen.
Hoque, *m.* *V.* Alboroque.
Hora, *f.* die Stunde — die Uhr, Zeit, — die Stunde Weges — Á buena, hora, zur rechten Zeit — Á la hora, ſogleich — Poca de hora, die kurze Zeit — Sea en buena hora, gut, meinetwegen, es ſey — Hora menguada, die unglückliche Stunde — Á hora de esta ó á la hora de ahora, jetzt, in dieſem Augenblick — Hacerse hora, Zeit ſeyn zu etwas.
Horas, *f. pl.* das Gebetbuch (der Katholiken) — Horas canónicas, die Stundengebete.
Hora, *adv.* jetzt, in dieſem Augenblick.
Horacar, (*v.*) *V.* Horadar.
Horaciano, na, horaziſch.
Horacio, *m.* Horatius, Horaz.
Horadable, *adj.* was durchbohrt, durchlöchert werden kann.
Horadacion, *f.* das Durchlöchern, Durchbohren.
Horadado, da, durchbrochen, durchlöchert; Wappenausdr.
Horadado, *m.* das durchlöcherte Seidengehäuſe (Cocon).
Horadar, durchſtechen, durch und durch bohren.
Horado, *m.* das Loch, welches durch und durch geht — die Grotte, unterirdiſche Höhle.
Horambre, *m.* *V.* Agujero.
Horambrera, *f.* (*v.*) *V.* Agujero.
Horaño, ña, (*v.*) *V.* Huraño.
Horario, ria, ſtündlich, Stunden ...
Horca, *f.* der Galgen — die große Gabel, Heugabel ꝛc. — ein gabelförmiges Tragreff (bei den Alten, als Strafe für Sclaven) gegenwärtig für Schweine — das Bund Zwiebeln — Horca pajera *V.* Aviento — Mostrar la horca ántes que el lugar, im Voraus Vorwände anführen, um dasjenige zu verweigern, was man von einem fordert — Señor de horca y cuchillo, Gutsherr, der, die hohe und niedere Gerichtsbarkeit hat.
Horcado, da, gabelförmig.
Horcadura, *f.* der obere Theil eines Baumſtammes.
Horcajadas, (Á) oder Á horcajadillas, *adv.* reitend, rittlings.
Horcajadura, *f.* der Theil des Körpers zwiſchen den Lenden und Schenkeln.
Horcajo, *m.* das gabelförmige Holz um den Hals der Ackerpferde, Zugochſen.
Horcate, *m.* *V.* Horcajo.
Horchata, *f.* der Gerſtentrank, Kühltrank.
Horco, *m.* das Bund Zwiebeln.
Horcon, *m. augm.* von Horca — große, hölzerne Gabel.
Hordiate, *m.* der Gerſtentrank, das Gerſtenwaſſer.
Hordio, *m.* (*v.*) *V.* Cebada.
Horfandad, *f.* der Waiſenſtand.
Horfanico, ca, illo, illa, ito, ita, *s.* (*v.*) *dimin.* von Huérfano.
Horfanidad, *f.* (*v.*) *V.* Horfandad.
Horizontal, *adj.* horizontal, wagerecht, waſſergleich.
Horizontalmente, *adv.* horizontal, wagerecht.
Horizonte, *m.* der Horizont, Geſichtskreis.
Horma, *f.* die Schuhform (Lei-

ſten) die Hutform ꝛc. — die Mauer von trockenen Steinen.

Hormazo, *m.* (*v.*) *V.* Horma in der letzten Bedeutung — *V.* Cármen.

Hormento, *m.* (*v.*) *V.* Fermento.

Hormero, *m.* der Formenmacher.

Hormica, *f. diminut.* von Horma — die Knopfform.

Hormiento, *m.* *V.* Hormento.

Hormiga, *f.* die Ameiſe — eine gewiſſe Hautkrankheit (Jucken der Haut) — Hormigas, *pl.* (*boh.*) die Würfel.

Hormigamiento, *m.* (*v.*) *V.* Hormigueamiento.

Hormigo, *m.* Art Ragout von geſchälten Haſel- oder Lampertsnüſſen, geriebenem Brodte und Honig — Hormigos, *pl.* grobes Mehl, Kleienmehl.

Hormigon, *m.* Art Mörtel oder Mauerkalk zum Grundlegen.

Hormigoso, sa, von Ameiſen, zu den Ameiſen gehörig.

Hormigueamiento, *m.* das Kriebeln oder Jucken der Haut.

Hormiguear, ein gewiſſes Jucken der Haut empfinden — in ſteter Bewegung ſeyn — (*boh.*) Sachen von geringem Werthe ſtehlen.

Hormigüela, *f. dimin.* von Hormiga.

Hormigueo, *m.* *V.* Hormigueamiento.

Hormiguero, *m.* der Ameiſenhaufen — (*fig.*) der Haufen, Schwarm — (*boh.*) der Dieb, der Sachen von geringem Werthe ſtiehlt — (*id.*) der Spieler, der mit falſchen Würfeln ſpielt.

Hormiguica, *f. dimin.* von Hormiga.

Hormiguilla, *f. dimin.* von Hormiga — *V.* Hormiguillo.

Hormiguillo, *m.* Art Grind oder Ausſchlag an den Füßen der Pferde — die unterbrochene Reihe Soldaten — *V.* Hormigo.

Hormilla, *f.* die Knopfform.

Hormino, *m.* das Scharlachkraut, der Scharlei.

Hornabeque, *m.* das Hornwerk.

Hornacero, *m.* der Arbeiter, der für den Goldſchmidtofen ſorgt.

Hornacha, *f.* (*v.*) *V.* Hornaza.

Hornachó, *m.* die Aushöhlung in einem Berge, Sandgrube ꝛc.

Hornachuela, *f.* das Loch in einer Mauer — *V.* Hornacho.

Hornacina, *f.* die Bogenförmige Oeffnung, der Bogenförmige Durchgang durch eine Mauer.

Hornada, *f.* ein Ofen voll, das Gebäck, der Brand.

Hornage, *m.* das Backgeld für Brodt.

Hornaguear, Erdkohlen graben, ausgraben.

Hornaguera, *f.* die Erdkohle, Steinkohle.

Hornaje, *m.* *V.* Hornage.

Hornaza, *f.* der Ofen (der Goldſchmiede ꝛc.) — die Maſſe, welche zur Glaſur des Töpfergeſchirrs dient.

Hornazo, *m.* der Oſterkuchen, Oſterfladen (von Eiern) — Geſchenk, welches die Bauern dem Faſtenprediger machen.

Hornear, das Bäckerhandwerk treiben.

Hornecino, (*v.*) unehlich, Baſtard.

Hornería, *f.* das Bäckerhandwerk.

Hornero, *m.* der Bäcker.

Hornija, *f.* klein gemachtes Holz zum Heitzen des Ofens.

Hornijero, *m.* der Arbeitsmann, der den Ofen heizt und das Holz dazu beſorgt.

Hornilla, *f.* der kleine Kochofen, Küchenofen — das Loch im Taubenſchlag, worin die Tauben niſten — der Wärmofen in einem Speiſeſaal.

Hornillo, *m.* der kleine Backofen — die Mienenkammer, Mine — ein mit Pulver angefüllter und in die Erde vergrabener Kaſten, um ein Feſtungswerk ꝛc. in die Luft zu ſprengen.

Horno, *m.* der Ofen — (*boh.*) der Kerker. *V.* Calabozo — Calentarse el horno, hitzig werden (figürl.) in Begeiſterung gerathen — Estar la luna sobre el horno, ohne Ueberlegung ſprechen, ungereimtes Zeug ſchwatzen.

Horometría, *f.* die Kunſt, die Stunden abzumeſſen.

Horon, *m.* (in Andaluſ.) ein großer, runder Korb.

Horópter, *m.* die horopteriſche Linie.

Horóscopo, *m.* das Nativitätſtellen, Planetenleſen — der Nativitätſteller.

Horqueta, *f.* Horcon.

Horquilla, *f. diminut.* von Horca; die kleine Gabel, der Strahl im Hufe der Pferde — der Gewölbepfeiler, Strebepfeiler.

Horra, *adj.* unfruchtbar (von vierfüßigen Thieren).

Horrendamente, *adv.* entſetzlich, ſchrecklich, abſcheulich ꝛc.

Horrendo, da, entſetzlich, ſchrecklich, erſchrecklich, abſcheulich, gräulich, gräßlich, fürchterlich — außerordentlich.

Hórreo, *m.* der Kornboden.

Horréro, *m.* der Aufſeher, Wächter eines Kornbodens.

Horribilidad, *f.* das Schreckliche, Gräßliche, Abſcheuliche einer Sache.

Horriblemente, *adv.* *V.* Horrendamente.

Hórrido, da, (*poes.*) *V.* Horrendo.

Horrífico, ca, (*poes.*) *V.* Horrendo.

Horripilacion, *f.* der Schauer, Froſt.

Horrisono, na, (*poes.*) einen ſchrecklichen, entſetzlichen Lärm verurſachend.

Horro, *m.* die Freiheit. *V.* Libertad.

Horro, ra, frei, befreit, frei von .. — Ir horro, (im Kartenſpiel) wenn von drei oder vier Spielern, zwei übereinkommen einer von dem Andern nichts zu nehmen — Sacar y Salir horro, einen frei halten oder fortgehen ohne ſeine Zeche zu bezahlen — Ovejas horras, die unfruchtbaren Schafe.

Horror, *m.* das Entſetzen, Grauſen.

Horrorizar, Entſetzen, Grauſen erregen.

Horrorizarse, vor etwas Abſcheu haben.

Horrosamente, *adv.* mit Abſcheu — gräßlich, ſchrecklich, ſcheuslich.

Horroroso, sa, ſchrecklich, gräßlich, abſcheulich — ſcheußlich.
Horrura, *f.* der Schmutz — die Dicke, Dichte eines Waldes — das Entſetzen, Grauſen.
Horta, *f.* (*v.*) *V.* Huerta.
Hortal, *m.* (*v.*) der Küchengarten.
Hortaleza, *f.* (*v.*) *V.* Hortaliza.
Hortaliza, *f.* die Küchenkräuter.
Hortatorio, ria, *V.* Exhortatorio.
Hortecico, illo, *m.* (*v.*) *dimin.* von Huerto; der kleine Garten.
Hortelano, *m.* der Gärtner — der Fettammer, Ortolan (ein Vogel).
Hortelano, na, zum Küchengarten gehörig.
Hortensio, sia, *m.* y *f.* ein Manns- und Weibername.
Hortera, *f.* der hölzerne Napf — der Handlungsdiener.
Horteznela, *f.* (*v.*) *dimin.* von Huerta.
Horteznelo, *m.* (*v.*) *dimin.* von Huerto.
Hortiga, *f.* (*v.*) *V.* Ortiga.
Horto, *m.* (*v.*) *V.* Huerto.
Hortolano, *m.* (*v.*) *V.* Hortelano.
Hosco, ca, braun, dunkel, von dunkler Farbe — finſter, mürriſch, verdrießlich — eitel, ſtolz.
Hoscoso, sa, rauh, herbe.
Hospedable, *adj.* gaſtlich, gaſtfrei — (*v.*) der es verdient als Gaſt aufgenommen zu werden.
Hospedablemente, *adv.* *V.* Hospitalmente.
Hospedado, da, von Gäſten, Pilgern ꝛc. ſtark beſucht, voll davon.
Hospedador, ra, *s.* der Wirth, die Wirthinn.
Hospedage, *m.* die Gaſtfreiheit, Gaſtfreundſchaft — das Wirthshaus, der Gaſthof — *V.* Hospedador.
Hospedamiento, *m.* *V.* Hospedage.
Hospedar, *v. a.* bewirthen, beherbergen.
Hospedar, *v. n.* nach der Zeit, noch ferner im Gymnaſium wohnen, aber ohne den Tiſch zu haben (von Stipendiaten).
Hospedería, *f.* die Herberge (für Ordens- und Kloſterleute — das Zimmer in Klöſtern ꝛc. worin die Fremden beherbergt werden — (*v.*) die Geſamtheit der Leute, welche man beherbergt; die Zeit, welche ſie bleiben — *V.* Hospedage.
Hospedero, *m.* einer der beherbergt, einen Gaſthof hat; der Wirth.
Hospiciano, na, der, die Arme, die in einem Hospitium wohnen.
Hospicio, *m.* das Hospitium; ein Haus, eine Herberge, wo die Reiſenden unentgeltlich aufgenommen werden — *V.* Hospedería — *V.* Hospedage.
Hospital, *adj.* (*v.*) gaſtfrei, gaſtlich.
Hospital, *m.* das Hospital, Krankenhaus, Armenhaus, Verpflegungshaus — *V.* Hospicio — Hospital de la sangre ó de la primera sangre, das Feldlazareth, in welches man die Verwundeten, gleich nach der Schlacht ſchickt — die armen Verwandten — Hospital robado, ein Haus, welches gar nicht oder ſchlecht möblirt iſt — Ir al hospital por hilas ó por mantas, von Anderen fordern, erbetteln was man braucht.
Hospitalario, ria, gaſtfrei. Man ſagt es von gewiſſen geiſtlichen Ritterorden.
Hospitalería, *f.* (*v.*) *V.* Hospitalidad.
Hospitalero, ra, *s.* der Aufſeher, Inſpector, die Aufſeherinn ꝛc. eines Hospitals — *adj.* (*v.*) gaſtfrei, barmherzig gegen arme Reiſende.
Hospitalicio, cia, (*v.*) auf die Gaſtfreiheit Bezug habend.
Hospitalidad, *f.* die Gaſtfreiheit, Gaſtfreundſchaft.
Hospitalmente, *adv.* gaſtlich, gaſtfrei.
Hóspite, *m.* Nur in folgender Redensart gebräuchlich: Hóspite insalutato, jemand, der in ein ein Haus tritt oder wieder fortgeht, ohne den Herrn des Hauſes zu grüßen.
Hosquillo, lla, *dimin.* von Hosco; ein wenig finſter, mürriſch ꝛc.
Hostaje, *m.* *V.* Rehen.
Hostal, *m.* das Wirthshaus, der Gaſthof.
Hostalage, *m.* (*v.*) die Miethe für eine möblirte Wohnung.
Hostalero, *m.* (*v.*) der Gaſtwirth.
Hoste, *m.* (*v.*) der Feind — (*id.*) das Heer, die Armee. *V.* Hueste — Hoste puto! (*fam.*) Pfui! was iſt das!
Hostelage, *m.* *V.* Meson — (*v.*) *V.* Hostalage.
Hostelero, *m.* der Gaſtwirth.
Hosterero, *m.* der Speiſewirth, Reſtaurateur.
Hostería, *f.* das Wirthshaus, der Gaſthof.
Hostia, *f.* das Opferthier — die Hoſtie.
Hostiario, *m.* die Hoſtienbüchſe, die Hoſtienſchachtel.
Hostiero, *m.* der Verfertiger oder Verkäufer von Hoſtien.
Hostigamiento, *m.* die Strafe, Züchtigung — die Neckerei, Quälerei, Schererei.
Hostigar, ſtrafen, züchtigen — quälen, beläſtigen, necken, ſcheren.
Hostigo, *m.* die Mauer, welche dem Wind, Regen ꝛc. ausgeſetzt iſt — der Regenguß, der die Mauern verdirbt.
Hostil, *adj.* ſchädlich, feindlich.
Hostilidad, *f.* die Feindſeligkeit.
Hostilizar, Feindſeligkeiten verüben.
Hostilla, *f.* (*v.*) *V.* Ajuar.
Hostilmente, *adv.* feindſelig.
Hoto, *m.* (*v.*) das Vertrauen, Zutrauen.
Hoy, *adv.* heute — Hoy por hoy, heutigen Tages (wenn man die Gegenwart gegen die Zukunft hält — De hoy en adelante ó de Hoy mas, künftig, ins künftige, hinfüro.
Hoya, *f.* die Grube, der Graben.
Hoyada, *f.* das hohle, tiefe Erdreich.
Hoyo, *m.* das Loch, die Grube — die Grube (figürl.) Pockengrube ꝛc. — die Gruft.
Hoyoso, sa, voll Gruben — pockennarbig.
Hoyuelo, *m.* *dimin.* von Hoyo; das Grübchen.
Hoz, *f.* die Senſe, Sichel — der Bergpaß — Entrarse de hoz y de coz, ſich an einen

Ort oder in eine Angelegenheit unüberlegt und mit Zudringlichkeit eindrängen.

Hozadero, *m.* das von Schweinen (wilden oder zahmen) aufgewühlte Erdreich.

Hozadura, *f.* das von einem Thiere in die Erde gewühlte Loch.

Hozar, in die Erde wühlen (von Schweinen, wilden oder zahmen).

Hu, *adv.* (*v.*) *V.* Donde.

Hucha, *f.* der große Kaſten (Brodtkaſten ꝛc.) — die Sparbüchſe — das geſparte, zurückgelegte Geld, der Sparpfennig Hacer hucha, einen Sparpfennig zurücklegen.

Huchear, ſchimpflich, verächtlich behandeln.

Huchoho, *m.* das Geſchrei, womit die Falkeniere den Falken zum Vorloß zurückrufen.

Hucia, *f.* (*v.*) *V.* Confianza.

Huebra, *f.* ein Morgen Landes — das Paar Mauleſel, welches man miethet um damit zu pflügen — *V.* Barbecho. — (*boh.*) das Spiel Karten.

Huebrada, *f.* (*v.*) *V.* Huebra.

Huebrar, (*v.*) ackern, pflügen. *V.* Arar.

Huebrero, *m.* der Knecht beim Pfluge — der Vermiether von Mauleſeln, welche zum Ackerbau dienen.

Hueca, *f.* die ſpiralförmige Fuge am Ende einer Spindel.

Hueco, *m.* das Loch, die Höhlung.

Hueco, ca, hohl — eitel, aufgeblaſen, eingebildet, ſtolz — Estilo hueco, der ſchwülſtige, hochtrabende Styl — Voz hueca, die grobe, tiefe Stimme.

Huego, *m.* das Feuer. *V.* Fuego.

Huélfago, *m.* das Schwerathmen der Thiere (eine Krankheit).

Huelga, *f.* das Nachlaſſen von der Arbeit, die Ruhe, Erholung, — die Ergötzung, Beluſtigung, Ergötzlichkeit — die Brache — Huelga de la bala, der Raum oder Spielraum zwiſchen der Kugel und dem Laufe, in welchem ſie ſteckt.

Huelgo, *m.* der Athem, das Athemholen — *V.* Holgura, Anchura.

Huella, *f.* die Spur, der Fußtapfe, Fußtritt — das Treten mit den Füßen — der Fußſchämel.

Huello, *m.* der Boden, auf welchem man geht, Fußboden — der Schritt, in welchem man geht, Gang — die untere Sohle des Fußes der Thiere, des Hufes der Pferde.

Huequecico, ca, illo, illa, ito, ita, *dimin.* von Hueco, *adj.*

Huequecito, *m. dimin.* von Hueco, *s. m.* das kleine Loch.

Huerca, *f.* (*boh.*) *V.* Justicia.

Huerco, *m.* (*v.*) der Teufel — (*id.*) die Hölle, der Orcus — (*id.*) die Bahre, Todtenbahre — (*id.*) der Todt — der Menſch, der immer traurig, immer geneigt iſt zu weinen.

Huérfago, *m.* *V.* Huélfago.

Huerfanidad, *f.* (*v.*) *V.* Orfandad.

Huérfano, na, *adj.* y. *s.* verwaiſt, die Waiſe, der Waiſenknabe, das Waiſenmädchen.

Huérgano, *m.* (*v.*) *V.* Órgano.

Huero, ra, nicht befruchtet, ohne Hahnentritt (von Eiern) — leer ohne Inhalt, ohne Subſtanz — kränklich und deshalb das Haus hütend ꝛc. — Pollo huero, das kranke, abgezehrte Huhn — Salir huera una cosa, ſcheitern.

Huerta, *f.* der Frucht- der Küchengarten — das Erdreich, welches man beſprengt.

Huertecico, illo, ito, *m.* *dimin.* von Huerto; der kleine Garten.

Huerto, *m.* der mit einer Mauer umgebene Garten.

Huesecico, illo, ito, *m.* *dimin.* von Hueso; der kleine Knochen.

Hueso, *m.* der Knochen — der Fruchtkern — das Stück ungelöſchten Kalks — was unnütz, von geringer Qualität iſt (vorzüglich von Ländereien) — die mühſelige, ermüdende Arbeit, das mühevolle Geſchäft, Amt — Á otro perro con ese hueso, Poſſen, das müßt Ihr Andern weiß machen — Roer el hueso, viel Mühe haben — Huesos, *pl.* die Zähne — Roer à uno los huesos, jemandem Uebles nachreden.

Huesoso, sa, knochig, beinigt.

Huesped, da, *s.* der Wirth — der Gaſt — der Gaſtwirth, die Gaſtwirthinn — der Fremde — Ser huésped en su casa, nur zur Eßzeit zu Hauſe ſeyn.

Hueste, *m.* das Heer. *V.* Ejército.

Hueva, *f.* y Huevas, *pl.* der Rogen der Fiſche.

Huevar, legen (Eier).

Huevecico, illo, ito, *m.* *diminut.* von Huevo; das kleine Ei.

Huevera, *f.* der Eierſtock der Hennen ꝛc. — das Schälchen zu weich geſottenen Eiern.

Huevezuelo, *m. dimin.* von Huevo; *V.* Huevecico.

Huevo, *m.* das Ei — Huevos, *pl.* die Eier, der Rogen — Huevo en agua ó Huevo pasado por agua, das geſottene Ei — Huevos estrellados, Spiegel-Eier, auf Butter geſchlagene Eier — Huevos escalfados, Geſeier — Huevos tiernos ó revueltos, Rührei — Á huevo, ſehr wohlfeil, für nichts — Un huevo y ese huero, man ſagt es von jemand, der nur ein einziges Kind hat, welches noch über dem kränklich iſt — Huevo de Juanelo, eine ſcheinbar ſchwere, in der That aber, leicht auszuführende Sache — Aborrecer los huevos, machen, daß jemand von einer guten Handlung abſtehe, dadurch daß man zu viel Bedenklichkeiten bei ihm erregt.

Hugonote, ta, *s.* der Hugenot, die Hugenotin (ein ehemaliger Spottname der Reformirten in Frankreich).

Hugnia, *f.* (*boh.*) das Brodt.

Huida, *f.* die Flucht. *V.* Fuga.

Huidero, *m.* der Ort, wohin ſich das Wildprett flüchtet (das Lager).

Huidero, ra, (*v.*) *V.* Huidizo.

Huidilla, *f.* *diminut.* von Huida.

Huidizo, za, flüchtig, fliehend.

Huidor, ra, (*v.*) der Flüchtige, Flüchtling, Ueberläufer.

Huimiento, *m. V.* Huida.

Huir, *v. n. y a.* fliehen — vermeiden, ausweichen — ſich trennen, ſich entfernen von — ſich enthalten (eines Dinges) — Huir el cuerpo, einem Schlag behend ausweichen — liſtig ausweichen, zu vermeiden ſuchen.

Huirse, entfliehen, entlaufen, davon laufen.

Hulano, na, (*v.*) *V.* Fulano.

Hule, *m.* die Wachsleinwand, das Wachstuch — eine Art Gummi.

Humada, *f. V.* Ahumada.

Humanal, *adj.* (*v.*) *V.* Humano.

Humanamente, *adv.* menſchlicher Weiſe — menſchlich, menſchenfreundlich, leutſelig.

Humanar, (*poet.*) in einen Menſchen verwandeln — menſchlich, geſellig, geſittet machen.

Humanarse, zum Menſchen werden (von Chriſtus) — menſchlicher, geſelliger, geſitteter, umgänglicher, gefälliger werden.

Humanidad, *f.* die Menſchheit, menſchliche Natur — die Menſchlichkeit, Menſchenfreundlichkeit, Menſchenliebe, Leutſeligkeit — die Naktheit — das Geſchlecht. *V.* Sexo — die Leibesdicke, Dickleibigkeit, Corpulenz — die Gebrechlichkeit des Fleiſches, der Hang zu den Fleiſcheslüſten — die eitelen Vergnügungen und Freuden der Menſchen — Humanidades, *pl.* die Schulwiſſenſchaften (Humaniora).

Humanista, *m.* der die Schulwiſſenſchaften ſtudirt, der Schulgelehrte.

Humanizarse, *V.* Humanarse.

Humano, na, menſchlich — menſchenfreundlich, leutſelig, gütig.

Humanos, *m. pl.* die Menſchen, Sterblichen — die Sternbilder der Zwillinge, der Jungfrau, des Waſſermanns und des Schützens (in der Aſtrologie).

Humarazo, *m. V.* Humazo.

Humareda, *f.* die Menge Rauch — die Unordnung, Verwirrung, Verworrenheit.

Humazga, *f.* eine Auflage auf die Feuerheerde.

Humazo, *m.* der Rauch von einer angezündeten Papierdüte, den man durch dieſelbe einem zum Poſſen unter die Naſe bläſet — die Beſchimpfung, Kränkung — Dar humazo, jemanden, durch Beleidigungen die man ihm zufügt, aus einer Geſellſchaft vertreiben.

Humeante, *adj.* (*poet.*) rauchend.

Humear, rauchen — entbrennen (figürl.) — ſich wieder entzünden oder entflammen (figürl.) wieder erwachen.

Humectacion, *f.* die Anfeuchtung, Einweichung.

Humectar, *V.* Humedecer.

Humectativo, va, anfeuchtend, erfriſchend.

Humedad, *f.* die Feuchtigkeit, Näſſe.

Humedecer, anfeuchten, befeuchten, netzen, naß machen, erfriſchen.

Húmedo, da, feucht, naß — *s. m.* das Naſſe, Feuchte, die Feuchtigkeit — Húmedo radical, der Lebensſaft.

Humero, *m.* die Kaminröhre, der Rauchfang.

Humidad, *f.* (*v.*) *V.* Humedad.

Húmido, da, (*v.*) *V.* Húmedo — Húmido radical *V.* Húmedo radical.

Humigar, (*v.*) *V.* Humear.

Humil, *adj.* (*v.*) *V.* Humilde.

Humildad, *f.* die Demuth — die Niedrigkeit der Geburt, die Niederträchtigkeit der Seele — Humildad de garabato, die verſtellte, zu irgend einem Zweck geheuchelte Demuth.

Humildanza, *f.* (*v.*) *V.* Humildad.

Humilde, *adj.* demüthig — niedrig (von Geburt) niederträchtig — kriechend (vom Styl).

Humildemente, *adv.* demüthig, ehrerbietig.

Humildito, ta, (*v.*) *dimin.* von Humilde.

Humildosamente, *adv.* (*v.*) *V.* Humildemente.

Humildoso, sa, *V.* Humilde.

Humiliacion, *f.* (*v.*) *V.* Humillacion.

Humiliado, da, (*v.*) *V.* Humillado.

Humílimo, ma, (*v.*) *superl.* von Humil.

Humillacion, *f.* die Demüthigung — die Kränkung, Erniedrigung.

Humilladamente, *adv.* (*v.*) *V.* Humildemente.

Humilladero, *m.* das Bethaus, die kleine Kapelle an der Heerſtraße ꝛc.

Humillador, ra, der, die demüthigt.

Humillamiento, *m.* (*v.*) *V.* Humillacion.

Humillar, herunter laſſen, nieder laſſen, herunter werfen, umwerfen — demüthigen, erniedrigen.

Humillarse, ſich demüthig beugen (vor Gott) nachgeben, ſich unterwerfen — ſich erniedrigen, kriechen — (*v.*) *V.* Arrodillarse — Humillarse á otro, zum Kreuze kriechen.

Humillo, *m. dimin.* von Humo — die kleine Anwandlung von Stolz — eine gewiſſe Krankheit der Schweine.

Humilloso, sa, (*v.*) *V.* Humilde.

Humilmente, *adv.* (*v.*) *V.* Humildemente.

Humo, *m.* der Rauch, Dampf, Dunſt — der Flor, Trauerflor — A humo de pajas, leichtſinnig, unbeſonnen, unüberlegt — Irse todo en humo, zu Waſſer (vereitelt) werden — Salirse el humo á las narices, leicht böſe werden, leicht in Zorn gerathen — Humos, *pl.* die Feuerſtätten, Haushaltungen — Anfälle von Stolz, Eitelkeit — Vender humos, Wind machen.

Humor, *m.* die Feuchtigkeit (im Körper des Menſchen) — die Gemüthsart, das Gemüth — die Sanftmuth, Freundlichkeit, Bereitwilligkeit ꝛc. — Buen humor, die gute, fröhliche Laune — Hombre de humor, der luſtige, aufgeräumte Mann — Humores, *pl.* die Säfte, böſe Säfte im Körper — die gute oder ſchlechte Conſtitution eines Staates — Humores frios, der Kropf (eine Krankheit).

Humorada, *f.* die Luſtigkeit, Munterkeit — der lächerliche

närriſche Einfall — Humoradas, *pl.* die ſüßen Träume.

Humorado, da: Bien ó mal humorado, deſſen Säfte (im Körper) im guten oder ſchlechten Zuſtande ſind.

Humoral, *adj.* von Flüſſen im Körper herrührend.

Humorazo, *m. augm.* von Humor — die ſehr luſtige, fröhliche Laune.

Humorcico, illo, ito, *m. dimin.* von Humor.

Humorosidad, *f.* der Ueberfluß von böſen, kranken Säften im Körper.

Humoroso, sa, voll böſer, kranker Säfte.

Humosidad, *f.* (*v.*) *V.* Fumosidad.

Humoso, sa, rauchend, Rauch auswerfend — Dünſte verurſachend, ausſchickend, berauſchend.

Humúscula, *f.* der Seerabe.

Hundible, *adj.* was vertieft, verſenkt werden kann.

Hundicion, *f.* (*v.*) *V.* Fundicion — (*id.*) *V.* Hundimiento.

Hundimiento, *m.* das Einſchlagen, Einſtoßen, Einbrechen, Vertiefen, Verſenken, die Vertiefung, Verſenkung.

Hundir, einſtoßen, einſchlagen, vertiefen, verſenken — zu Boden werfen, niederwerfen, niederſchlagen (auch figürlich) — vernichten, zerſtören — verwirren, in Verwirrung bringen (im Streit) — (*v.*) *V.* Fundir.

Hundirse, einſinken, einſtürzen, einfallen, verſinken — Hundirse la casa, einſtürzen (von einem Hauſe, wenn darin viel Lärm gemacht, viel getanzt, gezankt ꝛc. wird).

Hungarina, *f.* (*v.*) *V.* Anguarina.

Húngaro, ra, *adj.* y. *s.* Ungariſch — der Ungar, die Ungarinn.

Hungría, *f.* Ungarn.

Huninga, *f.* Hüningen; (Stadt).

Hupa, *m.* (in der Kinderſprache) der kleine Schmerz, das Weh.

Hura, *f.* das Blutgeſchwür am Kopf.

Huracan, *m.* der Orkan, heftige Sturmwind.

Huraco, *m. V.* Agujero.

Hurañamente, *adv.* mit Mißtrauen oder mit Verachtung und Geringſchätzung.

Hurañería, *f.* das Mißtrauen, — die Verachtung, Geringſchätzung.

Hurañía, *f. V.* Hurañería.

Huraño, ña, mißtrauiſch — leuteſcheu, unfreundlich, ungeſellig.

Hurcion, *f. V.* Infurcion.

Hurgamandera, *f.* (*boh.*) die öffentliche Hure.

Hurgar, umrühren — Unruhen erregen, Streitigkeiten anſtiften. — Peor es hurgarlo, beſſer iſt es, den Koth nicht umzurühren.

Hurgon, *m.* die Ofengabel — der Degenſtoß (in der Rauferſprache).

Hurgonada, *f. V.* Hurgon in der letzten Bedeutung.

Hurgonazo, *m. augm.* von Hurgon; der tüchtige Stoß mit dem Degen.

Hurgonear, mit der Feuergabel umrühren — mit dem Degen ſtoßen.

Hurgonero, *m. V.* Hurgon.

Huron, *m.* das Frett, Frettchen, Frettwieſel — der vorwitzige Menſch, Spürhund — Andar á caza con huron muerto, ſich eine vergebliche Mühe geben.

Hurona, *f.* das Weibchen des Frettchen.

Huronear, mit einem Frette jagen — herumſtören, vorwitzig nachſuchen.

Huronera, *f.* das Loch, Lager des Frettwieſels — der verborgene Aufenthalt, Zufluchtsort.

Huronero, *m.* der mit einem Frette jagt; Kaninchenjäger.

Hurraca, *f.* die Elſter.

Hurraco, (*v.*) Art Haube oder Kopfzeug.

Hurtable, *adj.* ſtehlbar, was man ſtehlen kann.

Hurtada, *f.* (*v.*) *V.* Hurto — Á hurtadas, *adv.* (*v.*) *V.* Á hurtadillas.

Hurtadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Furtivamente.

Hurtadillas, (Á) *adv.* heimlich, verſtohlener Weiſe.

Hurtadineros, *m. V.* Alcancía.

Hurtador, ra, *s.* der, die ſtiehlt.

Hurtagua, *f.* (*v.*) *V.* Regadera.

Hurtar, ſtehlen, rauben, entwenden — nach falſchem Gewicht oder Maaß verkaufen — abnagen, allmählig verzehren (das Erdreich, das Ufer) vom Meer und den Flüſſen — ausweichen, vermeiden — Á hurta cordel, verſtohlener Weiſe, unverſehens.

Hurtaropa, *f.* ein gewiſſes Kinderſpiel.

Hurtarse, ſich entfernen, ſich entziehen (den Augen).

Hurtible, *adj.* (*v.*) *V.* Hurtable.

Hurtiblemente, *adv.* (*v.*) *V.* Furtivamente.

Hurto, *m.* der Diebſtahl, Raub — das geſtohlene Gut — ein unterirdiſcher Weg in den Bergwerken, neben dem Hauptweg — Á hurto, heimlich, verſtohlener Weiſe.

Hurvio, *m.* (*v.*) der Weintraubenkern.

Husada, *f.* eine Spindel voll.

Húsar, *m.* der Huſar.

Husillo, *m.* die Schraube der Preſſe, der Kelter — *dimin.* von Huso — Husillos, *pl.* die Rinnen, kleinen Graben zum Ablaufen des Waſſers.

Husita, *m.* der Huſſit, Anhänger des Huß.

Husmar, (*v.*) *V.* Husmear.

Husmeador, ra, *s.* der, die riecht, wittert, herumriecht ꝛc. ſpionirt.

Husmeadorcillo, lla, *s. dimin.* von Husmeador; der kleine Spion.

Husmear, *v. a.* riechen, beriechen, wittern — nachforſchen, nachſpioniren.

Husmear, *v. n.* anfangen übel zu riechen, zu ſtinken.

Husmo, *m.* der Geruch des Fleiſches ꝛc. welches anfängt zu verderben — Estar al husmo, die günſtige Gelegenheit erſpähen, abpaſſen — Venirse ó Andarse al husmo, nachſpüren um was vorgeht zu erfahren.

Huso, *m.* die Spindel, Spille — der eiſerne Stift in der

Spule — Husos, die Sperräder in den Uhren.
Huta, *f.* die Jägerhütte.
Hutia, *f.* die indianiſche Ratte.

I.

I, der neunte Buchſtabe des ſpaniſchen Alphabets — Allein ſtehend iſt es die Abkürzung vom Titel Ilustrísimo.
Iberia, *f.* der alte Name von Spanien.
Ibérico, ca, *V.* Íbero.
Íberio, ria, *V.* Íbero.
Íbero, ra, *adj.* y *s.* Spaniſch, der Spanier, die Spanierinn.
Íbice, *m.* *V.* Rupicabra.
Íbis, *f.* der Ibis (Vogel).
Icaco, *m.* der kleine, ſtrauchartige Pflaumenbaum der Antillen.
Icáreo, rea, zu Ikarus gehörig.
Icario, ria, *V.* Icáreo.
Icneumon, *m.* die Pharaonsmaus.
Icnografía, *f.* der Grundriß (eines Gebäudes).
Icnográfico, ca, zu einem Grundriß, Plan gehörig.
Icnología, *f.* *V.* Iconología.
Iconoclasta, *m.* der Bilderſtürmer.
Iconología, *f.* die Bilderlehre, Erklärung der Sinnbilder.
Iconómaco, *m.* *V.* Iconoclasta.
Icor, *m.* der Eiter, wäſſerige Eiter.
Icoroso, sa, voll Eiter.
Icosaedro, *m.* der von 20 regelmäßigen Dreiecken eingeſchloſſene Körper.
Ictericia, *f.* die Austretung der Galle, wodurch die Gelbſucht entſteht.
Ictericiado, da, gelbſüchtig.
Ictérico, ca, die Gelbſucht vertreibend.
Ictiófago, *m.* der Fiſcheſſer.
Ictiólitas, *f. pl.* verſteinerte Fiſche oder Fiſchſteine oder Abdrücke von Fiſchen in Schiefer ꝛc.
Ictología, *f.* die Beſchreibung der Fiſche, Fiſchkunde.
Ida, *f.* die Reiſe, der Weg, Gang ꝛc. — der Ungeſtüm, die Heftigkeit — das Fechten mit dem Rappier — die Spur des Wildes (Jagdausdr.) — Idas, *pl.* die häufigen Beſuche, die man in einem Hauſe abſtattet — Ida alta, (im Billardſpiel) der Sprung des Balls über die Bande hinweg — Ida baja, der Fall deſſelben durch die Bluſe — Ida y venida, (im Piquetſpiel) wenn nicht bis hundert gezählt, ſondern der Gewinn und Verluſt nach jeder einzelnen Partie beſtimmt wird — Idas y venidas, das Hin- und Herlaufen, die Gänge.
Idat, *f.* (*v.*) *V.* Edad.
Idea, *f.* die Idee, Vorſtellung, der Begriff — der Gedanke, Einfall — der Entwurf — die Heidelbeere — Ideas platónicas, (*fig.*) die eitelen, grillenhaften Einfälle.
Ideal, *adj.* idealiſch (nur in unſern Gedanken vorhanden).
Idealismo, *m.* der Idealismus (das Lehrgebäude, nach welchem die Dinge außer uns als bloße Erſcheinungen betrachtet werden).
Idealista, *m.* der Idealiſt, Anhänger dieſer Lehre.
Idealmente, *adv.* in, nach dem Gedanken.
Idear, den Gedanken, die Vorſtellung, die Idee von etwas haben, auffaſſen, den Entwurf von etwas entwerfen — grillenhafte Einfälle haben, Grillen fangen.
Idem, (*palabr. latin.*) ebenderſelbe, ebendaſſelbe.
Identicamente, *adv.* auf einerlei Weiſe.
Idéntico, ca, einerlei, unter einerlei Begriff zu bringen.
Identidad, *f.* die Einerleiheit, Gleichheit.
Identificar, zwei Dinge unter einerlei Begriff bringen.
Ideo, dea, (*poet.*) vom Berge Ida.
Ideología, *f.* die Lehre von den Ideen, ihrem Urſprung, ihrer Natur ꝛc.
Idilio, *m.* die Idylle, das Schäfergedicht.
Idio-eléctrico, ca, elektriſch; fähig durch Reiben elektriſch zu werden.
Idioma, *m.* die Landesſprache — die Mundart — das Geſchrei der Thiere.
Idiopatía, *f.* die eigenleidige (einem Gliede eigne) Krankheit.
Idiopático, ca, eigenleidig (einem Gliede eigen).
Idiota, *m.* der Dummkopf, Pinſel.
Idióteo, ea, eigen, beſonder.
Idiotez, *f.* die Unwiſſenheit.
Idiotismo, *m.* die Spracheigenheit — die Maſſe der Dummköpfe, der Pinſel oder die Dummheit, die Unwiſſenheit ſelbſt.
Idólatra, *s. m.* der Abgötter, Götzendiener — *adj.* abgöttiſch, närriſch, verliebt in ...
Idolatrar, Abgötterei treiben — (*fig.*) vergöttern.
Idolatría, *f.* die Abgötterei (auch figürlich).
Idolátrico, ca, abgöttiſch.
Idolejo, *m.* *diminut.* von Ídolo.
Idolico, *m.* *diminut.* von Ídolo.
Idolillo, *m.* *diminut.* von Ídolo — Gegenſtand, den man abgöttiſch liebt.
Idolismo, *m.* *V.* Idolatría.
Ídolo, *m.* der Götze, Abgott, das Götzenbild — der Abgott (figürlich).
Idoneidad, *f.* das natürliche Geſchick, die Fähigkeit zu etwas.
Idóneo, nea, (*para*) fähig, geſchickt zu etwas.
Idos, *m. pl.* (*v.*) *V.* Idus.
Idromiel, *m.* (*v.*) der Meth.
Idus, *m. pl.* die Idus im alten römiſchen Kalender (der 15. März, Mai, Julius und October und der 13. der andern Monate).
Igino, *m.* Hyginus (Mannsname).
Iglesia, *f.* die Kirche — die Gemeinde, Geiſtlichkeit — das Recht eine Freiſtätte, einen Zufluchtsort in einer Kirche zu ſuchen — Iglesia me llamo, Antwort der Verbrecher, welche auf dieſes Vorrecht der Kirchen pochend, ſich weigern ihren Namen zu nennen — Hombre de iglesia, der Geiſtliche.
Ignacio, *m.* Ignaz (Mannsname).

Ignaro, ra, (*v.*) ungelehrt, unwiſſend.
Ignavia, *f.* (*v.*) die Faulheit, Trägheit, Feigheit.
Igneo, ea, feurig — feuerfarben.
Ignicion, *f.* die Glühe, das Glühen der Metalle.
Ignícola, *m.* der Feueranbeter.
Ignífero, ra, (*poet.*) Feuer enthaltend oder Feuer ſprühend.
Ignipotente, *adj.* (*poet.*) über das Feuer gebietend (Beiname des Vulcans).
Ignito, ta, heiß, brennend, entflammt.
Ignívomo, ma, (*poet.*) Feuer ſpeiend.
Ignóbil, *adj.* (*v.*) Innoble.
Ignobilidad, *f.* (*v.*) der Nichtadel, Mangel an edler, adliger Geburt.
Ignoble, *adj.* *V.* Innoble.
Ignominia, *f.* die Schmach, Schande.
Ignominiosamente, *adv.* ſchändlich, ſchimpflich.
Ignominioso, sa, ſchändlich, ſchimpflich.
Ignoracion, *f.* die Unwiſſenheit.
Ignorancia, *f.* die Unwiſſenheit, Unkunde.
Ignorante, *adj.* unwiſſend, ungelehrt — einfältig, dumm.
Ignorantemente, *adv.* auf eine unwiſſende Art.
Ignoranton, na, *adj. augm.* von Ignorante; ſehr unwiſſend.
Ignorar, nicht wiſſen.
Ignoto, ta, (*v.*) unbekannt.
Igreja, *f.* (*v.*) *V.* Iglesia.
Igual, (*á*, *con.*) *adj.* gleich — gleichförmig — gleich, eben — Al igual, *adv.* eben ſo — En igual ó al igual de, anſtatt, an der Stelle — Por un igual *V.* Igualmente — Quedar ó Dejar á todos iguales, Allen ohne Unterſchied etwas verſagen und, ohne Unterſchied (Alle) eine abſchlägige Antwort erhalten.
Igual, *adv.* gleich, eben.
Iguala, *f.* die Uebereinkunft, der Vertrag, Vergleich (im Handel) der Handel — die Gleichmachung — die Bleiwage, Richtwage der Maurer — A la iguala, *adv.* *V.* Al igual.

Igualacion, *f.* die Gleichmachung, Gleichſetzung, Gleichſtellung — der Vertrag, die Uebereinkunft *V.* Iguala — die algebraiſche Gleichung.
Igualado, da, gleich, eben — Dejar á uno igualado, einen krumm und lahm ſchlagen.
Igualadas, *adj. f. pl.* man ſagt es von den Vögeln, die ſich gemauſet haben.
Igualador, ra, *s.* der, die gleicht, gleich macht.
Igualamiento, *m.* *V.* Igualacion.
Igualanza, *f.* (*v.*) *V.* Igualdad — (*id.*) *V.* Iguala.
Igualar, *v. a.* gleich machen — eben machen, ebenen — einen mit einem Andern vergleichen, einem Andern gleich ſtellen ꝛc. — jemandem gleichkommen, gleich ſeyn, beikommen — auf gleiche Weiſe ſchätzen — im Gleichgewicht erhalten (die Leidenſchaften ꝛc.) — Igualar la sangre, am andern Arm zur Ader laſſen — als Gleichgewicht dienen — auf die andere Backe eine Ohrfeige geben.
Igualar, *v. n.* gleich ſeyn.
Igualarse, ſich einem gleich ſtellen — ein Bündniß machen, ſich verbünden — über ein Lohn, eine Beſoldung einig werden — gleich ſeyn, die Wage halten.
Igualdad, *f.* die Gleichheit, Gleichförmigkeit — die Uebereinſtimmung der Theile, das Ebenmaß — Igualdad de ánimo, der Gleichmuth.
Igualeza, *f.* (*v.*) *V.* Igualdad.
Igualidad, *f.* (*v.*) *V.* Igualdad.
Igualmente, *adv.* gleich.
Iguana, *f.* die Kropfeidechſe (in Amerika).
Ijada, *f.* die Seite, Weiche Dünnung — der Seitenſtich — der Schweinslendenbraten — Tener su ijada, ſeine ſchwache Seite haben.
Ijadear, keichen (beſonders Pferde).
Ijar, *m.* die Dünnung, Weiche.
Ilacion, *f.* der Schluß, die Folgerung.
Ilapso, *m.* der leichte ſanfte Fall.
Ilativo, va, was man folgern kann, folgerecht.

Ilécebra, *f.* die Anlockung, Lockſpeiſe, der Reiz.
Ilegal, *adj.* widerrechtlich, geſetzwidrig.
Ilegalidad, *f.* die Widerrechtlichkeit, Ungeſetzlichkeit.
Ilegalmente, *adv.* auf eine widerrechtliche, geſetzwidrige Art.
Ilegible, *adj.* unleſerlich, unlesbar.
Ilegítimamente, *adv.* unrechtmäßiger Weiſe.
Ilegitimidad, *f.* die Unrechtmäßigkeit.
Ilegitimar, unrechtmäßig ꝛc. machen.
Ilegítimo, ma, unrechtmäßig, ungerecht, unbillig — unehlich.
Ileon, *m.* der Krummdarm.
Ileso, sa, unbeſchädigt, geſund.
Iliaca, *adj. f.* Pasion iliaca, die Darmgicht.
Iliada, *f.* die Ilias (ein Gedicht).
Iliberal, *adj.* wenig freigebig, wenig liberal.
Ilicitamente, *adv.* unerlaubt, unerlaubter Weiſe.
Ilícito, ta, unerlaubt, durch Geſetze verboten.
Ilimitado, da, unbegrenzt, unbeſchränkt.
Ilion, *m.* *V.* Ileon.
Ilíquido, da, noch nicht liquidirt, in Richtigkeit gebracht (von Rechnungen).
Ilirio, ria, *adj.* y *s.* Illyriſch; der Illyrier, die Illyrierinn.
Ilota, *m.* der Helote (Sclave bei den Lacedämoniern).
Iludir, *V.* Burlar.
Iluminacion, *f.* die Erleuchtung (auch figürlich) — das Ausmalen (Illuminiren) die Kunſt des Ausmalens.
Iluminador, *m.* einer der erleuchtet — der Ausmaler.
Iluminar, erleuchten (auch figürlich) — ausmalen, illuminiren.
Iluminativo, va, erleuchtend (auch figürl.)
Ilusion, *f.* die Täuſchung — die falſche Einbildung, Träumerei, Grille — das Blendwerk — die beißende Ironie.
Ilusivo, va, unwahr, betrüglich.
Iluso, sa, hintergangen, betrogen, geblendet.
Ilusor, *m.* der Betrieger — der Spötter.
Ilusoriamente, *adv.* verfänglich, zum Schein.

Ilusorio, ria, verfänglich, betrüglich — kraftlos, fruchtlos (vor Gericht).

Ilustracion, *f.* die Erleuchtung (auch figürlich; die Aufklärung) — die Eingebung (göttliche Offenbarung) — die Erklärung.

Ilustrador, ra, *s.* der, die erleuchtet ꝛc.

Ilustrar, erleuchten (auch figürlich aufklären) — eingeben, in den Sinn geben — erklären — berühmt machen.

Ilustre, *adj.* berühmt, rühmlich, vortrefflich — ein Ehrentitel — Ilustres, *pl.* (*boh.*) *V.* Botas.

Ilustremente, *adv.* auf eine rühmliche, vortreffliche, glänzende Weiſe.

Ilustreza, *f.* (*v.*) die Eigenſchaft, welche berühmt ꝛc. macht.

Ilustrísimo, *m.* ein Ehrentitel, welchen man den Biſchöfen ꝛc. giebt.

Imágen, *f.* das Bild — das Ebenbild — die Abbildung, Vorſtellung — das ſchöne Geſicht (vorzüglich einer Frau).

Imagencica, illa, ita, *dimin.* von Imágen; das kleine Bild, Bildchen.

Imaginable, *adj.* erſinnlich, erdenklich, denkbar.

Imaginacion, *f.* die Einbildungskraft, Phantaſie — die Einbildung — der Einfall, die Grille — La imaginacion hace el caso, die Einbildung thut das Beſte dabei.

Imaginamiento, *m.* (*v.*) *V.* Imaginacion.

Imaginar, *v. a* y *n.* erdenken, erſinnen, ausdenken, ausſinnen — ſich einbilden, ſich denken, ſich vorſtellen — mit Bildern ſchmücken.

Imaginaria, *f.* die Wache, welche im Nothfall eine andere erſetzen muß.

Imaginariamente, *adv.* eingebildeter Weiſe.

Imaginario, ria, eingebildet — erſinnlich, erdenklich.

Imaginario, *m.* der Bildner, Bildhauer — der Mahler, Kupferſtecher der Bilder verfertigt.

Imaginativa, *f.* die Einbildungskraft.

Imaginativo, va, erfinderiſch, erfindſam.

Imagineria, *f.* die Stickerei, in welcher Blumen, Vögel ꝛc. dargeſtellt ſind.

Imaginero, *m.* (*v.*) *V.* Imaginario, *s. m.*

Iman, *m.* der Magnet — der Iman (Mahomedaniſcher Prieſter).

Imbeato, ta, unglücklich.

Imbécil, *adj.* ſchwach, kraftlos — einfältig, dumm.

Imbécile, *adj.* *V.* Imbécil.

Imbecilidad, *f.* die Schwachheit, Schwäche — der Blödſinn, die Schwäche des Verſtandes, Einfalt.

Imbele, *vdj.* ſchwach, feig, unkriegeriſch.

Imbibicion, *f.* das Tränken, Einziehen.

Imbierno, *m.* der Winter. *V.* Invierno.

Imbornales, *m. pl.* *V.* Embornales.

Imborrable, *adj.* unauslöſchlich.

Imbricado, da, flammicht, geflammt (von gewiſſen Muſcheln).

Imbuir, rathen, inſtruiren, Anweiſung geben, überreden, treiben zu ...

Imbuito, ta, von etwas eingenommen, voll (figürlich).

Imbursacion, *f.* *V.* Insaculacion.

Imbursar, *V.* Insacular.

Imitable, *adj.* nachahmlich.

Imitacion, *f.* die Nachahmung — A imitacion, nach dem Beiſpiel ...

Imitador, ra, *s.* der, die nachahmt.

Imitar, nachahmen.

Imitativo, va, nachahmend.

Imitatorio, ria, *V.* Imitativo.

Impaciencia, *f.* die Ungeduld.

Impacientar, ungeduldig machen.

Impaciente, *adj.* ungeduldig.

Impacientemente, *adv.* ungeduldig, mit Ungeduld.

Impacientísimo, ma, *superl.* von Impaciente.

Impacto, ta, was ſich nach einem kranken Theile des Körpers hingezogen, darin feſtgeſetzt hat.

Impalpable, *adj.* unfühlbar.

Impar, *adj.* ungleich — ungrade.

Imparcial, *adj.* unparteilich, unparteiiſch — menſchenſcheu, die Geſellſchaft der Menſchen fliehend.

Imparcialidad, *f.* die Unparteilichkeit.

Impartible, *adj.* untheilbar — was man ſich zu Nutze machen, zu ſeinem Vortheil anwenden kann.

Impartir, die Hülfe, den Beiſtand anrufen.

Impasibilidad, *f.* die Unfähigkeit zum Leiden. Unempfindlichkeit.

Impasible, *adj.* leidenfrei, unempfindlich.

Impávidamente, *adv.* mit Unerſchrockenheit.

Impávido, da, unerſchrocken.

Impecabilidad, *f.* die Unſündigkeit.

Impecable, *adj.* unſündig, unfähig zu ſündigen.

Impecible, *adj.* (*v.*) *V.* Empecible.

Impedido, da, lahm, gliederlahm.

Impedidor, ra, *s.* der, die verhindert.

Impedimento, *m.* das Hinderniß, die Verhinderung, Abhaltung — der Umſtand, der eine Heirath hindert oder nichtig macht — Impedimento de catequismo, das Hinderniß gegen eine Heirath, welches aus dem Verhältniß zwiſchen Pathen (dem Taufzeugen und Täufling) entſpringt.

Impedir, hindern, verhindern.

Impeditivo, va, hindernd, verhindernd.

Impeler, ſtoßen, fortſtoßen, treiben, antreiben.

Impelescer, (*v.*) *V.* Impeler.

Impenetrabilidad, *f.* die Undurchdringlichkeit — die Unerforſchlichkeit.

Impenetrable, *adj.* undurchdringlich — unerforſchlich, unergründlich.

Impenitencia, *f.* die Unbußfertigkeit — Impenitencia final, die beharrliche Unbußfertigkeit, in welcher ein Menſch ſtirbt.

Impenitente, *adj.* unbußfertig.

Impensadamente, *adv.* unvermuthet, unverſehen.

Impensado, da, unvermuthet, unerwartet, unverſehen.
Imperar, *v. n.* herrſchen, regieren — Kaiſer ſeyn.
Imperar, *v. a.* mit Anſehen Befehle geben, Geſetze vorſchreiben.
Imperativamente, *adv.* auf eine gebietende Art; Befehlsweiſe.
Imperativo, *m.* der Imperativ, die befehlende Art (Modus in der Conjugation).
Imperativo, va, befehlend, gebietend, gebieteriſch.
Imperatoria, *f.* die Kaiſerwurz.
Imperatorio, ria, kaiſerlich — (v.) *V.* Imperioso.
Imperceptible, *adj.* unmerklich, unmerkbar — ſchwer zu begreifen.
Imperceptiblemente, *adv.* unmerklich, unmerkbar.
Imperfeccion, *f.* die Unvollkommenheit.
Imperfectamente, *adv.* unvollkommen.
Imperfecto, ta, unvollkommen — unvollendet.
Imperfecto, *m.* das Imperfect.
Imperficion, *f.* (v.) *V.* Imperfeccion.
Imperial, *adj.* kaiſerlich — groß, ausgezeichnet in ſeiner Art — Los Imperiales, *s. m. pl.* die Kaiſerlichen.
Imperial, *f.* der Himmel einer Kutſche.
Imperiar, (v.) *V.* Imperar.
Impericia, *f.* die Unerfahrenheit.
Imperio, *m.* die Gewalt, Herrſchaft — die Regierung — das Kaiſerthum, Reich — Mero imperio, die unumſchränkte Herrſchaft des Regierenden — Mero mixto imperio, die Vollmacht zu richten und zu ſtrafen, welche der Monarch den Großen des Reichs und den Obrigkeiten übertragen hat — Mixto imperio, die richterliche Macht oder Gewalt, beſonders in Civilſachen.
Imperiosamente, *adv.* gebieteriſch.
Imperioso, sa, herrſchſüchtig, gebieteriſch, befehlshaberiſch.
Imperitamente, *adv.* mit Unwiſſenheit, als ein Unwiſſender, Unerfahrner.
Imperito, ta, unwiſſend, unerfahren.
Impermeable, *adj.* undurchdringlich.
Impermeabilidad, *f.* die Undurchdringlichkeit.
Impermutable, *adj.* unveränderlich.
Imperscrutable, *adj. V.* Inescrutable.
Impersonal, *adj.* unperſönlich (das Verbum).
Impersonalmente, *adv.* unperſönlich.
Impersuasible, *adj.* was es unmöglich iſt einem einzureden.
Impertérrito, ta, unerſchrocken.
Impertinencia, *f.* die Ungebührlichkeit, Ungereimtheit, Unbeſcheidenheit, Grobheit — die üble Laune, die mit Allem unzufrieden iſt — die Ueberläſtigkeit, Zudringlichkeit — die zu ängſtliche Genauigkeit, Gewiſſenhaftigkeit.
Impertinente, *adj.* ungebührlich, ungereimt, unbeſcheiden, unverſchämt, ungezogen, grob — beſchwerlich, läſtig, zudringlich, ungeſtüm.
Impertinentemente, *adv.* ungebührlich, unbeſcheiden, unverſchämt, grob.
Imperturbable, *adj.* unſtörbar, unverrückt.
Impervio, via, unzugänglich, undurchdringlich.
Impeto, *m.* (v.) *V.* Impetu.
Impetra, *f.* die Erlangung; Rechtsausdr.
Impetracion, *f.* die Erlangung.
Impetrator, ra, *s.* der, die etwas erlangt.
Impetrar, erlangen, erhalten, (durch Bitte oder Vorſtellung).
Impetu, *m.* der Ungeſtüm, die Heftigkeit.
Impetuosamente, *adv*, ungeſtüm, heftig.
Impetuosidad, *f.* der Ungeſtüm, die Heftigkeit.
Impetuoso, sa, ungeſtüm, heftig — *V.* Arrebatado.
Impía, *f.* Art Pflanze, welche dem Rosmarin gleicht.
Impiamente, *adv.* unbarmherzig — gottlos, ruchlos.
Impiedad, *f.* die Unbarmherzigkeit — die Gottloſigkeit, Ruchloſigkeit.
Impigro, gra, thätig, raſtlos.
Impingar, (v.) *V.* Lardear.
Impio, pia, unbarmherzig — gottlos, ruchlos.
Impíreo, rea, zum Feuerhimmel gehörig. *V.* Empíreo.
Implacable, *adj.* unverſöhnlich, unerbittlich.
Implacablemente, *adv.* unverſöhnlich.
Implaticable, *adj.* ſtörrig, mit dem es unmöglich iſt umzugehen — worüber man nicht ſprechen kann — unthulich, unausführbar.
Implea, *f. V.* Velo, Toca.
Implicacion, *f.* die Verwickelung in ein Verbrechen — der Widerſinn.
Implicancia, *f. V.* Implicacion.
Implicar, *v. a.* verwirren, verwickeln, in eine Sache hinein ziehen.
Implicar, *v. n.* einen Widerſpruch enthalten.
Implícitamente, *adv.* mit in einer Rede, einem Vortrage ꝛc. enthalten, nicht ausdrücklich.
Implícito, ta, mit einbegriffen, mit darunter verſtanden.
Imploracion, *f.* das Anflehen, Anrufen.
Implorar, anflehen, anrufen.
Implume, *adj.* ungefiedert.
Impolítica, *f.* die unpolitiſche Handlung, der Fehler gegen die Politik — die Unhöflichkeit.
Impolítico, ca, unpolitiſch, unklug — unhöflich, ungeſchliffen.
Impoluto, ta, rein, ohne Fleck, mackellos.
Imponderable, *adj.* unausſprechlich, unbeſchreiblich.
Imponedor, ra, *s.* der, die auflegt.
Imponer, auflegen (die Hände) — anbefehlen, auflegen (Steuern) — beilegen (einen Namen) — aufbürden, fälſchlich beſchuldigen — ausſchießen, einheben (Buchdruckerausdr.) — unterrichten, unterweiſen — einen hintergehen, betriegen, belügen, täuſchen, ihm etwas anheften, weis machen.
Importable, *adj.* unerträglich

Importancia, *f.* die Wichtigkeit.

Importante, *adj.* wichtig, beträchtlich.

Importantemente, *adv.* auf eine vortheilhafte, nützliche, einträgliche Weiſe.

Importar, *v. impers.* von Wichtigkeit. daran gelegen ſeyn — ſich belaufen auf, betragen, im Ganzen ausmachen.

Importe, *m.* der Betrag, die Summe.

Importunacion, *f.* die Ueberläſtigkeit, Zudringlichkeit.

Importunadamente, *adv. V.* Importunamente.

Importunado, da, *V.* Importuno.

Importunamente, *adv.* auf eine läſtige Art, beſchwerlich zudringlich, ungeſtüm — zur Unzeit, ungelegen.

Importunar, beſchwerlich fallen, beläſtigen, überlaufen.

Importunidad, *f.* die Ueberläſtigkeit, Zudringlichkeit.

Importuno, na, beſchwerlich, läſtig, zudringlich, ungeſtüm — was zur Unzeit geſchieht.

Imposibilidad, *f.* die Unmöglichkeit.

Imposibilitar, unmöglich machen — in die Unmöglichkeit verſetzen.

Imposible, *adj.* unmöglich.

Imposiblemente, *adv.* unmöglich, mit Unmöglichkeit.

Imposicion, *f.* die Auflegung (der Hände) — die Auferlegung, Auflegung — die Auflage — die Beilegung — das Ausſchießen, Einheben (Buchdruckerausdr.).

Imposta, *f.* der Kämpfer (ein vorſpringendes Simswerk).

Impostor, *m.* der Betrieger — der Verleumder.

Impostura, *f.* der Betrug, die Betriegerei — die Verleumdung.

Impotencia, *f.* das Unvermögen, die Ohnmacht — die Untüchtigkeit eines Ehemanns.

Impotente, *adj.* unvermögend, ohnmächtig, unkräftig — untüchtig zum Beiſchlaf.

Impracticable, *adj.* unthunlich, unausführbar — unwegſam.

Imprecacion, *f.* der Fluch, die Verwünſchung.

Imprecar, verfluchen, verwünſchen.

Imprecatorio, ria, einen Fluch enthaltend.

Impregnacion, *f.* die Anſchwängerung; Ausdruck der Chemie.

Impregnarse, vollziehen, durch und durch ziehen, anſchwängern.

Impremir, (*v.*) *V.* Imprimir.

Imprenta, *f.* die Druckerei, Buchdruckerei, Buchdruckerkunſt — *V.* Impresion.

Imprescindible, *adj.* unzertrennlich.

Imprescriptible, *adj.* unverjährbar.

Impresion, *f.* der Eindruck — der Druck, Abdruck — die Auflage eines Buchs, Ausgabe — der Einfluß der Geſtirne (nach den aſtrologiſchen Lehren).

Impresionar, im Geiſt einprägen.

Impreso, *m.* die Druckſchrift.

Impresor, *m.* der Drucker, Buchdrucker.

Imprestable, *adj.* unverleihbar.

Imprevisto, ta, unverſehen, unerwartet, unvermuthet.

Imprimacion, *f.* der Grund (Ausdruck der Mahlerei).

Imprimadera, *f.* der Pinſel, womit der Mahler den Grund auf die Leinwand legt.

Imprimidor, *m.* (*v.*) *V.* Impresor.

Imprimir, aufdrucken — abdrucken, drucken — einprägen, einen Eindruck machen.

Improbabilidad, *f.* die Unmöglichkeit bewieſen werden zu können, Unerweislichkeit — die Unwahrſcheinlichkeit.

Improbable, *adj.* unerweislich — unwahrſcheinlich.

Improbador, ra, der Mißbilliger, der, die mißbilligt.

Improbar, mißbilligen.

Improbo, ba, böſe, laſterhaft, verderbt — vergeblich, unnütz.

Improperar, jemandem etwas ins Geſicht vorwerfen, vorrücken.

Improperio, *m.* der beleidigende, ſchimpfliche Vorwurf, die Beſchimpfung, Beleidigung.

Impropiamente, *adv.* uneigentlich.

Impropiar, Wörter unrichtig anwenden.

Impropiedad, *f.* die Uneigentlichkeit, das Uneigentliche.

Impropio, pia, uneigentlich — unſchicklich, unziemend.

Improporcion, *f.* die Unverhältnißmäßigkeit, Ungleichheit, das Mißverhältniß.

Improporcionado, da, unverhältnißmäßig, ungleich.

Impropriamente, *adv. V.* Impropiamente.

Impropriar, *V.* Impropiar.

Impropriedad, *f. V.* Impropiedad.

Improprio, *f. V.* Impropio.

Improrogable, *adj.* was nicht vertagt werden kann.

Impróspero, ra, (*v.*) unglücklich.

Impróvidamente, *adv.* ohne Vorſicht, Vorſichtigkeit, unüberlegt.

Impróvido, da, unvorſichtig, unüberlegt.

Improvisamente, *adv.* unverſehens, unvermuthet, unverhofft.

Improvisar, aus dem Stegreif ſprechen oder Verſe machen.

Improviso, (*de*) *adv. V.* Improvisamente.

Improvisto, ta, *V.* Improviso — Á la improvista. *V.* Improvisamente.

Imprudencia, *f.* die Unklugheit, der Unverſtand, die Unvorſichtigkeit, Unbeſonnenheit.

Imprudente, *adj.* unklug, unverſtändig, unvorſichtig, unbeſonnen.

Imprudentemente, *adv.* unklug, unverſtändig, unüberlegt.

Impúber, *adj.* y *s. m. f.* unmündig, unmannbar.

Impudencia, *f.* die Unverſchämtheit, Schamloſigkeit, das cyniſche Betragen.

Impúdicamente, *adv.* unkeuſch, unzüchtig.

Impudicicia, *f.* die Unzucht, Unkeuſchheit.

Impúdico, ca, unkeuſch, unzüchtig.

Impuesto, *m.* die Auflage.

Impugnable, *adj.* was angefochten, beſtritten werden kann — *V.* Inexpugnable.

Impugnacion, *f.* der Widerſpruch, das Anfechten, Beſtreiten einer Sache.

Impugnador, ra, *s.* der, die anficht, beſtreitet, widerſpricht.

Impugnar, anfechten, beſtreiten (mit Gründen).

Impugnativo, va, was widerſpricht, dazu dient zu beſtreiten (mit Gründen).

Impulsar. *V.* Impeler.

Impulsion, *f.* das Treiben, der Stoß (eines Körpers an den andern).

Impulsivo, va, treibend, anſtoßend.

Impulso, *m.* das Treiben, der Stoß (eines Körpers an den andern) — der Antrieb (figürlich).

Impulsor, ra, *s.* der, die den Stoß, den Antrieb giebt.

Impune, *adj.* ungeſtraft, ungeahndet.

Impunemente, *adv.* ungeſtraft, ungeahndet.

Impunidad, *f.* die Ungeſtraftheit, das Ausbleiben der Strafe.

Impunido, da, (*v.*) *V.* Impune.

Impuramente, *adv.* unrein.

Impureza, *f.* die Unreinigkeit — (*fig.*) die Unzucht — Impureza de sangre, der Schandfleck in einer Familie.

Impuridad, *f.* (*v.*) *V.* Impureza.

Impuro, ra, unrein — (*fig.*) unkeuſch.

Impusicion, *f.* (*v.*) *V.* Imposicion.

Imputabilidad, *f.* die Zurechnung, Beſchuldigung.

Imputable, *adj.* was einem zugerechnet, beigemeſſen, deſſen einer beſchuldigt werden kann.

Imputacion, *f.* die Abrechnung — die Zurechnung, Beſchuldigung.

Imputador, ra, *s.* der falſche Ankläger, die falſche Anklägerinn.

Imputar, beſchuldigen; zuſchreiben, beimeſſen, zurechnen.

Inacabable, *adj.* unendbar, unentſcheidbar.

Inaccesibilidad, *f.* die Unzugänglichkeit.

Inaccesible, *adj.* unzugänglich — zu dem man keinen Eingang, keinen Zutritt, bei dem man kein Gehör findet — unbegreiflich.

Inaccesiblemente, *adv.* auf eine unzugängliche Weiſe.

Inacceso, sa, *V.* Inaccesible.

Inaccion, *f.* die Unthätigkeit.

Inadaptable, *adj.* was man nicht anpaſſen, anwenden kann.

Inadecuado, da, unzulänglich, nicht hinreichend, unvollſtändig.

Inadmisible, *adj.* unzuläſſig.

Inadvertencia, *f.* die Unachtſamkeit.

Inadvertidamente, *adv.* durch Unachtſamkeit.

Inadvertido, da, unbedachtſam, unvorſichtig, unüberlegt, unbeſonnen — den man nicht geſehen, nicht bemerkt hat.

Inafectado, da, natürlich, ungeziert, unaffectirt.

Inagenable, *adj.* unveräußerlich.

Inagotable, *adj.* unerſchöpflich (auch figürlich).

Inaguantable, *adj.* unerträglich, unausſtehlich.

Inalienable, *adj.* unveräußerlich.

Inalterabilidad, *f.* Eigenſchaft deſſen, was unveränderlich iſt.

Inalterable, *adj.* unveränderlich.

Inalterablemente, *adv.* auf unveränderliche Art.

Inalterado, da, unverändert, unverdorben, unverfälſcht.

Inamisibilidad, *f.* die Unzuläſſigkeit.

Inamisible, *adj.* unzuläſſig.

Inamovibilidad, *f.* die Unentſetzbarkeit, Unwiderruflichkeit (Vergl. das Folgende).

Inamovible, *adj.* unentſetzbar (der ſeines Standes oder Amtes nicht entſetzt werden kann) — unabſchaffbar, unwiderruflich (von Aemtern ꝛc.).

Inane, *adj.* leer. *V.* Vano, Futil.

Inanicion, *f.* die Entkräftung, Ermattung (aus Mangel an hinlänglicher Nahrung).

Inanimado, da, *V.* Inánime.

Inánime, *adj.* unbeſeelt, unbelebt, leblos.

Inapagable, *adj.* unauslöſchlich.

Inapeable, *adj.* was man nicht niedriger machen kann — unbegreiflich — hartnäckig, unbiegſam.

Inapelable, *adj.* wovon man nicht appelliren kann.

Inapetencia, *f.* der Mangel an Hunger, an Appetit.

Inapetente, *adj.* der, die keinen Hunger, keinen Appetit hat.

Inaplicable, *adj.* unanwendbar.

Inaplicacion, *f.* die Unachtſamkeit, Nachläſſigkeit, der Unfleiß.

Inaplicado, da, unachtſam, nachläſſig, unfleißig.

Inapreciable, *adj.* unſchätzbar.

Inaptitud, *f.* die Ungeſchicklichkeit, Ungeſchicktheit.

Inarticulado, da, undeutlich ausgeſprochen.

Inasequible, *adj.* unerreichbar, was man nicht erhalten kann.

Inatacable, *adj.* unangreifbar.

Inaudito, ta, unerhört.

Inauguracion, *f.* die feierliche Einſetzung — die Einweihung — die Wahrſagerei, das Wahrſagen aus dem Flug der Vögel.

Inaugural, *adj.* zur feierlichen Einſetzung, Einweihung gehörig.

Inaugurar, feierlich einſetzen, einweihen — aus dem Flug und Geſang der Vögel wahrſagen.

Inaverignable, *adj.* was man nicht beweiſen, beglaubigen kann.

Incalar, (*v.*) *V.* Tocar, Pertenecer.

Incansable, *adj.* unermüdlich, unverdroſſen.

Incansablemente, *adv.* unermüdet.

Incantable, *adj.* was nicht geſungen werden kann.

Incantacion, *f.* (*v.*) *V.* Encanto.

Incapacidad, *f.* die Unfähigkeit — die Dummheit.

Incapaz, *adj.* unfähig, untüchtig, untauglich — dumm.

Incardinacion, *f.* die Verwaltung einer Kirche ꝛc. deren Eigenthümer man nicht iſt.

Incasable, *adj.* der, die ſich nicht verheirathen kann.

Incasto, ta, unkeuſch, unzüchtig.

Incatólico, ca, Nichtkatholik.

Incautamente, *adv.* ohne Behutſamkeit, ohne Vorſicht.

Incauto, ta, unvorſichtig, unbehutſam.

Incendario, ria, *s.* (*v.*) *V.* Incendiario.

Incendiar, in Brand ſtecken, abbrennen, einäſchern.

Incendiaria, *f.* ein Vogel von ſchlechter Vorbedeutung bei den Alten.

Incendiario, ria, *s.* der Mordbrenner, die Mordbrennerinn — *adj.* mordbrenneriſch — aufrühreriſch (Schriften, Meinungen).

Incendio, *m.* die Feuersbrunſt — (*fig.*) das Feuer, die Flamme.

Incendioso, sa, Feuer enthaltend, brennend, erhitzend.

Incensacion, *f.* das Räuchern in der Kirche.

Incensar, räuchern, beräuchern — einem Weihrauch ſtreuen, einen ſehr loben — hin und her gehen.

Incensario, *m.* das Rauchfaß.

Incensivo, va, (*v.*) was entzündet, anzündet, in Flammen ſetzt.

Incenso, *m.* (*v.*) *V.* Incienso.

Inciensor, ra. *s.* (*v.*) *V.* Incendiario.

Incensurable, *adj.* untadelig, untadelhaft, unbeſcholten, vorwurfsfrei.

Incentivo, *m.* der Sporn (figürlich) Antrieb — die Lokkung, der Reiz.

Incepcion, *f.* (*v.*) der Anfang. *V.* Principio.

Inceptor, *m.* (*v.*) der anfängt.

Incerteza, *f.* (*v.*) *V.* Incertidumbre.

Incertidumbre, *f.* die Ungewißheit — der Zweifel, die Unentſchloſſenheit.

Incertinidad, *f.* (*v.*) *V.* Incertidumbre.

Incertitud, *f.* (*v.*) *V.* Incertidumbre.

Incesable, *adj.* unaufhörlich, fortwährend.

Incesablemente, *adv.* unaufhörlich, immerwährend.

Incesante, *adj.* *V.* Incesable.

Incesantemente, *adv.* *V.* Incesablemente.

Incestar, Blutſchande begehen.

Incesto, *m.* die Blutſchande.

Incestuosamente, *adv.* mit oder in Blutſchande.

Incestuoso, sa, blutſchänderiſch — in Blutſchande erzeugt.

Incicatrizable, *adj.* was nicht vernarben kann.

Incidencia, *f.* der Zwiſchenfall, Nebenumſtand — der Eintritt eines Planeten in den Schatten eines andern — der Einfall (das Fallen einer Linie oder eines Körpers auf eine Fläche) — Por incidencia, *adv.* beiläufig; in der Nebenſache.

Incidental, *adj.* (*v.*) *V.* Incidente, *adj.*

Incidentalmente, *adv.* (*v.*) *V.* Incidentemente.

Incidente, *adj.* beifällig, beiläufig; von der Hauptſache abhängig.

Incidente, *m.* *V.* Incidencia.

Incidentemente, *adv.* beiläufig; in der Nebenſache.

Incidir, fallen, verfallen, fällig ſeyn.

Incienso, *m.* der Weihrauch — (*fig.*) das Lob — Incienso hembra, der gemeine Weihrauch — Incienso macho, der feine Weihrauch.

Inciente, *adj.* (*v.*) unwiſſend.

Inciertamente, *adv.* ungewiß, unzuverläſſig.

Incierto, ta, ungewiß, zweifelhaft — veränderlich, unbeſtändig.

Incindente, *adj.* ſchneidend, einſchneidend.

Incineracion, *f.* das Verbrennen zu Aſche; chemiſch. Ausdr.

Incinerar, zu Aſche verbrennen; chemiſch. Ausdr.

Incipiente, *adj.* der, die anfängt, der Anfänger, die Anfängerinn.

Incirconcision, *f.* die Unbeſchnittenheit.

Incirconciso, sa, unbeſchnitten — *s. m.* der Unbeſchnittene.

Incircunscripto, ta, unredlich, unbegrenzt.

Incisa, *f.* der eingeſchobene kurze Satz.

Incisivo, va, einſchneidend.

Inciso, *m.* das Komma. *V.* Coma.

Inciso, sa, geſchnitten, abgeſchnitten ꝛc.

Incisorio, ria, was ſchneidet oder ſchneiden kann.

Incitacion, *f.* die Anſtiftung, Eingebung.

Incitador, *m.* der Anſtifter — der Aufwiegler.

Incitamento, *m.* die Anſtiftung, Eingebung.

Incitamiento, *m.* *V.* Incitamento.

Incitar, anreitzen, antreiben, anſpornen, anfeuern — anſtiften, aufhetzen.

Incitativa, *f.* die Aufforderung eines höheren Gerichtshofes an einen niedrigeren, einem Kläger Gerechtigkeit widerfahren zu laſſen.

Incitativo, va, erregend, antreibend.

Incivil, *adj.* unhöflich, ungeſchliffen, grob.

Inclemencia, *f.* die Härte, Strenge, Mangel an Milde, die Unbarmherzigkeit — die Unfreundlichkeit (des Wetters, der Jahreszeit) — Á la inclemencia, *adv.* unter freiem Himmel, Wind und Wetter ausgeſetzt.

Inclemente, *adj.* hart, grauſam, unbarmherzig.

Inclinacion, *f.* die Neigung — die Vereinigung, Verbeugung — die Neigung, der Hang — die Zuneigung, Liebe — die Neigung (einer Linie oder Fläche gegen eine andere).

Inclinado, da, geneigt (zu etwas) — Bien ó mal inclinado, der tugendhafte oder laſterhafte Neigungen hat.

Inclinador, ra, *s.* der, die neigt.

Inclinar, *v. a.* neigen — ſeine Neigungen zum Guten oder zum Schlechten wenden — für ſich geneigt machen — Einfluß haben — *V.* Declinar.

Inclinar, *v. n.* gleichen, ähnlich ſeyn.

Inclinarse, Zuneigung, Liebe für jemand empfinden — ſich verneigen, verbeugen — irgend einen Grund haben, ſich zu einer Meinung ꝛc. hinzuneigen.

Inclinativo, va, was eine Neigung hervorbringt oder hervorbringen kann.

Inclito, ta, berühmt, rühmlich, vortrefflich, edel.

Incluir, in ſich ſchließen, begreifen — in ein Geſchäft ꝛc. aufnehmen, Theil nehmen laſſen.

Inclusa, *f.* das Findelhaus — der Einſchluß, Beiſchluß — (*v.*)

V. Esclusa — Hijo de la inclusa, das Findelkind.
Inclusilla, *f.* (*v.*) *dimin.* von Inclusa.
Inclusion, *f.* das Einſchließen — der Eingang, Zugang, Zutritt.
Inclusivamente, *adv.* *V.* Inclusive.
Inclusive, *adv.* einſchließlich, mit eingeſchloſſen.
Inclusivo, va, was in ſich ſchließt oder ſchließen kann.
Incluso, sa, eingeſchloſſen, inliegend.
Incluyente, *part. pres.* von Incluir; in ſich ſchließend.
Incoado, da, angefangen und nicht beendigt.
Incoar, anfangen.
Incoativo, va, anfangend, einen Anfang ausdrückend.
Incobrable, *adj.* was man nicht wieder erlangen kann.
Incogitado, da, (*v.*) *V.* Impensado.
Incógnito, tá, unbekannt.
Incógnito, *adv.* unerkannt — De incógnito, incognito.
Incognoscible, unmöglich oder ſchwer zu kennen, zu erkennen.
Incoherencia, *f.* der Mangel an Zuſammenhang.
Incoherente, *adj.* unzuſammenhängend.
Incola, *m.* der Einwohner.
Incolumidad, *f.* der gute geſunde, blühende Zuſtand.
Incombustibilidad, *f.* die Unverbrennlichkeit.
Incombustible, *adj.* unverbrennlich.
Incombusto, ta, unverbrannt.
Incomerciable, *adj.* womit man nicht Handel treiben kann.
Incomodamente, *adv.* unbequem, ungemächlich.
Incomodar, beſchwerlich fallen, läſtig ſeyn, bemühen.
Incomodidad, *f.* die Unbequemlichkeit, Ungemächlichkeit, das Ungemach, die Unbehaglichkeit, Beſchwerde, Beſchwerlichkeit, Ungelegenheit — die Unpäßlichkeit.
Incómodo, da, unbequem, ungemächlich, unbehaglich, ungelegen, läſtig, beſchwerlich — Incómoda particion, eine Abgabe, welche die Eigenthümer der Häuſer, auf welche der Hof Einquartierungsrecht hat, die aber nicht in wohnbarem Stande ſind, dem König bezahlen.
Incómodo, *m.* *V.* Incomodidad.
Incomparable, *adj.* unvergleichlich.
Incomparablemente, *adv.* ohne Vergleich, ungleich.
Incomparado, da, unvergleichlich.
Incompartible, *adj.* was ſich nicht in gleiche Theile theilen läßt.
Incompasible, *adj.* *V.* Incompasivo.
Incompasivo, va, unbarmherzig.
Incompatibilidad, *f.* die Unverträglichkeit, Unvereinbarkeit.
Incompatible, *adj.* unverträglich, unvereinbar.
Incompetencia, *f.* die Unbefugniß, Unbefugtheit.
Incompetente, *adj.* unbefugt — zur Unzeit.
Incompetentemente, *adv.* unbefugter Weiſe.
Incompletamente, *adv.* unvollſtändig, unvollzählig.
Incompleto, ta, unvollſtändig, unvollzählig.
Incomplexo, xa, einfach.
Incomponible, *adj.* unvereinbar.
Incomportable, *adj.* unerträglich, unausſtehlich.
Incomposibilidad, *f.* die Unmöglichkeit mit oder neben einander zu ſtehen, die Unvereinbarkeit.
Incomposible, *adj.* *V.* Incomponible.
Incomposicion, *f.* der Mangel an Ebenmaß — (*v.*) *V.* Descompostura, Desaseo.
Incomprehensibilidad, *f.* die Unbegreiflichkeit.
Incomprehensible, *adj.* unbegreiflich.
Incomprehensible, *adj.* unbegreiflich — der ſich dunkel ausdrückt, den man ſchwer begreift.
Incomprimible, *adj.* was ſich nicht zuſammen drücken läßt.
Incompuestamente, *adv.* (*v.*) nachläſſig, unreinlich — (*v.*) *V.* Desordenadamente.
Incompuesto, ta, einfach — *V.* Desaseado.
Incomunicabilidad, *f.* die Eigenſchaft desjenigen, was unmittheilbar iſt.
Incomunicable, *adj.* unmittheilbar.
Inconcerniente, *adj.* uneigentlich, nicht zugehörig, nicht paſſend, nicht angemeſſen, nicht geeignet.
Inconciliable, *adj.* unvereinbar.
Inconcino, na, *V.* Desordenado, Descompuesto.
Inconcusamente, *adv.* unſtreitig.
Inconcuso, sa, unſtreitig, unzweifelhaft.
Inconducente, *adj.* ungelegen, unſchicklich, unpaſſend.
Inconexion, *f.* der Mangel an Zuſammenhang.
Inconexo, xa, dem es an Verbindung, an Zuſammenhang fehlt — unabhängig.
Inconfeso, sa, der, die vor Gericht nichts eingeſtanden hat.
Inconfidencia, *f.* das Mißtrauen — die Untreue (beſonders gegen den Fürſten).
Inconfidente, *adj.* untreu. *V.* Infiel.
Incongruamente, *adv.* unſchicklich, fehlerhaft.
Incongruencia, *f.* der Mangel an Uebereinſtimmung, an Ebenmaß — die Ungereimtheit, Unſchicklichkeit.
Incongruente, *adj.* *V.* Incongruo.
Incongruentemente, *adv.* ohne Uebereinſtimmung und Ebenmaß.
Incongruidad, *f.* (*v.*) *V.* Incongruencia.
Incongruo, grua, unverhältnißmäßig, ungleich — unſchicklich, plump.
Inconmensurabilidad, *f.* die Unermeßlichkeit; Eigenſchaft deſſen, was man nicht meſſen kann.
Inconmensurable, *adj.* was weder gemeſſen noch gezählt werden kann.
Inconmutabilidad, *f.* *V.* Inmutabilidad.
Inconmutable, *adj.* unveränderlich, was nicht verändert werden kann.
Inconmutablemente, *adv.* unſtörbar, nicht zu verändern.
Inconoscido, da, (*v.*) unbekannt.

Inconquistable, *adj.* unerobeꝛlich, unüberwindlich — unerbittlich.
Inconsecuencia, *f.* die Inconſequenz, Folgewidrigkeit, unrichtige Folgerung — die Ungereimtheit, der Widerſpruch.
Inconsecuente, *adj.* *V.* Inconsiguiente.
Inconsideracion, *f.* die Unbedachtſamkeit, Unvorſichtigkeit.
Inconsideramente, *adv.* unbedachtſam ꝛc. wie das Folgende.
Inconsiderado, da, unbedachtſam, unvorſichtig, unüberlegt, unbeſonnen.
Inconsiderancia, *f.* *V.* Inconsideracion.
Inconsiguiente, *adj.* inconſequent, folgewidrig, widerſprechend, ungleich.
Inconsolable, *adj.* untröſtlich, troſtlos.
Inconsolablemente, *adv.* untröſtlich.
Inconstancia, *f.* die Unbeſtändigkeit.
Inconstante, *adj.* unbeſtändig.
Inconstantemente, *adv.* unbeſtändig.
Inconstitucional, *adj.* verfaſſungswidrig.
Inconsulto, ta, (*v.*) unüberlegt.
Inconsútil, *adj.* ohne Nath.
Incontable, *adj.* unzählbar.
Incontaminado, da, rein, flecklos.
Incontestable, *adj.* unſtreitig.
Incontinencia, *f.* die Unenthaltſamkeit — der Harnfluß.
Incontinente, *adj.* unenthaltſam, unkeuſch — unaufhaltſam.
Incontinente, *adv.* ſogleich, gleich.
Incontinentemente, *adv.* *V.* Incontinente, *adv.* unenthaltſam, unkeuſch.
Incontinenti, *adv.* *V.* Incontinente.
Incontrastable, *adj.* unüberwindlich.
Incontratable, *adj.* *V.* Intratable.
Incontrovertible, *adv.* unſtreitig, klar, augenſcheinlich.
Inconvencible, *adj.* den man nicht überzeugen kann — *V.* Invencible.
Inconvenible, *adj.* (*v.*) unſchicklich, nicht zuträglich, nicht rathſam.
Inconveniblemente, *adv.* (*v.*) auf eine unſchickliche, nicht zuträgliche, nicht rathſame Weiſe.
Inconveniencia, *f.* die Unannehmlichkeit, Schwierigkeit, das Hinderniß, der Uebelſtand — die Ungeſchicklichkeit, Ungebührlichkeit.
Inconveniente, *adj.* unſchicklich, ungebührlich.
Inconveniente, *m.* die Unannehmlichkeit, Schwierigkeit, das Hinderniß, der Uebelſtand.
Inconversable, *adj.* ungeſellig, ſtörrig.
Inconvertible, *adj.* unbekehrbar, unveränderlich.
Inconviniente, *m.* (*v.*) *V.* Inconveniente.
Incordio, *m.* die Leiſtenbeule, veneriſche Beule.
Incorporable, *adj.* (*v.*) *V.* Incorpóreo.
Incorporacion, *f.* die Einverleibung, Vereinbarung.
Incorporal, *adj.* (*v.*) *V.* Incorpóreo.
Incorporalmente, *adv.* ohne Körper.
Incorporar, einverleiben.
Incorporarse, ſich einverleiben — ſich im Bette aufrichten, ſich aufrecht ſetzen.
Incorporeidad, *f.* die Unkörperlichkeit.
Incorpóreo, rea, unkörperlich.
Incorporo, *m.* *V.* Incorporacion.
Incorreccion, *f.* die Unrichtigkeit.
Incorrecto, ta, unrichtig, fehlerhaft.
Incorregibilidad, *f.* die Unbeſſerlichkeit.
Incorregible, *adj.* unbeſſerlich, keiner Beſſerung fähig.
Incorrigibilidad, *f.* *V.* Incorregibilidad.
Incorrigible, *adj.* *V.* Incorregible.
Incorrir, (*v.*) *V.* Incurrir.
Incorrupcion, *f.* die Unverderblichkeit, Unverweslichkeit.
Incorrupta, *f.* die reine Jungfrau.
Incorruptamente, *adv.* auf eine unverderbliche, unbeſtechliche Weiſe.
Incorruptible, *adj.* unverderblich, unverweslich — unbeſtechlich.
Incorrupto, ta, unverdorben, unverweſt — redlich, rechtſchaffen, unbeſcholten.
Incrasar, verdicken; mediziniſch. Ausdr.
Increado, da, unerſchaffen.
Incredibilidad, *f.* die Unglaublichkeit.
Incredulidad, *f.* der Unglaube.
Incrédulo, la, unglaubig.
Increible, *adj.* unglaublich.
Increiblemente, *adv.* auf eine unglaubliche Weiſe.
Incremento, *m.* der Zuwachs, Anwachs, die Vermehrung, Vergrößerung — die Vergrößerung eines Worts durch eine oder mehrere Sylben.
Increpacion, *f.* der ſtrenge Verweis.
Increpador, ra, *s.* der, die ſtreng verweiſt.
Increpar, ſtrenge Verweiſe geben.
Incruento, ta, nicht blutig.
Incrustacion, *f.* der Anwurf von Gyps oder Mörtel.
Incrustar, mit Platten von Marmor ꝛc. belegen, mit Mörtel oder Gyps bewerfen.
Incubo, *m.* das Nachtmännchen, der Alp — *V.* Pesadilla.
Inculcacion, *f.* das Einſchärfen, Einprägen.
Inculcar, einſchärfen, einprägen, einbläuen.
Inculcarse, ſich tiefer und feſter einprägen.
Inculpable, *adj.* untadelig, unſträflich, unbeſcholten.
Inculpablemente, *adv.* auf eine unſträfliche, unbeſcholtene Weiſe.
Inculpado, da, *V.* Inculpable.
Inculpar, beſchuldigen.
Incultamente, *adv.* einfach, nachläſſig, ohne Schmuck und Verzierung.
Incultivable, *adj.* was nicht gebaut werden kann.
Incultivado, da, (*v.*) *V.* Inculto.
Inculto, ta, ungebauet, unangebauet — (*fig.*) unausgebildet, roh — einfach, ſchmucklos.
Incultura, *f.* der vernachläſſigte Ackerbau — (*fig.*) die Rohheit.
Incumbencia, *f.* das Amt, die Pflicht, Verpflichtung, Obliegenheit.

Incumbir, (*a*) gehören, zukommen, angehen, betreffen.
Incurable, *adj.* unheilbar — (*fig.*) unbeſſerlich, keiner Beſſerung fähig.
Incuria, *f.* die Sorgloſigkeit.
Incurioso, **sa**, ſorglos.
Incurrimiento, *m.* die Handlung, der Umſtand des ſich Zuziehens, des Verfallens in etwas.
Incurrir, ſich etwas zuziehen, in etwas verfallen — verdienen.
Incursion, *f.* *V.* Incurrimiento — der feindliche Einfall, die Streiferei.
Incurso, *m.* der Anfall, Angriff, Sturm.
Incusacion, *f.* (*v.*) *V.* Acusacion.
Incusar, (*v.*) anklagen. *V.* Acusar.
Indable, *adj.* was man nicht geben kann.
Indagacion, *f.* die Nachſuchung, Nachforſchung.
Indagador, **ra**, *s.* der, die mit Sorgfalt nachforſcht.
Indagar, genau nachſuchen, ſorgfältig nachforſchen.
Indebidamente, *adv.* ungebührlich, unbilliger Weiſe.
Indebido, **da**, was man nicht ſchuldig iſt, nicht ſchuldig zu bezahlen iſt — ungerecht, unerlaubt.
Indecencia, *f.* die Unanſtändigkeit.
Indecente, *adj.* unanſtändig.
Indecentemente, *adv.* unanſtändig, auf eine unanſtändige Art.
Indecible, *adj.* unausſprechlich, unſäglich.
Indeciblemente, *adv.* unausſprechlich, unſäglich.
Indecision, *f.* die Unentſchloſſenheit, Unſchlüſſigkeit.
Indeciso, **sa**, unentſchieden, unerörtert, unausgemacht — unentſchloſſen, unſchlüſſig.
Indeclinable, *adj.* feſt, unerſchütterlich, feſt ſtehend — (in der Grammatik) nicht zu decliniren, unabänderlich — nicht zu verwerfen, nicht von ſich abzulehnen (Gerichtsausdr.).
Indecoro, **ra**, (*v.*) *V.* Indecoroso.
Indecorosamente, *adv.* unanſtändig, auf eine unanſtändige Art.
Indecoroso, **sa**, unanſtändig.
Indefectibilidad, *f.* die Unaufhörlichkeit.
Indefectible, *adj.* unaufhörlich (beide Wörter nur von der Kirche).
Indefectiblemente, *adv.* Sieh das Vorige.
Indefensable, *adj.* unhaltbar, nicht zu vertheidigen.
Indefenso, **sa**, vertheidigungslos, ſich in einem vertheidigungsloſen Zuſtande befindend.
Indeficiente, *adj.* *V.* Indefectible — was nicht aufhören, nicht fehlen kann.
Indefinible, *adj.* unerklärbar.
Indefinido, **da**, was nicht erklärt, genau beſchrieben worden iſt — unbeſtimmt.
Indelebile, *adj.* (*v.*) *V.* Indeleble.
Indeleble, *adj.* unauslöſchlich.
Indeleblemente, *adv.* unauslöſchlich.
Indeliberacion, *f.* die Unſchlüſſigkeit — die Unachtſamkeit.
Indeliberadamente, *adv.* ohne Nachdenken, unüberlegt.
Indeliberado, **da**, unüberlegt, was man noch nicht überlegt hat.
Indemne, *adj.* ſchadlos, entſchädigt.
Indemnidad, *f.* die Entſchädigung, Schadloshaltung.
Indemnizacion, *f.* die Schadloshaltung; Entſchädigung.
Indemnizar, entſchädigen, ſchadlos halten.
Independencia, *f.* die Unabhängigkeit.
Independente, *adj.* *V.* Independiente.
Independentemente, *adv.* *V.* Independientemente.
Independiente, *adj.* unabhängig.
Independiente, *adv.* *V.* Independientemente.
Independientemente, *adv.* unabhängig.
Independientes, *s. m. pl.* die Independenten (eine Secte).
Independientismo, *m.* die Secte der Independenten.
Indescifrable, *adj.* unentzifferlich — unerklärbar, unerforſchlich, unergründlich.
Indescomponible, *adj.* was nicht zerlegt, zerſetzt, aufgelöſt werden kann.
Indescrecion, *f.* (*v.*) *V.* Indiscrecion.
Indescribible, *adj.* unbeſchreiblich, nicht zu beſchreiben.
Indesignable, *adj.* was nicht bezeichnet, beſtimmt werden kann.
Indestructibilidad, *f.* die Unzerſtörlichkeit.
Indestructible, *adj.* unzerſtörlich.
Indeterminable, *adj.* unbeſtimmbar, nicht zu beſtimmen — unentſchloſſen, unſchlüſſig.
Indeterminacion, *f.* die Unſchlüſſigkeit.
Indeterminadamente, *adv.* unbeſtimmt, auf eine unbeſtimmte Art.
Indeterminado, **da**, unbeſtimmt — noch nicht beſchloſſen — unſchlüſſig — feig, kleinmüthig, unentſchloſſen.
Indevocion, *f.* die Andachtloſigkeit, der Mangel an Andacht.
Indevotamente, *adv.* unandächtig.
Indevoto, **ta**, unandächtig — einem wenig geneigt, wenig gewogen.
Index, *m.* *V.* Indice — Congregacion del index, die Cenſurbehörde, welche in Rom die Bücher unterſucht, die man druckt.
Indezuelo, *m. dimin.* von Indio.
India, *f.* die Menge, der Haufen Reichthümer, koſtbarer Sachen.
Indiana, *f.* der feine Kattun, Zitz.
Indianizar, einem fremden Worte eine indianiſche Endung oder Beugung geben.
Indiano, **na**, Indianiſch (in Spanien beſonders Amerikaniſch) *s.* der Spanier, der in Indien (Amerika) geweſen und reich nach Spanien zurückgekehrt iſt; daher auch der reiche Mann.
Indicacion, *f.* die Anzeige, das Zeichen.
Indicador, *m.* der Muskel des Zeigefingers.
Indicante, *m.* das Merkmal, Anzeichen, die Anzeige.
Indicante, *adj.* anzeigend.
Indicar, anzeigen, zuweiſen, anſagen.
Indicativo, **va**, anzeigend.
Indicativo, *m.* der Indicativ,

die anzeigende Art (Modus) in der Conjugation.

Indiccion, *f.* die Anſagung, Ausſchreibung oder Zuſammenberufung einer Kirchenverſammlung — Indiccion romana, bei der römiſchen Curia ein Zeitraum von funfzehn Jahren.

Índice, *m.* *V.* Indicio — der Zeiger an der Uhr, der Sonnenuhr — das Regiſter eines Buches — der Zeigefinger — das Verzeichniß der (in Rom) verbotenen Bücher.

Indiciado, da, gegen den man Anzeigen hat, den man in Verdacht hat.

Indiciador, ra, *s.* der, die Anzeigen macht.

Indiciar, Anzeigen machen — durch Anzeigen auf die Spur kommen, entdecken — *V.* Indicar.

Indicible, *adj.* (*v.*) *V.* Indecible.

Indicio, *m.* das Merkmal, Anzeichen, die Anzeige.

Indico, *m.* der Indigo. *V.* Añil.

Indico, ca, Indianiſch.

Indiestro, tra, ungeſchickt.

Indiferencia, *f.* die Gleichgültigkeit.

Indiferente, *adj.* gleichgültig.

Indiferentemente, *adv.* gleichgültig, ohne Unterſchied.

Indígena, *adj.* eingeboren, inländiſch, einheimiſch — *s.* der, die Eingeborne, der Inländer.

Indigencia, *f.* die Dürftigkeit, Armuth.

Indigente, *adj.* dürftig, arm.

Indigerido, da, (*v.*) *V.* Indigesto.

Indigestible, *adj.* unverdaulich.

Indigestion, *f.* die Unverdaulichkeit — die Rauhigkeit, Strenge der Sitten oder des Charakters.

Indigesto, ta, unverdaulich — unverdauet (auch figürlich) — der, die an einer Unverdaulichkeit leidet — hart, rauch, unlenkſam, ſtörrig, wunderlich.

Indígete, *m.* der Halbgott eines Landes (bei den Alten).

Indignacion, *f.* der Unwille, Zorn.

Indignatísimo, ma, *superl.* von Indignado, p. p. von Indignar.

Indignamente, *adv.* unwürdig, auf eine unwürdige Art.

Indignar, einen unwillig machen, ſich jemandes Unwillen zuziehen, ihn aufbringen.

Indignarse, (*con, contra*) unwillig ſeyn oder werden, ſich ärgern — Indignarse la llaga, ſchlimmer werden (die Wunde).

Indignidad, *f.* die Unwürdigkeit — die Abſcheulichkeit — der Unwille, Zorn.

Indigno, na, unwürdig, nicht werth — nichtswürdig, niederträchtig, verächtlich.

Indigo, *m.* der Indigo. *V.* Añil.

Indiligencia, *f.* die Nachläſſigkeit, der Unfleiß.

Indinacion, *f.* (*v.*) *V.* Indignacion.

Indino, na, (*v.*) *V.* Indigno.

Indio, dia, *V.* Indiano — Somos Indios? Haltet ihr uns für Narren, für Gimpel?

Indirecta, *f.* der mittelbare Satz — hingeworfene Rede, um auszuforſchen, auszuholen, zu reitzen ꝛc. — Indirecta de cobos ó del padre cobos, man ſagt es von jemand, der etwas ganz deutlich fordert oder ſagt, und dabei glaubt ſeine Abſicht recht geſchickt zu verbergen.

Indirectamente, *adv.* nicht grade zu, durch die dritte Hand, durch Umwege, auf eine verdeckte Art.

Indirecte, *adv.* *V.* Indirectamente.

Indirecto, ta, nicht gerade zu, mittelbar, verdeckt, verſteckt, krumm.

Indisciplina, *f.* die Zuchtloſigkeit, der Mangel an Zucht, an Mannszucht.

Indisciplinable, *adj.* unbändig.

Indisciplinado, da, ungezogen, zuchtlos, ohne Mannszucht.

Indiscrecion, *f.* die Unbedachtſamkeit, Unvorſichtigkeit, Unbeſonnenheit — die Unverſchwiegenheit, Schwatzhaftigkeit.

Indiscretamente, *adv.* unbedachtſam, unvorſichtig, unbeſonnen — unbeſcheiden — unverſchwiegen, ſchwatzhaft.

Indiscreto, ta, unbedachtſam, unvorſichtig ꝛc. wie das Vorige.

Indisculpable, *adj.* nicht zu entſchuldigen.

Indisolubilidad, *f.* die Unauflöslichkeit.

Indisoluble, *adj.* unauflöslich, unauflösbar.

Indisolublemente, *adv.* wie das Vorige.

Indispensable, *adj.* unumgänglich, ſchlechterdings nothwendig.

Indispensablemente, *adv.* unumgänglich, ſchlechterdings.

Indisponer, außer Stand ſetzen zu, unfähig machen — unwillig, mißvergnügt, abgeneigt machen — krank machen.

Indisposicion, *f.* das Unvermögen, die Unfähigkeit, Untüchtigkeit — die Unpäßlichkeit.

Indisposicioncilla, *f.* *dimin.* von Indisposicion; die kleine Unpäßlichkeit.

Indispuesto, ta, außer Stand geſetzt, unfähig zu — unpaß, unpäßlich.

Indisputable, *adj.* unſtreitig.

Indisputablemente, *adv.* unſtreitig.

Indistinguible, *adj.* was man nicht unterſcheiden kann.

Indistintamente, *adv.* undeutlich, unvernehmlich — ohne Unterſchied.

Indistinto, ta, undeutlich, unvernehmlich — was nicht unterſchieden worden iſt.

Individuacion, *f.* die genaue Angabe der Merkmale eines Gegenſtandes — die Individualität.

Individual, *adj.* zu einem einzelnen Dinge gehörig, beſonder.

Individualidad, *f.* die Individualität.

Individualizar, *V.* Individuar.

Individualmente, *adv.* einzeln oder beſonders betrachtet.

Individuamente, *adv.* untheilbar.

Individuar, ins Einzelne gehen, einzeln umſtändlich beſchreiben.

Individuidad. *f.* *V.* Individualidad.

Individuo, *m.* das Individuum, einzelne Ding, Einzelweſen — Cuidar del individuo, für ſich ſorgen.

Individuo, dua, einzeln, beſonder — untheilbar.

Indivisamente, *adv.* untheilbar.

Indivisibilidad, *f.* die Untheilbarkeit.

Indivisible, *adj.* untheilbar.
Indivisiblemente, *adv.* *V.* Indivisamente.
Indiviso, sa, unzertheilt — Pro indiviso, gemeinſchaftlich. (Gerichtsausdr.)
Indixado, da, *v.* (Indijado, da,) ohne Kleinod (Dix ó Dije) um den Hals.
Indiyndicable, *adj.* was man keinem Gericht unterwerfen kann oder ſoll.
Indo, *m.* der Indus (Fluß).
Indócil, *adj.* ungelehrig, unlenkſam.
Indocilidad, *f.* die Ungelehrigkeit, Unlenkſamkeit.
Indocto, ta, unwiſſend, ungelehrt.
Indoctrinado, da, (*v.*) *V.* Indisciplinado.
Indole, *f.* die natürliche Gemüthsart, das Naturell, der Character.
Indolencia, *f.* die Unempfindlichkeit, Trägheit, Sorgloſigkeit.
Indolente, *adj.* unempfindlich, träge, ſorglos.
Indolentemente, *adv.* wie das Vorige.
Indomable, *adj.* unbändig.
Indomado, da, ungebändigt, ungezähmt, wild.
Indomeñable, *adj.* (*v.*) *V.* Indomable.
Indomesticable, *adj.* unzähmbar, nicht zu zähmen.
Indómestico, ca, wild, nicht gezähmt.
Indómito, ta, unbändig — ungebändigt, ungezähmt, widerſpänſtig.
Indotacion, *f.* der Verluſt, das Verluſtgehen der Ausſteuer (von Seiten der Frau) — der Mangel an einer Ausſtattung.
Indotado, da, dem, der es an guten Eigenſchaften, an Talenten fehlt.
Indotada, *adj.* *f.* die keine Ausſteuer hat.
Indubitable, *adj.* unzweifelhaft, gewiß, zuverläſſig.
Indubitablemente, *adv.* ohne Zweifel, zuverläſſig, gewiß.
Indubitadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Indubitablemente.
Indubitado, da, (*v.*) *V.* Indubitable.
Induccion, *f.* die Verleitung zu .. die Anſtiftung — die Folgerung — (in der Logik) die Aufzählung der einzelnen Fälle, der Schluß aufs Ganze aus ſeinen Theilen.
Inducia, *f.* (*v.*) der Waffenſtillſtand. *V.* Tregua — die einem Schuldner ꝛc. bewilligte Friſt.
Inducidor, ra, *s.* der, die verleitet, der Anſtifter ꝛc.
Inducimiento, *m.* die Verleitung zu .. die Anſtiftung, Eingebung.
Inducir, verleiten, eingeben, anſtiften — veranlaſſen, Gelegenheit verſchaffen — folgern.
Inductivo, va, was die Eigenſchaft, die Kraft hat zu verleiten, oder wirklich ſchon verleitet.
Indulgencia, *f.* die Nachſicht — der Ablaß — Indulgencia, der Ablaß der Sünden auf eine beſtimmte Zeit — Indulgencia plenaria, der vollkommene Ablaß.
Indulgente, *adj.* nachſichtig, gelinde.
Indultar, verzeihen, vergeben — jemanden von einem Geſetze ausnehmen, befreien, womit verſchonen.
Indulto, *m.* die Verzeihung, Amneſtie, Vergebung und Vergeſſung — der Indult, der Erlaß, die Vergünſtigung (beſonders, die päbſtliche Verwilligung eine gewiſſe Zeit hindurch Pfründen zu vergeben — der Zoll in Spanien von den Amerikaniſchen Waaren.
Indumento, *m.* *V.* Vestidura.
Induracion, *f.* (*v.*) *V.* Endurecimiento
Industria, *f.* die Induſtrie: Geſchicklichkeit, Erwerbſamkeit, Betriebſamkeit, der Kunſtfleiß — die Liſt, die Geſchicklichkeit — De industria, *adv.* abſichtlich, mit Fleiß.
Industrial, *adj.* betriebſam, erwerbſam.
Industriar, abrichten, unterrichten, bilden.
Industriosamente, *adv.* geſchickt, fleißig, künſtlich — abſichtlich, mit Fleiß.
Industrioso, sa, geſchickt, erfinderiſch, fleißig, betriebſam, erwerbſam.
Inebriar, berauſchen (*v.*) *V.* Emborrachar, Embriagar.
Inebriativo, va, berauſchend.
Inedia, *f.* die Diät, Enthaltſamkeit von der Nahrung.
Inédito, ta, nicht zum Druck befördert.
Inefabilidad, *f.* die Unausſprechlichkeit.
Inefable, *adj.* unausſprechlich.
Inefablemente, *adv.* unausſprechlich, auf eine unausſprechliche Weiſe.
Ineficacia, *f.* die Unwirkſamkeit.
Ineficaz, *adj.* unwirkſam, unkräftig, fruchtlos.
Ineficazmente, *adv.* wie das Vorige.
Inegual, *adj.* (*v.*) ungleich. *V.* Desigual.
Inegualidad, *f.* (*v.*) die Ungleichheit. *V.* Desigualdad.
Inegualmente, *adv.* (*v.*) ungleich, auf eine ungleiche Art.
Inelegante, *adj.* unzierlich.
Inenarrable, *adj.* unerzählbar, unausſprechlich.
Inepcia, *f.* die Albernheit, Ungereimtheit.
Ineptamente, *adv.* auf eine alberne, einfältige, ungereimte Art.
Ineptitud, *f.* die Ungeſchicklichkeit, Ungeſchicktheit.
Inepto, ta, ungeſchickt, untüchtig (zu etwas).
Inercia, *f.* die Trägheit.
Inerme, *adj.* ohne Waffen, entwaffnet.
Inerrable, *adj.* unfehlbar.
Inerrante, *adj.* unbeweglich, fix (von den Sternen und Geſtirnen).
Inerte, *adj.* träge, ſchlaff.
Ines, *f.* Agnes (ein Frauenname).
Inescrutable, *adj.* unerforſchlich, unermüdlich.
Inescudriñable, *adj.* *V.* Inescrutable.
Inesperadamente, *adv.* unverhofft.
Inesperado, da, unverhofft.
Inestimabilidad, *f.* die Unſchätzbarkeit.
Inestimable, *adj.* unſchätzbar.
Inestimado, da, was nicht geſchätzt, taxirt worden iſt.
Inevitable, *adj.* unvermeidlich.
Inevitablemente, *adv.* unvermeidlich.
Inexactitud, *f.* die Unrichtigkeit — die Nachläſſigkeit.

Inexacto, ta, unrichtig — nicht pünktlich, nachläſſig.

Inexcusable, *adj.* nicht zu entſchuldigen.

Inexcusablemente, *adv.* ohne Entſchuldigung.

Inexhausto, ta, unerſchöpflich.

Inexistencia, *f.* die Exiſtenz, das Daſeyn einer Sache in einer andern.

Inexistente, in einem andern Gegenſtand exiſtirend.

Inexorable, *adj.* unerbittlich.

Inexperiencia, *f.* (*v.*) die Unerfahrenheit.

Inexperto, ta, unerfahren, ungeübt.

Inexpiable, *adj.* unabbüßlich.

Inexplicable, *adj.* unerklärbar, unerklärlich.

Inexpugnable, *adj.* uneroberlich, unüberwindlich.

Inextenso, sa, ohne Ausdehnung.

Inextinguible, *adj.* unauslöſchlich.

Inextricable, *adj.* ſo verwirrt, daß man ſich nicht herausfinden kann.

Infaceto, ta, abgeſchmackt, ſchaal, albern (von Einfällen ꝛc.

Infacundo, da, unberedt, der die ſich mit Mühe ausdrückt.

Infalibilidad, *f.* die Unfehlbarkeit, Untrieglichkeit.

Infalible, *adj.* unfehlbar — untrieglich.

Infaliblemente, *adv.* unfehlbar.

Infamacion, *f.* die böſe Nachrede, Verleumdung.

Infamador, ra, *s.* der Verleumder, die Verleumderinn.

Infamante, *adj.* ehrenrührig, ſchimpflich, entehrend.

Infamar, verſchreien, in üblen Ruf bringen, beſchimpfen.

Infamativo, va, ehrenrührig, ſchimpflich, entehrend.

Infamatorio, ria, ehrenrührig.

Infame, *adj.* ehrlos, unehrlich — ſchändlich — ehrenrührig, entehrend.

Infamemente, *adv.* auf eine ehrloſe, ſchändliche Art.

Infamia, *f.* die Ehrloſigkeit, Unehrlichkeit, Schande — die Schandthat — die Schwächung, Beſchimpfung, Entehrung.

Infamidad, *f.* (*v.*) *V.* Infamia.

Infamoso, sa, (*v.*) *V.* Infamatorio.

Infancia, *f.* die Kindheit, die Kinderjahre.

Infancino, *m.* das Oel aus grünen Oliven.

Infando, da, was man nicht ausſprechen, ſagen darf; gräßlich, abſcheulich.

Infanta, *m.* (*v.*) *V.* Infante.

Infanta, *f.* die Infantinn (in Spanien und Portugal, die königliche Prinzeſſin, nach dem Erſtgebornen) — das kleine Mädchen bis zum Alter von 7 Jahren.

Infantado, *m.* die Apanage eines Infanten.

Infantadgo y Infantazgo, *m.* (*v.*) *V.* Infantado.

Infante, *m.* das Kind bis zum 7. Jahre — der Infant (in Spanien und Portugal der Prinz nach dem Erſtgebornen; die Prinzeſſinnen heißen Infantas — vor Alters hieß auch der Erſtgeborne (gegenwärtig Principe genannt) Infante — der ſtumme Buchſtabe (der nicht ausgeſprochen wird) — Infantes, *pl.* die Chorknaben — die Soldaten zu Fuß, Infanteriſten.

Infantería, *f.* das Fußvolk — Quedar ó ir de infantería, zu Fuß gehen, während die Andern fahren oder reiten.

Infanticida, *m.* der Kindermörder.

Infanticidio, *m.* der Kindermord.

Infantico, ca, *s. dimin.* von Infante.

Infantil, *adj.* kindiſch, Kindern eigen.

Infantillo, lla, ito, ita, *s. dimin.* von Infante.

Infanzon, *m.* der Edelmann.

Infanzonado, da, zum Edelmann gehörig. *V.* Infanzon.

Infanzonazgo, *m.* das einem Edelmann (Infanzon) gehörige Gebiet.

Infanzonía, *f.* der Adel, Adelſtand.

Infarto, *m.* die Verſtopfung in einem Kanal, einer Röhre.

Infatigable, *adj.* unermüdlich, unverdroſſen.

Infatigablemente, *adv.* unermüdet.

Infatuacion, *f.* das thörichte Vorurtheil, die große Einbildung von etwas.

Infatuado, da, thöricht für einen oder für etwas eingenommen.

Infatuar, einen für etwas thöricht einnehmen.

Infatuarse, ſich thöricht verlieben, ſich vernarren.

Infaustamente, *adv.* auf eine unglückliche Art.

Infausto, ta, traurig, unglücklich.

Infeccion, *f.* der Geſtank (von faulen Ausdünſtungen) — das Anſtecken (auch figürl.) — der Schandfleck für eine Familie, aus einer Verbindung mit einem Juden oder einer Jüdinn entſtehend.

Infecion, *f.* (*v.*) *V.* Infeccion.

Infecionar, (*v.*) *V.* Inficionar.

Infecir, (*v.*) *V.* Inficionar.

Infectar, mit Geſtank erfüllen.

Infectivo, va, ſtinkend, faul, angeſteckt.

Infecto, ta, *V.* Infectivo.

Infecundarse, unfruchtbar werden.

Infecundidad, *f.* die Unfruchtbarkeit.

Infecundo, da, unfruchtbar.

Infelice, *adj.* (*v.*) *V.* Infeliz.

Infelicemente, *adv.* (*v.*) *V.* Infelizmente.

Infelicidad, *f.* das Unglück.

Infeliz, *adj.* unglücklich — der gute Tropf.

Infelizmente, *adv.* unglücklich, unglücklicher Weiſe.

Inferencia, *f.* die Folgerung.

Inferior, *adj.* der, die untere, unterſte, geringer — untergeben.

Inferioridad, *f.* der geringe Stand, geringere Grad, die Niedrigkeit.

Inferiormente, *adv.* ſchlechter, geringer, nicht ſo gut.

Inferir, ſchließen, folgern — (*v.*) *V.* Incluir.

Inferirse, entſtehen, hervorgehen.

Infernáculo, *m.* die Hinkbahn, das Mühlenſpiel.

Infernado, da, verdammt — beunruhigt.

Infernal, *adj.* hölliſch.

Infernalmente, *adv.* hölliſch, verteufelt, ſehr, viel.
Infernar, zur Hölle verdammen — (*fig.*) quälen.
Inferno, na, (*poet.*) *V.* Infernal.
Infestacion, *f.* die Verwüſtung, Zerſtörung.
Infestar, (durch Streifereien ꝛc.) verheeren, unſicher machen (die Wege) — beunruhigen, plagen — anſtecken. *V.* Inficionar.
Infesto, ta. *V.* Dañoso, Perjudicial, Incómodo.
Infeudacion, *f.* *V.* Enfeudacion.
Infeudar, *V.* Enfeudar.
Inficion, *f.* *V.* Infeccion.
Inficionar, mit Geſtank erfüllen — anſtecken — durch eine Verbindung ꝛc. entehren. Vergl. Infeccion.
Infidel, *adj.* (*v.*) *V.* Infiel.
Infidelidad, *f.* die Untreue, Treuloſigkeit — der Unglaube, die Geſammtheit der Ungläubigen.
Infidencia, *f.* das Mißtrauen.
Infidente, untreu, treulos.
Infido, da, (*v.*) *V.* Infiel.
Infiel, *adj.* ungetreu, untreu, treulos — ungläubig.
Infielmente, *adv.* ungetreu, treulos.
Infierno, *m.* die Hölle (auch figürl.) — in gewiſſen Klöſtern, wo immer Faſtenſpeiſen gegeſſen werden, das Zimmer wo die Fremden ꝛc. Fleiſchſpeiſen eſſen — Boca de infierno, (*fig.*) der Verleumder, das Läſtermaul.
Infigurable, *adj.* was man ſich nicht unter einer Geſtalt vorſtellen kann.
Infiltracion, *f.* das Einziehen einer Flüſſigkeit in etwas.
Infiltrarse, ſich hinein ziehen (von Flüſſigkeiten).
Infimo, ma, der, die niedrigſte, letzte ꝛc.
Infingido, da, (*v.*) *V.* Fingido.
Infingidor, *m.* (*v.*) *V.* Fingidor.
Infinible, *adj.* (*v.*) unendlich.
Infinidad, *f.* die Unendlichkeit — die große Menge.
Infinido, da, (*v.*) *V.* Infinito.
Infinitamente, *adv.* unendlich, überaus.
Infinitésima, *f.* das unendlich kleine Theilchen.
Infinitesimal, *adj.* zu den unendlich kleinen Größen gehörig.
Infinitivo, *m.* der Infinitiv; die unbeſtimmte Art (Modus) in der Conjugat.
Infinito, ta, unendlich.
Infinito, *adv.* unendlich, viel, außerordentlich.
Infinta, *f.* (*v.*) *V.* Fingimiento, Engaño.
Infintosamente, *adv.* (*v.*) *V.* Fingidamente.
Infintoso, sa, (*v.*) *V.* Fingido, Engañoso, Disimulado.
Infintuosamente, *adv.* (*v.*) *V.* Fingidamente.
Infirmar, unkräftig, ungültig machen.
Inflacion, *f.* die Anſchwellung, Geſchwulſt — die Aufgeblaſenheit, der Hochmuth.
Inflamable, *adj.* entzündbar, brennbar.
Inflamacion, *f.* das Entzünden, in Flammen Setzen (auch figürlich) — die Entzündung.
Inflamamiento, *m.* (*v.*) *V.* Inflamacion.
Inflamar, entzünden, anzünden, in Flammen ſetzen — (*fig.*) entzünden, entflammen, erhitzen.
Inflamarse, ſich entzünden — entbrennen.
Inflamatorio, ria, Entzündung hervorbringend.
Inflar, aufblaſen, anſchwellen — aufblaſen, aufblähen.
Inflativo, va, was aufbläſt, anſchwellt.
Inflexibilidad, *f.* die Unbiegſamkeit (auch figürl.)
Inflexible, *adj.* unbiegſam (beſonders figürlich).
Inflexiblemente, *adv.* unbeweglich, ſteif und feſt, unerbittlich.
Inflexion, *f.* die Beugung, Biegung — die Biegſamkeit (des Körpers, der Stimme) — die Abänderung, Abwandlung (in der Grammatik).
Inflictivo, va, was aufgelegt (Strafen) wird oder werden ſoll.
Inflicto, ta, *V.* Inflictivo.
Infligir, auflegen (eine Strafe).
Influencia, *f.* der Einfluß.
Influjo, *m.* der Einfluß.
Influir, Einfluß haben (en, auf) — durch Einfluß wirken oder mittheilen.
Inforciado, *m.* das zweite Buch der Pandecten.
Informacion, *f.* die Erkundigung — die gerichtliche Unterſuchung — die Verbindung der Form mit der Materie (philoſoph. Ausdr.) — Informacion en ó de derecho, die Vorſtellung einer Rechtsſache, der Thatbericht.
Informador, ra, *s.* (*v.*) der, die unterrichtet, benachrichtigt ꝛc. S. Informar.
Informamiento, *m.* (*v.*) *V.* Informacion.
Informante, *m.* die gerichtliche Perſon, die etwas zu unterſuchen beſtellt iſt — der Berichterſtatter, Referent.
Informar, die Form eines Körpers ſeyn, ausmachen — der Materie die Form geben — unterrichten, benachrichtigen — eine gerichtliche Unterſuchung anſtellen — den Richter von einer Sache unterrichten — (*v.*) unterrichten, belehren, bilden.
Informarse, ſich erkundigen (bei einem nach etwas).
Informativo, va, lehrreich, belehrend.
Informe, *m.* die Erkundigung; die gerichtliche Unterſuchung — die Vertheidigungsrede eines Advocaten vor Gericht.
Informe, *adj.* ungeſtaltet, unförmlich.
Informidad, *f.* die Eigenſchaft, der Zuſtand deſſen, was ungeſtaltet, unförmlich iſt.
Infortificable, *adj.* was nicht befeſtigt werden kann.
Infortuna, *f.* der böſe, unglückliche Einfluß der Geſtirne — Infortuna mayor ó primera, der Planet Saturn — Infortuna segunda, der Planet Mars.
Infortunadamente, *adv.* unglücklicher Weiſe.
Infortunado, da, unglücklich — ſchädlich, einen böſen, ſchädlichen Einfluß habend (Planeten).
Infortunio, *m.* das Unglück, der Unfall.
Infortuno, na, (*v.*) *V.* Desafortunado.

Infosura, *f.* die Unverdaulichkeit (bei Thieren).

Infraccion, *f.* der Bruch, Beinbruch — die Uebertretung, Verletzung (figürl.)

Infracto, ta, feſt, beſtändig, fortdauernd.

Infractor, *m.* der Uebertreter.

Infraescripto, ta, (*v.*) *V.* Infraescrito.

Infraescrito, ta, (*v.*) *adj.* y *s.* unterzeichnet, unterſchrieben.

Infraoctava, *f.* die ſechs Tage zwiſchen einem Feſte und dem achten Tag darauf.

Infrascripto, ta, weiter unten ſtehend — unterzeichnet, Endes unterſchrieben.

Infruccion, *f.* *V.* Infurcion.

Infructífero, ra, unfruchtbar — fruchtlos, vergeblich, unnütz.

Infructuosamente, *adv.* fruchtlos, vergeblich.

Infructuosidad, *f.* (*v.*) der Zuſtand deſſen, was unfruchtbar iſt.

Infructuoso, sa, unfruchtbar — fruchtlos, vergeblich, unnütz.

Infrugífero, ra, *V.* Infructífero.

Infulas, *f. pl.* die Kopfbinde der heidniſchen Prieſter — die gegründete Hoffnung etwas zu erhalten — der Stolz, die Eitelkeit mehr ſcheinen zu wollen, als man iſt.

Infulcion, *f.* *V.* Infurcion.

Infundible, *adj.* unſchmelzbar.

Infundir, (*v.*) in ein Gefäß gießen — hinein bringen, hinein ſtecken — einweichen, aufgießen — eingeben, einflößen, mittheilen.

Infurcion, *f.* ein Zins, welchen die Vaſallen dem Gutsherrn zur Unterhaltung ſeines Schloſſes zahlten.

Infurcioniego, ga, der, die dieſen Zins entrichten mußte.

Infuscar, (*v.*) *V.* Obscurecer, Ofuscar.

Infusion, *f.* das Aufgießen, die Einweichung — der Aufguß — die Ausgießung des heiligen Geiſtes — Estar en infusion para alguna cosa, nahe daran, im Begriff ſeyn etwas zu erhalten.

Infuso, sa, eingegeben, mitgetheilt, eingegoſſen (in die Seele von Gott).

Ingenerable, *adj.* was nicht erzeugt werden kann.

Ingeniar, ſinnreich erfinden, erſinnen.

Ingeniarse, auf Mittel ſinnen.

Ingeniatura, *f.* die Induſtrie, Betriebſamkeit, die Kunſt Mittel zu finden.

Ingeniero, *m.* der ſinnreiche, erfindungsreiche Mann — der Kriegsbaumeiſter.

Ingenio, *m.* der Geiſt, das Genie, die Geiſtesfähigkeit — das Genie (Perſon welche große Geiſtesfähigkeiten beſitzt) — das Mittel, der Ausweg — die Kriegsmaſchine — die Buchbinderpreſſe zum Beſchneiden der Bücher — Ingenio de azucar, die Zuckermühle — Ingenios de pólvora, Feuerwerke.

Ingeniosamente, *adv.* auf eine ſinnreiche Art.

Ingeniosidad, *f.* der feine, ſcharfſinnige Geiſt.

Ingenioso, sa, ſinnreich, witzig, künſtlich ausgedacht.

Ingénito, ta, ungeboren — natürlich, angeboren.

Ingente, *adj.* ſehr groß.

Ingenuamente, *adv.* treuherzig, aufrichtig, frei heraus.

Ingenuidad, *f.* die Naivität, Treuherzigkeit, Aufrichtigkeit — die Freiheit, der Stand der Freigebornen.

Ingénuo, nua, naiv, treuherzig, aufrichtig — frei geboren.

Ingerir, *V.* Injerir.

Ingina, *f.* *V.* Carrillera, Quijada.

Inglaterra, *f.* England.

Ingle, *f.* die Schamleiſte, der Schambug.

Ingles, sa, *adj.* Engliſch — *s. m.* y *f.* der Engländer, die Engländerinn — *s. m.* die engliſche Sprache — Á la inglesa, nach engliſcher Art und Weiſe.

Inglete, *m.* die ſchiefe Zuſammenfügung der Leiſten ꝛc.

Inglosable, *adj.* worauf man keine poetiſche Gloſſe machen kann. Vergl. Glosa.

Ingobernable, *adj.* unlenkſam, widerſpänſtig.

Ingraduable, *adj.* was man nicht in Grade abtheilen kann.

Ingratamente, *adv.* undankbar, mit Undankbarkeit.

Ingratidud, *f.* die Undankbarkeit.

Ingrato, ta, undankbar (auch figürl.) — unangenehm.

Ingre, *f.* (*v.*) *V.* Ingle.

Ingrediente, *m.* das Ingrediens (die Zuthat zu einer Arzenei ꝛc.)

Ingreso, *m.* der Eintritt — *V.* Entrada — der Eingangszoll — die Einnahme in einem Rechnungsbuche — die Aufnahme, Einführung.

Inguinario, ria, zu den Leiſten oder Weichen gehörig.

Ingurgitacion, *f.* das (ſich) Ueberladen mit Speiſen.

Ingurgitar, ſich mit Speiſen überladen.

Ingustable, *adj.* was man nicht ſchmecken kann oder was keinen Geſchmack hat.

Inhábil, *adj.* unfähig — ungeſchickt.

Inhábile, *adj.* (*v.*) *V.* Inhábil.

Inhabilidad, *f.* die Unfähigkeit.

Inhabilitacion, *f.* das unfähig Erklären.

Inhabilitamiento, *m.* (*v.*) *V.* Inhabilitacion.

Inhabilitar, unfähig machen oder erklären — die Mittel, die Fähigkeit rauben etwas zu thun.

Inhabitable, *adj.* unbewohnbar.

Inhabitado, da, unbewohnt.

Inherencia, *f.* das Anhangen, Ankleben.

Inherente, *adj.* anhangend, anklebend.

Inhestar. *V.* Enhestar.

Inhibicion, *f.* die Unterſagung, der Verbot.

Inhibir, unterſagen — einem Richter verbieten Kenntniß von einer Sache zu nehmen.

Inhibitorio, ria, unterſagend, verbietend.

Inhiesto, ta, *V.* Enhiesto.

Inhonestamente, *adv.* unehrbar, unanſtändig, ſchändlich.

Inhonestidad, *f.* der Mangel an Ehrbarkeit, die Unanſtändigkeit, Schändlichkeit.

Inhonesto, ta, unehrbar, unanſtändig, ſchändlich.

Inhonorar. *V.* Deshonorar.

Inhospedable, *adj.* *V.* Inhospitable.

Inhospitable, *adj.* ungaſtfreundſchaftlich.

Inhospital, *adj.* (*v.*) *V.* Inhospitable.
Inhospitalidad, *f.* der Mangel an Gaſtfreiheit.
Inhumanamente, *adv.* unmenſchlich.
Inhumanidad, *f.* die Unmenſchlichkeit.
Inhumano, **na**, unmenſchlich, grauſam.
Iniciacion, *f.* die Einweihung.
Inicial, *adj.* anfangend — Letra inicial, der Anfangsbuchſtabe.
Iniciar, einweihen (zu gewiſſen Geheimniſſen) auch überhaupt und figürl.
Iniciarse, die erſten oder niedrigſten geiſtlichen Weihen empfangen.
Iniciativo, **va**, den Anfang machend.
Inico, **ca**, (*v.*) *V.* Inicuo.
Inicuamente, *adv.* ungerecht, unbillig.
Inicuo, **cua**, ungerecht, unbillig.
Iniesta, *f.* (*v.*) *V.* Retama.
Inigual, *adj.* (*v.*) *V.* Desigual.
Inigualdad, *f.* die Ungleichheit.
Inimaginable, *adj.* undenkbar.
Inimicia, *f.* (*v.*) die Feindſchaft. *V.* Enemistad.
Inimicísimo, **ma**, (*v.*) *superl.* von Enemigo.
Inimitable, *adj.* unnachahmlich.
Inintelígible, *adj.* unverſtändlich.
Iniquicia, *f.* die Ungerechtigkeit.
Iniquidad, *f.* *V.* Iniquicia.
Iniquísimo, **ma**, *superl.* von Inicuo.
Injeridura, *f.* die Stelle an einem gepfropften Baum, wo das Propfreis eingefugt iſt.
Injerir, *V.* Enjerir. Enjertar.
Injerirse, ſich in etwas miſchen.
Injertar, *V.* Engertar.
Injerto, *m.* der gepfropfte, geimpfte Baum.
Injuria, *f.* die Beleidigung — das Schimpfwort, Schmähwort, die Grobheit — Injúrias del tiempo etc. das Ungemach des Wetters, die rauhe Luft ꝛc.
Injuriamiento, *m.* (*v.*) *V.* Injuria.
Injuriar, ein Unrecht zufügen — beleidigen, ſchimpfen.
Injuriosamente, *adv.* ehrenrührig, ſchimpflich.
Injurioso, **sa**, beleidigend, ehrenrührig, ſchimpflich.
Injustamente, *adv.* mit Unrecht, ungerechter Weiſe.
Injusticia, *f.* die Ungerechtigkeit.
Injusto, **ta**, ungerecht.
Inlegible, *adj.* unleſerlich.
Inlícito, **ta**, (*v.*) *V.* Ilícito.
Inllevable, *adj.* unerträglich, nicht zu ertragen.
Inmaculadamente, *adv.* rein, unbefleckt.
Inmaculado, **da**, rein, unbefleckt — Inmaculada, *s. f.* die Unbefleckte (Beiname der Jungfrau Maria).
Inmaduro, **ra**, unreif.
Inmanejable, *adj.* was man nicht handhaben, mit der Hand regieren kann — unlenkſam, wild.
Inmanente, *adj.* inwohnend.
Inmarcesible, *adj.* unverderblich, unverweslich.
Inmaterial, *adj.* unkörperlich.
Inmaterialidad, *f.* die Unkörperlichkeit.
Inmaterialista, *m.* der Immaterialiſt (welcher behauptet, daß alles Geiſt iſt).
Inmaturo, **ra**, *V.* Inmaduro.
Inmediacion, *f.* das unmittelbare Aneinanderſtoßen, Angrenzen.
Inmediatamente, *adv.* unmittelbar — gleich darauf, unmittelbar nachher.
Inmediate, *adv.* *V.* Inmediatamente.
Inmediato, **ta**, unmittelbar — Llegar á las inmediatas, zu den äußerſten Mitteln ſeine Zuflucht nehmen.
Inmedicable, *adj.* unheilbar.
Inmemorable, *adj.* *V.* Inmemorial.
Inmemorablemente. *adv.* von undenklicher Zeit her, undenklichen Gebrauchs.
Inmemorial, *adj.* undenklich.
Inmemorial, *m.* undenklicher Gebrauch, undenklicher Beſitz.
Inmensamente, *adv.* unermeßlich.
Inmensidad, *f.* die Unermeßlichkeit — die unermeßliche Anzahl.
Inmenso, **sa**, unermeßlich; unendlich, erſtaunlich, unmäßig.
Inmensurable, *adj.* was weder gemeſſen noch gezählt werden kann.
Inméritamente, *adv.* unverdienter Weiſe.
Inmérito, **ta**, unverdient.
Inmérito, *adv.* unverdienter, ungerechter Weiſe.
Inmeritorio, **ria**, nicht verdienſtlich.
Inmersion, *f.* das Untertauchen — die Einweichung — der Eintritt eines Planeten in den Schatten eines andern.
Inminente, *adj.* nahe bevorſtehend.
Inmoble, *adj.* unbeweglich — (*fig.*) ſtandhaft.
Inmoderacion, *f.* der Mangel an Mäßigung.
Inmoderadamente, *adv.* unmäßig.
Inmoderado, **da**, unmäßig, übermäßig.
Inmodestamente, *adv.* unbeſcheiden, unanſtändig.
Inmodestia, *f.* die Unbeſcheidenheit, Unanſtändigkeit.
Inmodesto, **ta**, unbeſcheiden, unanſtändig.
Inmódico, **ca**, übermäßig, unmäßig, übertrieben.
Inmolacion, *f.* die Opferung, das Opfer.
Inmolador, *m.* der opfert, Opferprieſter.
Inmolar, opfern — aufopfern.
Inmortal, unſterblich.
Inmortalidad, *f.* die Unſterblichkeit.
Inmortalizar, unſterblich machen, verewigen.
Inmortalmente, *adv.* auf eine unſterbliche Art.
Inmortificacion, *f.* die Unbekehrtheit.
Inmortificado, **da**, unbekehrt.
Inmoto, **ta**, unbeweglich, unbewegt.
Inmovible, *adj.* unbeweglich. *V.* Inmoble.
Inmóvil, *adj.* *V.* Inmoble.
Inmovilidad, *f.* die Unbeweglichkeit — (*fig.*) die Feſtigkeit, Standhaftigkeit.
Inmudable, *adj.* *V.* Inmutable.
Inmueble, *adj.* y. *s.* unbeweglich; das unbewegliche Gut.

Inmundicia, *f.* der Unrath, Unflath, Koth — (*fig.*) die Unzucht, Unkeuſchheit.
Inmundo, da, unrein.
Inmune, *adj.* befreit, frei von.
Inmunidad, *f.* die Freiheit, Befreiung von Abgaben.
Inmutabilidad, *f.* die Unveränderlichkeit, Unwandelbarkeit.
Inmutable, *adj.* unveränderlich, unwandelbar.
Inmutacion, *f.* die Veränderung, Verwandelung.
Inmutar, verändern, verwandeln — eine Veränderung im Geiſte, im Körper, in den Zügen hervorbringen.
Inmutativo, va, was verändert, was verwandelt.
Innacible, *adj.* der nicht geboren iſt und nicht geboren werden kann.
Innato, ta, angeboren.
Innavegable, *adj.* unſchiffbar — worauf man ſich nicht ohne Gefahr einſchiffen kann (von Schiffen).
Innecesario, ria, nicht nothwendig.
Innegable, *adj.* unleugbar, unſtreitig.
Innoble, *adj.* unadelig — unedel, gemein, niedrig.
Innocuo, cua, unſchädlich.
Innominado, da, unbenannt (im Gerichtsſtyl).
Innominioso, sa, (*v.*) *V.* Ignominioso.
Innoto, ta, (*v.*) *V.* Ignoto.
Innovacion, *f.* die Neuerung.
Innovador, *s.* der Neuerer.
Innovamiento, *m.* (*v.*) *V.* Innovacion.
Innovar, Neuerungen einführen — einen Proceß weiter betreiben — *V.* Renovar.
Innumerabilidad, *f.* die Unendlichkeit der Zahlen, Unzählbarkeit.
Innumerable, *adj.* unzählbar, unzählig.
Innumerablemente, *adv.* unzählig, unzählbar.
Innúmero, ra, (*v.*) *V.* Innumerable.
Innupto, ta, unvermählt.
Inobedescer, (*v.*) *V.* Desobedecer.
Inobediencia, *f.* der Ungehorſam.
Inobediente, *adj.* ungehorſam — widerſpänſtig, ſchwer zu bearbeiten.
Inobservable, *adj.* was man nicht beobachten kann.
Inobservacion, *f.* die Nichtbefolgung, Nichtbeobachtung.
Inobservante, *adj.* der, die Geſetze ꝛc. nicht befolgt, nicht beobachtet.
Inocencia, *f.* die Unſchuld — die Einfalt.
Inocente, *adj.* unſchuldig — einfältig — unſchädlich.
Inocentemente, *adv.* unſchuldig, unſchuldiger Weiſe, in aller Unſchuld, in aller Einfalt.
Inoculacion, *f.* die Einimpfung der Blattern.
Inocular, die Blattern einimpfen.
Inoculista, *m.* der für die Einimpfung der Blattern iſt.
Inofenso, sa, *V.* Ileso.
Inoficiosidad, *f.* — Querella de inoficiosidad, die Klage wegen unrechtmäßiger Enterbung.
Inoficioso, sa, eine unbillige Enterbung enthaltend — was außer der Zeit oder gegen die Art geſchieht, welche das Geſetz vorgeſchrieben hat.
Inogil, *m.* (*v.*) *V.* Cenogil.
Inope, *adj.* arm, dürftig.
Inopia, *f.* die Armuth, Dürftigkeit.
nopinable, *adj.* überraſchend, wunderbar, ſeltſam, unerwartet — unglaublich.
Inopinadamente, *adv.* unvermuthet, unverſehen.
Inopinado, da, unvermuthet, unerwartet, unverſehen.
Inordenadamente, *adv.* unordentlich.
Inordenado, da, unordentlich, liederlich.
Inordinado, da, *V.* Inordenado.
Inorme, *adj.* *V.* Enorme.
Inormemente, *adv.* (*v.*) *V.* Enormemente.
Inormidad, *f.* (*v.*) *V.* Enormidad.
In-promptu, *adv.* (*palabr. latin.*) auf der Stelle, ſchnell aus dem Stegreif.
In paribus, *adv.* (*fam.*) man ſagt es von jemand, dem man alles genommen hat, dem nichts mehr übrig bleibt.
Inquietacion, *f.* die Unruhe.
Inquietador, ra, *s.* der, die beunruhigt.
Inquietamente, *adv.* mit, in Unruhe.
Inquietar, beunruhigen.
Inquieto, ta, unruhig.
Inquietud, *f.* die Unruhe.
Inquilinato, *m.* das Recht ꝛc. eines Miethmannes.
Inquilino, *m.* der Miether, Miethsmann — der im Namen eines Andern etwas im Beſitz hat; Beſitzer im Namen eines Andern.
Inquina, *f.* die Abneigung der Haß.
Inquinado, da, (*v.*) *V.* Infectado, Inficionado.
Inquinamento, *m.* (*v.*) *V.* Infeccion.
Inquiridor, ra, der, die ſich erkundigt, nachfragt — *s. m.* die geiſtliche Perſon, die etwas zu unterſuchen beſtellt iſt.
Inquirir, ſich erkundigen, nachfragen.
Inquisicion, *f.* die Nachſuchung, Unterſuchung, gerichtliche Unterſuchung — die Inquiſition (Glaubensgericht, Ketzergericht in Spanien und Portugall) — das Haus, wo dieſes Gericht ſeine Sitzung hält — das Gefängniß, welches dazugehört — Hacer inquisicion, Papiere unterſuchen und die unnützen zurücklegen, um ſie zu verbrennen.
Inquisidor, *m.* der Inquiſitor, Glaubensrichter, Ketzerrichter — Inquisidores, *pl.* in Aragonien, Richter, welche ernannt wurden, um über ungetreue Verwaltung, über Unterſchleif zu erkennen.
Inquisidor, ra. *V.* Inquiridor — (*v.*) *V.* Perquisidor.
Inquisitivo, va, der ſich nach allem erkundigt, überall nachforſcht.
Inrazonable, *adj.* (*v.*) *V.* Irracional.
Inremediable, *adj.* (*v.*) *V.* Irremediable.
Inremunerado, da, ohne Belohnung.
Inreparable, (*v.*) *V.* Irreparable.

Inresistible, *adj.* (*v.*) *V.* Irresistible.
Inrevocable, *adj.* (*v.*) *V.* Irrevocable.
Insasible, *adj.* (*v.*) was man nicht wiſſen kann.
Insaciabilidad, *f.* die Unerſättlichkeit — die unerſättliche Begierde.
Insaciable, *adj.* unerſättlich (auch figürlich).
Insaciablemente, *adv.* unerſättlich.
Insaculacion, *f.* das Einlegen, Einzählen der Loſe in die Urne.
Insaculador, *m.* der die Loſe in die Urne legt.
Insacular, die Loſe in die Urne legen.
Insalubre, *adj.* ungeſund.
Insalubridad, *f.* die Ungeſundheit.
Insanable, *adj.* unheilbar.
Insania, *f.* die Narrheit, der Wahnſinn. *V.* Locura.
Insano, na, närriſch, wahnſinnig.
Inscribir, eine Inſchrift ſetzen — eine Figur in einer andern beſchreiben.
Inscripcion, *f.* die Inſchrift — die Aufſchrift, Ueberſchrift, Etiquette ꝛc.
Inscrutable, *adj.* (*v.*) *V.* Inescrutable.
Insculpir, graben, eingraben, ſtechen, ſchneiden.
Insecable, *adj.* was nicht austrocknet oder ſchwer trocknet.
Inseccion, *f.* der Einſchnitt.
Insectil, *adj.* zu den Inſecten gehörig, darauf Bezug habend.
Insecto, *m.* das Inſect.
Inseculacion, *f.* *V.* Insaculacion.
Insecular, *V.* Insacular.
Insenescencia, *f.* die Eigenſchaft deſſen, das nicht altert.
Insensatez, *f.* die Unvernunft, Thorheit.
Insensato, ta, unſinnig, unvernünftig, thöricht.
Insensibilidad, *f.* die Unempfindlichkeit, Fühlloſigkeit.
Insensible, *adj.* unempfindlich, gefühllos — unmerklich.
Insensiblemente, *adv.* unvermerkt, nach und nach.
Inseparabilidad, *f.* die Unzertrennlichkeit.
Inseparable, *adj.* unzertrennlich.
Inseparablemente, *adv.* unzertrennlich.
Insepultado, da. *V.* Insepulto.
Insepulto, ta, unbegraben.
Insercion, *f.* die Einrückung, Einſchaltung, das Einſetzen.
Inserir, einrücken, einſchalten, einſetzen — (*v.*) *V.* Enjertar.
Insertar, *V.* Inserir.
Inserto, ta, *part. pas.* von Inserir — *adj.* *V.* Enjerto.
Inservible, *adj.* was nicht dient oder nicht dienen kann.
Insidia, *f.* die hinterliſtige Nachſtellung, Schlinge, Falle.
Insidiador, ra, der, die einem hinterliſtig nachſtellt, Schlingen, Fallen legt.
Insidiar, einem hinterliſtig nachſtellen, ihm eine Schlinge, eine Falle legen — geſchickt hintergehen, liſtig zu etwas bewegen.
Insidiosamente, *adv.* hinterliſtiger Weiſe.
Insidioso, sa, hinterliſtig.
Insigne, *adj.* ausgezeichnet, ausnehmend, vorzüglich.
Insignemente, *adv.* auf eine ausgezeichnete, merkwürdige Art.
Insignia, *f.* das Merkmal, Kennzeichen, Ehrenzeichen — das Schandmaal, Zeichen der Schande, wie das Sanbenito — Insignias, *pl.* die Unterſcheidungszeichen verſchiedener Zünfte und Brüderſchaften, Fahnen ꝛc.
Insignido, da, (*v.*) *V.* Distinguido, Adornado.
Insignificacion, *f.* die Geringfügigkeit.
Insignificado, da, unbedeutend, geringfügig.
Insimular, anklagen, beſchuldigen, vorwerfen.
Insinuacion, *f.* die Einſchmeichelung — das zu verſtehen Geben, die leicht hingeworfene Aeußerung eines Wunſches ꝛc. — das Einſchreiben ins Protocoll.
Insinuar, ſanft und geſchickt hinein bringen, hinein ſtecken, hinein ſchieben — beibringen, geſchickt zu verſtehen geben.
Insinuarse, ſich einſchmeicheln, ſich einſchleichen.
Insipidamente, *adv.* geſchmacklos, abgeſchmackt.
Insipidez, *f.* die Geſchmackloſigkeit, Unſchmackhaftigkeit — (*fig.*) die Abgeſchmacktheit.
Insipido, da, geſchmacklos, unſchmackhaft — (*fig.*) abgeſchmackt.
Insipiencia, *f.* die Unwiſſenheit.
Insipiente, *adj.* unwiſſend.
Insistencia, *f.* das Anhalten, der Eifer, die Beharrlichkeit, womit man auf etwas beſteht, auf etwas dringt.
Insistir, ſich ſtützen, lehnen, legen auf ... — auf etwas beſtehen, dringen — (en, sobre) ſich auf etwas ſtützen, oder gründen.
Insito, ta, natürlich, angeboren.
Insociabilidad, *f.* die Ungeſelligkeit.
Insociable, *adj.* ungeſellig.
Insolacion, *f.* das Stellen an die Sonne, Deſtilliren — der Sonnenſtich.
Insolar, an die Sonne ſtellen.
Insoldable, *adj.* unlöthbar, was nicht gelöthet werden kann — unabhelflich, unheilbar.
Insolearse, *V.* Asolearse.
Insolencia, *f.* eine ganz neue, ungewöhnliche, unerhörte Handlung — die Unverſchämtheit, Grobheit — der Uebermuth.
Insolentar, unverſchämt, übermüthig machen.
Insolentarse, übermüthig ꝛc. werden.
Insolente, *adj.* der, die etwas ganz Außerordentliches, etwas Unerhörtes thut — unverſchämt, grob — übermüthig, trotzig — neu, ungewöhnlich, ungebräuchlich.
Insolentemente, *adv.* unverſchämt, grob — übermüthig.
Insolidum, *adv.* einer für alle und alle für einen (verbindlich).
Insólito, ta, ungewöhnlich, ungebräuchlich.
Insolubilidad, *f.* die Unauflöslichkeit.
Insoluble, *adj.* unauflöslich. *V.* Indisoluble — unbezahlbar.
Insolutundacion, *f.* die Einhändigung eines beweglichen Gutes an Zahlungs Statt für eine Schuld, aber ohne weitere Gewährleiſtung.
Insolvencia, *f.* das Unvermögen zu bezahlen.
Insolvente, *adj.* unvermögend zu bezahlen, zahlungsunfähig.

Insomne, *adj.* der, die an Schlafloſigkeit leidet, nicht ſchlafen kann.

Insomnio, *m.* die Schlafloſigkeit.

nsondable, *adj.* unergründlich (vom Meer, wenn man mit dem Senkblei keinen Grund finden kann) — unergründlich, unerforſchlich, unbegreiflich.

Insoportable, *adj.* unerträglich, unausſtehlich.

Insostenible, *adj.* unbehauptlich — unerträglich.

Inspeccion, *f.* die Einſicht, Beſichtigung — die Aufſicht.

Inspeccionar, in Augenſchein nehmen, beſichtigen — Aufſicht haben, nachſehen.

Inspector, *m.* der unterſucht, genau nachſieht — der Aufſeher — der Inſpecteur (über eine Truppenabtheilung.

Inspiracion, *f.* die Eingebung — die Einrathung — das Einathmen, die Einathmung.

Inspirador, *m.* eingebend, der etwas in den Sinn giebt.

Inspirar, *v. n.* ſanft wehen (von Winden) — einathmen, Luft einblaſen — *V.* Ventear, Soplar.

Inspirar, *v. a.* eingeben, in den Sinn geben — einflößen, beibringen — begeiſtern — (*v.*) Luft geben.

Inspirativo, va, eingebend, das etwas in den Sinn giebt.

Instabilidad, *f.* der Unbeſtand, die Unbeſtändigkeit.

Instable, *adj.* unbeſtändig.

Instalacion, *f.* die Einführung, Einſetzung, Einweiſung.

Instalar, einführen, einſetzen, einweiſen.

Instancia, *f.* die inſtändige Bitte — das Anhalten, Anſuchen — die Klage, der Gerichtsſtand, die Inſtanz — der neue Beweisgrund oder Einwurf — De primera instancia, *adv.* ſogleich, zuerſt — Causar instancia, einen Proceß vor Gericht verfolgen — Hacer instancia, auf etwas beſtehen, dringen.

Instantaneamente, *adv.* augenblicklich, ſogleich, auf der Stelle.

Instantaneidad, *f.* die Dauer eines Augenblicks.

Instantáneo, ea, augenblicklich, nur einen Augenblick dauernd.

Instante, *m.* der Augenblick — Al instante, *adv.* den Augenblick, augenblicklich, ſogleich — Por instantes, beſtändig, immerwährend.

Instante, *adj.* inſtändig, dringend.

Instantemente, *adv.* inſtändig.

Instar, auf etwas beſtehen, dringen — einen neuen Beweisgrund führen, einen neuen Einwurf machen.

Instauracion, *f.* die Wiederherſtellung — die Wiederaufbauung.

Instaurar, wiederherſtellen — wieder aufbauen.

Instaurativo, va, geeignet wieder herzuſtellen — ſtärkend.

Instigacion, *f.* die Anſtiftung, Eingebung.

Instigador, *m.* der Anſtifter.

Instigar, anſtiften, anreitzen.

Instilacion, *f.* das Eintröpfeln — (*v.*) Destilacion, Fluxion.

Instilar, eintröpfeln, tröpfeln — (*fig.*) einflößen.

Instinguible, *adj.* unauslöſchlich. *V.* Inextinguible.

Instinto, *m.* der Naturtrieb, Inſtinkt — die göttliche Eingebung — die Anſtiftung, Eingebung, Aufhetzung.

Institor, *m.* der Agent, Geſchäftsbeſorger, Geſchäftsführer.

Institucion, *f.* die Stiftung, Errichtung, Einſetzung, Einführung — die Unterweiſung, Erziehung — Instituciones, *pl.* der erſte Unterricht, die Elemente einer Kunſt, einer Wiſſenſchaft.

Instituidor, *m.* der Stifter.

Instituir, einſetzen, anordnen, errichten, ſtiften — unterweiſen, unterrichten — (*v.*) *V.* Determinar, Resolver.

Instituta, *f.* die Inſtitutionen des Römiſchen Rechts.

Instituto, *m.* die Lebensregel — die Stiftung, Anſtalt — der Zweck, die Abſicht.

Institutor, ra, *s.* *V.* Instituidor.

Instridente, *adj.* rauſchend, kreiſchend, knarrend, pfeifend, kniſternd.

Instruccion, *f.* der Unterricht, die Unterweiſung, Anweiſung, Lehre — die Belehrung, Nachricht — die Vorſchrift, der Verhaltungsbefehl.

Instructivamente, *adv.* auf eine lehrreiche, belehrende Art.

Instructivo, va, lehrreich, belehrend.

Instructo, ta, unterrichtet.

Instructor, ra, *s.* der, die unterrichtet, der Lehrer, die Lehrerinn.

Instruidor, ra, *s.* (*v.*) *V.* Instructor.

Instruir, unterrichten, unterweiſen, lehren, abrichten — einen von etwas unterrichten, einem Nachricht geben, etwas berichten — einen Proceß zum Spruche einleiten.

Instrumental, *adj.* als ein Werkzeug, ein Inſtrument dienend — Causa instrumental, die beihülfliche Urſache.

Instrumentalmente, *adv.* als Werkzeug, als Inſtrument.

Instrumentista, *m.* der Muſikus, der ein Inſtrument ſpielt.

Instrumento, *m.* das Werkzeug, Inſtrument — die Maſchine — die Gelegenheit, das Mittel — die Urkunde, Beweisſchrift — der ſchriftlich abgefaßte Friedenstractat — das muſikaliſche Inſtrument — Instrumento de cantó, *m.* (*v.*) das muſikaliſche Inſtrument.

Instruto, *part. pas.* (*irreg. v.*) von Instruir.

Insuave, *adj.* den Sinnen mißfällig, unangenehm für dieſelbe.

Insubsistencia, *f.* der Mangel an Gehalt, an Feſtigkeit, an Beſtändigkeit.

Insubsistente, *adj.* was nicht beſtehen, fortdauern, Beſtand haben kann — dem es an einem Grund, einer Grundlage fehlt.

Insubstancial, *adj.* unweſentlich, ohne Gehalt, unbedeutend, geringfügig.

Insudar, viel, angeſtrengt arbeiten, ſich viel Mühe geben.

Insuficiencia, *f.* die Unzulänglichkeit — die Untüchtigkeit.

Insuficiente, *adj.* unzulänglich — unfähig, untüchtig.

Insuflar, blaſen.

Insufrible, *adj.* unerträglich, unausſtehlich.

Insufriblemente, *adv.* auf eine unerträgliche, unausſtehliche Weiſe.

Insufridero, ra, (*v.*) *V.* Insufrible.

Ínsula, *f.* (*v.*) die Inſel. *V.* Isla — (*joc.*) der kleine, unbedeutende Ort, der kleine, unwichtige Regierungsbezirk.

Insulano, na, eiländiſch; der Inſelbewohner, die Inſelbewohnerinn — auf Inſeln Bezug habend.

Insular, *adj.* eiländiſch.

Insulsamente, *adv.* widerwärtig, ungeſchickt, tölpiſch, plump.

Insulsez, *f.* die Geſchmackloſigkeit, Unſchmackhaftigkeit, Abgeſchmacktheit.

Insulso, sa, geſchmacklos, unſchmackhaft — abgeſchmackt, ſchal, albern.

Insultador, ra, *s.* der, die beleidigt, beſchimpft.

Insultar, mit Heftigkeit und unverſehens angreifen — beleidigen, beſchimpfen.

Insultarse, *V.* Acidentarse.

Insulto, *m.* der heftige oder unvermuthete Angriff — der Schade, der durch einen ſolchen Angriff verurſacht wird — (*medicin.*) *V.* Acidente.

Insume, *adj.* (*v.*) *V.* Costoso.

Insuperable, *adj.* unüberſteiglich, unüberwindlich — unauslöſchlich.

Insupurable, *adj.* was nicht eitern, nicht zum Eitern kommen kann.

Insurgir, (*v.*) in Maſſe aufſtehen.

Intacto, ta, ganz, unberührt, unverſehrt, unverletzt — wovon man noch nicht geſprochen hat, wovon noch nicht die Rede geweſen iſt.

Intangible, *adj.* was man nicht berühren ſoll oder darf.

Integérrimo, ma, *superl.* von Integro.

Integracion, *f.* die Berechnung durch die Integralrechnung.

Integral, *adj.* ganz oder vollſtändig machend.

Integrament, *adv.* (*v.*) *V.* Integramente.

Integramente, *adv.* *V.* Enteramente.

Integrante, *adj.* (*v.*) *V.* Integral.

Intégrar, (in der Mathematik) integriren, die Integralgröße einer Differentialgröße finden.

Integridad, *f.* die Redlichkeit, Rechtſchaffenheit — die Lauterkeit, Reinheit der Sitten — die Vollſtändigkeit, Unverſehrtheit — die Jungfrauſchaft, Jungferſchaft.

Integro, gra, ganz, vollſtändig — redlich, rechtſchaffen, unbeſcholten.

Integumento, *m.* *V.* Envoltura, Cobertura — (*v.*) —. Disfraz, Ficcion, Fábula.

Inteleccion, *f.* das Begreifen, Verſtehen.

Intelectivo, va, zum Verſtande gehörig.

Intelectivo, *m.* der Verſtand.

Intelecto, *m.* (*v.*) der Verſtand. *V.* Entendimiento.

Intelectu, *m.* (*v.*) *V.* Inteligencia.

Intelectual, *adj.* zum Verſtande gehörig, geiſtig — (*v.*) der Studien befliſſen.

Inlectualidad, *f.* die Verſtandesfähigkeit, die geiſtige Kraft.

Intelectualmente, *adv.* durch die bloße Verrichtung des Verſtandes.

Intelegible, *adj.* *V.* Inteligible.

Inteletual, *adj.* (*v.*) *V.* Intelectual.

Inteligencia, *f.* der Verſtand, die Einſicht, Kenntniß — das Verſtändniß, Vernehmen, die Eintracht — das geiſtige Weſen — der Sinn, die Bedeutung einer Stelle — En inteligencia, wohl verſtanden.

Inteligenciado, da, von etwas unterrichtet, etwas wohl verſtehend.

Inteligente, *adj.* verſtändig — einſichtig, einſichtsvoll, klug, geſchickt.

Inteligente, *s. m.* der Werkverſtändige, Kunſtverſtändige. *V.* Perito.

Inteligible, *adj.* vernehmlich, deutlich — verſtändlich.

Inteligiblemente, *adv.* vernehmlich, deutlich — verſtändlich.

Intemperadamente, *adv.* (*v.*) unmäßig, mit Unmäßigkeit.

Intemperado, da, (*v.*) unmäßig.

Intemperancia, *f.* die Unmäßigkeit.

Intemperante, *adj.* unmäßig.

Intemperanza, *f.* (*v.*) *V.* Intemperancia.

Intemperatura, *f.* *V.* Intemperie.

Intemperie, *f.* die Unordnung in der Miſchung der Säfte im Körper oder in der Witterung.

Intempesta, *f.* die tiefſte Nacht.

Intempestivamente, *adv.* zur Unzeit.

Intempestivo, va, was zur Unzeit geſchieht.

Intencion, *f.* die Abſicht, Meinung, Geſinnung, das Vorhaben — der Inſtinct der Thiere — Dar intencion, Hoffnung machen — Primera intencion, die Freimüthigkeit, Offenherzigkeit — Segunda intencion, der Gedanke, die Meinung, Abſicht, die man für ſich behält — Hombre de intencion, der Menſch, der bei ſeinen Handlungen immer geheime Abſichten hat.

Intencionadamente, *adv.* mit, in irgend einer Abſicht.

Intencionado, da. Es iſt nur mit dem Adverbium Bien und mal gebräuchlich: Bien intencionado, der gute Abſichten hat — Mal intencionado, der ſchlechte Abſichten hat.

Intencional, *adj.* was man im Sinne hat, beabſichtigt.

Intencionalmente, *adv.* durch eine beſtimmte Handlung, Wirkung des Verſtandes.

Intendencia, *f.* die Verwaltung — die Aufſicht, Verwaltung, Intendantenſtelle — die Intendantenſchaft — der Bezirk eines Intendanten.

Intendenta, *f.* die Frau eines Intendanten.

Intendente, *m.* der Aufſeher, Verwalter, Intendant.

Intender, (*v.*) *V.* Entender.

Intendimiento, *m.* (*v.*) *V.* Entendimiento.

Intensamente, *adv.* ſtark, heftig, eifrig, hitzig.

Intension, *f.* die innere Kraft, Wirkſamkeit — das Feuer, der Eifer, die Thätigkeit.

Intensivo, va, *V.* Intenso.

Intenso, sa, was viel innere Wirkſamkeit hat — heftig, ſtark.

Intentar, ſich beſtreben, ſich bemühen, ſich angelegen ſeyn laſſen, trachten, ſuchen — die Abſicht haben — verſuchen — einen Proceß mit einem anfangen.

Intento, *m.* die Abſicht, Meinung, Geſinnung, das Vorhaben — Con intento, damit, auf daß — De intento, ganz ausdrücklich, vorſetzlich, mit Fleiß.

Intento, ta, (*v.*) *V.* Atento.

Intentona, *f.* die närriſche, ausſchweifende Abſicht, das verwegene Vorhaben.

Inter, *adv.* (*v.*) indeſſen, mittlerweile.

Intercadencia, *f.* die Unterbrechung — die Unbeſtändigkeit — die Ungleichheit des Pulſes.

Intercadente, *adj.* veränderlich — ungleich (vom Puls).

Intercadentemente, *adv.* auf eine veränderliche, ungleiche Art.

Intercalacion, *f.* die Einſchaltung.

Intercalar, *adj.* eingeſchaltet — Dia intercalar, der Schalttag.

Intercalar, einſchalten (einen Tag ꝛc.).

Interceder, ſich für jemanden verwenden, für ihn bitten — ſich ins Mittel ſchlagen, ſich zwiſchen zwei Gegenſtände ſtellen.

Interceptar, auffangen, unterſchlagen.

Intercesion, *f.* die Fürſprache, Fürbitte, Verwendung.

Intercesor, *m.* der Fürſprecher.

Intercesoriamente, *adv.* durch Fürſprache, Fürbitte, Verwendung.

Intercesorio, ria, ſich für jemanden verwendend, für ihn bittend.

Interciso, *adj.* der halbe Feſttag. Man ſagt es von denjenigen Feſttagen, an welchen es erlaubt iſt, Nachmittags zu arbeiten.

Interclusion, *f.* das Einſchließen eines Gegenſtandes in, zwiſchen andere.

Intercolunio, *m.* die Säulenweite (der Raum zwiſchen zwei Säulen).

Intercostal, *adj.* zwiſchen den Rippen liegend.

Intercutáneo, nea, zwiſchen der Haut und dem Fleiſch liegend.

Interdecir, unterſagen, verbieten.

Interdiccion, *f.* die Unterſagung, das Verbot (beſonders an Perſonen im Amte, ihre Verrichtungen auf eine Zeitlang auszuüben).

Interes, *m.* der Vortheil, Nutzen, das Intereſſe — der Antheil — das Intereſſe, Anziehende — der Gewinn, Nutzen — die Zinſen, Intereſſen — der Werth.

Interesable, *adj.* einträglich.

Interesadamente, *adv.* eigennützig.

Interesado, da, eigennützig — an einer Sache Theil habend.

Interesal, *adj.* einträglich. *V.* Interesable.

Interesabilidad, *f.* die Sache, die Beſchaffenheit, welche einträglich, anziehend ꝛc. macht.

Interesante, *adj.* intereſſant: anziehend, einnehmend — wichtig.

Interesar, *v. n.* Nutzen, Vortheil aus einer Sache ziehen.

Interesar, *v. a.* durch die Hoffnung, die Ausſicht eines Gewinns, eines Vortheils zu etwas bewegen — einen Theil nehmen laſſen, zum Theilnehmer machen (an etwas, in einer Sache) — einem Theilnahme einflößen, ihn bewegen, rühren — einen auf ſeine Seite ziehen, für ſich einnehmen, gewinnen.

Interesarse, ſich eines annehmen, ſich für ihn verwenden — Interesarse con alguno por otro, ſich bei jemandem für einen Andern verwenden.

Interese, *m.* (*v.*) *V.* Interes.

Interesencia, *f.* die Gegenwart, Beiwohnung, der Beiſitz.

Interesente, *adj.* der, die gegenwärtig iſt, beiſitzt, beiwohnt.

Interesillo, *m. dimin.* von Interes.

Interim y Interin, *adv.* *V.* Inter — unterdeſſen, mittlerweile, einſtweilen, inzwiſchen.

Interin, *m.* *V.* Interinidad.

Interinacion, *f.* (*v.*) *V.* Interinamiento.

Interinamente, *adv.* mittlerweile. *V.* Inter, Interim.

Interinamiento, *m.* die Beſtätigung, Beſtätigungsurkunde.

Interinar, beſtätigen, gut heißen.

Interinario, ria, *V.* Interino.

Interinidad, *f.* Zuſtand desjenigen, das einſtweilen geſchieht.

Interino, na, der ein Amt ꝛc. einſtweilen, vorläufig verwaltet.

Interior, *adj.* innere, innerlich, inwendig — heimlich, verborgen.

Interior, *m.* das Innere — Interiores, die Eingeweide.

Interioridad, *f.* das Innere — das Verbergen, das heimlich Halten.

Interiormente, *adv.* innerlich, inwendig, von innen.

Interjeccion, *f.* das Zwiſchenwort.

Interlineacion, *f.* das Machen von Zwiſchenlinien, Zwiſchenzeilen.

Interlineal, *adj.* zwiſchen zwei Zeilen geſchrieben.

Interlinear, *V.* Entrerenglonar.

Interlocucion, *f.* das Geſpräch, der Dialog — die Dazwiſchenkunft, Vermittelung.

Interlocutor, ra, *s.* die redende Perſon (in einem Dialog) — der Mittler, Vermitteler.

Interlocutoriamente, *adv.* durch Interlocut, Beiurtheil oder Zwiſchenbeſcheid.

Interlocutorio, ria, durch Interlocut; wie vorher.

Interlunio, *m.* die Zeit wo der Mond nicht ſcheint.

Intermediado, da, zwiſchen zwei Dingen befindlich, Zwiſchen ... Mittel ....

Intermediar, ſich ins Mittel ſchlagen.

Intermedio, dia, zwiſchen zwei Dingen befindlich, Zwiſchen ... Mittel ...

Intermedio, *m.* das Zwiſchenſpiel, Intermezzo — die Vermittelung.

Interminable, *adj.* unendbar, unentſcheidbar.

Intérmino, na, *V.* Interminable.

Intermision, *f.* die Unterbrechung, Ausſetzung.

Intermitencia, *f.* das Nachlaſſen (medicin. Ausdr.)

Intermitente, *adj.* nachlaſſend, ungleich.

Intermitir, unterbrechen, ausſetzen, aufſchieben.

Internacion, *f.* das Eindringen — die Einfuhr.

Internamente, *adv.* innerlich, inwendig, von innen.

Internar, eindringen, in das Innerſte dringen.

Internarse, *V.* Internar — ſich einſchmeicheln, ſich einſchleichen.

Internecion, *f.* das Blutbad, Gemetzel, Niedermetzeln.

Interno, na. *V.* Interior — De interno, (*v.*) *V.* Interiormente.

Internodio, *m.* der Raum zwiſchen zwei Knoten eines Rohrs.

Internuncio, *m.* der Internuntius (außerordentliche Botſchafter des Pabſtes).

Interpelacion, *f.* der gerichtliche Befehl, in gewiſſer Zeit auf eine Klage zu antworten, oder ſich über etwas zu erklären.

Interpelar, auffordern, Auflage thun (beides Gerichtsausdr.).

Interpolacion, *f.* die Einſchiebung, Einſchaltung, der Zuſatz — die Unterbrechung, Ausſezzung. *V.* Interrupcion, Cesacion.

Interpolar, einſchieben, einſchalten und dadurch verfälſchen.

Interponer, dazwiſchen legen oder ſtellen, vermiſchen — mit ſeinem Anſehen ꝛc. in das Mittel treten — aufſchieben, verſchieben — (*v.*) *V.* Poner, Aplicar — Interponer apelacion, mit einer Apellation einkommen, eine Apellation einwenden.

Interposicion, *f.* der Zwiſchenſtand — die Vermittelung — die Dazwiſchenkunft, der Beitritt.

Interpósita - persona, *f.* (*palabr. latin.*) der Mittler, Vermittler.

Interprender, nehmen, ergreifen, ſich bemächtigen.

Interpresa, *f.* das Unternehmen, die Unternehmung.

Interpretacion, *f.* die Auslegung, Erklärung — die Uebertragung, Ueberſetzung.

Interpretador, ra, *s.* der Ausleger, Dolmetſcher, die Dolmetſcherinn — (*v.*) *V.* Traductor.

Interpretar, überſetzen, dolmetſchen, verdolmetſchen, auslegen.

Interpretativamente, *adv.* auf eine erläuternde Art.

Interpretativo, va, erläuternd.

Intérprete, *s. m. f.* der Ueberſetzer, Dolmetſcher, die Ueberſetzerinn, Dolmetſcherinn — der Ausleger, die Auslegerinn.

Interregno, *m.* das Zwiſchenreich, die Zwiſchenregierung.

Interrogacion, *f.* die Frage — das Fragezeichen.

Interrogante, *part. pres.* von Interrogar, fragend, befragend, ausfragend — verhörend — das Fragezeichen.

Interrogar, fragen, befragen, verhören. *V.* Preguntar.

Interrogativamente, *adv.* als Frage.

Interrogativo, va, zum Fragen dienlich.

Interrogatorio, *m.* das gerichtliche Verhör.

Interrogatorio, ria, zum Verhör gehörig — zum Fragen dienlich. *V.* Interrogativo.

Interromper, (*v.*) *V.* Interrumpir.

Interrumpidamente, *adv.* mit Unterbrechung.

Interrumpir, unterbrechen.

Interrupcion, *f.* die Unterbrechung — *V.* Intercadencia.

Intersecarse, ſich einander durchſchneiden (von zwei Linien ꝛc.).

Interseccion, *f.* der Durchſchnittspunkt.

Interserir, (*v.*) *V.* Injerir.

Intersticio, *m.* die Zwiſchenzeit (zwiſchen dem Empfang der geiſtlichen Weihen — der Zwiſchenraum.

Interusurio, *m.* die Zinſen einer Ausſteuer, die man wieder herausgeben muß. Gewöhnlich ſagt man Interusurio dotal.

Intervalo, *m.* der Zwiſchenraum — die Zwiſchenzeit — Claros intervalos, *V.* Lúcidos intervalos in Lúcido.

Intervencion, *f.* die Dazwiſchenkunft, der Beitritt, die Vermittelung — das Eintreten in einen Proceß.

Intervenidor, ra, *s.* (*v.*) *V.* Interventor.

Intervenir, dazwiſchen kommen — ſich mit einmengen, beitreten, mit eintreten — in das Mittel treten — als Zeuge gegenwärtig ſeyn.

Intervenir, *v. imp.* *V.* Acontecer.

Interventor, ra, *s.* die ſich mit einmengende Perſon, der, die mit (in einen Proceß) eintritt.

Interyacente, *adj.* dazwiſchen liegend.

Intestado, dá, ohne Teſtament geſtorben.

Intestinal, *adj.* zu den Därmen gehörig, darin befindlich.

Intestino, *m.* der Darm — Intestino ciego, der Blinddarm.

Intestino, na, innerlich — *V.* , Civil, Dómestico.

Intima, *f.* *V.* Intimacion.

Intimacion, *f.* die gerichtliche Ankündigung, Anſage — die endliche Vorladung.

Intimamente, *adv.* innigſt, auf , das Innigſte.

Intimar, anſagen, ankündigen, andeuten.

Intimarse, ſich in die Gunſt ꝛc. einſchmeicheln — ſich einſchleichen.

Intimatorio, ria, gerichtlich ankündigend, andeutend ꝛc.

Intimidad, *f.* die Vertraulichkeit, innigſte Freundſchaft.

Intimidar, Furcht einjagen, zaghaft machen, abſchrecken.

Intimidarse, furchtſam wer, den, ſich fürchten.

Intimo, ma, innere, innerlich, inwendig — innig, vertraut.

Intincion, *f.* (*v.*) *V.* Intencion.

Intitulacion, *f.* (*v.*) *V.* Titulo, Inscripcion.

Intitular, betiteln — mit einer Aufſchrift verſehen — (*v.*) den Namen einer Perſon vorn vor ein Buch ſetzen — (*id.*) *V.* Nombrar, Señalar.

Intitulata, *f.* die Betitelung, der Titel (eines Buches).

Intolerabilidad, *f.* die Eigenſchaft ꝛc. wodurch etwas unerträglich iſt, das unerträglich Seyn.

Intolerable, *adj.* unerträglich.

Intolerancia, *f.* die Unduldſamkeit.

Intolerante, *adj.* unduldſam.

Intonso, sa, ungeſchoren, nicht geſchoren — einfältig, dumm, unwiſſend.

Intramuros, *adv.* (*palabr. latin.*) im Innern einer Stadt, eines Ortes.

Intránto, nea, (*v.*) *V.* Interno.

Intransitable, *adj.* unzugänglich, unwegſam, wo man nicht durch kann, ſich keinen Weg bahnen kann.

Intransitivo, va, eine Handlung in ſich ſelbſt ausdrückend (von Zeitwörtern).

Intransmutabilidad, *f.* die Unveränderlichkeit, Unwandelbarkeit.

Intransmutable, *adj.* unveränderlich, unwandelbar.

Intratable, *adj.* unlenkſam, ſtörrig, menſchenſcheu, wunderlich — ſpröde (von Metallen) — unwegſam — unzugänglich.

Intrépidamente, *adv.* unerſchrocken.

Intrepidez, *f.* die Unerſchrockenheit — die Verwegenheit.

Intrépido, da, kühn, unerſchrocken — verwegen.

Intributar, (*v.*) *V.* Atributar.

Intricable, *adj.* (*v.*) *V.* Intrincable.

Intricacion, *f.* (*v.*) *V.* Intrincacion.

Intricadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Intrincadamente.

Intricamiento, *m.* (*v.*) *V.* Intrincamiento.

Intricar, (*v.*) *V.* Intrincar.

Intrincable, *adj.* durch einander gemiſcht, verwirrt, verworren.

Intrincacion, *f.* das Durcheinander miſchen, Verwirren.

Intrincadamente, *adv.* unordentlich, verwirrt, verworren.

Intrincamiento, *m.* *V.* Intrincacion.

Intrincar, verwirren (auch figürl. von den Gedanken ꝛc.)

Intrincarse, ſich verwickeln (in etwas; figürlich).

Intrinsecamente, *adv.* *V.* Interiormente — innerlich.

Intrínseco, ca, innerlich, innere — der, die, das Innere — ſtill, verſchloſſen, heimlich, nicht viel ſprechend — *V.* Intimo — *V.* Judicial.

Introduccion, *f.* die Einführung — das Hineinbringen, Hineinſtecken, Hineinſchieben — die Einleitung, der Eingang, Anfang — der Zugang, Zutritt (zu jemand).

Introducidor, ra, *s.* (*v.*) der Einführer, die Einführerinn — (*id.*) *V.* Metedor.

Introducir, einführen, hineinführen — hineinbringen, hineinſtecken — einführen, Zugang verſchaffen — einleiten.

Introducirse, ſich einſchmeicheln, ſich einſchleichen, ſich eindrängen — ſich ins Mittel ſchlagen — ſich in etwas miſchen.

Introducto, ta, (*v.*) *V.* Habituado, Acostumbrado.

Introductor, ra, *s.* der Einführer, die Einführerinn.

Introductorio, ria, (*v.*) einleitend.

Introito, *m.* der Eingang, Anfang — der Eingang der Meſſe — Introitos, Verſe, welche vor den Pſalmen geſungen werden.

Intrometerse, (*v.*) *V.* Entrometerse.

Intrusamente, *adv.* durch Eindringen, Einſchieben (in ein Amt).

Intrusion, *f.* das Eindringen, Einſchieben (in ein Amt).

Intruso, sa, eingedrungen, eingeſchoben (in ein Amt).

Intuicion, *f.* die Anſchauung, anſchauende Erkenntniß; theol. Ausdr.

Intuitivamente, *adv.* auf eine anſchauende Art, von Angeſicht zu Angeſicht.

Intuitivo, va, anſchauend; theol. Ausdr.

Intuito, (Por) *adv.* in Rückſicht, in Betracht.

Intuitu, *m.* *V.* Vista, Ojeada, Mirada — Por intuitu *adv.* *V.* Por intuito.

Intumescencia, *f.* *V.* Hinchazon.

Inulto, ta, ungerächt.

Innumeridad, *f.* (*v.*) *V.* Innumerabilidad.

Inundacion, *f.* die Ueberſchwemmung (auch figürlich).

Inundancia, *f.* (*v.*) *V.* Inundacion.

Inundar, überſchwemmen (auch figürlich).

Inurbanamente, *adv.* unhöflich, grob, ungeſchliffen.

Inurbanidad, *f.* die Unhöflichkeit, Grobheit, Ungeſchliffenheit.

Inurbano, na, unhöflich, grob, ungeſchliffen.

Inusado, da, (*v.*) *V.* Inusitado.

Inusitadamente, *adv.* gegen den Gebrauch.

Inusitado, da, ungebräuchlich, ungewöhnlich.

Inútil, *adj.* eitel, unnütz, fruchtlos.

Inutilidad, *f.* die Eitelkeit, Unnützlichkeit, Fruchtloſigkeit.

Inutilizar, unnütz machen, vereiteln.

Inútilmente, *adv.* unnützer Weiſe, vergebens.

Invadeable, *adj.* das nicht zu durchwaten iſt.

Invadir, in ein Land feindlich einfallen.

Invalidacion, *f.* die Handlung des ungültig Machens — der Eingriff gegen die Geſetze, Vorrechte ꝛc. — Invalidacion de un acto, die gerichtliche Aufhebung eines Vertrages ꝛc.

Invalidad, *f.* (*v.*) *V.* Nulidad.

Inválidamente, *adv.* ungültig, ohne Rechtskraft.

Invalidar, ungültig machen — gerichtlich aufheben.

Inválido, da, ungültig — unvermögend, kraftlos (vom Geiſte, den Geiſtesfähigkeiten).

Inválido, *m.* der Invalide — Conceder ó Dar inválidos, unter die Invaliden, ins Invalidenhaus aufnehmen.

Invariabilidad, *f.* die Unveränderlichkeit.

Invariable, *adj.* unveränderlich.

Invariablemente, *adv.* unveränderlich.

Invariacion, *f.* die Unveränderlichkeit. *V.* *V.* Invariabilidad.

Invariadamente, *adv.* ohne Veränderung, unverändert.

Invariado, da, beſtändig, keiner Veränderung unterworfen.

Invasion, *f.* der feindliche Einfall — der Anfang eines Fieberanfalls.

Invasor, *m.* der in ein Land feindlich einfällt, mit bewaffneter Hand ſich einer Sache bemächtigt.

Invectiva, *f.* das Scheltwort, die Schmähung, der anzügliche Ausdruck, grobe Ausfall.

Invehir, beißende, beleidigende Ausfälle gegen jemand machen.

Invencible, *adj.* unüberwindlich — (*fig.*) unumſtößlich.

Invenciblemente, *adv.* unüberwindlich: wie vorher.

Invencion, *f.* die Erfindung — die Erfindungskraft, Erfindſamkeit — *V.* Hallazgo — Hacer invenciones, ſich zieren, ſchön thun.

Invencionero, ra, *s.* der Erfinder, die Erfinderinn — der ſchmeichelnde Betrieger, die ſchmeichelhafte Betriegerinn — der, die ſich ziert, der Zieraffe.

Invendible, *adj.* nicht zu verkaufen.

Invenible, *adj.* (*v.*) was man finden, auffinden, entdecken kann.

Invenir, (*v.*) finden, entdecken.

Inventacion, *f.* (*v.*) *V.* Invencion.

Inventador, ra, *s.* (*v.*) *V.* Inventor.

Inventar, erfinden — erdichten.

Inventariar, ein Inventarium machen, inventiren, aufzeichnen.

Inventario, *m.* das Inventarium (Verzeichniß der Güter, Mobilien ꝛc.).

Inventiva, *f.* die Erfindungsfähigkeit, Erfindungskraft — (*v.*) *V.* Invencion.

Inventivo, va, erfinderiſch, erfindſam.

Invento, *m.* die Erfindung, Entdeckung.

Inventor, ra, *s.* der Erfinder, die Erfinderinn — der, die einen Gebrauch, eine Sitte, Mode ꝛc. einführt.

Inverecundo, da, ſchamlos, unverſchämt.

Inverisimil, *adj.* unwahrſcheinlich.

Inverisimilitud, *f.* die Unwahrſcheinlichkeit.

Invernáculo, *m.* das Gewächshaus.

Invernada, *f.* die Dauer des Winters, Winterzeit.

Invernadero, *m.* das Winterquartier — die Winterweide (der Ort, wohin man im Winter die Heerden auf die Weide führt) — das Gewächshaus.

Invernal, *adj.* (*v.*) zum Winter gehörig; Winter ...

Invernar, überwintern — im Winter ſeyn.

Invernizo, za, zum Winter gehörig — den Winter fürchtend, im Winter nicht fortkommend, nicht gut gedeiend (von Thieren).

Inverosímil, *adj.* *V.* Inverisimil.

Inversion, *f.* die Umkehrung, Verſetzung — die Anwendung, das Anlegen, Unterbringen des Geldes.

Inverso, *part. irreg.* y Invertido, *part. reg.* von Invertir.

Invertir, verſetzen, unrecht ſetzen (ein Wort, Buchſtaben ꝛc.) — zu etwas anderem, zu einem anderen Gebrauch verwenden.

Invesible, *adj.* *V.* Invisible.

Investidura, *f.* *V.* Envestidura.

Investigable, *adj.* was man nicht unterſuchen kann, was jeder Nachforſchung entgeht.

Investigacion, *f.* die Unterſuchung, Erforſchung, Nachforſchung.

Investigador, ra, *s.* der Forſcher, Erforſcher, Nachforſcher, die Forſcherinn ꝛc.

Investigar, forſchen, erforſchen, nachforſchen.

Investir, *V.* Embestir — (*v.*) *V.* Envestir.

Inveteradamente, *adv.* eingewurzelt.

Inveterarse, einwurzeln.

Inviar, *V.* Enviar.

Invictamente, unüberwindlich, auf eine unüberwindliche Art.

Invicto, ta, unüberwindlich.

Invidia, *f.* *V.* Envidia.

Invidiar, *V.* Envidiar.

Invidioso, sa. *V.* Envidioso.

Invido, da, (*v.*) *V.* Envidioso.

Inviernito, *m. dimin.* von Invierno.

Invierno, *m.* der Winter — die Winterzeit (beſonders als Seeausdruck).

Invigilar, wachen, über etwas wachen.

Invincible, *adj.* *V.* Invencible.

Inviolabilidad, *f.* die Unverletzlichkeit, Unverbrüchlichkeit.

Inviolable, *adj.* unverletzlich, unverbrüchlich.

Inviolablement, *adv.* (*v.*) *V.* Inviolablemente.

Inviolablemente, *adv.* unverletzlich, unverbrüchlich. *V.* Infaliblemente.

Inviolado, da, rein, ganz, vollkommen, unbefleckt, unverdorben.

Invirtud, *f.* die Abweſenheit der Tugend, der Mangel daran, das Laſter.

Invirtuoso, sa, ohne Tugend, der Tugend entgegengeſetzt, laſterhaft.

Invisibilidad, *f.* die Unſichtbarkeit.

Invisible, *adj.* unſichtbar — En un invisible, in einem Augenblick, in einem Nu.

Invisiblemente, *adv.* unſichtbar.

Invitar, einladen, laden — (*fig.*) einladen, anreitzen.

Invitatorio, *m.* der Ermunterungsgeſang (in der Liturgie).

Invocacion, *f.* die Anrufung.

Invocador, ra, *s.* der, die anruft.

Invocar, anrufen — (Geiſter) herbeirufen, hervorrufen, erſcheinen laſſen.

Invocatoria, *f.* *V.* Invocacion.

Invocatorio, ria, was zum Anrufen ꝛc. (Vergl. Invocar) dient.

Involuntariamente, *adv.* unwillkührlich.

Involnntariedad, *f.* das unwillkührliche Handeln, der Zuſtand, in welchem man unwillkührlich, wider ſeinen Willen etwas thun muß.

Involuntario, ria, unwillkührlich.

Invnlnerable, *adj.* unverwundbar, unverletzlich.

Inyeccion, *f.* die Einſpritzung, Ausſpritzung.

Inyectar, einſpritzen, ausſpritzen.

Inyungir, (*v.*) einſchärfen, einbinden, ernſtlich befehlen.

Ipecacuana, *f.* die Ruhrwurzel, Brechwurzel.

Ipso-facto, *adv.* (*palabr. latin.*) ſogleich, auf der Stelle, ohne weitere Zögerung, weiteren Aufſchub.

Ipso-jure, *adv.* (*palabr. latin.*) durch das Recht ſelbſt, von Rechts wegen, ohne weitere Erklärung.

Ir, gehen, fortgehen, reiſen — ſeyn — wetten — beſtehen (in) abhängen — daran gelegen ſeyn, angehen — verſchieden, unterſchieden ſeyn — ſich einem Stan-

de widmen — mitgehen, ſpielen — handeln, gehen — gehen nach (in der Grammatik) — In Verbindung mit dem Gerundio, bezeichnet Ir die Handlung und in Verbindung mit dem *part. pas.* das Dulden der durch das Zeitwort ausgedrückten Handlung: Ir jugando, ſpielen, Ir vendido, verkauft werden — Mit einem Nennwort verbunden, bezeichnet es die Art zu gehen oder zu ſeyn: Ir caballero, reiten, Ir bien puesto, gut ſitzen — Mit vorangehender Präpoſition á in Verbindung mit dem Artikel, (alſo al) und darauf folgender Präpoſition á bezeichnet es die ſehr nahe Handlung des Zeitwortes, mit dem es ſo verbunden wird: Al ir á pagar, in dem Augenblick, wo man bezahlt, wo man bezahlen muß — Ir por agua, pan, leña etc., Waſſer, Brod, Holz holen — Ir á los alcances, jemanden lebhaft verfolgen — (*fig.*) jemanden, in einem Streit, in die Enge treiben — Ir al mohino, ſich mit einander verſtehen (zwei Spieler) um einen Dritten zu betriegen — Ir léjos, ó muy léjos, (*fig.*) ſehr entfernt, ſehr weit entfernt ſeyn zu denken, zu glauben — Ir por justicia, eine Sache bei Gericht anbringen, ſein Recht nachſuchen — Ir sobre alguna cosa, ſeit langer Zeit Aufſchluß in einer Sache haben, ſie vollkommen kennen — Ir al amor del agua, gehen laſſen, laviren (figürl.) — Ir á la mano á alguno, jemanden abhalten, zurückhalten — Ir por el albarillo, unbeſonnener Weiſe handeln — Quien va? Quien va allá, Wer da? — Sin irle ni venirle, ohne daß es ihn im geringſten etwas angehe — Vaya, gut! ich willige darein, ich gebe es zu — Bueno va, ſo iſt es gut — Por mal que vaya, im ſchlimmſten Falle — Tanto se le da por lo que va como por lo que viene, alles iſt ihm gleich — Irse, weggehen, fortgehen, gehen — herausgehen, ausgehen — auslaufen, verſiegen, verdunſten — vergehen, ſich abnutzen — hingehen, ſterben — Winde ſchleichen laſſen oder ſich verunreinigen, ohne es zu merken — Irse de copas, farzen, furzen — Irse de las cartas, im Spiele ſeine Karten abwerfen, ſich Renonce machen — Irse la cabeza, ſchwindelig werden — Irse los ojos, heftig begehren, gelüſten — Irse por pies, davon laufen — Irse por su pié á la pila, man ſagt es von einem Erwachſenen, der getauft wird — Irsele á uno la boca ó Irse de boca, viel und ohne Ueberlegung ſprechen, ſchwatzen — Irsele á uno la mano, überſchreiten.

Ira, *f.* der Zorn — die Wuth (figürl.) der Elemente ꝛc. — der Unwille — Ira de Dios! Ausrufung der Verwunderung, der Bewunderung.

Iracundia, *f.* der gewaltige, übertriebene oder zur Gewohnheit gewordene Zorn.

Iracundo, da, zornig, zornmüthig, zum Zorne geneigt, jähzornig — tobend, wüthend (figürl. vom Meere ꝛc.).

Irado, da, (*v.*) *V.* Airado — (*v.*) *V.* Bandido.

Irarse, (*v.*) *V.* Airarse.

Irascencia, *f.* (*v.*) *V.* Iracundia.

Irascible, *adj.* zum Zorne gehörig, vom Zorn — Facultad irascible, die Regung oder der Abſcheu der Seele beim Anblick eines Uebels.

Irenarca, *m.* bei den Alten ein hoher Polizeibeamter, der über die öffentliche Sicherheit und Ruhe wachte.

Iride-salvage, *f.* *V.* Efémero.

Irino, na, aus Schwertlilien gemacht (von Salben ꝛc.).

Irion, *m.* der Hederich (Pflanze).

Íris, *m.* der Regenbogen — die Schwertlilie — der Nachtreiher.

Irisípula, *f.* (*v.*) *V.* Erisipela.

Irlanda, *f.* die irländiſche Leinwand.

Irlandes, sa, irländiſch; der Irländer, die Irländerinn.

Irlandesco, ca, (*v.*) — Irlandes.

Ironía, *f.* die Ironie, der ſchalkhafte Ernſt, die Spötterei.

Irónicamente, *adv.* ironiſch, ſpöttiſch.

Irónico, ca, ironiſch, ſpöttiſch.

Irracionable, *adj.* (*v.*) *V.* Irracional.

Irracionablemente, *adv.* (*v.*) Irracionalmente.

Irracional, *adj.* unvernünftig, vernunftlos, ohne Vernunft — unvernünftig, der Vernunft nicht Gehör gebend — (in der Geometrie) durch die Einheit unermeßlich.

Irracionalidad, *f.* die Unvernunft, der Mangel an Vernunft.

Irracionalmente, *adv.* unvernünftig.

Irradiacion, *f.* das Strahlen.

Irradiar, mit ſeinen Strahlen beleuchten, erhellen.

Irrazonable, *adj.* ungerecht, unbillig — (*v.*) *V.* Irracional.

Irreconciliable, *adj.* unverſöhnlich.

Irrecuperable, *adj.* was man nicht wieder erlangen, wieder bekommen kann.

Irrecusable, *adj.* unverwerflich, unverdächtig — (*v.*) *V.* Inevitable.

Irredimible, *adj.* was man nicht wieder kaufen, loskaufen kann.

Irreducible, *adj.* was man nicht zurückführen, wieder auf ſeine frühere Stelle, an ſeinen früheren Ort ꝛc. bringen kann — unbändig, halsſtarrig, hartnäckig.

Irreflexion, *f.* der Mangel an Nachdenken.

Irreformable, *adj.* was nicht umzuformen, abzuändern, zu verbeſſern iſt.

Irrefragable, *adj.* unwiderſprechlich, unverwerflich.

Irrefragablemente, *adv.* wie vorher.

Irregular, *adj.* unregelmäßig, regellos — ungewöhnlich, unrecht, ungehörig, ungebührlich — wegen eines begangenen Fehlers zu einem geiſtlichen Amte ferner unfähig.

Irregularidad, *f.* die Unregelmäßigkeit, Regelloſigkeit, Unordnung — die ſelbſt verſchul-

dete Unfähigkeit zu einem geiſtlichen Amte. Vergl. Irregular.

Irregularmente, *adv.* unregelmäßig, regellos, unordentlich.

Irreligion, *f.* der Mangel an Religion, die Religionsverachtung.

Irreligiosamente, *adv.* wider die Vorſchriften der Religion.

Irreligiosidad, *f.* *V.* Irreligion.

Irreligioso, sa, den Vorſchriften der Religion zuwider, ohne Religion, gottvergeſſen.

Irremediable, *adj.* unabhelflich, unheilbar.

Irremediablemente, *adv.* unabhelflich.

Irremisible, *adj.* unerlaßlich.

Irremisiblemente, *adv.* unerlaßlich.

Irremunerado, da, der, die nicht belohnt worden iſt.

Irreparable, *adj.* unerſeßlich.

Irreparablemente, *adv.* unerſeßlich.

Irreprehensible, *adj.* unſträflich, untadelhaft.

Irreprehensiblemente, *adv.* unſträflich, untadelhaft.

Irresistible, *adj.* unwiderſtehlich.

Irresistiblemente, *adv.* unwiderſtehlich.

Irresoluble, *adj.* unauflöslich — unſchlüſſig, unentſchloſſen.

Irresolucion, *f.* die Unſchlüſſigkeit, Unentſchloſſenheit.

Irresoluto, ta, unentſchloſſen, unſchlüſſig.

Irresuelto, ta, *V.* Irresoluto.

Irreverencia, *f.* die Unehrbietigkeit — die Unverſchämtheit, Grobheit.

Irreverente, *adj.* unehrerbietig.

Irreverentemente, *adv.* unehrerbietig.

Irrevocabilidad, *f.* die Unwiderruflichkeit.

Irrevocable, *adj.* unwiderruflich.

Irrevocablemente, *adv.* unwiderruflich.

Irrisible, *adj.* verlachungswerth.

Irrision, *f.* die Verlachung.

Irrisoriamente, *adv.* mit Verachtung, Spott.

Irrisorio, ria, lächerlich.

Irritabilidad, *f.* die Reitzbarkeit.

Irritable, *adj.* reitzbar — was für null und nichtig (ungültig) erklärt, aufgehoben werden kann.

Irritacion, *f.* die Reitzung, Erregung — der Reitz — der heftige Zorn — *V.* Invalidacion.

Irritador, ra, *s.* der, die reitzt, aufbringt.

Irritamente, *adv.* ungültig, ohne Rechtskraft.

Irritamiento, *m.* *V.* Irritacion.

Irritar, reitzen, aufbringen — vernichten, für null und nichtig (ungültig) erklären, aufheben.

Irritarse, ſich erzürnen, ſich erboßen, böſe werden.

Irrito, ta, ungültig, null und nichtig.

Irrupcion, *f.* der Einbruch, Einfall.

Isagoge, *f.* *V.* Introduccion.

Isagógico, ca, zur Einleitung gehörend, einleitend.

Ischion, *m.* das Sitzbein, Geſäßbein.

Isípula, *f.* (*v.*) *V.* Erisipela.

Isla, *f.* die Inſel — der abgelegene Ort — En isla, *adv.* *V.* Aisladamente.

Islan, *m.* der mit Kanten beſetzte Schleier.

Isleño, ña, eiländiſch — zur Inſel gehörig.

Isleo, *m.* die rings herum mit Felſen umgebene Inſel oder Theil einer Inſel.

Isleta, *f.* die kleine Inſel.

Islica, illa, ita, *f.* *dimin.* von Isla; *V.* Isleta.

Islilla, *f.* die Seite, Weiche, Dünnung.

Islote, *m.* die kleine wüſte Inſel.

Ismaelita, *m.* der Ismaelit, Araber, Sarazene.

Isógono, na, gleichwinkelig.

Isometría, *f.* die Berechnung der Brüche unter einerlei Nenner.

Isoperímetro, tra, von gleichem Umfange.

Isopleuro, ra, gleichſeitig.

Isósceles, *adj.* gleichſchenkelig.

Ispida, *f.* der Taucherkönig (ein Vogel).

Ispir, *V.* Esponjarse.

Israelita, *adj.* y *s.* *m.* *f.* iſraelitiſch; der Iſraelit, die Iſraelitinn.

Israelítico, ca, *V.* Israelita.

Istmo, *m.* die Erdenge, Landenge.

Istriar, *V.* Estriar.

Istruto, ta, (*v.*) *V.* Instruido.

Italia, *f.* Italien.

Italiano, na, *adj.* y *s.* italiäniſch; der Italiäner, die Italiänerinn.

Itálico, ca, italiäniſch — (*v.*), *V.* Italiano.

Italo, la, (*v.*) *V.* Italiano.

Item ó Item mas, ingleichen, desgleichen, ferner.

Iterable, *adj.* (*v.*) was wiederholt werden kann.

Iteracion, *f.* (*v.*) die Wiederholung.

Iterar, (*v.*) wiederholen.

Itericia, *f.* (*v.*) *V.* Ictericia.

Itinerario, ria, vom Wege, zu den Wegen gehörig.

Itinerario, *m.* die Reiſebeſchreibung, das Reiſebuch — die den Soldaten vorgeſchriebene und aufgezeichnete Marſchroute.

Iva, *f.* das Schlagkraut, die Feldcypreſſe.

Ivernal, *adj.* (*v.*) *V.* Invernizo.

Ivernar, (*v.*) *V.* Invernar.

Ixia, *f.* der Vogelleim der weißen Eberwurz — die Ixie (eine Art Schwertlilie),

Ixido, *m.* (*v.*) *V.* Exido.

Iza, *f.* das Aufziehen der Segelſtangen; Seeausdr. — (*boh.*) die öffentliche Hure.

Izado, *m.* (*boh.*) *V.* Amancebado.

Izaga, *f.* der Ort, wo viel Binſen wachſen.

Izar, hiſſen, in die Höhe ziehen; Seeausdr.

Izquierdear, links gehen, links ſeyn, nicht grade aus gehen.

Izquierdo, da, link — krumm — hinten engbeinig (von Pferden) — Echarlo todo á mano izquierda, alles übel auslegen.

Izquierdo, da, *adj.* y *s.* links, der, die links iſt.

J.

J, der zehnte Buchſtabe des ſpaniſchen Alphabets. Es iſt ein Conſonant, welcher einen Kehllaut hat und in der neuern Orthographie durchgehends an die Stelle des X getreten iſt,

in ſo fern dieſer letzte Buchſtabe vor einem Vocal ſtand und mit dem Kehlton ausgeſprochen wurde.
Jabalcon, *m.* die Dachſparre, der Balken.
Jabalconar, den Dachſtuhl aufrichten, aufſtellen.
Jabalí, *m.* das wilde Schwein, der Eber — Jabalí alunado, der alte Keiler mit krummen Hauern.
Jabalina, *f.* die Bache, Lehne, wilde Sau — der kleine Wurfſpieß.
Jabalon, *m.* *V.* Jabalcon.
Jabalonar, *V.* Jabalconar.
Jabaluno, na, vom wilden Schwein, Eber ...
Jabardear, ſchwärmen (von Bienen).
Jabardillo, *m.* die Tabagie, die Schenke, die Geſellſchaft von Trinkern.
Jabardo, *m.* der Bienenſchwarm — der Haufen Leute von niederem Stande oder ſchlechtem Lebenswandel.
Jabato, *m.* der Friſchling (das junge, wilde Schwein, bis es ein Jahr alt iſt).
Jabeba, *f.* eine Art mauriſche Flöte.
Jabeca, *f.* das große Fiſchernetz — ein Haufen mit einander verbundener Fiſchernetze.
Jabega, *f.* *V.* Jabeca — *V.* Jabeba.
Jabeguero, ra, auf den Fiſchfang mit Netzen (Jabeca) Bezug habend.
Jabeguero, *m.* der Fiſcher, der mit dem Netze (Jabeca) fiſcht.
Jabeque, *m.* die Schebecke (eine Art Schiff).
Jabí, *f.* eine Art wilder Apfel — eine Art Weintraube (in Granada).
Jabino, *m.* *V.* Chaparro.
Jable, *m.* die Fuge, der Falz (an einem Brette).
Jabon, *m.* die Seife — jede Subſtanz, welche Aehnlichkeit mit der Seife hat — Jabon de Palencia, der Waſchbläuel (Schlägel) der Waſchfrauen — (*fig.*) die Tracht Schläge — Jabon de piedra, die Tafelſeife — wenn die Waſchfrauen mit der Wäſche auf einen Stein ſchlagen, um die Seife zu ſparen — Dar un jabon, jemandem den Kopf waſchen.
Jabonado, *m.* das Waſchen, die Wäſche — die Wäſche (das zu waſchende oder ſchon gewaſchene Zeug ꝛc.).
Jabonadura, *f.* das Waſchen mit Seife — Jabonaduras, *pl.* der Seifſchaum, das Seifwaſſer.
Jabonar, ſeifen, einſeifen, mit Seife waſchen — (*fig.*) den Kopf waſchen.
Jaboncillo, *m.* die Seifenkugel.
Jabonera, *f.* das Seifenkraut.
Jabonería, *f.* die Seifenſiederei.
Jabonero, *m.* der Seifenſieder.
Jabonete, *m.* die Seifenkugel — Jabonete de olor, die wohlriechende Seife.
Jabonoso, sa, ſeifenartig.
Jaca, *f.* der Klepper. *V.* Haca.
Jácara, *f.* ein gewiſſes ſpaniſches Gedicht; eine Art Volkslied oder Romance — ein Nationaltanz und die Muſik dazu — der Haufen junge Leute, welche in der Nacht durch die Straßen ziehen und Jácaras ſingen — der ſtörende, beſchwerliche Lärm — No estar para jácaras, keine Luſt zum Tanzen haben, eben nicht gelaunt ſeyn, um tanzen zu wollen.
Jacarandana, *f.* (*boh.*) die Verſammlung, der Haufen Diebe oder liederliches Geſindel.
Jacarandina, *f.* (*boh.*) *V.* Jacarandana — das Rothwelſch der Diebe ꝛc. — Man ſagt es von der Jácara und der Art, ſie zu ſingen.
Jacarandino, na, auf die Jácara Bezug habend, von der Jácara — (Vergl. dieſes Wort).
Jacarear, ſingen (Jácaras) — ſingend und lärmend durch die Straßen ziehen — durch ſein Geſchwätz betäuben, ermüden.
Jacarero, *m.* der durch die Straßen zieht ꝛc. und Jácaras ſingt — luſtig, fröhlich, guter Laune.
Jácaro, *m.* der Prahler, Großſprecher — Á lo jácaro, mit Prahlerei, Großſprecherei.
Jacena, *f.* der Querbalken.
Jacer, (*v.*) werfen. *V.* Tirar, Arrojar.
Jacerina, *f.* das Panzerhemd von feinem Stahl.
Jacerino, na, (*v.*) ſtählern, hart wie Stahl.
Jacinto, *m.* die Hyacinthe — der Hyacinth (ein Edelſtein) — das Warzenkraut.
Jacinto, ta, *m.* y *f.* Hyacinth, Hyacinthe (Manns- und Frauenname).
Jacio, *m.* die gänzliche Windſtille (zur See).
Jaco, *m.* der Klepper. *V.* Jaca — ehedem eine Art Oberröcke der Soldaten (Sagum) (*boh.*) *V.* Jaque.
Jactancia, *f.* die Prahlerei, Ruhmredigkeit.
Jactancioso, sa, eitel, prahleriſch, ruhmredig.
Jactarse, prahlen, großſprechen, ſich rühmen.
Jaculatoria, *f.* das Stoßgebet.
Jada, *f.* die Hacke, Haue. *V.* Azada.
Jade, *m.* der Nierenſtein, Nephrit.
Jadear, keichen, ſchnell und ſchwer athmen.
Jadeo, *m.* die durch Anſtrengung, durch Ermüdung verurſachte Schwierigkeit zu athmen — die ſaure Arbeit.
Jadiar, mit der Hacke, Haue graben.
Jaecero, *m.* der Verfertiger von Pferdedecken.
Jaen, *adj.* man ſagt es von einer Art Weintrauben, welche in der Provinz Jaen wachſen.
Jaenes, sa, *adj.* y *s.* aus der Provinz Jaen.
Jaez, *m.* die Pferdedecke — die Eigenſchaft, Beſchaffenheit, Art zu ſeyn ꝛc. — das Kleid, der Rock.
Jaga, *f.* (*v.*) die Wunde. *V.* Llaga.
Jagua, *f.* eine Frucht der Inſel Cuba.
Jaguadero, *m.* *V.* Desaguadero.
Jaguargo, *m.* der Porſch, wilde Rosmarin.
Jagüey, *m.* Art Ciſterne oder Waſſerfang, Waſſerkaſten in Peru.
Jaharrar, (eine Mauer) bewerfen, übertünchen.
Jaharro, *m.* das Bewerfen einer Mauer, der Kalkwurf.
Jalapa, *f.* die Jalape (eine Wurzel).

Jalbegar, *V.* Enjalbegar. — (*fig.*) zu ſtark auftragen.
Jalbegue, *m.* der Kalkwurf, die weiße Kalktünche — die weiße Schminke.
Jaldado, da, vergoldet, oder gelb angeſtrichen.
Jalde, *adj.* gelb.
Jaldo, da, *V.* Jalde.
Jaldre, *m.* die Farbe der Vögel.
Jalea, *f.* die Gallerte, der dick eingekochte Fruchtſaft ꝛc. — Hacerse una jalea, mit einer außerordentlichen Zärtlichkeit lieben.
Jalear, die Jagdhunde durch Zurufen anfeuern.
Jaleo, *m.* das Huſſa (Jagdgeſchrei, zur Aufmunterung der Hunde).
Jales, *m.* (*v.*) eine Art ſehr grober Leinwand, die Waaren welche von Mauleſeln getragen werden, zuzudecken.
Jaletina, *f.* eine Art Gallerte.
Jaljacoti, *m.* der Indianiſche Birnbaum.
Jallullo, *m.* (in Andal.) eine Art Brod oder Kuchen, welchen man in glühender Aſche bäckt.
Jalma, *f.* *V.* Enjalma.
Jalmero, *m.* der Facher (bei den Hutmachern).
Jaloque, *m.* *V.* Siroco.
Jamacuco, *m.* (in Andal.) *V.* Zamacuco.
Jamaica, *f.* Jamaika (eine Inſel).
Jamanza, *f.* *V.* Zurra.
Jamar, (*v.*) rufen. *V.* Llamar.
Jamas, *adv.* nie, niemals — (*v.*) *V.* Siempre — Jamas por jamas, nimmermehr, niemals, was man niemals nennt.
Jambas, *f.* *pl.* die Thürpfoſten, Fenſterpfoſten oder = pfeiler.
Jambage, *m.* die Grundmauer.
Jámbico, ca, (*v.*) *V.* Yámbico.
Jambilla, *f.* *dimin.* von Jamba.
Jambo, *m.* (*v.*) *V.* Yambo.
Jamborlier, *m.* (in Aragon.) *V.* Camarero.
Jambrar, *V.* Enjambrar.
Jamerdana, *f.* der Ort in den Schlachthäuſern, wo man die Eingeweide hinwirft.
Jamerdar, (in den Schlachthäuſern) die Eingeweide aus den geſchlachteten Thieren nehmen und reinigen — ſchnell und oberflächlich, ſchlecht waſchen.
Jamete, *m.* eine Art Leinewand.
Jameteria, *f.* die Schmeichelei.
Jamila, *f.* *V.* Alpechin.
Jamon, *m.* der Schinken (das eingeſalzene und geräucherte Hinter= oder Vorderbein des Schweines).
Jamoncico, illo, ito, *m.* *dimin.* von Jamon.
Jamuga, *f.* und Jamugas, *pl.* eine Art Frauenſattel.
Jamuscar. (*v.*) *V.* Chamuscar.
Janable, *m.* *V.* Jenabe.
Jándalo, la, geziert in den Bewegungen, der Art zu gehen, der Ausſprache (man ſagt es von den Einwohnern von Andaluſien).
Jangada, *f.* eine Art Flöße oder Floß, aus den Trümmern eines geſcheiterten Schiffes gemacht.
Jangua, *f.* eine Art kleines und flaches Kriegsfahrzeug.
Janipaba, *f.* der Genipabaum (in Amerika).
Jano, na, (in Gallicien) *V.* Llano.
Jantio, *m.* das Klebekraut.
Jantoline, *f.* der Wurmſame.
Jaola, *f.* (*v.*) *V.* Jaula.
Japelete, *m.* (*v.*) *V.* Chapelete.
Japoipa, *f.* Art Pfannkuchen oder Krapfen (beignet).
Japon, na, *adj.* y *s.* Japaniſch, der Japaner, die Japanerinn.
Japonense, *adj.* y *s.* *V.* Japon.
Japones, sa, *adj.* y s. *V.* Japon.
Japurcar, (*pop.*) im Schlamme wühlen, im Waſſer plätſchern.
Jaque, *m.* *V.* Jeque — Schach: Jaque y mate, ſchachmatt — eine alte Art der Frauen, die Haare zu kämmen und auf der Stirn zu ſcheiteln — die Taſche im Querſack. *V.* Jeque — (*boh.*) der Hurenhengſt, Beſchützer der Hurenhäuſer ꝛc. *V.* Rufian — Jaque und Jaque de aquí, geſchwind, macht euch fort von hier (als ein gegebener Rath).
Jaquear, Schach bieten.
Jaqueca, *f.* das einſeitige Kopfweh.
Jaquel, *m.* (in der Wappenk.) *V.* Cuadro.
Jaquejalado, da, würfelicht, geſchacht (Wappenausdr.).
Jaquelado, *m.* das würfelicht getheilte, geſchachte Wappenſchild.
Jaquero, *m.* eine Art Kamm.
Jaques, sa, aus Jaca. Man ſagt es beſonders von einer Münze, welche ehedem in dieſer Stadt geprägt wurde.
Jaqueta, *f.* die Jacke, Bauernjacke.
Jaquetilla, *f.* *dimin.* von Jaqueta; das Jäckchen.
Jaqueton, *m.* *augm.* von Jaqueta; die lange, weite Jacke — der Prahler, Großſprecher.
Jáquima, *f.* die Halfter.
Jaquimazo, *m.* der Schlag mit der Halfter — der Verdruß, den man jemandem verurſacht, der ſchlechte Streich, den man jemandem ſpielt.
Jaquir, (*v.*) laſſen, verlaſſen. *V.* Dejar, Desamparar.
Jar, (*boh.*) harnen, piſſen.
Jara, *f.* der Porſch, wilde Rosmarin — eine Art Pfeil oder Wurfſpieß mit ſehr dünner und ſcharfer Spitze — Jara cerval, eine Art Felſenroſe.
Jarabe, *m.* der Syrup — jede ſehr ſüße Flüſſigkeit, oder Saft.
Jarabear, einen Saft oder Syrup als Arzenei= oder Vorbereitungsmittel geben — Jarabearse, einen ſolchen Syrup oder Saft einnehmen.
Jaracuo, *m.* *V.* Jaraqui.
Jaraiz, *m.* *V.* Lagar.
Jaral, *m.* das Gebüſch von Porſch oder wildem Rosmarin ꝛc. — die ſehr verworrene, verwickelte Sache.
Jaramago, *m.* eine Art Meerrettig.
Jarameño, ña, in der Umgegend, an den Ufern des Fluſſes Jarama, erzeugen (von Stieren).
Jaramugo, *m.* ein kleiner Fiſch, der den Fiſchern als Köder dient.
Jarapotear, *V.* Jaropar.
Jarapoteo, *m.* *V.* Jarope.
Jaraqui, *m.* *V.* Huerto.
Jarazo, *m.* der Pfeilſchuß, Wurf mit dem Pfeil ꝛc. Vergl. Jara.
Jarcia, *f.* das Pack, Packet, Gepäck — der unordentliche, verworrene Haufen — das Takelwerk, Tauwerk, Segelwerk. In dieſer Bedeutung ſteht es

gewöhnlich im Plural — das Fiſchergeräthe.

Jardin, *m.* der Garten — der Ort, wo viel ſchöne Frauen verſammelt ſind — die Schiffsabtritte — die dunkele Farbe der unreinen Schmaragden — (*boh.*) der Kaufmannsladen, Kramladen — (*id.*) die Meſſe, der Jahrmarkt — Jardines, *pl.* die verdeckten Gänge am Hintertheile eines Schiffes.

Jardinería, *f.* der Gartenbau, die Gartenkunſt, Gärtnerei.

Jardinero, *m.* der Gärtner.

Jardinico, illo, ito, *m. dimin.* von Jardin; der kleine Garten.

Jareo, *m.* ein gewiſſer ſpaniſcher, etwas freier Tanz — die Feſtlichkeit, wo es ſehr luſtig hergeht.

Jareta, *f.* der hohle ſcheidenartige Saum, wodurch eine Schnur gezogen wird, den Frauenrock zu befeſtigen — eine Verdeckung von Brettern (*V.* Ajedrez) oder eine dergleichen netzförmige von Tauen, die Seeſoldaten während des Gefechtes zu ſchützen — Jareta de la jarcia, ein Tau, an deſſen Ende viele dünne Taue hängen.

Jaretera, *f.* *V.* Jarretera.

Jarife, *m.* *V.* Jerife.

Jarifo, fa, gut, ſchön, geſchmackvoll gekleidet ꝛc.

Jaro, ra, durch Farbe und Härte der Borſten dem wilden Schweine ähnlich (von zahmen Schweinen).

Jaropar, zu viel Arzenei verordnen oder eingeben. Es iſt auch Reciprocum — jede Flüſſigkeit (wenn es auch keine Arzenei iſt) in Geſtalt eines Syrups zubereiten und zu trinken geben.

Jarope, *m.* der Arzeneitrank, Arzeneiſyrup oder Saft — (*fig.*) ein bitteres, übelſchmeckendes Getränk.

Jaropear, *V.* Jaropar..

Jarra, *f.* der große Waſſerkrug mit zwei Henkeln — En jarra ó en jarras, *adv.* mit den beiden Händen in die Seiten — Orden de la jarra, ein alter Ritterorden in Aragonien.

Jarragin, *m.* (*v.*) das anmuthige Land oder Feld, wo viel Gärten zum Vergnügen beiſammen ſind.

Jarrear, hin und her gehen und Waſſer oder Wein in einem Krug holen.

Jarrero, *m.* (*v.*) der Schenkwirth. *V.* Tabernero — der Töpfer, Verkäufer von irdenem Geſchirr, Krügen ꝛc.

Jarreta, *f. dimin.* von Jarra; der kleine irdene Krug.

Jarretar, (*v.*) *V.* Desjarretar — (*fig.*) entnerven, entkräften, ſchwächen.

Jarrete, *m.* der Kniebug, die Kniekehle — Tener bravos jarretes, ſtark, kräftig ſeyn.

Jarretera, *f.* das Knieband, Strumpfband — der Orden des blauen Hoſenbandes (in England).

Jarretillo, *m. dimin.* von Jarrete.

Jarrico, ito, *m. dimin.* von Jarro; der kleine Topf.

Jarrillo, *m. dimin.* von Jarro; der kleine Topf — der Nachttopf — das kleine Schlangenkraut.

Jarro, *m.* der Topf, Krug mit einem Henkel — Dar para tripas al jarro, ein Trinkgeld geben — Echarse el jarro á pechos, unmäßig trinken — Tener jarro de plata, für reich gelten.

Jarro, *m.* (in Aragon.) der läſtige Schwätzer, Schreier.

Jarron, *m. augm.* von Jarro; der große Topf — die Urne (zum Zierrath über Thüren ꝛc.) — Jarrones, *pl.* das kleine, zierliche Fußgeſtell.

Jasa, *f.* (*v.*) *V.* Sajadura.

Jasador, *m.* *V.* Sajador.

Jasadura, *f.* *V.* Sajadura.

Jasar, *V.* Sajar.

Jaspe, *m.* der Jaſpis.

Jaspeado, da, jaſpisfarbig, marmorirt.

Jaspear, jaſpisfarbig anſtreichen oder ſprenkeln.

Jastial, *m.* das Packtuch, die Packleinwand.

Jastre, *m.* (*v.*) der Schneider. *V.* Sastre.

Jato, ta, *s.* das Kalb. *V.* Becerro.

Jau, *interj.* Aufmunterungswort für die Stiere — Jau! Jau! das Beifall rufen. Bei den Spaniern vertritt es die Stelle des Händeklatſchens.

Jaula, *f.* der Käſicht — das Behältniß in einem Thierhauſe; desgleichen für Raſende.

Jaulica, *f. dimin.* von Jaula.

Jaulilla, *f.* (*v.*) das Haarnetz.

Jaulon, *m. augm.* von Jaula.

Jauro, ra, (*v.*) verlaſſen, ohne Hülfe, ohne Stütze, ohne Troſt.

Jauría, *f.* die Koppel Jagdhunde.

Jauto, ta, abgeſchmackt, ſchal, matt.

Javeque, *m.* eine Art Ruderſchiff mit Segeln (im Mittelländiſchen Meere).

Javo, va, *adj.* y *s.* von der Inſel Java.

Jayan, *m.* der große, ſtarke Mann — (*boh.*) der Kuppler, Hurenhengſt, welcher bei den andern in großem Anſehen ſteht.

Jayanazo, *m. augm.* von Jayan; der Mann von außerordentlicher Größe und Leibesſtärke.

Jazarino, na, *adj.* y *s.* von, aus Algier.

Jazilla, *f.* die Spur, der Abdruck auf dem Erdboden.

Jazmin, *m.* der Jaſmin — (*fig.*) ein ſehr weißer und zarter Gegenſtand.

Jea, *f.* ein gewiſſer alter Einfuhrzoll auf die Waaren, welche aus Afrika kamen.

Jeduque, *m.* der Heiduck (ungariſche Infanteriſt).

Jeera, *f.* der ausgetrocknete Sumpf.

Jefe, *m.* das Haupt, Oberhaupt, der Befehlshaber.

Jelfe, *m.* (*boh.*) der Sclave.

Jemal, *adj.* einen halben Fuß lang. S. das folgende Jeme.

Jeme, *m.* die Entfernung von der Spitze des Daumens bis zum Ende des Zeigefingers der offenen und ausgeſtreckten Hand (es iſt ein Maß von ohngefähr einem halben Fuß) — das Frauengeſicht.

Jenabe, *m.* *V.* Mostaza.

Jenable, *m.* *V.* Jenabe.

Jeno, na, voll. *V.* Lleno.

Jepe, *m.* (in Aragon.) die Alaune. *V.* Alumbre.

Jeque, *m.* der Volksälteſte, Fürſt oder Statthalter einer Provinz bei den Mauren (Scheik) —

die Taſche im Querſack. *V.* Jaque.
Jera, *f.* das Stück Feld, welches ein Paar Ochſen an einem Tage bepflügen können.
Jerapellina, *f.* das alte zerriſſene, in Lumpen zerfallende Kleid.
Jerga, *f.* die grobe und rohe Leinwand — jedes grobe wollene oder leinene Zeug — *V.* Gerigonza: Habla en jerga — *V.* Jergon — Estar ó Poner una cosa en jerga, das angefangene Ding, welches man aufgiebt ohne es zu enden.
Jergon, *m.* der Strohſack im Bett — das ſchlecht gemachte, zu weite Kleid — der dicke ſchwerfällige, träge Menſch — der Bauch, der Wanſt.
Jerguilla, *f.* ein feines ſeidenes oder wollenes Zeug, oder aus beiden gemiſcht.
Jerife, *m.* der Scherif (Abkömmling des Mahomet) ein Fürſt bei den Arabern und Mohren.
Jeringa, *f.* die Spritze, Kliſtierſpritze — die dringende, läſtige Bitte oder Forderung.
Jeringacion, *f.* das Spritzen.
Jeringar, ſpritzen — ein Kliſtier geben — durch ſeine Bitten und Forderungen beläſtigen und beſchwerlich fallen.
Jeringazo, *m.* das Spritzen — die ausgeſpritzte Feuchtigkeit.
Jeringuilla, *f.* der wilde Jasmin.
Jerosolimitano, na, *adj.* y *s.* aus Jeruſalem.
Jerquería, *f.* (*v.*) das Schlachthaus. *V.* Rastro.
Jervilla, *f.* (*v.*) *V.* Servilla.
Jervillero, *m.* (*v.*) *V.* Zapatero.
Jesucristo, *m.* Jeſus Chriſtus — auch eine Ausrufung der Ver- oder Bewunderung.
Jesuita, *adj.* von Jeſus, Jeſus ...
Jesuita, *m.* der Jeſuit.
Jesuítico, ca, jeſuitiſch.
Jesus, *m.* Jeſus — En un decir Jesus, in einem Augenblick — Decir los Jesuses, einen Sterbenden zum Tode ermahnen.
Jesusear, den Namen Jeſus mehrere Male hintereinander ausſprechen.
Jeta, *m.* *V.* Geta.
Jetar, zerreiben, in einer Flüſſigkeit auflöſen.
Jete, *m.* das vollſtändige Segelwerk zu einem Schiffe.
Jeto, *m.* (in Aragon.) der leere, mit Honig beſtrichene Bienenkorb.
Jia, *f.* (*v.*) *V.* Chia — das Zeichen, Kennzeichen der obrigkeitlichen Würde (in Aragon.).
Jibia, *f.* der Tintenfiſch, Blackfiſch — *V.* Jibion.
Jibion, *m.* die Schale des Tinten- oder Blackfiſches.
Jícara, *f.* die Chocolatentaſſe.
Jifa, *f.* der Abgang vom geſchlachtetem Vieh in den Schlachthäuſern.
Jiferada, *f.* der Stoß, Stich mit einem Schlächtermeſſer.
Jifería, *f.* das Schlächterhandwerk.
Jifero, ra, zu den Schlächtern und ihrem Handwerk gehörig — ſchmutzig, unrein, unreinlich.
Jifero, *m.* der Schlächter — das Schlächtermeſſer, = Beil — ein Dolch mit kurzer und breiter Klinge.
Jifia, *f.* *V.* Espada.
Jijallar, *m.* der mit den Sträuchen (jijallos genannt) bepflanzte Ort.
Jijallo, *m.* ein Strauch (Art Geisklee).
Jijona, *f.* eine Art Weizen von vorzüglicher Qualität.
Jilguero, *m.* der Diſtelfink, Stieglitz.
Jilobálsamo, das Balſamholz.
Jimenzar, (in Aragon.) den Hanf klopfen.
Jimio, mia, *s.* der Affe, das Affenweibchen. *V.* Simio, Mona.
Jinglar, ein Freudengeſchrei ausſtoßen, jauchzen.
Jion, *adv.* (*boh.*) ja.
Jiquilite, *f.* eine Art Kraut.
Jíride, *f.* die ſtinkende Schwertlilie.
Jisca, *f.* eine Art wildes Rohr oder Schilf.
Jitar, hinauswerfen, hinausjagen.
Jo, *interj.* *V.* Cho.
Joa, *f.* der Auflanger auf den Bauchſtücken eines Schiffes; Seeausdr.
Joba, *f.* *V.* Joa.
Jocosamente, *adv.* auf eine ſcherzhafte, ſpaßhafte Weiſe.
Jocoserio, ria, halb ernſt und halb ſcherzhaft (vom Styl ꝛc.).
Jocosidad, *f.* der Scherz, Spaß, die Schäkerei.
Jocoso, sa, ſcherzhaft, kurzweilig, luſtig, ſpaßhaft.
Jocundidad, *f.* (*v.*) die Luſtigkeit, Fröhlichkeit, das muntere, anmuthige Benehmen.
Jocundo, da, angenehm, luſtig, munter, gefällig.
Jofaina, *f.* *V.* Aljofaina.
Jofre, *m.* (*v.*) die ſteinerne Mauer, worin die Steine von keinem Mörtel zuſammengehalten werden.
Joglar, (*v.*) *V.* Juglar.
Joglaría, *f.* (*v.*) *V.* Juglería.
Joguer, (*v.*) *V.* Acostarse.
Joita, *f.* *dimin.* von Joya.
Jolito, *m.* *V.* Calma, Suspension — Quedarse ó Volverse en jolito, in ſeinen Erwartungen betrogen werden.
Jonia, *f.* Jonien (alte Landſchaft in Aſien).
Jónico, ca, Joniſch, aus Jonien — die Joniſche Säulenordnung — ein gewiſſer griechiſcher und lateiniſcher Versfuß.
Jonio, nia, *V.* Jónico.
Jonjolí, *m.* *V.* Alegría.
Jorcar, (in Eſtremadura) *V.* Ahorcar.
Jordan, *m.* der Jordan (Fluß in Paläſtina) — etwas das verjüngt, eine Kraft welche man dem Waſſer des Jordans beilegte — Ir al Jordan, ſich in der Verjüngungsquelle baden.
Jorfe, *m.* *V.* Jofre.
Jorge, *m.* Georg (ein Mannsname).
Jorgina, *f.* *V.* Jurgina.
Jorgolin, ó Jorgolino, *m.* (*boh.*) der Kamerad oder Diener eines Hurenwirthes.
Jorguina, *f.* *V.* Bruja.
Jorguinería, *f.* (*v.*) *V.* Brujería.
Jornada, *f.* die Tagereiſe — die Dauer einer Reiſe — der Weg — (*fig.*) die Lebensreiſe, Dauer des Lebens — der Feldzug, der Tag einer Schlacht, die Schlacht ſelbſt — die Anzahl Bogen, welche an einem Tage gedruckt werden — eine jede der drei Abtheilungen oder Acte des älteren ſpaniſchen Dramas — *V.* Lance, Ocasion

— **Jornada rompida**, (*v.*) die allgemeine Schlacht — **A grandes ó á largas jornadas**, in großen Tagereiſen — **Caminar por jornadas**, (in einer Angelegenheit) Schritt vor Schritt gehen, mit Ueberlegung handeln.

Jornadica, illa, ita, *dimin.* von Jornada.

Jornal, *m.* der Tagelohn: **Trabajar á jornal** — (*v.*) ein Morgen Landes.

Jornalar, um den Tagelohn arbeiten.

Jornalero, *m.* der Tagelöhner.

Joroba, *f.* der Buckel, Höcker. *V.* Corcova — (*fig.*) die Ueberläſtigkeit, Zudringlichkeit.

Jorobado, da, buckelig, ausgewachſen, höckerig.

Jorobar, ermüden, beſchwerlich fallen, beläſtigen, überlaufen.

Jorro, (á) *adv.* (*v.*) *V.* **Á remolque.**

José, **Josefa**, *m.* y *f.* Joſeph, Joſephine (Manns- und Frauenname).

Jostrado, da, rund, abgeründet (man ſagt es von dem Eiſen der Lanzen, deren man ſich in den Turnieren bediente).

Jota, *f.* das Jota — der kleinſte Theil einer Sache — ein ſpaniſcher Tanz und die Muſik dazu — eine Art Ragout — **No saber una jota**, nicht die erſten Anfangsgründe wiſſen.

Jove, *m.* (*v.*) Jupiter.

Jóven, *adj.* jung — **Un jóven**, ein junger Mann, Jüngling — **Una jóven**, eine junge Frau, ein junges Mädchen.

Jovenado, *m.* das Lehrnoviciat, die Lehrzeit derjenigen, die das Kloſtergelübde abgelegt haben.

Jovencillo, lla, ito, ita, *adj.* y *s. dimin.* von Jóven.

Joveneto, *m.* (*poet.*) der junge Mann, Jüngling.

Joventud, *f.* (*v.*) *V.* **Juventud.**

Jovial, *adj.* von Jupiter, zu Jupiter gehörig — luſtig, fröhlich, frohſinnig.

Jovialidad, *f.* der Frohſinn.

Joya, *f.* das Kleinod, Geſchmeide, Juwel, der Schmuck — das Geſchenk aus Erkenntlichkeit — das Stäbchen, der Reif am Säulenwerke — der Preis, die Prämie für den Geſchickteſten — **Joyas**, *pl.* die Ausſtattung, das Brautgeräthe.

Joyante, *adj.* was viel Glanz hat (namentlich ſeidene Zeuge) — **Pólvora joyante**, das ganz feine Schießpulver.

Joyel, *m.* das Kleinod von geringem Werth oder Umfang.

Joyería, *f.* die Juwelierkunſt, der Juwelenhandel.

Joyero, *m.* der Juwelier, Juwelenhändler.

Joyo, *m.* das Habergras, der Wieſenhaber, das Unkraut, welches unter dem Getreide wächſt.

Joyon, *m. augm.* von Joya.

Joyosa, *f.* (*boh.*) der Degen.

Joyuela, *f. dimin.* von Joyel.

Juagarzo, *m.* ein dornichter Strauch mit kleinen Blättern, welcher auf den Bergen wächſt.

Juan, **Juana**, Johann, Johanna (Eigennamen).

Juan, *m.* (*boh.*) der Almoſenſtock, das Almoſenbecken an den Kirchthüren — **Juan de garona**, (*boh.*) die Laus — **Juan diaz**, (*id.*) das Schloß, Vorlegeſchloß **Juan dorado**, (*id.*) die Goldmünze — **Juan platero**, (*id.*) die Silbermünze — **Juan machir**, (*id.*) *V.* **Machete** — **Juan tarafe**, (*id.*) der Würfel — **Es un buen Juan**, es iſt eine gute, ehrliche Haut von einem Menſchen — **Juan de buena alma, Juan lanas**, ein gutmüthiger, wenig geiſtreicher Menſch — **Hacer san Juan**, man ſagt es von Domeſtiken ꝛc. welche vor der Zeit aus dem Dienſte gehen (blauen Montag machen).

Juanero, *m.* (*boh.*) der Dieb von Almoſenkaſten in den Kirchen.

Juanete *m.* der hervorſtehende Knochen der großen Zehe — das Backenbein, der Augenknochen — die ſchmerzhafte Schwiele an der Fußſohle — das Bramſegel, Toppſegel.

Juanetudo, da, mit ſtarken, hervorſtehenden Knochen, vorzüglich an den Beinen.

Juaquin, na, Joachim, Joachime (Eigennamen).

Juarda, *m.* der Fleck im Tuche, deſſen Wolle nicht gehörig vom Fett gereinigt worden iſt.

Juardoso, sa, nicht gehörig vom Fett gereinigt (Tuche).

Jubertar, die Schaluppe in das Schiff ziehen, ſie darin nieder legen.

Jubete, *m.* eine Art alter Rüſtung.

Jubetería, *f.* die Trödelbude, der Trödelmarkt, wo Kleider, Jacken ꝛc. verkauft werden.

Jubetero, *m.* der Trödler; Verfertiger von Kleidern, Jacken ꝛc. die zum Verkauf ausgehängt werden.

Jubilacion, *f.* der Jubel — die Würde, Eigenſchaft eines Ausgedienten, eines Veteranen.

Jubilar, *v. n.* jubeln, fröhlich, luſtig, munter ſeyn — in den Ruheſtand verſetzt werden, die Würde eines Ausgedienten, Veteranen erhalten.

Jubilar, *v. a.* jemanden mit Beibehaltung ſeines Gehaltes ꝛc. in den Ruheſtand verſetzen — als unnütz zurücklaſſen, verwerfen.

Jubileo, *m.* das Jubeljahr, Jubelfeſt — das Ablaßjahr — **Por jubileo**, ſelten.

Júbilo, *m.* der Jubel, die Freude, die Luſt, das Vergnügen.

Jubitero, *m.* (*v.*) *V.* **Jubetero.**

Jubon, *m.* der Wamms — (*joc.*) der Staupbeſen, auch **Jubon de azotes** — **Buen jubon me tengo en Francia**, Redensart, wodurch man diejenigen lächerlich macht, die ſich rühmen etwas zu beſitzen, das ihnen durchaus von keinem Nutzen ſeyn kann.

Jubonazo, *m. augm.* von Jubon.

Juboncico, illo, ito, *m. dimin.* von Jubon.

Jubonero, *m.* der Verfertiger oder Verkäufer von Wämſen ꝛc.

Jucla, *f.* einer der ſieben Punkte, welche in der arabiſchen Sprache auf die Buchſtaben geſetzt werden und unſre Vocale erſetzen.

Judaico, ca, Jüdiſch.

Judaismo, *m.* das Judenthum.

Judaizar, es mit den Juden halten.

Judas, *m.* Judas — der Verräther — (*joc.*) der Seiden-

wurm, welcher ſtirbt und hängen bleibt.

Judería, *f.* die Judenſtadt, das Judenviertel, die Judengaſſe — Abgabe, welche die Juden bezahlen müſſen — (*v.*) *V.* Judaismo.

Judgador, *m.* (*v.*) *V.* Juzgador.

Judgar, (*v.*) *V.* Juzgar.

Judía, *f.* die Bohne.

Judiazo, za, *s. augm.* von Judío.

Judicacion, *f.* (*v.*) das Richten, Urtheil ſprechen.

Judicantes, *m. pl.* (in Aragon.) gewiſſe Oberrichter, bei welchen man Klagen ꝛc. über die gewöhnlichen Richter anbringen kann.

Judicar, (*v.*) *V.* Juzgar.

Judicativo, va, der, die richtet oder die Fähigkeit hat zu richten.

Judicatura, *f.* das Richteramt.

Judicial, *adj.* gerichtlich — (*v.*) *V.* Criminal — Género judicial, in der Rhetorik derjenige Theil der Beredſamkeit, in welchem man anklagt und vertheidigt.

Judicialmente, *adv.* gerichtlich, in Form Rechtens, vor Gericht.

Judiciario, ria, gegenwärtig nur in folgender Redensart gebräuchlich: Astrología judiciaria, die Sterndeuterkunſt — (*v.*) *V.* Judicial.

Judiciario, *m.* der Aſtrolog, Sterndeuter.

Judiciosamente, *adv.* (*v.*) *V.* Juiciosamente.

Judicioso, sa, (*v.*) *V.* Juicioso.

Judiega, *f.* eine Art Oliven, aus welchen blos das Oel gezogen wird.

Judiego, ga, (*v.*) Jüdiſch.

Judihuelo, *m. dimin.* von Judio — Judenſohn (ein Schimpfwort) — die Bohne. *V.* Judía.

Judío, día, Jüdiſch.

Judío, día, *s.* der Jude, die Jüdinn (auch figürl.) — ein Mann, der während der Proceſſionen in der Charwoche die Trompete bläſt — Judío de señal, der zum Chriſtenthum bekehrte Jude, der mit einem Abzeichen verſehen, unter den Chriſten, in Spanien, wohnen durfte — Judíos, *pl.* eine Art Bohnen.

Juego, *m.* das Spiel (in allerlei Bedeutung) — die angewendeten Mittel, in Bewegung geſetzten Triebfedern, um zu einem Zweck zu gelangen — die vollſtändige Zahl, das vollſtändige Zubehör — das Wortſpiel — Juego delantero y trasero del coche, das Vorder- und Hintergeſtell eines Wagens — Juego de manos, außer der gewöhnlichen Bedeutung, heißt es Taſchenſpielerkünſte — Juego público, das öffentliche Spielhaus — Juego de los cientos, das Piketſpiel — Conocer ó ver el juego, die Abſichten eines Andern gegen uns, entdecken.

Jueguecillo, *m. dimin.* von Juego; das kleine Spiel.

Juera, eine Art Sieb.

Juéves, *m.* der Donnerſtag — Juéves de la cena ó Juéves santo, der grüne Donnerſtag — Cosa del otro Juéves, die außerordentliche Sache, die Sache, die man ſelten ſieht.

Juez, *m.* der Richter — Juez del estudio, der Univerſitätsrichter — Juez lego, ein unwiſſender Richter — Juez de paz, der Friedensrichter.

Jugada, *f.* der Zug im Spiel.

Jugadera, *f. V.* Lanzadera.

Jugado, da, geſpielt — Llevar ó Traer la vida jugada, ſein Leben auf das Spiel ſetzen.

Jugador, ra, *s.* der Spieler, die Spielerinn — Jugador de manos, der Taſchenſpieler.

Jugar, ſpielen (in ſeinen verſchiedenen Bedeutungen — einen anführen, hintergehen, betriegen — einer Sache beitreten, Theil daran nehmen — Jugar del vocablo, Wortſpiele machen — Jugar el lance, eine Angelegenheit geſchickt durchführen — Jugar el sol ántes de nacer ó ántes que nazca, alles, ſein ganzes Gut und Habe verſpielen — Jugar las armas, vortrefflich fechten — Jugar la voz, vortrefflich ſingen, mit ſeiner Stimme machen, was man will — Jugar tres al mohino, ſich mit einander verſtehen, damit ein Dritter das Spiel verliere — Jugar con alguno al abejon, jemanden verachten — Jugar de antubion, vorkommen, zuvorkommen.

Jugarreta, *f.* das ſchlecht geſpielte Spiel.

Juge, *m.* (*v.*) *V.* Juez.

Juglar, *m.* der Poſſenreißer, Luſtigmacher, Gaukler, Poſſenſpieler — (*v.*) *V.* Farsante.

Juglaresa, *f.* die Frau, die Poſſenſpiele, Gaukeleien ꝛc. macht — (*v.*) *V.* Farsanta.

Juglería, *f.* (*v.*) die Poſſenreißerei, Gaukelei, Gaukelſpiel.

Jugo, *m.* der Saft — das Beſte (aus einer Schrift ꝛc.).

Jugosidad, *f.* die Beſchaffenheit des Saftes einer Sache.

Jugoso, sa, ſaftig, voll Saft — nützlich, vortheilhaft.

Jugue, *m.* der Schmus, das Fette, der naſſe, fettige Schmus.

Juguete, *m.* der Schwank, Spaß — das Spielzeug, Spielwerk — der von jemand Betrogene, jemandes Narr — Por juguete, ſcherzweiſe, aus Scherz.

Juguetear, ſcherzen, ſpaßen, ſchäkern, tändeln.

Jugueton, na, der Schäker, die Schäkerinn, der, die gern ſpielt.

Juguetoncillo, lla, *dimin.* von Jugueton.

Juicio, *m.* die Urtheilskraft — das Urtheil — das Gericht — das Gutachten — der Verſtand, die Beurtheilungskraft — die Verſammlung der Richter — die Prophezeiung der Sterndeuter — Juicio universal, das jüngſte Gericht — Estar en su juicio ó muy en su juicio, bei gutem Verſtande ſeyn — Ser un juicio, in ſeiner Art den höchſten Punkt, den Gipfel erreicht haben.

Juiciosamente, *adv.* verſtändig, geſcheid.

Juicioso, sa, verſtändig, vernünftig, geſcheid.

Juiz, *m.* (*v.*) *V.* Juez.

Julepe, *m.* der Kühltrank.

Julgar, (*v.*) *V.* Juzgar.

Julica, *f.* das ſchwärzliche Waſſerhuhn.

Julio, lia, Julius, Julia (Eigennamen).

Julio, *m.* der Julius, Heumonat — der Julier (eine römiſche Silbermünze ohngefähr zwei Groſchen an Werth).
Julo, *m.* der Widder, Stier, Mauleſel ꝛc. welcher an der Spitze der Heerde geht.
Jumelas, *f. pl.* die Wangen einer Preſſe ꝛc.
Jumenta, *f.* die Eſelinn.
Jumental, *adj.* auf die Eſel und andere Laſtthiere Bezug habend.
Jumentazo, *m. augm.* von Jumento.
Jumentil, *adj. V.* Jumental.
Jumentillo, *m. dimin.* von Jumento; der kleine Eſel.
Jumento, *m.* das Laſtthier — der Eſel (auch figürlich).
Juncada, *f.* das Mark von Binſen, mit Butter vermiſcht (ein Mittel gegen den Rotz der Pferde) — eine Art Pfannkuchen.
Juncago, *m.* das Krötengras.
Juncal, Juncar, *m.* der Binſenort (Ort, wo viel Binſen wachſen).
Juncaria, *f.* die ſpaniſche Junkarie oder Ortegie (eine Pflanze).
Juncia, *f.* die Butterblume, Schmalzblume, Dotterblume — Vender juncia, ſich mit Unrecht, ohne Urſache rühmen.
Junciana, *f.* die Ruhmredigkeit, Prahlerei, Großſprecherei.
Junciera, *f.* ein Topf voll Latwerge aus Butterblumen gemacht.
Juncino, na, von, aus Binſen, Binſen ...
Juncir, (*v.*) *V.* Uncir.
Junco, *m.* die Binſe — die Jonke (ein indianiſches Schiff) — Junco indiano, das indianiſche Rohr.
Juncoso, sa, voll Binſen — binſenähnlich.
Junctamente, *adv. V.* Juntamente.
Juncto, *adv. V.* Junto.
Junglada, *f. V.* Lebrada.
Junio, *m.* der Junius, Brachmonat.
Junior, *m.* junger Mönch, der zwar ſein Gelübde abgelegt hat aber noch unter der Zucht des Novicenmeiſters ſteht.
Junípero, *m. V.* Enebro.
Junquera, *f. V.* Junco.
Junqueral, *m. V.* Juncal.
Junquillo, *m.* die Jonquille (eine Art Narciſſe) — eine Art kleines rundes Geſims oder Geſtäbe.
Junquitos, *m. pl.* die Stäbchen zu einem gewiſſen Spiele.
Junta, *f.* die Junta (eine Art Gerichtshof oder Collegium, in Spanien und Portugal) — die Sammlung, der Haufen, die Anhäufung — *V.* Tribunal — die Sitzung, die Zeit, während welcher ein Collegium ꝛc. verſammelt iſt — (*v.*) *V.* Juntura.
Juntador, ra, *s.* der, die verbindet, vereinigt.
Juntadura, *f.* (*v.*) *V.* Juntura.
Juntamente, *adv.* vereinigt, gemeinſchaftlich, mit einander — zu gleicher Zeit, zur ſelben Zeit — *V.* Unánimemente.
Juntamiento, *m.* (*v.*) *V.* Junta.
Juntar, verbinden, zuſammen oder an einander fügen, legen, ſtellen, ſetzen ꝛc. — zuſammen bringen, verſammeln — Juntar las letras, buchſtabiren — Juntar la puerta, la ventana etc. die Thür, das Fenſter ꝛc. zumachen, ohne zuzuſchließen — Juntar meriendas, auf gemeinſchaftliche Koſten leben — Juntar partes ó cabos, alle Umſtände einer Sache im Geiſte gegenwärtig haben.
Juntarse, ſich verbinden, vereinigen, verſammeln — zuſammen in Geſellſchaft treten — fleiſchlichen Umgang mit einem Frauenzimmer haben.
Juntera, *f.* der Tiſchlerhobel.
Junto, *adv.* bei, nahe bei, dicht daneben, ganz nahe bei — *V.* Juntamente.
Junto, ta, verbunden, vereinigt — Por junto ó De por junto, im Ganzen, im Großen.
Juntura, *f.* das Gelenk, die Fuge, Zuſammenfügung — (*v.*) *V.* Mezcla — die Sammlung, der Haufen, die Anhäufung. *V.* Junta.
Júpiter, *m.* Jupiter (ein Gott, auch ein Planet) — in der Sprache der Chemie, das Zinn.
Jur, *m.* (*v.*) *V.* Derecho.
Jura, *f.* der Eid der Treue, den man einem Fürſten bei ſeiner Thronbeſteigung leiſtet — (*v.*) der Eid, Eidſchwur, Schwur. *V.* Juramento.
Juradería, *f.* (*v.*) *V.* Juraduría.
Jurado, *m.* der Conſul oder Schöffe (ein Rathsherr) — der Geſchworne.
Jurador, ra, der, die ſchwört, gewöhnlich, viel ſchwört.
Juradoría, *f. V.* Juraduría.
Juraduría, *f.* das Amt, die Würde des Schöffen.
Juramentar, jemandem einen Eid abnehmen, ihn ſchwören laſſen.
Juramentarse, ſich durch einen Eid verpflichten.
Juramento, *m.* der Eid, Eidſchwur — der Schwur, Fluch.
Jurar, ſchwören, (auch figürlich) beſchwören — fluchen, läſtern — Jurársela á alguno, jemandem drohen, indem man auch wohl zugleich mit dem Finger das Zeichen des Kreuzes zwiſchen die Augenbraunen macht.
Juratoria, *f.* (in Aragon.) eine ſilberne Platte, auf welcher das Evangelium eingegraben iſt, worauf die Landesbehörden den Eid leiſten müſſen — *V.* Caucion, Juratorio.
Juratorio, *m.* die gerichtliche Verhandlung über die Eidesleiſtung einer obrigkeitlichen Perſon in Aragonien.
Juredicion, *f.* (*v.*) *V.* Jurisdiccion.
Juredicional, *adj.* (*v.*) *V.* Jurisdiccional.
Jurel, *m.* ein gewiſſer Seefiſch, welcher Aehnlichkeit mit der Plötze hat.
Jurgina, *f.* die Hexe.
Juridicamente, *adv.* rechtlich, rechtsförmig.
Juridicial, *adj.* (*v.*) *V.* Judicial.
Jurídico, ca, rechtlich, rechtsförmig — Dia jurídico, Tag, an welchem die Gerichtshöfe offen ſind, Gericht gehalten wird.
Jurio, *m.* (*v.*) *V.* Juro.
Jurisconsulto, *m.* der Rechtsgelehrte — *V.* Jurisperito.
Jurisdiccion, *f.* die Gerichtbarkeit — der Gerichtszwang — der Gerichtsſprengel — die geſetzmäßige Macht, Gewalt.
Jurisdiccional, *adj.* zur Gerichtbarkeit gehörig.

Jurispericia, *f.* *V.* Jurisprudencia.

Jurisperito, *m.* der Rechtsgelehrte, Rechtserfahrene.

Jurisprudencia, *f.* die Rechtsgelehrſamkeit.

Jurisprudente, *m.* *V.* Jurisperito, Jurisconsulto.

Jurista, *m.* der Juriſt, Rechtsgelehrte — der Doctor der Rechte — der Studioſus Juris, Student der Rechte — der eine Penſion aus der Schatulle des Königs erhält.

Juro, *m.* das immerwährende, ewige Recht des Beſitzthums — das Jahrgeld von den Einkünften, aus der Schatulle des Königs — (v.) *V.* Censo — Por juro de heredad, als beſtändige Erbrente — De juro, aus unumgänglicher Nothwendigkeit, nothgedrungen.

Jurnco y Jurugo, *m.* der Bienenwolf (ein Vogel).

Jusbarba, *f.* der Mäuſedorn (ein Strauch).

Jusello, *m.* eine Suppe von Fleiſchbrühe, gehackter Peterſilie, geriebenem Käſe und Eiern.

Jusgar, (v.) *V.* Juzgar.

Justa, *f.* das Lanzenbrechen zu Pferde — eine Art Quadrille, Spiel nach dem Beiſpiel dieſer alten ritterlichen Spiele — (*boh.*) die Juſtiz und deren Beamten.

Justacor, *m* (v.) der Mannsrock, Rock.

Justador, *m.* der Lanzenbrecher, Kämpfer.

Justamente, *adv.* gerecht, mit Recht — gerade, genau.

Justar, Lanzen brechen.

Justedad, *f.* *V.* Justicia — (v.) Eigenſchaft deſſen, was recht, richtig, genau iſt.

Justicia, *f.* die Gerechtigkeit — das Recht — die Gerichtbarkeit — das Gericht, der Gerichtshof — die Richter — die Juſtiz — die öffentliche Strafe, Züchtigung ꝛc. — Justicia de Dios! *interj.* gerechter Gott! — De justicia, *adv.* recht, mit Recht — Favor á la justicia, der Ruf, das Geſchrei um Hülfe der Gerichtsbeamten, wodurch ſie die bewaffnete Mannſchaft requiriren — En justicia. *V.* De justicia — Justicia, Justicia! Geſchrei um Hülfe von einem, dem Unrecht oder Gewalt geſchieht.

Justiciador, *m.* (v.) der, die Gerechtigkeit handhabt, ausübt.

Justiciar, *V.* Ajusticiar — (v.) *V.* Condenar.

Justiciazgo, *m.* (v.) das Amt des Richters.

Justiciero, ra, der, die Gerechtigkeit liebet, ausübt oder ausüben läßt — ſtreng.

Justificacion, *f.* die Gerechtigkeit, Billigkeit — die Rechtfertigung (auch als aſcetiſcher Ausdruck) — das Richten, die Gleichmachung der Columnen nach ihrer Länge und Breite (beim Schriftſetzen) — das Juſtorium, Vergleichungswerkzeug.

Justificadamente, *adv.* gerecht, mit Recht, Billigkeit.

Justificado, da, gerecht.

Justificador, der rechtfertiget. *V.* Santificador — der Juſtirer.

Justificar, rechtfertigen, losſprechen — vor Gericht beweiſen — eine Handlung verbeſſern, gut machen — juſtiren, winkelrecht machen, richten, zurichten (bei Druckern und Schriftgießern).

Justificarse, ſich rechtfertigen, ſich verantworten.

Justificativo, va, rechtfertigend — vor Gericht beweiſend.

Justillo, *m.* das Kamiſol ohne Aermel.

Justipreciar, nach ſeinem Werthe ſchätzen.

Justo, ta, gerecht — billig — recht, richtig, genau, knapp — Al justo, gerade, genau ſo.

Justo, *m.* der Gerechte (der unſchuldig, von Sünden frei iſt — das Leibchen mit Aermeln, die Jacke — En justos y en verenjustos, *adv.* mit Recht oder mit Unrecht.

Justo, *adv.* recht, richtig — eng, knapp.

Juta, *f.* eine Art Gans in Amerika und Weſtindien.

Jutlandia, *f.* Jütland.

Juvenal, *adj.* (v.) *V.* Juvenil.

Juvenco, ca, *s.* (v.) *V.* Novillo.

Juvenil, *adj.* zur Jugend gehörig — jung.

Juventud, *f.* die Jugend Jugendzeit, Jugendjahre — die jungen Leute.

Juzgado, *m.* der Richterſtuhl, Gerichtshof, das Gericht — das Richteramt.

Juzgador, *m.* (v.) *V.* Juez.

Juzgador, ra, *s.* der, die urtheilt.

Juzgaduría, *f.* (v.) *V.* Judicatura.

Juzgamiento, *m.* (v.) das Urtheil, Gericht.

Juzgamundos, *m.* das Läſtermaul.

Juzgar, *v. a.* y *n.* richten, (als Richter) erkennen (ein Urtheil) — ſprechen, entſcheiden — urtheilen über — beurtheilen — muthmaßen, denken, ſich vorſtellen — glauben, meinen, dafür halten — (v.) gerichtlich einziehen, zum Verluſt eines Beſitzthumes verurtheilen, confisciren — Juzgar á derecho de su dedo, nach ſeiner bloßen Laune, nach ſeinem Eigenſinn richten.

K.

K, Dieſer Buchſtabe, der eilfte des ſpaniſchen Alphabets, iſt nur in fremden Wörtern gebräuchlich. Sonſt war es ein Zahlbuchſtabe, welcher 250 bedeutete und mit einem horizontalen Strich darüber 250,000.

Kalí, *m.* *V.* Alkali.

Kalmia, *f.* Kalmia; eine Pflanze.

Kan, *m.* der Chan (Fürſt und Heerführer der Tartaren).

Kaolin, *m.* die Chineſiſche Porcellanerde.

Kármes ó Kérmes, *m.* die Scharlachbeere, unächte Cochenille.

Keratofila, *m.* das Hornkraut, Hornblatt.

Keratóglosis, *m.* der Zungenmuskel.

Kiáster, *m.* das Knieband; chirurg. Ausdr.

Kilógramo, *m.* ein Gewicht von 1000 Grammes (ungefähr 2 Pfund 6 Quentchen).

Kilolitro, *m.* ein Maß von 1000 Litres (ungefähr 1051 1/4 Pinten und 78 3/4 boisseaux).

Kilometro, *m.* ein Maß von 1000 Metres (ungefähr 513 1/3

Toiſen; es erſetzt die ehemalige Viertelmeile).

Kiosco, *m.* eine Art Pavillon in einem türkiſchen Garten.

Kirie, *m.* ein Kirchengeſang, das Kyrie eleiſon — Kiries, *pl.* die Litaney (figürlich und im Scherz).

Kirieeleison, *m.* das Kyrieeleiſon.

Kirs - vaser, *m.* (*palabr. aleman.*) das Kirſchwaſſer.

Kisto, *m.* die Sackgeſchwulſt.

L.

L, der zwölfte des ſpaniſchen Alphabets. Ehemals war es ein Zahlbuchſtabe, welcher 50 und mit einem Strich darüber 50000 bedeutete.

La, der weibliche Artikel — das weibliche Fürwort der dritten Perſon (im Accuſativ und Dativ) — die zehnte Note der Tonleiter.

Lábaro, *m.* die Fahne des Kaiſers Conſtantin des Großen mit den Buchſtaben J. C.

Labe, *f.* (*v.*) der Fleck. *V.* Mancha.

Laberinto, *m.* das Labyrinth, der Irrgarten, Irrgang — die verworrene Sache, der Wirrwarr — Verſe welche, wie und in welcher Richtung man ſie auch leſen möge, einen Sinn geben — der Irrgang im Ohre.

Labia, *f.* die ſanfte, ſich einſchmeichelnde Beredſamkeit.

Labiado, da, lippenförmig (in der Botanik).

Labial, *adj.* Letra labial, der Lippenbuchſtabe.

Labio, *m.* die Lippe, Lefze — der Rand einer Wunde — Tener el corazon en los labios, das Herz auf der Zunge haben — Morderse los labios, verdrießlich ſeyn etwas nicht thun zu können, oder Empfindlichkeit, Unwille zeigen — No morderse los labios, kein Blatt vor den Mund nehmen.

Labor, *f.* die Arbeit — das Werk — die Ordnung, das Ebenmaß, die Symmetrie — das Beſtellen eines Ackers, Gartens, Weinberges, die Pflügung, Umgrabung — *V.* Labranza — ein Tauſend Ziegel- oder Dachſteine — die Nähſchule — die Eier der Seidenwürmer, im Augenblick wo ſie auskriechen — Labor blanca, die fertige Wäſche — Ir á la labor, in die Nähſchule ꝛc. gehen — Labores, *f. pl.* die Stickereien, die ausgeſtochene oder getriebene Arbeit — Hacer labores, die nöthigen, die ſchicklichen Maßregeln nehmen, um zu ſeinem Zweck zu gelangen.

Laborable, *adj.* urbar, tragbar — wenn gearbeitet werden kann, Werktag.

Laborador, *m.* der Ackermann, Bauer — der Arbeiter, Arbeitsmann.

Laborante, *adj.* y *s.* (*v.*) der, die arbeitet; der Arbeiter, Arbeitsmann (beſonders der Leinweber und Seidenwürker).

Laborar, (*v.*) *V.* Labrar.

Laboratorio, *m.* das Laboratorium (die Werkſtatt zu chemiſchen Arbeiten).

Laborcica, cilla, cita, *f. dimin.* von Labor; die kleine, leichte Arbeit.

Laborear, das Feld beſtellen, ackern, pflügen. *V.* Labrar.

Laborera, *f.* (*v.*) die gute, geſchickte Arbeiterinn.

Laborinto, *m.* (*v.*) *V.* Laberinto.

Laborío, *m.* *V.* Labor.

Laboriosidad, *f.* der Fleiß, die Arbeitſamkeit.

Laborioso, sa, fleißig, arbeitſam, geſchäftig — mühſam.

Labrada, *f.* der umgepflügte Acker, der ſo eben beſäet werden ſoll — Labradas, *pl.* (*boh.*) die Stiefeln.

Labradío, día, *f.* *V* Labrantío.

Labrado, da, zierlich gearbeitet gebildet, gemodelt — Plata labrada, *f.* die Goldſchmidtsarbeit, das Silbergeſchirr — Labrados, *m. pl.* (*boh.*) die Halbſtiefeln.

Labrador, *m.* der Ackermann, Landbauer — der Beſitzer eines Landgutes, welcher nicht Edelmann iſt. (Dieſe ſind oft ſehr wohlhabend und angeſehen. Der Vater der Dorothea, welche in der Geſchichte des Don Quixote eine ſo bedeutende Rolle ſpielt, war ein ſolcher. Sie ſind daher nicht mit unſern Bauern, ſondern vielmehr mit den wohlhabenden engliſchen Pächtern (Tenants) zu vergleichen.

Labrador, ra, *s. m.* der Bauer, Landmann, Dorfbewohner, die Bäuerinn ꝛc.

Labrador, ra, *adj.* urbar, tragbar.

Labradora, *f.* (*boh.*) die Hand.

Labradoresco, ca, ländlich, bäueriſch.

Labrandera, *f.* (*v.*) die Nätherinn. *V.* Costurera.

Labrante, *m.* der Steinhauer, Steinmetz.

Labrantin, *m.* (in der Mancha) der wenig reiche Landeigenthümer (Vergl. Labrador) der ſeine Felder allein beſtellt.

Labrantío, ía, urbar, tragbar.

Labranza, *f.* der Ackerbau, Feldbau — die Beſtellung, das Ackern, Pflügen, Hacken — die urbaren Felder — (*v.*) die Arbeit.

Labrar, *v. a.* arbeiten — (den Acker) beſtellen, ackern, pflügen umgraben (den Weinberg) hacken — bauen, Gebäude aufführen — mit der Nadel arbeiten, nähen, ſticken — kaſtriren — abrichten, bilden — ordnen, richten, feilen, vervollkommnen — kränken, Verdruß, Kummer, Mühe, Schmerz verurſachen — Labrar chocolate, Chocolate machen — Labrar moneda, Münze prägen — Labrar á fuego, brennen (den kranken Theil eines Pferdes ꝛc.).

Labrar, *v. n.* auffallen, befremden, Eindruck machen, ſtark rühren, erſchüttern.

Labrero, ra, man ſagt es von den Netzen — *s. m.* der Fiſchleim.

Labriego, *m.* der Bauer, Landmann.

Labrio, *m.* (*v.*) die Lippe. *V.* Labio.

Labrit, *m.* Albret (Stadt in der ehemaligen Gascogne).

Labro, *m.* (*v.*) die Lippe. *V.* Labio.

Labrusca, *f.* eine Art wilder Weintrauben.

Laca, *f.* der Lack — der Lackfirniß.

Lacayo, *m.* der Lakei — Lacayos, *pl.* das leichte Fußvolk — Stallmeiſter, welche die großen Herren in den Krieg begleiteten — lange Bandſchleifen, welche die Damen unten am Ermel ihrer Hemden trugen.

Lacayuelo, *m dimin.* von Lacayo; der kleine Lakei, Jokei.

Lacayuno, na, von den Lakeien, auf die Lakeien Bezug habend.

Lacear, mit Bandſchleifen verzieren — das Wild zum Schuß bringen.

Lacedemon, na, *adj.* y *s.* *V.* Lacedemonio.

Lacedemonia, *f.* Lacedämon (Stadt im alten Griechenland).

Lacedemonio, nia, *adj.* y *s.* Lacedämoniſch; der Lacedämonier, die Lacedämonierinn.

Laceracion, *f.* die Zerreißung.

Lacerado, da, unglücklich, elend, unglückſelig.

Lacerador, *m.* (*v.*) der, die Mühſeligkeiten mit Muth erträgt.

Lacerar, zerreißen — zerbrechen, zerſchlagen — leiden, dulden — knauſern, knickern.

Lacerear, (*v.*) dulden, leiden, ertragen — (*id.*) *V.* Lacerar, Padecer.

Laceria, *f.* die Armuth, Dürftigkeit, das Elend — der Ausſatz.

Lacería, *f.* die Reihe Bandſchleifen, der Bandputz.

Lacerio, *m.* (*v.*) *V.* Laceria.

Lacerioso, sa, arm, elend, dürftig.

Lacerta, *f.* der Spinnenfiſch.

Lacerto, *m.* (*v.*) *V.* Lagarto.

Lacertoso, sa, (*v.*) *V.* Musculoso.

Lacha, *m.* Alacha.

Lacianado, da, gekerbt, ausgezackt (von Blättern).

Lacio, cia, welk, verwelkt — ſchwach.

Lacivioso, sa, *V.* Lascivo.

Lacónicamente, *adv.* lakoniſch, kurz und nachdrücklich.

Lacónico, ca, lakoniſch, kurz und nachdrücklich.

Laconismo, *m.* die kurze und nachdrückliche Rede.

Lacra, *f.* das Zeichen, die Narbe einer Wunde, oder was von einem Uebel, einer Krankheit zurückbleibt — der Fehler Mangel, das Gebrechen, die Unvollkommenheit.

Lacrar, der Geſundheit ꝛc. ſchaden, ſchädlich ſeyn — Lacrar el corazon, das Herz nagen, bluten machen (figürlich).

Lacre, *m.* das Siegellack.

Lacrear, mit Siegellack zuſiegeln.

Lácrima, *f.* (*v.*) die Thräne. *V.* Lágrima.

Lacrimable, *adj.* (*v.*) beweinenswerth.

Lacrimacion, *f.* das Vergießen von Thränen.

Lacrimal, *adj.* Thränen .... zum Thränengang gehörig.

Lacrimatorio, *m.* das Thränenkrügelchen der Alten.

Lacrimoso, sa, *V.* Lagrimoso.

Lacris, *m.* der Rosmarin.

Lactancia, *f.* die Zeit, während welcher ein Kind geſäugt wird.

Lactante, *m.* der Säugling.

Lactario, ria, *V.* Lácteo.

Lácteo, ea, milchicht, von Milch, Milch ... Via láctea, die Milchſtraße.

Lacticineo, nea, (*v.*) *V.* Lácteo.

Lacticinio, *m.* das Milchwerk (Sahne, Käſe ꝛc.) die Milchſpeiſe.

Lactinoso, sa, milchicht.

Lactífero, ra, *V.* Lacteo.

Lactúmen, *m.* der Milchgrind, Ausſprung.

Lactuoso, sa, (*v.*) *m.* Lácteo.

Lacueario, *m.* (bei den Alten) eine Art Fechter, die in der einen Hand eine Schlinge, in der andern einen Dolch führten.

Lacustre, *adj.* *V.* Palustre.

Lada, *f.* *V.* Jara.

Ládano, *m.* das Ladangummi.

Ladeamiento, *m.* das Ausweichen mit dem Leibe.

Ladear, *v. a.* von einer Seite zur andern bewegen.

Ladear, abweichen (von der Magnetnadel) — auf die Seite gehen.

Ladearse, ſich bald auf die eine bald auf die andere Seite neigen, wenden — zu etwas geneigt ſeyn, Neigung haben — Ladearse con alguno, mit jemandem vertraulich, vertraut werden, ihn als ſeines Gleichen behandeln.

Ladeo, *m.* *V.* Ladeamiento.

Ladera, *f.* der Abhang eines Berges — (*v.*) *V.* Lado — Laderas de carro, die Wagenleitern.

Ladería, *f.* das kleine Thal, die Vertiefung im Anfange eines Berges.

Laderilla, ita, *f. dimin.* von Ladera.

Ladero, ra, *V.* Lateral.

Ladierno, *m.* der Alatern (ein immer grünender Strauch).

Ladilla, *f.* die Filzlaus, Reitlaus — eine Art Gerſte — Pegarse como ladilla, durch immerwährende Bitten, Forderungen ꝛc. beläſtigen; nicht nachlaſſen.

Ladillo, *m.* der lederne Schlag an einer Kutſche.

Ladinamente, *adv.* ſchlau, verſchmitzt.

Ladino, na, in einer Sprache gut bewandert, erfahren, geſchickt — ſchlau, verſchmitzt — (*v.*) man ſagte es ehemals von der altkaſtilianiſchen Sprache — Esclavo ladino, der Sclave, der ſeit einem Jahre im Lande iſt.

Ladito, *m. dimin.* von Lado.

Lado, *m.* die Seite — die Gegend, der Ort — die Partei — der Gefährte, Geſellſchafter, Begleiter (auch figürl.) — die Art etwas zu ſagen oder zu thun — der Beſchützer — Lados, *pl.* die Seiten einer geometriſchen Figur ꝛc. — Á un lado! auf die Seite, aus dem Wege gegangen! — Hacerse á un lado, Platz machen — Entrar por un lado, ſich geſchickt einſchleichen.

Ladon, *m.* *V.* Jara.

Ladra, *f.* das Kläffen der Hunde, beſonders bei der Jagd.

Ladrador, ra, der, die kläfft, bellt (auch figürl.) — (*v.*) der Hund. *V.* Perro.

Ladrar, bellen — einen anbellen, ihm nachbellen — (*fig.*) hinter einem herſchreien, einen verſchreien, läſtern, ſchmähen, ſchimpfen, verfolgen.

Ladrido, *m.* das Bellen, Gebell — das Geſchrei, die Wehklage, das Klagegeſchrei.

Ladrillado, *m.* das Pflaſter von Ziegel- oder Backſteinen.

Ladrillador, *m.* *V.* Enladrillador.
Ladrillal, *m.* die Ziegelbrennerei, Ziegelſcheune, Ziegelhütte.
Ladrillar, *v. a.* (*v.*) *V.* Enladrillar.
Ladrillar, *m.* *V.* Ladrillal.
Ladrillazo, *m.* der Schlag, der Wurf mit einem Ziegelſtein.
Ladrillejo, *m. dimin.* von Ladrillo; der kleine Ziegelſtein — ein gewiſſes Kinderſpiel oder vielmehr Streich, den die Kinder ſpielen, indem ſie Abends Ziegelſteine an den Hausthüren aufhängen und ſie von fern mit einem Faden in Bewegung ſetzen.
Ladrillero, *m.* der Ziegler, Ziegelbrenner.
Ladrillo, *m.* der Ziegelſtein, Backſtein — die Tafel Chocolate — (*boh.*) der Dieb.
Ladrilloso, sa, mit Ziegelſteinen bedeckt.
Ladrocinio, *m.* (*v.*) *V.* Latrocinio.
Ladron, na, *s.* der Dieb, die Diebinn — der ſich mitten in den Weg wirft, um zu verwunden, zu tödten; wie der Jäger, wenn er dem Wild auflauert — der kleine Canal, die Schleuſe — der Räuber am Lichte, an der Lampe — Ladron de casa embargada, ein Dieb, der Siegel, Schlöſſer ꝛc. aufbricht.
Ladronamente, *adv.* heimlich, verſtohlener Weiſe.
Ladroncillo, lla, *m. dimin.* von Ladron; der kleine Dieb.
Ladronera, *f.* der Aufenthaltsort der Diebe, die Räuberhöhle — die Neigung, der Hang zum Stehlen, zum Betriegen — der kleine Canal, die Schleuſe — der Diebſtahl — die Sparbüchſe. *V.* Hucha, Alcancía.
Ladronería, *f.* *V.* Ladrònicio.
Ladronesco, ca, zu den Dieben gehörig, vom Dieb, Diebs....
Ladronía, *f.* (*v.*) *V.* Ladronicio.
Ladronicio, *m.* der Diebſtahl, das Stehlen (auch figürlich).
Lagaña, *f.* die Augenbutter — das Augentriefen.
Lagañoso, sa, triefäugig.
Lagar, *m.* die Weinpreſſe, der Kelter.
Lagar, (*v.*) *V.* Llagar, Herir.
Lagarejo, *m. dimin.* von Lagar; der kleine Kelter — Hacer lagarejo, man ſagt es von den Weintrauben, welche ſich zerquetſchen, während man ſie zur Preſſe trägt.
Lagarero, *m.* der Weinleſer, der den Wein auskeltert — der das Oel auspreßt.
Lagareta, *f.* *V.* Lagarejo.
Lagartado, da, *V.* Alagartado.
Lagartera, *f.* das Eidechſenloch.
Lagartero, ra, Jagd auf die Eidechſen machend (von Vögeln ꝛc.)
Lagartezna, *f.* (*v.*) *V.* Lagartija.
Lagartija, *f.* die Mauereidechſe.
Lagartijero, ra, *V.* Lagartero.
Lagartillo, *m. dimin.* von Lagarto; die kleine, junge Eidechſe.
Lagarto, *m.* die Eidechſe — das Kreuz des Ordens des heiligen Jakobs — das Achſelſtück von Kanten eines Chorhemdes — der große Muskel des Armes; zuweilen der Arm ſelbſt bis zum Ellenbogen — der ſchlaue, liſtige, verſchmitzte Menſch — der Felddieb oder derjenige Dieb, der häufig Kleider von verſchiedenen Farben anzieht, um nicht erkannt zu werden — Lagarto de Indias. *V.* Caiman — Buen lagarto, es iſt ein guter Kerl — Á buscar la cagada del lagarto, Redensart, wodurch man jemand mit Verachtung entläßt, fortſchickt.
Lago, *m.* der See — Lago de leones, die Löwengrube.
Lagoftalmía, *f.* das Haſenauge (eine Augenkrankheit).
Lagopo, *m.* eine Art Schnee- oder Haſelhuhn.
Lagosta, *f.* (*v.*) *V.* Langosta.
Lagostin, *m.* *V.* Langostin.
Lagosto, *m.* *V.* Langosta.
Lagotear, ſchmeicheln, liebkoſen, durch Schmeicheleien zu verführen ſuchen.
Lagotería, *f.* die Schmeichelei, Liebkoſung.
Lagotero, ra, der, die ſchmeichelt, durch Schmeicheleien zu verführen ſucht.
Lágrima, *f.* die Thräne, Zähre — der Tropfen, das Tröpfchen — der Stein, Kieſelſtein (vorzüglich wenn von dem Märtertod des heiligen Stephans die Rede iſt) — Vino de lágrima, der Vorlauf des Weines — Llorar á lágrima viva, bittere Thränen vergießen — Lágrima de David ó de Job, die Hiobsthräne (eine Pflanze) — Lágrima de Holanda, der Glastropfen, das Springglas, Vexierglas — Lágrimas de Moisen ó de San Pedro, die Steine, womit man einen ſteiniget.
Lagrimable, *adj.* beweinenswerth, beklagenswerth.
Lagrimal, *m.* der große Winkel des Auges.
Lagrimar, weinen, Thränen vergießen.
Lagrimear, bitterlich weinen.
Lagrimilla, *f.* *dimin.* von Lágrima — die verſtellte Thräne.
Lagrimon, *m.* *diminut.* von Lágrima.
Lagrimon, na, (*v.*) *V.* Lagañoso, Pitarroso.
Lagrimoso, sa, in Thränen zerfließend — triefend (von den Augen).
Laguna, *f.* der kleine See, die Lache, Lagune (beſonders bei Venedig) — die Lücke — der See. *V.* Lago.
Lagunajo, *m.* der Sumpf, Moraſt, die Kothlache.
Lagunar, *m.* das Täfelwerk, Getäfel — der getäfelte Fußboden — *V.* Lagunajo.
Lagunero, ra, lagunenartig, pfützenartig.
Lagunoso, sa, voll Lachen, voll Pfützen, voll kleiner Seen.
Lagunazo, *m.* *V.* Lagunajo.
Laical, *adj.* weltlich.
Laico, ca, *V.* Lego.
Laidamente, *adv.* (*v.*) ſchändlich, ſchimpflich
Laido, da, (*v.*) *V.* Afrentoso, Ignominioso — (*id.*) traurig, betrübt — (*id.*) häßlich.
Lairen, *adj.* man ſagt es von einer Art Weintrauben, die man lange aufbewahren kann.
Laja, *f.* der flache und glatte Stein — die breite, flache Klippe, die mit der Oberfläche des Waſſers gleich ſteht.
Lajacion, *f.* das Nachlaſſen, Loslaſſen, Fahrenlaſſen.
Lama, *f.* der Schlamm, Koth — der Schaum auf dem Waſſer

nach einem Gewitter — V. Restaño — (in Galicien) die ebene, ſteinloſe Landfläche — (in Andaluſ.) der ſehr feine Sand — der Metallſtaub.

Lamar, (v.) V. Llamar.

Lambel, m. der Turnierkragen; Wappenausdr.

Lamber, (v.) V. Lamer.

Lambicar, (v.) V. Alambicar.

Lambis, m. der Lecker (eine Seeſchnecke).

Lambrequines, m. pl. die Helmdecke; Wappenausdr.

Lambrija, f. V. Lombriz — der dünne, hagere Menſch.

Lambrusca, f. eine Art wilder Weintrauben.

Lamedal, m. die Pfütze, das Sumpfloch, Kothloch.

Lamedor, ra, s. der, die leckt — s. m. eine Art Bruſtlatwerge — die Lockung, Lockſpeiſe, Anlockung, der Lockvogel (figürl.) — Dar lamedor, (im Spiele) abſichtlich verlieren, um den Gegner an das Spiel zu feſſeln.

Lamedura, f. das Lecken.

Lamentable, adj. kläglich, jämmerlich.

Lamentablemente, adv. kläglich, jämmerlich.

Lamentacion, f. die Wehklage, das Klagegeſchrei, der Jammer — Lamentaciones, pl. das Klagelied Jeremiä.

Lamentador, ra, s. der, die wehklagt, jammert.

Lamentar, wehklagen, bejammern, klagen.

Lamentarse, jammern, wehklagen.

Lamento, m. V. Lamentacion.

Lamentoso, sa, V. Lamentable.

Lameplatos, m. pl. Tellerlecker (ein Schimpfname der Bedienten, welche bei Tiſche aufwarten).

Lamer, lecken, ablecken, belecken, auflecken — (fig.) leicht, oberflächlich berühren, waſchen ꝛc. — Tener ó Llevar que lamer, ein Uebel erdulden, deſſen Wirkung man lange empfindet.

Lamia, f. der Hundskopf (eine Art Hayfiſch) — gewiſſe Zauberinnen oder Hexen bei den alten Römern — die öffentliche Hure.

Lamido, da, geleckt. Man ſagt es von ſehr magern Perſonen oder von ſolchen, deren Reinlichkeit in der Kleidung etwas geziertes hat.

Lamin, m. Golosina.

Lámina, die Platte von Metall, das Blech — der Kupferſtich — die Mahlerei auf einem Fächer — das Gemählde auf Kupfer.

Láminado, da, mit Metallplatten beſetzt.

Laminar, V. Lamer, Golosinear.

Laminar, eilig lecken, auflecken.

Laminero, der Verfertiger von Metallplatten, Blechen — V. Goloso.

Laminica, illa, ita, s. f. *dimin.* von Lámina.

Lamiscar, eilig lecken, ablecken, auflecken.

Lamoso, sa, ſchlammig, kothig.

Lampacear, ein Schiff kalfatern (die Ritzen und Löcher mit Werg zuſtopfen und betheeren).

Lampadóforo, m. der Lampenträger bei den gottesdienſtlichen Handlungen der Griechen.

Lámpara, f. das Licht (die leuchtende Materie) — der leuchtende Körper — die Lampe — der Oelfleck — Lámparas, pl. der Maibaum, die Maye (vor den Hausthüren ꝛc.).

Lamparero, m. der Lampenputzer.

Lamparilla, f. *dimin.* von Lámpara; die kleine Lampe — das Lämpchen (beſonders bei öffentlichen Erleuchtungen) — das aufgerollte, zuſammengedrehte Stück Papier, welches als Docht dient — eine Art Etamin (Zeug).

Lamparin, m. der Lampenſtock, der Ring, worin die Lampe hängt.

Lamparista, m. V. Lamparero.

Lamparon, m. der Kropf (eine Krankheit).

Lampasado, da, mit ausgeſtreckter Zunge (Wappenausdr.).

Lampatan, m. V. China.

Lampazo, m. die Klette, das Klettenkraut — das Blatt von irgend einem Küchengewächs, welches größer als gewöhnlich iſt — der Schrubber oder Beſen von ausgefaſelten Seilen (auf den Schiffen) — Lampazos, pl. die Flecke, Sproſſen im Geſicht — Paños de lampazo, die Tapeten, auf welchen grünes Laub ꝛc. dargeſtellt iſt (die Baumtapeten).

Lampiño, ña, unbärtig — haarlos, ohne Haare.

Lampion, m. die Laterne, Leuchte, oder die große Lampe.

Lampo, m. der Blitz, der blitzartige Schein.

Lampote, m. eine Art Leinwand, welche auf den Philippiniſchen Inſeln gemacht wird.

Lamprea, f. die Lamprete, Bricke, Neunauge.

Lamprear, zubereiten wie Lampreten.

Lampreguela, Lamprehuela y Lampreilla, f. *dimin.* von Lamprea; das Lampretchen.

Lampsana, f. der Rainkohl.

Lampuga, f. eine Art großer Seekrebſe.

Lana, f. die Wolle, Schaafwolle — die Münze — der mit Kühhaaren und fein geſtoßenem Glaſe vermiſchte Schiffstheer wider die Seewürmer — Lana en barra, die feine, nicht geſponnene Wolle — Lana en rama, die ungeſponnene Wolle.

Lanada, f. der Stückwiſcher.

Lanapena, f. das Haaraftermoos.

Lanar, adj. Wolle habend, Wolle tragend: Ganado lanar.

Lanaria, f. das Seifenkraut.

Lance, m. das Werfen, Schleudern, der Wurf — der Zufall, das Ohngefähr — der glückliche Ausgang, Erfolg — die günſtige Gelegenheit — (namentlich etwas unter dem Werthe zu kaufen) — der Streit, Zank, welcher zufällig entſteht — die im Spiel gemachte Berechnung — Lances, pl. die Wurfwaffen — die Zwiſchenhandlungen in einem Schauſpiel — Lance de fortuna, der Glücksſtreich — De lance, durch Zufall — A pocos lances, in kurzer Zeit oder durch wenig Gründe.

Lancear, mit der Lanze verwunden.

Lancéola, f. der Wegerich, das Wegebreit von der kleinen Art.

Lancera, f. (in den Wachhäuſern) die Hakenleiſte zu Lanzen, Gewehren ꝛc.

Lancería, *f.* (*v.*) der Haufen Lanzenreiter.
Lancero, *m.* der Lanzenreiter — der Verfertiger von Lanzen.
Lanceta, *f.* die Lanzette, das Laßeiſen.
Lancetada, *f.* der Stich mit der Lanzette.
Lancetazo, *m.* *V.* Lancetada.
Lancetero, *m.* das chirurgiſche Beſteck mit Lanzetten.
Lancha, *f.* der dünne, flache und glatte Stein — das kleine Boot, die Schaluppe, der Kahn — eine Schlinge, womit Rebhühner gefangen werden — Lancha canoñera, die Kanonierſchaluppe.
Lanchada, *f.* die Ladung einer Schaluppe.
Lanchazo, *m.* der Schlag, Wurf mit einem flachen Stein (Lancha).
Lanchon, *m.* *augm.* von Lancha; eine Art Barke.
Lancilla, *f.* *dimin.* von Lanza; die kleine Lanze — Guardia de la lancilla, eine ehemalige Ehrengarde zu Pferde, welche nur beim Einzuge der Königinnen und bei der Beerdigung der königlichen Prinzen den Dienſt hatte.
Lancurdia, *f.* die kleine Forelle, die unter acht Loth wiegt.
Lande, *f.* (*v.*) die Eichel. *V.* Bellota.
Landgrave, *m.* der Landgraf.
Landgraviado, *m.* die Landgrafſchaft.
Landre, *f.* die Drüſe oder Geſchwulſt — der kleine Beutel oder die kleine Taſche der Bettler ꝛc. — die Eichel. *V.* Bellota.
Landreciella, *f.* (*v.*) *V.* Landrecilla.
Landrecilla, *f.* der Gelenkknochen am Schenkelbein der Kälber — Landrecillas, *pl.* die Drüſen.
Landrero, *m.* der Bettler, der ſein Geld in ſeine Lumpen einnäht.
Landrilla, *f.* eine Krankheit gewiſſer Thiere.
Lanería, *f.* der Kaufladen des Wollhändlers.
Lanero, *m.* der Wollhändler — das Wollmagazin.
Langaruto, ta, lang, mager.
Langosta, *f.* die Heuſchrecke — eine Art großer Seekrebſe — der Beutelſchneider, Gauner.
Langostilla, *f.* *dimin.* von Langosta.
Langostin, eine Art kleiner Seekrebſe.
Langostino, *m.* Art Heuſchrecken, welche nicht fliegen. *V.* Salton.
Langoston, *m.* die große, grüne Heuſchrecke.
Langüente, *adj.* matt, ſchwach, kraftlos.
Languidamente, *adv.* matt, ſchwach.
Languidez, *f.* die Mattigkeit, Schwachheit, Entkräftung — die Niedergeſchlagenheit.
Languideza, *f.* *V.* Languidez.
Lánguido, da, matt, ſchwach, kraftlos — ſchmachtend, ſehnſüchtig, ſehnſuchtsvoll.
Languor, *m.* *V.* Languidez.
Lanífero, ra, (*poet.*) Wolle tragend, wollig.
Lanifacion, *f.* *V.* Lanificio.
Lanificio, *m.* die Kunſt die Wolle zuzubereiten, zu verarbeiten.
Lanilla, *f.* die Wolle auf der rechten Seite des Tuches. Vergl. Granilla — der feine Camelott (Zeug) — eine Art Schminke.
Lanio, nia, *V.* Lanar.
Lanosidad, *f.* die Wolle gewiſſer Pflanzen, Früchte ꝛc.
Lanoso, sa, *V.* Lanudo.
Lanteja, *f.* die Linſe. *V.* Lenteja.
Lantejuela, *f.* der Flitter zu Stickereien — der kleine Grind oder Schorf, welchen ein Geſchwür, das in der Haut vertrocknet iſt, zurückläßt.
Lanterna, *f.* (*v.*) *V.* Linterna.
Lanternilla, *f.* (*v.*) *dimin.* von Lanterna.
Lanternon, *m.* (*v.*) *augm.* von Lanterna.
Lantisco, *m.* (*v.*) *V.* Lentisco.
Lanudo, da, wollig, wollreich.
Lanuginoso, sa, wollicht.
Lanza, *f.* die Lanze — der Lanzenreiter (ehemals) — die Wagendeichſel — ein gewiſſes feuriges Meteor — No haber ó no quedar lanza en hiesta, man ſagt es von einem Heer, das total geſchlagen und zerſtreut worden iſt — Lanza en ristre, (außer der gewöhnlichen Bedeutung, mit angelegter Lanze) vorbereitet, bereit zu handeln — Echar la lanza, widerſprechen, hartnäckig widerſtehen — Echar ó arrojar la lanza, den Handſchuh zum Kampf hinwerfen — Lanzas, *pl.* eine jährliche Steuer, welche die Grands von Spanien dem König anſtatt des perſönlichen Kriegsdienſtes entrichten.
Lanzada, *f.* der Lanzenſtoß — Lanzada de Moro izquierdo ó zurdo, eine weite und tiefe Wunde (man ſagt es als Verwünſchung).
Lanzadera, *f.* das Schiff der Weber.
Lanzador, ra, *s.* der, die wirft, ſchleudert.
Lanzamiento, *m.* das Werfen, Schleudern, der Wurf — Lanzamientos, *m. pl.* die Längen des Schiffes vom Hintertheil nach dem Vordertheil oder vom Vorderſteven nach dem Hinterſteven.
Lanzar, werfen, ſchießen, ſchleudern — fortjagen, fortſchicken, verabſchieden — ſpeien, brechen, ſich erbrechen — den Falken, Stoßvogel los, fliegen laſſen — (*v.*) *V.* Echar, Imponer, Cargar — ausgeben — gerichtlich des Beſitzes oder Eigenthums berauben.
Lanzarse, (*v.*) ſich einſchleichen, eindringen.
Lanzon, *m.* die Lanze des Feldhüters, des Flurſchützen.
Lanzuela, *f.* *dimin.* von Lanza; die kleine Lanze — *V.* Lanceta.
Laña, *f.* die eiſerne Krampe oder Klammer zwei Balken zu verbinden — der grüne Cocosbaum — (*v.*) *V.* Lonja — Lañas, *pl.* die Bandnudeln.
Lañar, mit eiſernen Krampen oder Klammern verbinden — einen Fiſch ausnehmen, um ihn einzuſalzen.
Lapa, *f.* die dünne Haut oder der Schaum, welcher ſich auf dem Wein und andern Flüſſigkeiten ſetzt — die Schlüſſelmuſchel — die Klette, das Klettenkraut.
Lapachar, die Pfütze, das Sumpfloch, Kothloch.

Lápade, *m.* die Schlüſſelmuſchel.
Lapato, *m.* der Ampfer.
Lapicero, *m.* das Bleiſtiftrohr, die Reisfeder.
Lápida, *f.* die ſteinerne Tafel zu Inſchriften.
Lapidaria, *f.* die Kunſt des Steinſchneiders.
Lapidario, ria, *adj.* man ſagt es von den Edelſteinen und der Steinſchrift.
Lapidario, *m.* der Steinſchneider — der Edelſteinhändler.
Lapídeo, dea, ſteinern, von Stein — ſteinig.
Lapidificacion, *f.* die Erzeugung der Steine.
Lapidificar, zu Stein machen, verſteinern.
Lapidífico, ca, verſteinernd.
Lapidoso, sa, ſteinig, ſteinicht — *V.* Lapideo.
Lapilla, *f.* *V.* Lengua de perro.
Lapislázuli, *m.* der Azur, Laſurſtein.
Lápiz, *m.* die ſchwarze Kreide, der Bleiſtift.
Lápiz-plomo, *m.* das Waſſerblei, Bleierz, der Bleiſchweif.
Lapizar, *v. a.* zeichnen (mit einem Stifte).
Lapizar, *m.* das Erdreich voll Kieſel, wo es viel Kieſelſteine giebt.
Lapo, *m.* der Schlag mit dem flachen Degen.
Lapso, *m.* der Verlauf der Zeit, die Länge der Zeit.
Lapso, sa, (*v.*) der, die einen Fehler, eine Sünde begangen hat.
Laque, *m.* der Läufer. *V.* Volante.
Lar, *m.* ein Waſſervogel — *V.* Hogar — Lares, *pl.* die Hausgötter, die Hausgötzen — (*fig.*) das Haus, die Behauſung.
Larario, *m.* die Hauskapelle bei den alten Römern.
Larda, *f.* eine gewiſſe ölige Subſtanz, welche auf der Oberfläche des Meerwaſſers ſchwimmt.
Lardar, mit Speck beſtreichen, ein Stück Fleiſch am Spieße mit Oel oder geſchmolzenem Speck begießen — mißhandeln, ſtrafen — anſpeilern.
Lardear, *V.* Lardar.
Lardero, *adj.* — Juéves lardero, der Donnerſtag vor Faſtnacht.
Lardo, *m.* der Speck — das Fett der Thiere.
Lardon, *m.* der auf dem Rand gedruckte Zuſatz.
Lardosico, ca, illo, illa, ito, ita, *dimin.* von Lardoso; fettıcht, ſchmutzig.
Lardoso, sa, fettıcht, ſchmierig.
Largamente, *adv.* reichlich — großmüthig, freigebig — während langer Zeit.
Largar, nachgeben, nachlaſſen, ſchießen laſſen — Largar las velas, die Segel ſchießen laſſen — unter Segel gehen, ſegeln — ſich in eine lange Rede einlaſſen.
Largarse, in See ſtechen, abhalten.
Largaría, *f.* (*v.*) die Länge. *V.* Longitud.
Largas, *f. pl.* die Verſchiebung, der Aufſchub, Verzug — die Höhe des Meers — Ir á largas, die Höhe gewinnen, in die offene See gehen.
Largo, ga, lang — freigebig — reichlich — geſchwinde, hurtig, ausrichtſam — (*mar.*) *V.* Suelto — Largo como pelo de huevo, geizig, filzig, knickerig — Largo de lengua, unverſchämt, frech in ſeinen Reden — Largo de manos, dreiſt, verwegen — Largo de uñas, (*fam.*) der gern krumme Finger macht (ſtiehlt) — Largo de vientre, der ſtarke Eſſer oder derjenige, der den Durchfall hat — Largo y tendido, *adv.* reichlich, in Ueberfluß — Vestido de largo, mit langen, nachſchleppenden Kleidern — Por largo, *adv.* höchſtens, als Maximum — Lo largo, á lo largo, der Länge nach — Á lo largo, von fern — Á la larga, in die Länge, mit der Zeit, langſam, allmählig — Á la larga ó Á lo largo, reichlich, weitläufig, ausführlich — Á largo tiempo, ſelten, dann und wann, nach langer Zeit — Dar cinco de largo, (im Kugelſpiel) ſich verwerfen, ſich verlaufen — (*fig.*) die Sachen übertreiben — Darse tantas en ancho como en largo, ſich nach Herzensluſt an etwas ergötzen, ſeine Luſt recht an etwas büßen oder, ſich ausſchimpfen, ſich Scheltworte ſagen — De largo á largo, von einem Ende zum andern — Hacerse á lo largo; ſich von einander entfernen, weit auseinander gehen — Pasar de largo, vorüber gehen, ohne ſtehen zu bleiben, ohne aufzumerken — Sacar largo, übertreiben.
Largo, *m.* *V.* Longitud.
Largo, *adv.* reichlich — langſam (Largo muſikaliſcher Ausdr.).
Largomira, *f.* das Fernrohr. *V.* Anteojo de larga vista.
Largon, na, *augm.* von Largo; ſehr lang.
Largor, *m.* die Länge. *V.* Longitud.
Largueado, da, geſtreift, mit Streifen geziert (Zeuge).
Largueros, *m. pl.* die Seitenpfoſten an einer Thür oder am Fenſterrahmen — *V.* Traversero.
Larguez, *f.* (*v.*) *V.* Largueza..
Largueza, *f.* die Länge — die Freigebigkeit.
Largura, *f.* die Länge. *V.* Longitud.
Larice, *m.* der Lärchenbaum.
Laricino, na, vom Lärchenbaum, zum Lärchenbaum gehörig.
Laringe, *f.* der Luftröhrenkopf, Adamsapfel.
Laringografía, *f.* der Theil der Anatomie, welcher die Beſchreibung des Luftröhrenkopfes enthält.
Laringología, *f.* der Theil der Anatomie, welcher vom Gebrauch des Luftröhrenkopfes handelt.
Laro, *m.* die Mewe (ein Waſſervogel).
Larva, *f.* die Larve. *V.* Máscara, Disfraz — die Larve (ein Inſect, ſo lange es noch Raupe iſt) — Larvas, *pl.* die Nachtgeiſter (Seelen verſtorbener Böſewichter).
Larval, *adj.* von den Larven, zu den Larven gehörig.
Lasamento, *m.* die Müdigkeit. *V.* Lasitud.
Lasaña, *f.* Art Pfannkuchen oder Krapfen.
Lasarse, (*v.*) *V.* Fatigarse, Cansarse.

Lasca, *f.* (*v.*) *V.* Lancha, Chapa.

Lascar, einen Tau allmählig loslaſſen, fahren laſſen; Seeausdr.

Lascivamente, *adv.* unzüchtig.

Lascivia, *f.* die Ueppigkeit, Ausgelaſſenheit in den Vergnügungen — die Unzucht, Geilheit.

Lascivo, va, üppig — unzüchtig, geil — hell grün.

Lasedad, *f.* (*v.*) *V.* Lasitud.

Laser, *m.* das Laſerkraut.

Laserpicio, *m.* *V.* Laser.

Lasitud, *f.* die Müdigkeit, Mattigkeit.

Laso, sa, müde, ermüdet, matt.

Lasquenete, *m.* (*palabr. frances.*) der Landsknecht (ehemals, ein deutſcher Soldat zu Fuß; jetzt ein Kartenſpiel. Beides in Frankreich).

Lastar, für Andere bezahlen, auslegen — für Andere leiden, eine fremde Schuld tragen.

Lástima, *f.* das Mitleiden, Erbarmen — der Gegenſtand des Mitleidens — die Klage, Wehklage — (*v.*) das Schimpfwort, Scheltwort — Lástima, Que lástima, es iſt Schade, ewig Schade — Llorar lástimas, ſeine Leiden übertreiben — No lloraré yo sus lástimas, deſto ſchlimmer für ihn.

Lastimamiento, *m.* (*v.*) das Verwunden, die Wunde.

Lastimar, verwunden, mißhandeln — zum Mitleiden bewegen, Mitleiden erregen — beleidigen, durch Reden ꝛc. verletzen — reizen, ſchlimmer machen — *V.* Compadecerse — Lastimar el corazon, das Herz nagen.

Lastimarse, Mitleiden mit jemandem haben — ſich beklagen.

Lastimeramente, *adv.* klagend, in einem klagenden Tone.

Lastimero, ra, kläglich. *V.* Lastimoso.

Lastimosamente, *adv.* erbärmlich, ꝛc.; wie das Folgende.

Lastimoso, sa, erbärmlich, jämmerlich, kläglich, bejammernswürdig.

Lasto, *m.* die Schadenserholung desjenigen, der für einen Andern bezahlt hat.

Lastra, *f.* *V.* Lasca.

Lastrar, Ballaſt einladen — etwas ſo beladen, beſchweren, daß es feſt liege.

Lastre, *m.* der Ballaſt — eine Steinart, welche vorzüglich als Ballaſt gebraucht wird — der Grund, Bewegungsgrund — die Laſt (ein Schiffgewicht, zwei Tonnen).

Lastron, *m. augm.* von Lastre.

Lastron, *m.* die Rinde, Kruſte, die ſich auf dem Stein, Lastre genannt, bildet.

Lata, *f.* *V.* Hoja de lata in Hoja — Latas, *pl.* dicke, unbehauene Stangen — die Querbalken eines Schiffes.

Latamente, *adv.* weit, weitläufig, weit und breit.

Latastro, *m.* *V.* Plinto.

Lataz, *m.* eine gewiſſe Amphibie bei den alten Naturbeſchreibern.

Latebroso, sa, verſteckt, verborgen.

Lateral, *adj.* was auf der Seite iſt, Seiten ... — zur Seitenlinie gehörig (bei Erbſchaften).

Lateranense, *adj.* von Lateran, vom heil. Johannes zu Lateran (in Rom).

Laterano, na, (*v.*) *V.* Lateranense.

Laticlavia, *f.* das lange Kleid mit einem breiten Purpurſaume der alten römiſchen Senatoren.

Latido, *m.* das Herzklopfen, das Stechen, Prickeln, Klopfen in einem Geſchwür ꝛc. — das Bellen, Gebell. *V.* Latir.

Latigadera, *f.* (in Andaluſ.) *V.* Soga, Correa.

Latigazo, *m.* der Peitſchenhieb oder das Knallen mit der Peitſche — das einem Andern unverſehens zugefügte Unrecht.

Látigo, *m.* die Peitſche, Fuhrmannspeitſche — der von der Stubendecke herabhängende Strick, woran eine Schnellwage befeſtigt iſt — die Hutfeder — Cordel del látigo, die Schnur am Ende der Peitſche.

Latiguear, mit der Peitſche knallen.

Latiguera, *f.* *V.* Látigo.

Latiguero, *m.* der Peitſchenmacher, oder Peitſchenverkäufer.

Latiguillo, *m.* *dimin.* von Látigo; die kleine Peitſche.

Latin, *m.* die lateiniſche Sprache — der in die Rede gemiſchte lateiniſche Brocken. Vergl. Romance — Saber mucho latin, liſtig, ſchlau ſeyn.

Latinajo, *m.* das ſchlechte Latein, Küchenlatein.

Latinamente, *adv.* lateiniſch.

Latinar, *V.* Latinear.

Latinear, eine lateiniſche Endung geben ꝛc. *V.* Latinizar.

Latinidad, *f.* das Latein.

Latinillo, *m. dimin.* von Latin.

Latinismo, *m.* die lateiniſche Spracheigenheit.

Latinizar, einem Worte eine lateiniſche Endung geben — zur Unzeit lateiniſch ſprechen.

Latino, na, Lateiniſch — der Lateiner, die Lateinerinn — Vela latina, das dreieckige Segel.

Latinoso, sa, zur lateiniſchen Sprache gehörend.

Latir, ſchlagen, klopfen, zucken, pochen, ſtechen (vom Herzen, den Adern, einem kranken Theile des Körpers) — bellen, anbellen, nachbellen (von Hunden, welche ein Wild verfolgen).

Látiro, *m.* die Erdeichel, Erdnuß.

Latitar, (*v.*) ſich verbergen, nicht erſcheinen, wenn man vor Gericht gefordert worden iſt.

Latitud, *f.* die Breite — die Größe, die Ausdehnung, der Umfang — die Breite (Entfernung eines Orts vom Aequator — die Breite (Entfernung eines Punkts des Himmels, eines Sterns von der Sonnenbahn).

Latitudinal, *adj.* ſich in die Breite erſtreckend.

Lato, ta, breit, weit, geräumig — allgemein — in einem ausgedehnteren Sinne gebraucht (Wörter).

Laton, *m.* das Meſſing.

Latonero, *m.* der Arbeiter in Meſſing, Gelbgießer — *V.* Almez — *V.* Hijuela.

Latría, *f.* die dem wahren Gott allein gebührende Verehrung.

Latrina, *f.* *V.* Letrina.

Latrocinio, *m.* der Raub, Diebſtahl. *V.* Ladronicio.

Laud, *m.* die Laute — eine Art Fahrzeug.

Lauda, *f.* (*v.*) *V.* Laude.

Laudable, *adj.* löblich, lobenswürdig.

Láudano, *m.* der Opium-Extract.
Laudar, (*v.*) loben.
Laudativamente, *adv.* (*v.*) mit Lob.
Laudativo, va, (*v.*) *V.* Laudatorio.
Laudatoria, *f.* das Lob, die Lobrede.
Laudatorio, ria, lobend, zum Lobe dienend.
Laude, *f.* das mit einer Grabſchrift verſehene Grab — (*v.*) das Lob. *V.* Alabanza — Laudes, *pl.* die Gebete und Lieder, gleich nach der Frühmette — Ad laudes et per horas, *adv. latin*, oft und beſtändig — Tocar á laudes, ſich ſelbſt loben, ſich ſelbſt rühmen.
Laudemio, *m.* die Lehngebühr an den Grundzinnsherrn von einem verkauften Gute.
Laudo, *m.* (*v.*) *V.* Convenio.
Launa, *f.* die Platte von Metall, das Blech — die Degenklinge — eine Art Thonerde, aus welcher man Dachziegel macht.
Laúrea, *f.* das Lorbeerblatt oder die Lorbeerkrone.
Laureado, (Poeta) der gekrönte Poet.
Laureando, *m.* der auf dem Punkt ſteht eine akademiſche Würde zu erhalten.
Laurear, mit Lorbeeren krönen — eine akademiſche Würde ertheilen — belohnen, ehren.
Lauredal, *m.* das mit Lorbeerbäumen bepflanzte Erdreich.
Laurel, *m.* der Lorbeerbaum, Lorber (auch figürlich) — Laurel alejandrino, das Halskraut, Zungenkraut — Laurel real — der Kirſchlorbeer — Laureles, *pl.* die Lorbeeren, der Ruhm.
Laurente, *m.* ein Arbeiter in den Papiermühlen.
Laureola, die Lorbeerkrone — der Heiligenſchein, die Strahlenkrone — das Lorbeerkraut — Laureola hembra, der Seidelbaſt.
Lauriño, na, von Lorbeeren, Lorbeer ...
Lauro, *m.* (*v.*) der Lorbeerbaum, Lorbeer. *V.* Laurel — (*fig.*) der Sieg, Ruhm, Preis, Triumph ꝛc.
Lausana, *f.* Lauſanne (Stadt in der Schweiz).
Lava, *f.* das Waſchen der Metalle in den Bergwerken.
Lavacías, *f. pl.* das Spühlicht, Spühlwaſſer — das Getränk, in welches man zu viel Waſſer gegoſſen hat.
Lavacion, *f. V.* Lavadura, Locion.
Lavacro, *m. V.* Lavatorio.
Lavadero, *m.* der Waſchplatz, das Waſchhaus — die Bleiche.
Lavado, *m.* das Waſchen.
Lavador, ra, *s.* der Wäſcher, die Wäſcherinn — der Putzſtock (für Feuergewehre) — (*v.*) *V.* Lavadero.
Lavadura, *f.* das Waſchen — *V.* Lavacías ó Lavazas.
Lavajal, *m.* (*v.*) *V.* Lavajo.
Lavajo, *m.* der Waſſerpfuhl, die Waſſerlache, in welcher man wäſcht ꝛc.
Lavamanos, *m.* das Handbecken am Eingang einer Sacriſtey ꝛc.
Lavamiento, *m.* (*v.*) das Waſchen, Händewaſchen ꝛc. — (*id.*) *V.* Lavativa.
Lavanco, *m.* die wilde Ente.
Lavandera, *f.* die Waſchfrau.
Lavandería, *f.* (*v.*) *V.* Lavadero.
Lavandero, *m.* der Wäſcher — derjenige, der die ſchmutzige Wäſche, die man waſchen läßt, abholt und wieder zurückbringt.
Lavándula, *f.* der Lavendel. *V.* Espliego.
Lavaplatos, *m.* der Abwäſcher (von Schüſſeln, Tellern ꝛc.).
Lavar, waſchen, abwaſchen, abſpülen, auswaſchen, aufwaſchen — (*fig.*) reinigen — Lavar de yeso, eine Mauer mit Gips bewerfen, übertünchen — Lavar la lana á alguno, jemandes Aufführung genau unterſuchen — Lavo mis manos, ich waſche meine Hände in Unſchuld — Una mano lava la otra y ambas la cara, eine Hand wäſcht die andere.
Lavareto, *m.* die Seeforelle.
Lavarono, *m.* eine Art Fiſche im Mittelländiſchen Meere.
Lavativa, *f.* das Klyſtier von Milch ꝛc. — die Klyſtierſpritze.
Lavativo, va, (*v.*) was wäſcht, abwäſcht.
Lavatorio, *m.* das Waſchen, Abwaſchen, Auswaſchen — das reinigende Decoct — das Waſchen der Füße am grünen Donnerſtage — das Waſchen der Hände bei der Meſſe.
Lavazas, *f. pl. V.* Lavacías.
Lave, *m. V.* Lava.
Laxacion, *f.* das Loslaſſen, Nachlaſſen.
Laxamiento, *m. V.* Laxacion, Laxitud.
Laxante, *adj.* y *subs. m.* abführend; das abführende Mittel.
Laxar, ſchlaff machen, nachlaſſen, loslaſſen, fahren laſſen.
Laxativo, va, abführend.
Laxidad, *f. V.* Laxitud.
Laxitud, *f.* die abführende Kraft, Eigenſchaft.
Laxo, xa, ſchlaff, locker — (*fig.*) ſchlaff, locker, bequem, wenig ſtreng.
Laya, *f.* die Eigenſchaft, Beſchaffenheit, Natur, Art — eine Art Grabſcheit.
Layador, *m.* der ein Feld mit dem Grabſcheit (Laya) umgräbt.
Layar, die Erde mit dem Grabſcheit (Laya) umgraben.
Lazada, *f.* die viereckige Schleife von Bändern ꝛc. — *V.* Lazo.
Lazareto, *m.* das Lazareth, Quarantänenhaus.
Lazarillo, *m.* der Knabe, der einen Blinden führt — Lazarillos, *pl.* arme Kinder, welche in dem dazu beſtimmten Hospital vom Grind kurirt werden.
Lazarino, na, (in Andaluſ.) *V.* Leproso, Tiñoso.
Lázaro, *m.* der mit Lumpen bedeckte Arme, Bettler — der liſtige, ſchlaue, verſchmitzte Menſch *V.* Lazarillo. Mal, Enfermedad de San Lazaro. *V.* Tiña, Lepra.
Lazdrado, da, (*v.*) *V.* Lacerado.
Lazdrador, *m.* (*v.*) *V.* Lazrador.
Lazdrar, (*v.*) *V.* Lazrar.
Lazo, *m.* die Schleife, Schlinge, Dohne — die Schlinge, der Fallſtrick — *V.* Lazada — (*fig.*) das Band — die Einkreiſung bei der Treibjagd — der Strang — Armar el lazo, eine Schlinge legen (in eigentlichen und figürlichen Sinne) — Roer el

lazo, einer Gefahr entrinnen, ſich aus einem böſen Handel ziehen — Lazos, *pl.* die Verſchlingungen, welche die Tänzer bilden — die bleiernen Ringe an den Windeiſen der Fenſter — die künſtlich geſchlungenen Schriftzüge.

Lazradamente, *adv.* (*v.*) elend, armſelig.

Lazrador, *m.* (*v.*) der Elende, Unglückliche.

Lazrar, (*v.*) elend, unglücklich ſeyn.

Leal, *adj.* treu, ehrlich, redlich, rechtſchaffen, bieder — *V.* Fidedigno, Verídico.

Lealmente, *adv.* treulich, ehrlich, bieder, redlich.

Lealmientre, *adv.* (*v.*) *V.* Lealmente.

Lealtad, *f.* die Treue, Ehrlichkeit, Biederkeit, Redlichkeit — die Treue, Anhänglichkeit der Hunde und anderer Thiere — (*v.*) *V.* Legalidad, Verdad, Realidad.

Lealtanza, *f.* (*v.*) *V.* Lealtad.

Lebeche, *m.* Name, welchen man im Mittelländiſchen Meere dem Südweſtwind giebt.

Lebrada, *f.* das Haſenfricaſſee, Haſenragout.

Lebrastico, *m.* (*v.*) *dimin.* von Lebrasto.

Lebrasto, *m.* (*v.*) *V.* Lebrato.

Lebraston, *m.* (*v.*) *V.* Lebrato — der liſtige, ſchlaue Menſch, der alte Fuchs.

Lebratico, illo, ito, *m.* *dimin.* von Lebrato.

Lebrato, *m.* der junge Haſe.

Lebratoncillo, *m.* (*v.*) *V.* Lebrato.

Lebrel, la, *s.* der Windhund, die Windhündinn.

Lebrero, ra, zur Haſenjagd abgerichtet.

Lebrillo, *m.* die Terrine von Fayence.

Lebron, *m.* der große Haſe — der Feige, Feigherzige.

Lebroncillo, *m.* *dimin.* von Liebre; *V.* Lebrato — (*v.*) *V.* Dado.

Leccion, *f.* das Leſen, die Leſung — der Unterricht; die Lehrſtunde, Stunde, Vorleſung — die Aufgabe, Lection — die Leſeart — (*fig.*) die Lehre, Weiſung, Vorſchrift.

Leccionario, *m.* das Chorbuch, welches die Geſänge enthält, die bei der Frühmette abgeſungen oder abgeleſen werden.

Leccioncica, cilla, cita, *f.* *dimin.* von Leccion.

Lechada, *f.* der Mörtel, Mauerkalk — der Lumpenbrei, woraus das Papier gemacht wird — die Milch der Fiſche.

Lechal, *adj.* Milch ... (von jungen Thieren) — milchicht (von Pflanzen).

Lechar, *adj.* *V.* Lechal.

Leche, *f.* die Milch — Leche de gallina, die Vogelmilch (Pflanze) Leche virginal, die Jungfermilch (ein Schminkwaſſer) — Estar la mar en leche, ruhig ſeyn (vom Meer und von Menſchen) — Hijo de leche, der Säugling.

Lechecicas, cillas, *f. pl.* die Milch der Fiſche, die Kälbermilch ꝛc. — *V.* Asadura.

Lechecita, *f.* *diminut.* von Leche.

Lechera, *f.* die Milchfrau — (*v.*) der Milchnapf — (*id.*) *V.* Litera — (*id.*) *V.* Féretro, Andas — (*id.*) *V.* Ezplanada.

Lechero, *m.* der Milchverkäufer.

Lechero, ra, milchhaltig oder milchartig.

Lecheron, *m.* das Gefäß, in welches man die Kühe ꝛc. melkt — das wollene Wickelzeug.

Lechetrezna, *f.* der generiſche Name der Milchpflanzen — das Milchkraut.

Lechiga, *f.* (*v.*) die Todtenbahre.

Lechigada, *f.* der Wurf Junge — die Bande Schelme ꝛc.

Lechigado, da, (*v.*) im Bett liegend.

Lechin, *m.* *V.* Lechino.

Lechino, *m.* die Wieke, Charpie.

Lecho, *m.* das Bett — die Lagerſtätte — das Ruhebett (Art Kanapee) — (*fig.*) die Ehe — das Bett eines Fluſſes — die Lage, Schicht — (*v.*) die Bahre. *V.* Féretro, Andas — Lechos, *pl.* die übereinandergelegten Schichten oder Lagen.

Lechon, *m.* das Schwein — (*fig.*) der ſchmutzige, unreinliche Menſch.

Lechoncillo, *m.* *dimin.* von Lechon; das Spanferkel.

Lechoso, sa, milchicht.

Lechuga, *f.* der Lattich, gemeine Gartenſalat — *V.* Lechuguilla — Lechuga flamenca, der gemeine Kopfſalat — Lechuga de oreja de mulo, die Art Kopfſalat, den die Franzoſen laitue romaine nennen.

Lechugado, da, lattich-ſalatartig.

Lechuguero, ra, *s.* der Salatverkäufer, die Salatverkäuferinn.

Lechuguilla, *f.* *dimin.* von Lechuga — die Halskrauſe.

Lechuguino, *m.* der kleine Lattich.

Lechuguita, *f.* *dimin.* von Lechuga.

Lechuza, *f.* die kleine Nachteule — (*boh.*) der Dieb, der in der Nacht ſtiehlt.

Lechuzo, za, noch die Muttermilch ſaugend (von jungen Maulthieren).

Lechuzo, *m.* der Gerichtsbote, Gerichtsdiener — der Steuereinnehmer (In beiden Bedeutungen iſt es ein Spitzname).

Lecion, *f.* (*v.*) *V.* Leccion.

Lector, *m.* der Leſer, Vorleſer — der öffentliche Lehrer oder Profeſſor der Theologie in einigen Klöſtern — eine der vier untern geiſtlichen Weihen — (*v.*) der Profeſſor auf einer Univerſität.

Lectorado, *m.* eine der vier unteren geiſtlichen Weihen.

Lectoral, *s. m.* der Lehrer der Gottesgelehrſamkeit bei einem Dohmſtifte — *s. f.* das Amt eines ſolchen Lehrers.

Lectoría, *f.* das Amt, der Lehrſtuhl eines Lectors.

Lectuario, *m.* (*v.*) *V.* Electuario.

Lectura, *f.* das Leſen, Vorleſen. *V.* Leccion — die Cicero, Ciceroſchrift — *V.* Lectoría.

Ledamente, *adv.* (*v.*) fröhlich, luſtig.

Ledanía, *f.* (*v.*) *V.* Letanía — Ledanias, *pl.* (*v.*) *V.* Letanías, Procesion.

Ledi, *f.* die Lady; engliſche Dame von Rang.

Ledo, *m.* der Perſch, wilde Rosmarin.

Ledo, da, (*v.*) luſtig, fröhlich.
Ledona, *f.* die Ebbe und Fluth des Meeres.
Ledro, ra, (*boh.*) niedrig, ſchlecht, verächtlich, von geringem Werth.
Leedor, ra, *s.* der, die lieſt, gern lieſt.
Leer, leſen, ableſen, verleſen — öffentlich lehren — erklären — Leer de extraordinario, auf einer Univerſität, bei welcher man nicht angeſtellt iſt, außerordentlich lehren (blos um bekannt zu werden) — Leer de oposicion, öffentlich leſen, um ſich bei einer Facultät zu habilitiren — Poder leer cátedra, eine Sache ex professo verſtehen.
Lega, *f.* die Laienſchweſter.
Legacía, *f.* die Geſandſchaft — die Würde und das Amt eines Legaten; die Zeit, während welcher er dieſe bekleidet; der Bezirk ſeiner Gerichtsbarkeit.
Legacion, *f.* *V.* Legacía.
Legado, *m.* der Geſandte — der Legat (päbſtliche Statthalter oder Geſandter) — das Vermächtniß, Legat — Legado á latere, der außerordentliche Geſandte des Pabſtes.
Legajo, *m.* der Pack Schriften.
Legal, *adj.* geſetzlich, rechtlich, treu.
Legalidad, *f.* die Geſetzmäßigkeit, Geſetzlichkeit — die Treue, Redlichkeit, Rechtſchaffenheit, Biederkeit.
Legalizacion, *f.* die gerichtliche Beſtätigung.
Legalizar, gerichtlich beſcheinigen oder beſtätigen, beurkunden.
Legalmente, *adv.* geſetzlich, geſetzmäßig.
Legamente, *adv.* ungelehrt, ohne Kenntniſſe.
Légamo, *m.* der Schlamm, Moraſt — die fette, ſchleimige Subſtanz in der Erde — der feſte Boden, auf welchem man bauen kann.
Legamoso, sa, ſchlammig, moraſtig.
Legaña, *f.* *V.* Lagaña.
Legañoso, sa, *V.* Lagañoso.
Legar, *v. a.* ſchicken, ſenden, abſenden. *V.* Enviar — vermachen — (*v.*) *V.* Juntar, Congregar, Reunir.
Legar, (*v.*) *V.* Llegar.
Legatario, *m.* dem etwas vermacht worden iſt.
Legenda, *f.* (*v.*) die Legende. *V.* Legendario.
Legendario, *m.* die Legende, Heiligengeſchichte, das Leben der Heiligen.
Legible, *adj.* leſerlich.
Legion, *f.* die Legion — (*fig.*) die große Menge.
Legionario, *m.* der Soldat bei einer Legion.
Legionario, ria, zur Legion gehörig.
Legionense, *adj.* *V.* Leones.
Legislacion, *f.* die Geſetzgebung.
Legislador, *m.* der Geſetzgeber — der Tadler, Kritiker.
Legislar, Geſetze geben, einführen — tadeln (die Handlungen der Anderen).
Legislativo, va, geſetzgebend.
Legislator, *m.* (*v.*) *V.* Legislador.
Legislatura, *f.* die geſetzgebende Verſammlung; Zeit derſelben.
Legisperito, *m.* der Rechtsgelehrte, Rechtskundige.
Legista, *m.* der Rechtsgelehrte.
Legítima, *f.* der Pflichttheil.
Legitimacion, *f.* die Vorlegung und Anerkennung (ſeiner Vollmacht) — die Ehrlichmachung, Gültigmachung.
Legítimamente, *adv.* rechtmäßig.
Legitimar, ehrlich machen, für rechtmäßig oder gültig erklären — ſeine Vollmacht vorweiſen, ſein Recht erweiſen.
Legitimidad, *f.* die Rechtmäßigkeit — die ehrliche Geburt.
Legítimo, ma, rechtmäßig — gerecht, billig — wahr, gewiß, zuverläſſig.
Legna, *f.* (*v.*) *V.* Leña.
Lego, *m.* der Weltliche (Laie) — der Laienbruder — der Unwiſſende (Laie) — Lego, llano y abonado, die drei Eigenſchaften, die man vor Gericht von einem Bürgen oder Verwahrer verlangt, daß er keine geiſtlichen und keine adlichen Vorrechte genieße und Caution leiſten könne — Carta ó auto de legos, die Ordonanz, wodurch einem geiſtlichen Richter die Befugniß genommen wird, über eine rein weltliche Angelegenheit zu erkennen.
Legon, *m.* eine Art Hacke mit zwei Seiten.
Legoncillo, *m.* *dimin.* von Legon; eine kleine Art Hacke mit zwei Seiten.
Legra, *f.* der Schädelbohrer, Trepan — das Wirkmeſſer, Wirkeiſen der Schmiede.
Legracion, *f.* das Schädelbohren, Trepaniren.
Legradura, *f.* *V.* Legracion.
Legrar, den Schedel bohren, trepaniren — den Huf des Pferdes auswirken.
Legron, *m.* *V.* Legra in der zweiten Bedeutung.
Legua, *f.* die Meile.
Leguilla, *f.* *V.* Liguilla.
Legumbre, *f.* die Hülſenfrucht.
Leguminoso, sa, hülſenartig.
Leible, *adj.* leſerlich.
Leida, *f.* Leyden; Stadt in Holland.
Leido, da, beleſen, unterrichtet.
Leijar, (*v.*) *V.* Dejar.
Leila, *f.* eine Art mauriſcher Tanz.
Leimma, *m.* ein muſikaliſches Intervall bei den Alten.
Leiva, *f.* (*boh.*) der Rockärmel.
Leja, *f.* (*v.*) *V.* Manda — (in Murcia) *V.* Vasar.
Lejanía, *f.* *V.* Distancia.
Lejano, na, fern, entfernt.
Lejar, (*v.*) *V.* Dejar.
Lejedumbre, *m.* der Unrath, der Schmutz, die Unreinigkeit.
Lejía, *f.* die Lauge — die Beuche, Wäſche — das Kopfwaſchen (die Verweiſe).
Lejío, *m.* *V.* Lejía.
Lejísimo, *adv.* *superl.* von Léjos; ſehr weit, ſehr fern.
Léjos, *adv.* weit, fern — Á lo léjos, weit weg, in die (in der) Ferne.
Léjos, *m.* die Ferne, Entfernung (beſonders in der Mahlerei) — *V.* Semejanza, Apariencia, Vislumbre — Buen léjos, ein Gegenſtand, der ſich in der Ferne beſſer, als in der Nähe, ausnimmt.
Léjos, jas, *adj. pl.* *V.* Lejano.
Lejuelos, *adv.* *dimin.* von Léjos; ein wenig entfernt.
Lejura, *f.* (*v.*) die Entfernung.
Lelilí, *m.* ó Lelilies, *pl.* das Schlachtgeſchrei der Mauren.

Lelo, la, einfältig, dumm.
Lema, *m.* der Inhalt eines Gedichtes, oder eines jeden Geſanges deſſelben am Anfang — der Hülfsſatz, Lehnſatz.
Leme, *m.* (*v.*) das Steuerruder.
Lemera, *f.* *V.* Limera.
Lemosin, na, aus der Stadt Limoges und deren Bezirk, in Frankreich.
Len, *adj.* ſchlecht gedreht (vom Zwirn ꝛc.).
Lencera, *f.* die Leinwandhändlerinn.
Lencería, *f.* der Leinwandhandel, Weißkram, das Sortiment Leinwand — der Leinwandmarkt, die Leinwandbude.
Lencero, *m.* der Leinwandhändler, Weißkrämer.
Lendel, *m.* der Kreis, den das Pferd ꝛc. beſchreibt, welches eine Maſchine in Bewegung ſetzt.
Lendrera, *f.* ein Kamm zum Abkämmen der Niſſe.
Lendrero, *m.* der Ort, wo man die Niſſe hinwirft.
Lendroso, sa, voll Niſſe.
Lene, *adj.* (*v.*) *V.* Suave, Blando.
Lengua, *f.* die Zunge — die Sprache — die Nation in einigen Ritterorden, namentlich bei den Malthesern — der Dolmetſcher — der Glockenſchwängel Glockenklöppel — das Züngelchen, die Zunge (an der Wage) — (*v.*) der Kundſchafter, Spion. *V.* Espía — Lengua materna, natural ó vulgar, die Mutterſprache — Mala lengua ó Lengua viperina, das Läſtermaul, Schandmaul, der Verläumder — Lengua de buey, die Ochſenzunge (eine Pflanze) — Lengua de ciervo — die Hirſchzunge (Pflanze) — Lengua de perro, canina, die Hundszunge (Pflanze) — Lengua de cordero, eine Art Wegerich — Lengua del agua, der äußerſte Rand des Ufers, welchen das Waſſer beſpült — Lengua de sierpe, ein gewiſſes Außenwerk bei Feſtungen — Lengua de víbora, der Zungenſtein, die (verſteinerte Schlangenzunge) — Lengua de sierpe, de escorpion. *V.* Mala lengua — Con la lengua de un palmo, ó con un palmo de lengua, mit außerordentlicher Begierde und Luſt — Media lengua, der, die ſtammelt — Poner la lengua en alguno, jemandem Böſes nachſagen, ihn verläumden — Vaciarse por la lengua, unbeſonnener Weiſe Alles heraus ſagen, was man denkt — No tener pelos en la lengua, kein Blatt vor den Mund nehmen — Tomar lengua, Erkundigungen einziehen (beſonders in einer unbekannten Gegend) Tener la lengua gorda, betrunken ſeyn.
Lenguadeta, *f.* (*v.*) die kleine Sohle (eine Art Plattfiſch oder Scholle).
Lenguado, *m.* die Sohle (eine Art Plattfiſch oder Scholle).
Lenguage, *m.* die Sprache — die Rede, Sprache.
Lenguarada, *f.* *V.* Lengüetada.
Lenguaraz, *adj.* der die fremden Sprachen gut verſteht, ſie gut ſpricht — der, die gern übel nachredet, ſchmähſüchtig, verläumderiſch.
Lenguaz, *adj.* geſchwätzig plauderhaft.
Lengüear, (*v.*) einem auf dem Fuß nachfolgen, indem man beſtändig Erkundigungen einzieht.
Lenguedoque, *m.* Languedoc; Provinz in Frankreich.
Lengüesica, illa, ita, *f.* *dimin.* von Lengua; die kleine Zunge.
Lengüeta, *f.* *V.* Lengüesica — der Kehldeckel, das Zäpfchen — die eiſerne Spitze (an Pfeilen ꝛc.) in Form einer Natterzunge — das Züngelchen, die Zunge (an der Wage) — das Beſchneidemeſſer der Buchbinder — die Klappe an Blasinſtrumenten.
Lengüetada, *f.* das Schlürfen mit der Zunge, Lecken, Schlappen, Saufen (von den Hunden ꝛc.)
Lengueteria, *f.* ein gewiſſes Orgelſpiel.
Lenidad, *f.* die Sanftmuth.
Leniente, *adj.* y *s.* beſänftigend, Schmerz lindernd; das Schmerz lindernde Mittel.
Lenificar, *V.* Suavizar.
Lenificativo, va, lindernd, Schmerz ſtillend.
Lenir, (*v.*) *V.* Ablandar, Suavizar.
Lenitivo, *m.* das lindernde Mittel — (*fig.*) die Linderung.
Lenitivo, va, lindernd, Schmerz ſtillend.
Lenizar, lindern.
Lenma, *m.* ein Intervall in der alten Muſik.
Lenocinio, *m.* *V.* Alcahuetería.
Lenon, *m.* (*v.*) *V.* Alcahuete, Rufian.
Lentamente, *adv.* langſam.
Lente, *f.* die Linſe, das Linſenglas.
Lentecerse, (*v.*) *V.* Ablandarse.
Lenteja, *f.* die Linſe (eine Hülſenfrucht) — Lenteja acuática, *f.* die Waſſerlinſe, Meerlinſe, das Entengrün.
Lenteza, *f.* *V.* Lentitud.
Lenticular, *adj.* linſenförmig.
Lentiscina, *f.* (*v.*) *V.* Almáciga.
Lentisco, *m.* der Maſtixbaum.
Lentitud, *f.* die Langſamkeit.
Lento, ta, langſam — klebrig, ſchleimig — (*v.*) *V.* Flexible, Correoso.
Lento, *adv.* langſam (Largo) in der Muſik.
Lentor, *m.* die ſchleimige, klebrige Feuchtigkeit — (*v.*) die Biegſamkeit.
Lentura, *f.* (*v.*) *V.* Lentor.
Lenzal, *adj.* (*v.*) leinen.
Lenzuelo, *m.* das Schnupftuch, Taſchentuch.
Leña, *f.* das Brennholz — Cargar de leña, durchprügeln — Llevar leña al monte, einem etwas geben, der mehr hat als wir.
Leñador, *m.* der Holzhauer, Holzhacker im Walde.
Leñame, *m.* (*v.*) *V.* Madera — der Vorrath Brennholz auf den Schiffen.
Leñar, Brennholz fällen.
Leñera, *f.* der Holzfall, Holzſchoppen, Holzboden, Holzkammer.
Leñero, *m.* der Holzhändler — *V.* Leñera.
Leño, *m.* der gefällte und ausgeäſtete Baumſtamm — das Schiff, Fahrzeug — das Scheit Holz — der Klotz, dummer Menſch — Leño hediondo. *V.* Anagíris.
Leñoso, sa, holzicht, holzartig.

Leon, *m.* der Löwe — der Löwe (ein Sternbild) — (*boh.*) der Kuppler, Hurenwirth. *V.* Rufian — *V.* Amodita, Céncris — Leon pardo. *V.* Leopardo.

Léon, *m.* Leon; Stadt und Provinz in Spanien — Lyon; Stadt in Frankreich.

Leona, *f.* die Löwinn — Leonas, *f. pl.* (*boh.*) die Beinkleider. *V.* Calzas.

Leonado, da, falb, fahl — (auf Wappen) ein Leopard mit aufgehobenen Vorderfüßen.

Leonazo, *m. augm.* von Leon; ein ſehr großer Löwe.

Leoncico, cillo, cito, *m. dimin.* von Leon; der junge Löwe.

Leonera, *f.* das Behältniß für Löwen — das Spielhaus.

Leonero, *m.* der Löwenwärter — der Wirth eines Spielhauſes. *V.* Garitero.

Leones, sa, *adj.* y *s.* aus der Stadt oder der Provinz Leon (in Spanien) — aus Lyon (Stadt in Frankreich) — der Lyoner, die Lyonerinn.

Leonica, *f. s.* y *adj. f. V.* Rahina, Sublingual.

Leonino, na, vom Löwen, Löwen .... — man ſagt es von einer beſonderen Art von Ausſatz — Versos leoninos, Leoniniſche Verſe (gereimte Lateiniſche Verſe).

Leontofono, *m.* ein gewiſſes vierfüßiges Thier, wovon bei den Alten die Rede iſt.

Leopardo, *m.* der Leopard — Leopardo rampante, (auf Wappen) der Leopard mit aufgehobenen Vorderfüßen.

Lepada, *f.* die Waſſergalle am Himmel (der Vorbote eines Sturmes) Seeausdr.

Lepar, (*boh.*) *V.* Pelar.

Lepidio, *m.* das Pfefferkraut.

Lepor, *m.* die Anmuth, Grazie, der Reiz.

Lepra, *f.* der Ausſatz — Lepra blanca, der weiße Fleck in der Haut.

Leprería, *f.* das Siechhaus für Ausſätzige.

Leproso, sa, ausſätzig.

Lerda, *f. V.* Lerdon.

Lerdamente, *adv.* ſchwer, ſchwerfällig, träge.

Lerdez, *f. V.* Pesadez.

Lerdo, da, ſchwer, ſchwerfällig, träge, dumm — (*boh.*) feige.

Lerdon, *m.* eine Art Beule bei Pferden.

Leridano, na, aus Lerida; Stadt in Spanien.

Lesion, *f.* die Verwundung, Verletzung, die Wunde, der Bruch — das Unrecht, der Schade, die Uebervortheilung.

Lesivo, va, ſchädlich.

Lesna, *f.* die Ahle, der Pfriem, Ort (der Schuhmacher). *V.* Alesna.

Lesnordeste, *m.* der Oſt-Nord-Oſtwind.

Leso, sa, verwundet, verletzt, beſchädigt — verletzt (figürlich) übervortheilt, beleidigt — verwirrt (vom Kopf, dem Verſtande) — Crimen de Jesa Majestad, das Verbrechen der beleidigten Majeſtät.

Lest, *m.* (*v.*) Oſten. *V.* Este, Levante.

Leste, *m.* der Oſtwind.

Lesueste, *m.* der Wind, der aus Oſt-Süd-Oſt weht.

Letal, *adj.* tödlich.

Letame, *m.* (*v.*) der Miſt, Dünger.

Letanía, *f.* die Litanei (auch figürlich) — Letanías, *pl.* die feierlichen Umgänge, Proceſſionen, in der Betwoche oder Kreuzwoche.

Letargía, *f.* (*v.*) *V.* Letargo.

Letárgico, ca, ſchlafſüchtig — (*fig.*) träge.

Letargo, *m.* die Schlafſucht — (*fig.*) die Trägheit.

Leteo, ea, zum Fluß Lethe (in der Unterwelt) gehörig.

Leticia, *f.* die Freude (*V.* Alegria)

Letífero, ra, tödlich.

Letificante, *p. p.* von Letificar — *adj.* (*v.*) ſtärkend, ſpannend.

Letificar, (*v.*) erfreuen.

Letigio, *m.* (*v.*) *V.* Litigio.

Letigioso, sa, (*v.*) *V.* Litigioso.

Letijo, *m.* (*v.*) *V.* Litigio, Pleito — (*id.*) *V.* Contienda.

Letor, ra, *s.* (*v.*) *V.* Lector.

Letra, *f.* der Buchſtab — die Schrift, Druckſchrift — die Handſchrift, Hand — der buchſtäbliche Sinn — das Motto in einem Wahlſpruche — der Text zu einer Melodie, einer Muſik — der Wechſel, Wechſelbrief — (*v.*) das Papier — (*id.*) *V.* Letrero — Letra bastarda ó bastardilla, ó cursiva, die Curſivſchrift — Letra versal, der große Buchſtabe — Letra mensagera, (*v.*) das Sendſchreiben, der Brief — Letra menuda, (*fig.*) die Liſt, die Kunſtgriffe, Kniffe — Á la letra, buchſtäblich, pünktlich, genau — Á letra vista, auf Sicht (von Wechſeln) — (*fig.*) auf der Stelle, ohne Verzug — (*id.*) vor Jedermanns Angeſicht, ganz öffentlich — Al pie de la letra, buchſtäblich genommen — (*joc.*) zu Fuß (gegangen, gereiſt) — Saber ó Tener mucha letra, nicht dumm ſeyn, ſeinen Vortheil wohl verſtehen — Letras, *pl.* die Wiſſenſchaften, die Gelehrſamkeit — die ſchönen Wiſſenſchaften — die Briefe, ſchriftliche Ausfertigung, Patente, Urkunde — Seguir las letras, ſich den Wiſſenſchaften ergeben, ſtudieren — Tener las letras gordas, verſtopft im Kopfe (vernagelt) ſeyn — Letras humanas, die Schulwiſſenſchaften, die Literatur, ſchöne Wiſſenſchaften — Letras divinas ó sagradas, die heilige Schrift, das Studium derſelben, die Theologie — Hombre de letras, der Gelehrte, Literator.

Letradería, *f.* (*v.*) die Geſellſchaft, der Verein von Gelehrten — die mit Wichtigkeit ausgeſprochene Dummheit, Albernheit.

Letradico, illo, ito, *m. dimin.* von Letrado.

Letrado, *m.* der Gelehrte — der Advocat, Rechtsgelehrte — (*fam.*) der anmaßliche Narr, der über alles mitſpricht — (*v.*) der Menſch, der blos leſen oder blos ſeinen Namen ſchreiben kann.

Letradura, *f.* (*v.*) *V.* Literatura — (*id.*) der erſte Unterricht der Kinder (im Leſen und Schreiben).

Letraduría, *f. V.* Letradería in der zweiten Bedeutung.

Letrear, (*v.*) *V.* Deletrear.

Letrero, *m.* die Inſchrift auf einem öffentlichen Denkmal.

Letrilla, *f. dimin.* von Letra in ſeiner ſechſten Bedeutung; lyriſche Verſe, welche in Muſik geſetzt werden.

Letrina, *f.* die Gruben eines heimlichen Gemachs, die Abtritte.

Letron, *m.* der große Buchſtabe — Letrones, *pl.* eine Art großer Druckſchrift.

Letuario, *m.* (*v.*) die Latwerge. *V.* Electuario.

Letura, *f.* (*v.*) *V.* Lectura.

Leucrocuta, *f.* ein vierfüßiges Thier, in Aethiopien, welches dem wilden Eſel ähnlich iſt.

Leudar, aufgehen (vom Teige) gähren.

Leudo, da, aufgegangen (vom Teige) gegoren.

Leva, *f.* die Abfahrt eines Schiffes, einer Flotte — die Aushebung, Anwerbung von Soldaten — das Matroſenpreſſen — *V.* Levada — Pieza de leva, der Abſchiedsſchuß eines Schiffes, welches abführt — Levas, *pl.* die Liſt, die Kunſtgriffe, Kniffe.

Levada, *f.* das Contrafechten — (*v.*) *V.* Treta — (*id.*) der Aufgang eines Geſtirns — (*id.*) *V.* Llevada, Recado — Levadas, *pl.* die Bewegungen, welche das Anlegen ꝛc. der Lanze in den Turnieren und Ritterſpielen begleiteten.

Levadero, ra, was man fordern, einziehen kann (Summen ꝛc.).

Levadizo, za, was man in die Höhe heben und wieder niederlaſſen kann — Puente levadiza, *f.* die Zugbrücke.

Levador, *m.* (*v.*) der Träger — (*boh.*) der geſchickte Dieb oder der, welcher ſich aus dem Staube macht, nachdem er ſeinen Streich vollführt hat.

Levadura, *f.* der Sauerteig. *V.* Fermento.

Levamiento, *m.* (*v.*) *V.* Levantamiento, Sedicion.

Levantadamente, *adv.* mit Erhebung, Erhabenheit.

Levantadizo, za, (*v.*) *V.* Levadizo.

Levantado, da, aufrecht, aufrecht ſtehend.

Levantador, *m.* der Stifter von einem Aufruhr ꝛc. — der, die erhöht, aufrichtet, in die Höhe richtet.

Levantadura, *f.* (*v.*) *V.* Levantamiento.

Levantamiento, *m.* die Erhöhung — der Aufruhr — die Erhebung — die Erhöhung, Beförderung — die Erhabenheit — (in Aragon.) der Abſchluß einer Rechnung — die Aufhebung: Levantamiento de destierro de un campo.

Levantar, *v. a.* heben, aufheben, in die Höhe heben, aufrichten — errichten — wieder aufrichten — aufrühriſch machen, empören, aufwiegeln — mit Unrecht zuſchreiben, beimeſſen — beſchützen, vertheidigen — erheben (figürl.) — erhöhen, befördern — reizen, anreizen, hegen, unterhalten — ausheben, anwerben, werben — gerichtlich aufheben — auftreiben (das Wild) — abnehmen oder einen Stich machen (im Kartenſpiel) — Levantar á uno tan alto ó hácia arriba, jemanden auf das Aeußerſte treiben — Levantar de cascos, ſtolz, eitel machen — Levantar de punto, übertrieben loben — Levantar hervor, anfangen zu kochen — Levantar fuego, Feuer anzünden — einen Streit anfachen, unterhalten — Levantar la casa, die Wohnung ändern, ausziehen — Levantar la caza, das Wild auftreiben — eine Sache auf das Tapet bringen, eine Streitfrage erheben — Levantar la mano, außer der gewöhnlichen und der ihr entſprechenden figürlichen Bedeutung, heißt es: einem Vorhaben ꝛc. entſagen — Levantar el caballo, ein Pferd in Gallop ſetzen.

Levantar, *v. n.* wachſen, größer werden, zunehmen — Levantar (el tiempo), heiter, ruhig werden (das Wetter).

Levantarse, aufſtehen, aus dem Bette aufſtehen — aufgehen (von der Sonne ꝛc.) — ſich erheben, aufſteigen (von Gewittern, dem Winde ꝛc.) — wieder aufſtehen, aufkommen (von einer Krankheit) Levantarse con algo, ſich einer Sache bemächtigen — Levantarse á mayores, ſich gegen ſeine Vorgeſetzte auflehnen; den Gehorſam, die Ehrfurcht, die man ihnen ſchuldig iſt, verletzen.

Levante, *m.* der Aufgang, Morgen, Oſten — die Levante, das Morgenland — der Oſtwind — eine Beule, welche die Pferde bekommen — Estar de levante, in der Abreiſe begriffen ſeyn.

Levantino, na, *V.* Levantisco.

Levantisco, ca, morgenländiſch — aufrühriſch, aufwiegleriſch.

Levar, (*v.*) *v. a.* *V.* Levantar — (*id.*) Llevar (*id.*) nehmen, wegnehmen. *V.* Quitar — ausheben, anwerben, werben — Levar el áncora, den Anker lichten.

Levar, *v. n.* aufgehen (von Geſtirnen).

Levarse, (*boh.*) ſich fort machen, ſich aus dem Staube machen, ſich drücken — unter Segel gehen (Seeausdr.).

Leve, *adj.* leicht (am Gewicht, zu ertragen ꝛc.) — leicht, unbedeutend, geringe.

Leveche, *m.* *V.* Lebeche.

Levedad, *f.* die Leichtigkeit — die Flüchtigkeit, Unbeſtändigkeit.

Levemente, *adv.* leicht — leichtſinnig, unüberlegt — *V.* Venialmente.

Levita, *m.* der Levit.

Levítico, *m.* das dritte Buch Moſis — das Ceremoniell bei einer Feierlichkeit.

Léxico, *m.* das Lexicon, Wörterbuch.

Lexicógrafo, *m.* der Wörterbuchſchreiber.

Ley, *f.* das Geſetz, Gebot — die Treue, Redlichkeit, Biederkeit — die Uebereinſtimmung mit den Vorſchriften (von den Fabrik- und andern Waaren) — der Gehalt des Geldes und Silbers — Ley de Dios, die Gebote Gottes — Ley de encaje, das willführliche Geſetz, die willkührliche Entſcheidung — Ley de la trampa, der Kunſtgriff, Kniff, Betrug mit dem Anſchein der Gerechtigkeit — Á toda ley, allen Geſetzen nach — (*fig.*) in allen Fällen, unter allen Umſtänden — Á la ley, nach allen Regeln, vollkommen gut.

Leyenda, *f.* das Leſen, die

Leſung — das Geleſene (die Lectüre) — Hombre de leyenda, (*v.*) der Geiſtliche.

Lezda, *f.* (*v.*) eine gewiſſe Auflage auf Kaufmannswaaren.

Lezdero, *f.* (*v.*) der Einnehmer dieſer Auflage.

Lezne, *adj.* (*v.*) *V.* Deleznable.

Lia, *f.* der kleine Strick von Binſen oder Pfriemenkraut — Estar hecho una lia, betrunken ſeyn — Lias, *pl.* die Weintreſter — Tomar lias y Juan danzante, ſich ſchnell aus dem Staube machen.

Liancha, *f.* die Benennung eines harten Werkſteins.

Lianza, *f.* (*v.*) *V.* Alianza.

Liar, binden, befeſtigen, anbinden — Liarlas, ſich heimlich davon machen.

Liarse, ein Bündniß, eine Verbindung ſchließen.

Liara, *f.* *V.* Aliara.

Liaza, *f.* das Band, Bindeband, vorzüglich von Weidenruthen.

Libacion, *f.* das Opfer, Trankopfer, Speiſeopfer.

Libámen, *m.* (*v.*) *V.* Libacion.

Libamiento, *m.* (*v.*) *V.* Libacion.

Líbano, *m.* der Libanon (ein Berg in Aſien).

Libar, ſaugen, einſaugen, mit dem Ende der Lippen einſchlürfen — eine Flüſſigkeit koſten — ein Trankopfer, ein Speiſeopfer bringen — opfern.

Libela, *f.* (*v.*) eine alte Römiſche Münze.

Libelar, einen Aufſatz machen, ausfertigen, deutlich und umſtändlich abfaſſen — eine Erzählung, einen Bericht ſchriftlich aufſetzen.

Libelático, ca, *s.* (in den erſten Zeiten der chriſtlichen Kirche) der Chriſt, die Chriſtinn, welche aus Furcht vor der Verfolgung ihrem Glauben entſagten, und ſich vor den Behörden ein Zeugniß (Libelo) über ihren Gehorſam gegen die Befehle des Kaiſers ausſtellen ließen.

Libelo, *m.* das Geſuch vor Gericht, der Aufſatz, die Bittſchrift — die Schmähſchrift, Läſterſchrift — (*v.*) das kleine Buch — Libelo infamatorio ó Libelo famoso, (*v.*) die ehrenrührige Schmähſchrift — Libelo de repudio, der Eheſcheidungsbrief.

Liberacion, *f.* (*v.*) die Befreiung, Freiſprechung.

Liberal, *adj.* freigebig — geſchwind, thätig, hurtig, ausrichtſam — Artes liberales, die freien Künſte.

Liberalidad, *f.* die Freigebigkeit.

Liberalmente, *adv.* freigebig — hurtig, ſchnell, geſchwind.

Liberament ó Liberamente, *adv.* (*v.*) *V.* Liberalmente.

Líbero, ra, *V.* Libre.

Liberrimo, ma, *superl.* von Libre.

Libertad, *f.* die Freiheit — die Unabhängigkeit — die Befreiung von — die Leichtigkeit, Ungezwungenheit — Libertad de conciencia, die Gewiſſensfreiheit — die verdorbenen Sitten, die Zügelloſigkeit — Libertad de estado, der freie Stand (der Unverheiratheten, derjenigen die kein klöſterliches Gelübde abgelegt haben ꝛc.).

Libertadamente, *adv.* frei.

Libertado, da, unverſchämt, frech — müßig, unbeſchäftigt.

Libertador, *m.* der Befreier.

Libertar, befreien, in Freiheit ſetzen — befreien, frei machen, entbinden von einer Schuld ꝛc.).

Libertinage, *m.* die Ungebundenheit, Ausſchweifung, Liederlichkeit, Ausgelaſſenheit, das lockere Leben — die Freidenkerei, Freigeiſterei.

Libertino, *m.* der Sohn eines Freigelaſſenen.

Libertino, na, allzu frei, leichtfertig, locker, liederlich, ausgelaſſen.

Liberto, *m.* der Freigelaſſene.

Libia, *f.* Lybien; Gegend in Afrika.

Libicoágrico, *m.* der Weſtwind.

Libiconoto, *m.* der Südweſtwind.

Libídine, *f.* (*v.*) die Unzucht, Unkeuſchheit. *V.* Liviandad.

Libidinoso, sa, unzüchtig, unkeuſch.

Libio, ia, *adj.* aus Lybien.

Libitum, (Ad) *adv.* nach Willen, wie man will.

Libonoto, *m.* *V.* Libiconoto.

Liborio, *m.* Liborius (Mannsname).

Libra, *f.* das Pfund — das Pfund (Livre) eine Rechnungsmünze — die Wage (ein Zeichen des Thierkreiſes) — (in Aragon.) ein Stein oder Gewicht, womit man die zerquetſchten Oliven beſchwert, um ſo das Oel auszupreſſen.

Libracion, *f.* die ſchwankende Bewegung eines Körpers, bis er ins Gleichgewicht gekommen iſt.

Librador, *m.* der Befreier. *V.* Libertador — der Oberaufſeher der königlichen Marſtälle — eine Art Durchſchlag, wodurch man verſchiedene Waaren in die Wageſchaole ſchüttet — der einen Wechſel auf einen zieht, traſſirt.

Libramiento, *m.* (*v.*) die Befreiung — die ſchriftliche Anweiſung Geld zu erheben — ein kleines aufgerolltes Stück Papier, welches die Kinder am Hintertheil der Wespen befeſtigen.

Librancista, *m.* der Ueberbringer einer Geldanweiſung, die für ihn ausgeſtellt worden iſt.

Librante, *m.* der um eine Anweiſung anhält, eine Summe Geld zu beziehen.

Libranza, *f.* *V.* Libramiento.

Librar, befreien, erlöſen, erretten — eine Anweiſung auf ... geben — einen Befehl ausfertigen — (in Klöſtern) einer Nonne ꝛc. die Erlaubniß geben, in das Sprachzimmer zu gehen — beauftragen, anvertrauen — beſtimmen, feſtſetzen, beſchließen, entſcheiden — *V.* Dar, Entregar — (*v.*) ſein Recht fordern — Librar la espada, den Degen los, frei machen (in der Fechtkunſt) — Librar bien ó mal, ſich gut oder ſchlecht aus einer Sache ziehen — Á bien ó Á buen librar, ſo gut es ſich wird thun laſſen, es angehen wird.

Librarse, entgehen.

Libratorio, *m.* *V.* Locutorio.

Librazo, *m.* *augm.* von Libro; das große Buch.

Libre, *adj.* frei — unabhängig — befreit, frei (von) —

offen, frei ſtehend — ungezwungen — frei, frech — Al que no tiene el Rey le hace libre, Wo nichts iſt, da hat der König ſein Recht verloren.

Librea, *f.* die Livree, das Bedientenkleid — die Farben, welche die verſchiedenen Quadrillen im Carroſel (Ritterſpiel) von einander unterſcheiden — Alle diejenigen, welche die Livree tragen.

Librear, nach Pfunden abwiegen, pfundweiſe verkaufen.

Libredumbre, *f.* (*v.*) *V.* Libertad.

Librejo, *m.* die kleine Schrift; die Schrift von geringem Umfang oder geringem Gehalt.

Libremente, *adv.* frei.

Libreria, *f.* der Buchhandel — der Laden, das Magazin eines Buchhändlers — die Bibliothek, Büchersammlung.

Libreta, *f. dimin.* von Libra; das Pfund von 12 Unzen oder 24 Loth — das Brodt von ein Pfund.

Librete, *m. dimin.* von Libro; das kleine Buch, Büchelchen — das Feuerſtübchen, die Kieke.

Libretillo, *m. dimin.* von Librete.

Libretin, *m. dimin.* von Librete.

Librilla, *f. dimin.* von Libra; das kleine Pfund, welches nicht ganz 16 Unzen oder 32 Loth hat.

Librillo, *m. dimin.* von Libro; das Büchelchen — (*v.*) *V.* Lebrillo — Librillo de memoria, das Denkbuch, die Schreibtafel — Librillo de cera, die kleine, in Form eines Buches zuſammengelegte Rolle Wachsſtock.

Librito, *m. dimin.* von Libro; *V.* Librillo.

Libro, *m.* das Buch — (*v.*) der Spinnrocken — (*fig.*) *V.* Contribucion, Impuesto — Libro de memoria, das Denkbuch, Taſchenbuch — Libro de cuarenta hojas, (*fig. joc.*) das Spiel Karten — Libro verde, das Stammbuch, Denkbuch über Gegenden, Perſonen ꝛc. — die Perſon, welche dergleichen Anmerkungen ſammelt — Libro de asiento, das Tagebuch — Libro de mano, das Manuſcript — Hacer libro nuevo, ſich vornehmen ſeinen Lebenswandel zu ändern und dabei bei ſeinen alten Verirrungen beharren — Meterse alguno en libros de caballerías, ſich in Sachen miſchen, die einen nichts angehen.

Librote, *m.* die ſchlechte Broſchüre, Flugſchrift.

Liburnica, *f.* eine Art leichtes Fahrzeug.

Licantropía, *f.* die Raſerei, entweder von einem Wolfsbiſſe oder in welcher der Kranke ſich einbildet, daß er ein Wolf ſey.

Liccion, *f. V.* Leccion.

Licencia, *f.* die Erlaubniß — die allzu große Freiheit — die Ausgelaſſenheit, Zügelloſigkeit, Ausſchweifung — die Freiheit gegen die Regeln der Kunſt — die Würde eines Licentiaten — — der Abſchied — Licencia de artes, bei der Univerſität Alcala eine Commiſſion von Profeſſoren, welche die Baccalaureen examiniren — Primero en licencia, der früher, vor allen andern Licentiat geworden iſt — Licencia poética, die dichteriſche Freiheit.

Licenciadillo, *m. dimin.* von Licenciado.

Licenciado, da, (*v.*) in Freiheit geſetzt, losgelaſſen — der, die ſich für gelehrt hält.

Licenciado, *m.* der Licentiat — der Mann im langen Rock, im Studentencoſtüm — (*fam.*) der Schurke, Schuft.

Licenciamiento, *m.* der Grad, die Würde eines Licentiaten.

Licenciar, abdanken (Soldaten) verabſchieden — den Grad eines Licentiaten ertheilen.

Licenciarse, ausgelaſſen, liederlich werden.

Licensiosamente, *adv.* allzufrei, ausgelaſſen ꝛc.

Licencioso, sa, allzufrei, ausgelaſſen, liederlich, ausſchweifend.

Liceo, *m.* das Lyceum, die Schule des Ariſtoteles — die Oberſchule (beſonders in Frankreich).

Licera, *f. V.* Lisera.

Lichen, *m.* die Flechte, Moosflechte.

Lichera, *f.* die Bettdecke.

Licion, *f.* (*v.*) *V.* Leccion.

Licionario, *m.* (*v.*) *V.* Leccionario.

Lícitamente, *adv.* erlaubt, rechtmäßig.

Lícito, ta, zuläſſig, erlaubt.

Licor, *m.* die Flüſſigkeit, das Getränk — der abgezogene Branntwein, das ſehr geiſtige Getränk.

Licoroso, sa, ſüßlich, geiſtig (vom Weine).

Lictor, *m.* der Lictor (Art Rathsdiener bei den alten Römern.)

Licuable, *adj.* was man ſchmelzen, flüſſig machen kann.

Licuacion, *f.* das Schmelzen, Zergehen.

Licuar, ſchmelzen, flüſſig machen.

Licuor, *m.* die Flüſſigkeit, das Getränk ꝛc. *V.* Licor.

Lid, *f.* der Kampf, das Gefecht — der gelehrte Streit — (*v.*) der Proceß. *V.* Pleito.

Lidia, *f.* (*v.*) *V.* Lid.

Lidiadero, ra, (*v.*) was man bekämpfen kann.

Lidiador, *m.* der Kämpfer.

Lidiar, *v. n.* kämpfen, fechten — ſtreiten — mit jemandem Umgang haben, deſſen Charakter unverträglich iſt, mit ihm in beſtändigem Streit leben — (*v.*) proceſſiren. *V.* Pleitar.

Lidiar, *v. a.* Stiere und andere wilde Thiere bekämpfen.

Liebraston, *m.* der junge Haſe.

Liebratico, *m.* der junge Haſe.

Liebre, *f.* der Haſe (auch der Name eines Geſtirns) — der feige, muthloſe Menſch — Liebres, *pl.* kleine Stücke Holz mit Löchern zur Bildung des Rakwerks (Seeausdr.) — Liebre marina, der Meerhaſe (ein Seefiſch) — Coger una liebre, in den Koth, in eine Pfütze fallen.

Liebrecica, illa, ita, zuela. *f. dimin.* von Liebre; der kleine Haſe — die blaue Kornblume.

Liegereza, *f.* (*v.*) *V.* Ligereza.

Lieja, *f.* Lüttich (Stadt in den Niederlanden).

Liencecico, illo, ito, *m. dimin.* von Lienzo.

Liendre, *f.* die Niß (das Ei einer Laus) — **Cascar ó Machacar las liendres**, mißhandeln, ſchlagen, vorzüglich auf den Kopf — durch triſtige Gründe überzeugen.
Lientera, *f.* der Bauchfluß.
Lientería, *f.* *V.* **Lientera.**
Lientérico, ca, der, die am Bauchfluß leidet.
Liento, ta, feucht.
Lienzo, *m.* die Leinwand — das Schnupftuch, Taſchentuch — die Leinwand, auf welche man mahlt und das Gemählde ſelbſt — der Mittelwall. *V.* **Cortina** — die Vorderſeite eines Gebäudes, die Wand ꝛc.
Lieva, *f.* (*v.*) das Tragen — (*id.*) *V.* **Carga.**
Lievar, (*v.*) *V.* **Llevar.**
Lieve, *adj.* (*v.*) *V.* **Leve** — **De lieve**, *adv.* (*v.*) leicht.
Lifara, *f.* *V.* **Alifara.**
Liga, *f.* das Knieband, Strumpfband — die Miſtel (eine Pflanze) — der Vogelleim — das Bündniß, der Bund, die Ligue — die Vermiſchung der Metalle durchs Schmelzen, Metallverſetzung — (*v.*) *V.* **Banda** — (*boh.*) die Freundſchaft.
Ligacion, *f.* die Verbindung.
Ligadura, *f.* die Binde, das Umlegen derſelben — das Bruchband — die Einigkeit, Eintracht, — die Kunſt die Mißklänge (in der Muſik) zu vermeiden — *V.* **Sujecion** — **Ligaduras**, *pl.* die Gewölbbogen.
Ligagamba, *f.* das Knieband, Strumpfband. *V.* **Liga.**
Ligallo, *m.* (in Aragon.) die Geſamtheit, Vereinigung der Hirten, der Schäfer.
Ligamaza, *f.* eine Art Harz verſchiedener Früchte — der Honigthau.
Ligamento, *m.* das Band, die Binde. *V.* **Ligadura** — das Band der Muskeln ꝛc. anatom. Ausdr.
Ligamentoso, sa, zaſerig (von Wurzeln).
Ligamiento, *m.* Binden, Anbinden, Verbinden — die Verbindung, Freundſchaft — (*v.*) *V.* **Ligamento** in der letzten Bedeutung.
Ligapierna, (*v.*) *V.* **Ligagamba, Liga.**

Ligar, binden, verbinden, vereinigen (auch figürlich) — (Metalle) vermiſchen, verſetzen, beſchicken, legiren — die Neſtel knüpfen (einen durch Zauberei zum Beiſchlaf untüchtig machen) — beſchwören (den Teufel ꝛc.) — einbinden (Bücher) *V.* **Encuadernar.**
Ligarse, ein Bündniß machen, ſich verbünden — ſich zu etwas verbinden, verpflichten, verbindlich machen.
Ligatura, *f.* (*v.*) *V.* **Ligadura.**
Ligazon, *f.* die Verbindung, Vereinigung, der Zuſammenhang — die Verbindung aller Theile eines Schiffes.
Ligeramente, *adv.* hurtig, fertig — leicht, leiſe, ſanft — leichtſinnig, unüberlegt — (*v.*) leicht, leicht auszuführen — *V.* **Facilmente.**
Ligerez, *f.* (*v.*) *V.* **Ligereza.**
Ligereza, *f.* die Leichtigkeit — die Geſchwindigkeit, Flüchtigkeit — der Leichtſinn.
Ligero, ra, leicht (am Gewicht) — leicht, hurtig, fertig — leichtſinnig, flüchtig — leicht auszuführen — **A la ligera**, mit wenigem Gepäck (reiſen) — **De ligero**, leichtſinnig, unbeſonnen, unüberlegt.
Ligero, *adv.* *V.* **Ligeramente.**
Ligero, *m.* (*boh.*) der Mantel, Frauenmantel.
Ligeruela, *f.* der frühzeitige Wein.
Lignaloe, *f.* (*v.*) *V.* **Aloe.**
Lignívoro, ra, das Holz anfreſſend, zernagend (von Würmern).
Lignumcrucis, *m.* (*palabr. latin.*) ein Stück von dem Kreuze Chriſti.
Ligona, *f.* *V.* **Azada.**
Liguilla, *f.* eine Art ſehr ſchmales ſeidenes Band.
Lígula, *f.* der Kehldeckel, das Zäpfchen.
Ligur, *adj.* y *s.* Liguriſch, der Ligurier, die Ligurierinn.
Ligurino, na, *V.* **Ligur.**
Ligústico, ca, *V.* **Ligur.**
Ligustre, *m.* die Blüthe der Rainweide.
Ligustrino, na, zur Rainweide gehörig.

Ligustro, die Rainweide, der Hartriegel.
Lija, *f.* eine Art Hayfiſch (das Thier und ſeine Haut).
Lijar, mit der Haut dieſes Fiſches poliren, glatt und glänzend machen.
Lijo, *m.* (*v.*) der Schlamm, der Koth. *V.* **Cieno.**
Lijo, ja, (*v.*) ſchmutzig, kothig.
Lijoso, sa, (*v.*) *V.* **Lijo.**
Lila, *f.* ein Camelott (Zeug) welches zu Lille (Ryſſel) in den Niederlanden fabricirt wird.
Lila, *f.* Lille (Ryſſel) Stadt.
Lilac, *m.* der ſpaniſche Flieder, türkiſche Hollunder.
Lilaila, *f.* eine Art leichtes wollenes Zeug — die Kleinigkeit, Lapperei.
Lilao, *m.* die eitele Prahlerei.
Liliacea, *adj.* *f.* lilienartig.
Lililé, *m.* das Freudengeſchrei, Jauchzen der Araber in ihren Feſtlichkeiten.
Lililies, *m. pl.* *V.* **Lelilies.**
Lilio, *m.* (*v.*) *V.* **Lirio** — das abgezogene Waſſer zur Erquickung der Lebensgeiſter.
Lima, *f.* die Feile — die Vollendung, höchſte Vollkommenheit eines Werks — die Limonie (eine ſüße Citrone) — der Limonenbaum. *V.* **Limero** — (*boh.*) das Hemde — **Lima sorda**, die ſachte Feile — (*fig.*) alles was langſam und allmählig verzehrt, wie die Zeit ꝛc. — **Lima musa**, die Feinraspel.
Limadura, *f.* das Feilicht, der Feilſtaub, die Feilſpäne.
Limalla, *f.* *V.* **Limadura.**
Limar, feilen, befeilen — (*fig.*) feilen, ausfeilen — (*id.*) langſam, allmählig verzehren.
Limaton, *m.* eine Art Feile.
Limaza, *f.* (*v.*) die Schnecke mit einem Hauſe. *V.* **Babosa.**
Limazo, *m.* die Schnecke ohne Haus, Feldſchnecke.
Limbo, *m.* der Rand, der Saum (beſonders eines Kleides) — der Rand eines mathematiſchen Inſtruments, oder der Sonnen- und Mondſcheibe — die Vorhölle (der Aufenthalt der Kinder, welche ohne Taufe geſtorben ſind ꝛc.) — (*v.*) der Schlamm, Koth. *V.* **Limo, Lodo.**

Limen, *m.* (*poet.*) die Schwelle. *V.* Umbral.

Limeño, ña, *adj.* aus Lima, Stadt in Amerika.

Limera, *f.* die Limonienhändlerinn — das Loch, wodurch die Stange des Steuerruders geht.

Limero, *m.* der Limonienhändler — der Limonienbaum.

Limeta, *f.* das gläſerne Fläſchchen.

Limiste, *m.* ein ſehr feines Tuch, welches in Segovia verfertigt wird.

Limitacion, *f.* die Einſchränkung, Beſchränkung, Begrenzung — (*v.*) *V.* Limite.

Limitadamente, *adv.* auf eine begrenzte, beſchränkte Weiſe.

Limitado, da, begrenzt — (*fig.*) eingeſchränkt, mittelmäßig.

Limitáneo, nea, angrenzend.

Limitar, Grenzen aufſtellen — begrenzen, beſchränken, einſchränken — ſparſam, kärglich geben.

Limite, *m.* die Grenze (im eigentlichen und figürlichen Sinn).

Limitrofe, *adj.* begrenzend.

Limo, *m.* der Schlamm, Moraſt.

Limodoro, *m.* eine Art Stendelkrautes.

Limon, *m.* die Zitrone oder die Limonie — der Zitronen- oder Limonienbaum — Limones, *pl.* die Gabeldeichſel, Gabel.

Limonada, *f.* die Limonade — jedes erfriſchende Getränk.

Limonado, da, zitronengelb.

Limonar, *m.* der Zitronengarten.

Limoncillo, *m. dimin.* von Limon; die kleine Limonie.

Limonero, *m.* der Zitronenbaum — der Zitronenhändler.

Limonero, ra, das Gabelpferd ꝛc.

Limonio, *m.* der Seelavendel, Widerſtoß.

Limoscapo, *m.* der Säulenſchaft am Fußgeſtelle.

Limosidad, *f.* das Schlammartige, Moraſtige.

Limosino, *m.* das Limouſin; Provinz in Frankreich.

Limosna, *f.* das Almoſen.

Limosnadero, ra, (*v.*) *V.* Limosnero.

Limosnador, *m.* *V.* Limosnero.

Limosnero, der Almoſenier, Almoſenpfleger.

Limosnero, ra, wohlthätig gegen die Armen.

Limoso, sa, ſchlammig, moraſtig.

Limpia, *f.* das Reinigen, die Reinigung, Säuberung.

Limpiadera, *f.* die Bürſte. *V.* Cepillo.

Limpiadientes, *m.* der Zahnſtocher.

Limpiador, ra, *s.* der, die reiniget, ſäubert.

Limpiadura, *f.* *V.* Limpia — der Schmutz, Unrath, der abfällt, wenn man etwas reiniget.

Limpiamente, *adv.* reinlich, ſauber — freimüthig, offen, offenherzig, auf dem graden Wege.

Limpiamiento, *m.* *V.* Limpia, Limpiadura.

Limpiante, *adj.* (*v.*) *V.* Abstergente.

Limpiar, reinigen, rein machen, ſäubern, putzen — reinigen, läutern — reinigen (figürl.) — (*fam.*) ſtehlen ꝛc. Limpiar las chimineas, die Schornſteine fegen — Limpiar la conciencia, beichten.

Limpiarse, ſich von einer Anklage, ꝛc. reinigen — Limpiarse de calentura, ſich vom Fieber befreien.

Limpiedad, *f.* (*v.*) *V.* Limpieza.

Limpiedumbre, *f.* *V.* Limpieza.

Limpieza, *f.* die Reinlichkeit, Sauberkeit — die Reinheit, Reinigkeit, Lauterkeit — die Keuſchheit — die Redlichkeit, Rechtſchaffenheit — Limpieza de bolsa, der Mangel an Geld (leere Beutel).

Limpio, pia, reinlich, ſauber, nett — rein, lauter, unvermiſcht (in Spanien auch beſonders von Familien, in welche nie Mauren und Juden geheirathet haben, gekommen ſind) — Limpio de manos, redlich, rechtſchaffen, unbeſtechlich ꝛc. — Limpio de polvo y paja, was man ohne große Mühe, als reinen Gewinn erhält — Jugar limpio, ein offenes Spiel (ohne zu betriegen) ſpielen — Media con limpio, Redensart, womit in den Wirthshäuſern in Spanien angezeigt wird, daß man mit einem Andern ſein Bett theilt, für deſſen Reinlichkeit der Wirth ſteht — Poner en limpio, ein Kind in reine Windeln legen — abſchreiben — eine Angelegenheit ins Reine bringen — Tierra limpia, ein ebenes, flaches Land — Quedar limpio, ganz ausgebeutelt ſeyn.

Limpion, *m.* das Reinigen, Säubern — (*fam.*) der Straßenkehrer, Kirchenkehrer ꝛc.

Linage, *m.* der Stamm, das Geſchlecht, die Familie — die Gattung, die Art — Linage humano, das Menſchengeſchlecht.

Linagista, *m.* der Geſchlechtsbeſchreiber, Geſchlechtskundige.

Linajudo, *m.* der ſich des Adels ſeiner Vorfahren rühmt — der Geſchlechtsbeſchreiber, Geſchlechtskundige.

Linaloe, *m.* *V.* Aloe.

Linamen, *m.* *V.* Ramage.

Linar, *m.* der Leinacker.

Linaria, *f.* das Leinkraut, Flachskraut.

Linaye, *m.* (*v.*) *V.* Linage.

Linaza, *f.* der Leinſaamen.

Lince, *m.* der Luchs (auch figürlich für einen Menſchen, der ein ſehr ſcharfes Geſicht hat — (*boh.*) der Dieb, der gut in die Ferne ſieht oder der Schildwache ſteht, während die anderen ſtehlen.

Lincurio, *m.* der Belemnit, Luchsſtein, Pfeilſtein, Donnerſtein, Alpſchoß.

Lindamente, *adv.* hübſch, artig, niedlich, nett, anmuthig.

Lindaño, *m.* *V.* Linde, Lindero.

Lindar, *v. a.* die Grenzen eines Feldes ꝛc. abſtecken, beſtimmen. *V.* Alindar.

Lindar, *v. n.* angrenzen.

Lindazo, *m.* *V.* Linde.

Linde, *s. m.* y *f.* die Grenze, der Grenzpfad zwiſchen zwei Feldern.

Linde, *adj.* aneinander ſtoßend, anſtoßend, angrenzend.

Lindera, *f.* *V.* Linde.

Lindero, ra, angrenzend.

Lindero, *m.* die Grenze. *V.* Linde — Linderos, *pl.* die Merkmale, Anzeichen, Anzeigen.

Lindeza, *f.* die Schönheit, Zierlichkeit, Niedlichkeit, Anmuth.

Lindo, da, hübſch, niedlich, nett, anmuthig, angenehm zu ſehen, ſchön — gut, vollkommen, ausgeſucht — Que lindo! Lindo mozo! Linda pieza! (Alles ironiſch gebraucht) — Estamos lindos, das iſt eine ſchöne Geſchichte, da ſind wir in einer ſchönen Patſche.

Lindo, *m.* der Jungfernknecht, Putznarr, das ſüße Herrchen.

Lindura, *f.* *V.* Lindeza.

Linea, *f.* die Linie, der Strich — die Zeile — die Reihe — die Grenze — das Ende, Ziel — die Klaſſe, das Geſchlecht, die Gattung — die Linie (in der Befeſtigungsſprache) — Linea de pluspres, die Richtung eines Schiffes, welche dem Winde am nächſten folgt — Tirar lineas, auf oder nach etwas zielen, auf etwas Abſicht haben.

Lineal, *adj.* mit oder nach Linien gemacht — was in grader Linie fortgeht (von der Erbfolge).

Lineamiento, *m.* der Geſichtszug, Zug.

Linear, mit Linien bezeichnen, zeichnen, abzeichnen, abreißen.

Linero, ra, (*v.*) der Leinwandshändler, die Leinwandhändlerinn.

Linfa, *f.* das Blutwaſſer, Aderwaſſer — das Pflanzenwaſſer.

Linfático, ca, auf dieſes Waſſer Bezug habend, die Waſſergefäße im Körper.

Lingual, *adj.* zur Zunge gehörig, Zungen ...

Linguete, *m.* der Vorſteher an der Spille; Seeausdr.

Lini, *m.* *V.* Linio.

Linimento, *m.* die Linderungsſalbe, der lindernde Umſchlag.

Linimiento, *m.* *V.* Linimento.

Linio, *m.* *V.* Liño.

Linjavera, *f.* (*v.*) der Köcher. *V.* Carcax.

Lino, *m.* der Lein, Flachs — die Leinwand — (*poet.*) das Segel.

Linon, *m.* der Linon (eine Art zarter, feiner Leinwand).

Lintel, *m.* der Sturz, die Oberſchwelle. *V.* Dintel.

Linterna, *f.* die Laterne, Leuchte — das durchbrochene Thürmchen an den Kuppeln, auf den Kirchen ꝛc. — der Drehling — ein eiſerner Käficht, in welchem man die Köpfe der Gefangenen ausſetzt — Linterna mágica, die Zauberlaterne.

Linternero, *m.* der Laternenmacher.

Linternilla, *f.* *dimin.* von Linterna; die kleine Laterne.

Linternon, *m.* *augm.* von Linterna — die Schiffslaterne, am Hintertheil eines Schiffes.

Linueso, *m.* *V.* Linaza.

Liña, *f.* (*v.*) *V.* Linea.

Liño, *m.* die Reihe Weinſtöcke oder Bäume.

Lio, *m.* der Ballen, das Pack, Packet, Bündel.

Liorna, Livorno; Stadt in Italien.

Lipiria, *f.* der innerliche Brand.

Lipogramático, ca, — Obra etc. ein Werk, worin man mit Fleiß gewiſſe Buchſtaben zu vermeiden ſucht.

Lipoma, *f.* die Speckbeule.

Lipotimia, *f.* die Ohnmacht.

Liquefaccion, *f.* das Schmelzen, Zergehen.

Liquefacer, *V.* Liquedar.

Liquefactible, *adj.* ſchmelzbar, zergehbar.

Liquidable, *adj.* *V.* Liquefactible.

Liquidacion, *f.* die Klarmachung, Richtigmachung einer Rechnungsſache, Abrechnung, Schließung einer Rechnung.

Liquidámbar, *m.* der flüſſige Amber (ein flüſſiges Harz).

Liquidamente, *adv.* auf naſſem, flüſſigem Wege.

Liquidar, ſchmelzen, flüſſig machen — berechnen und in Richtigkeit ſetzen, liquidiren.

Liquidez, *f.* die Flüſſigkeit.

Líquido, da, flüſſig — richtig, klar, rein, ausgemacht — flüſſig (die Conſonanten l, m, n, r.)

Líquidos, *m. pl.* die flüſſigen Nahrungsmittel.

Lira, *f.* die Lyra, Leier (der Alten) — die Leyer (ein Sternbild) — eine Art lyriſche Strophe, aus ſechs Verſen beſtehend, wovon die vier erſten Kreuzräume ſind und die beiden letzten mit einander reimen.

Lírico, ca, lyriſch — Poesia lírica, lyriſche Gedichte (eigentlich ſolche, die bei den Alten zur Leyer geſungen wurden).

Lirio, *m.* die Lilie.

Liron, *m.* die Schlafratte — Liron mitelo, die große Haſelmaus.

Lirondo, da, rein, unvermiſcht — Mondo y lirondo, *adv.* unvermiſcht.

Lis, (Flor de) *V.* Flor.

Lisamente, *adv.* einfach, grade heraus, ohne Umſtände und Umſchweife.

Lisboa, *f.* Liſſabon; Hauptſtadt von Portugal.

Lisbones, sa, *adj.* y *s.* aus Liſſabon.

Lisera, *f.* die Berme (der Abſatz außen am Fuße des Walles) *V.* Berma.

Lisiado, da, verſtümmelt — begierig etwas zu erhalten.

Lisiar, zum Krüppel machen, verkrüppeln, verſtümmeln.

Lisimaquía, *f.* der gelbe Weiderich; Pflanze.

Lision, *f.* (*v.*) *V.* Lesion.

Liso, sa, glatt, eben, gleich — (*fig.*) einfach, deutlich, eben, ohne Schwierigkeit — (*boh.*) unverſchämt, frech — Hombre liso, der offene freimüthige Mann, der keine Umſtände macht — Liso y llano, eben, ohne Schwierigkeit.

Liso, *m.* (*boh.*) der Taffent oder der Atlas.

Lisongeramente, *adv.* mit Schmeichelei.

Lisongería, *f.* (*v.*) *V.* Lisonja.

Lisongero, ra, ſchmeichelhaft, ſchmeichelnd, einſchmeichelnd.

Lisonja, *f.* die Schmeichelei — der Gegenſtand, welcher den Sinnen ꝛc. ſchmeichelt — die Raute, das geſchobene Viereck (in Wappen).

Lisonjado, da, rautenförmig (Wappen).

Lisonjar, *V.* Lisonjear.

Lisonjeador, *m.* *V.* Lisonjero.

Lisonjear, ſchmeicheln — (*fig.*) ſchmeicheln (den Sinnen ꝛc.).

Lisonjero, *m.* der Schmeichler.

Lisonjía, *f.* (*v.*) *V.* Lisonja.

Lisor, *m.* (*v.*) *V.* Lisura.

Lista, *f.* der ſchmale Streif

Leinwand, Papier ꝛc. — der farbige bunte Streif in einem Zeuge — die Liſte, das Verzeichniß, die Liſte — Listas, *pl.* blaue (farbige) Streifen an Servietten und Tiſchtüchern.

Listado, *m.* das Geſtreifte, die Streifen.

Listado, da, geſtreift. *V.* Alistado.

Listar, *V.* Alistar.

Listeado, da, *V.* Listado.

Listel, *m.* die Leiſte, der Reif zur Zierde; der Unterſaum an Säulen.

Listelo, *m.* *V.* Listel.

Listo, ta, geſchickt, gewandt, behend, hurtig, leicht — Listo! *interj.* geſchwind, hurtig!

Liston, *m.* der breite Streif — eine Art ſeidenes Band — das Stück Holz von zwei Zoll im Gevierte zu Fenſterrahmen ꝛc. — das Netz — Liston de madera, die Richtwage der Maurer.

Listoncico, *m.* *dimin.* von Liston.

Listoncillo, *m.* *dimin.* von Liston; das ſehr ſchmale Band — die Leiſte.

Listoncito, *m.* *dimin.* von Liston.

Listonería, *f.* der Vorrath, das Sortiment Bänder.

Listonero, *m.* der Bandfabrikant.

Lisura, *f.* die Glätte — die Offenheit, Freimüthigkeit, Offenherzigkeit.

Lita, *f.* Art Wurm, welcher ſich unter der Zunge der Hunde bildet.

Litacion, *f.* das der Gottheit angenehme Opfer.

Litagogo, *m.* das Mittel, den Stein zu vertreiben.

Litar, der Gottheit ein angenehmes Opfer bringen.

Litarge, *m.* *V.* Almártaga.

Litargia, *f.* (*v.*) *V.* Letargo.

Litárgico, ca, von der Natur der Glätte.

Litargirio, *m.* *V.* Litarge, Almártaga.

Lite, *m.* der Proceß. *V.* Pleito.

Litera, *f.* die Sänfte.

Literal, *adj.* buchſtäblich.

Literalista, *m.* der ſich am Buchſtaben hält, dem buchſtäblichen Sinne folgt.

Literalmente, *adv.* buchſtäblich.

Literario, ria, gelehrt, litterariſch.

Literatillo, *m.* *dimin.* von Literato.

Literato, ta, gelehrt, ſtudirt.

Literato, *m.* der Gelehrte, Litterator — Literatos, die Gelehrten.

Literatura, *f.* die Gelehrſamkeit, Litteratur.

Literero, *m.* der Bediente, ꝛc. der eine Sänfte begleitet.

Literillo, *f.* *dimin.* von Litera; die kleine Sänfte.

Litigacion, *f.* (*v.*) der Streit vor Gericht, Proceß.

Litigador, *m.* der gern Proceſſe führt.

Litigante, *m.* der einen Proceß führt. *V.* Litigador.

Litigar, rechten, proceſſiren, einen Rechtshandel führen — (*fig.*) ſtreiten, hadern.

Litigio, *m.* der Streit vor Gericht, Proceß — (*fig.*) der Streit, Hader.

Litigioso, sa, ſtreitig (vor Gericht) — rabuliſtiſch, proceßſüchtig.

Litis, *f.* der Proceß. *V.* Pleito.

Litisconsorte, *m.* der Theil an einem Proceß nimmt, den ein Anderer führt.

Litiscontestacion, *f.* die gerichtliche Antwort auf eine Anfrage.

Litispendencia, *f.* die Dauer eines Proceſſes.

Litócola, *f.* der Steinkitt.

Litófago, *m.* der Steinnager (ein Wurm im Schiefer).

Litófito, *m.* die Steinpflanze.

Litografía, *f.* die Beſchreibung der Steine — der Steindruck.

Litógrafo, *m.* *V.* Litólogo — der Steindrucker.

Litología, *f.* die Lehre von den Steinen, Steinkunde.

Litólogo, *m.* der Steinkenner.

Litontríptico, *adj.* y *s.* ſteinzermalmend (in der Medizin und Chirurgie).

Litotomía, *f.* der Steinſchnitt.

Litotomista, *m.* der Steinſchneider (ein Wundarzt).

Litótomo, *m.* das Meſſer (der Wundärzte) zum Steinſchneiden.

Litro, *m.* das Litre oder die Einheit des Maßes zu flüſſigen und trockenen Sachen (macht nach altem Maße für jene ungefähr 11/20 Pariſer Pinte, für dieſe aber 1 1/4 Litron aus; für beide etwas über 50 Cubikzoll).

Lituo, *m.* eine Art Waldhorn bei den ältern Römern — der Stab der Auguren ꝛc.; der Zauberſtab.

Liturgia, *f.* die Liturgie, der Kirchengebrauch.

Litúrgico, ca, liturgiſch, zum Kirchengebrauch gehörig.

Liudar, (*v.*) *V.* Fermentar.

Liudo, da, *V.* Leudo.

Livianamente, *adv.* leicht — leichtſinnig, flüchtig, oberflächlich — unzüchtig, geil.

Livianamiente, *adv.* (*v.*) *V.* Livianamente.

Liviandad, *f.* die Leichtigkeit — der Leichtſinn, die Flüchtigkeit, Oberflächlichkeit des Geiſtes — die Unzucht, Unkeuſchheit (beſonders wenn von Frauen die Rede iſt).

Liviandat, *f.* (*v.*) *V.* Liviandad.

Livianez, *f.* (*v.*) *V.* Liviandad.

Livianeza, *f.* (*v.*) *V.* Liviandad.

Liviano, na, leicht (am Gewicht, zu ertragen) — leicht, leichtſinnig, flüchtig, unüberlegt — leicht, unbedeutend, geringe — unzüchtig, geil, unkeuſch — mager, dürr, trocken (vom Erdreich).

Livianos, *m. pl.* die Lungen. *V.* Bofe, Pulmon.

Lívido, da, ſchwarzblau, braun und blau, grün und gelb (von der Farbe der Haut).

Livor, *m.* *V.* Cardenal — (*v.*) die ſchwarzblaue Farbe der Haut.

Livorado, da, *adj.* *V.* Acardenalado.

Lixiviacion, *f.* die Auslaugung.

Lixivial, *adj.* ausgelaugt — Sal lixivial, das Laugenſalz.

Liza, *f.* der Kaulkopf, Großkopf (ein Fiſch) — die Rennbahn, Laufbahn, Stechbahn, der Turnierplatz — Kampfplatz — (*v.*) der Kampf. *V.* Lid, Contienda, Batalla.

Lizar, (*v.*) *V.* Alisar.

Lizo, *m.* der Aufzug, Zettel, die Kette (in Geweben).

Lizon, *m.* *V.* Alisma.

Llaga, *f.* die Wunde — (*fig.*) die Wunde, der Schmerz ꝛc. — der leere Raum zwiſchen den Steinen einer Mauer.

Llagador, ra, der, die verwundet.

Llagamiento, *m.* (*v.*) die Verwundung. *V.* Llaga.

Llagar, verwunden.

Llagoso, sa, (*v.*) verwundet, voll Wunden.

Llaguica, illa, ita, *f. dimin.* von Llaga; die kleine leichte Wunde.

Llama, *f.* die Flamme — (*fig.*) die Heftigkeit, das Feuer einer Leidenſchaft — das Liebesfeuer — Salir de llamas y caer en las brazas, aus dem Regen in die Traufe kommen.

Llama, *m.* das Lama, die Kameelziege.

Llamada, *f.* das Rufen, Berufen — die Zurückweiſung, Nachweiſung am Rande eines Buches — die Zuſammenforderung und das Zuſammenrufungszeichen durch die Trommel oder Trompete (der Appel) — der Ablenkungsangriff (verſtellte Angriff um eine Diverſion zu machen.)

Llamador, *m.* der Ladendiener, Ladenburſche, der die Vorübergehenden heranruft — der Famulus einer andächtigen Brüderſchaft. *V.* Muñidor — der Thürklopfer — Llamador, ra, der, die ruft.

Llamamiento, *m.* die Zuſammenberufung — das Abziehen, Herausziehen eines Fluſſes im Körper — die Eingebung, der innere Ruf, die Wirkung der göttlichen Gnade — die Einſetzung einer ſolchen Perſon als Miterben, welche der Ordnung nach ausgeſchloſſen wäre.

Llamar, *v. a.* rufen — berufen, zuſammenrufen, vorfordern — nennen, benennen — einen Fluß, einen Krankenſtoff (im Körper) nach außen hinziehen — den Durſt wecken, erregen — einen entfernten Verwandten ꝛc. zum Miterben einſetzen, ihm etwas vermachen — anziehen — anrufen. *V.* Invocar.

Llamar, *v. n.* entſprechen, ſich auf dieſe oder jene Stelle ꝛc. beziehen — ſich verſtopfen; Seeausdr. — Llamarse á la corona, eine Gerichtsbarkeit von ſich ablehnen, indem man in den geiſtlichen Stand tritt — Llamarse andana ó antana, mit Hartnäckigkeit leugnen, abſchlagen.

Llamarada, *f.* die große, ſchnell auflodernde und eben ſo ſchnell wieder verlöſchende Flamme — die vorübergehende heftige Bewegung, Aufwallung, Ausbruch der Leidenſchaft ꝛc.

Llamativo, va, zum Durſt reizend, den Durſt erregend, zum Trinken einladend (Speiſen ꝛc.)

Llamazar, *m.* die lehmige Erde, das lehmige Erdreich.

Llana, *f.* die Mauerkelle — die Seite einer Schrift, eines Buchs. *V.* Plana.

Llanada, *f.* die Ebene, die Erdfläche.

Llanamente, *adv.* offenherzig, freimüthig, grade heraus, ohne Umſchweife und Umſtände — einfach, natürlich, ungeziert.

Llaneza, *f.* (*v.*) *V.* Llanura — die offenherzige, freimüthige, aufrichtige Gutmüthigkeit, die Einfachheit in den Sitten ꝛc. — die Unhöflichkeit, Grobheit, der Mangel an Achtung ꝛc.

Llanico, ca, ito, ita, *dimin.* von Llano.

Llano, *m.* die Ebene, Erdfläche.

Llano, na, platt, flach, eben — offenherzig, frei heraus, gutmüthig, gutherzig, leutſelig, freundlich — unhöflich, grob — einfach, ſchlicht (vom Geiſt und auch von materiellen Dingen, z. B. der Kleidung) — leicht, fließend — klar, deutlich — A la llana, ohne Umſtände, grade heraus, einfach, natürlich, ungeziert. *V.* Llanamente — Carnero llano, der geſchnittene Hammel — Hombre llano, der Bürgerliche, Unadliche — De llano, *adv.* (*v.*) *V.* Claramente, Descubiertamente — De llano en llano. *V.* Claramente, Llanamente — Estado llano, der dritte Stand, Bürger- und Bauernſtand — Llanos, *pl.* die glatten Touren (im Stricken) wo weder ab- noch zugenommen wird.

Llanta, *f.* eine Art Kohl — Llantas, *pl.* die eiſernen Bänder der Räder.

Llantear, (*v.*) weinen. *V.* Llorar.

Llanteja, *f.* (*v.*) *V.* Lenteja.

Llanten, *m.* der Wegerich, das Wegebreit (eine Pflanze).

Llanto, *m.* das Weinen, Wehklagen.

Llanura, *f.* die Eigenſchaft der Gegenſtände, welche flach, eben ſind — die Ebene, Erdfläche. *V.* Llanada.

Llapa, *f.* die Hinzufügung des Merkurs zu einem Metall, welches man bearbeiten will.

Llapar, Merkur zu einem Metall, welches man bearbeiten will, hinzufügen.

Llares, *m. pl.* der Keſſelhaken.

Llave, *f.* der Schlüſſel (auch figürlich und als muſikaliſcher Ausdr.) — das Flintenſchloßblech, Flintenſchloß — der Abzug oder Drücker an der Armbruſt — der Stimmhammer — der Hahn an einem Faſſe ꝛc. — der Schlußſtein eines Gewölbes — Llave de la mano, die Breite der flachen Hand — Llave del pié, die Entfernung von der Fußbiege bis an den unteren Theil der Ferſe — Llave doble. *V.* Doble — Llave maestra, der Hauptſchlüſſel — Llave falsa, der Nachſchlüſſel, Dietrich — Tras llave, unter Schloß und Riegel; gewöhnlicher Debajo de llave — Llaves, *pl.* gewiſſe dicke Bohlen auf dem Verdeck der Schiffe — Ahi te quedan las llaves, man ſagt es von jemandem, der ein Geſchäft, welches man ihm übertragen hatte, aufgiebt, ohne weitere Rechenſchaft davon zu geben.

Llavecica, cilla, cita, *f. dimin.* von Llave; der kleine Schlüſſel.

Llaverizo, *m.* (*v.*) *V.* Llavero in der erſten Bedeutung.

Llavero, *m.* der die Schlüſſel in ſeiner Verwahrung hat: Platzcommandant, Kaſtellan, Thür-

hüter, Caſſirer ꝛc. — der Schlüſſelring.

Lle, *pron. pers. m.* y *f.* (*v.*) für Le.

Lleco, ca, friſch, noch nie angebaut (von einem Erdreich).

Llega, *f.* die Ankunft (in Aragon.)

Llegada, *f.* die Ankunft.

Llegamiento, *m.* (*v.*) *V.* Allegamiento.

Llegar, *v. n.* anlanden, ankommen, anlangen — heranahen, nahe oder näher kommen — eine Zeit lang, während einer beſtimmten Zeit dauern — das Ziel erreichen — auf einander folgen, zu ſeiner Zeit, nach ſeiner Reihe eintreffen — hinaufſteigen (figürl.) zu etwas gelangen — hinreichen, hinreichend ſeyn — gehen, reichen bis ... — ſich belaufen auf .. — *V.* Allegar — Llegar á oir, á entender etc., anfangen recht zu hören, zu verſtehen — Si no alcanza llega, wenn es nicht ganz hinreicht, ſo fehlt doch wenig daran — Llegar á las dagas, ſich einer Kriſis nähern (von einer Angelegenheit).

Llegar, *v. a.* eine Sache einer andern näher bringen — *V.* Allegar, Juntar.

Llegarse, an einen nahen, benachbarten Ort gehen — ſich nähern, näher zuſammenkommen, ſich verbinden ꝛc.

Llena, *f.* das Wachſen, der Anwachs des Waſſers, die Ueberſchwemmung.

Llenamente, *adv.* reichlich, völlig, vollkommen, häufig, viel.

Llenar, füllen, anfüllen — anfüllen, erfüllen, ausfüllen (figürl.) — angenehm, anſtändig ſeyn, gefallen — überhäufen (mit Wohlthaten, Schmähungen ꝛc.) — ſättigen, ſatt machen — ſchwängern — Llenar (á uno) la cara de dedos, jemanden ohrfeigen — Llenar la luna, Vollmond ſeyn.

Llenarse, ſich mit Speiſen überladen.

Llenera, *f.* (*v.*) *V.* Llenura.

Lleneramente, *adv.* (*v.*) *V.* Llenamente.

Lleneramientre, *adv.* (*v.*) *V.* Enteramente.

Llenero, ra, vollendet, vollkommen.

Lleneza, *f.* (*v.*) *V.* Plenitud, Llenura.

Lleno, *m.* der Ueberfluß — die Vollkommenheit — der Vollmond.

Lleno, na, voll, angefüllt — einfarbig im Schilde (Wappenausdr.) — Hombre lleno, der gelehrte, kenntnißvolle Mann — De lleno, De lleno en lleno, ganz, gänzlich, ganz und gar.

Llenura, *f.* (*v.*) die Fülle, der Ueberfluß.

Lleta, *f.* der Stängel oder Stiel einer Zwiebelpflanze.

Lleudar, den Teig gähren, aufgehen laſſen.

Lleva, *f.* das Tragen.

Llevada, *f.* die Fortſchaffung, Fortbringung, das Forttragen, Verfahren, Verführen.

Llevadero, ra, erträglich.

Llevador, ra, der, die von einem Ort zum andern ſchafft, bringt, trägt ꝛc.

Llevantar, *v. n.* (*v.*) *V.* Levantarse.

Llevar, tragen, von einem Orte zum andern ſchaffen, bringen, tragen, fahren, führen ꝛc., — erheben, einnehmen (Steuern ꝛc.) — tragen, hervorbringen — abhauen, umhauen — den Vorzug vor etwas haben oder erhalten, es übertreffen — ertragen — für ſich, für ſeine Meinung gewinnen — wohin führen, nach, bis an etwas gehen — ein Pferd ſchulmäßig reiten — einführen (jemanden) ihn unterſtützen, begünſtigen, für ihn ſtimmen — erhalten, erlangen, erwerben — den Beſitz einer Sache antreten oder im Beſitze derſelben ſeyn — zurecht gewieſen, beſtraft werden, (Verweiſe, Strafe davon tragen) — im Sinne behalten (eine Zahl beim Addiren oder Zuſammenzählen) — Llevar, mit einem darauf folgenden Particip, zeigt an, daß man ſchon früher, ſchon im Voraus dasjenige gethan hat, was dieſes Particip ausdrückt: Llevar estudiado, ſchon im Voraus ſtudirt, gelernt haben — mit der Präpoſition por und einem Subſtantiv, zeigt es eine dieſem letzteren entſprechende Handlung an: Llevar por tema, aus Furcht handeln ꝛc. — mit Gewalt davon tragen, rauben — Llevar á cuchillo, (*v.*) über die Klinge ſpringen laſſen — Llevar adelante, ſeinen Plan auszuführen ſuchen, von ſeinem Vorhaben nicht abgehen — Llevar la cuenta, die Rechnung führen — Llevar lo mejor, die Oberhand erhalten, haben — Llevar por delante, an eine Sache denken, aufmerkſam darauf ſeyn, bevor man eine andere unternimmt — Llevar al cabo ó hasta el cabo, etwas, trotz allem Widerſtand, durchſetzen — Llevar de vuelta, etwas rückgängig machen — Llevar el agua á su molino, nur an ſich denken, nur für ſich ſorgen — Llevar en peso, über ſich nehmen — Llevar en la cabeza, ſcheitern (figürl.) — Llevar la pluma á alguno, ſchreiben was jemand dictirt — Llevar por la espada, (*v.*) über die Klinge ſpringen laſſen — Llevar recado, Verweiſe ꝛc. erhalten — No llevarlas todas consigo, nicht in ſeiner rechten Lage ſeyn; fürchten — Ir llevando, die Fehler der Anderen ertragen.

Llevarse, ſich vom Zorn ꝛc. hinreißen laſſen — Llevarse bien ó mal, gut oder ſchlecht mit einander leben — Llevarse el dia, den Sieg davon tragen — Llevarse de calles. *V.* Atropellar, Arrollar — Llevarse el dia, la noche en alguna cosa, den Tag, die Nacht über, in etwas zubringen — Llevarselo el Diablo, la trampa, verunglücken. Malograrse.

Lloica, *f.* *V.* Pechicolorado.

Lloradera, *f.* (*v.*) das beſtellte Weib, welches bei den Begräbniſſen weinte, das Klageweib.

Llorador, ra, *s.* der Weiner, Greiner, die Weinerinn ꝛc.

Lloraduelos, *m.* der beſtändig über ſein Unglück wehklagt, weint.

Llorar, weinen, Thränen vergießen — jammern, wehklagen — ſich arm, elend ſtellen — thränen (vom Weinſtock) — Llorar lástimas, miserias, po-

breza etc. ſein Elend, ſeine Dürftigkeit übertreiben — No lloraré yo sus duelos, man ſagt es um anzudeuten, daß jemand viel Leiden auszuſtehen haben wird.

Lloriquear, ein weinerliches Geſicht machen, ſich ſtellen als weine man.

Lloro, *m.* das Weinen, die Thränen.

Lloron, na, *s.* der Weiner, die Weinerinn; der, die über alles weint, beſtändig greint.

Llorosamente, *adv.* mit, unter Thränen.

Lloroso, sa, weinend, in Thränen zerfließend.

Llosa, *f.* (*v.*) die Turnierſchranken, der Kampfplatz.

Llovediza, (agua) das Regenwaſſer.

Llover, regnen (auch figürlich) — Llover á cuestas, wenn eine Handlung, eine That zum Nachtheil des Urhebers derſelben ausfällt — Llover sobre mojado, Schlag auf Schlag kommen (Unglücksfälle) — No tener sobre que Dios le llueve, auch nicht das Geringſte in ſeinem Vermögen haben.

Llovido, *m.* einer, der ſich ohne Erlaubniß nach Amerika einſchifft.

Llovioso, sa, regneriſch. *V.* Lluvioso.

Llovizna, *f.* der Staubregen.

Lloviznar, dünn, fein regnen.

Llueco, ca, *V.* Clueco.

Lluvia, *f.* der Regen (auch figürlich).

Lluvial, *adj.* (*v.*) *V.* Pluvial.

Lluviano, na, (*v.*) vor kurzem naß geworden, vom Regen durchnezt (ein Erdreich, Feld).

Lluvioso, sa, regneriſch, regenhaft.

Lo, der neutrale Artikel, das — Perſonwort, es. S. die Grammatik.

Loa, *f.* das Lob. *V.* Alabanza — der Prolog zu einem Theaterſtück.

Loable, *adj.* löblich, lobenswürdig — auf Univerſitäten nennt man ſo eine Collation von Confekt, Getränken ꝛc. welche diejenigen, die eine akademiſche Würde erhalten, bei Gelegenheit ihrer Promotion, den Profeſſoren und Doctoren geben.

Loablemente, *adv.* löblich.

Loadero, ra, (*v.*) *V.* Laudable.

Loador, ra, *s.* der, die lobt; der Lobredner, die Lobrednerinn.

Loamiento, *m.* (*v.*) das Lob. *V.* Alabanza.

Loanda, *f.* eine Art Scorbut oder Scharbock.

Loanza, *f.* (*v.*) das Lob. *V.* Alabanza.

Loar, loben. *V.* Alabar — (*v.*) etwas billigen.

Loba, *f.* die Wölfinn — der geiſtliche Leibrock ohne Aermel — die aufgeworfene Erde zwiſchen zwei Furchen.

Lobado, *m.* eine innerliche Geſchwulſt bei Pferden.

Lobagante, *m.* eine Art großer Seekrebſe.

Lobanillo, *m.* die Wolfgeſchwulſt, Sackgeſchwulſt, Beule — Lobanillos, *pl.* die Knorren auf der Baumrinde.

Lobato, *m.* der junge Wolf, das Wölfchen.

Lobaton, *m.* (*boh.*) der Schaafdieb.

Lobera, *f.* (*v.*) ein Loch durch welches man nur mit Schwierigkeit dringen kann.

Lobero, ra, vom Wolf, darauf Bezug habend, Wolfs ...

Lobero, *m.* *V.* Espantanublados — der Jägermeiſter bei der Wolfsjagd.

Lobezno, *m.* der junge Wolf, das Wölfchen.

Lobillo, lla, *s. dimin.* von Lobo.

Lobo, *m.* der Wolf — der Name eines Geſtirns — eine gewiſſe Waffe oder Kriegsmaſchine bei den Alten, namentlich zur Vertheidigung der belagerten Städte — (*fam.*) der Rauſch. *V.* Embraguez, Borrachera: Coger un lobo — (*boh.*) der Dieb — Lobo marino, der Seewolf (ein Raubfiſch) — Lobo cerval ó cervario, der Luchs — Encomendar las ovejas al lobo, den Bock zum Gärtner ſetzen — Ver las orejas al lobo, ſich in einer ſehr großen, in der äußerſten Gefahr befinden.

Loboso, sa, wo es viel Wölfe giebt (Gegenden ꝛc.)

Lóbrego, ga, finſter, dunkel — (*fig.*) traurig, finſtrr, melancholiſch.

Lobreguezer, *v. n.* finſter, dunkel werden. *V.* Obscurecer.

Lobreguecer, *v. a.* dunkel, finſter machen.

Lobreguez, *f.* die Dunkelheit. *V.* Obscuridad.

Lóbrigo, ga, (*v.*) *V.* Lóbrego.

Lóbulo, *m.* das Läppchen (anatom. Ausdr.) — Lóbulos, *pl.* die Saamenlappen, die Hälfte einer Hülſe oder Schote.

Lobuno, na, vom Wolf, dazu gehörig, Wolfs ... — wolfsgrau (von Pferden ꝛc.)

Locacion, *f.* das Vermiethen, Verpachten.

Local, *adj.* örtlich, local, zu einem Ort gehörig.

Localidad, *f.* die Ortsbeſchaffenheit, Lage und Beſchaffenheit des Orts.

Locamente, *adv.* närriſcher, thörichter, unkluger Weiſe — übermäßig, unmäßig, außerordentlich.

Locarias, *m.* der Narr.

Locazo, za, *augm.* von Loco.

Loche, *m.* die Schmerle (ein Fiſch.)

Locion, *f.* das Waſchen, die Abwaſchung; medizin. Ausdr.

Loco, ca, närriſch, thöricht, unklug — fruchtbar — Á tontas y á locas, ohne Ueberlegung, unbeſonnen, in den Tag hinein.

Loco-mocion, *f.* die Veränderung des Ortes.

Locuacidad, *f.* die Geſchwätzigkeit, das Geſchwätz, Geplauder.

Locuaz, *adj.* geſchwätzig, plauderhaft.

Locuela, *f.* die beſondere Art zu ſprechen eines jeden.

Locura, *f.* die Narrheit, der Wahnſinn — die Thorheit, Narrheit.

Locutorio, *m.* das Sprachzimmer in den Nonnenklöſtern.

Lodochar, *m.* *V.* Lodazal.

Lódano, *m.* der Porſch, wilde Rosmarin.

Lodazal, *m.* der Moraſt, Sumpf, die Kothlache.

Lodazar, *m.* *V.* Lodazal.
Lodiento, ta, (*v.*) *V.* Sucio, Lodoso.
Lodo, *m.* der Koth, der Schlamm, Moraſt, Moder — Poner de lodo, mit Koth bewerfen (figürlich) beſchimpfen.
Lodor, *m.* (*v.*) *V.* Loor, Alabanza.
Lodoso, sa, kothig, dreckig, ſchmutzig.
Logadero, *m.* (*v.*) der Miethmann.
Logar, *m.* (*v.*) *V.* Lugar, Pueblo — (*id.*) *V.* Representacion, Veces — (*id.*) *V.* Sitio, Parage — (*id.*) *V.* Causa. Motivo.
Logar, (*v.*) *V.* Alquilar, Arrendar.
Logarse, (*v.*) ſich vermiethen, ſich verdingen.
Logarítmico, ca, logarithmiſch — *s.* *f.* die logarithmiſche Rechenkunſt.
Logaritmos, *m. pl.* die Logarithmen.
Logaritmotecnía, *f.* die logarithmiſche Rechenkunſt.
Logia, *f.* die Rede, Abhandlung.
Lógica, *f.* die Vernunftlehre, Logik.
Logical, *adj.* *V.* Lógico.
Lógicamente, *adv.* logiſch.
Lógico, ca, logiſch.
Lógico, *m.* der Vernunftlehrer, Logiker; der die Logik ſtudirt.
Logistas, *m. pl.* die Rechnungsführer, Rentmeiſter in Athen.
Logística, *f.* die Buchſtabenrechenkunſt.
Logogrifo, *m.* das Worträthſel, Buchſtabenräthſel.
Logomaquia, *f.* der Wortſtreit.
Lograr, erlangen, erhalten, erwerben, gewinnen — beſitzen, im Beſitz ſeyn, den Genuß haben — benutzen, ſich zu Nutze machen — das rechte Ziel treffen (in der gewöhnlichen, und figürlichen Bedeutung.)
Lograrse, zu ſeinem Zweck gelangen, ſeine Hoffnungen ꝛc. erfüllt ſehen.
Logrear, auf Zinſen oder auf Wucher Geld ausleihen.
Logrería, *f.* der Wucher. *V.* Usura.
Logrero, *m.* der Wucherer. *V.* Usurero — der Monopoliſt, Alleinhändler.
Logro, *m.* Gewinn, Nutzen, Profit — die Zinſen von ausgeliehenem Gelde — der Beſitz, der Genuß einer Sache — der Wucher. *V.* Usura — Dar á logro, auf Wucher verleihen.
Loguer, *m.* der Lohn, Arbeitslohn. *V.* Salario, Premio, Alquiler.
Loguero, *m.* (*v.*) *V.* Loguer — (*id.*) *V.* Jornal.
Loitosa, *f.* (*v.*) *V.* Luctuosa.
Loja, *f.* die Schmerle (ein Fiſch.)
Lolio, *m.* (*v.*) *V.* Neguilla.
Loma, *f.* der Abhang, die Erhöhung, der kleine Hügel.
Lomar, (*boh.*) geben.
Lombarda, *f.* eine Art alter Stutzbüchſe (ein Feuergewehr) welche aus der Lombardei gekommen war — eine Art Savoyerkohl oder Wirſing.)
Lombardada, *f.* ein Schuß aus der Stutzbüchſe, Lombarda genannt.
Lombardear, aus den Büchſen (Lombardas genannt) ſchießen, einen Ort damit beſchießen.
Lombardería, *f.* die Geſamtzahl ꝛc. der Stücke, Lombardas genannt.
Lombardero, *m.* der Artilleriſt, der für die Stücke, Lombardas genannt, ſorgte.
Lombardía, *f.* die Lombardei (ein Land).
Lombárdico, ca, Lombardiſch.
Lombardo, da, *adj.* y *s.* Lombardiſch, aus der Lombardei; der Lombarder, die Lombarderinn.
Lombriguera, *f.* die Stabwurz, Eberraute — das Loch der Regenwürmer.
Lombriz, *f.* der Wurm, Eingeweidewurm — Lombriz solitaria, der Bandwurm.
Lombrizal, *adj.* wurmförmig.
Lomer, den Kopf bewegen, ſchütteln (von Pferden).
Lomera, *f.* der Riemen, welcher auf dem Rücken der Zug- und Laſtthiere liegt — das Stück der Mühle über dem Mühlbottich — *V.* Caballete.
Lomica, *f.* *dimin.* von Loma.
Lomico, *m.* *dimin.* von Lomo.
Lomilla, *f.* *dimin.* von Loma.
Lomillo, *m* *dimin.* von Lomo, — der Kreuzſtich (im Nähen ꝛc.) — die kleinen Lenden — der obere Theil des Saumſattels.
Lominhiesto, ta, der, die einen hohen, einen erhabenen Rücken hat — eingebildet, ſtolz, anmaßlich.
Lomita, *f.* *dimin.* von Loma.
Lomito, *m.* *dimin.* von Lomo.
Lomo, *m.* die Lenden (der untere Theil des Rückens) — der Rücken eines Buchs, eines Meſſers ꝛc. — die unrechte oder linke Seite des Tuches, Zeuges ꝛc. — die aufgeworfene Erde zwiſchen zwei Furchen — (*v.*) *V.* Loma — Á lomo, auf dem Rücken: Llevar ó traer á lomo — Jugar de lomo, luſtig, guter Laune ſeyn — Lomos, *pl.* *V.* Costillas.
Lomoso, sa, was zum Rükken gehört, darauf Bezug hat.
Lona, *f.* eine Art eines groben baumwollenen Zeuges zu Segeltüchern.
Loncha, *f.* *V.* Longa.
Lóndiga, *f.* *V.* Alóndiga.
Lóndres, *m.* London (eine Stadt).
Londres, sa, (*v.*) aus London.
Londrina, *f.* eine Art wollenen Zeuges.
Londro, *m.* die Pinke (ein Laſtſchiff.)
Longa, *f.* die halbe Taetnote; muſikal. Ausdr.
Longadura, *f.* (*v.*) *V.* Largura, Longitud.
Longanimidad, *f.* die Langmuth.
Longánimo, ma, geduldig, ſtandhaft im Unglück.
Longaniza, *f.* eine Art Fleiſchwurſt oder Schlackwurſt — was lang wie eine Wurſt iſt, die Geſtalt einer Wurſt hat.
Longar, der Länge des Bienenkorbes nach (von den Honigſcheiben.)
Longares, *m.* (*boh.*) der feigherzige Menſch, Poltron.
Longazo, za, *augm.* von Luengo; ſehr lang.
Longevo, va, (*v.*) alt.
Longimetría, *f.* die Kunſt die Längen zu meſſen.
Longincuo, cua, fern, entfernt, entlegen.

Longitud, *f.* die Länge — die Länge (Entfernung eines Ortes von einem gewiſſen feſtgeſetzten erſten Meridian) — Longitud de un astro, die Entfernung eines Sternes vom erſten Grade des Widders.

Longitudinal, *adj.* der Länge nach gehend.

Longitudinalmente, *adv.* der Länge nach.

Longobardo, da, *V.* Lombardo.

Longor, (*v.*) *V.* Longitud.

Longuera, *f.* ein langes und ſchmales Stück Land, Feld.

Longuería, *f.* (*v.*) *V.* Dilacion.

Longuete, ta, (*v.*) *dimin.* von Luengo.

Longueza, *f.* (*v.*) *V.* Longura.

Longuezuelo, la, (*v.*) *dimin.* von Luengo.

Longuiso, sa, (*boh.*) feige, feigherzig.

Longura, *f.* (*v.*) die Länge. *V.* Longitud — (*id.*) ein langer verfloſſener Zeitraum — (*id.*) *V.* Dilacion.

Lonja, *f.* die Kaufmannsbörſe, Wechſelbörſe — der Gewürzkrämerladen, das Gewürzkrämergewölbe — der Vorhof, Vorplatz einer Kirche — der Halfterriemen, die Leine — der Wurfriemen des Falken — das Stück, die Scheibe Schinken — das Wollmagazin.

Lonjear, (*v.*) *V.* Almacenar.

Lonjero, *m.* *V.* Lonjista.

Lonjeta, *f.* *dimin.* von Lonja — die Laube. *V.* Cenador.

Lonjista, *m.* der Gewürzkrämer im Großen.

Lontananza, *f.* eine lange Ausſicht in die Ferne (Ausdr. der Mahlerei).

Looc, *m.* eine Art Bruſtlatwerge.

Loor, *m.* (*v.*) das Lob.

Lopicia, *f.* *V.* Alopecia.

Loquear, ungereimte Dinge reden oder thun, faſeln — Muthwillen treiben.

Loquero, *m.* der Narrenwärter.

Loquesca, *f.* die Art und Weiſe der Narren — Á la loquesca, nach Art der Narren.

Loquillo, lla, ito, ita, *s.* *dimin.* von Loco.

Loranecer, (*v.*) *V.* Engreirse.

Loriga, *f.* der Panzer — der eiſerne Ring.

Lorigado, da, gepanzert.

Lorigon, *m.* *augm.* von Loriga.

Loriguero, ra, (*v.*) zum Panzer gehörig, darauf Bezug habend.

Loriguillo, *m.* eine Art Färberholz.

Loro, *m.* der Papagei — eine gewiſſe Pflanze.

Loro, ra, gelb, golden, goldgelb (von der reifen Saat) — dunkel, ſchwärzlich.

Lorradas, *adj.* *f.* *pl.* mit Floßfedern von anderer Farbe, als der Körper (in Wappen).

Losa, *f.* die Steinplatte — eine Falle in der Geſtalt einer Ratten- oder Mäuſefalle, Vögel darin zu fangen.

Losado, *m.* *V.* Enlosado.

Losange, *m.* die Raute, das geſchobene Viereck. *V.* Lisonja.

Losar, mit Steinplatten pflaſtern.

Loseta, *f.* und **Losilla**, *f.* *dimin.* von Losa; die kleine Steinplatte. *V.* Losa in der zweiten Bedeutung: Coger en la loseta ó losilla, (auch figürlich.)

Lota, *f.* die Aalraupe, Quappe.

Lote, *m.* ein Gewinn in der Lotterie.

Lotería, *f.* die Lotterie — das Lottoſpiel, Lotto.

Loto, *m.* der Elsbeerbaum — die Aegyptiſche Seeblume (der Lotus.)

Lovaina, *f.* Löwen (Stadt.)

Loxodrómica, *f.* der ſchiefe Lauf eines Schiffes nach einerlei Windſtriche.

Loza, *f.* das unächte Porcellan Halbporcellan — Ande la loza! Es lebe die Freude.

Lozanamente, *adv.* mit Kraft, Schönheit, Geſundheit — voll Laub, dicht belaubt.

Lozanear, ſich ergötzen, ſich beluſtigen — üppiges Laub treiben.

Lozanía, *f.* das Grün, grüne Laub — die Luſtigkeit, Fröhlichkeit, Munterkeit — die Kraft, Geſundheit, Lebhaftigkeit, Rüſtigkeit.

Lozano, na, grün, dick belaubt — luſtig, fröhlich, munter — friſch, lebhaft, raſch, rüſtig.

Lua, *f.* (*v.*) der Handſchuh — eine kleine lederne Taſche oder Beutel.

Lubricacion, *f.* (*v.*) *V.* Lubricidad.

Lubrican, *m.* (*v.*) die Dämmerung.

Lubricar, (*v.*) ſchlüpfrig, glatt machen.

Lubricidad, *f.* die Geilheit, Wolluſt — die Eigenſchaft der Körper, der Flächen, welche glatt, ſchlüpfrig ſind.

Lúbrico, ca, glatt, ſchlüpfrig — geil, unzüchtig.

Lubrificar, (*v.*) *V.* Lubricar.

Lubrificativo, va, (*v.*) was geil, unzüchtig macht — was glatt, ſchlüpfrig macht.

Lucas, *m.* *pl.* (*boh.*) die Spielkarten.

Lucencia, *f.* (*v.*) *V.* Claridad.

Lucentor, *m.* (*v.*) eine Art Waſchwaſſer, um die Haut glänzend zu machen.

Lucerna, *f.* die Lampe — der Johanniswurm — (*boh.*) das Licht.

Lucerno, *m.* (*boh.*) der Leuchter.

Lucérnula, *f.* eine gewiſſe Pflanze, von welcher man glaubt, daß ſie die Nacht über leuchtet.

Lucero, *m.* der Morgenſtern — jeder ſehr hellglänzende Stern — der Glanz — das glänzende Geſtirn (figürlich) — Luceros, *pl.* (*boh.*) die Augen.

Lucha, *f.* das Ringen — der Kampf (figürlich).

Luchador, *m.* der Ringer, Kämpfer.

Luchar, ringen, kämpfen (auch figürlich).

Lucharniego, ga, geſchickt Haſen bei Nacht zu fangen (von gewiſſen Hunden).

Lucible, *adj.* *V.* Resplandeciente.

Lucidamente, *adv.* auf eine glänzende, prächtige Weiſe.

Lúcido, da, glänzend, leuchtend, erhellt — glänzend, prächtig — Lúcido intervalo, die Zwiſchenzeit, da ein Wahnſinniger bei vollem Verſtande iſt.

Lucidura, *f.* das Bewerfen einer Mauer, der Kalkwurf.

Luciente, *adj.* glänzend, leuchtend.

Luciérnaga, *f.* der Johanniswurm und andere leuchtende Inſekten. Einige ſagen Luciérnago.

Luciferino, na, *V.* Lucifero.

Lucífero, ra, (*poet.*) glänzend, hellleuchtend.

Lucífugo, ga, das Licht ſcheuend, fliehend.

Lucilo, *m.* (*v.*) *V.* Lucillo.

Lucillo, *m.* der ſteinerne Sarg, das Grab, Grabmal, der Grabſtein.

Lucimiento, *m.* der Schein, Schimmer — der Glanz, die Pracht.

Lucina, *f.* (*poet.*) die Nachtigall. *V.* Ruiseñor.

Lucio, cia, glänzend (beſonders von gewiſſen Thieren und ihrer Haut.)

Lucir, ſcheinen, leuchten — glänzen (figürlich) glänzende Fortſchritte machen. In dieſer Bedeutung iſt es auch Reciprocum.

Lucirse, ſich putzen, ſich ſchmücken.

Luco, *m.* (*v.*) der dichte, dunkele Wald (heilige Hain.)

Lucrativo, va, einträglich — Causa lucrativa, der Rechtsgrund, durch welchen man, in Folge eines Verhältniſſes, eines Geſchenks, erwirbt oder beſitzt.

Lucro, *m.* der Gewinn, Gewinnſt.

Lucroso, sa, einträglich. *V.* Lucrativo.

Luctuosa, *f.* die Abgabe, Gebühr, welche man den Lehnsherren, Pfarrern ꝛc. nach dem Tode ihrer Vaſallen, ihrer Pfarrkinder bezahlt.

Luctuosamente, *adv.* traurig, mit, in Trauer, unter Thränen.

Luctuoso, sa, bedauernswürdig, bejammernswürdig, erbärmlich, kläglich, traurig.

Lucubracion, *f.* eine Arbeit, welche viel ſchlafloſe Nächte, viel Nachtarbeiten, Nachtſtudiren gekoſtet hat.

Lucubrar, wachen, um zu arbeiten, zu ſtudiren ꝛc.

Luda, *f.* (*boh.*) die Frau.

Ludada, *f.* (*v.*) eine Art Kopfbinde für Frauen.

Ludibrio, *m.* das Spiel, Spielwerk (figürlich) der Gegenſtand des Spottes für jemand.

Ludimiento, *m.* der Zuſammenſtoß von zwei Körpern.

Ludio, dia, (*boh.*) ſpitzbübiſch, ſchurkiſch. *V.* Bellaco.

Ludios, *m. pl.* (*boh.*) das Geld, die Münze.

Ludir, an etwas reiben, mit etwas zuſammenſtoßen.

Ludria, *f.* *V.* Nutria.

Luego, *adv.* ſogleich, gleich — hierauf, hernach, nachher: Primero esto, *luego* estotro — alſo, folglich, demnach.

Luello, *m.* das Unkraut, welches unter dem Getreide wächſt.

Luengamente, *adv.* *V.* Largamente.

Luengo, ga, *V.* Largo — (*boh.*) der Vorzüglichſte, Vornehmſte — Á la luenga. *V.* Á la larga, Á lo largo — En luengo (*v.*) *V.* De largo.

Luent, *adv.* (*v.*) *V.* Léjos.

Lueñe, *adv.* (*boh.*) weit, fern.

Lueñe, *adj.* (*v.*) *V.* Lejano.

Lugano, *m.* der Diſtelfink, Stieglitz.

Lugar, *m.* der Ort, Platz, Raum, die Stelle, Statt, Stätte — der beſtimmte Ort — der Platz, Rang — die Stelle in einem Buche — die Urſache, der Anlaß, die Gelegenheit — das Dorf — die Ortſchaft — Lugar comun, der Gemeinplatz — das heimliche Gemach — Hacer lugar, Platz machen — Hacerse lugar, ſich durch ſein Verdienſt ꝛc. hervorthun — Lugar religioso, die Grabſtätte — En lugar, anſtatt.

Lugar! Lugar! Platz! Platz! Platz gemacht!

Lugarazo, *m. augm.* von Lugar; das große, häßliche Dorf.

Lugarcico, cillo, cito, *m. dimin.* von Lugar; das kleine Dorf.

Lugareiro, ra, *adj.* dorfmäßig, Dorf ... — *s. m. f.* der Landmann, die Landfrau, der Dorfbewohner ꝛc.

Lugareño, ña, *adj.* y *s.* *V.* Lugareiro.

Lugarete, **Lugarejo**, *m. dimin.* von Lugar; *V.* Lugarcico.

Lugaron, *m. augm.* von Lugar; das große, anſehnliche Dorf, der Marktflecken.

Lugarote, *m. dimin.* von Lugar; *V.* Lugarcico.

Lugarteniente, *m.* der Stellvertreter, Lieutenant.

Lugo, *m.* eine Leinwand, welche zu Lugo, in Gallicien, verfertigt wird.

Lugre, *m.* eine Art Fahrzeug oder Kauffartheiſchiff.

Lugubre, *adj.* traurig, kläglich.

Luir, ſich durch das Reiben abnutzen (vom Tauwerk der Seeſchiffe.)

Luis, sa, *m.* y *f.* Ludwig, Ludovika, Luiſe (Eigennamen) — Luis, *m.* der Louisd'or.

Luismo, *m.* *V.* Laudemio.

Luitosa, *f.* (*v.*) *V.* Luctuosa.

Lujacion, *f.* die Verrenkung.

Lujarse, ſich verrenken.

Lujo, *m.* der Luxus, die Pracht, der Aufwand.

Lujuria, *f.* die Unzucht, Unenthaltſamkeit, Geilheit — die Ausſchweifung, Liederlichkeit.

Lujuriante, *adj*, *V.* Lozano, Vicioso.

Lujuriar, ſich der Wolluſt, der Unzucht ergeben — ſich paaren (von Thieren.)

Lujuriosamente, *adv.* unzüchtig, unkeuſch.

Lujurioso, sa, unzüchtig, geil, unkeuſch.

Lumaderos, *m. pl.* (*boh.*) die Zähne.

Lumbo, *m.* (*v.*) *V.* Lomo.

Lumbrada ó **Lumbrarada**, *f.* das große Feuer.

Lumbral, *m.* (*v.*) die Thürſchwelle. *V.* Umbral.

Lumbre, *f.* das Feuer (in ſo fern es leuchtet und wärmt) — der Glanz (figürlich) die Pracht — (*v.*) *V.* Luz — (*id.*) *V.* Vista — die Funken, welche aus einem Gegenſtand ſprühen (auch figürlich) — die Spitze am Hufe und Hufeiſen — Ni por lumbre, auf keine Weiſe, in keinem Fall — Lumbres, *pl.* das Feuerzeug — der Deckel auf der Zündpfanne.

Lumbrera, *f.* der leuchtende Körper — das Dachfenſter, die Dachluke, Luke — das Licht

(figürl.) das Genie des Jahrhunderts — die Spitze am Hufe und Hufeiſen — (*v.*) *V.* Lámpara.

Lumbrería, *f.* (*v.*) das Erleuchten, Erhellen ꝛc.

Lumbroso, sa, (*v.*) hell, leuchtend.

Luminacion, *f.* (*v.*) *V.* Iluminacion.

Luminador, ra, (*v.*) *V.* Iluminador.

Luminar, *m.* das Licht, der leuchtende Weltkörper — das Licht (figürlich) Genie ꝛc. ſeines Jahrhunderts.

Luminar, (*v.*) *V.* Iluminar.

Luminaria, *f.* die Erleuchtung (bei einer öffentlichen Feſtlichkeit) Illumination — eine Lampe, welche Tag und Nacht vor der Monſtranz in der Kirche brennt — (*boh.*) das Fenſter. *V.* Ventana — Luminarias, *pl.* eine Summe Geldes, welche den königlichen Schloßbeamten gegeben wird, um die Koſten bei öffentlichen Erleuchtungen zu beſtreiten.

Luminoso, sa, leuchtend, hell.

Lumnoso, sa, (*v.*) *V.* Luminoso.

Luna, *f.* der Mond — das Silber (als chemiſch. Ausdr.) — die Einwirkung des Mondes auf Geiſteskranke ꝛc. — das Glas eines Spiegels — das Augenglas — der Säulengang, die Vorhalle, der Vorhof eines Gebäudes — (*boh.*) das Hemde oder der Rundſchild, Schild. *V.* Camisa y Rondela — Luna llena, der Vollmond — Luna nueva, der Neumond — Media luna, der zunehmende halbe Mond — ein Feſtungswerk in Geſtalt des halben Mondes — Dejar á uno á la luna de Valencia, jemanden in ſeinen Erwartungen hintergehen — Ladrar á la luna, auf einen ſchimpfen, dem man nicht ſchaden kann — Tener lunas, sus lunas ó sus dias de luna, närriſche Grillen, haben, nicht recht geſcheid ſeyn.

Lunacion, *f.* der Mondwechſel, die Mondswandelung, das Licht.

Lunada, *f.* (*v.*) der Schinken. *V.* Pernil.

Lunado, da, mondförmig.

Lunanco, ca, mit einer Hüfte höher, als die andere (von Pferden.)

Lunar, *m.* das Maal, Muttermal — der Flecken (figürl.) Schandfleck, Makel.

Lunar, *adj.* den Mond betreffend.

Lunario, *m.* der Mondkalender — (*v.*) *V.* Lunacion.

Lunático, ca, mondſüchtig.

Lunecilla, *f.* ein Kleinod in Geſtalt des halben Mondes.

Lúnes, *m.* der Montag.

Luneta, *f.* der Gewölbbogen mit Löchern darin zum Hereinfallen des Lichts — das Orcheſter (ein Ehrenplatz für Standesperſonen in den ſpaniſchen Schauſpielhäuſern) — *V.* Lunecilla.

Lunica, illa, ita, *f. dimin.* von Luna.

Lúnula, *f.* eine in zwei halbmondförmige Bogen eingeſchloſſene (geometriſche) Figur — das auf der einen Seite hohl, auf der andern erhaben geſchliffene Glas.

Lupanar, *m.* das Hurenhaus.

Lupanario, ria, zu einem Hurenhauſe gehörig.

Lupia, *f.* die Wolfsgeſchwulſt, Sackgeſchwulſt, Beule.

Lupicia, *f.* *V.* Alopecia.

Lupino, na, zum Wolf gehörig, Wolfs ...

Lúpulo, *m.* der Hopfen.

Luques, sa, aus Luca (Land und Stadt in Italien.)

Luquete, *m.* das Schnittchen von einer Pomeranzen = oder Citronenſchale, welche man in den Wein legt — *V.* Pajuela.

Lusco, ca, (*v.*) ſchielend, ſchel, einäugig.

Lusitano, na, *adj.* y *s.* Portugieſiſch; der Portugieſe, die Portugieſinn.

Lustracion, *f.* das Reinigungsopfer der alten Heiden.

Lustral, *adj.* (Agua) das Reinigungswaſſer, womit die alten heidniſchen Prieſter das Volk beſprengten.

Lustramiento, *m.* (*v.*) die Handlung des berühmt Machens.

Lustrar, durch Reinigungsopfer reinigen, ſühnen — einen Glanz geben, glänzend machen (Zeuge, Hüte ꝛc.)

Lustre, *m.* der Glanz (auch figürlich) — das Poliren, die Politur — (*v.*) *V.* Lustro.

Lustrecillo, *m. dimin.* von Lustre.

Lústrico, ca, (*poet.*) auf ein Luſtrum (Zeitraum von 5 Jahren) Bezug habend.

Lustrina, *f.* eine Art chineſiſcher ſeidener Zeuge.

Lustro, *m.* das Luſtrum (ein Zeitraum von 5 Jahren.)

Lustrosamente, *adv.* glänzend, mit Glanz.

Lustroso, sa, glänzend, was Glanz hat.

Lutado, da, (*v.*) *V.* Enlutado.

Lútea, *f.* eine Art Vögel.

Luteranismo, *m.* die Lehre Luthers.

Luterano, na, *adj.* y *s.* Lutheriſch; der Lutheraner, die Lutheranerinn.

Luto, *m.* die Trauer, das Trauerkleid ꝛc.

Lutria, *f.* *V.* Nutria.

Lutuoso, sa, (*v.*) *V.* Luctuoso.

Luxo, *m.* der Luxus, die Pracht.

Luz, *f.* das Licht, die leuchtende Materie — das Licht, (Wachslicht, Talglicht ꝛc.) — das Tageslicht, der Tag — das Licht, die Erkenntniß, Einſicht, Fähigkeit; die Aufklärung über etwas — der Glanz — der Leuchtthurm, die Leuchte — Luces, *pl.* die Oeffnungen (Fenſter ꝛc.) in einem Gebäude, wodurch das Licht kömmt — Luz de luz, das falſche Licht — Á buena luz, mit Aufmerkſamkeit, Ueberlegung, oder wohlunterrichtet von etwas — Sacar á luz, bekannt machen, herausgeben (ein Buch ꝛc.) — Salir á luz, herauskommen — Á todas luces, von allen Seiten oder auf jede Art — Entre dos luces, in der Dämmerung — Hacer dos luces, Oerter oder Gegenſtände zugleich erhellen, beleuchten.

M.

M, der dreizehnte Buchſtabe des ſpaniſchen Alphabets. Es iſt ein Zahlbuchſtabe, welcher 1000 bedeutet. Vor Alters und mit einem Strich darüber zeigte es 1000000 an.

Maca, *f.* die Quetſchung an Früchten — der Fleck — der Betrug: Este negocio tiene maca.

Macaca, *f.* das Affenweibchen.

Macana, *f.* die Mordkeule der Wilden (Tomahawk.)

Macareno, *m.* der Prahler, Großſprecher, Raufer, Renommiſt (namentlich auch bei und für öffentliche Huren.)

Macarron, *m.* die Italiäniſche Nudeln (Macaroni) — Macarrones, grade Pfähle auf den Schiffen zur Unterſtützung der Schirmbretter.

Macarrónea, *f.* das macarroniſche Gedicht, die macarroniſche Schreibart. S. das Folgende.

Macarrónico, ca, macarroniſch (eine Art komiſcher Gedichte, worin die Verſe mit niedrigen Wörtern mit lateiniſchen ꝛc. Endungen untermiſcht ſind.)

Macarronismo, *m.* die macarroniſche Gedichtsart.

Macarse, verderben, verfaulen (Früchte, welche gequetſcht worden ſind.)

Maceador, *m.* der mit einem hölzernen Schlägel, Klöpfel ſchlägt.

Macear, mit einem hölzernen Schlägel, Klöpfel ſchlagen — (*fig.*) jemandem den Kopf toll machen, ihn ermüden ꝛc.

Macedon, na, Macedónico, ca, Macedonio, nia, *adj.* y *subst.* Macedoniſch, aus Macedonien; der Macedonier, die Macedonierinn.

Macedonia, *f.* Macedonien (Land.)

Maceracion, *f.* das Erweichen, weich Machen — die Kaſteiung, Kreuzigung des Fleiſches — die Einweichung einer Pflanze.

Macerar, erweichen, weich machen — einweichen — kaſteien, abtödten, kreuzigen (figürlich) — den Falken mager werden laſſen: damit er beſſer fliegen könne.

Macerina, *f.* der Kredenzteller, die Unterſchale, Untertaſſe mit einer Aushöhlung oder Vertiefung in der Mitte.

Macero, *m.* der Stabträger, Zepterträger (Vergl. Maza.)

Maceta, *f.* der Blumentopf — der mit Blumen (in Geſtalt eines Straußes) geſchmückte Zweig — ein Gefäß, in welches man gemachte Blumen ſtellt — der Stiel, Griff, das Heft an einem Handwerkszeug — das dicke Ende des Billardſtocks — das untere Ende des Rückgrates der Hämmel — Macetas, *pl.* hölzerne Schlägel, Klöpfel, deren man ſich auf den Schiffen bedient.

Macetica, illa, ita, *f. dimin.* von Maceta.

Maceton, *m. augm.* von Maceta.

Machaca, *s. m.* y *f.* der ſchwerfällige (von Geiſt) ermüdende, langweilige Menſch.

Machacadera, *f.* der Stößel, die Mörſerkeule.

Machacador, *m.* der in einem Mörſer zerſtößt.

Machacar, ſtampfen, in einem Mörſer klein ſtoßen, zerſtoßen, zermalmen — überläſtig ſeyn, beſchwerlich fallen.

Machacon, na, *s. V.* Machaca.

Machada, *f.* eine Heerde Böcke — die Dummheit, Albernheit.

Machado, *m.* die Holzart.

Machar, *V.* Machacar — Á Macha — martillo, *adv.* feſt, haltbar, auf die Dauer gemacht, derb — Creer en Dios á macha-martillo, ein guter Chriſt (Katholik) ſeyn, ohne viel von den Lehrſätzen der Religion zu verſtehen und ſich viel darum zu kümmern.

Machear, mehr Männchen als Weibchen werfen, zur Welt bringen (von Thieren.)

Machetazo, *m.* der Schlag, Hieb mit dem Säbel, Machete genannt.

Machete, *m.* eine Art kurzer und breiter Säbel.

Machetero, *m.* derjenige, der Bäume fällt.

Machiega, *adj. f.* Abeja machiega, die Biene, welche mehr männliche Bienen (Drohnen) als Arbeitsbienen hervorbringt.

Machiembrar, zwei Stücke Holz zuſammenfügen.

Macho, *m.* der Mann, das Männchen (der Thiere) — der Mauleſel — der Bock, Ziegenbock — die männliche Pflanze — ein ſtarker, mannhafter, handfeſter Menſch — der Menſch von maſſivem Geiſte, Dummkopf — der Pfeiler (architekt. Ausdr.) — der Haken, die Spange, das Häkchen — eine dicke, wollene Decke, womit man Kranke zudeckt, damit ſie ſchwitzen — der Theil einer Maſchine ꝛc. welcher in einen andern eingreift — der große Hammer der Schmiede — die Schmiedebank — eine Art viereckiger Ambos — Macho romo, der Mauleſel, welcher von einem Pferde und einer Eſelinn erzeugt worden iſt — Macho cargado de letras, der Mann, der zwar geſchickt in ſeinem Fache iſt, aber zu allem Uebrigen nichts taugt.

Macho, *adj.* männlich, ſtark, mannhaft, handfeſt.

Machon, *m.* die Widerlage, Strebemauer, der Strebepfeiler.

Machorra, *f.* das unfruchtbare Schaf. Man ſagt es auch von den Weibchen anderer Thiere und ſelbſt von Frauen.

Machote, *m.* der große Schlägel.

Machota, *f. V.* Machote.

Machucadura, *f.* die Quetſchung.

Machucamiento, *m. V.* Machucadura.

Machucar, *V.* Machacar

Machucho, cha, reif an Verſtand, vernünftig, geſcheid.

Machuco, ca, *V.* Machucho.

Machuelo, *m. dimin.* von Macho.

Macias, *f. V.* Macis.

Macicez, *f.* die Dichtheit, Feſtigkeit, Dauerhaftigkeit.

Macilento, ta, mager, abgezehrt — verwelkt, welk.

Macis, *f.* die Muskatenblüthe, Muskatenblume.

Macizamente, *adv.* dicht, feſt, dauerhaft.

Macizar, dicht, feſt zumachen, verſtopfen, zuſtopfen — eine Meinung durch Gründe ſtärken, befeſtigen, bekräftigen.

Macizo, **za**, maſſiv; ſtark, feſt, dicht — wirklich, wahr, ächt.

Macle, *m.* die durchbrochene Raute; Wappenausdr.

Maco, **ca**, (*boh.*) ſchurkiſch, ſchelmiſch.

Macocas, *f. pl.* eine Art großer, frühzeitiger Feigen.

Macolla, *f.* mehrere Aehren, Blumen ꝛc. auf demſelben Stiel.

Macona, *f.* eine Art Korb.

Maconera, *f.* (*v.*) *V.* Recuadro.

Macuca, *f.* eine Art Birnbaum.

Mácula, *f.* der Fleck, Schandfleck. *V.* Mancha, beſonders in der figürlichen Bedeutung.

Macular, beflecken, beſudeln ꝛc. *V.* Manchar, beſonders in der figürlichen Bedeutung.

Maculoso, **sa**, fleckig, voll Flecke.

Macuquino, **na**, ohne gewundenen Rand (Münzen.)

Madalena, *f.* Magdalena (Frauenname.)

Madama, *f.* Madam, Frau (die älteren ſpaniſchen dramatiſchen Schriftſteller, z. B. Lope und Calderon, legen dieſe Benennung nicht bloß den franzöſiſchen Damen, ſondern auch andern nicht ſpaniſchen Frauen bei, namentlich den niederländiſchen und deutſchen.)

Madamisela, *f.* das Frauenzimmer, deſſen Putz ſehr geſucht, ſehr gekünſtelt iſt, das ſich das Anſehen einer Frau von Stande giebt.

Madeja, *f.* die Strähne, Docke — die Haarflechte, Locke — der ſchlaffe, feige, kraftloſe Menſch — Hacer madeja, ſich (wie ein Faden) ziehen (von Flüſſigkeiten.)

Madejeta, *f. dimin.* von Madeja.

Madejuela, *f. dimin.* von Madeja; die kleine Strähne, Docke.

Madera, *f.* das Holz, Zimmerholz, Bauholz — die unreife Frucht — Madera del aire, die Hörner — Descubrir la madera, die geheimen Fehler, die Schwächen einer Perſon aufdecken — No holgar la madera, ohne Unterlaß arbeiten — Pesar la madera, unangenehm, läſtig werden (eine Arbeit, von welcher man kein Vergnügen oder keinen Vortheil mehr erwartet.)

Maderada, *f.* die Flöße, das Floß, geflößte Holz.

Maderage, *m. V.* Maderámen.

Maderámen, *m.* das zu einem Gebäude nöthige Holzwerk.

Maderamiento, *m. V.* Emmaderamiento.

Maderar, *V.* Emmaderar.

Maderería, *f.* der Holzhof, Bauhof, Zimmerhof.

Maderero, *m.* der Holzhändler, Holzverkäufer — der es heran ſtößt, zu Waſſer herbeiführt.

Maderillo, *m. dimin.* von Madero; der kleine Balken ꝛc.

Maderista, *m.* der Führer von Flößen oder Floßen.

Madero, *m.* der Balken, die Bohle, das dicke Brett.

Maderuelo, *m. dimin.* von Madero; *V.* Maderillo.

Madios, *adv.* (*v.*) *V.* Per Dios.

Madona, *f. V.* Señora.

Madrastra, *f.* die Stiefmutter, die böſe Stiefmutter, Rabenmutter — die nachtheilige, ſchädliche Sache — (*boh.*) das Gefängniß — (*id.*) die Kette.

Madraza, *f. augm.* von Madre.

Madre, *f.* die Mutter (auch figürlich) — der Ort, wo man gut aufgenommen wird — die vortheilhafte, nützliche, zuträgliche Sache — die Gebärmutter — das Bett eines Fluſſes ꝛc. — die Abzucht, der Stadtcanal, Cloak — der dickſte Theil des Weinmoſtes, der das Ganze in Gährung ſetzt — Mal de madre, die Mutterbeſchwerde, das Mutterweh — Salir de madre, austreten, aus ſeinem Bett treten (ein Fluß) ſeine Ufer überſchwemmen — (*fig.*) die Grenzen überſchreiten, ausſchweifen — Madre de niños, die fallende Sucht — Madres, *pl.* die vorzüglichſten Theile eines Schiffes.

Madrecilla, *f. dimin.* von Madre — die Gebärmutter.

Madreclavo, *m.* die Mutternelke (Gewürznelke.)

Madreperla, *f.* die Perlmutter.

Madrepora, *f.* die Madrepore (ſteinartige Thierpflanze, Sternkoralle.)

Madreña, *f. V.* Almadreña.

Madreselva, *f.* das Geißblatt, Jelängerjelieber.

Madrigado, *adj. m.* Stier, der die Kühe belegt, beſprungen hat — liſtig, fein, verſchmitzt, erfahren.

Madrigal, *m.* das Madrigal (eine Art Gedichte.)

Madrigalijo, *m. dimin.* von Madrigal.

Madriguera, *f.* das Kaninchenloch, der Kaninchenbau — der Aufenthaltsort von liederlichem Geſindel, die Räuberhöhle ꝛc.

Madrileño, **ña**, *adj.* y *s.* aus, von Madrit; der Einwohner, die Einwohnerinn von Madrit.

Madrilla, *f.* eine gewiſſe Art kleiner Flußfiſche.

Madrina, *f.* die Pathe, Pathinn — die Beſchützerinn — der Pfeiler, die Stütze — ein Strick oder Riem, welcher zwei Mauleſel zuſammen und in gleichem Schritt erhält.

Madriz, die Gebärmutter. *V.* Matriz — der Ort, wo die Wachtel niſtet — der Ort, wo der Meerigel oder Seeigel ſich aufhält.

Madrona, *f.* die zu zärtliche Mutter, die ihre Kinder hätſchelt (Affenmutter — (*v.*) *V.* Matrona.

Madroncillo, *m.* die Erdbeere.

Madroñal, *m.* der Ort, wo viel Erdbeerbäume, Meerkirſchenbäume wachſen.

Madroñero, *m.* der Erdbeerbaum, Meerkirſchenbaum. *V.* Madroño.

Madroño, *m.* der Erdbeerbaum, Meerkirſchenbaum — die Frucht deſſelben (Meerkirſche) die rothe Farbe.

Madroñuelo, *m. dimin.* von Madroño.

Madrugada, *f.* der Anbruch des Tages — das frühzeitige Aufſtehen — De madrugada, mit Anbruch des Tages.
Madrugador, ra, *s.* y *adj.* der oder die gern früh aufſteht.
Madrugar, früh aufſtehen — vorherſehen, vorausſehen (Schwierigkeiten ꝛc.) — zuvorkommen.
Madrugon, *m.* das frühe Aufſtehen — derjenige, der ſehr früh aufſteht — Dar un madrugon, jemanden früher, als es nöthig iſt, aus dem Bette treiben.
Madruguero, ra, (*v.*) der, die früh aufſteht.
Maduracion, *f.* die Reife der Früchte — die Mittel, wodurch man ein Geſchwür zur Reife bringt — der Aufenthalt einer Subſtanz in einer Flüſſigkeit.
Maduradero, *m.* der Ort, der ſich beſonders dazu eignet, Früchte zur Reife zu bringen.
Madurador, ra, was reift, die Reife befördert.
Maduramente, *adv.* reiflich.
Maduramiento, *m.* (*v.*) *V.* Maduracion.
Madurar, *v. a.* reifen, zeitigen, reif machen, zur Reife bringen (auch figürlich.)
Madurar, *v. n.* reifen, zeitigen, reif werden (auch figürlich.)
Madurativo, va, zur Zeitigung bringend — lindernd.
Madurativo, *m.* das Mittel zu einem Zweck zu gelangen — der Troſt, die Erleichterung, Linderung — Poner un madurativo, den Starrſinn von jemandem beugen, ihn zur Einwillung in etwas bewegen.
Madurazon, *f.* (*v.*) *V.* Madurez.
Madurez, *f.* die Reife, Zeitigung — die Reife (figürlich.)
Madureza, *f.* (*v.*) *V.* Madurez.
Madurgada, *f.* (*v.*) *V.* Madrugada.
Madurgar, (*v.*) *V.* Madrugar.
Maduro, ra, reif, zeitig — (*fig.*) reif, reiflich.
Maesa, *f. V.* Maestra.
Maese, *m.* (*v.*) *V.* Maestro — Maese coral. *V.* Pasa Pasa.
Maesil, *m. V.* Mastril.
Maestra, *f.* die Lehrerinn — die Frau des Lehrers.
Maestradamente, *adv.* (*v.*) *V.* Magistralmente.
Maestradgo, *m.* (*v.*) *V.* Magisterio — das dem Heermeiſter eines Ritterordens gehörige Gebiet.
Maestrado, da, (*v.*) *V.* Mañoso, Artificioso.
Maestrage, *m.* (*v.*) *V.* Maestría.
Maestral, *adj.* herriſch, ſchulmeiſteriſch — der Nordweſtwind auf dem Mittelländiſchen Meere.
Maestralizar, nach Weſten abweichen (von der Magnetnadel.)
Maestramente, *adv.* (*v.*) als Meiſter, von Meiſters Hand.
Maestrante, *m.* das Mitglied einer gewiſſen Ritter- oder Reitſchule in Spanien. Vergl. das folgende Maestranza.
Maestranza, *f.* eine gewiſſe Ritter- oder Reitſchule in Andaluſien, in Spanien — die Werkſtätte, Werkſtatt in einem Seearſenal — die ſämmtlichen Arbeiter darin.
Maestrar, (*v.*) *V.* Amaestrar.
Maestrazgo, *m.* das Großmeiſterthum von Malta und andren Ritterorden — (*v.*) das Meiſterrecht, die Meiſterſchaft.
Maestrazo, *m.* *augm.* von Maestro.
Maestre, *m.* der Großmeiſter eines Ritterordens — der Maſtmeiſter — der Schiffskapitain, Schiffspatron — (*v.*) *V.* Doctor, Maestro — Cuartel maestre, der Regimentsquartiermeiſter — Maestre de campo, der Obriſt eines Cavallerieregiments — Maestre de raciones, der Proviantmeiſter auf einem Schiffe — Maestre racional, (in Aragon.) der Intendant der Finanzen.
Maestrear, *v. n.* den Doctor, Lehrer, Gelehrten ſpielen.
Maestrear, *v. a.* (einen Weinſtock) ausputzen, ſchneiteln — eine Mauer wagerecht ſetzen — verfälſchen, vermiſchen.
Maestrecoral, *m.* *V.* Maesecoral.
Maestreescuela, *m.* *V.* Maestrescuela.
Maestregicomar, *m.* (*v.*) *V.* Maese coral.
Maestrepasquin, *m.* (*v.*) *V.* Pssquin.
Maestresala, *m.* der Haushofmeiſter.
Maestrescolía, *f.* die Würde des Scholaſters in einem geiſtlichen Stifte.
Maestrescuela, *m.* der Scholaſter (eine geiſtliche Würde.)
Maestría, *f.* die Lehre, der Unterricht, die Unterweiſung — das Amt, welches einem geiſtlichen Ordensbruder die Magiſterwürde giebt — die Kunſt, Geſchicklichkeit, Meiſterſchaft — die ernſte, gravitätiſche, wichtige Haltung (Amtsmine) — (*v.*) *V.* Engaño, Fingimiento, Artificio — (*id.*) *V.* Remedio, Medicamento, Medicina.
Maestril, *m.* die Zelle der Bienenkönigin.
Maestrillo, *m.* *dimin.* von Maestro.
Maestro, *m.* der Lehrer — der Meiſter — der Magiſter — der Maſtmeiſter — der große Maſt — (*v.*) *V.* Maestre — Maestro de obra prima, der Schuhmacher — Maestro de caballería ó de los caballeros (*v.*) *V.* Alférez — Maestro de altas obras, der Scharfrichter — Maestro en artes, der Magiſter — Maestro racional. *V.* Maestre racional.
Maestro, tra, vorzüglich, ausgezeichnet, Meiſter, Meiſterinn worin — abgerichtet (von Thieren.)
Magacen, *m.* (*v.*) das Magazin, *V.* Almacen.
Maganell, *m.* (*v.*) eine Art Kriegsmaſchine.
Maganto, ta, (*v.*) düſter, traurig, mürriſch, niedergeſchlagen.
Magaña, *f.* die Pulverkammer in einer Kanone, einem Mörſer (*v.*) *V.* Engaño, Astucia, Ardid.
Magarza, *f.* die Kamille (eine Pflanze.)
Magdaleon, *m.* die kleine Rolle Pflaſter ꝛc.
Magenca, *f.* das Hacken des Weinſtocks.
Magencar, den Weinſtock hacken, umhacken.

Magestad, *f.* die Majeſtät — die Herrlichkeit — die Würde.
Magestoso, sa, (*v.*) *V.* Magestuoso.
Magestuosamente, *adv.* majeſtätiſch, mit großer Würde.
Magestuosidad, *f.* *V.* Majestad, beſonders in den beiden letzten Bedeutungen.
Magestuoso, sa, majeſtätiſch, groß — ernſthaft, ernſt.
Magia, *f.* die Magie, Zauberkunſt, Zauberei — (*fig.*) der Zauber.
Mágico, *m.* der Zauberer.
Mágico, ca, zauberiſch, magiſch.
Magin, *m.* (*v. pop.*) die Einbildungskraft. *V.* Imaginacion.
Maginacion, *f.* (*v.*) *V.* Imaginacion.
Magismo, *m.* die Religion der alten Magier.
Magisterial, *adj.* *V.* Magistral.
Magisterio, *m.* das Amt eines Lehrers, Meiſters, Magiſters — die Magiſter-Doctorwürde — die Meiſterſchaft, Meiſterwürde (bei Handwerkern) — die herriſche, wichtige, ſchulmeiſteriſche Haltung ꝛc. — der Niederſchlag; chemiſch. und medicin. Ausdr.
Magistrado, *m.* die Obrigkeit, der Stadtrath — die obrigkeitliche Perſon — das obrigkeitliche Amt, die obrigkeitliche Würde.
Magistral, *adj.* herriſch, ſchulmeiſteriſch — die (Präbende) welche nur ein Magiſter oder Doctor der Theologie erhalten kann — die verſchriebene Arzenei (die jedesmal erſt zubereitet werden muß.)
Magistral, *m.* der Pfründner einer Präbende, an welcher der Magiſter- oder Doctortitel haftet.
Magistralmente, *adv.* ſchulmeiſteriſch.
Magistratura, *f.* das obrigkeitliche Amt, die obrigkeitliche Würde.
Magnánimamente, *adv.* großmüthig.
Magnanimidad, *f.* die Großmuth, Großherzigkeit.
Magnánimo, ma, großmüthig, großherzig.
Magnates, *m. pl.* die Magnaten (Großen eines Königreichs.)
Magnesia, *f.* die Magneſie (eine feine Kalkerde.)
Magnético, ca, magnetiſch.
Magnetismo, *m.* die magnetiſche Kraft.
Magnetizar, magnetiſch machen — magnetiſiren.
Magníficamente, *adv.* prächtig, herrlich, koſtbar.
Magnificar, loben, preiſen.
Magnificat, *m.* ein Lobgeſang, zu Ehren der heilig. Jungfrau, welcher beim Nachmittagsgottesdienſt abgeſungen wird.
Magnificencia, *f.* die Pracht, Herrlichkeit.
Magnificentísimo, ma, *superl.* von Magnífico.
Magnífico, ca, prächtig, herrlich koſtbar.
Magnilocuo, cua, (*v.*) *V.* Grandílocuo.
Magnitud, *f.* die Größe — (*fig.*) die Hoheit, Erhabenheit, Herrlichkeit.
Magno, na, groß. Es iſt beſonders als Zuname gebräuchlich: Alejandro magno, San Basilio magno.
Magnolia, *f.* die Magnolie (ein Baum und Strauch.)
Mago, ga, magiſch, zauberiſch.
Mago, *m.* der Magier — der Zauberer.
Magra, *f.* die Schnitte, das Schnittchen Schinken.
Magrecer, (*v.*) *V.* Enmagrecer.
Magrez, *f.* (*v.*) die Magerkeit.
Magreza, *f.* (*v.*) *V.* Magrez.
Magrica, illa, ita, *f. dimin.* von Magra.
Magrico, ca, illo, illa, ito, ita, *dimin.* von Magro.
Magrescer, (*v.*) *V.* Magrecer, Enflaquecer.
Magro, gra, mager.
Magro, *m.* das Magere — die Schnitte, das Schnittchen Schinken.
Magrujo, ja, *V.* Magro.
Magrura, *f.* (*v.*) *V.* Magrez.
Magüer, *adv.* (*v.*) *V.* Aun, Aunque.
Magüera, *adv.* (*v.*) *V.* Magüer.
Magüeto, ta, *s. m.* y *f.* *V.* Novillo.
Maguey, *m.* der Maguey (ein gewiſſer amerikaniſcher Baum.)
Maguillo, *m.* eine Art Birnbäume.
Magujo, *m.* ein Schiffshaken.
Maguladura, *f.* (*v.*) *V.* Magulladura.
Magular, (*v.*) *V.* Magullar.
Magulla, *f.* *V.* Magulladura.
Magulladura, *f.* (*v.*) die Quetſchung; das blaue Maal, der Stoß.
Magullamiento, *m.* das Quetſchen, die Quetſchung.
Magullar, quetſchen, zerquetſchen (auch von Früchten, wenn ſie zu ſehr gedrückt werden.)
Maguncia, *f.* Mainz (eine Stadt.)
Mahaleb, *m.* die Tintenbeere; eine Art wilder Kirſchen.
Maharon, na, *V.* Infeliz, Desdichado.
Maherimiento, *m.* (*v.*) die Zuſammenberufung einer Verſammlung.
Maherir, (*v.*) zuſammen berufen, verſammeln.
Mahoma, (Cerezo de) *m.* *V.* Mahaleb.
Mahometano, na, *adj.* y *s.* Mahometaniſch — der Mahometaner, die Mahometanerinn.
Mahomético, ca, (*v.*) *V.* Mahometano.
Mahometismo, *m.* der Mahometaniſche Glaube.
Mahometista, *m.* *V.* Mahometano.
Mahometizar, ſich zu dem Mahometaniſchen Glauben bekennen.
Mahon, *m.* der chineſiſche und andere Nanquin.
Mahona, *f.* eine Art türkiſches Fahrzeug.
Mahones, sa, *adj.* y *s.* aus der Stadt Mahon, auf Minorca.
Mahozmedin, *m.* (*v.*) *V.* Maravedí de oro.
Mahute, *m.* der oberſte Theil der Flügel nahe am Leibe eines Falken.
Maido, *m.* das Mauen, Miauen. *V.* Maullido.
Maiorquin, *m.* die Ungleichheit in wollenen Zeugen.
Maimon, *m.* *V.* Bollo.
Maimonetes, *m. pl.* gewiſſe Nebenpfeiler, Wandpfeiler, mit Rollen im Kloben, bei den Schiffmaſten.

Mainel, *m.* eine Art Treppengeländer.
Mais, (Mays) *adv.* (*v.*) *V.* Mas.
Maitinante, *m.* der die Frühmette beſucht.
Maitinario, *m.* das Gebetbuch für die Frühmette.
Maitines, *m. pl.* die Mette, Frühmette — Hacer maitines ó Tocar á maitines, man ſagt es von Frauen, welche die Kleider ihrer Männer durchſuchen oder ſie beſtehlen während ſie ſchlafen.
Maiz, *m.* der Mays, das türkiſche Korn.
Maizal, *m.* das Maysfeld.
Majada, *f.* der Schafſtall, die Schäferei — das Wirthshaus, die Herberge. *V.* Posada.
Majadal, *m.* das Feld, wo man eine Schäferei angelegt hat.
Majadear, an einem Ort übernachten (von Heerden.)
Majaderazo, *m. augm.* von Majadero.
Majadería, *f.* die Unanſtändigkeit, Grobheit, Beleidigung — Majaderias, *pl.* die einfältigen, abgeſchmackten Reden.
Majaderico, *m.* (*v.*) eine Art Beſatz.
Majaderillo, lla, *adj. dimin.* von Majadero.
Majadero, *m.* der Stößel, die Mörſerkeule — derjenige, der im Mörſer ſtoßt, zerſtößt — der Ort, wo man ſtößt, zerſtößt (namentlich den Hanf) — der Tölpel, plumpe Menſch.
Majaderos ó Majaderillos, *m. pl.* die Spindel, Spillen zu Kanten.
Majaderon, na, *adj. augm.* von Majadero.
Majador, ra, der, die ſtößt, zerſtößt.
Majadura, *f.* das Stoßen, Zerſtoßen, Stampfen, Zerſtampfen — (*fig.*) *V.* Azote, Castigo.
Majagranzas, *m.* der plumpe, tölpelhafte Menſch. *V.* Majadero.
Majamiento, *m.* (*fig.*) die Mühe, der Kummer, das Unglück ꝛc.
Majano, *m.* der Steinhaufen, welcher als Grenze dient.
Majar, ſtoßen, zerſtoßen, zermalmen, ſtampfen, zerſtampfen — überläſtig ſeyn, beſchwerlich fallen.
Majarrana, *f.* (in Andaluſien) das friſche Schweinefleiſch.
Majilla, *f.* (*v.*) die Wange, Backe. *V.* Carrillo.
Majo, *m.* der Prahler, Großſprecher, Aufſchneider, Eiſenfreſſer — der Liebhaber, Galan.
Majo, ja, zierlich, nett, geputzt, von zierlichem, elegantem Aeußeren.
Majolar, Riemen zum Zubinden an Schuhe befeſtigen.
Majolar, *m.* (*v.*) ein vor Kurzem mit Weinſtöcken bepflanztes Erdreich.
Majorana, *f.* (*v.*) *V.* Mejorana, Almoraduz.
Majorca, *f.* (*v.*) *V.* Mazorca.
Majuela, *f.* die Frucht des Weißdorns, des Hagedorns — der Schuhriemen.
Majuelo, *m.* das junge Bäumchen oder der junge Weinſtock.
Majujo, *m.* der Haken der Kalfaterer zum Ausziehen des alten Wergs aus den Schiffsfugen.
Mal, *m.* das Böſe — das Uebel, der Schade, die Krankheit — das Weh, der Schmerz — Mal de corazon, die Uebelkeit — Mal frances, die veneriſche Krankheit — Mal caduco, die fallende Sucht. *V.* Epilepsia — Mal de san Anton. *V.* Fuego de San Anton — Mal de San Lázaro, eine Art Ausſatz.
Mal, *adj.* ſchlecht, böſe. Nur im Singular und vor männlichen Subſtantiven gebräuchlich: Mal humor, Mal chocolate, Mal dia.
Mal, *adv.* übel, ſchlecht, ſchlimm, nicht wohl — wenig, ſehr wenig — Mal que bien, ſo, ſo, mehr ſchlecht als gut — Poner mal ó en mal, die Leute mit einander veruneinigen, Zwietracht verbreiten — De mal en peor, immer ſchlimmer (werden) — Por mal que vaya, Á mal andar, im ſchlimmſten Falle — Mal de mi grado, Mal de tu grado, Mal de su grado, wider meinen, deinen, ſeinen Willen.
Mala, *f.* das Felleiſen — die Manille (der zweite Trumpf in gewiſſen Kartenſpielen). *V.* Malilla.
Malabar, *adj.* y *s.* Malabariſch; der Einwohner, die Einwohnerinn von Malabar.
Malabar, *m.* Malabar; große Landſchaft in Oſtindien.
Malaca, *f.* Malaca; Land und deſſen Hauptſtadt in Oſtindien.
Malacho, cha, krank. *V.* Malato.
Malacoide, *f.* die weiche Melope (eine Art Malve.)
Malacostumbrado, da, ſchlecht gewöhnt.
Malacoton, *m.* *V.* Melocoton.
Malacotonero, *m.* *V.* Melocotonero.
Maláctico, *adj.* erweichend — *s. m.* das erweichende Mittel.
Malacuenda, *f.* die grobe Leinwand aus Werg. *V.* Rázago.
Malaestanza, *f.* (*v.*) *V.* Indisposicion.
Malagueño, ña, *adj.* y *s.* aus Malaga; der Einwohner, die Einwohnerinn von Malaga.
Malagues, sa, (*v.*) *V.* Malagueño.
Malagueta, *f.* die Paradieskörner (eine Art Pfeffer.)
Malaltía, *f.* (*v.*) die Krankheit. *V.* Malatía.
Malamente, *adv.* ſchlecht, böſe, übel.
Malamentre, *adv.* (*v.*) *V.* Malamente.
Malandante, *adj.* (*v.*) unglücklich. *V.* Desafortunado, Infeliz, Desdichado..
Malandanza, *f.* (*v.*) das Unglück. *V.* Desgracia.
Malandrin, *m.* der Räuber, Straßenräuber — der Böſewicht, Schurke.
Malaqnita, *f.* der Malachit, Schreckſtein.
Malatía, *f.* (*v.*) die Krankheit, das Uebel — Malatía de San Lázaro *V.* Mal de San Lázaro.
Malato, ta, (*v.*) krank.
Malavenido, da, zänkiſch, Unruhe ſtiftend, mit dem ſchwer umzugehen iſt.
Malaventura, *f.* das Unglück, der Unfall.
Malaventurado, da, unglücklich.

Malaventuranza, *f. V.* Malaventura.

Malavez, *adv.* (*v.*) kaum. *V.* Apénas.

Malavoz, *adv.* (*v.*) *V.* Malavez — A malavoz. *V.* Malavoz.

Malayo, *m.* die Malayiſche Sprache in Oſtindien.

Malbaratador, *m.* der Verſchwender.

Malbaratar, verſchwenden, durchbringen, verthuen — in Unordnung oder aus der Ordnung bringen, verwirren.

Malcasado, da, ſchlecht verheirathet.

Malcasar, ſchlecht verheirathen (von Eltern hinſichtlich auf ihre Kinder.)

Malcaso, *m.* der Verrath, Hochverrath.

Malcócinado, *m.* die Kaldaunen. *V.* Mondongo.

Malcomido, da, hungrig.

Malcontento, *m.* das Kuckuckſpiel (eine Art Kartenſpiel.)

Malcontento, ta, unzufrieden. *V.* Descontento, Desgustado.

Malcoraje, *m.* ein mediciniſches Kraut.

Malcorte, *m.* das widergeſetzliche Holzfällen.

Malcreer, (*v.*) leichtſinnig, ohne Ueberlegung glauben.

Malcriado, da, ſchlecht erzogen, unerzogen, ungezogen.

Maldad, *f.* die Bosheit, Bösartigkeit — die Büberei, der ſchlechte Streich.

Maldadosamente, *adv.* (*v.*) böslich, aus Bosheit.

Maldadoso, sa, (*v.*) böſe, boshaft, bösartig.

Maldecidor, ra, *s. V.* Maldiciente.

Maldecimiento, *m.* (*v.*) *V.* Murmuracion.

Maldecir, fluchen, verfluchen, verwünſchen — einem übel nachreden, etwas Böſes von ihm reden, ihn verleumden, läſtern.

Maldecir, *m.* (*v.*) *V.* Maldicion.

Maldiciente, *adj.* y *s. m. f.* der, die gern übel nachredet, ſchmähſüchtig; das Läſtermaul.

Maldicientemente, *adv.* (*v.*) unter Flüchen, mit Verfluchung.

Maldicion, *f.* der Fluch, die Verwünſchung — (*v.*) die übele Nachrede, Verleumdung. *V.* Murmuracion.

Maldita, *f.* (*fam. joc.*) die Zunge: Soltar la maldita, ohne Mäßigung, ohne Zurückhaltung ſprechen.

Maldito, ta, *part.* y *adj.* verflucht, verwünſcht — verdammt, der Verdammte — böſe, bösartig, grundböſe — (*fam.*) kein einziger, nicht einer.

Maleabilidad, *f.* die Ausdehnbarkeit unter dem Hammer.

Maleable, *adj.* was ſich hämmern läßt, ſtreckbar, ſchmiedbar.

Maleador, ra, *V.* Maleante, *s.*

Maleante, *part.* y *adj.* der, die verfälſcht.

Maleante, *s. m.* der Taugenichts, der die Jugend zum Böſen verführt — (*boh.*) der Spötter. *V.* Burlador.

Malear, verderben, verführen — verfälſchen, ſchlechter machen.

Malearse, verderben, ſchlimmer, ſchlechter werden.

Malecillo, *m. dimin.* von Mal; das kleine, leichte Uebel.

Malecon, *m.* der Damm, Steindamm, das Pfahlwerk an dem Ufer eines Fluſſes ꝛc.

Maledicencia, *f.* die üble Nachrede, Verleumdung, Läſterung.

Maleficencia, *f.* die üble Geſinnung, Bösartigkeit.

Maleficiado, da, bezaubert, behext.

Maleficiar, verderben, ins Schlechte verändern, verfälſchen — bezaubern, behexen, beſchreien.

Maleficio, *m.* (*v.*) der Schade, Nachtheil — die Zauberei, Hexerei, der dadurch zugefügte Schade — die Giftmiſcherei (gerichtl. Ausdr.)

Maléfico, ca, ſchädlich, Schaden verurſachend (beſonders durch Zauberei) — einen böſen Einfluß habend (von den Geſtirnen in der Aſtrologie.)

Malencolía, *f.* (*v.*) *V.* Melancolía.

Malencólico, ca, (*v.*) *V.* Melancólico.

Malenconía, *f.* (*v.*) *V.* Melancolía — (*id.*) *V.* Rabia.

Malencónico, ca, *V.* Melancólico.

Malenconioso, sa, (*v.*) *V.* Melancólico.

Malentrada, *f.* (*v.*) eine gewiſſe Abgabe, ein Beitrag, welchen ein Gefangener bei ſeinem Eintritt in das Gefängniß bezahlen mußte.

Maleta, *f.* das Felleiſen, der Mantelſack, der kleine Reiſekoffer — (*boh.*) die öffentliche Hure — Hacer la maleta, ſein Bündel ſchnüren, ſich zur Abreiſe anſchicken.

Maletero, *m.* der Verfertiger von Felleiſen, Mantelſäcken.

Maletía, *f.* die Schädlichkeit (einer Sache) für die Geſundheit.

Maletica, illa, ita, *f. dimin.* von Maleta.

Maleton, *m. augm.* von Maleta; das große Felleiſen ꝛc.

Malevolencia, *f.* die Böswilligkeit — der Unwille, Haß.

Malévolo, la, böswillig, übel geſinnt.

Maleza, *f.* die Bosheit, Bösartigkeit — das Geſträuch, Buſchwerk.

Malfacer, (*v.*) böſe handeln, Böſes thun.

Malfadado, da, (*v.*) *V.* Malhadado.

Malfecho, *m.* (*v.*) *V.* Malhecho.

Malfechor, *m.* (*v.*) *V.* Malhechor.

Malfeita, *f.* (*v.*) *V.* Daño, Perjuicio, Maldad.

Malfetería, (*v.*) *V.* Malfetría.

Malfetría, *f.* (*v.*) *V.* Maldad.

Malfeytor, (Malfeitor) *m.* (*v.*) *V.* Malhechor.

Malgama, *f. V.* Amalgama.

Malgastar, zur Unzeit, unnütz Geld ausgeben, verſchwenden, durchbringen, verthun.

Malhablado, da, der, die ohne Schaam, ohne Zurückhaltung ꝛc. ſpricht.

Malhadado, da, unglücklich, unglückſelig; vom Unglück, vom Schickſal verfolgt.

Malhecho, *m.* die Uebelthat.

Malhechor, *m.* der Uebelthäter, Miſſethäter.

Malherido, da, ſchwer, gefährlich verwundet.

Malherir, ſchwer, gefährlich verwunden.

Malhetria, *f.* (*v.*) *V.* Malfetria, Maldad.

Malhojo, *m.* der Abgang vom Küchengewächs, das Weggeleſene, Abgepußte.

Malhumorado, da, der, die ſchlechte Säfte hat — der, die bei übler Laune iſt.

Malicia, *f.* die Bosheit — die Argliſt — der boshafte Streich — der Argwohn, Verdacht — die Verſchmitztheit, Verſchlagenheit — die Verſtellung — die Miſchung, Verfälſchung.

Maliciar, *v. a.* miſchen, (auf eine nachtheilige Art) verändern, verfälſchen.

Maliciar, *v. n.* argwöhniſch ſeyn, alles ſchlecht auslegen, von der ſchlechten Seite betrachten.

Maliciosamente, *adv.* aus Bosheit, argliſtig.

Maliciosico, illo, ito, (*fam.*) *dimin.* von Malicioso.

Malicioso, sa, boshaft, argliſtig, heimtückiſch — überall Böſes vermuthend, argwöhniſch.

Málico, ca — Acido málico, die Äpfelſäure.

Malignamente, *adv.* böslich, boshaft, böſe.

Malignante, *adj.* man ſagt es in der Logik von der ausdrücklichen Verneinung eines Satzes.

Malignar, verderben, verfälſchen — ſchlechter machen, verſchlimmern.

Malignarse, verderben — ſchlechter, ſchlimmer werden.

Malignidad, *f.* die Bosheit, Bösartigkeit.

Maligno, gna, boshaft, böſe — ſchädlich, bösartig: Calentura, fiebre maligna.

Malilla, *f.* die Manille (zweiter Trumpf im L'Hombre- und andern Kartenſpielen) — der unruhige Kopf, Zänker, Anhetzer — ein Kartenſpiel, worin vier, zwei gegen zwei, ſpielen.

Malillo, lla, *dimin.* von Malo.

Malinas, *f.* Mecheln (eine Stadt.)

Malito, ta, *dimin.* von Malo.

Malivolencia, *f.* (*v.*) *V.* Malevolencia.

Malívolo, la, (*v.*) *V.* Malévolo.

Malla, *f.* die Maſche — das Panzerringelchen — das dünne Seil, womit ein Reff an das große Segel angeſchlungen wird; Seeausdr. — Cota de malla, das Panzerhemd.

Mallada, *f.* (*v.*) *V.* Majada.

Malladar, (*v.*) im Stall ſchlafen, die Nacht zubringen (von einer Heerde.)

Mallar, mit einem Panzer verſehen — Maſchen machen.

Mallero, *m.* der Verfertiger von Panzerhemden.

Mallo, *m.* der hölzerne Schlägel, Klöpfel — der Kolben zum Mailſpiel, das Mailſpiel, die Mailbahn — der Wurfriemen des Falken — (*v.*) *V.* Mazo.

Mallorca, *f.* Majorka; eine der Baleariſchen Inſeln im Mittelländiſchen Meere.

Mallorques, sa, *adj.* y *s.* aus, von der Inſel Majorka.

Mallorquin, na, *V.* Mallorques.

Malmandado, da, ungehorſam, der, die nicht gehorcht, nicht gern gehorcht.

Malmeter, (*v.*) *V.* Malbaratar — Uneinigkeit ſtiften, entzweien. *V.* Malquistar — zu böſen Handlungen verleiten.

Malmirado, da, unhöflich, ungezogen, ungeſchliffen.

Malo, la, ſchlecht, übel — ſchädlich — böſe, gefährlich — böſe, boshaft, bösartig — argliſtig — krank — ſchwer — De mala, aus Bosheit, argliſtig — Andar ó ir á malas con alguno, mit jemandem in keinem guten Vernehmen ſtehen.

Malo, *adv.* deſto ſchlimmer.

Malogramiento, *m.* *V.* Malogro.

Malograr, vereiteln, zu nichte, zu Schande machen (Hoffnungen, Pläne.)

Malograrse, durch den Tod an der Ausführung ſeiner Pläne ꝛc. gehindert werden.

Malogro, *m.* der ſchlechte Erfolg, das Scheitern (der Pläne Hoffnungen ꝛc.)

Malparado, da, ſich in einem ſchlechten Zuſtande befindend.

Malparanza, *f.* (*v.*) *V.* Menoscabo.

Malparar, übel zurichten — beleidigen, Schaden thun, kränken, verletzen, verwunden.

Malparida, *f.* die Frau, welche eine unrichtige Niederkunft gehabt hat.

Malparir, zur Unzeit gebären ꝛc.

Malparto, *m.* die unzeitige Geburt.

Malquerencia, *f.* der Haß, die Ungeneigtheit, das Uebelwollen, Nichtwohlwollen.

Malquerer, (*v.*) haſſen, nicht wohlwollen.

Malquistado, da, *part.* y *adj.* entzweit mit .. — verhaßt.

Malquistar, Uneinigkeit ſtiften, Zwietracht ausſtreuen.

Malquistarse, ſich verhaßt machen.

Malquisto, ta, nicht gern geſehen, verhaßt. *V.* Malquistado.

Malrotar, verderben, zerſtören, durchbringen (ſein Vermögen ꝛc.)

Malsano, na, ungeſund.

Malsin, *m.* der Unruheſtifter, Zänker, Aufhetzer.

Malsinar, boshafter Weiſe, fälſchlich, aus reiner Bosheit anklagen, beſchuldigen — Böſes nachreden, läſtern, verleumden.

Malsindad, *f.* (*v.*) *V.* Malsinería.

Malsinería, *f.* die boshafte, verleumderiſche Anklage, Beſchuldigung — die böſe Nachrede, Verleumdung.

Malsonante, *part.* y *adj.* ſchlecht, übel tönend — anſtößig; theol. Ausdr.

Malsonar, (*v.*) ſchlecht, übel tönen, klingen.

Malta, Maltha; eine Inſel.

Maltes, sa, *adj.* y *s.* der Malteſer, die Malteſerinn.

Maltractar, (*v.*) *V.* Maltratar.

Maltraedor, ra, *s.* (*v.*) *V.* Perseguidor, Reprehensor.

Maltraer, (*v.*) *V.* Maltratar.

Maltratamiento, *m.* die ſchlechte Behandlung, Mißhandlung.

Maltratar, mißhandeln — zerknittern, zerdrücken ꝛc. übel zurichten.

Maltrato, *m.* die ſchlechte Behandlung — das Zerknittern, Zerdrücken ꝛc. die üble Zurichtung einer Sache.

Maltrecho, cha, (*v.*) *V.* Maltratado, Malparado.

Maluco, ca, kränklich, ſchwächlich, abgezehrt, matt.

Malva, *f.* die Malve (Pflanze) — Haber nacido en las malvas, von niederer Herkunft ſeyn.

Malvaceas, *adj.* y *subst. f. pl.* die zum Malvengeſchlecht gehörigen Pflanzen.

Malvadamente, *adv.* bösliсh, aus Bosheit.

Malvado, da, böſe, boshaft, bösartig.

Malvar, *m.* der Ort, wo viel Malven wachſen.

Malvar, (*v.*) ſchlecht, ſchlimm, böſe machen.

Malvarisco, *m.* (*v.*) *V.* Malvavisco.

Malvasía, *f.* der Malvaſier, Malvaſierwein.

Malvavisco, *m.* der Eibiſch, die weiße Pappel.

Malversacion, *f.* die ungetreue Verwaltung, der Unterſchleif.

Malversador, *s.* der Unterſchleife in ſeinem Amt macht.

Malversar, Unterſchleife in ſeinem Amte machen.

Malvestad, *f.* (*v.*) *m.* Maldad.

Malvezar, (*v.*) *V.* Malacostumbrar.

Malvis, *m.* die Weindroſſel.

Malviviente, *adj.* liederlich, unordentlich, ausſchweifend.

Malviz, *m.* *V.* Malvis.

Mama, *f.* die Bruſt. *V.* Teta — die Mama.

Mamacallos, *m.* der einfältige Tropf, Einfaltspinſel.

Mamada, *f.* die Zeit, während welcher ein Kind die Bruſt nimmt, geſäugt wird.

Mamadera, *f.* der Sauger (ein gläſernes Gefäß, um die zu vollen Brüſte von der überflüſſigen Milch zu entladen.)

Mamador, ra, *s.* der, die ſaugt (man ſagt es beſonders von denjenigen, die einer Frau behülflich ſind, ſich von der überflüſſigen Milch zu befreien.)

Mamaluco, *m.* der Einfaltspinſel, Tölpel, plumpe Menſch.

Mamante, *part.* von Mamar; ſaugend, Säugling — No dejar piante, ni mamante, Alles über die Klinge ſpringen laſſen, nicht des Säuglings in der Wiege ſchonen.

Mamanton, na, der, die ſaugt (von Thieren.)

Mamar, ſaugen (die Muttermilch) — gierig eſſen, hinunterſchlucken ohne zu kauen — Mamarse el dedo, den Dummkopf, den Einfaltspinſel ſpielen, ohne es zu ſeyn.

Mamario, ria, zu den Brüſten gehörig; anatom. Ausdr. — Círculo mamario, (ein farbiger Kreis um die Bruſtwarze.)

Mamarrachada, *f.* das ſchlechte Gemälde.

Mamarrachista, *m.* der Maler von ſchlechten Gemälden, der Trödler, der damit handelt.

Mamarracho, *m.* *V.* Mamarrachada — der kleine, ſehr häßliche Menſch.

Mamei, *m.* Mammei (eine Pflanze.)

Mamelucos, *m. pl.* die Mamelucken.

Mamila, *f.* der fleiſchige Theil der Bruſt ohne die Warze.

Mamilar, *adj.* zu den Brüſten gehörig.

Mamola, *f.* das Legen der Hand unter das Kinn eines Andern — Hacer á uno la mamola, jemanden durch verſtellte Liebkoſungen ꝛc. hintergehen (ihn über den Löffel barbieren.)

Mamon, na, *s.* der, die ſaugt, nur von Milch lebt, vorzüglich wenn er ſchon erwachſen iſt — der Erwachſene, der die Neigungen, die Sitten eines Kindes hat — das Milchkalb — Mamones, *pl.* die Kiele der jungen Federn der Vögel — in Oel getränkte Brodſchnitte — die Waſſeräſte, Waſſerſchoße an Bäumen.

Mamona, *f.* *V.* Mamola — das rothe Maal auf der Haut vom Saugen oder Küſſen.

Mamoso, sa, der, die gut ſaugt, gern die Bruſt nimmt (von Kindern.)

Mamotreto, *m.* das Denkbuch, die Schreibtafel.

Mampara, *f.* der Wandſchirm, die ſpaniſche Wand.

Mamparar, (*v.*) vertheidigen, beſchützen. *V.* Amparar.

Mamparo, *m.* (*v.*) die Vertheidigung, Beſchützung, der Schutz. *V.* Amparo — Mamparos, *pl.* die Seitenwände der Kammern unten im Raume eines Schiffes.

Mampesada, *f.* (*v.*) der Alp, das Alpdrücken. *V.* Pesadilla.

Mampirlan, *m.* die hölzerne Stufe, Treppenſtufe.

Mamporro, *m.* der Schlag, der nicht ſehr weh thut.

Mampostear, die Fugen verſtreichen.

Mamposteria, *f.* eine Mauer von rohen Steinen — ein verſchanzter Ort, von welchem aus man ein beſtändiges Kanonen- oder Gewehrfeuer unterhält — die Einſammlung von Almoſen, Collecte für gewiſſe Klöſter.

Mampostero, *m.* der Maurer, der Mauern ꝛc. von rohen Steinen aufführt — der Mönch, der für gewiſſe Klöſter Almoſen einſammelt, collectirt.

Mampuesto, *m.* die Materialien zu einem groben Mauerwerk — die kleinen Bruchſteine, Füllſteine — De mampuesto, im Voraus.

Mamujar, die Bruſt nehmen, ohne zu ſaugen, damit ſpielen — ſtammeln, ſtottern.

Mamullar, *V.* Mamujar.

Man, *f.* (*v.*) die Hand. *V.* Mano — A man salva, leicht, ohne alle Gefahr — Buena man derecha, das Glück, der glückliche Erfolg.

Maná, *m.* y *f.* das Manna — das Himmelbrodt, Engelbrodt — der kleinſte Schrot, Vogeldunſt.

Manada, *f.* die Heerde Schafe — die Handvoll — (*v.*) der Haufen Leute, die Menge Sachen ꝛc. — Manada de venados, das Rudel Wild — A manadas. *V.* En cuadrillas, unter Cuadrilla.

Manadero, ra, fließend.

Manadero, *m.* die Quelle. *V.* Manantial — der Schäfer, Hirt.

Manadilla, *f.* *dimin.* von Manada.

Manadita, *f.* *dimin.* von Manada.

Manante, *part.* y *adj.* fließend.

Manantial, *adj.* fließend.

Manantial, *m.* die Quelle.

Manantío, tía, (*v.*) fließend.

Manar, fließen, herabfließen — (*fig.*) herkommen — im Ueberfluß ſeyn, herbeiſtrömen.

Manati, *m.* *V.* Manato.

Manato, *m.* das Manati, ein Seethier vom Wallfiſchgeſchlecht.

Manaza, *f.* *augm.* von Mano.

Manca, *f.* die linke Hand.

Mancado, da, einhändig, einarmig geworden.

Mancamiento, *m.* der Mangel.

Mancar, *v. a.* einhändig, einarmig machen, verſtümmeln — — unfähig machen, in die Unmöglichkeit verſetzen, zu handeln.

Mancar, *v. n.* fehlen, mangeln.

Manceba, *f.* die Beiſchläferinn, das Kebsweib — Manceba en cabello, (*v.*) das unverheirathete Frauenzimmer, die Jungfrau. *V.* Soltera, Doncella.

Mancebía, *f.* das öffentliche Hurenhaus — (*v.*) die Jugend, die jungen Leute. *V.* Juventud.

Mancebo, ba, *s.* der junge Mann, die junge Frau.

Mancebo, *m.* der Handwerksgeſell, Handwerksburſche — der Liebhaber, Liebſte, Galan — Mancebo mayor, der Obergeſell, Altgeſell — Mancebo de cirujano, der Famulus eines Wundarztes.

Mancelladero, ra, (*v.*) *V.* Mancilladero.

Mancellar, (*v.*) *V.* Amancillar.

Mancelloso, sa, (*v.*) *V.* Malicioso, Maligno.

Mancer, *m.* das Kind einer öffentlichen Hure.

Mancera, *f.* die Pflugſterze.

Mancerina, *f.* die Unterſchaale. *V.* Macerina.

Mancha, *f.* der Flecken, Fleck — (*fig.*) der Schandfleck, Flecken, Makel — das mit Waldung, Buſchwerk ꝛc. bedeckte einzelne Stück Land — No es mancha de Judío, das Uebel iſt eben nicht ſo groß, es iſt ihm noch abzuhelfen.

Manchado, da, *part.* y *adj.* gefleckt, geſprenkelt.

Manchamiento, *m.* das Beflecken, Beſudeln.

Manchar, beflecken, Flecken machen, beſudeln (auch figürlich) — in einem Gemälde Schatten und Licht vertheilen — Manchar el papel, unnützes Zeug ſchreiben (das Papier vollſchmieren.)

Manchega, *f.* ein farbiges wollenes Band zu Strumpfbändern.

Manchita, *f.* *dimin.* von Mancha; der kleine Fleck — die Tüpfelchen oder klenen Flecken im Diamanten — Manchitas, *pl.* die kleinen Flecken im Auge.

Manchon, *m.* der Ort, wo die Pflanzen ꝛc. dicht zuſammenſtehen.

Mancia, *f.* die Wahrſagerei.

Mancilla, *f.* die Wunde (Mitleid erregende) — der Fleck. *V.* Mancha — das Mitleid.

Mancilladero, ra, (*v.*) was den Glanz verdunkelt, befleckt, beſudelt.

Mancillamiento, *m.* der Schandfleck. *V.* Mancha.

Mancillar, beflecken, beſudeln. *V.* Amancillar.

Mancilloso, sa, (*v.*) unglücklich. *V.* Lastimoso, Infeliz.

Mancipacion, *f.* (*v.*) *V.* Emancipacion.

Manciparse, ſich unterwürfig, ſich zum Sclaven machen.

Manco, ca, der, die nur eine Hand oder nur einen Arm hat; einarmig, einhändig — mangelhaft, unvollkommen — Quedarse manco, mitten auf dem Wege ſtehen bleiben, ſich von Hinderniſſen, von Schwierigkeiten abſchrecken laſſen.

Mancomun, (de) verabredeter Maßen, einſtimmig.

Mancomunadamente, *adv.* *V.* De mancomun.

Mancomunar, zwei oder mehrere Perſonen zugleich zwingen ſich dem Ausſpruch eines Gerichtshofes ꝛc. zu unterwerfen.

Mancomunarse, zuſammentreten, ſich vereinigen, einſtimmig handeln ꝛc.

Mancomunidad, *f.* die Vereinigung, Verbindung zu einem Zweck.

Mancuadra, *f.* (*v.*) der Aufrichtigkeitseid von zwei Proceßführenden.

Mancuerda, *f.* das Anziehen der Stricke bei der Tortur.

Manda, *f.* das Anerbieten, die Verſprechung — das Vermächtniß — (*v.*) das Teſtament. *V.* Testamento.

Mandadera, *f.* (*v.*) *V.* Demandadera.

Mandadería, *f.* (*v.*) *V.* Embajada.

Mandadero, *m.* der Abgeſandte, Bote, Commiſſionair — der Korb- oder Buttenträger, Tagelöhner, Laſtträger — *V.* Demandadero — (*v.*) *V.* Procurador.

Mandado, *m.* der Auftrag, Befehl, das aufgetragene Geſchäft — die Botſchaft — (*v.*) die Nachricht, Benachrichtigung — Hacer de una via dos mandados, mit einem Stein zwei Würfe thun (zwei Sachen zugleich thun.)

Mandado, da, *part.* y *adj.* befehligt ꝛc. — Mal mandado, der ſich eines Auftrages ſchlecht oder nachläſſig entledigt.

Mandador, *m.* (*v.*) einer der befiehlt, einem etwas aufträgt — (*id.*) der Abgeſandte, Bote ꝛc. *V.* Mandadero.

Mandamiento, *m.* der Befehl, das Gebot — die Verordnung, Verfügung eines Richters — Mandamientos, *pl.* die zehn Gebote Gottes — (*fam. joc.*) die zehn Finger, in ſo fern man ſich ihrer zum Eſſen oder damit zu ſtrafen, bedient.

Mandar, befehlen, gebieten — beordern — verordnen — commandiren, anführen, das Commando haben — herrſchen — anbieten, anweiſen, verſprechen — vermachen — ſchicken, ſenden — (*v.*) wollen.

Mandarse, den freien, ungehinderten Gebrauch ſeiner Glieder haben — Umgang haben mit ... in Verbindung ſtehen mit ...

Mandarria, *f.* der hölzerne Klöpfel zum Kalfatern.

Mandatario, *m.* der Bevollmächtigte — der, zu deſſen Beſten der Pabſt ein Mandat ergehen ließ.

Mandato, *m.* der Befehl, das Gebot, die Vorſchrift — das Fußwaſchen am grünen Donnerſtage — die Vollmacht — das Mandat, der Gebotsbrief, landesherrliche oder obrigkeitliche Befehl.

Manderecha, *f.* (*v.*) das Glück, das glückliche Loos.

Mandíbula, *f.* die Kinnbacke *V.* Quijada.

Mandil, *m.* die Schürze. *V.* Devantal — die Schabracke, Pferdedecke, Satteldecke — (*boh.*) der Diener eines Hurenwirthes, einer öffentlichen Hure.

Mandilada, *f.* (*boh.*) die Hurendienerſchaft.

Mandilandin, *m.* (*boh.*) *V.* Mandil.

Mandilar, die Haut eines Pferdes mit einem Scheuerlappen abwiſchen.

Mandilejo, *m.* die Schürze von grober Leinwand — *dimin.* von Mandil (*boh.*) der kleine Burſche, welcher in einer Hurenwirthſchaft dient, aufwartet.

Mandilon, *m.* der dumme und feige Menſch.

Mandioca, *f.* eine Art Korn, aus welchem man Brodt in Amerika macht.

Mando, *m.* die (geſetzmäßige) Macht, Gewalt — die Regierung, Staatsverwaltung — (*v.*) *V.* Mandato — die Verbannung. *V.* Destierro.

Mandoble, *m.* der mit beiden Händen ausgeführte Degenhieb — der bittere, kränkende Vorwurf ꝛc.

Mandon, **na**, *s.* der, die mit Hochmuth beſiehlt, mit Stolz gebietet.

Mandra, *f.* (*v.*) die Schäferhütte.

Mandrachero, *m.* der Wirth eines Spielhauſes.

Mandracho, *m.* das Spielhaus.

Mandrágora, die Alraunwurzel.

Mandrágula, *f.* (*v.*) *V.* Mandrágora.

Mandria, *f.* die feige Memme — der Dummkopf, Einfaltspinſel.

Mandriez, *f.* die Feigheit, Feigherzigkeit.

Mandron, *m.* der erſte Schlag, Stoß einer geworfenen Kugel, eines Steines ꝛc. — eine Kriegsmaſchine Steine zu werfen.

Manducacion, *f.* das Eſſen, die Handlung des Eſſens.

Manducar, eſſen. *V.* Comer.

Manducatoria, *f.* (*fam.*) das Futter, die Eßwaare, was zu eſſen iſt.

Manea, *f.* die Feſſel. *V.* Maniota.

Manear, einem Pferde die Füße feſſeln — (*v.*) *V.* Manejar.

Manecilla, *f.* *dimin.* von Mano; die kleine niedliche Hand — die Clauſur, das Beſchläge an den Büchern — das handförmige Zeichen am Rand der Bücher — die Kurbe, Kurbel — der Handgriff — die Tuchſcheere — der Zeiger.

Manejable, *adj.* handlich, geſchmeidig (auch figürl.)

Manejado, *part.* y *adj.* mit Kühnheit entworfen und ausgeführt (von Gemälden.)

Manejar, anfühlen, befühlen, angreifen — handhaben, mit der Hand bewegen, regieren oder bearbeiten, in die Hände nehmen, in oder unter den Händen haben, durch die Hände gehen laſſen — (*fig.*) führen, verwalten — Manejar un caballo, ein Pferd ſchulmäßig reiten.

Manejarse, ſich frei, ungehindert bewegen.

Manejo, *m.* das Anfühlen, Befühlen, die Handhabung — (*fig.*) die Führung, Verwaltung — die Reitſchule, Schule der Pferde, die Reitbahn, das Reithaus — (*fig.*) das liſtige Verfahren, der Gang, die Schliche; ſo auch Manejos ocultos, mit verſtärkter Bedeutung.

Maneota, *f.* die Feſſel. *V.* Maniota.

Manera, *f.* die Art, Weiſe, Gewohnheit — die Manier, eigenthümliche Art eines Künſtlers — die Taſche, kleine Hoſentaſche — (*v.*) der Hoſenſchlitz. *V.* Bragueda — (*id.*) die Art, das Geſchlecht, die Gattung — (*id.*) die Geſtalt — (*id.*) die Eigenſchaft einer Perſon — (*id.*) *V.* Maña — Maneras, *pl.* die Sitten, Manieren — *V.* Costumbres — En manera, (*v.*) De manera, Por manera, De manera que, ſo, auf die Art, dergeſtalt daß.

Manero, **ra**, was man in der Hand halten, tragen, handhaben kann — Azor, halcon manero, der Sperber, Falk, den man auf der Fauſt trägt.

Manernelo, **la**, *dimin.* von Manero; leicht zu handhaben.

Manes, *m. pl.* die Schatten, abgeſchiedenen Seelen.

Maneta, *f.* der Wiſchlappen der Leinwanddrucker.

Manezuela, *f.* *dimin.* von Mano; *V.* Manecilla.

Manfla, *f.* die Beiſchläferinn, das Kebsweib — die Sau, welche geworfen hat — (*boh.*) das öffentliche Hurenhaus.

Manflota, *f.* (*boh.*) *V.* Manfla.

Manflotesco, *adj.* (*boh.*) der Hurenjäger, der nicht aus den Hurenhäuſern weg kommt.

Manga, *f.* der Aermel — eine trichterförmige Verzierung von Tuch unten am Fuß der Crucifixe, in den Kirchen — die Welle, Spindel der Wagenachſe — eine Art Ränzel oder Mantelſack, welcher an beiden Seiten offen iſt — die lange Reihe Füſiliere, der Flügel eines Bataillons Soldaten ꝛc. — eine ähnliche Reihe Leute auf der Wolfsjagd, welche dem Wolf den Durchgang verſperren — ein beutelförmiges Fiſchernetz — der Filtrirſack — die breiteſte Seite des Schiffes — die Waſſerhoſe — Manga arrocada, (*v.*) eine Art altmodiſcher Aermel in Geſtalt eines Spinnrockens — Manga de ángel, eine Art Frauenkleid — Manga perdida, der herabhängende Aermel, in welchen man den Arm nicht geſteckt hat — Gentiles hombres de manga, die adelige Wache, welche dem König unmittelbar zur Seite war — Andar manga por hombro, ſeine eigenen Angelegenheiten vernachläſſigen, Alles untergehen laſſen — Ir de manga, ſich zu einer ſchlechten Handlung, einem ſchlechten Streich verbinden — Mangas postizas, Unterzieh-Aermel — Mangas, *pl.* *V.* Adealas, Utilidades.

Mángado, **da**, mit Aermeln.

Mangajárro, *m.* der ſchlecht gemachte, auf die Hand herabfallende Aermel.

Manganesa, *f.* der Braunſtein.

Manganilla, *f.* der hinterliſtige Streich, das hinterliſtige Betragen.

Mangla, *f.* (*v.*) der Mehlthau.
Manglar, *m.* der Ort, wo viel Leuchterbäume wachſen. S. das folgende Mangle.
Mangle, *m.* der Wurzelträger, Leuchterbaum (eine Gattung Bäume in Afrika und Amerika.)
Mango, *m.* der Stiel, Griff, das Heft eines Werkzeuges ꝛc. — der Hals einer Laute, Guitarre ꝛc. das Griffbrett — Tener la sarten por el mango, die Hauptleitung eines Geſchäftes haben.
Mángon, *m.* *V.* Grandillon — (*v.*) *V.* Regaton, Revendedor.
Mangonada, *f.* der Stoß mit dem Elbogen, als Zeichen der Verachtung ꝛc.
Mangonear, hin und her laufen, ſich auf den Gaſſen herumtreiben — ſich in Sachen miſchen, die einen nichts angehen.
Mangorrero, ra, was man alle Tage in die Hand nimmt, handhabt; gemein, von geringem Werth — herumſchweifend, herumſtreichend, hin und her laufend, ſich herumtreibend — mit einem Stiel, einem Heft verſehen (von Meſſern) — (*v.*) viele Feſttage enthaltend (ein Monat.)
Mangote, *m.* der lange, weite Aermel.
Mangual, *m.* der Kolben, Streitkolben.
Manguardia, *f.* (*v.*) *V.* Vanguardia — die Mauer.
Mangueras, *f. pl.* die Schläuche der Schiffspumpen.
Manguero, *m.* (*v.*) der Haufenanführer in einem militäriſchen Streifzuge oder bei einer Treibjagd.
Mangueta, *f.* die Blaſe, die lederne Flaſche ꝛc. die als Spritze dient — der Seitenpfoſten an Glasthüren, Fenſterjalusien — die Bille der Tuchſcherer — *V.* Palanca — Holanda de mangueta, die feinſte holländiſche Leinwand.
Manguilla, *f. dimin.* von Manga — *V.* Funda — der Klapphandſchuh, Handſchuh ohne Finger.
Manguitero, *m.* der Muffenmacher.
Manguito, *m.* der Muff — der Halbärmel, Schutzhandſchuh.
Mani, *m.* die Erdpiſtazie.
Manía, *f.* der Wahnſinn, die Tollheit — die Raſerei, Sucht (ausſchließliche und unmäßige Neigung zu etwas) — Mania lupina, die Raſerei entweder von einem Wolfsbiß oder deſſen der ſich einbildet er ſey ein Wolf.
Maníaco, ca, ſchwerfällig, tölpiſch, dumm — toll, unſinnig, wahnſinnig.
Maniatar, die Hände feſſeln, feſtbinden.
Maníatico, ca, toll, unſinnig, wahnſinnig — für etwas ganz (bis zur Raſerei) eingenommen.
Maniblax, *m.* (*boh.*) *V.* Mandil.
Manicordio, *m.* *V.* Monacordio.
Manicorto, ta, wenig freigebig, knickerig.
Manida, *f.* der Wohnort, Aufenthaltsort — (*boh.*) das Haus.
Manido, *part.* y *adj.* wildpernd, anbrüchig — verborgen. *V.* Escondido.
Manifacero, ra, ränkevoll, intrigant, ſich in Alles miſchend ꝛc.
Manifactura, *f.* die Manufactur, das Gewerkhaus.
Manifestacion, *f.* die Offenbarung, Bekantmachung — die Ausfertigung, der Beſcheid des obern Gerichtshofes in Aragonien. Vergl. Manifestar.
Manifestador, ra, *s.* der, die offenbart, bekannt macht.
Manifestamiento, *m.* *V.* Manifestacion.
Manifestar, offenbaren, bekannt machen — (in Aragon.) eine Perſon oder ihr Vermögen der Gerichtsbarkeit ſolcher Richter, die man im Verdacht der Pflichtvergeſſenheit hat, entziehen und vor den oberen Gerichtshof von Aragonien oder das königliche Obertribunal (Audiencia) bringen — Manifestar la herida, eine Wunde erweitern, ausdehnen.
Manifestarse, ſich offenbaren, ſich zeigen, bekannt werden.
Manifiestamente, *adv.* offenbar, klar.
Manifiesto, ta, offenbar, bekannt, klar — Poner de manifiesto, offenbar, bekannt machen.
Manifiesto, *part. irreg.* von Manifestar.
Manifiesto, *m.* das Manifeſt (die Erklärungsſchrift, Vertheidigungsſchrift.) — die Ausſtellung des heiligen Sacraments.
Maniguetas, *f. pl.* gewiſſe Pflöcke oder hölzerne Nägel am Rande des Hinterkaſteels, woran gewiſſe Seile befeſtigt werden; Seeausdr.
Maniguetones, *m. pl.* *V.* Maniguetas.
Manija, *f.* der Griff, das Heft (am Degen, an einem Werkzeug) — die Feſſel. *V.* Maniota — der Ring, die Zwinge — die Kurbe, Kurbel — (*v.*) *V.* Manilla — Manija del arado, die Pflugſterze.
Manijero, *m.* der Aufſeher, Oberſte der Handlanger, Arbeitsleute ꝛc.
Manila, *f.* Manilla; die Hauptſtadt der philippiniſchen Inſeln.
Manilargo, ga, der, die lange Hände hat.
Manilla, *f. dimin.* von Mano; *V.* Manecilla.
Manilla, *f.* das Armband — ein großer Ring von Meſſing, welchen die Neger an den Armen und Füßen tragen — die Handſchellen, Handfeſſeln — der Doppelhaken, die Decke der Galeere zu halten.
Maniobra, *f.* die Handarbeit die Geſchicklichkeit in der Führung der Geſchäfte — das geſammte Takelwerk, Tauwerk eines Schiffes — das Manöver: der Gebrauch des Takelwerks und die Wiſſenſchaft davon — Maniobras secretas, *pl.* geheime Ränke, Praktiken ꝛc.
Maniobrar, mit den Händen arbeiten, Handarbeiten machen — Vorkehrungen treffen, um zu einem Zweck zu gelangen; Ränke, Praktiken machen — manövriren: die Taue, Segel ꝛc. regieren; Heerbewegungen machen.
Maniobrista, *m.* der Bootsmann, Bootsknecht.
Manipodio, *m.* die Mauſchelei (geheime Ränke, heimlich getriebene Handel ꝛc.)
Maniota, *f.* die Feſſel, Spann-

kette, Spannriemen, die Spannſtricke, Spannſeile.

Manipulacion, *f.* die Behandlung, Bearbeitung (in verſchiedenen Fabrik- und Manufacturarbeiten.)

Manipulante, *part. pres.* von Manipular; es iſt auch Subſtantiv.

Manipular, die Angelegenheiten ꝛc. nach ſeiner Art handhaben, regieren — heimlich handeln, verhandeln, verkuppeln.

Manipulario, *m.* der Befehlshaber einer Manipel. *V.* Manipulo.

Manípulo, *m.* die Binde am linken Arme des Meſſe leſenden Prieſters — die Manipel (ein Haufen Römiſcher Soldaten.)

Maniqueismo, *m.* die Secte der Manichäer (eine Art Ketzer oder Philoſophen). S. das Folgende.

Maniqueo, *m.* der Manichäer (der ein gutes und ein ſchlechtes Princip in der Schöpfung annimmt.)

Maniquí, *m.* der Gliedermann (in der Bildhauerei und Mahlerei.)

Manir, das Fleiſch mürbe machen oder werden laſſen — (*fig.*) abnutzen, verderben.

Maniroto, ta, verſchwenderiſch.

Manirotura, *f.* die Verſchwendung.

Manivacío, cía, müßig, faul.

Manjar, *m.* das Eſſen, die Speiſe, das Gericht — (*fig.*) das Vergnügen, die Erholung. *V.* Deleite, Recreo — Manjar blanco, eine Art Mehl- oder Milchſpeiſe — Manjar delicado, eine andere Art Milchſpeiſe — Manjar real, eine Art Conſerve aus dem Bruſtfleiſch von Hühnern, Zucker, Mandeln ꝛc. gemacht.

Manjares, *m. pl.* die vier Farben des Kartenſpiels.

Manjarejo, *m.* (*v.*) eine Art Blancmanger.

Manjelin, *m.* gewiſſe indiſche Erbſen.

Manjolar, einen Falken auf der Fauſt tragen.

Manjorrada, *f.* die reichliche Mahlzeit.

Manlevar, Schulden machen.

Manlieva, *f.* eine Art Steuer, welche man erhob indem man von Haus zu Haus ging, und welche auf der Stelle bezahlt wurde — die Ausgaben. *V.* Gasto, Expensas.

Manlievar, (*v.*) *V.* Manlevar.

Manlieve, *m.* (*v.*) die betrügeriſche Hinterlegung (Unterpfand) eines Koffers, von welchem man vorgiebt, daß er Gold, Edelſteine ꝛc. enthalte, während er nur mit Steinen gefüllt iſt.

Mano, *m.* die Hand — die Hand voll — *V.* Manojo. — der Rüſſel des Elephanten — die Mörſerkeule — der Zeiger an Uhren — eine Walze, Rollholz die Cacaobohnen zu zerquetſchen — die in Handarbeiten geſchickte Perſon — der Spieler welcher die Vorhand hat — die Macht, die Gewalt — die eingegangene Verpflichtung, das gegebene Wort — der Verweis, die Strafe — die erſte Lage, Schicht, Farbe, Gyps — eine Anzahl von vier und dreißig kleinen Brodten, welche das Viertel einer Fanega ausmachen — das Buch Papier (25 Bogen) — ein Bündel von ſechs bis acht Strähnen Seide ꝛc. — der Haufen Schnitter, Feldarbeiter ꝛc. — der Stich im Kartenſpiel — das Mittel — die Geſchicklichkeit, Erwerbſamkeit, Betriebſamkeit — die Gunſt — der Schutz — die Hülfe, der Beiſtand — die Tonleiter. *V.* Escala — (*v.*) *V.* Palmo — Manos, *pl.* die Vorderfüße der Thiere — die abgehauenen vier Füße des geſchlachteten Viehs — die Handarbeit — Mano à mano, unter vier Augen, vertraulich — Mano de Judas, eine Art Löſchhütchen, Löſchhorn, in Geſtalt einer Hand — Con larga mano, freigebig — Correr la mano, einen Hieb ausführen, indem man den Arm ausſtreckt oder einzieht — geſchwind, hurtig, ausrichtſam ſeyn — La mano del gato, das Schminken, beſonders wenn viel Zeit darauf verwendet wird — Meter la mano, ſich einer Sache bemächtigen — ſeinen Schnitt bei etwas machen — Meter mano, den Degen ziehen — Poner mano, die Hand ans Werk legen — Sentar la mano, hart, ſtreng beſtrafen — Tener buena mano, geſchickt ſeyn — Tener de su mano, auf ſeiner Seite haben, auf jemanden rechnen können — Tener mano, Herr ſeyn, die Leitung einer Sache haben — Tener la mano, als Vermittler in einer Sache auftreten — Tomar la mano, eine Sache anfangen, den Anfang mit etwas machen — Mano muerta, der Zuſtand der Vaſallen, welche ihre Lehnspflichten nicht erfüllen können — Á mano, unter der Hand — Á la mano ó Á mano, bei der Hand, bereit — Buena mano, der Treffer, die glückliche Wahl — Jugador de manos, der Taſchenſpieler — Llegar á las manos, handgemein werden — Manos libres, der Nebenverdienſt in einem Amt ꝛc.

Manobra, *f.* die Arbeit an einem Werke.

Manobre, *m.* der Handlanger Tagelöhner.

Manobrero, *m.* Arbeiter, dem die Reinigung der Canäle anvertraut iſt.

Manojar, (*v.*) *V.* Manosear.

Manojear, in, nach Handvollen eintheilen.

Manojico, *m. dimin.* von Manojo.

Manojo, *m.* die Handvoll — der Bündel, Büſchel, das Bund — A manojos, *adv.* in Menge, in Ueberfluß.

Manopla, *f.* der eiſerne Panzerhandſchuh — das Handleder einiger Handwerker — eine ſehr kurze Fuhrmannspeitſche — Tela de manoplas, ein ſeidenes Zeug mit goldenen Blumen.

Manosear, anfühlen, befühlen, angreifen; handhaben, in die Hände nehmen.

Manoseo, *m.* das Befühlen, Anfühlen, die Handhabung.

Manotada, *f.* der Schlag mit der Hand, die Ohrfeige ꝛc. ein gewiſſer Stoß in der Fechtkunſt.

Manotazo, *m.* der Schlag mit der Hand. *V.* Manotada.

Manotear, *v. a.* mit der Hand ſchlagen, Ohrfeigen geben ꝛc.

Manotear, *v. n* die Hände hin und her bewegen, geſtikuliren.

Manoteo, *m.* die Bewegung, Geberdung mit den Händen.

Manoton, *m.* der Schlag mit der Hand. *V.* Manotada.

Manquear, den Einarmigen ſpielen, ſich einarmig ſtellen.

Manquedad, *f.* die Beraubung des Gebrauchs der Hände — der Fehler, Mangel, die Unvollkommenheit.

Manquera, *f.* *V.* Manquedad.

Manquillo, lla, ito, ita, *s. dimin.* von Manco.

Mansamente, *adv.* ſanft, gelinde — langſam, ſachte, leiſe. *V.* Lentamente, Quedito.

Mansedad, *f.* (*v.*) die Sanftheit, Sanftmuth. *V.* Mansedumbre — (*id.*) *V.* Apacibilidad.

Mansedumbre, *f.* die Sanftmuth, Güte — *V.* Apacibilidad.

Mansejon, na, ſehr ſanft, ſehr zahm (von Thieren.)

Manser, *m.* das Kind einer öffentlichen Hure.

Mansesor, *m.* (*v.*) *V.* Testamentario.

Manseza, *f.* (*v.*) *V.* Mansedumbre.

Mansion, *f.* der Aufenthalt an einem Orte — das Schlafzimmer — die Wohnung, das Logis.

Mansionario, *adj. m.* Man ſagte es von den Geiſtlichen, welche ihre Wohnung in einem Kloſter hatten.

Mansito, *adv.* *V.* Quedito.

Manso, sa, ſanft — *V.* Suave — Á lumbre mansa, bei langſamen Feuer.

Manso, *m.* der Leithammel, Leitwidder, Leitochſe.

Mansuefacto, ta, (*v.*) ſanft, zahm gemacht, geworden.

Mansueto, ta, (*v.*) *V.* Manso.

Mansuetud, *f.* (*v.*) *V.* Mansedumbre.

Manta, *f.* die wollene Decke — die Bettdecke, die Pferdedecke — die Tapete, Tapezerei — das Schirmleder an Kutſchen — die Tracht Schläge — eine Art L'Hombreſpiel zu fünf — A manta ó Á manta de Dios, in Menge, überflüſſig — Dar una manta. *V.* Mantear — Poner á manta. *V.* Poner á almanta, unter Almanta — Mantas, *pl.* die Schwingen, Schwungfedern der Raubvögel.

Manteable, *adj.* prellenswerth.

Manteador, ra, *s.* der, die prellt, der Preller ꝛc.

Manteamiento, *m.* das Prellen.

Mantear, *v. a.* prellen.

Mantear, *v. n.* oft ausgehen, beſtändig aus dem Hauſe ſeyn (von Frauen.)

Manteca, *f.* das Fett der Thiere, beſonders der Schweine (Schmalz) — die Butter — alles, was fett, öhlig iſt — das Geld — Manteca de azahar ó de otras flores, die wohlriechende Pommade.

Mantecada, *f.* die geröſteten Brodtſchnitte mit Butter ꝛc.

Mantecado, *m.* eine Art Butterkuchen, Butterſtollen.

Mantecado, da, (*v.*) *V.* Mantecoso.

Mantecon, *m.* das Leckermaul.

Mantecoso, sa, fett, öhlig, ſchmierig.

Manteista, *m.* der Student im geiſtlichen Leibrock und Mantel.

Mantelería, *f.* das Tiſchzeug.

Manteles, *m. pl.* die gemodelte Leinwand zu Tiſchzeugen — das Tiſchtuch — das Altartuch — Poner los manteles, den Tiſch decken — Levantar los manteles, den Tiſch abnehmen, abdecken.

Manteleta, *f.* eine Art Mantel, Mäntelchen.

Mantelete, *m.* ein violetter Biſchoffsmantel — die Blendung für die Minirer ꝛc. (bei Feſtungswerken.)

Mantellina, *f.* der Frauenmantel. *V.* Mantilla.

Mantenedor, ra, *s.* der, die etwas behauptet, vertheidigt — der Platzhalter (in den ehemaligen Turnieren) Vertheidiger — Granmantenedor, der rüſtige Kämpfer, Lanzenbrecher.

Mantenencia, *f.* (*v.*) die Erhaltung, Unterhaltung, Ernährung, der Unterhalt.

Mantener, mit der Hand ſtützen, unterſtützen, tragen, halten — erhalten, ernähren, unterhalten — der Platzhalter (Vertheidiger) in einem Turnier, einem Ritterſpiel ſeyn — erhalten — aufrecht erhalten — in dem Beſitz erhalten — (eine Meinung) behaupten, vertheidigen — fortfahren, fortſetzen — Mantener tela, das Wort nehmen — Mantener su palabra, ſein Wort halten.

Mantenerse, ſich erhalten, ſich behaupten — auf etwas beharren, beſtehen — anhalten, aushalten (in einem Zuſtande.)

Manteniente, *m.* der Schlag mit beiden Händen — Á manteniente, mit aller Kraft, aller Gewalt oder mit beiden Händen.

Mantenimiento, *m.* der Unterhalt, Lebensunterhalt — der Mundvorrath — der jährliche Unterhalt, die jährliche Lieferung an Brodt, an gewiſſe Mitglieder verſchiedener Militärritterorden.

Manteo, *m.* der lange Prieſtermantel — eine Art Unterröckchen oben ohne Falten und vorn offen.

Mantequera, *f.* das Butterfaß.

Mantequilla, *f.* eine Art Butterſtollen mit Zucker — Butte mit Zucker.

Mantera, *f.* die Verfertigerinn von Frauenmänteln.

Mantero, *m.* der Verfertiger, Verkäufer von wollenen, baumwollenen und andern Decken.

Manticora, *f.* ein hornflügeldeckiges, hartflügeliges Inſect — eine Art Schakal.

Mantilla, *f.* eine Art Mäntelchen der ſpaniſchen Frauen — die Schabracke, Satteldecke — ein Stück Tuch oder Filz unter dem Bogen in der Preſſe — Mantillas, *pl.* die Windeln, das Wickelzeug — Estar en mantillas, erſt angefangen ſeyn (von einem Geſchäft), noch bei den erſten Anfangsgründen ſeyn (von Perſonen.)

Mantillo, *m.* die Düngererde.

Mantillon, na, *adj.* y *s.* unreinlich, unſauber, ſchlecht gekleidet.

Mantiniente, *m.* der Schlag mit den beiden Händen. *V.* Manteniente, — Á mantiniente. *V.* Á manteniente.

Manto, *m.* ein langer, ſchwarzer Schleier der ſpaniſchen Frauen — ein langer Rock, langes Kleid, Dominikanermantel — der königliche Mantel — (*fig.*) der Mantel, Schleier, Alles, womit man etwas zudeckt, verbirgt — Manto capitular, der Ordensmantel — Manto caballeroso, der Rittermantel — Manto de humo, ein gewiſſer alter Trauermantel.

Manton, *m. augm.* von Manto; der große Mantel — *V.* Manta — (*v.*) *V.* Capa — (*id.*) der Neuvermählte — Mantones, *pl.* Streifen Zeug (eine Art Falbala) auf Frauenröcken — *V.* Mantas in Manta.

Manton, na, *adj. V.* Mantudo.

Mantuano, na, *adj.* y *s.* aus Mantua, der Einwohner, die Einwohnerinn von Mantua.

Mantudo, da, mit herabhängenden, nachſchleppenden Flügeln.

Manuable, *adj.* handlich, leicht zu handhaben.

Manual, *adj.* was mit der Hand geſchiehet oder verrichtet wird — leicht zu handhaben, zu bearbeiten ꝛc. — leicht zu machen — gelenkig, folgſam, zahm — leicht zu verſtehen.

Manual, *m.* das Handbuch — das Tagebuch eines Kaufmanns — Manuales, *pl.* Geld, welches unter die Domherren vertheilt wird, die beim Amt in der Kirche gegenwärtig ſind — (*v.*) das Honorar für die Unterſchrift ꝛc. eines Richters.

Manualmente, *adv.* mit den Händen.

Manubrio, *m.* der Griff, das Heft eines Werkzeuges ꝛc. — die Kurbe, Kurbel.

Manucodiata, *f.* der Paradiesvogel.

Manucordio, *m.* das Manichordion (eine Art Spinett.)

Manuel, Emmanuel (ein Mannsname.)

Manuella, *f.* die Stange, das Querholz am Steuerruder.

Manufactura, *f. V.* Manifactura.

Manufacturar, verarbeiten, verfertigen.

Manumision, *f.* die Freilaſſung eines Leibeigenen.

Manumiso, *part.* y *adj.* freigelaſſen (Leibeigene.)

Manumisor, *m.* der freigiebt, freiläßt ꝛc.

Manumitente, *m. V.* Manumisor.

Manumitir, frei geben, frei laſſen, frei machen.

Manus-Christi, *m.* eine Art Latwerge zur Stärkung des Magens — Manus-Christi ó Manus-Dei, eine Art erweichendes Pflaſter.

Manuscrito, ta, handſchriftlich.

Manuscrito, *m.* die Handſchrift, das Manuſcript.

Manutencion, *f.* der gerichtliche Schutz bei dem Beſitz — die Erhaltung, Aufrechthaltung (eines Geſetzes ꝛc.)

Manutenencia, *f.* (*v.*) *V.* Manutencion.

Manutener, aufrecht erhalten.

Manutisa, *f.* eine Art kleine Nelke.

Manuvacío, cía, (*v.*) mit leeren Händen, nichts tragend.

Manzana, *f.* der Apfel — der Degenknopf — eine Gruppe Häuſer, Gebäude in Geſtalt einer Inſel — Manzana de la reina, die Rainette, der Rainettenapfel — La manzana podrida pierde á su compañía, ein räudiges Schaf ſteckt hundert andere an.

Manzanahigo, *m.* eine Art Apfel.

Manzanal ó Manzanar, der Apfelgarten.

Manzaneta, *f. dimin.* von Manzana — Manzaneta de dama. *V.* Acerola.

Manzanil, *adj.* apfelartig, zum Apfel gehörig.

Manzanilla, *f.* die Kamille (eine Pflanze) — Manzanilla loca, das Rindsauge (eine Pflanze) — Manzanilla bastarda, der Wermuth — die runden (vergoldeten) Knöpfe an Kutſchen, Balkons ꝛc.

Manzanillo, *m.* der Manzanillo (ein giftiger Baum auf den Antillen.)

Manzano, *m.* der Apfelbaum.

Manzer, *m. V.* Mancer ó Manser.

Maña, *f.* die Geſchicklichkeit, Fertigkeit — die Liſt, Argliſt, Hinterliſt — die ſchlechte, fehlerhafte, laſterhafte Angewohnheit — das Bündel Hanf oder Flachs — (*v.*) *V.* Manera — Darse maña, eilen, nicht ſäumen, Fleiß anwenden — Mas quiere maña que fuerza, die Geſchicklichkeit vermag mehr als die Stärke — Sonsacar con maña, einen geſchickt ausfragen, ausholen.

Mañana, *f.* der Morgen.

Mañana, *adv.* morgen — bald, in Kurzem — ja, morgen (eine Art etwas abzuſchlagen) — Mañana por la mañana, morgen früh — Pasada mañana, übermorgen — De mañana, ſehr früh.

Mañanar, am anderen Morgen kommen.

Mañanear, ſehr früh aufſtehen.

Mañanica, ita, *f.* der Anbruch des Tages.

Mañear, eine Sache mit Geſchicklichkeit betreiben, nichts unterlaſſen um ihren Erfolg zu ſichern.

Mañería, *f.* (*v.*) die Unfruchtbarkeit — das Erbrecht der Lehnsherren auf die Verlaſſenſchaft derjenigen ihrer Vaſallen, die ohne Erben ſtarben — *V.* Maña.

Mañero, ra, thätig, arbeitſam, fleißig — geſchickt — leicht, handlich, leicht zu bearbeiten, auszuführen — Estéril mañero, (*v.*) geſtorben ohne Erben zu hinterlaſſen.

Mañeruelo, la, *dimin.* von Mañero.

Maño, ña, (*v.*) groß.

Mañosamente, *adv.* geſchickt, künſtlich, fleißig — boshaft, hinterliſtig, argliſtig.

Mañoso, sa, hinterliſtig, argliſtig, ränkevoll — geſchickt, künſtlich, fleißig.

Mañuela, *f.* die Liſt, Verſchmitztheit, Verſchlagenheit Durchtriebenheit, der Kniff — Mañuelas, *pl.* der verſchlagene Menſch, der ſich wohl auf ſeinen Vortheil verſteht.

Mapa, *f.* die geographiſche Karte, Landkarte — die kurze Beſchreibung — das ſeltene, neue, ausgezeichnete, vortreffliche Ding — Llevar la mapa, in einer Sache vortrefflich ſeyn, den

Vorzug vor andern haben, andere übertreffen.

Mapália, *f.* die Schäferhütte.

Mapamundi, *m.* die Weltkarte.

Maquiavélico, **ca**, auf den Machiavelismus (Machiavels Staatsrecht) und deſſen Grundſätze Bezug habend.

Maquiavelismo, *m.* der Machiavelismus, Machiavels Staatsrecht.

Maquiavelista, *m.* der Anhänger deſſelben.

Maquila, *f.* das Mahlgeld, die Mahlmetze — der Theil, die Gebühr, welche man von einer Summe abzieht — ein Getreidemaaß, welches den vier und zwanzigſten Theil der Fanega ausmacht — das Sackgeld (eine Abgabe von jedem Sack Getreide.)

Maquilandero, *m.* das Maaß, womit man die Mahlmetze vom Getreide nimmt.

Maquilero, *m.* derjenige, der in den Mühlen die Mahlmetze nimmt.

Maquilon, *m.* (*v.*) *V.* Maquilero.

Máquina, *f.* die Maſchine, das Kunſtwerk, Rüſtzeug — (*fig.*) der Kunſtgriff, das Mittel — die Menge, der Haufen, die Anzahl — das große, prächtige Gebäude — das mechaniſche Werkzeug.

Maquinacion, *f.* die Anſtiftung, der liſtige Anſchlag.

Maquinador, *m.* der Anſtifter.

Maquinal, *adj.* maſchinenmäßig.

Maquinalmente, *adv.* maſchinenmäßig.

Maquinante, *part.* y *adj.* *V.* Maquinador.

Maquinar, auf etwas Böſes denken, es anſpinnen, anzetteln.

Maquinaria, *f.* die Mechanik, Bewegungslehre.

Maquinete, *m.* eine Art Hackmeſſer oder Beil.

Maquínica, *f.* die Mechanik. *V.* Maquinaria.

Maquinista, *m.* der Maſchinenmacher, Maſchinenmeiſter — der Verzierer, Bühnenmaler.

Mar, *m.* y *f.* das Meer, die See — Mar Bermejo, das rothe Meer — Mar Helado, das Eismeer — Mar en leche, das ruhige Meer — De mar á mar, mit Pracht, Glanz, Prunk — Mar de donas, das ruhige Meer — Mar de leva, das bewegte, unruhige Meer — Echar lanzas en la mar, umſonſt handeln, arbeiten — Hacerse á la mar, in See gehen.

Marabetino, *m.* (*v.*) *V.* Maravedí.

Maragato, *m.* ein gewiſſer Damenputz.

Maraguto, *m.* *V.* Foque — der ſehr häßliche Menſch.

Maraña, *f.* der mit Heidekraut und anderm Geſträuch dicht bewachſene Ort — die Verwickelung, Verwirrung (im eigentlichen, z. B. von Fäden, — auch im figürlichen Sinne) wie die Verwickelung, Verſchürzung der Knoten in epiſchen und beſonders dramatiſchen Gedichten (die Intrigue) — das ſeidene Füllhaar — die öffentliche Hure.

Marañado, **da**, verwickelt, verwirrt. *V.* Enmarañado.

Marañar, (*v.*) *V.* Enmarañar.

Marañero, **ra**, *adj.* y *s.* Verwirrung oder Unruhe ſtiftend; der unruhige Kopf, Zänker, Anhetzer, die Anhetzerinn.

Marañoso, **sa**, *V.* Marañero.

Marasmo, *m.* die Schwindſucht, Auszehrung.

Maratro, *m.* *V.* Hinojo.

Maravedí, *m.* eine alte ſpaniſche Gold= und Silbermünze, deren Werth in verſchiedenen Zeiten verſchieden geweſen iſt — eine (auch noch gegenwärtig) kleine ſpaniſche Kupfermünze, wovon 34 auf einen Real gehen (17 auf einen Silbergroſchen.)

Maravedinada, *f.* (*v.*) ein gewiſſes Maaß für trockene Sachen.

Maravilla, *f.* das Wunder — die wunderſchöne Perſon oder Sache — die Schweizerhoſen (Pflanze) falſche Jalape, Wunderblume — der Steinklee, Honigklee — die Winde, das Windglöckchen — La flor de la maravilla cátala muerta, cátala viva, Redensart, wodurch man die Unbeſtändigkeit der irdiſchen Dinge anzeigt — Por maravilla, ſelten, ſchwierig, wie durch ein Wunder — Á las mil maravillas, wunderbar, wundervoll (ſchön ꝛc.)

Maravillar, in Verwunderung ſetzen, Erſtaunen erregen. *V.* Admirar.

Maravillarse, ſich verwundern, erſtaunen.

Maravillosamente, *adv.* zum Verwundern, ganz vortrefflich, außerordentlich.

Maravilloso, **sa**, wunderbar, bewundernswürdig, vortrefflich.

Marbete, *m.* das Abzeichen, der Bezeichnungszettel (an Geldſäcken, Packen, Waarenballen ꝛc.)

Marca, *f.* die Mark (die Grenzprovinz, das Grenzgebiet) — die erforderliche Eigenſchaft, Größe, das erforderliche Maaß — das Zeichen, Merkzeichen, Denkzeichen — das Kennzeichen, Merkmaal, Anzeichen — der Stämpel — die öffentliche Hure — De marca, groß, merkwürdig — Papel de marca mayor, Papier von großem Format.

Marcado, **da**, *part.* y *adj.* gezeichnet.

Marcador, *m.* der Stämpler — der Markör — der Eicher, Eichherr, Eichmeiſter; auch Marcador mayor del reino.

Marcar, zeichnen, bezeichnen, anzeichnen — bemerken — eichen (Gewichte oder Maaße) das Zeichen der Richtigkeit darauf drücken — Gold= und Silbergeſchirr ſtämpeln.

Marcasita, *f.* (*v.*) *V.* Marquesita.

Marcear, die Schafe im Monat März (Marzo) ſchären.

Marceo, *m.* die Schafſchur im Monat März.

Marcha, *f.* der Marſch, Abmarſch, Aufbruch, das Signal dazu — der Marſch (ein muſikaliſches Stück) — das Freudenfeuer vor einer Thür — Sobre la marcha, im Vorbeigehen, ſchnell, eilig.

Marchamador, *m.* (*v.*) *V.* Marchamero.

Marchamar, mit dem Bleiſiegel (auf der Acciſe) verſehen; plombiren.

Marchamero, *m.* der Acciſe=

officiant, der die Waaren ꝛc. mit dem Bleizeichen oder Bleiſiegel verſieht.

Marchamo, *m.* das Bleizeichen oder Bleiſiegel auf Waaren ꝛc.

Marchante, *m.* der Kaufmann. *V.* Mercader.

Marchante, *adj.* kaufrecht — zur Handlung gehörig — Navío marchante, das Kauffartheiſchiff.

Marchar, gehen, fortgehen, marſchiren.

Marcharse, ſich auf und davon machen.

Marchazo, *m.* der Strauchdieb, Straßenräuber, Meuchelmörder. *V.* Esmarchazo.

Marchitable, *adj.* verwelklich, was leicht verwelkt.

Marchitar, welk machen — ſchwächen, entnerven, entkräften.

Marchitarse, welken, verwelken.

Marchitez, *f.* das Verwelken, Hinwelken.

Marchito, ta, verwelkt, welk.

Marchitura, *f.* das Verwelken, Hinwelken.

Marcial, *m.* ein aromatiſches, wohlriechendes Pulver (zum Parfümiren der Handſchuhe.)

Marcial, *adj.* kriegeriſch, ſoldatiſch — von edlem, ſchönem, Achtung, Ehrfurcht gebietendem Aeußeren.

Marcialidad, *f.* die Schönheit, der edle, Achtung, Ehrfurcht gebietende Anſtand.

Marcio, cia, (*v.*) *V.* Marcial.

Marcio, *m.* (*v.*) der März. *V.* Marzo.

Marco, *m.* der Rahmen, die Einfaſſung (von Fenſtern, Gemälden ꝛc.) — die Eiche, das Eichmaaß (Muſtermaaß) — die Maaßlade der Schuſter — ein Inſtrument zum Meſſen der Waſſerhöhe.

Marea, *f.* der kühle Seewind — Unrath ꝛc. worauf man Waſſer gießt, um den Abfluß deſſelben zu befördern — von der Meeresfluth beſpültes Erdreich — die Ebbe und Fluth.

Mareado, da, *part.* y *adj.* verdorben, beſchädigt (von Waaren auf dem Schiffe während der Reiſe) — geſcheitert.

Mareador, *m.* (*boh.*) der Dieb, der falſche Münze gegen gute einwechſelt.

Mareaje, *m.* die Schifffahrt.

Mareamiento, *m.* die Seekrankheit.

Mareante, *m.* der Seefahrer, der geſchickte, erfahrene Schiffer — (*boh.*) der herumirrende, herumziehende Dieb.

Marear, *v. a.* ein Schiff lenken, ſchiffen — ermüden, beläſtigen, beſchwerlich fallen — öffentlich verkaufen.

Marear, *v. n.* (*v.*) *V.* Navegar.

Marearse, die Seekrankheit bekommen, ſeekrank ſeyn — verderben, beſchädigt werden (von Waaren auf dem Schiffe während der Reiſe.)

Marejada, *f.* die hohe Meereswelle nach einem Sturme — die heftige, ſchnell wechſelnde Ebbe und Fluth.

Marengo, *m.* der Seegeſchmack, Seegeruch.

Mareo, *m.* die Seekrankheit — der Verdruß, Aerger.

Marero, ra, zur See gehörig, See ...

Mareta, *f.* das allmählige Anſchwellen der See bei der Fluth.

Maretazo, *m.* das Zuſammenſtoßen der Wellen.

Marfaga, *f.* die geſteppte oder abgenähte Bettdecke.

Marfega, *f.* der Strohſack von grober Sackleinwand.

Marfil, *m.* die unbearbeiteten Elephantenzähne — das Elfenbein.

Marfileño, na, elfenbeinern, von Elfenbein.

Marga, *f.* (*v.*) *V.* Luto — die grobe Leinwand, Packleinwand — der Mergel.

Margajita, *f.* *V.* Marquesita.

Margallon, *m.* *V.* Palmito.

Margar, mit Mergel düngen.

Margarita, *f.* die Perle. *V.* Perla — die Margarethenblume, Maßliebe, das Tauſendſchön — Margaritas, *pl.* eine Art kleiner Muſcheln an der Küſte von Gallizien — die Knoten in einem Schiffſeile.

Margaritilla, *f.* eine Art Maßliebe oder Gänſeblume.

Márgen, *f.* der Rand, das Ufer — der Rand (eines geſchriebenen oder gedruckten Blattes) — Dar márgen, Gelegenheit geben, Urſache ſeyn — Andarse por las márgenes, nicht grade zum Ziel gehen.

Margenar, *V.* Marginar — auf einem geſchriebenen oder gedruckten Blatte einen Rand laſſen.

Marginado, da, *part.* y *adj.* am Rande aufgezeichnet, aufgeworfen.

Marginal, *adj.* an den Rand geſchrieben oder gedruckt.

Marginar, am Rande aufzeichnen, aufwerfen — die Stege einrichten.

Margomar, (*v.*) *V.* Bordar.

Margrave, *m.* der Markgraf.

Margraviato, *m.* die Markgrafſchaft.

Marguera, *f.* die Mergelgrube.

Marguero, *m.* der Mergelgräber.

Marhojo, *m.* *V.* Malhojo.

María, *f.* Marie (Weibername) — eine weiße Wachskerze, deren man ſich in der Charwoche bedient — eine Silbermünze, ohngefähr drei Francs an Werth — Arbol de Maria, ein amerikaniſcher Baum, welcher den Tolubalſam giebt.

Marial, *m.* ein Erbauungsbuch, welches Gebete an die Jungfrau Maria enthält.

Marial, *adj.* zur Jungfrau Maria gehörig, von der Jungfrau Maria.

Mariano, na, *V.* Marial.

Marica, *f.* *V.* Urraca — der weibiſche Menſch — der dünne, geſchoßene Spargel.

Maricon, *m.* der weibiſche Menſch.

Maridable, *adj.* ehelich, männlich, dem Ehemann gebührend.

Maridablemenre, *adv.* wie es einem Ehemann geziemt.

Maridage, *m.* die Ehe, der Eheſtand — die enge, innige Verbindung — die Uebereinſtimmung.

Maridal, *adj.* (*v.*) *V.* Maridable.

Maridar, *v. n.* heirathen; ſich verheirathen *V.* Casarse — (*fig.*) ſich vereinigen, ſich verbinden.

Maridar, *v. a.* vereinigen, verbinden.

Maridazo, *m.* *V.* Gurrumino.
Maridillo, *m.* der Ehemann von ſchlechter Bildung oder ſchlechten Eigenſchaften — das Feuerſtübchen, die Kieke.
Marido, *m.* der Ehemann.
Marimacho, *m.* die männliche Frau; die Frau, die Sitten ꝛc. wie ein Mann hat.
Marimanta, *f.* eine Art Geſpenſt, womit man den Kindern Furcht einjagt.
Marimorena, *f.* der Zank, Streit, Zwiſt.
Marina, *f.* die Seeküſte, Gegend an der See — das Seeweſen, die Seemacht (Marine) — das Seeſtück (Gemälde.)
Marinear, ſchiffen, ſich der Schiffahrt ergeben.
Marinerado, *V.* Tripulado, Equipado.
Marinería, *f.* die Steuermannskunſt — Alles, was zur Ausrüſtung eines Schiffes, zu einer Seefahrt gehört — die Sache, das Unternehmen, wobei man ſein Vermögen ꝛc. auf das Spiel ſetzt.
Marinero, *m.* der Schiffmann, Seemann — der geſchickte Steuermann, Lotſe.
Marinero, ra, bereit in See zu gehen (von Schiffen.)
Marinesco, ca, zur See, zum Seedienſt gehörig, See ... — — A la marinesca, nach Art der Seeleute.
Marino, na, zur See gehörig, See ...
Marino, *m.* der Seemann, Seeoffizier.
Marion, *m.* der Hecht. *V.* Sollo — der weibiſche Menſch. *V.* Maricon.
Mariona, *f.* *V.* Rastro, Montaya.
Mariposa, *f.* der Schmetterling — der Docht einer gewiſſen Art Lampen — der Pabſt; ein gewiſſer amerikaniſcher Vogel.
Mariposilla, *f.* *dimin.* von Mariposa; der kleine Schmetterling.
Mariquita, *f.* ein gewiſſes Inſect.
Mariscal, *m.* der Marſchall — der Schmid, Hufſchmid. *V.* Herrador — Mariscal de campo, der General Major — Mariscal de logis, der Regimentsquartiermeiſter.
Mariscalato, *m.* *V.* Mariscalía.
Mariscalía, *f.* die Marſchallswürde.
Mariscar, Muſcheln ſammeln — (*boh.*) ſtehlen.
Marisco, *m.* die Muſchel, das Schalthier — der Seegeſchmack, Seegeruch — (*boh.*) das geſtohlene Gut.
Marisma, *f.* der durch das Meer gebildete Teich.
Marismo, *m.* *V.* Salgada.
Marital, *adj.* männlich, zum Ehemann gehörig.
Marítimo, ma, zur See gehörig, an der See liegend, am Meere wohnend.
Maritórnes, *f.* das ſchlecht gebildete und dabei ſchmutzige, ekelhafte Frauenzimmer.
Marjal, *m.* das Moor, Bruch, der Sumpf.
Marlota, *f.* ein mauriſcher Rock, mit einer Kapuze oder Regenkappe.
Marlotar, *V.* Malrotar.
Marmella, *f.* die in Geſtalt von Viehglöckchen am Rücken der Schafe herabhängende Wolle.
Marmellado, da, mit ſolcher Wolle bedeckt. Vergl. das vorhergehende Marmella.
Marmesor, *m.* (*v.*) *V.* Albacea.
Marmita, *f.* der Topf, Fleiſchtopf.
Marmiton, *m.* der Küchenjunge — der Bäckerburſche.
Mármol, *m.* der Marmor — die marmorne Statue, das Werk in Marmor — die Säule.
Marmolejo, *m.* die kleine marmorne Säule.
Marmoleño, ña, marmorn — marmorartig, marmorähnlich.
Marmolería, *f.* das Werk, die Arbeit von Marmor.
Marmolista, *m.* der Marmorſchneider.
Marmor, *m.* (*v.*) *V.* Mármol.
Marmoracion, *f.* *V.* Estuco.
Mármoreo, rea, marmorn, von Marmor.
Marmoroso, sa, *V.* Marmóreo.
Marmota, *f.* das Murmelthier.
Maro, *m.* eine Art wohlriechendes Kraut.
Marojo, *m.* die Miſtel (eine Pflanze.)
Maroma, *f.* der dicke Strick von Hanf oder Binſen. — das Rüſtſeil — Maroma de Arquímedes, eine Art hydrauliſche Maſchine — Andar en la maroma, auf dem Seil tanzen — (*fig.*) in einer gewagten, gefährlichen Angelegenheit verwickelt ſeyn.
Maron, *m.* der Hecht. *V.* Sollo.
Maronitas, *m. pl.* die Maroniten (Anhänger einer gewiſſen Secte.)
Marótico, ca, im Geſchmack des (franzöſiſchen) Dichters Marot: Estilo marótico.
Marques, *m.* der Markis.
Marquesa, *f.* die Markiſinn — der Ueberzug über ein Offizierzelt.
Marquesado, *m.* das Markiſat (eines Markis Würde und Gebiet.)
Marquesina, *f.* *V.* Marquesa.
Marquesita, *f.* der Markaſit (eine Art Schwefelkies.)
Marquesito, ta, *s.* *dimin.* von Marques.
Marquesote, *m.* *augm.* von Marques.
Marqueta, *f.* der Klumpen Jungfernwachs.
Marquetería, *f.* die eingelegte Arbeit — die Kunſt dieſelbe zu verfertigen.
Marquiartiſe, *m.* (*boh.*) das Brodt.
Marquida, *f.* (*boh.*) die öffentliche Hure.
Marquisa, *f.* (*boh.*) *V.* Marquida.
Marra, *f.* der Mangel an einem Weinſtock, da wo einer ſtehen ſollte — *V.* Almadana.
Marraga, *f.* eine Art grobes Zeug von Ziegenhaaren — die Trauer. *V.* Luto.
Marrajo, *m.* eine Art Hayfiſch.
Marrajo, ja, fein, liſtig, verſchmitzt, pfiffig.
Marrana, *f.* die Sau — das friſche Schweinefleiſch.
Marranalla, *f.* *V.* Canalla.
Marranchon, *m.* *V.* Marrano, Lechon.
Marrano, na, verflucht, ver

wünſcht, verdammt, ausgebannt.

Marrar, verſagen (von Feuergewehren) Marró el litro á su enemigo — mißlingen, fehlſchlagen — ſich vom rechten Wege entfernen.

Márras, *adv.* ſonſt, ehemals — La noche de márras, die vergangene Nacht.

Marrazo, *m.* (*v.*) eine Art Axt zum Holzfällen.

Marrega, *f. V.* Marraga.

Marregon, *m.* der Strohſack. *V.* Jergon.

Marrido, da, *V.* Amarrido.

Marrillo, *m.* der kleine Stock.

Marro, *m.* das Wurfſpiel (mit Wurfſteinen oder eiſernen Stangen) — der Weg und Umweg — das Ausbleiben einer Sache, worauf man rechnete — *V.* Tala.

Marron, *m.* der Wurfſtein.

Marroquí, *adj.* y *s.* aus Maroco. Man ſagt es vorzüglich von einer Art Leder.

Marroquin, na, *adj.* y *s.* *V.* Marroquí.

Marrotar, verderben, zerſtören, vernichten. *V.* Malrotar.

Marrubio, *m.* der Andorn (Pflanze.)

Marruécos, *m.* ein Königreich in Afrika und deſſen Hauptſtadt.

Marrullería, *f.* die Liſt, der Kunſtgriff, Kniff, die hinterliſtige Liebkoſung.

Marrullero, ra, liſtig, hinterliſtig, liebkoſend um zu betriegen.

Marsella, *f.* Marſeille (Stadt.)

Marselles, sa, *adj.* y *s.* aus Marſeille, der Einwohner, die Einwohnerinn von Marſeille.

Marselles, *m.* eine Art Weſte.

Marsopa, *f.* das Meerſchwein.

Marta, *f.* der Marder, Feldmarder, Baummarder.

Marta, *f.* Martha (ein Weibername.)

Martas, *f. pl.* das Pelzwerk, Pelzfutter, der Pelz von Marderfellen.

Marte, *m.* der Kriegsgott Mars — (*fig.*) ein großer Krieger — der Planet Mars — das Eiſen (als chemiſcher Ausdruck.)

Martelo, *m.* die Liebe, Zuneigung — die Sorgen, Grillen.

Mártes, *m.* der Dienſtag — Mártes de carnestolendas, die Faſtnacht.

Martillada, *f.* der Schlag mit dem Hammer.

Martillado, *m.* (*boh.*) der Weg.

Martillador, *m.* der hämmert.

Martillar, *v. a.* hämmern.

Martillar, *v. n.* (*boh.*) gehen.

Martillejo, *m. dimin.* von Martillo — das Inſtrument zum Stimmen der Claviere ꝛc.

Martillico, ito, *m. dimin.* von Martillo.

Martillo, *m.* der Hammer — der Klopfer — der Hammerfiſch — (*boh.*) der Weg — Martillo de herrador, der Schmiedehammer.

Martilogio, *m. V.* Martirologio.

Martilojo, *m. V.* Martirologio.

Martin-del-Rio, *m. V.* Martinete.

Martin-Pescador, *m.* der Taucherkönig (ein Vogel.)

Martin, (San) *m.* Martini; die Zeit, um welche man in Spanien die Schweine ſchlachtet.

Martina, *f.* eine Art Meeraal.

Martinete, *m.* der kleine weiße Reiher, Buſchreiher — die Docke, der Berührungsſtift, Tangent (an Clavieren, Flügeln ꝛc.) — der große, hölzerne Hammer, die Stampfe in den Mühlen — die Papiermühle — Picar de martinete, die Spornen geben.

Martingala, *f.* der Beinharniſch, die Beinſchiene.

Martiniega, *f.* eine Steuer, welche man zu Martini bezahlen mußte.

Mártir, *m.* y *f.* der Märterer, die Märterinn — die Perſon, die viel leidet.

Martiriar, (*v.*) *V.* Martirizar.

Martirio, *m.* der Märtertod — das Märterthum — die Marter, Pein, Qual.

Martirizador, ra, *s.* der, die martert, peinigt.

Martirizar, martern, peinigen.

Martirologio, *m.* das Märtererbuch.

Marzadga, *f.* eine Steuer oder Auflage, die man im Monat März bezahlte.

Marzal, *adj.* zum Monat März gehörig, darauf Bezug habend.

Marzapan, *m.* (*v.*) *V.* Mazapan.

Marzear, die Schafe (im Monat März) ſcheeren.

Marzelino, na, (*v.*) *V.* Marzal.

Marzeo, *m.* die Verrichtungen, die (im Monat März) mit den Bienenſtöcken vorgenommen werden.

Marzo, *m.* der Monat März.

Mas, *conj.* mehr — aber — Los mas, las mas, die meiſten — Mas que, Gott gebe, daß .... — Mas si, vielleicht daß ... wer weiß, ob nicht ... — Á lo mas, höchſtens — Á mas correr, ſo viel man nur immer laufen kann — Á mas tardar, ſpäteſtens — Á mas de esto, über dem, über dies — Lo mas ántes, früheſtens — Poco mas ó menos, Cual mas ó menos, ohngefähr.

Masa, *f.* der Teig — der Mörtel, Mauerkalk — die Maſſe — der Klumpen, Haufen — das Bündniß, der Bund — das Gut, Erbgut, Landgut, die Meierei, der Meierhof — (*fig.*) das Gemüth, der Charakter, die natürliche Beſchaffenheit, das Naturell einer Perſon — der Abzug von der Löhnung der Soldaten, der für ſie zurückgelegt wird.

Masada, *f.* die Meierei, der Meierhof.

Masar, kneten. *V.* Amasar.

Mascabado, *adj. m.* man ſagt es vom Zucker aus dem letzten Sieden oder Kochen, der von geringerer Qualität iſt.

Mascada, *f.* (*v.*) *V.* Mascadura — der gekauete Taback.

Mascado, *part.* y *adj.* — Dárselo mascado, man ſagt es von einem einfältigen oder faulen Menſchen, für den man Alles thun muß.

Mascador, ra, *s.* der, die kauet.

Mascadura, *f.* das Kauen.

Mascar, kauen, käuen — die Worte kauen oder verſchlucken Mascar retama, ſeinen Kum-

mer, Verdruß ꝛc. in ſich freſſen — Estar mascando tierra ó barro, todt ſeyn — Mascar á dos carrillos. V. Comer á dos carrillos, in Comer.

Máscara, f. die Maske, Larve (auch figürlich) — die verlarvte Perſon — der Haufen Masken, die Mummerei, der Maskenball, Larventanz. V. Careta, Carátula.

Mascarada, f. die Mummerei, der Maskenball, Larventanz.

Mascarar, (v.) V. Enmascarar.

Mascarero, m. der Maskenverkäufer, Maskenvermiether.

Mascareta, f. dimin. von Máscara.

Mascarilla, f. dimin. von Máscara; die halbe Maske, die nur den oberen Theil des Geſichts bedeckt.

Mascaron, m. augm. von Máscara; die große Maske, von ſcheußlichem Anſehen — das Fratzengeſicht über Thüren, an Springbrunnen ꝛc. — der ſehr häßliche Menſch — das alte häßliche Weib.

Mascaroncillo, m. dimin. von Mascaron.

Masclo, m. (v.) V. Másculo, Varon.

Mascujar, mit Mühe, mit Schwierigkeit kauen oder ausſprechen.

Masculinidad, f. die Männlichkeit.

Masculino, na, männlich — Masculinos, pl. die Benennung, welche die Aſtrologen gewiſſen Planeten und Himmelszeichen geben.

Mascular, ſeine Worte kauen oder verſchlucken.

Másculo, m. (v.) das Männchen. V. Macho, Varon.

Másculo, la, (v.) V. Masculino.

Masecoral, m. V. Maesecoral.

Masegicoral, m. V. Maesecoral.

Maselúcas, m. pl. die Spielkarten.

Masera, f. der Backtrog.

Masaría, f. V. Masada.

Masía, f. V. Masada.

Masicoral, m. V. Maesecoral.

Masiliense, adj. y s. aus Marſeille.

Masilla, f. dimin. von Masa — der mit Kühhaaren und fein geſtoßenem Glaſe vermiſchte Schiffstheer wider die Seewürmer — V. Masa in der letzten Bedeutung.

Masita, f. dimin. von Masa.

Maslo, m. (v.) der Schwanzſtümmel der vierfüßigen Thiere — (id.) V. Hástil, Tallo.

Mason, m. augm. von Masa — eine Art Torte.

Maste, m. (v.) V. Mástil.

Mastel, m. (v.) V. Maslo — (id.) V. Mastelero — (id.) die Stange, etwas feſt zu halten.

Masteleros, m. pl. die Marsſtangen; Seeausdr.

Masticacion, f. das Kauen, Käuen.

Masticar, kauen, käuen. V. Mascar — V. Rumiar, Meditar.

Masticatorio, m. das Käumittel.

Masticino, na, (v.) vom Maſtix.

Mastícis, m. (v.) V. Almástiga.

Mastigador, m. das Tränkgebiß (für Pferde.)

Mastigar, (v.) V. Masticar.

Mástiles, m. pl. die Schiffsmaſten — die Bettſäulen, Bettſtollen — die Tiſchfüße. V. Pié, Tallo — Mástil, eine Art Gürtel der Indianer — Mástil de guitarra. V. Mango de guitarra in Mango.

Mastin, m. der Haushund, Hofhund, Schäferhund, Hirtenhund, Fleiſcherhund — der ſtarke und grobe Lümmel — (boh.) der Häſcher, Gerichtsdiener.

Mastina, f. das Weibchen des Hundes, Mastin genannt. Vergl. dieſes Wort.

Mastinazo, m. augm. von Mastin.

Mastinillo, nilla, nito, nita, s. dimin. von Mastin.

Masto, m. der Baum, auf welchen man einen andern gepfropft hat.

Mastranto, m. V. Mastranzo.

Mastranzo, m. die wilde Münze (Pflanze.)

Mastrique, m. Maſtricht (Stadt.)

Mastuerzo, m. die Gartenkreſſe.

Mata, f. das Bäumchen, der Strauch, die Staude — die Blumenpflanze, der Stengel — die Pflanze — der Strauch, Buſch, die Hecke — das Haar, der Buſch Haare — die Pique Sieben im Matarrata ſpiel — V. Matarrata — (v.) V. Matanza, Mortandad — Mata hormiga, der den Querſack trägt — Saltar de la mata, ſich zeigen, ſich zu erkennen geben, wie man iſt — Seguir á uno hasta la mata, einen bis auf das Aeußerſte verfolgen — Ser todo matas y por rozar, man ſagt es von einer ſehr verwickelten Sache.

Matacan, m. der alte, liſtige Haſe, der den Hunden viel zu ſchaffen macht — Gift für die Hunde — der Stein, welchen man nach ihnen wirft — die ſchwere, ermüdende, läſtige Arbeit — eine Art Kartenſpiel.

Matacandelas, f. der Dämpfer, das Löſchhorn, Löſchhütchen.

Matacandil, m. eine Art großer Seekrebſe. V. Langosta.

Matachin, m. der Gaukeltanz, der Gaukeltänzer — Dejar á uno hecho un matachin, jemanden in Verwirrung bringen, verwirren, verblüffen — Matachines, pl. der Gaukeltanz.

Matachinada, f. die Gaukelpoſſen.

Matacía, f. V. Muerte, Matanza.

Matadero, m. das Schlachthaus, die Schlachtbank (auch figürlich): Ir ó Llevar al matadero — die übermäßige Arbeit, Mühe Beſchwerlichkeit.

Matador, m. der Mörder, Todtſchläger, Tödter — der Matador (im L'Hombreſpiel.)

Matadura, f. die durch den Sattel am Rücken des Pferdes verurſachte Verletzung — der überläſtige, beſchwerliche Menſch — Dar á alguno en las mataduras, jemanden bei ſeiner wunden (empfindlichen) Stelle anfaſſen, berühren.

Matafuegos, *m.* die Feuerſpritze — der Spritzenmann, Pumpenmann.

Matahumos, *m. pl.* (*v.*) *V.* Despaviladera.

Matajudío, *m.* eine Art Fiſch. *V.* Cabezudo.

Matalahua, *f.* (*v.*) *V.* Matalahuga.

Matalahuga, *f.* der Anis. *V.* Anis.

Matalahuva, *f.* *V.* Matalahuga.

Matalon, *m.* die Schindmähre.

Matalotage, *m.* die Lebensmittel, der Vorrath davon (namentlich auf Schiffen) — der Haufen verſchiedenartiger Dinge.

Matalote, *m.* *V.* Matalon.

Matamiento, *m.* (*v.*) das Tödten, Todtſchlagen.

Matante, *part.* y *adj.* — (*fig.*) tödtend, höchſt beſchwerlich, überläſtig.)

Matanza, *f.* das Tödten, Schlachten (beſonders der Schweine) — das Gemetzel — die Hartnäckigkeit, das hartnäckige, eifrige Betreiben einer Sache — *V.* Mortandad — Hacer una matanza, Alles niedermachen.

Matapollo, *m.* das Böskraut (ein Färbekraut.)

Matar, tödten, umbringen — ſchlachten — abwürgen (Federvieh) — erlegen, fällen — höchſt beſchwerlich fallen, quälen — auslöſchen (Feuer, ein Licht :c.) — drücken, verletzen (ein Pferd durch den Sattel) — Mátalas callando, der Duckmäuſer — No matar el ganadó, ſich die Sache leicht machen — Estar á matar, immer blank gegen einander ſtehen.

Matarse, ſich äußerſt bemühen, ſich zu Tode arbeiten :c. — ſich ärgern, ſich betrüben, daß einem etwas nicht gelingen, nicht glücken will.

Matarife, *m.* der Schlächter.

Matarrata, *f.* eine Art Kartenſpiel.

Matasanos, *m.* der Quackſalber, Winkelarzt.

Matasiete, *m.* der Schläger, Raufer.

Mate, *m.* (im Schachſpiele) das Matt (Zuſtand des Königs, da man ihn nicht von der Stelle ziehen kann) — der Aufguß vom Paraguaykraut — der halbe Flaſchenkürbiß, woraus die Indianer ihn trinken — die Unterlage, Schicht weißer Farbe, worauf man vergoldet — Dar mate ahogado, *V.* Ahogado.

Matearse, wachſen, ſich vervielfältigen, dicht zuſammenwachſen (vom Getreide.)

Matemática, *f.* die Mathematik, Größenlehre.

Matemáticamente, *adv.* mathematiſch.

Matemático, ca, mathematiſch.

Matemático, *m.* der Mathematiker.

Materia, *f.* die Materie, der Stoff, Zeug — der Gegenſtand, Stoff, (worüber man ſchreibt, ſpricht :c.) — der Eiter — die Vorſchrift eines Schreibelehrers — Materia parva, die geringe Quantität Nahrung, die man zu ſich nehmen kann, ohne das Faſten zu brechen — eine kleine, leichte Uebertretung des Geſetzes.

Material, *adj.* materiell, körperlich — plump, ſchwer (auch figürlich) vom Verſtande.)

Material, *m.* und gewöhnlicher Materiales, *pl.* die Materialien, der Stoff, Bedarf.

Materialidad, *f.* die Körperlichkeit — die Plumpheit, Schwerfälligkeit (figürlich des Verſtandes.)

Materialismo, *m.* der Materialismus (die Lehre von dem Nichtdaſeyn einfacher Weſen.)

Materialista, *m.* der Materialiſt, Anhänger jener Lehre.

Materialmente, *adv.* materiell, der Materie nach.

Maternal, *adj.* mütterlich. *V.* Materno.

Maternidad, *f.* die Mutterſchaft.

Materno, na, mütterlich.

Matihuelo ó Matigüelo, *m.* *V.* Dominguillo.

Matiz, *m.* die Schattirung, Abſtufung (der Farben, auch figürlich.)

Matizado, da, *part.* y *adj.* — mit Spiegeln oder Augen verſehen; Wappenausdr.

Matizar, ſchattiren, die Farben verſetzen, abſtufen — ſchmücken, ausſchmücken (die Rede :c.)

Maton, *m.* der Raufer, Schläger, Bramarbas, Eiſenfreſſer.

Matorral, *m.* die mit Heidekraut und anderm Geſträuch bewachſene Gegend, das Gebüſch, Dickicht.

Matorrallillo, *m.* das Büſchchen.

Matoso, sa, mit Heidekraut und anderm Geſträuch bedeckt.

Matraca, *f.* die Knarre, Schnarre, Schnurre, Klapper, Ratſche (in den katholiſchen Ländern bedient man ſich ihrer, in der Charwoche, ſtatt der Glocken) — der Scherz, beißende Scherz, die empfindliche Stichelei — der durch ſeinen Eigenſinn quälende, auf eine lächerliche Weiſe eigenſinnige Menſch — Dar matraca. *V.* Matraquear.

Matraquear, ſticheln, jemanden lächerlich zu machen ſuchen.

Matraquista, *m.* der Stichler, Spötter.

Matras, *m.* ein Gefäß zum Ausziehen, Deſtilliren.

Matero, ra, fein, liſtig, verſchmitzt, pfiffig.

Matricaria, *f.* das Mutterkraut.

Matricida, *m.* *f.* der Muttermörder, die Muttermörderinn.

Matricidio, *m.* der Muttermord.

Matrícula, *f.* die Matrikel — die Einſchreibung der Matroſen in die Werbeliſte.

Matriculador, *m.* der in die Matrikel einſchreibt.

Matricular, in die Matrikel einſchreiben.

Matrimonial, *adj.* ehelich, Ehe ...

Matrimonialmente, *adv.* ehelich, der Ehe gemäß.

Matrimoniar, (*v.*) eine Ehe ſchließen, heirathen.

Matrimonio, *m.* die Ehe, der Eheſtand, die Heirath — der Ehemann oder die Frau — Matrimonio rato, die geſchloſſene, aber nicht vollzogene Ehe — Matrimonio por detras de la iglesia, die Winkelehe, Scheinehe.

Matritense, *adj.* y *s.* aus Madrit, der Einwohner, die Einwohnerinn von Madrit.

Matriz, *f.* *V.* Madre — die Gebärmutter — die Matrize

der Schriftgießer — das Concept, der Entwurf, das Original einer Urkunde — die Schraubenmutter — Iglesia matriz, die Mutterkirche — Lengua matriz, die Mutterſprache.

Matrona, *f.* die Matrone — — die Wehmutter, Hebamme.

Matronal, *adj.* zu den Matronen gehörig Matronen ....

Matute, *m.* der Schleichhandel — die eingeſchwärzten Waaren.

Matutear, Waaren einſchwärzen.

Matutero, *m.* der Schleichhändler.

Matutinal, *adj.* zum Morgen gehörig, Morgen ...

Matutino, na, *V.* Matutino — man ſagt es von einem Planeten, der vor der Sonne aufgeht.

Mau, *m.* das natürliche Geſchrei der Katzen.

Maula, *f.* der Fund — die Liſt der Kniff, der Schlich — das Trinkgeld — der ſchlechte Bezahler — Maula ó buena maula, der Taugenichts, der ſaubere Hecht.

Maulería, *f.* der Laden, wo man Reſtchen von Tuchen, Zeugen ꝛc. verkauft — die Liſt, der Kniff, Schlich, die Betriegerei.

Maulero, *m.* der Verkäufer von Tuchreſtchen ꝛc.

Maullador, ra, *s.* die Katze die immerwährend miaut.

Maullar, mauen, miauen.

Maullido, *m.* das Mauen, Miauen.

Maullo, *m.* *V.* Maullido.

Mauritano, na, aus Mauritanien.

Mausoleo, *m.* das prächtige Grabmal, Ehrenmaal.

Maxilla, (*v.*) die Wange, Backe. *V.* Carrillo.

Máxima, *f.* die Maxime, Regel, der Grundſatz. — eine Note, welche vier Tacte gilt — die Idee, der Gedanke, Einfall.

Maximamente, *adv.* vorzüglich.

Máxime, *adv.* beſonders, vorzüglich, namentlich.

Máximo, ma, ſehr groß, ſehr ausgezeichnet, vorzüglich.

Maxmordon, *m.* der rohe, plumpe, einfältige, ungeſchlachte Menſch — der pfiffige Burſche, ſchlaue Vogel.

Maya, *f.* die Mayenköniginn (junges Mädchen, welches man im Monat May auf eine Art Thron, der mit Mayen geſchmückt iſt, ſetzt.)

Mayador, ra, *V.* Maullador.

Mayar, mauen, miauen. *V.* Maullar.

Mayetad, *f.* (*v.*) die Hälfte. *V.* Mitad.

Mayeto, *m.* der Klöpfel, Schlägel in den Papiermühlen.

Mayo, *m.* der May, Wonnemonat — der Maybaum, die Maye.

Mayor, *adj.* größer — höher, überlegen — mündig, volljährig- — der Vorderſatz, Oberſatz in einem Vernunftſchluſſe — das große Thier zum Reiten, Pferd ꝛc. — La mayor parte, der größte Theil, die meiſten — Altar mayor, der Hochaltar — Oficial mayor, der oberſte unter den Schreibern eines Advocaten ꝛc. — Plana mayor, der Generalſtab — Por mayor, im Ganzen, im Großen — Hombre mayor, der alte Mann — Es cosa por mayor, es iſt etwas Außerordentliches, Wunderbares — Causas mayores, geiſtliche Sachen, welche vor den Stuhl zu Rom, vor die römiſche Curie gehören — Ferias mayores, die Tage, der Charwoche — Levantarse á mayores, ſich gegen ſeine Oberen auflehnen.

Mayor, *m.* der Mayor, Oberſtwachmeiſter — Mayores, *pl.* die Vorfahren, Voraltern, Ahnen — die erſte Claſſe in den gelehrten Schulen.

Mayora, *f.* die Majorinn, Frau eines Majors.

Mayoradgo, *m.* (*v.*) *V.* Mayorazgo.

Mayoral, *m.* der Obere, Vorgeſetzte, das Oberhaupt — der oberſte unter den Schäfern, der Großſchäfer — *V.* Alguacil, Corregidor.

Mayoralía, *f.* (*v.*) die dem Großſchäfer (Mayoral) anvertraute Heerde — der Lohn, welchen er erhält.

Mayorana, *f.* der Majoran, Meiran. *V.* Mejorana.

Mayorar, *V.* (*v.*) *V.* Mejorar.

Mayorazgo, *m.* das Majorat (Recht des älteſten in einer Familie) — der älteſte Sohn einer Familie, der im Genuß eines Majorats iſt.

Mayorazguelo, *m. dimin.* von Mayorazgo.

Mayorazguillo, *m. dimin.* von Mayorazgo.

Mayorazguista, *m.* der Schriftſteller, der über Majorate geſchrieben hat.

Mayorcico, ca, cillo, lla, cito, ta, *adj. dimin.* von Mayor.

Mayordomadgo, *m.* (*v.*) *V.* Mayordomía.

Mayordomazgo, *m.* (*v.*) *V.* Mayordomía.

Mayordomear, Güter ꝛc. verwalten.

Mayordomía, *f.* die Verwaltung eines Hauſes, eines Gutes — Mayordomía de fábrica, das Kirchenvorſteheramt.

Mayordomo, *m.* der Oberhaushofmeiſter — der Syndicus (Rathgeber einer Gemeine) — Mayordomo de propios, der Verwalter der Güter einer Gemeine, einer Brüderſchaft — Mayordomo de fábrica, der Kirchenvorſteher.

Mayoridad, *f.* die Ueberlegenheit. der Vorzug vor ...

Mayoría, *f.* die Vorzüglichkeit, Vortrefflichkeit, der Vorzug — das Majorat. *V.* Mayorazgo — das hohe, vorgerückte Alter — die Mehrheit (der Stimmen ꝛc.)

Mayorista, *m.* der Schüler der erſten Claſſe. Vergl. Mayores in Mayor.

Mayormente, *adv.* vorzüglich, beſonders.

Mayormientre, *adv.* (*v.*) *V.* Mayormente.

Mays, *adv.* (*v.*) *V.* Mas.

Mayúscula, *f.* der große Buchſtabe.

Maza, *f.* der Kolben, Streitkolben — der Stab oder Zepter, welcher vorgetragen wird — die Ramme, der Rammblock, Pfähle einzurammen — der große Block, Klotz, Stock

— der ſchwerfällige, plumpe Menſch (Kloß) — La maza y la mona, (man pflegt in Spanien die Affen an einen Kloß zu binden) ſprichwörtlich von zwei Menſchen, die unzertrennlich ſind.

Mazacote, *m.* eine Art Mörtel oder Mauerkalk — ein Ragout ꝛc., welchem die Brühe fehlt, welches zu dick iſt — der ſchwerfällige, plumpe Menſch (der Kloß.)

Mazada, *f.* der Schlag, mit dem Streitkolben, der Ramme oder dem Rammblock, dem Schlägel — die empfindliche Stichelei, die kränkende Anmerkung, der Stich — (*boh.*) das betriegeriſche Einverſtändniß im Spiele — Dar una mazada, einen beträchtlichen Schaden zufügen, einen böſen Streich ſpielen.

Mazamorra, *f.* die Brocken von Schiffszwieback — eine Art Suppe oder Brei, welchen man den Galeerenſclaven giebt — eine Sache, welche man in kleine Stücke gebröckelt hat — ein in Peru ſehr gangbares Gericht, aus Mehl von türkiſchem Weizen, Zucker und Honig beſtehend.

Mazapan, *m.* der Marzipan.

Mazar, mit einem Kolben, Schlägel ꝛc. ſchlagen.

Mazarí, *m.* (*v.*) *V.* Ladrillo.

Mazmorra, *f.* der unterirdiſche Kerker, in welchen die Mauren ihre Sclaven einſchließen.

Maznar, (*v.*) mit den Fingern drücken, kneten.

Mazo, *m.* der hölzerne Schlägel, Klöpfel — das Pack, Bündel Bänder, Schleifen oder anderer ähnlichen Poſamentierwaaren — der Fall (in einem gewiſſen Kartenſpiel mit vier Karten) wo man die Sechs, die Sieben und das As von derſelben Farbe hat — der plumpe, bäueriſche, überläſtige Menſch — das Beſchneidemeſſer, Schnitzmeſſer — die Jungfer, Handramme — der Packſtock (der Buchhändler) — Mazo de obleas, das Pack Oblaten —

Mazonado, da, (in Wappen) von Thürmen, Brücken ꝛc. wenn die Linien, welche die Trennung der Steine anzeigen, von einer verſchiedenen Farbe ſind.

Mazonar, (*v.*) *V.* Macear.

Mazonear, (*v.*) *V.* Macear.

Mazonería, *f.* das Mauerwerk, die Mauerarbeit — die erhabene Arbeit.

Mazorca, *f.* eine Spindel voll (Garn, Zwirn ꝛc.) — die Aehre — das Bündel, Büſchel Blumen, Wurzeln ꝛc.

Mazorra, *f.* der große Schlägel.

Mazorral, *adj.* grob, bäueriſch, plump.

Mazorralmente, *adv.* grob, aus dem Groben gemacht.

Me, *pron. pers.* mich, mir. Sieh die Grammatik.

Mea, *f.* Nur in folgenden Redensarten gebräuchlich: Decir ó Pedir la mea, piſſen (Pipi machen) wollen (von Kindern.)

Meada, *f.* die Quantität Urin, die man auf einmal gehen läßt, das Auspiſſen, Harnen.

Meadero, *m.* der Pißwinkel.

Meados, *m. pl.* der Urin, Harn, die Piſſe.

Meadura, *f.* der ſchlechte Springbrunnen.

Meaja, *f.* eine alte caſtilianiſche Münze — der Hahnentritt, Hagel.

Meajal, *adj.* auf die Münze, Meaja genannt, Bezug habend.

Meaperros, *m.* der Löwenzahn, Hundslattich (Pflanze).

Mear, harnen, piſſen — Mear la pajuela, jemanden an Geſchicklichkeit übertreffen — Mear agua bendita, eine heuchleriſche Miene annehmen — Mear á meaditas, oft piſſen.

Meatad, *f.* (*v.*) *V.* Mitad.

Meatada, *f.* (*v.*) *V.* Mitad.

Meato, *m.* *V.* Conducto, Via.

Meauca, *f.* eine Art Seevogel.

Meca, *f.* Mekka; Stadt in Arabien — Casa de Meca, das liederliche Haus, die liederliche Wirthſchaft.

Mecánica, *f.* die Mechanik. *V.* Maquinaria — die niederträchtige, gemeine, ſchlechte Handlung.

Mécanicamente, *adv.* mechaniſch, nach den Regeln der Mechanik — gemein, ſchlecht, niedrig.

Mecánico, ca, mechaniſch, zur Mechanik gehörig, nach den Geſetzen derſelben — handwerksmäßig — gemein, ſchlecht, niedrig.

Mecaniquez, *f.* die Gemeinheit, Schlechtigkeit, Niedrigkeit.

Mecanismo, *m.* der Mechanismus, Bau.

Mecedero, *m.* die Wiege, Kinderwiege. *V.* Cuna — die Strickſchaukel, Schaukel. *V.* Columpio.

Mecedor, *m.* ein Inſtrument zum Umrühren des Weines, der Seife ꝛc. — die Schaukel.

Mecedura, *f.* das Umrühren — das Schaukeln.

Mecénas, *m.* der Mäcen, hohe Gönner der Gelehrten.

Mecer, eine Flüſſigkeit umrühren, ſchütteln — (ein Kind) wiegen — ſich hin und her wiegen, ſchaukeln, wackeln.

Mecha, *f.* der Docht — die Lunte — die Wieke (Charpie) — die Speckſchnitte, der Speck zum Spicken — Alargar la mecha, mehr darauf gehen laſſen, größere Ausgaben machen oder eine Sache in die Länge ziehen.

Mechador, ra, *s.* der Bratenſpicker, die Bratenſpickerinn.

Mechar, ſpicken.

Mechera, *f.* die Spicknadel.

Mechero, *m.* die Lampenröhre, Dille (eines Leuchters ꝛc.)

Mechinal, *m.* das Rüſtloch zu den Rüſtſtangen.

Mechita, *f. dimin.* von Mecha.

Mechoacan, *m.* der weiße Rhabarber.

Mechon, *m. augm.* von Mecha; der dicke Docht ꝛc. — der Büſchel Haare, Wolle, Seide ꝛc.

Mechoncillo, *m. dimin.* von Mechon; der kleine Büſchel.

Mechoso, sa, voll Büſcheln, Büſchelartig.

Mecines, sa, *adj.* y *s.* aus, von Meſſina (Stadt in Sicilien.)

Meconio, *m.* die erſte Ausleerung der neugebornen Kinder — der Mohnſaft.

Meda, *f.* der Haufen Garben. *V.* Hacina.

Medalla, *f.* die Schaumünze, Gedächtnißmünze, Denkmünze —

(an Gebäuden) die hervorragende runde Fläche mit einem Bruſtbilde oder einer merkwürdigen That in erhabener Arbeit — *V.* Doblon de á ocho.

Medallon, *m.* *augm.* von Medalla; das große Schauſtück, Amtszeichen, der Medaillon — *V.* Medalla in der zweiten Bedeutung.

Medano, *m.* die Anhäufung, die Haufen Sand am Ufer des Meeres.

Medaño, *m.* *V.* Medano.

Medar, Garben Getreide in einen Haufen legen.

Medecina, *f.* *V.* Medicamento.

Medicinamiento, *m.* (*v.*) *V.* Medicina.

Medero, *m.* der Bündel Reben, Rebholz.

Media, *f.* der Strumpf — die halbe Fanega — der Schoppen, das Nößel. Media anata. *V.* Anata.

Mediacion, *f.* die Entfernung von zwei Gegenſtänden, die durch einen dritten von einandern getrennt ſind — die Vermittelung.

Mediador, ra, *s.* *V.* Medianero.

Mediana, *f.* das Lendenſtück, der Lendenbraten vom Rind ꝛc. — eine Art grobes Brodt — *V.* Barzon.

Medianamente, *adv.* mittelmäßig, nicht zu viel und nicht zu wenig.

Medianería, *f.* (*v.*) *V.* Medianía — das Aneinanderſtoßen, Angrenzen von zwei Häuſern — Por medianería. (*v.*) *V.* Por medio.

Medianero, ra, *s.* der Mittler, Vermittler, die Vermittlerinn, Mittelsperſon — (*v.*) von mittelmäßiger Geburt — (*id.*) *V.* Medio — (*id.*) *V.* Mediano — (*id.*) zwiſchen zwei andern Dingen liegend, ſich befindend — Pared medianera, die Zwiſchenmauer, Mauer zwiſchen zwei Häuſern.

Medianeza, *f.* *V.* Medianía.

Mediania, *f.* die Mäßigung, das Maaß.

Medianidad, *f.* *V.* Medianía.

Medianista, *m.* der Schüler aus Tertia. Vergl. Medianos.

Mediano, na, mittler, mittelmäßig — melirt (halb weiß und halb ſchwarz; vom Brodt) — Medianos, *pl.* die dritte Claſſe (Tertia) der Gymnaſien.

Mediante, *adv.* vermittelſt, mittelſt, durch, mit.

Mediar, *v. n.* zwiſchen, in der Mitte ſeyn, oder ankommen, gelangen, reichen — ſich ins Mittel ſchlagen, als Mittler auftreten.

Mediar, *v. a.* (*v.*) einen Mittelweg einſchlagen.

Mediastino, *m.* ein Häutchen, welches eine Fortſetzung des Rippenfells iſt.

Mediatamente, *adv.* mittelbar.

Mediato, ta, mittelbar.

Medicable, *adj.* heilbar.

Medicamento, *m.* das Mittel, Arzeneimittel.

Medicar, Arzenei geben.

Medicastro, *m.* der unwiſſende Arzt, Quackſalber.

Medíceas, (Planetas) *f. pl.* die Trabanten des Jupiter.

Medicina, *f.* die Arzenei — das Arzeneimittel. *V.* Medicamento.

Medicinal, *adj.* heilend, heilſam.

Medicinar, Arzenei geben.

Médico, *m.* der Arzt — Médico de cabecera, der Hausarzt — Mal médico, der Quackſalber.

Médico, ca, zur Arzenei gehörig.

Medida, *f.* das Maß — die Maße — die Maßregel — das Meſſen, Abmeſſen, die Ausmeſſung — Llenar ó Henchír las medidas, ſeine Meinung frei und ohne Schmeichelei heraus ſagen oder im Gegentheil übermäßig ſchmeicheln.

Medidamente, *adv.* mit Maß, mit Maßen.

Medido, da, *part.* y *adj.* gemeſſen, abgemeſſen.

Medidor, *m.* der Meſſer — Medidor de obras, der Ausmeſſer (beim Bauweſen.)

Mediero, *m.* der Strumpfhändler, Strumpffabrikant — der mit einem Andern gemeinſchaftlich und um die Hälfte (ein Landgut, eine Heerde ꝛc.) in Pacht nimmt.

Medio, *m.* die Mitte — (*fig.*) die Mittelſtraße — das Mittel, die Auskunft, der Mittelweg — das mäßigende Mittel, die Mäßigung — Medios, *pl.* die Mittel, Vermögensumſtände, Umſtände.

Medio, dia, halb — in der Mitte befindlich, Mittel ... Zwiſchen ... — Ha dado la media, es hat halb geſchlagen — Media cama, ein Bett, welches bloß aus einer Matratze, einem Kopfkiſſen, einem Lacken und einer Decke beſteht — das Bett, welches man mit einem andern theilt — Media mesa, der zweite Tiſch (für die Domeſtiken (Domeſtikentiſch) — Media paleta, der Mauerlehrling, der ſeine Lehrjahre ſo eben vollendet hat,, und Geſell geworden iſt — Á media rienda, im kleinen Gallop — Medias palabras, zweideutige, dunkele Worte — Á medias, um die Hälfte.

Medio, *adv.* halb, faſt — halb, zur Hälfte.

Mediocre, *adj.* mittelmäßig, mittel. *V.* Mediano.

Mediocridad, *f.* die Mittelmäßigkeit.

Mediodia, *m.* der Mittag (die Zeit und die Himmelsgegend.)

Mediopaño, *m.* das Halbtuch.

Medir, meſſen, ausmeſſen, abmeſſen — ſich der Länge nach hinlegen, ausſtrecken — einen Vers abmeſſen, zertheilen, ſcandiren — Medir las armas, ſich mit einem ſchlagen; eben ſo Medir las espadas, Medir lanzas, (Letzteres auch figürl. ſich mit einem meſſen.)

Medirse, ſich mäßigen — ſich mit einem meſſen.

Meditacion, *f.* das Nachdenken, die Betrachtung — das ſtille Gebrt.

Meditar, über etwas nachdenken, nachſinnen, Betrachtungen anſtellen — auf etwas ſinnen, denken, mit etwas umgehen — ſtille für ſich beten.

Mediterráneo, nea, zwiſchen zwei und mehrern Ländern gelegen, mitten im Lande liegend.

Medra, *f.* der Fortgang, der

Fortſchritt, die Zunahme, der Zuwachs.

Medrado, *part.* y *adj.* munter, luſtig, geſund, wohlauf — Bien medrado, ſtolz auf ſeine Reichthümer.

Medranza, *f.* (*v.*) *V.* Medra.

Medrar, wachſen, zunehmen, gedeihen, Fortſchritte machen, guten Fortgang haben.

Medrosamente, *adv.* furchtſam, zaghaft, mit Furcht.

Medrosía, *f.* der Zuſtand einer beſtändigen Furcht, die Furchtſamkeit.

Medrosillo, lla, *dimin.* von Medroso; etwas furchtſam.

Medroso, sa, furchtſam, zaghaft — erſchrecklich, fürchterlich, entſetzlich.

Médula, *f.* das Mark.

Medular, *adj.* markig, marficht.

Meduloso, sa, markig.

Megano, *m.* die Düne (Sandhügel an der Seeküſte.)

Mege, *m.* (*v.*) der Arzt. *V.* Médico.

Megido, da, mit Zucker und Waſſer durchgerührt, geſchlagen (vom Gelben der Eier.)

Mego, ga, ſachte, leiſe, ſanft, friedlich.

Mejicana, *f.* *V.* Maravilla.

Méjico, *m.* Mexico (Land und Stadt in Amerika.)

Mejilla, *f.* die Wange, Backe. *V.* Carrillo.

Mejillon, *m.* eine Art Schleimthier (Wurm) welches eßbar iſt.

Mejor, *adj.* beſſer — Lo mejor, das Beſte.

Mejor, *adv.* beſſer — A cual mejor, mit einander um die Wette — A mas y mejor, aufs Beſte, am Beſten.

Mejora, *f.* die Verbeſſerung, die Zunahme, das Fortſchreiten — der Voraus; jurid. Ausdr. — das Appelliren an einen höheren Gerichtshof.

Mejoramiento, *m.* die Verbeſſerung. *V.* Mejora.

Mejorana, *f.* der Majoran, Meiran.

Mejorar, *v. a.* verbeſſern (beſonders Grundſtücke — einem etwas zum Vortheil, zum Voraus geben, zuwenden, vermachen — Mejorar la apelacion, appelliren (ſich von einem niedern Gerichte an ein höheres wenden.

Mejorar, *v. n.* ſich beſſern, beſſer, ſchöner werden (von der Geſundheit, dem Wetter.)

Mejorarse, ſich verbeſſern (in ſeinen äußeren Verhältniſſen) — Mejorarse la suerte, beſſer werden (das Schickſal, das Loos.)

Mejoría, *f.* die Verbeſſerung, die Beförderung, Standeserhöhung — die Erleichterung, Linderung, Verminderung der Leiden, der Schmerzen — die Ueberlegenheit, der Vorzug — (*v.*) *V.* Mejora.

Melada, *f.* die geröſteten Brodſchnitte mit Honig — die Conſerve von Quitten (mit Zucker und Kräutern eingemachte Quitten.)

Melado, da, honigfarben, goldbraun (von Pferden.)

Meladucha, *f.* eine Art mehliger Apfel.

Melanagogo, *adj.* y *s. m.* die Galle abführend, das Galle abführende Mittel.

Melancolía, *f.* die Melancholie: die Schwermuth, der Trübſinn.

Melancólico, ca, melancholiſch: ſchwerblütig — ſchwermüthig, trübſinnig, traurig.

Melancolizar, betrüben, traurig, trübſinnig machen.

Melanpiro, *m.* Kuhweitzen, Wachtelweitzen.

Melanteria, *f.* eine Art ſchwarzer Steine, welche Vitriol enthalten.

Melapia, *f.* eine Art kleiner ſüßen Aepfel.

Melar, den Saft des Zuckerrohrs bis zur Conſiſtenz des Syrups einkochen laſſen.

Melaza, *f.* der Honigſchaum, Zuckerſyrup — das Ladangummi.

Melcocha, *f.* eine Art Gewürzkuchen.

Melcochero, *m.* der Gewürzkuchenbäcker oder Verkäufer.

Melecina, *f.* (*v.*) die Arzenei. *V.* Medicina — das Klyſtier. *V.* Ayuda.

Melecinamiento, *m.* (*v.*) *V.* Medicamento.

Melecinar, (*v.*) *V.* Medicinar.

Melena, *f.* die Haare, Haarlocken auf der Stirn — das fliegende Haar — eine weiche Haut, welche man unter das Joch der Ochſen legt, damit dieſes ſie nicht drücke — Traer á la melena, zu etwas zwingen.

Melenudo, da, der, die viele Haare hat.

Melera, *f.* der Zuſtand der Melonen, welche der Regen verdorben hat.

Melero, *m.* der Honighändler — der Ort, wo man den Honig aufbewahrt.

Melgacho, *m.* der Geſchlechtsname des Hayfiſches.

Melgar, *m.* das Luzerne= oder Schneckenkleefeld.

Melianto, *m.* die Honigblume.

Melífero, ra, honigſüß, Honig enthaltend.

Melificado, da, *part.* y *adj.* *V.* Melifluo.

Melificar, Honig machen, bereiten (von Bienen.)

Melifluamente, *adv.* ſüß, lieblich.

Melifluidad, *f.* die Süßigkeit, Süße, Lieblichkeit, Annehmlichkeit.

Melífluo, flua, honigſüß — (*fig.*) ſehr angenehm.

Meliloto, *m.* der Steinklee, Honigklee.

Melindre, *m.* eine Art Pfannkuchen von Mehl und Honig — die Ziererei (gezierte) Niedlichkeit, Feinheit, Zartheit — das Strohband, ſchmälſte Seidenband.

Melindrear, ſich zieren, ſchön thun, den, die Zarte etc. ſpielen.

Melindrero, ra, *V.* Melindroso.

Melindrillo, *m.* das Strohband, ſchmälſte Seidenband.

Melindrizar, *V.* Melindrear.

Melindrosa, *f.* der Zieraffe, die Zierpuppe — Hacer la melindrosa, die Sittſame, Beſcheidene ſpielen.

Melindroso, sa, der, die ſich ziert, der Zieraffe.

Mella, *f.* die Scharte an einem Meſſer, Degen etc. — die Lücke, die Höhlung — Hacer la mella, Eindruck machen — No hacer mella, umſonſt bitten etc.

Mellado, da, *part. y adj.* zahnlückig.

Mellar, Scharten in einem Meſſer, einen Degen ꝛc. machen — der Ehre, dem guten Ruf ꝛc. nachtheilig ſeyn, ihnen eine tiefe Wunde beibringen.

Mellizas, *f. pl.* Art Würſte mit Honig.

Mellizo, za, Zwillings… *V.* Gemelo.

Mellon, *m.* das Bündel angezündete Stroh, welches als Fackel dient.

Melocoton, *m.* der auf einen Quittenbaum geimpfte Herzpfirſchbaum — die Frucht dieſes Baumes.

Melodía, *f.* die Melodie, Geſangweiſe, Weiſe — der liebliche, flötende Ton der Stimme.

Melodrama, *f.* das Melodrama.

Meloja, *f.* der Spühlicht, das Spühlwaſſer vom Honig.

Melon, *m.* die Melone — Catar el melon, ausforſchen, ausholen — Decentar el melon, eine Sache anfangen, von der man befürchtet, daß ſie nicht gelingen werde.

Melonar, *m.* das Melonenbeet, Melonenland.

Meloncete, *m. dimin.* von Melon; die kleine Melone.

Melonero, *m.* der Melonenhändler oder der Melonenhüter auf den Feldern.

Melosidad, *f.* die Flüſſigkeit, welche vom Honig abläuft — (*fig.*) die Süßigkeit, Süße, Lieblichkeit, Annehmlichkeit.

Meloso, sa, honigſüß — honigartig — ſüßlich (figürlich.)

Melote, *m.* eine Art Confect mit Honig — der Zuckerſyrup, Zuckerſatz.

Melsa, *f.* die Milz — die natürliche Kaltblütigkeit, Trägheit, das Pflegma.

Membradas, *adj. pl. f.* mit Beinen von anderer Farbe, als der Leib; Wappenausdr.

Membrana, *f.* das Häutchen.

Membranoso, sa, häutig.

Membranza, *f.* (*v.*) das Gedächtniß, Andenken.

Membrarse, (*v.*) ſich erinnern.

Membrete, *m.* das Blatt, das kleine Buch, die Schreibtafel, auf welche man etwas niederſchreibt, um es nicht zu vergeſſen — der Name der Perſon, an welche man ſchreibt, unten auf dem Briefe, der Unterſchrift gegenüber — die Einladungskarte, das Einladungsſchreiben.

Membrilla, *f.* die weiche Quitte.

Membrillar, *m.* der Quittengarten, der mit Quittenbäumen bepflanzte Ort.

Membrillero, *m. V.* Membrillo.

Membrillo, *m.* der Quittenbaum — die Quitte.

Membrudamente, *adv.* mit Kraft, Stärke, Nachdruck.

Membrudo, da, ſtark, nervigt, groß-ſtarkgliederig.

Mementos, *m. pl.* das Gebet in der Meſſe für die Lebenden, für die Todten — Hacer sus mementos, ernſtlich über etwas nachdenken.

Memo, ma, *adj.* dumm, einfältig, albern — Hacerse memo, den Dummen, den Einfältigen ſpielen.

Memorable, *adj.* denkwürdig.

Memorando, da, denkwürdig. *V.* Memorable.

Memorar, erwähnen, anführen, erinnern.

Memoratísimo, ma, *adj. superl.* ſehr, ewig denkwürdig.

Memoria, *f.* das Gedächtniß, die Erinnerungskraft — das Andenken, Gedächtniß, die Erinnerung — das Denkmal — der gute oder böſe Name eines Menſchen nach ſeinem Tode — die fromme Stiftung, Kraft welcher des Stifters in den Gebeten gedacht wird — das Codicill (der Zuſatz, Anhang zu einem Teſtament) — De memoria, auswendig (in Murcia und Valencia) auf dem Rücken liegend; mit dem Geſicht nach oben — Librito de memoria, die kleine Schreibtafel.

Memorias, *pl.* die Empfehlungen (Complimente) die man einem machen läßt — die Denkwürdigkeiten (Memoiren) — die Schreibtafel — eine Art Ring (welchen man am Finger trägt, um ſich an etwas zu erinnern.)

Memorial, *m.* das Erinnerungsbuch, die Schreibtafel ꝛc. — die Denkſchrift, Bittſchrift, das Memorial — Memorial ajustado, der Auszug, der kurze Inhalt, Begriff eines Prozeſſes — Perder los memoriales, etwas rein vergeſſen.

Memorion, *m.* das gute, glückliche Gedächtniß.

Memorioso, sa, der, die ein gutes Gedächtniß hat.

Memoroso, sa, (*v.*) *V.* Memorioso.

Mena, *f.* eine Art Sardelle.

Menador, ra, *s.* der, die Seide abhaspelt.

Menage, *m.* die Haushaltung, Wirthſchaft.

Menar, Seide abhaspeln, abſpulen.

Mencion, *f.* die Erwähnung, Meldung.

Mencionar, erwähnen, melden, gedenken, anführen.

Mendicacion, *f.* das Betteln. *V.* Mendiguez.

Mendicante, *adj.* bettelnd, der, die bettelt, der Bettler, die Bettlerinn — Mendicantes, *pl.* die Bettelmönche.

Mendicidad, *f.* der Bettelſtand. *V.* Mendiguez.

Mendiganta, *f.* die Bettlerinn.

Mendigante, *adj. V.* Mendicante.

Mendigar, betteln — (*fig.*) erbetteln.

Mendigo, *m.* der Bettler.

Mendiguez, *f.* das Betteln, die Bettelei.

Mendosamente, *adv.* fehlerhaft.

Mendoso, sa, fehlerhaft.

Mendrugo, *m.* das Stück Brodt, welches man einem Bettler giebt.

Mendruguillo, *m. diminut.* von Mendrugo; das kleine Stück Brodt.

Meneador, ra, der, die bewegt, ſchüttelt.

Menear, bewegen, rühren, ſchütteln, rütteln — eine Angelegenheit ꝛc. leiten, führen, regieren — Menear las manos, handgemein werden — fleißig, ſchnell arbeiten.

Menearse, ſich heftig hin und her bewegen, ſich zerarbeiten, ſich heftig bemühen — ſich rühren, eilen.

Meneo, *m.* die Bewegung, das Schwanken des Körpers ꝛc. — *V.* Comercio.

Menester, *m.* das Bedürfniß, die Noth, Nothwendigkeit — das Amt, die Amtsverrichtung — Ser menester, nothwendig, nöthig ſeyn — Menesteres, *pl.* die Nothdurft (Nothwendigkeit zu Stuhle zu gehen) — das Handwerkszeug.

Menesteroso, sa, dürftig.

Menestra, *f.* die Suppe.

Menestral, *m.* der Handwerker ꝛc. der von ſeiner Hände Arbeit lebt.

Mengajo, *m.* der Lumpen, Lappen, Fetzen eines zerriſſenen Kleides.

Mengía, *f.* die Arzenei, das Arzeneimittel.

Mengua, *f.* der Fehler, Mangel — die Armuth, Dürftigkeit — die Schande der Feigheit — der Abgang, Abfall, Verluſt.

Menguadamente, *adv.* ſchändlich, ſchimpflich.

Menguado, da, *part.* y *adj.* feig, feigherzig — einfältig, dumm — geizig, filzig, knickerig — Hora menguada, die unglückliche, ungünſtige, unſelige Stunde — Puntos menguados, (beim Stricken) Maſchen auslaſſen.

Menguante, *f.* die Abnahme, das Abnehmen des Waſſers, des Waſſerſtandes — das Abnehmen, die Neigung zum Ende — das Abnehmen des Mondes.

Menguar, abnehmen, ſich vermindern — abnehmen (einen Strumpf.)

Menina, *f.* eine Edeldame, Edelfräulein der Königinn von Spanien.

Menino, *m.* ein Edelknabe bei den jungen Prinzen, namentlich dem Dauphin, in Frankreich — (in Murcia) der kleine, übel geſtaltete Menſch.

Menique, *m.* *V.* Meñique.

Meniscos, *m. pl.* die auf der einen Seite hohl auf der andern erhaben geſchliffenen Gläſer. *V.* Lúnula.

Menjuí, *m.* *V.* Benjuí.

Menjurge, *m.* eine flüſſige Miſchung von verſchiedenen Ingredienzien, die einen übeln Geſchmack hat.

Menologio, *m.* das Märterbuch der Griechiſchen Kirche.

Menonia, *f.* eine Art Sperber, der aber nur von Körnern lebt.

Menor, *adj. comp.* kleiner, minder, geringer — minderjährig, unmündig — der Unterſatz eines Schluſſes — Por menor, im Kleinen, einzeln, umſtändlich.

Menores, *m. pl.* die Franziskanermönche — die vierte Claſſe (Quarta) auf Gymnaſien — die unteren prieſterlichen Weihen: Clérigo de menores — Clérigos menores, die Theatinermönche.

Menoracion, *f.* (*v.*) *V.* Minoracion.

Menorar, (*v.*) *V.* Minorar.

Menorca, *f.* Minorca (eine Inſel.)

Menorete, (A lo ó por lo) *adv.* wenigſtens.

Menoría, *f.* der geringere Stand, geringere Grad — Menoría de edad, die Minderjährigkeit.

Menoridad, *f.* (*v.*) die Minderjährigkeit.

Menorista, *m.* ein Schüler von Quarta, Quartaner. Vergl. Menores.

Menorquin, na, *adj.* y *s.* aus Minorca.

Ménos, *adv.* weniger — weniger, abgerechnet — A lo ménos ó por lo ménos, wenigſtens — Venir á ménos, abnehmen, verfallen, in Verfall gerathen — A ménos de, á ménos que, wenn nicht — Poco ménos de, ohngefähr.

Ménos, *m.* das Geringſte, Wenigſte.

Menoscabador, ra, der, die verſchlimmert, verdirbt, ſchmälert.

Menoscabar, verſchlimmern, verderben, verringern, ſchmälern.

Menoscabo, *m.* die Verſchlimmerung, der Schaden, Verfall, die Schmälerung, Verletzung.

Menospreciadamente, *adv.* mit Verachtung.

Menospreciador, ra, *s.* der, die verachtet, der Verächter.

Menospreciamiento, *m.* (*v.*) *V.* Menosprecio.

Menospreciar, verachten, geringſchätzen, herabwürdigen.

Menospreciarse, ſich herabwürdigen, ſich erniedrigen.

Menosprecio, *m.* die Geringſchätzung, Verachtung — La mucha conversacion es causa de menosprecio, ein zu vertrauter Umgang erzeugt Verachtung.

Menosvaler, *m.* (*v.*) Descrédito, Desdoro.

Mensage, *m.* die Botſchaft.

Mensagera, *f. adj.* y *s.* (*v.*) das Sendſchreiben, der Brief.

Mensagería, *f.* (*v.*) die Botſchaft. *V.* Mensage.

Mensagero, ra, *s.* der Bote, die Botenfrau.

Mensegero, *m.* (*v.*) *V.* Mensagero.

Mensil, *adj.* (*v.*) *V.* Mensual.

Menstruacion, *f.* der Ausfluß der monatlichen Reinigung.

Menstrual, *adj.* zur monatlichen Reinigung gehörig.

Menstrualmente, *adv.* *V.* Mensualmente.

Menstruar, die monatliche Reinigung haben.

Menstruo, *m.* die monatliche Reinigung der Frauen.

Menstruo, rua, *V.* Menstrual — *V.* Mensual.

Menstruosa, *f.* die Frau, welche ihre monatliche Reinigung hat.

Mensual, *adj.* was alle Monate geſchieht, jeden Monat zurückkehrt.

Mensualmente, *adv.* jeden Monat, monatlich.

Mensura, *f.* das Maß.

Mensurable, *adj.* meßbar.

Mensurador, *m.* der Meſſer.

Mensural, *adj.* zum Meſſen dienend.

Mensurar, meſſen, ausmeſſen, abmeſſen.

Menta, *f.* die Münze (eine Pflanze.)

Mentado, da, *part.* y *adj.* berühmt, einen Ruf habend.

Mental, *adj.* innerlich, in Gedanken.

Mentalmente, *adv.* innerlich, in Gedanken.

Mentar, erwähnen, melden, gedenken, anführen.

Mentastro, *m.* die wilde Münze (eine Pflanze.)

Mente, *f.* der Verſtand, die Vernunft. *V.* Entendimiento — der Sinn, die Bedeutung einer Sache — der Gedanke, die Meinung — De buena mente, gern.

Mentecatería, *f.* die Narrheit, Thorheit, Dummheit, Albernheit.

Mentecatillo, lla, *dimin.* von Mentecato.

Mentecato, ta, unſinnig, ſehr unvernünftig, thöricht, närriſch.

Mentecaton, *m. augm.* von Mentecato.

Mentidero, *m.* der Ort, wo ſich die Neuigkeitsliebhaber gewöhnlich verſammeln.

Mentir, lügen — (*fig.*) triegen — nicht übereinſtimmen, nicht gemäß, angemeſſen ſeyn — No me dejará mentir, er wird ganz meiner Meinung ſeyn.

Mentira, *f.* die Lüge — der Trug — der Schreib- oder Druckfehler.

Mentirilla, *f. diminut.* von Mentira; die kleine, unſchuldige Lüge — De mentirillas, zum Scherz, aus Scherz.

Mentirosamente, *adv.* fälſchlich, gelogen.

Mentirosito, ta, *dimin.* von Mentiroso.

Mentiroso, sa, lügenhaft, verlogen — betrüglich — fehlerhaft, voll Fehler.

Mentor, *m.* der Mentor, Führer, Hofmeiſter.

Menuceles, *m. pl. V.* Minucia.

Menucia, *f.* (*v.*) *V.* Minucia.

Menudamente, *adv.* ſehr im Kleinen, ſehr umſtändlich, mit den kleinſten Umſtänden.

Menudear, mehrere Male und ſchnell wiederholen, wieder machen, wieder thun.

Menudencia, *f.* die Kleinheit, Feinheit, Dünnheit — die zu genaue, ins Kleinliche gehende Aufmerkſamkeit.

Menudencias, *f. pl.* die Kleinigkeiten, Lappereien, geringfügige Sachen — die kleineren Theile der Eingeweide des Schweines.

Menudeo, *m.* das öftere und ſchnelle Wiederholen, Wiedermachen, Wiederthun.

Menudero, ra, *s.* der, die Abfälle von geſchlachteten Thieren kauft oder verkauft.

Menudico, ca, illo, illa, *dimin.* von Menudo.

Menudillo, *m. V.* Moyuelo.

Menudillos, *m. pl.* die kleineren Theile der Eingeweide eines Geflügels — der Pferdefuß vom untern Gelenk bis zur Spitze des Hufes.

Menudito, ta, *dimin.* von Menudo, ſehr klein.

Menudo, da, klein, in kleinen Stücken — wenig wichtig, unwichtig — zu genau, zu ängſtlich, ſich zu ſehr mit Kleinigkeiten abgebend — (*v.*) *V.* Apocado, Escaso, Miserable — Hombre menudo, der Geizhals, Knicker — Á menudo, oft, oftmals, öfters — Por menudo, im Kleinen, einzeln.

Menudos, *m. pl.* allerlei kleine Münze, Scheidemünze.

Meollada, *f.* in der Pfanne gebratenes oder gebackenes Gehirn.

Meollar, *m.* das Schiemannsgarn, zweidrähtige Seil zum binden; Seeausdr.

Meollo, *m.* das Mark. *V.* Medula. Man ſagt es beſonders vom Gehirn, den Mandeln, Fruchtkernen ꝛc.

Meon, *m.* der beſtändig harnt, pißt — der Bettenpiſſer.

Meramente, *adv.* rein; bloß, nur, lediglich.

Merar, Flüſſigkeiten vermiſchen, ſeinen Wein wäſſern, mit Waſſer vermiſchen.

Merca, *f. V.* Compra.

Mercachifle, *m.* der Tabuletkrämer, Hauſirer.

Mercadante, *m.* der Kaufmann. *V.* Mercader.

Mercadantear, (*v.*) handeln. *V.* Comerciar.

Mercadantesco, ca, (*v.*) *V.* Mercantil.

Mercadear, mit Waaren handeln, Handel treiben.

Mercader, *m.* der Kaufmann, Handelsmann — (*boh.*) der Meßdieb.

Mercadería, *f.* die Waare — der Handel — (*boh.*) das geſtohlene Gut.

Mercadero, *m.* (*v.*) *V.* Mercader.

Mercado, *m.* der Markt — der Marktplatz — Poder vender en un buen mercado, geſchickter, pfiffiger ſeyn als die Anderen.

Mercadoría, *f.* (*v.*) *V.* Mercaduría.

Mercaduría, *f. V.* Mercadería.

Mercancear, (*v.*) handeln. *V.* Comerciar.

Mercancía, *f.* der Handel — die Waare.

Mercandía, *f.* (*v.*) *V.* Mercancía.

Mercante, *m.* der Kaufmann. *V.* Mercader.

Mercantesco, ca, (*v.*) *V.* Mercantil.

Mercantil, *adj.* kaufrecht, zur Handlung gehörig, Handels ...

Mercantilmente, *adv.* kaufrecht.

Mercantivo, va, (*v.*) *V.* Mercantil.

Mercar, kaufen. *V.* Comprar.

Merced, *f.* der Lohn, Arbeitslohn — die Gnade, Gnadenbezeugung, Wohlthat — der erzeigte Gefallen, der geleiſtete Dienſt — der Wille, die Genehmigung, Bewilligung — der Mönchsorden der barmherzigen Brüder — Vuestra merced, Vuesa merced, ó Usted, Ew. Gnaden (der gewöhnliche Höflichkeitstitel der Spanier) — Estar á merced, in der Gewalt, Willkühr eines Andern ſeyn — Muchas mercedes, tauſend Dank.

Mercenario, *m.* der Miethling, Söldner, Lohndiener, Lohnarbeiter — der barmherzige Bruder (ein Mönch.)

Mercendear, (*v.*) dienen, Dienſte leiſten.

Mercendero, ra, *s*, (*v.*) *V.* Mercader.

Mercería, *f.* der Kram, die Kramwaaren.

Mercero, *m.* der Kramer, Krämer.

Mercet, *f.* (*v.*) *V.* Merced.

Merchan, *m.* (*v.*) *V.* Merchante.

Merchante ó Marchante, *m.* der Tabulettkrämer, Hauſirer.
Merculino, na, zum Mittwoch gehörig.
Mercurial, *m.* das Bingelkraut.
Mercurial, *adj.* queckſilberartig, Queckſilber enthaltend.
Mercurio, *m.* Merkur (ein Gott und ein Planet) das Queckſilber (Merkur.)
Merda, *f.* (*v.*) *V.* Mierda.
Merdellon, na, ſchmutzig, unreinlich (von Perſonen, namentlich von Dienſtbothen.)
Merdoso, sa, dreckig, ſchmutzig.
Mere, *adv.* *V.* Meramente.
Merecedor, ra, der, die verdient, würdig.
Merecer, verdienen (Lob, Tadel Strafe) — einbringen, eintreffen, verſchaffen — Dar en que merecer, leiden, dulden laſſen.
Merecidamente, *adv.* mit gutem Recht, mit Recht, verdienter Weiſe.
Merecido, *m.* die verdiente Strafe oder Belohnung — Dar su merecido, belohnen, beſtrafen.
Merecimiento, *m.* *V.* Mérito.
Merendar, Vesperbrod eſſen, vespern — (in Murcia) Mittagbrod eſſen — belauern, belauſchen, ausſpähen — in die Karten des Mitſpielenden ſehen — einem zuvor kommen (figürl.)
Merendero, *m.* der Rabe, der ſich auf den Saatfeldern aufhält.
Merendona, *f.* das reichliche, glänzende Vesperbrod.
Merescedor, ra, (*v.*) *V.* Merecedor.
Merescer, (*v.*) *V.* Merecer.
Merescimiento, *m.* (*v.*) *V.* Merecimiento.
Meretricio, cia, was auf die Huren und die Hurerei Bezug hat.
Meretriz, *f.* (*v.*) die öffentliche Hure.
Mergansar, *m.* der Taucher, die Tauchente; eine Art wilde Gans.
Mergo, *m.* der Taucher (ein Vogel.)
Meridiano, *m.* der Mittagskreis, Meridian.
Meridiano, na, mittäglich, den Mittag betreffend.
Meridional, *adj.* mittägig, ſüdlich.
Merienda, *f.* das Vesperbrod — (in Murcia) das Mittagbrod — der Höcker, Buckel — Hacer merienda de negros, eine Sache verwirren, um allein allen Nutzen davon zu ziehen — Quita meriendas, die Wieſenzeitloſe (eine Pflanze.)
Merindad, *f.* die Gerichtsbarkeit des Merino. Vergl. dies Wort.
Merindat, *f.* (*v.*) *V.* Merindad.
Merino, *m.* der königliche Richter in einem Bezirk, Amtmann — Oberaufſeher der Heerden, welcher die Weiden anweiſt und vertheilt — (*v.*) *V.* Alguacil.
Merino, na, herumwandernd, herumziehend (Heerden, die von einer Weide zur andern ziehen) — Carnero merino, das Marinoſchaf, der Merinobock — La merina, die Merinowolle.
Meritamente, *adv.* mit Recht, mit gutem Recht. *V.* Merecidamente.
Meritar, verdienen.
Mérito, *m.* das Verdienſt — Méritos del proceso, de la causa, die Beweiſe in einem Proceſſe, die Beweggründe eines richterlichen Urtheils.
Meritorio, ria, verdienſtlich.
Merla, *f.* die Amſel.
Merlan, *m.* der Merlan, Weißling (ein Seefiſch.)
Merlo, *m.* eine Art Seefiſch.
Merlon, *m.* der Kaſten (Stück der Bruſtwehr zwiſchen zwei Schießſcharten.)
Merluza, *f.* der Stockfiſch.
Merma, *f.* der Abgang, Abfall, Verfall, Verluſt.
Mermar, abnehmen, abfallen, in Verfall gerathen.
Mermelada, *f.* die Marmelade, das Saftmuß, der Schachtelſaft — Brava mermelada, die ſchlecht gemachte Sache, die alberne Rede, lächerliche Anmaßung.
Mero, ra, rein, ungemiſcht, unverfälſcht.
Mero, *m.* der Merlan, Weißling (ein Seefiſch.)
Merode, *m.* die unerlaubte Beute, Plünderung, der Raub.
Merodeador, *m.* ein Soldat ꝛc. der heimlich aufs Plündern ausgeht, der Landſtreifer.
Merodear, unerlaubt plündern oder brandſchatzen, marodiren.
Merodista, *m.* *m.* Merodeador.
Merria, *f.* der Schlitten. *V.* Narria.
Mes, *m.* der Monat — die monatliche Reinigung der Frauen — der monatliche Lohn, die monatliche Beſoldung, das Monatsgeld — Caer en el mes del Obispo, zur gelegenen Zeit kommen, um dasjenige zu erhalten, was man wünſcht — Meses mayores, die letzten Monate der Schwangerſchaft — der Monat, welcher unmittelbar der Ernte vorangeht.
Mesa, *f.* der Tiſch, die Tafel — der Abſatz einer Treppe — die Ebene — die Tafelgüter, Tafelgelder — das Billardſpiel, die Partie Billard — Dar mesa, offene Tafel halten — Mes agallega, der gedeckte Tiſch, worauf kein Brod liegt — Mesas de prensa, die Leiſten einer Preſſe.
Mesada, *f.* das Monatsgeld, die monatliche Bezahlung.
Mesadura, *f.* (*v.*) das Ausreißen, Ausraufen der Haare.
Mesana, *f.* der Fockmaſt — Vela mesana, das Fockſegel.
Mesar, die Haare ausraufen.
Mesarse, ſich bei den Haaren zauſen.
Mesclador, **Mesclamiento**, **Mesclar**, *V.* Mezclador. etc.
Meseguero, *m.* der Feldhüter, Flurſchütze.
Mesenterio, *m.* das Gekröſe.
Meseraicas, (Venas) *f. pl.* die zum Gekröſe gehörigen Adern.
Mesero, *m.* der Arbeiter, Handwerker, der für eine monatliche Bezahlung arbeitet.
Meseta, *f.* der Abſatz einer Treppe.
Mesias, *m.* der Meſſias.
Mesiazgo, *m.* die Natur ꝛc. des Meſſias.
Mesilla, *f. dimin.* von Mesa; der kleine Tiſch — die Tafelgelder, welche der König auf Reiſen, den Beamten ſeines Hauſes auszahlen läßt — der aus Scherz gemachte Vorwurf, Tadel.

Mesmo, ma, (*v.*) der, dieſelbe. *V.* Mismo.
Mesnada, *f.* eine Compagnie Kriegsleute, wie ſie ehemals eingerichtet und bewaffnet waren.
Mesnadero, *m.* der Hauptmann einer ſolchen Compagnie.
Meson, *m.* das Wirthshaus, der Gaſthof.
Mesonage, *m.* die Straße, das Stadtviertel, in welchem ſich viel Wirthshäuſer befinden.
Mesonero, ra, *s.* der Gaſtwirth, Wirth, die Wirthinn.
Mesonista, *f. m.* der Diener, Hausknecht in einem Wirthshauſe.
Méspero, *m.* (*v.*) *V.* Níspero.
Mesquino, na, (*v.*) *V.* Mezquino.
Mesta, *f.* die Verſammlung der Eigenthümer der Heerden und deren Schäfer: El honrado consejo de la mesta — die Verſammlung, die Geſamtheit der reichen Eigenthümer.
Mestal, *m.* das unfruchtbare, unangebaute Erdreich.
Mesteño, ña, zur Mesta gehörig. Vergl. dies Wort.
Mestizo, za, der Meſtize, die Meſtizinn (ein Kind von einem Europäer und einer Indianerinn oder von einem Indianer und einer Europäerinn.)
Mesto, *m.* eine Art Eiche.
Mestrual, *adj.*)*v.*) *V.* Menstrual.
Mestruo, *m.* (*v.*) *V.* Menstruo.
Mestura, *f.* das Mangkorn.
Mesturar, miſchen. *V.* Mezclar — ein Geheimniß entdecken.
Mesturero, *m.* der ein Geheimniß entdeckt.
Mesura, *f.* die Beſcheidenheit, Ehrbarkeit, der Ernſt, die Ernſthaftigkeit.
Mesuradamente, *adv.* bedächtlich, bedachtſam, mit Ernſt, ehrbar.
Mesurado, da, *part.* y *adj.* ehrbar, ſittſam, ernſt, ernſthaft, wohl überdacht.
Mesuramiento, *m.* *V.* Mesura, Moderacion.
Mesurar, eine ernſthafte, ehrbare Mine geben — ſeine Handlungen, ſeine Reden abmeſſen, mit Bedachtſamkeit handeln und ſprechen.
Meta, *f.* die Grenze. *V.* Límite.
Metacarpo, *m.* die Mittelhand.
Metacronismo, *m.* der Irrthum in der Zeitrechnung (wenn man etwas in eine frühere Zeit ſetzt.)
Metad, *f.* *V.* Mitad.
Metafísica, *f.* die Metaphyſik, Wiſſenſchaft des Ueberſinnlichen.
Metafísicamente, *adv.* metaphyſiſch, überſinnlich.
Metafísico, ca, metaphyſiſch, überſinnlich — unglaublich — ſchwer, ſchwer auszuführen.
Metafísico, *m.* der Metaphyſiker.
Metáfora, *f.* die Metapher, Uebertragung.
Metafóricamente, *adv.* metaphoriſch, übertragen.
Metafórico, ca, metaphoriſch, übertragen.
Metaforizar, ſich häufig der Metaphern bedienen.
Metagoge, *f.* die rhetoriſche Figur, wodurch man lebloſen Gegenſtänden Empfindungen ꝛc. zuſchreibt.
Metal, *m.* das Metall — das Gold und Silber (auf Wappen) — der Klang (Metall) der Stimme — die Eigenſchaft, Art, Beſchaffenheit.
Metalario, *m.* der Metallarbeiter.
Metalépsis, *f.* eine Figur, da man den Vorderſatz ſtatt des Hinterſatzes oder dieſen ſtatt jenen ſetzt.
Metálico, ca, metalliſch, metallartig — die Medaillen betreffend — Arte metálica, die Metallurgie.
Metalífero, ra, Metalle erzeugend, Metalle enthaltend.
Metalino, na, (*v.*) *V.* Metálico.
Metalista, *m.* *V.* Metalario.
Metalla, *f.* das Goldblättchen.
Metalurgia, *f.* die Metallurgie, Erzkunde, Hüttenkunde, Scheidekunſt der Metalle.
Metalúrgico, ca, metallurgiſch.
Metamorfose, *m.* *V.* Metamorfósis.
Metamorfóseos, *m.* *V.* Metamorfósis.
Metamorfósis, *f.* die Verwandlung.
Metánea, *f.* die Verbeſſerung.
Metaplasmo, *m.* die Veränderung eines Wortes durch Weglaſſung eines Buchſtabens oder einer Sylbe.
Metastásis, *f.* die Veränderung einer Krankheit in eine andere.
Metalésis, *f.* die Buchſtabenverſetzung.
Metedor, *m.* der, die legt, ſetzt ꝛc. — der Schleichhändler — die Windel.
Metedura, *f.* der Schleichhandel.
Metempsícosis, *f.* die Seelenwanderung.
Metemuertos, *m.* ein Theaterdiener, welcher die Aufſicht auf die Decorationen ꝛc. hat — der Unterhändler, Kuppler.
Meteórico, ca, meteorologiſch, was die Witterung betrifft.
Meteorista, *m.* der Meteorolog, Witterungsbeobachter.
Metéoro, *m.* die Lufterſcheinung. das Luftzeichen.
Meteorología, *f.* die Lufterſcheinungslehre, Witterungslehre:
Meteorológico, ca, was die Witterung betrifft.
Meteoromancia, *f.* die Wahrſagerei aus den Luftzeichen.
Meter, ſetzen, legen, ſtellen, bringen, thun in ... — Schleichhandel treiben — verurſachen, veranlaſſen — verleiten, treiben zu ... einen Trumpf einlegen — ſetzen (Geld im Spiel) — hintergehen (einem etwas weiß machen) — eſſen. *V.* Comer — tauchen, untertauchen — Meter á voces, durch Geſchrei betäuben — Meter en la huerta, durch einen vorgeſpiegelten falſchen Vortheil oder Nutzen hintergehen — Meter el garbanzo. *V.* Meter en la huerta — Meter broza ó borra, ó Meter ripio, gute Sachen mit ſchlechten verſuchen.
Meterse, ſich ins Mittel ſchlagen, ſich in etwas miſchen — mit jemandem in Verbindung treten — ſich ergießen (von Strömen) — ſich mitten unter die Feinde werfen — in einen Moraſt gerathen, im Kothe ſtecken bleiben — (auch figürlich, ſich in Laſter, Sünden vertie-

fen) — Meterse con alguno, mit jemandem anbinden, einen Streit anfangen — Meterse freile, monja etc., ein Mönch, eine Nonne werden.
Meticuloso, sa, furchtſam. *V.* Medroso.
Metido, *part.* y *adj.* — Estar muy metido en una cosa, bei einer Sache ſehr intereſſirt ſeyn, großen Antheil daran haben — Metido en la noche, von der Nacht überfallen.
Metido, *m.* eine ſehr ſtarke Lauge, welche man aus Tauben= oder Hühnermiſt bereitet.
Metimiento, *m.* (*v.*) das Legen, Einlegen, Einſetzen ꝛc.
Metódicamente, *adv.* methodiſch, regelmäßig.
Metódico, ca, methodiſch, regelmäßig.
Metódo, *m.* die Methode, Lehrart, Art und Weiſe.
Metonimia, *f.* die Namensverwechſelung, Wortverwechſelung.
Metonomasía, *f.* die Namensüberſetzung.
Metopa, *f.* die Zwiſchenweite zwiſchen den Dreiſchlitzen bei der Doriſchen Ordnung.
Metralla, *f.* alte Stücke Eiſen, Nagelköpfe ꝛc. womit man das Geſchütz ladet; Kartätſchen.
Metresa, *f.* die Geliebte.
Metreta, *f.* ein römiſches Maaß (ohngefähr 24 unſerer Kannen.)
Métrica, *f.* die Metrik (Lehre von den Versmaßen.)
Metricamente, *adv.* nach den Regeln der Metrik oder Verskunſt.
Métrico, ca, metriſch, nach dem Sylbenmaße.
Metrificador, *m.* der Versmacher.
Metrificar, (*v.*) Verſe machen.
Metrista, *m.* (*v.*) *V.* Metrificador.
Metro, *m.* das Metrum, Sylbenmaß; der Vers, das Gedicht.
Metromanía, *f.* die Reimſucht.
Metrópoli, *f.* (ehemals) die Mutterſtadt, Hauptſtadt einer Provinz, (jetzt) der Mutterſtaat von Colonien — die Stadt, wo ein Erzbiſchoff ſeinen Sitz hat — der Urſprung, Grund, die Quelle.
Metropolitano, *m.* der Erzbiſchoff.
Metropolitano, na, erzbiſchöfflich.
Meya, *f.* eine Art Krebſe.
Meyon, *m.* die Bärwurz, der Bärendill.
Meyor, *adj.* *V.* Mejor.
Mezela, *f.* die Miſchung, Vermiſchung — (*v.*) der lügenhafte Bericht, die Lüge.
Mezclable, *adj.* miſchbar.
Mezcladamente, *adv.* gemiſcht, unter einander.
Mezclado, da, *part.* y *adj.* gemiſcht.
Mezclador, ra, *s.* der, die miſcht, vermiſcht — der Verbreiter von falſchen Gerüchten, lügenhaften Erzählungen.
Mezcladura, *f.* die Miſchung, Vermiſchung. *V.* Mezcla.
Mezclamiento, *m.* *V.* Mezcla.
Mezclar, miſchen, vermiſchen — Uneinigkeit ſtiften (beſonders durch das Ausſtreuen von lügenhaften Berichten) — Mezclar burlas con veras, lachend beſſern, ſtrafen.
Mezclarse, ſich unberufen in etwas miſchen — ungleich (unter ſeinem Stande) heirathen.
Mezcolenza, *f.* die bunte Miſchung.
Mezéreo, *m.* der Seidelbaſt, Kellerhals (ein Strauch) Man nennt ihn gewöhnlich Mezéreo germánico.
Mezereon, *m.* der Zeitand (ein Strauch.)
Mezquinamente, *adv.* filzig, knauſerig — ärmlich, dürftig, elend, ſchlecht.
Mezqnindad, *f.* die Armuth, Dürftigkeit, das Elend — die Knauſerei, Knickerei.
Mezquinería, *f.* die Knauſerei, Knickerei.
Mezquino, na, arm, dürftig, elend — filzig, knauſerig, knickerig.
Mezquita, *f.* die Moſchee.
Mí, das Pronom. Yo im ungraden Verhältniß oder mit der Präpoſition gebraucht. Vergl. die Grammatik.
Mi, *pron. poses.* mein, meine..
Miagar, *V.* Maullar.
Miagro, *m.* der Flachsdotter, Leindotter, Finkenſaamen (eine Pflanze.)
Miaja, *f.* das Krümchen. *V.* Migaja.
Micalete, *m.* der Schnapphahn, Räuber in Pyrenäiſchen Gebirgen.
Micho, cha, das Kätzchen, Miezchen.
Michito, *m. dimin.* von Micho, hat dieſelbe Bedeutung.
Mico, *m.* eine Art langſchwänziger Affen.
Microcosmos, *m.* die kleine Welt, Welt im Kleinen.
Micrófono, *m.* ein den Schall oder die Ausbreitung der Töne vermehrendes Inſtrument. Es iſt auch Adjectiv.
Micrografía, *f.* die Beſchreibung ganz kleiner Gegenſtände, welche man nur mit dem Vergrößerungsglaſe ſehen kann.
Micrómetro, *m.* das Mikrometer (ein Inſtrument, die Durchmeſſer der Geſtirne oder kleine Entfernungen zu meſſen.)
Microscópico, ca, von Vergrößerungsgläſern, dazu gehörend (mikroskopiſch.)
Microscopio, *m.* das Mikroſkop, Vergrößerungsglas.
Miedo, *m.* die Furcht — Miedo cerval, die große Furcht.
Miel, *f.* der Honig — Miel de gota ó miel virgen, der Jungfernhonig, Honigſeim — Miel rosada, der Roſenhonig — Miel sobre hojuela, man ſagt es von einer Sache, die vollkommen zu einer andern paßt.
Mielga, *f.* die Luzerne, der Schneckenklee — der getigerte Hay, Katzenfiſch — der Rechen, die Harke.
Mielgo, ga, (*v.*) *V.* Mellizo.
Miembrecito, *m. dimin.* von Miembro; das kleine Glied.
Miembro, *m.* das Glied — das Glied (figürlich) Mitglied — der Theil — Miembros; *pl.* die Glieder, Gliedmaßen.
Mienta, *f.* die Münze (eine Pflanze.)
Miente, *f.* (*v.*) die Luſt, der Wille, die Abſicht, Begierde — Mientes, *pl.* *V.* Pensamiento, Advertencia — Pa-

rar mientes, genau betrachten, erwägen, unterſuchen.

Miéntras, *adv.* während, während daß ... — Eben ſo Miéntras tanto.

Mientre, *adv.* (*v.*) *V.* Miéntras.

Miera, *f.* das Wachholderöhl — das Geigenharz.

Miércoles, *m.* der Mittwoch, die Mittwoche — Miércoles de ceniza y Miércoles corvillo, (*fam.*) Aſchermittwoch Miércoles santo, der Mittwoch in der Charwoche.

Mierda, *f.* der Koth, Dreck (vom Menſchen und einigen Thieren) — der Schmutz (auf Kleidern.)

Mierla, *f.* die Amſel. *V.* Merla.

Mierra, *f.* eine Art Sänfte.

Mies, *f.* die Saat — die Ernte (auch figürlich.)

Miga, *f.* die Krume, das Stückchen, Theilchen — der weſentliche Inhalt, das Hauptweſen einer Sache — Migas, *pl.* ein Gericht beſtehend aus Brodkrume, Oel, Schmalz, Knoblauch, Spaniſchem Pfeffer — Hacer buenas migas, mit jemand in gutem Vernehmen ſtehen.

Migaja, *f.* das Krümchen — das Stückchen, Theilchen, Bischen — nichts oder ſehr wenig, ſo viel als nichts — Migajas, *pl.* die Ueberbleibſel von der Tafel ꝛc. — Reparar en migajas, ſich bei Kleinigkeiten aufhalten.

Migajada, *f.* das Theilchen, der ſehr kleine Theil.

Migajon, *m.* ein Stück Brodkrume ohne Kruſte — das Weſen, Weſentliche, die Subſtanz.

Migajuela, *f.* *diminut.* von Migaja; das ganz kleine Krümchen.

Migar, krümeln, zerkrümeln, zerbröckeln.

Migraña, *f.* das einſeitige Kopfweh.

Migratorio, ria, vorübergehend, durchziehend, wandernd, Zug ... Wander ...

Miguel, *m.* Michael (ein Mannsname.)

Mijediaga, *f.* der gefingerte Schotenklee.

Mijo, *m.* die Hirſe — der türkiſche Weizen. *V.* Mais.

Mil, *m.* tauſend — Mil en rama, die Schafgarbe — Mil y quinientas, (*fam. joc.*) die Linſenſuppe — Sala de mil y quinientas, ein Obertribunal, an welches man in allen wichtigen Angelegenheiten appelliren kann (man muß dann die Summe von 1500 Doblas castellanas deponiren.)

Milagrero, *m.* der leicht an Wunder glaubt.

Milagro, *m.* das Wunder (auch figürlich) — das Gelübdegeſchenk an eine Kirche (Exvoto) Vida y milagros, (*fam.*) das Leben und die Sitten.

Milagrosamente, *adv.* wunderbar, auf eine wunderbare Art.

Milagroso, sa, wunderbar, bewundernswürdig — wunderthätig.

Milan, *m.* Mayland.

Milanes, *m.* die Piſtole. *V.* Pistolete — der Mayländer.

Milano, *m.* der Hühnergeier, die Weihe — eine Art fliegender Fiſche — die wollichte Blüthe der Diſtel — Mesa de milano, die ſchlecht beſtellte Tafel, von hungrigen Gäſten umgeben.

Milenario, ria, tauſend, tauſend enthaltend.

Milenta, *f.* (*fam.*) tauſend. *V.* Mil.

Mileño, ña, tauſendfähig.

Milepora, *f.* die Punktkoralle.

Milésimo, ma, der, die tauſendſte.

Milésimo, *m.* die Jahrzahl auf Münzen.

Milhojas, *f.* die Schafgarbe.

Miliar, *adj.* hirſeförmig.

Miliarca, *adj.* die Meilen anzeigend, Meilenzeiger.

Milicia, *f.* das Kriegsweſen (der Alten) — die Mannſchaft Truppen — Milicia urbana, die Bürgergarde — Milicias, *pl.* die Landmiliz, Bürgerſoldaten, Landſoldaten.

Miliciano, na, zur Landmiliz gehörig — Soldato miliciano, der Soldat von der Landmiliz.

Miligramo, *m.* ein Tauſendtheil des Gramme (beinah 1/30 Grän; es erſetzt das ehemalige Karat.)

Milimetro, *m.* ein Tauſendtheil des Metre (noch nicht 1/2 Linie, welche es aber erſetzt.)

Militante, *adj.* ſtreitend, fechtend — Iglesia militante, die ſtreitende Kirche.

Militar, *adj.* zum Kriege oder Soldaten gehörig, Kriegs ... Soldaten .... — der Kriegsmann, Soldat.

Militar, *v. n.* (im Kriege) dienen, ein Kriegsmann, Soldat ſeyn — ſtreiten für, wider (figürlich.)

Militarmente, *adv.* nach Kriegsgebrauch, ſoldatiſch.

Militaron, *m.* ein gedienter Kriegsmann, alter Soldat.

Mílite, *m.* (*v.*) der Soldat. *V.* Soldado.

Milla, *f.* die Meile.

Millar, *m.* das Tauſend — eine gewiſſe Quantität Cacao (3 1/2 Pfund in einigen Gegenden, in andern mehr) — Millar de cuento, tauſend Millionen (eine Milliarde.)

Millarada, *f.* mehrere Tauſende — die ſehr große Menge, Anzahl. — Echar millaradas, mit ſeinen Reichthümern prahlen (mit Tauſenden um ſich werfen.)

Millon, *m.* die Million. *V.* Cuento — Millones, *pl.* eine gewiſſe Auflage in Spanien) auf den Verbrauch von verſchiedenen Lebensmitteln und andern Conſumtionsartikeln — Sala de millones, die Behörde, welche dieſe Auflage erhebt.

Millonario, ria, *s.* der oder die Millionen beſitzt, eine ſehr reiche Perſon.

Millonésimo, ma, der, die zehnmalhunderttauſendſte.

Milocha, *f.* der feurige Drache (eine Lufterſcheinung) *V.* Cometa.

Mimar, ſchmeicheln, liebkoſen, durch Schmeicheleien zu verführen ſuchen.

Mimbral, *m.* das Weidengebüſch.

Mimbre, *m.* die Bachweide, Waſſerweide, Bandweide, Korbweide — die Weidenruthe.

Mimbrear, eine Ruthe ſchmiegen. *V.* Cimbrar.

Mimbreño, weidenartig.

Mimbrera, *f.* das Weidengebüſch. *V.* Mimbral.

Mimbreral, *m.* das Weidengebüſch. *V.* Mimbral.
Mimbroso, sa, von Weidenruthen, Weiden ...
Mimiambo, (Verso) eine Art unzüchtiger Verſe in den Geberdenſpielen (Mimen.)
Mímico, ca, zu den Geberdenſpielen (Mimen) gehörig, poſſenhaft.
Mimo, *m.* der Geberdenmacher (Mime) Poſſenmacher — das Geberdenſpiel — der Verfaſſer ſolcher Spiele — die Schmeichelei — die Ziererei, affectirte Weichlichkeit.
Mimógrafo, *m.* der Geberdenſpielſchreiber. Es iſt auch Adjectiv.
Mimologia, *f.* die Nachahmung der Reden und Geberden Anderer.
Mimólogo, ga, der Nachahmer, die Nachahmerinn der Reden und Geberden Anderer.
Mimoso, sa, geziert, zimperlich — verhätſchelt (Kinder.)
Mina, *f.* der unterirdiſche Gang, Canal, Waſſerarbeiter — die Mine, Erzgrube, Grube, das Bergwerk — die Mine, Pulvermine — die Waſſerquelle — ein Franzöſiſches Maß für trockene Dinge, ein halber Seſter — bei den alten Griechen eine Münze, die 100 Drachmen galt — (*fig.*) eine Goldmine (ein ſehr einträgliches und dabei wenig beſchwerliches Amt) — eine ſehr beträchtliche Geldſumme — Mina mayor, (*boh.*) das Gold — Mina menor, (*id.*) das Silber — Mina ludia, (*id.*) das Kupfer.
Minador, *m.* der Bergmann, Bergknappe — der Minirer.
Minadora, *f.* ein gewiſſer Wurm, der unter dem Zellengewebe der Blätter lebt.
Minar, miniren, untergraben — einen unterirdiſchen Gang, Canal graben — eine Sache ergründen.
Minera, *f.* das Bergwerk, die Erzgrube.
Minerage, *m.* der Bergbau, die Förderung der Erze.
Mineral, *m.* das Mineral, Berggut — die Waſſerquelle — die Quelle (figürl.) der Urſprung.
Mineral, *adj.* mineraliſch.
Mineralizacion, *f.* die Vererzung.
Mineralizar, vererzen, in Erz verwandeln.
Mineralogía, die Mineralogie (Wiſſenſchaft oder Lehre von den Mineralien.)
Mineralógico, ca, mineraliſch, die Mineralien betreffend.
Mineralogo, *m.* der Mineralog.
Minero, *m.* das Mineral, Berggut — der Bergmann, Bergknappe — die Quelle (figürlich) der Urſprung.
Minga, *f.* — Minga fria, der kalte, ſchlaffe Menſch.
Mingrana, *f.* (*v.*) *V.* Granada.
Miniar, punktiren (in der Mahlerei.)
Miniatura, *f.* die Miniatur, Miniaturmalerei, Kleinmalerei.
Miniaturista, *m.* der Miniaturmaler.
Mínima, *f.* die halbe Tactnote.
Minimista, *m.* der Sextaner (auf Gymnaſien.)
Mínimo, ma, ſehr klein, der, die kleinſte, geringſte — Mínimos, *pl.* eine Art Franciskanermönche — Quinta oder Sexta (auf Gymnaſien.)
Minio, *m.* der Mennig — der gemahlene Zinober.
Ministerial, *adj.* einem Miniſter zukommend, amtlich, miniſteriell.
Ministerialmente, *adv.* wie das Vorige.
Ministerio, *m.* das Amt — die Amtsverrichtung, der Dienſt — die Staatsverwaltung, Regierung eines Staatsminiſters — das Collegium der Staatsminiſter, der Staatsrath, das Miniſterium — die Handarbeit, Arbeit, Beſchäftigung.
Ministrador, *m.* der Verwalter, Verweſer — der Lieferant.
Ministrar, ein Amt verwalten — geben, liefern, verſchaffen.
Ministril, *m.* der untergeordnete Miniſter — der Muſikus, der auf Blasinſtrumenten ſpielt — Ministriles, *pl.* die Blasinſtrumente.
Ministro, *m.* der Miniſter — der Geſandte — der Superior, Prior in einem Kloſter der Brüder der heiligen Dreieinigkeit — ein Gerichtsſergeant — Ministro de la órden tercera, der Prior gewiſſer Franciskanerklöſter — Ministro general, der General der Franciscaner.
Minoracion, *f.* die gelinde Abführung — die Milderung, ſanfte Abſtufung der Farben in der Mahlerei.
Minorar, vermindern, verringern — verkleinern, herabwürdigen.
Minorativo, va, vermindernd, verringernd — gelinde abführend.
Minorca, *f.* Minorca (eine Inſel.)
Minoridad, *f.* die Minderjährigkeit.
Mintiroso, sa, (*v.*) lügenhaft, verlogen. *V.* Mentiroso.
Minucia, *f.* der Zehnte von den kleinen Früchten — die Kleinigkeit.
Minucioso, sa, der, die ſich mit Kleinigkeiten abgiebt — zu genau, zu ängſtlich.
Minúscula, *f.* der kleine Buchſtabe.
Minusculario, *m.* der Vorgeſetzte des Pachtweſens in Rom.
Minuta, *f.* das Concept, der Entwurf, das Original — das Sachregiſter, Regiſter.
Minutar, entwerfen, aufſetzen (eine Schrift ꝛc.)
Minutero, *m.* der Minutenzeiger.
Minuto, *m.* die Minute — der ſechzigſte Theil eines Grades.
Miñana, *f.* die Lackpfirſche; eine Art Pflaume.
Miñarse, (*boh.*) gehen, weggehen. *V.* Irse.
Miño, *m.* der Minho (ein Fluß.)
Miñoneta, *f.* das Harnkraut, die Reſede.
Miñosa, *f.* *V.* Lombriz.
Mio, mia, *pron. pos.* mein, meine — Es muy mio, es iſt mein ſehr guter Freund — Soy mio, ich bin mein eigener Herr.
Mio, *m.* Mieß (Wort womit man die Katzen ruft.)
Miologia, *f.* die Muskellehre.
Miope, *s. m. f.* der oder die Kurzſichtige.
Miopia, *f.* die Kurzſichtigkeit.

Miotomía, *f.* die Zergliederungskunſt der Muskeln.

Miquelete, *m.* *V.* Micalete.

Miquelito, *m.* der Betteljunge (der unter dem Vorwande einer Wallfahrt nach St. Michael bettelt.)

Mira, *f.* das Korn oder die Fliege auf den Schießgewehren — das Ziel, die Abſicht, Ausſicht — Estar á la mira, auf der Lauer ſtehen — Poner la mira, ſein Auge auf etwas werfen, Abſichten auf einen oder auf etwas haben — Miras, *pl.* Kanonen auf dem Vorderkaſteel der Schiffe.

Mirabel, *m.* eine Art Wolfsmilch (Pflanze) — eine Art Ringelblume, Dotterblume — der Beſenflachs — die Mirabelle (eine Art gelblicher Pflaumen.)

Mirable, *adj.* (*v.*) *V.* Admirable.

Mirabolano, *m.* die Myrobolane (indianiſche Pflaume) — der Myrobolanbaum.

Miraculosamente, *adv.* (*v.*) *V.* Milagrosamente.

Miraculoso, sa, (*v.*) *V.* Milagroso.

Mirada, *f.* der Blick überall von.

Miradero, *m.* der hohe, aus allen Seiten geſehene Gegenſtand, Thurm ꝛc. — der Ort, von welchem aus man ſieht, man eine gute, weite Ausſicht hat.

Mirado, da, *adj.* klug, vorſichtig, umſichtig.

Mirador, ra, *s.* der Zuſchauer, die Zuſchauerinn — der Ort, von welchem man eine ſchöne Ausſicht hat (Belveder.)

Miradura, *f.* das Anſehen, der Blick. *V.* Mirada.

Miraglo, *m.* (*v.*) das Wunder. *V.* Milagro.

Miramolin, *m.* ein mauriſcher oder arabiſcher Kayſer.

Miramiento, *m.* das Sehen, der Anblick. Blick — die Betrachtung, Rückſicht, Achtung.

Mirar, ſehen, blicken, ſchauen, anſchauen, anblicken, betrachten —Rückſicht nehmen, ſehen auf — die Abſicht haben, ſich vornehmen — belauern, belauſchen, ausſpähen — ſchätzen, hochſchätzen, hochhalten — betrachten, überlegen, unterſuchen — das Intereſſe, den Vortheil eines Andern wahrnehmen, für ihn ſorgen ꝛc. — ſich erkundigen, Nachſuchung halten, nachforſchen — Mira! Acht gegeben! — Hör einmal! — Mirar á la cara, ſich bemühen einem zu Gefallen zu leben, alles thun, was man ihm an den Augen abſehen kann — Mirarse á los pies, ſeine Fehler kennen — Mirarse en alguno, einen wie ſein zweites Ich betrachten, lieben — Mirarse las uñas, Karten ſpielen — müßig ſitzen, nichts thun — Mirarse á la sombra, eine zu gute Meinung von ſeinem Aeußeren, von ſeiner Schönheit haben.

Mirar, *v. imp.* angehen, betreffen — Por lo que mira á ..... Was anbetrifft, im Betreff von ...

Mirasol, *m.* die Sonnenblume. *V.* Girasol.

Miriagramo, *m.* ein Gewicht von 10000 Grammes (beinah 20 1/2 alte Franz. Pfund.)

Mirialitro, *m.* ein Maß von 10000 Litros (ungefähr 788 1/2 Boisseaux und 10513 Pinten.)

Miriametro, *m.* ein Maß von 10000 Metres (2 1/2 Franz. alte Meilen; jetzt das Wege- oder Meilenmaß.)

Miriarea, *f.* ein Maß von 10000 Ares (ungefähr 196 Morgen, jeden zu 100 Quadratruthen.

Mirífico, ca, bewunderungswürdig, wundervoll.

Miriñaque, *m.* das Spielzeug, Kleinod von geringem Werth.

Mirla, *f.* die Amſel. *V.* Merla — Mirlas, *pl.* (*boh.*) die Ohren.

Mirlamiento, *m.* die wichtige Miene, das wichtige Anſehen, der affectirte Ernſt.

Mirlarse, den Wichtigen ſpielen, eine ernſte Miene affectiren, eine Amtsmiene annehmen.

Mirlo, *m.* die wichtige Miene, Amtsmiene. *V.* Mirlamiento — die Amſel. *V.* Merla.

Mirmecia, *f.* die Ameiſenwarze.

Miron, na, *s.* der aufmerkſame Zuſchauer, neugierige Beobachter.

Mirra, *f.* die Myrrhe.

Mirrado, da, mit Myrrhe vermiſcht, worin ſich Myrrhe befindet.

Mirrauste, *m.* eine Art Kraftbrühe oder Sauce zu gebratenen Tauben.

Mirrino, na, zur Myrrhe gehörig, Myrrhen ....

Mirtiforme, *adj.* myrthenförmig.

Mirtino, na, zur Myrthe gehörig.

Mirto, *m.* die Myrthe.

Misa, *f.* die Meſſe — Misa del gallo, die Mitternachtsmeſſe in der Weihnacht — Misa mayor, das Hochamt — Misas de salud, (*iron.*) die Verwünſchungen, die man gegen einen ausſtößt.

Misacantano, *m.* der Prieſter — der neugemachte Prieſter, der ſeine erſte Meſſe lieſt — (*boh.*) der Hahn.

Misal, *m.* das Meßbuch.

Misantropía, *f.* der Menſchenhaß.

Misántropo, *m.* der Menſchenfeind, Menſchenhaſſer.

Misario, *m.* der Geiſtliche, der die Meſſe bedient.

Miscelanea, *f.* vermiſchte Aufſätze ꝛc. — vermiſchte Werke ꝛc.

Miseñorear, gnädigſter Herr nennen.

Miserable, *adj.* elend, armſelig, erbärmlich, ſchlecht — matt, ſchwach, kraftlos — geizig.

Miserablemente, *adv.* elend, armſelig, ſchlecht — geizig, filzig.

Miseracion, *f.* *V.* Misericordia.

Miseramente, *adv.* *V.* Miserablemente.

Miserear, den Armen, den Elenden ſpielen.

Miserere, *m.* der Stilleſtand (Station) vor einem Crucifix in der Charwoche, wobei man den Pſalm Miserere mei abſingt — dieſer Pſalm — die Darmgicht.

Miseria, *f.* das Elend, die Noth — die Erbärmlichkeit, Kleinigkeit — der Geiz — Es la miseria, er iſt der perſonifizirte Geiz — Miserias, *pl.* Unglücksfälle.

Misericordia, *f.* die Barmherzigkeit, Erbarmung, das Erbarmen — die Gnade.

Misericordiosamente, *adv.* mit, aus Erbarmen.

Misericordioso, sa, barmherzig.

Mísero, ra, elend, geizig. *V.* Miserable — Mísero avariento, der Knauſer, Knicker.

Misérrimo, ma, *superl.* von Mísero.

Mision, *f.* der Auftrag, die Vollmacht — die Sendung, das Sendungsgeſchäft (die Ungläubigen zu bekehren) — die Bekehrungsgeſellſchaft — der Aufenthalt derſelben — die Ausgaben, Koſten, Unkoſten — die Alimente, welche man den Schnittern während der Ernte zahlt.

Misionario, *m.* drr Miſſionar, Glaubensbote, Heidenbekehrer, Bekehrer.

Misionero, *m.* *V.* Misionario.

Misiva, *f.* das Sendſchreiben, der Brief (auch Carta misiva *V.* Carta.)

Misivo, va, was geſchickt, geſendet wird.

Mismísimo, ma, *superl.* von Mismo.

Mismo, ma, ſelbſt, derſelbe, eben derſelbe, dieſelbe, nämlich, einerlei, gleich — Á la hora misma, ſogleich, auf der Stelle — Lo mismo como... eben ſo gut wie ... — Por lo mismo, deshalb, dadurch, alſo.

Mistagoga, *m.* der Ausleger der Geheimniſſe einer Religion.

Mistela, *f.* eine Art Limonade oder Scherbet, aus Wein, Waſſer, Zucker und Zimmt gemacht.

Misterio, *m.* das Geheimniß — Hablar de misterio, geheimnißvoll ſprechen.

Misteriosamente, *adv.* geheimnißvoll.

Misterioso, sa, geheimnißvoll.

Mística, *f.* die myſtiſche (geheime) Theologie.

Místicamente, *adv.* myſtiſch.

Místico, ca, myſtiſch, geheim (in Religionsſachen.)

Misticon, *m.* der Myſtiker.

Mistra, *f.* ein Maß für Flüſſigkeiten (bei den Griechen.)

Mita, *f.* die Miete, Milbe.

Mitad, *f.* die Hälfte — die Ehehälfte.

Mitan, *m.* (*v.*) eine Art Leinwand. *V.* Holandilla.

Mitigacion, *f.* die Milderung.

Mitigador, ra, der, die mildert.

Mitigar, mildern.

Mitigativo, va, mildernd.

Mitología, *f.* die Mythologie, Götterlehre, Fabellehre.

Mitologíco, ca, mythologiſch.

Mitologista, *m.* *V.* Mitólogo.

Mitólogo, *m.* der Mytholog.

Miton, *m.* der Schutzhandſchuh.

Mitote, *m.* ein Rundtanz der Indianer.

Mitra, *f.* die Biſchofsmütze — die biſchöffliche Würde. — eine Kopfbedeckung der alten Perſer und eine Art Kopfputz der Römiſchen Damen.

Mitrado, da, mit einem Biſchoffshute — das Recht habend, einen Biſchofshut zu tragen.

Mitridático, ca, zum Mithridat gehörig.

Mitridato, *m.* der Mithridat (ein Gegengift.)

Mitrilla, *f.* die kleine Biſchofsmütze (eine Pflanze.)

Mixtifori, *adj.* gemiſcht, vermiſcht. Man ſagt es von Rechtsſachen; die zugleich vor ein geiſtliches und ein weltliches Forum gehören.

Mixtilíneo, nea, halb gradehalb krummlinig; geometr. Ausdr.

Mixtion, *f.* die Vermiſchung, Mixtur.

Mixto, ta, vermiſcht.

Mixto, *m.* die Miſchung, Vermiſchung, Mixtur.

Mixtura, *f.* die Miſchung, Vermiſchung — das Brodt von verſchiedenen Kornarten.

Mixturar, miſchen, vermiſchen.

Miz, *m.* Miez, Miezchen (ein Name, den die Kinder den Katzen geben.)

Miz, Mizo, za, *s*, (*fam.*) die Katze. *V.* Gato, Gata.

Mizo, *m.* der oder die nur eine Hand oder einen Arm hat, einhändig, einarmig — links, der, die links iſt. *V.* Manco, Izquierdo.

Moa, *f.* die Münze. *V.* Moneda.

Moblar, mit Hausrath verſehen.

Moble, *adj.* beweglich. *V.* Móvil.

Moca, *f.* Mokka; eine Stadt — der Mokkakaffee.

Mocadero, *m.* das Schnupftuch.

Mocador, *m.* *V.* Mocadero.

Mocante, *m.* (*boh.*) das Schnupftuch. *V.* Mocadero.

Mocarro, *m.* der Naſentropfen.

Mocear, den Jüngling, den jungen Mann, den Jugendlichen ſpielen.

Mocedad, *f.* die Jugend, Jugendzeit, Jugendjahre — die jungen Leute — die Jugendfehler, Jugendſtreiche — En mis mocedades, in meiner Jugend.

Mocero, *adj.* y *s.* *m.* der allen Schürzen nachläuft.

Moceton, na, *adj.* der junge Mann von ſchönem Wuchſe, ſtark, kräftig ꝛc.

Mochada, *f.* der Stoß mit dem Kopf, namentlich vom Hornvieh.

Mochar, verſtümmeln. *V.* Desmochar.

Mochazo, *m.* der Schlag mit der Flintenkolbe.

Mocheta, *f.* der Knauf, das Capital einer Säule — der Eckſtein eines Thür- oder Fenſtergemäuers.

Mochil, *m.* der Bauerknecht.

Mochila, *f.* eine Art Schabracke oder Pferdedecken — der Soldatentorniſter — der Ränzel, Querſack — Hacer mochila, Mundvorrath mitnehmen, bei ſich haben (von Jägern und Reiſenden.)

Mochilero y Mochiler, *m.* der einen Querſack trägt.

Mochin, *m.* der Henker, Scharfrichter. *V.* Verdugo.

Mocho, cha, dem man die Hörner abgehauen hat — geſchoren — beſchnitten, geſchneitelt, ausgeputzt (Bäume) — abgeſtumpft (Säulen) — ohne Zähne, Schnabel, Zunge, Klauen, noch Schwanz; Wappenausdr. — Váyase mocha por cornuda, Redensart, wodurch man

anzeigt, daß die Mängel einer Sache durch die Vollkommenheit einer andern erſetzt, gut gemacht worden.

Mochuelo, *m.* die Horneule, Ohreule — der Dummkopf, Gimpel — Tocar el mochuelo, immer den ſchlechteſten Antheil bekommen.

Mocion, *f.* die Bewegung — die Regung, Bewegung, der Antrieb — die göttliche Eingebung.

Mocito, ta, *adj.* der junge Burſche oder das junge Mädchen.

Moco, *m.* der Rotz — der Schimmel — die Roſe am brennenden Docht — der Talg, der vom Lichte abläuft und daran ſitzen bleibt — die Schlacke, welche vom Eiſen, beim Schneiden deſſelben abſpringt — Moco de pavo, der fleiſcherne Auswuchs am Schnabel des Truthahns — der Amarant, das Tauſendſchön, die Sammtblume — Á moco de candil, leicht hin, oberflächlich, ohne Nachdenken — Caersele el moco á alguno, eine außerordentliche Einfalt zeigen, Beweiſe einer großen Dummheit geben — Haber quitado á alguno los mocos, jemanden von der früheſten Kindheit an auferzogen haben — No sabe quitarse los mocos, er iſt von der gröbſten Unwiſſenheit — Es moco de pavo? Iſt es denn eine Kleinigkeit? — Pues el niño tiene mocos? Iſt denn die Sache ſo verächtlich? — Quitar los mocos, eine Ohrfeige geben.

Mocosidad, *f.* der Schleim, Rotz, ſchleimige Saft.

Mocoso, sa, rotzig — unwiſſend und dabei den Verſtändigen ſpielend — verächtlich.

Moda, *f.* die Mode, Art ſich zu kleiden ꝛc.

Modal, *adj.* eine beſondere Art zu ſeyn, eine beſondere Beſtimmung in ſich ſchließend.

Modal, *m.* die Art des Seyns, Art, Weiſe — Modales, *pl.* die Manieren, das Betragen.

Modelar, ein Muſter machen, modelliren.

Modelo, *m.* das Muſter, Modell.

Moderacion, *f.* die Mäßigung — die Mäßigkeit — die Verminderung (des Preiſes.)

Moderadamente, *adv.* mäßig, mit Maße — mittelmäßig.

Moderado, da, *part.* y *adj.* gemäßigt, mäßig, gelaſſen ruhig.

Moderador, ra, *s.* der Regierer, Führer, die Regiererinn ꝛc.

Moderar, mäßigen, einſchränken, mildern — vermindern (den Preis.)

Moderarse, ſich mäßigen.

Moderativo, va, *V.* Moderatorio.

Moderatorio, ria, der, die mäßiget, einſchränkt, mildert.

Modernamente, *adv.* neulich, vor kurzem.

Moderno, na, heutig, neu, modern — der Neugekommene (in einer gelehrten Schule. *V.* Nuevo.

Modernos, *m. pl.* die neuern Schriftſteller, Künſtler ꝛc.

Modestamente, *adv.* beſcheiden, ſittſam, ehrbar, anſtändig.

Modestia, *f.* die Beſcheidenheit, Sittſamkeit, Ehrbarkeit.

Modesto, ta, beſcheiden, ſittſam, ehrbar.

Modificacion, *f.* die Abänderung, nähere Beſtimmung, Einſchränkung.

Modificador, ra, *s.* der, die abändert, anders beſtimmt, einſchränkt.

Modificar, abändern, anders beſtimmen, einſchränken.

Modificativo, va, mildernd, abändernd.

Modificativo, *m.* das Beſtimmungswort.

Modillo, *m.* *diminut.* von Modo.

Modillon, *m.* der Sparrenkopf.

Modio, *m.* ein altes römiſches Maß für trockene Sachen.

Modista, *m.* der modiſche Menſch, der alle Moden mit macht.

Modo, *m.* die Art des Seyns, Art, Weiſe — der Modus, die Art (in der Conjugation) — die Tonart — die Mäßigkeit, Mäßigung — die Höflichkeit, Wohlanſtändigkeit — die Eigenſchaft, welche ſchätzenswerth ꝛc. macht — Á modo, nach Art .... — De modo, De modo que, der Art, dergeſtalt daß ...

Modorra, *f.* der tiefe, lethargiſche Schlaf — eine Art Schwindel oder Betäubung der Schafe — die Zeit, welche unmittelbar dem Anbruch des Tages vorangeht, wo der Schlaf am tiefſten iſt — die Frucht, welche welk wird, anfängt zu verderben.

Modorrar, einſchläfern, betäuben.

Modorrarse, welk werden, anfangen zu verderben (Früchte.)

Modorrilla, *f.* das dritte Schildwacheſtehen in der Nacht.

Modorro, ra, eingeſchläfert, ſchlaftrunken, betäubt — einfältig, dumm, blödſinnig.

Modrego, *m.* der Dummkopf, einfältige, unwiſſende Menſch.

Modulacion, *f.* die Modulation, Abwechſelung (das Steigen und Fallen) der Stimme, Durchführung der Töne.

Modular, die Stimme ſteigen und fallen laſſen, die Töne durchführen.

Módulo, *m.* der Model (Durchmeſſer einer Säule, auch einer Medaille — der harmoniſche Geſang, die Melodie.

Modurría, *f.* die Dummheit, Einfalt. *V.* Bobería.

Moeda, *f.* der alte Eichenwald, voll Gebüſch.

Mofa, *f.* der Spott, die Spötterei, Höhnerei, Verhöhnung — Hacer mofa.

Mofador, ra, *s.* der Spötter, die Spötterinn, der Spottvogel.

Mofadura, *f.* der Spott, die Spötterei, Höhnerei. *V.* Escarnio.

Mofar, ſich über jemanden oder etwas aufhalten, einer Perſon oder Sache ſpotten, lachen, ſie verhöhnen.

Mofletes, *m. pl.* die dicken Backen, Bausbacken.

Mofletudo, da, dickbäckig, bausbäckig.

Moga, *f.* *vulg.* das Geld.

Mogate, *m.* die Glaſur auf der Fayence ꝛc. — Á, De medio mogate, nur obenhin, oberflächlich.

Mogato, *m.* der Heuchler. *V.* Mogigato.

Mogoles, *m. pl.* die Flaſchenzüge an Schiffen.

Mogicon, *m.* der Fauſtſchlag

ins Geſicht, Puff: Dar un mogicon — eine Art Marzipan.

Mogiganga, *f.* nächtliche Mummerei, in welcher die Theilnehmer ſich als Thiere verkleiden — die lächerliche Handlung, jemanden zu verhöhnen.

Mogigatez, *f.* die Heuchelei.

Mogigato, ta, der Heuchler, die Heuchlerinn.

Mogollon, *m.* das Erſcheinen eines Mannes an einem Ort, wo er nicht eingeladen worden iſt — der Schmarotzer — die Schmarotzerei.

Mogote, *m.* der einzeln ſtehende Berg mit abgeflächtem Gipfel — die Düne (ein Sandhügel an der Seeküſte) — Mogotes, *pl.* die Spieße (das erſte Gehörn eines zweijährigen Hirſches.)

Mogrollo, *m.* der Schmarotzer — der Flegel, Grobian, Bauerlümmel.

Mohada, *f.* *V.* Mojada.

Moharra, *f.* das Eiſen am Schaft einer Fahne ꝛc.

Moharrache, *m.* die (lächerlich, fratzenhaft) verlarvte Perſon — das Fratzengeſicht.

Moharracho, *m.* *V.* Moharrache.

Mohatra, *f.* der wucherliche Contract (wodurch man ſehr theuer auf Credit verkauft um wohlfeil für baares Geld wieder einzukaufen.)

Mohatrar, ſolche Contracte abſchließen.

Mohatrero, ra, Wucherer. Vergl. Mohatra.

Mohecer, ſchimmlich machen.

Mohecerse, ſchimmeln, ſchimmlig werden.

Mohecido, *part.* y *adj.* verſchimmelt, ſchimmlig.

Mohina, *f.* der Verdruß, Unwille.

Mohindad, *f.* (*v.*) *V.* Mohina.

Mohino, na, erzürnt, verdrießlich, unwillig, böſe — (Mauleſel) von einem Pferde und einer Eſelinn geboren.

Mohino, *m.* der Spieler, der allein gegen mehrere ſpielt — Tres al mohino, drei gegen einen.

Moho, *m.* das Moos — der Schimmel — die aus dem Müßiggang entſtandene Trägheit — No dejar criar moho, Sachen ſchnell verbrauchen, ſie nicht lange liegen laſſen.

Mohoso, sa, ſchimmlich, verſchimmelt.

Moises, *m.* Moſes.

Mojada, *f.* das Netzen, Feuchten — die Suppe (eingeweichte Brodtſchnitte) — die mit einer ſpitzigen Waffe gemachte Wunde.

Mojado, *part.* y *adj.* — Papel mojado, ein Mittel, das weder hilft noch ſchadet.

Mojador, *m.* der netzt, feuchtet.

Mojadura, *f.* das Netzen, Feuchten.

Mojama, *f.* der geſalzene Thunfiſch.

Mojar, naß machen, netzen, benetzen, feuchten, anfeuchten, eintauchen, eintunken, einweichen — an etwas (einem Verbrechen, einer Verſchwörung ꝛc.) Theil haben — Por donde pasa, moja, man ſagt es von Trinkwaſſer, von welchem man glaubte, es ſey friſch und kühl, welches es aber nicht iſt und (figürlich) von einer Sache, die wenig Eindruck auf den Geiſt macht.

Mojarilla, *f.* der ſorgenloſe Menſch; der ſich über nichts graue Haare wachſen läßt.

Moje, *m.* die kräftige Brühe (Sauce) zu einem Ragout.

Mojera, *f.* der Elsbeerbaum.

Moji ó Mojil, *m.* *V.* Cazuela.

Mojon, *m.* der Grenzſtein, die Grenze — der Haufen. *V.* Monton.

Mojona, *f.* eine Auflage auf das Ausmeſſen des Weines — das Feldmeſſen oder das Setzen der Grenzſteine auf den Feldern.

Mojonar, Grenzſteine ſetzen. *V.* Amojonar.

Mojonera, *f.* der Ort, wo die Grenzſteine aufgeſtellt ſind.

Mojonero, *m.* der gerichtlich beſtallte Weinmeſſer. Vergl. Mojona.

Mola, *f.* das Monkalb (unförmliche Fleiſchmaſſe, welche eine Frau zur Welt bringt) — der gerſtene Opferkuchen.

Molada, *f.* die Quantität Farbe, welche auf einmal auf dem Reibeſtein gerieben wird.

Molar, *adj.* den Mühlſtein betreffend — der mahlen kann — Diente molar, der Mahlzahn, Backenzahn.

Moldar, gießen, formen, abformen. *V.* Amoldar — Simswerk, Geſimſe machen.

Moldavia, *f.* die Moldau.

Moldavia, *f.* die Türkiſche Meliſſe.

Molde, *m.* die Form, Gießform, der Model — die Form der Buchdrucker — das Muſter — Molde de tontos, die Perſon, die immerwährend von Narren ꝛc. umlagert, beläſtigt wird — De molde, mit gegoſſenen Schriften, gedruckten Schriftzügen — (*fig.*) zu rechter Zeit, ſo paſſend wie angegoſſen.

Moldear, *V.* Moldar, Amoldar.

Moldero, *m.* (*v.*) *V.* Impresor, Estampador.

Moldura, *f.* das Geſims, der Sims — der Kranz an einem ſilbernen Geſchirr — Molduras, *pl.* das Simswerk, die Geſimſe.

Moldurar, Simswerk machen.

Mole, *f.* die große, ſchwere Maſſe.

Mole, *adj.* weich — weichlich, kraftlos, ſchwach, ſchlaff.

Molécula, *f.* das Theilchen, Kügelchen, Klümpchen.

Moledero, ra, (*v.*) was gemahlen werden kann.

Moledor, ra, *s.* der, die mahlt, zerreibt — beſchwerlich, läſtig, überläſtig.

Moledura, *f.* das Mahlen, Zermalmen, Reiben ꝛc. *V.* Molienda.

Molendero, *m.* derjenige, der mahlt — der Getreide nach der Mühle trägt, um es daſelbſt mahlen zu laſſen — der den Cacao ꝛc. reibt, aus welchem die Chocolate gemacht wird.

Moler, mahlen, zermalmen, zerreiben, zerſtoßen — beläſtigen, überläſtigen, beſchwerlich fallen, mürbe machen (figürlich) — abnutzen, verderben — kauen, mit den Zähnen zermalmen — tüchtig durchprügeln, durchwalken — Piedra de moler, der Mühlſtein.

Molero, *m.* der Mühlſteine zurecht macht oder verkauft.
Molestadísimo, ma, *superl.* von Molestado.
Molestado, da, *part.* y *adj.* beläſtigt.
Molestador, ra, *s.* beſchwerlich, läſtig, zudringlich, ungeſtüm.
Molestamente, *adv.* auf eine beſchwerliche, läſtige Weiſe; läſtig, zudringlich.
Molestar, beläſtigen, beſchweren, Ungelegenheit, Verdruß machen.
Molestia, *f.* der Verdruß, Unwille, die Beſchwerlichkeit, der Kummer.
Molesto, ta, verdrießlich, beſchwerlich. läſtig, zudringlich.
Moleta, *f. dimin.* von Muela; der kleine Mühl- oder Mahlſtein — der Läufer zum Reibeſtein, zum Abreiben der Farbe.
Moleton, *m.* der Molton (ein wollener Zeug.)
Moli, *m.* das Moly (eine Art Knoblauch.
Molibdato, *m.* die Verbindung der Waſſerbleiſäure mit einer Baſis.
Molibdena, *f.* das Waſſerblei, Reißblei.
Molíbdico, *adj.* y *s.* die Waſſerbleiſäure.
Molicie, *f.* die Weichheit — Weichlichkeit, Schwäche, Schlaffheit der Seele — die unnatürliche Luſt, Sodomiterei.
Molido, *part.* y *adj.* zerſchlagen (figürlich.)
Molienda, *f.* das Mahlen, Zerreiben ꝛc. — Quantität Getreide, welche auf einmal gemahlen, Oliven, welche auf einmal ausgepreßt werden ꝛc. — die Ermüdung, Laſt, Beſchwerlichkeit, Verdruß ꝛc. — was ſie verurſacht.
Molificacion, *f.* das weich Machen, Erweichen.
Molificado, da, *part.* y *adj.* weich gemacht, erweicht.
Molificar, erweichen, weich machen.
Molificativo, va, erweichend, weich machend, verdünnend.
Molimiento, *m.* das Mahlen — *V.* Molienda in den beiden letzten Bedeutungen.
Molina, *f.* eine Art ſpaniſcher Wolle.
Molinar, *m.* (*v.*) der Ort, wo viel Mühlen beiſammen ſtehen.
Molinejo, *m. dimin.* von Molino; die kleine Mühle.
Molinería, *f.* die Geſamtheit der Mühlen.
Molinero, ra, *s.* der Müller, die Müllerinn.
Molinero, ra, zur Mühle gehörig, Mühlen ... — was gemahlen werden ſoll.
Molinete, *m. dimin.* von Molino; die kleine Mühle — die Winde, Schrotwinde.
Molinillo, *m. dimin.* von Molino; die Kaffeemühle — eine Art Querl oder Quirl — eine Art altmodiſcher Beſatz an Kleidern.
Molinismo, *m.* die Lehre des Molina (eines katholiſchen Theologen) über die Gnade.
Molinista, *m.* der Anhänger dieſer Lehre.
Molinito, *m. dimin.* von Molino; die kleine Mühle.
Molino, *m.* die Mühle, Waſſer- Wind- Oel- Papier- Walkmühle ꝛc. — der unruhige Menſch, der ſtets in Bewegung iſt — (*fam.*) der Mund — (*boh.*) die Tortur — Molino de sangre, die Handmühle.
Molitivo, va, *V.* Molificativo.
Molla, *f.* die Brodtkrume — die Wade ...
Mollar, *adj.* weich, mürbe, leicht zu zerbrechen, zu zerreiben — mager und ohne Knochen (vom Fleiſch) — leichtgläubig, allzugefällig und nachgiebig — einträglich und dabei wenig beſchwerlich (Amt) — weich (von der Wade.)
Mollear, morſch, weich werden — auf eine feige Art nachgeben.
Molledo, *m.* der fleiſchige Theil des Glieds — die Brodtkrume.
Molleja, *f.* die Kalbsdrüſe, Kalbsmilch, das Bröschen — der Kropf des Geflügels.
Mollejilla, ita, *f. dimin.* von Molleja.
Mollejon, *m. augm.* von Molleja — der dicke, fette, ſehr völlige oder der ſchwache, feigherzige Menſch.
Mollejuela, *f. dimin.* von Molleja.
Mollentar, (*v.*) weich machen, erweichen. *V.* Amollentar.
Mollera, *f.* der Kopfwirbel, Vorhaupt, Vorderhaupt — No haber cerrado la mollera, wenig Verſtand, wenig Urtheilskraft haben — Poner sal en la mollera, durch Strafen, Verweiſe ꝛc. weiſe machen — Ser duro de mollera, einen harten Kopf haben — Tener ya dura la mollera, ſchon zu alt ſeyn, um noch etwas lernen zu können.
Molleron, *m.* (*boh.*) der ſtählerne Helm.
Mollescer, *v. a.* (*v.*) Ablandar.
Molleta, *f.* die Lichtputze. *V.* Despabiladeras — eine Art Weiß- oder Milchbrodt.
Mollete, *m.* das kleine Weiß- oder Milchbrodt — Molletes, *pl.* die dicken, runden Backen.
Mollez, *f.* (*v.*) *V.* Molicie — (*id.*) *V.* Afeminacion, Delicadeza.
Molleza, *f.* (*v.*) die Weichheit. *V.* Blandura.
Mollicio, cia, (*v.*) weich, mürbe, zart. *V.* Blando, Tierno.
Mollidura, *f.* (*v.*) *V.* Blandura.
Mollina, *f.* der feine, ſanfte Regen.
Mollinita, *f. diminut.* von Mollina.
Mollir, *v. a.* (*v.*) *V.* Amollentar.
Mollazna, *f.* *V.* Mollina.
Molliznar, fein, ſanft regnen.
Molliznear, *V.* Molliznar.
Molondro, *m.* der Müßiggänger, Faullenzer, die Müßiggängerinn ꝛc. — der, die Unwiſſende.
Molondron, *m.* *V.* Molondro.
Moloso, *m.* der Moloſſus, ein Versfuß von drei langen Sylben.
Moltura, *f.* das Mahlen. *V.* Maquila.
Molucas, *f. pl.* die Molukkiſchen Inſeln.
Moluscos, *m. pl.* die Schleimthiere (Würmer.)

Momentáneamente, *adv.* auf einen Augenblick, für den Augenblick.

Momentáneo, nea, augenblicklich.

Momento, *m.* der Augenblick — die Wichtigkeit — A cada momento, jeden Augenblick — En el momento, ſogleich, gleich — Al momento, gleich, auf der Stelle — Por momentos, jeden Augenblick, beſtändig.

Momería, *f.* die Mummerei.

Momia, *f.* die Mumie.

Momio, mia, mager, ſehr mager, hager.

Momo, *m.* die Gebehrde, Verdrehung des Geſichts, Lachen zu erregen — Hacerse momo, immer das Spiel halten (in Haſardſpielen) immer die Bank halten.

Momórdiga, *f.* *V.* Balsamina.

Mompeller, *m.* Montpellier (Stadt in Frankreich.)

Momperada, *f.* eine Art ſehr feines Glanzetamin (Zeug.)

Mona, *f.* das Affenweibchen, der Affe — die Trunkenheit, der Rauſch oder der Trunkenbold — (in Murcia und Valencia) ein Kuchen, welcher mit in der Schale geſottenen Eiern garnirt und am Palmſontag gegeſſen wird — der Zieraffe, die affectirte Närrinn — der Affe (figürlich) der alles nachahmt — Hecho una mona, man ſagt es von jemand, dem man einem Schimpf, eine grobe Beleidigung zugefügt hat.

Monacal, *adj.* mönchiſch, Mönchs ....

Monacalmente, *adv.* als ein Mönch, nach Mönchsart.

Monacato, *m.* der Mönchsſtand, das Mönchsweſen.

Monacillo, *m.* der Knabe, welcher in den Mönchsklöſtern die Meſſe bedient.

Monacordio, *m.* das Manichordion (eine Art Spinett.)

Monada, *f.* das Affenſpiel, der Affenſtreich, die Ziererei — die Mummerei, das Narrenſpiel — die Artigkeiten, artigen Späße, artigen Kinderpoſſen.

Monada, *f.* (*filosof.*) die Monade, Einheit, das einfache Weſen.

Monago y Monaguillo, *m.* *V.* Monacillo.

Monaquismo, *m.* die Möncherei, die Geſamtheit der Mönche, das Mönchsweſen.

Monarca, *m.* der Monarch, Alleinherrſcher.

Monarquía, *f.* die Monarchie, Alleinherrſchaft.

Monárquico, ca, monarchiſch.

Monarquista, *m.* der Anhänger der Monarchie.

Monasterial, *adj.* *V.* Monástico.

Monasterillo, *m.* *dimin.* von Monasterio.

Monasterio, *m.* das Kloſter.

Monásticamente, *adv.* nach den klöſterlichen Regeln, nach klöſterlicher Weiſe.

Monástico, ca, klöſterlich, Kloſter ....

Monazo, za, *s.* *augm.* von Mono.

Monda, *f.* das Schneiden, Beſchneiden der Bäume — die Zeit, welche am vortheilhafteſten dazu iſt — das Reinigen, die Reinigung — Mondas, *pl.* gewiſſe Feſte zu Ehren der heilig. Jungfrau.

Mondadientes, *m.* der Zahnſtocher.

Mondador, ra, *s.* der, die ſäubert, reinigt ꝛc.

Mondadura, *f.* das Reinigen, Säubern — Mondaduras, *pl.* Nuß- Aepfelſchalen ꝛc.

Mondaorejas, *m.* der Ohrlöffel.

Mondar, von der Schale ſäubern (Nüſſe, Aepfel, Erbſen ꝛc.) — die Haare ſcheeren, ſchneiden — jemanden ausziehen (figürlich) ihm ſein Geld nehmen — Mondar el haza, ſtillſchweigend abziehen, ſich davon machen.

Mondarse, ſich fort, aus dem Staube machen.

Mondejo, *m.* der (mit Füllſel, Farſch) gefüllte Schweins- oder Hammelbauch.

Mondo, da, (von der Schale) geſäubert, geſchält — rein, ungemiſcht.

Mondonga, *f.* die Kammerfrau der Hofdamen der Königinn — die Schlampe.

Mondongo, *m.* die Kaldaunen, Kutteln (wurſtartig, mit Blut oder Schweinefleiſch gefüllt oder als Fricaſſee zubereitet.)

Mondongonizar, Kaldaunen fricaſſiren, Würſte daraus machen.

Mondonguero, ra, *s.* der Kaldaunenhöcker, die Kaldaunenhöckerinn, der Garkoch, der ſie zubereitet.

Mondonguil, *adj.* was ſich auf die Kaldaunen und deren Zubereitung (Vergl. Mondongo) bezieht.

Moneda, *f.* die Münze, das Geld — Casa de moneda, die Münze, Münzſtätte — Moneda suelta, die Münze, das kleine Geld.

Monedage, *m.* das Münzen, Münzweſen.

Monedar, münzen, prägen, Geld ſchlagen. *V.* Amonedar.

Monedero, *m.* der Münzer — Monedero falso, der falſche Münzer.

Monería, *f.* das Affenſpiel, der Affenſtreich — die unwichtige oder werthloſe Sache, Lapperei.

Monesco, ca, zu den Affen gehörig, Affen ...

Monetario, *m.* das Münzkabinett; Zimmer, Schrank, worin man die alten Münzen aufbewahrt.

Monfí, *m.* Name gewiſſer mauriſchen Völkerſchaften, die von Raub lebten.

Monge, *m.* der Mönch.

Mongía, *f.* (*v.*) das Mönchsthum, Mönchsweſen. *V.* Monacato — die Mönchspfründe, das von einem Mönch bekleidete geiſtliche Amt.

Mongibelo, *m.* der italiäniſche Name des Berges Aetna.

Mongil, *m.* die Kleidung einer Nonne, einer Witwe, einer Frau in Trauer.

Mongío, *m.* der Nonnenſtand — die Annahme des Schleiers.

Monicaco, *m.* der Lauſejunge, Knirps (ein Schimpfwort.)

Monicion, *f.* die Erinnerung (vor dem Ausſpruch des Kirchenbanns) — die Aufbietung der Verlobten.

Monicongo, *m.* eine Art großer Affen.

Monigote, *m.* der Laienbruder

— der in ſeiner Handthierung unwiſſende Menſch.

Monilla, *f.* das Aeſſchen, weiblichen Geſchlechts.

Monillo, *m.* das Corſett, Leibchen, Mieder ohne Aermel.

Monipodio, *m.* *V.* Monopolio.

Monis, *f.* eine Art Makrone oder Biscuit — die niedliche gearbeitete Kleinigkeit, der niedliche Firlefanz.

Monita, *f.* *V.* Monilla.

Monitor, *m.* *V.* Admonitor.

Monitoria, *f.* die Erinnerung (vor dem Ausſpruch des Kirchenbannes). *V.* Monicion.

Monitorial, *adj.* in Form eines Erinnerungſchreibens.

Monitorio, ria, erinnernd, wodurch man erinnert, Erinnerung ...

Monitorio, *m.* das Erinnerungsſchreiben, Ermahnungsſchreiben, Aufforderungsſchreiben.

Monja, *f.* die Nonne — Monja lega, die Laienſchweſter — Monjas, *pl.* ſo nennen die Kinder in Spanien, die Fünkchen, welche in einem Stück Papier zurückbleiben, das ſie angezündet haben, und welche nach und nach ausgehen.

Monjita, *f.* *dimin.* von Monja; die junge Nonne.

Mono, na, artig, niedlich, hübſch, fein — ſpaßhaft, Lachen zu erregen ſuchend.

Mono, *m.* der Affe, große Affe — Quedarse mono, in einer Angelegenheit ſcheitern, mit einer langen Naſe abziehen müſſen.

Monoceronte, *m.* das Seeeinhorn, der Einhornfiſch, Narwall.

Monocerote, *m.* das Einhorn.

Monóculo, la, einäugig.

Monóculo, *m.* die Binde bei der Thränenfiſtel — das Augenglas.

Monogamía, *f.* die einfache Ehe.

Monógamo, ma, der oder die nur einmal verheirathet geweſen iſt.

Monograma, *f.* der verzogene Name, Namenszug.

Monólogo, *m.* der Monolog, das Selbſtgeſpräch (auf der Bühne.)

Monomaquía, *f.* der Zweikampf, das Duell.

Monomio, *m.* die einfache Größe.

Monopástes, *m.* der einfache Kloben.

Monopétalo, la, einblätterig.

Monopolio, *m.* das Monopol, der Alleinhandel — der Aufkauf der Eßwaaren.

Monopolista, *m.* der Monopoliſt, Alleinhändler.

Monopterio, *m.* der runde Tempel deſſen Dach auf bloßem Säulen ruhete.

Monosilábico, sa, worin alle Wörter einſylbig ſind.

Monosílabo, ba, *adj.* y *s.* einſylbig, das einſylbige Wort.

Monostrofe, *f.* das aus einer einfacher Strophe beſtehende Lied ꝛc.

Monote, *m.* eine Art großer Affen — die ſchlecht gearbeitete ſteinerne oder porcellanene Figur.

Monotonía, *f.* die Eintönigkeit, Einförmigkeit.

Monotono, na, eintönig, einförmig.

Monotríglifo, *m.* der Raum eines Dreiſchlitzes zwiſchen zwei Säulen.

Monseñor, *m.* gnädiger Herr, Ihro Gnaden (ein Ehrentitel.)

Monsiur, *m.* mein Herr, Herr.

Monstro, *m.* (*v.*) *V.* Monstruo.

Monstruo, *m.* das Ungeheuer (auch figürlich.)

Monstruosamente, *adv.* ungeheuer, abſcheulich, entſetzlich.

Monstruosidad, *f.* die Ungeſtaltheit, Mißgeſtalt, das Ungeheuere (auch figürlich.)

Monstruoso, sa, ungeheuer, mißgeſtaltet — abſcheulich, entſetzlich, außerordentlich.

Monta, *f.* der Betrag, die Summe — der Werth, innere Werth einer Sache — das Beſpringen des Hengſtes — die Beſchälzeit — das Zeichen mit der Trompette zum Satteln und Aufſitzen — *V.* Acaballadero.

Montadero, *m.* *V.* Montador.

Montadgar, (*v.*) *V.* Montazgar.

Montado, *m.* der Reiter, Soldat zu Pferde — der berittene und bewaffnete Reiter, den jeder Ritter der ſpaniſchen Militärorden für ſich ins Feld ſtellt — das angeſchirrte Reitpferd.

Montador, *m.* der Stallmeiſter, Bereiter; der gute Reiter — der Auftritt, Tritt aufs Pferd zu ſteigen.

Montadura, *f.* das Geſchirr, Pferdegeſchirr, die Ausrüſtung eines Reiters.

Montage, *m.* das Aufſtellen, Bringen der Kanonen auf die Laffette — Montages, *pl.* die Laffetten der Kanonen.

Montanera, *f.* der Eichenwald, in welchen man die Schweine auf die Maſt ſchickt — die Maſtzeit in ſolchen Wäldern — die Eichelernte — Estar en montanera, fett werden, eine gute Küche haben.

Montanero, *m.* der Förſter, Holzförſter.

Montano, na, von Bergen, zu Bergen gehörig, Berg ...

Montantada, *f.* das Gepränge, die Pracht — die Menge, Anzahl.

Montante, *m.* der Haudegen (große zweihändige Degen) — ein Feuerwerk, welches dieſe Geſtalt hat — der Pfeiler (auf Wappen) — Meter el montante, Frieden gebieten, Frieden machen (unter Zankenden.)

Montantear, mit dem Haudegen fechten, hauen — den Herrn ſpielen, vorherrſchen wollen (unter ſeines Gleichen.)

Montantero, *m.* der mit dem Haudegen ficht.

Montaña, *f.* der Berg. *V.* Monte — Montaña de pinos, das öffentliche Hurenhaus. *V.* Mancebía.

Montañes, sa, *adj.* y *s.* der Bergbewohner, die Bergbewohnerinn (namentlich in den Gebirgen um Burgos.)

Montañeta, *f.* der kleine Berg, Hügel.

Montañoso, sa, bergig, gebirgig.

Montañuela, *f.* *dimin.* von Montaña; *V.* Montañeta.

Montar, *v. n.* y *a.* ſteigen, hinauf ſteigen, beſonders zu Pferde; daher reiten — von Wichtigkeit ſeyn, daran gelegen ſeyn — jemanden pfänden, der

wider das Verbot, in einen Wald, eine Heide geht — Montar el arma de fuego, ein Gewehr ſpannen — Montar en cuidado, die Sorgfalt, die Aufmerkſamkeit ꝛc. verdoppeln; beſorgter werden — Montar la artilleria, das Geſchütz auf die Laffetten bringen — Montar la guardia, auf die Wache ziehen — Montar un relox, eine Uhr aufziehen — Montar á la gineta. *V.* Gineta — Montar en pelo, ein Pferd ohne Sattel reiten — Montar el cabo, la punta. *V.* Doblar el cabo, la punta — Montar en cólera, zornig, hitzig werden.

Montaraz, *adj.* y *s.* der Bergbewohner, die Bergbewohnerinn — der Förſter, Holzförſter — wild, in den Wäldern lebend.

Montas, *adv.* wann auch, wann ſelbſt.

Montazgar, die Auflage von den durchziehenden Heerden erheben. Vergl. das Folgende.

Montazgo, *m.* eine Auflage auf die Heerden, die von einem Ort zum andern wandern — der Ort, die Stelle, wo ſie durchziehen.

Monte, *m.* der Berg — der Wald, die Heide — das Hinderniß — der dick behaarte Kopf — der Stock (die übrig gebliebenen Karten, nachdem man gegeben hat) — (*boh.*) das Hurenhaus. *V.* Mancebía — (*v.*) *V.* Montería — Monte tallar, der in Holzſchläge eingetheilte Wald — Monte de abetos, der Tannenwald — Monte alto, der hochſtämmige Wald — Monte bajo, das Buſchholz — Monte cerrado. *V.* Moeda — Monte pio, de piedad, das Leihhaus — Andar á monte, ſich in die Gebirge flüchten, um den Nachſetzungen der Juſtiz zu entgehen — aufhören an denjenigen Oertern zu erſcheinen, welche man häufig zu beſuchen pflegte.

Montea, *f.* das Hauen, Behauen der Steine — der Aufriß, Standriß eines Gebäudes — der Bogen eines Gewölbes.

Montear, in den Gebirgen jagen — den Standriß eines Gebäudes zeichnen.

Montecillo, *m. dimin.* von Monte; der kleine Berg, Hügel.

Montecito, *m. dimin.* von Monte; *V.* Montecillo.

Montera, *f.* eine Art Mütze von Tuch.

Monterero, *m.* der Mützenmacher. Vergl. Montera.

Monterey, *m.* eine Paſtete in Geſtalt eines Kahnes.

Montería, *f.* die Jagd, Jägerei, das Jagdweſen — der Laden, der Ort wo man die Tuchmützen, monteras genannt, verkauft.

Montero, *m.* der Jäger, Oberjäger, Hetzmeiſter — Montero mayor, der Oberjägermeiſter — Montero de cámara ó de espinosa, eine Art Kammerherr des Königs von Spanien — Casa del montero, das Jagdhaus.

Montero, ra, (*v.*) *V.* Montes.

Monteron, *m. augm.* von Montera; eine Art große Tuchmütze.

Montes, sa, wild, in den Gebirgen, Wäldern lebend.

Montesa, *f.* ein alter Ritterorden in Aragonien.

Montesino, na, wild, in den Wäldern lebend — (*v.*) *V.* Agreste, Huraño.

Monto, *m. V.* Monta.

Montoban, *f.* Montauban (Stadt in Frankreich.)

Monton, *m.* der Haufen — der Menſch, der zu nichts taugt — unreinlich, ſchmutzig — De monton ó En monton, durch einander, untereinander — Vender ó comprar al monton, in Bauſch und Bogen (überhaupt) kaufen oder verkaufen — Monton de tierra, ein ſehr alter Mann — Á montones, in Haufen, haufenweiſe, in großer Menge.

Montuoso, sa, uneben, bergig.

Montura, *f.* das Thier zum Reiten — der Schaft eines Schießgewehres — die Montur (Rüſtung und Kleidung eines Kriegers) — Montura del freno ó bocado, derjenige Theil am Zaume, der das Mundſtück trägt.

Monuelo, *m.* das kleine, un geſtaltete Kind.

Monumento, *m.* das Denk maal — das Grabmaal.

Monzon, *m.* der Paſſatwind (Strichwind auf dem Indiſchen Meere) — die Zeit, da er wehet.

Moña, *f.* die Puppe, Modellpuppe der Putzmacherinnen — der Verdruß, Kummer, die Traurigkeit — die Trunkenheit, der Rauſch.

Moño, *m.* die hinauf geſchlagenen Hinterhaare eines Frauenzimmers — der hinaufgeſchürzte Zopf (Cadogan) der Männer — die Tolle (der Schopf oder die Haube) der Vögel.

Moñudo, da, gehaubt (von Vögeln und beſonders von Hühnern.)

Moquear, ſich die Naſe ſchnäuzen, ſich ſchnauben.

Moquero, *m.* das Taſchentuch, Schnupftuch.

Moqueta, *f.* die Mocade (eine Art Trippſammet.)

Moquete, *m.* die Ohrfeige, Maulſchelle.

Moquetear, *v. a.* Ohrfeigen geben, ohrfeigen.

Moquetear, *v. n.* ſich oft ſchnauben, das Schnupftuch beſtändig in der Hand haben.

Moquetearse, ſich wechſelſeitig mit Fäuſten ſchlagen, ſich puffen.

Moquífero, ra, rotzig.

Moquillo, *m.* die kleine Quantität Rotz; der Naſentropfen — der Pfipps, Pipps (eine Krankheit der Vögel.) *V.* Gabarro — Moquillo y codillo, ein gewiſſer Fall im L'Hombreſpiel.

Moquita, *f.* der Naſentropfen.

Moquito, *m. dimin.* von Moco; *V.* Moquillo in der erſten Bedeutung.

Mora, *f.* die Verzögerung, der Aufſchub, Verzug, Aufenthalt — die Maulbeere — Yerba mora, der Nachtſchatten (Pflanze.)

Morabito, *m.* der Name einer Secte bei den Mahometanern.

Moracho, cha, dunkel, veilchenblau, maulbeerfarben — Aceitunas morachas, Oliven, welche anfangen ſchwarz zu werden.

Morada, *f.* die Wohnung, Behauſung, der Wohnort, Aufenthaltsort.
Morado, da, maulbeerfarben, dunkel violetfarben.
Morador, *m.* der Einwohner.
Moraga, *f.* das Bündel, welches die Nachleſerinnen aus den Aehren bilden, die ſie ſammeln.
Moral, *m.* der Maulbeerbaum — die Sittenlehre, Moral.
Moral, *adj.* moraliſch, ſittlich — Evidencia moral, die moraliſche Gewißheit.
Moraleja, *f.* der Sittenſpruch moraliſche Grundſatz, die Moral (einer Fabel ꝛc.)
Moralidad, *f.* der Sittenſpruch, moraliſche Grundſatz, die Moral — die Sittlichkeit, Moralität.
Moralista, *m.* der Sittenlehrer.
Moralizador, ra, *s.* der Sittenprediger.
Moralizar, moraliſche Betrachtungen anſtellen, moraliſiren.
Moralmente, *adv.* ſittlich, moraliſch.
Moranza, *f.* (*v.*) der Aufenthalt, die Wohnung, der Aufenthaltsort. *V.* Morada.
Morar, ſich aufhalten, wohnen.
Morato, ta, moraliſch, Sitten ... (von Gedichten ꝛc.)
Moratoria, *f.* die Friſt, der Anſtand, Aufſchub — der Aufenthalt, die Wohnung.
Morbidez, *f.* die Zartheit und Weichheit des Fleiſches (in Gemählden.)
Mórbido, da, krank, krankhaft — ungeſund — zart und weich (vom Fleiſch der Figuren in Gemählden.)
Morbífico, ca, Krankheit verurſachend.
Morbo, *m.* die Krankheit. *V.* Enfermedad — Morbo gálico, die veneriſche Krankheit. *V.* Bubas.
Morboso, sa, ungeſund, Krankheiten verurſachend.
Morcella, *f.* das Fünkchen.
Morcilla, *f.* die Wurſt, Blutwurſt, Rothwurſt.
Morcillero, *m.* der Wurſthändler, Speckhändler.
Morcillo, lla, glänzend ſchwarz (vom Haar der Pferde.)
Morcon, *m.* die dicke Wurſt, Blutwurſt — der kurze, dicke, unterſetzte und übel geſtaltete Menſch.
Mordacidad, *f.* die beißende Schärfe — das Beißende (figürlich.)
Mordacilla, *f.* eine Art Beiß- oder Kneipzange, große Feuerzange — der Knebel.
Mordante, *m.* das Diviſorium (die Klammer zum Feſthalten des Manuſcripts auf dem Tenakel.)
Mordaz, *adj.* ſcharf, freſſend, beißend — beißend (figürlich.)
Mordaza, *f.* der Knebel.
Mordazmente, *adv.* beißend, auf eine beißende Art.
Mordedor, ra, *s.* der, die beißt.
Mordedura, *f.* der Biß.
Morder, beißen — abbeißen — (*fig.*) ätzen, freſſen, einfreſſen — eingreifen, greifen in ... — tadeln — Morder el freno, ſeinen Kummer, Verdruß ꝛc. in ſich freſſen.
Mordicacion, *f.* das durch eine Schärfe der Säfte verurſachte Jucken.
Mordicante, *part.* y *adj.* ſcharf, freſſend — beißend (figürlich.)
Mordicar, prickeln oder ſtechen — beißen, ätzen, freſſen.
Mordicativo, va, *V.* Mordicante.
Mordido, *m.* das abgebiſſene Stück.
Mordido, da, *part.* y *adj.* vermindert, kleiner als es ſeyn ſollte.
Mordiente, *m.* ein Firniß zum Vergolden — Mordientes, *pl.* (*boh.*) die Scheere. *V.* Tijeras.
Mordihui, *m.* der Kornwurm.
Mordimiento, *m.* das Beiſſen, der Biß. *V.* Mordedura.
Mordiscar, oft und ein wenig beißen — beißen. *V.* Morder.
Mordisco, *m.* der Biß — der Biſſen, das abgebiſſene Stück — Mordisco de rana, eine gewiſſe Waſſerpflanze.
Mordiscon, *m.* der Biß. *V.* Mordisco — der Teufelsabbiß (Pflanze.)
Morea, *f.* die Halbinſel Morea.
Morel-de-sal, *m.* ein dunkeles Carmeſinroth zur Freskomahlerei.
Morena, *f.* ein ſchwarzes Brodt.
Morenillo, ito, illa, ita, *dimin.* von Moreno; ſchwarzbraun.
Morenillo, *m.* ein ſchwarzes Pulver, das man auf die Verletzungen ſtreut, welche die Schafe bei der Wollſchur erhalten.
Moreno, na, ſchwarzbraun — Sobre ello morena, (Art Drohung oder Verweis: Du ſollſt es mir bezahlen) — Ponerse moreno, ſchwarz werden (durch die Sonnenhitze.)
Morera, *f.* der weiße Maulbeerbaum.
Moreral, *m.* der mit Maulbeerbäumen bepflanzte Ort.
Morería, *f.* die von Mauren bewohnte Straße, Gegend ꝛc.
Morfex, *m.* der Seerabe.
Morga, *f.* der Schmutz, Unrath vom Oel.
Moribundo, da, ſterbend, todtkrank.
Moriego, ga, zu den Mauren gehörig, Mauren ...
Morigeracion, *f.* die Vorſchriften, Lehre für die Sitten, die gute Aufführung ꝛc.
Morigerar, zu guten Sitten erziehen, zu ſeiner Pflicht anhalten.
Morillo, *m. dimin.* von Moro; der kleine Maure — der Feuerbock, Brandbock.
Morina, das Morinkraut.
Morinela, *m.* der Mornell (eine Art Kibitze.)
Morir, ſterben (auch figürlich) — abſterben, abſtehen, ausgehen (von Pflanzen, dem Feuer ꝛc.) — Morir vestido, eines gewaltſamen Todes ſterben.
Morirse, abſterben, erſtarren (von einem Gliede) — im Sterben oder letzten Zügen liegen — Morirse por alguno, ſterblich in jemanden verliebt ſeyn, ihn ſehr heftig lieben.
Morisco, ca, mauriſch, mohriſch.
Moriscos, *m. pl.* die Mauren, in Spanien, welche als dieſes Land von den Chriſten wieder erobert wurde, die chriſtliche Religion annahmen, ſpä-

terhin aber dennoch aus dem Lande verjagt wurden.

Morisma, *f.* die Religion der Mauren — eine große Anzahl verſammelter Mauren.

Morisqueta, *f.* die Liſt, der liſtige Streich, die Kriegsliſt der Mauren.

Morlaco, ca, der den Einfältigen, den Dummkopf ſpielt.

Morles, *m.* Morlaix (Stadt in Frankreich) — eine Leinwand, welche daſelbſt verfertigt wird — Morles de morles, das eine iſt wie das andere.

Morlon, na, *V.* Morlaco.

Mormullo, *m.* das Gemurmel — das Murmeln, Säuſeln.

Mormuracion, *f.* das Murren — *V.* Murmuracion.

Mormurador, ra, *s.* der, die murrt (gegen Vorgeſetzte.)

Mormurar, murren. *V.* Murmurar.

Mormurarse, geſagt, verbreitet werden (Geheimniſſe, geheim gehaltene Nachrichten).

Mormúreo, *m.* das Gemurmel, Murmeln, Säuſeln. *V.* Mormullo.

Moro, ra, *adj.* y *s.* mauriſch, mohriſch, der Maure, die Maurinn — der Mahometaner — Vino moro, der reine Wein (der mit Waſſer vermiſchte heißt Vino cristiano) — Moros van, Moros vienen, man ſagt es von einem halbbetrunkenen Menſchen, der im Gehen 'hin und her wankt — Haber Moros y Cristianos, Lärm entſtehen, Streitigkeiten vorfallen.

Morocada, *f.* der Kopfſtoß eines Widders.

Moron, *m.* der kleine Berg, Hügel.

Moroncho, cha, *V.* Morondo.

Morondanga, *f.* die Albernheit, Lapperei, Miſchung unnützer, werthloſer Sachen — Asunto de morondanga, das nichtswürdige, ſchlechte, elende Unternehmen.

Morondo, da, geſchoren (von Menſchen) — entblättert (von Bäumen.)

Moronía, *f.* eine Art Schüſſel oder Speiſe. *V.* Alboronía.

Morosamente, *adv.* auf eine langſame, zögernde Weiſe.

Morosidad, *f.* die Langſamkeit, Zögerung, Verzögerung.

Moroso, sa, langſam, ſpät, zögernd.

Morquera, *f.* eine Art Thymian.

Morra, *f.* der Hirnſchädel — Morra calva, das Fingerſpiel.

Morrada, *f.* der Stoß mit dem Kopf.

Morral, *m.* das Futternetz der Pferde und Mauleſel — der Torniſter der Soldaten.

Morralla, *f.* die Miſchung, der Haufen unnützer und werthloſer Sachen — die kleine Kugel ꝛc. *V.* Boliche — allerhand kleine Eiſen= Meſſing oder Blechwaare — die ſchlechte, elende Sache, das elende Zeug, der Schofel — allerlei kleine Fiſche.

Morrillo, *m.* kleine runde Kieſel ꝛc. — eine Art runder Drüſe am Hals des Hammels — der Bruchſtein — der Strandſtein.

Morriña, *f.* die epidemiſche Krankheit, Sterblichkeit — die Traurigkeit, Schwermuth.

Morrion, *m.* die Pickelhaube — eine Art Schwindel der Falken und anderer Raubvögel.

Moroncho, cha, ſanft, ſanftmüthig. *V.* Manso.

Morroncho, *m.* das Kätzchen, Miezchen.

Morrudo, da, mit runden Theilen oder Ungleichheiten.

Mordatela, *f.* die italiäniſche Methwurſt.

Mortaja, *f.* das Todtentuch, Leichentuch — das Zapfenloch, die Fuge, der Einſchnitt — Lo que entra con el capillo sale con la mortaja, was man in der Wiege gelernt hat, behält man noch am Rande des Grabes.

Mortal, *adj.* y *s.* ſterblich; der, die Sterbliche — tödlich (auch figürlich) — wie todt, halb todt.

Mortalidad, *f.* die Sterblichkeit.

Mortalmente, *adv.* tödtlich, bis auf den Tod.

Mortandad, *f.* das Sterben (das Menſchen= oder Viehſterben in einerSeuche, einem Kriege ꝛc.)

Mortecino, na, eines natürlichen Todes geſtorben — bereit zu ſterben, auszuſterben, auszugehen — ſchwach, kraftlos — Hacer la mortecina, ſich ſtellen, als ſey man todt.

Morterada, *f.* eine Art Sauce von Knoblauch, welcher in einem Mörſer zerſtoßen wird — die Anzahl Steine ꝛc. welche ein Steinſtück (Art Kanone) oder ein Mörſer auf einmal wirft.

Morterete, *m.* eine Art Böller (kleine Kanone) zu Signalen ꝛc. eine Art Nachtleuchter oder Nachtlichter.

Morterico, illo, ito, *s. m. dimin.* von Mortero; der kleine Mörſer ꝛc.

Mortero, *m.* der Mörſer — der Mörtel, Mauerkalk — die Sammetmütze der Parlamentspräſidenten — der Pumpenſtock der Schiffspumpen — der kurze, dicke, unterſetzte Menſch.

Morternelo, *m. dimin.* von Mortero; der kleine Mörſer ꝛc. — ein Ragout von gehackter Schweineleber mit Gewürz ꝛc.

Morticinio, *m.* das eines natürlichen Todes geſtorbene Thier.

Mortífero, ra, den Tod verurſachend, tödtlich.

Mortificacion, *f.* das Mürbewerden, die (nachtheilige) Veränderung, das Abſterben des Fleiſches ꝛc. — die Kaſteiung, Abtödtung — die Kränkung.

Mortificante, *part. pres.* von Mortificar — *adj.* ermüdend, drückend, läſtig, überläſtig, tödtend.

Mortificar, Fleiſch mürbe machen oder werden laſſen, (nachtheilig) verändern — kaſteien, abtödten — dämpfen, unterdrücken (ſeine Begierden) — ſehr ermüden ꝛc., tödten (figürlich.)

Mortificarse, mürbe werden (vom Fleiſche) — ſich kaſteien.

Mortuorio, *m.* die Beerdigung, das Begräbniß.

Mortuorio, ria, zu den Leichen oder Leichenbegängniſſen gehörig — Casa mortuoria, das Haus, in welchem ſich eine Leiche befindet, die Familie eines Verſtorbenen ꝛc.

Morueco, *m.* der Widder (vorzüglich ein alter.)

Mórula, *f. dimin.* von Mora; die kurze Verzögerung, der kurze Aufſchub, die kurze Friſt.

Moruno, na, mauriſch, mohriſch.

Morusa, *f.* (*joc.*) das Geld.

Mosa, *f.* die Moſel (ein Fluß.)

Mosaico, ca, moſaiſch — Obra mosaica, die moſaiſche Arbeit, Muſivarbeit, eingelegte Arbeit.

Mosca, *f.* die Fliege — der läſtige Menſch — die Fliege, Biene (ein Geſtirn) — das gemünzte Geld — der Kummer, Verdruß, die lebhafte Unruhe Moscas, *pl.* die Funken, welche aus dem Feuer ſprühen — Mosca de burro, die Pferdefliege, Bremſe — Mosca en leche, (*fig.*) eine ſehr ſchwarzbraune Frau, welche weiß gekleidet iſt — Mosca muerta, der, die Scheinheilige, der Gleißner, die Gleißnerinn — Andar con mosca, gleich böſe, gleich hitzig werden — Picar la mosca, Unruhe im Geiſte haben, von der Unruhe getrieben werden — Sacudirse las moscas. *V.* Mosquearse — Moscas blancas, die Schneeflocken — Moscas! Ausrufung des Schmerzes oder der Verwunderung.

Moscada, *f.* die Muskatennuß. *V.* Nuez moscada.

Moscarda, *f.* die Bremſe, Pferdefliege — eine Art Käfer, die die Dämme durchbohren.

Moscardon, *m. augm.* von Moscarda — der läſtige Menſch.

Moscareta, *f.* der Fliegenſchnäpper, Fl egenvogel.

Moscatel, *m.* der Muskatwein, Muskateller — der durch ſeine Unwiſſenheit ꝛc. ermüdende Menſch.

Moscella, *f.* das Fünkchen. *V.* Morcella.

Moscon, *m. augm.* von Mosca; die große Fliege — ein verſchmitzter Kerl (der zu ſeinem Zweck zu gelangen weiß, ohne ſich etwas merken zu laſſen.)

Moscou, *m.* Moskau (Stadt.)

Moscovia, *f.* Moskau (Land.)

Moscovita, *adj.* y *s.* Moscowitiſch, der Moskauer, Moskowit, die Moskauerinn.

Moscovítico, ca, *adj.* *V.* Moscovita.

Moslemo, *m.* der Moslem, Muſelmann.

Mosqueador, *m.* der Fliegenwedel — (*joc.*) der Schwanz der Kühe, Pferde ꝛc.

Mosquear, die Fliegen abwehren — hitzig, böſe werden — Mosquear las espaldas, auspeitſchen, ſtäupen.

Mosquearse, ein Hinderniß ꝛc. von ſich entfernen.

Mosqueo, *m.* das Abwehren, Verjagen der Fliegen.

Mosquero, *m.* ein Bündel Papierſtreifen oder Baumblätter, welches man an der Stubendecke aufhängt, damit die Fliegen ſich darin ſammeln.

Mosquernelas, *f. pl.* Muskatellerbirnen.

Mosqueta, *f.* die Muskatroſe.

Mosquetado, da, federartig geſtickt (Wappenausdr.)

Mosquetazo, *m.* der Musketenſchuß.

Mosquete, *m.* die Muskete — der Doppelhaken (eine Art Büchſe.)

Mosquetería, *f.* der Haufén, Trupp Musketiere — das Parterre (die Zuſchauer im Parterre.)

Mosqueteril, *adj.* auf die Musketiere oder auf das Parterre (die Zuſchauer darin) Bezug habend.

Mosquetero, *m.* der Musketier — der (im Parterre) ſtehende Zuſchauer.

Mosquil, *adj.* die Fliegen betreffend, Fliegen ...

Mosquino, na, *V.* Mosquil.

Mosquitero, *m.* eine Art Zelt von Gaze, womit man ein Bett umgiebt, um ſich während des Schlafes vor den Mücken zu ſchützen; der Mückenflor, Bettvorhang davon — die Fliegendecke für Pferde.

Mosquito, *m.* die Mücke — der nicht aus dem Wirthshauſe fortkommt.

Mostacho, *m.* der Knebelbart. *V.* Bigote — der Bart unter der Naſe — der Fleck, die Schmarre im Geſicht.

Mostachon, *m.* eine Art Marzipan oder feinen Gewürzkuchen.

Mostachoso, sa, der einen ſtarken Knebelbart hat.

Mostacilla, *f.* die Bleiaſche.

Mostajo, *m.* eine Art Lorbeerbaum.

Mostaza, *f.* der Senf, Möſtrich — der kleine Schrot (zum Schießen) — Hacer la mostaza, jemandem einem ſo derben Fauſtſchlag geben, daß ihm die Naſe davon blutet — La mostaza sele sube á las narices, er fängt an unwillig, ungeduldig zu werden.

Mostazo, *m.* der Senf, Möſtrich. *V.* Mostaza — der ſehr dicke Weinmoſt.

Mostear, Moſt von ſich geben (gekelterte Weintrauben) — den Moſt auf Tonnen gießen — Moſt (friſchen Wein) unter alten gießen. *V.* Remostar.

Mostela, *f.* das Bündel Weinreben.

Mostelera, *f.* der Ort, wo man die Bündel Weinreben macht oder aufbewahrt.

Mostillo, *m.* ein Teig aus Mehl, Moſt und Gewürzen und die Kuchen davon — eine Sauce von Moſtrich und ſüßem Wein.

Mosto, *m.* der Moſt — Mosto agustin, eine Art Gewürzkuchen mit Moſt ꝛc. Vergl. Mostillo.

Mostrable, *adj.* was man zeigen oder beweiſen kann.

Mostrador, ra, *s.* der, die lehrt, der Lehrer, die Lehrerinn — der Zeiger an der Uhr — der Aushang vor deu Kaufmannsläden; der Stand.

Mostranza, *f.* (*v.*) *V.* Muestra.

Mostrar, zeigen, weiſen, ſehen laſſen — zeigen, blicken laſſen, zu erkennen geben — beweiſen — vorgeben, erdichten — Mostrar las herraduras, ausſchlagen (Pferde) ꝛc. — davon laufen, ſich aus dem Staube machen.

Mostrarse, ſich zeigen, ſich ſehen laſſen.

Mostrenco, ca, Güter, Effecten ꝛc.) deren Beſitzer unbekannt iſt und die dem König gehören — herumirrend, der weder Dach noch Fach hat — ungehobelt, roh, unwiſſend, ſchwer-

fällig — (in Mercia) ein ſehr dicker, ſtark beleibter Menſch.

Mota, *f.* der kleine Knoten, welcher im Tuch zurückbleibt — der Faden ꝛc. welcher ſich an die Kleidung feſtſetzt — ein kleiner Fehler oder Mangel — die aufgeworfene Erde, ein Feld einzuſchließen oder Waſſer aufzuhalten.

Motacen, *m.* *V.* Almotacen.

Motacila, *f.* die Bachſtelze (ein Vogel.)

Motar, (*boh.*) ſtehlen. *V.* Hurtar.

Mote, *m.* das geheimnißvolle, einer Erklärung bedürfende Wort — der Spottname, Ekelname.

Motear, ein Zeug mit kleinen Knötchen beſäen.

Motejador, ra, *s.* der Spötter, Spottvogel, Spaßvogel, die Spötterinn.

Motejar, über etwas ſpotten, ſich darüber luſtig machen, darüber lachen, ſcherzen.

Motete, *m.* die Motette (in Muſik geſetzter Pſalm ꝛc.)

Motilar, die Haare ſchneiden, ſcheren.

Motilon, *m.* (*fam.*) der Laienbruder.

Motin, *m.* der Aufſtand, Auflauf.

Motivado, da, *part.* y *adj.* durch Gründe ꝛc. unterſtützt.

Motivar, die Gründe oder Urſachen eines Urtheils ꝛc. anführen — Veranlaſſung geben, Urſache ſeyn.

Motivo, *m.* der Beweggrund, Bewegungsgrund — der Antrieb — das Thema (in der Muſik) — De su motivo, aus eigenem Antriebe — Con motivo, in Anſehung, in Betreff des, der .... in Beziehung, in Rückſicht auf ...

Motivo, va, was bewegt, in Bewegung ſetzt.

Motolita, *f.* die Bachſtelze. *V.* Motacila.

Motolito, ta, dumm, unwiſſend, einfältig, leicht zu hintergehen.

Motolotico, ca, *V.* Motolito.

Moton, *m.* y **Motones**, *m. pl.* Schiffskloben.

Motonoría, *f.* die Geſamtheit aller Kloben eines Schiffes.

Motor, ra, *s.* der, die bewegt. *V.* Movedor — *adj.* was in Bewegung ſetzt.

Motril, *m.* der Bauerknecht. *V.* Mochil.

Motriz, *adj. f.* in Bewegung ſetzend, Urheber: Causa motriz, Inteligencia motriz.

Motu-proprio, *adv.* aus eigener Bewegung.

Movedizo, za, beweglich, locker (z. B. der Sand) — leicht, leichtſinnig, unbeſtändig, flüchtig.

Movedor, ra, *s.* der, die in Bewegung ſetzt; der Urheber, Anſtifter, die Urheberinn ꝛc.

Movedura, *f.* (*v.*) die Handlung des Bewegens, des in Bewegung Setzens — die unzeitige Niederkunft, Geburt.

Movente, *part. pres.* (*v.*) von Mover.

Mover, bewegen, regen — rühren, ſchütteln — in Bewegung ſetzen, bewegen anreizen, antreiben — rühren (figürlich) — zu früh niederkommen, gebähren — Mover los chismes, ausziehen, die Wohnung verlaſſen, ändern.

Moverse, ſich bewegen, ſich regen.

Movible, *adj.* beweglich — veränderlich: Fiestas movibles.

Móvil, *adj. m.* y *s. m.* beweglich — Primer móvil, die erſte Bewegkraft — (*fig.*) der Urheber, Anſtifter.

Movilidad, *f.* die Beweglichkeit — (*fig.*) die Veränderlichkeit, Unbeſtändigkeit.

Movimiento, *m.* die Bewegung — (*fig.*) die Regung, Bewegung — der Aufruhr — die Unruhe unter dem Volke — der Antrieb — Primer movimiento, der erſte Antrieb, Impuls einer Leidenſchaft.

Moyana, *f.* eine Art kleine Feldſchlange (Geſchütz) — Klaienbrodt, womit man die Hunde füttert — das Vorgeben, die Lüge, Erdichtung.

Moyo, *m.* ein Maß, Tonne, welche 288 Pinten oder Kannen enthält — eine Anzahl von hundert und zehn Backſteinen.

Moyuelo, *m.* das Kleienmehl.

Moza, *f.* die junge Frau, das junge Frauenzimmer — das letzte Herumſpielen (im Kartenſpiel) — Moza de cámara, das Kammermädchen — Moza de cántaro, das Dienſtmädchen, deſſen Hauptbeſchäftigung darin beſteht, Waſſer vom Brunnen zu holen — Moza de fortuna, das Freudenmädchen — Moza en cabello. (*v.*) *V.* Doncella.

Mozalbete, *m.* der kleine, junge Menſch — der Jungfernknecht, geputzte Liebhaber.

Mozalbillo, *m.* *V.* Mozalbete.

Mozallon, *m.* der junge, ſtarke Mann, der viel und gut arbeitet — der Tagelöhner, Laſtträger.

Mozárabe, *adj.* y *s.* der Mozarabe (ein ſpaniſcher Chriſt, welcher ehedem unter und mit den Mauren lebte) — mozarabiſch: Oficio, misa mozárabe.

Mozcorra, *f.* das junge Freudenmädchen, das ſich dem erſten dem beſten Preis giebt.

Moznado, da, ohne Zähne, Schnabel, Zunge, Klauen und Schwanz; Wappenausdr.

Mozo, za, jung. *V.* Jóven.

Mozo, *m.* der Knabe, Bube, Junge — der Junggeſell, überhaupt jeder, der noch unverheirathet iſt — der Knecht, Aufwärter, Burſche — der Tagelöhner, Laſtträger — die Katze — der Waſchbläuel — (*boh.*) der Haken — Mozo de cordel ó de esquina, der Tagelöhner, Laſtträger — Mozo de paja y cebada, der Stallknecht in Wirthshäuſern.

Mozon, na, *adj.* der junge Mann, Burſche, welcher ſehr ſtark und rüſtig iſt.

Mozuela, *f. dimin.* von Moza; die vom Dorfe genommene Magd.

Mozuelo, la, *dimin.* von Mozo; ſehr jung.

Mu, *f.* (*fam.*) der Schlaf. *V.* Sueño — das Brüllen, Gebrüll. *V.* Mugido — Vamos á la mu, wir wollen ſchlafen gehen (in der Kinderſprache.)

Muceta, *f.* das Biſchofsmäntelchen.

Muchachada, *f.* der Kinderſtreich.

Muchachear, Kindereien, Kinderſtreiche machen.

Muchachería, *f.* die Kinderei, der Kinderſtreich. *V.* Muchachada — ein Schwarm kleiner Kinder.

Muchachez, *f.* die Kindheit.

Muchacho, cha, *adj. s.* (eigentlich der Säugling, in welcher Bedeutung es aber wenig gebräuchlich iſt) — der Knabe, das kleine Mädchen.

Muchedumbre, *f.* die Menge.

Mucho, cha, *adj.* zahlreich, viel — Muchas veces, oft — Muchos, Viele, Mehrere.

Mucho, *adv.* viel.

Mucilaginoso, sa, ſchleimig.

Mucilago, *m.* der zähe Saft, Schleim.

Mucoso, sa, ſchleimig.

Muda, *f.* die Veränderung, der Wechſel — das Ablöſen einer Schildwache — das Wechſeln der Kleider, Wäſche ꝛc. — eine Art Schminke — die Mauſe — die Mauſezeit — der Käfich ꝛc. worin man die Vögel, während der Mauſezeit einſperrt — das Neſt der Falken ꝛc. — Estar de muda, ſich mauſern — Estar en muda, ſchweigen — Muda de la voz, die Veränderung der Stimme.

Mudable, veränderlich, unbeſtändig.

Mudado, *part.* y *adj.* gebeſſert, der ſeinen Lebenswandel zum beſſeren geändert hat.

Mudamente, *adv.* ſtumm, ohne ein Wort zu ſagen.

Mudamiento, *m.* (*v.*) die Aenderung, Veränderung. *V.* Mudanza.

Mudanza, *f.* die Aenderung, Veränderung — die Unbeſtändigkeit, Flüchtigkeit, Veränderlichkeit.

Mudar, ändern, anders machen, verändern, abändern — verwandeln — ſich mauſen, ſich haaren — ſich verändern (die Stimme.)

Mudarse, ſich ändern, ſich beſſeren — die Kleider, die Wäſche wechſeln — die Wohnung verändern, umziehen — die Geſellſchaft verlaſſen.

Mudez, *f.* die Stummheit.

Mudo, da, ſtumm, ſprachlos (auch figürlich) — Quedar mudo, ſtumm werden.

Mue, *m.* der Mohr (ein ſeidenes Zeug.)

Mueble, *adj.* y *s.* beweglich (Güter): die bewegliche Habe, der Hausrath, die Mobilien — Muebles, *pl.* das Hausgeräth, die Mobilien.

Mueca, *f.* die Geberde, Grimaſſe, ſeltſame Verziehung des Geſichts — des Zeichen der Verſpottung oder Verachtung — Hacer muecas, ſich zieren, allerhand gezierte Bewegungen und Geberden machen.

Muela, *f.* der Mühlſtein — der Schleifſtein — das Rund, die Runde, Rundung — das nöthige Waſſer, eine Mühle zu treiben — der kleine Hügel — der Mahlzahn, Backenzahn, große Zahn — Muela cordal, der Augenzahn — Muela de juicio, der Weisheitszahn.

Muelle, *m.* die Feder, Stahlfeder — der Wehrdamm, Hafendamm — der Kai, die Bühne — Reliquien und Kleinodien, welche die Frauen am Hals trugen — Muelles, *pl.* eine Art große Zange.

Muelle, *adj.* weich, zart, weichlich.

Muellemente, *adv.* weich, weichlich, zärtlich.

Muer, *m.* *V.* Mur.

Muérdago, *m.* die Miſtel (eine Pflanze.)

Muermo, *m.* der Rotz (eine Pferdekrankheit.)

Muermoso, sa, mit dem Rotz behaftet (Pferde.)

Muerte, *f.* der Tod — Aborrecer de muerte, tödtlich haſſen — Muerte civil, der bürgerliche Tod — das elende, mühſelige Leben — Es una muerte, es iſt ein großes Elend.

Muerto, *m.* der Todte, die Leiche.

Muerto, *part.* y *adj.* geſtorben, todt (auch figürlich) — Muertos, *pl.* Schläge, welche man einem giebt — Quitar á un navío las obras muertas, das Oberwerk eines Schiffes abnehmen.

Muesca, *f.* das Zapfenloch, die Fuge, der Einſchnitt.

Mueso, *m.* (*v.*) der Biſſen. *V.* Bocado.

Mueso, sa, (*pop.*) unſer. *V.* Nuestro — Cordero mueso. *V.* Cordero.

Muestra, *f.* die Probe, das Probeſtück, der Aufſchlag, das Schauende an einem Stück Zeug oder Tuch — das Muſter — das Zeichen, Merkmaal, Anzeichen, die Anzeige — die Muſterung, Heerſchau — das Zifferblatt — die Taſchenuhr — das Stillliegen des Hundes, wenn er ſpürt, das Wild hält — Dar muestra, anzeigen.

Mufla, *f.* die Muffel, Capellendecke (am Schmelzofen.)

Muflir, (*boh.*) eſſen. *V.* Comer.

Muga, *f.* die Grenze, der Grenzſtein.

Muger, *f.* das Weib, die Frau — Ser muger, mannbar ſeyn (von Mädchen) — Muger de corte, das galante Frauenzimmer.

Mugercilla, *f.* das einfältige Weibsbild — die öffentliche Hure.

Mugeriego, ga, weiblich — den Frauen ergeben, ſie leidenſchaftlich liebend.

Mugeriego, *m.* der Haufen, der Zuſammenlauf, die Verſammlung von Frauen.

Mugeril, *adj.* weiblich, die Frauen betreffend, Frauen ...

Mugerilmente, *adv.* wie die Weiber, nach Weiberart.

Mugido, *m.* das Brüllen — (*fig.*) das Brauſen.

Múgil, *m.* die Meeräſche, der Seealant (ein Fiſch.)

Mugir, brüllen (vom Rindvieh) — (*fig.*) brauſen.

Mugre, *f.* der Schmutz, Unrath auf Kleidern.

Mugriento, ta, ſchmutzig, fettig, ſchmierig.

Mugron, *m.* der Senker, Abſenker, Fächſer.

Muharra, *f.* das Eiſen oben am Schaft einer Fahne.

Muir, melken. *V.* Ordeñar.

Muito, ta, *adj.* (*v.*) *V.* Mucho — Muito, *adv.* *V.* Mucho.

Mujol, *m.* *V.* Múgil.

Mula, *f.* die Mauleſelinn —

Mozo de mulas, der Mauleſeltreiber.

Muladar, *m.* der Müllhaufen, der Ort, wo man den Müll hinwirft — jede Sache, die beſchmutzt, beſudelt.

Mular, *adj.* zum Mauleſel gehörig, Mauleſel ...

Mulatero, *m.* der Mauleſeltreiber.

Mulato, ta, *adj.* y *s.* der Mulatte, die Mulattinn (von einem Neger und einer Weißen oder einem Weißen und einer Negerinn geboren) — ſehr ſchwarzbraun — (*v.*) *V.* Muleto, ta.

Mulero, *m.* der Knecht, welcher Sorge für die Mauleſel trägt.

Muleta, *f.* die Mauleſelinn von ein oder zwei Jahren — die Krücke (auch figürlich) — die Spule oder Spindel mit einem Haken — der Biſſen Brodt, den man vor der Mahlzeit und in deren Erwartung zu ſich nimmt — Tener una cosa muletas, allgemein bekannt ſeyn (eine Nachricht.

Muletada, *f.* der Haufen Mauleſel.

Muleto, *m.* der junge, ein- bis zweijährige Mauleſel — Cerrado como pié de muleto, ſehr geizig oder ſehr verſteckt ſeyn.

Mulilla, *f.* die Sandale, der Halbſtiefel der alten Römer.

Mulla, *f.* das Behacken des Weinſtockes.

Mullidor, ra, *s.* der, die weich macht, erweicht — *V.* Muñidor.

Mullir, weich, geſchmeidig machen — berufen, einladen, zuſammenrufen. *V.* Muñir — die Mittel anwenden, welche allein geeignet ſind einen Zweck zu erreichen — den Weinſtock hacken, behacken — Mullir la lana, die Wolle fachen — Haber quien se las mulla, man ſagt es, wenn man iemandem zu verſtehen geben will, daß man ſeine geheime Abſichten kennt.

Mulo, *m.* der Mauleſel.

Multa, *f.* die Geldſtrafe, Geldbuße.

Multar, zu einer Geldſtrafe verurtheilen, eine Geldbuße auflegen.

Multiforme, *adj.* was mehrere, viele Geſtalten hat.

Multilátero, ra, vielſeitig, mehrſeitig (was mehr als vier Seiten hat.)

Multinomio, *m.* die vieltheilige Größe.

Multiplicable, *adj.* vermehrbar — zu vervielfältigen.

Multiplicacion, *f.* die Vervielfältigung, Vermehrung — (in der Rechenkunſt) die Multiplication, Vervielfältigung.

Multiplicador, ra, *s.* der, die vervielfältiget — der Multiplicator (die Zahl, wodurch eine andere vervielfältiget wird.)

Multiplicando, *m.* der Multiplicand (die zu vervielfältigende Zahl.)

Multiplicar, *v. a.* vervielfältigen, vermehren — (in der Rechenkunſt) multipliciren, vervielfältigen.)

Multiplicar, *v. n.* ſich mehren, ſich vermehren (beſonders durch Fortpflanzung.)

Multíplice, *adj.* von einer Zahl, die eine andere vielmal in ſich enthält, das Vielfache.

Multiplicidad, *f.* die Vielheit, Mannigfaltigkeit.

Multiplico, *m.* die Vermehrung, Vervielfältigung.

Multitud, *f.* die Menge, Vielheit, große Zahl, Anzahl.

Multivalvas, *m. pl.* die vielſchaligen Muſcheln, Schalthiere.

Mundanal, *adv.* (*v.*) *V.* Mundano.

Mundanalidad, *f.* (*v.*) die Beſchaffenheit, der Zuſtand der Dinge dieſer Welt.

Mundano, na, zur Welt gehörig — weltlich, irdiſch, eitel — Muger mundana, die öffentliche Hure.

Mundial, *adj.* (*v.*) *V.* Mundano.

Mundificar, reinigen.

Mundificativo, va, reinigend (von Arzeneimitteln, Salben ꝛc.)

Mundillo, *m.* das Trockenbrett — der Bettwärmer — ein Kiſſen, worauf man die Kanten knöpfelt.

Mundinovi, *m.* der Guckkaſten, Kuckkaſten.

Mundinuevo, *m.* *V.* Mundinovi.

Mundo, *m.* die Welt — die Leute — die Weltkenntniß (Kenntniß der Menſchen) — die Weltſitte, Lebensart — die weltlichen, irdiſchen Dinge und deren Eitelkeit — Este mundo y el otro, (*pop.*) eine ſehr große Summe Geld, unermeßliche Reichthümer.

Municion, *f.* der Kriegsbedarf, die Munition — die Ladung eines Feuergewehrs — allerhand kleine Eiſen- Meſſing- oder Blechwaare — De municion, *adv*, ſchnell und ſchlecht gemacht (Kommißarbeit.)

Municionar, (eine Feſtung ꝛc.) mit Kriegsvorrath verſehen.

Municionero, *m.* der Proviantlieferant, Proviantverwalter einer Feſtung ꝛc.

Municipal, *adj.* zum Land- oder Stadtrechte gehörig, Municipal ...

Munícipe, *m.* der Einwohner einer Stadt, Bürger — der Einwohner eines Municipiums bei den alten Römern. Vergl. Municipio.

Municipio, *m.* die Municipalſtadt, Landſtadt — (zur Zeit der alten Römer) eine Stadt außer Rom, beſonders in Italien, die das römiſche Bürgerrecht genoß.

Munificencia, *f.* die Freigebigkeit.

Munífico, ca, freigebig.

Munitoria, *f.* die Befeſtigungskunſt.

Muñeca, *f.* die Handwurzel, das Handgelenk, die Fauſt — das Kräuterſäckchen — die Kinderpuppe — das kleine Frauenzimmer (die Puppe) — Menear las muñecas, die Hände rühren, mit Eifer arbeiten.

Muñeco, *m.* die Figur, Puppe von Holz, Pappe ꝛc. — der weibiſche oder kleine, übel geſtaltete Menſch oder Knabe — das Spielzeug.

Muñequear, (beim Fechten) die Fauſt hin und her bewegen.

Muñequera, *f.* das Armband.

Muñequería, *f.* der übertriebene Putz.

Muñidor, *m.* der Famulus ei-

ner andächtigen Brüderſchaft — der Einlader, Bitter.

Muñir, zuſammen berufen, einladen, bitten.

Muñon, *m.* der große Muskel des Arms — der Stumpf, Stürzel, Stummel — Muñones, *pl.* die Schildzapfen an einer Kanone.

Muñonera, *f.* (*v.*) der Theil der Laffette, in welchem die Schildzapfen liegen.

Muquicion, *f.* (*boh.*) das Eſſen, die Eßwaare. *V.* Comida.

Muquir, (*boh.*) eſſen. *V.* Comer.

Mur, *m.* (*v.*) die Ratte, Maus. *V.* Raton.

Muradal, *m.* (*v.*) *V.* Muladar.

Mural, *adj.* Mauer ... — Corona mural, die Mauerkrone.

Muralla, *f.* die Mauer.

Murar, zumauern, mit Mauern umgeben.

Murceguillo, *m.* *V.* Murciélago.

Murceo, *m.* (*boh.*) das Schweinefleiſch, der Speck.

Murciar, (*boh.*) ſtehlen — windbeuteln, aufſchneiden.

Murciégalo, *m.* die Fledermaus — eine beſondere Art Fledermäuſe.

Murciélago, *m.* die Fledermaus. *V.* Murciégalo.

Murcigallero, *m.* (*boh.*) der Dieb, welcher im Zwielicht ſtiehlt.

Murciglero, *m.* (*boh.*) der Dieb, welcher die Schlafenden beſtiehlt.

Murcio, *m.* (*boh.*) der Dieb, Räuber.

Murecillo, *m.* *V.* Músculo.

Murena, *f.* die Muräne (ein Seefiſch.)

Muriático, ca, ſalzſauer; chemiſch. Ausdr.

Muriato, *m.* das Sauerſalz, Kochſalz; chemiſch. Ausdr.

Múrice, *m.* die Purpurſchnecke.

Murmugear, murmeln, leiſe ſprechen.

Murmullo, *m.* *V.* Mormullo — der lärmende Beifall der Zuſchauer.

Murmuracion, *f.* die üble Nachrede, Verleumdung, Läſterſucht, Schmähſucht.

Murmurador, ra, der, die gern übel nachredet, ſchmähſüchtig, das Läſtermaul.

Murmurar, murren, brummen — murmeln, ſäuſeln, rauſchen — einem übel nachreden, übel oder Böſes von ihm reden, ihn verleumden, läſtern.

Murmúreo, *m.* der lärmende Beifall der Zuſchauer.

Murmurio, *m.* das Murmeln, Säuſeln — die übele Nachrede, Schmähſucht. *V.* Murmuracion.

Muro, *m.* die Mauer — (*boh.*) der Schild. *V.* Broquel.

Múrria, *f.* die Schwere im Kopfe — eine Art Mittel gegen die Fäulniß.

Múrrio, ria, traurig, ſchwermüthig.

Murrion, *m.* (*v.*) *V.* Morrion.

Murta, *f.* die Myrthe. *V.* Arrayan — (*boh.*) die Olive. *V.* Aceituna, Murtones.

Murtilla, *f.* eine gewiſſe amerikaniſche Frucht.

Murucuga, *f.* (*boh.*) die Paſſionsblume.

Murueco, *adj.* y *s.* (*v.*) *V.* Morueco — (*id.*) *V.* Ariete.

Murucuya, *f.* die Murucuca oder mexikaniſche Paſſionsblume und deren köſtliche Frucht.

Musa, *f.* die Muſe — (*fig.*) die Dichtkunſt — Musas, *pl.* die Muſen, ſchönen Wiſſenſchaften — Entender la musa, die Schliche, böſen Abſichten eines Andern kennen.

Musaico, *m.* (*v.*) *V.* Mosaico.

Musar, (*v.*) warten, lauern. *V.* Esperar, Aguardar.

Musaraña, *f.* *V.* Musgaño — jedes ſehr kleine Thier oder Inſekt — die kleine Figur, die kleine Puppe von Stroh, Pappe ꝛc. — Musarañas, *pl.* die kleinen Wölkchen, Flecke, welche den Augen vorſchweben — Pensar en las musarañas, Mirar á las musarañas, zerſtreut, unaufmerkſam ſeyn.

Muscari, *m.* die Muskatenhyacinthe.

Muscaria, *f.* ein gewiſſer Waſſervogel.

Muscicapa, *f.* der Fliegenſchnäpper (ein Vogel.)

Musco, *m.* das Moos — der Moſchus. *V.* Almizcle.

Musco, ca, moſchusfarben.

Muscosidad, *f.* das ſammetartige Häutchen in dem Magen der wiederkäuenden Thiere.

Musculado, da, ſtarkmuskelig (in der Mahlerei und Bildhauerkunſt.)

Muscular, *adj.* zu den Muskeln gehörig.

Músculo, *m.* der Muskel — eine Art Seeungeheuer von außerordentlicher Größe (Wallfiſch) — die Muſchelſchnecke — das Schutzdach (eine Kriegsmaſchine bei den Alten) — *V.* Mítulo.

Musculoso, sa, voll Muskeln, muskelig.

Muselina, *f.* der Muſſelin, das Neſſeltuch.

Museo, *m.* das Muſeum.

Muserola, *f.* das Naſenband, der Naſenriemen am Zaume.

Musgaño, *m.* die Spitzmaus — die große Feldſpinne.

Musgo, *m.* die Bewegung, welche die Pferde mit den Ohren machen, bevor ſie ausſchlagen — das Moos. *V.* Musco.

Música, *f.* die Muſik, Tonkunſt, Tonwiſſenſchaft — Con buena música se viene, ein herrlicher Vorſchlag! (*iron.*) — Con la música á otra parte, laſſen wir dieſe Poſſen bei Seite — No entender la música, nicht hören wollen.

Musical, *adj.* muſikaliſch.

Músico, *m.* der Tonkünſtler, Muſikus.

Músico, ca, muſikaliſch.

Musitar, murmeln, hermurmeln.

Muslillo, *m.* *dimin.* von Muslo; die kleine Lende.

Muslo, *m.* die Lende — Muslos, *pl.* die Beinkleider, Hoſen.

Musmon, *m.* ein Thier, welches von einem Widder und einer Ziege geboren worden.

Musquerola, *f.* *V.* Almizcleña.

Mustaco, *m.* (*v.*) eine Art Torte — der Elsbeerbaum.

Mustela, *f.* der Name eines Fiſches bei den Alten (nach einigen iſt es die Bricke oder

Neunauge, nach andern die Aalraupe oder Quappe) — (*v.*) das Wieſel. *V.* Comadreja.

Mustiamente, *adv.* traurig, düſter, nachläſſig, ſchlaff.

Mustio, tia, traurig, düſter, niedergeſchlagen, nachläſſig, fahrläſſig.

Musulman, *m.* der Muſelmann.

Musurgia, *f.* die Kunſt, die Conſonanten und Diſſonanzen zu rechter Zeit anzubringen.

Muta, *f.* die Koppel Jagdhunde.

Mutabilidad, *f.* die Veränderlichkeit.

Mutable, *adj.* (*v.*) *V.* Mudable.

Mutacion, *f.* die Veränderung — der Theatereffect (Theatercoup) — Mutaciones, *pl.* Veränderungen der Decorationen auf der Bühne — Veränderungen in der Luft.

Mutanza, *f.* (*v.*) *V.* Mudanza.

Mutilacion, *f.* die Verſtümmelung.

Mutilar, verſtümmeln (auch figürlich) — entmannen (kaſtriren.)

Mutual, *adj.* gegenſeitig, wechſelſeitig. *V.* Mutuo.

Mutualmente, *adv.* gegenſeitig, wechſelſeitig einander.

Mutuamente, *adv.* *V.* Mutualmente.

Mutuo, tua, gegenſeitig, wechſelſeitig.

Mutuo, *m.* (Rechtsausdr.) das Darlehen. *V.* Empréstito.

Muy, *adv.* ſehr — In der Converſationsſprache ſagt es weniger, als der Superlativ. Muy ilustre, iſt ein geringerer Titel, als Ilustrisimo. Noch niedriger ſteht Muy im Briefſtyl, wo Muy Señor mio unter Perſonen von gleichem Stande und ſelbſt von Höheren zu Niederen gebräuchlich iſt.

Muy, *adv.* viel. *V.* Mucho.

Muyer, (*v.*) *V.* Muger.

Muzárabe, *adj.* *V.* Mozárabe.

N.

N, der vierzehnte Buchſtabe des ſpaniſchen Alphabets. Ehemals war es ein Zahlbuchſtabe, welcher 900 und mit einem Strich darüber 90,000 bedeutete.

Na, (*v.*) der weibliche Artikel, jetzt La.

Naba, *f.* eine Art Rübe, weiße Rübe.

Nabal, *m.* das Rübenfeld.

Nabal, *adj.* die Rüben betreffend, Rüben ...

Nabar, *m.* *V.* Nabal.

Nabato, *m.* der Rückgrat. *V.* Espinazo.

Nabería, *f.* die Rübenſuppe, das Rübengericht — die Menge, der Haufen Rüben.

Nabillo, *m. dimin.* von Nabo; die kleine Rübe.

Nabina, *f.* der Rübſamen, Rübſen.

Nabiza, *f.* eine Art kleiner, ſehr ſchmackhafter Rüben.

Nabla, *f.* eine Art Harfe mit zehn Saiten.

Nabo, *m.* die Rübe, Steckrübe, jede dicke Wurzel — die Spindel einer Wendeltreppe — (*boh.*) die Beſchlagnahme. *V.* Embargo.

Nacar, *m.* die Perlenmuſchel — die Farbe derſelben (Hellroth, ins Pomeranzenfarbige ſpielend.)

Nácara, *f.* die große hohle Muſchel, Schneckenſchale.

Nacarado, da, aus Perlenmutter gemacht oder damit verziert — nacaratfarben, hochroth.

Nacaron, *m.* eine Art Perlenmutter von geringer Qualität.

Nacasia, *f.* Naxos (eine Inſel.

Nacela, *f.* der Nachen, Kahn.

Nacencia, *f.* (*v.*) die Geburt. *V.* Nacimiento — (*id.*) die Beule, das Geſchwür. *V.* Tumor, Apostema, Lobanillo.

Nacer, geboren werden, zur Welt kommen — hervorwachſen, hervorkommen — auskriechen — aufgehen — anfangen, anbrechen, entſtehen, entſpringen — in einer guten oder ſchlechten Gewohnheit erzogen werden, groß werden — Nacer en pies, ein wahres Glückskind ſeyn — Nacer en algun dia ú hora, ſich aus einer großen Gefahr ziehen.

Nacerse, von ſelbſt wachſen (Pflanzen.)

Nacido, *m.* die Beule, das Geſchwür — Nacidos, *pl.* alle Menſchen, die bis auf den jetzigen Augenblick Gebornen.

Nacimiento, *m.* die Geburt — die Abkunft, das Geſchlecht, Herkommen — der Anfang, Urſprung, das Entſtehen — die Geburt Chriſti — die bildliche Darſtellung derſelben.

Nacion, *f.* die Nation, das Volk, die Völkerſchaft — (*pop.*) der Fremde, Ausländer — die Geburt — De nacion, von Geburt. *V.* De nacimiento — Derecho de las naciones, das Völkerrecht.

Nacional, *adj.* national, eine ganze Nation betreffend, derſelben eigen.

Nacionalidad, *f.* die Nationalität.

Nacionalmente, *adv.* der Nation gemäß — im Namen der ganzen Nation.

Nada, *f.* Nichts — Nada se me da, es iſt mir ganz gleich — En nada de tiempo, En un nada, in einem Augenblick, einem Nu.

Nada, *adv.* auf keine Weiſe, keinesweges — wenig, ſehr wenig.

Nadaderas, *f. pl.* die Floßfedern.

Nadadero, *m.* der Schwimmplatz.

Nadador, ra, *s.* der Schwimmer, die Schwimmerinn.

Nadadura, *f.* (*v.*) das Schwimmen.

Nadal, *adj.* (*v.*) (nur noch in Aſturien gebräuchlich). *V.* Natal.

Nadar, ſchwimmen (auch figürlich, im Ueberfluß) zu weit ſeyn (von Kleidern) — Nadar en sudor, von Schweiß triefen.

Nadería, *f.* die Kleinigkeit.

Nadie, *pron. indef.* Niemand.

Nadir, *m.* der Fußpunkt (Aſtronom.)

Nado, (Á nado) ſchwimmend, durch Schwimmen.

Nado, *part. irreg.* (*v.*) von Nacer.

Nafa, *f.* das Pomeranzen- oder Orangenblüthen-Waſſer.

Nafta, *f.* die Naphta, der Bergbalſam.

Naguas, *f. pl.* *V.* Enaguas.

Naguela, *f.* (*v.*) die Hütte.

Naife, *m.* der rohe, ungeſchliffene Diamant.

Naipe, *m.* die Karte, Spielkarte — Estar como un naipe, mager, hager ſeyn (Menſchen) — weich, ſchlaff geworden, weil man es zu viel in die Hände genommen hat.

Naire, *m.* der die Elephanten abrichtet, Elephantenwärter.

Nalga, *f.* die Hinterbacke.

Nalgada, *f.* der Schinken. *V.* Pernil — der Stoß mit dem Hinteren.

Nalgatorio, *m.* der Hintere, das Geſäß, der Steiß.

Nalgudo, da, der, die ein ſtarkes Geſäß hat; dickarſchig.

Nalguear, im Gehen den Hinteren bewegen.

Namore, *m.* ein gewiſſer Baum in Amerika.

Nana, *f.* (*v.*) die verheirathete Frau, Mutter — Hacer la nana, ſchlafen gehen (in der Kinderſprache.)

Nanquin, *m.* der Nankin (chineſiſche Leinwand.)

Nansa, *f.* der Fiſchteich.

Nantar, vermehren, vergrößern. *V.* Aumentar, Acrecentar.

Nao, *f.* das Schiff. *V.* Navio.

Naochero, *m.* (*v.*) der Schiffer. *V.* Nauclero.

Napas, *f. pl.* (*boh.*) die Hinterbacken. *V.* Nalga.

Napeas, *f. pl.* die Waldgöttinnen, Waldnymphen.

Napello, *m.* die Teufelswurz.

Nápoles, *m.* Neapel.

Napolitano, na, *adj.* y *s.* neapolitaniſch, der Neapolitaner, die Neapolitanerinn.

Naqueracuza, *f.* eine Art Tanz und die ſehr luſtige Weiſe dazu.

Naranja, *f.* die Pomeranze, Orange — eine kleine Kanonenkugel von der Größe einer Pomeranze — Naranja de la China, die Apfelſine — Media naranja. *V.* Cúpula — Naranja agria, die große ſaure Pomeranze.

Naranjada, *f.* das Pomeranzen-Orangenconfect.

Naranjado, da, pomeranzenfarbig, orangegelb.

Naranjal, *m.* die Orangerie, der Pomeranzen-Orangengarten.

Naranjero, *m.* der Orangen-Pomeranzenhändler — der Pomeranzenbaum.

Naranjero, ra, man ſagt es von dem Geſchütz, welches die Kugeln naranjas genannt (Vergl. das Wort) abſchießen.

Naranjilla, *f. dimin.* von Naranja; die kleine grüne Pomeranze.

Naranjo, *m.* der Pomeranzenbaum.

Narbona, *f.* Narbonne (Stadt in Frankreich.)

Narcisita, *f.* der Narciſſenſtein.

Narciso, *m.* die Narciſſe (Blume) — Narciſſus (ein ſchöner Jüngling, aus der Mythologie) — ein in ſich verliebter Menſch.

Narcótico, ca, einſchläfernd, betäubend — *s. m.* ein dergleichen Mittel.

Nardino, na, was den Geruch der Narde (eine wohlriechende Pflanze) hat, Narden...

Nardo, *m.* die Narde (eine wohlriechende Pflanze) — das daraus bereitete Parfüm.

Nares, *f. pl.* (*boh.*) die Naſe. *V.* Nariz.

Naricísimo, ma, (*fam.*) der, die eine ſehr große Naſe hat.

Narigal, *m.* (*fam.*) die Naſe. *V.* Nariz.

Narigante, *adj.* der, die eine ſehr große Naſe hat, entweder eine natürliche oder eine falſche.

Narigon, *m.* die ungeheuere Naſe — Menſch mit einer großen Naſe.

Narigudo, da, der, die eine große Naſe hat.

Narigueta, **Nariguilla**, *f. dimin.* von Nariz: die kleine Naſe.

Nariz, *f.* die Naſe — (*fig.*) der Geruch — die Spitze verſchiedener Gegenſtände — das Naſenloch der Thiere — Hincharse las narices, in einen heftigen Zorn gerathen — anſchwellen (vom Meere.)

Narizado, da, der, die eine große oder dicke Naſe hat.

Narracion, *f.* die Erzählung.

Narrador, ra, *s.* der Erzähler, die Erzählerinn.

Narrar, erzählen.

Narrativa, *f.* *V.* Narracion — die Art, die Kunſt zu erzählen.

Narrativo, va, erzählend, in Form einer Erzählung.

Narratório, ria, *V.* Narrativo.

Narria, *f.* der Schlitten, die Schleife — die dickbeleibte Frau, die Mühe hat zu gehen.

Narval, *m.* der Narwall, das Seeeinhorn.

Nasa, *f.* die Reuſe, Fiſchreuſe — (*v.*) ein großer Korb, zum Aufbewahren des Brodtes, des Mehles ꝛc.

Nasal, *adj.* zur Naſe gehörig — was durch die Naſe ausgeſprochen wird.

Naso, *m.* die Naſe. *V.* Nariz.

Nason, *m. augm.* von Nasa; die große Reuſe.

Nata, *f.* die dicke Subſtanz, welche auf der Oberfläche mancher Flüſſigkeiten ſchwimmt; der Milchrahm, Rahm, die Sahne — (*fig.*) das Beſte — Natas, *pl.* *V.* Natillas.

Natal, *m.* die Geburt. *V.* Nacimiento — der Geburtstag.

Natal, *adj.* wo man geboren iſt.

Natal, *m.* Natalis (ein Mannsname.)

Natalicio, cia, auf den Geburtstag Bezug habend.

Natátil, *adj.* ſchwimmend, Schwimm....

Nateron, *m.* der Sahnenkäſe. *V.* Requeson.

Natillas, *f. pl.* die Creme (ein Gericht aus dem Gelben vom Ei, Mehl, Zucker ꝛc.)

Natio, *m.* die Geburt. *V.* Nacimiento (man ſagt es vorzüglich von den Pflanzen.)

Natividad, *f.* die Geburt (man ſagt es beſonders von der Geburt Chriſti und einiger Heiligen.)

Nativitate, (A) *V.* De nacimiento.

Nativo, va, eingeboren — der Natur, der Beſchaffenheit einer Sache angemeſſen — gebürtig.

Nato, ta, geboren, angeboren (eine Würde ꝛc.)

Natura, *f.* die Natur. Naturaleza.

Natural, *m.* die Natur, natürliche Eigenſchaft und Beſchaffenheit — die natürliche Gemüthsart, das Naturell.

Natural, *adj.* natürlich — natürlich, ungekünſtelt, ungezwungen, unverfälſcht — eingeboren — *V.* Naturalista — Al natural, *adv.* natürlich, ungekünſtelt.

Naturaleza, *f.* die Natur — die natürliche Beſchaffenheit, Art — das Geburtsglied der Weibchen einiger Thiere — *V.* Naturalidad.

Naturalidad, *f.* der Stand eines Eingebornen — die Natürlichkeit, natürliche Ordnung — die Natürlichkeit, das ungezwungene Weſen, die edle Einfalt, Unbefangenheit, Treuherzigkeit, Offenherzigkeit, Aufrichtigkeit.

Naturalismo, *m.* die natürliche Religion, der Naturglaube, Vernunftglaube.

Naturalista, *m.* der Naturkundige, Naturforſcher — der Naturaliſt, Naturgläubige.

Naturalizacion, *f.* die Einbürgerung, Aufnahme unter die Landeskinder.

Naturalizado, da, gewöhnt.

Naturalizar, einbürgern, in die Zahl der Eingebornen aufnehmen.

Naturalizarse, ſich gewöhnen, ſich einbürgern.

Naturalmente, *adv.* natürlich, ungekünſtelt, ungezwungen, unverfälſcht.

Nauchel, *m.* (*v.*) *V.* Nauclero.

Nauclero, *m.* der Steuermann, Schiffer.

Naufragante, *adv.* ſchiffbrüchig, geſcheitert.

Naufragar, Schiffbruch leiden — ſcheitern (figürlich.)

Naufragio, *m.* der Schiffbruch — das Scheitern, der Untergang, Unfall.

Náufrago, ga, ſchiffbrüchig, geſcheitert — eine Art großer Seefiſch.

Naumaquía, *f.* das Luſtgefecht zu Schiffe und der Platz wo es gehalten wurde.

Náusea, *f.* der Ekel, Trieb zum Erbrechen.

Nauseabundo, da, ekelhaft.

Nausear, Trieb zum Erbrechen verſpüren.

Nauseativo, va, *V.* Nauseabundo.

Nauseoso, sa, *V.* Nauseabundo.

Nauta, *m.* der Schiffer. *V.* Marinero.

Naútica, *f.* die Schifffahrt; Schiffkunſt.

Náutico, ca, zur Schifffahrt gehörig.

Náutico, *m.* der Schiffer. *V.* Nauta, Marinero.

Naútilo, *m.* die Schiffmuſchel, Schiffkuttel.

Nava, *f.* das flache Land, die Ebene.

Navaja, *f.* das Schermeſſer — das ſcharfe Taſchenmeſſer — der Hauer des wilden Schweines, Stachel verſchiedener Inſekten — die Meſſerſcheide (eine Art Nagelmuſchel) Navajas, *pl.* die Spieße (das erſte Geweih eines zweijährigen Hirſches.

Navajada, *f.* die Wunde, welche ein Schermeſſer, ein ſcharfes Meſſer, der Hauer eines wilden Schweines gemacht hat.

Navajazo, *m.* *V.* Navajada.

Navajero, *m.* der Scherſack — das Wiſchtuch, Schertuch der Barbier.

Navajilla, *f.* *dimin.* von Navaja; das kleine Schermeſſer.

Navajo, *m.* die Pfütze von Regenwaſſer.

Navajon, *m.* *augm.* von Navaja; eine Art Dolch.

Navajuela, *f.* *dimin.* von Navaja; *V.* Navajilla.

Naval, *adj.* zur Schifffahrt oder zu Kriegsſchiffen gehörend.

Navarro, ra, *adj.* aus Navarra; der Einwohner, die Einwohnerinn von Navarra.

Navarro, *m.* (*boh.*) die alte Gans. *V.* Ansaron.

Navazo, *m.* *V.* Navajo.

Nave, *f.* das Schiff — das Schiff einer Kirche — die dem Pabſte unterworfene Gemeinſchaft der Gläubigen.

Navecilla, ita, *f.* *dimin.* von Nave, das kleine Schiff, der Nachen, Kahn — das Rauchfäßchen, Räucherfaß.

Navegable, *adj.* ſchiffbar: Rio navegable.

Navegacion, *f.* die Schifffahrt — die Schiffkunſt.

Navegador, *m.* der Seefahrer, Seemann.

Navegante, *part.* y *s.* *V.* Navegador.

Navegar, ſchiffen, ſegeln, fahren, ſteuern.

Naveta, *f.* (*v.*) *dimin.* von Nave; das Schiffchen.

Naveta, *f.* das Rauchfäßchen, Räucherfaß — *V.* Gaveta.

Navichuelo, *m.* *dimin.* von Navío; das kleine Schiff.

Navicular, *adj.* — Hueso navicular, das ſchiffförmige Bein der Fuß- und Handwurzel.

Navidad, *f.* die Geburt. *V.* Nacimiento, Natividad: beſonders die Geburt Chriſti; Weihnachten — Tiene ó cuenta muchas navidades, er iſt ſehr alt.

Navideño, ña, zu Weihnachten gehörig.

Naviero, *m.* der Rheder, Schiffeigenthümer.

Navío, *m.* das Schiff — (*boh.*) der Körper — Navío de fuego, der Brander — Navío de la primera hilera, ein Linienſchiff von erſten Range — Navío que está á la carga, das Schiff, welches noch nicht ſeine völlige Ladung eingenommen hat.

Naxos, *f.* Naxos (eine Inſel.)

Nayades, *f. pl.* die Najaden, Waſſernymphen, Flußgöttinnen.

Nazareno, na, *adj.* y *s.* der Nazarener, die Nazarenerinn; nazareniſch.

Nazareo, ea, *V.* Nazareno.

Nazora, *f.* (*v.*) *V.* Nata.

Názula, *f.* der Sahnenkäſe. *V.* Requeson.

Ne, *conj.* (*v.*) *V.* Ni.

Neapolitano, na, (*v.*) *V.* Napolitano.

Nébeda, *f.* die Ackermünze, der wilde Poley.

Neblí, *m.* der Edelfalke.

Neblina, *f.* der dicke, etwas niedrige Nebel — die Dunkelheit, Unordnung, Verwirrung in einer Sache.

Nebrina, *f.* die Wachholderbeere.

Nebulosa, *adj.* gewölkt (Wappenausdr.)

Nebuloso, sa, nebelig, trübe, wolkig, gewölkt.

Necear, Dummheiten, Albernheiten ſagen, einfältiges Zeug ſchwatzen — hartnäckig auf, in etwas beharren.

Necedad, *f.* die grobe Unwiſſenheit — die Dummheit, Albernheit, der einfältige Spaß — die Unvorſichtigkeit, Unbeſonnenheit, Unbedachtſamkeit.

Necesaria, *f.* das heimliche Gemach, der Abtritt.

Necesariamente, *adv.* nothwendig.

Necesario, ria, nöthig, nothwendig.

Necesidad, *f.* die Nothwendigkeit — die Dürftigkeit, Noth, der Mangel — Necesidades, die Nothwendigkeiten, körperlichen Bedürfniſſe, Nothdurft.

Necesitadísimo, ma, *superl.* von Necesitado.

Necesitado, ta, *part.* y *adj.* genöthigt, gezwungen — dürftig — Hombre muy necesitado, ein Menſch, der in der größten Dürftigkeit lebt, ſich in der größten Noth befindet.

Necesitar, *v. a.* nöthigen, zwingen.

Necesitar, *v. n.* bedürfen.

Neciamente, *adv.* unwiſſend, mit, in Unwiſſenheit — unvorſichtig, unbedachtſam, unüberlegt — albern, einfältig, dumm.

Necio, cia, unwiſſend — unvorſichtig, unbeſonnen, unbedachtſam — einfältig, dumm, albern.

Necísimo, ma, *superl.* von Necio; ſehr dumm, unwiſſend, albern ꝛc.

Necrología, *f.* das Todtenregiſter, die Todtenliſte.

Necrologio, *m.* *V.* Necrología.

Necromancia, *f.* (*v.*) *V.* Nicromancia.

Néctar, *m.* der Nektar, Göttertrank.

Neſa, *f.* (*v.*) *V.* Naſa.

Nefandamente, *adv.* auf eine höchſt böslich Weiſe.

Nefando, da, böslich, ſchändlich, abſcheulich — Pecado nefando, die unnatürliche Luſt, Sodomiterei.

Nefario, ria, ſehr böslich, abſcheulich, verabſcheuungswürdig.

Nefas, *adv.* (*palabr. latin.*) Por fas ó por nefas, mit Recht oder Unrecht.

Nefastos, *m. pl.* die Tage, an welchen es bei den Römern verboten war öffentliche Geſchäfte zu treiben — Unglückstage.

Nefritico, ca, die Nieren betreffend, Nieren ... — man ſagt es ferner von einer Holzart, die aus Mejiko kömmt — Piedra nefrítica, eine Art Jaspis.

Negable, *adj.* leugbar.

Negacion, *f.* die Verneinung — das Verneinungswort — die Abweſenheit, der Mangel einer Eigenſchaft (philoſoph. Ausdruck.)

Negado, da, *part.* y *adj.* durchaus unfähig, untüchtig — dem man mit Schonung etwas abgeſchlagen hat.

Negador, ra, *s.* der, die leugnet, verneinet.

Negamiento, *m.* (*v.*) *V.* Negacion.

Negar, leugnen, verneinen — ausſchlagen, abſchlagen, verſagen, verweigern — verbieten, unterſagen, verhindern — vergeſſen, vernachläſſigen, verachten (was man früher ſchätzte) — verleugnen, nicht anerkennen, ſich nicht zu etwas bekennen — verbergen, verhehlen — gegen eine Pflicht, gegen die Erkenntlichkeit ꝛc. handeln.

Negarse, ſich einer Sache entziehen, enthalten — ſich verleugnen laſſen (ſagen man ſey nicht zu Hauſe.)

Negativa, *f.* die Verneinung. *V.* Negacion — die Verſagung, abſchlägige Antwort.

Negativamente, *adv.* verneinend, mit Nein.

Negativo, va, verneinend.

Negligencia, *f.* die Nachläſſigkeit, Vernachläſſigung, Saumſeligkeit, Unachtſamkeit.

Negligente, *adj.* nachläſſig, fahrläſſig.

Negligentemente, *adv.* nachläſſig.

Negociacion, *f.* der Handel, die Handlung, Handelſchaft — die Unterhandlung.

Negociado, *m.* *V.* Negocio — der Befehl an eine Behörde zur Ausfertigung einer Sache, welche die Prooinzen angeht.

Negociador, *m.* der Handelsmann — der Unterhändler.

Negociante, *m.* *V.* Negociador.

Negociar, *v. a.* y *n.* handeln, Handel treiben — unterhandeln — einhandeln, verhandeln (Wechſel, Actien ꝛc.) — verführen (durch Geſchenke) beſtechen.

Negocio, *m.* das Geſchäft, die Beſchäftigung, das Amt — die politiſche Angelegenheit, das Staatsgeſchäft — der Handel, die Handlung. *V.* Negociacion — der Gewinn vom Handel.

Negocioso, sa, fleißig, geſchäftig.

Negozuelo, *m.* *dimin.* von Negocio; das kleine Geſchäft ꝛc.

Negrear, ins Schwarze ſpielen, ſchwarz erſcheinen — braun werden — ſchwarz werden, ausarten, ſchlechter werdeu (vom Getreide.)

Negrecer, ſchwarz werden. *V.* Ennegrecer.

Negrecillo, lla, ſchwarzbraun.

Negreguear, ins Schwarze ſpielen. *V.* Negrear.

Negregura, *f.* die Schwärze.

Negreta, *f.* eine Art Ente von ſehr dunkeler Farbe.

Negrecia, *f.* Nigritien (eine Landſchaft in Afrika.)

Negrilla, *f.* ein Seefiſch mit ſchwarzen Schuppen.

Negrillo, *m.* der kleine Neger — die ſchwarze Pappel.

Negrísimo, ma, *superl.* von Negro; ſehr ſchwarz.

Negro, gra, ſchwarz — dunkel, finſter — ſchwarz, ſchmutzig — (*fig.*) ſchwarz: finſter, traurig — unglücklich — boshaft, abſcheulich — (*boh.*) liſtig, verſchmitzt. Astuto — Negra (*boh.*) der Keſſel — Sobre negro no hay tintura, einen Mohren kann man nicht weiß waſchen und eine ſchlechte Handlung kann man nicht entſchuldigen — Ponerse negro, ſchwarz werden.

Negro, *m.* das Schwarz, die Schwärze, das Schwarze — der Schwarze, Neger — Boda de negros, das geräuſchvolle Feſt, die lärmende Verſammlung.
Negror, *m.* (*v.*) die Schwärze. *V.* Negregura.
Negrota, *f.* (*boh.*) der Keſſel.
Negrura, *f.* die Schwärze. *V.* Negregura.
Negruzco, ca, ſchwärzlich.
Neguijon, *m.* eine Krankheit der Zähne, welche ſie ſchwarz macht.
Neguilla, *f.* der Schwarzkümmel — (*pop.*) das hartnäckige Leugnen eines Angeklagten.
Nema, *f.* das Siegel eines Briefes ꝛc. (es war früher ein Faden.)
Némeo, mea, nemeiſch — Némeos, *pl.* die nemeiſchen Spiele (dem Herkules zu Ehren.)
Nemeónico, der Ueberwinder in den Nemeiſchen Spielen.
Nemon, *m.* (*v.*) *V.* Gnomon.
Nemoroso, sa, auf die Wälder, die Gehölze Bezug habend.
Nemurs, *m.* Nemours (Stadt in Frankreich.)
Nene, *m.* ein Mäuschen (zu einem Kinde.)
Nenúfar, *m.* die Seeblume, Waſſerlilie.
Neófito, *m.* der Neubekehrte.
Neografismo, *m.* die Neuſchreibung, neue Rechtſchreibung.
Neógrafo, *m.* der Neuſchreiber (der eine neue Rechtſchreibung aufbringt.)
Neología, *f.* die Erfindung und der Gebrauch neuer Wörter.
Neológico, ca, den Gebrauch neuer Wörter betreffend, neologiſch.
Neologismo, *m.* die Neuerungsſucht in Abſicht der Sprache.
Neologo, *m.* der neue Wörter ſchafft und braucht, der Neolog.
Neomenia, *f.* der Neumond, das Neumondsfeſt.
Nepote, *m.* der Neffe. *V.* Sobrino. Man ſagt es beſonders von dem Cardinal, Neffen (Nipoten) des Pabſtes.
Nequaquam, *adv.* (*palabr. latin.*) keineswegs.
Nereidas, *f. pl.* die Nereiden, Seenymphen.
Nerviar, (*v.*) mit Schnee umwinden oder überziehen.
Nervino, na, verſtärkend (von gewiſſen Oelen und Salben.)
Nervio, *m.* die Nerve — die Sehne, Spannader — (*fig.*) die Kraft — die Haupttriebfeder — die Inſtrumentenſaite — eine Art Hand- und Fußfeſſeln. *V.* Cepó.
Nerviosidad, *f.* *V.* Nervosidad.
Nervioso, sa, *V.* Nervoso.
Nervosamente, *adv.* mit Kraft, Nachdruck, Thätigkeit.
Nervosidad, *f.* die Nervenkraft — die Kraft, Stärke einer Folgerung ꝛc. — die Biegſamkeit, Dehnbarkeit der Metalle.
Nervoso, sa, nervig — zu den Nerven gehörig — nervig (figürlich) ſtark, kräftig.
Nervudo, da, nervig; der, die gute ſtarke Nerven hat.
Nesciencia, *f.* die Unwiſſenheit, Unfähigkeit.
Nesciente, *adj.* unwiſſend.
Nesga, *f.* der Keul (dreieckiges Stück Zeig) ein Kleid zu erweitern ꝛc. — Nesgas, *pl.* die Breite eines Zeuges.
Néspera, *f.* *V.* Nispera.
Netezuelo, la, *s. dimin.* von Nieto; der Enkel, die Enkelinn, welche noch kleine Kinder ſind.
Neto, *m.* der Würfel (einer Säule.)
Neto, ta, flüſſig — rein — En neto, *V.* En limpio, Liquidamente.
Neucastel, *m.* Wälſchneuburg (Neufchatel) Stadt in der Schweiz.
Neuma, *m.* y *f.* das Aushalten im Singen am Ende.
Neurisma, *f.* *V.* Aneurisma.
Neutral, *adj.* neutral, parteilos.
Neutralidad, *f.* die Neutralität, Parteiloſigkeit.
Neútro, tra, vom Neutrum, ungewiſſen oder ſächlichen Geſchlecht (weder männlich, noch weiblich) — neutral, parteilos. *V.* Neutral.
Nevada, *f.* die Maſſe Schnee, die auf einmal fällt.
Nevado, *part.* y *adj.* ſchneeweiß.
Nevar, *v. a.* weiß machen, weiß färben.
Nevar, *v. n.* ſchneien.
Nevasca, *f.* *V.* Nevada — das Schneewetter, Schneegeſtöber.
Nevatilla, *f.* die Bachſtelze. *V.* Aguzanieve.
Nevazo, *m.* *V.* Nevada.
Nevera, *f.* der Ort, wo man Schnee oder Eis aufbewahrt; der Eiskeller — (*fig.*) ein Zimmer, worin es ſehr kalt iſt (Eiskeller.)
Nevereta, *f.* die Bachſtelze. *V.* Aguzanieve.
Nevería, *f.* der Ort, wo man Schnee oder Eis verkauft.
Nevero, ra, *s.* der Schnee- oder Eishändler.
Nevisca, *f.* das Glatteis — *V.* Nevasca.
Nevoso, sa, ſchneeig.
Nevrografía, *f.* die Beſchreibung der Nerven.
Nevrología, *f.* die Nervenlehre.
Nevrotomía, *f.* die Zergliederung der Nerven.
Nexo, *m.* das Band, der Knoten.
Nexo, *adv.* (*boh.*) nicht. *V.* No.
Ni, *conj.* weder, noch — Ni uno ni otro, keiner von beiden.
Niara, *f.* der Schober Stroh, in deſſen Mitte Getreide iſt.
Nicerobino, *adj.* man ſagt es von einer alten aromatiſchen Salbe.
Nicho, *m.* die Blende, Bilderblende, Niſche — das dem Verdienſt gebührende Amt ꝛc.
Nicociana, *f.* der Taback.
Nictalope, *m.* der Tagblinde (der bei Nacht beſſer als bei Tag ſieht.)
Nictalopía, *f.* die Tagblindheit.
Nidada, *f.* ein Neſtvoll, Neſt (auch figürlich.)
Nidal, *m.* das Neſt; der Ort, wo die Hühner ihre Eier legen — das Ei, welches man an dem Ort hinlegt, wo man will, daß eine Henne legen ſoll — die Grundlage, der Grund — der Ort, wo man ſein Geld ꝛc. verſteckt.

Nido, *m.* das Vogelneſt, Neſt (auch figürlich) — das Loch, worin ſich Ratten, Schlangen ꝛc. verkriechen — *V.* Nidal.

Nidus-avis, *m.* das Vogelneſt (eine Pflanze.)

Niebla, *f.* der Nebel — das Wölkchen im Auge — eine Art Schmutz, welcher ſich auf dem Urin ſetzt — der Mehlthau — die Unordnung, Verwirrung, Dunkelheit — (*boh.*) der Anbruch des Tages. *V.* Madrugada.

Niego, *m.* *V.* Halcon niego unter Halcon.

Niel, *m.* die ausgeſtochene oder getriebene Arbeit auf Gold, Silber ꝛc.

Nielar, mit dem Grabmeiſſel oder Bunzen zierlich bearbeiten, ausmeiſſeln, ausſtechen.

Niervecico, illo, ito, *m.* *dimin.* von Nervio; die kleine Nerve.

Niervo, *m.* (*v.*) *V.* Nervio.

Niéspera, *f.* *V.* Níspero.

Nietecico, illo, ito, *m.* *dimin.* von Nieto.

Nieto, ta, *s.* der Enkel, die Enkelinn.

Nietro, *m.* die Anzahl von ſechszehn cántaras Wein. Vergl. Cántara.

Nieve, *f.* der Schnee — (*v.*) *V.* Nevada — Agua de nieve, das mit Eis oder Schnee kühl gemachte Waſſer.

Nigromancia, *f.* die Beſchwörung der Todten, Geiſterbeſchwörung, ſchwarze Kunſt, Hexerei.

Nigromante, *m.* der Schwarzkünſtler, Zauberer, Hexenmeiſter.

Nigromántico, ca, die ſchwarze Kunſt, Hexerei betreffend.

Nigromántico, *m.* *V.* Nigromante.

Nigua, *f.* ein kleines Inſect in Amerika.

Nilo, *m.* der Nil, Nilſtrom.

Nimega, *f.* Nimwegen (Stadt.)

Nimiamente, *adv.* zu viel.

Nimiedad, *f.* das Uebermaß, der Ueberfluß — (*fam.*) die geringe Quantität.

Nimio, mia, übermäßig.

Nin, *conj.* (*v.*) weder, noch. *V.* Ni.

Ninfa, *f.* die Nymphe — die Puppe (eines Inſekts) — Ninfas, *pl.* die Waſſerlefzen der weiblichen Scham.

Nínfea, *f.* *V.* Nenúfar.

Ninfo, *m.* der Stutzer, ſüße Herr.

Ningun, *pron.* niemand. *V.* Ninguno.

Ninguno, na, niemand, keiner, keine — *V.* Nulo.

Niña, *f.* der Augapfel, die Sehe.

Niñada, *f.* die Kinderei, das Kinderſpiel.

Niñato, *m.* das Kalb, welches man im Leibe einer geſchlachteten Kuh findet.

Niñear, Kindereien machen, das Kind ſpielen.

Niñera, *f.* das Kindermädchen, die Kinderfrau.

Niñería, *f.* das kindiſche Weſen, die Kinderei — die Kinderei, Kleinigkeit — der nichts bedeutende Vernunftſchluß — Niñerías, *pl.* allerhand kleine Artigkeiten der Kinder.

Niñero, ra, *s.* der, die die Kinder, ihre Spiele ꝛc. liebt.

Niñeta, *f.* *dimin.* von Niña; der kleine Augapfel.

Niñez, *f.* die Kindheit, Kinderjahre (auch figürlich für den Anfang.)

Niñita, *f.* *dimin.* von Niña; *V.* Niñeta.

Niño, ña, *s.* das Kind — Niño de la rollona, der Erwachſene, der das Kind ſpielt.

Nioto, *m.* die Hauſenblaſe. *V.* Gazon.

Nipos, *m. pl.* (*boh.*) das Geld, die Münze. *V.* Dinero.

Niquel, *m.* der Nickel (ein Halbmetall.)

Niquiscocio, *m.* die unwichtige Sache, der Gegenſtand von geringem Werthe.

Níspera, *f.* die Mispel.

Níspero, *m.* der Mispelbaum — die Mispel — No mondar nísperos, in den Geſchäften ꝛc. erfahren ſeyn.

Níspola, *f.* *V.* Níspera.

Nítido, da, (*poet.*) glänzend.

Nitos, *m.* Wort, womit man auf eine unbeſcheidene Frage nach dem, was man gegeſſen hat, was man bei ſich führt ꝛc. antwortet.

Nitral, *m.* der Ort, wo ſich der Salpeter bildet.

Nitrato, *m.* eine ſalpetergeſäuerte Subſtanz.

Nitrería, *f.* die Salpetergrube, Salpeterhütte.

Nítrico, ca; von der Säure, welche dem Salpeter zur Baſis dient.

Nitro, *m.* der Salpeter.

Nitroso, sa, ſalpeterhaltig, ſalpeterig, ſalpeterartig, ſalpeterícht.

Nivel, *m.* die Bleiwage, Waſſerwage, Richtwage, Setzwage, Schrotwage — die wagerechte Fläche — Á nivel, wagerecht mit ... gleiche Höhe habend mit ... (*fig.*) gleich, die Wage haltend dem ...

Nivelacion, *f.* die Abmeſſung nach der Waſſerwage, Waſſerwägung — (*fig.*) die Gleichmachung.

Nivelador, *m.* der das Erdreich ꝛc. nach der Waſſerwage abmiſſet — (*fig.*) der Gleichmacher.

Nivelar, mit oder nach der Waſſer- oder Richtwage abmeſſen, abwägen — (*fig.*) gleich machen, gleich ſetzen.

Nivoso, *m.* der Schneemonat der franzöſiſchen Republik (vom 21. December bis 19. Januar; iſt wieder abgeſchafft.)

Niza, *f.* Nizza (Stadt.)

No, *part. neg.* nicht — nein.

Nobiliario, *m.* das Adelsbuch.

Noble, *adj.* adelig — edel, erhaben, herrlich — Estado noble, der Adelſtand.

Noblecer, (*v.*) *V.* Ennoblecer.

Noblemente, *adv.* edel, auf eine edle Art.

Nobleza, *f.* der Adel, Adelſtand — die Adeligen, Edelleute, Ritterſchaft — (*fig.*) der Adel, das Edle, Erhabene, die Hoheit — eine Art Damaſt.

Nocharniego, ga, (*v.*) *V.* Nocturno.

Noche, *f.* die Nacht (auch figürlich) — (*fig.*) die Dunkelheit und daraus entſtehende Verwirrung — die Traurigkeit — (*boh.*) das Todesurtheil — Noche buena, die Weihnachtsnacht — Noche toledana, die Nacht, welche man ſchlaflos zubringt — De noche, Por

la noche, bei Nacht — Ayer noche. *V.* Anoche.

Nochebueno, *m.* ein Kuchen, welchen man am Weihnachtsheiligabend ißt — ein Block, Baumſtamm, welchen man am Weihnachtsheiligabend anzündet.

Nochielo, la, ſchwärzlich, ſchwarzbraun.

Nochizo, *m.* die wilde Haſelnuß.

Nocible, *adj.* (*v.*) ſchädlich. *V.* Nocivo.

Nocimiento, *m.* (*v.*) der Schade, Nachtheil. *V.* Daño, Perjuicio.

Nocion, *f.* der Begriff — das Verſtändniß eines Wortes ꝛc.

Nocional, *adj.* auf die Begriffe Bezug habend.

Nocir, (*v.*) ſchaden. *V.* Dañar.

Nocivo, va, ſchädlich.

Noctambulismo, *m.* das Nachtwandeln.

Noctámbulo, der Nachtwandeler, Mondſüchtige.

Noctiluca, *f.* der Johanniswurm. *V.* Luciérnaga.

Noctiluco, ca, bei Nacht leuchtend (von Inſecten ꝛc.)

Noctivago, ga, bei Nacht herumirrend, ſich herumtreibend.

Nocturlabio, *m.* der Nachtweiſer (ein Inſtrument, die Höhe des Nordſterns zu finden.)

Nocturnal, *adj.* nächtlich. *V.* Nocturno.

Nocturnamente, *adv.* nächtlich, bei Nacht.

Nocturnancia, *f.* der finſterſte Theil der Nacht.

Nocturno, na, nächtlich — traurig, zurückgezogen, melancholiſch.

Nocturno, *m.* die Nachtmette.

Nodacion, *f.* der Knochen, Knollen auf den Knochen.

Nodo, *m.* *V.* Nodacion — Nodos, *pl.* die Knoten, die beiden Punkte, wo die Sonnenbahn von einem Planetenkreiſe durchſchnitten wird.

Nodriza, *f.* die Amme.

Nogada, *f.* eine Art Sauce von Nüſſen.

Nogado, *m.* eine Art Mandelgebackenes.

Nogal, *m.* der Nußbaum.

Noguera, *f.* *V.* Nogal.

Noguerado, da, nußbraun, nußbaumfarben.

Nogueral, *m.* der Ort, wo viel Nußbäume wachſen.

Nolicion, *f.* das Nichtwollen (theolog. Ausdr.)

Nolimetangere, *m.* ein um ſich freſſendes Geſchwür.

Nolit, *m.* (*v.*) die Miethung oder Befrachtung eines Schiffes. *V.* Flete.

Nolito, *m.* (*v.*) *V.* Flete.

Noma, *f.* einer von den Bezirken, in welche Aegypten eingetheilt war.

Nombradamente, *adv.* namentlich, mit Namen.

Nombradía, *f.* der Ruf, gute Ruf, Name.

Nombrado, da, *part.* y *adj.* berühmt.

Nombrador, *m.* der das Recht hat, zu geiſtlichen Pfründen ꝛc. zu ernennen.

Nombrar, nennen, benennen — nennen — beſonders, ehrenvoll erwähnen — Nombrar heredero, einen zu ſeinem Erben ernennen — No me le nombre, es ſey nicht ferner die Rede von ihm.

Nombre, *m.* der Name — das Nennwort (in der Grammatik) — der, Ruf, Ruhm — *V.* Apodo — das Loſungswort der Wächter — Nombre de pilas, der Taufname.

Nome, *m.* (*v.*) *V.* Nombre.

Nomenclator, *m.* der Namennenner (bei den alten Römern) — Nomenclator, Namenkundige in einer Kunſt oder Wiſſenſchaft.

Nomenclatura, *f.* das Namenverzeichniß, Namenregiſter.

Nomia, *f.* das Geſetz, die Vorſchrift, Regel.

Nómina, *f.* das Namenregiſter, die Namenliſte — Reliquie, auf welcher die Namen von Heiligen geſchrieben ſtehen.

Nominacion, *f.* die Ernennung. *V.* Nombramiento.

Nominador, *m.* *V.* Nombrador.

Nominal, *adj.* zum Namen gehörig, Namen ...

Nominales, *pl.* der Name einer philoſophiſchen Secte.

Nominar, *V.* Nombrar.

Nominativo, *m.* der Nominativ — Nominativos, *pl.* die erſten Elemente einer Wiſſenſchaft.

Nómino, *m.* der zu einem Amte fähige Mann.

Nomocánon, *m.* der Titel einer Sammlung kaiſerlicher Verordnungen und ſich darauf beziehender Kirchenſatzungen.

Nomparel, *f.* eine Art kleiner Schrift, etwas größer als die Perlſchrift.

Non, *m.* die ungleiche Zahl — Quedar de non, allein, ungleich bleiben — (*v.*) nicht — Andar de nones, ohne Amt, ohne Beſchäftigung ſeyn.

Nona, *f.* die neunte Stunde des Tages in Klöſtern — das Gebet um dieſe Zeit.

Nonas, *f. pl.* die Nonä im alten Römiſchen Kalender (der 7. März, May, Julius, und October und der 5. der übrigen Monate.)

Nonada, *f.* ein wenig, etwas.

Nonadilla, *f.* *dimin.* von Nonada; eine ſehr geringe Quantität, ſehr wenig.

Nonagenario, ria, neunzigjährig.

Nonagésimo, ma, der, die neunzigſte — Nonagésimo de la eclíptica, der neunzigſte Grad der Ekliptik.

Nonagonal, *adj.* zu der Zahl Neun gehörig.

Nonágono, *m.* das Neuneck. *V.* Eneágono.

Nonnato, ta, das in Folge des Kaiſerſchnittes geborene Kind.

Nono, na, der, die neunte. *V.* Noveno.

Non-plus-ultra, *m.* das Nichtweiter, Nichtsdarüber, letzte, äußerſte Ziel. Es iſt auch Adverbium.

Noobstante, *adv.* *V.* Obstante.

Nopal, *m.* der Indianiſche Feigenbaum — Nopal tuna, der mejikaniſche Feigenbaum.

Noque, *m.* die Grube der Lohgerber — der Haufen, Stoß, Körbe mit Oliven, welche man auf einmal unter die Oelpreſſe legt.

Noquero, *m.* *V.* Curtidor.

Norabuena, *f.* *V.* Enhorabuena.

Noramala, *f.* *V.* Enhoramala.

Nord, *m.* der Norden, Nordwind.
Nordest, *m.* der Nordoſten; Nordoſtwind.
Nordestear, von Norden, gegen Oſten abweichen (von der Magnetnadel.)
Nordovest, *m.* der Nordweſt, Nordweſten; der Nordweſtwind.
Nordovestear, von Norden gegen Weſten abweichen (von der Magnetnadel.)
Noria, *f.* der Ziehbrunnen — Sache, in welcher man troß aller Anſtrengung nicht vorwärts kommt.
Norial, *adj.* auf die Ziehbrunnen (Noria) Bezug habend.
Norlinga, *f.* Nördlingen (Stadt.)
Norma, *f.* das Winkelmaaß, der Winkelmeſſer — die Regel.
Normando, da, Normänniſch, der Normann, die Normännin.
Norte, *m.* der Nord, Norden, die Mitternacht — der Nordwind — (*fig.*) der Wegweiſer, Führer.
Nortear, den Norden (Polarſtern) beobachten, um ſeinen Weg zur See zu finden.
Norvega, *f.* Norwegen.
Norveste, *m.* *V.* Nordovest.
Nos, *pron. pers.* uns, wir.
Nosomántica, *f.* die Kunſt durch Zauber zu heilen.
Nosotros, tras, *pron. pers.* wir.
Nostalgia, *f.* das Heimweh.
Nota, *f.* das Zeichen, Merkzeichen — die Note, Anmerkung — die kurze Bemerkung — das Original einer Urkunde ꝛc. — die Kritik, der Tadel — der Styl, die Schreibart — der Schandfleck — das Dictirte — Autor de nota ó de buena nota, der berühmte Schriftſteller — Notas, *pl.* die Muſiknoten, Noten.
Notabilísimo, Notabilísimamente, *superl.* von Notable, Notablemente.
Notable, *adj.* merkwürdig — anſehnlich, beträchtlich, ausgezeichnet.
Notable, *m.* die vorläufige Bemerkung.
Notablemente, *adv.* anſehnlich, beträchtlich, viel, ſehr.

Notacion, *f.* (*v.*) *V.* Anotacion, Nota.
Notar, zeichnen, bezeichnen — merken, anmerken, aufzeichnen — Noten, Anmerkungen zu etwas machen — dictiren — tadeln, kritiſiren — entehren, ehrlos machen, einen Schandfleck anhängen.
Notaría, *f.* das Amt eines Notars, Notariat — das Arbeitzimmer eines Notars.
Notariato, *m.* *V.* Notaría.
Notario, *m.* der Notar — der Schreiber, dem man dictirt.
Noticia, *f.* die Kentniß, das Verſtändniß — die Nachricht, Neuigkeit — die (hiſtoriſche) Nachricht oder Anzeige — die Erklärung, Aufklärung einer dunkeln Sache — Noticias, *pl.* die Kenntniſſe, die Gelehrſamkeit.
Noticiar, Nachricht geben, benachrichtigen.
Noticioso, sa, unterrichtet, benachrichtigt — kenntnißvoll, gelehrt.
Notificacion, *f.* die (gerichtliche) Anzeige, Bekanntmachung.
Notificado, *part.* y *adj.* dem man etwas angezeigt, bekannt gemacht hat.
Notificar, anzeigen, Nachricht geben, bekannt machen.
Notilla, *f.* die kurze Anmerkung, Randgloſſe.
Noto, ta, bekannt, kundbar, weltkundig — unehelich.
Noto, *m.* der Süden, Südwind.
Notoriamente, *adv.* offenbar, unleugbar.
Notoriedad, *f.* die Kundbarkeit.
Notorio, ria, bekannt, kundbar, weltkundig.
Novacion, *f.* die Neurung, Veränderung (in einem Contracte ꝛc.)
Noval, *adj.* der Neubruch, das Neuland.
Novales, *m. pl.* der Neubruchzehent.
Novalío, lía, (*v.*) *V.* Noval.
Novar, einen Contract ꝛc. erneuern.
Novato, ta, neu, unerfahren, ungeübt, der, die erſt lernt ꝛc.
Novator, *m.* der Neuerer, der Neuerungen einzuführen ſucht (beſonders in Religionsſachen.)
Novecientos, tas, neunhundert.
Novedad, *f.* die Neuheit — die Neuigkeit, neue Sache — die Neuerung — die Neuigkeit, erſte Nachricht von etwas — die Verwunderung bei, über etwas Neues, Außerordentliches: Hacer novedad.
Novel, *adj.* neu, unerfahren, ungeübt — Caballero novel, der Novizritter.
Novela, *f.* die Novelle, Erzählung — die Erdichtung, Lüge — Novelas, *pl.* die Novellen (dem Römiſchen Geſetzbuch zuletzt angehängten Verordnungen des Kaiſers Juſtinian).
Novelador, *m.* der Novellendichter.
Novelar, Novellen dichten — Nachrichten erfinden, verbreiten.
Novelería, *f.* die Erzählung von Novellen, Mährchen ꝛc. — der Geſchmack daran.
Novelero, ra, *s.* der Liebhaber, die Liebhaberinn von Nachrichten, von Neuigkeiten — leicht, flüchtig, unbeſtändig — der Neuigkeitskrämer — der Bote, Commiſſionär eines Kupplers.
Novena, *f.* die neuntägige Andacht, das neuntägige Gebet zu Ehren eines Heiligen.
Novenario, *m.* Zeitraum von 9 Tagen
Novendial, *adj.* ein jeder der Tage dieſes Zeitraums.
Noveno, *m.* der neunte Theil des Zehenten, der Zehentſteuer.
Noveno, na, der, die neunte.
Noventa, neunzig.
Noventeno, neunzig.
Noventon, *adj.* y *s.* neunzigjährig, der neunzigjährige Greis.
Novia, *f.* die Braut — die Neuvermählte.
Noviciado, *m.* das Noviciat, die Probezeit (der Mönche und Nonnen) das Novizenhaus — die Probe, Probezeit.
Novicio, cia, *adj.* y *s.* der die Novize (Mönch oder Nonne während der Probezeit) — neu, unerfahren, ungeübt.
Noviciote, *m.* (*joc.*) der No-

vize von vorgerücktem Alter oder großer Statur.

Noviembre, *m.* November.

Novilla, *f.* die junge Kuh, Färſe.

Novillada, *f.* die Heerde junger Stiere — das Stiergefecht mit jungen Stieren.

Novillejo, *m. dimin.* von Novillo; der ſehr junge Stier ꝛc.

Novillero, *m.* der Stall für junge Stiere — der Wärter der jungen, entwöhnten Kälber — die Weide für Kälber — der junge Taugenichts, welcher aus dem väterlichen Hauſe entflieht.

Novillo, *m.* der junge Stier oder Ochs — (*joc.*) der Hahnreih — Hacer novillos, hinter die Schule gehen.

Novilunio, *m.* der Neumond.

Novio, *m.* der Bräutigam — der junge Ehemann, Neuvermählte — der eben ein Amt angetreten hat.

Novísimo, ma, *superl.* von Nuevo; ſehr neu — der letzte.

Noxa, *f.* (*v.*) *V.* Daño.

Nubada, *f.* der Platzregen — der Zuſammenfluß, die Menge, der Ueberfluß.

Nubado, da, gewäſſert (von Zeugen.)

Nubarrada, *f.* der Platzregen. *V.* Nubada.

Nubarrado, da, *V.* Nubado.

Nubarron, *m.* die große einzelne Wolke.

Nube, *f.* die Wolke — der kleine weiße Fleck im Auge — der dunkle Fleck in einem Edelſtein — der Mantel. *V.* Capa — die Wolkenrolle (eine Rollſchnecke.)

Nubecica, *f. dimin.* von Nube; die kleine Wolke.

Nubecilla, *f. V.* Nubecica.

Nubecita, *f. V.* Nubecica — Nubecitas, *pl.* die kleinen Flecke im Auge.

Nubil, *adj.* mannbar.

Nubiloso, sa, nebelig ꝛc. *V.* Nubloso.

Nublado, *m.* die Wolke, Gewitterwolke — eine Sache, die traurig macht, beunruhigt — der Mantel. *V.* Capa.

Nublar, *V.* Anublar.

Nublo, bla, dunkel, finſter.

Nublo, *m.* die Wolke. *V.* Nube — (*v.*) *V.* Tizon.

Nubloso, sa, nebelig, trübe, wolkig, gewölkt — unglücklich, widerwärtig.

Nuca, *f.* das Genick, der Nacken.

Nucir, (*v.*) ſchaden. *V.* Dañar.

Núcleo, *m.* der Nußkern — der Kern des Steinobſtes — der Kern, das Herz, die Mitte.

Nudamente, *adv. V.* Desnudamente.

Nudillo, *m dimin.* von Nudo.

Nudo, *m.* der Knoten — die Schleife — der Knorren, Aſt im Holze — der Knöchel an den Fingern — der Abſatz am Strohhalme ꝛc. das Gelenk am Schwanze einiger Thiere — der Knollen auf den Knochen — (*fig.*) das Band — der Knoten, die Schwierigkeit — das Neſtelknüpfen (Untüchtigmachen zum Beiſchlaf.)

Nudo, da, nakt. *V.* Desnudo.

Nudoso, sa, knotig, knorrig, äſtig.

Nudrescedor, ra, (*v.*) der, die nährt.

Nudrescer, (*v.*) nähren. *V.* Nutrir, Alimentar, Criar.

Nudrimiento, *m.* (*v.*) die Nahrung. *V.* Nutrimento.

Nudrir, (*v.*) ernähren. *V.* Nutrir.

Nuégados, *m.* eine Art Mandelgebackenes.

Nuera, *f.* die Schwiegertochter.

Nueso, sa, (*pop.*) *V.* Nuestro.

Nuestramo, *m.* unſer Herr — (*boh.*) der Notar, Actuarius.

Nuestro, tra, unſer, unſere.

Nueva, *f.* die Neuigkeit, erſte Nachricht von einer Sache.

Nuevamente, *adv.* neu, neulich, unlängſt.

Nueve, neun.

Nuevo, va, neu — neu, friſch — erneut — jung (von Thieren) — der Neuangekommene auf einem Gymnaſium, einer Univerſität — Poner de nuevo, als etwas Neues auffallen, neu erſcheinen — Poner como nuevo, verweiſen, ſtrafen, mißhandeln.

Nuez, *f.* die Nuß, wälſche Nuß, Wallnuß — Nuß am Flintenſchloſſe — und an einer Armbruſt — der Luftröhrenkopf, Adamsapfel — Nuez moscada ó de especia, die Muskatennuß — Nuez moscada, die eingemachte grüne Nuß — Nuez vómica, die Brechnuß — Nuez índica, die Cocosnuß — Nuez de clavo, die Nelkennuß — Apretar á uno la nuez, jemanden erwürgen — Mas es el ruido que las nueces, viel Lärmen um nichts.

Nueza, *f.* die Zaunrübe.

Nugatorio, ria, betrügeriſch, betrüglich.

Nulamente, *adv.* keineswegs, mit nichten, gar nicht.

Nulidad, *f.* die Nichtigkeit, Ungültigkeit — der Flecken, Fehler, Makel.

Nulo, la, kein, keine, keiner, keines; null und nichtig, ungültig.

Númen, *m.* die Gottheit — der Dichtergeiſt, poetiſche Genius, das dichteriſche Feuer.

Numerable, *adj.* zählbar.

Numeracion, *f.* das Zählen, Zahlenausſprechen.

Numerado, da, *part.* y *adj.* gezählt — numerirt, in die Zahl von ... geſetzt.

Numerador, *m.* der Zähler eines Bruchs.

Numeral, *adj.* eine Zahl andeutend.

Numerar, zählen, numeriren, beziffern — zählen (unter) in die Zahl ſetzen.

Numerario, ria, zu den Ziffern gehörig.

Numerario, *m.* das baare Geld (im Umlaufe.)

Numerata - pecunia, (*adv. latin.*) in baarem Gelde.

Numéricamente, *adv.* der Zahl nach.

Numérico, ca, zu den Ziffern gehörig — zu einem einzeln Dinge (Individuum) gehörig.

Número, *m.* die Zahl — die Anzahl, Menge — die Einheit — die Zahl, Ziffer, die Nummer — der Numerus, Wohlklang — der Vers — Números, *pl.* das dritte Buch Moſe.

Numerosamente, *adv.* zahlreich — wohlklingend.

Numerosidad, *f.* die zahlreiche, große Menge.

Numeroso, sa, zahlreich, wohlklingend.

Numisma, *m.* die Münze. *V.* Moneda.

Numismático, ca, münzwiſſenſchaftlich, münzkundig.

Numismatografía, *f.* die Münzbeſchreibung.

Nummo, *m.* das gemünzte Geld — eine kleine Münze (zehn Maravedis an Werth.)

Numularia, *f.* das Pfennigkraut.

Numulario, *m.* der Wechsler.

Nunca, *adv.* nie, niemals, nimmermehr — Nunca jamas, in keiner Ewigkeit, ewig nicht.

Nunciatura, *f.* das Amt eines päbſtlichen Botſchafters — — das Tribunal deſſelben.

Nuncio, *m.* der Bote — der päbſtliche Botſchafter — Nuncios, *pl.* die Polniſchen Landboten.

Nuncupativo, va, bloß den Namen führend — mündlich gemacht (ein Teſtament)

Nuncupatorio, ria, Zueignungs ....

Nundinales, *pl.* die 8 erſten Buchſtaben des Alphabets.

Nupcial, *adj.* hochzeitlich.

Nupcias, *f. pl.* die Hochzeit. *V.* Boda.

Nusco, *pron.* (*v.*) *V.* Nosotros.

Nutacion, *f.* das Schwanken der Erdachſe — die Richtung einer Pflanze nach der Sonne zu.

Nutra, *f. V.* Nutria.

Nutria, *f.* die Fiſchotter — Nutria marina, die Seeotter.

Nutricio, cia, nährend.

Nutricion, *f.* die Nahrung (des Körpers durch die Speiſen).

Nutrimental, *adj.* nahrhaft.

Nutrimento, *m.* die Nahrung, Speiſe, das Nahrungsmittel (auch figürlich) — *V.* Nutricion.

Nutrir, nähren, ernähren, ſpeiſen — (*fig.*) nähren, Nahrung geben.

Nutritivo, va, nahrhaft.

Nutriz, *f.* die Säugamme, Amme.

Ñ.

Ñagaza, *f. V.* Añagaza.

Ñaque, *m.* der Haufe unnützer Sachen.

Ñiquiñaque, *m.* (*pop.*) der Schnickſchnack.

Ñoclos, *m. pl.* eine Art Makronen.

Ñoño, ña, ganz ſteinalt, ſchon in die Kindheit verfallen.

Ñora, *f.* (in Murcia). *V.* Noria.

Ñublado, *m.* (*v.*) *V.* Nublado.

Ñublar, (*v.*) *V.* Nublar.

Ñublo, *m.* (*v.*) *V.* Nublo.

Ñudillo, *m.* (*v.*) *V.* Nudillo.

Ñudo, *m.* (*v.*) *V.* Nudo.

Ñudoso, sa, (*v.*) *V.* Nudoso.

O.

O, der funfzehnte Buchſtabe des ſpaniſchen Alphabets. Es war ſonſt ein Zahlbuchſtabe, der 11 und mit einem Strich darüber 11,000 bedeutete.

O, *interj.* o, oh! O que hermosa cosa! O suprema bondad! o Dios!

O, *conj.* oder.

O, *adv.* wo. *V.* Do, Donde.

Oo, *f. pl.* die neun Verſe, deren jeder ſich mit O anfängt und welche 9 Tage vor Weihnachten, vom 15 bis 23 in der katholiſchen Kirche geſungen werden.

Obcecado, da, *part.* y *adj.* geblendet, verblendet.

Obcegar, blenden, verblenden. *V.* Cegar, Deslumbrar.

Obduracion, *f.* die Hartnäckigkeit, Verſtockung, Verſtocktheit.

Obedecer, gehorchen, Gehorſam leiſten — unterwürfig ſeyn — nachgeben, ſich biegen, geſchmeidig ſeyn.

Obedecimiento, *m.* das Gehorchen, der Gehorſam.

Obediencia, *f.* der Gehorſam — der Gehorſam der Ordensgeiſtlichen — die Erlaubniß oder der Befehl (an einen Ordensgeiſtlichen) wohin zu reiſen oder in ein anderes Kloſter zu gehen — der Prior oder Vorſteher einer gewiſſen geiſtlichen Schule — die Gelehrigkeit, Lenkſamkeit — Á la obediencia, zu Befehl, zu Ihrem Befehl.

Obediencial, *adj.* den Kloſtergehorſam betreffend.

Obediente, *part.* y *adj.* gehorſam.

Obejaruco, *m.* der Bienenwolf (ein Vogel). *V.* Abejaruco.

Obelisco, *m.* der Obelisk, Prachtkegel, die Denkſäule — das Zurückweiſungs=Hinweiſungszeichen in einem Buche.

Obelo, *m. V.* Obelisco.

Obencadura, *f. V.* Obenques.

Obenques, *m.* die Strickwand zu beiden Seiten des Maſtes.

Obesidad, *f.* die Fettigkeit des Leibes.

Obeso, sa, dick, fett, beleibt.

Obice, *m.* das Hinderniß, die Schwierigkeit.

Obispado, *m.* die biſchöfliche Würde — das Bisthum.

Obispal, *adj.* biſchöflich. *V.* Episcopal.

Obispalía, *f.* der biſchöfliche Pallaſt — die Diöces eines Biſchofs.

Obispar, ein Bisthum erhalten, Biſchof werden — (*fig. fam.*) ſterben — ſich was man ſchon beſaß oder zu enthalten hoffte, entreißen ſehen.

Obispillo, *m.* *dimin.* von Obispo — ein Streich, Schabernack, welchen man den Neuangekommenen auf Gymnaſien ꝛc. ſpielt und welcher darin beſteht, daß man den Neuling in einen Lehnſtuhl ſetzt, ihm eine Biſchofmütze von Papier aufſetzt und ihm Naſenſtüber giebt ꝛc. — eine Art Wurſt von fein gehacktem Fleiſche, Eiern und Gewürzen — das Steißbein, der Steiß, Bürzel.

Obispo, *m.* der Biſchof — ein Seeungeheuer, von welchem man ſagt, daß es wie eine Biſchofsmütze auf dem Kopf habe — (*boh.*) der Hahn. *V.* Gallo.

Objecion, *f.* die Einwendung, der Einwand, Einwurf.

Objetar, einwenden, einwerfen.

Objetivo, va, objectiv, gegenſtändlich, außer uns.

Objeto, *m.* der Gegenſtand, Zweck, die Abſicht.

Oblacion, *f.* das Opfer — die Opferung.

Oblada, *f.* die Opferung (in der Kirche) für einen Verſtorbenen — Vino de obladas, der geſchwefelte Wein.

Oblata, *f.* das Geld, welches man dem Küſter ꝛc. für den Wein, die Hoſtien, die Wachslichter ꝛc. zahlt — der Wein und die Hoſtien vor der Einweihung.

Oblato, *m.* der Invalide, welcher auf Koſten einer Abtei, zu welcher der König ernannte, verpflegt wurde.

Oblea, *f.* der Eiſenkuchen, die Hippe — die Oblate.

Oblicuamente, *adv.* ſchräge, ſchief.

Oblicuar, (*v.*) ſchräge, ſchief.

Oblicuidad, *f.* die Schräge, Schrägheit, Schiefe.

Oblicuo, cua, ſchräge, ſchief.

Oblier, *m.* der Kuchenbäcker für die Königliche Tafel (er liefert Eiſenkuchen, Waffeln ꝛc.)

Obligacion, *f.* die Verbindlichkeit, Verpflichtung — die Zuſage, das Verſprechen — die Verſchreibung, Schuldverſchreibung, Schuldbrief — das Haus, wo ein Lieferant die Lebensmittel verkauft, die zu liefern er ſich verpflichtet hat — Obligaciones, *pl.* die Familie, Kinder ꝛc. die ein Mann zu unterhalten verpflichtet iſt.

Obligado, *m.* der Lieferant, der ſich contractmäßig verpflichtet eine Stadt mit Lebensmitteln zu verſorgen — die Bürgſchaft, Caution.

Obligante, *part.* y *adj.* höflich, gefällig, verbindlich.

Obligar, verbinden, verpflichten (einen zu etwas) — verbinden, verbindlich machen, Gefälligkeit erweiſen, einen Gefallen thun.

Obligativo, va, (*v.*) *V.* Obligatorio.

Obligatorio, riá, verbindlich (von Sachen.)

Oblongo, ga, länglich.

Obnoxio, xia, ausgeſetzt, unterworfen.

Oboe, *m.* die Hoboe, Baßpfeife.

Obolo, *m.* der Heller — der halbe Skrupel.

Obra, *f.* das Werk, die Arbeit — das Werk, die Schrift — das Mittel, die Kraft, Macht — die vier Mauern eines Gebäudes — die ohngefähre (ohngefähr beſtimmte) Menge, Größe, Entfernung: Obra de cien libras, ohngefähr hundert Pfund. Paris dista de Leon obra de cien leguas, Paris iſt ohngefähr hundert Lieues von Lyon entfernt.

Obrada, *f.* das Erdreich, welches zwei Mauleſel an einem Tage bepflügen können.

Obrador, ra, *s. m. f.* der Arbeiter, die Arbeiterinn — *m.* die Werkſtatt.

Obrage, *m.* die Tuch- Zeugfabrikation — die Werkſtatt, Fabrik.

Obragero, *m.* der Aufſeher über die Arbeiter in einer Fabrik.

Obrar, arbeiten, verfertigen, fabriziren, machen — ausüben, ausführen — operiren — wirken, operiren (von Heilmitteln) — zu Stuhle gehen, laxiren — Obrar de mancomun, gleichen Schritt halten.

Obrepcion, *f.* die Erſchleichung.

Obrepticiamente, *adv.* erſchlichen.

Obrepticio, cia, erſchlichen.

Obrería, *f.* die Arbeit eines Handwerkers ꝛc. — die zum Bau und zur Unterhaltung einer Pfarrkirche beſtimmten Einkünfte.

Obrero, *m.* der Arbeiter, Handwerker — der Tagelöhner, Handlanger — der Arbeiter (im Weinberge des Herrn) — Miſſionar — der Kirchenvorſteher, der den Bau einer Kirche leitet — derjenige, der den dazu beſtimmten Zehnten einſammelt.

Obrilla, *f. dimin.* von Obra: das Werkchen, kleine Werk.

Obrizo, *adj.* man ſagt es von dem feinſten Golde, deſſen Gehalt am reinſten iſt.

Obscenamente, *adv.* unzüchtig, ſchändlich, garſtig, unfläthig, ſchlüpfrig.

Obscenidad, *f.* die Unzüchtigkeit, Unfläthrerei, Zote.

Obsceno, na, unzüchtig, ſchändlich, garſtig, unfläthig, ſchlüpfrig.

Obscuramente, *adv.* dunkel, im Dunkeln — dunkel, undeutlich — niedrig, unedel.

Obscurar, (*v.*) *V.* Obscurecer.

Obscurecer, *v. a.* verdunkeln, verfinſtern — (*fig.*) verdunkeln — undeutlicher machen — ſchattiren, Schatten in ein Gemälde ꝛc. bringen — Obscurecer á alguno, jemanden verdunkeln, in den Schatten ſtellen.

Obscurecer, *v. imp.* ſpät, dunkel werden.

Obscurecerse, ſich verdunkeln, ſich verfinſtern, dunkel, finſter werden.

Obscurecimiento, *m.* die Verdunkelung, Verfinſterung — (*fig.*) die Dunkelheit.

Obscuridad, *f.* die Dunkelheit (auch figürlich) — (in Gemälden) der Schatten — (*poet.*) die Finſterniß.

Obscuro, ra, dunkel, finſter — (*fig.*) dunkel, undeutlich — unbekannt — Á obscuras, *adv.* im Dunkeln, im Finſtern.

Obsecuente, *adj.* gehorſam, unterwürfig.

Obsequiador, ra, *s.* der Höfling, der gehorſame, ergebene Diener.

Obsequiante, *part.* y *adj.* *V.* Obsequiador.

Obsequiar, den Hof machen, zu gefallen, ſich gefällig zu machen ſuchen.

Obsequias, *f. pl.* (*v.*) das Leichenbegängniß.

Obsequio, *m.* der Gehorſam, die Unterwürfigkeit — die Gefälligkeit, Willfährigkeit, Nachgiebigkeit, Geſchmeidigkeit, das Hofmachen.

Obsequiosamente, *adv.* höflich, verbindlich, gefällig, unterwürfig, auf eine dienſtthuende Art.

Obsequioso, *adj.* unterwürfig, gefällig, dienſtfertig, willfährig, den Hof machend.

Observable, *adj.* was beobachtet werden kann.

Observacion, *f.* die Beobachtung — die Bemerkung, Anmerkung.

Observador, ra, *s.* der Beobachter, die Beobachterinn.

Observancia, *f.* die Ehrenbezeugungen ꝛc. welche man er-

weiſet — die Beobachtung der Geſetze — die Haltung der Ordensregel, Obſervanz — Poner en observancia, pünktlich ausführen laſſen was befohlen, verordnet worden iſt.

Observante, *m.* der nach der Regel des heilig. Franciscus lebende Religioſe.

Observar, beobachten — wahrnehmen, bemerken.

Observatorio, *m.* die Sternwarte.

Obsesion, *f.* das beſtändige Seyn um jemanden, Plagen, Anlaufen.

Obseso, sa, belagert, umlagert, geplagt, geplackt.

Obsidiana, *f.* der ſchwarze Agtſtein oder ſchwarze Marmor, Onyx.

Obsidional, *adj.* — Corona obsidional, die Belagerungskrone der Alten — Moneda obsidional, die Belagerungsmünze.

Obsoleto, ta, (*v.*) veraltet, nicht mehr gebräuchlich.

Obstáculo, *m.* das Hinderniß.

Obstante, (No) *prep.* ungeachtet, unangeſehen.

Obstar, verhindern, ſich widerſetzen, Schwierigkeiten in den Weg legen.

Obstinacion, *f.* die Halsſtarrigkeit, Hartnäckigkeit, Widerſpänſtigkeit, der Eigenſinn, die Verſtocktheit.

Obstinadamente, *adv.* hartnäckig.

Obstinado, da, halsſtarrig, hartnäckig, widerſpänſtig, ſtarrſinnig, eigenſinnig — Obstinado en ... feſt entſchloſſen zu ..

Obstinarse, halsſtarrig werden, ſeinen Kopf aufſetzen, feſt bei etwas bleiben.

Obstruccion, *f.* die Verſtopfung.

Obstructivo, va, verſtopfend.

Obstruir, verſtopfen.

Obstruirse, ſich verſtopfen.

Obtemperar, (*v.*) gehorchen, nachkommen.

Obtencion, *f.* die Erlangung.

Obtener, erlangen, erhalten — haben, beſitzen.

Obtento, *m.* die geiſtliche Pfründe, Präbende.

Obtestacion, *f.* die dringende Bitte, das Beſchwören bei, Anſuchen, Androhen.

Obtusángulo, *adj.* y *subst.* ſtumpfwinkelig; der ſtumpfe Winkel.

Obtuso, sa, ſtumpf, ohne Spitze; ſtumpf (geometr. Ausdr.)

Obus, *m.* die Haubitze, Haubitzenkugel.

Obvencion, *f.* der zufällige Gewinn, der Nebengewinn — die geiſtliche Auflage (zum Behuf der Kreuzzüge.)

Obviar, einer Sache vorbeugen, begegnen, zuvorkommen.

Obvio, via, gegenwärtig, vor den Augen.

Obyecto, *m.* *V.* Objeccion, Réplica.

Obyecto, ta, (*v.*) dazwiſchen gelegt oder vor etwas geſtellt oder geſetzt.

Oca, *f.* die Gans. *V.* Ganso — eine Art Amerikaniſche Wurzel, woraus man den Teig Kawi macht — Juego de la oca, das Gänſeſpiel.

Ocal, *adj.* man ſagt es von einer Art Aepfel oder Birnen — ferner von einem doppelten, von zwei Seidenwürmern geſponnenen Cocon und von der Seide, welche daraus gezogen wird.

Ocalear, doppelte Cocons machen. Vergl. das Vorige.

Ocasion, *f.* die Gelegenheit — die Veranlaſſung, der Anlaß — der günſtige, rechte Augenblick — die Gefahr — Poner en ocasion, in Gefahr bringen — Ponerse en ocasion, die Gefahr ſuchen, ſich der Gefahr ausſetzen — Por ocasion. *V.* Por casualidad, Por accidente.

Ocasionado, da, *adj.* zänkiſch, zankſüchtig, der Anhetzer, die Anhetzerinn — der, die einen innerlichen organiſchen Fehler hat — ausgeſetzt, gefährdet.

Ocasionador, ra, *s.* der Unruheſtifter, Zänker, Anhetzer, die Anhetzerinn ꝛc.

Ocasional, *adj.* gelegentlich, veranlaſſend.

Ocasionalmente, *adv.* gelegentlich, bei Gelegenheit.

Ocasionar, Gelegenheit geben, veranlaſſen — bewegen, anregen, aufregen — in Gefahr bringen.

Ocasioncilla, cita, *f. dimin.* von Ocasion.

Ocaso, *m.* der Untergang eines Geſtirns — der Niedergang der Sonne, Weſten, Abend — (*poes.*) der Abend.

Occidental, *adj.* abendländiſch, weſtlich.

Occidente, *m.* der Abend, Weſten.

Occidua, *adj.* — Amplitud occidua, die Abendweite (eines Sterns.)

Occipital, *adj.* zum Hinterkopf gehörig.

Occision, *f.* der Todſchlag, der Mord, das Tödten.

Occiso, sa, *adj.* getödtet — Tañer de occisa, (auf der Jagd) mit dem Horn das Signal geben, daß das Wild getödtet ſey.

Océano, *m.* das Weltmeer — (*fig.*) der Abgrund, die Unermeßlichkeit.

Ocha, *f.* *V.* Octava.

Ochava, *f.* das Achtel (der achte Theil verſchiedener Maaße). *V.* Octava.

Ochavado, da, *part.* y *adj.* achteckig.

Ochavar, achteckig machen.

Ochavario, *m.* (*v.*) *V.* Octavario.

Ochavo, *m.* eine ſpaniſche Münze, zwei Maravedis an Werth — *V.* Ochavado — (*v.*) *V.* Octavo.

Ochenta, *adj.* y *s.* achtzig.

Ochental, *adj.* (*v.*) *V.* Octogenario.

Ochenton, na, achtzigjährig (es wird häufig von Leuten geſagt, welche dieſes Alter zu haben ſcheinen, ohne wirklich ſo alt zu ſeyn.)

Ocho, *adj.* y *s.* acht — *V.* cuartillo — Dar con los ochos y nueves, einem tüchtig den Kopf waſchen.

Ochocientos, tas, *adj.* y *s.* achthundert.

Ochosen, *m.* eine alte Münze, welche ohngefähr zwei Pfennige galt.

Ociar, *v. a.* von der Arbeit abhalten.

Ociar, *v. n.* müßig bleiben, nichts thun.

Ocio, *m.* die Muße, Ruhe von

der Arbeit — die Bequemlichkeit, der bequeme Zuſtand.

Ociosamente, *adv.* müßig, faul — unnütz, leer.

Ociosidad, *f.* der Müßiggang — die Folgen deſſelben (das Spiel, die unnützen Reden ꝛc.)

Ocioso, sa, müßig, faul — unnütz, leer.

Oclocracia, *f.* die Pöbelherrſchaft.

Ocozoal, *m.* eine Art Klapperſchlange in Mejiko.

Ocozol, *m.* ein Amerikaniſcher Baum, der den Balſam giebt, welchen man Amerikaniſchen Storax nennt.

Ocre, *m.* der Ocher, Ocker.

Ocro, *m.* eine auflöſende, zertheilende Heilpflanze.

Ocroto, *m.* *V.* Onocrótalo.

Octaedro, *m.* ein von acht gleichſeitigen Dreiecken eingeſchloſſener Körper.

Octagonal, *adj.* vom Achteck.

Octagono, na, *adj.* y *s.* achteckig — das Achteck.

Octante, *m.* ein mathematiſch aſtronomiſches Inſtrument, welches den achten Theil des Zirkels enthält.

Octava, *f.* die achttägige Feier, beſonders der achte Tag derſelben — die Octave (in der Muſik) — *V.* Diapason — die Octave (Stanze von acht Verſen, beſonders in der italiäniſchen Poeſie) — *V.* Azumbre — Octava de culebrina, *V.* Falconete.

Octavar, Octaven auf einem Seiteninſtrument machen.

Octavario, *m.* das Feſt, deſſen achten Tag man feiert.

Octavilla, *f.* das Achtel (Maaß) — eine Art eines kleinen Spinetts.

Octavillo, *m.* eine Art kleiner Flöte.

Octavo, va, *adj. num.* der, die achte.

Octavo, *m.* das Achtel, der achte Theil — deſſen oder deren Vater oder Mutter von einem Weißen und einer Mulattinn oder von einem Mulatten und einer Weißen abſtammt.

Octentésimo, ma, *adj. num.* der, die achtzigſte.

Octil, *adj.* man ſagt es (in der Aſtronomie) von einem Abſchnitt von 45 Graden.

Octogenario, ria, *V.* Ochenton.

Octogentésimo, ma, *V.* Octentésimo.

Octogésimo, ma, *V.* Octogentésimo.

Octosilábico, ca, aus acht Sylben beſtehend.

Octosílabo, ba, achtſylbig (von Verſen.)

Octostilo, *m.* eine Reihe von acht Säulen.

Octuagésimo, ma, *adj. num.* achtzig.

Octubre, *m.* der October.

Octuplar, verachtfachen.

Octuplicar, *V.* Octuplar.

Óctuplo, pla, achtfach.

Ocular, *adj.* zu den Augen gehörig — das Augenglas in einem Fernrohr — Testigo ocular, der Augenzeuge.

Ocularmente, *adv.* mit ſeinen Augen, augenſcheinlich.

Oculista, *m.* der Augenarzt.

Ocultacion, *f.* das Verbergen, das Entziehen den Augen.

Ocultamente, *adv.* heimlich, verborgen — verſtohlen, verſtohlener Weiſe.

Ocultar, verbergen, verheimlichen — verſchweigen.

Oculto, ta, verborgen, geheim.

Ocupacion, *f.* die Einnehmung, Beſetzung, Beſitznehmung — die Beſchäftigung, das Geſchäft — das Amt, die Würde.

Ocupado, da, *part.* y *adj.* voll, ganz angefüllt — beſchäftigt — Ocupada, ſchwanger.

Ocupador, ra, *s.* der, die ſich bemächtigt, Beſchlag legt ꝛc. — Primer ocupador, der erſte Beſitznehmer (Gerichtsausdr.)

Ocupante, *part.* y *adj.* — Primer, Ocupante. *V.* Primer Ocupador.

Ocupar, einnehmen, beſetzen in Beſitz nehmen — inne haben, bewohnen — beſchäftigen — ein Amt erhalten, inne haben, verwalten — verhindern, hindern, aufhalten — die Aufmerkſamkeit auf ſich ziehen, ſich die Achtung erwerben.

Ocuparse, ſich mit etwas beſchäftigen.

Ocurrencia, *f.* der Zufall, Vorfall, die Gelegenheit, Lage — der Gedanke, Einfall.

Ocurrir, entgegen gehen — ſich dem Geiſte, der Einbildungskraft darbieten, einfallen — (ein Feſt) mit einem andern auf denſelben Tag fallen — ſich an einen Ort hinbegeben — liefern, beitragen, zu Hülfe kommen, beiſtehen.

Ocurso, *m.* *V.* Encuentro.

Oda, *f.* die Ode, das lyriſche Gedicht.

Odalisca, *f.* die Odaliske (Frau im Serail, Favoritinn des Großſultans.)

Odeon, *m.* das Concerthaus, Theater (bei den Griechen.)

Odiar, haſſen.

Odiarse, ſich den Haß zuziehen, ſich verhaßt machen.

Odino, *m.* der vornehmſte Gott der alten nordiſchen Völker.

Odio, *m.* der Haß.

Odiosamente, *adv.* auf eine gehäßige Art.

Odioso, sa, gehäßig, verhaßt.

Odisea, *f.* die Odyſſee (ein Heldengedicht Homers.)

Odometro, *m.* der Wegemeſſer (ein Inſtrument.)

Odontalgía, *f.* das Zahnweh.

Odontálgico, ca, man ſagt es von den Mitteln ꝛc. gegen das Zahnweh.

Odorable, *adj.* *V.* Odorífero.

Odoratísimo, ma, *adj. superl.* ſehr wohlriechend.

Odorato, *m.* der Geruch — *V.* Olfato.

Odorífero, ra, wohlriechend.

Odre, *m.* der Schlauch — (*joc.*) der Säufer.

Odrecillo, *m.* *dimin.* von Odre; der kleine Schlauch.

Odrería, *f.* der Ort, wo man Schläuche macht oder verkauft.

Odrero, *m.* der Verfertiger oder Verkäufer von Schläuchen.

Odrezuelo, *m.* *dimin.* von Odre; der kleine Schlauch.

Odrina, *f.* (*v.*) die ſchlauchförmig zuſammengenähte Ochſenhaut — der Säufer, Saufſack — Estar hecho una odrina, mit Wunden bedeckt oder ſehr krank ſeyn.

Oedicnemo, *m.* der große Re-

genvogel, Regenpfeiffer, Wettervogel, Brachvogel.

Oenas, *f.* eine Art wilder Tauben.

Oenate, *m.* der Weißſchwanz, die weißgeſchwänzte Bachſtelze.

Oesnorueste, *m.* der Weſtnordweſten.

Oeste, *m.* der Abend, Weſt, Weſten — der Weſtwind.

Oesndueste, *m.* der Weſt-Süd-Weſten.

Ofendedor, ra, *s.* *V.* Ofensor.

Ofender, beleidigen — (*fig.*) verletzen, beſchädigen — anſtößig ſeyn, beleidigen — Ofender con la vista, durch ſeine Gegenwart läſtig, anſtößig ſeyn.

Ofenderse, ſich beleidigt halten, übel aufnehmen, böſe werden.

Ofensa, *f.* die Beleidigung — die Sünde, Schuld — die Verletzung, der Eingriff.

Ofensador, ra, *s.* (*v.*) *V.* Ofensor.

Ofensar, (*v.*) *V.* Ofender.

Ofension, *f.* die Beleidigung, die Beſchimpfung.

Ofensivamente, *adv.* angriffsweiſe, feindlich.

Ofensivo, va, angreifend, zum Angriff dienend: Guerra ofensiva, Armas ofensivas.

Ofensor, ra, *s.* der Beleidiger.

Oferente, *adj.* y *s.* bietend, der, die bietet.

Oferta, *f.* das Anerbieten, die Verſprechung.

Oferto, ta, (*v.*) angeboten. *V.* Ofrecido.

Ofertorio, *m.* das Anerbieten — das Meßopfer — der Opfergeſang.

Oficial, *m.* der Arbeiter, Handwerker — der Handwerksgeſell (Arbeiter, der nicht Meiſter iſt) — der Beamte — der Offizier — der Henker, Scharfrichter — der Schlächter — Oficial eclesiástico, der Vorgeſetzte eines geiſtlichen Gerichts — Oficial de la sala, der Criminalactuar — Es buen oficial, er iſt geſchickt in ſeinem Fache.

Oficiala, *f.* das Frauenzimmer, das ſich mit irgend einem Handwerk abgiebt.

Oficialazo, *m.* *augm.* von Oficial — der geſchickte Arbeiter.

Oficialía, *f.* das Amt eines Secretairs ꝛc.

Oficiar, das Amt, den Gottesdienſt halten — die Meſſe bedienen, bei der Meſſe ſingen.

Oficina, *f.* der Laden, die Werkſtatt, das Laboratorium, die Werkſtatt zu chemiſchen Arbeiten — das Kriegs-Finanzbüreau ꝛc. — der Ort, wo man ein Geſchäft abmacht, ein Unternehmen entwirft ꝛc. — Oficinas, *pl.* die Offiz, Speiſe- und Tiſchgeräthkammer in vornehmen Häuſern.

Oficinal, *adj.* in der Apotheke bereits fertig vorhanden (von Arzeneimitteln.)

Oficio, *m.* die Pflicht — das Amt, der Dienſt, die Bedienung — das Handwerk — der Dienſt, die Gefälligkeit — das Amt (in der katholiſchen Kirche) der Gottesdienſt — das tägliche Gebet aus dem Brevier — die Offiz, Speiſe- und Tiſchgeräthkammer in vornehmen Häuſern — die Schreibſtube, das Arbeitszimmer eines Notars — das amtliche Schreiben, die amtliche Depeſche ꝛc. — Santo oficio, die Inquiſition — Tomarlo por oficio, eine Sache ſehr häufig machen — Oficios, *pl.* der Gottesdienſt.

Oficionario, *m.* *V.* Breviario.

Oficiosamente, *adv.* auf eine dienſtfertige ꝛc. Art.

Oficiosidad, *f.* der Fleiß, die Betriebſamkeit — die Dienſtfertigkeit.

Oficioso, sa, fleißig, arbeitſam, thätig, betriebſam — dienſtfertig, willfährig — Mentira oficiosa, die Dienſtlüge, Nothlüge.

Ofioglosa, *f.* das Schlangengras.

Ofrecedor, ra, *s.* der, die anbietet.

Ofrecer, verſprechen — anbieten, antragen — bieten — opfern, darbringen, darbieten — darſtellen, zeigen — (*joc.*) in das Wirthshaus gehen, um zu trinken.

Ofrecerse, ſich erbieten, ſich anbieten, ſich darbieten — ſich darſtellen, ſich zeigen — ſich ereignen, dazu kommen, zuſtoßen.

Ofrecimiento, *m.* das Anerbieten — das Verſprechen — der Gedanke, der Einfall.

Ofrenda, *f.* das Opfer, die Gabe.

Ofrendar, Gott ein Opfer bringen — mit ſeinem Gelde zu einem Unternehmen beitragen.

Ofrescer, (*v.*) *V.* Ofrecer.

Ofris, *f.* das Zweiblatt (Pflanze.)

Oftalmia, *f.* das Augenweh.

Oftálmico, ca, zu den Augen gehörig, gut für die Augen.

Oftalmografía, *f.* die Beſchreibung des Auges.

Ofuscacion, *f.* *V.* Ofuscamiento.

Ofuscamiento, *m.* die Blendung, Verblendung (der Augen) — (*fig.*) die Verblendung (des Geiſtes.)

Ofuscar, verdunkeln — blenden — die Ausſicht benehmen — benebeln (den Verſtand) — Ofuscarse la vista, dunkel werden (die Augen, das Geſicht.)

Ogro, *m.* der wilde Mann, Menſchenfreſſer.

Oible, *adj.* (*v.*) hörbar, was man hören kann.

Oidas, (De) von Hörenſagen.

Oido, *m.* das Gehör (der Sinn des Gehörs) — das Gehör (Organ des Gehörs) Ohr — Dos dedos del oido, deutlich, grade heraus, ohne Umſchweif (zu jemand ſprechen.)

Oidor, *m.* der Hörer, Zuhörer — der Rath oder Beiſitzer in unterſchiedenen Gerichten.

Oidoría, *f.* das Amt, die Würde eines ſolchen Raths.

Oimiento, *m.* (*v.*) das Hören — (*id.*) *V.* Audiencia.

Oir, hören, anhören — abhören — hören (einen Profeſſor ꝛc.) — unterſuchen, beurkunden.

Ojal, *m.* das Knopfloch. *V.* Agujero.

Ojalá, *adv.* Wollte Gott! Gott gebe.

Ojaladero, *f.* die Arbeiterinn, welche die Knopflöcher näht.

Ojaladura, *f.* die Geſamtheit der Knopflöcher eines Kleides.

Ojalar, Knopflöcher an einem Kleide machen.

Ojalme, *m.* die mit Eſſig vermiſchte Lake oder Salzwaſſer.

Ojanco, *m.* der Cyclop. *V.* Ciclope.

Ojar, (*v.*) aufmerkſam betrachten.

Ojazo, *m.* *augm.* von Ojo.

Ojeada, *f.* der Blick.

Ojeador, *m.* der Jäger, der den Wald, die Büſche durchſtreift. Sieh das Folgende.

Ojear, Blicke werfen, anſchauen, anblicken, aufmerkſam betrachten.

Ojear, (auf der Jagd) den Wald durchſtreifen, um das Wild aufzutreiben — ſchüchtern machen, in die Flucht jagen.

Ojeo, *m.* das Treibjagen, die Treibjagd: Echar un ojeo — Irse á ojeo, mit Sorgfalt ſuchen.

Ojera, *f.* ein Fleck am unteren Augenliede. Vergl. Ojerudo.

Ojeroza, *f.* der Groll.

Ojeroso, sa, *V.* Ojerudo.

Ojerudo, da, der, die trübe, matte Augen hat.

Ojete, *m.* das Schnürloch.

Ojeteado, da, *part.* y *adj.* mit Schnürlöchern verſehen — Jubon ojeteado, eine Art Panzerhemde.

Ojetear, Schnürlöcher machen.

Ojetera, *f.* das Fiſchbein in der Gegend der Schnürlöcher.

Ojialegre, *adj.* der, die von Freude glänzende Augen hat.

Ojico, illo, ito, *m. dimin.* von Ojo; das Aeuglein.

Ojienjuto, ta, der, die trockene Augen hat, ſchwer weint.

Ojinegro, gra, ſchwarzäugig.

Ojizaneo, na, ſchiel.

Ojizarco, ca, blauäugig — Caballo ojizarco, das glasäugige Pferd.

Ojo, *m.* das Auge — *V.* Aojo — das Oehr der Nähnadel ꝛc. — der Brückenbogen, das Joch — das Einſeifen der Wäſche ꝛc. — (*fam.*) das Loch im Hintern — Ojo, *interj.* aufgemerkt, Acht gegeben! Ojo de chivo, die Waſſergalle am Himmel (der Vorbote eines Sturmes) — Ojo de breque. *V.* Breque — Ojo de buey, das Rindsauge (eine Pflanze) — Ojo de gallo, ein hochrother Wein — Ojo de gato, das Katzenauge (ein Edelſtein) — Ojo de pollo, der ſchwarze Fleck auf den Hühneraugen — Escalera de ojo, die Wendeltreppe — Hacer ó Hacerse del ojo, ſich Zeichen machen mit den Augen — Tener sangre en el ojo, ein rechtſchaffener Mann, ein Mann von Ehre ſeyn — Traer sobre ojo, jemanden genau beobachten, um Vortheil von ſeinen Fehlern ꝛc. zu ziehen — Ojos de cangrejo, die Krebsſteine — Dar de ojos, mit der Naſe auf die Erde fallen — ſich jemandem, Angeſicht gegen Angeſicht, begegnen.

Ojota, *f.* eine Art Fußbekleidung der Indianiſchen Frauen.

Ojuelo, *m. dimin.* von Ojo; das kleine Auge, Aeuglein — Ojuelos, *pl.* *V.* Anteojos.

Ola, *f.* die Welle, Woge.

Ola, *interj.* *V.* Hola.

Olage, *m.* mehrere auf einander folgende Wellen.

Olandilla, *f.* eine Art Leinwand.

Oleada, *f.* die große, ſtarke Welle — das Hin- und Herbewegen der Menge — die reiche Oel- oder Olivenernte — Oleadas, die heftigen, moraliſchen Bewegungen.

Oleado, da, *part.* y *adj.* der, die die letzte Oehlung empfangen hat — Estar oleado, ſich in einem verzweifelten Zuſtand befinden.

Oleaginosidad, *f.* die öhlige, öhlichte Eigenſchaft.

Oleaginoso, sa, öhlig, öhlicht.

Oleandro, *m.* die Lorbeerroſe, der Roſenbaum, Oleander.

Olear, einem Kranken die letzte Oehlung geben.

Oleario, ria, *V.* Oleoso.

Oleastro, *m.* *V.* Acebuche.

Oleaza, *f.* die Feuchtigkeit, die zurückbleibt nachdem man die Oliven ausgepreßt hat.

Olecranon, *m.* der Elbogenhöcker.

Oledero, ra, einen Geruch habend.

Oledor, ra, *s.* der, die riecht — (*v.*) die Riechbüchſe, Schwammbüchſe.

Oleo, *m.* das Oehl — das Oehlen — die Oehlung — Bueno va el oleo, es geht, es ſteht ſchlecht — Andar ó Estar al oleo, ſehr geſchmückt, ſehr geputzt ſeyn.

Oleoso, sa, öhlig. *V.* Aceitoso.

Oler, *v. a.* riechen — was man verborgen glaubte entdecken — ſich erkundigen.

Oler, *v. n.* riechen, einen Geruch haben, nach etwas riechen — gleichen, ſcheinen, ausſehen nach, das Anſehen von .. haben.

Olfato, *m.* der Geruch, Sinn des Geruchs.

Olfatorio, ria, vom Geruch, Geruchs ...

Olíbano, *m.* der Arabiſche Weihrauch, männliche Weihrauch.

Oliente, *part.* y *adj.* riechend — nach etwas riechend — das Anſehen, den Anſchein habend.

Oligarquía, *f.* die Oligarchie (Regierungsform, da die höchſte Gewalt nur in den Händen einiger Wenigen iſt.)

Oligárquico, ca, olichargiſch.

Olimpíaco, ca, (*v.*) *V.* Olímpico.

Olimpiada, *f.* die Olympiade (ein Zeitraum von 4 Jahren).

Olimpiade, *f.* (*v.*) *V.* Olimpiada.

Olímpico, ca, olympiſch: Dios olímpicos, Juegos olímpicos.

Olimpo, *m.* der Olymp (ein Berg) — (*poet.*) der Himmel.

Olio, *m.* (*v.*) das Oel. *V.* Oleo — Andar ó Estar al olío. *V.* Oleo.

Oliscar, *v. a.* riechen, beriechen — nachſuchen, nachforſchen.

Oliscar, *v. n.* anfangen übel zu riechen, einen übelen Geruch zu bekommen.

Oliva, *f.* der Oehlbaum, Olivenbaum. *V.* Olivo — (in Andaluſ.) die Olive. *V.* Aceituna — die Nachteule. *V.* Lechuza.

Olivar, *m.* der Oehlgarten, der mit Oehlbäumen bepflanzte Ort.

Olivarse, Blaſen auf der Oberfläche bekommen (vom Brodte),

Olivastro - de - Ródas, *m.* eine Art Aloe.

Olivera, *f.* der Oehlbaum, Olivenbaum. *V.* Olivo.

Olivífero, ra, (*poet.*) reich an Oliven, an Oehlbäumen.

Olivilla, *f.* der kleine Oehlbaum, Zwergöhlbaum.

Olivo, *m.* der Oehlbaum — Olivo y aceituno, es iſt ganz einerlei, ganz daſſelbe.

Olla, *f.* der Fleiſchtopf — das Fleiſch, welches man darin kocht — (*fig.*) der Magen — Olla de fuego, der Feuertopf, Sturmtopf, Sturmfaß, Schwärmerfaß (eine Art Feuerwerk) — Olla podrida, (auch bloß Olla) ein Gericht von allerhand Fleiſch und Zuthaten — No hay olla sin tocino, man ſagt es um anzudeuten, daß der Werth einer Sache von ihrer Vollkommenheit abhängt oder um ſich über jemanden luſtig zu machen, der immer dieſelben Dinge wiederholt — Se parecen los cascos á la olla, der Apfel fällt nicht weit vom Stamme — Hacer cocer la olla, etwas eintragen, Brodt ins Haus bringen — Ollas, *pl.* die Strudel, im Meer und in Flüſſen — A las ollas de Miguel, ein Kinderſpiel, welcher in einem Rundtanz mit Geſang beſteht.

Ollar, *adj.* — Piedra ollar, der Topfſtein.

Ollaza, *f.* der große Topf, Fleiſchtopf.

Ollazo, *m.* der Stoß, Schlag, Wurf mit einem Topfe — der Schlag an einen Topf.

Ollejo, *m.* *V.* Hollejo.

Ollería, *f.* die Töpferarbeit, Töpferwaare, Töpferwerkſtatt ꝛc.

Ollero, *m.* der Töpfer, Hafner.

Olleta, Ollica, Ollilla, Olluela, *f.* *dimin.* von Olla; der kleine Topf.

Olluela, *f.* die Höhlung am Halſe unter der Kehle.

Olmeda, *f.* der Ulmenwald, die Ulmenallee.

Olmedo. *m.* *V.* Olmeda.

Olmo, *m.* die Ulme — Pedir peras al olmo, von jemandem etwas verlangen, das er nicht thun kann oder nicht thun will.

Ológrafo, *adj.* — Testamento ológrafo, ein von dem Erblaſſer ganz mit eigener Hand geſchriebenes Teſtament.

Olor, *m.* der Geruch — (*v.*) der Geruch (Sinn des Geruchs). *V.* Olfato — das Zeichen, Merkmaal, die Anzeige — der Grund zu hoffen, zu vermuthen ꝛc. — Agua de olor, das wohlriechende Waſſer — Estar al olor, *V.* Estar al husmo unter Husmo.

Olorcico, Olorcillo, Olorcito, *m.* *dimin.* von Olor.

Oloroso, sa, wohlriechend.

Olura, *f.* (*v.*) *V.* Aroma, Perfume.

Olvidadero, ra, (*v.*) *V.* Olvidadizo.

Olvidadizo, za, vergeßlich.

Olvidado, *part,* vergeſſen — y *adj.* der, die vergißt.

Olvidanza, *f.* (*v.*) die Vergeſſenheit. *V.* Olvido.

Olvidar, vergeſſen — vergeſſen, aufhören zu lieben — vernachläſſigen, nicht die gehörige Sorge tragen.

Olvidarse, (de) etwas vergeſſen — ſich vergeſſen, ſich vernachläſſigen, erſchlaffen.

Olvido, *m.* die Vergeſſenheit — die Kälte (figürlich) Erkaltung (in der Liebe und Freundſchaft).

Olvidoso, sa, (*v.*) *V.* Olvidadizo.

Ombligada, *f.* der Mittelpunkt.

Ombligo, *m.* der Nabel — die Mitte, der Mittelpunkt — ein Punkt in der Mitte des Schildes; Wappenausdr. — Ombligo de Venus, der Venusnabel, die Venuspflanze — Haberle cortado el ombligo, jemanden zärtlich lieben, ſich nicht von ihm trennen können.

Ombliguero, *m.* die Nabelbinde für neugeborne Kinder.

Ombliguillo, Ombliguito, *m.* *dimin.* von Ombligo.

Ombría, *f.* der Ort, wo die Sonne nicht ſcheint.

Omega, *f.* das Omega (der letzte Buchſtabe des griechiſchen Alphabets) — (*fig.*) das Ende, der Letzte.

Omental, *adj.* zum Netze gehörig.

Omento, *m.* das Netz. *V.* Redaño.

Omicron, *f.* das Omikron (kurze O des griechiſchen Alphabets).

Ominar, eine Vorbedeutung aus etwas ziehen, muthmaßen, vorherſagen, prophezeien.

Ominoso, sa, von ſchlechter Vorbedeutung.

Omision, *f.* die Unterlaſſung — die Auslaſſung — die Nachläſſigkeit, der Mangel an Sorgfalt.

Omiso, *part. irreg.* y *adj.* ausgelaſſen, unterlaſſen — nachläſſig, träge, unſorgſam.

Omitir, unterlaſſen auslaſſen, weglaſſen — von der Wahrheit oder Unrichtigkeit eines Satzes abſtrahiren, als nicht zur Streitfrage gehörend.

Omniciencia, *f.* die Allwiſſenheit.

Omnímodamente, *adv.* auf eine Alles umfaſſende Weiſe.

Omnímodo, da, Alles umfaſſend — auf alle Art und Weiſe.

Omnipotencia, *f.* die Allmacht.

Omnipotente, *adj.* allmächtig.

Omnipotentemente, *adv.* mit Allmacht.

Omniscio, cia, allwiſſend — vielwiſſend.

Omoplatas, *f. pl.* *V.* Omoplatos.

Omoplatos. *m. pl.* die Schulterblätter.

Onagra, *f.* die Nachtkerze (Pflanze).

Onagro, *m.* der Waldeſel.

Once, *adj,* y *s.* eilf — Estar á las once, ſchief ſtehen, ſchief ſitzen (vorzüglich von Kleidern).

Oncear unzenweiſe zuwiegen oder geben.

Oncejera, *f.* das Netz, kleine Vögel zu fangen.

Oncejo, *m.* *V.* Vencejo — Oncejos, *pl.* die Hippe, das Gartenmeſſer.

Oncemil, *m.* (*bot.*) das Panzerhemde. *V.* Cota.

Onceno, na, *adj. num. ordin.* der, die eilfte.

Oncijera, *f.* *V.* Oncejera.

Onda, *f.* die Welle, Woge — der Wiederſchein, die wogende Bewegung eines großen Lichtes — was die Geſtalt einer Welle hat, der Kleiderbeſatz — die Runzel, die ſich auf der Oberfläche des Waſſers bildet.

Onde, *adv.* (*v.*) deshalb — (*id.*) *V.* Donde, En donde — Onde quiera (*v.*) *V.* Donde quiera.

Ondeado, da, *part.* y *adj.*

gewäſſert (von Zeugen) wellenförmig.

Ondeador, ra, *s.* (*boh.*) der Dieb, der probirt, verſucht wo er ſtehlen will.

Ondear, Wellen werfen, wallen — flattern (von Zeugen) — von den Wellen fortgetragen werden, ſchwimmen — (*boh.*) *V.* Tantear.

Ondearse, flattern.

Ondoso, sa, (*v.*) wallend, wellenförmig. *V.* Undoso.

Oneroso, sa, beſchwerlich, läſtig.

Onfacino, na, aus grünen Oliven gemacht (Oehl).

Onfacomeli, *m.* ein Getränk, aus unreifem Traubenſaft, Zukker, Honig ꝛc. gemacht.

Onique, *f.* der Onyx, Onychſtein.

Onirocracía, *f.* *V.* Onirocricía.

Onirocricía, *f.* die Traumdeutung.

Onirocrítica, *f.* die Traumdeutekunſt.

Onirocrítico, *m.* der Traumdeuter.

Oniz, *f.* *V.* Onique.

Onobrique, *f.* der Süßklee.

Onoclea, *f.* die rothe Ochſenzunge, das Färberkraut.

Onocrótalo, *m.* die Kropfgans, Schneegans.

Onomancía, *f.* die Wahrſagung aus den Namen.

Onomástico, ca, aus Namen zuſammengeſetzt, beſtehend.

Onomatopeya, *f.* die Bildung eines Wortes nach dem Laute einer Sache; die Klangnachahmung.

Onoquiles, *f.* die rothe Ochſenzunge, das Färberkraut.

Onosma, *f.* eine Pflanze.

Onotauro, *m.* die Jumarre, der Ochſeneſel, Maulochs.

Onufrio, *m.* Onufrius (Mannsname).

Onusto, ta, beladen, belaſtet.

Onza, *f.* die Unze (zwei Loth) — die Unze oder das kleine Panterthier.

Onzavo, va, *adj.* der, die eilfte.

Onzavo, *m.* das Eilftel.

Opacamente, *adv.* dunkel, finſter.

Opacidad, *f.* die Undurchſichtigkeit.

Opaco, ca, undurchſichtig — dunkel, finſter — finſter, traurig, ſchwermüthig.

Opalo, *m.* der Opal (ein Halbedelſtein).

Opcion, *f.* die Wahl.

Ópera, *f.* die Oper, das Singeſpiel — die ſchwierige, läſtige Angelegenheit.

Operable, *adj.* was bewirkt werden kann — was wirken kann, wirkſam.

Operacion, *f.* die Wirkung — die Verrichtung — Operaciones, *pl.* die (guten und ſchlechten) Handlungen — die Verrichtungen des Verſtandes.

Operante, *part.* y *s.* der, die verrichtet, wirkt.

Operar, wirken (beſonders) von Heilmitteln, operiren, bewirken, verrichten.

Operario, *m.* der Arbeiter, Handwerker — (*fig.*) der Prieſter, Miſſionar.

Operativo, va, thätig, wirkſam.

Operoso, sa, ſchwer, ſchwierig, arbeitſam.

Opiado, da, mit, aus Opium gemacht.

Opiata, *f.* das Opiat (die Arzenei aus Opium).

Opiato, ta, *V.* Opiado.

Opilacion, *f.* die Verſtopfung.

Opilado, *part.* von Opilar — Color de opilada, die Bleichſucht.

Opilar, verſtopfen.

Opilativo, va, verſtopfend.

Opimo, ma, reich an, fruchtbar, in Ueberfluß.

Opinable, *adj.* wobei für und gegen geſtritten werden kann.

Opinar, ſeine Meinung ſagen, ſeine Stimme geben.

Opinático, ca, (*v.*) ſonderbare Meinungen habend und verfechtend.

Opinativo, va, *V.* Opinático.

Opinion, *f.* die Meinung — das Gutachten, die Stimme — der Ruf (beſonders der ſchlechte) — Andar en opiniones, von ſeinem Anſehen, ſeinem Rufe verlieren.

Opinioncilla, **Opinioncita**, *f. dimin.* von Opinion; der ſchlecht gegründete Ruf, die Meinung ohne große Wichtigkeit.

Opio, *m.* das Opium, der Mohnſaft.

Opíparo, ra, prächtig, koſtbar (ein Gaſtmahl ꝛc.)

Opitulacion, *f.* die Hülfe, Stütze, der Beiſtand.

Opobálsamo, *m.* der Aegyptiſche Balſam.

Oponer, entgegen ſetzen oder ſtellen — gegenüber ſetzen, legen, ſtellen ꝛc. — (*v.*) *V.* Imputar, Achacar.

Oponerse, ſich einer Sache widerſetzen, derſelben widerſtehen — die Oppoſition bilden, den Gegenſatz behaupten.

Opopónaco, *m.* das Panaxgummi.

Oportunamente, *adv.* bequem — zur bequemen, gelegenen Zeit.

Oportunidad, *f.* die gute, bequeme Gelegenheit.

Oportuno, na, bequem, gelegen, ſchicklich.

Oposicion, *f.* der Widerſtand, die Widerſetzung, Hinderung — der Widerſpruch, Gegenſatz — die Gegenpartei — der Gegenſchein (aſtronom. Ausdr.)

Opósito, *m.* die Oppoſition, der Widerſpruch, Widerſtand — der entgegengeſetzte Ort.

Opositor, ra, *s.* der Gegner, die Gegenpartei — der Mitwerber.

Opresar, (*v.*) *V.* Oprimir.

Opresion, *f.* das Drücken, die Beklemmung — die Unterdrückung.

Opresivamente, *adv.* mit Unterdrückung.

Opresivo, va, drückend, unterdrückend.

Opresor, ra, *s.* der Unterdrücker.

Oprimir, drücken, feſt drücken, zuſammendrücken, unterdrücken.

Oprobio, *m.* die Schande, Schmach, der Schimpf, Schandfleck.

Oprobioso, sa, entehrend, Schande bringend.

Oprobrio, *m.* (*v.*) *V.* Oprobio.

Oprobrioso, sa, (*v.*) *V.* Oprobioso.

Optar, wählen.

Optativo, *m.* die wünſchende Art (Modus) eines Zeitwortes.

Optica, *f.* die Optik, Lichtlehre, Sehekunſt.

Óptico, ca, optiſch — Nervos ópticos, die Sehenerven.
Óptico, *m.* der Optikus, Optiker.
Optimamente, *adv.* ſehr gut, vollkommen gut.
Optimismo, *m.* die Lehre von der beſten Welt.
Optimista, *m.* der Anhänger dieſer Lehre.
Óptimo, ma, ſehr gut, vortrefflich, vollkommen in ſeiner Art.
Opuestamente, *adv.* auf eine entgegengeſetzte Weiſe.
Opuestisimo, ma, *superl.* von Opuesto.
Opuesto, *part.* y *adj.* entgegen, entgegengeſetzt, feindlich.
Opugnacion, *f.* der gewaltſame, bewaffnete Widerſtand — der Angriff — der Einwurf, die Einwendung.
Opugnador, ra, *s.* der, die angreift, der Angreifer ꝛc.
Opugnar, ſich mit Gewalt, mit bewaffneter Hand widerſetzen — angreifen — widerſprechen
Opulencia, *f.* der Ueberfluß, Reichthum.
Opulentemente, *adv.* im Ueberfluſſe, reichlich.
Opulento, ta, wohlbegütert, reich.
Opusculillo, *m. dimin.* von Opúsculo; das kleine Werkchen.
Opúsculo, *m.* das Werkchen.
Oquedad, *f.* (*v.*) *V.* Concavidad, Hueco, Vacío.
Oquedal, *m.* der hochſtämmige Wald.
Oquernela, *f.* der kleine Knoten, der ſich beim Nähen im Faden bildet.
Oracion, *f.* das Gebet — die Rede — (der Satz (verneinende oder bejahende).
Oracional, *m.* das Gebetbuch.
Oracionero, *m.* der Bettler ꝛc. der Gebete an den Hausthüren ſpricht.
Oráculo, *m.* das Orakel, der Götterſpruch — (*fig.*) der Ausſpruch — Palabras de oráculo, dunkele, zweideutige Worte — Juego del oráculo, ein Spiel, in welchem derjenige, der den Vorſitz darin hat, wenn er über etwas in Verſen befragt wird, darauf in Verſen derſelben Art und deſſelben Maaßes antworten muß.
Orada, *f.* der Goldfiſch.
Orador, *m.* der Redner, öffentliche Redner, Prediger ꝛc. — (*v.*) der, die betet, bittet, anfleht.
Orage, *m.* das Unwetter.
Orar, eine Rede halten, öffentlich ſprechen — beten — bitten, flehen.
Orario, *m.* (*v.*) eine alte Prieſterkleidung.
Orate, *m.* der Narr — Casa de orates, das Narrenhaus.
Oratoria, *f.* die Redekunſt, Rhetorik.
Oratoriamente, *adv.* redneriſch.
Oratorio, *m.* die Betſtelle, das Betzimmer, Bethaus — eine Art Ordensverbrüderung und das Haus derſelben — das Oratorio (eine muſikaliſche Compoſition).
Oratorio, ria, redneriſch: Estilo oratorio.
Orbayar, (in Aſtur. und Galiz.) fein und kalt regnen.
Orbayo, *m.* der kalte Staubregen.
Orbe, *m.* das Rund, der Kreis, Cirkel — die Erd = oder Himmelskugel — die Welt — der Kreis, die Laufbahn eines Planeten — der Kugelfiſch.
Orbedad, *f.* (*v.*) *V.* Orfandad.
Orbicular, *adj.* kreisförmig, rund.
Orbicularmente, *adv.* kreisförmig.
Orbita, *f.* der Kreis, die Laufbahn eines Planeten.
Orca, *f.* der Nordkaper, Butzkopf, Sturmfiſch.
Orchilla, *f.* die Fadenförmige Flechte (eine Art Baummoos).
Orco, *m.* *V.* Orca — (*poet.*) die Hölle.
Orden, *m.* y *f.* die Ordnung — der Befehl, die Ordre — die Anſtalt — der Orden, die geiſtliche Geſellſchaft, Verbrüderung — die Uebereinſtimmung, das Verhältniß — die Reihe Saiten auf einem Inſtrument — En órden, in Ordnung — in Beziehung auf — Consejo de órdenes, die Ordenscommiſſion, der Ordensrath (in Spanien).
Ordenacion, *f.* die Einrichtung, Anordnung — die Verordnung, Verfügung — die Prieſterweihe, Einſetzung in den Prieſterſtand, Ordination.
Ordenada, *f.* die Linie, welche von einem Punkt einer krummen Linie perpendicular mit deren Achſe ꝛc. gezogen wird.
Ordenadamente, *adv.* mit Ordnung, Methode, im richtigen Verhältniß ꝛc.
Ordenador, *m.* der Anordner.
Ordenamiento, *m.* das Geſetz, die Verordnung, Verfügung — Ordenamiento real, eine Sammlung der Städteordnungen in Caſtilien.
Ordenando, *m.* *V.* Ordenante.
Ordenante, *m.* der zu ordinirende Geiſtliche — der Biſchof ꝛc. der ordinirt, die Prieſterweihe ertheilt.
Ordenanza, *f.* die Ordnung, Anordnung — das Geſetz, die Verordnung, Verfügung — die Einrichtung, Stiftung — (*v.*) *V.* Escuadron — Estar de ordenanza, die Ordonnanz haben (von Soldaten).
Ordenar, anordnen, verfügen — befehlen, verordnen, vorſchreiben — ordiniren, die Prieſterweihe geben, in den Prieſterſtand einſetzen — Ordenar su testamento, ſein Teſtament machen.
Ordenarse, ſich ordiniren laſſen, die Prieſterweihe annehmen.
Ordeñadero, *m.* der Topf, in welchen man die Milch nach dem Melken gießt.
Ordeñador, ra, der, die melkt.
Ordeñar, melken — die Oliven mit der Hand pflücken — allmählig, nach und nach die Früchte von etwas einernten.
Ordidura, *f.* (*v.*) *V.* Urdidura.
Ordiembre, *f.* (*v.*) *V.* Urdimbre.
Ordinacion, *f.* *V.*, Ordenanza — (*v.*) *V.* Orden, Disposicion.
Ordinal, *adj.* — Número ordinal, die Ordnungszahl.
Ordinar, (*v.*) *V.* Ordenar.
Ordinariamente, *adv.* gewöhnlich, gemeiniglich — grob, ungeſchliffen.
Ordinario, *m.* das Gewöhn-

liche — das gewöhnliche Eſſen, der gewöhnliche Tiſch, die tägliche Koſt, Hausmannskoſt — die ordentliche Poſt — der Poſtbote — der Biſchof eines Kirchſprengels — der gewöhnliche Richter, Ortsrichter — das Urtheil, der richterliche Ausſpruch, unter dem Vorbehalt des ferneren Apellirens.

Ordinario, *m.* die monatliche Reinigung der Frauen. *V.* Menstruo.

Ordinario, ria, gewöhnlich — gemein, alltäglich — ordentlich — De ordinario, *adv.* gewöhnlich.

Ordinativo, va, zur Ordnung gehörig.

Ordir, (*v.*) *V.* Urdir, Componer.

Orea, *f. V.* Oreade.

Oreade, *f.* die Bergnymphe.

Oreato, *part.* y *adj.* gelüftet, ausgelüftet.

Orear, wehen, erfriſchen, friſch erhalten — lüften, auslüften.

Orearse, in die Luft gehen, friſche Luft ſchöpfen.

Orecer, in Gold verwandeln.

Orégano, *m.* der Doſten, Wohlgemuth (Pflanze).

Oreja, *f.* das Ohr — das Gehör — der Ohrenbläſer, der falſche Berichte hinterbringt — verſchiedene Dinge, welche die Geſtalt eines Ohrs haben, der Henkel an einem Napf, am Pflug, die Laſche an Schuhen — Oreja de abad, de fraile, eine Art Pfannkuchen — der Venusnabel, die Nabelpflanze (man nennt ſie auch Oreja de monge) — Oreja marina, eine Art Muſchel — Tirar las orejas ó la oreja, Karten ſpielen — Pan de orejas, eine Art rundes Brodt, welches ringsherum ſpitzig ausgeſchnitten iſt — Repartir orejas, falſche, beſtochene Zeugen ſtellen — Vino de dos orejas, der vortreffliche Wein.

Orejeado, da, im Voraus benachrichtigt oder unterrichtet.

Orejear, die Ohren bewegen (von Thieren) — eine Sache ungern, unwillig thun, ein mürriſches Geſicht dabei machen.

Orejeras, *f. pl.* der Theil der Mütze ꝛc., welcher die Ohren bedeckt — der Henkel am Pflug — die Ohrringe, welche die Amerikaner trugen.

Orejilla, ita, *f. dimin.* von Oreja — Orejilla de raton, das Mäuſeöhrchen (Pflanze).

Orejon, *m.* ein länglich geſchnittenes und an der Sonne getrocknetes Stück Pfirſiche — das Zupfen an den Ohren — das Bollwerksohr (in Feſtungen) — Orejones, *pl.* junge, edle Peruvianer.

Orejudo, da, der, die lange Ohren hat.

Orellano, *m.* der Rucu, Orlean (ein Farbenteig).

Orenga, (*mar*) *V.* Barenga, Cuaderna.

Oreo, *m.* die kühle Luft, der Weſt.

Oreoselino, *m.* der wilde Sellerie.

Orespe, *m.* (*v.*) der Goldſchmidt.

Orfandad, *f.* der Zuſtand einer Waiſe — die Lage eines Mannes, der ſeine Beſchützer verloren hat.

Orfanidad, *f. V.* Orfandad.

Orfebrería, *f.* die Goldſchmidtarbeit.

Organero, *m.* der Orgelbauer.

Orgánico, ca, organiſch — harmoniſch.

Organillo, *m. diminut.* von Organo; die kleine Orgel.

Organista, *m.* y *f.* der Organiſt, Orgelſpieler, die Orgelſpielerinn.

Organizacion, *f.* die Organiſation, der Bau, Körperbau, die Körperbildung — (*fig.*) die Bildung, Einrichtung.

Organizar, organiſiren, bilden, ordnen, einrichten (auch figürlich) — die Orgel ſtimmen.

Organo, *m.* die Orgel — das Organ — eine Maſchine, welche aus mehreren Röhren beſteht und dazu dient, vermittelſt des Schnees, eine Flüſſigkeit kühl zu erhalten.

Orgnlleza, *f.* (*v.*) *V.* Orgullo.

Orgnllía, *f.* (*v.*) *V.* Orgullo.

Orgullo, *m.* der Stolz — der Eifer, das Feuer, die Thätigkeit.

Orgnlloso, sa, ſtolz — lebhaft, hurtig, thätig.

Ori, *interj.* (*boh.*) *V.* Hola.

Oricalco, *m.* das Meſſing. *V.* Laton.

Oriental, *adj.* morgenländiſch, orientaliſch: Iglesia, Imperio oriental — Orientales, *pl.* vor der Sonne aufgehend (von Planeten).

Oriente, *m.* der Morgen (Oſt — das Morgenland, der Orient — der Anfang, Urſprung, das Entſtehen einer Sache — die Weiße, der weiße Glanz der Perlen — die Jugend, der Morgen des Lebens.

Orífice, *m.* der Goldſchmidt, Goldarbeiter.

Orificia, *f.* die Goldſchmidtkunſt, Goldarbeiterkunſt.

Orificio, *m.* das Loch, die Oeffnung, das Mundloch, der Mund, die Mündung (beſonders ein anatom. Ausdr.)

Oriflama, *f.* ehemals, die Hauptfahne des franzöſiſchen Heeres.

Orígen, *m.* der Urſprung, die Abkunft, Herkunft — das Vaterland, die Vaterſtadt, der Ort, wo man her iſt.

Original, *m.* das Original, die Urſchrift, das Urbild, Urſtück, Urweſen.

Original, *adj.* urſprünglich — Justicia, gracia original, die urſprüngliche (anerſchaffene) Gerechtigkeit, Gnade — Pecado original, die Erbſünde.

Originalmente, *adv.* urſprünglich, von Natur.

Originar, die Urſache, der Urſprung, der Grund von etwas ſeyn, veranlaſſen, begründen.

Originarse, herſtammen, herrühren von ...

Originariamente, *adv.* urſprünglich.

Originario, ria, urſprünglich, uranfänglich, der Abkunft nach — den Urſprung einer Sache in ſich enthaltend.

Origíneo, nea, *V.* Original.

Orilla, *f.* der Rand — das Ufer — das Salbende, die Ecke — das hohe Pflaſter, ſowohl in der Mitte, als an den Häuſern — der kalte, ſchneidende Wind — die Grenze.

Orillar, landen, ans Ufer treten (in dieſer Bedeutung iſt es

oft Reciprokum) — die Ecken am Tuch ꝛc. laſſen — verlaſſen, aufgeben.

Orillo, *m.* die Tuchecke, der Rand ꝛc.

Orin, *m.* der Roſt der Metalle — der Fleck, Makel, die Unvollkommenheit — Orines, *pl.* *V.* Orina, *f.* der Urin, Harn — Retencion de orina, die Harnverhaltung, Harnverſtopfung.

Orinal, *m.* das Uringlas, der Nachttopf — der Ort, die Gegend, wo es viel regnet.

Orinar, harnen, den Urin laſſen.

Orincar, das Boyſeil anziehen; Seeausdr.

Orinecer, (*v.*) roſten, verroſten.

Oriniento, ta, verroſtet.

Orinque, *m.* das Boyſeil.

Oriol, *m.* der Goldammer, Grünfink.

Orion, *m.* der Orion (ein Geſtirn).

Oriundo, da, *V.* Originario.

Orla, *f.* der Rand, die Borte, der Saum — die Ecke, das Eckende eines Zeuges — der Rand oder Saum am Schilde (Wappenausdr.)

Orlador, *m.* der Arbeiter, der Beſetzungen, Einfaſſungen ꝛc. macht.

Orladura, *f.* der Rand, die Einfaſſung, Borte, der Saum.

Orlan, *m.* der Batiſt (eine feine Leinwand).

Orlar, beſetzen, einfaſſen, verbrämen ꝛc.

Orlo, *m.* eine Art Horn oder Zinke (muſikal. Inſtrument).

Ormesi, *m.* eine Art Mohr (ſeidener Zeug).

Ornaballo, *m.* die Schwalbenwurz (eine Pflanze).

Ornadamente, *adv.* zierlich, geſchmückt.

Ornamentar, *V.* Adornar.

Ornamento, *m.* die Zierde, Verzierung, der Zierath, Schmuck — Ornamentos, *pl.* die Zierathen, Verzierungen — der prieſterliche Schmuck — der Kirchenſchmuck.

Ornamiento, *m.* (*v.*) *V.* Ornamento.

Ornar, ſchmücken ꝛc. *V.* Adornar.

Ornato, *m.* die Zierde, Verzierung, Zierath.

Ornitología, *f.* die Naturgeſchichte der Vögel, die Vogelkunde, Vogellehre.

Ornitomancía, *f.* die Wahrſagung aus dem Fluge der Vögel.

Oro, *m.* das Gold — (*fig.*) der Reichthum — die Kleinodien, das Geſchmeide — Oro en pasta y en tejos, das Gold in Barren — Poner á uno de oro y azul, jemanden tüchtig ausſchelten, ihn herunter machen — De oro y azul, ſehr geſchmückt, geputzt.

Oros, *m. pl.* in den ſpaniſchen Karten die Farbe, welche wir Rauten oder Schellen (carreaux) nennen.

Orobias, *m.* eine Art ſehr feiner Weihrauch.

Orófres, *m.* (*v.*) die goldene oder ſilberne Treſſe.

Orondado, da, (*v.*) *V.* Ondeado.

Orondadura, *f.* (*v.*) das Wellenförmige, Geflammte (auf Zeugen und am Holze).

Orondo, da, eitel, ſtolz, ruhmſüchtig, ruhmredig.

Oropel, *m.* das Flittergold, Rauſchgold — (*fig.*) das Flitterwerk.

Oropelero, *m.* der Verfertiger oder Verkäufer von Flittergold.

Oropéndola, *f.* der Goldammer, Grünfink.

Oropimento, *m.* das Operment, Auripigment.

Oroyéndola, *f.* *V.* Oropéndola.

Orozuz, *m.* das Süßholz, die Lakritze — Zumo de orozuz, der Lakritzenſaft.

Orquesta, *f.* das Orcheſter (der Platz für die Tonkünſtler in Schauſpielen, Opern und Concerten und dieſe Tonkünſtler ſelbſt) — bei den Griechen der Tanzplatz auf dem Theater — bei den Römern der Platz für die Senatoren vor dem Theater.

Ortega, *f.* eine Art Trappe (Vogel).

Ortiga, *f.* die Neſſel, Brennneſſel — Ser como unas ortigas, zänkiſch, mürriſch, ſtörrig.

Ortivo, va, aufgehend (von Planeten ꝛc.) — Amplitud ortiva, die Weite (zwiſchen dem Aequator und dem Aufgange eines Sterns.)

Orto, *m.* das Aufgehen eines Sterns am Horizont.

Ortodoxía, *f.* die Rechtgläubigkeit, Orthodoxie.

Ortodoxo, xa, rechtgläubig, orthodox.

Ortodromía, *f.* der gerade Lauf eines Schiffes.

Ortogonio, *adj. m.* rechtwinkelig.

Ortografía, *f.* die Rechtſchreibung.

Ortográfico, ca, orthographiſch.

Ortógrafo, *m.* der Rechtſchreiber.

Ortologia, *f.* die Kunſt zu ſprechen.

Ortopedia, *f.* die Kunſt, die Mängel an den Körpern junger Kinder zu heilen.

Ortopnea, *f.* das ſchwere Athemholen.

Oruga, *f.* die Rauke (eine Pflanze) — die Raupe — eine Sauce gemacht aus Rauke, Zucker, Honig und geröſtetem Brodt — Oruga le dió, man ſagt es von einer verlornen oder verdorbenen Sache.

Orujo, *m.* der Weintreſter.

Orza, *f.* der Topf, das Gefäß zu Confect — die Schwerter (wie Sohlen ausgeſchweifte Bretter an den Seiten der Fahrzeuge — A orza, nach der linken Seite hin geneigt; Seeausdr. — Orza de la sal, das Salzfaß.

Orzar, nach der linken Seite zu fahren.

Orzuelo, *m.* das Gerſtenkorn (am Auge) — der Vogelſchlag, Meiſenkaſten.

Os, *pron. pers.* euch, ihr.

Osa, *f.* die Bärinn — Osa mayor, menor, der große, der kleine Bär.

Osadamente, *adv.* dreiſt, kühn — unbeſonnener Weiſe, unbeſonnen.

Osadía, *f.* die Dreiſtigkeit, Kühnheit — der Eifer, die Inbrunſt.

Osadillo, lla, *dimin.* von Osado.

Osado, da, *part.* y *adj.*

dreiſt, kühn, muthig, entſchloſſen — A osadas (*v.*) *V.* Osadamente — (*id.*) *V.* Ciertamente, En verdad.
Osambre, *m.* *V.* Osamenta.
Osamenta. *f.* das Gerippe, Skelett.
Osar, ſich unterſtehen, ſich erkühnen, erdreiſten, wagen — ſich einbilden, denken.
Osar, *m.* *V.* Osario.
Osario, *m.* das Beinhaus — der Ort, wo viel Knochen liegen.
Oscilacion, *f.* die Schwingung, ſchwingende Bewegung.
Oscilar, Schwingungen machen.
Oscilatorio, ria, von der ſchwingenden Bewegung.
Oscitancia, *f.* die Unachtſamkeit.
Osculo, *m.* der Kuß. *V.* Beso.
Osecico, Osecillo, Oscezuelo, *m.* *dimin.* von Hueso; der kleine Knochen.
Oseo, ea, knochig, beinig; beinicht, knochicht.
Osera, *f.* die Bärenhöhle.
Osería, *f.* (*v.*) die Bärenjagd.
Osero, *m.* *V.* Osario.
Osesno, *m.* der junge Bär.
Osificarse, zu Knochen werden, ſich verknöchern.
Osifraga, *f.* der Beinbrecher (eine Art Adler). *V.* Quebrantahuesos.
Osifrago, *m.* *V.* Osifraga.
Osiride, *f.* der Beſenflachs (Pflanze).
Oso, *m.* der Bär.
Ososo, sa, beinig, knochig; knochicht, beinicht.
Ostension, *f.* das Zeigen.
Ostensivo, va, was dazu dient zu zeigen.
Ostentacion, *f.* das Zeigen, die Handlung des Zeigens — die Prahlerei.
Ostentador, ra, *s.* der, die zeigt, ſehen läßt.
Ostentar, *v. a.* zeigen, ſehen laſſen.
Ostentar, *v. n.* prahlen, ſich brüſten, ſich zeigen.
Ostentativo, va. *V.* Ostentador.
Ostento, *m.* der ungeheuere, wunderbare Gegenſtand.
Ostentosamente, *adv.* prahleriſch, mit Prahlerei.
Ostentoso, sa, prächtig, herrlich, wundervoll anzuſehen.
Osteografía, *f.* die Knochenbeſchreibung.
Osteología, *f.* die Knochenlehre.
Octeotomía, *f.* die Knochenzergliederung.
Ostia, *f.* (*v.*) *V.* Ostra.
Ostiario, *m.* der Pförtner (eine der vier unteren prieſterlichen Weihen).
Ostiatim, *adv.* von Thür zu Thür.
Ostiero, *m.* (*v.*) *V.* Ostrero.
Ostion, *m.* *augm.* von Ostia.
Ostra, *f.* die Muſchel, Auſter.
Ostracismo, *m.* der Oſtracismus, das Scherbengericht (die zehnjährige Verbannung bei den Griechen).
Ostral, *m.* *V.* Ostrera.
Ostrera, *f.* der Auſternbehälter an einer Seeküſte.
Ostrífero, ra, Muſcheln tragend, Muſcheln erzeugend.
Ostro, *m.* die Muſchel, Auſter. *V.* Ostra — der Südwind.
Ostrogodo, *m.* der Oſtgothe — *adj.* oſtgothiſch, gothiſch.
Ostugo, *m.* die Spur.
Osudo, da, knochicht, von groben, ſtarken Knochen.
Osuno, na, von Bären, Bären ...
Otacusta, *m.* der Ohrenbläſer, der falſche Gerüchte ausſtreut.
Otañez, *m.* der alte Edelmann, der einer Dame, als Begleiter (Escudero) dient.
Otar, *V.* Otear.
Oteador, *m.* der Späher, Kundſchafter.
Otear, von einer Anhöhe herab beobachten, ſpähen — belauern, belauſchen, ausſpähen.
Otero, *m.* die Anhöhe, der Hügel.
Oternelo, *m.* *dimin.* von Otero; der kleine Hügel.
Oto, *m.* die Trappe. *V.* Avutarda.
Otománico, ca, (*v.*) *V.* Otomano.
Otoña, *f.* die Sammetblume.
Otoñada, *f.* die Zeit, Jahreszeit während des Herbſtes — der Herbſt. *V.* Otoño.
Otoñal, *adj.* zum Herbſte gehörig, Herbſt ...
Otoñar, Herbſtwetter ſeyn — im Herbſte hervorſproſſen, wachſen.
Otoñarse, in Folge des Herbſtregens ſich eignen beſtellt zu werden (Felder).
Otoño, *m.* der Herbſt.
Otorgadero, ra, was bewilligt, gewährt werden kann.
Otorgador, ra, *s.* der, die bewilligt, gewährt.
Otorgamiento, *m.* die Bewilligung, Gewährung, Verleihung — die vor einem Notar eingegangene Verpflichtung.
Otorgar, bewilligen, gewähren, verſtatten — eine Verpflichtung, einen Contract vor Gericht eingehen.
Otorgo, *m.* (*v.*) *V.* Otorgamiento — *V.* Contrato esponsalicio.
Otra! das iſt wirklich etwas Neues, das iſt in der That ſonderbar.
Otramente, *adv.* anders, auf eine andere Art.
Otro, tra, der, die andere — der, die zweite, der, die ganz ähnlich, gleich iſt — Esa es otra, wieder eine Dummheit ꝛc. Otro que tal, da iſt noch einer.
Otrosí, *adv.* außerdem, überdem.
Otubre, *m.* (*v.*) *V.* Octubre.
Ova, *f.* das Meergras, Schilfgras.
Ovacion, *f.* der kleine Triumph bei den Römern; der Triumph.
Oval, *adj.* länglich, eirund, oval — Corona oval, die Myrthenkrone des kleinen Triumphators, bei den Römern.
Ovalo, *m.* das Oval, die eirunde Figur.
Ovante, *adj.* *V.* Victorioso, Triunfante.
Ovar, legen (Eier) *V.* Aovar.
Ovario, *m.* das Ei (der eirunde Zierath (am Wulſte einer Säule) — Ovarios, *pl.* der Eierſtock.
Ovecico, *m.* *dimin.* von Huevo; das kleine Ei.
Oveja, *f.* das Schaf.
Ovejero, *m.* der Schäfer.
Ovejita, Ovejuela, *f.* *dimin.* von Oveja; das kleine Schaf.
Ovejuno, na, die Schafe angehend, betreffend, Schaf ...

Overo, ra, pfirſichblüth farben, falb (beſonders von Pferden).
Overo, *m.* die Taube. *V.* Paloma.
Overos, *m. pl.* Augen, welche ſo weiß ſind, daß ſie ausſehen, als hätten ſie keinen Augapfel oder Sehe.
Ovest, *m.* der Weſten, Weſtwind — *V.* Redil, Aprisco.
Oveznelo, *m.* *dimin.* von Huevo; das kleine Ei.
Ovil, *m.* *V.* Cama, Redil, Aprisco.
Ovillar, abhaspeln, abſpulen, auf Knäuel wickeln.
Ovillarse, ſich wie ein Knäuel zuſammendrücken.
Ovillejo, *m.* *dimin.* von Ovillo; der kleine Knäuel — eine Reihe Verſe von eilf Sylben, mit ſiebenſylbigen untermiſcht — Decir de ovillejo, aus dem Stegereif Stanzen oder Couplets machen, deren erſter Vers mit dem letzten der Stanze, die ein anderer zuletzt gemacht hat, reimt.
Ovillo, *m.* der Knäuel, Knauel — der Klumpen — (*boh.*) das Bündel Kleidungsſtücke — Hacerse un ovillo. *V.* Ovillarse.
Ovíparo, ra, Eier legend.
Ovispillo, *m.* der Steiß der Vögel — der Steiß, Hintere.
Ovolo, *m.* *V.* Echino.
Ovoso, sa, mit Meergras, Schilfgras bedeckt.
Ox, ein Ruf, Geſchrei die Hühner, Vögel ꝛc. zu verjagen.
Oxiacanta, *f.* der Weißdorn, Hagedorn.
Oxicrato, *m.* ein kühlendes Getränk aus Waſſer und Weineſſig.
Oxigenarse, ſich mit Salzſäure überſättigen.
Oxigeno, *m.* der Sauerſtoff.
Oxigonio, *adj. m.* ſpitzwinkelig.
Oximaco, *m.* eine Art Raubvogel.
Oximel, *m.* der Sauerhonig, Eſſigmeth.
Oxizacre, *m.* der Eſſigzucker.
Oxte, *interj.* aufgeſchaut! vorgeſehen! aus dem Wege!
Oyente, *part.* y *s.* der Hörer, Zuhörer.

P.

P, der ſechszehnte Buchſtabe des Alphabets. Es war ehemals ein Zahlbuchſtabe, welcher denſelben Werth hatte als G.
Pabellon, *m.* das Zelt — das Sommerhaus, Gartenhaus, Luſthäuschen — das Zeltbett — die Flagge — die Krone eines geſchliffenen Diamanten.
Pábilo, *m.* der Docht eines Wachs = eines Talglichtes.
Pablar, (*pop. joc.*) nur in folgender Redensart gebräuchlich: Ni hablar, ni pablar, nicht den Mund aufthun, nicht ein Wort ſagen.
Pábulo, *m.* das Nahrungsmittel, die Nahrung, Speiſe (auch figürlich).
Paca, *f.* die große braſilianiſche Ratze — das Pack, Packet, Bündel.
Pacado, da, beruhigt, wieder in Ruhe und Frieden.
Pacato, ta, ſanft, friedlich, ruhig, ſtill.
Paccion, *f.* *V.* Pacto.
Paccionar, einen Vertrag, ein Bündniß ſchließen. *V.* Pactar.
Pacedero, ra, wo das Vieh weiden kann (von Feldern ꝛc.)
Pacedura, *f.* die Weide.
Pacer, weiden, abweiden, graſen — verzehren, aufzehren, abfreſſen, anfreſſen — auf die Weide führen, austreiben.
Pachon, *m.* der träge, kaltblütige Menſch — der zur Rebhühnerjagd abgerichtete Hund. *V.* Perdiguero.
Pachona, *f.* eine ſolche Hündinn. *V.* Pachon.
Pachoncico, ca, illo, illa, ito, ita, *s. dimin.* von Pachon.
Pachorra, *f.* die natürliche Trägheit, Kaltblütigkeit.
Pachorrudo, da, träge, langſam, kaltblütig.
Paciencia, *f.* die Geduld — die Langſamkeit, Trägheit, Kaltblütigkeit — Paciencia! *interj.* Geduld!
Paciente, *adj.* geduldig — der unter den Händen der Wundärzte iſt und eine ſchmerzliche Operation aushält.
Pacientemente, *adv.* geduldig, mit Geduld.
Pacificacion, *f.* die Friedensſtiftung — der Friede.
Pacificador, *m.* der Friedensſtifter.
Pacificamente, *adv.* friedfertig, friedlich, friedſam.
Pacificar, *v. a.* ſtillen, den Frieden herſtellen — beruhigen, beilegen.
Pacificar, *v. n* ſich bemühen, daran arbeiten, den Frieden wieder herzuſtellen.
Pacífico, ca, friedfertig, friedlich, friedſam — ſtille, ruhig — der keinen Widerſtand, keinen Widerſpruch findet.
Paco, *m.* das Pacosſchaf (in Peru).
Pacotillà, *f.* das Bündel Waaren, welches einem Schiffsbedienten mitzunehmen erlaubt iſt, die Beilaſt.
Pactar, einen Vertrag, ein Bündniß machen.
Pacto, *m.* der Contract, Vertrag — das Bündniß.
Padecer, leiden, dulden, erdulden, ausſtehen, ertragen — eine Beſchimpfung, Beleidigung ꝛc. ausſtehen — ausgeſetzt, unterworfen ſeyn.
Padecimiento, *m.* das Leiden.
Padilla, *f.* die kleine Pfanne, das Pfännchen — eine Art Backofen.
Padrastro, *m.* der Stiefvater — das Hinderniß — der erhabene Ort, die Anhöhe, die eine Stadt, einen Platz beherrſcht — der Nietnagel — (*boh.*) der Fiskal — (*id.*) der Sachwalter der Gegenpartei.
Padre, *m.* der Vater — das Männchen (bei Heerden, Vögeln) die männlichen Pflanzen — die Urſache, der Urſprung — (*boh.*) das Kleid. *V.* Sayo — Santo padre o padre de la iglesia, der Kirchenvater — Padre conscripto, der römiſche Senator — Padre de familia, der Familienvater, Hausvater — Patre espiritual, der Beichtvater — Padre putativo, *m.* der Pflegevater.
Padrear, ſeinem Vater gleichen — erzeugen (Jungen) Kinder in die Welt ſetzen.

Padrina, *f.* die Pathe, Pathinn. *V.* Madrina.
Padrinazgo, *m.* die Pathenſchaft.
Padrino, *m.* der Pathe, Taufzeuge — bei den Ritterorden, der Ritter, welcher den Novizen bei ſeiner Aufnahme vorſtellt — der Zeuge oder Beiſtand (Secundant) bei einem Zweikampfe — der Beſchützer.
Padron, *m.* die Liſte der Einwohner einer Stadt — das öffentliche Denkmaal — die entehrende Strafe, der Schandfleck — der Vater, der zu nachſichtig gegen ſeine Kinder iſt — *V.* Patron, Dechado.
Padronazgo, *m.* (*v.*) das Patronatrecht.
Padronero, *m.* (*v.*) *V.* Patron.
Paflon, *m.* die Decke eines Zimmers.
Paga, *f.* die Bezahlung, Zahlung — die Genugthuung, Erſetzung, Schadenerſatz — der Sold, die Löhnung — die Erwiederung, der Gegendienſt, die Erkenntlichkeit — (*v.*) die Truthenne. *V.* Pava.
Pagadero, ra, zahlbar, verfallen.
Pagado, da, *part.* y *adj.* — der, die einen Lohn empfängt, beſoldet wird — *V.* Placentero, Agradable, Apacible — Pagado de sí, anmaßend, von ſich eingenommen, eingebildet — Irado y pagado. *V.* Irado.
Pagador, ra, *s.* der Zahler, Bezahler, die Zahlerinn ꝛc., der Zahlmeiſter.
Pagaduría, *f.* der Ort, wo gezahlt wird, die Kaſſe.
Pagamento, *m.* die Bezahlung. *V.* Paga.
Pagamiento, *m.*, (*v.*) *V.* Pagamento — Á pagamiento, *adv.* (*v.*) *V.* Á contento, Á satisfaccion.
Pagenía, *f.* (*v.*) *V.* Paganismo.
Paganismo, *m.* das Heidenthum.
Pagano, na, *s.* der Landmann, Bauer, die Bäuerinn — der Heide — der bezahlt, beträgt.
Pagano, na, heidniſch.
Pagar, zahlen, bezahlen, aufzahlen, abzahlen, abtragen, entrichten — (*fig.*) vergelten — gefallen, anſtehen.
Pagaré, *m.* die Anweiſung auf eine Zahlung.
Page, *m.* der Edelknabe, Page — der Schiffsjunge — Pages, *pl.* die Peitſche, Ruthe (welche man den Schulknaben giebt).
Pagecico, illo, ito, *m. dimin.* von Page — eine Art kleiner Tiſch oder Leuchterſtuhl.
Pagel, *m.* die Rothfeder (ein Seefiſch). *V.* Besuguete.
Página, *f.* die Blattſeite Seite.
Pago, *m.* die Bezahlung — (*fig.*) die Vergeltung — der Bezirk, Kreis (Felder, Weinberge) — (*v.*) der Truthahn. *V.* Pavo.
Pago, ga, bezahlt. *V.* Pagado.
Pagode, *m.* die Pagode; Tempel der Indianer.
Pagote, *m.* derjenige, auf den man alle Schuld ſchiebt — (*boh.*) der Hurenkuppler.
Pagujero, *m.* der Ort, wo man das Stroh zu Dünger faulen läßt.
Paguro, *m.* eine Art Krebs oder Krabbe.
Paila, *f.* das Becken zum Fußwaſchen — die Bratpfanne, der Tiegel.
Pailon, *m. augm.* von Paila.
Pairar, beilegen.
Pairo, *m.* das Beilegen eines Schiffes.
Pais, *m.* das Land — die Landſchaft (Gemählde) — Todo el mundo es pais, die Menſchen ſind ſich überall gleich.
Paisage, *m.* die Landſchaft.
Paisana, *f.* eine Art Tanz.
Paisanage, *m.* die Einwohner eines Landes — die Landsmannſchaft.
Paisano, na, *s.* der Landsmann, die Landsmännin — der nicht militäriſche Einwohner von ...
Paja, *f.* das Stroh — der Strohhalm — Quitar la paja, den Wein vor allen Andern koſten — Sacar pajas, eine Art Kartenſpiel — Echar pajas, ziehen (um zu ſehen, wer den längſten und wer den kürzeſten Halm erhalten wird) — Paja larga, das Langſtroh — der lange, hagere Mann, das lange hagere Frauenzimmer.
Pajada, *f.* geſchnittenes und mit Kleie vermiſchtes Stroh, welches als Futter dient.
Pajado, da, ſtrohfarben.
Pajar, *m.* der Strohhof, Strohboden — Quitar cruces de un pajar, etwas ſehr Schweres unternehmen (eine Stecknadel in einem Heuſchober ſuchen).
Pájara, *f.* das Weibchen der Vögel. *V.* Pájaro — *V.* Cometa — Pájara pinta, eine Art Pfänderſpiel.
Pajarear, den Vögeln nachſtellen — ein Pflaſtertreterleben führen.
Pajarel, *m.* der Diſtelfink, Stieglitz. *V.* Jilguero.
Pajarera, *f.* das große Vogelbauer, Vogelhaus — der Scherz, der ſpaßhafte Einfall.
Pajarero, *m.* der Vogelſteller — der Vogelhändler — der Tagedieb, Pflaſtertreter.
Pajarero, ra, luſtig, ſcherzhaft, ſpaßhaft.
Pajarica, *f. dimin.* von Pájara.
Pajarico, illo, *m. dimin.* von Pájaro.
Pajaril, *m.* Seeausdr: Hacer pajaril, die Segeltaue anziehen, um die Segel gegen die Anſtrengungen des Windes zu ſichern.
Pajarilla, *f. dimin.* von Pájara — die Milz des Schweines und anderer Thiere — die Schüchternheit, welche macht, daß man nicht öffentlich ſprechen kann oder in der Rede ſtecken bleibt.
Pajarilla, *f.* die Akelei, Aglei (Pflanze).
Pagarita, *f. dimin.* von Pájara — Pajarita de las nieves. *V.* Aguzanieve.
Pajarito, *m. dimin.* von Pájaro.
Pájaro, *m.* der Vogel, beſonders der kleine Vogel — der Sperling — der verſchmitzte, geſchickte, ſchlaue Menſch — der angeſehene Mann — der Raubvogel Pájaro resuscitado, der Fliegenvogel — Pájaro niño, der Pinguin.

Pajarota, *f.* die falſche Nachricht.

Pajarotada, *f. V.* Pajarota.

Pajarote, *m. diminut.* von Pájaro.

Pajarraco, *m.* ein großer Vogel, deſſen Name nicht bekannt iſt.

Pajarruco, *m. V.* Pajarraco.

Pajaza, *f.* die Ueberbleibſel von Stroh, die Spreu.

Pajazo, *m.* Verletzung an den Augen der Pferde, welche ihnen die Strohſtoppeln beim Weiden zufügen.

Pajera, *f.* der kleine Strohhof, Strohboden.

Pajero, *m.* der Strohhändler.

Pajica, illa, ita, *f. dimin.* von Paja; der kleine Strohhalm — Pajita, klein geſchnittener Taback, welcher in ein Maisblatt aufgerollt, und als Cigarre gebraucht wird.

Pajizo, za, aus Stroh gemacht oder mit Stroh bedeckt — ſtrohfarben.

Pajoso, sa, von Stroh, was viel Stroh hat.

Pajuela, *f. dimin.* von Paja — das Schwefelhölzchen.

Pala, *f.* die Schaufel, Schippe — die Tennenpatſche, das Schlagracket (zum Ballſpielen) — das Inſtrument, womit man im Argollaſpiel die Kugel ſtößt — die Schaufel, das platte Ende des Ruders — der Boden des Kaſtens und der Faſſung eines Edelſteins — das Oberleder an Schuhen — das Schabemeſſer — die flache Vorderſeite der Zähne — die Liſt, der Kunſtgriff, die Geſchicklichkeit — Palas, *pl.* die Vorderzähne der Pferde — Hacer pala, (*boh.*) ſich vor jemanden hinſtellen und ihn unterhalten, während man ihn beſtiehlt — Meter pala, jemanden geſchickt mit in eine Angelegenheit ziehen — Meter su media pala, Theil an einem Unternehmen, an einer Sache nehmen — Corta pala, in einer Sache wenig erfahren.

Palabra, *f.* das Wort — die Sprache — die Rede — die Zuſage — das Wort, Jeſus Chriſtus — (*v.*) die Gleichnißrede, das Gleichniß, Sprüchwort — (*id.*) der Klang der Stimme — Palabras! *interj.* Hört, ein Wort!

Palabrada, *f.* das Schimpfwort, die grobe, unanſtändige Rede.

Palabrero, ra, der Schwätzer, die Schwätzerinn, der, die viel Worte macht — der viel verſpricht und wenig hält.

Palabrica, illa, *f. dimin.* von Palabra.

Palabrimuger, *m.* der Mann mit einer feinen Weiberſtimme.

Palabrista, *m.* der Schwätzer. *V.* Palabrero.

Palabrita, *f. dimin.* von Palabra — das unbedeutende, nichtsſagende Wort — das beleidigende Wort.

Palaciano, na, (*v.*) *V.* Palaciego.

Palaciego, ga, was den Pallaſt betrifft, ſich darauf bezieht — der Höfling, Hofmann.

Palacio, *m.* der Pallaſt — das kleine Garten- oder Luſthäuschen, aus Kleberlehm erbaut — eine Art Vorzimmer oder Vorhalle ohne Meubel, und für jedermann offen — Echar una cosa á palacio, eine Sache verachten oder ſich wenig daraus machen — Hacer palacio, dasjenige, was man unter dem Mantel trug, hervorholen und zeigen.

Palacra, *f.* das Stück gediegenes Gold.

Palacrana, *f. V.* Palacra.

Palada, *f.* eine Schaufel voll.

Paladar, *m.* der Gaumen — der Geſchmack — der Geſchmack (figürl.) die Neigung, die Luſt zu etwas.

Paladear, *v. a.* Honig ꝛc. in den Mund eines Kindes ſchmieren, um es zum Saugen zu bringen — Geſchmack, Neigung für etwas einflößen.

Paladear, *v. n.* man ſagt es von einem neugebornen Kinde, welches durch die Bewegung der Lippen andeutet, daß es die Bruſt verlangt.

Paladearse, koſten, ſchmecken, langſam genießen, hinterſchlürfen.

Paladeo, *m.* die Bewegung mit den Lippen bei einem Kinde, das die Bruſt verlangt — das Koſten, Schmecken, langſame Hinunterſchlürfen.

Paladin, *m.* ehemals, ein Ritter, der Carln dem Großen in den Krieg folgte; überhaupt ein tapferer Ritter.

Paladinamente, *adv.* öffentlich.

Paladino, na, öffentlich — Á Paladinas. *V.* Paladinamente.

Palado, da, in ſechs oder acht Pfähle eingetheilt; Wappenausdruck.

Palafren, *m.* das Reitpferd der Weiber — das Pferd, welches zum Gefolge gehört.

Palafrenero, *m.* der Reitknecht, der ein Pferd am Zügel führt — Palafrenero mayor, der Stallmeiſter, der dem König das Pferd vorführt.

Palamallo, *m.* das Mailſpiel. *V.* Mallo.

Palamenta, *f.* das ſämmtliche Ruderwerk eines Schiffes — Estar debajo de la palamenta, unter jemandes Ruthe (Zucht) ſtehen.

Palanca, *f.* der Hebel, Hebebaum — die Stange der Laſtträger — das Pfahlwerk (eine Verſchanzung mit Pfählen) — die Hiſſe, Zugwinde.

Palancada, *f.* der Schlag mit einem Pfahl, einer Stange ꝛc.

Palancana, *f. V.* Palangana.

Palanciano, na, (*v.*) *V.* Palaciego.

Palangana, *f.* das Waſchbecken, Becken zum Barbieren ꝛc.

Palanquera, *f.* der Schlagbaum, Fallbaum, das Gatter.

Palanquero, *m.* der mit einem Hebebaum bewegt, aufhebt.

Palanqueta, *f.* der kleine Hebel oder Hebebaum — eine Art Kettenkugel.

Palanquin, *m.* der Laſtträger — das kleine Hißtau — die Hiſſe, Zugwinde — (*boh.*) der Dieb.

Palastro, *m.* die Krappe (Stange im Flintenſchloß).

Palatina, *f.* die Palatine (eine Art zierlicher Halstücher oder Pelzkragen der Frauenzimmer).

Palatinado, *m.* die pfalzgräfliche Würde — die Pfalz — die Woywodſchaft.

Palatino, *m.* der Woywode in

Polen — der Pfalzgraf (in Deutſchland).

Palatino, **na**, auf den Pallaſt oder die Hofleute Bezug habend.

Palazo, *m.* der Schlag mit der Schaufel — der Schlag mit dem Stock.

Palazon, *m.* ein Haufen Pfähle

Palco, *m.* das Gerüſt für Zuſchauer bei einem öffentlichen Schauſpiel — die Loge in einem Schauſpielhauſe.

Paleacion, *f.* (*v.*) *V.* **Paliacion.**

Paleador, **ra**, *s.* der, die mit der Schaufel, mit der Schippe arbeitet.

Palear, (*v.*) *V.* **Paliar.**

Palenque, *m.* die Schranken des Turnierplatzes — ein Weg von Brettern.

Palente, *adj.* (*v.*) bleich, blaß.

Paleografía, *f.* die Kenntniß der alten Schrift.

Palería, *f.* die Kunſt ein feuchtes Erdreich zu trocknen und zu reinigen.

Palero, *m.* der Verfertiger oder Verkäufer von Schaufeln oder Schippen — der Sappeur in den alten Heeren — der ein naſſes Erdreich auszutrocknen verſteht.

Palestino, **na**, *adj.* **y** *s.* aus Paläſtina.

Palestra, *f.* der Ort, wo man ſich im Ringen übte — das Ringen ſelbſt — der Ort, wo man ſich in den Künſten, in den Wiſſenſchaften übt; Akademie ꝛc.

Paléstrico, **ca**, auf das Ringen Bezug habend.

Palestrita, *m.* der ſich im Ringen übt.

Paleta, *f. dimin.* von **Pala**; die kleine Schaufel — das Farbenbrett, die Palette — das Schulterblatt — die Mauerkelle — der Spatel — **De paleta.** *V.* **Oportunamente** — **En dos paletas**, ſchnell oder ohne Mühe.

Paletada, *f.* eine Mauerkelle voll.

Paletero, *m.* (*boh.*) der Gauner, der jemanden unterhält, während ein anderer ihn beſtiehlt.

Paletilla, *f. dimin.* von **Paleta**; die ganz kleine Schaufel — der ſchwertförmige Knorpel unter dem Bruſtknochen — der Lehmkübel, die Mörteltrage — **Levantarle á uno la paletilla**, jemanden mit Worten ꝛc. mißhandeln — **Ponerle á uno la paletilla en su lugar**, jemanden tüchtig weiſen, ihm das Kapitel leſen.

Paleto, *m.* der Dammhirſch — der grobe, ungeſchliffene Bauer.

Paleton, *m.* der Bart des Schlüſſels.

Paletoque, *m.* eine Art Mantel ohne Aermel; ſpaniſche Jupe.

Palia, *f.* der Kelchdeckel (eine Art Schleier, womit der Kelch zugedeckt wird).

Paliacion, *f.* die Bemäntelung, Beſchönigung.

Paliadamente, *adv.* bemäntelnd, beſchönigend.

Paliar, bemänteln, beſchönigen.

Paliativo, **va**, *V.* **Paliatorio.**

Paliatorio, **ria**, nichts aus dem Grunde heilend, nur lindernd.

Palidez, *f.* die Bläße, Bleiche.

Pálido, **da**, blaß, bleich — **Ponerse pálido**, erblaſſen.

Palillero, *m.* der Verfertiger oder Verkäufer von Zahnſtochern — das Etui mit Zahnſtochern.

Palillo, *m. dimin.* von **Palo** — die Strickſcheide — der Zahnſtocher — die Unterredung, nachdem man von der Tafel aufgeſtanden iſt — **Palillon**, *pl.* die Klöppel zum Spitzenmachen — die Trommelſchlägel, Trommelſtöcke — die erſten Elemente der Künſte, der Wiſſenſchaften — die werthloſe, die unbedeutende Sache.

Palilogía, *f.* die Wiederholung eines Wortes.

Palindromía, *f.* das Zurücktreten der Schärfe in die edlern Theile.

Palinodia, *f.* der Widerruf.

Palio, *m.* der Mantel. *V.* **Capa**, **Balandran** — der Biſchofsmantel, das Pallium — der Thronhimmel, Traghimmel — der Preis beim Wettrennen (ein Stück Tuch, welches man am Ende der Laufbahn aufſteckte).

Palique, *m.* das Geſpräch über unbedeutende, wenig wichtige Gegenſtände.

Palitoque, *m.* das Stück rohe, unbearbeitete Holz.

Palitos, *m. pl.* die Stäbchen zu einem gewiſſen Spiele.

Palitroque, *m.* *V.* **Palitoque.**

Paliza, *f.* die Stockſchläge, Prügel.

Palizada, *f.* das Pfahlwerk — *V.* **Empalizada** — die Abdämmung, Krippe, der Verſchlag beim Waſſerbaue — der Schild mit ſpitzigen Pfählen; Wappenausdr.

Palma, *f.* der Palmbaum — der Palmzweig, die Palme — (*fig.*) der Sieg — die flache Hand — die Sohle am Hufe eines Pferdes ꝛc. — **Palma indiana.** *V.* **Coco** — **Traer en palmas**, einem in Allem zu gefallen ſuchen, ihn begünſtigen — **Andar en palmas**, von jedermann geliebt werden.

Palmachristi, *m.* der Wunderbaum.

Palmada, *f.* der Schlag mit der flachen Hand — **Palmadas**, *pl.* das Händeklatſchen, als Beifallszeichen.

Palmadica, **illa**, *f.* der kleine Schlag mit der flachen Hand.

Palmadica, *f.* eine Art Tanz, in welcher die Dame ihren Tänzer wählt, indem ſie die Hände zuſammenſchlägt.

Palmadita, *f. dimin.* von **Palmada**; *V.* **Palmadica.**

Palmar, *m.* der Ort, wo viel Palmenbäume wachſen, Palmenwald — das Kreuz oder Kreuzholz von Weberdiſteln.

Palmar, *adj.* eine Hand lang, von der Länge einer Spanne — auf einen Palmenbaum oder die Palmen Bezug habend — klar, deutlich, augenſcheinlich.

Palmar, *v. a.* (*boh.*) gezwungen, wider ſeinen Willen geben.

Palmar, *v. n.* (*fam.*) ſterben, krepiren.

Palmario, **ria**, deutlich, augenſcheinlich. *V.* **Palmar.**

Palmatoria, *f.* *V.* **Férula** in der zweiten Bedeutung — der kleine Handleuchter, die Wachsſtockſchachtel.

Palmatoriada, *f.* (*v.*) der Schlag damit.

Palmeado, da, *part.* y *adj.* dem man Beifall zuklatſcht — (*boh.*) gepeitſcht, geſtäupt.
Palmear, *v. a.* (*boh.*) einen Verbrecher auspeitſchen, ſtäupen.
Palmear, *v. n.* mit der flachen Hand ſchlagen — in die Hände klatſchen, Beifall klatſchen.
Palmejares, *m. pl.* die Querbalken am Vordertheile des Schiffes.
Palmenta, *f.* (*boh.*) der Brief ꝛc. der eine Neuigkeit verkündigt.
Palmentero, *m.* (*boh.*) die reitende Poſt oder der Briefträger.
Palmera, *f.* der Palmbaum. *V.* Palma.
Palmero, *m.* der Pilger, der aus dem heiligen (gelobten) Lande, Paläſtina zurückkehrt.
Palmeta, *f. V.* Palmatoria, Férula.
Palmífero, ra, (*poet.*) reich an Palmen.
Palmilla, *f.* ein Tuch, welches man zu Cuenca (in Spanien) fabricirt.
Palmitieso, sa, mit gradem und hartem Hufe (von Pferden ꝛc.)
Palmito, *m. diminut.* von Palmo.
Palmito, *m.* der zahme Palmbaum auch Kohlbaum — *V.* Palmo — Buen palmito, das hübſche Geſicht.
Palmo, *m.* die Handlänge, Spanne (ein Maaß) — ein Spiel, in welchem einer der Spielenden ein Stück Geld gegen eine Mauer ꝛc. wirft, und ein Anderer, der nach ihm wirft, gewinnt, wenn ſein Stück Geld, dem erſten, um eine Spanne nahe gefallen iſt.
Palmotear, *V.* Palmear.
Palmoteo, *m.* das Händeklatſchen — der Schlag mit der flachen Hand — *V.* Férula in der zweiten Bedeutung.
Palo, *m.* der Stock, Stab, Stecken, Prügel — das Holz — das Blankſcheit — der Schlag mit dem Stock ꝛc. — der Galgen — jede der vier Farben im Kartenſpiel — der Stiel an Früchten ꝛc. *V.* Alcandara — der Pfahl (im Wappen).
Paloma, *f.* die Taube — ein ſüdliches Geſtirn — (*boh.*) das Bettlaken. *V.* Sábana — Paloma torcaz o zura, die Holztaube — Paloma tripolina, die rauchfüßige Taube — Palomas, *pl.* weißſchäumende Wellen, welche man in der Ferne ſieht und welche die Vorboten eines herannahenden Sturmes ſind.
Palomaduras, *f. pl.* die Nähte, wodurch die Streifen Segeltuch, aus welchen die Segel beſtehen, zuſammengehalten werden.
Palomar, *m.* der Taubenſchlag, das Taubenhaus.
Palomar, *adj.* (Bindfaden) feiner und feſter gedreht, als der gewöhnliche.
Palomariego, ga, auf dem Taubenſchlag gefüttert und aus- und wieder einfliegend.
Palomear, *v. n.* auf die Taubenjagd gehen.
Palomera, *f.* der offene, allen Winden ausgeſetzte Ort — der kleine Taubenſchlag.
Palomería, *f.* die Taubenjagd.
Palomero, *m.* der Pfeil oder Bolzen, den man mit der Armbruſt abſchießt.
Palomica, *f. diminut.* von Paloma.
Palomilla, *f. dimin.* von Paloma; die kleine Taube — der Erdrauch (eine Pflanze). *V.* Fumaria — der Rückgrat der Pferde ꝛc. — die Wölbung des Sattels ꝛc. — ein Schmetterling — das weiße Pferd — eine weiße Fliege — die hervorſtoßende Spitze eines Saumſattels — das Wandgeſtell — die Pfanne nebſt dem Zapfen am Thorflügel ꝛc.
Palomina, *f.* der Taubenmiſt — der Erdrauch (Pflanze). *V.* Fumaria — eine Art ſchwarzer Weintrauben.
Palomino, *m. dimin.* von Palomo; die junge Taube — die Exkrementflecke unten im Hemde.
Palomita, *f. diminut.* von Paloma.
Palomito, *m. dimin.* von Palomo; die junge Taube.
Palomo, *m.* die Taube, beſonders der Täuberich — (*boh.*) der Dummkopf, Einfaltspinſel — Juan palomo, der Menſch, der zu nichts taugt.
Palon, *m.* eine Art Fahne oder Standarte (auf Wappen).
Palor, *m.* die Bläſſe, Bleiche. *V.* Palidez.
Palotada, *f.* der Stockſchlag.
Palote, *m.* der kleine Stock, das Stäbchen — Palotes, *pl.* grade Striche, welche man den Kindern, die ſchreiben lernen, vormacht.
Paloteado, *m.* ein Tanz, in welchem man Stäbchen hält und gegen einander ſchlägt — der Streit, wobei es Schläge giebt.
Palotear, Stöcke gegen einander ſchlagen, ein Geräuſch damit machen — mit vielem Feuer ſprechen, zanken.
Paloteo, *m.* das Waffen- das Degengeklirr.
Palpable, *adj.* fühlbar, greifbar — (*fig.*) handgreiflich.
Palpablemente, *adv.* deutlich, augenſcheinlich, handgreiflich.
Palpadura, *f. V.* Palpamiento.
Palpamiento, *m.* das Berühren, Befühlen, Handhaben ꝛc.
Palpar, berühren, befühlen, in die Hände nehmen, handhaben — mit den Händen fühlen, herumtappen — deutlich einſehen, erkennen.
Pálpebra, *f.* das Augenlied. *V.* Párpado.
Palpitacion, *f.* das Zucken — das Herzklopfen.
Palpitar, zucken — klopfen, pochen.
Palta, *f.* Paltas; eine amerikaniſche Frucht, welche Aehnlichkeit mit der Birne hat.
Palto, *m.* der Baum, der dieſe Frucht trägt — das Anisholz.
Paludamento, *m.* der Purpurmantel der römiſchen Feldherren und dann der Kaiſer.
Palude, *f.* der Sumpf, die Lagune. *V.* Laguna.
Paludoso, sa, ſumpfig, moraſtig.
Palumbario, *adj.* zur Jagd der Holztauben abgerichtet (Falken).
Palurdo, da, grob, plump.
Palustre, *adj.* zu den Sümpfen gehörig, Sumpf ...
Palustre, *m.* die Mauerkelle.

Pámpana, *f.* das Weinlaub.
Pampanada, *f.* ein Saft, den man aus Weinlaub zieht.
Pampanage, *m.* der Haufen Weinlaub — übermäßige und überflüſſige Verzierungen.
Pampanico, illo, ito, *dimin.* von Pámpano.
Pampanilla, *f.* eine Art Gürtel von Weinlaub, welchen die Indianer tragen.
Pámpano, *m.* das Weinlaub.
Pampanoso, sa, mit Weinlaub bedeckt.
Pampirolada, *f.* eine Art Knoblauchſauce — die Albernheit, Dummheit; Ungereimtheit, der dumme, alberne Streich.
Pamplilla, *f.* eine Art Mauerkraut (Pflanze).
Pamplina, *f.* die Waſſerlinſe, Meerlinſe, das Entengrün — das Mäuſeöhrchen (Pflanze). *V.* Oreja de raton — die Kleinigkeit.
Pamposado, da, feig, träge, faul.
Pampringada, *f. V.* Pringada die Kleinigkeit, die unbedeutende, werthloſe Sache.
Pan, *f.* das Brodt (auch figürlich) der Teig zum Backwerk — die Getreidearten, woraus man Brodt macht (in Galliz. mit Ausnahme des Weizens) — das Getreide in der Saat — das gehämmerte Gold- oder Silberblatt — Pan de municion, das Commißbrodt — Pan pintado, das Brodt zu Hochzeiten ꝛc. (es iſt kuchenartig und mit verſchiedenen Farben angeſtrichen).
Pana, *f.* der Sammt aus Baumwolle, Manſcheſter — Panas *pl.* wie Sohlen ausgeſchweifte Bretter an den Seiten der Fahrzeuge.
Panace, *f.* Heilkräuter.
Panacea, *f.* das allgemeine Heilmittel.
Panadear, Brodt aus dem Getreide machen, welches man eingeerntet hat.
Panadería, *f.* das Bäckerhandwerk, die Kunſt zu backen — die Bäckerei — der Bäckerladen, Brodtſcharn.
Panadero, ra, *s.* der Bäcker.
Panadizo, *m.* der Wurm am Finger, das Nagelgeſchwür — der ſchwächliche, kränkliche Menſch.
Panal, *m.* die Honigſcheibe — eine Art Zucker in Geſtalt einer Honigſcheibe — (*fig.*) was dem Geſchmack, den Sinnen ſchmeichelt.
Panarizo, *m. V.* Panadizo.
Panarra, *s. m.* der einfältige, dumme, plumpe Menſch — der Freſſer, Schwelger, Praſſer.
Panática, *f.* der Brodtvorrath.
Pancada, *f.* der Stoß mit dem Fuß — der Verkauf im Ganzen, im Großen.
Pancarpia, *f.* der Kranz von verſchiedenartigen Blumen.
Pancera, *f.* der Theil des Panzers, der den Leib bedeckt.
Pancho, *m. V.* Panza.
Pancracia, *f.* bei den Griechen der Allkampf (wobei die fünf Kampfarten, das Laufen, Springen, Fechten, Ringen und Werfen zugleich geübt wurden).
Pancrático, ca, zur Gekrösdrüſe gehörig.
Pancréas, *m.* die große Magendrüſe, Gekrösdrüſe.
Panecreático, ca, *V.* Pancrático.
Pandar, die Karten vorbereiten, um beim Spiel zu betrügen.
Pandear, ſich biegen, ſich werfen (von Meubel ꝛc.)
Pandecta, *f.* das Buch der Kaufleute.
Pandectas, *f. pl.* die Pandecten.
Pandeo, *m.* die Biegung eines Gegenſtandes, der ſich geworfen hat.
Panderada, *f.* mehrere Schellentrommeln beiſammen — ein Schlag mit einer ſolchen Trommel — die Dummheit, Albernheit, Ungereimtheit.
Panderazo, *m.* der Schlag mit der Schellentrommel.
Panderete, *m. dimin.* von Pandero; die kleine Schellentrommel — (*boh.*) die Betriegerei, der Betrug im Kartenſpiel.
Panderetear, auf die Schellentrommel ſchlagen — bei der Muſik dieſes Inſtrumentes tänzen.
Panderetero, *m.* das Schlagen der Schellentrommel — das Feſt, der Tanz, wobei die Schellentrommel geſchlagen wird.
Panderillo, *m. dimin.* von Pandero; *V.* Panderete.
Pandero, *m.* die Schellentrommel (tambour de basque) — der Schwätzer — der Komet. *V.* Cometa.
Pandilla, *f.* die Verbindung, das Complott, jemanden zu hintergehen.
Pandillero, *m. V.* Pandillista.
Pandillista, *m.* der Cabalenmacher, Ränkeſchmidt.
Pando, da, etwas nach der Mitte zu gebogen — langſam, nicht ſchnell, nicht reißend (von Flüſſen).
Pandorga, *f.* das Concert von verſchiedenen Inſtrumenten — die dicke, ſchwerfällige Frau — der Comet.
Pandurria, *f.* (*v.*) *V.* Bandurria.
Panecillo, cito, *m. dimin.* von Pan; das kleine Brodt — mehrere Sachen, die ſo geſtaltet ſind.
Panegírico, *m.* die Lobrede.
Panegirista, *m.* der Lobredner.
Panela, *f.* ein kleiner Wappenſchild, in Geſtalt eines Herzens.
Panera, *f.* der Kornboden — der große Brodt- oder Mehlkaſten.
Panes, *f. pl.* die Faunen, Satyren.
Panetas, *f. pl. V.* Panes.
Panetela, *f.* die Brodtſuppe.
Panetería, *f.* die Hofbäckerei, Mundbäckerei.
Panetero, *m.* der Aufſeher über die Hofbäcker, über die Mundbäckerei.
Pánfilo, *m.* der langſame, ſchlaffe, träge Menſch — ein Spiel, welches darin beſteht, einen Wachsſtock, welchen man am Munde vorüberführt, indem man dabei das Wort Pánfilo ausſpricht, auszublaſen.
Paniaguado, *m.* der Tiſchgenoß — der Kamerad, Gefährte.
Pánico, ca, paniſch.
Panicuto, *m.* die Fetthaut, Fleiſchhaut.
Paniego, ga, der, die viel Brodt ißt — viel Getreide hervorbringend.
Paniego, *m.* der Kohlenſack.

Panificar, urbar machen, anbauen.
Panilla, *f.* ein Maaß zu Oehl, ein Viertelpfund enthaltend.
Panizo, *m.* der Fenchelhirſe.
Panlargo, ga, lange Schritte machend (von Pferden).
Panoja, *f.* der Halm von der Fenchelhirſe.
Pantalla, *f.* der Lichtſchirm — der Feuerſchirm, Ofenſchirm — der für einen andern handelt, ſeinen Namen hergiebt ꝛc.
Pantano, *m.* der Moraſt, Sumpf, die Kothlache, Pfütze.
Pantanoso, sa, ſumpfig — ſchwierig.
Panteon, *m.* das Pantheon (der Tempel aller Götter, in der Folge aller Heiligen in Rom).
Pantera, *f.* der Panther, Parder, das Pantherthier.
Pantógrafo, *m.* der Storchſchnabel (ein Inſtrument zum Nachzeichnen und Verkleinern der Riſſe.
Pantómetra, *m.* der Winkelmeſſer (zu allen Arten von Winkeln).
Pantómimo, *m.* das Geberdenſpiel, die Geberdenſprache, Pantomime.
Pantorrilla, *f.* die Wade.
Pantorrillera, *f.* der Unterziehſtrumpf für die Wade.
Pantorrilludo, da, der, die dicke Waden hat.
Pantuflazo, *m.* der Schlag mit dem Pantoffel.
Pantuflo, *m.* der Pantoffel.
Panza, *f.* der Bauch, der Wanſt — Panza al trote, der Schmarotzer.
Panzada, *f.* der Stoß mit dem Bauch — das Füllen des Bauches.
Panzon, *m.* der Dickwanſt, Dickbauch.
Panzudo, da, dickbäuchig.
Pañal, *m.* die Windel — das Stück Leinwand ꝛc. worin man etwas wickelt — der untere, herabhängende Theil des Hemdes — Pañales, *pl.* das Wickelzeug, die Windeln — die Kindheit.
Pañalon, *m. augm.* von Pañal — der Mann, dem das Hemd aus den Hoſen hängt.
Pañero, *m.* der Tuchhändler.
Pañeles, *m. pl.* die leinenen Unterziehbeinkleider — ein Stück Leinwand, welches man um die Hüften der Crucifixe windet.
Pañito, *m. dimin.* von Paño; das kleine Stück Tuch.
Pañizuelo, *m. dimin.* von Pañuelo; das kleine Schnupftuch.
Paño, *m.* das Tuch — jedes Zeug — die Breite eines Zeuges — der Teppich, die Tapete das Stück Zeug, Leinwand ꝛc. — der natürliche Fleck am Körper, das Muttermaal — die Hornhautblatter — der Fleck im Spiegel, im Edelſtein — die Schiffsſegel — Paños, *pl.* die Kleider, Kleidungsſtücke — Paños menores, das Nachtzeug.
Pañol, *m.* die Kammer unten im Raume eines Schiffes.
Pañoso, sa, in Lumpen gekleidet.
Pañuelo, *m.* das Taſchentuch, Schnupftuch.
Papa, *m.* der Pabſt — der Papa, Vater — der Brei, die Brodtſuppe ꝛc. — jedes Nahrungsmittel oder Speiſe.
Papas, *m. pl.* eine Art Kartoffeln — eine Art Brei. *V.* Gachas.

Papacote, *m. V.* Cometa.
Papada, *f.* das Doppelkinn.
Papadilla, *f.* ein fleiſchiger Theil unter dem Kinn.
Papado, *m.* das Pabſtthum.
Papafigo, *m.* die Feigenſchnepfe, Feigendroſſel.
Papagaya, *f.* der weibliche Papagey.
Papagayo, *m.* der Papagey — eine Art Fiſche — (*boh.*) der Angeber.
Papahigo, *m.* der Mützenzipfel, den man auf die Backen herabzieht — *V.* Papafigo — das Bramſegel, Toppſegel.
Papahuevos, *m. V.* Papanatas.
Papal, *adj.* päbſtlich — Zapatos papales, eine Art Ueberſchuhe.
Papalina, *f.* die Ohrenmütze.
Papalmente, *adv.* als Pabſt, durch päbſtliche Macht.
Papamoscas, *m.* der Fliegenſchnapper (ein Vogel).
Papanatas, *m.* der einfältige, dumme, leichtgläubige, leicht zu hintergehende Menſch.
Papandujo, ja, zu weich, überreif, muddig.
Papar, eſſen, ohne zu kauen (Brei, Suppe) — (*fam.*) eſſen, überhaupt — auf Dinge, die es verdienen, wenig Achtung geben, ſie kaum anſehen — Papar moscas ó viento, Maulaffen feil haben.
Paparo, *m.* der Maulaffe, Tölpel.
Paparrabias, *f.* der zornige Menſch, der leicht in Zorn geräth.
Paparrosolla, *f.* ein Geſpenſt, womit man die Kinder zu ſchrecken pflegt.
Paparrucha, *f.* die Albernheit, Dummheit.
Papasal, *m.* ein gewiſſes Kinderſpiel — der Faullenzer, Pflaſtertreter.
Papaz, *m.* Benennung der chriſtlichen Prieſter auf der Küſte von Afrika.
Papazgo, *m.* das Pabſtthum. *V.* Papado.
Papel, *m.* das Papier — der Anmeldezettel, Zettel, Karte, wodurch man jemanden etwas bekannt macht — die Schrift — die Rolle in einem Schauſpiel — der Schauſpieler, der eine Rolle ſpielt und (figürlich) jeder, der eine Rolle in der Welt ſpielt — Papeles, *pl.* die Geberden, das Minenſpiel ꝛc.
Papelear, in den alten Papieren herumkramen.
Papelejo, *m.* die kleine oder unbedeutende Schrift; Broſchüre.
Papelera, *f.* der Schrank, in welchem man Schriften und Papiere aufbewahrt (Secretär ꝛc.) — Menge, Haufen, Papiere.
Papelería, *f.* das alte beſchriebene Papier, der Wiſch.
Papelero, *m.* der Papiermacher, Papiermüller — der Heuchler, der ſich verſtellt, der Comödie ſpielt.
Papeleta, *f.* das Stück Papier oder die Tute von Papier — der Anmeldezettel ꝛc.
Papelillo, *m. dimin.* von Papel; das kleine Stück Papier.
Papelina, *f.* das flache Trinkgeſchirr, die Schale — die Papeline (ein halbſeidener Zeug).

Papelista, *m.* der Mann, der mit Papieren (Schriften) umgeht oder umzugehen verſteht.
Papelito, *m. dimin.* von Papel; *V.* Papelillo.
Papelon, *m. augm.* von Papel; die lange, weitſchweifige Schrift — die Pappe — der Menſch, der auf eine lächerliche Weiſe den Wichtigen ſpielt.
Papelonado, *adj.* ſchuppicht (Wappenausdr.)
Papera, *f.* der Kropf.
Papero, *m.* der Breitopf, Breitiegel.
Papialbillo, *m.* eine Art Frettchen.
Papilla, *f.* der Kinderbrei — die Schmeichelei, Liebkoſung, um zu hintergehen — **Dar papilla á alguno**, jemandem etwas weiß machen.
Papillo, *m. dimin.* von Papo.
Papion, *m. V.* Ceſo.
Papiro, *m.* die Papierſtaude, der Papyrus.
Papirolada, *f. V.* Pampirolada.
Papirotada, *f.* der Schlag mit der flachen Hand ins Geſicht oder auf den Nacken.
Papirote, *m.* der Naſenſtüber.
Papismo, *m.* das Pabſtthum (gehäßige Benennung, welche die Proteſtanten der katholiſchen Religion beilegen).
Papista, *m.* der Papiſt (nur im gehäßigen Sinne.) Vergl. das Vorige.
Papo, *m.* der fleiſchige Theil unter dem Kinn — der Kropf der Vögel — der Kropf (Geſchwulſt) — *V.* Papera — die Wamme, Wampe des Rindviehes — die Quantität Nahrung, die man auf einmal den Falken giebt (Schluck) — Papos, *pl.* der Kleiderbeſatz in Geſtalt eines Falbala — die Blüthe der ſpaniſchen Artiſchocke — (*v.*) eine Art Kopfputz der Frauen.
Papudo, **da**, der, die einen ſtarken Hals (einen Kropf) hat — dickkropfig (von Vögeln).
Papujado, **da**, mit fleiſchigem, ſtark beſiedertem Kropfe (beſonders von Hühnern) — (*fig.*) hervorſtehend, aufgeblähet.
Pápula, *f.* die Geſchwulſt am Halſe, eine Art Kropf.

Paquebote, *m.* das Packetboot, Poſtſchiff.
Paquete, *m.* das Pack, Packet, Bündel.
Par, *adj.* gerade, gleich, ähnlich.
Par, *m.* das Paar (zwei zuſammen gehörige Sachen — der Pair (oberſte Landſtand in Frankreich und England) — der Stichbalken — Pares, *pl. V.* Placenta.
Par, *adv.* neben, daneben, dicht daran.
Para, für, wegen, um, zu, auf, gegen, nach ꝛc. — **Para**, mit, gegen, was anbetrifft: **Para conmigo son excusandos los complimientos**, mit (bei) mir ſind die Complimente überflüſſig — in Verbindung mit dieſer Präpoſition zeigt es auch eine Vergleichung an: **Quien es Vm para conmigo?** Was ſind Sie in Vergleichung mit mir!
Parabien, *m.* die Glückwünſchung.
Parabienero, *m.* der Glück wünſcht, gratulirt.
Parábola, *f.* die Gleichnißrede, das Gleichniß — die Parabel, Kegellinie.
Parabolano, *m.* der in Gleichniſſen ſpricht.
Parabólico, **ca**, paraboliſch, kegellinicht — zu den Gleichniſſen gehörig, Gleichniß ...
Parácleto, *m.* der Tröſter (heilig. Geiſt).
Paráclito, *m. V.* Parácleto.
Paracronismo, *m.* der Fehler in der Zeitrechnung, da man eine Begebenheit in eine ſpätere Zeit ſetzt.
Parada, *f.* der Stilleſtand an einem Orte, der Aufenthalt — das Ende, das Ziel, die Grenze — die Pauſe, der Ruhepunkt, Stillſtand — der Ort, wo man die Heerden verſammelt — der Vorſpann; untergelegte Pferde, friſche Pferde — der Damm, Erdwall ꝛc. — der Satz in gewiſſen Spielen — der kleine Kramladen — der Staat, Prunk, Pracht, das Gepränge — die Parade, Wachtparade — das Anhalten eines Pferdes — (*v.*) die Anzahl Dinge, die zu einem Zweck in Bereitſchaft gehalten werden.

Paradera, *f.* das Schutzbrett, der Schutz.
Paradero, *m.* der Ort, wo man ſtille ſteht, ſich aufhält — das Ende, Ziel, die Grenze.
Paradeta, *f. dimin.* von Parada; *V.* Paradilla — **Paradetas**, *pl.* ein ſpaniſcher Tanz mit Pauſen.
Paradigma, *f.* das Muſter von den Abänderungen eines Wortes. *V.* Ejemplo, Ejemplar.
Paradilla, *f. dimin.* von Parada; der kurze Stillſtand, Aufenthalt.
Paradislero, *m.* der Jäger auf dem Anſtand — der Neuigkeitskrämer.
Parado, **da**, *part. y adj.* ſchlaff, langſam, träge — müßig, unthätig.
Parador, **ra**, der, die beim gegebenen Zeichen ſtille ſteht, anhält (beſonders von Pferden) — der Spieler, der große Summen einſetzt — das große Wirthshaus.
Paradoxa, *f.* der ſonderbare Satz, Scheinwiderſinn.
Paradóxico, **ca**, ſonderbar, abweichend, ſeltſam.
Paradoxismo, *m. V.* Paradoxa.
Paradoxo, **xa**, *V.* Paradóxico.
Paradura, *f.* die erſten Planken außen am Schiffe.
Parafernales, (bienes) die Gerade.
Parafrasear, umſchreiben, eine Umſchreibung machen.
Paráfrasi, *f.* die Umſchreibung.
Parafraste, *m.* der Umſchreiber.
Parafrásticamente, *adv.* mit Umſchreibung.
Parafrástico, **ca**, auf Umſchreibungen Bezug habend, umſchreibend.
Parafrenales, *adj. pl. V.* Parafernales.
Parage, *m.* die Gegend in der See — der Ort, die Lage.
Parágoge, *f.* der Zuſatz einer Sylbe am Ende.
Paragon, *m.* (*v.*) *V.* Parangon.
Paragonar, *V.* Parangonar.
Parágrafo, *m.* der Paragraph, Abſatz in einem Kapitel, einer Rede.
Paraiso, *m.* das Paradies (auch

figürlich — Ave del paraiso. *V.* Manucodiata — Grana del paraiso. *V.* Cardamomo.

Paraláctico, ca, parallaktiſch, zur Parallaxe gehörig.

Paralaxe, *f.* die Parallaxe, (der Unterſchied des wahren und ſcheinbaren Standes der Geſtirne).

Paralaxis, *f.* *V.* Paralaxe.

Paralela, *f.* die Parallellinie.

Paralelepípedo, *m.* das Parallelepipedum (eine Figur mit ſechs gradewinkeligen Seiten).

Paralelismo, *m.* der parallele Zuſtand.

Paralelo, la, parallel, gleichlaufend, in allen Punkten gleichweit von einander abſtehend.

Paralelo, *m.* die Vergleichung, Gegeneinanderſtellung — Paralelos, *pl.* die Parallelkreiſe auf der Erd- oder Himmelskugel.

Paralelógramo, *m.* das Parallelogram (ein längliches Viereck mit gleichen Seiten) es iſt auch Adjectiv.

Paralio, *m.* eine Art Wolfsmilch (Pflanze).

Paralipómenon, *m.* die Bücher der Chronik in der Bibel.

Parálisis, *f.* die Lähmung, Gliederlähmung.

Paraliticado, da, gelähmt, gliederlahm, gichtbrüchig.

Paralítico, ca, *V.* Perlático.

Paralogismo, *m.* der Fehlſchluß.

Paralogizár, Fehlſchlüſſe machen.

Paramentar, ſchmücken, verzieren.

Paramento, *m.* der Schmuck, Putz, die Verzierung — die Schaberacke, Pferdedecke ꝛc. — die äußere glatte Seite eines Werkſtückes in der Mauer oder die ganze äußere aus behauenen Steinen beſtehende Seite derſelben — Paramentos sacerdotales, *pl.* der geiſtliche Ornat.

Parámetro, *m.* der Parameter (eine gerade und unveränderte Linie zum Gebrauch der Erklärung der Kegelſchnitte und anderer krummen Linien).

Páramo, *m.* die wüſte unangebaute Landgegend ꝛc.

Parancero, *m.* der Jäger, der mit Vogelleim, Schlingen ꝛc. fängt.

Parangon, *m.* das Muſter, die Vergleichung.

Parangona, *f.* eine Art Druckſchrift, der Doppelt-Cicero-Antiqua ähnlich.

Parangonar, vergleichen, neben einander ſtellen.

Parangonizar, *V.* Parangonar.

Paraninfico, ca, man ſagt es in der Baukunſt von einer Ordnung, in welcher anſtatt der Säulen, Figuren von Nymphen angebracht werden.

Paraninfo, *m.* der Brautführer bei den Alten — der eine gute Nachricht bringt — der eine Lobrede auf denjenigen hält, der eine akademiſche Würde erhalten hat.

Paranomasía, *f.* *V.* Agnominacion.

Paranza, *f.* die Hütte für Jäger, welche ſich auf dem Anſtand befinden.

Parapetarse, ſich unter die Erde verkriechen, verbergen.

Parapeto, *m.* die Bruſtwehre, Brüſtung, Bruſtlehne.

Paraplejía, *f.* die Lähmung aller Glieder außer dem Kopfe, nach dem Schlage.

Parar, *m.* ein gewiſſes Kartenſpiel.

Parar, *v. a.* aufhalten, anhalten, zum Stilleſtehen bringen — vorbereiten, vorher einrichten — mißhandeln — ſetzen (im Spiel) — (*v.*) ſchmücken. *V.* Adornar.

Parar, *v. n.* anhalten, ſtille ſtehen — ſich an etwas endigen, ſich bis dahin erſtrecken, bis an etwas gehen — in die Gewalt eines Andern fallen oder wieder zurückkehren — eine gute oder ſchlechte Wendung nehmen, gut oder ſchlecht enden.

Parar, *interj.* Still geſtanden!

Pararse, anhalten, ſtille ſtehen — zögern, ſchwanken, ungewiß, unſchlüſſig ſeyn, bei ſich anſtehen.

Parasceve, *m.* der Charfreitag.

Paraselene, *m* der Nebenmond.

Parásito, *m.* der Schmarotzer — der Poſſenreißer.

Parasol, *m.* der Sonnenſchirm. *V.* Quitasol.

Parástades, *m. pl.* die Gewölbpfeiler.

Parástata, *f.* die Vorſteher (zwei Drüſen an der Wurzel des männlichen Gliedes).

Parasismo, *m.* der Paroxismus (verſtärkter Anfall von einer Krankheit ꝛc.)

Paratitla, *f.* die kurze Erklärung einiger Titel des Codex und der Pandecten.

Parauso, *m.* der Schloſſerbohrer.

Parazonio, *m.* eine Art Dolch, welchen man am Gürtel trägt.

Parca, *f.* die Parze, Lebensgöttinn — (*poes.*) der Tod.

Parcamente, *adv.* ſparſam, kärglich.

Parce, *m.* der Entſchuldigungszettel für Schüler.

Parcemicar, das Parce mihi im Todtenamte abſingen.

Parcemiqui, *m.* der Theil des Todtenamtes, welcher mit den Worten Parce mihi anfängt — der Todesfall oder die Beerdigung.

Parchazo, *m. augm.* von Parche; das große, breite Pflaſter — der Streich, Betrug, die Betriegerei.

Parche, *m.* das Pflaſter — das Trommelfell.

Parcial, *adj.* einzeln, einen Theil von einem Ganzen ausmachend — parteilich, parteiiſch — der innige, vertraute Freund — geſellig.

Parcialidad, *f.* das Verhältniß eines Theiles zum Ganzen — die Parteilichkeit — die Partei — die indianiſche Familie oder Völkerſchaft — die enge Verbindung — die Geſelligkeit.

Parcializar, einer Partei anhängen.

Parcialmente, *adv.* freundſchaftlich.

Parcidad, *f.* die Sparſamkeit.

Parcionero, *m.* der Theil (Antheil) an einer Sache hat.

Parcir, (*v.*) *V.* Perdonar.

Parco, ca, ſparſam, karg — mäßig, frugal.

Parco, *m.* *V.* Parce.

Pardal, *m.* der Sperling — der Tiger. *V.* Tigre — der Kameelparder — der Regenvogel, Regenpfeifer.

Pardal, *adj.* ländlich — liſtig, verſchmitzt, pfiffig.

Pardear, grau ſcheinen, erſcheinen — dunkel, finſter ſeyn.
Pardelas, *m.* eine Art Sturmvogel.
Pardiez, *interj.* bei meiner Treu!
Pardilla, *f.* der Hänfling (Vogel).
Pardillo, *adj. m.* ein ſehr grobes graues Tuch — Gente del pardillo, die gemeinen, geringen Leute.
Pardo, *m.* der Tiger. *V.* Tigre.
Pardo, da, grau, dunkel, finſter.
Pardusco, hellgrau.
Parear, paaren, paarweiſe ſetzen, legen oder ausſuchen — je zwei Paare zuſammen bringen.
Parecbásis, *f.* der Uebergang oder die Abſchweifung in der Rede.
Parecer, *m.* die Meinung, das Dafürhalten — die Miene, Geſichtsbildung, Phyſionomie, das Ausſehen — Al parecer, dem Anſchein nach.
Parecer, erſcheinen, zum Vorſchein kommen, ſich zeigen — ſcheinen, den Anſchein haben (in dieſer Bedeutung iſt es unperſönlich) — wieder zum Vorſchein kommen, wieder gefunden werden (von verloren gegangenen Dingen) — gleichen, ähnlich ſeyn.
Parecerse, erſcheinen, ſich zeigen, ſich ſehen laſſen — gleichen, ähnlich ſeyn.
Parecidísimo, ma, *superl.* von Parecido; ſehr ähnlich.
Parecido, da, *part.* y *adj.* ähnlich, gleich — gut oder ſchlecht ausſehend.
Pared, *f.* die Mauer — der Zaun eines Gartens — Pared en medio de, dicht neben bei.
Paredaño, ña, zwiſchen, inmitten liegend.
Paredilla, *f. diminut.* von Pared.
Paredon, *m. augm.* von Pared; die große Mauer — die Mauer in Ruinen.
Pareja, *f.* das Paar ganz ähnlicher Dinge oder Perſonen — Parejas, *pl.* der Paſch im Würfelſpiele — zwei Karten von demſelben Werthe; zwei Könige ꝛc. — Correr parejas, auf derſelben Linie ſeyn.
Parejo, ja, gleich, ähnlich — Por parejo ó por un parejo, eben ſo, ſo auch.
Parejura, *f.* die Aehnlichkeit, Gleichheit.
Parélias, *m.* die Nebenſonne.
Parelio, *m. V.* Parelias.
Parenésis, *f.* die moraliſche Rede, Ermahnung zur Tugend.
Parenético, ca, ermahnend (zur Tugend).
Parentacion, *f.* die Beerdigung, das Leichenbegängniß.
Parental, *adj.* von Verwandten, die Verwandtſchaft betreffend.
Parentela, *f.* die Verwandtſchaft, Verwandten.
Parentesco, *m.* die Verwandtſchaft, Freundſchaft — die Verbindung, Uebereinſtimmung.
Paréntesis, *f.* die Parentheſe, der eingeklammerte Satz, Schaltſatz.
Pareo, *m.* die Paarung, Zuſammenſtellung.
Parergon, *m.* die hinzugefügte Verzierung.
Pargamino, *m.* (*v.*) das Pergament. *V.* Pergamino.
Parhelio, *m. V.* Parelias.
Parias, *f.* der Tribut, welchen ein Fürſt, ein Staat einem andern bezahlt.
Paricion, *f.* die Niederkunft, das Gebähren — das Wochenbett.
Parida, *f.* die Wöchnerinn — Salga la parida, ein gewiſſes Kinderſpiel.
Paridad, *f.* die Gleichheit, Aehnlichkeit.
Paridura, *f.* der Ort, wo die Schafe ihre Jungen werfen — das Werfen (der Jungen).
Paridera, *adj. f.* fruchtbar (von Frauen und den Weibchen der Thiere).
Paridura, *f.* das Wochenbett ꝛc.
Pariento, ta, verwandt, befreundet — gleich, ähnlich — der Mann und die Frau.
Parietales, *m. pl.* die Vorderhauptbeine.
Parietaria, *f.* das Mauerkraut.
Parificar, durch eine Gleichheit, eine Vergleichung erklären, beweiſen.
Parignela, *f.* die Bahre, Trage eines Laſtträgers.
Parimiento, *m.* (*v.*) der Vertrag, die Uebereinkunft.
Pario, *m.* der pariſche Marmor.
Parir, niederkommen, gebähren, in Wochen kommen — gebähren, werfen (von Thieren) — legen (Eier) — ſtreichen, laichen (von Fiſchen) — ſeine Gedanken recht deutlich machen, deutlich erklären.
Paris, *m.* Paris (Stadt).
Parisiense, *adj.* y *s.* aus, von Paris, der Pariſer, die Pariſerinn.
Pariú - de - Chile, *m.* eine Pflanze.
Parla, *f.* die Leichtigkeit im Sprechen — das Plaudern, Geſchwätz.
Parladillo, *m.* die Redensart oder Rede im hochtrabenden, gezierten Styl.
Parlador, ra, *s.* der Schwätzer, die Schwätzerinn.
Parlamental, *adj.* vom Parlament, zum Parlament gehörig.
Parlamentar, ſprechen, ſich unterhalten — ſich in Unterhandlungen einlaſſen, unterhandeln (wegen eines Vertrages).
Parlamentario, *m.* das Parlamentsglied — die Perſon oder das Fahrzeug, welches abgeſchickt wird, um zu parlamentiren (zu unterhandeln, wegen eines Vertrages).
Parlamentario, ria, zum Parlament gehörig — parlamentariſch.
Parlamentear, *V.* Parlamentar.
Parlamento, *m.* die öffentliche Rede ꝛc. — das Parlament.
Parlanchin, *m.* der Schwätzer.
Parlanchinería, *f.* das Geſchwätz.
Parlar, reden, ſprechen (vorzüglich ſchnell oder unüberlegt ſprechen, ſchwatzen, ausplaudern; man ſagt es auch beſonders von Vögeln, welche ſprechen gelernt haben) — Parla en balde, der Schwätzer.
Parlatorio, *m.* die Unterredung, Unterhaltung — das Sprachzimmer in Klöſtern. *V.* Locutorio.
Parlería, *f.* das Geplauderr,

Geſchwätz — das Hinterbringen, Wiederbringen, die üble Nachrede — der Geſang, das Gezwitſcher der Vögel — das Murmeln eines Baches ꝛc.

Parlerito, ta, *dimin.* von Parlero; es erhöhet zuweilen den Begriff dieſes Wortes.

Parlero, ra, *adj.* y *s.* der Schwätzer, die Schwätzerinn — der, die Nachrichten hinterbringt, übel nachredet — zwitſchernd (von Vögeln) murmelnd (von Bächen).

Parleruelo, la, *dimin.* von Parlero.

Parleta, *f.* das Geſpräch über unwichtige Gegenſtände, das ſchöne oder ſchlechte Wetter ꝛc.

Parlon, na, *adj.* y *s.* der Schwätzer, die Schwätzerinn.

Parlotear, ſprechen, bloß um die Zeit zu vertreiben, plaudern.

Parnaso, *m.* der Parnaß, Muſenberg.

Paro, *m.* die Meiſe (ein Vogel).

Parodia, *f.* die Parodie, Spottnachahmung.

Parola, *f.* die Beredſamkeit — das Geſchwätz — die Unterredung über unbedeutende Gegenſtände.

Paroli, *m.* das Paroli (doppelte des erſten Satzes in manchen Kartenſpielen).

Parolina, *f.* *V.* Parola.

Paroniquia, *f.* das Nagelkraut.

Paronomasia, *f.* der Gleichklang der Wörter.

Parótida, *f.* die Ohrendrüſe.

Paroxismal, *adj.* auf den Paroxismus Bezug habend.

Paroxismo, *m.* der Paroxismus. *V.* Parasismo.

Parpadear, oft blinzeln

Parpado, *m.* das Augenlied.

Parpalla, *f.* eine Kupfermünze, zwei Cuartos an Werth.

Parpallota, *f.* *V.* Parpalla.

Parpar, *m.* das Geſchrei der Gans.

Parparala, *f.* *V.* Parpalla.

Parpasola, *f.* *V.* Parpalla.

Parque, *m.* der Park (eingeſchloſſene Platz) — das Luſtwäldchen, der Luſthain, Thiergarten — Parque de artillería, der Artilleriepark, Lagerſtand für das grobe Geſchütz.

Parquedad, *f.* *V.* Parsimonia.

Parra, *f.* der Weinſtock, das Weingeländer — der Honigtopf.

Parrafo, *m.* der Abſchnitt, Paragraph — der Anfang einer neuen Zeile, Abſatz — Echar parrafos, viel und mit Pathos ſprechen.

Parral, *m.* die Weinlaube — der unbeſchnittene Weinſtock — der große Honigtopf.

Parrar, die Zweige ausbreiten (vom Weinſtock und den Bäumen).

Parricida, *m.* y *f.* der Vater- oder Muttermörder, Mörder eines Blutfreundes ꝛc., die Vater- oder Muttermörderinn ꝛc.

Parricidio, *m.* der Vater- oder Muttermord ꝛc. Vergl. das Vorige.

Parrilla, *f.* der irdene Topf, in Geſtalt einer Flaſche — Parrillas, *pl.* der Roſt — (*boh.*) die Folterbank. *V.* Potro.

Parriza, *f.* der wilde Weinſtock, die wilde Weinlaube.

Parro, *m.* die Gans. *V.* Ganso.

Parrocha, *f.* (*v.*) *V.* Parroquia.

Parrochal, *adj.* (*v.*) *V.* Parroquial.

Parrochano, na, (*v.*) *V* Parroquiano.

Párroco, *m.* der Pfarrer.

Parroquia, *f.* das Kirchſpiel, die Pfarre — die Pfarrkirche.

Parroquial, *adj.* zur Pfarre gehörig.

Parroquial, *f.* *V.* Parroquia.

Parroquialidad, *f.* das Pfarrrecht.

Parroquiano, na, das Pfarrkind — der Kunde.

Parsimonia, *f.* die Sparſamkeit, gute Haushaltung.

Parte, *f.* der Theil — der Antheil — der Theilnehmer — der Gegner (in einem Proceß) die Gegenpartei — der neu angeführte Bewegungsgrund — der leere Raum zwiſchen den Wörtern — die Freipoſt für den Hof, in Abweſenheit des Königs — die Rolle in einem Schauſpiel — die Partei.

Parte, *adv.* theilweiſe, zum Theil.

Partes, *f.* *pl.* die guten Eigenſchaften — die Partei (im Staate) — die Schaamtheile.

Partear, bei der Niederkunft einer Frau behülflich ſeyn (accouchiren).

Partecica, cilla, cita, *f.* *dimin.* von Parte.

Partencia, *f.* die Abfahrt eines Schiffes, einer Flotte).

Partera, *f.* die Hebamme.

Partería, *f.* das Geſchäft der Hebamme.

Partero, *m.* der Accoucheur.

Partesana, *f.* die Partiſane (eine Art Spieß).

Partible, *adj.* theilbar.

Particion, *f.* die Theilung.

Particionero, era, *adj.* y *s.* der, die Antheil hat.

Participable, *adj.* mittheilbar.

Participácion, *f.* die Theilnehmung, Theilnahme.

Participar, *v. n.* Theil haben, Theil nehmen — empfangen (von einem Andern) ſich eigen machen.

Participar, *v. a.* mittheilen.

Partícipe, *adj.* theilnehmend, theilhaftig.

Participial, *adj.* vom Particip.

Participio, *m.* das Participium, Wechſelwort — (*v.*) die Theilnehmung, Theilnahme. *V.* Participacion.

Particula, *f.* das Theilchen — das Redetheilchen, die Partikel.

Particular, *adj.* beſonders, einzeln; allein, ins beſondere — ſonderbar — *s.* die Privatperſon, der Privatmann — Comedia particular, das Privattheater — En particular, *adv.* beſonders.

Particular, *m.* der beſondere Gegenſtand, den man abhandelt.

Particularidad, *f.* der beſondere Umſtand — die Vertraulichkeit.

Particularizar, umſtändlich erzählen, vorſtellen — auszeichnen.

Particularizarse, ſich auszeichnen wollen, den Sonderling machen.

Particularmente, *adv.* beſonders — ins beſondere, vorzüglich — umſtändlich.

Partida, *f.* die Abreiſe — der

Tod — die Partei (Abtheilung Soldaten) der Poſten, Schuldpoſten (in einer Rechnung) — die beſtimmte Quantität Waaren, Zucker ꝛc. — die Partie (im Spiel) Spielpartie.

Partidas, *f. pl.* die natürlichen Eigenſchaften — die Sammlung der caſtilianiſchen Geſetze.

Partidamente, *adv.* beſonders, einzeln — theilweiſe, in Theilen.

Partidario, *m.* der Anhänger — der Parteigänger (im Kriege).

Partidario, *adj.* man ſagt es vom Arzt oder Wundarzt, der im Voraus bezahlt iſt, um verſchiedene Dorfſchaften zu beſuchen.

Partido, *m.* die Partei — der Anhang — die Partie — der Entſchluß — das Mittel, der Ausweg — der Vortheil im Spiel — der Vertrag, die Uebereinkunft — der Bezirk, das Gebiet — der Bezirk von mehreren Dorfſchaften, welche einen Arzt im Voraus bezahlen. Vergl. Partidario — Muger del partido, das Freudenmädchen.

Partido, da, freigebig — in zwei gleiche Thei e getheilt, Wappenausdr.

Partidor, ra, *s*, der, die theilt — der Holzhacker ꝛc. — ein Inſtrument zum Theilen, Spalten — der Ort, wo das Waſſer vertheilt wird — das Inſtrument dazu — eine große Haarnadel zum Theilen der Haare — der Theiler, Diviſor (in der Rechenkunſt).

Partija, *f. V.* Particion.

Partillo, *m. dimin.* von Parto.

Partimento, *m. V.* Particion, Division.

Partimiento, *m. V.* Partimento.

Partir, theilen — ſpalten, brechen, in Theile brechen — trennen, unterſcheiden — angreifen — einen Entſchluß faſſen — reiſen, abreiſen.

Partirse, abreiſen, ſich auf den Weg machen — verſchiedene Meinungen umfaſſen.

Partitivo, va, nur einen Theil bezeichnend.

Parto, *m.* die Entbindung, Niederkunft — das Kind, von welchem eine Frau entbunden worden iſt.

Partura, *f. V.* Concierto y Apuesta.

Parturiente, *adj.* in Kindesnöthen.

Parúlis, *m.* das Zahngeſchwür, Geſchwür am Zahnfleiſch.

Parva, *f.* der Haufen Getreide auf der Dreſchtenne — der Haufen, die Menge.

Parvedad y Parvidad, *f.* die Kleinheit.

Parvificencia, *f.* die übertriebene Sparſamkeit, die Filzigkeit.

Parvo, va, klein. *V.* Pequeño.

Parvulez, *f.* die Kleinheit.

Parvulito, ta, *dimin.* von Párvulo.

Párvulo, la, klein — einfältig, einfach, unſchuldig — demüthig, niedrig.

Pasa, *f.* die an der Sonne getrockneten Weintrauben — das Ziehen der Zugvögel — eine Art Schminke aus trockenen Weintrauben.

Pasas, *f. pl.* die krauſen Haare der Neger.

Pasacaballo, *m.* die Schiffbrücke.

Pasacalle, *m.* eine Art Muſik im Trippeltact und der Tanz darnach.

Pasada, *f.* der Durchgang, das Durchgehen — *V.* Pasadía — die Spielpartie. *V.* Partida — das Verfahren, die Verfahrungsart, das Betragen — (*v.*) der Schritt (als Maaß) — De pasada, im Vorbeigehen — Dar pasada. *V.* Tolerar, Permitir.

Pasadera, *f.* der Stein in einer Rinne, einer Pfütze, um beim Ueberſteigen behülflich zu ſeyn — *V.* Meollar.

Pasadero, *m. V.* Pasadera.

Pasadero, ra, erträglich — ziemlich, leidlich — (*v.*) *V.* Transitorio, Perecedero.

Pasadía, *f.* das Nothdürftige zum Lebensunterhalt.

Pasadillo, *m.* die Stickerei mit zwei Seiten.

Pasadizo, *m.* der enge Gang (der Corridor, der Quergang ꝛc. — der Uebergang.

Pasador, ra, *s.* der, die überfährt, von einem Ort zum andern trägt ꝛc. — der Schleichhändler — der Bolzen, Pfeil zur Armbruſt — eine Art Riegel — der Haken, die Agraffe — das Splißholz, Splißhorn, Splißeiſen; Seeausdr.

Pasadura, (*v.*) *V.* Paso, Tránsito.

Pasage, *m.* der Durchgang, Durchritt, die Durchfahrt, Durchreiſe, der Durchzug ꝛc. — der Uebergang, die Ueberfahrt — der Zoll, den man dabei bezahlen muß; der Brückenzoll, das Wegegeld — der Satz, die Stelle in einem Buche — die Paſſage (in der Muſik) — die Aufnahme, die einem Reiſenden widerfährt — der Zuſtand der Geſundheit.

Pasagero, *m.* der, die Reiſende, der Durchreiſende, Fremdling.

Pasagero, ra, unſtät, flüchtig, vergänglich — wo viel Menſchen ꝛc. durchgehen — ziehend von einem Ort zum andern, Zug ...

Pasagonzalo, *m.* der Schlag, den man im Vorbeigehen giebt.

Pasajuego, *m.* das Zurückprallen des Balls zum Spieler.

Pasamanería, *f.* das Poſamentirerhandwerk, die Poſamentirerarbeit.

Posamanero, *m.* der Poſamentirer.

Pasamanillo, *m. dimin.* von Pasamano.

Pasamano, *m.* das durchbrochene Treppengeländer — die Borde, Schnur von geſponnenem Golde, Silber ꝛc.

Pasante, *adj.* der Famulus eines Advocaten ꝛc. — der Wiederholer, Repetent auf hohen Schulen.

Pasantía, *f.* der Stand eines jungen Advocaten, der unter einem älteren arbeitet, um ſich zu unterrichten.

Pasapasa, *f.* die Taſchenſpielerkünſte, Kunſtſtücke.

Pasaporte, *m.* der Paß, Reiſepaß — die Macht, die Fähigkeit zu ...

Pasar, *v. n.* gehen, hingehen — durchgehen, durchreiſen, durchfahren, durchreiten, durchſtreichen, durchfließen ꝛc. — vorbei gehen, vorüber gehen — übergehen, überfahren — überſchrei-

ten, überſteigen — übertreffen, zuvor thun — ſich verwandeln, übergehen in ... — gehen, (Waaren) gut verkauft werden — ſeinen Studienkurſus machen — vor einer Gerichtsperſon verhandelt und aufgeſetzt worden ſeyn.

Pasar, *v. a.* von einem Ort zum andern überführen, tragen ꝛc. — durchbohren, ſtechen, ziehen ꝛc. — überſchreiten — hinunter ſchlucken, verſchlucken — eine Depeſche zur Ausfertigung ꝛc. überreichen — verſchweigen, mit Stillſchweigen übergehen, auslaſſen — verbergen, verheimlichen — mit einem Schüler das Gelernte wiederholen, repetiren — ſeine Lection, was man zu lernen hat durchſehen — ein Buch durchlaufen — an der Luft, an der Sonne trocknen laſſen.

Pasar, *v. imp.* ſich zutragen, geſchehen, ſeyn.

Pasarse, zu einer andern Partei übergehen — vergehen, aufhören — ſich aus dem Gedächtniß verlieren — verderben — ausgehen, erlöſchen, ſchmelzen, ſich verrauchen ꝛc. — die Grenzen überſchreiten — durchſiekern — ein Examen machen, eine Prüfung überſtehen — zu loſe ſeyn, zu viel Spielraum haben (von Maſchinen).

Pasatiempo, *m.* der Zeitvertreib.

Pasaturo, *m.* der Schüler, der ſich ſeine Aufgabe erklären läßt, mit dem man repetirt.

Pasavolante, *m.* der unbeſonnene Streich — eine Art Feldſchlange von kleinem Caliber.

Pasavoleo, *m.* der Fall im Ballſpiel, wo der Ball über den Spielraum hinaus fliegt.

Pascacio, *m.* der Schüler, der die Oſterferien im väterlichen Hauſe zubringt.

Pasco, *m.* (*v.*) *V.* Pasto.

Pascua, *f.* Oſtern, das Oſterfeſt — (*fig.*) Weihnachten, das Dreikönigsfeſt und Pfingſten — (*fam.*) drei auf einander folgende Feſttage.

Pascual, *adj.* öſterlich, Oſter .....

Pase, *m.* das Reſcript zur Vollziehung eines Urtheils in fremden Gerichten — der Paß, Reiſepaß.

Pase, *adv.* gut, es mag ſeyn, ich willige darein.

Paseadero, *m.* *V.* Paseo.

Paseador, *m.* der viel ſpazieren geht — das Pferd, das einen ſanften und geſtreckten Tritt hat — der Spazierplatz.

Pasear, ſpazieren gehen — im Schritt gehen (von Pferden).

Pasear, ſpazieren führen, herumführen.

Pasearse, ſpazieren gehen — ſeine Gedanken herumgehen laſſen — umher irren — müßig ſeyn.

Paseo, *m.* das Spazierengehen, der Spaziergang, der Gang — der Marſch — der Spazierort, die Promenade.

Pasera, *f.* der Ort, wo man die Früchte zum Trocknen hinhängt, ausſetzt.

Pasibilidad, *f.* die Fähigkeit zu leiden, Empfindbarkeit.

Pasible, *adj.* fähig zu leiden, empfindbar.

Pasicorto, **ta**, der einen kurzen Tritt hat (von Pferden).

Pasillo, *m. dimin.* von Paso; der kleine Schritt — der kurze Durchgang — der lange Stich beim Nähen, in der Naht.

Pasion, *f.* das Leiden (Chriſti) die Paſſionspredigt — die Leidensgeſchichte, Paſſionsgeſchichte — die Paſſionszeit — die Leidenſchaft — der Schmerz an einem beſtimmten Theil des Körpers.

Pasionaria, *f.* die Paſſionsblume.

Pasionario, *m.* ein Gebetbuch, Geſangbuch, in welchem die Paſſionsgeſchichte in Muſik geſetzt iſt.

Pasioncilla, **cita**, *f. dimin.* von Pasion.

Pasionero, *m.* der Prieſter, der die Paſſionsgeſchichte abſingt — Pasioneros, *pl.* Prieſter (in Saragoſſa) welche den Kranken beiſtehen.

Pasionista, *m.* *V.* Pasionero.

Pasitamente, *adv.* *V.* Pasito.

Pasito, *m.* der kleine Schritt.

Pasito, *adv.* Schritt vor Schritt.

Pasitrote, *m.* der halbe Paß eines Pferdes.

Pasivamente, *adv.* leidend, leidentlich.

Pasivo, **va**, leidend, leidentlich.

Pasmado, **da**, *part.* y *adj.* vor Kälte erſtarrt — mit offenem Maule oder Rachen; Wappenausdr.

Pasmar, *v. a.* einen Kampf verurſachend — durchdringen und erſtarren machen — in Verwunderung, in Erſtaunen ſetzen.

Pasmar, *v. n.* vor Verwunderung außer ſich ſeyn.

Pasmarse, in Ohnmacht fallen, ohnmächtig werden — ſich wundern.

Pasmarota, *f.* die verſtellte Ohnmacht, der verſtellte Krampf, um Mitleid zu erregen — das Erſtaunen, die Bewunderung ohne rechten Grund.

Pasmo, *m.* die Ohnmacht — das Erſtaunen ꝛc. — die Verwunderung — das Wunder.

Pasmosamente, *adv.* mit, in Verwunderung.

Pasmoso, **sa**, wunderbar, wundervoll.

Paso, *m.* der Schritt — der Durchgang, Uebergang, die Stelle in einem Schriftſteller. *V.* Pasage — die Stufe einer Treppe — die Erlaubniß durch zu gehen ꝛc. — die Erlaubniß, eine päbſtliche Bulle ꝛc. auszuführen — das Repetiren eines Schülers — der Zuſatz in einigen Kartenſpielen — der Fall, Zufall, das Ereigniß — ein Umſtand der Paſſionsgeſchichte — die Statue, das Bild des Erlöſers in den Proceſſionen — der Paß, den ein Ritter vertheidigt — der Leidende.

Pasos, *m. pl.* die großen Stiche im Nähen, Heftſtiche — das Verfahren, die Verfahrungsart, das Betragen.

Paso, **sa**, *adj.* vergangen. *V.* Pasado.

Paso, *adv.* ſanft, leiſe.

Paso! *interj.* ſachte, leiſe!

Paspié, *m.* eine Art geſchwinden Tanzes und die Muſik dazu.

Pasquin, *m.* die Schmähſchrift, das Pasquill.

Pasquinada, *f.* *V.* Pasquin.

Pasquinar, Schmähſchriften, Pasquille machen.

Pasta, *f.* der Teig — (*fig.*) das Naturell, der Charakter — (*v.*) *V.* Hoja, Lámina.

Pastar, *v. n.* weiden, abweiden, graſen.

Pastar, *v. a.* auf die Weide führen.

Pasteca, *f.* der Kloben, die Flaſche zum großen Hißtau.

Pastel, *m.* die Paſtete — der Tintenkleks — eine Art rundes Bollwerk — die verſchobene Schrift, zuſammengeworfene Form — der Farbenſtift, die Paſtellfarbe — der Waid (Pflanze) — die heimliche Verſammlung — Pastel embote, das Gericht von würflicht geſchnittenem Fleiſche, mit Rüben, Zwiebeln, Kaſtanien ꝛc.

Pastelejo, *m. diminut.* von Pastel.

Pastelería, *f.* die Paſtetenbäckerei — das Backwerk.

Pastelerillo, *m. diminut.* von Pastel.

Pastelerito, *m. dimin.* von Pastelero.

Pastelero, **ra**, *s.* der Paſtetenbäcker, der Kuchenbäcker, die Paſtetenbäckerinn.

Pastelillo, **ito**, *m. dimin.* von Pastel; die kleine Paſtete, die kleine Confecttorte.

Pastelon, *m. augm.* von Pastel; die große Paſtete.

Pastilla, *f.* das Räucherkerzchen — das Mundküchelchen — Gastar pastillas de boca, ſchöne Verſprechungen machen, mehr verſprechen, als man halten will.

Pastinaca, *f.* die Paſtinake (eine eßbare Wurzel) — der pfeilſchwänzige Roche (ein Seefiſch).

Pastinas, *f. pl.* die wilde Weide.

Pasto, *m.* das Weiden — die Weide — das Futter, die Nahrung (auch figürlich) — das Futter (der Falken) — Á pasto, *adv.* in großer Menge, in Ueberfluß.

Pastor, *m.* der Hirt, Schafhirt — (*fig.*) der Seelſorger, Paſtor ꝛc. — der Kleks auf dem Papier.

Pastora, *f.* die Schäferinn.

Pastoral, *adj.* hirtenmäßig, ſchäfermäßig, Hirten ... Schäfer ...

Pastoralmente, *adv.* als ein Hirt oder Seelſorger.

Pastorcica, **cilla**, **cita**, *f. dimin.* von Pastora.

Pastorcico, **cillo**, **cito**, *f. dimin.* von Pastor; der kleine, junge Hirt oder Schäfer.

Pastorear, weiden, auf die Weide führen — (*fig.*) für die ihm anvertraute Heerde ſorgen; ſie führen ꝛc. (vom Seelſorger, geiſtlichen Hirten).

Pastorela, *f.* das Schäferſpiel, Hirtengedicht, der Hirtentanz.

Pastoreo, *m.* der Stand, das Geſchäft des Schäfers, des Hirten.

Pastoría, *f.* das Geſchäft oder die Verſammlung von Hirten.

Pastoricio, **cia**, *V.* Pastoril.

Pastoril, *adj.* hirtenmäßig, ſchäfermäßig, Hirten ... Schäfer ...

Pastorilmente, *adv. V.* Pastoralmente.

Pastosidad, *f.* die Weichheit, Teigartigkeit.

Pastoso, **sa**, dick, fett — dick und fett aufgetragen (die Farben in Gemälden) impaſtirt — ſtark, körnig, öhlig (von Zeugen, dem Wein).

Pastura, *f.* das Futter, die Weide, Nahrung (auch figürlich).

Pasturago, *m.* die Weide, Hut, Trift — das Weiderechtgeld.

Pasturar, (*v.*) Apacentar, Alimentar.

Pata, *f.* die Pfote, Tatze, Klaue, das Bein, der Fuß verſchiedener Thiere — der Latz an Kleidern — das Weibchen der Gans (die Gans) — Á la pata coja, auf einem Beine (ein Kinderſpiel) — Á pata llana, grade heraus, ohne Umſtände.

Pata, *adv.* Wurſt wider Wurſt; wie du mir, ſo ich dir.

Pataca, *f. V.* Patacon, Real, de á ocho.

Patache, *m.* eine Art leichtes Fahrzeug.

Pataco, **ca**, *V.* Patan.

Patacon, *m.* eine ſpaniſche Silbermünze, ohngefähr einen Conventionsthaler am Werthe.

Patada, *f.* der Fußtritt — der Schritt. *V.* Paso — die Fußtapfe.

Patagalana, *f.* das Hinkebein.

Patagon, *m. V.* Paton.

Patagorillo, *m.* ein Ragout (Gericht von klein gehacktem Schweinegeſchlinge.

Patagua, *f.* ein gewiſſer Baum in Chili.

Pataje, *m. V.* Patache.

Patalear, die Beine oder die Pfoten ſchnell hin und her bewegen — mit den Füßen ſtampfen, trappeln, trippeln.

Pataleo, *m.* das Stampfen mit den Füßen, Trappeln, Trippeln.

Pataleta, *f.* der Zufall, der des Bewußtſeyns beraubt — das lächerliche Unternehmen.

Pataletilla, *f.* ein gewiſſer Tanz.

Patan, **na**, der Bauer, Bauerlümmel.

Patanería, *f.* das bäueriſche Weſen, Grobheit, Ungeſchliffenheit, die Einfalt der Sitten ꝛc. — die Unwiſſenheit.

Patarata, *f.* die Lüge, das Mährchen, die Poſſe, Narrenpoſſe — gezierte Complimente.

Pataratero, *m.* der Windbeutel, Mährchenſchmidt ꝛc.

Patarraez, *m.* ein großes Tau am Maſt.

Patata, *f. V.* Batata.

Patatus, *m.* der plötzliche Anfall einer Krankheit.

Patax, *m. V.* Patache.

Pate, *f.* Kreuz (auf Wappen) deſſen Spitzen in Klauen enden).

Pateadura, *f.* das Trappeln, Trippeln mit den Füßen.

Patear, mit den Füßen ſtampfen, trappeln, trippeln — mit dem Fuß ſtoßen, Fußtritte geben — traben, laufen.

Patena, *f.* eine Art Schaumünze, welche die ſpaniſchen Bäuerinnen tragen — das Kelchſchüßelchen, der Kelchdeckel.

Patente, *adj.* offen, frei ſtehend — deutlich, klar, augenſcheinlich.

Patente, *f.* das Patent, Diplom, der Beſtallungsbrief, Freibrief, Erlaubnißſchein ꝛc. — die Erlaubniß oder der Befehl (an einen Ordensgeiſtlichen) wohin zu reiſen oder in ein anderes Kloſter zu gehen — der Antrittsſchmaus ꝛc.

Patentemente, *adv.* öffentlich, deutlich, vor Aller Augen.

Patera, *f. V.* Patena.

Paternal, *adj.* väterlich.

Paternalmente, *adv.* väterlich.

Paternidad, *f.* die Vaterſchaft, der Vaterſtand.

Paterno, na, väterlich.

Paternoster, *m.* das Vaterunſer — der ſtarke, ſehr feſt geſchürzte Knoten.

Patesca, eine Art Kolben mit Zähnen (auf Schiffen).

Pateta, *m.* der Menſch der hinkt, krumme Beine hat ꝛc.

Patético, ca, pathetiſch, rührend.

Patiabierto, ta, mit weit auseinander ſtehenden Beinen.

Patialbillo, eine Art Frettchen. *V.* Papialbillo.

Patíbulo, *m.* der Galgen.

Patica, *f. dimin.* von Pata — (*iron.*) der große, ungeſchickte Fuß.

Patico, *m.* die junge Gans.

Paticojo, ja, (*joc.*) hinkend. *V.* Cojo.

Patiestebado, da, krummbeinig.

Patihandido, da, mit geſpaltener Klaue (von Thieren).

Patilla, *f. dimin.* von Pata; *V.* Patica — eine gewiſſe Art die Guitarre zu ſpielen — der Zapfen, die Angel am Steuerruder — der Abdruck an Feuergewehren.

Patillas, *f. pl.* der Teufel, wegen ſeiner langen Klauen.

Patimacizo, za, mit ungeſpaltenen Klauen.

Patimuleño, ña, man ſagt es von den Pferden, welche Hufe haben, denen der Mauleſel ähnlich.

Patin, *m. dimin.* von Patio; der kleine Hof — die große Seeſchwalbe.

Patines, *m. pl.* die Schlittſchuhe.

Patinejo, *m.* der kleine Hof. *V.* Patio.

Patinillo, *m. diminut.* von Patio.

Patino, *m.* die junge Gans. *V.* Patico.

Patio, *m.* der Hof eines Hauſes — das Parterre in Schauſpielhäuſern — Estar á patio, auf ſeine Koſten leben (von Studenten auf Univerſitäten).

Patita, *f. dimin.* von Pata.

Patitieso, sa, ſeiner Sinne beraubt, ohne Empfindung — erſtaunt, beſtürzt — der, die im Gehen den Körper ſteif und grade hält — deſſen Füße erſtarrt ſind.

Patituerto, ta, krummbeinig — ſchief, krumm.

Patizambo, ba, krummbeinig.

Pato, *m.* die Gans.

Pato, ta, gleich.

Patochada, *f.* die Dummheit, Albernheit, Grobheit, Ungeſchliffenheit.

Patognómico, ca, *adj.* man ſagt es von den Krankheitszeichen.

Patojo, ja, wie eine Gans gehend (mit den Füßen einwärts).

Patología, *f.* die Krankheitslehre.

Patológico, ca, zu dieſer Lehre gehörig, pathologiſch.

Paton, na, der, die große Füße, große Pfoten hat.

Patraña, *f.* die falſche Nachricht, das Mährchen.

Patrañuela, *f. diminut.* von Patraña.

Patria, *f.* das Vaterland.

Patriarca, *m.* der Patriarch: Erzvater — Patriarch, Oberbiſchof in der Morgenländiſchen Kirche (auch in einigen Ländern der Römiſch-katholiſchen Kirche).

Patriarcadgo, *m.* die Würde, die Gerichtsbarkeit des Patriarchen.

Patriarcado, *m. V.* Patriarcadgo,

Patriarcal, *adj.* patriarchaliſch.

Patriciado, *m.* die Patrizierwürde.

Patricio, *m.* der Patrizier — Patricio, cia, *adj.* auf das Baland Bezug habend, Vaterlands ... — ſich auf die Patrizier und deren Würde beziehend.

Patriedad, *f. V.* Patrimonialidad.

Patrimonial, *adj.* zum väterlichen Erbgute gehörig, väterlich.

Patrimonialidad, *f.* der Stand, das Recht eines Eingebornen.

Patrimonio, *m.* das Erbtheil, Erbgut.

Patrio, tria, vom Vaterlande, Vaterlands ... — vom Vater, väterlich.

Patriota, *m.* (*v.*) der Landsmann — der Patriot, Vaterlandsfreund.

Patriótico, ca, patriotiſch.

Patriotismo, *m.* der Patriotismus, die Vaterlandsliebe.

Patrocinar, beſchützen, vertheidigen.

Patrocinio, *m.* der Schutz, die Beſchützung.

Patron, *m.* der Patron, Schutzherr, Beſchützer, Gönner — der Schutzheilige — der Kirchenpatron, Kirchenherr (der eine Pfründe ertheilt — der Schiffspatron, Schiffsherr — die Patrone, Form, das Modell, Muſter.

Patrona, *f.* die Wirthinn eines Hauſes, wo Soldaten einquartirt ſind — die zweite königliche Galeere.

Patronado, da, den Kirchenpatron, das Patronatrecht angehend, betreffend.

Patronato, *m.* das Patronatsrecht (Recht zur Ernennung zu Pfründen)

Patronazgo, *m. V.* Patronato.

Patronímico, *m.* der Geſchlechtsname.

Patrono, *m. V.* Patron — der unmittelbare Lehnsherr.

Patrulla, *f.* die Patrolle, Streifwache.

Patrullar, patrolliren, die Streifwache machen.

Patudo, da, der, die große Füße, große Pfoten hat.

Patué, *m.* die Bauernſprache, das Kauderwälſch.

Patullar, *V.* Patrullar — laufen, traben (ſich viel Mühe geben).

Paular, *m.* (*v.*) *V.* Pantano, Atolladero,

Paulatinamente, *adv. V.* Lentamente, Despacio.

Paulatino, na, was nach und nach geſchieht.

Paulina, *f.* der Kirchenbannſpruch — die Schmähung, das Schimpfen.

Paupérrimo, ma, *superl.* von Pobre.

Pausa, *f.* die Pauſe, der Ruhepunkt — die Ruhe — die Langſamkeit im Handeln — Á pausas, in Zwiſchenräumen.

Pausadamente, *adv.* langſam,

mit Muße, ohne ſich zu übereilen.

Pausado, adv. langſam, Adagio (in der Muſik).

Pausado, da, geſetzt, nicht übereilt, der, die langſam ſpricht.

Pausan, na, s. V. Bausan.

Pausar, eine Pauſe machen.

Pauta, f. das Lineal — die Regel ꝛc.

Pautador, m. der Lineale macht.

Pautar, das Papier lineiren, Linien zu Noten ziehen ꝛc. — Regeln, Vorſchriften geben.

Pava, f. die Truthenne.

Pavada, f. die dicke, fette Henne, Poularde — La gallina la pavada, eine Art Kinderſpiel.

Pavana, f. eine Art ſehr ernſthaften Tanzes — eine Art Frauenhalstuch.

Pavero, ra, s. der Putenhüther, die Putenhütherinn.

Paves, m. eine Art ſehr großen Schildes.

Pavesa, f. was von einem brennenden Körper übrig bleibt bevor er in Aſche verwandelt wird (das Flämmchen, die Loderaſche) — die Ueberbleibſel, Trümmer — der ſanfte, gutmüthige oder der ſchwache Menſch.

Pavesada, f. V. Empavesada.

Pavía, f. eine Art Pfirſiche.

Pávido, da, furchtſam.

Pavillo, m. dimin. von Pavo; der junge Puter.

Pavimento, m. das Kirchenpflaſter, Pflaſter eines Hauſes (beſonders wenn es künſtlich iſt).

Paviota, f. der Eisvogel.

Pavipollo, m. der kleine Puter.

Pavo, m. der Truthahn, Puter — Pavo real, der Pfau. V. Pavon.

Pavon, m. der Pfau, Pfauhahn.

Pavonada, f. der kurze Spaziergang, das Vergnügen, die Ergötzlichkeit von kurzer Dauer — der Aufwand, Prunk.

Pavonar, das Eiſen blau anlaufen laſſen.

Pavonazo, m. die braunrothe Farbe.

Pavoncito, m. dimin. von Pavo.

Pavonear y Pavonearse, ſtolz einhergehen, ſich brüſten.

Pavor, m. die Furcht.

Pavorde, m. der Probſt eines Domkapitels — der Profeſſor der Theologie und beider Rechte an der Univerſität zu Valencia.

Pavordía, f. die Würde, das Recht, das Gebiet des Probſtes eines Domkapitels.

Pavorido, da, V. Despavorido.

Pavorosamente, adv. mit Schreck, Furcht.

Pavoroso, sa, ſchrecklich, furchtbar.

Pavura, f. V. Pavor.

Payo, ya, bäueriſch, grob, plump, tölpelhaft.

Payo, m. (boh.) der Schäfer, Hirt.

Paz, f. der Friede — die Ruhe, Stille — das ſanfte, friedliche, ſanfte Gemüth — Gleichheit der Marken (im Spiele) — Gleichheit in den Rechnungen — die Gegenbeſchuldigung, Rache — Paz! interj. ruhig, ſtill.

Pazguato, ta, einfältig, dumm, Maulaffe.

Peage, m. der Zoll, das Wegegeld.

Peagero, m. der Zöllner.

Peal, m. der obere Theil des Strumpffüßlings — der arme Kerl, Bettler, arme Teufel.

Peana y Peaña, das Fußgeſtelle — der Fußſchemel, Fußtritt — der Schemel.

Pe-á-pa, (De) ganz von einem Ende zum andern.

Pebete, m. eine Art Wohlgeruch — der üble Geruch, Geſtank — die Lunte.

Pebetero, m. die Rauchpfanne, in welcher man den Weihrauch brennt.

Pebrada, f. V. Pebre.

Pebre, m. die Pfefferbrühe — der Pfeffer. V. Pimienta.

Peca, f. die Linſe (Fleck im Geſicht ꝛc.)

Pecable, adj. fähig zu ſündigen, ſündenhaft — was Stoff zur Sünde geben kann.

Pecadazo, m. augm. von Pecado.

Pecadillo, m. dimin. von Pecado; die kleine Sünde.

Pecado, m. die Sünde — die Ausſchweifung — der Teufel.

Pecador, ra, adj. y s. der Sünder, die Sünderinn.

Pecadora, f. die öffentliche Hure.

Pecadorazo, za, s. augm. von Pecador.

Pecadorcillo, illa, cito, ta, adj. dimin. von Pecador.

Pecaminosamente, adv. verbrecheriſch.

Pecaminoso, sa, ſündenhaft, zur Sünde führend.

Pecante, (Humor) die böſen Säfte.

Pecar, ſündigen — ſich eine Ausſchweifung zu Schulden kommen laſſen — ſich rühmen — eine übermäßige Neigung zu jemand, zu etwas faſſen — eine Strafe verdienen.

Pecatriz, f. V. Pecadora.

Pece, m. der Fiſch. V. Pez — der Lehm, die Fetterde.

Pececillo, m. dimin. von Pez; der kleine Fiſch.

Peceño, na, pechfarben, pechſchwarz — nach Fiſch riechend.

Pecezuela, f. dimin. von Pieza; das kleine Stück.

Pecezuelo, m. dimin. von Pié; der kleine Fuß — (von Pez) der kleine Fiſch.

Pecha, f. die Auflage, Steuer.

Pechar, eine Auflage bezahlen.

Pechazo, m. die große Herzhaftigkeit, der große Muth.

Peche, m. V. Pechina.

Pechera, f. das Bruſtſtück am Harniſch — das Bruſtleder der Fechtmeiſter — der Bruſtriemen des Pferdes — der Buſen der Frauen — (v.) V. Pecho.

Pechería, f. die Bezahlung der Auflagen oder die Verpflichtung ſie zu bezahlen.

Pechero, ra, ſteuerpflichtig.

Pechero, m. der Geifertuch, das Geiferläzchen.

Pechicolorado, m. der Hänfling (Vogel).

Pechigonga, f. eine Art Kartenſpiel.

Pechina, f. eine Art Muſchel — das Schneckengewölbe.

Pecho, f. die Bruſt — die Weiberbruſt, Brüſte — das Herz, die Seele — das Zutrauen, die Achtung — der Muth, die Herzhaftigkeit — die Treue in Bewahrung eines Geheimniſſes — eine gewiſſe Steuer, Auflage — der Zins, Lehnzins, Grundzins.

Pecho de muerte, die Naht, welche die Blätter der Segel verbindet.
Pechuga, *f.* die Bruſt eines Geflügels.
Pechugon, *m.* der Schlag auf die Bruſt.
Pechuguera, *f.* der Huſten, Stickhuſten.
Pecilgar, *V.* Pellizcar.
Pecilgo, *m.* *V.* Pellizco.
Pecina, *f.* der Fiſchteich.
Pecinal, *m.* die Pfütze.
Pécora, *f.* das Schaaf.
Pecorea, *f.* das Marodiren, die Streiferei, das Beutemachen — der Spaziergang, Streifzug.
Pecoso, sa, fleckig im Geſicht.
Pectoral, *m.* das Bruſtkreuz der Biſchöfe — das Bruſtſchild des Hohenprieſters.
Pectoral, *adj.* zur Bruſt gehörig, Bruſt ...
Peculado, *m.* der Kaſſendiebſtahl.
Peculiar, *adj.* beſonder, eigen.
Peculiarmente, *adv.* beſonders.
Peculio, *m.* das eigenthümliche Vermögen.
Pecunia, *f.* das gemünzte Geld, die Münze.
Pecuniario, ria, in Geld beſtehend.
Pedacico, cito, *m.* *dimin.* von Pedazo; das kleine Stück.
Pedage, *m.* *V.* Peage.
Pedagogía, *f.* die Kinderzucht.
Pedagogo, *m.* der Pädagog, Erzieher.
Pedáneo, (Alcalde ó Juez) der Richter, Dorfrichter, welcher ſtehend Gericht hält.
Pedante, *m.* der Pedant, der Schulfuchs.
Pedantería, *f.* die Pedanterei, Schulfüchſerei.
Pedantesco, ca, pedantiſch.
Pedantismo, *m.* die Pedanterei, Schulfüchſerei.
Pedazo, *m.* das Stück.
Pedazuelo, *m.* *dimin.* von Pedazo; das kleine Stück.
Pedernal, *m.* der Kieſel.
Pedestal, *m.* das Fußgeſtell, Poſtement — der Grund, die Grundlage.
Pedestre, *adj.* zu Fuß.
Pedicox, *m.* der Sprung auf einem Fuß.
Pedicular, *adj.* Läuſe ...

Pedido, *m.* der Tribut, die Auflage. *V.* Peticion.
Pedidor, *m.* der Forderer, der fordert.
Pedidura, *f.* die Forderung.
Pedigon, *m.* *V.* Pedidor, Pedigüeño.
Pedigüeño, ña, der, die oft fordert ꝛc.
Pedimento, *m.* *V.* Peticion.
Pedir, fordern, verlangen.
Pedo, *m.* der Furz, Wind.
Pedorrera, *f.* die Menge Furze.
Pedorreras, *f. pl.* die engen Beinkleider.
Pedorrero, ra, *s.* der Farzer, die Farzerinn.
Pedorreta, *f.* die Nachahmung des Furzes mit dem Munde.
Pedorro, rra, *V.* Pedorrero.
Pedrada, *f.* der Steinwurf — die Cocarde — die Bandſchleife — das Stichelwort.
Pedrea, *f.* der Kampf mit Steinwürfen.
Pedrecita, *f.* der kleine Stein.
Pedregal, *m.* der ſteinige Ort.
Pedregoso, sa, ſteinig, ſteinicht — am Stein krank.
Pedreñal, *m.* die dicke und kurze Muskete.
Pedrera, *f.* der Steinbruch.
Pedrería, *f.* die Edelſteine.
Pedrero, *m.* der Steinmetz — das Steinſtück (eine Art Kanone) — der Schleuderer — der Steinſchneider, Edelſteinhändler — das Findelkind.
Pedrezuela, *f.* der kleine Stein.
Pedrisco, *m.* ein Hagel von Steinen — der ſtarke Hagel.
Pedriza, *f.* der Steinbruch — die Menge Steine.
Peer, farzen, furzen.
Pega, *f.* die Verbindung von zwei Sachen, die zuſammengeklebt ſind — der Kleiſter, das Pech, der Leim — die Glaſur der Töpferwaare — *V.* Zurra — die Elſter.
Pegadillo, *m.* das kleine Pflaſter.
Pegadizo, za, kleberig — anſteckend.
Pegado, *m.* das Pflaſter, die Compreſſe.
Pegadura, *f.* das Kleiſtern, Kleben, Pichen — die Verbindung, das Zuſammenhalten durch Pech.

Pegajoso, sa, kleberig — anſteckend — ſanft, lieblich, einſchmeichelnd, anziehend.
Pegamiento, *m.* *V.* Pegadura.
Pegar, *v. a.* leimen, anleimen, ankleben, ankleiſtern, aufleimen ꝛc. — vereinigen, verbinden — belegen, indem man mit Gewalt gegen wirft — ſtrafen, ſchlagen — eine anſteckende Krankheit mittheilen, verbreiten — Pegar fuego, Feuer anlegen.
Pegar, *v. n.* Wurzel faſſen — zünden, Feuer fangen — wirken — anfallen, befallen, angreifen — ſtreiten, zanken — anſtoßen — angrenzen — anfangen einzuſchlafen — einen beißenden Scherz machen, Stichelreden führen.
Pegarse, ſich eindrängen, ſich einſchleichen, ſich verbinden, ſich zuſammen fügen — ſich einſchmeicheln — lieb gewinnen, ſich an etwas hängen — für Andere ausgeben.
Pégaso, *m.* der Pegaſus.
Pegata, *f.* der Streich, den man jemand ſpielt.
Pegote, *m.* das Pechpflaſter — das Ragout ꝛc. mit zu dicker Brühe — läſtig, beſchwerlich.
Peguera, *f.* der Haufen Fichtenholz.
Peguero, *m.* der das Pech einkocht oder verkauft.
Pegujal, *m.* *V.* Peculio. — die kleine Heerde, unbedeutende Summe, wenig einträgliches Landgut ꝛc.
Pegujalero, *m.* der unbemittelte Landmann, Heerdenbeſitzer.
Pegujon, *m.* der Knauel, Knäuel.
Peinada, *f.* *V.* Peinadura.
Peinado, *m.* das gut gekämmte Haar.
Peinador, *m.* der kämmt — der Wollkämmer, Seidenſtreicher — der Pudermantel — die Serviette zum Barbieren.
Peinadura, *f.* das Kämmen, Auskämmen — das durchs Kämmen ausgegangene Haar, die Kammhaare.
Peinar, kämmen — leicht berühren, anreiben, gegenreiben, — ſteil, jähe machen — die

Luft, die Wellen durchſchneiden, ſpalten.

Peinazo, *m.* der Querriegel.

Peine, *m.* der Kamm — die Fußbiege. *V.* **Empeine.**

Peinería, *f.* der Laden ꝛc. des Kammmachers.

Peinero, *m.* der Kammmacher

Peje, *m.* der Fiſch. *V.* **Pez** — der liſtige, verſchmitzte Menſch.

Pejemuller, *m.* das Meerweib, die Meerfrau, Sirene.

Pel, *f.* die Haut.

Pelada, *f.* die Haut ohne Wolle ꝛc.

Peladera, *f.* das Ausgehen der Haare.

Peladillas, *f. pl.* die (mit Zucker) überzogenen Mandeln — die kleinen Kieſel.

Pelador, *m.* der abhaart, ſchält, abſchält ꝛc.

Peladura, *f.* das Abhaaren, Schälen, Abſchälen ꝛc.

Pelafustan, *m.* der Landſtreicher, Vagabund.

Pelage, *m.* die Farbe der Haare verſchiedener Thiere, beſonders der Pferde und Hirſche — das Macherlohn für ein Kleid.

Pelaire, *m.* der Tuchkratzer, Tuchrauher.

Pelairia, *f.* das Wollenwerk, die Wollenwaare.

Pelambre, *m.* die Haare auf den verſchiedenen Theilen des Körpers — das Haar, welches man von den Thierhäuten abgeſchabt hat — die Haarloſigkeit.

Pelambrera, *f.* die Menge Haare — das Ausgehen der Haare.

Pelamen, *m. V.* **Pelambre.**

Pelamesa, *f.* der Streit, in welchem man ſich die Haare ausrauft ꝛc. — die Menge, der Haufen Haare.

Pelamide, *f.* eine Art Thunfiſch.

Pelandusca, *f.* die öffentliche Hure.

Pelar, abhaaren, ſchälen, abſchälen — rupfen.

Pelaza y Pelazga, *f.* der Streit, Zank.

Pelaza, *f.* das gebrochene Gerſtenſtroh.

Peliadefebre, *m.* eine Kamelott oder Berkan.

Pelea, *f.* der Kampf — die Arbeit, Mühe.

Peleador, *m.* der Kämpfer, Streiter.

Pelear, kämpfen — ſtreiten, beſtreiten — gegen arbeiten, ringen.

Pelearse, ſich mit Fauſtſchlägen herum balgen.

Pelechar, Haare, Federn bekommen — anfangen reich zu werden, ſeine Geſundheit wieder hergeſtellt ſehen ꝛc.

Peleona, *f.* der Zank, Streit.

Pelete, *m.* die Puncte in gewiſſen Kartenſpielen) — **En pelete**, ganz nackt.

Peletería, *f.* das Kürſchnerhandwerk — der Laden eines Kürſchners.

Peletero, *m.* der Kürſchner.

Peliagudo, da, mit langem und dünnem Haar — verwickelt, ſchwierig, kitzlich — ſinnreich, geſchickt, künſtlich.

Peliblando, da, mit weichem Haar.

Pelicabra, *s.* der Satyr.

Pelícano, *m.* der Pelikan (Vogel).

Pelisano, na, der, die weiße Haare hat.

Pelicorto, ta, kurzhaarig.

Película, *f.* das Häutchen.

Peliforra, *f.* die öffentliche Hure.

Peligrar, in Gefahr ſeyn, Gefahr laufen.

Peligro, *m.* die Gefahr.

Peligrosamente, *adv.* mit Gefahr, auf eine gefährliche Art.

Peligroso, sa, gefährlich.

Pelilargo, ga, langhaarig.

Pelillo, *m.* das kurze Haar, Milchhaar — die kleine, geringe Urſache zum Streit.

Pelinegro, gra, der, die ſchwarze Haare hat.

Pelĩrubio, bia, der, die blonde Haare hat.

Peliticoso, sa, der, die eine rauhe Haut hat.

Pelito, *m' V.* **Pelillo.**

Pelitre, *m.* der Bertram, die Speichelwur, Zahnwurz.

Pelitrique, *m.* das Spielwerk, die Flitter, Kleinigkeit ꝛc.

Pella, *f.* der Ball, Knauel, Knäuel — die Maſſe rohes Metall — das Schweinefett, Schmalz — die große Summe Geldes — der aſchgraue Reiher.

Pellada, *f.* der Wurf mit einem Ball, einem Knäuel — die Mauerkelle voll Kalk, voll Mörtel.

Pelleja, *f.* die Haut des Hammels ꝛc. die öffentliche Hure.

Pellejería, *f.* die Werkſtatt des Weißgerbers — die Straße, das Stadtviertel, wo die Weißgerber wohnen.

Pellejero, *m.* der Weißgerber.

Pellejina, *f.* die kleine dünne Haut.

Pellejo, *m.* die Thierhaut — der Schlauch — der Säufer, Saufſack — die Haut der Früchte — die Rinde.

Pellica, *f.* die Bettdecke von Häuten.

Pellico, *m.* das Kleid, der Rock von Häuten — das beißende Wort, die Stichelei.

Pellizcar, kneipen oder kneifen, zwicken — geſchickt entwenden, ſtehlen — wenig eſſen — einen kleinen Theil trennen, losmachen von etwas, abkneifen.

Pellizarse, heftig, eifrig wünſchen.

Pellizco, *m.* das Kneipen, Kneifen, Zwicken — ein Paar Finger voll, das Pfötchen — der Biß — der Gewiſſensbiß — **Pellizcos de monja**, eine Art Makronen.

Pelton, y Pellote, *m.* der lange, mit Pelz gefütterte Rock.

Pelluzgon, der Buſch, Büſchel Haare, ſo viel man mit den fünf Fingern faſſen kann.

Pelmacería, *f.* die Langſamkeit im Handeln.

Pelmazo, *m.* eine breit, platt gedrückte Maſſe — die ſchwere Speiſe.

Pelmazo, za, träge.

Pelo, *m.* das Haar — das Haupthaar — das Wollichte an Früchten — das Fäſchen, bischen Wolle ꝛc. — die ganz rohe Seide, Flockſeide — der kleine Fleck im Diamant ꝛc. — die Sache von geringem Werth — *V.* **Pelage** (in der figürlichen Bedeutung).

Pelos, *m. pl.* der Anfang der Trunkenheit.

Pelon, na, geſchält, kahl — arm, dürftig — geizig.

Pelona y Pelonía, *f.* das Ausgehen der Haare.

Pelonería, *f.* die Armuth — der Geiz.

Peloso, sa, haarig.
Pelota, *f.* der Ball zum Ballſpielen ꝛc. — die Kanonenkugel — das Ballſpiel — die öffentliche Hure — Pelota de viento, der Windball, Blaſenball, Ballon.
Pelotazo, *m.* der Wurf mit dem Ball.
Pelote, *m.* das Ziegenhaar, Füllhaar (zum Ausſtopfen).
Pelotear, mit dem Ball bloß zur Luſt ſpielen — ſtreiten über ...
Pelotearse, ſich zanken.
Pelotera, *f.* der Weiberzank.
Pelotería, *f.* der Haufen Bälle.
Pelotero, *m.* der Ballmacher, Verfertiger von Bällen, zum Ballſpiel oder derjenige, der ſie den Spielern überreicht — der Weiberzank — Traer al pelotero, von einem Ort zum andern ſchicken, veriren, mit leeren Hoffnungen hinhalten.
Pelotilla, *f.* der kleine Ball.
Peloton, *m.* der große Ball zum Ballſpiel ꝛc. — der Klumpen Haare ꝛc. — die Rotte, der Haufen (beſonders Soldaten).
Pelta, *f.* der bogenförmig ausgeſchnittene Schild.
Peltre, *f.* die Miſchung von Zinn und Blei.
Peltrechar, *V.* Pertrechar.
Peltrero, *m.* der Zinngießer.
Peluca, *f.* die Perrücke.
Pelucon, *m. augm.* von Peluca; die große Perrücke.
Peludo, da, haarig.
Peludo, *m.* die Binſen-Strohmatte.
Peluquería, *f.* der Laden eines Perrückenmachers.
Peluquero, *m.* der Perrückenmacher.
Peluquin, *m.* die kleine Perrücke.
Pelusa, *f.* das Wollichte an Früchten — das Haar der Tuche ꝛc. — der Reichthum.
Pena, *f.* der Schmerz, Gram, Kummer, das Leid, Leiden, die Traurigkeit — die Strafe die Mühe, Arbeit — der Lohn dafür — die Sorge, Unruhe, Verlegenheit — ein Halsband, deſſen Bänder auf die Bruſt herabfallen — Pena ó So pena, *adv.* bei Strafe von.
Penachera, *f. V.* Penacho.
Penacho, *m.* der Schopf oder die Haube der Vögel — der Federbuſch — der Stolz.
Penadamente, *adv. V.* Penosamente.
Penadillo, lla, wovon die Oeffnung ſehr eng iſt.
Penado, da, beſtraft — *V.* Penoso — das Gefäß ꝛc. mit enger Oeffnung.
Penal, *adj.* ſtrafend — Leyes penales, die Strafgeſetze.
Penalidad, *f.* die Fähigkeit zu leiden, Empfindbarkeit — das Leiden, der Schmerz, die Qual, das Leiden.
Penar, *v. n.* leiden, dulden, Mühe, Kummer haben — nach etwas ſeufzen, ſich nach etwas ſehnen.
Penar, *v. a.* ſtrafen.
Penarse, ſich grämen, ſich härmen.
Penates, *m. pl.* die Penaten, Hausgötter.
Penatígero, *m.* der (bei den Alten) die Penaten trug.
Penca, *f.* das Stechblatt (Blatt mit Stacheln) — der Staupbeſen — Peitſche des Henkers.
Pencazo, *m.* der Schlag damit, das Stäupen.
Pencudo, da, ſtachliche Blätter habend.
Pendanga, *f.* die öffentliche Hure — der Carreaubube im Quinolaſpiel.
Pendejo, *m.* das Milchhaar — der feige Menſch, Peltron.
Pendencia, *f.* der Streit, Zank, Kampf.
Pendenciar, zanken, ſtreiten.
Pendenciero, ra, zänkiſch, zankſüchtig.
Pender, hangen, herabhangen — *V.* Depender — unſchlüſſig, in Zweifel ſeyn.
Pendiente, *m.* der Abhang — das Ohrgehänge, der Ohrring.
Pendil, *m.* der Frauenmantel.
Péndola, *f.* die Schreibfeder — der Pendel, Pendul — die Unruhe in den Uhren.
Pendolero, ra, hängend.
Pendolista, *m.* der Abſchreiber, der ſchnell ſchreibt — der Betrieger.
Pendon, *m.* die Fahne, Standarte — die Fahne, bei Proceſſionen und Umzügen — die Stücke Tuch, welche die Schneider behalten — das Laßreis (ein gezeichneter junger Baum, der nicht abgehauen werden ſoll) — das junge, ſehr lange Frauenzimmer — die Ritterfahne (auf Wappen).
Péndulo, *m.* hängend.
Penetrabilidad, *f.* die Durchdringlichkeit.
Penetrable, *adj.* durchdringlich — begreiflich.
Penetracion, *f.* die Durchdringung — die Scharfſichtigkeit, der Scharfſinn, durchdringende Verſtand.
Penetrador, ra, durchdringend.
Penetral, *m.* das Innere.
Penetrante, *adj.* tief.
Penetrar, durchdringen, eindringen.
Penetrativo, va, durchdringend, eindringend.
Península, *f.* die Halbinſel.
Penitencia, *f.* die Buße — die Buße, Strafe.
Penitencial, *adj.* von, zu der Buße, Buß ...
Penitenciar, eine öffentliche Buße auflegen.
Penitenciaría, *f.* ehemals die Ablaßkanzellei des Pabſtes, das Bußgericht — das Amt eines Buß- oder Strafrichters.
Penitenciario, *m.* ehemals der Buß- oder Strafrichter, Pönitentiarius.
Penitenciario, ria, auf dieſen Richter und deſſen Amt Bezug habend.
Penitente, *adj.* bußfertig.
Penitente, ta, *s.* der bußfertige Sünder, die bußfertige Sünderinn, das Beichtkind — der Gefährte bei Ausſchweifungen.
Penosamente, *adv.* mühſam, mühſelig, beſchwerlich, peinlich.
Penoso, sa, mühſam ꝛc. wie das Vorige — der Jungferknecht, Putznarr, das ſüße Herrchen.
Pensado, da; Caso pensado, der vorher überlegte Fall — De pensado, abſichtlich.
Pensamiento, *m.* der Verſtand, die Vernunft — der Gedanke — die außerordentliche Schnelligkeit.
Pensar, denken — ein Pferd warten.

Pensativo, va, nachdenkend, in Gedanken, tiefſinnig.

Pensier, m. die Dreifaltigkeitsblume, das Stiefmütterchen.

Pensil, der Garten auf einer Terraſſe — der wunderſchöne Garten.

Pension, f. das Koſtgeld, das Jahrgeld, Gnadengeld — die Mühſeligkeiten, Beſchwerlichkeiten, die mit einem Amte verbunden ſind — (fig.) der Kummer, Verdruß, Schmerz, die Leiden ꝛc. welche ein Glück, eine Freude begleiten und denſelben zum Gegenſatz, zum Gegengewicht dienen, ſie gleichſam aufwiegen.

Pensionar, ein Jahrgeld verleihen, ein Jahrgeld, eine Penſion verbinden mit ...

Pensionario, m. der eine Penſion ertheilt, bezahlt oder erhält — (ehemals) in Holland der Abgeordnete einer Stadt oder Provinz.

Pensionista, m. der eine Penſion auszahlt oder erhält.

Pentadáctilo, m. das Fünfſingerkraut.

Pentágono, m. das Fünfeck.

Pentagrama, m. die fünf Linien, aus welchen die Muſiknoten beſtehen.

Pentametro, m. der Pentameter, fünffüßige Vers.

Pentasilon, m. V. Pentadáctilo.

Pentateuco, m. die fünf Bücher Moſis.

Pentacostes, m. Pfingſten.

Penúltimo, ma, der, die vorletzte.

Penumbra, f. der Halbſchatten.

Penuria, f. der Mangel an den nothwendigſten Dingen, die äußerſte Armuth.

Peña, f. der Felſen, die Klippe, das Felsſtück.

Peñascal, m. das Gebirge, welches voll Felſen iſt.

Peñasco, m. der Felſen, Fels — eine Art ſeidenen Zeuges.

Peñascoso, sa, felſig, voll Felſen.

Peñedo, m. V. Peña.

Peñol, V. Peñon — das äußerſte Ende der Segelſtangen oder Raaen.

Peñon, m. der ſehr hohe Felſen.

Peon, m. der Fußgänger — der Tagelöhner, Handlanger — der Soldat zu Fuß, Infanteriſt — der Kreiſel mit einem Stiele, Hohlkreiſel — Peones, pl. die Bauern im Schachſpiele — A peon, zu Fuß.

Peonada, f. das Tagewerk eines Handlangers ꝛc.

Peonage, m. der Haufen Fußvolk.

Peonería, f. das Stück Feld, welches man an einem Tage bearbeiten kann.

Peonía, f. die Päonie, Pfingſtroſe, Gichtroſe — das Stück Feld, welches ein Mann in einem Tage bearbeiten kann.

Peonza, f. der Kreiſel (Spielwerk für Kinder) — der unruhige Menſch.

Peor, adj. comp. ſchlechter, ſchlimmer, ärger.

Peor, adv. comp. ſchlechter, ſchlimmer, ärger.

Peoría, f. die Verſchlimmerung, Verſchlechterung.

Pepian, m. V. Pipian.

Pepinar, m. das Gurkenfeld; der mit Gurken bepflanzte Ort.

Pepinazo, m. der Schlag, der Wurf mit einer Gurke.

Pepino, m. die Gurke.

Pepion, m. eine alte Goldmünze.

Pepita, f. der Kern der Aepfel, Birnen ꝛc. — der Pfipps, Pipps.

Pepitoria, f. ein Ragout von allerlei Leckerbiſſen, vom Klein von Geflügeln ꝛc. — die Füße und Hände — der unordentlich durcheinander geworfene Haufen.

Peplide, f. der wilde Portulak.

Peplo, m. die Wolfsmilch (Pflanze).

Pepon, m. V. Sandía.

Pequeñez, f. die Kleinheit — das jugendliche Alter, Kindesalter.

Pequeñito, ta, dimin. von Pequeño.

Pequeño, ña, klein.

Pequeñuelo, la, dimin. von Pequeño.

Pequin, m. eine Stadt in China — ein ſeidener Zeug, welcher daſelbſt verfertigt wird.

Pera, f. die Birne — der Büſchel Bart unten am Kinn — die Summe Geld.

Perada, f. das Confect von Birnen.

Peral, m. der Birnenbaum.

Peraleda, f. der mit Birnenbäumen bepflanzte Ort.

Peranton, m. V. Mirabel — ein großer Fächer, deſſen ſich die Indianer bedienen — eine Perſon von hohem Wuchſe.

Peraile, m. V. Pelaire.

Peraza, f. die Birne von einem gepfropften Birnbaum.

Percances, m. pl. der Nutzen, Gewinn, Vortheil, die Accidenzien.

Percatar, denken, betrachten, überlegen — ſich vorſehen, ſich hüten.

Percebimiento, m. die Vorbereitung, der Vorrath.

Percebir, V. Percibir.

Percepcion, f. die Vorſtellung, der Begriff.

Perceptible, adj. merkbar, vernehmbar, ſichtbar.

Perceptiblemente, adv. auf eine merkliche Weiſe.

Perceptivo, va, der, die die Fähigkeit hat zu gewahren, zu vernehmen ꝛc.

Percha, f. die Stange — das Mantelholz, der Kleiderriegel, das Zapfenbrett Kleider daran aufzuhängen — die Schlinge Rebhühner darin zu fangen — das Jägerbandelier, Patrontaſchenriem — der Arm an einem Barbieraushänge-Schild.

Perchas, f. pl. die Segelſtangen, Raaen.

Perchado, da, mit auf Stangen, Zweigen ꝛc. ſitzenden Vögeln; Wappenausdr.

Perchon, m. der Hauptſchößling, Hauptſchuß eines Weinſtockes.

Perchonar, mehrere Schößlinge oder Schlüße am Weinſtock laſſen — Schlingen, Fallen legen.

Percibir, empfangen, erheben, einnehmen (Steuern, Gaben, Fruchtzehente ꝛc.) begreifen, verſtehen — gewahren, durch die Sinne vernehmen.

Percnoptero, Percnotero y Percoptero, m. eine Art Adler oder vielmehr Geier.

Percuciente, adj. ſchlagend.

Percudir, den Glanz verdunkeln.

Percusion, f. der Schlag, Stoß eines Körpers auf den andern,

das Zuſammenſtoßen zweier Körper.

Percusor, *m.* der ſchlägt, ſtößt.

Perder, verlieren, einbüßen, verſpielen — verſcherzen — zu Grunde richten, ſtürzen — verderben — verwüſten — wetten, pariren — einen Verluſt (im Kriege) erdulden, eine Schlappe erhalten.

Perderse, ſich verlieren, verloren gehen — verderben, zu Grunde gehen, ſich zu Grunde richten, ſich ins Verderben ſtürzen — ſich verirren — ſcheitern — vergehen, verſchwinden, verfliegen — ſich verlaufen (auf dem Billard) — verwirrt werden, den Kopf verlieren — aus dem Geiſte verſchwinden, ſich darin verwiſchen — aufhören Mode zu ſeyn ꝛc. — einen Verluſt leiden.

Perdicion, *f.* das Verderben — der Verluſt — der Schade, Nachtheil, Verluſt — die Ausſchweifung, ausſchweifende Leidenſchaft, Liebe ꝛc. die ewige Verdammniß.

Pérdida, *f.* der Verluſt — De pérdida, mit der Gefahr, die Gefahr laufend zu verlieren.

Perdidamente, *adv.* heftig, aufs äußerſte, im höchſten Grade, aufs leidenſchaftlichſte.

Perdidizo, *adj.* mit Fleiß verloren oder was man vorgiebt, verloren zu haben — Hacerse perdidizo, im Spiele abſichtlich, mit Fleiß verlieren.

Perdido, da, verlierend, der, die verliert (iſt eine eigenthümliche ſpaniſche Wendung) — verloren (ein Schuß ꝛc.) — aufs Gerathewohl, Ungefähr.

Perdidoso, sa, der, die verliert.

Perdigana, *f. V.* Perdígon.

Perdigar, ein Rebhuhn leicht röſten oder braten — mit Speck roth gelb braten, ſchmoren ꝛc. — vorbereiten, zubereiten, einrichten.

Perdigon, *m.* das junge Rebhuhn — das männliche Rebhuhn, welches als Lockvogel dient.

Perdigones, *m. pl.* das kleine Blei zum Schießen, Schrot.

Perdigoncico, cillo, *m. dimin.* von Perdigon; das ganz junge Rebhuhn.

Perdiguero, ra, zur Rebhühnerjagd abgerichtet. — *s. m.* der Wildhändler.

Perdimiento, *m. V.* Perdicion y Pérdida.

Perdiz, *f.* das Rebhuhn.

Perdon, *m.* die Verzeihung, Vergebung, Begnadigung, Gnade — der Tropfen brennenden Oehls, Wachſes ꝛc. — Con perdon, mit Erlaubniß, mit Ihrer Erlaubniß.

Perdonable, *adj.* verzeihlich.

Perdonador, ra, *s.* der, die verzeiht.

Perdonar, verzeihen — vergeben, begnadigen — ausnehmen, befreien von — ſparen, erſparen, verſchonen — Perdonar la vida, das Leben ſchenken (Pardon geben).

Perdonarse, ſich ſelbſt befreien, ſich ausnehmen von, ſich dispenſiren.

Perdonavidas, *m.* der Prahler, Großſprecher, Eiſenfreſſer.

Perdulario, ria, nachläſſig, ſorglos.

Perdurable, *adj.* was lange oder immer dauert, währt.

Perdurablemente, *adv.* beſtändig, fortdauernd, immerwährend.

Perecear, aus Trägheit oder Nachläſſigkeit verzögern, aufſchieben.

Perecedero, ra, vergänglich.

Perecedero, *m.* das Elend.

Perecer, vergehen, ein Ende nehmen — umkommen, um das Leben kommen — untergehen, zu Grunde gehen, Schiffbruch leiden, ſcheitern, verunglücken — verfallen, einfallen, einſtürzen — vor Hunger, vor Begierde ꝛc. ſterben — die ewige Verdammung verdienen.

Perecerse, nach etwas ſeufzen, ſich nach etwas ſehnen.

Perecido, da, vor Durſt, vor Liebe ꝛc. umkommend, verſchmachtend.

Perecimiento, *m.* das Vergehen, Umkommen ꝛc.

Peregrinacion, *f.* die Reiſe, die Wanderung in ein fremdes Land — die Pilgerſchaft, Wallfahrt.

Peregrinamente, *adv.* auf eine ſeltene, befremdende, ſeltſame, außerordentliche Art und Weiſe.

Peregrinar, aus ſeinem Vaterlande reiſen, verreiſen — wallfahrten.

Peregrinidad, *f.* die Eigenſchaft, Beſchaffenheit der Dinge, die ſeltſam, außerordentlich ſind.

Peregrino, na, reiſend, auf Reiſen — wallfahrtend (Pilger, Pilgerinn) — ſelten, ſeltſam, außerordentlich — der Zugvogel.

Perejil, *m.* die Peterſilie.

Perejiles, *m. pl.* der Putz von auffallenden, von ſehr hervorſtechenden Farben — die Ehrentitel, Ehrenbenennungen.

Perendeca, *f.* die öffentliche Hure. *V.* Pelandusca.

Perendengue, *m.* der Ohrring, das Ohrgehänge.

Perennal, *adj. V.* Perenne — der Wahnſinnige ohne lichte Zwiſchenräume.

Perennalmente, *adv. V.* Perennemente.

Perenne, *adj.* fortdauernd, fortwährend, immerwährend, beſtändig, unaufhörlich, ſtät — immerwährend, unaufhörlich ewig.

Perennemente, *adv.* beſtändig, unaufhörlich, ſtets, immer, ewig.

Perennidad, *f.* das Anhalten, die ſtäte Dauer, die ununterbrochene Fortdauer, Unaufhörlichkeit.

Perentorio, ria, völlig entſcheidend.

Pereza, *f.* die Faulheit, Trägheit.

Perezosamente, *adv.* faul, mit Trägheit, Langſamkeit.

Perezoso, sa, faul, träge, langſam.

Perfeccion, *f.* die Vollkommenheit — die Vervollkommnung — die Vollendung — die vollkommene Schönheit einer Frau.

Perfeccionar, *V.* Perficionar.

Perfectamente, *adv.* vollkommen, auf eine vollkommene Weiſe.

Perfectivo, va, vollkommen machend, Vollkommenheitgebend, mittheilend.

Perfecto, ta, vollkommen — ſchön, wohlgeſtaltet — geſchickt.

Perficionar, vervollkommen, verbeſſern.

Perfidia, *f.* die Treuloſigkeit, Untreue, Falſchheit.

Pérfido, da, treulos, ungetreu, falſch, verrätheriſch.

Perfil, *m.* das Profil, die Seitenanſicht, Seite — der Umriß.

Perfilado, da, *adj.* die gut gezeichnete, ſchön geſtaltete Naſe, das wohl proportionirte, ſchön geformte Geſicht.

Perfiladura, *f.* der Umriß — das Zeichnen deſſelben.

Perfilar, den Umriß von .. machen, zeichnen.

Perfilarse, ſich im Profil zeigen.

Perfoliata, *f.* der Durchwachs (Pflanze).

Perfruidor, *m.* der genießt, den Genuß hat.

Perfumador, ra, der, die allerhand wohlriechende Sachen macht und damit handelt — das Räucherpfännchen, der Geruch davon.

Perfumar, einen Wohlgeruch verbreiten — wohlriechend machen, beräuchern, durchräuchern, ausräuchern — einen Geruch verbreiten.

Perfume, *m.* der Wohlgeruch — das Rauchwerk, Räucherwerk.

Perfumería, *f.* der Laden eines Parfümeurs, Wohlgeruchhändlers.

Perfumero, *m.* der allerhand Wohlgerüche, wohlriechende Sachen macht und damit handelt; der Parfümeur.

Perfumista, *m.* *V.* Perfumero.

Perfunctorio, ria, was ſchnell und leicht vorüber geht ohne großen Eindruck zu machen.

Pergamino, *m.* das Pergament.

Pergeñar, mit Geſchicklichkeit anordnen oder ausführen, vollenden.

Pergeño, *m.* die Geſchicklichkeit in der Ausführung ꝛc.

Pericardio, *m.* der Herzbeutel.

Pericarpo, *m.* das Saamengehäuſe, die Fruchtkapſel.

Pericia, *f.* die Geſchicklichkeit, das Wiſſen, die Einſicht, Fähigkeit.

Perico, *m.* die falſchen Haare, die falſche Haartour — der kleine Papagei.

Pericon, *m.* der Trefflebube im Quinolaſpiel — eine Art großer Fächer.

Pericraneo, *m.* das Hirnſchalhäutchen.

Periecos, *m. pl.* die Nebenbewohner (die zwiſchen einerlei gleichlaufenden Kreiſen ringsum den Erdball herum wohnen).

Periferia, *f.* der Umkreis.

Perifollo, *m.* der Kerbel, Gartenkerbel.

Perifollos, *m. pl.* der Frauenputz.

Perifrasear, umſchreiben.

Perífrasis, *f.* die Umſchreibung.

Perigallo, *m.* die Haut, die unter dem Kinn hängt — die dünne, lange Perſon — die aus einem bloßen Bindfaden gemachte Schleuder.

Perigeo, *m.* die Erdnähe der Planeten.

Perihelio, *m.* die Sonnennähe der Planeten.

Perilla, *f.* *dimin.* von Pera; die kleine Birne — De perillas, zur rechten, gelegenen Zeit.

Perillan, *m.* der Taugenichts.

Perillos, *m. pl.* eine Art Makronen oder Marzipan.

Perilustre, *adj.* ſehr berühmt, ſehr erlaucht.

Perímetro, *m.* der Umfang einer Figur (in der Geometrie).

Perínclito, ta, groß, heroiſch, heldenartig.

Perinola, *f.* der Drehwürfel — das kleine und dabei ſehr lebhafte Frauenzimmer.

Periódico, ca, periodiſch: kreislaufend, umlaufend — abwechſelnd — in wohlgeründeten Redeſätzen, wohlklingend.

Periodo, *m.* die Periode: der Zeitraum — der Kreislauf, Umlauf der Planeten — der Redeſatz.

Periostio, *m.* das Beinhäutchen.

Peripatético, ca, Peripatetiſch, Ariſtoteliſch — *s.* der Peripatetiker, Anhänger des Ariſtoteles und deſſen Philoſophie.

Periquillos, *m. pl.* eine Art Bisquite.

Periquito, *m.* eine Art kleiner Papageien.

Periscios, *m. pl.* die kreisſchattigen Völker (die nahe an den Polen wohnen und ihren Schatten zu der einen Zeit nach Norden, zu der andern nach Süden, ſo wie an jedem Tage des Morgens nach Weſten, des Abends nach Oſten werfen.

Peristáltico, ca, ſich wurmförmig bewegend (von den Gedärmen).

Perito, ta, gelehrt, wiſſend, erfahren, geſchickt.

Peritóneo, *m.* das Darmfell, das Bauchfell.

Perjudicar, nachtheilig, ſchädlich ſeyn.

Perjudicial, *adj.* nachtheilig, ſchädlich — vor der Hauptſache (vor Gericht) zu entſcheiden.

Perjuicio, *m.* der Nachtheil, Schade.

Perjurador, ra, *s.* der, die Meineidige, Eidbrüchige.

Perjurar y Perjurarse, meineidig oder eidbrüchig werden — falſch ſchwören — viel ſchwören, fluchen.

Perjurio, *m.* der Meineid, falſche Schwur.

Perjuro, ra, meineidig.

Perla, *f.* die Perle — De perlas, vollkommen gut, vollkommen ſchön ꝛc.

Perlado, *m.* *V.* Prelado.

Perlático, ca, gelähmt, gliederlahm, gichtbrüchig.

Perlesía, *f.* die Lähmung, Gliederlähmung.

Perlongar, in See ſtechen, abhalten — die Segel und Taue ſchießen laſſen.

Permanecer, auf etwas beharren, beſtehen — bleibend, fortdauernd, beſtändig ſeyn.

Permanencia, *f.* die Fortdauer, das beſtändige Verbleiben.

Permanente, *adj.* bleibend, fortdauernd, immerwährend, beſtändig.

Permision, *f.* die Erlaubniß, Zulaſſung, Verſtattung, Vergünſtigung — die Einräumung (rhetoriſche Figur).

Permisivo, va, die Erlaubniß ꝛc. enthaltend.

Permiso, *m.* die Erlaubniß.

Permitidor y Permisor, der erlaubt, Erlaubniß ertheilt.

Permitir, erlauben, zugeben, zulaſſen, geſtatten, verſtatten, vergönnen — als etwas wahres zugeben, einräumen.

Permitirse, ſich zeigen, ſich ſehen laſſen oder herankommen, in ſeine Nähe kommen laſſen.

Permixtion, *f.* die Miſchung.

Permuta, *f.* der Tauſch — die Vertauſchung einer Pfründe — die Verſetzung der Buchſtaben.

Permutacion, *f. V.* **Permuta.**

Permutaciones, *f. pl.* die Vertauſchungen, Umwechſelungen.

Permutar, vertuſchen (beſonders Pfründen).

Pernada, *f.* der Schlag mit dem Beine — der Luftſprung, Bocksſprung.

Pernaza, *f.* das große oder dicke Bein.

Perneador, **ra**, der, die gute Beine hat.

Pernear, die Beine bewegen, luſtige Sprünge machen ꝛc. — ſehr geſchäftig ſeyn, ſich ſehr viel Mühe geben, um zu .... — vor Zorn trippeln, mit den Füßen ſtampfen — Schweine zu Markte führen.

Perniabierto, **ta**, mit auseinander ſtehenden, ausgeſpreizten Beinen.

Perniborra, *m.* der falſche Waden hat.

Perniciosamente, *adv.* ſchädlich, verderblich.

Pernicioso, **sa**, ſchädlich, verderblich, gefährlich.

Pernigon, *m.* die eingemachte genueſiſche Pflaume.

Pernil, *m.* der Schinken.

Pernio, *m.* der eiſerne Pflock, das eiſerne Band an Thüren, Fenſtern ꝛc.

Perniquebrar, die Beine zerbrechen.

Perno, *m.* der große Nagel mit rundem Kopfe — die kleine Haspe.

Pernos, *m. pl.* die Riegelnagel, Bolzen.

Pernochar, (*v.*) *V.* **Pernoctar.**

Pernoctar, die Nacht zubringen.

Pero, *m.* eine Art Aepfel.

Pero, *conj.* aber.

Perogrullada, *f.* die Wahrheit, die jedermann bekannt iſt.

Perol, *m.* die Pfanne zum Confect machen.

Perone, *m.* das Wadenbein.

Peroracion, *f.* der Beſchluß einer Rede.

Perorar, den Beſchluß einer Rede machen, reden, ſprechen — inſtändigſt bitten.

Perpendicular, *adj.* ſenkrecht, lothrecht.

Perpendicularmente, *adv.* ſenkrecht, lothrecht.

Perpendiculo, *m.* die ſenkrechte Linie — der Perpendikel.

Perpetracion, *f.* die Vollführung, Ausübung eines Verbrechens ꝛc.

Perpetrador, *m.* der Vollführer, Urheber eines Verbrechens.

Perpetrar, verüben, begehen.

Perpetua, *f.* die Rainblume.

Perpetuacion, *f.* die Unterhaltung der Fortdauer, immerwährende Fortſetzung, Verewigung.

Perpetuamente, *adv.* beſtändig, immer, unaufhörlich.

Perpetuan, *m.* eine Art Sarſch (Zeug).

Perpetuar, immerwährend erhalten, fortſetzen, fortpflanzen, fortgehen laſſen, verewigen.

Perpetuidad, *f.* die ununterbrochene Fortdauer, Unaufhörlichkeit.

Perpetuo, **tua**, immerwährend, unaufhörlich, ewig.

Perpiaño, *m.* ein Stein, der durch die ganze Mauer geht.

Perplejamente, *adv.* mit Verlegenheit, Beſtürzung, Verwirrung.

Perplejidad, *f.* die Verlegenheit, Verwirrung, Beſtürzung.

Perplejo, **ja**, betreten, verlegen, beſtürzt, verwirrt.

Perpunte, *m.* der geſteppte Wamms, Rock.

Perque, *m.* die ehrrührige Schmähſchrift, Läſterſchrift.

Perra, *f.* die Hündinn — die Völlerei, der Trunk, das Saufen.

Perrada, *f.* die Kuppel Hunde — die verſtellte Liebkoſung.

Perramente, *adv.* ſehr ſchlecht.

Perrazo, *m. augm.* von **Perro**, der große Hund, Schäferhund ꝛc.

Perrengue, *m.* der jähzornige Menſch — der Neger.

Perrera, *f.* der Hundeſtall — das ſchlechte Handwerk — der ſchlechte Bezahler — die Mähre, Schindmähre.

Perrería, *f.* der Haufen Hunde — die Bande, Rotte Schurken, das liederliche Geſindel — der Schimpf, die Beleidigung, Beſchimpfung.

Perrero, *m.* der die Hunde verjagt, Hundetreiber — der Diener, der Sorge für die Hunde trägt — der Hundeliebhaber.

Perrezno, *m.* der kleine Hund.

Perrico, **ca**, **Perrillo**, **lla**, **Perrito**, **ta**, *dimin.* von **Perro**; der kleine Hund.

Perrillo, *m.* der Hahn am Feuergewehr.

Perro, *m.* der Hund — der Starrkopf — der Betrug bei einem Handel — **Perro de aguas**, der Pudel — **Perro de muestra**, der Spürhund — **Perro de presa**, der Bullenbeißer.

Perroquetes, *m. pl.* die Toppmaſte; Seeausdr.

Perruna, *f.* das Kleienbrodt.

Perruno, **na**, vom Hund, Hunds ...

Persecucion, *f.* die Verfolgung — (*fig.*) das Plagen.

Perseguidor, **ra**, *s.* der Verfolger, die Verfolgerinn.

Perseguimiento, *m. V.* **Persecucion.**

Perseguir, verfolgen, nachſetzen, nachlaufen, nachjagen — verfolgen — überlaufen, plagen.

Persevante, *m.* der Unterherold.

Perseverancia, *f.* die Verharrung, Beharrlichkeit — die Beſtändigkeit, das Aushalten, Ausdauern — die Fortdauer.

Perseverar, beharren, verharren — aushalten, ausdauern — fortdauern.

Persiana, *f.* eine Art ſeidener Zeug mit eingewirkten Blumen — der Sommerladen (vor Fenſtern).

Persignarse, das Zeichen des Kreuzes machen — das erſte Geld (Handgeld) löſen.

Persignumcrucis, *m.* die Schmarre im Geſicht.

Persigo, *m.* eine Art Pfirſiche, deren Fleiſch ſich feſt an den Kern hängt.

Persistencia, *f.* die Verharrung, Beharrlichkeit.

Persistir, auf etwas beharren oder beſtehen — lange dauern, fortdauern.

Persona, *f.* die Perſon, der Mann — die Perſon, die Rolle — De persona á persona, unter vier Augen oder perſönlich, in Perſon.

Personado, *m.* die Pfründe in einer Dom- oder Stiftskirche.

Personage, *m.* die Perſon, der Mann (verächtlich) der Menſch — die Perſon, Rolle — die unbekannte oder verkleidete Perſon — *V.* Personado.

Personal, *adj.* perſönlich.

Personalidad, *f.* die Perſönlichkeit — die perſönliche Anzüglichkeit.

Personalmente, *adv.* perſönlich, in Perſon.

Personería, *f.* das Amt eines Sachwalters oder eines Agenten, eines Geſchäftführers.

Personero, *m.* der Sachwalter, Geſchäftsführer.

Personilla, *f.* *dimin.* von Persona; die kleine, unbedeutende Perſon.

Perspectiva, *f.* die Perſpective, Fernſcheinlehre — der Proſpect, Fernſchein, die Anſicht, Ausſicht — das perſpectiviſche Gemälde oder Proſpect.

Perspicacia, *f.* das gute, fernſehende Geſicht — der Scharfſinn, die Scharfſichtigkeit.

Perspicaz, *adj.* gut, fern ſehend — ſcharfſinnig, ſcharfſichtig.

Perspicuidad, *f.* die Klarheit, Helle, Durchſichtigkeit — die Deutlichkeit, Verſtändlichkeit.

Perspicuo, cua, klar, deutlich — durchſichtig.

Persuadir, einen überreden, bereden, überzeugen.

Persuasible, *adj.* leicht zu bereden — deſſen man überredet werden kann.

Persuasion, *f.* die Ueberredung — Beredung, Zuredung — die Ueberzeugung.

Persuasiva, *f.* das Talent, die Kunſt der Ueberredung.

Persuasivo, va, überredend, überzeugend.

Pertenecer, gehören zu, hingehören.

Pertenencia, *f.* y Pertenecido, *m.* das Eigenthumsrecht — das Gebiet, welches einem angehört — das Zubehör, zugehörige Stück.

Pértica, *f.* die Stange; ein Maaß.

Pértiga, *f.* die Stange, das Stück Holz.

Pértigo, *m.* die Deichſel.

Pertiguería, *f.* das Amt des Kirchenpedells, Kirchendieners.

Pertiguero, *m.* der Kirchenpedell, Kirchendiener.

Pertinacia, *f.* die Hartnäckigkeit, Halsſtarrigkeit.

Pertinaz, *adj.* halsſtarrig, hartnäkkig.

Pertinazmente, *adv.* mit Hartnäkkigkeit, Halsſtarrigkeit.

Pertinente, *adj.* gehörend, angehörend — ſchicklich, gehörig, treffend.

Pertinentemente, *adv.* ſchicklich, vernünftig.

Pertrechar, befeſtigen und verſehen mit .... — alles anordnen, einrichten zu.

Pertrecharse, ſich verſehen, verſorgen mit ....

Pertrecho, *m.* der Kriegsbedarf, die Kriegsbedürfniſſe, der Kriegsvorrath — Pertrechos, *pl.* die Inſtrumente Werkzeuge angewandte Maſchinen ꝛc. Mittel (auch figürlich).

Perturbacion, *f.* die Gemüthsunruhe.

Perturbadamente, *adv.* unruhig, mit Unruhe.

Perturbador, ra, *s.* der Störer, Ruheſtörer, die Störerinn ꝛc.

Perturbar, ſtören, beunruhigen.

Peruétano, *m.* der wilde Birnbaum oder die wilde Birne — die Sache die hervorſteht, hervorſpringt, überragt ꝛc.

Perulero, ra, in Peru gemacht — Peruaniſch, der Peruaner, die Peruanerinn — reich.

Perulero, *m.* der irdene Krug mit dickem Bauch.

Perversamente, *adv.* böslich, böſer Weiſe.

Perversidad, *f.* die Verkehrtheit, Verderbtheit, das Verderbniß.

Perversion, *f.* die Verkehrung, Verderbung.

Perverso, sa, verkehrt, verderbt, laſterhaft, böſe.

Pervertidor, ra, *s.* der, die verdirbt, verführt.

Pervertir, verderben, verführen.

Pesa, *f.* das Gewicht.

Pesadamente, *adv.* ſchwer — ungern, mit Widerwillen — ſchwer, hart (figürlich) — langſam.

Pesadez, *f.* die Schwere, das Gewicht — die Beläſtigung, Ueberläſtigkeit — die übermäßige Dicke, Beleibtheit — der Kummer, der Verdruß.

Pesadilla, *f.* der Alp, das Alpdrücken.

Pesado, da, *part.* y *adj.* gewogen — läſtig, beſchwerlich, überläſtig — hart, grauſam, nicht zu ertragen — ſchwer — zu dick, zu beleibt — Sueño pesado, der tiefe oder der unruhige, ängſtliche Schlaf.

Pesador, *m.* der Wieger, Wagemeiſter.

Pesadumbre, *f.* die Schwere, das Gewicht — der Kummer, die Sorge.

Pésame, *m.* das Beileidbezeugen, die Condolenz, das Condolenzcompliment.

Pesante, *adj.* (*v.*) *V.* Pesaroso.

Pesante, *m.* eine Art kleines Maaß.

Pesar, *m.* der Kummer, Verdruß, die Sorge — die Reue, das Bedauern, Leidthun.

Pesar, *v. n.* wiegen — von Gewicht, von Wichtigkeit, gewichtig ſeyn — bedauern, bereuen.

Pesar, *v. a.* wägen, wiegen, abwiegen — überlegen, prüfen.

Pesaroso, sa, böſe, ärgerlich, verdrießlich — bereuend, bedauernd daß ... — unruhig.

Pesca, *f.* die Fiſcherei, der Fiſchfang, Fang.

Pescada, *f.* der getrocknete und eingeſalzene Fiſch.

Pescadería, *f.* der Fiſchmarkt.

Pescadero, *m.* der Fiſchhändler.

Pescadillo, *m.* *dimin.* von Pescado; der kleine Fiſch.

Pescado, *m.* der Fiſch — der Klippfiſch, Stockfiſch.

Pescador, *m.* der Fiſcher — eine Gattung Fiſche mit einer Art Sack am Hals.

Pescante, *m.* eine Art Krahn, deſſen ſich die Maurer bedienen — der Kutſchenbock, Sitz des Kutſchers — das Gegengewicht an Theaterdecorationen.

Pescar, fiſchen — jemanden auf friſcher That ertappen — fiſchen (figürlich) erlangen, erhalten.

Pescozon, *m.* der Schlag auf den Nacken.

Pescozudo, da, der, die einen dicken Hals, einen dicken Nakken hat.

Pescuezo, *m.* der Hals — der Nacken — der Vordertheil unten am Halſe, die Kehle, Bruſt — der Stolz.

Pescuño, *m.* *V.* Cuña.

Pesebre, *m.* die Krippe.

Pesebrera, *f.* die Reihe Krippen, ihre Einrichtung im Stalle.

Pesebron, *m.* der untere Theil, Boden einer Kutſche.

Peseta, *f.* eine Silbermünze zwei Realen an Werth.

Pésete, *m.* der Fluch, die Verwünſchung.

Pesga, *f.* *V.* Pesa y Peso.

Pesiatal, *m.* *V.* Pésete.

Pesillo, *m.* *dimin.* von Peso; die kleine Wage, Goldwage.

Pésimamente, *adv. superl.* von Mal; ſehr übel.

Pésimo, ma, *superl.* von Malo; ſehr böſe, ſehr ſchlecht.

Peso, *m.* das Gewicht — die Kraft, Gewichtigkeit eines Raiſonnements, eines Vernunftſchluſſes ꝛc. — die Schwere, Beſchwerde in einem Theile des Körpers — die Laſt — die Wage, Wageſchale — eine Silbermünze, eine Unze an Gewicht habend.

Pésoles, *m. pl.* *V.* Frisoles.

Pespuntar, ſteppen, eine Steppnath (an Hemden ꝛc.) machen.

Pespunte, *m.* das Steppnähen, die Steppnath.

Pesquera, *f.* die Fiſcherei (der Ort, wo man fiſcht).

Pesquería, *f.* die Fiſcherei, der Fiſchfang — *V.* Pesquera.

Pesquisa, *f.* die Nachſuchung — die gerichtliche Nachforſchung, Erkundigung.

Pesquisar, nachſuchen, nachforſchen.

Pesquisidor, ra, *s.* der, die nachſucht, nachforſcht, Nachſuchungen, Nachforſchungen anſtellt.

Pestaña, *f.* die Augenwimper — der Vorſtoß am Kleide — die Franze, Borte ꝛc. am Rande eines Kleides.

Pestañear, mit den Augen blinzen.

Peste, *f.* die Peſt (auch figürlich) — der außerordentliche alles Maaß überſchreitende Ueberfluß — der Schimpf, die Beleidigung, Drohung ꝛc.

Pestíferamente, *adv.* auf eine ſchädliche, verderbliche Weiſe.

Pestífero, ra, peſtilenzialiſch, peſtartig, peſthaft.

Pestilencia, *f.* *V.* Peste.

Pestilencial y Pestilente. *V.* Pestífero.

Pestilencialmente, *adv.* *V.* Pestíferamente.

Pestillo, *m.* der Riegel.

Pestorejo, *m.* der Nacken, Hinterhals.

Pestorejon, *m.* der Schlag auf den Nacken.

Pesuña, *f.* die Klaue oder der Huf an den Füßen der Thiere.

Petaca, *f.* der Koffer, Reiſekoffer.

Petaquilla, *f.* *dimin.* von Petaca; der kleine Koffer.

Petardear, mit Petarden aufſprengen oder zerſprengen — Geld abliſten, liſtig entwenden, darum prellen.

Petardero, *m.* der Petardirer — der Gaudieb, Gauner.

Petardo, *m.* die Petarde, das Sprengſtück, der Thorbrecher — der Schlagſchwärmer, Froſch — die Betriegerei, Gaunerei, Prellerei.

Petate, *m.* der Gauner, Gaudieb — die Binſenmatte.

Peticano ó Peticanon, *m.* die kleine (oder Petit) Kanon; Art Druckſchrift.

Peticion, *f.* die Forderung, Bitte — die Bittſchrift, das Geſuch.

Petillo, *m.* *dimin.* von Peto; der kleine Panzer, Bruſtharniſch — der Schnürleib, die Schnürbruſt.

Petimetre, *m.* der Stutzer, gezierter Menſch, Zierling.

Petis, *m.* man bedient ſich dieſes Wortes, um die Hunde zu rufen.

Petitorio, ria, bittend, um etwas anhaltend.

Petitorio, *m.* die lächerliche und oft wiederholte Bitte, Forderung.

Peto, *m.* der Harniſch, Bruſtharniſch — die Schnürbruſt, der Schnürleib.

Petral, *m.* *V.* Pretal.

Petraria, *f.* die Wurfmaſchine, große Steinſchleuder.

Petrera, *f.* der Kampf mit Steinen, mit Steinwürfen — der lärmende Streit, Zank.

Petrificacion, *f.* die Verſteinerung.

Petrificar, verſteinern (auch figürlich).

Petril, *f.* *V.* Pretil.

Petrina, *f.* *V.* Pretina.

Petrisca, *f.* *V.* Petrera.

Petróleo, *m.* das Steinöhl, Bergöhl.

Petulancia, *f.* die Heftigkeit, der Ungeſtüm.

Petulante, *adj.* heftig, ungeſtüm.

Pez, *m.* der Fiſch — der Haufen Getreide — die nützliche Sache — das Baumharz — der ſchwarze Unrath neugeborner Kinder.

Pezon, *m.* der Stiel der Früchte ꝛc. — die Bruſtwarze — das Ende einer Walze, einer Achſe — das Vorgebirge.

Pezonera, *f.* die Lünſe oder Lohne am Rade, der Achsnagel — das Stück Blei ꝛc. welches man auf die Brüſte legt.

Pezpita y Pezpítalo, *m.* die Bachſtelze.

Phase, *m.* die Oſterfeier der Iſraeliten vor ihrem Auszuge aus Aegypten.

Phases, *f. pl.* (*v.*) *V.* Fases.

Philaucia, *f.* (*v.*) *V.* Filaucia.

Pia, *f.* die Elſter — die Schecke (Pferd).

Piada, *f.* das Geſchrei der Küchlein oder jungen Hühner — die entlehnten, woher genommenen Worte.

Piador, ra, piepend (von Vögeln).

Piadosamente, *adv.* mitleidig — fromm.

Piadoso, sa, mitleidig, mitleidsvoll, barmherzig — mitleiderregend, erbärmlich, erbarmenswürdig — mäßig.

Piamente, *adv.* *V.* Piadosamente.

Pian piano, nach und nach, allmählig.

Piar, piepen (von jungen Hühnern ꝛc.) — zirpen (von Sperlingen ꝛc.) — nach etwas ſeufzen, ſich nach etwas ſehnen.

Piara, *f.* die Heerde.

Piariego, ga, der, die Heerden beſitzt.

Pica, *f.* die Pike — Pica seca, mit Mühe und ohne Vortheil.

Picacho, *m.* die ſchnabelförmige Spitze.

Picacureba, *f.* die braſilianiſche Taube oder Turteltaube.

Picada, *f.* der Stich.

Picadero, *m.* die Reitbahn — der Ort, wo die Hirſchkühe in der Brunftzeit ſich verſammeln und röhren (ſchreien).

Picadillo, *m.* das Gericht von gehacktem Fleiſch.

Picado, *m.* die ausgeſtochene Zeichnung.

Picador, *m.* der Reitknecht bei einer Reitbahn — der Hauklotz, das Hackebrett (in Küchen).

Picadura, *f.* der Stich — der Ausſchnitt, die ausgeſchnittene Arbeit.

Picafigo, *m.* die Feigenſchnepfe.

Picamaderos, *m.* der Specht, Grünſpecht.

Picante, *m.* der Stachel an Gewächſen ꝛc. — der Stachel (figürl.) eines Sinngedichts, Satyre ꝛc. — (*boh.*) der Pfeffer.

Picaño, ña, ſpitzbübiſch, ſchurkiſch.

Picaño, *m.* der Rüſter auf einem Schuh ꝛc.

Picapedrero, *m.* der Steinmetz.

Picaporte, *m.* die Klinke an der Thür.

Picar, ſtechen — hacken, klein hacken — mahlen, zerſtampfen — anbeißen (von Fiſchen) — anfangen im Schwunge, im Gange, üblich zu ſeyn — jucken, ſchringen — anfangen ſich fühlbar zu machen — von einer Schüſſel, einer Speiſe koſten — eine oberflächliche Kenntniß von etwas haben — eine Weintraube, Korn für Korn verzehren — ein Pferd zureiten — den Feind verfolgen — im Piquetſpiel einen Sechsziger machen.

Picarse, wurmſtichig, fleckig oder ſtockfleckig werden, Mottenlöcher bekommen — anfangen zu verderben, angehen — ſeine Ehre in etwas ſetzen, etwas darin ſuchen, ſich etwas darauf einbilden, groß damit thun — erpicht beim Spiele ſeyn, wenn man im Verluſte iſt, dennoch mit Gewalt gewinnen wollen; ungeduldig beim Spiele werden — in der Brunſt ſeyn.

Picaramente, *adv.* bößlich, aus Bosheit — argliſtig.

Picarazo, *m.* *V.* Picaron.

Picardear, Muthwillen treiben, ſchwelgen.

Picardía, *f.* die niedrige, gemeine Handlung, die böſe, ſchurkiſche That, Niederträchtigkeit — die Liſt, Argliſt, der Kniff — die unanſtändige Rede oder Handlung — ein Haufen liederlicher Kerle, Geſindel.

Picaresca, *f.* der Haufen Schurken, ſchurkiſcher Buben oder ihr Handwerk.

Picaresco, ca y **Picaril**, *adj.* ſchurkiſch, vom Schurken, Schurken ... — ſpaßhaft, ſcherzhaft.

Picarillo, lla, *s. dimin.* von Pícaro.

Pícaro, ra, *s.* y *adj.* der Schurke — der Taugenichts — ſchädlich — argliſtig, liſtig, verſchmitzt, ſchadenfroh — munter, luſtig, ſcherzhaft, ſpaßhaft.

Pícaros, *m. pl.* die Küchenjungen.

Picaron, na y **Picaronaz**, za, *augm.* von Pícaro.

Picarote, *m.* der große Betrieger, Gauner ꝛc.

Picatoste, *m.* die geröſteten Brodſchnitte.

Picaza, *f.* die Elſter — Pícaza marina, der Flamingo (ein Vogel).

Picazo, *m.* der Schlag mit dem Schnabel ꝛc.

Picazon, *m.* das Jucken, Stechen, Prickeln — der Kummer, Verdruß.

Picea, *f.* der Pechbaum, die Harztanne.

Pichel, *m.* der zinnerne Topf.

Pichon, *m.* die junge Taube.

Pico, *m.* der Schnabel — (*fig.*) Alles was wie ein Schnabel hervorragt: der Schnabel, die Spitze, Schnautze, Röhre — die Spitzhaue, Spitzhacke, Steinhaue — der ſehr hohe und ſpitzige Berg (Pik) — der Specht ein Vogel — der Bruch (in einer Zahl).

Picoa, *f.* (*boh.*) der Topf. *V.* Olla.

Picol, *adv.* (*boh.*) wenig.

Picolete, *m.* der Riegelhaken im Schloſſe.

Picon, *m.* das beißende Wort, die beißende Rede — eine Art kleiner Kohlen — das Thier, welches wider den Strich (aus Mangel an Zähnen) graſet — das Reismehl — (*boh.*) die Laus. *V.* Piojo.

Picor, *m.* das Brennen im Halſe.

Picoso, sa, pockengrubig, pockennarbig.

Picota, *f.* der Galgen — der ſpitzige Gipfel.

Picotazo, *m.* y **Picotada**, *f.* der Schlag mit dem Schnabel.

Picote, *m.* eine Art groben Tuchs oder Zeuges von Ziegenhaaren — das Zeug von Glanzſeide.

Picotear, mit dem Schnabel picken — plaudern, plappern.

Picotearse, ſich wechſelſeitig beißende Dinge ſagen, auf einander ſticheln.

Picotero, ra, ſchwatzhaft, plauderhaft.

Pictima, *f.* *V.* Epitima.

Pictórico, ca, auf die Mahlerei Bezug habend.

Picudo, da, ſpitzig — ſchwatzhaft, plauderhaft.

Pido, *m.* die Forderung, Bitte.

Pidon, na, *V.* Pedidor y Pedigüeño.

Pie, *m.* der Fuß — die Hefen, die Treſter, Grund — der Spieler, der die Hinterhand hat — das Stichwort im Schauſpiel — die Gelegenheit, der Grund zu — das Ende eines Werkes ꝛc. — die Grundfeſte, der Grund, Fuß, Boden.

Piececillo, **Piececito**, **Piecezuelo**, *m. dimin.* von Pie; der kleine Fuß.

Piedad, *f.* die Frömmigkeit —

Gottesfurcht — die Liebe und Ehrerbietung der Kinder gegen Eltern ꝛc. — das Mitleid — das Werk der Barmherzigkeit.

Piedra, *f.* der Stein — der dicke Hagel, die großen Schloßen — der Ort, wo man Kinder (Fündlinge) ausſetzt — Piedras, *pl.* die Spielmarken.

Piedrecilla, Piedrezuela, *f.* *dimin.* von Piedra; der kleine Stein.

Piel, *f.* die Haut, das Fell.

Piélago, das Meer, die offene, hohe See — die unzählige Menge, Unzahl.

Pienso, *m.* das tägliche (oder jedesmalige) Futter für Pferde.

Pierna, *f.* das Bein — die Keule, (Schöpſenkeule, Hammelkeule ꝛc.) — die Keule von einem Geflügel — das Stück von einer in Viertel geſchnittenen Frucht, Nuß ꝛc. — die Ungleichheit der Breite in den Tuchen, Stoffen ꝛc. — das lange und enge Gefäß — die Breite eines Bettlackens — Piernas, *pl.* die Grundſtriche der Buchſtaben — die Wangen einer Preſſe.

Piernitendido, da, mit ausgebreiteten Beinen.

Pieza, *f.* das Stück (in allerlei Bedeutung) der Fleck, Lappen — das Gemach, Zimmer — das Geldſtück — das Stück oder Geſchütz, die Kanone ꝛc. — das Möbel — das Kleinod — der Poſſenreißer — der Zeitraum.

Piezgo, *m.* die Haut des Beines, welche den Hals der Schläuche bildet — der Schlauch.

Pífano y Pífaro, *m.* der Pfeifer.

Pigargo, *m.* die aegyptiſche Gazelle — eine Art Adler — der Bleifalk.

Pigmeo, mea, *adj.* y *s.* zwergartig, zwerghaft — *s.* der Zwerg, Pygmäe.

Pigricia, *f.* die Trägheit, Faulheit — (in Aragon) die Eſelsbank (in Schulen).

Pigro, gra, faul.

Pihuca, *f.* *V.* Coriza.

Pihuela, *f.* der Wurfriemen des Falken — das Hinderniß, die Schwierigkeit — Pihuelas, *pl.* die Feſſeln an den Füßen, Fußſchellen.

Pija, *f.* das männliche Glied.

Pijota, *f.* der Stockfiſch.

Pijote, *m.* das Steinſtück (eine Art Kanone).

Pila, *f.* der Trog, Freßtrog, Sautrog — der Taufſtein — der Kirchſprengel — der Weihkeſſel — der Haufen, Stoß — der jährliche Ertrag an Wolle von einer Heerde.

Pilada, *f.* der Haufen Mörtel, Mauerkalk ꝛc.

Pilar, *m.* das ſteinerne oder hölzerne Becken am Fuße eines Brunnens; Brunnenbecken, die Tränke — der Pfeiler.

Pilarejo, *m.* *dimin.* von Pilar; der kleine Pfeiler.

Pilastra, *f.* der viereckige Pfeiler.

Pilastrilla, *f.* *diminut.* von Pilastra; der kleine viereckige Pfeiler.

Pilastron, *m.* *augm.* von Pilastra; der große, viereckige Pfeiler.

Píldora, *f.* die Pille.

Píleo, *m.* eine Kopfbedeckung der alten Römer — der Cardinalshut.

Pileta ó Pilica, *f.* *dimin.* von Pila; der kleine Weihkeſſel.

Pillador, *m.* der Plünderer, der plündert.

Pillage, *m.* die Plünderung.

Pillar, plündern, nehmen.

Pilon, *m.* das große Brunnenbecken — der Zuckerhut — das bewegliche Gewicht der Schnellwage — das Gegengewicht an der Oehlpreſſe.

Pilonero, ra, *adj.* man ſagt es von den Volksnachrichten, Volksſagen und denjenigen, die ſie verbreiten.

Pilongo, ga, mager, dürre, hager.

Pilotage, *m.* das Pfahlwerk — die Steuermannskunſt.

Piloto, *m.* der Steuermann, Lotſe — der ſtarke Trinker oder der Weinkenner, feine Schmecker — (*boh.*) der Dieb, der den andern, als Führer, Wegweiſer dient.

Piltraca y Piltrafa, *f.* das Stück mageres, unſchmackhaftes Fleiſch.

Piltro, *m.* (*boh.*) das Zimmer — (*id.*) der Diener eines Hurenwirthes.

Pimental, *m.* das Beet ſpaniſchen Pfeffers.

Pimentero, *m.* die Pfefferbüchſe — der Pfefferſtrauch, Pfefferbaum.

Pimenton, *m.* die großen Pfefferkörner — der klein geſtoßene ſchwarze Pfeffer.

Pimienta, *f.* der Pfeffer.

Pimiento, *m.* der Pfefferbaum — der ſpaniſche Pfeffer.

Pimpido, *m.* eine Art Seekatze.

Pimpinela, *f.* die Pimpinelle (Pflanze).

Pimpollar, *m.* das kleine Buſchholz.

Pimpollo, *m.* der Nachwuchs — der Sprößling, Schößling — die Blumenknoſpe — der wohlgeſtaltete, gut gekleidete Mann ꝛc. — die hübſche, niedliche Sache.

Pina, *f.* der kegelförmige Grenzſtein.

Pinas, *f.* *pl.* die Zinnen einer Mauer — die Felgen, Radfelgen.

Pinabete, *m.* die glatte Tanne, der Tannenbaum ohne Aeſte oder Knorren.

Pináculo, *m.* die Zinne, der Giebel eines Gebäudes.

Pinal ó Pinar, *m.* der Fichtenwald.

Pinariego, ga, von der Fichte, Fichten ....

Pinaza, *f.* die Pinaſſe (ein kleines Rennſchiff).

Pincel, *m.* der Pinſel.

Pincelada, *f.* der Pinſelſtrich.

Pincerna, *m.* y *f.* der Mundſchenk.

Pinchadura, *f.* der Stich.

Pinchar, ſtechen.

Pinco, *m.* *V.* Flibote.

Pineda, *f.* das Band zu Strumpfbändern.

Pingajo, *m.* der herabhängende Lumpen.

Pinganello, *m.* *V.* Calamoco.

Pingue, *m.* die Pinke (ein Laſtſchiff.)

Pingue, *adj.* dick, fett.

Pingüedinoso, sa, fett — ſchmiericht, fetticht.

Pingüedo, *f.* das Fett.

Pinillo, *m.* das Schlagkraut, die Feldcypreſſe.

Pinjado, da — Rico ó pin-

jado, entweder ſteinreich oder am Galgen.

Pinjar, (*v.*) anhängen, aufhängen. *V.* Colgar.

Pino, *m.* die Fichte, Kiefer, Tanne — (*fig.*) das Schiff — Á pino, *adv.* mit allen Glocken (läuten).

Pinos ó Pinicos, *m. pl.* die erſten Schritte eines Kindes.

Pínole, *m.* ein aromatiſches Pulver, welches man in die Chocolate miſcht.

Pinoso, sa, von der Fichte, Fichten ...

Pinta, *f.* die Narbe — das Maal, Muttermaal — das Zeichen — der Tropfen — die Kanne, Pinte (ein Weinmaaß).

Pintas, *f.* die Flecken, das Fleckſieber, die rothen Frieſel — eine Art Baſſetſpiel.

Pintacilgo ó Pintadilgo, *m.* der Diſtelfink, Stieglitz.

Pintar, mahlen, abmahlen — ausmahlen — bemahlen — ſich einbilden, denken — ausſchmücken, übertreiben (Erzählungen) erſinden — anfangen reif zu werden, ſich zu färben (Früchte) — Zeichen, Merkmaale geben, darbieten von dem, was man ißt — die Rechnung machen, abſchließen, bezahlen.

Pintarrajo, *m.* die Schmiererei, Sudelei.

Pintilla, *f.* der kleine Fleck ꝛc.

Pintiparado, da, vollkommen gleich, vollkommen ähnlich.

Pintiparar, vergleichen.

Pintojo, ja, geſleckt, buntflekkig — pockengrübig, pockennarbig.

Pintor, *m.* der Mahler.

Pintoresco, ca, auf die Mahlerei oder die Mahler Bezug habend.

Pintorrear, buntſcheckig machen, flecken, mit Flecken verſehen.

Pintura, *f.* die Mahlerei — das Gemählde (auch figürlich).

Pínulas, *f. pl.* die Abſehen, die Diopter auf mathematiſchen Inſtrumenten.

Pinzas, *f. pl.* das Züngelchen (der Wundärzte).

Pinzon, *m.* der Fink (ein Vogel).

Pinzote, *m.* die Stange am Steuerruder.

Piña, *f.* der Kienapfel, Tannenzapfen — die Ananas (eine Frucht) — eine Miſchung von Silber und Merkur.

Piñata, *f. V.* Olla y Puchero.

Piñon, *m.* die Pinie — der Schneckenzapfen (in Uhren) — das Knöchelchen im Flügel des Falken — die Nuß im Flintenſchloſſe.

Piñones y Piñoncillos, *m. pl.* die kleinen Federn unter dem Flügel der Falken.

Piñonata, *f.* eine Art Mandelgebackenes.

Piñonate, *m.* eingemachte Pinien.

Piñoncillo, *m. dimin.* von Piñon; die kleine Pinie — Piñoncillos, *pl. V.* Piñones.

Pio, pia, fromm, gottesfürchtig — mitleidig, barmherzig.

Pia madre ó pia mater, die dünne Gehirnhaut (die das Gehirn unmittelbar umgiebt).

Pio, *m.* das Piepen (Geſchrei der Küchlein).

Piojento, ta, lauſig.

Piojería, *f.* die Menge Läuſe — die Armuth.

Piojicida, *s. m.* y *f.* der Läuſetödter, die Läuſetödterinn.

Piojo, *m.* die Laus — eine Krankheit der Falken und anderer Raubvögel.

Piojoso, sa, lauſig — geizig, ſilzig.

Piojuelo, *m. diminut.* von Piojo; die kleine Laus.

Piola, *f.* ein kleines feines Seil.

Piorno, *m.* die Geniſte, der Ginſter, das Pfriemenkraut.

Pipa, *f.* die Tabakspfeife, Pfeife — die Pipe (ein Maaß) — die Pipa oder Surinamiſche Kröte — die Schäferpfeife, Schalmei — der Zünder, Brander einer Bombe ꝛc.

Pipar, Taback rauchen.

Pipi, *m.* ein afrikaniſcher Vogel, wegen ſeines Geſchreis ſo genannt.

Pipian, *m.* eine Art indianiſches Gericht oder Ragout.

Pipiar, piepen (von jungen Hühnern).

Pipiripao, *m.* das glänzende Gaſtmahl — La tierra del Pipiripao, das Schlaraffenland, Land wo Alles in Ueberfluß iſt.

Pipo, *m.* der kleine Rothſpecht.

Pipote, *m.* die kleine Pipe, das kleine Weinfaß, die kleine Tonne.

Pipotillo, *m. dimin.* von Pipote.

Pique, *m.* der Zwiſt, Hader, Groll — (im Piquetſpiel) ein Sechsziger — der Boden, Grund — Piques, *pl.* die Gabelſtücke, Gabelhölzer; Seeausdr. — Á pique, auf dem Punkt, im Begriff zu ... — Echar á pique, in den Grund bohren.

Piquera, *f.* die Oeffnung, das Loch im Bienenkorb.

Piquería, *f.* das Corps, die Schaar der Pikenier.

Piquero, *m.* der Pikenier.

Piqueta, *f.* die Spitzhaue, Reuthaue, Radehacke.

Piquete, *m.* der leichte Stich — das kleine Loch — der Abſteckpfahl, die Abſteckſtange, der Meßſtab — das Picket Soldaten (eine Art Feldwache).

Piquillo, *m. dimin.* von Pico; der kleine Schnabel.

Pira, *f.* der Scheiterhaufen.

Piragua, *f.* die Pirogue (ein aus einem einzigen Baume gezimmerter Nachen der Wilden).

Piramidal, *adj.* pyramidenförmig.

Piramidalmente, *adv.* pyramidenförmig.

Pirámide, *f.* die Pyramide, Spitzſäule.

Pirata, *m.* der Seeräuber, Pirat.

Piratear, Seeräuberei treiben.

Piratería, *f.* die Seeräuberei.

Pirático, ca, von Seeräubern, Piraten ... Seeräuber ...

Pirausta, *f.* ein geflügeltes Inſect, welches im Feuer lebt.

Pirofilacio, *m.* der unterirdiſche Feuerbehälter.

Piromancia, *f.* die Wahrſagung aus dem Feuer.

Piromántico, *m.* der Wahrſager aus dem Feuer.

Piropo, *m.* der Carbunkel, Karfunkel — der Sprachreinigungseifer (Purismus).

Pirotecnia, *f.* die Feuerwerkerkunſt.

Pirriquio, *m.* ein Versfuß von zwei kurzen Sylben.

Pirnétano, *m. V.* Perué-tano,

Pisa, *f.* das Treten, Niedertreten ꝛc. — die Bewegung, der Stoß des Fußes beim Treten ꝛc.

Pisada, *f.* der Fußtapfe, Fußtritt, die Spur — der Fußtritt, Schlag mit dem Fuß.

Pisador, ra, der, die tritt, niedertritt ꝛc. S. das folgende Pisar.

Pisantes, *m. pl.* (*boh.*) die Füße oder die Schuhe.

Pisar, treten, niedertreten, niederdrücken — mit Füßen treten, unter die Füße treten (auch figürlich) — mit der Handramme, Jungfer das Erdreich ꝛc. feſtſtampfen — berühren, dicht daneben ſeyn, anſtoßen.

Pisaverde, *m.* der Jungfernknecht.

Piscator, *m.* der tauſendjährige Kalender.

Piscatorio, ria, auf den Fiſchfang Bezug habend.

Piscina, *f.* der kleine Fiſchteich oder Weiher; der Fiſchkaſten.

Piscis, *m.* die Fiſche (ein Himmelszeichen des Thierkreiſes).

Piso, *m.* das Stockwerk, die Etage.

Pison, *m.* die Handramme oder Jungfer.

Pisotear, treten, niedertreten und wieder treten.

Pista, *f.* die Spur.

Pistar, ſtoßen, zerſtoßen, zermalmen.

Pisto, *m.* der Saft aus dem Fleiſch ꝛc., die Kraftbrühe — A pistos, allmählig, nach und nach.

Pistola, *f.* die Piſtole.

Pistoletazo, *m.* der Piſtolenſchuß.

Pistolete, *m.* die Sackpiſtole, das Terzerol.

Pistrage ó Pistraque, *m.* die unſchmackhafte Brühe, Sauce ꝛc.

Pita, *f.* eine Art Amerikaniſcher Aloe, woraus man einen ſtarken und feinen Faden zieht — der Ruf, die Hühner herbeizulocken.

Pitaco, *m.* der Stiel der Amerikaniſchen Aloe.

Pitágorico, ca, Pythagoriſch — *s.* der Pythagoräer.

Pitancería, *f.* der Ort, wo man den Soldaten die Löhnung austheilt.

Pitancero, *m.* der den Soldaten die Löhnung austheilt — der Domherr, der bei jeden Namen der Anweſenden im Kapitel einen Punkt macht — der Bettelmönch.

Pitanza, *f.* die Portion (in Klöſtern) Löhnung ꝛc. — die Belohnung, der Lohn.

Pitaña, *f. V.* Lagaña.

Pitar, pfeiffen — bezahlen, auszahlen — die Portionen, die Löhnung ꝛc. vertheilen.

Pitarra, *f. V.* Lagaña.

Pitarroso, sa, *V.* Lagañoso.

Pitillo, *m. dimin.* von Pito; die kleine Pfeiffe.

Pitipie, *m. V.* Escala.

Pito, *m.* die Pfeife — die amerikaniſche Warze — der Pito (ein Vogel vom Elſtergeſchlecht) — das Minkenſpiel (ein Kinderſpiel mit einem ſpitzigen Hölzchen, der Minke).

Piton, *m.* das Hörnchen der jungen Ziege ꝛc. — der Hübel (die kleine Spitze) an einem Blatte oder auf der Haut — die Baumknoſpe.

Pitorra, *f.* die Schnepfe.

Pitnita, *f.* der Schleim (im menſchlichen Körper).

Pitnitoso, sa, den Schleim (im menſchlichen Körper) betreffend — ſchleimig, verſchleimt.

Pixide, *f.* die Compaßſchachtel, der Compaß — das Ciborium, Gefäß der geweihten Hoſtie.

Pizarra, *f.* der Schiefer, Schieferſtein.

Pizarral, *m.* der Schieferbruch.

Pizarrero, *m.* der Schieferarbeiter, Schieferdecker.

Pizca, *f.* das Krümchen, Bischen, die Priſe (was man mit zwei Fingern erfaſſen kann).

Pizcar, kneifen oder kneipen.

Pizco, *m. V.* Pellizco.

Pizpereta, *adj. f.* man ſagt es von lebhaften und geiſtreichen Frauen.

Pizperina, *f.* das luſtige, aufgeräumte, lebhafte Frauenzimmer.

Pizpirigaña, *f.* ein gewiſſes Kinderſpiel.

Pizpita, *f. V.* Pepita, Aguzanieve.

Placa, *f.* eine Münze, die einen Cuarto galt.

Placabilidad, *f.* die Leichtigkeit, ſich erbitten, ſich beſänftigen zu laſſen.

Placable, *adj. V.* Aplacable.

Placarte, *m.* der Anſchlagzettel, Anſchlag.

Placativo, va, *V.* Aplacable.

Placear, verkünden, öffentlich bekannt machen.

Placel, *m.* der ebene Seegrund.

Pláceme, *m.* die Gratulation, das Glückwünſchungscompliment.

Placenta, *f.* der Mutterkuchen — der Saamenkuchen, Saamenlappen.

Placenteramente, *adv.* luſtig, fröhlich.

Placentero, ra, luſtig, munter, aufgeräumt, fröhlich.

Placer, *v. impers.* gefallen.

Placer, *m.* das Vergnügen, das Gefallen, die Gefälligkeit.

Placeramente, *adv.* öffentlich.

Placero, ra, vom öffentlichen Platze, Markte — geſchäftlos, müßig.

Placeta, *f. V.* Plazuela.

Placible, *adj.* angenehm, gefällig.

Plácido, da, ſanft, ruhig, friedlich.

Placiente, *adj.* angenehm.

Plaga, *f.* (*v.*) die Wunde. *V.* Llaga — die Wunde (figürlich) die Plage — die Himmelsgegend, Weltgegend — der Windſtrich auf dem Compaß.

Plagar, mit ſchlechten, ſchädlichen Dingen anfüllen; bedecken, beladen. Es iſt gewöhnlich Reciprokum.

Plagoso, sa, was Wunden macht, Wunden verurſacht — rauh, hart, ſtrenge.

Plan, *m.* der Plan. *V.* Plano — der Schiffsgrund — die Liſte, die Etatsliſte, der Etat.

Plana, *f.* die Mauerkelle — die Seite eines Buches ꝛc. — die Ebene.

Plana mayor, der Generalſtab.

Planada, *f. V.* Llanada.

Plancha, *f.* die Platte von Metall, das Blech — das Plätteiſen.

Planchar, *V.* Aplanchar.

Planchear, mit Metallplatten

bedecken, überziehen, plattiren — Wäſche plätten.

Planchon, *m. augm.* von Plancha; die große Metallplatte.

Planchuela, *f. diminut.* von Plancha; die kleine Platte von Metall.

Planco, *m. V.* Planga.

Planes, *m. pl.* die flachen Bauchſtücke eines Schiffes; Seeausdr.

Planeta, *f.* der Planet, Wandelſtern — das Meßgewand, die Caſel, die vorn kurz iſt.

Planetario, *m.* die Vorſtellung des Planetenſyſtems durch eine Maſchine.

Planetario, ria, zu den Planeten gehörig.

Planga, *f.* der Tölpel (eine Art Taucher; Vogel).

Planicie, *f.* die Ebene.

Planisferio, *m.* die Vorſtellung der Erd- oder Himmelskugel auf einer Karte.

Plano, *m.* der Plan, Riß einer Stadt ꝛc. — die ebene Fläche.

Plano, na, gleich, glatt, eben, flach — platt, flach.

Planometría, *f.* die Flächenmeſſung.

Planoplano, *m.* das Biquadrat; die vierte Potenz.

Planosólido, *m.* die fünfte Potenz.

Planta, *m.* die Pflanze (auch figürl.) — die Baumſchule ꝛc. — das Pflanzen, Anpflanzen — der Setzling, das Pflanzreis, der Fächſer — der neu angelegte Weinberg, Oehlgarten — der Riß eines Gebäudes — die Stellung der Füße im Tanze.

Plantas, *f. pl.* die Prahlereien, Großſprechereien, Aufſchneidereien.

Plantacion, *f.* das Pflanzen, Anpflanzen.

Plantador, *m.* der Pflanzgärtner, Pflanzer — der Pflanzſtock, das Pflanzholz.

Plantar, pflanzen — in die Erde ſetzen, ſtecken, ſtellen — aufrichten — einſchlagen — anlegen — ſetzen, ſtellen, legen — ſchlagen, einen Schlag geben — einen Plan, einen Vorſatz ausführen.

Plantarse, ſich grade ſtellen, ſich grade halten, ſtehen — ſchnell anlangen, ankommen.

Plantario, *m.* die Baumſchule, Pflanzung, Anpflanzung.

Plantear, *v. a.* einen Plan, Riß, Grundriß machen — einen Plan entwerfen, einen Entwurf machen.

Plantear, *v. n.* (*v.*) *V.* Llorar. Sollozar, Gemir.

Plantecica, *f. dimin.* von Planta; die kleine Pflanze.

Plantel, *m.* die Baumſchule — der Obſtgarten, Baumgarten.

Plantificacion, *f. V.* Plantacion — der Plan, der Entwurf.

Plantificar, einen Plan, einen Entwurf ausführen — Ohrfeigen ꝛc. austheilen.

Plantilla, *f. dimin.* von Planta; die kleine Pflanze — der kleine Plan, Riß, Grundriß — die Sohle — das Schloß an der Flinte — ein ausgeſchnittenes Brett, deſſen ſich die Steinmetzer bedienen, um die Ecken ꝛc. der Steine auszuhauen — der verkleinerte, verjüngte Riß — der Stand der Geſtirne im Augenblicke der Geburt eines Menſchen ꝛc.

Plantillar, verſohlen, von neuem verſohlen.

Plantío, *m.* das Pflanzen — die Pflanzung, Anpflanzung, Anlage.

Plantío, tía, angepflanzt oder fähig es zu ſeyn, es zu werden.

Plantista, *m.* der Prahler, Großſprecher, Aufſchneider.

Planto, *m.* die Klage, Wehklage.

Planton, *m.* der Setzling, Pflanzreis, der junge Baum ꝛc. — der Soldat, welcher verurtheilt iſt, mehrere Stunden hinter einander Schildwache zu ſtehen.

Plantosa, *f.* (*boh.*) das Trinkgeſchirr.

Plañidera, *f.* das Klageweib (bei Begräbniſſen).

Plañido, *m.* das Weinen, Klagen, Wehklagen.

Plañir, weinen, klagen, ſchluchzen, wehklagen.

Plasma, *f.* der grünliche Praſer, Schmaragdpras.

Plasmar, bilden, geſtalten.

Plasta, *f.* der Teig, der Thon ꝛc.

Plata, *f.* das Silber — En plata, kurz, kürzlich.

Plataforma, *f.* der erhöhte und geebnete Platz zur Aufpflanzung des groben Geſchützes.

Plátano, Platanal y Platanar, *m.* der Platanus, fremde Ahornbaum — der Indianiſche Palmbaum.

Platazo, *m. augm.* von Plato; die große Schüſſel.

Plateado, da, verſilbert — ſilberfarben.

Platear, verſilbern.

Platel, *m. dimin.* von Plato; die kleine Schüſſel.

Plateresco, ca, nach bloßen Einfällen gemacht (von Verzierungen an Gebäuden).

Platería, *f.* die Straße, das Stadtviertel der Goldſchmiede.

Platero, *m.* der Goldſchmidt.

Plática, *f.* die Unterredung — die Predigt, die Conferenz ꝛc. *V.* Práctica.

Platicable, *adj. V.* Practicable.

Platicar, ſprechen, ſich unterhalten, eine Unterredung haben — *V.* Practicar.

Plático, ca, erfahren, geübt.

Platificar, in Silber verwandeln.

Platija, *f.* die Plattreiße, der Plattfiſch.

Platilla, *f.* eine Art feiner Leinwand.

Platillo, *m. dimin.* von Plato; die kleine Schüſſel, der Teller, die Aſſiette — das außerordentliche Gericht, die außerordentliche, kleinere Schüſſel — die übele Nachrede.

Plato, *m.* die Schüſſel — die gewöhnliche Hausmannskoſt — Poner el plato, Gelegenheit, Veranlaſſung.

Platónicamente, *adv.* keuſch, nicht ſinnlich.

Platónico, ca, platoniſch.

Plausibilidad, *f.* die Scheinbarkeit, Wahrſcheinlichkeit.

Plausible, *adj.* ſcheinbar, wahrſcheinlich.

Plausiblemente, *adv.* ſcheinbar, wahrſcheinlich.

Plauso, *m.* das Händeklatſchen (zum Zeichen des Beifalls) — der Beifall.

Plaustro, *m. V.* Carro.

Playa, *f.* das lange, flache Meerufer, der Strand, die Küſte, das Geſtade.
Playazo, *m. augm.* von Playa; das große Geſtade ꝛc.
Playero, *m.* der Fiſchführer (ein Fuhrmann der friſche Seefiſche verführt).
Playon, *m. V.* Playazo
Plaza, *f.* der Platz, Raum, Ort, Fleck, die Stelle, Stätte, Statt — der Platz (ein großer, leerer Raum in einer Stadt) Marktplatz, Markt ꝛc. — der Platz, die Stadt, Feſtung — der Platz, Dienſt, die Stelle, das Amt — die Werbung, Anwerbung (eines Soldaten) — der Ruf.
Plazo, *m.* der Termin, die Friſt, die feſtgeſetzte Zeit — die Stechbahn, der Kampfplatz, Turnierplatz.
Plazuela, *f. dimin.* von Plaza; der kleine Platz.
Plebe, *f.* der Pöbel.
Plebeyo, ya, das gemeine Volk angehend, dazu gehörig — bürgerlich, unadelich.
Plebezuela, *f.* der Hefen des Volks.
Plebiscito, *m.* der Volksſchluß (bei den Römern).
Pleca, *f.* die Linie zwiſchen den Zeilen.
Plectrillo, *m. dimin.* von Plectro.
Plectro, *m.* der Bogen zu einer Geige ꝛc. das Plectrum.
Plegable, *adj.* biegſam, beugſam — biegſam (figürlich).
Plegadamente, *adv.* unordentlich, verworren, verwirrt, dunkel, undeutlich.
Plegadera, *f.* das Falzbein.
Plegador, *m.* der, die etwas faltet, falzet, der Falzer, die Falzerinn — das Falzbein — der Almoſenſammler, die Almoſenſammlerinn — der Weberbaum, woran das Schergarn abgewunden wird — das Geſtell des Seidenſtickers.
Plegadura, *f.* das Falten, Biegen, Falzen, Zuſammenlegen.
Plegar, falten, in Falten legen, zuſammen legen — falzen — biegen, beugen — um den Weberbaum winden.
Plegária, *f.* das Gebet — das Glockengeläute im Augenblick der Erhöhung.
Pleita, *f.* die Binſenflechte zu dergleichen Matten.
Pleiteador, ra, *s.* der, die Proceſſe führt — der Rechtsverdreher, Rabuliſt, die Rechtsverdreherinn ꝛc.
Pleiteamiento, *m. V.* Pleito.
Pleitear, rechten, proceſſiren, einen Rechtshandel führen.
Pleitesía, *f.* die Uebereinkunft, der Vertrag, das Bündniß.
Pleitista, *adj.* ſtreitig (vor Gericht) — rabuliſtiſch, rechtverdrehend.
Pleito, *m.* der Proceß, die Rechtsſache, der Rechtshandel, Rechtsſtreit — Pleito de acreedores, die Abtretung, Ueberlaſſung des Vermögens an die Gläubiger — Pleito homenage, die Huldigung des Vaſallen an den Lehnsherrn.
Plenamente y Plenariamente, *adv.* voll, völlig, vollkommen, ganz.
Plenario, ria, voll, angefüllt, völlig, vollſtändig, vollkommen.
Plenilunio, *m.* der Vollmond.
Plenipotencia, *f.* die Vollmacht.
Plenipotenciario, *m.* der Bevollmächtigte.
Plenitud, *f.* die Fülle — der Ueberfluß — die Ergänzung, Vollmachung eines Ganzen.
Pleno, na, voll. *V.* Lleno.
Pleonasmo, *m.* der überflüſſige, überfüllte Ausdruck (Pleonasmus).
Pleura, *f.* das Rippenfell.
Pleuresía, *f.* das Seitenſtechen.
Pleurítico, ca, vom Rippenfell.
Pleyades, *f. pl.* das Siebengeſtirn.
Pliego, *m. V.* Dobladura y Pliegue — der ganze Bogen Papier — der Brief oder das Paket Briefe.
Pliegue, *m.* die Falte.
Plinto, *m.* die Tafel, Säulenplatte, Platte am Säulenfuße.
Plomada, *f.* das Reißblei, Bleiſtift — das Bleiloth, Senkblei.
Plomar, verbleien, ausbleien, mit Blei ausfüllen, ausgießen, ausfüttern, belegen — ein Bleizeichen oder Bleiſiegel anhängen, plombiren.
Plomazon, *m.* ein kleines Polſter, deſſen ſich die Vergolder bedienen.
Plomizo, za, bleiern, verbleiert, ausgebleiert.
Plomo, *m.* das Blei.
Plomoso, sa, *V.* Plomizo.
Pluma, *f.* die Feder — das Vermögen, die Reichthümer — (*fam.*) der Furz — (*boh.*) das Ruder.
Plumada, *f.* der Federſtrich, Federzug — die vom Falken gefreſſenen Federn — das Abführungsmittel dafür.
Plumado, da, befiedert, bekielt.
Plumage, *m.* das Gefieder — die Hutfeder — der Federbuſch auf dem Helm ꝛc.
Plumagear, von einer Seite zur anderen bewegen.
Plumagería, *f.* der Haufen Federn.
Plumagero, *m.* der Federſchmücker, Federhändler.
Plumario, *m. V.* Plumista.
Plumaye, *m. V.* Plumage.
Plumbeo, bea, bleiern.
Plumeo, mea, befiedert, bekielt.
Plumería, *f. V.* Plumagería.
Plumero, *m.* der Federſchmücker, Federhändler — das Pennal.
Plumífero, ra, Federn habend, befiedert.
Plumilla, *f. dimin.* von Pluma; die kleine Feder.
Plumista, *m.* der Mann, der mit der Feder umgeht, beſonders ein Notar, ein Advocat ꝛc.
Plumon ó Plumion, *m.* die Flaumfeder, Daune — das Federbett.
Plumoso, sa, mit Federn bedeckt oder geſchmückt.
Plural, *adj.* in der Mehrzahl — *s.* die Mehrzahl, der Plural.
Pluralidad, *f.* die Mehrheit, Vielheit.
Pluspres, (Linea de) *V.* Linea.
Pluvia, *f.* der Regen.
Pluvial, *m.* Regenvogel, Regenpfeifer, Wettervogel, Brachvogel.

Pluvial, *adj.* vom Regen, Regen ... — Aguas pluviales, das Regenwaſſer.

Pluvioso, sa, regneriſch, regenhaft.

Pneumático, ca, zur Luft, Luftpumpe ꝛc. gehörig — Instrumentos pneumáticos, die Blaſeinſtrumente.

Poas, *f. pl.* die Stricke an den Seitenſegeln.

Pobeda, *f.* der Pappelwald, der mit Pappeln bepflanzte Ort.

Poblacho, *m.* der Pöbel.

Poblacion, *f.* das Bevölkern — die Völkerſchaft, das Pflanzvolk, die Colonie — die Einwohnerſchaft, Zahl der Einwohner eines Ortes.

Poblado, *m.* der Wohnplatz, Wohnort, die Pflanzſtadt.

Poblador, *m.* der Gründer einer Colonie ꝛc.

Poblar, bevölkern — anfüllen, einnehmen — ſproſſen, keimen (im Frühjahr).

Poblazo, *m.* der ſehr bevölkerte Ort.

Pobo, *m.* die weiße Pappel.

Pobre, *adj.* arm.

Pobrecillo, lla, cito, cita, *adj. dimin.* von Pobre; der arme Schelm, arme Tropf.

Pobreduría, *f. V.* Pobrería.

Pobremente, *adv.* ärmlich.

Pobrería, *f.* der Haufen Armen, das Bettelgeſindel.

Pobrero, *m.* der Vertheiler von Almoſen an Arme.

Pobreta, *f.* die öffentliche Hure.

Pobrete, *m.* der arme Schelm, arme Tropf — das erbärmliche Subject.

Pobretería, *f.* der Haufen Armen, Bettler — der Geiz.

Pobretillo, lla, *adj. dimin.* von Pobrete.

Pobreton, *m.* der nicht die Mittel hat ſtandesmäßig zu leben — der ohne Noth bettelt.

Pobreza, *f.* die Armuth, Dürftigkeit — der Mangel, die Noth — Möbel, Hausgeräthe ꝛc. von geringem Werthe (Bettelplunder) — der Mangel an Muth, Freiheit ꝛc.

Pobrismo, *m.* die Geſamtheit der Armen.

Pobrísimo, ma, *superl.* von Pobre; ſehr arm, ſehr dürftig.

Pocero, *m.* der Brunnenmacher.

Pocilga, *f.* der Schweineſtall.

Pocillo, *m. dimin.* von Pozo; der kleine Brunnen — (in Andaluſ.) die Chocolatentaſſe.

Pócima, *f.* der Arzeneitrank, das Tränkchen.

Pocion, *f. V.* Bebida y Pócima.

Poco, ca, kurz, begrenzt.

Poco, *adv.* wenig.

Póculo, *m.* das Getränk.

Poda, *f.* das Beſchneiden, Schneiteln der Bäume ꝛc.

Podadera, *f.* das Rebmeſſer der Winzer.

Podador, *m.* der die Bäume, den Weinſtock beſchneidet.

Podagra, *f.* das Podagra, die Fußgicht.

Podar, einen Baum, den Weinſtock beſchneiden, ausputzen, ſchneiteln.

Podatario, *m.* der Procurator: Sachwalter, Anwalt ꝛc.

Podazon, *m.* die Jahreszeit, wo man den Weinſtock ꝛc. beſchneidet.

Podenco, *m.* der zur Kaninchenjagd abgerichtete Hund.

Podenquillo, *m. dimin.* von Podenco.

Poder, *m.* das Vermögen, die Macht, Gewalt, Kraft — die Macht, Kriegsmacht, das Kriegsheer, die Truppen eines Staates.

Poder, können, vermögen — gelten, machen, ausmachen, produziren (in der Arithmetik ꝛc.)

Poder, *v. impers.* möglich ſeyn.

Poderhabiente, *V.* Podatario.

Poderío, *m.* die Macht, das Vermögen, die Gewalt — das Vermögen, die Güter.

Poderosamente, *adv.* mächtig, kräftig, gewaltig, nachdrücklich.

Poderoso, sa, mächtig, viel vermögend — ſehr kräftig — ſehr reich — ſtark, mächtig.

Podon, *m.* die Hippe, das Gartenmeſſer.

Podre, *m.* der Eiter.

Podrecerse, verfaulen, faulen.

Podrecimiento, *m.* die Fäulniß.

Podredumbre, *f.* die Fäule, Fäulniß, der Moder — der Kummer, der innerliche Gram.

Podricion, *f. V.* Pudricion.

Poema, *m.* das Gedicht.

Poesía, *f.* die Dichtkunſt.

Poeta, *m.* der Dichter.

Poética, *f. V.* Poesía — die Poetik, Dichtkunſt (Lehre davon).

Poeticamente, *adv.* poetiſch, dichteriſch.

Poético, ca, dichteriſch, poetiſch.

Poetisa, *f.* die Dichterinn, Frau die Verſe macht.

Poetizar, Verſe machen.

Poeton, *m. augm.* von Poeta; der große Dichter.

Poinos, *m. pl.* das Lager für Tonnen.

Polaca, *f.* die Laſche an Schuhen.

Polacre, *m.* die Polake (eine Art Fahrzeug auf dem Mittelländiſchen Meere).

Polaina, *f.* die Stiefelette, Kamaſche.

Polar, *adj.* bei den Polen befindlich, dazu gehörig, Polar ....

Polea, *f.* der Kloben, die Rolle im Kloben, Flaſche — der Flaſchenzug auf Schiffen.

Poleada, *f. V.* Gachas.

Polémica, *f.* die Kunſt des Angriffes und der Vertheidigung der feſten Plätze — die dogmatiſche Theologie.

Polenta, *f.* der dicke Brei.

Poleo, *m.* der Polei (eine Pflanze) — die Prahlerei — (*fam.*) der kalte Wind — (*boh.*) *V.* Polinche.

Poleví ó Ponleví, *m.* der Abſatz an altmodiſchen Frauenſchuhen (er war mit dem Leder der Schuhe ſelbſt bedeckt).

Poliantea, *f.* die alphabetiſche Sammlung merkwürdiger Sachen und Stellen aus Schriftſtellern; die Blumenleſe.

Poliarquía, *f.* die Regierung vieler Oberhäupter, die Vielherrſchaft.

Poliárquico, ca, auf eine ſolche Herrſchaft Bezug habend.

Pólice, *m.* Daumen. *V.* Pulgar.

Policía, *f.* die Polizei — die Höflichkeit, Artigkeit, Feinheit — die Reinlichkeit, Nettigkeit im Aeußeren, Putz ꝛc.

Policitacion, *f.* das Anerbieten oder das Verſprechen.
Poligamía, *f.* die Vielweiberei.
Polígamo, ma, der viel Weiber, die viel Männer zugleich hat.
Poliglota, *f.* die Bibel in vielen Sprachen.
Polígono, *m.* das Vieleck.
Polígono, na, vieleckig, vielſeitig.
Poligrafía, *f.* die geheime Schreibekunſt — die Kunſt ſie zu entziffern.
Polihedro, *m.* das Vieleck.
Polilla, *f.* die Motte, Schabe (ein Inſect).
Polimito, ta, aus Fäden von verſchiedenen Farben gewebt, beſtehend.
Polinche, *m.* der Hehler.
Polipétalo, la, vielblätterig (von Blumen).
Pólipo, *m.* der Polyp, Vielfuß (eine Thierpflanze). *V.* Pulpo — der Polyp (ein Fleiſchgewächs).
Polipodio, *m.* das Engelſüß, die Steinwurz (Pflanze).
Polir, (*v.*) *V.* Pulir.
Polisílabo, ba, vielſylbig.
Polisíndeton, *m.* der Ueberfluß an Bindewörtern oder Conjunctionen.
Polispastos, *m.* der Flaſchenzug.
Política, *f.* die Politik, Staatskunſt, Staatsklugheit — die Höflichkeit, Artigkeit, Feinheit.
Políticamente, *adv.* politiſch, ſtaatsklug, ſtaatskundig — weltklug, klug, liſtig, verſchlagen, ſchlau.
Político, ca, wie das Vorige.
Póliza, *f.* der Wechſel, die Anweiſung auf Geld — eine Verſammlung von Leuten, die ſich unterhalten ꝛc.
Polizon, *m.* der Gaſſenjunge, Gaſſenbube.
Polla, *f.* die junge Henne — (*fig.*) das hübſche junge Mädchen — der ganze Satz in einigen Kartenſpielen.
Pollastro, *m.* das ſtarke, fette Huhn.
Pollastron, *m.* der lang gewachſene und dabei ſtarke, knochenfeſte junge Burſche.
Pollazon, *m.* die junge Brut, das Neſt voll Eier (einer Henne).
Pollera, *f.* der Hühnerkorb, Hühnerkäfig — der Rock über dem Reifrock.
Pollería, *f.* der Federviehmarkt.
Pollero, *m.* der Federviehmäſter — der Hühnerſtall, das Hühnerhaus — der Hühnerhändler.
Pollico, *m.* das Küchlein.
Pollinejo, *m.* der kleine, junge Eſel.
Pollino, *m.* der junge Eſel — der Eſel.
Pollito, *m.* *dimin.* von Pollo — der Säugling (das Kind an der Bruſt).
Pollo, *m.* das Küchlein — der Falk, der ſich nicht gemauſt hat.
Polluelo, *m.* *dimin.* von Pollo; das kleine Küchlein.
Polo, *m.* der Pol, Angel, Angelpunkt.
Poltron, na, feige, feigherzig, verzagt, zaghaft, faul, träge — bequem, leicht, die Faulheit, die Trägheit begünſtigend, befördernd.
Poltronería, *f.* die Faulheit, Trägheit.
Poltronizarse, ſich der Trägheit, der Faulheit überlaſſen.
Polucion, *f.* der entſtellende körperliche Fehler oder Mangel — die Befleckung, Selbſtbefleckung.
Poluto, ta, verunreinigt, entweiht, entheiligt.
Polvareda, *f.* die Staubwolke.
Polvificar, pulvern, zu Pulver machen.
Polvillo, *m.* der feine Staub.
Polvo, *m.* der Staub.
Polvos, *m. pl.* die verſchiedenen Arten Pulver — eine Art ſehr feines Zuckerwerk.
Pólvora, *f.* das Pulver, Schießpulver — das Feuerwerk — die Veranlaſſung böſe zu werden, der Grund zum Zorne.
Polvoreamiento, *m.* das Pudern.
Polvorear, pudern, mit Staub ꝛc. beſtreuen.
Polvoriento, ta, ſtaubig.
Polvorin, *m.* das Mehlpulver, Zündpulver, Zündkraut — das Pulverhorn.
Polvorista, *m.* der Pulvermüller — der Feuerwerker. *V.* Cohetero
Polvorizar, *V.* Polvorear.
Polvoroso, sa, *V.* Polvoriento.
Poma, *f.* der Apfel — das Räucherpfännchen — die Schwammbüchſe.
Pomada, *f.* die Pommade, Haarſalbe.
Pomar, *m.* der Fruchtgarten, Obſtgarten, vorzüglich der, in welchem ſich viel Aepfelbäume befinden.
Pómez, *f.* der Bimsſtein.
Pomífero, ra, Aepfel tragend, hervorbringend.
Pomo, *m.* die Baumfrucht — der Apfel — der Degenknopf.
Pompa, *f.* die Pracht, das Gepränge, der Pomp — die Waſſerblaſe — das Rad des Pfauen.
Pompear, mit Pomp, von einem zahlreichen Gefolge umgeben ꝛc., einherſchreiten.
Pomposamente, *adv.* prächtig, mit Pracht.
Pomposo, sa, prächtig, hochtrabend, ſchwülſtig — rund angeſchwellt.
Poncela, *f.* die Jungfrau. *V.* Doncella.
Ponche, *m.* der Punſch.
Poncho, cha, ſchlaff, träge, langſam.
Ponchon, na, *augm.* von Poncho.
Poncí, *m.* *V.* Poncil.
Poncidre, *m.* *V.* Poncil.
Poncil, *m.* die große Poncier Citrone, deren dicke Schaale eingemacht wird.
Ponderable, *adj.* was gewogen werden kann — wunderbar, höchſt merkwürdig, würdig gerühmt, geprieſen zu werden.
Ponderacion, *f.* das Wiegen, Wägen — die Aufmerkſamkeit, das Nachdenken, die Ueberlegung, Prüfung — die Uebertreibung.
Ponderado, da, gewogen — eingebildet, ſtolz, anmaßlich, vermeſſen.
Ponderador, ra, *s.* der, die wägt — der, die überlegt, prüft — der Uebertreiber, die Uebertreiberinn.
Ponderar, wägen, wiegen — überlegen, prüfen — übertreiben.
Ponderativo, va, übertrieben

— übertreibend, der, die übertreibt.

Ponderosamente, *adv.* mit Ueberlegung.

Ponderosidad, *f.* die Schwere.

Ponderoso, sa, ſchwer — vorſichtig, klug.

Ponedero, *m.* das Neſt, worin die Henne ꝛc. legt — das Ei, welches in dieſem Neſte zurückgelaſſen worden iſt.

Ponedero, ra, legend, Eier legend — was hingelegt ꝛc. werden kann.

Ponedor, ra, *s.* der, die hinlegt, ſetzt ꝛc. — der Steigerer, Meiſtbietende.

Ponentisco, ca, vom Abendlande, abendländiſch.

Poner, legen, ſetzen, ſtellen — wetten — ernennen, wählen — dem freien Willen, der Wahl überlaſſen — anführen, citiren — nachſchreiben was ein Anderer vorſagt, dictirt — legen (Eier) — beſtimmen oder anwenden, verwenden zu ... — ſetzen (im Spiele) pontiren — arbeiten, handeln, thätig ſeyn — ausſetzen: Poner al sol, al aire etc. — hinzufügen.

Ponerse, ſich legen, ſtellen, ſetzen ꝛc. — ſich legen auf, ſich befleißigen, ſich beſchäftigen mit — ſich widerſetzen, widerſtehen, Widerſtand leiſten — ſich verändern, anders werden — untergehen (von den Geſtirnen) — ſich in kurzer Zeit wo hinbegeben, wo anlangen.

Poniente, *m.* der Abend, Weſten — der Abend-Weſtwind.

Pontage y Pontazgo, *m.* der Brückenzoll, das Fährgeld ꝛc.

Pontificado, *m.* das Hoheprieſterthum, Oberprieſterthum — die päbſtliche Würde und Regierung.

Pontifical, *m.* das biſchöfliche ꝛc. Amtskleid (Ornat) — das Ceremonienbuch oder die Kirchenordnung für die Biſchöfe — der Kirchſprengelzehnte.

Pontifical, *adj.* hoheprieſterlich oberprieſterlich — päbſtlich, biſchöflich.

Pontificalmente, *adv.* im biſchöflichen Amtkleide (Ornate).

Pontificar, Hoherprieſter, Oberprieſter, Biſchof, Pabſt ſeyn — im biſchöflichen Amtskleide (Ornate) den Gottesdienſt feiern.

Pontífice, *m.* der Hoheprieſter, der Oberprieſter — der Pabſt.

Pontificio, cia, *V.* Pontifical.

Ponton, *m.* der Brückenkahn, Ponton — die kleine hölzerne Brücke.

Ponzoña, *f.* das Gift.

Ponzoñar, vergiften.

Ponzoñoso, sa, giftig.

Popa, *f.* der Hintertheil eines Schiffes.

Popamiento, *m.* das Liebkoſen mit der Hand.

Popar, auf den Kopf, den Rücken ſchlagen, als Zeichen der Verachtung — mit der flachen Hand liebkoſen.

Popeses, *m. pl.* die Stage (ſtarke Taue des Fockmaſtes).

Popote, *m.* eine Art amerikaniſches Stroh.

Populacho, *m.* der Pöbel.

Popular, *adj.* das Volk betreffend, dem Volke gehörig, Volks ... — volksmäßig, pöbelhaft, gemein, gemein verſtändlich — volkgefällig — leutſelig, herablaſſend — Aura popular, die Volksgunſt.

Popularmente, *adv.* volksmäßig ꝛc. wie das Vorige.

Populazo, *m.* *V.* Populacho.

Populoso, sa, bevölkert.

Poqnedad, *f.* die kleine Menge, Quantität — die Feigheit, Zaghaftigkeit.

Poquillo, lla, *dimin.* von Poco.

Poquísimo, ma, *superl.* von Poco; in ſehr geringer Quantität.

Poquito, ta, *dimin.* von Poco — ſchwach.

Por, *prep:* für — durch — um, zu.

Porcelana, *f.* das Porcellan — ein großer Napf ꝛc. von Fayence — der Schmelz, das Schmelzglas, Schmelzwerk — das bläuliche Weiß.

Porcino, *m.* das kleine Schwein, Ferkel — die Beule am Kopf.

Porcino, na, vom Schwein, Schweins ... — Pan porcino, eine Pflanze.

Porcion, *f.* der Theil, Antheil, Mundtheil, die Portion — die Pfründe, Präbende.

Porcioncica, *f.* *dimin.* von Porcion; der kleine Theil, die kleine Portion.

Porcionista, *m.* y *f.* der ein Recht, Anſprüche auf einen Antheil ꝛc. hat — der Köſtling, Penſionär auf einem Gymnaſium ꝛc.

Porcipelo, *m.* die ſtarke Schweinsborſte.

Porcíuncula, *f.* *dimin.* von Porcion; *V.* Porcioncica.

Porcuno, na, vom Schwein, Schweins ...

Pordiosear, betteln.

Pordiosería, das Bettlerhandwerk.

Pordiosero, *m.* der Bettler.

Porfía, *f.* das Beſtehen, Beharren, Durchſetzen einer Sache — der hartnäckige Streit — die Hartnäckigkeit, Halsſtarrigkeit — die Ueberläſtigkeit, Zudringlichkeit — Á porfía, (mit einander) um die Wette.

Porfiadamente, *adv.* hartnäckig.

Porfiado, da, ſtarrköpfig, hartnäckig.

Porfiador, ra, *s.* ſtreitſüchtig, zänkiſch, zankſüchtig; der Zänker, die Zänkerinn — hartnäckig, ſtarrköpfig.

Porfiar, hartnäckig ſtreiten — halsſtarrig werden, ſeinen Kopf aufſetzen, nicht ablaſſen von etwas, es hartnäckig durchzuſetzen ſuchen.

Pórfido, *m.* der Porphyr.

Porfirion, *m.* ein Vogel. *V.* Calamon.

Poros, *m. pl.* die Schweißlöcher auf der Haut — die feinen Oeffnungen an andern Körpern.

Porosidad, *f.* die Schwammartigkeit — die Poren, Schweißlöcher ꝛc. — die Feuchtigkeit ꝛc., welche durchdringt.

Poroso, sa, voll Schweißlöcher — voll kleiner Oeffnungen, ſchwammartig.

Porque, *conj.* weil — warum.

Porque, *m.* die Urſache, der Grund, Bewegungsgrund.

Porquera, *f.* das Lager des Schwarzwildes.

Porquería, *f.* der Schmutz, die Unreinigkeit, Unreinlichkeit, Unfläthigkeit — die unanſtändige, unehrbare Handlung —

die Grobheit, Unhöflichkeit Ungeſchliffenheit — die Kleinigkeit, Lapperei, der Plunder.

Porqueriza, *f.* der Schweineſtall.

Porquerizo y Porquero, *m.* der Schweinhirt, Sauhirt.

Porqueron, *m.* der Gerichtsdiener, Büttel.

Porquezuelo, *m.* das kleine Schwein.

Pórra, *f.* die Keule, der dicke Knüttel — der Spieler, der in der Hinterhand iſt — der Stolz, die Eitelkeit, Prahlerei — der überläſtige, zudringliche Menſch — (*boh.*) das Geſicht.

Porrada, *f.* der Schlag mit der Keule — die Dummheit, Albernheit, Abgeſchmacktheit.

Porrazo, *m.* der Schlag mit der Keule und dann überhaupt jeder Schlag.

Porrería, *f.* die Tölpelei.

Porreta, *f.* das grüne Blatt des Lauchs (einer Pflanze) — En porreta, ganz nackt.

Porrilla, *f.* der kleine Hammer des Hufſchmidts.

Porrina, *f.* die grüne Saat.

Porrino, *m.* der junge Lauch.

Porro, rra, ſchwerfällig, dumm.

Porron, *m.* der Waſſerkrug — die Schlafmütze (der träge, faule Menſch).

Porta, *f.* *V.* Puerta — die Pforte (ottomaniſche Pforte).

Portacartas, *m.* das Brieffelleiſen.

Portada, *f.* die Vörderſeite, Hauptſeite eines Gebäudes; einer Kirche ꝛc. das Titelblatt.

Portadas. *f. pl.* die Kette, der Zettel, Aufzug (eines Gewebes).

Portaderas, *f. pl.* *V.* Aportaderas.

Portador, ra, *s.* der Bringer, der, die bringt — die Trage zum Eſſen in Klöſtern.

Portal, *m.* das Vorhaus, die Hausflur, Vorhalle — die Halle, der bedeckte Gang, das Stadtthor.

Portalazo, *m. augm.* von Portal.

Portalejo, *m. diminut.* von Portal.

Portaleña, *f.* die Schießſcharte — das Brett zu Thüren ꝛc.

Portalero, *m.* der Thorſchreiber, Thoreinnehmer.

Portalico, *m. diminut.* von Portal.

Portamanteo, *m.* der Mantelſack, das Felleiſen.

Portanario, *m.* das rechte Mundloch des Magens.

Portante, *m.* der ſchnelle Schritt.

Portantillo, *m. dimin.* von Portante; der kurze und ſchnelle Schritt.

Portanveces, *m.* der Verweſer, Stellvertreter, Vicar.

Portañolas, *f. pl.* die Stückpforten (an einem Seeſchiff).

Portanpaz, *s. m. y f.* (in der katholiſchen Kirche) ein Bild oder eine andere zum Gottesdienſte geweihte Sache, die der Prieſter zum Küſſen darbietet.

Portarse, ſich aufführen, ſich betragen — Figur, Staat, großen Aufwand machen, eine Rolle in der Welt ſpielen.

Portas, *f. pl.* die Stückpforten. *V.* Portañolas.

Portátil, *adj.* tragbar, leicht zu tragen.

Portazgo, *m.* der Zoll.

Portazguero, *m.* der Zolleinnehmer.

Portazo, *m.* das Geräuſch einer Thür, welche zuſchlägt ꝛc. — das Zumachen der Thür vor der Naſe.

Porte, *m.* das Tagelohn, Fuhrlohn, die Fracht — das Poſtgeld, Briefgeld, Porto — das Betragen, die Aufführung — der Adel, Adelſtand.

Portear, tragen, verführen — zuſchlagen, zuwerfen (von Fenſtern, Thüren ꝛc.)

Portearse, ſich von einem Orte zum andern hinbegeben.

Portento, *m.* das Wunder, Wunderwerk — das Wunder (figürlich).

Portentoso, sa, wunderbar, außerordentlich, ungeheuer, entſetzlich.

Porterejo, *m.* der kleine, ſchlechte Thürhüter.

Portería, *f.* die Hauptthür — das Amt des Thürhüters, Portiers.

Porterillo, *m.* *V.* Porterejo.

Portero, ra, *s.* der Pförtner, Thorwärter, Thürſteher, Thürhüter, die Pförtnerinn ꝛc.

Portezuela, *f.* die kleine Thür, Pforte — der Latz, die Klappe über der Taſche.

Pórtico, *m.* die Halle (der an den Seiten offene Gang mit einer gewölbten Decke auf Säulen oder Schwibbögen) der Portikus.

Portillo, *m.* die Oeffnung, Spalte ꝛc. — der Riß, Spalt, Sprung — das Mittel, der Ausweg.

Portillos, *m. pl.* die blinden Thüren.

Porton, *m.* die zweite Hausthür, zweite Eingangsthür eines Hauſes.

Porvida, *f.* ein Schwur; bei Gott ꝛc.

Pos, (En) hinter, nach.

Posas, *f. pl.* das Todtengeläute — die Hinterbacken.

Posada, *f.* die Wohnung, das Quartier, der Ort, wo man logirt — das Wirthshaus — das Reiſebeſteck mit Löffel, Meſſer und Gabel — Posadas, *pl.* die Zimmer der Kammerfrauen ꝛc. der Königinn ꝛc.

Posaderas, *f. pl.* die Hinterbacken.

Posadero, *m.* der Gaſtwirth — ein Stuhl oder Sitz von geflochtenen Binſen.

Posar, einkehren, logiren — ſich ſetzen — ſich niederlaſſen, ſich ſetzen (von Raubvögeln) — eine Laſt ablegen, um ſich zu erholen — (*v.*) *V.* Habitar, Morar.

Posdata, *f.* die Nachſchrift.

Poseedor, *m.* der Beſitzer, Inhaber.

Poseer, beſitzen.

Posesion, *f.* der Beſitz, die Beſitzung.

Posesional, *adj.* den Beſitz, die Beſitzung betreffend.

Posesivo, va, einen Beſitz andeutend.

Poseso, sa, beſeſſen (vom Teufel) der, die Beſeſſene — Pagar el poseso, einen Antrittsſchmaus geben.

Posesor, *m.* der Beſitzer, Inhaber.

Posesorio, ria, nach dem Beſitzrechte.

Posibilidad, *f.* die Möglichkeit — das Vermögen, die Güter.

Posibilitar, möglich machen.

Posible, *adj.* möglich.

Posible, *m.* das Vermögen, die Güter.

Posicion, *f.* das Setzen, Stellen, Legen — die Stellung, Lage — die Frage und Antwort in einem Verhör.

Positivamente, *adv.* gewiß, zuverläſſig, ausdrücklich, beſtimmt.

Positivo, **va**, wirklich, zuverläſſig, gewiß, ſicher — ausdrücklich — bejahend — De positivo. *V.* Positivamente.

Pósito, *m.* der öffentliche Kornboden.

Positura, *f. V.* Postura — die Stellung, Lage.

Poso, *m.* der Hefen, Bodenſatz — die Ruhe, Pauſe.

Poson, *m. V.* Posadero.

Pospelo, (á) wider den Strich — zur Unzeit.

Pospierna, *f.* die Lende.

Posponer, nachſtellen, nachſetzen.

Posta, *f.* die Poſt — die Poſtpferde, Extrapoſt — derjenige, der mit Extrapoſt reiſt — das Stück, der Schnitt (Fleiſch, Fiſch ꝛc.) — der Nachtpoſten — der Satz, Einſatz (im Spiel) — (*boh.*) der Gerichtsdiener ꝛc.

Postar, wetten.

Poste, *m.* die Säule, der Pfeiler, Pfoſten — die Stütze — Oler el poste, eine Gefahr ahnen.

Postear, mit Poſtpferden reiſen.

Posteleros, *m. pl.* die Rippen des Spiegels oder Hintertheils eines Schiffes.

Postema, *f. V.* Apostema.

Postemero, *m.* das Einſchnittmeſſer.

Postergar, zurück, hinter ſich laſſen.

Posteridad, *f.* die Nachkommenſchaft.

Posterior, *adj.* jünger, neuer, ſpäter, nachherig.

Posterioridad, *f.* das Späterſeyn.

Posteriormente, *adv.* nachher, ſpäter.

Posteta, *f.* zuſammen, an einander genähte Hefte.

Postigo, *m.* die Hinterthür — die Thür mit einem Flügel.

Postigos, *m. pl.* die Flügel (einer Thür) die Laden.

Postigüillo, *m. dimin.* von Postigo.

Postila, *f.* die Randgloſſe, Anmerkung, Nachſchrift.

Postilacion, *f.* das Machen von Randgloſſen ꝛc.

Postilar, Randgloſſen machen, Anmerkungen auf den Rand machen.

Postilla, *f.* der Grind, Schorf auf einer Wunde.

Postillon, *m.* der Poſtknecht, Poſtreiter, Vorreiter — die Mähre, Schindmähre.

Postilloso, **sa**, mit Grind bedeckt.

Postizo, **za**, falſch, unächt.

Postmeridiano, **na**, vom Nachmittag, Nachmittags ...

Postor, *m.* der Steigerer, Meiſtbietende.

Postracion, *f.* die fußfällige Lage; das Niederknien ꝛc.

Postrador, *m.* der demüthigt ꝛc. — ein Fußſchämel zum Niederknieen.

Postrar, demüthigen — niederſchlagen ꝛc. — ſchwächen.

Postrarse, niederfallen, zu Fuße fallen.

Postre, *adj. V.* Postrero — Á la postre, endlich, am Ende.

Postres, *m. pl.* der Nachtiſch, das Deſſert.

Postrer, *adj. V.* Postrero.

Postreramente, *adv.* zuletzt — endlich, am Ende.

Postrero, **ra**, der, die Letzte.

Postrimeramente, *adv.* endlich, am Ende.

Postrimero, **ra**, *V.* Postrero.

Postrimerías, *f. pl. V.* Novísimos.

Postulación, *f.* das Anſuchen bei dem Pabſte um die Beſtätigung der Wahl eines Candidaten.

Postulador, *m.* der bei einer Wahl demjenigen ſeine Stimme giebt, der nicht wahlfähig iſt — der zu Rom um eine Heiligſprechung ꝛc. anhält.

Postulados, *m. pl.* die Fragen, Axiome in der Mathematik.

Postular, ein Subject, das nicht gewählt werden kann, zum Biſchof wählen.

Póstumo, **ma**, nach des Vaters Tode geboren, nachgeboren — hinterlaſſen (von einem Werke).

Postura, *f.* die Stellung (des Leibes) Poſitur — die Lage, Stellung — das Pflanzen — die Taxe der Lebensmittel — das Gebot eines Käufers ꝛc. — die Uebereinkunft, der Vertrag — die Wette — die Schminke — das Ei — Posturas, *f. pl.* die Pflanzen, jungen Bäume, die man verpflanzt.

Potable, *adj.* trinkbar.

Potage, *m.* die Suppe — ein flüſſiges Kraftgericht (Ragout) — die Hülſenfrüchte, das Gemüſe — das Getränk, der Trank — die unordentliche, verworrene Miſchung.

Potagería, *f.* die Hülſenfrüchte — der Ort, wo man ſie aufbewahrt.

Potagier, *m.* der Polizeibeamte, der die Aufſicht auf die Hülſenfrüchte hat.

Pote, *m.* der irdene Topf — der Blumentopf.

Potencia, *f.* die Macht, Gewalt — die Möglichkeit.

Potencial, *adj.* eine verborgene Kraft in ſich ſchließend.

Potencialidad, *f.* die Eigenſchaft der Macht — die Fähigkeit gleich zu gelten.

Potencialmente, *adv. V.* Equivalentemente, Virtualmente.

Potentado, *m.* der Potentat.

Potente, *adj.* mächtig, gewaltig.

Potentemente, *adv.* mächtig, kräftig, gewaltig.

Potestad, *f.* die Macht — eine Würde, die der des Corregidor entſprach — die Potenz oder Dignität (das Product einer mit ſich ſelbſt multiplicirten Zahl) — Potestades, *f. pl.* die ſechſte Ordnung der Engel.

Potísimo, **ma**, beſonder.

Potra, *f.* der Darmbruch.

Potranca, *f.* das Stutfüllen, Mutterfüllen.

Potrero, *m.* der Chirurgus der ſich beſonders mit der Heilung der Brüche beſchäftigt.

Potrico, *dimin.* von Potro; das junge Füllen.

Potrilla, *f.* der Greis, der noch den jungen Menſchen ſpielt.

Potro, *m.* das Füllen — das

hölzerne Pferd — die Folterbank — (*fig.*) die Qual, Marter, der Zwang — der Nothſtall der Hufſchmiede — das irdene Nachtgeſchirr — die veneriſche Beule.

Potroso, sa, der, die einen Darmbruch hat.

Poya, *f.* der Backofenzins — das Backgeld — Horno de poya, der Gemeinofen.

Poyal, *m.* der Teppich, die Decke auf den Poyos.

Poyota, *f.* der Schrank in der Mauer.

Poyo, *m.* die ſteinerne Bank vor, neben der Hausthür — das Honorar, welches den Richtern, die der Audienz, der Sitzung beiwohnen, ausgezahlt wird.

Poza, *f.* die Pfütze, der Graben ꝛc.

Pozal, *m.* der Waſſereimer, Brunneneimer — das ſteinerne Geländer um einen Brunnen.

Pozuela, *f. dimin.* von Poza; die kleine Pfütze ꝛc.

Práctica, *f.* die Praxis, Ausübung — der Gebrauch, die Sitte — die Beobachtung einer Regel ꝛc.

Practicable, *adj.* thulich, ausführbar.

Practicamente, *adv.* praktiſch, aus Erfahrung, Uebung,

Practicante, *m.* der Arzt, der unter der Leitung eines ältern practizirt.

Practicar, ausüben — treiben (eine Kunſt, ein Handwerk) gewöhnlich thun.

Práctico, ca, praktiſch — geübt, erfahren.

Practicon, *m.* der praktiſche, erfahrene ꝛc. Mann.

Pradal, *m. V.* Pradería.

Pradecillo, *m. dimin.* von Prado; die kleine Wieſe.

Pradería y Pradera, *f.* die Wieſe — die kleine fruchtbare Wieſe.

Praderoso, sa, von der Wieſe, Wieſen ...

Pradico, dillo, *m. dimin.* von Prado; die kleine Wieſe.

Prado, *m.* die Wieſe — der Prater, Prado (ein öffentlicher mit Bäumen bepflanzter Spazierort (wie z. B. in Madrit und Wien).

Pragmática, *f.* die Verordnung.

Prasio, *m.* der Schmaragdpras.

Pravedad, *f.* die Bosheit, Verderbtheit.

Pravo, va, böſe, boshaft, verderbt.

Práxis, *f.* die Praxis.

Pre, *m.* die tägliche Löhnung der Soldaten.

Preámbulo, *m.* die Vorrede, der Eingang.

Prebenda, *f.* die Pfründe, Präbende.

Prebendado, *m.* mit einer Pfründe verſehen, der Pfründner.

Prebestad, *f.* y **Prebestadgo**, *m.* die Würde, das Amt des Probſtes eines Domkapitels.

Preboste, *m.* der Probſt eines Domkapitels — der Profoß.

Precacion, *f.* die demüthige Bitte.

Precario, ria, verſtattet, was man nur bittweiſe hat — ſchwankend, unſicher, ungewiß.

Precaucion, *f.* die Behutſamkeit, Vorſicht.

Precautelar, ſich vorſehen vor .... verwahren gegen ....

Precaver, einem Unglück ꝛc. vorbeugen.

Precedencia, *f.* das Vorher- oder Vorangehen — der Vorſitz.

Preceder, vorhergehen, vorangehen, vorgehen.

Precelente, *adj.* ſehr ausgezeichnet, vortrefflich.

Preceptista, *m.* y *f.* der, die Lehren, Vorſchriften giebt.

Preceptivo, va, eine Lehre, eine Vorſchrift enthaltend.

Precepto, *m.* die Lehre, Vorſchrift.

Preceptor, *m.* der Lehrer, Hofmeiſter.

Preces, *f. pl.* die Bitte, das Gebet.

Precesion, *f.* die vorſätzliche Uebergehung, Verſchweigung.

Preciadito, ta, *dimin.* von Preciado.

Preciado, da, koſtbar, geſchätzt.

Preciador, ra, *s.* der Schätzer, die Schätzerinn.

Preciar, ſchätzen.

Preciarse, ſich rühmen zu ...

Precio, *m.* der Werth, Preis.

Preciosamente, *adv.* ſehr ſorgfältig.

Preciosidad, *f.* die Koſtbarkeit, Vortrefflichkeit.

Precioso, sa, koſtbar — liebenswürdig, geiſtreich.

Precipicio, *m.* der Abgrund (auch figürlich) — der jähe, heftige und ſchnelle Fall.

Precipitacion, *f.* die allzugroße Eile — (*fig.*) die Uebereilung, Voreiligkeit — das Niederſchlagen, der Niederſchlag (chemiſch. Ausdr.)

Precipitadamente, *adv.* eilig — übereilt, voreilig.

Precipitar, ſtürzen, hinabſtürzen — einer augenſcheinlichen, gewiſſen Gefahr ausſetzen — niederſchlagen (chemiſch. Ausdruck).

Precípite, *adj.* im Begriff zu fallen, hinabzuſtürzen.

Precipitosamente, *adv. V.* Precipitadamente.

Precipitoso, sa, abſchüſſig, wo man Gefahr läuft hinabzuſtürzen — unbeſonnen, unüberlegt.

Precipuo, pua, der, die Vorzüglichſte.

Precisamente, *adv.* beſtimmt, genau, grade, richtig, eigentlich — nothwendig, gezwungen.

Precisar, nöthigen, zwingen.

Precision, *f.* der Zwang, die Nothwendigkeit — die Beſtimmtheit, Genauigkeit, genaue Beſtimmung.

Preciso, sa, nothwendig — beſtimmt, genau angegeben, feſtgeſetzt — kurz und deutlich — abſtract, abgezogen, abgeſondert — *V.* Separado. Apartado, Cortado.

Precito, ta, verworfen, verdammt.

Preclaro, ra, *adj.* y **Preclaramente**, groß, berühmt, erlaucht.

Precocidad, *f.* die Frühzeitigkeit, frühzeitige Reife.

Preconisacion, *f.* die Erklärung im päbſtlichen Conſiſtorio, daß ein zum Bisthum ernannter dazu würdig iſt.

Preconisar, einen zum Bisthum Ernannten für würdig erklären — lobpreiſen, herausſtreichen.

Preconocedor, ra, *s.* der, die im Voraus kennt, weiß.
Preconocer, im Voraus kennen wiſſen.
Precoz, *adj.* frühzeitig (von Früchten) frühklug.
Precursor, *m.* der Vorläufer, Vorbote.
Predecesor, *m.* der Vorgänger, Vorfahr.
Predecir, vorherſagen, vorherverkündigen, weiſſagen, prophezeien.
Predefinicion, *f.* die Vorherbeſtimmung in Gott der Exiſtenz der Dinge.
Predefinir, die Zeit beſtimmen, wo die Dinge ihr Daſeyn haben ſollen.
Predestinacion, *f.* die im Voraus gemachte Beſtimmung — die Vorherbeſtimmung, Gnadenwahl.
Predestinar, vorher, im Voraus beſtimmen — vorher beſtimmen, beſtimmen (theolog. Ausdr.)
Predeterminacion, *f.* die Vorherbeſtimmung.
Predeterminar, vorher beſtimmen.
Predial, *adj.* auf die Grundſtücke, Landgüter Bezug habend.
Prédica, *f.* die Predigt.
Predicable, *adj.* was man predigen kann — lobenswerth — was von einem Dinge geſagt, ausgeſagt werden kann (Logik).
Predicacion, *f.* das Predigen, die Predigt.
Predicadera, *f.* die Kanzel — Predicaderas, *pl.* das Talent zum Predigen.
Predicado, *m.* das Prädicat, Attribut eines Satzes.
Predicador, *m.* der Prediger — der Lobredner.
Predicamental, *adj.* die Kategorien betreffend. (Vergl. das Folgende).
Predicamento, *m.* die allgemeine Claſſe, in welche das, was von einem Dinge geſagt werden kann, gehört oder gebracht werden kann — der Grad der Achtung.
Predicante, *m.* (verächtlich) der proteſtantiſche Prediger.
Predicar, verkündigen — predigen — loben, anrühmen.
Predicarse, ausgeſagt (verneinend oder bejahend) werden von ... (Logik).
Predicatorio, *m.* die Kanzel.
Prediccion, *f.* die Vorherſagung, Weiſſagung, Prophezeiung.
Predileccion, *f.* die Vorliebe.
Predilecto, ta, vorzugsweiſe geliebt.
Predio, *m.* das Gut, Landgut — Predio rústico, das Feld, welches man anbaut ꝛc. — Predio urbano, das Haus in der Stadt oder auf dem Lande.
Predominar, vorherrſchen, herrſchen, die Oberhand haben.
Predominio, *m.* die Macht, Herrſchaft, Oberhand.
Preeminencia, *f.* der Vorzug, Vorrang, Rang.
Preeminente, *adj.* vorzüglichſt, erhaben.
Preexcelso, sa, groß, erhaben.
Preexistencia, *f.* das Vorherdaſeyn.
Preexistir, vorher da ſeyn.
Prefacio, *m.* die Vorrede.
Prefacion, *f.* die Vorrede.
Prefacioncilla, *f.* *dimin.* von Prefacion; die kurze Vorrede.
Prefecto, *m.* der Präfect: Statthalter, Befehlshaber (bei den Römern) — der Landpfleger, Landvogt — der Vorgeſetzte, Aufſeher — der Präſident einer Verſammlung.
Prefectura, *f.* die Präfectur, Befehlshaberſtelle, Vorſteherſchaft ꝛc. Vergl. das vorige Prefecto.
Preferencia, *f.* der Vorzug.
Preferir, vorziehen.
Preferirse, ſich freiwillig anbieten, erbieten zu ...
Prefigurar, eine Statue ꝛc. modelliren.
Prefijar, vorher feſtſetzen, beſtimmen.
Prefijo, ja, beſtimmt, feſtgeſetzt, anberaumt.
Prefinir, anberaumen, anſetzen, feſtſetzen.
Prefulgente, *adj.* ſehr glänzend.
Pregon, *m.* die öffentliche Bekanntmachung, Ausrufung.
Pregonar, öffentlich ausrufen, bekannt machen (unter Trommelſchlag ꝛc.) — eine Waare ausrufen.
Pregonero, *m.* der öffentliche Ausrufer.
Pregunta, *f.* die Frage.
Preguntador, ra, *s.* der, die fragt, befragt — der unbeſcheidene Frager.
Preguntar, fragen, befragen, verhören.
Pregunton, *m.* der unbeſcheidene, läſtige Frager.
Prejudicial, *adj.* vorgängig, vorläufig.
Prelacía, *f.* die Prälatenwürde.
Prelacion, *f.* der Vorzug.
Prelada, *f.* die Priorinn, Aebtiſſinn ꝛc.
Prelado, *m.* der Prälat — der Prior eines Kloſters.
Preliminar, *adj.* vorgängig, vorläufig.
Preliminares, *m. pl.* die Friedenspräliminarien.
Prelucir, vorſcheinen, vorausſcheinen.
Preludio, *m.* das Vorſpiel, der Vorgeſang — (*fig.*) das Vorſpiel, der Eingang, die Einleitung.
Prelusion, *f.* das Vorſpiel, der Eingang, die Einleitung, Vorrede.
Premática, *f.* *V.* Pragmática.
Prematuro, ra, frühzeitig (auch figürlich) — voreilig.
Premeditacion, *f.* der Vorbedacht.
Premeditar, etwas vorher bedenken, vorher überlegen, auf etwas denken, mit etwas umgehen.
Premiador, ra, *s.* der, die belohnt.
Premiar, belohnen.
Premio, *m.* die Belohnung, der Preis, die Prämie — was man bei einem ungleichen Tauſche herausgiebt.
Premioso, sa, zuſammengedrückt, eng an einander liegend — ärgerlich, verdrießlich.
Premisa, *f.* der Vorderſatz eines Schluſſes — das Merkmaal, Anzeichen, die Anzeige.
Premocion, *f.* die Vorherbeſtimmung.
Premonstratense, *adj.* der Prämonſtratenſermönch, die Prämonſtratenſernonne.
Premura, *f.* *V.* Aprieto.
Prenda, *f.* das Pfand, Un-

terpfand — die Mobilie, welche öffentlich zum Verkauf ausgeboten wird — der geliebte Gegenſtand.
Prendas, *f. pl.* die guten Eigenſchaften, Naturgaben, Talente ꝛc.
Prendar, *v. a.* ein Pfand, Unterpfand nehmen.
Prendar, *v. n.* die Liebe, Neigung ꝛc. gewinnen.
Prendedero, *m.* das Häkchen, die Spange, Agraffe ꝛc. — eine Binde, ein Band, die Haare aufzubinden.
Prendedor, ra, *s.* der, die nimmt ꝛc.
Prender, *v. a.* nehmen, greifen — feſt nehmen, Gefangen nehmen, ins Gefängniß führen — zum Mittageſſen bei ſich behalten, einladen — ſchmücken, putzen (vorzüglich von Frauen) — belegen, beſpringen (von Pferden ꝛc.)
Prender, *v. n.* Wurzeln ſchlagen, gedeihen, fortkommen (Pflanzen) — ſich mittheilen, anſtecken.
Prendería, *f.* die Trödelbude, das Magazin von alten Möbeln ꝛc.
Prendero, ra, *s.* der Trödler, Trödelmann, die Trödelfrau.
Prendido, *m.* der Frauenputz — das Muſter zu Kanten.
Prendimiento, *m.* das Nehmen, die Wegnahme, die Gefangennehmung.
Prenocion, *f.* die vorläufige Kentniß.
Prensa, *f.* die Preſſe — die Druckerpreſſe.
Prensado, *m.* der Glanz eines gerollten Zeuges.
Prensadura, *f.* das Preſſen.
Prensar, *V.* Aprensar.
Prensista, *m.* der Drucker (in Buchdruckereien).
Prenunciar, vorherſagen, weiſſagen.
Prenuncio, *m.* die Vorherſagung — die Vorbedeutung, das Zeichen, Anzeichen.
Preñado, da, ſchwanger — trächtig — voll, angefüllt, beladen, ſchwanger (figürlich) — Pared preñada, die Mauer, welche ſich nach außen hin geworfen hat, einen Bauch bildet.
Preñado, *m.* die Schwangerſchaft — das Tragen der Thiere.
Preñez, *f.* die Schwangerſchaft ꝛc. — die Verwirrung, Verwickelung, Unordnung, Verworrenheit.
Preocupacion, *f.* die vorangehende, vorgängige Beſitznahme — die vorgefaßte Meinung, das Vorurtheil.
Preocupar, ſich vor einem Andern bemächtigen, in Beſitz nehmen — einen einnehmen, ihm eine falſche Meinung, Vorurtheile beibringen.
Preordinacion, *f.* die Vorherbeſtimmung.
Preordinar, von aller Ewigkeit her vorherbeſtimmen.
Preparacion, *f.* y **Preparamiento**, *m.* die Vorbereitung.
Preparar, bereiten, zubereiten, vorbereiten, zurüſten.
Preparativo, *m.* die Zubereitung, Zurüſtung, Vorbereitung.
Preponderar, mehr wiegen — überwiegend ſeyn.
Preponer, vorziehen.
Preposicion, *f.* das Vorwort, die Präpoſition.
Prepósito, *m.* der Probſt — der Prior, Superior eines geiſtlichen Ordens ꝛc.
Prepositura, *f.* die Probſtei; Würde ꝛc. eines Probſtes — die Würde eines Priors.
Preposteracion, *f.* die Umkehrung.
Prepóstero, ra, umgekehrt, verkehrt oder zur Unzeit gemacht.
Prepotente, *adj.* ſehr mächtig, übermächtig.
Prepucio, *m.* die Vorhaut.
Prerogativa, *f.* der Vorzug, das Vorrecht.
Presa, *f.* das Nehmen — der Fang, die Beute, das genommene Schiff, die Priſe — die Beute des Falken auf der Falkenjagd — der Verdienſt, Nutzen, Vortheil — die Kralle des Falken ꝛc. — der Bär, das Wehr (eine Art Damm) — etwas zu eſſen, das Stück zum Inbiß — die Krankenſuppe.
Presas, *f. pl.* die Haken, Hakenzähne, Spitzzähne, die Hauer des wilden Schweines ꝛc.
Presada, *f.* eine gewiſſe grüne Farbe (das Lauchgrün).
Presagiar, vorbedeuten, prophezeien.
Presagio, *m.* die Vorbedeutung, das Anzeichen.
Presagioso, sa, mit Vorbedeutung.
Presago, ga, vorbedeutend, prophezeiend.
Presbiterado y **Presbiterato**, *m.* das Prieſterthum.
Presbiteral, *adj.* prieſterlich.
Presbiterio, *m.* der umgitterte Ort im Chore bei dem Hochaltar.
Presbitero, *m.* der Prieſter.
Presciencia, *f.* das Vorherwiſſen.
Prescindir, trennen, abſchneiden, theilen — abziehen, abſtrahiren.
Prescito, ta, *V.* Precito.
Prescribir, vorſchreiben — ſich verlieren, vergehen, ausgehen, verſchwinden.
Prescripcion, *f.* die Ordnung, das Geſetz, die Vorſchrift — die Einleitung, Vorrede, das Motto, der Sinnſpruch auf dem Titel eines Buches — die Verjährung.
Prescriptible, *adj.* verjährlich, verjährbar.
Presea, *f.* das Kleinod, der Gegenſtand von großem Werthe — das Geſchenk von koſtbaren Sachen.
Presencia, *f.* die Gegenwart.
Presencial, *adj.* die Gegenwart betreffend.
Presencialmente, *adv.* in Perſon, perſönlich.
Presentacion, *f.* die Vorſtellung.
Presentador, ra, der, die vorſtellt.
Presentalla, *f.* das Gelübdegeſchenk an eine Kirche.
Presentaneamente, *adv.* ſogleich, auf der Stelle.
Presentaneo, nea, ſchnell, wirkſam.
Presentar, vorſtellen.
Presente, *m.* das Geſchenk, die Gabe, das Präſent.
Presente, *adj.* gegenwärtig.
Presentemente, *adv.* jetzt, gegenwärtig.
Presentero, *m.* der das Recht

hat einen zu einer Pfründe vorzuſchlagen.

Presentillo, *m.* *dimin.* von Presente; das kleine Geſchenk.

Presentimiento, *m.* die Ahnung, Vorempfindung, das Vorgefühl.

Presentir, ahnen, vorempfinden — vorherſehen, vorausſehen.

Preservacion, *f.* die Verwahrung, Bewahrung — das Verwahrt-Bewahrtſeyn.

Preservador, ra, *s.* der, die verwahrt, bewahrt.

Preservar, verwahren, bewahren.

Preservativo, va, verwahrend, einem Uebel zuvorkommend.

Presidencia, *f.* der Vorſitz, die Präſidentenſtelle.

Presidente, *m.* der Statthalter einer Provinz (bei den Römern) — der Präſident in einer Verſammlung — der Unterprior, Vicarius des Priors in einem Kloſter.

Presidiar, mit einer Garniſon beſetzen.

Presidiario, *m.* der zu einer Feſtung verurtheilte Verbrecher (entſpricht dem Baugefangenen oder Galeerenſclaven).

Presidio, *m.* die Garniſon, Beſatzung; die Feſtung ꝛc. wo ſich eine ſolche befindet — der Schutz, die Hülfe.

Presidir, den Vorſitz haben, präſidiren.

Presilla, *f.* die Rundſchnur, die Schleife davon — eine Art Leinwand.

Presion, *f.* der Druck.

Preso, sa, *part.* y *adj.* genommen.

Prestadizo, za, was geliehen werden kann.

Prestado, da, *part.* y *adj.* geliehen — De prestado, *adv.* erborgt.

Prestador, ra, *s.* der Leiher, die Leiherinn.

Prestamente, *adv.* behend, hurtig, geſchwind.

Prestamera, *f.* eine Art Pfründe von einer Privatperſon zur Unterhaltung eines Prieſters geſtiftet.

Prestamero, *m.* der Prieſter, der eine einfache Pfründe beſitzt oder ein Jahrgeld von einer Pfarrei bezieht.

Préstamo, *m.* die Darleihung, das Darlehn, die Anleihe — das Jahrgeld auf eine Pfarrei ꝛc.

Prestancia, *f.* die Vorzüglichkeit, Vortrefflichkeit.

Prestante, *adj.* *V.* Excelente.

Prestar, leihen, darleihen — helfen, beiſtehen — geben, mittheilen — zu etwas dienen, nützlich ſeyn — Prestar paciencia, ſich gedulden.

Preste, *m.* der katholiſche Prieſter, der das Amt hält.

Preste Juan, der Prieſter Johann (Kaiſer) in Abyſſinien.

Prester, *m.* der Orkan.

Presteza, *f.* die Schnelligkeit, Behendigkeit.

Prestigiador, *m.* der Gaukler.

Prestigio, *m.* die Gaukelei.

Prestigioso, sa, *V.* Prestigiador.

Prestimonio, *m.* die von einer Privatperſon geſtiftete Pfründe zur Unterhaltung eines Prieſters.

Prestiños, *m.* eine Art Pfannkuchen oder Beignets.

Presto, ta, behend, hurtig, geſchwind — bereit, fertig.

Presto, *adv.* ſchnell, geſchwind.

Presumido, da, eingebildet, ſtolz, anmaßlich, vermeſſen.

Presumir, *v. a.* muthmaßen, vermuthen, denken.

Presumir, *v. n.* ſich einbilden, ſich zutrauen.

Presuncion, y **Presunta**, *f.* die Vermuthung — die Einbildung, der Eigendünkel, Dünkel.

Presuntivamente, *adv.* durch Vermuthung.

Presuntivo, va, muthmaßlich.

Presuntuosamente, *adv.* ſtolz, anmaßlich.

Presuntuoso, sa, *V.* Presumido.

Presuponer, vorausſetzen.

Presuposicion, *f.* die Vorausſetzung — *V.* Prosupuesto.

Presupuesto, *m.* der Beweggrund, Vorwand, die Ausflucht.

Presura, *f.* der Druck, die Unterdrückung — die dringende Gefahr — die Angſt — der Eifer, die Geſchäftigkeit.

Presurosamente, *adv.* ſchnell, geſchäftig.

Presuroso, sa, ſchnell, behend, hurtig, eilig, geſchäftig.

Pretal, *m.* der Bruſtriemen am Pferdegeſchirr.

Pretendencia, *f.* *V.* Pretension.

Pretender, fordern, begehren, verlangen — Willens ſeyn, wollen, gedenken, meinen.

Pretendiente, *adj.* der, die auf etwas Anſprüche macht, der Prätendent, die Prätendentinn.

Pretension, *f.* y **Pretenso**, *m.* der Anſpruch, die Forderung — die Anmaßung.

Pretensor, ra, *s.* *V.* Pretendiente.

Pretericion, *f.* die Uebergehung (eines rechtmäßigen Erben im Teſtamente) — die ſcheinbare Uebergehung (in der Redekunſt).

Preterir, einen rechtmäßigen Erben im Teſtamente übergehen.

Preterito, ta, vergangen.

Pretermitir, *V.* Omitir.

Preternatural, *adj.* übernatürlich.

Pretexta, *f.* der Ehrenrock (bei den alten Römern).

Pretextar, vorgeben, vorwenden, vorſchützen.

Pretexto, *m.* der Vorwand, die Ausflucht.

Pretextuar, *V.* Pretextar.

Pretil, *m.* das Geländer, der Balkon ꝛc.

Pretina, *f.* der Gürtel, Gurtriemen.

Pretinazo, *m.* der Schlag damit.

Pretinero, *m.* der Gürtler.

Pretinilla, *f.* *dimin.* von Pretina; der kleine Gürtel.

Pretor, *m.* der Prätor (bei den Römern).

Pretoría, *f.* *V.* Pretura.

Pretorial, *adj.* vom Prätor.

Pretoriano, na, dem Prätor gehörig oder zukommend, ſtadtrichterlich — Guardia pretoriana ó Pretorianos, die Leibwache der Römiſchen Kaiſer.

Pretorio, *m.* das Richthaus, der Gerichtsſaal des Prätors — deſſen Wohnung — das Hauptzelt des Generals.

Pretorio, ria, den Prätor betreffend, ihm zukommend.

Pretura, *f.* das Amt und die Würde des Prätors.

Prevalecer, mehr gelten als ... den Vorzug haben, die Oberhand behalten, überwiegen, überlegen ſeyn — Wurzel faſſen, wachſen.

Prevaricacion, *f.* die Pflichtvergeſſenheit, Pflichtverletzung (in Amtsſachen).

Prevaricador, *m.* der Pflichtvergeſſene; Treuloſe — der Verderber, Verführer.

Prevaricar, wider Treue und Pflicht handeln — umſtürzen, die Ordnung ſtören, aufheben — ſich ſchlecht aufführen, betragen.

Prevaricato, *m.* die Pflichtvergeſſenheit, Untreue eines Sachwalters ꝛc.

Prevencion, *f.* die Vorbereitung, Zubereitung, vorläufige Einrichtung — der Mundvorrath — die Vorſicht — die Nachricht, Benachrichtigung, Ankündigung — das Vorgreifen — Á prevencion ó De prevencion, aus Vorſicht.

Prevenidamente, *adv.* im Voraus.

Prevenido, da, verſehen mit ... vorſichtig.

Prevenir, vorbereiten, im Voraus bereiten, einrichten — vorherſehen, vorausſehen — zuvorkommen, vorbeugen.

Preventivo, va, vorgreifend (in Rechtsſachen).

Prever, vorher ſehen, vorausſehen.

Prevertir, *V.* Pervertir.

Previlegiar, *V.* Privilegiar.

Previo, via, vorhergehend, vorläufig.

Prevision, *f.* die göttliche Vorherſehung.

Prez, *m.* die Ehre, der Ruf.

Priapismo, *m.* das Starren des männlichen Gliedes (eine Krankheit).

Priego, *m.* (*v.*) *V.* Clavo.

Priesa, *f.* die Eile, der Eifer, die Geſchäftigkeit — der Kampf, das Gefecht, der Angriff — die Menge, das Gedränge.

Prieto, ta, ſchwärzlich — *V.* Apretado — geizig, karg, knickerig.

Prima, *f.* die drei erſten Stunden des Morgens — die Prime (erſte der ſieben Horas canónicas) — der Theil des Abends oder der Nacht von acht bis eilf Uhr — die Quinte auf Saiteninſtrumenten — *V.* Halcon — (*v.*) *V.* Primacia — (*boh.*) das Hemde.

Primacía, *f.* die Oberſtelle — das Primat, die Würde und der Sitz eines Primas.

Primacial, *adj.* vom Primas.

Primado, *m.* die Oberſtelle — der Primas, oberſte Erzbiſchoff — *V.* Primazgo.

Primado, da, mit der Primaswürde bekleidet.

Primal, *m.* die ſeidene Schnur oder Flechten.

Primal, *adj.* einjährig (Lämmer).

Primamente, *adv.* künſtlich.

Primariamente, *adv.* vorzüglich.

Primario, ria, der, die hauptſächlichſte, vornehmlichſte, vorzüglichſte, Haupt ...

Primavera, *f.* der Frühling, das Frühjahr — ein ſeidener Zeug mit eingewirkten Blumen.

Primazgo, *m.* die Vetterſchaft, Verwandtſchaft zwiſchen Vettern.

Primearse, ſich als Vettern betrachten und als ſolche behandeln.

Primer, *V.* Primero.

Primera, *f.* ein gewiſſes Kartenſpiel mit vier Karten.

Primeramente, *adv.* erſtens, erſtlich.

Primería, *f.* *V.* Primacía.

Primerizo, za, der, die erſte.

Primeriza, *f.* die Mutter eines erſten Kindes.

Primero, ra, der, die erſte.

Primero, *adv.* erſtlich, erſtens — eher, früher.

Primicerio, ria, der, die den erſten Rang hat.

Primicerio, *m.* der Aelteſte in einem Stifte.

Primichon, *m.* die kleine Strähne, Docke Seide.

Primicia, *f.* die Erſtlinge (auch figürlich).

Primiclerio, *m.* *V.* Primicerio.

Primigenio, nia, der, die Erſtgeborene, Aelteſte.

Primilla, *f.* die Verzeihung für den erſten Fehler.

Primísimo, ma, *superl.* von Primo; ſehr ſchön, ſehr angenehm.

Primitivo, va, urſprünglich, älter.

Primo, ma, der, die erſte — geſchickt, gewandt — mit Kunſt gearbeitet, künſtlich ꝛc.

Primo, ma, *s.* der Vetter, die Muhme — der Neger — Primo hermano, ó carnal, Prima hermana etc., die Geſchwiſterkinder — Primos, *pl.* die Spaniſchen Grands.

Primogénito, ta, der, die Erſtgeborne, Aelteſte.

Primogenitura, *f.* die Erſtgeburt, das Recht der Erſtgeburt.

Primoprimus, *m.* (*palabr. latin.*) die erſte Bewegung.

Primor, *m.* die Geſchicklichkeit, Gewandtheit — die Schönheit, Vollkommenheit.

Primordial, *adj.* der, die erſte, älteſte (nur von Urkunden ꝛc.)

Primorear, in einer Kunſt ꝛc. ganz vorzüglich ſeyn.

Primorosamente, *adv.* künſtlich.

Primoroso, sa, ſchön, vollkommen — geſchickt, gewandt.

Princesa, *f.* die Prinzeſſinn, Fürſtinn.

Principada, *f.* der Macht-, der Gewaltſtreich.

Principado, *m.* das Fürſtenthum — die Oberſtelle, der Vorrang.

Principal, *adj.* der, die hauptſächlichſte, vornehmſte, Haupt ... — Casa principal, der Pallaſt, die Behauſung eines vornehmen Herrn — Cuarto principal, die Wohnung im erſten oder Hauptſtockwerk.

Principalmente, *adv.* hauptſächlich, vornehmlich, vorzüglich.

Príncipe, *m.* der Prinz, Fürſt — Príncipes, die Großen des Königreichs.

Principela, *f.* eine Art Camelott (Zeug).

Principiador, ra, der, die anfängt.

Principiante, *adj.* anfangend.

Principiar, anfangen.

Principio, *m.* der Anfang, Grund — der Grundſatz — das Element, der Beſtandtheil.

Pringada, *f.* die in Fett geröſteten Brodſchnitte.

Pringar, ſchmieren, fett machen,

beſchmieren — mit zerlaſſenem Speck begießen — verwunden, verletzen — Theil haben an ...

Pringarse, Unterſchleife in ſeinem Amte machen.

Pringon, *m.* der Fettfleck.

Pringon, **na**, fett, fettig, ſchmierig.

Pringue, *m.* y *f.* das Fett — das Begießen mit zerlaſſenem Speck.

Prior, *m.* der Prior — der Richter — Conſul in Cadix und einigen Städten im ehemaligen Spaniſchen Amerika.

Prior, *adj.* der, die vorher, voran geht.

Priora, *f.* die Priorinn (in Nonnenklöſtern).

Prioral, *adj.* vom Prior oder der Priorinn.

Priorato y Priorazgo, *m.* die Priorei, die Priorwürde.

Prioridad, *f.* der Vorzug, Vorgang.

Prioste, *m.* der Syndikus (Rathgeber einer Gemeinde).

Prisco, *m.* eine Art Pfirſiche.

Prision, *f.* das Nehmen, die Wegnahme, der Arreſt, Beſchlag, die Gefangennehmung — das Gefängniß — der Gefangene — die Beute, der Fang des Falken — der Wurfriemen deſſelben — das Band, die Verbindung — Prisiones, die Fußſchellen, Ketten, Feſſeln der Gefangenen.

Prisionero, *m.* der Gefangene.

Prisma, *m.* das Prisma (ein länglicher, drei- vier- fünfeckiger, beſonders durchſichtiger Körper).

Priste, *m.* der Sägefiſch.

Prístino, **na**, vorgängig, alt.

Prisuelo, *m.* eine Art Maulkorb für das Frettchen.

Privacion, *f.* die Beraubung, der Verluſt, Mangel des Nothwendigen.

Privada, *f.* das heimliche Gemach — der Menſchenkoth auf den Straßen.

Privadamente, *adv.* vertraulich.

Privado, *m.* der Vertraute, Günſtling.

Privado, **da**, vertraut, vertraulich — privat, beſonders, jedem eigen — geheim.

Privanza, *f.* die Vertraulichkeit.

Privar, *v. a.* einen einer Sache berauben, einen etwas entziehen — verbieten.

Privar, *v. n.* in Gunſt ſeyn.

Privativamente, *adv.* ausſchließlich.

Privativo, **va**, beraubend, einen Mangel, eine Abweſenheit oder das Gegentheil einer Eigenſchaft andeutend — beſonders, privat, jedem eigen.

Privilegiar, ein Privilegium, ein Vorrecht ertheilen.

Privilegiativo, **va**, ein Privilegium enthaltend.

Privilegio, *m.* das Privilegium; die Freiheit, Gerechtſamſame, das Vorrecht — der Freiheitsbrief.

Pro, *m.* y *f.* *V.* Provecho — Buena pro! wohlbekomme es Euch! Hombre de pro, der rechtſchaffene Mann.

Proa, *f.* der Vordertheil des Schiffes.

Probabilidad, *f.* die Wahrſcheinlichkeit.

Probabilismo, *m.* die Lehre von den wahrſcheinlichen Meinungen (in der Theolog.)

Probabilista, *m.* der Anhänger dieſer Lehre.

Probable, *adj.* wahrſcheinlich — beweisbar, was bewieſen werden kann.

Probablemente, *adv.* wahrſcheinlicher Weiſe.

Probacion, *f.* *V.* Prueba — die Probe, Probezeit (in Klöſtern).

Probador, **ra**, *s.* der, die probt, verſucht, koſtet ꝛc.

Probadura, *f.* die Probe, der Verſuch

Probanza, *f.* der gerichtliche Beweis.

Probar, proben, erproben, verſuchen, probiren — beweiſen — koſten.

Probática, *f.* der wunderbare Teich im Evangelio.

Probatorio, **ria**, zur Probe dienend.

Problema, *m.* das Problem, die Aufgabe, zweifelhafte Frage.

Problematicamente, *adv.* problematiſch ꝛc.

Problemático, **ca**, problematiſch, zweifelhaft, unausgemacht.

Procacidad, *f.* die Frechheit, Unverſchämtheit.

Procaz, *adj.* frech, unverſchämt.

Proceder, *m.* das Verfahren, die Verfahrungsart, das Betragen.

Proceder, verfahren, ſich betragen — in einer gewiſſen Ordnung gehen, vorſchreiten — eine Unternehmung verfolgen, fortſetzen — gehören zu, angehen, betreffen.

Procedido, *m.* *V.* Producto.

Procedimiento, *m.* das Ausgehen, Herkommen, die Ableitung.

Procedimientos, *m. pl.* das Verfahren, die Verfahrungsart, das Betragen.

Proceloso, **sa**, ſtürmiſch.

Prócer, *m.* der große Herr.

Prócer y Prócero, **ra**, hoch, erhaben.

Proceridad, *f.* die Höhe, Erhabenheit.

Procesal, *adj.* die Proceſſe betreffend, gerichtlich, Proceß ...

Procesar, einen Proceß führen oder zum Spruch einleiten.

Procesion, *f.* der (feierliche) Umgang, Aufzug, die Proceſſion.

Procesional, *adj.* auf Proceſſionen Bezug habend.

Procesionalmente, *adv.* in Proceſſion, im feierlichen Aufzuge.

Procesionario, *m.* das Proceſſionsbuch.

Proceso, *m.* *V.* Progreso — der Proceß, die Proceßordnung, der Rechtsgang.

Procinto, *m.* die nahe Vorbereitung, die Stimmung, die Bereitſchaft zu ...

Proclama, *f.* die Ausrufung, öffentliche und feierliche Bekanntmachung.

Proclamacion, *f.* *V.* Proclama — das Beifallrufen, der Beifall.

Proclamar, ausrufen, öffentlich und feierlich bekannt machen — *V.* Aclamar.

Proclive, *adj.* geneigt (zu etwas).

Proco, *m.* der Liebhaber, Freier.

Proconsul, *m.* der Proconſul (bei den Römern).

Proconsulado, *m.* das Amt

und die Würde des Proconſuls.
Proconsular, *adj.* vom Proconſul.
Procreacion, *f.* die Zeugung, Erzeugung.
Procreador, *m.* der zeugt, erzeugt.
Procrear, zeugen, erzeugen.
Procuracion, *f.* die Verwaltung, Leitung — die Vollmacht — das Amt des Procurators, Sachwalters ꝛc. — *V.* Procuradura.
Procurador, *m.* der Procurator (eine obrigkeitliche Perſon in Venedig und Genua) — der Procurator: Sachwalter, Anwalt, Geſchäftsverwalter — Schaffner in Klöſtern.
Procuraduría, *f.* das Amt, oder das Arbeitszimmer eines Procurators, Sachwalters.
Procurar, einem anliegen, etwas zu thun — das Amt eines Procurators, eines Sachwalters bekleiden.
Procurrente, *m.* die Erdzunge, welche ſich in die See hinausſtreckt.
Prodicion, *f.* der Verrath, die Verrätherei.
Prodigalidad, *f.* die Verſchwendung — der Ueberfluß.
Pródigamente, *adv.* verſchwenderiſch.
Prodigar, verſchwenden, durchbringen.
Prodigiador, *m.* der Weiſſager, Prophet.
Prodigio, *m.* das Wunder.
Prodigiosamente, *adv.* außerordentlich, ungeheuer, entſetzlich — wunderbar, zum Verwundern, ganz außerordentlich.
Prodigioso, sa, wunderbar, außerordentlich, ungeheuer, entſetzlich — wunderbar, bewundernswürdig, vortrefflich.
Pródigo, ga, verſchwenderiſch.
Proditorio, ria, Verrath enthaltend, verrätheriſch.
Produccion, *f.* die Hervorbringung, Erzeugung — der Ausdruck, die Art ſich auszudrücken.
Producibilidad, *f.* die Fähigkeit, das Geſchick, hervorgebracht werden zu können.
Producible, *adj.* was hervorgebracht werden kann.
Producidor, *m.* der Urheber, Hervorbringer, Erzeuger.
Producir, hervorbringen, erzeugen.
Productivo, va, was die Kraft hat hervorzubringen, zu erzeugen.
Producto, *m.* das Product, Erzeugniß.
Proejar, gegen den Wind ꝛc. ſchiffen.
Proel, *m.* der Matroſe, der auf dem Vordertheil des Schiffes ſeinen Poſten hat.
Proemial, *adj.* vorgängig, vorläufig, zur Vorrede gehörig.
Proémio, *m.* die Vorrede, das Vorwort.
Proeza, *f.* die Heldenthat.
Profanacion, *f.* die Entheiligung, Entweihung.
Profanador, ra, *s.* der, die entheiligt, entweiht.
Profanamente, *adv.* mit Entweihung.
Profanamiento, *m*, *V.* Profanacion.
Profanar, entheiligen, entweihen — beflecken, beſudeln (figürlich) entehren.
Profanidad, *f.* der Mißbrauch der heiligen Dinge, die Entheiligung — der übermäßige Aufwand, Luxus.
Profano, na, unheilig, ungeweiht — weltlich — dem weltlichen Luxus ergeben.
Profecía, *f.* die Gabe der Prophezeiung, Weiſſagung.
Profecticios, (Bienes) das Vermögen, das einem von ſeinen Aeltern oder Verwandten zugefallen iſt.
Proferir, hervorbringen (Worte) ſprechen, reden.
Proferirse, *V.* Preferirse.
Profesar, öffentlich bekennen, ſich bekennen (zu einer Religion, einer Kunſt, einem Handwerk) es treiben — öffentlich lehren — das Kloſtergelübde ablegen.
Profesion, *f.* das Gewerbe, Geſchäft, Handwerk — das Bekenntniß — die feierliche Ablegung der Kloſtergelübde, das Ordensgelübde — der Stand, die Handthierung, Lebensart.
Profeso, sa, der, die das Kloſtergelübde abgelegt hat.
Profesor, *m.* der öffentliche Lehrer, Profeſſor.
Profeta, *m.* der Prophet.
Profetal, *adj.* vom Propheten, Propheten ....
Profetar, *V.* Profetizar.
Proféticamente, *adv.* prophetiſch.
Profético, ca, prophetiſch.
Profetisa, *f.* die Prophetinn.
Profetizar, prophezeien, weiſſagen.
Proficiente, *adj.* der, die Fortſchritte macht.
Proficuo, cua, einträglich, vortheilhaft, nützlich, zuträglich.
Profiláctica, *f.* die Lehre von der Erhaltung der Geſundheit.
Profligar, zerſtören, vernichten, zerſtreuen, in die Flucht jagen.
Prófugo, ga, flüchtig.
Profundamente, *adv.* tief, gründlich.
Profundar, graben, ein tiefes Loch graben — tief eindringen, eindringen.
Profundidad, *f.* die Tiefe — (*fig.*) die Unergründlichkeit — die Gründlichkeit.
Profundizar, *V.* Profundar.
Profundo, da, tief (auch figürlich).
Profusamente, *adv.* allzureichlich, verſchwenderiſch.
Profusion, *f.* die Verſchwendung — der Ueberfluß.
Profuso, sa, reichlich, überflüſſig — verſchwenderiſch.
Progénie, *f.* das Geſchlecht, der Stamm.
Progenitor, *m.* der Vorfahr, Ahnherr.
Progenitura, *f.* *V.* Progénie.
Progimnasma, *m.* der Anfang, Verſuch ꝛc.
Programa, *m.* ein Wort, deſſen verſetzte Buchſtaben ein Anagramm bilden.
Progresion, *f.* das Fortgehen, Fortrücken, die Fortſchreitung — die Progreſſion.
Progresivo, va, fortgehend, fortſchreitend.
Progreso, *m.* der Fortgang, das Fortrücken — (*fig.*) der Fortſchritt.
Prohibicion, *f.* das Verbot.
Prohibir, verbieten.
Prohibitivo, va y Prohibitorio, ria, verbietend.
Prohijador, *m.* der an Kindesſtatt annimmt.

Prohijamiento, *m.* die Annehmung an Kindes Statt.
Prohijar, an Kindes Statt annehmen — mit Unrecht beimeſſen, zuſchreiben.
Prójimo, *m.* der Nächſte — (*joc.*) der Eſel.
Prolacion, *f.* die Ausſprache.
Prole, *f.* das Geſchlecht, die Kinder, die Nachkommenſchaft.
Prolegómeno, *m.* der ausführliche Vorbericht, die lange Vorrede.
Proletario, ria, man ſagt es von einem mittelmäßigen Schriftſteller.
Prolífico, ca, zur Zeugung tüchtig.
Prolijamente, *adv.* weitſchweifig.
Prolijidad, *f.* die Weitſchweifigkeit — die ängſtliche, ins Kleinliche gehende Aufmerkſamkeit.
Prolijo, ja, weitſchweifig — zu umſtändlich, zu ſehr ins Kleinliche gehend — läſtig, überläſtig, zudringlich.
Prólogo, *m.* der Prolog — die Vorrede, Einleitung.
Prolongacion, *f.* die Verlängerung.
Prolongadamente, *adv.* länger, auf längere Zeit.
Prolongado, da, länglich.
Prolongamiento, *m.* *V.* Prolongacion.
Prolongar, verlängern.
Proloquio, *m.* die Maxime, Regel, der Grundſatz ꝛc.
Prolusion, *f.* *V.* Prelusion.
Promediar, nach, in Hälften theilen — ſich ins Mittel ſchlagen.
Promedio, *m.* die Mitte.
Promesa, *f.* das Verſprechen.
Prometedor, ra, *s.* der Verſprecher, die Verſprecherinn.
Prometer, verſprechen.
Prometerse, ſich verſprechen, hoffen, erwarten — ſich widmen, ſich weihen — ſich verloben.
Prometido, *m.* *V.* Promesa — das Gebot bei einer Verſteigerung ꝛc.
Prometimiento, *m.* *V.* Promesa.
Promiscuamente, *adv.* durcheinander, vermiſcht.
Promiscuo, cua, gemiſcht, verworren, durcheinander geworfen — zweideutig.
Promision, *f.* das Verſprechen — Tierra de promision, das gelobte Land.
Promisorio, ria, ein Verſprechen enthaltend.
Promocion, *f.* die Beförderung, Erhebung (zu einer Würde ꝛc.)
Promontorio, *m.* das Gebirge, der Berg ꝛc. — das Vorgebirge.
Promotor, *m.* der Beförderer — der Syndicus oder Fiskal bei geiſtlichen Gerichten.
Promovedor, *m.* der Beförderer, Anſtifter, Aufhetzer.
Promover, vorwärts rücken, ſtoßen, ſchieben — befördern, erheben zu ...
Promulgacion, *f.* die öffentliche Verkündigung, Bekanntmachung (der Geſetze ꝛc.)
Promulgador, *m.* der öffentlich bekannt macht, verkündigt.
Promulgar, kund oder bekannt machen (Geſetze ꝛc.) — herausgeben, bekannt machen.
Proneidad, *f.* die Neigung.
Prono, na, geneigt zu ..
Pronombre, *m.* das Fürwort, Pronomen.
Pronosticacion, *f.* die Vorherſagung, Vorbedeutung, das Zeichen, Anzeichen.
Pronosticador, ra, vorherſagend, anzeigend.
Pronosticar, vorherſagen, anzeigen, weiſſagen.
Pronóstico, *m.* *V.* Pronosticacion.
Prontamente, *adv.* geſchwinde, hurtig; ſchnell, unverzüglich.
Prontitud y Pronteza, *f.* die Geſchwindigkeit, Hurtigkeit, Eilfertigkeit — die Lebhaftigkeit, ſchnell auffaſſende Kraft des Geiſtes.
Pronto, ta, geſchwind, hurtig, ſchnell, fertig.
Pronto, ta, *m.* die ſchnelle und plötzliche Bewegung.
Prontuario, *m.* das Taſchenbuch, die Schreibtafel.
Pronuba, *f.* die Frau, welche die Oberaufſicht, den Vorſitz bei den Hochzeitgeſchäften hatte.
Pronunciacion, *f.* das Ausſprechen, die Ausſprache.
Pronunciar, ausſprechen.
Propagacion, *f.* die Fortpflanzung — die Ausbreitung — Verbreitung.
Propagador, ra, der, die fortpflanzet, verbreitet.
Propagar, fortpflanzen, durch das Erzeugen vermehren — verbreiten, ausbreiten.
Propagativo, va, fortpflanzend, verbreitend.
Propalar, bekannt machen, verbreiten, ausſprengen.
Propasar, überſchreiten.
Propensamente, *adv.* mit Hang, Neigung.
Propension, *f.* der Hang (beſonders figürlich).
Propenso, sa, geneigt zu.
Propiamente, *adv.* im eigentlichen Sinne.
Propiciacion, *f.* die Handlung, welche Gott günſtig, gnädig macht — das Verſöhnopfer.
Propiciador, ra, der, die günſtig, gnädig macht.
Propiciar, günſtig, gnädig machen.
Propiciatorio, ria, verſöhnend.
Propiciatorio, *m.* der Gnadenſtuhl.
Propicio, cia, günſtig, gnädig.
Propiedad, *f.* *V.* Dominio — das Eigenthumsrecht — das Eigenthum — die Eigenſchaft — die Uebereinſtimmung, das Verhältniß ꝛc. — der natürliche Hang — die vollkommene Nachahmung — die Eigenheit, eigenthümliche Eigenſchaft — Propiedades, *pl.* die Tonarten.
Propienda, *f.* die Borde am Geſtell des Stickrahms.
Propietariamente, *adv.* durch Eigenthumsrecht.
Propietario, ria, *adj.* der Eigenthümer, die Eigenthümerinn — was eigenthümlich gehört.
Propina, *f.* das Honorar, die Beſoldung der Lohn.
Propinar, zutrinken, einſchenken, reichen.
Propincuo, cua, nahe.
Propinquidad, *f.* die Nähe — die Verwandtſchaft.
Propio, pia, eigen, eigenthümlich — gleich, ähnlich.
Propio, *m.* die Eigenthümlichkeit, eigenthümliche Eigenſchaft — der eigene Bote.

Proponedor, ra, der, die vorſchlägt.
Proponer, vorſchlagen — beſchließen, feſtſetzen.
Proporcion, *f.* das Verhältniß, Gleichmaaß, Ebenmaaß — die Fähigkeit, das natürliche Geſchick — das Verhältniß (in der Mathematik).
Proporcionadamente y Proporcionablemente, *adv.* verhältnißmäßig, nach Verhältniß, nach Maßgabe.
Proporcionado, da, eingerichtet, verhältnißmäßig, angemeſſen, gemäß.
Proporcional, *adj.* im Verhältniß mit etwas ſtehend.
Proporcionalidad, *f. V.* Proporcion.
Proporcionalmente, *adv.* verhältnißmäßig.
Proporcionar, etwas nach etwas verhältnißmäßig einrichten, eine Sache einer andern anmeſſen — etwas nach etwas einrichten, es anpaſſen.
Proposicion, *f.* der Satz — die Aufgabe (in der Mathematik) — der Vortrag — der Vorſchlag — der Antrag.
Propósito, *m.* der Vorſchlag, Anſchlag, die Aeußerung — der Vorſatz, Entſchluß — Á propósito, *adv.* zur rechten Zeit, ſchicklich, rathſam, dienlich — De propósito, abſichtlich.
Propretor, *m.* der Proprätor (der Unter- oder Viceprätor bei den Römern).
Propuesta, *f.* der Vorſchlag — die Vorſtellung, Auseinanderſetzung der Gründe ꝛc.
Propugnáculo, *m.* der Wall, das Bollwerk ꝛc.
Propulsa y Propulsion, *f.* das Zurückſtoßen.
Prora, *f.* der Vordertheil des Schiffes.
Prorata, *f.* der verhältnißmäßige Antheil eines jeden an dem Einſatz ꝛc.
Proratear, darnach eintheilen, vertheilen.
Prorateo, *m.* die Vertheilung nach dem verhältnißmäßigen Antheil eines jeden.
Prorogacion, y Proroga', *f.* die Friſt, Verſchiebung, der Aufſchub.
Prorogar, verlängern, verſchieben, aufſchieben.
Prorumpir, ungeſtüm herauskommen, hervorbrechen — in Seufzer,. Wehklagen ꝛc. ausbrechen.
Prosa, *f.* die Proſa — die langweilige Rede.
Prosador, *m.* der Satiriker, beißende Schriftſteller.
Prosaico, ca, proſaiſch.
Prosapia, *f.* das Geſchlecht, der Stamm, die Sippſchaft.
Proscribir, ächten, in die Acht erklären — verbannen (auch figürlich).
Proscripcion, *f.* die Achtserklärung, Verbannung (auch figürlich).
Prosecucion, *f.* die Handlung des Verfolgens, Fortſetzens.
Proseguible, *adj.* was fortgeſetzt ꝛc. werden kann.
Proseguimiento, *m. V.* Prosecucion.
Proseguir, verfolgen, fortſetzen.
Prosélito, *m.* der Proſelyt, Neubekehrte.
Prosevante, *m. V.* Persevante.
Prosista, *m.* dir Proſaiſt, Proſaiker — der Schwätzer.
Prosit, (*palabr. latin.*) wohl bekomme es Euch! Proſit!
Prosodia, *f.* die Proſodie (Lehre von der Länge und Kürze der Sylben) — das Geſchwätz — die Poeſie.
Prosopopeya, *f.* die Perſonendichtung — die Prahlerei, der Prunk.
Prosperamente, *adv.* glücklich, mit Glück.
Prosperar, *v. a.* machen, daß etwas gedeihe, fortkomme, gelinge ꝛc.
Prosperar, *v. n.* gedeihen, fortkommen — gelingen, gerathen, glücken.
Prosperidad, *f.* das Glück, Wohlergehen, die Wohlfahrt, der Wohlſtand.
Próspero, ra, günſtig, geneigt, glücklich.
Prostaféresi, *f.* der Unterſchied zwiſchen dem mittlern und wahren Ort der Planeten.
Prostitucion, *f.* die Schändung, Entehrung — das unzüchtige Leben.
Prostitnir, zur Unzucht verführen — ſchänden, entehren.
Proteccion, *f.* der Schutz, Schirm, die Beſchützung.
Protector, ra, *s.* der Beſchützer, die Beſchützerinn.
Protectriz, *f.* die Beſchützerinn.
Proteger, ſchützen, beſchützen, beſchirmen.
Protervamente, *adv.* frech, übermüthig.
Protervia y Protervidad, *f.* die Frechheit, der Uebermuth.
Protervo, va, frech, unverſchämt, übermüthig — hartnäkkig, halsſtarrig.
Protesta, *f.* die Betheurung — die Verwahrung ſeiner Gerechtſame durch einen förmlichen Widerſpruch, die Einrede, Einſprache.
Protestacion, *f. V.* Protesta — die Drohungen — Protestacion de la fé, daß Glaubensbekenntniß.
Protestante, *s.* der Proteſtant, die Proteſtantinn.
Protestar, betheuern — wider etwas proteſtiren, Einrede thun, ſich dagegen verwahren, eine Verwahrung einlegen — ſeinen Entſchluß bekannt machen — drohen — ſein Glaubensbekenntniß ablegen.
Protesto, *m. V.* Protesta — der Proteſt (eines Wechſels).
Protocolo, *m.* das Formular- und Titularbuch.
Protomartir, *m.* der erſte der Märtyrer.
Protomedicato, *m.* der Medizinalrath (zur Prüfung der Aerzte).
Protomédico, *m.* der erſte Arzt.
Protonotario, *m.* der Protonotar, Obergeheimſchreiber des Pabſtes.
Protótipo, *m.* das Urbild, Vorbild, Muſter.
Provecho, *m.* der Gewinn, Nutzen, Vortheil.
Provechosamente, *adv.* nützlich, vortheilhaft.
Provechoso, sa, einträglich, vortheilhaft, nützlich, zuträglich.
Provecto, ta, vorgerückt (im Alter oder in einer Wiſſenſchaft).
Proveedor, *m.* der Lieferant.

Proveeduria, *f.* das Amt oder die Vorrathskammer eines Lieferanten.

Proveer, für etwas ſorgen, beſorgt ſeyn, dawider Vorkehrungen treffen — erkennen, beſtimmen, verordnen, beſchließen.

Proveerse, zu Stuhle gehen, den Bauch leeren.

Proveido, *m.* der Ausſpruch, der Beſchluß, das Decret ꝛc.

Proveimiento, *m.* das Verſehen (ſich ſelbſt) mit.

Provena, *f.* der Senker, Abſenker, Fächſer.

Provenir, herkommen, herrühren, entſtehen, entſpringen.

Provento, *m.* das Einkommen, der Ertrag.

Proverbiador, *m.* die Sammlung Sprichwörter.

Proverbial, *adj.* ſprichwörtlich.

Proverbialmente, *adv.* ſprichwörtlich.

Proverbio, *m.* das Sprichwort — die Vorbedeutung.

Proverbior, *m. pl.* die Sprüche Salomonis.

Providamente, *adv.* ſorgfältig.

Providencia, *f.* die göttliche Vorſehung — das Mittel, Hülfsmittel, Rettungsmittel — die Vorſicht, Vorausſicht, Vorſichtigkeit — der Stand, die Lage der Dinge — Auto de providencia, das vorläufige Urtheil.

Providencial, *adj.* auf die Vorſehung oder die Vorſichtigkeit Bezug habend.

Providente y Próvido, da, klug, vorſichtig.

Provincia, *f.* die Provinz — das ernſthafte, wichtige Geſchäft, die ernſthafte, wichtige Sache.

Provincial, *adj.* provinzial, aus der Provinz, dazu gehörig.

Provincial, *m.* der Provinzial oder Oberaufſeher einer Ordensprovinz — die Satire, Schmähſchrift gegen die Regierung.

Provincialato, *m.* das Amt, die Würde eines Provinzials.

Provision, *f.* der Vorrath — das Recht in ein geiſtliches Amt einzuſetzen.

Provisional, *adj.* vorläufig, einſtweilen.

Proviso, (al) gleich, in einem Augenblick.

Provisor, *m.* der Lieferant — der Generalvicarius.

Provisoría, *f.* das Amt des Generalvicars — die Vorrathskammer.

Provisto, ta, mit einer Pfründe ꝛc. verſehen.

Provocacion, *f.* die Ausforderung, Reitzung, der Reitz — der Grund, die Urſache dazu.

Provocador, ra, der, die zu etwas reizt, herausfordert.

Provocar, herausfordern, reitzen, anreitzen — erleichtern, helfen — bewegen, fortbewegen, tragen.

Provocativo, va, was die Eigenſchaft hat zu reitzen, anzureitzen ꝛc. — zänkiſch, zankſüchtig.

Proximamente, *adv.* neulich, vor Kurzem.

Proximidad, *f.* die Nähe — die nahe Verwandtſchaft.

Próximo, ma, nahe — Estar próximo à .. nahe daran, auf dem Punkt ſeyn zu ....

Proyectar, entwerfen, vorhaben, ſich etwas vornehmen, mit etwas umgehen.

Proyectista, *m.* der Projectenmacher.

Proyecto, *m.* der Entwurf, Anſchlag, Plan, das Project.

Proyecto, ta, entworfen, projectirt.

Proyectura, *f.* *V.* Vuelo.

Prudencia, *f.* die Klugheit.

Prudencial, *adj.* von der Klugheit, Klugheits ...

Prudencialmente, *adv.* klug, klüglich, geſcheidt.

Pundente, *adj.* klug, verſtändig, geſcheidt.

Prudentemente, *adv.* *V.* Prudencialmente.

Prueba, *f.* die Probe, der Beweis — der Verſuch; die Probe — die Probe, Muſterkarte — der Correcturbogen, Probebogen — Á prueba ó de prueba, bewährt, gut, probefeſt ꝛc. — Á prueba y éstese, auf eine ausführlichere und weitläuftigere Unterſuchung angewieſen.

Pruina, *f.* *V.* Helada y Escarcha.

Pruna, *f.* die Pflaume.

Pu, *f.* (*pop.*) die Kacke, Kinderkoth, Menſchenkoth.

Pu! *interj.* pfui.

Pua, *f.* die Spitze, Stachel, der Dorn ꝛc. — das Pfropfreis — ein ſchlauer Fuchs.

Pubertad, *f.* die Mannbarkeit.

Pubes, *m.* der Venusberg (anatom. Ausdr.)

Pública, *f.* der Satz, die Disputation über das öffentliche Recht.

Publicacion, *f.* die Bekanntmachung, Verkündigung, Abkündigung.

Publicador, ra, der, die verkündigt.

Publicamente, *adv.* öffentlich.

Publicano, *m.* der Zöllner, Zollpachter bei den alten Römern.

Publicar, verkündigen, öffentlich machen.

Publicata, *f.* die Beſcheinigung, daß zwei verlobte aufgeboten worden ſind.

Publicidad, *f.* die Oeffentlichkeit — der öffentliche Ort, öffentliche Platz.

Público, ca, öffentlich.

Público, *m.* das Publikum.

Pucelana, *f.* die Pozzolanerde.

Puchada, *f.* das Pflaſter von aufgeweichtem Mehl.

Puchecilla, *f.* der ſehr dünne Brei.

Puchera, *f.* *V.* Olla.

Pucherico, *m.* *dimin.* von Puchero.

Puchero, *m.* der Kochtopf — das tägliche Gericht, das darin gekocht wird — das Verziehen des Geſichts zum Weinen.

Puches, *m. pl.* *V.* Gachas.

Pudendo, da, ſchändlich.

Pudicicia, *f.* die Sittſamkeit, Keuſchheit.

Pudos, *m.* die Schaamhaftigkeit.

Pudricion, *f.* die Fäule, Fäulniß, der Moder.

Pudridero, *m.* der Ort, wo man faulen läßt; die Luderkute.

Pudrigorio, ria, kränklich, ſchwächlich.

Pudrimiento, *m.* die Fäulniß.

Pudrir, *v. a.* faul machen, in Fäulniß bringen — betrüben.

Pudrirse, vom Gram, vom Kummer verzehrt werden.

Pudrir, *v. n.* faulen, verfaulen.

Pueblo, *m.* die Stadt, der Flecken, Marktflecken, das Dorf — das Volk.

Puente, *m.* y *f.* die Brücke — der Steg der Saiteninſtrumente — der Balken von einer Mauer zur andern — Puentes, *pl.* die Querhölzer an den Wagenleitern.

Puentecilla, *f. dimin.* von Puente; die kleine Brücke — der Steg der Saiteninſtrumente.

Puerca, *f.* die Sau — der Kellerwurm — die Schraubenmutter.

Puercas, *f. pl.* die kropfartigen Beulen.

Puerco, *m.* das Schwein — das wilde Schwein. *V.* Jabalí.

Puerco, ca, ſchmutzig, ſchmierig — grob, unhöflich.

Puericia, *f.* das Knabenalter bis zum vierzehnten Jahre.

Pueril, *adj.* kindiſch, knabenmäßig.

Puerilidad, *f.* die Kinderei, das kindiſche Weſen.

Puerilmente, *adv.* kindiſch, knabenmäßig.

Puerro, *m.* der Lauch.

Puerta, *f.* das Thor, die Thür der Thorzoll, Eingangs- Einfahrzoll.

Puertecica, cilla, *f. dimin.* von Puerta; die kleine Thür.

Puerto, *m.* der Hafen — der Gebirgspaß (von der Art iſt der Puerto Lápice, deſſen im Don Quijote Erwähnung geſchieht, und andere) — der Mund, das Mundloch der Gebährmutter.

Pues, *adv* alſo, folglich — da, weil — warum, wie — ja, freilich, gewiß, in Wahrheit.

Pues! *interj.* nun, wohlan, wie, was giebts, wie wirds, was folgt daraus!

Puesto, *m.* der Ort, die Stelle, der Platz — der Laden ꝛc. wo einzeln, in Detail verkauft wird — das Amt, die Stelle, der Poſten — der Zuſtand einer Sache.

Puesto, *adv.* da, weil, dieweil.

Puesto que, obgleich, wenn gleich.

Puf, *interj.* pfui.

Pugil, *m.* der Fauſtkämpfer.

Pugna, *f.* der Kampf, das Gefecht.

Pugnacidad, *f.* die Hartnäckigkeit im Kampfe.

Pugnar, kämpfen, fechten — hartnäckig auf etwas beſtehen.

Pugnaz, *adj.* kriegeriſch. *V.* Belicoso.

Puja, *f.* die Verſteigerung.

Pujador, *m.* der Steigerer, Meiſtbietende.

Pujamiento, *m.* die Wallung (im Geblüt).

Pujante, *adj.* mächtig, ſtark, kräftig.

Pujanza, *f.* die Stärke, die Kraft.

Pujar, *v. n.* wachſen, zunehmen, in die Höhe ſchießen — ſich anſtrengen.

Pujar, *v. a.* ſteigern, mehr bieten, überbieten — im Reden anſtoßen, ſtocken.

Pujavante, *m.* das Wirkeiſen des Hufſchmidts.

Pujo, *m.* der Stuhlzwang — die unmäßige Begierde — Á pujos, allmählig, nach und nach.

Pulcritud, *f.* die Schönheit.

Pulcro, cra, ſchön — geſucht, gekünſtelt im Putz.

Pulga, *f.* der Floh (Inſekt) — Pulgas, *pl.* die kleinen Kreiſel (ein Spielwerk der Kinder).

Pulgada, *f.* der Zoll (ein Maaß).

Pulgar, *m.* der Daumen.

Pulgarada, *f.* der Stoß, Schlag mit dem Daumen — die Priſe Salz, Tabak ꝛc.

Pulgon, *m.* der Knospenkäfer.

Pulguera, *f.* der Ort, der voll Flöhe ſteckt — das Flöhkraut.

Pulgueras, *f. pl. V.* Empulgueras.

Pulguilla, *f. diminut.* von Pulga; der kleine Floh.

Pulguillas, *f. pl.* die lebhafte, unruhige Perſon.

Pulican, *m.* der Pelikan; ein Inſtrument zum Ausziehen der Zähne.

Policía, *f. V.* Policía.

Pulidamente, *adv.* künſtlich, geſchickt.

Pulidero, *m. V.* Pulidor.

Pulidez, *f.* der Putz.

Pulido, da, niedlich, hübſch, artig, nett.

Pulidor, *m.* der Polirer — das Werkzeug zum Poliren: Polirſtein, Polirzahn ꝛc.

Pulimento, *m.* die Politur, der Glanz.

Pulir, poliren, glatt und glänzend machen — verzieren, putzen, ſchmücken.

Pulirse, ſich ſchmücken, putzen ꝛc.

Pulla, *f.* die Schimpfreden, welche Höckerweiber ꝛc. gegen einander führen — das Stichelwort, die beißende Rede — eine Art Adler.

Pulmon, *m.* die Lunge.

Pulmonaria, *f.* das Lungenkraut, Lungenmoos.

Pulmonía, *f.* die Lungenſucht.

Pulpa, *f.* das derbe Fleiſch am thieriſchen Körper — das Fleiſch der Früchte.

Pulpejo, *m.* das Ende des Fingers, dem Nagel gegenüber.

Pulpería, *f.* ein Laden (in den überſeeiſchen Beſitzungen der Spanier, Amerika ꝛc.) in welchem man mehrere Gegenſtände verkauft, ausgenommen Leinwand und Zeuge.

Pulpero, *m.* der Kaufmann, Eigenthümer eines ſolchen Ladens.

Pulpitillo, *m. dimin.* von Púlpito.

Púlpito, *m.* die Kanzel.

Pulpo, *m.* der Polyp, Vielfuß (eine Thierpflanze) — Poner como un pulpo, tüchtig durchprügeln, hart beſtrafen.

Pulposo, sa, fleiſchig, aus lauter Fleiſch und keinen Knochen beſtehend.

Pulque, *m.* der Saft, oder die Flüſſigkeit, welche man durch Einſchnitte aus dem Maguey zieht).

Pulsacion ó **Pulsada**, *f.* der Pulsſchlag.

Pulsar, *v. n. V.* Tocar y Herir — den Puls befühlen.

Pulsar, *v. n.* ſchlagen (vom Herzen ꝛc.)

Pulsatil, *adj.* wiederſchallend, wiedertönend, klingend, wenn darauf geſchlagen wird:

Pulsativo, va, ſchlagend.

Pulsera, *f.* eine Binde, welche

eine Art Compreſſe auf dem Puls befeſtigt.

Pulseras, *f. pl.* Haare, welche auf die Schläfe fallen, während der übrige Kopf kahl iſt — die Frauenarmbänder.

Pulsista, *s. m.* y *f.* der, die ſich auf den Puls verſteht.

Pulso, *m.* der Puls — die Kraft in der Fauſt — die Sorgfalt, Aufmerkſamkeit — A pulso, mit der Fauſt.

Pulular, ſich vermehren, überhand nehmen (von Pflanzen und Inſecten aber auch figürlich).

Pundonor, *m.* der Ehrenpunkt, die Ehrenſache, Ehre, das Ehrgefühl.

Pundonoroso, sa, empfindlich im Ehrgefühl, leicht zu reißen, zu verletzen in Ehrenſachen.

Pungimiento, *m.* der Stich.

Pungir, ſtechen.

Pungitivo, va, ſtechend.

Punicion, *f.* die Strafe, Beſtrafung.

Punir, ſtrafen, beſtrafen.

Punta, *f.* die Spitze (der ſpitzige Theil eines Dinges) — der Sparren (auf Wappen) — der kleine Haufen, die kleine Anzahl Vieh — das Stilleſtehen des Hundes beim Anblick eines Wildes — Puntas, *pl.* der kleine Zierath am Rande einer Spitze — die Hörner des Stieres — Tener punta, sus puntas de loco, ein wenig geſchoſſen, närriſch ſeyn.

Puntacion, *f.* das Punctiren — die Interpunction.

Puntada, *f.* der Stich in der Naht.

Puntador, *m.* *V.* Apuntador.

Puntal, *m.* die Stütze, der verkürzte Sparren — das hingeworfene Wort.

Puntapie, *m.* der Stoß mit der Fußſpitze.

Puntar, punktiren, Punkte oder die gehörigen Unterſcheidungszeichen machen — die Punkte oder Noten im Contrapunkt ſetzen.

Puntear, die Guitarre ſpielen — Punkte machen oder in etwas ſtechen, punktiren — nähen.

Puntera, *f.* *V.* Siempreviva.

Punteria, *f.* das Richten (eines Geſchützes ꝛc.) das Zielen.

Puntero, *m.* das Stäbchen zum Buchſtabiren — der Stift, das Stäbchen, welches dazu dient etwas anzuzeigen — der Bunzen der Hufſchmiede — der Meißel der Steinmetze.

Puntero, ra, der, die gut zielt.

Puntiagudo, da, ſpitz, ſpitzig.

Puntilla, *f.* *dimin.* von Punta; die kleine Spitze — kleine Kante mit Spitzen — De puntillas, auf den Fußſpitzen — Ponerse de puntillas, hartnäckig auf etwas beſtehen.

Puntillazo, y **Puntillo**, *m.* der Stoß mit der Fußſpitze.

Punto, der Punkt — das Tüpfelchen — der Punkt, das Stück, der Satz, der Abſchnitt, Theil, Artikel — der Grad einer Sache, der Umſtand, Zuſtand — das Ziel — der Grad der höchſtmöglichen Vollkommenheit — der günſtige Augenblick — *V.* Pundonor — das Korn auf dem Geſchütz — die zweite Kerbe oder Zahn, worauf der Hahn eines Feuergewehrs beim Spannen ruht — der Stich (im Nähen ꝛc.) — Puntos, *pl.* die Spitzen in der Knochennath, die Maſchen im Strumpf — der Ton, der Accord — der Schluß der Claſſen auf Gymnaſien ꝛc.

Puntoso, sa, was mehrere Spitzen hat — eigen, wunderlich, empfindlich, krittlich.

Puntuacion, *f.* die Interpunction.

Puntual, pünktlich — gewiß, ſicher, zuverläſſig — ſchicklich, übereinſtimmend, zuträglich, dienlich, rathſam.

Puntualidad, *f.* die Pünktlichkeit — die Gewißheit, Zuverläſſigkeit — die Schicklichkeit, Zuträglichkeit.

Puntualizar, dem Gedächtniß einprägen — vervollkommnen.

Puntualmente, *adv.* pünktlich.

Puntuar, Punkte oder die gehörigen Unterſcheidungszeichen machen.

Puntura, *f.* der Stich.

Punturas, *f. pl.* die Punkturen.

Punzada, *f.* der Stich — der heftige Schmerz, der große Kummer.

Punzadura, *f.* der Stich.

Punzante, *adj.* ſpitzig, ſtechend, ſtachelig.

Punzar, ſtechen — mit dem Degen ſtechen, die Spitze des Degens gebrauchen — betrüben, Verdruß, Kummer machen.

Punzon, *m.* der Pfriemen, Pfriem, Stecher — der Bunzen — der Stichel, Grabſtichel, Grabmeißel.

Punzoncico, *m.* *dimin.* von Punzon.

Puñada, *f.* der Fauſtſchlag.

Puñado, *m.* eine Handvoll (auch figürlich).

Puñal, *m.* der Dolch.

Puñalada, *f.* der Dolchſtich.

Puñete, *m.* *V.* Puñada.

Puñetes *m. pl.* die Armbänder.

Puño, *m.* die Fauſt — die geballte Fauſt — *V.* Puñado — der kleine Raum oder die kleine Zahl, Anzahl — das Preiſchen oder Bindchen am Hemde — — die Handkrauſe, Manſchette.

Pupa, *f.* der Schorf, die Schorfrinde — (in der Kinderſprache) das kleine Weh, kleine Uebel, die kleine Verletzung.

Pupila, *f.* der Augapfel.

Pupilage, *m.* die Minderjährigkeit — das Jahrgeld für einen Schüler, einen Zögling ꝛc.

Pupilar, *adj.* einem Mündel gehörig, Mündel ....

Pupilero, *m.* der Vorſteher einer Penſions-, einer Erziehungsanſtalt.

Pupilo, *m.* der und die Mündel — der Zögling.

Puposo, sa, mit Schorfen, mit Grind bedeckt.

Puramente, *adv.* rein, bloß, nur.

Pureza, *f.* die Reinheit, Reinigkeit, Lauterkeit — die Keuſchheit.

Purga, *f.* die Purganz, das Purgiermittel.

Purgacion, *f.* die Reinigung (von einem Verbrechen ꝛc.) — die Abführung — das abführende Mittel — die Rechtfertigung.

Purgante, *adj.* reinigend, abführend.

Purgar, reinigen, ſäubern, abführen — (*fig.*) reinigen — rechtfertigen, entſchuldigen —

reinigen, läutern, büßen, abbüßen.
Purgarse, ſich reinigen, purgiren — ſich reinigen, ſich vom Verdachte eines Verbrechens befreien, ſich rechtfertigen.
Purgativo, va, reinigend, abführend.
Purgatorio, *m.* das Fegfeuer.
Puridad, *f.* die Reinheit ꝛc. *V.* Pureza — *V.* Secreto — En puridad, *adv.* deutlich, ohne Umſchweif.
Purificacion, *f.* die Reinigung, Läuterung — die Reinigung (des Blutes; bei den alten Juden; des Kelches bei der Meſſe, indem der Prieſter noch etwas Wein in denſelben gießt, ihn damit ausſpült und dann dieſen Wein auch trinkt) — das Feſt der Reinigung Mariä, Lichtmeſſe.
Purificadero, ra, reinigend ꝛc.
Purificador, ra, *s.* der, die reiniget — *s. m.* das Kelchtuch, Abwiſchtuch zum Kelche.
Purificar, reinigen, läutern, (auch figürlich).
Purificatorio, ria, was zur Reinigung dient, dazu beiträgt.
Puro, ra, rein — groß, übermäßig.
Púrpura, *f.* der Purpur — das purpurfarbene Zeug — das purpurfarbene Gewand — die Königswürde, die Cardinalswürde (*poes.*) das Blut.
Purpurado, *m.* der Cardinal.
Purpurar, purpurroth färben oder in Zeug von dieſer Farbe kleiden.
Purpurear, purpurroth werden.
Purpureo, rea, purpurfarbig.
Purrela, *f.* der ſchlechteſte Lauer, Treſter= oder Nachwein.
Purulento, ta, eiterig, mit Eiter vermiſcht.
Pus, *m.* der Eiter, die Materie.
Pusilánime, *adj.* kleinmüthig.
Pusilanimidad, *f.* der Kleinmuth, die Kleinmüthigkeit.
Pústula, *f.* der Eiterblatter, Pocke.
Puta, *f.* die Hure.
Putaismo ó Putanismo, *m.* das Hurenleben, die Hurerei.
Putañear, die Hurenhäuſer fleißig beſuchen, huren ꝛc.
Putañero, *m.* der Hurenjäger.
Putativo, va, vermeint.
Puteal, *m.* der Deckel des heiligen Brunnens (bei den Alten).
Putear, *V.* Putañear.
Putería, *f.* der Lebenswandel, das Handwerk einer öffentlichen Hure — das öffentliche Hurenhaus — die Buhlerei, Gefallſucht.
Putesco, ca, von Huren, Huren ...
Puto, *m.* der Knabe den man zur Unzucht braucht.
Putput, *m.* der Wiedehopf (Vogel). *V.* Abubilla.
Putrefaccion, *f.* die Fäulniß.
Pútrido, da, faul.
Putuela, *f. dimin.* von Puta.
Puya, *f.* *V.* Pua.
Puyamento, *m.* (*v.*) *V.* Subida.
Puyar, (*v.*) *V.* Subir.
Puzol, *m.* die Pozzolanerde.

Q.

[**N. B.** Véanse debajo de la letra C todas las palabras que en la antigua ortografia se escribian con Q: *Cual*, *Cuanto*, *Calidad*, *Catorce*, *Cuestion* etc.]

Q, der ſiebenzehnte Buchſtabe des ſpaniſchen Alphabets. Es war ſonſt ein Zahlbuchſtabe, welcher 500 und mit einem horizontalen Strich darüber 500,000 bedeutete.
Que, *pron. relat.* welcher, welche, welchen — was — weil.
Quebrada, *f.* mit Gräben, Flüſſen durchſchnittenes Erdreich.
Quebradero, *m.* *V.* Quebrador — Quebradero de cabeza, das Kopfbrechen, der beſchwerliche Lärm.
Quebradillo, *m.* der hölzerne Abſatz.
Quebradizo, za, zerbrechlich — ſchwach, kränklich — biegſam.
Quebrado, *m.* der Bruch.
Quebrador, ra, *s.* der, die zerbricht — der Uebertreter.
Quebradura, *f.* der Bruch.
Quebramiento, *m.* *V.* Quebrantamiento.
Quebrantable, *adj.* zerbrechlich.
Quebrantador, ra, *s.* der, die zerbricht — der, die ſchwächt, — der Steinmetz — der Uebertreter, die Uebertreterinn.
Quebrantadura, *f.* der Bruch.
Quebrantahuesos, *m.* der Beinbrecher (eine Art Adler) — der überläſtige Menſch — ein gewiſſes Kinderſpiel.
Quebrantamiento, *m.* das Brechen — der Bruch — die Flucht, die Entweichung vermittelſt gewaltſamer Erbrechung —, die außerordentliche Anſtrengung, Ermattung — die Uebertretung — die Vernichtung, Aufhebung, Ungültigmachung.
Quebrantar, brechen, zerbrechen — zerſprengen, Sprünge oder Riſſe in etwas machen — erſchüttern — gröblich, klein klopfen oder ſtoßen — überzeugen, überreden, Eindruck machen, rühren — übertreten, brechen, verletzen — entheiligen, entweihen — ermüden — ſchwächen — vernichten, aufheben, ungültig machen.
Quebranto, *m.* das Brechen, Zerbrechen — die Müdigkeit, Mattigkeit, Abmattung — das Mitleid — der Gegenſtand des Mitleids — der beträchtliche Schaden.
Quebrar, *v. a.* brechen, zerbrechen — biegen — unterbrechen — übertreten, verletzen — mäßigen, mildern — verdunkeln — beſiegen, überſteigen, überwältigen, überwinden.
Quebrar, *v. n.* Bankerott machen.
Quebrarse, ſich einen Bruch zuziehen.
Queda, *f.* der Zapfenſtreich.
Quedada, *f.* das Bleiben, Zurückbleiben.
Quedar, *v. n.* bleiben — übrig bleiben — fehlen. *V.* Faltar — Quedar bien ó mal, ſich gut oder ſchlecht betragen, guten oder ſchlechten Erfolg haben — Quedar por, für jemanden gelten — Quedar por alguno, Bürgſchaft leiſten.
Quedar, *v. a.* laſſen, allein laſſen.

Quedarse, ſtocken, ſtecken bleiben.
Quedito, ta, *adj. dimin.* von Quedo.
Quedito, *adv.* ſanft, leiſe, nach und nach.
Quedo, da, ſtill, ruhig, friedlich.
Quedo, *adv.* leiſe, mit leiſer, ſchwacher Stimme — nach und nach, allmählig.
Queja, *f.* die Klage — der Groll wegen eines empfangenen Unrechts ꝛc.
Quejada, (*v.*) *V.* Quijada.
Quejarse, ſich beklagen.
Quejicoso, sa, kläglich.
Quejido, *m.* die Klage.
Quejigal, *m.* das Holz von den grünen Eichen.
Quejigo, *m.* eine Art grüner Eiche.
Quejoso, sá, Klage über .. führend.
Quejumbroso, sa, kläglich.
Quema, *f.* das Brennen, Verbrennen — die Feuersbrunſt.
Quemadero, *m.* der Ort, wo man die Verbrecher verbrennt.
Quemador, ra, *s.* der, die Feuer anzündet, der Mordbrenner, die Mordbrennerinn.
Quemar, *v. a.* verbrennen — vernichten, durchdringen, hinbringen.
Quemazon, *m.* der Brandſchaden — das Brennen, Verbrennen — die übermäßige Hitze — das Jucken, das beißende Wort (Stichelwort).
Querella, *f.* die Klage — die Klage eines Sohnes, um daß das Teſtament des Vaters für ungültig erklärt werde.
Querellante, *adj.* Klage führend.
Querellarse, ſich beklagen, Klage führen.
Querelloso, sa, Klage führend — kläglich.
Querencia, *f.* das Lager der Thiere, der Stall ꝛc. — der Ort, den man häufig beſucht.
Querer, wollen — lieben — in gewiſſen Hazardſpielen Banquier ſeyn — Urſache ſeyn, veranlaſſen.
Querubin, *m.* der Cherubin, Cherub.
Quesadilla, *f.* der Käſekuchen — die kleine Torte von Confect.
Quesera, *f.* das Käſehaus — die Käſefrau.
Quesero, *m.* der Käſemacher — der Käſehändler.
Quesillo, *m. dimin.* von Queso; der kleine Käſe.
Queso, *m.* der Käſe.
Questa, *f.* die Einſammlung der Almoſen, Collecte.
Quetzale, *m.* ein großer amerikaniſcher Vogel, deſſen Gefieder ganz grün iſt.
Quibey, *m.* der Quibey; eine giftige Pflanze in Amerika.
Quicial, *m.* die Thürpfoſten, Fenſterpfoſten oder = pfeiler, an welchem ſich die Angeln befinden — *V.* Quicio.
Quicio, *m.* die Thürangel, Haspe, das eiſerne Band an Thüren, Fenſtern ꝛc. — die Angel (figürlich).
Quidam, *m.* jemand, eine Perſon, die ich nicht nennen will oder nicht nennen kann.
Quididad, *f.* das Weſen (in der Philoſophie).
Quiditativo, va, vom Weſen, das Weſen betreffend.
Quid pro cuo, *m.* das Verſehen, der Irrthum.
Quiebra, *f.* die Spalte, Ritze — der Riß, Spalt in der Erde — der Verluſt, Schaden — der Bankerott.
Quiebro, *m.* der Schußlauf (zierliche Läufe, Ziehungen, Triller ꝛc. am Ende eines Tactes) — die Bewegung, die Beugung des Körpers.
Quien, *pron. relat.* welcher, welche ꝛc.
Quien, *pron.* wer? welcher, welche? ꝛc. — der eine, der andere, dieſer, jener: Quien canta, quien baila. Vergl. die Grammatik.
Quienquier y Quienquiera, *V.* Cualquiera.
Quier, *conj.* es ſey, ſchon.
Quietacion, *f.* die Ruhe.
Quietamente, *adv.* ruhig.
Quietar, *V.* Aquietar.
Quiete, *f.* die Ruhe.
Quieto, ta, der, die in Ruhe iſt — ruhig — ordentlich ꝛc. (in ſeinen Sitten).
Quietud, *f.* die Ruhe (im Gegenſatz von der Bewegung) — die Ruhe des Geiſtes ꝛc.
Quijada, *f.* der Kinnbacken.
Quijal, *m.* der Backzahn.
Quijar, *m.* *V.* Quijal y Quijada.
Quijera, *f.* der eiſerne Beſchlag am Schaft der Armbruſt.
Quijero, *m.* der abhängige Rand eines Canals.
Quijo, *m.* die Metallmutter, die Miner, das Erz.
Quijones, *m. pl.* der Hühnerfuß (eine Pflanze).
Quijote, *m.* der Beinharniſch, die Beinſchiene.
Quijotería, *f.* die lächerliche Unternehmung, lächerliche, närriſche Aufführung, das lächerliche Betragen.
Quijotada, *f.* die närriſche Handlung.
Quilatador, *m.* der Wardein, Münzwardein, Probirer.
Quilatar, *V.* Aquilatar.
Quilate, *m.* das Karat (ein gewiſſer Grad der Feine des Goldes, auch das Edelſtein = und Perlengewicht von 4 Gran) — auch figürlich.
Quilatera, *f.* ein Inſtrument (in Geſtalt eines Zieheiſens) vermittelſt welches man den Werth der Perlen, nach ihrer Größe und Geſtalt beſtimmt.
Quilla, *f.* der Kiel des Schiffes.
Quillotro, tra, dieſer, dieſe andere.
Quilo, *m.* der Milchſaft (im Magen zubereitete) Nahrungsſaft).
Quimera, *f.* der Zank, Streit, die Laune, der Einfall, die Chimäre.
Quimérico, ca, eitel, chimäriſch.
Quimerista, *m.* der Zänker ꝛc.
Quina ó Quinaquina, *f.* die Chinarinde — (*boh.*) das Geld, die Münze.
Quinas, *f. pl.* das Wappen von Portugal — alle Fünfen im Trictrak.
Quinario, *m.* eine Zahl von fünf.
Quince, funfzehn.
Quinceno, na, der, die funfzehnte.
Quincurion, *m.* der Anführer von fünf Soldaten (bei den Römern).
Quindenio, *m.* der Zeitraum von 15 Jahren.

Quinientos, tas, fünf hundert.
Quino, *m.* der Baum, der die Chinarinde giebt.
Quinolas, *f. pl.* ein Kartenſpiel zu vier Karten, in welchem derjenige, der vier gleichfarbige Karten zuſammenbringt, gewinnt — Estar de quinola, bunt, buntſchäckig ſeyn.
Quincuagenario, ria, funfzigjährig.
Quincuagésima, *f.* der Sonntag vor Faſtnacht.
Quincuagésimo, ma, der, die funfzigſte.
Quinquefolio, *m.* das Fünffingerkraut.
Quinquenio, *m.* der Zeitraum von 5 Jahren.
Quinquillería, *f. V.* Buhonería.
Quinta, *f.* das Landhaus, die Villa — die Auswahl eines unter fünf — die Quinte im Picketſpiel — die Quinte in der Muſik.
Quintal, *m.* der Zentner — der fünfte Theil von Hundert.
Quintaleño, ña, einen Zentner ſchwer.
Quintañon, ña, hundertjährig.
Quintar, von fünf einen wegnehmen — fünf an der Zahl wo ankommen — das Fünftel (in einem Handel ꝛc.) bezahlen — einen Acker zum fünften Mal pflügen, umgraben ꝛc.
Quintería, *f.* die Meierei, der Meierhof.
Quinterno, *m.* das Heft von fünf Bogen.
Quintero, *m.* der Meier — der Bauerknecht.
Quintil, *m.* der Monat Julius. *V.* Julio.
Quintilla, *f.* die Stanze von fünf Verſen.
Quintillo, *m.* das fünfte Stockwerk.
Quinto, *m.* der fünfte Theil eines Ganzen — das Fünftel (in einem Handel ꝛc.) — der Theil eines Feldes ꝛc.
Quinto, ta, der, die fünfte.
Quíntuplo, pla, fünffach.
Quiñon, *m.* der Antheil, welchen man an einem Nutzen, einem Vortheil, einem Gewinn hat.
Quiñonero, ra, der, die Theil an einem Gewinn hat.
Quirite, *m.* der Römiſche Bürger.
Quirúrgico, ca, chirurgiſch.
Quisicosa, *f.* das Räthſel.
Quistion, *f. V.* Cuestion.
Quisto, ta, (Bien ó mal) dem man wohl oder übel will, der gern oder ungern geſehen wird ꝛc.
Quita, *f.* die Quittung.
Quita! *interj.* Gott behüte mich davor, Gott ſoll mich behüten — fern, fort von hier.
Quitacion, *f.* die jährlichen Einkünfte, das Gehalt ꝛc.
Quitador, ra, *s.* der, die nimmt, wegnimmt ꝛc.
Quitamiento, *m. V.* Quita *s. f.*
Quitapelillos, *m.* der Schmeichler.
Quitapesares, *m.* y *f.* der Troſt.
Quitar, nehmen, fortnehmen, abnehmen, weg- davon nehmen — ein Pfand einlöſen — verhindern — abſtellen, abſchaffen, wieder aufheben, ungültig machen — einen Hieb, Stich abpariren — (*v.*) ausnehmen, befreien.
Quitarse, ſich enthalten — ſich zurückziehen — ſich von etwas los machen.
Quitasol, *m.* der Sonnenſchirm.
Quita y Pon, *m.* gewiſſe Verzierungen am Kopfgeſtelle der Mauleſel.
Quite, *m.* das Hinderniß.
Quito, ta, frei, los, ledig, quitt.
Quiza y **Quizas**, *adv.* vielleicht.
Quociente, *m.* der Quotient, die Theilzahl.
Quodlibetal ó **Quodlibético**, ca, ſonderbar, abweichend, ſeltſam.
Quodlibeto, *m.* der ſonderbare Satz, Scheinwiderſinn.
Quoque, *f.* ein gewiſſer Amerikaniſcher Baum, deſſen Früchte von der Größe eines Gänſeeis ſind.
Quotidie, (*palabr. latin.*) täglich.
Quotidie, *m.* (*id.*) das tägliche Brodt.

R.

R, der achtzehnte Buchſtabe des ſpaniſchen Alphabets. Es war ehemals ein Zahlbuchſtabe, welcher 80 und mit einem horizontalen Strich darüber 80,000 anzeigte.
Rabadan, *m.* der Hauptſchäfer.
Rabadilla, *f.* der Steiß.
Rabadoguin, *m.* die kleine Feldſchlange (ein Geſchütz).
Rabanal, *m.* das Rübenfeld.
Rabanero, ra, ſehr kurz, abgeſtutzt (von Kleidern).
Rabanillo, *m. dimin.* von Rábano; die kleine Rübe — der ſcharfe und herbe Geſchmack eines Weines, welcher anfängt ſauer zu werden — die Bitterkeit, Erbitterung des Gemüths — die Begierde.
Rabaniso, *m.* der Rübenſaamen.
Rábano, *m.* die Rübe, große weiße Rübe.
Rabear, mit dem Schwanz wedeln.
Rabel, *m* eine Art Geige — der Hintere.
Rabelillo, *m. dimin.* von Rabel.
Rabera, *f.* der Hintere.
Rabí, *m.* der Rabbiner (jüdiſche Gottesgelehrte).
Rabia, *f.* die Wuth.
Rabiar, *v. n.* toll, wüthend werden.
Rabican ó **Rabicano**, (Caballo) das ſtichelhaarige Pferd, der Stichelſchimmel.
Rabicorto, ta, nur ſehr kurz (von Frauenmänteln oder Frauenröcken).
Rabieta, *f.* der Zorn, die Wuth ohne hinreichenden Grund dazu.
Rabihorcado, *m.* der Fregattvogel.
Rabilargo, ga, langſchwänzig.
Rabinico, ca, rabbiniſch.
Rabinismo, *m.* die Lehre der Rabbiner.
Rabinista, *s. m.* y *f.* der Anhänger, die Anhängerinn der Lehre der Rabbiner.
Rabino, *m.* der Rabbiner. *V.* Rabí.
Rabiosamente, *adv.* wüthend, mit Wuth.

Rabioso, sa, wüthend.
Rabisalsera, *adj. f.* das freche, dreiſte Frauenzimmer.
Rabiza, *f.* das Ende, die Spitze der Angelruthe, woran die Angelſchnur befeſtigt iſt — (*boh.*) die öffentliche Hure.
Rabo, *m.* der Schwanz — alles, was hinten, wie ein Schwanz, herabhängt — Rabo de junco, der Tropikvogel.
Rabon, na, dem man den Schwanz abgeſchnitten hat.
Raboseada y **Raboseadura**, *f.* der angeſpritzte Koth.
Rabosear, mit Koth beſpritzen.
Raboso, sa, der, die zerriſſene, mit Koth beſpritzte Kleider an hat.
Rabudo, da, langſchwänzig.
Racamento, *m.* y **Racamenta**, *f.* der Rack, das Rackwerk; Seeausdr.
Racimo, *m.* die Weintraube, Traube — (*fam.*) der Gehenkte.
Racimoso, sa, voll Weintrauben.
Raciocinacion, *f.* der Vernunftſchluß, Beweisgrund, Satz, die Schlußkette.
Raciocionar, vernünftig reden, urtheilen und ſchließen.
Raciocinio, *m.* der Beweisgrund ꝛc. *V.* Raciocinacion.
Racion, *f.* die tägliche Portion Eſſen und Trinken für Soldaten und Matroſen ꝛc. — das Geld welches man täglich (als Alimente oder Lohn) einem Domeſtiken giebt — die Präbende, Pfründe.
Racionabilidad, *f.* die Vernunft.
Racional, *m.* die Vernunft — das Bruſtſchildchen des Hohenprieſters — der Großſchatzmeiſter.
Racional, *adj.* vernünftig — ein gewiſſes Verhältniß gegen einander habend, Rational ...
Racionalidad, *f.* die Uebereinſtimmung mit der Vernunft — die Vernunft.
Racionalmente, *adv.* der Vernunft gemäß.
Racionero, *m.* der eine Pfründe, eine Präbende hat.
Racionista, *s. m.* y *f.* der die täglich eine Portion Lebensmittel ꝛc. (Racion) erhält.
Rada, *f.* die Rhede.
Radiante, *adj.* ſtrahlend.
Radicacion, *f.* das Wurzelfaſſen, Wurzelſchlagen — die Feſtſetzung, Beſtimmung.
Radical, *adj.* auf die Wurzel Bezug habend — die Wurzel oder den Grund, die Urſache einer Sache ausmachend.
Radicalmente, *adv.* urſprünglich — gründlich, von Grund aus.
Radicar, *V.* Arraigar.
Radio, *m.* in der (Geometrie) der halbe Durchmeſſer, Halbmeſſer, Radius — die Armſpindel.
Radioso, sa, ſtrahlend, ſchimmernd, glänzend.
Raedera, *f.* das Schabeiſen, die Schabe; der Schaber, die Kratze, Scharre.
Raedizo, za, leicht zu ſchaben, abzukratzen.
Raedura, *f.* das Abſchabſel, Schabſel.
Raer, ſchaben, abkratzen.
Rafa, *f.* die Kette von Steinen oder Ziegeln — die Oeffnung an einem Canal.
Ráfaga, *f.* der Windſtoß — die kleine Wolke.
Raicilla, *f. dimin.* von Raiz; die kleine Wurzel.
Raido, da, unverſchämt, frech.
Raigal, *adj.* auf die Wurzel Bezug habend.
Raigon, *m.* die alte, dicke Wurzel — die Wurzel der Backzähne.
Raiz, *f.* die Wurzel — das Fußgeſtelle, die Grundlage — Bienes raices, die liegenden Gründe, Grundſtücke.
Raja, *f.* der Splitter, Spahn ꝛc. — die Spalte, Ritze, der Riß, Spalt — der Theil, Antheil, Mundtheil, die Portion — ein alter, grober Zeug.
Rajadillo, *m.* eine Art Confect von klein geſchnittenen Mandeln.
Rajar, ſpalten — ſich übermäßig rühmen, prahlen.
Rajeta, *f.* eine Art Zeug.
Rajuela, *f. dimin.* von Raja; der kleine Splitter.
Ralea, *f.* das Geſchlecht, der Stamm, die Race — der Vogel, den der Falk ꝛc. vorzugsweiſe jagt.
Ralear, dünner, lichter werden, weniger dicht, gedrängt neben einanderſtehen (man ſagt es beſonders von Weintrauben, von welchen Körner abgefallen ſind).
Raleon, (Halcon) *V.* in Halcon.
Raleza, *f.* die Dünnheit. Vergl. Ralear.
Ralladura, *f.* die Spur von einem Reibeiſen — das Reiben auf dem Reibeiſen ꝛc.
Rallar, auf dem Reibeiſen reiben — beläſtigen, quälen.
Rallo, *m.* das Reibeiſen — Cara de rallo, ein ſehr pockennarbiges Geſicht.
Rallon, *m.* eine Art Pfeil oder Bolzen für die Armbruſt.
Ralo, la, einzeln, dünn, wenig dicht zuſammen ſtehend.
Rama, *f.* der Aſt, der Baumzweig — das Rähmchen, Rahmeiſen.
Ramadan, *m.* das große Faſten der Türken.
Ramal, *m.* das Ende (eines Strickes ꝛc.) welches herabhängt — was einen Theil von etwas ausmacht oder von etwas abhängt — der Halfterriemen, die Leine.
Ramalazo, *m.* der Schlag mit einem Strickende — die Striemen von Schlägen, die man mit einem Strick gegeben hat — der Fleck im Geſicht ꝛc. — der plötzliche und heftige Schmerz.
Rambla, *f.* *V.* Arenal — die Höhle, das Loch in einem Felſen.
Ramera, *f.* die öffentliche Hure.
Ramería, *f.* das öffentliche Hurenhaus — der Lebenswandel, das Gewerbe einer öffentlichen Hure.
Ramero, *m.* (Halcon) *V.* in Halcon.
Ramernela, *f. dimin.* von Ramera.
Ramificacion, *f.* die Zertheilung in Aeſte, Zweige, Adern und dieſe Zweige ſelbſt.
Ramificarse, ſich in viele Aeſte und Zweige zertheilen.
Ramillete, *m.* der Strauß, Blumenſtrauß — eine Pyramide von Früchten.
Ramilletero, ra, *s.* der Straußmacher, Blumenverkäufer, die Straußfrau, Blumenverkäuferinn.

Ramilletero, *m.* das Gefäß für gemachte Blumen, der Blumentopf.

Ramito, *m. dimin.* von Ramo.

Ramo, *m.* der abgehauene Baumaſt oder Zweig — die Krankheit, der Fehler ꝛc. die nicht genau charakteriſirt oder beſtimmt ſind — der Zweig, die Verzweigung (figürlich) — Vender al ramo, (den Wein) einzeln verkaufen, ausmeſſen.

Ramon, *m.* das Laubwerk, grüne Zweige (Futter für das Vieh im Winter).

Ramonear, grüne Zweige abbrechen ꝛc. oder abfreſſen.

Ramoso, sa, äſtig.

Rampante, *adj.* ſteigend (Wappenausdr.)

Rampojo, *m.* der Weintraubenkamm.

Rana, *f.* der Froſch.

Ranacuajo, *m.* *V.* Renacuejo.

Rancajada, *f.* die Entwurzelung.

Rancajado, da, durch einen Splitter verwundet.

Rancajo, *m.* der Splitter.

Ranchería, *f.* die Hütte ꝛc. wo mehrere Perſonen wohnen und gemeinſchaftlich wirthſchaften.

Ranchero, *m.* das Oberhaupt einer Cameradſchaft. S. das folgende Rancho.

Rancho, *m.* die Cameradſchaft, beiſammen wohnende Soldaten — die Mahlzeit, welche die Soldaten zuſammen halten: Comer en rancho — das Lager der Wilden, der Zigeuner — Rancho de Santa Bárbara, die Pulverkammer auf Schiffen — Hagan rancho, Platz gemacht!

Rancio, cia, ranzig.

Rancio, *m.* der ranzige Geruch und Geſchmack des Speckes ꝛc.

Rancioso, sa, *V.* Rancio.

Rancor, *m.* *V.* Rencor.

Randa, *f.* eine netzförmig geſtrickte oder gewebte Arbeit; das kleine Netz — eine Art Kanten.

Randal, *m.* das netzförmige Gewebe.

Rangífero, *m.* das Rennthier.

Rangua, *f.* die Pfanne nebſt dem Zapfen am Thorflügel.

Ranilla, *f. dimin.* von Rana; der kleine Froſch — der Strahl (im Pferdehufe) — eine Krankheit an der Ferſe der Mauleſel ꝛc.

Raninas, *f. pl.* die Froſchadern unter der Zunge.

Ranquear, *V.* Renquear.

Ránula, *f.* die Froſchgeſchwulſt unter der Zunge.

Ranúnculo, *m.* die Ranunkel (eine Blume).

Rapacejo, *m.* die Franze, Franſe, Borte ꝛc.

Rapacería, *f.* die Kinderei, der Kinderſtreich.

Rapacidad, *f.* die Raubgier, Raubſucht.

Rapacilla, *f.* das junge, hübſche ꝛc. Mädchen.

Rapadura, *f.* das Scheren (des Bartes) Barbiren, Raſiren.

Rapagon, *m.* der junge Burſche.

Rapar, den Bart ſcheren; raſiren, barbiren — mit Gewalt nehmen; rauben — die Schafe ſcheren.

Rapaz, *adj.* räuberiſch, raubgierig, raubſüchtig; Raub ...

Rapaz, za, *s.* der junge Burſche, das junge Mädchen.

Rapazada, *f.* *V.* Rapacería.

Rápidamente, *adv.* ſchnell, ſehr geſchwind.

Rápido, da, ſchnell, reißend.

Rapiña, *f.* der Raub, die Räuberei — Ave de rapiña, der Raubvogel.

Rapiñar, rauben, ſtehlen, unterſchlagen.

Rapista, *m.* der Barbier.

Raposa, *f.* der Fuchs — (*fig.*) der ſchlaue Fuchs.

Raposería, *f.* die Liſt des Fuchſes.

Raposo, *m.* *V.* Raposal.

Raposuno, na, vom Fuchs, Fuchs ...

Rapto, *m.* die gewaltthätige, gewaltige Fortnahme, Wegnehmung — die Entzückung, das Entzücken — der Weiberraub, die Entführung — der Schwindel.

Raptor, *m.* der Räuber, Entführer.

Raqueta, *f.* eine Art Ballſpiel — das Rakett, Ballnetz.

Raquítico, ca, mit der engliſchen Krankheit behaftet, zweiwüchſig.

Raquítis, *f.* die engliſche Krankheit, der Zweiwuchs.

Raramente, *adv.* ſelten, nicht oft.

Rarefaccion, *f.* die Verdünnung.

Rarefacerse, ſich verdünnen.

Raridad, *f.* y **Rareza**, *f.* die Seltenheit, der Mangel — die Dünnheit.

Raro, ra, ſelten, koſtbar — dünn, locker, nicht dicht.

Ras, *m.* die glatte Oberfläche.

Rasadura, *f.* das Abſtreichen (von einem Maaß Salz, Getreide ꝛc.)

Rasamente, *adv.* deutlich, klar, ohne Umſchweif.

Rasar, ſchaben, abkratzen — abſtreichen (ein Maaß Getreide ꝛc.) — leicht berühren, ſtreifen, anſtreifen.

Rascador, *m.* das Schabeiſen, der Schaber, das Kratzeiſen, das Radirmeſſer — die Kopfnadel von Diamanten.

Rascadura, *f.* die Handlung des Kratzens oder des Sichkratzens — die Spur, das Zeichen, welches davon zurückbleibt.

Rascar, kratzen — *V.* Arañar.

Rasco, *m.* (*v.*) *V.* Rascadura — Tener gana de rasco, (*pop.*) Luſt zum Spielen, zum Scherzen haben.

Rascon, *m.* der Wachtelkönig (ein Vogel vom Rallengeſchlecht).

Rascuñar, *V.* Rasguñar.

Rasero, *m.* das Streichholz — die vollkommenſte Gleichheit.

Rasgar, Leinwand durchreißen — harpeggiren (die Töne eines Accords brechen, d. h. hinter einander und ſehr ſchnell anſchlagen).

Rasgo, *m.* der zierliche Federzug, Zug um einen großen Buchſtaben — der Zug der Großmuth ꝛc., wichtige Einfall.

Rasgon, *m.* der Riß im Kleide ꝛc.

Rasguear, zierliche Striche beim Schreiben, um die großen Buchſtaben machen. Vergl. Rasgo.

Rasgnñar, kratzen — ſkizziren.

Rasguño, *m.* das Kratzen, Gekratzte — die Skizze.

Rasilla, *f.* eine Art Sarſche oder wollenes Etamin (ein Zeug).

Rasion, *m.* *V.* Rasura — das klein Reiben auf dem Reibeiſen.
Raso, *m.* der Raſch (ein glatter Zeug).
Raso, sa, geſchoren, ganz abgeſchoren, glatt — ganz kurz, haarig — geſtrichen (von Gemäßen) — einfach, ohne Titel, ohne Rang — hell, heiter — Bala rasa, die Kugel welche man allein in das Gewehr ſteckt — Cielo raso, die Decke eines Zimmers — En campo raso, auf offenem, freiem Felde.
Raso, *m.* (*boh.*) der Abt.
Raspa, *f.* die Hülle, Hülſe eines Korns — der Bart oder die Spitzen an der Aehre — die Gräte der Mitte — der Weintraubenkamm, die Weintraube.
Raspadillo, *m.* die Betriegerei, der Betrug beim Spiel.
Raspadura, *f.* das Schaben Abkratzen — das Schabſel, Abſchabſel.
Raspar, ſchaben, abkratzen — ſtehlen.
Raspear, ſpritzen (die Feder beim Schreiben).
Rastillar, *V.* Rastrillar.
Rastillo, *m.* *V.* Rastrillo.
Rastra, *f.* der Schlitten, die Schleife — das Schleppen, Schleifen, Ziehen — die Sache, die nachſchleppt — die Spur — die Perſon, die man immer mit einer andern beiſammen ſieht — ein Kranz von trockenen Früchten.
Rastrallar, mit der Peitſche knallen.
Rastrar, *V.* Arrastrar.
Rastrear, ſuchen, auf der Spur folgen.
Rastrero, *m.* der Aufſeher der Schlachthäuſer.
Rastrero, ra, nachziehend, nachſchleppend — der Spur beim Jagen folgend — niedrig, gemein.
Rastrillador, *m.* der Hanfkämmer.
Rastrillar, den Hanf kämmen, hecheln — mit der Harke, dem Rechen reinigen (harken).
Rastrillo, *m.* der große Kamm oder die Hechel — das Fallgatter, Fallthor, Schutzgatter — der Deckel auf der Zündpfanne eines Feuergewehrs — der Rechen, die Harke.
Rastro, *m.* die Spur — der Schlitten, die Schleife — das Schlachthaus.
Rastrojera, *f.* das Brachfeld.
Rastrojo, *m.* die Stoppeln, die nach der Ernte zurückbleiben.
Rasura, *f.* das Raſiren (Bartſcheren) die Handlung des Sichſelbſtraſirens — *V.* Raedura.
Rasuras, *f. pl.* der Weintreſter, Hefen vom Wein.
Rasurar, raſiren, den Bart ꝛc. ſcheren.
Rata, die weibliche Ratze — die große Ratze — der Antheil eines jeden — der kleine Haarzopf — Rata por cantidad. *V.* Prorata.
Ratafia, *f.* der Ratafia (eine Art abgezogener Brantwein).
Ratear, verhältnißmäßig (nach dem Antheil eines jeden) abziehen oder eintheilen — mit Liſt und Geſchicklichkeit ſtehlen — kriechen.
Ratéo, *m.* die verhältnißmäßige (nach dem Antheil eines jeden) Eintheilung.
Ratería, *f.* die Gaunerei, Spitzbüberei — die Niederträchtigkeit wegen eines niedrigen, geringfügigen Zweckes.
Ratero, ra, kriechend — dicht an der Erde hinfliegend (von Vögeln) — gauneriſch, betrügeriſch, ſpitzbübiſch — niedrig, niederträchtig.
Ratificacion, *f.* die Beſtätigung, Beſtätigungsurkunde.
Ratificar, beſtätigen, gültig machen, genehmigen.
Ratigar, *V.* Atar, Asegurar.
Ratihabicion, *f.* *V.* Ratificacion.
Ratina, *f.* der Ratin (ein gekrippter wollener Zeug).
Ratinar, dieſen Zeug nachmachen, nachahmen.
Ratisbona, *f.* Regensburg (Stadt).
Rato, *m.* *V.* Raton — der Zeitraum — der Geſchmack an, Begierde zu oder der Widerwille, der Ekel vor einer Sache.
Raton, *m.* die Ratte, Ratze.
Ratonar, nagen, zernagen.
Ratonera, *f.* die Ratzenfalle, Mausfalle.
Ratonero, rà, **Ratonesco**, ca, von der Ratze, Ratzen ...
Raudal, *m.* der Strom, der Regenbach — man ſagt es auch figürlich, um den Ueberfluß oder das Ungeſtüm zu bezeichnen.
Raudo, da, ſchnell, reißend, ungeſtüm.
Rauta, (Coger ó Tomar la rauta) den Weg einſchlagen.
Raya, *f.* der Strich, die Linie, der Streifen — die Grenze — der Rochen (ein Seefiſch) — Tener á raya, zurückhalten, in den gehörigen Schranken halten — Tres en raya, die Hinkbahn (ein Kinderſpiel).
Rayano, na, angrenzend.
Rayar, *v. a.* ritzen oder Ritzen, Riſſe machen — ſtreifen, mit Streifen verſehen — durchſtreichen, ausſtreichen, ſtreichen.
Rayar, ſich auszeichnen, vortrefflich ſeyn.
Rayo, *m.* der Strahl — die grade Linie, welche eine Richtung anzeigt — die Speiche, Radſpeiche — die Armſpindel — der Blitz, Blitzſtrahl ꝛc. — (*fig.*) der ſchnell wie der Blitz iſt — der heftige Schmerz — der Gerichtsdiener — Rayo textorio, das Schiff, der Schütze der Weber — Rayos, *pl.* die Augen.
Rayuela, *f.* der kleine Strich, die kleine Linie ꝛc.
Raza, *f.* das Geſchlecht, der Stamm, die Leibeserben — die Eigenſchaft einer Sache — der Lichtſtrahl.
Rázago, *m.* die Leinwand von Werg oder Werk.
Razar, (*v.*) *V.* Raer, Borrar.
Razon, *f.* die Vernunft, der Verſtand — das Recht — die Genugthuung — der Grund, Beweisgrund, Beweis — die Urſache, der Grund, Bewegrund — die Rechnung — die Ordnung, Methode — das Wort, der Ausdruck.
Razonable, *adj.* vernünftig — billig — ziemlich, artig.
Razonablemente, *adv.* vernünftig ꝛc. wie das Vorige.
Razonamiento, *m.* das Urtheil, die Urtheilskraft — der Vernunftſchluß Beweisgrund ꝛc.
Razonar, vernünftig reden, urtheilen und ſchließen — ſprechen, reden — merken, anmerken, auszeichnen — auf die Rechnung ſetzen ꝛc.
Re, *m.* das D oder A (die zweite Note in der Tonleiter).

Reaccion, *f.* die Gegenwirkung, Rückwirkung.
Reacio, cia, widerſpänſtig — geizig, knauſerig.
Real, *m.* das Lager eines Heeres — das Hauptquartier des Königs oder des Oberfeldherrn — ein ganzes Armeekorps — der Real (eine ſpaniſche Silbermünze, ohngefähr zwei Silbergroſchen an Werth; 15 auf den Thaler).
Real, *adj.* wirklich, wahr — königlich — aufrichtig, freimüthig — die königliche Galeere, Hauptgaleere.
Realce, *m.* die erhabene Arbeit — der Lichteffect in einem Gemählde — der Glanz.
Realejo, *m.* die tragbare Orgel.
Realengo, ga, königlich.
Realete, *m.* eine gewiſſe Münze. *V.* Diez y Ocheno.
Realeza, *f.* die Pracht, Größe ꝛc.
Realidad, *f.* die Wirklichkeit, etwas Wirkliches — die Freimüthigkeit, Offenherzigkeit.
Realillo, *m.* der halbe Real.
Realmente, *adv.* wirklich, in der That.
Realzado, da, erhaben gearbeitet.
Realzar, erhöhen, höher machen — (*fig.*) erhöhen, erheben — (in der Mahlerei) die Lichter blicken (heller machen).
Reame, *m.* (*v.*) *V.* Reino.
Reasumir, wieder oder noch ein Mal nehmen.
Reasuncion, *f.* das Wiedernehmen.
Reata, *f.* ein Strick ꝛc. womit die Pferde bei den Schwänzen zuſammen gebunden werden — das Vorſpannpferd, Riemenpferd — Votar de reata, ein Jaherr ſeyn.
Reatadura, *f.* das Anbinden, Feſtbinden, oder Wiederfeſtmachen.
Reatar, (Pferde ꝛc. bei den Schwänzen aneinander feſtbinden) — ein Jaherr ſeyn.
Reato, *m.* der Stand, Zuſtand des Verbrechers, des Angeklagten (das Sichbefinden im Anklageſtand).
Reaventar, zum zweiten Mal, noch ein Mal mit der Schwinge reinigen, ſchwingen.
Rebaja, *f.* das Herunterſetzen, Herablaſſen (des Preiſes) der Rabatt ꝛc.
Rebajar, niedriger ſetzen, ſtellen, legen ꝛc. — vermindern, herunterſetzen — abgehen laſſen, nachlaſſen (von einer Summe) — vermindern — die Farben ſchwächer machen ꝛc.
Rebajo, *m.* der Einſchnitt unten an ...
Rebalsa, *f.* das ſtehende Waſſer, die Pfütze — die Anhäufung der böſen Säfte in einem Theile des Körpers.
Rebalsar, den Lauf aufhalten.
Rebanada, *f.* der Brodtſchnitt ꝛc.
Rebanadilla, *f.* *dimin.* von Rebanada.
Rebanar, in Schnitte, Schnittchen zerſchneiden.
Rebañadera, *f.* der Haken für Brunnen ꝛc.
Rebañego, ga, von den Heerden, Heerden ....
Rebaño, *m.* die Heerde — der Haufen.
Rebate, *m.* der Streit, Zank, Zwiſt.
Rebatir, zurücktreiben, zurückſchlagen — zurückhalten, hemmen, Einhalt thun, ſteuern, wehren, unterdrücken — einen Stich oder Hieb ablenken, pariren, auspariren — niederſchlagen ꝛc.
Rebato, *m.* der plötzliche, unvermuthete Angriff, der Ueberfall — der Anfall — der Lärm, das Lärmblaſen (bei einem Ueberfall) — die Unruhe, Unordnung, Verwirrung — die plötzliche (nachtheilige) Veränderung in den Säften des Körpers.
Rebelarse, ſich empören (auch figürlich) — ſich entzweien — widerſtehen, Widerſtand leiſten.
Rebelde, *adj.* rebelliſch, aufrühriſch — widerſpänſtig — der nicht vor Gericht erſchienen iſt, ungehorſam.
Rebeldía, *f.* der Ungehorſam, die Empörung, der Widerſtand — das Nichterſcheinen vor dem Richter, der Ungehorſam.
Rebelion, *f.* die Empörung, der Aufruhr.
Rebellin, *m.* das Ravelin, Wallſchild (eine Vorſchanze).
Rebelon, na, *adj.* widerſpänſtig.
Rebencaso, *m.* der Schlag mit der Peitſche.
Rebenque, *m.* die Peitſche für die Galeerenſclaven.
Rebien, *adv.* ſehr gut, ausgezeichnet gut.
Rebisabuelo, la, *s.* der Urgroßvater, Urältervater — die Urgroßmutter, Urältermutter.
Rebiznieto, ta y Rebisnieto, ta, *f.* der Urenkel, die Urenkelinn.
Rebociño, *m.* der Frauenmantel.
Rebollidura, *f.* die Pulverkammer in einer Kanone, einem Mörſer.
Reboñar, ſtille ſtehen (eine Mühle) wegen des Ueberfluſſes an Waſſer.
Rebosadura, *f.* das Ueberlaufen, Austreten (vom Waſſer ꝛc.)
Rebosar, überlaufen, austreten, ſich ergießen — einen Ueberfluß an etwas haben, im Ueberfluß vorhanden ſeyn.
Rebotar, den Ball wieder zurückſchlagen — ſchlechter werden, verderben — nieten, vernieten, die Spitze eines Nagels umſchlagen — *V.* Embotar.
Rebote, *m.* das Aufprallen — De rebote, *adv.* mit, bei dem zweiten Sprung.
Rebotica, *f.* der Hinterladen.
Rebotin, *m.* das zweite Laub des Maulbeerbaums.
Rebozar, *V.* Arrebozar.
Rebozo, *m.* *V.* Embozo.
Rebramar, oft (wie ein Hirſch) ſchreien. *V.* Bramar — durch ein Geſchrei auf ein anderes antworten.
Rebudiar, grunzen (vom wilden Schwein).
Rebueno, na, ſehr gut.
Rebujar, *V.* Arrebujar.
Rebujo, *m.* das Verſchleiern.
Rebullir, ſich bewegen, bewegt, gerührt werden, unruhig, aufrühriſch werden.
Reburujar, in ein Packet legen — einwickeln, umwickeln, umwinden, umſchlingen, verwickeln.
Reburujon, *m.* die Kugel, der Knaul, das Packet.
Rebusca, *f.* das Suchen, die Nachſuchung — das Nachleſen im Weinberge — die Abſchnitzel, Späne ꝛc.
Rebuscar, im Weinberge nach-

leſen — Aehren leſen, nachſtoppeln — überall nachſpüren, nachſuchen.
Rebuznador, ra, *s.* der Eſel, die Eſelinn, welche ſchreien.
Rebuznar, ſchreien (vom Eſel).
Rebuzno, *m.* das Geſchrei des Eſels.
Recabar, durch vieles und inſtändiges Bitten erlangen.
Recado, *m.* die Botſchaft — das Compliment, die Empfehlung, die man jemandem machen läßt — das Geſchenk, welches man ſchickt — der Vorrath — der Ueberfluß — die Acten eines Proceſſes.
Recaer, wieder zurückfallen.
Recaida, *f.* der Rückfall.
Recalar, durchdringen, durchnäſſen, durchweichen, durchziehen, tränken — wieder anfangen zu wehen (vom Winde).
Recalcadamente, *adv.* gedrängt, dicht zuſammen.
Recalcar, zuſammen drücken, drängen — ſtopfen, eindrücken (beim Stopfen).
Recalcarse, ſich wiederholen, mehrere Male ſagen — Recalcarse el pié, ſich den Fuß verrenken, verdrehen.
Recalcitrar, hinten ausſchlagen ſich widerſetzen.
Recalzar, eine Zeichnung durch ein Muſter ſtechen oder mit Bimsſtein abreiben, durchpauſchen, durchſtäuben.
Recalzo, *m.* das Bewerfen einer Mauer, welche unten ſchadhaft geworden iſt — die zweite, doppelte Radfelge (welche die Stelle des eiſernen Reifs vertritt).
Recalzon, *m.* *V.* Recalzo, in der zweiten Bedeutung.
Recamar, erhaben ſticken.
Recámara, *f.* die Garderobe, Kleiderkammer — das Reiſegeräthe.
Recambiar, von neuem wechſeln — ein neues Wechſelrecht hinzufügen — glänzen.
Recambio, *m.* der zweite Wechſel oder Tauſch — der Rückwechſel.
Recamo, *m.* die erhabene Stickerei — das geſtickte Knopfloch.
Recancanilla, *f.* das verſtellte Hinken — die Ziererei, die Ausflucht, Zögerung (aus Ziererei).
Recantacion, *f.* die öffentliche Wiederrufung.
Recanton, *m.* der Stein, Steinpfahl an der Ecke der Straßen.
Recapacitar, in ſeinem Gedächtniß wiederholen.
Recapio, *m.* das was von einer Docke, Strähne Seide übrig bleibt.
Recapitulacion, *f.* die Wiederholung des Inhalts.
Recapitular, kürzlich wiederholen.
Recargar, von neuem laden, beladen, aufladen — ein neues Verbrechen zur Laſt legen — einen Gefangenen wegen neuer Beſchuldigungen länger in Arreſt behalten — Recargar (la calentura) ſich verdoppeln, zunehmen (das Fieber).
Recargo, *m.* die neue Ladung, neue Laſt — die Empfehlung eines Gefangenen zur fernern gefänglichen Haft — die Verdoppelung, Vermehrung des Fiebers.
Recata, *f.* das wiederholte, zweite Koſten.
Recatadamente, *adv.* klug, klüglich, geſcheidt.
Recatado, da, klug, geſcheidt — beſcheiden.
Recatar, mit Sorgfalt verbergen — von neuem koſten.
Recatarse, ſich in Acht nehmen, ſich hüten — fürchten, zweifeln.
Recatear, *V.* Regatear.
Recato, *m.* die Klugheit, Vorſicht, Vorſichtigkeit — das Geheimniß — die Beſcheidenheit, Schamhaftigkeit.
Recaton, *m.* der Schuh einer Pieke — *V.* Regaton.
Recatonazo, *m.* der Schlag mit dem Schuh der Pieke ꝛc.
Recaudacion, *f.* die Beitreibung, Eintreibung (der Gelder, Steuern) — das Einnahmamt, Einnahmbüreau.
Recaudador, *m.* der Einnehmer, Einſammler.
Recaudamiento, *m.* *V.* Recaudacion.
Recaudar, beitreiben, einnehmen.
Recaudo, *m.* *V.* Recaudacion y Recado.
Recavar, wieder graben, tiefer graben.
Recazo, *m.* der Degengriff — der Meſſerrücken.
Recebir, (*v.*) *V.* Recibir.
Recentadura, *f.* der Sauerteig, den man zum jedesmaligen Backen aufbewahrt.
Recental, *adj.* noch ſaugend (von Lämmern).
Recentar, den Sauertig hinzuthun.
Recepcion, *f.* der Empfang — die Aufnahme.
Receptáculo, *m.* der Zuſammenfluß, Sammelplatz, das Behältniß — der Zufluchtsort, die Freiſtätte.
Receptador, ra, *s.* der Hehler, die Hehlerinn.
Receptar, verhehlen, verbergen.
Receptarse, ſich wohin flüchten oder retten, einen Zufluchtsort wo ſuchen.
Recepto, *m.* der Zufluchtsort, die Freiſtätte.
Receptor, *m.* der abgeordnete Commiſſär oder Beſtellte — der Einnehmer der Geldſtrafen ꝛc. — Tesorero.
Receptoria, *f.* das Amt oder die Caſſe eines Einnehmers, eines Rendanten — das Amt eines Verordneten.
Recéta, *f.* das Recept, die Arzeneivorſchrift — das Verzeichniß der Sachen, welche man verlangt ꝛc.
Recetar, ein Recept ſchreiben, eine Arzenei verordnen — fordern, verlangen.
Recetario, *m.* das Regiſter, die Sammlung von Recepten, von Arzeneivorſchriften.
Recetor, *m.* *V.* Receptor.
Rechazar, zurückſtoßen, zurücktreiben.
Rechazo, *m.* die Bewegung eines abgeſtoßenen, eines zurückgeſtoßenen Körpers.
Rechinar, knarren, krachen — ſauer, mürriſch ausſehen.
Rechino, *m.* das Knarren, Krachen ꝛc.
Reciamente, *adv.* ſtark, heftig, lebhaft.
Recibidero, ra, annehmlich, zuläſſig, gültig.
Recibidor, *m.* der Einnehmer.
Recibimiento, *m.* die Einnahme — die Aufnahme, gute Aufnahme — das Vorzimmer — der Ruhealtar (am Frohn-

leichnamsfeſte auf der Gaſſe errichtet um mit dem Hochwürdigſten dabei zu ruhen).

Recibir, annehmen — einnehmen — empfangen, bekommen, erhalten — aufnehmen — etwas übernehmen — einziehen, ſich hinein ziehen (von flüſſigen Dingen) — annehmen, genehmigen — entgegen gehen (zum Empfang) — mit Gips ꝛc. feſt machen.

Recibo, *m. V.* Recibimiento — die Quittung, der Empfangſchein.

Recien, *adv.* neulich, vor kurzem.

Reciente, *adj.* friſch neu.

Recientemente, *adv.* neulich, vor kurzem.

Recinto, *m.* der Umkreis, Umfang, die Einſchließung.

Recio, **cia**, ſtark, kräftig, heftig — dick, ſtark, von großem Umfang — unlenkſam, ſtörrig, wunderlich — Tierra recia, das fette Land, der fette Boden.

Recio, *adv.* ſtark, heftig — Hablar recio, laut ſprechen.

Récipe, *m.* das Recept — das mediziniſche Zeichen oben am Recept — der Verdruß.

Recipiente, *m.* der Recipient, die Vorlage des Deſtillirgefäßes — die Glocke über der Luftpumpe.

Recipiente, *adj.* empfangend, erhaltend, ausnehmend, annehmend, der, die aufnimmt ꝛc.

Reciprocamente, *adv.* gegenſeitig, wechſelweiſe, beiderſeits.

Reciprocar, machen, daß zwei Dinge einander entſprechen, in einem wechſelſeitigen Verhältniß ſtehen.

Recíproco, **ca**, gegenſeitig, wechſelſeitig, beiderſeitig.

Recision, *f.* die Aufhebung, Umſtoßung, Vernichtung einer gerichtlichen Handlung.

Recitacion, *f.* das Herſagen — der Vortrag eines Recitativs.

Recitado, *m.* das Recitativ.

Recitar, herſagen — erzählen.

Recitativo, **va**, *adj. y s.* das Recitativ, was als Recitativ vorgetragen wird.

Reciura, *f. V.* Fortaleza y Rigor.

Reclamacion, *f.* die Zurückforderung — der Einſpruch.

Reclamar, anrufen, anflehen (jemanden um etwas) — zurückfordern, in Anſpruch nehmen — ſich wechſelſeitig rufen (Vögel) — zurückrufen (den Falken) — mit der Lockpfeife rufen — die Segelſtangen einziehen.

Reclames, *m. pl.* die Schiffsflaſchenzüge.

Reclamo, *m.* die Lockpfeife. *V.* Reclamacion — der Cuſtos, Folgezeiger — die Lockſpeiſe.

Recle, *m.* die Ferien der Domherren.

Reclinar, neigen, abhängig, abſchüſſig machen.

Reclinatorio, *m.* die Lehne, Stütze, Armlehne an der Seite, das Seitenküſſen.

Recluir, einſperren, einſchließen.

Reclusion, *f.* die Einſperrung (freiwillige oder gezwungene) — der Ort, wo man eingeſperrt iſt.

Recluso, **sa**, eingeſchloſſen, eingeſperrt.

Reclusorio, *m. V.* Reclusion.

Recluta, *f.* die Recrutirung — Recrut.

Reclutar, recrutiren, durch Recruten wieder vollzählig machen — erſetzen, jemandes Stelle wieder beſetzen, dieſe Stelle vertreten.

Recobrar, wieder erlangen, wieder bekommen.

Recobrarse, ſich erholen von ... — wieder zu ſich kommen.

Recobro, *m.* die Wiedererlangung (des Verlornen, der Geſundheit ꝛc.)

Recocer, wieder kochen, aufkochen — zu ſehr zu lange kochen.

Recocho, **cha**, zu ſehr, zu lange gekocht.

Recocido, **da**, erfahren, geübt in ...

Recodo, *m.* die Krümme, Biegung — die kleine Bucht, der kleine Meerbuſen.

Recogedero, *m.* der Ort, wo man ſammelt, einſammelt — das Inſtrument zum Einſammeln.

Recogedor, **ra**, *s.* der, die aufnimmt, einen Zufluchtsort, eine Wohnung giebt — der, die einſammelt.

Recoger, wiedernehmen — ſammeln, aufleſen, einſammeln — aufnehmen — drücken, feſter zuſammenziehen, enger und feſter zuziehen — einſchließen, einſperren — nach und nach ſammeln, zuſammenbringen — den Gebrauch, den Lauf aufhalten.

Recogerse, ſich zurückziehen, ſich nach Hauſe begeben, auf ſein Zimmer gehen ꝛc. — ſich flüchten, einen Zufluchtsort ſuchen — ſich einſchränken (in ſeinen Ausgaben) — ſich ſammeln (zum Gebet ꝛc.)

Recogidas, *f. pl.* die Klausnerinnen, Bußethuenden (freiwillig oder gezwungen).

Recogimiento, *m.* die Sammlung, Anhäufung, Menge — die Zurückgezogenheit, die Zuflucht, der Zufluchtsort, der Aufenthalt — *V.* Acogida — das Haus der büßenden Schweſtern — *V.* Reclusion — die Sammlung der Gedanken.

Recoleccion, *f. V.* Recopilacion, Resúmen, Compendio — die ſtrengere Beobachtung der Regel eines Mönchsordens — das Kloſter, wo eine ſolche Statt findet — die Faſſung der Gedanken.

Recoleto, *m.* der Franciscaner von der verbeſſerten Regel, Barfüßer — die Perſon, die in der Zurückgezogenheit lebt.

Recomendable, *adj.* empfehlungswerth, ſchätzbar.

Recomendacion, *m.* die Empfehlung — die Achtung — was empfehlungswerth, ſchätzbar iſt.

Recomendar, empfehlen — anbefehlen, einbinden, einſchärfen.

Recomendatorio, **ria**, *V.* Recomendable.

Recompensa y Recompensacion, *f.* der Erſatz, die Erſetzung, Vergütung — die Belohnung.

Recompensar, erſetzen, gut machen — belohnen.

Reconcentrar, in die Enge oder auf einen Punkt zuſammen ziehen, zuſammen drängen, zuſammen engen, einengen, vereinigen.

Reconcentrarse, ſich zu etwas entſchließen, dabei bleiben.
Reconciliacion, *f.* die Verſöhnung, Ausſöhnung.
Reconciliador, ra, *s.* der, die verſöhnt.
Reconciliar, verſöhnen, wieder ausſöhnen.
Reconcomerse, ſich reiben ꝛc. weil es einem juckt.
Reconcomio, *m.* die Bewegung mit den Schultern ꝛc. weil es einem juckt oder wegen innerer, herzlicher Zufriedenheit — der Argwohn, Verdacht, das Mißtrauen — der Kitzel, das Gelüſten.
Recóndito, ta, ſehr tief, verborgen.
Reconduccion, *f.* die Erneuerung des Pachtes oder der Miethe.
Reconfesar, zum zweiten Mal die Beichte hören.
Reconocedor, *m.* der Reviſor, Nachſeher.
Reconocer, wieder durchſehen — wieder erkennen — betrachten — kennen, erkennen, begreifen.
Reconocido, da, erkenntlich, dankbar.
Reconocimiento, *m.* die Erkenntlichkeit, Dankbarkeit — die Unterwürfigkeit, Abhängigkeit, Knechtſchaft — die Ueberſicht, Durchſicht einer Proceßſache.
Recontar, wiederzählen, überzählen, überrechnen — von neuem zählen, rechnen.
Reconvalecer, wieder geneſen.
Reconvencion, *f.* die Gegenklage.
Reconvenir, durch dieſelben Gründe widerlegen ꝛc. — eine Gegenklage gegen denjenigen führen, der vorher geklagt hatte.
Recopilacion, *f.* die Wiederholung des Inhalts — die Sammlung.
Recopilar, kürzlich wiederholen — aus Schriften ſammeln und in ein Werk zuſammentragen.
Recoquin, *m.* der kleine unterſetzte Menſch.
Recordacion, *f.* das Gedächtniß, Andenken.
Recordar, *v. a.* an etwas erinnern, die Erinnerung, das Andenken an etwas erneuern.
Recordar, *v. n.* erwachen.
Recordarse, ſich erinnern.
Recorrer, durchlaufen, durchblättern ꝛc. — ausbeſſern — Recorrer la memoria, ſich etwas in ſeinem Gedächtniſſe zurückrufen, ſich wieder daran erinnern.
Recortado, *m.* der Ausſchnitt, die ausgeſchnittene Arbeit.
Recortar, beſchneiden, abſchneiden — zerſchneiden, ausſchneiden.
Recoser, wieder nähen, annähen, zunähen.
Recostar, neigen, abhängig, abſchüßig machen.
Recostarse, ſich niederlegen um zu ſchlafen ꝛc.
Recova, *f.* der Einkauf von Eiern, Hühnern ꝛc. auf Dörfern, um ſie wieder zu verkaufen — die Kuppel Hunde — eine Art Dach oder Schirmdach.
Recoveco, *m.* die Krümme — der Umſchweif, die Liſt, der Ausweg.
Recovero, *m.* der Eierhändler, Hühnerhändler im Großen.
Recreacion, *f.* die Ergötzung, Beluſtigung, Ergötzlichkeit, Erholung.
Recrear, ergötzen, beluſtigen, vergnügen.
Recrecer, wieder wachſen, nachwachſen — übermäßig wachſen — dazu kommen, unvermuthet kommen, dazu ſchlagen, zuſtoßen.
Recrecimiento, *m.* der Zuwachs, Anwachs, die Vermehrung, Vergrößerung.
Recreido, da, der wieder wild, ungehorſam gewordene Falk.
Recrementos, *m. pl.* die Schlacken — der Metallſchaum.
Recreo, *m.* *V.* Recreacion — der Ort, wo man hingeht, um ſich zu ergötzen.
Rectamente, *adv.* mit Geradheit, Geradſinn, Redlichkeit, Rechtſchaffenheit.
Rectángulo, la, rechtwinkelig.
Rectángulo, *m.* die rechtwinkelige Figur.
Rectificacion, *f.* die Berichtigung.
Rectificar, berichtigen.
Rectilíneo, nea, geradlinig.
Rectitud, *f.* die Entfernung in gerader Linie — die Geradheit, Redlichkeit — die Genauigkeit, Vollſtändigkeit.
Recto, ta, gerade — geradſinnig, redlich.
Rector, *m.* der Rector, Director einer hohen Schule — der Pfarrer.
Rectorado, *m.* das Rectorat — die Zeit, während welcher es bekleidet wird.
Rectoral, *adj.* vom Rector, Rector ....
Rectorar, zum Rectorat gelangen, Rector werden.
Rectoría, *f.* die Pfarrei — *V.* Rectorado.
Recua, *f.* Pferde, Mauleſel ꝛc. welche bei den Schwänzen an einander gebunden ſind — die Menge Sachen, die in einer Reihe aufeinander folgen.
Recudimiento, *m.* die Verordnung zur Erhebung der Steuern ꝛc.
Recudir, jemanden bezahlen, ihm beiſtehen von dem, was ihm von ſeinen Einkünften, ſeiner Beſoldung ꝛc. zukömmt — (*v.*) *V.* Acudir, Concurrir — (*id.*) Responder, Replicar.
Recuento, *m.* das Inventarium, die Liſte, das Verzeichniß — die Zählung.
Recuerdo, *m.* die Erinnerung, das Andenken.
Recuero, *m.* der Mauleſeltreiber.
Recuesta, *f.* die Bittſchrift, die Bitte — Á toda recuesta, auf Gerathewohl.
Recuestar, erſuchen — anſuchen, anhalten, bitten — erfordern — um jemandes Liebe anhalten, ihm ſeine Liebe entdecken. *V.* Requerir de amores.
Recuesto, *m.* der Abhang, Abſchuß eines Berges.
Recular, zurückweichen, zurücktreten, zurückgehen, fahren ꝛc.
Reculo, la, ohne Schwanz, ungeſchwänzt.
Recuperable, *adj.* wieder erlangbar (beſonders von ausſtehenden Geldern ꝛc. die man wieder einziehen kann).
Recuperacion, *f.* die Wiedererlangung. *V.* Recobro.
Recuperador, ra, *s.* der, die das Verlorne wieder erlangt.
Recuperar, wieder erlangen, wieder bekommen.

Recuperarse, ſich ſeines Schadens erholen.

Recura, *f.* die Säge der Kammmacher.

Recurar, einen Kamm der Länge nach durchſägen.

Recurrir, ſeine Zuflucht zu jemanden oder zu etwas nehmen.

Recurso, *m.* die Zuflucht, der Recurs — die Rückkehr an denſelben Ort.

Recusacion, *f.* die Verwerfung.

Recusar, verwerfen (Richter, Zeugen) — ſich weigern, nicht wollen.

Red, *f.* das Netz — das Sprachgitter in Nonnenklöſtern — der Ort, wo man Brodt, Fiſche ꝛc. verkauft, welche durch ein Gitter gereicht werden — die netzförmig geſtrickte oder gewebte Arbeit — ein eiſerner Käfich, in welchem man Verbrecher herumführt.

Redada, *f.* der Zug mit dem Netze.

Redaño, *m.* das Netz.

Redar, das Netz auswerfen.

Redarguicion, *f.* die Zurückſchiebung eines Beweisgrundes.

Redargüir, wieder zurückſchieben (die nämlichen Gründe ꝛc. auf ſeinen Gegner).

Redecilla, *f. dimin.* von Red; das kleine Netz — das Haarnetz.

Rededor, *m.* der Umkreis — Al rededor, *adv.* rings herum.

Redemir, *V.* Redimir.

Redencion, *f.* der Wiederkauf — die Loskaufung, Auslöſung — die Erlöſung — die Hülfe, die Unterſtützung.

Redentor, *m.* der Erlöſer — der barmherzige Bruder (ein Mönch).

Redero, *m.* der Netzmacher.

Redicion, *f.* die Wiederholung.

Rediezmo, *m.* der zweite Zehent.

Redil, *m.* der Schaafſtall.

Redimir, was verkauft geweſen war, wiederkaufen — loskaufen, auslöſen — beiſtehen, zur Hülfe kommen, befreien — Redimir la vejacion, ſich von einer Bedrückung, einer beſchwerlichen, läſtigen Sache (mit Geld ꝛc.) loskaufen.

Redistribucion, *f.* die zweite Vertheilung.

Rédito, *m.* das Einkommen, der Ertrag, die Einkünfte.

Redituable ó Reditual, *adj.* was ein Einkommen giebt, einen Nutzen bringt, etwas einbringt.

Redituar, ein Einkommen geben, etwas einbringen.

Redoblado, da, dick, ſtämmig, unterſetzt.

Redoblar, verdoppeln — nieten, vernieten — zwei Mal dieſelbe Saite anſchlagen.

Redoble, *m.* die zweite Berührung, der zweite Anſchlag derſelben Saite — der neue Beweis ꝛc.

Redoblegar, *V.* Doblegar y Redoblar.

Redoma, *f.* die Flaſche von Glas ꝛc. — das Hochzeitgeſchenk.

Redomadazo, *m. augm.* von Redomado; der ſehr liſtige, ſehr verſchmitzte Menſch.

Redomado, da, liſtig, ſchlau, verſchmitzt.

Redomazo, *m.* der Schlag mit der Flaſche.

Redomilla, *f. dimin.* von Redoma; die kleine Flaſche.

Redondamente, *adv.* rund, kreisförmig — aufrichtig, grade heraus.

Redondear, ründen.

Redondearse, ſich von etwas los machen.

Redondel, *m.* die runde Matte, welche zur Fußdecke dient — eine Art Mantel.

Redondez, *f.* die Ründung, Ründe.

Redondilla, *f.* die ſpaniſche Stanze von vier (achtſylbigen) Verſen.

Redondo, *m.* das Stück Geld, die Münze.

Redondo, da, rund — der, die (Adlige) vier Ahnen zählt — deſſen, deren Vermögen, von allen Schulden, allen Laſten frei iſt — unſträflich, untadelhaft — wehrlos, ohne Vertheidigung.

Redondon, *m.* der große Kreis, das große Rund.

Redopelo, *m.* das Streichen wider den Strich — der Streit, Zank — Al redopelo, wider den Strich.

Redor, *m.* die runde Matte.

Redro, *adv.* hinter.

Redrojo, *m.* die kleine Weintraube, die man vergeſſen hat — die ſpäte Blume, die Spätfrucht — das Kind, welches ſchwer, langſam wächſt.

Redruña, *f.* die linke Seite oder Hand.

Reduccion, *f.* die Wiederzurückbringung in ſeinen vorigen Zuſtand — die Unterwerfung, Bezwingung — die Verminderung — die Auflöſung, das Schmelzen — das Wechſeln einer Münze — das Bringen, Vermögen, Zwingen, Nöthigen zu etwas — die Bekehrung — der zur chriſtlichen Religion bekehrte Indianerſtamm.

Reducible, *adj.* was ins Kleine oder in kleinere Theile gebracht oder verwandelt werden kann.

Reducimiento, *m. V.* Reduccion.

Reducir, wieder an ſeine Stelle, an den erſten Ort ſetzen — auf etwas zurückführen — zu etwas oder dahin bringen, zwingen, nöthigen — bezwingen, unter ſeine Botmäßigkeit bringen — bändigen — auflöſen — verwandeln — vermindern — herabſetzen — einſchränken — verkleinern — vergleichen (Münzen, Maße und Gewichte) — eine Münze wechſeln — zum chriſtlichen Glauben bekehren.

Reducto, *m.* die Redoute, Schreckſchanze.

Redundancia, *f.* der Ueberfluß, das Uebermaaß — die Weitſchweifigkeit, der Wortüberfluß.

Redundar, überlaufen, austreten, ſich ergießen — zum Vortheil oder zum Nachtheil ausfallen.

Reduplicacion, *f.* die Verdoppelung.

Reduplicar, verdoppeln.

Reedificacion, *f.* die Wiederaufbauung.

Reedificar, wieder aufbauen.

Reembolsar, das ausgelegte Geld wieder einkaſſiren.

Reembolso, *m.* das Wiedereinkaſſiren der Auslagen.

Reemplazar, erſetzen, jemandes Platz wieder erſetzen.

Reemplazo, *m.* die Wiederſtattung, Erſetzung.
Reencuentro, *m.* die Begegnung, das Zuſammentreffen, Zuſammenſtoßen, die unvermuthete Zuſammenkunft — das kleine, zufällige Gefecht — der unverabredete Kampf, Zweikampf.
Reegendardor, wiedergebärend.
Reegendrar, wiedergebären.
Reegendrarse, entſtehen, herkommen, abſtammen.
Refaccion, *f.* die leichte Mahlzeit — die Wiedererſtattung.
Refajo, *m.* eine Art Weiberrock.
Refalsado, da, falſch, betrügeriſch.
Refeccion, *f.* die leichte Mahlzeit. *V.* Refaccion.
Referendario, *m.* *V.* Refrendario.
Referente, *adj.* ſich beziehend, Bezug habend.
Referir, berichten, Bericht erſtatten, erzählen — wohin richten — (*v.*) *V.* Atribuir.
Referirse, ſich auf etwas beziehen.
Refigurar, ſich von neuem einbilden, denken, erinnern.
Refinadera, *f.* das kleine Rollholz, Mangelholz, welches zur Verfertigung der Chocolate dient.
Refinado, da, verſchmitzt, durchtrieben, abgefäumt.
Refinador, ra, *s.* der, die fein macht, läutert, reinigt ꝛc.
Refinadura, *f.* das Feinmachen, die Läuterung, Reinigung — die Scheidung der Metalle.
Refinar, feiner machen, verfeinern, läutern, reinigen.
Refino, na, ſehr fein, ſuperfein.
Refirmar, wieder befeſtigen, ſtärken (auch figürlich).
Refitolero, ra, *s.* der Tafeldecker, die Tafeldeckerinn (in Klöſtern) der, die die Aufſicht über den Speiſeſaal hat.
Refitorio, *m.* der Speiſeſaal in Klöſtern.
Reflectir, zurückprallen, zurückſtrahlen, zurückfallen.
Refleja, *f.* die Liſt, der Kniff, die verborgene Abſicht — die Betrachtung, Ueberlegung. *V.* Reflexion.
Reflejo, *m.* der Wiederſchein,
Reflejo, ja, überlegt, überdacht ꝛc. überlegſam.
Reflexion, *f.* die Zurückwerfung, das Zurückprallen, Zurückſtrahlen, der Wiederſchein — die Ueberlegung, das Nachdenken, die Betrachtung.
Reflexionar, nachdenken über etwas, überlegen, überdenken.
Reflexivamente, *adv.* durch Reflexion, mit Ueberlegung.
Reflexivo, va, reflectirend, nachdenkend, betrachtend, überlegend — Verbo reflexivo, das zurückführende oder zurückdeutende Zeitwort.
Reflorecer, wieder blühen.
Reflujo, *m.* die Ebbe.
Refocilacion, *f.* das Vergnügen, die Beluſtigung ꝛc.
Refocilar, erfreuen, beluſtigen — Kraft geben, kräftig machen.
Refocilarse, ſich vergnügen, ſich beluſtigen, ſich ein Vergnügen machen.
Refocilo, *m.* die Beluſtigung, Ergötzlichkeit, Luſtbarkeit, das Vergnügen.
Reforma, *f.* die Verbeſſerung — die Abſchaffung (der Mißbräuche) — die Abdankung der Soldaten — die Abſetzung von einem Amte — das Aufgeben, die Vernachläſſigung der Dinge, deren man ſich nicht mehr bedient.
Reformacion, *f.* die Verbeſſerung — *V.* Reforma.
Reformado, *m.* der verabſchiedete Offizier.
Reformador, ra, der Verbeſſerer, die Verbeſſerinn (der Mißbräuche).
Reformar, in der früheren, der erſten Form wiederherſtellen — umformen, verbeſſern, ändern, verändern, reformiren — abſchaffen, abſtellen — einſchränken — vermindern — abdanken (Truppen) — abſetzen — erklären, mildern (einen Ausſpruch ꝛc.)
Reformarse, ſeine Sitten beſſern — mäßig, gemäßigt ſeyn.
Reformatorio, ria, was umformt, verbeſſert ꝛc.
Reforme, *m.* *V.* Reforma.
Reforzada, *f.* y Reforzado, *m.* das ſchmale, ſeidene Band — der Brumbaß, Baß einiger Inſtrumente.
Reforzar, verſtärken, ſtärker machen.
Reforzarse, wieder hergeſtellt werden, wieder zu Kräften kommen — ſtärker werden (vom Wein ꝛc.)
Refoseto, *m.* *V.* Cuneta.
Refraccion, *f.* die Strahlenbrechung.
Refractario, ria, widerſpänſtig, widerſetzlich, aufſätzig — der ſein Wort nicht hält.
Refracto, ta, gebrochen (durch die Strahlenbrechung).
Refran, *f.* das Sprüchwort.
Refrancillo, *m.* *V.* Refran.
Refregamiento, *m.* das Reiben, die Reibung (an einem Theile des Körpers).
Refregar, reiben — jemandem etwas Unangenehmes grade ins Geſicht ſagen.
Refregon, *m.* das Reiben, die Reibung — die Spur, das Merkmaal, welches die Reibung zurückläßt.
Refrenamiento, *m.* das Zähmen, Bezähmen, Mäßigen.
Refrenar, mit dem Zaum bändigen — zähmen, bezähmen, mäßigen.
Refrendar, auf den Umſchlag eines Briefes ꝛc. den Namen desjenigen hinſetzen, der ihn hat ausfertigen laſſen, contraſigniren — wieder machen, wieder anfangen, wiederholen.
Refrendario, *m.* der Beamte ꝛc. der contraſignirt.
Refrendata, *f.* die Gegenunterſchrift — der Name eines Miniſters ꝛc., den man außen auf einen Brief oder ein Packet ſetzt, um anzuzeigen, daß er ſie hat ausfertigen laſſen.
Refrescador, ra, *s.* der, die erfriſcht ꝛc.
Refrescar, *v. a.* erfriſchen, abkühlen — kühl trinken — wieder anfangen, erneuern — Refrescar la memoria, das Andenken einer Sache bei jemand erneueren.
Refrescar, *v. n.* ſich abkühlen, kühl werden (von der Luft) — ſich ausruhen, ſich erholen — friſcher, ſtärker werden (vom Winde).
Refresco, *m.* die Erquickung, Labung — die neue Verpro-

viantirung — **De refresco**, *adv.* von Neuem.

Refriega, *f.* der Streit, Zank, die Schlägerei, das Handgemenge.

Refrigerante, *m.* das Kühlmittel — das Kühlfaß (chemiſch. Ausdr.)

Refrigerante, *adj.* kühlend, innerlich kühlend.

Refrigerar, kühlen, abkühlen — ſtärken — den Durſt löſchen.

Refrigerativo, **va**, innerlich kühlend.

Refrigeratorio, *m.* das Kühlfaß bei der Deſtillirblaſe.

Refrigerio, *m.* die Kühlung — der Troſt, die Erleichterung.

Refringir, einen Lichtſtrahl brechen.

Refuerzo, *m.* die Verſtärkung (was ſtärker, feſter macht) — die Verſtärkung an Truppen — die Hülfe.

Refugiar, einen Zufluchtsort, eine Freiſtätte gewähren.

Refugiarse, flüchten, ſich flüchten, ſeine Zuflucht nehmen.

Refugio, *m.* die Zuflucht, der Zufluchtsort — (*fig.*) die Zuflucht.

Refulgencia, *f.* der Glanz.

Refulgente, *adj.* glänzend.

Refundicion, *f.* die Umſchmelzung (der Münzen) der Umguß.

Refundir, *v. a.* umſchmelzen, umgießen — gänzlich umarbeiten, umändern — *V.* Comprehender, Incluir.

Refundir, *v. n.* zurückfallen auf (zum Schaden oder zum Vortheil von jemandem ausfallen).

Refunfuñadura, *f.* y **Refunfuño**, *m.* eine Art Murren oder Brummen durch die Naſe.

Refunfuñar, murren, brummen.

Refutacion, *f.* die Widerlegung.

Refutar, widerlegen.

Regadera, *f.* die Gießkanne, das Gießfaß. *V.* Reguera.

Regadío, *m.* *V.* Riego y Regadura.

Regadizo, **za**, was befeuchtet, begoſſen, benetzt ꝛc. werden kann.

Regador, *m.* ein Inſtrument, womit man die zu machenden Zähne der Kämme bezeichnet — der das Recht des Wäſſerns, der Beſprengung der Felder hat.

Regadura, *f.* die Begießung, Benetzung, Befeuchtung, Beſprengung, Wäſſerung.

Regajal, *m.* die Anhäufung, das Austreten einer Flüſſigkeit.

Regajo, *m.* die Pfütze ꝛc.

Regalada, *f.* der Stall der Paradepferde.

Regaladamente, *adv.* reichlich, überflüſſig — köſtlich.

Regalado, **da**, reich, koſtbar, köſtlich — lieblich, angenehm.

Regalador, *m.* der freigebige, großmüthige, prachtliebende Mann — ein Werkzeug zum Poliren der Schläuche.

Regalamiento, *m.* das Gaſtmahl, der Schmaus, das Freudenfeſt.

Regalar, bewirthen, bedienen, einen Schmaus geben — liebkoſen — Geſchenke machen — ergötzen, beluſtigen, vergnügen.

Regalarse, eine gute Mahlzeit halten, gut eſſen und trinken — ſich auflöſen, ſchmelzen — ſich verzärteln, ſich recht pflegen.

Regalía, *f.* das königliche Recht, Vorrecht — das Privilegium, die Freiheit, Gerechtſame, das Vorrecht.

Regalicia, *f.* **Regaliz** ó **Regaliza**, *f.* das Süßholz, die Lakritze.

Regalillo, *m.* *dimin.* von Regalo; das kleine Geſchenk — der Frauenmuff.

Regalo, *m.* das Geſchenk — das Gaſtmahl, der Schmaus, das Freudenfeſt — die Bequemlichkeiten — das weichliche, üppige Leben — Betrübniß, welche Gott jemandem ſchickt, um ihn zu prüfen — Caballo de regalo, das Paradepferd.

Regalon, **na**, lecker, leckerhaft, naſchhaft — das verhätſchelte Kind.

Regamiento, *m.* die Begießung, Benetzung, Beſprengung, Wäſſerung.

Regañado, **da**, mit Widerwillen gemacht oder gegeben.

Regañada, *f.* die Pflaume, welche bis auf den Kern geplatzt iſt — das Brodt, welches im Ofen platzt — der dünne, zu ſtark gebackene Kuchen.

Regañar, ſchelten, brummen, murren — Á regaña dientes, mürriſch, mit Widerwillen, mit Murren.

Regaño, *m.* die verdrießliche, ſauere Mine — der verbrannte Theil des Brodtes.

Regañon, **na**, mürriſch, verdrießlich — der Nordwind.

Regar, begießen, beſprengen, benetzen, wäſſern.

Regata, *f.* die Rinne, der kleine Graben.

Regate, *m.* die Bewegung, um einem Schlag auszuweichen — die Ausflucht, Ausrede.

Regatear, *v. n.* Ausflüchte, Ausreden machen.

Regatear, *v. a.* handeln, dingen, feilſchen — vereiteln, fruchtlos machen — liſtig ausweichen, zu vermeiden ſuchen.

Regatería, *f.* *V.* **Regatonería**.

Regatero, *m.* der Höcker. *V.* **Regaton**.

Regaton, **na**, der Höcker, die Höckerinn — der, die zu genau handelt — der Schuh einer Pieke.

Regatonear, einkaufen um im Einzeln wieder zu verkaufen.

Regatonería, *f.* der Höckerladen.

Regazar, *V.* **Arregazar.**

Regazo, *m.* der Schooß.

Regencia, *f.* das Regieren, Verwalten, die Verwaltung — die Regentſchaft; die Würde des Regenten eines Königreichs.

Regeneracion, *f.* die Wiedergeburt.

Regenerar, wiedergebären — wieder herſtellen.

Regentar, ein Königreich in der Eigenſchaft eines Regenten verwalten — öffentlicher Lehrer ſeyn, lehren — herrſchen, befehlen, den Meiſter ſpielen.

Regente, *m.* der Regent, die Regentinn — der Lehrer auf einer hohen Schule — der Präſident einer Audiencia.

Regiamente, *adv.* königlich.

Regibado, **da**, ſehr buckelig.

Regidor, *m.* der regiert, verwaltet, der Verwalter, Adminiſtrator — der Schöffe oder Schöppe (erſter Municipalbeamter).

Régimen, *m.* die Regierung

Regierungsform — die Regierung, Erforderung einer Endung (in der Grammatik).

Regimiento, *m.* die Regierung, Verwaltung — die Verwaltung gewiſſer Einkünfte, eines Handlungszweiges ꝛc. auf Rechnung des Fürſten; die Regie — die Lebensordnung, Diät — die Regentſchaft — die Municipalität, der Stadtrath — das Schöffenamt, Schöppenamt — das Regiment.

Regio, **gia**, königlich — **Agua regia**, das Königswaſſer.

Region, *f.* die Gegend, Weltgegend.

Regir, regieren — leiten, führen, den Weg weiſen — offenen Leib haben.

Registrador, *m.* der Beſchauer, Viſitator — der Regiſtrator — der Thoreinnehmer, Viſitator.

Registrar, beſchauen, viſitiren, unterſuchen — ins Protocoll einſchreiben, eintragen — mit einem Bändchen oder einem Schnürchen (in einem Buche) zeichnen.

Registrarse, ſich ins Protocoll einſchreiben, eintragen laſſen.

Registro, *m.* die Beſchauung, Unterſuchung, Viſite — der Ort, von wo aus man ſehen kann — das Regiſter, Verzeichniß, Protocoll — *V.* Protocolo — das Einſchreibungsamt, Einſchreibungsbüreau — die Einſchreibung — das Schnürchen oder Bändchen (in einem Buche) um damit zu zeichnen — der Neugierige, der Alles unterſucht, Alles durchſpürt.

Regitar, *V.* Vomitar.

Regitivo, **va**, regierend.

Regla, *f.* die Regel — das Lineal — die monatliche Reinigung der Frauen.

Regladamente, *adv.* regelmäßig, ordentlich, richtig.

Reglamento, *m.* die Verordnung.

Reglar, der Ordensregel gemäß — **Puerta reglar**, die Thür des eingeſchloſſenen Kloſterbezirks.

Reglar, liniren, Linien ziehen — richten, ſtellen, ordnen, anordnen, einrichten.

Regnícola, *adj.* y *s.* der Reichseinwohner.

Regocijadamente, *adv.* freudig, fröhlich.

Regocijar, erfreuen.

Regocijo, *m.* die Freude, Fröhlichkeit — die Luſtbarkeit, Ergötzlichkeit, Beluſtigung — das Stiergefecht.

Regodearse, Vergnügen, Luſt finden — ſich ſtellen, als verſchmähe man — ſcherzen, ſpaßen.

Regodeo, *m.* das Vergnügen — die verſtellte Verachtung, Verſchmähung — der Scherz, Spaß.

Regojo, *m.* das Stück Brodt, welches übrig bleibt — das Kind von kleinem Wuchſe.

Regojuelo, *m.* *dimin.* von Regojo.

Regoldar, rülpſen — den Prahler, den Aufſchneider, Großſprecher ſpielen.

Regolfar, zurückfließen, zurücktreten.

Regolfe, *m.* die Ebbe, das Zurücktreten, Zurückfließen — der Meerbuſen.

Regona, *f.* der Canal oder der tiefe Graben, die tiefe Schlucht.

Regordete, *adj.* unterſetzt, kurz und dick.

Regordido, **da**, dick, ſtark.

Regostarse, Vergnügen, Geſchmack an ... finden.

Regosto, *m.* das Vergnügen, der Geſchmack an ....

Regresar, *v. n.* eine Pfründe, die man abgetreten hatte, wieder antreten.

Regresar, *v. a.* abtreten, ſein Amt niederlegen — ſeine Pfründe abtreten — ſich ergeben, ſich in den göttlichen Willen ergeben.

Regresion, *f.* die Rückkehr, Wiederkehr, Zurückkunft, Rückreiſe.

Regreso, *m.* *V.* Regresion — das Näherrecht, Vorkaufsrecht, der Vorkauf — das Wiedereintreten, beſonders in eine Pfründe — die Niederlegung, Abtretung einer Pfründe.

Regueldo, *m.* der Rülps — die Prahlerei, Aufſchneiderei, Großſprecherei.

Reguera, *f.* — die Rinne, der kleine Graben.

Reguero, *m.* der kleine Bach, die Rinne ꝛc. — die Spur einer ausgegoſſenen Flüſſigkeit ꝛc. — *V.* Reguera.

Regulacion, *f.* die Ueberrechnung, Berechnung, der Ueberſchlag — die Vergleichung.

Regulado, **da**, regelmäßig, der Regel, der Ordensregel gemäß — gemein, gewöhnlich.

Regularidad, *f.* die Regelmäßigkeit — der gemeine Gebrauch.

Regularmente, *adv.* regelmäßig, der Regel ꝛc. gemäß — gewöhnlich, gemeiniglich.

Régulo, *m.* ein kleiner König, der König eines ſehr kleinen Staates — der König, Metallkönig — *V.* Basilisco.

Regurgitar, überlaufen, austreten, ſich ergießen.

Rehabilitacion, *f.* die Wiedereinſetzung in den vorigen Stand.

Rehabilitar, wieder einſetzen, wieder in den vorigen Stand ſetzen.

Rehacer, wieder machen, von neuem machen, ausbeſſern — ſtärken, ſtärker, feſter machen — an Gewicht, an Anzahl zunehmen — ſammeln, wieder ſammeln (zerſtreute, in die Flucht gejagte Truppen) — **Rehacer la chaza**, (im Ballſpiel **jeu de paume**) die Schaſſe zurücknehmen.

Rehacerse, ſich wieder erholen, wieder zu Kräften kommen — ſich ſammeln, ſich wieder ſammeln (zerſtreute Truppen) die frühere Stellung wieder einnehmen.

Rehacimiento, *m.* das Wiedermachen, Ausbeſſern, Wiederherſtellen, die Wiederherſtellung ꝛc. Vergl. Rehacer.

Rehacio, **cia**, *f.* widerſpänſtig. *V.* Reacio.

Rehen, *m.* die Geißel, Leibbürge.

Rehenchir, von neuem anfüllen.

Rehendija, *f.* *V.* Hendrija.

Reherir, von neuem eichen (Gewichte oder Maße, das Zeichen der Richtigkeit darauf drücken).

Rehervir, wieder kochen oder ſieden, aufkochen — von Liebe ꝛc. entbrennen.

Rehervirse, gähren, ſäuern, ſauer werden.

Rehilandera, *f.* die kleine Drehmühle von Karten (ein Kinderſpielzeug).

Rehilar, *v. a.* beim Spinnen den Faden zu ſehr zwirnen.

Rehilar, *v. n.* wanken, ſchwanken, wackeln.

Rehilete, *m.* eine Art Federball von Holz — der kleine Pfeil.

Rehilo, *m.* das Wanken, Schwanken.

Rehinchimiento, *m.* das Wiederanfüllen, Anfüllen, von neuem.

Rehollar, mit den Füßen treten.

Rehogar, eine Grube ꝛc. wieder graben, tiefer graben.

Rehoyo, *m.* die tiefe Grube.

Rehuida, *f.* die Flucht — die Rückflucht eines Hirſches ꝛc., der Ort, wohin derſelbe fliehet und die Liſt den Hunden zu entgehen.

Rehuir, *a. a.* y *n.* ſich zurückziehen, ſich zitternd entfernen, zurückſpringen, zurückſchaudern ꝛc. — entfliehen — zurückfliehen (vom Hirſch ꝛc. Vergl. Rehuida) verwerfen, verdammen, mißbilligen — ſich etwas erbitten, ſich weigern es zu thun ꝛc.

Rehundir, *v. a.* unter Waſſer ſetzen, überſchwemmen — umſchmelzen, umgießen — (*fig.*) gänzlich umarbeiten, umändern — verſchwenden.

Rehundir, *v. n.* wachſen, zunehmen, ſich vermehren, ſich vergrößern.

Rehurtado, da, wieder zurückfliehend (vom Hirſch ꝛc. Vergl. Rehuir, Rehuida).

Rehusar, ausſchlagen, abſchlagen, verſagen, verweigern.

Rehusarse, ſich enthalten, ſich weigern.

Reible, *adj.* lächerlich. *V.* Risible.

Reina, *f.* die Königinn.

Reinado, *m.* die Regierung.

Reinar, herrſchen, regieren.

Reino, *m.* das Königreich, Reich — die Deputirten des Königreichs, Reichsſtände.

Reintegracion, *f.* die Wiedereinſetzung in den vorigen Beſitz.

Reintegrar, wieder einſetzen in den vorigen Beſitz.

Reintegrarse, wieder erlangen (das Verlorne) zum Beſitz des Verlornen wieder gelangen.

Reintegro, *m.* die Wiedereinſetzung in den vorigen Beſitz.

Reir, lachen.

Reirse, anfangen zu reißen (von Kleidern ꝛc.) — lachen über, verlachen, auslachen ꝛc.

Reiteracion, *f.* die Wiederholung.

Reiterar, wiederholen.

Reivindicacion, *f.* die gerichtliche Zurückforderung oder Wiedererlangung.

Reivindicar, zurückfordern, in Anſpruch nehmen, für ſein Eigenthum erklären.

Reja, *f.* die Pflugſchaar — das eiſerne Gitter (namentlich vor den Fenſtern der Häuſer, nach alter ſpaniſcher Sitte).

Rejado, *m.* das eiſerne Gitter ꝛc.

Rejalgar, *m.* das Rauſchgelb, der rothe Arſenik.

Rejazo, *m.* der Stoß, Einſchnitt ꝛc. mit der Pflugſchaar.

Rejería, *f.* die Verfertigung von Pflugſchaaren, eiſernen Gittern ꝛc.

Rejero, *m.* der ſolche verfertigt.

Rejo, *m.* die Spitze, der Stachel — das Eiſenwerk, der eiſerne Beſchlag um die Thüren — die Stärke, Kraft.

Rejon, *m.* die ſpitzige, eiſerne Stange — die Halbpieke, eine Art kurzer Lanze, kurzer Wurfſpieß — eine Art Dolch.

Rejonazo, *m.* der Stoß mit der Lanze oder dem Dolch.

Rejoneador, *m.* der das rejon (Sieh dieſes Wort) ſchwingt, wirft.

Rejonear, dieſe Waffe werfen.

Rejoneo, *m.* der Kampf mit dieſer Waffe.

Rejuela, *f. dimin.* von Reja; das kleine Gitter, Gitterwerk — das Feuerſtübchen, die Kieke.

Rejuvenecer, ſich verjüngen, wieder jung werden.

Relacion, *f.* die Beziehung, der Bezug — das Verhältniß, die Verbindung, der Verkehr — die Nachricht, Anzeige, Erzählung, der Bericht — die Geſchichtserzählung eines Proceſſes vor Gericht — der Vortrag, das Referiren — die Erzählung in einem Schauſpiel, welche dem Stück als Expoſition, als Eingang dient — die Romanze (namentlich die, welche die Blinden auf den Straßen abſingen) — die entfernte, weitläufige Verwandtſchaft.

Relacionar, erzählen, berichten.

Relacionero, *m.* der Verfertiger oder Verkäufer von Romanzen, welche auf den Straßen geſungen werden. Vergl. Relacion.

Relajacion, *f.* die Erſchlaffung, Abſpannung, das Nachlaſſen — die Schlaffheit (auch figürlich) — die Nachläſſigkeit — die Vernachläſſigung — die Erſchlaffung, Schlaffheit (der Nerven ꝛc.) — die Vertauſchung, Umänderung eines Gelübdes, die Losſprechung von einem Eide — die Ruhe, Erholung — die Uebergabe eines Verbrechers an den weltlichen Richter.

Relajamiento, *m.* *V.* Relajacion.

Relajar, nachlaſſen, ſchlaff machen (auch figürlich) — von einem Gelübde, einem Eide losſprechen — einen Verbrecher den weltlichen Gerichten übergeben — Ruhe, Erholung geben, vergönnen.

Relamerse, ſich die Lippen, den Mund lecken — ſich übermäßig ſchminken.

Relámpago, *m.* der Blitz — der kleine Fleck im Auge des Pferdes.

Relampaguear, blitzen — funkeln, glänzen, blitzen.

Relance, *m.* der zweite Wurf, das zweite Auswerfen des Netzes — der neue Verſuch — der zufällige oder zweifelhafte Erfolg — der glückliche oder unglückliche Fall, welcher (im Spiele) auf einen andern, ihm ähnlichen, folgt — De relance, von Ohngefähr.

Relapso, sa, wieder abfällig, wieder abtrünnig (von der Religion ꝛc.) — *s.* der, die Abtrünnige.

Relatar, erzählen.

Relativo, va, ſich beziehend auf ....

Relator, *m.* der Erzähler — der Berichterſtatter (vor Gericht) eines Proceſſes.
Relatoría, *f.* das Amt, Geſchäft des Berichterſtatters.
Relavar, wieder waſchen ꝛc. *V.* Lavar.
Relejar, in der Dicke abnehmen.
Releje, *m.* die kleine Pulverkammer unten in einer Kanone.
Relente, *m.* die Erweichung, das Wiederweichwerden.
Relentecer y Relentecerse, durch den Thau wieder aufweichen — langſamer werden, nachlaſſen.
Relevacion, *f.* die Wiederaufrichtung — die Verminderung, Herabſetzung der Auflagen — die Vergebung der Sünden ꝛc.
Relevar, wieder aufheben — eine Laſt, eine Abgabe vermindern; erleichtern ꝛc. — beiſtehen, unterſtützen — frei ſprechen, losſprechen (von Sünden, einem Eide ꝛc.) — heben (die Figuren eines Gemähldes).
Relex, *m.* die Einziehung einer Mauer — der Weinſtein auf den Lippen.
Relicario, *m.* der Ort, wo man die Reliquien aufbewahrt — das Reliquienkäſtchen.
Relief, *m.* der Befehl zur Auszahlung der rückſtändigen Beſoldung eines lange abweſend geweſenen Offiziers.
Relieve, *m.* die erhabene Arbeit — Bajo relieve. *V.* Bajo — Alto relieve, Todo relieve, die ganz erhabene Arbeit — die Ueberbleibſel von der Mahlzeit, der Aufhub.
Relievo, *m.* *V.* Relieve.
Religar, wieder binden, zuſammen binden, zubinden.
Religion, *f.* die Religion.
Religionario, *m.* der Reformirte (ehemals ein Spottname).
Religionista, *m.* y *f.* *V.* Religionario.
Religiosamente, *adv.* gottesfürchtig, gottſelig, fromm — gewiſſenhaft, pünktlich, treulich, heilig.
Religiosidad, *f.* die Ausübung der Religionstugenden.
Religioso, sa, gottesdienſtlich — gottesfürchtig, gottſelig, fromm — gewiſſenhaft, pünktlich, treulich — ordensgeiſtlich.
Relinchar, wiehern.
Relincho, *m.* das Wiehern.
Relindo, da, ſehr hübſch, ſehr niedlich, artig.
Reliquia, *f.* der Reſt, Ueberreſt, das Uebrige, das Ueberbleibſel — die Reliquie.
Rellanar, von neuem ebenen, glatt, eben machen.
Rellanarse, gleich und eben werden, ſich ſenken.
Rellenar, zum zweiten Mal füllen — mit Nahrung, Speiſe überfüllen, vollſtopfen — füllen (mit Füllſel), farſchiren.
Relleno, *m.* das Füllſel, die Farſche.
Rellente, *m.* *V.* Relente.
Rellentecer, *V.* Relentecer.
Relojero, *m.* der Uhrmacher.
Relox, *m.* die Uhr, Stadtuhr — die Taſchenuhr.
Reluchar, ringen.
Relucir, glänzen, blinken, blitzen, ſchimmern, hervorleuchten.
Relumbrar, ſtrahlen, ſcheinen, glänzen, hell ſcheinen.
Relumbron, *m.* der Schein, Schimmer.
Remachar, nieten, vernieten.
Remador, *m.* *V.* Remero.
Remanecer, erſcheinen, dazukommen, unvermuthet kommen — bleiben, übrig bleiben.
Remanente, der Reſt, Ueberreſt, das Uebrige, der Ueberſchuß.
Remangar, *V.* Arremangar.
Remanso, *m.* das ſtille Waſſer.
Remar, rudern.
Rematadamente, *adv.* gänzlich, ganz.
Rematado, da, *part.* y *adj.* Rematado á galeras, á presidio, zu den Galeeren, zur Feſtungsarbeit verurtheilt — Loco rematado, der ausgemachte Narr.
Rematar, enden, endigen — dem Meiſtbietenden zuſchlagen — das Wild mit einem Schuß todtſchießen, den Garaus geben — den Faden in der Nath durch einen Knoten feſthalten.
Rematarse, enden, ein Ende nehmen, untergehen, verderben, zu Grunde gehen.
Remate, *m.* das Ende — die gerichtliche Zuſprechung, Zuerkennung — Alles, was ein Gebäude endet, krönt — De remate, gänzlich, ohne Hülfe, ohne Rettung.
Remecer, rühren, bewegen, ſchütteln.
Remedar, nachahmen.
Remediador, ra, der, die abhilft, ſteuert (einem Uebel ꝛc.)
Remediar, abhelfen, ſteuern (einem Uebel ꝛc.) — beiſtehen, unterſtützen — befreien — ein Mädchen verheirathen, verſorgen.
Remedio, *m.* das Mittel, Heilmittel — die Verbeſſerung — die Hülfe, das Hülfsmittel, die Zuflucht — die Klage vor Gericht, das Klagerecht — der Sachwalter.
Remedo, *m.* die Nachahmung.
Remendado, da, geflickt.
Remendar, flicken, ausbeſſeren, ausflicken — verbeſſeren — etwas ergänzen, nachtragen, erſetzen.
Remendion, na, der Flicker, die Flickerinn, Strumpfflickerinn.
Remero, *m.* der Ruderer.
Remesa, *f.* die Remeſſe, Geldſendung, Wechſelſendung, das übermachte Geld.
Remesar, die Haare ausreißen.
Remeson, *m.* die Hand voll ausgeriſſener Haare — das Anhalten eines Pferdes — das Binden der Klinge des Gegners bis an den Griff (Fechtausdruck).
Remeter, wieder (an ſeinen Ort) legen, ſtellen, ſetzen, bringen oder thun — hineinlegen, thun ꝛc. — Remeter el hombro, (beim Fechten) die Schultern ein wenig zurückziehen, einziehen, um nicht zu viel Blöße zu geben.
Remiendo, *m.* die Flicke auf ein Kleid ꝛc. — die Verbeſſerung, der Zuſatz — die leichte, kleine Reparatur an einer Sache — das Werk, von welchem nur wenig Exemplare gedruckt werden — der Fleck auf der Haut.
Remilgarse, ſich zieren, ſchön thun.
Remilgo, *m.* das Geziere, die Ziererei.
Reminiscencia, *f.* die Wiedererinnerung.
Remirado, da, klug, vorſichtig.

Remirar, von neuem, wieder betrachten oder unterſuchen.

Remisamente, *adv.* ſchwach, ſchlaff.

Remisible, *adj.* erlaßlich, vergeblich, verzeihlich.

Remision, *f.* die Zurückſchickung, Zurückſendung — die Vergebung, Verzeihung — die Trägheit, Nachläſſigkeit — die Erſchlaffung, Nachlaſſung.

Remiso, sa, ſchlaff, nachläſſig, faul, träge.

Remisoria, *f.* die Zurückſendung, Uebermachung an einen andern Gerichtshof.

Remisorio, ria, der, die Macht hat zu vergeben.

Remitir, vergeben, erlaſſen — an den erſten Richter wieder zurückſenden.

Remitirse, nachlaſſen, erſchlaffen — es auf einen ankommen laſſen, ſich auf ihn verlaſſen.

Remo, *m.* das Ruder.

Remocion, *f.* die Entfernung.

Remojadero, *m.* der kleine Kübel oder Zuber, in welchem man etwas weichen, wäſſern läßt ꝛc.

Remojar, weichen, einweichen, wäſſern.

Remojo, *m.* das Weichen, Einweichen, Wäſſern.

Remolacha, *f.* die rothe Rübe.

Remolcar, bugſiren (ein Schiff an Tauen fortziehen).

Remolinarse, ſich in der Runde herumdrehen — ſich zuſammenrotten.

Remolino, *m.* der Wirbelwind — die Verwickelung der Haare, welche eine runde Wulſt bildet — der Haufen verſammelter Menſchen — die Unruhe, Bewegung.

Remollar, füttern. *V.* **Aforrar** — (*boh.*) beſetzen. *V.* **Guarnecer**.

Remolleron, *m.* (*boh.*) der Helm.

Remolon, na, feig, weichlich, ſchlaff, träge.

Remolonearse, aus Trägheit, Langſamkeit verzögern, aufſchieben.

Remolque, *m.* das Bugſiren.

Remondar, (einen Baum) von neuem ausputzen, ſchneiteln.

Remonta, *f.* die Ergänzungspferde, Remontepferde.

Remontar, verſcheuchen, verjagen (das Wild ꝛc.) — die Cavalerie wieder beritten machen — von neuem ausſtopfen (einen Sattel ꝛc.) — affectiren (in der Rede oder dem Aeußeren).

Remontarse, ſich erheben.

Remonte, *m.* die Erhebung.

Remoquete, *m.* der Schlag mit der geballten Fauſt — die beißende Rede, das Stichelwort — die Neigung für ein Frauenzimmer.

Rémora, *f.* der Schiffhalter, Sauger (ein Seefiſch, nach der Meinung der Alten) — der Aufenthalt, das Hinderniß.

Remordedor, ra, was Gewiſſensbiſſe verurſacht.

Remorder, wieder beißen, wieder anbeißen (auch figürlich) — Gewiſſensbiſſe verurſachen.

Remorderse, ſeine Gefühle äußern.

Remordimiento, *m.* der Gewiſſensbiß.

Remostar, Moſt unter alten Wein gießen.

Remostarse, durch das Tragen, während deſſelben ſich quetſchen, gedrückt, gequetſcht werden (von Weintrauben) — einen Moſtgeſchmack annehmen.

Remostecerse, *V.* **Remostarse**.

Remosto, *m.* die Vermiſchung des alten Weines mit Moſt. (Vergl. **Remostar**) oder die Quetſchung der Weintrauben, während man ſie aus den Weinbergen trägt. (Vergl. **Remostarse**).

Remoto, ta, entfernt.

Remover, bewegen, rühren (auch figürlich) — eine Schwierigkeit entfernen.

Removimiento, *m.* die Bewegung — die Unruhe, Bewegung (figürlich).

Remozar, *v. a.* verjüngen.

Rempujar, ſtoßen, zurückſtoßen.

Rempujo, *m.* der Stoß — der Druck eines Gewölbes — *V.* **Empujo**.

Rempujon, *m.* der Stoß.

Remudar, von neuem wechſeln, verändern — tauſchen.

Remuneracion, *f.* die Vergeltung, Belohnung.

Remunerador, *m.* der Vergelter, Belohner.

Remuneratorio, ria, ſtatt einer Vergeltung.

Remusgar, argwöhnen, einen Verdacht haben.

Ren, *m.* *V.* **Riñon**.

Renacer, wieder entſtehen, wieder hervorwachſen, hervorkommen, wieder aufleben.

Renacimiento, *m.* die Wiedergeburt, das Wiederaufleben — die Wiedergeburt (durch die Taufe).

Renacuajo, *m.* der Froſchwurm — der kleine, läſtige, unangenehme Menſch.

Renal, *m.* der ſchwer zu heilende Rotz.

Rencilla, *f.* der Streit, welcher einen Groll zurückläßt.

Rencilloso, sa, zänkiſch, zankſüchtig.

Renco, ca, kreuzlahm gemacht, mit zerbrochenem Rückgrat.

Rencor, *m.* der Groll.

Rencoroso, sa y **Rencorioso**, sa, einen Groll hegend.

Rendajo, *m.* *V.* **Arrendajo**.

Rendicion, *f.* die Uebergabe — das Einkommen, der Ertrag.

Rendidamente, *adv.* demüthig, unterwürfig.

Rendija, *f.* *V.* **Hendrija**.

Rendimiento, *m.* die Abdankung, Niederlegung eines Amtes — die Uebergabe — die außerordentliche Müdigkeit, Abmattung, Müdigkeit — die Unterwürfigkeit, Nachgiebigkeit, Willfährigkeit aus Achtung — das Einkommen.

Rendir, unterwerfen, zur Uebergabe zwingen — ausliefern, übergeben — wieder geben — brechen, ausbrechen.

Rendon, *m.* *V.* **Rondon**.

Renegado, da, *s.* der Renegat, abgefallene Chriſt, die abgefallene Chriſtinn — böſe, ſchlecht, verderbt — das L'Hombreſpiel zu drei.

Renegador, *m.* *V.* **Renegado** in der erſten Bedeutung — der Spieler.

Renegar, *v. a.* ſtark, beſtimmt leugnen — verläugnen, ſchwören.

Renegar, *v. n.* abſchwören (ſeinen Glauben) ſeiner Religion entſagen — verabſcheuen.

Rengifero, *m.* das Rennthier.

Renglon, *m.* die Linie, Zeile — der Theil eines Einkommens,

einer Rente, der Einkünfte einer Pfründe ꝛc. — **Renglones**, *pl.* die Schriften.

Renglonadura, die mit dem Lineal und dem Bleiſtift vorgezeichnete Linie oder Zeile.

Rengo, ga, *V.* Renco.

Reniego, *m.* die Verlängerung ꝛc.

Renitencia, *f.* der Widerſtand, Widerwille.

Renitente, *adj.* widerſtehend, entgegengeſetzt, zuwider.

Renombre, *m.* der Beiname, Zuname — der Ruf, der berühmte Name.

Renovacion, *f.* die Erneuerung — die Erneuerung (der Gelübde) — der Uebergang zu einem Zuſtand höherer Vollkommenheit.

Renovador, ra, *s.* der, die erneuert.

Renovar, erneuern — reinigen, putzen, poliren.

Renovero, *m.* der Händler mit allerhand Sachen (auch Kunſtſachen) Trödler — der Wucherer.

Renquear, gehen wie einer, der kreuzlahm iſt.

Renta, *f.* die Rente, jährlichen Einkünfte, der Zins.

Rentar, ſo und ſo viel einbringen.

Rentería, *f.* das verpachtete oder gepachtete Grundſtück.

Rentero, *m.* der in Pacht nimmt, Pächter auch Finanzpächter.

Rentilla, *f. dimin.* von Renta; die kleine Rente — eine Art Kartenſpiel, welches Aehnlichkeit mit dem vingt-un hat — eine Art Würfelſpiel.

Rentoy, *m.* ein Kartenſpiel, Art Triumfſpiel.

Renuencia, *f.* der Widerwille zu handeln, zu thun ꝛc.

Renuevo, *m.* der Sprößling, Schößling — der junge Setzling oder Pflanzreis, Fächſer — die Baumſchule — die Erneuerung. *V.* Renovacion.

Renuncia, *f.* die Entſagung, der Verzicht — die Abtretung, Niederlegung eines Amtes ꝛc.

Renunciable, *adj.* dem man entſagen kann.

Renunciacion, *f. V.* Renuncia.

Renunciar, entſagen — verwerfen.

Renuncio, *m.* die mangelnde Farbe im Kartenſpiel, die Renonce.

Reñido, da, entzweit, in Zwiſt mit.

Reñir, *v. a.* y *n.* zanken — ſchelten, ausſchelten — eine Frage erörtern, unterſuchen.

Reñon, *m. V.* Riñon.

Reo, *m.* der Schuldige — der, die Beklagte — die Folge, der Zuſammenhang, die fortgeſetzte Dauer, die Reihefolge — die Lachsforelle.

Reojo — Mirar de reojo, verſtohlen anſehen — mit Stolz, mit Verachtung anblicken, betrachten.

Repajo, *m.* der mit einer Hecke umgebene Weideplatz.

Repantigarse, ſich auf ſeinem Lehnſtuhl ausſtrecken.

Repapilarse, ſich mit Speiſen vollſtopfen.

Reparable, *adj.* was ausgebeſſert, wieder gut gemacht werden kann, erſetzlich — merkwürdig, ausgezeichnet, kenntlich.

Reparacion, *f.* die Ausbeſſerung, Genugthuung, Erſetzung.

Reparaciones, *f. pl.* die Wiederholungen der Lectionen, Uebungen unter Schülern (gewöhnlich bei Nachte).

Reparador, ra, *s.* der Verbeſſerer — der Tadler, Kritiker, der deſſen Tadel oder Kritik nichts entgeht.

Reparamiento, *m. V.* Reparacion y Reparo.

Reparar, ausbeſſeren — verbeſſeren, wieder gut machen, erſetzen, erſtatten — mit Aufmerkſamkeit betrachten, beobachten — in einer Unternehmung anhalten, ſtille ſtehen, einen Stillſtand machen — einen Stich oder Hieb ablenken, pariren, auspariren — ſich vorſehen vor ... verwahren gegen ...

Repararse, ſich enthalten, ſich mäßigen — ſeine Angelegenheiten, ſeine Glücksumſtände wiederherſtellen.

Reparo, *m.* die Ausbeſſerung, Genugthuung, Erſetzung. *V.* Reparacion — die Betrachtung, Beobachtung — die Aufmerkſamkeit — die Schwierigkeit, das Hinderniß — das Magenpflaſter, der Umſchlag auf den Magen zu legen — die gebrauchte Verſicht, Verwahrung gegen ....

Reparticion, *f.* die Vertheilung.

Repartidor, ra, der, die vertheilt.

Repartimiento, *m.* die Vertheilung — die Auflage — die Steuerliſte.

Repartir, vertheilen — Gnadenbezeugungen ꝛc. bewilligen, austheilen.

Repasadera, *f.* der Hobel der Tiſchler.

Repasar, wieder vorüber, durchgehen — wieder durchſehen, wiederholen (eine Lection ꝛc.) — dem Feuer ausſetzen, an das Feuer hängen ꝛc. um trocknen zu laſſen ꝛc.

Repasion, *f.* die Gegenwirkung, Rückwirkung.

Repaso, *m.* die Handlung des Wiedervorübergehens ꝛc. — die Ueberſicht, Durchſicht (einer Schrift, eines Werkes) — der Verweis — das Umpflaſtern, Bedecken mit neuen Dachziegeln ꝛc.

Repastar, zum zweiten Mal auf die Weide führen, weiden laſſen.

Repasto, *m.* das doppelte Futter, welches man dem Vieh giebt.

Repatriar, in ſein Vaterland zurückkehren.

Repecho, *m.* der Abhang eines Erdreichs.

Repelado, da, *part.* y *adj.* — Ensalada repelada, der aus allerhand kleinen Kräutern beſtehende Sallat.

Repelar, das Haar (am Leibe, des Bartes ꝛc.) ausreißen — in kleinen Portionen nehmen — leicht, oben weg abweiden, weiden.

Repeler, zurückſtoßen, verſtoßen, verwerfen.

Repelo, *m.* der kleine Theil, der ſich losreißt, ablöſt — der Gegenſtrich des Haars — der vorübergehende Zwiſt.

Repelon, das Ausreißen der

Haare — der kleine Theil, den man vom Ganzen trennt, losreißt — das ſtarke, aber kurze Galopiren — der leichte Schlag, Stoß, den man im Vorbeigehen empfängt — De repelones, nach und nach, Stück für Stück — De repelon, *adv.* ſchnell, im Vorbeigehen — Darse un repelon, im Vorbeigehen und eilig mit jemandem einige Worte wechſeln.

Repeloso, sa, was ſich fadenweiſe, in Fäden trennt — empfindlich, zänkiſch, mit dem ſchwer umzugehen iſt.

Repensar, tiefer nachdenken, überlegen.

Repente, *m.* die plötzliche Bewegung, das plötzliche Ereigniß — De repente. *V.* Repentinamente.

Repentinamente, *adv.* plötzlich, unvermuthet.

Repentino, na, plötzlich, ſchnell, jähe.

Repentista, *s. m.* y *f.* der Improviſator, die Improviſatorinn.

Repenton, *m.* der unerwartete, unvorhergeſehene Fall — die unüberlegte Bewegung, Regung.

Repercudida, *f.* die Zurückwerfung, das Zurückprallen, Zurückſtrahlen, der Wiederſchein.

Repercusion, *f.* das Zurückprallen, Zurückwerfen.

Repercusivo, va, zurückwerfend, zurücktreibend.

Repercutir, *v. n.* wieder umkehren, zurückkehren — *V.* Resaltar y Reverberar.

Repercutir, *v. a.* zurücktreiben — zurückwerfen (den Schall, das Licht, die Hitze ꝛc.)

Repertorio, *m.* *V.* Reportorio.

Repesar, von neuem wägen, nachwiegen.

Repeso, *m.* das Nachwiegen, zweite Wiegen — der Ort, wo nachgewogen wird.

Repeticion y Repetencia, *f.* die Wiederholung.

Repetidamente, *adv.* von neuem, wiederholentlich.

Repetidor, ra, *s.* der, die wiederholt — der Wiederholer, Repetent (auf hohen Schulen).

Repetir, wiederholen.

Repicado, da, puppenmäßig, geputzt, geſchniegelt.

Repicapunto, (De) künſtlich.

Repicar, klein hacken — das Glockenſpiel ſpielen — im Pikketſpiele einen Neunziger machen.

Repicarse, ſich etwas auf eine Sache einbilden — ſich rühmen.

Repique, *m.* das Glockenſpiel, Glockengeläute — der Zank, Streit, Hader — der Neunziger im Picketſpiel.

Repiquete, *m.* das Glockenſpiel, Glockengeläute — die Gelegenheit, die Umſtände, das Ereigniß. *V.* Lance, Reencuentro.

Repiquetear, das Glockenſpiel ſpielen, mit den Glocken läuten.

Repiquetearse, ſtreiten, hadern, ſich zanken.

Repisa, *f.* der Sparrenkopf.

Repizcar, *V.* Pellizcar.

Replecion, *f.* die Ueberladung des Magens, die Anhäufung der böſen Säfte (im Körper).

Repleto, ta, voll böſer Säfte — dick, ſtark, beleibt.

Réplica, *f.* die Erwiederung.

Replicar, erwiedern.

Repollo, *m.* der Kopfkohl, das Kappiskraut.

Repolludo, da, dem Kopfkohl ähnlich.

Reponer, wider hin, zurücklegen, ſtellen, ſetzen ꝛc. — in eines Andern Stelle und Rechte einſetzen, eintreten laſſen.

Reportacion, *f.* die Mäßigung.

Reportado, da, der, die ſich mäßigt.

Reportar, zurückhalten, hemmen, zügeln, mäßigen, zähmen, bezähmen — eine Urkunde ꝛc. vorzeigen, vorlegen.

Reportorio, *m.* das Sachregiſter, Regiſter — der Kalender.

Reposadamente, *adv.* ruhig, ſtill, friedlich.

Reposar, ruhen, ausruhen, ſich ruhen.

Reposarse, ruhen, ausruhen — ſich wieder ſetzen.

Reposicion, *f.* das Wiederhinlegen, Wiederhinſtellen, Wiederhinſetzen ꝛc.

Reposo, *m.* die Ruhe.

Reposteria, *f.* die Kammer für das Tafelgeſchirr, Silberzeug ꝛc. (Offiz.)

Repostero, *m.* der Offizenmeiſter, Hausdiener, welcher die Aufſicht über die Offiz (Reposteria) hat — die Mauleſeldecke, mit darauf befindlichen Wappen.

Repregunta, *f.* die neue, die wiederholte Frage.

Repreguntar, von neuem fragen.

Reprehender, verweiſen, tadeln.

Reprehensible, *adj.* tadelhaft, ſträflich.

Reprehension, *f.* der Verweis, Tadel.

Reprehensor, ra, *s.* der, die verweiſt, tadelt.

Represa, *f.* das Zurückhalten, Feſthalten, Aufhalten — die Erinnerung, Ahnung eines Unrechts ꝛc.

Represalia y Represaria, *f.* die Gegengewalt, Gegenthätlichkeit, Wiedervergeltung, Repreſſalien.

Represar, den Lauf aufhalten.

Representable, *adj.* was dargeſtellt, vorgeſtellt werden kann.

Representacion, *f.* die Vorlegung, Darlegung, Vorzeigung, Aufweiſung — die Vorſtellung, Darſtellung, Abbildung, das Gemälde, die Schilderung — die Vorſtellung, Aufführung eines Schauſpiels — die Vorſtellung (die man einem zur Erreichung ſeiner Abſicht ꝛc. macht) — das Anſehen, die Würde ꝛc.

Representador, ra, *s.* der, die vorſtellt ꝛc. — *V.* Representante.

Representante, ta, *s. m.* y *f.* der Darſteller eines Schauſpiels, Schauſpieler, die Schauſpielerinn.

Representar, wieder vorſtellen — vorlegen, vorzeigen, aufweiſen — wieder ſtellen, zur Stelle bringen — vorſtellen, vor Augen ſtellen, vorſtellig machen — vorbilden — vorſtellen, abbilden, abmalen, ſchildern, darſtellen — vorſtellen, aufführen — einen oder eines Stelle vertreten, ihn vorſtellen.

Representarse, ſich vorſtellen, ſich denken.

Representativo, va, vertretend (den Charakter, die Würde einer abweſenden Perſon) vorſtellend — vorbildlich.

Reprimenda, *f.* der Verweis.

Reprimir, zurückhalten, hemmen, Einhalt thun, ſteuern, wehren, unterdrücken.

Reprobacion, *f.* die Verwerfung, Verſtoßung.

Reprobar, verwerfen, verſtoßen, verdammen.

Reprobo, *m.* der Verworfene, Verdammte.

Reproche, *m.* der Vorwurf.

Reproduccion, *f.* die Wiederhervorbringung — die neue Fortpflanzung — das Wiederwachſen — die Beibringung, Aufweiſung, Vorlegung neuer Beweiſe, neuer Urkunden.

Reproducir, wieder hervorbringen — neue Beweiſe, Urkunden ꝛc. beibringen, aufzeigen, vorlegen.

Reptil, *m.* das kriechende Thier.

República, *f.* die Republik — die öffentliche Sache, der Staat — das öffentliche, gemeinſame Wohl.

Republicano, na, *adj.* y *s.* republikaniſch, der Republikaner, die Republikanerinn.

Repúblico, *m.* der Mann, dem das öffentliche Wohl am Herzen liegt, der es mit Eifer betreibt — der Mann, der zu öffentlichen Aemtern geſchickt iſt.

Repudiacion, *f.* die Verſtoßung ſeines Eheweibes.

Repudiar, ſein Eheweib verſtoßen — einer Erbſchaft entſagen.

Repudio, *m.* *V.* Repudiacion.

Repuesta, *f.* das remis (nicht Codille) verlorne Spiel im L'Hombreſpiel.

Repuesto, *m.* der Vorrath, Reiſevorrath.

Repugnancia, *f.* der Widerwille — der Widerſpruch zwiſchen zwei Dingen — die Unverträglichkeit.

Repugnar, zuwider oder entgegen ſeyn, widerſtehen, zuwider laufen, wider etwas ſtreiten — einen Widerſpruch enthalten — widerſprechen.

Repulgar, einen Saum machen.

Repulgo, *m.* der Saum — der Rand einer Paſtete ꝛc.

Repullo, *m.* die Anſtrengung, der Stoß, das Schütteln, Reißen, um etwas loszumachen — der kleine Pfeil — das Zeichen, Merkmaal des Verdruſſes ꝛc.

Repulsa, *f.* die Verſagung, abſchlägige Antwort, die Weigerung.

Repulsar, verwerfen — verweigern, abſchlagen.

Repunta, *f.* die Landſpitze — das Zeichen, Merkmaal des Verdrußes, des Aergers ꝛc. — der Streit, Zank.

Repuntar, (in der Ebbe und Fluth) anfangen zu ſteigen.

Repuntarse, umſchlagen, verderben, ſauer werden — anfangen auf einander zu ſticheln, den Zank anfangen.

Repurga, *f.* die zweite Reinigung, Abführung.

Repurgar, von neuem reinigen, rein machen — noch einmal zum Abführen, zum Purgiren einnehmen.

Reputacion, *f.* der Ruf, Name, gute Ruf, gute Name, der Ruhm, das Anſehen.

Reputar, halten, achten oder anſehen für — hochachten, ſchätzen.

Requebrador, *m.* der Galan, Verliebte, Liebhaber, der den Hof macht.

Requebrar, (v.) mehrere Male durchbrechen, in kleine Stücke zerbrechen — einer Frau den Hof machen.

Requemar, ein zweites Mal brennen, wieder brennen — eine Speiſe zu lange kochen, ſie anbrennen laſſen.

Requemarse, ſich verzehren vor ...

Requerimiento, *m.* das Erſuchen, Anſuchen, Begehren — die gerichtliche Ankündigung, Anſage, die endliche Vorladung.

Requerir, einem etwas andeuten, anzeigen, bekannt machen — unterſuchen, bewähren, darthun, beweiſen, beglaubigen, beurkunden — erſuchen — anſuchen, anhalten, bitten — erfordern — Sorge tragen, Acht haben — Requerir de amores, ſeine Liebe geſtehen.

Requeson, *m.* der Rahmkäſe, Sahnenkäſe.

Requesonarse, gerinnen, zuſammen laufen (die Milch).

Requiebro, *m.* die Liebeserklärung.

Requisito, *m.* die erforderliche nothwendige Bedingung.

Requisitorio, ria, bittlich von einem Richter an einen andern ergehend.

Res, *f.* das Stück Vieh, Schlachtvieh.

Resaber, zu ſehr den Gelehrten ſpielen.

Resabiar, ein Laſter annehmen.

Resabiarse, ſich ärgern, böſe werden. *V.* Saborearse.

Resabio, *m.* das Aufſtoßen der Speiſe — das Laſter, der Fehler.

Resaca, *f.* das Anſchlagen der Meereswellen an das Ufer.

Resalir, hervor ragen, überhangen, auslaufen.

Resaltar, ſpringen, ſpritzen — zurückſpringen, zurückprallen, abprallen, zurückfallen — ſich ſchuppen, ſich ſchiefern — hervorſpringen, überhangen — in die Augen fallen.

Resalte, *m.* der Vorſprung, Auslauf, Ausladung (an Gebäuden).

Resalto, *m.* das Aufprallen — *V.* Resalte.

Resaludar, den Gruß erwiedern.

Resalutacion, *f.* der erwiederte Gruß.

Resarcir, belohnen oder entſchädigen.

Resbaladero, *m.* der Ort, wo man ausgleitet — (*fig.*) die Gelegenheit zu Fehltritten.

Resbaladizo, za y Resbaladero, ra, glatt, ſchlüpferig.

Resbaladura, *f.* die Spur des Ausgleitens.

Resbalar, gleiten, ausgleiten, glitſchen, ausglitſchen, abglitſchen.

Resbalon, *m.* das Gleiten, Ausgleiten, Ausglitſchen.

Rescaldar, *V.* Escaldar.

Rescatar, loskaufen, auslöſen — tauſchen, austauſchen.

Rescate, *m.* die Loskaufung, Auslöſung — das Löſegeld — der Tauſch.

Rescoldo, *m.* die heiße Aſche — der Argwohn, die Furcht.

Rescontrar, ausgleichen, erſetzen, gut machen.

Rescribir, wieder ſchreiben, anders ſchreiben, umſchreiben — zurückſchreiben, auf einen Brief ꝛc. antworten.

Rescripto, *m.* das Reſcript (Rückſchreiben, der Beſcheid des Landesherrn an Untergeordnete).

Rescuentro, *m.* die Ausgleichung in einer Rechnung ꝛc.

Resellar, nach einem neuen Münzſtämpel prägen.

Resello, *m.* das neue Gepräge.

Resembrar, zum zweiten Male ſäen.

Resentido, **da**, böſe, aufgebracht, Unwillen, Groll hegend.

Resentimiento, *m.* die Spalte, Ritze, der Sprung — die Empfindlichkeit, der Unwille, die Ahndung, der Groll, die Rache.

Resentirse, zerſpalten, berſten, ſpringen — etwas übel empfinden, ahnden, zu rächen ſuchen.

Reseña, *f.* die Heerſchau, Revüe — die Anzeige, Vorbedeutung.

Reserva, *f.* der Vorbehalt, die Ausnahme, Ausbedingung, Bedingung — der Rückenhalt, die Reſerve — der Rückhalt, die Zurückhaltung, Behutſamkeit, Beſcheidenheit — das Unterſtützungsheer, die Reſerve.

Reservacion, *f.* der Vorbehalt.

Reservado, **da**, *part.* y *adj.* zurückhaltend, behutſam, vorſichtig — eingezogen, ſittſam.

Reservar, vorbehalten, zurückbehalten, zurücklegen — verſparen — aufſchieben, verzögern — befreien, ausnehmen, freimachen von — verbergen, verſchweigen — verſchleiern, bemänteln, verdecken.

Reservarse, ſich etwas vorbehalten, ſich etwas ausbedingen — ſich (für beſſere Gelegenheiten) aufbewahren — ſich hüten, ſich verwahren, bewahren vor ...

Resfriado, *m.* der Schnupfen.

Resfriamiento, *m.* *V.* Enfriamiento.

Resfriar, erfriſchen, erkälten.

Resfriarse, ſich erkälten, den Schnupfen bekommen ꝛc. — erkalten, wieder kalt werden, ſich abkühlen — (*fig.*) erkalten, nachlaſſen.

Resfriecer, ſich abkühlen, kühl, kalt werden (vom Wetter).

Resfrio, *m.* die kühlere Witterung, Anfang von Kälte.

Resguardar, vor etwas verwahren, ſichern, ſchützen.

Resguardarse, ſich bewahren, verwahren vor ....

Resguardo, *m.* die Sorgfalt, Aufmerkſamkeit für die Bewahrung, Sicherheit einer Sache — der Schutz, Schirm, die Zuflucht — die Bürgſchaft.

Residencia, *f.* der Wohnſitz, Sitz, Wohnort, die Reſidenz — die Reſidentenſtelle, Reſidentſchaft — die Rechenſchaft, welche man von einer Verwaltung ablegt.

Residenciar, ſich Bericht, Rechenſchaft von einer Verwaltung abſtatten laſſen.

Residente, *m.* der Reſident (Geſchäftsbetraute eines Staats oder Fürſten in einem andern Lande: der Würde nach, weniger als ein Geſandter und mehr als ein Agent).

Residir, wohnen, ſeinen Sitz haben, reſidiren.

Residuo, *m.* der Reſt, Rückſtand — das Ueberbleibſel.

Resigna, *f.* die Niederlegung, Abtretung ſeiner Pfründe.

Resignacion, *f.* die Ergebung in den göttlichen Willen, Gelaſſenheit — *V.* Resigna.

Resignante, *adj.* der ſein Amt, ſeine Pfründe niederlegt, abtritt.

Resignar, abtreten, ſein Amt niederlegen, ſeine Pfründe abtreten.

Resignarse, ſich in den Willen Gottes ergeben, gelaſſen ſein Schickſal ertragen.

Resina, *f.* das Harz.

Resinoso, **sa**, harzig, harzicht.

Resistencia, *f.* der Widerſtand.

Resistero, *m.* die größere Wärme, das ſtärkere Zurückprallen der Strahlen der Sonne, die Zeit, wo ſie ihre größte Kraft äußert.

Resistidero, *m.* *V.* Resistero.

Resistir, widerſtehen — zurückſtoßen, zurücktreiben, zurückhalten, wehren, unterdrücken — dulden, leiden, geſtatten, ertragen.

Resma, *f.* das Ries Papier.

Resol, *m.* das Zurückprallen der Strahlen der Sonne.

Resolano, *m.* y **Resolana**, *f.* der Ort ꝛc., welcher der Sonne ausgeſetzt iſt.

Resollar, blaſen, athmen — ſprechen.

Resolucion, *f.* der Beſchluß, gefaßte Vorſatz — die Entſchloſſenheit, der Muth, die Dreiſtigkeit — (*v.*) *V.* Resúmen — **En resolucion**, *adv.* endlich, kurz, alles erwogen.

Rosolutamente, *adv.* *V.* Resueltamente.

Resolutivo, **va**, auflöſend — *s.* das auflöſende Mittel.

Resolutivo, *m.* die letzte Urſache, Grundlage, Grundurſache.

Resoluto, **ta**, *V.* Resuelto.

Resolver, auflöſen — kürzlich wiederholen, reſumiren.

Resolverse, ſich auflöſen — ſich entſchließen — hinauslaufen auf, ſich auflöſen in ..

Resonacion, *f.* der zurückprallende, zurückgeworfene Ton.

Resonancia, *f.* *V.* Resonacion y Consonancia.

Resonar, wiederſchallen, wiederhallen, wiedertönen — ſtark ſchallen — ertönen, erklingen.

Resoplar, ſtark, ſchnell athmen, Athem holen — ſchnaufen.

Resoplido y **Resoplo**, *m.* das ſtarke, ſchnelle Athemholen — das Schnaufen.

Respaldar, *m.* *V.* Espaldar.

Respaldar, auf den Rücken, die Rückſeite ſchreiben, einen Wechſel indoſſiren.

Respaldarse, ſich an die Lehne eines Stuhls ꝛc. lehnen — ſich die Schulter ausrenken.

Respaldo, *m* die Rückſeite, die andere Seite eines Blattes (in der Buchhaltung) — die Bemerkung darauf; die auswendig oder auf den Rücken eines Contracts ꝛc. geſetzte Aufſchrift; dergleichen Uebertragung eines Wechſels an einen andern, das Indoſſement — die Lehne eines Stuhls. *V.* Espaldar.

Respectivamente, *adv.* beiderſeits, gegenſeitig — in ge-

wiſſem Betrachte, je nachdem der Fall iſt.
Respectivo, va, beiderſeitig, gegenſeitig.
Respecto, *m.* die Uebereinſtimmung, das Verhältniß.
Respecto, *adv.* in Betracht, in Hinſicht, in Rückſicht, in Anſehung.
Respetable, *adj.* verehrlich, ehrwürdig.
Respetar, achten, ehren, verehren, in Ehren halten.
Respeto, *m.* die Ehrerbietung, Verehrung, Ehrfurcht, Hochachtung — **De respeto**, aus Prahlerei, um groß zu thun oder bloß aus Ceremonie.
Respetosamente y Respetuosamente, *adv.* ehrerbietig.
Respetoso y Respetuoso, sa, ehrwürdig, verehrlich. *V.* Respetable — ehrerbietig, ehrfurchtsvoll.
Réspice, *m.* das Meßopfer.
Respigadera, *f.* die Aehrenleſerinn, Nachleſerinn (nach der Ernte).
Respigador, *m.* der Nachleſer (der Aehren nach der Ernte).
Respigar, Aehren leſen, nachleſen, nachſtoppeln.
Respigon, *m.* der Niednagel.
Respingar, hinten ausſchlagen — (*fig.*) ſich widerſetzen.
Respingo, *m.* das Hintenausſchlagen — der Widerwille, das Widerſtreben, der böſe Wille.
Respiracion, *f.* das Athemholen.
Respiradero, *m.* die Luftröhre.
Respirar, Athem holen, athmen — ſich erholen — einen Geruch aushauchen, von ſich geben.
Resplandecencia, *f.* der Glanz, Schimmer.
Resplandecer, glänzen, ſchimmern, hell leuchten.
Resplandeciente, *part.* y *adj.* glänzend, funkelnd, hellglänzend, leuchtend.
Resplandor, *m.* der Glanz, Schimmer, helle Schein — die weiße Schminke.
Responder, antworten — entſprechen — ſtehen, Bürge ſeyn für — raiſonniren.
Respondidamente, *adv.* mit Uebereinſtimmung, im Verhältniß, Ebenmaaß.
Respondon, na, der, die räſonnirt, immer antwortet, nicht den Mund halten kann: Ser respondon.
Responsable, *adj.* verantwortlich.
Responso, *m.* die Antwort des Chores auf den Geſang des Prieſters — der Todtengeſang in der Kirche.
Responsorio, *m.* der Geſang des Prieſters mit Chor bei den Frühmetten.
Respuesta, *f.* die Antwort — der Knall eines Feuergewehrs — der zurückgeworfene, zurückprallende Ton; Schall.
Resquebradura y Resquebrajadura, *f.* die Spalte, der Riß.
Resquebrajar, *V.* Resquebrar.
Resquebrajo, *m.* *V.* Resquebradura.
Resquebrar, ſpalten.
Resquicio, *m.* die Oeffnung, das Loch.
Resta, *f.* der Ueberſchuß, Reſt.
Restablecer, wieder herſtellen, wieder in guten Stand ſetzen — wieder einſetzen.
Restablecerse, ſich wieder in den vorigen Zuſtand verſetzen — wieder hergeſtellt werden, wieder geſund werden, geneſen — ſich wieder erholen (von einem Verluſt ꝛc.)
Restablecimiento, *m.* die Wiederherſtellung — die Wiedereinſetzung.
Restallar, *v. n.* knallen (von der Peitſche).
Restañar, das Blut anhalten, ſtillen — *V.* Estancar.
Restaño, *m.* eine Art Glanzzeug — *V.* Estanco.
Restar, abziehen (eine geringe Zahl von einer größeren) — übrig bleiben, übrig ſeyn.
Restauracion, *f.* die Wiederherſtellung.
Restaurador, *m.* der Wiederherſteller.
Restaurar, wieder herſtellen — ſtärken, erquicken.
Restaurativo, va, ſtärkend, erquickend.
Restitucion, *f.* die Wiederſtattung, Erſetzung, der Erſatz — die Wiederherſtellung, Wiedereinſetzung in den vorigen Stand oder Zuſtand.
Restituir, erſtatten, erſetzen — wieder herſtellen, wieder in den vorigen Stand ſetzen — wieder einſetzen.
Restituirse, an einen Ort wieder zurückkehren.
Restitutorio, ria, was auf die Wiedererſtattung ꝛc. Bezug hat, Erſatz ...
Resto. *m.* der Reſt, Ueberſchuß, das Uebrige — der Satz in manchen Spielen.
Restriccion, *f.* die Einſchränkung; Ausnahme.
Restricto, ta, eingeſchränkt.
Restringir, ſtärker zuſammen ziehen (beſonders figürlich) einſchränken.
Restriñir, zurückhalten, aufhalten.
Resucitador, ra, der, die von den Todten erweckt, vom Tode errettet.
Resucitar, *v. a.* auferwecken, vom Tode erwecken — vom Tode erretten (von einem Arzeneimittel) — wieder aufrühren, wieder auf die Bahn bringen.
Resucitar, *v. n.* auferſtehen, wieder lebendig werden.
Resudacion, *f.* die Ausdünſtung.
Resudar, ausdünſten.
Resudor, *m.* der leichte Schweiß.
Resuello, *m.* das ſtarke und ſchnelle Athemholen.
Resueltamente, *adv.* durchaus, ſchlechterdings — entſchloſſen, beherzt, kühn.
Resuelto, ta, *part.* y *adj.* aufgelöſt, aufgehoben, zertheilt ꝛc. — beſchloſſen — entſchloſſen — geſchwinde, hurtig, ausrichtſam.
Resulta, *f.* das Aufprallen — die Folge, das Ergebniß, der Erfolg, Ausſchlag, Schluß — die Erledigung eines Amtes.
Resultancia, *f.* *V.* Resulta.
Resultar, zurückſpringen, abprallen, zurückprallen — aus einer Sache folgen, ſich daraus ergeben — noch zu thun übrig bleiben, noch ferner einzurichten ſeyn ꝛc.
Resumbruno, na, zwiſchen roth und ſchwarz.
Resúmen, *m.* der kurz wiederholte Inhalt, Hauptinhalt.
Resumidamente, *adv.* ſum-

mariſch, kurz zuſammengefaßt, dem Hauptinhalte nach.

Resumir, kürzlich wiederholen — *V.* Relucir.

Resuncion, *f.* die Wiederholung nach einer Parentheſe ꝛc.

Resurreccion, *f.* die Auferſtehung.

Resurtida, *f.* *V.* Rechazo, Rebote.

Resurtir, zurückſpringen, abprallen, aufprallen.

Retablo, *m.* das geſchichtliche Gemälde (Gemälde, welches irgend eine Begebenheit darſtellt) — das Altarblatt — Retablo de duelos, der Menſch, der mit allen möglichen Leiden überhäuft iſt.

Retacar, billardiren (die Kugel im Stoßen zwei Mal berühren).

Retaco, *m.* die kurze und leichte Flinte — die Maſſe im Billardſpiel.

Retador, *m.* der zum Duel herausfordert oder des Verraths anklagt.

Retaguarda y Retaguardia, *f.* der Nachtrab, Nachtrupp, Nachzug.

Retahila, *f.* die Reihe Perſonen — die Litanei (langweilige Rede).

Retajar, beſchneiden, ringsherum abſchneiden — von neuem ſchneiden — beſchneiden.

Retal, *m.* das Abſchnitzel.

Retallar, wieder treiben (von Bäumen ꝛc.)

Retallo, *m.* *V.* Rimpollo y Renuevo.

Retama, *f.* die Geniſte, der Ginſter, das Pfriemenkraut.

Retamal, *m.* der Ort, wo viel Geniſter oder Ginſter wachſen.

Retamera, *m.* der Ort, wo man das Pfriemenkraut ſammelt.

Retamero, ra, von der Geniſte, Ginſter ...

Retar, zum Zweikampf herausfordern — öffentlich des Verraths beſchuldigen.

Retardacion, *f.* die Verzögerung, der Aufſchub, Verzug, Aufenthalt.

Retardar, verzögern, aufhalten — aufſchieben, verſchieben.

Retazo, *m.* *V.* Pedazo y Retal.

Retejar, ein Dach friſch, von neuem decken.

Retejo, *m.* die Ausbeſſerung ꝛc. eines Daches.

Retemblar, hintereinander zittern.

Reten, *m.* der für die Nothdurft zurückgelegte, aufbewahrte Vorrath — das Reſervekorps.

Retencion, *f.* die Vorenthaltung, Zurückhaltung — die Vorbehaltung.

Retenedor, ra, der, die zurückhält ꝛc.

Retener, zurückhalten — behalten, aufbewahren — die Ausführung aufſchieben, ausſetzen, einſtellen.

Retentar, mit einem Rückfall bedrohen.

Retentiva, *f.* die Eigenſchaft, Macht zurückzuhalten — die Vorſicht, Klugheit.

Reteñir, *v. a.* wieder färben, auffärben.

Reteñir, *v. n.* *V.* Retiñir.

Retesamiento, *m.* das Gerinnen, Gerinnenmachen.

Retesar, *V.* Atesar y Endurecer.

Reticencia, *f.* die vorſetzliche Uebergehung, Verſchweigung.

Retinte, *m.* die zweite Farbe, Auffärbung — *V.* Retintin.

Retintin, *m.* das Ohrenklingen — der gezierte Ton der Stimme.

Retiñir, klingen.

Retiracion, *f.* der Widerdruck.

Retirada, *f.* der Rückzug, Abzug — die Zurückziehung von Geſchäften — die Abſonderung von der Welt, Ruhe, Einſamkeit, der Ruheſitz — die Zuflucht, der Zufluchtsort, Aufenthalt — die Hülfsquelle, die Zuflucht.

Retirar, zurückziehen — verjagen — im Widerdruck begriffen ſeyn.

Retirarse, ſich zurückziehen — ſich mit jemandem entzweien, uneinig werden.

Retiro, *m.* der Rückzug — die Zurückgezogenheit, der Bruch, der Zank, die Entzweiung.

Reto, *m.* die Beſchuldigung, Anklage des Verraths — die Herausforderung — die Drohung.

Retocar, wieder überarbeiten verbeſſern.

Retoñar y Retonecer, wieder treiben (von Bäumen ꝛc.)

Retoño, *m.* der neue Schößling, Sprößling.

Retoque, *m.* die letzte Hand, welche man an ein Werk legt, die Verbeſſerung, Vervollkommnung deſſelben.

Retorcedura, *f.* *V.* Retorcimiento.

Retorcer, noch ein Mal zuſammen drehen, auswinden — wieder zurückſchieben (die nähmlichen Gründe, Beweiſe auf ſeinen Gegner) einen mit ſeinen eignen Gründen ſchlagen.

Retorcido, *m.* eine Art Confect.

Retorcimiento, *m.* das zweite Zuſammendrehen, Auswinden.

Retórica, *f.* die Redekunſt, Rhetorik — Retóricas, *pl.* das viele Gerede, der Wortſchwall, jemanden zu hintergehen.

Retórico, ca, rhetoriſch, die Redekunſt betreffend.

Retórico, *m.* der die Redekunſt lehrt oder lernt.

Retornar, *v. n.* an einen Ort zurückkehren.

Retornar, *v. a.* umkehren, umwenden — erwiedern (Liebe, Freundſchaft, einen Dienſt).

Retornelo, *m.* das Ritornell, der Wiederholungsſatz, Schlußreim.

Retorno, *m.* die Rückkehr, Wiederkehr, Zurückkunft, Rückreiſe, Rückweg — die Erwiederung (einer Wohlthat ꝛc.) der Gegendienſt, die Gegenliebe — der Tauſch, Umtauſch, Gegentauſch.

Retorta, *f.* die Retorte, Kolbe, Kolbenflaſche.

Retortero, *m.* die Runde, Bewegung in der Runde, in einem Kreiſe — Al retortero, *adv.* herum, ringsherum.

Retortijar, *V.* Entortijar — noch einmal zuſammen drehen, auswinden. *V.* Retorcer.

Retortijon, *m.* *V.* Retorcimiento — Retortijon de tripas, die Kolik, das Bauchgrimmen, die Darmgicht.

Retozador, ra, ſcherzhaft, muthwillig, leichtfertig.

Retozár, ſcherzen, ſchäkern, Muthwillen treiben — kitzeln, um zum Lachen zu reitzen.

Retozo, *m.* das Springen ꝛc., um ſeine Freude zu äußern — der unanſtändige Scherz.

Retozon, na, der, die auf eine unanſtändige Weiſe ſcherzt, ſchäkert.

Retrabar, einen Zank erneuern, wieder anfangen.

Retraccion, *f.* die Handlung des Zurückziehens.

Retractacion, *f.* der Widerruf.

Retracto ó Retrato, *m.* der Wiederkauf, Einſtand, das Einſtandrecht.

Retraer, zurückziehen, zurücknehmen ꝛc. — abrathen — von neuem vorwerfen — gleichen, ähnlich ſeyn, das Bild, die Geſtalt ꝛc. ins Gedächtniß zurückrufen — *V.* Escarnecer.

Retraido, *m.* jemand, der ſich geflüchtet, einen Zufluchtsort geſucht hat.

Retraído, *m.* derjenige, der in einer Kirche oder in einer andern Freiſtätte eine Zuflucht geſucht hat.

Retraimiento, *m.* die Zurückziehung von Geſchäften, von der Welt, der Ruheſitz — der Zufluchtsort, die Zuflucht.

Retrancá, *f.* der Schwanzriemen.

Retratador, *m.* der Portraitmahler.

Retratar, jemanden mahlen, ſein Portrait machen — nachahmen — widerrufen.

Retratarse, ſein Wort zurücknehmen.

Retrato, *m.* das Bildniß, Portrait.

Retreta, *f.* der Zapfenſtreich der Soldaten.

Retrete, *m.* das abgelegene Cabinett.

Retribucion, *f.* die Belohnung, Vergeltung.

Retribuir, belohnen, vergelten, den Lohn auszahlen ꝛc.

Retroceder, zurückweichen, gehen, treten, fahren.

Retrocesion, *f.* das Zurückweichen, Zurückgehen, Zurücktreten ꝛc.

Retrogradacion, *f.* der Rücklauf eines Planeten.

Retrogradar, zurückgehen — rückwärts laufen.

Retrógrado, da, rückwärts gehend, rückgängig — rückläufig.

Retronar, wieder anfangen zu donnern.

Retrotraer, auf eine frühere Zeit beziehen.

Retrovendendo — Contrato ó pacto de retrovendendo, der Wiederkauf.

Retrovender, dem Verkäufer zu demſelben Preis wieder verkaufen.

Retrovendicion, *f.* der Wiederverkauf an den erſten Verkäufer und zwar zu demſelben Preiſe.

Retrucar, höher oder beſſer bieten im Spiele.

Retruco, *m.* das Zurücklaufen und Anſtoßen einer Kugel an eine andere (im Billardſpiel).

Retruécano, *m.* das Wortſpiel.

Retruque, *m.* das Ueberbot im Spiele — das Paroli (Doppelte des erſten Satzes in manchen Kartenſpielen).

Retular, etc. *V.* Rotular.

Retumbante, *adj.* ſchallend, wiederhallend.

Retumbar, ſchallen, wiederhallen.

Retumbo, *m.* der Wiederſchall, Wiederhall.

Reuma, *f.* der Schnupfen.

Reumático, ca, rheumatiſch, zum Schnupfen gehörig, Schnupfen ... — der, die den Schnupfen hat.

Reumatismo, *m.* der Gliederfluß, Fluß.

Reunion, *f.* die Vereinigung, Wiedervereinigung (auch figürlich).

Reunir, vereinigen wieder vereinigen (auch figürlich).

Revalidacion, *f.* die Beſtätigung, Beſtätigungsurkunde.

Revalidar, beſtätigen, gültig machen, genehmigen.

Revelacion, *f.* die Offenbarung, Entdeckung.

Revelador, ra, *s.* der, die entdeckt, offenbart.

Revelar, entdecken, offenbaren.

Revendedor, ra, *s.* der Wiederverkäufer, die Wiederverkäuferinn.

Revender, wieder verkaufen.

Revenirse, ſich nach und nach verzehren — umſchlagen, verderben, ſauer werden — ſich eines beſſeren beſinnen, ſeine Meinung ändern, von einem Vorurtheil ꝛc. abgehen.

Reventa, *f.* der Wiederverkauf.

Reventadero, *m.* die Rauhigkeit des Bodens — die ſchwere, mühſame Arbeit.

Reventar, *v. n.* platzen, zerplatzen — übermäßig arbeiten — hervorſpringen, quellen, hervorquellen.

Reventar, *v. a.* beläſtigen, beſchweren, Ungelegenheit, Verdruß machen.

Reventon, *m.* das Platzen, Zerplatzen — der Fehltritt — die Anſtrengung, Mühe, Arbeit ꝛc.

Rever, wiederſehen.

Reverberacion, *f.* das Zurückprallen (der Lichtſtrahlen, der Hitze, des Schalles) — das Verkalten im Reverberirofen.

Reverberar, zurückprallen (die Strahlen, das Licht ꝛc.)

Reverdecer, wieder grün werden, grünen, wieder ausſchlagen.

Reverencia, *f.* die Ehrerbietung, Ehrfurcht — die Verbeugung, Verneigung, der Gruß — Ehrwürden (Titel für Geiſtliche).

Reverenciador, ra, *s.* der, die verehrt ꝛc.

Reverencial, *adj.* der die Ehrerbietung zeigt.

Reverenciar, verehren, ehren.

Reverendísimo, ma, *adj. superl.* ehrwürdigſt (in Titeln).

Reverendo, da, ehrwürdig (in Titeln) — von geziertem Ernſte.

Reverendas, *f. pl.* die ſchriftliche Erlaubniß des Biſchofs, daß ein unter ihm ſtehender Geiſtlicher von einem andern Biſchof ordinirt werden darf — Eigenſchaften, welche verehrungswürdig, ehrwürdig machen (man ſagt es beſonders von Geiſtlichen).

Reverente, *adj.* ehrerbietig, ehrfurchtsvoll.

Reversion, *f.* der Rückfall, Heimfall.

Reverso, *m.* die Rückſeite einer Münze.
Reverter, austreten, ſich ergießen.
Reves, *m.* der Streich, Schlag, Stoß mit verkehrter Hand — die Rückſeite (einer Münze, eines Blattes, Zeuges ꝛc.) — der Unglücksfall — die Veränderung der Laune ꝛc. — **Al reves ó del reves**, verkehrt.
Revesado, **da**, ſtörrig, unfreundlich — verwickelt, verwirrt — **Parto revesado**, die ſchwere Niederkunft.
Revesar, brechen, ſich erbrechen, ſich übergeben, ſpeien.
Revesino, *m.* eine Art Kartenſpiel, das Reverſino.
Revestir, ein Kleid über das andere ziehen (man ſagt es vorzüglich von Prieſtern, wenn ſie das Meßgewand anlegen) — bekleiden (mit Brettern) — ausmauern.
Revestirse, ſich thöricht verlieben, ſich vernarren — ſtolz werden.
Revezar, *v. n.* y **Revezarse**, *v. a.* ſich ablöſen (bei der Arbeit).
Revezo, *m.* das Ablöſen (bei der Arbeit).
Revision, *f.* die Ueberſicht, Durchſicht (einer Rechnung, einer Proceßſache).
Revisor, *m.* der Reviſor, Nachſeher.
Revista, *f.* die Muſterung — die Durchſuchung — die Ueberſicht, Durchſicht.
Revistar, wiederſehen, durchſehen, verbeſſern.
Revivir, wieder lebendig werden, wieder aufleben.
Revocable, *adj.* widerruflich — der abgerufen, abgeſetzt werden kann.
Revocacion, *f.* die Zurückberufung, Abrufung — die Widerrufung.
Revocar, zurückrufen, abrufen — widerrufen — ſich verſöhnen — eine Mauer von außen anſtreichen — zurücktreten, zurückgehen.
Revoco, *m.* die äußere Farbe einer Mauer — eine Ginſterverſtärkung an den Kohlenkörben.
Revolar, wieder zurückfliegen auffliegen — (*boh.*) durch das Fenſter und über die Dächer entfliehen.
Revolcadero, *m.* das Lager des Schwarzwildes — der Moraſt, Sumpf, die Kothlache, Miſtpfütze.
Revolcarse, ſich wälzen — ſich etwas in den Kopf ſetzen, eigenſinnig bei etwas beharren.
Revolear, ſchnell und im Kreis fliegen.
Revoleteo, *m.* der ſchnelle Flug im Kreiſe.
Ravolotear, *V.* **Revolear** — flattern.
Revoltillo, *m.* das unordentlich zuſammengelegte Packet — der Strick von gedrehten Därmen — die Verwirrung, Unordnung, Verworrenheit.
Revolton, *m.* ein Wurm, der ſich in die Blätter rollt.
Revoltoso, **sa**, unruhig, in ſteter Bewegung.
Revolucion, *f.* das Drehen, Wenden, oder das Sichdrehen) Sichumdrehen — der Umlauf (eines Planeten ꝛc.) — die Veränderung, Abwechſelung, der Wechſel (der Jahreszeiten ꝛc. — (*fig.*) die Staatsumwälzung, Revolution — die Unruhe, das Getümmel, der Auflauf, Tumult.
Revolvedor, **ra**, *s.* der unruhige Kopf, Zänker, Anhetzer, die Anhetzerinn.
Revolver, *v. a.* drehen, wenden kehren, umdrehen, umwenden — rollen, fortrollen, wälzen, fortwälzen — auf einmal umkehren und Fronte machen — Unruhen erregen.
Revolver, *v. n.* y **Revolverse**, *v. r.* rollen, fortrollen.
Revolverse, ſich drehen, wenden, herumdrehen — ſich verändern.
Revoque, *m.* *V.* Revoco.
Revuelo, *m.* der zweite Aufflug, das Hin- und Herfliegen der Vögel — die Unruhe, Unordnung, Verwirrung — **De revuelo**, mit Leichtigkeit, ſchnell, geſchwind.
Revulsivo, **va** y **Revulsorio**, **ria**, ableitend, abziehend.
Rey, *m.* der König — die Bienenköniginn.
Reyerta, *f.* die Streitigkeit, der Zank, Wortſtreit.
Reyezuelo, *m.* der Zaunkönig (Vogel) — der kleine König (verächtlich) König eines ſehr kleinen Landes.
Rezado, *m.* der Gottesdienſt. *V.* Rezo.
Rezaga, *f.* der Nachtrab, Nachzug, Nachtrupp.
Rezagar, nach, hinter ſich laſſen, zurücklaſſen.
Rezago, *m.* der Reſt, das Ueberbleibſel, das Uebrige, der Ueberſchuß.
Rezar, beten — herſagen — vorherſagen, im Voraus verkünden, prophezeien (namentlich von Kalendern) — ſchelten, murren.
Rezelador, *m.* der Hengſt, Zuchthengſt, Springhengſt, Beſchäler.
Rezelar, fürchten — beſorgen, argwöhnen, Verdacht haben — der Stute den Beſchäler (Hengſt) zuführen.
Rezelarse, ſcheu werden (von Pferden).
Rezelo, *m.* die Furcht, der Verdacht, Argwohn.
Rezeloso, **sa**, furchtſam, argwöhniſch.
Rezno, *m.* die große Schaflaus, der Holzbock, die Zecke.
Rezo, *m.* das Gebet — der Gottesdienſt.
Rezongador y **Rezongon**, *m.* der mürriſche Menſch, Murrkopf.
Rezongar, brummen, murren.
Rezumadero, *m.* das Siekern, Durchſiekern.
Rezumarse, ſiekern, durchſiekern — (*fig.*) ſich verbreiten, bekannt werden.
Rezumo, *m.* *V.* Rezumadero.
Rezura, *f.* *V.* Reciura.
Ria, *f.* die Mündung eines Fluſſes.
Riachuelo y **Riatillo**, *m.* der kleine Fluß.
Ribazo, *m.* der Abhang, Abſchuß.
Ribera, *f.* das Ufer, der Rand eines Fluſſes ꝛc.
Ribereño, **ña**, vom Ufer, Ufer ....
Riberiego, **ga**, vom Ufer, am

Ufer wohnend, Uferbewohner, Uferbewohnerinn.

Ribete, *m.* der Rand, die Einfaſſung, der Beſatz, die Verbrämung — die Vermehrung — hinzugefügte Umſtände.

Ribetear, beſetzen, einfaſſen, verbrämen.

Ricahombría, die Würde der Ricoshombres. Vergl. Ricohombre.

Ricamente, *adv.* reich — *V.* Preciosamente.

Ricazo, za, ſehr reich, ſteinreich, der reiche Kautz.

Ricial, *adj.* wo (ein Feld) das Getreide von neuem treibt, nachdem es abgeſchnitten worden iſt.

Rico, ca, edel, erlaucht — reich — koſtbar — vollkommen.

Ricohombre, *m.* ein Ehrentitel der Großen des Königreichs Spanien im Mittelalter. Es bedeutet ſo viel als der Ehrentitel Grand.

Ricohome, *m.* *V.* Ricohombre.

Ridiculez, *f.* die Lächerlichkeit — die übertriebene Empfindlichkeit, Empfindſamkeit.

Ridículo, la, lächerlich — empfindlich, wunderlich ꝛc.

Ridiculoso, sa, *V.* Ridículo.

Riego, *m.* die Begießung, Beſprengung, Benetzung, Wäſſerung — die göttliche Eingebung, Wirkung der göttlichen Gnade ꝛc.

Riel, *m.* der Zain, die Barre, Stange (Gold, Silber ꝛc.)

Rienda, *f.* der Zügel.

Riesgo, *m.* die Gefahr, das Wagniß.

Riſa, *f.* der Zank, Streit, Hader — die Lotterie — Poner en riſa, loſen.

Riſar, *v. n.* ſtreiten, zanken, hadern.

Riſar, *v. a.* loſen.

Riſraſe, *m.* der vorübergehende Streit.

Rigidez, *f.* die Strenge, Schärfe.

Rígido, da, ſtrenge, ſcharf.

Rigor, *m.* die Strenge, Schärfe, Härte — die Steife, Steifigkeit, Straffheit (der Nerven).

Riguridad y Rigurosidad, *f.* *V.* Rigor.

Riguroso, sa, ſtreng, ſcharf, hart.

Rija *f.* die Thränenfiſtel.

Rija, *f.* der Zank, Streit.

Rijador, ra, *V.* Rijoso.

Rijo, *m.* die böſe Begierde, böſe Luſt.

Rijoso, sa, zänkiſch, zankſüchtig — unkeuſch, unzüchtig.

Rima, *f.* der Reim — der Haufen in einer gewiſſen Ordnung geſtellter Dinge.

Rimar, mit Sorgfalt ſuchen, nachſuchen, durchforſchen ꝛc. — reimen.

Rimbombar, wiederſchallen, wiederhallen, erſchallen, ertönen.

Rimbombe, *m.* *V.* Rimbombo.

Rimbombo, *m.* der Wiederſchall, Wiederhall.

Rimero, *m.* der in einer gewiſſen Ordnung geſtellte Haufen.

Rincon, *m.* der Winkel.

Rinconada, *f.* der Winkel, welchen zwei Häuſer, zwei Wege ꝛc. machen.

Rinconcillo, *m.* *dimin.* von Rincon; der kleine Winkel.

Ringlera, *f.* die Reihe.

Ringlero, *m.* die mit dem Bleiſtift ꝛc. gezogene Linie.

Ringorango, *m.* der zierliche Federzug, Zug um einen großen Buchſtaben — der überflüſſige Zierrath, die unnütze Verzierung.

Rinoceronte, *m.* das Rhinoceros, Nashorn.

Riña, *f.* der Zank, die Zänkerei, das Gezänk, der Streit, Hader.

Riñon, *m.* die Niere — (*fig.*) der Mittelpunkt, das Innere eines Landes.

Riñonada, *f.* die Decke, Hülle oder der Sitz der Nieren — das Ragout von Nieren.

Rio, *m.* der Fluß, Strom.

Riostra, *f.* die Dachſtuhlſäule.

Ripia, *f.* das Futterbrett, dicke Brett.

Ripiar, mit kleinen Bruchſteinen, Füllſteinen füttern.

Ripio, *m.* die kleinen Bruchſteine, Füllſteine — das Flickwort (in Verſen).

Riponce, *m.* *V.* Ruiponce.

Riqueza, *f.* der Reichthum.

Risa, *f.* das Lachen, Gelächter, Gelache — die Sache, der Gegenſtand, der Gelächter erregt.

Risada, *f.* das laute Gelächter.

Risco, *m.* der ſteile Fels.

Risibilidad, *f.* das Lachen, Vermögen zu Lachen.

Risible, *adj.* lächerlich — vermögend zu lachen.

Ristra, *f.* eine Hand voll Aehren — der Büſchel (Birnen) — das Bund (Zwiebeln) — die Reihe.

Ristre, *m.* das Anlegen der Lanze.

Risueño, ña, lachend, freundlich, lieblich, angenehm.

Rito, *m.* der Kirchengebrauch — die Gewohnheit, der Gebrauch.

Ritual, *adj.* y *s. m.* nach der Kirchenordnung; die Kirchenordnung, Agende.

Rival, *m.* der Nebenbuhler.

Rivera, *f.* (in Eſtremadura) der Bach. *V.* Arroyo.

Riza, *f.* das Uebriggebliebene, der Stumpf vom grünen Halm der in der Saat abgemähten Gerſte — die Verwüſtung, Verheerung, das Gemetzel.

Rizar, kräuſeln, friſiren — in kleine, Falten legen.

Rizo, *m.* das Kräuſeln, Gekräuſelte, die Haarkrauſe (Locke) die Friſur.

Rizo, za, gekräuſelt, lockig.

Roa, *f.* *V.* Roda.

Roano, na, *adj.* der Grau- oder Rothſchimmel.

Rob, *m.* der eingekochte, dicke Saft.

Robado, da, geſtohlen — Casa robada, das ſchlecht möblirte Haus — Partido robado, die ungleiche Partie (im Spiele).

Robador, ra, der Dieb, die Diebinn.

Robamiento, *m.* *V.* Arrobamiento.

Robar, rauben, entführen — rauben, ſtehlen, entwenden (auch figürlich) — ſeine Ufer auffreſſen, zernagen — die Farbe eines Zeuges verzehren, ausziehen — Karten vom Stock nehmen.

Robezo, *m.* *V.* Bicerra y Sarrio.

Robin, *m.* der Roſt.

Roblar, *V.* Robrar.

Roble, *m.* die Rotheiche, Wintereiche.

Robledal, *m.* der mit dieſen Eichen bepflanzte Ort, aus dieſen Eichen beſtehende Wald.

Roblizo, **za**, hart, dicht, feſt, dauerhaft.

Robo, *m.* der Raub, Diebſtahl.

Roborante, *part.* y *adj.* ſtärkend.

Roborar, ſtärken.

Roborativo, **va**, ſtärkend.

Robra, *f.* eine Urkunde, welche den Verkauf von .... bekräftiget.

Robrar, die Urkunde (robra) machen, aufſetzen.

Robrar, nieten, vernieten.

Robrar, (*v.*) *V.* Otorgar, Confirmar, Rubricar.

Robre, *m.* *V.* Roble.

Robustamente, *adv.* ſtark, handfeſt, bei Kräften.

Robustez, **Robusticidad**, **Robustocidad**, *f.* die Kraft, Stärke, Handfeſtigkeit.

Robusto, **ta**, ſtark, handfeſt, bei Kräften — dicht, feſt, haltbar, ſtark, dauerhaft.

Roca, *f.* der Felſen, Fels, Stein, die Klippe.

Rocadero, *m.* *V.* Coroza. Cucurrucho — der obere Theil des Spinnrockens — das Papier, womit man ihn umwickelt.

Rocalla, *f.* das Grottenwerk — die kleinen Glaskorallen.

Rocas, *f. pl.* die Felsſtücken.

Rociada, *f.* die Beſprengung (beſonders mit Weihwaſſer) die Begießung, Beſprengung, Benetzung, Befeuchtung — der Thau — das bethaute Gras ꝛc. — der Steinhagel ꝛc. — der ſtrenge Verweis.

Rociador, *m.* eine Art Sprengwedel, Weihwedel.

Rociar, *v. n.* dünne, ſanft regnen.

Rociar, *v. a.* beſprengen, begießen, benetzen, befeuchten — zerſtreuen, umherſtreuen — mehreren zugleich Uebles nachreden, ſie läſtern.

Rocion, *m.* die Mähre, Schindmähre — der unterſetzte Hengſt.

Rocinante, *m.* das ſchlechte Pferd, das Pferd, welches nur aus Haut und Knochen beſteht.

Rocío, *m.* der Thau — der feine, ſanfte Regen.

Roclo, *m.* eine Art Reiſerock, Regenrock.

Roda, *f.* der Steven des Vordertheils einer Galeere.

Rodaballo, *m.* der Steinbutt, Dornbutt, Seefaſan (ein Fiſch).

Rodada, *f.* die Spur des Wagenrades.

Rodadero, **ra**, leicht fortrollend.

Rodado, **da**, weiß mit ſchwarzen Flecken (Pferde) die Schecke — fließend (vom Styl) — **Venir rodado**, zufällig, grade zur rechten Zeit kommend.

Rodador, *m.* der Gegenſtand, der rollt, fortrollt.

Rodadura, *f.* das Rollen.

Rodaja, *f.* das kleine Rad.

Rodabelo, *m.* *V.* Redopelo.

Rodapie, *m.* der Anſatz unten am Bettvorhange — der Teppich um einen Tiſch — das Täfelwerk, Getäfel ꝛc., ſo hoch, daß man ſich mit dem Arm auflegen kann.

Rodaplancha, *f.* eine Art Eingerichte oder Gewirre in einem Schloſſe.

Rodar, *v. a.* rollen, fortrollen, wälzen, fortwälzen.

Rodear, herumgehen, ſich herumbewegen — umgeben, umringen — in einem Kreis bewegen, treiben — Umſchweife, Ausflüchte, Ausreden machen.

Rodela, *f.* der Rundſchild.

Rodelero, *m.* der mit einem Schild bewaffnete Soldat.

Rodeo, *m.* der Umfang, Umkreis — der Umweg — der Aufſchub, die Verſchiebung, der Vorzug — (*boh.*) der Haufen Diebe, ſchlechtes Geſindel ꝛc.

Rodeon, *m.* die Kreiswendung (Pirouette).

Rodero, **ra**, von Rädern, Rad ...

Rodete, *m.* das Rad einer Waſſermühle — der Helmwulſt (Wappenausdr.) — der Haarwulſt oben auf dem Kopfe — die Felge, Radfelge — der Reif im Eingerichte eines Schloſſes — eine Art Beſatz unten an den Aermeln der Frauenkleider.

Rodezno, *m.* das Schaufelrad einer Waſſermühle.

Rodilla, *f.* das Knie — der Lappen, Hader, das Wiſchtuch, der Wiſchlappen, Scheuerlappen, Scheuerwiſch — De rodillas, knieend, auf den Knien.

Rodillada, *f.* die Kniebeugung — *V.* Rodillazo.

Rodillazo, *m.* der Stoß mit dem Knie.

Rodillo, *m.* die Rolle, Walze, das Rollholz ꝛc.

Rodomel, *m.* der Roſenhonig.

Rodrigar, mit Pfählen verſehen, pfählen.

Rodrigon, *m.* der Weinpfahl, Pfahl — der Page oder Lakei.

Roedor, **ra**, nagend, zernagend; der, die nagt.

Roedura, *f.* das Nagen, Zernagen.

Roel, *m.* der Gold- oder Silberpfennig ohne Gepräg (in Wappen) um anzuzeigen, daß die, welche ihn im Wappen führten, im gelobten Lande geweſen waren.

Roer, nagen, abnagen, benagen, zernagen — auffreſſen — (*fig.*) nagen — einem übel nachreden, übel oder Böſes von ihm reden, ihn verleumden, läſtern.

Roete, *m.* der Granatenſaft, den man hat gähren laſſen.

Rogacion, *f.* die Bitte, das Gebet — **Rogaciones**, *pl.* die öffentlichen Gebete 3 Tage vor Himmelfahrt.

Rogador, **ra**, *s.* der, die bittet, ſich für jemanden verwendet, für ihn bittet.

Rogar, bitten, flehen, anflehen — beten.

Rogativa, *f.* *V.* Ruego, Súplica — die öffentlichen Gebete.

Rojear, roth werden, erröthen.

Rojo, **ja**, roth — rothgelb, roth (beſonders von Haaren).

Rol, *m.* die Rolle, Liſte, das Regiſter, Verzeichniß.

Roldana, *f.* die Blockrolle, der Block (Seeausdr.)

Rolde, *m.* der Kreis, die Verſammlung, der Cirkel von Perſonen.

Roleo, *m.* der Schnörkel, die Schnecke (eine Verzierung an Gebäuden).

Rolla, *f.* eine Art Halsband für Pferde ꝛc.

Rollizo, za, hart und rund — ſtark, kraftvoll, handfeſt.

Rollo, *m.* die Rolle — der ſteinerne, ſäulenförmige Galgen — der Flußkieſel — die Stücke eines Proceſſes, Actenſtücke, Acten, Urkunden.

Romadizarse, den Schnupfen bekommen.

Romadizo, *m.* der Schnupfen.

Romana, *f.* die Schnellwage.

Romance, *m.* die ſpaniſche Mutterſprache, im Gegenſatz zu der Lateiniſchen (die Italiäner nannten die ihrige unter eben dieſem Verhältniſſe, lingua volgare) — die Romanze, ein ſpaniſches Nazionalgedicht (gewöhnlich in ungereimten Verſen, Versos de Asonancia) — Romances, *pl.* die Ausflüchte, liſtigen Streiche, Kniffe.

Romancear, ins ſpaniſche überſetzen — umſchreiben, eine Umſchreibung machen.

Romancero, ra, *s.* der, die Romanzen macht oder ſingt — der, die Ausflüchte, kleine liſtige Streiche macht, Kniffe gebraucht.

Romancero, *m.* das Romanzenbuch, eine Sammlung alter Romanzen.

Romancista, *m.* der Schriftſteller in der Mutterſprache (Vergl. Romance) — der nur ſeine Mutterſprache verſteht.

Romanear, *v. a.* mit der Schnellwage wiegen.

Romanear, *v. n.* von der einen Seite mehr, als von der andern wiegen.

Romano, na, Römiſch — grau und ſchwarz geſleckt (von gewiſſen Katzen).

Romanzar, *V.* Romancear.

Romanzon, *m.* *augm.* von Romance; die lange und langweilige Romanze.

Romaza, *f.* eine Art Sauerampfer (Pflanze).

Rombo, *m.* die Raute.

Romboides, *m.* die längliche Raute.

Romeral, *m.* der mit Rosmarin bepflanzte Ort.

Romería, *f.* die Pilgerſchaft, Wallfahrt.

Romero, *m.* der Rosmarin.

Romero, ra, *adj.* wallfahrend; der Pilger, die Pilgerinn.

Romo, ma, ſtumpf, nicht ſcharf — ſtumpf, platt (von der Naſe) ſtumpfnaſig — von einem Pferde und einer Eſelinn geboren.

Rompedor, ra, *s.* der, die zerbricht, abnutzt. (Man ſagt es beſonders von jemand, der viel Kleider abnutzt, alles zerbricht ꝛc.)

Romper, brechen, zerbrechen — zerreißen — zerſchlagen — abbrechen — aufbrechen, erbrechen, durchbrechen — durchſchneiden, ſpalten (die Fluthen) — brechen, mit jemandem brechen, ſich mit ihm entzweien — anbohren, anſtechen, öffnen — verwunden — urbar machen — ablauben (den Weinſtock) — ſich einen Weg, einen Durchgang bahnen — anfangen, beginnen — unterbrechen — ſich entſchließen — durch die Wolken, den Nebel dringen (von der Sonne) — treiben, hervorſproſſen, hervorkommen — übertreten, überſchreiten (Geſetze ꝛc.) — über die Grenzen ſpringen, ſetzen ꝛc., ſie überſchreiten.

Romperse, ſich bilden, üben, geſchickt werden.

Rompimiento, *m.* die Aufbrechung, Erbrechung, der Einbruch, Bruch — der Riß, das Loch — (*fig.*) der Bruch — die Spalte, die Oeffnung — die Begräbnißgebühren (was für das Grab bezahlt wird) — die Glorie, der offene Himmel, die Vertiefung (in Gemälden).

Ronca, *f.* das Trotzbieten, Hohnſprechen, die beleidigende Prahlerei — das Geſchrei der Gems, in der Brunſtzeit.

Roncador, ra, *s.* der Schnarcher, die Schnarcherinn — eine Art Fiſch. *V.* Sobrestante.

Roncamente, *adv.* plump, tölpiſch, grob, einfältig.

Roncar, ſchnarchen — beleidigend prahlen, Hohn ſprechen — man ſagt es ferner vom Geſchrei der Gems in der Brunſtzeit.

Roncear, zögern, zaudern, indem man etwas thut ein mürriſches Geſicht machen, es mit Widerwillen thun — ſchmeicheln, um zu hintergehen ꝛc. — langſam fortſchiffen, ſchlecht ſegeln.

Roncería, *f.* das Zögern, Zaudern, der Widerwille — die Schmeichelei — das langſame Fortſchiffen oder ſchlechte Segeln eines Schiffes.

Roncero, ra, langſam, zögernd, zaudernd — brummend, zänkiſch, mürriſch — der Schmeichler, die Schmeichlerinn — ſchlecht ſegelnd, der ſchlechte Segler.

Roncha, *f.* die Blaſe (auf der Haut) — der Betrug, die Gaunerei, Prellerei — die runde, dünne Schnitte, das runde Schnittchen.

Ronchar, *V.* Ronzar.

Ronchon, *m.* *augm.* von Roncha; die große Blaſe.

Ronco, *m.* *V.* Ronquido.

Ronco, ca, heiſer — rauh (von der Stimme).

Roncon, *m.* die Schnarrpfeife am Dudelſack.

Ronda, *f.* die Runde, Schaarwache — der Weg der Runden in den alten Feſtungen.

Rondador, *m.* der die Runde macht.

Rondar, die Runde machen — um etwas herumgehen, herumſtreichen oder ſtreifen.

Rondis ó Rondiz, *m.* der Boden eines Edelſteines.

Rondon, (De) unerſchrocken, muthvoll.

Ronfea, *f.* der Haudegen.

Ronquear, heiſer ſeyn.

Ronquedad, *f.* die Heiſerkeit.

Ronquera y Ronquez, *f.* *V.* Ronquedad.

Ronquido, *m.* das Schnarchen — der rauhe Ton, das dumpfe Geräuſch.

Ronzal, *m.* die Halfter.

Ronzar, mit Geräuſch kauen.

Roña, *f.* die eingewurzelte Krätze oder Räude — der Betrug, die Hinterliſt, der hinterliſtige Streich — der Schmutz.

Roñería, *f.* die Liſt — der Geiz, die Knickerei.

Roñoso, sa, krätzig, räudig — ſchmutzig — fein, liſtig, verſchmutzt — geizig, filzig.

Ropa, *f.* jede Art Zeug, Leinwand ꝛc. zum Gebrauch oder Verzierung eines Hauſes, Ta-

peten ꝛc. — das Kleid — die Kleidungsſtücke — der lange Rock (Robe) gewiſſer Beamten, der Rechtsgelehrten ꝛc. — der Rechtsgelehrte — Ropa blanca, die weiße Wäſche — Ropa de mesa das Tiſchzeug — Ropa á la mar, der Befehl (während eines Sturmes) die Ballen, Kiſten ꝛc. über Bord zu werfen.

Ropage, *m.* die Kleider, Kleidungsſtücke, die Garderobe — der Ceremonieanzug.

Ropavejería, *f.* der Trödel, Trödelmarkt, Trödelkram.

Ropavejero, *m.* der Trödler.

Ropería, *f.* das Trödlerhandwerk oder die Trödelbude — die Kleiderkammer in einem Kloſter.

Ropero, *m.* der Trödler — der Kloſterbruder, der die Aufſicht über die Kleiderkammer hat — der Verfertiger von Käſen.

Ropeta, *f.* das zu kurze Kleid ꝛc.

Ropilla, *f.* das ſchlechte Kleidungsſtück — das Wams mit doppelten Aermeln.

Ropita, *f. V.* Ropeta.

Ropon, *m. augm.* von Ropa; *V.* Ropage in der zweiten Bedeutung.

Roque, *m.* der Thurm im Schache — Ni rey ni roque, niemand.

Roquero, ra, vom Felſen, Felſen ... — Castillo roquero, das Felſenſchloß.

Roquete, *m.* das Chorhemd mit engen Aermeln — der Sparren (in Wappen).

Rorro, *m.* das Kind im Wickel.

Rosa, *f.* die Roſe — die Röthe auf der Haut.

Rosado, da, roſenroth, roſenfarben — von Roſen, Roſen ...

Rosal, *m.* der Roſenſtock.

Rosario, *m.* der Roſenkranz — die dunkelbraune, geſtreifte Taube — das Paternoſterwerk (eine Maſchine, die das Waſſer aus der Tiefe hebt) — der Rückgrat.

Rosca, *f.* die Schraube — ein länglich, runder Gegenſtand mit einem leeren Raum in der Mitte — eine Wulſt, wodurch das Kleid der Stipendiaten oder Convictoriſten auf Gymnaſien ausgezeichnet iſt — die Ringe, welche eine Schlange bildet.

Roscon, *m. augm.* von Rosca.

Roseo, *f.* sea, roſenroth, roſenfarbig.

Roseta, *f. dimin.* von Rosa; die kleine Roſe, das Röschen. *V.* Chapeta.

Roseton, *m. augm.* von Rosa; die große Roſe — die Einſetzroſe (als ein Zierrath).

Rosicler, *m.* das Hochroſenroth (eine Farbe).

Rosmaro, *m.* eine Art Seekalb oder Seehund.

Roso, sa, *V.* Rojo.

Roso y Velloso, *adv.* alles, ohne Ausnahme.

Rosoli, *m.* der Roſſolis (eine Art abgezogenen, kräftigen Branntweins).

Rosquilla, *f. dimin.* von Rosca; das kleine Rund, die kleine Wulſt ꝛc.

Rostrado, da, wie ein Vogelſchnabel geſtaltet.

Rostrillo y Rostriño, *m.* eine Art Kopfputz von Perlen — die kleinſten Perlen, Saamenperlen, Lothperlen.

Rostrituerto, ta, verdrießlich, ſauer.

Rostro, *m.* der Schnabel der Vögel — das Geſicht, Antlitz.

Rota, *f.* die gänzliche Niederlage, Zerſtreuung, unordentliche Flucht einer Armee — der Windſtrich (auf dem Kompaß) — die Rota (das ehemalige Oberappellationsgericht in Rom) — das Indianiſche Rohr.

Rotacion, *f.* die kreisförmige Bewegung.

Rotamente, *adv.* ausſchweifend, liederlich.

Roto, ta, ausſchweifend, liederlich.

Rótula, *f.* die Knieſcheibe — das Arzeneiküchelchen.

Rotular, einen Titel geben — einen Bezeichnungszettel auf etwas machen, zeichnen, überſchreiben.

Rótulo, *m.* der Titel, die Aufſchrift einer Urkunde ꝛc. — der Anſchlagzettel, der Anſchlag.

Rotundidad, *f.* die Rundheit, Ründe.

Rotundo, da, *V.* Redondo.

Rotura, *f. V.* Rompimiento.

Roza, *f.* das Gäten, Ausgäten — das urbar gemachte Erdreich.

Rozagante, *adj.* nachſchleppend, mit einer Schleppe (Schleppkleid) — glänzend, leuchtend, blitzend.

Rozar, gäten, ausgäten, die Diſteln ausgäten — graſen, weiden — abkratzen, abſchaufeln, ſchaufeln (die Gänge im Garten) — leicht berühren, leicht über etwas hinwegſtreichen — (*boh.*) eſſen.

Rozarse, ſich mit den Hintereiſen ſtreichen (von Pferden) — ſich (in der Rede) verwickeln, ſtottern, ſtammeln — gleichen, ähneln.

Roznar, mit Geräuſch eſſen — ſchreien (wie ein Eſel).

Roznido, *m.* das Geräuſch der Zähne beim Eſſen — das Schreien des Eſels. *V.* Rebuzno.

Rozno, *m.* der junge Eſel, das Eſelsfüllen.

Rozno, *m.* das klein gemachte Holz, die Holzſpähne ꝛc.

Ru ó Rus, *m. V.* Zumaque.

Rua, *f.* die Straße (in einer Stadt) — die Heerſtraße.

Ruan, *m.* die Leinwand von Rouen.

Ruano, na, auf den Straßen gehend, ſpazierend (beſonders von Pferden) — rund — der Grau- oder Rothſchimmel.

Ruante, *adj.* — (ein Pfau) der ein Rad ſchlägt (mit ausgebreitetem Schweife; auf Wappen).

Ruar, durch die Straßen rollen (von Wagen) — die Straßen durchlaufen, um den Damen den Hof zu machen.

Rubeta, *f.* der Laubfroſch.

Rubí, *m.* der Rubin (ein Edelſtein).

Rubia, *f.* der Grapp, die Färberröthe.

Rubial, *m.* das Grappfeld (Vergl. Rubia).

Rubican, *adj.* ſtichelhärig (das ſtichelhärige Pferd, der Stichelſchimmel).

Rubicundo, da, roth, kupferig (von der Geſichtsfarbe).

Rubificar, roth färben, roth anſtreichen.

Rubin, *V.* Rubí.

Rubio, bia, blond, goldgelb, hellgelb.

Rubion, *adj.* von einem hellgelben, goldgelben blond.
Rubo, *m.* der Buſch, Strauch, Dornbuſch.
Rubor, *m.* die Röthe, das Erröthen — die Schamhaftigkeit.
Rúbrica, *f.* das rothe Zeichen — die Rubrick, der Titel, die Aufſchrift, Ueberſchrift (eigentlich mit rother Farbe) — der Federzug, Handzug, Zug — Rúbrica lemnia, die Siegelerde von Lemnos.
Rubricar, mit rother Farbe zeichnen, bezeichnen — einen Zug unter oder hinter ſeinen Namen machen, mit ſeinem gewöhnlichen Handzuge bezeichnen — ſiegeln, zuſiegeln.
Rubriquista, *m.* der die Rubriken oder Titel im Römiſchen Rechte wohl inne hat.
Rubro, bra, roth — rothgelb, rothblond.
Ruc, *m.* der Condor, Greifgeier, Greif.
Rucio, cia, hellgrau — grau, greis (von Haaren) — Rucio rodado der Apfelſchimmel.
Ruda, *f.* die Raute (eine Pflanze).
Rudamente, *adv.* grob, gröblich.
Rudera, *f.* die Trümmer, Ruinen.
Rudeza, *f.* die Rohheit der Sitten ꝛc. — die Dummheit.
Rudimentos, *m. pl.* die Anfangsgründe.
Rudo, da, rauh — herbe — uneben, holperig — roh, grob, derb, unſanft, unfreundlich.
Rueca, *f.* der Spinnrocken, Rocken, die Kunkel — die Krümme, Krümmung ꝛc.
Rueda, *f.* das Rad — der Kreis, das Rund (mehrere Perſonen, welche einen Kreis bilden) — die Scheibe (von einer Citrone, einem Apfel ꝛc.) — der kleine Schild. *V.* Broquel.
Ruedecilla, *f. dimin.* von Rueda; das kleine Rad.
Ruedo, *m.* das Rollen — eine Art Beſatz, Borte, Rand, unten an einem Kleide — eine runde Matte — Á todo ruedo, auf Gerathewohl.
Ruego, *m.* die Bitte.
Ruejo ó Ruejo de molino, (in Aragon.) das Mühlrad — *V.* Ruello.
Ruello, *m.* eine Art Rolle oder Walze von Stein zum Ebenen der Dreſchtenne.
Rufalantario, ria, *V.* Estrafalario.
Rufalandeina, *f.* der Scherz, Spaß.
Rufian, *m.* der Hurenkuppler, Hurenwirth, Gönner, Beſchützer der Huren ꝛc.
Rufianar, *V.* Alcahuetear.
Rufianería, *f. V.* Alcahuetería.
Rufianesco, ca, vom Kuppler, Hurenwirth, Kuppler ...
Rufo, fa, roth (beſonders von Haaren) rothhaarig, der Rothkopf — der, die krauſe Haare hat.
Ruga, *f.* die Runzel — der leichte Fehler.
Rugar, *V.* Arrugar.
Rugido, *m.* das Gebrüll, Brüllen des Löwen.
Rugir, brüllen (vom Löwen) — brauſen, rauſchen, ſauſen, krachen.
Rugosidad, *f.* das Runzeln, die Bildung von Runzeln.
Rugoso, sa, gerunzelt, runzelig.
Ruibarbo, *m.* die Rhabarber.
Ruido, *m.* der Lärm, das Geräuſch.
Ruidosamente, *adv.* lärmend, mit Lärm, Geräuſch.
Ruidoso, sa, lärmend, rauſchend, brauſend — berühmt, Aufſehen machend.
Ruin, *adj.* niedrig, niederträchtig, ſchlecht, verächtlich — von geringem Werth, ſchlecht — böſe, boshaft, bösartig — geizig.
Ruin, *f.* eine kleine Nerve unten am Schwanz der Katze.
Ruina, *f.* der Verfall, das Verderben, der Untergang, Ruin.
Ruinar, *V.* Arruinar.
Ruinoso, sa, baufällig, ſchadhaft — verderblich, ſchädlich — von geringem Werth.
Ruines, *m. pl.* die Haare des Bartes.
Ruindad, *f.* die ſchlechte, niedrige, niederträchtige Handlung — der geringe Werth, die Schlechtheit einer Sache — der Geiz.
Ruinmente, *adv.* böslich, aus Bosheit.
Ruiponce, *m.* der Rapunzel (Pflanze).
Ruipóntico, *m.* die Rhapontik, Mönchsrhabarber (Pflanze).
Ruiseñor, *m.* die Nachtigall.
Rujada, *f.* (in Aragon.) der Regenguß.
Rujar, (in Aragon.) begießen, benetzen, beſprengen.
Rular, rollen. *V.* Rodar.
Rulo, *m.* eine große Kugel.
Rumbada, *f. V.* Arrumbadas.
Rumbo, *m.* der Windſtrich auf dem Kompaſſe — der Weg, den man einſchlägt (figürlich — das Gepränge, die Pracht, der Prunk — der Weg, die Fahrt (zur See) — (*boh.*) die Gefahr. *V.* Peligro.
Rumbos, *m. pl.* die rund durchlöcherten Rauten (auf Wappen).
Rumbosamente, *adv.* prächtig, mit Pracht.
Rumboso, sa, prächtig, mit Glanz, glanzvoll.
Rumía, *f.* das Wiederkäuen ꝛc.
Rumiador, ra, wiederkäuend.
Rumiadura, *f. V.* Rumía.
Rumiar, wiederkäuen — hin und her überdenken, überlegen, nachdenken.
Rumo, *m.* der erſte Reif oben um die Tonne.
Rumor, *m.* der Lärm, Aufruhr, die Unruhe — das unbeſtimmte, ungewiſſe Gerücht — das angenehme, liebliche Gemurmel.
Rumorcillo, *m. dimin.* von Rumor.
Runfla, *f.* die Menge, der Haufen.
Runrun, *m. V.* Rumor.
Ruñar, die Dauben, Faßdauben gergeln.
Rupicapra, *f.* die Gems, die wilde Ziege.
Ruptura, *f.* der Bruch. *V.* Rotura.
Ruqueta, *f.* die Rauke (eine Pflanze).
Rural, *adj.* zum Felde, zum Lande gehörig.
Rusco, *m. V.* Brusco.
Rusticamente, *adv.* bäueriſch.
Rusticidad, *f.* das bäueriſche Weſen, die Grobheit, Ungeſchliffenheit.

Rústico, ca, der Bauer, die Bäuerinn.

Rústico, ca, bäueriſch, ländlich — bäueriſch, grob, ungeſchliffen.

Rustiquez y Rustiqueza, *f. V.* Rusticidad.

Rustros, *m. pl. V.* Rumbos.

Ruta, *f.* der Weg (den man zurücklegt) — die Reiſebeſchreibung, der Reiſebericht, das Reiſebuch.

Rutilante, *adj.* glänzend, leuchtend.

Rutilo, la, goldfarbig, goldgelb.

Rutina, *f.* die Fertigkeit, Geſchäftserfahrung.

S.

S, der neunzehnte Buchſtabe des ſpaniſchen Alphabets. Vor einem Eigennamen ſtehend, bedeutet das S San oder Santo. Ehemals war es ein Zahlbuchſtabe, der 7 bezeichnete.

Sábado, *m.* der Sonnabend — der Sabbath.

Sábalo, *m.* die Alſe, Elſe, der Maifiſch.

Sábana, *f.* das Bettuch, Laken — das Altartuch — Sábana santa, das Schweißtuch Chriſti.

Sábana, *f.* der Grasplatz (in Amerika).

Sábana, *f.* das Inſekt, der Wurm, das kriechende Thier ꝛc.

Sabanilla, *f. diminut.* von Sábana — das Schnupftuch, Handtuch ꝛc. — das Altartuch.

Sabañon, *m.* die Froſtbeule.

Sabatarios, *m. pl.* die Juden.

Sabático, ca, vom Sabbath, Sabbath ... — Año sabático, das Sabbatjahr.

Sabatina, *f.* der Gottesdienſt am Sonnabend — die kleine philoſophiſche Streitübung ꝛc. in Schulen (am Ende der Woche).

Sabatino, na, vom Sonnabend, Sonnabend ....

Sabatismo, *m.* die Ruhe, Erholung.

Saber, *m.* die Wiſſenſchaft, Gelehrſamkeit.

Saber, *v. a.* wiſſen, können, verſtehen — erfahren — erfahren, die Erfahrung machen — ſich unterwerfen — ſich gewöhnen an ....

Saber, *v. n.* einen Geſchmack haben, ſchmecken nach ꝛc. — gefallen, anſtehen, nach eines Geſchmack ſeyn.

Sabiamente, *adv.* gelehrt — weiſe, klug.

Sabido, da, gelehrt, unterrichtet.

Sabidor, ra, der, die weiß, verſteht. *V.* Sabio.

Sabiduría, *f.* die Weisheit, Klugheit — die Wiſſenſchaft, Gelehrſamkeit — die Nachricht, Bekanntmachung, Kenntniß, Notiz von ...

Sabiendas, (Á) wiſſentlich, mit Wiſſen und Willen: Hacer una cosa á sabiendas.

Sabina, *f.* der Sevenbaum, Sadebaum.

Sabio, bia, *adj.* y *s.* weiſe, klug — der Weiſe, die weiſe Perſon.

Sabiondez, *f.* der mit Argliſt gemiſchte Scharfſinn.

Sabiondo, da, der den Gelehrten, den Verſtändigen, den Unterrichteten ſpielt ohne etwas zu wiſſen.

Sable, *m.* der Säbel.

Saboga, *f.* die kleine Alſe oder Elſe (ein Fiſch).

Sabor, *m.* der Geſchmack, die Schmackhaftigkeit — der Geſchmack an etwas ꝛc.

Saborear, Schmackhaftigkeit geben, ſchmackhaft machen — zu ſeiner Meinung bekehren, bringen.

Saborearse, ſchmecken, langſam genießen, recht genießen — Gefallen, Geſchmack an .. ꝛc. finden.

Saboyana, *f.* eine Art großer Frauenrock — eine Art Paſtete.

Sabrosamente, *adv.* recht mit Geſchmack.

Sabroso, sa, ſchmackhaft — angenehm, lieblich — zu ſalzig.

Sabueso, sa, *s.* der Kläffer, Hund der zu viel bellt.

Sábulo, *m.* der dicke, grobe Sand.

Sabuloso, sa, ſandig.

Saca, *f.* die Ausfuhr (von Waaren ꝛc.) — eine Art großer Sack — das Ziehen, Ausziehen.

Sacabala, *f.* der Kugelzieher (Inſtrument der Wundärzte) — Sacabalas, *s. m.* der Kugelzieher (Inſtrument, womit man die Kugeln aus den Feuergewehren zieht).

Sacabocado ó Sacabocados, *m.* der Schuſterkneif, Durchſchlag, das Ausſchneideeiſen — das Mittel, etwas wirkſam zu betreiben.

Sacabuche, *m.* die Poſaune — der die Poſaune ſpielt — eine Art Seepumpe.

Sacadinero ó Sacadineros, *m.* der Firlefanz, Flitterkram, ꝛc., der in die Augen fällt und wofür man mehr bezahlt als er werth iſt.

Sacadura, *f.* der Schnitt mit der Scheere, ein Kleid einzurichten, anzupaſſen.

Sacaliña, *f.* eine Art alter Wurfpfeil oder Wurfſpieß — das Mittel von jemandem zu erlangen, zu erpreſſen, was er zu geben nicht verpflichtet iſt (die Erpreſſung, Prellerei).

Sacamiento, *m.* das Ziehen, Herausziehen, Hervorziehen ꝛc. aus einem Orte).

Sacamuelas, *m.* der Zahnauszieher, Zahnbrecher — alles, was macht, daß die Zähne ausfallen.

Sacanabo, *m.* ein Inſtrument, um die Bombe aus dem Mörſer zu ziehen.

Sacapelotas, *m. V.* Sacabuche, Sacatrapos, Sacabalas — der Menſch aus den Hefen, der unteren Claſſe des Pöbels.

Sacasillas y Mete muertos, *m.* der Theaterdiener.

Sacar, ziehen (in allen Bedeutungen) — zupfen — abziehen — ausziehen — herausziehen, nehmen — abbilden, abmalen — den Degen ziehen. *V.* Desembainar — verfertigen, fabriziren — entdecken, kennen, erkennen — ungeduldig machen — aufrichten, wieder aufrichten, in die Höhe richten — mit Farbe bedecken (in der Mahlerei) — die Wäſche ſpülen — den Ball anſpielen, ausſchla-

gen — Sacar á bailar, zum Tanz auffordern — Sacar al campo, herausfordern (zum Zweikampf) — Sacar á volar, ermuthigen, anfeuern, aufmuntern — Sacar la cuenta, die Rechnung machen.

Sacatrapos, *m.* der Krätzer — (*fig.*) der Menſch, der auf eine geſchickte Weiſe von Andern etwas zu erhalten weiß.

Sacerdocio, *m.* das Prieſterthum, Prieſteramt, die Prieſterſchaft.

Sacerdotal, *adj.* prieſterlich.

Sacerdote, *m.* der Prieſter.

Sacerdotisa, *f.* die Prieſterinn.

Sachadura, *f.* das Gäten, Ausgäten.

Sachar, gäten, ausgäten.

Sacho, *m.* die Gäthaue, Gäthacke.

Saciable, *adj.* den, die man ſättigen kann.

Saciar, ſättigen, ſatt machen.

Saciedad, *f.* die Sattheit — (*fig.*) die Ueberſättigung, der Ueberdruß.

Saco, *m.* der Sack — der Kriegsrock der alten Römer (Sagum) — die Plünderung (einer Stadt).

Sacocha, *f.* (*boh.*) die Taſche.

Sacomano, *m.* *V.* Saqueo.

Sacramental, *adj.* ſacramentlich.

Sacramentalmente, *adv.* ſacramentlich.

Sacramentar, *v. a.* die Sacramente ausſpenden, austheilen.

Sacramentarse, ſich verwandeln (das Brodt und der Wein in den Leib und das Blut Chriſti).

Sacramentario, *m.* der Sacramentirer (ehemals ein Name derer, die die wirkliche Gegenwart des Leibes und Blutes Chriſti im Abendmahle längneten).

Sacramente, *adv.* *V.* Sagradamente.

Sacramento, *m.* das Sacrament — das Allerheiligſte — das Geheimniß — der Eid.

Sacratísimo, ma, *superl.* von Sacro und Sagrado.

Sacre, *m.* der Sakerfalk — eine Art Feldſchlange (Geſchütz) — der geſchickte, liſtige Dieb.

Sacrificadero, *m.* der zu dem Opfern beſtimmte Ort.

Sacrificador, *m.* der Opferprieſter.

Sacrificar, opfern — (*fig.*) aufopfern.

Sacrificarse, ſich dem Dienſte Gottes widmen — ſich aufopfern.

Sacrificio, *m.* das Opfer, die Opferung — die Aufopferung.

Sacrílegamente, *adv.* ruchlos, gottesvergeſſen, ſchändlich.

Sacrilegio, *m.* die Entheiligung, Vergehung wider geheiligte Perſonen oder Sachen, der Kirchenraub.

Sacrílego, ga, ruchlos, gottesvergeſſen, ſchändlich.

Sacrismoche ó Sacrismocho, *m.* der Mann, der einen ſchlechten, abgenutzten ſchwarzen Rock an hat.

Sacristan, *m.* der Sacriſtan, Küſter, Meßner, Kirchner.

Sacristana, *f.* die Kirchnerinn in einem Nonnenkloſter — die Frau des Sacriſtans, Küſters. Vergl. Sacristan.

Sacristanía, *f.* das Amt des Kirchners oder Küſters.

Sacristía, *f.* die Sacriſtei — *V.* Sacristanía — (*fam.*) der Magen.

Sacro, cra, *adj.* *V.* Sagrado — Fuego sacro, eine Krankheit — Sacro lumbar, der breite Kreuzmuskel des Rückens.

Sacrosanto, ta, heilig, geheiligt.

Sacudida, *f.* *V.* Sacudimiento — De sacudida, *adv.* *V.* De resulta.

Sacudido, da, unlenkſam, ſtörrig, wunderlich.

Sacudidor, *m.* der ſchüttelt, rüttelt — Inſtrument, welches zum Schütteln, zum Schlagen dient.

Sacudidura, *f.* das Schütteln, Rütteln.

Sacudimiento, *m.* das Schütteln, Rütteln — das Verwerfen, Verſchmähen ꝛc.

Sacudir, ſchütteln, rütteln, abſchütteln — ſtrafen, züchtigen, beſtrafen — abſtoßen, mit Verachtung zurückſtoßen, verwerfen.

Sacudirse, mit Verachtung verwerfen, verſchmähen — mit Bitterkeit ꝛc. vorwerfen, verweiſen.

Saeta, *f.* der Pfeil.

Saetazo y Saetada, *f.* der Pfeilſchuß, die Wunde mit dem Pfeil ꝛc.

Saetear, *V.* Asaetear.

Saetera, *f.* die Schießſcharte — die Dachluke, Luke.

Saetero, *m.* der Bogenſchütze.

Saetía, *f.* die Saique (ein kleines griechiſches Kauffahrteiſchiff) — die Schießſcharte. *V.* Saetera.

Saetilla, *f.* *dimin.* von Saeta; der kleine Pfeil.

Saetin, *m.* der Waſſergang oder Canal, wodurch das Waſſer auf ein Mühlrad geleitet wird — der Pflock, hölzerne Nagel — eine Art ſeidener Zeug, Atlas.

Saeton, *m.* der Pfeil, Bolzen — die Armbruſt.

Saga, *f.* die Zauberinn, Hexe.

Sagacidad, *f.* die Feinheit, Schärfe des Geruchs in einem Jagdhunde — das feine Vorgefühl, das Inſtinct des Vorherempfindens, Ahnens — der Scharfſinn, die Scharfſichtigkeit.

Sagapeno, *m.* eine Art Gummi.

Sagaz, *adj.* der einen feinen, ſcharfen Geruch hat — ſcharfſinnig, ſcharfſichtig.

Sagazmente, *adv.* mit Scharfſinn, Scharfſichtigkeit.

Sagita, *f.* der Pflock einer Achſe.

Sagital, *adj.* vom Pfeil, Pfeil ...

Sagitario, *m.* der Bogenſchütz — der Schütze (ein Sternbild im Thierkreiſe).

Sago, *m.* *V.* Sayo.

Sagrada yerba, *f.* das Eiſenkraut.

Sagradamente, *adv.* mit Ehrfurcht.

Sagrado, da, heilig — verflucht, abſcheulich.

Sagrado, *m.* die Zuflucht, der Zufluchtsort, die Freiſtätte in einer Kirche ꝛc.

Sagrar, *V.* Consagrar.

Sagrario, *m.* der Ort, wo man die Reliquien ꝛc. aufbewahrt — (bei den Katholiken) das Sacramenthäuschen — die Kapelle, welche als Pfarrkirche dient — das Innere des Menſchen, einer Perſon.

Ságula, *f.* *V.* Sayuelo.

Sahornarse, ſich ſchinden, ſich die Haut aufreißen.

Sahorno, *m.* die Abreibung der Haut, beſchundene Haut.

Sahumado, da, was dazu dient eine Sache zu verbeſſeren, ihren Werth zu erhöhen ꝛc.

Sahumador, ra, *s.* der mit Wohlgerüchen räuchert — das Räucherpfännchen.

Sahumadura, *f.* das Räuchern (mit Wohlgerüchen) — der Wohlgeruch.

Sahumar, räuchern, beräuchern, durchräuchern, ausräuchern.

Sahumerio y Sahumo, *m.* der Rauch vom Räucherwerk.

Saica, *f.* die Saique (eine Art Kauffahrthei- oder Transportſchiff.

Sain, *m.* das Fett von Thieren.

Sainar, mäſten, fett machen.

Sainete, *m.* das Stück Fett ꝛc., welches man den Falken giebt — der delikate, wohlſchmeckende Biſſen — der angenehme, liebliche Geſchmack — der Reiz — das Würzen, die Würze — die Verzierung, Garnitur, der Beſatz — eine Art Zwiſchenſpiel, Intermezzo, Vaudeville, Ballet ꝛc. — Sainetes, *pl.* allerhand Leckerbiſſen, den Appetit zu reizen.

Sainete, *m.* *diminut.* von Sain.

Sainetillo, *m.* *diminut.* von Sainete.

Saino, *m.* eine Art Meerſchweinchen, Indianiſches Kaninchen.

Saja y Sajadura, *f.* der Einſchnitt, das Schröpfen.

Sajar, einſchneiden, einen Einſchnitt oder Schnitt in etwas machen — ſchröpfen.

Sal, *m.* das Salz.

Sala, *m.* der Saal — das Feſt, die Feſtlichkeit, der Ball ꝛc.

Saladar, *m.* der kleine See, die Lache ꝛc.

Saladero, *m.* der Ort, wo man einſalzt, einpökelt — das Faß ꝛc. worin man einpökelt.

Salado, da, angenehm, anmuthig, luſtig, fröhlich ꝛc.

Salado, *m.* das Meer — das mit Salpeter geſchwängerte Erdreich — *V.* Saladar.

Salador, ra, *s.* der, die einſalzt, der Einſalzer ꝛc.

Saladura, *f.* das Einſalzen, Einpökeln.

Salamandra, *f.* der Salamander (eine Art Eidechſe) — der Federalaun.

Salamanquesa, *f.* *V.* Estelion.

Salar, ſalzen, einſalzen, einpökeln.

Salariar, *V.* Asalariar.

Salario, *m.* der Arbeitslohn, Lohn, die Beſoldung.

Salce, *m.* die Weide, der Weidenbaum.

Salceda, *f.* das Weidengebüſch.

Salchicha, *f.* die Bratwurſt.

Salchichon, *m.* die Fleiſchwurſt, Schlackwurſt.

Saledizo, za, hervorragend, vorſpringend.

Salep, *m.* die Salepwurzel (eine Art Knabenkraut.

Salero, *m.* das Salzfaß — der Ort, wo man das Salz aufbewahrt.

Saleta, *f.* *dimin.* von Sala; der kleine Saal.

Salga y Salgadera, *f.* die Meermelde (Pflanze).

Salida, *f.* das Ausgehen, der Ausgang — der Spaziergang vor den Thoren einer Stadt — der Ausgang (einer Sache) Erfolg — der Ausweg, das Mittel Waaren abzuſetzen.

Salida, *adj.* das brünſtige Weibchen.

Salidizo, za, *V.* Saledizo.

Salina, *f.* die Salzquelle, Salzgrube, das Salzbergwerk.

Salinero, *m.* der Salzſieder — der Salzhändler.

Salino, na, ſalzig, Salztheilchen enthaltend.

Salir, ausgehen — auslaufen — gehen, kommen oder treten (aus oder von) — herausfahren — heraus oder hervorkommen, zum Vorſchein kommen, ausbrechen — abſtammen, herkommen — hervortreten, (figürlich) hervorſtechen — aufgehen — erſcheinen — entſtehen, entſpringen, anfangen, anbrechen — glücken, gelingen — ſich losmachen, loswickeln, ſich befreien, ſich entfernen — ſich darbieten — ſich vor Allen auszeichnen, Alle übertreffen — koſten, zu ſtehen kommen — Salir bien, gelingen, glücken, gut von Statten gehen, gut ausſchlagen, ausfallen — Salir mal, fehl ſchlagen, ſcheitern — Salir caro, theuer zu ſtehen kommen — Salir (una cosa á otra) gleichen, ähnlich ſeyn.

Salirse, einen Vertrag brechen, abbrechen, von einem Contracte ꝛc. zurücktreten — auslaufen, ausfließen ꝛc.

Salitrado, da, aus Salpeter beſtehend.

Salitral, *adj.* *V.* Salitroso.

Salitral, *m.* die Salpetermine, das Salpeterbergwerk.

Salitre, *m,* der Salpeter.

Salitrero, ra, *s.* der, die Salpeter verkauft.

Salitroso, sa, ſalpeterhaltig, ſalpeterig — ſalpeterartig, ſalpetericht.

Saliva, *f.* der Speichel.

Salivoso, sa, der, die viel ſpeichelt, viel Speichel von ſich giebt.

Sallar, gäten, ausgäten.

Salma, *f.* *V.* Tonelada.

Salmear ó Salmodiar, Pſalmen ſingen, in einem Tone hintereinander abſingen.

Salmista, *m.* der Pſalmiſt (ein Name des Königs David).

Salmo, *m.* der Pſalm.

Salmodía, *f.* das Pſalmbuch — der Pſalmgeſang.

Salmon, *m.* der Lachs.

Salmonado, da, ein Fleiſch, wie der Lachs habend (von Fiſchen).

Salmonete, *m.* die Seebarbe (ein Fiſch).

Salmorejo, *m.* eine Sauce (aus Eſſig, Pfeffer, Salz und Gewürzen (zu Kaninchen) — der bittere, herbe Vorwurf.

Salmuera, *f.* die Lake, das Salzwaſſer.

Salobral, *adj.* *V.* Salobreño.

Salobre, *adj.* brackig (Waſſer ꝛc.)

Salobreño, ña, Salz enthaltend.

Saloma, *f.* der Geſang der Matroſen, beim Manövriren ꝛc.

Salomar, (beim Manövriren; indem die Matroſen die Taue, Segel ꝛc. regieren) ſingen ꝛc.

Salon, *m.* *augm.* von Sala; der große, hohe Saal — das

Stück geſalzene, eingepökelte Fleiſch.

Salpa, *f.* ein Seefiſch.

Salpicadura, *f.* der angeſpritzte Koth.

Salpicar, mit Koth beſpritzen — matt oder trübe machen, den Glanz nehmen, beſchmutzen — von einer Sache zur andern, von einem Kapitel (beim Leſen) zum andern überſpringen — mit Salz beſtreuen (auch mit Mehl, Pfeffer ꝛc.)

Salpicon, *m.* das klein gehackte und mit Gewürzen ꝛc. angemachte, kalte Fleiſch — *V.* Salpicadura.

Salpimentar, mit Pfeffer und Salz beſtreuen.

Salpinga, *f.* eine afrikaniſche Schlange.

Salpresar, Fleiſch einſalzen, einpökeln.

Salsa, *f.* die Brühe, Tunke, Sauce — Alles, was gefällt, den Geſchmack reizt, weckt — die Würze (figürlich).

Salsafras, *m.* *V.* Saxifraga.

Salsera, *f.* das Brühnäpfchen, Tunknäpfchen, Sauciere — *V.* Salserilla in der zweiten Bedeutung.

Salsereta, *f.* *diminut.* von Salsera; das kleine Brühnäpfchen.

Salserilla, *f.* *V.* Salsereta — das Farbennäpfchen.

Salsero, *m.* *V.* Tomillo.

Salsifrax ó Salsifragía, *f.* *V.* Saxifraga.

Salsilla, *f.* die nicht ſehr ſchmackhafte Brühe.

Saltabancos ó Salta en bancos, *m.* der Marktſchreier, Quackſalber.

Saltabardales, *m.* der junge, lebhafte Menſch, Springinsfeld.

Saltacabras, *f.* die Pfeilſchlange.

Saltachargnillos, *m.* junger Menſch, der im Gehen immer ſpringt ꝛc.

Saltacion, *f.* der Sprung — der Tanz.

Saltadero, *m.* der Ort, von welchem man herabſpringen kann — der Waſſerſtrahl.

Saltado, da, hervorragend, vorſpringend, überhangend.

Saltador, *m.* der Springer.

Saltambarca, *f.* das hinten offene Kleid.

Saltaparedes, *m.* *V.* Saltabardales.

Saltar, ſpringen, aufſpringen — wegſpringen — aufſliegen, in die Luft fliegen — vor Freude in die Höhe ſpringen — in die Augen fallen — vor Ungeduld aus der Haut fahren wollen.

Saltaregla, *f.* der Winkelpaſſer, Winkelmeſſer (ein mathematiſches Inſtrument).

Saltaren, *m.* eine Melodie, welche man auf der Guitarre ſpielte und zu welcher man tanzte — *V.* Salton.

Saltarin, na, *s.* der Tänzer, Springer, die Tänzerinn ꝛc.

Saltaterandate, *m.* eine Art Stickerei.

Saltatriz, *f.* die Seiltänzerinn.

Salteador, *m.* der Straßenräuber.

Salteamiento, *m.* der Straßenraub.

Saltear, auf der Heerſtraße rauben — bezaubern, entzücken, einnehmen, ſehr gefallen — etwas ſtückweiſe, nicht nach einander, nur ſo hier und da machen ꝛc. — von einem Gegenſtand zum andern ſpringen.

Salteo, *m.* der Raub, Straßenraub — das Entzücken, Bezaubern ꝛc. Vergl. Saltear.

Salterio, *m.* das Pſalmbuch — der Roſenkranz — der Pſalter (eine Art von Harfe) — (*boh.*) der Straßenräuber. *V.* Salteador.

Saltero, ra, *V.* Montaraz.

Saltillo, *m.* *diminut.* von Salto.

Saltimbanco, *m.* *V.* Saltabancos.

Salto, *m.* der Sprung, Satz — der Abſatz vom Schuh — der Raub, Diebſtahl, die Räuberei — Salto de corazon, das Herzklopfen — Salto de trucha, eine Art Saltomortalſprung — das Springen eines Gefangenen, deſſen Füße gefeſſelt ſind — Salto mortal, der gefährliche Sprung der Seiltänzer.

Salton, *m.* die grüne Heuſchrecke.

Salubre, *adj.* *V.* Saludable.

Salubridad, *f.* die Geſundheit, Heilſamkeit.

Salud, *f.* die Geſundheit — das Wohl, die Wohlfahrt — das Heil, die Seligkeit — der Gruß, das Grüßen — (*boh.*) die Kirche.

Saludable, *adj.* heilſam, erſprießlich.

Saludablemente, *adv.* heilſam erſprießlich.

Saludador, *m.* einer, der grüßt — der Quackſalber, der vorgiebt Krankheiten mit Gebeten, Sprüchen ꝛc. zu heilen.

Saludar, grüßen, begrüßen — höflich bewillkommen, ſeinen Glückwunſch abſtatten — ſalutiren (milit. Ausdr.) — durch Anhauchen, Sprüche ꝛc. heilen.

Saludo, *m.* das militäriſche Salutiren.

Salumbre, *m.* die Salzblüthe.

Salutacion, *f.* die Begrüßung, der Gruß — der Eingang einer Predigt — Salutacion angélica, der engliſche Gruß (des Engels Gabriel).

Salutiferamente, *adv.* *V.* Saludablemente.

Salutífero, ra, *V.* Saludable.

Salva, *f.* das Koſten, Verſuchen der Speiſen, des Weines ꝛc. die Salve (Abfeuerung mehrerer Gewehre oder Kanonen) — *V.* Salvilla.

Salvacion, *f.* das ewige Heil, die Seligkeit.

Salvadera, *f.* die Streubüchſe, Sandbüchſe.

Salvador, *m.* der Retter, Erretter — der Erlöſer, Heiland.

Salvage, *adj.* wild — roh, ungebildet ꝛc. — *s.* der Wilde.

Salvagería, *f.* die Rohheit, Grobheit, Ungeſchliffenheit.

Salvagina, *f.* das wilde Thier, Wild.

Salvagina, *adj.* wild, nach Wildprett ſchmeckend (vom Fleiſch).

Salvaguardia, *f.* die Schirmwache, Schutzwache — (*fig.*) der Schutz — der Schutzbrief.

Salvamento, *m.* das Retten oder das Sichſelbſtretten — die Zuflucht, der Zufluchtsort, die Freiſtätte.

Salvante, *adv.* unbeſchadet, mit Vorbehalt, ausgenommen.

Salvar, retten, erretten — ber-

gen — erlöſen, ſelig machen — erſparen, überheben — meiden, vermeiden, ausweichen — die Zurückweiſungen, Nachweiſungen, Zuſätze ꝛc. in einer Urkunde, Schrift ꝛc. beſtätigen.
Salvatiquez, *f. V.* Salvagería.
Salve, (*palabr. latin.*) Sey mir gegrüßt.
Salve, *f.* das Gebet an die heilige Jungfrau.
Sálvia, *f.* die Salbey.
Salvilla, *f.* der Credenzteller, Präſentirteller.
Salvo, va, *part.* y *adj.* gerettet, außer Gefahr, in Sicherheit — Sano y salvo, friſch und geſund — Á su salvo, in Sicherheit, ganz bequem, ohne etwas zu fürchten zu haben.
Salvo, *adv.* unbeſchadet, mit Verbehalt, ausgenommen.
Salvoconduto, *m.* der Geleitsbrief, das ſichere Geleit.
Sambenito, *m.* eine Art armer Sünderrock, in Geſtalt eines Scapuliers von gelber Leinwand, mit einem rothen, geſchobenen Kreuz, welches man den von der Inquiſition Verurtheilten anzog — eine Tafel, mit einem rothen geſchobenen Kreuz darüber, welche die Namen der von der Inquiſition Verurtheilten, ihre Strafe enthielt — das Zeichen der Ehrloſigkeit.
Samblage, *m. V.* Ensambladura.
Sambuca, *f.* ein altes Saiteninſtrument.
Sampsuco, *m.* der Majoran. Meiran. *V.* Mejorana.
Sampsuquino, *m.* eine Art Salbe, deren Baſis Majoran iſt.
Samuga, *f. V.* Jamuga.
San, *adj. V.* Santo.
Sanable, *adj.* heilbar.
Sanalotodo, *m.* ein Mittel, welches alle Uebel heilt.
Sanamente, *adv.* natürlich, ungekünſtelt, grade heraus.
Sanar, *v. a.* heilen, kuriren.
Sanar, *v. n.* geneſen.
Sancion, *f.* die Beſtätigung, Ertheilung der Geſetzeskraft.
Sancochar, halb gar kochen oder braten.
Sanctasanctorum, das Allerheiligſte.
Sánctus, *m.* das Sanctus (im katholiſchen Gottesdienſt).
Sandalia, *f.* die lederne Sohle, der Pantoffel oder Schuh ohne Oberleder (beſonders der Barfüßermönche); die Sandale.
Sandalino, na, vom Sandelholz, Sandel ...
Sándalo, *m.* die wilde Münze (Pflanze) — das Sandelholz, der Sandel.
Sandaraca, *f.* der Sandarach; das Wachholderharz, rothe Operment, Rauſchgelb.
Sandez, *f.* die Thorheit, Narrheit, Dummheit.
Sandía, *f. V.* Zandía.
Sandio, dia, närriſch, thöricht, einfältig, dumm.
Sandix, *m.* das rothe Maſſicot, die rothe Bleiglätte.
Saneamiento, *m.* die Bürgſchaft, Caution.
Sanear, für einen bürgen, Bürge werden, Bürgſchaft leiſten, ſich für ihn verbürgen — abhelfen, ſteuern (einem Uebel) — geſund machen.
Sangradera, *f.* die Lanzette, das Laßeiſen — der Ableitungsgraben, Ablaß.
Sangrador, *m.* der Wundarzt, der zur Ader läßt — der Ableitungsgraben, Ablaß.
Sangradura, *f.* die innere Beuge oder Krümme des Arms — der Ableitungsgraben, Ablaß.
Sangrar, *v. a.* Ader laſſen, zur Ader laſſen, Blut laſſen — abzapfen, abſtechen — ableiten, abgraben — (*fig.*) einen bluten laſſen, ihm Geld abnehmen.
Sangrar, *v. n.* bluten.
Sangrarse, zur Ader laſſen (ſich).
Sangraza, *f.* das wäſſerige Blut.
Sangre, *f.* das Blut, Geblüt.
Sangrentar, (*v.*) *V.* Ensangrentar.
Sangría, *f.* der Aderlaß, das Aderlaſſen — das Geſchenk, welches man einer macht, die ſich zur Ader gelaſſen hat — der Ableitungsgraben, Abzug — eine Art Limonade — (*boh.*) die Oeffnung, das Loch, welches ein Dieb macht, um Geld zu ſtehlen — Sangría derivatoria, der ableitende Aderlaß.
Sangriento, ta, blutig — was Blutvergießen veranlaßt — blutroth, blutfarbig — blutgierig, blutdürſtig, grauſam.
Sangual, *m. V.* Osifraga.
Sanguaza, *f. V.* Sangraza.
Sanguífero, ra, Blut enthaltend.
Sanguijuela, *f.* der Blutegel, Blutigel.
Sanguina, (*boh.*) die monatliche Reinigung der Frauen.
Sanguinaria, *f.* das Weggras, der Wegetritt, Vogelknöterich — der Blutſtein.
Sanguinario, ria, blutgierig, blutdürſtig.
Sanguíneo, nea, blutreich, ſanguiniſch — blutfarbig, blutroth.
Sanguino, na, blutreich, ſanguiniſch — was die Maſſe des Blutes vermehrt — Jaspe sanguino, eine Art Blutſtein.
Sanguinolento, ta, mit Blut vermiſcht und gefärbt.
Sanguinoso, sa, von Blut, Blut ... — blutgierig, blutdürſtig.
Sangüis, *m.* (*palabr. latin.*) das Blut Chriſti (im Abendmahle) unter der Geſtalt des Weines.
Sanguísorva, *f.* eine Art Pimpinelle (Pflanze).
Sanícula, *f.* der Sanickle (ein Wundkraut).
Sanidad, *f.* die Geſundheit — die Offenherzigkeit, Aufrichtigkeit, Redlichkeit.
Sano, na, geſund (auch figürlich) — frei von Gefahren, ſicher ꝛc. — offenherzig, freimüthig.
Santa, *f. V.* Santuario.
Santa-Bárbara, *f.* die Conſtabelskammer, Pulverkammer im Schiffe.
Santamente, *adv.* heilig, als ein Heiliger — offenherzig, freimüthig — ohne Umſtände.
Santasantorum, *m. V.* Sanctasanctorum.
Santelmo, *m.* das Helenenfeuer, eine Art brennender Dunſt.

Santero, ra, *s.* der Almoſenſammler, die Almoſenſammlerinn für den Heiligen einer Einſiedelei ꝛc.

Santiago, *m.* der heilige Jakob (Schutzpatron von Spanien); das Feldgeſchrei der Spanier (zuweilen mit den Zuſatz y cierra España) in ihren Schlachten gegen die Mauren — die Schlacht ſelbſt, das Gefecht — der unvermuthete Angriff, Ueberfall — eine Art Leinwand.

Santiamen, *m.* ein Augenblick: En un santiamen.

Santico, ca, *s.* der junge oder der kleine Heilige, die junge Heilige ꝛc.

Santidad, *f.* die Heiligkeit.

Santificacion, *f.* die Heiligung.

Santificador, *m.* der Heiligmacher.

Santificar, heiligen — Gott weihen, widmen — rechtfertigen.

Santiguada, *f.* das Machen des Zeichens des Kreuzes.

Santiguadera, *f.* das Machen von Zeichen des Kreuzes über Kranke ꝛc. Vergl. Santiguador.

Santiguadero, *m.* *V.* Santiguador.

Santiguador, ra, *s.* der Quackſalber ꝛc. der vorgiebt einen Kranken durch Zeichen des Kreuzes zu heilen.

Santiguar, über einen Kranken Zeichen des Kreuzes machen, Sprüche herſagen ꝛc. — hart ſtrafen, mißhandeln. Man ſagt gewöhnlich Santiguar las secas.

Santiguarse, ſich kreuzen, das Zeichen des Kreuzes machen.

Santiguo, *m.* das Machen des Zeichens des Kreuzes oder die Art es zu machen.

Santimonia, *f.* die Heiligkeit.

Santiscario, *m.* die Laune, Grille, der wunderliche Einfall.

Santísimo, *m. superl.* von Santo; ſehr heilig, allerheiligſt — El santísimo, das Allerheiligſte.

Santo, ta, heilig — einfältig, leichtgläubig ꝛc. — heilſam — angenehm, lieblich — Santo dia, der ganze Tag — Santo bueno, *adv.* es iſt gut ſo, es iſt ganz vortrefflich.

Santo, *m.* der Heilige — die Loſung, Parole — Santo de parajes, der Heuchler.

Santon, *m.* der mahometaniſche Mönch — der Heuchler.

Santoral, *m.* eine Sammlung Predigten oder von Leben der Heiligen.

Santuario, *m.* das Heiligthum — der Ort, wo der Hochaltar ſteht.

Santurron, na, *s.* der Heuchler, Gleißner, die Heuchlerinn ꝛc.

Santus, *m.* *V.* Sanctus.

Saña, *f.* der Zorn, die Wuth.

Sañoso, sa, *V.* Sañudo.

Sañudamente, *adv.* mit Zorn, zornig, mit, in Wuth.

Sañudo, da, raſend, wüthend, grimmig, zornig.

Sapiencia, *f.* die Weisheit.

Sapiente, *adj.* weiſe. *V.* Sabio.

Sapillo, *m. dimin.* von Sapo; die kleine Kröte — die Froſchgeſchwulſt unter der Zunge.

Sapo, *m.* die Kröte.

Saponaria, *f.* das Seifenkraut.

Saporífero, ra, ſchmackhaft.

Saque, *m.* (im Ballſpiele) der Ort, wo der Ball ausgeſchlagen wird — dieſes Ausſchlagen ſelbſt, der Schlag — der Spieler, der den Ball anſpielt, ausſchlägt.

Saqueamiento, *m.* *V.* Saqueo.

Saquear, plündern (eine Stadt) — ſtehlen, rauben, plündern.

Saqueo, *m.* die Plünderung (einer Stadt).

Saquèra, *f.* die Packnadel.

Saquilada, *f.* der nicht volle Sack.

Saquillo, *m. dimin.* von Saco; der kleine Sack.

Saraguete, *m.* der kleine Ball, die kleine Verſammlung, Feſtlichkeit (vorzüglich unter Anverwandten).

Sarampion, *m.* die Rötheln, Maſern.

Sarao, *m.* der Ball, auf welchem man geputzt erſcheinen muß.

Sarcia, *f.* *V.* Carga y Fardage.

Sarcillo, *m.* die Gäthaue, Gäthacke.

Sarcocola, *f.* der Fleiſchleim.

Sarcofago, *m.* ein leichter alaunartiger Stein, der nach Plinius, die Eigenſchaft hat die Körper zu verzehren — der ſteinerne Sarg der Alten; jetzt, das im alterthümlichen Geſchmack gebaute ſargförmige Grabmaal.

Sarcótico, ca, Fleiſch machend.

Sarda, *f.* eine Art kleiner Seefiſche. *V.* Caballa.

Sardesco, ca, zu der kleinen Gattung Eſel. (Vergl. das folgende Sardesco) gehörig — hartnäckig, widerſpänſtig — Risa sardesca. *V.* Risa sardónica.

Sardesco, *m.* der kleine Eſel.

Sardina, *f.* die Sardelle.

Sardinero, ra, der Sardellenhändler, die Sardellenhändlerinn.

Sardineta, *f. dimin.* von Sardina; die kleine Sardelle — das abgeſchnittene Stück Käſe.

Sardio ó Sardo, *m.* der Carneol.

Sardioque, *m.* (*boh.*) das gefüllte Salzfaß.

Sardonia, *f.* das gelbe Waldveilchen, der Waſſerhahnenfuß — Risa sardonia. *V.* Risa sardónica.

Sardónico, ca, vom gelben Waldveilchen oder dem Waſſerhahnenfuß — Risa sardónica, das krampfhafte, gezwungene oder bittere Lachen.

Sardonix, *f.* der Sardonix, Sardonier (ein Edelſtein).

Sarga, *f.* die Sarſche (ein Zeug).

Sargenta, *f.* die Laienſchweſter.

Sargentear, das Amt eines Unteroffiziers, Serſchanten ꝛc. verwalten — ſich an die Spitze von ... ſtellen — den Herrn ſpielen.

Sargentería, *f.* das Amt eines Serſchanten ꝛc.

Sargento, *m.* der Unteroffizier, Serſchant — der älteſte Alkalde nach denjenigen, welche den Gerichtshof, Saleta genannt, ausmachen.

Sargenton, *m. augm.* von Sargento — das große, ſtarke, das Aeußere, die Geberden ꝛc.

eines Mannes habende Frauenzimmer.

Sargo, *m.* der Geißbraſſen (ein Fiſch).

Sargueta, *f.* die dünne Sarſche.

Sarjar, *V.* Sajar.

Sarjía, *f.* *V.* Saja.

Sarmentador, *m.* derjenige, der die Weinreben einſammelt.

Sarmentar, die Weinreben einſammeln.

Sarmentera, *f.* der Ort, wo man die Bündel Weinreben, das Rebholz hinlegt und aufbewahrt.

Sarmiento, *m.* die Rebe, Weinrebe, das Rebholz.

Sarna, *f.* die Krätze, Räude — die heftige Begierde.

Sarnoso, sa, räudig, krätzig.

Sarpullido, *m.* der Ausſchlag (auf der Haut) — der Flöhenſtich, die Flöhenſtiche.

Sarpullir, ſtechen (von Flöhen).

Sarracina, *f.* der Kampf, das Gefecht, der Streit, in welchem Blut vergoſſen wird.

Sarria, *f.* das Netz von Binſen.

Sarrillo, *m.* das Röcheln. *V.* Yaro.

Sarrio, *m.* das Reh mit umgebogenen, hakenförmigen Hörnern.

Sarro, *m.* der Schleim, der Weinſtein, der ſich an die Zähne ꝛc. ſetzt.

Sarta, *f.* die Schnur aneinander gereihter Dinge.

Sartal, *m.* *V.* Sarta.

Sartalejo, *m.* *diminut.* von Sartal.

Sarten, *m.* die Pfanne, der Tiegel.

Sartenada, *f.* eine Pfanne voll, was eine Pfanne enthält.

Sartenazo, *m.* der große Schlag mit der Pfanne oder einem andern Gegenſtand — der Streich, den man einem ſpielt.

Sartorio, *m.* der Schneidermuskel (anatom. Ausdr.)

Sastre, *m.* der Schneider, Kleidermacher.

Sastrecillo, *m.* *dimin.* von Sastre; der ſchlechte Schneider.

Sastrería, *f.* die Schneiderwerkſtatt.

Satan, *m.* (*v.*) *V.* Satanas.

Satanas, *m.* der Satan, Teufel.

Satélite, *m.* der bewaffnete Bediente, Henkersknecht — der Trabant.

Sátira, *f.* die Satyre, Spottſchrift — das lebhafte, aufgeweckte und dabei ſpöttiſche Frauenzimmer.

Satiriásis, *f.* die Starrheit der männlichen Ruthe und die damit begleitete Geilheit.

Satírico, ca, ſatyriſch, ſpöttiſch, Spott ...

Satirio, *m.* die Waſſerratte.

Satirion, *m.* das Knabenkraut.

Satirizar, Satyren machen.

Sátiro, *m.* der Satyr, Waldgott.

Satisfaccion, *f.* das Vergnügen, die Zufriedenheit, Genüge — die Genugthuung — die Einbildung, der Eigendünkel, Dünkel — die Sicherheit.

Satisfacer, befriedigen, Genüge thun, zufrieden ſtellen — genugthun, Genugthuung geben — befriedigen, bezahlen (ſeine Gläubiger ꝛc.) — wieder gut machen, büßen, abbüßen — die Leidenſchaften beſchwichtigen, beſänftigen — einen Dienſt belohnen.

Satisfacerse, ſich bezahlt machen, ſich mit ſeinen Händen bezahlen — Rache nehmen, ſich rächen — ſeinen Hunger ſtillen, ſeinen Appetit befriedigen — ſich überzeugen laſſen ꝛc.

Satisfactorio, ria, genugthuend — befriedigend, genügend.

Sativo, va, was man ſäet, angebauet.

Sato, *m.* *V.* Sembrado.

Sátrapa, *m.* der Satrape (Perſiſche Landvogt) — der liſtige, verſchmitzte, erfahrene Mann — Gran sátrapa, ein alter Fuchs (figürlich).

Satrapía, *f.* das Gebiet eines Satrapen, die perſiſche Landvogtei.

Saturacion, *f.* die Sättigung, Sattheit (auch figürlich) — die Sättigung (in der Chemie).

Saturar, ſättigen.

Saturnal, *adj.* vom Saturn — Fiestas saturnales, die Saturnfeſte, Saturnalien.

Saturnino, na, melancholiſch, finſter, mürriſch.

Saturno, *m.* der Saturn (ein Gott und ein Planet) — (in der Chemie) das Blei.

Sauce y Sauz, *m.* die Weide.

Saucedal, *m.* das Weidengebüſch.

Saucogatillo, *m.* (*v.*) *V.* Agnocasto.

Saucera, *f.* *V.* Saucedal ó Salceda.

Saucillo, *m.* *V.* Sanguinaria.

Sauco, *m.* der Hollunder, Flieder.

Saudade, *f.* die heftige Begierde.

Sauquillo, *m.* der Attich.

Sauzgatillo, *m.* *V.* Agnocasto.

Saxafrax, *f.* *V.* Saxifraga.

Saxatil, *adj.* an oder zwiſchen Steinen wachſend.

Saxifraga y Saxifragia, *f.* der Steinbrech (Pflanze).

Saxifrago, ga, ſteinzermalmend (mediziniſcher Ausdruck).

Saxifragua, *f.* (*v.*) *V.* Saxifraga.

Saxoso, sa, (*v.*) *V.* Petroso.

Saya, *f.* der Ueberrock der Frauen — das Frauenkleid.

Sayal, *m.* eine grobe Sorte wollener Zeuge und Tücher.

Sayalero, *m.* der ſolches Zeug verarbeitet.

Sayalesco, ca, von grobem, wollenem Zeuge. Vergl. Sayal.

Sayalete, *m.* *dimin.* von Sayal; eine feinere Sorte dieſes Zeuges.

Sayaza, *f.* *augm.* von Saya.

Sayazo, *m.* *augm.* von Sayo.

Sayete, *m.* *dimin.* von Sayo.

Sayo, *m.* eine Art weiter Oberrock oder Kittel ohne Knöpfe (es iſt die Tracht der ſpaniſchen Bauern) — jede Art Kleid oder Rock — Sayo bobo, der Rock des Narren oder Poſſenreißers im ſpaniſchen Luſtſpiel — A su sayo, von ſelbſt, aus eigenem Antriebe.

Sayon, *m.* *augm.* von Sayo.

Sayon, *m.* (*v.*) der Henker. *V.* Verdugo — (*id.*) *V.* Alguacil — (*fig.*) der Mann von rieſenhaftem Wuchs, häßlich ꝛc.

Sayonazo, *m.* *augm.* von Sayon.

Sayuelo, *m.* *dimin.* von Sayo — das Corſett, Leibchen, Mieder.

Saz, *m.* die Weide. *V.* Sauce.

Sazon, *f.* die Jahreszeit, Zeit

(zu ſäen, zu ernten, zu jagen ꝛc.) — die rechte (günſtige Zeit) der Geſchmack, die Schmackhaftigkeit — das Würzen, die Würze — En sazon, zur rechten, gelegenen Zeit.

Sazonadamente, *adv.* *V.* En sazon.

Sazonado, **da**, *part.* y *adj.* treffend, witzig, geiſtvoll.

Sazonar, *v. a.* würzen, ſchmackhaft machen — reifen, reif machen.

Sazonar, *v. n.* reifen, reif werden.

Sazonarse, reifen, reif werden.

Se, *pron.* ſich.

Sebesten, *m.* der Bruſtbeerbaum.

Sebillo, *f.* ein Fett oder eine Seife für die Haut.

Sebo, *m.* der Talg, das Unſchlitt — das Fett — der Reichthum, die Güter.

Seboso, **sa**, voll Talg — mit Talg geſchmiert.

Seca, *f.* die Trockenheit, die Dürre — die Münze — die Wolfsgeſchwulſt, Sackgeſchwulſt, Beule ꝛc. — die offene Sandbank, kleine wüſte Inſel.

Secadal, *m.* *V.* Sequedal.

Secamente, *adv.* trocken (auch figürlich).

Secano, *m.* das trockene Erdreich.

Secante, *f.* das austrocknende Oel — eine gerade Linie, die eine krumme durchſchneidet.

Secar, trocknen, austrocknen.

Secaral, *m.* das trockene, dürre, unfruchtbare Erdreich.

Secarse, trocknen, austrocknen — austrocknen, verſiegen — vertrocknen, verwelken (von Pflanzen) — austrocknen, abzehren, abmagern — eine kalte trockene Mine annehmen — ſehr durſtig ſeyn.

Seccion, *f.* *V.* Cortadura — der Abſchnitt, die Abtheilung — der Durchſchnitt — das Profil (die Zeichnung nach dem Durchſchnitt) eines Gebäudes.

Seceno, **na**, von der Zahl von ſechs — man ſagt es von einer Sorte ſehr groben Tuches — (*v.*) *V.* Décimosexto.

Secesion, *f.* die Entfernung, Trennung.

Secluso, **sa**, entfernt, getrennt.

Seco, **ca**, trocken — getrocknet, gedörrt — dürre, verdorrt — hager, mager — (*fig.*) trocken — wenig zahlreich, wenig reichlich, unfruchtbar, ohne die Bequemlichkeiten des Lebens — Á secas, *adv.* allein, bloß, ohne etwas dabei.

Secrecion, *f.* *V.* Apartamiento.

Secrestacion, *f.* *V.* Secuestro.

Secrestar, ſtreitige Sachen ꝛc. zur Verwaltung übergeben, ſequeſtriren — etwas heimlich auf die Seite bringen.

Secretas, *f. pl.* die Gruben eines heimlichen Gemachs, die Abtritte — das ſtille Gebet vor der Meſſe.

Secretamente, *adv.* heimlich, in geheim.

Secretária, *f.* die Vertraute.

Secretaría, *f.* die Geheimſchreiberſtelle — die Kanzellei eines Geſandten ꝛc.

Secretário, *m.* der Vertraute — der Geheimſchreiber — der Abſchreiber, Copiſt ꝛc.

Secretillo, *m.* *dimin.* von Secreto; das kleine, unwichtige Geheimniß.

Secretista, *m.* der Schriftſteller, der von den Geheimniſſen der Natur handelt — die Perſon, die immer flüſtert, immer Heimlichkeiten hat.

Secreto, **ta**, geheim, heimlich, verborgen.

Secreto, *m.* das Geheimniß — die Heimlichkeit — die geheime Feder, die verborgene Schublade, das geheime Fach ꝛc. — eine Hoſentaſche inwendig im Gurt der Beinkleider — (*boh.*) der Dolch — (*id.*) der Gaſtwirth.

Secta, *f.* die Secte.

Sectario, **ria**, *s.* der Sectirer, Anhänger einer Secte — der Anhänger (einer philoſophiſchen Lehre ꝛc.)

Sector, *m.* der Ausſchnitt eines Zirkels — der Name eines gewiſſen (aſtronomiſchen) Inſtruments.

Secuaz, *adj.* der Anhänger, die Anhängerinn einer Lehre ꝛc.

Secuela, *f.* das Folgen einer, die Anhänglichkeit an einer Partei ꝛc. — die Folgerung, Folge.

Secuencia, *m.* der proſaiſche Theil der Meſſe.

Secuestracion, *f.* *V.* Secuestro.

Secuestrar, ſtreitige Sachen ꝛc. zur Verwaltung übergeben, ſequeſtriren — etwas heimlich auf die Seite bringen — in Beſchlag nehmen, mit Arreſt belegen.

Secuestro, *m.* die gerichtliche Uebergebung einer ſtreitigen Sache in die dritte Hand zur Verwaltung, die Sequeſtration — der Sequeſter, Verwalter einer ſtreitigen Sache — der Arreſt, Beſchlag auf etwas.

Secular, *adj.* weltlich — hundertjährig, was alle hundert Jahre geſchieht.

Secularidad, *f.* die Weltlichkeit, weltliche Gerichtsbarkeit eines Geiſtlichen oder einer Kirche.

Secularizar, weltlich machen.

Secundario, **ria**, nach dem erſten folgend, Neben ...

Secundariamente, *adv.* zweitens.

Secundina, *f.* die Nachgeburt.

Secura, *f.* die Trockenheit, Dürre.

Sed, *f.* der Durſt (auch figürlich).

Seda, *f.* die Seide — der ſeidene Zeug — die Schweinsborſte — Ser una seda, von ſanftem Gemüth, nachgiebig, gelehrig ſeyn.

Sedadera, *f.* ein Inſtrument, den Hanf zu reinigen, fein zu hecheln.

Sedal, *m.* die Angelſchnur, Angelleine, Angel — die Haarſchnur, das Haarſeil (chirurg. Ausdr.)

Sede, *f.* das Bisthum — Santa sede, der päbſtliche Stuhl.

Sedentario, **ria**, viel ſitzend, wobei man viel ſitzen muß — beſtändig an einem Orte bleibend.

Sedeña, *f.* der zweite Halm oder Stengel des Hanfes (was man vom Hanfe nach dem erſten Kämmen gewinnt).

Sedeño, **ña**, ſeidenartig, zart wie Seide — borſtig, Borſten habend.

Sedería, *f.* die Seidenwaare — die Seidenmanufactur, der Ort, wo man Seide ꝛc. verkauft.

Sedero, *m.* der Seidenwürker — der Seidenhändler.

Sedicion, *f.* der Aufwand, Aufruhr.
Sedicicsamente, *adv.* aufrühriſch.
Sedicioso, sa, aufrühriſch.
Sedientes, (Bienes) die unbeweglichen Güter.
Sediente, *adj.* (*v.*) *V.* Sediento.
Sediento, ta, durſtig (auch figürlich).
Seduccion, *f.* die Verführung.
Seducir, verführen.
Seductor, *m.* der Verführer:
Segable, *adj.* reif zum Abſchneiden, zum Abmähen.
Segadera, *f.* die Senſe, Sichel.
Segadero, ra, *V.* Segable.
Segador, ra, *s.* der Mäher, Schnitter, die Schnitterinn.
Segar, mähen, abmähen — ernten, einernten.
Segazon, *f.* das Mähen, Abmähen — die Mähezeit, Heuernte — die Ernte.
Seglar, *adj.* weltlich. *V.* Secular.
Seglarmente, *adv.* weltlich.
Segmento, *m.* der Abſchnitt (in der Mathematik).
Segregacion, *f.* die Abſonderung.
Segregar, ſondern, bei Seite legen.
Segrí, *m.* der doppelte gemodelte (faſſonirte) Taffent.
Seguida, *f.* die Folge — De seguida, hinter einander, in einer Folgereihe, ohne Unterbrechung — Personas ó gente de seguida, die Räuberbande.
Seguidilla, *f.* ein gewiſſes ſpaniſches Gedicht.
Seguidillas, *f. pl.* der Durchfall, Bauchfluß — eine Art Tanz und die Muſik dazu.
Seguidillera, *f.* die Frau die Seguidillas ſingt oder tanzt.
Seguidor, ra, *s.* der, die folgt — *s. m.* das Linienblatt, um gerade zu ſchreiben.
Seguimiento, *m.* das Folgen, die Verfolgung, das Nachſetzen ꝛc. — die Betreibung (einer Sache).
Seguir, folgen, nachfolgen, begleiten — etwas befolgen, beobachten, ſich nach etwas richten, ſich einer Sache überlaſſen — verfolgen — fortfahren, fortſetzen, betreiben.
Seguirse, folgen, aus etwas folgen — auf einander folgen — herkommen, herrühren, entſtehen, entſpringen.
Segun, *prep.* nach, gemäß, zu Folge.
Segundar, *V.* Asegundar — der zweite ſeyn.
Segundario, ria, *V.* Secundario.
Segundillo, *m.* das zweite Gericht, die zweite Speiſe ꝛc. — der halbe zufällige Ton.
Segunda, *f.* das Intervall der Secunde in der Muſik — das zweite Umſchließen des Schlüſſels im Schloſſe.
Segundo, da, der, die zweite — günſtig.
Segundo, *m.* die Secunde (ſechzigſte Theil der Minute).
Segundogénito, ta, der, die jüngere, jüngſte.
Segundon, *m.* der jüngere Sohn, Bruder (beſonders in einer adlichen Familie mit Majoratsrechten).
Segur, *m.* das Beil, Axt. *V.* Hoz.
Seguramente, *adv.* ſicher, gewiß, zuverläſſig.
Segurar, *V.* Asegurar.
Segureja, *f.* das kleine Beil.
Seguridad, *f.* die Sicherheit — die Sicherheit, Sorgloſigkeit.
Seguro, ra, ſicher, gewiß, zuverläſſig.
Seguro, *m.* der Paß, der Geleitsbrief, das ſichere Geleit — die Verſicherung (im Handel) Aſſecuranz — A seguro, vorſichtig, behutſam — Al seguro. *V.* Seguramente.
Seguron, *m. augm.* von Segur.
Seis, *m.* ſechs — eine Anzahl von ſechs Sachen oder Perſonen in verſchiedenen Fällen.
Seisavado, da, ſechs Seiten und ſechs Winkel habend.
Seisavo, va, *V.* Exagono.
Seisavo, va, der, die ſechſte.
Seiscientos, tas, ſechshundert.
Seisen, *m.* eine Art Münze.
Seiseno, na, der, die ſechſte.
Seleccion, *f.* die Wahl, Auswahl.
Selecto, tá, gewählt, auserwählt.
Selenites, *m.* der Selenit (eine Art Mittelſalz).
Seléncide, *f.* ein gewiſſer Vogel, der die Heuſchrecken frißt.
Sellador, *m.* der Siegler (in der Kanzellei).
Selladura, *f.* das Siegeln, Beſiegeln.
Sellar, ſiegeln, beſiegeln, verſiegeln — aufdrucken, prägen, einprägen — enden, beenden.
Sello, *m.* das Siegel, Inſiegel, die Siegelung.
Selva, *f.* der Wald.
Selvático, ca, von Wäldern, Wald ...
Selvatiquez, *f.* das bäueriſche Weſen, die Grobheit, Ungeſchliffenheit.
Selvoso, sa, von Wäldern, Wald ....
Semana, *f.* die Woche — der ſiebenzahlige Zeitraum, von ſieben Monaten, Jahren, Jahrhunderten — Semana santa, die Charwoche — Semana grande, (*v.*) *V.* Semana santa — Entre semana, an einem Tage der Woche.
Semanal, *adj.* wöchentlich.
Semanería, *f.* das Amt des Wöchners in einem Capitel.
Semanero, ra, *s.* der Wöchner, der, die die Woche hat.
Semblante, *m.* die Phyſionomie, Geſichtsbildung — das Geſicht — der äußere Anſchein — die äußere Haltung — Poner buen semblante, Poner mal semblante, ein gutes oder ein böſes Geſicht machen, gut oder ſchlecht aufnehmen ꝛc.
Sembradío, día, geeignet oder auf dem Punkt beſäet zu werden.
Sembrado, *m.* das beſäete Feld, der beſäete Acker.
Sembrador, *m.* der Säemann.
Sembradura, *f.* die Saat, Ausſaat, das Säen.
Sembrar, ſäen, beſäen, einſäen — (*fig.*) ausſtreuen, ſtiften.
Semeja, *f.* die Aehnlichkeit. *V.* Semejanza — die Anzeige, das Zeichen, Meckmaal.

Semejable, *adj.* vergleichbar — *m.* *V.* Semejante.

Semejablemente, *adv.* (*v.*) *V.* Semejante.

Semejado, da, (*v.*) *V.* Parecido.

Semejante, *adj.* ähnlich, gleich.

Semejantes, *m.* (*v.*) *V.* Símil, Comparacion — *V.* Semejanza, Imitacion — Por semejante, *adv.* (*v.*) *V.* Semejantemente, Igualmente.

Semejantemente, *adv.* gleichfalls, ebenfalls.

Semejanza, *f.* die Aehnlichkeit.

Semejar, ähnlen, gleichen.

Semen, *m.* der Saamen.

Semencera, *f.* *V.* Sementera.

Semental, *adj.* von der Saat, der Ausſaat.

Sementar, ſäen, ausſäen, beſäen.

Sementera, *f.* die Saat, Ausſaat, das Säen — das beſäete Feld — die Saat der Zwietracht ꝛc.

Sementero, *m.* das Säetuch, die Säemaſchine — *V.* Sementera.

Sementino, na, *V.* Semental.

Semestre, *adj.* ſechs Monath dauernd oder während; ſechsmonathlich, halbjährig.

Semestre, *m.* das halbe Jahr — der halbjährige Dienſt — der halbjährige Urlaub.

Semi, *adv.* halb oder zur Hälfte.

Semibreve, *m.* die ganze Tactnote.

Semicapro y Semicabron, *m.* der Halbbock (ein Beiname des Gottes Pan).

Semicírculo, *m.* der Halbzirkel.

Semicorchea, *f.* das Sechszehntheil (in der Muſik).

Semicromático, ca, (in der Muſik) aus der chromatiſchen und der diatoniſchen Art beſtehend.

Semideo, *m.* der Halbgott.

Semidiámetro, *m.* der halbe Durchmeſſer.

Semidiapason, *m.* (in der Muſik) eine Octave, weniger einen halben Ton.

Semidiapente, *m.* die verminderte Quinte, falſche Quinte (in der Muſik).

Semidiatesaron, *m.* (in der Muſik) die verminderte Quarte.

Semidifunto, ta, halb todt.

Semidios, *m.* der Halbgott.

Semiditono, *m.* die kleine Tertie (in der Muſik).

Semidoble, *adj.* man ſagt es von gewiſſen Feſttagen.

Semidormido, da, halb eingeſchlafen.

Semidragon, *m.* halb Drache (Schlange) und halb Menſch.

Semigola, *f.* die Halbkehle eines Bollwerks.

Semihombre, *m.* der Halbmenſch.

Semilla, *f.* der Same (auch figürlich).

Semilunio, *m.* das erſte Viertel (im Mondwechſel).

Seminal, *adj.* zum thieriſchen Samen gehörig.

Seminario, *m.* die Baumſchule, Pflanzſchule — das Seminarium.

Seminarista, *m.* der Seminariſt, das Mitglied einer Pflanzſchule.

Semínima, *f.* die ſchwarze Note (in der Muſik) — die Kleinigkeit.

Semioctava, *f.* eine Strophe von vier Verſen.

Semiplena, *f.* der halbe Beweis.

Semipútrido, da, halb verfault.

Semiracional, *adj.* dumm, ungebildet.

Semirecto, *m.* der Winkel von 45 Graden.

Semis, *m.* die Hälfte des römiſchen Aſſes.

Semitono, *m.* der halbe Ton.

Semivibracion, *f.* die halbe Schwingung.

Semivivo, va, halb lebendig.

Semivocal, *adj.* halbvocal.

Semivulpa, *f.* das Opoſſum (ein vierfüßiges Thier in Amerika).

Sémola, *f.* von der Schale geſäuberter Weizen ꝛc. — eine Art Nudeln, in Geſtalt kleiner Körner.

Semoviente, *adj.* ſich von ſelbſt, ſich willkürlich bewegend.

Sempiterna, *f.* eine Art ſtarker Sarſche (ein wollener Zeug).

Sempiterno, na, immerwährend, ewig.

Sen, *f.* der Senesſtrauch, die Senesblätter.

Sena, *f.* *V.* Sen — die Zahl ſechs auf Würfeln.

Senado, *m.* der Senat.

Senador, *m.* der Senator, Rathsherr.

Senara, *f.* ein kleiner Acker, welchen ein wenig begüterter Landmann oder ein Bauerknecht für ſeine Rechnung beſtellt.

Senarero, *m.* der wenig begüterte Landmann oder der Bauerknecht, dem man ein Stück Feld abtritt, um es für ſeine Rechnung zu beſtellen. Vergl. Senara.

Senario, *m.* eine Anzahl von ſechs — der ſechsfüßige Vers.

Senas, *f. pl.* die Zahl ſechs auf den Würfeln — zweimal ſechs im Trictracſpiel.

Senatorio, ria, rathsherrlich.

Sencillamente, *adv.* einfach, aufrichtig, freimüthig, ohne Falſch.

Sencillez, *f.* die Eigenſchaft der Gegenſtände, die dünn, wenig dick ſind — die Einfalt, Freimüthigkeit, Offenherzigkeit, Redlichkeit.

Sencillo, lla, einfach, aufrichtig, freimüthig, ohne Falſch — einfältig — dünn.

Senda, *f.* der Fußſteig, Fußweg, Pfad (auch figürlich).

Senderar ó Senderear, Wege, Fußſteige ꝛc. eröffnen — auf einem Wege, einem Pfade führen.

Sendero, *m.* *V.* Senda.

Sendos, das, *adj.* jeder einzeln, beſonders.

Sene, *m.* der Greis.

Senectud, *f.* das Alter.

Senescal, *m.* der Oberhofmeiſter des königlichen Pallaſtes — der Landvogt, Landrichter, Landpfleger, Seneſchall.

Senescalía, *f.* das Amt des Seneſchalls ꝛc. Vergl. Senescal.

Senil, *adj.* vom Greiſe oder dem Greiſenalter.

Senítes, *f.* *V.* Selenites.

Seno, *m.* die Bruſt, der Buſen — der Schooß — die Falte — die Höhle, Höhlung, Hohlung, Grube, Vertiefung — der Meer=

buſen — der Sinus, die halbe Sehne des doppelten Bogens, der Abſchnitt eines Winkels — der Eiterſack einer Wunde — die Verſtellung, Argliſt, der Kniff ꝛc.

Senos, *m. pl.* die Abgründe.

Senogil, *m. V.* Cenogil.

Sensacion, *f.* die Empfindung, der Eindruck.

Sensibilidad, *f.* die Empfindbarkeit — die Empfindſamkeit.

Sensibilisimo, ma, *superl.* von Sensible.

Sensible, *adj.* empfindbar, merkbar, merklich — empfindlich — empfindſam, fühlbar, gefühlvoll.

Sensible, *m.* die Empfindbarkeit ꝛc. *V.* Sensibilidad.

Sensiblemente, *adv.* merklich, merkbar — empfindlich.

Sensitivo, va, ſinnlich, ſinnlicher Empfindungen fähig — zu den Sinnen gehörig.

Sensual, *adj.* ſinnlich, den ſinnlichen Vergnügungen ergeben.

Sensualidad, *f.* die Sinnlichkeit, ſinnliche Begierde.

Sentada, *f. V.*, Asentada.

Sentadillas, (A) *adv.* bezeichnet eine Art ſitzend, und mit den Beinen nach einer Seite hin hängend, zu reiten.

Sentado, da, ruhig, kaltblütig.

Sentamiento, *m.* die Lage eines Steines ꝛc., die Stellung ꝛc.

Sentar, *V.* Asentar — eine Naht niederbügeln — einen Satz ꝛc. aufſtellen — einſchreiben — pflanzen — Sentar las costuras, (*fam.*) die Jacke ausprügeln.

Sentarse, *V.* Asentarse — ſich auf den Hinteren ſetzen (fallen) — ſeinen Sitz (in einer Verſammlung) einnehmen, ſitzen.

Sentencia, *f.* der Lehrſpruch, Sittenſpruch — der Spruch, Ausſpruch eines Richters, das Urtheil, der Beſcheid — die Meinung.

Sentenciar, durch einen richterlichen Spruch verurtheilen — ein Urtheil ſprechen — etwas entſcheiden — beſtimmen zu, anwenden auf ...

Sentenciario, *m.* die Sammlung von Lehrſprüchen, Sittenſprüchen ꝛc.

Sentencion, *f.* das ſtrenge Urtheil.

Sentencioso, sa, ſpruchreich, ſpruchmäßig.

Sentible, *adj. V.* Sensible.

Senticar, *m.* der Ort, der voll Dornengebüſchen ꝛc. iſt.

Sentido, da, ein Gefühl enthaltend oder ausdrückend — empfindlich — leidenſchaftlich — unzufrieden, mißvergnügt — traurig, zerknirſcht, betrübt — geſpalten, geſprungen — zerrüttet, unordentlich — verdorben — Darse por sentido, ſeine Empfindlichkeit zeigen, merken laſſen.

Sentido, *m.* der Sinn — der Verſtand — die Meinung — die Bedeutung, der Sinn, Verſtand — die Runzeln eines alten Geſichts (in einem Gemälde).

Sentimental, *adj.* deſſen Urſprung oder Gegenſtand das Gefühl iſt — empfindſam.

Sentimiento, *m.* die Empfindung, das Gefühl — die Geſinnung, Meinung — der Schmerz — die Empfindlichkeit, der Unwille, die Ahndung, Rache — die Spalte, der Riß in einer Mauer ꝛc.

Sentina, *f.* der unterſte Schiffsraum, wo ſich die ſogenannte Grundſuppe ſammelt — die Cloak — (*fig.*) ein Sammelplatz aller Laſter.

Sentir, *m.* die Empfindung, das Gefühl — die Meinung.

Sentir, empfinden, fühlen, ſpüren, verſpüren — merken, bemerken, wahrnehmen, anfangen einzuſehen, erkennen — riechen — hören — meinen, denken, urtheilen — empfinden, mit Schmerz, mit Leidweſen ꝛc. fühlen.

Sentirse, ſich fühlen — etwas übel empfinden, es ahnden, ſich deswegen zu rächen ſuchen — berſten, Riſſe bekommen, einzuſtürzen drohen — den Geſchmack ꝛc. von etwas haben: El vino se siente del pellejo.

Seña, *f.* das Zeichen — *V.* Señal — die Loſung, Parole.

Señal, *m.* das Zeichen, Merkmaal, die Anzeige — die Grenze, der Grenzſtein — das Bild, die Vorſtellung — das Aufgeld, Handgeld, Angeld, der Pfandſchilling — das Zeichen, die Loſung, das Signal — (*boh.*) der Juſtizbeamte, die Gerichtsperſon.

Señaladamente, *adv.* namentlich, beſonders, insbeſondere, vorzüglich.

Señalamiento, *m.* das Beſtimmen des Tages, der Stunde ꝛc. — die Anweiſung auf eine oder von einer zu zahlenden Summe — die jährliche Beſoldung, Beſtallung, der Gehalt.

Señalar, zeichnen, bezeichnen — einen Zug unter oder hinter ſeinen Namen machen, mit ſeinem gewöhnlichen Handzuge bezeichnen — in beſtimmten Ausdrücken, ausdrücklich ſagen — anzeigen, angeben, anweiſen, beſtellen — einem eine Schmarre ins Geſicht hauen, einem das Geſicht zerfetzen — Zeichen geben, Signale machen — Señalar (el perro) ſtehen, vorſtehen, halten (das Wild, von Hunden).

Señalarse, ſich auszeichnen, ſich hervorthun — die Punkte, (Points) die man im Spiele gewonnen hat, bezeichnen.

Señaleja, *f. dimin.* von Señal.

Señar, Zeichen machen.

Señero, ra, *s.* der, die Zeichen macht.

Señor, ra, *s.* der Herr — der gebietende Herr — das Sacrament des heiligen Abendmahls — Herr, mein Herr (Titel) — der Schwiegervater. *V.* Suegro.

Señoreage, *m.* der Schlägeſchatz, die Münzgebühr.

Señorear, beherrſchen, als Herr herrſchen — den Herrn ſpielen — ſich eines Dinges bemeiſtern — befehlen, einen höheren Rang einnehmen — den Titel Her (Señor) geben.

Señorear, den Wichtigen, den großen Herrn ſpielen — *V.* Señorear.

Señoria, *f.* die Herrſchaft — der Gerichtsbezirk einer Herrſchaft, die Lehnsherrſchaft, Lehnsherrlichkeit — die Herrlichkeit (ein Ehrentitel) in der ehemaligen Republik Venedig eine

Art Tribunal aus den vorzüglichſten Nobili beſtehend.

Señoril, *adj.* herrſchaftlich.

Señorío, *f.* die Herrſchaft — der Gerichtsbezirk einer Herrſchaft, die Lehnsherrſchaft, Lehnsherrlichkeit — die Achtung, Ehrfurcht gebietende Miene — die Herrſchaft über ſeine Leidenſchaften — die Herrſchaft, die man ſich anmaßt, ohne dazu berechtigt zu ſeyn — Señoríos. *pl.* herrſchaftliche Ländereien.

Señorísimo, ma, *adj. superl.* ſehr großer, vornehmer Herr, ſehr vornehme Dame.

Señorico, ca, *s. dimin.* von Señor; der Sohn oder die Tochter eines großen, vornehmen Herrn.

Señorito, ta, *V.* Señorico — der Mann, der den großen Herrn ſpielt.

Señuelo, *m.* das Vorloß, Federſpiel — der Lockvogel — die Lockſpeiſe (figürlich.)

Seor, *m. V.* Señor.

Sepades, unregelmäßige Form des Zeitwortes Saber womit die Verordnungen ꝛc. anfingen. Es bedeutet Wiſſet und wird als Subſtantiv gebraucht.

Sepancuantos, *m.* der ſtark gegebene Schlag.

Separacion, *f.* die Trennung, Abſonderung, Scheidung.

Separable, *adj.* trennbar.

Separadamente, *adv.* beſonders, einzeln, jeder, jede, jedes für ſich allein.

Separador, *m.* einer, der trennt, ſcheidet — der Wundarzt, welcher zergliedert.

Separar, trennen, abſondern, ſcheiden — theilen, abtheilen — (einen Körper) öffnen, zerſchneiden, zerlegen, zergliedern.

Sepedon, *m.* eine Art Schlange oder Eidechſe.

Sepelir, beerdigen, begraben ꝛc. *V.* Sepultar.

Sepia, *f. V.* Jibia.

Septenario, *m.* die Zahl ſieben — ein Zeitraum von ſieben Tagen.

Septenio, *m.* ein Zeitraum von ſieben Jahren.

Septentrion, *m.* der große Bär (ein Sternbild) — der Norden — der Nordwind.

Septentrional, *adj.* nördlich.

Septiembre, *m.* der September.

Séptima, *f.* die Septime (im Picketſpiele und der Muſik).

Séptimo, ma, der, die ſiebente.

Septuagenario, ria, ſiebenzigjährig.

Septuagésima, *f.* der Sonntag Septuageſimä.

Septuagésimo, ma, der, die ſiebenzigſte.

Septunx, *m.* eine Münze von ſieben Unzen Silber — ein Maaß von neun und ein Drittel Unzen.

Septuplo, pla, ſiebenmal ſo viel enthaltend.

Sepulcral, *adj.* zum Grabe oder Begräbniſſe gehörig.

Sepulcro, *m.* das Grab, die Grabſtätte, das Begräbniß.

Sepultar, beerdigen, begraben.

Sepultura, *f.* die Grabſtätte — das Begräbniß.

Sepulturero, *m.* der Todtengräber.

Sequedad, *f.* die Trockenheit (auch figürlich) — die Dürre.

Sequedal y Sequeral, *m.* das dürre, trockene, unfruchtbare Erdreich.

Sequero, *m. V.* Secano — De sequero, *adv.* trocken, ohne Waſſer.

Sequeroso, sa, trocken, dürre.

Sequete, *m.* das Stück trocken Brodt — der derbe, anziehende Schlag — die Trockenheit, das trockene, kalte Weſen.

Sequía, *f. V.* Sequedad.

Sequillo, *m.* das Marzipan, die Bresel, Kringel, das Ringelgebackene ꝛc.

Sequio, *m. V.* Secano.

Séquito, *m.* das Gefolge — der öffentliche Beifall, die öffentlichen Lobeserhebungen ꝛc.

Ser, ſeyn (über den Unterſchied zwiſchen Ser und Estar vergleiche das letztere und die Grammatik) zu etwas dienen, nützlich ſeyn — (*v.*) *V.* Haber — (*id.*) *V.* Existir — Ser de alguno, von jemandes Partei ſeyn — Soy con Vm., ich bin ſogleich bei Ihnen, warten Sie nur einen Augenblick.

Ser, *m.* das Weſen — das Daſeyn — En ser, wirklich, in Natura oder ganz unverſehrt.

Sera, *f.* der große, runde Feigenkorb von Binſen.

Serado, *m. V.* Serage.

Seráfico, ca, ſeraphiſch, engliſch.

Serafin, *m.* der Seraph, Engel.

Serafina, *f.* ein wollener Zeug, welcher viel Aehnlichkeit mit dem Ratin hat.

Serage, *m.* der Haufen Körbe, vorzüglich Kohlenkörbe.

Serao, *m.* (*v.*) *V.* Sarao.

Serapin ó Serapino, *m. V.* Segapeno.

Serasquier, *m.* der Seraskier (Türkiſche General).

Serba, *f.* die Spierlingsfrucht — die Arlesbeere, Elſebeere, Ebersbeere, Vogelbeere.

Serbal, *m.* der Spierlingbaum, Sperberbaum — Serba silvestre, der Vogelbeerbaum, Eberbeerbaum.

Serenar, hell, heiter machen, aufheitern — etwas dem Abendthau ausſetzen, um es friſch zu machen oder zu erhalten — beſänftigen, beruhigen, ſtillen.

Serenarse, heiter oder ruhig, ſtill werden — ſich klären, abklären, läutern — eine heitere Miene annehmen.

Serenata, *f.* die Nachtmuſik, das Abendſtändchen, Ständchen.

Serenero, *m.* eine Art Kopfbedeckung gegen den Abendthau.

Serenidad, *f.* die Heiterkeit — Durchlaucht (ein Titel) — (*boh.*) die Frechheit, Unverſchämtheit.

Serenísimo, ma, *superl.* von Sereno: durchlauchtig, durchlauchtigſt.

Sereno, *m.* der Abendthau — eine Art Nachtwächter in verſchiedenen Städten Spaniens.

Sereno, na, heiter, hell — (*fig.*) heiter — (*boh.*) frech, unverſchämt — Al sereno, unter freiem Himmel — Gota serena, der ſchwarze Staar.

Seriamente, *adv.* ernſthaft, ernſtlich, mit, im Ernſt.

Sérico, ca, von Seide, Seiden ...

Serie, *f.* die Reihe, Folge.

Seriedad, *f.* die Ernſthaftigkeit, das Ernſthafte, der Ernſt

— die ernſthafte, ſtrenge Miene, der ſtrenge Ton, das ſtrenge Weſen — die Aufrichtigkeit, Offenherzigkeit.

Serijo, m. der kleine runde Korb zu Feigen, Roſinen ꝛc.

Serilla, f. dimin. von Sera.

Serillo, m. V. Serijo.

Serio, ria, ernſthaft, ernſt — wichtig — ernſtlich — im Ernſte gemeint.

Sermocinal, adj. redneriſch.

Sermon, m. die Predigt (auch figürlich) — die Sprache, Rede.

Sermonario, ria, von der Predigt, Predigt ...

Sermonario, m. das Predigtbuch.

Sermonear, (fig.) predigen, vorpredigen.

Sermonizacion, f. das öffentliche Auftreten und Sprechen — die Unterredung, Unterhaltung.

Seroja, f. der trockene Zweig oder das trockene Blatt.

Seron, m. der ſehr große Feigenkorb ꝛc.

Serosidad, f. die wäſſerige Feuchtigkeit im Geblüte ꝛc.

Seroso, sa, wäſſerig (von dem Blute).

Serpa, f. der Senker, Abſenker, Fächſer.

Serpear, ſich ſchlängeln.

Serpentaria, f. das Schlangenkraut, die Drachenwurz.

Serpentario, m. der Schlangenträger (ein Geſtirn).

Serpenticida, m. der Schlangentödter.

Serpentígero, ra, Schlangen habend oder Schlangen tragend.

Serpentin, m. der Serpentinmarmor — der Hahn an dem Luntenſchloß einer alten Art Büchſen — der ſchlangenförmige Flintenhahn — die Schlangenröhre an einer Brantweinblaſe.

Serpentinamente, adv. nach Art der Schlangen.

Serpentino, na, von Schlangen, Schlangen ... — in der Apothekerſprache ſagt man es vom Oehl der Regenwürmer.

Serpenton, m. augm. von Sierpe; die große Schlange — der Serpent, das Schlangenrohr (ein muſikaliſches Blaſeinſtrument).

Serpiente, f. die Schlange.

Serpigo, m. das flechtenartige Geſchwür.

Sérpol, m. der Quendel (eine Pflanze).

Serradizo, za, was zerſägt werden kann.

Serrador, m. V. Aserrador.

Serraduras, f. pl. V. Aserraduras.

Serrallo, m. das Serail, der türkiſche Pallaſt — ein türkiſcher Harem — (fig.) ein Ort der Ausſchweifung.

Serranía, f. das gebirgige Land.

Serrano, na, der Gebirgsbewohner, die Gebirgsbewohnerinn.

Serrar, ſägen, durchſägen. V. Aserrar.

Serrato, ta, gezähnt, gezähnelt, zackig wie eine Säge.

Serrezuela, f. dimin. von Sierra; die kleine Säge.

Serrin, m. V. Aserraduras.

Serta, f. (boh.) das Hemd.

Servador, m. der Erhalter.

Serventecio, m. eine alte Art ſatyriſcher oder verliebter Gedichte bei den Provenzalen, Italiänern ꝛc.

Servible, adj. dienlich, nützlich — was bedient werden kann ꝛc.

Serviciador, m. der Beamte bei dem Durchgangszollamte für die Heerden.

Servicial, m. das Klyſtier.

Servicial, adj. dienſtfertig.

Servicialmente, adv. auf eine dienſtfertige Weiſe.

Serviciar, den Zoll für den Durchgang des Viehes erheben.

Servicio, m. der Dienſt — der Gottesdienſt — der Kriegsdienſt — die Bedienung — das zuſammengehörige Tafelgeräth, Tiſchgeräth, Service ꝛc. — die freiwillige Gabe, der freiwillige Beitrag — der Nutzen, Vortheil — der Nachttopf, das Nachtgeſchirr.

Servidero, ra, was zu etwas dienen kann — was man perſönlich machen oder ausüben muß.

Servido, da, part. y adj. gedient, bedient ſeyn — Siendo Dios servido, si Dios es servido, ſo Gott will — Ser servido, genehmigen, genehm halten, annehmen.

Servidor, ra, s. der Diener, die Dienerinn, Magd — das Bekken im Nachtſtuhl.

Servidumbre, f. der Dienſt, der Bedientenſtand — die Dienſtbarkeit, Knechtſchaft — das heimliche Gemach, die Abtritte.

Servil, adj. knechtiſch — knechtlich — (fig.) knechtiſch, ſclaviſch.

Servilla, f. eine Art Fußbekleidung (Art Schuhe) von Maroquin mit einfacher Sohle.

Servilleta, f. das Tellertuch, die Serviette.

Servilmente, adv. knechtiſch, ſclaviſch.

Serviola, f. die Krahnbalken, Ankerbalken.

Servir, v. a. y n. dienen (einem, bei einem) — bedienen — aufwarten — (bei der Tafel) aufwarten — den Ball anſpielen, ausſchlagen — einer Dame den Hof machen — Vergnügen machen, verſchaffen — jemanden in einem Amte erſetzen — ein freiwilliges Geſchenk machen — den Backofen heizen — die Speiſen zubereiten — Servir de pelillo, etwas neues, ſeltenes, aber zugleich unerhebliches machen.

Servirse, ſich bedienen — genehmigen, genehm halten, für gut befinden, ſo gut ſeyn; z. B. Sirvase Vm. de enviarme, ſeyn Sie ſo gütig und ſchicken Sie mir. El Rey se ha servido.

Servitas ó Siervos de María, die Serviten (eine Art Mönche).

Servitor, etc. V. Servidor.

Sesada, f. in der Pfanne gebackenes Gehirn.

Sesear, das ſpaniſche C wie ein S ausgeſprochen.

Seseli, m. das Seſelkraut.

Sesen, m. eine Münze, ſechs Maravedis an Werth.

Sesenta, ſechszig.

Sesenton, der ſechzigjährige Greis.

Sesera, f. das Gehirn.

Sesga, f. V. Nesga.

Sesgadura, f. der ſchräge Schnitt.

Sesgadamente y Sesgamente, *adv.* ſchräg.
Sesgar, ſchräg ſchneiden oder drehen.
Sesgo, *m.* das Schräge, Schiefe — die Abweichung — die Art und Weiſe, wie man eine Sache angreift, der Ausweg.
Sesgo, ga, ſchräg, ſchief — heiter, ruhig, ſtill — ernſt, ernſthaft — Al sesgo, *adv.* ſchief, ſchräg: Estar, Andar al sesgo.
Sesion, *f.* die Sitzung (einer Verſammlung ꝛc.) — die Conferenz: Zuſammenkunft zur Berathſchlagung oder Unterhandlung.
Sesma, *f.* der ſechſte Theil eines Ganzen.
Seso, *m.* das Gehirn — (*fig.*) der Verſtand. In beiden Bedeutungen iſt es in der Mehrzahl gebräuchlicher — der Stein, Dreifuß ꝛc., auf welchen man einen Topf, einen Keſſel ſtellt.
Sesqui, anderthalb. Dieſes ganz lateiniſche Wort iſt nur in folgenden Zuſammenſetzungen gebräuchlich.
Sesquiáltero, ra, anderthalbig (mathematiſch-arithmetiſcher Ausdruck).
Sesquimodio, *m.* ein und ein halber Scheffel.
Sesquipedal, *adj.* anderthalb Fuß lang.
Sesteadero y Sesteador, *m.* der Ort ꝛc., wo man Mittagsruhe hält.
Sestear, Mittagsruhe halten.
Sesndamente, *adv.* klug, verſtändig.
Sesndo, da, klug, weiſe, verſtändig.
Seta, *f.* die Schweinsborſte — eine Art Pilz oder Champignon — große, hervorſtehende Lippen — die Secte.
Setecientos, tas, ſiebenhundert.
Setena, *f.* die Zahl ſieben — ſiebenmal ſo viel.
Seteno, na, *V.* Séptimo.
Setenta, ſiebenzig.
Setenton, na, ſiebenzigjährig.
Seto, *m.* der eingezäunte Platz, das Gehäge ꝛc.
Severamente, *adv.* ſtrenge, ſcharf, hart.
Severidad, *f.* die Strenge, Schärfe, Härte — der Ernſt, die Ernſthaftigkeit — die Pünktlichkeit, Genauigkeit.
Severizarse, ein ernſthaftes Weſen annehmen.
Severo, ra, ſtreng, ſcharf hart — pünktlich, genau — ernſt, ernſthaft.
Sevicia, *f.* die Grauſamkeit, Unmenſchlichkeit.
Sexagenario, ria, ſechzigjährig.
Sexagésima, *f.* der Sonntag Sexageſimä, zweite Sonntag vor Faſten.
Sexagésimo, ma, der, die ſechzigſte.
Sexcuns ó Sexcuncia, *f.* die Münze von anderthalb Unzen an Gewicht.
Sexenio, *m.* ein Zeitraum von ſechs Jahren.
Sexma, *f. V.* Séxtula.
Sexo, *m.* das Geſchlecht.
Sexta, *f.* die dritte von den horis canonicis — (in der Muſik) die Sexte; der ſechste Ton der Tonleiter — die Sechste (im Picket).
Sextante, *m.* eine Münze, zwei Unzen an Gewicht.
Sextario, *m.* der Sexter (ein Maaß, ſowohl flüſſiger als trockener Dinge).
Sextil, *adj.* der, die geſechste (man ſagt es vom Stand zweier Planeten, die 60 Grad von einander entfernt ſind).
Sextilla, *f.* die ſechszeilige Strophe.
Sexto, ta, der, die ſechste.
Sexto, *m.* das ſechste Buch in den Decretalien.
Séxtula, *f.* eine Münze, eine Reale und fünf Maravedis an Werth.
Sí, *adv.* ja.
Sí, *conj.* wenn, ob.
Sí, *pron.* ſich.
Sí, *m.* die ſiebente Note in der Tonleiter.
Sibil, *m.* die kleine Höhlung in einem Felſen.
Sibila, *f.* die Sybille (eine von den Wahrſagerinnen bei den Alten).
Sibilante, *adj.* pfeifend, ziſchend.
Sibilino, na, ſibylliniſch.
Sicamor, *m. V.* Árbol de amor.
Siclo, *m.* der Seckel (ein Gewicht und eine Münze bei den alten Juden).
Sicofanta, *m.* der Angeber, Verräther, Betrüger.
Sicomántico, ca, der, die vorgiebt aus Feigenblättern ꝛc. wahrzuſagen.
Sicómoro, *m.* der Adamsfeigenbaum, Maulbeerfeigenbaum.
Sidereo, rea, von den Geſtirnen.
Sideritis, *f.* ein Stein, der mit kleinen eiſenähnlichen Flecken überſäet iſt — das Gliedkraut.
Sidra, *f.* der Cider, Obſtwein, Aepfelmoſt.
Siega, *f.* die Ernte.
Siegro, *m.* (*v.*) das Jahrhundert. *V.* Siglo.
Siembra, *f.* die Saat, Ausſaat, das Säen, die Saatzeit — *V.* Sembrado.
Siempre, *adv.* immer — Siempre jamas, auf immer und ewig.
Siempreviva, *f.* das Hauslaub, die Hauswurz — die Rainblume, Immortelle.
Sien, *f.* die Schläfe (am Kopf).
Siena, *f.* (*boh.*) das Geſicht.
Sierpe, *f.* die Schlange (auch figürlich) — das Ungeheuer — jede Sache ꝛc. die ſich ſchlängelt — (*boh.*) der Haaken, der Dietrich (die Schlöſſer aufzumachen).
Sierpecilla, *f.* *dimin.* von Sierpe; die kleine Schlange.
Sierra, *f.* die Säge — das Gebirge, die Gebirgskette — die hohen Meereswellen (nach einem Sturme ꝛc.) die Wogen — (*boh.*) die Schläfe. *V.* Sien — Sierra de agua, die Waſſerſchneidemühle.
Siervo, va, *adj.* y *s.* ſclaviſch, der Sclave, die Sclavinn. *V.* Esclavo — der Diener, die Dienerinn — Siervo de pena, der Baugefangene.
Sieso, *m.* der Hintere, der Steiß (beſonders der Thiere).
Siesta, *f.* die Mittagsruhe.
Siete, *subst.* y *adj. num.* ſieben.
Sieteañal, *adj.* ſiebenjährig.
Sietednrmientes, *m.* der Langeſchläfer (in Anſpielung auf die Siebenſchläfer).

Sietelevar, *m.* Siebenmal der Einſatz (in Pharaoſpiel ꝛc.)

Sietemesino, na, im ſiebenten Monat zur Welt gekommen.

Sieteñal, *adj.* ſieben Jahre alt.

Sigilacion, *f. V.* Impresion, Marca.

Sigilado, da, angeſteckt, befallen, beſchuldigt von …

Sigilar, verbergen, verheimlichen, verſchweigen.

Sigilo, *m.* das Siegel. *V.* Sello — das Geheimniß.

Sigilosamente, *adv.* heimlich.

Sigiloso, sa, heimlich, verſchwiegen.

Siglo, *m.* das Jahrhundert — das Zeitalter, Weltalter, die Zeit — das weltliche, ſinnliche Leben (im Gegenſatz zum geiſtlichen oder geiſtigen) die Welt.

Sigmatoides, *m.* eine ſigmaförmige (wie ein griechiſches Sigma geſtaltete) Höhlung im menſchlichen Körper.

Signáculo, *m.* das Siegel.

Signado, da, *part.* y *adj.* der, die das Zeichen des Kreuzes gemacht hat.

Signar, zeichnen, unterzeichnen, unterſchreiben.

Signar y Signarse, das Zeichen des Kreuzes machen.

Signatura, *f. V.* Señal, Signo y Carácter — die Signatur, das Bogenzeichen.

Signífero, ra, ein Zeichen, ein Merkmaal an ſich tragend.

Significacion, *f.* die Bedeutung, Anzeige, Bekanntmachung — *V.* Significado.

Significado, *m.* die angezeigte Sache.

Significador, ra, der, die bedeutet, anzeigt.

Significante, *adj.* y Significantemente, *adv. V.* Significativo ꝛc.

Significanza, *f.* (*v.*) *V.* Significacion.

Significar, bedeuten — einem etwas andeuten, anzeigen, bekannt machen.

Significativo, va, bedeutend, bedeutungsvoll.

Signo, *m.* das Zeichen — das Kennzeichen, Merkmaal — das Maal — eine beſondere Unterzeichnung oder Unterſchrift der Notaren.

Signidor, ra, *V.* Seguidor.

Signiente, *adj.* der, die folgende, der, die folgt.

Sílaba, *f.* die Sylbe — die Kunſt Verſe zu machen.

Silabario, *m.* die Sammlung Sylben.

Silbador, ra, *s.* der, die pfeift, ziſcht, auspfeift.

Silbar, *v. n.* y *a.* pfeifen, ziſchen — auspfeifen, auszischen — einblaſen.

Silbato, *m.* die Pfeife — die Spalte, Ritze, durch welche die Luft geht, eine Flüſſigkeit ausfließt.

Silbido, *m.* das Pfeifen, Ziſchen — Silbido de oidos, das Ohrenklingen.

Silbo, *m.* das Pfeifen, Ziſchen.

Silboso, sa, (*poes.*) pfeifend, ziſchend.

Silenciario, ria, ſtillſchweigend, ſtille.

Silenciario, *m.* der Mann, der es verſteht Stillſchweigen zu beobachten.

Silenciero, ra, der, die macht, daß Stillſchweigen beobachtet werde.

Silencio, *m.* das Stillſchweigen — (*fig.*) die Stille.

Silenciosamente, *adv.* ſtillſchweigend.

Silencioso, sa, ſtillſchweigend, ſtille.

Silenos, *m. pl.* die Silenen (eine Art Waldgötter).

Silépsis, *f.* die Syllepſis (eine Figur, da mehr auf den Sinn als auf die Regeln Rückſicht genommen wird).

Silguerillo, *m. dimin.* von Silguero.

Silguero, *m.* der Diſtelfink, Stieglitz. *V.* Jilguero.

Silería, *f.* der Ort, wo ſich die Getreidekeller (Vergl. Silo) befinden.

Silero, *m. V.* Silo.

Silibo, *m.* die Frauendiſtel, Mariendiſtel.

Silicio, *m. V.* Cilicio.

Silicua, *f.* ein altes Gewicht von vier Gran — die Schote.

Silla, *f.* der Stuhl, Lehnſtuhl — (*fig.*) der biſchöfliche Sitz, das Bisthum — der Sattel — Silla de gineta. *V.* Gineta — Silla de posta, die Poſtchaiſe — Silla de manos, die Sänfte, der Trageſeſſel — Silla poltrona, der bequeme Lehnſtuhl — Hombre de ámbas ó de todas sillas, der Mann, der zu allem geſchickt iſt — No ser para silla ni para albarda, zu gar nichts tauglich ſeyn — De silla á silla, unter vier Augen, mit jemand allein.

Sillar, *m.* der viereckig gehauene Schichtſtein in einer Mauer.

Sillera, *f.* die Niſche, der kleine abgeſonderte Ort, eine Sänfte hinzuſtellen.

Sillería, *f.* der Haufen Lehnſtühle, Seſſel — die Chorſtühle, Chorſitze — die Werkſtatt, der Laden eines Stuhlmachers — das Gebäude von Quaderſteinen — Piedra de sillería, der Quaderſtein, das Werkſtück.

Sillero, *m.* der Stuhlmacher oder der Verkäufer von Stühlen.

Silleta, *f. dimin.* von Silla; der kleine Stuhl — das Becken im Nachtſtuhl oder das Stechbecken für Kranke — der Stein, auf welchem man den Chocolateig reibt.

Silletero, *m.* der Sänftenträger — der Verfertiger und Verkäufer von Stühlen.

Sillita, *f. V.* Silleta.

Sillon, *m. augm.* von Silla; der große Stuhl oder Lehnſtuhl — der Sattel mit einer Rücklehne.

Silo, *m.* eine Art Keller oder Brunnen, welchen man unter der Erde angebracht hat und worin man das Getreide aufbewahrt — der finſtere Keller, finſtere unterirdiſche Keller — der Waſſertrinker.

Silogismo, *m.* der Vernunftſchluß, Schluß.

Silogístico, ca, ſyllogiſtiſch.

Silogizar, Vernunftſchlüße machen.

Siluro, *m.* der Stör (ein Fiſch).

Silva, *f.* (*v.*) der Wald. *V.* Selva — das im erſten poetiſchen Feuer ſchnell verfertigte Gedicht — die Sammlung von Abhandlungen über verſchiedene Gegenſtände.

Silvanos, *m. pl.* die Sylvane (Waldgötter).

Silvático, ca, (*v.*) *V.* Selvático.
Silvestre, *adj.* wild.
Silvoso, sa, *V.* Selvoso.
Sima, *f.* die Höhle, das Loch, die Grube ꝛc.
Simbólico, ca, ſinnbildlich ſymboliſch — ähnlich, gleich, übereinſtimmend, angemeſſen, paſſend, analog.
Simbolizacion, *f.* die Aehnlichkeit, Gleichförmigkeit, Uebereinſtimmung.
Simbolizar, in einer gewiſſen Verbindung mit etwas ſtehen, übereinſtimmen — durch Sinnbilder erklären.
Símbolo, *m.* das Sinnbild — das Glaubensbekenntniß (theol. Ausdr.) — die Loſung, Parole.
Símbolo, la, *V.* Simbólico.
Simetría, *f.* das Ebenmaaß, die Symmetrie.
Simétrico, ca, ebenmäßig, ſymmetriſch.
Simia, *f.* das Affenweibchen. *V.* Mona.
Simiente, *f.* *V.* Semilla.
Símil, *adj.* ähnlich, gleich.
Símil, *s. m.* die Aehnlichkeit, das Gleichen.
Similicadencia, *f.* *V.* Simulcadencia.
Similidesinencia, *f.* derſelbe Gleichlaut in der Endung der Verſe.
Similirates, *m. pl.* (*boh.*) die feigherzigen Diebe.
Similitud, *f.* die Aehnlichkeit, Gleichkeit. *V.* Semejanza.
Simio, *m.* der männliche Affe.
Simon, *m.* die Miethkutſche — der Miethkutſcher.
Simonía, *f.* der Wucher, mit geiſtlichen Aemtern, die Simonie.
Simoníaco, ca, wucherlich — *s. m.* der ein geiſtliches Amt geſetzwidrig kauft oder verkauft.
Simpar, *adj.* ohne Gleichen.
Simpatía, *f.* die Sympathie: das Mitgefühl, Gleichgefühl.
Simpáticamente, *adv.* *V.* Conformemente.
Simpático, ca, ſympathetiſch.
Simpatizar, übereinſtimmen, mitfühlen.
Simplazo, *m. augm.* von Simple; der erzeinfältige Menſch.
Simple, *adj.* einfach — einzig, bloß, allein, nichts als — einfältig, ſchlicht, aufrichtig, ohne Falſch — einfältig, albern — unſchmackhaft, abgeſchmackt, ohne Geſchmack — Simple beneficio. *V.* Beneficio — Simple sacerdote, der Prieſter, der bloß Prieſter iſt, keine Pfründe hat — A lo simple, einfältig, einfältiger Weiſe.
Simple, *m.* das einfache Heilmittel, das Kraut, die Pflanze, Wurzel.
Simplecillo, *m. dimin.* von Simple; der Einfaltspinſel.
Simplemente, *adv.* einfach — bloß, nur — einfältig, ſchlicht, ſchlechthin, ſchlechtweg.
Simpleza, *f.* die Einfalt, Dummheit, Albernheit — das bäueriſche Weſen, die Grobheit, Ungeſchliffenheit.
Simplicidad, *f.* die Einfachheit — *V.* Simpleza.
Simplicista ó Simplista, *m.* der Botaniker, Kräuterſammler. Vergl. Simple, *s. m.*
Simplísimo, ma, *superl.* von Simple; ſehr einfältig, ſehr albern.
Simplon, *m. augm.* von Simple und Simplenazo, *m. augm.* von Simplon. *V.* Simplazo.
Simulacion, *f.* die Verſtellung, der Schein.
Simulacro, *m.* das Götzenbild, Bild — die leere Erſcheinung, Einbildung, das Hirngeſpinſt.
Simuladamente, *adv.* mit Verſtellung.
Simular, vorgeben, vorſchützen, vorwenden.
Simulcadencia, *f.* derſelbe Ton oder dieſelbe Cadenz.
Simulcadente, *adj.* denſelben Ton, dieſelbe Cadenz habend.
Simultad y Simultaneidad, *f.* der Zuſtand desjenigen, das gleichzeitig mit etwas iſt.
Simultaneo, nea, gleichzeitig.
Sin, *prep.* ohne — Sin que ni por que. *V.* Sin que ni para que in Para.
Sinalafa, *f.* die rohe, ungebleichte und ungefärbte Leinwand.
Sinagoga, *f.* die Judenſchule, Synagoge.
Sinalefa, *f.* die Zuſammenziehung zweier Sylben.
Sincategorema, *f.* das Wort, welches die Bedeutung eines andern, mit dem es verbunden iſt, beſtimmt.
Sincel, Sincelador, Sincelar, *V.* Cincel etc.
Sinceramente, *adv.* aufrichtig, mit Aufmerkſamkeit.
Sincerar, rechtfertigen.
Sinceridad, *f.* die Aufrichtigkeit.
Sincero, ra, aufrichtig.
Síncopa, *f.* die Weglaſſung einer Sylbe aus der Mitte — die Theilung einer Note (in der Muſik).
Sincopal, *adj.* mit Ohnmachten begleitet (von Fiebern ꝛc.)
Sincopar, Sylben oder Buchſtaben aus der Mitte eines Wortes weglaſſen — abkürzen.
Síncope, *m.* die Ohnmacht.
Sincopizar, Ohnmachten verurſachen.
Sincopizarse, in Ohnmacht verfallen, eine Ohnmacht bekommen.
Sindéresis, *f.* die Gewiſſensangſt.
Sindicado, *m.* ein Gerichtshof, Gericht für gewiſſe Rechtsſachen — das Urtheil, welches es ausſpricht — das Amt des Syndicus (Rathgebers einer Gemeinde ꝛc.)
Sindicador, ra, *s.* der Kläger, die Klägerinn vor Gericht.
Sindicar, verklagen, vor Gericht ziehen.
Síndico, *m.* der Einnehmer der Geldſtrafen ꝛc. — der Syndicus (Rathgeber einer Gemeinde ꝛc.)
Sinédoque, *f.* die Vertauſchung (eine Figur, da man einen Theil für das Ganze und umgekehrt ſetzt).
Sinedra, *f.* der Sitz für Zuhörer.
Sinéresis, *f.* die Zuſammenziehung zweier Sylben in eine.
Sinfito, *m.* ein Name verſchiedener Wunden heilenden Kräuter. *V.* Consuelda.
Sinfonía, *f.* die Symphonie — die Leyer.
Singladura, *f.* der Weg, den ein Schiff in 24 Stunden macht oder machen kann.
Singlar, ſegeln, mit aufgeſpannten Segeln ſchiffen.

Singlones, *m. pl.* die Gabelſtücke, Gabelhölzer; Seeausdruck.

Singular, *adj.* ſonderbar, ſelten — ſonderbar, eigen, wunderlich.

Singularidad, *f.* die Sonderbarkeit, Seltenheit — die Sonderbarkeit, Eigenheit.

Singularizar, unterſcheiden.

Singularizarse, ſich auszeichnen wollen, den Sonderling machen.

Singularmente, *adv.* ſonderlich, beſonders, vorzüglich, außerordentlich — beſonders, einzeln, jeder, jede, jedes für ſich allein.

Singulto, *m.* das Schluchzen.

Siniestra, *f.* die linke Hand.

Siniestramente, *adv.* übel, ſchlimm, ungünſtig — boshaft, boshafter Weiſe.

Siniestro, tra, link — böſe, verderbt, verkehrt, laſterhaft — unglücklich, übel, böſe, widrig.

Siniestro, *m.* das Laſter, die laſterhafte Gewohnheit. Es wird gewöhnlich im Plural gebraucht.

Sinigual, *adj.* ohne Gleichen.

Sinjusticia, *f.* die Ungerechtigkeit.

Sinnéurosis, *f.* die Bandbeinfügung.

Sinnúmero, *m.* die unzählige Menge.

Sinó, *conj.* wo nicht ſonſt, wenn nicht — ſondern, vielmehr: No es blanco sinó pardo — aber noch außerdem; in dieſer Bedeutung geht immer No solo voran: No solo hidalgo sinó Cristiano viejo — bloß nur; in dieſer Bedeutung geht No voran: No espero sinó que te vayas, ich warte bloß, daß du fortgeheſt.

Sínoca, *f.* ein ohne merkliche Veränderung anhaltendes Fieber.

Sinocal, *adj.* auf ſolche Fieber Bezug habend.

Sinodal, *adj.* zur Synode gehörig.

Sinodático, *m.* ein Beitrag, eine Steuer zum Unterhalt des Biſchofs.

Sinódico, ca, von Synoden, Synoden ... — Movimiento sinódico, die Bewegung des Mondes von einem Neumond zum andern.

Sínodo, *m.* die Kirchenverſammlung, das Concilium — die Synode, Verſammlung der Geiſtlichen — die Zuſammenkunft zweier Planeten in demſelben Punkt des Himmelzeichens.

Sinonimia, *f.* der Gebrauch, die Setzung mehrerer gleichdeutigen oder ſinnverwandten Wörter.

Sinónimo y Sinónomo, ma, gleichdeutig, ſinnverwandt.

Sinople, *m.* die grüne Farbe, grün (in Wappen).

Sinópsis, *f.* *V.* Compendio, Sumia.

Sinrazon, *f.* das Unrecht, die Ungerechtigkeit.

Sinsabor, *m.* das Mißvergnügen, Mißfallen, der Verdruß, die Unluſt, Betrübniß, der Kummer.

Sinsonte, *m.* die Spottdroſſel.

Sintáxis, *f.* die Wortfügung, Wortfügungslehre, Syntax — die Anordnung, Einrichtung.

Síntesis, *f.* die Zuſammenſetzung, Verbindung.

Sintético, ca, zuſammenſetzend, verbindend, ſynthetiſch.

Síntoma, *m.* der Zufall bei einer Krankheit, das Krankheitszeichen, Symptom.

Sintomático, ca, zu den Zufällen einer Krankheit gehörig, ſymptomatiſch.

Sintonía, *f.* die abgekürzte Erzählung.

Sinuoso, sa, krumm, gekrümmt.

Sio ó Sion, *m.* der Waſſereppich, die Waſſerpeterſilie.

Sipédon ó Sipídon, *m.* eine Art Schlange, nach deren Biß die Haare ꝛc. ausfallen.

Siquier, *adv.* (*v.*) *V.* Siquiera.

Siquiera, *adv.* wenigſtens — es ſey daß — Ni siquiera, nicht einmal.

Sirarcósis, *f.* die Befeſtigung der Knochen durch Muskeln.

Sire, *m.* allergnädigſter König (Titel).

Sirena, *f.* das Meerweib, die Meerfrau, Sirene.

Sirga, *f.* das Bugſiren — das Tau oder Seil, welches dazu dient.

Sirgar, bugſiren, ein Schiff an Tauen fortziehen.

Sirgo, *m.* die gedrehte, gewundene Seide — der Zeug, welcher daraus gemacht wird.

Sirguero, *m.* der Stieglitz, Diſtelfink. *V.* Jilguero.

Sirio, *m.* der Hundsſtern, Sirius.

Siroco, *m.* der Sirocco (Südoſtwind auf dem mittelländiſchen Meere). *V.* Jaloque.

Sirtes, *f. pl.* die beweglichen Sandbänke im Meere — die Klippen, Gefahren.

Sirviente, *m.* der Diener, Bedienter, Dienſtbote.

Sisa, *f.* der Schwänzelpfennig (was ein Dienſtbote ꝛc. von dem Gelde ſtiehlt, wofür er etwas einkaufen ſoll) — die Stücken Tuch ꝛc., welche die Schneider ſtehlen — das Abſchneiden, Ausſchneiden an einem Kleide — der Grund zum Vergolden.

Sisas, *f. pl.* die Auflage auf Eßwaaren, Lebensmittel.

Sisador, ra, *s.* der, die Schwänzelpfennige macht.

Sisar, Schwänzelpfennige machen — verbergen, verſtecken, zurückbehalten — abſchneiden, ausſchneiden — den Grund zum Vergolden legen.

Siselis, *m.* *V.* Seselí.

Sisimbrio, *m.* der Waſſerrettig, eine Art Kreſſe.

Sison, *m.* der oft, bei jeder Gelegenheit Schwänzelpfennige macht — eine Art Haſelhuhn.

Sistema, *m.* das Syſtem, Gebäude, Lehrgebäude, der Lehrbegriff, Zuſammenhang.

Sistemático, ca, ſyſtematiſch, zuſammenhängend, wiſſenſchaftlich.

Sístole, *f.* die Zuſammenziehung des Herzens.

Sistro, *m.* die ägyptiſche Klapper.

Sitiador, *m.* der Belagerer.

Sitial, *m.* der Sitz für Könige, Fürſten ꝛc. bei öffentlichen Feierlichkeiten — der Seſſel ohne Lehne auf der Erhöhung des Fußbodens vor dem Fenſter, in den Zimmern der Damen. (*V.* Estrado).

Sitiar, belagern.

Sitibundo, da, durſtig. *V.* Sediento.

Sitio, *m.* der Ort, die Lage,

die Stelle, welche ein Körper einnimmt — die Belagerung einer Stadt — das Luſthaus — Bienes sitios, die Grundſtücke. *V.* Bienes raices unter Raiz.

Situacion, *f.* die Lage, die Stellung — die Anweiſung eines Capitals zur Bezahlung einer Summe.

Situado, *m.* die auf etwas angewieſene Zahlung.

Situar, ſtellen, ſetzen, legen, einer Sache eine gewiſſe Lage geben — ein Capital, eine Summe zur Zahlung von ... anweiſen.

Situarse, ſich unterbringen, ſich verſorgen, ſich eine Stelle ꝛc. verſchaffen.

Sizigia, *f.* die Zeit zwiſchen der Zuſammenkunft zweier Planeten und ihrem Gegenſcheine.

So, *prep.* unter. *V.* Debajo: So pena, So pretexto etc.

So, *interj.* *V.* Cho.

So-arrendador, *m.* der Unterpachter, Unterbeſtänder.

So-arrendar, in Unterpacht oder Unterbeſtand geben oder nehmen.

Soasar, halb braten oder röſten.

Soba, *f.* die Handlung des Drückens, Bewegens ꝛc. mit der Hand, das Handhaben, Kneten — das Schlagen, die Handlung des Schlagens.

Sobaco, *m.* die Achſel, Achſelhöhle.

Sobado, *m.* y **Sobadura**, *f.* (welches Letztere das gewöhnlichere Wort) das Zerdrücken, Aneinanderreiben, Zerknautſchen.

Sobajanero, *m.* (in Andaluſ.) der Knecht auf Meierhöfen ꝛc. der die Aufträge beſorgt.

Sobajar, zerdrücken, zerknautſchen, zerknittern.

Sobanda, *f.* der Theil der Tonne ꝛc., welcher von der Hand und dem Auge des daran arbeitenden Böttichers am entfernteſten iſt.

Sobaquera, *f.* der Einſchnitt, Ausſchnitt ꝛc. am Aermel eines Kleides.

Sobaquido, *m.* (*boh.*) der Diebſtahl, den man unter dem Arm, unter dem Mantel forträgt.

Sobaquina, *f.* der üble Geruch, der von der Achſelhöhle kömmt.

Sobar, mit den Händen zerkneten, weich machen ꝛc. — ſchlagen, züchtigen — zerknittern, zerkrümpeln, zerknüllen, zerdrücken.

Sobarba, *f.* das Naſenband, der Naſenriemen am Zaume.

Sobarbada, *f.* der ſtarke Ruck mit dem Zügel, das Rütteln mit dem Zaume — (*fig. fam.*) der derbe Verweis.

Sobarcar, unter dem Arm tragen, forttragen — bis unter den Arm aufkrämpen.

Soberanamente, *adv.* höchſt, im höchſten Grade — unumſchränkt.

Soberanía y Soberanidad, *f.* die unumſchränkte Staatsgewalt, oberherrliche Gewalt, Oberherrſchaft — der Stolz, Hochmuth, die Hoffarth.

Soberano, na, höchſt, vortrefflich, einzig in ſeiner Art — unumſchränkt.

Soberano, *m.* der unumſchränkte Beherrſcher, Oberherr, Herr, Fürſt, Regent.

Soberbia, *f.* der Stolz, die Einbildung, der Eigendünkel Dünkel — der Prunk, die übertriebene Pracht — der heftige Zorn, die Hitze.

Soberbiamente, *adv.* ſtolz, hochmüthig, hoffärtig.

Soberbio, bia, ſtolz, hochmüthig, hoffärtig.

Soberbioso, sa, *V.* Soberbio.

Sobina, *f.* der Pflock, hölzerne Nagel.

Sobon y Sobonazo, *m.* der Müßiggänger, Faullenzer.

Sobornador, ra, *s.* der Verführer, Anſtifter (falſcher Zeugen, vor Gericht) die Verführerinn, Anſtifterinn.

Sobornar, verleiten, verführen, anſtiften (zum Böſen).

Soborno, *m.* die Verführung, Verleitung, Anſtiftung (zum Böſen) — das Geſchenk ꝛc., womit man einen verführt, zum Böſen verleitet — der Reiz; das verführeriſche Reizende.

Sobra, *f.* der Ueberfluß, das Uebermaaß — De sobra, *adv.* überflüſſig — Sobras, *pl.* die Ueberbleibſel von der Tafel.

Sobradillo, *m. dimin.* von Sobrado; der kleine Boden — der Hängeboden — das Schirmdach, Wetterdach.

Sobrado, *m.* der Boden, das oberſte Stockwerk unter dem Dache.

Sobrado, da, dreiſt, kühn, unverſchämt — reich — Tener dinero sobrado, Geld übrig, im Ueberfluß haben.

Sobrado, *adv.* hinreichend, genug.

Sobrancero, *adj.* müßig, geſchäftlos — der überzählige Knecht beim Ackern.

Sobrar, überſchreiten, überſteigen — mehr haben als man bedarf — zu viel, übrig, überzählig ſeyn.

Sobrasar, glühende Kohlen unter den Topf ꝛc. legen.

Sobrazar, (*v.*) unter den Arm nehmen, darunter forttragen.

Sobre, *prep.* auf, über — überdem, überdies — ein wenig mehr als — Sobre si, mit Sorgfalt, Aufmerkſamkeit, Vorſicht — frei, unabhängig.

Sobre, *m.* der Umſchlag eines Briefes, das Couvert.

Sobreabundantemente, *adv.* mehr als überflüſſig, ſehr reichlich, überſchwänglich.

Sobreabundar, in großem Ueberfluſſe da ſeyn.

Sobreagudas, *f. pl.* die vier Seiten der höchſten Töne.

Sobreagudo, *m.* der höchſte Ton.

Sobrealzar, erhöhen, den Preis noch mehr erhöhen.

Sobreañadir, noch obendrein hinzufügen.

Sobreasada, *f.* eine Art Schlackwurſt, welche man auf der Inſel Majorka verfertigt.

Sobreasar, von neuem braten, wieder aufbraten.

Sobrebeber, ein Glas ꝛc. nach dem andern ausleeren.

Sobrecama, *f.* die Bettdecke.

Sobrecaña, *f.* das Ueberbein am Pferdefuße.

Sobrecarga, *f.* die Ueberlaſt, Ueberladung, Vermehrung der Laſt — der Strick, um eine Laſt feſtzubinden.

Sobrecarga, *m.* der Factor in einer indiſchen Handlung.

Sobrecargar, überladen, zu

ſehr beſchweren — eine Nath niederbügeln.

Sobrecarta, *f.* der Umſchlag eines Briefes — der Brief, die Einſchärfung, der nochmalig eingeſchärfte Befehl.

Sobrecartar, einen Befehl von neuem einſchärfen ꝛc.

Sobrecebadera, *f.* das Bramſegel, Topſſegel am Bogſpriet.

Sobreceja, *f.* der Theil der Stirn über den Augenbraunen.

Sobrecejo, *m.* das Runzeln, Zuſammenziehen der Augenbraunen.

Sobreceño, *m.* *V.* Sobrecejo.

Sobrecincho, *m.* der Uebergurt am Pferdegeſchirr.

Sobrecoger, überraſchen.

Sobrecomida, *f.* der Nachtiſch.

Sobrecubierta, *f.* der doppelte Umſchlag eines Briefes.

Sobrecuello, *m.* *V.* Collarin.

Sobrediente, *m.* der Ueberzahn.

Sobredorar, doppelt vergolden, übergolden — bemänteln, beſchönigen, entſchuldigen.

Sobredificar, bauen auf ....

Sobrescribir, die Aufſchrift eines Briefes ꝛc. machen.

Sobrescrito, *m.* die Aufſchrift — die Phyſionomie, das Ausſehen, die Miene.

Sobrefaz, *f.* die Oberfläche.

Sobrehaz, *f.* *V.* Sobrefaz — der Umſchlag, die Decke.

Sobrehueso, *m.* das Ueberbein — alles, was ermüdet, beläſtigt, Unruhe, Kummer verurſacht.

Sobrehumano, na, übermenſchlich.

Sobrelecho, *m.* die untere Fläche eines Steines, der auf einem andern liegt.

Sobrellave, *f.* der große Schlüſſel, Hauptſchlüſſel. *V.* Llave doble — der Beamte im königlichen Pallaſt, der den Hauptſchlüſſel zu den Gemächern in Verwahrung hat.

Sobrelleno, na, zu voll, überfüllt.

Sobrellevar, erleichtern (auch figürlich) — die Arbeit nach und nach, allmählig geben, dergeſtalt daß ſie nicht zu ſehr ermüde, eine Ueberlaſt werde — ertragen, dulden.

Sobremanera, *adv.* über die Maaßen, außerordentlich.

Sobremesa, *f.* der Teppich, die Decke, die Haut, womit man einen Tiſch deckt — De sobre mesa, *adv.* unmittelbar nach dem Mittageſſen.

Sobremesana, *f.* das Fockſegel.

Sobremuñonera, *f.* der Schildzapfendeckel (am Geſchütz).

Sobrenadar, oben ſchwimmen.

Sobrenatural, *adj.* übernatürlich.

Sobrenaturalmente, *adv.* übernatürlich, auf eine übernatürliche Weiſe.

Sobrenombre, *m.* der Beiname, Zuname.

Sobrepaño, *m.* ein Zeug, welchen man auf einen andern gelegt hat.

Sobreparto, *m.* die Wochenzeit, die Zeit, welche auf die Niederkunft folgt.

Sobrepeine, *m.* die Haare, von welchen man die Spitzen abſchneidet.

Sobrepelliz, *m.* das Chorhemd (der Geiſtlichen).

Sobrepeso, *m.* die Ueberlaſt.

Sobreponer, auf, überlegen, ſetzen, ſtellen ꝛc.

Sobreponerse, ſich über ... ſtellen, ſetzen.

Sobrepujanza, *f.* die außerordentliche, übertriebene, ungewöhnliche Kraft.

Sobrepujar, übertreffen, überſteigen, über ... hervor, hinausragen.

Sobrequilla, *f.* die Kielſchwinne, das Kielſchwein (ein Block) Seeausdr.

Sobreronda, *f.* *V.* Contraronda.

Sobreropa, *f.* der Ueberrock, Oberrock.

Sobresaliente, *m.* eine Art Feldwache, das Picket und der Offizier, der es anführt — der Ueberzählige, Ueberkomplette — der ſubſtituirte Schauſpieler (der die Stelle des eigentlichen Innhabers der Rolle vertritt).

Sobresaliente, *part.* y *adj.* an Größe, Höhe übertreffend — vorzüglich, ausgezeichnet, vortrefflich.

Sobresalir, höher ſeyn, an Höhe übertreffen, über etwas herausragen — (*fig.*) übertreffen.

Sobresaltar, ſpringen auf, herfallen über — erſchrecken, Furcht einjagen, Verwirrung verbreiten — ſich hervorheben, hervorſtehen — hervorſpringen (beſonders von den Figuren auf Gemälden).

Sobresalto, *m.* der plötzliche Schrecken ꝛc. — De sobresalto, plötzlich, unvermuthet, plötzlich auffahrend.

Sobresanar, oberflächlich heilen — bemänteln, verhehlen, verbergen.

Sobrescrito, *m.* *V.* Sobrescrito.

Sobreseer, aufſchieben, ausſetzen.

Sobreseguro, *adv.* mit, in aller Sicherheit.

Sobreseimiento, *m.* der Aufſchub, die Friſt.

Sobresello, *m.* das doppelte Siegel.

Sobresembrar, aufs neue beſäen — eine neue Lehre ꝛc. verbreiten.

Sobresolar, wieder verſohlen, eine neue Sohle auf eine alte ſetzen — einen zweiten Fußboden auf den erſten legen.

Sobrestante, *adj.* nahe, nächſt, bevorſtehend.

Sobrestante, *m.* der Mauerpolier.

Sobresueldo, *m.* die Vergütigung, das Gnadengeſchenk.

Sobresuelo, *m.* der doppelte Fußboden.

Sobretarde, *f.* der Abend, die Zeit, wo es anfängt dunkel zu werden.

Sobretejer, mit erhabener Arbeit von Seide, Gold oder Silber durchwirken, durchziehen.

Sobretodo, *m.* der Ueberrock, Oberrock. *V.* Sobreropa.

Sobretodo, *adv.* vornehmlich, hauptſächlich.

Sobrevenir, dazu kommen, unvermuthet kommen, dazu ſchlagen, zuſtoßen — dazwiſchen kommen.

Sobreverterse, überlaufen, auslaufen (Flüſſigkeiten) austreten, ſich ergießen.

Sobrevesta, *f.* das Kamiſol ohne Aermel, Oberkamiſol.
Sobrevidriera, *f.* das Drathgitter über den Fenſterſcheiben.
Sobreviento, *m.* der Seiten- oder Nebenwind — der Oberwind; Seeausdr.
Sobrevista, *f.* das Viſir (am Helme).
Sobrevivir, einen oder etwas überleben.
Sobriamente, *adv.* mäßig, nüchtern — (*fig.*) beſcheiden.
Sobriedad, *f.* die Mäßigkeit, Nüchternheit — (*fig.*) die Mäßigung.
Sobrino, **na**, *s.* der Neffe, die Nichte — Sobrino segundo, sobrina segunda, der Sohn, die Tochter des Neffen oder der Nichte, der Enkel, die Enkelinn des Bruders oder der Schweſter.
Sobrio, **bria**, mäßig, nüchtern — (*fig.*) beſcheiden.
Sobronado, *V.* Sobornado.
Socaire, *m.* die Seite des Schiffes unter dem Winde — der Matroſe, der ruhig in ſeiner Hängematte liegen bleibt und ſich um nichts bekümmert.
Socaliña, *f.* die Gaunerei, Prellerei.
Socaliñar, liſtig entwenden, abliſten, prellen — geſchickt wegnehmen, herausziehen ꝛc.
Socaliñero, **ra**, *s.* der Gauner, Gaudieb — der, die geſchickt wegnimmt, herauszieht.
Socamerero, *m.* der Unterkämmerer, der die Stelle des päbſtlichen Kämmerers vertritt.
Socapa, *f.* der Vorwand, Scheingrund — A socapa.
Socapiscol, *m.* *V.* Sochantre.
Socarra, *f.* das Flammen, Flackern, Fackeln — *V.* Socarronería.
Socarrar, flammen, flackern, fackeln.
Socarren, *m.* das hervorſtehende Dach nach der Straße zu.
Socarrena, *f.* die Tiefe, das Loch, die Schlucht.
Socarrina, *f.* (*fam.*) *V.* Chamusguina.
Socarron, **na**, liſtig, fein, verſchmitzt — heimlich, verſchloſſen, duckmäuſerig.
Socarronamente, *adv.* ganz wie das Vorige.
Socarronería, *f.* die Liſt, Argliſt, Verſchmitztheit, Gaunerkniffe — die Heimlichkeit, Verſtellung, Duckmäuſerei.
Socarronísimo, **ma**, *superl.* von Socarron.
Socava, *f.* das Graben, Ausgraben, Untergraben — der kleine Graben um einen Baum.
Socavar, graben, ausgraben, untergraben.
Socavon, *m.* der unterirdiſche Gang.
Sochantre, *m.* der Untercantor.
Sociabilidad, *f.* die Geſelligkeit.
Sociable, *adj.* geſellig.
Social, *adj.* geſellſchaftlich.
Sociedad, *f.* die Geſellſchaft.
Socio, *m.* der Geſellſchafter. *V.* Compañero — der Aſſocié.
Socollada, *f.* das Anſchlagen der Segel, wenn ſie ſchlaff ſind oder kein Wind weht.
Socolor, *m.* der Vorwand.
Socomendador, *m.* (*v.*) *V.* Subcomendador.
Socono, *m.* (*boh.*) der Diebſtahl — (*id.*) das Geſchenk, welches eine Hure ihrem Beſchützer ſendet.
Socoro, *m.* (*v.*) der Ort unter dem Chor.
Socorredor, **ra**, *adj.* y *s.* hülfreich, dienſtfertig; der, die Hülfe leiſtet.
Socorrer, helfen, unterſtützen, beiſtehen, beiſpringen — auf Abſchlag bezahlen.
Socorrido, **da**, hülfreich, dienſtfertig — verſehen mit Lebensmitteln ꝛc. von einem Markte ꝛc.
Socorro, *m.* die Hülfe, Beihülfe, der Beiſtand — die Hülfsvölker, der Entſatz — die abſchlägliche Zahlung — Nuevo socorro, die neue Verproviantirung.
Socrático, **ca**, ſokratiſch.
Socrocio, *m.* das Safranpflaſter — die Luſt, das Vergnügen.
Soda, *f.* die Sode, das Aſchenſalz. *V.* Sosa.
Sodomético, **ca**, (*v.*) *V.* Sodomítico.
Sodomía, *f.* die Sodomiterei.
Sodomita, *m.* der Sodomit.
Sodomítico, **ca**, ſodomitiſch.
Soez, *adj.* ſchmutzig, unrein, unreinlich, unſauber (auch figürlich).
Soezmente, *adv.* wie das Vorige.
Sofaldar, aufſchürzen, hinaufſchlagen, aufnehmen — aufdecken.
Sofaldo, *m.* das Aufſchürzen, Aufnehmen ꝛc.
Sofion, *m.* das Anfahren, Anſchnautzen, die harten Worte.
Sofisma, *m.* der Trugſchluß.
Sofista, *m.* der Sophiſt (der durch Trugſchlüſſe zu blenden ſucht).
Sofistería, *f.* die Sophiſterei.
Sofisticacion, *f.* die Verfälſchung.
Sofisticamente, *adv.* auf eine ſophiſtiſche, trügeriſche, verfängliche Weiſe.
Sofisticar, Trugſchlüſſe machen — verfälſchen.
Sofístico, **ca**, ſophiſtiſch, trügeriſch, verfänglich.
Sofito, *m.* die Felderdecke.
Soflama, *f.* die leichte Flamme — das Zurückprallen (der Lichtſtrahlen, der Hitze) — die aufſteigende Hitze, Röthe (im Geſicht) — die hinterliſtigen, verfänglichen, betrügeriſchen Worte — die Neckerei, Spöttelei.
Soflamar, durch hinterliſtige Reden ꝛc. betrügen, hintergehen — jemanden erröthen machen — necken, hohnnecken, ſpötteln.
Soflamero, *m.* der Betrieger, ſchmeichelhafte Betrieger — der Spötter, Hohnnecker.
Sofocar, *V.* Sufocar.
Sofreir, leicht, gelinde (in der Pfanne braten).
Sofrenada, *f.* der ſtarke Ruck mit dem Zügel, das Rütteln mit dem Zaume — der derbe Verweis — die Krankheit, der Unfall ꝛc., welcher den Menſchen als Warnung kömmt.
Sofrenar, mit dem Zügel rucken, ſtark mit dem Zaum rütteln — einen derben Verweis geben — ſeine Leidenſchaften zügeln.
Soga, *f.* der Strick, das Seil, der Strang — ein Maaß der Feldmeſſer ꝛc. — der gewandte Menſch, der alles thut, alles erduldet, um zu ſeinem Zweck zu gelangen — Dar soga. *V.* Dar cuerda in Cuerda — Ha-

cer soga, zurückbleiben (wenn man mit andern geht) oder in eine Unterredung unnütze Sachen einmiſchen — Echar la soga tras el caldero, im Unglück ſogleich Alles aufgeben.
Soga! *interj.* Pfui.
Soguear, *m.* mit einem Strick oder Seile meſſen.
Soguería, *f.* das Seilerhandwerk — der Laden eines Seilers — (in Arag.) der Haufen Stricke.
Soguero, *m.* der Seiler.
Soguilla y Soguita, *f. dimin.* von Soga; das kleine Seil ꝛc. — die Haarflechte.
Soguillo, *m.* die dünne Haarflechte. *V.* Soguilla.
Sohez, *adj.* niederträchtig, verächtlich — werthlos — *V.* Soez.
Sojuzgador, *m.* der unterjocht, bändigt.
Sojuzgar, unterjochen, bezwingen.
Sol, *m.* die Sonne — das Gold (als chemiſch. Ausdr.) — das G, der fünfte Ton in der Tonleiter.
Sol, *adv.* (*v.*) *V.* Solamente.
Solacear, *V.* Solazar.
Solado, *m.* der aus Steinplatten oder Flieſen beſtehende Fußboden.
Solador, *m.* der Steinleger.
Soladura, *f.* das Pflaſtern, Belegen mit Steinplatten — das Pflaſter von Steinplatten.
Solamente, *adv.* nur, bloß, weiter nichts als, nicht mehr (länger, öfter) als ... erſt — No solamente ... sino ... nicht bloß ... ſondern auch noch ...
Solana, *f.* y Solanar, *m.* der Ort, wo die Sonne ſcheint — die offene Gallerie, wo die Spanier, im Winter, den Sonnenſchein genießen.
Solanazo, *m. augm.* von Solano; der ſehr heiße Oſtwind.
Solano, *m.* der Oſtwind — *V.* Morello.
Solapa, *f.* der Theil des Kleides, welcher übergeſchlagen wird — der eitele, leere Vorwand, der Vorbehalt, Hinterhalt (was man vorſätzlich verſchweigt und doch mit darunter verſteht) — die unterkötige Wunde.
Solapadamente, *adv.* mit Liſt, mit Verſtellung.
Solapado, da, liſtig, hinterliſtig, verſtellt, betrügeriſch.
Solapamiento, *m.* *V.* Solapa.
Solapar, überſchlagen (von Kleidern ꝛc.) mit einem Vorwande ꝛc. bemänteln.
Solape y Solapo, *m.* *V.* Solapa — A solapo. *V.* Solapadamente.
Solar, *m.* das Erdreich, die Bauſtelle ꝛc. — der Stamm eines edlen Hauſes, einer erlauchten Familie.
Solar, *adj.* zur Sonne gehörig.
Solar, mit Steinplatten oder Flieſen belegen, pflaſtern — verſohlen.
Solariego, ga, von altem, adligen Geſchlecht — zum väterlichen Erbgut gehörig, väterlich.
Solaz, *m.* die Erleichterung, Linderung, Erholung, das Vergnügen — A solaz, *adv.* mit Freude, mit Vergnügen.
Solazarse, ſich ergötzen, ſich erholen.
Solazo, *m.* die brennende Sonnenhitze.
Solazoso, sa, angenehm, erfreulich.
Soldada, *f.* der Lohn (eines Bedienten ꝛc.) — Soldada de marineros, der Matroſenſold.
Soldadado, *m.* der verabſchiedete Soldat.
Soldadesca, *f.* das gemeine Kriegsvolk, die Soldaten.
Soldadesco, ca, ſoldatiſch.
Soldadico, dillo, *m. dimin.* von Soldado; der Soldat von kleiner Statur, ſchlechtem Anſehen ꝛc.
Soldado, *m.* der Soldat.
Soldador, *m.* der Arbeiter, der löthet — der Löthkolben — der alte Soldat.
Soldadura, *f.* die Löthe, Löthung, das Loth — das Mittel, die Verbeſſerung, Ausbeſſerung.
Soldan, *m.* der Saladin, Sultan von Aegypten.
Soldar, löthen — wieder herſtellen, verbeſſeren, ausbeſſeren.
Soldemente, *adv.* *V.* Solamente.
Solecismo, *m.* der grobe Sprachfehler.
Solecito, *m.* die brennende Sonnenhitze.
Soledad, *f.* die Einſamkeit, Einöde — eine Art elegiſcher Dichtung.
Soledumbre, *f.* (*v.*) *V.* Soledad.
Solejar, *m.* der offene, der Sonne ausgeſetzte Ort.
Solemne, *adj.* feierlich, feſtlich — luſtig, fröhlich, vergnügt.
Solemnemente, *adv.* feierlich.
Solemnidad, *f.* die Feierlichkeit.
Solemnizacion, *f.* die Feier.
Solemnizador, ra, der, die feiert.
Solemnizar, feiern.
Solene, Solenemente, Solenizar etc., (*v.*) *V.* Solemne etc.
Soleo, *m.* der Sohlenmuskel.
Soler, die Gewohnheit haben, pflegen.
Solera, *f.* der obere Theil einer Mauer, auf welchem die Balken ruhen — der flache Stein auf den Erdboden gelegt — der ſtehende Mahlſtein in einer Oehlmühle — (in Aragon.) der Weinhefen.
Solercia, *f.* die Geſchicklichkeit, das Geſchick.
Solería, *f.* die Flieſe, der viereckige Stein, das viereckige Holz zum Pflaſtern.
Solero, *m.* *V.* Solera in der dritten Bedeutung.
Solerte, *adj.* geſchickt, betriebſam — liſtig, verſchmitzt.
Soleta, *f.* die Sohle.
Soletar y Soletear, verſohlen (Strümpfe).
Soletero, ra, *s.* der Arbeiter, die Arbeiterinn die Strümpfe verſohlt.
Solevacion y Solevamiento, *m.* *V.* Sublevacion.
Solevantar, lüften, ein wenig aufheben, in die Höhe heben, aufrichten — einen Dienſtboten ꝛc. abſpänſtig machen.
Solevar, *V.* Solevantar y Sublevar.
Solfa, *f.* die Muſik, Tonkunſt — der Accord — die Harmo-

nie — der natürliche Geſang — die Tracht Stockſchläge ꝛc. — Tocar la solfa á alguno, jemanden züchtigen, ſchlagen.

Solfeador, *m.* der Muſiker, Tonkünſtler — der Muſiklehrer.

Solfear, die Noten beim Singen nennen, ſolmiſiren — den Takt ſchlagen — züchtigen, ſchlagen ꝛc.

Solfeo, *m.* der Geſang — die Stockſchläge, die Züchtigung ꝛc.

Solfista, *s. m.* y *f.* der geſchickte Muſikus ꝛc.

Solicitacion, *f.* die Bitte, das inſtändige Anſuchen, Anhalten.

Solicitador, ra, *s.* der, die einem anliegt etwas zu thun. Vergl. Solicitar — der Anſucher, Rechtsſucher.

Solicitamente, *adv.* mit Sorge, Sorgfalt.

Solicitar, anreizen zu etwas — einem anliegen etwas zu thun — etwas betreiben — um etwas anhalten, anſuchen — ein Frauenzimmer um Erhörung ſeiner Liebe, um deſſen Gegenliebe anflehen, in ſie dringen.

Solícito, ta, fleißig, ſorgſam, aufmerkſam, betriebſam.

Solicitud, *f.* die Sorge, Sorgfalt.

Solidamente, *adv.* dicht, feſt, haltbar, ſtark, dauerhaft (auch figürl.)

Solidar, befeſtigen — auf Beweiſe ꝛc. gründen.

Solideo, *m.* die Plattmütze, das Käppchen, Scheitelkäppchen.

Sólido, da, dicht, feſt, haltbar, ſtark, dauerhaft (auch figürlich).

Sólido, *m.* der feſte Körper — (in der Mathematik) ein Körper, der eine Länge, Breite und Dicke hat.

Sólidosólido, *m.* (in der Mathematik) die ſechſte Potenz. *V.* Cubocubo.

Soliloquiar, allein ſprechen.

Soliloquio, *m.* das Selbſtgeſpräch, Alleingeſpräch.

Soliman, *m.* (in der Chemie) das Sublimat, Emporgetriebene, beſonders das erhöhte Queckſilber.

Solio, *m.* der Thron — der Thronhimmel ꝛc.

Solitario, ria, *adj.* y *s.* einſam — der Einſiedler, Eremit.

Solitario, *m.* eine Art Grillenſpiel — der einſitzige Reiſewagen.

Sólito, ta, gewöhnlich, gewohnt.

Solito, ta, *dimin.* von Solo; ganz allein.

Soliviadura, *f.* das Heben, Aufheben, Aufrichten.

Soliviar, helfen etwas in die Höhe zu heben, aufzurichten — rauben, entwenden.

Soliviarse, ſich halb in die Höhe richten, ſich halb aufrichten.

Solivio, *m.* das Aufheben, in die Höhe heben, Aufrichten.

Solivion, *m.* das Aufheben ꝛc. mit Heftigkeit, mit Ungeſtüm.

Solla, *f.* (in Galiz.) die Sohle. *V.* Suela.

Sollado, *m.* eine Lage von Brettern, in der Schiffsbrotkammer, auf welche man den Schiffszwieback legt.

Sollamar, über die Flamme halten, durch die Flamme ziehen, ſengen.

Sollar, (*v.*) blaſen. *V.* Soplar.

Sollastre, *m.* der Küchenjunge — der ſchmutzige Menſch, Schmutzhammel — der geſchickte, liſtige Gauner.

Sollastría, *f.* das Amt, Geſchäft des Küchenjungens.

Sollastron, *m.* *augm.* von Sollastre; der ſehr liſtige Gauner ꝛc.

Sollo, *m.* der Hecht.

Sollozar, ſchluchſen.

Sollozo, *m.* das Schluchſen.

Solo, la, allein — einzeln, einig, einzig — bloß — A solas ó á sus solas, *adv.* ganz allein.

Solo, *m.* (in der Muſik) das Solo, der Alleingeſang, das Alleinſpiel — (im L'Hombreſpiel) der Soloſpieler, der mit ſeinen urſprünglichen Karten, ohne zu kaufen ſpielt.

Solomillo, *m.* das Rückenſtück von einem Schweine.

Solomo, *m.* *V.* Solomillo.

Solsticial, *adj.* zur Sonnenwende gehörig.

Solsticio, *m.* die Sonnenwende, Wende, der Wendepunkt.

Soltadizo, za, was man geſchickt losgelaſſen, nachgelaſſen, hat fahren laſſen.

Soltador, ra, der, die losbindet, aufbindet, löſet ꝛc.

Soltar, losbinden, aufbinden, löſen — ſchlaff machen, loslaſſen, nachlaſſen, gehen, fahren laſſen — loslaſſen, gehen laſſen, die Freiheit geben — erklären, aufklären, entſcheiden — Soltar la baza, im Kartenſpiel gewinnen — Soltar la capa, den Mantel im Stich laſſen — durch ein Opfer, welches man bringt, ſich aus einem ſchlimmen Handel ziehen — Soltar la deuda, eine Schuld erlaſſen — Soltar la mano, ſich üben, Geſchicklichkeit erlangen — Soltar la ropa, einen ausplündern — Soltar el preso, (*pop.*) einen Furz gehen laſſen.

Soltarse, Uebung in etwas erlangen, ſich in einer Uebung Geſchicklichkeit erwerben — ſich dem Laſter, den Ausſchweifungen ergeben.

Soltería, *f.* der eheloſe Stand, ledige Stand.

Soltero, ra, *s.* die unverheirathete Perſon.

Soltura, *f.* das Losbinden, Aufbinden, Löſen, Nachlaſſen ꝛc. — die Loslaſſung, Freigebung eines Gefangenen — die Gewandheit, Geſchicklichkeit — die Liederlichkeit, Ausſchweifung.

Soluble, *adj.* auflöslich, auflösbar.

Solucion, *f.* das Losbinden, Aufbinden, die Löſung — die Auflöſung.

Solutivo, va, auflöſend.

Solvente y **Solviente**, *adj.* zahlungsfähig, zahlfähig.

Solver, *V.* Desatar y Resolver.

Soma, *f.* das Mehl, von welchem man das weißeſte und feinſte getrennt hat — (*boh.*) die Henne.

Somanta, *f.* die Schlägerei, die Stockſchläge.

Somaten, *m.* die Compagnie Soldaten, die eine Stadt zu ihrer Vertheidigung geworben hat — der Soldat darin.

Sombra, *f.* der Schatten — der Schutz, Schirm — (*boh.*) die Juſtiz — Andar sin som-

bra, von der heftigen Begierde etwas zu erlangen, gequält werden — Ni por sombra, durchaus nicht, mit keinem Gedanken daran — Poner á la sombra, ins Gefängniß werfen.
Sombras, *f. pl.* die Dunkelheit, Finſterniß.
Sombrage, *m.* die Laube.
Sombrajo, *m. V.* Sombrage — Estar haciendo sombrajos, Schatten machen, verurſachen.
Sombrar, *V.* Asombrar.
Sombrear, ſchattiren, (Gemälde ꝛc.)
Sombrerazo, *m. augm.* von Sombrero; der große Hut — der Schlag mit dem Hut.
Sombrerera, *f.* das Hutfutteral — die Peſtilenzwurz.
Sombrerería, *f.* die Hutfabrik, der Laden eines Hutmachers.
Sombrerero, *m.* der Hutmacher.
Sombrerete, Sombrerillo, Sombrerito, *m. dimin.* von Sombrero; der kleine Hut.
Sombrero, *m.* der Hut — der Himmel, die Decke einer Kanzel — die Würde eines Grand von Spanien — der Mann (beſonders ein Hausherr, ein Familienvater).
Sombría, *f.* der Ort, wo gewöhnlich Schatten iſt.
Sombrío, a y Sombrioso, sa, finſter.
Sombrilla, *f. dimin.* von Sombra; der kleine Schatten — der kleine Sonnenſchirm.
Sombrita, *f. dimin.* von Sombra.
Someramente, *adv.* oberflächlich.
Somero, ra, oberflächlich — wenig Eindruck machend, nicht tief eindringend.
Someter, unterwerfen, unterjochen.
Someterse, ſich unterwerfen, ſich demüthigen.
Sométíco, ca, *adj.* (*v.*) *V.* Sodomita.
Sometimiento, *m.* die Unterwerfung, Unterwürfigkeit.
Somnífero, ra, einſchläfernd.
Somnolencia, *f.* die Schläfrigkeit.
Somo, *m.* der Gipfel, die Spitze.
Somonte, *adj.* grob, roh, unbearbeitet.
Somorgujador, *m.* der Taucher.
Somorgujar, untertauchen, zwiſchen zwei Waſſern ſchwimmen.
Somorgujo, *m.* der Taucher (ein Vogel) — Á lo somorgujo, zwiſchen zwei Waſſern — heimlich, verſteckt.
Somormujador, Somormujar, Somormujo etc., *V.* Somorgujador, Somorgujar. etc.
Sompesar, mit der Hand wägen oder wiegen.
Son, *m.* der Laut, Schall, Klang, Ton — das öffentliche Gerücht, der Ruf — En son, dergeſtallt, ſo daß — Quedarse al son de buenas noches, ſich ſeiner Hoffnungen beraubt ſehen — Sin ton y sin son, ohne Sinn und Verſtand, ohne Ueberlegung.
Son, *interj.* (*bah.*) ſtill, ruhig.
Sonable, *adj. V.* Sonoro y Ruidoso — berühmt.
Sonada, *f.* die Sonate. *V.* Sonata.
Sonadera, *f.* die Handlung des ſich ſchnaubens, ſich ſchnäuzens.
Sonadero, *m.* das Schnupftuch, Taſchentuch — *V.* Sonadera.
Sonado, da, berühmt, der, die Aufſehen erregt hat.
Sonador, ra, der, die ſich mit großem Geräuſch ſchnaubt oder ſchnäuzt — das Schnupftuch, Taſchentuch.
Sonaja, *f.* eine Art Schellentrommel.
Sonajero, *m.* y Sonajillas, *f. pl.* das Kinderſpielzeug, welches viel Geräuſch macht.
Sonámbulo, la, der Nachtwandler, die Nachtwandlerinn.
Sonantes, *f. pl.* (*bah.*) die Nüſſe.
Sonar, *v. a.* ein Inſtrument ſpielen — Bezug haben, anſpielen auf — jemanden ſchnauben oder ſchnäuzen.
Sonar, *v. a.* y *n.* lauten, klingen, ſchallen, tönen — ſich verbreiten, Aufſehen erregen (von einer Nachricht ꝛc.) — Sonar bien ó mal, gefallen oder mißfallen — Lo que me suena me suena, nur das, was mir gefällt, iſt gut, iſt ſchön.
Sonarse, ſich ſchnauben, ſich ſchnäuzen — ſich verbreiten, bekannt werden.
Sonata, *f.* die Sonate.
Sonco, *m.* die Endivie (Pflanze) *V.* Cerraja.
Sonda, *f.* die Sonde der Wundärzte — das Senkblei, Bleiloth (in der Schifffahrt) — die Stelle im Meer, deſſen Tiefe ꝛc. bekannt iſt.
Sondalesa, *f.* die Schnur am Senkblei; S. das Vorige.
Sondar ó Sondear, mit der Sonde ꝛc. unterſuchen — (*fig.*) ausforſchen, ausholen, erforſchen.
Sonecillo, *m. dimin.* von Son; der leiſe oder luſtige Ton ꝛc.
Sonetazo, *m. augm.* von Soneto; das große Sonnet; man ſagt es gewöhnlich ironiſch.
Sonetico, *m. dimin.* von Soneto; das kleine, ſchlechte Sonnet — *V.* Sonecillo.
Soneto, *m.* das Sonnet, Klinggedicht, Klanglied.
Sonido, *m.* der Ton, Klang.
Sonlocadamente, *adv.* (*v.*) thöricht. *V.* Descompuestamente.
Sonlocado, da, *V.* Alocado.
Sonoramente, *adv.* wohlklingend, hellklingend.
Sonoridad, *f.* die Eigenſchaft deſſen, was wohlklingend, hellklingend iſt.
Sonoro, ra, wohlklingend, hellklingend — richtig, recht, der Vernunft, dem Recht gemäß.
Sonoroso, sa, *V.* Sonoro.
Sonreirse, lächeln.
Sonrisa, *f.* y Sonriso, *m.* das Lächeln.
Sonrodarse, in einen Moraſt gerathen, im Kothe ſtecken bleiben (von den Rädern eines Wagens).
Sonrojado, da, *part.* y *adj.* vor Schaam erröthend.
Sonrojar, errathen machen, ſchaamroth machen.
Sonrojo, *m.* das Schaamrothmachen oder Schaamrothwerden — der Vorwurf ꝛc. der ſchaamroth macht.
Sonrosar y Sonrosear, roſenfarbig machen.

Sonrosearse, vor Schaam ꝛc. roth werden, erröthen.
Sonroseo, *m.* das Erröthen, die Röthe im Geſicht.
Sonsaca, *f.* die Geſchicklichkeit, dasjenige abzuliſten, was man wünſcht.
Sonsacador, *m.* der betrügeriſche Schmeichler, der was er wünſcht abzuliſten verſteht.
Sonsacar, aus einem Sacke ſtehlen, indem man unten die Nath auftrennt — einem geſchickt etwas abliſten — abſpänſtig machen.
Sonsaque, *m. V.* Sonsaca.
Sonsonete, *m.* der Ton von mehreren kleinen Schlägen, die in Takt aufeinander folgen — der ſpöttiſche Ton der Stimme, der Spottton.
Soñador, ra, *s*, der, die träumt (auch figürl.)
Soñar, träumen (auch figürlich) — Ni soñarlo, nicht einen Gedanken, eine Idee von etwas haben.
Soñarrera, *f.* (in Andaluſ.) das häufige Träumen oder der tiefe Schlaf.
Soñolencia, *f. V.* Somnolencia.
Soñolento, ta, (*v.*) *V.* Soñoliento.
Soñolientamente, *adv.* mit Schläfrigkeit.
Soñoliento, ta, ſchläfrig — verſchlafen.
Sopa, *f.* die Suppe — Brodſchnitte — Sopa borracha, die Weinſuppe, Weinkalteſchale — Sopa de arroyo, der Flußkieſel — Sopa de vino, die Blüthe der Diſtel — Hecho una sopa de agua, ganz durchnetzt, bis auf die Knochen durchgeweicht — Echar á uno mas alto que sopas en queso, (*fam.*) jemanden mit harten Worten entlaſſen.
Sopaipa, *f.* eine Art Pfannkuchen oder Beignet mit Honig.
Sopalancar, den Hebebaum unter .... legen.
Sopalanda, *f.* der weite Ueberrock, Reiſerock.
Sopanda, *f.* ein ſtarker Balken, zur Stützung eines Hauſes.
Sopapo, *m.* der Fauſtſchlag unter das Kinn — das Ventil, die Klappe.
Sopar, die Suppe anrichten, Fleiſchbrühe ꝛc. über die Brodtſchnitte gießen.
Sopear, *V.* Sopar — ſchelten, ausſchelten — mit den Füßen treten.
Sopena, *adv.* bei Strafe ... Vergl. So.
Sopeña, *f.* die Höhle am Fuße eines Felſen.
Sopera, *f.* der Suppennapf.
Sopero, *m.* der Suppeneſſer.
Sopesar, *V.* Sompesar.
Sopetear, in Brühe tauchen, einweichen — ſchelten, mit Worten mißhandeln.
Sopeton, *m. augm.* von Sopa; eine reichliche Suppe — die tüchtige Ohrfeige — De sopeton, plötzlich.
Sopilla, ita, *f. dimin.* von Sopa.
Sopista, *m. V.* Sopon.
Soplado, da, geziert, geſucht in ſeinem Anzuge.
Soplador, ra, *s.* der Keicher, die Keicherinn, der Feueranblaſer, die Feueranblaſerinn — der Aufwiegler, der Aufhetzer, die Aufwieglerinn, Aufhetzerinn.
Soplamocos, *m.* der Schlag auf die Naſe.
Soplar, *v. a.* y *n.* hauchen — blaſen — wehen — ſchnauben, keichen — viel trinken — anklagen, angeben.
Soplarse, ſich putzen, ſich ſchmücken — Soplarse las manos, las uñas, ſich in ſeinen Hoffnungen ꝛc. betrogen ſehen.
Soplar, *interj.* deutet Verwunderung an: Ha!
Soplido, *m.* (*v.*) *V.* Soplo.
Soplillo, *m. dimin.* von Soplo; der leichte, gelinde Hauch ꝛc. — Manta de soplillo, eine Art Frauenmantel von ſehr durchſichtigem Taffent — Moneda de soplillo, eine kleine Kupfermünze.
Soplo, *m.* das Blaſen — der Hauch, Athem — die heimliche Benachrichtigung, Warnung — die Angebung bei der Obrigkeit — die Gunſt, Begünſtigung, der Schutz — der Augenblick — (*boh.*) der Angeber.
Soplon, na, *s.* der Angeber, die Angeberinn.
Sopon, *m.* der Arme, Bettler, der Suppe an den Thüren erhält und ißt.
Sòponcio, *m.* der Verdruß in einem Unternehmen ꝛc. geſcheitert zu ſeyn.
Sopor, *m.* die Schläfrigkeit.
Soporífero, ra, Schlaf machend, einſchläfernd.
Soporoso, sa, die Schlafſucht verurſachend.
Sòportable, *adj.* erträglich, leidlich.
Soportal, *m.* eine Art Vorhaus, Halle bei Landhäuſern, Wirthshäuſern ꝛc.
Soportar, tragen, ſtützen, unterſtützen — tragen, ertragen, erdulden, leiden, aushalten, ausſtehen.
Soporte, *m.* der Schildhalter (in Wappen).
Sor, *f.* die Kloſterſchweſter, Nonne.
Sor, *m.* ſo viel als Señor. *V.* Seor.
Sorba, *f.* die Spierlingfrucht, Elsbeere, Vogelbeere. *V.* Serba.
Sorbedor, ra, *s.* der, die ſchlürft, einſchlürft, abſchlürft ꝛc.
Sorber, ſchlürfen, einſchlürfen, abſchlürfen, ausſchlürfen — in ſich ziehen, einſaugen, einſchlucken.
Sorbete, *m.* der Sorbet (ein gewiſſes ſüßes Getränk).
Sorbeton, *m. augm.* von Sorbo.
Sorbible, *adj.* was man einſchlürfen, ausſchlürfen ꝛc. kann.
Sorbicion, *f.* das Einſchlürfen, Ausſchlürfen ꝛc. — der Arzeneitrank, das Tränkchen.
Sorbito, *m. dimin.* von Sorbo; der kleine Schluck, kleine Trunk.
Sorbo, *m.* das Trinken, Hinunterſchlucken — der Schluck, Zug (im Trinken) — der kleine Gegenſtand, den man mit einem größeren vergleicht — der Spierlingsbaum, Sperberbaum, Spierlingsbaum. *V.* Serbal.
Sorce, *m.* die Maus.
Sordamente, *adv.* heimlich, insgeheim.
Sordera, y **Sordez**, *f.* die Taubheit.
Sordidez, *f.* die Unreinlichkeit, der Schmutz, die Unreinigkeit, Unzucht — die Filzigkeit, der ſtinkende Geiz.
Sórdido, da, unrein, ſchmutzig, ſtinkend.

Sordina, *f.* der Dämpfer — eine Art Geige, die einen ſehr gedämpften Ton von ſich giebt — A la sordina, ganz in der Stille, heimlich.
Sordo, da, taub — dumpf — ruhig, ſtill, geräuſchlos — betäubend.
Sori, *m.* eine Art Vitriolſtein oder Vitriolerde (der graue Atramentſtein).
Sorna, *f.* die Langſamkeit im Handeln — die Trägheit — (*boh.*) die Nacht.
Sornar, (*boh.*) ſchlafen.
Sornaviron, *m.* der Schlag mit der verkehrten Hand.
Sorprehender, überraſchen — überfallen, überrumpeln.
Sorpresa, *f.* die Ueberraſchung, der Ueberfall, die Ueberrumpelung.
Sorra, *f.* der grobe Sand, welcher als Ballaſt dient — die Seite, Weiche des Thunfiſches.
Sorrabar, (*v.*) unter den Schwanz küſſen.
Sorrero, ra, *V.* Zorrero.
Sorteador, *m.* der das Loos zieht, looſet oder es ziehen läßt — (in den Stiergefechten) der Kämpfer, der den Stier zu Fuß angreift.
Sortear, das Loos ziehen, looſen — (in den Stiergefechten) den Stier zu Fuß angreifen.
Sorteo, *m.* das Looſen.
Sortero, *m.* *V.* Adivino.
Sortija, *f.* der Ring, Fingerring mit Steinen beſetzt — der Ring bei dem Ringelrennen — der Ring an einer Gardine ꝛc. — die Haarlocke — Sortijas, *pl.* (in Andaluſ.) die Tonnenbänder.
Sortijon, *m.* *augm.* von Sortija.
Sortilegio, *m.* die Zauberei, Hexerei.
Sortílego, *m.* der Hexenmeiſter, Zauberer.
Sortillero, *m.* *V.* Sortílego.
Sortú, *m.* der Oberrock. *V.* Sobretodo.
Sosa, *f.* die Sode, das Aſchenſalz — das Aſchenkraut.
Sosegadamente, *adv.* friedlich, ruhig, ſtill.
Sosegado, da, friedlich, ruhig, ſtill.
Sosegar, *v. a.* beſänftigen, beruhigen, ſtillen, den Frieden, die Ruhe herſtellen — (*v.*) *V.* Pactar.
Sosegar, *v. n.* ausruhen, ruhen (ſchlafen) ſich erholen — ſich beſänftigen, ſich beruhigen, ſich zufrieden geben.
Sosiego, *m.* die Stille, Ruhe.
Soslayo, (al ó de) ſchräg, ſchief, die Quere.
Soslinear, unterſtreichen.
Soso, sa, geſchmacklos, abgeſchmackt, ohne Geſchmack (in der eigentlichen und figürlichen Bedeutung).
Sospecha, *f.* der Argwohn, der Verdacht — (*boh.*) das Wirthshaus.
Sospechar, argwöhnen, Verdacht haben — muthmaßen, vermuthen.
Sospechosamente, *adv.* mit Verdacht.
Sospechoso, sa, verdächtig — argwöhniſch.
Sosquin, *m.* der Streich, welcher von der Seite und verrätheriſcher Weiſe beigebracht wird.
Sosten, *m.* die Stütze — das Gleichgewicht eines Schiffes, das den gehörigen Ballaſt hat.
Sostenedor, ra, *s.* der, die ſtützt, trägt, unterſtützt, hält ꝛc.
Sostener, ſtützen, unterſtützen, tragen, halten — (*fig.*) unterſtützen — aushalten, ausſtehen, ertragen.
Sostenimiento, *m.* das Stützen, Unterſtützen ꝛc. — die Stütze — (*v.*) *V.* Mantenimiento, Sustento.
Sostituir, *V.* Substituir.
Sota, *f.* der Bube im Kartenſpiel.
Sotabanco, *m.* das kleine Fußgeſtell.
Sotabasa, *f.* das Fußgeſtell.
Sotabibliotecario, *m.* der Unterbibliothekar.
Sotacaballerizo, *m.* der Unterſtallmeiſter.
Sotacapitan, *m.* (*v.*) der Lieutenant.
Sotacochero, *m.* der Vorreiter (auf den Vorderpferden eines Wagens).
Sotacola, *f.* der Schwanzriemen.
Sotacómitre, *m.* der Unterrudermeiſter auf Galeeren, Untergaleerenvogt.
Sotalugo, *m.* der zweite Tonnenband.
Sotaministro, *m.* *V.* Sotoministro.
Sotamontero, *m.* der Stellvertreter des Oberjägermeiſters; Unterjägermeiſter.
Sotana, *f.* der Leibrock der Geiſtlichen ꝛc. — die Tracht Stockſchläge.
Sotanear, durchprügeln — ſchelten.
Sotaní, *m.* eine Art kurzer Frauenunterrock ohne Falten.
Sotanilla, *f.* das Leibröckchen.
Sótano, *m.* der unterirdiſche Keller.
Sotaventar, das Schiff unter den Wind bringen.
Sotavento, *m.* die Seite des Schiffes unter dem Winde.
Sotechado, *m.* der Ort ꝛc., der mit einem Dach bedeckt iſt.
Soterráneo, nea y Soterraño, ña, unterirdiſch.
Soterrar, beerdigen, begraben.
Sotíl, Sotileza etc., *V.* Sútil, Sutíleza.
Sotillo, *m.* *dimin.* von Soto; das kleine Gebüſch ꝛc.
Soto, *m.* das Gehölz, Gebüſch, das Luſtwäldchen.
Soto, unter, unten.
Sotoministro, *m.* der Unterminiſter.
Sotrozo, *m.* die Lünſe oder Lohne am Rade, der Achsnagel.
Su, *pron. pos.* ſein, ſein, ihr ꝛc. S. die Grammatik.
Suabia, *f.* Schwaben.
Suadir, überreden, einreden.
Suasible, *adj.* *V.* Persuasible.
Suasion, *f.* *V.* Persuasion.
Suave, *adj.* lieblich, angenehm (vorzüglich dem Geſchmack) ſüß.
Suavemente, *adv.* wie das Vorige.
Suavidad, *f.* die Lieblichkeit, Anmuth, Süßigkeit.
Suavizar, ſüß machen, verſüßen — mildern, mindern, lindern, mäßigen — ſanfter, geſchmeidiger machen — zähmen.
Subalternar, unterjochen, unterwerfen, bändigen.
Subalterno, na, untergeordnet, unter einem andern ſtehend, unter ...
Subarrendador, *m.* der Unterpächter, Unterbeſtänder.

Subarrendamiento, *m.* die Unterpacht, der Unterbeſtand.

Subarrendar, in Unterpacht oder Unterbeſtand geben oder nehmen.

Subarriendo, *m.* *V.* Subarrendamiento.

Subasta, *f.* die gerichtliche Verſteigerung.

Subastacion, *f.* *V.* Subasta.

Subastar, gerichtlich verſteigern.

Subcinericio, cia, unter der Aſche gebacken ꝛc.

Subclavio, via, unter dem Schlüſſelbeine liegend.

Subdelegacion, *f.* die Unterabordnung.

Subdelegado, da, unterabgeordnet, unterbevollmächtigt.

Subdelegar, einen andern an ſeine Stelle abordnen und bevollmächtigen.

Subdiaconado, y Subdiaconato, *m.* das Unterdiaconat.

Subdiácono, *m.* der Unterdiaconus.

Súbdito, ta, unterworfen, unterthan — *s.* der Unterthan.

Subdividir, etwas Getheiltes wieder abtheilen, Unterabtheilungen machen.

Subdivision, *f.* die Unterabtheilung.

Subduplo, pla, halb.

Subida, *f.* das Steigen, Hinaufſteigen — die Stiege, kleine Treppe ꝛc. — das Aufſteigen — der Zuwachs; Anwachs, die Vermehrung, Vergrößerung.

Subidero, ra, hinaufführend, auf eine Anhöhe ꝛc. führend.

Subidero, *m.* der Grad, die Stufe.

Subido, da, das Ausgeſuchteſte, Vortrefflichſte, Köſtlichſte, Auserleſenſte in ſeiner Art.

Subidor, ra, der, die ſteigt, hinaufſteigt.

Subilla, *f.* der Schuſterpfriem. *V.* Alesna.

Subintracion, *f.* der Eintritt im Gefolge von ....

Subintrante, *adj.* (Calentura) ein Fieber, deſſen neue Anfälle eher kommen, als die vorigen vorüber ſind.

Subintrar, im Gefolge oder an die Stelle eines andern eintreten.

Subir, *v. n.* ſteigen, hinaufſteigen, gehen, fahren, reiten, fliegen ꝛc. — ſteigen, wachſen, anwachſen — ſteigen, hinaufrücken, befördert werden — Subir á caballo, zu Pferde ſteigen, reiten — Subir (el mar) anſchwellen, ſteigen (zur Zeit der Fluth).

Subir, *v. a.* hinaufziehen, aufziehen, hinaufſchaffen, bringen, tragen ꝛc. — aufrichten, wieder aufrichten, erheben (auch figürlich) — den Preis hinauftreiben, ſteigern — Subirse á predicar, in den Kopf ſteigen (vom Wein in einem Rauſch).

Subitamente, *adv.* plötzlich, ſchnell.

Subitaneo, nea, plötzlich, ſchnell, jähling.

Súbito, ta, plötzlich, ſchnell, jähe — Súbito ó de súbito, *adv.* *V.* Subitamente.

Subjugar, *V.* Sojuzgar.

Subjuntivo, *m.* der Conjunctiv (der Bindemodus eines Zeitworts).

Sublevacion, *f.* y Sublevamiento, *m.* die Gährung, der Aufſtand.

Sublevar, aufrühriſch machen, empören, aufwiegeln.

Sublevarse, aufſtehen, ſich empören.

Sublimacion, *f.* das Erheben, Erhöhen — die Sublimation (das Emporſteigen eines Körpers vermittelſt des Feuers).

Sublimado, *m.* das Sublimat, Emporgetriebene, beſonders das erhöhte Queckſilber.

Sublimar, erheben, erhöhen — ſublimiren (einen Körper durch die Kraft des Feuers aufgelöſt, als Dämpfe in die Höhe treiben).

Sublimatorio, ria, ſublimatiſch; auf das Sublimiren der Körper (Vergl. das Vorige) Bezug habend.

Sublime, *adj.* erhaben, hoch.

Sublimemente, *adv.* auf eine erhabene Weiſe.

Sublimidad, *f.* die Erhabenheit.

Sublujacion, *f.* die Verrenkung.

Sublunar, *adj.* unter dem Monde befindlich.

Subordinacion, *f.* die Unterwürfigkeit, Subordination.

Subordinar, unterordnen.

Subpolar, *adj.* unter dem Pole befindlich.

Subrepcion, *f.* die im Verborgenen, heimlich verrichtete Handlung — die Einſchleichung.

Subrepticio, cia, im Verborgenen, heimlich gemacht — erſchlichen.

Subrigadier, *m.* der Unterbrigadier.

Subrogacion, *f.* die Einſetzung oder Eintretung in eines andern Stelle und Rechte.

Subrogar, in eines andern Stelle und Rechte einſetzen, eintreten laſſen.

Subsanar, rechtfertigen, entſchuldigen — ausbeſſeren, verbeſſern, wieder gut machen.

Subscapular, *adv.* unter dem Schulterblatt befindlich.

Subscripcion, *f.* die Unterzeichnung, Unterſchrift — die Vorausbezahlung, Subſcription.

Subscribir, unterſchreiben, unterzeichnen — auf etwas unterzeichnen (ſubſcribiren) vorausbezahlen.

Subsecuente, *adj.* *V.* Subsiguiente.

Subseguirse, folgen.

Subsidiariamente, *adv.* behülflich, zur Unterſtützung und mehrerer Verſicherung.

Subsidiario, ria, zur Hülfe kommend, Hülfs ....

Subsidio, *m.* die Hülfsſteuer.

Subsiguiente, *adj.* folgend, nachfolgend.

Subsistencia, *f.* das Beſtehen, die Dauer, Fortdauer — das Seyn durch ſich, der Charakter, das Weſen des Daſeyns — der Unterhalt.

Subsistir, beſtehen, ſtehen, fortdauern, Beſtand haben.

Subsolano, *m.* der Oſtwind.

Substancia, *f.* das Weſen, die Subſtanz, Kraft, nährende Kraft — das Vermögen, Hab und Gut — der weſentliche Inhalt — der Werth.

Substancial, *adj.* weſentlich — wahrhaft, kräftig.

Substancialmente, *adv.* weſentlich, wirklich.

Substanciar, nur die Subſtanz, Kraft nehmen — bewähren, darthun, beweiſen, beglaubigen, beurkunden — einen Proceß zum Spruche einleiten.

Substancioso, sa, nahrhaft, kräftig, ſaftig.

Substantivar, als Subſtantiv gebrauchen.

Substitucion, *f.* die Unterſchiebung — die Einſetzung eines Nacherben, nachgeſetzte Erbfolge.

Substituidor, ra, *s.* der, die unterſchiebt — der, die nachſetzt, zum Nacherben einſetzt.

Substituir, unterſchieben — nachſetzen, zum Nacherben einſetzen.

Substituto, *m.* der Zugeordnete, Amtvertreter, Subſtitut.

Substraer, unterſchlagen — entwenden, entziehen — abziehen, ſubtrahiren.

Subtender, die Sehne oder grade Linie von einem Ende des Zirkelbogens zum andern führen.

Subterráneo, nea, unterirdiſch.

Suburbano, *m.* die Vorſtadt, das Weichbild.

Suburbio, *m.* *V.* Suburbano.

Subversion, *f.* der Umſturz, Untergang.

Subvertir, umſtoßen, umſtürzen.

Succino, *m.* der Bernſtein, Agtſtein.

Succion, *f.* das Saugen, Ausſaugen.

Suceder, folgen (auf, nach etwas) — folgen, nachfolgen — jemandes Erbe ſeyn, ihn beerben — dazu kommen, unvermuthet kommen, dazu ſchlagen, zuſtoßen.

Sucesion, *f.* die Folge — die Nachfolge, Amtsfolge — die Erbfolge — die Erbſchaft, Verlaſſenſchaft, der Nachlaß.

Sucesivamente, *adv.* nach einander, nach und nach, allmählig.

Sucesivo, va, auf- oder nach einander folgend, allmählig.

Suceso, *m.* der Fortgang, Erfolg, Ausgang, Ausſchlag — der glückliche Erfolg, das Glück — die Begebenheit, das Ereigniß.

Sucesor, *m.* der Nachfolger.

Suciamente, *adv.* ſchmutzig, unreinlich.

Suciedad, *f.* der Schmutz, die Unreinigkeit, Unreinlichkeit, Unfläthigkeit — (*fig.*) die Unflätherei, Zote, Sauerei.

Sucintamente, *adv.* kurz, kürzlich.

Sucintarse, *V.* Ceñirse.

Sucinto, ta, gegürtet, umgürtet, umgeben — kurz, kurzgefaßt.

Sucio, cia, ſchmutzig, unrein, unſauber, unreinlich — (*fig.*) ſchmutzig, unfläthig, garſtig — beſudelt, befleckt (durch Verbrechen ꝛc.) — unzüchtig, zotenhaft ꝛc. — grob, unhöflich.

Suco, *m.* der Saft — das Beſte (aus einem Buche ꝛc.) — Suco nerveo, der Nervenſaft — Suco pancreático, der Gekrösdrüſenſaft.

Sucoso, sa, ſaftig, ſaftreich. *V.* Jugoso.

Súcubo, *m.* das Nachtweibchen (ein Geſpenſt oder Teufel in Weibsgeſtalt) — ein Knabe, der den Knabenſchändern zur Unzucht dient.

Sud, *m.* der Süd, Süden, Mittag — der Südwind, Mittagswind.

Sudadero, *m.* das Schnupftuch ſich den Schweiß abzuwiſchen — die Schwitzſtube, Badſtube — die Traufe, Dachtraufe, Dachrinne — Sudaderos, *pl.* das in die Erde dringende Regenwaſſer.

Sudar, ſchwitzen (auch figürlich) — ungern, wider Willen geben — Aun le ha de sudar el rabo, es bleibt ihm noch viel zu thun übrig, er wird noch viel auszuſtehen haben.

Sudario, *m.* das Schnupftuch den Schweiß abzutrocknen — das Schweißtuch Chriſti — das Tuch, womit man das Geſicht eines Todten bedeckt.

Sudatorio, ria, ſchweißtreibend.

Sudest, *m.* der Südoſt — der Südoſtwind.

Sudor, *m.* der Schweiß.

Sudorífero, ra, ſchweißtreibend.

Sudorífico, ra, ſchweißtreibend — *s.* *m.* das ſchweißtreibende Mittel.

Sudouest, *m.* Südweſt — der Südweſtwind.

Sudsudest, *m.* Süd — Südoſt — der Süd — Südoſtwind.

Sudsudouest, *m.* Süd — Südweſt — der Süd — Süd-Südweſtwind.

Sudueste, *m.* der Südweſt — der Südweſtwind.

Suegrecita, *f.* *dimin.* von Suegra; die kleine, liebe Schwiegermutter.

Suegro, gra, *s.* der Schwiegervater, die Schwiegermutter.

Suela, *f.* die Sohle, Schuhſohle — das zubereitete Ochſenleder — die Sohle (eine Art Plattfiſch oder Scholle) — die Schwelle, Sohle — Suelas, *pl.* die ledernen Sohlen, Pantoffeln oder Schuhe ohne Oberleder (beſonders der Barfüßermönche).

Suelda, *f.* *V.* Consuelda.

Sueldacostilla, *f.* eine Art Wunderblume (Pflanze)

Sueldo, *m.* eine alte Münze — der Sou (eine franzöſiſche Münze; der zwanzigſte Theil des Franc) — der Sold — das Gehalt — der Lohn.

Suelo, *m.* der Boden, das Erdreich — der Grund und Boden — die untere Fläche — der Boden eines Gefäßes ꝛc. — der Hefen, Bodenſatz — der Fußboden — das Stockwerk — das Ende, Ziel — (*v.*) der Hintere, das Geſäß — Suelos, *pl.* die Getreidekörner, welche auf der Dreſchtenne liegen geblieben ſind und welche man mit einem Beſen zuſammenkehrt — das Stroh oder das Korn, welches von einem Jahr zum andern in der Scheune, auf dem Boden, aufgeſchüttet liegen bleibt.

Suelta, *f.* das Losbinden, Aufbinden, Loslaſſen — die Feſſeln, Spannketten, Spannriemen — die Ochſen zum Unterlegen vor den Pflug, friſche Ochſen — der Ort, wo man die Ochſen abſpannt — Dar suelta, Urlaub, Ferien, Erlaubniß geben ſpazieren zu gehen ꝛc.

Sueltamente, *adv.* frei — allzufrei, ausgelaſſen — geſchwinde, hurtig, ſchnell — (*v.*) freiwillig.

Suelto, ta, geſchwind, hurtig, ſchnell — frei, unabhängig — mit Leichtigkeit ſprechend, ſich mit Leichtigkeit ausdrückend —

frei, in Freiheit geſetzt — von einander getrennt (von zuſammengehörenden Sachen, Paaren) — (*v.*) *V.* **Soltero** — **Dinero suelto**, die Münze, kleine Münze — **El diablo anda suelto**, der Teufel iſt los.

Suelto, *m.* das gediegene Metall.

Sueño, *m.* der Schlaf — der Traum, die Träumerei.

Suero, *m.* die Molken — die wäſſerige Feuchtigkeit im Geblüt.

Suerte, *f.* das Schickſal, Geſchick, Verhängniß — das Loos — der Zauber, die Zauberei, Hexerei — die Art, Gattung Sorte — der glückliche Fall, Glücksfall (im Spiel) — (in den Stiergefechten) das Necken des Stieres mit einem Mantel — das durch Grenzen von einem andern Felde getrennte Feld — das Lotterieloos — (*v.*) das Capital — **De suerte**, *adv.* dergeſtalt.

Suficiencia, *f.* die Genüge, die Fähigkeit, Tüchtigkeit — **A' suficiencia**, *adv.* zur Genüge hinreichend.

Suficiente, *adj.* hinreichend, zureichend, hinlänglich, zulänglich, genugſam — fähig, tüchtig.

Suficientemente, *adv.* hinlänglich, genug, zur Genüge, ſattſam.

Sufocacion, *f.* die Erſtickung, der Stickfluß.

Sufocador, ra, was erſtickt.

Sufocar, erſticken — das Feuer dämpfen, erſticken, auslöſchen — den Lauf, den Gebrauch, die Wirkung hemmen, aufhalten.

Sufragáneo, *m.* der Weihbiſchof, Suffragan.

Sufragáneo, nea, unter einem Erzbiſchof ſtehend.

Sufragar, helfen, beiſtehen, begünſtigen.

Sufragio, *m.* die Hülfe, Unterſtützung — die Stimme, Wahlſtimme. *V.* **Voto** — **Sufragios**, *pl.* die Fürbitte (in der katholiſchen Kirche).

Sufrible, *adj.* erträglich, leidlich.

Sufrida, *f.* (*boh.*) das Bett.

Sufridero, ra, *V.* **Sufrible.**

Sufrido, da, geduldig — der gefällige, geduldige Ehemann.

Sufridor, ra, der geduldige Menſch, der, die duldet.

Sufrimiento, *m.* die Geduld, die Ergebung, Gelaſſenheit.

Sufrir, leiden — dulden, erdulden, ausſtehen, ertragen — vertragen — verſtatten, zulaſſen — erlauben.

Sufumigacion, *f.* das Räuchern, Beräuchern (mediz. Ausdruck).

Sugerir, eingeben, in den Sinn oder an die Hand geben.

Sugestion, *f.* die Eingebung Verleitung.

Sugesto, *m.* die Kanzel.

Sugeto, *m.* jemand, der und der: **Un sugeto, un cierto sugeto** — der Menſch, der Mann, die Perſon — das Subject (dasjenige, von welchem etwas geſagt wird — der Stoff, der Gegenſtand — die Thätigkeit, die Kraft — die gehörige Anlage, natürliche Fähigkeit ꝛc. — **Hacer sugeto**, den großen Herrn ſpielen.

Sugo, *m.* (*v.*) der Saft — *V.* **Jugo.**

Sugoso, sa, (*v.*) *V.* **Jugoso.**

Suicidio, *m.* der Selbſtmord — der Selbſtmörder.

Suiza, *f.* die Schweiz.

Suizaro, ra y **Suizo**, za, *adj.* y *s.* ſchweizeriſch, der Schweizer, die Schweizerinn.

Sujecion, *f.* die Unterwürfigkeit, Unterthänigkeit — die Unterwerfung — die Nothwendigkeit, der Zwang — was unterwirft, verbindet, ſich zu trennen hindert — der Einwurf, den man ſich macht.

Sujetar, unterwürfig machen, bezwingen (auch figürlich) — zu etwas nöthigen, zwingen — feſt machen, befeſtigen.

Sujetarse, im Weſen, im Subject enthalten ſeyn — ſich Zwang anthun, ſich überwinden — ſich biegen, nachgeben.

Sujeto, ta, unterworfen.

Sulcar, *V.* **Surcar.**

Sulco, *m.* (*v.*) *V.* **Surco.**

Sulfonete, *m.* das Schwefelhölzchen.

Sulfúreo, rea, ſchwefelig, ſchwefelicht.

Sultan, *m.* der Sultan.

Sultana, die Sultanin — eine Art eines türkiſchen Kriegsſchiffes.

Suma, *f.* die Summe — der kurze Begriff, Inhalt, der Hauptinhalt — die Addition, Zuſammenzählung, Summirung.

Sumamente, *adv.* äußerſt, überaus, ſehr viel.

Sumar, *v. a.* ſummiren, zuſammenzählen — abkürzen.

Sumar, *v. n.* die Summe von .... ausmachen, ſich belaufen auf ...

Sumariamente, *adv.* ſummariſch, kurz zuſammengefaßt, dem Hauptinhalte nach.

Sumaria, *f.* das Protocoll.

Sumario, *m.* der kurze Inhalt, Hauptinhalt.

Sumario, ria, ſummariſch, kurz zuſammengefaßt, dem Hauptinhalte nach.

Sumergir, unter Waſſer ſetzen, überſchwemmen — (*fig.*) ins Laſter, ins Elend ꝛc. ſtürzen.

Sumergirse, untertauchen, untergehen.

Sumersion, *f.* die Ueberſchwemmung.

Sumidad, *f.* die äußerſte Spitze der Blätter und Blumen, der Pflanzen, Bäume ꝛc. — der Gipfel.

Sumidero, *m.* der Abfluß des Waſſers, die Abzucht, der Kloak.

Sumido, da, in Laſter ꝛc. verſunken — abgemärgelt, eingefallen, mager.

Sumiller, *m.* die allgemeine Benennung für mehrere große Hofbeamten in Spanien: **Sumiller de corps**, der Oberkammerherr — **Sumiller de cortina**, der Geiſtliche, der den Vorhang der Loge auf= und zuzieht, in welcher der König die Meſſe hört ꝛc. — **Sumiller de la cava**, der Oberkellermeiſter oder der Mundſchenk — **Sumiller de panetería**, der Oberaufſeher der Hofbäckerei.

Sumillería, *f.* das Amt dieſer Hofbeamten (Vergl. das Vorige) — die Kellnerei ꝛc.

Suministracion, *f.* die Lieferung.

Suministrador, ra, *s.* der Lieferant; der, die liefert ꝛc.

Suministrar, verſorgen, verſehen, liefern, verſchaffen.

Sumir, nehmen, empfangen (aber nur im Meßopfer oder der Communion des Prieſters gebräuchlich).
Sumirse, einfallen, verſinken — ſich verwiſchen, verſchwinden ꝛc. (von den Geſichtszügen).
Sumisavoce, *adv.* (*palabr. latin.*) mit leiſer Stimme.
Sumision, *f.* die Unterwürfigkeit, Unterthänigkeit, Unterwerfung, der Gehorſam.
Sumiso, sa, unterthänig, gehorſam, demüthig.
Sumista, *m.* der Verfaſſer von Auszügen, Compendien ꝛc. — der die Moral ꝛc. nur aus ſolchen Compendien gelernt hat.
Sumo, ma, der, die höchſte, der, die größte — Á lo sumo, höchſtens — De sumo, *adv.* (*v.*) ganz, gänzlich.
Sumonte, *adv.* Somonte.
Súmulas, *f. pl.* der kurze Abriß, das Compendium der Logik.
Sumulista, *m.* der ein ſolches Compendium ſtudirt.
Sun, *m.* der Sund.
Sunchar, mit eiſernen Reifen beſchlagen.
Suncho, *m.* der eiſerne Reif ꝛc.
Suncion, *f.* das Eſſen im Abendmahle.
Suntuario, ria, die Pracht, den Aufwand einſchränkend.
Suntuosamente, *adv.* prächtig, koſtbar.
Suntuosidad, *f.* die Pracht.
Suntuoso, sa, prächtig, koſtbar.
Supeditacion, *f.* die Unterwerfung, Bezwingung.
Supeditar, unterwerfen, bezwingen.
Superable, *adj.* überſteiglich.
Superabundancia, *f.* der große Ueberfluß, das Uebermaaß.
Superabundante, *adj.* überflüſſig, mehr als überflüſſig, überſchwänklich.
Superabundantemente, mehr als überflüſſig, ſehr reichlich, überſchwänklich.
Superabundar, im großen Ueberfluſſe da ſeyn.
Superádito, ta, oben drein hinzugefügt.
Superano, *m.* der Diſcant, Sopran in der Muſik.
Superar, herrſchen, beherrſchen — hervorragen, übertreffen.
Superavit, *m.* der Ueberſchuß, das Uebrige, der Reſt.
Superbo, ba, *V.* Soberbio.
Supercheria, *f.* der Betrug, die Hinterliſt, der hinterliſtige Streich — Unhöflichkeit, Grobheit.
Superchero, ra, der Hinterliſt gebraucht, der Betrügereien, hinterliſtige Streiche macht.
Supererogacion, *f.* die Uebergebühr.
Superfetacion, *f.* die Ueberſchwängerung.
Superficial, *adj.* oberflächlich (auch figürlich) ſeicht.
Superficialmente, *adv.* oberflächlich (auch figürlich).
Superficie, *f.* die Oberfläche.
Superfluamente, *adv.* überflüßig, unnöthig.
Superfluidad, *f.* der Ueberfluß, das Ueberflüßige.
Superfluo, ua, überflüſſig, unnöthig.
Superhumeral, *m.* der Leibrock der jüdiſchen Prieſter.
Superintendencia, *f.* die Oberaufſicht — das Oberaufſeheramt.
Superintendente, *m.* der Oberaufſeher.
Superior, ra, obere, oberſte — höher, höchſt — überlegen.
Superior, *m.* der Obere, Vorgeſetzte, Vorſteher, der Superior.
Superiorato, *m.* das Amt des Superiors (eines Kloſters) und die Dauer deſſelben.
Superioridad, *f.* die obere Gewalt — der Vorzug, das Vorrecht — das Uebergewicht, die Ueberlegenheit.
Superiormente, *adv.* beſſer, vorzüglicher, vortrefflich.
Superlativo, va, größer, vortrefflicher ꝛc. im höchſten Grade.
Superlativo, *m.* die höchſte Steigerungsſtufe, der Superlativ.
Superno, na, höher, erhabener, der, die Höchſte.
Supernumerario, ria, überzählig.
Superparciente, *adj.* in einer gegebenen Größe oder Zahl ganz und noch etwas darüber enthaltend.
Supersólido, *m.* die vierte Dignität (in der Algebra).
Supersticion, *f.* der Aberglaube.
Supersticiosamente, *adv.* abergläubig — abergläubiſch.
Supersticioso, sa, *adj.* y *s.* abergläubig, abergläubiſch — der abergläubige Menſch ꝛc.
Supervenir, dazukommen ꝛc. *V.* Sobrevenir.
Supino, na, auf dem Rücken liegend — Ignorancia supina, die grobe Unwiſſenheit.
Supino, *m.* das Supinum der lateiniſchen Zeitwörter.
Supitamente, *adv.* *V.* Subitamente.
Supitaño, ña, (*v.*) *V.* Subitáneo.
Súpito, ta, (*v.*) *V.* Súbito.
Suplantacion, *f.* die Verfälſchung einer Schrift.
Suplantar, eine Schrift verfälſchen.
Suplefaltas, *m.* der freiwillige Subſtituirte, Stellvertreter.
Suplemento, *m.* das Ergänzen, Nachtragen, Erſetzen — die Ergänzung — der Nachtrag zu einem Buche ꝛc.
Súplica, *f.* die demüthige Bitte — die Bittſchrift an den Pabſt ꝛc.
Suplicacion, *f.* *V.* Súplica — die der Durchſicht unterworfene Bittſchrift.
Suplicaciones, *f. pl.* eine Art länglicher und ſchmaler Eiſenkuchen.
Suplicacionero, *m.* der ſolche Eiſenkuchen verkauft.
Suplicar, demüthig bitten, flehen.
Suplicio, *m.* die Leibesſtrafe, Lebensſtrafe, Strafe — die Marter, Qual, Pein (auch figürl.) — der Richtplatz, Galgen.
Suplidor, ra, *s.* der, die erſetzt, ergänzt ꝛc.
Suplir, etwas ergänzen, nachtragen, erſetzen — eines Stelle vertreten — dulden, geduldig ertragen, ſich nicht merken laſſen, verbeißen.
Suponedor, ra, *s.* der, die vorausſetzt, für wahr annimmt oder ausgiebt ꝛc.
Suponer, vorausſetzen (für wahr) annehmen — unterſchieben, etwas Falſches, als wahr oder ächt ausgeben — einen Rang einnehmen, bekleiden.
Suposicion, *f.* die Voraus-

ſetzung, Unterſchiebung — der Rang, das Anſehen.

Supositorio, *m.* das Stuhlzäpfchen.

Supraspina, *f.* eine Höhlung oben auf der Schulter.

Supraspinato, *m.* der Muskel, der dazu dient den Arm in die Höhe zu heben.

Suprema, *f.* der hohe Rath der Inquiſition, in welcher der Großinquiſitor den Vorſitz hat.

Supremamente, *adv.* bis ans Ende.

Supremo, ma, der, die, das Höchſte — der, die Letzte.

Supresion, *f.* die Unterdrückung — die Verheimlichung — die Verſchweigung, Uebergehung, Auslaſſung — die Aufhebung, Abſchaffung.

Suprimir, unterdrücken — verheimlichen — verſchweigen, übergehen, auslaſſen — abſchaffen, aufheben.

Suprior, *m.* der Unterprior.

Supuesto, *m.* das Individuum, der Einzelne — die angenommene, vorausgeſetzte Baſis eines Satzes.

Supuesto, *part.* y *adj.* — **Supuesto que**, *adv.* geſetzt, daß ...

Supuracion, *f.* die Eiterung.

Supurar, die Feuchtigkeit eines Körpers durch das Feuer vertreiben — in Eiterung bringen.

Supurativo, va y Supuratorio, ria, Eiter machend.

Suputacion, *f.* die Unternehmung, Berechnung, der Ueberſchlag.

Suputar, überrechnen, berechnen, rechnen, überſchlagen.

Sur, *m.* der Süd, Süden.

Sura, *f.* der Spornknochen in der Ferſe.

Surales, *adj. pl.* man ſagt es von den Gefäßen ꝛc. in den Waden.

Surcador, ra, furchend, Furchen ziehend.

Surcar, furchen, Furchen ziehen — die Wellen ꝛc. ſpalten.

Surcir, *V.* **Zurcir.**

Surco, *m.* die Furche — die Strieme, Runzel.

Súrculo, *m.* der einzelne Zweig.

Súrgidero, *m.* der Haafen, Seehaafen, die Bucht, der Landeplatz.

Surgir, ankommen, anlanden — quellen, hervorquellen. *V.* **Surtir.**

Surtida, *f.* (in Feſtungen) der Ausfall, die heimliche Thür zum Ausfallen, das Schlupfthor — die Hinterthür — der Ausfall der Belagerten aus einer Feſtung.

Surtido, *m.* die Vorbereitung, Zubereitung — der Vorrath mancherlei Waaren verſchiedener Art, das Sortiment.

Surtidor, *m.* der Lieferant — der Waſſerſtrahl.

Surtimiento, *m.* die Lieferung — die Zubereitung, Zurüſtung, Vorbereitung, der Vorrath.

Surtir, *v. n.* quellen, hervorquellen.

Surtir, *v. a.* liefern, verſehen mit — **Surtir efecto**, wirken, ſeine Wirkung thun.

Surtú, *m.* der Oberrock. *V.* **Sortú.**

Sus, *interj.* auf, friſch, munter!

Sus, *prep.* (*v.*) auf, über.

Susceptible, *adj.* fähig.

Susceptivo, va, *V.* **Susceptible.**

Suscitar, erwecken, entſtehen laſſen — anſtiften, erregen, aufregen, anrichten — von den Todten wecken.

Suscitarse, aufſtehen.

Suso, *adv.* oben, oben darauf, darüber.

Susodicho, cha, oben geſagt, obgeſagt, obbemeldet.

Suspecto, ta, verdächtig.

Suspendedor, ra, der, die aufhängt, einhängt ꝛc.

Suspender, aufhängen, ſchwebend hängen, einhängen — aufſchieben, ausſetzen, einſtellen, anſtehen laſſen — auf einige Zeit (beſonders einen Geiſtlichen) ſeines Amtes entſetzen — überraſchen, in Erſtaunen ſetzen, erſchüttern — **Suspenderse el caballo**, ſich bäumen.

Suspendido, da, *part.* y *adj.* aufgehängt — überraſcht, erſtaunt, erſchüttert.

Suspendimiento, *m.* *V.* **Suspension.**

Suspension, *f.* der Aufſchub, die Aufſchiebung, Verſchiebung, Ausſetzung, Einſtellung, der Stillſtand — der Zweifel, die Unentſchloſſenheit — das Erſtaunen, die Verwunderung — die Entſetzung eines Geiſtlichen von ſeinem Amte — das Aushalten (in der Muſik) — **Suspension de armas**, der Waffenſtillſtand.

Suspensivo, va, aufhaltend.

Suspenso, *part. irreg.* von **Suspender** — **Quedar suspenso**, inne halten, ſtehen bleiben — **Tener suspenso á alguno**, jemanden in Athem, im Gange erhalten.

Suspensorio, ria, was dazu dient, hängend, ſchwebend zu erhalten — **Músculos suspensorios**, die Tragemuskeln.

Suspicaz, *adj.* argwöhniſch.

Suspicion, *f.* (*v.*) *V.* **Sospecha.**

Suspirar, ſeufzen (auch figürlich).

Suspiro, *m.* der Seufzer — das Geräuſch (Stönen) des Windes — eine Art Zuckerwerk — die Dreifaltigkeitsblume, das Stiefmütterchen.

Sustancia, Sustancial, Sustantivo etc., *V.* **Substancia, Substancial etc.**

Susten, *m.* *V.* **Sosten.**

Sustentacion, *f.* das Erhalten, Unterhalten, Ernähren.

Sustentáculo, *m.* die Stütze (auch figürlich).

Sustentador, ra, *s.* der, die unterhält.

Sustentamiento, *m.* die Nahrung, das Nahrungsmittel. *V.* **Sustento.**

Sustentante, *m.* der Vertheidiger eines Satzes, Reſpondent.

Sustentar, ſtützen, unterſtützen, tragen, halten — unterſtützen — behaupten, vertheidigen — unterhalten, erhalten, ernähren.

Sustento, *m.* die Nahrung, das Lebensmittel — der Unterhalt.

Sustillo, *m. diminut.* von **Susto.**

Sustitucion, *f.* *V.* **Substitucion.**

Susto, *m.* die Furcht, der Schrecken.

Susurracion, *V.* **Susurro.**

Susurrador, ra, *s.* der, die murmelt, brummt.

Susurrar, murmeln, brummen — murmeln, ſäuſeln, rauſchen — *V.* **Susurrarse.**

Susurrarse, ſich heimlich, ins

geheim verbreiten (von Gerüchten ꝛc.)

Susurro, *m.* das Gemurmel — das Murmeln, Säuſeln.

Susurron, na, *V.* Susurrador.

Sutil, *adj.* fein, dünn, zart — ſpitzfindig — fein, liſtig — (*v.*) ſchnell ſegelnd.

Sutileza, *f.* die Feinheit, Dünne, Dünnheit, Zartheit — die Spitzfindigkeit, Liſt, Scharfſinnigkeit — die Behendigkeit, Fertigkeit.

Sutilidad, *f. V.* Sutileza.

Sutilizacion, *f.* die Verdünnung (einer Eſſenz).

Sutilizar, feiner, dünner, flüchtiger machen, verdünnen — grübeln, klügeln — feilen, ausfeilen (figürlich).

Sutilmente, *adv.* fein, liſtig, behende.

Sutorio, ria, zum Schuhmacherhandwerk gehörig.

Sutura, *f.* die Naht — *V.* Costura.

Suturio, ria, *V.* Sutorio.

Suya, *f.* die Abſicht, Meinung, das Vorhaben — Salirse con la suya ó Llevar la suya adelante, ſeinen Willen durchſetzen.

Suyo, ya, *pron. pos.* der, die ſeinige, ihrige. Vergl. die Grammatik — De suyo, aus eigenem Antrieb — Suyos, *pl.* die Seinigen (die Anverwandten, Freunde ꝛc.)

T.

T, der zwanzigſte Buchſtabe des ſpaniſchen Alphabets. Es war ſonſt ein Zahlbuchſtabe, der 160 und mit einem Strich darüber 160,000 anzeigte.

Ta, *interj.* Man ſagt auch Tate; ſtill doch, ſchnell fort — Ta, ta, ſchon gut, ja, ja.

Taba, *f.* das Beinchen, Knöchelchen — die rund erhabene Seite des Knöchelchen — Tomar la taba, ſchnell das Wort nehmen, ſobald ein anderer zu ſprechen aufgehört hat — Menear las tabas, ſchnell gehen, die Schritte verdoppeln.

Tabaco, *m.* der Taback — eine Krankheit gewiſſer Pflanzen. *V.* Boya — Tabaco de barro, der mit gewiſſen wohlriechenden Erden zubereitete Taback — Un polvillo, un polvo de tabaco, eine Priſe Taback.

Tabacoso, sa, *adj. y s.* voll Taback — der ſtarke Schnupfer.

Tabalada, *f. V.* Tabanazo — der Schlag auf den Hinteren.

Tabalario, *m.* der Hintere.

Tabalear, *v. a.* hin und her bewegen.

Tabalear, *v. n.* mit den Fingerſpitzen auf etwas ſchlagen, damit trommeln.

Tabanazo, *m.* der Schlag mit der Hand, die Ohrfeige ꝛc.

Tabanco, *m.* die kleine Fleiſchbank, die Bude, in welcher man Lebensmittel an den Straßenecken verkauft.

Tábano, *m.* die Bremſe, Pferdefliege.

Tabaola, *f.* das Getöſe. *V.* Batahola.

Tabaque, *m.* der kleine Arbeitskorb der Damen — Tabaques, *pl.* die Zwecken, kleine Nägel.

Tabaquera, *f.* eine Tabacksdoſe in Geſtalt einer Birne mit einer Feder — der Pfeifenkopf.

Tabaquería, *f.* das Comtoir, wo Taback verkauft wird.

Tabaquero, *m.* der Tabackshändler.

Tabaquillo, *m. dimin.* von Tabaque; der kleine Arbeitskorb.

Tabaquista, *s. m. y f.* der große Schnupfer oder Kenner des Tabacks.

Tabardete, *m. V.* Tabardillo.

Tabardillo, *m.* das Fleckfieber, bösartige Fieber.

Tabardo, *m.* der Mantel von grobem Tuch der Landleute ꝛc.

Tabelion, *m.* der Gerichts- oder Amtsſchreiber auf dem Lande. *V.* Escribano.

Taberna, *f.* die Weinſchenke.

Tabernacle, *m.* (*v.*) *V.* Tabernáculo.

Tabernáculo, *m.* die Stiftshütte — die Lauberhütte (bei den Juden) — Fiesta de los tabernáculos, das Lauberhüttenfeſt.

Tabernero, *m.* der Weinſchenk, Schenkwirth.

Tabí, *m.* der Tobin, Doppeltaffet, gewäſſerter Taffet.

Tabicar, mit einer Mauer von Steinen und Lehm verſchließen.

Tabicon, *m. augm.* von Tabique.

Tábido, da, verfault, verweſt.

Tabique, *m.* die Wand von Steinen und Lehm.

Tabla, *f.* das Brett, die Planke — der Tiſch, die Tafel — die Tabelle — das Regiſter, Verzeichniß — der Zähltiſch — die Fleiſchbank, Fleiſchſcharn — die Landkarte — die Liſte, das Verzeichniß nach einer gewiſſen Ordnung — das Gemälde auf Holz oder auf Stein — das perſpectiviſche Gemälde — der breiteſte und fleiſchigſte Theil gewiſſer Glieder: Tabla del pecho, del muslo etc. — das Gartenbeet — *V.* Arancel — Tabla de manteles, das Tiſchtuch — Tabla de rio, die Stelle, wo ein Fluß am breiteſten iſt und am langſamſten fließt — Tabla de la vaca, der Haufen Leute, die viel Lärm machen — Tabla numularia, die öffentliche Bank — A la tabla del mundo, öffentlich — Tablas, *pl.* die aſtronomiſchen ꝛc. Tabellen — die Tafeln des Geſetzes — das Triktrak (eine Art des Brettſpieles und das Brett dazu).

Tablachina, *f.* eine Art hölzerner Schild.

Tablacho, *m.* der Zapfen an einem Teiche, das Schutzbrett, die Schleuſe — Echar el tablacho, unterbrechen, in die Rede fallen.

Tabladillo, *m. dimin.* von Tablado.

Tablado, *m.* das Gerüſt — die Bretter, der Fußboden einer Schaubühne — (*boh.*) das Geſicht.

Tablage, *m.* die Geſammtheit der Bretter, die man aus einem Baume ſchneidet — das Spielhaus — der Nutzen den der Inhaber deſſelben daraus zieht.

Tablagería, *f.* das Spieler-

handwerk, die Spielſucht — was man dem Wirth eines Spielhauſes bezahlt.

Tablagero, *m.* der Zimmermann, der Gerüſte zu den Stiergefechten ꝛc. macht oder der Unternehmer derſelben — der Steuereinnehmer — der Wirth eines Spielhauſes — einer, der die Spielhäuſer beſucht — der Scharnſchlächter.

Tablantes, *m.* (*boh.*) das Tiſchzeug.

Tablar, *m.* das Gartenbeet.

Tablazo, *m.* der Schlag mit einem Brette — der Spiegel, die Fläche des Meeres.

Tablazon, *m.* der Haufen Bretter — die Planken eines Schiffs.

Tablear, einen Garten in Beete eintheilen.

Tablero, *m.* das zum unmittelbaren Gebrauch zubereitete, eingerichtete Brett — der Baum ꝛc., geeignet Bretter daraus zu ſchneiden — eine Art Nagel — der Schaft der Armbruſt — das Schachbrett, Damenbrett — die Auslage, der lange Waarentiſch der Kaufleute — das Spielhaus — der Schooß des Kleides — das Publikum — Estar en el tablero, zur Schau ſtehen — Ponerse en el tablero, ſich zur Schau ſtellen.

Tableta, *f.* das Täfelchen, die Schiene — eine Art Marzipan in Tafeln.

Tableteado, *m.* das Geräuſch, welches Bretter machen, die man bewegt, auf welchen man geht ꝛc.

Tabletear, mit Geräuſch Bretter ꝛc. bewegen.

Tabletilla, *f.* eine Art Marcipan.

Tablica, *f. dimin.* von Tabla.

Tablilla, *f. dimin.* von Tabla; *V.* Tablica — eine Art Eiſenkuchen in Tafeln — eine Art Marzipan — Tablilla de meson, das Schild eines Wirthshauſes — Por tablilla, durch Abprallen (der Kugel vom Rande des Billards) — (*fig.*) durch Umwege, Nebenwege, nicht grade zu.

Tablillas, *f. pl.* die Seiten des Billards — Tablillas de San Lázaro, eine Art Klapper, womit man Almoſen für die Hoſpitäler einſammelt.

Tablon, *m. augm.* von Tabla; das dicke Brett — (*boh.*) der Tiſch.

Tabloza, *f.* das Farbenbrett, die Palette der Mahler.

Tabuco, *m.* das kleine, enge Zimmer, Loch.

Tabuquillo y Tabuquito, *m. dimin.* von Tabuco.

Taburete, *m.* der Seſſel ohne Lehne — Taburetes; *pl.* eine Art Sperrſitze, der Bühne gegenüber.

Taburetillo, *m. dimin.* von Taburete. Man ſagt es beſonders von den Seſſeln auf dem Estrado in den Damenzimmern.

Taburon, *m.* eine Art Hayfiſch.

Taca, *f.* (in Aragon. und Aſtur.) der Fleck. *V.* Mancha.

Tacamaca y Jacamahaca, *f.* das Takamahakgummi und der Baum der es giebt.

Tacañamente, *adv.* betrügeriſch — knickerich, filzig.

Tacañear, mit Liſt, Argliſt zu Werke gehen.

Tacañería, *f.* die Liſt, Argliſt — die Filzigkeit, Knauſerei, Knickerei.

Tacaño, ña, liſtig, argliſtig, betriegeriſch — karg, knauſerig, filzig — halsſtarrig, widerſpänſtig, ſtörrig.

Tacar, beflecken, einen Fleck machen.

Taceta, *f.* eine Art Kübel oder Bütte in den Oehlmühlen.

Tacha, *f.* der Fleck, Schandfleck — eine Art kleiner Nägel Poner tacha, Einwürfe gegen etwas machen, Fehler darin finden, etwas auszuſetzen haben.

Tachar, beflecken — ausſtreichen, auslöſchen — tadeln, verwerfen — Fehler finden (in etwas).

Tachon, *m.* das Ausgeſtrichene, Ausgekratzte in einer Schrift ꝛc. — die Treſſe, Borte — der Nagel mit vergoldetem oder verſilbertem Kopf.

Tachonar, mit Treſſen, Borten beſetzen — mit vergoldeten Nägeln beſchlagen.

Tachonería, *f.* die Garnitur Treſſen oder vergoldeter Nägel.

Tachoso, sa, was einen Fleck oder Fehler hat; fehlerhaft.

Tachuela, *f. dimin.* von Tacha; der kleine Nagel mit rundem Kopf.

Tacitamente, *adv.* ſtillſchweigend — ohne Geräuſch.

Tácito, ta, ſtillſchweigend — heimlich — ſtille, nicht ſprechend.

Taciturnidad, *f.* das Stillſeyn, die Verſchloſſenheit.

Taciturno, na, der oder die nicht viel ſpricht, ſtill, verſchloſſen.

Taco, *m.* der Keil, hölzerne Pflock — der Pfropf auf die Ladung, auch der Ladeſtock — der Billardſtock — die Knallbüchſe (Kinderſpielzeug) — Gläſer Wein, die man hinter einander austrinkt — der Schwur, Fluch — eine Art ſtumpfer Lanze — (*boh.*) der Rülps — Tacos, *pl.* Zünder.

Tacon, *m.* der hölzerne Abſatz an Schuhen ꝛc.

Taconear, auf den Ferſen, den Abſätzen gehen.

Táctica, *f.* die Taktik (Kriegskunſt, Waffenkunſt).

Tacto, *m.* das Gefühl (der Sinn des Gefühls).

Tafallo, *m. V.* Chafallo.

Tafanario, *m.* der Hintere, der Steiß.

Tafetan, *m.* der Taffet, Taffent — Tafetanes, *pl.* die Fahnen — No está la Magdalena para tafetanes, er, ſie iſt übler Laune, heute iſt nicht mit ihm auszukommen.

Tafilete, *m.* das Tafiletleder (eine Art Saffian).

Tafiletear, mit dieſem Leder beſetzen, ausſchlagen ꝛc.

Tafulla, *f.* (*v.*) *V.* Tahulla.

Tafur, *m.* (*v.*) *V.* Tahur.

Tafurea, *f.* eine Art flacher Fahrzeuge, zum Transport der Pferde.

Tafurería, *f.* (*v.*) *V.* Tahurería.

Tagarinos, *m. pl.* (ehemals) Mauren, welche unter den Chriſten lebten und deren Sprache ſprachen.

Tagarnina, *f. V.* Cardillo.

Tagarote, *m.* der egyptiſche Falk — der Schreiber eines Sachwalters, Notars — der arme Edelmann ꝛc. — der große, lang gewachſene Menſch.

Tagarotear, ſehr ſchnell und fertig ſchreiben.

Taha, *f.* der Diſtrict, Kreis. *V.* Comarca.

Tahalí, *m.* das lederne Gewehrgehenk, Degengehenk.

Taharal, *m.* der mit Tamariskenſträuchen bepflanzte Ort.

Taheño, *adj.* der einen rothen Bart hat, rothbärtig.

Tahona, *f.* die Mühle, welche von Pferden in Bewegung geſetzt wird; Drehmühle — Mozo de tahona, der Müllerburſche.

Tahonero, *m.* der Müller.

Tahulla, *f.* das kleine Saatfeld, der ſechsſte Theil eines Morgens.

Tahur, *m.* der Spieler von Profeſſion — der geſchickte Spieler — der Betrieger beim Spiele.

Tahurería, *f.* das Spielhaus — die Betriegerei beim Spiele.

Taibique, *m.* *V.* Tabique.

Taimado, da, liſtig, argliſtig, abgefeimt, betrügeriſch — fein, verſchmitzt, pfiffig.

Taimonía, *f.* die Liſt, Argliſt, Betrügerei.

Taita, *m.* der Papa, Vater (in der Kinderſprache) — Ajo taita, Redensart, wodurch man jemandem zu verſtehen giebt, daß er das Kind ſpielt.

Taja, *f.* das Schneiden, der Schnitt Durchſchnitt — *V.* Taya.

Tajada, *f.* die Schnitte, das Schnittchen — die Heiſerkeit oder der Schnupfen — Hacer tajadas, (*fig.*) Alles in Stücke zu hauen drohen — eilen.

Tajadera, *f.* das Hackebeil, Beil zum Hacken — der Einſchnitt — das Schutzbrett, die Schleuſe.

Tajadero, *m.* der Hauklotz in der Küche.

Tajadilla, *f.* *dimin.* von Tajada; das Stück Lunge im Lungenragout — (in Andal.) eine Schnitte Citrone oder Pomeranze, welche man zum Branntwein ißt.

Tajador, ra, *s.* der, die ſchneidet ꝛc.

Tajador, *m.* *V.* Tajadero.

Tajadura, *f.* der Schnitt, Einſchnitt.

Tajamar, *m.* das Schwert (die Schneide vorn am Schiffe) — die Ecke des Brückenpfeilers wider den Strom oder das Eis — (*boh.*) der Hirſchfänger, das Jagdmeſſer.

Tajamiento, *m.* (*v.*) *V.* Tajo, Corte.

Tajante, *m.* der Schlächter. *V.* Cortador.

Tajaplumas, *m.* das Federmeſſer. *V.* Cortaplumas.

Tajar, ſchneiden, zerſchneiden, durchſchneiden.

Tajea, *f.* *V.* Atarjea.

Tajo, *m.* der Schnitt, Einſchnitt — das Schneiden einer Feder — die Schmarre, der Hieb im Geſicht — die Reihe, welche Schnitter, Schanzarbeiter ꝛc. bei ihrer Arbeit bilden — das Stück Feld, Erdreich, welches ſie ſich verpflichten abzumähen, umzugraben — die ſteile Seite eines Felſen — der Hauklotz in der Küche.

Tajo, *m.* der Tajo (Fluß).

Tajon, *m.* der große Hauklotz in der Küche — die Ader im Kalkſtein — (*boh.*) das Wirthshaus.

Tajuela, *f.* y Tajuelo, *m.* (in Altkaſt.) der Schämel.

Tal, *adj.* ſolcher, ſolche, ſolches, dergleichen, desgleichen — ſo groß, ſo, wie das — mancher, manche, manches — der und der, die und die. (Vergl. die Grammatik) — No hay tal, das iſt nicht wahr, dem iſt nicht ſo — A tal, unter der Bedingung, daß — Otro que tal, da hat er ſeines Gleichen gefunden.

Tala, *f.* der Holzſchlag, Schlag — das Schneiden, Beſchneiden der Bäume — die Verheerung, Verwüſtung — das Minkenſpiel.

Talabarte, *m.* das Degengehenk, die Degenkoppel.

Talador, *m.* der verheert, verwüſtet.

Taladrar, mit einem Hohlbohrer bohren, durchbohren — das Trommelhäutchen (im Ohre) zerſprengen (figürlich von einem ſtarken Geräuſch) — in den Sinn eindringen, begreifen.

Taladro, *m.* der Hohlbohrer, Erdbohrer — das Loch, welches man damit macht.

Talamera, *f.* ein Baum, welchen man zur Taubenjagd einrichtet.

Tálamo, *m.* das Zimmer, in welchem man die Hochzeitbeſuche empfängt — das Brautbett — der Schooß der Jungfrau Maria (in der myſtiſchen Sprache).

Talanquera, *f.* das Schutzgatter, Gatter von Brettern (bei den Stiergefechten ꝛc.) — der Ort, wo man in Sicherheit iſt, Zufluchtsort — der Schutz, den man daſelbſt findet.

Talante, *m.* das Talent — das ſtattliche Ausſehen, die Stattlichkeit — der Zuſtand, die Eigenſchaft der Dinge — der Geſchmack, die Neigung zu ... der Wille — Estar de buen ó de mal talante, guter oder übler Laune ſeyn.

Talantoso, sa, friedlich, ruhig, ſanftmüthig.

Talar, ein Gehölz umhauen, fällen — (Bäume ꝛc.) ſchneiden, beſchneiden — verheeren, verwüſten — das Mehl aus dem Sack ſtehlen — (*boh.*) fortnehmen, fortreißen.

Talar, *adj.* bis auf die Ferſen herabhängend, nachſchleppend (von gewiſſen Kleidern).

Talares, *m. pl.* die Flügel an den Ferſen des Merkur.

Talavera, *f.* eine Art Fayence, welche zu Talavera in Spanien, verfertigt wird.

Talco, *m.* der Talkſtein, Talk.

Talega, *f.* der Sack, Querſack. Bettelſack — der Haarbeutel — die Sünden, welche man beichten ſoll — die vorbereitete Lection — (*v.*) der Vorrath Lebensmittel.

Talegazo, *m.* der Schlag mit einem Sack, in welchen ſich etwas befindet.

Talego, *m.* der Sack von Leinwand, Sack, Mehlſack ꝛc. — der Menſch ohne Anſtand, ungeſchlachte Kerl — Tener talego, einen gut geſpikten Beutel (Börſe) haben.

Talegon, *m.* *augm.* von Talego; der große Sack.

Taleguilla, *f.* *dimin.* von Talega; der Beutel — Taleguilla de la sal, das Geld, welches man täglich ausgiebt.

Talente, *m.* (*v.*) *V.* Talente.

Talento, *m.* das Talent: ein gewiſſes Gold- und Silbergewicht oder eine gewiſſe Summe Goldes bei den Alten — die

natürliche Fähigkeit, Gabe und Geſchicklichkeit, Anlage.

Talidad, *f.* was eine Sache ſo, zu das macht, was ſie iſt. Vergl. Tal.

Taliestro, *m.* das Heilblatt, die Wieſenraute (Pflanze).

Talion, *m.* die Wiedervergeltung, das Wiedervergeltungsrecht.

Talionar, das Wiedervergeltungsrecht gegen jemand ausüben.

Talisman, *m.* der Talisman (das abergläubiſche Anhängſel, Zaubermittel, der Zauberring ꝛc.)

Talla, *f.* die erhabene Schnitz-Bildhauerarbeit — die Steuer — die für das Löſegeld, Loskaufungsgeld gebotene Summe — der Preis, den man auf jemandes Kopf ſetzt: Poner talla — (in Andal.) ein irdenes Gefäß, in welchem man das Waſſer kühl ſtellt — das Zeichen, Maaß — der Abzug im Pharao und andern Spielen — der Wuchs, die Leibesgeſtalt — (in Arag.) *V.* Tara, Tarja — Media talla, die halberhabene Arbeit — A media talla, ſchnell, obenhin, ohne Fleiß und Sorgfalt.

Tallado, da, *part.* y *adj.* geſchnitten, gefällt ꝛc. — mit einem Stamme oder Stängel von anderer Farbe (auf Wappen) — Bien tallado, gut gewachſen, gut gebaut.

Tallado, *m.* (*boh.*) der Frauenrock. *V.* Basquiña.

Tallador, *m.* der Kupferſtecher — der die Karten abzieht, Bank macht (im Pharao und andern Spielen).

Talladura, *f.* *V.* Entalladura.

Tallar, *m.* das Gehau, der Holzſchlag.

Tallar, ſchneiden, abhauen, fällen — in Kupfer ſtechen, aushauen, ausſchneiden — mit einer Steuer belegen — die Karten abziehen, Bank machen (in Pharao und andern Spielen).

Tallarin, *m.* eine Art italiäniſche Nudeln.

Tallazo, *m.* *augm.* von Talle — der Mann von ſtarkem und hohem Wuchs.

Talle, *m.* der Mann von hohem Wuchs, die Leibesgeſtalt — der Gürtel — der Zuſchnitt eines Kleides — die Art, wie man etwas macht, verrichtet — die Geſtalt, Form, die phyſiſche oder moraliſche Beſchaffenheit — die Art, Weiſe — das Geſchlecht, die Art, Gattung.

Tallecer, *V.* Entallecer.

Tallecico, **Tallecillo**, *m.* *dimin.* von Talle; man ſagt es ironiſch von einem ſchlechten Wuchs.

Taller, *m.* der Laden, die Werkſtatt und dann jeder Ort, wo man arbeitet — die hohe Schule, Lehranſtalt — eine Art Präſentirteller mit einem Salzfaß in der Mitte, und einer Oel- und Eſſigflaſche, einer Pfeffer- und einer Zuckerbüchſe an den vier Ecken — eine Art alter Münze.

Tallescer, *V.* Tallecer.

Tallico, *m.* *dimin.* von Tallo.

Tallista, *m.* der Bildhauer, Bildſchnitzer — der Kupferſtecher.

Tallito, *m.* *dimin.* von Tallo.

Tallo, *m.* der Stängel, Stiel (der Pflanzen).

Tallon, *m.* (*boh.*) die Garküche, Schenke.

Talludo, da, mit einem dicken Stängel, Stiel (von Pflanzen) — groß, in die Höhe geſchoſſen (beſonders von Kindern, die ſchnell wachſen) — der, die eine Gewohnheit angenommen hat, nicht mehr anders wird — veraltet, aus der Mode ꝛc.

Talmud, *m.* der Talmud (das Geſetzbuch der neueren Juden).

Talmudista, *m.* der Talmudiſt (der im Talmud erfahren iſt).

Talon, *m.* die Ferſe, Hacke — der Abſatz am Schuh ꝛc. — (*boh.*) das Wirthshaus — *V.* Gola — Ir á talon, zu Fuß gehen — Apretar los talones, ſchnell davon laufen, entfliehen — Bajarse la sangre á los talones, einem (das Herz) in die Hoſen fallen.

Talonear, ſchnell gehen, laufen, rennen.

Talonero, *m.* (*boh.*) der Gaſtwirth.

Talonesco, ca, zu den Hacken, Ferſen gehörig.

Talparia, *f.* die Speckbeule am Kopfe.

Talque, *m.* eine Thonerde, aus welcher man Schmelztiegel macht.

Talvina, *f.* ein milchartiger Saft, welchen man aus verſchiedenen Saamenkörnern zieht.

Tamandoa, *f.* der Ameiſenfreſſer, Ameiſenbär.

Tamañamente, *adv.* eben ſo groß, eben ſo viel.

Tamañito, ta, ſo klein — furchtſam — Quedar tamañito, ſich fürchten.

Tamaño, *m.* die Größe, Dicke, der körperliche Umfang — Hombre de tamaño, der Mann von Gewicht, von Anſehen.

Tamaño, ña, ſo groß, eben ſo groß.

Támaras, *f. pl.* das Büſchel Datteln — das Bündel dünner Zweige, Reiſer — die Spähne, Holzſpähne.

Tamarindo, *m.* die Tamarinde (ein Baum) — Tamarindos, *pl.* die Früchte deſſelben.

Tamarisco y **Tamariz**, *m.* die Tamariske, der Tamariskenſtrauch.

Tamarrizquito y **Tamarrusquito**, ta, ſo klein, ſehr klein.

Tamba, *f.* (*boh.*) die Bettdecke.

Tambalear y **Tambalearse**, wanken, ſchwanken, ſich hin und her bewegen.

Tambaleo, *m.* das Schwanken.

Tambanillo, *m.* der Ueberbau, Ueberhang, Vorſtich.

Tambarillo, *m.* der kleine runde Koffer, die runde Schachtel.

Tambesco, *m.* die Schaukel. *V.* Columpio.

Tambien, *conj.* auch, noch — (*v.*) ſo viel als Tanto asi.

Tambien, *adj.* eben ſo, auch.

Tambo, *m.* die Wohnung, Herberge (es iſt ein amerikaniſch-indianiſches Wort).

Tambor, *m.* die Trommel — der Trommelſchläger, Tambour — die Kaffeetrommel — der Lauf, Kaſten eines Siebes — der runde Stein am Säulenſchafte oder an einer Treppenſpindel — die Verſchanzung von

dicht an einander geſetzten Paliſſaden — Tambor mayor, der Regimentstambour.

Tamboretes, *m. pl.* die Eſelshäupter (dicke Hölzer am Abſatz eines Maſtes).

Tamboril, *m.* die Handtrommel, das Tambourin — (*fam. joc.*) der Hintere.

Tamborilada, *f.* der Schlag auf den Hinteren ꝛc.

Tamborilazo, *m. V.* Tamborilada.

Tamborilear, die Handtrommel, das Tambourin ſchlagen — rühmen, übertrieben loben — die Form klopfen (in den Buchdruckereien).

Tamborilero, *m.* der die Handtrommel, das Tambourin ſchlägt.

Tamborilete, *m.* das Klopfholz (der Buchdrucker).

Tamboritillo, *m.* die kleine Trommel, Kindertrommel.

Tamborin y Tamborino, *m.* (*v.*) *V.* Tamboril.

Tamboritear, Tamboritero, *V.* Tamborilear, Tamborilero.

Tamiz, *m.* das Haarſieb.

Tamo, *m.* das Wollichte am Tuch und der Leinwand — der Schmutz, welcher auf der Dreſchtenne zurückbleibt — Federn, wollichter Schmutz unter den Betten, wo nicht gefegt wird — klein geſchnittenes Stroh, Häckſel.

Tamorlan, *m.* der große Chan (Fürſt oder Heerführer) der Tartaren — der auf ſeinen Adel ꝛc. ſtolze Menſch.

Tampoco, *adv.* auch nicht, eben ſo wenig.

Tamujo, *m.* ein ſtachlichter Strauch.

Tan, *conj.* eben ſo, eben ſo viel — ſo, ſo viel — Tan poco como, ó que, eben ſo wenig als ....

Tan, *m.* der Schall der Trommel, Pauke ꝛc.

Tanaceto, *m.* der Rainfarn (Pflanze).

Tanda, *f.* die Reihe, Ordnung — das Tagewerk eines Arbeiters — *V.* Tonga, Tongada — die Tracht Stockſchläge.

Tanganillas, (En) *adv.* auf eine ſchwankende, wenig ſichere Art.

Tanganillo, *m.* die wenig ſichere, nicht feſte Stütze.

Tángano, *m.* das Ziel im Wurfſteinſpiel — dieſes Spiel ſelbſt.

Tangente, *f.* die Tangente (berührende grade Linie eines Bogens).

Tangible, *adj.* was man berühren kann.

Tangidera, *f.* eine Art dicker Tau.

Tangir, *v. a.* (*v.*) berühren. *V.* Tocar.

Tangir, *v. ímp.* (*v.*) gehören zu, betreffen, angehen.

Tangir, *v. n.* (*v.*) verwandt ſeyn.

Tango, *m. V.* Tángano.

Tantarantan, *m.* das wiederholte Schlagen auf die Trommel — der ſtarke, wiederholte Schlag.

Tanteador, ra, *s.* der, die rechnet, zählt — der Spieler, der markirt, die Points ꝛc. zählt.

Tantear, meſſen, abzirkeln, abmeſſen, berechnen — (beim Spiele) markiren, zählen und bemerken — wieder an ſich kaufen (Rechtsausdr.) — genau überlegen, unterſuchen, reiflich nachdenken — leicht oder obenhin entwerfen, anlegen — Tantear sus fuerzas, su conciencia, su bolsillo etc., ſeine Kräfte, ſein Gewiſſen, ſeine Börſe ꝛc. zu Rathe ziehen.

Tantearse, ſich verpflichten etwas für denſelben Preis wieder zurückzunehmen — ſich loskaufen, frei machen (Rechtsausdruck).

Tantéo, *m.* die Abmeſſung, das Maaß, die Berechnung — die Anzahl Marken ꝛc. welche man beim Spiel gewonnen hat — der Vertrag, wodurch man ſich verpflichtet etwas zu demſelben Preis wieder anzunehmen — die Unterſuchung, genaue Ueberlegung — der Entwurf, die erſte Anlage.

Tantico, ca, illo, illa, ito, ita, *adj.* y *s. dimin.* von Tanto; ein weniges, ein klein wenig.

Tanto, *m.* eine beſtimmte Zahl, Summe, Menge — die Copie, Abſchrift — der Schlag — Tantos, *pl.* die Spielmarken.

Tanto, ta, *adj.* ſo viel, eben ſo viel — ſo groß.

Tanto, *adv.* ſo viel, ſo oft, ſo ſehr, ſo ſtark, der maßen, ſo, ſo lange, ſo weit, deſto — lange Zeit, ſo ſehr lange — eben ſo viel ꝛc.

Tañedor, ra, *s.* der, die ein Inſtrument ſpielt.

Tañer, *v. a.* (ein Saiteninſtrument) ſpielen — (*v.*) *V.* Tocar.

Tañer, *v. imp.* daran gelegen ſeyn, angehen.

Tañido, *m.* der Ton eines Inſtruments — der Nachklang einer Glocke ꝛc.

Tañimiento, *m.* (*v.*) *V.* Tacto.

Tao, *m.* das Antoniuskreuz (in der Geſtalt wie ein T).

Tapa, *f.* der Deckel (eines Koffers, Kaſtens ꝛc.) — die äußere Hornſchale des Pferdehufs — der Fleck am Schuh ꝛc.)

Tapabalazo, *m.* eine Art hölzerner Pfropfe, welche man in Bereitſchaft hält, um damit die Löcher, welche die Kanonenkugeln in ein Schiff machen, zu verſtopfen.

Tapaboca, *f.* der Schlag auf den Mund; (auch figürlich was einem den Mund ſchließt).

Tapacas, *f. pl.* (in Arag.) die Kapern (Frucht).

Tapaculo, *m. V.* Escaramujo.

Tapadera, *f.* der Deckel eines Topfes ꝛc.

Tapádero, *m.* der Pfropfen, Pfropf, Zapfen, Stöpſel.

Tapadillo, *m.* die Handlung, wenn ein Frauenzimmer, um nicht erkannt zu werden, ſich das Geſicht mit der Manta verdeckt. Vergl. Tapar — *V.* Cobertizo — eine Art Orgelſpiel — De tapadillo, im Negligee — unbekannt incognito. Sieh oben.

Tapadizo, *m. V.* Cobertizo.

Tapador, *m.* der zuſtopft, zupfropft ꝛc. — der Deckel, der ſich einfügt — (*boh.*) der Frauenrock — (*id.*) der Beſchützer eines liederlichen Hauſes.

Tapadura, *f.* das Zudecken, Verſtopfen, Zupfropfen.

Tapafunda, *f.* die Piſtolenhalfter am Sattel.

Tapamiento, *m.* *V.* Tapadura.

Tapanas, *f. pl.* (in Murcia) die Kapern.

Tapapies, *m.* *V.* Brial.

Tapar, verſtopfen, zuſtopfen, zupfropfen — zudecken — Taparse, ſich das Geſicht verhüllen, verſchleiern (Frauenzimmer mit der manta) — Taparse (el caballo) man ſagt es von einem Pferde, welches beim Gehen die Füße kreuzweiſe ſetzt.

Tápara, *f.* (in Aragon.) *V.* Alcaparra, Alcaparron.

Tapatan ó Taparapatan, *m.* *V.* Tantarantan.

Taperujarse, *V.* Taparse in Tapar. Man ſagt es von Frauen, welche dieſe Handlung des Verſchleierns ungeſchickt, ohne Grazie verrichten.

Taperujo, *m.* der ſchlechte, ungeſtalte Deckel oder Pfropf — die Handlung, welche durch Taperujarse bezeichnet wird. Vergl. dies Wort.

Tapetado, da, von dunkler Farbe — Zapatos tapetados, die ſchwarz gefärbten Trauerſchuhe.

Tapete, *m.* der Teppich, Fußteppich, die Fußdecke.

Tapia, *f.* die Mauer, Wand von Kleiberlehm — das Maaß einer ſolchen Mauer, welches gewöhnlich vierzig Fuß beträgt — Tapia real, eine Mauer von Kleiberlehm mit darunter gemiſchtem Kalk.

Tapiador, *m.* der Maurer, Arbeiter, der ſolche Mauern aufrichtet.

Tapial, *m.* eine Art Form von Brettern, deren man ſich bei Aufrichtung dieſer Mauern bedient.

Tapiar, mit Mauern von Kleiberlehm (Tapia) umgeben, einſchließen — zumauern (Fenſter, Thüren) — hindern.

Tapicería, *f.* die Tapeten, die Tapezirung, Tapezerei — der Ort, wo die Tapeten aufbewahrt werden.

Tapicero, *m.* der Tapetenwirker, Tapetenmacher — der Tapezirer.

Tapido, da, dicht, feſt gewebt, ſtark (von Zeugen).

Tapiería, *f.* ein Gebäude, ein Ort von Mauern, aus Kleiberlehm gemacht (Tapia) eingeſchloſſen.

Tapirujarse, *V.* Taperujarse.

Tapirujo, *m.* *V.* Taperujo, *m.* die hochſchäftige Tapete (eine Art gewirkter Tapeten von Wolle und Seide) — der Teppich — Arrancado de un tapiz, eine Tapetenfigur (figürlich; von einem Menſchen von unanſehnlichem oder lächerlichem Aeußerem).

Tapizar, *V.* Entapizar.

Taplo, *m.* (*boh.*) die Schlüſſel.

Tapon, *m.* der Pfropf, Stöpſel — der Spund.

Tapsia, *f.* eine Pflanze von der Art des Gartenkrauts.

Tapujar, verhandeln, verkuppeln.

Tapujarse, ſich in ſeinen Mantel ꝛc. verhüllen, ſich das Geſicht damit bedecken.

Tapujo, *m.* das Bedecken, Verhüllen des Geſichts mit dem Mantel ꝛc. — Andar en tapujos. *V.* Tapujar.

Taque, *m.* das Geräuſch des Thürklopfers oder das, welches ein Schloß macht, das man zuſchließt.

Tara, *f.* die Tara (der Abgang oder Abzug am Gewicht für die Fäſſer, Kiſten ꝛc.)

Taracea, *f.* die eingelegte Arbeit.

Taracear, einlegen (mit buntem Holze ꝛc.) — bunt mahlen.

Tarafada, *f.* (*boh.*) der Betrug, die Betriegerei beim Spiel.

Tarafana, *f.* (*boh.*) das Zollhaus, Zollamt, der Zoll.

Tarafes, *f. pl.* (*boh.*) die Würfel.

Taragallo, *m.* der Knüttel oder Klöppel am Halſe der Hunde ꝛc.

Taragontía, *f.* *V.* Dragontea.

Taragoza, *f.* (*boh.*) die Stadt, der Flecken, das Dorf.

Taragozagida, *f.* (*boh.*) die Stadt.

Taramazo, *m.* die plötzliche Krankheit.

Tarambana, *m.* y *f.* *V.* Alocado.

Tarando, *m.* das Rennthier.

Tarángana, *f.* (*boh.*) die Wurſt, Blutwurſt.

Tarantela, *f.* eine lebendige, luſtige Muſik, die man denjenigen vorſpielt, die von der Tarantel gebiſſen ſind — Dar la tarantela, ſich viel unnütze Mühe machen ꝛc.

Tarántula, *f.* die Tarantel (eine große giftige Spinne in Italien) — Picado de la tarántula, von einer Leidenſchaft beunruhigt, gequält — von der Luſtſeuche angeſteckt.

Tarantulado, da, *V.* Atarantado.

Tarara, *f.* der Ton der Trompete.

Tararira, *f.* die lärmende Freude — *V.* Tarambana.

Tarasca, *f.* ein Drache oder eine Schlange von Pappe, welche man in den Proceſſionen des Frohnleichnamsfeſtes herumträgt — das alte häßliche und boshafte Weibsbild.

Tarascada, *f.* der Biß — die harte, beleidigende Antwort ꝛc.

Tarascar, beißen (man ſagt es beſonders von Hunden).

Tarascon, *m.* *V.* Tarasca.

Taravilla, *f.* die Klapper, Mühlklapper — (*fig.*) das Plappermaul.

Taray, *m.* die Tamariske, Tamariskenſtaude. *V.* Tamarisco.

Taraza, *f.* der Bücherwurm, die Kleidermotte.

Tarazana, *f.* y **Tarazanal**, *m.* *V.* Atarazana.

Tarazar, beißen. *V.* Atarazar — ärgern, Verdruß, Gram verurſachen, beunruhigen.

Tarazon, *m.* das abgehauene, abgeſchnittene ꝛc. längliche Stück (vorzüglich von einem Fiſch).

Tarazoncillo, *m.* *dimin.* von Tarazon; der kleine Schnitt von ...

Tarbea, *f.* der große Saal.

Tardador, ra, *s.* der langſame, ſaumſelige Menſch.

Tardanáos, *m.* *V.* Rémora.

Tardano, na, (*v.*) ſpät, langſam.

Tardanza, *f.* die Verzögerung,

der Aufſchub, Verzug, Aufenthalt.

Tardar, zögern, ſäumen, zaudern — verziehen, verweilen, lange ausbleiben, ſich aufhalten.

Tarde, *f.* der Nachmittag — der Abend — Dar ó Desear las buenas tardes, einen guten Abend wünſchen.

Tarde, *adv.* ſpät.

Tardecita, *f. dimin.* von Tarde; der Abend oder das Ende des Tages.

Tardiamente, *adv.* zu ſpät.

Tardinero, ra, (*v.*) *V.* Tardo.

Tardío, ía, ſpät (beſonders von Früchten); Spätobſt — langſam.

Tardo, da, ſpät — langſam (auch figürlich vom Verſtand.

Tardon, na, ſehr ſchwerfällig, ſehr dumm.

Tarea, *f.* die Arbeit, das Tagewerk, die aufgegebene Arbeit, Aufgabe.

Targum, *m.* das Targum (die chaldäiſche Auslegung des alten Teſtaments).

Tarifa, *f.* der Tarif (das Verzeichniß der Waaren, nebſt ihren Preiſen und beſonders der Zölle und Abgaben dafür) das Zollregiſter, die Zollrolle, Zolltaxe.

Tarifar, einen Tarif machen, in einen Tarif bringen.

Tarima, *f.* der Fußſchämel, der Tritt, Auftritt vor einem Fenſter ꝛc.

Tarimilla, *f. diminut.* von Tarima.

Tarimon, *m. augm.* von Tarima.

Tarin, *m.* eine ſpaniſche Münze, eine Reale an Werth.

Tarina, *f.* ein Napf oder eine Schüſſel von mittler Größe.

Tarja, *f.* eine kleine ſpaniſche Münze — das Kerbholz, der Kerbſtock — die Tartſche (eine ehmalige Art Schilde) — der Schlag.

Tarjador, *m.* der auf dem Kerbſtock anmerkt ꝛc.

Tarjar, auf dem Kerbſtock bemerken.

Tarjero, *m. V.* Tarjador.

Tarjeta, *f. dimin.* von Tarja; der kleine Schild (beſonders die, deren man ſich bei den Stiergefechten bedient) — die Bildhauerarbeit am Rahm eines Gemäldes ꝛc. — die Viſitenkarte.

Tarjeton, *m. augm.* von Tarjeta.

Tarma, *f.* die Miete, Milbe.

Tarquía, *f.* (*boh.*) der Schild.

Tarquin, *m.* der Schlamm.

Tarquinada, *f.* die Nothzüchtigung, Gewalt, welche man einem Frauenzimmer anthut.

Tarrascar, (*boh.*) öffnen — (*id.*) mit Gewalt ziehen.

Tarreñas, *f. pl.* die Klapper.

Tarro, *m.* der glaſirte irdene Topf, in welchem man das Confect aufbewahrt — ein Gefäß, in welches man melkt.

Tarta, *f. V.* Tortada y Tortera.

Tártago, *m.* das Springkraut, Purgierkraut, die Purgierwinde — das Unglück — der beißende Spott.

Tartajear, ſtammeln, ſtottern.

Tartajoso, sa, ſtammelnd, ſtotternd.

Tartalear, wanken, ſchwanken, wackeln — ſich in ſeiner Rede verwickeln, irre werden.

Tartamudear, ſtammeln, ſtottern.

Tartamudez, *f.* das Stammeln, Stottern.

Tartamudo, da, ſtammelnd, ſtotternd.

Tartana, *f.* die Tartane (eine Art kleiner Schiffe) — eine Art vielſitziger Wagen.

Tartáreo, rea, (*poet.*) zum Tartarus oder der Unterwelt gehörig.

Tartarizar, *m.* mit Weinſtein ſättigen — mit Weinſteinſalz reinigen.

Tártaro, *m.* der Tartarus, die Hölle.

Tartera, *f. V.* Tortera.

Taruga, *f.* das Taruga oder Taruka; eine Gattung Kameelſchaaf.

Tarugo, *m.* der Pflock, hölzerne Nagel.

Tas, *m.* der kleine Handamboß (der Goldſchmiede ꝛc.)

Tasa, *f.* die Taxe, der von der Obrigkeit geſetzte Preis — die einem Kranken ꝛc. vorgeſchriebene Diät.

Tasacion, *f.* die Schätzung — *V.* Tasa.

Tasadamente, *adv.* mäßig, mit Maaß, Mäßigkeit.

Tasador, ra, *s*, der, die ſchätzt, taxirt.

Tasajo, *m.* das Stück geſalzenen oder geräucherten Fleiſches und dann überhaupt ein Stück Fleiſch.

Tasar, ſchätzen, taxiren — eine Diät ꝛc. vorſchreiben.

Tascar, den Hanf mit dem Schlagholz klopfen — weiden, abweiden — Tascar el freno, an ſeinem Gebiſſe nagen — (*fig.*) ſeinen Kummer, Verdruß ꝛc. in ſich freſſen.

Tasco, *m.* die Schäben (vom gebrechten Hanfe).

Tasconio, *m. V.* Talque.

Tasquera, *f.* der Streit, Zank, Hader — (*boh.*) die Weinſchenke, Schenke.

Tasquiles, *m.* der Abgang von bearbeiteten Steinen.

Tastaz, *m.* ein Pulver, aus alten Schmelztiegeln gemacht, womit man das Geſchirr ſcheuert.

Tasto, *m.* der ſchlechte Geſchmack der angegangenen Speiſen.

Tasugo, *m. V.* Tejon.

Tatarabuelo, la, *s.* der Urgroßvater, Urältervater, die Urgroßmutter, Urältermutter.

Tataradendo, da, *s.* der ſehr alte, ſteinalte Anverwandte — der ſehr entfernte Ahnherr.

Tataranieto, ta, *s.* der Urenkel, die Urenkelinn.

Tatas, (Andar á) anfangen zu gehen (von kleinen Kindern) — auf allen vieren gehen; *V.* Andar á gatas in Gata.

Tate, *interj.* ſo, ſo, ja, ja.

Tato, *m.* der Tatu, das Panzerthier, Gürtelthier — (in Arag.) der kleine Bruder.

Tato, ta, ſtammelnd, ſtotternd — der, die jüngſte (von Geſchwiſtern).

Tau, *m. V.* Tao.

Taujía, *f. V.* Ataujía.

Taumaturgo, *m.* der Wunderthäter.

Taurete, *m.* der Seſſel ohne Lehne. *V.* Taburete.

Taurino, na, zum Stier (dem Geſtirn) gehörig.

Tauro, *m.* der Stier (eins der Zeichen des Thierkreiſes).

Tautología, *f.* die unnöthige

und fehlerhafte Wiederholung eines Wortes ꝛc.

Tavellado, da, mit dem Fabrikzeichen verſehen (von Tüchen).

Taxativo, va, beſtimmend, beſchränkend (als Gerichtsausdruck).

Taz, *adv.* bloß in der Redensart — Taz á taz, der gerade Tauſch — gebräuchlich.

Taza, *f.* die Schale, Taſſe — das Brunnenbecken, der Brunnenbehälter — der Napf — Taza de fuente, der Hintere.

Tazaña, *f.* die Schlange von Pappe ꝛc. *V.* Tarasca.

Tazmía, *f.* der Zehnten von dem auszudreſchenden Getreide.

Tazon, *m. augm.* von Taza; die große Schale, Taſſe oder das große Brunnenbecken.

Te, die Theeſtaude, der Theeſtrauch — der Thee.

Tea, *f.* die Kiehnfackel — die Fackel — Teas nupciales ó maritales, die Hochzeitfackel.

Teame, *m.* der aethiopiſche Stein (ein Mineral, welches das Eiſen abſtößt).

Teámide, *f. V.* Teame.

Teatinos, *m. pl.* die Theatiner (Mönche).

Teatral, *adj.* theatraliſch, bühnenmäßig.

Teatro, *m.* das Theater, die Schaubühne, Bühne — der Schauplatz (auch figürlich) — die Schauſpielkunſt — die Sammlung von Schauſpielen — das Gerüſt für Zuſchauer, bei einem Feſte ꝛc. der Zuſammenlauf, Zulauf von Zuſchauern — der Hörſaal einer Univerſität — Teatro literario, die gelehrte Welt.

Teble, *adj.* (*v.*) *V.* Terrible.

Techado, *m.* das Dach. *V.* Techo.

Techar, ein Haus decken, ein Dach darauf ſetzen.

Techo, *m.* das Dach — (*fig.*) das Haus — das Vaterland — (*boh.*) der Hut.

Techumbre, *f.* das hohe, erhabene Dach.

Tecla, *f.* die Taſte, Clavis (an einer Orgel, einem Clavier ꝛc.) — die kitzliche, bedenkliche, gefährliche Sache — Dar en la tecla, den wahren Punkt treffen.

Teclado, *m.* das Clavier an einer Orgel ꝛc.

Teclear, die Orgel, das Clavier ꝛc. ſpielen — verſchiedene Mittel verſuchen, um zu einem Zweck zu gelangen. — ſtolze Bewegungen machen (von Pferden).

Técnico, ca, kunſtmäßig, techniſch.

Tedero, *m.* der eiſerne Leuchter zu Fackeln.

Tediar, Ekel, Widerwillen, Abſcheu gegen etwas empfinden.

Tedio, *m.* der Ekel, Widerwille, Abſcheu — die lange Weile, der Verdruß.

Tedioso, sa, langweilig, verdrießlich.

Tegual, *m.* eine Art Auflage oder Abgabe an den König.

Teiforme, *adj.* theeförmig, nach Art des Thee.

Teismo, *m.* die Lehre von dem Daſeyn eines Gottes.

Teista, *m.* der Bekenner eines Gottes.

Teitral, (*v.*) *V.* Testera.

Teja, *f.* der Ziegel, Dachziegel — der hohle Theil in der Wange eines Maſtes — der Forſtziegel, Hohlziegel — Caerse las tejas, anfangen finſter, Nacht zu werden.

Teja, *f.* der Taxus, Eibenbaum.

Tejadillo, *m. dimin.* von Tejado; das kleine Dach — das Schirmdach, Wetterdach — der lederne Kranz um den Kutſchenhimmel — der Vorſprung des Frauenmantels auf dem Kopfe — eine Art die Karten zu halten, ſo daß ſie ein Dach bilden (um beim Spielen zu betrügen).

Tejado, *m.* das Dach von Ziegeln — (*boh.*) der Mantel oder der Hut.

Tejar, *m.* die Ziegelhütte, Ziegelbrennerei.

Tejar, ein Dach mit Ziegeln decken.

Tejaroz, *m.* das Dach ꝛc. mit Ziegeln gedeckt.

Tejazo, *m.* der Wurf ꝛc. mit einem Ziegel.

Tejedor, ra, *s.* der Weber, Leinweber.

Tejedura, *f.* das Weben, Wirken — das Gewebe.

Tejer, weben, wirken — anordnen (eine Rede ꝛc.) — (*fig.*) anſpinnen, anzetteln.

Tejera y **Tejería**, *f. V.* Tejar.

Tejero, *m.* der Ziegelbrenner.

Tejido, *m.* das Gewebe, Gewirk.

Tejillo, *m. dimin.* von Tejo.

Tejimiento, *m.* (*v.*) *V.* Tejido.

Tejo, *m.* das Stück Ziegel — das Wurfſteinſpiel — das dicke und runde Stück Metall — das Stück maſſive Gold — der Taxus, Eibenbaum.

Tejoleta, *f.* das Stück Ziegel, die Scherbe, der Scherben.

Tejon, *m.* der Dachs — der Taxus, Eibenbaum.

Tejuela, *f. dimin.* von Teja; der kleine Ziegel — *V.* Tejoleta — das Holz vom Geſtell eines Sattels.

Tejuelo, *m. dimin.* von Tejo; das Stück Ziegel.

Tela, *f.* jedes Gewebe von Wolle, Seide, Flachs; Leinwand ꝛc. — das Stück Zeug, Leinwand ꝛc., welches eben auf dem Stuhl iſt — der eingeſchloſſene Platz zu einem Feſte — das Garn, die Garne für die Jagd — der gelehrte Streit, die Unterſuchung — das Häutchen (in der Anatom. und Botan.) — die Haut, das Häutchen, welches ſich auf gewiſſen Flüſſigkeiten ſetzt — die Hornhautblatter — Tela de araña. *V.* Telaraña — Mantener la tela, die Hauptperſon oder der Letzte beim Spiele oder in einem Schauſpiele ſeyn.

Telamones, *m. pl. V.* Atlantes.

Telar, *m.* der Weberſtuhl.

Telaraña, *f.* das Spinnengewebe — das kleine, dünne Gewölk — die leichte, geringfügige Sache — Mirar las telarañas, zerſtreut, unaufmerkſam ſeyn.

Telarejo, *m. diminut.* von Telar.

Telefio, *m.* Telephium (eine Pflanze).

Telégrafo, *m.* der Telegraph, Fernſchreibemaſchine.

Teleigelo, la, (v.) vorzugsweiſe geliebt.

Telera, f. ein eiſerner Keil, womit man die Pflugſchaar feſt macht — ein flaches und rundes Schwarzbrodt, welches man den Schäfern ꝛc. mitgiebt — das Lenkſcheit am Wagen — Teleras, pl. die Querhölzer, Riegel.

Telera, (Muger) die Frau, welche gern weben, Leinwand machen läßt.

Telescopio, m. das Sehrohr, Fernrohr, das Teleskop.

Teleta, f. das Stück Löſchpapier in einem Schreibebuch ꝛc. — das Haarſieb von Schweineborſten.

Teleton, m. ein ſeidener Zeug (Art Gros de Tours).

Telilla, f. dimin. von Tela; eine Art wollener, ſehr dünner Zeug — die letzte Haut der Früchte ꝛc.

Telinas, f. pl. die Tellmuſcheln.

Telino, m. eine Art wohlriechende Salbe.

Tellina, f. V. Telinas.

Telliz, m. die Pferdedecke.

Telliza, f. die Bettdecke.

Telon, m. ó Telon de teatro, der Vorhang (im Schauſpielhauſe).

Telonio, m. die Accise — Á manera de telonio, ohne Sorgfalt, ohne Ordnung.

Tema, m. der Satz, Gegenſtand einer Rede, das Thema — der Eigenſinn, Starrſinn — der närriſche Einfall, die Narrheit, das Steckenpferd: Cada loco con su tema — der Stand der Geſtirne im Augenblicke der Geburt eines Menſchen — Á tema. V. Porfiadamente — Seguir su tema, von ſeiner Meinung, ſeinem Vorhaben ꝛc. nicht abgehen.

Temático, ca, nach dem Satze, dem Gegenſtande (Thema) gemacht oder eingerichtet — eigenſinnig, ſtarrſinnig. V. Temoso.

Tembladal, m. V. Tremedal.

Tembladera, f. eine Schale oder Taſſe mit zwei Händeln, welche ſehr dünn iſt — V. Tembleque — V. Torpedo.

Tembladero, m. V. Tremedal.

Temblador, ra, adj. y s. zitternd, , der, die zittert.

Temblante, m. V. Tembleque.

Temblar, zittern, beben, erbeben.

Tembleque, m. die Zitternadel.

Temblequear y Tembletear, ein wenig zittern, ſchauern.

Temblon, na, zitternd (vor Furcht) furchtſam — Hacer la temblona, ſich ſtellen, als fürchte man ſich.

Temblor, m. das Zittern, Beben — Temblor de tierra, das Erdbeben. V. Terremoto.

Tembloso, sa, der, die häufig zittert — von einem Zittern befallen.

Temedero, ra, furchtbar.

Temedor, ra, s. furchtſam, der, die fürchtet.

Temedor, ra, adj. furchtbar.

Temencia, f. (v.) V. Temor.

Temer, fürchten, ſich fürchten, befürchten, beſorgen, ſcheuen — Ni teme ni debe, ungereimtes und lächerliches Zeug vorbringen; ſich nichts daraus machen.

Temerse, etwas vermuthen, ahnen, merken.

Temerariamente, adv. verwegen, vermeſſen, tollkühn.

Temerario, ria, verwegen, vermeſſen, tollkühn, frech, frevelhaft.

Temeridad, f. die Verwegenheit, Vermeſſenheit, Tollkühnheit, Frechheit — ein vermeſſenes, ein widerrechtliches Urtheil — Es una temeridad, man ſagt es von einer Sache, die übertrieben, ungeheuer in ihrer Art iſt.

Temeron, na, f. der Prahler, Großſprecher, Eiſenfreſſer.

Temerosamente, adv. furchtſam, zaghaft, ſchüchtern, blöde.

Temeroso, sa, furchtbar — furchtſam.

Temible, adj. ſchrecklich, fürchterlich — gefährlich.

Temor, m. die Furcht, der Schrecken — die Beſorgniß — (boh.) das Gefängniß.

Temorizar, (v.) V. Atemorizar.

Temoso, sa, eigenſinnig, ſtarrſinnig.

Témpano, m. die Pauke. V. Timbal — ein Schwein, von welchem man den Kopf und die Pfoten abgehauen hat — das geſpannte Trommelfell — das Stück von einem flachen und glatten Gegenſtand; ein Stück Eis ꝛc. — die Geſammtheit der Dauben einer Kufe, eines Bottichs ꝛc. — Témpano de yelo, die Eisſcholle — Témpano de nieve, die Schneelauwine.

Temperacion, f. V. Temperamento.

Temperadamente, adv. Templadamente.

Temperamento y Temperamiento, m. das Temperament, die Leibesbeſchaffenheit, körperliche Anlage, Natur — das mäßigende Mittel, die Mäßigung, der Mittelweg — die Temperatur (der Luft).

Temperancia y Temperanza, V. Templanza.

Temperante, adj. lindernd, dämpfend, niederſchlagend.

Temperar, mäßigen, mildern, vermindern. V. Atemperar.

Temperatura, f. die Temperatur (Beſchaffenheit der Luft, je nachdem ſie warm, kalt, trocken oder feucht iſt) die Witterung, das Wetter.

Temperie, f. die Mäßigung, Milderung — die Temperatur.

Tempero, m. die Zeit, Jahreszeit (rückſichtlich auf die Beſtellung der Felder).

Tempestad, f. die Zeit, Jahreszeit — das Ungewitter, Wetter, der Sturm — die Heftigkeit (des Charakters, des Gemüths) — Tempestades, pl. die Grobheiten, Scheltworte — Echar tempestades, lärmen, toben, wettern.

Tempestar, gewittern, donnern.

Tempestivamente, adv. zur rechten, zur ſchicklichen Zeit.

Tempestividad, f. die gute, bequeme Gelegenheit.

Tempestivo, va, bequem, gelegen, ſchicklich.

Tempestoso, sa, (v.) V. Tempestuoso.

Tempestuoso, sa, Stürme erregend, häufigen Stürmen ausgeſetzt, ſtürmiſch.
Templa, *f.* eine Art Leim von Eiweiß (zum Malen).
Templacion, *f.* (*v.*) *V.* Templanza — (*id.*) *V.* Temple, Temperamento.
Templadamente, *adv.* mäßig.
Templadico, ca, *dimin.* von Templado; etwas gemäßigt, mäßig.
Templado, da, gemäßigt — mäßig.
Templador, ra, *s.* der, die mäßigt, mildert ꝛc. — *s. m.* der Stimmhammer.
Templadura, *f.* das Mäßigen, Mildern.
Templamiento, *m.* (*v.*) *V.* Templanza.
Templanza, *f.* die Mäßigkeit — die Mäßigung — die Temperatur (Beſchaffenheit der Luft, je nachdem ſie warm, kalt, trokken oder feucht iſt) — die Witterung, das Wetter — die Uebereinſtimmung, Harmonie der Farben in einem Gemälde — das Härten des Eiſens und Stahls; die Härte einer Degenklinge ꝛc.
Templar, mäßigen, mildern, lindern, vermindern — härten (Eiſen, Stahl) — einen Falken zur Jagd vorbereiten, indem man ihn Tages vorher faſten läßt ꝛc. — ein Inſtrument ſtimmen — die Farben (in einem Gemälde) in Uebereinſtimmung, in Harmonie bringen — die Segel nach dem Wind richten.
Templarse, ſich mäßigen, die Uebertreibungen, Ausſchweifungen vermeiden.
Templarios, *m. pl.* die Tempelherren.
Temple, *m.* die Temperatur (Beſchaffenheit der Luft, je nachdem ſie warm, kalt, trocken oder feucht iſt) — das Temperament, die Leibesbeſchaffenheit, körperliche Anlage, Natur — das Härten des Eiſens und Stahles — die Härte deſſelben — die Art, der Schlag (des Geiſtes, Charakters ꝛc.) — das Stimmen der Inſtrumente — der Orden der Tempelherren — Pintura al temple, die Mahlerei mit Waſſerfarben.
Templecillo y Templete, *m.* *dimin.* von Templo.
Templista, *m.* der Mahler in Waſſerfarben.
Templo, *m.* der Tempel.
Témpora, *f.* die Quatember (dreitägige Faſten (Mittwoch, Freitag und Sonnabend) am Anfang eines jeden Vierteljahrs.
Temporada, *f.* der Zeitraum — Á temporadas, von Zeit zu Zeit.
Temporal, *adj.* zeitlich (nicht ewig) — weltlich.
Temporal, *m.* die Temperatur, Beſchaffenheit der Luft, das Wetter, die Witterung: Buen ó mal temporal — das Ungewitter, Wetter, der Sturm — (in Andaluſ.) der Tagelöhner, der ſich auf eine gewiſſe Zeit des Jahres vermiethet.
Temporalidad, *f.* das weltliche Einkommen der Geiſtlichen — Echar á uno temporalidades, jemandem tüchtig die Wahrheit ſagen.
Temporalizar, zeitlich, weltlich und verderblich machen.
Temporalmente, *adv.* auf eine gewiſſe, eine beſtimmte Zeit.
Temporáneo, nea, zeitlich, vergänglich.
Temporario, ria, nur eine gewiſſe, beſchränkte Zeit dauernd.
Temporero ra, *V.* Temporal.
Temporizar, *V.* Contemporizar.
Tempranal, *adj.* frühzeitig.
Tempranamente, *adv.* zu früh, vor der Zeit.
Tempranero, ra, *V.* Temprano.
Tempranillas, *f. pl.* eine Art frühzeitiger Weintrauben.
Temprano, na, frühzeitig.
Temprano, *adv.* früh, frühzeitig — vor der Zeit.
Temulento, ta, betrunken, berauſcht.
Tenacear, *v. a.* mit glühenden Zangen zwicken. *V.* Atenacear.
Tenacear, *v. n.* hartnäckig auf etwas beſtehen.
Tenacicas y Tenacillas, *f. pl.* die kleine Zange — die Feuerzange — die Lichtputze, Lichtſcheere.
Tenácidad, *f.* die Zähheit, Zähigkeit — der Starrſinn, die Hartnäckigkeit.
Tenallon, *m.* das Zangenwerk, die Bollwerksohren (eine Art Außenwerk).
Tenaz, *adj.* zähe, kleberig — geizig, filzig, zähe — karrköpfig.
Tenaza, *f.* die Zange — das Zangenwerk — die Zähne oder Krallen verſchiedener Thiere — das äußerſte Ende der Preßſpindel — zwei Karten, die nothwendig zwei Stiche machen, wenn der Spieler in der Hinterhand iſt; z. B. (im L'Hombreſpiel) Spadille und Baſte, wenn auch der Gegner die Manille und den König hat.
Tenazada, *f.* das Greifen, Feſthalten, Kneipen mit der Zange — das Geräuſch, welches ſie macht — der recht feſte Biß.
Tenazmente, *adv.* ſtark, heftig, nachdrücklich, hartnäckig.
Tenazon, *m.* der aufs Gerathewohl gethane Schuß — Parar de tenazon, kurz anhalten (ein Pferd).
Tenazuela, *f.* *dimin.* von Tenaza — das Zängelchen zum Ausrupfen der Haare der Augenbraunen.
Tenca, *f.* die Schleihe (Fiſch).
Tencion, *f.* das Halten.
Ten con ten, *adv.* mit Gleichheit, im richtigen Verhältniß — nach und nach.
Ten-con-ten, *m.* die Zurückhaltung, Mäßigung.
Tendal, *m.* die Plane, das Sonnenzelt eines Bootes — *V.* Tendalero.
Tendalera, *f.* das Auslegen, der verwirrte Haufen verſchiedener Gegenſtände.
Tendalero y Tendero, *m.* die Seile zum Aufhängen der abgedruckten Bogen.
Tendedor, ra, *s.* der, die ſpannt, ausſtreckt, ausbreitet, ausſpannt.
Tendejon, *m.* das große Zelt.
Tendel, *m.* die Schnur der Maurer.
Tendencia, *f.* das Beſtreben eines Körpers ſich wohin zu bewegen, die Richtung der Bewegung — (*fig.*) das Streben.
Tender, *v. a. y n.* ausbrei-

ten — ausſtrecken, hinſtrecken — ſpannen — aufſchlagen — hingehen, ſich erſtrecken bis — Tender de yerbas, flores ó ramas, mit Blumen, Zweigen ꝛc. beſtreuen — Tenderla, herausfordern (zum Kampfe) — Tender por tierra, jemanden zu Boden ſtrecken, machen daß er ins Gras beiße.

Tenderse, ſich ausſtrecken, hinſtrecken, der Länge nach hinlegen — ſich vergeſſen, über etwas einſchlafen (figürl.) ſich gehen laſſen — ſeine Karten, ſein Spiel auf den Tiſch legen.

Tenderete, *m.* ein Kartenſpiel (Art Commerce) — *V.* Tendalera.

Tendero, ra, *s.* der Krämer, die Krämerinn.

Tendidamente, *adv.* weit, breit.

Tendido, *m.* das Gerüſte (für Zuſchauer bei Stiergefechten) — das auf dem Stickkiſſen ausgebreitete Stück Kanten — die zum Trocknen aufgehangene Wäſche — der Abhang eines Daches — die Anzahl Brodte auf einem Brette, die man im Begriff iſt in den Ofen zu ſchieben.

Tendon, *m.* die Sehne, Flechſe, Spannader.

Tenebrario, *m.* ein Leuchter, deſſen man ſich bei den Rumpelmetten (Metten nach der Veſper am Mittwoche, Donnerſtage und Freitage in der Charwoche, während welcher nach und nach alle Lichter ausgelöſcht werden) bedient.

Tenebrosidad, *f.* die Finſterniß, Dunkelheit.

Tenebroso, sa, finſter (auch figürlich).

Tenedor, ra, *s.* der Beſitzer, die Beſitzerinn — der im Namen eines Andern etwas beſitzt — *s. m.* die Gabel — der im Ballſpiel die rollenden Bälle aufhält — Tenedor de bastimentos, der Lieferant — Tenedor de libros, der Buchhalter — Tenedor de caminos, (*v.*) der Straßenräuber.

Tenencia, *f.* der Beſitz — die Lieutenantsſtelle — (*v.*) das Vermögen, die Güter.

Tener, halten (in allen Bedeutungen) — enthalten, faſſen, haben, inne haben, beſitzen, einnehmen — aufbehalten, bewahren — viele Güter, viel Vermögen haben — aufhalten, zurückhalten — beherbergen, bei ſich aufnehmen — im Namen des Fürſten regieren, verwalten — ein gutes oder ſchlechtes Spiel in der Hand haben — Tener de ahí, in einer Kunſt, einer Wiſſenſchaft erfahren, geſchickt ſeyn — Tener para si, der Meinung ſeyn, glauben, ſich überreden: Tengo para mí, was mich betrifft, ſo glaube ich — Tener por, dafür halten, glauben — Tener que, zu thun ꝛc. haben, die Verpflichtung, die Abſicht haben zu .... — Tener en mucho ó en menos, viel oder wenig achten — Tener á bien, wollen, genehmigen, geruhen — Tener en contra, Schwierigkeiten finden.

Tener, *v. au.* haben. Ueber dieſes Hülfszeitwort vergl. die Grammatik.

Tenerse, ſich halten, feſthalten — ſtille ſtehen, anhalten — widerſtehen, Widerſtand leiſten.

Tenería, *f.* die Lohgerberei.

Tenesmo, *m.* der Stuhlzwang.

Tenia, *f.* der Bandwurm.

Tenientazgo, *m.* die Lieutenantſtelle.

Teniente, *m.* der Lieutenant — der Taube, harthörige Menſch — geizig, filzig, zähe — Teniente general, der Generallieutenant — Teniente coronel, der Obriſtlieutenant — Teniente segundo, der Unterlieutenant — Teniente vicario, der Untervikarius.

Tenor, *m.* der Inhalt, die Folge, Ordnung — der Tenor, Tenoriſt.

Tension, *f.* die Spannung.

Tentacion, *f.* die Verſuchung — der Gegenſtand, der in Verſuchung führt.

Tentacioncilla, *f. dimin.* von Tentacion; die kleine, leichte Verſuchung.

Tentador, *m.* der Verſucher.

Tentador, ra, verſuchend.

Tentar, berühren — befühlen, betaſten — tappen, herumtappen — verſuchen — reitzen, verleiten, in Verſuchung führen, Luſt machen — auf die Probe ſtellen — eine Wunde mit der Sonde unterſuchen — Tentar la ropa, mit dem Bettzeug ſpielen (von Kranken, bei welchen dieſes eine Anzeige des nahen Todes ſeyn ſoll) — Vorwände gebrauchen, Ausflüchte machen, um ſich von etwas zu befreien.

Tentativa, *f.* der Verſuch — der erſte Verſuch eines Candidaten der Theologie im Disputiren oder Predigen.

Tentebonete, (A ó Hasta) übermäßig, mit Uebermaaß.

Tentemozo, *m.* die Stütze — der Vormund.

Tenuamente, *adv.* klein, nicht viel, geringe, kümmerlich, ſchwach.

Tenudo, da, *part. irreg.* von Tener — Ser tenudo, verbunden, gehalten ſeyn zu ...

Tenue y Tenuo, nua, *adj.* dünn, zart, fein — ſchwächlich, weichlich — geringfügig, von geringem Werth — mäßig, geringe.

Tenuidad, *f.* die Dünne, Zartheit, Feinheit — die Geringfügigkeit, Kleinigkeit, Mäßigkeit. Vergl. Tenue.

Tenuta, *f.* der vorläufige, einſtweilige Beſitz und Nießbrauch.

Tenutario, ria, auf einen ſolchen Beſitz oder Nießbrauch Bezug habend.

Teñir, färben — verſtellen, verhehlen, verbergen, bemänteln — unterrichten von ... eine Meinung beibringen ꝛc. — eine Farbe, Tinte mildern (in der Mahlerei) — Teñir las canas, wieder jung werden.

Teocracía, *f.* die Theokratie (Regierungsform, da die Oberhäupter eines Volkes, als unmittelbare Diener Gottes angeſehen werden).

Teocrático, ca, zur Theokratie (Vergl. das Vorige) gehörig.

Teogonía, *f.* der Urſprung oder das Geſchlechtsregiſter der heidniſchen Gottheiten, die Lehre davon.

Teologal, *adj.* theologiſch, zur Theologie gehörig — Virtudes teologales, die göttlichen Tugenden (die vorzüglich Gott zum Gegenſtand haben).

Teologal, *m.* der Lehrer der Gottesgelehrſamkeit bei einem Domſtifte — das Amt eines ſolchen Lehrers.

Teología, *f.* die Theologie, Gottesgelehrſamkeit, Gottesgelahrheit.

Teologicamente, *adv.* theologiſch.

Teológico, ca, theologiſch.

Teologizar, über die Theologie reden, ſprechen ꝛc.

Teólogo, *m.* der Theolog, Gottesgelehrte.

Teólogo, ga, theologiſch. *V.* Teológico.

Teorema, *f.* der Lehrſatz (in der Mathematik).

Teórica y Teoría, *f.* die Theorie.

Teórico, ca, theoretiſch.

Teoso, sa, harzig, harzicht, geeignet, als Fackel zu dienen (Tea).

Teosofía, *f. V.* Teología.

Tepe, *m.* das Stück Raſen, der Raſen.

Terapentas, *m. pl.* die Therapeuten (jüdiſche Mönche, die ein bloß beſchauliches Leben führten).

Terapeútica, *f.* die Heilkunde.

Tercena, *f.* die allgemeine Tabacksniederlage.

Tercenista, *m.* der Aufſeher darüber.

Tercer, *adj. V.* Tercero.

Tercer, *m.* der dritte Vogel (Falk) den man auf den Reiher los läßt.

Terceramente, *adv.* drittens.

Tercería, *f.* die Vermittelung — das Recht des Dritten, des Vermittlers — das Amt des Verwahrers der Zehnten.

Tercerilla, *f.* die dreizeilige Strophe.

Tercero, ra, *adj.* y *s.* der, die dritte — der Dritte, dritte Mann, der Vermittler — eine Art Franciskanermönch — der Zehenter, Zehentherr — Tercero en discordia, der dritte Mann, Vermittler, Schiedsrichter.

Tercera, *f.* die Terz, Tertie (in der Muſik, der Fechtkunſt und dem Picketſpiel) — die dritte Saite der Guitarre.

Tercerol, *m.* was auf einem Schiffe in der dritten Reihe ſteht.

Tercerola, *f.* eine Art kurzer Karabiner oder Reiterflinte — ein Faß ꝛc. von mittler Größe.

Terceto, *m.* die dreizeilige Strophe.

Tercia, *f.* das Drittel, der dritte Theil — die dritte Stunde des Tages bei den alten Römern — die dritte der Stunden, zu welchen (von den katholiſchen Geiſtlichen) täglich Gebete in der Kirche hergeſagt werden müſſen — der Ort, wo man die Zehnten niederlegt — Tercias, *pl.* die zwei Neuntel vom Zehnten.

Terciado, da, *part.* y *adj.* — dreifach getheilt, dreitheilig (Wappen) — Azúcar terciado, der rohe Zucker.

Terciado, *m.* ein kurzer und breiter Säbel — eine Art Band.

Terciana, *f.* das dreitägige Fieber.

Tercianario, ria, mit dem dreitägigen Fieber behaftet.

Tercianela, *f.* eine Art doppelter Glanztaffet.

Terciano, na, was von drei Malen einmal geſchieht.

Terciar, *v. a.* in die Quer, quer über legen — zum dritten Male pflügen oder hacken, driebrachen.

Terciar, *v. n.* die Zahl von drei ausmachen — in das Mittel treten, ſich ins Mittel ſchlagen — zum dritten Male pflügen oder hacken (den Weinſtock) — in drei Theile abtheilen (Wappen) — Terciar una pieza, ein Geſchütz unterſuchen.

Terciarios, *m. pl.* die Bogenſtücke an einem gothiſchen Gewölbe.

Tercio, cia, der, die dritte. *V.* Tercero.

Tercio, *m.* das Drittel, der dritte Theil — die Hälfte der Laſt eines Mauleſels — der Ballen, das große Pack — das Infanterieregiment — das ſtarke Glied, der ſtarke Gliederbau: Fulano tiene buenos tercios — Hacer buen ó mal tercio, jemanden in ſeinen Forderungen ꝛc. begünſtigen oder ihm entgegen ſeyn — Tercios, *pl.* die Höhe eines Sattels.

Terciopelado, *m.* der geblümte Sammt.

Terciopelero, *m.* der Sammtfabrikant.

Terciopelo, *m.* der Sammt — *V.* Rizo.

Terco, ca, hartnäckig, halsſtarrig — hart.

Terebintina, *f.* der Terpentin, das Terpentinöhl.

Terebinto, *m.* der Terpentinbaum.

Tereniabin, *m.* das perſiſche flüſſige Manna.

Terete, *adj.* dick, rund, fett, feiſt, von feſtem Fleiſch.

Tergiversacion, *f.* die Ausflucht, Zögerung.

Tergiversar, Ausflüchte ſuchen, zögern.

Teriaca, *f.* der Theriak. (*V.* Triaca).

Teriacal, *adj.* theriakaliſch, Theriak ...

Tericia, *f.* die gelbe Sucht. *V.* Ictericia.

Teristro, *m.* eine Art Frauenſchleier.

Terliz, *m.* der Drillich (eine grobe, ſtarke Leinwand).

Terma, *f.* die warmen Bäder, öffentlichen Badehäuſer der Alten — die warme Mineralquelle, das warme Mineralbad.

Termal, *adj.* zu den warmen Bädern gehörig — man ſagt es ferner von warmen, mineraliſchen Waſſer.

Termántico, ca, erwärmend, und auflöſend.

Terminacho, *m.* der gemeine, pöbelhafte Ausdruck.

Terminacion, *f.* das Ende, der Schluß — die Endung eines Wortes — die Kriſe, der Entſcheidungspunkt (einer Krankheit).

Terminado, *m.* die Eintheilung eines Hauſes in Stockwerke.

Terminajo, *m.* der niedrige, pöbelhafte, unrichtige Ausdruck.

Terminal, *adj.* endigend, begränzend.

Terminante, *adj.* in förmlichen Ausdrücken entſcheidend — En términos terminantes, in förmlichen Ausdrücken.

Terminar, *v. a.* endigen, beſchließen, ausmachen.

Terminar, *v. n.* ſich endigen, ausgehen, ausfallen, ablaufen.

Terminativo, va, ſich auf das Ende, das Ziel einer Sache ꝛc. beziehend.

Terminillo, *m. dimin.* von Término; der kleine, gezierte Ausdruck ꝛc.

Término, *m.* das Ende, Ziel — der Zeitpunkt — der Termin, die Friſt — der Ausdruck, das Wort — die Grenze — die Art zu ſprechen, zu handeln ꝛc. — der Bezirk, Gerichtsbezirk, Diſtrict, die Gerichtbarkeit, der Gerichtſprengel, das Gebiet — der beſtimmte Ort, die beſtimmte, feſtgeſetzte Zeit — der kritiſche, entſcheidende Zeitpunkt — Términos, *pl.* die Glieder eines Vernunftſchluſſes — Medio término, das Mittel, die Auskunft, der Mittelweg — Medios términos, die Ausflüchte.

Terminote, *m.* der ſchwülſtige, gezierte Ausdruck, das ungebräuchliche Wort.

Termómetro, *m.* der Wärmemeſſer, das Thermometer.

Terna, *f.* drei zu einem Amte vorgeſchlagene Perſonen — Ternas, *pl.* alle Dreien im Würfeln.

Ternario, *adj.* y *s.* gedritt; die Zahl drei — der dreiviertel Takt in der Muſik.

Ternecico, ca, *dimin.* von Tierno; ſehr zart ꝛc.

Ternejon, *m. V.* Terneron.

Ternerillo, lla, *s. dimin.* von Ternero; das junge Kalb — Ternerillo mamon, das Milchkalb.

Ternero, ra, *s.* das Kalb oder die junge Kuh.

Terneron, na, *s.* der leicht zu rührende Menſch, der, die leicht weint.

Terneruela, *f. dimin.* von Ternera; die ganz junge Kuh.

Terneza, *f.* die Zartheit, Weichheit, Mürbigkeit — die Zärtlichkeit — die Weichheit, Leichtigkeit gerührt zu werden — die ſanften Worte ꝛc.

Ternezuelo, la, *V.* Ternecico.

Ternilla, *f.* der Knorpel.

Ternilloso, sa, knorpelig.

Ternísimamente, Ternísimo, *superl.* von Tiernamente und Tierno.

Terno, *m.* die Anzahl von drei — die Terne im Lotto — der geiſtliche Ornat, beſtehend aus dem eigentlichen Meßgewande (Caſel) und den beiden Nebenmeßgewändern — das ſchöne und reiche Gallakleid — drei Druckbogen in einander gelegt — der Fluch; aber nur in folgender Redensart gebräuchlich: Echar ternos, fluchen ꝛc.

Ternura, *f. V.* Terneza.

Terquedad, *f.* die Hartnäckigkeit, Halsſtarrigkeit — der hartnäckige Streit (in welchem keiner nachgeben will).

Terquería y **Terqueza**, *f. V.* Terquedad.

Terracueo, cuea, aus Erde und Waſſer beſtehend.

Terradgo, *m. V.* Terrazgo.

Terrado, *m.* das platte Dach auf einem Hauſe, der Altan.

Terrage, *m. V.* Terrazgo.

Terraja, *f.* das Zieheiſen (zu Schrauben).

Terral, *adj.* y *s.* der Landwind.

Terraplen y **Terrapleno**, *m.* der Wallgang.

Terraplenar, mit Erde anſchütten, ausfüllen — einen Wallgang aufführen.

Terrateniente, *m.* der Zinnsmann, der bürgerliche Gutsbeſitzer.

Terraza, *f.* ein großes irdenes Gefäß mit zwei Henkeln.

Terrazgo, *m.* das Feld, der Acker — die jährliche Pacht, welche der Pächter eines Landgutes dem Beſitzer entrichtet.

Terrazo, *m.* (*v.*) *V.* Jarro — die Terraſſe.

Terrazuela, *f.* (*v.*) *dimin.* von Terraza.

Terrazuelo, *m.* (*v.*) *V.* Terrazuela.

Terrear, dünn beſäet ſeyn (von Feldern).

Terregoso, sa, voll Erdſchollen.

Terremoto, *m.* das Erdbeben.

Terrenal, *adj.* irdiſch, zur Erde gehörig — Hombre terrenal, das Weltkind, der Weltmenſch.

Terrenidad, *f.* der Boden, das Erdreich, die Natur deſſelben.

Terreno, na, zur Erde gehörig, aus der Erde kommend, Erd ... erdig, erdartig — irdiſch.

Terreno, *m.* das Erdreich, der Boden — Ganar terreno, immer weiter kommen — Perder terreno, weichen, davon laufen.

Terreo, rea, von Erde, erdig, Erd ...

Terrera, *f.* das ſteile Erdſtück — eine Lerche, die ſich auf den gepflügten Äckern aufhält.

Terrero, *m.* die Terraſſe, der Altan. *V.* Terrado — der aufgeworfene Erdhaufen (beim Graben ꝛc.) — der Erdhügel, die Erhöhung von Erde — Hacer terrero, einer Dame von einer Terraſſe, einem Altan herab den Hof machen.

Terrero, ra, zur Erde gehörig, Erd ... *V.* Terreno — ſich nahe an der Erde befindend, nahe bei der Erde vorbeiſtreifend — niedrig — beim Gehen die Füße nur wenig in die Höhe hebend (von Pferden).

Terrescer, (*v.*) *V.* Aterrar.

Terrestre, *adj.* zur Erde gehörig, Erd ... irdiſch.

Terrestridad, *f.* der Boden, das Erdreich, die Natur deſſelben. *V.* Terrenidad.

Terretremo, *m.* (in Murcia) das Erdbeben. *V.* Terremoto.

Terrezuelo, *f.* das kleine oder ſchlechte Erdreich.

Terribilidad, *f.* die Eigenſchaft, welche ſchrecklich, fürchterlich macht — die Rauheit, Strenge, Härte, Unſanftheit des Charakters; die Wildheit, Grauſamkeit, Grimmigkeit.

Terrible, *adj.* ſchrecklich, erſchrecklich, fürchterlich, entſetzlich — hart (von Gemüth) ſtrenge, wild, grauſam, grimmig.

Terriblemente, *adv.* ſchrecklich, erſchrecklich, fürchterlich, entſetzlich.

Terriblez y **Terribleza**, *f. V.* Terribilidad.

Terrícola, *m.* der Erdbewohner.

Terrícula, *m.* (*v.*) *V.* Terrícola.

Terrífico, ca, ſchrecklich, entſetzlich, fürchterlich, erſchrecklich.

Terrígeno, na, erdgeboren.

Terrin, *m.* der Landsmann. *V.* Paisano.

Terrino, na, von Erde, aus Erde gemacht.

Territorial, *adj.* das Gebiet,

den Grund und Boden betreffend.

Territorio, *m.* das Gebiet, der Bezirk.

Terrizo, za, erdig.

Terromontero, *m.* der Erdhügel.

Terron, *m.* die Erdſcholle — der Klump — der Haufen — Á rapa terron, dicht daran, ganz nahe daran hin — Terrones, *pl.* die Landgüter.

Terronazo, *m. augm.* von Terron — der Schlag, Wurf mit einer Erdſcholle.

Terroncillo, *m. dimin.* von Terron.

Terrontera, *f.* das ſteile, abſchüſſige Erdreich.

Terror, *m.* der Schrecken.

Terrorismo, *m.* das Schreckensſyſtem, die Schreckensregierung (während der franzöſiſchen Revolution).

Terrorista, *m.* der Schreckensmann (der das Schreckensſyſtem beförderte). Vergl. das Vorige.

Terrosidad, *f.* *V.* Terrestridad.

Terroso, sa, erdig.

Terroso, *m.* (*boh.*) das Stück Erde.

Terruño, *m.* der Boden, das Erdreich.

Terruzo, *m.* (*v.*) *V.* Terruño.

Tersar, poliren, glatt und glänzend machen.

Terso, sa, polirt, glatt, rein, glänzend — zierlich, gefeilt, rein, ausgearbeitet (vom Styl.)

Tersura, *f.* die Reinheit, Zierlichkeit, das Gefeilte des Styls.

Tertil, *m.* eine Auflage auf die Seide (im Königreich Granada).

Tertúlea, *f.* *V.* Tertulia.

Tertulia, *f.* die Geſellſchaft, Zuſammenkunft von Gelehrten, Verwandten, Freunden ꝛc. — ein Rang Logen im Theater, der Bühne gegenüber.

Tertuliano, na, der, die den Geſellſchaften oder Verſammlungen, Tertulias genannt, beiwohnt.

Tertulio, lia, *V.* Tertuliano.

Teruvela, *f.* (*v.*) *V.* Polilla.

Tesaurero, *m.* (*v.*) *V.* Tesorero.

Tesaurizar, Schätze ſammeln. *V.* Atesorar.

Tesauro, *m.* der Schatz.

Tesbique, *m.* (*v.*) *V.* Tabique.

Tésera, *f.* ein würfelförmiges Stück Holz ꝛc., welches den römiſchen Soldaten, als Loſungswort, als Anweiſung zum Empfang ihres Soldes ꝛc. diente.

Tésis, *f.* der Satz. *V.* Conclusion.

Teso, sa, hart, feſt ꝛc. *V.* Tieso.

Teso, *m.* der Gipfel, die Spitze.

Teson, *m.* die Feſtigkeit, Unerbittlichkeit, Unbiegſamkeit.

Tesonería, *f.* (*v.*) *V.* Teson.

Tesorar, Schätze ſammeln. *V.* Atesorar.

Tesorería, *f.* das Schatzmeiſteramt — die Wohnung des Schatzmeiſters.

Tesorero, *m.* der Schatzmeiſter — der Rentmeiſter.

Tesoro, *m.* der Schatz (auch figürlich) — die Schatzkammer.

Testa, *f.* der obere Theil des Kopfes, Oberkopf — der Kopf, das Haupt (auch figürlich) — Testa de fierro, der Spielgehülfe, Gehülfe des Banquiers im Spiele.

Testaceo, cea, mit einer harten Schale ohne Gelenke bedeckt, hartſchalig.

Testado, da, der, die ein Teſtament gemacht hat.

Testador, ra, *s.* der Erblaſſer, Teſtirer, die Erblaſſerinn.

Testadura, *f.* das Ausgeſtrichene, Ausgekratzte in einer Schrift, die ausgeſtrichene oder ausgekratzte Stelle.

Testamentaría, *f.* die Vollſtreckung eines Teſtaments.

Testamentario, *m.* der Vollzieher eines Teſtaments.

Testamentario, ria, letztwillig, teſtamentariſch, teſtamentlich.

Testamento, *m.* das Teſtament, der letzte Wille — El viejo, el nuevo Testamento, das alte, das neue Teſtament.

Testar, ſein Teſtament machen — ausſtreichen, auskratzen (in einer Schrift).

Testarudo, da, ſtarrköpfig, eigenſinnig.

Testera, *f.* der Vordertheil, die Vorderſeite — der Rückſitz, Hinterſitz (in einer Kutſche) — das Kopfgeſtell eines Pferdes — Testera de la mesa, der oberſte Platz an der Tafel.

Testerada, *f.* der Schlag, Stoß mit dem Kopf — die Starrköpfigkeit, der Eigenſinn.

Testero, *m* *V.* Testera.

Testículo, *m.* die Hode — Testiculo de fraile, eine Pflanze.

Testificacion, *f.* das Zeugniß, die Beſcheinigung, das ſchriftliche Zeugniß.

Testificar, zeugen, durch ſein Zeugniß beſtätigen — bezeugen.

Testificativo, va, bezeugend, beſcheinigend.

Testigo, *m.* der Zeuge (auch figürlich von lebloſen Dingen).

Testiguar, (*v.*) *V.* Atestiguar.

Testimonia, *f.* (*v.*) der Zeuge. *V.* Testigo.

Testimonial, *adj.* Zeugniß gebend oder enthaltend.

Testimoniar, zeugen, bezeugen.

Testimoniero, ra, der, die falſch zeugt; der falſche Zeuge.

Testimonio, *m.* das Zeugniß — die gerichtliche Schrift, Acte, welche etwas beweiſt, bezeugt — der Beweis von der Wahrheit einer Sache, das ſchriftliche Zeugniß, der Schein.

Teston, *m.* die Teſtone (Name einer alten Silbermünze).

Testudo, *m.* das Schilddach, Sturmdach der Römer.

Testuz y Testuzo, *m.* der Hinterkopf.

Tesú, *m.* das Gewebe, Gewirk von Gold oder Silber. *V.* Tisú.

Tesura, *f.* die Dichtigkeit, Feſtigkeit, Härte — der angenommene, verſtellte Ernſt.

Teta, die Bruſt, der Euter, die Zitze — Dar la teta al asno, einen Undankbaren verbinden — Teta de vaca, der ſpaniſche Wein, die ſpaniſchen Weintrauben.

Tetar, ſäugen, nähren. *V.* Atetar.

Tetera, *f.* die Theekanne.

Tetilla, *f. dimin.* von Teta.

Tetona, *adj.* *f.* die ſtarke Brüſte hat.

Tetracordio, *m.* das vierſaitige Inſtrument, beſonders die vierſaitige Leyer der Alten.

Tetraedro, *m.* ein von vier gleichſeitigen Triangeln eingeſchloſſener Körper.

Tetrágono, na, viereckig — *s. m.* das Viereck.

Tetragrámaton, *m.* das Wort oder der Name, der aus vier Buchſtaben beſteht.

Tetrarca, *m.* der Vierfürſt.

Tetrarquía, *f.* die Würde, das Gebiet oder die Regierung desſelben.

Tétrico, ca, finſter, traurig, melancholiſch.

Tetro, tra, ſchwarz, dunkel, finſter.

Tetuda, *f. V.* Tetona — in Andaluſien ſagt man es von einer Art Oliven, welche die Geſtalt einer Frauenbruſt haben.

Teucrio, *m.* eine Art Salbey (Pflanze).

Teulogía, *f.* (*v.*) die Theologie. *V.* Teología.

Texto, *m.* der Text — die Textſchrift.

Textorio, ria, vom Weber, Weber ...

Textual, *adj.* mit einem Text übereinſtimmend ꝛc.

Textualista, *m.* der ſich an den Text hält ꝛc.

Textura, *f.* das Weben, Wirken, Gewebe — das Gewebe (figürlich).

Tez, *f.* die glatte Oberfläche — die friſche Geſichtsfarbe, der Teint.

Tezado, da, ſchwarz. *V.* Atezado.

Ti, *pron. pers.* dir, dich: De ti, Á ti etc.

Tiara, *f.* die Tiare, der Hauptſchmuck der perſiſchen Fürſten ꝛc. — die dreifache Krone des Pabſtes.

Tiber, *m.* die Tiber (Fluß).

Tibia, *f.* die Flöte.

Tibial, *adj.* zum Schienbein gehörig.

Tibiamente, *adv.* lau, nachläſſig.

Tibieza, *f.* die Lauigkeit, Laulichkeit (auch figürlich).

Tibio, bia, lau, lauwarm, laulich (auch figürlich).

Tíbor, *m.* die Urne von Porcellan.

Tiborna, *f.* eine Art Suppe. *V.* Toston.

Tiburon, *m.* eine Art Hayfiſch.

Tiempecillo y Tiempecito, *m. dimin.* von Tiempo; die kurze Zeit.

Tiempo, *m.* die Zeit — das Wetter, die Witterung — die Zeit, Zeitform, das Tempus — das Tempo (beſtimmte Zeitmaaß einer Bewegung) — (*pop.*) *V.* Golpe, Vez, Porcion — Andar con el tiempo, ſich in die Zeit ſchicken — Á tiempo, En tiempo, zur rechten Zeit — Por tiempo, auf eine gewiſſe Zeit — En otro tiempo, vor Kurzem, vor dieſem.

Tienda, *f.* das Zelt — das Sonnenzelt eines Bootes — die Bude, Krambude, der Laden — La tienda de los cojos, der nächſte Laden — Mancebo de tienda, der Ladenburſche.

Tienta, *f.* die Sonde (Senknadel, der Sucher der Wundärzte) — die Geſchicklichkeit, welche man anwendet ein Geheimniß zu entdecken — Á tientas, im Finſtern tappend, blindlings (auch figürlich): Andar á tientas.

Tiento, *m.* das Gefühl (der Sinn des Gefühls) das Fühlen — das Tappen, Herumtappen — der Stock eines Blinden — die Vorſicht, Behutſamkeit, Bedachtſamkeit — die Balancierſtange der Seiltänzer — der Malerſtock — das Vorſpiel (auf einem Inſtrument) — der Pfahl, Netze aufzuſpannen — der Schlag. *V.* Golpe — der Angriff — Á tiento, por el tiento, im Finſtern tappend, blindlings. *V.* Á tientas — Sacar de tiento, *V.* Sacar de tino in Tino.

Tiernamente, *adv.* zärtlich.

Tierno, na, weich, mürbe, zart — zärtlich — weichherzig, weichmüthig, weich — rührend, ſanft, lieblich — Tierno de ojos, der ſchwache Augen hat.

Tierra, *f.* die Erde — die Erdkugel — das Erdreich, der Erdboden, Boden, Grund — das Land — das Feld, der Acker — die Einwohner der Erde, die Welt — das Irdiſche — das Vaterland. *V.* Patria — Tierra á tierra, nahe an der Erde hin, am Lande hin (auch figürl. ſich nicht über ſeinen Stand, ſeine Fähigkeiten erhebend) — Poner tierra en medio, ſich aus dem Staube machen, davon laufen — Tomar tierra, landen — Sin sentirlo la tierra, im tiefſten Geheimniß.

Tiesamente, *adv.* ſtark, feſt.

Tieso, sa, ſtark, hart, feſt — ſtark (von ſtarker Leibesbeſchaffenheit ꝛc.) geſund — tapfer — ſtarrköpfig, eigenſinnig — ſtark, tüchtig, feſt: Dar tieso, tüchtig zuſchlagen — Pisar tieso, ſtark, feſt auftreten — übertrieben ernſt, ernſthaft — Tenérselas tiesas, Widerſtand leiſten, nicht nachgeben.

Tieso, *m.* die Härte, Feſtigkeit.

Tiesto, *m.* die Scherbe, der Scherben — der Blumentopf, das Gefäß zu Blumen — (*v.*) *V.* Tieso.

Tifon, *m.* die Waſſerhoſe, Windhoſe. *V.* Torbellino.

Tigra, *f.* die Tigerinn.

Tigre, *m.* der Tiger.

Tígris, *m.* der Tigris (Fluß).

Tijera, *f.* und gewöhnlicher Tijeras, *f. pl.* die Scheere — der Sägebock und andere Gegenſtände, welche kreuzweiſe wie eine Scheere ſtehen — der Scherer, Schafſcherer — die erſte Schwingfeder des Falken — der Ableitungsgraben, Abzug, das Läſtermaul, der Verleumder — die Riemen zum Aufwinden — die in Geſtalt eines geſchobenen Kreuzes gelegten Balken — (*boh.*) die Mittelfinger der beiden Hände — Buena tijera, der ſtarke Eſſer — Señora de media tijera, eine Dame aus dem Mittelſtande.

Tijerada, *f. V.* Tijeretada.

Tijeretada, *f.* der Schnitt, Ausſchnitt mit der Scheere.

Tijeretas, *f. pl. dimin.* von Tijeras; die kleine Scheere — die Gäbelchen an Pflanzen, und beſonders am Weinſtocke — Tijeretas han de ser, ó Decir tijeretas, man ſagt es von ei-

nem hartnäckigen Streit über Kleinigkeiten.

Tijeretear, mit der Scheere ſchneiden, ausſchneiden — mit fremden Sachen ꝛc. nach Belieben ſchalten.

Tila, *f.* die Linde. *V.* Tilo.

Tildar, ausſtreichen, auskratzen (in einer Schrift) — aufſchreiben, notiren (jemanden, der gefehlt hat) — die Accente auf die Buchſtaben ſetzen.

Tilde, *m.* der Accent — die ganz kleine Sache, ſehr geringe Quantität.

Tildon, *m. augm.* von Tilde; der große Accent — das Ausſtreichen, der Strich, wodurch man etwas ausſtreicht.

Tilia, *f.* die Linde. *V.* Tilo.

Tilla, *f.* das Verdeck eines Schiffes.

Tilo, *m.* die Linde (ein Baum).

Tímalo, *m.* eine Art Fiſch.

Timbal, *m.* die Pauke. *V.* Atabal.

Timbalero, *m.* der Paukenſchläger.

Timbra, *f.* die Bergſaturey (eine Pflanze).

Timbre, *m.* der Helm in den Wappen — die glänzende, glorreiche That.

Timiama, *f.* eine Art Wohlgeruch — *V.* Almea.

Timidamente, *adv.* furchtſam, zaghaft, ſchüchtern, blöde.

Timidez, *f.* die Furchtſamkeit, Zaghaftigkeit, Schüchternheit, Blödigkeit — die Zaghaftigkeit, Feigheit.

Tímido, da, furchtſam, zaghaft, ſchüchtern, blöde.

Timon, *m.* der Helmſtock — das Steuerruder — die Deichſel — das Stück in einer Maſchine, welches deren Bewegungen leitet — die Führung, Leitung der Geſchäfte ꝛc.

Timonear, das Steuerruder führen.

Timonel, *m.* der Bootsmann am Steuerruder.

Timonera, *f.* der Ort im Schiffe, wo ſich das Steuerruder befindet.

Timonero, *m. V.* Timonel.

Timorato, ta, furchtſam, ängſtlich. (Ausdr. der Frömmigkeit).

Timpanillo, *m. dimin.* von Tímpano — der kleine Preßdeckel.

Tímpano, *m.* die Pauke. *V.* Atabal — das Trommelhäutchen, die Trommel im Ohre — der Preßdeckel der Buchdrucker — das Giebelfeld an Gebäuden) — *V.* Eje.

Tina, *f. V.* Tinaja — der Färberkeſſel.

Tinada, *f.* der Haufen, die Schicht Brennholz — *V.* Tinado.

Tinado, *m.* eine Art Hütte oder Stall für das Vieh, beſonders für Ochſen und Kühe.

Tinador, *m. V.* Tinado.

Tinaja, *f.* ein großer irdener Krug — die Bütte, Wanne, der Zuber.

Tinajería, *f.* der Ort, wo man die Krüge aufbewahrt.

Tinajero, *m.* der Verfertiger oder Verkäufer von Krügen — der Ort, wo man dieſe aufbewahrt. *V.* Tinajería.

Tinajilla y Tinajuela, *f. dimin.* von Tinaja.

Tinajon, *m.* ein kleiner Zuber oder Ständer.

Tinea, *f.* die Motte (ein Inſect.

Tinelero, ra, *s.* der Aufſeher, die Aufſeherinn ꝛc. über den Tinelo. (Vergleiche dieſes Wort).

Tinelo, *m.* ein Zimmer im Untergeſchoß, wo die vornehmſten Hausbedienten eines Fürſten ꝛc. ſpeiſen.

Tineta, *f.* das Ochſenauge (ein Seefiſch).

Tinge, *m.* eine Art Raubvogel, Nachtfalk.

Tinglado, *m.* der Wagenſchoppen.

Tiniebla, *f.* und gewöhnlicher Tinieblas, *f. pl.* die Finſterniß (auch figürlich) — (bei den Katholiken) die Rumpelmetten (Metten nach der Veſper am Mittwoche, Donnerſtage und Freitage in der Charwoche, während welcher nach und nach alle Lichter ausgelöſcht werden).

Tino, *m.* die Fertigkeit, Geſchäftserfahrung, die Routine — die Feſtigkeit in der Hand (beim Zielen ꝛc.) — der Verſtand, die Beurtheilungskraft, Klugheit — Sacar de tino, durch einen Schlag betäuben — (*fig.*) überzeugen, verwirren, verblüffen.

Tinta, *f.* das Färben, die Farbe, Tinte — die Dinte, Tinte zum Schreiben — De buena tinta, auf eine kräftige, energiſche Weiſe — Saber algo de buena tinta, etwas von guter, ſicherer Hand haben, aus guter Quelle wiſſen

Tintar, färben. *V.* Teñir.

Tinte, *m.* das Färben, die Färbung — die Farbe womit man färbt — die Wohnung, Werkſtatt eines Färbers — (*fig.*) der Anſtrich, den man einer Sache zu geben weiß.

Tintero, *m.* das Tintenfaß — Quedarse en el tintero, nicht hingeſetzt, beim Schreiben ausgelaſſen, vergeſſen werden — Dejar en el tintero, etwas abſichtlich (beim Schreiben) auslaſſen, nicht hinſchreiben.

Tintilla, *f.* eine Art ſchwarzrother Weintrauben.

Tintillo, *m.* eine Art Claret oder Bleicher (bleichrother Wein) — der Dummkopf, Einfaltspinſel.

Tintirintin, *m.* der Ton des Klarin (einer Art Trompete ꝛc.)

Tinto, ta, *part.* y *adj.* gefärbt — Vino tinto, der rothe Wein.

Tintor, *m.* (*v.*) der Färber. *V.* Tintorero.

Tintorería, *f.* die Werkſtatt ꝛc. eines Färbers.

Tintorero, ra, *s.* der Färber.

Tintura, *f.* die Farbe — die Tinctur — der Anſtrich, die oberflächliche Kenntniß.

Tinturar, färben. *V.* Teñir — im Allgemeinen von etwas unterrichten, einen Anſtrich von einer Wiſſenſchaft ꝛc. geben; in dieſer letzten Bedeutung iſt es vorzüglich als Reciprokum gebräuchlich.

Tiña, *f.* der Grind, Kopfgrind — der Geiz, die Knauſerei, Filzigkeit.

Tiñoso, sa, grindig, mit dem Kopfgrind behaftet — geizig, filzig — ein ſcherzhafter Beiname, welchen man dem Teufel beilegt.

Tio, Tia, *s.* der Onkel, die

Tante — (*pop.*) Vater, Mutter, Benennung für jede alte Perſon.

Tiorba, *f.* die Theorbe (eine Art Baßlaute).

Tiple, *m.* der Diskant, Sopran — eine Art Guitarre — (*boh.*) der Wein.

Tiplisonante, *adj.* der, die eine Diskantſtimme hat.

Tipo, *m.* das Urbild, Vorbild, Muſter.

Tipografía, *f.* die Buchdruckerkunſt.

Tipógrafo, *m.* der Buchdrucker.

Tipsana, *f.* *V.* Tisana.

Tira, *f.* die Binde, das Band, der ſchmale Streif von Leinwand ꝛc. — (*boh.*) der Weg — (*id.*) die Betrügerei, der Betrug beim Spiel — Tira angosta, (*boh.*) das Kegelſpiel.

Tiras, *f. pl.* die Kanzelleigebühren, Schreibgebühren — Hacer tiras, zerreißen, in Stücke reißen.

Tirabraguero, *m.* das Bruchband.

Tirabuzon, *m.* der Pfropfenzieher, Korkzieher.

Tiracabeza, *f.* der Kopfzieher (ein Inſtrument der Geburtshelfer).

Tiracuello y Tiracol, *m.* eine Art Degengehenk.

Tirada, *f.* das Werfen oder Schießen — der Weg von einem Ort zum andern — der lange Zeitraum — Primera tirada, das erſte Auftreten, der Anfang, das Beginnen.

Tiradera, *f.* eine Art Pfeil der Indianer — der Riemen, die Schnur zum Spannen des Bogens — (*boh.*) die Kette.

Tirado, da, *part.* y *adj.* Andar una cosa muy tirada, ſehr theuer oder ſehr ſelten ſeyn.

Tirador, ra, der, die zieht, wirft, ſchießt — der gute Schütze — der Drucker (in Buchdruckereien) — der Plätzer, Plänker (Tirailleur).

Tiramira, *f.* die Bergkette — der lange und enge Weg — eine lange Reihe von Dingen, die auf einander folgen.

Tiramollar, die Segel und Taue ſchießen laſſen.

Tirana, *f.* eine Art ſpaniſche Romanze.

Tiranamente, *adv.* tyranniſch.

Tiranía, *f.* die Tyrannei, Zwangsherrſchaft (auch figürlich) — der übermäßige Preis von Waaren (beſonders bei Theuerungen) — die Grauſamkeit.

Tiranicamente, *adv.* tyranniſch.

Tiránico, ca, tyranniſch.

Tiranillo, *m.* *diminut.* von Tirano; der kleine Tyrann.

Tiranizar, tyranniſch verfahren, tyranniſiren — übertheuern, zu theuer verkaufen.

Tirano, na, *adj.* y *s.* der Tyrann, Wütherich — tyranniſch, grauſam, unerbittlich — der Kaufmann, der zu theuer verkauft.

Tirante, *adj.* geſpannt, ſtraff.

Tirante, *m.* der Durchzug, Bindebalken — die Strippe, der Riemen am Stiefel — Tirantes, *pl.* die Zugriemen, der Strang — die Tragebänder — (*boh.*) die Beinkleider, Hoſen.

Tirantez, *f.* die Länge einer Sache — die Spannung.

Tirapie, *m.* der Knieriemen (der Schuhmacher).

Tirar, werfen — ſchießen — ziehen — überreden, verleiten — ſchaden, Nachtheil bringen — dauern, ſich erhalten — ſpielen in (von Farben) — nach etwas zielen (figürlich) auf etwas Abſicht haben — verſchwenden, durchbringen — (*v.*) aus einer Gefahr befreien — Tira y afloja, ein gewiſſes Kinderſpiel — Tirar á, auf etwas zielen, abzielen, abzwecken.

Tirarse, ſich werfen, ſpringen auf ...

Tiratete, *m.* *V.* Tiracabeza.

Tirela, *f.* ein geſtreifter Zeug.

Tireta, *f.* (in Aragon.) *V.* Agujeta.

Tiricia, *f.* die gelbe Sucht. *V.* Ictericia.

Tirilla, *f.* *dimin.* von Tira; die kleine Binde, das Bändchen, Streifchen — der Hemdkragen.

Tirillo, *m.* *dimin.* von Tiro; das kleine Geſchütz.

Tiritaña, *f.* der Drogett (eine Art halbwollener Zeug — die Kleinigkeit, die Sache von geringem Werth.

Tiritar, vor Froſt zittern.

Tiritona, *f.* das verſtellte Zittern.

Tiro, *m.* das Werfen, Schießen, der Wurf, Schuß — die Weite, in welche ein Stein geworfen wird, die Schußweite — der Eindruck, die Wirkung eines Schußes ꝛc., das Zeichen, Merkmaal, die Narbe, die er zurückläßt — das Geſchütz, die Kanone — die Ladung einer Kanone ꝛc., der Schuß, welchen man damit thut — der Diebſtahl — der Schaden, Nachtheil — der Streich, Poſſen, Schabernack — das Geſpann, der Poſtzug — (Pferde, Mauleſel) — der Strick, das Seil in die Höhe zu ziehen — der Zugriemen. *V.* Tirantes — die Schulterweite, Entfernung von einer Schulter zur andern — De uno tiro, hintereinander weg, ohne Unterbrechung — Tiros, *pl.* das Gehänge am Degengehenk ꝛc.

Tirocinio, *m.* die Lehre, Lehrzeit, Lehrjahre — das Noviziat, die Probezeit.

Tiron, *m.* der Lehrling — der Novize — das ſtarke Ziehen, der Ruck — *V.* Estiron — *V.* Vez.

Tiroriro, *m.* der Ton der Blaſeinſtrumente — Tiroriros, *pl.* die Blasinſtrumente.

Tirotear, zerren, zupfen.

Tirria, *f.* die Abneigung, der Widerwille, Groll.

Tirso, *m.* der Bachusſtab, Thyrſusſtab.

Tisana, *f.* der Gerſtentrank, das Gerſtenwaſſer.

Tísica, *f.* die Schwindſucht.

Tísico, ca, ſchwindſüchtig.

Tísis, *f.* *V.* Tísica.

Tisú, *f.* das Gewebe, Gewirk.

Titanio, *m.* das Titanium; eine Art Metall.

Titanito, *m.* ein gewiſſer Vogel.

Títire, *f.* die Marionette, bewegliche Puppe — der Menſch von ſchlechtem Aeußeren.

Titerero, *m.* der Marionettenſpieler, Puppenſpieler. *V.* Titiritero.

Titerista, *m.* *V.* Titiritero.
Titi, *m.* eine Art ſehr kleiner Affen.
Titilacion, *f.* der Kitzel, das Kitzeln.
Titilar, kitzeln.
Titimalo, die Wolfsmilch (Pflanze).
Titiritaina, *f.* das verwirrte Geräuſch von Flöten ꝛc. — das geräuſchvolle Vergnügen.
Titiritero, *m.* der Puppenſpieler.
Tito, *m.* eine Art viereckiger Bohnen — der Nachttopf, das Becken im Nachtſtuhl — der Fruchtkern.
Titubar, (*v.*) *V.* Titubear.
Titubear, wanken, ſchwanken — ſtammeln, ſtottern — ungewiß, unſchlüſſig ſeyn, bei ſich anſtehen.
Titubeo, *m.* das Schwanken, Wanken.
Titular, *adj.* den Titel von etwas führend, Titular ...
Titular, *v. a.* betiteln — mit einem Ehrentitel verſehen.
Titular, *v. n.* einen Titel, Ehrentitel erhalten.
Titulillo, *m.* *dimin.* von Título — Andar en titutillos, bei Kleinigkeiten verweilen.
Titulizado, da, der, die einen Titel hat.
Título, *m.* der Titel, die Aufſchrift, Ueberſchrift eines Buches ꝛc. — der Titel, Amts- oder Ehrenname — der Rechtsgrund, das Recht — die Urkunde — der Vorwand — der berühmte Name, der Ruf — Á título, mit dem Rechte, unter dem Vorwande.
Tizna, *f.* die Schwärze, ſchwarze Farbe.
Tiznar, ſchwärzen, ſchwarz färben — (*fig.*) anſchwärzen.
Tizne, *m.* y *f.* der Ruß.
Tiznon, *m.* der ſchwarze Flecken.
Tizo, *m.* die Dampfkohle, Rauchkohle.
Tizon, *m.* der Brand, Feuerbrand — das vom Mehltau verdorbene Getreide — der Schandfleck (an der Ehre, dem Ruf).
Tizona, *f.* der Degen, das Schwert (mit Anſpielung auf das berühmte Schwert des Cid).
Tizonazo, *m.* der Schlag ꝛc. mit einem Feuerbrand — das Feuer der Hölle.
Tizoncillo, *m.* *dimin.* von Tizon; der kleine Feuerbrand — das vom Mehlthau verdorbene Getreide.
Tizonera, *f.* der Ofen voll halbausgebrannter Kohlen (Rauchkohlen).
Tmésis, *f.* die Trennung, Theilung eines Wortes in zwei Theile.
Toaja, *f.* (*v.*) das Handtuch — die Kopfküßzieche.
Toalla, *f.* das Handtuch — das Kopfkißziechen — die Toilette.
Toalleta, *f.* *dimin.* von Toalla; das kleine Handtuch — das Tellertuch, die Servìette. *V.* Servilleta.
Toba, *f.* der Topf, Topfſtein, Tufſtein, Duckſtein — der Stängel der Diſtel, Pflanze — der Weinſtein an den Zähnen — (*boh.*) der Reiterſtiefel. *V.* Bota.
Tobaja, Toballa, *f.* (*v.*) *V.* Toaja, Toalla.
Toballeta y Tobilleta, *f.* *V.* Toalleta.
Tobera, *f.* die Blaſebalgröhre.
Tobillo, *m.* der Knöchel am Fuße.
Toca, *f.* die Haube, Weiberhaube, das Kopfzeug — die feine Leinwand, aus welcher man dieſe Hauben ꝛc. macht.
Tocado, *m.* die Art, wie die Frauen ihr Haar ſchmücken ꝛc., der Kopfputz, Aufſatz ꝛc. — die Bandſchleife auf dem Kopfputze der Frauen, ein dergleichen Kopfputz.
Tocado, da, *part.* y *adj.* — Estar tocada alguna cosa, anfangen zu verderben, zu verfaulen.
Tocador, ra, *s.* der, die berührt ꝛc. — *s. m.* das Schnupftuch, welches man um den Kopf bindet, um als Nachtmütze zu dienen — der Toilettiſch oder der Toilettkaſten — das Toilettzimmer, Toilettkabinett — (in Anduluſ.) der Stimmhammer — (*boh.*) der Betrieger, der die Karten anrührt, um ſie kenntlich zu machen.
Tocadorcito, *m.* *dimin.* von Tocador.
Tocadura, *f.* (*v.*) *V.* Tocado.
Tocamiento, *m.* das Anrühren, die Berührung, das Befühlen, Betaſten — die Berührung (phyſik. Ausdr.) die Eingebung, durch welche das Herz gerührt wird.
Tocante, *adj.* betreffend, in Betreff, anlangend.
Tocar, *v. a.* berühren, anrühren, anfühlen angreifen (mit der Hand) — rühren, bewegen — berühren, anſtoßen — aus Erfahrung wiſſen — läuten, blaſen ꝛc.: Tocar á muerto, einem Todten läuten. — Tocar á recoger, zum Rückzug blaſen — auf dem Probirſteine ſtreichen (Metalle) — anſtecken, um ſich greifen, ſich verbreiten (anſteckende Krankheiten) — kämmen, friſiren, aufſetzen (den Kopfputz) — durchprügeln, körperlich züchtigen — betrügen — ſpielen, blaſen, läuten: Tocar la guitarra, la harpa, la lira, la trompa, la campana etc. — Tocar á degüello, zum Angriff blaſen. (Man ſagt es auch ſcherzhaft, wenn man jemandem erlaubt etwas zu thun, etwas zu vollenden, das er angefangen hat) — Tocar de oro, durch Gold erhöhen, heller, glänzender machen.
Tocar, *v. n.* betreffen, anlangen — obliegen, angehen (eine Pflicht ꝛc.) — von Wichtigkeit ſeyn, daran gelegen ſeyn, angehen — zufallen, zu Theil werden, anfallen, zukommen — anſtoßen, berühren — verwandt ſeyn.
Tocarse, ſich bedecken (den Hut, die Mütze ꝛc. aufſetzen).
Tocayo, ya, *V.* Colombroño.
Tochar, (in Arag.) Thüren verrammeln.
Tochedad, *f.* die Grobheit, Plumpheit, Unwiſſenheit, Dummheit.
Tocho, cha, grob, plump, einfältig, dumm.
Tocho, *m.* (in Aragon.) die Stange, der Baum (zum Verrammeln ꝛc.)
Tochura, *f.* die Poſſen, Narrenpoſſen, der Spaß.

Tocinero, ra, *s.* der Speckhändler, Speckkrämer, die Speckhändlerinn.

Tocino, *m.* das eingepökelte Schweinfleiſch, der Speck — das Schwein von welchem man den Kopf ꝛc. getrennt hat — Tocino gordo oder bloß Tocino, der Speck — Tocinos, *pl.* (*boh.*) die Peitſchenhiebe.

Tocon, *m.* der Stumpf, das Stammende eines Baumes — der Stumpf, Stürzel, Stummel (eines Gliedes).

Todavía, *adv.* dennoch, jedoch, gleichwohl, deſſen ungeachtet, nichts deſto weniger — immer, immer noch.

Todo, da, ganz, ganze — all, aller, alle, alles — jeder, jede, jedes.

Todo, *m.* das Ganze, Alles — die Volte im Kartenſpiel.

Todos-Santos, *m.* Allerheiligen (ein Feſt).

Toesa, *f.* die Toiſe (Klafter; ein Maaß von ſechs Schuh).

Tofo, *m.* eine Art Beule oder Geſchwulſt.

Toga, *f.* die Toga, der lange Rock der alten Römer — der lange Rock, die Robe der Rechtsgelehrten — der Stand derſelben.

Togado, da, zu dieſem Stand gehörig — Los togados, die Rechtsgelehrte ꝛc. der Civilſtand.

Toison, *m.* das Vließ. *V.* Tuson — El Toison de Oro, der Orden des goldenen Vließes.

Tojicado, da, eingekerkert.

Tojicar, (*v.*) *V.* Atosigar.

Tójico, *m.* *V.* Tósigo.

Tojo, *m.* eine Art Geniſte oder Ginſter (Pflanze).

Tolanos, *m. pl.* der Froſch (eine Pferdekrankheit) — (*v.*) kleine Haare, welche auf dem Nacken wachſen.

Toldadura, *f.* die Gardine, das Rouleau ꝛc., die Sonnenhitze abzuwehren.

Toldar, *V.* Entoldar — (*boh.*) zudecken, bedecken — (*id.*) *V.* Aderezar.

Toldero, *m.* (in Andaluſ.) der Salzhöcke; der das Salz im Kleinen verkauft.

Toldillo, *m.* die Sänfte, Portechaiſe.

Toldo, *m.* das Zelt, Sonnenzelt — der Prunk, die Prahlerei — (in Andal.) die Bude, der Laden, wo man Salz im Kleinen verkauft.

Tole, *m.* (Tomar el) ein- oder aufpacken, ſich heimlich aus dem Staube machen.

Tolerable, *adj.* erträglich, leidlich.

Tolerablemente, *adv.* erträglich, leidlich.

Toleracion, *f.* die Duldung.

Tolerancia, *f.* die Geduld im Leiden — die Duldung.

Tolerar, mit Geduld leiden, ertragen — dulden, leiden, geſtatten, ertragen.

Toletes, *m. pl.* die Rudernägel.

Tolladar, *m.* *V.* Atolladero.

Tollecer, (*v.*) *V.* Tullir.

Toller, (*v.*) *V.* Quitar.

Tollo, *m.* der Hayfiſch — der Graben, worin die Jäger ſich im Hinterhalt legen — der Sumpf. *V.* Atolladero.

Tolon, *m.* Toulon (Stadt).

Tolondro, *m.* die Beule (an der Stirn ꝛc.) — der Unbeſonnene.

Tolondron, *m.* *V.* Tolondro — Tolondrones, *pl.* die Klumpen, Klümpchen — Á topa tolondron, unbeſonnener Weiſe, unbeſonnen.

Tolones, *m. pl.* *V.* Tolanos.

Tolosa, *f.* Toulouſe (Stadt).

Tolva, *f.* der Mühltrumpf, Mühltrichter.

Tolvanera, *f.* der Staubwirbel.

Toma, *f.* das Nehmen — die Wegnahme, Eroberung — ſo viel man auf ein Mal von etwas nimmt, die Priſe (Taback ꝛc.) — die an einem Canal gemachte Oeffnung.

Tomada, *f.* *V.* Toma.

Tomadero, *m.* der Griff, Henkel, die Handhabe — *V.* Toma in der letzten Bedeutung.

Tomado, *m.* eine Art Falbel.

Tomador, ra, *s.* der, die nimmt — *s. m.* der Jagdhund, der wiederholt, bringt.

Tomadores, *m. pl.* die Seiſinge, Beſchlagleinen (Seeausdruck).

Tomadura, *f.* das Nehmen — ſo viel man auf ein Mal von etwas nimmt, die Priſe.

Tomajon, na, *adj.* der, die gern nimmt, unbeſcheiden im Nehmen iſt ꝛc.

Tomajon, *m.* (*boh.*) der Gerichtsdiener, Häſcher.

Tomamiento, *m.* das Nehmen. *V.* Toma.

Tomar, nehmen, faſſen, ergreifen, angreifen — nehmen, zu ſich nehmen — nehmen, entwenden, ſtehlen — wegnehmen, einnehmen, erobern — nehmen, aufnehmen, ausdeuten, verſtehen — empfangen, erheben, einnehmen (Steuern, Gaben, Fruchtzehente ꝛc.) — überfallen, befallen, zuſtoßen (Unglücksfälle, Kummer ꝛc.) — belegen, beſpringen (von gewiſſen Thieren) — Tomar color, anfangen ſich zu färben, zu reifen (Früchte) — (*fig.*) guten Fortgang haben (Geſchäfte ꝛc.) — Tomar la sangre, den erſten Verband auf eine Wunde legen — Tomarla con alguno, mit jemandem anbinden, etwas gegen ihn haben — Tomar á cuestas, ſich mit etwas beladen, beläſtigen; etwas übernehmen — Tomar á pulso, mit der Hand wägen oder wiegen.

Tomarse, roſten, ſich mit Roſt, mit Grünſpan bedecken — Tomarse con alguno, mit jemandem anbinden.

Tomate, *m.* der Goldapfel.

Tomatera, *f.* *V.* Tomate.

Tomento y Tomiento, *m.* das Werg oder Werk.

Tomillar, *m.* der mit Thymian bepflanzte Ort.

Tomillo, *m.* der Thymian — Tomillo perruno. *V.* Abrótano.

Tomin, *m.* ein gewiſſes Gewicht.

Tominejo, *m.* der Fliegenvogel (eine Art ſehr kleiner Kolibri) in Peru.

Tomiza, *f.* der kleine Strick, das kleine Seil von Binſen ꝛc.

Tomo, *m.* die Dicke, Größe, der körperliche Umfang — die Wichtigkeit — der Band, Theil eines Werkes — De tomo y lomo, recht ſehr.

Tomon, na, *adj.* *V.* Tomajon.

Ton, *m.* der Ton — *V.* Tono — der Beweggrund, die Gele-

genheit zu ꝛc. — Sin ton ni son, ohne Sinn und Verſtand.
Tona, *f.* (in Gal.) die Oberfläche einer Flüſſigkeit.
Tonada, *f.* der Geſang.
Tonadica y Tonadilla, *f. dimin.* von Tonada; das Liedchen.
Tonante, *adj.* (*poes.*) donnernd, der Donnerer.
Tonar, (*poes.*) donnern.
Tondino, *m.* das Stäbchen der Reif (unten am Säulenwerk).
Tonel, *m.* die Tonne — (*v.*) *V.* Tonelada.
Tonelada, *f.* die Schiffslaſt von 20 Centnern — die Laſt, Tracht eines Schiffes (wie viel Tonnen es trägt) — das Tonnengeld.
Tonelería, *f.* das Böttcherhandwerk — die Werkſtätte eines Böttchers.
Tonelero, *m.* der Böttcher, Faßbinder.
Tonelete, *m.* der ausgebogene Zierath unten um die römiſchen Kleider.
Tonga y Tongada, *f.* die Decke, Hülle, der Umſchlag. *V.* Capa.
Tónico, ca, ſpannend — Voz tónica, der Hauptton eines Stücks.
Tono, *m.* der Ton, Klang (der Stimmen) Laut — der Ton, die Art und Weiſe ſich auszudrücken oder zu betragen — die Spannung, Stärkung, Kraft — ein Geſang von mehreren Strophen — Tono músico. *V.* Modo.
Tonsura, *f.* das Abſcheeren des Haupthaars, die Platte, Tonſur — die Wollſchur.
Tonsurar, eine Platte ſcheeren, die Tonſur geben — ſcheeren, abſcheeren (das Haar, die Wolle).
Tontada, *f.* die Dummheit, Einfalt, der dumme Streich.
Tontamente, *adv.* dumm, einfältig, albern.
Tontazo, za, *augm.* von Tonto.
Tontear, Dummheiten, einfältiges Zeug machen oder ſagen.
Tontedad, *f. V.* Tontería.
Tontera, *f. V.* Tontería.
Tontería, *f.* die Dummheit, Einfalt — die Thorheit, Narrheit, der dumme Streich.
Tontillo, *m.* der Reifrock, Fiſchbeinrock der Frauen.
Tonto, ta, dumm, einfältig, albern, thöricht — Tonto de capirote, außerordentlich dumm und einfältig.
Tontonazo, za, *augm.* von Tonto.
Tontunas, *f. pl.* das dumme Geſchwätz.
Toñina, *f.* der eingeſalzene Thunfiſch.
Topa, *f.* der Flaſchenzug.
Topacio, *m.* der Topas (ein Edelſtein).
Topada, *f. V.* Topetada.
Topadizo, za, *V.* Encontradizo.
Topador, ra, *s.* der, die zuſammentrifft, aneinander ſtößt (beſonders Böcke ꝛc. wenn ſie mit den Köpfen zuſammenſtoßen) — der Spieler, der in allen Spielen (auch ohne hinreichenden Grund) den Satz hält.
Topamiento, *m.* (*v.*) *V.* Encuentro.
Topar, zuſammenſtoßen, anſtoßen — von Ungefähr begegnen, auf jemanden, auf etwas ſtoßen — dasjenige finden, was man ſucht — *V.* Topetar — den Satz im Spiele halten — beſtehen in, abhängen von ... — Tope donde tope. *V.* De donde diere in Dar.
Toparquía, *f.* die Herrſchaft oder die Regierung.
Tope, *m.* der Theil eines Körpers, welcher ſtößt, anſtößt — der Stoß, Zuſammenſtoß — der Knoten, die Schwierigkeit einer Sache — das Hinderniß, die Schwierigkeit — das Eſelshaupt (ein dickes Holz am Abſatz eines Maſtes) — der Zank, Streit — eine Art Knopf an verſchiedenen Inſtrumenten, welcher verhindert, daß ſie weiter dringen als ſie ſollen — Hasta el tope, gänzlich, völlig, bis ans Ende.
Topera, *f.* das Maulwurfsloch.
Topetada, *f.* das Stoßen mit dem Kopfe (der Böcke) — der Schlag, Stoß an den Kopf.
Topetar, ſtutzen, mit den Hörnern gegen einander ſtoßen — ſich ſtoßen, ſtolpern, ſtraucheln.
Topeton, *m.* der Stoß, Zuſammenſtoß.
Topetudo, da, der, die mit den Hörnern oder mit dem Kopf ſtößt.
Tópico, ca, örtlich (in der Heilkunde.
Topinaria, *f. V.* Talparia.
Topinera, *f. V.* Topera.
Topino, na, nur mit der Spitze der Hintereiſen auftretend (Pferde).
Topo, *m.* der Maulwurf — der Menſch, der bei jedem Schritt ſtolpert oder ſtrauchelt — ein Raum, eine Strecke Weges von anderthalb Stunden (bei den Indianern in Amerika).
Topo, *adv.* Topp (ein Spielausdruck).
Topografía, *f.* die Ortsbeſchreibung, Topographie.
Topograficamente, *adv.* topographiſch.
Topográfico, ca, topographiſch.
Topógrafo, *m.* der Ortsbeſchreiber, Verfaſſer von topographiſchen Karten.
Toque, *m.* das Anrühren, die Berührung — das Geläut — der Strich (mit Gold ꝛc.) auf dem Probirſtein — der Knoten, der Hauptpunkt einer Schwierigkeit — die Prüfung eines Candidaten ꝛc. die Wirkung der göttlichen Gnade, göttliche Eingebung — Dar un toque, an die Hand gehen, helfen.
Toquería, *f.* die Handlung von Hauben (Toca) Schleiern ꝛc.
Toquero, *m.* der ſolche verfertigt, damit handelt.
Toquilla, *f. dimin.* von Toca; die kleine Weiberhaube.
Tora, *f.* die jüdiſche Familie — die Abgabe, Steuer, welche jede jüdiſche Familie bezahlen mußte — der mit einem Feuerwerk gefüllte Stier von Weidenruthen — die Tora (das Geſetzbuch der Juden).
Torada, *f.* die Heerde Stiere.
Toral, *adj.* vorzüglich, der, die am meiſten Stärke ꝛc. hat — (in Andal.) noch gelb (von einem Wachsboden).
Torax, *m.* die Bruſt, der Oberleib.
Torbellino, *m.* der Wirbel, Wirbelwind — die ſehr lebhafte

Perſon, der Sauſewind — der Ueberfluß von Dingen, die auf ein Mal kommen.

Torca, *f.* ein Bündel in Stroh eingepackter Seefiſche.

Torcaz, *adj.* — Paloma torcaz, die wilde Taube, Holztaube.

Torcaza, *adj.* (*v.*) *V.* Torcaz.

Torce, *m.* der Ring einer Kette — die Halskette, das Halsband.

Torcecuello, *m.* der Wendehals, Drehhals, Wettervogel, die Brachdroſſel (eine Art Spechte).

Torcedero, *m.* ein Inſtrument zum Drehen, Zuſammendrehen.

Torcedero, ra, *V.* Torcido.

Torcedor, ra, *s.* der, die dreht ꝛc., der Zwirner, die Zwirnerinn, der Wolldreher, die Wolldreherinn — die Sache, welche Kummer, Verdruß macht — die Spindel zum Zwirndrehen ꝛc.

Torcedura, *f.* das Drehen Zuſammendrehen — der Lauer, Treſterwein, Nachwein.

Torcer, *v. a.* drehen, winden, ringen, zuſammendrehen — zwirnen — biegen, krümmen, beugen — von der ſchlechten Seite betrachten, übel auslegen, verdrehen — machen, daß einer ſeine Meinung ändere, anders geſinnt ſey — das Recht verdrehen — wieder zurückſchieben (die nämlichen Gründe, Beweiſe auf ſeinen Gegner) — Torcer las narices, ſauer, mürriſch bei etwas ausſehen ꝛc. — Torcer la llave, ein Schloß aufbrechen.

Torcer, *v. n.* ſich von dem graden, dem rechten Wege entfernen (im eigentlichen und figürlichen Sinne).

Torcerse, ſeine Meinung ändern — ſich (ein Glied) verrenken — umſchlagen, ſauer werden (vom Wein) — ſich werfen (vom Holze) — ſich (im Spiel) Geld abgewinnen laſſen.

Torcida, *f.* der Docht einer Lampe — (in Andal.) Portion Fleiſch, welche man täglich den Arbeitern in den Oelmühlen giebt.

Torcidamente, *adv.* ſchräg, ſchief, von der Seite.

Torcidillo, *m.* gedrehte Seide.

Torcido, *m.* eine Art Confect, Zuckerwerk, in Geſtalt einer gewundenen Säule, mit Laubwerk geſchmückt — *V.* Torcedura — der gedrehte Zwirn.

Torcido, da, *part.* y *adj.* gedreht, gewunden — Andar ó Estar torcido, con alguno, ſich mit jemanden erzürnt haben, entzweit ſeyn.

Torcijon, *m.* die Kolik, das Bauchgrimmen, die Darmgicht.

Torcimiento, *m.* das Biegen, Bengen, Krümmen — die Verirrung (figürlich) — die Umſchreibung.

Torculado, *m.* die Schraubenmutter.

Tórculo, *m.* die kleine Preſſe, die kleine Kelter.

Tordella, *f.* eine Art großer Krammetsvögel oder Droſſeln.

Tórdiga, *f.* der Riemen von einer Ochſenhaut.

Tordillejo, ja, *s. dimin.* von Tordo.

Tordillo, llá, Apfelgrau, Apfelſchimmel.

Tordo, *m.* die Droſſel, der Krammetsvogel.

Tordo, da, *V.* Tordillo.

Toreador, *m.* der Kämpfer zu Pferde in den Stiergefechten.

Torear, in den Stiergefechten kämpfen — dem Bullen die Kühe zuführen.

Toreo, *m.* das Stiergefecht.

Torero, *m.* der Kämpfer zu Fuß in den Stiergefechten. Vergl. Toreador.

Tores, *m.* der Pfuhl (ſtärkſter Stab am Säulenfuße).

Torete, *m:* der junge, wilde Stier — die ſchwer zu begreifende, den Kopf zerbrechende Sache.

Torga, *f.* eine Art Klotz, welchen man den Schweinen ꝛc. um den Hals legt.

Toriciervo, *m.* der Zwergbüffel, Stierhirſch.

Toril, *m.* der Behälter, Stall, in welchen man die zu den Stiergefechten beſtimmten Stiere einſchließt.

Torillo, *m.* der junge Stier — der Pflock hölzerne Nagel — die Naht zwiſchen der Schaam und dem Hintern — der Gegenſtand der gewöhnlichen Unterredungen.

Torionda, *adj. f.* brünſtig (von der Kuh).

Torloroto, *m.* eine Art Schäferflöte oder Schallmey.

Tormenta, *f.* der Seeſturm — der Orkan zu Lande — der Unfall, das Unglück.

Tormentador, ra, (*v.*) *V.* Atormentador.

Tormentar, *v. a.* (*v.*) *V.* Atormentar.

Tormentar, *v. n.* einen Seeſturm aushalten.

Tormentario, ria, zur Artillerie gehörig, Artillerie ...

Tormentila, *f.* die Tormentille, Heilwurz, Ruhrwurz.

Tormentin, *m.* die Blindſtenge, Stenge des Bogſpriets.

Tormento, *m.* das Quälen — die Qual — die Folter, Tortur — das grobe Geſchütz Breſche zu ſchießen — Tormento de toca, eine Folter, welche darin beſtand, daß man den Gequälten zwang, Streifen feiner Gaze und zugleich eine Quantität Waſſer zu verſchlucken — der Kummer ꝛc., welcher nach und nach verzehrt.

Tormentoso, sa, ſtürmiſch, ungeſtüm (auch figürlich).

Tormo, *m.* der einzeln ſtehende Felſen.

Torna, *f.* die Wiedererſtattung, Wiederherſtellung, Wiedereinſetzung — die Rückkehr, Wiederkehr, Zurückkunft — die in eine Waſſerleitung gemachte Oeffnung, um das zum Beſprengen nöthige Waſſer herauszuziehen — Tornas, *pl.* die Ueberbleibſel Stroh vom Futter der Ochſen — Volver las tornas, Gleiches mit Gleichem vergelten.

Tornaboda, *f.* der Tag nach einer Hochzeit, das Feſt, welches man an dieſem Tage giebt.

Tornada, *f.* die Rückkehr, Zurückkunft von einer Reiſe.

Tornadizo, za, der Ausreißer, Ueberläufer, Abtrünnige.

Tornadura, *f. V.* Torna, Tornada — ein Maaß von zehn Fuß Boden oder Erdreich.

Tornaguía, *f.* der Schein, welcher Fuhrleuten über Waaren ausgeſtellt wird; der Frachtbrief.

Tornamiento, *m.* (*v.*) die Veränderung, Verwandelung. *V.* Vuelta, Mudanza, Conversion.

Tornar, *v. a.* zurückgeben, wiedererſtatten — wiederholen, von neuem machen. In dieſer Bedeutung wird es mit dem Infinitiv eines andern Zeitworts durch die Präpoſition á verbunden.

Tornar, *v. n.* zurückkehren.

Tornasol, *m.* die Sonnenblume — die ſchillernde Farbe eines Zeuges ꝛc.

Tornasolado, da, ſchillernd (von Farben).

Tornátil, *adj.* gedrechſelt.

Tornaviage, *m.* die Zurückkunft, Rückkehr von einer Reiſe.

Tornaviron, *m.* *V.* Torniscon.

Torneador, *m.* der Drechsler. *V.* Tornero — der Ritter, der im Turnier kämpft.

Torneamento, *m.* (*v.*) *V.* Torneo.

Tornear, drehen, herumdrehen — drechſeln — in einem Turnier fechten — ſeiner Einbildungskraft freien Lauf laſſen.

Torneo, *m.* das Turnier — eine Art Tanz — (*boh.*) die Folter, Tortur.

Tornera, *f.* die Pförtnerinn (im Kloſter an der Drehlade). Vergl. Torno.

Tornero, *m.* der Drechsler.

Tornillero, *m.* der Deſerteur.

Tornillo, *m.* der Schraubennagel — das Ausreißen, die Deſertion — das Spinnrad.

Torniscon, *m.* die Ohrfeige mit der verkehrten Hand.

Torno, *m.* die Drehbank, Drechſelbank, die Drehſcheibe ꝛc. — die Bewegung im Kreiſe — das in einer Wand oder Mauer angebrachte Drehbret oder dergleichen Drehlade, beſonders in den Nonnenklöſtern, um etwas darauf hineinzuſchieben — das Wiedereintreten (in eine Beſitzung ꝛc.) — das Spinnrad, Rad — (*boh.*) die Folterbank.

Toro, *m.* der Stier, Bull, Zuchtochs — der Pfuhl (ſtärkſte Stab am Säulenfuße) — Ciertos son los toros, die Sache iſt gewiß, es iſt kein Zweifel darüber.

Torondo y Torondon, *m.* (*v.*) *V.* Tolondro.

Toronja, *f.* eine Art Citrone.

Toronjil, *m.* das Meliſſenkraut.

Toronjo, *m.* eine Art Citronenbaum.

Toroso, sa, ſtark, kräftig, kraftvoll.

Torozon, *m.* das Bauchgrimmen, die Kolik der Pferde ꝛc.

Torpe, *adj.* ſchwer — ſchwerfällig, plump — unzüchtig, ſchlüpferig, unfläthig — ſchändlich, entehrend.

Torpedad, *f.* *V.* Torpeza.

Torpedo, *m.* der Krampffiſch, Zitterfiſch.

Torpemente, *adv.* langſam, ſchwerfällig — ungeſchickt — ſchändlich, garſtig, unzüchtig.

Torpeza, *f.* die Ungeſchicklichkeit, Ungeſchicktheit — die Langſamkeit, Schwerfälligkeit des Geiſtes — die Schande, das Schändliche, eine Unſittlichkeit, Unzüchtigkeit, Zote — die Häßlichkeit — die Niederträchtigkeit, die gemeine niedrige Handlung, Schandthat — Torpeza de oido, die Harthörigkeit.

Torrar, *V.* Tostar.

Torre, *f.* der Thurm — das feſte Schloß — der Kirchthurm — das Landhaus — Torre de viento, das Luftſchloß.

Torrear, mit Thürmen befeſtigen.

Torrefaccion, *f.* das Röſten, Dörren.

Torrejon, *m.* das Thürmchen — der ſchlecht gebaute Thurm.

Torrentada, *f.* der Hohlweg, die Schlucht.

Torrente, *m.* der Strom, die Fluth, der Regenbach — (*fig.*) der Strom — der volle Ton der Stimme.

Torreon, *m.* der große, ſtarke Thurm.

Torreznada, *f.* die in Butter gebratenen Schnitte Schinken.

Torreznero, *m.* der junge Menſch, der immer den Ofen hütet, Faullenzer ꝛc.

Torrezno, *m.* das in Butter gebratene Stück Schinken — das dicke Buch oder Heft.

Tórrido, da, heiß, verbrannt — Zona tórrida, der heiße Erdſtrich.

Torrija, *f.* die in Eidotter eingeweichte und in Butter gebackene Brodſchnitte.

Torrontera, *f.* *V.* Torrontero.

Torrontero, *m.* der Hügel.

Torrontes, *f.* eine Art weißer Weintrauben.

Torta, *f.* die Torte — Tortas y pan pintado. *V.* Pan.

Tortada, *f.* die große Torte oder Paſtete von Tauben — die Tortenpfanne.

Torticeramente, *adv.* (*v.*) mit Unrecht.

Torticero, ra, *V.* Injusto.

Tortijon, *m.* die Kolik, das Bauchgrimmen.

Tortilla, *f.* *dimin.* von Torta; die kleine Torte — der Eierkuchen, Pfannkuchen.

Tórtis - Letra de tórtis, eine alte Druckſchrift in Spanien.

Tortita, *f.* *V.* Tortilla.

Tórtola, *f.* die Turteltaube.

Tortolico, *m.* *dimin.* von Tórtolo; die junge Turteltaube — der unſchuldige, einfältige Menſch, der Menſch ohne Falſch.

Tortolilla, *f.* *dimin.* von Tórtola.

Tortolillo, *m.* *dimin.* von Tórtolo.

Tórtolo, *m.* die männliche Turteltaube.

Tortores, *m. pl.* Enden Taue zum Ausbeſſern eines Schiffes.

Tortozon, *m.* eine Art Weintrauben.

Tortuga, *f.* die Schildkröte.

Tortuosamente, *adv.* krumm.

Tortuosidad, *f.* die Krümme.

Tortuoso, sa, krumm, Krümmungen habend.

Tortura, *f.* die Krümme, Krümmung — die Folter, Tortur (auch figürl.)

Torvisco, *m.* der Seidelbaſt, Kellerhals (eine Pflanze).

Torvo, va, entſetzlich, ſchrecklich, erſchrecklich, abſcheulich, gräulich, gräßlich, fürchterlich (zu ſehen).

Torzal, *m.* das Schnürchen, die Schleife — Gegenſtände, welche die Form einer Schleife ꝛc. haben.

Torzon, *m.* *V.* Torozon.

Torzonado, da, Bauchgrimmen, die Kolik habend.

Torzuelo, *m.* der Sakerfalk —

(*boh.*) der Ring — Halcon torzuelo. *V.* Halcon — Torzuelo de gavilanes, das Männchen vom Sperber.
Tos, *f.* der Huſten.
Toscamente, *adv.* grob, plump.
Toscano, *m.* die toscaniſche Säulenordnung.
Tosco, ca, roh, plump, ungeſchliffen.
Tosecilla, *f. dimin.* von Tos — der kleine verſtellte Huſten.
Tosegoso, sa, *V.* Tosigoso.
Toser, huſten.
Tosidura, *f.* das Huſten, der Huſten.
Tosigar, vergiften. *V.* Atosigar.
Tósigo, *m.* der giftige Saft des Eiben- oder Taxusbaums — das Gift (überhaupt) — der Kummer, Verdruß, das Leiden, die Angſt.
Tósigoso, sa, vergiftet, giftig.
Tosquedad, *f.* die Rohheit, Grobheit, Plumpheit, Ungeſchliffenheit.
Tostada, *f.* die geröſtete Brodſchnitte.
Tostador, ra, *s.* der, die röſtet, bratet — ein Inſtrument zum Röſten.
Tostadura, *f.* das Röſten, Braten.
Tostar, röſten, braten — brennen, verbrennen (figürl. von der Sonnenhitze).
Toston, *m.* die geröſtete Kichererbſe — eine portugieſiſche Silbermünze — eine Art Suppe, aus geröſtetem Brod und friſchem Olivenöhl gemacht — eine Art Wurfſpieß oder Stock, deſſen Ende oder Spitze angebrannt, verkohlt iſt — die zu ſehr gebratene, angebrannte Speiſe.
Total, *adj.* ganz, gänzlich, völlig.
Total, *m.* das Ganze, die ganze Summe.
Totalidad, *f.* das Ganze, die ganze Summe.
Totalmente, *adv.* ganz, gänzlich, ganz und gar.
Totilimundi, *m.* *V.* Mundinovi.
Totovía, *f.* die gehaubte Lerche. *V.* Galerita.
Toucan, *m.* der Pfefferfraß, die braſilianiſche Elſter — die amerikaniſche Gans (ein Geſtirn).
Toza, *m.* (in Arag.) *V.* Tocon.
Tozal, *m.* (in Arag.) der Erdhügel.
Tozar, (in Arag.) *V.* Topar.
Tozo, za, *adj.* Zwerg ...
Tozolada, *f.* der Schlag auf den Nacken.
Tozolon, *m.* *V.* Tozolada.
Tozudo, da, (in Aragon.) ſtarrköpfig, eigenſinnig.
Tozuelo, *m.* der Nacken.
Traba, *f.* der Gegenſtand, der dazu dient zu verbinden, zuſammenzufügen — der Gerichtszwang zur Bezahlung einer Schuld — das Hinderniß, die Schwierigkeit.
Trabas, *f. pl.* die Achſelſtücken des Scapuliers der Ordensgeiſtlichen — eine Art Feſſel für Pferde.
Trabacuenta, *f.* der Rechenfehler, Irrthum in einer Rechnung — der Zank, Hader, Streit.
Trabadero, *m.* der Theil am Fuße des Pferdes ꝛc. woran die Feſſel befeſtigt wird.
Trabada, *f.* (*boh.*) das Panzerhemd, der Panzerrock.
Trabado, da, ſtark, handfeſt — mit weißen Flecken an den Füßen derſelben Seite (von Pferden).
Trabadura, *f.* die Verbindung, Zuſammenfügung.
Trabajadamente, *adv.* *V.* Trabajosamente.
Trabajador, *m.* der Arbeiter, Tagelöhner — der gute, fleißige Arbeiter.
Trabajar, *v. a. y n.* arbeiten — ſich werfen, krumm werden, ſich biegen (vom Holze ꝛc.) — arbeiten, gähren ꝛc. — (*boh.*) ſtehlen — Trabajar un caballo, ein Pferd herumtummeln.
Trabajillo, *m. dimin.* von Trabajo; die kleine, leichte Arbeit.
Trabajo, *m.* die Arbeit — die Schwierigkeit, die Mühe — die Ausgaben, Koſten — die Schrift — (*boh.*) das Gefängniß — (*id.*) die Galeeren.
Trabajosamente, *adv.* mit Mühe, Schwierigkeit, viel Arbeit.
Trabajoso, sa, ſchwierig, mühſam — unvollkommen.
Trabal, *adj.* geeignet zu verbinden, zuſammenzufügen.
Trabamiento, *m.* *V.* Trabazon.
Trabar, verbinden, zuſammenbringen, zuſammenfügen — zanken, ſtreiten, hadern: Trabarse ó Trabarse de palabras — ſich ſchlagen, an einander gerathen, handgemein werden — greifen, faſſen — tadeln — einem Pferde, einem Falken die Füße feſſeln — Feſſeln an die Füße legen, Fußſchellen anlegen — verdicken, verdichten. In dieſer Bedeutung ſagt man gewöhnlicher im Paſſiv: Estar trabado — Trabar ejecucion, eine Execution verfügen, Arreſt legen — Trabar la vista, ſchief, von der Seite ſehen, ſchielen — Trabarse (la lengua) die Sprache verlieren — ſtammeln, ſtottern.
Trabazon, *f.* die Verbindung, Zuſammenfügung.
Trabe, *f.* der Balken.
Trabea, *f.* das lange, ſchleppende Kleid der Könige, Senatoren, Prieſter ꝛc. (bei den Alten).
Trabilla, *f. dimin.* von Traba; das kleine Band, kleine Verbindungswerkzeug — die aufgegangene Maſche in einem Strumpf.
Trabon, *m.* der eiſerne Ring am Fuß eines Pferdes.
Trabuca, *f.* die Serpentoſe, der Schwärmer (in einem Feuerwerk).
Trabucacion, *f.* die Verwirrung, unordentliche Miſchung.
Trabucar, *v. a.* verwirren, unter einander werfen, in Unordnung bringen — in Verwirrung bringen, verwirren, beſtürzt machen — durch unzeitiges Geſchwätz ꝛc., eine Unterredung unterbrechen.
Trabucar, *v. n.* ſtolpern, ſtraucheln — der Wage den Ausſchlag geben, überwichtig ſeyn, ausſchlagen.
Trabucarse, ſich verſprechen, ſich verreden (eine Sache für eine andere ſagen).
Trabucazo, *m.* der Schuß aus dem Wurfgeſchütz oder einer Art

ſehr großen Muskete **Trabuco**) — der unvorhergeſehene Kummer, Verdruß, Unglücksfall.

Trabuco, *m.* die Wurfmaſchine, das Wurfgeſchütz — eine Art großer Musketen — ein Maaß von neun Fuß.

Trabuquete, *m.* eine Art Wurfmaſchine oder Wurfgeſchütz.

Tracamundana, *f.* der lächerliche Tauſch oder der Tauſch mit Dingen von geringem Werth.

Traccion, *f.* das Bringen, Herbeitragen.

Tracia, *f.* der thraciſche Stein (eine Art Gagath).

Trácias, *m.* der Nord — Nordoſtwind.

Tracista, *m.* der den Plan zu ... angiebt, entwirft — der Betrüger, der alle Mittel hervorſucht, um zu ſeinem Zweck zu gelangen.

Tractado, *m.* **Tractar**, (*v.*) *V.* **Tratado**, **Tratar**.

Tracto, *m.* der Zeitraum — der Vers bei der Meſſe, der zwiſchen dem Gradual und dem Evangelium geſungen wird.

Tradicion, *f.* die Ueberlieferung, mündliche Ueberlieferung mündliche fortgepflanzte Nachricht, Sage — die Uebergabe, Ueberlieferung, Auslieferung (Gerichtsausdr.)

Traditor, *m.* der Auslieferer der heiligen Bücher an die Heiden (Kirchengeſchichte).

Traduccion, *f.* die Ueberſetzung — die Auslegung, Erklärung — die Wiederholung eines Wortes in verſchiedenen Bedeutungen.

Traducir, überſetzen — verändern, verwandeln in ...

Traductor, **ra**, *s.* der Ueberſetzer, die Ueberſetzerinn.

Traedizo, **za**, was gebracht, geführt, wohin getragen werden kann.

Traedor, **ra**, *s.* der, die trägt, bringt.

Traedura, *f.* das Tragen, Bringen.

Traer, tragen, bringen, führen, von einem Ort zum andern bringen — anziehen — verurſachen, veranlaſſen: **Traer inquieto, perdido etc.**, Urſache ſeyn, daß jemand unruhig, ſterblich verliebt iſt ꝛc. — handhaben, mit etwas umzugehen wiſſen — zwingen, nöthigen — einen zu etwas bringen, lenken, in etwas hineinziehen — ein Geſchäft haben, verhandeln — **Traer á la mano**, wiederholen (von Jagdhunden) — **Traer al ojo**, nicht aus den Augen verlieren, immer gegenwärtig haben, nicht vergeſſen — **Traer á la memoria**, erinnern an, ins Gedächtniß zurückrufen.

Traerse, ein gutes oder ſchlechtes Ausſehen haben, gut oder ſchlecht gekleidet ſeyn ꝛc.

Trafagador, *m.* der Handelsmann.

Trafagar, handeln, Handel treiben **Traficar** — hin und her reiſen.

Tráfago, *m.* der Handel, das Gewerbe — die Sorgen, die Unruhe.

Trafagon, **na**, handelnd, Handel, Gewerbe treibend — thätig, geſchäftig — ſich abgebend mit, einmiſchend in, Ränke machend.

Trafalmejo, **ja**, dreiſt, unerſchrocken.

Traficacion, *f.* das Handeln, der Handel.

Traficante, *m.* der Handelsmann.

Traficar, handeln, Handel treiben.

Tráfico, *m.* der Handel, das Gewerbe — **Tráfico de negros**, der Negerhandel, Sclavenhandel — **Barrio de tráfico**, das Stadtviertel, wo die Kaufleute wohnen.

Tragacanta, *f.* der Tragant, Bocksdorn.

Tragacete, *m.* eine Wurfwaffe, Art Wurfſpieß der alten Mauren.

Tragadera, *f.* *V.* **Tragadero**.

Tragadero, *m.* der Schlund. *V.* **Esófago** — der Abgrund, Schlund — **Tener buenos tragaderos**, ohne Unterſuchung glauben, annehmen.

Tragador, **ra**, *s.* der, die hinunter ſchluckt, verſchluckt — gefräßig — **Tragador de leguas** *V.* **Tragaleguas**.

Tragafées, *m.* der Verräther, Menſch, der ſein Wort bricht ꝛc.

Tragahombres, *m.* *V.* **Perdonavidas**.

Tragaldabas, *m.* der Schwelger, Freſſer und Saufer, Praſſer.

Tragaleguas, *m.* der ſtarke Fußgänger.

Tragaluz, *f.* die Luke, das runde Dachfenſter ꝛc.

Tragamallas, *m.* der Schelm, Spitzbube, Betrüger.

Tragantada, *f.* ſo viel Wein ꝛc. man auf ein Mal hinunter ſchlucken kann; der Schluck.

Tragante, *m.* der Waſſergang oder Canal, wodurch das Waſſer auf ein Mühlrad geleitet wird.

Traganton, **na**, der Freſſer und Säufer, Schwelger.

Traganton, *m.* die Schwierigkeit zu ſchlucken — die Ungläubigkeit, die Mühe, die man hat etwas zu glauben.

Tragantona, *f.* *V.* **Comilona**.

Tragar, ſchlucken, hinunter ſchlucken, verſchlucken — gierig eſſen, ſchlingen — verſchlingen (*fig.*) — etwas leichthin glauben — ſich leicht dasjenige überreden, was man wünſcht — **No poder tragar à alguno** jemanden nicht leiden, ihn nicht verdauen können.

Tragarse, einen Schimpf ꝛc. in ſich freſſen — **Tragarse la saliva** viel Herzeleid ausſtehen müſſen.

Tragazo, *m.* *augm.* von **Trago**.

Tragazon, *f.* die Gefräßigkeit, Freßbegierde.

Trage, *m.* die Art ſich zu kleiden ꝛc.; die Tracht — die Verkleidung, das Maskenkleid — der vollſtändige Frauenanzug — der Anſtrich, Schein, Vorwand.

Tragear, jemanden ſeinem Stande gemäß kleiden.

Tragedia, *f.* das Trauerſpiel, die Tragödie — **Parar en tragedia**, ein trauriges, tragiſches Ende nehmen.

Tragédico, **ca**, (*v.*) *V.* **Trágico**.

Tragedioso, **sa**, tragiſch.

Tragélafo, *m*, der Bockshirſch (ein vierfüßiges Thier vom Geſchlecht der Hirſche).

Trágico, **ca**, tragiſch, traurig.

Tragicamente, *adv.* tragiſch, traurig.
Tragicomedia, *f.* das weinerliche Luſtſpiel (Tragicomödie).
Tragin, *m.* das Fahren, die Fuhre, der Transport von Waaren ꝛc.
Traginante, *m.* der Fuhrmann.
Traginar, fahren, verführen, fortſchaffen — von einem Ort zum andern reiſen, das Land durchreiſen.
Traginero, *m.* der Fuhrmann.
Tragino, *m.* *V.* Tragin.
Tragio, *m.* eine Pflanze.
Trago, *m.* die Meertraube, Brombeere — der Schluck — das Unglück, der Unfall, — der bittere Kelch der Leiden — A tragos nach und nach, allmälig — Pasar la vida á tragos, Augenblicke der Erholung, des Vergnügens ꝛc. unter den Kummer, die Leiden des Lebens miſchen.
Tragon, na, gefräßig. *V.* Tragador.
Tragonía, *f.* die Gefräßigkeit, Freßbegierde.
Tragopana, *f.* der Caſuar (ein Vogel).
Tragopánade, *f.* *V.* Tragopana.
Tragorígano, *m.* das Amberkraut, Katzenkraut, Maſtixkraut.
Traguillo, Traguito, *m.* *dimin.* von Trago; der kleine Schluck.
Traicion, *f.* der Verrath — Alta traicion, der Hochverrath.
Traicionero, ra, verrätheriſch, der Verräther, die Verrätherin. *V.* Traidor.
Traida, *f.* die Fortſchaffung, das Verfahren von einem Ort zum andern.
Traido, da, *part.* y *adj.* getragen, abgetragen, abgenutzt.
Traidor, ra, *adj.* y *s.* verrätheriſch; der Verräther, die Verrätherin.
Traidoramente, *adv.* verrätheriſch, auf eine verrätheriſche Weiſe.
Traidorcico, *m.* *dimin.* von Traidor.
Trailla, *f.* die Koppel, das Koppelſeil, der Koppelriemen (für Jagdhunde) — die kleine Schnur am Ende der Peitſche — ein Inſtrument (Art Walze) zum Ebnen der Erde.
Traillar, die Erde mit dieſem Inſtrument ebnen.
Trainel, *m.* (*boh.*) der Diener, Commiſſionär eines Hurenwirthes.
Traiña, *f.* *V.* Boliche.
Traite, *m.* das Rauhen der wollenen Tücher.
Tralla, *f.* der Strick, das Seil.
Trama, *f.* der Eintrag, Einſchlag, Einſchuß — die Seide, welche man dazu braucht — (*fig.*) das Gewebe, Gewirk — das Complott.
Tramador, ra, *s.* der, die einträgt, einſchlägt — der, die anſpinnt, anzettelt. *V.* Tramar.
Tramar, eintragen, einſchlagen, einſchließen — anſpinnen, anzetteln.
Trámite, *m.* der Fußſteig, Fußweg, Pfad auch figürl.
Tramo, *m.* das Stück (beſonders das Stück Erdreich, Feld, welches von einem andern getrennt iſt) — der Abſatz einer gebrochenen Treppe.
Tramojo, *m.* der untere, härtere Theil der Kornähren, welche der Schnitter beim Abſchneiden in der Hand hält — das Band, womit man die Garben ꝛc. feſtbindet — Le hicieron pasar el tramojo, man hat ihm den Angſtſchweiß ausgepreßt.
Tramon, *m.* das Loch oder der Beutel an der Billiardtafel.
Tramontana, *f.* (auf dem Mittelländiſchen Meere) der Nordwind — die Nordſeite, der Norden, Polarſtern — der Stolz, die Anmaßung — Perder la tramontana, die Faſſung verlieren, verwirrt werden.
Tramontano, na, jenſeits der Gebirge, (beſonders der Alpen).
Tramontar, *v. n.* jenſeits der Gebirge gehen (man ſagt es beſonders von der untergehenden Sonne).
Tramontar, *v. a.* die Flucht begünſtigen; es bewerkſtelligen, daß jemand entfliehe.
Tramontarse, entfliehen.
Tramoya, *f.* die Schiebewand, Bühnenwand, Culiſſe, Bühnendecoration, Theatermaſchine — die Liſt, der Kunſtgriff, die Maſchine, welche man ſpielen läßt, um zu betrügen.
Tramoyista, *m.* der Bühnendecorateur, Theatermaſchiniſt — der Betrüger, betrügeriſche Gaukler ꝛc.
Trampa, *f.* die Fallthür, Falle, der Vogelſchlag, Meiſenkaſten — die Falle (figürl.) der Fallſtrick, die Liſt, Betrügerei — die treulos eingegangene Schuld (deren Bezahlung man liſtig auszuweichen ſucht) — der Betrug, die Betrügerei beim Spiel — Trampa adelante das Leben auf Koſten Anderer (indem man auf der einen Seite borgt, um auf der andern zu bezahlen).
Trampal, *m.* der ſumpfige, kothige Ort.
Trampantojo, *m.* die Gaukelei, das Blendwerk.
Trampazo, *m.* das letzte Anziehen des Stricks bei der Folter.
Trampear, abliſten, ſchnellen, prellen — Liſt, Kunſtgriffe anwenden um zu betrügen.
Trampilla, *f.* *dimin.* von Trampa; die kleine Betrügerei, der kleine Betrug — das Guckloch im Fußboden eines obern Zimmers.
Trampista, *m.* der Glücksritter, feiner Betrüger, Gauner.
Tramposo, sa, *adj.* *V.* Trampista.
Tranca, *f.* der große Riegel, Querbaum vor einer Thür ꝛc.
Trancada, *f.* *V.* Tranco — (in Arag.) *V.* Trancazo.
Trancahilo, *m.* der Knoten an einem Faden, womit man näht, an einem Seile ꝛc.
Trancazo, *m.* der Schlag mit einer Stange, einem Querbalken.
Trance, *m.* die Gefahr — der entſcheidende, kritiſche Augenblick in einer Angelegenheit — der letzte Augenblick des Lebens — die gerichtliche Verſteigerung des Vermögens eines Schuldners, um die Gläubiger zu befriedigen — A todo trance auf Gerathewohl.
Trancelin, *m.* *V.* Trencellin.
Tranchete, *m.* der Kneif, Schuſterkneif, Sattlerkneif ꝛc.
Trancho, *m.* (in Gal.) *V.* Alacha ó Alache.

Tranco, *m.* der lange Schritt, der Schritt über etwas — die Schwelle der Thür — A trancos, in Sprüngen, in Eil, unordentlich ꝛc.

Tranquera, *f.* das Pfahlwerk, die Palliſſade.

Tranquero, *m.* der ſteinerne Thürpfoſten, Fenſterpfoſten.

Tranquilamente, *adv.* ruhig, ſtill.

Tranquilar, beruhigen — im Buche (eines Kaufmanns) die Activa den Paſſivis gegenüber ſtellen.

Tranquilidad, *f.* die Ruhe, Stille.

Tranquilizar, beruhigen, ſtillen.

Tranquilla, *f.* *dimin.* von Tranca — die Falle ꝛc. die man einem legt, um ein Geheimniß von ihm zu entlocken.

Tranquilo, la, ruhig, ſtill.

Trans, *prep.* (nur in der Zuſammenſetzung der Wörter gebräuchlich) — auf, von der andern Seite, jenſeits.

Transabuelo, *m.* der Urgroßvater.

Transaccion, *f.* der Vergleich, die Beilegung.

Transalpino, na, jenſeits der Alpen.

Transcendencia, *f.* das Uebergewicht, die Ueberlegenheit — der Scharfſinn, die Faſſungskraft.

Transcendental, *adj.* erhaben, vorzüglich — überſteigend (philoſophiſcher Ausdr.)

Transcendente, *adj.* erhaben, vorzüglich.

Transcender, jenſeits, auf die andere Seite gehen, reiten, fahren ꝛc. — erhaben, vorzüglich ſeyn — wohl riechen, duften.

Transcribir, abſchreiben, ausſchreiben.

Transcurso, *m.* der Verlauf der Zeit, Zeitraum.

Transeat, (*palabr. latin.*) es ſey, meinetwegen.

Transeunte, *adj.* von der Urſache zur Wirkung übergehend, ſich ihr mittheilend — vergänglich, vorübergehend. *V.* Pasagero, Transitorio.

Transferidor, ra, *s.* der, die an einen andern Ort bringt, verſetzt.

Transferir, an einen andern Ort bringen, verſetzen — übertragen (ein Recht, ein Eigenthum ꝛc.) — ein Wort von dem eigentlichen Sinn in den metaphoriſchen übertragen.

Transfigurable, *adj.* fähig, geeignet die Geſtalt zu verändern.

Transfiguracion, *f.* die Umformung, Umbildung Verwandlung — die Verklärung (Chriſti).

Transfigurarse, ſich umformen, umbilden, verwandeln — ſich verklären (es iſt auch tranſitiv in dieſer Bedeutung).

Transfixion, *f.* das Durchſtechen, Durchbohren.

Transfixo, xa, durchſtochen, durchbohrt.

Transflorar, vermittelſt eines durchſchimmernden Gemäldes kopiren.

Transflorear, in Schmelzwerk arbeiten, damit überziehen, überſchmelzen, emailliren.

Transfollado, da, durch die Kniekehle durch und durch gehend (von gewiſſen Geſchwulſten der Pferde).

Transformacion, *f.* die Umformung, Umbildung, Verwandlung.

Transformador, ra, *s.* der, die umformt, umbildet, verwandelt.

Transformamiento, *m.* *V.* Transformacion.

Transformar, umformen, umbilden, verwandeln — die Liebe eines Andern in dem Grade gewinnen, daß es ſcheine, man mache nur eine Perſon mit ihm aus.

Transformarse, ſich ändern (in ſeinen Sitten, Gewohnheiten ꝛc.)

Transformativo, va, was die Kraft hat umzuformen, zu verwandeln.

Transfregar, reiben, wieder reiben (einen Gegenſtand an einen andern).

Transfretar, über das Meer ſchiffen.

Transfuga, *m.* der Ausreißer, Ueberläufer.

Transfugo, *m.* *V.* Transfuga.

Transfundir, umgießen, umfüllen — mehreren allmählig mittheilen. In dieſer Bedeutung iſt es auch zuweilen Reciprokum.

Transfusion, *f.* die Umgießung — die Umzapfung des Bluts — die Mittheilung.

Transgredir, überſchreiten, übertreten.

Transgresion, *f.* die Uebertretung.

Transgresor, ra, *s.* der Uebertreter, die Uebertreterin.

Transicion, *f.* der Uebergang in der Rede.

Transido, da, matt, ſchwach, kraftlos — geizig, filzig, ſchmutzig, knickerig.

Transigir, einen Vergleich treffen, ſich vergleichen.

Transitable, *adj.* brauchbar, im Stande (von Wegen) wegbar.

Transitar, durchgehen, (paſſiren) durchreiſen.

Transitivo, va, von einem zum andern übergehend; überläßlich.

Tránsito, *m.* der Durchgang, Durchtritt, die Durchfahrt, Durchreiſe, der Durchzug, Durchmarſch — der Uebergang, die Ueberfahrt — der Weg, Durchgang, Paß, die Straße — das Nachtlager, Nachtquartier (eines Reiſenden) die Herberge.

Transitoriamente, *adv.* im Vorbeigehen, gelegentlich, beiläufig — zeitlich, hier in der Zeit.

Transitorio, ria, vorübergehend, vergänglich; zeitlich (nicht ewig).

Translacion, *f.* die Wegbringung an einen andern Ort, Verſetzung, Verlegung — die Ueberſetzng, Uebertragung (aus einer Sprache in die andere) — die Metapher, Uebertragung.

Translaticiamente, *adv.* metaphoriſch, übertragen.

Translaticio, cia, metaphoriſch, übertragen.

Translato, ta, *V.* Translaticio.

Transmarino, na, überſeeiſch.

Transmigracion, *f.* die Wanderung — Transmigracion de las almas, die Seelenwanderung.

Transmigrar, ein Land verlaſſen, um in ein anderes zu wandern.

Transmisible, *adj.* überläßlich.

Transmision, *f.* die Ueberlaſſung.

Transmitir, übertragen, überlaſſen, übergeben (in eines Andern Beſitz).

Transmontar, (*v.*) *V.* Trasmontar.

Transmutable, *adj.* verwandelbar.

Transmutacion, *f.* die Verwandlung.

Transmutar, verwandeln.

Transmutativo, va, was die Kraft hat zu verwandeln.

Transmutatorio, ria, *V.* Transmutativo.

Transparencia, *f.* die Durchſichtigkeit.

Transparentarse, durchſcheinen, leuchten — durchſichtig werden oder ſeyn.

Transparente, *adj.* durchſichtig.

Transparente, *m.* ein mit Glasſcheiben verſehenes Fenſter hinter dem Altar.

Transpirable, *adj.* was ausdünſten, ausdampfen kann.

Transpiracion, *f.* die Ausdünſtung.

Transpirar, ausdünſten.

Transpirarse, *V.* Transpirar.

Transportacion, *f.* die Fortſchaffung, Fortbringung, das Verfahren, Wegführen ꝛc.

Transportamiento, *m.* *V.* Transportacion — die Hitze, Heftigkeit, Entzückung ꝛc. (wenn man außer ſich geräth vor Zorn ꝛc.

Transportar, von einem Orte zum andern ſchaffen, bringen, tragen, fahren, führen ꝛc. — (in der Muſik) transponiren, aus einem Tone in den andern verſetzen.

Transportarse, ſich von einer Leidenſchaft ꝛc. hinreißen laſſen, außer ſich gerathen.

Transporte, *m.* *V.* Transportacion.

Transportin, *m.* die kleine Matratze von feiner Wolle, welche man auf die anderen legt.

Transposicion, *f.* die Verſetzung.

Transubstanciacion, *f.* die Verwandlung des Brodes und Weines in den Leib und in das Blut Chriſti. (nach der Lehre der Katholiken).

Transubstancial, *adj.* ſich aus einer Subſtanz in die andere verwandelnd.

Transubstanciar, verwandeln.

Transversal, *adj.* quer, quer durchgehend ꝛc. — zur Seitenlinie gehörig.

Transverso, sa, quer. *V.* Transversal.

Tranza, *f.* (in Arag.) der Verkauf von Gütern. *V.* Trance.

Tranzadera, *f.* die Treſſe, Flechte.

Tranzar, flechten, ſchlingen *V.* Trenzar — (in Arag.) *V.* Rematar.

Tranzones, *m. pl.* die Verkäufe.

Trapa, *f.* das Geräuſch, der Lärm, den man erregt, indem man in die Hände ſchlägt oder mit den Füßen ſtampft.

Trapacear, bei einem Handel ꝛc. betrügen.

Trapacería, *f.* *V.* Trapaza.

Trapacero, ra, *V.* Trapacista.

Trapacete, *m.* das Kaufmannsbuch ꝛc. mit doppelter Buchhaltung.

Trapacista, *m.* der Betrüger, Gauner (vorzüglich im Handel).

Trapajo, *m.* der Lumpen, Lappen.

Trapajoso, sa, zerlumpt, mit Lumpen bedeckt.

Trápala, *f.* *V.* Trapa — (*boh.*) das Gefängniß.

Trapalear, ſchwatzen ohne Sinn, ohne etwas Vernünftiges zu ſagen.

Trapalon, na, *s.* der Gauner, Betrüger, die Betrügerin.

Trapana, *f.* (*boh.*) die Fußſchellen, Ketten an den Füßen.

Trapaza, *f.* der Betrug, die Argliſt.

Trapazar, *V.* Trapazear.

Trapé, *m.* eine Art ſteife Leinwand von Pferde- und anderen langen Haaren.

Trapear, mit (ſchwarzem) Tuch ausſchlagen, oder behängen.

Trapecio, *m.* das Viereck von ungleichen Seiten.

Trapería, *f.* die Straße der Tuchhändler — der Tuchladen — der Haufen Lumpen — der Ort, wo man ſie verkauft.

Trapero, *m.* (*v.*) der Tuchmacher — der Lumpenſammler.

Trapero, ra, der Lumpenſammler, die Lumpenſammlerin.

Trapiche, *m.* die kleine Zuckermühle.

Trapillo, *m.* das Schatzgeld, die Mutterpfennige — Estar de trapillo, im Negligee ſeyn.

Trapisonda, *f.* der Lärm, das Getümmel, der Auflauf, Tumult.

Trapo, *m.* das Tuch. *V.* Paño — der Lumpen, Lappen — das Segelwerk — Á todo trapo, mit vollen Segeln (auch (figürlich) — Trapos, *pl.* die Falten (in Gemälden).

Traque, *m.* das Geräuſch einer Rakete ꝛc. welche zerplatzt — das Laufpulver, Lauffeuer, der Verbindungszünder bei Feuerwerken — Traque barraque, (*pop.*) zu jeder Zeit oder bei jeder Gelegenheit.

Traquea, *f.* die Luftröhre *V.* Traquiarteria.

Traquear, knallen, mit einem Geräuſch, einem Knall zerplatzen — ſchütteln, hin und her bewegen (beſonders Flüſſigkeiten).

Traqueo, *m.* der fortdauernde Knall beim Abbrennen eines Feuerwerks — das Hin- und Herbewegen, die Bewegung.

Traquiarteria, *f.* die Luftröhre.

Traquido, *m.* der Knall von einem Feuergewehr.

Tras, *prep.* y *adv.* nach (von Zeit, Ort und Ordnung) — hinter — außer daß.

Tras, *m.* der Hintere — der lärmende, rauſchende Schlag ꝛc.

Trasalcova, *f.* das Zimmer, der Verſchlag ꝛc. hinter einem Alkoven.

Trasalpino, na, *V.* Transalpino.

Trasañejo, ja, *V.* Tresañejo.

Trasca, *f.* der lederne Riemen.

Trascabo, *m.* das Beinunterſchlagen, Beinſtellen. *V.* Traspié, Zancadilla.

Trascanton, *m.* der Stein an einer Straßenecke, Eckſtein — der Eckenſteher, Tagelöhner der an den Straßenecken auf Arbeit wartet — Dar trascanton ó trascantonada ſich hinter einen Eckſtein verbergen.

Trascartarse, ſich beim Spiele verkaufen (eine ſchlechte Karte für eine gute weggeworfene aufnehmen).

Trascarton, *m.* das Verkaufen

beim Spiele. *V.* Trascartarse.

rascender, *v. n.* *V.* Transcender, in der erſten und in der letzten Bedeutung.

Trascender, *v. a.* entdecken, ergründen, begreifen.

Trascendido, da, der, die einen lebhaften, durchdringenden Verſtand, viel Scharfſinn hat.

Trascol, *m.* (*v.*) die Schleppe an einem Frauenkleide.

Trascolar, ſeihen, durchſeihen — einen Berg, ein Gebürge überſteigen — Trascolarse, durchſickern.

Trasconejarse, zurück, dahinter bleiben (man ſagt es beſonders von den Kaninchen, welche zurückbleiben und ſich hinducken, um die Hunde vorübergehen zu laſſen).

Trascordarse, vergeſſen, die Erinnerung, den Gedanken an ... verlieren.

Trascoro, *m.* der Hinterchor, hintere Theil des Chors.

Trascorral, *m.* der Hinterhof — (*fam. joc.*) der Hintere.

Trascuarto, *m.* das Zimmer, die Wohnung im Hintergebäude eines Hauſes.

Trasdobladura, *f.* das Verdreifachen.

Trasdoblar, verdreifachen.

Trasdoblo, *m.* das Dreifache.

Trasegador, ra, *s.* der, die umgießt, umfüllt.

Trasegar, umwenden, umkehren, umdrehen — umgießen, umfüllen.

Traseñalar, das Zeichen ändern, ein anderes machen.

Trasera, *f.* das Hintertheil einer Sache.

Trasero, ra, der, die hinter, zurück iſt oder dahinter, zurückbleibt.

Trasero, *m.* der Hintere.

Traseros, *m. pl.* die Vorfahren.

Trasfojar, blättern. *V.* Trashojar.

Trasfundicion, *f.* *V.* Transfusion.

Trasgo, *m.* der Poltergeiſt, Kobold — das muthwillige Kind — Trasgos, *pl.* die Träber (vom Bier).

Trasguear, poltern, den Poltergeiſt ꝛc. ſpielen.

Trasguero, *m.* der den Poltergeiſt ꝛc. ſpielt, nachmacht.

Trashoguero, ra, man ſagt es vom Rückenblatt im Kamine — faul, träge, den Ofen hütend.

Trashojar, blättern, durchblättern.

Trashumante, *adj.* wandernd (von Heerden. Vergl. das Folgende).

Trashumar, die Heerden von den Winterweiden auf die Sommerweide in den Gebürgen führen.

Trasiego, *m.* die Fortſchaffung, Fortbringung, das Verfahren, Verführen, Wegführen ꝛc. — das Umgießen, Umfüllen.

Trasijado, da, mager, dünn.

Traslacion, *f.* die Wegbringung an einen andern Ort, Verſetzung, Verlegung.

Trasladacion, *f.* *V.* Traslacion.

Trasladador, ra, der, die an einen andern Ort bringt, wegbringt, verſetzt, verlegt — der Abſchreiber — der Ueberſetzer.

Trasladar, von einem Ort zum andern ſchaffen, bringen, tragen, führen ꝛc. an einen andern Ort bringen; verſetzen — abſchreiben — überſetzen — einem Worte einen figürlichen, metaphoriſchen Sinn beilegen.

Traslado, *m.* die genaue, wörtliche Abſchrift — das Bild, Ebenbild von...

Traslapar, *V.* Solapar.

Traslativo, va, *V.* Translaticio.

Trasloar, übermäßig loben.

Traslucido, da, *part.* y *adj.* hell, durchſichtig.

Trasluciente, *adj.* durchſichtig — durchſcheinend.

Traslucirse, durchſichtig ſeyn — durch einen durchſichtigen Körper durchſcheinen, ſichtbar ſeyn — erhellen, folgen (aus etwas, das früher geſagt worden iſt).

Traslumbramiento, *m.* die Blendung — (*fig.*) die Verblendung.

Traslumbrarse, geblendet werden, ſeyn (von einem zu ſtarken Lichte) — (*fig.*) verblendet, in Erſtaunen, in Verwunderung ꝛc. verſetzt werden — verſchwinden, unſichtbar werden.

Trasluz, *m.* das Licht, welches durch einen durchſichtigen Körper ſcheint — dasjenige, welches ſchief von einem Gegenſtande (einem Gemälde, einem Zeuge ꝛc.) zurückgeworfen wird.

Trasmallo, *m.* das Fiſchernetz, welches quer über einen kleinen Fluß gelegt wird — die eiſerne Zwinge, an den beiden Enden des Kolben beim Mailſpiel — der Kolben zum Mailſpiel.

Trasmano, *m.* der beim Spiele die Hinterhand hat — Á trasmano, vom rechten Wege, von der Regel ꝛc. entfernt.

Trasmañana, *f.* der übermorgende Tag.

Trasmarino, na, *V.* Transmarino.

Trasmatar, ſich überreden, daß man länger leben werde, als ein anderer, ihn gleichſam im Voraus tödten.

Trasminar, *v. a.* miniren, untergraben, ſich einen Weg unter der Erde bahnen.

Trasminar, *v. n.* einen ſtarken, durchdringenden Geruch von ſich geben, ausdüften.

Trasminarse, durchdringen.

Trasmontar, *V.* Tramontar.

Trasmosta, *f.* der Lauer, Treſterwein, Nachwein, ſchlechte Wein.

Trasmudacion, *f.* y Trasmutamiento, *m.* *V.* Transmutacion.

Trasmudar, von einem Ort zum andern bringen, ſchaffen — verwandeln (beſonders in der Alchymie) — die ſchlechten Angewohnheiten, böſe Neigungen beſſern — (in Arag.) *V.* Trasegar.

Trasmutacion, *f.* *V.* Transmutacion.

Trasmutar, *V.* Transmutar.

Trasnochada, *f.* die vergangene Nacht — das Wachen in der Nacht, die durchwachte Nacht.

Trasnochado, da, *part.* y *adj.* der, die die Nacht durchwacht, ſchlaflos zugebracht hat — bleich, ꝛc. (wie einer der nicht geſchlafen hat) ausſehend — verwelkt, welk.

Trasnochador, ra, der, die die Nacht durchwacht.

Trasnochar, die Nacht durchwachen, ſchlaflos zubringen.

Trasnombrar, die Namen, Wörter verändern, verwechſeln, unter einander bringen.
Trasnominacion, *f.* die Namensverwechſelung, Wortverwechſelung.
Trasoir, ſchlecht, verkehrt hören.
Trasojado, **da**, der hohle, eingefallene, matte Augen hat.
Trasoñar, träumen (figürlich).
Trasordinario, **ria**, außerordentlich. *V.* Extraordinario.
Traspalar, mit einer Schaufel, Schippe umrühren (beſonders Getreide) bewegen, fortbringen — den Weinſtock hacken, umhacken.
Traspapelarse, ſich verlieren, verlegt, vermiſcht werden unter, mit andern Papieren.
Traspasacion, *f.* die Ueberlaſſung, Uebertragung.
Traspasamiento, *m.* die Uebertretung eines Geſetzes, einer Verordnung ꝛc.
Traspasar, *v. n.* weiter gehen, jenſeits gehen.
Traspasar, *v. a.* von einem Ort zum andern bringen, ſchaffen, tragen, führen ꝛc. — quer durch oder quer über ꝛc. gehen — durchſtechen, durchbohren (auch figürlich) — überſchreiten, übertreten — die Gränzen überſchreiten — überlaſſen, übertragen (ſeine Rechte ꝛc.) — ergreifen, faſſen, überfallen, übernehmen (von der Kälte).
Traspaso, *m.* die Uebertragung, Ueberlaſſung — der Kummer, Schmerz, die Betrübniß oder dasjenige, was ſie veranlaßt — die Uebertretung eines Geſetzes ꝛc. — Ayunar al traspaso. *V.* Ayunar.
Traspecho, *m.* ein kleiner Knochen über dem Schaft der Armbruſt.
Traspeinar, wieder kämmen, von neuem kämmen.
Traspié, *m.* das Beinunterſchlagen, Beinſtellen — der Fehltritt.
Traspillarse, mager werden, abmagern (vorzüglich aus Mangel an Nahrung).
Traspintar, die Karten an ihrer Farbe ꝛc. erkennen, während man ſie miſcht.
Traspintarse, ganz anders ausfallen, als man erwartet hatte.
Trasplantar, verpflanzen, verſetzen (auch figürlich).
Trasplante, *m.* die Verpflanzung.
Trasponedor, **ra**, *s.* der, die von einem Ort an einen andern bringt, ſchafft ꝛc.
Trasponer, von einem Ort an einen andern bringen, ſchaffen, tragen, führen ꝛc. — ſich wenden, umwenden, einen Seitenweg, Umweg nehmen, um jemandem aus dem Geſicht zu kommen — geſchickt verbergen — verpflanzen, verſetzen. *V.* Trasplantar.
Trasponerse, in einen leichten Schlaf verfallen, einſchlummern, — untergehen (ein Geſtirn).
Traspontin, *m.* (*fam. joc.*) der Hintere.
Trasportamiento, *m.* *V.* Transportamiento.
Trasportar, *V.* Transportar.
Traspuesta, *f.* die Fortſchaffung, Fortbringung ꝛc. von einem Ort an einen andern — die Tiefe, Vertiefung in einem Gebürge, der Schlupfwinkel darin — die Flucht, der freiwillige Rückzug — das Hintergebäude, die Wohnung nach hinten.
Traspuesto, *m.* die kleinen Bruchſteine, Füllſteine.
Trasquero, *m.* der Riemer oder Riemenhändler. Vergl. Trasca.
Trasquilador, **ra**, der Scherer, Schafſcherer, die Schererinn, ꝛc.
Trasquiladura, *f.* das Scheren, die Schafſchur, Wollſchur, die Schur.
Trasquilar, ſcheren, abſcheren beſchneiden, beſchroten — Trasquilar á cruces, in aller Eil, ohne Sorgfalt die Haare ſchneiden, abſchneiden.
Trasquilimocho, **cha**, geſchoren, dem man die Haare abgeſchnitten hat.
Trasquilon, *m.* die Quantität, der Büſchel Haare, welchen man mit einem Schnitt der Scheere abſchneidet — der Schnitt mit der Scheere, dem Schermeſſer ꝛc. — die Summe Geld, um welche man jemanden prellt — A trasquilones, in der Eil, oben hin, ſchlecht gemacht.
Trástano, *m.* (*v.*) das Beinunterſchlagen, Beinſtellen. *V.* Zancadilla.
Traste, *m.* der Griff, die Griffe (an einer Geige, Laute ꝛc.) — eine kleine gläſerne Taſſe, den Wein zu koſten — das alte Möbel, Geräth. *V.* Trasto. — Dar al traste (alguna cosa) ſchief gehen, ſcheitern (etwas) — Sin trastes ohne Ordnung, ohne Plan.
Trasteado, *m.* die Anzahl, Geſammtheit der Griffe einer Geige, Laute ꝛc.
Trasteador, **ra**, *s.* der Menſch, der in ſteter Unruhe iſt, alles anfaßt, in Unordnung bringt ꝛc.
Trasteante, *adj.* der, die geſchickt die Laute ꝛc. ſpielt.
Trastear, die Griffe an eine Guitarre ꝛc. ſetzen — (Möbel ꝛc.) von der Stelle ſchieben, verrücken, in Unordnung bringen — die Guitarre richtig ſpielen, (beim Spielen) richtig greifen — ſeinen Verſtand, ſeine Einbildungskraft an einem Gegenſtand üben.
Trastejador, der Schieferdecker, Dachdecker.
Trastejadura, *f.* *V.* Trastejo.
Trastejar, ein Dach decken, bedecken — ausbeſſern, flicken.
Trastejo, *m.* das Decken, bedecken eines Daches.
Trastera, *f.* die Geräthkammer.
Trastería, *f.* der Haufen, die Menge alter Möbel, Geräthe — die lächerliche, thörichte Handlung.
Trastesado, **da**, hart, verhärtet.
Trastienda, *f.* der Hinterladen — die Vorſicht, Klugheit, der Gedanke ꝛc. den man für ſich behält.
Trasto, *m.* das Geräth, Möbel, (vorzüglich altes Geräth in der Rumpelkammer) — auch figürlich, der Menſch, der zu nichts mehr nützlich, zu gebrauchen iſt ꝛc. — das Spielzeug, die Spielſachen — Trastos, *pl.* der Degen, Dolch und andere Waffen, die man gewöhnlich bei ſich trägt.
Trastornable, *adj.* beweglich, leicht zu bewegen, fortzuſchieben — (*fig.*) unbeſtändig, veränderlich.
Trastornador, **ra**, *s.* der, die

alles umkehrt, umwirft — Verwirrung oder Unruhe ſtiftend, Gefallen daran findend.

Trastornadura, *f.* *V.* Trastorno.

Trastornamiento, *m.* *V.* Trastorno.

Trastornar, umkehren, umwerfen, umſtürzen, gänzlich umkehren, das Oberſte unten bringen — den Verſtand verwirren — machen, daß jemand ſeine Meinung, ſeinen Entſchluß ändere — verwirren, verblüffen.

Trastornarse, einſchlafen, die Beſinnung verlieren.

Trastorno, *m.* das Umwerfen, der Umſturz, die Umſtürzung, Verwirrung.

Trastrabado, da, mit weißen Zeichen an den ſchräg gegenüber ſtehenden Füßen (von ſchwarzen oder braunen Pferden).

Trastrocamiento, *m.* die Aenderung, der Wechſel der Ordnung, der Lage — der Tauſch, Umtauſch.

Trastrocar, die Ordnung, die Lage ꝛc. der Dinge ändern — tauſchen, umtauſchen.

Trastrueco, *m.* *V.* Trastrocamiento.

Trastrueque, *m.* *V.* Trastrocamiento.

Trastumbar, umwerfen, umſtoßen, umſtürzen, über den Haufen werfen.

Trasudadamente, *adv.* mit Mühe, Arbeit, mit viel Schweiß.

Trasudar, ſchwitzen — mit Eifer arbeiten.

Trasudor, *m.* der Schweiß, welcher von der Furcht, Angſt, ꝛc. ausgetrieben wird.

Trasuntar, abſchreiben — abkürzen.

Trasuntivamente, *adv.* durch Abſchreibung — ſummariſch, kurz zuſammengefaßt, dem Hauptinhalte nach.

Trasunto, *m.* die Abſchrift, Copie — das Nachbild, Bild, Ebenbild.

Trasvenarse, *V.* Extravenarse — verſchüttet, vergoſſen werden.

Trasverter, überlaufen, austreten, ſich ergießen.

Trasvinarse, auslaufen (vom Wein) — errathen, vermuthet werden (eine Sache, trotz der Mühe, welche man anwendet ſie geheim zu halten).

Trasvolar, quer über, durchfliegen.

Tratable, *adj.* geſchmeidig (von Metallen ꝛc.) — mit dem wohl umzugehen iſt, lenkſam, umgänglich — Hacerse tratable zahm werden.

Tratadillo, *m.* *dimin.* von Tratado.

Tratadista, *m.* der Schriftſteller, der einzelne Abhandlungen ſchreibt.

Tratado, *m.* der Vergleich, Vertrag, Tractat — die Abhandlung.

Tratador, ra, *s.* der Unterhändler, die Unterhändlerinn.

Tratamiento, *m.* die Behandlung, Begegnung (gute oder ſchlechte) der Titel, den man jemanden in der Unterredung giebt.

Tratante, *m.* der Kaufmann, Handelsmann — Tratante en lanas, der Wollhändler.

Tratanza, *f.* (*v.*) *V.* Trato, Tratamiento.

Tratar, rühren, berühren, anfaſſen, handhaben — behandeln, verhandeln, abhandeln — behandeln, begegnen — handeln, Handel treiben — unterhandeln — arbeiten, ſich bemühen, ſich legen auf — Tratar por cima nur obenhin berühren.

Tratarse, ſich ſehen, ſich beſuchen, Umgang mit einander haben — für ſich ſelbſt gut oder ſchlecht Sorge tragen, ſich gut oder ſchlecht nähren ꝛc. — Tratarse (de una cosa) die Rede ſeyn (von etwas).

Tratillo, *m.* *dimin.* von Trato.

Trato, *m.* die Art und Weiſe wie man ſich ſelbſt behandelt, mit ſich umgeht, Sorge für ſich trägt — die Behandlung, Begegnung (gute oder ſchlechte) — die Verbindung, Bekanntſchaft, Freundſchaft, der Umgang — der verbotene Umgang mit einer Perſon des andern Geſchlechts. der Handel — das verrätheriſche Einverſtändniß mit dem Feinde — das innerliche Gebet — der Titel, den man einem in der Rede ꝛc. giebt — der Vertrag — Trato en alguna cosa die Gewohnheit — Calle de trato die Straße, wo die Kaufleute wohnen — Trato pobre, ruin die ſchlechte, magere Koſt.

Traversa, *f.* was in die Quere geht, das Querſtück ꝛc. — Traversas, *pl.* Seile, Taue, welche von der Spitze der Maſten bis an die Seiten der Schiffe reichen.

Traves, *m.* die Quere, Schräge, Schiefe, — der widrige Zufall, der Querſtrich, das Unglück — die Seite, Flanke einer Baſtei, eines Bollwerkes — Dar al traves, ſcheitern — Estar ó andar al traves, nicht grade zu gehen, Umwege, Umſchweiſe, krumme Wege machen.

Travesaño, *m.* das Querholz.

Travesar, quer, in der Quere legen — *V.* Atravesar.

Travesear, unruhig, ungeſtüm ſeyn (von Kindern ꝛc.) — ein lebhaftes, witziges, ſcherzhaftes Geſpräch führen — ein unordentliches, liederliches Leben führen.

Travesero, ra, was in der Quer, ſchief iſt, quer ... — Flauta travesera, die Querflöte.

Travesero, *m.* der Kopfpfühl.

Travesia, *f.* der Quergang, Querweg — die Fahrt, Reiſe, der Weg, die Ueberfahrt zur See — der Querwall — der Seiten- oder Nebenwind — der Gewinn oder Verluſt im Spiel — die ſchiefe Stellung, Lage ꝛc. — die Miethung der Bootsknechte zu einer Reiſe; das Matroſengeld.

Travestido, da, verkleidet — traveſtirt.

Travesura, *f.* die Unruhe, Beweglichkeit, der Ungeſtüm, die Wildheit der Kinder — der lebhafte, durchdringende Verſtand, die Scharfſichtigkeit, der Scharfſinn — die Unzüchtigkeit, unzüchtige Handlung — der muthwillige Streich.

Traviesa, *f.* (*v.*) *V.* Travesia — die Wette, welche beim Spiele von bloßen Zuſchauern dabei gemacht wird.

Travieso, sa, quer, ſchief, ſchräg — lebhaft, unruhig, in ſteter Bewegung — liederlich, unordentlich, ausſchweifend — Ser de mesa traviesa, alt in

einem Amte, einer Geſellſchaft ꝛc. ſeyn.

Travo, *m.* (*boh.*) der Fechter, Fechtmeiſter. *V.* Esgrimidor.

Trayella, *f.* (*v.*) *V.* Trailla.

Trayente, *part. pres.* de Traer.

Traza, *f.* der Grundriß eines Gebäudes ꝛc. der erſte Entwurf — der Plan — das Vorhaben, Project — die Einrichtung, Ordnung, das Ebenmaaß der Theile — die Geſtalt, das Aeußere, das Anſehen: Tener buena ó mala traza.

Trazado, *part. pas.* von Trazar — Bien ó mal trazado gut oder ſchlecht geſtaltet.

Trazador, ra, *s.* der, die den Plan giebt, den Entwurf macht.

Trazar, den Plan, den erſten Entwurf zu ... machen — (*fig.*) entwerfen, vorhaben, ſich etwas vornehmen, mit etwas umgehen.

Trazo, *m.* der Plan, der Riß, die Zeichnung — Trazos *pl.* (in der Malerei) die Falten eines Gewandes.

Trazumarse, *V.* Rezumarse.

Trébedes, *f.*, *pl.* der Dreifuß.

Trebejar, (*v.*) arbeiten. *V.* Trabajar — ſpielen (Kinderſpiele) — ſcher en, ſchäkern.

Trebejo, *m.* das Kinderſpielzeug — der Scherz.

Trebejos, *m. pl.* die Figuren oder Steine im Schachſpiele — das Handwerkszeug.

Trebeliánica, (Cuarta) der vierte Theil eines Fideicommiſſes, der dem eingeſetzten Erben als Pflichttheil gebührt.

Trébol, *m.* der Klee — Trébol con cabillo, das Dreiblatt — Trébol de los sembrados das Haſenpfötchen, der Haſenklee.

Trece, dreizehn — *s. m.* ein Ritter vom Orden des heil. Jakob, welcher vom Großmeiſter als Abgeordneter zu einer allgemeinen Capitelverſammlung geſandt worden iſt — Estarse en sustrece hartnäckig auf einen Vorſatz, ein Unternehmen ꝛc. beſtehen.

Trecemesino, na, von dreizehn Monaten.

Trecenario, *m.* Zeitraum von dreizehn Tagen.

Trecenazgo, *m.* die Würde, das Amt des Trece (Vergl. dies Wort) im Ritterorden des heil. Jakob.

Treceno, na, der, die dreizehnte.

Trecésimo, ma, der, die dreißigſte.

Trechel, *m.* der Buchweizen, das Heidekorn.

Trecho, *m.* der Raum, die Strecke (in der Zeit und dem Raum) Del dicho al hecho hay gran trecho geſagt und gethan ſind zwei verſchiedene Dinge — Á trechos, á grandes trechos von Zeit zu Zeit, in Zwiſchenräumen.

Trecientos, tas, dreihundert.

Tredentudo, da, (*v.*) dreizähnig.

Trefe, *adj.* dünn, leicht, biegſam ꝛc. — *V.* Tísico.

Trefedad, *f.* (*v.*) die Schwindſucht. *V.* Tísica.

Tregua, *f.* der Waffenſtillſtand — die Ruhe, Raſt.

Treinta, *f.* dreißig — eine Art Kartenſpiel, welches mit dem vingt-un Aehnlichkeit hat.

Treintanario, *m.* *V.* Trentenario.

Treintañal, *adj.* dreißigjährig.

Treintena, *f.* der dreißigſte Theil.

Treinteno, na, der, die dreißigſte.

Treja, *f.* der Abſprung, das Abprallen des an die Seite geworfenen Balles (im Billardſpiele).

Tremadal, *m.* *V.* Tremedal.

Tremar, (*v.*) zittern. *V.* Temblar.

Tremebundo, da, fürchterlich, ſchrecklich, erſchrecklich.

Tremedal, *m.* das moraſtige Erdreich ꝛc. das unter den Füßen wankt.

Tremendo, da, furchtbar ſchrecklich — ehrwürdig, dem Ehrfurcht gebührt — groß, übermäßig, ungeheuer (in ſeiner Art).

Trementina, *f.* der Terpentin, das Terpentinöhl.

Tremer, (*v.*) zittern. *V.* Temblar.

Tremes, *adj.* dreimonatlich.

Tremesino, na, *V.* Tremes.

Tremielga, *f.* der Krampffiſch, Zitterfiſch. *V.* Torpedo.

Tremo, m. der Rahm des Pfeilerſpiegels.

Tremolante, *adj. part.* y vom Winde hin und her bewegt, flatternd.

Tremolar, aufſtecken, aufpflanzen, wehen laſſen (eine Fahne, Standarte ꝛc.)

Tremolina, *f.* die ungeſtüme Bewegung in der Luft, der Wind, Sturm — der Lärm, das Getöſe, der Tumult, die Schlägerei ꝛc.

Tremor, *m.* das Zittern, der Schauder. *V.* Temblor.

Tremulamente, *adv.* zitternd.

Tremulante, *adj.* *V.* Trémulo.

Tremulente, *adj.* *V.* Trémulo.

Trémulo, la, zitternd, bebend.

Tren, *m.* der Zug, das Gefolge, die ſämmtlichen Bedienten, Pferde, Kutſchen ꝛc. eines Herrn.

Trena, *f.* die Schärpe der Militärperſonen — ein kleines Brod in Geſtalt einer Flechte — (*boh.*) das Gefängniß.

Trenado, da, flechten- oder netzförmig.

Trencas, *f. pl.* kleine Sparren von Rohr, welche quer durch die Bienenſtöcke gehen und anzeigen, wie weit man ſie ſchneiden müſſe. — Meterse hasta las trencas, in einen Moraſt gerathen, im Kothe ſtecken bleiben — (*fig.*) ſich in eine verwickelte, ſchwierige Sache einlaſſen.

Trencellin, *m. dimin.* von Trenza. *V.* Trencillo — die Flechte.

Trencilla, *f.* die kleine Treſſe.

Trencillar, mit kleinen Treſſen beſetzen.

Trencillo, *m.* *V.* Trencilla — die Huttreſſe, das Hutband mit einer Schnalle.

Treneo, *m.* der Schlitten. *V.* Trieno.

Treno, *m.* (*boh.*) der Gefangene.

Trenos, *m. pl.* die Wehklage, das Klaggeſchrei, der Jammer — die Klaglieder Jeremiä.

Trenque, *m.* (in Murcia) der Damm, die Abdämmung beim Waſſerbau.

Trentenario, *m.* eine Zahl von dreißig; dreißig Stück, ein halbes Schock.

Trenza, *f.* die Flechte, Treſſe.

Trenzadera, *f. V.* Tranzadera — das zwirnene Band.

Trenzado, *m.* die Haarflechte.

Trenzar, flechten — Trenzar las cabellos, die Haare flechten.

Treo, *m.* das Sturmſegel.

Trepa, *f.* das Klettern — eine Art Falbel oder Kleiderbeſatz — (*fam.*) Peitſchenhiebe, Fußtritte ꝛc. — Trepas, *pl.* die Liſt, die Kniffe.

Trepador, ra, s. der Seiltänzer, die Seiltänzerin — der Ort, worüber man hinweg klettert.

Trepanar, den Schädel bohren, trepaniren.

Trépano, *m.* der Schädelbohrer, Trepan.

Trepante, *adj.* liſtig, geſchickt. ſchlau, argliſtig.

Trepar, klettern — ſich hinauf winden (von gewiſſen Pflanzen).

Trepidacion, *f.* die Furcht — das Zittern (medizin. Ausdr.).

Trepidante, *adj.* furchtſam. *V.* Temeroso.

Trépido, da, zitternd, bebend. *V.* Trémulo.

Tres, drei — der Zahlpfennig zum Spielen für Kinder — Tres de menor, (*boh.*) der Eſel.

Treses, *m. pl.* alle Dreien im Würfeln.

Tresañejo, ja, dreijährig.

Tresdoblar, verdreifachen. *V.* Triplicar.

Tresdoble, *m.* das Dreifache.

Tresilo, *m.* das l'Hombreſpiel. *V.* Juego del hombre.

Tresmesino, na, *V.* Tremesino.

Tresna, *f.* (*v.*) *V.* Rastro.

Tresquiladero, *m.* Tresquiladura, *f.*, Tresquilar *V.* Trasquiladero, Trasquiladura, Trasquilar.

Trestanto, *adv.* dreimal ſo viel.

Treta, *f.* der Stoß (im Fechten) — die Liſt, der Kunſtgriff, der Kniff, liſtige Streich.

Trendes, *f. pl.* (*v.*) *V.* Trébedes.

Tréveris, *f.* Trier (Stadt).

Treza, *f.* (*boh.*) das Thier, Vieh. *V.* Bestia

Triaca, *f.* der Theriak (eine Art Latwerge beſonders gegen den Gift) — (*fig.*) das Gegengift, Verwahrungsmittel, Vorbauungsmittel.

Triangulado, da, in Geſtalt eines Dreiecks.

Triangular, *adj.* dreieckig.

Triangularmente, *adv.* dreieckig, wie ein Dreieck.

Triángulo, *m.* das Dreieck, der Triangel.

Triángulo, la, dreieckig. *V.* Triangular.

Triaquero, *m.* der Theriakhändler, Theriakverkäufer.

Triarios, *m. pl.* die Soldaten, welche das dritte Treffen einer Römiſchen Legion ausmachten.

Tribaquio, *m.* der Tribrach (ein Versfuß von drei kurzen Sylben).

Tribon, *m.* eine Art Pſalter (Harfe) in Geſtalt eines Dreiecks.

Tribu, *m.* y *f.* die Zunft (Abtheilung von Einwohnern bei den Griechen und Römern) — der Stamm, Volksſtamm (beſonders von den alten Juden).

Tribuir, *V.* Dar, Atribuir..

Tribulacion, *f.* die oder das Trübſal.

Tribulado, da, *part.* y *adj.* von Trübſalen heimgeſucht.

Tribular, *V.* Atribular.

Tríbulo, *m.* Burzeldorn (Pflanze) — das Beileid, die Beileidsbezeugung — die Klagen, Wehklagen.

Tribuna, *f.* die Rednerbühne — die Emporkirche, das Chor.

Tribunado, *m.* das Zunftmeiſteramt; die Zeit der Verwaltung desſelben (bei den Römern).

Tribunal, *m.* der Richterſtuhl, Gerichtshof, das Gericht.

Tribunicio, cia, *V* Tribúnico.

Tribúnico, ca, vom Tribun, Zunftmeiſter.

Tribuno, *m.* der Zunftmeiſter, Tribun (bei den Römern).

Tributacion, *f. V.* Tributo — (in Arag.) die Erkennung der bei der Mesta (Vergl. dies Wort) feſtgeſetzten Gränzen.

Tributado, da, *part.* y *adj.* dem man Tribut bezahlt hat.

Tributar, eine Abgabe, Steuer einen Tribut bezahlen — einem huldigen, ihm die gebührende Ehrfurcht ꝛc. bezeugen — (in Arag.) die Gränzen eines bei der Mesta (Vergl. dies Wort) bewilligten Erdreichs beſtimmen — Tributar gracias, danken.

Tributario, ria, zinsbar, der den Tribut bezahlen muß.

Tributo, *m.* die Abgabe, Steuer, Schatzung, der Tribut — (*fig.*) die Schuld, der Zoll — (*boh.*) das Kebsweib, die Mätreſſe.

Tricenal, *adj.* was dreißig Jahre währt, dreißigjährig.

Tricésimo, ma, der, die dreißigſte.

Tricípite, *adj.* dreiköpfig.

Triclinio, *m.* der Eßſaal, das Speiſezimmer (bei den Alten) — der, mit drei Ruhebetten umgebene Tiſch, an welchem die alten Römer ſpeiſten.

Tricolor, *adj.* dreifarbig.

Tricorne, *adj.* der, die drei Hörner hat.

Tridente, *adj.* der, die drei Zähne hat.

Tridente, *m.* der Dreizack — die Stechgabel (eine Art Harpune). *V.* Fisga.

Trido, da, kurz und geſchwind (vom Gange der Pferde).

Triduano, na, von drei Tagen zu drei Tagen.

Triduo, *m.* ein Zeitraum von drei Tagen.

Trienal, *adj.* dreijährig (was alle drei Jahre an einen kommt und dann nur ein Jahr dauert; drei Jahre lang dauernd).

Trienio, *m.* der Zeitraum von drei Jahren; die dreijährige Dauer.

Trifauce, (*poes.*) mit drei Rachen (vorzüglich vom Cerberus).

Trífido, da, (*poes.*) in drei geſpalten, getheilt.

Trifolio, *m.* der Klee. *V.* Trébol.

Triforme, *adj.* drei Geſtalten habend.

Trigaza, *adj. f.* man ſagt es vom kurzen und kleinen Stroh des Getreides.

Trigésimo, ma, der, die dreißigſte.

Trigia, *f.* die Seebarbe (ein Fiſch).

Triglifo, *m.* der Dreiſchlitz an Säulen).

Trigo, *m.* das Getreide, der Weizen — Caña de trigo, der Getreidehalm — Trigo de Indias, der türkiſche Weizen, Mays — Casa de poco trigo, (*fam. joc.*) das Gefängniß — Trigos, *pl.* die Saat, das Getreide.

Trígono, *m.* der gedritte Schein in der Aſtron.) — ein zur Sonnenuhrkunſt gehöriges Inſtrument.

Trigonometría, *f.* die Trigonometrie, Dreieckslehre; die Dreiecksmeſſung.

Trigonométrico, **ca**, trigonometriſch.

Trigueño, **ña**, braun, ſchwarzbraun, wie von der Sonne verbrannt, olivenfarben.

Triguera, *f.* der Kanarienſamen, das Kanarienfutter.

Triguero, **ra**, im Getreide wachſend oder ſich im Getreide aufhaltend (Vögel).

Triguero, *m.* das Sieb, Kornſieb — der Getreidehändler.

Trilingüe, *adj.* dreizüngig; der, die drei Zungen hat — der, die drei Sprachen verſteht, ſpricht.

Trilla, *f.* die Seebarbe (Fiſch) — *V.* Trillo — das Dreſchen des Getreides.

Trilladera, *f. V.* Trillo.

Trillado, **da**, *part.* y *adj.* gemein, abgedroſchen, alltäglich — Camino trillado, der gebahnte Weg.

Trillador, **ra**, *s.* der, die driſcht; der Dreſcher, die Dreſcherinn.

Trilladura, *f.* das Dreſchen des Getreides.

Trillar, dreſchen — auf einem Weg fortgehen, einen Weg verfolgen (in der gewöhnlichen und der figürlichen Bedeutung) — ſchlagen, mißhandeln.

Trillazon, *f.* (*v.*) das Dreſchen. *V.* Trilla, Trilladura.

Trillo, *m.* ein Inſtrument zum Dreſchen.

Trimestre, *m.* die Zeit von drei Monaten, vierteljährige Dienſtzeit.

Trimielga, *f. V.* Tremielga.

Trinacrio, **cria**, (*poes.*) ſiciliſch, ſicilianiſch.

Trinado, *m.* der Schlußlauf (zierliche Läufe, Ziehungen, Triller ꝛc. am Ende eines Tactes).

Trinar, (beim Geſange) Läufe, Triller ꝛc. machen.

Trinca, *f.* das Kleeblatt, die Vereinigung von drei gleichartigen Sachen oder von drei Perſonen deſſelben Standes ꝛc. — Trincas, *pl.* Seitentaue am Bogſpriet (Schiffsausdr.) — Estar á la trinca, mit einem Seitenwinde ſegeln, bei dem Winde ſegeln.

Trincafía, *f.* der Knoten, das Umſchlagen der Racktaue um die Racke (Schiffsausdr.).

Trincapiñones, *m.* der Windbeutel, der junge unbeſonnene, leichtſinnige Menſch.

Trincar, zerſchlagen, zerbrechen, zerſchmettern — ſpringen, herumſpringen — *V.* Pairar — Trincar (la nao) mit einem Seitenwinde ſegeln, bei dem Winde ſegeln.

Trincentésimo, **ma**, der, die dreihundertſte.

Trinchante, *m.* der Vorſchneider (an fürſtlichen Tafeln) — das ſchneidende Werkzeug).

Trinchar, ſchneiden, zerſchneiden, zerlegen, vorſchneiden (bei der Tafel) — (*fig.*) abſchneiden, endigen, kurz abbrechen — ſich beſtimmt erklären, eine entſcheidende Antwort geben, dreiſt erklären.

Trinchea, *f. V.* Trinchera.

Trinchear, verſchanzen. *V.* Atrincherar.

Trincheo, *m.* (*v.*) *V.* Trinchero.

Trinchera, *f.* der Graben, Laufgraben, die Verſchanzung — Entrar de trinchera, in die Laufgraben ſteigen.

Trincherado, *part.* y *adj.* *V.*, Atrincherado.

Trincherar, verſchanzen. *V.* Atinchrerar.

Trinchero, *m.* das Hackbrett, Brett, auf welchem man die Speiſen zerlegt, vorſchneidet.

Trincheron, *m.* die ſehr ſtarke, ſehr ausgedehnte Verſchanzung.

Trinchete, *m. V.* Tranchete.

Trineo, *m.* der Schlitten.

Trinidad, *f.* die Dreieinigkeit — ein gewiſſer Mönchsorden — Meterse en trinidades, ſich in ſchwierige, dunkele Sachen vertiefen.

Trinitaria, *f.* die Dreifaltigkeitsblume, das Stiefmütterchen.

Trinitario, **ria**, der Dreieinigkeitsbekenner (ehemals eine Secte), der Bruder, die Schweſter vom Orden der heiligen Dreieinigkeit.

Trino, **na**, drei Dinge enthaltend — der gedritte Schein (in der Aſtronomie).

Trino, *m. V.* Trinado.

Trinomio, *m.* die dreitheilige Größe.

Trinquetada, *f.* das Segeln mit dem bloßen dreieckigen Segel.

Trinquete, *m.* das Fockſegel — der Fockmaſt einer Galeere — das Ballhaus, Spielhaus — (*boh.*) das aus Stricken geflochtene Bett. — A cada trinquete, jeden Augenblick, bei jeder Gelegenheit.

Trio, *m.* das Trio (in der Muſik.) — die Oeffnung im Bienenſtock, durch welche die Bienen aus- und einfliegen.

Triones, *m.* der große Bär (ein Sternbild) — der Norden.

Triorque, *m.* der Mäuſefalk, Bienenfreſſer.

Tripa, *f.* der Darm, das Eingeweide, die Kaldaunen — der Bauch und vorzüglich der eines trächtigen Weibchens — der Bauch einer Flaſche ꝛc. — Tripa cagalar, der Maſtdarm — Tripas, das Innere verſchiedener Früchte — das Innere, die innere Subſtanz einer Sache — Tripas del jarro, der in einer Flaſche enthaltene Wein.

Tripartido, **da**, *part.* y *adj.* in drei getheilt.

Tripartir, in drei theilen.

Tripartito, **ta**, in drei getheilt.

Tripastos, *m.* der Flaſchenzug mit drei Kloben.

Tripe, *m.* der Trippſammet.

Tripería, *f.* der Ort, wo Kaldaunen verkauft werden.

Tripero, **ra**, *s.* der Kaldaunenverkäufer, die Kaldaunenverkäuferin.

Tripero, *m.* die Bauchbinde, ꝛc. um den Bauch warm zu erhalten.

Tripicallero, **ra**, *s.* der Kaldaunenhöke, die Kaldaunenhökin.

Tripilla, ita, *f. dimin.* von Tripa — der Dünndarm.

Tripitrape, *m.* die Menge, der Haufe alter Geräthe, Möbel ꝛc. — der Haufe unordentlich durcheinander geworfener Dinge.

Tripitropa, *f.* die konvulſiviſche Bewegung in den Eingeweiden.

Triple, *adj.* dreifach — *s. m.* das Dreifache.

Tríplica, *f.* die dritte Klageſchrift des Klägers, Antwort auf die Duplik.

Triplicar, verdreifachen — die dritte Klageſchrift eingeben, auf die Duplik antworten.

Tríplice, *adj.* dreifach.

Triplicidad, *f.* der gedritte Schein — die Dreifachheit.

Triplo, pla, dreifach.

Triplo, *m.* das Dreifache.

Trípoda, *f.* der Tiſch, die Bank, das Gefäß mit drei Füßen — der dreifüßige Stuhl (des Apollo) zu Delphos.

Trípode, *f. V.* Trípoda.

Trípoli, *m.* der Tripel (ein Stein).

Tripolio, *m.* eine Art Sternblume, Seeaſter.

Tripon, na, dickbäuchig, dickwanſtig.

Triptongo, *m.* der Dreilauter (Verbindung von drei Vocalen in eine Sylbe).

Tripudiante, *adj.* y *s.* einer der tanzt; der Tänzer.

Tripudiar, tanzen.

Tripudio, *m.* der Tanz, der Ball.

Tripudo, da, dickbäuchig, dickwanſtig. *V.* Tripon.

Tripulacion, *f.* die Ausrüſtung eines Schiffes. — die Schiffsmannſchaft.

Tripular, ein Schiff ausrüſten *V.* Interpolar, Mezclar.

Triquete, *m.* (*v.*) *f.* Trinquete — Á cada triquete, *adv.* jeden Augenblick, bei jeder Gelegenheit.

Triquítraque, *m.* das Geklirr — eine Art Raketen.

Trireme, *m.* das dreiruderige Fahrzeug.

Tris, *m.* das Geräuſch eines Glaſes, das zerbricht — die Kleinigkeit, das Nichts — Estar en un tris .. auf dem Punkt ſeyn, nahe daran ſeyn (vorzüglich wenn von etwas Schlimmen die Rede iſt) — En un tris, in einem Augenblick.

Trisa, *f.* die Alſe, Elſe, der Mayfiſch.

Trisagio, *m.* das dreimal Heilig im Kirchengeſang — ein Feſt, welches drei Tage währt.

Trisca, *f.* das Geräuſch, welches man macht indem man auf Nußſchalen ꝛc. tritt.

Triscador, ra, der, die viel Geräuſch macht ꝛc. — (*boh.*) der Unruheſtifter, Raufer, Schläger.

Triscar, Geräuſch im Gehen, mit den Füßen machen — unruhig ſeyn, Unruhe ſtiften, allerhand Streiche ſpielen — verwickeln, verwirren. *V.* Trabar

Trisecar, in drei gleiche Theile theilen.

Triseccion, *f.* die Theilung in drei gleiche Theile.

Trisílabo, ca, dreiſilbig.

Tristacho, cha, traurig, melancholiſch.

Triste, *adj.* traurig — betrübt, — betrübend, ſchlimm, verdrießlich.

Tristecico, ca, Tristecillo, lla, *dimin.* von Triste.

Tristega, *f. V.* Tristiga.

Tristel, *m.* (*v.*) *V.* Clister.

Tristemente, *adv.* traurig, betrübt.

Tristeza, *f.* die Traurigkeit Betrübniß — (*boh.*) das Todesurtheil.

Tristiga, *f.* (*v.*) der Abfluß des Waſſers, die Abzucht, der Cloak.

Tristor, *m.* (*v.*) die Traurigkeit. *V.* Tristeza.

Tristras, *m. V.* Trastras.

Tristura, *f.* (*v.*) die Traurigkeit. *V.* Tristeza — (*boh.*) der tiefe Kerker. *V.* Calabozo, Mazmorra.

Trisulco, ca, was drei Spitzen hat.

Triteismo, *m.* die Dreigötterei.

Triteista, *m.* der drei Götter annimmt.

Tritíceo, cea, zum Weizen gehörig, Weizen ...

Triton, *m.* der Triton (ein Meergott).

Tritono, *m.* der Dreiklang (in der Muſik).

Trituracion, *f.* die Zerreibung, Zermalmung.

Triturar, zerreiben, zerſtoßen, zermalmen.

Triunfador, ra, *s.* der Sieger, die Siegerin im Triumph.

Triunfal, *adj.* zu einem Triumphe oder Siege gehörig, Triumph ...

Triunfalmente, *adv.* im Triumph, wie im Triumph.

Triunfante, *adj.* triumphirend, ſiegend, ſiegreich.

Triunfantemente, im Triumph.

Triunfar, triumphiren, ſiegen (über etwas; auch figürlich) — einen Triumph (bei den alten Römern) halten — ſich rühmen, ſich brüſten, prahlen mit ſeinen Reichthümern ꝛc. — einen Trumpf ausſpielen.

Triunfo, *m.* der Triumph, der Sieg — der Trumpf (im Kartenſpiel, ferner ein gewiſſes Spiel) — die Ohrfeige mit der umgekehrten Hand.

Triunvirato, *m.* die Dreiherrſchaft, das Triumvirat.

Triunvir, *m.* der Dreiherr, Triumvir.

Trivial, *adj.* gebahnt, beſucht (von Wegen) — niedrig, platt, abgedroſchen, alltäglich.

Trivialidad, *f.* das Gemeine, die Plattheit (eines Ausdrucks ꝛc.) — die alltägliche, abgedroſchene Sache.

Trivialmente, *adv.* gemein, niedrig, platt, abgedroſchen, alltäglich.

Trivio, *m.* der Platz, der Ort, wo drei Straßen, drei Wege zuſammentreffen.

Triza, *f.* das Stückchen, Theilchen, Krümmchen — das Hißtau — Hacerse trizas *V.* Destrizarse.

Troa, *f.* (*v.*) *f.* Hallazgo.

Trobador, *m.* der Troubadour (ehemals Dichter in der Provence).

Trocable, *adj.* was aus- oder umgetauſcht werden kann.

Trocadamente, *adv.* fälſchlich.

Trocado, da, *part.* von Trocar — Á la trocada, Á la trocadilla, *adv.* im Gegentheil, ganz umgekehrt ꝛc.

Trocador, ra, *s.* der Tauſcher, die Tauſcherin.

Trocaico, **ca**, trochäiſch (ein Versmaß).
Trocamiento, *m.* der Tauſch. *V.* Trueque.
Trocar, tauſchen, vertauſchen — ſpeien, ſich erbrechen — Trocar los frenos, etwas ganz verkehrt ſagen oder thun.
Trocarse, ſeine Laune, ſeinen Charakter, ſeine Lebensweiſe ꝛc. ändern — ſeine Stelle ꝛc. gegen die eines Andern vertauſchen.
Trocatinte, *m.* der lächerliche Tauſch.
Trocatinte, *m.* die gemiſchte Farbe.
Trocear, in Stücke theilen.
Trocha, *f.* der Querweg.
Trochemocho, (A) unbeſonnener, unbedachtſamer Weiſe, ohne Ueberlegung.
Trochuela, *f. dimin.* von Trocha; der kleine Querweg.
Trociscar, Arzeneikügelchen machen.
Trocisco, *m.* das Arzeneikügelchen.
Trocla, *f. V.* Polea.
Troco, *m.* eine Art Fiſche. *V.* Rueda.
Trofeista, *m.* der Sieger (dem man Trophäen errichtet).
Trofeo, *m.* das Siegeszeichen, Siegesdenkmal, die Trophee (auch figürl.).
Troglodita, *f.* der wilde Menſch, Menſchenfreſſer — der ſtarke Eſſer, Vielfraß.
Troja, *f.* der Soldatentorniſter — (*v.*) *V.* Trox.
Trojada, *f. V.* Troja.
Trojado, **da**, in einem Torniſter verſchloſſen.
Troje, *m. V.* Trox.
Trojecillo, *m. dimin.* von Trox — das Bretterbett, Bretterlager gewiſſer Ordensgeiſtlichen.
Trojel, *m.* (*v.*) *V.* Fardo.
Trojero, *m.* der Aufſeher der Kornboden.
Trojillano, **na**, (*v.*) *V.* Trujillano.
Trompa, *f.* das Jägerhorn — die Maultrommel, das Brummeiſen — der Rüſſel (des Elephanten) eine Art Hohlkreiſel, welcher mehrere kleinere enthält — Trompa marina, das Krummſcheit (Inſtrument mit nur einer Seite) — Á trompa tañida, durch Trompetenſchall (bekannt machen). Man ſagt es figürlich von jemand, der ſich eilig und in Unordnung aus einer Gefahr zieht — Á trompa y talega. ohne Ordnung, ohne Ueberlegung, in die Kreuz und die Quer — Trompas, *f. pl.* eine Art kugelförmiger, hohler Muſcheln.
Trompada, *f.* der Schlag vom Hohlkreiſel — das Begegnen zweier Perſonen, die mit den Köpfen zuſammenſtoßen.
Trompar, *v. a.* betrügen, hintergehen. *V.* Engañar.
Trompar, *v. n.* mit dem Kreiſel ſpielen.
Trompazo, *m.* der Schlag vom Hohlkreiſel — der heftige Schlag.
Trompear, *v. n. V.* Trompar.
Trompero, *m.* der Drechsler, welcher Hohlkreiſel macht — der Betrüger.
Trompeta, *f.* die Trompete.
Trompeta, *m.* der Trompeter der nichtswürdige, zu nichts taugliche Menſch — Trompeta de amor, der Erdepheu, Kirſchiſopp, die Goldroſe.
Trompetear, die Trompete blaſen.
Trompetero, *m.* der Trompeter — der Trompetenmacher — der Trompetermuskel, Kinnbackenmuskel.
Trompetilla, *f. dimin.* von Trompeta; die kleine Trompete — der Sprachtrichter, für Taube — der Rüſſel der Mücken ꝛc.
Trompezadero, *m. V.* Tropezadero.
Trompezadura, *f.* (*v.*) das Straucheln, der Fehltritt.
Trompezar, (*v.*) ſtraucheln. *V.* Tropezar.
Trompezon, *m.* (*v.*) *V.* Tropezon.
Trompicar, *v. n.* oft oder viel ſtraucheln, ſtolpern.
Trompicar, *v. a.* jemand aus ſeinem Amte ꝛc. vertreiben.
Trompico, *m. dimin.* von Trompo.
Trompizon, *m. V.* Tropezon.
Trompilladura, *f.* (*v.*) *V.* Tropezon.
Trompillar, *V.* Trompicar.
Trompo, *m.* der Kreiſel — der Hohlkreiſel — Ponerse como un trompo, ſich dick und voll eſſen.
Trompon, *m. augm.* von Trompo; der große Kreiſel — Á trompon ó de trompon, ohne Ordnung, regellos, in die Kreuz und die Quer.
Tron, *m.* der Donner, das Krachen des Geſchützes ꝛc.
Tronada, *f.* der Sturm, das Unwetter, von Donner begleitet.
Tronador, **ra**, donnernd.
Tronar, donnern (auch figürl.) Por lo que pudiere tronar, was auch daraus entſtehen kann.
Troncal, *adj.* vom Stamme Stamm ...
Troncar, verſtümmeln — (auch figürlich) einen Text ꝛc. verſtümmeln. *V.* Truncar.
Tronchar, beim Stiel abſchneiden.
Tronchazo, *m. augm.* von Troncho.
Troncho, *m.* der Stiel, Stängel der Pflanzen. — Bravo troncho de mozo, der junge, ſtarke Menſch von ſtattlichem Ausſehen.
Tronchudo, **da**, einen ſtarken Stiel oder Stängel habend.
Tronco, *m.* der Stamm, Baumſtamm — der Stamm (im Stammbaum ꝛc — der Rumpf — der Kloß (figürlich) — Caballo ó mula de tronco, das Deichſelpferd.
Tronco, **ca**, verſtümmelt.
Troncon, *m. augm.* von Tronco; der ſtarke, große dicke Stamm — das große Stück, der ſtarke Kloß von einem Stamm.
Tronera, *f.* die Schießſcharte (für Kanonen, Musketen ꝛc.) — die Luke, das runde Dachfenſter — der Menſch ohne Kopf, Schwachkopf — der kleine Schlagſchwärmer, Schwärmer (Art Feuerwerk für Kinder) — Troneras, *pl.* die Löcher oder Beutel an der Billardtafel.
Tronerar, *V.* Atronerar.
Tronerilla, *f.* die Schießſcharte für das kleine Gewehr.
Tronga, *f.* das Kebsweib, die Beiſchläferin.
Tronido, *m.* der Donner. *V.* Trueno.
Tronitoso, **sa**, krachend wie der Donner.

Trono, *m.* der Thron (auch figürlich) — Tronos, *pl.* die Thronen (dritte Ordnung der Engel).

Tronquito, *m. dimin.* von Tronco; das Reiß zum Stützen der Erbſen.

Tronquista, *m.* der Kutſcher, der vom Bock die Deichſelpferde fährt.

Tronzar, zerbrechen, zerſchlagen, in Stücke brechen ꝛc. — falten, fälteln.

Tronzo, za, dem man das eine oder die beiden Ohren abgeſchnitten hat (von alten Pferden).

Tropa, *f.* der Trupp, Haufen — die Mannſchaft — das Cavalleriecorps, die Reiterei — En tropa, in Haufen — Levantar ó Poner en pié tropas, Mannſchaft, Truppen ausheben, werben.

Tropel, *m.* das Geräuſch, welches man mit den Füßen macht — das Geräuſch eines Gegenſtandes, der ſich bewegt — die große Eile, Uebereilung — der unordentliche Haufen — (*boh.*) das Gefängniß — De tropel, *adv.* in allzugroßer Eile, in Haufen, in Unordnung.

Tropelero, *m.* (*boh.*) der Straßenräuber.

Tropelía, *f.* die allzugroße Eile verbunden mit Unordnung — die Gewaltthätigkeit gegen Untergebene, ꝛc. die Bedrückung — Con tropelía, gerade zu, unbeſonnen.

Tropellar, (*v.*) umwerfen, über den Haufen werfen. *V.* Atropellar.

Tropezadero, *m.* der ſchlechte Weg, die ſchlecht gepflaſterte Straße, der Ort, wo man Gefahr läuft zu fallen.

Tropezado, *part. pas.* von Tropezar — Conserva tropezada, die in ſehr kleine Stücke zerſchnittenen eingemachten Früchte.

Tropezador, ra, *s.* der, die ſtolpert, ſtrauchelt.

Tropezar, ſtolpern, ſtraucheln — durch ein Hinderniß aufgehalten werden — fehlen, irren — Fehler in einem Gegenſtand entdecken, bemerken — jemanden auf ſeinem Wege finden, auf ihn ſtoßen — widerſprechen, ſich zanken, ſtreiten — Tropezar (una cosa con otra) anſtoßen, zuſammenſtoßen — Andar tropezando y cayendo, mehreren Gefahren ausgeſetzt ſeyn — Sin tropezar en barras, unbeſonnen, ohne Ueberlegung, ohne an die Folgen zu denken.

Tropezarse, ſich (mit den Hintereiſen) ſtreichen (von Pferden).

Tropezon, na, oft, viel ſtrauchelnd, ſtolpernd (beſonders von Pferden).

Tropezon, *m.* *V.* Tropiezo — A tropezones, *adv.* mit, unter viel Schwierigkeiten.

Tropezoncico, *m. dimin.* von Tropezon.

Tropezoncillo, cito, *m. dimin.* von Tropezon.

Tropezoso, sa, ſtrauchelnd, ſtille ſtehend, wegen der Schwierigkeiten ꝛc.

Trópico, *m.* der Wendekreis die Sonnenwende. — (*v.*) *V.* Hidropesía.

Trópico, ca, figürlich, bildlich (vom Styl).

Tropiezo, *m.* das Stolpern, Anſtoßen, der Fehltritt — das Hinderniß, gegen welches man anſtößt, welches macht, daß man ſtolpert ꝛc. — das Hinderniß (überhaupt) die Schwierigkeit — der Fehltritt (figürlich) — der Widerſpruch, die Verſchiedenheit der Meinungen, der Streit, Zank — der Stein des Anſtoßes, die Gelegenheit zum Fehlen.

Tropilla, *f. dimin.* von Tropa; der kleine Haufen.

Tropo, *m.* die Anwendung eines Wortes oder Ausdruckes im figürlichen Verſtande (die Trope).

Tropología, *f.* die moraliſche Allegorie, Art Sittenapolog.

Tropológico, ca, figürlich, uneigentlich, tropiſch.

Troque, *m.* (*v.*) der Tauſch. *V.* Trueque.

Troqueo, *m.* der Trochäus (ein Versfuß aus einer langen und einer kurzen Sylbe beſtehend).

Troquilo, *m.* die Vertiefung unter den Kranzleiſten (architekton. Ausdr.).

Trotador, ra, trabend, der, die trabt.

Trotar, traben — viel laufen.

Trote, *m.* der Trab — Al trote, in Eil, im Fluge.

Trotero, *m.* (*v.*) der Courier.

Trotillo, *m. dimin.* von Trote; der kleine, kurze Trab.

Troton, na, der Traber (Pferd, welches den Trab geht).

Troton, *m.* (*v.*) das Pferd. *V.* Caballo.

Trotonería, *f.* der beſtändige Trab.

Trova, *f.* (*v.*) der Vers. *V.* Verso — ein Gedicht, welches in Nachahmung eines andern gemacht worden iſt.

Trovador, ra, der, die findet — *s. m.* (*v.*) Name gewiſſer alten romaniſchen Dichter; der Dichter überhaupt.

Trovar, (in Arag.) zufälliger Weiſe finden — Verſe machen — ein Gedicht nachahmen, ein ihm ähnliches machen — einer Sache einen von dem verſchiedenen Sinn geben, beilegen, in welchem ſie geſagt worden iſt.

Trovista, *m.* *V.* Trovador, in der zweiten Bedeutung.

Trox, *m.* der Kornboden — die Kirche (Gemeinde, Gemeinſchaft aller Chriſten).

Troya, *f.* Troja (Stadt) — Aqui fué Troya, man ſagt es um an eine große Begebenheit zu erinnern, die ſich an irgend einem Orte zugetragen hat.

Troyano, na, der Trojaner, die Trojanerin.

Troza, *f.* ein gewiſſes Seil am Rackwerk des Fockmaſtes.

Trozeo, *m.* das Hißtau am Rack (Schiffsausdr.).

Trozo, *m.* das abgehauene, abgeſchnittene ꝛc. längliche Stück — das Cavallerieregiment — Un buen trozo de moza, ein hübſches junges Mädchen, von ſtattlichem Ausſehen.

Trucar, das Spiel (truque) eröffnen, das erſte Spiel darin machen.

Trucha, *f.* die Forelle. *V.* Cabria. — Trucha asalmonada, die Lachsforelle.

Truchiman, na, bezaubernd, verführend.

Truchuela, *f.* der kleine getrocknete Stockfiſch.

Trucidar, tödten, todtſchlagen.

Truco, *m.* der Stoß, wodurch

man eine Kugel im Billardſpiel macht (fällt ſie in den Beutel, ſo ſagt man truco bajo und truco alto, wenn ſie aufſpringt.

Trucos, *m. pl.* das Billard, Billardſpiel.

Truculento, ta, grauſam, grimmig.

Trué, *m.* eine feine Leinwand, welche in der Stadt Troyes (in Frankreich) verfertigt wird.

Trueco, *m.* der Tauſch — Á trueco, wenn nur, wenn, im Fall, unter der Bedingung daß — Á trueco ó En trueco, dagegen, dafür, als Tauſch, Entſchädigung, Belohnung.

Trueno, *m.* der Donner — Trueno de pólvora, eine Art Rackete oder Petarde.

Trueque, *m.* der Tauſch. *V.* Trueco — Á trueque, En trueque. *V.* Á trueco, En trueco.

Trufa, *f.* die grobe Lüge, das Mährchen.

Trufador, ra, der, die grobe Lügen verbreitet, Mährchen erzählt.

Trufaldin, na, der Tänzer (auf der Bühne) Schauſpieler, Comödiant, die Tänzerin ꝛc.

Truhan, *m.* der Gaukler, Poſſenſpieler.

Truhanada, *f. V.* Truhanería.

Truhanamente, *adv.* nach Art der Gaukler, der Poſſenſpieler.

Truhanear, den Poſſenreißer, Gaukler ſpielen.

Truhanería, *f.* die Gaukelei, das Poſſenſpiel.

Truhanesco, ca, vom Gaukler, Poſſenſpieler, Gaukel ...

Truhanía, *f.* (*v.*) *V.* Truhanería.

Truhanillo, lla, *s. dimin.* von Truhan — der niedrige, gemeine Poſſenſpieler.

Trujal, *m.* (*v.*) die Oehlmühle — der große Keſſel, in welchem man die Lauge zur Seife bereitet.

Trujaman, *m.* der Dollmetſcher — der Mäkler, Wechſelmäkler.

Trujamanear, als Dollmetſcher dienen — tauſchen, vertauſchen — das Geſchäft eines Wechſelmäklers verrichten.

Trujamanía, *f.* das Geſchäft des Wechſelmäklers.

Trujiman, na, *V.* Trujaman.

Trulla, *f.* der Lärm, das Getöſe — die Mauerkelle.

Trullo, *m.* die Kriechente.

Trumbo, *m.* eine Geſchwulſt, an der Stelle, wo man zur Ader gelaſſen worden iſt (die Adergeſchwulſt).

Trumó, *m.* der Pfeilerſpiegel, Trümeau.

Truncadamente, *adv.* verſtümmelt.

Trunco, ca, verſtümmelt. *V.* Tronco.

Truque, *m.* eine Art Kartenſpiel.

Truquero, *m.* der ein Billard hält.

Tú, *pron. pers.* du, (Vergl. die Grammatik) — Á tú por tú, *adv.* ohne Achtung für einander, grob wie die Sackträger — Salta tú y dámela tú, eine Art Verſteckſpiel.

Tu, *pron. pos.* dein, deine; Sieh die Grammatik.

Tuautem, *m.* (*palabr. latin.*) der weſentliche Punkt, Knoten einer Sache — die Hauptperſon, der Urheber, Anſtifter.

Tubérculo, *m.* der Knoten oder das kleine Geſchwür auf der Lunge.

Tuberia, *f.* eine gewiſſe Heilpflanze.

Tuberosa, *f.* die Tuberoſe.

Tuberosidad, *f.* die Geſchwulſt. *V.* Tumor, Hinchazon.

Tuberoso, sa, knollig, Knollen habend.

Tubinga, *f.* Tübingen (Stadt).

Tubo, *m.* das Rohr, die Röhre.

Tuc, *m.* eine Art Fahne oder Standarte der Türken.

Tuca, *f.* die Zaunrübe

Tucan, *m.* der Pfefferfraß, die braſilianiſche Elſter.

Tuciorista, *m.* der ſich an die ſicherſte Lehre ꝛc. hält.

Tudel, *m.* die metallene Röhre des Fagotts ꝛc.

Tudesco, ca, deutſch, altdeutſch — *s. m. V.* Capote.

Tuera, *f.* die Coloquinte (eine Art Kürbiß oder Gurke).

Tuerca, *f.* die Schraubenmutter.

Tuerce, *m. V.* Torcedura.

Tuero, *m.* das klein geſpaltene Holz zum Verbrennen.

Tuerto, ta, *part.* von Torcer y *adj.* — einäugig, — ſchielend, ſchiel — Á tuertas, *adv.* verkehrt, verdreht.

Tuerto, *m.* das Unrecht.

Tuertos, *pl.* das Schneiden, Reißen im Leibe, Bauchgrimmen.

Tuétano, *m.* das Mark.

Tufarada, *f.* die Ausdünſtung, der ſtarke Geruch, der ſich von einem Körper verbreitet.

Tufo, *m.* der Dunſt, Dampf, Duft — eine Krankheit der Secretfeger, wenn ſie in einer lange verſchloſſenen Grube arbeiten.

Tufos, m. *pl.* die Haarlocken auf den Ohren — der Stolz, die Eitelkeit.

Tugurio, *m.* die Hütte, Schäferhütte.

Tuicion, *f.* der Schutz, die Beſchützung, Vertheidigung.

Tuitivo, va, beſchützend, vertheidigend.

Tul, *m.* Toul (Stadt in Frankreich).

Tulipa, *f.* die kleine Tulpe.

Tulipan, *m.* die Tulpe.

Tulipero, *m.* der Tulpenbaum.

Tulipífero, *m. V.* Tulipero.

Tullerías, *f. pl.* die Tuilerien (Schloß und Garten in Paris).

Tullido, da, *part.* y *adj.* lahm, gliederlahm.

Tullidura, *f.* der Miſt der Falken.

Tullimiento, *m.* die Zuſammziehung der Nerven oder die Nervenſchwäche.

Tullir, miſten (von Falken).

Tullirse, gliederlahm, gelähmt werden.

Tumba, *f.* die Vorſtellung eines Begräbniſſes, der leere Sarg — der Himmel einer Kutſche ꝛc. — *V.* Tumbo.

Tumbadillo, *m.* eine Oeffnung im Hinterkaſtell des Schiffes, zum freien Spiel des Steuerruders.

Tumbado, da, gewölbt, bauchig.

Tumbador, *m.* der Holzhauer, der ans Land nach Holz geſchickt wird.

Tumbaga, *f.* der Tomback — ein tombackener Ring.

Tumbagon, *m.* *augm.* von Tumbaga — ein tombackenes Armband.

Tumbar, *v. a.* umwerfen, niederwerfen, auf den Boden werfen — verſpotten, empfindlich, beſchämt machen, kränken — betäuben, in den Kopf ſteigen (vom Wein ꝛc.).

Tumbar, *v. n.* burzeln, hinunter burzeln, ſich überſtürzen, fallen.

Tumbarse, ſich niederlegen, um zu ſchlafen.

Tumbilla, *f.* der Bettwärmer.

Tumbo, *m.* der Burzelbaum, Fall — der wichtige, weſentliche Punkt — die kitzliche Sache, der kitzliche Fall. — Tumbo de olla, was im Topf bleibt, nachdem die Speiſen heraus genommen ſind; der Satz, Bodenſatz.

Tumbon, *m.* die Kutſche, der Koffer ꝛc. deren Himmel oder Deckel gewölbt oder bauchig iſt.

Tumefaccion, *f.* die Geſchwulſt.

Tumefacer, eine Geſchwulſt verurſachen.

Túmido, da, geſchwollen. *V.* Hinchado — ſchwülſtig (vom Styl).

Tumor, *m.* die Geſchwulſt — die Aufgeblaſenheit, der Stolz, die Eitelkeit.

Tumorcico, cillo, cito, *m.* *dimin.* von Tumor; die kleine Geſchwulſt.

Túmulo, *m.* das Grabmaal, Mauſoleum.

Tumulto, *m.* das Getümmel, der Auflauf, Lärm, Tumult.

Tumultuacion, *f.* *V.* Tumulto.

Tumultuar, einen Auflauf, Tumult, Unruhen ꝛc. verurſachen.

Tumultuarse, *V.* Tumultuar.

Tumultuariamente, mit Lärm oder Ungeſtüm, im Getümmel.

Tumultuario, ria, lärmend, ungeſtüm, aufrühriſch.

Tumultuosamente, *adv.* *V.* Tumultuariamente.

Tumultuoso, sa, *V.* Tumultuario.

Tuna, *f.* der Tunabaum (eine Art Feigenbaum in Neuſpanien oder Mejiko) und deſſen Frucht — das irrende, Faullenzer-Landſtreicherleben: Andar á la tuna.

Tunante, *adj.* y *s.* der Landſtreicher, die Landſtreicherin.

Tunar, betteln gehen, durch das Land ſtreichen.

Tunda, *f.* das Scheeren der Tuche — die Tracht Stockſchläge.

Tundente, *adj.* quetſchend.

Tundicion, *f.* *V.* Tunda.

Tundidor, ra, *s.* der Tuchſcherer.

Tundir, Tuche ſcheren — mit dem Stock, der Peitſche ꝛc. züchtigen.

Tundizno, *m.* die beim Tuchſcheren abgeſchorene Wolle (Werg).

Tundo, *m.* *V.* Tundidura.

Túnez, *m.* Tunis (Stadt ꝛc.).

Túnica, *f.* der Leibrock der alten Römer, jetzt der Kloſtergeiſtlichen — das Häutchen (in der Botan. und Anat.).

Tunicela, *f.* *V.* Túnica.

Tuno, *m.* *V.* Tunante.

Tupa, *f.* das Anhäufen, die Anhäufung, das Aufhäufen, Aufſchütten ꝛc. — die Sättigung. *V.* Hartazgo.

Tupé, *m.* das Stirnhaar, Tuppe.

Tupir, anhäufen, zuſammendrücken, eindrücken, zuſammendrängen.

Tupirse, ſich mit Speiſen überladen.

Tura, *f.* (*v.*) die Dauer. *V.* Dura, (*id.*). *V.* Sopilote.

Turable, *adj.* (*v.*) *V.* Durable.

Turacion, *f.* (*v.*) *V.* Duracion.

Turar, (*v.*) dauern, währen, fortdauern.

Turba, *f.* der große Haufen, die Menge — der Torf.

Turbacion, *f.* die Unruhe, Unordnung, Verwirrung.

Turbadamente, *adj.* mit, in Unordnung.

Turbador, ra, *s.* der, die Unruhe ſtiftet, Unordnung verurſacht ꝛc.

Turbamulta, *f.* der große unordentliche Haufen, die Menge, das Gewühl.

Turbante, *m.* der Turban.

Turbar, trüben, trübe machen. *V.* Enturbiar — ſtören, beunruhigen — verwirren, verwirrt machen. In dieſer letzten Bedeutung iſt es oft Reciprokum.

Turbativo, va, ſtörend, beunruhigend (im Beſitz einer Sache).

Turbiar, (*v.*) *V.* Turbar.

Túrbido, da, *V.* Turbio.

Turbieza, *f.* (*v.*) *V.* Turbulencia.

Turbinado, da, kegelförmig.

Turbinita, *f.* der Turbinit (eine verſteinerte Kegelſchnecke).

Turbino, *m.* der Turbith, die Turbithwurzel.

Turbio, bia, trübe — verdrießlich, unglücklich, widerwärtig — dunkel, verwickelt — Á turbio correr ó Cuando todo turbio corra, im ſchlimmſten Fall.

Turbion, *m.* der Platzregen — der Wirbelwind *m* das Ungewitter (von Leiden, Unfällen ꝛc.).

Turbioso, sa, *V.* Turbio.

Turbit, *m.* der Turbith, die Turbithwurzel.

Turbon, *m.* *V.* Turbion.

Turbonada, *f.* der Platzregen mit Sturm.

Turbulencia, *f.* die Eigenſchaft, der Zuſtand desjenigen, das trübe, nicht klar iſt — der Ungeſtüm.

Turbulentamente, *adv.* ungeſtüm.

Turbulento, ta, trübe. *V.* Turbio — ungeſtüm, unruhig.

Turco, ca, *s.* y *adj.* türkiſch, der Türke, die Türkinn — *s.* *m.* (*boh.*) der Wein.

Turdiga, *f.* der Riemen zu den abarcas. Sieh dies Wort.

Turdion, *m.* ein alter ſpaniſcher Tanz.

Turgencia, *f.* die Geſchwulſt. *V.* Hinchazon.

Turgente, *adj.* Geſchwulſt verurſachend.

Turibulario, *m.* *V.* Turiferario.

Turíbulo, *m.* das Rauchfaß. *V.* Incensario.

Turiferario, *m.* der Rauchfaßträger.

Turificacion, *f.* *V.* Incensacion.

Turificar, *V.* Incensar.

Turlerin, *m.* (*boh.*) der Dieb.

Turma, *f.* die Hode — *V.* Criadilla — Turmas de tierra, die Trüffeln.

Turnar, abwechſelnd thun, ſich bei etwas ablöſen.

Turnio, nia, ſchielend, ſchiel — der, die einen ſtrengen Blick hat.
Turno, *m.* die Reihe (Ordnung, die einen oder etwas trifft).
Turon, *m.* der Hamſter, die große Feldmaus.
Turpe, *adj.* (*v.*) *V.* Torpe.
Turpian, *m.* ein amerikaniſcher Vogel, Art Haubenfink.
Turpitud, *f.* (*v.*) *V.* Torpeza.
Turques, sa, (*v.*) *V.* Turco.
Turquesa, *f.* die Form zu den Armbruſtbolzen — (*fig.*). die Form — der Türkiß (Edelſtein).
Turquesado, da, türkißfarben.
Turquesco, ca, türkiſch.
Turquí, *adj.* dunkelblau.
Turquía, *f.* (*boh.*) die Piſtolette, das Goldſtück.
Turquillo, lla, *dimin.* von Turco.
Turquino, na, *V.* Turquí.
Turrar, braten, röſten. *V.* Tostar.
Turron, *m.* eine Art Mandelkuchen, mit Nüſſen, Honig, Zucker ꝛc. — (*boh.*) der Stein.
Turronada, *f.* (*boh.*) der Steinwurf.
Turronero, *m.* der, die Kuchen (Turron genannt) macht oder verkauft.
Turs, *m.* Tours (Stadt).
Tursion, *m.* eine Art Fiſche.
Turules, *m.* eine Art Weintrauben.
Turumbon, *m.* die Beule am Kopfe ꝛc. *V.* Tolondron.
Tus, *interj.* die Hunde zu rufen.
Tusar, (*v.*) *V.* Atusar.
Tuscánico, ca, (*v.*) Toscano.
Tusilago, *m.* der Huflattich. *V.* Fárfara.
Tuso, *interj.* *V.* Tus.
Tuson, *m.* die Scherwolle, Schurwolle; das Fell mit der Wolle, Vließ — (in Andal.) das Füllen unter zwei Jahren — Tuson de oro, der Ritterorden vom goldnen Vließ.
Tusona, *f.* die öffentliche Hure.
Tútano, *m.* das Mark. *V.* Tuétano.
Tuteamiento, *m.* das Dutzen.
Tutear, einen dutzen, du nennen.
Tutela, *f.* die Vormundſchaft — der Schutz.
Tutelar, *adj.* ſchützend, Schutz... — die Vormundſchaft betreffend.
Tuteo, *m.* *V.* Tuteamiento.
Tutía, *f.* der Ofenbruch, graue Nicht. *V.* Atutia.
Tutor, *m.* der Vormund — der Beſchützer.
Tutora, *f.* *V.* Tutriz.
Tutoría, *f.* die Vormundſchaft. *V.* Tutela.
Tutriz, *f.* die Vormünderinn.
Tuya, *f.* der Thuja; ein Baum.
Tuyo, ya, *pron. pos.* dein, deine, der deinige, die deinige. Vergl. die Grammatik. — Tuyos, *pl.* die Deinigen, deine Verwandten, Anhänger ꝛc.

U.

U, der ein und zwanzigſte Buchſtabe des ſpaniſchen Alphabets.
Ú, *conj.* oder (für Ó vor einem Worte, welches mit einem O anfängt oder hinter einem Worte, welches auf dieſen Vocal endigt).
Ubérrimo, ma, ſehr fruchtbar, in ſehr großem Ueberfluß.
Ubi, *m.* (*palabr. latin.*) der Ort, Raum.
Ubicacion, *f.* das wirkliche Daſeyn an einem beſtimmten Ort.
Ubicarse, an einem beſtimmten Orte wirklich gegenwärtig, da ſeyn.
Ubio, *m.* (in Andal.) das Joch. *V.* Yugo.
Ubiquidad, *f.* die Allgegenwart Gottes.
Ubiquista, *m.* ein Doctor der Theologie in Paris, der ſich zu keinem beſondern Collegium hielt.
Ubiquitario, *m.* der die Allgegenwart des Leibes Chriſti behauptete.
Ubre, *m.* der fette Theil am Euter der Thiere.
Ubrera, *f.* die Mundfäule, die Schwämme (im Munde der Kinder, welche die Muttermilch ſaugen).
Ucase, *m.* die Ukaſe (ein ruſſiſches Edict).
Ucé, *m.* *V.* Vuesamerced.
Ucensia, *f.* *V.* Vuecelencia.
Ufanamente, *adv.* mit Stolz, mit Gepränge.
Ufanarse, ſich rühmen, ſtolz ſeyn, ſich brüſten.
Ufanero, ra, (*v.*) *V.* Ufano.
Ufaneza, *f.* *V.* Ufanía.
Ufanía, *f.* der Stolz, die Eitelkeit, Ruhmſucht, der Hochmuth — die Freude, Fröhlichkeit, Zufriedenheit.
Ufanidad, *f.* (*v.*) *V.* Ufanía.
Ufano, na, ſtolz, eitel hochmüthig, eingebildet — freudig, fröhlich, zufrieden, vergnügt.
Ufo, (Á) man ſagt es von jemand, der ſich ſelbſt zu einer Mahlzeit einladet.
Ujier ó Ugier, *m.* (franz. huissier) ein Hofbeamter, deſſen Amt darin beſteht, die Thür des Zimmers des Königs ꝛc. auf- und zuzumachen. Auch andere Hofbeamten werden mit dieſem Namen bezeichnet z. B. Ujier de armas, eine Art Waffenträger, des Königs.
Ujier de vianda, ein Hofbeamter, der die Speiſen begleitet, welche auf des Königs Tafel aufgetragen werden.
Ulcera, *f.* das Geſchwür, der Schwären.
Ulceracion, *f.* das Schwären.
Ulcerar, ſchwären machen, Geſchwüre verurſachen.
Ulcerativo, va, Geſchwüre verurſachend.
Ulceroso, sa, mit Geſchwüren bedeckt.
Ulíxea, *f.* die Odyſſee (ein Gedicht).
Ulma, *f.* Ulm (Stadt).
Ulmeria, *f.* der Johanniswedel, Geisbart (Pflanze).
Ulterior, *adj.* jenſeitig — fernerweitig, anderweitig.
Ulteriormente, *adv.* fernerweitig, anderweitig.
Ultimadamente, *adv.* (*v.*) *V.* Ultimamente.
Ultimado, da, vom letzten Ende, der letzten Urſache.
Ultimamente, *adv.* endlich, ſchließlich, zuletzt.
Ultimar, enden, vollenden.
Ultimatum, *m.* die letzte Erklärung, letzten Vorſchläge, das Ultimatum.
Ultimidad, *f.* die Eigenſchaft, Lage deſſen, was zuletzt iſt.
Ultimo, ma, der, die letzte, hinterſte, äußerſte, höchſte — Dar ó Poner la última mano, vollenden — Estar á lo último, vollkommen von einer Sache un-

terrichtet ſeyn. — Estar á lo último ó á los últimos, in den letzten Zügen, ſeinem Ende nahe ſeyn — Por último, zuletzt, endlich.

Ultimas, *f. pl.* die Endſylben der Wörter.

Ultra, *adv.* außer, außerdem, überdem.

Ultrajador, ra, *s.* der, die beſchimpft, gröblich beleidigt.

Ultrajamiento, *m.* das Beſchimpfen, die Beſchimpfung.

Ultrajar, ſchimpfen, gröblich beleidigen — verachten, mit Geringſchätzung behandeln.

Ultraje, *m.* der Schimpf, die Beſchimpfung, grobe Beleidigung.

Ultrajosamente, *adv.* ſchimpflich, ſchmählich.

Ultrajoso, sa, äußerſt beleidigend, ſchimpflich.

Ultramar, *V.* Ultramarino.

Ultramar, *m.* das Land, das jenſeits des Meeres liegt — das Ultramarin, Himmelblau.

Ultramarino, na, jenſeits des Meeres liegend — Término ultramarino, der Verzug, welcher einem bewilligt wird und der in Verhältniß mit der Entfernung iſt, in welcher man ſich von Ort und Stelle befindet.

Ultramarino y Ultramaro, *m.* das Ultramarin, Himmelblau.

Ultramontano, na, jenſeits der Gebirge (der Alpen) liegend.

Ultrapuertos, *m.* die Stadt, das Dorf ꝛc. welches jenſeits der Gebirge liegt.

Ultriz, *adj.* rächend. *V.* Vengador.

Ultróneo, nea, das ſich von ſelbſt darbietet, ohne daß man es ſucht.

Úlula, *f.* die kleine Hauseule.

Ulular, (*v.*) ſchreien, heulen.

Ululato, *m.* das Geheul, klägliche Geſchrei.

Umbelífera, *adj.* Dolden tragend.

Umbilical, *adj.* zum Nabel gehörig.

Umbra, *f.* der Schatten. *V.* Sombra.

Umbral, *m.* die Schwelle der Thür — (*fig.*) der erſte Schritt, den man in einer Wiſſenſchaft ꝛc. macht — der Sturz, die Oberſchwelle (an Fenſtern und Thüren).

Umbralar, einen Sturz, eine Oberſchwelle anbringen.

Umbrático, ca, zum Schatten gehörig oder Schatten verurſachend.

Umbrátil, *adj.* ſchattig. *V.* Umbroso.

Umbría, *f.* der Ort, wo Schatten iſt, der Schatten.

Umbrío, bría, dunkel, finſter. *V.* Sombrío.

Umbroso, sa, wo Schatten iſt, ſchattig — Schatten verurſachend.

Un, (*adj. num.*) ein (vor Hauptwörtern. Vergl. die Grammatik) — Un si es no es, ein wenig, etwas.

Unánime, *adj.* einmüthig, einſtimmig, einhellig.

Unánimemente, *adv.* einmüthig, einſtimmig, einhellig.

Unanimidad, *f.* die Einmüthigkeit, Einhelligkeit.

Uncia, *f.* eine alte Münze — — die Unze (zwei Loth). *V.* Onza.

Uncion, *f.* die Salbung (auch figürl.) — die letzte Oehlung. — Unciones, *pl.* die Reibung, Einreibung mit Merkur.

Uncionario, ria, *adj.* dem man Einreibungen mit Merkur gemacht hat.

Uncir, Ochſen unter das Joch bringen; vor den Pflug ſpannen.

Undecágono, *m.* das Eilfeck.

Undécimo, ma, der, die eilfte.

Undécuplo, pla, eilffach, eilfmal ſo viel.

Undísono, na, (*poes.*) rauſchend, (von den Meereswellen).

Undosísimo, ma, *superl.* von Undoso.

Undoso, sa, wallend, wellenförmig.

Undulacion, *f.* die wellenförmige Bewegung.

Undulatorio, ria, was eine wellenförmige Bewegung hat.

Ungarina, *f.* eine Art Reitrock nach ungeriſchem Zuſchnitt. *V.* Anguarina.

Ungido, *m.* der Geſalbte, Geſalbte des Herrn (von Chriſtus, den Königen ꝛc.)

Ungimiento, *m.* die Salbung. *V.* Uncion.

Ungir, ſalben — ſchmieren, beſtreichen.

Ungüentario, ria, der, die wohlriechende Salben ꝛc. macht oder verkauft — ſolche betreffend oder ſie enthaltend.

Ungüentario, *m.* der Ort, wo die Apotheker die Salben aufbewahren, die Büchſe, welche ſie enthält.

Ungüente, *m.* *V.* Ungüento.

Ungüento, *m.* die Salbe — alles, was dazu dient zu ſalben, einzuſalben, ꝛc. — die aromatiſchen und andere Spezereien, welche zum Einbalſamiren der Leichname gebraucht werden — die Sache, die anzieht, für ſich einſtimmt, lindert, mildert — Ungüento de Méjico (*fam. joc.*) das Geld — Ungüento amarillo (*id.*) Goldſtücke — Ungüento blanco (*id.*) Silbergeld.

Unible, *adj.* was man vereinigen, verbinden kann.

Unicamente, *adv.* einzig und allein.

Unicaule, *adj.* man ſagt es von den Pflanzen, die nur einen Stiel haben.

Unicidad, *f.* die Eigenſchaft, Natur deſſen, das einzig iſt.

Unico, ca, einzig — einzig, ſelten, vortrefflich.

Unicornio, *m.* das Einhorn — das Mineralelfenbein, Foſſilelfenbein.

Unidad, *f.* die Einheit — die Reihe der Einheiten in den Zahlen, welche addirt werden — die Einigkeit, Uebereinſtimmung in den Geſinnungen ꝛc.

Unidamente, *adv.* vereiniget, mit einander, einſtimmig.

Unificar, in eins verbinden, vereinigen.

Uniformar, einförmig, gleichförmig machen.

Uniforme, *adj.* einförmig, gleichförmig.

Uniforme, *m.* die Uniform, Montur.

Uniformemente, *adv.* einförmig, gleichförmig.

Uniformidad, *f.* die Einförmigkeit, Gleichheit — die Uebereinſtimmung der Geſinnungen ꝛc.

Unigénito, *adj.* einziger Sohn

(man ſagt es beſonders vom Sohne Gottes).

Union, *f.* die Vereinigung, Verbindung — die Einigkeit, Eintracht — die Verbindung, Zuſammenfügung (von zwei Stücken Holz ꝛc.) — die Uebereinſtimmung, Gemäßheit, Angemeſſenheit — die Aehnlichkeit zwiſchen zwei Perlen — die Miſchung, Mixtur durch die Apothekerkunſt ꝛc. — die Verbindung, Zuſammenfügung der Ränder einer Wunde — das Aneinanderſtoßen, Angrenzen — Uniones, *pl.* Perlen, die gleich, ähnlich ſind.

Unir, vereinigen, vereinen, verbinden, vermiſchen — verbinden, zuſammenfügen (im Phyſiſchen und Moraliſchen).

Unirse, ſich vereinigen, ſich verbinden — ſich einigen, übereinkommen — ſich zuſammenfügen, ſich vereinigen, verbinden — ſich zu einem, zu einer Geſellſchaft ꝛc. geſellen, dazu kommen.

Unison, *m.* der Einklang, die Gleichſtimmung (in der Muſik).

Unison, *adj.* (*v.*) *V.* Unisono.

Unisonancia, *f.* die Uebereinſtimmung zweier Stimmen ꝛc. im Einklang — die Eintönigkeit.

Unísono, na, was im Einklang, gleichſtimmig iſt (in der Muſik).

Unísono, *m.* *V.* Unison.

Unitivo, va, was die Eigenſchaft, die Kraft hat zu verbinden — Via unitiva, der vereinigende Weg (myſtiſcher Ausdr.).

Unitoso, sa, y **Unituoso**, sa, *V.* Unitivo.

Univalvo, va, einſchalig.

Universal, *adj.* allgemein — alles in ſich enthaltend — was allen einzeln Dingen einer Art gemein iſt — von (ein Mann) ausgebreiteten Kenntniſſen in allen Theilen der Wiſſenſchaften.

Universalidad, *f.* die Allgemeinheit, das Ganze.

Universalmente, *adv.* allgemein, überall, durchgehends.

Universidad, *f.* die Geſammtheit aller erſchaffenen Dinge — die Sammlung, Geſammtheit aller Dinge einer Gattung — die Univerſität, Hochſchule — die Geſellſchaft, Gemeine.

Universidades, *f. pl.* vereinigte, verbündete Städte, Dörfer, Gemeinen.

Universo, *m.* das Weltall, Weltgebäude, die Welt.

Universo, sa, allgemein.

Univocacion, *f.* die Allgemeinheit einer Benennung.

Univocamente, gleichlautend (Wörter ꝛc.)

Univocarse, gleichlauten, gleichklingen (Wörter).

Unívoco, ca, einerlei Sache bezeichnend (in der Logik) gleichlautend, gleichklingend (in der Grammatik).

Uno, *m.* eins, die Eins.

Uno, na, ein, einer, eine — einig, einzig — Uno á uno y Uno por uno, einer oder eins nach dem andern — Uno á otro, einander, wechſelſeitig — Uno y otro, beide — Una no es ninguna, Redensart, wodurch man andeutet, daß ein Fehler, wenn er auch allein begangen worden iſt, darum doch nicht immer ungeſtraft bleiben müſſe — Á una, zugleich, zuſammen, auf ein Mal — Ir á una, übereinſtimmend handeln — De uno en uno. *V.* Uno á uno.

Untador, ra, *s.* der, die ſalbt — der Wundarzt, der Einreibungen macht.

Untadura, *f.* das Salben, die Salbung — die Salbe ꝛc. womit man ſalbt, einſalbt.

Untamiento, *m.* *V.* Uncion.

Untar, ſalben, ſchmieren. *V.* Ungir — Untar las manos, auch bloß Untar, einen ſchmieren, beſtechen — Untar el casco ó los cascos, ſchmeicheln, übertrieben gefällig ſeyn, jemandem um den Bart gehen. Man ſagt auch in dieſer Bedeutung, Untar las manos — Untar la mollera, einen halsſtarrigen, eigenſinnigen Menſchen nachgiebig machen.

Untarse, ſich beſchmieren, fleckig machen, ſich beſchmutzen — Schwänzelpfennige machen.

Untaza, *f.* das Fett, Schmär. *V.* Enjundia, Gordura.

Unto, *m.* das Fett, Fett der Thiere — jeder fettige Stoff — *V.* Ungüento (beſonders in der figürlichen Bedeutung) — Unto de rana, Unto de Méjico, das Geld, womit man einen Richter beſticht.

Untosidad, *f.* (*v.*) *V.* Untuosidad.

Untoso, sa, fett, öhlig, ſchmierig.

Untuosidad, *f.* die Fettigkeit.

Untuoso, sa, (*v.*) *V.* Untoso.

Untura, *f.* das Salben, die Salbung. *V.* Uncion — die Salbe ꝛc. womit man ſalbt.

Uña, *f.* der Nagel an Händen und Füßen — die Klaue — die eingebogene Spitze, der hakenförmige Dorn ꝛc. — der Theil eines abgehauenen Baumſtammes, der mit der Wurzel zuſammenhängt — die Kruſte, der Schorf auf einer Wunde, einer Verletzung — ein harter Auswuchs auf dem Augenliede — Uña, und gewöhnlicher Uñas, *pl.* die Geſchicklichkeit im Stehlen oder die Neigung dazu — Uña de caballo, der Huflattich (eine Pflanze) — Uña olorosa, die wohlriechende Nagelmuſchel — En la uña, leicht — Hincar ó meter la uña, mehr von einem verlangen, als er ſchuldig iſt zu leiſten — Mostrar la uña, ſich verrathen, ſeine Fehler ſehen laſſen — Tener uñas, Schwierigkeiten haben (eine Sache) — Uñas abajo, die Quarte — Uñas arriba, die Terze (in der Fechtkunſt) — Comerse las uñas tras algo. *V.* Comerse las manos, unter Comer — No cortarse las uñas, ſich wohl hüten, ſich an einen Stärkeren zu machen — Sacar las uñas, alle ſeine Wiſſenſchaft ꝛc. anwenden, ſich aller ſeiner Hülfsmittel bedienen.

Uñada, *f.* der Riß, die Schramme mit dem Nagel — *V.* Uñarada.

Uñarada, *f.* der Klauenhieb, Griff (vom Falken).

Uñate, *m.* das Kneipen mit dem Nagel.

Uñero, *m.* der Wurm am Finger, das Nagelgeſchwür — der Nagel, der in das Fleiſch gedrungen iſt.

Uñeta, *f.* ein Kinderſpiel, wel-

ches darin beſteht kleine Münzen ꝛc. mit dem Nagel in ein Loch zu ſtoßen.
Uñica, *f. dimin.* von Uña.
Uñidera, *f.* das Vorlegen der Ochſen vor den Pflug ꝛc.
Uñir, (*v.*) *V.* Uncir.
Uñita, *f. dimin.* von Uña.
Upa, *f. V.* Aupa.
Upa, *interj.* Allons, friſch, munter.
Upar, ſich anſtrengen, um ſich zu erheben, um höher zu ſteigen.
Uracho, *m.* die Blaſenſchnur.
Urania, *f.* Urania, die Muſe der Sternkunde.
Uranografía, *f.* die Beſchreibung des Himmels.
Uranometría, *f.* die Wiſſenſchaft den Himmel auszumeſſen.
Uranoscopio, *m.* der Sterngucker (ein Seefiſch).
Uraño, *V.* Huraño.
Urato, *m.* das Urat (chemiſch. Ausdr.).
Urbanamente, *adv.* höflich, artig.
Urbanía, *f.* (*v.*) *V.* Urbanidad.
Urbanidad, *f.* die Höflichkeit, Artigkeit, Urbanität.
Urbano, na, höflich, artig — von der Stadt, ſtädtiſch, Stadt ... Guardia, milicia urbana, die Bürgerwache.
Urbano, *m.* Urban (Mannsname).
Urca, *f.* der Huker (ein Fahrzeug) — der Nordkaper, Butzkopf, Sturmfiſch.
Urce, *m.* eine Art Rosmarin. *V.* Brezo.
Urchilla, *f.* das Veilchenblau, die Violetfarbe, welche man aus gewiſſen Pflanzen zieht.
Urdidera, *f.* die Arbeiterin, die anſchert, aufzieht, anzettelt — der Scherrahmen.
Urdidor, ra, *s.* der, die anſchert, aufzieht, anzettelt.
Urdidor, *m.* der Scherrahmen.
Urdidura, *f.* das Aufziehen des Gewebes, Anſcheren.
Urdiembre, *m.* die Kette, der Zettel, Aufzug.
Urdimbre, *m.* *V.* Urdiembre.
Urdir, anſcheren, aufziehen, anzetteln (*fig.*) — anſpinnen, anzetteln (eine Verrätherei ꝛc.).
Urétera, *f.* die Harnröhre.
Uréteres, *f. pl.* die Harngänge.
Urético, ca, von der Harnröhre, Harnröhren ....
Urgencia, *f.* die dringende Noth, unumgängliche Nothwendigkeit, Verpflichtung, Obliegenheit — das dringende Bedürfniß.
Urgente, *part.* y *adj.* dringend.
Urgentemente, *adv.* dringend, auf eine dringende Art.
Urgentísimamente, *adv. superlat.* von Urgentemente.
Urgentísimo, ma, *superlat.* von Urgente.
Urgir, dringend ſeyn — eine dringende Verpflichtung auflegen (Geſetze ꝛc.).
Uría, *f.* der Bläßling, Papageientaucher (ein Vogel).
Urina, *f.* der Urin, Harn. *V.* Orina.
Urinal, *m.* (*v.*) *V.* Orinal.
Urinal, *adj.* vom Urin Urin ....
Urinar, (*v.*) harnen. *V.* Orinar.
Urinario, ria, zum Urin gehörend.
Urna, *f.* die Urne, der Aſchenkrug — eine gläſerne Schachtel, ein gläſerner Kaſten, in welchem man Jeſuskinder von Wachs verſchließt.
Urnica, *f. dimin.* von Urna; die kleine Urne.
Urnicion, *f.* der Auflanger (eines Schiffes).
Uro, *m.* der Auerochs, Urochs.
Urogallo, *m.* der Auerhahn.
Urraca, *f.* die Elſter.
Ursa, *f.* die Bärin. *V.* Osa.
Úrsula, *f.* Urſula, Urſel (Weibername) — Monjas de Santa Úrsula, die Urſelinernonnen.
Usacion, *f.* die Nutzung, Benutzung, der Gebrauch. *V.* Uso.
Usadamente, *adv.* dem Gebrauch gemäß.
Usado, da, abgenutzt, durch den Gebrauch verdorben — in einer Wiſſenſchaft, einer Kunſt erfahren — Al usado, *adv.* nach Uſo, Wechſelfriſt, Monatsfriſt (bei Wechſelbriefen).
Usador, ra, *s.* der, die nutzt, benutzt.
Usage, *m.* der Gebrauch, die Gewohnheit. *V.* Uso.
Usagre, *m.* eine Art Krätze oder Ausſatz.
Usanza, *f.* der Gebrauch, die Gewohnheit. *V.* Uso.
Usar, brauchen, gebrauchen — im Gebrauch bringen — aus Gewohnheit thun, — ein Amt ausüben — die Gewohnheit haben zu thun ꝛc. pflegen.
Usarse, im Gebrauch, gebräuchlich ſeyn — ſich abnutzen, ſich verzehren.
Usencia, *f.* Zuſammenziehung von Vuestra Reverencia, Titel der Geiſtlichen.
Useñoría, *f.* Zuſammenziehung von Vuestra Señoria.
Usgo, *m.* *V.* Asco.
Usía, *V.* Useñoría.
Usier, *m.* *V.* Ujier.
Usiría, *f.* *V.* Useñoría.
Usitado, da, (*v.*) gebräuchlich, in Gebrauch.
Uso, *m.* der Gebrauch, die Gewohnheit — der Gebrauch, die Anwendung, der Nutzen — die Benutzung, Nutzung — die Mode, *V.* Moda — *V.* Huso — Andar al uso, ſich in die Zeit, in die Umſtände ſchicken.
Usofructo, *m.* *V.* Usufructo.
Usofructuario, ria, *V.* Usufructuario.
Ustaga, *f.* eine Flaſche oder Flaſchenzug am Marsſegel.
Usted, *f.* Zuſammenziehung von Vuestra Merced.
Ustion, *f.* das Brennen (wundärztl. Ausdr.)
Ustorio, ria, brennend — Espejo ustorio, der Brennſpiegel, das Brennglas.
Usual, *adj.* gewöhnlich, was man gewöhnlich braucht. — ſanft, geſellig, von leichtem Umgang — Año usual, das laufende Jahr.
Usualmente, *adv.* gewöhnlich, gemeiniglich.
Usuario, ria, der nur die Nutzung, den Nießbrauch ſeines Beſitzthums hat.
Usucapion, *f.* die Verjährung.
Usucapir, einen Beſitzthum durch Verjährung erhalten.
Usufructo, *m.* der Nießbrauch, die Nutznießung, Nutzung — der Nutzen, Vortheil, den man aus einer Sache zieht.
Usufructuar, den Nießbrauch, die Nutzung einer Sache haben — *V.* Fructificar.

Usufructuario, ria, der Nutznießer, die Nutznießerin.
Usufrutuario, ria, Usufructuario.
Usura, *f.* der Wucher — der Gewinn, Vortheil.
Usurar, auf Wucher ausleihen oder borgen — an etwas gewinnen, Nutzen Vortheil daraus ziehen.
Usurariamente, *adv.* wucherlich, wucherhaft.
Usurario, ria, wucherlich, wucherhaft. — (*v.*) *V.* Usurero.
Usurero, *m.* der Wucherer.
Usurero, ra, wucherlich, wucherhaft. *V.* Usurario.
Usurpacion, *f.* die widerrechtliche Beſitznehmung, Anmaßung, Ermächtigung — der widerrechtliche Beſitz.
Usurpador, ra, *s.* der unrechtmäßige Beſitzer, Ermächtiger, die unrechtmäßige Beſitzerin ꝛc.
Usurpar, ſich anmaßen, ſich widerrechtlich zueignen, ſich ermächtigen, an ſich reißen — ein Wort für ein anderes oder in einer andern Bedeutung brauchen.
Ut, *m.* das C die erſte Note in der Tonleiter.
Utensilio, *m.* das Geräth, Hausgeräth, Küchengeräth — Utensilios, *pl.* was der Wirth den bei ihm einquartierten Soldaten unentgeldlich geben muß.
Uteral, *adj.* *V.* Uterino.
Uterino, na, die Gebährmutter betreffend, von der Gebährmutter, Mutter ... — Furor uterino, die Mutterwuth — Uterinos, *pl.* Brüder, Schweſtern, die von einer Mutter ſind.
Utero, *m.* die Gebährmutter.
Util, *adj.* nützlich, nutzbar, vortheilhaft, zuträglich, dienlich.
Util, *m.* das Nützliche — *V.* Utilidad.
Utilidad, *f.* der Nutzen, Vortheil.
Utilizar, Nutzen, Vortheil bringen.
Utilizarse, Nutzen, Vortheil ziehen.
Utilmente, *adv.* nützlich, mit Nutzen.
Utopia, *f.* das Schlaraffenland.
Utreque, *m.* Utrecht (Stadt).
Utrero, ra, *s.* der dreijährige Ochs; die dreijährige Kuh.
Ut supra, (*palabr. latin.*) wie weiter oben.
Uva, *f.* die Traube, Weintraube — der Traubenkamm und das Weinkörnchen — der Trunkenbold — eine Art kleiner Warzen, welche ſich an den Augenliedern bilden — Uva de gato, das Hauslaub, die Hauswurz — Uva de raposa, eine Art Nachtſchatten (Pflanze) — Uva espina ó crespa, die Stachelbeere, der Stachelbeerſtrauch — Uva pasa, die Roſine — Uva taminia, das Läuſekraut, der Mäuſepfeffer — Uva lupina. *V.* Acónito. — Uva tintilla, eine Art ſehr ſchwarzer Weintrauben.
Uvada, *f.* der Ueberfluß an Weintrauben — (in Andal.) ein Feldmaaß 36 Fanegas enthaltend.
Uvaduz, *m.* die Bärentraube.
Uvaguemaestre, *m.* der Wagenmeiſter bei einer Armee ꝛc.
Uval, *adj.* von der Weintraube, Trauben ....
Uvate, *m.* das Weinbeermuß.
Uvayema, *f.* eine Art wilder Weintrauben.
Uvea, *f.* das Traubenhäutchen im Auge.
Uvero, *m.* der Weintraubenhändler.
Uvilla y Uvita, *f. dimin.* von Uva; die kleine Weintraube.

V.

V, der zwei und zwanzigſte Buchſtabe des ſpaniſchen Alphabets. Als Zahlbuchſtabe gilt er fünf und mit einem Strich darüber 5000.
Vaca, *f.* die Kuh — das Ochſen- oder Kuhfleiſch, (Rindfleiſch) — (in Andal.) das Geld, welches zwei Perſonen gemeinſchaftlich im Spiele einlegen. — la vaca de la boda, Perſon welche alle Unkoſten eines Feſtes trägt — Mesa de la vaca, der zweite Spieltiſch (für Perſonen von geringerem Stande) — Vacas, *pl.* ein altes Lied (welches mit den Worten guárdame las vacas, anfing) und deſſen Melodie — Vacas de San Anton, eine Art rother Baumwanzen — Echar vacas. *V.* Echar cabras unter Cabra.
Vacacion, *f.* und gewöhnlicher Vacaciones, *pl.* die Gerichtsferien — (*v.*) die Erledigung eines Dienſtes ꝛc. *V.* Vacante.
Vacada, *f.* die Heerde Kühe, Ochſen.
Vacante, *f.* die Erledigung eines Dienſtes ꝛc.
Vacantea, *f.* *V.* Vacante.
Vacancia, *f.* die Erledigung einer Pfründe, eines Dienſtes ꝛc.
Vacar, erledigt ſeyn, offen oder unbeſetzt ſeyn — Ferien haben, die Geſchäfte, Sitzungen im Gerichte auf einige Zeit ausgeſetzt ſeyn laſſen — (á) einer Sache obliegen, ſie abwarten, beſorgen.
Vacatura, *f.* (*v.*) die Erledigung eines Amtes ꝛc. *V.* Vacante.
Vacía, *f.* *V.* Bacía.
Vaciadero, *m.* der Abfluß, Abzug, die Guſſe, Rinne.
Vaciadizo, za, hohl, inwendig leer — gegoſſen (in einer Form).
Vaciado, *m.* eine gegoſſene, geformte Verzierung von Gips. — *V.* Excavacion.
Vaciador, ra, der, die leert, ausleert — ein Inſtrument zum Leeren.
Vaciamiento, *m.* das Leeren, Ausleeren, die Ausleerung.
Vaciar, leeren, ausleeren, leer machen — einen Ort räumen; in dieſer Bedeutung wird Vaciar gewöhnlich mit der Negation gebraucht: No se vacia la iglesia de gente — gießen, formen, abformen — höhlen, eine Höhlung machen — ſich ergießen (in das Meer; Ströme) — abnehmen, ſich vermindern, fallen (vom Waſſer) — ſeine Zeit nicht gut ausfüllen, ſie nicht gehörig anwenden — eine Sache ergründen, ſie gründlich unterſuchen, abhandeln ꝛc. ſie erſchöpfen — ſeine Farbe, ſeinen Glanz verlieren — Vaciar el costal, alles heraus ſagen, was man auf dem Herzen hat.
Vaciarse, ſich leeren, auslaufen, ſich ergießen — unbeſonnen ſprechen, ſein Geheimniß ausplaudern.
Vaciedad, *f.* die Leerheit,

Leere — die unbeſonnene, hochmüthige, trotzige oder ſchmutzige, unanſtändige Rede.

Vaciero, *m.* der Schäfer einer Heerde, in welcher keine trächtige Schafe ſind.

Vacilacion, *f.* das Schwanken — (*fig.*) die Unentſchloſſenheit, der Wankelmuth.

Vacilar, wanken, ſchwanken — wankelmüthig ſeyn.

Vacin, *m.* *V.* Bacin.

Vacinica, *f.* *V.* Bacinica.

Vacio, **cia**, leer, ledig — nicht trächtig (Schafe ꝛc.) — eitel, hochmüthig, ſtolz, aufgeblaſen — müßig, unbeſchäftigt — der, die keine gute Werke thut — leer ausgehend (ohne Geſchenk, ohne Belohnung ꝛc.)

Vacío, *m.* die Leere, der leere Raum, leere Platz, die Leerheit.

Vaco, **ca**, erledigt, leer, unbeſetzt, offen.

Vacuidad, *f.* die Leerheit, Leere.

Vacuna, *f.* die Schutzblatter, Kuhpocke — die Einimpfung der Schutzblattern.

Vacunador, *m.* der Einimpfer der Schutzblattern.

Vacunar, einem die Schutzblattern einimpfen.

Vacuno, **na**, vom Rind, Rind ... — Ganado vacuno, die Heerde Rinder, das Rindvieh.

Vacuo, *m.* das Leere, die Leerheit.

Vacuo, **ua**, (*v.*) leer, erledigt, unbeſetzt.

Vade, *m.* die Schülermappe.

Vadeable, *adj.* durchzuwaten. durch zu fahren ꝛc. — überſteigbar, zu beſiegen, zu überſteigen (Schwierigkeiten ꝛc.)

Vadear, durch den Fluß ꝛc. waten, fahren, reiten — eine Schwierigkeit überſteigen, beſiegen — einen ausforſchen, ausholen.

Vademecum, *m.* die Schülermappe. *V.* Vade.

Vadera, *f.* die Furt, der ſeichte Ort.

Vado, *m.* die Furt, der ſeichte Ort — das Mittel, der Ausweg.

Vadoso, **sa**, voll Untiefen.

Vafe, *m.* in (Andal.) der kühne Streich, Hieb.

Vafo, *m.* (*v.*) der Dampf ꝛc. *V.* Vaho, Soplo.

Vagabundo, **da**, herumſchweifend, herumſtreichend, unſtät.

Vagamente, *adv.* unbeſtimmt.

Vagamundear, ein herumſchweifendes, unſtätes Leben führen, durch das Land ſtreichen.

Vagamundo, **da**, *V.* Vagabundo — ohne beſtimmten Wohnſitz.

Vagancia, *f.* das Landſtreicherleben.

Vagar, herumſchweifen, herumirren — quer Feld oder in einer Wüſte auf ungebahnten Wegen gehen. — auf den Gaſſen herumlaufen, ein Pflaſtertreter ſeyn — flattern, herumfliegen (von den Haaren ꝛc.) — die nöthige Zeit, die nöthige Muße zu etwas haben — ausſchweifen (in ſeinen Gedanken, Begriffen, den Gebilden ſeiner Phantaſie ꝛc.).

Vagar, *m.* die Muße, der Mangel an Beſchäftigung — die Langſamkeit, Nachläßigkeit, Fahrläßigkeit.

Vagarosamente, *adv.* auf eine unbeſtimmte Art.

Vagaroso, **sa**, (*poet.*) irrend, herumirrend, herumfahrend — (*v.*) *V.* Tardo, Perezoso, Pausado.

Vagazo, *m.* die Treſter, der Bodenſatz vom Wein oder von Oliven.

Vagido, *m.* das Geſchrei der kleinen Kinder, der Kinder in der Wiege.

Vagina, *f.* die Mutterſcheide.

Vaginal, *adj.* zur Mutterſcheide gehörig.

Vago, **ga**, herumirrend herumſchweifend, ohne feſte Wohnſitze — unruhig, flüchtig, unbeſtändig — unbeſtimmt, ſchwankend — En vago, *adv.* im Leeren, im leeren Raum, ohne Stütze.

Vagueacion, *f.* die Unruhe, Flüchtigkeit, Unbeſtändigkeit — das Ausſchweifen, die Ausſchweifung (in der Einbildungskraft).

Vaguear, *V.* Vagar.

Vaguedad, *f.* die Unbeſtändigkeit, Veränderlichkeit.

Vaguemaestre, *m.* Uvaguemaestre.

Vaguido, *m.* der Schwindel — die Gefahr.

Vaguido, **da**, der, die Anfälle vom Schwindel hat.

Vaguísimo, **ma**, *superlat.* von Vago.

Vahanero, **ra**, (in Murcia) faul, träge, nichts thuend, ſich müßig herumtreibend.

Vahar, *V.* Vahear.

Vaharada, *f.* der Hauch, Athem.

Vaharera, *f.* eine Eiterblatter, Pocke am Munde der Säuglinge — die unreife Melone.

Vaharina, *f.* der Dunſt, Dampf *V.* Vaho — der Nebel. *V.* Niebla.

Vahear, dampfen, dunſten.

Vahido, *m.* der Schwindel.

Vaho, *m.* der Dunſt, Dampf, Duft.

Vahuno, *adj.* *V.* Bahuno.

Vaida, *f.* das Gewölbe im Halbzirkel.

Vaido, *m.* das Geſchrei der kleinen Kinder. *V.* Vaguido.

Vaina, *f.* die Scheide, das Futteral, die Degenſcheide ꝛc. — die Schote, Hülſe. — De vaina abierta, ſchnell, ſogleich fertig.

Vainazas, *m.* der weichliche, feige, träge Menſch.

Vainero, *m.* der Scheidenmacher, Scheidenverkäufer.

Vainica y Vainilla, *f. dimin.* von Vaina; die dünne Schote ꝛc. eine Art Franſe — die Vanille.

Vaiven, *m.* die Schwebung, Schwingung, das Hin- und Herſchwanken — die Unbeſtändigkeit, der Wechſel, die Abwechſelung — die Gefahr, das Wagniß.

Vaivasor, *m.* *V.* Hidalgo; Infanzon.

Vajilla, *f.* das Tiſchgeſchirr, Tafelgeſchirr — Vajilla de plata, das ſilberne Tafelgeſchirr, ſilberne Service.

Val, *m.* das Thal, das kleine Thal — die Goſſe, der Abzucht, Cloak — (*v.*) ſo viel wie Vale, Lebe wohl.

Valaquia, *f.* die Wallachei.

Valar, *adj.* vom Wall ꝛc. Lager ... Wall ... Corona valar, die Lagerkrone (bei den Römern).

Valar, blöken. *V.* Balar.

Vale, *m.* (*palabr. latin.*) das Lebewohl, der Abſchied — eine Art Banknote auf die Bank zu Madrid — der Freizettel, Entſchuldigungszettel (für Schüler) der Lehrer ſtellt ihn aus und ſie werden dann von der Strafe frei geſprochen) — der Einſatz im Spiel.

Valedero, ra, gültig, rechtsgültig.

Valedor, ra, *s.* der Beſchützer, die Beſchützerin.

Valencia, *f.* Valencia.

Valenciano, na, *adj.* y *s.* aus Valencia, der Valencianer, die Valencianerin.

Valencienas, *f.* Valenciennes (Stadt).

Valentacho, *m.* *V.* Valenton.

Valentía, *f.* die Tapferkeit — die tapfere That — die Prahlerei, Großſprecherei (nur, von ſeinem Muthe) — die Lebhaftigkeit des Geiſtes — die vollkommene Nachahmung der Natur — die außerordentliche, ganz ungewöhnliche Anſtrengung — der Ort, in Madrid, wo man alte Schuhe verkauft — Hambre y valentía, man ſagt es von Leuten, die ſich das Nothwendigſte entziehen, um durch ihren Putz zu glänzen — Pisar de valentía, einen ſtolzen, trotzigen Gang annehmen.

Valentísimamente, *adv. superlat.* von Valientemente.

Valentísimo, ma, *superlat.* von Valiente — ſehr geſchickt.

Valenton, *m.* der Prahler, Großſprecher, Eiſenfreſſer.

Valentonada, *f.* die Prahlerei, Großſprecherei, Aufſchneiderei.

Valentonazo, *m.* der Prahler ꝛc. *V.* Valenton.

Valer, *v. n.* gelten, werth ſeyn — taugen — einbringen, eintragen, verſchaffen — mehr gelten als ... den Vorzug haben, die Oberhand behalten, überwiegen, überlegen ſeyn — bei jemandem viel gelten, etwas bei ihm vermögen, in Anſehen bei ihm ſtehen — gelten, gültig ſeyn, Cours haben (Münzen) — können, vermögen.

Valer, *v. a.* begünſtigen, beſchützen, beiſtehen — Válgate etc. Art Interjection, wodurch man Verwunderung, Zorn ꝛc. ausdrückt — Ménos valer, die Verachtung, Geringſchätzung — No poderse valer, einem Uebel nicht abhelfen können — No poderse valer con alguno, mit jemandem nicht fertig werden können.

Valerse, ſich bedienen, benutzen — das Anſehen, die Macht ꝛc. eines Andern benutzen, ſich ihrer zu etwas bedienen.

Valeriana, *f.* der Baldrian (Pflanze).

Valerosamente, *adv.* tapfer, brav.

Valeroso, sa, tapfer, brav — ſtark, wirkſam.

Valetudinario, ria, kränklich.

Valía, *f.* der Werth, der Betrag — das Anſehen, die Gunſt. *V.* Valimiento — die Partei — Á las valías, nach dem höchſten Preis, welchen die Waaren im Laufe des Jahres erreicht haben.

Validacion, *f.* die Gültigmachung.

Válidamente, *adv.* gültig, rechtsgültig.

Validar, gültig machen, für gültig erklären.

Validez, *f.* die Gültigkeit, Rechtsgültigkeit.

Valido, da, *part.* y *adj.* der, die benutzt, ſich etwas zu Nutze macht — der in Anſehen ſteht, die Gunſt, den beſondern Schutz genießt — allgemein geachtet, geſchätzt.

Válido, da, gültig, rechtsgültig — ſtark, geſund, nicht Invalide.

Valido, *m.* das Blöcken. *V.* Balido.

Valiente, *adj.* ſtark, kräftig, handfeſt — tapfer, herzhaft, brav — nützlich, wirkſam — vortrefflich, ausgezeichnet, vollkommen — groß, übermäßig, ungeheuer — Valiente picaro, der Erzſchelm.

Valiente, *m.* der Prahler ꝛc. *V.* Valenton.

Valientemente, *adv.* ſtark, kräftig, tapfer, wacker — tapfer, herzhaft, brav — übermäßig — mit Feuer, mit Eifer.

Valimiento, *m.* der Gebrauch, den man von einem Gegenſtande macht, der Nutzen, Vortheil, den man davon zieht — das Anſehen, die Gunſt, deren man bei einem Fürſten ꝛc. genießt — das freiwillige Geſchenk, welches man dem König oder dem Staate in einer dringenden Noth macht — die Gunſt, der Schutz.

Valioso, sa, (*v.*) von großem Werthe, Anſehen, ſehr geſchätzt, ſehr einflußreich — reich.

Valiza, *f.* die Bake, das Seezeichen (um Untiefen oder gefährliche Orte anzuzeigen.)

Valla, *f.* die Verſchanzung, das Pfahlwerk — der mit Pfählen eingeſchloſſene Raum — der Wall die Schutzwehr — Romper la valla, (*fig.*) die Bahn brechen.

Valladar, *m.* *V.* Vallado.

Valladear, mit Verſchanzungen ꝛc. umgeben. *V.* Vallar.

Vallado, *m.* die Verſchanzung, das Pfahlwerk, die Einzäunung ꝛc.

Vallar, mit Verſchanzungen, Pfahlwerken ꝛc. umgeben; befeſtigen.

Valle, *m.* das Thal — die Geſammtheit der Dörfer, Weiler ꝛc. welche in einem Thale beiſammen liegen und unter derſelben Gerichtsbarkeit ſtehen — Por montes y valles, über Berg und Thal, überall — Hasta el valle de Josafat, bis zum jüngſten Gericht.

Vallecico, *m.* *dimin.* von Valle; das kleine Thal.

Vallecillo, *m.* *dimin.* von Valle; *V.* Vallecico.

Vallejo, *m. dimin.* von Valle; *V.* Vallecico.

Valles, *m.* das Walliſerland.

Valona, *f.* eine Art breiter Kragen, von weißer Leinwand, wie ihn die Bauern in Spanien noch gegenwärtig tragen.

Vallones, *m. pl.* einer Art Schweitzer- oder Pluderhoſen.

Valor, der Werth — der Betrag — die Tapferkeit — die Gültigkeit, Rechtsgültigkeit — die Kraft, Stärke, Wirkſamkeit.

Valorar, ſchätzen (nach ſeinem Werthe) anſchlagen, würdigen.

Valorear, *V.* Valorar.

Valoría, *f. V.* Valor, Estimacion.

Valsé, *m.* der Walzer (ein Tanz).

Valso, *m. V.* Valsé.

Valua, *f.* (in Murcia). *V.* Valía.

Valuacion, *f.* die Schätzung, Würdigung, der Anſchlag.

Valuar, ſchätzen, anſchlagen (nach ſeinem Werthe) würdigen.

Válvula, *f.* die Klappe, das Fallhäutchen (anatom. Ausdr.) — das Ventil, die Klappe.

Vanagloria, *f.* die Ruhmſucht, Ruhmredigkeit.

Vanagloriado, da, *part. pas* von Vanagloriarse.

Vanagloriarse, mit etwas prahlen.

Vanagloriosamente, *adv.* mit Eitelkeit, Ruhmſucht, Ruhmredigkeit.

Vanaglorioso, sa, eitel, ruhmſüchtig, ruhmredig.

Vanamente, *adv.* vergebens, umſonſt, unnütz — abergläubiſch, mit Aberglauben — ohne Grund — eitel, mit Eitelkeit.

Vandalismo, *m.* die Rohheit, Barbarei, welche alle Kunſt, alle Wiſſenſchaft zerſtört.

Vanear, albernes, abgeſchmacktes Zeug ſchwatzen.

Vanecerse, (*v.*) *V.* Desvanecerse.

Vanguarda, *f.* (*v.*) *V.* Vanguardia.

Vanguardia, *f.* der Vortrab, die Vortruppen, die Vorhuth.

Vanidad, *f.* die Eitelkeit, Nichtigkeit — die eitele Prahlerei — das unnütze, ſinnloſe Wort — das Leere, die Leerheit, der leere Raum — die falſche Einbildung, Träumerei, Grille, das Hirngeſpinſt — Hacer vanidad, ſich auf eine Sache etwas einbilden, damit prahlen, groß thun.

Vanidoso, sa, eitel, Eitelkeit beſitzend.

Vanilocuencia, *f.* die Geſchwätzigkeit, Weitſchweifigkeit.

Vanilocuo, cua, geſchwätzig.

Vaniloquio, *m.* das unnütze Wort, die unnütze Rede.

Vanisimamente, *adv. superlat.* von Vanamente; mit ganz übertriebener Eitelkeit.

Vanísimo, ma, *superlat.* von Vano; ſehr eitel.

Vanistorio, *m.* die übertriebene Prahlerei, Aufſchneiderei.

Vano, na, vergeblich, unnütz — eitel, leer, nichtig — eitel, ſtolz, hochmüthig — leer, hohl — Cabeza vana, der durch Krankheit, durch Arbeit geſchwächte Kopf — En vano, *adv.* umſonſt, vergebens, ohne Grund, ohne Noth.

Vapor, *m.* der Dunſt, Dampf der Hauch — die hyſteriſchen, hypochondriſchen Zufälle.

Vaporable, *adj.* ausdünſtend, was verdunſtet werden kann, was verdampft.

Vaporacion, *f.* die Ausdünſtung, Verdampfung. *V.* Evaporacion.

Vaporar, Vaporear, Vaporizar. *V.* Evaporar.

Vaporizacion, *f.* die Verdampfung.

Vaporoso, sa, dunſtig, duftig — Dünſte verurſachend, blähend.

Vapulacion, *f.* das Peitſchen, Durchpeitſchen, der Staupbeſen.

Vapulamiento, *m. V.* Vapulacion.

Vapular, auspeitſchen. *V.* Azotar.

Vaquear, die Kühe oft belegen (vom Stier oder Bullen).

Vaquería, *f.* die Heerde Ochſen oder Kühe. *V.* Vacada.

Vaquerillo, *m. dimin.* von Vaquero; der kleine Kühhirt.

Vaquerizo, za, von Kühen, Kuh ....

Vaquerizo, *m.* der Kühhirt. *V.* Vaquero.

Vaquero, *m.* der Kühhirt.

Vaquero, ra, die Kühe, den Kühhirten betreffend, Kuh ... — Sayo vaquero, eine Art Hirtenmantel.

Vaqueta, *f.* das gegerbte Ochſen- oder Kuhleder — *V.* Baqueta — Tratar á la vaqueta, eine Sache nicht ſchonen — Cara de vaqueta. *V.* Cara.

Vaquilla y Vaquita, *f. dimin.* von Vaca; die junge Kuh, Färſe, Kalbe.

Vara, *f.* der dünne Stecken, die Gerte, Ruthe — die Säule eines tragbaren Thronhimmels — der lange Stab, Stock verſchiedener Gerichtsperſonen in Spanien (es befindet ſich ein kleines Kreuz darauf) es zeigt auch ihre Würde und zuweilen ihre Perſon an — die ſpaniſche Elle (anderthalb aunes, oder Pariſer Ellen) — (*fig.*) das eiſerne Zepter, die ſtrenge Herrſchaft — eine Heerde von 40 bis 50 Schweinen — die Stange in der Falknerei. *V.* Alcándara — Vara divinatoria, die Wünſchelruthe — Poner una vara, die Ochſen ꝛc. antreiben.

Vara alta, *adv.* gebietend, gebieteriſch — Vara de Jesé, die Tuberroſe — Varas, *pl.* die Schwangbäume einer Kutſche — Caballo de varas, das Stangenpferd — Varas de luz, das Streiflicht durch Wolken ꝛc.

Varaderos, *m. pl.* Bretter oder Planken an der äußern Schiffsverkleidung.

Varado, *part. y adj.* geſtreift. *V.* Alistado.

Varal, *m.* die Stange, der lange Stock — (*fig.*) die Hopfenſtange, lange, ungeſtaltete Perſon.

Varapalo, *m.* die lange Stange — der Schlag mit der Stange — der Kummer, Verdruß.

Varar, *v. a.* ein Schiff vom Stapel laſſen.

Varar, *v. n.* ſcheitern (auch figürlich) *V.* Barar.

Varasceto, *m.* das Gitterwerk (in Gärten) Spalier.

Varazo, *m.* der Schlag mit der Gerte ꝛc.

Varbasco, *m. V.* Verbasco, Gordolobo.

Varchilla, *f.* ein Maaß für Getreide, welches den dritten Theil der Fanega enthält.

Vardasca, *f.* die dünne Gerte, Spießgerte, Reitgerte.

Vardascazo, *m.* der Schlag mit der Reitgerte.

Vareador, ra, *s.* der, die abſchlägt (Früchte, Nüſſe).

Vareage, *m.* das Ausſchneiden, Verkaufen nach der Elle (vara).

Varear, abſchlagen* (Früchte, Nüſſe ꝛc.) — mit der Gerte ꝛc. (vara) ſchlagen — die Ochſen ꝛc. antreiben — nach der Elle (vara) verkaufen.

Varearse, abmagern, dünn, ſchwach, mager werden.

Varejon, *m.* die dicke, lange Stange.

Varenga, *f.* das Bauchſtück eines Schiffes.

Vareo, *m.* das Abſchlagen (der Früchte, Nüſſe ꝛc.) — das Meſſen nach der Elle (vara).

Vareta, *f. dimin.* von Vara; die kleine Spießruthe oder Gerte — die Leimruthe — der Streif von verſchiedener Farbe in einem Zeuge — der beißende Scherz, die empfindliche Stichelei — der Umſchweif, Ausweg. *V.* Indirecta — Gorrion con vareta, der kleine Mann mit einem langen Degen.

Varetear, geſtreifte Zeuge fabriziren.

Variabilidad, *f.* die Veränderlichkeit.

Variable, *adj.* veränderlich, abwechſelnd.

Variacion, *f.* das Verändern, die Veränderung, Veränderlichkeit — Variacion de la aguja, die Abweichung der Magnetnadel.

Variado, da, *part.* y *adj.* mit verſchiedenen Farben ſchattirt.

Variamente, *adv.* verſchieden, unterſchiedlich.

Variamiento, *m.* (*v.*) *V.* Variacion.

Variantes, *f. pl.* die verſchiedenen Lesarten eines Textes.

Variar, etwas verändern, Veränderungen, Verſchiedenheit oder Abwechſelung in etwas anbringen, mit etwas abwechſeln.

Variar, *v. n.* ſich ändern, ſich verändern — abwechſeln, verſchieden, vrränderlich ſeyn — — abweichen (von der Magnetnadel).

Várice, *f.* die Krampfader, der Aderkropf.

Varicoso, sa, krampfaderig.

Variedad, *f.* die Abwechſelung, Mannigfaltigkeit, Verſchiedenheit — die Art und Weiſe eine Sache zu verändern, Verſchiedenheit oder Abwechſelung darin anzubringen — *V.* Variacion.

Varilla, *f. dimin.* von Vara; die kleine Spießruthe oder Gerte, Reitgerte — die Vorhangsſtange an Betten ꝛc. — die feine, ſcharfe Spitze — Varillas, *pl.* die Kinnbackenknochen.

Vario, ria, verſchieden, unterſchiedlich — veränderlich, abwechſelnd — unbeſtimmt, ſchwankend — bunt.

Varios, *m. pl.* einige, mehrere.

Variz, *f. V.* Várice.

Varon, *m.* der Mann (im Gegenſatz zum Weibe) — der erwachſene Menſch, der das Alter der Mannbarkeit erreicht hat — der angeſehene, in ſeiner Art ſehr ausgezeichnete Mann — der Baron. *V.* Baron — Buen varon, der verſtändige, geſchickte, erfahrene Mann; der gute Kopf — der einfältige, leicht zu hintergehende Menſch — Varon de Dios, der fromme, rechtſchaffene Menſch — Varones del timon, Seile, welche das Steuerruder befeſtigen.

Varona, *f.* (*v.*) die Frau von großem, ausgezeichnetem Muthe.

Varoncico, illo, ito, *dimin.* von Varon.

Varonía, *f.* die männliche Linie, Nachkommenſchaft einer Familie — die Baronie, Freiherrſchaft.

Varonil, *adj.* männlich, mannhaft.

Varonilmente, *adv.* männlich, mannhaft.

Varraco, *m. V.* Verraco.

Varraqnear, *V.* Verraquear.

Vasallage, *m.* die Lehnbarkeit, Lehnspflicht — die Unterwürfigkeit, Unterthänigkeit, Abhängigkeit.

Vasallo, lla, *s.* der Lehnsmann, Vaſall, die Lehnsfrau, Vaſallin — der Unterthan eines Fürſten ꝛc. — alles, was untergeordnet, unterthan, von etwas abhängig iſt — Mal vasallo, der liederliche, unordentliche Menſch oder der, welcher ſeinen Vorgeſetzten den Gehorſam verſagt.

Vasar, *m.* der Küchenſchrank zur Aufbewahrung des Geſchirrs.

Vascongado, da, biscayiſch; baskiſch; von, aus Biscaya (man ſagt es beſonders von dem in dieſer Landſchaft geſprochenen Dialekt).

Vascuence, *m.* die biscayſche oder baskiſche Sprache — die dunkele, unverſtändliche Sache.

Vascular, *adj.* das viele Gefäße oder Adern hat.

Vasera, *f. V.* Vasar — der Schrank zur Aufbewahrung von Gefäßen, Nachttiſch ꝛc. — der Gläſerkorb.

Vasico, *m. diminut.* von Vaso.

Vasija, *f.* das Gefäß, die Flaſche — das Kellergefäß (die Tonnen, Fäſſer ꝛc.).

Vasijilla, *f. dimin.* von Vasija.

Vasillo, **Vasito**, *m. dimin.* von Vaso — Vasillos, *pl.* der Venusnabel, die Nabelpflanze.

Vaso, *m.* das Gefäß — der Raum, innere Umfang, die Weite eines Schiffes ꝛc. — das Schiff — das Gefäß, Geſchirr — der Kelch, die Urne (ein Geſtirn) — der Huf, Pferdehuf — Vasos, *pl.* das Nachtgeſchirr — die Gefäße (im Körper) Adern, Arterien ꝛc.

Vastacion, *f.* (*v.*) die Verheerung, Zerſtörung. *V.* Destruccion.

Vástago, *m.* der Baumſprößling.

Vastar, (*v.*) *V.* Talar, Destruir.

Vastedad, *f.* die Größe, Ausdehnung, der weite Raum.

Vasto, ta, groß, weit ungeheuer. — *V.* Basto.

Vate, *m* (*poet.*) der Wahrſager oder der Dichter.

Vaticano, *m.* der Vatikan, päbſtliche Pallaſt — der päbſtliche Hof.

Vaticinador, ra, *s.* der Prophet, Wahrſager, die Prophetin ꝛc.

Vaticinar, wahrſagen, prophezeien.

Vaticinio, *m.* die Prophezeiung, Weiſſagung.

Vaya, *f.* der ſcherzhafte Betrug, die Verſpottung, der geſpielte ſpaßhafte Streich — Dar vaya, jemandem eine Naſe drehen.

Vecera, *f.* die Heerde Schweine ꝛc.

Vecería, *f.* die einem Dorfe gehörende Heerde Schweine.

Vecero, ra, der, die ihrer Reihe nach handeln ſollen — (*v.*) *V.* Parroquiano.

Vecinamente, *adv.* nächſtens.

Vecindad, *f.* die Einwohner,

die Einwohnerſchaft einer Stadt — die Nachbarſchaft, Nähe — der Wohnort, die Wohnung — die nahe Verwandſchaft, Uebereinſtimmung mit ... die Aehnlichkeit.

Vecindario, *m.* die Zahl der Einwohner, die Bevölkerung einer Stadt — die Liſte der Einwohner — *V.* Vecindad.

Vecino, na, *adj. y s.* benachbart, der Nachbar, die Nachbarin — der Einwohner einer Stadt, ꝛc. der Bürger ꝛc. — ſeinen Wohnſitz an einem Orte habend — ähnlich, gleich, verwandt mit ...

Vector, (Radio) der von der Sonne aus bis zu einem Planeten gezogene Radius.

Veda, *f.* das Verbot.

Vedado, *m.* der Ort, deſſen Eingang unterſagt iſt, das Gehölz, wo es verboten iſt zu jagen.

Vedamiento, *m.* das Verbot. *V.* Prohibicion.

Vedar, verbieten, unterſagen — hindern, verhindern — einem unterſagen ſein Amt auszuüben.

Vedegambre, *m.* die Nieſewurz. *V.* Eléboro.

Vedejndillo, lla, *dimin.* von Vedijudo.

Vedija, *f.* die Flocke fetter oder roher Wolle — Haar, auf dem Kopf ꝛc. welche ſich verwickelt haben, eine Flocke, einen Knoten bilden — Vedijas, *pl.* der Hodenſack.

Vedijica, **Vedijilla**, *f. dimin.* von Vedija.

Vedijoso, sa, *V.* Vedijudo.

Vedijndo, da, der, die, deren Haare verwirrt, verwickelt ſind.

Vedriado, da, *V.* Vidriado.

Veduño, *m.* die Art, die Qualität der Weinſtöcke oder der Trauben.

Veedor, *m.* der Spion, Kundſchafter — der Aufſeher, Gegenaufſeher. — der Truppenaufſeher, Inſpecteur. *V.* Inspector — der Aufſeher der königlichen Marſtälle, unter dem Oberſtallmeiſter — (*v.*) *V.* Visitador — Veedores, *pl.* die geſchwornen Meiſter einer Zunft oder Innung.

Veeduría, *f.* das Amt eines Aufſehers ꝛc. Vergl. Veedor — deſſen Amtszimmer.

Vega, *f.* eine breite fruchtbare Ebene, ein lachendes Feld ꝛc.

Vegada, *f.* das Mal. *V.* Vez — A las vegadas, nach der Reihe, wechſelsweiſe.

Vegetable, *adj.* wachsbar (von Pflanzen und Bäumen).

Vegetacion, *f.* das Wachsthum, Pflanzenwachsthum.

Vegetal, *adj. y s.* das Gewächs, die Pflanze.

Vegetarse, wachſen (von Pflanzen).

Vegetativo, va, wachſen machend, wachſend.

Vegilla, *f.* (*v.*) *V.* Vigilia.

Veguer, *m.* eine Art Landrichter in gewiſſen Gegenden.

Vegueria, *f.* das Amt, die Gerichtsbarkeit deſſelben.

Veguerío, *m.* *V.* Veguería.

Vehemencia, *f.* die Heftigkeit.

Vehemente, *adj.* heftig, voll Feuer und Kraft.

Vehementemente, *adv.* mit Heftigkeit, ſehr.

Vehículo, *m.* das Mittel, Beförderungsmittel.

Veiesa, *f.* das Böskraut (ein Färbekraut).

Veintavo, *m.* das Zwanzigtheil.

Veinte, zwanzig — Á las veinte, zu einer unrechten, ungebührlichen Stunde.

Veintedoseno, na, *V.* Veintidoseno.

Veinten, *m.* eine Art Goldmünze.

Veintena, *f.* das Zwanzigtheil — eine Anzahl von zwanzig.

Veintenar, *m.* *V.* Veintena.

Veinteno, na, der, die zwanzigſte.

Veinteñal, *adj.* was zwanzig Jahre währt.

Veintésimo, ma, der, die zwanzigſte. *V.* Veinteno.

Veinticuatreno, na, die Zahl vier und zwanzig betreffend oder ſie in ſich ſchließend.

Veinticuatría, *f.* das Amt, die Würde des Veinticuatro.

Veinticuatro, *m.* der Schöffe oder Schöppe in gewiſſen Städten Andaluſiens.

Veintidoseno, na, ſich auf die Zahl zwanzig beziehend oder dieſe Zahl enthaltend.

Vejacion, *f.* die Bedrückung.

Vejámen, *m.* der beißende Scherz, die empfindliche Stichelei — die ſcherzhafte Critik der Gedichte, welche ſich um einen Preis bewerben.

Vejaminista, *m.* die, zur Prüfung der ſich um den Preis bewerbenden Gedichte, ernannte Perſon.

Vejancon, na, ſehr alt, abgelebt, ſteinalt.

Vejar, drücken, bedrängen, plagen, quälen — beurtheilen, prüfen, tadeln, kritiſiren.

Vejarron, na, ſehr alt, ſteinalt.

Vejazo, za, (*v.*) *augm.* von Viejo; ſehr alt.

Vejecito, ta, *dimin.* von Viejo.

Vejedad, *f.* (*v.*) das Alter. *V.* Vejez.

Vejestorio, *m.* die alte unnütze Sache, alte Scharteke.

Vejete, *m.* der lächerliche Alte (wie er in den Luſtſpielen ꝛc. als lächerliche Perſon erſcheint).

Vejez, *f.* das Alter — das Alter (von lebloſen Dingen, die lange gedient haben, Gebäuden ꝛc.) — die Ungemächlichkeiten, Beſchwerden des Alters — die alte Nachricht, alte Sache, alte Geſchichte.

Vejezuelo, la, *s. dimin.* von Viejo; der kleine Alte, das kleine alte Mütterchen.

Vejible, *adj.* (*v.*) alt. *V.* Viejo.

Vejiga, *f.* die Blaſe — die Urinblaſe — die Gallenblaſe — Vejigas, *pl.* die Flußgalle (eine Kniegeſchwulſt der Pferde) — die Blattern, Pocken.

Vejigatorio, ia, *adj.* Blaſen ziehend — *s. m.* das Zugpflaſter, Blaſenpflaſter.

Vejigazo, *m.* der Schlag mit einer aufgeblaſenen Blaſe — Dar un vejigazo, jemandem einen Streich ſpielen, ihn anführen, oder unnütze, langweilige Wiederholungen machen.

Vejigon, *m. augm.* von Vejiga; die große Blaſe.

Vejiguela, *f. dimin.* von Vejiga; die kleine Blaſe ꝛc.

Vejiguero, *m.* derjenige der beim Spiele, außer dem Spiele wettet — der im Spiele etwas weniges wagt und ſich ſogleich

entfernt — der reiſende Steuereinnehmer.

Vejignica, Vejignilla, Vejignita, *f. dimin.* von Vejiga. *V.* Vejiguela.

Vejon, na, (*v.*) *augm.* von Viejo.

Vejote, ta, (*v.*) *augm.* von Viejo — ältlich.

Vela, *f.* das Wachen — die Nachtwache — das Nachtarbeiten, Nachtſtudiren — die Schildwache — die Wallfahrt *V.* Romería — das Licht, Talglicht oder Wachslicht — das Segel — das Ohr des Pferdes, des Mauleſels En vela, wachend, ohne zu ſchlafen — Á toda vela, mit vollen Segeln — Acabarse la vela, ausgehen, erlöſchen (das Licht, figürl. das Leben) — Recoger las velas, die Segel einziehen (figürl. eine Rede ꝛc. enden).

Velacho, *m.* das Fockſegel.

Velacion, *f.* das Wachen, das Wachen bei einem Kranken — Velaciones, *pl.* die Trauung, Vermählung — Cerrarse las velaciones. *V.* Cerrar — (*fig.*) entwiſchen, vorübergehen (der günſtige Augenblick ꝛc.)

Velada, *f. V.* Velacion.

Velado, *m.* (*fam.*) der Mann, Ehemann. *V.* Marido.

Velador, ra, *s.* der, die wacht; die Schildwache ꝛc. — der Aufſeher ꝛc. — ein hölzerner Leuchter.

Velage, *m.* das vollſtändige Segelwerk zu einem Schiffe.

Velambres, *f. pl.* (*v.*) die Trauung, Vermählung. *V.* Velaciones.

Velámen, *m.* das Segelwerk.

Velar, wachen — Schildwache ſtehen — bei einem Kranken wachen — genau, aufmerkſam beobachten — trauen, vermählen — Velar las armas. *V.* Arma.

Velarte, *m.* eine Art ſehr feinen Tuches, welches ehemals verfertigt und getragen wurde.

Vele ahí, dort iſt er.

Veleidad, *f.* der bloße Wille (ohne That) — die Unbeſtändigkeit (im Verfolgen eines Vorhabens ꝛc.)

Veleidoso, sa, veränderlich, unbeſtändig, wankelmüthig.

Velejar, ſegeln.

Velería, *f.* der Laden eines Lichtziehers, Wachslichthändlers.

Velero, *m.* der Lichtzieher, der Verkäufer von Talg- oder Wachslichtern.

Velero, ra, ſchnell ſegelnd, der gute Segler.

Velesa, *f.* eine Art wilder Paſtinak (Pflanze).

Veleta, *f.* die Wetterfahne, der Wetterhahn (auch figürlich).

Velete, *m.* ein ſehr feiner, dünner Schleier.

Velicacion, *f.* die Reitzung, Erregung, der Reitz; das Prickeln oder Stechen.

Velicar, prickeln oder ſtechen.

Velico, *m. dimin.* von Velo.

Velilla, *f. dimin.* von Vela; das kleine Talg- oder Wachslicht.

Velillo, *m. dimin.* von Velo; der kleine Schleier — eine Art mit Silber durchwirkter Gaze.

Velites, *m. pl.* die leicht bewaffneten Soldaten bei den Römern.

Vellecillo, *m. dimin.* von Vello.

Vellera, *f.* die Frau, welche das Geſchäft treibt, andern Frauen das Milchhaar im Geſicht auszurupfen.

Vellerifes, *m. pl.* (*boh.*) *V.* Bellerife.

Vellida, *f.* eine langhaarige Bettdecke. *V.* Frazáda.

Vellido, da, *V.* Velloso.

Vello, *m.* das Milchhaar — das Haar an verſchiedenen Theilen des Körpers — das Haar der Thiere — das Wollichte an Früchten.

Vellocino, *m.* das Fell mit der Wolle — das Bließ.

Vellon, *m.* das Fell mit der Wolle — das Vließ — die Kupfermünze, Münze — die Flocke fettiger Wolle.

Velloncico, cillo, cito, *m. dimin.* von Vellon.

Vellora, *f.* der Knoten, der ſich auf dem Tuch beim Weben bildet.

Vellorí, *m.* eine Art Tuch von mittler Güte.

Vellorin, *m. V.* Vellorí.

Vellorita, *f.* die Frühlingsblume, das Himmelsſchlüſſelchen.

Vellosidad, *f.* die Eigenſchaft deſſen, das haarig iſt.

Vellosilla, *f.* das Mäuſeöhrchen (Pflanze).

Velloso, sa, haarig, rauh, zottig.

Velloso, *m.* eine Art Mantel von grober Wolle. *V.* Bernia — (*boh.*) der Hammel.

Velludo, da, *V.* Velloso.

Velludo, *m.* der Pelzſammet, Felbel, der Sammet ꝛc. *V.* Felba, Terciopelo.

Vellutero, *m.* der Seidenwirker, beſonders von ſammetartigen Zeugen.

Velo, *m.* der Schleier — das Schleiertuch, der Schleierflor, Schleier — (*fig.*) der Schleier, Deckmantel, die Decke — Correr el velo, ans Tageslicht kommen (eine verborgene Wahrheit ꝛc.) — Tomar el velo, eine Nonne werden.

Veloce, *adj.* (*v.*) *V.* Veloz.

Velocidad, *f.* die Schnelligkeit — die Leichtigkeit, Fertigkeit, Schnelligkeit im Handeln ꝛc.

Velocísimamente, *adv. superl.* von Velozmente.

Velocísimo, ma, *superl.* von Veloz.

Velon, *m.* eine Art Lampe mit Füßen und mehreren Dochten.

Velonera, *f.* der Lampenſtänder, Lampenhalter an der Wand.

Velonero, *m.* der Lampenmacher.

Veloz, *adj.* ſchnell, leicht, hurtig, geſchwind — lebhaft, thätig, betriebſam.

Velozmente, *adv.* ſchnell, geſchwind.

Veludo, *m.* (*v.*) *V.* Velludo.

Vena, *f.* die Blutader, Ader — Ader im Holze, Steine, Erze ꝛc. — der Gang einer Erzader — das Dichtertalent, der Dichtergeiſt — die Faſer, Zaſer, Fiber (der Pflanzen) — die unterirdiſche Höhle — Coger ó Hallar á otro de vena, jemanden bei guter, günſtiger Stimmung antreffen — Darle á alguno la vena. verſtimmen, übler Laune machen — Dar en la vena ó Hallar la vena, einen bis dahin unbekannten Ausweg, ein ſolches Mittel finden.

Venablo, *m.* der Jagdſpieß, Sauſpieß, das Fangeiſen — Echar venablos, ſich heftig erzürnen, auffahren, ſchimpfen fluchen.

Venacion, *f.* (*v.*) die Jagd. *V.* Caza.

Venadero, *m.* das Dickicht, Lager der wilden Schweine ꝛc.

Venadico, dillo, dito, *m.* *dimin.* von Venado.

Venado, *m.* das Venado; ein Thier vom Hirſchgeſchlecht in Peru — (*v.*) das Roth= oder Schwarzwild.

Venador, *m.* (*v.*) der Jäger. *V.* Cazador.

Venaje, *m.* der Strom, die Strömung.

Venal, *adj.* zu den Adern gehörig — verkäuflich, feil (auch figürlich).

Venalidad, *f.* die Verkäuflichkeit, das Feilſeyn.

Venate, *m.* der Weißſchwanz, die weißgeſchwänzte Bachſtelze.

Venático, ca, ein wenig geſchoſſen, närriſch.

Venatorio, ria, zur Jagd gehörig.

Vencelósigo, *m.* die Giftwurz.

Vencedor, ra, *adj.* y *s.* ſiegend, beſiegend; der Sieger, Ueberwinder, die Siegerin ꝛc.

Vencejo, *m.* das Band, vorzüglich zum Feſtbinden der Garben — die ſchwarze Uferſchwalbe — *V.* Pretina.

Vencer, überwinden, beſiegen, ſiegen, bezwingen, bemeiſtern, überwältigen — mehr gelten als ... den Vorzug haben, die Oberhand behalten (über ...) überwiegen, überlegen ſeyn — überſteigen (einen Berg ꝛc.) — einen Proceß ꝛc. gewinnen — biegen, beugen — Vencer el plazo, fällig ſeyn (ein Termin, Zahlungstermin).

Vencible, *adj.* beſiegbar, überwindlich.

Vencida, *f.* der Sieg. *V.* Vencimiento, Victoria — A las tres va la vencida, Aufmunterungsformel ſich nicht abſchrecken zu laſſen, wenn eine Sache nicht gleich bei dem erſten Verſuche gelingt — Ir de vencida, Llevar de vencida, ſiegen.

Vencido, da, *part.* y *adj.* fällig, zahlbar, verfallen.

Vencimiento, *m.* das Siegen, Ueberwinden, der Sieg — das Biegen, Beugen.

Venda, *f.* die Binde — die königliche Hauptbinde — das Diadem — (*v.*) *V.* Venta.

Vendaje, *m.* die Commiſſionsgebühr (bei einem Verkauf), Mäklergebühr.

Vendar, binden, mit einer Binde zubinden, verbinden — blenden, verdunkeln (den Verſtand).

Vendaval, *m.* der Abendwind oder vielmehr Südweſtwind.

Vendedera, *f.* die Verkäuferin (auf öffentlichen Plätzen).

Vendedor, ra, *s.* der Verkäufer, Händler, Krämer, die Verkäuferin ꝛc.

Vendehumos, *m.* der ſich des Einfluſſes, des Anſehens rühmt, deren er bei einem Fürſten ꝛc. genießt.

Vendeja, *f.* der öffentliche Verkauf, Markt.

Vender, verkaufen, verhandeln — handeln mit, feil haben — (*fig.*) verrathen — theuer verkaufen — im Handel betrügen — Vender al quitar, verkaufen, mit dem Vorbehalt, wiederzurückkaufen zu können — Vender gato por liebre, Vender humos etc. *V.* Gato, Humo etc. — Vender juncia, einem etwas weiß machen.

Venderse, ſich rühmen Talente zu haben, die man in der That nicht beſitzt — ſich dem Dienſte von ... widmen.

Venderache, *m.* *V.* Vendedor.

Vendible, *adj.* verkaufbar, was verkauft werden kann — verkäuflich, was zu verkaufen iſt.

Vendica, *f.* *dimin.* von Venda; die kleine Binde.

Vendicativo, va, (*v.*) *V.* Vengativo.

Vendicion, *f.* das Verkaufen, der Verkauf.

Vendida, *f.* (*v.*) *V.* Vendicion, Venta.

Vendimia, *f.* die Weinleſe — der anſehnliche Gewinn, Vortheil.

Vendimiador, ra, der Weinleſer, Leſer, die Weinleſerin ꝛc.

Vendimiar, Weinleſe halten, leſen, herbſten — einen unerlaubten Gewinn machen — tödten.

Vendita, *f.* *dimin.* von Venda *V.* Vendica.

Vendo, *m.* *V.* Ovillo.

Venecia, *f.* Venedig.

Venedizo, za, (*v.*) *V.* Advenedizo.

Veneficiar, bezaubern, behexen *V.* Maleficiar, Hechizar — *V.* Beneficiar.

Veneficio, *m.* der Zauber, die Zauberei, Hexerei. *V.* Maleficio, Hechizo — die Wohlthat. *V.* Beneficio.

Venéfico, ca, *V.* Venenoso — der Zauberer, Hexenmeiſter ꝛc. *V.* Hechicero.

Venenar, (*v.*) vergiften. *V.* Envenenar.

Venenario, *m.* der Apotheker. *V.* Boticario.

Venenífero, ra, (*poet.*) *V.* Venenoso,

Veneno, *m.* das Gift (auch figürl.) — die Arzenei — die Farbewaare — die Schminke — die Hitze, Bosheit, Heftigkeit des Zorns, Rachgier, der Groll (der Gift) — der ſchlechte, unangenehme Geſchmack einer Speiſe.

Venenosidad, *f.* das Gift, Giftigſeyn.

Venenoso, sa, giftig.

Venera, *f.* die Kammmuſchel Jakobsmuſchel — das Ehrenkreuz, die Ehrenmedaille der Ritter der Militärorden in Spanien (des heilig. Jakob, Alcantara ꝛc.) — *V.* Venero.

Venerable, *adj.* ehrwürdig, verehrungswürdig.

Venerablemente, *adv.* mit Ehrerbietung, Ehrfurcht.

Veneracion, *f.* die Verehrung, Ehrerbietung, Ehrfurcht — der Gottesdienſt.

Venerador, ra, *s.* der, die verehrt (heilige Perſonen oder Sachen).

Venerando, da, (*v.*) *V.* Venerable.

Venerar, verehren (heilige Perſonen oder Sachen) — Gott, den Heiligen die ihnen gebührende Verehrung widerfahren laſſen.

Venéreo, rea, veneriſch.

Venerica, rilla, rita, *f. dimin.* von Venera.

Venero, *m.* die Erzader, der Gang einer Erzader — die Waſſerquelle, unterirdiſche Quelle — der Stundenſtrich an einer Sonnenuhr.

Venerueła, *f. dimin.* von Venera.

Vengable, *adj.* was man rächen kann oder rächen ſoll.

Vengador, ra, *s.* der Rächer, die Rächerinn.

Vengainjurias, *m.* (*boh.*) *V.* Fiscal.

Vengala, *f.* eine Art ſehr durchſichtiger Schleier oder Schleiertuch — ein kleiner Stab mit ſilbernem Knopf, welchen die Hauptleute trugen.

Vengancilla, *f. dimin.* von Venganza; die leichte Rache.

Venganza, die Rache.

Vengar, rächen, ahnden — Vengarse, ſich rächen.

Vengativamente, *adv.* mit, aus Rache.

Vengativo, va, rachgierig, rachſüchtig.

Venia, *f.* die Verzeihung, Vergebung — die Erlaubniß, um welche man bittet — der Gruß, die Verbeugung mit dem Kopfe.

Venial, *adj.* erlaßlich, verzeihlich.

Venialidad, *f.* die Erlaßlichkeit, Verzeihlichkeit (einer Sünde).

Venialmente, *adv.* auf eine verzeihliche Art.

Venida, *f.* das Ankommen, die Ankunft — die Rückkehr an einen Ort, wo man früher war — das Wachſen, Steigen des Waſſers. *V.* Avenida — der Ausfall (im Fechten) das Contrafechten — der Ungeſtüm.

Venidero, ra, künftig, zukünftig.

Venideros, *m. pl.* die Nachkommen, die Nachkommenſchaft.

Venilla, *f. dimin.* von Vena; die kleine Ader.

Venino, *m.* das Blutgeſchwür, der Blutſchwären — (*v.*) das Gift. *V.* Veneno.

Venino, na, (*v.*) giftig. *V.* Venenoso.

Veninosidad, *f.* (*v.*) *V.* Venenosidad.

Veninoso, sa, (*v.*) *V.* Venenoso.

Venir, kommen — ankommen, anlangen — herkommen, abſtammen — herrühren — fortkommen, wachſen — ſich ereignen, dazu kommen, dazu ſchlagen, zuſtoßen — folgen aus, von — übergehen auf, in die Hände von ꝛc. — vor Gericht erſcheinen — vor einen Gerichtshof gebracht werden (ein Proceß, vorzüglich in Folge des Apellirens) — gehen, ſich wohin begeben — übereinſtimmen (mit jemandem) einig mit ihm werden — zu einem oder zu etwas ſeine Zuflucht nehmen, ſich an einen wenden — fallen (in dieſer Bedeutung ſagt man auch Venirse á tierra) — fortkommen, zur gehörigen Vollkommenheit gelangen — etwas bewilligen, in etwas einwilligen: Vengo en eso — werden — betragen, ſich belaufen auf — der Meinung eines Andern ſeyn, zu ſeiner Partei gehören ꝛc. — Mit einem Gerundio verbunden, dient es als Hülfszeitwort und bezeichnet die Handlung des Zeitwortes, mit welchem es verbunden wird, als ſo eben vorgehend: Venir bailando, Venir buscando (Vergleiche hierüber die Grammatik) — mit der Prepoſition á und einem darauf folgenden Zeitwort, behält es zwar die Bedeutung deſſelben bei, aber zugleich drückt das Ganze Zweifel, Argwohn, Ungewißheit aus; z. B. Vino á estar alojado, er glaubte ꝛc. daß er daſelbſt ins Lager kommen, lagern würde — als unperſönliches Zeitwort und im Imperativ ſtehend, drückt es das Verlangen, das Fordern einer Sache aus: Venga jabon, Juan, Gieb mir die Seife her, Johann. Venga la fruta, Traget jetzt die Früchte (das Deſſert) auf ꝛc. — Venga lo que viniere, es mag daraus entſtehen, was da wolle.

Venirse, es wird oft in derſelben Bedeutung, als das einfache Venir gebraucht — werden, zum erforderlichen Grad von ... gelangen (z. B. das Brod im Gähren ꝛc.) — nahe daran ſeyn zu ...: in dieſer Bedeutung ſteht es immer mit einem Gerundio: Venirse cayendo, durmiendo etc.

Venita, *f. dimin.* von Vena.

Venoso, sa, voll Adern.

Venta, *f.* der Verkauf, das Verkaufen — das einzeln an der Heeresſtraße ꝛc. ſtehende Wirthshaus — das öde, allen Winden ausgeſetzte Haus — Hacer venta, die Art jemanden einzuladen, bei uns zu verweilen, bei uns zu Mittag zu ſpeiſen ꝛc. — Ser una venta, man ſagt es von einem Orte, wo das Leben ſehr theuer iſt.

Ventador, *m.* (*v.*) *V.* Aventador.

Ventaja, *f.* der Vortheil, Nutzen — der Vorzug, das Vorrecht — die Ueberlegenheit, Oberhand — das Vorgeben (im Spiele).

Ventajosamente, *adv.* auf eine vortheilhafte Art, vortheilhaft.

Ventajoso, sa, vortheilhaft, nützlich, gut, zuträglich — überlegen, die Oberhand habend, vorzüglicher ꝛc.

Ventalla, *f.* das Ventil, die Klappe. *V.* Válvula.

Ventalle, *m.* der Fächer. *V.* Abanico.

Ventana, *f.* das Fenſter — das Naſenloch — Hacer ventana, ſich viel am Fenſter zeigen — Tener ventana al cierzo, ſehr eitel, ſehr ruhmredig ſeyn — Tirar á ventana señalada, jemanden in der Unterredung ſo deutlich bezeichnen, daß man gleich merkt, von wem die Rede iſt.

Ventanage, *m.* alle Fenſter eines Hauſes ꝛc.

Ventanazo, *m.* das Zuwerfen eines Fenſters (beſonders als Zeichen des Zornes, der Verachtung ꝛc.).

Ventanear, ſich ans Fenſter ſtellen, zum Fenſter hinaus ſehen.

Ventanera, *adj. f.* Frau, die beſtändig am Fenſter ſteht ꝛc.

Ventanero, *m.* der Tiſchler, Schreiner, der Fenſtergeſtelle, Fenſterladen ꝛc. macht — Mann, der nach den Frauen ſchielt, die am Fenſter ſtehen.

Ventanica, *f. dimin.* von Ventana; das kleine Fenſter.
Ventanico, *m.* die kleine Fenſterlade.
Ventanilla, *f. dimin.* von Ventana; *V.* Ventanica.
Ventanillo, *m. V.* Ventanico.
Ventar, *V.* Ventear.
Ventarron, *m.* der Windſtoß vom Lande.
Venteadura, *f.* die Blaſe (im Holze).
Ventear, wehen (vom Winde) — wittern (von Hunden auf der Jagd) — ſich erkundigen, Kundſchaft einziehen, Wind von etwas zu bekommen ſuchen — dem Winde ausſetzen.
Ventearse, ſich mit Wind anfüllen, anſchwellen — einen Wind ſtreichen laſſen.
Ventecico, Ventecillo, Ventecito, *m. dimin.* von Viento.
Ventero, ra, *s.* der Gaſtwirth, die Gaſtwirthin (einer Venta).
Ventilacion, *f.* die Bewegung der Luft — die Unterſuchung, Erörterung einer Sache.
Ventilador, *m.* der Luftzieher, Luftfang, das Windrad.
Ventilar, *v. a.* bewegen, in Bewegung ſetzen (vom Winde) — in der freien Luft den Staub ꝛc. abſchütteln — eine Sache unterſuchen, erörtern.
Ventilar, *v. n.* y **Ventilarse** *v. n.* umlaufen, durchſtreichen ꝛc. (von der Luft, dem Winde).
Ventisca, *f.* der plötzliche Sturmwind, Windſtoß.
Ventiscar, wehen (ein plötzlicher, ſtarker Wind) mit Schneegeſtöber.
Ventisco, *m. V.* Ventisca.
Ventisquero, *m.* der Ort, wo der Wind Schnee aufhäuft — *V.* Ventisca.
Ventolera, *f.* der jählinge Windſtoß — der Stolz, die Eitelkeit, Aufgeblaſenheit — *V.* Rehilandera.
Ventor, *m.* der Spürhund.
Ventorrillo, *m.* das kleine Wirthshaus.
Ventorro, *m. V.* Ventorrillo.
Ventosa, *f.* der Schröpfkopf — das Luftloch, Zugloch — (*boh.*) das Fenſter — Pegar una ventosa, jemandem auf eine geſchickte Weiſe Geld ablocken — Echar ventosas á uno, einen ſchröpfen — Lo mismo son sangrias que ventosas, das eine Mittel ꝛc. iſt nicht beſſer als das andere — Espina ventosa, der Winddorn (eine Art Geſchwulſt von innerem Beinfraß).
Ventosear, Winde ſtreichen laſſen.
Ventosearse, *V.* Ventosear.
Ventosedad, *f.* (*v.*) *V.* Ventosidad.
Ventosero, ra, zum Schröpfen gehörend, Schröpf ...
Ventosidad, *f.* die Blähung. — der Wind, Furz.
Ventosísimo, ma, (*superl.* von Ventoso.
Ventoso, sa, windig — blähend — *V.* Ventor — (*boh.*) der Dieb, der durch das Fenſter einbricht.
Ventrada, *f. V.* Ventregada.
Ventral, *adj.* den Bauch, den Leib betreffend, Bauch .., Leib ...
Ventrecha *f.* der Bauch eines Fiſches.
Ventrecillo, *m.* (*v.*) *dimin.* von Vientre.
Ventregada, *f.* der Wurf Junge — Menge Dinge, die auf ein Mal kommen.
Ventrera, *f.* die Leib- Bauchbinde — der Theil der Rüſtung, welche den Bauch bedeckt.
Ventrezuelo, *m. dimin.* von Vientre.
Ventrículo, *m.* der Magen gewiſſer Thiere — die Kammer (im Gehirn, Herz).
Ventron, *m. augm.* von Vientre.
Ventroso, sa, *V.* Ventrudo.
Ventrudo, da, dickbäuchig.
Ventruz, *m.* der Banſen (erſte Magen der wiederkäuenden Thiere).
Ventura, *f.* das Glück, das glückliche Ereigniß. *V.* Felicidad, Dicha — das Glück, der Zufall — Buena ventura, das Wahrſagen der Zigeuner — La ventura de Garcia (*iron.*) der ſchlechte Erfolg.
Venturero, ra, zufällig — *V.* Aventurero — der Abentheurer — glücklich. *V.* Venturoso.
Venturilla, *f. V.* Ventura, deſſen Bedeutung es verſtärkt.
Venturina, *f.* der Aventurinſtein (ein gelbbrauner Edelſtein mit Goldpünktchen).
Venturo, ra, künftig, zukünftig.
Venturon, *m.* das große und unerwartete Glück.
Venturosamente, *adv.* glücklich.
Venturosísimamente y Venturosísimo, ma, *superl.* von Venturosamente und Venturoso.
Venturoso, sa, glücklich.
Vénus, *f.* die Venus, Liebesgöttin — die Venus, der Morgenſtern, Abendſtern — (in der Chemie) das Kupfer — (*fig.*) die fleiſchliche Luſt, fleiſchliche Beiwohnung — Monte de Vénus, eine kleine Erhöhung in der inneren Hand, an der Wurzel der Finger.
Venustidad, *f.* die Schönheit, Anmuth, vollkommene Grazie.
Venusto, ta, ſchön, anmuthsvoll.
Ver, ſehen — anſehen, beſehen, betrachten — durchſehen — nachſehen, nach etwas ſehen — beſuchen, mit einem umgehen — ſehen, bemerken, finden — ſehen, merken, einſehen, erkennen — ſehen, zuſehen, verſuchen — beobachten, aufmerkſam unterſuchen — finden — vorherſehen, voraus ſehen — erdenken, erſinnen, ausdenken, ausſinnen — bei der Sitzung eines Gerichtes, dem Vortrage eines Proceſſes gegenwärtig ſeyn — Á mas ver, auf Wiederſehen — A mi ver, meiner Meinung nach — A ver, wir wollen ſehen, zeiget her — Es de ver, ó para ver, die Sache verdient, daß man darauf merke, ſie in Erwägung ziehe — Estar de ver, verdienen geſehen zu werden — Estar por ver, zweifelhaft, ungewiß ſeyn — No ver, kurzſichtig ſeyn — No ver siete sobre un asno, ſehr kurzſichtig ſeyn, gar nichts ſehen — Tener que ver, Verbindung, Uebereinſtimmung mit ... haben — mit einem Frauenzimmer Umgang haben — Ahora que te veo me acuerdo, aus den Augen, aus dem Sinn.

Verse, geſehen werden — ſich ſehen, ſich befinden — ſich beſuchen, zuſammenkommen — ſein Spiel, ſeine Karten beſehen — Verse con alguno ó verse las caras, mit jemandem ſeine Sache durch ein Duell ausmachen, entſcheiden — Verse en ello, etwas genau unterſuchen, es aufmerkſam betrachten — Verse, ó Irse viendo, zum Vorſchein kommen ꝛc. (etwas, das verborgen bleiben ſoll) — Verse y darse, viel Mühe und Sorgfalt koſten — Ya se ve, die Sache iſt augenſcheinlich, in die Augen fallend.

Ver, *m.* der Anſchein, Schein, das äußerliche Anſehen — das Geſicht, der Sinn des Geſichts.

Vera, *f.* (in Eſtrem.) der Rand. *V.* Orilla.

Véras, *f. pl.* die Wahrheit, Wirklichkeit, Aufrichtigkeit — der Eifer, die Thätigkeit, das Feuer — De véras, *adv.* in der That, wirklich — in allem Ernſte — Hombre de véras, ein aufrichtiger, wahrheitsliebender Mann.

Veracidad, *f.* die Wahrhaftigkeit, Wahrheitsliebe.

Veramente, *adv.* (*v.*) *V.* Verdaderamente.

Veranada, *f.* die Sommerzeit, während welcher die Heerden auf die Gebirge auf die Weide geführt werden.

Veranadero, *m.* der Ort, wo die Heerden das Frühjahr zubringen.

Veranar, den Sommer wo zubringen.

Veranear, *V.* Veranar.

Veráneo, *m.* der Ort, wo das Vieh den Sommer zubringt.

Veranero, *m. V.* Veráneo.

Veranico, *m. dimin.* von Verano; der kleine Sommer.

Veraniego, ga, vom Sommer, Sommer ... — der, die, welchen der Sommer abmattet, krank macht — unvollkommen, mangelhaft.

Veranillo, nito, *m. dimin.* von Verano; *V.* Veranico.

Verano, *m.* der Sommer — (*poc. usit.*) der Frühling.

Veratro, *m.* die weiße Nieſewurz.

Veraz, *adj.* wahrhaft.

Verbal, *adj.* mündlich — von einem Zeitworte abgeleitet.

Verbalmente, *adv.* mündlich.

Verbasco, *m.* das Wollkraut, die Königskerze. *V.* Gordolobo.

Verbena, *f.* das Eiſenkraut — Coger la verbena, früh aufſtehen, um ſpazieren zu gehen.

Verberacion, *f.* die zitternde Bewegung der Luft ꝛc.

Verberar, ſchlagen, anſchlagen (vom Winde, vom Waſſer).

Verbigracia, *adv.* (*palabr. latin.*) zum Beiſpiel.

Verbo, *m.* das Wort, der Ausdruck — das Zeitwort, Verbum — das Wort, Jeſus — Chriſtus — Verbos, *pl.* Flüche, Schimpfreden: Echar verbos.

Verbosidad, *f.* die Geſchwätzigkeit, Weitſchweifigkeit.

Verbosísimo, ma, *superl.* von Verboso.

Verboso, sa, geſchwätzig, weitſchweifig.

Verdacho, *m.* das blaſſe Grün, die blaſſe grüne Farbe — das Mineralgrün.

Verdad, *f.* die Wahrheit — die Wahrhaftigkeit, Zuverläſſigkeit, die Wahrheitsliebe — die Wirklichkeit der Dinge — eine Art Paſtete — Verdad de perogrullo, eine Wahrheit, die jedermann kennt — Á la verdad ó De verdad, in Wahrheit, gewiß — De verdad. *V.* De véras — La verdad amarga, die Wahrheit ſchmerzt — Si va á decir verdad, wenn ich die Wahrheit ſagen ſoll.

Verdaderamente, *adv.* wahr, wahrhaftig, in der That — es iſt wahr, zwar.

Verdaderísimamente, *adv.* y Verdaderísimo, ma, *superl.* von Verdaderamente y Verdadero.

Verdadero, ra, wahrhaft, wahrheitliebend, aufrichtig.

Verdal, *adj.* grünlich (man ſagt es beſonders von einer Art Pflaumen).

Verdasca, *f. V.* Vardasca.

Verde, *m.* das Grün, die grüne Farbe — das Grüne, grüne Gras ꝛc. — die Herbe des jungen Weins — der Grünſpan — Darse un verde, ſich einen guten Tag machen, ſich luſtig machen.

Verde, grün (von der Farbe) — grün, noch voller Saft, nicht trocken — grün, unreif (von Früchten) — friſch, munter, lebhaft, raſch, rüſtig — No dejar seco ni verde, alles verheeren, zerſtören — Cuento verde, die zu freie, ſchlüpfrige Erzählung — Viejo verde, der noch rüſtige Greis.

Verdea, *f.* der weißgrünliche toskaniſche Wein.

Verdear, grün werden, grünen.

Verdeceledon, *m.* das Seladogrün, Meergrün.

Verdecer, grün werden, grünen.

Verdecico, ca, cillo, cilla, *dimin.* von Verde, *adj.*

Verdecillo, *m.* der Grünling, Grünfink.

Verdegay, *m.* das Hellgrün.

Verdeguear, grün werden, grünen. *V.* Verdear.

Verdeja, *adj. V.* Verdal.

Verdemar, *m.* das Meergrün.

Verdemontaña, *m.* das Berggrün.

Verderol, *m.* eine Art Muſchel.

Verderon, *m.* der Grünling, Grünfink.

Verdescuro, ra, (*v.*) dunkelgrün.

Verdete, *m.* der Grünſpan.

Verdevejiga, *m.* Beergrün, Blaſengrün.

Verdezuelo, *m. V.* Verdecillo.

Verdin, *m.* y Verdina, *f.* die Herbe, Unreife der Früchte ꝛc.

Verdinegro, gra, dunkel, ſchwarzgrün.

Verdino, na, ſchön, glänzend grün.

Verdiseco, ca, halb trocken.

Verdolaga, *f.* der Portulak, das Burzelkraut.

Verdon, *m.* (*boh.*) das Feld, Land.

Verdor, *m.* das Grüne, grüne Laub — die jugendliche Kraft, Lebhaftigkeit.

Verdoso, sa, grünlich.

Verdosos, *m. pl.* (*boh.*) die Feigen.

Verdoyo, *m.* grünliches Moos auf Steinen im Waſſer ꝛc.

Verdugado, *m.* der Wulſt (den ehemals das Frauenzimmer über den Hüften unter dem Rock trug).

Verdugo, *m.* das Reis, der junge Zweig — eine Art ſehr dünner Degenklingen — der Henker, Nachrichter — (*fig.*) der Henker, Peiniger — die Striemen vom Staupbeſen.

Verdugon, *m.* *augm.* von Verdugo, in der erſten und letzten Bedeutung.

Verduguillo, *m.* *dimin.* von Verdugo; das kleine, dünne Reis — der Hübel an einem Blatte — das ſchmale Schermeſſer.

Verdulero, ra, *s.* der Kräuterverkäufer, die Kräuterverkäuferin, Kräuterfrau — Tratarse como unas verduleras, ſich wie die Höckerinnen zanken.

Verdura, *f.* das Grüne, grüne Laub ꝛc. *V.* Verdor — die Küchenkräuter — die Baumtapete.

Vereda, *f.* der Fußſteig, Fußweg, Pfad — der Befehl oder die Nachricht, Warnung, welche an mehrere benachbarte Städte oder Dörfer ergeht.

Veredario, ria, *adj.* Miethpferd ꝛc.

Veredero, *m.* der Bote ꝛc welcher mehreren benachbarten Städten einen Befehl oder eine Nachricht überbringt.

Veredica, dilla, dita, *f.* *dimin.* von Vereda; der kleine Fußſteig, Pfad.

Verga, *f.* die Ruthe ꝛc. *V.* Vara — die Segelſtange, Raa das männliche Glied, die Ruthe — die Sehne oder Senne an der Armbruſt.

Vergajo, *m.* die Ruthe des Stiers und anderer vierfüßiger Thiere — der Ochſenziemer.

Vergel, *m.* der Baumgarten, Obſtgarten — das Luſtſtück in Gärten, Blumenbeet, Gartenbeet.

Vergete, *f.* *V.* Vergueta.

Vergeteado, da, mit zehn oder mehr Pfählen beſetzt (vom Schilde in Wappen).

Vergonzante, *adj.* beſchämt, ſchamhaft — ſchändlich, ſchimpflich.

Vergonzosamente, *adv.* ſchändlich.

Vergonzosico, ca, sillo, silla, sito, ta, *dimin.* von Vergonzoso.

Vergonzoso, sa, beſchämt, ſchamhaft, blöde, ſchüchtern, verlegen — ſchändlich, ſchimpflich — Partes vergonzosas, die Schamtheile, die Scham.

Vergoña, *f.* (*v.*) die Scham, Schamhaftigkeit, Schande.

Vergoñoso, sa, (*v.*) *V.* Vergonzoso.

Verguear, mit einer Gerte ꝛc. ſchlagen, klopfen, ausklopfen.

Vergüenza, *f.* die Scham, Schamhaftigkeit — die Schande, der Schimpf — die Schüchternheit, Zaghaftigkeit, Blödigkeit, Schamhaftigkeit — die ſchändliche That, Schandthat — der Ehrenpunkt, die Ehrenſache, Ehre — das Kopfzeug der Frauen, der Aufſatz. *V.* Toca — Ser una mala vergüenza, etwas durchaus Unnützes, Mangelhaftes ſeyn — Vergüenzas, *pl.* die Schamtheile, die Scham — (*v.*) *V.* Largueros.

Vergüeña, *f.* (*v.*) *V.* Vergüenza.

Verguer, ein oberer Gerichtsbote oder Gerichtsdiener.

Verguero, *m.* *V.* Verguer.

Vergueta, *f.* die Spießgerte, Reitgerte.

Verguita, *f.* (*v.*) *V.* Vergueta.

Vericueto, *m.* der rauhe, unebene, unzugängliche Weg — Vericuetos. *pl.* die Umſchreibung mit Worten, Umſchweife, Ausflüchte.

Verídico, ca, wahrhaft, wahrheitliebend — wahr, wahrhaft, wirklich.

Verificacion, *f.* die Bewährung, Beglaubigung, Beurkundung.

Verificar, bewähren, darthun, beweiſen, beglaubigen.

Verificativo, va, was dazu dient zu bewähren, darzuthun, zu beweiſen ꝛc.

Verificativo, *m.* der Gegenſtand, deſſen Daſein oder Wirklichkeit die Wahrheit eines Satzes beweiſet.

Verisímil, *adj.* wahrſcheinlich.

Verisímile, *adj.* (*v.*) *V.* Verisimil.

Verisimilitud, *f.* die Wahrſcheinlichkeit.

Verisímilmente, *adv.* wahrſcheinlich, mit Wahrſcheinlichkeit, wahrſcheinlicher Weiſe.

Verísimo, ma, (*v.*) *superl.* von Vero.

Verga, *f.* das Gitter, Gatter.

Verjica, jilla, jita, *f.* *dimin.* von Verja; das kleine Gitter, Gatter.

Vermejo, ja, *V.* Bermejo.

Vermellon, *m.* *V.* Bermellon.

Vermiculado, da, wurmförmig geſtippt (in der Architek.).

Vermicular, *adj.* wurmförmig — Würmer habend oder erzeugend.

Vermifugo, ga, die Würmer vertreibend.

Verminoso, sa, *adj.* *V.* Vermicular.

Vernal, *adj.* zum Frühling gehörig, Frühlings ...

Vero, wahr. *V.* Verdadero — De vero (*v.*) *V.* De véras.

Verónica, *f.* das Bild des Heilands auf einem Schnupftuch — der Ehrenpreis (Pflanze) — Veronica (ein Weibername).

Veros, *m. pl.* das Eiſenhütchen (auf Wappen).

Verosímil, **Verosimilitud**, *f.* *V.* Verisimil etc.

Verraco, *m.* der Eber, Hackſch.

Verraquear, grunzen; murren, brummen.

Verriondez, *f.* die Brunſt der Eber und Säue — der Zuſtand welker oder ſchlecht gekochter Kräuter.

Verriondo, da, in der Brunſt (von Ebern ꝛc.) — verwelkt, welk (Kräuter).

Verrocal, *m.* *V.* Berrocal.

Verrucaria, *f.* das Warzenkraut.

Verrueco, *m.* *V.* Berrueco.

Verruga, *f.* die Warze.

Verrugoso, sa, *V.* Verruguiento.

Verrugueta, *f.* (*boh.*) *V.* Berrugueta.

Verruguica, *f.* *dimin.* von Verruga; die kleine Warze.

Verruguiento, ta, warzig.

Verruguilla, *f.* *dimin.* von Verruga; *V.* Verruguica.

Verrugnita, *f. dimin.* von Verruga; *V.* Verruguica.

Versadísimo, ma, *superl.* von Versado.

Versado, da, erfahren, bewandert, geübt, geſchickt.

Versal, *adj.* der große Buchſtabe.

Versalles, *m.* Verſailles (Stadt).

Versar, ſich drehen, ſich im Kreis bewegen.

Versarse, in einer Sache bewandert, geübt, geſchickt werden.

Versátil, *adj.* was ſich leicht drehen läßt — veränderlich, unbeſtändig, wankelmüthig.

Versatilidad, *f.* die Veränderlichkeit, der Unbeſtand, Wankelmuth.

Versecillo, Versete, Versico, *m. dimin.* von Verso.

Versícula, *f.* der Ort, wo man die Chorbücher hinlegt.

Versiculario, *m.* der die Chorbücher in Verwahrung hat — der die Verſe abſingt.

Versículo, *m.* der Vers, Abſatz.

Versificador, *m.* der Versmacher

Versificar, Verſe machen.

Versillo, *m. dimin.* von Verso; *V.* Versículo.

Version, *f.* die Ueberſetzung.

Versista, *m.* der Versmacher.

Versito, *m. dimin.* von Verso.

Verso, *m.* der Vers — eine Art Feldſchlange (Kanone) — (in Andal.) das witzige, ſinnreiche Wort, der luſtige, Einfall, die Schnurre — (in Galliz.) die Wiege.

Versucia, *f.* (*v.*) *V.* Astucia, Sagacidad.

Versuto, ta, (*v*). *V.* Astuto, Sagaz.

Vértebra, *f.* das Wirbelbein.

Vertebral, *adj.* zu den Wirbelbeinen gehörig.

Vertedero, *m.* der Ort, wo man den Unrath hinwirft, wo er abläuft.

Vertedor, *m.* die Traufe, Dachrinne, Abzucht, Goſſe — die Waſſerſchaufel (auf dem Schiffe).

Vertellos, *m. pl.* der Rack, das Rackwerk.

Verter, gießen, ausgießen, vergießen — den Unrath ausgießen — überſetzen — verbreiten, ausbreiten, ausſprengen, unter die Leute bringen — in Menge, in Ueberfluß haben — Verter sangre, roth im Geſicht ſeyn.

Vertibilidad, *f.* die Leichtigkeit ſich im Kreiſe zu bewegen.

Vertible, *adj.* leicht zu bewegen, zu drehen — veränderlich, wankelmüthig, unbeſtändig.

Vertical, *adj.* ſcheitelrecht, ſenkrecht, vertical.

Verticalmente, *adv.* ſcheitelrecht, ſenkrecht.

Vértice, *m.* der Scheitel, Wirbel.

Verticidad, *f.* die Fähigkeit ſich im Kreiſe oder nach allen Richtungen hin zu bewegen.

Verticilado, da, quilförmig, ringförmig (in der Botan.)

Verticilos, *m. pl.* die Ringe um Baumäſte ꝛc.

Vertiente, *part.* y *adj.* — Aguas vertientes, das herabfallende Waſſer.

Vertiente, *m.* der Waſſerfall.

Vertiginoso, sa, mit dem Schwindel behaftet.

Vértigo, *m.* der Schwindel, Taumel (auch figürlich).

Vertimiento, *m.* (*v.*) das Vergießen.

Vertugado, *m.* *V.* Verdugado.

Véspero, *m.* der Abendſtern.

Vespertillo, *m.* die Fledermaus. *V.* Murciégalo.

Vespertino, na, vom Abend, Abend .... — Geſtirn, welches nach der Sonne untergeht.

Vesquir, (*v.*) leben. *V.* Vivir.

Veste, *f.* *V.* Vestido.

Vestíbulo, *m.* das Vorhaus, die Hausflur.

Vestidico, *m. dimin.* von Vestido.

Vestidillo, *m. dimin.* von Vestido; das kleine, kurze beſonders das ſchlechte, abgenutzte Kleid.

Vestidito, *m. dimin.* von Vestido.

Vestido, *m.* das Kleid, der Rock — die Kleidung, der vollſtändige Anzug — alles, was dazu dient zu verſchönern, Fehler zu verbergen ꝛc. — Vestido dominguero ó de los dias de fiesta das Sonntagskleid — Vestido de municion, Mittel, Sache, die man zu allem braucht, der Scherwenzel.

Vestido, *part.* von Vestir — Vestido y calzado, ohne Mühe.

Vestidura, *f. V.* Vestido — die prieſterliche Kleidung, der Ornat, das Gallakleid.

Vestigio, *m.* die Spur, der Fußtapfe, Fußtritt (auch figürlich).

Vestiglo, *m.* das ſchreckliche Ungeheuer, Geſpenſt ꝛc.

Vestimenta, *f. V.* Vestido.

Vestimento, *m.* (*v.*) *V.* Vestimenta, Vestido.

Vestir, *m.* die Kleidung. *V.* Vestido.

Vestir, kleiden, bekleiden, anziehen — verkleiden (mit Brettern ꝛc.) — eine Erzählung ꝛc. ausſchmücken — verkleiden, verſtellen, durch Verzierungen unkenntlich machen — ſich kleiden (gut oder ſchlecht) — jemanden kleiden (Kleider für ihn machen) — unterrichten — Zeichen einer Leidenſchaft blicken laſſen, die Miene des Zornes, der Strenge ꝛc. annehmen. In dieſer Bedeutung ſagt man oft Vestirse.

Vestirse, ſich mit Laub bedecken (von Bäumen ꝛc.) — ſtolz werden, ſtolz ſeyn — ſich mit Wolken bedecken, umziehen — Vestirse ya, ſchon wieder aufſtehen (von geneſenden Kranken).

Vestuario, *m.* die vollſtändige Kleidung, der Anzug — das Ankleidezimmer der katholiſchen Geiſtlichen in der Kirche — die Summe, welche jährlich für die Chorkleider ausgeſetzt iſt — die Garderobe, das Ankleidezimmer der Schauſpieler.

Vestuarios, *m. pl.* der Diaconus und Unterdiaconus, die dem Prieſter bei der Meſſe beiſtehen.

Vesubio, *m.* der Veſuv.

Veta, *f.* die Ader im Holze, Steine, Erze ꝛc. — der Streif in einem Zeuge — das Band, die Schnur — Dar en la veta *V.* Dar en la vena — Descubrir la veta, den Charakter, die Meinung, die Abſichten eines Andern entdecken.

Vetado, da, geädert, äderig (vom Holz, Steinen ꝛc.)

Veteado, da, *V.* Vetado.

Veterano, *adj.* y *s. m.* der

Ausgediente, alte ausgediente Soldat, der Veteran.

Vetica y Vetilla, *f. dimin.* von Veta; die kleine Ader im Erze ꝛc.

Vetustisimo, ma, *superl.* von Vetusto.

Vetusto, ta, (*v.*) ſehr alt.

Vevir, (*v.*) *V.* Vivir.

Vexilo, *m.* die Standarte, Fahne, das Banner ꝛc.

Veyece, *f.* (*v.*) das Alter. *V.* Vejez.

Vez, *f.* das Mal — die Abwechſelung, der Wechſel, die Folge — die beſtimmte Zeit, der beſtimmte Zeitraum — die Reihe, Reihefolge, Ordnung, in welcher Dinge auf einander folgen — der Schluck Wein ꝛc. — die Heerde Schweine, welche einer Gemeinde gehört — A la vez o Por vez, nach einander, allmählig, nach und nach — En vez, an der Stelle, ſtatt — Tal vez, von ohngefähr — Tal vez, ó Tal y tal vez, ó Tal cual vez, zuweilen, von Zeit zu Zeit — Cogerle á uno de vez, jemanden in einem günſtigen Augenblick, bei guter Laune ꝛc. antreffen — Veces, *pl.* die Stelle, das Amt, welches man für einen andern vertritt: Suplir las veces — A veces ó A las veces, zuweilen.

Vezar, gewöhnen. *V.* Acostumbrar.

Vezo, *m.* die Gewohnheit. *V.* Costumbre — die dicke Lippe. *V.* Bezo.

Via, *f.* der Weg. *V.* Camino — der Weg (figürl.) das Mittel, die Gelegenheit — die Handthierung, der Stand, die Lebensart, Profeſſion — der Weg, welchen die Couriere nehmen — Via láctea, die Milchſtraße — Hacer de una via dos mandados, mit einem Stein zwei Würfe thun.

Viadera, *f.* der Weberkamm.

Viador, *m.* der Reiſende, Wanderer auf dieſer Welt (myſtiſch. Ausdr.)

Viage, *m.* die Reiſe — der Weg, die Straße — die Entfernung von der graden Linie (in der Architekt.) — der Schritt, die Art zu gehen, der Gang — der kleine Gang von einem Ort zum andern — die Maſſe Waſſer, welche aus dem gemeinſchaftlichen Behälter in die verſchiedenen Röhren geht; dieſe Röhren ſelbſt heißen auch Viages.

Viagero, *m.* der Reiſende.

Viajador, ra, *s.* der, die Reiſende. *V.* Viagero, welches letztere gegenwärtig gebräuchlicher iſt.

Viajante, *part. pres.* von Viajar — *adj.* y *s.* der Reiſende, der, die reiſt.

Viajar, reiſen.

Vial, *adj.* zu den Wegen ꝛc. gehörig; Reiſe ..., Weg ....

Vianda, *f.* das Nahrungsmittel, die Nahrung (auch figürl. und myſtiſch vom Abendmahl) — die Speiſe, die man aufträgt, die Schüſſel.

Viandante, *m.* der Reiſende — der Wanderer ohne beſtimmten Wohnſitz, der Landſtreicher.

Viaraza, *f.* der Durchlauf (bei Pferden) — die unbeſonnene, unüberlegte Handlung.

Viarecta, *adv.* gerade zu, gerades Weges.

Viático, *m.* der Zehrpfennig auf den Weg, die Wegezehrung — das heilige Abendmahl, das einem Sterbenden gereicht wird (bei den Katholiken).

Vibdo, da, (*v.*) *V.* Viudo.

Víbora, *f.* die Viper, Otter, Natter.

Viborezno, na, von der Viper ꝛc. Natter ..., Otter ...

Viborezno, *m.* die junge Otter.

Viborilla, *f.* Viborillo, *m.* *V.* Viborezno.

Vibracion, *f.* das Schwingen, Schwenken — die Schwingung, der Schwung.

Vibrar, *v. a.* ſchwingen, ſchwenken — werfen, ſchießen, ſchleudern.

Vibrar, *v. n.* Schwingungen machen.

Vicaría, *f.* der Pfarrdienſt, den ein beſtändiger Vicar verſieht — der Ort, wo er ſein Amt ausübt.

Vicaria, *f.* die Nonne, welche unmittelbar auf die Superiorin folgt.

Vicariato, *m.* die Verweſung, Stellvertretung, das Vicariat — die Pfarrverweſerſtelle.

Vicario, *m.* der Verweſer, Stellvertreter, Vicar (beſonders bei geiſtlichen Aemtern) — Sacar por el vicario, auf Befehl des Großvicars ein Mädchen von ihren Eltern abholen, um ſie zu vermählen.

Vicario, ria, der, die die Stelle eines Andern vertritt.

Vice ... (in der Zuſammenſetz.) Vice ... Unter ...

Vicealmiranta, *f.* die erſte Galeere nach der Admiralsgaleere.

Vicealmirante, *m.* der Unteradmiral, Viceadmiral.

Vicecanciller, *m.* der Vicekanzler.

Viceconsiliario, *m.* der Unterrath, zweite Rath.

Vicecónsul, *m.* der Viceconſul.

Viceconsulado, *m.* deſſen Stelle und Würde.

Vicedios, *m.* der die Stelle Gottes auf Erden vertritt (Titel welchen die Katholiken dem Pabſte ertheilen und Beiname welchen man zuweilen figürlich den Königen beilegt).

Vicegerente, *m.* der Viceofficial.

Vicelegado, *m.* der Vicelegat.

Vicente, *m.* Vincenz, Vinz (Mannsname).

Vicepatrono, *m.* der Unterpatron, Unterſchutzherr ꝛc.

Vicepenitenciario, *m.* der Unterbuß- oder Strafrichter, Unterpönitentiarius —

Vicepenitenciaría, *f.* deſſen Amt.

Viceprepósito, *m.* der Viceprobſt, Unterprobſt — der Subrector eines Gymnaſiums.

Viceprovincia, *f.* Klöſter und Ordenshäuſer, die noch nicht unter einem Provinzial ſtehen aber angeſehen werden, als wäre dies Verhältniß ſchon eingetreten.

Viceprovincial, *m.* der Viceprovinzial, Unterprovinzial.

Vicerector, *m.* der Prorector.

Vicerectorado, *m.* deſſen Stelle oder Amt.

Vicerectoría, *f.* *V.* Vicerectorado.

Vicesenescal, *m.* der Viceſeneſchall.

Vicesimario, ria, die Zahl zwanzig betreffend oder ſie enthaltend.

Vicésimo, ma, der, die zwanzigſte. *V.* Vigésimo.

Viceversa, *adv.* (*palabr. latin.*) umgekehrt, hingegen.

Viciar, verderben — verfälſchen — ungültig machen — verderben, verführen — ſchlecht, unrichtig auslegen.

Viciarse, verderben, faulen ꝛc. — verderben, ſchlechter werden — etwas mit vorzüglicher Luſt betreiben, zu ſehr lieb gewinnen.

Vicio, *m.* der Fehler, Mangel, das Gebrechen, die Unvollkommenheit — der Fehler, das Vergehen — das Laſter, die Untugend — die Unzucht — die überwiegende, übermäßige Neigung zu etwas — der zu üppige Wuchs des Getreides ꝛc. — die Launen, verkehrten Einfälle der verhätſchelten Kinder — De vicio, aus bloßer Gewohnheit.

Viciosamente, *adv.* fehlerhaft, mangelhaft.

Vicioso, sa, einen Fehler habend, fehlerhaft, mangelhaft, laſterhaft — ſtark, üppig wachſend (von Pflanzen ꝛc.).

Vicisitnd, *f.* die Abwechſelung, der Wechſel.

Vicisitudinario, ria, was abwechſelnd, auf- oder nach einander folgend geſchieht.

Víctima, *f.* das Opferthier, Schlachtopfer, Opfer (die beiden letzteren auch figürlich).

Victimario, *m.* der Opferknecht.

Victor, *m.* das Feſt, welches einem zu Ehren gegeben wird — die Tafel, auf welcher der Name, die Thaten ꝛc. geſchrieben ſind.

Victor, *interj.* es lebe! Vivat!

Victorear, Beifall zujauchzen, vivat, bravo, es lebe rufen.

Victoria, *f.* der Sieg — die Siegesgöttin.

Victoria, *interj.* Victoria!

Victoriosamente, *adv.* auf eine ſiegreiche Art (beſonders figürlich).

Victorioso, sa, ſieghaft, ſiegreich.

Vicuña, *f.* das Peruaniſche Schaf.

Vid, *f.* der Weinſtock, die Weinrebe, Rebe — die Nabelſchnur.

Vida, *f.* das Leben — die Lebenszeit — der Lebensunterhalt, die Nahrung, das Brod (figürl.) — das Leben, der Lebenswandel, die Aufführung — das Leben, die Lebensart — das Leben, die Lebensgeſchichte, Lebensbeſchreibung, der Lebenslauf — das Leben (ganze Leben) die Sache, der Gegenſtand, welche außerordentlich gefallen — De, Por vida, auf die Lebenszeit, auf immer — En mi vida, ó En la vida, in meinem ganzen Leben nicht, nie — Gastar la vida, ſein Leben zubringen — Hacer vida, zuſammen leben (von Eheleuten) — Mudar de vida, ſeinen Lebenswandel ändern — Por vida! eine Art Bitte oder Beſchwörung: Por vida tuya que hagas esto — Por vida, ó Por vida mia, eine Art Schwur oder Betheuerung — Ser de vida, man ſagt es von einen Kranken, deſſen Geneſung man hofft.

Vidal, *adj.* (*v.*) *V.* Vital.

Vidriado, *m.* das glaſurte irdene Geſchirr, die glaſurte Töpferwaare.

Vidriar, glaſuren (Töpferwaare) — Vidriarse (los ojos) ſich brechen (die Augen eines Sterbenden).

Vidriera, *f.* das Fenſterwerk — die Glaswand — Licenciado Vidriera, (ſcherzhaft) der weichliche Menſch (in Anſpielung auf Cervántes bekannte Novelle).

Vidriería, *f.* die Glashütte, das Glaswerk ꝛc. — der Laden eines Glaſers.

Vidriero, *m.* der Glasmacher, Glashändler — der Glaſer.

Vidrio, *m.* das Glas — das gläſerne Gefäß — (*poet.*) das Waſſer, die ſpiegelhelle Oberfläche deſſelben — der Gegenſtand, der ſo zerbrechlich wie Glas iſt — die empfindliche Perſon, die alles übel nimmt (mit welcher man umgehen muß, wie mit einem geſchälten Ei — Bujerías de vidrio, die kleinen Glaswaaren.

Vidrioso, sa, von Glas; zerbrechlich wie daſſelbe — glatt (wie z. B. wenn Glatteis gefallen iſt) — empfindlich, alles übel nehmend.

Vidro, *m.* (*v.*) *V.* Vidrio.

Vidnal, *adj.* zum Wittweſtand gehörig, Wittwe ...

Vidueño y Viduño, *m.* Veduño.

Vieda, *f.* *V.* Veda.

Viejazo, *m. augm.* von Viejo; der ganz ſteinalte Mann.

Viejecito, *m. dimin.* von Viejo; der ältliche Mann.

Viejo, ja, alt, bejahrt — Perro viejo (*fig.*) der alte Fuchs — Tener alguna cosa de viejo, eine alte Gewohnheit haben.

Viejos, *m. pl.* die Haare an den Schläfen.

Vieldo, *m.* *V.* Bieldo.

Viena, *f.* Wien (Stadt).

Vienense, *adj.* y *s.* aus Wien, der Wiener.

Vientecillo, *m. dimin.* von Viento; der kleine, ſanfte Wind.

Viento, *m.* der Wind (auch figürlich) — die Luft — die Witterung, der Geruch (Jagdausdr.) — der Knochen zwiſchen den beiden Ohren der Hunde — der Strick, die Schnur, an welcher ein ſchwerer Körper, ein Gewicht hängt — (*boh.*) der Angeber. *V.* Soplon, Malsin — Tomar viento, die Flucht ergreifen, davon laufen — Cosas de viento, unnütze, werthloſe Dinge — Dar el viento, muthmaßen, vermuthen — Irse con el viento que corre, ſich in die Zeit und Umſtände ſchicken, den Mantel nach dem Wind hängen — Moverse á todos vientos, flüchtig, unbeſtändig ſeyn.

Vientre, *m.* der Bauch, Leib — die Schwangerſchaft einer Frau oder das Kind, womit ſie ſchwanger geht — die Eingeweide, Abfälle von geſchlachteten Thieren — der Bauch eines Gefäßes, Schiffes ꝛc. — der weſentliche Inhalt einer gerichtlichen Schrift ꝛc. — Reses de vientre, die Mutterſchafe auch Kühe — Sacar el vientre de mal año *V.* Año.

Vientrecillo, *m. dimin.* von

Vientre; der Magen gewiſſer Thiere.
Viérnes, *m.* der Freitag — der Faſttag — Cara de viérnes, ein mageres, bleiches Geſicht.
Viéspera, *f.* (*v.*) *V.* Víspera.
Viga, *f.* der Balken — Viga de lagar, die Preßſpindel.
Vigente, *adj.* in Kraft.
Vigésimo, ma, der, die zwanzigſte — En vigésimo primo lugar, einundzwanzigſtens.
Vigía, *f.* die Warte, das Wachthäuschen auf einer Höhe.
Vigiar, *V.* Velar, Atalayar.
Vigilancia, *f.* die Wachſamkeit.
Vigilante, *adj.* wachſam, aufmerkſam.
Vigilantemente, *adv.* wachſam, mit Wachſamkeit.
Vigilar, wachen über.
Vigilia, *f.* das Wachen — die Nachtwache — das Wachen, die ſchlafloſen Nächte — das Nachtarbeiten, Nachtſtudiren — der Abend vor dem Feſte eines Heiligen — *V.* Víspera (beſonders in der figürlichen Bedeutung) — (*boh.*) die Trompete des Scharfrichters, Henkers.
Vigolero, *m.* (*boh.*) der Henkersknecht, welcher bei der Tortur dem Henker beiſteht.
Vigor, *m.* die Stärke, Kraft, Tapferkeit, der Nachdruck.
Vigorar, ſtärken, Kraft, Stärke geben.
Vigorosamente, *adv.* ſtark, kräftig, tapfer, wacker.
Vigorosidad, *f.* die Stärke, Kraft, Tapferkeit.
Vigoroso, sa, ſtark, kräftig, kraftvoll, — herzhaft, tapfer — nachdrücklich, lebhaft.
Vigotas, *f. pl.* kleine Stücken Holz mit Löchern zur Bildung des Rackwerks (auf Schiffen).
Vignería, *f.* das Zimmerwerk eines Schiffes.
Viguela, *f. dimin.* von Viga; der kleine Balken.
Vihuela, *f.* eine Art Guitarre.
Vihuelista, *m.* der dieſes Inſtrument (Vihuela) ſpielt.
Vil, *adj.* niedrig, niederträchtig, ſchlecht, verächtlich — undankbar.
Vilagomez, *m.* (*boh.*) der Spieler, der im Spielhauſe ꝛc. gewinnt.
Vilano, *m.* die Wolle von der Diſtelblüthe. *V.* Milano.
Vildad, *f.* (*v.*) *V.* Vileza.
Vilecer, (*v.*) *V.* Envilecer.
Vileza, *f.* die Niedrigkeit, Geringfügigkeit, Geringheit — die Niederträchtigkeit.
Vilhoro, *m.* (*boh.*) der Menſch, der ſich einer Gefahr durch die Flucht entzieht.
Vilicacion, *f.* *V.* Administracion.
Vilipendiar, geringe ſchätzen, verächtlich behandeln.
Vilipendio, *m.* die Geringſchätzung, Verachtung.
Vilísimo, ma, *superl.* von Vil.
Villa, *f.* (*v.*) das Landhaus — der Marktflecken, die kleine Stadt — der Magiſtrat, der die Angelegenheiten derſelben verwaltet.
Villadiego, *m.* Nur in folgender Redensart gebräuchlich: Tomar, ó Coger las de Villadiego, Reißaus nehmen, ſich aus dem Staube machen.
Village, *m.* das Dorf.
Villanage, *m.* die Landleute, Bauern, Dorfbewohner — der unadelige Stand, der Bürger- oder Bauernſtand.
Villanamente, *adv.* auf eine niedrige, niederträchtige Art.
Villancejo, *m.* *V.* Villancico.
Villancete, *m.* *V.* Villancico.
Villanchon, *m.* der Flegel, Grobian, Bauerlümmel.
Villancico, *m.* eine Art Kirchenlied, welches an gewiſſen Feſttagen in den Kirchen geſungen wird, das Weihnachtslied ꝛc.
Villancicos, *m. pl.* eitele, nichtige Worte, kahle Entſchuldigungen; man ſagt in dieſer Bedeutung: Andar en villancicos.
Villanciquero, *m.* der Liedermacher.
Villanería, *f.* *V.* Villanía, Villanage.
Villanesco, ca, dorfmäßig, Dorf ...
Villanía, *f.* die Niedrigkeit der Geburt, unadelige Geburt — die niederträchtige oder niedrige, grobe, bäueriſche Handlung.
Villanísimo, ma, *superlat.* von Villano.
Villano, na, unadelig, bürgerlich, der, die Bürgerliche — Perſon von niedriger Geburt, von geringem Stande — der Dorfbewohner, Bauer — bäueriſch, grob, unhöflich — niedrig, ſchändlich, niederträchtig — El villano en su rincon, der Menſch, der allein, abgeſondert lebt, die Geſellſchaft flieht.
Villano, *m.* eine Art Bauerntanz.
Villanote, *m.* *augm.* von Villano.
Villar, *m.* das Dorf. *V.* Village — eine Art Billardſpiel.
Villazgo, *m.* die Eigenſchaft, die Vorrechte eines Fleckens ꝛc. Vergl. Villa — eine Auflage auf die Marktflecken.
Villeta, *f. dimin.* von Villa; der kleine Marktflecken.
Villete, *m.* der Zettel, das Billet. *V.* Billete.
Villica y Villita, *f. dimin.* von Villa; *V.* Villeta.
Villivina, *f.* eine Art Leinwand.
Villoría, *f.* die Meierei, der Pachthof. *V.* Casería.
Villoria, *m.* eine Art groben Tuches.
Villorio, *m.* der Weiler, das Dörfchen.
Vilmente, *adv.* auf eine niedrige, ſchlechte, niederträchtige Art.
Vilo, (En) *adv.* in der Luft — (*fig.*) mit wenig Feſtigkeit, Dauerhaftigkeit, Sicherheit ꝛc.
Vilordo, da, ſchwerfällig, langſam, träge.
Vilorta, *f.* der aus einer grünen Ruthe oder Gerte gemachte Ring — eine Art Ballſpiel, welches in den Dörfern Altkaſtiliens gebräuchlich iſt.
Viltanza, *f.* (*v.*) *V.* Envilecimiento.
Viltoso, sa, (*v.*) niedrig, verächtlich. *V.* Vil.
Vimbre, *m.* die Bachweide, Waſſerweide, Landweide, Korbweide. *V.* Mimbre.
Vimbrera, *f.* *V.* Mimbrera.

Viminal, *adj.* Hügel und Straße im alten Rom.

Vinagera, *f.* ein Gefäß, in welchem man den Wein aufträgt — das Kännchen bei der Meſſe.

Vinagre, *m.* der Eſſig, Weineſſig — die Säure der unreifen Früchte ꝛc. — der mürriſche, ſauertöpfiſche Menſch — Sache, die früher gut war und ſchlecht wird.

Vinagrera, *f.* das Eſſiggefäß, die Eſſigflaſche.

Vinagrero, *m.* der Eſſigbrauer, Eſſighändler.

Vinagrillo, *m. dimin.* von Vinagre; der ſchwache Eſſig — eine Art Schminke, zu welcher man Eſſig brauchte — eine Art Roſeneſſig zur Fabrikation des Schnupftabaks — der damit zubereitete Taback.

Vinagroso, sa, mürriſch, ſauertöpfiſch.

Vinariego, *m.* der Winzer, Weinbauer.

Vinario, ria, (*v.*) von Wein, Wein ...

Vinatero, *m.* der Weinhändler — der Wein verführt.

Vinático, ca, von Wein, Wein ...

Vinaza, *f.* der Lauer, Treſterwein, Nachwein, Geſindewein.

Vinazo, *m.* der ſehr ſtarke Wein.

Vincapervinca, *f.* das Sinngrün, Wintergrün (Pflanze). *V.* Clemátide.

Vinculable, *adj.* der, die nachgeſetzt, zum Nacherben eingeſetzt werden kann.

Vinculacion, *f.* die Einſetzung eines Nacherben, Aftereinſetzung, nachgeſetzte Erbfolge.

Vincular, nachſetzen, zum Nacherben einſetzen — gründen, ſtützen auf — immerwährend erhalten, fortſetzen.

Vínculo, *m.* das Band (vorzüglich in der figürl. Bedeutung) — die Einſetzung eines Nacherben, Aftereinſetzung, nachgeſetzte Erbfolge.

Vindemario, *m.* der Weinmonat (vom 22. September bis 21. October) in der Franzöſiſchen Republik.

Vindicacion, *f.* die Rache — die Handlung, wodurch man jedem das giebt, was ihm gehört, ihm zukömmt.

Vindicar, einen Schimpf ꝛc. rächen — zurückfordern, in Anſpruch nehmen, für ſein Eigenthum erklären. — jemanden vertheidigen, beſonders ſchriftlich.

Vindicativo, va, rachgierig, rachſüchtig. *V.* Vengativo — eine Vertheidigung enthaltend.

Vindicta, *f.* die Rache. *V.* Venganza — Vindicta pública, die gerichtliche Verfolgung der Verbrecher.

Vinico, *m. dimin.* von Vino.

Viniebla, *f.* die Hundszunge (eine Pflanze).

Viniente, *part.* (*v.*) von Venir.

Vinillo, **Vinito**, *m. dimin.* von Vino.

Vino, *m.* der Wein — alles was den Sinn betäubt, den Verſtand verwirrt.

Vinolencia, *f.* der Trunk, die Völlerei, das Saufen.

Vinolento, ta, dem Trunke ergeben oder trunken, betrunken, berauſcht.

Vinosidad, *f.* die Eigenſchaft des Weines.

Vinoso, sa, weinreich — weinroth — weinicht, nach Wein riechend oder ſchmeckend — der viel Wein trinkt, ſich berauſcht.

Viña, *f.* der Weinberg, Weingarten — der Weinberg des Herrn, die chriſtliche Kirche — Viñas, *pl.* oder gewöhnlicher Viñas y Juan danzante, die ſchnelle, übereilte Flucht — Como hay viñas, (*fam.*) ſo gewiß als es heute ꝛc. — De mis viñas vengo, Redensart, wodurch man ausdrückt, daß man unſchuldig an einer Sache iſt, nicht Theil an etwas genommen hat.

Viñadero, *m.* der Weinberghüter.

Viñador, ra, *s.* der Winzer, Weinbauer, die Winzerin ꝛc.

Viñedo, *m.* der Weinberg, Weingarten, das mit Weinſtöcken bepflanzte Land.

Viñero, *m.* der deſſen Vermögen in Weinbergen beſteht.

Viñeta, *f.* der Buchdruckerſtock, das Verzierungsbildchen, kleine Bild, die Vignette.

Viñica, *f. dimin.* von Viña.

Viñita, **Viñuela**, *f. dimin.* von Viña.

Viola, *f.* die Viole, ſechsſaitige Geige — das Veilchen. *V.* Violeta — (in Arag.) die Levkoje, Viole, Lackviole. *V.* Alhelí.

Violáceo, cea, veilchenblau.

Violacion, *f.* die Uebertretung, Verletzung.

Violado, da, veilchenblau — mit Violen angemacht (Honig, Syrup).

Violador, ra, *s.* der Uebertreter, Verletzer, die Uebertreterin ꝛc.

Violar, übertreten, verletzen, brechen — ſchänden, nothzüchtigen — entheiligen, entweihen (einen heiligen Ort) — verderben, verdunkeln (figürlich).

Violar, *m.* (*v.*) das Veilchenbeet, die mit Veilchen bepflanzte Stelle.

Violencia, *f.* die Heftigkeit — die Gewalt, Gewaltthätigkeit — die Nothzüchtigung.

Violentamente, *adv.* heftig, gewaltig — gewaltſam.

Violentar, Gewalt anthun, zwingen — einen Text ꝛc. verdrehen — Thüren ꝛc. ſprengen, mit Gewalt aufbrechen.

Violentísimamente, *adv. superl.* von Violentamente.

Violentísimo, ma, *superl.* von Violento.

Violento, ta, heftig, gewaltig — gewaltſam, gewaltthätig — gezwungen — vernunftwidrig, unſinnig.

Violero, *m.* (*v.*) *V.* Guitarrero.

Violeta, *f.* das Veilchen.

Violin, *m.* die Geige, Violine — der Violinſpieler, Geiger.

Violinista, *m.* der geſchickte Geiger, Violiniſt — der Violinſpieler von Profeſſion.

Violon, *m.* die kleine Baßgeige, das Violoncell — der Violoncellſpieler.

Violoncillo, *m. dimin.* von Violon; die kleine Geige, Sackgeige, Stockgeige — der ſchlechte Geiger.

Vipéreo, rea, (*poet.*) *V.* Viperino.

Viperino, na, von der Viper, Otter, Vipern ... Otter ....

Viquitortes, *m. pl.* die Krummhölzer, zu den Rippen eines Schiffes.
Vira, *f.* der ſehr ſpitzige Pfeil oder Wurfſpieß — der Rahmen an Schuhen und Stiefeln.
Virada, *f.* die Handlung des ſich herum Drehens, des ſich Kreiſelns.
Virar, drehen, wenden, umdrehen.
Viraton, *m.* eine Art Wurfſpieß, *V.* Virote.
Vireina, *f.* die Vicekönigin.
Vireinato, *m.* das Vicekönigthum, die Würde des Vicekönigs und die Dauer ſeiner Verwaltung.
Vireino, *m. V.* Vireinato.
Vireo, *m. V.* Virio.
Virey, *m.* der Vicekönig.
Virga-aurea, *f.* die Goldruthe, das gülden Wundkraut.
Vírgen, *f.* die Jungfrau, Jungfer — die heil. Jungfrau — noch nicht bearbeitet, angebaut (Ländereien) — rein, ungebraucht (Dinge) — gediegen (von den Metallen) — die Widerlage in Oehlmühlen — Aceite virgen, das Jungfernöhl (beſte, reinſte Baumöhl) — Cera virgen, das Jungfernwachs (ſo wie es aus dem Bienenſtock kommt).
Virginal, *adj.* jungfräulich.
Virginalero, ra, (*v.*) *V.* Virginal.
Virgínea, *f.* der virginiſche Taback.
Virgíneo, nea, *V.* Virginal.
Virginidad, *f.* die Jungfrauſchaft, Jungferſchaft.
Virgo, *m.* die Jungfrau (ein Zeichen des Thierkreiſes) — die Jungfrauſchaft. *V.* Virginidad.
Vírgula, *f.* die kleine Ruthe, Gerte — der Beiſtrich, das Komma. *V.* Virgulilla.
Virgulilla, *f.* das Komma der Beiſtrich.
Virgulto, das Bäumchen, der Strauch.
Viril, *m.* die Glasſcheibe, das weiße Glas vor einem Kupferſtich ꝛc. — der Glaskaſten, in welcher die Hoſtie liegt.
Viril, *adj.* männlich, mannhaft.
Virilidad, *f.* die Mannbarkeit, Mannheit — die Kraft, Stärke Thätigkeit.
Virilla, *f. V.* Birilla.
Virilmente, *adv.* mannhaft, männlich. *V.* Varonilmente.
Virio, *m.* der Grünling, Grünfink.
Viripotente, *adj.* mannbar (ein Mädchen).
Virol, *m. V.* Perfil.
Virola, *f.* die Welle eines Rades.
Virolento, ta, pockenkrank oder pockennarbig.
Viron, *m. augm.* von Vira.
Virotazo, *m. augm.* von Virote.
Virotazo, *m.* der Schuß mit dem Virote.
Virote, *m.* Art Wurfſpieß oder Wurfpfeil — der Pflaſtertreter Schläger, Raufer — ein Schabernack, welchen man, während des Carnevals, den Vorübergehenden ſpielt, indem man das Ende ihres Mantels aufrollt und durch einen Reif von Stroh ſteckt ꝛc. — die Einladungskarte — ein Theil des Halseiſens, welches man den Sklaven anlegt, deren Flucht man verhindern will — der dreijährige Weinſtock — Mirar por el virote, wachſam, auf ſeiner Hut ſeyn.
Virotillo, *m.* die Strebe, Spreitze, Stütze.
Viroton, *m. augm.* von Virote.
Virtual, *adj.* vermögend zu wirken.
Virtualidad, *f.* die vermögende Kraft.
Virtualmente, *adv.* ſeiner vermögenden Kraft nach.
Virtud, *f.* die Tugend — die Kraft (einer Pflanze ꝛc.) — — die Kraft, Stärke, der Muth, die Tapferkeit — die tugendhafte Handlung, das tugendhafte Betragen — die bewegende, oder die widerſtehende Kraft — En virtud de, kraft, vermöge, zu Folge — Hacer virtud, ſich ſo betragen, ſo handeln, wie es nothwendig iſt — Virtudes, *pl.* die Kräfte, das fünfte Chor der Engel — Varita de virtudes, der Stab, die Wünſchelruthe des Taſchenſpielers — Virtudes vencen ſeñales, man kann ein tugendhafter Menſch ſeyn, wenn auch der Anſchein gegen einen iſt.
Virtuosamente, *adv.* tugendhaft.
Virtuosísimamente, Virtuosísimo, *superl.* von Virtuosamente etc.
Virtuoso, sa, tugendhaft — kräftig, wirkſam, (von einem Mittel).
Viruela, *f.* und gewöhnlicher Viruelas, *pl.* die Pocken, Blattern, Kinderpocken — die Pocken, Blattern (figürlich) — Viruelas locas, die Waſſerblattern, Windpocken, Spitzpocken, Schafpocken.
Virulencia, *f.* der bösartige Eiter, der Krankheitsgift.
Virulento, ta, eiterig, bösartig. *V.* Ponzoñoso, Maligno.
Virus, *m.* der wäſſerige Eiter in Geſchwüren.
Viruta, *f.* der Hobelſpan.
Visage, *m.* die Grimaſſe, das böſe Geſicht (das einer macht).
Visagra, *f. V.* Bisagra.
Visal, *m.* (*v.*) *V.* Visera.
Visantes, *m. pl.* (*boh.*) die Augen.
Vísceras, *f. pl.* die Eingeweide. *V.* Entrañas.
Visco, *m.* der Kitt. *V.* Liga.
Viscosidad, *f.* die klebrige Beſchaffenheit — die zähe Materie, der Schleim.
Viscoso, sa, klebrig, zähe.
Visera, *f.* das Viſir (am Helme) — eine Art Schilderhaus (zur Beobachtung der Tauben auf dem Felde).
Visibilidad, *f.* die Sichtbarkeit.
Visible, *adj.* ſichtbar — augenſcheinlich, klar, offenbar.
Visiblemente, *adv.* ſichtbarlich, zuſehends — augenſcheinlich, offenbar.
Vision, *f.* das Sehen — das Geſicht, die Erſcheinung — die Erſcheinung, Einbildung, Träumerei — *V.* Profecía — der lächerliche oder ſchreckliche Gegenſtand.
Visionario, ria, der Geiſterſeher, die Geiſterſeherin — der Träumer, Schwärmer.
Visir, *m.* der Vezir — Gran visir, der Großvezir.

Visita, *f.* der Beſuch — der Zuſpruch — die Beſichtigung, Durchſuchung, Unterſuchung — die mit der Beſichtigung, Unterſuchung der Gefängniſſe beauftragten obrigkeitlichen Perſonen.

Visitacion, *f.* das Beſuchen, Unterſuchen, Beſichtigen ꝛc. — *V.* Visita — die Heimſuchung der Jungfrau Maria; das Feſt der Heimſuchung.

Visitador, ra, *s.* der, die häufig Beſuche abſtattet — *s. m.* der Beſchauer, Viſitator.

Visitar, beſuchen — durchſuchen, unterſuchen, beſichtigen, in Augenſchein nehmen — heimſuchen.

Visitarse, ſich beſuchen — zum Spruche eingeleitet werden (ein Proceß) — ſich vom Beſuch des Chors befreien, unter der Bedingung während der ganzen Zeit nicht auszugehen (man ſagt es von den Domherren bei gewiſſen Kirchen in Spanien).

Visitica *f.* **Visitilla**, *f. dimin.* von Visita, der kurze Beſuch ꝛc.

Visivo, va, der, die ſehen kann.

Vislumbrar, nur halb, nur im Blicke, nur dunkel ſehen. Dieſes Zeitwort iſt gebräuchlicher als Reciprokum.

Vislumbre, *f.* das falſche Licht — die Vermuthung, Muthmaßung, der Argwohn — die unvollkommene, oberflächliche Kenntniß — der Schatten von, der bloße Anſchein.

Viso, *m.* das Sehen, das Geſicht. *V.* Vista — die Anhöhe, von welcher herab man in die Ferne ſieht — die glatte, polirte, glänzende Oberfläche — der Wiederſchein — der Vorwand, Anſtrich, Schein — der Geſichtspunkt, unter welchem man etwas betrachtet — die ſcheinbare, entfernte Aehnlichkeit — Viso de altar, (in Andal.) eine Art Schleier vor dem Sakramenthäuschen auf dem Altar — Hacer buen ó mal viso, jemanden ausſtechen (durch ſeine Eigenſchaften ꝛc.) oder umgekehrt von ihm ausgeſtochen werden — Hacer mal viso, man ſagt es von einem Laſter, welches die Tugenden ꝛc. verdunkelt — A dos visos, in doppelter Abſicht.

Visojo, *m. V.* Bisojo.

Visoño, *m. V.* Bisoño.

Visorey, *m.* (*v.*) der Vicekönig. *V.* Virey.

Visoreyna, *f.* (*v.*) *V.* Vireina.

Visoreynado y Visoreynato, *m.* (*v.*) Vireinato.

Visorio, ria, zum Geſichte gehörig, Geſichts ..., Sehe ...

Víspera, *f.* der Tag vorher, heilige Abend ꝛc. — Vísperas, *pl.* einer der Theile, in welche die Römer den Tag eintheilten — die Vesper, der Nachmittagsgottesdienſt — Como tonto en vísperas, verlegen, verblüfft bleibend, ohne Grund, kein Wort in der Unterredung hervorbringend ꝛc. — En vísperas, *adv.* auf den Punkt, im Begriff zu ...

Vista, *f.* das Geſicht (Vermögen zu ſehen) — die Augen — der Anblick, Blick — das Sehen, Beſehen, Anſehen — die Anſicht — die Ausſicht, der Proſpect — der Anblick, das Anſehen, die Anſicht — die Erſcheinung, das Geſicht — der Blick, Ueberblick — das Erkenntniß eines Richters in erſter Inſtanz — der Inhalt eines Urtheils, der ſich auf die in den Acten ꝛc. enthaltenen Beweisſchriften gründet — die Meinung, das Urtheil — das Amt eines Beſchauers oder Viſitators bei der Acciſe — Hacer la vista gorda, große Augen machen — Á vista, beim Anblick, in Angeſicht von ... — in der Abſicht, mit dem Zweck zu ... — neben, in Vergleichung mit — Á la vista, ſogleich auf der Stelle — Comer, ó Tragar con la vista, ſcheel, mit zornigem, drohendem Blick anſehen — Echar una vista, ein wachſames Auge haben auf ..., Sorge tragen — Poner la vista, ſich beſonders vornehmen, zur Abſicht haben — Tener vista (alguna cosa), beim Anſehen gefallen.

Vistas, *f. pl.* die Zuſammenkunft, Verſammlung mehrerer Perſonen, wegen einer Angelegenheit — Geſchenke, welche ſich Brautleute wechſelſeitig, am Tage vor ihrer Hochzeit, machen — die Fenſter, Oeffnungen eines Gebäudes — der Söller, das Fenſtergeländer, Fenſter ꝛc. welche die Ausſicht nach der Straße haben (beſonders wenn die Rede von Frauenklöſtern iſt).

Vistillas, *f. pl.* die Anhöhe ꝛc. von welcher man eine weite Ausſicht hat.

Vistosamente, *adv.* reich, prächtig, zierlich.

Vistoso, sa, ſchön, angenehm zu ſchauen, reich, prächtig ꝛc.

Vistoso, *m.* (*boh.*) eine Art Regenmantel — Vistosos, *pl.* (*boh.*) die Augen.

Visual, *adj.* zum Geſicht gehörig, Geſichts ... Sehe ...

Visura, *f.* das Beſchauen, Kenntnißnehmen mit ſeinen eignen Augen.

Vitacora, *f.* das Compaßhäuschen.

Vital, *adj.* zum Leben gehörig, Lebens ...

Vitalicio, cia, lebenslänglich, auf Lebenszeit (es wird zuweilen als Subſtantiv gebraucht) — Renta vitalicia, die Leibrente.

Vitalidad, *f.* die Lebenskraft, Bewegung, das Leben.

Vitando, da, was vermieden werden muß.

Vitela, *f.* die junge Kuh, Färſe, Kalbe — das Kalbleder, Jungfernpergament.

Vitelina, *adj. f.* die dunkelgelbe Galle.

Vitor, **Vitorear**, **Vitoria**, **Vitorioso**, *V.* Victor, Victorear, Victoria, Victorioso.

Vítreo, trea, gläſern, glasartig.

Vitrificacion, *f.* die Verglaſung.

Vitrificar, verglaſen.

Vitriólico, ca, vitrioliſch.

Vitriolo, *m.* der Vitriol.

Vitualla, *f.* die Lebensmittel.

Vituallado, da, mit Lebensmitteln verſehen.

Vítula, *f. V.* Becerra.

Vítulo-marino, *m.* Becerro-marino.

Vituperable, *adj.* tadelhaft, ſträflich.
Vituperacion, *f.* der Tadel.
Vituperador, ra, *s.* der Tadler, die Tadlerin.
Vituperar, tadeln, verweiſen.
Vituperio, *m.* der Tadel — die ſchändliche, boshafte Handlung.
Vituperosamente, *adv.* ſchändlich, ſchimpflich.
Vituperoso, sa, beleidigend, ehrenrührig, ſchimpflich.
Viuda, *f.* die Wittwe.
Viudal, *adj.* vom Wittwer, Wittwe ...
Viudedad, *f.* der Wittwerſtand, Wittwenſtand — die einer Wittwe ausgeſetzten Alimente — (in Arag.) der Nießbrauch, welchen der Ueberlebende von zwei Eheleuten, von den Gütern des zuerſt Geſtorbenen hat.
Viudez, *f.* der Wittwerſtand, Wittwenſtand.
Viudita, *f. dimin.* von Viuda; die junge Wittwe.
Viudo, *m.* der Wittwer, Wittmann.
Viudo, da, verwittwet.
Vivac, *m.* die außerordentliche Nachtwache im Lager, Feldwache.
Vivacidad, *f.* die Kraft, Lebenskraft — die Lebhaftigkeit, das Feuer, die Lebendigkeit, Thätigkeit.
Vivacísimo, ma, *superl.* von Vivaz.
Vivamente, *adv.* lebhaft, heftig, hitzig — natürlich; mit der größten Aehnlichkeit, vollkommen ähnlich.
Vivandero, *m.* der Marketender.
Vivaque, *m.* ein kleines Wachthaus für die Soldaten, welche die Runde in der Nacht machen.
Vivar, *m.* der Park, das Gehege, der eingeſchloſſene Platz für Wild — das Kaninchengehege, der Kaninchenberg, Kaninchengarten.
Vivaracho, cha, außerordentlich lebhaft, hitzig ꝛc.
Vivaz, *adj.* lange lebend, alt werdend — ſtark, kräftig — von lebhaftem Geiſte.
Vivera, *f. V.* Vivar — (in Andal.) der kleine Sumpf.
Víveres, *m. pl.* die Lebensmittel.
Vivero, *m. V.* Plantel — *V.* Vivar.
Viveza, *f.* die Lebhaftigkeit — die lebhafte Gegenrede — die vollkommene Aehnlichkeit — die unbeſonnene, unüberlegte Handlung oder Rede — Una viveza, die ungeſtüme, grobe Begegnung, das Anfahren.
Vividero, ra, bewohnbar.
Vividor, ra, *s.* Mann, Frau die lange lebt — der ſeine Angelegenheiten verwahrt, ſein Vermögen zu Rathe hält ꝛc.
Vividor, ra, lange dauernd, lange während.
Vivienda, *f.* die Wohnung, Behauſung, das Quartier — (*v.*) die Lebensart.
Viviente, *part.* von Vivir — No alma viviente, niemand.
Vivificacion, *f.* die Belebung.
Vivificador, ra, *s.* der, die belebt.
Vivificar, beleben, lebendig machen — (*fig.*) beleben.
Vivificativo, va, ſtärkend. *V.* Vivífico.
Vivífico, ca, belebend.
Vivíparo, ra, lebendige Junge gebärend.
Vivir, leben — ſich aufführen (gut oder ſchlecht) — dauern, währen, fortdauern — Sorge für ſich tragen, ſich bewahren — des ewigen Lebens, der Seligkeit theilhaftig ſeyn — dem Geiſte, dem Gedächtniſſe gegenwärtig ſeyn — ſeyn, exiſtiren — Vivir á cuenta ó voluntad de otro, von dem Willen eines Andern abhängen — Vivir de milagro, nur wie durch ein Wunder ſein Leben friſten, ſich erhalten, oder einer großen Gefahr entrinnen — Vivir una casa, ein Haus gemiethet haben, zur Miethe darin wohnen — Bueno es vivir para ver, wenn man lange lebt, lernt man viel — Viva Vm. mil años ó muchos años, eine Dankformel für empfangene Wohlthaten ꝛc.
Vivísimo, ma, *superl.* von Vivo.
Vivo, va, lebend, lebendig — lebhaft, munter — heftig — in Thätigkeit, im wirklichen Beſitz, in der Ausübung eines Amtes — nackt, entblößt: Estar en carnes vivas — ſehr ähnlich — in ſeiner ganzen Kraft fortdauernd, beſtehend — dauerhaft, im Gedächtniß fortlebend — rein, ungemiſcht — ſich im Zuſtande der Gnade befindend — Al vivo, natürlich, mit vollkommener Aehnlichkeit — Dar ó Tocar en lo vivo á alguno ó Llegarle à lo vivo, jemanden ſehr empfindlich beleidigen — Llorar á lágrima viva, bittere Thränen weinen — Peña viva ó piedra viva, der Fels, deſſen Wurzeln tief in die Erde gehen; ein Bruchſtein in der Grube.
Vivo, *m.* der dickſte, ſtärkſte, feſteſte Theil — der hervorſpringende Theil eines Gebäudes — die Räude der Thiere, beſonders der Hunde.
Vizcacha, *f.* eine Art indianiſcher Haſen.
Vizcaino, na, der Biscayer, die Biscayerin.
Vizcaya, *f.* Biscaya (ein Land).
Vizcondado, *m.* der Bezirk eines Vicegrafen, Vicomte; die Vicegrafſchaft.
Vizconde, *m.* der Vicegraf, Vicomte.
Vizcondesa, *f.* deſſen Gemahlin oder die Beſitzerin einer Vicegrafſchaft.
Voacé, *m.* Zuſammenziehung von Vuestra merced oder Usted; Ihr, Sie.
Vocablico, blillo, blito, *m. dimin.* von Vocablo.
Vocablo, *m.* das Wort, der Ausdruck.
Vocabulario, *m.* das Wörterbuch — die Wiſſenſchaft, Kunſt ꝛc.
Vocabulista, *m. V.* Vocabulario.
Vocacion, *f.* der Beruf — der Trieb — die Berufung. *V.* Advocacion.
Vocal, *adj.* was durch die Stimme ausgedrückt wird — zur Stimme gehörig.
Vocal, *f.* der Vocal, Selbſtlauter.
Vocal, *m.* der das Stimmrecht bei einer Wahl hat.
Vocalmente, *adv.* mündlich.

Vocativo, *m.* der Vocativ.

Voceador, ra, *s.* der Schreier, Zänker, die Schreierin ꝛc.

Vocear, ſchreien, ausrufen — ſchreien, laut klagen — zanken, keifen, ſchmälen — knarren — laut rufen — Beifall zurufen — treiben, neigen, ſtimmen zu ... (von Leidenſchaften, Neigungen) — vor Gericht reden, eine Sache mündlich vor Gericht verhandeln oder vertheidigen — ſich öffentlich eines geleiſteten Dienſtes rühmen, ihn jemandem vorwerfen.

Vocería, *f.* das wiederholte Geſchrei, Gezänk.

Vocero, *m.* der Advocat. *V.* Abogado.

Vociferacion, *f.* das öffentliche Rühmen, Herausſtreichen.

Vociferador, ra, *s.* der Lobredner, die Lobrednerin.

Vociferar, *v. n.* Vocear, Gritar.

Vociferar, *v. a.* rühmen, herausſtreichen.

Vocinglería, *f.* das wiederholte Geſchrei, Gezänk, der Lärm — das Geſchwätz, Geplauder, Geſchwätz.

Vocinglero, ra, *s.* der Schreier, Zänker, die Schreierin ꝛc. — der Schwätzer, die Schwätzerin.

Volada, *f.* (*v.*) *V.* Vuelo.

Voladera, *f.* die Schaufel am Mühlrade.

Voladero, ra, der die Fähigkeit beſitzt zu fliegen, fliegend — vergänglich, vorübergehend.

Voladero, *m.* der Abgrund.

Volado, *m.* *V.* Azúcar rosado in Azúcar.

Volador, ra, fliegend — flatternd (im Winde) — ſehr ſchnell laufend.

Volador, *m.* der Stutzer. *V.* Pisaverde — der fliegende Fiſch.

Volandas (En) *adv.* in der Luft.

Volandera, *f.* das laufende Rad in einer Oehlmühle — das Schiff der Buchdrucker — (*boh.*) die Lüge.

Volandero, ra, ſehr leicht, in der Luft umherſchwebend — zufällig, ungewiß — vergänglich, vorübergehend.

Volandillas, (En) *V.* En volandas.

Volante, *part.* y *adj.* fliegend — irrend, herumirrend.

Volante, *m.* der Windfang in Schlaguhren — eine Art Weiberhaube mit herabhängenden Barben oder Backen — der Licht-Lampenſchirm — der Läufer — der Federball.

Volanton, *m.* der Vogel, welcher flügge geworden iſt, bereit iſt das Neſt zu verlaſſen.

Volar, *v. a.* beitzen, jagen (Falken) — das Wild auftreiben (von Jagdhunden) — in die Luft ſprengen. (Minen ꝛc.)

Volar, fliegen (auch figürlich) — ſchnell, plötzlich verſchwinden — ſich in die Luft erheben (von einem Thurm, einer Säule ꝛc.) — ſchnelle Fortſchritte machen — ſich erheben (über die umliegenden Gegenſtände), ſie beherrſchen — zuvorthun, übertreffen — Volar (la mina) die Bombe zerſpringt, das Unglück bricht herein — bekannt werden, herauskommen (eine Sache, die lange verborgen geblieben iſt) — Voló el pollo *V.* Voló golondrino in Golondrino. — Á volapié, mit einem Fuß in der Luft.

Volatería, *f.* die Falkenjagd — das geflügelte Thier, Federvieh — das Nehmen, Ergreifen im Fluge — das Gerede ins Blaue hinein, ohne Grund ꝛc. — die unbeſtimmten, dunkelen Begriffe.

Volátil, *adj.* das Vermögen habend zu fliegen, fliegend — in der Luft, dem Wind überlaſſen flatternd — flüchtig (Salze ꝛc.).

Volatilidad, *f.* die Flüchtigkeit (der Salze) ꝛc.

Volatilizar, verflüchtigen.

Volatin, *m.* der Seiltänzer.

Volatinear, Gaukelpoſſen machen, Gaukeltänze tanzen.

Volaverunt, *palabr. latin.* (*fam.*) das Neſt iſt leer, die Vögel ſind ausgeflogen.

Volcable, *adj.* was leicht umgeworfen werden kann.

Volcan, *m.* der Vulkan, feuerſpeiende Berg — das heftige Feuer, die übermäßige Hitze — die heftige Leidenſchaft.

Volcar, umkehren, umwerfen, herumwälzen — betäuben — machen daß man ſeine Geſinnungen ändere — ungeduldig machen, quälen, aufs Aeußerſte treiben.

Volear, in die Luft werfen — einen Ball im Fluge auffangen, ſchlagen.

Voleo, *m.* der Schlag, welchen man dem Ball giebt, während er in der Luft fliegt — De un voleo ó Del primer voleo, in einem Male, gleich das erſte Mal.

Volicion, *f.* das Wollen.

Volitivo, va, das Wollen herbeiführend, beſtimmend.

Volquearse, ſich wälzen. *V.* Revolcarse.

Voltariedad, *f.* die Unbeſtändigkeit.

Voltario, ria, veränderlich, unbeſtändig, wankelmüthig.

Volteador, ra, *s.* der, die voltigiren kann; der Seiltänzer, die Seiltänzerin.

Voltear, *v. a.* umdrehen, rollen, fortrollen — umkehren, umwerfen, durcheinander werfen, umſtürzen — den Zuſtand, die Ordnung der Dinge verändern — jemanden ſtürzen.

Voltear, flattern, herumflattern.

Voltejar, *V.* Voltear.

Voltejear, *V.* Voltear, Volver — das Schiff umwenden.

Voltereta, *f.* *V.* Volteta.

Volteta, *f.* der Sprung, Luftſprung — das Umwenden der Karte, welche den Trumpf anzeigen ſoll.

Voltura, *f.* (*v.*) *V.* Mezcla.

Volubilidad, *f.* die Leichtigkeit, Beweglichkeit eines Rades ꝛc. — die Unbeſtändigkeit, der Wankelmuth.

Voluble, *adj.* ſich leicht bewegend (ein Rad ꝛc.) — unbeſtändig, veränderlich, wankelmüthig.

Volúmen, *m.* die Dicke, Größe, der körperliche Umfang — Band (eines Buches) — der Himmel, als Buch unſers Schickſals (in der Sprache der Aſtrologen).

Volúmine, *m.* (*v.*) *V.* Volúmen.

Voluminoso, sa, dick, ſtark;

aus vielen Bänden beſtehend (von Büchern).

Voluntad, *f.* der Wille, die Willensmeinung, das Verlangen, Gefallen, Belieben — der freie Wille, die Willkühr — die Liebe, Zuneigung, das Wohlwollen — die Luſt zu, Begierde — das Vergnügen, die Gefälligkeit — die gegebene Einwilligung — Ganar la voluntad, die Zuneigung ꝛc. erwerben — Quitar la voluntad, ſich dem Willen, eines Andern widerſetzen — Ultima voluntad, der letzte Wille, das Teſtament.

Voluntariamente, *adv.* freiwillig — ohne andern Bewegungsgrund als den Willen.

Voluntariedad, *f.* das Nichtvorhandenſeyn des Zwanges — die Entſchließung nach dem bloßen Willen.

Voluntario, ria, freiwillig — bloß durch den Willen beſtimmt.

Voluntariosamente, *adv. V.* Voluntariamente — aus bloßer Laune.

Voluntarioso, sa, eigenwillig, nur ſeinem Willen gehorchend — (*v.*) *V.* Deseoso, Ganoso.

Voluptuosamente, *adv.* wollüſtig.

Voluptuosísimo, ma, *superl.* von Voluptuoso.

Voluptuoso, sa, wollüſtig.

Voluta, *f.* der Schnörkel, die Schnecke (an Gebäuden).

Volver, *v. a.* drehen, umdrehen, wälzen, rollen, fortrollen ꝛc. — richten, führen, leiten — umwenden, umdrehen — wiedergeben, zurückgeben, wiedererſtatten — wiedereinſetzen, wieder herſtellen — verändern (den Zuſtand oder das Anſehen einer Sache) in dieſer Bedeutung ſagt man am häufigſten Volverse — verwandeln in ... — umkehren, umwerfen, umwälzen — ſpeien, ſich erbrechen — machen, daß man ſeine Meinung ändere — wieder herausgeben (Geld, bei einem Handel) — den Ball zurückſchlagen — zurückwerfen (den Schall ꝛc.) — zurückſchicken, zurückſenden, nicht annehmen — Volver á la cara *V.* Cara — Volver á uno loco, einen ganz verrückt machen (figürlich) — No tener á quien volver la cara *V.* No tener donde volver los ojos in Ojo — Volverla al cuerpo, einen Grund wiederlegen oder vielmehr wieder zurückſchieben.

Volver, *v. n.* an einen Ort wieder zurück kehren — ſich wenden, einen Umweg bilden (von Wegen) — wieder anfangen zu ... von neuem thun, wieder ... (in dieſer Bedeutung iſt Volver immer mit der Präpoſition á und einem Infinitiv verbunden — die Vertheidigung von ... übernehmen, kämpfen für ... In dieſer Bedeutung ſagt man Volver por — den Faden einer Rede ꝛc. wieder aufnehmen — wieder zu ſich kommen — Volver de rabo, ganz anders ausfallen, ganz anders geſchehen, als man erwartet hatte — Volver sobre sí, in ſich kehren, über ſein Betragen ꝛc. nachdenken — ſich wieder erholen (von einem Verluſte) — Vuelve por otra, verſuche es noch einmal (Art Drohung).

Volverse, umſchlagen, ſauer werden (vom Wein) — ſich zu jemandem hinwenden ꝛc.

Volvible, *adj.* leicht umzuwenden, zu drehen ꝛc.

Volvimiento, *m.* das Umdrehen, Umwenden.

Volvo, *m.* die Darmgicht. *V.* Miserere.

Vólvulo, *m. V.* Volvo.

Vómica, *f.* das Lungengeſchwür.

Vómico, ca, das Erbrechen befördernd, erregend. Man ſagt es beſonders von der Brechnuß.

Vomitado, da, mager, bleich, abgemergelt.

Vomitador, ra, der, die bricht, ſich erbricht.

Vomitar, brechen, ſich erbrechen, ſich übergeben, ſpeien — (*fig.*) ſpeien, ausſpeien, auswerfen — etwas Verborgenes entdecken — wiedererſtatten, wieder herausgeben oder bezahlen (beſonders wenn es ungern, mit Widerwillen geſchieht) Vomitar sangre, Blut ſpeien — ſeinen Adel, ſeine Geburt ꝛc. herausſtreichen.

Vomitivo, *adj.* und beſonders *subst.* Erbrechen erregend; das Brechmittel.

Vómito, *m.* das Brechen, Erbrechen, Speien — was man geſpieen, gebrochen hat — Gegenſtand, der einen andern mit Gewalt ausſtößt — Provocar á vomito, außer der gewöhnlichen Bedeutung — Zoten ſagen — Volver al vómito, in ſeine alten Fehler, ſeine alte Sünden zurückfallen — Vómito prieto ó negro, das gelbe Fieber.

Vomiton, na, das Speikind (Name, welchen die Ammen den Kindern geben, welche die Milch wieder ausſpeien).

Vomitona, *f.* das heftige Erbrechen.

Vomitorio, ria, *adj.* y *s. V.* Vomitivo.

Voracidad, *f.* die Gefräßigkeit — das Uebermaaß, die Heftigkeit einer Leidenſchaft — die Wirkſamkeit des Feuers.

Voracísimo, ma, *superl.* von Voraz.

Vorágine, *f.* der Abgrund, Schlund, Strudel.

Voraginoso, sa, voll Abgründen, voll Strudel.

Voraz, *adj.* gefräßig — außerordentlich liederlich, unordentlich — wirkſam, verzehrend (vom Feuer ꝛc.).

Vorazmente, *adv.* gefräßig.

Vormela, *f.* eine Art Hausmarder.

Vórtice, *m.* der Waſſerwirbel, Strudel — Vórtice aéreo *V.* Bomba marina.

Vortiginoso, sa, ſich herumdrehend, ſich kreiſelnd, wirbelnd.

Vos, *pron. pers. V.* Vosotros, Ihr. (In der Sprache des gewöhnlichen Umgangs braucht man es entweder gegen Perſonen, die im Range weit über uns, oder gegen ſolche, die tief unter uns ſtehen (dann entſpricht es faſt dem deutſchen Er) unter Perſonen gleichen Ranges ꝛc. iſt dieſes Fürwort ein Zeichen der Geringſchätzung.

Vosco, *pron pers.* (*v.*) mit Euch.

Vosearse, in der Unterredung ſich des Fürwortes Vos (Vergl.

dies Wort) gegen einander bedienen.

Voso, sa, (*v.*) *V.* Vuestro.

Voſotros, tras, *pron. pers.* Ihr (nur gegen mehrere Perſonen gebräuchlich).

Votado, *part.* von Votar — Votado á Cristo ó á Dios, außerordentlich eigenſinnig, hartnäckig ꝛc.

Votador, ra, *s.* der, die ſtimmt — der Flucher ꝛc.

Votar, geloben, angeloben, ein Gelübde machen — ſeine Stimme geben, ſtimmen — *V.* Botar.

Votivo, va, gelobt, ein Gelübde betreffend — Misa votiva, die zu einem Privatzweck geſagte Meſſe.

Voto, *m.* das Gelübde — die gegebene Stimme — die Meinung, das Gutachten — das Gebet — das Gelübdegeſchenk an eine Kirche ꝛc. — der Fluch, die Läſterung — die Perſon, welche ihre Stimme giebt, ſtimmt — der Wunſch, das Begehren — Voto de calidad, die überwiegende, entſcheidende Stimme — Dar sú voto, ſeine Stimme geben — von Sachen ſprechen, die man nicht verſteht — Tener voto, ó Ser voto, ſtimmfähig ſeyn, eine Stimme haben (auch figürlich) — Echar votos, lärmen, Lärm machen.

Voz, *f.* die Stimme (der Menſchen und Thiere) — die Stimmen, Sänger und Sängerinnen bei einem Concert — Stimme bei einer Wahl, bei Berathſchlagungen ꝛc. — das Stimmrecht — der Schall, Laut, Klang — das Geſchrei (in dieſer Bedeutung ſteht es gewöhnlich im Plural) — das Wort, einzelne Wort einer Sprache — die Vollmacht im Namen eines Andern zu ſprechen — jeder Ton der Tonleiter — der Beweggrund, Vorwand — der Befehl — (in Gal.) *V.*, Vida — (*boh.*) der Troſt — A una voz, einſtimmig — A voces, mit großem, lautem Geſchrei — Dar voces, Mord ſchreien, um Hülfe rufen. — Tomar voz *V.* Tomar lengua in Lengua.

Voznar, ſchreien (indem man vom Schwan ꝛc. ſpricht). *V.* Graznar.

Vuecelencia, *f.* Zuſammenziehung von Vuestra Excelencia.

Vuelco, *m.* das Umdrehen, die Bewegung im Kreis — Dar un vuelco el corazon, eine Ahndung haben von dem, was da kommen wird — Dar un vuelco en el infierno, etwas ſehr heftig begehren, ſich dem Teufel ergeben, um es zu erlangen.

Vuelo, *m.* der Flug, das Fliegen — (*fig.*) der hohe Flug der Gedanken — der Flügel — der Vorſprung eines Daches ꝛc. die Weite eines Kleides in den Schößen, in denjenigen Theilen, welche in der Luft flattern können — der Aufſchlag an Aermeln — die Handkrauſe, Manſchette — Coger ó Tomar vuelo, Fortſchritte machen — Tocar ó Echar á vuelo las campanas, mit allen Glocken läuten — Cortar los vuelos, die Flügel beſchneiden (im eigentlichen und figürlichen Sinne).

Vuelta, *f.* der Umlauf, das Umdrehen, Herumdrehen — die Windung eines Strickes ꝛc. um den Gegenſtand, um welchen er gewunden iſt — die Krümme eines Weges — die Krümmung der Bogen — der Theil, der ſich auf einen andern faltet, krümmt ꝛc. — die Rückkehr — die Wiedererſtattung, Zurückgabe — die Erwiederung, der Gegendienſt, die Gegenliebe — die Vertheilung — das wiederholte Leſen eines Buches: De primera vuelta, beim erſten Leſen — das Mahl. *V.* Vez — die linke oder unrechte Seite des Tuches, Zeuges, die Rückſeite einer Münze — der Staupbeſen, die Stockſchläge, Prügel — die Krümmung, Biegung — die Handkrauſe, Manſchette — die Tour, das jedesmalige Herumſtricken mit den vier Stricknadeln — die Veränderung des Charakters, der Geſinnung ꝛc. — das Beſtellen eines Ackers, Gartens ꝛc. — — der Schlußreim, Wiederholungsſatz eines Liedes ꝛc. — (*v.*) *V.* Riña und Alboroto — Vuelta al mismo son, immer eine Leier — Dar una vuelta, einen kleinen Gang wohin machen — einen Blick auf etwas werfen, es ſelbſt unterſuchen — ſich etwas in ſeinem Gedächtniſſe ꝛc. wieder zurückrufen — La vuelta de, gegen, nach hin — Poner de vuelta y media, mißhandeln — Tener vuelta, die einem Schuldner gegebene Weiſung zur beſtimmten Zeit zu bezahlen — Tener vueltas, unbeſtändig, veränderlich, wankelmüthig ſeyn — Andar á las vueltas, die Handlungen ꝛc. eines Andern auskundſchaften — Andar en vueltas, Ausflüchte machen — Coger las vueltas, ſich vor jemandem, deſſen Blicke man fürchtet verbergen — Dar vueltas, überall herumſtöbern, vergebens ſuchen — No hay que darle vueltas, man wendet ihn vergebens von allen Seiten, man unterſucht ihn vergebens, er wird nicht anders.

Vuelta, *f. interj.* Drehet Euch herum — Kommet wieder, Kehret zurück — Wendet mir das um.

Vueltecica, cilla, cita, *f. dimin.* von Vuelta.

Vuesamerced, *f.* Zuſammenziehung von Vuestra Merced. *V.* Usted.

Vuesarced, *f.* Zuſammenziehung von Vuesamerced.

Vueseñoría, *f.* Zuſammenziehung von Vuestra Señoría.

Vueso, sa, *V.* Vuestro.

Vuestro, tra, *pron. pos.* Euer, Ihr. (Vergl. über dieſes Fürwort die Anmerkung über den Gebrauch von Vos) — Vuestro ó Muy vuestro, ganz der Ihrige.

Vulgacho, *m.* die Hefen des Volkes.

Vulgado, da, (*v.*) *V.* Vulgar.

Vulgar, pöbelhaft, nur beim Pöbel gebräuchlich — gemein, — niedrig, alltäglich, platt.

Vulgaridad, *f.* die Eigenthümlichkeit, Eigenheit des Volkes — die gemeine, platte Rede.

Vulgarísimamente, *adv.* Vul-

garísimo, ma, *superl.* von Vulgarmente und Vulgar.

Vulgarizar, verbreiten, ausbreiten, ausſprengen, unter die Leute bringen — in eine lebende Sprache überſetzen.

Vulgarizarse, ſich mit der niedrigen Volksklaſſe vertraut oder gemein machen.

Vulgarmente, *adv.* gemein, im gemeinen Leben, dem gemeinen Sprachgebrauche nach.

Vulgata, *f.* die gemeine lateiniſche Ueberſetzung der Bibel.

Vulgo, *m.* der gemeine Mann, gemeine Haufe, das gemeine Volk — die Denkungsart ꝛc. deſſelben — der große Haufen, die größte Anzahl von ... — (*boh.*) *V.* Mancebía.

Vulneracion, *f.* die Verwundung, Wunde.

Vulnerar, eigentlich verwunden, in welcher Bedeutung es aber nicht gebräuchlich iſt — ein Geſetz übertreten — den Ruf, die Ehre antaſten, verletzen.

Vulnerario, ria, für die Wunden dienlich — Prieſter, der einen verwundet oder getödtet hat.

Vulpeja, *f.* der Fuchs. *V.* Zorra.

Vulpino, na, *V.* Astuto, Sagaz, Engañoso.

Vulto, *m.* der Umfang, die Maſſe ꝛc. *V.* Bulto — das Geſicht.

Vulturno, *m.* Wind, der dem Laufe der Sonne folgt, ſich mit ihr erhebt und bei ihrem Untergang zu wehen aufhört.

Vulva, *f.* die äußere Oeffnung der Mutterſcheide.

Vusco, *adv.* (*v.*) mit Euch.

Vusted, (*v.*) *V.* Usted, Vuestra Merced.

X.

[N. B. Véanse debajo de la letra J. todas las voces que, segun la antigua ortografía, se escribian con X: Jabon, Jácara, Jefe, Jilguero, Jugo etc.].

Y.

Y, der vier und zwanzigſte Buchſtabe des ſpaniſchen Alphabets, iſt in dieſer Sprache mehr Conſonant, als Vocal. Es war ehemals ein Zahlbuchſtabe, welcher 150 und mit einem Strich darüber 150,000 andeutete.

Y, *conj.* und; verbindet es aber zwei Wörter, von welchen das zweite mit einem I anfängt, dann bedient man ſich der Conjunction é; z. B. Francia é Italia, Amor é indiferencia etc.

Ya, *adv.* ſchon — jetzt, gegenwärtig — ein anderes Mal, zu einer andern Zeit — endlich — ſogleich, auf der Stelle.

Ya, *part. distrib.* bald, entweder, oder, z. B. Ya sea de un modo ya de otro, ſey es auf eine Art, ſey es auf eine andere.

Yacente, *part.* y *adj.* liegend — Herencia yacente, die offene Erbſchaft.

Yacer, liegen, ausgeſtreckt liegen — im Grabe ruhen — liegen, gelegen ſeyn (von Oertern ꝛc.).

Yacija, *f.* das Bett, Lager ꝛc. auf welchem man liegt — das Grab — Ser de mala yacija, ein ſchlechter, unruhiger Schlafgeſell ſeyn — unruhig, in Bewegung ſeyn.

Yacte, *m.* die Jacht, das Jachtſchiff.

Yactura, *f.* der Verluſt.

Yáculo, *m.* der Häſeling, Pfeilkarpfen (ein Fiſch).

Yámbico, ca, jambiſch. Vergl. das Folgende.

Yambo, *m.* der Jambe, Versfuß aus einer kurzen und einer langen Sylbe beſtehend.

Yantar, *m.* die Speiſe, Nahrung. Es iſt ein veraltetes Wort, welches man in einigen Gegenden beibehalten hat — ein Geldbeitrag, welchen die Einwohner der Städte, wo der König ſich auf der Reiſe aufhielt, für die Unterhaltung ſeiner Tafel bezahlten.

Yantar, (*v.*) eſſen, ſpeiſen. *V.* Comer.

Yaro, *m.* der Kalbsfuß (Pflanze).

Yaya, *f.* ein Amerikaniſcher Baum.

Yeco, ca, *V.* Lleco.

Yedgo, *m.* (*v.*) *V.* Yezgo.

Yedra, *f.* der Epheu, Eppich — das zweite Hacken eines Weinberges.

Yegua, *f.* die Stute.

Yeguacería, *f.* die Stuterei — der Haufe auserleſener Stuten zur Zucht geeignet.

Yeguada, *f.* der Haufe Stuten auf der Weide.

Yeguar, *adj.* von der Stute, Stuten ...

Yeguarizo, *m.* (*v.*) *V.* Yegüerizo.

Yegüería, *f.* *V.* Yeguada.

Yegüerizo, *m.* *V.* Yegüero.

Yegüero, *m.* der Stuten-Pferdehirt.

Yegüezuela, *f.* *dimin.* von Yegua; die kleine, junge Stute.

Yeguno, *adj.* *V.* Yeguar — Ganado yeguno, die Heerde Stuten, Pferde.

Yelmería, *f.* die Helmſchmiede.

Yelmo, *m.* der Helm.

Yelo, *m.* der Froſt, das Eis. *V.* Hielo.

Yélves, *m.* Elvas (Stadt in Portugal).

Yema, *f.* die Knoſpe, Baumknoſpe — das Gelbe vom Ei — die Mitte oder das Beſte von — das Coeuraß — Dar en la yema, den Knoten, die Schwierigkeit einer Sache finden — Estar en la yema del baile, den beſten Platz in einer Geſellſchaft einnehmen — Yema del dedo, das Ende des Fingers, dem Nagel gegenüber.

Yente, *part.* von Ir, gehend.

Yerba, *f.* das Gras — das Kraut — der Fleck im Smaragd — die giftige Pflanze — Yerbas, *f.* die Kräuter, das Kräuterwerk — Yerba buena, die Münze — Yerba cana, das Kreuzkraut, Grindkraut — Yerba carmin, der Nachtſchatten — Yerba de ballestero, die ſchwarze Nießwurz — Yerba estrella, der Fuchsſchwanz, Löwenſchwanz, Katzenſchwanz, Mäuſeſchwanz — Yerba mora, der Nachtſchatten — Yerba

pajarera, der Hühnerbiß, Hühnerdarm, das Vogelkraut — Yerba piojera ó piojenta, das Läuſekraut, der Mäuſepfeffer — Pisar buena ó mala yerba, guter oder böſer Laune ſeyn — Otras yerbas, Redensart, welche man ſcherzhaft mehreren Titeln, Beinamen, die jemandem beigelegt werden, hinzufügt.

Yerbecica, cilla, cita, *f. dimin.* von Yerba.

Yermar, entvölkern, wüſte machen.

Yermo, *m.* die Wüſte, Wüſtenei — Padre del yermo, der Einſiedler der Wüſte — (*iron.*) der liederliche, ausſchweifende Menſch oder derjenige, der Andern Buße predigt, während er ſelbſt ein unordentliches Leben führt: Miren que padre del yermo.

Yermo, ma, wüſte, einſam, unbewohnt.

Yernalmente, *adv.* als Schwiegerſohn.

Yernar, jemanden mit Gewalt zwingen Schwiegerſohn zu werden.

Yernecico, cillo, cito, *m. dimin.* von Yerno; Yernecillo, zeigt beſonders einen armſeligen, erbärmlichen Schwiegerſohn an.

Yerno, *m.* der Eidam, Schwiegerſohn — Ciega yernos, Sachen, welche nur einen ſcheinbaren, keinen wirklichen Werth haben.

Yerro, *m.* der Irrthum — das Verſehen, der Fehler — das Eiſen. *V.* Hierro — Yerro de imprenta, der Druckfehler — Yerros, *pl.* Fehler, welche an einem Mann vom Stande zu tadeln ſind, wenn gleich ſie bei dem gemeinen Manne zu entſchuldigen wären.

Yerto, ta, ſteif, ſtarr, unbiegſam — ſtarr vor Kälte, ꝛc. erſtarrt, ſtarr wie ein Leichnam ꝛc. — Quedarse yerto, beſtürzt, vor Erſtaunen unbeweglich bleiben — Dejar yerto, in Erſtaunen ſetzen, beſtürzen.

Yervo, *m.* die Erve (Pflanze).

Yesal, *m.* die Gypsgrube — Gypshütte.

Yesar, *m. V.* Yesal.

Yesca, *f.* der Zunder, Zünder, Feuerſchwamm ꝛc. — jeder Gegenſtand, der leicht Feuer fängt — was einer Leidenſchaft ꝛc. zur Nahrung dient — die Speiſe ꝛc. welche den Durſt erregt, zum Durſt reizt.

Yesera, *f. V.* Yesal.

Yesería, *f.* der Bau, die Arbeit von Gyps.

Yesero, *m.* der Gypſer, Gypsarbeiter, Gypshändler.

Yesico, ca, gypsartig.

Yeso, *m.* der Gyps — Yeso mate, ein ſehr feiner, ſehr weißer Gyps.

Yeson, *m.* das abgefallene Stück Gyps.

Yezgo, *m.* der Attich. (Pflanze).

Yo, *pron. pers.* ich.

Yogar, (*v.*) ſich luſtig machen, beſonders Umgang mit einem Frauenzimmer haben — (*id.*) ſich an einem Orte aufhalten, daſelbſt verweilen.

Yoguer, (*v.*) *V.* Yogar.

Yuca, *f.* die amerikaniſche Batate oder Kartoffel.

Yugada, *f.* der Acker, das Stück Land, das man in einem Tage mit zwei Ochſen bepflügen kann.

Yuge, *m.* (*v.*) der Richter. *V.* Juez.

Yugo, *m.* das Joch (auch figürlich) — ein Stück Holz am Spiegel oder Hintertheil des Schiffs — (bei den alten Römern) zwei in die Erde geſteckte Piken oder Lanzen mit einer Querpike ꝛc. oben, unter welche man gefangene Feinde hinweggehen ließ.

Yuguero, *m.* der Knecht, welcher den Pflug führt.

Yugular, *adj.* zur Kehle oder Gurgel gehörig — *s.* die Kehlader; Halsader.

Yungir, (*v.*) *V.* Uncir.

Yunque, *m.* der Amboß — die Beſtändigkeit, Feſtigkeit im Unglück — Estar al yunque, in der Klemme ſeyn.

Yunta, *f.* das Paar, das Geſpann, der Zug Ochſen ꝛc.

Yuntar, (*v.*) *V.* Juntar.

Yuntería, *f.* mehrere Geſpanne Pflugochſen ꝛc. beiſammen — der Ort, wo ſie ſich aufhalten.

Yuntero, *m.* der Knecht, der den Pflug führt. *V.* Yuguero, welches außer Altkaſtilien gebräuchlicher als dieſes iſt.

Yunto, ta, *V.* Junto. Erſteres bei den Landleuten gebräuchlich.

Yusera, *f.* der horizontal liegende Mühlſtein in den Oehlmühlen.

Yusion, *f.* der Befehl, Kabinetsbefehl (gewöhnlich nur Gerichtsausdr.).

Yuso, *adv.* (*v.*) unter, unten. *V.* Abajo, Debajo.

Yuxtaposicion, *f.* das Wachſen eines Dinges durch Anſetzen von Außen.

Yuyuba, *f.* die Bruſtbeere. *V.* Azufaifa.

Z.

Z, der letzte Buchſtabe des Alphabets. Ehedem war es ein Zahlbuchſtabe, welcher 2000 und mit einem Strich darüber 2000,000 bedeutete.

Za, Wort oder Ruf die Hunde zu verjagen.

Zábida ó **Zábila**, die Aloe.

Zaborda *f.* y **Zabordamiento**, *m. V.* Zabordo.

Zabordar, *v. n.* ſtranden, auf dem Sande ſitzen bleiben.

Zabordo, *m.* das Stranden.

Zabra, *f.* eine Art Fregatte oder Brigantine (leichtes Kaperſchiff).

Zabucar, bewegen, hin und her bewegen, ſchütteln.

Zabullida, *f. V.* Zambullida.

Zabullidura, *f.* das Untertauchen.

Zabullir, tauchen, untertauchen, ins Waſſer ꝛc. thun, ſtecken.

Zabullirse, ſich verſtecken, ſich verkriechen in, unter ...

Zacapela y **Zacapella**, *f.* der mit Lärm vermiſchte Streit.

Zacatin, *m.* der kleine Platz.

Zacear, die Hunde durch den Ruf Za verjagen.

Zafa, *f.* (in Andal. und Murcia) *V.* Aljofaina ó Albornia.

Zafada, *f.* die Flucht — das Lichten, Löſchen, Ausladen eines Schiffes.

Zafar, ſchmücken — (ein Schiff) lichten, löſchen, ausladen.
Zafarse, entfliehen, die Flucht ergreifen — vermeiden zu.
Zafari, *adj.* der Granatapfel mit viereckigen Körnern.
Zafariche, *m.* der Ort, wo man die Krüge aufbewahrt.
Zafería, *f.* der Weiler, das Dörfchen — die Meierei, der Pachthof.
Zafiedad, *f.* die Grobheit, Ungeſchliffenheit.
Zafio, fia, grob, ungeſchliffen, bäueriſch.
Zafir ó Zafiro, *m.* der Saphir (ein Edelſtein).
Zafirino, na, von der Farbe des Saphirs; himmelblau.
Zafo, fa, leer — befreit, los von — frei, los, ledig, quitt.
Zafon, *m.* *V.* Zahon.
Zaga, *f.* die Laſt, das Gepäck hinten auf einem Wagen — der hintere Theil irgend einer Sache — No ir ó quedarse en zaga, in etwas hinter einem Andern nicht zurückbleiben.
Zaga, *adv.* (*v.*) *V.* Detras.
Zagal, *m.* der junge, ſtarke und muthige Mann — der junge Schäfer — das weibliche Unterröckchen.
Zagala, *f.* das junge Mädchen oder die junge Schäferin.
Zagalejo, ja, *s. dimin.* von Zagal; der junge Schäfer, die junge Schäferin.
Zagalejo, *m.* der weibliche Unterrock.
Zagalito, *m. dimin.* von Zagal.
Zaguan, *m.* eine Art bedeckter Hausflur vor der Hauptthür des Hauſes.
Zaguanete, *m. dimin.* von Zaguan.
Zaguero, ra, der, die zurück, dahinten bleibt.
Zahareño, ña, ſchüchtern, ſcheu (von Falken) — ſtörrig, rauh, unlenkſam.
Zahen, *V.* Dobla zahen.
Zaheridor, *m.* der eine Wohlthat vorwirft.
Zaherimiento, *m.* der Vorwurf, das Vorwerfen einer Wohlthat ꝛc.
Zaherir, eine Wohlthat ꝛc. vorwerfen — verweiſen.
Zahinas, *f. pl.* der dünne Brei.
Zahon, *m.* eine Art weiter Hoſen oder Beinkleider.
Zahonado, da, braun.
Zahondar, graben — die Füße in die Erde ſtecken.
Zahori, *m.* die Perſon, von welcher der Aberglaube ausſagt, daß ſie alles Verborgene ſehe, ſelbſt wenn es in der Erde vergraben liegt; ausgenommen jedoch, wann es mit einem blauen Tuche verdeckt iſt.
Zahorra, *f.* der Ballaſt. *V.* Lastre.
Zahumar, *m.* *V.* Sahumar.
Zahumerio, *m.* *V.* Sahumerio.
Zahurda, *f.* der Schweinſtall; (auch figürlich) ein kleines, ſchmutziges Zimmer ꝛc.
Zaida, *f.* eine Art Reiher oder kleiner Kraniche.
Zaina, *f.* (*boh.*) *V.* Bolsa.
Zaino, na, ganz ſchwarz oder ganz kaſtanienbraun (ein Pferd) — fehlerhaft, Fehler habend (von Pferden) — verrätheriſch, falſch, betrügeriſch — Mirar de zaino ó á lo zaino, ſchel, von der Seite, mit heimlichen, tückiſchen Blicken anſehen.
Zalá, *f.* die feierliche und fromme Verbeugung der Mahometaner — Hacer la zalá, jemandem den Hof machen.
Zalagarda, *f.* der Hinterhalt — die hinterliſtige Nachſtellung, Schlinge, Falle — der plötzliche, unvermuthete Angriff — der falſche Lärm, den liederliches Geſindel erregt, um zu erſchrecken ꝛc. — der Streit, Zank (gewöhnlich zum Schein) in welchem es ſehr lärmend zugeht.
Zalamería y Zalama, *f.* die Schmeichelei, Fuchsſchwänzerei.
Zalamero, ra, der Schmeichler, Fuchsſchwänzer, die Schmeichlerin, Fuchsſchwänzerin.
Zalea, *f.* das Schaffell mit der Wolle daran.
Zalear, etwas fortſchleppen, hin und her bewegen, ſchütteln mit derſelben Leichtigkeit, als man mit einem Schaffell thun würde — *V.* Zacear.
Zalema, *f.* die tiefe, ehrfurchtsvolle Verbeugung.
Zaleo, *m.* die Haut eines von den Wölfen halb aufgefreſſenen Schafes *V.* Zalea — das Schütteln ꝛc. Vergl. Zalear.
Zalona, *f.* der große Krug.
Zamacuco, *m.* der hartköpfige dumme Menſch — die Trunkenheit, der Rauſch.
Zamanza, *f.* der Staupbeſen, die Prügel, Stockſchläge.
Zamarra, *f.* die Kleidung, der Rock von Schaffellen mit der Wolle, Schafpelz — das Schaffell. *V.* Zalea.
Zamarrear, ſchütteln, zerren ꝛc. — ſchütteln, mißhandeln mit Schlägen, Stößen, Hin- und Herzerren ꝛc. — jemanden im Streit in die Enge treiben.
Zamarrico, *m. dimin.* von Zamarro — der Brodſack von Schaffell mit der Wolle daran.
Zamarrilla, *f. dimin.* von Zamarra; das kleine Schaffell — der Bergpoley (Pflanze).
Zamarro, *m.* ein Pelz von Lammfellen, Schafpelz — das Lammfell — der ſchwerfällige, hartköpfige Menſch — Barbas de zamarro, Mann, der einen ſtarken, ſchmutzigen Bart hat.
Zamarron, *m. augm.* von Zamarro; der große Schafpelz ꝛc.
Zambarco, *m.* ein breiter Bruſtriemen der Maulthiere, welche vor Wagen geſpannt werden.
Zámbigo, ga, *V.* Zambo.
Zambo, *m.* ein wildes Thier in Amerika.
Zambo, ba, mit einwärts gebogenen Knien und Beinen, krummbeinig.
Zamboa, *f.* eine Art köſtlicher Quitten — *V.* Toronja.
Zambomba, *f.* eine Art ländlicher Trommel.
Zambombo, *m.* der Tölpel, Bauerlümmel.
Zamborondon, na, *V.* Zamborotudo.
Zamborotudo, da, dick, fleiſig, übel geſtaltet — der Tölpel, plumpe Menſch.
Zambra, *f.* ein mauriſches, mit lärmenden Tänzen begleitetes Feſt — die Muſik zu dieſen Tänzen — der verwirrte Lärm von Menſchen, die ſich beluſtigen — Armar zambra, Lärm in einem Hauſe machen.
Zambucarse, ſich verbergen (man ſagt auch Zambucar ver-

verbergen) — ſein gehabtes Spiel verbergen, ſeine Karten unter den Stock (Talon) legen.

Zambuco, *m.* das Hauptwort, welches die beiden Handlungen bezeichnet, die durch das vorſtehende Verbum Zambucar ausgedrückt werden; S. dieſes.

Zambullida, *f.* das Tauchen, Eintauchen, Untertauchen — der Stoß im Fechten, welcher grade die Bruſt des Gegners trifft.

Zambullirse, ins Waſſer tauchen, untertauchen.

Zampabollos, *m.* *V.* Zampatortas.

Zampacuartillos, *m.* der Saufſack.

Zampalimosnas, *m.* der Bettler, der von Thür zu Thür geht, alle Vorübergehenden anſpricht.

Zampapalo, *m.* *V.* Zampatortas.

Zampar, eine Sache ſchnell, geſchickt unter andern verbergen — gierig eſſen, ſchlingen.

Zamparse, ſchnell irgendwo eintreten, um nicht geſehen zu werden.

Zampatortas, *m.* der Schlemmer, Schwelger, Praſſer — grob, ungeſchliffen, bäueriſch.

Zampoña, *f.* eine Art Dudelſack oder Sackpfeife — (*fig.*) die Schäferpoeſie — der Hoſpitalarme — das dumme, einfältige Gewäſch, die Ungereimtheit.

Zampuzar, ins Waſſer tauchen, untertauchen — verbergen, verſtecken.

Zambuzo, *m.* das Tauchen, Eintauchen, Untertauchen — das Verbergen, Verſtecken.

Zanahoria, *f.* die Paſtinacke (eine eßbare Wurzel) — die falſchen, hinterliſtigen Liebkoſungen.

Zanahoriate, *m.* *V.* Azanahoriate.

Zanca, *f.* das Bein der Vögel — das lange dünne Bein — Zancas de araña, die Ausflüchte.

Zancada, *f.* der Schritt (über etwas und der Raum zwiſchen den ſchreitenden Beinen).

Zancadilla, *f.* das Beinunterſchlagen, Beinſtellen (auch figürlich).

Zancado, da, unſchmackhaft.

Zancajear, durch die Straßen laufen, ſich die Schuhe ſchmutzig laufen.

Zancajera, *f.* der Tritt am Wagen.

Zancajiento, ta, *V.* Zancajoso.

Zancajo, *m.* der Knöchel in der Ferſe, Hacke — die Ferſe, Hacke — das Quartier, Ferſenleder an Schuhen — der kleine, übel gebaute Menſch — unwiſſend, ungeſchickt.

Zancajoso, sa, krummbeinig — der, die Löcher an der Ferſe in den Schuhen oder Strümpfen hat — ſchmutzig, kothig, von Dreck klebend — ungeſchickt, linkiſch.

Zancarron, *m.* der Knöchel in der Ferſe — der abgenagte, von Fleiſch entblößte Knochen — der ſehr magere, hagere Greis — der in ſeiner Wiſſenſchaft ꝛc. unwiſſende Profeſſor oder Lehrer.

Zanco, *m.* die Stelze — Zancos, *pl.* Tänzer auf Stelzen — Poner á alguno en zancos, jemanden beſchützen, ihm forthelfen, zu ſeinem Fortkommen, ſeinem Glück beitragen — Subirse en zancos, auf ſein Glück ꝛc. ſtolz werden, ſich vergeſſen.

Zancudo, da, der, die lange, hagere Beine hat, klapperbeinig.

Zancudos, *m. pl.* die Vögel vom Geſchlechte der Stelzenläufer, Langfuße.

Zandalia, *f.* *V.* Sandalia.

Zándalo, *m.* *V.* Sándalo.

Zandía, *f.* die Waſſermelone.

Zanefa, *f.* *V.* Cenefa.

Zanga, *f.* eine Art L'Hombreſpiel zu Vier.

Zangala, *f.* der Schetter, die Steifleinwand.

Zangamanga, *f.* die fein angelegte, argliſtige Lüge.

Zangandongo, *m.* Menſch, der den Dummkopf, den Pinſel ſpielt, um ſich von einer Arbeit los zu machen — unwiſſend, ungeſchickt.

Zangandullo, *m.* *V.* Zangandongo.

Zanganear, herumſtreichen, den Landſtreicher ſpielen.

Zángano, *m.* die Drohne, Brutbiene — der Faullenzer, der auf Koſten, von der Arbeit Anderer lebt.

Zangarilla, *f.* eine Art Waſſermühle.

Zangarilleja, *f.* das unreinliche, ſchmutzige Mädchen.

Zangarrear, auf der Guitarre kratzen, klimpern, ſtümpern.

Zangarriana, *f.* eine Kopfkrankheit der Schafe — die Traurigkeit, der Verdruß — das periodiſche Uebel, die periodiſche Krankheit.

Zangarullon, *m.* der große, träge Burſche, der nicht arbeiten will; fauler Strick.

Zangolotear, heftig und mit lächerlicher Geberde hin und her bewegen.

Zangoloteo, *m.* die heftige Bewegung, mit lächerlicher und gewöhnlich unanſtändiger Geberde begleitet.

Zangotear, *V.* Zangolotear.

Zangoteo, *m.* *V.* Zangoloteo.

Zanguanga, *f.* die verſtellte Krankheit, um ſich von einer Arbeit zu befreien — Hacer la zanguanga, ſich krank ſtellen.

Zanguayo, *m.* der Faullenzer, welcher den Dummkopf ſpielt oder ſich krank ſtellt, um nicht zu arbeiten.

Zanja, *f.* der Graben, die Grube, das Loch — die Gründung eines Gebäudes — die Grundlage, der Grund — Abrir las zanjas, den Grund zu einem Gebäude graben — (*fig.*) den Grund zu etwas legen, beginnen.

Zanjar, *m.* die Höhlung, das Loch welches eine eröffnete Grube bildet.

Zanjar, einen Graben, eine Grube, den Grund ꝛc. graben, ausgraben — gründen, ſtiften.

Zanjica, **Zanjilla**, *f.* *dimin.* von Zanja.

Zanjon, *m.* *augm.* von Zanja; der tiefe Graben.

Zanjoncillo, *m.* *dimin.* von Zanjon; der kleine Graben.

Zanqueador, ra, *s.* der, die mit auseinandergeſperrten, ausgeſpreizten Beinen einhergeht —

der ſtarke Fußgänger, der viel geht.

Zanqueamiento, *m.* das Auseinanderſperren der Beine ꝛc. das Herumtraben. Vergl. Zanquear.

Zanquear, im Gehen die Beine auseinander ſperren — traben, ſchnell laufen, rennen.

Zanquilargo, **ga**, langbeinig, ſtelzenbeinig.

Zanquilla, *f.* und gewöhnlicher Zanquillas, *pl.* der Menſch, der kurze, dünne Beine hat oder ſehr klein für ſeyn Alter iſt.

Zanquita, *f.* **Zanquitas**, *f. pl.* *V.* Zanquilla.

Zanquituerto, **ta**, krummbeinig.

Zanquivano, **na**, langbeinig, dürrbeinig.

Zapa, *f.* eine Art Grabſcheit oder Spaten für Arbeiter — *V.* Lija — ausgeſtochene oder getriebene Arbeit, welche den Chagrin (Art narbichtes Leder) nachahmt — Caminar á la zapa, in die Sappe (Art Laufgraben) gehen.

Zapador, *m.* der Sappirer, Arbeiter mit dem Grabſcheit.

Zapar, untergraben, ſapiren.

Zaparrada, *f.* *V.* Zaparrazo.

Zaparrastrar, das Kleid hinter ſich her ſchleppen laſſen, das Pflaſter mit der Schleppe kehren. Man ſagt gewöhnlich: Ir zaparrastrando.

Zaparrastroso, **sa**, der, die deren Kleider ſchmutzig, mit Koth befleckt ꝛc. ſind — grob, ſchlecht gearbeitet.

Zaparrazo, *m.* der Schlag, das Geräuſch, welches ein Fall verurſacht — das Unglück, der Unfall — die plötzliche Krankheit.

Zapata, *f.* das Stück von einem alten Schuh, Stück altes Leder — der Kragſtein ꝛc. — eine Art Halbſtiefel.

Zapatazo, *m.* der Schlag mit dem Schuh (beſonders, wenn man mit dem Fuß ſtark auftritt, ſtößt) — der Fall und das Geräuſch, welchen er verurſacht — der lärmende, geräuſchvolle Schlag mit irgend einem Gegenſtand — das Geräuſch, welches die Pferde mit den Füßen machen, wenn ſie im Gehen ausgleiten.

Zapateado, *m.* eine Art Tanz, bei welchem man den Tact mit dem Schuh oder auf der Schuhſohle ſchlägt.

Zapateador, **ra**, *s.* der Tänzer, die Tänzerin, die den Tact dabei auf der Schuhſohle ſchlägt.

Zapatear, mit dem Schuh ſchlagen — ſchlagen, mißhandeln — (im Fechten) mehrere Stöße beibringen, ohne einen zu erhalten — im Tanzen den Tact dazu auf den Schuhſohlen ſchlagen — ſich mit den Hintereiſen (von Pferden) ſtreichen — mit den Pfoten anſchlagen (von wilden Kaninchen, wenn ſie den Jäger oder den Hund ſpüren).

Zapatearse, widerſtehen, die Spitze bieten.

Zapatera, *f.* die Schuhmacherin, Schuſterinn — die verdorbene, ſchwarz gewordene Olive.

Zapatería, *f.* der Laden, die Werkſtätte eines Schuſters — das Schuſterhandwerk — der Schuſtermarkt — Zapatería de viejo, die Trödelbude, ꝛc. wo alte Schuhe verkauft werden.

Zapaterillo, *m. dimin.* von Zapatero; der ſchlechte Schuſter.

Zapatero, *m.* der Schuhmacher, Schuſter — Zapatero de viejo, der Schuhflicker.

Zapateta, *f.* der Schlag, den man mit der flachen Hand auf die Schuhſohle giebt, indem man vor Freude ſpringt.

Zapateta, *interj.* he, heda, holla.

Zapatico, *m. dimin.* von Zapato, der kleine, niedliche Schuh ꝛc.

Zapatilla, *f.* das kleine Stück Leder am Hahn eines Feuergewehrs — der leichte Schuh, Tanzſchuh (man ſagt es beſonders von Frauenſchuhen) — der Knopf am Rapier — die Klaue der Thiere mit geſpaltener Klaue.

Zapatillero, *m.* der Schuſter, der leichte Schuhe, Tanzſchuhe (zapatilla) oder Kinderſchuhe macht.

Zapatillo, **Zapatito**, *m. dimin.* von Zapato; *V.* Zapatico.

Zapato, *m.* der Schuh — Zapato botin, der Halbſtiefel — Zapato ramplon, der grobe Schuh mit mehreren Sohlen — Como tres en un zapato, ſehr eng, ſehr dicht beiſammen — Meter á uno en un zapato, jemanden in den Sack ſtecken, ihn in die Enge treiben — Zapatos zapateados, die ſchwarzgefärbten Trauerſchuhe.

Zapaton, *m. augm.* von Zapato; der große, dicke Schuh — der Holzſchuh.

Zapatudo, **da**, der, die große, dicke Schuhe trägt — mit einem Stück Leder verſehen, beſetzt — mit langen, ſtarken Klauen, hartem Hufe ꝛc.

Zape, *m.* ein Wort oder Ruf die Hunde zu verjagen — ein Ausdruck eines gewiſſen Kartenſpiels (Art Hahnrey) und dieſes Spiel ſelbſt. Vergl. Zapear.

Zape, *interj.* Bewahre Gott!

Zapear, einen Hund verjagen, indem man Zape ruft — im Hahnreyſpiel (Zape) ſich weigern ſeine Karte zu wechſeln, indem man Zape ausruft.

Zapito, *m.* der hölzerne Zuber, in welchen man melkt.

Zapote, *m.* der Breiapfelbaum — der Breiapfel.

Zapuzar, ins Waſſer tauchen. *V.* Chapuzar, Zampuzar.

Zaque, *m.* der kleine Weinſchlauch — der Säufer, Saufſack.

Zaquear, aus einem Schlauch in einen andern gießen.

Zaqueo, *m.* Zachäus (Mannsname).

Zaquizamí, *m.* die Dachſtube, Dachkammer, die kleine, ſchlecht möblirte Wohnung ꝛc.

Zar, *m.* der Czar (ehemaliger Titel der ruſſiſchen Kaiſer).

Zara, *f.* der Türkiſche Weizen, Mais. *V.* Maiz, welches gebräuchlicher iſt.

Zarabanda, *f.* die Sarabande (ein gewiſſer Tanz und die Muſik dazu) — die Sache, die Lärm verurſacht — No importar las coplas de la zarabanda, unwichtig ſeyn, geringen Werth haben.

Zarabandista, *m.* der Tänzer, der die Sarabande tanzt.

Zarabutero, ra, (in Andal.) lügenhaft, betrügeriſch. *V.* Embustero.

Zaradion, *m.* ein Mittel, welches man ehemals den Hunden gab.

Zaradique, *m.* *V.* Zaradion.

Zaragatona, *f.* das Flöhkraut.

Zaragocí, *adj.* Art Pflaumen.

Zaragoza, *f.* Saragoſſa (Stadt).

Zaragozano, na, *adj.* y *s.* aus Saragoſſa.

Zaraguelles, *m. pl.* eine Art altmodiſcher Beinkleider mit Falten — die ſchlecht gemachten Beinkleider, die Falten bilden.

Zaramago, *m.* die Raute (eine Pflanze). *V.* Jaramago.

Zaramagullon, *m.* der Taucher (ein Waſſervogel).

Zarambeque, *m.* ein ſehr luſtiger Tanz der Neger und die Muſik dazu.

Zaramullo, *m.* der Ränkemacher, Practikenmacher; der Menſch, der ſich überall einſchleicht, ſich in Alles miſcht ꝛc.

Zaranda, *f.* das Sieb. *V.* Criba.

Zarandador, ra, *adj.* y *s.* der, die ſiebt, durchſiebt, ſichtet, der Sieber ꝛc.

Zarandajas, *f. pl.* der Plunder — die Ueberbleibſel von einer Mahlzeit — der Vortheil, den man jemand beim Billardſpiel vorausgiebt.

Zarandajillas, *f. pl. dimin.* von Zarandajas.

Zarandalí, (in Andal.) die ſchwarz gefleckte Taube.

Zarandar, ſieben, durchſieben, ſichten — ſchnell und leicht hin und her bewegen, ſchütteln — das Gute vom Schlechten trennen, ſichten.

Zarandear, *V.* Zarandar.

Zarandearse, ſich regen, ſich rühren, ſich tummeln.

Zarandero, ra, *adj.* y *s.* *V.* Zarandador.

Zarandillo, *m.* das kleine Sieb — der Menſch, der beſtändig in Bewegung iſt, nie an einer Stelle bleibt: Andar como un zarandillo.

Zarapallon, *m.* der ſchmutzige, zerlumpte Menſch.

Zarapatel, *m.* eine Art Ragout.

Zarapelo, *m.* der Ränkemacher, der Menſch, der ſich in alles miſcht ꝛc.

Zarapito, *m.* eine Art Sumpfvogel.

Zaratan, *m.* der Krebs an der Bruſt.

Zaraza, *f.* eine Art geblümter Kattun mit weißem Grunde.

Zarazas, *f. pl.* ein Rattengift (Teig, gemacht aus geſtoßenem Glas, Arſenik ꝛc.)

Zarcear, eine Röhre, einen Canal ꝛc. mit Dorngeſträuch reinigen — durch einen Ort mehrere Male durchgehen und wiederzurückkehren.

Zarcero, ra, geeignet in den Gebüſchen, im Strauchwerk zu jagen (von gewiſſen Hunden).

Zarceta, *f.* das Waſſerhuhn.

Zarcillo, *m.* und gewöhnlicher Zarcillos. *pl.* das Ohrgehenk, die Ohrringe — die Gäbelchen an Pflanzen und beſonders am Weinſtocke — (in Arag.) die Tonnenbänder.

Zarco, ca, hellblau — die hellblauen Augen.

Zarevitz, *m.* der Sohn des Czaren, Großfürſt.

Zargatona, *f.* das Flöhkraut.

Zariano, na, zum Czaren gehörig.

Zaritza, *f.* die Czarin, Ruſſiſche Kaiſerin.

Zarja, *f.* ein Rad zum Drehen der Seide.

Zarpa, *f.* der Schmutz, der ſich unten an die Kleider feſtſetzt — die Klaue der Thiere — Echar la zarpa, die Hand nach etwas ausſtrecken, es greifen, faſſen — Hacerse una zarpa, ganz durchnäßt werden.

Zarpar, die Anker lichten (von Galeeren ꝛc.).

Zarpastroso, sa, *V.* Zarrapastroso.

Zarpazo, *m.* der Schlag und das Geräuſch von einem Gegenſtand, der herabfällt.

Zarposo, sa, ſchmutzig, befleckt.

Zarracatería, *f.* die verſtellten Liebkoſungen.

Zarracatin, *m.* der Wiederverkäufer, Trödler — Zarracatin y pinforte, eine Art Kinderſpiel.

Zarrampla, *m.* der ſchlechte Spieler.

Zarrapastrá, *f.* der Schmutz, Koth unten an den Kleidern. *V.* Zarpa, Cazcarria.

Zarrapastron, na, mit Lumpen bedeckt, von oben bis unten mit Koth beſprützt.

Zarrapastrosa, *f.* die Schlampe, die Sau (das ſchmutzige Weibsbild).

Zarrapastrosámente, *adv.* unreinlich, ſchmutzig.

Zarrapastroso, sa, zerlumpt, unreinlich, ſchmutzig ꝛc.

Zarria, *f.* der Schmutz, Koth. *V.* Cazcarria.

Zarriento, ta, ſchmutzig, kothig.

Zarrio, *m.* (in Andal.) der Bauerlümmel. *V.* Charro.

Zarza, *f.* der Brombeerſtrauch — in Toledo nannte man ſo die Geſellſchaft oder Innung der Laſtträger, welche bei den Autodafes, die in dieſer Stadt gehalten wurden, gegenwärtig ſeyn mußten.

Zarzagan, *m.* ein Nordoſtwind, welcher kalt iſt, ohne dabei ſtark zu ſeyn.

Zarzaganete, *m. dimin.* von Zarzagan.

Zarzagavillo, *m.* der ſtürmiſche Nordoſtwind.

Zarzahan, *m.* eine Art geſtreifter ſeidener Zeug.

Zarzaidea, *f.* der Himbeerſtrauch. *V.* Frambueso.

Zarzal, *m.* der mit Brombeerſträuchern ꝛc. bedeckte Ort.

Zarzamora, *f.* die Brombeere.

Zarzaparrilla, *f.* die Sarſaparille, Saſſeparille (Pflanze).

Zarzaparrillar, *m.* der Ort, wo viele dieſer Pflanzen wachſen.

Zarzaperruna, *f.* der wilde Roſenſtock. *V.* Escaramujo.

Zarzarosa, *f.* die wilde Roſe, Hageroſe, Weinroſe.

Zarzo, *m.* die Hürde, Flechte von Schilf ꝛc. — Menear el zarzo, peitſchen, ſchlagen, züchtigen.

Zarzoso, sa, voll Brombeerſträucher.

Zarzuela, *f.* eine Art Schauſpiel in zwei Acten.

Zas, *m.* das Geräuſch, welches ein Schlag verurſacht oder der Schlag ſelbſt.

Zascandil, *m.* der unvorhergeſehene Zufall, Unfall — der

verſchmitzte Menſch, Gauner ꝛc. — der Menſch von geringem Herkommen, geringem Verdienſt, der den Wichtigen ſpielt.

Zata y Zatara, *f.* die Flöße, das Floß.

Zatico, Zatillo, *m. dimin.* von Zato; das kleine Stück Brod.

Zatiquero, *m.* der Aufſeher über die Hofbäckerei.

Zato, *m.* das Stück Brod.

Zazosito, ta, *dimin.* von Zazoso; die S wie die C ausſprechend. *V.* Ceceoso.

Zea, *f.* der Spelz, Dinkel (eine Art Weizen) *V.* Cea.

Zebra, *f.* das Zebra. *V.* Cebra.

Zeca, *f.* die Münze, Münzſtätte.

Zeda, *f.* der Name des Z im ſpaniſchen Alphabet.

Zedilla, *f.* der Buchſtabe C mit einem Häckchen (Ç) vor den Vocalen a, o und u; nach der neuen Orthographie, als ganz unnütz, aus der Sprache verbannt.

Zedoaria, *f.* der Zitwer, die Zitwerpflanze.

Zefirino, *m.* Zephyrin (Mannsname).

Zelador, ra, *s.* der Eiferer (in Religionsſachen) — das Mitglied einer andächtigen Brüderſchaft ꝛc. welches über die Aufrechthaltung der Statute wacht — der Aufſeher.

Zelanda, *f.* Seeland.

Zelar, mit Eifer für, über die Geſetze ꝛc. wachen, beobachten, ausſpähen (die Aufführung, die Handlungen eines Andern) — eiferſüchtig ſeyn — *V.* Celar.

Zeleras, *f. pl.* (*v.*) die Eiferſucht. *V.* Zelos.

Zelo, *m.* der Eifer — die Brunſt (Trieb bei den Thieren ſich zu paaren).

Zelos, *m. pl.* die Eiferſucht — die Beſorgniß nicht die gehörige Aufmerkſamkeit zu beobachten — Dar zelos, eiferſüchtig machen — Pedir zelos, dem geliebten Gegenſtand ſeine Eiferſucht zeigen, die Furcht äußern, er ſey untreu oder könne untreu werden ꝛc.

Zelosamente, *adv.* mit Eiferſucht.

Zelosísimamente, *adv.* und Zelosísimo, mo, *superl.* von Zelosamente und Zeloso.

Zeloso, sa, eiferſüchtig, mißgünſtig — leidenſchaftlich eingenommen für ꝛc. — nicht gehörig mit Ballaſt beladen, hin und her ſchwankend (Schiffe).

Zelotipia, *f.* die Eiferſucht.

Zenit, *m.* der Zenith, Scheitelpunkt *V.* Cenit.

Zenónico, ca, der Lehre des Zeno gemäß.

Zenonismo, *m.* die Lehre des Zeno.

Zenzalino, na, ſich auf die Mücken beziehend, von der Mücke, Mücken ....

Zenzalo, *m.* die Mücke.

Zequí, *m.* die Zechine (eine arabiſche Goldmünze).

Zequia, *f.* der Canal. *V.* Azequia,

Zequin, *m.* *V.* Zequi.

Zeta, *f.* *V.* Zeda.

Zeugma, *f.* die Verknüpfung, Verbindung, der Zuſammenhang.

Zilórgano, *m.* eine Art Spinnett (muſikaliſches Inſtrument).

Zimotecnia, *f.* die Lehre von der Gährung.

Zinco, *m.* der Zink, Spiauter (ein Halbmetall).

Zipizape, *m.* der lärmende Streit, die Prügelei.

Zirigaña, *f.* die übertriebene Schmeichelei. *V.* Chasco, Friolera.

Zis-zas, Wörter oder vielmehr Laute, wodurch man wiederholte Schläge anzeigt (Tapp, Tapp).

Zítara, *f.* *V.* Acítara.

Zitogala, *f.* eine Miſchung von Milch und Bier.

Zizania, *f.* (*v.*) *V.* Zizaña.

Zizaña, *f.* das Unkraut (auch figürlich) die Uneinigkeit.

Zizañador, ra, *s.* (*v.*) *V.* Zizañero.

Zizañar, Zwietracht, Uneinigkeit ſtiften.

Zizañero, ra, der, die Uneinigkeit, Zwietracht ſtiftet.

Zoca, *f.* *V.* Zoco. Andar de zoca en colodra. *V.* Andar de zocos en colodros in Zoco.

Zócalo, *m.* der Unterſatz (bei Statuen ꝛc.)

Zocato, ta, zu reif, überreif (Von Gurken ꝛc.).

Zoclo, *m.* *V.* Zueco, Chanclo.

Zoco, *m.* der Holzſchuh *V.* Zueco — der Unterſatz. *V.* Zócalo — Andar de zocos en colodros *V.* Andar de zeca en meca in Andar.

Zocoba, *f.* eine amerikaniſche Pflanze, welche ein wirkſames Gegengift iſt — ein Baum in Mejiko.

Zodíaco, *m.* der Thierkreis.

Zofra, *f.* ein mauriſcher Teppich.

Zoilo, *m.* der neidiſche Tadler.

Zollipar, ſchluchzen.

Zollipo, *m.* das Schluchzen.

Zolocho, cha, einfältig, dumm.

Zoma, *f.* *V.* Soma.

Zompo, pa, *V.* Zopo, pa.

Zompo, *m.* *V.* Zopo.

Zona, *f.* die Binde, der Streif — die Zone, der Erdſtrich, Erdgürtel.

Zoncería, *f.* die Unſchmackhaftigkeit — die Albernheit, Ungereimtheit.

Zonzo, za, unſchmackhaft — einfältig, lächerlich, ohne Anmuth, albern — Áve zonza, (*fig.*) der Tölpel.

Zonzorrion, *m.* der große Tölpel.

Zoófago, ga, Fleiſch freſſend.

Zoofita, *m.* die Thierpflanze.

Zoografía, *f.* die Beſchreibung der Thiere.

Zoolatría, *f.* die Anbetung der Thiere.

Zoolita, *m.* das verſteinerte Thier.

Zoología, *f.* dit Zoologie, Naturgeſchichte der Thiere.

Zopas, *m.* *V.* Ceceoso.

Zopenco, ca, grob, ungeſchickt, tölpelhaft.

Zopetero, *m.* *V.* Ribazo.

Zopisa, *f.* das alte Schiffspech — das Pech.

Zopo, pa, verſtümmelt an Händen oder an Füßen.

Zopo, *m.* der dumme, ungeſchickte Tölpel.

Zoquete, *m.* das Stück Holz oder das Stück Brod — der kleine, unanſehnliche, übel geſtaltete Menſch — der dumme, hartköpfige Menſch.

Zoquetero, ra, aus dem Betteln ein Handwerk machend.

Zoquetudo, da, roh, ungeſchliffen, unbearbeitet.

Zorita, (Paloma) *f.* die wilde Taube, Holztaube.

Zorra, *f.* der Fuchs — die öffentliche Hure — der liſtige, verſchmitzte Menſch (alter Fuchs) — die Trunkenheit, der Trunk — der dickkörnige Sand. *V.* Sorra — A la zorra candi lazo, man ſagt es wenn ein liſtiger Menſch von einem noch liſtigeren hintergangen wird — Dormir ó Desollar la zorra, ſeinen Rauſch ausſchlafen — No es la primera zorra que ha desollado, man ſagt es von einem in den Geſchäften ꝛc. ſehr erfahrenen Mann — Tener zorra, Kopfweh, die Migräne haben — Zorra vieja, die alte Hexe.

Zorrastron, na, *s.* der ſehr liſtige, ſehr verſchmitzte Menſch; alter Fuchs.

Zorrazo, *m. augm.* von Zorro; der große Fuchs — der ſehr liſtige, ſehr verſchmitzte Menſch; alter Fuchs.

Zorrera, *f.* das Fuchsloch, die Fuchshöhle, der Fuchsbau — die Küche, das Zimmer, wo es ſtark raucht — das Kopfweh oder der tiefe Schlummer.

Zorrería, *f.* die Liſt des Fuchſes (auch figürlich).

Zorrero, ra, langſam, ſchwerfällig — ſchlecht ſegelnd (von Schiffen) — hinten zurückbleibend.

Zorrero, *m.* der zur Fuchsjagd abgerichtete Hund.

Zorrilla, *f. dimin.* von Zorra; der kleine, junge Fuchs — *V.* Zorra in der eigentlichen und figürlichen Bedeutung — Art Salbe aus Schweineſchmalz ꝛc.

Zorrillo, *m. dimin.* von Zorro; der junge Fuchs.

Zorro, *m.* der Fuchs (das Männchen) — Menſch, der den Dummkopf ſpielt — *V.* Zorrero — Zorros, *m. pl.* die Fuchsbälge oder Fuchsſchwänze.

Zorroclo, *m.* eine Art Mandelgebackenes — Menſch, der den Einfältigen ſpielt, aber dabei recht gut weiß, was er thut — *V.* Arrumaco.

Zorronglon, na, langſam, faul, träge ꝛc.

Zorruela, *f. dimin.* von Zorra.

Zorruelo, *m. dimin.* von Zorro.

Zorrullo, *m.* Zurullo.

Zorruno, na, vom Fuchs, Fuchs ...

Zorzal, *m.* die Droſſel, der Krammetsvogel.

Zorzaleña, *adj.* y *s. f.* (Andal.) eine Art Oliven, nach welchen die Droſſeln oder Krammetsvögel ſehr lecker ſind.

Zoster, *m.* eine Art Roſe oder Entzündung oben an den Lenden.

Zote, *m.* der Einfaltspinſel, unwiſſende Tropf.

Zozobrar, von widrigen Winden bekämpft werden, einen Sturm ausſtehen — Schiffbruch leiden — (*fig.*) in Gefahr ſeyn — ſich betrüben, ſich härmen.

Zua, *f. V.* Azuda.

Zubia, *f.* der Ort, wo Waſſer von verſchiedenen Seiten her durchfließt oder daſelbſt ſtehen bleibt.

Zucarino, na, von Zucker, zuckerig, Zucker ...

Zuciedad, *f. V.* Suciedad.

Zucio, cia, *V.* Sucio.

Zucísimo, ma, *superl.* von Zucio.

Zuda, *f. V.* Azuda.

Zueco, *m.* der Holzſchuh — der Ueberziehſchuh — die wenig erhabene, einfache Dichtung.

Zufre, *m. V.* Azufre.

Zufrir, *V.* Sufrir.

Zuiza, *f.* Geſellſchaft junger Leute in Uniformen gekleidet, bei einer öffentlichen Feſtlichkeit — der Streit, Zank, die Prügelei.

Zuizon, der Wurfſpieß, Wurfpfeil. *V.* Chuzo, Chuzon.

Zulacar, mit Zulaque beſtreichen.

Zulaque, *m.* eine Art Pech oder Theer.

Zulla, *f.* der Spaniſche Klee — der Menſchenkoth.

Zullarse, unwillkührlich ſeinen Koth fallen oder Winde ſtreichen laſſen.

Zullenco, ca, der, die unwillkührlich ſeinen Koth fallen oder beſtändig Winde ſtreichen läßt.

Zullon, *m.* der Wind, den man unwillkührlich oder ohne Geräuſch ſtreichen läßt.

Zumacal ó Zumacar, *m.* der mit Sumach bepflanzte Ort.

Zumacar, Leder mit Sumach bereiten.

Zumaque, *m.* der Sumach, Färberbaum, Gärberbaum — (*fam.*) der Wein.

Zumaya ó Zumacaya, *f.* die Kircheule, Kauzeule, das Käuzlein.

Zumba, *f.* die Viehſchelle, das Viehglöckchen — der Stich, die Stichelei, der beißende Scherz, der Scherz.

Zumbar, ſummen, klingen, ſumſen — ſcherzen (in dieſer Bedeutung iſt es gewöhnlich Reciprokum) — ſehr nahe ſeyn, faſt erreichen — Hacer zumbar las orejas, jemandem ſehr beißende Dinge ſagen — Ir zumbando, ſehr ſchnell gehen.

Zumbarse, ſcherzen.

Zumbel, *m.* die verdrießliche, ſauere Mine — der Bindfaden, die Schnur zum Hohlkreiſel.

Zumbido, *m.* das Summen, Klingen, Sumſen.

Zumbo, *m. V.* Zumbido.

Zumbon, na, *adv.* ſcherzhaft, ſpaßhaft, kurzweilig.

Zumbon, *m.* eine Art Tauben.

Zumiento, ta, ſaftig.

Zumillo, *m.* eine Art Schlangenkraut.

Zumo, *m.* der Saft der Pflanzen — die Feuchtigkeit (im Körper der Thiere und in der Erde) — der Nutzen, Vortheil, den man aus einer Sache zieht — Zumo de cepas ó parras, der Wein.

Zumoso, sa, ſaftreich, voll Saft.

Zuño, *m. V.* Ceño.

Zupia, *f.* der ſauer, kahmig gewordene Wein — das ſchlecht ſchmeckende Getränk — der Ausſchuß, Auswurf, Schofel.

Zura y Zurana, *f. V.* Zorita.

Zurcidera, *f. V.* Zurcidora.

Zurcido, *m. V.* Zurcidura.

Zurcidor, ra, *s.* der Zeugſtopfer, die Zeugſtopferin.

Zurcidor, *m.* der Kuppler. *V.* Alcahuete.

Zurcidura, *f.* die Stoßnath, Stopfnath.

Zurcir, anſtoßen, ſtopfen — verbinden, zuſammen bringen

— mit großen Stichen nähen — — Lügen auf Lügen häufen.

Zurdillo, *m. dimin.* von Zurdo; ein wenig links — das Kind, welches links iſt — *V.* Zurdo; deſſen Bedeutung es oft verſtärkt.

Zurdo, da, links, der, die links iſt — link (nicht recht) — No ser zurdo, ſich zu rühren wiſſen, nicht ungeſchickt ſeyn — A zurdas, mit der linken Hand.

Zurico, *m.* Zürich (Land und Stadt).

Zurita, *f. V.* Zorita.

Zuriza, *f.* der Zank, Streit ꝛc. *V.* Zuiza.

Zuro, ra, *V.* Zorita.

Zurra, *f.* das Lederbereiten, Gärben — die Peitſchenhiebe, Stockſchläge, die Züchtigung — die anhaltende Arbeit — der Zank, Streit, Hader — ſtrenge Verweis — (*v.*) der Fuchs. *V.* Zorra — Zurro al cañamo, Redensart, wodurch man jemanden auffordert, einen Andern zu züchtigen — man äußert ferner durch dieſelbe die Langeweile, welche uns jemand verurſacht.

Zurra, *interj.* des Verdruſſes, der Ungeduld ꝛc.

Zurrado, *part. pas.* von Zurrar — Salvo el zurrado *V.* Salvo el guante in Guante.

Zurrador, *m.* der Lederbereiter — einer der mit Schlägen ꝛc. züchtigt.

Zurrapa, *f.* und gewöhnlicher Zurrapas, *f. pl.* der Bodenſatz, die Hefen — die verächtliche Sache, der Schofel — das häßliche, ungeſtaltete Kind — Zurrapas, *pl.* die Abſchnitzel von Zeug bei den Schneidern — Con zurrapas, ſchmutzig, unreinlich.

Zurrapiento, ta, *V.* Zurraposo.

Zurrapilla, *f. dimin.* von Zurrapa.

Zurraposo, sa, voll Hefen, Bodenſatz, dick.

Zurrar, das Leder bereiten — mit Peitſchenhieben, Stockſchlägen ꝛc. züchtigen — in die Enge treiben, aufs Aeußerſte bringen — (in der Schülerſprache) ſein Penſum, ſeine Aufgabe von einem andern machen laſſen.

Zurrarse, unwillkührlich den Koth fallen laſſen, ſich beſudeln.

Zurriaga, *f.* die Peitſche, womit die Kinder den Kreiſel treiben — die Reitgerte, Reitpeitſche — die Kalandralerche. *V.* Calandria.

Zurriagar, peitſchen, Peitſchenhiebe geben.

Zurriagazo, *m.* der Schlag mit der Peitſche, der Reitpeitſche ꝛc. — der ſchlechte Erfolg, die üble Behandlung (beſonders wenn ſie unerwartet kommen).

Zurriago, *m.* die Peitſche zum Züchtigen — Peitſche zum Kreiſel ꝛc. *V.* Zurriaga.

Zurriar, ſummen, ſumſen — laut, heftig ſprechen oder nur halb ausſprechen.

Zurribanda, *f.* die Züchtigung mit verdoppelten Schlägen — der lärmende Zank, die Prügelei ꝛc.

Zurriburri, *m.* der geringe, ſchlechte Menſch — die Verſammlung, Geſellſchaft von Schurken ꝛc. das ſchlechte Geſindel.

Zurrido, *m.* das Summen, Sumſen — der heiſere, rauhe Ton der Stimme — der verwirrte Lärm von mehreren Perſonen, die zugleich ſprechen.

Zurrio, *m. V.* Zurrido.

Zurrir, ſummen, klingen (von Ohren).

Zurron, *m.* der Brodſack der Schäfer, die Schäfertaſche — die erſte, dünne Haut gewiſſer Früchte — das Bälglein um die Körner des Getreides — das Schafhäutchen (worin das Kind im Mutterleibe liegt) — der Beutel, Sack im Körper der Thiere — Sack, in welchem man Indigo und andere Waaren verführt.

Zurrona, *f.* Frauenzimmer, das ſeine Liebhaber zu Grunde richtet.

Zurroncillo, *m. dimin.* von Zurron.

Zurruscarse, *V.* Zurrarse.

Zurrusco, *m.* das ſchon im Ofen verbrannte oder zu ſehr geröſtete Stück Brod.

Zurujano, *m.* (*v.*) *V.* Cirujano.

Zurullo, *m.* die Rolle, aufgerollte Sache.

Zurumbet, *m.* ein gewiſſer Baum in Oſtindien.

Zutanillo, ito, ico, *dimin.* von Zutano.

Zutano, na, *pron.* der, die, ein gewiſſer, — Fulano y Zutano. *V.* Fulano.

Zuzar, *V.* Azuzar.

Zuzo, *interj.* die Hunde zu rufen, oder ſie anzufeuern.

Zuzon, *m.* eine Art Schwertlilie.

Staatliche Bibliothek Passau

Franceson, Charles Frédéric,

Nuevo diccionario portátil de las lenguas española y alemana tan completo como los mejores de tamaño mayor y en el cual se ha seguido la nueva ortografia sancionada por la Real Academia Española desde el año de 1815
Bd.: 1

Leipsique [1829]

Passau, Staatliche Bibliothek -- S nv/Up 44-1
urn:nbn:de:bvb:12-bsb11347533-0